A tartalomból:



Ha jön a betörő, vagy a tűz
(3. oldal)

Varázssarok a trafikban
(3. oldal)

Kézilabda a frontvárosban
(7. oldal.)

Lakossági járőrök Kertvárosban
(5. oldal)



Reális az irányár? (5. oldal)



Népművészeti kirakodóvásár színhelye volt a pécsi Sétatér szombat délutántól vasárnap délutánig.
Proksza László felvétele

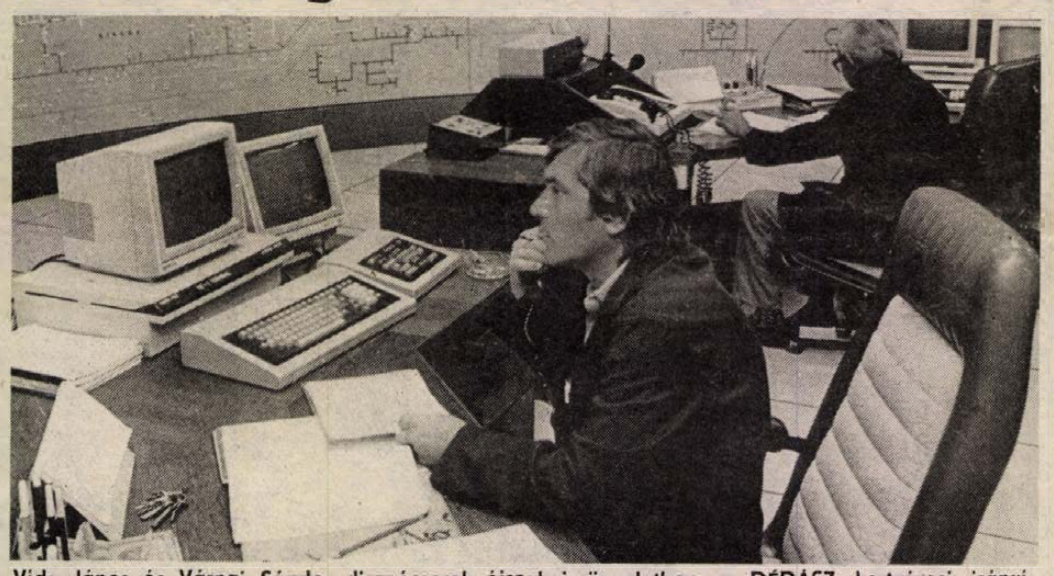
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLV. évfolyam, 212. szám
1988. augusztus 1., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Korszerűségben az élvonalban



Vida János és Várnai Sándor diszpécserek éjszakai ügyeletben a DÉDÁSZ kertvárosi irányítóközpontjában. Fotó: Proksza László

Ahol az áramellátásra vigyáznak...

A DÉDÁSZ kertvárosi diszpécserközpontjában

Varga János üzemigazgatóval és a két éjszakai szolgálatos üzemirányítóval, *Vida Jánossal* és *Várnai Sándorral* vagyunk együtt a DÉDÁSZ Pécsi Üzemirányító Központjában Kertvárosban. A számítógépekkel fölszerelt korszerű teremben állunk; itt is, akárcsak az egész épületben csend és kórházi tisztaság.

A velünk szemben lévő falat a két hatalmas sématábla foglalja el; az egyik a húszezer Volt-os hálózat sématáblája, ezen látható Mohács, Komló, Siklós, Kertváros térsége; a baloldali a tizezer Volt-os hálózaté, ez Pécs városát mutatja. Az épület tavaly készült el, a számítógépes rendszert idén építették ki. Ez a vállalat területén a legkorszerűbb üzemirányító központ, de országosan is az élvonalban van. A Pécsi üzemigazgatóság kétezernégyszáz négyzetkilométeres területen szolgáltatja a villamosenergiát, ez 156 települést, köztük négy várost, körülbelül 150 ezer fogyasztót érint; s még egy adat: összességében mintegy ezerötszáz kilométer középfeszültségű vezetéket.

Ez a központ a fogyasztók folyamatos, zavartalan ellátását biztosítja állandó, éjjel-nappali felügyelettel. Itt rögtön érzékelik, ha valahol üzemzavar van, s azonnal riasztanak, utasításokat adnak, hogy az időjárás, műszaki hiba, vagy bármilyen okból bekövetkezett üzemzavart mielőbb elháríthassák. Évente 80—100 eset fordul elő; három-négy naponként van kisebb üzemzavar. Hibabehatárolásos módszerrel dolgoznak; amint az üzemzavar helyét sikerült meghatározni, utasításokat adnak a nyolc kirendeltség valamelyikének. Akik ebben a diszpécserközpontban dolgoznak — egyidőben mindig ketten — ők intézkedésre jogosultak ugyanakkor a szomszédos épületben is van ügyelet, de itt csak a hibabejelentéseket fogadják. Az üzemzavarok történetében — akkor ez a központ még nem létezett — a mai napig az 1979-es újévi vihar okozta áramszünet a csúcstartó. Ahhoz hasonló azóta nem fordult elő.

Állunk a hatalmas, kék, sárga, fekete, piros vonalakkal behálózott táblázat előtt hallgatjuk a magyarázatot, figyeljük az éjszakai szolgálatosok munkáját a csendben, amit a monoton gépzúgás csak még jobban fölerősít. Álmosítónak érzem ezt az állandó zümmögést, ők azonban már régen megszokták, ez nem tompítja éber figyelmüket. Míg ott voltunk, egyetlen üzemzavar sem keletkezett.

Lassan fél tíz, elköszönünk; a diszpécserközpontból kilépve csend fogad a kertvárosi utcákon is. Legtöbben már otthon vannak, az ablakokban fény, égnek a lámpák, a Malomvölgyi út 2-ben pedig arra ügyelnek hogy lehetőleg ne is aludjanak ki.

D. Cs.

Az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke befejezte tizenegynapos észak-amerikai körútját

Hazaérkezett Grósz Károly

Ronald Reagan üzenete a magyar néphez

Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke szombaton hazaérkezett tizenegy napos, hivatalos amerikai, illetve kanadai útjáról. Kíséretében volt Tatai Ilona, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Gazdasági Kamara alelnöke, a Taurus vezérigazgatója, Kapolyi László, a Minisztertanács kormánybiztosa, Bartha Ferenc államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, Kovács László külügyminiszterhelyettes, valamint Házi Vencel, hazánk washingtoni nagykövete, aki állomáshelyén maradt.

A kormány elnökét és a kíséretében lévő személyiségeket a Ferihegyi repülőtéren *Pál Lénárd*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Medgyessy Péter* miniszterelnök-helyettes, *Kótai Géza*, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, *Várkonyi Péter* külügyminiszter és *Kiss Elemér*, a Minisztertanács Hivatalának elnökhelyettese fogadta. Jelen volt *Mark Palmer*, az Amerikai Egyesült Államok, valamint *Robert L. Elliott*, Kanada budapesti nagykövete.

Grósz Károly a megérkezést követően röviden összegezte útjának főbb tapasztalatait a jelenlévő újságíróknak. Elöljáróban utalt arra, hogy fárasztó napok állnak mögötte, hiszen több, mint 50 szervezett programról gondoskodtak a vendéglátók. Az idegen közeg, az itthonitól eltérő körül-

(Folytatás a 2. oldalon)



Elemlámpás, éjszakai futást rendeztek szombaton este Orfűn, a tó körül, csaknem 300 nevező részvételével. Az Orfűi tó-show keretében rendezett futás nevezési díjaiból befolyt összeget a rendezők, (az orfűi tanács és a Melitta SE) az erdélyi áttelepültek megsegítésére ajánlották fel. Képünkön: indul a mezőny a sporttábor elől.
Fotó: Proksza László

Kétnapos nonstop

Cserép- és szőttesvásár Pécsett

Az árusok szemét figyeltem szombat este 11 óra tájt. Sokan távolról érkeztek kora reggel, harmaduk baranyai, valamennyien ügyesen titkolták a fáradtságot. Ugyetlen kérdéseimre elmondták: ezt az egy éjszakát miért ne bírnám ki, ha már erre az egészre több napig készültem, aligalig aludtam.

A hagyományos cserép- és szőttesvásárt idén az Europa Cantat tiszteletére egy picivel korábban rendezte a Baranya Megyei Művelődési Központ, kiegészítve az attrakciót népművészeti bemutatóval és vásárral. Szombat délutántól tegnap estig egyfolytában árusítottak. Mértékadónak tekintheti a laikus szemlélődő a feltűnően nagyszámban érdeklődő japán vendégek egyik mondatát: Aligalig láttunk bóvlit ezen a vásáron.

Kiegészítő programok is színesítették a vásárt és bemutatót, tegnap délelőtt a hosszúhetényi és a zengővárkonyi népi együttes adott kedves műsort. A verklis kalapot emelt akárhányszor csörrent a perselye. A sétatéri KIOSZK pincérei két-három órákat aludva bírták a többnyelvű megrendeléseket éjjel-nappal.

Furcsa volt egy picit hallani az egyik szervező szavait. Elmondta, hogy rengeteg meghívót küldtek ki valamelyik szakmai országos versenyen díjazott fazekasoknak, szövőknek, „fásoknak", de közülük viszonylag nagyon kevesen jöttek el a pécsi rendezvényre. Érdemes lenne szakembereknek vizsgálni, vajon elment-e a kedvük többeknek ezen szép szakmák űzésétől, vagy egyszerű üzleti szempontok miatt nem utaznak szívesen az ország egyik végéből a másikba? Kétségtelen tény másrészről, hogy jóval több volt a bámészkodó a pécsi vásáron is, mint a komoly vevő. Az egyik sláger a lenvászon volt, az egyik pultnál méterre árulták. Weisz Károly textiltervező iparművész, civilben az egyik budapesti kutató-fejlesztő vállalat szövő osztályának vezetője, elmondta, csak kedvtelésből, hét végeken foglalkozik vászonkészítéssel, gyakorlatilag csak Pécsre jön árulni. Óvatos becslése szerint hetven méternyi szövetet adott el a két nap alatt...

Bozsik L.

Hazaérkezett Grósz Károly



Grósz Károlyt köszönti dr. Pál Lénárd, a magyar kormánydelegáció megérkezésekor, a ferihegyi repülőtéren. (Tv-fotó)

(Folytatás az 1. oldalról)

mények nagy szellemi koncentrációt igényeltek tőle, s a küldöttség tagjaitól is. Hozzátette: – Arra számítottam, hogy nagyobb lesz a munkamegosztás. Úgy alakult azonban, hogy a közös rendezvényeken mindenütt az én „szereplésemet" várták a házigazdák. Természetesen az út során mindenki végezte a maga dolgát. Bartha Ferenc például több száz bankárral tárgyalt, Tatai Ilona nagyon sok gazdasági vezetővel, gyárigazgatóval, Kovács László külügyi tisztviselőkkel, Kapolyi László pedig az energetikai, elektronikai ipar vezetőivel folytatott kétoldalú megbeszéléseket.

A látogatás eredményéről szólva a miniszterelnök megállapította: – Számos személyes élménnyel gazdagodva tértem haza. Az Egyesült Államokban és Kanadában is nagy figyelemmel fogadtak. Megbeszéléseinket is az őszinteség, a nyíltság jellemezte. Bevallom, meglepett, hogy mennyi lehetőség kínálkozik a gazdasági kapcsolatok szövögetésére. Megítélésem szerint egy kormányfőnek nem az a dolga, hogy üzleteket kössön – remélem, hogy a jövőben még kevésbé lesz ez a koncepció része –, inkább hogy megteremtse a politikai feltételeit az ilyen jellegű kontaktusok létrejöttének. Ebben szép eredményeket értünk el. Ha a meglévő lehetőségeknek csak tíz százalékát ki tudjuk használni, meggyőződésem, hogy gondjaink jelentős része megoldódik. Tárgyalásaink nyomán már a napokban több üzletember érkezik hazánkba, hogy konkrét üzletkötések szülessenek. Így idelátogat többek között a világhírű Laudre kozmetikai cég képviselője, s az elképzelések szerint félkésztermékek magyarországi előállításáról folytat tárgyalásokat. Természetesen több más, jelentős amerikai, illetve kanadai cég is jelezte, hogy kész magyar vállalatokkal együttműködni. Véleményem szerint a hazánk iránti érdeklődés oka, hogy sokan tájékozódtak már a készülő társasági törvényről, amely részvény vásárlási lehetőséget biztosít más országokban működő cégek részére. Jelentős volumenű vállalkozásra számíthatunk az energiatermelés területén is: komplett berendezéseket szállítanánk, illetve egy-egy beruházás jelentős hányadát magyar iparvállalatok termékei alkotnák. Ugyancsak érdeklődés mutatkozik a műszeripari, elsősorban a csúcstechnológiai együttműködés iránt is. A Reagan elnökkel folytatott megbeszélésen megemlítettem: a COCOM-lista szűkítésében érdekeltek vagyunk, s amennyiben segíteni akarnak, bírálják felül ezt a szigorú, s bizonyos szempontból túlhaladott listát.

Az amerikai elnökkel történt találkozót méltatva, a miniszterelnök elmondta: – A nyílt légkörű megbeszéléseknek keretet adott az a gesztus –, amelyet nagyra értékelek –, hogy főtitkárrá választásom után, Amerikában megerősítették a miniszterelnöknek szóló meghívást. Meglepődve tapasztaltam, hogy Reagan elnök rendkívül tájékozott hazánkról, életünkről. Sok igazság van abban, hogy az amerikaiak nem tudják, hol van Magyarország, de a vezető politikusok, különösen az elnök, jól ismeri azokat a kérdéseket, amelyek itthon napirenden szerepelnek, amelyek foglalkoztatnak bennünket. A négyszemközti és a hivatalos tárgyalásokon egyaránt nagyon konstruktív volt.

– Ismeretes itthon is, hogy az Egyesült Államok választás előtti heteket, hónapokat él át. Véleményem szerint ez nem jelentett hátrányt a látogatásnak, bizonyos szempontból szélesebb körűvé tette ismerkedésünket. A két elnökjelölttel történt találkozók is meleg hangúak voltak. Dukakisz úr ugyan nem rendelkezik annyi ismerettel Magyarországról, mint George Bush, bár –, mint erre külön is utalt – feleségét rokoni szálak fűzik hazánkhoz.

Grósz Károly a program során több alkalommal találkozott a sajtó képviselőivel, valamint a magyar emigráció tagjaival. Az e találkozókon szerzett tapasztalatairól kifejtette: – Itthon „borítékoltam" nyolc olyan kérdést, amiről biztosan tudtam –, mint ahogy így is történt, –, hogy feltesznek. Ezek között szerepelt az erdélyi magyarság problémája, 1956, a Nagy Imre évfordulóhoz kapcsolódó tüntetés kezelése, a szovjet csapatok kivonása, a Mihail Gorbacsovval folytatott tárgyalás eredménye. Volt, ahol a válaszomat elfogadták, volt ahol megfagyott a levegő. Ez együttjár a politikával. Nem azért mentem, hogy mindenki egyetértsen velem.

Egy kérdésre válaszolva Grósz Károly kijelentette: tudomása van róla, hogy itthon többen nem értenek egyet azzal, hogy külföldi tőkeérdekeltségű vállalatok működjenek hazánkban. Ezután így folytatta:

– Emlékeztetni szeretnék arra, hogy a kormányprogramban ezt leírtuk, csak az „tolvajnyelven" van megfogalmazva. Tavaly ezt a vitát lefolytattuk, s úgy határoztunk: a magánbefektetések arányát növelni kell a termelésben. Aki egy kicsit is ismeri a magyar valóságot, az tudja, hogy a lakosságnál nincs megfelelő felgyülemlett magántőke, ki kell tehát nyitnunk a kapukat a külföldi működő tőke előtt. Ehhez természetesen törvényes garancia kell a partnerek számára is, s ezt biztosítja majd várhatóan a társasági törvény. Az országot nem akarjuk kiárusítani – hívta fel a figyelmet.

– A kormány persze nem ad el gyárat, részvényt – nem ez a dolga. Gazdaságszervező szerepét kívánja erőteljesebbé tenni.

A sűrű program kellemes állomása volt Disneyland. Az itteni megbeszélésekről a miniszterelnök tájékoztatásként elmondta: megtekintette a meseországot, s megbeszéléseket folytatott Amerika első számú vidámparkjának vezetőivel. Megállapodtak abban, hogy amennyiben megkapjuk az 1995-ös világkiállítás társrendezésének jogát – erről februárban döntenek –, a különböző létesítmények építésénél Disneyland is szerepet kap. A részletek megtárgyalására a közeljövőben kerül sor Magyarországon.

Az amerikai, illetve kanadai fogadtatásról érdeklődő kérdésre a főtitkár úgy nyilatkozott: – Nagyon jó hangulatú fogadtatásban részesültem a kint élő magyarok körében is. Néhány helyen szerveztek ugyan, kisebb tüntetéseket, amelyeken feliratokat lobogtattak. Amikor alkalmam kínálkozott rá, meg is mondtam: tudom, hogy nem szeretnek bennünket, vezetőket valamennyien, de az országot szeressék, ne minket. Rokonszenvvel, örömmel fogadtak Torontóban is, ahol ellátogattunk a Hungarológiai Intézetbe, találkoztunk a magyar nyelvű lapok szerkesztőivel. Az volt a benyomásom, hogy ezt jó néven vették, beletartozónak abba a politikai nyíltságba, amit meghirdettünk. A bennünket körülvevő kedvező légkör abból is lemérhető, –, mint ahogy nagykövetünk tájékoztatott róla –, hogy a Magyar Népköztársaság nagykövetségének fogadásán korábban ennyi neves közéleti személyiség nem vett részt.

Ez annak a nemzetközi közeledésnek az érdeme, amely a Gorbacsov–Reagan találkozó következménye. Biztos vagyok benne, hogy ha a két nagyhatalom vezetőjének találkozósorozata nem így sikerül, ez a látogatás nem ilyen légkörben zajlik. Óriási az a szerep, amelyet a Szovjetunió és az Egyesült Államok a közepes és kis országok közeledésében betölt. Ez a nemzetközi folyamatnak egy eleme, ezt így kell kezelni – mondotta végezetül Grósz Károly.

Ronald Reagan üzenete a magyar néphez

A Tv-Híradó stábja, amely Grósz Károly főtitkár-miniszterelnök amerikai útjáról tudósított, magával hozta Ronald Reagannek, az Egyesült Államok elnökének a magyar néphez intézett szavait is. Az üzenet a szombat esti Tv-Híradóban hangzott el.

– Köszönöm a lehetőséget, hogy *Grósz Károly* pártfőtitkár Egyesült Államok-beli útja alkalmából szólhatok a magyar néphez – mondott elöljáróban Ronald Reagan. – Nemcsak Grósz úr látogatása jelent számomra különös örömet, hanem az is, hogy útja során találkozott az amerikai nép legkülönbözőbb képviselőivel és az Egyesült Államok több tájára is eljutott. Önök is tudják: az amerikai–magyar kapcsolatokban tekintélyes múlt előzte meg a viszony jelenlegi javulását. Az amerikaiak rendkívül sokat köszönhetnek a magyar bevándorlók tevékenységének. Az Egyesült Államokban a magyarok bizonyságát adták tehetségüknek és zsenialitásuknak. Említsük meg Solti Györgyöt és Ormándi Jenőt a zenében, vagy a Nobel-díjas tudósok között Szentgyörgyi Albertet és Wigner Jenőt. Nem sokkal ezelőtt mély benyomást tett rám, hogy láttam Bartók Béla hamvainak hazatérését Budapestre. Megtiszteltetésnek veszem és büszke vagyok, hogy a nagy Bartók Bélának Amerika nyújthatott menedéket a második világháború idején. Ma azonban helyesebb, ha előretekintünk.

– Az Egyesült Államokban nagy érdeklődéssel figyeljük azokat a bátor gazdasági reformokat, amelyek a vezetők nagyobb egyéni felelősségét célozzák, szélesebb teret biztosítanak a magánvállalkozásnak és segítik az erősödő versenyt a vállalatok között. Üdvözöljük azt a nemrég tett bejelentést, hogy lehetőség nyílik közvetlen külföldi befektetésekre a magyar cégeknél. Mindkét fél világosan felismerte a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködésben rejlő lehetőségeket. Meggyőződésünk, hogy a piacorientált gazdaság irányába történő határozott előrehaladás jobb esélyeket biztosít a magyarok számára. A magyar vezetők kifejtették, hogy a gazdasági reform nem lehet eredményes politikai reformok nélkül. Ezt a nézetet mi teljes mértékben osztjuk.

– Üdvözöljük, hogy Magyarországon egyre nyíltabb eszmecsere folyik a demokratizálásról, a pluralizmusról, a parlament és a sajtó nagyobb szerepéről. Várjuk e fontos reformok teljes megvalósulását, mert tudjuk, hogy az emberi jogok és a demokrácia megbecsülése kulcs a békéhez és a boldoguláshoz. Kétoldalú kapcsolataink az elmúlt években, számos területen, folyamatosan fejlődtek.

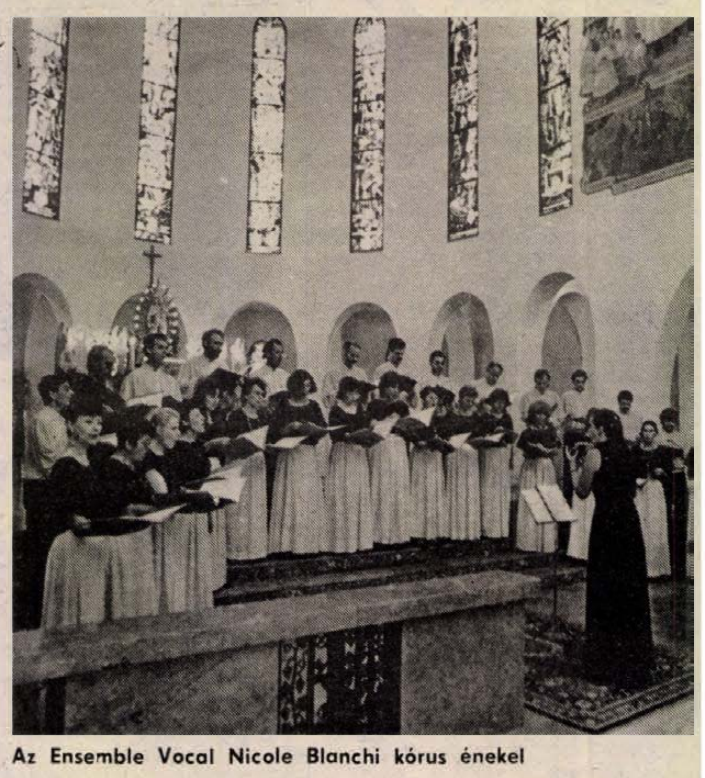
Csupán ennek az évnek az első felében 30 százalékkal növekedett a magyaroknak kiadott amerikai vízumok száma. Ez is tisztán mutatja az üzleti és turistaforgalom fejlődését országaink között. Reméljük, még többen jönnek majd el hozzánk, hogy saját szemükkel lássák az Egyesült Államokat. Üdvözöljük azokat a magyar utazási könnyítéseket, amelyek következtében egészen biztosan sokkal több amerikai is ellátogat majd Magyarországra a következő években. Véleményünk szerint, még többet is lehetne tenni ezekben a dolgokban.

— Grósz Károly főtitkár ígéretes periódusban tett látogatást az Egyesült Államokban. Biztos vagyok benne, hogy egy sor fontos kérdésben kitűnő lehetőség nyílik a kapcsolatok fejlesztésére. Magyarország mindig is értékes szerepet játszott és játszhat továbbra is a széles értelemben vett kelet—nyugati viszonyban. Reméljük, hogy kapcsolataink a magyar néppel tovább gazdagodnak, és sikereikhez a legjobbakat kívánjuk. Köszönöm, és isten áldja Önöket! — zárta szavait az elnök.

Vendégszereplés a megye városaiban, községeiben

„Kirajzás" Baranyába

Az Europa Cantat tegnapi eseményeiből



Az Ensemble Vocal Nicole Blanchi kórus énekel

Vasárnap se pihentek a *X. Europa Cantat* dalosai. Délelőtt csaknem 20 kórus „kirajzása" szerepelt a programban. Venezuelai, lengyel, USA-i, több NSZK-beli és több francia együttes; továbbá svájci, angol, NDK-beli és holland kórusokat szállított a busz a délelőtti órákban egyebek közt Siklósra, Komlóra, Mohácsra, Szigetvárra, Pécsváradra és a megye több más községébe vendégszerepelni.

Mohácson két helyszínen is – felfokozott érdeklődés mellett, valóságos külön kis kórusünneppé avatták a vasárnap délelőttöt. A Pártház elegáns szépségű előadóterme zsúfolásig megtelt azokkal, akik a városban Kaustinen városkából éppen baráti vendégségben tartózkodó finn kórus és az egyik NSZK-beli ifjúsági énekkar muzsikájára voltak kíváncsiak.

Bevezetésként Mohács város kórusa, a Bartók Béla Művelődési Központ Vegyeskara Bartók-, Kodály- és Bárdos-művekkel köszöntötte, *Krausz György* vezényletével a két vendégegyüttest és a város zenekedvelő közönségét. Ezután a festői szépségű népviseletben pompázó finn kórus énekelt, hangszeres kísérettel, vidám, hangulatos népdalfeldolgozásokat. A *Kaustisen Hääkuoro*-t művészeti vezetőjük, *Maarit Nikula* vezényelte.

A csupa tizenévesekből álló nagyon rokonszenves *Jugendchor Reinbek* angol és francia reneszánsz műveket és Monteverdi madrigált énekelt *Hartwig Kühner* vezényletével. A közönség nagy tetszéssel fogadta mindhárom együttes muzsikáját. A koncerten részt vett az Europa Cantat két díszvendége, *ifjabb Bartók Béla* és *Wieslaw Rogarski*, a Varsói Központi Közművelődési Intézet főigazgatója is.

Ezalatt, a mohácsi Fogadalmi templomban véget ért a délelőtti szentmise, s nyomban utána bevonultak az *Enseble Vocal Nicole Blanchi* (Franciaország) kamarakórus tagjai. Rendkívüli fölkészültséggel és nagyon mély muzikalitással szólaltatták meg mintegy háromnegyedórás műsorukat, Debussy, Ravel, F. Poulinck, O. Messiaen, P. Cornelius, Bárdos Lajos és Villa-Lobos műveiből, az együttes megalapítója, *Nicole Blanchi* vezényletével. A nagyon igényesen összeállított műsor őszinte sikert aratott a hívek és az oda érkező érdeklődők előtt.

Délután ismét a tegnapihoz hasonló kiskoncertek hangzottak el több művelődési intézményben. Este a *Joven Orquesta Nacional de Espanya* szimfonikus zenekar (Spanyolország) koncertezett a Sportcsarnokban *Edmon Colomer* vezényletével.

W. E.

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat SIKLÓSI GYÁRA

felvesz

2 műszakos gépi varró átképzősöket és 16 éven felüli szabász átképzősöket.

A betanulási idő 6 hónap.

Átképzési időre gépi varróknak 3000,— Ft, szabászoknak 3200,— Ft bért biztosítunk.

Betanulás után a kereseti lehetőség gépi varróknál 4000—7000,— Ft, szabászoknál 6000—12 000,— Ft.

Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár, Siklós, Gyűdi u. 1. sz.

Faházikók a belvárosban

„Antiqua" pavilon-bútorcsalád

Napról napra még szebbik arcát mutatja Pécs belvárosa. A legszembetűnőbb változáson a Széchenyi tér ment keresztül. A felújított, újrafestett épületek, az új aszfaltburkolat, szép formájú kandellàberek mellett a városközpont jelenlegi hangulatába remekül beleillenek a tér déli oldalán felállított fa pavilonok. A két újságos pavilonhoz telefonfülke is tartozik, a harmadik faházikó pedig a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat utcai árudájaként működik. Tervezőjük, *Kovács Zoltán* pécsi fiatalember.

– A mai világban az üzleti érdek egyre jobban megkívánja, hogy az eladó elémenjen a vásárlónak, akár ki az utcára is. Ugyanakkor az utóbbi időben nem csak Pécsen, hanem Magyarország több más nagyobb városában is fokozott gondot fordítanak a belvárosok rekonstrukciójára. A hagyományokat feleleventő környezetbe nem kerülhet ki akármi az utcára. Igyekeztem tehát a kettő egészséges ötvözetét összehozni. Korai képeslapokon, múzeumi kiadványokban vizsgáltam a régi, hasonló funkciókat betöltő kis épületeket, de segítségemre volt az erről szóló építészeti szakirodalom is. A sokrétű forrásanyag ellenére azért jó néhány méter skiccpausz repült a papírkosárba, mire kialakult ez a ma már utcákon is látható forma – beszélt a házak születéséről tervezőjük.

Az „ANTIQUA" pavilon-bútorcsalád kivitelezője a budapesti központú pécsi VERTIKOR–ALPIN Kisszövetkezet. A faházikók a négyzet alaprajzú téma bármelyik oldala felé korlátlanul bővíthetők. A fa gerenda vázba fa és üveg térelválasztó, illetve térlezáró elemek illeszkednek. A fa alkotórészek az összeállítás előtt Sziladekor páckezelésen esnek át, a kereteket Szilo-plaszttal szigetelik. Amennyiben igény lenne rá, elkészíthető a pavilonok hőszigetelt, padlófűtéssel ellátott változata is. A kis házak nagy előnye a mobilitás. Alapozást nem igényelnek, felállításukhoz mindössze sima, vízszintes felületre van szükség, amit kiegészítő dobogókkal is lehet biztosítani. Ami pedig a funkcióját illeti, a pavilonok jól hasznosíthatók újság, virág, könyv, trafik- és bazáráruk, jegy árusítására, esetleg utcai falatozó kialakítására.

A három pécsi faházikó nincs egyedül az országban, a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat már Sopronban is felállított egy pécsihez hasonlót. Az ANTIQUA pavilon-bútorcsalád jól vizsgázott a BNV-n és a Konstruma kiállításon is. Erről így beszélt Kovács Zoltán.

– Ezek a bemutatók újabb megrendeléseket is hoztak számunkra. Hegyeshalom mellett egy Expo-falu megnyitását tervezik. Az üzletkötők számára két kicsi és nyolc nagy pavilont készítünk. További munkát adhatnak a kiegészítő berendezések, hirdetőtáblák, oszlopok. Szeretnénk változtatni az alapanyagon is, az eddigi fenyő helyett áttérnénk az időt állóbb tölgyre. Az anyag mellett természetesen a forma is fejlődhet, különleges, egyedi környezetekbe új, más típusú pavilonok felállításáról is lehet szó.

Kaszás E.



A Széchenyi tér mindkét oldalán állitották fel a formatervezett pavilonokat

A Vagyonvill Dunántúlon is

Ha jön a betörő, vagy a tűz

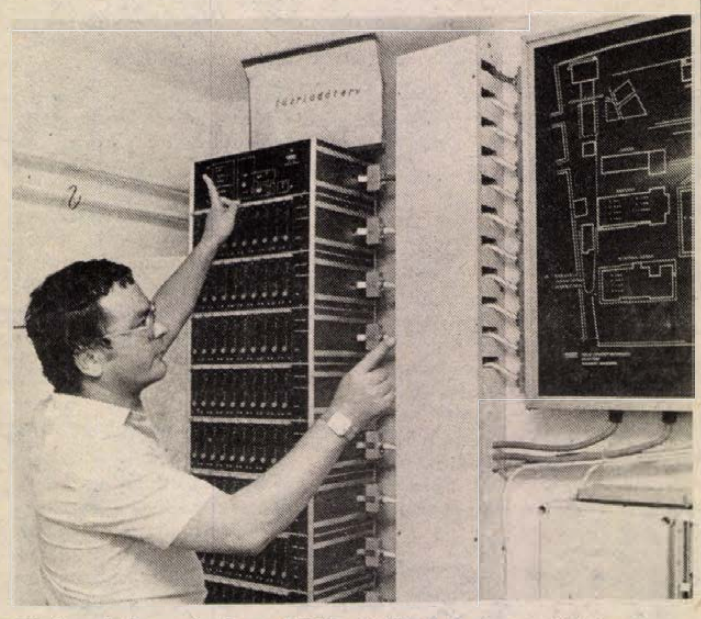
Történt, hogy vérszemet kapott a betörő az egyik baranyai ABC-ben. Behatolt az ablakon és ment-mendegélt, amíg a páncélszekrényhez nem ért. Megtalálta a helyszínen felejtett kulcsot. Beillesztette a zárba. Ebben a pillanatban szólalt meg a riasztóberendezés. A hangok hatására hősünk menekülni kezdett, kiugrott a saját maga által szabaddá tett ablakon. Megsérült. Mindenféle szempontból. Később derült ki, hogy bár az alapriasztó berendezést elfelejtették bekapcsolni, a trezort védő szerkezet egy másik áramkörön volt és megszólalt.

— Gyakorlatilag mindent meg tudunk védeni vagyoni és tűzkárok ellen, a legmodernebb berendezéseket tervezzük, szereljük fel és gondoskodunk karbantartásukról is, ha kérik, — kezdte Jambrisek Attila, a Gyulai Vagyonvill vagyonvédelmi és villanymotor tekercselő kisszövetkezet pécsi kirendeltségének vezetője. — Tűzjelző-központokat, izotópos füstérzékelőket, optikai érzékelőket, egy vagy többcsatornás riasztóközpontokat, elektronikus számkombinációs zárakat, infra fénysorompókat és még sorolhatnám milyen biztonsági eszközöket forgalmazunk.

Hát nézzük, mondom. Tegyük fel, szerény, másfél szobás panellakásomat kellene megvédeni, mert — óh álmodozás — nagy értékeket tartok benne. Hányadik emelet, hogy nyílnak az ajtók, milyen az elosztás? — Hallom a kérdéseket, majd felkapom a fejem, mire Jambrisek Attila elmondja nekik mindig az ellenség — a feltételezett betörő — fejével kell gondolkozniuk. Gondolom, az ellenségnek pedig a biztonságőrzők fejével, aztán megnyugszom.

Megnyugszom, mert megannyi vázlatot rajzol pillanatok alatt, közben mindegyik után megkérdezi, mennyi pénzem lenne rá, mert ez is szempont. Mindent meg lehet oldani, teszi még hozzá és a tűzvédelem területéről kérek egy maximalista példát. Különös tekintettel a nemrégi, sajnálatosan szétégett pécsi családi ház esetére.

Elképzelhető egy olyan komplett tűzvédelmi rendszer, amelyben az adott épület(ek) valamennyi helyiségében megtalálható egység riasztja a helyben lévő központot. A központ pedig a tűzoltókat, valamint az adott intézmény vezetőit felhívja telefonon és sajátmagától, automatikusan, emberi hangon közli a tűzesetet és vagy azonnal megkezdi az oltást oly módon, hogy önmagától indítja a helyi tűzoltó berendezéseket, például a halonoltást. Pillanatok alatt habbal árasztja el a környezetet. Természetesen ennek és más tűzvédelmi rendszereknek állítható az érzékenysége, elképzelhető például, hogy egy cigaretta meggyújtásakor is „beriaszt".



Tűzriasztó berendezés a POTE elméleti tömb portáján

A vagyonvédelmi riasztóberendezések esetében szintén rengetegféle lehetőség van. Tízezer forint alatt pldául biztonsági riasztóval. Aztán kódzárral, itt az első rossz szám kísérletekor azonnal akár 106 decibelnyi, több lépcsőházba elhallatszó hangot ad. No és, komolyabb esetekben — erre is van számtalan példa Baranyában is — komolyabb pénzösszegekért azonnal értesítheti a rendőrséget a riasztó vagy mérgesítheti az éppen mondjuk Balatonon tartózkodó tulajdonost.

A Vagyonvill pécsi, Móricz Zs. téri egysége egész Dunántúl területére vállalja vagyon- és tűzvédelmi biztonsági berendezések tervezését, forgalmazását, szerelését, majd karbantartását, magánszemélyeknek és közületeknek egyaránt. Rengeteg ügyfelük van. Kérdem végül Jambrisek Attilát: meg tudnak-e védeni szerkezeteikkel egy pici kis dobozt is, amelyben, mondjuk, brilliánsokat tárol a boldog tulajdonos. Semmi akadálya, válaszolja, arra viszont, hogy melyik volt magánszemélyeknél a legnagyobb összeg, aminek vagyonvédelmét kérték, csak többszöri unszolásomra válaszol, akkor is csak annyit: sok milliót ért . . .

Bozsik László

Intézmények helyett egyéni érdeklődés

Fordulat a közművelődésben

Interjú dr. Kormos Sándorral

Pécsett tartózkodott *dr. Kormos Sándor*, a Művelődési Minisztériumban az Europa Cantat szervezését is irányító közművelődési főosztály vezetője. Ez alkalommal a magyar közművelődés mai gondjairól beszélgettünk vele:

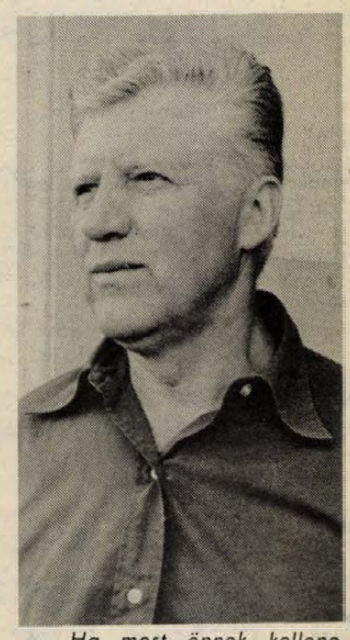
– A közművelődésben véleményem szerint lépésváltásnak kell bekövetkeznie: az intézmények, szervezetek tevékenységéről át kell tenni a hangsúlyt az egyénre. Vagyis arra kell figyelni, hogy az egyes ember mire törekszik, akár a gazdaságban, akár a politikában, de természetesen a kultúrában is. A közművelődésnek az a feladata, hogy a kultúra eszközeivel segítse ezeknek a törekvéseknek a megvalósulását. De csak úgy képes ennek eleget tenni, ha bővíti a kínálatát, s ezzel együtt igyekszik formálni, felkelteni az igényt.

– Mi a véleménye az alakuló közművelődési egyesületekről?

– Pécsett és Dél-Dunántúlon a helyi vezetés megérezte, hogy ezek az egyesületek a helybéli közösségeket szervezik, s nagy szerepük van a kultúra megőrzésében, terjesztésében, terjesztésében. De az is fontos, hogy az egyesületek növelik a települések lakosságmegtartó erejét. Különösen jelentős ez a kistelepüléses megyékben, tehát Dél-Dunántúlon.

– Milyen új feladatokat érez fontosnak?

– Országosan a tehetségek, Dél-Dunántúlon pedig a nemzetiségi kultúra ápolását. A tehetségek kibontakoztatása, ápolása, fejlesztése sokrétű feladat. Az iskolai és közművelődési együttműködésre e tekintetben már sok jó példa született: így a Mecseki Állatkertben a biológia után érdeklődő gyerekeket évek óta segítik, szervezik, s ez országos viszonylatban is kiemelkedő tevékenység. De jó példa a kaposvári csillagvizsgáló, a pécsi TIT nyelviskola, aztán sok lehetőség van Selyén. Az ottani arborétum a természet- és környezetvédelem bázisa is lehet. Nagyon fontos a dél-dunántúli nemzetiségi politika továbbfejlesztése: az itteni megyékben alakult nemzetiségi klubok, nemzetiségi múzeumok gyakorlati hasznának megkeresése.



– Ha most önnek kellene elkésziteni egy művelődési ház tervét, mire gondolna legelőször?

– Az lenne az első gondolatom, hogy ne saját vágyaimat tervezzem meg, hanem a lakosság szükségleteit, összhangban a gazdasági lehetőségekkel.

Földessy Dénes

Alakul a bűvészbolt – gyűlnek az amatőr bűvészek

Varázssarok a trafikban

A jónevű budapesti Korodini bűvészklub ma már az amatőr bűvészeket tömöríti; itt kezdte a „szórakoztató mágiával" való foglalkozást Fülöp Gyula. Tartalmas időtöltés, hobbi, — ki tudja? Mindenesetre a Pannonvolán gépkocsivezetője, aki rendszerint a 30-as útvonalán közlekedik Pécsett, maga köré gyűjtve a pécsi amatőröket előbb a József Attila művelődési házban, jelenleg pedig az úttörőházban oktatja-tanítja a fiatalokat, próbálja velük megszerettetni a nagy kézügyességet, fantáziát igénylő bűvészetet.

Így állt föl az első pécsi „bűvészbolt" is; a Kőrösi Csoma Sándor utcában, felesége bérli a 610-es trafikot, ahol a dohányáru, kozmetikumok mellett ott sorakoznak a különféle trükkös kellékek is. Van egy „varázssarok" is.

Józserivel egy bűvészboltról tudok, az is Budapesten van.

— Éppen ez indított bennünket arra — mondja Fülöp Gyuláné —, hogy mi is behozzunk néhány dolgot. Elég nehéz; mindössze egyetlen kisiparos gyárt kifejezetten bűvészkellékeket Magyarországon, Czili Gyula. Akadnak olcsó dolgok is, de a többség rendkívül munkaigényes . . .

— *Forgalom?*

— Mióta felfedezték, elég sűrűn jönnek érdeklődők, vásárlók. Mindenesetre a trafik forgalmát, a nyereséget még nem ez hozza . . .

Gyula egy poharas-golyós trükköt mutat a szakma német nevet adott neki, „becher-spiel"-re keresztelődött. Eredetét egy egyiptomi szíklarajzon-falrajzon találták meg, bizonyítja mindez, hogy nem mai keletű szórakoztatásról van szó.



— A vágyam az, hogy a Korodini bűvészegyesület pécsi-baranyai szervezetét létrehozzam, ahol nem csak a fiatal kezdőknek, hanem a felnőtteknek is otthont lehetne adni.

A trafikban akad máguskocka, bűvész-kivágó 14 trükkel, ugró-hernyó, s megannyi segédanyag különböző kártya-mutatványokhoz. Egyedi kívánságra rendelni is lehet a polcokon éppen nem lévő kollekciókból: Fülöpék legyártatják, beszerzik.

Egyébként a családban mindenki belekóstolt a szakmába, a feleség, s a két gyerek is. Gyula sűrűn fellép: főleg a gyermekközönséget szereti. Szinte minden évben meghívják a nyári táborokba, az idén fellépett az orfűi Nagy Bandó-féle műsorban, s augusztus 20-án Pécsett, a Jókai téren találkozhatunk vele és varázslataival . . .

Kozma F.

HÍREK

AUGUSZTUS 1., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BOGLÁRKA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.22 — nyugszik 20.19 órakor
A Hold kél 21.57 — nyugszik 9.30 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:

PORTH ETELKA

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:

NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

REZES ZSUZSA

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Anna-udvar, 22 óra: Tám László diaporáma estje.

Az Europa Cantat mai programja

Kiskoncertek délután 3 órakor: Pius templom: a komlói Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola kórusa, vezényel Tóth Ferenc, közreműködik Kodályné Péczely Sarolta. — Nevelési Központ: Havering Youth Choir (Anglia), vezényel: John Morris; Kammerkoret Collegium Vocale (Norvégia), Ostein Arva. — Ferences templom: Vox Humana (Vác), Maklári József; San Francisco Bay Area Chamber Choir (USA), Harry Carter.

Sportcsarnok, 21.15: az Európán kívüli kórusok nagykoncertje: Venezuela, Argentína, Japán, Új-Zéland, Izrael, USA.

Hild udvar, 23 óra: Örökségünk címmel a Pannónia Táncegyüttes estje a magyar nyelvterület táncaiból.

17 óra: Koszorúzás az István téri Kodály-szobornál.

Időjárás

Hétfő estig az országban napos idő lesz. Csak néha növekszik meg kissé a felhőzet, eső nem várható. Többnyire mérsékelt, időnként azonban élénk, változó irányú szél lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 26—31 fok között alakul.

Vasárnap reggeli vízállások: Őrtilos 97 cm, áradó, vízhő 19,0 fok; Barcs 16 cm, apadó, vízhő 20,0 fok; Drávaszabolcs 134 cm, áradó, vízhő 20,9 fok; Mohács 300 cm, áradó, vízhő 22,0 fok.

MTV-PÉCS

A Pécsi Körzeti Stúdió 1988. augusztus 1-jei körzeti műsora

A tartalomból:

— 120 millió éves dinosaurus lábnyomaira bukkantak egy pécsi külfejtésben.

— Mi lesz az abaligeti üdülőtavak sorsa?

— Ki védi meg az örökbefogadó szülőt? Egy bátaszéki dráma ismét bizonyította, hogy eltávolodott egymástól a jog és az igazság.

— Kultúra és gazdaság — pénz nélkül nem megy. Ismét Széchenyire hivatkozunk. A könyvtárosok szekszárdi tanácskozása kapcsán.

— 25 ország 2500 dalosa Pécsett. Arcok, dalok, hangulatok az Europa Cantat gyönyörű forgatagából.

A hétfői körzeti adás telefonszáma 24-504.

Szerkesztő-műsorvezet: Füzes János. Rendező: Bucsky Csilla. Főszerkesztő: Békés Sándor.

◆

– **Megszépült a vasúti híd.** Megerősítették és újrafestették a vasúti hidat a hatos úton Pécsvárad és Pécs között. A munkások veszélyes körülmények között, felfüggeszkedve, speciális munkaeszközökkel dolgoztak.

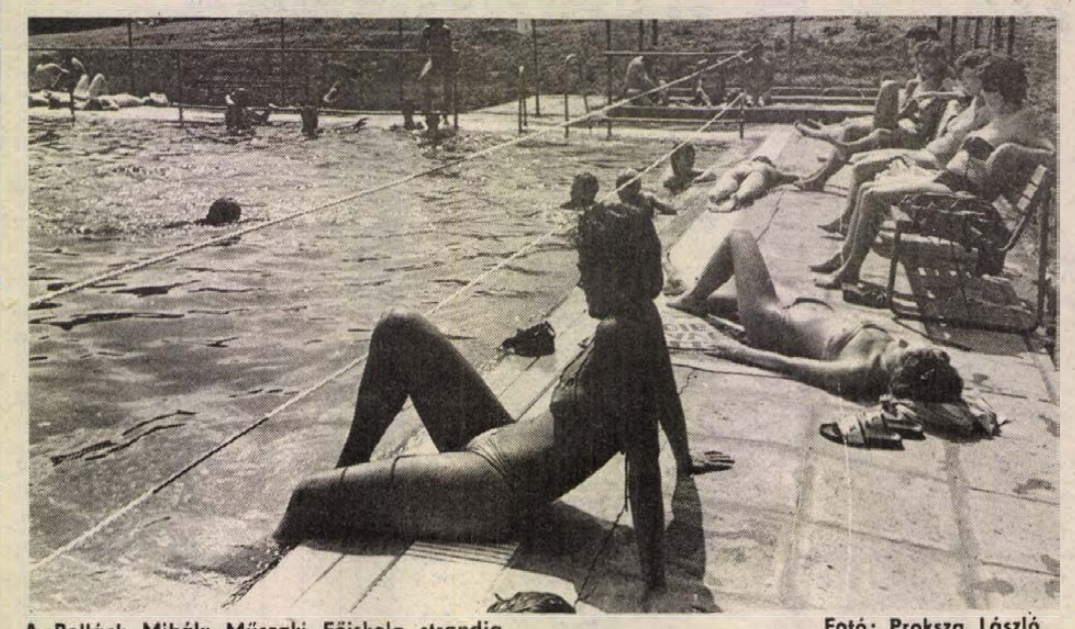
◆

Hozzászól a siklósi Volán

Vasárnapi lapunk egyik kis írására figyelt föl a siklósi Volán forgalmi szolgáltatója, Müller Ottokár. Megírtuk, hogy 35 kisdiák öt órán át hiába várakozott a pécsi pártház előtt a Siklósról megrendelt autóbuszra, hogy az Fonyódra szállítsa őket. Végül — egyikük édesapjának közbenjárására —, a pécsi Pannon Volán segítette ki a csoportot és küldött egy különbuszt.

Müller Ottokár elmondta, hogy a Baranya Megyei KISZ Bizottság az autóbuszt Komlóra, a Lenin térre rendelte szombaton reggel hét órára, ahol — természetesen — senki sem volt, így az autóbusz dolgavégezetlen távozott, míg Pécsett vártak a kisdiákok. Így tehát vagy ők várakoztak téves helyen, vagy a megrendelés volt rossz. A siklósi Volán mindenesetre vétlen.

Enyhült a kánikula a hétvégén



A Pollack Mihály Műszaki Főiskola strandja Fotó: Proksza László

Az elmúlt heti kánikulától szenvedők föllélegeztek, a strandolni készülők pedig elkeseredtek, amikor szombat hajnalban viharos erejű északi szél kezdte el csapkodni az éjszakára nyitva hagyott ablakszárnyakat. Óránként közel 70 kilométeres szél süvítésére ébredtek az alvók. A hirtelen jött hidegfront a szombati és vasárnapi időjárást is meghatározta.

Szombaton a pogányi meteorológiai állomáson mért legmagasabb hőmérséklet 25 fok volt, a legalacsonyabb pedig 17 fok, este nyolc órakor. Az átlaghőmérsékletet 20,8 fokban állapították meg, ami jóval elmarad az előző napiaktól. Tegnapelőtt csak közel nyolc órán át sütött a Nap, a péntekihez képest fele ideig. Eső is esett, mégpedig hajnalban háromnegyed hattól fél hétig 1,8 milliméter, valamint délután 15 percen keresztül 0,1 milliméter. A csapadéknak a növények sem örülhettek túlságosan, mert olyan kevés volt ez a mennyiség, hogy csak a port verte el. Az ég csupán este nyolc órára derült ki, akkorra tüntek el végleg az esőfelhők és egész éjjel ragyogóan sütött a Hold.

Vasárnap a tipikus nyári felhők, a cumulusok uralták az eget és jelezték, hogy kellemes strandoló és kiránduló idő lesz egész nap. A meleget változó irányú szél enyhítette, a délutáni hőmérséklet meghaladta a 26 fokot.

A baranyai strandokon is meglátszott a hidegfront, főként szombaton. Orfűn alig háromszázan vágtak neki a víznek, Sikondán talán harmincan sem, Magyaregregyen, Magyarhertelenden is jóval kevesebben voltak az átlagnál. A harkányi és a szigetvári strand fogadott csupán az előző napoknak megfelelő vendégsereget. Tegnapra ugyan mindenütt nőt a látogatottság, de természetesen nem érte el a múlt heti kánikulai napok forgalmát.

Ó. Zs.

*

– **Magyarra fordítva.** A pécsi Francia-emlékművön látható francia szöveg magyarul is olvasható ezentúl. A márványlapra vésett fordítás kivitelezője a decsi Ernst Henrich, kisiparos.

◆

Drágulnak a hűtőszekrények és a tűzhelyek

A LEHEL Hűtőgépgyár, a MIRKÖZ Diesel- és Hűtőtechnikai Szövetkezet, valamint a forgalmazó kereskedelmi vállalatok tájékoztatják vásárlóikat, hogy 1988. augusztus 1-jétől a hűtőszekrények árai 4—5 százalékkal, a kombinált hűtőszekrényeké 7—8 százalékkal, a fagyasztóládáké 7,7—12 százalékkal emelkednek.

A Salgótarjáni Vasöntöde és Tűzhelygyár, az Elekthermax Vállalat és a forgalmazó kereskedelmi vállalatok tájékoztatják vásárlóikat, hogy a gáz-, az elektromos és a vegyestüzelésű tűzhelyek, az olaj- és szilárdtüzelésű kályhák fogyasztói árát augusztus 1-jétől átlagosan 7,8 százalékkal, az 50 centiméteres háztartási villamos tűzhelyek árát átlagosan 9,1 százalékkal emelik.

Húsbolt Harkányban

Húsboltot avatnak ma Harkányban. A Kossuth utca 17. sz. alatti üzletre már régóta nagy szükség volt, mert a nagyközségben eddig csupán egyetlen ilyen jellegű bolt működött. A 87 négyzetméteres alapterületű helyiségben azonnal is lehet fogyasztani, sülteket, pecsenyéket, hurkát, kolbászt. Az igen tetszetős, faburkolatú boltot a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzemelteti.

◆

— **Évadzárás a pécsi eszperantóknál.** A pécsi „Dr. Bálint Gábor" eszperantó csoport a szokásostól eltérő környezetben tartotta meg évadzáró ünnepélyét a közelmúltban. Egy kiadós pécsváradi séta után, a csoport Szebényben ünnepelte meg egyéves születésnapját. Az eszperantista fiatalokat Eszes Gyula és családja látta vendégül.

— **Családi tábor Orfűn.** Tegnap fejeződött be Orfűn a nagysikerű családi tábor. A 10–12 család az együtt töltött egy hét alatt, igazi kis közösséggé kovácsolódott, köszönhetően a remek programoknak is. Többek között úszóversenyeket, mesemondóversenyt, gyalogtúrát rendeztek, filmeket vetítettek, előadásokat hallgattak, például az AIDS-ről, a szexuális kultúráról, a természetes életmódról, a családi boldogságról.

— **Temetői útfelújítás.** A pécsi köztemetőben közel kétmillió forintért újítja fel az utakat a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. A munkával várhatóan augusztus utolsó hetére végeznek.

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk,

SKRIVAN PÉTER

63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 2-án, kedden 17 órakor lesz az újpetrei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapa, após, nagypapa, dédpapa és kedves nász,

MERKL ANDRÁS

nyugdíjas bányász, geresdlaki lakos elhunyt. Temetése augusztus 1-jén, hétfőn 14 órakor lesz a geresdlaki temetőben. A gyászoló család.

Kalendárium

HÉTFŐ: Nyolcvanöt éve született Soó Rezső, (1903—1980), kétszeres Kossuth-díjas botanikus, egyetemi tanár, akadémikus, a Magyar Botanikai Iskola megteremtője. A debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem díszdoktora, s több rangos külföldi tudományos társulat, illetve egyesület is tagjává választotta.

KEDD: Nyolcvan éve született Kardos Tibor (1908—1973), Kossuth-díjas irodalomtörténész, műfordító és filológus, egyetemi professzor, akadémikus.

SZERDA: Százhuszonöt éve született Agárdon, és Egerben halt meg Gárdonyi Géza (1863–1922), író és költő, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Az irodalom iránt korán érdeklődni kezdő Gárdonyi Sárospatakon és Pesten végezte középiskoláit, majd az Egri Tanítóképzőben szerzett 1882-ben tanítói oklevelet. Többek közt Parádon, Devecserben, Sárváron, Győrben tanítóskodott, illetve Győrött már újságíróként dolgozott. Novellái, versei korán kezdtek megjelenni a fővárosi lapokban is. 1889-ben a Szegedi Híradó, majd két évig a Szegedi Napló munkatársa, az 1890-es években Budapesten a Magyar Hírlap munkatársa. Utolsó éveiben — mindenkitől elzárkózva —, Egerben élt.

CSÜTÖRTÖK: Százhúsz éve született Frommer Rudolf (1868—1936), gépészmérnök, a Magyar Fegyver- és Gépgyár vezérigazgatója.

PÉNTEK: Hetvenöt éve született Birkás Endre (1913–1975), könyvtáros, író.

SZOMBAT: Százhúsz éve született Paul Claudel (1863—1955), francia költő és drámaíró.

VASÁRNAP: Kilencvan éve született Szalmás Piroska (1898—1941), zenetanárnő és szociáldemokrata munkáskultúrmozgalom kiemelkedő alakja.

Lottó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 37 fogadónak volt, nyereményük egyenként 359 100 forint;

3 találata 3534 fogadónak volt, ezekre 1880 forintot fizetnek;

a 2 találatos szelvények száma 111 884 darab, nyereményük egyenként 59 forint.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Információk

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Segélytelefon. Minden hétfőn délután 6–8 óráig tart segítő és tanácsadó ügyeletet az Alkohol Ellenes Klub, a 15-083-as telefonon.

*

Egyedülállók társkereső szolgálata minden hétfőn és szombaton 17—20 óráig. Jelentkezés személyesen a pécsi ANK Művelődési Ház első emeletén, illetve a 41-907-es telefonszámon.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	
Budapest	653
Trabant Combi Hycomat	
Budapest	87
Trabant Limousin Speciál	
Győr	5 470
Lada Combi	
Budapest	1 351
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva —	851
Polski Fiat 126 P	
Budapest	2 767
Debrecen	2 365
Győr	2 698
Dacia Limousin	
Budapest	16 893
Debrecen	12 700
Győr	10 053
Dacia Combi	
Budapest	3 352
Debrecen	3 299
Győr	2 420
Dacia TLX	
Budapest	7 198
Debrecen	4 307
Győr	3 514
Zastava	
Budapest	20 261
Budapest	14 374
Debrecen	11 534
Győr	11 722
Trabant Combi	
Budapest	4 629
Debrecen	3 541
Győr	3 012
Wartburg Standard	
Budapest	3 878
Debrecen	2 567
Győr	2 382
Wartburg Special	
Budapest	5 206
Debrecen	4 100
Győr	3 725
Wartburg Special tolótetős	
Budapest	14 587
Wartburg Tourist	
Budapest	3 622
Debrecen	2 467
Győr	1 461
Skoda 105 S	
Budapest	12 889
Debrecen	9 632
Győr	9 631
Skoda 120 L	
Budapest	28 414
Debrecen	16 235
Győr	19 137
Lada 1200	
Budapest	47 832
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S	
Budapest	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Szamara	
Budapest	1 709
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500	
Budapest	16 196
Debrecen	12 114

Közérdekű

Dr. Ujlaki Éva bőrgyógyász magánrendelése 1988. augusztus 1-jétől augusztus 8-ig szabadság miatt szünetel.

A Sellye—Drávaiványi Református Társegyházközség sellyei és kákicsi temetőiben a 25 évnél régebben, 1962. december 31. előtt váltott sírhelyek használati ideje lejárt. A sírhelyek újraválthatók a temető gondnokánál. 1988. december 31-ig. A gondozatlan sírokban nyugvók hozzátartozóit is kérjük, hogy a fenti időig gondoskodjanak a sírok rendbehozataláról. Ha fenti két vonatkozásban az illetékes hozzátartozók nem intézkednek határidőig, akkor a sírok és a rajta lévő síremlékek is — az idevonatkozó rendelet értelmében a temetőfenntartó tulajdonába mennek át. Presbitérium.

FANTÁZIA

NYÁRI VÁSÁR A MERUKER ÜZLETEIBEN!

1988. AUGUSZTUS 1-JÉTŐL AUGUSZTUS 14-IG!

20—50%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL vásárolhatók NYÁRI ÁRUK Pécsett, Mohácson, Komlón, Siklóson, Szentlőrincen és Szigetváron!

MERUKERBEN A FANTÁZIA — FANTÁZIA A MERUKERBEN!

MEREV MEGYEI KISKERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER



A Nyomorultak műsorfüzetének címoldalán a gyermek Cosette.

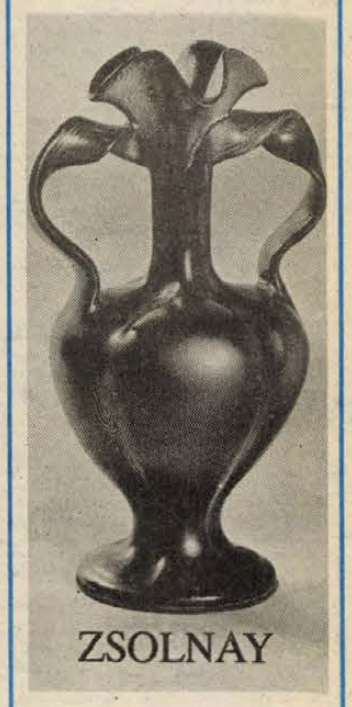
Változatlan közönségsiker

A Nyomorultak Szegeden

A tudósítónak már nem áll módjában, hogy kedvet csináljon az olvasónak ahhoz, hogy megtekintse a Rock Színház bemutatóját a Szegedi Szabadtéri Játékokon. Az elmúlt hét végén, csütörtökön, pénteken és szombaton, három alkalommal, telt házak előtt, léptek ismét színpadra a *Nyomorultak* musical szereplői. Az elmúlt évi siker, az óriási érdeklődés késztette arra a szervezőket, hogy újból műsorra tűzzék *Claude-Michel Schönberg, – Alain Boubil – Herbert Kretzmer* közös alkotását. Ma már sokan tudják, hogy 1980-ban mutatták be Párizsban, s több mint félmillió ember látta, az 1981-ben készült hangfelvételt két aranylemezzel díjazták, majd ezután jött az angliai bemutató.

Tavaly nyolc előadást tartottak Szegeden, ezt követte a közel hatvan bemutató a Rock Színházban, majd újra visszatért a darab kőszínház után a szabadtérre. A *Délmagyarország* kritikusa örömmel üdvözli a reprizt: „Feltűnő, menynyire olajozott, sima, gördülékenyre csiszolt a produkció teljes építménye, a korábbi változatnál könnyebben, gyorsabban észlelhető a mű eredendő dallamgazdagsága, kiemelkedő szépségű harmóniavilága és stiláris egysége." Ezt érzékelhette szombaton a nézőközönség is, amikor az egyes jelenetek után, majd a bemutató végén hatalmas tapssal köszönte meg a szereplők teljesítményét. Nehezen búcsúztatták kedvenceiket, de ebben az elismerésben benne volt az a remény, hogy találkoznak majd még velük.

A Nyomorultak musical most átadja helyét a szabadtéri színpad újabb produkcióinak. Augusztus 4-től, három estén keresztül, láthatják az érdeklődők a *Csiksomlyói Passió* bemutatóit, melynek szereplői között *Hámori Ildikó, Kézdy György, Izsól István, Kubik Anna, Peremartoni Krisztina* jól ismert neveit olvashatjuk a kiadott műsorfüzetben. Már most nagy érdeklődés előzi meg *Szörényi Levente–Bródy János:* Fehér Anna című rockballadáját, melynek előadásaira augusztus 25., 26., 27-én kerül sor. **M. E.**



Kétnyelvű múzeumi kiadvány

A Janus Pannonius Múzeum gondozásában –, a Zsolnay Porcelángyár támogatásával – Zsolnay címmel megjelent a híres kerámia történetét és alkotásait bemutató kiadvány. A negyvenkilenc fotót tartalmazó füzet kétnyelvű: a Zsolnay gyár és kerámia történetét magyar és angol nyelven olvashatjuk. A kiadványt írta és szerkesztette: *Hárs Éva*, az angol fordítás *Surányi Ágnes* munkája; a fotókat *Nádor Katalin* és *Kolozs Ágnes* készítették. A füzetet *Pinczehelyi Sándor* tervezte. A Janus Pannonius Múzeum Művészeti Kiadványai sorozatnak ez a hatvanegyedik kötete; összesen húszezer példányban jelenik meg. A Révai Nyomdában nemkészült még el mind a húszezer példány, de – az Europa Cantatra való tekintettel – az első ezerötszáz darab már pénteken kikerült a nyomdából, s még aznap elosztották Pécs múzeumaiban, hogy a mostani rendkívüli idegenforgalom idején ez is a múzeumlátogatók rendelkezésére álljon.

40 éves a csillebérci úttörőtábor

Vasárnap – negyven esztendővel ezelőtt alapították a csillebérci vezetőképző és úttörőtábort, s az évfordulóról vasárnap ünnepi rendezvényen emlékeztek meg mai és hajdani úttörők, illetve külföldi társszervezetek itt táborozó képviselői.

A délelőtti órákban csillebércre látogattak az úttörőmozgalom egykori vezetői, aktivistái, hogy felidézzék 4 évtized élményeit, emlékeit és tapasztalatait. A délutáni rendezvény nyitányaként Kőhalmi László táborvezető, az úttörőmozgalomban végzett munkáért kitüntetéseket adott át pedagógusoknak és úttörővezetőknek. Ezt követően a résztvevők sétát tettek a táborban, majd a Junior Vendéglátó Vállalat termékbemutatóján kóstolhattak ízletes falatokat.

A jubileumi turnuszáron a zászlólevonásra a magyar úttörők mellett 23 ország több, mint 30 gyermekszervezetének képviselői sorakoztak fel.

Vidéken először Kozármislenyben

Lakossági járőrök Kertvárosban

Az üdülőterületi augusztusban indul



A lakossági járőröknek eligazítást tartanak Kozármislenyben

– Nemcsak a megyében, de az országban is egyedülálló példa, hogy vidéki településen lakossági járőrszolgálat alakult – köszöntötte *Szőke Attila*, rendőr őrnagy, a Pécsi Rendőrkapitányság Közbiztonsági és Közlekedési osztályának vezetője szombaton este, a kozármislenyi kultúrházban megjelent több mint harminc helybeli lakost, akik eligazításra vártak.

Kozármislenyben, *Fábián János* körzeti megbízott kezdeményezésére indult az első lakossági járőrszolgálat. A kmb-s területéhez Kozármisleny és társközségei tartoznak, mintegy ötezer lakossal. A működési terület 56 négyzetkilométer.

– Nem könnyű, egyetlen személynek, ekkora területen, a közbiztonsági, bűnmegelőzési feladatok ellátása – mondja Fábián János körzeti megbízott. – Ez adta az ötletet, hogy itt is megszervezzük – pécsi mintára – a lakossági járőrszolgálatot. Előzőleg már több alkalommal részt vettem a pécsi akciókban.

Kozármislenyben, a helybeliek már összefogtak a zártkerti lopások megakadályozására. Két hete indult a kiskertvédelmi akció, s hetente két alkalommal nappal illetve éjszakai órákban bejárják a kerteket.

Kertvárosban indulunk. A Németh László utcai mozgalmi házban fél kilenckor kezdődik az eligazítás. A szombat éjszakai lakossági őrjáratot — megalakulása óta a 18., — azért tervezték a hétvégre, hogy hozzájáruljanak az Europa Cantat rendjének és nyugalmának biztosításához. Negyvenen jöttek el, akik az augusztusban jubiláló lakossági járőr kezdete óta minden akcióban részt vettek. Salamon László, a III-as számú körzet járőre elmondta, hogy az elmúlt egy év tapasztalatai nagyon kedvezőek:

— A lakosság közelebb került a rendőrökhöz. Számtalanszor megállítanak s értékes információkkal segítik a munkánkat. Felhívják a figyelmet az alagsorban, padlásokon tanyázó társaságokra, a bandákba tömörülő, garázdálkodó fiatalokra, s a veszélyeztetett körülmények között élő kiskorúakra.

Este 11 órakor ért véget Kozármislenyben az akció. Az eredmény: 13 nyitott gépkocsi, köztük egy teherautó, és egy autóbusz amelynek ablakait hagyták nyitva. Elfelejtettek bezárni négy garázst. Az iskolai építkezésnél őrizetlenül hagyták a rengeteg építőanyagot, éjjeliőrt nem találtak. Nem volt kivilágítva az iskola, az óvoda, a kultúrház. Ami a lakosság reagálását illeti — az udvarias figyelmeztetésekre — rendkívül kedvező a tapasztalat, mindenki köszönettel vette.

Kertváros. Az eredmény: 83 nyitott gépkocsi, 3 lezáratlan motorkerékpár, egy nyitott garázs bent gépkocsi, értékes szerszámok. Az illetékesek felé két jelzést tesznek: Az egyik, a Pataki István utcában, az épületsor belső része kivilágítatlan, és a Nevelési Központ egyik óvodájának bukóablakát nyitva hagyták. Egy sikerélmény: a búvóhelyén megtaláltak egy körözött személyt.

A Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat legközelebbi lakossági őrjárata Uránvárosban lesz, a jövő héten. Meszesen, augusztus 11-én indul a tanácsadó szolgálat, s az első lakossági járőr 13-án. Az első üdülőterületi lakossági járőr augusztusban indul Őrfűn és Abaligeten a helybeli lakosok és az üdülőtulajdonosok részvételével. A terv pedig, hogy Kozármisleny után, még ebben az évben, további nyolc, Pécs környéki településen megszervezik a lakossági őrjáratot.

Marton Gy.

Használt autók a vásárban

Reális az irányár?

A hat és féléves Dacia – kívül belül akár a patika –, vonzza a szemeket, s a szemmel láthatóan is vevőszándékúakat. Porig sújtó ellen-árajánlatok (szerintem maguk se vették komolyan a foghegyről odavetett összeget, a mellé fűszerként mondott, már-már becsületsértésnek számító jelzőkkel egyetemben), után végre megjelenik egy házaspár. Már a tekintetükön látszik, hogy nem csupáncsak unalomból járják körbe, nézegetik minden oldalról a Daciát. Rövid alkudozás után megszületik a vételár: 85 000 forint. Az eladó kérésére egyik tanúként aláírom az adásvételi szerződést, abban a biztos hitben, hogy eladó és vevő is jól jár.

A nyolcéves Wartburg gazdája is reménykedik, hogy sikerül jól eladnia a kocsiját. A szélvédőn belül a cédulán nagy betűkkel írva vagyon: irányár: 66 000 forint.

– Nekem még így is megér ennyit, de el kell adjam, mert megjött a Daciám – mondja a szimpatikus férfi. – Próbálkoztam vele a Merkurnál is, de ott az évjárati és más adatokat tartalmazó silabusz alapján nevetségesen alacsony árat kínáltak... Azért vásár ez, hogy megpróbáljam, hátha sikerül elfogadhatóbb árért eladnom...

Az autóvásárban érdemes tanulmányozni a vevők, de főként az eladók lélektanát. Mihez tartsák magukat, amikor bátortalanul vagy határozottan kiírják kocsijukra az irányárat? (Ez vásár és ez az ár azért irányár, mert itt csakis lefelé, de lehet alkudozni.) Számoljunk csak. Tételezzük fel, hogy hajdanán újonnan vette, amin most használtként szeretne ezért-azért túladni. Tehát, befizette a vételár felét és évi nevetségesen alacsony kamatos kamattal gyarapodva tőkéje, súlyos éveket várt, míg hozzájutott. És azalatt ugye, az a befizetett pénze (több tízezer forint), is többet vesztett az értékéből, mint amennyivel kamatozott. Óhatatlanul tehát, ezt is kalkulálnia kell az irányárnál. Meg azt is, hogy közben a kocsitípusának árát is legalább egyszer (csak ?), jócskán megemelték.

Épp itt tartunk a beszélgetésben, amikor hívatlanul mások is bekapcsolódnak.

– De miért, ránk vevőkre akarják mindezt továbbhárítani? – replikázik egy éltesebb úr.

– Miért, amikor újként vettük, ránk, mint vevőkre nem ugyanez állt? – vág neki vissza egy fiatalabb.

Az eladó gyanús. Ha a többihez képest alacsony irányárat ír, azért, ha magasat azért, ha reálisat azért. „Hogy kérhet ennyit ezért a vacakért?!" – sziszegi egy trikós férfi. A kezem ökölbe szorul. Már-már bánom, hogy nincs nálam az egészségi könyvecském, hátha még azt is igazolnom kell, hogy semmiféle szellemi és testi nyavalyában sem szenvedek... Csak a kocsimat szeretném eladni.

Közgazdász barátom nyugtat meg:

– Ha új kocsit a szalonban vehetnél és nem éveket várva rá, lekötve minimális kamatra a pénzedet, akkor eladóként is könnyebb lenne. Akkor a reális értéken kínálhatnád a használtat is, számolva azzal, hogy ennyiért azonnal vehetsz újat, megér-e ennyit és ennyit az így-úgy használt kocsi... De így?

Murányi László

Csiksomlyói passió a Szegedi Szabadtéri Színpadon

Csongrád megye székhelyére indul a VDN-vonat

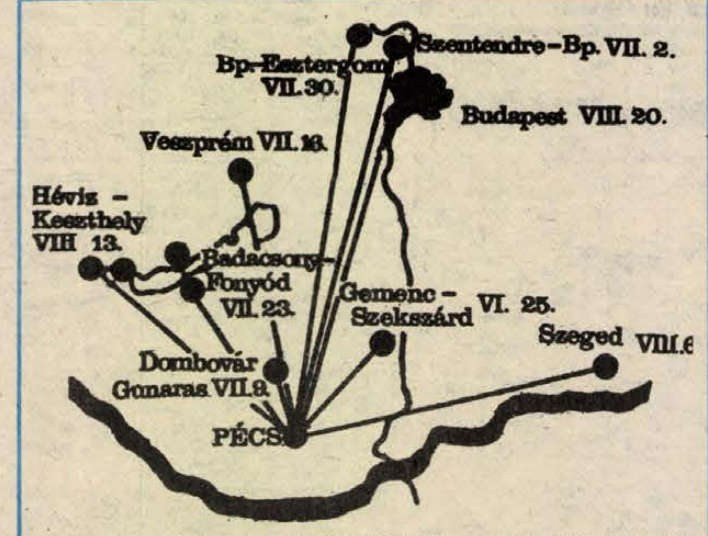
Szegedre, a Nyári Szabadtéri Játékok városába indul augusztus 6-án, szombaton a következő MÁVTOURS–VDN vonat. A 6 óra 25 perces indulást 5 órás vonatozás követi. 11 óra 37 perckor a szegedi érkezés után, a Hági étteremben ebédelnek utasaink. A pulykaragu levestől és a parasztos sertésbordától jóllakva, délután városnézésre invitálják a csoportokat az idegenvezetők.

Szeged nevezetességei közül a Zsinagógát, a Fekete házat, a Munkásmozgalmi Múzeumot, a klasszicista stílusú Kárászházat tekintik meg a kirándulók. 18 órától szabadprogram következik, majd 20.30-kor kezdődik a Dóm téren a színházi előadás.

A Budapesti Nemzeti Színház nagy sikerrel játszott passiójátékát, a Csiksomlyói Passiót Kerényi Imre rendezésében láthatja itt a közönség. A számos európai fesztiválon is díjat nyert mű, a Dóm térhez, igazodva, 100 fős tánckarral is kibővítve kerül ez alkalommal színpadra. A darabban olyan ismert színészekkel is találkozhatunk, mint Hámori Ildikó, Kézdy György, Götz Anna, Kubik Anna, Mácsai Pál, Kalocsai Miklós és Peremartoni Krisztina.

Az előadás végén, 0.30-kor indul vissza és 5.30-kor ér Pécsre a MÁVTOURS–VDN vonat. Jegyeket a színházjegyek árától függően, 600, illetve 563 forintért lehet váltani, a MÁVTOURS főpályaudvari irodájában. Ma 9 órától 18.00 óráig, keddtől péntekig 9-től 16 óráig, szombaton pedig 9-től 12 óráig várják itt az utasokat. A jegyváltáshoz a mellékelt térkép felmutatása is szükséges.

VDN-vonatok, 1988



E szelvény érvényes a MÁVTOURS—VDN vonat 7. útjára, amely augusztus 6-án, szombaton szegedi úticéllal indul. Felmutatásával egy részvételi jegy váltható.

Halálozás

Fájdalommal és megtört szívvel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, jó férjem és édesapánk,

SZORG JÁNOS

46 éves korában, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászoló felesége és két kicsi gyermeke.

„BÁZIS" Déldunántúli Építőipari Vállalat gazdasági-társadalmi vezetői és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

SZORG JÁNOS,

a Gépészeti Üzemigazgatóság vezető szerelője türelemmel viselt, súlyos betegség után 1988. július 25-én 46 éves korában elhunyt. Emberi, szakmai érdemei még bennünk sokáig élnek.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, jó feleségem, szeretett édesanyánk, felejthetetlen nagymamánk, dédikénk, anyósunk és testvérünk,

ID. TEMESI ELEMÉRNÉ
Taradzsia Katalin

július 28-án, 75 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat augusztus 2-án, kedden délután a baksai kápolnában 2 órakor tartandó mise után kísérjük utolsó útjára a baksai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal értesítünk minden kedves rokonunkat, barátainkat, ismerőseinket, volt munkatársainkat, hogy

BRAJDA JÓZSEF

nyugdíjas villanyszerelő, Fürst Sándor utcai lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 5-én 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett feleség, édesanya, nagymama, drága rokon,

DR. BÁCSKAI FRIGYESNÉ
Erb Éva Ilma,

életének 58. évében elhunyt. Temetése augusztus 2-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Prohászka Otthon, a rokonság és jó barátok nevében is fájó szívvel tudatja, hogy

GARAM MELÁNIA

ny. tanítóképző int. tanár július 24-én 84 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 3-án 13 órakor lesz Siófokon, az újhelyi temetőben.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KERTÉSZ JÁNOS

87 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 3-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,

TOMPA ISTVÁN,

MÉV III. üzem dolgozója, 58 éves korában, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat augusztus 5-én fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága, jó feleségem, édesanyánk, testvérünk, anyósunk és nagymamánk,

TÓTH GYULÁNÉ
sz. Ráth Ilona

69 éves korában, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után csendben elhunyt. Temetése augusztus 3-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom ismerőseinkel, barátainkkal, hogy drága, jó édesapám,

PÁNDY GYULA

88 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 3-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Gyászoló leánya, unokái és dédunokája.

Mély fájdalommal tudatom, hogy

BODAI JÓZSEF

hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 4-én 1 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Drága nagymamám,

MORÓ JÁNOSNÉ
Mink Pepi

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 3-án 15.30 órakor lesz a mohácsi rk. temetőben. Unokája, Husti Levente.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SCHERSING JÓZSEF

temetésén részt vettek, mélységes gyászunkban velünk éreztek, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Bimbó utcai óvoda dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik

BALÁZSOVICS SÁNDOR

temetésén részt vettek, vagy bármi módon gyászunkban osztoztak. Külön köszönet a MÉV vezetőségének a mély együttérzésért. Gyászoló felesége és kisfia.

Ezúton is köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

SCHÖFFER J. ALBERT
fodrászmestert

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal és részvétnyilvánítással enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SOVÁNY JENŐ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Szénelőkészítő üzem vezetőségének, brigádjainak, dolgozóinak, rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, az MSZB Villamos üzem vezetőségének, a Csonka János szocialista brigádnak, a volt zenésztársaknak és mindenkinek, aki

PÁLFALVI ISTVÁN

hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármely más módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KISS JÓZSEF,

volt Pécs, Jácint u. 9/1. szám alatti lakos temetésén részt vettek, virágok, koszorúk, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a MÉV társadalmi és gazdasági vezetőségének, a II. és V. üzem vezetőségének, a volt munkatársaknak, barátoknak, a széles körű rokonságnak, lakó- és szőlőszomszédoknak és ismerősöknek, az Autójavító Kisszövetkezet dolgozóinak, a szomorú feleség régi és jelenlegi munkatársainak, Zita tanárainak, régi és mostani osztálytársainak. Köszönjük, hogy utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, kedves ismerősöknek, a Pannon Volán Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, nyugdíjas klubjának, volt munkatársaknak, a 10/8. számú gyógyszertár dolgozóinak, mindazoknak, akik önhibájukon kívül későn megjelent gyászjelentés ellenére, szeretett rokonunk,

HABÓ FERENC

temetésén részt vettek és ezzel fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

CSINOS, fiatal lányok fényképes jelentkezését várjuk „Fotómodell" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28788)

8 ÓRÁS munkaidővel a Pécsi Városi Bíróság hivatalsegédet keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 14. I. 46. szoba. (3164)

KISIPAROS redőny-reluxa gyakorlott üzletkötőket felvesz. „Magas jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (27889)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Délszláv Iskola, Pécs, Szigeti út 97. (27205)

VILLANYSZERELŐ, hegesztő szakmunkásokat keres kisszövetkezet kiemelt bérezéssel. „Vidéki munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28841)

LAKÁSSZÖVETKEZETEK karbantartó üzeme munkatársat keres pénzügyi-gazdasági vezető munkakör betöltésére. Feltételei: felsőfokú végzettség, mérlegképes képesítés, lehetőleg 5 évnél hosszabb, a képesítésnek megfelelő gyakorlat. Bérezés megegyezés szerint. Felvilágosítás személyesen vagy telefonon (13-797), üzemvezetőnél. Címünk: 7633 Pécs, Endresz Gy. u. 44. (3029)

BARANYAKER

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

„Start" Járműboltunk

(Pécs, Irányi D. tér)

AJÁNLATA:

- Szovjet állványos varrógép — 2 440 Ft-ért,
- Szovjet táskavarrógép — 2 120 Ft-ért,
- Lengyel állványos varrógép — 6 360 Ft-ért,
- Varrógépek OTP-hitelre is vásárolhatók!
- Varrógépmotor, komplett — 1 150 Ft-ért,
- Személygépkocsi felszerelési cikkek nagy választékban!
- 6—12 V-os gépkocsi akkumulátorok üzembe helyezve, Trabant, Wartburg, Lada és Barkas szélvédőüvegek kaphatók üzletünkben!
- 20''-os Skolnyik gyermekkerékpár — 1 150 Ft-ért,
- Káma szovjet campingkerékpár — 2 590 Ft-ért,
- 50 m³-es Delta moped OTP-hitelre is! — 7 310 Ft-ért,
- 50 cm³-es Mini moped OTP-hitelre is! — 6 780 Ft-ért,
- 125 cm³-es ETZ luxus motorkerékpár — 24 100 Ft-ért,
- 150 cm³-es ETZ luxus E. motorkerékpár — 25 100 Ft-ért,
- 250 cm³-es ETZ luxus E. motorkerékpár — 34 100 Ft-ért,

A MOTORKERÉKPÁROKAT RENDSZÁMTÁBLÁVAL ELLÁTVA ADJUK ÁT!
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném belvárosi, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat másfél szobás hasonlóra. — „Kertváros 28939" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos öröklakás a Sarohin tábornok úton eladó, vagy 1 szoba összkomfortos, földszinti öröklakásra cserélhető, különbözettel. — „Központi helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, Fürdő u. 66. szám alatti ikernyaraló fele, szoba, előtér, kert eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin tábornok út 61. III. emelet 8., vagy Balokányfürdő (pénztár), egész nap.

Elcserélném tanácsi, szoba-konyhás, komfortos, erkélyes lakásomat (konyhában heverő elfér) hasonló uránvárosiért (Budai vámnál van). Sima csere. „Szép lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérd, Szabadság út 7. szám alatti családi ház beköltözhetően eladó. Két családnak is megfelel. Érdeklődni a fenti címen egész nap.

Orfűn vagy Harkányban nyaralótelket vagy kis nyaralót vennék. — Cím- és ármegjelölést kérek. „Kócsag" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 m²-es, szövetkezeti lakás eladó. 19 000 Ft/m² + OTP, vagy 220 000 m² kp. Cím: Kuthyné, Sarohin tábornok útja 31. VI. em. 23.

2 szintes új családi ház, földszinten aknás garázs, nagy présház, mellékhelyiségek, 400 négyszögöl terület, lugasrendszerű szőlővel eladó. Magyarürögi út 156. Bayerné. Naponta 17 órától.

Másfél szobás, gázkonvektoros lakásomat elcserélném Pécshez levő, közeli faluba vagy Pécs külterületire, különbözetet kérek. Niholics István, Pécs, II. ker., Bástya u. 3.

Elcserélném Pécsett, a 400 ágyas klinika mellett levő negyvennyolc m²-es tanácsi lakásom egyszobás, összkomfortos, tanácsira, vagy garzonra. Különbözetet kérek. Érdeklődni: mindennap az esti órákban. Cím: Pécs, Till József u. 12. II. 9.

Pécstől 18 km-re, Ócsárd, Vadkapu, Molnár-tanya, nagy területen fekvő, gazdálkodásra alkalmas, rajta lakható 2,5 szobás lakás, eladó. Víz, villany van. Irányár: 500 ezer forint. Érdeklődni a hirdetés napján a helyszínen, vagy a 28-129-es telefonon.

Eladnánk, illetve orfűi vagy harkányi nyaralóra cserélnénk Pécs, Gyöngyös utcai, III. emeleti, 54 m²-es öröklakásunkat. „IX. hó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

600 ezer forint készpénzzel + havi törlesztéssel Pécsen lakást vásárolnék. Ajánlatokat „OTP-átvállalás nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, 63 m²-es OTP-öröklakás eladó. 18 ezer Ft/m² + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Szabó Ervin tér 2. III. 8. Este 6—8 óráig.

Garázsos családi ház eladó vagy lakás és készpénzre cserélhető, pestire is. 23-120.

Eladó a Szentlőrinc, Széchenyi út 10. számú 3 szobás, kertes családi ház. Érdeklődni a helyszínen vasárnaponként 16—18 óra között.

1,5 szobás lakást vennék Uránváros, illetve Szigeti út környékén. „Földszint vagy I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsvárad központjában nagy alapterületű családi ház kerttel, udvarral, több családnak megfelelő, gazdasági épületekkel, pincével, szuterénnal eladó. „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 lakóház építésére alkalmas telek Közép-Dandol 44. szám alatt megosztva is eladó. — Érdeklődni lehet 21-478-os telefonon.

Elcserélném a Pécsi-tónál, az ABC mellett lévő 3 szobás, garázsos családi házam 1200 négyzetméter telekkel, pécsi OTP-lakásra, házra, házrészre. Garázs szükséges. A cserealap minimum 2,5 szobás legyen. Érdeklődni 17 óra után, Orfű, Széchenyi tér 12.

50 négyszögöl kert Tettyénél, Susogó fölött eladó. Telefon: 15-744.

60 négyzetméteres OTP-lakás kevés OTP-vel eladó. — Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 6. IV. em. 14. 17 után.

Sürgősen eladó 3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház. 750 négyszögöl terület szőlő, gyümölcsös + garázs és gazdasági épületek. Érdeklődni: szombat, vasárnap Kozármisleny, Kinizsi u. 39. sz.

Elcserélném 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas pécsi 1,5 szobás, központi fűtésesre. „Kövágószőlős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk földszinti, 2,5 szobás, tehermentes OTP-öröklakásunkat, alatta garázzsal. — „1 400 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 2 család részére új családi házat. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 300 négyszögöl, sík területű telek az abaligeti út elején, a 24-es buszmegállótól 2 percre. Hétvégi kisház, természetes forráskút, villany van, a telek hosszában patak húzódik. Érdeklődni: „700 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 28-480-as telefonon 18 után.

Lakáscseréhez adok 2 szobás, erkélyes, összkomfortost, kérek 3 szoba vagy 2,5 szoba összkomfortot a II. kerületben. „Armegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó belvárosi másfél szobás, összkomfortos bútorozott lakás hosszabb időre. Telefon: 16-398. 12 órától.

Pécsvárad, Külső tanyadülőben 1150 négyszöl kert és gyümölcsös eladó. Fabódé, patak a telken, közelben forrás. Tel.: 31-149.

Pécsváradon, igényes kivitelezésű, nagyméretű családi ház 80 százalékos készültségi fokon eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, telefon: 40, vagy 382, az esti órákban.

300 négyszögöl gyümölcsös a 26-os busz végállomásnál eladó. 150 ezer forintért. Érdeklődni a 29-943-on 16—20 óráig.

Elcserélnénk 2 szobás tanácsi és 2 szobás OTP összkomfortos lakásunkat pécsi kertes családi házra. „I. és II. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletközvetítés (kiadónak jelenleg díjtalan). Pécs, Bartók B. u. 21. Tel.: 23-104. — 10—18 óráig.

Tésenfán 15. sz. alatti ház sürgősen eladó. Gazdálkodásra is alkalmas. Érdeklődni a szomszédban.

Kertes, kétszintes családi ház Meszesen eladó. Tel.: 15-420. Pécs, Kocsis István u. 11. sz.

Pellérden hétvégi telek olcsón eladó. „Betegség miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi hegyen szőlő, gyümölcsös termésssel együtt eladó. Siklós, Korvin u. 12.

Összkomfortos lakrész 6—8 fő részére nyaralásra, munkavégzésre kiadó. Szigetvár, Bajcsy u. 11. — Fodor László.

45 négyzetméteres öröklakás a Rákóczi úton eladó. Tatarozásra szorul. — „Alkalmi áron 243354" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletközvetítés Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17 óráig.

Elcserélném vagy eladnám 3 szobás, kertes családi házamat, sportcsarnok mellett. Egy kisméretű 1,5 szobás és egy 2 szobás, telefonos lakást beszámítok, II. emeletig. Érdeklődni egész nap: 23-706.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen 370 négyszögöl fiatal ültetésű szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni lehet: Pécs, Felsőbalokány u. 35. Hétfőtől péntekig 18 órától, Kovács Istvánné.

A cserkúti falu fölött, szép környezetben 500 négyszögöl területen szőlő-gyümölcsös új épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyöngyvirág u. 30.

Szép fekvésű hétvégi telek eladó termő gyümölcsfákkal, Pécs, Felső-Gyükés 35. szám. — Érdeklődni lehet: Jámbor Bálintnénál.

Kiskassa, Petőfi út 13. számú falusi ház beköltözhetően eladó. — Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 3.

400 ágyas klinikánál 3 szobás szövetkezeti lakás felújítva eladó, 20 ezer Ft/m² + kevés OTP. Érdeklődni telefonon: 29-706.

2 szoba-konyhás, nagy kamrás családi ház melléképületekkel, jószágtartásra alkalmas, nagy kerttel, fiatal gyümölcsössel sürgősen eladó. Lovászhetény, Szabadság út 21.

3 szobás családi ház nagy kerttel eladó. — „Nyugati városrész 243397" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Táltos u. 39. sz. fél családi ház szép kerttel, vagy cserélhető kisebb szőlőre lakható épülettel, víz, villany szükséges. Érdeklődni: mindennap a helyszínen.

Elcserélném a nyugdíjasházban lévő 1 szobás összkomfortomat Szliven környéki hasonlóért. „Sima csere 243394" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, reluxás, harmonikaajtós OTP-lakásom családi házra, lehet tatarozásra szoruló is. — „Meszes előnyben 243340" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném 2 szobás, gázfűtéses, utcai házrészemet 1 szobás tanácsira, különbözetet kérek, több megoldás érdekel. Érdeklődni lehet: Pécs, Felsőbalokány u. 35. Hétfőtől péntekig 18 órától. Kovács Istvánné.

Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, tanácsi, összkomfortos, telefonos lakásomat 1,5 vagy 2 szobás, tanács, összkomfortos telefonosra. Érdeklődni a 22-235-ös telefonon 19 órától.

ADÁS-VÉTEL

Könyvszekrény (üvegezett, fekete), kézi csomózású összekötő szőnyeg, faragott képráma (belméret 60x85 cm) eladó. Telefonon: 25-073.

Régi stílusú tolószekrény (3 ajtós) olcsón, sürgősen eladó. — Ugyanitt 220 V-os betonkeverő és 60 darab bontott poroton tégla (10 Ft) is eladó. Telefon: 32-028.

Friss műszaki vizsgával 126-os Polski Fiat eladó. — Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 56. Tel.: 34-539.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

Vadonatúj Fisher hifitorony állvánnyal eladó. Magnó, rádió, lemezjátszó. Ára: 25 000 forint. Érdeklődni a 35-094-es telefonon. — Délután 4 óra után.

150 darab anyabirka eladó. — Érdeklődni: Drávakeresztúr, Balogh.

Uzemképes S 100-as Skoda lejárt műszakival, egyben vagy bontva olcsón eladó. Érdeklődni egész nap: Ózdfalu, Petőfi u. 79. Csonka.

Suzuki Katana 750-es motorkerékpár prima állapotban, igényesnek eladó. Tel.: 14-184.

Eladó TC forgalmi rendszámú Trabant. — Érdeklődni: Oroszló, italbolt.

Új 120x120-as, újtípusú, mozgatható zsalus ablakok eladók. Pécs, Magyarürögi út 55.

Eladó 2 kazettás, garanciális rádiómagnó és Cambó (sztereó) lemezjátszó. Érdeklődni lehet: 21-094-es telefonon.

Révai nagy lexikon (21 kötet) eladó. Irányár: 35 ezer forint. Érdeklődni lehet: Zeleni János, Pécs, Madách I. u. 9/A. III. 11. Munkanapon 20—21 óráig.

Modern bútorok vétele, eladása. Mártírok útja 18. — Telefon: 23-835.

3 köbméter tetőfaanyag eladó. Kozármisleny, Pécsi út 25.

VEGYES

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás. Telefon: 28-512.

Videófilmes ingatlan- és lakáscsere közvetítés!

MIKROVÁR Kisszövetkezet,

Pécs, Teréz u. 5. Nyitva: 9—17 óráig. Telefon: 22-845.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés megrendelésre: lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

SUPER TEHERTAXI 16-159

Építkezők, figyelem! Új lakásépítés, felújítás, korszerűsítés, közületeknek is. Telefon: 18-946.

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Gyors vízumintézés Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17 óráig.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1—10 t-ig
FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Matematikából főiskolai tanár pótvizsgára felkészítést vállal. Telefon: 22-357.

Korona Tehertaxi 10-351

Szőnyegek, butorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Tel.: 34-821.

1-10 t TEHERTAXI MOBIL 32-392
FIX BILLENCS DARUS

Vízumok gyors intézése Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18-ig.

REDŐNY 17-349 RELUXA
ÁRKEDVEZMÉNY

Szenzációs hozamú, osztott vezetéses totókulcsok, fix nélküli játékra! 4 háromesély + 9 kétesély 2—6 vezetésre 13-as eséllyel, 2990 forint befizetéssel! A kulcs ára 400 forint. 7 háromesély + 6 kétesély 4—9 vezetésre 13-as eséllyel, 16 390 forint befizetéssel! A kulcs ára 700 forint. A kulcsok megrendelhetők utánvéttel, vagy csekken befizetve Fehér Attiláné, 7634 Pécs, Kővirág u. 37.

RELUXA 13 SZÍN — REDŐNY 6 SZÍN
mérettől, határidőtől függően
ÁRENGEDMÉNY! TEL: 06-72/20-003

Festés, mázolás, tapétázás árkedvezménnyel. Tel.: 25-706.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Németh. Tel.: 17-757.

Háztartási gépek javítása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Makay. — 31-443.

BETONELADÁS, -SZÁLLÍTÁS. Telefon: 41-333.

Bőr- és szövet garnitúrák, autóülések kárpitozása, védőruházat varrás. Vészi. Telefon: 31-546.

KISTEHER. 30-788. Építőanyag, árufuvarozás, költöztetés, vasárnap is.

Francia nyelvoktatást, korrepetálást alapoktól nyelvvizsgáig vállal egyetemista. Tel.: 14-482.

Az elszabadult szerelvény...

Szökevényvonat

Színes, szinkronizált amerikai film

Augusztus 4-től a mozik műsorán!

FELVÉTELRE keresünk adminisztrátort, IBX—XT gépre adatrögzítőt, gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Baranya Megyei Temetkezési Vállalat, munkaügy. (2054)

DÉLUTÁNOS takarítót felvesz a Pécs, Testvérvárosok tér 1. sz. Általános Iskola (Kertváros). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: augusztus 2-án a gazdasági vezetőnél. (2744)

A VÍZGÉPÉSZETI Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz a pécsmecsekaljai szennyvíztisztító telepére egy darust, 8 t. Tátrára. Ezenkívül hegesztő-, csőszerelőket. Vidékieknek IBUSZ-lakást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mecsekalja (Pellérd), szennyvíztisztító telepen, Szlacska Józsefnél, minden héten kedd, szerdai munkanapokon, 7—16 óráig. (2859)

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Csillagok háborúja (f4, hnó, 8). **Kossuth:** Csillagok háborúja (hn10, 12). Nagy zűr Kis-Kínában (f3, f5). Piszkos munka (f7, f9). **Kossuth, videó:** Egy férfi, egy nő, egy bank (f4, f6). **Park:** Nagy zűr Kis-Kínában (f4, f6, f8). **Park, kert:** Nagy zűr Kis-Kínában (f9). **Ságvári:** Gyermekrablás Caracasban (4, 6). **Nevelési Központ:** Kobra (6, 8). **Ifjúsági Ház:** Asterix Britanniában (6). Végső visszaszámlálás (8). **Jószerencsét:** Bíborszín (f6). **Komló, Zrínyi:** Ász (4, 6, 8). **Komló, videó:** Stoner (5). **Mohács:** Érints meg és menj! (6, 8). **Mohács, kert:** Break II. (9). **Szigetvár:** A csitri (6, 8). **Siklós:** Szárnyas fejvadász (6, 8). **Beremend:** A menyasszony gyönyörű volt (f8). **Dunaszekcső:** A Halálosztó (8). **Harkány:** Leopárd-kommandó (7). **Mágocs:** Én a vízilovakkal vagyok (f8). **Pécsvárad:** Házibuli (f8). **Sásd:** Smaragderdő (f7). **Sellye:** Aladdin (7). **Szentlőrinc:** Nyitott ablak (8). **Villány:** Úgy érezte, szabadon él (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét zeneműve. 9.00: Napközben. 11.00: Fúvószenekari hangverseny a 6-os stúdióban. 11.30: A Pickwick Klub. Rádiójáték. 12.45: Házunk tája. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szerelem, halál, önfeláldozás. Novella. 14.29: Hagyományápolók. 15.00: Amerikai magyarok kulturális élete. 15.30: Hangoló. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Eco-mix. 17.30: Slágerfilmek — filmslágerek. 19.05: Nyílt szín. 19.40: A Rádió Kabarészínháza. 20.47: Nótaest. 21.30: Amiről a világ vitatkozik. 22.00: Hírvilág. 22.30: Gondolat—jel. 23.30: Sosztakovics: IX. szimfónia.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekeknek. 8.05: Ki kopog? 8.25: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 9.05: Operettrészletek. 9.35: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népdalcsokor. 13.05: Gyermekeknek. Winnetou. Rádiójáték. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Afro-latin zenés turmix. 21.05: Randevú a Jóka Klubban. 22.00: Híres bűnesetek. 23.10: „Egy ember, aki megvalósította álmait." Egy óra Julio Iglesiassal.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Asconai ünnepi játékok — 1987. 10.45: Romantikus kamarazene. 11.15: Régi magyar operákból. 11.45: Szokolay Sándor műveiből. 12.25: Svájci énekkarok énekelnek. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Haydn: D-dúr szimfónia. 14.26: Muzsikáról versben, prózában. 15.00: Kamarazene. 15.25: Svájcról álmodtam az éjjel. 15.55: Kapcsoljuk a bayreuthi Festspielhaust. Wagner: A nibelung gyűrűje. — IV. rész: Az istenek alkonya. Háromfelvonásos zenedráma. Közben: Kb. 18.00: Kilátó. Kb. 18.55: Az operaközvetítés folytatása. Kb. 20.20: Hangszerszólók. Kb. 20.38: Rádiószínház. Kb. 21.05: Az operaközvetítés folytatása. Kb. 22.30: Hangszerszólók. 23.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Beszámoló a fesztivál eseményeiről. — IX/3. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Budapest, Pécs, Szeged.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Dráma. 21.10: Megismerések. 21.55: Tv-napló. 22.20: Plusz műsor. 0.00: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Érvek — külpolitikai adás. 20.55: Alternatíva — filmsorozat. 21.55: Dokumentumadás a forradalomról. 22.25: Költészet. 22.55: Kis koncert.

Pécsiek az olimpián (5.) — Helsinki, 1952



A képen elől Solymossy, aki váltótársától, Adamiktól veszi át a botot, a Prágában megrendezett Csehszlovákia—Magyarország nemzetek közötti viadalon

Solymossy Egon

A döntőbe jutás nem sikerült neki

Több mint 15 éven keresztül versenyzett a magyar élvonalban. Olimpián, Európa-bajnokságon képviselte a magyar színeket *Solymossy Egon*, a PVSK atlétája.

Sprinternek indult, aztán kitűnő 400-as lett belőle. Diósgyőrben kezdett atlétizálni 1937-ben, de csak akkor foglalkozott komolyan az atlétikával, amikor *Verbőczi József* lett az edzője, aki abban az időben ott tevékenykedett. 1940-ben Stockholmban a svéd—magyar nemzetek közötti viadalon szerepelt először a válogatottban. 54 alkalommal viselte a magyar válogatott címeres mezét. 1946-ban Verbőczi József hívására jött a PVSK-hoz. 100 m-en 10,6 másodperc volt a legjobb ideje. 400 m-es síkfutásban elért 47,8 mp-es megyei csúcseredményét 20 évvel később tanítványa, *dr. Patty István* szárnyalta túl.

A legeredményesebb évében, 1948-ban két számban is magyar bajnokságot nyert, a 200 és 400 m-es síkfutásban. Ebben az időben alakult ki a *Bánhalmi, Szentgáli, Solymossy, Karádi* összeállítású 4x400 m-es váltó a válogatottban, mely nagy sikerekkel szerepelt a nemzetközi találkozókon. A váltótól a helsinki olimpián is jó eredményt vártak a szakemberek.

Solymossy nagyon készült az olimpiára, csak úgy, mint a váltó többi tagja. Éremesélyes reményeik megvoltak, de egy jó eredmény elérését megcélozták. Nem váltak valóra Solymossy Egon és társai reményei. A döntőig nem jutottak el. Balszerencséjükre szabálytalan versenyzés miatt kizárták a magyar váltót. Jó ideig másra nem is tudott gondolni. Később a magyar küldöttség ragyogó eredményei, a 16 aranyérem, az olimpia varázsa, Solymossyt is magával ragadta. Hát még a hazaérkezés, ünneplés, a fogadtatás Budapesten, ezeket az órákat sosem tudja elfelejteni.

Az olimpia után még 1958-ig versenyzett. Az oslói és berni EB-n is elindult, és két főiskolás világbajnokságon képviselte a magyar színeket. Szívesen gondol még most is vissza 1947-ben megrendezett Balkán játékokra, ahonnan aranyéremmel és a győztesnek járó díszes serleggel tért haza.

Solymossy Egon ma 66 éves, Pécsett, a Rákóczi úti lakása serlegekkel, tiszteletdíjakkal, emléktárgyakkal, fényképekkel van tele. Ezek mind a múltat idézik. 1958 után edzősködött, sokáig a PEAC-nál dolgozott, a PMSC megalakulása után, 1980-ig a Tüzér utcában tevékenykedett, 1982-ben ment nyugdíjba, nem egy tanítványa válogatottságig vitte, dr. Patty István, *Lépold Endre* és *Lukács László* eredményei sok örömet szereztek neki.

A legutóbbi években csak ritkán látni az atlétikai pályákon. Elfáradt, a Mecseken kertészkedik, abban leli örömét, a múltat nem felejti. Érdemes volt olyan sokat edzenie, küzdenie. Egy-egy olimpia élménybeszámolóra most is meghívják, ilyenkor újra átéli sikerekben gazdag pályafutását.

Hegyi István

A PMSC-fiúk a bagdadi tornán

Kézilabda a frontvárosban

„Bemelegítésnek" megfelelt az őszi idényre

Az elmúlt hetekben oldalakat írtak az újságok, hosszú perceket foglaltak le a rádió és a televízió műsoraiban az Irak–Irán közötti háború befejezésének lehetőségei. Pécsett mégis egy egészen más hírt vártak a kézilabdaszurkolók, csakhogy telexen nem volt elérhető. Ott zajlott ugyanis a város két legnagyobb sportcsarnokában az iraki forradalom évfordulója alkalmából rendezett férfi kézilabdatorna. Erre meghívást kapott a PMSC együttese is.

A pécsi piros-feketék pedig olyan egzotikus csapatokat kaptak ellenfélül a 12-es résztvevőre tervezett tornán, akiket még térképen is nehéz összehozni. Végül is a tizenkét meghívottból tizenegy megérkezett – ha némi késéssel is – a helyszínre, csupán Algéria válogatottja maradt távol, utazási nehézségei miatt.

– Miként zajlott le az egyhetes torna? – kérdeztük a PMSC-sek edzőjétől, *Koleszár Györgytől.*

– A tizenegy csapatot két csoportra osztották. A mi csoportunkba került volna Algéria, ám mivel ők távol maradtak, csak négy ellenfelünk lett: Tunézia és Kuvait nemzeti, Bagdad városi, továbbá Románia juniorválogatottja. A másik csoport: Irak, Bahrein, Jordánia, Kína és Törökország válogatottjai mellett egy jugoszláv klubcsapat, a szarajevói Zseljeznicsár. A csoporton belül körmérkőzések voltak, és a két csoport első két helyezettje jutott a döntőbe, ahol ugyancsak körmérkőzések után dőlt el a végső sorrend. A legjobb négy közé Irak és a Zseljeznicsár, valamint a Román juniorválogatott és Kuvait nemzeti válogatottjai kerültek. A döntőkre elutazásunk után kerül sor.

– Milyen eredményeket értek el a pécsiek?

– Első mérkőzésünkön 20-10-re kikaptunk Kuvaittól. Rettenetesen nehezen sikerült aklimatizálódnunk. Szinte mindenkinek magas lett a vérnyomása a fantasztikus hőségben. Több játékos szerepeltetésétől magas láz miatt el is kellett tekintenünk. Második találkozónkon 20-14-re legyőztük Bagdad válogatottját, majd 26-25-re kikaptunk Tunéziától. Az utolsó mérkőzésünkön sikerült 20-19-re két vállra fektetni azt a román juniorválogatottat, amelyik előtte egyszer sem szenvedett vereséget. Mindez azonban már csak gyógyír volt. Vagyis, mire aklimatizálódhattunk volna, számunkra véget ért a torna.

– Milyen színvonalat képviseltek a ritkán látható nemzeti válogatottak?

– Megdöbbentően jól kezelik a labdát, rengeteget mozognak, mondhatom gyors, agresszív kézilabdát játszanak. Mivel elutazásunk előtt tíz nappal kezdtük el a felkészülést az őszi idényre – a Kuvait elleni mérkőzést kivéve – elégedett voltam a csapat teljesítményével. Ha számításba vesszük, hogy *Kakas* hiányában, *Tóth, Fazekas, Kunos, Kovács T., Szabó* és *Becskei I.* betegekkel kellett másnaponként kiállni, akkor nem marasztalhatom el a csapatot.

– A hallottak alapján, voltak, akikre még nagyobb teher nehezedett . . .

– Igen, *Tóth*, amíg védeni tudott, és mellette *Gerdesics* a kapuban, míg a mezőnyben *Kovács I., Füzesi* és az épségben lévő *Kunos*, de esetenként jól játszott *Kovács J.* is.

– Miként sikerül beépíteni a háborúban lévő frontváros, Bagdadban lezajlott tornát az őszi idényre történő felkészülésbe?

– Az említett háború kellős közepén is kifogástalan volt az ellátásunk, még akkor is, ha a szállón és a sportcsarnokon kívül nem sokat láthattunk Bagdadból. Ami pedig a felkészülést illeti: kóstolót kaptunk a világ eddia előlünk elzárt országainak kézilabdájából, és akár hihető, akár nem: tanultunk tőlük. A döntőbe jutott három csapat edzője jugoszláv. Márpedig Jugoszlávia legutóbb előttünk nyert világbajnokságot. Nehézségeink a klímával voltak. Ami a sorozatmérkőzéseket illeti: itthon is ez vár ránk. Most a hét végén Szegeden, a jövő hét végén Keszthelyen szereplünk tornákon. Tehát folytatjuk, amit elkezdtünk.

Kapu László

Fesztivál Kupa férfi kézilabdatorna

Szegeden a városi sportcsarnokban befejeződött a Fesztivál Kupa nemzetközi férfi kézilabdatorna küzdelemsorozata. A végső sorrend a csoportok azonos helyezettjeinek egymás elleni találkozóján alakult ki.

Eredmények Döntő: SC Leipzig (NDK-beli)—Tisza Volán 28-21 (13-10), a 3. helyért: VÁÉV Bramac—Pécsi MSC 28-27 (15-11), az 5. helyért: Bp. Honvéd—Debreceni Dózsa 27-23 (14-10).

Egy vélemény – két Európa-bajnokságról

Két hét leforgása alatt egymást követően két Európa-bajnokságot rendeztek a Velencei-tavon: a 420-as hajóosztályban előbb a juniorok, aztán a felnőttek csatáztak a kontinens legjobbja címért. A két jelentős eseményről Demeter Miklós, a szervezőbizottság titkára, az ismert magyar szakember nyilatkozott az MTI munkatársának a vasárnapi záróünnepély után.

— Komoly erőpróbát jelentett a két Európa-bajnokság egymás utáni lebonyolítása, a fiatalabbaknál 16, a felnőtteknél 15 nemzet képviseltette magát — kezdte a titkár. — Sajnos, Japán és Brazília versenyzői kevéssel a rajt előtt, anyagi nehézségekre hivatkozva, lemondták szereplésüket. Ismert, hogy a kontinens-bajnokságok nyílt versenynek számítanak, tehát azokon tengerentúliak is rajthoz állhatnak.

A velencei két hét alatt hol szinte tombolt a szél, olyan erősen fújt, hol meg szélcsend bosszantotta a házigazdák és a versenyzők táborát.

— Külföldi vendégeink valóban olyan benyomásokkal távozhatnak a Velencei-tó partjáról, hogy ezen a versenyterepen vagy nincs szél, vagy olyan erős, hogy bizony jól bele kell kapaszkodni a kormányba.

A rendezésről elismerően nyilatkozott Harald Richter, a Nemzetközi Vitorlás Szövetség 420-as hajóosztályának elnöke, s a zsűri nevében gratulált Marinovics Endre, annak elnöke is.

— A mezőnyből kiemelkedett a felnőtteknél győztes, EB-aranyérmes Halm testvérpár, az NSZK párosa, ugyanakkor a vártnál gyengébb teljesítményt nyújtottak a francia és az olasz egységek. A magyarok? A juniorok kis híján elérték kitűzött céljaikat, ugyanezt nem lehet elmondani felnőtt válogatottjainkról, akik idegesen versenyeztek, ez már az elsietett, korai rajtokból kiderült.

A következő feladat?

— Nincs megállás, a jövő héten Balatonalmádi térségében újabb nyílt EB következik, az ifjúságiak Optimist hajóosztályú küzdelme. Itt, a Velencei-tavon szeretnénk újabb jelentős versenyeket rendezni, már most megpályáztuk az 1990-es, vagy 1991-es 420-as női világbajnokságot. Akkor is boldogok lennénk, ha legalább az EB-t kiérdemelnénk — mondotta befejezésül Demeter Miklós.

A nemzetközi minősítés kapujában

„Szeretem az éles partikat"

Három felnőtt sakkversenyt nyert 17 évesen egy hónap alatt

Akik nem ismerik *Böröcz Istvánt*, ezt a majd' két méter magas, pelyhedző bajuszú fiatalembert, azok nemigen gondolnák róla, hogy a baranyai sakkozás egyik legnagyobb ígéretével állnak szemben. Ám a csalóka látszat után, lejátszva egy gyors partit, megbizonyosodhatnak arról, hogy nem véletlenül nyeri sorban a hazai versenyeket a PMSC játékosa. A Nagy Lajos Gimnázium 17 éves diákja – úgy tűnik –, jól használja ki az érettségi előtti utolsó vakációt, szorgalmasan gyűjtögeti a felnőtt tornák bajnoki címeit.

– Az idei évre, de különösen az utóbbi egy hónapra nem panaszkodhatom – mondja a Zsolnay Kupa újdonsült győztese. – Június végén a mázaszászvári Bányász Kupán lettem első, majd a gyönki versenyen végeztem másodmagammal az élen, és most itthon is sikerült tornát nyernem.

– A Zsolnay Kupán játszott kilenc partiból nyolcszor nyertél, csak klubtársad, barátod és riválisod, Horváth Péter ellen zárult döntetlennel a maratoni játszma. Mindkét színnel bátran és eredményesen küzdöttél. Mennyi idő kellett hozzá, hogy ennyire megtanuld a sakk művészetét?

– Tíz évesen a Zsolnay SE-ben kezdtem el játszani, előtte nagyapámtól tanultam meg a lépéseket. Az ott töltött évek alatt Milassin Jánostól, Vertényi Józsi bácsitól sok mindent megtanultam, majd fejlődésem érdekében a jelenlegi klubomhoz, a Pécsi MSC-hez igazoltam. Ezt a döntésemet nem bántam meg, a magasabb osztályban kapott játéklehetőség és jelenlegi edzőm, Kádár Gábor munkája nyomán lassan megismerem e gyönyörű játék mélyebb összefüggéseit.

– A nyári sikerek után mi várható ősszel?

– Jövő májusban érettségizem, s ezért átmenetileg lemondok a sakkról, a tanulást választom. Szeretnék a JPTE Közgazdaságtudományi Karán továbbtanulni, s ehhez a jövőben a sportra szánt időt inkább a matematikával kell töltenem.

– Addig még sok borsot törhetsz az ellenfelek orra alá. Mi a sikereid titka?

– Úgy érzem, hogy a kombinációs készségem megfelelő, és szeretem is az éles partikat, a megalkuvás nélküli játékot. Ám bőven van javítani valóm, elsősorban a megnyitás elméleti felkészültségemet kell gyarapítani, s még nagyobb jártasságra kell szert tennem a végjátékok terén is.



– Az idei évben milyen eredménnyel lennél elégedett?

– Szeretnék nemzetközi minősítést szerezni. – Jelenleg 2100 hazai Élő-ponttal rendelkezem, melyet ez idáig kb.: 100-zal toldottam meg. S ha tovább tartana a jó sorozat, akkor elérhetném áhított célomat, hogy 2300 ponttal felkerüljek a FIDE (Nemzetközi Sakk Szövetség – a szerk.), listájára. De korai még erről beszélni . . . – mondja félszeg mosollyal és halkan hozzáteszi, hogy ő nem a szavak embere, inkább játszani szeret.

Kőhalmi Endre

*

És persze, győzni . . .

A XIII. Zsolnay Kupa végeredménye. „A"-csoport: 1. Böröcz (PMSC), 8,5; 2. Horváth P. (PMSC), 7,5; 3. Szelényi (Veszprém), 7; 4. Iván A. (Komló), 7; 5. Svonavec (csehszlovák), 6,5; 6. Fazekas M. (MMG), 6 pont. „B"-csoport: 1. Palágyi (Szeged), 8; 2. Nagy M. (MÉM), 7,5; 3. Lékó (Szeged), 7; 4. Kővári (Szentes) 6.5; 5. Áj (Ráckeve), 6,5; 6. Illin (Komló), 6,5 pont.

Labdarúgó Siótour Kupa

PMSC–Arnheim 3-0 (1-0)

Siófok, 1000 néző. V.: Tihanyi. **PMSC:** Bodnár — Braun, Toma, Márton, Palaczki — Nagy T. (Csoboth), Turi, Bérczy, Balogh (Kónya) — Lovász, Lehota.

A 27. percben Toma labdájával Lovász került jó helyzetbe, amikor a 16-oson kívül az egyik védővel ütközött. A játékvezető, nagy meglepetésre, 11-est ítélt, a büntetőt Balogh A. a jobb alsó sarokba vágta. (1-0).

A 60. percben Lehota a félpályánál megszerzett egy labdát a tétovázó védőktől, nagy lendülettel tört kapura, és 10 méterről a bal sarokba lőtt. (2-0). A 80. percben Lovász baloldali beadása egy védő fején megcsúszott és a jókor érkező Lehota 12 méterről a kapu közepébe lőtt. (3-0).

Lanyha iramú mérkőzésen a pécsi csapat volt a többet kezdeményező, sorozatos támadásai mindig veszélyesek voltak és teljesen megérdemelten győzte le a végére nagyon elfáradt holland együttest. Jók: a pécsiek közül



Toma a pécsiek egyik legjobbja volt.

Bodnár, Toma, Turi, Lehota. A PMSC ezzel a harmadik helyet szerezte meg a tornán.

Molnár József

Az első helyért vívott mérkőzésen: Siófok—Spartak Subotica: 3-3, tizenegyesekkel 3-2 a Siófok javára.

Nyikolajeva: világcsúcs a 10 kilométeren

Kijevben a Szovjetunió atlétikai bajnokságán, Jelena Nyikolajeva a 10 km-es gyaloglásban 43:36.41 perccel, új világcsúcsot állított fel. A 22 esztendős csebokszari egyetemista időeredménye hitelesíthető, mert teljesítményét pályán, s nem országúton érte el. A régi rekordot is Nyikolajeva tartotta, 43:36.50 perccel idén május 7-e óta.

DN SPORT

Magyar sportolók külföldön

A lengyelországi Belhatovban befejeződött a nemzetközi női röplabda-torna. A zárónapon Csehszlovákia 3-0 (9, 4, 9) arányú győzelmet aratott Magyarország ellen, míg Bulgária 3-2 (—13 8, 12, —10, 13)-re verte Lengyelországot. Végeredmény: 1. Csehszlovákia 6, 2. Bulgária 5, 3. Lengyelország 4, 4. Magyarország 3 pont.

Befejeződött a hollandiai junior vízilabda Európabajnokság. A 3. helyért Magyarország két góllal legyőzte Hollandiát, így bronzérmes lett. Magyarország—Hollandia 11-9 (3-3, 3-3, 2-0, 3-3).

A nemzetközi férfi tenisztorna páros elődöntőjében Neu Ulm-ban a Heinz Günthardt, Taróczy Balázs svájci, magyar kettős 7-6, 6-3 arányban legyőzte a spanyol Roig, Colas duót.

A prágai röplabda IBV helyosztói során a magyar válogatott az 5–8. helyért 3-2 (9, 6, —4, —7, 7) arányban legyőzte Lengyelországot.

Úszás

Egerszegi ismét Európa-bajnok

Három a magyar igazság, s egy a ráadás – tartja a szólás, s ez az amersfooti ifjúsági úszó Európa-bajnokságon teljes mértékig igazolódott. A magyar küldöttség legreményteljesebb képviselője, Egerszegi Krisztina, vasárnap immár harmadik Európa-bajnoki címét szerezte, ezúttal a 200 méteres vegyesúszásban bizonyult a leggyorsabbnak. A ráadást a hét közepéről Csépe Gabriella 100 m mellen aratott sikere jelenti. A vasárnapi versenynap krónikájához tartozik, hogy Csabai Judit a 800 m gyorson ezüstérmes lett.

Lányok:

200 m vegyes:

1. Egerszegi Krisztina (Magyarország), 2:17.96 p. – új, országos felnőtt és ifjúsági csúcs, régi: Egerszegi 2:18.82 p., (1988).

800 m gyors:

1. Müller (NDK) 8:40.95 p., 2. Csabai Judit (Magyarország), 8:43.22.

Ökölvívás

Vasárnap délelőtt Szegeden, a DÉLÉP-sportcsarnokban 200 néző előtt rendezték meg a 23. Dózsa Fesztivál Kupa nemzetközi ökölvívóverseny döntő összecsapásait. Négy napon át öt ország 57 öklözője mérte össze felkészültségét. A zárónap kellemetlen eseménye, hogy Váradi János, a DMVSC válogatott sportolója sérülés miatt nem fejezte be a mérkőzést. Váradi az első menetben padlóra küldte NDK-beli ellenfelét, fölényesen vezetett, amikor a második menet elején egy sorozást követően a szorító sarkába vonult, és jelezte: könyöksérülése miatt feladta a küzdelmet.

Eredmények (elől a győztesek):

48 kg: Yuda-Bem (izraeli)–Németh (Ú. Dózsa) 3-2.

51 kg: Langner (NDK-beli)–Váradi (DMVSC), a 2. menetben feladta.

54 kg: Karika (Ú. Dózsa)–Dubszky (Borsodi Bányász), az 1. menetben feladta.

57 kg: Rohof (NDK-beli)–Skemoul (izraeli) mérkőzés nélkül. (Az izraeli versenyző bemelegítés közben megsérült.)

60 kg: Kangli (Vasas)–Szűcs (Borsodi Bányász) 3-2.

63,5 kg: Orosz (Borsodi Bányász)–Szász (H. Kun Béla SE) 3-2.

67 kg: Gál (Bp. Honvéd)–Kol (Borsodi Bányász) 5-0.

71 kg: Farkas (Borsodi Bányász)–Béres (Bp. Honvéd) 4-1.

75 kg: Yakobashvili (izraeli)–Dobai (Győri Dózsa) 5-0.

81 kg: Hranek (SBTC)–Petrányi (Bp. Honvéd) mérkőzés nélkül.

91 kg: Fóris (Bp. Honvéd)–Csépányi (Borsodi Bányász) 5-0.

Plusz 91 kg: Werb (H. Kun Béla SE)–Sulyok (Vasas) 3-2.

A hármas körverseny végeredménye:

1. Szikora (Balassagyarmat), 2. Werb, 3. Sulyok.

A pontversenyben:

1. Borsodi Bányász 23 pont, 2. Bp. Honvéd 15, 3. Izrael 13.

A legeredményesebb edző: Takács Gábor (Borsodi Bányász), a legtechnikásabb versenyző: Yuda-Bem Hem (izraeli).

A labdarúgó megyei I. osztály őszi sorsolása

I. forduló (augusztus 13—14.) szombat: Kinizsi—Gázmű, PBTC—Geresdlak, Postás—Somberek, Vasasi B.—Harkány, PEAC—Szajk. Vasárnap: Újpetre—PVSK, Beremend—Zsolnay, Szentlőrinc—Steinmetz.

II. forduló (augusztus 20—21.) szombat: PVSK—Kinizsi, Steinmetz—Beremend, Zsolnay—PEAC. Vasárnap: Gázmű—PBTC, Geresdlak—Vasasi B., Harkány—Szentlőrinc, Szajk—Postás, Somberek—Újpetre.

III. forduló (augusztus 27—28.) szombat: Postás—Zsolnay, Kinizsi—Somberek, Vasasi B.—PBTC, PEAC—Steinmetz. Vasárnap: Gázmű—PVSK, Újpetre—Szajk, Beremend—Harkány, Szentlőrinc—Geresdlak.

IV. forduló (szeptember 3—4.) szombat: PBTC—Szentlőrinc, Steinmetz—Postás, Zsolnay—Újpetre, Vasasi B.—Gázmű. Vasárnap: Geresdlak—Beremend, Harkány—PEAC, Szajk—Kinizsi, Somberek—PVSK.

V. forduló (szeptember 10—11.) szombat: Kinizsi—Zsolnay, Postás—Harkány, PEAC—Geresdlak, PVSK—Szajk. Vasárnap: Gázmű—Somberek, Újpetre—Steinmetz, Beremend—PBTC, Szentlőrinc—Vasasi B.

VI. forduló (szeptember 17—18.) szombat: PBTC—PEAC, Steinmetz—Kinizsi, Vasasi B.—Beremend, Zsolnay—PVSK. Vasárnap: Szentlőrinc—Gázmű, Geresdlak—Postás, Harkány—Újpetre, Szajk—Somberek.

VII. forduló (szeptember 24—25.) szombat: Kinizsi—Harkány, Postás—PBTC, PEAC—Vasasi B., PVSK—Steinmetz. Vasárnap: Gázmű—Szajk, Újpetre—Geresdlak, Beremend—Szentlőrinc, Somberek—Zsolnay.

VIII. forduló (október 1—2.) szombat: PBTC—Újpetre, Steinmetz—Somberek, Vasasi B.—Postás, Zsolnay—Szajk. Vasárnap: Beremend—Gázmű, Szentlőrinc—PEAC, Geresdlak—Kinizsi, Harkány—PVSK.

IX. forduló (október 8—9.) szombat: Postás—Szentlőrinc, PEAC—Beremend, PVSK—Geresdlak. Vasárnap: Kinizsi—PBTC, Gázmű—Zsolnay, Újpetre—Vasasi B., Szajk—Steinmetz, Somberek—Harkány.

X. forduló (október 15—16.) szombat: PEAC—Gázmű, Steinmetz—Zsolnay, Vasasi B.—Kinizsi, PBTC—PVSK. Vasárnap: Beremend—Postás, Szentlőrinc—Újpetre, Geresdlak—Somberek, Harkány—Szajk.

XI. forduló (október 22—23.) szombat: Kinizsi—Szentlőrinc, Postás—PEAC, Zsolnay—Harkány. Vasárnap: PVSK—Vasasi B., Gázmű—Steinmetz, Újpetre—Beremend, Szajk—Geresdlak, Somberek—PBTC.

XII. forduló (október 29—30.) szombat: Postás—Gázmű, PEAC—Újpetre, Vasasi B.—Somberek. Vasárnap: PBTC—Szajk, Beremend—Kinizsi, Szentlőrinc—PVSK, Geresdlak—Zsolnay, Harkány—Steinmetz.

XIII. forduló (november 5—6.) szombat: Kinizsi—PEAC, Steinmetz—Geresdlak, PVSK—Beremend. Vasárnap: Gázmű—Harkány, Zsolnay—PBTC, Újpetre—Postás, Szajk—Vasasi B., Somberek—Szentlőrinc.

XIV. forduló (november 11—12.) szombat: Postás—Kinizsi, PBTC—Steinmetz, PEAC—PVSK, Vasasi B.—Zsolnay. Vasárnap: Újpetre—Gázmű, Beremend—Somberek, Szentlőrinc—Szajk, Geresdlak—Harkány.

XV. forduló (november 19—20.) szombat: Kinizsi—Újpetre, Zsolnay—Szentlőrinc, PVSK—Postás. Vasárnap: Gázmű—Geresdlak, Harkány—PBTC, Steinmetz—Vasasi B., Szajk—Beremend, Somberek—PEAC.

Dél-afrikaiak már nézőként sem

A dél-afrikai sportolók 1964 óta nem vehetnek részt az olimpiákon az ország apartheid politikája miatt. Eddig a sportvezetőket és a nézőket nem érintették a korlátozások, most viszont a NOB és a dél-koreai hatóságok döntése értelmében a szöuli olimpia idejére ők sem kapnak vízumot. Szintén Dél-Afrikával kapcsolatos hír, mely szerint a kanadai sportvezetés nyomást gyakorol sportolóira, hogy ne induljanak olyan versenyeken, ahol dél-afrikaiak is részt vesznek, valamint megakadályozzák, hogy a dél-afrikai sportolók Kanadában versenyezzenek. Ezzel is azt kívánják elérni, hogy Pretoria feladja fajgyűlölő politikáját — mondta Joe Clark kanadai külügyminiszter.

A világ sportja

● **SUDBURY:** A junior atlétikai világbajnokság negyedik versenynapján a magyarok közül öten bekerültek a legjobb nyolc közé. A kalapácsvető Rédei ötödik lett (65.08 m), ugyanebben a számban Verebes (PMSC-Építők), a hatodik helyen végzett (64.78 m), Zajovics a 200 méteren a nyolcadik helyet szerezte meg (21.23 mp). A nőknél a hétpróbázó Ináncsi (5693 pont), és a távolugró Csapó (6.22 m), egyaránt hetedik lett.

● **VEENDENDAAL:** Megérkeztek a részletes hírügynökségi jelentések a 11. junior vízilabda Európa-bajnokságról. Így arról a mérkőzésről is, amelyen a magyar válogatott 10-8 arányú vereséget szenvedett Jugoszláviától. A vasárnapi zárónapon Jugoszlávia és Szovejtunió mérkőzik az arany, Magyarország és Hollandia pedig a bronzéremért.

● **ÚJVIDÉK:** A serdülő és ifjúsági asztalitenisz Európa-bajnokság csoportküzdelmei során a magyar válogatottak újabb mérkőzéseket játszottak. Figyelemre méltó az ifjúsági fiúk 5-2 arányú győzelme a svédek ellen. — Az eddig nem közölt eredmények: serdülő lányok: Magyarország—Olaszország 3-0, serdülő fiúk: Magyarország—Irország 3-0, Szovjetunió—Magyarország 3-1, ifjúsági lányok: Magyarország—Belgium 3-0, ifjúsági fiúk: Magyarország—Svédország 5-2.

● **NAGYSZOMBAT:** A nemzetközi labdarúgótorna nyitónapján a Rába ETO 3-1 (1-1), arányú győzelmet aratott a holland FC Utrecht ellen. A győri együttes góljain Urbányi (33. p.), Hajszán (57. p.), és Handel (78. p.) osztoztak. A holland csapat gólját von Loon szerezte az 5. percben.

● **RIO DE JANEIRO:** Zico, a közelmúlt egyik legjobb brazil labdarúgója még nem döntött arról, hogy folytatja-e pályafutását.

— Három lehetőség közül választhatok, de még nem határoztam — nyilatkozta a 35 éves játékos, aki résztvevője volt a legutóbbi három világbajnokságnak. — Megújíthatom szerződésemet a Flamengónál; hív egy japán klub, s emellett foglalkozhatnék a fiatalokkal; végül csatlakozhatnék a brazil öregfiúk válogatottjához, s készülhetnék a januári világ kupára. Várhatóan két héten belül meghozom döntésem.

Az is elképzelhető, hogy Zico befejezi az aktív játékot, s a jövőben tv-kommentátorként dolgozik. A héten már bemutatkozott ebben a szerepkörben, Oslóból közvetítette a Norvégia—Brazília mérkőzést.

● **BERLIN:** Befejeződött a három résztvevős nemzetközi férfi röplabda-torna. A magyar válogatott negyedik mérkőzését is elveszítette. Eredmények: NDK—Magyarország 3-1 (2, 9, -13, 12); Románia —NDK 3-0 (9, 14, 6). A végeredmény: 1. Románia 8 pont, 2. NDK 6 pont, 3. Magyarország 4 pont.

Verseny a Legjobb Magyar Atlétacsalád címért

A Vas megyei Veterán Atlétikai Bizottság és Kőszeg Város Tanácsának sportosztálya új kezdeményezésként, hagyományteremtő céllal, két évvel ezelőtt rendezte meg első ízben az atléta családok első országos versenyét. A harmadik ilyen vetélkedő augusztus 6-án következik a nyugat-magyarországi kisvárosban.

A verseny célja, a Legjobb Magyar Atléta Család megtisztelő cím elnyerése mellett, versenyalkalom biztosítása az atlétikát kedvelő családoknak, amelyek tagjai, szülők, nagyszülők, gyermekek, korcsoporttól függetlenül együtt, egymásért vetélkedhetnek. Az előzetes nevezéseket a tanács művelődési, ifjúsági és sportosztálya címére (9730 Kőszeg, Jurisics tér 8.), lehet eljuttatni, de nevezni a helyszínen is lehet.

Résztvevője lehet a versenynek az ország területéről bárki, nemre és korra való tekintet nélkül. A küzdelem formája csapatverseny. A csapatok kéttagúak, az egyetlen kikötés, hogy a párosokban szülő és gyermek is helyet kapjon. Egy család két csapattal is nevezhet.

A verseny minden résztvevője díszes emléklapot kap, s a legjobb csapatok tagjai értékes tárgyjutalomban részesülnek. A vetélkedő után közös baráti estet rendeznek.

GAZDÁRA TALÁLTAK A SZÖULI REPÜLŐJEGYEK

Vasárnap a margitszigeti Dózsa stadionban befejeződött a férfi tenisz olimpiai selejtező. Az volt a kérdés, hogy a szombati két továbbjutó — a szovjet Volkov és a spanyol J. Sanchez — mellé ki csatlakozik a hátralevő két mérkőzésen. A vasárnapi nyitány a torna eddigi legizgalmasabb, s talán legszínvonalasabb küzdelmét hozta — újabb szovjet továbbjutóval.

Andrej Cserkaszov (szovjet) —Morten Christensen (dán) 6-2, 2-6, 6-3.

TOTŐ

1. Bayer Leverkusen—B. Mönchengladbach	3-1	1
2. Karlsruhe SC—Bayern München	2-2	x
3. Eintracht Frankfurt—Stuttgarter Kickers	1-2	2
4. Vfl Bochum—St. Pauli	0-0	x
5. Nürnberg—1. FC Köln	0-2	2
6. Bayer Uerdingen—Waldhof Mannheim	0-0	x
7. Kaiserslautern—Werder Bremen	0-0	x
8. Fortuna Köln—Solingen	2-0	1
9. Darmstadt—Offenbach	3-0	1
10. Essen—Meppen	2-1	1
11. Braunschweig—Blau-Weiss 90	1-1	x
12. Aachen—Schalke 04	2-0	1
13. Hertha BSC—Mainz + 1	0-0	x
14. Aschaffenburg—Freiburg	2-1	1

Autósport

Az autós hegyi országos bajnokság 4. futamában, Parádon az 5450 m-es pályán abszolútban a zamárdi Tóth győzött BMW Osellájával. A pécsi autósok közül a B-csoportban Lajta Ladájával a 2. helyen végzett.

Kerékpár

A Millenárison szombaton három számmal befejeződött a férfi és női felnőtt kerékpáros pályabajnokság. A nők 3000 m-es egyéni üldöző versenyében Nagypál (PMSC), 3. lett.

Háziasszonyok figyelem!

Kacsaakció!

Mélyhűtött mulárd kacsa far-hát 26,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsanyak 29,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsaszárny 58,— Ft/kg.

Ennyiért mindenkinek megéri!

Megvásárolhatja a B. Megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban, húsboltjaiban, baromfiboltjaiban és önkiszolgáló egységeiben.

Élelmiszer

BAROMFI • PÉCS

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **DR. JÁDI JÁNOS.**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601, Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR.**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 213. szám
1988. augusztus 2., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Új pénzteremtő formák Bikalon
(3. oldal)

•

Az Europa Cantat vendégei nyilatkoznak
(5. oldal)



Fejlesztések a Mohácsi Vasöntödében
(5. oldal)

Aratás után Baranyában

Rekordtermés búzából és őszi árpából!



Összegyűjtik a szalmabálákat a szajki termelőszövetkezet lánycsóki majorja mellett Fotó: Laufer László

Ütemesen halad a szalmabetakarítás

A forróságot megsínylik az őszi betakarítású növények

Szombati számunkban – az addig beérkezett jelentések alapján – arról adhattunk hírt, hogy megyénkben a búza hektáronkénti termésátlaga megközelíti az 1984-es rekordot. A hétfőig beérkezett legfrissebb adatok azonban módosították a helyzetet. Mégpedig pozitívan. Jövőre már – mint rekord – az idei év átlagtermése lesz búzából a viszonyítási alap!

A pontosított számítások alapján ugyanis 6084 kilogramm búza termett megyénkben hektáronként. (Szemben az 1984-es 6057 kilogrammal). Ez az eredmény, ha valamelyest még módosul is, várhatóan már lényegesen nem változik. Kettős rekordot hozott tehát Baranyában az idei aratás, mivel az őszi árpából elért 5150 kilogrammos hektáronkénti termés is túlszárnyalt minden eddigit.

Tizenegy nagyüzem léphetett be búza termésátlagával idén a hét tonna feletti hozamot elérők táborába, de ugyanígy dicséretes, hogy a gyengébb talajadottságokkal rendelkező gazdaságok közül is jó néhányban megközelítették – némelyikben meghaladták – a hat tonnás átlagot.

– Július 4-én kezdődött megyénkben az aratás, s mintegy háromnapos megszakítást követően harmincadikára fejeződött be – kaptunk tájékoztatást *dr. Halmai Endrétől*, a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának helyettes vezetőjétől. – A technikai feltételek alapján 14–15 nap is elég lett volna a befejezéshez, de a hótól a tavasszal erősen megdőlt gabonát sok helyen csak egyirányú vágással lehetett megfelelően levágni. Az aratóknak egyébként az időjárásra nem lehetett panaszuk. Bár a hosszan tartó hőség nyilván nagyobb helytállást követelt a határban dolgozóktól.

(Folytatás a 2. oldalon)

Grósz Károly fogadta a Lauder cég képviselőit

Grósz Károly miniszterelnök hétfőn a Parlamentben fogadta *Estée Laudert*, a világszerte ismert kozmetikai cég alapítóját és fiát, *Ronald Lauder* amerikai közéleti személyiséget, valamint a Lauder cég más vezető képviselőit. Eszmecserét folytattak azokról a lehetőségekről, amelyekkel a világcég képviselői hozzájárulhatnak a magyar–amerikai kapcsolatok fejlesztéséhez. A találkozón jelen volt *Mark Palmer*, az Egyesült Államok budapesti nagykövete.

Az amerikai védelmi miniszter Moszkvában

Hétfőn *Dmitrij Jazov* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter meghívásának eleget téve hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett *Frank Carlucci* amerikai védelmi miniszter. Emlékezetes, hogy a két miniszter immáron harmadik alkalommal tart hivatalos találkozót. Ezeket a megbeszéléseket mindkét fél fontosnak tartja a kétoldalú kapcsolatok fejlődése, a bizalomerősítés szempontjából.

A repülőtéren összegyűlt újságírók kérdéseire válaszolva Carlucci elmondta: Mihail Gorbacsov és Ronald Reagan találkozói kedvezően hatottak a két ország védelmi miniszterei kapcsolataira, eszmecseréire. Annak a meggyőződésének adott hangot, hogy látogatása érdekes és eredményes lesz.

Nagyobb árukészlet — csendesebb érdeklődés



Nyári vásár a pécsi Centrum Áruházban Fotó: Proksza László

Megkezdődött a nyári vásár

Csendesebben kezdődött az idei nyári vásár a tavalyinál, nem rohamozták meg a pécsi üzleteket a vásárlók – ez volt az általános vélemény a hétfői nyitónapról. A lanyhább vásárlókedv egyébként az egész évet jellemzi: a nagykereskedelmi raktáráruházakban lényegesen több nyári holmi maradt, mint tavaly.

A TRITEX Kereskedelmi Vállalat pécsi lerakatánál a nyári vásárba bevont árualap 10–12 millió forintos, 50–60 százalékkal több, mint 1987-ben. Különösen női, lányka és serdülő ruhákból volt bő készletük, a múlt évinek kétszerese maradt raktáron.

A ROVIKÖT pécsi lerakata rekordmennyiséggel indította a vásárt: 15 millió forintos nyári készletet értékesített. Ez annál is feltűnőbb, mert az utóbbi években általában 10 millió forintnyi nyári holmi maradt. Egyes pólófajták, például a teniszingek és az egyiptomi tunikák találtak eddig nehezen gazdára – ezekből aztán jócskán került augusztustól az áruházak és üzletek polcaira 30–40 százalékos árengedménnyel.

A Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi raktárházában is a tavalyinál 30 százalékkal több árut vontak be a vásárba, mintegy hétmillió forintnyit. Valószínűleg a női szandálok már az első napokban elfogynak, ezt nem is tudják pótolni, de gyermekszandálból folyamatos lesz az ellátás, férfiáru egyáltalán nem maradt.

A pécsi Konzum Áruház 10 milliós készlettel indít, ez kissé kevesebb a múlt évinél. Akkor viszont nem kínáltak női fürdőruhákat és rövidujjú férfiingeket, ezekből most van bőven 40–50 százalékos engedménnyel. A Centrum Áruház három és fél milliós készlettel kezdi a nyári vásárt, 30 és 40 százalékkal csökkentett árú holmikkal. A vásár idejére szervezték meg a fekete-fehér tv-csereakciót, amelynek lényege, ha a vásárló visszahozza régi tv-jét, az újonnan vett készülék árából 1000 forintot leszámítanak. Szintén tegnap kezdődött egy másik akció is: az Enterprise számítógépet nem csupán részletre adják, hanem a vásárló három kazettát is kap hozzá, mégpedig ingyen. Az utóbbi két akció a nyári vásár után is tart.

Ó. Zs.

Bombamerénylet Londonban

Bombarobbanás rázta meg hétfőn reggel Margaret Thatcher brit kormányfő északlondoni választókerületének környékét: az IRA pokolgépe a brit hadsereg futár- és postaszolgálati központjának egyik laktanyarészlegét röpítette levegőbe. A kétszintes kaszárnya összeomlott és kigyulladt szárnyában 14 katona tartózkodott a robbanás pillanatában. Egyikük életét vesztette, kilencen sérüléseket szenvedtek, kettejük állapota súlyos.

Pécsett ülésezik a BDSZ elnöksége

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete a hét elején Pécsett, a Mecseki Szénbányák Vállalat központjában tartja kétnapos kihelyezett elnökségi ülését. A rendezvényen a BDSZ elnökségén és a Mecseki Szénbányák termelési és szakszervezeti vezetőin kívül részt vesznek az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának, valamint a Szakszervezetek Megyei Tanácsának illetékesei is. Közel fél év telt már el a szanálási okmány létrejötte óta, így rendelkezésre állnak már az első tapasztalatok. Az elnökségi ülés résztvevői a Mecseki Szénbányák 1988. évi eddig elért eredményeit vizsgálják, különös tekintettel a termelési, gazdasági és szociális célkitűzések megvalósulására.

Tegnap, az ülés első napján a közös ebéd után üzem- és bányajárásra indultak a résztvevők. Leszálltak Pécs- és Vasas-bányaüzemben és megtekintették az új szénosztályozó üzemet is. Ma a Mecseki Szénbányák központjában tanácskozással folytatódik a program. Terítékre kerülnek a tegnapi látogatások tapasztalatai. Ezt követően *Csethe András* vezérigazgató és *Jambricsek József* VSZB-titkár a vállalat idei termelési, gazdasági és szociálpolitikai tervének időarányos végrehajtásáról számol be. A vállalat vezetői az ülés résztvevőitől a gondokat feltáró észrevételeket és azok feloldására irányuló javaslatokat várnak.

K. E.



A BDSZ elnökségének tagjai látogatást tettek a Mecseki Szénbányák vasasi üzemében. Fotó: Gondos Nóra

Aratás után Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

A rekord termésátlagok, a jó minőség (kedvező hektolitersúly és sikértartalom, magas sütőipari érték) ünneplésre adhatnak okot. De természetesen ez az ünneplés most csak jelképes lehet. Ha ugyanis kint járunk a határban, megfigyelhetjük, hogy ott semmivel sem dolgozik kevesebb gép és ember, mint az aratás idején. Hiszen az aratást követő – s azzal már párhuzamosan megkezdődött – szalmabetakarítási és talajmunkálatok még megyeszerte javában folynak. Szórják már a szervestrágyát és a műtrágyát is, megkezdődött a talajok meszezése. A szalmabetakarításnak alig vagyunk túl a felén, bár a munkálatok a csapadékmentes időjárás miatt ütemesen folynak.

A szabadszentkirályi Béke Termelőszövetkezetben július 24-én végeztek az aratással. A 6,4 tonnás átlaggal itt érthetően elégedetlenek. Mint *Vadál Béla* elnök elmondta, gombabetegségek hiúsították meg a várt magasabb hozamot. Árpából 6,3, borsóból 3,9 tonnát könyvelhettek el hektáronként. Most azonban náluk sem az elmúlt hetek értékelése a legfontosabb feladat.

A falu határában tegnap is valóságos munkacsúcs volt. Három Zetor Crystal trágyát hordott a földekre a gerdei tehenészeti telepről, míg nem messze tőlük bálázók dolgoztak. A szalmabetakarítással várhatóan még ezen a héten végeznek, szerdán pedig már megkezdik a folyékony műtrágya kijuttatását.

Mint megyénkben általában, Szabadszentkirályon is nagy az aggodalom az őszi betakarítású növényekért. Kilencvenhat tonnás átlagot terveztek kukoricából, de ha napokon belül nem lesz kiadósabb csapadék, akkor az aszály megtépázza reményeiket.

Balog N.

Magyar–NSZK együttműködés

Mezőgazdasági és élelmiszeripari gépek behozataláról állapodott meg a TSZKER Agrárszövetkezetek Kereskedő Háza az NSZK-beli Repco gépkereskedelmi vállalattal. Ennek alapján még az idén 2 millió márkáért szállít az NSZK-beli cég Magyarországra gépeket, berendezéseket, amelyekért a magyar fél a termelőszövetkezetek temékeivel – friss zöldséggel, gyümölccsel és takarmánynövények vetőmagjával – fizet.

Az üzletet az Unicbank Rt. közreműködésével hozták létre. Már a közeli hetekben hazánkba érkezik a csemege- és hibridkukorica betakarítására egyaránt alkalmas francia gyártású öt csőtörő-fosztó kombájn. Ezeket a TSZKER olyan taggazdaságai vásárolják meg, amelyek a nádudvari KITE és a bábolnai IKR termelési endszerekben exportra szánt értékes kukoricafajtákat termelik.

A Repco-val és az ugyancsak NSZK-beli Clemens céggel talajművelő gépek közös gyártásáról szintén megállapodást kötött a temelőszövetkezetek kereskedelmi szervezete. Olyan, úgynevezett bakhátbontó berendezés magyarországi összeszereléséről van szó, amely alkalmas a nagyüzemi gyümölcs- és szőlőültetvények sorainak ápolására. A gép azt a kiemelkedő földsávot távolítja el a fák vonalából, sorából, amely a sorközök művelésekor kerül oda viszonylag nagy mennyiségben. A gép a földsávval együtt a gyomokat is kiirtja, anélkül, hogy a fatörzseket károsítaná, megsértené.

Az új berendezésből, amely a hasonló rendeltetésű francia gép korszerűsített változata, már elkészült az első példány a Szabadszentkirályi Fémipari Kisszövetkezetben, ahol az előzetes piacfelmérés eredményeként nemsokára hozzálátnak egy 200 darabos széria legyártásához. A kooperációs gyártáshoz a gép vázszerkezetét és futóművét készíti a kisszövetkezet, míg a talajegyengető szerkezetet a külföldi gyártó partner szállítja. A géptújdonságért cserébe az NSZK-beli kereskedelmi cég négyötféle kis- és nagyüzemi szőlőfeldolgozó-gépet, például darálót, prést vásárol, és ezeket a nagy hagyományokkal rendelkező francia szőlőtermelő vidékeken értékesíti.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

MSZMP-küldöttség a tuniszi pártkongresszuson

Szabó Miklósnak, az MSZMP Békés Megyei Bizottsága első titkárának vezetésével július 27. és augusztus 1. között pártküldöttség vett részt a Szocialista Desztur Párt jogutódja, az Alkotmányos Demokratikus Egyesülés Tuniszban tartott rendkívüli kongresszusán. A delegáció tagja volt *Bessenyei Zoltán*, az MSZMP KB külügyi osztályának munkatársa. Szabó Miklós átadta a kongresszusnak az MSZMP üdvözletét. A küldöttség hétfőn hazaérkezett Tuniszból.

◆

-ó- SZÖUL: A dél-koreai nemzetgyűlés hétfőn azzal a javaslattal fordult a KNDK parlamentjéhez, hogy a két ország törvényhozó testületének 15–15 tagja a hónap első felében tartson előkészítő tárgyalásokat, amelyek célja egy közös parlamenti ülésszak napirendi pontjainak meghatározása lenne. A közös ülésszak gondolatát Phenjan vetette fel július 21-én.

-ó- *PERTH: Hatnapos ausztráliai körútjának első állomáshelyére, Perth városába érkezett hétfőn az angol légierő különgépén Margaret Thatcher brit miniszterelnök, akit férje, Denis Thatcher is elkísért erre az utazásra. A repülőtéren Kim Beazley védelmi miniszter és Peter Dowding, Nyugat-Ausztrália miniszterelnöke fogadta. A brit kormányfő kedden utazik Canberrába, ahol Bob Hawke miniszterelnökkel főleg a délafrikai helyzetről, az ország ellen hozandó gazdasági szankciókról, a leszerelés ügyeiről és kereskedelmi kérdésekről tárgyal. Programja később Melbourne-be, Sydneybe és Brisbane-be szólítja.*

-ó- LONDON: Nagy-Britannia legidősebb állampolgára hétfőn ünnepelte 111. születésnapját. Charlotte Hughes 1877-ben született, abban az évben, amikor India császárnőjévé koronázták Viktória királynőt, amikor Edison felfedezte a fonográfot, és amikor először szóltak meg telefonok a világon.

-ó- *ISZLÁMÁBÁD: Állítólag két szovjet hadifoglyot szabadon engedtek az afgán felkelők. A hirt hétfőn az afgán ellenzékieket tömörítő, pakisztáni székhelyű, az afgán modzsahedek iszlám szövetsége nevű szervezet közleménye jelentette be. A bejelentés szerint a két szovjet állampolgárt a Nemzetközi Vöröskereszt szervezetén keresztül átadták a szovjet hatóságoknak.*

-ó- PEKING: A kambodzsai felek múlt heti indonéziai találkozója csak kevés eredménnyel járt – vélekedett vasárnap Norodom Szihanuk, a kambodzsai ellenállás nemrég lemondott vezetője. Szihanuk Pekingben tartózkodik, ahol Vu Hszüe-csien helyettes miniszterelnökkel és a kinai kormány más képviselőivel mindenekelőtt a kambodzsai rendezés kilátásairól tárgyalt.

-ó- *WASHINGTON: Reagan elnökkel találkozott hétfőn Georgiosz Vasziliu ciprusi elnök. A kettészakitott sziget államfője elsősorban az ENSZ által elfogadott határozatok megvalósításához kért segitséget az amerikai elnöktől, de a megbeszélésen szó volt a földközi-tengeri térség és a Közel-Kelet egyéb kérdéseiről is, igy a libanoni helyzetről, valamint az Irak és Irán közötti fegyverszünet lehetőségéről is.*



Szerelőcsarnok a számítógépek mágneses leolvasóinak gyártására létesített Shekou Ltd. közös kinai—japán vegyesvállalat sencseni üzemében. Az elsőként különleges gazdasági övezetté nyilvánított dél-kinai városnak 22 országgal mintegy 5000 érvényes kereskedelmi szerződése van és területén összesen 1200 külföldi tőke bevonásával létrehozott vegyesvállalat működik.

Genscher csütörtökön Jugoszláviába utazik

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter csütörtökön háromnapos munkalátogatásra Jugoszláviába utazik, *Budimir Loncsar* jugoszláv külügyminiszter meghivására – közölte hétfőn a bonni külügyminisztérium.

A megbeszéléseken a kétoldalú kérdések mellett a kelet–nyugati viszonyról is szó lesz, különös tekintettel az európai hagyományos haderők leszerelésére, valamint az európai biztonsági és együttműködési értekezlet bécsi utótalálkozójára – olvasható a bejelentésben.

◆

-ó- MASZKAT: Öböl menti körútjának harmadik állomására, az Ománi Szultánságba érkezett vasárnap az iráni külügyminiszter-helyettes. Mohammed Ali Besarati az iráni államfő levelét adja át Kábusz bin Szaid ománi szultánnak. Mint Besarati elmondta, az üzenet a Biztonsági Tanács tűzszüneti határozatáról vallott iráni álláspontot tartalmazza.

-ó- *LONDON: Küszöbönáll a brit kormány döntésének bejelentése az Iránnal tavaly befagyasztott diplomáciai kapcsolatainak felélesztésére, ami a továbbiakban – jól tájékozott londoni források szerint – a két ország évek óta ellenségeskedő viszonyának teljes normalizálására vezethet.*

-ó- VARSÓ: A 44 évvel ezelőtti augusztus elsejére, a hitleri megszállás ellen kirobbant varsói felkelés első napjára emlékezett hétfőn a lengyel főváros. A hős város számtalan emlékhelyén helyezték el a kegyelet virágait Varsó politikai, társadalmi életének képviselői, a háborús veteránok, a fiatalok, az egész lakosság. A véres harcokban eltelt 63 napra, az elesett 180 ezer, a kényszermunkára Németországba hurcolt 550 ezer, és a koncentrációs táborokba vitt 60 ezer varsóira emlékeztettek a sírokon és emléktáblák tövében meggyújtott gyertyák ezrei.

-ó- GENF: Szovjet–amerikai megbeszélés kezdődött hétfőn Genfben a közel- és középkeleti térség problémáiról. A megbeszélésen áttekintik a közel-keleti rendezés távlatait, az iraki–iráni konfliktus és a Perzsa(Arab)-öbölben kialakult helyzetet.

Ortega a közép-amerikai helyzetről

Daniel Ortega nicaraguai elnök felszólította a közép-amerikai országok kormányait, hogy ne engedjenek az Egyesült Államok nyomásának, és ne váljanak a nicaraguai fegyveres lázadók támogatóivá.

Az elnök hétfőn Managuában Omar Torrijos egykori panamai vezető szobrának leleplezése alkalmából nyilatkozott a közép-amerikai helyzetről.

Ortega hangsúlyozta: a közép-amerikai országok elnökeinek Shultz amerikai külügyminiszterrel folytatandó tárgyalásaikon „méltóságteljes és szilárd magatartást" kell tanúsítaniok és nem szabad megengedniök, hogy az Egyesült Államok militarista politikájának kiszolgálóivá váljanak.

George Shultz amerikai külügyminiszter hétfőn kezdi meg tíznapos közép-amerikai és latin-amerikai körútját. Arra szeretné rábírni a térség országait, hogy nyújtsanak támogatást a sandinista kormány ellen küzdő nicaraguai fegyveres ellenzéknek.

◆

Fekete hétvége Spanyolországban

Ismét szomorú baleseti statisztikával ért véget a spanyol országutakon az ez évi utolsó „kirajzási hadművelet", a spanyol polgárok szokásos autós ámokfutása a tengerpart, vagy a külföldi nyaralóhelyek irányába. Péntek déltől hétfő délig a spanyol autóutakon 151 súlyos baleset történt. A szomorú következmény: 64 halott, 130 súlyos sérült.

A nyaralásra igyekvők áradata magyar léptékkel mérve elképesztő: az elmúlt hetvenkét órában a spanyol utakon mintegy hárommillió hazai gépkocsin összesen több mint tizenkétmillió ember utazott. A statisztikák ezúttal a külföldieket nem számolják, pedig számuk éves viszonylatban meghaladja az ötvenmilliót, s zömük nyáron keresi fel az országot, gyakorta gépkocsival.

Rettegés a buldózerektől

A DPA nyugatnémet hírügynökség írást szentelt a romániai falurombolási akciónak. Így vélekedik: Szemtanúk szerint rettegés kerítette hatalmába Románia falusi lakosságát. A tárgyilagosan hangzó „településrendszerezési" tervek több ezer romániai falu lerombolását jelentik. A Kárpátok ívén belül és attól keletre mintegy 8000 falut akarnak a föld színével egyenlővé tenni. A falvak lakói rettegnek a buldózerektől — mondotta egy szakértő, aki három hetet töltött a balkáni országban. Senki nem tudja pontosan, mikor hajtják majd végre a betonkockákba való átköltözetést. A becslésekben 3—4 millió ember „áthelyezése" szerepel.

Hans Bergel, a Münchenben megjelenő Siebenbürgische Zeitung (Erdélyi újság) című lap főszerkesztője arról ír, hogy már 1974-ben hallott a tervről. A nyilvánosság előtt Ceausescu elnök első ízben 1988 februárjában szólt szándékairól Bukarestben, városi tanácselnökök egy tanácskozásán.

A Neuer Weg című romániai német nyelvű lap közölte „Jelenleg minden járási tanácsnál szakemberekből álló munkacsoportok vizsgálják a községek szerkezetét, nagyságát, gazdasági teljesítőképességét. A falurombolás különösen sújtja az erdélyi szász településeket: a Nagyszeben melletti Neppendorfot, Grossaut (Kerestényszeget — Cristian), Brassó megyében Seident (Feketehalom — Codlea), Weidenbachot (Vidombák — Ghimbav), Marienburgot (Földvár — Feldioara), Tartlaut (Prázsmár — Preimer), Brenndorfot (Botfalu — Bod), Neustadtot (Keresztényfalva — Cristian), Heldsdorfot (Höltövény — Halchiu), Schirkanyent és Honigberget (Szászhermány — Harman) XIII. századi dómszerű templomával. Elérték a buldózerek Voila, Apata és Racos (Apáca és Alsórákos — mindkettő magyarlakta falu — a szerk.) és Parau valamint Bran (Törcsvár) román falvakat is. Csak a Bran feletti híres Draculavár marad meg a tervek szerint idegenforgalmi látványosságnak.

Az egyetlen remény most az UNESCO. A szervezet azt fontolgatja, hogy az évszázados falvakat ENSZ-műemlékvédelem alá helyezi — írja a DPA.

A romániai falurombolási tervet ismerteti szombati számában a Corriere della Sera című olasz napilap is. A cikk szerzője, Ettore Petta ezt írja: a nemzetközi tiltakozásokat figyelmen kívül hagyva, Romániában olyan vállalkozásba fogtak, amelyek gyökeresen át fogják alakítani az ország arculatát.

— A falvakkal együtt eltűnnek majd a föld színéről azok templomai, temetői, kis emlékművei, vagyis azok a jelképek, amelyek a romántól — nemzetiségtől függően — eltérő életstílusoknak voltak a szemtanúi. Magyarokról, németekről, ukránokról, szerbekről, törökökről, görögökről van szó, nyelvükkel és vallási felekezeteikkel együtt — írja a lap, hozzátéve: ezek a különbözőségek a falvakkal együtt megsemmisülnek, a lakosság a totális proletarizálódás ismeretlenségébe süllyed majd új lakhelyén, a betonlaktanyákban.

— A világ közvéleménye úgy figyeli a románok tragédiáját — írja a továbbiakban a tudósító —, hogy nincsenek meg számára a megfelelő eszközök a hatékony beavatkozáshoz. — A cikkíró ezután Dieter Schlesak németajkú román írót idézi, aki azt mondja: Romániában hihetetlen dolog történik, annyira, hogy már-már rémálomnak tűnik. A földgyalúk azonban valóságosak.

Óriási választék

a „PANORÁMA" elemes bútorból

a „MODUL" BÚTORHÁZBAN,

Pécs, Szalai A. u. 19. Tel.: 15-970

25 elemből áll,
cseresznye kivitelű,
áthidalós változatban is!

Kereskedelmi gyakorlatot szerzett, középfokú szakirányú végzettséggel rendelkező, agilis MARKETING ELŐADÓT keres a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. (Idegen nyelvtudás előny.) Pécs, Közraktár u. 1—5. Telefon: 13-543

KŐMŰVES- ÉS ÁCSMUNKÁKRA SZABAD KAPACITÁST AJÁNLUNK.

Telefon: 35-835

Vízmértékek és autóülés huzatok

Vállalkozni könnyű?

Könnyű-e ma vállalkozni Magyarországon? Mindenesetre lényegesen egyszerűbb, mint jó néhány évvel korábban... s remélhetően a piacérett vállalkozás néhány év múlva még hamarabb kap zöld utat. Aki már belevágott, s elképzeléseit, kemény munkáját, kitartó és eltántoríthatatlan, ugyanakkor jól végiggondoltan megalapozott elképzeléseit a remélt siker koronázza – annak sem fenékig tejfel az élete. Ha nem az adózás és más kötelezettségek, akkor az irigyek miatt. De, aki belevág valamilyen hasznos tevékenységbe, annak az irigyekkel, az értetlenekkel is számolnia kell.

Miért ne lehetnének büszkék az elképzeléseik, s a munkájuk nyomán születő sikerre?

1

A Mecsekép Gmk már sok mindennel méltán hívta fel magára a figyelmet, remek ötletükről, hogy téglagyári melléktermék felhasználásával készítsenek építőanyagokat, már néhányszor beszámoltunk lapunkban.

Hogy mennyire komolyan gondolják tényked esüket, s hogy mennyire adnak magukra, azt az általuk gyártott födémbélestestek, válaszfalak és zsaluzóanyagok minőségével és keresettségével is igazolhatják. De most egészen másról, a zárt alumínium szelvénybe rögzített osztrák szintező libellákkal készülő vízmértékcsaládjukról essék szó. E termékcsalád megtervezése Grünfelder Antalt dicséri, s gyártásának megszervezése a gmk-t. Alapvető célul az importkiváltást tűzték zászlajukra, s nem mondtak le arról, hogy ez a termékcsaládjuk még exportképes lesz.

Hoffmann Antal, a Mecsekép Gmk közös képviselője, s a termékeik forgalmazására idén megalakított Pécsi Ipari és Kereskedelmi Kisszövetkezet (PIPKER) elnöke a vízmérték család megszületéséről:

– Eddig csak tőkés importból érkezett be hazánkba fémvázas, precíz vízmérték, ráadásul nem is valami olcsón. Számunkra az is lényeges, hogy megoldjuk dolgozóink téli foglalkoztatását, ezért is vágtunk bele a gyártásába.

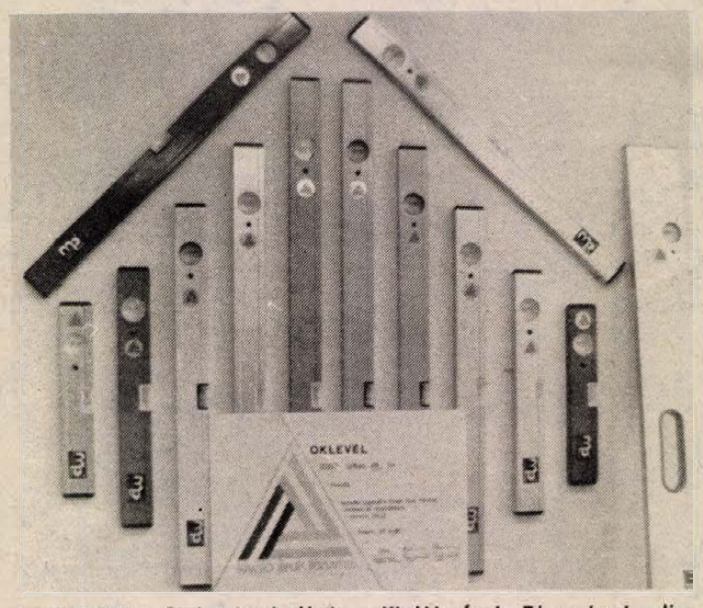
Jól választottak, és az elképzeléseiket sikerrel és minőségében is jól valósították meg. A vízmérték családjuk a tavaszi BNV-n kapta meg a KAF (Kiváló Áruk Fóruma) emblémát. Pedig csak alig több mint egy éve kezdték a gyártás előkészítését és tavaly augusztustól gyártják. E sikeres termékük hazai összefogás eredménye. Hiszen – mint már említettem – a szintező libellát Ausztriából szerzik be, méghozzá a biztosított importkeretből, mivel vállalták a tőkés exportot. A zárt alumínium szelvényt a székesfehérvári Könnyűfémmű készíti, a gyártást a gmk és a fémházak eloxálását és festését a székesfehérvári Ikarus, a Pécsi Mechlabor és a monyoródi tsz teflonüzeme végzi. Elvük: nem elég, ha egy termék csupán csak árban és minőségben jó, annak tetszetősnek is kell lennie. Termékcsaládjuk tagjai 30, 40, 60, 80, 100, 150, 200 és 300 centiméteres hosszúságúak, de a még jobb használhatóság érdekében a 60, 80, a 100-as hosszúságban készülőt centis beosztással is ellátják.

– Teljesítik a tőkés exportvállalásukat? – kérdem Hoffmann Antalt.

– Vannak már kiajánlásaink az USA-ba és az NSZK-ba. A chicagói megrendelőnk igényére külön kifejlesztettük a 24, 36 és a 48 coll és láb beosztású vízmértéket, míg a nyugatnémet OBI üzlethálózat 200 000 darabot rendel, ha az árban meg tudunk egyezni. Az „ármegegyezéshez" viszont fejlesztenünk kell...

– Ez azt jelenti, hogy olcsóbbá kell tenniük a termékeket?

– Igen, mivel árban még magasak vagyunk az OBI-nak.



A Mecsekép Gmk vízmértékei a Kiváló Áruk Fórumának elismerő oklevelével. (A szerző felvétele)

Megpályázzuk a világbanki hitelt, hogy fejleszthessünk, hogy egy telephelyen végezhessük a gyártást, az eloxálást vagy a festést. Ha ezt sikerül megvalósítanunk, akkor a termékre jelenleg rárakódó sok szállítási és egyéb költség kiesik, és akkor darabonként 2 márkával olcsóbbak, tehát Nyugat-Németországban is versenyképesek leszünk.

Ha sikerül megkapniuk a világbanki hitelt, akkor új üzemet létesítenek a hőerőmű mellett most megvásárolt 6 hektáros területen. Ez azért is előnyös, mert ott folytathatják majd az építőanyag-gyártást, éspedig a hőerőművi pernye és a dunaújvárosi granulált kohósalak – mindkettő melléktermék! – hasznosításával.

Emellett azt is lényegesnek tartják, hogy a kislakásépítők igényeit kielégítsék, s a gyártmányaikon keletkező kereskedelmi hasznot se fölözze le más. Ezért a PIPKER a közeljövőben a gmk termékein felül minden más építkezési anyagot is forgalmazni fog a tetőcseréptől a burkolóanyagokig, a cementtől és mészhidráttól a födémgerendáig és sok mást.

2

A jelenleg 38 éves Szuprics Béla vegyigépész még 1981-ben nagyon bátor és merész tettre szánta el magát. „Mindig is a magam ura, tehát önálló szerettem volna lenni. Egy KIOSZ-kiadványból vettem az ötletet és belevágtam a vállalkozásba" – emlékezik komlói lakásán.

Hogy mi volt az a nagy vállalkozás? Akkor még egyáltalán nem tűnt annak, csak évek múltán bizonyosodott be, hogy jó lóra tett.

– Egyetlen varrógéppel, egy Lucznikkal kezdtem el még Fekeden szolgáltató jelleggel az autós üléshuzatgyártást. Ha jött egy autós, elkészítettem neki az általa vágyott üléshuzatot... Mai eszemmel már tudom, hogy az akkor túl bátor vállalkozásnak tűnt.

Aztán Komlóra költözve egy barátja tanácsát megfogadva már kis szériákban nem közvetlenül az autósoknak, hanem autóalkatrész-kereskedőknek kezdte gyártani a termékeit és járta velük az országot.

– Egy-két napos körutakon terítettem a védőhuzatokat, s ahogy belejöttem, 1986-tól már az ország nagy áruházainak megrendelésére dolgozom. Fix üzleti partnerem a pécsi Konzum és 5 másik áruház a Dunántúlon és az Alföldön – vezet át a mába.

Annyit megtudok tőle, hogy minden szocialista típusú személyautóhoz készít üléshuzatot, bútorszövetből – ez a legkeresettebb –, de műszőrméből és plüssből is. Tavaly már 10 millió forintot meghaladó volt a forgalma.

Szuprics Béla kisiparosként a „főnök", ő végzi a számítógépes könyvelést (a számítógép éppúgy hobbija, mint az üléshuzat-készítés), az ügyek vitelét, egyszóval, ő menedzseli a „cégét". Öccse, Zsolt a jobb keze, alkalmazottként ő viszi a termelést az anyagkiadástól, ami csak a termeléssel kapcsolatos.

Összesen tizenhárman varrják a komlói volt piactéri „főműhelyben", illetve a szilvási műhelyben az üléshuzatokat.

– Lucznikkal kezdtem, most már korszerű ipari gépekkel dolgozunk. A jelenlegi gárda tud és akar is dolgozni és keresni...

*

Hogy vannak-e irigyeik? Biztosan. Ők belevágtak valamibe, s elképzelésüket kemény munkával, kitartással és szerencsével megvalósították. A játékszabályok ezt lehetővé tették számukra, s éltek, jól éltek vele.

Ha van titkuk, hát az csak ennyi. **Murányi László**

Vagyonjegy, földhasználat vállalkozói formában

Új pénzteremtő formák a Bikali Állami Gazdaságban

Jövedelemérdekeltség, erősebb kötődés

A termelőszövetkezetekkel ellentétben az eddigi szabályzórendszer az állami gazdaságok esetében nem tette lehetővé a tagok és a gazdálkodó vagyoni kapcsolatának létrejöttét. A tsz-eknél már több évtizedes gyakorlattal bíró részjegy és célrészjegy mintájára 1988. január 1-jétől az állami vállalatoknak is lehetőségük van vagyonjegy kibocsátására. A dolgozók megtakarított pénzüket vagyonjegy formájában a foglalkoztató vállalatnál helyezik el, hogy az után évenként osztalékot, az eredményességtől függő részesedést kapjanak.

Élve a kínálkozó alkalommal, a Bikali Állami Gazdaság a dolgozói számára 5000 és 20 000 forintos névértékben vagyonjegyet bocsát ki. Ezáltal az eddigit erősítő, újabb kétoldalú kapcsolat jöhet létre a gazdaság és a dolgozói között. A vagyonjegyek tulajdonosainak a kifizetett osztalék hatására nő az egyéni érdekeltsége, hiszen a korábbi gyakorlattal szemben nemcsak használói, de részben gazdái is lesznek a rájuk bízott javaknak. A másik oldalról pedig a gazdaság a vagyonjegyek által olyan likvid pénzeszközhöz juthat, ami a mai hitelszűk helyzetben mindenképpen megbecsülendő.

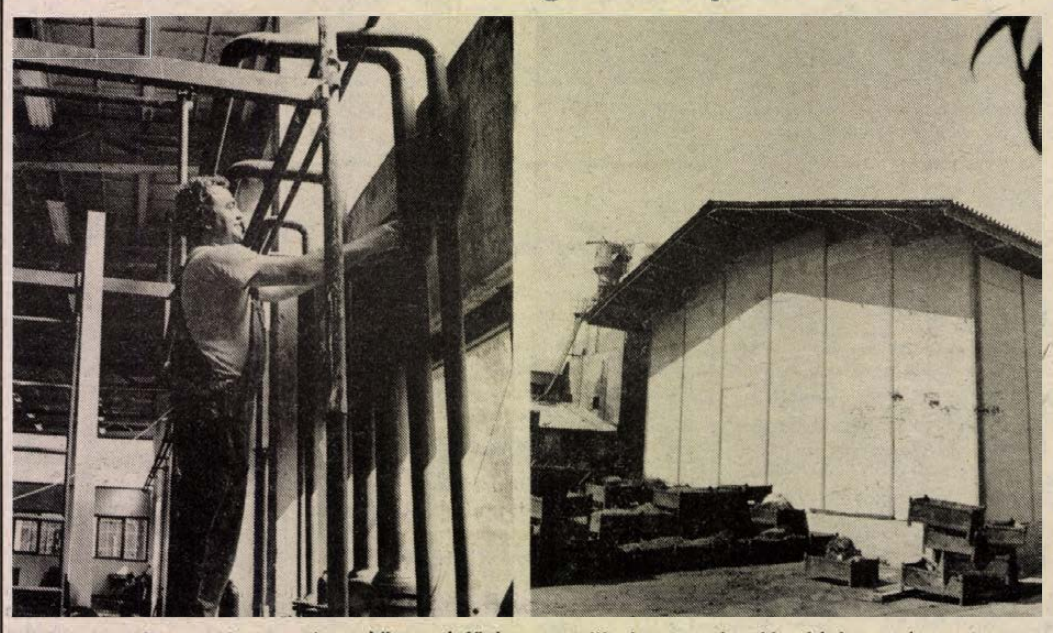
E kedvezőnek igérkező osztalékon túl más vonzó ígérettel is igyekszik a gazdaság az új pénzelhelyezési formára megnyerni dolgozóit. A befizetett összes vagyonjegy értékének 30 százaléka erejéig ellenérték nélküli vagyonjegyet bocsátanak ki. Az 1988. december 31-ig vagyonjegyet vásárlók a befizetett összeg 20 százalékát kitevő ellenérték nélküli jutalom vagyonjegyeket kapnak, míg a maradék 10 százalékot a dolgozók jutalmazására tartják fenn. A befizetett pénzt, amennyiben a dolgozónak szüksége lenne rá, bármikor visszakérheti, azt a gazdaság pénztára más dolgozónak adja tovább. A gazdaság vezetői az első évben 1–2 millió forintos vagyonjegy kihelyezésre számítanak.

Több éves hagyomány már a gazdaságnál, hogy a nagyüzemi termelésre alkalmatlan földeket – táblák kiugró csücskeit, erdők által határolt kisebb önálló parcellákat – a dolgozók rendelkezésére bocsátják. A vagyonjegyhez hasonlóan itt is az erősebb kötődés, az érdekeltség megteremtése a cél azon túlmenően, hogy ez a lehetőség egy plusz jövedelemszerzési lehetőséget is jelent az igénybevevők számára. A korábbi évekkel ellentétben, amikor bérbe adták az említett területeket, ezeket most újszerű formában igyekszenek hasznosítani. A földeket vállalkozói formában dolgozóik használatára adják, szerződésben kikötve, hogy mit termelhetnek rajta. Az így megtermelt termény az állami gazdaság tulajdona, a vállalkozó pedig az előállított érték meghatározott részét kapja meg vállalkozási díj címén. A kiadott földek megművelésére térítés ellenében a gazdaság dolgozói rendelkezésére bocsátja a megfelelő gépeket.

1988-ban a gazdaság mintegy 100 hektár földet adott ki huszonnégy kisebb részletre osztva, amiken körülbelül 40 egyéni illetve csoportokba összeálló gazdálkodó tevékenykedik. A gazdaság profiljához illeszkedve szemes kukoricát, főzni való kukoricát, búzát és káposztaféléket termelnek. A vállalkozók bevétele mezőgazdasági kistermelésnek minősül, így 500 ezer forintig adómentes. A terményre a vállalkozóknak elővásárlási joguk van, amivel a háztáji állattartás minőségének és mértékének megfelelően élnek. A vállalkozó dolgozók mellett a gazdaság sem jár rosszul a bevezetett új formával. Az előzetes kalkulációk szerint az 1988. évi nyereség ennek hatására kb. 400 000 forinttal nő.

K. E.

Esztétikai és célszerűségi szempontok alapján:



A forgácsolócsarnokban már a központi fűtést szerelik be, az északi oldalon már a tavasszal elkészült a zajszigetelő fal, amely egyben raktárnak is alkalmas. Laufer László felvételei

Fejlesztések a Mohácsi Vasöntödében

Átadás előtt az új forgácsoló- és szerelőcsarnok

Új beruházások, folyamatos termékkorszerűsítés. Röviden így jellemezhető a Mohácsi Vasöntöde utóbbi egyéves gazdálkodása. A múlt év elején 1600 négyzetméter alapterületű forgácsoló-szerelő csarnok építését kezdték meg 20 millió forintos költséggel, idén áprilisban környezetvédelmi beruházásként hangárnyékoló falat húztak fel északi telekhatárukon újabb 10 millióért.

– A hangárnyékoló fal építését nem halaszthattuk tovább – magyarázza Erdélyi Tibor főmérnök. – A környéken lakók nyugalmát kellett ily módon biztosítanunk. (Hogy ez nem volt minden eredmény nélküli, arról magunk is meggyőződhettünk. A fal északi oldalán állva az az érzésünk támadt, mintha jókora távolságra kerültünk volna a gyárudvar fémes zajától.)

– Mindezzel azonban nem tekintjük befejezettnek a környezetvédelmi tevékenységünket. Év végéig további intézkedéseket teszünk a zajszint csökkentésére.

A 90 százalékban elkészült új forgácsolószerelde méreteit nézve a laikus úgy gondolná, hogy jelentősebb termelésbővítő beruházás utolsó fázisának szemtanúja. Erdélyi Tibor azonban elmondta, bővítésről egyelőre szó sincs, az új csarnok építésének, régebbi vásárlású, új és lizing gépekkel való felszerelésének egészen más a célja:

– Az utóbbi években bebizonyosodott, hogy ha csak hagyományos öntödei termékek előállítását vállaljuk, akkor nehéz helyzetbe kerülhet gyárunk. A piac a továbbfeldolgozottsági fok állandó emelését várja tőlünk, akár a késztermék szintig. Még az idén átadásra kerülő új csarnok megépítésével ennek az igénynek kívánunk megfelelni. A beruházás kivitelezője a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet építő részlege.

De lássuk, mit jelent a gyártmányfejlesztés, a további feldolgozottsági szint emelése a Mohácsi Vasöntödében! Hogyan lehet a vízhálózati szerelvények (föld alatti és föld feletti tűzcsapok, ejektoros közkutak), különféle áruöntvények (aknakeretek, fedlapok), és a MÁV részére készülő vasúti féktuskók előállítását jelentő fő profil megtartása mellett a piaci igényekhez jobban igazodni? Hiszen az öntvényeik 70 százalékát már jelenleg is továbbmunkálják, összeszerelik.

– Időnként egészen új szempontokat is figyelembe kell vennünk – érvel a főmérnök. – Például a városképek megóvását követelő, sok esetben hagyományőrző építészeti megoldások a mi termékeinkre nézve is új követelményeket támasztanak. Ezt figyelembe véve terveztük meg antik stílusú föld feletti tűzcsapjainkat, melyek nem hogy rontani fogják a városképet, hanem egy-egy tér, utca harmonikus képének összetevői, részei lesznek. Sopronból már felkerestek bennünket, nagyobb mennyiségben igényelnének antik tűzcsapokat. Reméljük, hogy más idegenforgalmi területek, kisebb-nagyobb városok is vevőként jelentkeznek majd az év végén, jövő év elején megjelenő új termékünkre.

S ha már az antik stílusnál tartunk; ilyen változatú ejektoros közkutakkal már meg is jelentek a piacon. A Szerelvényértékesítő Vállalat és az ÉPTEK által megrendelt esztétikus közkutak nagy részével a főváros utcáin, terein találkozhatnak a látogatók. Kútjaik egyébként nem csak külsőre újultak meg, a hagyományos változatúak is szerkezetkorszerűsítésen estek át 1987 második félévében. Ugyanez elmondható egyéb vízhálózati szerelvényeikre, melyek szintén folyamatos korszerűsítés stádiumában vannak. Egyszerűbb, megbízhatóbb zárószerkezetek kialakítására törekednek Mohácson a gyár fejlesztő szakemberei.

Exportkötelezettségeik – az NDK-ba, Lengyelországba és Csehszlovákiába szállítanak szívókosarakat és tűzcsapokat évi 20 millió forintos értékben –, valamint az egyre nagyobb számban jelentkező hazai versenytársak konkurenciája kikényszeríti a Mohácsi Vasöntöde állandó fejlesztő tevékenységét, az öntöttvas minőségének folyamatos javítását. Ez utóbbi célt szolgálja a jelenleg kísérleti szakaszban lévő Thermocarb gyorselemző készülékük végleges változatának létrehozása, mely a folyékony vas, szén, szilícium és foszfortartalmát, valamint hőmérsékletét képes állandó ellenőrzés alatt tartani, a mért értékeket regisztrálni.

Balog N.

HÍREK

AUGUSZTUS 2., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LEHEL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.23 — nyugszik 20.18 órakor
A Hold kél 22.14 — nyugszik 10.53 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
PORTH ETELKA

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
NAGY ISTVÁN

Megkoszorúzták Kodály Zoltán szobrát

Kodály Zoltán sétatéri szobra előtt tisztelgett tegnap a 10. Europa Cantat és Pécs város. Koszorút helyezett el *Marcel Corneloup*, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetsége elnöke és *Piti Zoltán*, Pécs Megyei Város Tanácsának elnöke. A koszorúzásnál jelen volt *Kodályné Péczely Sarolta*, közreműködött a komlói Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola kórusa *Tóth Ferenc* vezényletével.

●

— Diákok a káni temetőben. Többek között gót betűs feliratú sírokat újítottak fel az elmúlt hetekben a dunaújvárosi Münnich Ferenc Gimnázium Bolyai János önművelő körének tagjai. A diákok két hétig az építőtábor keretében gazoltak, cserjét irtottak és helyreállították a közel kétszáz éves fejfákat.

— Újabb árkedvezmény a Kossuth Könyvkiadónál. Augusztus elsejétől számos kiadvány — közöttük a Népszerű Történelem sorozat néhány kötete, a Drámai napok (1956), a Merénylet Münchenben — 10, 20 és 30 forintos egységáron kapható. Több kötet esetén a kedvezmény eléri a 70—80 százalékot is.

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Tám László diaporáma estje: Anna-udvar, 22 óra.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig. Hétfőn derült, száraz idő lesz. Kedden délután — főként a Dunántúlon — időnként megnövekszik a gomolyfelhőzet, zápor azonban egyelőre nem várható. A délnyugati szél elsősorban a nyugati országrészben élénkül meg, kedden időnként erős lesz. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12, 17; a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 30, 35 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. Szerdán fülledt, meleg idő záporokkal, zivatarokkal. Csütörtöktől átmenetileg megerősödő északi széllel lehűlés kezdődik, a csapadék kialakulásának valószínűsége is csökken.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 15—20 fok, majd 11—16 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 30—35 fok, majd 24—29 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

*

Hétfő reggeli vizállások: Ortilos 86 cm, áradó, vízhő 20,2 fok; Drávaszabolcs 124 cm, apadó, vízhő 21,0 fok; Mohács 298 cm, apadó, vízhő 22,0 fok.

Az Europa Cantat mai programja

Kiskoncertek 15 órakor. Liszt-terem: Kammerchor der Hochschule für Musik „Franz Liszt", Weimar (NDK), vezényel Gert Frischmuth. Coral Andra mari de Renteria (Spanyolország), José Luis Ansorena Miranda. — Ifjúsági Ház: Dania Sonans (Dánia), Soren K. Hansen. Choeur de L'Elysée (Svájc), René Falquet. — Szabó István Úttörőház: Jugendchor Reinhek (NSZK), Peter Geilich. Vysokoskolsky umelecky soubor Univerzity Karlovy Praha (Csehszlovákia), Lubomir Mátl és Jaroslav Brych. — Mozgalmi Ház: ELTE Bartók Kórus (Budapest), Baross Gábor.

Nagykoncert a sportcsarnokban 21 órakor: Az A1-es atelier mutatja be Bartók Magnificatját, a Bartók Béla zenei művészeti szakiskola szimfonikus zenekarát Wolfgang Seeliger vezényli, közreműködik Bernadette Degelin, Verena Barbara Gohl és Kurt Widmer. Ezután az A17es atelier előadásában G. Fauré Requiemje lesz hallható, a zenekart Michel Piquemal vezényli, közreműködik Mari-Lluisa Muntada és Charles van Tassel.

17 órakor a Palatinus Szálló falán megkoszorúzzák a Bartók Béla pécsi koncertjének emlékét megörökítő márványtáblát.

23 órakor a Hild-udvarban Örökségünk címmel a Pannónia Táncegyüttes estje a magyar nyelvterület táncaiból (Belépődíjas!)

24 órakor a JPTE A-kollégiumában (Jakabhegyi út) Vizin Antus zenekara tart délszláv táncházat.

●

— 61 kilós harcsa a Balatonból. Kapitális ragadozóhal akadt horogra Keszthelyen, a Yacht-klub vízitelepénél: Gombócz István és Táncsics Loránd — helyi lakosok — hosszú fárasztás után 61 kilós harcsát emeltek ki a vízből. A 220 centiméteres hal kifogása ugyan nem rekord — a nyilvántartás szerint ez ideig egy 65 kilós harcsát is zsákmányoltak már a tóból — ám méltán pályázhat az évtized fogása címre. A hozzáértők szerint a halóriás a Zala folyóban észlelhető oxigénhiány miatt menekült a Balatonba.

— Drávasztárán is lesz idősek klubja. Ebben a baranyai faluban is emelkedik a lakosság átlagéletkora, egyre több az idős, segítésre szoruló ember. A felmérések alapján sokan veszik majd igénybe a most készülő idősek klubja szolgáltatásait. A Sellyei Költségvetési Üzem kőművesei már dolgoznak az épületen, és a tervek szerint késő ősszel adják át a klubot az időseknek.

04-05-07

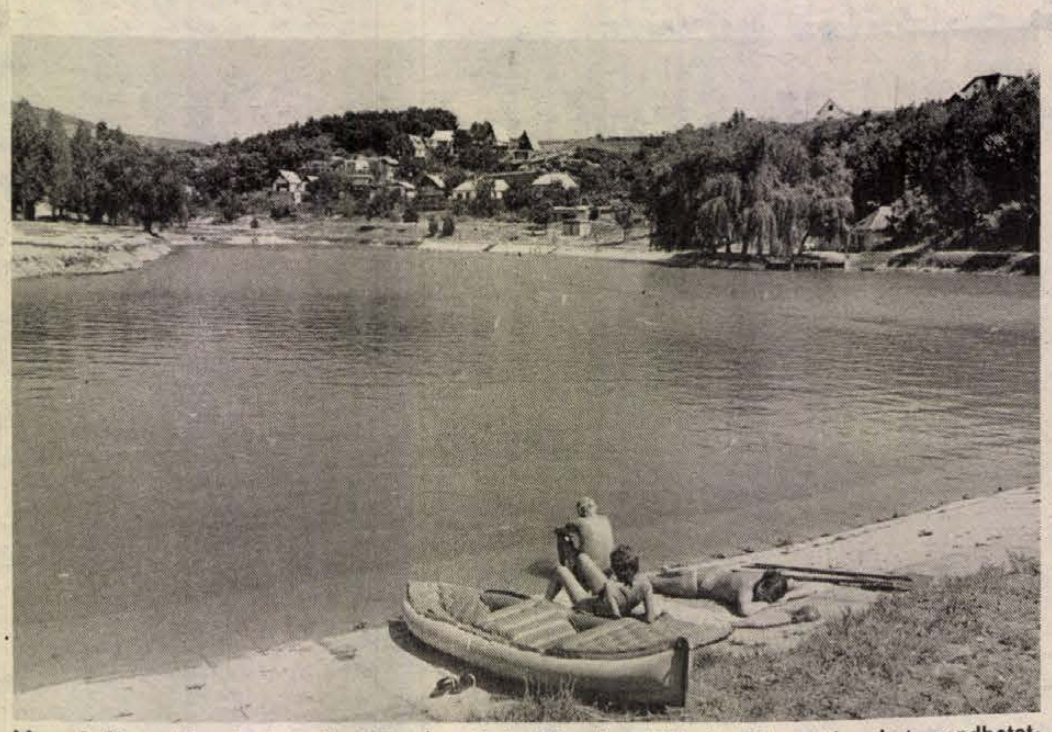
Éger- és nyárfacsemetés égett másfél hektárnyi területen Drávapalkonya külterületén hétfőn délben. A drávaszabolcsi és siklósi önkéntesek és a pécsi állami egység oltotta el a tüzet, amely 60 ezer forint kárt okozott a drávaszabolcsi Dózsa Termelőszövetkezetnek. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

□

Gyermekek játszottak a tűzzel Somogyapátiban, a Fő utca 76. szám alatt hétfőn délelőtt. Ennek következményeként gyulladt ki egy gazdasági épület. A szigetvári tűzoltók gyorsaságának köszönhetően a kár csak 3000 forint.

□

Ugyancsak a szigetvári tűzoltók fékezték meg a lángokat Szentlászló szőlőhegyen, ahol Fiber József nyugdíjas tarlót égetett, de a tűz átterjedt a szomszédos akácerdő aljnövényzetére is.



Megszépült a Pécsvárad melletti Dombay-tó és környéke. Kitisztították a tómedret, rendbetették a tó menti rézsűket. A strandolók, csónakázók pár napja birtokba vehették a közkedvelt kirándulóhelyet. Fotó: Proksza László

— Újra festették a hirdi óvoda kerítését. A közelmúltban a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat hirdi gyárának két szocialista brigádja, a November 7. és a Vörös Október tagjai társadalmi munkában átfestették az óvoda kerítését.

— Nem jelentkezett a nyertes. A PMSC—Öster mérkőzésen kisorsolt motorkerékpár nyertese mindmáig nem jelentkezett az OTP Baranya Megyei Igazgatóságán. Még augusztus 5-ig meggondolhatja.

Tojás, bőrönd, megértés

A vasárnapi újságban arról írtam, hogy békés a hangulat Pécsett. Együtt élnek magyarok és külföldiek. Turisták és itt lakók. Az Európa Cantat résztvevői és belföldi kirándulók.

Szomorú hangú telefonokat kaptam hétfőn reggel, melyekből kiderült, kisebb harci cselekmények karcolják a békét. Magam is szemtanúja voltam néhány elítélendő ügynek.

Nagyon szép nyáreste volt vasárnap. A napi nagykoncert után többen az egyik belvárosi presszó kerthelyiségét választották pillanatnyi felüdülésük színhelyeként. Az egyik külföldi kórus, kedvtelésből, amúgy levezetésként vagy spontán módon halkan énekelni kezdett. És lám, tojászápor zúdult rájuk a közeli lakóházból. Vagy emlékezetes a dán tanárnő esete is, aki hosszú út végén Pécsre érkezett. Fáradt volt, mikor a vasútállomáson két fiatalember elkérte bőröndjeit, mondván, segítenek a buszig. Kofferjait azóta sem látta. Hasonlóan elkedvetlenedhettek azok a Japánból érkezettek, akiket leázsiaiaztak az utcán.

Másrészt pedig abszolút teltházas koncertekről hall az ember. Verejtékcseppekről, amik azért csordogálnak, mert mindenáron segíteni szeretnének az idelátogató külföldieknek. Kisvárosi, községi koncertek könnycsorgató nagyszerűségéről, ahol tenyerükön hordozzák az emberek a külhoni és hazai kórusokat, hangjukért, viselkedésükért.

Megértés, tolerancia, türelem, jutnak eszembe a szavak és legszívesebben viszszadobnám a tojásokat.

Bozsik L.

Esküvő

IVÁNYI TÍMEA
és
CZUPPON SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy augusztus 6-án 15 órakor házasságot kötünk a központi házasságkötő teremben. (Váradi A. u. 11.)

BRUCZKÓ ANDREA
és
GADÓ BÉLA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy augusztus 5-én 15.30 órakor a Hunyadi úti boldogság házában házasságot kötünk.

— Kapcsolatépítés az NSZK-val. A negyvenes években Bólyból Németországba került németek községük polgármesterénél szorgalmazták kapcsolatok felvételét magyarországi szülőfalujukkal. Az előkészítő megbeszélésekre tegnap a Wiesbaden melletti Hahn községbe utazott a bólyi közös tanács elnöke, az iskola igazgatója és a költségvetési üzem vezetője, aki egyben a bólyi községvédő egyesületet is irányítja.

Nyugdíjaztatás — előléptetés

A Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság vezetője a felső korhatár elérésével, eredményes munkája elismerése mellett július 31-i hatállyal nyugállományba helyezte *dr. Kollár László* r. alezredest, a főkapitányság igazgatásrendészeti osztályvezetőjének kinevezte *Dobra Tibor* r. őrnagyot, a Pécs Városi Rendőrkapitányság igazgatásrendészeti osztályának korábbi vezetőjét. A városi rendőrkapitányság osztályvezetője *Cserép Attila* r. százados lett.

☎ 15-000

Különös tyúkeladási akcióról számolt be Horváth György pécsi olvasónk a Semmelweis utcából. Távollétében a szomszédasszonyához becsengetett egy idős, alacsony, vékony, nagyhangú nő, hogy meghozta a tisztított tyúkot, amit telefonálónk rendelt. A jóhiszemű szomszédasszony ki is fizetett a szárnyasért 350 forintot és várta haza a „tulajdonost". Horváth György kíváncsian hallgatta a történteket, azt hitte egy ismerőse küldi faluról a csirkét. Óriási megrökönyödéssel vette tudomásul, hogy mennyibe került. De a szomszédasszony is megdöbbent, amikor kiderült, semmiféle tyúkrendelés nem történt.

Panaszosunk azért fordult hozzánk, mert más ismerősével is megtörtént ugyanez a színjáték. Ki gondolná, hogy a jószomszédi viszonyt, barátságot egyesek így kihasználják saját ügyleteik lebonyolítására.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
SALAMON FERENC
ny. erdész, egyházaskozári lakos, életének 83. évében elhunyt. Temetése augusztus 3-án 15 órakor lesz az egyházaskozári temetőben. A gyászoló család.

KÖZÉLET

Matvej Burlakov altábornagy, a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet déli hadseregcsoport új parancsnoka hétfőn bemutatkozó látogatást tett a Magyar–Szovjet Baráti Társaság székházában. *Apró Antal*, a társaság elnöke tájékoztatta őt és a kíséretében lévő személyiségeket hazánk helyzetéről, különösen a baráti mozgalomnak az országos pártértekezlet határozataihoz kapcsolódó tennivalóiról. Az MSZBT tevékenységéről szólva kiemelte: a politikai tömegmozgalomnak fontos feladata a magyar–szovjet vegyesvállalatoknál végzendő baráti munka. Matvej Burlakov aláhúzta a kölcsönös tájékoztatás jelentőségét, méltatta a magyar és a szovjet fegyveres erők közötti kiegyensúlyozott kapcsolatokat, valamint a DHCS kötelékében működő Internacionalista Nevelési Tanács eddigi eredményeit.

●

— Elhunyt dr. Bárdi Gábor régész, a Művelődési Minisztérium múzeumi osztályának vezetője, korábban a Vas Megyei Múzeumok igazgatója, majd a Központi Múzeumigazgatóság igazgatóhelyettese, aki a hatvanas évek végén, a hetvenes évek elején Pécsett dolgozott, a megyei múzeum régészeti osztályának vezetője volt. 49 évesen távozott az élők sorából, halálával nagy veszteség érte a hazai múzeológiát. Temetéséről később történik intézkedés.

— Balesetek. Az elmúlt héten Baranya megye útjain 17 ember sérült meg. A balesetek között nem volt halálos kimenetelű, 8-an súlyosan, 9-en könnyebben sérültek meg.

— Kevesebbet költünk fényképezésre. A nyár általában az Ofotért üzletekben is a főszezont jelenti. Ennek ellenére a pécsi Kossuth Lajos utcai boltban megcsappant a forgalom. Hiába van sok turista a városban, ők csak kis értékben vásárolnak. Egyre többen keresik a színes filmek helyett a fekete-fehér filmeket. Ebből adódóan a forgalom is mintegy százezer forinttal marad el a szokásostól.

— Videotéka a Megyei Könyvtárban. A Baranya Megyei Könyvtár helyismereti részlege a végleges megőrzés szándékával gyűjti a Pécsi Városi Televízió műsorainak videófelvételeit. Bár a műsor elsősorban a kertvárosi nézőknek készül, egy része közérdeklődésre is számot tarthat. Ezért azok a kertvárosiak vagy más érdeklődők, akik valamilyen oknál fogva nem nézhették meg az adást, a következő naptól kezdve a könyvtár nyitva tartási idejében bármikor megtekinthetik.

HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG
21.30 ÓRÁIG VÁRJUK
vásárlóinkat
(naponta friss zöldség-, gyümölcs-, hentesáru, tej, tejtermék, péksütemény, üdítők és egyéb napi cikkek)
Címünk: PÉCS, SZABADSÁG U. 50.
(Nagyállomás mellett)

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ
KEDVEZMÉNYES AJÁNLATA:
Nagykamasz FIÚINGEK, 36—37-es méretben, több színben, óriási választékban vásárolhatók
112 Ft-os reklámáron!
CSAK NÁLUNK!
NE SZALASSZA EL AZ ALKALMAT, VÁSÁROLJON, AMÍG A KÉSZLET TART!

Mecsek áruház
Nyári vásár
A MECSEK ÁRUHÁZBAN AUGUSZTUS 1—13-IG!
DIVATÁRUOSZTÁLY:
Baktis fürdőruhák 30%
Baktis és strandruhák, pólók 30—40%
Férfi és fiú rövid ujjú ingek 30%
Nyári divattáskák 30%-os engedménnyel!
CIPŐOSZTÁLY:
Női, gyermekszandál és női papucs 30%-os engedménnyel!
RUHÁZATI OSZTÁLY:
Nyári szövetek és kartonok 30%
Világos férfiöltönyök és pantallók 40%
Női ruhák, blúzok, aljak 40—70%-os engedménnyel!
Nagy választékkal várjuk kedves vásárlóinkat!
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Újból a tehóról



Elkészült a „dühöngő" a Németh László utcai parkban

Látogatási rekord Szegeden

Látogatási rekorddal zárta kapuit vasárnap este a 112 éves múltra visszatekintő Szegedi Ipari Vásár. A 10 nap alatt több mint 160 000-en tekintették meg a seregszemlére felvonult csaknem 500 hazai és külföldi cég termékeit. A vásárigazgatóság hétfői tájékoztatása szerint az eredeti elképzeléseknek megfelelően a belépődíjakból származó pénz egy részét — több mint 300 000 forintot — a Rák ellen — az emberért, a Holnapért alapítvány javára ajánlották fel, illetve utalják át. A korábbi vásárok ilyen célú összegéből egy mozgó onkológiai szűrőállomást rendeztek be.

Mit vigyünk, hogy tároljuk?

Hasznos tudnivalók élelmiszerekről, utazóknak

Sajnos, az utóbbi időben jelentősen megnövekedett az egyéni ételmérgezések száma, s már csak ezért is hasznos, ha felhívjuk a figyelmet arra, hogy ilyen nagy melegben, mint amit ezekben a hetekben átélünk, mit vásároljunk, hogyan tároljuk, s elsősorban hogyan szállítsuk, ha több napos túrára vagy autóval külföldi útra készülünk.

Dr. Tóth Lenke, a Pécs Városi KÖJÁL élelmezésegészségügyi osztályának vezető főorvosa volt segítségünkre a tanácsadásban.

— A tanácsokat egyrészt a túrára **utazók felszereltsége** határozza meg, s az, hogy egy-, vagy többnapos útra indulnak-e. Elsősorban a tartós termékeket ajánljuk, így például a szárazkolbászt, a szalámit, a konzervféléket — ezeket hűtőtáska nélkül is bátran elviheti mindenki magával az útra. A különböző sajtféléknek már némi hűtés kell, ehhez és még sok más mindenhez alapvető a hűtőtáska használata, de azt is hozzá kell tennem, *hogy ez sem mindenható.* Vannak olyan élelmiszerek, amiket a lehűtött jégakkumulátorral is csak egy napig tartunk ajánlatosnak szállítani, sőt legszívesebben azt mondanám, hogy ezeket ne is vigyék magukkal az útra. Mire gondolok? Elsősorban az úgynevezett vörös felvágottakra, mint mondjuk a párizsira, meg a kenőmájasokra.

— *Mi a teendő a tejjel?*

— Az ultrapasztőrözött, illetve a tartós tej hűtőtáska nélkül is eltartható jó ideig, a féltartós már inkább csak hűtőtáskában, s ha biztosított az akkumulátor utánhűtése, akár 2–3 napig is fogyasztható minden veszély nélkül. Ha ez nem biztosított, akkor ebben a kánikulában a féltartós tejet is csak egyetlen napi eltartásra tudom javasolni. De ott van a tejpor vagy a kondenzált tej, ebből higítással bármikor élvezhető italt tudunk készíteni. S ha már a tejtermékeknél tartunk: tejfölt és túrót ne vigyünk magunkkal. Viszont mindenképpen gondolni kell a folyadékutánpótlásra, mind mennyiségileg, mind minőségileg. A legjobbak erre a célra a dobozos rostos gyümölcslevek és a palackozott üdítők.

— *Mi a helyzet a zöldség- és gyümölcsfélékkel és a kenyérrel?*

— Mindezek nyugodtan vihetők, hiszen olyan élelmiszerekről van szó, amelyek önmaguk „megmutatják", ha már nem alkalmasak fogyasztásra. A zöldségféléknél azt jegyezném meg, hogy amit lehet, nem árt már az út előtt itthon megtisztítani, s így szállítani. Ami a gombát illeti, talán mondanom sem kell, de ezt, úgy látszik, nem tudjuk elégszer hangsúlyozni, hogy csak ellenőrzött gombát fogyasszanak a kirándulók, s még valami: ha a gomba ehető, akkor is huszonnégy órán belül fel kell használni.

— *Fontos még a hús, hiszen egy-egy hosszabb nyaralásra többen is visznek magukkal akár sülve, akár nyersen.*

— Napjainkban nagyon elterjedt a mélyhűtő, illetve a hűtőláda használata. Itt nagyon fontos: az egyszer már lefagyasztott, majd felengedett húst ne vigyék magukkal, inkább friss húst vásároljanak erre a célra, s azt is még azon a napon használják föl. A fagyott, majd felengedett húst pedig ne fagyasszák vissza újra, mert ezzel csak a baktériumok elszaporodásához járulnak hozzá. S az előre lesütött húst is hűtőtáskában szállítsák, így az biztonságosabb! S még valami: sokan az otthon előre megfőzött készételeket is magukkal viszik, ezeknek az ideiglenes hűtéséről gondoskodni kell, de itt is csak azt tudom mondani, hogy egy-két napon belül ezt is el kell fogyasztani! A tejföl és tojás nélkül készült salátaféléket nyugodtan vihetjük magunkkal; az ivóvízre ügyeljünk, s az útmenti fák és bokrok gyümölcseit és a zöldségeket ne igen fogyasszuk, egyrészt a rákkeltő kipufogógázok, másrészt a permetezés miatt. S ha csoportosan táborozunk le, inkább csak bográcsételeket főzzünk, amelyek jól hőkezeltek, de nagy mennyiségben nem ajánlatos sem a rántotta, sem például a kifőtt tészta.

D. Cs.

Mi valósult meg a tervekből (III.)

Sorozatunk harmadik részében a belváros és a Kertváros tanácskozási központjainak vezetői számolnak be, hogyan gazdálkodtak, mi valósult meg az elképzeléseikből.

A 6-os központ, a Rákóczi úttól északra eső terület, a belváros és a Mecsek oldal. Az elmúlt két évben több mint egymillió forintot fizettek be az ittlakók. (Idén már csökkent a részarányos összeg.) A pénzt elsősorban a járdák és az utak rendbetételére szánták. Az idősek gondjairól *Csabafi András*, a tanácskozási központ vezetője beszélt. A magánbérleményben található üzletek a város ezen részén is megszűnnek. Például a Hunyadi út 28-ban és a Székely Bertalan úton is bezárt egy kis bolt. — A járdafelújításokkal azonban szerencsénk volt — állapította meg a központvezető. — A belváros néhány utcájában (pl. Munkácsy utca, I. István tér) a tanács saját költségén állította helyre a gyalogjárók burkolatát. A többi építésénél, javításánál a lakosságí hozzájárulást is felhasználták. Így készült egyebek között az István, Ilona és a Szőlő utca új burkolata, az Anna, a Bessenyei, a Kallinyin utca javítása. A gázvezeték építése miatt elmaradt munkákat — Tímár utca, Székely Bertalan utca és a Hunyadi út nyugati járdáját — idén végzik el.

*

A Megyei kertváros (8-as központ) tanácstagjai idén már nem a peremkerületeknek járó felemelt tanácstagi alapot kapják, amit a központ vezetője *dr. Szilvási József* sérelmesnek tart. A körzet több utcájában hiányzik a szilárd burkolatú járda, esős időben sárosak lesznek az arrajárók.

Tavaly ezer négyzetméternyi járdára biztosította a tanács az anyagot, és a lakók tásadalmi munkában megépítették. — De több társadalmi munkával már nem lehet terhelni őket, nagyon sokat csináltak — mondta a központ vezetője. Azonkívül sokan gáz- és szennyvíztársulások tagjai, ami sok kétkezi munkát is jelent.

Utak, járdák, üzletek felújítása után a Megyeri kertvárosban építették tehós pénzből az első csapadékcsatornát, amely egymillió forintba került.

A központ vezetői következő nagyobb munkára, a templom téri bolt átalakítására gyűjtenek. A költségeket sajnos több mint félmillió forinttal növeli az ÁFA, pedig a lakossáa idén már adózott jövedelméből fizette a tehót. Ezzel együtt *dr. Szilvási József* is a településfejlesztési hozzájárulás mellett szavazott, mert a tanácsi pénzforrások egyre apadnak.

Az új lakótelepen mások a gondok. Az Egri Gyula utcától délre található 9-es tanácskozási központban parkok felújítására és sportlétesítményekre költötték a rendelkezésre álló pénzt, illetve több millióval járulnak hozzá a kertvárosi gyógyszertár építéséhez.

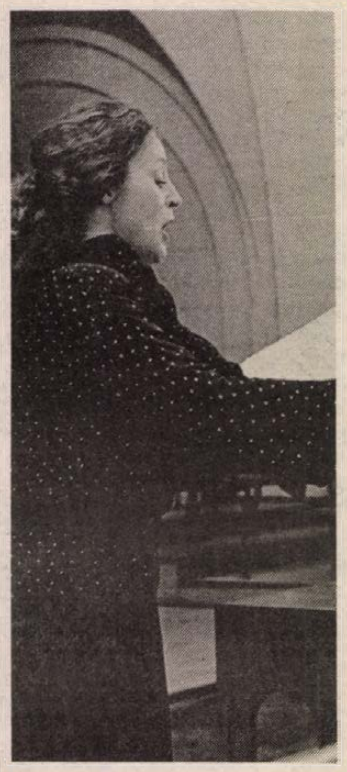
A 9-es a legnagyobb pécsi tanácskozási központ, épp ezért nemcsak vezetője, hanem vezető helyettese is van. Az előbbi *Szabó Ferencné*, az utóbbi pedig *Györök József*. Több választókörzet parkosításáról számolhattak be. A Krisztina térre nehezített padok kerültek, mert a csővázasak mindig eltűntek a helyükről. A Testvérvárosok terén sportpályát hoztak létre, s a következő a Siklósi úti utcában épül. Elkészült egy óvodai dühöngő, a Németh László utcait felújították, a játszóterekre pingpongasztalok kerültek. A Hajas Imre utcában idősek és mozgáskorlátozottak számára gondozási központot hoztak létre és mintegy félmillió forinttal támogatták a nagyközösségi anennarendszert is.

P. E.

Corneloup: „Kitűnőek a körülmények"



A norvég Kammerkoret Collégium Vocale énekel a Nevelési Központ színpadán a tegnap délutáni előadáson



Kodályné Péczely Sarolta tegnap dalokat énekelt a pécsi Piusz templomban

Az Europa Cantat vendégei nyilatkoznak

Negyedik, sőt megjelenésünk idején már ötödik napja zajlik Pécsett az Europa Cantat, amikor egy csokrot nyújtunk át vendégeink véleményéből. A kérdésünk, hogy érzik magukat, hogy tudnak dolgozni? Nagy öröm, hogy kivétel nélkül kedvező véleményeket hallhattunk.

Marcel Corneloup-val, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetségének elnökével vasárnap Pécsváradon találkoztunk, ahová *Piti Zoltán* kíséretében látogatott el, és vett részt a templomban meg a várban rendezett koncerteken:

— Csodálatos ez a fesztivál — hangzott Marcel Corneloup válasza. — Olyan országban tartjuk a 10. Europa Cantatot, olyan városban, amely kiválóan előkészítette ezt az eseményt, és lehetővé tette, hogy az eljusson a méltó magaslatokra. Kitűnőek a körülmények, minden úgy zajlik, ahogyan kértük, és csak gratulálni tudunk az előkészítéshez. Külön öröm, hogy Piti Zoltán elkalauzolt Pécsváradra, ahol nemcsak a magyar vidéket láthatom, hanem a magyar múltba is visszapillanthatok.

Hansruedi Willisegger, a luzerni kórus vezetője, zeneszerző, kiskoncertjük után adott nyilatkozatot: — A Pécsi Egyetemi Kórussal igen régi baráti kapcsolatot ápolunk, és az EC előtt az ő vendégeikként tölthettünk három gyönyörű napot Budapesten, Tihanyban és Pécsett. Itt most ateliert vezetek, este a koncerteken vagyok, vagyis tele munkával. Mindenkitől azt hallom, és magam is tanúsíthatom, hogy eddig minden jól sikerült. Örülünk valamennyien, hogy Pécsett lehetünk, mert Pécs polgárai barátságosak, és tükröződik rajtuk, mennyire örülnek az Europa Cantatnak — ezért olyan szép és tiszta ez a város.

Keiichi Mori, a japán leánykórus karnagya Kobe városából: — Kis ideje vagyunk csak itt és nagyon nehéz szavakba önteni mindazt, amit érzünk. Nagyon mély benyomást tesz ránk a magyarokkal való találkozás, akik nagyon intelligens és nagyon kedves, melegszívű emberek.

Vasárnap a baranyai emberekkel találkozhattak a kórusfesztivál vendégei: Willisegger kórusa Hímesházán énekelt, majd szívélyes találkozóra került sor a falubéliekkel, akiknek, részint német ajkúak lévén, nem volt szükségük tolmácsra. Maria Fernanda Pereda venezuelai csapata a siklósi vár udvarán rendezett fergeteges latin-amerikai bemutatót. Pécsvárad után Zengővárkony templomában lépett fel az angol Havering Youth Choir meg a norvég Korioslo, majd nagy élvezettel nézték végig a várkonyi együttes táncát.

— Lovely — volt az angol ifjak véleménye a pártás, viseletbe öltözött lányokkal eljárt csárdás után — vagyis „édes", „bűbájos", „kedves". Vendégeink tehát jól érzik magukat, és jó hírét viszik el Pécsnek, a pécsi, baranyai embereknek, meg Magyarországnak.

G. O.

Profilbővítés?

A Konzum Áruház kirakatában néhány hete, a vásárcsarnok oldalán pedig pár napja látható egy tábla, amelyen ingatlanok adás-vételét hirdeti a Dél-dunántúli Tervező Vállalat. Egyre több olyan intézménnyel találkozunk, amely eredeti profiljától eltérő tevékenységet is végez. A Pécsitervnél először csak különböző épülettervek készültek.

— Változnak az idők — mondja Pitz András, a vállalat beruházási és vállalkozási osztályának vezetője. — Három évvel ezelőtt a csökkenő beruházások és ezáltal csökkenő megrendelések ellensúlyozására alakult meg az osztályunk. A vállalat vezetése nem akarta ugyanis szélnek ereszteni szakképzett mérnökgárdáját, hiszen ha újra fellendülnek az építkezések, a jelenlegi szellemi kapacitást nehéz lenne ismét összehozni. Nemcsak tervezünk, hanem a lebonyolítást is vállaljuk, kivitelezőt keresünk, és műszakilag ellenőrizzük a beruházást. Nagyobb munkákat végeztünk már Nagykanizsán, Kaposvárott, Mohácson, Pécsett jelenleg a Kossuth Lajos utca végén készülő társasház és a Lenau ház építési munkáit irányítjuk.

— Néhány hónapja a vállalat felügyeleti szerve, az ÉVM engedélyezte az ingatlanközvetítést. Mit jelent ez a tervező vállalatnak?

— Változatlanul nem a mérnökök, hanem érettségizett ügyintéző végzi a közvetítést. Érdemes csinálni, mert ha az üzlet beindul, pénzt hoz. S mi is vásárolunk az eladásra szánt telkekből, lakóházakból.

P. E.

Információk

A MÁV közleménye

Értesítjük kedves utasainkat, hogy pályakorszerüsitési munkálatok miatt 1988. VII. 30/31., VII. 31/VIII. 1-jén és 2-án a Szentlőrincről 23 óra 08 perckor induló és Barcsra közlekedő személyvonat utasait

Szentlőrinc—Szigetvár,

1988. VIII. 2-án, 3-án, 4-én, 6-án a Szentlőrincről 21 óra 38 perckor induló és Gyékényesre közlekedő, valamint Szentlőrincről 23 óra 08 perckor induló és Barcsra közlekedő személyvonatok utasait

Szigetvár—Darány,

1988. VIII. 6-án, 7-én a Szentlőrincről 21 óra 38 perckor induló és Gyékényesre közlekedő, valamint a Szentlőrincről 23 óra 08 perckor induló és Barcsra közlekedő személyvonatok utasait

Darány—Barcs

vasútállomások között vonatpótló autóbusszal szállitjuk el.

Az átszállásos közlekedés miatt 10—15 perc késéssel lehet számolni.

A vonatpótló autóbuszra a vonatra megváltott menetjegyek érvényesek.

Az átszállásos közlekedés okozta kellemetlenségekért és az előforduló késésért szives elnézésüket kérjük.

MÁV Pécsi Igazgatóság

Közlemények

A Pécsi Nyári Színház augusztus 3-án 22 órára meghirdetett Székely fonó előadása technikai okok miatt 23 órakor kezdődik. Az előadást a televízió rögziti, várható befejezése 0.15 óra.

✲

A Bólyi Mg. Kombinát repülőgépes szúnyogirtást végez augusztus 3-án, rossz idő esetén 4-én 18—21 óra között Harkány, Bóly, Békáspuszta, Sziebertpuszta és Sátorhely belterületén. A felhasznált szer emberre és melegvérű állatra veszélytelen, méhekre viszont káros.

✲

A Pannónia Áfész szőlő- és gyümölcstermelő szakcsoportja bejelenti, hogy 1988. augusztus 2—5-ig vegyszeres permetezést hajt végre Pécs-Vasas, Murom-dűlőben. A felhasználásra kerülő vegyszerek méhekre mérsékelten veszélyesek.

✲

Bűnmegelőzési tanácsadó szolgálat pécsi uránvárosi ügyelete, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 1-ben. Ügyfélszolgálatot tart minden kedden 17—19 óráig.

Közérdekű

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy a Geresdlak—Himesháza vízmű 20 kV-os vezeték és OTR-állomás elkészült, s azt 1988. augusztus 4-én feszültség alá helyezi. Fenti időponttól a villamos berendezések érintése életveszélyes, tilos!

Áramszünet lesz augusztus 3-án a Sarohin tábornok út 55-ben, 57-ben, 59-ben, Uitz B. 2-ben, 4-ben és a Panoráma presszóban.

Az Europa Cantat idejére meghosszabbította nyitva tartását az IBUSZ Széchenyi téri irodája. Hétköznap reggel 8 órától délután 6 óráig, szombaton és vasárnap délelőtt 8—12 óráig foglalkozik szállásügyekkel és a valuták beváltásával. A valutaeladással pedig hétköznap 8 órától fél 3 óráig állnak ügyfeleik rendelkezésére.

A Pécsi Városi Könyvtár értesiti olvasóit, hogy a II. számú gyermekkönyvtára — Kossuth L. u. 9. — ismét kölcsönöz.

●

Jogvédelmi biztosítás a Hungáriánál

Egyedülálló biztosítási formát hozott ki a Hungária Biztosító a gépkocsival külföldre utazók részére. Az úgynevezett jogvédelmi biztosítás védelmet és jogi segitséget jelent az autós részére. Külföldön járva, ha a közúti közlekedésben tanúsitott magatartása folytán szabálysértési vagy büntető eljárást indítanak ellene, esetleg külföldi állampolgárral szembeni követelését akarja érvényesiteni, az ezzel kapcsolatos valamennyi eljárási költségét a Hungária Biztosító ügyfele a külföldi biztosító társasággal lerendezi. Igy például állja az ügyvédi képviseleti, sértett képviseleti, szakértői, tolmács-, tanúköltségeket, az eljárási illetéket. Kitétel, hogy ha az illetőt megbüntetik, abban az esetben a HB a büntetést nem fizeti ki! Fontos tudnivaló az is, hogy a biztosító nem csupán az autó tulajdonosának és vezetőjének, hanem a jármű utasainak eljárási költségeit is intézi. Az új biztositás megkötheto a HB minden irodájában és a pécsi Autóklubban: gépkocsinként, kéthetes időtartamra csupán 75 forintba kerül.

Rendezvény

Az orfűi tó-show keretében augusztus 2-án 19 órakor Karsai Pantomim Rt. 20.30 órakor: Forgács Gábor műsora tekinthető meg.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A SZENTLÁSZLÓI KÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS

az 1/1987. (IV. 24.) MTTH számú rendelkezés alapján

pályázatot hirdet

vb-titkári

állás betöltésére

Pályázati feltétel:
jogi végzettség,
vagy államigazgatási főiskola.
Államigazgatási gyakorlat szükséges.
Szolgálati lakás megoldható.
A pályázatot részletes önéletrajzzal
a Szentlászlói Községi Közös Tanács elnökéhez
lehet benyújtani,
7636 Szentlászló, Rákóczi u. 27.



A magányosok bent is laknak

Közös otthon Pécsváradon

Napjainkban egyre több idős ember szorul a szociális gondoskodás valamilyen formájára. Ma már nemcsak a városokban, hanem a községekben is találhatunk hetes napközit.

– Olyan ez, mint egy kis szociális otthon – mondja Köberling Jenőné, a Pécsváradi Gondozási Központ vezetője. – A hetes napköziben lakó tíz nő és négy férfi közül hárman minden héten hazajárnak, mások viszont már nem is tudnak hová menni, hiszen eladták házukat, vagy addigi családi hátterük vált elviselhetetlenné. Aki hazamegy, egy kicsit élvezi az egyedüllétet, megsimogatja a millió emléket őrző tárgyakat, de visszajön, mert itt gondoskodnak róla.

Tíz éve, hogy az idősek napközijét létrehozták Pécsváradon. Azóta gondozási központtá változott. A nagyközségen kívül Zengővárkony, Apátvarasd, Lovászhetény, Nagypall, Erdősmecske, Martonfa és Szilágypuszta segítségre szoruló idős embereit látja el három főállású és kilenc tiszteletdíjas házigondozó.

A gondozási központ – amelynek a hetes otthon is része – három különálló épületből áll. A barátságos társalgó folyosójából nyílnak a szobák. Kicsit zsúfoltnak tűnnek, hiszen a négy szobában az eredetileg tervezett kettő helyett három és négy ágyat helyeztek el a sok jelentkező miatt. Két évvel ezelőtt még soknak tűnt a négy szoba, ma pedig már kevés.

A sima, új bútorok részben az otthon, részben a lakók tulajdonában vannak. Apró, személyes tárgyak az éjjeli szekrényre kerültek. Az egyik szoba két lakója még napközben sem tud felkelni.

– A legnagyobb szeretettel gondozzuk őket, de teljes ápolást itt nem tudunk adni – magyarázza a központ vezetője.

A hetes otthon lakói a délelőttöt a naponta hazajáró harminckét társukkal együtt töltik a klubban, a pihenőben vagy az udvari fák árnyékában. Egészségüket egy tiszteletdíjas főorvos, dr. Győrffy Boldizsár vigyázza, aki naponta többször is megfordul az idősek között. Délután szakképzett nővér foglalkozik velük, tornáztatja őket, gyógyszereket, vacsorákat ad és megágyaz.

– Mi már nem megyünk el innen – jegyezte meg Gyura Bözsi néni, aki hét éve jár a napközibe és az első bentlakók egyike. Senkije sincs és két bottal jár. Szobatársak, gondozónők kapcsolják a világhoz.

Évente többször is kirándulnak a klub, a hetes otthon tagjai, lakói, ismerkednek az ország különböző részeivel, mégis legnagyobb élmény a másik ember. Ha eszébe jutnak valakinek, ha meglátogatja őket valaki a napközi otthonban . . .

P. E.

NEB-vizsgálat Szigetváron

Javítani kell az idősek helyzetén

A városban és környékén élő idős korú emberek életkörülményeit vizsgálta a szigetvári Népi Ellenőrzési Bizottság. Megállapították, hogy a beteges, egyedül élő és alacsony jövedelmű férfiak, nők helyzete nem megnyugtató, annak ellenére, hogy egyre szélesebb körű tevékenységgel, a hálózat bővítésével igyekeznek segiteni mindazokon, akiknek szükségük van erre. Egyre több helyen próbálják megoldani az étkeztetést is. Szentlőrincen bentlakásos, folyamatos ellátással törődnek tíz idős emberrel. A leghátrányosabb helyzetben a falun élő idős emberek vannak, hiszen elsősorban a székhelyközségekben és a városokban működnek gondozási központok.

Szigetváron 1987-ben, Szentlőrincen 1988-ban alakult meg a gondozási központ. Szigetváron az idősek klubja túlzsúfolt. Nem tudnak egy turnusban étkeztetni, nem megoldott az idős emberek pihenése. A klub azonban csak egyik része a gondozási központnak, ahol napi háromszori étkezéssel, mosási, vasalási, fürdési lehetőségekkel várják az idős embereket. Rendszeresen tartanak részükre egészségnevelési előadásokat. Ettől az évtől kezdve megszervezték az idősek tornáját is. Szentlőrincen az idősek klubja és a szállást biztosító idősek klubja jó feltételekkel működik. Az intézetek tervei között szerepel, hogy az ötnapos nyitva tartási időt kibővítik, így szombat–vasárnap is igénybe vehetik az idős emberek a szolgáltatásaikat.

A házi gondozónők kevesen vannak, azért egynek több mint tízről kell gondoskodnia. Zsibót és Becefa területén – főleg a szőlőhegyen – nem megoldott az idősek ellátása, ugyanez a helyzet Csonkamindszenten is.

A szociális étkeztetésben részt vesznek a termelőszövetkezetek, az üzemek és a kórház konyhái is. Mozsgón a szociális, Csertőn a gyermekotthonból viszik az ebédet az idős emberek. A rendszeres szociális segélyben részesülők mindezt ingyen vehetik igénybe. Ezen kívül a segélyből élők Szigetváron évente hat alkalommal, Szentlőrincen és Mozsgón 3–4 esetben kapnak rendkívüli anyagi támogatást. A társközségeknél azonban a vizsgálat megállapította, hogy ezeknél az eseteknél az ügyintézés lassú, alacsony a segély összege.

A szigetvári városi kórházban végzett felmérés adatai azt bizonyítják, hogy a nyári hónapokban megnő a bentfekvő idős betegek száma. Az okok között szerepelhet, hogy a családban élőknél a fiatalok dolgoznak és nem képesek egész nap a beteg családtaggal foglalkozni, vagy ami ennél sokkal súlyosabb, hogy az egyedül élő idős ember nem számíthat otthoni ápolásra. A jelenlegi állapoton részben segítene az elfekvő kórház, egy utókezelő részleg, de elsősorban a szociális gondozónői hálózat bővítése. Így lenne lehetőség arra, hogy egy-egy betegnél akár több órát is eltölthetne a gondozónő. Egyelőre ez a munka elsősorban az ebédeltetésre koncentrálódik.

Az idős korú emberek komoly anyagi gondokkal küzdenek. Többségük átlagos havi jövedelme 3000 forint alatt van, ami a jelenlegi árviszonyok mellett a puszta létfenntartáshoz is kevés.

Sz. K.

Miért nem díszíthetjük a kolumbáriumokat?

Július 19-én lementem a pécsi központi temetőbe, ahol meglepve láttam, hogy az elmúlt héten a Temetkezési Vállalat kitett egy táblát a hamvasztott elhunytak temetkezési helyére. A felirat a következő volt: „Kérjük kedves látogatóinkat, hogy ne díszítsék ki a kolumbáriumokat, tetejére ne tegyenek vázákat, csak az általunk rácsavarozott vázákba tegyenek virágot."

Sajnos pontosabb, részletesebb leírást nem tudok adni, mert elfelejtettem a megfogalmazást. A lényeg azonban az, hogy nem lehet díszítgetni a kolumbáriumokat. Az ott lévő többi hozzátartozó is kifejezte felháborodását. Szeretnék az illetékesektől – akik ezt a táblát kitették – magyarázatot kapni, hogy miért nem vihetek annyi virágot az én kedves halottamnak, amennyit az én bánatom megkíván. Többed magammal én is vettem egy galambot, amit a sírköves minden további nélkül felragasztott. Mellette egy kis hungarocell vázába virágot ültettem, köréje szintén, ami szerintem nem ízléstelen. Rajtam kívül nagyon sokan virágokkal igyekeznek fájdalmukat enyhíteni. Nagyon sokan ízléses vázákat is kivittek, ami meglátásom szerint nem rontja a temető azon részét.

Látni a hagyományos temetkezéseknél, hogy ott is van váza, galamb és sok-sok virág, ott miért lehet? És miért nem tehetek a férjem nyughelyére annyi virágot, amennyivel nem sértem a mellette nyugvó halottat?

Özv. Leikauf Tiborné
Pécs, Korvin O. u. 18.

Mit mond a jogszabály?

A családi pótlék emelésről

Korábban már hírül adtuk, hogy a családi pótlékot 1988. július 1-jétől emelik. Ezzel kapcsolatban az alábbiakban ismertetjük az 52/1988. (VII. 1.) MT. sz. rendelet erre vonatkozó előírásait.

A családi pótlék havi összege:

	gyermekenként Ft	összesen Ft
a) egy gyermek után a gyermek hatéves koráig	1020	1020
b) egy gyermek után egyedülállónak	1320	1320
c) egy gyermek után, ha korábban e gyermek figyelembevételével két gyermek után járt a családi pótlék	1320	1320
d) két gyermek után	1320	2640
e) két gyermek után egyedülállónak	1450	2900
f) három és minden további gyermek után	1450	

A rendelet előírása szerint annak, aki 1980. július hónapban, vagy azt követően három, vagy több gyermek után volt jogosult családi pótlékra és a gyermekek száma kettőre, vagy egyre csökkent, a családi pótlék összege gyermekenként havi 1450 forint, ha a jogosultat korábban e gyermek(ek) figyelembevételével megillette a családi pótlék.

Egy gyermek után is havi 1450 forint családi pótlék jár annak, akit mint egyedülállót, e gyermek figyelembevételével 1980. július hónapban, vagy ezt követően két, vagy több gyermek után megillette a családi pótlék és továbbra is egyedülálló.

Havi 1800 forint a családi pótlék összege a tartósan beteg, illetve testileg, vagy szellemileg fogyatékos, állandó felügyeletre szoruló gyermek után. (R. 46. §).

Abban az esetben, ha a két gyermek közül az egyik gyermek tartósan beteg, illetve testileg, vagy szellemileg fogyatékos, a két gyermek után összesen havi 3250 forint családi pótlék jár.

Ha a családi pótlék a most ismertetett összegben jár (3250 Ft), és a tartósan beteg, illetve testileg, vagy szellemileg fogyatékos gyermek után a családi pótlékra jogosultság megszűnik, a másik gyermek után havi 1450 Ft családi pótlék jár.

A nevelőszülőkhöz kihelyezett állami gondozott gyermek után havi 1800 forint a családi pótlék; ha e gyermeknél a R. 46. §-ában foglalt feltételek is fennállnak, a családi pótlék havi összege 2200 forint.

A most részletezett esetekben a családi pótlék a gyermek hároméves koráig 100 forinttal emelt összegben jár.

Az emelt összegű családi pótlék első ízben augusztus hónapban esedékes. A nyugdíjjal együtt folyósított családi pótlék azonban az 1988. július havi nyugdíjhoz már emelt összegben jár.

Tájékoztatásul azt is el kell mondani, hogy a rendelet 6 §-ának előírása szerint, havi 850 forint jövedelempótlék jár a gyermek után, ha a családi pótlék a társadalombiztositási rendelkezések szerint kizárólag azért nem állapitható meg, mert a háztartásban egy hatéven felüli gyermek van, a gyermek árvaellátásban részesül, harmadéves szakmunkástanuló, illetőleg a gyermeket szakmunkástanuló-otthonban helyezték el.

A fentebb már hivatkozott 17/1975. (VI. 14.) MT sz. rendelet 46. §-a (R. 46. §) értelmében tartósan beteg, illetve testileg vagy szellemileg fogyatékos,

a) az a tizenhat évesnél fiatalabb gyermek, aki betegsége, testi vagy szellemi fogyatékossága miatt állandó felügyeletre szorul,

b) az a tizenhat évesnél idősebb gyermek, aki tizenhatodik — továbbtanulás esetén tizenkilencedik — életévének a betöltése előtti időtől kétharmadrészben csökkent munkaképességű,

és ez az állapota már egy éve tart, vagy előreláthatóan egy évig fennáll.

S. Á.

LAKAS-INGATLAN

Vokányi hegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, konyhakert épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Szigeti út 4/A. IV. 3. Telefon: 27-590. Varga.

Összkomfortos albérlet augusztus 15-től kiadó. Tel.: 41-301.

Pécsváradon, igényes kivitelezésű, nagyméretű családi ház 80 százalékos készültségi fokon eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, telefon 40, vagy 382. Az esti órákban.

Megyeri-Kertvárosban keresek eladó 2 szobás, kertes családi házat készpénzért megvételre. Eltartási szerződés megkötésének lehetősége is érdekel. „Pannónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Újpetre, Petőfi út 47. szám alatt 3 szoba összkomfortos lakás különálló garázzsal eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Pécshez közel, Magyarsarlóson 300 négyszögöl szőlőterület gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Magyarsarlós, Petőfi u. 59.

Kis családi ház melléképületekkel, kis kerttel, szép környezetben, hétvégi háznak is eladó. Liptód, Kossuth u. 15. Irányár: 180 000 Ft.

Pécsszabolcs központjában 3 szobás, udvaros, kertes házrész eladó. Vörös Hadsereg u. 57. szám.

Nagyárpádon 650 n-öl szőlő, gyümölcsös, épülettel, felszereléssel eladó. Megosztva is. Telefon: 30-709.

Siklóson, Táncsics út 6. számú családi ház eladó. Érdeklődni a hirdetés napján és szombaton.

Mecsek-oldalban, csendes helyen, téglaépületben déli, I. emeleti OTP-öröklakás eladó. 60 m²-es, 2 szoba, ebédlős, felújított. Telefon: 32-612. Pécs, Bessenyei u. 8. Halasi.

Siklóson garzon eladó, januári beköltözéssel. Érdeklődni: Siklós, Sallai u. 7/A.

Uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti és tanácsi lakásunkat elcserélnénk pécsi, Pécs környéki családi házra, vagy egy lakást és kp.-t adunk. Ráymann Johanna, Pécs, Kállai Éva tér 6. V. em. 17.

Eladó 2,5 szobás, OTP-öröklakás, kp., plusz 70 000 Ft OTP. Érdeklődni: Sarohin tábornok útja 11., fszt. 1. 18.00-tól 20.00-ig.

Vennék 800 ezer készpénzért családi házat. „Felújításra szorulót is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, 63 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó, 18 ezer Ft/m² + 200 ezer OTP-átvállalással. — „VIII. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertváros legszebb részén lévő 3,5 szobás tanácsi lakásomat elcserélném kertes családi házra. — „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fizetési könnyítéssel eladó 2 szobás családi ház, présház, nagy pince, gazdasági épületekkel, 600 négyszögöl területtel. Basamalom-dűlő 17.

Eladó 3 szobás, összkomfortos OTP-öröklakás készpénzért. Cím: Pécs, Fejér Lipót u. 7. VI. emelet. 17. — Ferencsikék.

Két családnak megfelelő nagy családi ház két garázzsal, sok melléképülettel, 564 négyszögöl telekkel eladó. Irányár: 3 200 000 forint. Közeli falusi házat, vagy pécsi OTP-lakást beszámítunk. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 59. Egész nap.

Eladó 10 négyzetméteres, cseréptetős kis hétvégi ház, elemekre bontható, szállítható. Pécs, Szegfű u. 10. — Érdeklődni: mindennap 15 óra után.

Eladó családi ház Drávaszerdahely, Kossuth u. 64., nagy kert, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: a helyszínen mindennap 16 óra után.

Nagyárpádon 250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Érdeklődni: 25-895.

3 szobás szövetkezeti lakásom eladnám, vagy családi házra cserélném. Pécs, Sarohin tábornok út 62. VIII. 22. Androvics.

Albérletbe kiadó 1 szoba összkomfort egy fiatal lánynak. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 56. IV. emelet 11. ajtó. 5 óra után.

Elcserélném 3,5 szobás, komfortos tanácsi bérlakásomat 2 vagy 2,5 szobásra. Érdeklődni: Zöldfa utca 14. szám. I. emelet.

Pellérden 2 szoba-konyhás családi ház nagy gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Szászszorszép u. 15. szám alatt.

Gazdálkodásra alkalmas terület (1 hold) régi 2 szobás parasztházzal sürgősen eladó. 100 ezer forint, vagy 4 évesnél nem idősebb személygépkocsira cserélhető. Telefon: 11-220.

2 szobás, nagy utcai házrész eladó. Tettye u. 36. sz.

5 szobás családi ház eladó. Véménd, Petőfi u. 53.

2 szobás, 63 négyzetméteres tanácsi lakást cserélnék kisebb tanácsira. — Érdeklődni: 17-807-es telefonon. Esti órákban.

2 szoba összkomfortos, felújított, III. emeleti öröklakás Uránvárosban eladó. Telefon: 20-622. 17 óra után.

Tátra u. 8. szám alatti, kétszintes családi ház eladó. Érdeklődni 17 óra után a 22-315-ös telefonszámon.

Eladó Kispostavölgyben 417 négyszögöl gyümölcsös, horgászvízhez közel, nyaralóra vagy falusi házra cserélhető. Tel.: 30-318.

Eladó 3 szobás családi ház vagy értékkülönbözettel 2 szobás tanácsi lakásra cserélhető. Pécs-Nagyárpád, Boros u. 4. szám. — Megtekinthető délelőtt 10 órától.

Elcserélném 1 szobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat nagyárpádi kisebb családi házra. — Érdeklődni: 17 órától, Pécs, Sztahanov u. 7. I. emelet 2. Kovácsék.

Szentlőrincen, Széchenyi u. 8., 4 szobás, komfortos, kertes családi ház melléképülettel eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen.

Belvárosban (Teréz u. 15.) felújításra szoruló családi ház melléképületekkel beköltözhetően eladó, 1 vagy 1,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni a 29-266-os telefonon, Imre Györgynénél.

Felszabadulás úton 103 négyzetméteres, komfortos, kertes, két családnak is alkalmas ház eladó. Abaligeti üdülő eladó. — Érdeklődni 33-110-es telefonon délben, esténként.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat és szőlő-gyümölcsösömet pécsi családi házra. — Érdeklődni 18-811-es telefonon, este.

Eladó 800 négyszögöl terület új épülettel, pincével. Fizetési könnyítéssel. — Telefon: 23-344.

Elcserélném 253 négyszögöles, kétszintes, 3 szobás, 105 négyzetméter alapterületű családi házamat, Magyarürögi út 134., 2,5—3 szobás OTP vagy szövetkezeti lakásra. Nem liftes esetén a II. emeletig. Értékkülönbözetet kérek.

Összeköltözőknek garázsos családi ház eladó. Torda utca 3.

Fonyódligeten 2 szobás nyaraló augusztus 21-től kiadó. — Telefon: 22-266.

Nagymányok, Várfő u. 19. szám alatti 4 szobás, komfortos családi ház eladó, garázzsal, szőlő, gyümölcsfák és melléképületekkel. Kert, lugas, gyümölcsös 440 négyszögöl. Érdeklődni a helyszínen mindennap.

Komló, November 7. u. 16. III. emelet 7., 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás garázzsal készpénzért eladó. Tel.: 84-264.

Komló, Dózsa György u. 5. VII. emelet 21., 1,5 szobás, összkomfortos lakás készpénzért eladó. — Érdeklődni: 84-264-es telefonon vagy Komló, November 7. u. 16. III. emelet 7.

Vadásztanyához közel, Holló-dűlő 22. számú családi ház 250 négyszögöl területtel eladó vagy lakásért elcserélhető. Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 63. III. 11. Müller.

800 négyszögöl szőlő és gyümölcsös lakható épülettel (víz, villany bevezetve, buszmegálló 10 percre) eladó. Vasas, Somoska-dűlő. Érdeklődni: az esti órákban telefonon: 31-559.

Elcserélném Petőfi utcai, téglaépületben lévő 55 négyzetméteres, 2 szoba összkomfortos (távfűtéses) tanácsi lakásomat 40 négyzetméteres, 1,5 szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni: Pécs, Petőfi S. u. 63. Turcsi.

Új, kétszintes családi ház eladó Pécs, Nagy-Daindol tető-dűlő 2. 22-es busz végállomásánál. Lakást beszámítunk.

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba összkomfortos lakásra. Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Ditzmalom u. 2.

Régi Kertvárosban családi ház eladó, három család is ellakhat benne. Központi gázfűtés, szuterén, pince, két kocsinak való garázs. — „Meggondolandó 243413" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1,5 szobás tehermentes lakás. Pécs, Enyezd u. 28. III. 11.

45 négyzetméteres öröklakás a Rákóczi úton eladó. Tatarozásra szorul. — „Alkalmi áron 243354" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetváron bérelnénk lakást. Két- vagy háromszobás érdekelne. Ajánlatot „Összkomfort" 243268 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném vasasi, 3 szobás, komfortos családi házamat 1½ szobás, összkomfortos öröklakásra, OTP nem számít, vagy tanácsira. Majd megegyezünk. Uránváros előnyben. Érdeklődni: Vasas, Orosz Gyula u. 87., mindennap 17 óra után.

Uzlethelyiség, 20 m²-es, azonnal kiadó. Nagyvárad utca 18.

ADÁS — VÉTEL

REDŐNY-RELUXA
HELYSZINI ÁRKEDVEZMÉNY
28-701

Kifürészelt szarufa 1 m-től 8 m-ig, tégla eladó. Érdeklődni: Huba utca 7-ben.

Törzskönyvezett német juhász kiskutyák eladók. Pécs, Magyarürögi út 77. Érdeklődni 16 óra után.

Új 120x120-as, új típusú, mozgatható, zsalus ablakok eladók. Pécs, Magyarürögi út 55.

Vadonatúj Fisher hifitorony állvánnyal eladó. Magnó, rádió, lemezjátszó. Ára: 25 000 forint. Érdeklődni: a 35-094-es telefonon. — Délután 4 óra után.

Yamaha SJ 400 szólógitár és egy rövid zongora eladó. Pécs, Semmelweis u. 30. III. emelet 1. 17-135.

Bosch PKE 35 elektromos láncfűrész tartozékokkal eladó. Pécs, Eszék u. 17. fszt. 2.

1500-as Polski Fiat lejárt műszakival olcsón eladó. Komló, Április 4. u. 3. III. emelet. Gécziéknél. — 19 óra után.

Nysa 522 F, 2 éves műszakival eladó. Érdeklődni: 25-895.

ÁTRIUM
KÉSZ BETON ELADÁS
szállítással
MINDEN NAP 32392

22 négyzetméter tölgy, új parketta Tüzép-áron, gyermekbútor 3000 forintért, jó állapotban, 200 literes hűtőgép, előszoba szőnyeg olcsón eladó. Pécs, Siklósi út 36. III. 12. — Szulimán.

Karambolos Wartburg, 11 éves, eladó. Érdeklődni: Varga Györgyné, Pécs, Bánki D. u. 3. fszt. 2.

Számlával új Wartburg-alváz eladó. Érdeklődni: Aranyosgadány, Kossuth 109.

PJ-s 1200-as karambolos Zsiguli eladó. Érdeklődni a 41-570-es telefonon 15—18 óráig.

4 darab Sofa Fix 90/150-es Thermopán-ablak, eredeti csomagolásban, tavalyi áron eladó. Tel.: 17-404.

ZI forgalmi rendszámú 1300-as Lada és gyermek emeletes ágy eladó. Pécs, Sarohin tábornok út 62. VIII. 22. Androvics.

Utánfutó, nagyméretű, eladó 42 ezer forintért. Megtekinthető: Bor u. 43/B. Ugyanott öreg VW is eladó.

Vízszivattyú hidroforral, egy 2200 és több 200 literes olajöshordó, 5 darab 165/70 R 13 gumiköpeny, eladó. Telefonon: 22-266.

KD-s Trabant megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni az esti órákban: 21-587-es és 41-690-es telefonon.

AKI NEM NYERT, A SORSOLÁSON NYERHET!
VEGYEN RÉSZT A SORSOLÁSON!

Meruker divatbemutató sorsolása a 100. sz. ABC-ben

„ÜNNEPI AKCIÓ"

(Pécs, Újmecsekalja, Dr. Münnich F. u. 2.)
1988. AUGUSZTUS 17-ÉN (SZERDÁN) 17 ÓRAKOR

Nyeremények:

— ENERGOMAT mosógép
— SIMSON motorkerékpár
— BMX kerékpár
— TÁSKARÁDIÓK

A tárgynyeremények megtekinthetők a kirakatban!

Eladó 4 bála, 10 cm vastag Isclit és 80 darab 30-as poroton tégla. Pécs, Viola u. 9.

1 darab Holstein fríz, 9 hónapos vemhes üsző eladó. Kisdér, Petőfi u. 13. sz.

Egy fűtési szezonban használt vegyes tüzelésű kazán, NSZK gyártmányú olajégő és 2 darab 2 köbméteres olajtartály, gázfűtésre való áttérés miatt eladó. Érdeklődni: este 6 óra után, Pécs, Székely Bertalan u. 71. — Tel.: 32-053.

Prémgörények korlátozott számban még eladók. Ketrecek is kaphatók. Érdeklődni: este 7—8 óra között, Sebők János, Egerág, Petőfi u. 31.

Eladó 2 darab heverő és 2 darab fotel, sötétbarna színű. Ára: 15 ezer forint. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 27. II. emelet 1. Herényi László. Esti órákban. Tel.: 31-943.

40 négyzetméter tölgy szalagparketta eladó. Érdeklődni: Pécs, Táncsics u. 3.

Angolszetter kölykök — győztek szülők utódai — eladók. Érdeklődni 29-501-es telefonon az esti órákban.

BH—025-ös, tolólapos markoló eladó. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 17. Karl.

Fejőgépet és mikrohullámú sütőt vennék. — Ugyanott új tetőléc eladó. „Nyár 243416" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tangóharmonika, 96 basszusos, 5 hangváltós, új állapotban eladó. Tel.: 23-938.

TS-es Dacia friss műszakival eladó. Érdeklődni: 17 óra után. — Tel.: 35-614.

Eladó Neumann villanyvarrógép és különálló Elekthermax villanysütő, Nagyvárad u. 18.

Kékróka kölykök és tenyészállatok eladók. — Pécs-Hird, Latinca S. u. 41. sz.

VEGYES

Garázs kiadó vasút mellett. 13-563. Alpár.

PLATÓ TEHER 1-10 t
41-777

Felsőfokú programozói végzettséget adó tanfolyamon tanuló fiatal lány bármilyen főállást keres. „Számítástechnika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÓDER.
41-333.

4 szálas ipari lockkal bedalgozást vállalok. „Kötöttáru" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Számlaképes készítőt keresek. „Otthonka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZTRÁDA
1-10t Teher taxi
23-308

Életjáradékot vagy eltartási szerződést kötnék magányos, idős személlyel a III. kerületben. Kölcsönös megbecsülés egy középkorú hölgy 9 éves fiával, jól jár, ha megkeres. „Nagyon rossz a magány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tangóharmonika vásárolok teljes hangyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

POCLAIN
földmunka szállítással
32-392

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Jó forgalmú, bejáratott vendéglátó üzlethez társat keresek. — Szeretnék konszerűsíteni. „Sikeres év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20-851
CITY
TEHERTAXI

Házalap, pincetömb, közműárok kiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

Kisteher 30-788 építőanyag-, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

Fregoli, panelfúrás, szöabelövés megrendelésre: lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás. Tel.: 28-512.

Költöztetés, Jászkuti, 14-697.

Fiatal férfi jogosítvánnyal, érettségivel munkát vállalna. — „Sürgős 243418" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérbe adnám kombinált gyalugépemet, öt műveletet végez. Érdeklődni lehet: Málom, Felső utca 28. 17 óra után.

Építkezők, figyelem! Új lakásépítés, felújítás, korszerűsítés, közületeknek is. Telefon: 18-946.

Trabant, Wartburg szerelési és villamos javítási munkáit vállalom. Vizsgára szóló felkészítés. Hosszúhetény, Zrínyi út 9. sz.

Dolgozókat felvesznek

AZ IBM AT—XT típusú számítógépre gyakorlattal rendelkező programozót felvesz a Pannonvin Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: Pécs, István tér 12., számítástechnikai csoport. (3002)

A PETŐFI Mgtsz lakatosüzeme felvételre keres hegesztőket, lakatosokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Kozármisleny, Pécsi út 1/A., az üzemvezetőnél. (3003)

DÉLUTÁNOS takarítót felvesz a Pécs, Testvérvárosok tere 1. sz. Általános Iskola (Kertváros). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: augusztus 2-án a gazdasági vezetőnél. (2744)

KISIPAROS redőny—reluxa gyakorlott üzletkötőt felvesz. „Magas jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (27889)

FELVÉTELRE keresünk adminisztrátort, IBX—XT gépre adatrögzítőt, gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Baranya Megyei Temetkezési Vállalat, munkaügy. (2054)

VILLANYSZERELŐ, hegesztő szakmunkásokat keres kisszövetkezet kiemelt bérezéssel. „Vidéki munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28841)

KERESKEDELMI képesítésű eladót (férfit), segédmunkást és éjjeliőrt felveszünk. Jelentkezés: a telepigazgatónál vagy a gondnoknál. — Cím: Pécs, Megyeri út 61. (3095)

BARANY Megyei Tanács Gyermekkórháza és Csecsemőotthona, Mecsekjánosi, felvesz szakképzett gondozónőket és érettségivel rendelkező szakképzetlen gondozónőket. Nővérszálló biztosított. Jelentkezés személyesen az intézetvezető főnővérnél, vagy a 81-826-os telefonszámon. (3092)

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92.) munkatársakat keres: közgazdasági osztályvezető, elemző közgazdász, leltárfelelős, számlázó, gépkocsi mosó, gépkocsi szervizes, irodatakarító munkakörökbe. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi csoportjánál. (2067)

A PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai kastélyfogadójába állandó munkahellyel szakácsot és konyhai kisegítőt keres felvételre. Jelentkezni lehet: személyesen az ágazatvezetőnél, illetve a 10-311-es telefonszámon. (2043)

A PÉCSI Keményítőgyár felvételre keres 3 műszakos foglalkoztatásra férfi és női gépkezelőket, villamosipari vagy gépésztechnikusi végzettségű férfi munkavállalót művezetői munkakörbe, valamint 1 műszakos foglalkoztatásra tmk-lakatost és villanyszerelőt. (3023)

FELVÉTELRE keresünk gyakorlattal rendelkező utókalkulátort. Jelentkezés: Baranya Megyei Sütőipari Vállalat, Pécs, Szalai András u. 1. III. em., főkönyvelőnél. (3030)

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat pécsváradi sütőüzemébe női és férfi szak- és betanított munkásokat, egy fő gépkocsivezetőt felvesz. Jelentkezni lehet a pécsváradi sütőüzem vezetőjénél. (3012)

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium, Pécs, Széchenyi tér 11., felvesz egy fő takarítónőt. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2084)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31. sz. lerakata felvesz egy fő gépíró adminisztrátort és egy fő teljes munkaidős telefonközpontost. Jelentkezni lehet: Pécs-Cserkút-tetőn a lerakatvezetőnél. (Megközelíthető az uránvárosi végállomásról a 26-os autóbusszal.) (3080)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FRIDRICH IMRE

életének 63. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 4-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.30 órakor indul a Zrínyi térről. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó édesanyánk, leányom, nagymamánk, testvérünk, anyósunk, sógornőm és szeretett rokonunk,

ÖZV. KERTI HENRIKNÉ
Schiffer Rozália,

a pécsbányatelepi iskola nyugdíjas szakácsnője, 66 éves korában gyógyíthatatlan betegségben, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 4-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, testvérem, sógorom, nagybátyánk és kedves rokonunk,

DR. SZENTES ISTVÁN

nyugdíjas jogtanácsos (volt husztóti lakos), életének 63. évében váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 5-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és rokonunk,

VARGA GYÖRGY

64 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 5-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,

RESÁL JÁNOS

59 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 5-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló testvérei és élettársa.

Köszönet

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZILÁGYI BÉLA

ny. tanár temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével gyászunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GYÖRE VINCE

temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szentlőrinci Üttörő Mgtsz vezetőségének, volt vezetőségének, dolgozóinak, valamint rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik jelen voltak. Gyászoló felesége, fia, menye, kisunokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

TAKÁTS ISTVÁNNÉ
Fülöp Rozália

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

DR. RAPPAI KÁROLYNÉ
Náray Olga

gyógyszerész temetésén részvétükkel, virágokkal, együttérzésükkel mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dél-dunántúli MÉH
Nyersanyaghasznosító Vállalat
(Pécs, Doktor S. u. 14.)

közgazdasági osztályvezetőt keres szakirányú egyetemi végzettséggel

A BARANYA MEGYEI TALAJERŐGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

szakirányú képesítéssel, gyakorlattal rendelkező

- **belsőellenőrt,**
- **könyvelési csoportvezetőt,**
- **könyvelőket,**
- **pénztárost**

keres felvételre

JELENTKEZÉS: a vállalat munkaügyi osztályán,

Pécs, Megyeri út., Vásártér. Telefon: 14-427.

ARBORÉTUMBA KERESÜNK
KERTÉSZ SZAKMUNKÁS
végzettségű, szakmáját szerető,
önálló munkavégzésre képes dolgozót
azonnali belépéssel.
Feladata a Pintér-kert fenntartási munkáinak elvégzése.
Fizetés: megegyezés szerint.
Jelentkezni lehet: Dél-dunántúli Környezetvédelmi
és Vízügyi Igazgatóság
Pécsi Szakaszmérnökségén,
Pécs, Tettye tér 9.
Ügyintéző: Dobosi Tamás

Nyári vásár

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

pécsi 72/10-558, siófoki 84/11-303
tolnai 74/40-236, kaposvári 82/11-196,
és boglárlellei 84/50-648 FÉSZEK ÁRUHÁZAIBAN

AUGUSZTUS 1-JÉTŐL

Szezon jellegű cikkek egységenként
eltérő választékkal,
nagy árengedménnyel!

TEKINTSE MEG KÍNÁLATUNKAT!

TÜZÉP
DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

A pálya széléről

Verebes 6. lett az ifi vb-n



Verebes az ifi atléta vb 6. helyezettje

Két baranyai atléta, a gyalogló *Kirszt* (Komlói Bányász) és a kalapácsvető *Verebes* (PMSC-Építők) is indult a kanadai Sudburyben az ifjúsági világbajnokságon. Közülük Verebes szerepelt jobban, 64,78-as eredménnyel 6. lett, míg Kirszt eléggé gyenge teljesítménnyel, 46:24.72-es idővel a 16. helyen végzett a férfi 10 km-es gyaloglásban. Pedig Kirszt nagyon akart, csakhogy a tapasztalatlanság . . .

Verebes egyébként 7,25 kg-os kalapáccsal érte el a 6. helyet jelentő eredményt. Dobott már ennél sokkal jobbat is, 69,60-at. Ha ezt most meg tudta volna ismételni az ifjúsági vb-n, azzal aranyérmet nyerhetett volna. (A győztes ugyanis 69,52-t ért el.)

*

A sudbury-i versenyprogramban szereplő 41 szám közül nem kevesebb, mint 22 erőpróbában, azaz több mint a műsor felében 1988 győztese felülmúlta 1986 junior világbajnokát. A fiatalok seregszemléjét (1200-an indultak 122 nemzet képviseletében) három világcsúcs (4x100 m, 4x400 m és magas, mindhárom a nőknél), valamint egy junior világrekord-beállítás (köszönhetően a Szöulban is bizonyításra készülő 19 éves Bagyula Istvánnak) tette emlékezetessé. Sudbury emellett azért is jelentős marad, mert a külön klasszist képviselő NDK mögött 10 érmével (6 aranyával, 2–2 ezüstjével és bronzával) Kenya foglalta el a második helyet. Mondani sem kell, futóinak köszönhetően, akik a férfiaknál a 800-on, az 1500-on, az 5000-en, a 3000 m-es akadályfutásban, míg a nőknél a 3000-en és a 10 000-en arattak nagyszerű győzelmeket.

DN SPORT

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a TOTÓ 31. játékhetére 7 411 958,5 darab szelvény érkezett be. A nyereményalap: 46 046 256 forint. Ebből a jutalom 10 024 138 forint. Az I. nyerőosztályra 10 806 635 forint, a II. és III. nyerőosztályra egyenként 7 204 424 forint, a IV. nyerőosztályra 10 806 636 forint került felosztásra.

A nyeremények:

13 plusz 1 találatos szelvény 4 darab, nyereményük egyenként 3 239 872 forint.

13 találatos szelvény 3 darab, nyereményük egyenként 1 235 044 forint.

12 találatos szelvény 223 darab, nyereményük egyenként 25 845 forint.

11 találatos szelvény 3388 darab, nyereményük egyenként 1701 forint.

10 találatos szelvény 27 545 darab, nyereményük egyenként 314 forint.

A kifizetés időpontja: 20 000 forint alatt augusztus 6-tól, 20 000 forint felett augusztus 11-től.

Motocross

Vasárnap Ajkarendeken, a csapatbajnokság pontjaiért szálltak nyeregbe a legjobb magyar motorcrossozók. Az első helyet a kaposvári Volán–Surján csapata szerezte meg a Honvéd–Petőfi SE, az Üröm és a Pápai Töváll előtt. A Pécsi Technikai Sport Club crossozói (Halas László, Cservenka Gábor, Cservenka Tamás és kölcsönversenyzőként a somogybabodi Czeglédi Attila) az ötödik helyen végeztek.

Új világranglista asztaliteniszben

Megszokott már, hogy a nyári hónapokban közzéteszik az asztaliteniszezők legújabb világranglistáját, amelyben egy versenyév eredményeit értékelik: a legnagyobb súllyal a világ, illetve az Európa-bajnoki teljesítményeket. Idén csak kontinenstalálkozó volt, a legutóbbi vb legjobbjai viszont többségükben megtartották a helyüket. Példa erre, hogy a férfiaknál az első tíz között öt kínai játékos található, a nőknél pedig kilenc ázsiai mellett csak egy európai.

A magyarok helyezései hűen tükrözik a sportág jelenlegi hazai helyzetét, vagyis a nők jobban állnak, mint a férfiak. Klampár a „legjobb", a 27., illetve Bátorfi a 13. a sorrendben. Az új világranglistáról és a magyarok helyezéséről *Horváth Tibor*, a szövetség főtitkára a következőket mondta:

– Az új világranglista, amelyen 185 férfi és 150 női játékos szerepel – több, mint a múltban bármikor –, sok érdekességet mutat. Az élen a múlt évi két egyéni világbajnok áll, s meglepetésre a férfiaknál a svéd Jan-Ove Waldner, a vb ezüstérmese megtartotta második helyét, s noha honfitársa, Mikael Appelgren, az idei Európa-bajnokságon három aranyérmet nyert, még is csak kilencedik. Hasonló a helyzet a nőknél, hiszen a kétszeres EB-aranyérmes Fliura Bulatova csak tizedik az ázsiaiak mögött. A mostani ranglista megerősíti bennem, hogy előbb-utóbb szükségessé válna a számítógép bevetése, hasonlóan a sakk- vagy a teniszsporthoz, mert az a fajta értékelés feltétlenül reálisabb képet adhatna. A mi játékosaink nem kényeztetnek el bennünket, örvendetes csak az, hogy fiataljaink is felíratkoztak a listára. Így például Harczi (66.), Somosi (99.) és Németh (133.), illetve Wirth (85.) és Káhn (92.) neve is megtalálható a sportág legjobbjainak névsorában. Ez biztatást adhat nekik, maguk is lemérhetik majd, hogy hol tartanak, miként juthatnak feljebb a sorrendben.

Agassi, a bohém

Folytatja idei káprázatos sorozatát az amerikai Andre Agassi, a teniszsport legígéretesebb fiatal tehetsége. A 18 éves játékos vasárnap a Stratton Mountain-i torna döntőjében 6:2, 6:4-re verte honfitársát, Paul Annaconet. Agassi ezzel idei ötödik Grand Prix-versenyét nyerte, a memphisi, a charlestoni, a New York-i és a stuttgarti után.

A bohém természetű Agassi – iráni bevándorlók gyermeke – ezúttal is hű maradt önmagához: rövid farmernadrágban játszott, s a 12 000 nézőnagy örömére jól sikerült megoldásai után csókokat szórt rajongóinak. Bombaerős tenyeresei, látványos fonák pörgetett átemelései után szinte tombolt a lelátó. Agassi egyébként két évvel ezelőtt, 16 évesen éppen Stratton Mountain-ben mutatkozott be a profik között, s első versenyén a selejtezőből mindjárt a negyeddöntőbe jutott, ahol McEnroe-tól kapott ki.

Kedden elnökségi ülés az MLSZ-ben

Kedden délelőtt tíz órakor ülést tart a Magyar Labdarúgó Szövetség elnöksége. A tanácskozás napirendjén két téma szerepel:

1. az 1988/1989. évi bajnoki versenykiírás módosítására tett javaslat megvitatása.

2. Mezey György szövetségi kapitány szóbeli tájékoztatója a válogatott felkészüléséről.

Ugyancsak kedden hozzák nyilvánosságra az 1988/1989-es Magyar Népköztársasági Kupa első fordulójának sorsolását.

Carl Lewis Budapesten is futni akar

Daniel Wessfeldt, az augusztus 8-i malmöi nemzetközi atlétikai verseny fő szervezője bejelentette, hogy több mint előnyös szerződéseiknek köszönhetően 290 000 dollár pénzdíjat oszthatnak ki jövő heti viadaluk legjelesebb indulói között.

A malmöi versenyt négy nappal követi a Hungalu Budapest Ngydíj, a MOBIL GP idei sorozatának 13. állomása. A hírügynökségi jelentésekből kiderül, hogy Edwin Moses a 400 méteres gátfutás világcsúcstartója és kétszeres olimpiai bajnoka, valamint a marokkói Said Aouita, több világrekord gazdája is Budapestre készül, legalábbis a menedzsereiktől származó információk szerint. Ezekután már nem is számít meglepetésnek, hogy Malmőbe menet Carl Lewis is „bejelentkezett" a Hungalu Budapest Nagydíjra, megerősítve menedzsere, Joe Douglas tavaszi bejelentését. A négyszeres olimpiai bajnok ezek szerint a szöuli játékok előtt – Malmö után – még háromszor rajtol, Budapesten, Zürichben és Nyugat-Berlinben.

Miért buktak el Markovitsék?

Mindössze egyetlen pont hiányzott ahhoz, hogy Magyarországot egyéniben is képviselhesse teniszező a szöuli olimpián – Markovits Lászlónak ugyanis vasárnap mérkőzéslabdája volt az olasz Omer Camporese elleni találkozóján. Amikor valóban csak egy hajszál választ el valakit a sikertől – mint ebben az esetben is – túlzott okoskodásra vallana törvényszerűséget keresni a dologban. Hiszen elegendő lett volna, ha az olasz teniszező vészhelyzetben megütött bombatenyerese csupán egy-két centiméterrel célt téveszt, s Markovits egyesben is készülhetett volna Szöulra – párosban ugyanis Köves Gábor oldalán már olimpiai résztvevő.

Ám ha fölösleges is valamiféle elkerülhetetlen bukásként feltüntetni a 18 éves magyar játékos – és az ugyancsak szoros küzdelemben vereséget szenvedett kollégája, Lányi András – vereségét, azért mégsem egészen a véletlen, a balszerencse számlájára írandó az eredmény. Hogy miért nem, arra álljon itt néhány külföldi – tehát elfogulatlan – vélemény.

Hans Gaber, a viadal osztrák döntnöke:

– A tornán részt vett magyar játékosok igen közel állnak a nemzetközi élvonalhoz, amit az is mutat, hogy a világranglista 81. és 160. helyezettjével, a spanyol Javier Sanchezzel és az olasz Camporesével igen szoros mérkőzést vívtak. Ám csak akkor léphetik át azt a határt, amely a középszerűt a klasszistól elválasztja, ha egy-két alapvető dologban nagyot javulnak. Először is sokoldalúbbá, s főleg biztosabbá kell tenni játékukat. S nem szabad tartaniuk az ésszerű kockázatvállalástól! Amikor vasárnap Markovitsnak meccslabdája volt, csak arra ügyelt, hogy ne hibázzon, míg az olasz már-már vesztett helyzetben is olyan ütést „engedett meg" magának, amely után még magam is felszisszentem. Neki lett igaza . . . S ami legalább ilyen fontos, taktikailag is javulniuk kell. Nem értettem például, Markovits miért szaladt be állandóan a hálóhoz, amikor a rohamot nem készítette elő – mondjuk – egy keményen, valamelyik sarokra lenyesett ütéssel. Camporese akkor ütött el mellette, amikor csak akart . . . Azt viszont feltétlenül a magyarok javára kell írnom, hogy elképesztő odaadással küzdöttek, mindketten láthatóan erejükön felül teljesítettek.

Az osztrák döntnök még a versenyről általában is ejtett néhány szót.

– Sajnos, mérsékelt volt az érdeklődés, mert kevesen kockáztatták azt, hogy két Grand Prix vagy Satellite versenyről távolmaradjanak egy nem is pénzdíjas olimpiai selejtező kedvéért. Erről persze a rendezők nem tehetnek, azt viszont a jövőre nézve – ha még egyszer egy ilyen torna rendezésére adják a fejüket – tanácsolom: kezdjék meg hétfőn a küzdelmeket, s akkor már csütörtökre végezni tudnak. S így a résztvevők el tudnak indulni a következő hétfőn kezdődő valamelyik GP-tornán. Sajnos, a közeli szabadtéri színpadról, valamint a strandról beáradó zaj – helyenként hangzavar – valóban zavaró volt, de hát ez is olyan „természeti csapás". A színvonal? Több nagyszerű mérkőzést láttunk, különösen a két magyar szombati és vasárnapi találkozója jelentett maradandó élményt.

Roberto Lombardi, Camporese edzője:

– Csak megerősíteni tudom azt, amit a döntnök mondott, már ami a háló rohamozását illeti. S még annyit hozzá kell tennem, hogy Markovitsnak nincs igazi nyerő ütése. Képes ugyan végrehajtani minden játékelemet, s kimondottan színes teniszt játszik, de nem rendelkezik olyan „fegyverrel", mint például tanítványom tenyerese vagy szervája. S azt sem értem, miért pörget állandóan, ha kell, ha nem. Ma már nem ez a „módi" a világban . . .

Jákfalvy Béla, aki korábban hosszú éveken át nagy sikerrel irányította a magyar Davis Kupa csapatot, néhány hónapja szaktanácsadóként dolgozik Lányival és Markovitscsal.

– Nem kell szégyenkezniük az eredményért, mindketten nagyszerűen helytálltak – mondta Jákfalvy. – Nem azért mondom, mert én foglalkozom velük, de valóban rengeteget fejlődtek az utóbbi időben. Különösen áll ez a küzdőszellemükre, ami a múltban nem mindig volt ilyen példás.

Világ sportja

Veliko Tirnovo. Tizenegyedik lett a 12-es mezőnyben a női ifjúsági kosárlabda Európa-bajnokságon a magyar válogatott. A végső győzelmet a Szovjetunió szerezte meg Csehszlovákia és Jugoszlávia előtt.

Prága. A férfi röplabda IBV-n a 9-es mezőnyben Magyarország 6. lett. A végeredmény: 1. Szovjetunió, 2. Koreai NDK, 3. Bulgária.

La Rochelle. A franciaországi városban rendezett vitorlás vb-n az optimist kategóriában a magyar Eszes Bernadett a lányoknál 4. helyezést ért el.

Bradford. A páros salakmotor vb-n a magyar színeket képviselő Kócsó–Adorján kettős a 6. helyen végzett.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Csillagok háborúja (f4, hn6, f8).
Kossuth: Csillagok háborúja (hn10, 12). Nagy zűr Kis-Kínában (f3, f5).
Park: Nagy zűr Kis-Kínában (f4, f6, f8).
Park, kert: Nagy zűr Kis-Kínában (9).
Ságvári: A Hallólosztó (4, 6).
Komló, Zrínyi: Ász (4, 6, 8).
Mohács: Érints meg és menj! (6, 8).
Mohács, kert: Break (2, 9).
Szigetvár: A csitri (6, 8).
Siklós: Szárnyas fejvadász (8).
Harkány: Leopard-kommandó (7).
Mázaszászvár: Gyanús árnyak (6).
Villány: Vámpírok Havannában (f6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: Napközben. 11.00: Irodalmi világjárás. — Andalúzia. 11.31: András meg a kutyája. Novella. 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a győri stúdiót. 15.20: Zeneiskolásoknak — zeneiskolások muzsikálnak. 15.40: Bioritmus. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: EUROCON a Budapest Kongresszusi Központban. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 19.15: Végzetes tojások. Rádiójáték. 20.18: Filmzene. 20.30: Lakáshelyzetek. 21.00: Örökzöld dallamok. 22.00: Hírvilág. 22.30: Tükörképünk 37 darabban. 23.00: Évszázadok mesterművei. 23.40: Régi fúvósmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Népdalkörök pódiuma. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótamuzsika. 13.05: A Nyitnikék postája. 14.00: Sugár András-portré. 15.15: Csúcsforgalom. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.25: Népdalfeldolgozások. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.35: Zenés játékokból. 22.00: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét... Dokumentumjáték. — III. rész. 23.10: Rockpanoráma.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Hangverseny barokk zeneszerzők műveiből a Zeneakadémia kistermében. 10.23: Századunk zenéjéből. 11.09: Orosz operákból. 11.40: Francisco Martin (hegedű) és Elisa Ibanez (zongora) hanghversenye. az alicantei fesztiválon. 13.05: Rockzene CD-n. 14.00: Szikszay Erika éneke. 14.30: Zenei Tükör. 15.05: Brahms: III. szimfónia. 15.40: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Új kamarazenei felvételeinkből. 20.31: A hét zeneműve. 21.10: Europa Cantat — Pécs, 1988. Kapcsoljuk a Városi Sportcsarnokot. Az Europa Cantat kórusai énekelnek. Közben: Kb. 21.50: Egy pálya vonzásában. Kb. 22.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.45: Szimfonikus táncok. 23.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Beszámoló a fesztivál eseményeiről.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Az ügyeletek jelentették, előzetes a nap eseményeiből. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Iskolabajnokság. Magyar rajzfilmsorozat. 9.15: Utazz velünk Magyarországon. Baranyai barangolások. 10.20: A magatartáskutatás története. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 11.05: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.15: Képújság. 17.28: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Három nap tévéműsora. 17.40: Kalendárium 1988. Ismeretterjesztő magazin. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Eltűnt otthonról. Angol tévéfilmsorozat. — VI/5. rész. 20.55: Stúdió '88. A Televízió kulturális hetilapja. 21.40: Kikapaszkodás. 22.05: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Hírek román nyelven. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.05: A zenélő golyóbisok. 18.25: A rövidfilmstúdiók műhelyéből. Az Építésügyi Tájékoztatási Központ filmstúdiója. 19.20: Az állatok és mi. Állatvédő műsor. 20.05: Zivá ratolest' — Élő ág. A szegedi körzeti stúdió és az Újvidéki Televízió szlovák szerkesztőségeinek közös műsora. 21.05: Híradó 2. 21.20: Betűreklám. 21.25: Ida regénye. Tévéfilm. — II/1. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor — ismétlés. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Gösta Berling-filmsorozat. 21.05: Párbeszédek — kontakt-magazin. 22.05: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzene. 20.45: Hírek. 20.50: Szórakoztató kedd. 22.20: Adás a kultúra köréből.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

FOLYÓIRATTÁR • MEGYEI KÖNYVTÁR • PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 214. szám
1988. augusztus 3., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Nehezen eladhatók a nagy lakások
(5. oldal)

Ülést tartott az MLSZ elnöksége
(8. oldal)



Europa Cantat. Arcok, kórusok, vélemények.
(3. oldal)

Bányalátogatás és helyzetelemzés

BDSZ elnökségi ülés a Mecseki Szénbányáknál



Jambricsek József, a Mecseki Szénbányák vszb-titkára beszámolóját mondja.
Fotó: Proksza László

Mérlegen a szanálás utáni első félév

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete Pécsett tartotta kétnapos kihelyezett elnökségi ülését. A hétfői üzem- és bányajárás után a résztvevők tegnap a Mecseki Szénbányák központjában tanácskozásra ültek össze. A téma a vállalat 1988. évi termelési, gazdasági és szociális tervének időarányos végrehajtása volt.

Év elején a szanálási megállapodás létrejötte új helyzetet teremtett a vállalat életében. A '87. évi veszteség rendezése mellett 1990-ig további 940 millió forint ingyenes juttatást kap a vállalat, 1114 millió forintnyi hitel sorsát azonban azóta sem sikerült megnyugtatóan rendezni. A szanálás mégis a kilábalás lehetőségét villantotta meg, amennyiben az idei és az elkövetkező két évben sikerül elérni a kitűzött tervet, a nulla vállalati eredményt. Erre akkor van reális lehetőség, ha a széntermelési előirányzatot 2350 kt-ra, a brikett-termelést 450 kt-ra teljesíti a vállalat, a költséggazdálkodásban pedig következetesen véghezviszi a már évek óta tartó szigorításokat, valamint csökkenti a szénen kívüli tevékenység veszteségét.

Az év első hat hónapjának gazdálkodását vizsgálva megállapítható, hogy a célkitűzés teljesítése csak részben sikerült. A széntermelésben 28,3 kt, 2,4 százalékos a lemaradás, ami elsősorban a mélyművelésű területek gyengébb szénhozamából ered. Az első félévi tervet Pécs-Bányaüzem, Északi-Bányaüzem és a Külfejtési Üzem teljesítette. A brikett-termelés kedvezően alakult, a tervet meghaladó 25,4 kt plusz árbevétel-növelő hatása 80 millió forint.

A folyamatos fizetőképesség megőrzése mellett a „Mecsek" számára a legnagyobb problémát a régóta jelentkező létszámhiány okozza. Nem sok jóval kecsegtet az sem, hogy a meglévő állományban is fokozatos kiöregedés figyelhető meg, az erősödő propaganda ellenére is egyre nehezebb az utánpótlás biztosítása. Tovább nehezíti a helyzetet, hogy a jelenleg érvényben lévő szabályozók (táppénz, adó) mellett úgyszólván megvalósíthatatlan a dolgozók érdekeltté tétele a munkában. Kedvezőtlen helyzetet teremtett a TGB közelmúltban megszületett döntése is, mivel a vállalatokra háruló terhek mellett az átlagosan 15 százalékos szénáremelés az infláció miatti költségnövekedésre sem nyújt fedezetet. A „Mecsekre" nézve e döntésnek egyetlen pozitívuma, hogy kimondja, nincs több támogatás, csak a nyereségesen termelő vállalat marad meg. Ezért pedig mindent elkövet a Mecseki Szénbányák.

Az előterjesztés és a szóbeli kiegészítés iránt a tegnapi tanácskozáson élénk érdeklődés nyilvánult meg, hiszen a Mecseki Szénbányákat érintő gondok az ország csaknem valamennyi szénbánya vállalatánál megfigyelhetők. Több hozzászóló, köztük dr. Korompai Péter, az Ipari Minisztérium Szénközpontjának vezetője egy átfogó stratégia kidolgozását sürgette, sokan egy központi irányító és érdekképviseleti szerv létrehozását szorgalmazták. A tanácskozás végén Schalkammer Antal, a BDSZ titkára javaslatára az elnökségi ülés résztvevői a szóbeli kiegészítéssel elfogadták a Mecseki Szénbányák vezetőinek írásbeli előterjesztését. A titkár elismerően nyilatkozott az elmúlt félév termelési, gazdasági és szociális téren megnyilvánuló erőfeszítésről, és tovább buzdította a vállalat vezetőit a kilábalást elősegítő új kezdeményezésekre. Ígéretet tett, hogy a szanáló szervezetnél képviseli a Mecseki Szénbányákat a fennmaradt adósság kiegyenlítése, a Pénzügyminisztérium és a Budapest Bank illetékeseinél pedig a hűségjutalom ügyében.

K. E.

Grósz Károly fogadta a Washington Post vezető munkatársait

Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke kedden a Parlamentben fogadta *Jim Hoagland*-et és *Michael Dobbs*-t, a Washington Post című lap vezető munkatársait. Válaszolt az Amerikai Egyesült Államokban tett látogatásának tapasztalatai, társadalmi-gazdasági fejlődésünk irányai, s a nemzetközi kapcsolatok alakításáról vallott felfogásunk iránt érdeklődő kérdéseikre.

Carlucci sajtóértekezlete Moszkvában

Meglepő őszinteséggel és nyíltsággal találkoztunk a Szovjetunióban, s ez nemcsak a megbeszéléseken nyilvánult meg, hanem abban is, hogy szovjet kollégáink a legkorszerűbb, legújabb haditechnikájukat is megmutatták nekünk — hangoztatta Carlucci, az Egyesült Államok moszkvai nagykövetségén kedden tartott sajtótájékoztatóján.

Szovjetunióbeli látogatásának első két napját értékelve az amerikai védelmi miniszter elmondta: Dmitrij Jazov szovjet honvédelmi miniszterrel katonai kérdésekről összesen négyórányi hasznos eszmecserét folytatott. Ezeken egyebek mellett szó volt a katonai tevékenység közben előálló veszélyek csökkentéséről és a katonai kapcsolatok kibővítéséről.

Kérdésekre válaszolva elmondta tovább: igen jó benyomást tett rá az a szovjet haditechnika, amelyet a két nap során megtekintett.

Eszmecsere az ideológiai munkáról

Alekszandr Jakovlev és Berecz János találkozója

Kedden Moszkvában *Alekszandr Jakovlev*, az SZKP KB PB tagja, a KB titkára fogadta *Berecz János*t, az MSZMP PB tagját, a KB titkárát, aki a szovjet fővárosban tartózkodik. A megbeszélésen részt vett *Jurij Szkljarov*, az SZKP KB Agitációs és Propaganda Osztályának vezetője, valamint *Andics Jenő*, az MSZMP KB Agitációs és Propaganda Osztályának vezetője.

A találkozón, amely szívélyes, elvtársi légkörben zajlott le, az ideológiai munkában való pártközi együttműködés bizonyos kérdéseit vitatták meg. Tájékoztatták egymást pártjaik határozatainak megvalósulásáról, a szovjet, illetve a magyar párt országos értekezletén elhatározottak végrehajtásáról. Az eszmecsere során nagy figyelmet szenteltek a szocializmus elméleti és gyakorlati fejlődésével kapcsolatos kérdéseknek, az elmélet és a gyakorlat dialektikus viszonyának a pártok jelenlegi politikájában, az ideológiai munka tartalmának és sajátosságainak. Az ideológiai munka — mint *Alekszandr Jakovlev* és *Berecz János* rámutatott — szerves alkotóeleme a szocialista társadalom megújulásának, az átalakításnak.

Sztyepanakert: tanácskoznak az első titkárok

A Karabah-hegyvidéki autonóm terület mai helyzetéről, a normalizálás érdekében szükséges további intézkedésekről tárgyaltak kedden a terület központjában, Sztyepanakertben az örmény és az azerbajdzsán kommunista pártok vezetői. *Szuren Arutyunjan* és *Abdul Rahman Vezirov* találkozóján jelen volt *Arkagyij Volszkij*, az SZKP KB és a Legfelsőbb Tanács elnöksége képviselője is.

A TASZSZ jelentése szerint a tanácskozáson *Genrih Pogoszján*, a Karabah-hegyvidéki pártbizottság első titkára számolt be a társadalmi élet normalizálásának állásáról, a pártszervezetek ezzel kapcsolatos munkájáról. A találkozó résztvevői megengedhetetlennek nevezték, hogy a központi párt- és állami szerveknek Karabah-hegyvidék ügyében hozott határozatait a helyszínen nem hajtják végre maradéktalanul. A helyzet javítása érdekében konkrét intézkedéseket dolgoztak ki. Ezek részleteire azonban a szovjet hírügynökség nem tért ki.

Megfigyelők emlékeztetnek rá, hogy az idén megválasztott két köztársasági pártvezető immár másodszor tartott külön találkozót. Először az örményországi (az azerbajdzsáni határtól nem messze levő) Idzsevánban találkoztak, amikor is együtt felkerestek több örményországi és azerbajdzsáni települést. Ezt megelőzően 15 éven át nem volt hasonló szintű érintkezés Örményország és Azerbajdzsán között.



Jó ütemben halad Mohácson a szakmunkásképző iskola felújítása. Már csaknem elkészült a nyolc tantermes épületbővítés, néhány apróbb belső munka van még vissza, és ezekben a napokban dolgoznak a régi épület homlokzatának felújításán is.
Laufer László felvétele

A Politika Grósz Károly amerikai útjáról

Bizonyos, hogy Grósz Károly elégedetten térhetett haza amerikai látogatásáról. Meggyőződhetett arról, hogy az óceán túlsó oldalán a reformok következetes végrehajtásával megőrizhető és növelhető Magyarország tekintélye, s ezzel megerősödik a híd is, amelyen keresztül az ország jelentős támogatást kaphat az Egyesült Államoktól — állapította meg a belgrádi Politika.

Az ismert jugoszláv napilap keddi számában „magyar híd az Egyesült Államokba" címmel közel három hasábos kommentárban foglalta össze a magyar pártfőtitkár és miniszterelnök amerikai útjának fő céljait, eseményeit és eredményeit. Rámutatott, hogy a látogatás kiemelkedő helyet foglal el az Egyesült Államok és Magyarország kapcsolataiban. Aláhúzta, hogy a két ország közötti kereskedelmi forgalom tavaly 35 százalékkal növekedett és elérte az 550 millió dolláros értéket. Kiemelte, hogy Washington pozitívan értékeli a magyar gazdasági és politikai reformot, s helyesli, hogy Magyarország aktív szerepet vállal az európai biztonsági és együttműködési folyamat előrevitelében.

A lap tudni véli, hogy Grósz Károly felajánlotta: tartsák Budapesten a Reagan—Gorbacsov találkozót. Megfigyelők értékelése szerint Washingtonnak nincs komoly kifogása e javaslat megvalósítása ellen — jegyezte meg végül a Politika.

Urban a Szabad Európa szerkesztőségébe látogat

Szeptember első felében látogat Münchenbe, a Szabad Európa Rádió szerkesztőségébe Jerzy Urban, a lengyel kormány szóvivője és útját hivatalos NSZK-beli látogatásra is felhasználja, miután elfogadta az erre vonatkozó bonni meghívást.

Szokásos keddi nemzetközi sajtóértekezletén a szóvivő elmondta, hogy a személyes javaslatára létrejövő találkozó a Szabad Európa Rádió lengyel szekciójának munkatársaival élénk vitát váltott ki, úgy Münchenben, mint a külföldön élő lengyeleket tömörítő Polonia szervezetnél, amelynek elnöke nyíltan ellenezte a párbeszédet a hivatalos Varsó képviselője és a Szabad Európa között. Azzal érvelt, hogy ez egyedül Urban és a lengyel vezetés érdekeit szolgálja. Urban útja Münchenbe egyébként abba a nyílt lengyel tájékoztatáspolitikába illik, amely igyekszik hatástalanítani, leleplezni a nyugati hírközlő szervek lengyelellenes rágalmait. Ennek szellemében sugároz immár hónapok óta hetente összefoglalót — kommentár nélkül — a lengyel rádió a nyugati rádiók Lengyelországról szóló híreiből, a napilapok pedig időről időre részleteket közölnek a lengyel ellenzék képviselőinek nyugati rádióknak adott nyilatkozataiból is.

SZOT kontra kormány?

Szokatlan szópárbaj színtere volt az elmúlt héten a hazai tömegtájékoztatás. A forintleértékelés, majd a benzinár-emelés után a kormány, illetve a szakszervezetek részéről egymást érték a nyilatkozatok, állásfoglalások; volt ezenkívül szóvivői interjú, nyílt levél, rádiójegyzet, aztán a viszontválaszok; újabb levél, újabb interjú.

Úgy tűnik, az álláspontok lényegében nem közeledtek: a kormány továbbra is kitart amellett, hogy egyes konkrét áremelésekről nem szükséges előzetesen konzultálni a szakszervezetekkel, a jövőben is csak politikai és nem napi döntéseket egyeztetnek. A szakszervezetek ugyanakkor úgy vélik, hogy a legutóbbi áremelések következtében a tervezett idei árszínvonal veszélybe került, ezért ehhez a lépéshez mindenképpen előzetes szakszervezeti véleményt kellett volna a kormánynak kérnie. A szakszervezetek nem fogadják el azt az érvelést sem, amely magát az áremeléseket indokolta. Szerintük a költségvetés hiánya nem a lakosságnál keletkezett, hiszen a jövedelemkiáramlás eddig a tervezett mértéken belül van, ily módon nem lett volna szabad újabb milliárdokat a lakosságtól elvonni.

A vitatkozó felek között igazságot tenni nem e cikk feladata. A közvélemény hajlik arra, hogy egyértelműen a szakszervezeteknek adjon igazat — hiszen a lakosság közvetlen, napi érdekei az ő állásfoglalásukból domborodnak ki — ugyanakkor azzal is tisztában kell lenni, hogy a költségvetési egyensúly megteremtése magának a stabilizációnak, a gazdaság további hanyatlása megállításának fontos feltétele. Ehhez pedig elkerülhetetlenek a drasztikus intézkedések.

Van azonban a vitának egy messzebbre mutató tanulsága is: a kormány és a SZOT együttműködése szempontjából ma még alapvető kérdések is tisztázatlanok. Hogy csak a legfontosabbat említsük: mind a mai napig a legfelső szinten lényegében jogi garanciák, törvényben szabályozott kötelezettségek és jogosítványok nélkül tárgyal, egyezkedik a két fél. Ezért is sürgetik a SZOT vezetői minden fórumon a szakszervezeti törvény megalkotását.

A történelem sodra igen gyors lett az utóbbi időben: alig egy éve még azért ostorozta a sajtó a szakszervezeteket és a kormányt, mert a kettőjük közötti tárgyalások a nyilvánosság kizárásával történtek, sokszor utólag is legfeljebb a tárgyalások tényéről értesült a közvélemény. Ehhez képest hatalmasat léptünk a glasznoszty felé, hiszen immár szem- és fültanúi lehettünk a nemegyszer indulatos véleményeltéréseknek.

Most azonban, hogy a közvéleménynek módja van belelátni a korábban titkosított konzultációk világába, körvonalazódik — ami persze korábban is létezett, de nem látszott —, hogy az össztársadalmi érdek is milyen bonyolult részérdekekből áll, menynyi ellentmondást hordozva jelenik meg. Kompromisszumok árán születnek a döntések, amelyek között lehetnek jobbak és rosszabbak. Az egyik közelebb van az optimumhoz, a másik távolabb, mindig enged valaki, s aki enged, az általában többet, kevesebbet veszít is.

A társadalom érdekstruktúrája nem lett egyszerűbb attól, hogy most már szabad róla beszélni, egyre inkább nyílttá lehet tenni az ütközéseket. A nyíltság szükséges, de nem elégséges feltétele a demokratikusabb, és egyidejűleg hatékonyabb nemzetgazdaságnak. Ez a társadalom régóta esedékes nagykorúsításának része, ám a konfliktusok ettől nem enyhülnek. Az idő sürget, törvényben rögzített kötelezettségek és jogosítványok kellenek az érdekütközések kezeléséhez.

P. É.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Riporterek és érdeklődők megtekintik a „Pingvin" nevű napelemes autót, amely az első nyugatnémet rendszámmal ellátott napenergiával üzemelő gépkocsi. A kétüléses, üvegszálas karosszériájú jármű maximális sebessége óránkénti 50 kilométer, üzemelési hatósugara szintén 50 kilométer. A Svájcban gyártott kisautó ára várhatóan 16 000 nyugatnémet márka körül lesz.
Telefoto: MTI külföldi képszerkesztőség

-ф- JERUZSÁLEM: Az Izrael által megszállt arab területek településeinek életét hétfő óta általános sztrájk bénítja. A helyi lakosok és az izraeli katonák között több helyütt összetűzések voltak. Ezekben egy palesztin életét vesztette. A ciszjordániai Nábluszban egy tüntetés résztvevői kövekkel dobálták meg az arra haladó izraeli katonai járőrt. A katonák tüzet nyitottak a tömegre. Egy 18 éves fiatalember haslövést kapott, és nem sokkal később a kórházban belehalt sebeibe.

-ф- *GENF: Genfben kedden folytatódott az Afrika délnyugati részén kialakult feszült helyzet rendezését célzó tárgyalássorozat: immár negyedszer találkoznak a tárgyaló felek — Angola, Kuba, a Dél-afrikai Köztársaság és a közvetítő szerepet vállaló Egyesült Államok — képviselői, akik eddig Londonban, Kairóban és Ney Yorkban folytattak megbeszéléseket.*

-ф- NEW YORK: Az Öböl menti tűzszünet életbe lépésének napja nem csupán Iráktól vagy Iraktól függ — jelentette ki hétfőn Pérez de Cuellar. Az ENSZ-főtitkár, aki a két ország külügyminiszterével külön-külön tárgyal, hangsúlyozta: az életbe lépés napjának, az úgynevezett „D-napnak" a bejelentése előtt a térségben tartózkodó ENSZ-katonai szakértők előterjesztik ajánlásaikat. A jelentést megvitatják a Biztonsági Tanács tagjai, s az ajánlásokról kikérik Irak és Irán véleményét.

Olaszország:

A rablók szabadon engedték a kisfiút

Egy másfél éve húzódó, kilátástalannak tűnt gyermekrablási ügy zárult le végre kedden Olaszországban: a most nyolcéves Marco Fiorát, akit 1987. március 2-án raboltak el ismeretlen tettesek Torinóban, fogvatartói szabadon engedték. A csendőrök Calabria dél-olasz tartományban, Ciminna város közelében találtak rá a lerongyolódott ruházatú, elcsigázott gyermekre.

A rablók magas összegű váltságdíjat követeltek a szülőktől, s annak első, 25 millió lirás részletét Marco apja decemberben ki is fizette a bűnözőknek. Újabb részleteket azonban már nem állt módjában átadni az ismeretlen zsarolóknak.

Marco Fiorát a csendőrök meglehetősen rossz állapotban találták: ugyanazok a ruhák voltak rajta, mint elrablásakor (egyszer sem mosták ki azokat), s a fiú csuklóján bilincs és kötél nyomai láthatók.

Egy csók ára

„Hallatlan botrány" történt a minap Kairóban. A piramisok mellett az egyik éjszakai bárban összecsókolózott egy fiatal pár — nem két férfi, mert ebben nem lett volna semmi rendkívüli, hanem, uram bocsáss, egy férfi és egy nő.

Az „erkölcstelen" cselekedet súlyos következményekkel járt: a szórakozóhelyet két hónapra betiltották, a tulajdonost tetemes pénzbirsággal sújtották, a fiatal párt pedig letartóztatták. Igaz a bíróság irgalmasnak bizonyult, és hamarosan szabadon engedte őket.

Az iszlám arculatú Egyipomban súlyos botránynak számít, ha férfi és nő nyilvános helyen csókot vált. Mindenki szeme láttára Egyiptomban csak férfi férfival válthat „testvéri" csókokat.

375 ezer márka a Lenau-ház építésére

A bonni kormány hozzájárulását adta ahhoz, hogy átutaljanak 375 ezer márkát a pécsi Lenau-ház építésére. Jövőre még egyszer ugyanekkora összeg várható, és ezzel a nyugatnémet kormány a felét állja a várhatólag másfél millió márkába kerülő építkezés költségeinek — írta kedden a Frankfurter Allgemeine Zeitung, a Lenau-ház a magyarországi németek kulturális találkozóhelye lesz Pécsett.

●

-ф- *PRETORIA: A pretoriai kormány november 1-jén megkezdheti csapatainak kivonását Namibiából, a délnyugat-afrikai terület jövőjéről döntő választásokat pedig 1989. június 1-jén rendezhetnék meg az ENSZ égisze alatt — jelentette be kedden pretoriai sajtóértekezletén Pik Botha külügyminiszter.*

-ф- GENF: Kedden Genfben folytatódtak a hétfőn kezdődött szovjet—amerikai konzultációk a közel-keleti térséggel kapcsolatos kérdésekről. Vlagyimir Poljakov, a szovjet külügyminisztérium kollégiumának tagja, a közel-keleti főosztály vezetője, illetve Richard Murphy közel-keleti és dél-ázsiai ügyekkel megbízott külügyminiszter-helyettes délelőtt a genfi szovjet képviseleten folytatott megbeszélést.

-ф- *BÉCS: Mesut Yilmaz török külügyminiszter kedden megkezdte Tiranában tárgyalásait albán vendéglátójával, Reis Malile külügyminiszterrel — jelentette az ATA albán hírügynökség. Yilmaz hétfőn este érkezett az albán fővárosba. Személyében első alkalommal keresi fel a török külügyek irányítója a szomszédos országot.*

●

Kohl karcsúsított öltönyei

Egy némiképp „áramvonalasított" Helmut Kohl készül az ősszel a Szovjetunióba.

A nyugatnémet kancellár emberemlékezet óta az ausztriai Wolfgangsee partján tölti nyári szabadságát, és minden esztendőben szentül megfogadja, hogy lead néhány kilót tekintélyes testsúlyából. Nincs ez másként az idén sem.

Az elhatározást most a jelek szerint valóban siker koronázza. Helmut Kohl három új öltönyt rendelt a nyugat-berlini Valkmar Arnulf sztár-szabómestertől, és hírek szerint a derékbőségére vonatkozó adat csökkenő tendenciát vall. (A hatás fokozása érdekében a mintázat hosszanti csíkozású lesz, ami köztudomásúlag egyébként is karcsúsít.) A „maestro" a három öltönnyel augusztus 25-én repül Bonnba, „első igazítás"-ra. Október végén pedig már új ruhájában utazik Helmut Kohl Moszkvába.

Közületek, magánvásárlók!

A KUN—FÉG MINTABOLT nagy választékban kínál:

— gázkonvektorokat,
— lakásfűtő készülékeket,
— gáz vízmelegítőket,
— gáz falifűtőket és
— hősugárzókat.

Egy kocsirakomány vásárlása esetén a termékeket

díjtalanul házhoz szállítjuk!

Címünk:
6400 Kiskunhalas, Kossuth u. 29.
Telefon: 77/22-366
Telex: 26-416

A MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
(Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 14—16.)

MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT MŰSZAKI FŐISKOLA ÉTTERME, PÉCS, BOSZORKÁNY U. 2. 119.

bélyegzője elveszett

A bélyegző használata 1988. augusztus 1-jétől

érvénytelen

MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT PÉCS

Europa Cantat

Arcok, kórusok, vélemények

Újra felfedezem a várost

Lakodalom Mecsekfaluban. Látványosság, megyeszerte ismerik már, de mégis más, ha odahaza mutatják be. A vőlegény kissé apatikusan sodródik a násznéppel a lányos házhoz. A tömegben ezúttal finnek, franciák és belgák is ropják a marsot, az Europa Cantat mohácsi, illetve komlói hangversenyének résztvevői.

Egyszer csak ismerős arcot pillantok meg. Ha nem láttuk volna a sajtótájékoztatókon, a televízióban, akkor is ráismernénk, hiszen a megszólalásig hasonlít édesapjára, Bartók Bélára.

– *Milyen érzés Önnek egy ilyen folklórrendezvény nézőjének lenni? Fűződnek hozzá személyes élményei? Esetleg az édesapja gyűjtőútjáról?* – kérdem ifjabb Bartók Bélától.

– Annak idején Békés megyében nagyon sok falusi lakodalomban jártam. Persze, azok igazi lakodalmak voltak, valódi esküvővel. Ott is éppen így fújta a rezesbanda . . .

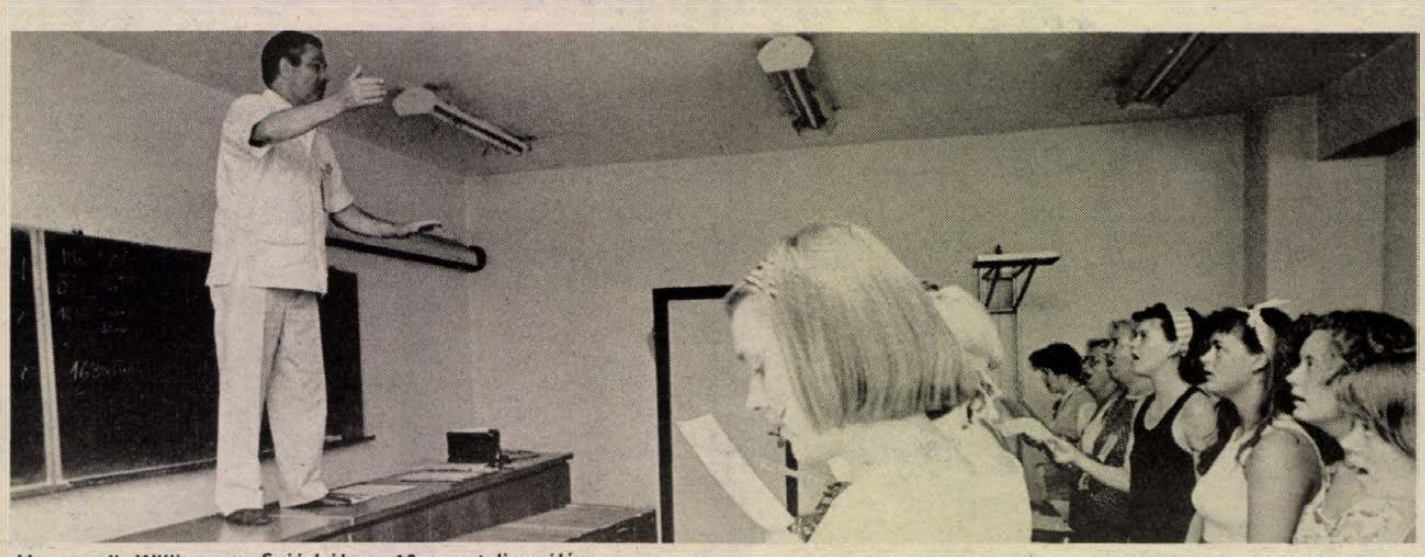
– *Nem zavarja, hogy ezek nem kifejezetten autentikus népdalok? Inkább nótázgatás folyik itt.*

A válasz finom mosoly, s egy halk megjegyzés: – Ha ilyen, hát ilyen, itt talán ez a szokás – vélem hallani.

– *Általában azért vigyáznak arra, hogy „tiszta forrásból" meritsenek* – mentegetőzöm egy kicsit a folkloristák és népművelők nevében. – *Pécsről milyen emlékei vannak Önnek? Bizonyára nem most jár itt először.*

– Valóban nem, hiszen majdnem úgy volt, hogy 1936-ban idehelyeznek vasúti szakaszmérnöknek. Aztán minden másként alakult. Végig itt maradok az Europa Cantaton, lesz időm újra fölfedezni a várost.

Újabb ismerősök és ismeretlenek szólítják meg ifj. Bartók Bélát. Remélem, még folytatjuk a beszélgetést.



Hansruedi Willisegger Svájcból a 18-as atelier élén

Kodály-művek a világban

Forró hangulatú koncert színhelye volt hétfő délután a Pius-templom: a komlói Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola kórusa énekelte a névadó Mester műveit *Tóth Ferenc* vezényeletével. *Kodályné Péczely Sarolta* Bachot énekelt. Tőle kérdeztük, milyennek találja Kodály jelenlétét a 10. Europa Cantaton?

– Csodálatosnak! – hangzott a válasz. – Hisz szinte végig jelen vannak, mindenütt megszólalnak művei, a világ minden tájáról jött kórusok éneklik azokat. Nekem persze, ez a komlói kórus énekli a legszebben.

– *Mi a titkuk?*

– Vezetőjük, Tóth Ferenc a titok. Erre a koncertre is ő hívott, csináljuk közösen, és én nagyon szívesen jöttem.

– *Pécsett Ön nemcsak koncertező művész . . .*

– Pécsre én mindig hazajövök, hiszen édesanyám ma is itt él.

– *A további programok ezen a nyáron?*

– A Budavári Te Deumban fogok énekelni, ősztől pedig tanítani kezdek . . . erről azonban később beszélnék szívesen.

– *Hallhatnánk a Kodály-módszer újabb eredményeiről, híreiről?*

– Egy hónapja Finnországban jártam, ahol Yväskyläben megnyílt egy új Kodály-intézet – nem tudom, hányadik a világon, de ez is jelzi, hogy ott is úgy gondolja egy sereg ember, hogy ez fontos útja a zenei nevelésnek. Most arról van szó, hogy a legújabb Kodály Társaság, a görög lesz a házigazdája a legközelebbi nemzetközi Kodály-szemináriumnak – vagyis világszerte igen élénk az érdeklődés.

A legjobb produkciókból lemez készül

Vagy harmincfős csapattal, 4–5 közvetítőkocsival van jelen a 10. Europa Cantaton a Magyar Rádió. *Vass Mária Katalin* szerkesztő:

– Mindent felveszünk, és abból mind műsor lesz. Szombat óta 9 estén át jelentkezünk a Bartók Rádión 23.00–23.30 órakor, 5 riporterünk készít interjúkat karnagyokkal, kórustagokkal és bejátszunk a legszebb kórusprodukciókból. A nyitó- és a zárókoncerten túl, amit az MTV, a Rádió is egyenesben közvetített, ill. közvetít, további egyenes adásaink lesznek 4-, 5-, 6-án a délutáni hangversenyekről. Minden Europa Cantatról készül hanglemez, úgy tudom, Radioton kiadásban.

– *Mi az, amivel ez a találkozó a hazai kórusmozgalmat gazdagabbá teheti?*

– Szabadon, örömmel, gátlás nélkül énekelnek, az Europa Cantatnak ilyen a légköre – ez nálunk nincs így a kórusmozgalomban. A kóruséneklést nálunk a komolyság jellemzi. Most hirtelen eszembe jutnak e fesztivál színei. Felüdülés látni a koncerteken a sok színes, könnyed öltözéket – nálunk túl komoly, szinte apácaszerű a női karok megjelenése . . .

– Ami a zenét illeti, rengeteg olyan művet hallhatunk a délutáni kiskoncerteken, amely egyszerűen azért nem jut el hozzánk, mert nincs kotta. Sok-sok új darab ismerhető így meg. És meg is kell ezeket ismerni, mert egyre erősebb a konkurencia: a skandináv kórusok hihetetlenül előretörtek. Nagyon jók a távol-keletiek, a dél-amerikaiak, vagy a most hallott fantasztikus új-zélandi kórus – és mi már jó ideje nem tudunk csak abból megélni, hogy Bartók és Kodály országa vagyunk.

A Pünkösdölő — japánul

Hatvan japán kislány. Gimnazisták. 16–18 évesek. Halkak, udvariasak, jólneveltek, fegyelmezettek. Fantasztikusan tudnak dolgozni. Amikor munkáról van szó, olyanok, akár a hangya. De mikor vége van az iskolának, mikor nincs több kötöttség, akkor igazi játékos gyerekek. És csodásan énekelnek, – mindezt a holland *Margot van Ruth – Van den Hoventől* tudom meg, akit régi ismeretség köt a kobei leánykarhoz. Dolgozott velük Japánban és Hágában. Innen együtt utaznak Hollandiába. Csak a legjobbakat lehet elmondani róluk.

Kobe Oszakától délre fekvő kikötőváros. Innen érkezett a Konan Girls Highscool Choir, amely már négy ízben részt vett Europa Cantat fesztiválon. Karnagyuk *Keiichi Mori*, az iskola zenetanára 25 éve vezeti a kórust, és japán népdalokon, japán szerzőkön kívül énekelnek reneszánsz madrigálokat, motettákat – és minden évben tanulnak valami magyart is: Kodályt, Bartókot. Az idei alkalomra Bárdos-művet is.

– Énekeljük a Pünkösdölőt, az Esti dalt, az Egyedem-begyedem kezdetűt – Mori karnagy úr itt magyarul sorolja a címeket. – Bartóktól az Isten veled és Bárdostól a Magos a rutafa szerepel műsorunkon. Nagyon nehéz művek ezek, nehéz a kiejtés, igen magas színvonalú a megszerkesztés, csodálatos a harmónia ezekben a dalokban. A dallamuk viszont hasonló a japán dallamkincshez, pentatonikus, és ritmikájukban is igen sok a hasonlóság. Ezért jelent igazán nemes feladatot a magyar dalok megtanulása számunkra.



Talpig gipszben. Pillanatkép egy norvég kórus műsorából.

Magyarok Szlovákiából

Tizennégy szlovákiai magyar karnagy is vendégeskedik a pécsi Europa Cantaton. Zömmel a Csehszlovákiai Magyar Tanítók Központi Énekkarának tagjai, melyet a CSEMADOK központi bizottsága tart fenn pozsonyi székhellyel. Az énekesek valamennyien ifjúsági és felnőtt énekkart is vezetnek, havonta egyszer gyűlnek össze három napra próbálni a szlovák fővárosban. Az énekkar művészeti vezetője *Janda Iván*, a pozsonyi magyar gimnázium nyugalmazott igazgatója, állandó vendégkarnagya pedig *Vass Lajos*. Az ő atelier-jében próbálja most a Háry Jánost a komáromi *Stubendek István*, a zselizi *Horváth Béla*, az érsekújvári *Kazán József* és a kürti *Kovács János*. A magyar zenekultúra ápolásának szlovákiai lehetőségeiről beszélgettem velük az egyik próbaszünetben.

– A tanítók kórusa mintegy hetven tagból áll, főként természetesen pedagógusokból. Az egyetlen magyar énekkar, amely a legmagasabb országos minősítéssel rendelkezik.

– *Milyen repertoárral dolgoznak?*

– Felsorolhatatlanul széles a skála. Szlovákiai és honi magyar szerzők éppen úgy szerepelnek, mint a zeneirodalom klasszikusai. A kották többségét Budapesten szerezzük be.

– *Szereplések, utazások?*

– Sajnos, nagyon kevés. Hogy mi az oka, nem tudni. Magunk között is sokat vitatkozunk, a bürokrácia vagy más okok játszanak közre abban, hogy eddig még keveset láttunk a világból. A CSEMADOK-nak a Népművelési Intézettel vannak jó kapcsolatai, ennek köszönhetjük, hogy jártunk már a debreceni Bartók Béla kórusfesztiválon, s most itt lehetünk. Vass Lajos barátsága, szakmai gondozása pedig egyenesen pótolhatatlan segítség.

– *Milyen más segítséget várnának az anyaországtól?*

– Keressenek, hívjanak és látogassanak meg bennünket a magyar kórusok. Nekünk szinte ez az egyetlen lehetőség kínálkozik a kapcsolattartásra, s arra, hogy kitekinthessünk a világra.

A kibucok kórusa Izraelből

Harminc évvel ezelőtt egy ünnepi alkalomra jó hangú énekeseket kerestek a kibucokban, az izraeli szövetkezeti falvakban. A válogatás olyan jól sikerült, hogy a kórus együttmaradt, és azóta együtt énekel. Ma is valamennyien kibucban, szám szerint 40-ben laknak. Kétszer találkoznak havonta, ilyenkor próbálnak, és a kibucban vendégül látják őket, ők cserébe adnak egy hangversenyt. Az lehet a kórus tagja, aki tud kottát olvasni, van zenei előképzettsége. Különböző területeken dolgoznak a kórustagok, egyharmaduk azonban zenetanár.

Mindezt a kórus magyar származású menedzserétől tudom meg, *Aharon Kidrontól*, aki 1949-ben vándorolt ki Izraelbe, előtte és a deportálás előtt viszont Budapesten, a zsidó gimnáziumban szerzett érettségit. Ma építkezésekkel foglalkozik.

Megemlítem, milyen nagy sikerrel szerepelt hazánkban pár hónappal ezelőtt az Izraeli Szimfonikus Zenekar, mire Kidron úr elújságolja, már többször felléptek ezzel az együttessel. Olyan híres karmesterek vezényelték őket, mint Bernstein, és dirigálta őket Casals is.

A karnagyuk, *Ron Zarchi* elmondja, hogy a klasszikus zeneirodalom bemutatása mellett fiatal izraeli szerzők – mint a műsoron is szereplő Mindel és Schur – darabjait éneklik. Sok késő reneszánsz szerzőt tartanak műsoron, igen sok népzenei anyagot, hisz mint mondják, Izraelben 110 országból való zsidók élnek, akik mind magukkal hozták azon országok zenei kultúráját.

– Tíz–tizenöt éve tartja műsoron a kórus Bartók és Kodály műveit – mondja Ron Zarchi –, Kodály három nagy művét énekeljük, mint most itt is a Jézus és a kufárokat.

– Igen nehéz művek ezek, a mi éneklési módunkhoz mégis jobban illenek, mint például a német romantika darabjai.

Kórusuk 1973 óta minden Europa Cantaton részt vesz, és ez az egyik első izraeli együttes, amely fellép hazánkban. Hogyan fogadják náluk a két ország között megindult közeledést? – Kidron úr így beszélt erről:

– Pozitívnak ítéljük, ami történik, hiszen a dolgokban akkor lehet előrelépni, a problémákat akkor lehet megoldani, ha beszélünk róluk. Sajnos, hosszú időn át nem létezett kapcsolat, pedig Izraelben óriási magyar közösség él, 200 000 ember, ezért igen nagy az érdeklődés minden iránt, ami Magyarországgal kapcsolatos.

„Bárcsak mindig EC lenne..."

Az „utca emberének" véleménye nem mindig tükrözi a köz véleményét, ám most alighanem hinnünk kell *Mórik Almosnak*, aki családjával együtt a Szent István tér szökőkútjánál figyelte a sokadalmat, s aki csak annyit volt hajlandó elárulni magáról, hogy megszállott pécsi zenebarát.

– Nagyon jó volna, ha minden nyáron Europa Cantatot rendeznének Pécsen. Észrevette, mennyire más lett a hangulat, mint a szokásos nyári estéken? Amikor már tízkor kidobják az embert a teraszokról, s elzavarják a spontán énekeseket az utcákról, a parkokból?

– Azt mondják, Pécs mediterrán város. És közben olyan kihalt még a legmelegebb nyári estéken is, mint egy észak-német kisváros. Remek kórusaink, kisegyütteseink vannak, miért nem állhatnak ki muzsikálni, énekelni ugyanúgy, mint most az Europa Cantat résztvevői? Félünk, hogy egy-két bunkó belebőg az előadásba? Távol lehet őket tartani, mint most, amikor ezek az elegáns fehér ruhás rendőrök ott tudnak lenni mindenütt.

– Jó, elfogadom, hogy nyáron sokan szabadságra mennek. Ugyanakkor árad ide a külföldiek hada, akiket a Nyári Színházzal próbálunk „jóllakatni". A sok apró lehetőség többet jelentene, mint egy-egy grandiózus produkció. Egy szál jó gitáros fel tudja dobni egy egész tér hangulatát. A gyertyás bazár az utóbbi évek egyik legjobb ötlete. Jó a közönségnek, jó a kézművesnek, jó a városnak, mert nő a forgalom. Az egész csupán reklám és szervezés kérdése. Jó lenne tehát, ha ez a csoda nemcsak három napig tartana. Ha a vendéglátósok, a köztisztaságiak és mások komolyan vennék, hogy Pécs még Budapestnek is konkurenciája lehet idegenforgalmi, konferencia- és fesztiválszervezési szempontból. A fekvése, az intim belvárosa, a mediterrán jellege és esetleg a szolgáltatások színvonala miatt. Nagyon remélem, hogy az Europa Cantat elindít majd valami mozgást ebben az irányban.

Írták: Gállos Orsolya és Havasi János
Fotók: Cseri László



Fellépés előtti meditáció a Városi Sportcsarnokban

HÍREK

AUGUSZTUS 3., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HERMINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.24 — nyugszik 20.17 órakor
A Hold kél 22.33 — nyugszik 12.14 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
PORTH ETELKA

Ma délelőtt 8—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:
NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

REZES ZSUZSA

— **Balesetveszélyes olvadóbiztosíték.** A Magyar Elektrotechnikai Ellenőrző Intézet megállapította, hogy a Kaposvári Villamossági Gyárban előállított DO II 25 A típusú gyorskiolvadású olvadóbetét eltér a jóváhagyott mintától, nem biztonságos, nem használható rendeltetésszerűen. Ezért az intézet a terméktől a biztonsági minősítő iratot visszavonta. A MEEI vizsgálata alapján a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet a hibás olvadóbiztosíték további árusítását megtiltja.

— **Német nemzetiségi olvasótábor** kezdődött hétfőn délután Váraljén. A tíznapos együttlét során az általános iskolás gyerekek főként a német nyelvet gyakorolják, de gyalogtúra, tábori újság szerkesztése és régi német hímzésekkel való ismerkedés is szerepel a programban.

— **Csatornaátadás a Nagyárpádi lakótelepen.** A múlt hónap végén adták át a városrész szennyvizét elvezető több mint 5 km hosszú főgyűjtő csatorna utolsó szakaszát. A kivitelezést a DÉLVÍÉP végezte, három év alatt készültek el a beruházással, melynek értéke 72 millió forint.

— **Közepes forgalom a benzinkutaknál.** A megnövekedett turistaforgalom ellenére sem bonyolítanak le kiemelkedő forgalmat a pécsi benzinkutak. Az ólommentes benzinből a Fürst Sándor utcai kútnál 1600 l, a Shell Pécsváradi úti telepén 1200 l fogyott két nap alatt, míg ugyanebben az időben pl. az extra benzinből kétszer ennyit tankoltak az autósok.

Plakát

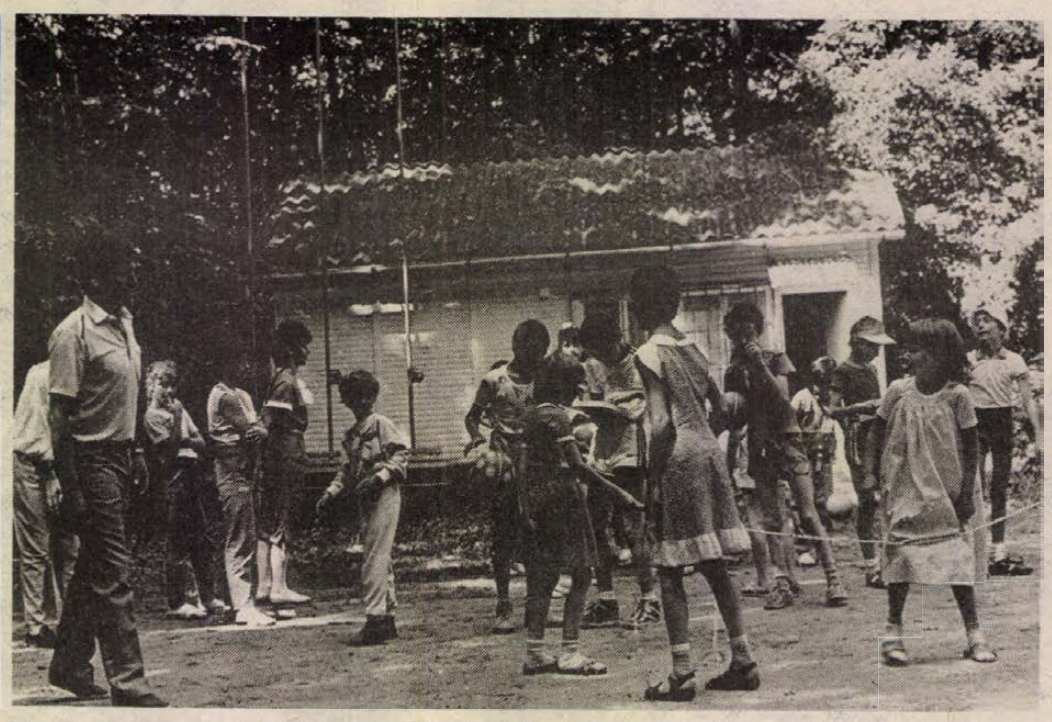
Még javában tart az Europa Cantat nevű nemzetközi kórusverseny, amely a maga nemében egyedülálló vállalkozás Magyarországon is, Pécsen is. Több éves készülődés, sok pénz, sok akarás van benne. A siker megjönni látszik: a fesztivál nem 3000 énekes belügye, hanem pécsi közüggyé válik — nemcsak a megszépült utcák, terek, hanem a pécsiek érdeklődése által is: a délutáni koncerteken tele vannak a templomok, este tele a sportcsarnok. A pécsiek kórusokat akarnak látni és hallani. Ha tudják, hova, mikor és miért érdemes menniök. De ezt egyre nehezebben tudják meg, mert a Magyar Hirdető plakátragasztója — ki tudja, milyen okból — a város több forgalmas pontján a hazai és külföldi kórushangversenyekről tájékoztató plakátot az R-GO popegyüttes plakátjával ragasztotta át. Még ott is, ahol pedig másutt is lett volna hely. Akkor, amikor még hat nap és huszonnégy koncert hátravan a fesztiválból.

Büszkék vagyunk a városra, a vendégszeretetünkre, a hírnevünkre, az idegenforgalmunkra. Ezt az idegenforgalmat növelni akarjuk, konferenciavárossá akarunk lenni: a városnak és a vendégszeretetnek propagandát csinálni. Így? Ezzel a jópofáskodással, ezzel a figyelmetlenséggel, ezzel az udvariatlansággal?

G. T.

04-05-07

Tűz volt tegnap Szűr község külterületén a déli órákban. Kigyulladt egy fenyves és a 10 hektárnyi területen foltokban égett az erdő. A pécsi és a mohácsi tűzoltók nagy erőkkel vonultak a helyszínre és délután sikerült a tüzet eloltani. Károsult a hímesházi termelőszövetkezet. A keletkezés okát és a kár nagyságát vizsgálják.



Hagyományosan — így idén nyáron is úszótáborban vesznek részt az újpetrei Petőfi Tsz-ben dolgozók gyermekei. Négy turnusban, mintegy 150 általános iskolás korú gyermek tölt el egy-egy hetet a szövetkezet pécs-devecseri parkerdőjében lévő úttörőtáborban, úgy, hogy üdülésük teljes költségeit a szövetkezet fedezi. Képünkön Szopoliga Ferenc úszómester játékos programot vezet. Fotó: Balog N.

— **Bővül a Máriakéméndi Általános Iskola.** Kétszázezer forint értékben vizesblokkot építettek a napközihez, és a fűtést is korszerűsítették. A körzeti iskola közel 170 tanulója szeptembertől már kényelmesebb körülmények között tanulhat.

☎ 15-000

Egy árok húzódik az úttest teljes szélességében a Keszüi út 74. előtt — panaszkodott Nagy Márta olvasónk. Több héttel ezelőtt a Vízmű Vállalat szennyvízcsatornát kötött a fővezetékre az említett ház előtt. A munka végeztével lebetonozta a keletkezett árkot, de az úttest aszfaltburkolatát már nem állította helyre. (Olvasónk megemlítette, hogy semmilyen figyelmeztető tábla nem jelzi az autósoknak a mélyedést.)

Tudomása szerint a kivitelezőnek mindig az eredeti formájában kell átadnia az úgynevezett munkaterületet. Az említett esetben azt jelenti, hogy ha a Vízmű nem végez aszfaltozást, más vállalatot bízhat meg a munkával.

Olvasónknak igaza van.

●

— **Termelési gyakorlat az NDK-ban.** A Pollack Mihály Műszaki Főiskola 10 hallgatója és egy kísérő tanára kötelező termelési gyakorlatát a Cottbusi Műszaki Főiskolán tölti. Egy építőipari vállalatnál dolgoznak két hetet, majd ezt követően egyhetes kirándulást szerveznek nekik a vendéglátó iskola tanárai.

— **Játszótér épül Szentlőrincen.** A nagyközség keleti lakótelepén egy játszótér földmunkáit kezdte el a tervező és kivitelező, Szentlőrinci Költségvetési Üzem. A műhelyekben már készülnek a rönkjátékok, amelyek elhelyezésében a környéken lakó szülők is segítenek. A tervek szerint szeptember végén vehetik birtokukba a gyerekek az új létesítményt.

— **Megszűnt a vízhiány Sásdon.** Néhány hete készült el a sásd—vázsnoki vízműrendszer első üteme és a hálózatba kapcsolt 3-as számú kút az újtelep mintegy 740 családját szabadította meg a vízhordástól. Az elmúlt négy évben ugyanis lajtkocsi szállította erre a területre az ivóvizet, illetve a régi kutakból nyerték a mosáshoz, mosáshoz szükséges vízmennyiséget.

— **KRESZ-park az óvodában.** Már csak az aszfaltszőnyeg hiányzik a himesházi körzeti óvoda közlekedési parkjában, amelyet a Mohácsi Közúti Igazgatóság előreláthatólag augusztusban át is ad.

— **Népszerű az előregyártott garázs.** Duplájára nőtt a forgalom a Budapesti Vasbetonipari Művek hirdi telepén készített előregyártott garázsokból. Míg tavaly összesen 314-et adtak el belőle, addig idén — fél év alatt — már 340 db fogyott e termékből.

— **Madárvendéget kapott** Kürner Győző olvasónk a Hunyadi úton. A számára ismeretlen, világos színű, gyűrűzött madár a két ketrecbe zárt kanárijával barátkozik.

●

A rendőrség kérése

A pécsi rendőrkapitányság bűnügyi osztály bűnüldözési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik 1988. július 16-án 23 óra körüli időben Pécs, Munkácsy Mihály utca és a Széchenyi tér sarkánál lévő Mini Centrum illatszerboltnál látták, amint egy férfi letépte az ott közlekedő fiatal nő nyakából nyaklláncát, majd a cselekmény elkövetése után a helyszínről elszaladt.

Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. II. 83. sz. hivatalos helyiségében, vagy a 11-666/1396-os telefonon.

Az Europa Cantat mai programja

Kiskoncertek délután 3 órakor: Zsinagóga: Jysk Akademisk Kor (Dánia), vezényel: Soren K. Hansen. Israel Kibbutz Choir (Izrael), Avner Itai. Nevelési Központ: Jugendchor Fellbach (NSZK), Alfons Scheirle. Olsztynski Chór Kameralny Collegium Musicum (Lengyelország), Janusz Wilinski. Mozgalmi Ház: Szegedi Bartók Kórus, Rozgonyi Éva.

Nagykoncert a sportcsarnokban: az A1-es atelier hangversenye 21.15-kor. Műsoron: Rahmanyinov: Tavasz. A Pécsi Szimfonikus Zenekart Borisz Tevlin vezényli, közreműködik: Csurja Tamás. Ezután az A3-as atelier mutatja be Kodály Háry János szvitjét, a budapesti Bartók Zeneművészeti Szakiskola Szimfonikus Zenekarát Vass Lajos vezényli, közreműködik: Csavlek Etelka, Mészöly Katalin és Bordás György.

19 órakor a sportcsarnok előtt a Gyárvárosi Úttörő Fúvószenekar ad hangversenyt Auth Vilmos vezetésével.

23 órakor a Sétatéren táncház a Mecsek Táncegyüttes részvételével.

23 órakor a Hild-udvarban: Örökségünk címmel a Pannónia Táncegyüttes műsora a magyar nyelvterület néptáncaiból. (Belépődíjas!)

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Kodály: Székely fonó. Daljáték. Tettyei romok, 22 óra. — Tám László diaporáma műsora, Annaudvar, 22 óra.

●

— **Elköltözött a Pannon Tourist.** A Pannon Volán utazási irodája tegnap fejezte be a költözést a Déryné utcából a Bem utca 22-be.

Időjárás

Szerda estig eleinte túlnyomóan derült lesz az ég, átmeneti felhősödés, helyi zápor inkább csak nyugaton és északon valószínű. Szerdán felhősödés zavarja a napsütést. Előbb a Dunántúlon, majd keleten is heves záporok, zivatarok várható, helyenként jégeső-vel. A fokozatosan erősödő délnyugati, később északnyugati szél egyre gyakrabban viharossá fokozódik. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán északnyugaton 30, másutt 35 fok körül alakul.

Esküvő

KÓTYÁN MARGIT
és
TÓTH CSABA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy augusztus 6-án 16 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Váradi A. u. 11.)

GYURICZA IRÉN
és
VICZINA GYULA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy augusztus 5-én 14.30 órakor házasságot kötünk a Váradi Antal utcai házasságkötő teremben. (Váradi A. u. 11.)

SZABÓ ERIKA
és
OSZTERTAG CSABA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 6-án 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

VÁRADI EDINA
és
ELLER KÁROLY
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 6-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

KÖZÉLET

Takács Gyula, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese kedden délelőtt fogadta ifjabb *Bartók Bélát*, aki az Europa Cantat énekkari fesztivál alkalmából tartózkodik Pécsett.

*

A Hírlapkiadó Vállalat vezérigazgatója 1988. augusztus 1-jével felmentette *dr. Jádi Jánost* a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat igazgatói munkaköréből. Egyúttal a Postabank és Takarékpénztár Rt. elnök-vezérigazgatója kinevezte *dr. Jádi János* elvtársat a Pécsi Területi Igazgatósága igazgatójává.

●

— **Gyermekorvosi rendelőt és szolgálati lakást** alakítanak ki Szederkényben. A rendelőn már az utolsó simításokat végzik. Az egymillió forintot meghaladó beruházásból közel hatszázezer forint megyei támogatás. Ha átadják az új rendelőt, Erzsébet, Olasz és Szederkény körzetéből közel ezer gyermek részesül gyorsabb orvosi ellátásban.

— **Találtak egy pénztárcát.** Az elmúlt hét péntekén egy fiatalember a Jókai utcai bisztró pultján felejtette pénztárcáját. Jogos tulajdonosa az Anikó utca 14., II. emelet 11-ben veheti át.

— **Megértő fiatalok.** Július 20-án 200—300 fiatal gyűlt össze a Delta együttes koncertjére a pellérdi művelődési házban. Sajnos, a zenészek erősítője elromlott. Miközben a zenészek próbálták kijavítani a hibát, a fiatalok a róluk alkotott véleményt cáfolva türelmesen várakoztak és megértően fogadták a koncert elmaradását.

— **Nem lettünk feledékenyebbek** a kánikulában, legalábbis a városi tanács talált tárgyak osztályán nem adunk le több holmit. Sőt az elmúlt évhez viszonyítva egyre kevesebbet és egyre értéktelenebb dolgokat őriznek az osztályon. Például egy darab tornacipőt, kopott aktatáskát stb. Igaz, az elmúlt hónapban egy több ezer forintot tartalmazó pénztárcát is leadtak.

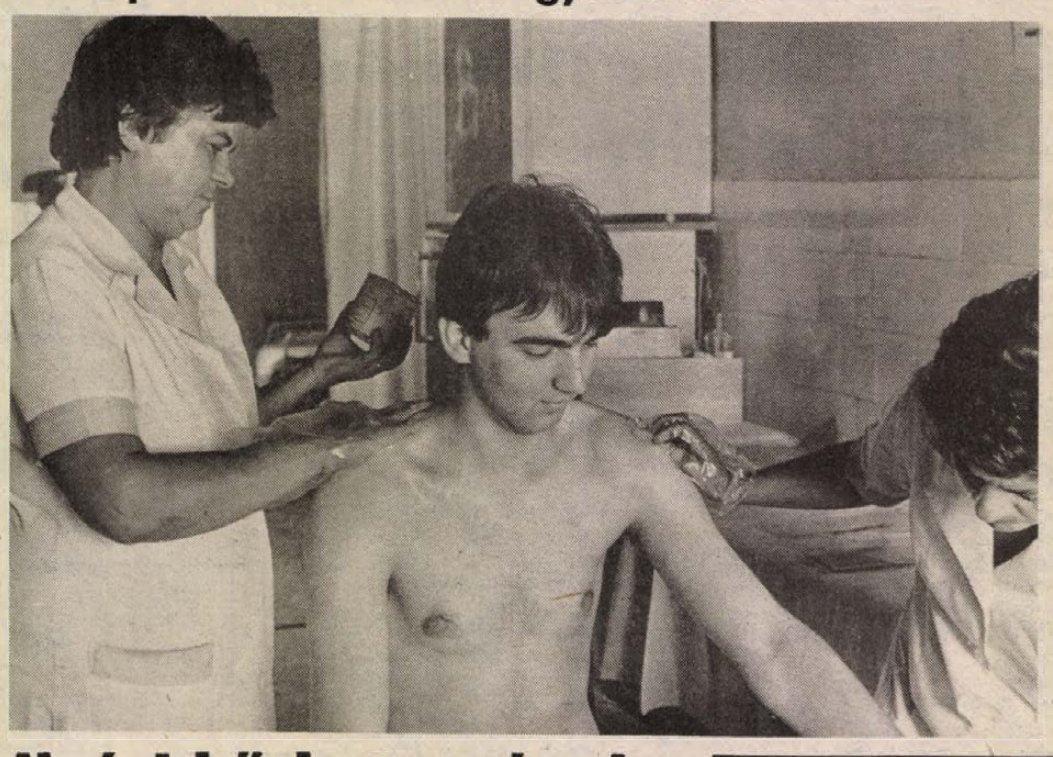
— **Elhunyt Suha Andor újságíró.** Hosszan tartó, súlyos betegség után, 65 éves korában elhunyt Suha Andor András újságíró. Több mint 30 évig dolgozott újságíróként. Főszerkesztője volt az Egerben megjelenő Népújságnak, majd több mint két évig dolgozott a Népszabadság gazdaságpolitikai rovatában. Ezután a Pest Megyei Hírlap főszerkesztője, majd a Hétfői Hírek, végül a Szabad Föld főmunkatársa volt.

HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG
21.30 ÓRÁIG VÁRJUK
vásárlóinkat
(naponta friss zöldség-, gyümölcs-, hentesáru, tej, tejtermék, péksütemény, üdítők és egyéb napi cikkek)
Címünk: PÉCS, SZABADSÁG U. 50.
(Nagyállomás mellett)

RENDKÍVÜLI HITELAKCIÓ!
SZÍNES TV-VÁSÁR,
RÉSZLETFIZETÉSRE!
Minden színes tv (tőkés import kivételével) a vételár 40%-ának befizetésével max. 12 havi részletre vásárolható.
PÉCSI Centrum Áruház

Háziasszonyok figyelem!
Kacsaakció!
Mélyhütött mulárd kacsa far-hát 26,— Ft/kg.
Mélyhütött mulárd kacsanyak 29,— Ft/kg.
Mélyhütött mulárd kacsaszárny 58,— Ft/kg.
Ennyiért mindenkinek megéri!
Megvásárolhatja a B. Megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban, húsboltjaiban, baromfiboltjaiban és önkiszolgáló egységeiben.
Élelmiszer
BAROMFI PÉCS

A napozás is okozhat gyulladást



Nyári bőrbetegségek

Ugyan a java elmúlt a nyárnak, még korántsem vagyunk a végén, hiszen tombol a kánikula és bár a meteorológia hűvösebb front betörését jelzi, a hátralévő egy hónapban még jócskán érhetnek bennünket a nyár áldásai, vagy épp ártalmai. A nyár az az időszak, amikor a bőrgyógyászat járóbeteg rendelésén megszaporodnak a különböző bőrpanaszokkal jelentkezők.

Tipikus nyári betegség a bőrgombásodás. A gombák megtapadásának és kifejlődésének jó közeget biztosít a meleg, izzadtságtól nedves bőr, különösen a testhajlatokban — hónalj, lágyékhajlat — lábujjak között, körömágyban. Megelőzhető, ha nyáron szellős ruhát hordunk, nyitott cipőt és nem műszálas alsóneműt. Ha mégis észrevesszük a gombák megjelenését és a gyógyszertárban vény nélkül kapható gombaelleni hintőporral való kezelés nem használ, feltétlen orvoshoz kell fordulni, hiszen ha nem gyógyul, esetleg nem elég a külső helyi kezelés, hanem gyógyszer szedése is szükséges. Némely esetekben a napozáskor a bőrön fehér foltok jelennek meg. Ez is egy tipikus gombás megbetegedés, a bőrön élősködő gombák jelenlétét jelzik. Érdemes szintén orvoshoz fordulni, ugyanis igen ellenálló, nehezen kipusztítható gombákról van szó.

Ugyancsak tipikus nyári bőrbetegség, ha por, vagy zsíros kozmetikum elzárja a verejtékmirigyek kivezető csatornáját. A termelődő verejték így nem tud a bőrfelszínre távozni, szétrepeszti a mirigyet, kellemetlenül viszkető, gyulladásos kiütések keletkeznek. Csak orvosi beavatkozás segíthet: gyógyszerrel lehámlasztják ezt a felső réteget, ahol az elzáródás keletkezett.

A napozás is okozhat súlyos gyulladást, hogy milyen mértékű napozás a káros, az egyénektől függően nagy eltérést mutat. Sokan nem tudják, de a bőrnek a napsugarakkal szembeni érzékenységét növelhetik különböző gyógyszerek. Így például a Tetrán és Tetrán-származékok, Pipolphen, egyes vízhajtók, és cukorbetegek által szedett egyes gyógyszerek is. Ugyancsak kevesen tudják, hogy egyes növények is tartalmaznak fényérzékenyítő anyagot. Például a házikertekben termesztett zeller, paszternák levelei is okoznak hólyagos bőrkiütést, amelyek csak erős napsugár hatására keletkeznek a bőrnek azon területén, amely érintkezett e növényekkel. Ilyen anyagok találhatók a frissen kaszált rét egyes növényeinek nedveiben is.

Ugyancsak jellegzetesen nyáron fordulnak elő a különböző rovarcsípésektől eredő bőrkiütések. Ezekkel akkor kell orvoshoz fordulni, ha ödémát, nagyobb kiterjedésű bőrgyulladást okoz. Vannak viszont olyan bőrbetegségek, amelyekre a nyár, a napfény jótékony, gyógyító hatású. Ilyen a pattanásos bőr és a pikkelysömör.

S. Zs.

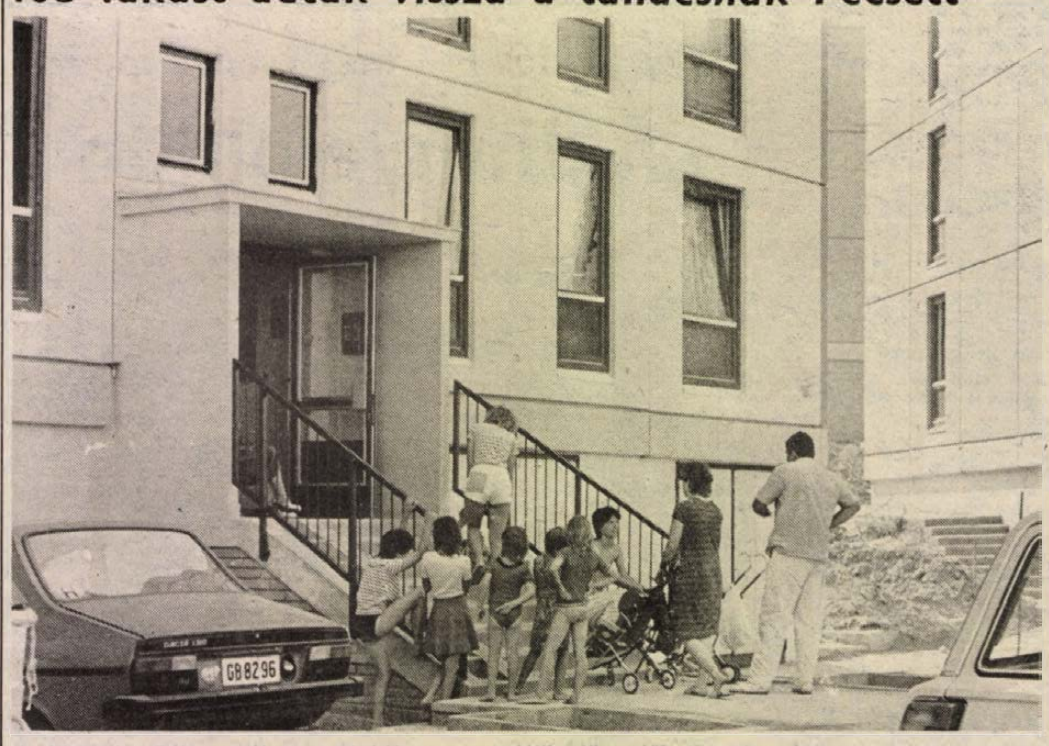
Termelési hitelek a mezőgazdasági nagyüzemeknek

A termelőszövetkezetek jelentős része a nyári hetekben, hónapokban pénzszűkében van, nehezen jut a napi kiadások, az elvégzett munkák fedezésére elegendő forintokhoz. A Mezőbank az év első felében összesen kétmilliárd forint értékű rövidlejáratú hiteltámogatást adott partnereinek; ennek az összegnek csak kisebb részét – mintegy 140 millió forint – tette ki a váltóforgalom. Ügyfeleik rendelkezésére állnak jelenleg is, mivel sikerült bankközi pénzforrásokhoz jutniuk, és a korábbi pénzkihelyezésekből visszajövő anyagiak is rendelkezésükre állnak, lehetővé téve az ismételt kibocsátást.

Az elmúlt hetek, hónapok fejleménye volt, hogy a bank pénzeszközeit a fejlesztési hitelek köréből fokozatosan a rövidlejáratú termelői hitelek irányába terelte, mivel itt mutatkoztak a legnagyobb feszültségek. Nemcsak a mezőgazdasági partnereket finanszírozták, hanem jelentős mértékben a felvásárló vállalatokat is, amelyek ebben az időszakban váltók kibocsátásával igyekeztek áthidalni készpénzfizetési nehézségeiket.

A mezőgazdasági hitelek átrendeződésére jellemző, hogy a pénzintézet fejlesztési hitelállományának mintegy felét kellett átcsoportosítani a rövidlejáratú hitelek körébe. Ez azt jelenti, hogy a mezőgazdasági termelőknek alaposan meg kell gondolniuk milyen célra folyamodnak fejlesztési hitelért. Mivel nélkülözhető pénzeszközeik nemigen vannak, az idei tapasztalatok szerint a beruházásoknál korábban tapasztalt élénkülés ebben az időszakban már nem mutatható ki. Az elbírálás alatt lévő fejlesztési hitelek jelentős része különben a szarvasmarha- és sertéstelepek támogatását tenné lehetővé, és kisebb arányban a gépvásárlásokat. A gazdaságok jóval kevesebb hitelt igényelnek olyan fejlesztésekre, amelyekre újabban már nem jár állami támogatás.

103 lakást adtak vissza a tanácsnak Pécsett



A Matusán Béla utcában a lakók megszemlélik jövendőbeli otthonukat

Fotó: Gondos Nóra

Nehezen eladhatók a nagy lakások

A névjegyzéken szereplő családok fele már beköltözött

Pécsett 6308-an adták be igénylésüket, valamint minőségi cserére a kérelmüket a városi tanács vb hivatal lakás- és helyiséggazdálkodási osztályának. Tanácsi bérlakásra 2268-an, nem szociális jelleggel bérlakásra 130-an adták be az igénylésüket. OTP-lakásra jogosult 3838 család és a nyugdíjasházban lévő garzonra vár 72 idős ember.

1988. első félévében a 328 névjegyzékre felkerült igénylő közül 203-an kapták meg OTP-lakásukra a kiutalást. Az OTP folyamatosan köti a szerződéseket. Ezzel egyidőben már megkezdődött a költözködés is a nagyárpádi városrész újonnan átadott házaiba. Az áremelkedés hatására azonban az OTP-beruházásában épülő 3 és többszobás lakások — a lakásgazdálkodás keretein belül — nehezen eladhatók. Sok gondot jelent hogy a megemelkedett költségek miatt a családok nagy erőfeszítések árán tudják kifizetni a hiteleken és a különféle támogatásokon felül maradt összegeket. Nem egy esetben anyagi okok miatt kénytelenek lemondani a régen várt lakásról.

Tanácsi bérlakást 129-en kaptak. Ezeket nem most építették, hanem a tanács a megüresedett vagy a bérlők által visszaadott összkomfortos és komfortos lakásokat osztotta el újra, amelyekért az idén hatszoros használatbavételi díj visszatérítést fizetnek. Ez egy két szoba összkomfortos lakás esetében 326 000 forintot jelent. A bérlők azonban kérhetik, hogy építés esetén három, ingatlanvásárlásnál egy évig ne szűnjön meg a bérleti jogviszonyuk. Ebben az évben eddig 103 lakást adtak vissza a tanácsnak, de csak 61-ből költöztek ki a lakók.

Nem szociális jelleggel az idén 117-en kapnak lakást, közülük eddig 24-en vehették át új otthonuk kulcsait. Ebben az esetben a bérlőknek a használatbavételi díj ötszörösét kell befizetni. A lakbér összege is a másfélszeresére emelkedik. Az igénylők közül a legtöbben egyedülállók, vagy csonkacsaládok. E miatt a legkeresettebbek az egyszoba komfortos és a másfél szoba összkomfortos lakások.

A cserét kérők közül eddig 10 család költözhetett az igényeinek jobban megfelelő tanácsi bérlakásba a névjegyzéken szereplő 22-ből. A tanácson keresztül 58 igénylő kaphat ebben az évben régi OTP-lakása helyett másikat. Huszonheten már kézbe vehették a kiutalási lapot és hamarosan szerződést kötnek az OTP-vel.

Sz. K.

Nagymaros: árasztás a jövő héten

Megfelelő ütemben haladnak a nagymarosi vízlépcső építésének előkészítési munkái. A „gazda", az Országos Vízügyi Beruházó Vállalat megbízásából az osztrák vállalatok a visegrádi oldalon az ideiglenes Duna-medret szélesítik, mélyítik. A Duna erre folyik majd, amíg a mostani mederben a vízlépcső betonozását végzik a gépek. Ehhez előkészítve a terepet, a zátonyok kialakulásának megakadályozására naponta robbantják a kiálló sziklatömböket. A kirobbantott köveket a gátépítéshez használják fel. Előreláthatóan augusztus 9-én megkezdődik a most még szárazon álló ideiglenes meder elárasztása vízzel, a segédtöltést fokozatosan elbontják, s – egyelőre csak egy irányba – a hajókat is erre terelik.

Augusztus 23-áig eltávolítják a segédtöltést, így 360 méter szélességben hömpölyöghet majd a Duna az ideiglenes mederben. Ezzel egyidőben hozzálátnak a régi mederből a víz kiszivattyúzásához.

A Duna másik oldalán, Nagymarosnál az építők két lakótelepének házai már tető alá kerültek, most a belső munkák — a villany- és vízvezetékek kialakítása a feladat. A lakások a vízierőmű megépítése után szállodaként, üdülőként szolgálnak majd. A tervek szerint az első 20 lakásba október végén költözhetnek be az építők.

A Janus új számából

Az esztétika forrásvidéke címet viseli a Janusban, a JPTE folyóiratának legfrissebb számában megjelent tanulmánysorozat, amely a művészettudományi intézet hallgatói által lefordított felvilágosodás kori értekezéseket tartalmaz. Oktatójuk, *Kisbali László* Ízlés és képzelet címmel írt bevezető tanulmányt. Első sorában Jean Paul 1804-es esztétikai munkájának szarkasztikus megállapítását idézi: „Annyi esztéta nyüzsög korunkban, hogy az szinte semmihez sem fogható."

Már akkor is? – tehetné föl a kérdést az olvasó, aki napjainkban sem szűnik meg értetlenkedni: mivégre annyit magyarázni a műalkotásokat? Azok vagy megállnak maguktól is a lábukon, vagy nem sorolhatók a művészet fogalomkörébe.

Kisbali László lépésről lépésre végigköveti az esztétika tudományának kialakulását, s ezen belül a sajátos esztétikai beszédmód megszületését.

Az ún. Laokoon kör tagjai által lefordított tanulmányok között találjuk *Joseph Addison* 1712-ben írt munkájának részleteit (Az ízlésről), *David Hume* Az ízlés mércéje című 1757-es esszéjét, s *Karl Philipp Moritz* két tanulmányrészletét az 1780-as évek második feléből.

Rendkívül változatos a Janus második „kötete". Megemlékezés *Bretter György* kolozsvári filozófusról (1977-ben halt meg), recenziók külföldi és hazai szerzők műveiről *Robert Burgess*-től *Tüskés Tiborig.*

A szokásos fotográfiai kötet ezúttal az Országos Társadalombiztosítási Igazgatóság (OTI) székházát mutatja be a szociofotók és szellemes képaláírások segítségével *(Dániel Ferenc* és *Lugosi László* munkája).

H. J.

A XXII. országos nemzetiségi fesztivál Mohácson

Augusztus 20-án, amikor országszerte államalapító királyunk halálának 950. évfordulójára és az alkotmányra emlékezünk, Mohácson megrendezik a XII. országos nemzetiségi fesztivált. Nyolc együttes érkezik augusztus 19-én, majd utaznak el baranyai falvakba: Kátolyban a Tököli Délszláv Együttes, Dunaszekcsőn a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Táncegyüttese és a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Együttes, Sombereken a Pilisvörösvári Német Tánccsoport és a Pilisszentiváni Kamarakórus, Sziebertpusztán a Méhkeréki Ifjúsági Tánccsoport, az Eleki Román Együttes, továbbá a Román Nemzetiségi Összevont Népi Zenekar lép fel, mindenütt 20 órakor kezdődő műsorral.

Augusztus 20-án 18 órakor a magyarországi élő délszláv népművészetet bemutató kiállítás nyílik a mohácsi Kossuth filmszínház emeletén, *dr. Sarosácz György*, a Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója rendezésében. Megnyitja: *dr. Horváth Iván.*

19 órakor kezdődik a vendég és a mohácsi népi együttesek felvonulása Mohács főutcáján a Török presszótól a művelődési központig, ahol *dr. Németh Elemér*, Mohács Város Tanácsának elnöke üdvözli a vendégeket, majd *Krémerné Michelisz Terézia*, az Elnöki Tanács tagja mond ünnepi beszédet. A 20.30-kor kezdődő gálaműsorban a nagynyárádi gyermekcsoport, azt Új Barázda Tsz ifjúsági tánccsoportja, az OKISZ „Erkel" Együttesének táncospárja, a pilisszentkereszti szlovák, a Békés megyei román, a pilisszentiváni és pilisvörösvári német együttesek, a tököli délszláv, a hazai görög együttes, valamint Hosszúhetény népi együttese. A gála után 22.30-kor nemzetiségi táncház kezdődik a művelődési központban.

MÉH gyermektornacipő akció

A Dél-dunántúli MÉH Nyersanyag-hasznosító Vállalat a korábbi szőnyeg-, kabát- és más sikeres akciói után augusztus 10–12. között gyermektornacipő-vásárt rendez Pécsett, a Vasutas Klubban (Váradi Antal u. 7 2.). A 27–34-es mérettartományban több mint 8000 pár színes, magas szárú gyermektornacipőt kínálnak a háromnapos akció során 80 forintos egységáron naponta 10–18 óra között.

Információk

Rendezvények

Orfűi tó-show keretében augusztus 3-án 19 órakor a pécsi Bi-Bá-Bó bábcsoport műsora. 20.30 órakor a Mi vendégünk meglepetés műsor vendége Adamis Anna. Talk show műsor keretében — melyben beszélgetőpartnere Nagy Bandó András — bemutatja és dedikálja legújabb nagylemezét.

✲

A pécsi Mecsek Kórus ad hangversenyt augusztus 4-én este 8 órakor a Lyceum templomban. Vezényel: Nagy Ernő.

✲

Az orfűi tó-show holnapi programja. 19 órakor Bi-Bá-Bó bábegyüttes ad műsort, majd 20 óra 30 perckor Király Zoltán országgyűlési képviselővel beszélget Nagy Bandó András a Pécsi-tó színpadán. Az est utolsó programjaként egy amerikai filmet vetítenek a szabadtéri moziban.

●

Közlemény

Kazánfűtő tanfolyam. Olaj-, gáz- és széntüzelésű gőz- és forróvíz kazánokra indít 1988. szeptember 12-én, illetve folyamatosan heti 2—3 napon, délutáni elfoglaltság mellett, 15 hetes kazánfűtő tanfolyamot, a TIT Pécs Városi Szervezete a Pécsi Kazánfelügyelet közreműködésével. A sikeres vizsgát tett hallgatók gőz-, illetve forróvíz kazánok fűtésére jogosító állami vizsgabizonyítványt kapnak. A tanfolyamra 1988. szeptember 2-ig, illetve folyamatosan lehet jelentkezni a TIT-nél (Felsőmalom u. 10., telefon: 10-924), vagy a Körzeti Kazánfelügyeletnél (Magyar Lajos u. 4., telefon: 24-266).

●

Közérdekű

Áramszünet lesz augusztus 3-án Sarohin tábornok út 55-ben, 57-ben, 59-ben; Uitz B. 2-ben, 4-ben és a Panoráma presszóban.

●

Bűnmegelőzési tanácsadó szolgálat, Pécs, Németh L. u. 16. Telefon: 41-563. Ügyfélszolgálatot tart szerdán 17—19 óráig.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	563
Trabant Combi Hycomat Bp.	87
Trabant Lim. Spec. Bp.	14 422
Debrecen	11 620
Győr	11 800
Trabant Combi Bp.	4 629
Debrecen	3 541
Győr	3 012
Wartburg Standard Bp.	3 878
Debrecen	2 567
Győr	2 382
Wartburg Spec. Bp.	5 261
Debrecen	4 100
Győr	3 776
Wartburg Spec. tt. Bp.	14 679
Wartburg Tourist Bp.	3 622
Debrecen	2 467
Győr	1 482
Skoda 105 S Bp.	12 889
Debrecen	9 632
Győr	9 631
Skoda 120 L Bp.	28 414
Debrecen	16 235
Győr	19 137
Lada 1200 Bp.	47 832
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S Bp.	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Samara Bp.	1 709
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500 Bp.	16 196
Debrecen	12 114
Győr	5 470
Lada Combi Bp.	1 351
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva —	851
Polski Fiat 126 P Bp.	2 792
Debrecen	2 365
Győr	2 743
Dacia Lim Bp.	16 923
Debrecen	12 700
Győr	10 053
Dacia Combi Bp.	3 400
Debrecen	3 310
Győr	2 420
Dacia TLX Bp.	7 290
Debrecen	4 307
Győr	3 565
Zastava Bp.	20 261

●

HAJÓZÁSI TILALOM

A Közlekedési Főfelügyelet a nagymarosi vízlépcső építési területén az 1695 és 1697,5 folyamkilométer között megtiltotta az evezős hajózást. Ezt táblák is jelzik. A csónakoknak és úgynevezett kedvtelési célú evezős járműveknek a munkaterületen történő átvezetéséről Gizella-telepnél motorcsónakos őrség gondoskodik, a visegrádi kompnál pedig tehergépkocsi áll rendelkezésre, ami Dömösig szállítja a vízijárműveket és a hajósokat egyaránt.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán, csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden kábítószerfogyasztással kapcsolatos problémára.

VILLGÉP PÉCS

Műszaki bolt kínálata

Pécs, Megyeri út 25.
Telefon: 15-411

Családi házak villanyszerelési anyagai: kapcsolók, dugaljak, biztosítékok.

Vezetékek: MBA, MBCU, MTK, MM, MA, MCU, MZS, MTL, Koax.

Fénycsőarmatúrák, bojler fűtőbetétek, EVIG és Black and Decker villamos kisgép-alkatrészek.

Villanytűzhely: főzőlapok, kapcsolók.

A VILLGÉP legújabb szolgáltatása: forróvíztárolók komplett cseréje!

Gyümölcstermesztés — korszerűen

A vírusmentességről – őszintén

Egyelőre csak a külföldi szakirodalomból értesültünk olyan számszerű adatokról, melyek a gyümölcstermő növények vírusosságának tulajdonítanak jelentős terméscsökkenést vagy faiskolai adatok szerint számottevő kiesést a szemzések eredésével.

Nem mintha a hazai termesztők nem produkálhatnának hasonló „eredményeket", nem számolhatnának be ugyanilyen terméscsökkenésről, vagy más hasonló méretű kiesésekről, úgy érzem, inkább arról van szó, hogy a vírusmentesítés fontosságát, jelentőségét felismertük ugyan, csak nem tettük meg még a szükséges lépéseket. Vagy nem elég gyorsan.

Mert intézkedések valóban történtek, a vírusmentesítés megindult, de a faiskolai lerakatban hogy néznek arra, aki vírusmentes szaporítóanyagot kér? Holott annak kellene a természetesnek lenni, hogy a szaporítóanyag: eleve vírusmentes.

Egyáltalán: miért sürgős nekünk a vírusmentesség, mikor nagyon régóta „jól megvagyunk" a gyümölcsfák vírusosságával? Miért ne lehetnénk ezentúl is meg? Miért kell és mekkorát lépnünk ez ügyben? Mi garantálja, hogy a vírusmentes szaporítóanyagot pár év alatt a termesztés során nem fertőzzük el újra? Egyáltalán: foglalkozzunk a vírusmentességgel?

A válasz egyetlenegy lehet: igen. Foglalkoznunk kell vele. Az embereket tápláló növények pusztulásába nem törődhetünk bele, nem nézhetjük tétlenül egyre növekvő terjedésüket, egyre pusztítóbb járványukat. Már csak azért sem, mert vannak országok, akik ezt felismerték és náluk már szóba sem jöhet a nem vírusmentes szaporítóanyag importja, értékesítése. Intő jel kell hogy legyen számunkra az is, hogy a besztercei szilvafajtákat – mely évszázadokon át egyik legnagyobb exportcikke volt Magyarországnak – már a Sarka-vírus fertőzöttsége miatt Romániában és az NDK-ban fölszámolták.

– A tőkésországokba irányuló gyümölcsexportnál eddig is követelmény volt a vírusmentesség, de nem tudhatjuk, hogy mikor következik be, hogy tényleg nem hagyhatja el az országot egyetlen egy fertőzött szállítmány sem, még akkor sem, ha ipari feldolgozásra szállítunk csak.

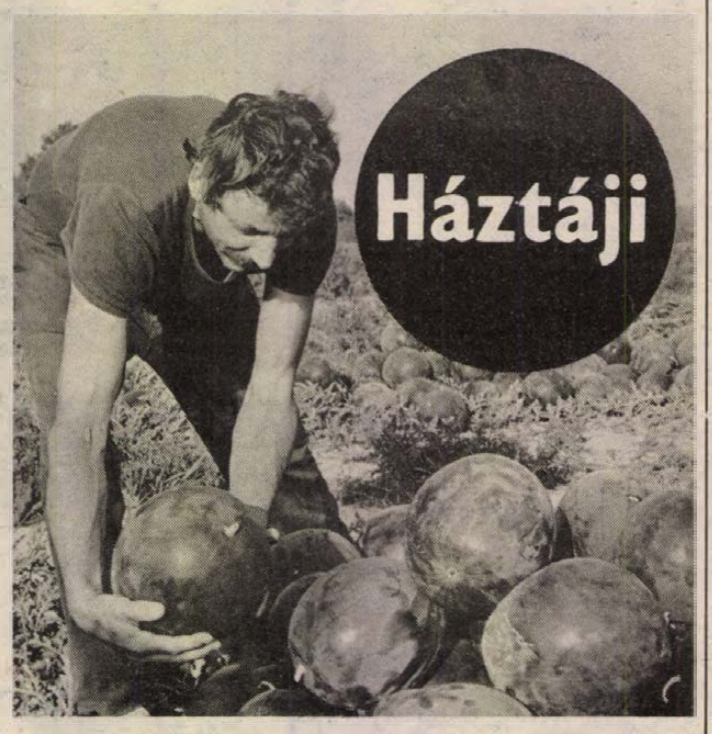
Biztos, hogy a gyümölcstermő növények vírusmentesítése rengeteg nehézséget tartalmaz, nagyon átfogó központi intézkedéseket igényel, és tény, hogy vannak is kezdeti lépések. De az is tény, hogy ma igazán anyagi ösztönzése nincsen meg a kérdésnek, és az is tény, hogyha a faiskolák garantálni is tudnák a vírusmentes szaporítóanyagot, a termelőknél – főként a nagyüzemi termelőnél – újra és újra elfertőződne, mert nincs olyan üzemi technológia, amely garantálni tudná, hogy a vírusmentes fa az is maradjon.

Az idő sürget. Holnap meg kell tennünk a szükséges lépéseket és holnapután vírusmentes fákon kell gyümölcsöt termelnünk. Persze, hogy a ma, a holnap, a holnapután években mérhető csak. De semmiképpen sem évtizedekben! És mindez átfogó, hatósági intézkedések nélkül nem fog menni.

Buzássy Lajos

Egy kiadós eső még csodát művelhetne

„A dinnyeföldön alszom"



Hajnali találkozásunkkor szemeit dörzsölgette. Alig aludt valamit, ez az éjszakája is csőszködéssel, a dinnyeföldön telt. Fekete Lajos fővárosi, zuglói fiúként bizonyára nem gondolt arra, hogy nősülését követően több mint kétszáz kilométerre kerül Budapesttől, hogy több köze lesz a kapanyélhez, mint a metró fogantyújához. Pedig ez történt. A hatvanas évek végétől Vajszlón, az ormánsági nagyközségben él, ahol fizetését évről évre gazdálkodással, kertészkedéssel egészíti ki. Nyolc éve már, hogy piacra is termel. Foglalkozik paprikával, uborkával, paradicsommal és vöröshagymával, 1985 óta azonban a dinnye a sláger.

— Hány évben mondhatta el, hogy „bejött a dinnye"?

— Háromszor sikeresen zárult a dinnyeszezon, a tavalyi év viszont balszerencsés volt. A jég a szedés előtt álló dinnye javarészét tönkreverte. Amit előtte adtunk el, csak abból lett bevétel. Épenhogy a költségeink megtérültek, mert nem kötöttünk biztosítást. Persze ebből tanultunk, s ha sokba is került, de idén biztosítottuk a teljes területet.

Az első években egy-egy holdon, idén már másfél holdon ültette ki saját nevelésű palántáit. Végignézünk a Kovácshida határában levő másfél holdas területen, aztán gyors számvetést végzünk: a bérleti díj, a biztosítási díj, a fólia, a vegyszer, a mag és a palántanevelés költségei együtt mintegy 70 000 forintot tesznek ki. Az áru piacra szállításának költségei idén 34 000 forintnál tartanak.

— A hetvenezres befektetés esetén mennyi haszonnal számol egy dinnyés?

— Hát 150 000 forintnak meg kell lennie tisztán, de akkor még nincs örömünnep. Hisz az állandó éjszakázást, a napi utazgatást a 20 kilométerre lévő földhöz, a palántanevelés tél végén kezdődő gondjait, a gyakori idegeskedést fillérekért nem vállalja az ember.

— Milyennek találja az idei dinnyeszezont?

— A nagy hőségben összeérett a dinnye. Egy időben nagy mennyiségek kerültek a piacra. De azért nem panaszkodom. Átlagosan jó év volt. No meg az én dinnyém már egyébként is a végét járja. Talán még 40 mázsát szedünk a hét végén és befellegzett.

Feketéék családi vállalkozásban dinnyéznek. A két legénykorú fiú árul — először a Balatonon, most pedig Nagykanizsán, a feleség pedig a szedésnek mestere. Tényleg! Mit tanácsolnak azoknak, akiknek csak hobbiból van otthon néhány tő dinnyéje. Mikor lehet leszedni a termést?

— Amikor érett — válaszol a gazda ironikusan, amiben persze van annyi igazság, hogy a dinnyébe senki sem lát bele. — Van egy olyan szabály, hogy a kötés idejétől számítva 35—40 napra. Egyébként a kagylólevelek és a bajusz elszáradása, a termésen lévő inda elvékonyodása árulkodnak az érettségről.

Balog Nándor

Növényvédelem

Az almamoly, barackmoly, szőlőmoly rajzása folyamatos. A védekezéshez Chinetrin, Decis, Unifosz, vagy más, a kereskedelemben lévő ajánlott rovarölőszer használó ajánlott rovarölő szer használható. A folyamatos molyrajzás azt jelenti, hogy a tojásrakás és a lárva kelése is folyamatos, ezért a védekezéseket az érési idők figyelembe vételével kéthetenként meg kell ismételni.

A szőlő peronoszpóra és az almafa varasodás ellen csak a csapadékos napok után szükséges a védekezést megismételni.

A paradicsomot és a burgonyát a burgonya-, illetve paradicsomvész, valamint a burgonyabogár kártétele esetén ajánlatos védelemben részesíteni.

A burganyavész kártétele azokon a területeken jelent veszélyt, ahol a talaj a szárazság miatt repedezett. Csapadékos időjárás esetén ezeken a repedéseken a gombaspórák a gumókra juthatnak és a gumókon több centiméter nagyságú foltok keletkeznek. Védekezéshez a Dithane M—45, vagy más réz hatóanyagú szer használható az élelmezésegészségügyi várakozási idők figyelembe vételével.

A szőlőlisztharmat ellen lehetőleg a kén tartalmú szereket permetezzük.

A védekezéseket a késő esti órákban végezzük, amikor a hőmérséklet már 25 Celsius fok alatt van.

Dr. Frank József

Szeptember 22–24., Szekszárd

Kertbarátok I. országos borversenye

Ez év szeptember 22-én, 23-án és 24-én első ízben rendezik meg Szekszárdon a kertbarátok országos borversenyét. Benevezhet minden olyan kistermelő, akinek 200 liternél több bora van. A jelentkezési lapon — amely a Hazafias Népfront megyei bizottságánál igényelhető — fel kell tüntetni a termelő nevét, lakcímét, a bor nevét és termőhelyét, évjáratát. A nevezési díj bormintánként 300 forint. Minden nevezett borból négy, egyenként 0,7 literes palackot kell beküldeni, illetve beszállítani augusztus 17—19. között az Aliscavin Szekszárd, Garay tér 2. szám alatti pincéjébe. A verseny a szekszárdi régi megyeháza termeiben lesz. Díjkiosztás szeptember 24-én 10 órakor a szekszárdi Művészetek Házában. A rendező szervek a határidő — július 15. — lejárta után is elfogadnak még jelentkezéseket.

HUNGAGROCHEM '88

Agrokémikusok seregszemléje Keszthelyen

Ha július, akkor kemizálási napok Keszthelyen. Immár több évtizede történik ez így. Összejönnek az ország határain belül és túl dolgozó agrárszakemberek, hogy az elmúlt év új termékeit, technológiáit megismerjék és a kutatók eredményeit hasznosítsák mindennapi munkájukban.

Az idei háromnapos tanácskozás és ötnapos kiállítás a hagyományos termékeken kívül hozott jó néhány, elsősorban a háztájiban használható új produktumot is.

A környezetvédelem egyre nagyobb hangsúlyt kap, amit jelez, hogy a környezetet a leginkább szennyező, növényvédő szereket és műtrágyákat gyártók is megpróbálnak minél többet tenni azért, hogy a szükséges anyagmennyiségek kijuttatásából ne legyen túladagolás.

Magyar termék a vázsonyi Alginit, amely algaeredetű, magas humusz- és ásványianyag-tartalmú természetes anyag. Mindenféle talajnál használható, kémhatása semleges. Kertészeti kultúrákban, trágyázásra és nyomelem-utánpótlásra is használható. Előnyös a zöldség-, dísznövény- és fóliasátras termesztésnél. Ennek továbbfejlesztett változata az Algiplusz ásványi szerves műtrágya, ami 25 százalék Alginit-tartalom mellett 6:12:22, illetve 4:10:29 százalék NPK-t tartalmaz.

Régi hiányt pótol az American Cianamid Co. Arsenal 250 LC totális gyomirtó szere, ami a nehezen irtható gyomokon túl szeder-, sőt akácbokrokat is elpusztít.

A palántanevelőknek egy jó ötlet! A műanyagrácsos palántakiszedés. Az ültetés előtt a talajra helyezett 35x70 cm-es Netlon rácsot a kész palántákkal együtt egy erőteljes mozdulattal felemelhetjük a talajról és ezzel a módszerrel 90 százalék kézi munkaerő takarítható meg.

S itt az Osmocote család, a műtrágyázás csúcstechnológiája! A szabályozott tápanyagleadású műtrágya. Az állandóan azonos mennyiségű tápanyag-szolgáltatásra képes műtrágya gyártására már hazai próbálkozás is történt az elmúlt években, de technikailag nem volt megoldott a probléma. A Sierra amerikai cég által gyártott Osmocotenál gyantásított olajburok veszi körül a műtrágyaszemcsét.

A felsorolt termékek közül az Alginit és az Algiplusz már beszerezhető a magyarországi kereskedelmi hálózatban, a többi új termék bevezetését most tervezik.

Perlai János

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba, 18 évet betöltött női dolgozókat,
8 általános iskolai végzettséggel

cigarettagyártó gépek kezelésére

FELVESZ és BETANÍT

Kereseti lehetőség a betanulási idő után:
5000—6500 Ft.

FELVESZ továbbá:

— **gépmestereket,**
— **gépkocsivezetőt, anyagbeszerzői munkakörre (műszaki ismeretekkel rendelkezők előnyben).**

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Jelentkezni lehet:
Pécsi Dohánygyár,
Pécs, Dohány u. 2—8.

LAKÁS-INGATLAN

Családi házzal vagy lakással rendelkező, egyedülálló, idős emberrel megélhetését segítő életjáradéki szerződést kötnénk. Várjuk levelét, „Van saját lakásunk, 243365" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, gázkonvektoros lakásomat elcserélném Pécshez levő, közeli faluba vagy Pécs külterületire, különbözetet kérek. Niholics István, Pécs, II. ker., Bástya u. 3.

Eladó Kispostavölgyben 417 négyszögöl gyümölcsös, horgászvízhez közel, nyaralóra vagy falusi házra cserélhető. Tel.: 30-318.

Garázsos családi ház eladó vagy lakás és készpénzre cserélhető, pestire is. 23-120.

Egerágon 1 szoba, konyha, kamra, műhely helyiségekből álló házrész 560 négyszögöl kerttel, pincével eladó (szőlő, gyümölcsfák). Irányár: 220 000 Ft. Érdeklődni lehet: Weimert Mihály, Villány, Hunyadi u. 1/A.

Elcserélném budapesti, VIII. kerületi, félkomfortos, felújított, tanácsi lakásomat, Pécsett egy kisméretű, szövetkezeti vagy öröklakásra, illetve ingatlanra. Érdeklődni: Pécs, Szallai A. út 8/B., III. emelet 9., du. 4—8-ig.

Siklóson eladó szoba, konyhás, kertes, komfortos házrész. Siklós, Kálvin u. 9.

3 szobás, gázfűtéses családi házam eladom vagy 1,5 szobás lakásra cserélném + kp. Mandula u. 13. Megtekinthető: bármikor. Czopf Józsefné.

240 négyszögöl telek, köves út mellett eladó a pogányi szőlőhegyen. Érdeklődni: 17 óra után, Pécsudvard, Felszabadulás u. 14. Zsdrál Márk.

Elcserélném Ilku Pál utcai, első emeleti, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonlóért vagy 1,5 szobásra — ez esetben ráfizetéssel. „Ifjúság úttól belvárosig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagykanizsai, másfél szobás, összkomfortos, OTP-lakásomat pécsire cserélném. „Loggiás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Jakabhegyi úton 250 négyszögöl, panorámás, déli fekvésű telek faházzal eladó. A 30-as busszal megközelíthető. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó egy kétszobás ponellakás. Siklós, Sallai u. 24., I/4.

2×2 szobás OTP-öröklakást elcserélnék családi házra, két család részére. Cím: Etelka u. 12., IV. em. 13.

Elcserélném görcsönyi, 3 szobás, szövetkezeti lakásomat pécsi házra vagy lakásra. Pécs, Marx út 82. 17 óra után.

Szentlőrinci, tehermentes, 2 szobás, garázsos OTP-öröklakást eladnám vagy elcserélném pécsi 2, illetve 1½ szobás lakásra. Érdeklődni: 71-055, 17 óra után. Megegyezünk.

Pécsváradon 800 négyszögöl szántó, bekerítve, pince, présház kis szobával, némi felszereléssel, gyümölcsössel, 27 gesztenyefával, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Mecsek könyök 7.

Elcserélnénk Kodály Z. úti, 47 m²-es, I. emeleti és Gyöngyös utcai, 54 m²-es, III. emeleti öröklakásunkat pécsi családi házra. Telefon: 22-576 vagy a „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szobás, összkomfortos, kertvárosi öröklakásunkat és 2 szobás, összkomfortos, uránvárosi, tanácsi lakásunkat pécsi, nagyméretű lakásra vagy családi házra. „OTP-t vállalunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat másfél szobás hasonlóra. „Kertváros, 28939" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói, 52 m²-es, felújított, komfortos, Arany János utca 10., II/2. tanácsi bérlakást elcserélem bárhol, bármilyen magántulajdonú ingatlanra. Levélcím: 1202 Budapest, Fás utca 17., Czinkóczi Imre.

Eladó 2 szobás családi ház + tetőtér-beépítés is lehetséges. Érdeklődni a helyszínen, Siklós, Gyűd, Szőlőhegy 51.

Elcserélném 2 szobás OTP-lakásomat hasonló értékű családi házra. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. 40., fszt. 3.

Összkomfortos albérlet augusztus 15-től kiadó. Tel.: 41-301.

Családi ház autószerelő műhellyel eladó. Siklós, Sallai u. 7/B. Érdeklődni: hétfőtől péntekig, 8—16 óra között. Telefon: Siklós 681.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Nagy-Daindol 60-as telek szőlővel, kis házzal és pincével eladó. Érdeklődni erdőgazdaság portáján: , Pécs Rét u.

Eladnám Pécsbagota, Petőfi u. 3. sz. két szoba, összkomfortos, kis családi házamat 200 □-öl kerttel, gazdasági épülettel vagy elcserélném pécsi házrészre vagy kis lakásra. Érdeklődni a helyszínen.

Pécs, Kossuth L. u. 85. sz. alatt 54 m²-es, két szoba, összkomfortos házrész szuterénnal, padlás-, pincehasználattal, kp + OTP-vel eladó. Érdeklődni: Szommer Pál, szombat-vasárnap.

Eladnám vagy elcserélném Kaposvár központjában lévő, 88 m²-es, tehermentes OTP-lakásomat hasonló pécsire. Vennék pécsi, belvárosi, 2,5 vagy 3 szobás házat vagy lakást. Cím: Kaposvár, Május 1. u. 33/B., XII. Szinger.

Eladó 3 szobás családi ház gazdálkodásra alkalmas épülettel, 900 □-öl területen. Nagyváty, Kossuth u. 50.

Eladó Kertváros, Dóra utcában 2 szoba + nappali (58 m²), OTP-öröklakás, 1989 nyári költözéssel. 18 000 Ft/m² + 120 000 OTP. Érdeklődni: délután 5 óra után a 24-107-es telefonon.

Bicsérd, Rózsa F. u. 6. sz. alatt 2 és fél szobás, központi fűtéses, összkomfortos családi ház gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 694 □-öl területen eladó. Érdeklődni mindennap lehet.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

Régi stílusú tolószekrény (3 ajtós) olcsón, sürgősen eladó. — Ugyanitt 220 V-os betonkeverő és 60 darab bontott poroton tégla (10 Ft) is eladó. Telefon: 32-028.

Modern bútorok vétele, eladása. Mártírok útja 18. — Telefon: 23-835.

RELUXA 13 SZÍN REDŐNY 6 SZÍN
méretre, határidőre függően
ÁRENGEDMÉNY! TEL: 06-72/20-003

Friss műszaki vizsgával 126-os Polski Fiat eladó. — Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 56. Tel.: 34-539.

Bontásból származó építési anyagok, gerendák, szarufák olcsón eladók. Harkány, Zalka M. u. 9. Telefon: 80-465.

80 l-es Camping hűtőszekrényemet kisebbre cserélném. Hanzel, Hosszúhetény, Hegyelő u. 6/B.

TS-es Dacia és pianínó eladó. Telefon: 13-163.

JVS 7 System, távirányítós, 51 cm-es, színes televízió eladó. Telefon: 14-257. 16-tól 20-ig.

TZK 4-es csehszlovák kis traktor eladó. Faragó László, Kozármisleny, Móra F. 24.

Palacsintasütő gép, új, eladó. Harkány, Arany János u. 1. Lőrincné.

Telefonkötvényt vásárolnék. „Magas áron, 243414" jeligére a Sallai uctai hirdetőbe.

VEGYES

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.
Telefon: 28-512.

Matematikából főiskolai tanár pótvizsgára felkészítést vállal. Telefon: 22-357.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1-10 t-ig
FIX, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
☎ 14-184

Matematika pótvizsgára intenzív felkészítést olcsón vállalok. Érdeklődni telefonon: 26-410.

Közös megegyezés alapján, heti két alkalommal takarítást, házi munkát vállalok. „Pécs területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Tanárképzőt végzett, fiatal lány főállásban elhelyezkedne. „Nemcsak pedagógusként" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1-10 t
TEHERTAXI MOBIL
32 — 392
FIX BILLENCS DARUS

Vennénk a Mecseken lakást,

üdülőt vagy beépíthető telket, továbbá a mecseki körzetben vadászházat, exkluzív környezetben. Víz, villany szükséges.

Ajánlatokat: „Felújítás-bővítés-beépítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladó Bugac, Béke út 73. sz. ház, felújításra szoruló, 3 szoba, konyha, 2 pince, nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni esti órákban: Dani György, 7630 Pécs, Eozin u. 8.

45 négyzetméteres öröklakás a Rákóczi úton eladó. Tatarozásra szorul. — „Alkalmi áron 243354" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felújított, 3 szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház gazdasági épületekkel, pincével, 600 □-öl telekkel Tolna megye, Szakadát, Rákóczi u. 42. sz. alatt eladó. Víz, villany bevezetve. Érdeklődni a helyszínen vagy 74/87-393-as telefonon.

Vadásztanyához közel, Holló-dűlő 22. számú családi ház 250 négyszögöl területtel eladó vagy lakásért elcserélhető. Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 63. III. 11. Müller.

Eladó 7 db fejős tehén. Bánfa, Petőfi u. 5.

Építők, figyelem! Kisméretű tégla nagyobb mennyiségben is eladó. Pécsszabolcs, Váross Hadsereg útja 33.

Zastava 750-es, lejárt forgalmival és tartalék alkatrészekkel, bontásra eladó. Érdeklődni lehet naponta 18-tól: Pécs, Eszék u. 1., IV. em. 14.

Lada 1200-as, fehér, TD-s rendszámú, első kézből, megkímélt állapotban, reális áron, sürgősen eladó. Érdeklődni: 28-180-as telefonon, az esti órákban.

Kalóz vitorlás eladó. Érdeklődni: 35-324-es telefonon.

Eladó karosszériahibás Dacia, egyben vagy bontva, új Dacia-alkatrészek, elemek. Pécs, Bor u. 30/1. 16 óra után.

Ötéves Volga, sok extrával eladó. Telefon: 84-es körzetszám: 51-560.

Eladó 2 db 8 hetes bika, 1 db 8 hetes üszőborjú. Regenye, Fő út 58. Érdeklődni: 16 óra után.

Faesszterga, 1100-as, koloniált is készítő marószerkezettel, komoly felszereléssel, elszívóval, eladó. Cím: Pécs, Kodály Z. u. 16. Miklós. Telefon: 22-576.

Építkezők, figyelem! Kifűrészelt szarufák, 1 m-től 9 m-ig kaphatók. Pécs, Buzsáki u. 12. (Budai vám alatt.) Egész nap.

Skót juhász szukák — 1 és 3 éves — tenyésztésre javasoltak, sürgősen eladók. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 5. Makula.

Új, 32 ezer kal. Totya típusú kazán eladó. Érdeklődni: Dani György, 7630 Pécs, Eozin u. 8.

Utóvizsgára felkészítést magyarból és történelemből vállal egyetemista. Tel.: 14-482.

17 m²-es kisipari műhelyemet átadnám augusztus 11-ei beköltözéssel. Érdeklődni: Pécs, Kun B. I. 11. Molnár Pál szabómesternél.

Korona Tehertaxi 10-351

Középkorú, egyedülálló nőt keresek nyugati úthoz kísérőnek. Gépírás, német nyelvtudás szükséges, önéletrajzzal. „Betegkísérő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 q-ig hívjon Multikár billencset. Telefon: 26-555.

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Vízumok gyors intézése. Pécs, Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. — 10—18 óráig.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés megrendelésre: lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

HOMOK, FÖLD, SÓDER.
41-333.

Gáz központi fűtés tervezés-szerelés anyagbeszerzéssel. Telefon: 41-265.

Építkezők, figyelem! Új lakásépítés, felújítás, korszerűsítés, közületeknek is. Telefon: 18-946.

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. SÁNDOR KÁLMÁNNÉ,
volt nagyharsányi lakos, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után 89 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 4-én 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, testvérünk, sógornőnk és rokonunk,

KOVÁCS GYÖRGYNÉ
Garamvári Mária,

a Vizmű nyugdíjasa, súlyos betegség következtében elhunyt. Hamvasztás utáni temetése augusztus 4-én 15 órakor a pécsi központi temető kápolnájából lesz. A gyászoló család.

VARGA FERENCNÉ
hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 5-én 17 órakor lesz a kővágószőlősi római katolikus templomban. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. TAJTI KÁROLYNÉ
Katona Erzsébet

pécsi, majd siklósi lakos, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 5-én délelőtt 10 óra 30 perckor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyám és nagymamánk,

UZSOKI LÁSZLÓNÉ
Jaksics Mária,

életének 62. évében elhunyt. Temetése augusztus 5-én 14.30 órakor lesz a mohácsi r. k. temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel vettük tudomásul, hogy július 23-án édesanyánk, nagymamánk és dédnagymamánk,

ÖZV. KRULLER MÁTYÁSNÉ
Harcz Anna

91 éves korában csendesen elhunyt. Temetése hamvasztása után történik.

A Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás fájdalmával tudatja, hogy

DR. PFEIFER DÁNIEL

laboratóriumvezető 45 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Az elhunytat a Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy drága, jó édesanyánk,

KATYI ISTVÁNNÉ
Gáspár Mária

57 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 5-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

KISS IMRE

rokkantnyugdíjas bányász. Pécs, Váci M. utcai lakos, 58 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése augusztus 8-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és gyermekei.

Szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

DR. ISTÓK JENŐ
ny. közjegyző,

89 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 8-án 12 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó édesanyánk,

VÁRADY LAJOSNÉ
Hermann Irma

74 éves korában, július 31-én váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 5-én 10 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló gyermekei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,

ÖZV. GELENCSÉR LÁSZLÓNÉ
Takács Ilona,

hosszan tartó betegség után szíve örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 4-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, munkatársnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. POHOLÁK ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MEZŐGÉP vezetőinek és dolgozóinak, a lépcsőház lakóinak, a Cipőgyár Kölcsey brigádjának, a 17-es, a 21-es kör dolgozóinak és a műszaki kollégáknak, valamint a konzervgyár műszaki osztályának. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

HOFFMANN LÁSZLÓ

temetésén részt vettek és bármily módon gyászunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a DÉDÁSZ Vállalatnak a segítő támogatásért és búcsúztatóért. Hoffmann Lászlóné és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GASZLER JÓZSEF EMIL

temetésén részt vettek, koszorúk, csokros virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

STIVICS MÁTYÁST

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármi más módon az iránta érzett szeretetüket, tiszteletüket fejezték ki, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik

BECK JÓZSEF,

volt nagyárpádi lakos temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a Dohánygyár vezetőinek, akik drága halottunkat,

KOVÁCS ANTALNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló leányai.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

BARROIS BÉLA

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

HARNOCZY GYÖRGY

temetésén részt vettek, és jelenlétükkel enyhítették fájdalmunkat. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

SZAMOS ALAJOS

temetésén virágokkal, részvétükkel, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, volt osztálytársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága, jó leányom, édesanyánk és nagymamánk,

KINTZIG REZSŐNÉ
Klement Ilona

temetésén megjelentek, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonainknak, szomszédainknak, barátainknak, munkatársainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen halottunkat,

BOCZ JÁNOST

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a mágocsi húsüzem, a pécsi Keményítőgyár vezetőségének és dolgozóinak, az Edison szocialista brigádnak. A gyászoló család.

Mohácson, az Eötvös u. 17. szám alatti, két bejáratú, négy szoba, összkomfortos

lakás beköltözhetően eladó

Érdeklődni: Szigetvári Állami Gazdaság Meliorációs Főmérnöksége, Szigetvár, Dencsházai u. 1. Telefon: 292 Telex: 12-431

Építkezésre alkalmas telek eladó. Busz, víz, villany van. Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa u. 14.

Harkány, Tenkes-hegyen 600 négyszögöl szőlő, konyhakert, kétszintes épülettel eladó. Telefon: 14-476 vagy Pécs, Erkel F. u. 1.

Elcserélném hétemeletesben lévő, tanácsi, két szoba, étkezős lakásomat kisebbre. Kertváros kizárva. „Nem mindenáron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház, főúthoz, buszmegállóhoz közel, teraszos művelésű, nagy területtel, egyben vagy külön is, eladó. Ár: 280 000 Ft. 7304 Mánfa, Szőlő u. 23. Pintér Nándor.

Pécstől 18 km-re, Ócsárd, Vaskapu, Molnár-tanya, nagy területen fekvő, gazdálkodásra alkalmas, rajta lakható, 2 és fél szobás lakás eladó. Víz, villany van. Irányár: 500 000 Ft. Érdeklődni a hirdetés napján, a helyszínen vagy a 28-129-es telefonon.

Eladó Szederkényben, egy udvarban lévő régi és új épület. Petőfi-köz 2.

Eladó Kővágószőlősön 2 szoba, fürdő, konyhás, családi ház 200 négyszögöl telekkel. Érdeklődni: Haraszti István, Kővágószőlős, Árpád u. 4. vagy Haraszti Béla, Kővágószőlős, Árpád u. 9.

Elcserélném kertvárosi, háromszobás, első emeleti lakásomat 1,5—2 szobás tulajdonira, megegyezéssel. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komfortos, két szoba, konyhás, kis, családi ház Tófűn olcsón eladó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Új élet u. 1.

Belvárosban szoba, konyhás, fürdőszobás házrész eladó. Érdeklődni lehet: Lukács Lajos, Zrínyi út 6., egész nap.

Nagypostával szemben 80 m²-es, új lakás igényesnek eladó. Irányár: 2,2 millió. Citrom u. 7., I. emelet, Keszthelyi. Telefon: 32-895, esti órákban.

Harkányi hegyoldalban 400 négyszögöl lugasrendszerű szőlő, pincelyukkal, ciszternával, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Móra Ferenc u. 1. vagy a 34-280-as telefonon.

Albérletközvetítés (kiadónak jelenleg díjtalan). Pécs, Bartók B. u. 21. Tel.: 23-104. — 10—18 óráig.

Belvárosi, 3 szoba, hallos, személyzetis öröklakás, igényesen felújított állapotban, 112 m² alapterületű, gázfűtéssel, 19 ezer/m² irányárban eladó vagy 2,5 szobásra elcserélhető. Berényi, Rákóczi út 73/A., mfszt. 5. Telefon: 10-958.

Másfél szobás, bútorozott lakás 3 diáklánynak kiadó. Érdeklődni 19 óra után: 24-563-as telefonon.

Eladó befejezés előtt álló családi ház. Kétújfalu, József A. u. 21. Érdeklődni: Várad, Fő út 11.

Bogádon, Petőfi út 1. sz. alatt, nagy kerttel, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: mindennap, a helyszínen.

ADÁS-VÉTEL

REDŐNY 17-349 RELUXA ÁRKEDVEZMÉNY

PJ-s 1200-as karambolos Zsiguli eladó. Érdeklődni a 41-570-es telefonon 15—18 óráig.

Eladó 2 darab heverő és 2 darab fotel, sötétbarna színű. Ára: 15 ezer forint. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 27. II. emelet 1. Herényi László. Esti órákban. Tel.: 31-943.

1 darab Holstein fríz, 9 hónapos vemhes üsző eladó. Kisdér, Petőfi u. 13. sz.

Új, 120×120-as, új típusú, mozgatható, zsalus ablakok eladók. Pécs, Magyarürögi út 55.

Dolgozókat felvesznek

CSINOS, fiatal lányok fényképes jelentkezését várjuk „Fotómodell" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(28788)**

RELUXA üzletkötőt alkalmazok, gyakorlattal rendelkezők előnyben. „Agilis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(28738)**

VILLANYSZERELŐ, hegesztő szakmunkásokat keres kisszövetkezet kiemelt bérezéssel. „Vidéki munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(28841)**

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága leinformálható házfelügyelőt keres felvételre. Cserelakás szükséges. Jelentkezni lehet: Rákóczi út 15., néprajzi osztály. **Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága** udvaros segédmunkást keres. Jelentkezés: Kulich Gy. u. 5., gondnokság. **(2740)**

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92.) munkatársakat keres: közgazdasági osztályvezető, elemző közgazdász, leltárfelelős, számlázó, gépkocsimosó, gépkocsi szervizes, irodatakarító munkakörökbe. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi csoportjánál. **(2067)**

A PÉCSI Keményítőgyár felvételre keres 3 műszakos foglalkoztatásra férfi és női gépkezelőket, villamosipari vagy gépésztechnikusi végzettségű férfi munkavállalót művezetői munkakörbe, valamint 1 műszakos foglalkoztatásra tmk-lakatost és villanyszerelőt. **(3023)**

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény részfoglalkozású belső ellenőrt keres felvételre. Jelentkezni lehet: „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(2740)**

FELVÉTELRE keresünk adminisztrátort, IBX—XT gépre adatrögzítőt, gépkocsivezetőt. Jelentkezés: **Baranya Megyei Temetkezési Vállalat,** munkaügy. **(2054)**

KISIPAROS redőny—reluxa gyakorlott üzletkötőket felvesz. „Magas jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(27889)**

AZ IBM AT—XT típusú számítógépre gyakorlattal rendelkező programozót felvesz a **Pannonvin Borgazdasági Kombinát.** Jelentkezés: Pécs, István tér 12., számítástechnikai csoport. **(3002)**

A PETŐFI Mgtsz lakatosüzeme felvételre keres hegesztőket, lakatosokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Kozármisleny, Pécsi út 1/A., az üzemvezetőnél. **(3003)**

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat pécsváradi sütőüzemébe női és férfi szak- és betanított munkásokat, egy fő gépkocsivezetőt felvesz. Jelentkezni lehet a pécsváradi sütőüzem vezetőjénél. **(3012)**

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázszolgáltató Vállalat Baranya Megyei Üzemigazgatóság hálózatépítő üzeméhez keresünk érvényes vizsgával rendelkező, minősített iv- és lánghegesztőt (EC—II. B, GC—II. B, vagy EC—I. B, GC—I. B minősítéssel). Jelentkezés helye: Közraktár u. 2., Gázmű telephely. **(3065)**

A PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai komposztüzemébe állandó munkahellyel segédmunkásokat és traktorvezetőt keres felvételre. Jelentkezni lehet: személyesen az üzemvezetőnél, illetve a 10-311-es telefonon. **(3036)**

PANZIÓ létesítésére üzlettársakat keresek. „Jövedelmező befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(28045)**

VARRÓNŐNEK, kézi himzőnek, kézi szövőnek jelentkezését várjuk. Jelentkezés: Népművészeti Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 17—19. — Munkaügy. **(2906)**

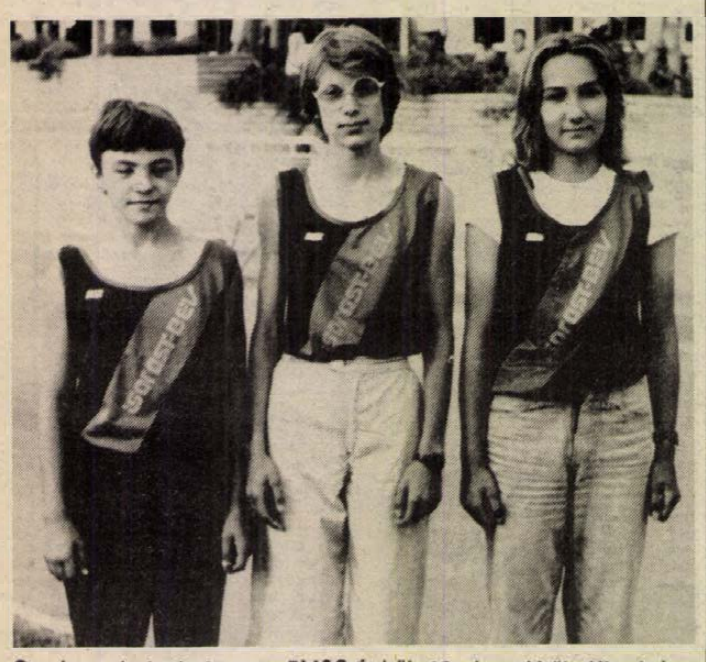
A SZIGETVÁRI Városi Tanács Kórház-Rendelőintézet pszichológusokat és gyógypedagógusokat vesz fel. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél, 7900 Szigetvár, Lenin lkt. 7. Telefon: 340. **(3027)**

FELVÉTELRE keresünk gyakorlattal rendelkező utókalkulátort. Jelentkezés: Baranya Megyei Sütőipari Vállalat, Pécs, Szalai András u. 1. III. em., főkönyvelőnél. **(3030)**

KŐMŰVES- ÉS ÁCSMUNKÁKRA SZABAD KAPACITÁST AJÁNLUNK.

Telefon: 35-835

Szabad pályák, szabad küzdőterek



Országos bajnok lett a PMSC-Építők 13 évesekből álló leány hatpróba csapata. Képünkön: balról: Tóth Szilvia, Nagy Dóra, Mihácsi Ágnes.

Tritex baranyai triatlon

Augusztus 6-án, szombaton Orfűn, a Pécsi-tónál lesz a Tritex baranyai triatlon. A rajtot 9.30-kor tartják a strandfürdő parkolójában. A versenyszámok: úszás, kerékpározás, futás (1,5 km, 40 km, 13,6 km). A mini triatlon felső korhatára: 15 év, a távok: 200 m, 7 km, 2 km; a rajt: 10.20-kor lesz.

Helyszíni nevezést csak érvényes orvosi igazolással fogadnak el. Jelentkezés: 7.00 órától a célban.

A váltóversenyt először rendezik meg Baranyában, a versenyszámok megegyeznek a felnőtt verseny távjaival. A váltóban igazolt versenyző a saját sportágában nem indulhat.

A Tritex baranyai triatlon pénzdíjazású.

Röviden

Evezés. Csepelen rendezték a Magyar Evezős Szövetség országos minősítő versenyét, amelyen a Mohácsi TE sportolói a következő eredményeket érték el. Lányok, serd. kn. kettes: 3. Stang—Koszter, ifj. kn. kettes: 4. Stang—Koszter. Csorbai II., úttörő egypár: 4. Gátszegi, kétpár: 4. Imre—Litter II., négypár: 3. MTE (Pazaurek—Imre—Litter II.—Gátszegi), serdülő km. négyes: 3. MTE (Spang—Szüts—Csorba I.—Fejér, k: Csorbai II.), nyolcas: 3. MTE (Heller—Szende—Spang—Szüts—Nagy—Kelle—Csorbai I.—Fejér, k: Csorbai II.), ifjúsági egypár: 4. Litter I.

Atlétika. Az ifi vb-re utazóban Colombusban (USA) egy versenyen Verebes (PMSC—Építők) kalapácsvetésben 65.64 m-rel 2. lett.

Kemping-találkozó és vízi táborozás

Baján a Sugovica-parti kempingben lesz a hatodik baranyai és az első országos vízparti természetbarát-találkozó. Az időpont: aug. 13–21., ill. 18–21.

A kilenc, illetve a négy nap alatt vízi túrák indulnak majd a Sugovicára, a Dunára, lesz bajai városnézés, autós kirándulás, többféle sportverseny.

Érdeklődni és jelentkezni a Baranya Megyei Kemping Klub, Pécs, Geisler Eta utcai irodájában lehet kedden és csütörtökön 14–18 óra között személyesen vagy telefonon. (Tel.: 11-399)

Nyílt túra

Augusztus 6-án, szombaton nyílt túra indul Orfű–Lóré vadászház–Vágot–Bános–Orfű útvonalon. A táv: 10 km. Találkozás: a pécsi autóbusz-pályaudvar 4-es kocsiállásánál 9.30-kor. Túravezető: Szander Albert.

Az uszodai sportágak olimpiai jelöltjei

A Magyar Úszó Szövetség keddi elnökségi ülésén kialakította álláspontját, amelynek alapján a következő névsor kerül a MOB elé elnökségi javaslatként, jóváhagyásra.

ÚSZÁS:

Biztos csapattagnak javasolta az elnökség a következő versenyzőket: Darnyi Tamás (Ú. Dózsa), Szabó József (Bp. Honvéd), Güttler Károly (Ú. Dózsa), Deutsch Tamás (Bp. Honvéd), Egerszegi Krisztina (Bp. Spartacus), Csabai Judit (Nyíregyháza), Csépe Gabriella (Gyöngyös).

További hat versenyző – Szilágyi Zoltán (Ú. Dózsa), Kalaus Valter (Bp. Honvéd), Ágh Norbert (Bp. Honvéd), Szabó Péter (BVSC), Debnár Tamás (BVSC) és az Egyesült Államokban élő, de magyar állampolgárként, magyar színekben indulni szándékozó Rick Bodor – a bajnoki eredményei, valamint dr. Hargitay András szövetségi kapitány véleménye alapján kerülhet be az utazó csapatba.

VÍZILABDA:

Kapusok:
Kósz Zoltán (Vasas), Kuna Péter (Tungsram), Nemes Gábor (Vasas).
Mezőnyjátékosok:
Bujka Gábor (Tatabánya), Schmiedt Gábor (Tungsram), Petőváry Zsolt (Vasas), Pintér István (Szolnok), Keszthelyi Tibor (Tungsram), Mészáros Csaba (Vasas), Mohi Zoltán (Szolnok), Pardi Tibor (Tungsram), Tóth László (Szentes), Gyöngyösi András (FTC), Vincze Balázs (Ú. Dózsa), Tóth Imre (Bp. Spartacus), Pellei Csaba (Szentes).
Ebből a 16-os keretből kerül ki az utazó 13 játékos.

MŰUGRÁS:

Gerlach Ágnes (BVSC), Kovácsné Kelemen Ildikó (BVSC), Haász Katalin (BVSC).

DN SPORT

Forma-1

Tízen most mutatkoznak be a Hungaroringen

Péntektől Magyarország felé fordul a technikai sportágak iránt érdeklődők figyelme: a hét utolsó három napján a Budapesthez közeli Hungaroringen csatáznak a világ legjobb Forma–1-es pilótái. A Pop 84, ill. Magyar Nagydíj – az idei világbajnokság 10. futama – tétre menő küzdelmei már pénteken megkezdődnek, az első szabadedzés legkésőbb versenyzője ugyanis nem folytathatja a küzdelmeket. A pénteki és szombati hivatalos edzések újabb selejtezőt jelentenek, mivel a vasárnapi nagydíjon összesen csak 26 kocsi állhat rajthoz a 31 indulóból.

A Nemzetközi Autósport Szövetség (FISA) által delegált sportfelügyelő, a belga John Corsmit kedden már bejárta a pályát, a rendezvényigazgató belga Roland Bruynseraede szerdán folytatja a Hungaroring felülvizsgálatát, s délután készítenek összegzést a látottakról.

Ugyancsak szerdára várják az első pilótákat, őket az elmúlt két esztendő gyakorlatának megfelelően a három legjobb Duna-parti szállodában, a Fórumban, a Hyattban és a Duna Intercontinentalban helyezik el.

Az eddigi két magyar Grand Prix-n 26–26 versenyző vett részt, idén viszont 31-en próbálnak szerencsét. A brit Julian Bailey (Tyrell), a nyugatnémet Bernd Schneider (Zakspeed), a brazil Mauricio Gugelmin (March), az olasz Nicola Larini (Osella), az olasz Pierluigi Martini (Minardi), a spanyol Luis-Perez Sala (Minardi), a francia Yannick Dalmas (Larrousse-Calmels), az olasz Gabriele Tarquini (Coloni), az argentin Oscar Larrauri (Eurobrun) és az olasz Stefano Modena (Eurobrun) még nem szerepelt a Hungaroringen, ők most ismerkednek a magyarországi versenypályával.

A Magyar Nagydíj vasárnap 14.30 órakor kezdődik, a felvezető kör után a zöld lámpás starttól a kockás zászlós leintésig 76 kör megtétele vár a résztvevőkre. A szakemberek bíznak abban, hogy a pályacsúcsot tovább javítják, de várhatóan így is csaknem két óráig tart a viadal.

Emlékeztetőül az eddigi két magyar nagydíj dobogós helyezettjei:

1986. augusztus 10.:
1. Nelson Piquet (brazil, Williams) 2:00.34.508 óra,
2. Ayrton Senna (brazil, Lotus) 2:00.52.181,
3. Nigel Mansell (brit, Williams) 2:01.12.520.
1987. augusztus 9.:
1. Nelson Piquet 1:59.26.793 óra,
2. Ayrton Senna 2:00.04.520,
3. Alain Prost (francia, McLaren) 2:00.54.249.

Mai sportműsor

Rögbi. Barátságos mérkőzés: Mecsek LSE—KOFÉM SC, Orfű, reptéri pálya, 19.00.

Jövő szombattól 3 pontot ér a győzelem az NB-s labdarúgó-bajnokságokban

Ülést tartott az MLSZ elnöksége

Minden bizonnyal hosszú időre emlékezetes marad a Magyar Labdarúgó Szövetség keddi ülése, ahol az elnöki tisztet *Tisza László* látta el. Ennek magyarázata a sportág vezérkarának azon döntése, hogy jövő szombattól a rendes játékidőben elért győzelem már nem két, hanem három pontot ér minden NB-s bajnokságban, tehát az első, a második és a harmadik osztályban is.

A bajnokság átformálásával kapcsolatos javaslatot *Török Péter* főtitkár ismertette, de csak azután, hogy *Tisza László* felidézte az elmúlt bajnokságok keserves tapasztalatait, az áttekinthetetlen és kideríthetetlen ügyeket, s utalt arra, hogy az NB-s csapatok versenyfutását az eddiginél tisztábbá kell formálni.

A külföldön már kipróbált lebonyolítási rendszerrel kapcsolatos javaslat így hangzott:

– A jövőben a rendes játékidőben győzelmet elérő csapatot 3 ponttal honorálják, a vesztes továbbra se jusson ponthoz;

– ha a 90. perc végén a találkozó döntetlenre áll, következzék 11-es rúgás, s aki ott jobb, két pontot kapjon, a vesztes pedig egyet.

Így tehát egy-egy mérkőzés végén a csapatokat négyfokú skála alapján értékelnék, 3, 2, 1, illetve 0 ponttal.

Ezután érvek és ellenérvek következtek.

Az elnökségi ülés résztvevőinek többsége azonban az új értékelés mellett kardoskodott, s így a vitát záró szavazás eredménye sem lehetett kétséges. Az MLSZ vezérkara két tartózkodással és egy ellenszavazattal úgy döntött, hogy az új bajnokságban, tehát már a jövő szombattól minden, a 90 perc leforgása alatt kivívott győzelem 3 pontot ér, s ha a rendes játékidőben döntetlen eredmény alakulna ki akármilyen gólaránnyal – 11-es rúgásoknak kell következniük.

Az MLSZ elnöksége ugyanakkor azt is megszavazta, hogy a most kezdődő idénytől megváltoztatják a kiesés és a feljutás rendszerét az NB I-be és az NB II-be. A döntés értelmében az NB I-ből a 15. és 16. kiesik, s helyet cserél az NB II. két csoportjának bajnokával. Az 1. osztály 13. és 14. helyezettje ugyanakkor osztályozót köteles játszani az NB II. csoportmásodikjaival oda-visszavágó alapon, a nemzetközi kupaszabályok szerint. (Az idegenben rúgott góloknak lesz különleges jelentősége!)

Ezután Mezey György, a visszatérő szövetségi kapitány számolt be arról, hogy szeptemberre elkészül a magyar labdarúgás felemelését célzó hatéves hosszú távú program. Ami pedig a közeljövőt illeti: Mezey nemigen változtathat azon a műsoron, amit elődei állítottak össze, legalábbis október 19-ig, az első vb-selejtezőig nem. A szövetségi kapitány az elnökség tudomására hozta, hogy kilenc külföldön szereplő jelöltje (Garaba, Róth, Péter, Nagy A., Bognár, Détári, Gyimesi, Mészáros és Dajka) közül kettőről már egészen biztosan tudja, hogy az augusztus 31-i linzi osztrák–magyaron nem állnak – állhatnak — rendelkezésre, pedig ez a találkozó a vb-selejtezők egyik fontos elővizsgája.

Az elnökség eldöntötte, hogy hamarosan rendezi a válogatott játékosok premizálását, chogy a szakvezetők javadalmazását is, akiknek többsége, így Mezey György szövetségi kapitány, még olyan vastag fizetési borítékot sem vehetnek át, mint néhány NB II-es edző.

Mezey György arra kérte az elnökséget, támogassák „új" segítői csapata megválasztásában. A sportorvosi teendőket továbbra is *dr. Mohácsi János* és *dr. Mecseki Sándor* látja el, edző *Tajti József* és *Egervári Sándor* (előbbi az U-válogatott felelőse is), gyúró *Sándor Imre*, a válogatott csapatok titkára pedig *Havasi Mihály*. Az MLSZ hozzájárult ahhoz, hogy főfoglalkozású MLSZ-munkatársként *Both József*, az említett hosszú távú program egyik felelőseként segítse Mezeyt, de Páncsics Miklós, az MLSZ egykori főtitkára is újra bekapcsolódik a munkába, mégpedig a szükséges technikai feltételek felelőseként. Feladata lesz a külföldön szereplő válogatott-jelöltek figyelemmel kísérése, szükség esetén a gyors kapcsolatfelvétel megteremtése. (A második gyúróként felkért Tóth Kálmán nem fogadta el Mezey György ajánlatát.)

Végül az MLSZ elfogadta a *Garami József* vezette edzőbizottság javaslatát, amely szerint 1989/90-ben először gyermek labdarúgó-bajnokságot szerveznek a 6–11 éves reménységek számára. A jövő évtől kezdve az NB I-es együttesek az ifjúságiaknál két, a serdülőknél négy, a gyermekeknél nyolc csapat indítására kötelesek, az NB II-eseknél ezek a számok 2, 3 és 6, míg az NB III-asoknál 1, 2 és 4. A gyermekek a teljes játéktér felén játszanak majd, 5x2 méteres kapukkal.

Az utolsó keddi döntés az volt, hogy tekintettel a Békéscsaba–Bryne (norvég) UEFA-Kupa selejtező mérkőzésre, amelynek időpontja augusztus 10-e, szerda (tv-közvetítéssel) az MNK 1. fordulóját augusztus 9-én, kedden bonyolítják le 128 együttes részvételével. Itt az NB I-esek még nem szerepelnek.

A világ sportja

Szöul. Elkészült a nyári olimpiai játékok vízilabdatornájának részletes műsora. A magyarok mérkőzései. September 21.: Magyarország–Görögország, szeptember 22.: Magyarország—Jugoszlávia, szeptember 23.: Magyarország—Spanyolország, szeptember 26.: Magyarország—Kína, szeptember 27.: Magyarország—Egyesült Államok.

Temesvár. Folytatták a korosztályos sakk-világbajnokságon a küzdelmeket. A hetedik fordulóban négy magyar sakkozó ült asztalhoz. A tízéves lányoknál Lendvai győzött, a 12 éves fiúknál Polgár Judit döntetlent ért el, Almássy kikapott. A 14 éves fiúknál Polgár Zsófia remizett. (Ismert, hogy a Polgár-nővérek a fiúk között küzdenek.)

Újvidék. Ragyogóan szerepelnek a jugoszláviai ifjúsági és serdülő asztalitenisz EB-n a magyar fiatalok. A serdülőknél, a 15 évesek korosztályában a lányok a döntőbe verekedték magukat. Finalista helyre van esélyük az ifjúsági leányoknak is, akik már a legjobb 4 között vannak. Serdülő lányok az Európa-bajnoki címért mérkőznek.

Szöul. A nyári olimpiai játékok férfi kézilabdatornájának műsora. Szeptember 20.: Magarország—Dél-Korea, szeptember 22.: Csehszlovákia—Magyarország, szeptember 24.: Magyarország—Japán, szeptember 26.: Spanyolország—Magyarország.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Csillagok háborúja (f4, hnó, 8).
Kossuth: Piszkos munka (10, 12, f7, f9). Nagy zűr Kis-Kínában (f3).
Park: Nagy zűr Kis-Kínában (f4, f6, f8).
Park, Kert: Nagy zűr Kis-Kínában (9).
Komló, Zrínyi: Ász (4, 6, 8). **Komló, Kamara:** Kis maszat (5). **Mohács:** Érints meg és menj! (6, 8). **Mohács, Kert:** Break 2. (9). **Vajszló:** Úgy érezte, szabadon él (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 14.50: Zengjen a muzsika. 15.16: „. . . mert csak ki bátor, az lehet szabad . . ." 90 éve született Szalmás Piroska, zeneszerző. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.10: Nyelv és varázs. Versek. 17.30: Múltidéző. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 20.20: A külpolitikai rovat műsora. 20.50: Archívumok mélyéről. 22.00: Hírvilzg. 22.30: Vallások világhíradója, 23.00: Operaest.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népdalok. 12.30: Postabontás. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: Winnetou. Rádiójáték. 13.35: Szív. Edmondo De Amicis regénye. 14.00: Egy svájci óra. Útiműsor. 15.05: Tartós hullám. 16.05: Duane Eddy ezüst jubileuma. 17.05: Intimlista. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Gázrás. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Mi történt? 20.30: Nótás. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Rádiójáték. 21.36: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 22.00: Messze, messze . . . Régi magyar világutazók nyomában. 22.40: Gonda János szerzeményeiből. 23.10: A dzsessz története. 23.50: Egy kis éji könnyűzene.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Két szimfónia. 10.11: Rossini: Mózes. Négyfelvonásos opera. 12.40: Bioritmus. 13.05: Visszaszámlálás. 14.00: Brahms: A-moll vonósnégyes. 14.30: Olyon volt mint egy jó kedvű, fiatal medve . . . 15.00: Nagy siker volt. 16.05: Operarészletek. 16.33: XII. országos kamarazenekari fesztivál Veszprémben. 17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny Bach műveiből. Kb.: 18.10: Balett-zene operákból. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Zenetörténeti értéktár. 20.03: Kamarazene. 20.42: A Rádió Dalszínháza. 21.40: Kör-Fény-Kép-ben. Riport. 22.00: Telemann műveiből. 23.00: Europa Cantat – Pécs, 1988. Beszámoló a fesztivál eseményeiről.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétközben. 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. Kukalovagok. Rajzfilm. 9.10: Utazz velünk! 10.10: A magatartáskutatás története. Angol ismeretterjesztő film. 10.55: Képújság. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Hírek. 16.40: RTV Közönségszolgálat. 16.45: Sorstársak. 17.05: Front, kegyelem nélkül. NDK tévéfilm. 18.05: Álljunk meg egy szóra! 18.15: Reklám. 18.30: Tévétorna. 18.35: Cim-cim. 19.00: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki Mit Tud? II. előadó. 22.05: A hét műtárgya. 22.10: Tévétükör. 22.25: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Képújság. 17.55: Hírek német nyelven. 18.00: Pannon Krónika. 19.00: Ábrahám gyermekei. 19.30: Zenekar nélkül. 20.00: Képújság. 20.05: Magyar muzsikusok itthon és a nagyvilágban. 20.30: Kísértethistóriák. INSZK tévéfilm. 21.00: Híradó 2. 21.15: Ida regénye. II. rész. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Játékfilm. 21.35: Tenger, emberek, partok. 22.05: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Nagyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.30: Hírek. 21.35: Művészeti est.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 215. szám
1988. augusztus 4., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR • FOLYÓIRATTÁR • PÉCS

A tartalomból:

Az Europa Cantat vendégei (5. oldal)

Tegyék Paksra a hulladékot? (5. oldal)



Égi-földi tévéműsor egy rendszeren (3. oldal)

A Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság témavizsgálata



A megye legdélibb részén, a kisszentmártoni határban végez meliorációs munkákat a Sellyei Vízgazdálkodási Vállalat

Eddig egymilliárd forintot költöttek meliorációra

Hol és hogyan hasznosul a ráfordítás?

Megyénk az országban elsőként fogott a mezőgazdaságilag művelhető földek termőképességének intenzív javításába, amikor is negyedszázada megkezdődött Baranyában a meliorációs program végrehajtása. Aztán mégis lépéshátrányba került a megye néhány gazdasága, mert nem sikerült kellően gyorsítani a megvalósulást. Drávaszabolcson például e hónapban vonulnak fel a meliorációs gépek oda, ahova hat-hét éve kellett volna menniük, hiszen 1981-ben elkészült az indulóterv a talajjavításra (1985-ben aktualizálták a tervet, majd 1985-ben konkretizálták!). A termelőszövetkezet szántóterületének felét, 1514 hektárt érintő meliorációs munka még csak az első ütem (várható befejezése öt év múlva lesz).

– Hol és miként folyt le a melioráció, az eddig elvégzett talajjavítások rendszeres karbantartása megvalósul-e, hogyan gazdálkodtak az állami pénzzel a mezőgazdasági nagyüzemek? – többek között ezekre és még sok kérdésre keressük a választ – mondta *dr. Wilhelm József*, a dunaszekcsői tsz elnöke, a Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság tagja, aki a komplex meliorációs megyei program végrehajtásának helyzetét feltáró megyei vizsgálat vezetője.

A témavizsgálat programját a Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság múlt pénteki ülésén fogadták el. A vizsgálatban részt vevőket a tegnapi megbeszélésen *dr. Vida József* megyei elnök arra kérte, hogy elsősorban szakmai jelentést készítsenek, továbbvivő, megoldáskereső javaslataikban bátran szakadjanak el a jelenlegi bürokratikus szabályozástól.

1964-től közel egymilliárd forint az az összeg, amelyet Baranyában a meliorációra fordítottak. A most induló és szeptember végén záruló vizsgálat teljeskörű: kiterjed a tervezőre (Agrober), a kivitelezőkre (vízgazdálkodási társulatok), az üzemekre és a Megyei Tanács V. B. mezőgazdasági osztályára, valamint – ahogy *Margittai Miklós*, a TESZÖV titkárhelyettese javasolta a tegnapi ülésen – a hatósági felügyeletet ellátó Növényvédelmi Állomásra. *Dr. Halmai Endre*, a megyei tanács mezőgazdasági osztályvezető-helyettese indítványozta, hogy a témát üzemi oldalról közelítsék a vizsgálatot folytatók, térjenek ki a szakemberkérdésre, az érdekütközésekre (Agrober és a mezőgazdasági üzemek között). A vizsgálatot a városi népi ellenőrzési bizottságok végzik, az összesítő jelentést külön munkabizottság készíti el (szeptember 30-ra).

L. Cs. K.

Grósz Károly sajtótájékoztatója

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Minisztertanács elnöke szerdán az Országházban találkozott a hazai sajtó képviselőivel; tájékoztatást adott egyesült államokbeli és kanadai útjáról, s válaszolt az újságírók kérdéseire. A tájékoztatón jelen voltak – Házi Vencelnek, hazánk washingtoni nagykövetének kivételével – Grósz Károly kíséretének tagjai: *Tatai Ilona*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Gazdasági Kamara alelnöke, a Taurus Gumiipari Vállalat vezérigazgatója, *Bartha Ferenc* államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, *Kapolyi László* kormánybiztos és *Kovács László* külügyminiszter-helyettes.

Raft Miklós, a Minisztertanács Hivatalának elnöke köszöntötte a jelenlevőket, köztük Bányász Rezsőt – eddigi kormányszóvivőt –, hazánk Kanadában akkreditált nagykövetét.

Ezután Grósz Károly vette át a szót.

Bevezető nyilatkozatában megköszönte azt a gondos és figyelmes, körültekintő újságírói, szerkesztői munkát, amellyel a számunkra rendkívül fontos látogatást sikerült tükröztetni a hazai sajtóban. Ezután kiemelte annak jelentőségét, hogy az USA életében oly fontos elnökválasztást megelőzően kezdeményezték, vállalták meghívói ezt a rendkívül zsúfolt, politikai szempontból nagy jelentőségű találkozókban bővelkedő programot.

Hangsúlyozta, hogy ezt a látogatást mindenekelőtt a nemzetközi viszonyokban végbe-

(Folytatás a 2. oldalon)

Rendkívüli állapot Rangunban

Rendkívüli állapotot vezettek be szerdán a burmai fővárosban.

Az új államelnök, Sein Lwin által aláírt rendelkezés kiadását tüntetések előzték meg. Nyugati diplomaták becslése szerint Rangun központjában mintegy háromezer álarcos fiatal, főként diák vonult fel, akikhez később buddhista szerzetesek és munkások is csatlakoztak. A tüntetők Sein Lwint elítélő jelszavakat kiáltoztak.

Sein Lwin tábornokot a múlt héten választották államfővé és az egyedül engedélyezett burmai szocialista program pártja elnökévé. Elődje, U Ne Win, aki 1962-ben puccsal jutott hatalomra, az öt hónap óta folyamatosan tartó tüntetések és zavargások hatására mondott le ugyanezen posztokról.

Sein Lwint a szerdai tüntetések részvevői azzal vádolták, hogy személyesen felelős a korábbi megmozdulások véres elfojtásáért. Az állam- és pártelnök keddi beszédében gazdasági reformokat, korrupcióellenes intézkedéseket szorgalmazott.

Boeingeket bérel a Malév

Meg kell menteni a vasúti járműgyártást

Miniszteri tájékoztató közlekedésünk helyzetéről

Urbán Lajos közlekedési miniszter szerdán baráti találkozón fogadta a közlekedési szakújságírókat Magyaróvárott. Nyitott kérdések megválaszolására, félreértések tisztázására, szóbeszédek megerősítésére, illetve cáfolására adott módot a másfél órás eszmecsere.

A miniszter kérdésekre válaszolva elmondta egyebek között azt, hogy végre elhárultak az akadályok a tervezett nyugati repülőgépbérlés útjából. A Malév három Boeing 737-es gépet bérel, amelyek várhatóan még ez év októberében megérkeznek Magyarországra, s a következő menetrendi periódusban már forgalomba is állnak. Tárgyalásokat folytat a magyar légitársaság a PANAM-mal is Magyarország és az Egyesült Államok közötti járatok közös üzemeltetéséről, s egy másik, ma még meg nem nevezhető nyugati céggel közös légi áruszállítási vállalat létrehozásáról. A miniszter hangsúlyozta, hogy nyugati gépek vásárlására nincs pénz, de a tárca vezetése támogat minden olyan kezdeményezést, amely a kiselejtezendő légijárművek pótlását szolgálja.

A vasúttal kapcsolatban a miniszter elmondta, hogy megkezdődtek a Ganz-MÁVAG által gyártott villamos motorvonat üzemi próbái. A kissé drága, de korszerűnek mondható szerelvényekből a MÁV első lépésben hatvanat, a későbbiekben további mintegy kétszázat szándékozik vásárolni. A motorvonatok a főváros környéki forgalomban közlekednek majd, a HÉV-hez hasonló gyorsasággal, sűrűséggel. Urbán Lajos rámutatott: a magyar vasúti járműgyártást meg kell menteni. Ehhez – véleménye szerint – szükségesnek látszik létrehozni egy olyan részvénytársaságot, amelyet a gyártásban és az üzemeltetésben érdekelt vállalatok alkotnának.

A hajózás kapcsán szóba került, hogy a közeli s a távolabbi jövőben nincs mód, illetve pénz kikötők építésére, sőt az igen rossz állapotban lévő csepeli szabadkikötő rekonstrukciójára sem. Ez egyúttal azt is jelenti: reális a veszélye annak, hogy a most épülő pozsonyi dunai kikötő „elszívja" a magyarországi forgalmat, s az ezzel együttjáró nem kevés hasznot.

A közúti közlekedés helyzete is sok kérdésre adott alkalmat. Így például arra, miért nem épülnek gyorsabb ütemben autópályák. A miniszter utalt a már jól ismert tényre, hogy a rendelkezésre álló szerény pénzügyi keretekből csak „tűzoltásra" futja. Emiatt egyre romlik a közlekedési hálózat, így az utak állapota. Ez a helyzet már sokáig nem tartható. Mindenesetre – az elfogadható helyzet eléréséhez – az utak fenntartására a jelenleginél évente legalább 30 százalékkal több pénzt kellene fordítani, s fejlesztésükre pedig évi 2–3 milliárd forintot. Ez lehetővé tenné, hogy évente húsz kilométernyi autópálya épüljön. Arra a kérdésre, hogy vajon lesz-e autópályadíj, a miniszter válasza: egyelőre nincs döntés, de a jelek arra utalnak, hogy erre a közeljövőben nem kerül sor.



Fehérbe öltöztetik ezekben a napokban a baranyahidvégi határt. A helyi termelőszövetkezet ugyanis mészkőpor szétszórásával javítja a talaj minőségét. A port tegnap egy olyan 100 hektáros területen terítették szét a traktorosok, a borsót aratták le.

Laufer László felvétele

Grósz Károly sajtótájékoztatója

(Folytatás az 1. oldalról)

ment változás, az enyhülés folyamatának megerősödése, az eddigi előítéletek felszámolásának szándéka tette lehetővé; az a folyamat, amelynek eredményeként már nemcsak a nagyhatalmaknak jelentős a szerepük, hanem a kis országok is fontos helyet foglalnak el a nemzetközi együttműködés rendszerében.

Grósz Károly úgy ítélte meg, hogy a hazánk iránti fokozott érdeklődés egyik oka az a magyarországi szándék, amely a politikai intézményrendszer átalakítására irányul, s amelyet a májusi pártértekezlet is megerősített. Ugyancsak élénk figyelmet vált ki a nyugati országokban – így az Egyesült Államokban is –, hogy a gazdaság jelentős korszerűsítésére, a struktúra átalakítására, az irányítás modernizálására, korszerű érdekeltségi és ösztönzési rendszer kialakítására határoztuk el magunkat. Olyan tartalékok felszabadítására törekszünk, amelyek a hazai felhalmozódó magántőke mellett a külföldi tőke bekapcsolására is lehetőséget nyújtanak. Ez az az elem, amely a többi szocialista országban megfogalmazott programhoz viszonyítva törekvéseinkben nagyobb hangsúlyt kapott, s a várakozásunkat meghaladóan is nagyobb visszhangot váltott ki.

A miniszterelnök utalt arra, hogy a látogatás mostani megszervezésében szerepet játszott az Egyesült Államok belpolitikai helyzete is: az ország életében fontos, hogy a jelenlegi adminisztráció a Szovjetunió mellett más szocialista országokkal is keresse a párbeszéd lehetőségeit. Úgy látszik – tette hozzá –: hazánk nyitottsága tűnt a legalkalmasabbnak arra, hogy ezt vállalják. Személyes konzekvenciaként szögezte le: a belpolitikai helyzetben szerepet játszik az is, hogy az amerikai gazdaság nagy versenyfutásban van Japánnal, a nyugat-európai gazdasági tömörüléssel a fizetőképes, tartós piacokért. Ebben a fizetőképes, hosszú távú piacban előkelő helyen van a szocialista világrendszer, amelylyel azonban ma még nem tudnak igazán közlekedni – részben saját tapasztalatlanságuk, részben a szocialista világpiac sajátos belső törvényei, mozgásszokásai miatt.

Grósz Károly emlékeztetett arra, hogy egy magasszintű látogatásnak természetesen nem alapvető célja az üzletkötés, a pénzügyi megállapodások megkötése. Az út mégis alkalmat adott arra, hogy a kíséret három tagja: Tatai Ilona, Bartha Ferenc és Kapolyi László konkrét üzleti megbeszéléseket is folytasson.

A találkozókon felvetődő kérdéseket elemezve Grósz Károly kiemelte a demokrácia és az emberi jogok, a nemzetiségi – elsősorban a magyar–román – problémák témakörét. Az érdeklődés középpontjában mindenütt Magyarország és a szocialista közösség, mindenekelőtt hazánk és a Szovjetunió viszonya állt. Konkrétan nem kérdezték, azonban kiérződött az eszmecserékből az a kérdés: hogyan látja Mihail Gorbacsov a magyarországi útkeresést. Ugyancsak sokan voltak kíváncsiak arra: hogyan tudjuk reformvállalkozásunkat a klaszszikus marxista felfogással összeegyeztetni. Nagy érdeklődést váltott ki a leszerelés, az erőegyensúly helyzete, a szovjet csapatok magyarországi jelenléte is. Elsősorban a magyar közösségekben vetődött fel 1956, s Nagy Imre szerepének megítélése. Az Egyesült Államok hivatalos körei részéről ezt a problémát senki nem érintette – fűzte hozzá a miniszterelnök.

A tapasztalatok összegzéseként végül Grósz Károly arról szólt: útja során érezhető volt, hogy még mindig erősen uralkodik a négy évtized alatt beidegződött előítélet, a szocializmus világáról alkotott felfogás. Világrendszerünket zárt, egységes tömbnek tekintik, amelyben meghatározó, sőt egyeduralkodó az azonosság. Ezért – főleg az ott élőknek – nem tehetünk szemrehányást, hiszen az is nagy dolog, hogy egyáltalán tudnak Magyarországról – emelte ki, s felhívta a figyelmet: figyelmeztető számunkra, hogy propagandánkban sokszínűbben mutassuk be a szocializmust. Ezt a hiányosságot pótolni kell, s ebben a sajtó munkatársai sokat tehetnek. A miniszterelnök hangsúlyozta a továbbiakban, hogy a rendkívül eredményes út politikailag és gazdaságilag is csak lehetőségeket teremtett, s tőlünk függ, hogy mit tudunk kamatoztatni. Ha nem tudjuk aprópénzre váltani a politikai együttműködési szándékot, megfosztjuk az országot egy nagy lehetőségtől, amely politikai tekintélyét növelheti, nemzeti öntudatát gazdagíthatja, s gazdasági haszonnal is járhat.

– Úgy tűnik. Amerika gazdaságának dinamizmusában kiemelkedő szerepe van a szellemi produkciónak, a kutatásnak és az elért tudományos felismerés konzekvens és határozott alkalmazásának a gyakorlatban. Ez példaértékű lehet számunkra is – hangsúlyozta, majd kijelentette: – Érzékelhető volt a különbség a magyar közgondolkodás és az egyesült államokbeli felfogás között a múlt megítélésében. Nem visszanéznek, hanem előre. Ezzel szemben Magyarországon rendkívül erős a hajlam a tegnapi sebeinkbe való vájkálásra. Ez az állandó önvizsgálat gátat jelent a tettek idején.

Ezután kérdések következtek, amelyek közül az első azzal foglalkozott, hogy a kormány elnöke szerint ennek az útnak a nyomán milyen gazdasági eredmények várhatók, milyen kapcsolódási pontjaik vannak, és a politikai jellegű tárgyalások milyen feltételeket teremtettek a gazdasági együttműködéshez. Grósz Károly válaszában rámutatott: partnereink nem szánnak túl sok időt az elmélkedésre, ők is úgy ítélik meg, hogy ha a politikai kontaktusok ilyen hőfokra emelkednek, akkor azokat azonnal ki kell használni a konkrét együttműködés érdekében. Ehhez kapcsolódóan példaként említette azt a szerdán érkezett telexet, amely egy kinti beszélgetés alapján 800 szobás szálloda felépítéséhez kért telekajánlatot máris.

– Úgy tűnik – mondotta –, hogy az eddigi kezdeményezések partnereink részéről átfedik az egész struktúrát, az eddigi jelekből arra következtetek, hogy az érdeklődést felkeltettük, és most megnézik, hogy milyen lehetőségek adódnak.

A válaszadáshoz csatlakozva Tatai Ilona elmondta, hogy egyik Los Angeles-i tárgyalófelük magyarországi partnert keresett, s az akkor ajánlott bankunkban már hétfőn megjelent, s lezajlott az első megbeszélés is. Az üzletember az Ipari Fejlesztési Bankkal hozna létre betéti társulást, 50–50 százalékos részesedéssel, amely a Magyarországon jelentkező új kezdeményezések, ötletek megvalósulását segítené elő. Ehhez egymillió dollár alaptőkét ajánlott. Mások céginformációkat, illetve terménykatalógusokat kérnek bizonyos cégektől.

Elhangzott olyan kérdés, hogy van-e diplomáciai értelemben vett meghívása az amerikai elnöknek vagy a jövőbeni amerikai elnöknek Magyarországra. Grósz Károly elmondta: mindkét elnökjelölt elfogadta szóbeli meghívásunkat. Reagan urat, mint elnököt már nem hívhatjuk meg, ez részünkről már tapintatlanság lenne, de mint az Egyesült Államok nagy tekintélyű, köztiszteletben álló politikusát bármikor szívesen várjuk Magyarországon.

Grósz Károly ugyanezeket mondta el Richard Nixon és Henry Kissinger személyével kapcsolatban is, akik köszönettel és jó szívvel fogadták el a magyar kormány meghívását.

A kibontakozási program gyorsabb változatainak lehetőségéről a mostani látogatás függvényében elhangzott kérdésre a Minisztertanács elnöke többek között elmondta: én úgy érzem, hogy ebből a kapcsolatrendszerből a magyar kibontakozási programhoz sok lehetőség használható fel.

Grósz Károly szólt a nyelvoktatás, a lakosság nyelvismerete fejlesztésének szükségességéről, az ezzel kapcsolatos együttműködési szándékunkról, többek között arról, hogy létesítsünk közös egyetemet Magyarországon, ahol külföldi és magyar hallgatók együtt angol nyelven a tananyagot.

Arra a kérdésre, hogy a magyar vállalatok most már megvethetik-e lábukat az Egyesült Államok nyugati partján, *Kovács László* válaszolt. Mint mondotta: évek óta minden magyar–amerikai tárgyalás napirendjén szerepelt az az igény, hogy nyissunk képviseletet a nyugati parton, Kaliforniában. Az okok nyilvánvalóak és ismertek. Kalifornia fejlettségével függenek össze, és részben az ott élő magyar emigrációval is. Az volt az elképzelés, hogy olyan konzulátust hozzunk létre, amely kereskedelmi jogokkal, tehát kereskedelmi képviseleti jogokkal is rendelkezik. Amerikai részről azzal utasították el a kérésünket, hogy egy ilyen lépéshez a kongresszusban uralkodó hangulat nem lenne megfelelő. A változás most összefügg a magyar–amerikai kapcsolatokban érzékelhető fokozatos és folyamatos javulással, illetve azzal, hogy az Egyesült Államokban a szovjet–amerikai viszony fejlődése, illetve Kelet-Európa bizonyos felértékelődése a törvényhozásban uralkodó hangulatot kedvezően befolyásolta, tehát most már kevéssé valószínű, hogy a törvényhozás elutasítaná egy olyan képviselet létesítését, amelynek tagjai diplomáciai mentességgel nem rendelkeznek. Ez lehet kereskedelmi képviselet, lehet kamarai képviselet.

Kérdés hangzott el a küldöttség összetételéről, arról, hogy milyen meggondolásokkal választották ki a delegáció tagjait. A Minisztertanács elnöke személyre szólóan indokolta meg munkatársai jelenlétének szükségességét.

Tájékoztató hangzott el arról a nem hivatalos látogatásról is, amelyet Grósz Károly Kanadában tett. A magánkezdeményezésre történt utazás az ottani szervezők gesztusaként meglehetősen programdússá vált.

Grósz Károly elmondta, hogy a Kanada miniszterelnökével való találkozás politikai eseménnyé emelte a látogatást.

●

A sajtótájékoztatót követően bensőséges ünnepségre invitálta a résztvevőket Raft Miklós. Grósz Károly a Minisztertanács nevében megköszönte a szóvivői tisztségből leköszönő *Bányász Rezsőnek* a kormányzatban végzett rendkívül fontos, hasznos közéleti tevékenységét. Mint hangsúlyozta: új iskolát, stílust teremtett, amely által a kormányzati munkáról többet ismert meg a magyar közvélemény. Tevékenysége idején harmonikus viszony alakult ki a Minisztertanács és a sajtó munkatársai között. Meggyőződését fejezte ki, hogy új munkakörében – hazánk kanadai nagyköveteként – nemcsak a diplomácia területén, hanem a sajtóban szerzett tapasztalatait is kamatoztatja.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Budapestre érkezett London City főpolgármestere

Iványi Pálnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Fővárosi Tanács elnökének meghívására szerdán hivatalos látogatásra Budapestre érkezett *Sir Greville Spratt*, London City főpolgármestere és felesége. Kíséretében van London város két rendőrfőnöke, *Richard Saunders* és *Brian Jenkins*.

A főpolgármestert a Ferihegyi repülőtéren *Nagy Richárd*, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese fogadta. Megjelent *Leonard Vincent Appleyard*, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága budapesti nagykövete.

A főpolgármester és kísérete budapesti programja rövid városnézéssel kezdődött: a küldöttség a Várba hajtatott, s a Halászbástyáról gyönyörködött a Duna két partjának panorámájában.

A küldöttség este a Bartók Béla Emlékházat kereste fel, ahol rövid hangversenyt adtak tiszteletére.

★

-ǂ- BÉCS: Nagy erejű robbanás rázott meg egy vegyi üzemet szerdán a Bécs melletti Glaubendorfban; ketten életüket vesztették. A robbanás után keletkezett tűz elfojtására mintegy 100 tűzoltót kellett kivezényelni. Az üzemben az emberi szervezetre káros vegyi anyagokkal dolgoznak, és a robbanást követően ezekből mérgező hatású gázfelhő keletkezett. A hatóságok ideiglenesen kitelepítették az üzem környékén lakókat.

-ǂ- *MOSZKVA: Frank Carlucci amerikai védelmi miniszter szerdán moszkvai programjának befejezte után a Krím-félszigetre érkezett, és ott találkozott Andrej Gromiko szovjet államfővel.*

-ǂ- BANGKOK: Hanoi ideiglenesen felfüggeszti az indokínai háború idején Vietnamban eltűnt amerikai katonák felkutatásában Washingtonnal kifejtett együttműködését és egyelőre nem engedélyezi a vietnami átnevelő táborokból szabadult személyek Egyesült Államokba történő kivándorlását sem – jelentették be szerdán a vietnami fővárosban. A döntést azzal indokolták meg, hogy Washington ellenséges magatartást tanúsít Hanoival szemben.

-ǂ- *ATHÉN: Görögország bezáratja az Athén közelében levő Hellenikon amerikai légitámaszpontot – jelentette be szerdán Athénban a görög kormány szóvivője.*

-ǂ- MOSZKVA: Bécsben szerdán megtartották az ebben a hónapban esedékes, technikai jellegű szünet előtti utolsó ülésüket a Varsói Szerződés és a NATO tagállamainak képviselői, akik az Atlanti-óceántól az Uralig terjedő térségben levő európai fegyveres erők és hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló tárgyalások mandátumáról folytatnak konzultációkat.

-ǂ- *HAMBURG: Újabb kételyek merültek fel a hamburgi Stern hetilap szerint Uwe Barschel nyugatnémet politikus halálával kapcsolatban. Schleswig-Holstein szövetségi tartomány volt miniszterelnöke már magatehetetlen volt, amikor szervezetébe került a halált okozó altatószer – írja legújabb számában a hetilap.*

-ǂ- BÉCS: Hetekig tartó kánikula után Közép- és Dél-Európában kedden és szerdán alaposan megváltozott az időjárás: mindenhonnan hidegfrontot, heves viharokat jelentettek. Ausztriában az ítéletidő nyomán több millió schillinges károk keletkeztek. Különösen Felső-Ausztriát sújtották a viharok és a jégeső. Körülbelül 300 tetőt lesodort a szél.

★

Repülőszerencsétlenség Bulgáriában

A bolgár főváros repülőterének körzetében, felszállás közben szerencsétlenül járt JAK–40-es gép utasai között nem volt magyar állampolgár – közölték az MTI tudósítójának telefonérdeklődésére a szófiai repülőtér illetékesei.

Az illetékesek nem hoztak nyilvánosságra részleteket a szerencsétlenség okairól és körülményeiről. Így továbbra is csak annyi tudható hivatalosan, hogy a katasztrófa kedden, helyi idő szerint 17.29-kor a Várnába induló, menetrend szerinti géppel történt, amelynek fedélzetén 33 utas és a 4 főnyi személyzet volt. Összesen 14 személy élte túl – többé-kevésbé súlyos sérülésekkel – a szerencsétlenséget, őket kórházban ápolják. A szerencsétlenség okait bizottság vizsgálja.

Nagyköveti búcsúlátogatás

Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke, *dr. Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke és *Stadinger István*, az Országgyűlés elnöke búcsúlátogatáson fogadta *Karl-Heinz Lugenheimet*, a Német Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövetét, aki szerdán végleg elutazott Magyarországról.

Az Elnöki Tanács Karl-Heinz Lugenheimet a magyar–NDK kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett eredményes munkássága elismeréseként a Magyar Népköztársaság aranykoszorúval díszített Csillagrendjével tüntette ki. A kitüntetést dr. Trautmann Rezső adta át.

●



Richard Uwe nyugatnémet szakácsmester bemutatja alkotását, a párizsi Eiffel-torony cukorból készített mását az egyik Kuala Lumpur-i szállodában rendezett francia szakácsművészeti fesztivál idején

●

Mathias Rust kegyelmet kapott

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége szerdán megkegyelmezett Mathias Rust nyugatnémet állampolgárnak – jelentette be rövid közleményben a TASZSZ hírügynökség. A határozat értelmében a Legfelsőbb Tanács Elnöksége, hatályon kívül helyezve a Legfelsőbb Bíróság döntését, amely négy évi, a Szovjetunióban letöltendő szabadságvesztésre ítélte a Vörös téri leszállással ismertté vált Rustot, most kiutasította a Szovjetunióból az elítéltet.

Megfigyelők szerint Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter, aki a hét végén tárgyalt a szovjet fővárosban, vasárnapi moszkvai sajtóértekezletén már nyilván ismerte a Rust-üggyel kapcsolatos szovjet szándékokat. Ezért is nyilatkozhatott a Rust-ügy kapcsán feltett kérdésre úgy, hogy Rust ügye nem szerepelt tárgyalásai napirendjén.

Mint emlékezetes, Mathias Rust tavaly vakmerő kalandorakciót hajtott végre: Cessna típusú sportrepülőgépével Finnországból elindulva eljutott Moszkváig, ahol is közvetlenül a Vörös tér mellett landolt. Az eset valósággal sokkolta annak idején a Moszkva biztonságában teljes mértékben biztos szovjet közvéleményt, és számos bíráló cikk is megjelent a honi légvédelemnek címezve. Az eset következtében több magas rangú, a szovjet légvédelemért felelős katonatisztet leváltottak. Egyes megfigyelők ezzel hozzák összefüggésbe azt is, hogy az eset után nyugállományba helyezték Szergej Szokolov marsallt, a honvédelmi minisztert is.

656 ezer rubel csúszópénzt fogadott el a volt belügyminiszter-helyettes

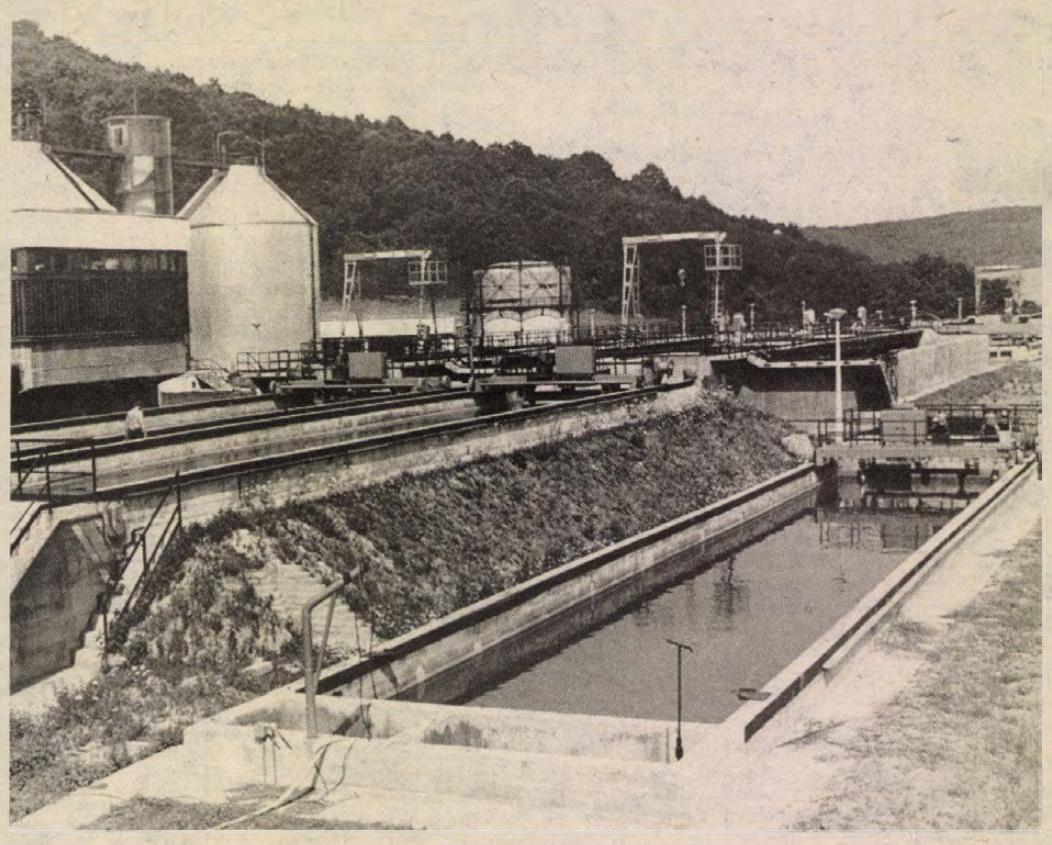
Csurbanov volt szovjet belügyminiszter-helyettes több mint 656 ezer rubel csúszópénz elfogadásáért felel majd a Szovjetunió Legfelsőbb Bíróságának Katonai Kollégiuma előtt a szeptember 5-re kitűzött perben – közölte a Szocialisztyicseszkaja Indusztrija című napilapnak adott nyilatkozatában Alekszandr Szbojev, aki a fővádló lesz a tárgyalás során.

Mint elmondta, a szovjet törvények szerint, mivel fegyveres testület tagjáról, illetve tagjairól van szó, katonai bíróság vagy jelen esetben annak legfelsőbb szerve köteles lefolytatni az ügy tárgyalását. Érvényes ez azzal együtt, hogy Csurbanovot, a hajdani főtitkár, Leonyid Brezsnyev vejét, a szovjet kormány megfosztotta rendfokozatától. Kérdésre válaszolva Szbojev kitért arra, hogy Csurbanovot korábban nem elsősorban Brezsnyevvel való rokonsága, hanem különböző tisztségeiből, megbízatásaiból adódó mentelmi joga miatt nem tudták felelősségre vonni.

A belügyminiszter volt első helyettesének javára szól, hogy a vizsgálat során együttműködött a nyomozó szervekkel és számos, előzőleg homályban maradt körülmény feltárásában működött közre.

Csurbanov mellett a vádlottak padjára kerül az üzbég belügyi szervek nyolc vezetője is, ugyancsak megvesztegetés és hatalommal való visszaélés miatt. Az ügyben 500 személy kihallgatására tettek javaslatot az ügyészi szervek. Az ügyész elmondta, hogy két személy, a volt üzbég belügyminiszter és egyik helyettese ügyében az eljárást leállították, mivel mindketten öngyilkosok lettek.

Hathónapos próbaüzem



Új szennyvíztelep Komlón

Teljesen automatizált, kétvonalas rendszer

Hamarosan az új tisztítótelep fogadja Komlón a szennyvizet. A mecsekjánosi völgyben épült, 280 millió forintos beruházás ezekben a hetekben a próbaidőszakát éli. Külön-külön már víz alatt is ellenőrizték az egyes berendezéseit, július közepétől pedig elkezdték a rendszer teljes próbáját. Egyelőre tiszta vizet engednek a medencékbe, amit — tekintettel a város ivóvízhelyzetére — nem az ivóvízvezeték rendszerből, hanem a Kaszárnya-patakból vételeznek. A sikeres tisztavizes próbát a műszaki átadás, majd a próbaüzem követheti. A nyár utolsó hónapjában már erre a telepre érkezik a város szennyvize.

Komlónak ez lesz a második szennyvíztelepe. Az első az ötvenes években épült. Naponta 3000 köbméter szennyvíz tisztítására volt alkalmas, de ez a befogadóképesség már évekkel ezelőtt nagyon kevés volt. Kényszermegoldásként három földoldó medencével bővítették a telepet, de ezek gyakorlatilag csak ülepítésre voltak jók.

Az új telep egy 270x130 méteres területen épült, s tulajdonképpen két, egyenként 7500 köbméter kapacitású szennyvíztisztító rendszerből áll. A napi teljesítőképessége tehát 15 000 köbméter és ez nemcsak azt jelenti, hogy hosszabb ideig, legalább tíz évig elég lesz a városnak, hanem azt is, hogy ha az egyik vonal valamelyik tisztítófázisa meghibásodik, az egészet át lehet kötni a másikra.

Az új telepen mechanikai és biológiai tisztítás lesz, vagyis a beérkező szennyvizet először a rácsos homokfogókra vezetik, ahol a szervetlen szennyeződésektől tisztítják meg, majd az előülepítés után a levegőztető medencékbe kerül. A levegőztetés már a biológiai tisztítás egyik fázisa, amit az utóülepítés, majd a fertőtlenítés követ, ezután vezetik a Kaszárnya-patakba. Az ülepítőkben maradt iszapot külön kezelik. A különböző folyamatok végeredményeként megszabadítják a magas víztartalmától és konténerkocsikkal a szénbányák meddőhányójára szállítják rekultivációs céllal.

A telep építését hét évvel ezelőtt kezdték. A tervezéskor legalább egyharmaddal volt kevesebb a költsége. A tényekhez az is hozzátartozik, hogy tavaly decemberben megpróbáltak egy gyors műszaki átadást — az általános forgalmi adótól tartva –, de ez erőltetett volt és meghiúsult. A mostanit egészen más reménnyel várta az a 35 dolgozó, akik részben a meglevő telepről jöttek át ide dolgozni, illetve azok, akiket már tavaly felvettek és azóta házi tanfolyamot is végeztek. A telep építészeti és gépészeti munkái befejeződtek, jelenleg az automatizációt szerelik. Az automatizáláshoz 10 millió forint támogatást adott az OMFB. A komlói, Baranyában az első olyan szennyvíztelep, amely teljesen automatizált. Az országban is kevés ilyen van. A diszpécserközpontban folyamatosan és megfelelő számú információval lehet nyomon követni a telep működését, s amennyiben valahol hiba keletkezik, nem kell kutatni az okát és helyét, azonnal elkezdhetik a javítást.

Az új telepen — amelyet a Baranya Megyei Vízmű Vállalat üzemeltet — saját laborban folyamatosan mérik, ellenőrzik majd a tisztított szennyvíz paramétereit. A meglevő két vonal mellett hagytak helyet egy harmadiknak is, tehát a jelenlegi kétszer 7500 köbméteres napi kapacitás még egyszer 7500-zal bővíthető.

T. É.

Ülést tartott a vegyészszakszervezet elnöksége

Szerdán ülést tartott a Vegyipari Dolgozók Szakszervezetének elnöksége. A testület megvitatta a munkaerő-átcsoportosítások iparági tapasztalatait, s bár a létszámleépítések a vegyiparra nem jellemzők, foglalkozott a munkanélküliség kérdéseivel is. Az ülésen részt vett Bukta László, az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnökhelyettese is.

Tarajos sül, muntyák szarvas

Állatcsere a schwerini zooval

Turistaként érkezett családjával az elmúlt héten városunkba *Zscheile Diether*, a schwerini zoo igazgatója, aki összekötve a kellemeset a hasznossal, Baranya megyei és pécsi kirándulásai mellett szakmai programokon is részt vett, melyekről a következőket mondta.

– Vendéglátóim, a pécsi állatkert szakemberei először az akvárium-terráriumba invitáltak. A nagyon szépen megtervezett, látványos bemutatótermekkel ellátott pincehelyiség Európa bármely országának dicsőségére válna. Az állatkert a helyi adottságokhoz képest szépen van rendezve, de az állatok helyzete talán kedvezőbbé válik a nemrég megindított felújítási munkák után.

– *Mondana pár szót az önök állatkertjéről is?*

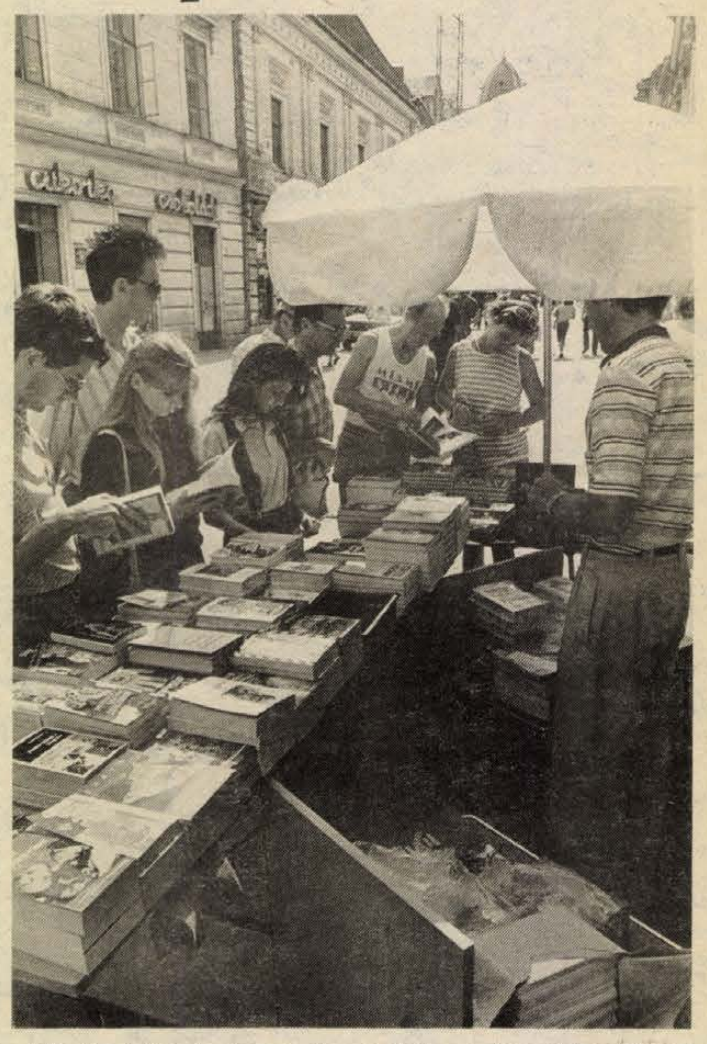
– Az NDK-ban többféle ilyen állatkertet különböztetnek meg. A schwerini a legelőkelőbb zoo kategóriába tartozik, amit az itt folyó tudományos kutatómunkával érdemelt ki. Számos országgal építettünk ki baráti kapcsolatokat, a legutóbb éppen Tallinnban tárgyaltunk a helyi szakemberekkel arról, miként is lehetne egy adott környezetben természetesebb életkörülményeket biztosítani az állatoknak. Állatkertünk 15 hektáron terül el, s mintegy 175 faj található meg. A hagyományos állatok mellett legbüszkébbek az édesvízi állatainkra vagyunk, a vidrára, a tapírra és a hódra. Évente 350 000 látogatót fogadunk, akiknek mintegy a negyede külföldi, elsősorban a közeli Hamburgból rándulnak át sokan.

– *Milyen lehetőséget lát egy esetleges cserekapcsolatban, milyen állatokat látna szívesen tőlünk?*

– Még folynak ugyan a tárgyalások, de annyit már most elmondhatok, hogy Pécsről vidrákat szeretnénk „igazolni" mivel szép, új házat építettünk nekik, de mind ez ideig, sajnos csak egy ilyen állatunk van. Cserébe 4 darab tarajos sült és muntyák szarvast tudnánk kínálni, amennyiben igény lenne rájuk. **Tóth Tamás**

Új vetélytárs a könyvterjesztésben

Híres és hírhedt könyvek



Először talán karácsony táján lehetett figyelmes a könyvet vásárolni kívánó érdeklődő néhány sátorra, alkalmi árusítóhelyre a pécsi utcákon. Észrevételezhette, hogy az úgynevezett sikerkönyvekből jóval nagyobb készlettel rendelkeznek, mint a konkurens terjesztő vállalatok. A boltok nélküli üzletgazda a Népszava Lap- és Könyvkiadó alkalmazottjainak segítségével működik. Ma is és nemcsak Pécsett.

A Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyét átfogó regionális központi iroda székhelye Pécs. A Népszava Lap- és Könyvkiadó centrumában öt ember irányítja a szakszervezetek napilapjának terjesztési szervezését, a szakszervezeti alkalmi kiadványok továbbítását, kereskedelmi forgalmazását a munkahelyi alapszervezetek és a funkcionáriusok részére, valamint saját kiadású és másoktól átvett könyvek árusítását.

Adamov László, a regionális kirendeltség vezetője mindenekelőtt büszke arra, hogy könyvterjesztési lehetőségeiket maradéktalanul kihasználva igen sok művet értékesítettek. Elmondja, hogy tapasztalataik szerint visszaesett a könyv iránti érdeklődés. Ha forintálisan nagyobb is a bevételük mint a múlt év hasonló időszakában, kevesebb könyvet adtak el. Nő a könyvek ára. Végigvezet a Kőrösi Csoma Sándor úti picinyke központ raktárhelyiségein. Ezerszámra látom Végh Antal legutóbbi két művét, valamint a Bérelhető bájak bazára ígéretes című kiadványt. Nehezen értékesíthető könyvek, jegyzi meg Adamov és biztosít arról, hogy nem használja sohasem a nem eladható kifejezést. Másra tereli a szót. Szól az évi, a Balaton déli partján másodszor megkísérelt könyvárusításukról. Másfél milliós forgalmat terveznek, szerinte idén jóval kisebb lesz az érdeklődés mint tavaly. A nyaralás alatt másra is kell a pénz...

A Népszava Lap- és Könyvkiadó pécsi központú, regionális kirendeltsége igen sokrétű munkát végez. Az „utca emberét" leginkább érintő pavilonos vagy kitelepült könyvárusítás sikere azért is külön öröm, mert igazi versenytársa a nagyobb könyvterjesztőknek. Vállalati szempontból pedig az így befolyt haszonból saját kiadású könyveket is megjelentethetnek. Ezek egyike a Híres könyvek című sorozat, melyből ez évben havonta egy mű lát napvilágot, elsősorban a középiskolás korosztály érdeklődését kívánva felhívni.

Bozsik L.

Égi-földi tv-műsor egy rendszeren, egy kábelen

Az EL~KO aduja az elektronika

Elvesztem vajon a fogadást? Barátommal fogadtam, hogy tíz éven belül Pécsett és a baranyai településeken már minden lakásban ott lesz a vezetékes tv kínálta teljes hazai és a műholdak sugározta választék. Lényeg, hogy eltűnnek a házakról az egyedi tvtetőantennák. Abban mindketten optimisták vagyunk, hogy megérjük a következő évtizedet. De vajon melyikünk a jobb jós?

Az információrobbanás és a technika rohamléptű fejlődése (egyik következik a másikból) szinte kiköveteli, hogy az egyedi tetőantennákat felváltsa a nagyközösségi antennarendszer, s ahol ez már adott, ott a következő minőségi ugrást a műholdvevő berendezés üzembe állítása jelenti. De e téren ma még inkább fehér foltokról, mint ellátott területekről beszélhetünk. S ahol már e két lényeges feltétel megvan, ott már csak egy kis lépés és máris élhet a városi televízió. E téren ugyancsak lépéshátrányban vannak a községek és a kisebb városok, de Pécs jelentős része is.

Álom ma még, hogy minden községnek – amelyik anyagilag megteheti – saját mini kábeltévé stúdiója legyen? Hogy egyetlen falu egy közösségi rendszerrel, tehát egy központi „földi" antennával és egy központi műholdvevő berendezéssel rendelkezve az otthonok színes vagy fekete-fehér tévékészülékeibe besűrítse a nagyvilágot? Ma még talán álom, de olyan, mely már a megvalósulás küszöbén áll. S ha ez már megvan, akkor a mini „stúdió" akár a falukrónika lelke is lehet, akár naponta, akár hetente is felvillanthatja, azaz házba viheti a szűkebb közösség életének jelentősebb mozzanatait. S ha ez bekövetkezik, akkor végképp el lehet felejteni a kisbírót, a falusi „bömböldét" és az amúgy is kevesek által olvasott tanácsi falragasz-hirdetményeket. S hogy a település életének rögzítése mellett a falusi tv akár a nemzetiségi hagyományok ápolásában is elévülhetetlen érdemeket szerezhet(ne), az szinte bizonyos.

Az EL~KO, azaz az Elektro–Komplex Ipari és Szolgáltató Kisszövetkezet pécsi, Mátyás király utcai központjának udvarán két műholdvevő parabola már most behozza – igaz, kísérleti jelleggel – a nagyvilágot, a Sky, a Super Channel, a TV 5 és még a moszkvai tv műsorát is. Egyik parabola sem néz az égre, mégis látja az égi műsorszóró műholdakat. Hogy ezzel a rendszerrel akár az egész pécsi belvárost is beszórhatná kábelen át műsorral? Sőt településenként kiépítve bármelyiket is? A tavaly év végén alakult kisszövetkezet az elektronikára és a villamosságra specializálta magát. Azaz, fővállalkozóként épít is, csatornázástól a tetőantenna felszereléséig mindent vállal kulcsrakész átadással, legyen az épületgépész-, -villamos-, vagy -szakipari munka. Nem titkolják, az elektronikát szánják legfőbb adujuknak, bár egyidőben sok „vasat" tartanak a tűzben, az export–import-lehetőséget is célul tűzték ki.

Talán az EL~KO hozzásegít, hogy megnyerjem a fogadást és tíz éven belül minden baranyai és pécsi otthonban a tévékészüléken behozható lesz a nagyvilág.

Murányi László



Hangolják az EL~KO műholdvevő parabolaantennáját a pécsi Mátyás király utcában. (Bakos Magdolna felvétele)

HÍREK

AUGUSZTUS 4., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DOMONKOS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.26 — nyugszik 20.15 órakor
A Hold kél 22.55 — nyugszik 13.35 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
PORTH ETELKA

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
NAGY ISTVÁN

— **Nagycsaládos és gyermekeiket egyedül nevelő** dolgozóit Meruker ajándékutalvánnyal is segíti a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. A nyári vásár apropójából kétszázezer forint értékű utalvánnyal lepte meg több gyereket nevelő munkatársaikat a kombinát szakszervezeti bizottsága.

— **Beugrás.** Nagy áldozatot vállalt Maria Teresa Uribe, a Budapesten élő chilei énekesnő az Europa Cantat egyik koncertjének megmentése érdekében. A csütörtök esti sportcsarnokbeli hangversenyen szereplő Schumann szimfóniája szólistái közül az egyik szoprán lemondta a szereplést, s a rendezőség Maria Teresa Uribét kérte fel a beugrásra, aki most a Tettyén a Székelyfonóban énekel. A művésznő kedden vállalta a fellépést, szerdán egész nap próbált, ma este negyed 10-kor Schubertet énekel a Sportcsarnokban. Emiatt a Székelyfonó előadása nem 22, hanem 23 órakor kezdődik.

*

Az Europa Cantat mai programja

Kiskoncertek délután 3 órakor: Művészetek Háza: Belcantochor Ballwill (Svájc) vezényel Josef Estermann. Ensemble Vocal Intermezzo (Franciaország) Claire Marchand — Művészeti Gimnázium: A Szovjetunió Kulturális Minisztériumának Kórusa, Valeri Polyanski. — Székesegyház: Az A7-es atelier koncertje, vezényel Erwin List és a A atelier koncertje, vezényel Maklári József. — Baptista templom: az A8-as atelier és az A5-ös atelier hangversenye, vezényel Gert Frischmuth (NDK), ill. Jordi Casas (Spanyolország).

Nagykoncert a Sportcsarnokban 21.15-kor Robert Schumann: Faust szimfónia. Az A9-es atelier kórusát és a Spanyol Nemzeti Ifjúsági Zenekart Edmon Colomer vezényli.

Lyceum templom: 20 óra: A pécsi Mecsek Kórus hangversenye.

Sétatér: 23 óra: Táncház, közreműködik a Mecsek Együttes.

Hild-udvar: 24 óra: A Pannónia Táncegyüttes estje a magyar nyelvterület néptáncaiból (beléptidijas).

A Széchenyi téri dzsámi előtt 22.30-kor: a P. Salette de Bruxelles és az Oxfordshire Youth Chamber Choir koncertje.

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Kodály: Székely fonó. Daljáték. Tettyei romok. 23 óra. — Tám László diaporáma estje. Anna udvar 22 óra.

●

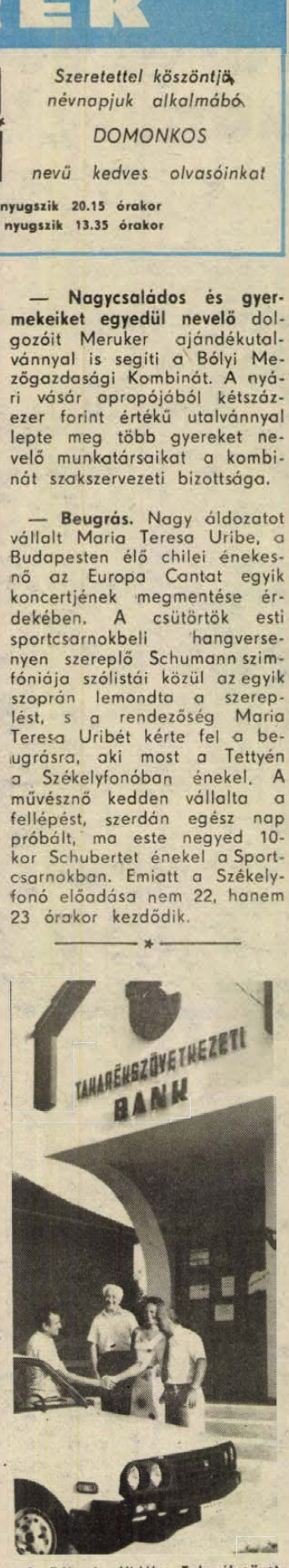
— **Újszülöttek a pécsi állatkertben.** Két „családnál" is örömteli esemény történt néhány nappal ezelőtt a mecseki állatkertben. Egy fekete bivalyborjúval és egy jávorantiloppal gyarapodott az állatállomány. A kis antilopot a gondozók nevelgetik, etetik, mivel az anyja nem mutat hajlandóságot erre a feladatra.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére csütörtök estig. Jelentős lehűlés várható. Változóan, egyre gyakrabban erősen felhős lesz az ég. Szerdán napközben főként északon, később többfelé várhatók zivatarok, helyenként jégesővel, illetve viharos széllel. A délnyugati szél tovább erősödik, éjszakától fokozatosan északnyugatira fordul és viharossá fokozódik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 17 és 22 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 21 és 26 fok között alakul.

▼

Szerda reggeli vízállások: Őrtilos 94 cm, áradó, vízhő 20,4 fok; Drávaszabolcs 126 cm, áradó, vízhő 20,9 fok; Mohács 312 cm, áradó, vízhő 21,8 fok.



A Bóly és Vidéke Takarékszövetkezet 1988. első félévére meghirdetett betétgyűjtéshez kapcsolódó nyereményakciója befejeződött. A nyereményt, a Dacia TLX személygépkocsit szederkényi lakos, Kuti János nyerte meg, aki szederkényi kirendeltségnél helyezett el betétet. (Talán ismeretes, hogy minden 10 000 Ft után adtunk nyereményjegyet.) A nyertes személynek a személygépkocsi ünnepélyes átadásáról melléklem a képet, amelyen a takarékszövetkezet elnöke, Cseperka Dezső adja át a gépkocsit.

*

Esküvő

SZUCS MARIANNA
és
FEHÉR LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy augusztus 6-án 18.30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

HUCZEK EDIT
és
HAVASI PÉTER
szeretettel értesítjük a kedves barátokat és ismerősöket, hogy augusztus 6-án 18 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

KANTLER BEATA
és
WEISZ SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 6-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Váradi A. u. 11.)

ERDŐSY ANDREA
és
Dr. NAGY ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 6-án 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

VILLÁNYI ÁGOTA
és
TÓTH ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 6-án 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)



Képünk csak látszatra humoros, legfeljebb annyiban, hogy sokszor kínjában is nevethetnékje támad az embernek.

Képünk egy sajnálatos eset következménye. Megírtuk, néhány tojás zúdult nemrégiben egy békés pécsi nyári estén egy szelíden énekelgető külföldi kórusra. Ez alkalommal csak a tojások sebesültek meg. Csak a tojások?

Képünk a helyszínen készült, az üzletvezető elmondása szerint egyik vendége csinálta a Tojászápor feliratú táblát. Bizhatunk benne, hogy nemhiába. Annak ellenére is, hogy egy tábla nem csinál nyarat, ugyanakkor egy-két tettét végig nem gondoló ember elronthat egy nyarat, egy pécsi, különleges, Europa Cantat-os nyarat is.

Bozsik L.

*

Baranyai termékbemutató Kútahyában

Baranyai termékekből nyílt bemutató tegnap Kútahyában, Pécs törökországi testvérvárosában, ahol július 8-a óta zajlik és augusztus 8-ig tart a hagyományos helyi vásár. A magyar kiállítás, melyet a Mecsek-Tourist és a Hungexpo közösen rendezett, 100 négyzetméter alapterületű csarnokban kapott helyet, ahol termékek és tablók segítségével bemutatkozik a Pécsi Dohánygyár, a Bázis Dél-dunántúli Építőipari Vállalat, a Pécsiterv, az ország más tájairól a Pannónia Csepel Külkereskedelmi Közös Vállalat és az EAG nyíregyházi Univerzil gyáregysége, valamint az Országos Piackutató Intézet által képviselt további 8 cég.

A július 8-i nyitáson Pécset és Baranyát *dr. Bognár Zoltán*, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese képviselte, ezúttal *Trényi József*, a Mecsek-Tourist kiállításszervező irodájának vezetője, és *dr. Kéri István*, a Magyar Gazdasági Kamara dél-dunántúli bizottságának titkára utazott Kútahyába, ahol üzleti, szakmai találkozókat igyekeznek szervezni a kiállítók és az ottani gazdaság képviselőivel, továbbá felhasználják az alkalmat idegenforgalmi hírverésre is, felhívva a figyelmet Magyarország és Pécs-Baranya turisztikai lehetőségeire.

— **Belépődíjak.** Az Europa Cantat színes forgatagában, az ingyenes előadások között feltűnő a két belépődíjas rendezvény. A Mecsek Kórus mai hangversenyének bevételét az erdélyi magyar menekültek támogatására ajánlotta fel. Az eredeti magyar táncokat bemutató Pannónia Táncegyüttes pedig minden száz forint bevételből 10 forintot juttat a menekülteknek. Az összeg nagyobb részét kénytelen kiadásainak fedezésére fordítani, hiszen a díszlet, s az egész műsoruk önköltséges.

— **Földút helyett aszfaltozott úton** járnak két hete Sellyén az új családi házas terület néhány utcájában. Közel két kilométer hosszú új utat, illetve új aszfaltszőnyeget kapott Sellye kilenc utcája.

— **Hidfelújítás.** A Bolond úti völgyhíd felújításán dolgoznak a Közúti Építő Vállalat munkásai. A közeli napokban kezdik el a technológiailag legérdekesebb feladatot, egy speciális szigetelő réteg lefektetését. A munkálatok befejezése szeptember végére várható.

— **Óriási a kereslet a BVM által készített E-gerendák és a PK-födémpallók iránt.** A hirdi telepen évente 300 ezer folyóméter E-gerendát és 30 ezer négyzetméter PK-födémpallót gyártanak. Teljes kapacitással dolgoznak a gyártósorok, de a termékek kétszeresét is el tudnák adni.

— **Együttműködés az NSZK-val.** Üzleti tárgyalások folynak a Kisipari Termeltető Vállalat dél-dunántúli kirendeltsége és a nyugatnémet Schittko cég között. Ha létrejön a szerződés, a pécsi kisiparosok egyebek között rézkilincseket, kopogtatókat, szíjgyártók termékeit és CP elektromos gyújtókészülékeket szállítanak partnerüknek.

☎ 15-000

Talán tragédiát előzött meg egy fiatalember lélekjelenléte — közölte egy olvasónk. A történet a következő: július 21-én délelőtt fél 11 órakor a Szekszárd felől érkező autóbusz a Zsolnay-dombon összekoccant egy kamionnal. Az autóbusz visszapillantó tükre letört és fejbe verte a gépkocsivezetőt, aki eszméletét vesztette. Közben az autóbusz tovább gurult a forgalmas Zsolnay úton. Az egyik utas felismerte a helyzetet és gyorsan cselekedett, a járművet a Zsolnay-gyár előtti autóbuszöbölbe kormányozta. Olvasónk ezúton fejezi ki köszönetét az ismeretlen fiatalembernek, aki talán karambolok sorozatát háritotta el azon a délelőttön.

(A Pannon Volántól kapott információ szerint az autóbusszvezető az Alba Volán dolgozója Dunaújvárosban, az ismeretlen fiatalemberről pedig nincsenek információik.)

04-05-07

Erdőtüzek, avartüzek. A hét első három napján harminc esetben riasztották a tűzoltókat Baranyában. Többnyire a száraz avar és az erdősávok aljnövényzete fogott tüzet, de Drávapalkonyán, Kővágószőlősön a csemetés, Szürben a fenyveserdő is lángra lobbant. A károk eddigi becslés szerint együttesen 80 000 forint értékűek.

Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1988. augusztus 2-án megtartott július havi lottó jutalomsorsolásról, valamint a „Fortuna ráadás" jelmondattal meghirdetett akció keretében a július havi jutalomsorsoláson nyertes előfizetéses lottószelvények között megtartott rendkívüli sorsolásról. A jutalomsorsoláson a 27. heti szelvények vettek részt.

FIGYELEM!

A „Fortuna ráadás"-t — az egyszobás lakrészt a keszthelyi társasüdülőben, 100 000 forintos lakberendezési utalvánnyal — a 79 021 336 számú lottószelvény tulajdonosa nyerte.

▼

A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

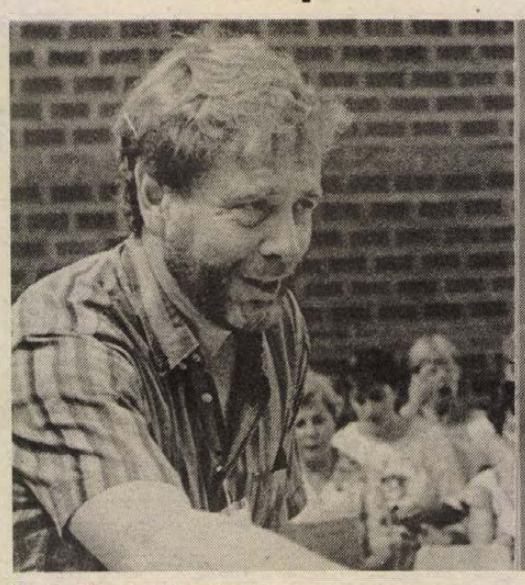
A Vásárlási utalvány (3000 Ft)
B Dacia 1310 TLX típusú személygépkocsira szóló utalvány
C Wartburg Special típusú személygépkocsira szóló utalvány
D ZX Spectrum típusú számítógép, TEC 5132 VR színes tévével, ZX Sinclair Spectrum típusú mikrodrive-val, mikrodrive kazettákkal
E Trabant Combi típusú személygépkocsira szóló utalvány
F AKAI VS 6 típusú videómagnó kazettákkal
G ZX Sinclair Spectrum 128 típusú számítógép ICE 1040 típusú színes tévével, Philips AM adatbeolvasóval, 2 darab joystickkal, kazettákkal
H Sharp VCB 311 típusú videómagnó kazettákkal
I Intersonic STPR—5000 típusú kétkazettás, lézer lemezjátszós rádiómagnó kazettákkal, lemezekkel
J Schneider 2500 RC típusú kétkazettás midi hifi-torony kazettákkal, lemezekkel
K ELIN MIK 2715 típusú mikrohullámú sütő
L Varia utalvány (75 000 Ft)
M Zenesarok utalvány (20 000 Ft)
N Otthon lakberendezési utalvány (50 000 Ft)
O Hang-fény utalvány (50 000 Ft)
P Szerencse utalvány (40 000 Ft)
Q Iparcikk utalvány (25 000 Ft)
R színes tv-utalvány (30 000 Ft)
S Sanyó M—9704 típusú sztereó rádiómagnó
T Vásárlási utalvány (10 000 Ft)
U Vásárlási utalvány (7000 Ft)
V Vásárlási utalvány (5000 Ft)
X Vásárlási utalvány (4000 Ft)

2 495 137	r	2 586 394	t	81 014 581	q
2 499 940	x	2 591 197	r	81 024 187	n
2 504 743	t	2 600 803	v	81 028 990	v
2 509 546	p	2 610 409	s	81 033 793	t
2 514 349	r	2 620 015	x	81 043 399	v
2 528 758	t	2 629 621	x	81 048 202	p
2 538 364	s	2 634 424	x	81 053 005	o
2 543 167	u	2 644 030	t	81 057 808	q
2 552 773	x	2 648 833	o	81 062 611	t
2 562 379	r	2 653 636	x	81 067 414	x
2 567 182	u	2 663 242	x	81 081 823	x
2 571 985	x	2 668 045	p	81 091 429	m
2 576 788	x	2 672 848	x	81 096 232	n
2 581 591	x	2 687 257	l	81 101 035	x
2 711 272	v	2 696 863	x	81 115 444	x
2 716 075	x			81 120 247	x
2 725 681	x			81 129 853	x
2 730 484	v			81 134 656	x
2 735 287	t			81 153 671	x
2 749 696	s			81 182 686	x
2 759 302	x			81 192 292	v
2 764 105	u			81 197 095	m
2 768 908	x			81 206 701	u
2 778 514	u			81 216 307	q
2 783 317	o			81 221 110	x
2 788 120	q			81 230 716	u
2 792 923	m			81 249 928	r
2 797 726	r			81 254 731	r
2 812 135	s			81 259 534	u
2 826 544	s			81 264 337	p
2 836 150	s			81 269 140	r
2 860 165	x			81 273 943	s
2 874 574	s			81 287 746	t
2 884 180	v			81 288 352	u
2 903 392	v			81 297 958	x
2 922 604	v			81 302 761	x
2 932 210	r			81 317 170	u
2 946 619	s				
2 951 422	x			83 007 826	x
2 956 225	n			83 022 235	n
2 961 028	s			83 027 038	p
2 970 634	q			83 031 841	r
2 975 437	v			83 036 644	r
2 980 240	x			83 041 447	t
2 985 043	m			83 051 053	i
2 994 649	s			83 055 856	n
				83 060 659	u
				83 070 265	s
				83 094 280	x
				83 113 492	t
				83 118 295	t
				83 127 901	p
				83 132 704	x
				83 137 507	x
				83 142 310	x
				83 151 916	n
				83 156 719	s
				83 195 143	r
				83 219 158	r
				83 228 764	u
				83 233 567	x

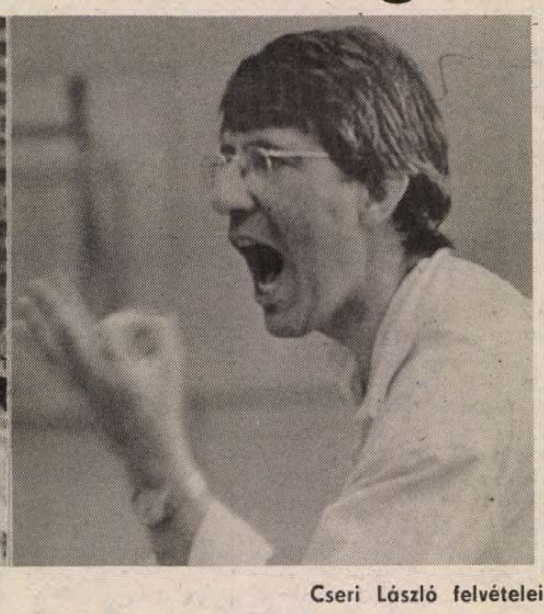
A MECSEK-FÜSZÉRT
és a
„BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT
a pécs—harkányi főútvonal és a Lvov-Kertváros mellett épülő
autós bevásárló központba
SZOLGÁLTATÓ VÁLLALKOZÓ TÁRSAK
jelentkezését korlátozott számban várjuk:
— ötvös-vésnök,
— férfiszabó,
— női szabó,
— táska- és cipzárjavító,
— üvegező,
— optikus-látszerész.
Bővebb felvilágosítással a „Baranya" Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. sz. alatti központjában, a titkárságon szolgálunk.
MECSEK FÜSZÉRT
BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT

KONZUM ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér
NYÁRI VÁSÁR 40% ENGEDMÉNNYEL
aug 13-ig
Ajánlatunk:
Bakfis vászon nadrág 736 Ft helyett 442 Ft-ért,
Bakfis vászon kosztüm 2010 Ft helyett 1210 Ft-ért,
Gyermek vászon nadrág 250 Ft-os,
szövet zakó 290 Ft-os REKLÁMÁRON!
Női Wrangler póló 535 Ft helyett 321 Ft-ért,
Bakfis póló (necc mintás) 472 Ft helyett 283 Ft-ért,
Flitteres bakfis póló 847 Ft helyett 508 Ft-ért,
Kamasz ing (márvány mintás) 480 Ft helyett 288 Ft-ért,
Bakfis szoknya (márvány mintás) 440 Ft helyett 264 Ft-ért,
Női fürdőruha (egyrészes) 1020 Ft helyett 612 Ft-ért,
Kismama fürdőruha 286 Ft helyett 148 Ft-ért,
EGYES NŐI RUHÁKAT, KOSZTÜMÖKET, NŐI ÉS GYERMEK SZANDÁLOKAT IS KÍNÁLUNK ENGEDMÉNNYEL, AMÍG A KÉSZLET TART!
KONZUM ÁRUHÁZ KONZUM

Az Europa Cantat vendégei



Erwin List és Timothy Brown



Cseri László felvételei

Karnagy Angliából

– De gyönyörű napsütés tombol önöknél! – huppan le a Palatinus Hotel egyik karosszékébe *Timothy Brown*, az Europa Cantat 14-es számú zenei műhelyének vezetője. – Nálunk otthon igen ritkán van ilyen forróságban részünk, és ezért én most nagyon élvezem – jelenti ki örömmel.

A cambridge-i egyetemen tanít, két kórust vezet. Itt Pécsett Bernstein Chichester Psalm művét tanítja meg, a magyar, nyugatnémet, spanyol, dán, katalán, angol és egy új-zélandi résztvevőkből álló műhelynek. Meséli, igen jól haladnak a számára is kedves művek, a kórustagok könnyen, gyorsan tanulják.

– Hogy van megelégedve a pécsi kórustalálkozóval, milyennek találja a várost, a pécsi kórusokat?

– Jól szervezett a találkozó, a feltételek is biztosítottak a munkához. Nyelvi nehézségek azért adódnak, de attól eltekintve mindenről elismerően szólhatok. A kórusok kiemelkedő színvonalúak, a város, amennyire e pár nap alatt megismerhettem, nagyon szép. Úgy tapasztaltam, hogy az itt lakók igen szívélyesek, vendégszeretők.

– Brown úr járt már Magyarországon?

– Most vagyok itt első alkalommal, de lehet, hogy nem utoljára. Szívesen jönnék vakációra Magyarországra, kár, hogy ilyen messze van; az útiköltség is meglehetősen sokba kerül. A szabadidőm sem túl bőséges, mivel az egyetemen kívül is sokat dolgozom. Mielőtt eljöttem Angliából, több mindent olvastam az önök országáról. Kíváncsi vagyok Budapestre és a Balatonra is.

– Mit csinál Pécsett, amikor nem dolgozik vagy nem hallgatja a kórusokat?

– Sétálok, szeretném minél jobban megismerni a város minden zegét-zugát. És minden adandó alkalommal fagylaltot eszem, mert roppant finom és nagyon olcsó!

A strasbourgi zenemester

Csütörtökön a Székesegyházban műhelykoncert keretében adja elő a 7. atelier Francis Poulenc G-dúr miséjét. A karnagy: *Erwin List*, a strasbourgi egyetem zeneművészeti fakultásának professzora.

Atlétatermetű, energikus férfi, amellett közvetlen és igen jó kapcsolatteremtő. Egy karnagynál nem mellékes tulajdonság.

– Hogy van megelégedve a műhelyével? – kérdeztük a tanácselnöki fogadáson.

– Nagyon jó szellemű, tehetséges társaság. Főként újzélandiak, dánok, spanyolok, belgák és természetesen magyarok.

– Milyen módszerrel tanít? Elegendő lesz egy hét a felkészülésre?

– Nincs különösebb receptem. A lelkükre van bízva, ez a legjobb módszer. Én például nem tudok jól angolul, eleinte zavarban is voltam. De az új-zélandiak olyan kitűnő muzsikusok, hogy szavak nélkül is kitűnően megértjük egymást. Az idő azonban kevés, de hát nem szabad maximalistának lennünk. Beleadunk mindent, de csodát nem várhatunk. Bízom a sikerben. Ez nagyon nehéz mű, valamennyien most találkoznak vele először.

– Karnagy úr járt már Magyarországon?

– Hogyne! Pécsen is harmadszor vagyok. Nagyon jól ismerem és igen nagyra becsülöm a magyar kóruskultúrát.

– Idehaza mi egy kicsit pesszimistábbak vagyunk. A csillogó felszín alatt virul a sekélyes műdalok, és óbégatás kultusza.

– Ne higgye, hogy csak maguknál van így – mondta a karnagy. – Nálunk már népies műdalokat sem énekelnek. Egy ideig még mentek a sanzonok, de már az sem kell. Gépiesedik, amerikanizálódik a zenei kultúra. Volt egy kitűnő tanítványom. Elvégezvén az egyetemet, elment egy jól fizető rock-zenekarba, és most egy ujjal bökdöi a szintetizátort.

– List úr, ön netán rokonságban áll a mi Liszt Ferencünkkel?

Elneveti magát. – Sajnos semmi közöm sincs a családjához.

B. A.—H. J.

Magyar filmek nemzetközi rendezvényeken

Szabó Ildikó Hótreál című filmjét hívták meg a Locarnóban augusztus 4–14. között lezajló nemzetközi fesztiválra.

Mészáros Márta alkotásaiból retrospektív vetítéssorozatot rendeznek augusztusban Londonban. A National Film Theatre szervezte programban a rendezőnő életművéről átfogó képet kap az angol közönség. Láthatják többek közt az *Eltávozott nap*, az *Ők ketten*, a *Kilenc hónap*, az *Örökség* és a *Napló szerelmeimnek* című filmeket.

Áremelés előtt és után

Mi újság a hűtőláda-fronton?

Augusztus 1-jétől a hazai gyártmányú hűtőszekrények árai 4—5 százalékkal, a kombinált hűtőszekrényeké 7—8 százalékkal, a fagyasztóládáké 7,7—12 százalékkal emelkedtek.

Körülnéztünk a pécsi szaküzletekben, áruházakban, valamint a nagykereskedelemnél, hogy milyen az ellátás hűtőszekrényekből, valamint fagyasztókból — ha már felemelték a fogyasztói árat — s megkérdeztük, hogy a közeljövőben mire számíthatnak a vásárlók.

Konzum Áruház, műszaki osztály. Magyar gyártmányú hűtő-, illetve fagyasztókészülék nemcsak az áruházban, de még raktáron sincs június óta. Mint megtudtam, előtte is csak mutatóba akadt egy-egy darab. Ma a választék — más üzletekhez viszonyítva — még jónak mondható. Van néhány, kétcsillagos, 150 literes Szaratov, 240 literes Csinár és Minszk 15-ös hűtőszekrényük. Az elmúlt két hét alatt Szaratovból 50 fogyott el.

Fészek Áruház. Ha valaki netán már elfáradt, hogy a várost járja hűtőláda után, ide még betérhet, s vásárolhat is. Van még tíz, Gorenje típusú, 210 literes hűtőládájuk. Jugoszláv import készülékből az idén még várnak ezer darabot. Ezenkívül kapható még itt 125 literes szovjet import fagyasztó szekrény, ebből 300 van raktáron.

Baranya Kereskedelmi Vállalat. Pécsett, a Mecsek, a Szliven Áruházba, a Diana téri kisáruházba, valamint öt szaküzletbe szállítanak. A beszerzés többcsatornás, több nagykereskedelmi vállalattól, valamint a Szovjetunióból, közvetlen áruházi cserekereskedelemben, és jugoszláv importból. S milyen a kínálat a vállalat pécsi boltjaiban? Ha azt vesszük, hogy az egyik legjobban ellátottnak tekinthető szaküzletben, a 21. számú Széchenyi téren most egyáltalán semmilyen hűtő- és fagyasztóberendezés sem kapható, illetve a Baranyaker boltjai közül mindössze a Kossuth Lajos utcai 22. számú szaküzletben van öt darab szovjet, Csinár 3. típusú hűtőszekrény, akkor nyugodtan elszomorodhatunk. A Baranyaker évi megrendelése hétezer hűtő- és fagyasztóberendezés volt, ennek mintegy 45 százalékát már leszállították.

Titán Kereskedelmi Vállalat megyei kirendeltsége. Hűtő- és fagyasztóberendezésekből a vállalat igénye az idei évre 50 ezer lett volna — ez négy megyére értendő — ebből 38 ezret igazolt vissza a jászberényi hűtőgépgyár, s július végéig 20 ezret szállítottak le. Ebből Pécsre 30 százalék jut. Hogy raktáron mi van? Semmi. Például a Titán Kossuth Lajos utcai szaküzletében nemcsak magyar, de még import hűtőláda sincs. Esetleg egy-két hűtőszekrény akad. A hiányt jugoszláv importból igyekeznek pótolni. Ígéret van, hogy augusztustól folyamatos lesz az ellátás.

Marton Gyöngyi

Szépülő városrész



Játszóteret alakítanak ki a Hajas Imre utcában — Fotó: Gondos Nóra

Játszótér, park a Rózsadombon

Parkosítják Pécsett a Hajas Imre utca nyugati részét. A négyszintes házakkal körülölelt belső téren sakkasztalokat, ivókutakat építenek a Kertészeti és Parképítő Vállalat munkásai. A padokat, a homokozót és a hintákat úttal kötik össze, a többi részt befüvesítik, befásítják. Az egész területre 105 fát és cserjét telepítenek, és elhelyeznek hét kerti szeméttárolót is. Várhatóan a hónap végére elkészül a játszótér, ahol kedvükre homokozhatnak, hintázhatnak a gyerekek.

Ezt követően a leendő orvosi rendelő környékét füvesítik, ültetik be virággal, fával. Jelenleg a talajelőkészítést végzik. Elsimítják a területet, kiszedik az építési törmelékeket a Bázis Dél-dunántúli Építő Vállalat szakmunkásai. Ezután terítik szét a termőföldet a kertészek, építik meg a homokozót, állítják fel a sakkasztalokat, a padokat. Az Illyés Gyula úton a lakók társadalmi munkában tisztították meg a talajt a törmelékektől, szedték össze a szemetet, ásták fel és gereblyézték el az altalajt. A termőföldet elterítették, így a későbbiekben gyorsabban lehet fákat, cserjéket telepíteni.

Ebben az évben a Kertváros ezen új részén 15–16 000 négyzetméteren alakítanak ki parkot a Kertészeti és Parképítő Vállalat szakemberei. A beruházó a Pécs Megyei Városi Tanács, a lebonyolító pedig az UNIBER. Ötmillió forintba kerül az Illyés Gyula út nyugati oldalának, és a Hajas Imre utca belterületének parkosítása.

Új ajánlatok, régi ötletek

Tegyék Paksra a hulladékot?

Nincs olyan nap, hogy ilyen vagy olyan formában ne kérdeznék meg olvasóink: mi újság Ófaluban? Érthető a kíváncsiság, hiszen tán először fordult elő az utóbbi évtizedekben, hogy egy helyi közösség befolyást tudott gyakorolni a központi döntésekre. Szakmánk törvényein túl a folyamatos tájékoztatás mellett szól a Népfront–KISZ környezetvédőinek legutóbbi állásfoglalása is, mely szerint a radioaktív hulladékelhelyezés tárgyában valamennyi alternatívát meg kell vizsgálni.

Miközben államigazgatási vonalon egyelőre „függ" az eljárás, két érdekes szakmai ötletről érkezett hír.

A budapesti székhelyű „Manager" Vállalkozásszervező Kisszövetkezet július 14-én ajánlatot tett a Paksi Atomerőmű Vállalatnak sugárzó hulladékok elhelyezésére.

„Abból indulunk ki, hogy önök majd csak akkor fogadják el ez a know-how-unkat, ha a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség mindenféle szempontból biztonságosnak ismeri el az általunk bemutatandó kísérleti elhelyezést, és ha az elhelyezésre általunk javasolandó terület mai kezelői – műszaki szempontból – nem tehetnek olyan mértékben megalapozott kifogást, ahogyan ez most történik Ófalu képviselői részéről" – olvashatjuk a dokumentumban.

A kisszövetkezet fővállalkozónak ajánlkozik, érdemi együttműködést, kísérleti területet és műszereket kér a PAV-tól, ennek fejében az ófalui beruházás feléért hajlandók volnának a hulladékelhelyezést megoldani.

Igen ám, de hol? *Dr. Michaletzky Vilmos* elnök szerint *bárhol*, hiszen az általuk felajánlott műszaki megoldás úgymond olyan tökéletes, hogy minden rezgést, csúszást, vízzel való érintkezést kibír. Megoldásuk titkát – amely „józan paraszti ésszel" született —, csak akkor hajlandók elárulni, ha garanciát kapnak arra, hogy rendelkezésre áll a pénz a megvalósításra. Azt viszont vállalják, hogy a sikertelenség bizonyítása esetén nem kérnek egy fillért sem.

A PAV nukleáris igazgatója és sugárvédelmi osztályvezetője udvarias, de határozott hangú levélben visszautasította az ajánlatot, mondván: „Nincs okunk a tervezett helyszínen, illetve technológián változtatni."

A másik ajánlat magából a Paksi Atomerőműből érkezett. Mérnök szerzője – aki kilétét munkaügyi okokból egyelőre nem kívánja nyilvánosság előtt föltárni – eredeti ötlettel állt elő: ha a paksi terület alkalmas az atomerőmű létesítésére, miért ne volna alkalmas egy sokkal kisebb radioaktivitású másodlagos hulladéktemető befogadására? Pakson a legnagyobb veszélyt a hidrogeológiai viszonyok jelentik, de a tervezett 1000-es blokkok alatt is talajcserét kell végrehajtani, ez volna a megoldás az izotóptemető esetében is. Tehát „a fentiekből logikusan következik, hogy mihamarabb ki kell jelölni az erőmű környezetében sík terepen (lehetőleg a szeizmológiai vizsgálatokat is alapul véve) a telephely létesítésére optimális területet", ki kell alakítani az új blokkok építéséhez kapcsolódó helyi hulladékelhelyezési követelményrendszert. Meg kell tervezni a szükséges talajcserét, a tereprendezést és rétegzést, s egy olyan alakú építményt, amely akár 1000 év múlva is magára vonja a figyelmet. (Tehát nem „felejtődik" el.) A mérnök számításai szerint a beruházás költségei így több százmillió forinttal olcsóbbak lennének az ófaluinál.

A „Manager" Kisszövetkezet tárgyalt az ófalui társadalmi bizottság képviselőjével, Wekler Ferenccel, hogy esetleg a Soros Alapítvány 10 millió forintos támogatásával végezzék el a kísérletet, amelynek során az összes rizikótényezőnek kitennék az ajánlott tároló-edényeket. Az ófaluiak ezzel az ajánlattal természetesen nem tudnak mit kezdeni, így most ez is Mohamed koporsójaként lebeg az ófalui vitában.

A másik megoldási javaslatot a hírek szerint újításként kívánják benyújtani a PAV-nál.

Mindkét ötlet alapja az a – paksiak által is hangoztatott – feltételezés, hogy radioaktív hulladékot elvben bárhol el lehet helyezni. Ezzel szemben áll egyes szakértők ismert véleménye – és a NAÜ ajánlása –, mely szerint a geológiai környezetnek önmagában is alkalmasnak kell lennie a radioaktív szennyeződés meggátolására.

Havasi János

Információk

Közérdekű

A Nevelési Központ sportegysége értesíti úszó vendégeit, hogy 1988. augusztus 5-én 15—17 óráig, és augusztus 6-án 8—13 óráig verseny miatt zárva tart.

Szeretettel várom kedves vevőimet a Búza téri piac belterületén épült pavilonsorban! Kötöttés divatáru, garancia, cserelehetőség, méretre készítés! Akciók és kedvezmények hetente egy alkalommal. Éva kötöde.

Áramszünet lesz augusztus 5-én 8—13 óráig Pécsett, a Tettye-dülőben, valamint a Szőlő utcában a Kalinyin út feletti részen.

Rendezvények

A magyar származású amerikai professzor, dr. George Jávor „Szemtől szembe a rákkal" címmel magyarul most megjelent kötet szerzőjének előadására kerül sor augusztus 6-án 18 órai kezdettel a pécsi Jókai utca 13-as szám alatt.

A népszerű jugoszláv Ságor együttes két koncertet ad augusztus 6-án a harkányi művelődési házban. Az előadások este fél nyolckor és fél tizkor kezdődnek.

Közlemény

Horgászoknak. A Siklós és vidéke horgászegyesület 1988. augusztus 7-én 6—11 óráig tagjai részére halfogó versenyt rendez a mattyi tavon. Nevezés a helyszínen reggel 6 óráig. A verseny napján napkeltétől a verseny befejezéséig más egyesület tagjai nem horgászhatnak.

Rendőrségi közlemény

A Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi osztály bűnüldözési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik 1988. július 16-án 23 óra körüli időben Pécs, Munkácsy Mihály utca és a Széchenyi tér sarkánál lévő Mini Centrum illatszerboltnál látták, amint egy férfi kitépte az ott közlekedő fiatal nő nyakából nyaklláncát, majd a cselekmény elkövetése után a helyszínről elszaladt.

Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. II. 83. számú hivatalos helyiségében, vagy a 11-666/1396-os telefonon.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Félnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán, csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden kábítószerfogyasztással kapcsolatos problémára.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

— FÉRFI és NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT,

— KOMPRESSZORKEZELŐT,

— ÉRETTSÉGIZETT VEGYSZERADAGOLÓKAT.

Jelentkezni lehet:

a vállalat munkaügyi osztályán,

Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat

(Pécs, Dr. Doktor S. u. 14.)

közgazdasági osztályvezetőt keres szakirányú

egyetemi végzettséggel.

ADIDAS-ÁRU A CENTRUMBAN!

Női fürdőruha, egyrészes,	1750 Ft,
Női fürdőruha, kétrészes,	1450—1500 Ft-ig,
Felnőtt jogging	1720 Ft,
Kamasz- és felnőttmelegítő	2250—2400 Ft-ig,
Férfimellény	910 Ft,
Jogging felső	1150—1200 Ft-ig,
Cipő	2400 Ft.

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT A DIVAT- ÉS CIPŐOSZTÁLYUNKON!

PÉCSI Centrum Áruház

A szerkesztőség postájából

Drágult a közületi videózás

A Dunántúli Napló 1988. július 1-i számában megjelent „Árcsökkenés a videótékában" című hírhez az alábbiakat kívánom hozzáfűzni. Feltételezem, hogy a „videótéka" alatt a pécsi Boltív-közben található videófilmkölcsönzőt értheljük, mely azonban nem a MOKÉP, hanem a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat kezelésében működik.

Itt viszont július 1-től nem változott a lakossági kölcsönzők részére a bérleti díj — mint ahogy az a fent nevezett hírben szerepel — ezzel szemben a közületi kölcsönzők (vendéglők) részére az eddigi 175 forintról 300 forintra emelkedett az egynapi kölcsönzés összege tőkés országból származó filmek esetében. Ez az összeg az 1987. december 31-i bérleti díjnak a kétszerese. Természetesen ebben benne van a forgalmi adó is, mely állítólag a későbbiek folyamán visszaigényelhető.

Közületek, vendéglők esetében ezenkívül még napi 80 forint szerzői jogdíjjal is kell számolni a költségek tekintetében. Így erősen megkérdőjeleződik a közületi videózás gazdaságossága. Példának okául egyetlen hétvégi videózás költségvonzata két film kölcsönzésekor 1360 forint.

Eisenmann István
7628 Pécs
„Kikelet falatozó"
Baltika utca 2.

Nem ad meleget a „Hévíz"

1988. június 23-án a lakásunkban használt „Hévíz" típusú gáz vízmelegítő meghibásodott. A bejelentésre a gázmű szerelője megjelent és megállapította, hogy a vízmelegítő kazánja meghibásodott, ki kell cserélni, melyet június 30-ra ígért meg.

Ezen a napon kaputelefonon közölték, hogy nincs cseredarab, érdeklődjünk telefonon pár nap múlva. Ma, amikor a levelet írom, kerek egy hónapja nincs cseredarab a gázműnél, illetve a javítás a mai napig nem történt meg.

Többszöri telefonérdeklődésre mindig azt válaszolták, hogy a gyártótól nem kapnak alkatrészeket az ilyen típusú vízmelegítőhöz. Érdeklődtem a „FÉG" budapesti gyárában, ahol közölték, hogy a „Hévíz" készüléket már 10 éve nem gyártják, sőt alkatrészpótlási kötelezettségük sincsen. A „Hévíz" vízmelegítőt emlékezetem szerint 1978. évben szerelték fel a lakásban, és ha jól számolok, már akkor leálltak a gyártásával. Ha esetleg lesz alkatrész, akkor a javítási költség 1988. évi áron kb. 2500 forint, mivel az 1987 decemberében beépített új kazánt 2000 forintért szerelte fel a gázmű. Ha a készülék tényleg nem javítható, akkor új típust kell beépíteni, melynek költsége 10 000 forint.

Mindezek alapján több kérdés, illetve vélemény fogalmazódott meg bennem: — Miért szereltek fel 1978. évben olyan készüléket, amelynek a gyártása megszűnt. — Pécsett, szerintem, több száz ilyen típusú vízmelegítő van, nem is beszélve a többi nagyvárosról, ahol hasonló bosszúságra vannak ítélve a használók. — Vajon az 1987. év decemberében történt kazáncsere szakszerű volt-e, ha 6 hónap után tönkrement?

Tanácsi bérlakásban lakunk, és úgy érzem, hogy a szakszerű használat ellenére tönkrement vízmelegítő költségét a bérbeadónak kell biztosítani, mivel ez a készülék a lakás központi vízellátását biztosítja. A PIK-től kapott információ szerint a költség 50 százaléka a bérlőt terheli. Ha csak javítás történik, akkor nem érzem jelentős kiadásnak, melyet nyilvánvaló, mint bérlő vállalok, ha viszont új típusú készüléket kell beépíteni, akkor méltánytalannak tartom az 50 százalékos költségtérítést.

Wehninger József
Pécs, Garay u. 32 C

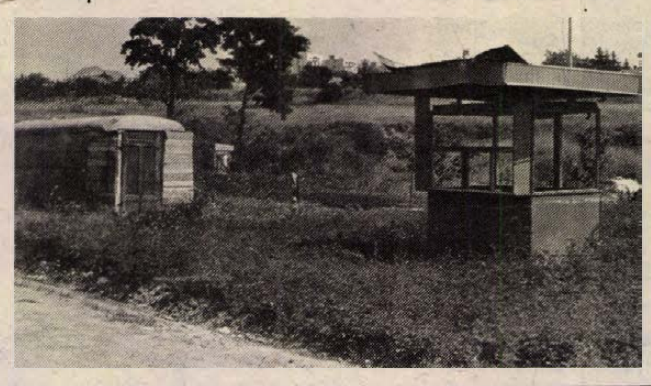
Köszönöm...

A közelmúltban elvesztettem fontos irataimat, nyugdíjas igazolványomat és az utazási szelvényeket. Nagyon elkeseredtem, félve, hogy nem tudom pótolni az okmányokat. Ám a kedves ismeretlen, becsületes megtaláló nem sajnálta a fáradságot, visszajuttatta a címemre a hiányzó iratokat. Szívességét ezúton is köszönöm.

Major Tiborné,
Pécs, Jókai u. 30.



Pécsett, a Magtár utca elején egy alkatrészeitől, berendezéseitől megfosztott Ikarus-busz árválkodik évek óta. A környékbeliek nem is tudják, hogy került ide, kié lehetett. A Névtelen utcában egy Skoda-busz látható, viszonylag jobb állapotban, átalakítva épületszerűséggé. Közelében egy régi újságárusító pavilon, ahol egykor talán buszjegyet is lehetett kapni. Fotó: Gondos Nóra



Ajándék ürömmel

Magyarbólyból 1988. június 25-én egy 27 fős csoport autóbusszal, baráti-rokoni látogatásra ment egy jugoszláviai településre. A fogadtatás, a gondoskodás várakozáson felüli volt. Hazautazáskor majd mindenki kapott egy üveg konyakot, ezen kívül apróságokat: rágót, vegetát...

Az udvari határállomás vámkezelői tönkretették kellemes érzéseinket, az elégedettségbe, örömbe üröm került. Felszólítottak bennünket, hogy csomagjainkkal menjünk egy terembe. Szinte kivétel nélkül reklámtáskákban voltak a kapott dolgok. Megtapintották a táskákat, és ha üveg volt benne, azt kivették. Egyebet nem is néztek. Közölték, hogy kishatárátlépővel fél liter tömény szeszt lehet behozni. Aki véletlenül a buszban hagyta a csomagját, összeszedték és elvették.

A csoport létszáma és az össz mennyiség ezt nem is haladta meg. Elvették az italt. Jegyzőkönyvet – követelésre – egy fő kapott, a többi nem.

Érthetetlen számunkra, hogy üdülőhelyeinken, városokban szinte minden mennyiségben lehet Jugoszláviából behozott konyakot vagy egyéb alkoholt venni, ugyanakkor az ajándékot magyar emberektől, magyar vámosok elveszik.

Elkeseredésünk következménye ez a levél, tájékozódjanak azok a honfitársaink, akik hasonló útra szánják magukat.

Elek Antal
tanácselnök, Magyarbóly

Kiszáradtak a fák

A kertvárosi autóbuszokkal naponta járok, így látom, hogy a Táncsics Mihály utcai fák betegek. Rengeteg a száraz, könnyen törő ág rajtuk. Különösen az utca végén. Le kellene vágni a száraz ágakat és a már kiszáradt fákat is jó lenne élőkkel pótolni, elsősorban a Táncsics utcai orvosi rendelő előtt.

Klencz Tiborné,
Pécs, Sarohin tábornok út

A pécsiek véleményét kértük

A tanácsi munkáról

A városi pártbizottság őszszel tűzi napirendre a tanács munkájáról, a lakossági kapcsolatairól szóló összegzést. A vitát megelőzően szeretnék minél szélesebb körben megismerni a véleményeket. Kapcsolódva a pártbizottság munkájához, közöljük – és továbbra is várjuk – olvasóink írásait.

*

A sokszorosított nyomtatvány feladója a Baranya Megyei Tanácsi Költségvetési Elszámoló Hivatal, Pécs. A nyomtatvány szinte iskolapéldája a burjánzó bürokráciának, másrészt annak, mi az, amit – legalább is így – nem szabad csinálni. Gondolom a hivatal eredeti célkitűzése, hogy a kettős kifizetéseknek elejét vegye, pontosítva: a körzeti – vagy gyermekorvos, üzemi orvos csak az egyik szülőt vegye gyermekápolási táppénzes állományba.

Annak ellenére, hogy a nyomtatvány a végső cél érdekében semmiféle visszatartó erőt nem érhet el, ráadásul jogsértő. A jognyelv az utolsó kérdést, amely így fogalmazódott meg: *„Az igénylő az idevágó szabályok értelmében egyedülálló dolgozó-e?... Ha igen, milyen jogcímen egyedülálló?"* zaklatásnak minősíti, vagyis valamely személyi jog megsértésének. Az, hogy a táppénzigénylő milyen minőségben egyedülálló, magánügy...

László Béla

*

1987-ben az utcánkba hozták a gázt, én intéztem az összeírást, és felvettem a kapcsolatot a tanáccsal, pontosabban Keszthelyi Zoltánnal, az építési és közlekedési osztály főelőadójával, aki fiatal ember lévén, udvariasan, rugalmasan és a legkisebb részletekig mindenben segítségemre volt.

Evés közben jön meg az étvágy, ha van gázunk, legyen szennyvízelvezető csatornánk is — Wéber Józsefnével, a tervosztály főelőadójával együtt intéztünk mindent és merem állítani, a legnagyobb sikerrel, mert ilyen olcsón mostanában nem vezettek be szennyvizet egyik utcában sem. Mivel minden közművünk megvolt, felkerestem Piti Zoltán tanácselnököt, segítsen, aszfaltozzák le az utat. Ez meg is történt, a tanácstagunkkal közösen, a teho-pénzből.

Kovács Elemér,
Pécs, Testvériség u. 11.

*

A ház földszintjén levő üzlethelyiséget egy autóüléshuzat-készítő kisiparos vásárolta meg és 1987 nyarán műhelyt-üzletet nyitott benne a tanács engedélyével. Beköltözése óta gyakran kerül sor összetűzésre összeférhetetlen magatartása miatt.

Szállításra-rakodásra 2 lejárót is igénybe vehetett a ház előtti parkolóból, az egyik 3, a másik 8 méterre van a bejárati ajtajához, ennek ellenére engedélyt kapott — szerintünk indokolatlanul — külön lejáró építésére. Ezzel 2 autó parkolási helyét szüntette meg, ugyanis a környező házak alatt nincsenek garázsok és a lakók kénytelenek ebben a parkolóban gépkocsijaikat elhelyezni.

A megépített lejárót saját tulajdonának tekinti és mindenkit „megbüntet", aki éjszakára igénybe meri venni, máshol nem lévén hely. Gorombáskodik, teletömködi a kipufogót reklámtáskákkal, hogy ne induljon az autó. Fenyegető leveleket ír, hogy kiszúrja a gumikat. Az üzlet 10—17-ig tart nyitva, ő reggel 6-kor megjelenik, autójával eltorlaszolja a „megvett helyén" parkoló gépkocsikat, feltartva és bosszúságot okozva a reggel munkába sietőknek. Több alkalommal kihívta a rendőrséget is, egy ideig eredménytelenül. Legutóbb csíkok festésével, a gépjárműforgalom elől elzárt területté nyilváníttatta ezt a lejárót és a kihívott rendőrök most már bírságolnak is, mert a kisiparos írásos engedéllyel bizonyítja tulajdonjogát.

Panaszunkat a városi tanács igazgatási osztályához nyújtottuk be, ők azonnal átadták az építési osztályra, ahonnan egyszer már elutasították. Próbálkoztunk a KIOSZ-nál is, de náluk nincs nyilvántartva a kisiparos. Úgy tűnik, tehetetlenek vagyunk.

12 lakó
a Hajas Imre út 11-ből

LAKÁS-INGATLAN

650 000 Ft készpénzzel + OTP-átvállalással vagy magas havi részlettel lakásmegoldást keresek Pécsett. Telefon: 80-172 vagy 80-342.

Összeköltözőknek garázsos családi ház eladó. Torda utca 3.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat és szőlő-gyümölcsösömet pécsi családi házra. — Érdeklődni 18-811-es telefonon, este.

Elcserélném a Pécsitónál, az ABC mellett lévő 3 szobás, garázsos családi házam 1200 négyzetméter telekkel pécsi OTP-lakásra, házra, házrészre. Garázs szükséges. A cserealap minimum 2,5 szobás legyen. Érdeklődni 17 óra után, Orfű, Széchenyi tér 12.

2½ szobás, kertes családi ház eladó. Közép-Daindol 84. Érdeklődni: 15 óra után.

Malomvölgyi út 17., II. em.-i, 53 m²-es, kétszobás lakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: közös képviselő, illetve Pécs, Pataki I. 2., IV/15.

Összeköltözők, figyelem! 2,5 szobás, kertes, családi ház jellegű, félkomfortos, tanácsi lakásomat 2 db 1 vagy 1,5 szobás, tanácsi lakásra cserélném. Komfort nélküli is érdekel. Különbözetet fizetek. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Egri Gy. u. 80., IV/15. vagy „Hősök tere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Drávacsepelyen, Vörösmarty út 18. sz. ház 1600 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Szebényben 2 szoba, konyha, gazdasági épülettel, 200 négyszögöl földdel, azonnali beköltözéssel. falusi ház eladó. Érdeklődni mindennap: Farkas János, Szebény, József A. u. 1.

Kertvárosi, földszinti, 3 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném 1 db 1,5 szobás, tanácsira. Telefon: 10-125.

Közművesített orfűi nyaraló eladó. Telefon: 31-897.

Eladó Óbánya, Fő út 20. alatti, 481 m² nagyságú lakóház, valamint 3697 m² gyümölcsös. Üdülőnek is kialakítható. Érdeklődni: Kecskemét, Vajdahunyad u. 20.

Elcserélném debreceni, 1 szobás, gázfűtéses, földszinti, tanácsi lakásom hasonló 1 szobás pécsi lakásra. Érdeklődni: „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-Nyugaton 3 szoba, étkezős, 74 m²-es, társasházi öröklakás szép környezetben, igényesnek, sürgősen eladó. Érdeklődni: Buday Dezső u. 46. sz.

Építési telkek és családi ház csendes, szép környezetben eladó. — Tel.: 22-291.

Mohácsi szőlőhegyen 700 négyszögöl lugas-szőlő, gyümölcsös, konyhakert, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Csele-dűlő, Siposré.

250 négyszögöl zártkert félkész épülettel eladó. Pécs-Donátus. Érdeklődni: Pécs, Bárány u. 1. Bosnyák.

Eladó 2,5 szobás OTP-öröklakás, kp plusz 70 000 Ft OTP. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 11., fszt. 1. 18.00-tól 20.00-ig.

Délnyugati panorámás, Bor utcai építési telek, 400 négyszögöl, eladó. Gázvezeték, villany van, esetleg építési engedéllyel, tervekkel együtt. Busz és bolt egy percre. Irányár: 450 000 Ft. Telefon: 31-775.

Sürgősen elcserélném szigetvári, 2 és fél szobás lakásomat falusi családi házra. Érdeklődni: Szigetvár, Sánc u. 1 Koleszárné.

Eladó egy hatszobás, 172 m²-es családi ház. Egy lakás vagy két lakás csere is érdekel. Garázs a házban van. Érdeklődni a helyszínen. Vasas II., Kút u. 19/A. vagy 29-389-es telefonon vagy Sarohin t. út 84., VII. em. Szabó. Az esti órákban.

Nagy családi ház gazdasági épülettel eladó. Pécs, Bródy S. 60.

Hosszúhetényben kétszintes, összkomfortos, új családi ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy telekkel eladó. Cím: Hosszúhetény, Felszabadulás út 71.

Donátusi szőlőhegyen, buszmegállótól 5 percre 900 m² szőlő, építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: csütörtök kivételével mindennap a 18-057-es telefonszámon.

Lánycsók, Teréz tér 9. alatt 3 és fél szobás, komfortos családi ház gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 750 ezer Ft-ért eladó.

Megosztható építési telek olcsón eladó az I. kerületben. Telefon: 28-832, este.

Eladnám komlói, 2,5 szobás, földszinti OTP-lakásom vagy hasonló értékű családi házra cserélném. „Hasonló értékű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők! 2×2 szobás + 1 szoba, komfortos családi ház 2 garázzsal, pincével, szuterénnal, beköltözhetően eladó. Gázvezeték bent van. Telefon: 15-537, 17 órától.

Komló. Alkotmány út 17. 2,5 szobás lakás kevés OTP-vel, garázs, 300 négyszögöl zártkert, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Nyári. Telefon: 82-413.

Pécs közelében gyümölcsös és szőlő, terméssel vagy anélkül eladó. Telefon esténként: 17-796.

Budaörsön 97 m²-es, 4 szoba + étkezős, központi fűtéses + olajégős cserépkályhák a szobában, pince, garázsos családi ház eladó. 284 négyszögöles telekkel. Állattartásra alkalmas melléképületek. Gázbevezetés folyamatban. Érdeklődés és levélcím: Balázsi Sándor, Budaörs, Vas u. 5. 2040.

Eladó egy családi ház. Velény, Fő út 59. Gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Szentlőrinc, Attila út 50. 4 óra után.

250 négyszögöl szőlő területtel együtt eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Patak u. 66/1. (25-ös busz végállomásánál)

Eladó Komló belvárosban 3 szobás, összkomfortos családi ház. Érdeklődni lehet: Szabó Istvánné, Komló, Kisfaludy u. 2. vagy Komló, Mecsekfalu 41. sz. alatt.

Eladó 114 m² alapterületen lévő, 15 éve épült családi ház, 700 m² kert, gazdasági épület. Szabadszentkirály, Ady E. u. 36. sz. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 52.

Kis nyaralót keresek életjáradékra. Pécs, Radnóti M. u. 5. Árvayné.

Tehermentes, 56 m²-es, uránvárosi, magasföldszinti lakást az iparosház környékére cserélnék. Pécs, Radnóti M. u. 5. Árvayné.

Eladó 3 szobás, összkomfortos családi ház 400 négyszögöl telken. Hird, Kenderfonó u. 12.

Nagy-Daindol 60-as telek szőlővel, pincével és kis házzal eladó. Érdeklődni: Erdőgazdaság-portán, Rét u.

Eladó Pécshez 18 kmre 2 szoba, konyha, fürdőszoba, kamra, előszoba, központi fűtéssel, a mennyezetek fabetétkolattal. Érdeklődni: Kocsándi Miklós, Berkesd.

Szigetváron szobák kiadók. Fodor László, Szigetvár, Bajcsy 11.

Üzlethelyiség a belvárosban kiadó vagy eladó. 20 m². Telefon: 18-519.

Györe, Árpád u. 35. sz. központi fűtéses családi ház, nagy kerttel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a szomszédban vagy Mázaszászvár, Kun B. u. 47. szám alatt.

Pécsett, a Mecsek legszebb helyén kétlakásos, két szoba, hallos és háromszobás, összkomfortos családi ház eladó. D. Horváth Péter, Híviz. Szabó Lőrinc u. 25. Telefon: 13-435.

Szeged belvárosában 51 m²-es, téglablokkos lakás eladó. Szeged, Zászló u. 4/B., IV. 13. Érdeklődni: 6—15 óráig a 62/26-033-as telefonon vagy délután 16—19 óráig a helyszínen.

Balaton zalai vagy somogyi partszakaszának délkeleti részén, Balatonfenyvesig, jó állapotban lévő nyaralót vásárolnék, vízközelben. Kemendi, Zalaegerszeg, Mártírok u. 29.

Somlószőlősön 600 négyszögöl, panorámás telken emeletes családi ház, 5 éves kordonszőlővel, sürgősen eladó. Irányár: 1 500 000 Ft. Érdeklődni levélben: Zalaegerszeg, Hegyalja út 32., III/14.

Eladnám Pécsbagota, Petőfi u. 3. sz. két szoba, összkomfortos, kis családi házamat 200 □-öl kerttel, gazdasági épülettel vagy elcserélném pécsi házrészre vagy kis lakásra. Érdeklődni a helyszínen.

Kiskassa, Petőfi út 13. számú falusi ház beköltözhetően eladó. — Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 3.

45 négyzetméteres öröklakás a Rákóczi úton eladó. Tatarozásra szorul. — „Alkalmi áron 243354" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni 15 óra után: Szentlőrinc, Ságvári E. u. 6.

2 szobás, III. emeleti, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Sarohin t. út 25., III/12. Érdeklődni a helyszínen, szombat de. 10-től vasárnap du. 5 óráig.

Eladó összkomfortos, 4 szobás, kisebb felújításra szoruló családi ház és két szoba, kanyhás házrész kisebb kerttel vagy a kettő egyre cserélhető, cserénél ráfizetést kérek. Érdeklődni: Mihály u. 2. 12—15 óráig hétköznap, vasárnap.

Mecsek áruház

CSÜTÖRTÖKTŐL CSÜTÖRTÖKIG AJÁNLATUNK!

ILLATSZEROSZTÁLY:

- MAG 3 kg-os, jugoszláv mosószer 260,— Ft helyett 219,— Ft-ért,
- MAXILÁN öblítő, 4 literes, 190,— Ft helyett 165,— Ft-ért,
- Tomi Forrás, 3 kg-os, energiatakarékos, környezetkímélő általános mosószer 255,— Ft-ért.

KULTÚRCIKKOSZTÁLY:

- Kempingágy-huzat 289,— Ft,
- Kempingszék-huzat 378,— Ft,
- NDK napozópárna 460,— Ft.

BUFÉ:

- Olajoshal reklámáron, 13,50 Ft helyett 10,80 Ft-ért,
- Olajoshal reklámáron 15,40 Ft helyett 13,60 Ft-ért,
- Klowka lengyel cukorka 11,60 Ft-os reklámáron kapható!

MŰSZAKI OSZTÁLY:

Még tart a színes tv-bérleti akció!

Színesben nézheti az olimpiát!

SZEZONVÉGI VÁSÁR A DIVAT-, CIPŐ- ÉS RUHÁZATI OSZTÁLYON AUGUSZTUS 13-IG.

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

BARANYAVÁR

2 lakóház építésére alkalmas telek Közép-Daindol 44. szám alatt megosztva is eladó. — Érdeklődni lehet 21-478-as telefonon.

Eladó villannyal ellátott garázs a Komarov Gimnázium mögött. Telefon: 20-645, 16-tól 20-ig.

ADÁS — VÉTEL

40 négyzetméter tölgy szalagparketta eladó. Érdeklődni: Pécs, Táncsics u. 3.

Egy fűtési szezonban használt vegyes tüzelésű kazán, NSZK gyártmányú olajégő és 2 darab 2 köbméteres olajtartály, gázfűtésre való áttérés miatt eladó. Érdeklődni: este 6 óra után, Pécs, Székely Bertalan u. 71. — Tel.: 32-053.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

VW 1300-as bontott alkatrészek eladók. 7691 Péc-Somogy, Kőbánya u. 12.

1 db Sofa bejárati ajtó, 5 db szobaajtó eladó. Telefon: 15-420.

16 csatornás MM keverőpult, TANE középhangsugárzók eladók. „Sürgős, 965" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 m²-es műhely (Krisztina tér) átadó, illetve felével társulnék. Telefon: 31-062.

RR
REDÖNY-RELUXA
HELYSZÍNI
ARKEDVEZMÉNY
28-701

Kitűnő minőségű prémgörények tenyésztésre eladók. Ötszázezerig adómentes. Érdeklődni bármikor: Pécs, Tolbuhin út 193.

Benzinmotoros betonkeverő gép eladó vagy bérbe adó. Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: 29-135.

Eladó könnyen szétbontható 16 m²-es hétvégi ház. Érdeklődni: Gömzsil László, Pécs, I., Fekete Gyémánt tér 6., II. em. 2. ajtó.

Új Solo, motoros, NSZK permetező eladó. Pécs, Tarr I. u. 10/A., II. 7. Szabó.

Eladó lejárt műszakival 986 Kbc Opel Kadett Coupe Abaliget, Kossuth út 17.

1500-as, simaágyas fémeszterga, alkatrészhiányos, kis átalakítással faesztergának kitűnően megfelel, eladó. Érdeklődni: 26-340. — Esti órákban.

Eladó 1 db előhasú, 3 hónapos vemhes koca. Aranyosgadány, Kossuth L. u. 57.

MTZ 50-es, adómentes, eladó. Palotabozsok, Kossuth L. u. 68.

MTZ tolólapos árokásó rakodógép típusváltás miatt eladó, valamint szemes kukorica, kb. 20 q és aprószemű, csíkos napraforgó. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 52.

Eladó ZX-es, 1989-ig érvényes műszakival Lada személygépkocsi. Érdeklődni: Mim György, Márok, Kossuth 14. 17 órától.

SHI TZU kan kölyökkutya eladó. Érdeklődni: Gara, Bunyevác u. 80., Illés Erzsébet.

Építkezők, figyelem! Kifűrészelt szarufák 1—9 m-ig kaphatók. Nagy-árpád, Kemény Zs. u. 119., egész nap.

Hőtárolós kályhák. 2 db 4,5 kW-os és 1 db 6 kW-os, újszerű állapotban eladók. Kozármisleny, Zrínyi u. 20.

Vámkezelt Hitachi videómagnót és Grundig színes kis tévét jó állapotban lévő Wolkswagen 1300-asra (bogár) cserélnék. Pécs, Páfrány u. 25. I. 12.

Olcsón eladó (KC—3 típ.) 17 ezer kal. vegyestüzelésű, kiváló hatásfokkal üzemelő kazán, olajégővel, tartozékaival, egy Siesta gázkályha, fémtálcás mosogató, szobafenyő. Jázmin u. 4.

Zenészek, figyelem! Eladó egy Ibanez szólógitár, Casió PT—2 szintetizátor, Ibanez Flanger. Arató Tamás, Szentlőrinc, Nefelejcs 1/B.

4 éves Nysa, 1991-ig érvényes műszakival eladó vagy személygépkocsira cserélhető. Érdeklődni egész nap: Decs, Váci Mihály ltp. 55.

Figyelem! Örökös babérkoszorús szülőktől fekete spániel kiskutyák eladók, tenyészthetők. 20 órától: Bartyik Róbert, 7632 Pécs, Sarohin t. út 90., X. 30.

Gyermekjáróka eladó. Telefon: 18-519.

1,5 éves Wartburg Tourist, karambolos, eladó. Érdeklődni: 41-368.

VEGYES

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS. Telefon: 28-512.

KISTEHER. 30-788. Építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

HOMOK, FÖLD, SÖDER. 41-333.

POCLAIN FÖLDMUNKA 14-184

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés megrendelésre: lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

SUPER TEHERTAXI 16-159

Mindennemű takarítást magánszemélyeknek és közületeknek egyaránt vállalunk. Vidéken is. Gyors, precíz szolgáltatás, olcsó árak. Telefonügyelet: 13-739, de. 10 órától 17-ig. Papp Gáborné takarító kisiparos. Pécs, Szemere B. u. 10/1.

baranya 41-333 taxi
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

Magányos? Intermezzó társkereső segít Önnek. 7608 Pécs, Pf.: 8

EXPRESSZ
CB: 31cs. AM 1–10t tonnáig
26-555

120 m²-es tárolóhelyiség raktározás céljára kiadó szeptember 1-jétől a Zsolnay gyár közelében. „Tronzit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZTRÁDA
1–10t Teher taxi
23-308

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel vagy házaspárral lakásért vagy családi házért. Lehet vidéki, Pécshez közel. „Nyugodt, békés szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Halálozás

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérünk, anyósunk, nagymamánk,

WALTER ISTVÁNNÉ
Wágner Margit

kékesdi lakos, életének 62. évében, gyógyíthatatlan, súlyos betegségben csendesen elhunyt. Drága halottunkat augusztus 5-én délután 2 órakor temetjük a kékesdi temetőben. Gyászoló férje és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédim és kedves rokonunk,

NOCK GYÖRGYNÉ,

volt ibafai lakos, 68 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 8-án 1 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk a rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága, jó férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, apósunk, nagyapánk,

ID. PASZTLER ANTAL

hosszú szenvedés után, 58 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 8-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

NAGY LAJOS,

a 12. Volán nyugdíjas gépkocsivezetője, Pécs, Jókai u. 41. szám alatti lakos, életének 74. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 8-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, dédnagyapánk,

PAMUKI IMRE,

a Volán nyugdíjasa, 1988. július 31-én, 76 éves korában elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. MARTINEK FERENCNÉ
Molnár Etelka

1988. július 22-én elhunyt. Kívánságára csendben eltemettük. Óvári család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

PETŐ MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, a Frankel Leó utcai volt szomszédoknak, ismerősöknek, hogy drága, szeretett halottunkat,

IFJ. MARSCHER NÁNDORT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével nagy-nagy fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

KECSKÉS ISTVÁN

temetésén részt vettek, vagy részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni próbálták. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

KONDOROSI BÉLA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, barátoknak, a BÉV-üdülő dolgozóinak, akik szeretett férjem, édesapám,

HOFFER LÁSZLÓ,

Újpetre, Kossuth L. u. 30. szám alatti lakos temetésén mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége, fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, Meszes és Keller János utca lakóinak, akik felejthetetlen édesanyám,

ÖZV. KIS NEMES JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

VARGA LAJOS

temetésén részvétüket nyilvánították. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

HUCKER FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatásán megjelentek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Mecseki Ércbányászati Vállalat gazdasági, társadalmi vezetésének, dolgozóinak, az MSZMP Pécs Városi Bizottság 2. számú nyugdíjas pártalapszervezetének, a Tolna megyei szakszervezet munkatársainak, a Baranya megyei munkásőr parancsnokság vezetőinek, elvtársainak, a PMSC vezetőinek, sportolóinak, hogy fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény részfoglalkozású belső ellenőrt keres felvételre. Jelentkezni lehet: „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2740)

RELUXA üzletkötőt alkalmazok, gyakorlattal rendelkezők előnyben. „Agilis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28738)

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága leinformálható házfelügyelőt keres felvételre. Cserelakás szükséges. Jelentkezni lehet: Rákóczi út 15., néprajzi osztály. Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága udvaros segédmunkást keres. Jelentkezés: Kulich Gy. u. 5., gondnokság. (2740)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázszolgáltató Vállalat Baranya Megyei Üzemigazgatóság hálózatépítő üzeméhez keresünk érvényes vizsgával rendelkező, minősített iv- és lánghegesztőt (EC—II. B, GC—II. B, vagy EC—I. B, GC—I. B minősítéssel). Jelentkezés helye: Közraktár u. 2., Gázmű telephely. (3065)

A PÉCSI Keményítőgyár felvételre keres 3 műszakos foglalkoztatásra férfi és női gépkezelőket, villamosipari vagy gépésztechnikusi végzettségű férfi munkavállalót művezetői munkakörbe, valamint 1 műszakos foglalkoztatásra tmk-lakatost és villanyszerelőt. (3023)

VILLANYSZERELŐ, hegesztő szakmunkásokat keres kisszövetkezet kiemelt bérezéssel. „Vidéki munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28841)

AZ IBM AT—XT típusú számítógépre gyakorlattal rendelkező programozót felvesz a Pannonvin Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: Pécs, István tér 12., számítástechnikai csoport. (3002)

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92.) munkatársakat keres: közgazdasági osztályvezető, elemző közgazdász, leltárfelelős, számlázó, gépkocsimosó, gépkocsi szervizes, irodatakarító munkakörökbe. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi csoportjánál. (2067)

A PÉCSI Állami Gazdaság üzögpusztai kastélyfogadójába állandó munkahellyel szakácsot és konyhai kisegítőt keres felvételre. Jelentkezni lehet: személyesen az ágazatvezetőnél, illetve a 10-311-es telefonszámon. (2043)

A PETŐFI Mgtsz lakatosüzeme felvételre keres hegesztőket, lakatosokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Kozármisleny, Pécsi út 1/A., az üzemvezetőnél. (3003)

MÉRTÉK utáni női szabóságba felveszek ügyes varrónőt. „Ugyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28199)

KATONAVISELT, megbízható férfiakat betanított munkára alkalmazna főállásban kisiparos. „Szériamunka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28211)

ÉRETTSÉGIZETT, gépírni tudó adminisztrátort keresünk. Közgazdasági szakközépiskolát végzettek előnyben. „Belvárosi munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3085)

RELUXA készítő üzletkötőt alkalmazna magas jutalékkal. „Gyakorlott 35685" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35685)

ALKALMAZUNK raktárost, tehergépkocsi alkatrész ismerettel gépkocsivezetőt, C, E kategóriával. Vidékiek részére kedvezményes szállást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Tejipari Szállítási Uzem, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3015)

GYAKORLOTT hegesztőt felveszek. Márkus János, Kozármisleny, Móra Ferenc u. 37. (27288)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat SIKLÓSI GYÁRA

felvesz

2 műszakos gépi varró átképzősöket és 16 éven felüli szabász átképzősöket.

A betanulási idő 6 hónap.

Átképzési időre gépi varróknak 3000,— Ft, szabászoknak 3200,— Ft bért biztosítunk.

Betanulás után a kereseti lehetőség gépi varróknál 4000—7000,— Ft, szabászoknál 6000—12 000,— Ft.

Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár, Siklós, Gyűdi u. 1. sz.

SZOLNOK ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ INTERPRÉM SZAKCSOPORTJA az 1988-as évben is, meghatározott létszámban

FELVESZ

prémesállat-tenyésztésre vállalkozó tagokat

TENYÉSZTHETŐK:

ezüstróka és platina, pasztell mutációi, sarkiróka, kék, fehér, schadew, blue star mutációi, nyérc: wald és standard színben, csincsilla, standard és mutációi.

A kedvező adófeltételek mellett felszerelést, tenyésztési technológiát és szaktanácsadást biztosítunk. 5 éves prémvisszavásárlási szerződés lehetővé teszi 200 000 Ft OTP mezőgazdasági kölcsön felvételét.

Érdeklődni lehet:

INTERPRÉM-képviselet, 2092 Budakeszi, Jókai u. 22/A.

Ügyfélfogadás: csütörtökön 10—16 óráig.

Telefon: 352-036

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba, 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel

cigarettagyártó gépek kezelésére

FELVESZ és BETANÍT

Kereseti lehetőség a betanulási idő után: 5000—6500 Ft.

FELVESZ továbbá:

— gépmestereket,
— gépkocsivezetőt, anyagbeszerzői munkakörre (műszaki ismeretekkel rendelkezők előnyben).

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Jelentkezni lehet: Pécsi Dohánygyár, Pécs, Dohány u. 2—8.

Vélemények az MLSZ legújabb döntéséről

Nemcsak idehaza, hanem külföldön is élénk visszhangot váltott ki a Magyar Labdarúgó Szövetség keddi döntése, miszerint a Nemzeti Bajnokság három osztályában eltörlik a döntetlent, „x" esetén 11-es rúgások következnek, megváltoztatják a pontozást, s a 13. és 14. helyezett osztályozót játszik.

A külföldi hírügynökségek is jelentik a magyarországi döntést. A düsseldorfi SID azt összesíti, hogy hány európai országban tértek el eddig a kétpontos győzelemtől és az egypontos döntetlentől. Angliában, Észak-Irországban, Törökországban és Izlandon is 3 pontot ér a győzelem, ezt tervezik a norvégok is, de a 11-es rúgások magyarországi bevezetése teljesen újszerű. Gondolkodnak az NSZK labdarúgásának vezetői is, mert sok a döntetlen, kevés a gól – a legutóbbi Bundesliga fordulóban négy 0:0-ás eredmény született – s mivel a futball komoly üzlet, a közönségnek többet, érdekeset, újat akarnak nyújtani.

Egy nappal az MLSZ határozata után az MTI munkatársai körkérdést intéztek a magyar labdarúgás néhány szereplőjéhez, akik figyelemre méltóan vélekedtek, s bár akadnak fenntartások, általában reményeket fűznek a jövő szombati premierhez. Az alábbiakban ismertetjük a nyilatkozatokat:

Rajna Károly, az MLSZ titkárságának tagja, az Ú. Dózsa szakosztályelnöke:

– Váratlan volt ez a lépés, hiszen csak nemrég vetődött fel az ötlet, s máris megszületett a határozat. Érdekesnek tartom, biztos színesebbé teszi a programot, de nyomatékosan szeretném hangsúlyozni: nem ezen múlik majd a bajnokság színvonalának emelkedése. Változatlanul azt vallom, hogy a klubokra vonatkozó szabályozórendszeren kell változtatni, feloldani a korlátozásokat, minden eddiginél nagyobb önállóságot biztosítani az egyesületeknek, hogy anyagilag még érdekeltebbek legyenek. S még valami: nehogy most abba a hibába essünk, hogy azt higgyük, ezzel a döntéssel megszüntetjük a „bundázási" lehetőséget. A három pont elosztása több kombinációra ad lehetőséget, mint kettőé!

Szlávik András, a játékvezetői bizottság elnöke:

– Egy tény: ugyanazért a pénzért több munkájuk lesz a játékvezetőknek, mert egy döntetlent követő tizenegyespárbaj legalább negyedórával meghosszabbítja a játékidőt. (Két év óta 1200 forint egy NB I-es mérkőzésen a vezetőbíró költségtérítése, 700–700 a két partjelzőé – a szerk.) De nem ez a legfontosabb. Ártani nem árt az új intézkedés, de hogy mennyit használ, az még a jövő kérdése. Az biztos, hogy ha nem változtattak volna semmit, akkor nagyobb lenne a valószínűsége annak, hogy minden marad a régiben. Így viszont legalább az esély megvan a színvonalemelkedésre.

S a „bundák"?

– Többet kell ezután számolnia annak, aki „bundázni" akar, mert négyféle eredmény is elképzelhető egy csapatnak: három, kettő, egy vagy nulla pontot kasszírozhat. Nem vitás, hogy a régi pontrendszerben sok olyan meccs volt, amelynek láttán megegyezésre gondoltunk. Talán most kevesebb ilyen lesz.

Albert Flórián, a Ferencváros szakosztályigazgatója:

– Most még csak annyit mondhatok, minden új szabály annyit ér, amennyi tartalommal meg tudjuk tölteni. Néhány bajnoki forduló után már lesz határozott véleményem, a tapasztalatok birtokában.

Mennyiben módosítja a büntetőpárbaj lehetősége az edzői-szakmai munkát?

– Nem sokban, mert a tizenegyesekre eddig is fel kellett készíteni a kapust-mezőnyjátékost egyaránt, különösen, ha nemzetközi kupamérkőzésről volt szó.

Gáspár József, az MTK VM válogatott kapusa:

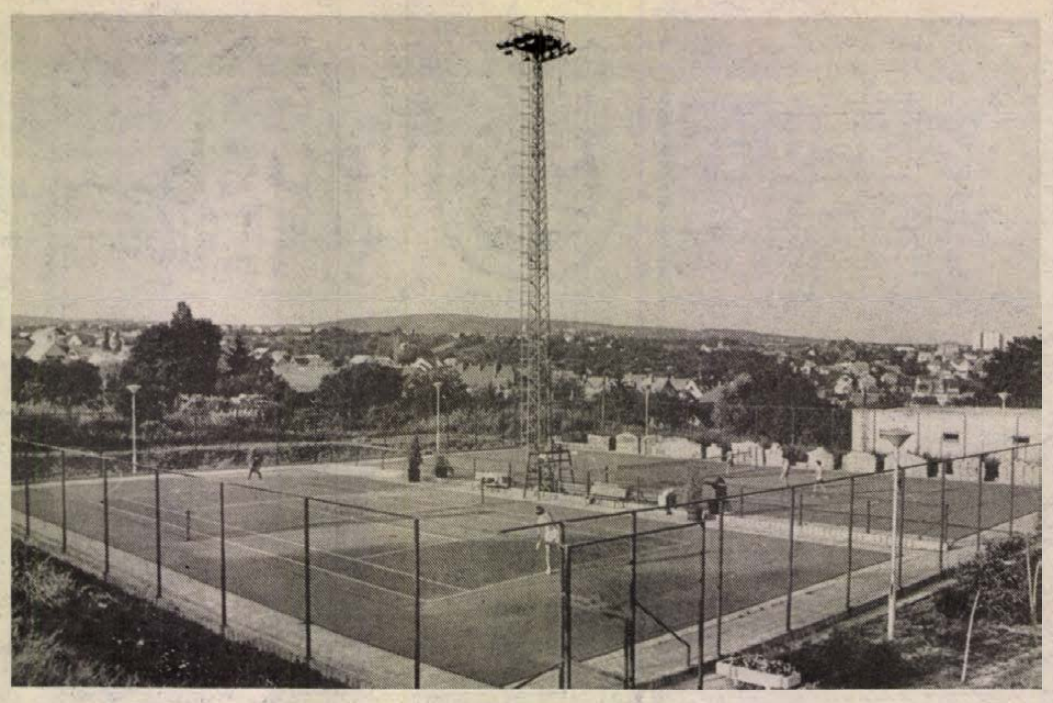
– Ami engem illet, nem tartok a döntetlenek esetén következő büntetőrúgásoktól. A tizenegyesek sohasem viselték meg az idegeimet, a nyugodt kapusok közé tartozom. Az még nem világos, megéri-e döntetlenre játszani. Ha ugyanis a rendes játékidőben nem dől el a három pont sorsa, még két kimenetel lehetséges: egy vagy két pontot szerezhet a csapat. Valószínűleg érdekesebbek, küzdelmesebbek lesznek a meccsek, s nagyban megnő az idegi tényező jelentősége. Kis túlzással minden bajnoki mérkőzés olyan lesz, mint egy kupadöntő!

Verebes József, az MTK VM edzője, korábbi szövetségi kapitány:

– Tudomásom szerint a Liga jövő évre tervezte a javaslatát a reform bevezetésére, de nem ilyen formában, hanem a tizenegyespárbaj nélkül. Ez utóbbi egyébként egyedülálló a nemzetközi gyakorlatban, sehol sem alkalmazzák, még ott sem, ahol három pont jár a győzelemért.

Vagyis, nem helyesli a módosítást?

– Ebben a formájában nem. Semmit sem old meg. Ettől még nem lesz jobb és tisztább a magyar futball. Úgy vélem, megint született egy kellően át nem gondolt, elsietett döntés . . .



Egymillió forint értékű társadalmi munkát végeztek tavaly az erzsébettelepi Lakóterületi Sportkör tagjai. Ennek eredményeként a napokban adták át az új, műanyag borítású teniszpályákat.
Fotó: Proksza László

DTI SPORT

Tájfutó Világ Kupa

Az idei tájfutó Világ Kupából az év első felében négy versenyt bonyolítottak le, most viszont egy hét alatt újabb hármat. Előbb csütörtökön Kassán, majd vasárnap Szilvásvárad térségében, végül augusztus 11-én, csütörtökön Wiener Neustadtban találkozik a sportág nemzetközi élvonala.

Monspart Sarolta szövetségi kapitány vezetésével tegnap nagy létszámú csapat indult el a viadal színhelyére. Ebben helyet kapott a PVSK több kiválósága, így a junior Európa-bajnok *Pavlovics Gábor* is.

A Világ Kupában a férfiaknál a legjobb magyar, a pécsi *Kelemen* a 74. helyen áll. A skandináv fölény elképesztő: a férfiaknál az első 11, míg a nőknél az első 16 helyet skandinávok foglalják el.

Körrepülő modellező-vb – pécsiekkel

A körrepülő modellek világbajnokságát szombattól egy héten át rendezik Kijevben 32 ország válogatott csapata, csaknem félezer sportolójának részvételével. A magyar csapat tagjaként a túra kategóriában *ifj. Mohai István*, *Szvacsek Ferenc*, *Rátkai Tamás* és *Nagy Zoltán*, a műrepülő kategóriában *Mórotz Attila* indul. Valamennyien az MHSZ Ércbányász versenyzői.

Zöld jelzés Szabonisznak és Marcsjulenisznek?

Moszkvában tárgyal a szovjet sporthatóságokkal az Egyesült Államok Nemzeti Kosárlabda Szövetségének (NBA) több vezetője, köztük David Stern ügyvezető igazgató és Harry Glickman, a Portland Trail Blazers elnöke. Utazásuk célja, hogy nyélbeüssék Arvidasz Szabonisz szerződését a Portlandhoz, s lehetőség szerint további szovjet világklasszisok is játékengedélyt kapjanak az NBA csapataiban. Hivatalos közlemény még nem jelent meg a tárgyalások eredményeiről, azonban különféle sajtóértesülések már napvilágot láttak.

A CNN televíziós hálózat – amelynek tulajdonosa Ted Turner, aki az Atlanta Hawks csapatának is gazdája – hétfői adásában bejelentette, hogy Sarunasz Marcsjulenisz, akit Szabonisz mellett a legjobb szovjet kosárlabdázónak tartanak, engedélyt kapott, hogy az Atlantához szerződjön. Ugyanakkor az Atlanta Constitution című lap azt írja, hogy Szabonisz portlandi szerződésének aláírása is már küszöbön áll.

Nem tudni, ezekben a bejelentésekben mennyi az igazság, s mennyi a vágy, ám rövid időn belül tiszta víz kerül a pohárba. A David Stern vezette NBA-küldöttség ugyanis még a héten hazautazik Moszkvából, s akkor vélhetően hivatalos közlemény is napvilágot lát a tárgyalások eredményéről.

Labdarúgó MNK

Négy nappal az 1988 89. évi labdarúgó NB I. rajtja előtt megkezdődnek a küzdelmek a Magyar Népköztársasági Kupában is, egyelőre 128 együttes részvételével. Az első fordulóban az első osztályú csapatok még nem lépnek pályára. Az MLSZ a rajtot augusztus 10-re, szerdára tervezte, az időpontot azért módosították, hogy ilyen módon a hazai kupamecscsek ne ütközzenek a tv-adásban is szereplő Békéscsaba–Bryne (norvég) KEK-selejtező összecsapással.

Az MNK-val kapcsolatos tudnivaló: döntetlen eredmény esetén 2x15 perces hosszabbítás következik, ha ekkor sem születik döntés, a FIFA-szabályok szerint büntetőrúgások következnek.

A baranyai csapatok párosítása: Zimány–Szentlőrinc, Sátorhely–Marcali, Szajk–Csurgó, Tab–Siklós, Táska–Szigetvár, Vasasi B.–Kaposvári Rákóczi, Somberek–Honvéd Táncsics, Kaposvári Építők–Mohács, Kiss J. SE –Bóly, Tamási–Komló.

Toborzó

A Zsolnay SE labdarúgó szakosztálya serdülő és ifi korúak részére toborzót tart augusztus 9-én a porcelángyári pályán 15 órakor. Később, kedden ként és csütörtökönként ugyanebben az időpontban, ugyanott még elfogadnak jelentkezéseket.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: A nyolcadik utas: a Halál (4, 6, 8). **Kossuth:** A nyolcadik utas: a Halál (10,12). Hajsza szárazon és vízen (2, 4). Rendőrsztori (6, 8). **Park:** Szökevényvonat (f4, f6, f8). **Park, kert:** Híd a Kwai-folyón (f9). **Komló:** A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8). **Komló, kamara:** Kicsorbult tőr (5). **Mohács:** K.u.K. szökevények (6, 8). **Szigetvár:** Rém-mese (6). Szerelem és magány játékai (8). **Siklós:** Diplomás örömlány (8). **Dunaszekcső:** Világautó (f8). **Harkány:** Ben Hur (7). **Pécsvárad:** Nyitott ablak (f8). **Sellye:** Nászút féláron (7). **Szentlőrinc:** Aladdin (8). **Villány:** Törvénysértés nélkül (f6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Beszélni nehéz. 8.42: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.00: Napközben. 11.00: Éneklő Ifjúság. 11.15: Operarészletek. 11.39: Kortársunk: Szakonyi Károly. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 14.30: A Sarló megalakulása. 15.00: Szóról szóra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.13: Szőnyi Erzsébet: Öt régi tánc fúvószenekarra. 17.30: Tanácstalan vállalati tanács. 17.55: Tihanyi József népdalfeljegyzéseiből. 19.23: Az ötkarika jegyében. 19.38: Alma és fája. Dokumentumműsor. 20.30: Korkóstoló. 21.00: Operarészletek. 22.00: Hírvilág. 22.30: Schubert: Bevezetés és változatok az „Elszáradt virágok" című dal témájára. 23.00: A dzsessz világa.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Operettkedvelőknek. 10.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Archívumunkból. 12.24: A népművészet ifjú mesterei. 13.05: Gyermekeknek. Winnetou. Rádiójáték. 13.55: Szív. Edmondo De Amicis regénye. 14.00: A Szabó család. 14.30: Operettnyitányok. 15.05: Névforduló. Vágó István játéka. 15.20: Cigánydalok. 15.40: Veszett Nagy Sándor nyomában. 16.20: Százéves a szórakoztatózene nagy mestere. Irving Berlin. 17.05: Szerencsecsütörtök. 19.05: A Poptarisznya dalaiból. 20.00: Kérted — hallgathatod. 20.30: Slágerlista. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Rádiójáték. 21.31: A Makám és a Profán együttes játszik. 21.50: A Kottogó kabaré különkiadása. 23.10: Barangolás régi hanglemezek között. 23.33: Könnyűzene.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Nagy siker volt. 10.07: Századunk zenéjéből. 11.10: Magyarán szólva. 11.36: A kamarazene kedvelőinek. 14.00: Barokk muzsika. 15.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Kapcsoljuk a pécsi székesegyházat. Kb. 16.10: Romantikus muzsika. 16.30: Operarészletek. 17.00: Romantikus muzsika. 18.00: Fúvósfórum. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Hanns Eisler: A számüzöttség tájai — dalciklus. 19.58: Magyar szerzők műveiből. 21.00: Féléra népzene. 21.30: Mindenki — másként. 21.50: Bartin Osorne énekel, Juan Pablo Torrea trombitán játszik. 22.05: Napjaink zenéje. 23.00: Europa Cantat — Pécs, 1988.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események. 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Telesdoktor. 9.15: Szia, Mamil 9.45: Szünidei matiné. — A kerékpár nem trapéz. 9.50: Utazz velünk Magyarországon! 10.30: A hetedik út titka. 10.55: Állatkertek 2000-ben. 11.25: Képújság. 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Hármas csatorna. 18.10: Reklám. 18.15: Tájak, városok, emberek. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna. 19.00: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Gyémánt-díjasok fesztiválja. Belga zenés film. 20.45: A mágorpusztai domb. 21.05: Gyere hozzám feleségül. Tévéfilm. 22.10: XX. századi portrék. 23.25: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Képújság. 17.55: Mozart. Magyar—francia film. 19.25: Hírek szlovák nyelven. 19.30: Szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 20.00: Képújság. 20.05: Senki többet? Harmadszor! 21.05: Híradó 2. 21.20: Száz híres festmény. 21.30: Telesport. 22.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Tv-kiállítás. 18.40: Számok és betük. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Színkép. 20.55: Kiválasztott pillanat. 21.05: Könnyűzenei adás. 21.50: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Játékfilm. 22.30: Hírek. 22.35: Nyitott könyv.

Portisch, Ribli és Polgár a világválogatottban

Jövőre március 19. és 26. között Brüsszelben Világválogatott–Szovjetunió sakkmérkőzéseket rendeznek. A Tanjug jugoszláv hírügynökség jelentése szerint kijelölték a világválogatottat, amelyben három magyar sportoló is helyet kapott. Portisch Lajos, Ribli Zoltán és Polgár Zsuzsa képviselheti a magyar színeket. Rajtuk kívül a holland Jan Timman, a brit Nigel Short, az ugyancsak brit Jonathan Speelman, a svájci Viktor Korcsnoj, a jugoszláv Ljubomir Ljubojevics és a svéd Ulf Andersson kapott meghívást, továbbá egy helyet fenntartanak az idei junior világbajnoknak. Tartalékként készenlétben áll a nyugatnémet Robert Hübner és a brit John Nunn.

A szovjet válogatottat még nem jelölték ki, de szinte biztosra veszik, hogy vállalja a szereplést a világbajnoki címvédő Garri Kaszparov és az ex-világbajnok Anatolij Karpov is.

A küzdelmek tíz táblán zajlanak, az ellenfelek négyszer csapnak össze.

Myricks, Conley, Silhava és Machura az újabb „nagyhalak"

Alakul az augusztus 12-i Hungalu Budapest Nagydíj nemzetközi atlétikai verseny mezőnye. A szervezőktől származó értesülések szerint elígérkezett az idén már 8,74 métert elérő amerikai távolugró Larry Myricks, s honfitársa, Mike Conley a világ egyik legjobb hármasugrója – bár az olimpiai csapatba nem tudott bekerülni – is valószínűleg Budapestre érkezik a versenyre.

A csehszlovák atlétikát nagy létszámú csapat képviseli, élén az egykori diszkoszvető világcsúcstartónő Zdenka Silhavával, akinek 74,56 méter az egyéni csúcsa. Ugyancsak a világ egyik legjobbja a súlylökő Remigius Machura, akinek 22 méterhez közeli eredménye van. Az NDK nyolcfős csapat érkezéséről küldött telexet. Silvia Madetzky méltó ellenfele lehet Silhavának, hiszen tavaly 66 centire megközelítette a 70 méteres határt. Jónevű atléta a 110 gátas Andreas Oschkenat is, 13,50 mp-s egyéni rekordja tiszteletet parancsoló.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

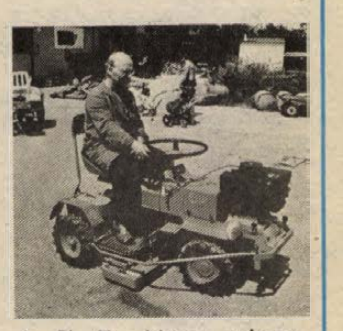
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLV. évfolyam, 216. szám
1988. augusztus 5., péntek
Ára: 1,80 Ft

A tartalomból:

Történet egy Stihl-fűrészről és másról
(3. oldal)

Bodnár súlyosan megsérült
(8. oldal)



A FI—X biztos piacra termel
(5. oldal)

Munkájukra jövőre is szükség lesz

Zárónap a diáktáborban



Somogyi diákok a sátorhelyi szójaföldön

Fotó: Gondos Nóra

Szóját gyomláltak a címerezők

Valahol harminc és negyven fok között állt a hőmérő higanyszála, talán inkább a negyvenhez közelebb, sehol egy árnyék a sátorhelyi szójatáblákon, ahol utolsó munkanapjukat töltötték a Somogy megyei középiskolás diákok. Nemcsak a kéthetes tábor, hanem valamennyi idei nyári sátorhelyi diáktábornak is ez volt a zárónapja, s bizony már nagyon nehezen ment a munka. Nemcsak a meleg, hanem a kezet, tenyeret szokatlanul fárasztó és megviselő munka is hozzájárult ahhoz, hogy a diákok már alig várták a nap végét.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát sátorhelyi címerezőtábora régi hagyomány; idén három, egyenként kéthetes turnusban dolgoztak Somogy, Szolnok és Baranya megyei diákok, akik, az előző évekhez viszonyítva most először tudtak hat hét alatt teljesen végezni a címerezéssel. Sőt az utolsó turnus lejárta előtt négy nappal már befejezték a munkát, s éppen ezért, a kombinát kérésére, az utolsó napokban átmentek a szójaföldekre, gyomot irtani. A szárazság kedvezett a címerezésnek, nem volt azonban előnyére a szójának: hiába használtak gyomirtót, a gaz elszaporodott és megnőtt. A kézi gyomlálás meglehetősen fárasztó munka, a diákok tenyere fölhólyagosodott, de kitartottak.

A három turnus alatt ezerkétszáz középiskolás dolgozott Sátorhelyen, s az ezerháromszázkilencvenöt hektárnyi kukoricás kilencven százalékát ők címerezték, s a gazdaság kiváló minősítéssel át is vette a munkát. Munkájuk bérét szerdán délután vették föl az utolsóként itt levő kaposvári és marcali diákok. Akik ezen a nyáron Sátorhelyen címereztek, átlag 35 forintos órabérrel dolgoztak. A napi kétszáztíz forintból hatvan forint levonása után százötvenet kaptak kézhez, ez kilenctől tizenhárom napig terjedő időszakra kiszámítva 1350—1950 forintot jelent. Ezért a pénzért keményen megdolgoztak, s munkájukra, ahogy mondták, jövőre is éppúgy szükség lesz, mint eddig, hiszen évek óta azt mutatja a tapasztalat, hogy a diákok nélkül nemigen tudnák megoldani ezt a fontos mezőgazdasági munkát.

D. Cs.

Grósz Károly fogadta a londoni City főpolgármesterét

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Minisztertanács elnöke csütörtökön az Országházban fogadta *Sir Greville Spratt*-et, a londoni City főpolgármesterét, aki *Iványi Pálnak*, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Fővárosi Tanács elnökének meghívására szerdán érkezett Budapestre. A találkozón jelen volt *Iványi Pál*.

Sarlós István, az Elnöki Tanács helyettes elnöke a délelőtti órákban hivatalában fogadta Sir Greville Spratt-et, aki megbeszéléseket folytatott *Fekete Jánossal*, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettesével is.

Ugyancsak délelőtt megkezdődtek a főpolgármester és kísérete tárgyalásai Iványi Pállal, valamint a Fővárosi Tanács vezetőivel. Mindketten rövid beszédet mondtak.

A Fővárosi Tanács elnöke utalt arra, hogy a két város közötti együttműködés az utóbbi években tovább fejlődött. Jelentős ösztönzést adott a magyar—brit kapcsolatoknak, hogy hazánk és Nagy-Britannia vezető politikusai, üzletemberei ellátogattak egymás országába. A továbbiakban szólt arról, hogy Magyarország számára létfontosságú a nemzetközi politikai légkör és a gazdasági környezet alakulása, hiszen népgazdaságunk nyitott, a változásokra rendkívül érzékeny. Jövőnk attól függ — mondotta —, hogy sikerül-e megújulnunk, versenyképessé tenni gazdaságunkat. Ennek egy módja van, mégpedig a gazdasági és politikai reformfolyamat következetes végrehajtása.

(Folytatás a 2. oldalon)

17 tűzesethez riasztották a tűzoltókat Baranyában



A mágocsi istállónak a tűz után csak az elszenesedett tartóoszlopai maradtak állva.

Milliós értékek hamvadtak el

Valamennyi tűz mezőgazdaságban keletkezett

Fekete napja és éjszakája volt a tegnapelőtti a megyének, s a megyei tűzoltók eseménykrónikája is valószínű emlékezetesnek jelzi majd 1988. augusztus 3-át. Ezen a napon ugyanis 17 tűzesethez riasztották a tűzoltókat, s az esti óráktól éjfélig szinte azonos időben egyszerre nyolc helyen volt tűz a megye különböző pontjain. A tűzoltók sem emlékeznek még hasonló példára ebben a megyében, s ugyancsak próbára tette a megye valamennyi tűzoltóját ez az este. Hiszen még be sem fejezték jóformán egyik helyen az oltást, már érkezett az új helyszínre a riasztás.

Augusztus 3., 18.30 órakor: Szilágypusztán, mintegy 10 hektárnyi területen végzett tarlóégetés miatt gyulladt ki a szomszédos, körülbelül 1400 négyzetméteres száraz, füves terület. *19.23 órakor:* Okorvölgyben kéthektárnyi területen lévő csemetéskert égett le, veszélyeztetve az ezt határoló fenyveserdőt, melynek szélső fáiba is belekapott már a láng, mire a tűzoltók a helyszínre értek. *19.40 órakor:* bicsérdi vasútállomásról jeleztek: 800 méter hosszan ég a vasúti töltést borító száraz fű. *19.50:* tarlóégetés miatt lángra kapott Sárháton egy magángazdaságban a tárgyadomb és ettől a tárolt tűzifa. *20.15:* ugyancsak a Mohácsi-szigeten

(Folytatás a 2. oldalon)

A szovjet kormány célja az atomfegyverkísérletek teljes betiltása

Sajtótájékoztató Moszkvában

Az a tény, hogy jelenleg az Egyesült Államok és a Szovjetunió együttesen hajt végre kísérleti atomrobbantásokat, nem jelenti azt, hogy a szovjet kormány lemondott volna végleges céljáról, vagyis az atomfegyver-kísérletek teljes és általános betiltásáról — hangsúlyozta csütörtöki moszkvai sajtótájékoztatóján *Igor Paljonih*, aki a genfi szovjet—amerikai leszerelési tárgyalásokon az atomkísérletekről folytatott eszmecserén részt vevő szovjet küldöttséget vezeti.

— A Szovjetunió kész bármikor kölcsönösségi alapon egyszer s mindenkorra beszüntetni a kísérleti atomrobbantásokat — tette hozzá a szovjet diplomata.

Ezután *Vagyim Perfiljev*, a külügyminisztérium helyettes szóvivője az elmúlt napok nemzetközi jelentőségű történéseiről egyebek között elmondta: a szovjet kormány tudomására jutott, hogy az Afganisztáni Iszlám Párt elnevezésű, fegyveres ellenzéki csoport vegyi fegyverrel rendelkezik, amelyet Kabulban és Nangarhart tartományban szándékoznak bevetni. Perfiljev hangsúlyozta: hiábavalóak a nyugati tömegtájékoztatási eszközök olyan próbálkozásai, amelyek a leendő vagy esetleges vegyifegyveres támadás elkövetését bármi módon kapcsolatba akarják hozni a Szovjetunióval. A Szovjetunió a nyilvánosság szellemében, és annak megfelelően, adott esetben határozott választ fog adni ilyen kísérletekre.



A MEFAG sásdi erdészetének istenkúti kerületében Nyugotszenterzsébet határában 3,5 ezer köbméter fát termelnek ki. A faanyagok nagy részét a helyszínen Morbark 22-es aprítógép dolgozza fel a Mohácsi Farostlemezgyárnak, a többit rönkként használják, illetve papírfaként exportálják. (Murányi László felvétele)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar átalakítás

A Mezsdunarodnaja Zsizny cikke

„A magyar átalakítás azért értékes, mert a szocialista pluralizmus gyakorlati modellje" — mutat rá a Mezsdunarodnaja Zsizny című moszkvai lapban Oleg Rumjancev, a Szocialista Világrendszer Gazdasági Intézetének tudományos munkatársa. A folyóirat augusztusi számában megjelent cikket a TASZSZ hírügynökség sajtószemléje alapján ismertetjük.

A cikk szerzője megállapítja, hogy napjainkban ez a fogalom új fejlődési szakaszhoz érkezett: minden állampolgár, illetve állampolgári csoport egyre inkább él az önmegvalósítás, az önszerveződés, a szabad véleményalkotás, és a politikai akarat szabad kinyilvánításának lehetőségével.

„A magyar reform kulcskérdése a hatékony és rugalmas gazdaság létrehozása" — írja a szovjet szakértő. Hozzáfűzi: ez nem lehetséges az átalakítás során kialakuló ellentmondások és konfliktusok rugalmas megoldásának biztosítása nélkül, s szükség van olyan önszabályozó mechanizmusokra, amelyek fő feladata „a nem kielégítően demokratikus rendszerű hatalom átalakítása".

— A reform fő irányvonala — mutat rá a cikk — az, hogy erősítik és szélesítik a szocialista árugazdaság meglévő piaci mechanizmusait, létrehozzák a néphatalom demokratikus szerveit, következetesen megvalósítják az egyének és a közösségek alkotmányos jogait, s hívek maradnak azokhoz a szövetségesi kötelezettségekhez, amelyek Magyarországra, mint a szocialista közösség tagjára hárulnak.

A magyarországi változás lényegét és tapasztalatait elemezve Oleg Rumjancev hangsúlyozza, hogy ezekből tanulni kell. Rámutat: nem lehet a reformot megvalósítani, ha nem rendelkeznek olyan egységes ideológiával, amely a társadalom életképességének minden területen történő komplex megújítására irányul. „A reform során nem szabad megengedni a határozatlanságot, halogatást, húzavonát. A politikai kishitűség válságjelenségek kialakulásával és elmélyülésével jár — hangsúlyozza a Mezsdunarodnaja Zsizny cikke.

Andics Jenő látogatása Moszkvában

Az SZKP KB meghívására augusztus 1. és 4. között hivatalos baráti látogatáson járt Moszkvában *Andics Jenő*, az MSZMP KB agitációs és propagandaosztályának vezetője.

Útja során megbeszéléseket folytatott *Jurij Szkljarovval*, az SZKP KB propagandaosztályának vezetőjével, látogatást tett a Pravda szerkesztőségében, az Állami Rádió- és Televízió Bizottságnál és a TASZSZ szovjet hírügynökségnél.

◆

MOSZKVA: A Novoje Vremja című szovjet hetilap a kínai reformokat értékelő írást jelentetett meg legutóbbi számában Vladilen Burov tollából. Burov cikkében figyelemre méltónak nevezi a gazdaság átszervezésében és a külpolitikai nyitásban mindössze néhány év alatt elért kínai eredményeket. Másfelől rámutat, hogy a reformok harmadik elemét képező demokratizálási folyamat még a legelején tart, és megvalósítása korántsem egyszerű.

Grósz Károly fogadta a londoni City főpolgármesterét

(Folytatás az 1. oldalról)

Céljaink elérésében építünk fejlődő nemzetközi gazdasági kapcsolatainkra, a műszaki-tudományos együttműködésből származó kölcsönös előnyökre. A kontaktusok bővítésére törekszünk mindenkivel, ösztönözzük a kulturális, művészeti értékek cseréjét, a turizmus szélesítését.

Válaszában *Sir Greville Spratt* megállapította: mindkét ország határozott erőfeszítéseket tesz a kelet–nyugati kapcsolatok légkörének javítása, a feszültség csökkentése érdekében. Emlékeztetett arra, hogy ez a folyamat akkor kezdődött, amikor még az USA és a Szovjetunió közötti kapcsolatokat a bizalmatlanság és a gyanakvás jellemezte. Azóta jelentős változás ment végbe e területen, s Magyarország és Nagy-Britannia jogosan lehet büszke arra, hogy hozzájárultak a nemzetközi politikai légkör javulásához.

A hivatalos tárgyalások megkezdése előtt a brit politikus válaszolt az újságírók kérdéseire. A Magyar Nemzeti Bankban folytatott eszmecseréről szólva kifejtette, a londoni üzleti élet szakértelmével kész arra, hogy segítse a Magyarországon kibontakozó gazdasági megújulást. Eddigi programja lehetőséget kínált arra, hogy a magyar parlament működéséről, a tervezett változásokról is tájékozódjon.

Az MTI munkatársának kérdésére elmondta: reményei szerint a Fővárosi Tanács vezetőivel folytatott megbeszélésen a két nagyváros közös problémái is szóba kerülnek. Így a lakáskérdés, a forgalom zsúfoltsága, a folyók szennyezettsége, s számos helyi jellegű kérdés.

Sir Greville Spratt programjain részt vett *Domokos Mátyás*, hazánk londoni és *Leonard Vincent Appleyard*, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága budapesti nagykövete.

17 tűzesethez riasztották a tűzoltókat Baranyában



Az istálló mellett tárolt szalmabálák még délelőtt is égtek
Laufer László felvétele

Milliós értékek hamvadtak el

Valamennyi tűz mezőgazdaságban keletkezett

(Folytatás az 1. oldalról)

okozott tüzet a szabálytalan szemétégetés. *21.18: Palotabozsok.* Egy magánporta gazdasági épülete gyulladt ki, teljesen leégett, s a tűz veszélyeztette a szomszéd épületét is. Ide már alig maradt kocsi és tűzoltó, egy kocsit Pécsről, és egyet Mohácsról tudtak ide irányítani.

Majdnem ezzel egyidőben jelezték; Nagyhajmáson meggyulladt egy állatistálló mellett tárolt szalma, a tűz átterjedt az istálló ajtajára, nyolc szarvasmarha égési sérülést szenvedett. Az oltsához Pécsről, valamint Komlóról vezényeltek ki egy-egy kocsit, amelynek épphogy beérkeztek egy másik helyszínről. Azonban a komlói kocsi már nem ért Nagyhajmásra, ugyanis oda igyekezvén útközben látta: Mágocsin valami nagyon ég. Adó-vevőn egyeztették, és módosították a menetrendet, s maradt oltani a mágocsi tüzet. (Később csatlakozott a nagyhajmási tüzet eloltó kocsi is.) Itt a kár jelentős volt, porig égett a mágocsi tsz 300 férőhelyes istlálója, amiben 116 vemhes üsző volt. Szerencsére az állatokat a dolgozóknak és a helyi önkéntes tűzoltóknak sikerült kimenteni. A tűz olását nehezítette a viharos szél, az istállón kívül jelentős mennyiségű értékes takarmány is leégett. (Becsült kár 4,6 millió forint).

22 órakor Véménden szeméttelep égett. Kora hajnalban Tüskés-dűlőben 5 hektár nádas, Molványban 5 hektárnyi száraz fű, bozót lett a lángok martaléka.

Idén július 1-jétől több mint 160 mezőgazdaságban előforduló tűzeset volt a megyében, a becsült kár összesen 10,4 millió forint. A tűzoltó krónika feljegyzései szerint 10 éve nem fordult elő lábon álló gabonában tűz. Idén három esetben is – jelentős kárral! Elgondolkodtató, hogy az esetek többségében tarlóégetésnek, szabálytalan szemét égetésnek és helytelen takarmány tárolásnak volt a következménye.

A Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának hivatalos állásfoglalása: tarlót égetni tilos! Csak egészen rendkívüli esetben adnak engedélyt erre. A tarlóégetést pedig minden esetben előzetesen be kell jelenteni a tűzoltóságnak. Ahol mulasztást tapasztalnak, vagy engedély nélküli tarlóégetést, szabálysértési eljárást indítanak az elkövető ellen.

Sarok Zs.

Sevardnadze Kabulban

Munkalátogatásra csütörtökön az afgán fővárosba érkezett *Eduard Sevardnadze*, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter. A kabuli repülőtéren Sevardnadzét Abdul Vakil, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt KB PB tagja, külügyminiszter fogadta.

◆

Zsdanov helyett Mariupol

SZOVJET FÖLDRAJZI NEVEK FELÜLVIZSGÁLATA

Kerüljenek vissza országunk térképére a régi földrajzi elnevezések: a jelenlegi Kalinyin legyen ismét Tver, a jelenlegi Gorkij kapja vissza eredeti nevét, Nyizsnyij Novgorodot, Kujbisev helyett hívjuk a várost megint Szamárának, a Zsdanov nevét viselő város legyen újra Mariupol, a Kirov nevét viselő pedig Vjatka – javasolja egyebek között az a három szovjet tudós, aki az Izvesztyijának küldött olvasói levelében indítványozza: tegyenek mielőbb rendet a földrajzi és az intézményi elnevezések terén.

„Az elnevezések az ország költői arculatát tükrözik, a nép alkatára, történelmére utalnak, ezért az elnevezésekhez kellő tisztelettel kell közelíteni" – írja a három tudós a Magyarországon is jól ismert írót, Konsztantyin Pausztovszkijt idézve. Szakítani kell azzal a gyakorlattal, amikor oktatási intézményeket, kultúrházakat olyan személyekről neveznek el, akiknek semmilyen közvetlen kapcsolatuk nincs ezekkel az intézményekkel. A leningrádi egyetemhez sokkal jobban illene a zseniális Lomonoszov neve, aki ezen az egyetemen dolgozott, alkotott, mint jelenlegi névadójáé, Zsdanové – mutat rá a három tudós.

A levél konkrét javaslatokat tartalmaz, hogy milyen törvénymódosításokkal és egyéb intézkedésekkel lehet megvalósítani a történelmi elnevezések jogi védelmét. Semmi sem teszi indokolttá például, hogy az egykori Luganszkot Vorosilovgrádnak hívjuk – állapítják meg az olvasói levél szerzői.

Új miniszterelnök Thaiföldön

Csaticsai Csunhavent, a Thaiföldi Nemzeti Párt vezetőjét nevezte ki Bhumibol Aduljadedzs thaiföldi király az ország új miniszterelnökévé.

A nemzeti párt a július 24-i parlamenti választásokon a legtöbb képviselői helyet szerezte meg a törvényhozásban. A 66 éves egykori katonatisztet és diplomatát, aki Prem Tinszulanond kormányában miniszterelnök-helyettes volt, a parlamenti választásokon legtöbb szavazatot elnyert öt párt vezetői javasolták kormányfőnek. E pártok korábban már megállapodtak egy kormánykoalíció létrehozásáról. Az új thaiföldi kormány megalakítása a jövő szerdára várható.

◆

-ó- ANKARA: Frank Carlucci amerikai védelmi miniszter csütörtökön a Szovjetunióból négynapos hivatalos látogatásra Ankarába érkezett. Egy amerikai diplomata szavai szerint Carlucci úton hazafelé csak Törökországban áll meg, ami jelzi, milyen fontosnak tartják Washingtonban ezt az országot. Az amerikai miniszter Ankarában találkozik Turgut Özal kormányfővel, Ercfan Vuralhan védelmi miniszterrel és Necip Torumtay tábornokkal, a török hadsereg vezérkari főnökével.

-ó- *BONN: Az NSZK kormánya arra törekszik, hogy minél több német nemzetiségű román állampolgár számára biztosítsa a kivándorlás lehetőségét – írta csütörtökön a Süddeutsche Zeitung című nyugatnémet újság. Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter megerősítette a lap azon értesülését, hogy ebben az ügyben újabb tárgyalások folynak Bonn és Bukarest között.*

◆

-ó- MONTEVIDEÓ: Latin-amerikai körútjának újabb állomására, Uruguayba érkezett csütörtökön az amerikai külügyminiszter. Shultz csupán tizenkét órát tölt Montevideóban, ahol fogadja őt Julio Sanguinetti elnök is. Tárgyalásaikon a közép-amerikai helyzet megvitatása és Uruguay külföldi adósságainak kérdése szerepel.

Visszatértek a kék bálnák

Visszatértek a kék bálnák a norvég vizekre az idén, és úgy tűnik még szaporodtak is. A hír azért örvendetes, mert a közel 50 tonnás állatok – a Föld legnagyobb emlősei – évtizedekig nem mutatkoztak tömegesen az északi vizeken, amiből a kutatók arra következtettek, hogy kihalóban vannak.

„Nem vagyunk egészen bizonyosak benne, vajon újbóli felbukkanásuk azt jelenti, hogy a világon növekedőben van a kék bálna népesség, vagy az állatok egyszerűen csak vándorlási szokásaikat változtatták meg. De a jelenség mindenesetre ígéretes..." – nyilatkozta egy norvég bálnaszakértő.

Tekintettel a rohamosan fogyó állományra, a Nemzetközi Bálnahalászati Bizottság tavaly időleges vadászati tilalmukat rendelte el. A bálnairtás minden formájának végleges és teljes beszüntetése azonban még több bálnavadászattal foglalkozó ország, többek között éppen Norvégia, valamint Izland és Japán ellenállásába ütközik.

-ó- BÉCS: Ausztriában is károkat okozott a szerdai vihar. Jégeső pusztított Felső-Ausztria, Kelet-Stájerország és Tirol számos térségében. Az okozott anyagi károk jelentősek, emberéletben azonban nem esett kár. Tirol és Salzburg tartományokban a hosszan tartó esőzések miatt számolni kell áradásokkal és földcsúszamlásokkal. A legnagyobb kárt szenvedett felső-ausztriai Vöcklabruck térségében, Pfaffing faluban a vihar a házak kétharmadának tetejét letépte, személygépkocsikat rongált meg és teljesen tönkretette az aratásra váró gabonát.

Rust repülőgépi nyilatkozata

Széles mosollyal az arcán szállt fel Moszkvában *Mathias Rust* a Lufthansa gépére, hogy egy moszkvai börtönben töltött 14 hónapos büntetés után hazautazzék családjához.

A húszéves fiatalember először nem volt hajlandó nyilatkozni a várakozó újságíróknak, de a gépen feloldódott és jókedvűen csevegett az utaskísérőkkel, sőt interjút adott az AP hírügynökségnek és az ABC amerikai tv-nek.

Arra a kérdésre válaszolva, hogy szerinte a szovjet hatóságok miért engedték el négyéves börtönbüntetésének nagyobbik részét, Rust azt felelte, hogy emberiességi indokokból. Elmondta, hogy a börtönben néha ugyan elszigeteltnek érezte magát, de az ott töltött időnek voltak pozitív oldalai is. „Gyermekként szálltam le Moszkvában és most felnőttként távozom. Akárhogy is nézzük, ez is szép teljesítmény" – tréfálkozott az őt vallató újságírókkal.

Komolyabbra fordítva a szót, Rust kijelentette: nem mond le arról, hogy a maga erejével is elősegítse a Kelet és Nyugat közeledését, de belátja, hogy nem szabad megsérteni az egyes országok törvényeit.

Azt is elújságolta, hogy cellájában „egy kisebb könyvtárra való könyvet" olvasott el, felfrissítette angol tudását, sőt oroszul is tanult. Rust elismerően szólt börtönőreiről, s mint mondta humániusan, sőt kedvesen bántak vele.

Pályázati felhívás

A POSTABANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR RT. Pécsi Területi Igazgatósága pályázatot hirdet

osztály-csoportvezetői

munkakörök betöltésére.

Pályázhatnak: vállalati, lakossági hitelezési ügyekben jártas, számlavezetési és számítástechnikai ismeretekkel és szakirányú végzettséggel rendelkező szakemberek.

A tevékenységi kör kiterjed a környező megyékre is.

A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, eddigi szakmai tevékenységét.

Bérezés: megegyezés szerint.

Határidő: 1988. augusztus 15.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük és az alábbi címre kérjük küldeni: POSTABANK 7601, Pf.: 444.

Az alaptalan zaklatást senkinek sem kell eltűrnie

Történet egy Stihl-fűrészről és másról

A fiú:

— Péntek este volt. A szokásos időben ért véget a diszkó. Hazakísértem a lányt, aztán kiálltam stoppolni. Elég hamar fölvettek, itt szálltam ki a benzinkútnál, s elindultam a gesztenyesoron hazafelé. Útközben találkoztam egy férfival, alaposan megnézett, de nem szólt semmit.

Másnap délután a benzinkút mögötti presszó teraszán üldögéltem a barátaimmal. Egyszercsak odajött két rendőr, s azt mondták, menjek velük a kapitányságra. Nem ellenkeztem, bár fogalmam sem volt, mit akarnak. Beültem a kocsiba. Este kilenckor engedtek el, miután kifaggattak, mit csináltam, hol jártam előző éjjel. Ott a rendőrségen tudtam meg, hogy egy Stihl-fűrész ellopásával gyanúsítanak. Följelentett az az illető, akivel az éjjel találkoztam. Ott ült a rendőrkocsiban, a kihallgaásomat is figyelte.

Fogalmam sem volt, kicsoda, hol lakik. Pedig ismert ember a városban, s mint később kiderült, anyámmal tegező viszonyban van.

Az apa:

— Teljesen meg voltam döbbenve: az én érettségiző fiam a rendőrségen? Bementem a rendőrtiszthez. Azt mondta, nyugodjak meg, tisztázódott minden, a fiú nem lehet a tettes. Biztos alibije van. Csak hát a följelentőt nehéz meggyőzni. Azt is mondta, szerencse, hogy ő volt az ügyeletes, mert roszszabbul is járhatott volna a fiú. Megegyeztünk, hogy kész, vége, felejtsük el.

Két hónap múlva egy reggel, fél hét tájban bejön két rendőr: házkutatás, „Halasztahatatlan nyomozati cselekmény". Gondoltam: két hónap után? De nem ellenkeztem. Szóltak, hogy szerezzek hatósági tanút, csak hát azt nem olyan könnyű kora reggel. Kihez zörgessek be? Végül nekiálltak tanú nélkül. „Adja elő a Stihl-fűrészt" — mondták a fiamnak. Mondom: „Ebben a házban még sosem volt Stihl-fűrész." Udvariasak voltak, de mindent megnéztek, aztán elmentek.

Nagyon el voltunk keseredve. A feleségem felhívta a feljelentőt, hogy miért kell ezt a fiút úgy meghurcoltatni. Ő azt mondta, párttag kötelességét teljesítette. Hát kérem, én is párttag vagyok. Kétszer is átlapoztam a kis könyvünket, de ott olyan passzust nem találtam, hogy ártatlan embereket meg lehet hurcolni. Elhatároztuk, hogy ügyvédet fogadunk, s bepereljük a följelentőt rágalmazásért. S akkor kerestük meg magát is.

A rendőrtiszt:

— Behozták a fiút, én a kapuban találkoztam velük, mert éppen helyszínelni mentem valahová. Megismertem a srácot, a feleségem tanította. Pár szóval kifaggattam, mi történt, ő csak annyit mondott: úgy sejti, valami lopással gyanúsítják.

Elvégeztem a munkát, s utána elszaladtam a szomszédos faluba, ahol pénteken diszkó volt. Minden időpont stimmelt, a fiúnak biztos alibije volt. A kikérdezés során ezt pontosan meg tudtuk állapítani, haza is engedtük.

A kollégáim két baklövést követtek el. Egyrészt, nem kellett volna behozni a fiút, csak igazoltatni, s felírni az adatait. A másik: a házkutatás. A körzeti megbízott túlkapása volt, nem volt rá parancsa. Egyszerűen nem hitte el azt a jelentést, amit írtam, hogy a fiú gyanú fölött áll.

A kmb. megkapta az elmarasztalást. Más kérdés, hogy később ő fogta el az igazi tettest, aki valóban alaposan gyanúsítható. Persze, könnyű most tetemre hívni bennünket, hiszen úgy hozták be a fiút, hogy nem is volt elrendelve a nyomozás. De helytelen volna az esetből általános következtetésekre jutni.

Ezen a vidéken nagyon elszaporodtak a pincebetörések. A lakosság tehetetlenséggel vádolja a rendőrséget. Eredményt várnak tőlünk. Ilyen légkörben talán meg lehet érteni, ha a legkisebb gyanú esetén megindul a gépezet.

Végeredményben mi történt? Kikérdeztünk egy fiút, aki a bűncselekmény elkövetésének időpontjában a helyszín közelében tartózkodott. Magától értetődik, hogy ilyenkor megkérdezzük tőle, látott-e valakit, ő maga mit csinált a kérdéses időpontban. A rendőrség munkája lehetetlenné válna, ha nem volna jogunk embereket kikérdezni. S ez bizony néha kellemetlenséggel jár. Annak a sofőrnek nem kellemetlen, akit teherautóval lehoztunk a szőlőhegyről, ha éjszaka ott jár? De még mennyire, hogy kellemetlen neki a meghallgatás után elindulni anyagbeszerzésre. Éjjel, tíz liter borral. Amit az alkatrészekért cserébe fog otthagyni valahol, s amit a főnöke utsítására pakolt föl valamelyik pincében.

De a rendőrt is meg kell érteni. Hiszen honnan tudhatná, nem ez az illető, hordja-e el a feltört pincékből a lopott holmit?

A lopás sértettje:

— Éjjel valami zajra ébredtem. A teraszon motoszkált valaki. Kinéztem, s egy alakot láttam eltűnni az utcalámpa fényében. A feleségem is látta. Megpróbáltuk felébreszteni a szomszédokat, de nem sikerült. A Stihl-fűrészt a feleségem vállalatától kértem kölcsön, teljesen szabályosan, persze. A teraszon tartottam, innen tűnt el. Kimentem az utcára, s láttam jönni egy fiatalembert. Tisztára olyan alkat volt, aki az erkélyről leugrott. Alaposan megnéztem.

Másnap ott láttam sörözni a házunk közelében. Beszóltam a rendőröknek. Megmondom őszintén, csodálom a rendőrök türelmét. Mert hogy a fiú haverjai miket mutattak a rendőrautó után! Ha lett volna hely a kocsiban, őket is nyugodtan be lehetett volna vinni.

Amikor a rendőrtiszt megmondta, hogy a fiú nem jöhet szóba elkövetőként, többet nem foglalkoztam az ügygyel. Hogy én ne tudtam volna belenyugodni? Hogy én erőszakoltam volna ki a házkutatást? Sokkal fontosabb dolgaim vannak annál, mintsem tyúkperekkel foglalkozzak. A rendőrséggel való összefonódásról meg csak annyit, hogy most, magától tudtam meg, hogy megvan az igazi tettes.

Ez a rágalmazási per kész nevetség. Nekem, mint állampolgárnak, kötelességem segíteni a rendőrség munkáját. Láttam egy fiút, aki a bűncselekmény elkövetése utáni percekben a közelben volt. Alkatilag is emlékeztetett az elkövetőre. Már hogy ne hívtam volna fel rá a rendőrség figyelmét!

De ha már úgy alakult, hogy ismerősnek a fia keveredett gyanúba, miért nem kerestek föl itt, a hivatalban? Azt nem tekinthetem megkeresésnek, hogy bemutatkozás nélkül ordítani kezd velem egy asszony a telefonban. S hogy én miért nem mentem el tisztázni a dolgot? Miért mentem volna egy ilyen telefon-história után?

Megmondom őszintén, most már én is mérlegelem, ne indítsak-e rágalmazási pert ellenük. Nekem lesznek rá bizonyítékaim, amiket a fiú a bíróságon mondott. Hogy ő nem tudja, tényleg ellopták-e a fűrészt? Jól nézünk ki: meglopnak, aztán még a végén én állok bíróság elé! Pár év múlva csak arra fognak emlékezni, hogy én vagyok, aki annak idején valami fűrészlopásba keveredtem. Ugyis teleharsogta már az egész várost a kedves apuka.

A büntetőbíró:

— A büntetőeljárás megindulásának nagyon szigorú, törvényben rögzített szabályai vannak. Feljelentés, bejelentés vagy a hatóság észlelése nyomán alapos gyanú szükséges ahhoz, hogy az eljárás megindduljon. Nem ismerem az ügy részleteit, de ha én vagyok a sértett, először feljelentést teszek, s ha én vagyok a rendőr, nyomozást rendelek el ismeretlen tettes ellen. Valakit bevinni az utcáról a rendőrségre pusztán azért, mert hasonlít vagy emlékeztet a feltételezett elkövetőre, egy jogállamban elképzelhetetlen. Házkutatási parancs nélkül, „halaszthatatlan nyomozati cselekményként" két hónap után házkutatást tartani — nonszensz. Az egyik legalapvetőbb személyiségi jog megsértése.

Vigyázni kell tehát a feljelentés megtételekor, mert a bizonytalan tényközlés könnyen minősülhet gondatlanságból elkövetett hamis vádnak, vagy rágalmazásnak. Ez történik, amikor nem vagyok biztos az elkövető személyében, mégis konkrétan, mint tettest jelölök meg valakit.

Ha a fiú a történtek után beperelte a lopás sértettjét rágalmazásért, a személyes meghallgatás során tett óvatlan, rágalmazó kijelentésével maga is bűncselekményt követhet el. Ilyenkor viszontváddal lehet vele szemben élni, s majd a bíróság eldönti, melyiküknek volt igaza.

A nyomozás eredményességére úgy törekedni, hogy megkerüljük a szolgálati szabályzat és a büntetőeljárás rendelkezéseit — nem lehet. Még a városka tekintélyes férfiúja sem szabad, hogy olyan hatással legyen a rendőrségre, hogy az megsértse a törvényesség követelményét. Ma, amikor a jogállamiság felé törekszünk, különösen fontos a személyiséghez fűződő jogok tiszteletben tartása. A méltatlan megaláztatást, az alaptalan zaklatást senkinek sem kell szótlanul eltűrnie.

Sajnos, az emberek többsége ma még nincs kellőképpen tisztában a jogaival, s nem mer orvoslást keresni a túlkapások ellen. Ráadásul kis helyen ez még nehezebb, hiszen számtalan lehetőség adódik a retorzióra.

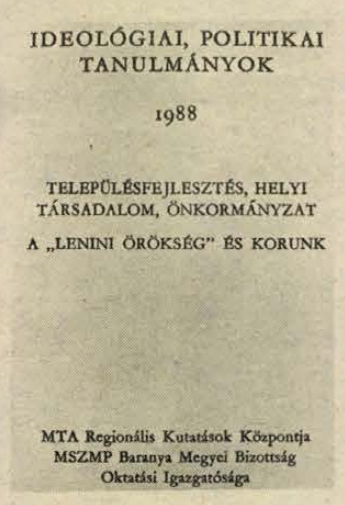
A jelen esetben úgy vélem, rágalmazási per megindítása helyett helyesebb lett volna a felettes rendőrhatóságnál panaszt tenni. De ha már folyamatban van a magánvádas per, semmi okot nem látok arra, hogy az ügy — fontos, általánosítható tapasztalatai miatt — nyilvánosságot ne kapjon.

Az újságíró:

— Fájlalom hogy szándékaim és az írás tartalmának konkrét ismerete nélkül erők mozdultak meg riportom megjelenésének megakadályozására. Bizalmat ad, hogy — ha anonim módon is, de — mégis megjelenhet.

Havasi János

Recenzió: Településfejlesztés, helyi társadalom, önkormányzat — A „lenini örökség" és korunk



Ideológiai, politikai tanulmányok, 1988

Minden kutató álma – okkal-joggal megfogalmazott igénye –, hogy stencilezett szakdolgozata, értekezése ne porosodjék asztalfiókban. Ugyanakkor a kutatóval szembeni társadalmi igény; váljék közkinccsé elemző munkájának eredménye, hasznosodjék a köz javára. A napi gyakorlat azonban – tegyük a szívünkre a kezünket – nem mindig ebben az irányban hat. A publikálás, a könyvkiadás (?) üzleti szféra, s a pénzek előteremtése olykor ördögi próbálkozás. Így aztán üde színfolt egy-egy gyűjteményes kiadvány.

Nemes missziót vállalt föl immáron harmadik „tanulmánykötetével" az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága; a régiónkban dolgozó településpolitikát–társadalompolitikát–ideológiát értő szakemberek számára teremtette meg a szűkebb szakmai berekekből való kilépés lehetőségét. „Ideológiai, politikai tanulmányok – 1988" címmel, az MTA Regionális Kutatások Központjával karöltve jelentetett meg két konferencia gyűjteményes anyagát, melynek döntő hányada napjaink égető kérdéseivel, a településfejlesztéssel, a helyi társadalom életminőségével, a demokrácia egyik kulcskérdésével, az önkormányzattal foglalkozik, egy kisebb szegmense pedig a politikai szféra aktuál-programját veszi célba; mi az, ami a lenini örökségből hétköznapjainkra adaptálható?

A kötet első felében az 1987 szeptemberében Pécsett tartott országos tanácskozás anyaga olvasható, a már említett település-helyi társadalom-önkormányzat témakörben. E rész szerkesztője, *Cseſkó Ferenc* fogalmazta meg: „A helyi társadalmak jövője szempontjából majd minden lényeges momentumra kiterjedő munka nemcsak az elmélet szakembereinek az érdeklődésére tarthat számot." Így igaz; a kötet olvasása nyomán hasznos tudnivalókkal gazdagodhat a tanácsi vezető, a települések életét irányító politikai vezető, a települések jövőjét befolyásolni tudók-akarók köre, de ezen túl fölhasználhatók az írások a közép- és felsőfokú oktatásban, s találhat benne a maga számára értékes és tanulságos gondolatokat minden olyan állampolgár, aki érdeklődik szűkebb környezete-települése, a helyi társadalom és önkormányzat jelenének, de még inkább jövőjének alakulása iránt. Bocsássanak meg a szerzők, mivel egy szűkre szabott recenzió keretében a teljesség követelményét lehetetlen betartani, csak néhány témát említek ízelítőként, s a kiemelés önkényes. Olvashatunk tehát többek között az „igazságosabb településfejlesztésről", a „lakossági részvételről", a „községpolitika egyes kérdéseiről", a „helyi hatalom minőségéről" a „kisvárosok és falvak kapcsolatairól", a „hátrányos helyzetű térségek esélyeiről", szó esik a közművelődéséről, az önszerveződési kezdeményezésekről, az elöljáróságok jelenéről és jövőjéről, s arról, hogy miként jelenik meg a pártakarat a tanácsi döntésekben.

A kötet második – az elsőtől elkülöníthető egysége – a „Lenini örökség és korunk" címmel a noszf 70. évfordulója alkalmából tartott tudományos tanácskozást eleveníti föl, s az írások tükrözik, hogy a tanácskozás nem csupán visszaemlékezés volt a hét évtizeddel ezelőtt történtekre, hanem egyúttal tudományos igényű áttekintése a történelmi tanulságoknak, tapasztalatoknak, a lenini örökség hasznosítható értékeinek, elemeinek. *Szirtes Gábor* szerkesztő véleményét megerősíthetjük; időszerű és tanulságos mondanivalót tartalmaznak az állam szerepének alakulását, a szakszervezetek funkcióváltozásait, Lenin vezetési koncepcióját vagy a vallásfelfogást elemző anyagok-írások is. Napjainkban e témák aktualitása különösebb magyarázatra nem szorul, s a kifejtett gondolatok többsége beilleszthető abba a reformfolyamatba, mely Kelet-Európa jövőjét hivatott eldönteni. Olvashatunk a nyilvánosság és a szocialista demokrácia, a hivatalnoki munkastílus elleni harc, a centralizmus demokratizmusa témákról, az állam szerepének alakulásáról, a lenini nemzetiségpolitikáról (!), de találhatunk a kötetben az ifjúságpolitikával, szövetkezetpolitikával vagy éppen a szakszervezetek szocializmusbeli funkcióváltozásaival kapcsolatos tanulmányokat.

A kötet kettős szerkezete fölvet egy szinte azonnal megválaszolható kérdést: vajon nem lett volna-e jobb külön-külön „füzetben" kiadni a két tanácskozást fémjelző tanulmányokat? Hiszen nem sok közük van egymáshoz, még akkor sem, ha a köztes mezsgye kinek-kinek véleménye szerint könnyen átléphető. A válasz a finanszírozásban keresendő. Így aztán nem marad más, mint megköszönni a már említett két kiadó mellett a támogatókat is: az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetét, a TS–2 Programtanácsot és a TIT Baranya Megyei Szervezetét. Nemes célra áldoztak, s a kötet bizonnyal eljut minden érdeklődőhöz vagy baráti alapon, vagy a könyvtárakon és a Kossuth Kiadó terjesztőin keresztül.

Kozma Ferenc

Független a SZOT-tól?

A TDDSZ önálló szakszervezet

Az egyre élénkülő szakszervezeti életben az egyes szakmák – a jobb érdekképviselet reményében – új szakszervezeti működési formákat próbálnak kialakítani. Így történt ez a tudományos munkával foglalkozók esetében is, bár az eddigi gyakorlattól eléggé eltérően. Ha az ő szakszervezetükről beszélünk, ezentúl két rövidítést kell megtanulni: az egyik a TUDOSZ, a másik a TDDSZ. S nemcsak két különböző elnevezésről, hanem alapvetően eltérő szervezeti formáról van szó.

A közelmúltban írtunk a TUDOSZ-ról, a Tudományos Dolgozók Szakszervezetéről, amely júniusban alakult meg; most a TDDSZ-t, a Tudományos Dolgozók Demokratikus Szakszervezetét szeretnénk röviden bemutatni, illetve azt, hogy mi a kettő közötti eltérés. A legfontosabb különbség, hogy míg a TUDOSZ a Közalkalmazottak Szakszervezetén belül, annak önálló tagszervezeteként működik, addig a TDDSZ – amely egyébként májusban alakult meg –, a SZOT-tól, a Közalkalmazottak Szakszervezetétől *teljesen független, önálló szakszervezet.* Ugyanazon személy lehet mindkettőnek a tagja, de míg a TDDSZ feltétel nélkül fogadja el a kettős tagságot, addig a TUDOSZ-nak csak az lehet a tagja, aki nem lép ki a Közalkalmazottak Szakszervezetéből.

A TDDSZ-nek most országosan körülbelül két-háromezer tagja van, de ez a létszám gyakorlatilag napról napra alakul, ahogy a jelentkezési lapok érkeznek. A budapesti központtal működő TDDSZ alapegysége a csoport, ez Pécsett öt taggal alakult meg. Közülük *Péter Sándort*, az MTA Dunántúli Regionális Kutatási Központjának munkatársát kértem meg, mondja el, mit várnak az önállóságtól.

— Ebben az új szakszervezetben nincs hivatalos funkcióm, a tisztségválasztásokra és az első komoly országos összejövetelre majd ősszel kerül sor, így a saját személyes véleményemet mondanám, ami azonban természetszerűleg hasonló a többi tag véleményéhez. Úgy látjuk, hogy ezzel az önállósággal az érdekképviselet csak nyerhet. Azzal, hogy a TDDSZ nem tagja a SZOT-nak, szabadabban képviseli az érdekeket, hiszen nem kötik a SZOT rendelkezései, nem kell a központi akaratot képviselni lefelé, mint sok más szervezetben. A csoportok szabadon alakulhatnak, egyedül a már meglévő alapszabályhoz kell tartania magát mindenkinek. Az alapszabályban egyébként deklarálták, hogy ez nem politikai szervezet, hanem kizárólag az érdekvédelemmel foglalkozó szakszervezet. Megalakulása óta a TDDSZ önálló jogi személy.

Az alapszabályban ez olvasható: „A TDDSZ a tudományos kutató-fejlesztő, magasan kvalifikált szellemi munkát, illetve az ilyen munkához kapcsolódó szellemi, adminisztratív vagy fizikai tevékenységet végzők csoportjainak munkavállalói érdekvédelmi és érdekképviseleti szervezete. A TDDSZ mindenekelőtt a tudományos kutatóintézetek, felsőoktatási intézmények, közgyűjtemények, közművelődési intézmények, más tudományos kutató-fejlesztő munkát folytató munkahelyek állandó vagy ideiglenes munkavállalóinak, ösztöndíjasainak, nyugdíjasoknak és munkanélkülieknek; illetve a szabadfoglalkozásúként vagy más jellegű – nem tudományos – munkahelyen tudományos kutató-fejlesztő munkát folytató személyeknek az érdekvédelmét és érdekképviseletét látja el." **D. Cs.**

HÍREK

AUGUSZTUS 5., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KRISZTINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.27 — nyugszik 20.14 órakor
A Hold kél 23.24 — nyugszik 14.55 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
PORTH ETELKA

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:
NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 31. heti lottónyerőszámok a következők:

28, 33, 48, 49, 58

●

Esküvő

FOGL GYÖNGYI
és
GÁL LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 6-án délután 4 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Időjárás

Péntek estig országszerte erősen felhős idő várható, sokfelé esővel, záporral, főként keleten helyenként zivatarral. Az északi szél élénk, időnként erős lesz, majd északkeletire fordul és főként a Dunántúlon viharossá fokozódik. Folytatódik a hűvös idő. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 18 és 23 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Általában kevés lesz a felhő, sok a napsütés, csak időnként növekszik meg a felhőzet, legfeljebb elszórtan lehet kisebb zápor. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 9, 14 fok; majd 13, 18 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 23, 28 fok; majd 26 és 31 fok között lesz. Jelentős mennyiségű — naponta legalább 5 milliméter — csapadék az ország területén nem valószínű.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 22 fok volt.

▼

Örtilos 84 cm, áradó, vízhő 20,2 fok; Barcs 35 cm, apadó, vízhő 20,0 fok; Drávaszabolcs 131 cm, áradó, vízhő 20,9 fok; Mohács 325 cm, apadó, vízhő 21,2 fok.

Elhunyt Tomanek Nándor

Tomanek Nándor kiváló művész 66 éves korában, hosszas betegség után csütörtökön elhunyt. Kívánsága szerint a végső búcsún csak a legszűkebb család vesz részt.

Művelődési Minisztérium,
Magyar Színházművészeti Szövetség,
Vígszínház igazgatósága.

*

Tomanek Nándor Pécsett született 1922-ben. A felszabadulás előtt tisztviselőként dolgozott, majd elvégezte a Színház- és Filmművészeti Főiskola stúdióját. Színészi pályafutásának első állomása a Pécsi Nemzeti Színház volt, ahol epizódszerepek során keresztül érett a társulat vezető jellemszínészévé.

A Pécsett töltött tíz esztendő után, 1962-ben szerződött Budapestre, a Petőfi Színházhoz. 1964-ben lett a Vígszínház tagja, s itt vígjátéki karakterszerepekben és drámai hősök megformálójaként egyaránt a közönség elé léphetett.

Jellegzetes orgánuma gyakran volt hallható a rádió hullámhosszain, és visszafogott játékstílusát számtalanszor élvezhették a képernyőről a televízió nézői.

Művészi munkásságát két alkalommal Jászai Mari-díjjal ismerték el; 1973-ban Érdemes művész, 1977-ben pedig Kiváló művész lett.

Az utóbbi években betegsége miatt visszavonult, és legfeljebb rádiószerepléseket vállalt.

●

— **Kézilabdapálya Csertetőn.** Tegnap kezdték el a pálya földmunkáit a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat egy brigádja. Az elképzelések szerint az aszfalt burkolatú pályán kézilabda- és teniszmérkőzéseket lehet majd játszani.

●

Névadó

FUGE ATTILA
és
FABI VALÉRIA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,
ATTILA
névadó ünnepsége augusztus 6-án 15.30 órakor lesz a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.



Megszépült a pécsi Nagy Lajos uszoda bejárata. Átépült az eddig elhanyagolt támfal, amelyben üzlethelyiségeket is kialakítottak, felújították a lépcsőfeljárót, új kovácsoltvas kaput helyeztek el és a homlokzatot is újrafestették. **Fotó: Laufer László**

— **Pusztulnak a fák.** A város egyre több pontján, de különösen a Kertvárosban fogad egy szomorú látvány: az elszáradt fiatal fáké. Az egyket éve kiültetett (és nem olcsó) facsemeték gyökerei még nem tudják a talaj mélyebb rétegeiben lévő nedvességet felszívni és elpusztulnak.

Rubik-óra Amerikában

Karácsonykor kerül az amerikai játéküzletekbe a Rubik-óra, Rubik Ernő legújabb, s állítólag eddig még senki által meg nem oldott találmánya. Az amerikaiak, akik annak idején teljesen behódoltak a Rubik-kocka előtt – még szobrot is emeltek egy helyen a fondorlatos feltörőnek –, már nagy érdeklődéssel várják az első példányokat. A Time magazin ebből az alkalomból közölte a magyar feltaláló fényképét, természetesen már a Rubik-órával.

— **Árkot tisztítanak Ivándárdán.** Az egyetlen utcából álló falun végighaladó mintegy három kilométer hosszú árok közel felét tisztította ki augusztusig a Vízrendező és Gazdasági Társaság. Az árokszél feltöltésében és a parkosításban a község lakói is részt vállalnak.

— **A szentlőrinci tanácsépület** új szárnyán a napokban kezdik a tetőszerkezet építését. A tervet a Baranyaterv készítette, s a kivitelező az Alfa gmk előreláthatóan október közepén adja át az új épületszárnyat.

Az Europa Cantat mai programja

Kiskoncertek délután 3 órakor. Mozgalmi Ház: Ensemble Polyphonique d'Alsace (Franciaország), vezényel Ervin List. Korioslo (Norvégia), Tom Wiklund. – Zeneművészeti gimnázium: Vasas énekkar, Vass Lajos. Suomi-Chor (Finnország), Jarmo Kokkonen és Tapani Tirilä. – Székesegyház: Az A 11-es atelier hangversenye (vezényel Frieder Bernius) és az A 2-es atelier hangversenye (vezényel Dan-Olof Stenlund (Svédország).

Nagykoncert a sportcsarnokban 21.15 órakor: Dvorzsák: Stabat Mater. A budapesti Bartók Béla zeneművészeti szakiskola zenekarát Lubomir Matl (Csehszlovákia) vezényli.

23 óra, Sétatér: Táncház a Pireusz, a Mecsek együttes, és egy dán csapat részvételével.

24 óra, Hild-udvar: Örökségünk címmel a Pannónia táncegyüttes bemutatója a magyar nyelvterület néptáncaiból. (Belépődíjas!)

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Tám László diaporáma-estje, Anna-udvar, 22 óra.

●

— **Lovastábor a Mecseken.** A pécsi állatkert a Süni magazinnal közösen lovastábort szervezett gyerekeknek. Egy-egy turnusban 25 diák ismerkedik a lovakkal, a lovaglással és az állatok felszerszámozásával. A ma induló új turnusba az ország minden részéről és Jugoszláviából érkeznek diákok.

— **Nem fog üzemelni.** Bakonyán az óvoda korszerűsítése során egy 30 adagos főzőkonyhát alakítanak ki a falu óvodásai és kisiskolásai számára. Szeptembertől azonban változatlanul az ércdúsító konyhájáról kapják a gyerekek a meleg ételt, mert a konyha üzemeléséhez a helyi tanács mégsem kapott létszám- és bérkeretet.

☎ 15-000

— Miért írják fel a Konzum Áruház iparcikkosztályán a tartós fogyasztási cikk vásárlásakor a vevő nevét és címét? — kérdezte egy olvasónk.

— A blokk számát is felírjuk, s amennyiben minőségi kifogással él a vásárló, észrevételét akkor is figyelembe tudjuk venni, ha elvesztette a blokkját, mert a jegyzék alapján visszakereshetjük — adott felvilágosítást Wéber György, az iparcikkosztály vezetője. — Az információ az áruházon belül marad, s amennyiben a vásárló kéri, nem írjuk fel a nevét.

▼

Idős, nyugdíjas néni vesztette el szerdán reggel nyolc óra körül a 6-os autóbuszon fekete kézitáskáját, amelyben lakáskulcsát és pénztárcáját tartotta. Kéri a becsületes megtalálót, hogy elvesztett tárgyait juttassa vissza a Sarohin tábornok útja 27. IV. emelet 13-ba.

●

Halálozás

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, bátyám, sógorom, apósunk,

STETNER GYÖRGY,
volt pékmester

pécsváradi lakos, életének 79. évében, hosszú szenvedés után elhunyt augusztus 4-én. Temetése augusztus 6-án 5 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

KERNER GÁSPÁR,

a Baranya Megyei Tejipari Vállalat véméndi sajtüzemének dolgozója váratlanul elhunyt. Temetése 1988. augusztus 5-én (péntek) délután 5 órakor lesz a véméndi temetőben. Munkatársunk emlékét kegyelettel megőrizzük.

KÖZÉLET

Heves megyei nyári ifjúsági táborokat látogatott meg csütörtökön *Medgyessy Péter*, a Minisztertanács elnökhelyettese. Kíséretében volt Králikné Cser Erzsébet, a KISZ Központi Bizottságának titkára. Elsőként a Hatvani Konzervgyárat kereste fel. Ott Barta Alajos, a Heves megyei Pártbizottság első titkára és Schmidt Rezső, a megyei tanács elnöke fogadta, s tájékoztatta a konzervgyár diák-munkásainak életéről.

Hatvanból Hortra, a Gyöngyös-domoszlói Állami Gazdaság területén szervezett építőtáborba utazott a miniszterelnök-helyettes, ahol a gazdaság nyári munkáiba bekapcsolódó középiskolásokkal találkozott.

*

A KIOSZ országos vezetősége csütörtökön kibővített ülést tartott, melyen véleményt alkotott a vállalkozói nyereségadóról szóló törvénytervezet, valamint a személyi jövedelemadóról és az általános forgalmiadóról szóló törvények módosításának tervezeteiről. Az ülésen a szervezet társadalmi aktívái mellett részt vettek a Pénzügyminisztérium képviselői is.

*

Tegnap délelőtt a Baranya Megyei Tanácson *Takács Gyula* általános elnökhelyettes fogadta az Europa Cantat 10. találkozója alkalmából Pécsett tartózkodó *Kurt Jungwirthet*, az ausztriai Steiermark tartomány kormányának helyettes vezetőjét és feleségét. A találkozón – amelyen részt vett *dr. Bognár Zoltán* tanácselnök-helyettes és *Végh József* nemzetközi referens is – kölcsönösen tájékoztatták egymást Steiermark és Baranya egyre szélesedő kulturális, idegenforgalmi és gazdasági kapcsolatainak eredményeiről.

*

Marcel Corneloup, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetségének elnöke tegnap délelőtt a Baranya Megyei Tanácsra látogatott, ahol *Takács Gyula* általános elnökhelyettes fogadta. A beszélgetésen – amelyen elsősorban az Europa Cantat 10. találkozójának eddigi eseményeit értékelték – részt vett *Brandstätter György* művelődési osztályvezető-helyettes is.

●

— **Angliai vendég a PMMF-en.** Egy hétig vendégeskedik a pécsi műszaki főiskolán az angliai testvériskola (a Gloucesteri Műszaki és Művészeti Főiskola) tanszékvezető tanára, Steve Owen. A mostani látogatáson a termelési gyakorlatok bővítési lehetőségei mellett a tudományos együttműködési elképzelésekről is szót ejtenek.

Nyári vásár 40 százalékos engedménnyel

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1988. augusztus 6-án 06 órától augusztus 8-án 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. — Telefon: 15-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-309.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Hámán K. u. 5/A. Telefon: Komló, 82-693.

Siklós és a volt siklósi járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. A nyugati részen: Sellye, tanácsháza, telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Marx u. 4. Telefon: 71-208. Nyugati részén: Szigetvár, állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár, 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon; Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

Információk

Közérdekű

PAX augusztus 5-én Darány; augusztus 6-án Pécs, Nevelési Központ; augusztus 7-én Szigetvár, kertvendéglő.

Áramszünet lesz augusztus 5-én 8—13 óráig Pécsett, a Tettye-dűlőben, valamint a Szőlő utcában a Kalinyin út feletti részen.

Rendezvények

Régi formák — új színek címmel Lovas Katalin, a népművészet ifjú mestere ruhakiállítását nyitja meg dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató Szigetvárott, a művelődési központban augusztus 5-én 16 órakor.

Cimadia Sándor pol-beat műsorára augusztus 6-án 16 órakor kerül sor Abaligeten, a barlang bejáratánál, rossz idő esetén pedig a helyi idegenforgalmi hivatal társalgójában.

A Mecsek harsonaötös augusztus 7-én, vasárnap 19 órakor térzenét ad Harkányban.

Közlemény

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti fogyasztóit, hogy Pécsett egész Lvov-Kertváros és a nagyárpádi városrész területén a használati melegvíz-szolgáltatás 1988. augusztus 8-tól 13-ig hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel.

Továbbá Pécsett, a budai, szigeti, mecsek-nyugati városrészben, valamint a belvárosban és Uránvárosban a használati melegvíz-szolgáltatás 1988. augusztus 15-től 19-ig hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel. Kérjük a fogyasztóink szíves megértését.

Rendőrségi közlemény

A Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi osztály bűnüldözési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik 1988. július 16-án 23 óra körüli időben Pécs, Munkácsy Mihály utca és a Széchenyi tér sarkánál lévő Mini Centrum illatszerboltnál látták, amint egy férfi kitépte az ott közlekedő fiatal nő nyakából nyakláncát, majd a cselekmény elkövetése után a helyszínről elszaladt.

Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. II. 83. számú hivatalos helyiségében, vagy a 11-666/1396-os telefonon.

NEVELŐOTTHON, CSERTŐ
gazdaságvezetői állást hirdet
VÉGZETTSÉG: felsőfokú költségvetési szakon végzettek jelentkezését várjuk. Költségvetési intézményben szerzett gyakorlat szükséges.
LAKÁS: igény esetén biztosítunk!
BÉREZÉS: 13/1987. (X. 25.) ÁBMH-rendelkezés szerint.
ÉRDEKLŐDNI: augusztus 16-tól az igazgatónál.

HÉTVÉGI ÁRAINK
OLCSÓ ÁRUK BOLTJA
Megyeri út, Mártírok útja, Komló, Berek utca; Mohács, Dózsa Gy. út.

Uborka, kovászolni való:	10,— Ft/kg,
Uborka berakó:	14,— Ft/kg,
Görögdinnye:	7,— Ft/kg,
Sárgadinnye:	14,— Ft/kg,
Paradicsom:	8,— Ft/kg,
Csacsaki szilva:	20,— Ft/kg.

VELÜNK MINDEN KAPCSOLATBAN GYÜMÖLCSÖZŐ!

A Tücsök Tallinnban



A kapálógépek készülnek az összeszerelő csarnokban

A FI-X biztos piacra termel

„Felvétel nincs" — hirdeti a bejárati tábla, ám ez a felhívás a Szabadszentkirályi Fémipari Kisszövetkezetnél csakis a munkásfelvételre vonatkozik, és nem a piackeresésre és -felvételre. Egyrészt tehát a stop, másrészt viszont a szakadatlan fejlődés és fejlesztő munka a jellemzőjük. Megállás nélkül gyarapítják termékválasztékukat a piac igénye szerint, ugyanakkor, hogy bővíthessék termelésüket, fejlesztikbővítik a telephelyüket. Megnagyobbították a raktárukat, ez vár a forgácsolóműhelyükre is. A szereldében épp a KF—04-es kapálógépeket állítják össze, mellette a még tető nélküli új részen sorakoznak az elszállításra váró kész masinák. Az öntödében — szerencsére tegnapra alaposan lehűlt az idő — a kéziformázás és a kokillaöntés izzasztja az embereket. A szűk udvarról Egerbe indul a kapálógépeikkel megrakott pótkocsis IFA.

A Fémipari Kisszövetkezet márkaneve a FI—X, és emblémájukon a háromszögön kívül mind gyakrabban tűnik fel a „Tücsök" név is, hirdetve szabadalmaztatott szisztémájukat. Ez évtől — mivel elnyerték az önálló külkereskedelmi jogot — már van egy háromnyelvű közös emblémájuk is. A piros körön belül ráírva a Tücsök, ugyanez oroszul (szvercsok) és észtül (sirts), a körben a szabadszentkirályi háromszögben ott a tallinni Terras Gépgyártó Vállalat emblémája, a „T"-betű.

— Miért van erre szükség? — kérdem Török Lászlót, a Szabadszentkirályi Fémipari Kisszövetkezet elnökét.

— Nem ülhetünk ölbe tett kézzel, mert idén jobb az ellátásunk, és mert a tallinniak révén kimeríthetetlen piachoz jutunk, ami számunkra létszükséglet. A tavalyi évünk nagyon jól sikerült, ám az idei első félévben máris több mint 5 millióval többet termeltünk, mint 1987-ben. Az idei esztendőben a rugalmas programunkban már tisztán mintegy 300 milliós termelési értékkel számolunk.

A tallinniakkal árucsere formájában alakult ki a kapcsolatuk. Eddig már 152 Rex és Rex Maxi kapálógépet szállítottak 7,5 LE-s magyar motorral, most készítik a következő 300 darabot, s ha a tallinniak ez évben netán 2000 kapálógépre tartanak igényt, hát az fix, hogy a FI-X megküldi nekik.

— Megéri ez az árucserés üzlet?

— Mindenképpen, mert a hazai nagykereskedelmi vállalatok igényeit figyelembe véve kérjük és kapjuk az ellentételezést: a 30 tonnás excenter présgépeket, a kis szélfeket, a profi vízmértékeket, a csőhajlítókat, várjuk az automata esztergapadokat és más szerszámgépeket. Ez fokozatosan bővülő, és mindkét félnek előnyös kapcsolat.

Bővítik a telepet, folyamatosan termelnek — és a holnapra is gondolnak. Az udvaron a fejlesztő munkájuk legújabb darabjai (most érkeztek vissza a Szegedi Ipari Vásárról) az ipari fűnyírógép 8 LE-s Briggs motorral, aztán a 2 LE-s Rex Mini és az 5 LE-s Rex—H kapálógépek (ez utóbbi előre és hátramenetre is alkalmas). Szászi László a fejlesztések zömét végző „bedolgozó" kisiparosnál jelenleg is 4—5 gépük várja, hogy megszülessék.

Murányi László

Vitaanyag a bérreform-elképzelésekről

A Szakszervezetek Országos Tanácsának vezető testületei a közelmúltban megtárgyalták a SZOT bérreform bizottsága által készített bérreform-koncepciót. Olyan döntés született, hogy a tervezetet széles körben meg kell vitatni a szakszervezeti tagsággal. A tagsági vita munkaanyagát a SZOT kulturális, agitációs és propaganda osztálya Kérdezték című 88/3-as számú kiadványában megjelentette.

A több százezer példányban kinyomtatott füzet a közeli napokban eljut minden üzem, vállalat, intézmény szakszervezeti alapszervezetébe.

Felújítási alap nélkül nem adható

Kedvezményes kölcsön társasházak tatarozásához

A hatlakásosnál nagyobb szövetkezeti vagy társasházakban élő embereknek felújítási alapot kell képezniük, hogy kedvezményes állami kölcsönt igényelhessenek. A telekkönyvezést, vagy a használatbavételt követő kilencven napon belül kell megnyitniuk az OTP-nél a csekkszámlát, amennyiben ezt elmulasztják, csak 15 százalék kamatozású kölcsönökkel végezhetik el a helyreállítási munkákat. Nem kell azonban felújítási alapot képezniük az átrium-, sor- és láncházakban élőknek, ugyanis itt lehetőség van arra, hogy egymástól függetlenül végezzék el a külső és belső tatarozást, mert nem közös a lépcsőház, a pince és a tárolóhelyiség.

A felújítási alap összege változó. Az épület átadását követő 15 éven belül a liftes házakban 3 forintot, míg a felvonó nélküliekben 2 forintot kell négyzetméterenként fizetni. Tizenöt év után ez az összeg 1—1 forinttal emelkedik. A lakók csak a lakásuk alapterületének megfelelő összeget fizetik be felújítási alapra. Az OTP-nél nyitott csekkszámlák tulajdonosai ebben az esetben 3 százalékos kedvezményes kölcsönre jogosultak a külső és belső tatarozási munka elvégzésekor.

Az OTP lehetőséget ad arra is, hogy azok a lakóközösségek, akik már hat évnél régebben vették át lakásuk kulcsait, bármikor képezhetnek lakásfelújítási alapot. Először azonban csak öt év eltelte után igényelhetnek a tatarozási munkákhoz hitelt. A felújítási alap önmagában a mai árviszonyok mellett — tíz év után — elegendő a panelházak hézagainak tömítéséhez és a tető felújításának elvégzésére.

Nagy Emil, a pécsi Jókai Lakás- és Garázsfenntartó Szövetkezet elnöke:

— Nagy segítséget ad a felújítási alap a tervezőmunkához, ugyanis így a szövetkezeti tagok tudják, hogy mennyi pénzzel gazdálkodhatnak az épületek tatarozásakor. Ezenkívül lehetőség van arra is, hogy kedvezményes hitelt igényelhessenek a felújítási munkákhoz — mondja Nagy Emil. — Nem egy esetben előfordult már az is, hogy önerőből, a felújítási alap felhasználásával végeztük el egyes házak tetőszerkezetének és külső homlokzatának helyreállítását. A Móricz Zsigmond tér 1—3—5—9. számú házaknál is OTP-kölcsön nélkül újítottuk fel az épületeket. A hétszázezer forintot a lakók a szövetkezetnek három év alatt törlesztik vissza. A Szalai A. utcai tízemeletes házak homlokzatának tatarozásához azonban több mint kétmillió kedvezményes kölcsönt vettünk fel. Ezt tíz év alatt kell visszafizetniük a szövetkezeti tagoknak, ami lakásonként 70—150 forint többletkiadást jelent majd havonta.

Sz. K.

A siklósi 70. számú ABC új szolgáltatása



Nagy az érdeklődés az itt árusított gyűrűk után is Fotó: Laufer László

Aranybutik nyílt a boltban

Évente kétszer csereakció

Ha valakinek netán az élelmiszerboltban, a napi tej, kenyér vásárlása közben jut eszébe, hogy menyasszonyjelöltjét karikagyűrűvel szeretné meglepni, annak ez nem kerül különösebb utánajárásba, legalábbis a „Tenkesalja" Áfész siklósi 70. számú ABC-jében. Ebben az ABC-ben — bármilyen meglepő — de aranyékszereket is árusítanak. Jegygyűrűket, pecsét- és köves gyűrűket, láncokat, medálokat, karláncokat, de, aki ezüstre vágyik, az is megtalálhatja számítását. A választék mintegy huszonegyféle ezüstgyűrű, sima és markazitköves, 17-féle medál, karláncok és fülbevalók.

– A sláger most az olasz mintás arany, három – fehér, sárga és sötétsárga – színbetéttel – mondja Ferkov István, az üzlet 25 éves vezetője, akinek az ötlete alapján rendezték be az ABC-ben az aranybutikot, s aki különleges kívánságokat is teljesít. Hetente utazik Budapestre a Fővárosi Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat központjába, s hozza a megrendelt ékszereket. A napokban például egy harkányi férfi rendelt náluk egy 50 grammos karláncot, 50–70 ezer forint értékben.

A siklósi 70. számú ABC havi forgalma 7,5–8 millió forint. A július 5-én nyílt aranybutik a múlt hónapban 400 ezer forint értékű ékszert forgalmazott. Egyelőre még kevesen tudják, hogy aranyat is árusítanak, de készülnek már a plakátok, s a kezdetinél jóval nagyobb forgalomra számítanak, mert a környéken egyáltalán nincs ékszerbolt. A boltvezető elmondta, tervezik, hogy évi két alkalommal csereakciót szerveznek, s ha valaki behozza megúnt ékszerét, az értékkülönbözeti térítés mellett újat kap. Az akción tört aranyat is vásárolnak. Ezekre az alkalmakra a Fővárosi Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat küld majd szakképzett eladót.

M. Gy.

Az Europa Cantat vendégei

Zenepedagógus és komponista Luzernből



Hansruedi Willisegger a Luzerni Kórussal jött el a 10. Europa Cantatra, ahol az európai népdallal foglalkozó ateliert vezeti. A mozgalom egyik vezetője, 1971 óta tevékenykedik az elnökségben, három éneklő hetet szervezett, ezek az EC-találkozók köztes rendezvényei. A hetedik Europa Cantatnak pedig ők voltak a házigazdái Luzernben. Beszélgetésünkkor sokszínű egyéniség bontakozott ki előttünk:

– Eredetileg népiskolai tanár vagyok, majd a munka mellett hét zenei diplomát szereztem: zongora, zongoraszólista, zeneelmélet, iskolai zene, orgona, karvezetés és zeneszerzés területeken – Luzernben, Bázelben és Zürichben tanultam, majd az NSZK-ban és rövid ideig az USA-ban is. Most zenetanárokat képzek Luzernben, éneket, módszertant, zeneelméletet, kórusvezetést, orgonát, zongorát és táncot tanítok. Van egy keszthelyi származású tanítványom is. A kórusom, a Luzerner Singer ráadás minderre.

Willisegger énekkarának délutáni koncertjét hallottuk, négy–öt nyelvterület, különböző szerzők, különböző stílusok, rövid, könnyed, játékos darabok voltak jellemzőek a közönség és a dalosok közös élvezetére.

– Az a célom, hogy a kórus mindenfajta zenét tudjon, ez az igazi. Ők nem hivatásos énekesek, a szólistánk, *Monika Ruh* ápolónő, a többiek között van diák, könyvelő, teológus, katonatiszt, könyvesboltos – 40 százalékuk pedig pedagógus. Gyakran váltakozik az összetétel, 15 százalékos a fluktuáció. Tudnak 120 egyházi éneket, 120 népdalt, 20 egész estét betöltő művet, amit nagyzenekari kísérettel adunk elő. Huszonhét nyelven énekelünk.

– *Nálunk alig van idejük az embereknek énekelni, és zenét, kórusmuzsikát hallgatni. Svájcban, Luzernben milyen a kórusélet?*

– Ha mi Luzernben hangversenyt adunk, akkor megtelik egy 1200 személyes terem. A 150 000 lakosú városban pedig több mint 80 kórus énekel, tehát igen sok. Hangversenyeinkre 130 kilométeres körzetből eljönnek az emberek.

– *Önöket barátság fűzi a Pécsi Egyetemi Kórushoz. Kérem, beszéljen erről.*

– Az Europa Cantat gondolatát követve, vagyis a zene által kapcsolatokat keresve született ez a barátság. De másfelé is vannak kapcsolataink, így lengyel, bolgár, valamint finn, francia, német, japán, izraeli és amerikai, USA-kórussal is.

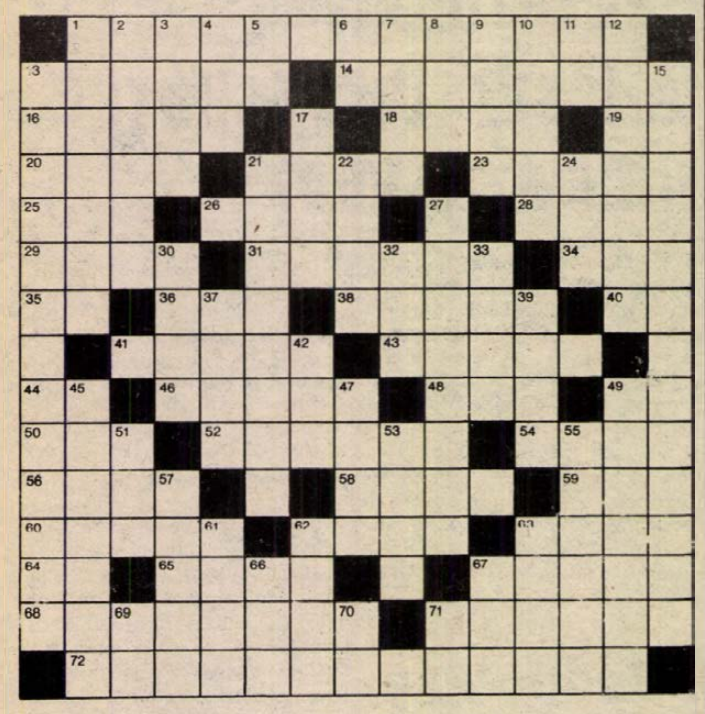
– *Végül árulja el, a komponista Willisegger és a zenepedagógus mennyiben más ember, más egyéniség?*

– Nem más ember. A tanár ugye, tanít. Elnöke vagyok a svájci zenetanárok szövetségének, vagyis politizálok. A komponista élete más, mert zeneszerzéskor teljesen egyedül van. Ez nagyon őszinte dolog. Olyankor nem hazudhat, nem blöffölhet az ember – zenét úgy kell írni, mint verset. A daloktól, tehát az egész rövid zene – vagy kórusművektől a nagyzenekarra írott művekig minden terjedelemben dolgoztam, mintegy 250 művet jelent ezt, és 1969-ben egy világdíjat nyertem orgonadarabommal. Most nagyzenekarra írom át egy 1976-ban szerzett atonális korálomat, októberben lesz ebből 10 előadás – és most erre készülődöm.

G. O.

Bakfis pamut szoknya, 625 Ft helyett 375 Ft-ért, ● Napozógyékény, 158 Ft-os REKLAMÁRON!

Keresztrejtvény



Nyári időtöltés

VÍZSZINTES: **1. Nagy horderejű, új korszakot nyitó.** 13. Az MTK-VM 1967. évi bajnokcsapatának játékosa. 14. „La Pasionaria" (Dolores). 16. Az Olasz KP központi hetilapja. 18. Fogápolási márka. 19. Izomkötőszalag. 20. Vízöntő . . . ; január. 21. Kelta költő és énekes. 23. Húszárok ülőhelye. 25. Egy angol ital. 26. Házastárs anyja, népiesen. 28. Páros belső szerv. 29. Amerikai úrhajós (Gerald Paul). 31. Spanyol labdarúgókapus volt. 34. Éra. 35. Kettősbetű. 36. Műsorrendező szerv. 38. Délszláv női név. 40. Társasági forma rövidítése. 41. Farkas a Dzsungel könyvében. 43. Lövedékek orrgörbéje. 44. Végrehajtó bizottság. 46. Romániai bányaváros. 48. Becézett Edina. 49. Az erbium vegyjele. 50. Skandináv légitársaság. 52. Dokumentum. 54. Az egyik Borg személyneve. 56. Híres magyar kapus volt (Károly). 58. Régi magyar női név. 39. Putnok centruma! 60. A pamutfa termésének belső falán nőtt szálasanyag, mentőöveket készítenek belőle. 62. Enyhe figyelmeztetés. 63. Guiness személyneve. 64. A zöld sziget lakója. 65. Otthoni készítésű. 67. A hírt közvetítővel küldi, népiesen. 68. Hegy és helység Szarajevótól délre. 71. Műbarlang. **72. A braziliai Minas Gerais állam székhelye.**

FÜGGŐLEGES: 1. Levest eszik. 2. . . . Twist (Dickens). 3. Világháborús szovjet vadászgép. 4. Belgiumi fürdőhely. 5. Dél-afrikai gépkocsijelzés. 6. Igekötő. 7. Borsodi község. 8. Somogyi település. 9. Neves holland labdarúgó volt. 10. Katalin cárnő kegyence (Grigorij, gróf). 11. Szovjet repülőgéptípus. 12. Mesék szereplői. **13. Kiváló orosz hadvezér, marsall, Sztálin kivégeztette (Mihail, †1937). 15. Két hullámmozgás, rezgés egymást erősítő vagy gyengítő kölcsönhatása.** 17. Egyházfő. 21. Többhajós templom. 22. Hócsalán. 24. Tengeri hal. 27. Szőny római kori neve. 30. Ravaszdi. 32. Védő. 33. Szóösszetételekben: sav. 37. Nevadai város. 39. Előtagként: repülő-, légi. 42. Ormény romváros. 45. Havasalföldi uralkodócsalád. 47. Ez a méter fajsúlymérő. 49. Hatalmi szövetség volt. 51. Jogtalan haszon. 61. Kártyaszín. 62. Olasz férfinév. 62. „. . . vagy azzal" (római mondás). 66. Tv-operatőr (Béla). 67. Irodalmár. 69. A hélium vegyjele. 70. Az argon vegyjele. 71. Csak párosan igaz!

Pálvalvi Zoltán

Beküldendő a vízszintes 1 és 72., a függőleges 13. és 15. sor megfejtése, legkésőbb **augusztus 15-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf. 134., Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A **július 22-i** lapban közölt rejtvény megfejtése: A hajótörés nem megfelelő alkalom arra, hogy az ember úszni tanuljon.

Könyvutalványt nyertek: Hegedüs Erika, Szentlőrinc, Táncsics M. u. 4/A.; Kónik Attila, Pécs, Lahti u. 16.; Kruck Ferencné, Szigetvár, Lenin ltp. 32.; Krupics Mihály, Pécs, Endresz Gy. u. 9.; Seiber Józsefné, Pécs, Ybl M. u. 5.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

Az Országos Cigánytanács kérése

Az Országos Cigánytanács vezetői az elmúlt hetekben sorra látogatták azokat a megyéket, ahol sok cigány él. Arról tájékozódtak, hogy van-e alapja a „bőrfejűek" támadásáról szóló különböző híresztéléseknek. Bebizonyosodott, hogy a felkeresett településeken ilyen támadásokra nem került sor. A pánikot a „bőrfejűek" feltűnése okozta. Az Országos Cigánytanács a Magyarországi Cigányok Kulturális Szövetségével közösen arra kéri a cigánylakosságot, hogy ne higgyen a rémhíreknek, ne keltsen feleslegesen pánikot. Felhívja a figyelmet arra, hogy a verekedések provokálása, kezdeményezése ugyan úgy veszélyezteti a közrendet, a közbiztonságot, mint a „bőrfejűek" fellépése.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Rádió

„Maga az élet volt a cirkusz"

A „Jó pihenést" című szombati kétórás magazin szerkesztője, *Kovács Imre* a következőket ajánlja az összeállításból: „Az első órában a szokásos reggeli hírek, információk, útjelentések után a lapszemlét kap-körkérdés követi: hogyan érinti a dél-dunántúli újságokat, így a Dunántúli Naplót is a papírhiány. A lassan búcsúzó Europa Cantat záróeseményeiről is adunk információkat, elmondva azt is, hogy lesz még éneklés. Énekelt egy kórus a Havi-hegyi kápolnában is, ahol a hét végén lesz a hagyományos „Havibúcsú", amely régen többnapos, sátoros ünnepség volt. És milyen a jelenidőben?

Szemtől szembe a rákkal, illetve a könyv szerzőjével, dr. George Javorral. Nem az Europa Cantat adta az ihletet: este fél tízig lehet vásárolni a Szabadság úton. — Egyik munkatársunk eszerantó ügyben, a másik modellező világbajnokság dolgában jár Hollandiában, illetve a Szovjetunióban. Telefontudósítás és riport ad számot az ottlétről, illetve az indulásról."

Ami pedig az augusztusi mellékletet illeti: „A három Hotter!" — világszám-trió neve is lehetne a cirkuszban, ahol gyakorta erő, technika, barátság, vagy éppen testvéri szeretet és a tehetség hoz össze egy-egy produkciót, például a trapézon. Műsorunk „Hotter-jei" testvérek, 68, 64 és 55 évesek. Az ő életükben néha maga az élet volt a cirkusz, sorsuk trapéza bizony sokszor lengett-kilengett, bár a legidősebb csak szeliden, szolidan muzsikált és énekelt a vendéglátóiparban. A másik pedig akkor vállalta szintén a vendéglátóiparban a „trapéz" veszélyeit, amikor kevés volt még a „maszek", igaz, előtte a „Nádor—Kenedi" művekben szerezte meg a biztonságot. A harmadik operaénekes is volt, számos pécsi előadásban alakított szerepet. Életüket összefűzte az ősi szakma, a könyvkötészet, amelyet édesapjuktól tanultak.

A Vasárnapi Magazin szerkesztője, *László Lajos* megismétli a „Életünk tükre" című műsort, amelyben a Gyönkön és a környékén élő német nemzetiség múltjának jeles kutatójával, Lachner Aladár evangélikus lelkésszel beszélget. Meglátogat családokat, iskolásokat, óvodásokat, hogy megtudja, mennyire őrzik a nemzetiség alappillérét jelentő anyanyelvüket és a hagyományokat. A műsor második részében Simon Márta összefoglaló műsorát hallhatják az Europa Cantat elmúlt heti eseményeiről.

Film... Film... Film...



Jelenet a „Szökevényvonat" című amerikai kalandfilmből

SZÖKEVÉNYVONAT

Színes, szinkronizált amerikai kalandfilm. Rendezte: Andrej Koncsalovszkij. Szereplők: Jon Voight, Eric Roberts, Rebecca DeMornay.

Raken felügyelő brutalitásban vetekszik börtöne foglyával, Mannyval, a hírhedt nehézfiúval. Valósággal szökésre kényszeríti, hogy aztán megölhesse. Manny egy fiatal rabtársával, Buckkel feljut az éppen induló mozdonyvonatra, s már bizton reménykedik a szabadságban, amikor kiderül: a mozdonyvezető rosszul lett, a szerelvény elszabadult . . .

HAJSZA SZÁRAZON ÉS VIZEN

Színes szovjet kalandfilm. Rendezte: Szergej Taraszov. Szereplők: Andrej Rosztockij, Vlagyimir Mensov.

A tengerparton lévő Űrkapcsolatok Központja ellen csak a radarok működésképtelensége esetén tud akciót végrehajtani az ellenséges nagyhatalom. Egy tapasztalt diverzáns, Brjusztyern vállalja a feladatot, de a fiatal határőr, Bahtyejev nem téveszti szem elől a betolakodót . . .

Gross Arnold a Képcsarnokban

Amikor azt kérdezték a festőtől, hogy az életét, művészetét átható játékosság miként találkozik a sorskérdésekkel, így válaszolt: „Egész életemet, érdeklődésem minden porcikáját átjárja a játékosság. Örököltem ezt a képességemet, és nem szeretném elfeledni sohasem". Gross Arnold grafikusművész képekben megfogalmazott életvillanásai a körülöttünk levő világról szólnak. Az apró mozzanatok, a legkisebb részletek felmutatása figyelmeztetés a XX. század végének embere számára: ne rohanjunk el az élet apró örömei mellett . . . Gyermekszemmel néz, de felnőtt módra látja és ábrázolja a körülöttünk levő tárgyakat. A régi csecsebecsék, és azok „égi másai" megállítanak. Megadjuk magunkat a sugárzásnak . . .

Gross Arnold kiállítása augusztus 11-én, csütörtökön délután 5 órakor nyílik a Képcsarnok Ferenczy-termében.

A Harkányi Nyár programajánlatából

A kiskunhalasi Művelődési Központ mutatkozik be a hét végén Harkányban. A művelődési házban augusztus 6-án nyílik meg Díószegi Balázs Munkácsy-díjas festőművész kiállítása. A bevezetőt Szabó Károly, a Kiskunhalasi Városi Tanács elnöke mondja, közreműködik Hatvani Zoltán előadóművész. A program 18 órakor kezdődik.

Ugyancsak 6-án lép fel a Bácsalmási Gyermek-tamburazenekar is a szabadtéri színpadon, 18 órakor. A zenei műsorok sorát a sokak által kedvelt Ságor-rock együttes folytatja, akik szombaton este fél 8-kor és fél 10-kor játszanak a művelődési házban.

Augusztus 7-én, vasárnap 18 órától a Mecsek Harsonaötös ad térzenét a szabadtéri színpadon, őket 19 órától egy kanadai népitáncegyüttes követi.

Tó-show

Orfűn, a Pécsi-tó szigetén és az Eldorádó melletti szabadtéri színpadon számos program várja a víkendezőket. Ma 19 órakor Muzsai András dalos country-estje kezdődik, címe: „Fújja már a szél." Szombaton már délelőtt indul a tó-show, az első fellépő 11 órakor megint Muzsai András, ezúttal a gyerekek kedvencéről énekel, Paffról, a bűvös sárkányról. 19 órakor kezdődik Schirilla György előadása, ő a vegetáriánus könyvéről beszél, „és mindenről, ami az élettel kapcsolatos". Este 8 órakor indul a Szigeti-bál, itt a zenét az Apolló együttes szolgáltatja. A nosztalgia jegyében szervezett mulatság résztvevői beatzenére, rockra és latinos dallamokra is rophatják, a műsor közben kabarébetétek is elhangzanak.

Vasárnap délután 4 órakor bemutatkozik a hosszúhetényi néptáncegyüttes, este 6 órakor pedig Csizmadia Sándor dalos műsora kezdődik. Közben vidám irodalmi műsorhoz várják az érdeklődőket.

Rovatszerkesztő:
HODNIK ILDIKÓ

Tollseprű

Poszthumusz vagy posztumusz?

Telefon.

F. L. olvasónk kifogásolja, hogy a D. Naplóban megjelent egyik cikkben a „posztumusz" szót olvasta a szerinte helyes „poszthumusz" helyett. A cikk szerint *„a szombat esti posztumusz portréfilmet Kútvölgyi Katalin rendezte."* Mindezt a korán elhunyt Kígyós Sándorról írták, akinek szép sírkövére helytelenül rövid i-vel vésték a nevét. Tudni illik ugyanis, hogy a nagybetűs I-re is vesszőt kell tenni, ha hosszú. Szerencsére ezt a helyesírási hibát könnyen ki lehet javítani.

A *„posztumusz — poszthumusz"* ügyben már bonyolultabb a kérdés. *A magyar nyelv értelmező szótára* V. kötetében (812.) a *poszthumusz* szót részesíti előnyben. Utólag beszorítva közli ugyan a *posztumusz* szót is, de a poszthumuszra utalva.

Mit is ír idézett szótárunk erről az eléggé elterjedt szóról? Első jelentése: utószülött. Átvitt értelemben olyan szellemi alkotást is jelent, amely csak az író, a szerző halála után kerül nyilvánosságra. Ilyen lehet valamelyik szerzőnek hátrahagyott írása vagy akár egy szimfónia is. Ambrus Zoltán írja: „Ezek a postumus munkák . . . vékonyka irodalmi poggyászt alkotnak."

De jelezhetjük a poszthumusz szóval az olyan levelet, üzenetet is, amely küldőjének halála után jut el a címzetthez. Herczeg Ferencnél találhatjuk: „A posthumus levél . . . úgy hatott rá, mint üzenet a túlvilágról."

A *poszthumusz* szónak ezt a közbeszédben és irodalmi művekben elterjedt voltát nagyon megtépázza a legújabb helyesírási szabályzat, amely 304. lapján csak a *posztumusz* szót tartja helyesnek.

Téved-e helyesírási szabályzatunk, avagy a régi formát kell kifogásolnunk? A posztumusz (latinul: postumus) szó a latin szótárak szerint utolsót, az atya halála után született fiút jelentette. Általában a költők használták, akárcsak a hasonló jelentésű *postremus* szót. A h-val írt alak a középkori latinság téves elemzéséből származik, és a post humum (= a föld után) az elföldelésre, a halál utáni időre emlékeztet. Az erre való gondolást nagymértékben elősegítette közismert ballagó nótánk, a *Gaudeamus*, amely szerint „Nos habebit humus", vagyis egykor majd bírni fog minket a föld.

De a posthumus nem azért helytelen, mert ma már nem így írjuk, hanem azért, mert latinul post humumot (és nem post humust) kellene írni helyesen. (A humus latin szó ugyanis nem semleges, hanem nőnemű, tárgyesete: humum.)

Mindenképpen tehát a helyes latinságú *posztumusz* szóhoz kell ragaszkodni. A jelenlegi helyesírási mód a helyes.

Még valamit! A zeneművek „opus" jelzésénél az *„op. posth."* rövidítést szokták alkalmazni ékként ejtve: opusz poszthumusz. Bármennyire is jól hangzik ez így, mivel az *opus* szó a latinban semleges nemű, ezért helyesen így mondjuk: opusz posztumum, vagy magyarul: valamelyik szerzőnek utolsó alkotása. A „poszthumusz"-ejtés a kifejtettek szerint itt is helytelen, mert nem biztos, hogy a művet a föld alól kotorták elő. Még élő személynek is lehet posztumusz, utolsó munkája.

Dr. Tóth István

Jogi tanácsadó

Tóth G.-né olvasónk terhes, munkáját nehezen végzi. Kérdése: kérheti-e a munkáltatójától más munkakörbe való áthelyezését és mikor?

A Munka Törvénykönyve végrehajtási rendeletének 19. § (4) bekezdése értelmében a dolgozó nőt terhessége megállapításától a szoptatás hatodik hónapjának végéig, kérelmére — orvosi vélemény alapján — az állapotának egészségügyi szempontból megfelelő munkakörbe kell ideiglenesen áthelyezni, vagy meglevő munkakörében a munkafeltételeket megfelelően módosítani; az új munkakör kijelöléséhez a dolgozó hozzájárulása szükséges. Az így ideiglenesen áthelyezett, illetőleg áthelyezés nélkül módosított munkafeltételek mellett foglalkoztatott terhes vagy szoptató nő keresete nem lehet kevesebb, mint amennyi előző átlagkeresete volt.

K. N. kérdése, hogy a kilépő termelőszövetkezeti tag meddig tarthatja meg a háztáji?

A 7/1988. (VI. 10.) MÉM sz. rendelet 8. §-a szerint a tagsági viszony megszűnésével a tagnak a háztáji gazdaság fenntartásához való joga is megszűnik. A termelőszövetkezet a tag, illetőleg örökösének kérelmére engedélyezheti a kijelölt háztáji föld betakarításáig történő használatát, illetve kiadhatja az egyébként egész évre járó terménymennyiségnek az adott évben végzett munkával arányos részét.

A kérelem elutasítása esetén meg kell téríteni a tagnak vagy örökösének a termésráfordításokkal arányos részét.

A fenti számú 1988. július 1. napján hatályba lépett rendelet 9. §-a lehetőséget ad arra, hogy a tag halálát követően a vele együtt élt házastárs (élettárs) legalább az elhunyt tagnak járó háztáji föld vagy terményjuttatás felét megkapja, ha a haláleset bekövetkezésekor

a) elérte a nyugdíjkorhatárt vagy

b) tartósan munkaképtelen, vagy

c) törvényes tartási kötelezettség alapján mást eltart, és személyi tulajdonában vagy használatában nincs ilyen mértékű föld.

Horváth G. kérdezi, hogy a termelőszövetkezeti tagot mikor kell folyamatosan dolgozónak tekinteni, ha szabadságot kér?

A 45/1988. (VI. 10.) MT sz. r. 21. §-a úgy rendelkezik, hogy a fizetett szabadság szempontjából egész éven át folyamatosan dolgozó tagnak azt kell tekinteni, aki az előző évben túlmunka nélkül 2040 munkaórát teljesített.

Itt tájékoztatjuk olvasónkat arról is, hogy a 7/1988. (VI. 10.) MÉM sz. rendelet 3. §-a szerint túlmunka a munkaügyi szabályzatban meghatározott napi — amennyiben a munkaidő napokra nincs lebontva —, a heti, a havi vagy az évi munkaidőn túl végzett munka.

Ugyanezen rendelet 4 §-a értelmében a fizetett szabadságot esedékességének évében, akadályoztatás esetén ennek megszűnésétől számított 30 napon belül, legfeljebb azonban a következő év március 31. napjáig kell kiadni; azt a tagsági viszony megszűnése, sorkatonai szolgálatra történő bevonulás és nyugdíjazás esetén, továbbá a nem folyamatosan dolgozó tagnak pénzben is meg lehet váltani.

A. Gy. kérdezi, hogy a permetezett gyümölcsöt mikor, illetve mennyi idő után lehet eladni?

A 10/1988. (VI. 30.) MÉM—SZEM együttes rendeletének 16. § (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy tilos forgalomba hozni vagy feldolgozni azt az élelmiszer-nyersanyagot, nyers élelmiszert, amelyet olyan anyaggal kezeltek,

a) amelynek élelmezés-egészségügyi várakozási ideje nem telt le,

b) amelynél az egészségre káros anyagok a meghatározott mértéket meghaladják.

Ugyanezen rendelethely a (3) bekezdésben előírja, hogy növényi eredetű nyers élelmiszert, illetőleg élelmiszer-nyersanyagot közfogyasztás céljára csak akkor szabad forgalomba hozni, ha a termelő a növényvédő szer kezeléséről külön jogszabályban előírt nyilvántartást (permetezési napló) vezetett és ezt a forgalomba hozatalkor a hatósági ellenőrzés során fel tudja mutatni.

LAKÁS-INGATLAN

Vokányi hegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, konyhakert épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Szigeti út 4/A. IV. 3. Telefon: 27-590. Varga.

40 m²-es lakás eladó. 19 ezer Ft/m² + OTP vagy 22 ezer Ft/m² kp. Cím: Kutiné, Sarohin tábornok út 31. VI. 23.

Délnyugati panorámás, Bor utcai építési telek, 400 négyszögöl, eladó. — Gáz, villany van, esetleg építési engedéllyel, tervekkel együtt. Busz és bolt egy percre. Irányár: 450 000 Ft. Telefon: 31-775.

Harkányi hegyoldalban 400 négyszögöl fiatal, lugasrendszerű szőlő, pincelyukkal, ciszternával, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Móra Ferenc u. 1. vagy a 34-280-as telefonon.

Elcserélném első emeleti, Kertváros központjában, 3,5 szobás tanácsi lakásunkat 2—2,5 szobás tanácsira, értékkülönbözettel, vagy OTP-re Kertvárosban. „Erkélyes legyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház + tetőtér-beépítés is lehetséges. Érdeklődni a helyszínen, Siklós, Gyúd, Szőlőhegy 51.

Budaörsön 97 m²-es, 4 szoba + étkező, központi fűtéses + olajégős cserépkályhák a szobában, pince, garázsos családi ház eladó, 284 négyszögöles telekkel. Állattartásra alkalmas melléképületek. Gázbevezetés folyamatban. Érdeklődés és levélcím: Balázsi Sándor, Budaörs, Vas u. 5. 2040.

Összeköltözők! 2×2 szobás + 1 szoba, komfortos családi ház 2 garázzsal, pincével, szuterénnal, beköltözhetően eladó. Gáz bent van. — Telefon: 15-537, 17 órától.

Donátusi szőlőhegyen, buszmegállótól 5 percre 900 m² szőlő, építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: csütörtök kivételével mindennap a 18-057-es telefonszámon.

Nagy családi ház gazdasági épülettel eladó. Pécs, Bródy S. 60.

Sürgősen elcserélném szigetvári, 2 és fél szobás lakásomat falusi családi házra. Érdeklődni: Szigetvár, Sánc u. 1. Koleszárné.

Szigetváron szobák kiadók. Fodor László, Szigetvár, Bajcsy 11.

Eladó villannyal ellátott garázs a Komarov Gimnázium mögött. Telefon: 20-645, 16-tól 20-ig.

Szigetvár, Hársfa u. 11. szám alatti 3 szobás, központi fűtéses, kertes, garázsos, jó állapotban lévő családi ház eladó. Kizárólag komoly, készpénzes vevők jelentkezését várom. Érdeklődni a fenti címen lehet.

5 szobás, kétlakásos családi ház eladó. — Lakást beszámítok. Telefon: 33-289.

Mecsek-oldalban, csendes helyen, téglaépületben déli, I. emeleti OTP-öröklakás eladó. 60 m²-es, 2 szoba, ebédlős, felújított. Telefon: 32-612. Pécs, Bessenyei u. 8. Holasi.

Mohácsi szőlőhegyen szőlő, gyümölcsös, konyhakert hétvégi házzal, pincével reális áron eladó. Érdeklődni: Schpeizer Ádám, Mohács, Cseszcsevérdűlő, kápolna felett.

Siklóson garzon eladó, januári beköltözéssel. Érdeklődni: Siklós, Sallai u. 7/A.

Elcserélném vagy eladnám villányi, 3 szobás, komfortos házam présházzal, pincével, gazdasági épületekkel, pécsi OTP vagy szövetkezeti lakással. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhelynek való szőlőterület eladó 2 darab, az egyiken lakható kis épület van. A másikon pince, présház. Érdeklődni 4 óra után lehet, Pécs, Mártírok útja 26. IV. 5.

Pellérden hétvégi telek olcsón eladó. „Betegség miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi hegyen szőlő, gyümölcsös termésel együtt eladó. Siklós, Korvin u. 12.

1,5 szobás, gázkonvektoros lakásomat elcserélném Pécshez közeli faluba, vagy Pécs külterületére, különbözetet kérek. Niholics István, Pécs, II. kerület, Bástya u. 3.

400 négyszögöl gyümölcsös Romonyán eladó. Tel.: 16-248.

1989-ben beköltözhető 1,5 szobás, gázfűtéses öröklakás, a vasútállomásnál eladó. Érdeklődni 4 óra után lehet, Pécs, Mártírok útja 26. IV. 5.

Eladó a Szentlőrinc, Széchenyi út 10. számú 3 szobás, kertes családi ház. Érdeklődni a helyszínen vasárnaponként 16—18 óra között. Hétköznap 9—15 óráig a 14-633/290-es telefonszámon.

Pécsvárad központjában nagy családi ház kerttel, udvarral, több családnak megfelelő, gazdasági épületekkel, pincével, szuterénnal eladó. Üzletnek, műhelynek, penziónak kialakítható. „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

650 000 Ft készpénzzel + OTP-átvállalással vagy magas havi részlettel lakásmegoldást keresek Pécsett. Telefon: 80-172 vagy 80-342.

Eladó 800 négyszögöl terület új épülettel, pincével. Fizetési könnyítéssel. — Telefon: 23-344.

Elcserélném 253 négyszögöles, kétszintes, 3 szobás, 105 négyzetméter alapterületű családi házamat, Magyarürögi út 134., 2,5—3 szobás OTP vagy szövetkezeti lakásra. Nem liftes esetén a II. emeletig. Értékkülönbözetet kérek.

Nagypostával szemben 80 m²-es, új lakás igényesnek eladó. Irányár: 2,2 millió. Citrom u. 7., I. emelet, Keszthelyi. Telefon: 32-895, esti órákban.

Elcserélnénk Kodály Z. úti, 47 m²-es, I. emeleti és Gyöngyös utcai, 54 m²-es, III. emeleti öröklakásunkat pécsi családi házra. Telefon: 22-576 vagy a „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szobás, összkomfortos, kertvárosi öröklakásunkat és 2 szobás, összkomfortos, uránvárosi, tanácsi lakásunkat pécsi, nagyméretű lakásra vagy családi házra. „OTP-t vállalunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázsos családi ház eladó vagy lakás és készpénzre cserélhető, pestire is. 23-120.

Keresünk Pécshez közel, gazdálkodásra alkalmas, olcsó és lakható épülettel portát. Garancia: 2 szobás OTP-s lakás kb. 200 ezer forint tartozással. „Négy kicsi gyermek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, 3 szoba, gázfűtéses, 240 négyszögöl területen, szőlő-gyümölcsös eladó. Tel.: 20-592.

Harkányban ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Hiricsen, Bertáéknál.

Patacson 600 négyszögöl szőlő, sok gyümölcsfával, épülettel eladó. Érdeklődni 17 óra után 18-342-es telefonon.

Pellérden lévő új családi házamat albérletbe kiadnám. „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, első emeleti, 63 négyzetméteres, erkélyes, összkomfortos OTP-lakásom és garázsom orfűi nyaralóért vagy házért. „Télen is lakható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék Pécs közelben kis falusi házat kis szőlő-gyümölcsössel. — Víz, villany szükséges, busz-vonatjárat. „130 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi lakásért magas havi életjáradékot fizetnék. „Beköltözhetőért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kertvárosban 2 szobás szövetkezeti lakás. 500 ezer kp. 1,5 szobás tanácsi vagy kisebb házrésszel azonnal beköltözhető. — „Rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó 1,5 szobás, összkomfortos, első emeleti lakás a Rózsadomban, lehetőleg főiskolásoknak. „Megbeszéljük" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagypeterden, Kossuth Lajos utca 133. szám alatt 4 szoba összkomfortos családi ház asztalosműhellyel eladó. Szentlőrinci 1,5 szobás, erkélyes lakást beszámítok. Érdeklődni a helyszínen.

Lakást vennék 700 000 forint készpénzzel + OTP-átvállalással. — „Egyetemi környék előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy telefonon Nagykanizsa 12-585, az esti órákban várom a válaszokat.

Elcserélném rózsadombi, első emeleti, új 1,5 szobás OTP-lakásom 2—2,5 szobás OTP-re. „Kertvárosira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó a pécsszabolcsi hegyen 375 négyszögöl szőlő 2 szobás üdülőnek nyilvánított épülettel, szép panoráma. 2 szobás tanácsi lakással 2,5—3 szobás OTP-lakásra is elcserélhető. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 34. IX. em. 34. ajtó.

Szőlő, gyümölcsös, hétvégi ház építési lehetőséggel eladó. Kispostavölgy 67. sz. — Érdeklődni hétköznap a 25-895-ös telefonon, hétvégén a helyszínen.

Pécstől 15 km-re 714 négyszögöl szőlő, gyümölcsös hétvégi házzal, pincével eladó. — Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi út 81.

Eladnám vagy elcserélném pellérdi félkész, telefonos családi házamat 540 négyszögöl területtel. 2 szobás, garázsos, telefonos lakás előnyben, 2—3 hónapos kiköltözéssel. Minden megoldás érdekel. Nyugati autót beszámítok. Érdeklődni a hirdetési héten este 7 óra után. Tel.: 41-461.

Eladnánk vagy elcserélnénk 3 szoba, konyha, sok melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas falusi házunkat 1,5—2 szobás lakásra, ráfizetéssel. — Schubert Jánosné, Ellend, Petőfi u. 90. Érdeklődni esténként.

Szentlőrinci 2,5 szobás, összkomfortos OTP-öröklakás sürgősen eladó. Szentlőrinc, Ifjúság u. 1/C. I. 5. Kovácsné.

Eladó a Sallai utcában 37 négyzetméteres, 1 szobás, gázfűtéses, parkettás öröklakás. Telefon: 16-875. 17 óra után.

Kisebb építési telket vennék, külterületen is. Tel.: 34-451.

2 szoba összkomfortos + 2 szoba komfortos öröklakások eladók. — Érdeklődni: naponta Marosvásárhely u. 4. fszt. Fritzné.

Eladó Pécshez közel 10 éves lugasszőlő + présház, felszereléssel együtt. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Lívia u. 5. Póré.

Társasházi, igényesen felújított, téglaépületben lévő belvárosi, 3 szoba + nappali, 71 négyzetméteres, összkomfortos, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni: 21-345.

Családi ház eladó (3 szobás). 7666 Pogány, Zrínyi u. 9. Érdeklődni: délután 4 órától.

2 szobás, III. emeleti, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Sarohin t. út 25., III/12. Érdeklődni a helyszínen, szombat de. 10-től vasárnap du. 5 óráig.

Eladó Kertváros központjában, 47 négyzetméteres szövetkezeti lakás. 650 ezer forint + OTP-átvállalás, garzont beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Kovácstelep, Őszirózsa u. 19. 16—18 óráig.

Eladó szoba, konyha, fürdőszobás házrész kis konyhakerttel. Ditzmalom u. 2. Érdeklődni: egész nap, Gyalog L.

Eladó 2 szoba, étkezős, parkettás OTP-öröklakás készpénzért. Alkotmány u. 40. II. emelet 49. Mindennap 17 óra után lehet érdeklődni.

Kisasszonyfán, Pécstől 25 km-re családi ház eladó. 2 szoba, konyha, fürdőszoba, gazdálkodásra alkalmas épületekkel, 1190 négyzetméter területen. — Irányár: 280 ezer Ft. Érdeklődni: délután 5 órától.

Eladó Rózsafa, Kossuth u. 63. sz. 4 szobás, komfortos családi ház. Érdeklődni a helyszínen.

Uránvárosban 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. Cím: Lengyel Gy. u. 6. I. em. 4.

Pécsi szép övezetben 2 szintes családi házat eladnám, amely áll 5 szobából, 2 fürdőszobás és nagy konyhából, 2 családnak is megfelelő, üzletnek is kialakítható, kisebb ház is érdekel a belvárosban. „Augusztus 867" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó áron alul, tatarozásra szoruló családi ház, beköltözhetően. Több család részére alkalmas, 478 négyszögöl telekkel, Pécs, III. kerületben. Telefon: 28-732.

Igényesen kialakított 3 szobás, panorámás öröklakás eladó. Pécs, Zója u. 5/B. VIII. 25. Megtekinthető: 19 óra után.

DIANA

Üzletházunkban,

Pécs, Kertváros, Berek u. 4.

Telefon: 24-737

ajánljuk:

- Rádiómagnók: 10 900—17 800 Ft,
- ETA 2400 porszívó: 2 200 Ft,
- HS 09 porszívó: 1 290 Ft,
- EVRIKA félautomata mosógép: 5 280 Ft,
- Kéziszerszámok,
- Diszperziós falfestékek.

Meghosszabbított tanszervásár — csak nálunk!
Már reggel 7 órától várjuk, hiszen
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Két családnak megfelelő, összkomfortos ház eladó. Lakást beszámítok, Pécs, Nagypostavölgy 103/A.

Kertes, komfort nélküli családi ház eladó. Pécs, Basamalom u. 10. sz.

Nagyméretű, távfűtéses lakásom sürgősen elcserélném hasonlóra, vagy kisebb másfelére, sürgősen. Megnézni szombat és vasárnap reggeltől 4 óráig. IX. emelet 1. ajtó. — Nagy Lászlóné, Kertváros kizárva, Pécs, Uránváros, Páfrány u. 47. sz.

Eladó 3 szoba összkomfortos családi ház újonnan épített nagy gazdasági épülettel, Pécstől 20 km-re. Érdeklődni: mindennap Gerde, Malom út 3.

Sürgősen eladó Kiskasso, Petőfi u. 123. számú kis családi ház, sok gyümölcsfa, gazdasági épületek, nagy terület, víz, villany van. A faluba beérve balra kell fordulni, a hídon át szembe, ha busszal jönnek, a vidéki buszállomásról a 9-es állásról indul. — Irányár: 100 ezer.

Eladó nagy, 2 lakásos családi ház 2 fürdőszobával, garázzsal. Tel.: 29-959.

Belvárosban udvari telek építési engedéllyel sürgősen eladó. Érdeklődni munkaidőben a 25-655-ös telefonon Pongrácz Istvánnál.

Elcserélném 39 négyzetméteres, OTP 1,5 szobás lakásomat 2 szobás tanácsira, értékegyeztetéssel + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Ilku P. u. 43. sz. VII. 22. Pászti József, 18 óra után. Uránváros előnyben.

Földgázfűtésű, kétszintes családi ház eladó. 300 négyszögöl telek, az alsó szint műhely, illetve szolgáltató helyiségnek kialakítható. Érdeklődni: Pécs, Engels út 56.

Elcserélnénk családi házunkat, mely áll 2 szoba, nappali, konyha, kamra, fürdőszoba WC és különálló 1 szoba, közlekedő, zuhanyozó, WC, gázfűtéses az egész, 2,5 szobás tanácsi lakásra + értékkülönbözet cseréljük. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Nyíl u. 12. Márton.

Gazdálkodásra alkalmas paraszthház 600 négyszögöl területen eladó. 2x600 négyszögöl kert, Pécsudvard, Felszabadulás útja 64. Érdeklődni a helyszínen vagy a 22-248-as telefonon.

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba összkomfortos lakásra. Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Ditzmalom u. 2.

Szigetváron bérelnénk lakást. Két- vagy háromszobás érdekelne. Ajánlatot „Összkomfort 243280" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szobás családi ház gazdálkodásra alkalmas épülettel, 900 □-öl területen. Nagyváty, Kossuth u. 50.

45 négyzetméteres öröklakás a Rákóczi úton eladó. Tatarozásra szorul. — „Alkalmi áron 243354" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányi szőlőhegyen, kövesút mellett 280 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni: Pécs, Etelka u. 1. I. emelet 6. ajtó.

Eladó 250 négyszögöl körüli, felújításra szoruló öreg szőlőterület Patacson, Bajmi-dűlőben. Érdeklődni: Horváth Andrásnénál, Őrs utca 4 szám alatt. — Délutáni órákban.

Eszék utcában garázs eladó vagy bérbe adó. Fehér cement, fehér kőpor, blokktégla, faanyagok eladók. Érdeklődni 28-405-ös telefonon, Lőcse u. 5.

Szabadság út 33. számú ház fele beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni délután. — Lévai.

Elcserélném Szlivennél I. emeleti, 1,5 szoba összkomfortos tanácsi lakásom kisebbre. — „Kizárólag Kertvárosba 243446" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Basamalmi-dűlőben 200 négyszögöl kert, faház, kút, villanylehetőség van. — Érdeklődni 15-890-es telefonon.

Családi ház eladó Bálics u. 77. 36-os buszvégállomásnál. 1 szobás cserelakást beszámítok.

Eladnám vagy elcserélném családi házamat 1,5 vagy 2 szobás lakásra. Érdeklődni a helyszínen, Pécs Közép-Daindol út 73. — 14 óra után.

2 szobás, nagyerkélyes, uránvárosi öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Szamuely Tibor u. 5/B. III. 12. Telefon: 33-361.

Bogádon, Petőfi út 1. sz. alatt, nagy kerttel, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: mindennap, a helyszínen.

Eladó befejezés előtt álló családi ház. Kétújfalu, József A. u. 21. Érdeklődni: Várad, Fő út 11.

Eladnám Pécsbagota, Petőfi u. 3. sz. két szoba, összkomfortos, kis családi házamat 200 □-öl kerttel, gazdasági épülettel vagy elcserélném pécsi házrészre vagy kis lakásra. Érdeklődni a helyszínen.

ADÁS-VÉTEL

Olcsón eladó egy 850-es Fiat gépkocsi lejárt műszakival, Kozármisleny, Gárdonyi G. u. 60. Érdeklődni mindennap 5 óra után.

Bramac tetőcserép antracit színű, 240 darab eladó. Ugyanott San Remo típusú lakósátor is. Továbbá 125 P Fiathoz önindító és generátor, használt ajtók. Érdeklődni: esti órákban: 41-945.

Kárpitozott epedarugós BÚTOROK készítését vállalom. VAJTA KÁRPITOS Pécs, Déryné u. 11.

Faeszterga, 1100-as, koloniált is készítő marószerkezettel, komoly felszereléssel, elszívóval, eladó. Cím: Pécs, Kodály Z. u. 16. Miklós. Telefon: 22-576.

ÁTRIUM KÉSZ BETON ELADÁS szállítással MINDEN NAP 32392

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

Eladó 2 db 8 hetes bika, 1 db 8 hetes üszőborjú. Regenye, Fő út 58. Érdeklődni: 16 óra után.

Németjuhász kölykök eladók. Hétköznap 17 óra után, Jazbinsek János, 7691 Pécs-Vasas, Vasútállomás 10.

Friss műszaki vizsgával 126-os Polski Fiat eladó. — Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 56. Tel.: 34-539.

Kalóz vitorlás eladó. Érdeklődni: 35-324-es telefonon.

Építők, figyelem! Kisméretű tégla nagyobb mennyiségben is eladó. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg útja 33.

ZG-s Dacia, színes tv, hifi-berendezés eladó vagy fiatalabb személygépkocsira cserélhető, megegyezéssel. — Tel.: 29-174.

Kifogástalan állapotú Lada Combi eladó, vagy fiatal Daciára cserélhető. „Öt éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

8 személyes mahagóni kishajótest kitűnő állapotban olcsón eladó. 17 óra után: 18-198.

1000 darab barna mázas bátaszéki cserép, 40 darab kúpcserép és bontásból fenyőgerendák eladók. Érdeklődni 7—9 és 19—21 óráig a 31-027-es telefonon.

PI forgalmi rendszámú Dacia személygépkocsi eladó. Érdeklődni hétköznap 14—20 óráig a 15-697-es telefonon.

1500-as Polski novemberig végéig műszakoztatva, IG rendszámmal, reális áron eladó. Vasas, Orosz Gy. u. 50.

Eladó egy utcai tolókocsi. Érdeklődni az esti órákban, Acsádi u. 2. II. 2.

850-es Fiat érvényes műszakival, sok alkatrésszel együtt eladó. Cím: Krisztina tér 14. Kozma.

Építési felvonó eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 24-069-es telefonon.

Törzskönyvezett dobermann kölykök előjegyezhetők 27-794-es telefonszámon.

TS-es Dacia friss műszakival, felújítva eladó. Tel.: 35-641. — 17 óra után.

Újszerű füles lux ülőgarnitúra eladó. Pécs, Pataki István u. 34. III. 12.

10 darab 30—35 kilós fehér süldő eladó. — Pécsbagota, Kossuth u. 10. sz.

Bernáthegyi kiskutyák eladók. Pécs, Ilona u. 3. Tel.: 17-266.

Törzskönyvezett kaukázusi juhász, komondor, sárplaninac németjuhász kutyák eladók. Többszörös országos és nemzetközi győztes szülőktől. Kiváló őrzővédő kutyák. 7628 Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson.)

Sharp rádiómagnó, aqualizeres, oda-vissza játszó, 2x20 W-os, eladó. Pécs, Bokor u. 8/1. II. 11.

Törzskönyvezett, 2 hónapos, szálkás szőrű tacskó kölykök eladók. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 66. Telefon: 73-059.

4 személyes horgászladik eladó. Érdeklődni: Vasas, Orosz Gy. 34. sz.

Palacsintasütő gép, új, eladó. Harkány, Arany János u. 1. Lőrincné.

Eladó karosszériahibás Dacia, egyben vagy bontva, új Dacia-alkatrészek, elemek. Pécs, Bor u. 30/1. 16 óra után.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, kedves apósunk és szerető nagyapánk, testvérünk, sógorunk,

PETI SÁNDOR

nyugalmazott alezredes, július 27-én, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése katonai tiszteletadással augusztus 11-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesapánk,

VÖRÖSVÁRI KÁROLY

ny. vájár, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 5-én 17 órakor lesz a pécsváradi r. k. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

HERNÁDI REZSŐ

fogász, vokányi lakos, rövid szenvedés után, életének 80. évében elhunyt. Temetése augusztus 6-án, szombaton 16.30 órakor a vokányi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

DR. BULLA JÓZSEF

gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Gyászolja: édesanyja, nővére és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

MAYER ANDRÁSNÉ
Hollósi Erzsébet

48 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 9-én fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága, jó édesapánk, testvérem, vőm,

OLÁH SÁNDOR,

a PIK dolgozója, hosszú betegség után, 46 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 8-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyám, anyósom és kedves rokon,

BALÁZS KÁLMÁNNÉ
Tankovics Gizella

80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 9-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apukám, apósom, nagypapánk, vőm, testvérem, sógorom és rokonunk,

ORBÁN JÁNOS
nyugdíjas

63 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója augusztus 10-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Az 1. sz. Kertvárosi Általános Iskola tantestülete megrendülten tudatja, hogy a nagyárpádi tagiskola vezetője,

BORS JÓZSEF

július 21-én 55 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 9-én 14.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

BORS JÓZSEF
nagyárpádi tanító

július 21-én, 55 éves korában váratlanul elhunyt. Gyászoló szerettei augusztus 9-én, kedden 14.30 órakor vesznek tőle végső búcsút a pécsi központi temető kápolnájában.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HEGEDUS JÁNOS,

Pécs, Mező Imre utcai lakos, 57 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 10-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal értesítjük minden kedves rokonunkat, barátainkat, ismerőseinket, hogy szeretett édesanyám, anyósom, felejthetetlen nagymama,

CSÁSZÁR JÁNOSNÉ
Dömötör Katalin,

1988. július 29-én 77 éves korában elhunyt. Temetése 1988. augusztus 9-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógorunk és nagybácsink,

MORSCHAUSER JÁNOS

csendesen elhunyt. Temetése augusztus 9-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

BERNHARDT DEZSŐNÉ
Lewang Erzsébet

görcsönyi lakos, 60 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőm és kedves rokon.

VARGA ISTVÁN

49 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése augusztus 8-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. MIHÁLDINECZ JÁNOS

MÁV-nyugdíjas, életének 67. évében elhunyt. Temetése augusztus 12-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BOKOR ZOLTÁNNÉ

85 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése augusztus 10-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló Hegyi és Nemeskéri család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérem, anyósunk, rokonunk,

ÖZV. OROSZ LAJOSNÉ
Gál Eszter Katalin,

(Hősök terei élelmiszerbolt vezetője), türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, életének 73. évében elhunyt. Temetése augusztus 10-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1—10 t-ig
FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Redőny-reluxa javítás, készítés. Reluxa 1080 Ft/m². Tel.: 22-570.

1-10 t
TEHERTAXI MOBIL
32-392
FIX BILLENCS DARUS

Lapostetők és cserépfedések javítását és szigetelését, gyors határidővel anyagbeszerzéssel, vidéken is vállalom, garanciával. — „Precizitás, 20 százalék árkedvezmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Penzió létesítésére üzlettársakat keresek. — „Jövedelmező befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Házalap, pincetömb, közműárok kiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

Korona Tehertaxi 10-351

Költöztetés, Jászkuti, 14-697.

PLATÓ TEHER 1-10 t 41—777

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pollack Mihály u. 12/B. Tel.: 18-716.

Kb. egy hónapja elveszett a kulcscsomóm. Barna bőrtokja volt. Kérem a becsületes megtalálót, vigye be a Perczel utcai talált tárgyak osztályára. — Előre is köszönöm.

VEGYES

Költöztetés, 22-857, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás.

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 41-333.

KISTEHER, 30-788, építőanyag-, árufuvarozás, költöztetés, vasárnap is.

A pécsi FÉSZEK ÁRUHÁZ
rendkívüli akciója!
AUTOMATA MOSÓGÉPEK
a vételár 25%-ának befizetése után
12 havi részletre
kaphatók szeptember 15-ig.
Éljen a lehetőséggel és keresse fel áruházunkat!
Délalföldi TÜZÉP Pécs FÉSZEK

Sporthétvége

Mozgásgátoltak Sopianae Kupája

A hét végén Pécsett rendezik meg a mozgásgátoltak Sopianae Kupáját. Asztaliteniszben, úszásban, súlyemelésben lesznek versenyek. Utóbbiaknak a Nevelési Központ ad otthont, míg az asztaliteniszezők a Ivov-kertvárosi 508-as Szakmunkásképző Intézetben versengenek.

Pénteken csak az asztaliteniszezők kezdenek, szombaton pedig már az úszók és a súlyemelők is. Szombaton este be is fejeződik a Sopianae Kupa.

Baranyai triatlon

Előzetesen 140-en neveztek a szombati baranyai triatlonra, de még a helyszínen is elfogadnak jelentkezéseket. A színhelye Orfű lesz, a résztvevők úszásban, kerékpározásban és futásban mérik össze erejüket. Mert erő kell ahhoz, hogy valaki 1,5 km-t leússzon, aztán még melegében 40 km-t lekerekezzen, majd a végén úgy levezetőként 13,6 km-t lefusson a Pécsi-tó körül. Lesz miniváltó is (ennek rajtja: 10.20-kor) és triatlon váltó is, amelyhez a TRITEX adta a nevét és a pénzét.

Vigyázat: doppingellenőrzést is tartanak!

Totótippek

	Képes Sport	Népsport	DN
1. Bremen—Hannover	1 x	1	1
2. Augsburg—Aachen	2	2 x	1 x
3. Heidelberg—Mannheim	2 x	1 2	1 x
4. Bielefeld—Bochum	2 x	x 2 1	2
5. Ottfingen—VfB Stuttgart	2	2	2
6. Bayern M.—Blau Weiss	1	1 x	1
7. Erlangen—Leverkusen	2	2 x	2
8. Karlsruhe—Stuttg. Kickers	1	1 2 x	1
9. Dörnigheim—Bayreuth	2 x	1 2	1 x
10. Dürren—Offenbach	2	2 x	1
11. Wolfsburg—Frankfurt	2	2	1 2
12. Salmrohr—Freiburg	2 1	2 1	1 x
13. Emscher—Solingen + 1	2	x 2	1 2
14. Meppen—Uerdingen	x	2	1

Bodnár súlyosan megsérült

A szerdai edzésen rosszul esett, és emiatt súlyos sérülést szenvedett *Bodnár*, a PMSC labdarúgócsapatának kapusa. A jobb kezének kisujja sérült meg, a gyógyulási ideje 2–6 hét között van. Az már biztos, hogy a rajton nem védhet Szombathelyen. A pécsiek ezért visszahozták Zalaegerszegről *Kovacsevics* kapust, akit ugyan egy nappal korábban kiadtak a ZTE-nek, de a szerződésében van egy olyan pont, hogy súlyos sérülés esetén visszaigazolható.

Augusztus 10-én, szerdán *Mezey György* szövetségi kapitány tesz látogatást a PMSC-labdarúgóknál, és szakmai kérdésekben tárgyal a vezetőkkel.

A PMSC megkezdi az új bajnoki évadra a bérletek árusítását. Erre augusztus 8-tól kerül sor az újmecsekaljai pályán lévő sportirodán 8–17 óra között munkanapokon. A régi bérletesek helyeit augusztus 15-ig fenntartják. Az ülőhelyi bérlet 1100, az ülőhelyi nyugdíjas 700, az ülőhelyi 70 éven felüli nyugdíjasoknak 550, az állóhelyi 800, az állóhelyi nyugdíjasbérlet 500 forintba kerül. Az új bajnoki idényben az ülőhelyi jegy ára 80, a tribünálló 70, az állóhely 60, a diákjegy 40 forint. A 70 éven felüliek az állóhelyre továbbra is ingyen bemehetnek, akárcsak a 14 éven aluli gyermekek.

BARANYAKER

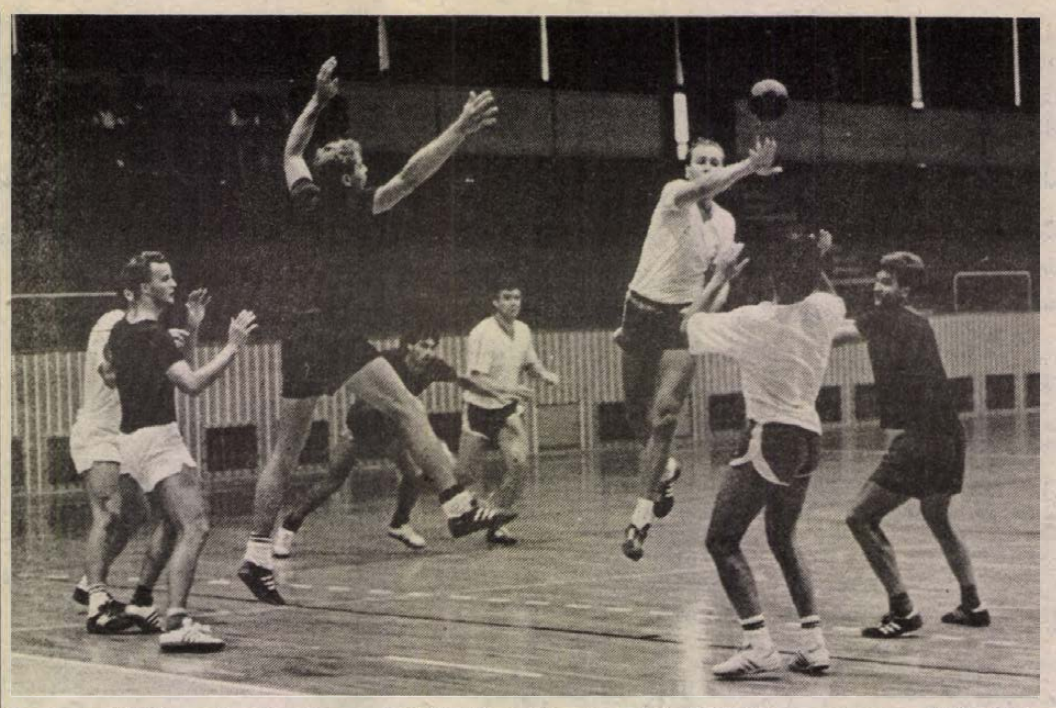
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Ajándékfutár!

Ne legyen gondja a névnapokra! (Klára, Ilona, Mária, stb.)
Mi ajándékozunk Ön helyett!
Előre elkészített ajándékcsomagokból választhat, de tetszése szerint is összeállítunk csomagot Budalakk Mintaboltunkban, Pécs, Szalai A. u. 10.

Ön megvásárolja az ajándékcsomagot, a Mecsek Taxi a megadott címre szállítja.

Ajándékfutár-szolgálatunkkal ezenkivül a Mecsek és Szliven Áruházban, Diana és Hamerli Üzletházban, Mohácson és Komlón a vas-műszaki boltban, Siklóson a műszaki boltban is állunk kedves vásárlóink rendelkezésére.



Tegnap délután még Komlón a PMSC ellen játszott edzőmérkőzést a magyar férfi kézilabdaválogatott, ma délután már Eszéken Jugoszlávia legjobbjai lesznek a magyarok ellenfelei. Képünkön Tóth (fehér mezben) megtalálta a szabadon hagyott Őryt és az irányító zavartalanul célozhatta meg a pécsiek kapuját. A Jugoszlávia—Magyarország válogatott mérkőzést 17.30-tól közvetíti a jugoszláv televízió. Fotó: Laufer László

Ülésezett az Olimpiai Operatív Bizottság

Csütörtökön tartotta az ÁISH-ban újabb ülését az Olimpiai Operatív Bizottság. A tanácskozáson Tibor Tamás, az ÁISH elnökhelyettese, a magyar olimpiai küldöttség operatív vezetője elnökölt, s jelen volt többek között Schmitt Pál, a MOB főtitkára, a NOB magyar tagja is. A magyar küldöttség több részletben történő elutazásáról, az előkészületekről, egyéb szervezési kérdésekről esett szó.

A legújabb változat szerint az augusztus 24-én, Tatán esedékes ünnepélyes csapatgyűlést egy órával későbbi időpontra, 16 órára helyezték. A küldöttség ünnepélyes búcsúztatását szeptember 10-én tartják, amely a hat elutazási időpont közül csupán az egyik. A magyar sportolók első csoportja augusztus 31-én kel útra, majd szeptember 5-én, 8-án, 10-én, 12-én és 15-én is utazik egy-egy csapatrész. A visszautazásra is három dátumot jelöltek ki: szeptember 27-ét, október elsejét és harmadikát. Ez utóbbi lesz a „hivatalos" olimpiai járat, de a másik kettővel is sok sportoló érkezik.

Elhangzott, hogy megérkezett a dél-koreai légitársaságtól, a KAL-tól az az 500 ajándéktáska, amelyet a magyar küldöttség tagjai kapnak a házigazdáktól. A sportolókkal nagyon szigorúan betartják azt a repülési szabályt, hogy csak 20 kg-nyi poggyászt vihetnek magukkal (ebbe nem tartoznak bele a sportszerek). Éppen ezért valamennyiükkel aláíratnak egy papírt, hogy amennyiben túllépik a megengedett súlyhatárt, akkor ki kell fizetniük az ezért járó pótdíjat. Szöulból hazatérőben azonban a magyar küldöttség rendelkezik 1000 kg, szabadon felosztható túlsúlykerettel, amelyet a csapat vezetői a jól szerepelt sportolók között – méltányossági alapon – szétosztanak.

Tibor Tamás bejelentette, hogy a Budapest–Szöul repülőúton sem a sportolók, sem a vezetők nem fogyaszthatnak szeszes italt. A küldöttség valamennyi tagjának kötelező lesz a gépre fel-, s onnan leszállni a hivatalos formaruhában, az út ideje alatt természetesen melegítőben is tartózkodhatnak. A küldöttség legnagyobb részét szállító szeptember 10-i gép 16.30 órakor indul Budapestről – nem az eredetileg jelzett időpontban, 18.30 órakor –, s helyi idő szerint 20 órakor érkezik meg az alaszkai Anchorage-ba, ahol rövid pihenőt tart.

Végezetül elhangzott, hogy a Magyar Rádió segítségével elvégezték a Himnusz lerövidítését a szervezők által megkívánt 50 mp-es időtartamúra.

A világ sportja

● **Washington:** Nem lehetetlen, hogy Sugar Ray Leonard, volt középsúlyú hivatásos ökölvívó világbajnok ismét ringbe száll és kihívja a jelenlegi világelső Don Lelonde-t. A 32 éves Leonard, aki montreali olimpiai győzelme után lépett a profik táborába, már négy alkalommal is a visszavonulás mellett döntött. A nagy érdeklődéssel vált összecsapásra valószínűleg év végén kerül sor Las Vegasban. Ezzel a bejelentéssel egyidőben Leonard régi ellenfele, Hearns szintén úgy döntött, hogy megkísérli egy újabb világbajnoki cím elhódítását, ezúttal nagyközépsúlyban. Hearns ellenfele a venezuelai címvédő, Fulgencio Obelmejias lesz.

● **Karl-Marx-Stadt:** Közel ötezer ember látta azt a műkorcsolyagálát, amelyen felléptek többek között a nemrégiben visszavonult NDK-beli Katarina Witt is. Wittről egyébként az a hír járja, hogy mintegy 4 millió dollárt kap azért, hogy fél évig a Holiday on Ice amerikai jégrevűben szerepeljen. A Stern című nyugatnémet magazinnak adott interjúban Witt cáfolta ezt, de pontos összegről nem volt hajlandó nyilatkozni.

● **Brüsszel:** Amint Fábián Ferenc, az MTI brüsszeli tudósítója jelentette, a Le Drapeau Rouge című lap „Forradalom a labdarúgó-bajnokság rendszerében Magyarországon" címmel beszámolt arról az MLSZ döntéséről, amelynek értelmében új pontszámítás szerint folynak majd a bajnoki küzdelmek a jövőben. „Ezek az intézkedések új lendületet kívánnak adni a magyar bajnokságnak, amelyet a bundameccsek vádja megrendített, miatt a nemzeti válogatott két év óta öt szövetségi kapitány váltogatásával siralmas eredményeket ért el" — írta a belga lap.

● **Nyköping:** Az ejtőernyős világbajnokságon két ugrás után a magyar női válogatott a 14. helyen áll.

● **Kirchberg:** Az ausztriai teniszviadal 1. fordulójában Schmitt Petra 6-2, 6-1-es vereséget szenvedett az első helyen kiemelt osztrák Petra Hubertől és kiesett.

DN SPORT

Röviden

Labdarúgás. A PBTC értesíti a serdülő és az ifjúsági labdarúgócsapat tagjait, hogy számukra a felkészülés augusztus 9-én, 15.00-kor megkezdődik.

Sakk. Augusztus 20. helyett szeptember 18-án lesz a VIII. Mecsekvölgye Kupa sakkverseny Pellérden.

Kézilabda. A férfi NB I. B állása:

1. TFSE	10	1	6	377-345	21
2. Szolnok	8	4	2	307-256	20
3. Csepel	9	2	2	284-253	20
4. Bp. Spartacus	7	1	5	310-282	15
5. Komló	7	1	6	340-345	15
6. Győri AEV	5	4	4	299-298	14
7. Ózd	6	1	7	297-272	13
8. Nagykanizsa	6	—	7	281-293	12
9. Dunaföldvár	5	2	6	285-312	12
10. Cegléd	4	3	6	286-308	11
11. Dunai K.	5	1	7	286-303	11
12. Nyíregyháza	4	2	7	253-269	10
13. Balmazújváros	4	1	8	281-303	9
14. Fót	3	1	10	270-312	7

Rögbi. KÖFÉM SC—Mecsek Lakóterületi SE 29-22. Orfű.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: A nyolcadik utas: a Halál (4, 6, 8). **Kossuth:** Hajsza szárazon és vízen (10, 12, 2, 4). Rendőrsztori (6, 8). **Park:** Szökevényvonat (f4, f6, f8). **Park, kert:** Híd a Kwai-folyón (9). **Józsercncsét:** Smaragderdő (f6). **Komló:** A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8). **Komló, kamara:** Kicsorbult tőr (5). **Mohács:** K.u.K. szökevények (6, 8). **Szigetvár:** Rém-mese (6). Szerelem és magány játékai (8). **Siklós:** Diplomás örömlány (6, 8). **Beremend:** Rövidzárlat (f8). **Dunaszekcső:** Kobra (f8). **Harkány:** Ben Hur (7). **Sásd:** A csitri (f7). **Szentlőrinc:** Aladdin (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: EUROCON a Budapest Kongresszusi Központban. 9.00: Napközben. 11.10: Magyar Írás. 12.45: Külpolitikai könyvespolc. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Mit üzen a Rádió? 15.00: Erről beszéltünk. 15.29: Hétszínvirág. Gyermekzenei magazin. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Fej vagy írás? Riport. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Ifjúság '88. 20.15: Zenekari muzsika. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Adyversek az Északi-tenger partján. 23.00: Lemezmúzeum. 23.42: Régi, híres énekesek műsorából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naporforgó. 9.05: Nóták. 9.40: Rivoldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05: Gyermekeknek. Winnetou. Rádiójáték. 13.35: Szív. Edmondo De Amicis regénye. 14.00: Péntektől péntekig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak. 20.00: Maximális sebesség nincs . . . Forma—1. híradó. 20.30: Nóták. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.27: Mike Oldfield összes felvétele. 22.07: Máról holnapra.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Új lemezeinkből. 9.46: Schubert: G-dúr vonósnégyes. 10.30: Operarészletek. 11.31: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 13.05: Csak fiataloknak. 14.00: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 15.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Kapcsoljuk a pécsi székesegyházat. Az Europa Cantat kórusai énekelnek. Kb. 16.10: Népszerű szimfonikus zene. 16.38: Hangszerkettősök. 17.20: Verdi: Traviata. Háromfelvonásos opera. 19.40: Magyar zeneszerzők. 20.15: Zsebrádiószínház. 20.30: Az Itchy Fingers együttes játszik. 21.19: Vivaldi: Tizenkét concerto. 23.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Beszámoló a fesztivál eseményeiről.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. Közben 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 10.20: Delta. 10.45: Mozgató. 10.50: Képújság. 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Négy nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. — Évgyűrűk. 17.45: Téka. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Lamberthier úr. Tévéjáték. 21.25: Van öt perce? 21.30: Panoráma. 22.15: Reklám. 22.20: Támadás a félelem ellen. Amerikai tévéfilm. 23.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.02: Műsorismertetés. 18.05: Képújság. 18.10: Hírek szerbhorvát nyelven. 18.15: Forma—1. Közvetítés a Hungaroringről. 19.30: Az ősi föld ifjúsága. 19.40: Sorstársak. 20.00: A vasárnap messze van. Ausztrál film. 21.30: Híradó 2. 21.45: Vajda Lajos portré. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Tudományos beszélgetések. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-nap'ó. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Traumaközpont. 21.00: Városi dolgok. 21.45: Tv-napló. 22.05: Kulturális magazin. 23.05: Plusz műsor. 0.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Hírek. 20.50: Külföldi dokumentumműsor. 21.40: Egy szerző, egy film. 22.00: Játékfilm.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLV. évfolyam, 217. szám
1988. augusztus 6., szombat
Ára: 2,20 Ft

PÉCSI KÖNYVTÁR FOLYÓIRATTÁR

Augusztus 20-ától: Szent István tér



Augusztus 20-ától Szent István nevét viseli a Sétatér
Cseri László felvétele

Meghosszabbítják a tanszervásárt

A fizetések után élénkült a forgalom
Az emberek megfontoltabban vásárolnak



Gazdag választékot találhatnak a vásárlók a Perczel utcai PIÉRT papirboltban

Július 25-én kezdődött a kedvezményes tanszervásár, s az eredeti terv szerint ma lett volna az utolsó nap, hogy 10–15–20 százalékkal olcsóbban vásárolhassák meg a szülők iskolás gyermekeik számára a szükséges tanszereket. Tegnap kaptuk a PIÉRT-től a legfrissebb információt, mely szerint úgy döntöttek, hogy a vásárt még egy héttel meghosszabbítják, augusztus 13-ig.

Ezt a döntést az indokolja, hogy a kedvezmények ellenére eddig gyengébb volt a forgalom, mint a korábbi években: a vásárlóerőn egyértelműen látszott a hóvége. Az augusztus eleji fizetések után élénkülni kezdett a forgalom, s azért, hogy mindenki, aki a hónap végén nem tudta megvásárolni a tanszereket, ezután megvehesse, még egy hétig olcsóbban jut az iskolai felszerelésekhez. A PIÉRT üzleteiben a kötelező tanszercsomagot 15, az ajánlottat 20, az iskolatáskákat 10 százalékos kedvezménnyel kínálják. Egyébként eredeti áron a kötelező csomag 40–60, az ajánlott 100–150 forint, a táskák négyszáz–hatszáz forint között mozognak.

Az emberek egyre megfontoltabban vásárolnak, nem vesznek meg mindent gondolkodás nélkül, még akkor sem, ha gyermekeik tanszereiről van szó. Ez esetben ez például azt jelenti, hogy ha az ajánlott csomagban levő körzőre vagy vonalzóra nincs szükség, mert nem veszett el, vagy nem ment tönkre a még meglevő tavalyi, úgy azt nem vásárolják meg újra. Viszont sok minden más van az ajánlott csomagban, amire pedig szükség lenne. Éppen ezért az üzletekben kérésre megteszik azt is, hogy a felesleges cikket kiveszik a tasakból, nem kényszerítik a vásárlókat arra, hogy számukra felesleges dolgokat is megvegyenek. A PIÉRT-nél egyébként arról is tájékoztattak, hogy a többi olyan kereskedelmi vállalat üzleteiben is meghosszabbítják országosan a kedvezményes vásárt, ahol tanszereket forgalmaznak.

D. Cs.

A tartalomból:

A KSH jelentése az első félévről
(2. oldal)

Vállalkozási osztály az Agrokernél
(7. oldal)

Vélemények az Europa Cantatról
(9. oldal)

Grósz Károly fogadta Georgij Szmirnovot

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Minisztertanács elnöke pénteken a Parlamentben fogadta *Georgij Szmirnovot*, az SZKP Központi Bizottságának póttagját, az SZKP KB Marxizmus–Leninizmus Intézetének igazgatóját, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság elnökét, ismert szovjet közéleti személyiséget.

A szívélyes hangulatú találkozón Grósz Károly régi ismerősként üdvözölte a vendéget. Hangsúlyozta: a tudósok, köztük a két párt tudományos intézeteiben dolgozó szakemberek ma sokat tehetnek azért, hogy hiteles, előítéletektől mentes kép alakuljon ki a magyar–szovjet kapcsolatok történelmi múltjáról és jelenéről. További sikereket kívánt a Szovjet–Magyar Baráti Társaság aktivistáinak ahhoz a széles körű munkához, amit a két nép közötti kontaktusok bővítése, egymás tapasztalatainak megismerése és érdemi hasznosítása érdekében végeznek.

A megbeszélésen jelen volt *Borisz Sztukalin*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Hatékonyabb közműépítési-felújítási összehangolást

A Városi Tanács V. B. kinevezte a Pécsi Nemzeti Színház új igazgatóját

Tegnap megtartotta szokásos hóeleji ülését Pécs megyei Város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága. A napirend végén zárt ülésen foglalkozott egy, a lakosságot érdeklő kérdéssel: az István tér elnevezésével. Társadalmi szervezetek, tanácstagok kezdeményezésére, valamint lakossági észrevételek alapján foglalkozott ezzel ismételten a testület. A döntés pedig: tekintettel államalapító királyunk halálának a 950. évfordulójára, a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy 1988. augusztus 20-ától *Szent István térre* változtatja a tér nevét. Ezzel az újjávarázsolt tér visszakapta a felszabadulástól 1962-ig viselt nevét.

A testületi ülés vezető napirendi pontja a város közműellátottságáról és a közműépítések, felújítások koordinálásáról szóló előterjesztés volt. A vitában a hangsúly az utóbbin volt, minthogy az elmúlt másfél–két évtizedben, amióta széles körben folyik a város elavult közműhálózatának a rekonstrukciója, visszatérő probléma volt a munkák mélységes összehangolatlansága. Ez érthetően ellenérzést váltott ki az érintett lakosságból, hiszen az utak, utcák ismételt felvágása indokolatlanul hosszú időre szinte az elviselhetetlenségig nehezítette az adott területen az életkörülményeket. Az ok legtöbbször a közüzemi vállalatoknak a nem mindig a megfelelő időben rendelkezésre álló pénzügyi lehetőségében rejlett. Ezért is született már korábban határozat az ún. koordinációs alap létrehozásáról, amiből esetenként megelőlegezhető a szükséges összeg. Az alap azonban „nem működött", ezért kimondatott: a jövő évi terv kidolgozásánál meg kell teremteni a koordinációs alapot. Megállapították: az egy esztendeje létrehozott városgondnokság személyi adottságainál fogva alkalmas szervezet a közműmunkák koordinálására, a pénzügyi alap biztosítja, hogy e tevékenységét kellő hatékonysággal lássa el.

E napirendi pont keretében a másik, szintén nagy hangsúlyt kapott téma volt (ami egyébként már hosszú ideje foglalkoztatja az illetékeseket), hogy mi legyen az épülő új szennyvíztelepen keletkező szennyvíziszap sorsa, ha a granuláló üzem, vagy a nyomóvezeték üzemzavara miatt ártalommentesen el kell helyezni valahol. Ti. a városkörnyéken a vésztározó létesítése miatt megkeresett települések sorra visszautasítják az ilyen irányú kérést azzal, hogy Pécs oldja meg maga a problémáját. (Különben az új szennyvíztelepet alkalmassá

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar–finn tárgyalások

Zányi Jenő, a Magyar Gazdasági Kamara alelnöke pénteken fogadta *Arto Tuominent*, a finn Uusi Suomi Rt. vezérigazgatóját, a Kauppalehti című tekintélyes gazdasági napilap főszerkesztőjét és az általa vezetett küldöttséget. A megbeszélésen áttekintették a két ország gazdasági, kereskedelmi kapcsolatait, és véleményt cseréltek a jobb tájékoztatás érdekében folytatandó tevékenységről, amelyhez a Magyar Gazdasági Kamara jelentős segítséget tud nyújtani. A Kamara alelnöke felhívta a figyelmet arra, hogy a magyar és a finn vállalatok közötti újszerű gazdasági együttműködés kibontakoztatásában és a vállalati piaci jelenlét erőteljes fokozásában jelentős tartalékok vannak.



Pécsi utcák: a megszépült Kazinczy utca

Laufer László felvétele

A KSH Baranya Megyei Igazgatósága jelenti

1988. I. félév

(AZ ELŐZŐ ÉV AZONOS IDŐSZAKÁNAK %-ÁBAN)

Szocialista ipar		
A termelés		95,6
Ezen belül: bányászat		93,1
gépipar		98,8
építőanyagipar		106,3
könnyűipar		91,3
élelmiszeripar		98,8
A foglalkozottak száma		96,9
Az egy foglalkoztatottra jutó termelés		98,7
Kivitelező építőipar		
A saját építési-szerelési tevékenység értéke		104,5
A foglalkozottak száma		94,9
Az egy építési-szerelési tevékenységen foglalkoztatott fizikaira jutó saját építési-szerelési munka értéke		109,8
Mezőgazdaság		
A szarvasmarha	állomány, db	96,3
A sertés	(az időszak végén)	102,0
A vágómarha, t		91,7
A vágósertés, t	értékesítés	87,3
A baromfi, t		111,1
A tehéntej, 1000 l		98,2
Kereskedelem		
A kiskereskedelem eladási forgalma (összehasonlítható áron)		93,9
Ezen belül: bolti élelmiszerek, élvezeti cikkek		94,0
vendéglátás		83,9
ruházati cikkek		85,1
vegyes iparcikkek		97,4

A termelőágak tevékenységét, valamint a lakosság életkörülményeit 1988. első félévében az alábbiak jellemezték Baranya megyében:

Az *ipar* termelése az országos mérséklődést (1,3 százalék) meghaladóan, 4,4 százalékkal csökkent. A főbb ágazatok közül csupán az építőanyag-iparban és a vegyiparban nőtt, a gépiparban és az élelmiszeriparban mérsékelten, míg a bányászatban és a könnyűiparban jelentősebben csökkent a termelés. A foglalkoztatottak száma a korábbi éveknél nagyobb ütemben, 3 százalékkal csökkent, a fizikai foglalkozásúak teljesített munkaóráinak száma pedig közel 4 százalékkal volt kevesebb az egy évvel korábbinál. A munkaórákon belül a túlórák száma minden főbb ágazatban csökkent, összességében 16 százalékkal.

A megyei székhelyű vállalatok értékesítési árbevétele – összehasonlítható áron számítva – 2 százalékkal elmaradt az egy évvel korábbitól. Ezen belül a belföldi értékesítés 1, a külkereskedelmi célú 8 százalékkal csökkent. A külkereskedelemnek gyártott termékek közül kevesebb átadás volt gépekből, gépi berendezésekből, porcelánszigetelőből, kárpitozott bútorból, bőrkesztyűből, lábbeliből, bőrfélékből, nyershúsból, sertészsírból, pezsgőből. Ugyanakkor fényezett bútorból, textilruházatból, vágott baromfiból, borból, konzervfélékből nőtt a kivitelre került termékek mennyisége.

A megyei székhelyű *kivitelező építőipar* építési-szerelési munkáinak volumene 4,5 százalékkal több volt, mint tavaly az első félévben. Június végéig 569 lakást adtak át a megrendelőknek, közülük 435 Baranya, 134 Somogy megyében készült el. A félév végén további 964 lakás építési munkáin dolgoztak.

A *mezőgazdasági termelésre* az év első felében általában kedvező volt az időjárás, de az ősziek fejlődése több esőt kívánna. Jó a termés kalászosokból, borsóból és kiváló a szénák minősége.

A szarvasmarha-állomány az országos mérséklődést meghaladóan közel 4 százalékkal tovább fogyott. Ezen belül a kisüzemek állománya csupán 88 százaléka volt az egy évvel korábbinak.

A sertésállomány növekedése folytatódott, június végén 2 százalékkal nagyobb volt a tavalyi évközepinél. (Országosan 0,7 százalékkal gyarapodott a sertések száma.) A nagyüzemi juhállomány hosszú évek óta első alkalommal nőtt (10 százalékkal) az előző év azonos időszakához képest. A tyúkfélék száma 2 százalék körül nőtt a megyében, míg országosan 7 százalékos csökkenést regisztráltak. Ezen belül a tojóállomány a megyében az országossal szinte megegyező mértékben, mintegy 7 százalékkal csökkent.

Az anyagi ágakban az első félévben mintegy 128 400 főt *foglalkoztattak*, számuk 3,4 százalékkal csökkent az egy évvel korábbihoz képest. A csökkenés valamennyi ágazatban megfigyelhető. A foglalkoztatottak átlagos *havi nettó bére* 5905 Ft, *nettókeresete* 6415 Ft volt, 6,7, illetve 5,5 százalékkal több mint tavaly ugyanebben az időszakban.

A *lakossági megtakarításokon* belül a takarékbetétek és a kötvények állománynövekedése lelassult (14, illetve 11 százaléka volt az egy évvel korábbinak), miközben élénk volt (130 millió Ft) a kincstárjegy-értékesítés. A lakossági *hitelállomány* június végén mintegy 11,2 milliárd Ft volt, közel egymilliárd forinttal meghaladta a betétállomány összegét.

A *kiskereskedelmi forgalom* összehasonlítható áron számítva az országosat valamelyest meghaladva, 6 százalékkal csökkent. Ezen belül legnagyobb mértékben (16, illetve 15 százalékkal) a vendéglátás és a ruházati cikkek eladása csökkent.

A *kiskereskedelmi árak* – a megye forgalmának összetételét is figyelembe véve – átlagosan 16,9 százalékkal emelkedtek Baranyában. A bolti élelmiszerek és élvezeti cikkek 15,8, a vendéglátás 25,9, a ruházati cikkek 17,9, a vegyes iparcikkek 16,0 százalékkal kerültek többe, mint egy évvel korábban.

A *lakosság ellátása* az első félévben az alapvető élelmiszerek többségéből megfelelő volt. A ruházati termékek iránti kereslet a vásárlások alaposabb megfontolása és a kínálatban előforduló hiányosságok miatt mérsékelt volt. A legtöbb probléma a vegyes iparcikkek ellátásában merült fel. Az igényeket továbbra sem tudták kielégíteni fagyasztószekrényekből, és -ládákból, gáz etázs- és bojlerkazánokból, tetőcserépből, vasbeton födémgerendákból, csempékből és padlóburkolókból, építési faanyagokból, acélcső és -idomárukból, zárakból, lakatokból stb.

A *megye idegenforgalma* kedvezőtlenebbül alakult, mint egy évvel előbb. A kereskedelmi szálláshelyeket június végéig nem egészen 106 000-en vették igénybe, több, mint 20 000-rel (16 százalékkal) kevesebben, mint tavaly ugyanebben az időszakban. Ezen belül a belföldiek és a rubel elszámolású országokból érkezők száma jelentősen (14, illetve 42 százalékkal) csökkent, míg a nem rubel elszámolású országokból érkezőké 6 százalékkal nőtt. Kedvező, hogy az átlagos tartózkodási idő 3,5 éjszakára nőtt (egy éve 3,1 volt).

Az első félévben összesen 484 *lakás* készült el a megyében, közülük mindössze 26 létesült állami erőből. A lakások közel 70 százaléka városokban épült fel. Számuk (332) 17 százalékkal kevesebb, mint amennyi 1987. I. félévében volt. Ugyanakkor a falvakban elkészült lakások száma (152) egyharmadával több a tavaly első félévinél.

A megye *általános iskoláiban* idén közel 5800 tanuló végzett, 11 százalékkal több mint egy évvel korábban. A hatvanas évek közepe táján született nagylétszámú korosztályok ez évtől kezdenek középiskolás korba lépni. A *középfokú oktatási intézményekbe* mintegy 5600 tanulót vettek fel, a tavalyinál 9 százalékkal többet. A felvettek közel fele szakmunkásképző intézetben, egynegyede szakközépiskolában, 23 százaléka gimnáziumban folytatja tanulmányait, a többiek egészségügyi szakiskolában, illetve gép- és gyorsíró iskolában tanulnak tovább.

Pécs, 1988. augusztus 3.

Központi Statisztikai Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága

Hatékonyabb közműépítési-felújítási összehangolást

(Folytatás az 1. oldalról)

teszik arra, hogy fogadhassa a városkörnyék szippantott szennyvizét is, tehát Pécsen kívüli feladatot is ellát!) A vészt tározó esetleges megoldatlansága – hallottuk a vb-ülésen – veszélyeztetheti a szennyvíztelep létrejöttét, ezért minél hamarabb döntést kell elérni.

Döntés született a Pécsi Nemzeti Színház új igazgatójának a személyét illetően. *Nógrádi Róbert* nyugállományba vonulása kapcsán üresedik meg az igazgatói szék, melynek betöltésére pályázatot hirdettek. Ez nem volt eredményes: a pályázók egyike sem volt színházi művészeti szakember, ezért meghívás útján kerestek alkalmas személyt. A javaslattal a vb egyetértett. Eszerint a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója az új évadban már *Lengyel György*, a budapesti Madách Színház Jászai-díjas, érdemes művész rendezője lesz, aki egyébként a Nemzetközi Színházi Intézet magyar elnöke. A vb ezzel kapcsolatban úgy határozott, hogy a november 30-án érdemei elismerésével nyugállományba vonuló Nógrádi Róbertet szeptember 15-től mentesíti az igazgatói teendők ellátásától, s ugyanettől az időponttól kezdődően, öt évre – 1993. szeptember 15-ig – nevezi ki Lengyel Györgyöt színigazgatóvá, akinek novemberig kell a testület elé terjesztenie a színház általa kidolgozott művészeti, szervezeti koncepcióját.

H. I.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Új drágulási hullám Jugoszláviában

Jugoszláviában a júniusi 21,1 és a júliusi 11,2 százalékos infláció után az augusztus hónap újabb áremelkedésekkel folytatódik.

Csütörtöktől 40 százalékkal megdrágult a benzin. Így most a normál üzemanyag literje 1300,—, a szuperé 1400,—, a dízel-olajé pedig 1150,— dinárba kerül. (Hivatalos árfolyam jelenleg 1 USA-dollár 2730 dinárt ér).

A villanyáram árát országos átlagban szintén 40 százalékkal emelték. Bejelentették, hogy a vasúti viteldíj augusztus 1-jétől 40—70 százalékkal lesz magasabb.

A legutóbbi napokban ismét drágább lett a liszt és a barna kenyér. Az étolajért csütörtöktől 66 százalékkal többet kell fizetni.

Mindezek olyan termékek, amelyeknek árát a szövetségi kormány állapítja meg. Az üzemanyag és a villanyáram drágulása szükségszerűen láncreakciószerű árnövekedést von maga után. A villanyáram és élelmiszer magasabb árai főként a lakosság legalacsonyabb jövedelmű rétegeinek életszínvonalára hatnak kedvezőtlenül.

Jugoszláviában a kiskereskedelmi árak ez év júliusában átlagosan 73,2 százalékkal múlták felül az idén januári szintet. Így bizonyos, hogy az 1988-ra beütemezett legfeljebb 95 százalékos célinflációt túllépik. Márpedig a Nemzetközi Valutaalappal kötött megállapodás szerint amennyiben az infláció éves viszonylatban meghaladja a 95 százalékot, akkor a szövetségi kormánynak újabb intézkedéseket kell tennie az egyébként is csökkenő személyi jövedelmek további mérséklésére, a költségvetési fogyasztás visszaszorítására és a hitelpolitika megszigorítására.

* * *

-ó- *TIRANA: Igen jónak ítélte meg Törökország és Albánia kapcsolatait Mesut Yilmaz török külügyminiszter négynapos albániai látogatásának befejeztével. Tiranai nyilatkozatában a török diplomácia irányítója kijelentette: a két ország azonos nézeteket vall a balkáni államok együttműködésének kérdéseiben és más regionális, valamint nemzetközi kérdésekben.*

-ó- WASHINGTON: Nem hivatalos közlések szerint pénteken lemondott tisztéről James Baker amerikai pénzügyminiszter, hogy a Republikánus Párt tíz nap múlva kezdődő elnökjelölő tanácskozása idejére már átvehesse George Bush választási apparátusának irányítását.

-ó- *BONN: Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter kifejezte reményét, hogy Mathias Rust, akit a szovjet hatóságok a héten kegyelemben részesítettek, „méltósággal fogadja szabadon engedését". Genscher a Bunte Illustrierte című hetilapnak nyilatkozva egyben arra intett, hogy Rustot ne ünnepelje hősként senki.*

-ó- NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsának öt állandó tagja – a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Kína, Franciaország és Nagy-Britannia – felajánlotta Bagdadnak és Teheránnak, hogy szavatolja a BT 598. számú, a két ország közötti béke megteremtését célzó határozata végrehajtásának megtartását. Az AFP francia hírügynökség szerint ezt e... ENSZ-diplomata közölte csütörtökön New Yorkban.

●

Wallenberg-alapítvány

Alapítványt tett Raoul Wallenberg családja annak elősegítésére, hogy részletesen felderítsék a svéd diplomata tevékenységét. Wallenberg a második világháború befejező szakaszában Budapesten üldözött zsidók ezreinek életét mentette meg.

A nagyiparos Wallenberg-család összesen 500 ezer dollárt adományozott a svédországi Uppsala egyetemének és egy meg nem nevezett amerikai főiskolának. A kutatómunkát gyorsan kell végezni — mondta Peter Wallenberg, a család szóvivője —, hogy megszólaltathassák a még életben lévő szemtanúkat.

Wallenberg, aki a háború alatt a budapesti svéd nagykövetség első titkára volt, a szovjet csapatok bevonulása után eltűnt. Mint Moszkvában később közölték, a diplomata a sztálini önkény áldozata lett.

-ó- *WASHINGTON: Ünnepélyesen megkövette az amerikai képviselőház azokat a japán származású amerikaiakat, akiket a második világháború idején minden ok nélkül koncentrációs táborba zártak.*

-ó- PÁRIZS: Négy iráni kommunista vezetőt július 20-án Teheránban kivégeztek – jelentette be az iráni kommunisták szervezete, az Iráni Néppárt (TUDE) pénteken Párizsban. Az iráni kommunisták közlése szerint 55 kommunista vezető van börtönben az országban, és az ő életüket is veszély fenyegeti.

●

Sevardnadze Kabulban

Megkezdte tárgyalásait Kabulban az afgán vezetőkkel Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter. A tárgyalásokon az afganisztánnal kapcsolatos genfi megállapodások megvalósulásáról és a szovjet csapatok kivonásáról van szó. Sevardnadze csütörtökön érkezett munkalátogatásra az afgán fővárosba.

●

-ó- MOSZKVA: Az eredeti terv pontos betartásával történik a szovjet csapatok kivonása Afganisztánból, és augusztus 15-re a korlátozott létszámú csapatkontingens fele elhagyja az ázsiai országot – jelentette ki a Pravda kabuli tudósítóinak Borisz Gromov vezérőrnagy, az Afganisztánban levő szovjet fegyveres erők főparancsnoka.

* * *

Hogyan halt meg Hegedüs Csaba?

Az osztrák rendőrség folytatja a nyomozást

A Bécs egyik külvárosában hétfőn holtan talált Hegedüs Csaba, magyar állampolgár halálával kapcsolatban tovább folytatják a nyomozást az osztrák belügyi szervek.

A holttest felfedezését követően gyilkosságra gyanakodtak. A gyilkosság verzióját azonban az első orvosi vizsgálatok után a rendőrség elvetette. A rendőrség álláspontját látszott alátámasztani a Bécsben élő 26 éves Lovas György Antalnak, az áldozat barátjának a vallomása is. Ő úgy mondta el az esetet, hogy Hegedüs Csaba közlekedési balesetet szenvedett. Elvonszolta magát Lovas lakására, aki őt taxival ahhoz az üzemképtelen személygépkocsihoz vitte, amely Hegedüs Csabának 3 hétig szállásul szolgált. Hegedüs ott halt meg, feltehetően medencetörés és belső sérülések következtében. A rendőrség Lovast segítségnyújtás elmulasztása, illetve annak megszakítása miatt őrizetbe vette.

A boncolás szerint azonban a fejen talált feltűnő sérülés nem közlekedési balesetből származik, hanem abból, hogy az áldozatot halála előtt bántalmazták. Lovas a kihallgatások során ellentmondásokba bonyolódott. Kihallgatását nyelvi nehézségek is hátráltatták. Az általa említett közlekedési balesetet a rendőrségnek rajta kívül senki nem jelentette. A nyomozás során véres tárgyakat találtak lakásán.

A nyomozást vezető osztrák tiszt, dr. Geiger szerint az ügy még korántsem zárható le, a nyomozást folytatják.

Nyári vásár

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

pécsi 72/10-558, siófoki 84/11-303
tolnai 74/40-236, kaposvári 82/11-196,
és boglárlellei 84/50-648 FÉSZEK ÁRUHÁZAIBAN

AUGUSZTUS 1-JÉTŐL

Szezon jellegű cikkek egységenként eltérő választékkal, nagy árengedménnyel!

TEKINTSE MEG KÍNÁLATUNKAT!

TÜZÉP
DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

A DN POLITIKAI FÓRUMA

Helyi politikai viszonyok és intézményeik

Beszélgetés az önkormányzat lehetőségeiről, korlátairól egy kandidátusi védés alkalmából

A politikai intézményrendszer reformjáról sok szó esik mostanában – beszédek, cikkek, tanulmányok, nyilatkozatok foglalkoznak szükségességével. Az MTA Regionális Kutatások Központjának Dunántúli Tudományos Intézetében dolgozik *Pálné Kovács Ilona*, aki idén védte meg A helyi politikai viszonyok és intézményeik című kandidátusi értekezését:

– Akkor kezdtem el ezzel a témával foglalkozni, amikor még fel sem merült az a kérdés, hogy van-e helyi hatalom, illetve milyen az, hiszen sokáig az volt a követendő álláspont, hogy akkor jó a helyi hatalom működése, ha végrehajtja a járás, a város, a megye direktíváit.

Időközben a gazdaságban azért jelentős változások történtek: megjelentek a településeken a viszonylag önállóan gazdálkodó vállalatok, szövetkezetek, melyek gyakorta a tényleges hatalom – s politikai hatalomé is – birtokosai lettek, egyszerűen azon ok folytán, hogy nekik volt pénzük. Vegyünk egy egyszerű esetet: a tanácsnak nincs pénze, vagy kevés, a községi pártszervezetnek meg semmi. Van viszont egy jól gazdálkodó termelőszövetkezet, mely hajlandó községpolitikai beruházásokra is – egyszerűen saját érdekét tekintve épít járdát, lakást, klubot, hogy legyen munkaereje. A termelőszövetkezet természetesen a saját érdekei szerint költi a falura a pénzét, s saját érdeke tehát egyre inkább, mint a község érdeke jelenik meg...

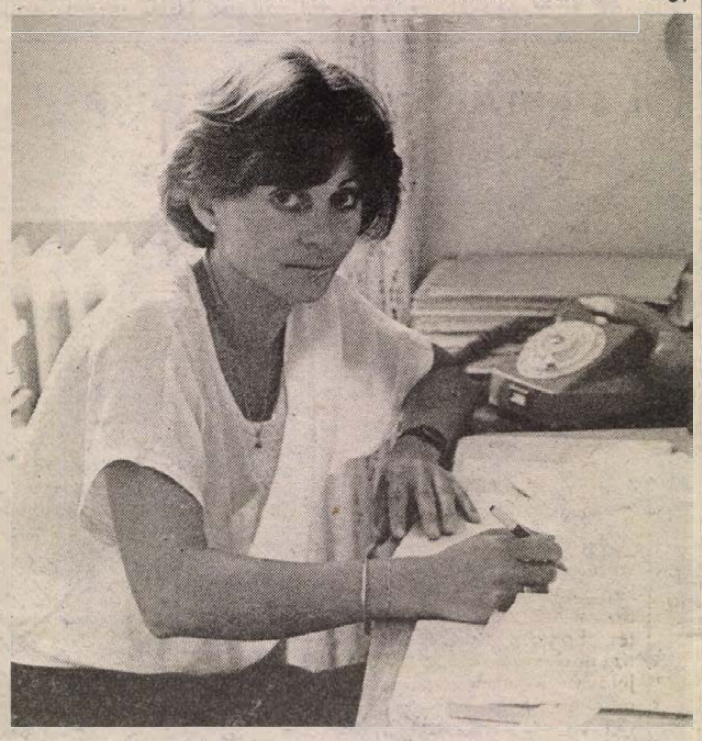
A nyolcvanas évektől új elem jelenik meg a településeken, mint politikai erő, ez pedig a lakosság. S ennek megintcsak anyagi okai vannak: a tanácsi önállóság a gyakorlatban együtt járt azzal, hogy a helyi tanácsoknak egyre kevesebb pénz állt a rendelkezésére a központi keretekből, s egyre jobban rá voltak utalva a lakosság pénzére, illetve munkájára. Ez pedig azzal jár, hogy a lakosság is beleszólást követel abba, hogy pénzét mire költik el: megjelenik egy harmadik érdek is, amely nem feltétlenül gyökereiben más mint a másik kettő, de nem is azonos azokkal. A probléma viszont az, hogy a lakossági érdekek képviseletére mindeddig nem voltak megfelelő lehetőségek, intézményesült formák, csak az eddigi helyi politikai viszonyok között, – búvópatakszerűen törhettek felszínre.

– A helyi demokráciának is vannak tehát nagyon is materiális feltételei. Hiszen a demokrácia egyféle hatalomgyakorlási mód az érdekek egyeztetése után; az érdekeket pedig az is rangsorolja, hogy milyen gazdasági erő áll mögöttük . . .

– Kétségtelen, bizonyos illúziói szétfoszlottak: a demokrácia, így a helyi demokrácia sem olyan, hogy rendelettel, vagy kinyilatkoztatással „be lehet vezetni", mint mondjuk a házakba a vizet. Ahhoz is kell vízvezeték, csapok, szelepek, mégelőbb kút, víztározó. A demokráciának is vannak feltételei, de nemcsak gazdaságiak, az, hogy ki rendelkezik a pénzzel, hanem emberi feltételek is. S az is nyilvánvaló, hogy szükségesek jogi garanciák is a demokrácia érvényesüléséhez. Amíg például nem törvényben, jogilag biztosított a gyülekezési jog, addig az állampolgári kezdeményezések könnyen megállíthatók, korlátozhatók.

– Milyen empirikus tapasztalatokat szerzett, melyek alapján kandidátusi értekezését megírta?

– Három településen gyűjtöttem anyagot: Pécsváradon, Jakabszálláson és Kiskunmajsán vizsgáltam, hogy ezek a települések rendelkeznek-e az önkormányzati típusú irányítási rendszer feltételeivel. Mivel a kutatásra meglehetősen korlátozott pénz állt a rendelkezésemre, adataim nem nevezhetők reprezentatívnak, de arra alkalmasak, hogy bizonyos következtetéseket levonhassak belőle, illetve, hogy kijelölhetők legyenek bizonyos célzott kutatási irányok ebben a témakörben.



A helyi demokrácia feltételeinél említettem az emberi tényezőt: Jakabszálláson, Kiskunmajsán például sok közömbös embert találtam, akik azért lettek ilyenek, mert hosszú évtizedeken keresztül hozzászoktak ahhoz, hogy a dolgok úgy sem náluk dőlnek el. Itt nyilván hosszabb idő kell a már rendelkezésre álló lehetőségek kihasználására, mint mondjuk Pécsváradon, ahol inkább elébe mennek a lehetőségeknek. A személyi feltételeket nyilvánvalóan meghatározzák, hogy milyen az adott település összetétele, jelentős-e az értelmiségiek száma, vagy egyáltalán nincs. Számos példa van arra, hogy egy sorvadó falut, amely addig teljesen kiszolgáltatott helyzetben volt, egy közeli város értelmisége „felfedez" magának üdülőfalunak: önmagában ez alaposan megváltoztathatja egy település életét, de még a „helyi politikai viszonyokat" is.

Ahogy a demokráciát általában feltételezik a hagyományok is, úgy a helyi demokráciát különösképpen: egy volt uradalmi településen, ami később maximum társközség lehetett, nyilvánvalóan nincsenek olyan hagyományok, így igények sem, mint egy hajdan virágzó mezővárosnak a maga virilizmusával.

– Mégis, melyek a legfontosabb feltételek?

– A leglényegesebb: a helyi demokráciának még nem alakultak ki az intézményei. Egyrészt a meglévők is korszerűsítésre szorulnak önmagukban is, de különösen változniuk kell, ha megjelennek a lakosság saját érdekképviseletei, hiszen akkor a meglévőknek ki kell alakítaniuk az azokhoz való intézményesített viszonyukat.

A városszépítő egyesületek, de még a közműtársulások is nyitányát jelentik ennek a demokratikus intézményrendszernek. Húszezer lakosú kisváros az NSZK-ban Bretten, ahol 70 egyesület van 6000 taggal. Ezek a egyesületek nemcsak arra jók, hogy összejöjjenek azonos érdeklődésű emberek, hanem legfőképpen arra, hogy a különböző érdekek itt is találkozzanak, ütközzenek egymással. Nem biztos, hogy Pécsváradon kell ennyi egyesület, az viszont igen, hogy mindenütt tisztázódjanak a szerepkörök: a vállalatok, szövetkezetek, tanácsok adják át azokat a funkciókat az állampolgári csoportosulásoknak, melyeket hatékonyabban tudnak képviselni, érvényesíteni.

Mindezeknek van egy másik fontos feltétele, ez pedig a helyi információs lehetőség. Ma, amikor már a kisbíró sem jár a falvakban, az úgynevezett falugyűlések pedig még elég formálisak és ritkák, s gyakran tárgyi feltételei hiányoznak a helyi közéletnek – egyszerűen nincs helyiség, ahová összegyűlhetnének az emberek – ez különösen aktuális feltétele a helyi demokráciának. De hogy van ilyen információs igény, azt az is jelzi: egyre több település ad ki saját lapot.

Harmadikként – bár ez már az előzők függvénye is –: nagyon nagy szükség van a toleráns, fejlett politikai kultúrára. Elkeserítő tapasztalatokat szereztem arról, hogy mit tudnak, pontosabban mit nem tudnak az emberek. Egyfelől a közömbösséget kell oldani, másfelől a paternalista szemléletet, mely „jóakaratúan" átvállalja a döntést a közömbös helyzetben levőtől.

– Ön akkor kezdte kutatásait, amikor még vajmi kevés gyakorlati lépés történt helyi demokrácia tényleges megteremtése felé. Ma egyre több konkrét példa is található, s formálódnak ennek jogi, törvényi feltételei is . . . Hogyan tovább?

– Paradoxon, de mire valóban lenne mit érdemben kutatni, s nemcsak annak hiányát regisztrálni, addigra az intézetünk anyagi lehetőségei nagyon leszűkültek. Így bár a témát nem „ejtem", hanem igyekszem a meglévő kutatásokban erre is figyelni, egyelőre csak vágyam, hogy egy kezdeményező, aktív település napi változásait kutassam a születéssel egy időben.

B. L.

Új vezérigazgató a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát élén

Töredékes portré Kiss Józsefről

„Megtartani és fejleszteni mindazt, ami jó és hasznos"



„Augusztus elsején lesz 28 esztendeje, hogy a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát szolgálatába álltam, azóta töretlenül a vállalat érdekében munkálkodom. Az eltelt időszak alatt különböző vezetői beosztásokban tevékenykedve szerénytelenség nélkül mondhatom, hogy minden energiámmal az irányításom alatt álló területen eredményességre törekedtem és az elért eredmények méltók voltak a kombinát hírnevéhez." (A vállalati tanács ülésén mondott kortesbeszéd első bekezdése.)

– Mit is mondjak erre? – emeli rám tekintetét és hosszasan gondolkozik, mielőtt folytatná a választ arra a kérdésre: meglepődött-e, hogy a vállalati tanács július 28-i ülésén két jelölt közül 24 igen szavazattal 10 ellenében, egy tartózkodással megválasztotta a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgatójává. – Szóval, tőlem el is várták, hogy pályázzak – folytatta. – Ismerem az egész kombinát életét. Emberi kapcsolataim, emberi tartásom, munkatársaimmal kialakított viszonyom, tetterőm alapján pályáztam. Erőt adott, hogy nem akármilyen alapról indíthatom a munkámat. Tavaly 413 milliós nyereséggel zárt a kombinát. Vállalatunk történetében második legnagyobb búzatermést, hektáronként 7,44 tonnát értünk el a most befejeződött aratási időszakban.

*

– Kiss Józseffel régóta ismerjük egymást. Tizenhat évig szomszédok voltunk Sátorhelyen. Nekem az első 16 évem volt ez az időszak, neki, fiatal szakemberként az első igazi megpróbáltatások ideje. Rendbe hozni, felvirágoztatni egy kerület, egy „puszta" gazdasági ügyeit. Állíthatom, hogy az azóta megszépült sátorhelyi utcákon már pályája kezdetén sem tudott úgy végigmenni, hogy sok ember meg ne szólította volna. Mindenben: terveikben, családi problémáikban az ő segítségét kérték. Ő volt „a kisjóska". Aztán országos mintaként emlegették a fejlődő, községgé vált települést.

*

– Muszáj erre válaszolnom? – kérdez vissza és hangsúlyából érzem; úgyis tudod a választ, egy „igazi" sátorhelyi napra. Aztán belekezd: fél ötkor keltem mindig az aratási szezonban. Fél hatkor eligazítást tartottam a műszaknak. Hatkor megnéztem, igen, mindig megnéztem a technikát. Fél nyolc és nyolc között az irodámban tartózkodtam. Nekem nem volt fogadóórám, bármikor jöhettek hozzám. De tudták, ebben az időszakban mindig benn vagyok, és jöttek is. Sokan. Művezetők, tehenészek, szerelők, segédmunkások. Aztán kimentem a termelésbe, benéztem a takarmányüzembe is. Este megnéztem az állattenyésztést, kilenc fele otthon is voltam.

*

Jóska bácsi emlékszel, amikor bedolgozó címerező művezetőként én is részt vettem nyaranta egy-egy kora reggeli eligazításon. Emlékszel, hogy sokszor rám néztél, akkori újságírói polántára, volt helyettesed fiára. Brummogó, emelt hangon, akkor is kiosztottad, akit ki kellett osztani. Hangsúlyoztad, nekünk annyit kell ma dolgozni, amennyi munka van, és nem annyi a munka, amit meg kívánunk éppen csinálni. És most, évek múltával egyre mondod: Sátorhelyen tíz esztendő alatt a családok többsége önnáló, komfortos lakást teremtett. Nem titkolod, hogy a te segítséged is benne van ezekben a lakásokban. És látom, hogy vezérigazgatóként, egy picit óhatatlanul elszakadva már a termelő munka közvetlen irányításától, meghatódottság fog el, és inkább rágyújtasz egy újabb Sopianéra, és magánbeszélgetésre tereled a szót, ha Sátorhely a téma.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát öt évre megválasztott új vezérigazgatója 51 éves. Veszprém megyében, Csóton született. 1960-ban végezte el a Gödöllői Agrártudományi Egyetemet, innen azonnal a Bólyi Állami Gazdasághoz került. Gyakornokként, gépüzemvezetőként, központi munkairányítóként dolgozott 1964-ig, amikor 27 évesen a sátorhelyi kerület vezetője lett 1986 októberéig. Ekkortól a vállalat általános vezérigazgató-helyettese, 1984-től a kombinát vállalati tanácsának elnöke. Sátorhelyen töltött évei alatt ebben a kerületben a búza hektáronkénti átlaga 1,4 tonnáról 8,1-re, a kukoricáé 4 tonnáról 12 tonnára nőtt. Az egy tehénre jutó éves tejhozam 2900 literről 7 ezer literre növekedett. Kiss József nős, Mohácson lakik. Pártonkívüli.

*

A tervekről szólva Kiss József elmondta, hogy elsődleges célja a kombinát pénzügyi egyensúlyának fenntartása, a fizetőképesség megőrzése. Aztán az itt dolgozó, hozzáértő, szorgalmas, becsületes emberek segítségével fejlesztések, további fejlesztések keresztülvitele. Másrészről annak felismerésével, hogy ma már egy mezőgazdasági vállalatnál a termékeket megtermelni kevés. Jelentős mértékben tovább kívánja javítani a kapcsolatot a partnerekkel, különös tekintettel arra, hogy ma már nehéz a kivitelt fokozni. 800 millió forintért exportált a múlt évben a kombinát, ha ezt a számot, akár a legkurrensebb árujának számító vetőmag esetében is növelni kívánja, még jobban oda kell, hogy figyeljenek a minőségre, a megbízhatóságra, a korrektségre.

*

Emberek. Talán ez volt az a szó, amely legtöbbször elhangzott pár nappal ezelőtti beszélgetésünkkor Kiss József szájából. Emberek, akikkel együtt dolgozik. Emberek, akiket elküldött és mégis előre köszönnek az utcán. Emberek, akiknek élete eddigi legnagyobb tettének minősítve lakást szerzett. Emberek, akikkel vitatkozott, kiabált. Emberek, akik évtizedes szünet után újra saját községüknek iskolájában taníttathatják gyereküket. Emberek, akiknek nem mindegyike szerette. Emberek, akik nyári szabadságukról képeslapot küldenek a volt sátorhelyi főnöknek, és alá is írják.

*

Sokat gondolkoztam Bóly felé az úton: milyen lehet egy olyan vállalat igazgatójának a szobája, amelyik évek óta az első háromban szerepel az állami gazdaságok-kombinátok országos rangsorában. Színes tévékről, videókról, stílbútorokról jutottak eszembe gondolatok. Kiss József szobája puritán. Akkora, mint egy átlagpanellakás átlaghelyisége. Műbőrfotelokkal, átlagszékekkel, asztalokkal. Kérdezem is, mi a helyzet ebben az esetben. „Nem voltam még szabadságon, mondja, ez a volt irodám korábban, a szabadság után költözök fel az emeletre, az sem sokban különbözik ettől a helyiségtől . . ."

„Összefoglalva, célom megtartani és fejleszteni mindazt, ami jó és hasznos volt kombinátunkban: a határozott, céltudatos és hatékony munkavégzést, és ezzel együtt fokozni kívánom a vezetési demokratizmus nyitottságát, az egész kollektíva alkotó szabadságát, a nyílt, őszinte véleménynyilvánítást. Az egység, a közös gondolkozás, az együvétartozás élménye vezethet csak további eredményekhez." (A vállalati tanács ülésén mondott kortársbeszéd utolsó bekezdése.)

Bozsik László

A tarlóégetés csak kárt okoz



A siklósi termelőszövetkezetbe induló teherautót töltik fel folyékony műtrágyával a szentlőrinci üzemben

Talajerő-gazdálkodás 228 ezer hektáron

Napi 500 tonna szuszpenziós műtrágya Szentlőrincről

Sok helyütt tartja még magát az a tévhit, hogy a tarlóégetés hatásos védekezés a károsítók ellen. Pedig ez nagyfokú pazarlás, melyet főként a kényelem szül. A táblákon elért terméstömeg 20—25 százaléka marad vissza a szalmalehúzás után — és ez a nagy mennyiségű szerves anyag az égetéssel kárbavész, ugyanakkor a leghatásosabb szerves anyag, az istállótrágya meg nagyon kevés. Megyénkben 228 ezer hektáron folyik rendszeres talajerőgazdálkodás és ebből mindössze 16 ezer hektár körüli az a terület, mely hektáronként 25—30 tonna istállótrágyát kap. A beszántott szerves anyag tápanyagbevitelt jelent, javítja a talajszerkezetet, növeli a talaj vízbefogadó és víztartó képességét és fellendíti a talajéletet. A beszántott tarlóra viszont hektáronként 50 kg nitrogén hatóanyag szükséges. Az égetéssel tehát olcsó, „kéznél" levő és igencsak hatásos tápanyagoktól fosztják meg a talajokat. Gondolom, tudják mindezt azok is, akik a tarlóégetés mellett döntenek. Vagy mégsem?

Ha kevés a természetes szervesanyag, akkor azt műtrágyákkal kell pótolni. De van-e elég a szilárd és a folyékony hatóanyagokból?

A Szigetvári Agrokémiai Társaság a Szigetvári Á. G.-t, valamint 7 mezőgazdasági üzemet, illetve vállalatot lát el műtrágyával (de gyártanak és forgalmaznak nitrogén oldatot is), a szentlőrinci szuszpenziót ők is szállítják és tárolják. Most még kevés N-oldat fogy, de szeptember közepétől a kalászosok vetése előtt megugrik a kereslet. Foszfor és nitrogén hatóanyagból rendelkezésükre áll a szükséges mennyiség, míg a kálisó negyötödével rendelkeznek csak (november végéig megérkezik a hiányzó mennyiség). Folyamatosan javítják a saját, a társaság és más mezőgazdasági üzemek folyékony és szilárd műtrágyaszóró gépeit, ugyanakkor öt gázmester irányításával teljes erővel dolgozik a rágcsáló-irtó részlegük.

A savanyú talajok leghatásosabb ellenszere a meszezés. A Pannolit Kőbányászati Vállalat nagyharsányi üzeméből az idei esztendő első hét hónapjában 3 ezer tonnával kevesebb mészkőlisztet (összesen 16 000 tonnát) vittek el, mint az elmúlt év azonos időszakában. A Szentlőrinci Á. G. a héten szállított el tőlük többszáz tonnát. Az üzem évente 80—100 000 tonna talajjavító őrleményt is tudna gyártani...

Az IKR Szentlőrinci Biokémiai Üzeméből Baranya észak–déli sávjában tevékenykedő 24 gazdaságot látnak el 32-féle szuszpenziós műtrágyával. A közeli gazdaságok tőlük közvetlenül szállítják az N, P, K hatóanyagú folyékony keveréket egyenesen a táblákra, míg a távolabbiak a mágocsi, siklósi, újpetrei, patapoklosi és a páprádi tranzit tárolókból vételeznek. Megállás nélkül termelnek napi 12 órás műszakokban, hogy kielégíthessék az igényeket. Naponta 500 tonna szuszpenziós műtrágyát szállítanak el a szentlőrinci üzemből. A szezon július közepétől szeptember elejéig javában tart, aztán újra indul és szeptember közepétől november végéig lesz náluk a nagyüzem.

A Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás szakemberei állítják, hogy a talajerőgazdálkodásban jelentős veszteséget okoznak önmaguknak a tarlót égető gazdaságok.

M. L.

A Mecseki Szénbányáknál lesz hűségjutalom

A rádió tegnap reggeli adásában elhangzott, hogy a bankkölcsönök hiánya miatt, többek közt a Mecseki Szénbányáknál sem fizetnek hűségjutalmat. A hírrel kapcsolatban *Gyarmati György*, a Mecseki Szénbányák pénzügyi osztályvezetője a következő tájékoztatást adta.

A Mecseki Szénbányáknál dolgozók bérkifizetése és egyéb anyagi juttatásai a vállalat gazdálkodásában a legfontosabb teljesítendő feladatokat jelentik. A vállalat hűségjutalom kifizetésében is nagy gonddal jár el, bér- és pénzügyi gyakorlata az erre szükséges forrást biztosította. A kb. 140 millió forint hűségjutalom kifizetése közös érdekeltségű gazdasági kapcsolatrendszer segítségével valósul meg. A vállalat rendezett pénzügyi kapcsolatai a Budapest Bankkal, a Pénzügyminisztériummal, a kereskedelmi partnerekkel lehetővé tették, hogy megfelelő forrás birtokában készülhessenek a bányásznapi kifizetésre. A vállalat tevékenysége szilárd fedezetül szolgál a pénzügyi kapcsolatok alakulására. A Mecseki Szénbányák gazdálkodása sem mentes a nehézségektől, de az itt dolgozók helytállása, eredményessége, a vállalat korrekt kapcsolata a banki és más partnerekkel lehetővé teszi a hűségjutalmak maradéktalan kifizetését.

*

A sajtóban és a rádióban többen felvették a kérdést: vajon a bányászok az idén is megkapják-e a szokásos hűségjutalmat. Ezzel kapcsolatban pénteken Czipper Gyula ipari miniszterhelyettes az MTI munkatársának elmondta: a minisztérium és a szakszervezet képviselői megtárgyalták ezt a kérdést, és intézkedések történtek, amelyek alapján ebben az évben is valamennyi bányaüzemben, így a nógrádi, a mecseki és a tatabányai üzemekben is a szokásos elveknek megfelelően kifizetik a bányászoknak a hűségpénzt.

A tarlóégetés szabályai

Tekintettel arra, hogy az utóbbi hetekben hallatlan módon megszaporodott a mezőgazdaságban a — főként tarlóégetésből eredő — tűz, úgy érezzük, nem felesleges a tarlóégetés jogi szabályai legfontosabb részeinek közlése.

Bár a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának hivatalos állásfoglalása az, hogy tarlót égetni tilos. Nagyon indokolt esetben, a kártevőktől való nagymértékű fertőzöttség esetén lehet a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági osztályától, valamint a Növényvédő Állomástól erre engedélyt kérni.

Amennyiben megvan az engedély, a tarlóégetés helyét, időpontját és terjedelmét a megkezdés előtt legalább 24 órával az illetékes tűzvédelmi hatóságnak be kell jelenteni, ezenkívül a MÉM 5/1988-as (IV. 26.) rendelete szerint a környezetvédelmi hatóságnak is kötelesek jelezni.

Az óvórendszabályok a következők: a tarlóégetést úgy kell végrehajtani, hogy a tűz terjedése irányában a hasznos vad elmenekülhessen. A tarlónak minden oldalról egyidejűleg történő felgyújtása tilos. Az égetéshez csak a tarlómaradványok használhatók fel, a szalmát égetéssel megsemmisíteni tilos. A tarlót, illetve az érintett szakaszokat az égetés megkezdése előtt legalább három méter szélességben körül kell szántani. A facsoportok, fasorok védelmére a helyi adottságoknak megfelelő, de legalább a hatméteres védősávot kell szántással biztosítani. A tarlóégetést 30 hektárnál nagyobb területen szakaszosan kell végezni, és csak az egyik szakasz felégetése után szabad a másik szakasz felégetéséhez hozzáfogni. A tarlóégetés tartamára tűzoltásra alkalmas kézi szerszámmal ellátott, megfelelő létszámú és megfelelően kioktatott dolgozók jelenlétéről kell gondoskodni, és legalább egy traktort ekével a helyszínen készenlétben tartani. A tarlótüzet őrizetlenül hagyni tilos. A tarlóégetés befejezése után a helyszínt gondosan át kell vizsgálni és a parázslást, izzást vízzel, földtakarással meg kell szüntetni. Lakóterületen kívüli közút tengelyétől számított 100 méteren belül tarlót, avart, szemetet vagy más anyagot égetni nem szabad, e távolságon túl is csak akkor, ha állandó felügyeletet tartanak, és ha ez a tevékenység a közúton a láthatóságot nem csökkenti. A 17/1988-as számú kormányrendelet 111/A. paragrafusa szerint levegőszennyezési szabálysértést követ el, és 10 000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható az, aki hulladékot, tarlószalmát, nádast engedély nélkül éget, vagy árok, töltés növényzetét égeti.

A nemzeti kórusszövetségek közös nyilatkozata

A cél: egységes európai kórusszövetség

Újabb jelentős lépést tettek tegnap Európa kórusai a nemcsak énekében közös Európa felé: *Marcel Corneloup*, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetségének elnöke a 10. Europa Cantaton, Pécsett jelen lévő nemzeti kórusszövetségek vezetőivel és képviselőivel folytatott tanácskozás eredményéről tájékoztatta a hazai és a külföldi sajtó képviselőit a pécsi Nevelők Házában, ahol Pécs Város Tanácsának elnöke, *Piti Zoltán* is jelen volt:

Tegnap délelőtt minden jelen lévő kórusszervezet kinyilvánította azon óhaját, hogy minél több európai országot tömörítsen a kórusok közös európai szervezete. Elhatározták azt is, hogy közös rendezvénynaptárt jelentetnek meg.

A nyilatkozat kimondja, hogy a 10. Europa Cantat fesztiválon, 1988. augusztus 5-én, Pécsett jelen lévő kórusszervezetek kifejezik kívánságukat az egységes kórus-Európa megteremtése iránt. Ez a közösség tiszteletben tartja minden nép kulturális identitását, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetsége és a Nemzetközi Zenei Tanács szellemét. Az európai kórusok szövetsége mindent megtesz, hogy minden ország helyzetét figyelembe véve, biztosítsa kórusaik számára a szervezetben való részvételt, és megtalálja a megfelelő részvételi formát. A nyilatkozatot aláírta az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetségének minden tagja, köztük Magyarország is, elsőként a szocialista országok közül és a csatlakozni kívánó országok.

A nyilatkozat ismertetése után Corneloup úr elmondta, hogy a nem tagországok is kifejezték csatlakozási óhajukat, így hamarosan várható a Szovjetunió, Lengyelország belépése, a legjobb úton halad Csehszlovákiáé és tárgyalások folynak az NDK részvételéről. Az év végén és a jövő év elején azt beszélik meg, hogy a következő EC-fesztiválon már valósággá váljék a kórusok Európája. Az európai kórusszövetség azt is eldöntötte, hogy minden ország saját pénznemében fizeti be a részvételi díjat, mert a pénz nem szabhat gátat egy ilyen nemes törekvés elé.

Marcel Corneloup végül értékelte az eseményt: — Jelentős lépés ez a pécsi nyilatkozat, és erre azért kerülhetett sor, mivel Magyarország és Pécs megtette az első lépést, és a szocialista országok között elsőként belépett e nemzetközi kórusszervezetbe. Ezért köszönet illeti a KÓTA szervezetét és Pécs városát. Az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetsége a mi utunk a békéhez — mondta végezetül Marcel Corneloup. — És mi már ezen az úton haladunk, a béke útján.

G. O.

Jól sikerült a vizsgamunka



A kibővített általános iskola, ahol gimnáziumi osztályok fognak helyet kapni
Fotó: Laufer László

Feljövőben a Szigetvári Költségvetési Üzem

Társasházi lakások — egyéni igények szerint

Új, tetszetős megjelenésű épülettel gazdagodott a szigetvári Rákóczi utca, s egyben a város tanulóifjúsága. Szeptembertől ebben a nyolc tantermes új szárnyban is megkezdődhet az oktatás. A műszaki átadást a héten tartották és a szemlén részt vevő hatóságok képviselői a következő mondatot írták jegyzőkönyvbe: a kivitelezés gyorsaságáért, az átlagon felüli minőségért, valamint a jó együttműködésért köszönetet mondunk.

Az építést tavaly áprilisban kezdte a Szigetvár Városi Tanács V. B. költségvetési üzeme. Az eredeti átadási határidő ez év december 20-a volt, de tekintettel arra, hogy a jelentősen megemelkedett számú középiskolást nem tudták volna hol tanítani, előrehozták az átadási határidőt. A nyolc új tanterem a szomszédos általános iskola épületei közé ékelten épült, s a következő napokban megegyezés kérdése, hogy melyik részben kik tanulnak.

A most befejeződött 14 millió forintos költségű építkezést vizsgamunkájának is tekinti a költségvetési üzem.

Az üzemnek tavaly óta új vezetője van, Kiss József személyében, akitől a közeljövő legjelentősebb munkáiról érdeklődtünk. Akik Barcs felé igyekezve a belvároson áthajtanak a Zrínyi tér közelében, a Széchenyi utca bal oldalán láthatják azt a tekintetfogó épületet, amelynek szintén ők a kivitelezői. Ez az épület elsősorban az ablakaival hívja fel magára a figyelmet. A török időkből ismert, úgynevezett szamárhátives ablakok mintáját — Szigetvári György, Ybl-díjas tervező javaslata nyomán — a Zrínyi téri dzsámi ablakairól vették. A ház földszintjén az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt. helyiségei lesznek, s kérésükre az eredeti, 1989. május 20-i határidővel szemben szeptember 9-re befejezi a munkát a költségvetési üzem. A fölötte lévő hat lakást pedig szintén határidő előtt — 1989. május — ez év decemberében akarják átadni. Szomszédságában elkezdték a második épület kivitelezését is, amelynek földszintjén irodák és üzlethelyiségek lesznek, az emeleten pedig hat lakás. Az átadását jövő év júliusára tervezik. A harmadik egységet önállóan építik és értékesítik. Ebben az épületben szintén üzletek, illetve nyolc lakás lesz. Éppen a napokban tartották az első megbeszélést a leendő építtetőkkel, s megegyeztek abban, hogy a lakások négyzetméterára átlag 18 000 forint lesz. A főfalakon kívül — az OESZ előírása betartva — szinte mindent a leendő tulajdonosok igényei alapján alakítanak ki. Csak az extra igények függvényében emelkedik a négyzetméterenkénti ár. A szintén téglából épülő ház lakásait 1989-ben akarják átadni. Lesz köztük 45, 65 és 83 négyzetméteres. Amennyiben ez a kezdeményezésük nagyobb érdeklődésre talál, folytatni akarják a lakások építését.

Jelentős munkájuk a szigetvári vasútállomás épületének teljes külső és belső felújítása. A MÁV Pécsi Igazgatósága több mint húszmillió forintot fordít az épület korszerűsítésére és megszépítésére. A Szigetvári Városi Tanácstól kapott fényképek alapján azzal bízták meg a költségvetési üzemet, hogy századeleji stílusra formálja át az épületet.

Idén tavasszal kapták a másik feladatot és Asbóth Gyula tervező elképzelése szerint hangulatos és mutatós autóbuszpályaudvari épületet alakítanak ki december végéig. A tetőtérben az irodák és pihenőhelyiségek lesznek, a földszinten pedig az utasváró és jegypénztár.

Török Éva

DN HÉTVÉGE



31. hét

Gondjainkról

Az újságolvasók meglepetéssel fogadhatták, hogy az elmúlt héten a Rádió és Televízió Újság oldalterjedelme jelentősen csökkent, s e hét elejétől kezdve a Magyar Nemzet négy alkalommal a korábbi tizenkét oldal helyett csak nyolcban jelent meg.

Már találkozhattak az újságolvasók azokkal a tájékoztatásokkal, melyek arról számoltak be, hogy hazánkban a szokásosnál kevesebb újságnyomó rotációspapír áll a kiadók és a nyomdák rendelkezésére. Következik ez abból, hogy átmenetileg a Szovjetunióban csökkent az újságnyomó papír termelésének mennyisége, különböző okokból kénytelenek voltak néhány papírgyárat leállítani, ugyanakkor a megnövekedett hazai információs igény következtében saját maguk a korábbinál több papírt használnak fel. Mivel mi a hazai szükséglet jelentős részét a szovjet importból elégítjük ki, a tervezett, körülbelül tízszázalékos, minteg7 7 ezer tonna szállítás elmaradása a magyar nyomdaipar számára komoly gondot okoz.

Jelenleg nincs más lehetőség, mint a takarékosság. Ennek több formája van, ezek közé tartozik, hogy a felhasználók gondosabban ügyeljenek a szállítás és nyomás idején a papír minőségére, kevesebb legyen a rongálás, a selejt. De ez önmagában nem oldja meg a problémát. Mint az említett példák bizonyítják, a szerkesztőségeknek is alkalmazkodniuk kell a megváltozott körülményekhez. Ez számunkra is gondokat jelent, melyeket szeretnénk megosztani az olvasókkal, megértésüket és türelmüket kérve a várható, átmeneti, de talán a reméltnél hosszabbnak igérkező kényszerű változásokhoz.

Előfordulhat, hogy nem is olyan sokára kevesebb példányban tudjuk lapunkat kinyomni, s ha biztosítani is akarjuk, hogy előfizetőink változatlanul megkapják a Dunántúli Naplót, kevesebb kerülhet majd az utcára, árusításra. Vonatkozhat ez majd a központi lapokra is, s bekövetkezhet, hogy többen nem tudnak majd az újságospavilonoknál lapot vásárolni. A Dunántúli Naplót a jövőben kénytelenek leszünk kevesebb oldalterjedelmében megjelentetni.

Előre szólunk gondjainkról, hogyha a kényszerű intézkedések bevezetésére sor kerül, azok ne érjék váratlanul olvasóinkat. Hiszen az oldalterjedelem csökkenése azt is jelenti, hogy néhány megszokott és kedvelt rovatunktól, oldalösszeállítástól, olvasói szolgáltatásaink egy részétől meg kell válnunk. Bizonyára ennek sokan nem fognak majd örülni, hiszen napjainkban is gyakran kapunk olvasóinktól olyan leveleket, melyekben újabb információkat, szolgáltatásokat kérnek tőlünk. (Pl. mostanában azt, hogy a napi műsorban a műholdas tv-adások programját is közöljük.)

Szerkesztőségünk igyekszik majd gondosan kialakítani az új körülményeknek megfelelő megjelenési lehetőséget. Ha erre sor kerül, számítunk olvasóink észrevételeire, javaslataira is. De még egyszer hangsúlyozni kívánjuk: számítunk megértésükre, arra, hogy továbbra is megmaradnak lapunk olvasóinak, vásárlóinak.

Szitnyai Ervin



Himesházának van jövője, vannak tervei, gyarapodik. Itt maradnak, otthont építenek a fiatalok.
(Írásunk a 11. oldalon)

Határesetek

A két idős asszony pár forint különbséggel ugyananynyi jövedelemből él. Egyikük – a helyi népfrontelnök biztatására – kért és azóta havonta rendszeresen kap kiegészítő segélyt. Egy utcában lakva eljutott a hír a másik asszonyhoz, aki szintén beadta a kérelmét, de az övét elutasították. Azóta nem köszön annak, aki kapott, meg van győződve arról, hogy a másiknak jó patrónusai voltak, vele pedig méltatlanul jártak el.

Nem is egyszerű dolog az alacsony, de csaknem forintra egyező nyugdíjaknál eldönteni, hogy a kérelmezők közül ki az, akinek a jelenlegi jogi szabályozás keretein belül lehet adni anyagi támogatást. A kérdőjelekről, a határesetekről *dr. Grünwald Anna* főorvossal, a Pécs M. Városi Tanács V. B. hivatalának egészségügyi osztályvezetőjével beszélgetünk.

Az egyik alapvető gond az, hogy nem egyértelmű, mit értünk ma létminimumon. Ennek kiszámítása statisztikailag ugyan megoldható és adott, a tanácsi szociális igazgatásban: létminimumként a legalacsonyabb özvegyi nyugdíjat 70 év alatt 2780, 70 év felett 2898 forint – fogadják el. A „társadalmi" minimum azonban ennél magasabb. A Szakszervezetek Elméleti Kutató Intézete szerint 1987-ben 3200 forintot lehetett „társadalmi" minimumnak tekinteni, de még ebben sincs néhány olyan tétel, mint például a rendszeresebb húsfogyasztás, jobb minőségű szappan használata, napilap járatása.

*

A legalacsonyabb özvegyi nyugdíj azonos a rendszeres segély összegével. Ezt a pénzt kapják minden hónapban azok a koruknál, vagy betegségüknél fogva munkaképtelen emberek, akiknek nincs jövedelmük, egyedül élnek és nincs tartásra kötelezhető hozzátartozójuk. A legtöbben ezt az utóbbi kikötést nem ismerik, vagy nem akarják tudomásul venni, ám a szociálpolitika a családjogi törvényre alapozottan és morális szempontok miatt a hozzátartozók anyagi körülményeit is vizsgálja.

A Pécshez tartozó szőlőterületen félig lakó-, félig présháznak kinéző épületben él egy 86 éves asszony, a nyugdíjas özvegy lányával. Az édesanyának nincs nyugdíja, a lánya havi jövedelme 4200 forint. Két másik gyermeke – szintén nyugdíjasok – ugyancsak Pécsett lakik és mindkettő egyedülálló. Az egyik havi 3800, a másik 4100 forintból él. Az édesanyjukat anyagilag nem segítik, a vele egy háztartásban élő lánya tartja el. Hiába tudja az ember, hogy mind 3800, mind a 4100 forintból nagyon nehéz anyagilag rendszeresen segíteni a szülőt, a jogszabály kimondja: amennyiben a hozzátartozó családjában az egy főre jutó havi jövedelem meghaladja a 3360 forintot, akkor a jövedelem nélküli személy nem jogosult rendszeres anyagi juttatásra, a hozzátartozókat kell tartásra kötelezni. Ez a jövedelmi értékhatár azonban a mai viszonyokat tekintve olyan alacsony, hogy a tartásra valóságban képtelen hozzátartozókat is tartásra képesnek tekinti. Az édesanya el is állt a kérelmétől, mondván, hogy a másik két gyerekének is alig marad miből élni, miután kifizetik a kötelező tételeket és havonta félreteszik a pénzt a téli tüzelőre.

Egyértelműbbnek látszik az az eset, amelyben szintén egy jövedelem nélküli idős asszony kérte a rendszeres segélyt. A lányával és a férjével él közös háztartásban egy fedél alatt egy családi házban, amelyben külön szobája van. A középkorú házaspár dolgozik, egy fiúk van. A férj havi jövedelme 9400, a feleségé 5700 forint, a fiúké 4200 forint, vagyis a családban az egy főre jutó jövedelem csaknem 5000 forint. A kérelmét elutasították.

A rendszeres szociális segélyből élők száma lassan, de Pécsett is csökken. Egyre kevesebben vannak olyanok, akik nem szereznek rokkantsági nyugdíjjogosultságot. Ugyanakkor növekszik a részsegélyt kérők száma. Hét évvel ezelőtt 182-en voltak, tavaly pedig 300-an. Részösszegű segélyt minden hónapban olyan alacsony nyugdíjasok kapnak, akik egyedülállók és megélhetési nehézségeik mellett idült, vagy súlyos betegségben szenvednek. Nem csekély a szociálpolitika tanácsi dolgozóinak felelőssége, akiknek az orvosi vélemény és a körülmények vizsgálata alapján ugyan könnyebben, de mégiscsak dönteniük kell abban, hogy a ki kaphat és ki nem. A már említett két idős asszony esetében az egyiknél a súlyos szívbetegség volt a döntő a sok és drága gyógyszerrel együtt, amelyeket meg kell vennie. A betegség miatt kénytelen volt felhagyni a kertműveléssel, kisállattartással. A másik – aki nem kapott részsegélyt – pont így egészíti ki alacsony nyugdíját. Ettől függetlenül elgondolkodtató az, amit méltatlankodva kérdezett a tanácson: és aki nem beteg, a segélyt elissza, az jobban megérdemli a támogatást, mint én, aki 68 évesen is piacozni járok?

Sok vita alapja és gond okozója – főként a lumpenek és cigánylakosság körében –, hogy nem lehet megnyugtatóan tisztázni egyes kérelmezők helyzetét. Amennyiben pedig rokkantak vagy idősek – az alkoholizáló életmódjuk ellenére – a jogszabály értelmében rendszeresen segélyezni kell őket.

*

Az is igaz, hogy ilyen életvitelű segélyezettek kimaradnak abból a gyakorlatból, miszerint a rendszeres segélyből élőknek évente ötször automatikusan küldenek eseti segélyt.

Eseti segélyt – a rendszeres segélyből élőkön kívül – kaphat az a 18. életévét betöltött személy, akinek megélhetése veszélyben van és anyagi helyzetének átmeneti javítása más módon nem biztosítható. Az elmúlt két év alatt nagyot változtak Pécsett az eseti segélyezés mutatói. Két évvel ezelőtt 2045 személyt 5528 alkalommal segítettek. Éves szinten egy személy átlag 7610 forintot kapott, az egy esetre jutó segély átlaga pedig 2810 forint volt. Összesen 15 563 000 forintot fordítottak ilyen célra. Tavaly többet, 16 076 000 forintot juttattak a segítségre szorulóknak, mégis rosszabbak az átlagmutatók. Egy személy éves viszonylatban átlag 5600 forintot kapott, az egy esetre jutó segély átlaga pedig 1550 forintra csökkent. A magyarázat az eseti segélyezésre szorulók számának emelkedésében – 1987-ben 2791 – illetve abban rejlik, hogy lényegesen többször – 10 370 esetben – kellett segélyt adni.

Elgondolkodtató és figyelmeztető jelenség, hogy újabban a fiatal korosztályhoz tartozók közül is kopogtattak már néhányan anyagi segítségért. Elsősorban szülői háttér nélkül álló, alacsony fizetésből élő, átmenetileg – betegség vagy egyéb ok miatt – megélhetési nehézségekkel küszködő házaspárok, illetve egyedülállók kértek támogatást.

Török Éva

MENTŐKÖTÉL

Hideg, novemberi este volt, már elmúlt 10 óra, amikor zörögtek a hidasi református parókia ablakán. A fiatal lelkész és felesége, amikor kinéztek, hogy ki az, egy fiatal párt láttak állni a sötétben, elcsigázottan. Látszott rajtuk, nemcsak fizikailag vannak rossz állapotban. Eszter, a lelkész felesége még Budapestről ismerte őket, tudta, mindketten a kemény narkósok közül valók. No, de mit keresnek itt, már majdnem éjszaka, ebben a Budapesttől távoli községben? Rövidesen kiderült: a sokadik kórházi kezelés után *(sajnos mindegyik eredménytelen volt, újból és újból elkezdték, illetve folytatták, ahol az elvonó előtt abbahagyták)*, érezték úgy, nem, ezt nem lehet így tovább, véget kell vetni. Első elhatározásuk az volt, öngyilkosok lesznek, leugranak a Lánchídról, nincs más kiút. Aztán mégis eszükbe jutott egy utolsó szalmaszál, amibe talán kapaszkodni lehet – kérdezzük meg előbb az Esztert – mondták. Utolsó pénzükön vonatjegyet vettek, és leutaztak Hidasra. Ez múlt év novemberében volt, azóta is a parókián laknak, már nem kábítószereznek, munkát vállaltak, dolgoznak.

*

Hír: A Maradj köztünk című koncertsorozat teljes bevételét annak az alapítványnak ajánlották fel, amely narkomán fiatalokkal foglalkozó, minden új és eredményes kezdeményezést kíván támogatni. Ebből az összegből pályázat útján egymillió forintot nyert el *Victor István* hidasi református lelkész és felesége, *Erdős Eszter*.

*

Részlet a „Zsibrik" jeligés pályázatból: „Református lelkész házaspár vagyunk. Évek óta foglalkozunk narkomán fiatalok segítésével, gondozásával. Eddigi munkálkodásaink tanulságait szeretnénk hasznosítani egy olyan kezdeményezésben, amely épít a narkománia elleni küzdelem hazai és nemzetközi tapasztalataira, valamint arra a speciális helyzetre, amelyet lakóhelyünk különös adottságai jelentenek. Rehabilitációs otthont akarunk létesíteni Zsibriken. Elnéptelenedő, aprófalvas vidékről van szó. Zsibrik valóban el van zárva a világ zajától, s ez a sok szempontból hátrányos helyzet a narkománia gyógyítása számára ideális körülményeket nyújt. A pécsi Drog-központ és a szigetvári kórház ifjúsági pszichiátriai osztályának szakemberei biztosítják a szakmai segítséget a részünkre. Zsibriknek jelenleg 22 lakosa van. A házak tehát jórészt üresen állnak. Irreálisan alacsony áron megszerezhetőek a hozzájuk tartozó földekkel együtt. A faluban villany és telefon van. A kutak vize iható. A faluban nincs italbolt, a környező falvakban nincs gyógyszertár."

*

Erdős Eszter a budapesti Református Teológiai Akadémián végzett, lelkészi oklevelet szerzett. A végzés után a Kallódó Ifjúságot Mentő Misszió munkatársa, később országos titkára lett. Nappali menedékhelyet létesített, és az 1986-ban beindult rácketesztúri rehabilitációs otthon létesítése – amelynek megbízott vezetője lett – is az ő szervező munkájának volt köszönhető. Házasságkötése után került Hidasra. Férjében megfelelő, megértő és közreműködő partnert talált ehhez a munkához, hiszen Victor István lelkész, miután elvégezte a debreceni Református Teológiai Akadémiát, két évig Hollandiában tanult, ahol az ottani hasonló munkát végző misszióval is kapcsolatba került.

A parókia udvarának gyepesített részét locsolta épp Erdős Eszter, amikor felkerestem őket. Tudtam, hogy fiatalok, mégis meglepődtem, amikor az abszolút modern, csinos, fiatal nő és szintén kellemes külsejű férje bemutatkoztak. A beszélgetéskor rögtön a lényegre tértünk, a fiatalasszonyt arról kérdeztem, miért és hogyan kezdődött ez a munka, miért vállalta magára a narkomán fiatalokkal való foglalkozást.

– Tulajdonképpen véletlenül csöppentem bele, megkérdezték, van-e kedvem ilyesmivel foglalkozni, és én igent mondtam. Először úgy indult, hogy havonta, később hetente egyszer bibliaórákat, beszélgetéseket szerveztünk ezeknek a fiataloknak. Ám rövidesen rá kellett jönni, ez sokkal nagyobb feladat, mintsem először hittük, a bennünket felkereső fiatalok száma rövid idő alatt csaknem 200 lett.



Victor István és felesége Erdős Eszter

– Úgy hallottam, működésük meglehetősen sikeres volt. Milyen módszereket alkalmaztak?

– Nem szeretnék módszerekről beszélni, mert tulajdonképpen nincs is úgynevezett kidolgozott módszerünk és klinikai szempontból mi nem is vagyunk szakemberek. Én a teológiai tudományok evangéliumi módszerét használtam fel, meg a közben szerzett tapasztalataimat. A terápia lényege: pozitív példát, perspektívát vázolunk fel nekik és feltesszük a kérdést, hogy mit akar választani. Ha ezt, akkor mi segítünk. De csak azokkal tudunk együttdolgozni, akik nagyon akarják, hogy meggyógyuljanak. Ha így van, kezdődhet a munka. Az első, amit vállalniuk kell, a szigorú izoláltság. El kell vágni előlük minden olyan lehetőséget, amellyel italhoz, kábítószerhez, gyógyszerhez juthatnak. Persze beszélgetünk, foglalkozunk a lelkükkel is, de a fő, hogy szokjanak bele a normális, mindennapi életbe, a rendszeres munkába, tudjanak a munkájukkal szerzett eredményeknek örülni, s tanuljanak meg a problémákon úrrá lenni.

– A fiatal párral is, akik most nálunk laknak, úgy sikerült eredményt elérni, hogy amikor bekopogtak, azt mondtuk, maradhattok, de csak a következő feltételekkel: nem isztok, nem narkóztok, és nem léphettek ki a házból, amíg mi ezt meg nem engedjük. A lányt, aki intézetben nevelkedett, senki nem tanította meg arra, hogyan kell fenntartani saját magát, hogyan kell takarítani, mosni, főzni. Apróságnak tűnik, de nagyon fontos, neki ez volt a terápia. Most olyan jól főz, hogy csak na, és büszke is rá. Nem volt mindig felhőtlen az együttlétünk. Persze, hogy nem örültünk mindig egymásnak, de ezt is meg kellett tanulni: az alkalmazkodást.

*

A lány, aki az élet perifériájáról jött ide menedéket kérni, önszántából vállalkozott a beszélgetésre. Csinos arcú, nyulánk termetű. Először minden kérdés után, mielőtt válaszolt volna, segítségkérőn a lelkész házaspárra nézett, zavartan, s furcsán nevetett. Később jöttem rá, mi az oka ennek? Zárt szájjal nevetett. Próbálta takarni elöl teljesen hiányzó fogait. Mindössze 23 éves, és fogait a kemény drog szétporlasztotta. Később feloldódott, és beszélt:

– Sokszor elhatároztam már azelőtt is, hogy abbahagyom, de nem tudtam. A kórházi elvonókról amikor kiengedtek, nem volt hová mennem. Nem volt hol oludni, nem volt munkám, nem volt más társaságom, csak azok, akikkel elkezdtem ezt az életet. Így megint mindig visszaestem. Itt pont azt kaptam, ami hiányzott. Lakást, ételt, és szeretetet – ez nagyon fontos volt. Persze, hogy voltak olyan időszakok, amikor nagyon nehéz volt, amikor hiányzott a drog, amikor úgy éreztem, nem tudok úrrá lenni és elmenekülök. Akkor Eszter elkezdett velem veszekedni, a veszekedésből beszélgetés lett – maradtam. Most terveim is vannak, azelőtt sohasem voltak. Ötéves kisfiam van intézetben, szeretném magamhoz venni és nevelni, ha Zsibriken megkapom a gondozói állást. Mert segíteni akarok – ha tudok – többieken is, szolgáljon az én esetem például: érdemes leszokni . . .

*

A fiatal lelkésznő folytatja: – Zsibriken sem lesz olyan az élet, mint az eddig ismert munkaterápiás intézetekben, hogy dolgoznak ugyan, de mosnak, főznek, és takarítanak rájuk. Itt ugyanazt az életformát végzik majd, mint a mindennapi életben a családok. Mindenki részt vesz a házimunkában, a karbantartásban, az állatok gondozásában és a föld megművelésében. A mi véleményünk szerint ez valóságos munkaterápia. Véleményünk azon a tapasztalaton alapszik, hogy ezek a fiatalok nem tanulták meg a felnőtt életvitel legalapvetőbb elemeit. Az elmúlt évek során szerzett tapasztalataink is azt bizonyították, hogy akkor értünk el eredményeket, amikor sikerült ilyen feltételek közé helyezni gondozottainkat. Minden esetben pozitívan reagáltak, örömmel és önként vettek részt a munkában. Nem lesz Zsibrik átjáróház. A kertkapu mindig nyitva áll – de belülről. Bárki elmehet, aki akar, visszatérni azonban már nehéz. Egy-két hónap elteltével már kimehetnek a faluba, fél év után hétvégi eltávozást is kaphatnak. Utolsó lépcsőként meg kell oldani azt a kérdést, hogy hová is mennek Zsibrikről? Ebben segítünk nekik, de azt kell elérnünk, hogy a terápia végére felnőtt személyiséggé kell válniuk, akik képesek talpon maradni.

– Nagyon örülünk az elnyert milliónak, de sajnos nem elég, a duplája kellene. Első lépésként az intézet megalakulásának jogi feltételeit kell megteremteni, ahová a pénz átutalható. Tavasszal indulni szeretnénk.

Sarok Zsuzsa

A hét kérdése:

Hogyan tovább a műholdas vétellel?

Úgy tűnik, Lvov-Kertváros irigyelt városrész lett, mert itt már több, mint két hete élvezhetik az égi csatornák műsorait: a HIRGÉP kísérleti adásként szolgáltatja a Super és a Sky Chanal, valamint a Tv 5 műsorait. A hét közepétől már az egész városrészben fogható a műholdas műsor, sőt megszűntek a korábban tapasztalható hangproblémák is. Lvov-Kertvárosban ezer forintos egyszeri hozzájárulást kér a HIRGÉP azoktól, akik kérik a szolgáltatást, majd ősztől harminc forintos havi csatornahasználati díjat kell fizetni.

Tény, hogy ez a fiatal városrész előnyös helyzetben van, mert a jól kiépített kábelrendszer, amelynek a rekonstrukcióját is befejezték az elmúlt hetekben, Pécsett elsőként tették lehetővé a szolgáltatás fejlesztését. Egyre hangosabbak a kérdések a többi városrészből: mikor és hogyan, főként milyen anyagi áldozatokkal juthatnak hozzá a műholdas vételhez?

Dr. Molnár Zoltántól, a városi tanács általános elnökhelyettesétől kértünk tájékoztatást.

A legfontosabb az, hogy a már kábelrendszerrel rendelkező városrészekben — Újmecsekalja és a Szigeti rész — csak egy jelentős felújítás után valósítható meg a műholdas vétel. Egyébként a HIRGÉP következő évi terveiben szerepel a rekonstrukció. Ma nem tudjuk megmondani, hogy az itt lakóknak mekkora hozzájárulást kell vállalni. Az biztos, mondta az elnökhelyettes, hogy nem lehet nagy eltérés attól, amit Kertvárosban fizetnek, a költségeket az időközi árindexek növelhetik. Fontos tudni, hogy azt a pénzt, amelyet Kertvárosban fizetnek, külön számlán kezeli a HIRGÉP, és ez az összeg nem vállalati érdekeket, hanem a hírközlés fejlesztését szolgálja.

A tanács elkezdte a héten a koordinációt, amely információcsere arról, hogyan lehet az egész városban a műholdas vételt megvalósítani. A konkrét lépések azonban az őszre várhatók. Szeptemberre készül el a gazdagréti közösségi televízió tanulmányterve, amelyet a városi tanács rendelt meg, és arra keres választ, milyen formában lehet üzemeltetni egy ilyen nagy rendszert — a gazdagrétiek például Kft-t alakítottak —, és ekkor lehet az anyagi kérdéseket is tisztázni. Bár a tanács végrehajtó bizottsága határozatot hozott arról, hogy a HIRGÉP vegye át a kábelrendszert és szűnjön meg a PIK-kel közös gazdaszerep, a határozat végrehajtása, esetleg új koncepció kidolgozása szintén őszre várható.

Összegezésként, amit ma mondani tudunk, az nem több, mint, amit tavasszal már elmondtunk: vannak vállalkozók, elindult a koordináció, dolgoznak a koncepciókon. Az is biztos, hogy, aki a szolgáltatást igényli, annak a zsebébe kell nyúlni, de még mindig nyitott kérdés, hogy menynyire mélyen.

Hétről hétre



Rendkívül feszített munkával dolgozik a Mátyás király utcai iskola felújításán a barcsi Építőipari Gmk, amely szeptember 1-jéig kért határidőmódosítást a munka befejezésére. Remélhetőleg behozza a lemaradást és zavartalanul kezdődhet a tanítás az általános iskolában.

Pécsi körkép

A kitartó kánikula miatt veszélybe kerültek a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat két-három éve telepített fái, mert a talaj felső rétegeiben kevés a víz. Félő, hogy kipusztulnak a kis fák, amelyek értéke mintegy két-hárommillió forint. A héten már jelentkeztek a kiszáradás nyomai. A Városgondnokság nyújtja azt az ötszázezer forintot, amely az öntözés technológiájához szükséges. A tanács pedig engedélyezi a vállalatnak, hogy a korábban meghatározott napi 150 köbméter vízhez még 200 köbmétert vételezzen a városi rendszerből a jelentős kár megelőzése érdekében.

*

Ismert, hogy országos támfolpályázatot hirdetett több város a főhatóságok támogatásával. A bírálóbizottság augusztus 20-ig meghosszabbította a pályázattal kapcsolatos kérdések beadási határidejét. Értelemszerűen ezzel együtt módosult – egy hónappal hosszabb – a válaszok megküldésének határideje is. A tervpályázat kiírása egyébként még átvehető Pécsett a városi tanács építési osztályán, Budapesten pedig a XXII. kerületi tanács műszaki osztályán.

*

Nemcsak kötvénytulajdonosok vásárolhatnak telket Magyarürögön a Park utcában, ahol két társasháztelek eladó. Korábban kizárólag telekkötvény-tulajdonosoknak tartották fenn ezt a területet. A telkeken most a tanácsi telekre jogosultak is építkezhetnek: négy-négy lakásos társasházak építhetők. Az egy-egy lakásra jutó telekár 250 000 forint.

*

A Rigóderalja utcai lakásépítésre vállalkozókat keresett a tanács. Érdeklődő viszont nem volt, ezért olyan jelentkezőket is fogad, akik a kisajátítás és a közművesítés költségeit vállalják. Ezek között elsőbbséget élveznek azok a közelben lévő munkahelyek, amelyek dolgozóik részére kívánnak támogatást nyújtani.

*

Dr. Varga István, a tanács pénzügyi osztályának vezetője tájékoztat arról, hogy az elmúlt három hónapban mire adott ki pénzt a tanács:

5 000 000 forintot fizettek a patacsi gázvezeték építésére, 7 024 000-et a nagyárpádi útra, 1 500 000-et a pécs-somogyi Zöldért-boltra, 3 066 000-et a patacsi élelmiszerboltra, 2 000 000-t a Felsőmalom úti piacra, 13 857 000-et a PIK kivitelezésében épülő tetőterekre, építkezésekre, 8 678 000-et a Ivov-kertvárosi 6. ütem építésére, 11 907 000-et a szociális otthonra és a Kodály Gimnázium bővítésére, 5 420 000-et a Pécsi Nemzeti Színház építésére, 1 654 000-et a sportcsarnokra, 12 210 000-et a társulati (víz, szennyvízcsatorna, út, járda) programokra és 3 726 000 forintot a pinceprogramra.

*

Versenytárgyalást hirdettek a Gyávrárosi Általános Iskola, valamint a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola fűtésének korszerűsítésére. Mindkét munkát a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat nyerte meg és el is kezdte a korszerűsítést.

*

A nyári napközis tábor még két hétig üzemel Pellérden. Az augusztus 15-tel kezdődő táborzáró hétre augusztus 8-án lehet befizetni a díjat Pellérden és a Fehérhegyi Általános Iskolában.

*

A gyümölcs- és zöldségfélék érésével megszaporodtak a mezei lopások. Az elmúlt napokban a rendőrkapitányság illetékes osztályai és a Pécsi Állami Gazdaság feljelentése alapján a szabálysértési hatóság több személy ellen indított eljárást mezei lopás miatt. A kiszabható pénzbírság 20 000 forint.

*

A Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat Szigeti úti szervizében nyári ügyeletet tartanak szombatonként 7-től 13, vasárnaponként 8-tól 13 óráig. Elsősorban turisták és átutazó vendégek keresik fel őket.

*

Tehóból készült munkák: Weller Antal kisvállalkozó megépítette a konténerbeállót a Hajdú Gyula út 17. előtt. Deák Csaba kisvállalkozó megépítette a csapadékvíz-elvezető folyókát az Egri Gyula út 112–114. mögött.

*

Lezárták az Álmos utcát a Remény és a Ságvári út között, mert augusztus 31-ig szennyvízcsatornát épít a Kubik Gmk. Szintén augusztus 31-ig lezárták a Kispiricsizmadűlőt, mert gázvezetéket épít a szanki SZUÉSZ. Előreláthatólag fél évig lezárják az Anna utcát a Kulich Gyula–József utca között, mert felújítják az Anna utca 49-es számú házat.

*

A Városgondnokság közli, hogy intézkedett a lakosság és a közterület-felügyelők bejelentéseire: a KÉV helyreállította a megsüllyedt úttestet a Komócsin Zoltán téren. A Pécsi Vízműnél megrendelték a Táncsics Mihály utcai víznyelő akna helyreállítását. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat rendbe teszi a Szalai András úti parkolóban megsüllyedt úttestet. Az Üttörő utca 10 elől az állati hulladékot két kisiparos elszállította.

*

Lejárt határidők! A Geotechnika – 86 Gmk nem fejezte be a vállalt határidőre a gázvezeték építését a Kocsis István utcában. A DDGáz nem készült el a Felsőbalokány út 39. és az Alsóbalokány út 61. gázbekötésével. A Pécsi Vízmű nem fejezte be a szennyvízbekötést az Engels út 1-ben, a rendkívüli hibaelhárítást a 39-es dandár–Kőrösi Csoma út sarkán, valamint az Alkotmány utcai Xavér-templom előtt.

Gáldonyi Magdolna

A szabad kéz és jó szem kockázata

Vállalkozási osztály az Agrokernél

- **Tranzit áruforgalom**
- **Rota információs rendszer**
- **Skandináv bútorbolt**

Vállalkozási osztály működik ez évtől a Pécsi Agrokernél. Hogy miért is hozták létre az új osztályt, arról *Sió György*, kereskedelmi igazgató-helyettes a következőket mondja:

– Hogy a meglévő vásárlóközönségünknek az eddiginél szélesebb termék- és szolgáltatáskínálatot nyújtsunk valamint, hogy új vevőket nyerjünk meg, ahhoz változtatnunk kellett a már megmerevedett, több évtizedes áruforgalmi gyakorlaton. Méghozzá úgy, hogy egy szemléletében más, mindenre nyitott, párfős társaságnak lehetőséget adunk képességeik kibontakoztatására. Az alkatrészosztály vezetőhelyettesét, *Szegedi Ákost* biztuk meg a vállalkozási osztály vezetésével, mert láttuk, hogy az a szervezet, amelyben évekig dolgozott, már korlátozza a tevékenységében, az adott feladatnál többre hivatott. A vállalkozáshoz megfelelő indulótőkét kapott az osztály, meghatározott hozadékot kell produkálnia, az itt foglalkoztatottak többletjövedelme a hozadék függvénye.

Adott raktárt megtölteni áruval, majd eladni – ma ez már nem elég. Vevőközelbe kell menni, ismerni kell az igényeket: ez a vállalkozási osztály alapállása. Az osztályon négyen dolgoznak, különféle képzettségűek, de azonos nyelvet beszélők: vállalkozók. Szegedi Ákos gépészmérnök-osztályvezető; *Horváth Emőke* közgazdász – friss diplomás, pályakezdőként megmérettető feladatot kapott; *Perlai János* agrármérnök – az Agrokernél korábban piackutatóként ténykedett; *Asztalos Ferenc* – a nagy tapasztalatú, széles ismeretségi körű, nyugdíjas, aki jó pár Pécsi Ipari Vásárt lebonyolított még aktív dolgozóként a Mecsek Touristnál.

– *Mi kell ahhoz, hogy valaki vállalkozó lehessen?* – kérdezem az osztályvezetőt.

– Először is nyitott szem, mert aki *nem lát*, az ne is jöjjön ilyen pályára, nem erre való. Aztán igen fontos a személyes kapcsolat. És itt a jó értelemben vett kontaktusra gondolok, a vevőkkel kialakított, élő kapcsolatra, a hozzájuk járásra, ez az üzletkötés nélkülözhetetlen eleme. És még sorolhatnám, mert kell ide a tájékozottság, az emberismeret, a kapcsolatteremtési képesség és így tovább.

Az új osztály létrejöttétől, januártól beindult a tranzit áruforgalmi tevékenység: bármilyen áruféléből ütemes szállítást vállalnak, azaz *konkrét* igényre beszerzik a kívánt cikket, a kért *időre* házhoz (vevőhöz), juttatják. A szállítási költségek (gyártó–Agroker–felhasználó), a beszerzési és adminisztrációs kiadások, valamint a finanszírozás az Agrokert terheli – mindezeknek bele kell férniük az egyszámjegyű nagykereskedelmi árrésbe. És a vevő megszabadul a beszerzés, a szállítás, az átmeneti finainszírozás gondjaitól. A szolgáltatást már több nagyvállalat és kiskereskedelmi üzlet (áruházak, boltok), igénybe veszi: például karbantartóanyagok, festékek, műszaki cikkek körében. Az osztály dolgozói természetesen új termékeket is ajánlanak, korszerű technológiákat ismertetnek (s miközben ezt mondja az osztályvezető, felemeli az íróasztaláról az osztrák hidraulikus szerszámokat és alkatrészeket bemutató prospektust, ezeket a korszerű emelőket és lehúzókészleteket bemutatják a potenciális vevőknek.)

– Komplex megbízást szeretnénk elérni, mert egyelőre az a helyzet, hogy inkább csak a hiánycikkek beszerzése végett fordulnak hozzánk – említi Szegedi Ákos.

A másik profilban, az ügynöki munkában veszik legnagyobb hasznát korábbi tevékenységüknek, tanulmányaiknak, az osztály dolgozói. Létrehozták a Rota információs rendszert. Elsősorban Baranya megyei ipari, mezőgazdasági üzemek, szövetkezetek, kereskedők kapcsolódtak be a kereslet-kínálat összehangolását, a különböző partnerek összehozását célul kitűző, zárt rendszerű, információs láncba. Gépek, alkatrészek, késztermékek eladásának közvetítését, gyártatását, piaci bevezetését, elhelyezését vállalja az osztály. Többek között a mezőgazdasági termelőszövetkezetek elszigeteltségén próbálnak enyhíteni az Agrokeresek, oldva a telefonhálózat jelenlegi helyzetéből eredő feszültségeket. A közvetítő szerepre vállalkoznak azzal, hogy kezükben összefuthatnak a szálak: például kinek mije van, ami fölösleges, és mire van szüksége. A partnerek egymásra találása igencsak lerövidül a gyors telexváltásokkal. A Rota-rendszer júniustól él, de hogy életképes-e, azt a piac mutatja majd meg, az, hogy igénylik-e a vevők. A kereslet-kínálat írásban is megjelenik, a kiadványban különböző információkat közölhetnek a rendszerbe bekapcsolódók.

Az osztály harmadik profiljába az igazi vállalkozói tevékenység tartozik: vállalkozás, mert a kimenetel bizonytalansági foka magas. Ebbe a kategóriába számít a skandináv bútorbolt beindítása is. Az Agroker Áruház megnyitásával egyidejűleg megszűnt a Megyeri úti Gazdabolt. A vállalatvezetés szabadkezet adott az osztálynak azzal, hogy bármilyen irányba nyithat, saját belátása szerint, kereskedelmi célra hasznosítsa a felszabadult üzletet. Hogy miért éppen skandináv bútorbolt lett a Gazdabolt helyén, arról az osztályvezető így tájékoztat:

– Eleve mintaboltot akartunk csinálni. A bútoreladás nem idegen az Agrokertől, mert az áruházban kapható például kertibútor igen széles választékban, valamint a sükösdi termelőszövetkezet termékei is méltán népszerűek. Körülnéztünk, hogy mit nem kínálnak a kereskedők Pécsett, így találtunk rá a skandináv típusú bútorokra. A gyártóval, a bajai BLÉVISZ-szel szerződést kötöttünk, s ennek eredményeként, májusban megnyílt a mintabolt.

Az ötlettől a megvalósításig jó egy hónap telt el – mindössze. A bolt forgalma az első nyolc héten (májusban–júniusban), közel kétmillió forint volt. Jövőre havi értékesítésben terveznek ennyit.

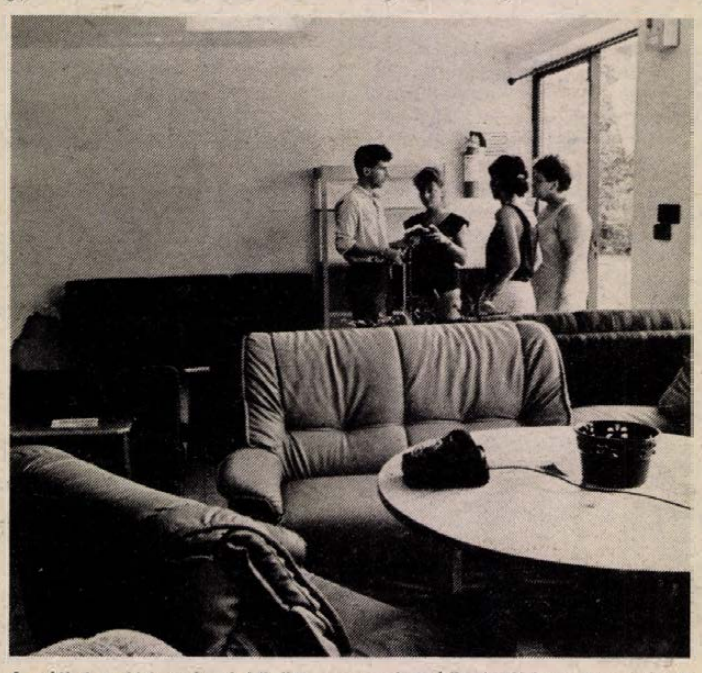
A bútorok darabonként vásárolhatók, részletre is. Tervezik, hogy Baranya bármelyik településére elszállítják a Pécsett a kiválasztott bútort. A házhoz szállítás költsége a vevőt terheli, de az Agroker jó fuvarszervezéssel arra törekszik, majd, hogy minél olcsóbb legyen az áru eljuttatása. (Baranya csak a kezdet, a szomszédos megyék lakóinak hasonló igényét természetesen szintén kielégíti az Agroker. Ugyanis a BLÉVISZ-nek csak Budapesten, Baján és Pécsett van mintaboltja, máshol nem lehet hozzáférni ezekhez a modern bútorokhoz.)

További tervek: például a kiegészítő lakásfelszerelési tárgyak árusítása. Természetesen kizárólag a skandináv bútorhoz stílusban, ízlésben, hangulatban illő, kézi szövésű szőnyegeket, falvédőket, faanyagú, illetve fa-réz kombinációjú álló- és falilámpákat, kerámiákat kínálnak majd. A hetven négyzetméteres bemutatóteremből a profilbővítés nem jelent helyrablást a bútoroktól, ugyanis a szabad falfelületekre rakják a kiegészítő darabokat és ha a szőnyegnek máshol nem jut hely, akkor a mennyezetre kerül! Az oldalfalon pedig álablakot képezve, reluxát és napellenzőt mutatnak majd be. A Reluxa Art Kisszövetkezet színben, mintában (felhőktől a csillagokon át, a különböző figurákig), méretben bármilyen ablakra, igény szerint készíti el a reluxát, és hároméves garanciát vállalnak az import alapanyagú, fény- és kopásálló termékre. A Solar napellenző mosható, nem fakul, akármilyen méretben legyártja egy budapesti kisiparos, akivel az Agroker már felvette a kapcsolatot.

A vállalkozási terület újabb állomása: egy külföldi partnerral vegyesvállalat alapítására megkezdődtek a tárgyalások (alkatrészgyártás témakörben).

– Ugye ismeri a szlogent: „Mindenben partnere a Pécsi Agroker"? – kérdi tőlem Perlai János, az egyik üzletkötő. – Ez az osztály tölti ki tényleges tartalommal ezt a reklámmondatot: ilyen széles skálán, mint mi, senki sem mozoghat a vállalatnál. De éppen ezért hozták létre ezt az új osztályt.

L. Cs. K.



A vállalat újdonságai között szerepel a közelmúltban megnyitott skandináv bútorokat kínáló üzlet. Fotó: Bakos Magdolna

Kalkulált biztonság

A Mikrovilág új, 88/15-ös számának címlapján egy biztosítótűn adathordozók lógnak. A címlap rajza arra utal, hogy a lap hosszabb összeállításban foglalkozik a hazai biztosítók szolgáltatásaival. A számítástechnikai eszközök biztosítása új üzletággá nőtte ki magát, amiben nincs semmi csodálatos, hiszen a hazánkban működő számítástechnikai eszközök értéke milliárdokban mérhető. Az Állami Biztosító és a Hungária Biztosító különböző ajánlatokkal fogadja ügyfeleit: erről szól az egyik írás. A biztosítók maguk is alkalmazzák a korszerű számítástechnikai berendezéseket. A lapban olvashatunk arról, hogy miként segíti az új technológia az ügyfelek gördülékeny kiszolgálását.

A Maszekvilág Magyarországon című írás egy maszek számítógép-kereskedő panaszait tárja az olvasók elé. Ma, amikor a kibontakozás egyik sarkalatos kérdése a vállalkozások esélyegyenlőségének elérése, igen tanulságos az, amit a maszek kereskedő elmesél hétköznapi megpróbáltatásairól.

Egy éve adta hírül a Mikrovilág, hogy megjelent Magyarországon az Enterprise 128 házi számítógép. Azóta több mint tízezer gép talált gazdára. A pult másik oldaláról című interjúban Pásztor Tamás, a Centrum Nagykereskedelmi Vállalat munkatársa szól a gép értékesítésének egyéves tapasztalatairól.

A lapban ezúttal is található több program a házi számítógépek kedvelőinek. Az Égi Jelek melléklet közli a hazánkban fogható műholdas műsorokat, és egy rövid írás megrajzolja a Super Channel műsorában fellépő Eric Clapton portréját.

Jobb körülmények — hatékonyabb termelés

Változások a mázaszászvári Szellőző Műveknél

Átépítések, korszerűsítések az elavult telephelyeken

A megszokott, folyamatos munkazaj mellett bontás alatt álló épületek, új falak, tetőszerkezetek jelzik, hogy komoly változások vannak folyamatban a Magyar Szellőző Művek 5. sz. Mázaszászvári Gyáregységében. A telepen most egyszerre látható a múlt, a jelen és a jövő. Az üzem 10 évvel ezelőtt az egykori mázai bánya hagyatékára épült. A 70 évvel ezelőtt készült épületek sem elrendezésükben, sem állagukban nem voltak már előremozdítói a hatékony termelőmunkának. Ha az egység életképes akart maradni, feltétlenül szükség volt a korszerűbb munka- és szociális körülmények megteremtésére.

A jobb termelési feltételek kialakulását részben megelőzte, részben pedig vele párhuzamosan folyt az emberi munkaerő megújulása. Az egység 1984-ben Mikó Sándor, igazgató-főmérnök személyében új, ambiciózus vezetőt kapott, aki működése kezdetétől igyekezett haladó megoldásokat bevezetni a termelésszervezésbe. Elsősorban a munkafegyelem terén volt szükség gyökeres változásokra. Megelőzve néhány országos előírást, már korábban szigorú rendet alakítottak ki a gyáregységen belül, aminek hatására folyamatosan leépült, illetve kicserélődött az állomány.

Az intézkedések eredménye rövidesen a munkában is megmutatkozott. Az üzem saját erőből három év alatt megduplázta a termelését, amivel párhuzamosan természetesen az előállított nyereség is nőtt. Így már természetesen gazdaságossági szempontból is szóba kerülhetett az egység fejlesztése, érthetően megváltozott a vállalat vezetőségének hozzáállása is.

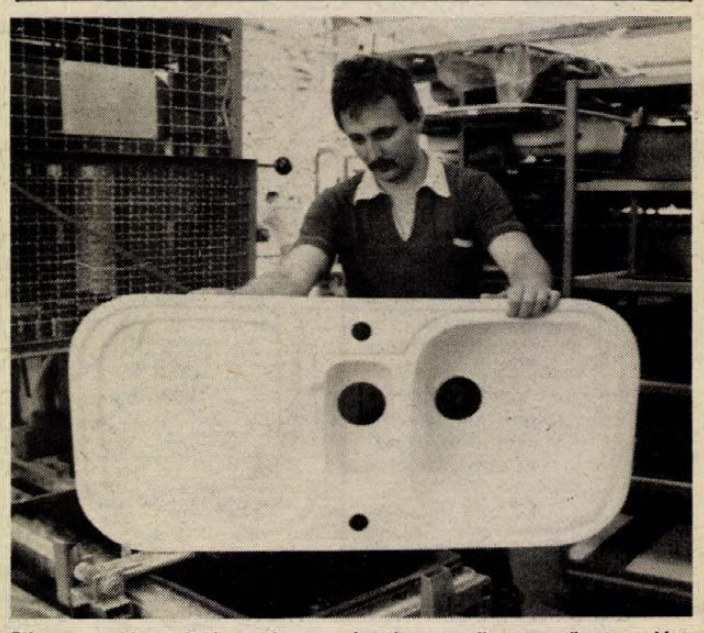
A gyáregység arculatának átalakítását elsősorban a vállalati tmk-költségek terhére hajtották, illetve hajtják végre. A dolgozók rengetek társadalmi munkával járulnak hozzá az átalakuláshoz, korszerűsítéshez. Az elmúlt évben egy hónap alatt bontották le, és építették újra a leszabóműhelyt, de azóta elkészült már az új tanácsterem, orvosi szoba, szociális blokk, bővült a raktár, jelenleg pedig az új lakatosműhelyen dolgoznak. A telep átalakításánál, az új műhelyek elhelyezésénél, már figyelnek arra is, hogy a műhelyek az egymás után következő munkafolyamatok szerint kövessék egymást. A tervek szerint, az egyes emberek folyamatosan ugyanazon a gépen dolgoznak majd. Az így kialakult gyártási lánc begyakorlottsághoz, a minőségi javulásához vezethet.

A javuló munkakörülmények és a javuló hozzáállás rengeteget jelent ugyan, ám a mai világban ez még kevés a boldoguláshoz. Feltétlenül szükség van a gyártásban felmerülő új technológiák figyelemmel kísérésére, azok alkalmazására is. Ebben az előzőekhez hasonló fogékonyságot mutat a gyáregység. Néhány éve a termelésszervezésbe bevonták a számítástechnikát. Ez annál is fontosabb volt, mivel az egység kis sorozatokban, egyedi darabokban nagyon sokfajta gépet gyárt. Az üzem teljes készletállománya lemezeken van. A számítógépek alkalmazása növelte a pontosságot, gyors intézkedést tesz lehetővé, az utalványozás terén pedig 5–6 ember munkáját váltotta ki. A szükséges programok az egységen belül készültek és készülnek. Elsősorban a precíz szervezőmunkának köszönhető, hogy a Magyar Szellőző Művek négy gyáregysége közül, a mázaszászvári nyújtja a legegyenletesebb termelést.

Mivel manapság a környezetvédelem minden területen egyre jobban teret hódít, az üzem munkaellátottságával sincsen gond. A termékfejlesztést a budapesti központ végzi, majd a méretek és a technológiai adottságok függvényében osztja szét a négy egység között a gyártmányokat. A mázaszászváriak az ezer milliméter nagyságú járókerekű szellőzőberendezések, ventillátorok gyártására rendezkedtek be. Az elmúlt három év alatt teljesen felújított gépállomány motorteljesítménytől és házállástól függően több, mint 300-féle berendezés előállítását teszi lehetővé. A megfelelő szakemberellátásról, iparitanuló-képzéssel igyekeznek gondoskodni.

A változás nem megy egyik napról a másikra. De Mázaszászváron, a Szellőző Műveknél a vezetők és a dolgozók odaadó munkája, úgy tűnik meghozza eredményét. Megvalósulhat a cél: jó körülmények között, hatékony termelőmunka.

K. E.



Sikeres próbagyártás után megkezdte az üzemszerű termelést a POLY 2000 elnevezésű magyar—NSZK közös vállalat Keszthelyen. Egyelőre üvegszálat műanyagból készülő ütés-, sav-, kopás- és hőálló konyhai mosogatómedencéket gyártanak.
MTI-fotó: Czika László

Arató Károly:

A hajdani terepen

Apám örömmel jön velem, nem kell autóbuszhoz igazodnia. Látogatóba indulunk nagyanyához, gyerekkorom falujába. Apámnak a falu megszokott terep, rendszeresen visszatér ide, egykori működése színhelyére; ismeri a járda csorbulásait is. Előttem, az indulás fölött magasan a szűri templomtorony és a pécsi székesegyház északnyugati tornya között feszülő kötélen huszonkét vászon szárad: a kötélre 1953-tól 1975-ig huszonkét odacsiptetett év.

Halmok, dombok útközben, változatos eloszlásban és alakban, hőjüktől rezeg fölöttük a levegő. Attól forrósodnak igazán, hogy újra látom őket. Gőzölögnek, mint a kemencéből kivett cipók. Közöttük igyekszik az országút, a kaptatón felgyorsít, nekiront a ritkás szakállú erdőnek és egyetlen suhintással kettészeli. Kettédarabolt erdőn, jobban mondva erdőcskén pöfögünk át, mert emlékezésem hibásan, túl közelről, óriásnak fényképezte.

Az S-alakú kanyar után előtűnik a himesházi futballpálya. Füve tehénlepényektől szeplős. A két kaput hátul, görbe vasrudak merevítették. Vagy nem? Az emlékezés elbizonytalanodik. A pálya megvan, derekasan a két kapu is. Biztos viszont, ha emléketem rájuk, pókháló függött négyszögeikben. És bagolyfészkeket telepítettem felső léceikre. Pókháló, bagolyfészek persze, nincs, csak terjengős nyárdélelőtti csend, hosszát az országút melletti kilométerkövek mérik. Kilométerkövek szegélyezik a végtelen futballpályát is, melynek eredményjelző táblája az elmosódott arcú nézősereg fölé emelt transzparens, krétával ráírva: 0-0. Harsognak a Medve-, Sólyom, Tigris-örsök a pálya két oldalán. Háromszögű zászlaikat éljenezve lengetik, csüggedten lábhoz ejtik a játék hullámzása szerint. Támad a himesiek csapata. Mi, szűriek, védekezünk, fél kilométerre a falunktól, idegenben. Felállunk kapunk elé, két kezünket ágyékunkra szorítjuk. Szorosan egymás mellett, Rudi Svájcból, az áramsújtott Imre a halálból visszaszökve, a Szele-fiúk valahonnan Soroksár környékéről rohannak ide mellém. Kész a sorfal. Várjuk a bombalövést. Piusz, a tömzsi székely, felrúgja égbe a labdát, iszonyúan, azóta is ott kering bolygóként a himesi focipálya fölött.

Lassítva, jóformán lépésben haladunk át Himesházán. Himesháza ugyanúgy a gyerekkort jelenti, mint Szűr. Szűr mindig a kisöccs volt, aki a szerzés és tehetőség kövesútján néhány lépésnyire hátrább kullogott.

Kíváncsi vagyok a kisöccsre.

Átlassítunk a himesi főutcán, elhagyjuk a tejcsarnokot, a födműves szövetkezeti boltot és a kocsmát. A kocsma udvarán a régen sehol sincs tekepálya végén állítgatom az eldöntött hujjogatásokat húsz fillérért, vasárnap délutánokon. A hujjogatások, mint a kuglibabák, talpon állnak máris, célozhatja őket újra a golyó. Kiérdemlek egy barackot a fejemre.

Nagyapát itt, a hujjogatások közelében öklök találják homlokon, elszédeleg hatalmas fekete kutyájához. Boldog vakkantásokkal nagyapa elé inal, körülugrálja, megszagolja. Szimatol, mozgatja orrát. Rosszat sejt, szőre felborzolódik és állkapcsával óvatosan megragadja nagyapa kezét. Vigyázva, szűkölve vezeti a göthös tehénkéhez. A rétre kicsapott tehénke, ráérősen legelészget, unott farkcsapásokkal hessenti magáról a sötétzöld mászkáló legyeket. A Riska ijesztően kiálló bordáit előbb még végigtapogatja nagyapa, aztán lassan oldalra dől, és belezuhan a szűri temetőbe. A kutya heteken át futkároz a rét és a temető között, vonítva motollagyorsasággal kaparja a föld alá vezető vakondtúrásokat. Ételt senkitől sem fogad, csontig soványodva elenyészik az időben.

Szűr zsugorodásával hökkent meg. Mintha egy kihúzott harmonikát összenyomtak volna. Nem áradnak belőle dallamok. És a vízimalom? Szétfújta a történelem, mint a pitypangot. A szétfújt vízimalom mellett, melankolikus vízesésű patak. Zsályák, margaréták, bodzabokrok, esőért könyörgő, kitárt tenyerű lapulevelek a patakmeder szélén. A hol-nem-volt malomudvarra nagybátyám alighogy-betört lovat vezet kötőféken. Szerszámozni kezdi, jó kedvében hátára ültet, tréfából. A ló hátrafordul, megnéz, két kis fülét kihegyezi, prüsszög, komisz pofával felröhög. Nagybátyám a röhögésből kihallja, hogy a ló érti a tréfát. Szerencsére, ficánkolása nem vet le magáról, se nem érek földet szétnyílt tagokkal, nem is tapos át rajtam. Ezután az almásderes tudomást sem vesz rólam. Lógó kalapácsfejjel megindul, húzza a liszteszsákokkal megrakott szekeret jámboran, éveken át.

Apám, ahogy a faluba érünk és kiszállunk, nincs már velem. Fürge léptekkel, az alacsony kis ember a felső soron jár, kinyitja a keritésajtót, belép nagyanyához. Nagyanya épp a tyúkoknak parancsolgat, mint kiképző őrmester a kiskatonáknak. A tyúkok fellélegezve szétszaladnak, mert nagyanya hirtelen otthagyja őket és kezeit összecsapva tipedig fia felé.

Elsétálok az alsó soron. Kettőt szívok cigarettámból, ennyi idő elég ahhoz, hogy a „gyülekező"-höz jussak. A templom elé, a faluközépre. Továbbmegyek néhány lépést a templom fala mellett, és elérek a kiugró sekrestyerészhez. Pattogzó festésű ajtaja előtt, pöttömnyien, illendően köszöntöm a párává vált, fekete ruhás, kalapos gazdaembereket. Ügyet sem vetnek rám, komoly társalgás alatt – íratlan szabály –, nem szabad a kölyköt észrevenni. E pillanattól fogva leszek kényes a viszonzatlan köszönésre.

A templom mellett az iskola, szolgálati lakásunkkal, és az egyetlen tanteremmel. A tanteremben – tanterem?! –, kétoldalt néhány szétbicskázott, tintacsöppes pad, előttük harminc centiméter magas dobogón rozoga asztal, mögötte szék. Az asztaltól jobbra süket harmónium, balra háromlábon álló fekete tábla vízszintes, piros vonalakkal. Az asztal fölött magasan, sötét keretben Kárpát-medence domborzati térképe. Sarkában lent a megadott lépték, alatta a név: Kogutowicz Manó. Anyám könnyedén, rajzolva, gyönyörű kis- és nagybetűket ír, krétával a táblára. Követem kézmozgását, igyekszem ugyanúgy vezetni a palavesszőt, mint ő a krétát, de csak krikszkrakszok sorakoznak a palatáblán. Anyám türelmes. Kijavít tízszer, harmincszor, ötvenszer, míg végül elfogy türelme. Falhoz állít, egylábra. A büntetést nem érzem, inkább az lep meg, hogy váratlanul gólyává varázsolódtam. Kirepülök a nyitott ablakon. Nyolcasokat húzok az izzó levegőbe, a nyári határ fölött órákon át, a délelőtti tanítás végéig.

Mozdulatlan délelőtt van most is. Senkivel sem találkozom. Mintha nem lakna itt senki. Vagy hűsölnek a tiszta szobában? A templom hátához zetorok kopott gumiabroncsai támaszkodnak. Átnézek jobbra, a már-nem-tudom-kinek a házára. Nem emlékszem a nevére, aki itt lakott a háború alatt, és után. Csak sápadtságomat látom és kikerekedő szemeimet. A viccmester, X bácsi, szokatlanul komor. Bemegy a pajtába, kötelet hoz eltökélten, kamaszfia mellette lépeget. Apja az udvaron álló diófa derékvastagságú törzsének dől, fia a kötéllel szorosan odakötözi. X bácsi nem fulladoz, csak épp mozdulni nem tud. Mit nem eszelt ki már megint? – gondolom, és várom a fejleményeket. A fejlemények viharkabátot viselnek, leugrálnak a ház elé érkezett stráfkocsiról és berontanak a házba. X bácsi felesége és kamaszfia kipenderülnek a házból. Utánuk, mint felhasított dunyhából a tollak, ömlenek a tálak, lavórok, tányérok, székek, szekrények, falióra, szülők, nagyszülők bekeretezett képei. X bácsi vonaglik a diófánál, de a kötelet nem bírja elszakítani. Groteszk Odüsszeusz. A ház egy óra múlva kiürül. A viharkabátosok bent rendezkednek, füttyögetnek az üres szobákban. A kidobált holmik már fent a stráfszekéren, vonulnak a vasútállomáson várakozó vagonok felé. A kamaszfiú ekkor odalép a diófához, elvágja a köteleket. Hárman gyalogolnak a kereken guruló maradék vagyon után: X bácsi, aki zsoltárokat énekel, fejkendőjét mélyen szemébe húzva, felesége és szótlan arcú kamaszfia. Néha lehajol, zsebre rak egy követ, göröngyöt, emlékül.

Hátrapillantok az egykori Gazdakör tekintélyes épületére. Boltíves bejárata óriási ásítás. Az ásításból falovakon kivágtatnak az alsó- és felsősori gyerekek, körülugrálják az érkező fúvószenekart. Tagjai, mint a mackók. Komótosan előveszik tokjaikból a hangszereket, a rézbillentyűket nyomogatva kicsepegtetik a bennük rekedt nyálat. A zenekar bemutatkozik: odaáll a kör bejárata elé, hangol egy ideig, aztán lábdobbantásra belefújnak a mackók a klarinétokba, trombitákba, pisztonokba. Dörög a nagydob. A hangerő hanyattdönti a gyerekeket. Meszeletlen falhoz nyomja a loboncos hajú művésznőt, aki a felsősoron cselédházról cselédházra jár, és kívánság szerint, nép- és műdalokat énekel két tojásért. De a tojás nagy kincs, meg kell dolgoznia érte, mielőtt fejhangon a következő udvaron újra kezdené.

Kezdődik a szüretibál.

A mackózenekar érkezését hírül adta. Hallotta a falu. Párok szivárognak a körbe. A székelyek, svábok, hajdúsámsoniak nem köszönnek egymásnak, tiltja a gyűlölet. A zenekar tisztában van a viszonyokkal. Felváltva keringőt, polkát játszik, csárdást erőltet, kinek-kinek ízlése szerint. A tánc közben gyülemlett indulatok levezetésére lassú ütemű tangóval próbálkozik. A verekedés mégis kitör. Ollé! – kiáltja valaki basszushangon, és Gergely a kavargó porból a plafonig röpül, visszazuhan, és mielőtt feltápászkodna, arcát kés böki át.

Ámulok a felsősoron. Festett, kicsinosított házak, betonoszlopok között feszülő drótkerítések. A futtatott szőlőlugasokban pihenő gépkocsik: Zsigulik, Trabantok, Skodák. Keresem nagyanya házát. A felső sor végétől visszaszámítva a második vagy harmadik?

Náni jön velem szembe, huszonkét év előttről. Mosolygós, elnéző változatlanul. Akár akkor, amikor kertjében nagyolóval sorra nyisszantottam le dáliáinak virágzó fejét.

– Nagyanyád egy házzal odább lakik! – szól rám, és nevet zavaromon.

A konyhában nagyanya sürög-forog, morzsákat söpör le az asztalról, a székeket kötényével letörli, almáspitével és pohár borral kínál. Utána észrevétlen visszahúzódik, a háttérben, beszélgetésünk fölött lebeg.

– Neked hoztam.

Náni szűri népviseletbe öltöztetett babát vesz elő a kőpadlón heverő szatyorból.

– Négy éve varrtam. Vártam, hogy egyszer eljössz. Hallottam, hogy itt vagy, hát elhoztam.

– Nem is találkoztam senkivel...

– Mondták az emberek, hogy megjöttél. Híre ment.

A hűség és ragaszkodás szobrává magasul Náni e pillanatban. Ott áll a szűri szérüskertben emelt talapzaton, utánam integető karral, felejthetetlenül.

Hazafelé nem szólunk, apám és én. Értjük egymást. Megeresztem a kocsit, nemsokára függőlegesen állnak az óramutatók. Anyám pontosan délben megterített ebédjéről nem szabad késnünk.



Kelle Sándor rajza

„Eddig még fel nem fedezett" világok



Fülöp Ilona: Illusztráció

A Pécsi Grafikai Műhely ösztöndíjasa volt júliusban Fülöp Ilona, 1977-ben szerzett diplomát az Iparművészeti Főiskola tipográfiai tanszékén. Munkáit a műhely szokásainak megfelelően a Városi Könyvtár előterében állították ki itt-tartózkodásának ideje alatt.

Hogy alkata szerint vonzódik-e a grafikának ehhez az ágához, vagy szakmája határozza meg érdeklődését, ez nehezen eldönthető, és talán nem is a legfontosabb kérdés. Lehetőségei a tusrajz egyedi, bensőséges világába kényszerítették, ő azonban olyan otthonosan mozog ebben, hogy a néző nem érzékeli munkáin a keretek szűkösségét. Az apró tolvonások nyomán keletkező, törékeny szerkezetek, az egymásra épülő, egymásból következő vonalhálók annak az elmélyült vizsgálódásnak a tükrei, amely elsősorban befelé irányul. Akkor is, ha ürügyül olyan, látszólag objektivitásra törekvő témát választ, mint az „Eddig még fel nem fedezett madarak" című sorozat. Az apró tollrajzok csak a legszükségesebb pontokon merítenek a valóság elemeiből, egy fej, egy szárny, csak eszköze ennek a groteszk és szomorú játéknak, amelyben a még fel nem fedezett madarakkal együtt, a még fel nem fedezett (vagy már elfelejtett), fantázia ölt változékony és alig megragadható formát.

Illusztrációi kiindulópontként használják fel az alapul szolgáló művet. A sík fehér lapon megjelenik a vonal, és önálló mozgásba kezd. Fülöp Ilona számára ez a vonal az egyetlen igazi valóság, amelynek energiája van, és amely a lapot lassacskán betöltve önmaga bontja ki mondandóját. Fülöp Ilona rajzai mögött nincsenek történetek. Rajzai mögött önmaga áll elmélyülten és magányosan, amint világra segíti a vonalakat.

K. O.

Böröndi Lajos

Szívhangok

Tanulni. Szeretni a csöndet. A
szobán átsuhanó légáramlatot.
A virágzást. Ahogyan a rózsa
gömbje a fölkelő napban fölragyog.
A szív hangjait. A simogatást.
A lélegzetvételt. A szeretetet a barnán
sugárzó csöndben.
Egymást. Tanulni. Megérteni a rügyeket,
ahogyan kibomlanak zölden.
A hidegen fölszikrázó csillagot.
Az éjszakát. A nappalt. És a vágyat.
Ahogyan fölindulnak a lázak
elfoglalni a magaslatot.

Bényei József

Nappal jön

Verdes az idő szárnya
takarj be éjszakára
asszonyi melegeddel
őrizd két szemeddel
Takarj be pirkadásig
nappal jön napra másik
s félelmeim fakadnak
sugarában a napnak
takarj hát egész napra
szükségem van hajadra
estélig a szemedre
asszonyi melegedre

Europa Cantat: nyilatkozatok, kritikák

„A város valóban mindent megtett értünk”

Az Europa Cantat elnökével *Marcel Corneloup*-val a Leőwey Gimnáziumban berendezett irodájában beszélgettünk a hét közepén.

– *A fesztivál eddigi tapasztalatai alapján milyen benyomásokat szerzett?*

– Mindazt, amit szerettem volna megvalósítani – sikerült. Továbbadni azt az európai szellemet, amely a korábbi Europa Cantat városokban kialakult. Ráadásul új színeket is sikerült fölvinni a palettára. Mert ez Pécs, ez egy szocialista ország, ahová eljött Moszkva, Berlin, Weimar, melynek kórusaival az Europa Cantat fesztiváljain még nem találkoztunk.

A szervezésről csak a legnagyobb elismeréssel beszélhetek. A város valóban mindent megtett értünk. Piti Zoltán polgármester úrral együtt valamennyi – menetközben jelentkező problémát meg tudjuk oldani.

– *Milyennek tartja a szakmai színvonalat?*

– Nagyon meg vagyok vele elégedve. Kitűnő volt a nyitóhangverseny és nagyon jól sikerült a pécsi kórusok bemutatkozása is. A műhelyek munkáját igazából csak ezután kezdjük majd megismerni, kíváncsian várom a bemutató koncerteket. Az eddigi tapasztalataim igen kedvezőek.

– *Jelenleg Magyarország az egyetlen EC-tag a szocialista táborból. Várható, hogy másokat is fölvesznek?*

– Igen. Pénteken ül össze az elnökség, s valószínű, hogy tárgyalunk olyan országok fölvételéről, mint az NDK, Örményország, Észtország, Oroszország stb.

– *Külön a Szovjetunió köztársaságai?*

– Igen, mert ebben az esetben nem a politikai egységet kell demonstrálni. Minden nép a maga kultúráját, zenei tradícióit képviseli.

– *Hol lesz a legközelebbi fesztivál? Elképzelhető, hogy Pécs újra szerephez jut valamikor?*

– Már tavaly novemberben eldöntöttük, hogy a legközelebbi fesztivált Spanyolországban, Baszkföldön, Vitoria városában rendezzük 1991-ben. Hogy Pécsen lesz-e valamikor EC-fesztivál? Nem valószínű, mert az a célunk, hogy újabb és újabb városok kapcsolódjanak be mozgalmunkba. Pécset azonban nem felejtjük el, s nagyon valószínű, hogy már két év múlva valamilyen más Europa Cantat rendezvény színhelye lehet.

„Lehet, hogy Pécs újabb szerepet kap”

Dr. Tóthpál Józseftől, a Kórusok Országos Tanácsának (a KÓTÁ-nak) főtitkárától ugyancsak értékelést kértünk, a rendező és egyszersmind a vendég észrevételeit tudakolva.

– A szervezésről én is csak jókat tudok mondani. Amit lehetett, megtettek a pécsiek. Jól sikerült a dekoráció, megszépült az egész város, jó a közönség, a város lakossága – ezt nemcsak én mondom, hanem a külföldiek is – barátságosan fogadta az idegeneket. Ez volt idáig a legkellemesebb meglepetés.

– *Tanulságképpen beszéljünk a gondokról is.*

– Az elején voltak súrlódások az Europa Cantat külföldi szervezői és a helyiek között. Ez a külföldiek nem kellő helyismeretéből, a nyelvi kommunikációs nehézségekből adódhatott. De ez semmiképpen sem jelentett nagyobb gondot, mint ami bármelyik nagyrendezvényen előadódik.

– *És a tartalmi munka?*

– Az eddigi program sikeres volt. Jól előkészítették a sportcsarnokot, az akusztikával sincs semmi baj. Bár a csarnokot viccesen „Eurosaunának” hívják a résztvevők, mindenki elégedett a szakmai lehetőségekkel. Jónak tartom a megtanulandó művek kiválasztását. Az eddig hallott kórusok közül kiváltképpen a moszkvai és a San Francisco-i énekkar tetszett. Igen vidám hangulatban folynak a Willi Gohl vezette közös éneklések. Kedd este például dzsesszt volt műsoron – és nem dőlt össze a világ. Azt hiszem, az effajta bemutatók egy kicsit a mi szemléletünket is befolyásolják.

– *És a folytatás? A fesztivál elmúlik, felejtsük el?*

– A magyar zenei életnek, az egész amatőrmozgalomnak tekintélyt adott az EC pécsi fesztiválja. Ez nemcsak szavakban mutatkozik meg: már most megkeresett a következő EC egyik rendezője, hogy szeptemberben utazzon ki hozzájuk Spanyolországba egy magyar énekkar az alavai fesztiválra. Főhet a fejünk, honnan akasztunk le ilyen rövid idő alatt egy színvonalas kórust, amelyik már befejezte a nyári szabadságot. Elképzelhetőnek tartom, hogy a következő években Veszprémben vagy Egerben az Europa Cantat keretében Éneklő Hetet rendezünk –, ilyen már volt egyszer Veszprémben –, s egyáltalán nem kizárt, hogy Pécs újabb szerepet kap a nem túl távoli jövőben.



A svájci Luzerner Singer — Cseri László felvételei



A svéd Lunds Akademiska Kör énekel

Két hangverseny

Pécs Cantat

A Fesztivál-prelúdiumnak nevezett pécs-baranyai bemutatkozás bizonyára felcsigázta az Europa Cantat kül- és belföldi vendégeinek várakozását, hiszen július 30-án este a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa, a Pécsi Egyetemi Kórus és a Pécsi Szimfonikusok hangversenyére zsúfolásig megtelt a Sportcsarnok.

A várakozás, a kíváncsiság tökéletesen érthető: a több ezer résztvevő zöme eddig csak hírből ismerhette Pécs reprezentatív együtteseit, amelyeknek *itt és most* kellett bebizonyítaniuk: nem méltatlanul esett az EC elnökségének választása a dunántúli nagyvárosra. *Felelősség* ez bizony, a javából – érezték ezt a pódiumra lépő együttesek éppúgy, mint az est dirigense, *Tillai Aurél* és a sok-sok magyar résztvevő, tisztában lévén azzal, hogy ezen a hangversenyen valamiképp a magyar amatőr kórusmozgalom is vizsgázik Európa előtt. Felelősség, de egyben *lehetőség* is, hiszen megmutathatjuk a világnak: milyen értékeink vannak, hol helyezkedünk el a népek nagy kórusában, menynyire gyökeresedett meg nálunk a vokálpolifónia európai hagyománya és korántsem utolsósorban hogyan őrizzük-ápoljuk nemzeti kincseinket.

Sokféle várakozásnak kellett tehát eleget tennie e koncertnek, ráadásul lélektanilag nem a legkedvezőbb körülmények között, hiszen a Sportcsarnok közönségében még elevenen élt az előző este katartikusan izző élménye. Ám ez mintha tovább fokozta volna a pódiumra lépők koncentrációját!

A cappella kórusművek tették ki a koncert első félidejét. A Nevelők Háza Kamarakórusának „tovább-kamarásított”, 24 tagú kisegyüttese nyitotta a hangversenyt. Conversi Sole solettája pompásan kiválasztott kezdőszám: könnyed, karcsú, hajlékony, játékos. Elbűvölő hangon szólt a kórus: fényes szoprán, muzikális, puha hangzású tenor, dús, telt alt, a műhöz illeszkedően világos basszus. Marenzio Senza il mio sole című madrigáljában már a reneszánsz művek előadásában nyert gazdag tapasztalatait is kamatoztatta az együttes: gyönyörű dallamívek, puhán ölelkező szólamok, technikai tökély jellemezte a XVI. századi olasz mester e kompozícióját. Monteverdi madrigálja (Io mi son giovinetta) régi repertoárdarab, s ez ki-kiérződött az előadásból: a technikai perfekcióra való törekvés mellett nem érvényesült kellően a mű kacér bája.

A teljes énekkar Gabrieli és Johann Christian Bach egy-egy kétkórusos motettájával mutatkozott be a közönségnek. Gabrieli nehezen formálható, súlyos zenéjénél úgy tűnt, jobban érzi a kórus a Lieber Herr Gott világát – ebben a kórusok belső és egymáshoz viszonyított aránya is szerencsésebbnek bizonyult.

Kodály Zoltán Jézus és a kufárok című halhatatlan remeke minden magyar kórus álma. Aki hallotta, netán énekelte ezt a hatalmas, bibliai zenei tablót, tudja: Scyllák és Charybdisek között kell navigálnia kórusnak s karnagyának, ha ezt a művet műsorra tűzi. A tempó- és karakterváltások, a szólamok nehéz faktúrája, az intonációs buktatók – megannyi veszély. A Nevelők Háza Kamarakórusa az éneklendő zenei anyag fölényes ismeretében e buktatók zömét sikeresen kerülte el, ám a mű súlyosságát, ódon s mégis modern veretességét a vitatható tempóválasztások miatt nem érzékeltethette maradéktalanul.

A Kodály-remekmű feszültségét Bárdos Lajos elementáris lendületű népdalfeldolgozásával (Patkóéknál) oldotta fel az együttes. Vic Nees Sur le pont d'Avignon-ja igénye a stílusjáték – a belső zenei poénok még bátrabb kiélezést is elbírnak. Vaughan-Williams impresszionista színekben tobzódó kórusművét (Full Fathom Five) de Rande II court, il court-ja követte, szédítő tempóban. A krónikásnak tempófenntartásai voltak Rossini Újévi köszöntőjével is: sok-sok éve hallgatja örömmel és szeretettel ezt a hangulatos, szellemes, jó zenét, s az alkalomról alkalomra, mindegyre gyorsul – kár, hogy akcelerálódó életünk imígyen belopakodott a koncertpódiumra is.

Szünet után a Nevelők Háza Kamarakórusa és a Pécsi Egyetemi Kórus, a városi szimfonikusok (vezető karmester: *Breitner Tamás*) és az Operaház szólistái közreműködésével Kodály remekét, a Budavári Te Deumot adta elő. Monumentalitásában, hatásában az előadás méltó volt a kompozícióhoz. Igen kellemes meglepetést jelentett a közreműködő zenekar gondos felkészültsége.

Hatalmas, erőteljes – ám mégsem forszírozott – hangzás jellemezte az egyesített kórust. A több mint 100 tagot számláló monstre énekkar hihetetlen érzékenységgel és rugalmasan követte a vezénylő karmester, Tillai Aurél zenei elképzeléseit, széles skálát mutatva be színben, tempóban, dinamikában egyaránt. Különösen kiemelkedett a végtelenül puha Pleni sunt indítása és a művet záró Non confundar in aeternum hatalmasan építkező hangkatedrálisa; ezen *Pászthy Júlia* éteri szépségű és érzékenységű szólója a végtelenre nyitott ablakot. *Németh Judit* hajlékony és igen szép színű hangja tökéletesen érvényesült. *Bándi János* partnereihez képest erőteljesebb színekkel festette szólamát, *Bordás György* a tőle megszokott megbízhatósággal énekelte a basszust.

Hosszú percekig zúgó vastapssal köszönte meg a több ezres publikum ezt az estét.

C. Szalai Ágnes

Európán kívüliek a pódiumon

Különleges zenei csemegét nyújtott a rendezőség, amikor augusztus 1-jén az esti nagykoncerten az Európán kívüli kórusokat hívta pódiumra. A sportcsarnok ezúttal nemcsak zsúfolásig telt meg. A kijárati lépcsőkön is, és ahol még hely akadt, mindenütt ücsörögtek...

Előljáróban néhány általánosságról. A föllépő 5 kórusra – ahogyan valamennyi Pécsre meghívott együttesre is – jellemző, hogy a zenei kultúra, a muzsikálás legmagasabb művészi nívóján szólalnak meg. Így szereplésük általános értékeit ezúttal nem taglaljuk. A másik: egységesen mind az öt kórus súllyal hazája nemzeti kórusirodalmából nyújtott ízelítőt 20–20 perces műsorblokkjában.

Az elsőként felvonuló igen dekoratív megjelenésű *Új-zélandi Nemzeti Ifjúsági Kórus (Peter Godfrey)* már látványként is elismerést aratott. Hat művet énekeltek, az első egy „Exultate Deo” kezdetű, s eleinte reneszánsz hangzásokat imitáló darabjuk, finoman átívelve több stíluskorszakot, mai hangzatokkal, hangfürtökkel ékes egyházzenei művet jelzett. Műsorukat őseik dalainak feldolgozásával folytatták. Közbeiktatva egy korális dallam kóruselőadását, elbűvölő szoprán szólóval s hol harmóniumhangzást keltő, hol zümmögő kísérettel. Feltűnt, huszonévesen is nagyon szép, *érett* kórushangzásuk. Dübörgő, fütytyentő, sikkantó tapsvihar fogadta szereplésüket.

Az *Israel Kibbutz Choir (Avner Itai)* először keleties dallamfordulatokat tükröző népdalszerű, valószínűleg egyházi népének-feldolgozásokat adott elő. Több is ebből azonban már szürkít, egyhangú, ami azonnal érződött abban, amikor a taps „decrescendált”... Fölélénkült viszont egy frissebb ritmikájú, érdekesen színkópázott lüktető műben, „Átonáj”-ról. Két záró darabjuk kirobbanó siker: a népdalszerű dallamok fanyar zenei humorral, talán itt-ott pici önirónával, mindenesetre sok vidám zenei mókázással ívelték egymásba.

Az első rész a *Konan Girls Highschool Choir* szereplésével végződött. *Keichi Mori* vezényelt. Mindegyik kórus gyönyörűséget okozott, de azt hiszem erre a japán lánykórusra (majd más okból az USA-beli együttesre) csodálattal is tekinthettünk. A 60 kislány a mi csipkeszerűséghez szokott fülünknek talán kicsit lassú tempóvételű, feszesen „kiénekelt” reneszánsz kórusdarabbal kezdte műsorát. Azután japán népdalfeldolgozásokat dalolt, a Távol-Kelet megannyi színével, echoszerűségével; sajátos ritmikai interferenciákkal. S *itt* lehettünk a muzikalitás, a koncentráció és a fegyelmezettség csodálói. Zongorakíséretes záró számuk – az én európai fülemben legalábbis – egy magányos konflis kedvesen groteszk, vidám kocogására emlékeztetett. Briliáns mű briliáns előadásban – kamaszos-diákos kedvességgel. Tapsorkán.

A második részben a *San Francisco Bay Area Chamber Choir* (USA)-t *Harry Carter* vezényelte. Folkzenei feldolgozásokat énekeltek, itt-ott country-zenés, másutt finom „western”-es hatásokkal átszőtt szép és kedves modern kórusdarabokat. Vállalva a világszerte ismert dallamokat is – önironikus fintorral: fél évszázados revüfilmek fináléjából kiemelt dzsesszes zárókordjukban. Műsorukat dübörgő ováció fogadta, méltán. Mi mégis *nem ezért* csodáljuk őket. Közbevetőleg ui. elénekelték Kodály *Norvég lányok* c. vegyeskari művét; olyan hangulati telitalálatként és olyan stílusérzékkel, ami nálunk is ritkaság, s csak a legnagyobbak sajátja. És az, *ahogyan* mindezt *gyönyörű, tiszta magyar szóval* tették; tiszta „é”-kkel, „á”-kkal stb.

A nagyon bájos, alig 20 tagú *Coral Capella de Caraccas* (Venezuela) originális latin-amerikai népzenéje és feldolgozásai zenei petárdaként zárták az est műsorát. (Maria Fernando Pereda vezényelt.) Népzenében, amikor az argentin tangó, a mexikói corillo vagy a kubai, dominikai stb. rumba, samba, conga nem parkett-, hanem még folkritmus, élőben és ezen a nívón aligha gyönyörködtünk még... Lenyűgöztek bennünket!

W. E.



A szatmári táncot több este is megtapsolta a török közönség partján.



— Fakultatív próba — avagy erőgyűjtés a hüsítő tenger

Fesztivál, 35 C fokban

A Mecsek Táncegyüttes Törökországban járt

Az autóbuszban 39 ember, 20 népviselettel megtömött bőrönd és 4 hangszeres fémláda préselődött. Ezekhez még hozzászámítandó az utasok két hétre szóló személyes holmija és a több napi hideg élelem. (Mely utóbbiból mint kuriózumot kiemelhetjük Tamás befőttesüvegben és hűtőtáskában tárolt meggylevesét.) Az úticél Törökország egyik tengerparti városa, Samsun volt, amelyről annyit lehetett tudni, hogy Isztambultól még vagy 800 kilométerre fekszik. A Pannon Volán autóbuszát ketten vezették, rutinos világjárók, Ifi János és Radics Tibor, akik a Mecsek Táncegyüttesnek is régebbről jó ismerősei. Ahogy Horváth Jutka, a török tolmács is járt már velük a törökországi testvérvárosban. Ezúttal nem effélé „kéjutazásról" volt szó, hanem egy meghívásról egy fesztiválra, ez utóbbiról imponálóan keveset tudott a társaság. Talán nem is baj. Az utazásnak, részben emiatt is, bohókás kalandjellege lett, amit a hazánktól délre „elterülő" stabil kánikula még csak fokozott. Mint könnyen utánaszámolható, odafele (és persze majd visszafele is) összesen hat határállomáson kellett átkelni, ami három új tapasztalatot hozott: 1. valamicskét csiszolódott határőrmodor; 2. változatlan hosszúságú ügyintézési idő; 3. kevés árnyék a határállomásokon.

Az utolsó határállomáson nyúlt — stílszerűen — a leghosszabbra a várakozási idő. Hiszen már Törökországban voltunk, s alig egynapi járóföldre úticélunktól. Gondot-ra vártunk-e vagy egy valódi személyre — teljes biztonsággal már sose dönthető el. A fesztivál szervezői egy kísérőt ígértek, aki a határnál várja és a célig vezeti — étkezteti a csoportot, ez a kísérő azonban (holott már személyleírás is volt róla: bajusz, zöld szemek), sosem került elő. Előkerült ezzel szemben az úton egy szegedi busz, benne egy tánccsoport, az ÉDOSZ-é, szintén a samsuni fesztivál meghívottja. A rejtély a határévő úton még az eddiginél is több fejtörést okozott, mindenekelőtt Bodai Józsefnek, az együttes vezetőjének: vajon milyen fesztivál az, amelyre igyekszik? Annyi biztosnak látszott, amennyi a városról: hogy létezik. Utóbbit a térkép, előbbit egy szűkszavú levél igazolta. A teljes igazság kiderüléséig aztán Samsunban még pár órát kellett várakozni egy gyanús külsejű hotel düledező előcsarnokában, valamely szervezési hiba miatt — amit aztán sűrű bocsánatkérések és új élmények burkoltak a feledés jótékony ködébe. Minden jó, ha jó a vége — s a vége egy kényelmes, centrumbeli szálloda lett, nyolc napig ez együttes otthona.

S kiderült, hogy Samsunba, ahol az idei fesztivál immár a nyolcadik volt, két magyar, két jugoszláv, egy szovjet, egy spanyol és egy mexikói tánccsoport érkezett. A fesztivál egy szélesebb körű rendezvény kulturális, illetőleg szórakoztató programjaként is felfogható. Már több éves hagyomány, hogy egy színes termékvásár tölti ki a teljes július hónapot Samsunban. Úgy indult, ahogy a neve mondta: Fekete-tengeri vásár, de azután sok más török város is követte a példát, s ennek a vásárnak a vonzásköre leszűkült Samsun városra és tartományra, s kis részben a környező vilayetek kisebb városaira. A néptáncfesztivál ennek a nyüzsgő ipari vásárnak esténkénti látványossága — bár be kell vallani, hogy a szomszédos angolpark mellett még egy konkurrencia támadt az utolsó napokban: a Marlboro cég Western Rodeo-t hirdető, fülszaggató zenét sugárzó sátra, amelyben egy gép-bika dobálta le hátáról a vállalkozó kedvű helybeli legényeket. Igazi fejfájást a „rodeo" a fesztivál második szakaszára érkezetteknek okozhat azóta. Mert két egymást követő fesztiválról, vagy talán szerencsésebb szóval néptánctalálkozóról van itt szó. Nem lehetetlen, hogy a két magyar együttesnek nem is egyszerre kellett volna ideérkeznie ...

Szerénytelenül jelenthetem, hogy a július 17-től 24-ig tartó nemzetközi néptánctalálkozó legjobbjai a pécsiek voltak. Igaz, ezen a fesztiválon nem volt értékelés, még nemhivatalos formában sem. A közönség is sajátos módon élvezte a produkciókat: nevetgélt, cseverészett, ismerősöket köszöntött, kólát ivott és kibe járkált előadás alatt. Igaz viszont, hogy három, olykor még négy órát is eltartottak a non-stop műsorok. Inkábbb sokszor azon lehetett csodálkozni, hogyhogy még tizenegy után, éjfél felé is ott ülnek a helyükön és tapsolnak, éljeneznek a fáradhatatlan nézők. Az is igaz, hogy ez a „fedett szabadtérinek" beillő, magas tetejű, szellős hodály — melynek állítólag 1300—1400 fő a befogadóképessége — estéről estére telt, vagy háromnegyed házzal dicsekedhetett. Egy 200 ezer lakosú városban ez nem csekélység.

Esténként papíron húsz-húsz percet táncolt egy együttes. A valóságban egyik-másik jóval tovább. A Mecsek a hosszúhetényi, lakócsai, délalföldi, somogyi, sárpilisi, szatmári és mezőföldi táncait vitte el Samsunba. Meg egy török dalt, amelynek — talán mondani sem kell — forró sikere volt. A másik magyar csoport fiatal együttes, az érettség hiányát náluk a hamvasság pótolta. A jugoszlávok — nem egyforma színvonalú — két együttese élen járt a lelkesedésben és a színpadhoz való ragaszkodásban, színvonalasak voltak viszont és folklórt hoztak. A mexikóiak képviselték az exotikumot, a spanyolok hangerőben verték a mezőnyt, a szovjetek komoly artistateljesítményt nyújtó produkcióinak sem sok közük volt a folklórhoz. Egészében az volt az ember benyomása, hogy a néptánc rovására egyre inkább a show terjeszkedik. Hogy mi van a világban másutt, nem tudom megítélni. Ha samsuni polgár lennék, bizonyára nagyobb áttekintésem lenne, hisz évről évre odahoznák nekem a világ igyekvő tánccsoportjait, csak végig kellene néznem, mit produkálnak. Valószínűleg vannak ott többen is, akik értenek a néptánchoz, hiszen a helybeli, főleg egyetemistákból verbuválódott együttes igen szép, temperamentumos, eredeti táncokat mutatott be. Három együttes is megél egyébként Samsunban, az említetten kívül a tanácsé és az Anatóliai Táncegyüttes nevet viselő, patinás tánccsoport.

Mert hát Anatóliában voltunk, annak is a közepetáján. Olyan földön, ahol szinte ásni sem kell, hogy a történelem megannyi emlékébe botoljék az ember. Az őskortól lakott, sőt, „forgalmas" vidék ez. A nagy hettita birodalom utáni évszázadokban a görögök kisebb-nagyobb királyságai éltek Anatóliában, ezen a vidéken a pontuszi királyság a leginkább említendő. A rómaiak után Bizánc, majd a szeldzsuk törökök, végül az oszmán törökök lepték el ezt a tájat. Samsunt állítólag az amazonok alapították. Ma a városban nincs műemlék, mivel a múlt század végén teljesen leégett. Múzeuma is egy modern, méltatlanul kicsi épületben van. Néhány csodás tárgy és néhány tárló jelzi, mi érték lenne itt bemutatható. A fémpénzek csaknem hiánytalanul végigkövetik az évszázadokat a hellén kortól a mai köztársaságig. Az amfórák gazdag kereskedésről mesélnek: Szíriából, Palesztinából, Egyiptomból is jöttek hajók, a hasas edényekben bor, olaj, méz, gabona. Megtudtam: a bizánci amfóra elődeinél zömökebb, nyaka megrövidült. És itt, ezen a tájon, ahol — a leletek tanúsága szerint — a neolitikumban obszidián- és csontműszerekkel koponyaműtéteket is végeztek, újabb korokban szőtték a híres kisázsiai szőnyegeket, hímezték a selyemköntösöket és kalapálták a fegyvereket — amelyeknek egy része egykor talán eljutott Magyarországra, más része ma ott látható a samsuni múzeumban.

A török köztársaság alapítójának, Kemal Atatürknek több szobra és külön múzeuma van Samsunban, mert annak idején egy darabig itt lakott, s innen hirdette meg felszabadító háborúját az első világháborút lezáró, igazságtalannak tartott békediktátum ellenében. Samsun ezenkívül még egy érdekes szállal kapcsolódik a „törökök atyjához". Erről Ahmet Ümer, a helybeli gimnázium franciatanára mesélt, aki kijelölt patronálója volt a Mecsek együttesnek, de aki esténként a konferanszié szerepét is ellátta az előadásokon, s mint ilyen is lelkesen szolgálta a magyar—török barátságot, egyebek közt egy fergeteges sikerű, spontán interjúval, amelyet tolmácsunkkal készített. Ő maga, mesélte, samsuni születésű, de szülei görögországi törökök voltak, Szaloniki közeléből kerültek ide. Mégpedig a köztársaság kikiáltását követő lakosságcsere keretében. Samsunban és a Fekete-tenger törökországi partjain másutt is, sok görög élt. Atatürk maga is szalonikiben született, s földijeinek különösen szíve szerinti, szép lakhelyet keresett — így esett Samsunra a választása.

Valóban szép fekvésű város, sétányai közvetlenül a tenger partján húzódnak, házai a karéjos dombokon tarkállanak. Rézkohója, vegyiüzeme, dohány gyára és egyeteme van, utóbbi orvosokat, mérnököket, agrárszakembereket, pedagógusokat és teológusokat képez. Samsun vilayet (megye) pedig Törökországnak körülbelül egyötödét látja el élelmiszerrel, mindenekelőtt gabonafélékkel, rizzsel és naprafor góval.

Ilyen környezetben, ilyen előzmények után szerepelt a Mecsek Táncegyüttes, s aratott — nyugodtan kimondhatom — szakmai és erkölcsi sikert. Utóbbira a vendéglátók meglepett szavai utaltak: ritka, kulturált csoportnak találták e társaságot, olyannak, amely a szervezőknek legfeljebb azzal okozott gondot, hogy a kisebb-nagyobb bakik miatt jobban röstelkedtek. A fesztivál végefelé elhangzott, bizonytalan, de őszinte lelkes „testvéregyüttesi" javaslatok is azt bizonyították, hogy egy amatőr együttesnek is, a világ másik végében is, izzasztó körülmények és agyforraló kánikula kellős közepén is érdemes a tőle telhető maximumot nyújtani.

H. E.

Franciák, legyetek kedvesebbek!

A franciák nem kedvelik a külföldieket, s ezt gyakorta éreztetik is velük. Minden bizonnyal ez az egyik oka annak az illetékesek számára ijesztő jelenségnek, hogy lassan bár, de érezhetően csökken az ország idegenforgalma.

Idén tavasszal egy különleges, és persze megfelelőképpen reklámozott esemény kissé elterelte a figyelmet: egy szuperszonikus Concorde fedélzetén Párizsba érkezett az elmúlt húsz év 500 milliomodik külföldi turistája. A 43 éves amerikai számítógépes mérnök feleségével együtt egy csodálatos palotában, a Hotel Crillonban lakott egy hétig — természetesen ingyen. Szerencséjére a legkellemesebb franciákkal találkozhatott: Charles Aznavourral ebédelt az Eifel-torony éttermében, világcégek divatbemutatóin vett részt,s megtekintette a Moulin Rouge revűműsorát.

A különleges vendég azonban hazautazott, s ekkor ismét a gondok kerültek előtérbe. Franciaország idegenforgalma az elmúlt húsz évben szép lassan visszaszorult, s ma már az Egyesült Államok, Spanyolország és Olaszország is megelőzi, sőt, egyes távol-keleti országok is ezzel fenyegetnek. Az 1985-ös rekordforgalmat — 36,7 millió beutazó — 1986-ban erős visszaesés követte. Ezért csak részben okolható a dollár árfolyamesése és a terrorizmus erősödése. Sok szakember szerint hibás lépés volt, hogy ismét bevezették a vízumkényszert, ami csak a nyugat-európai közösséghez tartozókra és Svájc állampolgáraira nem vonatkozik. Mindennek komoly anyagi kihatásai is vannak, hiszen az idegenforgalom a francia gazdaság egyik kulcságazata: 1,6 millió embert foglalkoztat és évente legalább 70 milliárd frank devizabevételt hoz, többet, mint a gépkocsiexport.

A külföldieket ma már nem elsősorban a francia tájak, városok szépsége, a Cote d'Azur ragyogása vonzza, hiszen szinte ugyanezt megkapják Spanyolországban vagy Olaszországban — csak éppen jóval olcsóbban. Párizs és a Loire menti kastélyok még többékevésbé tartják hírnevüket, bár a modern élet velejárói Franciaország sok szépségét is tönkreteszik. A másik hagyományos vonzerő, a franciák kedvessége, szívélyessége pedig, félő, visszavonhatatlanul megkopott. Az üzletekben, áruházakban már nem mosolygó kisasszonyok várják a külföldieket, hanem éppoly morcos eladók, mint bárhol a világon. „A franciák nem szeretik, ha zavarják őket" — jegyezte meg keserűen egy nagy nyugatnémet utazási iroda vezetője, aki évek óta a legtöbb turistát szerezte francia partnereinek, s aki szintén megszenvedi a forgalom visszaesését.

Közvéleménykutatások szerint a külföldiek nem elsősorban az őket kiszolgáló szállodásokra, vendéglősökre panaszkodnak, s a vidékieket általában kedveseknek tartják. Legtöbb kifogásuk a városlakók, s ezen belül is a párizsiak ellen van — közülük is a taxisofőrök, a rendőrök, a kávéházi pincérek a legudvariatlanabbak. A legrosszabb tapasztalatokról azok számoltak be, akik többé-kevésbé beszélnek franciául.

Az idegenforgalmi hatóságok ez év tavaszán kampányt indítottak a sajtóban és a szakmán belül, amelynek fő jelszava: „Ne idegenkedjünk az idegen turistáktól!". Prospektusokat állítanak össze olyan hasznos tudnivalókról, hogy például a skandinávok szeretik a bőséges reggelit, és elvárják, hogy a személyzet öltözéke kifogástalan legyen. Egyes utazási irodák az iskolás korosztály számára szerveznek beszélgetéseket, hogy a gyerekeket fogékonnyá tegyék az általuk megszokottól — azaz a franciákétól — eltérő felfogás, magatartási szabályok és szokások iránt. Mindinkább ösztönzik a nyelvtanulást is, s nem csoda, hogy elsősorban az angol nyelv ismeretét: az amerikai turisták naponta és személyenként átlagosan 1500 frankot költenek, kétszer annyit, mint például a nyugatnémetek.

Fazekas Judit

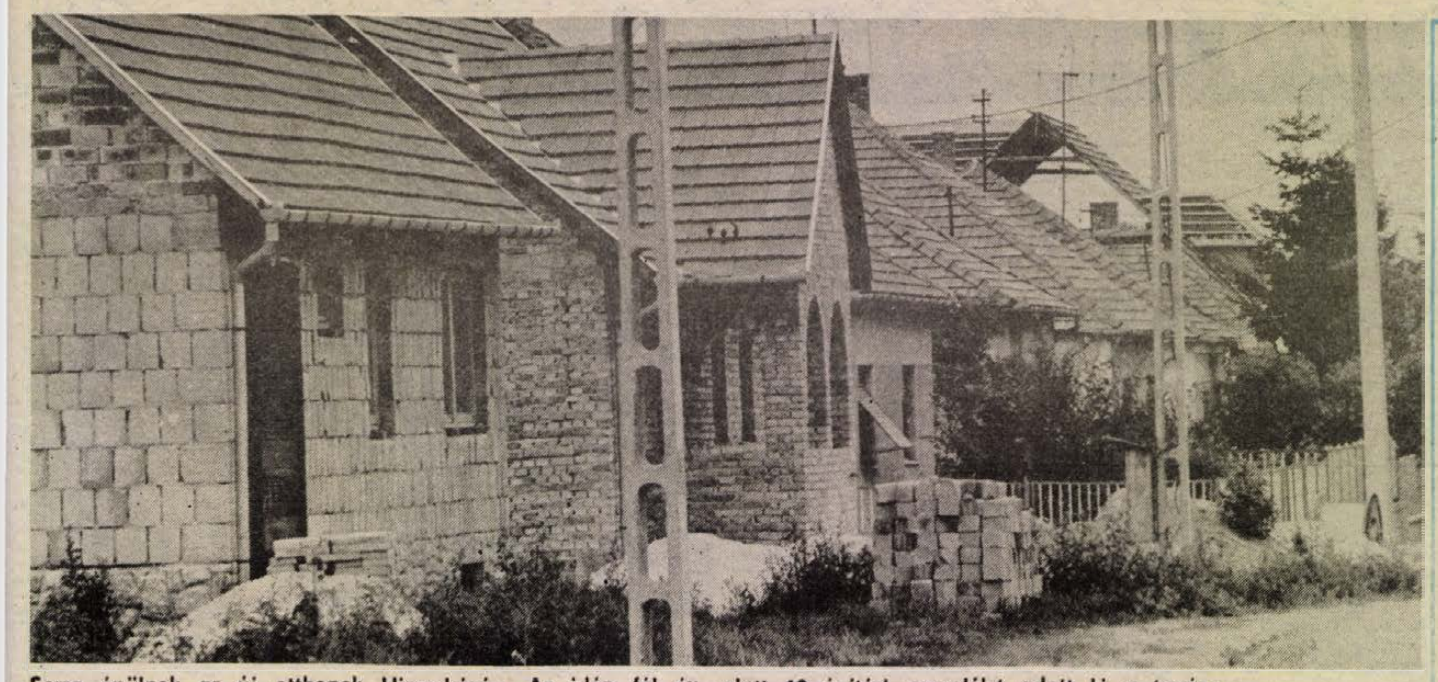
„Érdekes sápadtság"?

Amerikában nem divat a csokiszín

Ki gondolta volna, hogy Meryl Streep és Woody Allen halovány fehérsége valaha is győzedelmeskedhet Robert Redford vagy Sylvester Stallone napsütötte bronzszíne felett? Szinte hihetetlen, hogy az Egyesült Államokban a képes magazinok címoldalán vagy reklámfotóin manapság nem a villogó mosolyú, csokoládészínű kaliforniai szörfözők hóditanak, hanem sokkal inkább azok, akiknek sikerült egyfajta „érdekes sápadtságra" szert tenniük. A barnasággal szépített külső immár csak megtűrt jelenség a Cosmopolitán vagy a Vogue fotóin és a manökkenügynökségekben.

Pedig egy közelmúltban készült amerikai felmérés adatai éppen ezt látszanak alátámasztani. A túlzott napozás ellenzői persze már korábban is hallatták szavukat, de a dolog akkor kapott erőteljes hangsúlyt, amikor az Amerikai Dermatológiai Akadémia — jól időzítve — a májust a bőrrák felderítése és megelőzése hónapjának nyilvánította mondván, hogy a mértéktelen napimádat nemcsak korai ráncosodáshoz vezet, hanem gyakran a bőr rákos megbetegedését is kiválthatja. A napellenes propaganda meggyőzőnek bizonyult, s az idén igen sok amerikai mondott le a napfürdő örömeiről. A felmérésekből az is kitűnt azonban, hogy őket nem elsősorban a ráktól való félelem tántorított el, jóllehet a nyilvánosságra került legfrissebb statisztikák szerint évente 5800 haláleset írható a bőrrák számlájára. Sokkal inkább a korai ráncosodástól való félelem szólította őket árnyékba, hiszen az orvosok véleménye szerint azok a gyűlölt szarkalábak a túlzott napozással jóval hamarabb is „beszerezhetők", mint azt az életkor indokolná. Ráadásul a közelmúltban piacra dobott, állítólag hatásos A-vitamin tartalmú ránctalanító arckrém alkalmazása mellett a napozás nem ajánlott.

A „sápadtság hullám" egyelőre nem veszélyezteti a napkészítmények gyártóinak bevételeit — vallják az érintettek. 450 millió dolláros piaci forgalmuk változatlan, elsősorban annak köszönhetően, hogy 25, 34 sőt 50 faktoros készítményeket is árulnak, jóllehet egy „csupán" 15 faktoros fényvédőszer a nap káros sugarait majdnem teljes egészében — 93 százalékban — kiszűri. Egyre többen vannak azonban olyanok, akik nem napozással, hanem barnító krémekkel érik el a kívánt bőrszínt.



Sorra épülnek az új otthonok Himesházán. Az idén fél év alatt 18 építési engedélyt adott ki a tanács.

Himesháza

Himesházán repülőtér?... Hm. Ebben a nyári melegben már mást is hallottam. Persze mindez „megerősített" forrásból érkezett, az MTI-nél dolgozó barátom a következőképpen vezette elő:

– Tudod, amikor megkérdeztem a tanácselnököt, hogy ezen a rossz, kacskaringós úton, hogy érkeznek majd ide a külföldiek, csak legyintett. Lesz majd út is, jobb, de építünk repülőteret, helikoptereknek, kisebb sportrepülőknek...

Itt ülünk a himesházi tanácsházán; *Hübner György* elnök, *Scheich Gáspár* vb-titkár, és *Szigyártó József*, műszaki előadó társaságában. Egy grandiózus vállalkozásról beszélgetünk.

Előttem a gyógyfürdő-centrum távlati terve; sorban a medencék, az üdülőfalu és a gyógyszálló. Minden a mai meglévő halastórendszer körül; utakkal, horgászhelyekkel, rekreációs parkokkal...

– *Álom vagy realitás...?*

Hübner György szerint sokan fölteszik ezt a kérdést, s még most sem hiszik, pedig karnyújtásnyira van. Idegen tőke bevonásáról, külföldi vállalkozókról, több érdekelt cégről beszél.

– Bővebben majd akkor, ha megkezdődnek a munkálatok – jegyzi meg nyomatékkal.

A 47 fokos gyógyvíz néhány éve, ivóvízkutató fúrásnál tört a felszínre.

*

Himesháza egy a baranyai községek között, a Pécsvárad–Mohács közti mellékút (!) felénél, úgy 1300 lakóval. Élete, jószerivel 1725-ben kezdődött a fáma szerint; ekkor 44 német telepes család érkezett ide, főleg iparosok, Essenből, Fulda környékéről.

Ma is a lakosság 68 százaléka németajkú, a többiek magyarok és horvátok-szerbek. Szűr, Székelyszabar és Erdősmárok is a községhez integrálódott, Scheich Gáspár szerint csak együtt illik a négy községről beszélni a tanácsházán.

A legifjabb helybeli Szegedi Zsófika, a legidősebb pedig már a 90 fölött járó, Szauer néni és Zólyomi bácsi.

–Mit jelent az, ha egy községnek jövője van?

Hübner György:

– Vallom, hogy még egyszer olyan nagy felelőssége van annak, aki itt vezető és aki egyúttal itt született, s minden ízével ide kötődik. Szerelőként kezdtem a termelőszövetkezetben, s két éve – ugyan engem is meglepett –, megválasztottak tanácselnöknek. Úgy gondoltam, nagyapáink, apáink azért jöttek e vidékre, mert itt reméltek boldogulást, jobb életet. Tartozunk nekik azzal, hogy megőrizzük álmaikat, hogy ezt, a néhány éve még csökkenő lélekszámú, sokak szerint „leírt" vidéket talpra állítjuk. Gondolja át; milyen érzés lehet az apáknak látni, hogy a fiaik elmennek, hogy évek óta nem épül egy új ház, hogy elcsendesedik egy utcasor.

Himesháza 1987-ben gyarapodott lélekszámában először, s mindjárt 48 fővel. Akkor 20 építési engedélyt adtak ki. Az idén fél év alatt már 18-at.

Fordult a kocka.

A 29 éves *Gáspár Jósko*, gyönyörű, nagy házat épít; hivatalosan 130 négyzetméter a hasznos alapterület. Nemrégiben végzett a padlófűtésrendszer kialakításával, s mutatja a „kapcsolófalnál", hogy melyik szobát, melyik kallantyúval lehet rákapcsolni.

– Mindketten a tsz-ben dolgozunk – mondja. A feleségem jelenleg gyesen van...

Jóska szülei Székelyföldről érkeztek, felesége idevaló, sváblány. Jóska szabari, felesége himesházi.

– *Miért szép ez a vidék?*

– Mert én itt születtem, itt nőttem fel, itt érzem otthon magam. Minden ideköt.

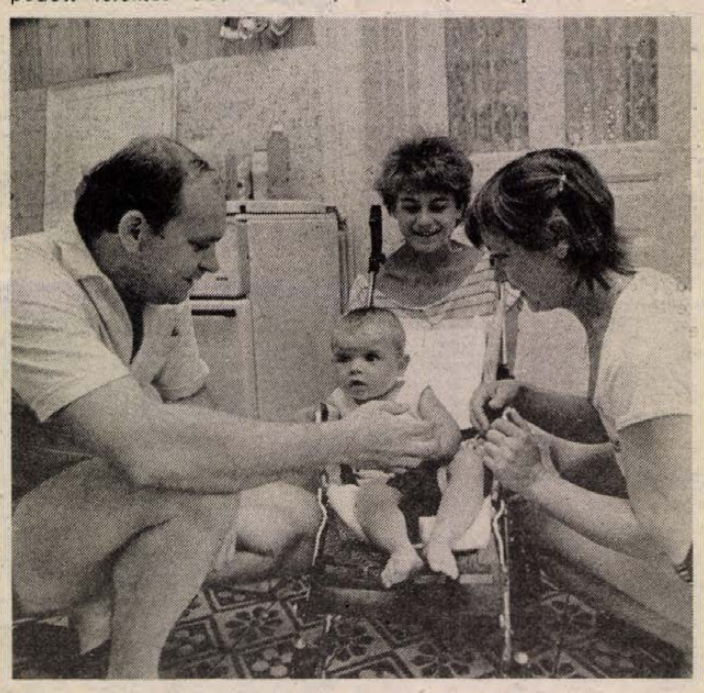
A 40 négyzetméteres nappaliba kandalló kerül; az ajtaja már megvan. Jóska bátyja adta. Már azt is tudni, hogy melyik szoba, kié lesz, melyik Orsié, melyik Tamásé... melyik a fiatal házasoké.

Szigyártó József, műszaki előadóval nézegettük a község beépítési tervét, a telekkialakításokat, még a tanácsházán, s akkor említette:

– A Radnóti lakótelepen, melynek telkeit már korábban kialakítottuk, mindössze egyetlen telket tudtunk értékesíteni 1982. és 1986. között. Most átírtuk a tervet, a telkeket megnagyobbítottuk, úgy átlag 400–600 négyszögölesekké, de akad 800 négyszögöles is. Ezeknek megnőtt a keletje...

A fiatalok is gazdálkodni akarnak, a fizetés, a munkahelyek juttatta bér nem elég. Meg aztán hogyan is néz ki egy falusi ház, ólak, pajta nélkül?...

Bíró László hentes, a tsz-vágóhídon; minden héten kétszer vágnak, s küldenek friss húst a boltokba. Felesége szekcsői, kislányuk Kitti, három-



Meghitt családi pillanat Gáspár Józseféknél.
Cseri László felvételei

esztendős. Új házuk már fölállt, talán őszre a lakhatási engedélyt is megkapják.

Szigyártó Józsefnek mondja:

– Tudod, gazdálkodni szeretnék, s baj van a tervvel. A melléképület gerincmagassága állítólag, 4,50-nél magasabb nem lehet, de hát az mit sem ér. A padlásteret nem tudom kihasználni; oda gondoltam a szénatárolót.

A műszaki előadó rábólint; majd megoldjuk. A konklúzió: az se tartott soha tehenet, aki erre az építési rendeletre ráütötte a pecsétet. Tehát, meg kell szegni. Mint ahogyan van egy olyan KÖJÁL-rendelet is, amit az íróasztal ötlött ki; remélem jól idézem. Szóval aki „nem a saját szükségleteire hízlal sertést, tart birkát, tehenet", annak úgy kell építenie az ólat, istállót, hogy 50 méteres védőtávolságra legyen a szomszéd ingatlantól.

Ezen aztán mindhárman jót nevetünk...

A szomszéd építő, Marksz János telke éppen apósáék telkével összeér; a hohstel a választómezsgye. Mohácson dolgozik a MÁV-nál, raktáros. Talán emiatt szűkszavú ember.

– *Miért nem Mohácson épít?*

– Jobb ez itt, távolabb...

Innen Himesházát belátni majdnem egészen; dombtetőn épül ez az utcasor. Szebbnél szebb házak, tetőtérrel, anélkül, egyedi tervek alapján, vagy éppen módosított tipustervből. Van olyan építési engedély a tanácson, ami egy épületen belül 8 szobára és 4 fürdőszobára szól...

– *Talán a héviz miatt?...*

Biztosan.

*

Két év – fordulat Himesháza és társközségei életében. Kalapot le, Hübner Gyuri és segítői előtt. Pénzük nincs sok – 1,8 millió forint jut évente a négy községre –, ebből nem sokra futná.

– Talpalni kell reggeltől estig a pénz után – mondja a tanácselnök. – Minden lehetőséget megaragadni. Javítani az infrastruktúrát, az ellátást, a közérzetet. S akkor már nem kérdés, hogy hol építsenek a fiatalok...

Van két pék, varrodát hoztak az asszonyok miatt, a szikvízüzemből házhoz viszik a szódát, bővitették az óvodát, visszavitték Szabarba az iskolát; az első két osztályt, hogy ne buszozzanak az apróságok. Szűrben kitisztították az árkokat, Szabarban 1,5 hektár gazt kiirtottak és pihenőparkot létesítettek, két új gázcseretelep állt föl, minden községben neon világít, szóval; a hetedik ötéves terv végére a négy községet rendbeteszik. A felsorolás nem lehet teljes, de még egy feltétlenül szót érdemel. A BARANYATERV tervezője, Kulcsár István és csapata (?), olyan általános iskolát álmodott papirra himesházi megrendelésre, amit majd akkor, ha megépül, látni kell. Ötvenmillióból a megye legszebb általános iskolája lesz.

– *A repülőtér?...*

Hübner Gyuri elmosolyodik:

– Öt évre szól a mandátumom, s úgy hiszem, oda merek majd állni az emberek elé. Hogyne mernék, hiszen mindennap gyakorolni kell...

Szigyártó Jóskával jövünk lefelé a dombról; esteledik. A házépítők során sorra gyúlnak ki a steklámpák, alkalmi világítóeszközök; még akad aznapi, befejeznivaló.

– Ugye szép ez a község? – kérdi.

Mit is mondjak. Illendő rábólintani, hogy szép, hogy az, az lesz... Lakói hite teszi azzá. Wéber Ádám szavai jutnak eszembe, amikor ott, a Ladának támaszkodva azt mondta az iparosmester:

– Világvége volt ez nem is olyan régen, egy kőművesnek...

Kozma Ferenc

Megújuló pártoktatás

Nagy teret kap a gazdasági kérdéskör

A megújuló pártoktatási évad tapasztalatait összegezték a közelmúltban az MSZMP Központi Bizottságának illetékesei. Az 1987–88-as tanévről, az átalakított pártoktatási rendszer első próbaévéről, valamint az új oktatási év feladatairól *Kemény László*, a KB pártoktatással foglalkozó alosztály vezetője – aki a Politikai Főiskola általános rektorhelyetteseként tevékenykedik a jövőben – nyilatkozott *Kun Erzsébetnek*, az MTI főmunkatársának.

– Sok szempontból különleges évet zárt a pártoktatás a közelmúltban: először volt együtt az oktatás új rendszerének valamennyi eleme. Számos új tanfolyamon bővithették ismereteiket a hallgatók, érvényesült a demokratizmus, a párttagok politikai igényeiknek és érdeklődésüknek megfelelően, gazdag „étlapból" választhattak – mondotta elöljáróban. – Az évad további különlegessége, hogy a tanév elején a pártban négy nagy vita zajlott. A tagkönyvcseréhez kapcsolódó beszélgetéssorozat, az ideológiai tézisek, a politikai intézményrendszer reformjának a párt vezető szerepével kapcsolatos kérdései, valamint a pártértekezlet irányelveinek a vitája fontos szerepet játszottak a pártoktatás különböző kurzusain. Ezek a viták is azt mutatták: az alapszervezeti pártmunka az elmúlt években elszürkült, s a tapasztalatok szerint, egyre több helyen helyettesítette a tömegoktatás az alapszervezeti taggyűlést, az egyéb mozgalmi formákat. A pártoktatás alapvető feladata ugyan a cselekvés, a politizálás elméleti alapjainak, hátterének megteremtése, ehelyett azonban beáramlott a kurzusokra a napi politizálás. Egyre több helyen hiányoznak az agitációs fórumok, a naponta felvetődő kérdések megvitatásának lehetőségei, amelyek nélkül nem mozgalom egy pártszervezet. Így a pártoktatás az eredeti hivatása mellett, magára vállalt sok minden mást is.

Az oktatás tartalmát értékelve Kemény László megyőződését fejezte ki, hogy a XIII. kongresszust követő években a pártmozgalmat jellemző elbizonytalanodásban, a pártoktatás biztos támpontot jelentett, segített az eligazodásban. Nem mindenütt sikerült ugyan ez, s nem teljes mértékben, de az oktatás egyik fórumává vált annak, hogy felszínre jussanak, ismertté váljanak a pártvezetés számára is, a tagság körében tapasztalható gondok, problémák.

– Az új oktatási év fő feladata a pártértekezleten született állásfoglalás, s az abból adódó feladatterv megismertetése, elfogadtatása – hangsúlyozta Kemény László. – A tömegoktatásban ennek megfelelően az egyik legfontosabb – s egyben a központi –, tanfolyam a Megújuló szocialista gyakorlatunk címmel indul. A foglalkozásokon arra irányul a figyelem, hogy az adott helyen, mit kell tenni a megújulás, a reformfolyamat továbbvitele érdekében. Külön tankönyvek nem készülnek a tematikához, a tananyag a pártértekezlet jegyzőkönyve lesz, amely tartalmazza az állásfoglalást, a dokumentumokat, a tanácskozáson elhangzott felszólalásokat, a vitát. A foglalkozásokra való felkészülést munkafüzet segíti majd.

– A tanév fontos tartalmi eleme lesz az őszirózsás forradalom, a KMP megalakulásának, valamint a Tanácsköztársaság kikiáltásának 70. évfordulójához kapcsolódó tematika. A kurzusok alkalmat kínálnak arra, hogy letisztuljanak az ismeretek e történelmi korszakról, megfelelő távolságból szemlélve, hogy az események milyen szerepet játszottak Magyarország életének alakulásában. Ehhez kapcsolódóan napirendre kerül a tanfolyamokon az is: mit lehet ma e forradalmak tapasztalataiból hasznosítani. A hallgatók megvitatják továbbá, hogy a világban végbemenő folyamatok közül melyek kedvezőek ma számunkra, milyen nemzetközi környezettel kell számolnunk, hogyan tudunk a szocialista országok megújulásában résztvenni, mit tanulhatunk másoktól. Minden bizonnyal nagy érdeklődés kíséri majd a Szovjetunióban zajló folyamatok alakulását nyomonkövető előadásokat, amelyek hozzá kívánnak járulni az események megfelelő, illúzióktól és leegyszerűsítésektől mentes feldolgozásához.

– Nagy teret kap a pártoktatásban a gazdasági kérdéskör. A Gazdaságpolitikánk a gyakorlatban' című tanfolyam, felöleli a mai Magyarországot leginkább foglalkoztató kérdéseket, mint a társasági törvény, a különböző – bér-, költségvetési és szociálpolitikai –, reformdöntés-sorozat. Az új évadban tehát rendkívül széles választékból válogathatnak a hallgatók. Az előadásokat kiegészítő tananyagokat, az elmúlt esztendőben szerzett tapasztalatok alapján felfrissítik. Korszerűsítik a segédanyagokat is, s a feldolgozást segítő szemléltetésben fontos szerepet kap a képmagnó és a számítógép is.

– A televízió is kapcsolódik az új oktatási évhez: a Politikáról gondolkodva címmel, 20 részes sorozatot indít. Az epizódokat kiegészítendő a Reflektor Kiadó írásos anyagokat, táblázatokat, írásvetítő fóliákat tartalmazó oktatási csomagot jelentet meg.

Végezetül Kemény László elmondta: fontos szervezeti változás is várható az új évadban. A politizálás egyre inkább nyitott szellemű műhelyévé váló Politikai Főiskolán, intézetet hoznak létre a párton belüli közvéleménykutatás feladatával. Az elképzelések szerint, az intézmény fontos bázisává válik majd a politikai döntések előkészítésének, valamint a társadalmi életben zajló vitáknak.

A rádió és a televízió műsorából 1988. augusztus 8-tól augusztus 14-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét zeneműve. 9.00: Napközben. 11.00: Verbunkosok, népdalok. 11.38: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Egy hazában. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Temetői látogatás. 14.25: Hagyományápolások. 14.52: Fiatalok muzsikálnak. 15.16: Elfelejtett költők. 15.53: Kóruspódium. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Operettfelvételekből. 19.05: Első kézből. 20.05: Aranylemezek. 20.52: Sándor György önálló estje. 22.00: Hírvilág. 22.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekeknek. 8.05: Ki kopog? 8.25: Nyitnikék. 9.05: Josephine császárné. Operett. 9.35: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05: Gyermekeknek. — Winnetou. Karl May regénye. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Hétfő este mindenkinek. 22.05: Rockújság. 23.10: Könnyűzene esti hangulatban.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Royal Filharmonikus Zenekar játszik. 10.28: Sólyom Nagy Sándor énekel. 11.00: Rézfúvós zene. 11.28: Három Vivaldi-concerto. 11.58: Nagy siker volt! 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Operafinálék. 14.34: Zengjen a muzsika. 15.00: Szimfonikus zene. 15.53: Romantikus kamarazene. 16.15: Kilátó. 17.00: Barokk muzsika. 17.35: Felejthetetlen hangversenyek. 19.05: A hét zeneműve. 19.35: A főszerepben: Carlo Bergonzi. 21.35: Kamarazene. 22.16: Rádiószínház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

20.00—21.00: Körzeti tévéstúdiók: Budapest, Pécs, Szeged.



Magyar Televízió, 1-es program, kedd, 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: Napközben. 11.00: A tegnap magyar zeneszerzői. 11.21: Radioton korongokról. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 15.20: Nótaműsor. 15.40: Poggyász. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Tűnődés a tünetekről. 17.30: Móri zenekar játszik. 17.45: A Szabó család. 19.15: Rádiószínház bemutatója. 20.36: Tudomány és gyakorlat. 21.06: Hallgassuk együtt! 22.00: Hírvilág. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 23.30: Operarészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Népi muzsika. 9.40: Rivaldafényben. 13.05: Testőrségen. 14.00: Egy énekes — több szerep. 15.15: Csúcsforgalom. 17.30: Tárcsázz! 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.25: Népszerű muzsika. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. 21.25: Operettegyüttesek. 22.00: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét . . . Dokumentumjáték. 23.50: Budapesti Rézfúvós együttes játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Zenekari muzsika. 10.18: Kísértetkastély. Moniuszko vígoperája. 11.00: Magyar muzsika a XVII. és XVIII. századból. 11.23: Budafoki kamarakórus énekel. 11.42: Asconai Ünnepi Játékok. 13.05: Rockzene CD-n. 14.03: A császár. Könyvszemle. 15.01: Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 16.22: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 17.35: Poggyász. 17.55: Rádió Dalszínháza. 18.30: MR szerbhorvát nemzetiségi műsora. 19.05: MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Szimfonikus zene. 21.07: A heavy-metal kedvelőinek. 21.30: A föld alatti világ kutatója. 22.00: Elana Suliotis felvételeiből. 22.30: Népdalfeldolgozások. 22.50: Új magyar zene itthon és külföldön.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. — Kutyavásár. Magyar rajzfilm. 9.15: Utazz velünk! 9.50: A hetedik út titka. Holland filmsorozat. 10.15: A magatartáskultúra története. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 11.00: Mozgató. 11.05: Képújság. 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Kuckó. 17.40: Bujócska. 17.45: Egy szó, mint száz. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilm. 19.05: Esti mese. 19.20: Közlemények — előzetes. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Stúdió '88. 21.40: Magyaroknál Ausztriában. Dokumentumfilm. 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Képújság. 18.20: Hírek román nyelven. 18.25: Autó-motorsport. 18.45: Lássuk a zenét! NSZK film. 19.10: De Kooning de Kooningról. Angol dokumentumfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Tíz évvel közelebb a célhoz. A pécsi körzeti stúdió műsora. 21.10: Híradó 2. 21.25: Betűreklám. 21.30: Anatol úr kalapja. Lengyel film. 23.00: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Schumann: Négy ének kettőskarra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Képviselő noteszéből. 17.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.15: Tények és tanúk. 19.57: Örökzöld dallamok. 20.59: Operabérlet. 22.30: Egy igazgató névjegye. 22.50: Maros Rudolf népzenei feldolgozásai. 23.11: Hangszerek, hangszínek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Verbunkosok, nóták. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: Winnetou. Karl May regénye. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.00: Iránytű. 15.05: Zenerulett. 17.05: Intimlista. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Hivatása: rádiós. 20.30: Nóták. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.33: Közkívánatra! 23.10: Országos amatőr pop-rock találkozó.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Figaro házassága. Mozart operája. 9.50: Zenetörténeti értéktár. 10.37: Taverner Consort játszik. 11.10: Szimfonikus zene. 12.16: Nagy siker volt! 13.05: Visszaszámlálás. 14.00: Magyar zeneszerzők ütős kamarazenéjéből. 14.25: Muzsikáról versben, prózában. 15.03: Ha visszamegyek, várlak. Asperján György hangjátéka. 15.47: Labirintus. 16.02: Operarészletek. 16.37: XII. országos kamarazenekari fesztivál. 17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.10: Madrigálok. 18.30: MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Händel: L Allegro ed il Pensieroso — oratórium. 20.53: Dire Straits együttes lemezéről. 21.40: A szerecsenek. 22.17: Új magyar zene itthon és külföldön. 23.00: Szent István király a néphagyományban.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. — Nem mind arany, ami fénylik. Magyar rajzfilm. 9.10: Fókusz. 9.40: A hetedik út titka. Holland filmsorozat. 10.05: A magatartáskultúra történetének. Angol ismeretterjesztő film. 10.50: Képújság. 16.30: Hírek. 16.35: RTK Közönségszolgálat. 16.40: Front kegyelem nélkül. NDK film. 17.40: Popkorong. 18.20: Álljunk meg egy szóra! 18.30: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Cim-cim. 19.05: Esti mese. 19.20: Közlemények — előzetesek. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? —III. elődöntő. 22.05: Tájkép. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.15: Képújság. 16.20: Hírek német nyelven. 16.25: Útravaló. 16.55: Békéscsaba—Bryna. KEK selejtező labdarúgó-mérkőzés. 18.45: Ábrahám gyermekei. Belga filmsorozat. 19.15: Sibelius: II. szimfónia. 20.00: Képújság. 20.05: Ivanova bíróné magánügye. Szovjet film. 21.30: Híradó 2. 21.45: A pleicherringi őrült. NDK tévéfilm. 22.45: Képújság.



Magyar Televízió, 2-es program, szerda, 20.05: Ivanova bíróné magánügye (szovjet film)

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Éneklő Ifjúság. 9.00: Napközben. 11.00: A Szabó család. 11.36: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Zenei Tükör. 14.45: Labirintus. 15.00: Szóról szóra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 16.51: MRT gyermekkórusa énekel. 17.00: Világbanki hitellel az élelmiszeripari felsőoktatásban. 17.30: Csajkovszkij: Hattyúk tava. 18.00: Kritikusok fóruma. 19.23: Az ötkarika jegyében. 19.38: Tények és tanúk. 20.18: Kodály Op. 9. sorozata. 20.30: A tudományok és a tudománypolitika. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Hírvilág. 22.30: Barokk muzsika. 23.00: Nyáresti muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Operettkedvelőknek. 10.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.42: Dalok a Balkánról. 13.05: Winnetou. Karl May regénye. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.30: Nóták. 15.05: Hetet egy csapásra. 15.32: Szórakoztató antikvárium. 16.12: Százéves a szórakoztatózene nagy mestere, — Irving Berlin. 17.05: Szerencsecsütörtök. 19.05: A Poptarisznya dalaiból. 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.30: Slágerlista. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.25: Népdalok. 21.50: Ablakon a pénzt! Kaposy Miklós gazdasági kesergője. — III. rész. 22.45: Ella Fitzgerald énekel. 23.10: Rockpanoráma.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Mozart: Esz-dúr szimfónia. 9.30: Berlioz: Benenuto Cellini. Kétfelvonásos opera. 11.10: Magyarán szólva. 11.25: Az operaközvetítés folytatása. 12.39: Budapesti Fúvósegyüttes felvételeiből. 13.05: A heavy-metal kedvelőinek. 14.00: Kamarazene gitárral. 14.30: Szonda. 15.00: Bach-művek. 16.00: Cesare Siepi énekel. 16.25: Varsói ősz — 1987. 17.30: Zenekörzelben a magnósok. 18.30: MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Holnap közvetítjük. 19.35: Kamarazene korabeli hangszereken. 20.15: Külföldi tudósoké a szó. 20.30: Új kompakt lemezeinkből. 21.35: Operaest. 22.25: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. 9.15: Fókusz. 9.50: Korall-sziget. Ausztrál kalandfilm. 10.15: Láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilm. 11.25: Képújság. 16.55: Hírek. 17.00: Hazai Tükör. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.10: Reklám. 20.15: Szomszédok. Teleregény. 20.45: A hét műtárgya. 20.50: Hírháttér. 21.35: A tűzön át. Szovjet film. 22.45: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Képújság. 18.00: Mozart. Magyar—francia film. 19.25: Hírek szlovák nyelven. 19.30: Szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 20.05: Képújság. 20.10: Aki elnök akar lenni. Amerikai dokumentumfilm. 21.05: Híradó 2. 21.20: Az ősrégi betűk titka nyomában. Csehszlovák kisfilm. 21.35: Országok, emberek, életek. Török film. 23.05: Képújság.



Magyar Televízió, 2. műsor, szerda, 21.45: A pleicherringi őrült. NDK tévéfilm

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Tudomány és gyakorlat. 9.00: Napközben. 11.10: Magyar írás. 12.45: Van új a Nap alatt. 13.00: A zene is összeköt. 14.10: Rádiószínház. 15.00: Családi szőttes. 15.30: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Aki az állatokat szereti . . . 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Embermesék. 20.15: Diszkotéka. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Bagoly. Éjszakai érdekes magazin.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Napraforgó. 9.05: Verbunkosok, nóták. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05: Gyermekeknek. — Törzsök Jankó. 13.40: Muzsikáló természet. 14.00: Péntektől péntekig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak! 20.00: Egy kalandos sportriporteri pályafutás. 20.30: Bemutatjuk új felvételünket. 21.04: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. 21.28: Mike Oldfild összes felvétele. 22.07: A Rádiószínház bemutatója. 23.10: Póttarisznya.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Fúvósmuzsika. 10.24: A kórusirodalom mesterműveiből. 10.52: Alkésztisz. Gluck operájából. 11.37: Bostoni Szimfonikus zenekar játszik. 13.05: Csak fiataloknak! 14.00: Magyar zeneszerzők. 14.30: Közvetítés a Magyar Állami Operaházból. Wagner: Trisztán és Izolda. 18.35: Régi fúvósmuzsika. 19.05: Így láttam Bartókot. 19.48: Kamarazene. 20.20: Mindenki — másként. 20.40: Függvények függvényében. 21.00: Dzsesszmuzsika. 21.19: Régi Zene együttes játszik. 22.29: Schola Hungarica hangversenye.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. — A múltból jött fiú. Csehszlovák film. 10.25: Mozgató. 11.00: Képújság. 17.00: Hírek. 17.05: Négy nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. 17.15: Évgyűrűk. 17.45: Téka. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Reklám. 20.50: Tizenkét hónap az erdőn. — Augusztus. 21.10: Ravel: Boleró. Kanadai film. 21.30: Vigyázat, mélyföld! — Kern András műsora. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.35: Képújság. 16.40: Hírek szerbhorvát nyelven. 16.45: Hungalu Budapest Atlétikai Nagydíj. 20.30: Régi holland mesterségek. Holland rövidfilm. 20.45: Zenés Nyári Esték. Offenbach: Fortunio dala. Operett. 21.30: Híradó 2. 21.45: Aki egyszer hazudik. NSZK tévéfilm. 22.45: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.05: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából. 12.30: Mit ér a tudás? 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Pallo Imre operafelvételeiből. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.45: Híres történetek — nagy egyéniségek. 19.45: Tolcsvay László szerzeményeiből. 20.00: Rádió Dalszínháza. 21.39: Hétköznapok esztétikája. 22.25: Európa hangversenytermeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

9.05: Tövisek és virágok. 10.00: Oxigén. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 14.00: Nagy nevettetők. 14.45: Hetet egy csapásra. 15.05: Látogatás a múltunkba. 16.10: A francia sanzon történetéből. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: 4x4 játék. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Nótakedvelőknek. 19.55: Közvetítés a magyar bajnok (Bp. Honvéd) és a Magyar Népköztársasági Kupagyőztes (Békéscsaba) csapat bajnoki mérkőzéséről. 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.27: Magnóról magnóra. 21.03: 168 óra. 22.30: Del Shanon lemezeiből. 23.15: Éjszakai klub.

BARTÓK RÁDIÓ

8.19: Dupré műveiből. 9.15: Romantikus zene. 10.00: Barokk muzsika. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Opera-művészlemezek. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Francia szerzők műveiből. 14.50: Rézfúvósegyüttesek felvételeiből. 15.00: Lemezbörze helyett. 15.55: MHV új lemezei. 16.42: Két kvartett. 17.30: Operaáriák. 18.00: Aranyalbum. 19.05: Kodály: Op. 9. sorozata. 19.18: Zenekari muzsika. 20.30: Mindennapi irodalmunk. 21.00: Romantikus kamaramuzsika. 22.09: Rádiószínház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.15: Tévétorna gyerekeknek. 8.20: Szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.50: Hármas csatorna. 9.35: Képújság. 9.40: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő film. 9.55: Reklám. 10.00: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilm — ism. 10.50: Hol—mi? 11.35: Szomszédok. Teleregény. 12.05: Képújság. 15.45: Képújság. 15.50: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 16.55: Betűreklám. 17.00: Híradó. 17.15: Reklám. 17.20: Van benne valami. 18.00: Párbeszéd. 18.15: Nekem ne lenne hazám? 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: A Római Birodalom bukása. Amerikai—spanyol film. — I. rész. 21.25: Harry Belafonte: Ne hagyjátok abba a karneválT! Amerikai zenés film. 22.20: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.55: Tizenkét hónap az erdőn. 17.15: Képújság. 17.20: MOVI-krónika. 17.30: Rockstúdió. 18.30: Reklám. 18.35: Kőrösi Csoma Sándor testamentuma. Ismeretterjesztő útifilm. 19.30: Évek és napok. Szovjet kisfilm. 20.00: Nyári szerenád. 20.40: Képújság. 20.45: Hálók és más csodák. Angol rövidfilm. 21.35: Építészeti világnap. 22.00: Nagy tiszteletesek. Dokumentumfilm. 22.45: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Alma és fája. 10.05: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.56: Szívesen hallgattuk. 16.05: Zenekari muzsika. 17.00: Az ember visszafejlődik a gyökereihez. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.40: Remekírók hangszalagon. 19.40: Népdalest. 20.41: Mozart: A varázsfuvola. Kétfelvonásos opera.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: „Bokor alatt jár a csibe." 8.52: Kodály-kórusok. 9.05: Francia sanzon történetéből. 10.00: Rendezte: Marton Frigyes. Hivatása: ripacs. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Többet ésszel. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-Banda. 22.29: Country-világ. 23.10: Dzsesszmuzsika.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13: A kamarazene kedvelőinek. 9.05: Wilhelm Futrwangler hangversenyfelvételeiből. 9.50: Tokody Ilona énekel. 10.20: Új Zenei Újság. 11.00: Nagy siker volt! 12.10: Alfred Brendel zongorázik. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Bajazzók. Leoncavalló operája. 14.10: Rockújság. 15.05: Kamarazene. 16.05: Rádiószínház. 16.55: Brahms: B-dúr szextett. 17.30: Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: Klasszikus operettekből. 18.30: MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Zenekari muzsika. 20.30: „A fegyverek mögött virágok tüzelnek." — Gáti Odön emlékére. 21.00: Hi-Fi varieté. 22.00: Diszkotéka. 23.03: Törpék a páncélszekrényben. Heimito von Doderer elbeszélése.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.15: Tévétorna gyerekeknek. 8.20: Óvodások filmműsora. 8.40: Kerek világ. 8.55: Képújság. 9.00: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.20: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.50: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő film. 10.05: Hárs László: A dicsekvő Varga. Mesejáték. 10.55: Veszprém SE—Vasas, Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. 12.45: Hírek. 15.50: Képújság. 15.55: RTV Közönségszolgálat. 16.00: Járműveink régen és most . . . 16.40: Párbeszéd. 16.55: Betűreklám. 17.05: Delta. 17.30: Reklám. 17.40: Nézzük együtt. 18.10: Reklám. 18.20: Tévétorna. 18.25: Meséről mesére. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A Római Birodalom bukása. Amerikai—spanyol film. — II/2. rész. 21.35: Donizetti: Lammermoori Lúcia. Hárfa-kadencia. 21.40: Telesport. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.30: Képújság. 15.35: A nyelv világa. 16.05: Tükörkép. 17.35: Robog az úthenger — ism. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Solti György a MÁH zenekar élén. 20.00: Száz híres festmény. 20.10: Poll Sándor emlékműsor. Dokumentumfilm. 20.40: Az olasz művészet enciklopédiája. Olasz film. 21.35: A HÉT. 22.35: Képújság.

HÍREK

AUGUSZTUS **6.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BERTA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.28 — nyugszik 20.12 órakor
A Hold kél 24.00 — nyugszik 16.10 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: DÚCSŐ CSILLA

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon NAGY ISTVÁN

– Ma este újra lesz meleg víz Komlón. A Pécsi Távfűtő Művek az elmúlt öt napban elvégezte azokat a karbantartási munkákat a hőközpontban és a hálózaton, amelyek csak a rendszer teljes leállításával kivitelezhetők.

Az Europa Cantat programja

Szombaton:

Kiskoncertek délután 3 órakor: POTE-aula: a B2 és az A12 atelier koncertje. Műsoron: Bartók-művek, vezényel Tillai Aurél és angol, finn, magyar kórusművek, vezényel Kari Ala-Pöllonen (Finnország). A Mozgalmi Házban a folklór- és a jazz-atelier műsora, vezényel Hansruedi Willisegger (Svájc), illetve Harold Lenselink (Hollandia).

Délután 5 órakor a Liszt-teremben: A14-es atelier: Leonard Bernstein: Chichester Psalm, vezényel Timothy Brown (Anglia), B1-es atelier: Salvador Brotons: Jam rara micant sidera, vezényel Manel Valdivieso (Spanyolország) és A13-as atelier: Igor Strawinski: Les Noces, vezényel Johann Duijck (Belgium).

Nagykoncert a sportcsarnokban este negyed 10-kor: Benjamin Britten: War Requiem. A Spanyol Nemzeti Ifjúsági Zenekart László Helay vezényli.

Vasárnap:

Sportcsarnok, 10.30: A fesztivál záróhangversenye: Liszt Ferenc: Koronázási mise. A Pécsi Szimfonikusokat Pierre Cao (Luxemburg) vezényli. Közreműködik Temesi Mária (szoprán), Németh Judit (alt), Bándi János (tenor) és Bordás György (basszus). A koncertet a rádió és a televízió is közvetíti.

Holnap a VDN-ben

Ígéretek, remények...

Néhány száz Opel és Yugó 55 is várható

●

Eddig tizenhat halott

A vízirendőr sörért ment

●

Mi történt a Duna-parton?



Eltűnt egy bajai fiú...

●

Lengyel György, a direktor

Beszélgetés a pénteken kinevezett új pécsi színházigazgatóval

●

Gazfickók

Templomi persely és kinzókamra-fosztogatók

●

Szabó Lóci felnőtt évei

Nem szereti, ha legendának nézik

●

Egy héttel az NB I. rajtja előtt

Mit terveznek Pécsett, Siófokon és Zalaegerszegen?

Új magyar nagykövet Kínában

Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke és *Stadinger István*, az Országgyűlés elnöke fogadta *Németh Ivánt*, hazánknak a Kínai Népköztársaságban akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeli napokban utazik állomáshelyére.

●

Vadászok az iskolapadban

Októberben alapfokú vadgazdálkodási tanfolyam indul

Három megye — Baranya, Tolna és Somogy —, vadászmesterei tettek a közelmúltban sikeres vizsgát a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága által szervezett szaktanfolyamon. A 4,2-es vizsgaátlag jelzi: az úgynevezett sportvadászok legjobbjai is felismerték, hogy elméleti megalapozottság, naprakész szakismeretek nélkül nem őrizhető meg a jövő számára a nemzeti kincsnek számító hazai vadállomány.

A vadászmesterek 10 hónapos intenziv tanfolyama után máris megkezdődött a jelentkezések összegyűjtése az októberben induló alapfokú vadgazdálkodási tanfolyamra. A tervek szerint októbertől júliusig tart majd a pécsi vadászklubban az a tanfolyam, mely a leendő és a kezdő vadászok mellett mindenekelőtt azoknak ad majd megbízható „útravalót", akik vadőrök, azaz hivatásos vadászok szeretnének lenni.

Jelentkezni a MAVOSZ pécsi irodájában (Pécs, Petőfi S. utca 45. sz.) lehet.

●

— Csökken a mélyhűtött áruk forgalma. Az elmúlt hónapban már csak 85 000 adag mélyhűtött ételt szállítottak el a kereskedők a pécsi gastrofolüzemből. Ez a mennyiség közel fele a májusban rendelt ételadagoknak. Az üzem ebben az évben még egyszer sem kényszerült arra, hogy teljes kapacitással dolgozzon.

— Napháztervek Portugáliában. A PLEA (Energiatakarékos és Napenergia-hasznosító Építészet) éves konferenciáját idén Portóban rendezték meg. Magyarországot Szász János pécsi építész, a PLEA tagja képviselte. Itt láthatta a közönség a pécsi napházpályázat díjnyertes alkotásait is.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: eleinte még túlnyomóan borult idő lesz további esővel, helyenként zivatarral. Ma a késő esti óráktól nyugat felől csökken a felhőzet, és egyre többfelé megszűnik az eső. Szombaton a felhőátvonulásokból inkább már csak keleten várható zápor. A többnyire északi szél mind több helyütt megerősödik, helyenként viharos szellőkések is várhatók. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9–14, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 20–25 fok között alakul.

✲

Péntek reggeli vízállások: Őrtilos: 80 cm, áradó, vízhő: 19,4 fok, Barcs: 42 cm, apadó, vízhő: 18,0 fok. Drávaszabolcs: 110 cm, apadó, vízhő: 20,8 fok. Mohács: 314 cm, apadó, vízhő: 20,8 fok.



Új ABC-áruház épül Újpetrén, a helyi áfész, tanács és termelőszövetkezet összefogásával. A nyolc—kilencmillió forintos költséggel épülő üzlet raktárakkal együtt 420 m²-es lesz, átadása jövő év augusztusában várható. Képünkön Mócár Andor vezetésével a tsz építési üzemének ácsbrigádja a koszorúzsaluzatot készíti. Fotó: Balog N.

✲

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Tám László diaporáma-estje, Anna-udvar, 22 óra.

●

— Ároktisztítás Himesházán. A Kossuth Lajos utca vízelvezető árkából kikotorták az iszapot, kimélyítették a medret. A múlt héten befejezett munka háromszázezer forintba került.

— Erdélyi magyar gyerekek is üdülnek a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Harsona szállójában, Sziebertpusztán. Az NDK-ból, Csehszlovákiából csereüdültetés keretében közel 130 gyerek érkezik a Bóly közelében levő szállóba. Mellettük tíz Baranyában élő erdélyi magyar gyerek üdültetését is vállalta a gazdaság, de a vöröskereszt segítségével is csak öt 8—14 éves gyereket sikerült találni.

— Műsorváltozás a rádióban. A Petőfi rádióban augusztus 6-án, szombaton 16 órakor a kiadott műsortól eltérően Tomanek Nándorra emlékeznek.

— Export a Pécsi Bútorgyárban. A vállalt szerződések keretében a hét elején indítottak útnak az NSZK-ba egy több ezer darabos komódszállítmányt, Angliába pedig egy kamionra való bárszéket küldtek.

— Elutazott Budapestről a londoni City főpolgármestere. Sir Greville Spratt, a londoni City főpolgármestere és felesége, valamint kíséretének tagjai, Richard Saunders és Brian Jenkins, pénteken elutazott Budapestről. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Nagy Richard, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese búcsúztatta.

— Elkészült a parkoló a komlói Kossuth téren. A komlói Költségvetési Üzem a napokban adta át a Kossuth téren a 25 férőhelyes parkolót, amelynek kialakítása szerepelt a tér rendezési tervében, de kivitelezését előre hozták, mivel ideiglenesen a térre költözött az OTP városi fiókja.

— 25 új családi ház típust tartalmaz az az 1988-as katalógus, amely a napokban érkezett az Építésügyi Tájékoztató Központ Rákóczi úti irodájába. A tetőtérbeépítések mozgalmasabb külsőt kölcsönöznek az épületeknek, s a tervek a hőszigetelési követelményeket is tartalmazzák.

— Nyelvtanfolyamon Amerikában. A Soros-alapítvány támogatásával 140 magyar egyetemi hallgató, közép- és általános iskolai tanár amerikai angolt tanult Washingtonban. A közel hathetes kurzus résztvevői a napokban érkeztek haza, közöttük a JPTE három hallgatója: a közgazdász Hargitai Ildikó és a két bölcsész, Németh Erika és Jankovits László.

●

Halálozás

A Pécsi Orvostudományi Egyetem dolgozói, hallgatóifjúsága és a gyászoló család mély megrendüléssel és fájdalommal tudatja, hogy

DR. GRASTYÁN ENDRE

egyetemi tanár, az Élettani Intézet igazgatója, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, állami-díjs, 1988. július hó 17-én, életének 65. évében elhunyt.

Személyében a magyar tudományos élet kimagasló egyénisége távozott körünkből, aki az orvosegyetemi képzés jobbításán hosszú évtizedeken át fáradhatatlanul és lelkesen munkálkodott.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem az elhunytat saját halottjának tekinti.

Hamvasztás utáni búcsúztatása 1988. augusztus 10-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Egészségügyi szolgálat

KORHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. számú Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és egysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—18 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/7. sz. gyógyszertár 7—12 óráig.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfőn reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0—14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Egyedülállók társkereső szolgálata 17–20 óráig. Telefon: 41-907.

Információk

Közlemény

Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti fogyasztóit, hogy Pécsett egész Lvov-Kertváros és a nagyárpádi városrész területén a használati melegvízszolgáltatás 1988. augusztus 8-tól 13-ig hálózatkarbantartási munkák miatt szünetel. Kérjük fogyasztóink szíves megértését.

Rendezvények

Orfűi Tó-show keretében 11.00 órakor gyermekműsor Paff, a bűvös sárkány címmel. 19.00: Schirilla György bemutatja új vegetáriánus könyvét és válaszol a kérdésekre. 20.00 órai kezdettel: Szigeti bál az Apolló együttes közreműködésével.

Közérdekű

Lezárja a Bázis DÉV a Fekete utat augusztus 9–10–11-én közműépítés miatt.

A Pannonvin Borgazdasági Kombinát bejelenti, hogy a „Dr. Németh Márton" szőlőtermelő szakcsoportjának területén augusztus 8–10-ig növényvédelmi munkát végez. A méreg méhekre kifejezetten veszélyes. Kérjük a méhészek figyelmét.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát auguszuts 10-én (rossz idő esetén 11-én) 18–21 óra között repülőgépes szúnyogirtást végez Pécs város, valamint 11-én (rossz idő esetén 12-én) Harkány területén. A felhasznált szer emberre és melegvérű állatra veszélytelen, méhekre káros.

A „BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

A MECSEK ÁRUHÁZBA

ruházatiszint-igazgató

MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

Pályázati feltételek:

— középfokú kereskedelmi végzettség,
— kereskedelmi gyakorlat,
— erkölcsi alkalmasság.

A pályázatokat önéletrajzzal a Mecsek Áruház igazgatója címére kérjük eljuttatni.

1988. AUGUSZTUS 15-IG.

Pécs, Ybl Miklós u. 10. Telefon: 13-622

BARANYAKER

A BARANYA MEGYEI
ZÖLDÉRT VÁLLALAT

munkatársakat felvesz

az alábbi munkakörökbe:

KISKERESKEDELMI BOLTHÁLÓZATUNKBA:

szakképzett vagy gyakorlott
árukiadó pénztárosokat,
szakképzett eladókat,
szakképzett hentes-eladókat;

KÖZPONTI TELEPÜNKRE:

lakatos dolgozót (hegesztővizsgával),
női és férfi segédmunkásokat
(elsősorban több műszakos foglalkoztatásra).

Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66.,
a kiskereskedelmi, ill. a munkaügyi osztályon.

ZÖLDÉRT

KÖZÜLETEK,
KERESKEDŐK
FIGYELMÉBE AJÁNLJA AZ

1948 40 1988

BEKO/CASIO

105 ER/T típusú

pénztárgépek

AZONNALI SZÁLLÍTÁSSAL KAPHATÓK!

(Ára: 19 600 Ft + áfa.)

Kezelése egyszerű,
működése megbízható,
díjtalan üzembe helyezés,
1 év garancia.

Forgalmazza az

INFORMÁCIÓTECHNIKAI VÁLLALAT

Pécs, Ércbányász u. 22.

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba, 18 évet betöltött női dolgozókat,
8 általános iskolai végzettséggel

cigarettagyártó gépek kezelésére

FELVESZ és BETANÍT

Kereseti lehetőség a betanulási idő után:
5000—6500 Ft.

FELVESZ továbbá:

— gépmestereket,
— gépkocsivezetőt, anyagbeszerzői munkakörre
(műszaki ismeretekkel rendelkezők előnyben).

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Jelentkezni lehet:
Pécsi Dohánygyár,
Pécs, Dohány u. 2—8.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ
VÁLLALAT
pályázatot hirdet
Pénzügyi és Számviteli Főosztályán

pénzügyi osztályvezető-helyettesi

munkakör betöltésére.

Az alkalmazás 3 éves, határozott időtartamra szól
1988. szeptember 1-jétől.

Feltételek:

közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi-számviteli
főiskolai végzettség,
legalább 5 éves, pénzügyi területen
szerzett gyakorlat,
erkölcsi alkalmasság.

Fizetés: megegyezés szerint.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal
a megjelenéstől számított 15 napon belül
a DÉDÁSZ Vállalat
Személyzeti és Oktatási Főosztályára
— Pécs 7601, Rákóczi út 73/B. —
kérjük eljuttatni.

Felvilágositást ad a személyzeti osztályvezető
a 10-711-es telefonon vagy személyesen.

DÉDÁSZ

TSZKER Pécs,

pályázatot hirdet pénzügyi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

Feltétel:

szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség,
öt év gyakorlat.

A pályázatokat augusztus 30-ig
kérjük benyújtani vállalatunk központjába.

Cím: Pécs, Nagyvárad u. 1.
A beérkezett pályázatokra szeptember 15-ig
írásban választ adunk.

TSZKER

HUNOR

PÉCSI KESZTYŰ ÉS BŐRRUHÁZATI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

PÉCSI BŐRRUHÁZATI SZAKÜZLETÉNEK
ÜZLETVEZETŐI MUNKAKÖRÉRE.

A bőrruházat, bőrkesztyű, bőrdíszmű és kiegészítő divatcikkek szaküzlete Pécsett, a Sallai u. 14. számú házban, október elején nyílik meg.

AZ ÜZLETBE EGYÚTTAL ELADÓNAK IS LEHET JELENTKEZNI!

AZ ALKALMAZÁS FELTÉTELEI:

— középiskolai végzettség,
— ruházati kereskedelmi szakmai képesítés,
— legalább ötéves szakmai gyakorlat.

JELENTKEZÉS:

kézzel írott, a szakmai tevékenységet
részletesen tartalmazó önéletrajzzal.
Felvétel esetén erkölcsi bizonyítványt és az iskolai
szakmai képesítést hitelesen igazoló okmányt
be kell mutatni.
Bérezés: jutalékos rendszerben
(az alapbér megegyezés szerint).

A PÁLYÁZATOKAT A KÖVETKEZŐ CÍMRE LEHET BEKÜLDENI SZEPTEMBER 1-JÉIG:

HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőrruházati
Vállalat személyzeti osztály,
Pécs, Sörház u. 36.
Telefon: 33-633, 72 körzet.

HUNOR PÉCS

Építők figyelmébe ajánljuk!

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ

tüzelő- és építőanyag-telepén az alábbi áruk megvásárolhatók:

BELSŐ AJTÓK:
végig üveges, 140/210;
félig üveges, 100/210;
teleajtó, 100/210;

ERÉLYAJTÓ: 100/240;

ZSALUS ABLAKOK: 90, 120, 150/150-es, 60/60-as;

TALPASCSÖVEK: 20, 50, 60 ∅;

BITUMEN: zsákos, hordós;

ÜVEGTÉGLA: színes, mintás.

Bővebb felvilágositást a telepvezetőnél
(Szentlőrinc, vasútállomás)
vagy a 71-102-es telefonon,
hétfő kivételével.

ÁFÉSZ

Pályázati felhívás!

A MAGYAR GAZDASÁGI KAMARA
PÁLYÁZATOT HIRDET
A

Dél-dunántúli Bizottság titkári (osztályvezetői)

munkakörének betöltésére,
pécsi munkahellyel.

Feladata:

Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyékben
a megyei tagvállalatok érdekképviseletének ellátása,
a szabályozórendszerrel kapcsolatos vállalati vélemények
begyűjtése, szintetizálása,
a Területi Bizottság munkájának irányítása
a megjelölt megyékben,
kapcsolattartás a megyei állami és társadalmi szervekkel,
a megyei munkatársak munkájának koordinálása.

Feltételek:

egyetemi, főiskolai (lehetőleg közgazdasági egyetem vagy
számviteli főiskola)
vagy mérnök-közgazdász végzettség,
több éves vállalati gyakorlat,
érvényes gépjárművezetői engedély és személygépkocsi.
Alkalmazásnál előnyben részesülnek
a nyelvvizsgával rendelkezők.
Munkakör ellátásához lakást biztositani nem tudunk.

Bérezés:

a XIII/1987. (X. 25.) ÁBMH sz. rendelkezés alapján,
megegyezés szerint.
A jelentkezéseket kérjük a Magyar Gazdasági Kamara
Területi Bizottságok Főosztályára megküldeni.

Cím: Magyar Gazdasági Kamara,
Budapest, V., Kossuth Lajos tér 6—8.

Jelentkezési határidő:
a megjelenéstől számított két hét.

Pályázati felhívás!

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
PÁLYÁZATOT HIRDET

beruházási osztályvezetői

munkakör betöltésére.

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ

Az osztályvezető feladata:

a vállalat fejlesztési, fenntartási, energetikai
tevékenységének szervezése,
irányitása, ellenőrzése.

Pályázati feltételek:

— szakirányú egyetemi vagy főiskolai oklevél
vagy
— nem szakirányú egyetemi vagy
főiskolai végzettség
és felsőfokú szakvizsga bizonyitvány,
— 5 év szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a pályázó:

— eddigi szakmai tevékenységét,
— részletes önéletrajzát,
— jelenlegi munkakörének,
jövedelmének megjelölését.

Bérezés megegyezés szerint.

Bővebb felvilágositást ad a vállalat
igazgatóhelyettese, Mezei András
(Pécs, Rákóczi út 18—20, telefon: 13-064).

A pályázatot a hirdetés megjelenésétől
számított 10 napon belül kérjük eljuttatni
a vállalat személyzeti osztályára
(Pécs, József u. 19. 7621)

A pályázat elbirálására a beadástól számított
10 napon belül kerül sor, melynek eredményéről
a pályázókat irásban értesitjük.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük!

NYÁRI VÁSÁR 40% ENGEDMÉNNYEL

aug. 13-ig

☐ Hűvösebb napokra . . .
JÓ MINŐSÉG
+ KEDVEZŐ ÁR:
– Mongol férfi bőrkabát 6100–6500 Ft-ig,
– Férfi fekete bőrdzseki 4900–5400 Ft-ig,
amíg a készlet tart

☐ Férfi nyári LEVIS farmer 1390 Ft-ért,
Férfi alkalmi, kétsoros divatöltönyök 3600 Ft-ért,
Férfi NDK öltöny 1950 Ft-ért, zakó 1200 Ft-ért,
Női szövetblézer 1970 Ft-tól
FARMER aljak, pantallók, kosztümök, blézerek érkeztek gazdag márka- és fazonválasztékban.
Levis mini farmeralj 880 Ft-ért,
Szebbnél szebb szövetkosztümök 3070 Ft-tól.

☐ BAKFIS NYÁR!
KÖTÖTT BLÚZOK
több színben és fazonban
230 Ft-os REKLÁMÁRON!
Nyári TAKARÓ (150x200 cm)
220 Ft-os reklámáron
Egyszínű, zsugorított anyag (90 cm széles) 58 Ft helyett 41,90 Ft/m,
Csíkos lepedővászon (150 cm széles) 60 Ft/m,
Bárányborok 800–1500 Ft-ig

☐ DIPLOMATATÁSKA 380 Ft-os REKLÁMÁRON
Lengyel férfi félcipő több színben és fazonban 750–1230 Ft-ig.

☐ Kamaszköntös 906 Ft-ért,
Férfipizsama (szövött) 374 Ft-ért,
Lengyel férfizokni 73,50 Ft-ért és 56 Ft-ért,
Lányka harisnyanadrág 98 Ft-ért,
Gyermek pamutpizsama 342–460 Ft-ig,
Pánt nélküli melltartó 329–367 Ft-ig,
bélelt 145–161 Ft-ig,
Fűzők (70–90-es méretig) 150–190 Ft-ig,
Férfipóló 515 Ft-ért és 730 Ft-ért.

☐ META-ajánlatunk:
Férfi fehér tenisznadrág 492–555 Ft-ig,
Tréningruha 1710–2660 Ft-ig,
Férfi rövid ujjú pólók 230–270 Ft-ig,
Gyermek rövid ujjú póló 196–230 Ft-ig.

☐ Ínyenceknek ajánljuk az ABC-ből:
– Parti szósz 180 gr 25,90 Ft-ért,
– Saslik szósz 180 gr 25,90 Ft-ért,
– Chili szósz 160 Ft-ért,
– Kapri szósz 100 Ft-ért,
– Articsókalevelek 190 Ft-ért,
– Kagylóleves 237 Ft-ért,
– Teknőcleves 187 Ft-ért.

KONZUM ÁRUHÁZ

GAZDAG VÁLASZTÉK,– KELLEMES HŐMÉRSÉKLET

Pécs, Kossuth tér **Jó vásárlást kívánunk!**

A DÉDÁSZ

◆ ERŐS- ÉS GYENGEÁRAMÚ VILLAMOSMÉRNÖKÖKET, ÜZEMMÉRNÖKÖKET

◆ PROGRAMTERVEZŐ, ILL. PROGRAMOZÓ MATEMATIKUSOKAT

üzemviteli, műszaki fejlesztési, beruházási, távközlési, számítástechnikai, szervizmérnöki munkakörökbe

◆ KÖZGAZDÁSZOKAT, ÜZEMGAZDÁSZOKAT

tervező-elemző, rendszerszervező, munkaügyi, pénzügyi, anyaggazdálkodási területekre.

Bérezés gyakorlati időtől függően, megállapodás szerint.

Vállalatunknál 1988. szeptember 1-jétől a pályakezdő, főiskolát végzetteknek 6000,— Ft-ot, egyetemet végzetteknek 6500,— Ft minimális alapbért biztosítunk, az ötéves gyakorlattal rendelkezők minimális bére 8500,— Ft, illetve 9000,— Ft.

Jelentkezés: DÉDÁSZ VÁLLALAT, Személyzeti és Oktatási Főosztály, személyesen, levélben vagy telefonon.

Telefon: 10-711/51-48-as mellék.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 85

PÉCS M. VÁROS TANÁCSA V. B.
PIAC ÉS VÁSÁRCSARNOK FELÜGYELŐSÉGE
a Felsőmalom utcai piacon felépült pavilonok közül

3 db pavilonra bérlő jelentkezését várja

Az egységek 1988. augusztus hónaptól bérbe vehetők.
Érdeklődni lehet: a szervezési csoportnál, Vásárcsarnok, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 25.
Telefon: 24-313

Kapacitásokat keresünk

kül- és belföldi igények kielégítésére,
fém, fa, műanyag, elektronika, beruházási stb. feladatokra.

Hosszú távú munka biztosítva.

Keresünk még mindenféle ipari és mezőgazdasági terméket, terményt is.

Érdeklődni: KOOPERÁCIÓS IRODA,
Dunaújváros, Szórád Márton u. 19.
Telex: 29 360

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT LICITÁLÁSI ELJÁRÁS SORÁN ÉRTÉKESÍTI A PÉCS, FENYVES SOR 11. SZÁM alatti építési telket.

Az ingatlan nagysága: 1199 m²
Beépítés módja: kétlakásos lakóházzal
Közműellátottsága: teljes (gáz kivételével)
Induló vételár: 2000,— Ft/m²
Jelentkezni lehet: Pécs, Tímár u. 2., INKÖZ Iroda, 1988. szeptember 30-ig

HÁZASSÁG

65 éves özvegyasszony vagyok. Keresek egy hozzám illő, szintén özvegy, józan életű, nem dohányzó férfit, aki élettársa lenne egy szerény, magányos asszonynak és akivel a nehéz magányt meg tudnám osztani. Várom leveleiket. „Szivárvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29 éves, 178 cm magas, kissé molett, barna, nőtlen férfi megismerkedne házasság céljából vidéki életet kedvelő, egyszerű, szolid lánnyal, elvált asszonnyal, aki otthonába jönne. „Ketten az úton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem 175 cm magas, jó megjelenésű, intelligens férfi ismeretségét házasság céljából, aki rendezett anyagival és üzleti érzékkel rendelkezik. Üzlet, lakás van. Csinos, szőke, jó alakú hölgy vagyok. Csak komoly gondolkodásúak válaszoljanak. „40–50 éves korig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32/170 magas, józan életű, nem dohányzó fiatalember vagyok. Társaság hiányában megismerkednék 26–30 éves korig hozzám illő lánnyal. Rendezett anyagi körülmények között élő, sportot és zenét kedvelő lány választ várom. Közös szimpátia esetén házasság céljából. Káros szenvedélyem nincs. Csak fényképes leveleket várok. „Őszinteség és szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160/20, szőke, kék szemű, kisfiát egyedül nevelő, családcentrikus, vidám nő megismerkedne szintén rendezett anyagi körülmények között élő, korban hozzá illő, jó megjelenésű férfival házasság céljából. Jogosítvány van. Fényképes levelek előnyben. Minden levélre válaszolok. „Zafírok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 30–36 év közötti, csinos, házias hölggyel. Én 42 éves, 173 cm magas, barna, elvált szakmunkás vagyok. Egy gyermek nem akadály. Lakás van. „Fortuna 5" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 éves, 170 cm magas, barna, átlagos megjelenésű, jókedélyű, magánfoglalkozásban jól kereső férfi házasság céljából megismerkedne korban hozzá illő, barátságos, jó természetű hölggyel. Kocsi van. Lakás lesz. „Várlak, 1989" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Napsugár társkereső ismét működik. Várja ügyfeleit. Telefon: 13-736. Pf.: 393.

180/56 éves férfi megismerkedne csinos nővel élettársi kapcsolat vagy házasság céljából. Nem a kalandot keresem. Családi házam, kocsim van. „Múlik a nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rendezett életvitelű hölgy ismeretségét keresi 46/175, elvált férfi házasság céljából. Pécsi lakos vagyok, kocsi van. „38–44" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26/184, barna hajú fiú házasság céljából hozzá illő leány lehetőleg fényképes levelét várja. „Szimpátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

53/165 férfi keresem hozzám illő nő ismeretségét házasság céljából. „Csak vidék érdekel" jeligére a Hunyadi úti hidretőbe.

54/172, vidéken élő özvegy, nem dohányzó, szakmunkás megismerkedne korban hozzá illő, rendes, vidéki vagy vidékét kedvelő asszonnyal házasság céljából, aki hozzám költözne. „Becsület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

45 éves, özvegy férfi, két gyermekkel, káros szenvedélytől mentes, házasság céljából keres olyan hölgyet, aki minden tekintetben be tudná tölteni anyai szerepét. „Őszinteség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres magas, jó megjelenésű, diplomás férfi személyében házasság céljából egy 33/170, hasonló adottságú, értelmiségi nő. „Közeledés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem 55–60 év közötti özvegy vagy elvagy hölgy ismeretségét, aki rendezett családi házamba jönne, szimpátia esetén házasság céljából. Falusiak előnyben. „Talán még nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

175/70/27 éves, kereskedelemben dolgozó fiatalember házasság céljából megismerkedne fiatal hölggyel. „Gyöngysor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170 cm, barna hajú, kissé őszülő, kék szemű, 59 éves, kissé molett özvegyasszony keres 58–63 évesig rendes, komoly gondolkodású, családcentrikus, szeretetet adni tudó társat. Kocsival rendelkezők előnyben. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos? Intermezzó társkereső segít Önnek. 7608 Pécs, Pf.: 8.

„Aranyhíd" Társkereső Iroda. Segítünk Önnek igénye szerint társat, házastársat keresni. Diszkrét ügyintézés. Kérje tájékoztatónkat, válaszborítékkal. 2701 Cegléd, Pf.: 106.

38 éves, elvált, gyermektelen, leszázalékolt férfi keresi házasság céljából egy nő ismeretségét. Gyermek nem akadály. Szőlőhegyi házzal rendelkezem. „Őszintén írok, 243377" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48/172, falun élő, elvált férfi megismerkedne korban hozzá illő, egyszerű, házias nővel házasság céljából. Levelet „Mindig veled" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50 éves özvegyasszony megfelelő társaság hiányában ezúton keresi korban hozzá illő, jó megjelenésű szakmunkás, kizárólag özvegy férfi levelét házasság céljából. „Talán még találkozunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

53 éves, nyugdíjas, egyedülálló, beteges férfi vagyok. Megismerkednék 45–55 éves, hozzám illő asszonnyal házasság céljából. Házam van. „Betegség nem akadály, 243373" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeretnék egy hűséges, megértő élettársat, aki a magányt megosztaná velem a hátralévő időnkben. 67 éves özvegyasszony vagyok. Özvegyek előnyben. Csak komoly levelekre válaszolok. „Bízom benned, 243399" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51 éves, 55 kg, független, csinos nő vagyok. Házas- vagy élettársat keresek igényes, intelligens, jó megjelenésű, magas férfi személyében, 60 éves korig. „Egyéniség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

178/23 éves, középiskolát végzett, sportos, zenét, természetet kedvelő fiú megismerkedne 18–23 éves lánnyal. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Válaszokat „Késői nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZOMBAT:

FILM

Petőfi: A nyolcadik utas: a Ha'át (4, 6, 8).
Kossuth: Rendőrsztori (10, 12, 6, 8). Hajsza szárazon és vízen (2, 4).
Kossuth, videó: Kettős gázló (3, 5, 7).
Park: Szökevényvonat (f4, f6, f8).
Park, kert: Híd a Kwai-folyón (f9).
Jószerencsét: Ház a folyónál (f6).
Komló: A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8).
Komló, videó: Tomboló ököl (5).
Mohács: K.u.K. szökevények (6, 8).
Szigetvár: Rém-mese (4). Szerelem és magány játékai (6).
Siklós: Yesterday (6, 8).
Beremend: A piszkos tizenkettő (f8).
Harkány: Rövidzárlat (7).
Sellye: Diplomás örömlány (5).
Vajszló: A tűz háborúja (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.05: Ismét a javából. 10.48: A Rádió Kabaréstinpada. 12.30: Kontinensek, szántóföldek. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Születésének 100. évfordulóján. — Heinrich Schlusnus operaáriákat énekel. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.45: Közvetítés a veszprémi Petőfi Színházból. Fel is út, le is út! Komédia. 20.35: Hangportrék. 21.39: Hétköznapok esztétikája. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Színes népi muzsika. 9.05: Rádiószínház. 10.00: Ha még nem tudná . . . Augusztusi tudományos magazin. 10.30: Térzene. 11.05: A francia szanzon történetéből. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kenguru. Sportműsor gyerekeknek. 14.00: Mikrofon-próba. 14.45: Magunkat ajánljuk. 14.45: Névforduló. — Vágó István játéka. 15.05: Nyári színházak '88. 16.00: Rajz János rádiós szerepeiből. 17.05: Maximális sebesség nincs. 17.30: A tóparti gyilkosság. Rádiójáték. 13.14: Filmzene. 18.30: Curtis Jones felvételei. 19.05: Muzsikánál nincs jobb barát. 20.00: Kérted — hallgathatod. 20.25: Slágerről slágerre. 21.03: 168 óra. 22.30: Fecsegő felügyelő esetei. 23.15: Pesti karakter. Zenés beszélgetés Kibédi Ervinnel.

BARTÓK RÁDIÓ

8.19: Lehotka Gábor orgonál. 9.00: Operaáriák. 9.30: Kamarazene. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek — felsőfokon. 12.12: Opera-művészlemezek. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Europa Cantat — Pécs. Kapcsoljuk a pécsi Liszt Termet. Az Europa Cantat kórusai énekelnek. 16.37: Matuz Istvánn (fuvola) ária- és dalhangversenye a régi Zeneakadémia Liszt Ferenc kamaratermében. 17.30: Így láttam Bartókot. 18.16: Operarészletek. 18.30: Mindennapi irodalmunk. 19.05: Mahler: VII. szimfónia. 20.25: A szentlélek karavánja. Részletek Illyés Gyula műveiből. 21.30: A Miskolci Új Zenei Műhely hangversenye a miskolci Bartók-teremben. 22.24: Részletek Chuck Mangione új lemezéről. 23.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Beszámoló a fesztivál eseményeiről.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.28: Műsorismertetés. 9.30: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.35: Képújság. 9.40: Ecranul nostru. Román nyelvű nemzetiségi műsor. 10.10: Tündér Lala. Mesejáték. 11.30: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 11.45: Reklám. 11.50: Johnny Halliday. Francia zenés film. 12.50: Képújság. 12.55: Forma—1. Második időmérő edzés. 15.32: Műsorismertetés. 15.35: Képújság. 15.40: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 16.40: Betűreklám. 16.45: Mozgó képek. 17.00: Híradó. 17.15: Csend-élet. Hirosimai atomtámadás 43. évfordulójára. 17.35: Reklám. 17.45: Jogi esetek. 18.30: Tévétorna. 18.35: Reklám. 18.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilm. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Funny Lady. Amerikai filmmusical. 22.20: Régi magyar táncmuzsika. 22.25: Kísértetautó. Angol tévéfilm. 23.20: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.08: Műsorismertetés. 16.10: Képújság. 16.15: Nótázzunk! 16.45: Thália papnője. — Nemenyi Lili. 17.35: A kosárlabda varázslói. 18.15: MOVI-krónika. 18.25: Reklám. 18.30: Rockstúdió. 19.30: Elfelejtett kastély. NDK rövidfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Goncsarov: Hétköznapi történet. Színmű két részben. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.40: Műsorismertetés. 13.50: Plusz műsor. 15.30: Népi muzsika. 16.00: Hét tévénap. 16.45: Hírek. 16.50: Tv-kalendárium. 17.00: Sportközvetítések. 18.30: Szívélyes üdvözlettel. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Játékfilm. 21.35: Tv-napló. 21.50: Szórakoztató program. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

14.30: Műsorismertetés. 14.35: Jugoszlávia, jó napot! 15.50: Játékfilm gyerekeknek. 16.35: A táborban. 17.35: Előadás gyerekeknek. 18.40: Dallas — filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Adás a kultúra köréből. 22.20: Sportszombat.

MAI MŰSOR

VASÁRNAP:

FILM

Petőfi: Szökevényvonat (3, 5, 7).
Kossuth: Szökevényvonat (10, 12, hn6, hn8). Hajsza szárazon és vízen (2, 4).
Kossuth, videó: Kettős gázló (3, 5, 7).
Park: A bolygó neve: Halál (f4, hn6, 8).
Park, kert: Híd a Kwai-folyón (f9).
Nevelési Központ: Ben Hur (4, 7).
Komló: A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8).
Komló, videó: Tomboló ököl (5).
Mohács: K.u.K. szökevények (6, 8).
Szigetvár: Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8).
Siklós: Smaragderdő (6, 8).
Dunaszekcső: Nyitott ablak (5).
Harkány: Rövidzárlat (7).
Mágocs: A Halálosztó (f5).
Mázaszászvár: Férfiak (6).
Pécsvárad: Világautó (3).
Sásd: A nyolcadik utas: a Halál (f6).
Szentlőrinc: A szenvedély hatalma (6).
Vajszló: Hárman a slamasztikában (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Hirosima üzen. Dokumentumműsor. 10.05: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Radioton korongok. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 14.55: Az isten háta mögött. Rádiójáték. 16.05: Liszt-etűdök. 16.55: Szocialista szektor. Riport. 17.25: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.40: Remekírók hangszalagon. 19.49: A Rádió Dalszínháza. 22.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.15: Operarészletek. 23.30: Bartók-művek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Domján Edit mesejátékszerepeiből. 9.05: Zeneturmix Maddridból. 9.35: Szivárvány. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Maximális sebesség nincs. Közvetítés a Forma—1-es világbajnokság 10. futamáról, a magyarországi Grond Prix-ről, a Hungaroringről. 18.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-banda. Tallózás régi magyar élclapokban. 22.30: A mai dzsessz. 23.00: Könnyűzene.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13: Komolyzenei kívánságműsor. 10.00: Új Zenei Újság. 10.30: Europa Cantat — Pécs, 1988. Kapcsoljuk a pécsi városi sportcsarnokot. Az Europa Cantat kórusai énekelnek. Kb. 11.40: Rézfúvós együttesek régi-zene felvételeiből. 12.01: Paul Tortelier gordonkázik. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Magyar művészek operafelvételeiből. 14.12: Lemezek a tegnap slágereiből. 14.55: Herbert von Karajan vezényel. 16.00: Rádiószínház. 17.38: Oppea megkoronázása. Részletek Monteverdi operájából. 18.30: A Magyar Rádió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kamarazene világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 20.40: Zsebrádiószínház. 21.00: Zenekari muzsika. 22.17: Rádiószínház. 23.00: Europa Cantat — Pécs, 1988. Beszámoló a fesztivál eseményeiről.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna gyerekeknek. 9.00: Képújság. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.55: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilm. 10.15: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő film. 10.30: Europa Cantat fesztivál záróhangversenye. 11.30: Hírek. 14.12: Műsorismertetés. 14.15: Képújság. 14.20: RTV Közönségszolgálat. 14.25: Betűreklám. 14.30: Legyen szerencsénk. 15.20: Delta. 15.45: Reklám. 15.55: Nézzük együtt — Antal Imrével. 16.25: Képes levelezőlap. — Ajándékműsor. 18.05: Reklám. 18.15: Családi torna. 18.20: Meséről mesére. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Lassú méreg. NSZK film. 21.50: Telesport. 22.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

13.58: Műsorismertetés. 14.00: Képújság. 14.05: Reklám. 14.10: Forma—1. POP '84 Magyar Nagydíj. 16.45: Amikor a sípok megszólalnak. 17.00: A háromszázmillió éves háború. Angol kisfilm. 17.30: Robog az úthenger. — III. rész. 18.10: Képújság. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Csak egy kutya. Tévéfilm. 19.30: „Művésznek lenni nem szakma, hanem sors . . ." — Pongor Ildikó portré. 20.10: A játék véget ért. Francia film. 21.40: A HÉT — ism. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák. 10.15: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumdélután. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Esti harangszó. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Vasárnap nyíltan. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Hírek. 20.50: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgóbajnokság. 21.50: Sportszemle.

DN SPORT

Heti jegyzetünk

A puding

A puding próbája az, hogy megeszik – tartja az angol mondás. Nos, mi is tartjuk magunkat ehhez a mondáshoz, megesszük a pudingot és majd megtudjuk milyen. A pudinggal a Magyar Labdarúgó Szövetség ajándékozott meg bennünket, abban a reményben, hogy majd örülünk neki, tehát növekvő létszámban látogatjuk a labdarúgó-mérkőzéseket. Természetesen arra is gondoltak (nyilván), hogy a labdarúgók is örömmel fogadják, és a most következő bajnokságban már úgy futballoznak, de úgy...

Meg kell mondjam, akikkel eddig szót váltottam az új rendszerű pudingról, azaz a pontozási rendszerről, azoknál nem volt szerencsém kitörő lelkesedést tapasztalnom. Volt, aki megkockáztatta még azt a kijelentést is, hogy ezután még könnyebb lesz bundázni. Elmondta azt is, hogy miért. Érthető módon én ezt nem adom tovább, mert ugye, csak tippeket adnék azoknak, akik rossz fát kívánnak tenni a tűzre.

Olvastam, az egyik kitűnő, sok sikert elért edzőnk pótcselekvésnek minősítette az új rendszerről szóló határozatot. Hát bizony mond valamit. Mert a magyar labdarúgás történetében nem ez az első olyan szervezeti újítás, amelytől nagy dolgokat, az egész játék jobbrafordulását várták (vártuk), aztán kiderült, hogy másutt leledzik a baj. Sokan emlékezhetnek még arra, micsoda vitákat kavart az őszi–tavaszi bajnokságról a tavaszi–őszire való áttérés. Az illetékesek letették a főesküt, ha tavasszal lesz az első forduló, csodálatos fejlődés következik be. Bekövetkezett. Volt egyfordulós lett volnak Csak a színszaálláskor mintha háromfordulós lett volna. Cask a színvonalas bajnokság késik azóta is.

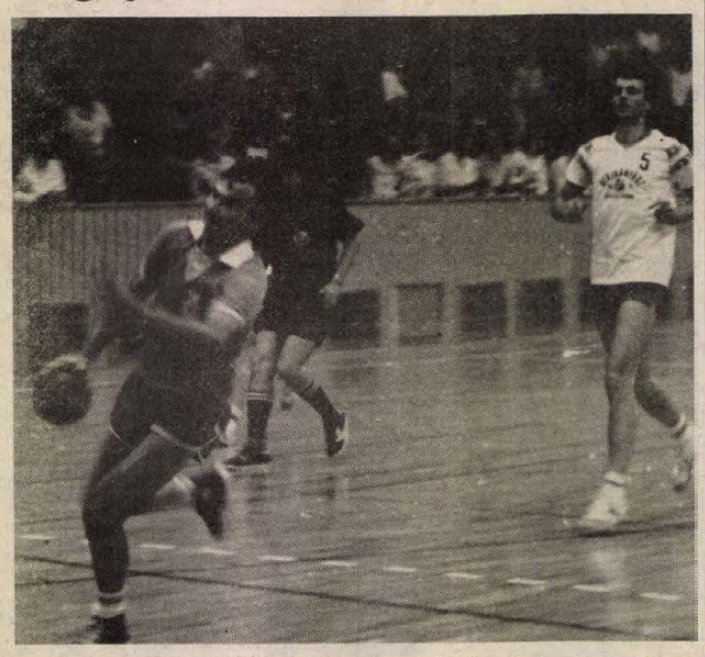
Évek óta az NB II. két feljutó csapata nem zavar túl sok vizet az NB I-ben. Legfeljebb egyikük megkapaszkodik, a másikuk meg kedveszegetten kiesik. Most lehetőség nyílik arra, hogy négyen jussanak fel. Ketten a bajnok jogán, ketten osztályozóval. Lehet, hogy sokan elhiszik, hogy a mostani NB II-es csoportok erősebbek, mint volt a néhai egy csoport, én kételkedem. De majd meglátjuk. Mindenesetre nagy érdeklődéssel várjuk az idénynyitót. Tanulgatjuk az újfajta számolást, várjuk a bajnokság végét, már csak az osztályozók miatt is. Szóval majszoljuk a pudingot. Mit tehetnénk mást. Ha megettük, majd elmondjuk milyen volt...

—K—

Kézilabda NB I. B férfiak

A komlóiak előtt még mindig nyílt a pálya

A második Balaton Kupa megnyerése után



A komlóiak szélsője, Juhász (sötét mezben) kirobbanó formában játszott a Balaton Kupán. Hasonló teljesítményt várnak tőle és társaitól az őszi szezonban a szurkolók.

Már-már közhelynek számít a baranyai kézilabda életben, hogy a Komlói Bányász férfi csapata a bajnokság nagyobb részében a feljutás egyik várományosa az együttesek vetélkedőjében. A komlói kék-fehérek immár évek óta „játszadoznak" a tűzzel. Hiába történt náluk átszervezés, eligazolások, leállások, katonai bevonultatások sora, a fiúk évről évre megújulva kacérkodnak az NB I-be jutás gondolatával. Csak hát a döntő pillanatban mindig közbe jött valami. A komlóiak nem hazudtolták meg magukat az idei, pontosabban a két évre nyúló, háromidényes bajnokság első harmadában sem. Elég csak a tabellára tekinteni, és mindenki előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a négy mérkőzéssel többet játszott, ezáltal a tabellát vezető TFSE mögötti tülekedésben ismét ott vannak a bányászváros játékosai. Amennyiben pedig górcső alá vesszük a tavaszi idény eredményeit, akkor azonnal kitűnik, még ezt a lépéshátrányt is csak maguknak köszönhetik a kék-fehérek. Ugyanis megint elkövették azt a bugyuta botlást, hogy két alkalommal is mármár biztos hazai győzelmet engedtek ki a kezükből, amikor a TFSE ellen a túlzott magabiztosságuk, majd a Dunai Kőolaj ellen, a Komlóról eltanácsolt kapus, Bárány rolólehúzása miatt (tucatra való ziccer kihagyásával) búcsúztak el négy biztos ponttól.

Márpedig csupán azzal a hiányzó négy hazai ponttal is ott volnának az első három között, lévén, hogy a TFSE tőlük gyűjtötte be azt a négy pontot, amivel listavezetővé küzdötte fel magát. No, de az az igazság, hogy nem is a fővárosi főiskolásokkal kell nekik versenyt futniuk. A leendő testnevelőtanárok ugyanis a végzett hallgatók eligazolásával nagyon meggyengültek, így rajtuk kívül kell keresni majd a versenytársakat. Azokat a csapatokat, amelyek ugyan előttük állnak, ám éppen azért mert már túlvannak a velük való idegenbeli megmérettetéseken, csakis csökkenthetik a hátrányukat a velük történő komlói találkozókon.

Mindehhez pedig az kell, hogy a tavaszi néhány botlást elkövetett komlóiak ősszel ne essenek megint abba a hibájukba, hogy amikor utolérnék „önmagukat", akkor engedik ki kezükből a már-már megragadott lehetőséget. A nyári felkészülés után úgy tűnik, hogy minden rendben van a csapat házatáján. Lecsillapodtak a sportkörátszervezési hullámok, a játékosok is elfogadható egzisztenciába kerültek, ami pedig a játékot illeti: a tavalyi Balaton Kupa megnyerése után idén ismét elhódították, mégpedig pontveszteség nélkül a trófeát.

Kitől is várhat jót, kiktől is remélhet sikert a komlói közönség? És itt meg kell állni egy szóra. Úgy tűnik, hogy a csapat lelkes szurkolótábora türelmét veszítette a fiúk évről évre megismételt idegfeszítő teljesítményével szemben, pontosabban a régen áhított siker elmaradása miatt. Mind többször inkább bírálják, mintsem biztatják a játékosokat, akik közül többen is azon a véleményen vannak: inkább küzdenek idegenben, mint hazai pályán a majdhogy ellenük szurkoló közönség előtt. Ebben az esetben, bizony nemcsak a csapatnak kell fölmérni fizikai, technikai, sőt idegbeli felkészülését, de ugyanezt várják el a szurkolóktól is.

Ma mindenesetre ismét megvan minden esélye a Komlói Bányásznak, hogy végre átlépje saját árnyékát, és igazán sikerre vigye azt a harcot, amit a folyamatos fiatalítással, a fiatalok csapatbeépítésével elkezdett és évek óta folytat. A tavaszi idényben kiegyensúlyozottabbá vált a két kapus, Kulcsár és Pengő teljesítménye. Úgy tűnik, hogy az idősebbek csoportját alkotó rutinos játékosok: Ambrusics, Székelyhidi, Soós, Szücs, Juhász és a be-besegítő Érsek képesek a fiatalok „hóna alá" nyúlni, és átsegíteni őket a tűzkeresztségen. Éppen ezért mind nagyobb terhek elviselésére lett képes Keszthelyi, Horváth és Szopori, minthogy így kaphattak több játéklehetőséget a fiatalabbak: Papp, Bedecs, Tóth, Schwarcz és Burán. Az előjelek szerint, a felsorolt keretből ősszel *Czimmer Tamás* edző csak a katonaság előtt álló Keszthelyire nem számíthat. A többiek azonban gyűjthetik az erőt, no és a pontokat a tavaszi, mindent eldöntő rájátszásra.

Kapu László

A férfi NB I. B. állása:

1. TFSE	10	1	6	377-345	21
2. Szolnok	8	4	2	307-256	20
3. Csepel	9	2	2	284-253	20
4. Bp. Spartacus	7	1	5	310-282	15
5. Komló	7	1	6	340-345	15
6. Győri AÉV	5	4	4	299-298	14
7. Ózd	6	1	7	297-272	13
8. Nagykanizsa	6	—	7	281-293	12
9. Dunaföldvár	5	2	6	285-312	12
10. Cegléd	4	3	6	286-308	11
11. Dunai Kőolaj	5	1	7	286-308	11
12. Nyíregyháza	4	2	7	253-268	10
13. Balmazújváros	4	1	8	281-303	9
14. Fóti Tsz SE	3	1	10	270-312	7

Forma–1 POP 84 Magyar Nagydíj

Pénteken Prost volt a leggyorsabb

Az időjárás nem volt kegyes a hétvégi POP 84 harmadik Magyar Nagydíj Forma–1-es autós gyorsasági világbajnoki futam résztvevőihez, nézőihez. Így pénteken délelőtt az előcsatározások a Hungaroringen szakadó esőben, kedvezőtlenül hűvös, őszies időben kezdődtek. Ez meglátszott az érdeklődésen is, az első szabadedzés ugyanis csupán néhányszáz néző előtt kezdődött az előzetes menetrendnek megfelelően pontban 10 órakor. Elsőként a brit Julian Bailey hajtott a 4014 méteres versenypályára, majd sorban jöttek a többiek is. A csúszós pályán nem lehetett a megszokott tempóban haladni, erről tanúskodtak az időeredmények is, ugyanis a hajráig 2 percen belül senki sem tudott kerülni. Érdemes megjegyezni: tavaly a brit Nigel Mansell 1:28.047 perccel állított fel új pályarekordot. Ez a csúcs egyelőre nem forgott veszélyben.

Már a szabadedzés alatt sokan örömmel fedezték fel, hogy szakadozik a felhőzet. Majd hamarosan elállt az eső is, így a délutáni első hivatalos edzés kezdetére sokat javult a pálya állapota, bár még mindig kissé vizes volt.

Ennek ellenére a versenyzők 1:50 perc körüli időkkel kezdték az egyórás első időmérő edzést. Szinte percről percre változott az élcsoport, de a délelőtti megméretés leggyorsabbja, Mansell rendre az első három között foglalt helyet. Félidőben 1:32.995 perccel Mansell volt az élen, sőt Alboreto (1:36.465) és Palmer (1:37.044) követte. Meglepetést jelentett, hogy ekkor még a vb-pontversenyben vezető kétszeres világbajnok, Prost állt az utolsó helyen, értékelhető teljesítmény nélkül.

A második 30 percben a két Williams-pilóta, Mansell és Patrese jeleskedett, már-már úgy tűnt, 1:31-en belüli idővel megnyerik az edzést, amikor nem sokkal a befejezés előtt előbb Nannini, majd nála is jobb idővel Prost került 1:30-on belülre. Ez maradt a végső sorrend, vagyis Prost, Nannini, Mansell. Ekkor már sütött a nap, s a több ezer néző igazán jól szórakozott.

Balaton átúszó bajnokság – ha az időjárás is engedi

Ha az időjárás is engedi — márpedig pénteken nem úgy tűnt – akkor a hétvégén ismét megrendezik az országos Balaton átúszó bajnokságot. A szervezők a 14 kilométeres versenyt szombatra írták ki. Rossz idő esetén vasárnap rajtol a mezőny. Amennyiben azonban egyik napon sem lehet úszni, úgy elmarad a bajnokság. Ez nem újdonság, hiszen az utóbbi három évben vagy elmaradt, vagy félbeszakadt a verseny. Utoljára 1984-ben sikerült teljes egészében megrendezni, akkor a férfiaknál Balajti Zoltán, a nőknél Szlavitsek Gizella volt a leggyorsabb.

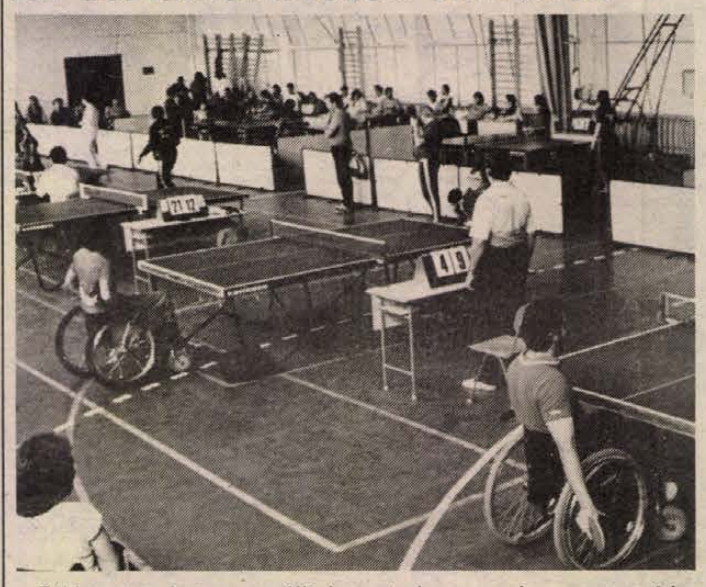
A rendezőktől származó értesülések szerint eddig 19-en neveztek. Csak igazolt, a Magyar Úszó Szövetség engedélyével rendelkező sportolók jelentkezhettek. A nevezési létszám legfeljebb harmincra növekedhet, ugyanis csak ennyi a kísérő motorcsónakok száma.

A versenyzőknek szombaton reggel 8.30 órakor kell jelentkezniük a siófoki hajóállomásnál lévő Matróz csárdánál. Rövid orvosi vizsgálat után autóbusszal Balatonfüredre tartanak az úszók. Ott 11.30 órakor kerül sor az ünnepélyes megnyitóra, s pontban délben vág neki a 14 kilométernek a mezőny, visszsza Siófokra.

Hogy mi számít rossz időnek, azt a kiírás pontosan rögzíti. Bármiféle viharjelzés hatálya alatt tilos kezdeni. Ha már viadal közben kapnak elsőfokú viharjelzést, úgy a vízirendészet vezetőjének, s a szervezőbizottság felelős vezetőjének közös döntésétől függ, hogy lehet-e tovább úszni, vagy sem.

III. Sopianae Kupa

Az asztaliteniszezők elkezdték



Több mint hatvanan álltak, illetve ültek a pingpongasztalok mellé tegnap délután Pécsett, a kertvárosi Szakmunkásképző Intézet tornacsarnokában, ahol az asztaliteniszezők selejtezőivel kezdetét vette a mozgáskorlátozottak III. Sopianae Kupája. A három sportágból – asztalitenisz, úszás és súlyemelés – álló küzdelemsorozatra szinte valamennyi hazai klub elküldte versenyzőit. Az asztaliteniszezők versenye pedig egyszeriben nemzetközivé vált, mivel nemcsak a szomszédos Csehszlovákiából, Pozsonyból, de az NSZK-beli Frankfurtból és Stuttgartból is érkeztek versenyzők. A hét kategóriában elkezdett verseny ma délelőtt folytatódik, minthogy reggel indítják majd a Nevelési Központ uszodájában az úszókat, majd délután ugyancsak a Nevelési Központban megrendezik a súlyemelők vetélkedőjét is. Képünk a nyolc asztalon elkezdett asztaliteniszezők selejtezőjén készült.

A hétvége sportműsora

AUGUSZTUS 6., SZOMBAT

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés: Komlói Bányász–PMSC, Komló, 17.00.

Rögbi. Mecsek LSE–Érd, Orfű, reptéri pálya, 16.00.

Triatlon. IV. Baranyai Tritex triatlon-verseny, Orfű, 9.30.

Mozgáskorlátozottak sportja. Sopianae Kupa. Asztalitenisz, Eszék u. (szakmunkásképző), 8.30, úszás, Nevelési Központ, 8.30, súlyemelés, Nevelési Központ, 14.30.

Kajak-kenu. Országos bajnokság, pécsi résztvevőkkel, Szeged, 8.00.

Kézilabda. Helikon Kupa (férfiak) a PMSC részvételével, Keszthely, 9.00.

Súlyemelés. Húsos Kupa, pécsi versenyzőkkel, Szekszárd, 10.00.

Tenisz. BLÉVISZ Kupa. Baja, Petőfi-sziget, 14.00.

AUGUSZTUS 7., VASÁRNAP

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés: Zalaegerszegi TE–Videoton, Zalaegerszeg, 17.00.

Kézilabda. Helikon Kupa (férfiak) a PMSC részvételével. Keszthely, 8.00.

Kajak-kenu. Országos bajnokság, Szeged, 9.00.

Tenisz. BLEVISZ Kupa, Baja, Petőfi-sziget, 14.00.

A dél-dunántúli gazdálkodó egységeknek gyors és komplex banki szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére az

IPARI FEJLESZTÉSI BANK Rt.

PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁG

létrehozásával.
Bankunk főprofilja a műszaki fejlesztés finanszírozása az ötlettől a megvalósításig.
– világbanki hitelek továbbítása
– innovációs kölcsönök nyújtása
– beruházás finanszírozás
– rövid lejáratú forgóeszközhitel nyújtása
– cégbeszedés
– faktoring, prefaktoring ügyletek bonyolítása
– váltóleszámítolás
– egyéb pénzintézeti szolgáltatások

a PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁGOT 1988. szeptember 1-től PÉCS, ISTVÁN u. 2–4. sz. alatt keresheti fel tisztelt ügyfeleink.

Postafiókunk már üzemel: 7625 PÉCS Pf. 401.

BANK, AMELY NEMCSAK ÖNMAGÁT FEJLESZTI

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.



Ki az úr a bérházban?
(4. oldal)

Templomi persely- és kínzókamra-fosztogatók
(5. oldal)

Futball-furcsaságok
(7. oldal)

Japán ételkülönlegesség
(5. oldal)

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Thatcher Malaysiában és Thaiföldön

Ausztráliából jövet szombaton rövid időre megállt Malaysiában, majd onnan Thaiföldre érkezett Margaret Thatcher brit miniszterelnök.

Thatcher asszony Kuala Lumpurban két órán át tárgyalt Mahathir Mohamed malaysiai miniszterelnökkel a kambodzsai problémáról, továbbá biztonsági és kétoldalú kérdésekről.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Vasárnapi Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 218. szám
1988. augusztus 7., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Az Europa Cantat-városok képviselői Pécsett



A korábbi Europa Cantat fesztiválok városainak képviselői Péccsel ismerkedtek

Az Europa Cantat fesztiválok hagyománya, hogy meghívják az előző találkozóknak otthont adott városok vezetőit, képviselőit. Pécsett tegnap délelőtt fogadta a vendégeket *Piti Zoltán*, Pécs Megyei Város Tanácsának elnöke. A finn, NSZK-beli, lengyel, osztrák, dán, belga és francia vendégek között ott volt Graz, Namur, Autun, Herning és Strasbourg város képviselője, továbbá eljöttek Lahti, Fellbach és Krakkó városok küldöttei. Képviseltette magát a Külügyminisztérium. A találkozón részt vett *Marcel Corneloup*, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetsége elnöke, továbbá *Francois Bourel*, az EC tiszteletbeli elnöke. Piti Zoltán bemutatta vendégeinek Pécset, előbb szóban, majd a Művészetek Háza, az ottani Pécs-fotókiállítás megtekintésével és egy kis belvárosi sétával.

Pécs Város Tanácsának elnöke délelőtt fogadta a 10. Europa Cantat fesztivál legfőbb karmesterét, *Willi Gohlt*, a Nemzetközi Kórus vezetőjét, hogy megköszönje a fesztivál érdekében végzett sikeres munkáját. Willi Gohl ezután elmondta, milyennek értékeli a pécsi 10 napot:

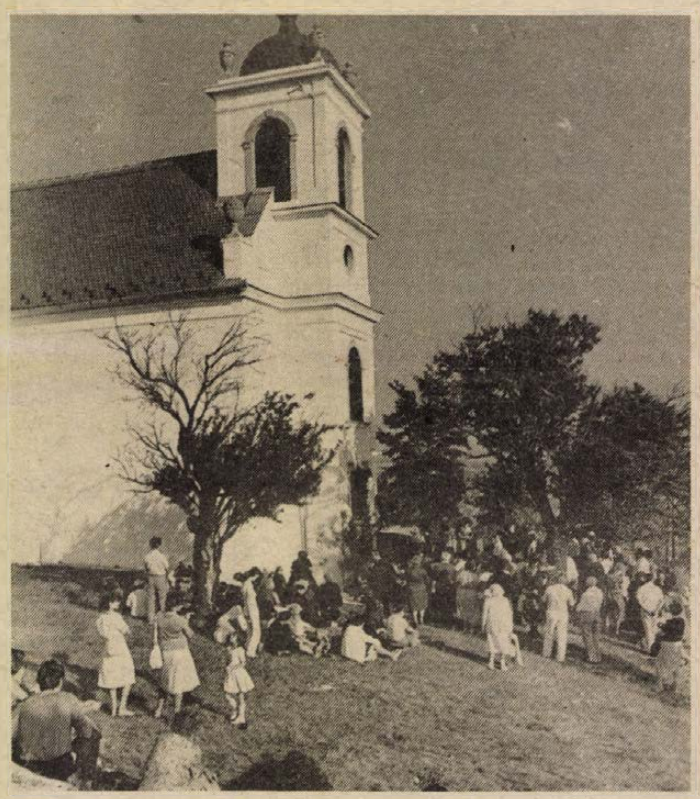
— Az Europa Cantat elég rendhagyó fesztivál, mivel itt nem a versengés, hanem a csere a fontos: zenei, stílusbeli és emberi értékek cseréjére gondolok. Ez a fesztivál lehetőséget ad, hogy az atelierben olyan műveket gyakoroljanak, amilyeneket egyébként sohasem énekelhetnének. Igen családias hangulat alakul ki ezekben a közösségekben. A kiskoncertekre pedig ki-ki elhozta a saját zenéjét. A harmadik specialitása az EC-nek a közös éneklés, amelyen egymás népdalait szólaltatjuk meg közösen.

Pécs nagyszerű házigazda volt, és sok előnyt tudott nyújtani munkánkhoz: sokfelé laktunk, étkeztünk, dolgoztunk, vagyis sehol sem volt zsúfoltság, várakozás. A Palatinusban és a Nádorban lakó atelierveztők, karnagyok ugyanakkor együtt lehettek, sokat tudtak konzultálni. Ez volt az első EC-város, ahol *mindenki* meg volt elégedve a szállással és az étkezéssel. Negatívum, hogy csak este tudtunk találkozni közös éneklésekre, így az utána következő koncert már fárasztó volt. Előnye volt Pécsnek, hogy itt ez volt a főesemény — egy nagyobb városban, amilyen Strasbourg, annyi minden egyéb történik, hogy elszívja a közönséget.

A személyes barátságok erősségében hiszek, és abban, hogy egy népet így lehet igazán megismerni. Ezeket a kapcsolatokat én hasznosabbaknak ítélem a politika erőfeszítéseinél.

G. O.

Havas Boldogasszony legendája



Búcsú a pécsi Havihegyen

A középkori Rómában élt egy patricius házaspár. Gyermektelenek voltak és a Szűzanya segítségét kérték. Tiszteletére egy templomot is kívántak építeni. Álmukban megjelent a Szűzanya és megmutatta azt a helyet, ahol szívesen látná a templomot. Ez a hely az Esquilinus-domb volt, amelynek csúcsát másnap reggelre, augusztus 5-re hó fedte. Innen ered Havas Boldogasszony legendája. Tiszteletére emelték a pécsi Havihegyen a fehér falu templomot, amelyet 1697-ben szenteltek. Azóta is minden év augusztus 5-én zarándokok érkeznek ide.

A templom előtt beszélgettünk *Lőrincz Sándor* pécsszabolcsi plébánossal tegnap, a híres havihegyi búcsú másnapján. Mesélte, hogy régebben már a Hegyalja utcától egészen fel a kápolnáig álltak a búcsús sátrak, mára bizony megfogyatkozott a számuk. A hivők viszont nem felejtik Havas Boldogasszony napját. Egy pécsi fiatalember például elmondta, hogy édesapja — a hadifogságból hazaérve — megfogadta, hogy minden évben eljön ide. Az apa halála után a fiú tartja meg a fogadalmat.

Pénteken reggel hét órakor kezdődtek a szentmisék: németül *Kele Pál* pécsi belvárosi plébános, szerbül *dr. Varga Géza* djakovói kanonok, magyarul *Lőrincz Sándor* tartotta. Délután öt órakor szintén ő misézett. Tegnap reggeltől nyitva volt már a templom, ahol a zarándokok gyülekeztek, táskájukban elemózsiával, mert az éjszakákat is a kápolnában töltik. A szentmisék közötti idő hangos imádkozással, a rózsafüzérrel telik. Délután ötkor *Lőrincz* plébános búcsút bevezető imával köszöntötte a hivőket, este hétkor pedig szentmisét mondott. Az Europa Cantatra érkezett belga kórus Mária-énekkel kedveskedett a résztvevőknek, majd megindult a körmenet. Éjféltől hajnalig a búcsús testvérek halottjaiért imádkoztak. Ma, vasárnap délelőtt ismét három nyelvű szentmisét hallhatnak az ittlévők: szerbül *Zagorácz István* szalántanémeti esperes, németül *Fritsi Ádám* pécsbányatelepi plébános, magyarul *Lőrincz Sándor* mondja el. 11 órakor az 50 éve pappá szentelt *Rónaki László* hirdi plébános aranymisés áldást oszt, délután öt órakor pedig Lőrincz Sándor szentmisével búcsúzik a hivőktől.

Ó. Zs.

Grósz Károly nyomdászfiatalok között

Szombaton *Grósz Károly*, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke a II. országos nyomdász ifjúsági találkozó alkalmából Békéscsabára látogatott. A vendég elsőként a Kner Nyomdát kereste fel, ahol *Háromszéki Pál* vezérigazgató tájékoztatta az évente mintegy kétmilliárd forint értéket előállító vállalat munkájáról, s a tízmillió dollár értékű világbanki beruházás helyzetéről. Ezt követően az MSZMP főtitkára üzemlátogatáson ismerkedett a Kner Nyomda új csomagolástechnikai és könyvnyomtató gépsoraival, s elbeszélgetett a gépeket irányító nyomdászokkal.

A nyomdabeli látogatást fórum követte a Békéscsabai Tanítóképzőben az ország 35 nyomdájából az ifjúsági találkozón részt vevő félezer fiatallal, Itt *Szabó Imre*, a Kner Nyomda KISZ-bizottságának titkára köszöntötte a vendéget, majd Grósz Károly beszédet mondott a fórum hallgatósága előtt. A világpolitikai és gazdasági helyzetről, a szocialista országokban történő változásokról, és a hazai gazdasági és politikai megújulás halaszthatatlan feladatairól szólt a nyomdászfiatalokhoz a főtitkár-miniszterelnök. A fórum résztvevői egyebek közt az átképzés és a családalapítás nehézségeiről, valamint a vidéki nyomdák nem könnyű helyzetéről mondták el véleményüket. A fiatalok szót ejtettek mindarról, ami a szombaton megtartott alágazati ifjúsági parlamenten is foglalkoztatta őket.

Piaci zavarok Lengyelországban

A lengyel kormányfő személyes közbelépésére az ország mezőgazdasági minisztere felfüggesztett állásából egy cukorgyári igazgatót, fegyelmi büntetést szabott ki öt húsüzem és egy másik cukorgyár vezetőire szolgálati kötelezettségük elmulasztása, a belpiaci ellátást veszélyeztető önkényes és szabálytalan gazdálkodás miatt — jelentette be szombaton a kormány sajtóirodája.

A kormány vizsgálata szerint a jelenlegi piaci zavarok nem vezethetők vissza a termelés vagy a tartalékok csökkenésére. Oka: egyes gazdasági vezetők önkényes magatartása az elosztásban, az indokolatlan készletezés.

Forma–1 POP 84 Magyar Nagydíj

Ismét a Forma—1-es torpedók dübörögnek a Hungaroringen. A szombaton lezajlott időmérő edzéseken Ayrton Senna volt a leggyorsabb, ő indulhat az 1. számú rajthelyről. Kellemes meglepetés, hogy az idén sikerült jelentősen megjavítani a pályacsúcsot. Meglepetés, hogy az edzésen Prost nem tudott lépést tartani Sennával, Berger a hetedik időt érte el, így a mai versenyen Mansell, Boutsen és Nannini jó eséllyel pályázhatnak a dobogós helyekre, vagy talán a győztes is közülük kerül ki. (Tudósítás a 8. oldalon)



Páprádi kuglipartik



Az alapzatot bikavérrel öntözték...

Pénz az ablakban – mert ugye ezt pénzre illik játszani

Azt hiszem butaság lenne azt állítani, hogy az ormánsági kisközségben – Páprádon – gyufaszálra, vagy netán más jelképes apróságra játszanák a kuglipartikat. Ezt ugye senki sem hinné el. Hisz az évtizedek óta újra és újra népszerűvé váló kocsmai „társasjáték" tét nélkül ellaposodna.

Igaz, ma már nem hullanak százasok a porba, mint az ősidőkben. Öt forintért lehet hármat gurítani. A nyugdíj előtt álló Horváth Pista bácsi – a 250 lelket számláló falu talán legjobb dobója – nem kis nosztalgiával emlékezik vissza a kezdetekre:

– Én a negyvenes évek elején kerültem Páprádra, s a kocsma előtt akkor is vérre menő kuglicsaták dúltak. Igaz, akkor én csak mint állító kerülhettem a pálya közelébe. El sem tudtak volna zavarni...

Ami a vérre menő csatákat illeti: a küzdelem valóban vér áztatta pályán folyt. Ugyanis az akkor még agyagos pályát bikavérrel locsolták meg a jobb kötés érdekében.

– Verekedés viszont nem volt itt sohasem a kugli miatt – jegyzi meg két dobás (az egyik mezítlábas volt, nem ért deszkát, a másik viszont kiment szépen, egyenesen) között *Kotnyek István*, akit a mostanában kuglizó mintegy 20–30 férfiember rangsorában az első öt között jegyeznek.

– Nem is baj, hogy nyáridőben kint játszanak a vendégek – teszi hozzá Marika, a kocsmáros. Egy éve vezeti a nemrégiben kicsinosított italboltot.

Miközben a távoli, s közeli múltat idézzük, véget ér az izgalmas, hosszúra nyúlt parti. Négyszer is ansteroltak (egyenlő számú fát döntöttek el a játékosok), így újra és újra rá kellett szállni. A nap jelképes babérkoszorúja nem „hazai" versenyző fejére került volna a hétvégi kétórás partit követően. A barátaival Besencéről átlátogatott *Bóka István* mellé pártolt a szerencse. Egy fával robbantotta a bankot, de a falukrónikás feljegyezhetett volna itt már hat fákat is a három dobásból. Ami nem kis dicsőség, mert a páprádi pálya közismerten nehéz. Túl domború, nem egy helyen megrepedt, megrokkant már, de azért lehet rajta (kuglit) játszani...

B. N.

Egy elmaradt közlemény következménye

Kigyózott az autósor az Orfű–Abaliget felé vezető kanyarokon. Szombat volt, hétvége, jó idő, tehát nem szokatlan látvány ez ilyenkor, s aki ismeri a pécsiek hétvégi üdülési szokásait, annak ez a sok egyirányba tartó gépkocsiáradat nem meglepetés.

Amikor megállásra kényszerült a sor, először senki nem tudta miért? Talán karambol? — kérdezgették egymástól az emberek. Úgy jó negyedóra múlva a türelmetlenebbek elindultak felderíteni, mi történt, s kiderült: az Orfűn megrendezett triatlonverseny miatt van a kényszerpihenő. Úgy jó fél óráig még mindenki nyugodt volt, tudomásul vették, s még tréfálkoztak is, amikor érkeztek hátulról a hírek: már a remeteréti elágazáson túl is mindkét irányban hosszan áll az autósor. Úgy a 40 perc eltelte után kezdtek az indulatok felcsapni – családok igyekeztek felpakolva, kis gyerekekkel, akik kezdtek sírni, nyűgösködni – s jogosan méltatlankodtak, miért nem jelezték előre az újságban, mint ahogy azt az autós versenyek idején szokták, hogy ettől eddig lezárják az orfűi utat. Se közlemény, se tábla, se egy rendész az út elején nem jelezte, hogy tegnap, szombaton 9.30-tól 11.00-ig nem lehetett Orfű felé lekanyarodni.

A sorban két menetrendszerinti autóbuszjárat sofőrjei sem voltak éppen boldogok, nekik se jelezték a versenyszervezők a lezárást, háromnegyed órás késéssel értek célba. Másfél óra várakozás után indulhatott végre a kocsisor a dühös, egyre ingerültebbé váló utasaival.

Nagyon szép, dicséretre méltó, hogy ilyen, a fiatal tömegeket megmozgató sportesemény helyszíne lehetett ismét Orfű. Üdvözölni kell minden hasonló kezdeményezést, ám a szervezőknek nem lett volna szabad alapvető dolgokról elfelejtkezni, pl. arról, hogy a több száz hétvégi üdülésre induló család hangulatát ne rontsa el. Elég lett volna előzetesen egy-két közlemény megjelentetése erről, plusz az utak elején táblával jelezni a lezárás várható időpontját. Így a dühös szidalmakat, amit az autósok szórtak, kívántak a fejükre, megspórolhatták volna a szervezők.

Sarok Zsuzsa

Eddig 16 halott!

Vihar után – tanulságokkal

„Alsóörs és Csopak vonalában félvizen sodródik valami" – érkezik a bejelentés. A rendőrségi Volvó motorcsónak addig lassan, méltóságteljesen haladt a siófoki kikötőtől Sóstó felé. Most egy hirtelen kanyarral a megadott koordináta irányába fordul, hasítja, fodrozza a zavaros vizet. Meglepetten tapasztalom: a hajótest akkorákat zöttyen 40—50-es tempónál, mintha szántáson haladnánk. Közben feltűnik a vízirendészeti alosztály büszkesége, a Hamilton Jet nevű újzélandi tengeri mentőhajó. Még fél perc izgalom, aztán kiderül, hogy egy északi partról leszakadt méretesebb nádcsomó volt a riasztás alapja.

– Ezt hívjuk „rendőrriasztónak" – jegyzi meg Nagy László törzszászlós, a siófoki vízirendészeti rendőrőrs parancsnoka. – De komolyan kell vennünk minden bejelentést, mert távolról tényleg nem látszik, hogy miről van szó, s a mi lezserségünk emberéletekbe kerülhetne.

Felfogható ez hegyibeszédnek, szólamnak, frázisnak is, én azonban tudom: a törzszászlós szavai valóságos hivatástudatból fakadnak. Mint ahogy hinnék azon szabadságát töltő kollégájának is, aki a szerdai vihar kitörése előtti percekben (valamivel háromnegyed hat előtt) sörért ugrott le a boltba, s csak órák múlva tért vissza családjához. Sör nélkül, átfázva, vizesen. Ahogy elsötétült az ég s csapott le elemi erejű szél a tóra észak felől, mintegy vezényszóra az őrsön teremtek a vízirendőrök, s önkéntes segítőik. Indult a Hamilton, a Moszkva, partközelben pedig a kisebb testű Volvók kutattak bajba jutottak után.

– Ez volt az idei nyár legnagyobb vihara – tájékoztat a siófoki kapitányságon Sztranyák József rendőr alezredes, aki a szerdai mentést vezényelte. – Negyvenkét bejelentés érkezett hozzánk a vihar kitörésének perceitől, de ma már nyugodtak lehetünk, mert az eltűntnek hitt két személy is megkerült. Egyikük az ábrahámhegyi strandon szörfözött, s amikor elszabadult a pokol, csónak indult a mentésére. A partra már nem tudtak viszszaevezni, így a csónakos rutinjának köszönhetően inkább vállalták a déli part felé sodródást. Egy nagy vitorlás vette őket fel Boglárlelle közelében.

Az alezredes térkép fölé hajol, mutatja az idei nyár tragédiáinak színhelyét. Lila pontok jelzik az eddigi mentési eseteket (mintegy 250 van feljegyezve), apró piros pöttyök pedig azokat a helyeket, ahova nem, vagy csak későn érkezett a segítség.

– Nem tudom, miért nem veszik már végre komolyan az emberek a meteorológia előrejelzéseit és a tó körüli viharjelzést!? – keményedik meg hangja. – „Söprögetésnek" nevezzük, amikor az ő érdekükben pásztázunk a vízen, s a várható vihar miatt kérjük, vonuljanak partközelbe. De ez a söprögetés inkább macskaegér játék. Alig megyünk tovább, újra kezdhetnénk elölről. A balatoni emberek ismerik és tisztelik ezt a tavat. Viszont sokan, „tengerjárók" csak legyintenek. „Mi ez egy tengeri viharhoz képest!" Csak azt nem tudják, hogy ezek a hullámok – bár kisebbek mint a tengeren, de – keményebbek. Könnyedén felborítják, szétzúzzák a kisebb vízi járműveket. A hetvenkilences emlékezetes viharnál egy gumicsónakot felkapott, s egy partközeli üdülő emeleti ablakán vágott be a szél.

Szó esik még a legtöbb gondot okozó vízi járművekről, a szörfről, a kajakról. A balatoni tragédiák jelentős része ezekhez kötődik. No és az alkoholos állapotról, mert az italnak a vízi balesetek 20 százalékához van köze.

A szerdai vihar négy órás mentése során a rendőrség hajói 28, a MAHART személyforgalmi hajói 11, a balatonföldvári Spartacus sportegyesület és a füredi vitorlás szövetség vízi járművei több mint 10 bajba jutott személyt vettek fedélzetükre. Mindenki megmenekült, így a „fekete statisztika" 16-os száma nem emelkedett. De ne feledjük, tavaly 30-an lelték halálukat a balatoni hullámsírban, s az idei nyárból is vissza van még jó néhány hét...

Balog Nándor

Mi történt a Duna-parton?

Eltűnt egy bajai fiú...

Szűkszavú híradás tartja lázban egy hete a bajaiakat és a környékbelieket. Rejtélyes körülmények között eltűnt Kuritán Gábor 22 esztendős orvostanhallgató július 24-én, vasárnap. Ahogy lenni szokott, rengeteg mendemonda látott napvilágot azóta — sokszor a legkisebb valóságalapot is nélkülözve.

Mégis van a kusza ügynek tényalapja, ami a szülőkkel történt beszélgetéskor hamar kiderült. A négy tagú bajai család az eltűnés előtti napon — tehát július 23-án, szombaton — érkezett haza a görögországbeli turistaútról.

Gábor másnap (vasárnap) délelőtt egy régi, női kerékpárral elindult otthonról a Duna-partra azzal a céllal, hogy nyugodt körülmények között készülhessen az őszre halasztott mikrobiológia vizsgájára. Aznap még többen látták Érsekcsanád és Sükösd térségében a sötétkék sportruhájában. Estére azonban már nem tért haza a 178 centiméter magas, barna hajú, szemüveges fiú...

A kétségbeesett szülők keresésére indultak. Kutatták a barátok, a munkatársak, a két érintett falu lakói, az üdülők és a honvédség is – éjjel, s majd nappal, helikopterrel, kutyával, vízparton, mocsaras holtágakban... Eredménytelenül. Gábornak nyoma veszett — kerékpárostul, sportszatyrostul.

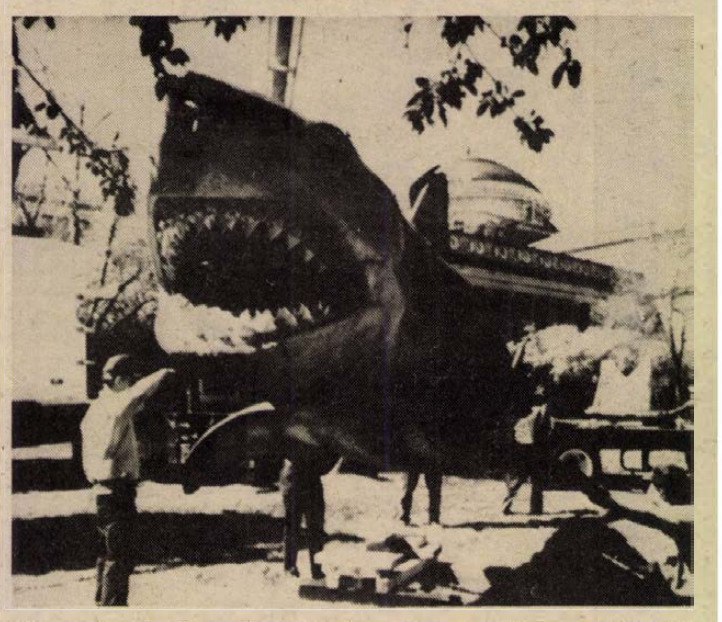
Vajon bűncselekmény történt,, öngyilkosság vagy valami más?

Ma még ezt senki sem tudja felelőssége tudatában megállapítani, mert semmire sincs konkrét, bizonyítható nyom vagy jel. Ellenben a háttérben tisztázatlan egy olyan fiatal lány szerepe — jelenleg Budapesten él, aki meglehetősen közeli kapcsolatban volt régóta Gáborral. Ám sem levélben, sem az anyával történt telefonbeszélgetésben nem volt hajlandó felfedni a fiúval folytatott kapcsolatának érdemi, valamilyen szempontból használható információit. A gyónási titok elárulására és a befolyásos rokonságára hivatkozott. Meg a szülőkkel történő személyes találkozástól is elzárkózott.

Kuritán Gábor eltűnt, sorsa bizonytalan! Tanúk — egyelőre — nincsenek. A szülők pedig várnak és reménykednek...

Kovács Zoltán

VDN-világhíradó



Múzeumba kerül a filmbeli cápa, Steven Spielberg világhírű cápája a Tudomány és Ipartörténeti Múzeum előtt. A több mint 7,5 méter hosszú és mintegy 1850 kg súlyú acélszörnyeteg az 1988 júniusában nyilott, fantázia alkotta szörnyek kiállításának egyik fő attrakciója.

Telefotó: MTI–külföldi képszerkesztőség

Emlékgyűlés Hirosimában

Mintegy 50 ezren vettek részt szombaton Hirosimában a várost ért amerikai atomtámadás 43. évfordulójára rendezett emlékgyűlésen.

A tömeg a harangok zúgása közepette egyperces némasággal adózott az atombomba több mint 150 ezer áldozatának, akik részben közvetlenül az augusztus 6-i támadáskor, részben pedig az akkor elszenvedett sugárfertőzés következtében haltak meg.

Araki Takesi, a város polgármestere az emlékünnepségen tartott beszédében méltatta a szovjet—amerikai közepes hatótávolságú rakétákról kötött egyezmény jelentőségét, mint az első történelmi lépést a teljes nukleáris leszerelés felé. Ugyanakkor rámutatott: nem hagyható figyelmen kívül az a tény sem, hogy nemcsak a szárazföld, de az óceánok és a világűr is a nukleáris fegyverkezés színterévé válik.

Shultz Brazíliában

A közép-amerikai helyzetről és a kétoldalú kapcsolatokról folytatott tárgyalásokat pénteken a brazil fővárosban George Shultz amerikai külügyminiszter, akit fogadott José Sarney államfő és Roberto de Abreu Sodre külügyminiszter.

Shultz támogatást kapott a brazil külügyminisztertől ahhoz a kezdeményezéséhez, hogy a latin-amerikai országok gyakoroljanak diplomáciai nyomást Nicaraguára annak érdekében, hogy Managua minél előbb hajtson végre – amerikai értelemben vett — demokratikus reformokat. Abreu Sodre a találkozó után sajtóértekezleten bejelentette: teljes mértékben egyetért az amerikai javaslattal. Brazília — Argentína, Peru és Uruguay mellett — egyike a közép-amerikai politikai rendezésért küzdő Contadora-csoportot támogató négy dél-amerikai országnak.

A latin-amerikai körúton lévő George Shultz Brazília után hétfőn Bolíviába utazik tovább.

⊹ ISZLÁMÁBÁD: Pakisztánban közzétett pénteki sajtójelentések szerint a pakisztáni légierő vadászgépei az ország határtérségében csütörtökön este lelőttek egy afgán harci repülőgépet. Az értesülések az afgán kormányellenes erők egyik fő pakisztáni bázisaként ismert Pesavar hatóságaitól származnak. Az afgán harci gép állítások szerint 35 kilométernyire repült be a pakisztáni légtérbe, és Mirámsáh városa fölött lőtték le a pakisztáni gépet.

⊹ *MOSZKVA: Más szovjet köztársaságok korábbi példáját követve az Örmény SZSZK minisztertanácsa és az Örmény KP KB is úgy döntött, hogy az örményországi egészségügyi és szociális minisztérium kezelésébe adja át a kormány üdülőit, vendégházait, a minisztertanács hétvégi bungalóit. Az erről szóló határozatot csütörtöki számában ismertette a Kommunyiszt című orosz nyelven megjelenő jereváni lap, amely egy másik határozatot is ismertetett: ez a különböző – nem magán tulajdonú – üdülők felhasználásában mutatkozó súlyos hiányosságok felszámolásáról szól.*

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

munkatársakat felvesz

az alábbi munkakörökbe:

KISKERESKEDELMI BOLTHÁLÓZATUNKBA:
szakképzett vagy gyakorlott árukiadó pénztárosokat,
szakképzett eladókat,
szakképzett hentes-eladókat,

KÖZPONTI TELEPÜNKRE:
lakatos dolgozót (hegesztővizsgával),
női és férfi segédmunkásokat
(elsősorban több műszakos foglalkoztatásra).

Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66.,
a kiskereskedelmi,
ill. a munkaügyi osztályon.



A „PART" Pjt. fenyvesi sikere

Csúszdából szolgáltatócentrum

Tanácsi versenytárgyalást nyert meg a tavasszal három pécsi fiatalember; vállalkozásuk kalapolnivaló. Az volt a tét, hogy a fenyvesi szabadstrandon állítsanak egyet az óriáscsúszdának nevezett népszórakoztató eszközből, s annak környezete elegáns, praktikus, partra illő legyen. Mindez március 1-jén volt; s az első kapavágástól jószerivel 3 hónap alatt felállt a szolgáltatócentrum; alias csúszda.

Arnold József vendéglátós, *Kakas Béla* ex-keramikus és *Sallai József* villanyszerelő „PART" néven létrehozott polgári jogi társasága saját és kölcsöntőkéből saját munkával, napi 16 órás „munkaidővel" jó egy hete üzembe állította a létesítményt. Közel 6 millió forintból két óriáscsúszda-rendszert létesítettek – van egy igen gyors, kamikázénak nevezett lecsúszópálya is és egy szokványos, szép ívű –, e mellé a csúszdát tartó épületben drinkbárt, fagylaltozót, hidegmeleg büfét, masszázssalont és egy fodrászatot nyitottak.

A környékbeliek hamar fölfedezték, s az üzemeltetők szerint megvan arra az esély, hogy az idei bevételekből az idénre esedékes kölcsöntörlesztéseket visszafizessék. Ezt majd az augusztus hónap forgalma tisztázza. Jövőre – három hónap a szezon – már egyéni nyereségre is számítanak. Tervezik, hogy további szolgáltatásokkal bővítik a szabadstrand kínálatát, elsősorban fekvőpadok-napozók kölcsönzőjére gondoltak, de akad még jó néhány ötletük. Hogy például gmk keretében vállalnák a nem éppen kicsi fenyvesi szabadstrand partszakaszának rendben tartását, tisztítását, vagy éppen szociális-egészségügyi létesítményrendszer kiépítését és üzemeltetését. De ha nem ők végzik ezt, ötletként mások rendelkezésére bocsátják, aki fantáziát lát benne – ám tegye.

Végül egy érdekes konklúzió: Kakas Béla szerint a megnövekedett nyugati forgalom keresi és elvárja a minél szélesebb körű és magasabb színvonalú szolgáltatásokat a Balaton mentén is. Ebbe illik bele a csúszda-szolgáltatócentrum és még illene sok apró dolog, amire rákérdez és amit keres a külföldi...

Kozma F.

Hal-pusztulás

A pétiek hathetente eresztették a Dunába az ammóniás szennyvizet...

Évente sajnálatosan visszatérő tény vizeinkben a halak pusztulása. Nem ritkán több kilométeres szakaszokon tíz tonnánál is több döglött halat kell partra hozniok a halászoknak. A környezetvédelem sajnos hazánkban még mindig gyermekcipőben jár. Az üzemek, vállalatok, ipartelepek egymásra mutogatnak, de a biztonságos környezetkímélő berendezésekre, műszerekre sajnálják a pénzt.

A Péti Nitrokémiai Ipartelepeknek például mostanáig egyáltalán nem volt szennyvíztisztító berendezése. A Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság engedélyével ezért hathetente megszabott mennyiségben engedték be ammóniás szennyvizüket a Dunába. Ez történt egy hónapja is. Elkészült ugyan idén a szennyvízforgató berendezésük, de az első negyedévről megmaradt szennyvizet még el kellett távolítaniuk.

A Vízügyi Igazgatóság június végén engedélyt adott arra, hogy ezt a Dunába eresszék. Természetesen több helyen is mérték a szennyezettség fokát, nehogy az az emberi szervezetre is ártalmas mértéket elérje, például Mohácsnál, ahonnan már városok ivóvízéül is szolgál a Duna-víz. Azért június végén adott engedélyt az igazgatóság a szennyvízelvezetésre, mert ekkor a tavaszi öntözési időszak már lejárt, s a nyári öntözés még nem kezdődött el.

A szennyeződés mértéke az engedélyezett mennyiségű ammóniás szennyvíz vízbe jutásával még nem lett volna végzetes a halak számára. Ezzel azonban időben a Kaposvári Húskombinát is juttatott némi szennyvizet a vízbe. A két anyag, illetve a Duna felmelegedése, az aszály és a Duna apadása együttesen okozták, hogy a Duna holtágában, a Sió-csatornában közel 20 mázsa elpusztult hal gyűlt össze.

A Gemenc környéki halászok téves feltételezése volt egy hónapja, hogy a Fűzfői Nitrokémiai Ipartelep ammóniás szennyvize került a Sió-csatornába, s az pusztította el a halakat. A Vízügyi Igazgatóság illetékesétől megtudtuk, hogy a szennyezést részben okozó Péti Nitrokémiai Ipartelep a Tolna Megyei Halászati Szövetkezetnek, amely ismét kárt szenvedett, egy régebbi megállapodás alapján ez alkalommal is több tízezer forintnyi kártérítést fizet.

A pétiek igérik: ezután már nem engednek szennyvizet a Dunába, hiszen végre üzembe állhat víztisztító berendezésük. Akad viszont hazánkban számtalan olyan ipari, mezőgazdasági létesítmény, amely felelőtlenül vizekbe, közterületekre juttatja hulladékait, s ezzel növények, állatok, emberek életét, jövőjét veszélyezteti. Az egymásra mutogatás helyett talán inkább ezek felkutatására, hulladékaik biztonságos elhelyezésére kellene nagyobb figyelmet fordítani.

H. A.

Autóra várva

Néhány száz Opel és Yugo 55-ös várható

Mit kaphatnak a Zastavára várók?

Felesleges lenne felsorolnom, hogy melyik gépkocsitípusnak mióta állt, vagy vánszorog csigalassúsággal a sorszáma, hisz az érdekeltek, az új autóra várók ezt bizonyára pontosan tudják. Így hát inkább csak egy-egy típusra, s az azokkal kapcsolatos legújabb információkra összpontosítom figyelmemet.

Nézzük például a Zastava GTL 55-öst! Azért ezt a típust, mert ennek várományosait érte nemrégiben a legnagyobb csalódás. Importja ugyanis leállt, pontosabban bizonytalan ideig szünetel, ami valószínűleg ugyanazt jelenti. Az ok nagyjából közismert, nem tudjuk az ellentételként eddig szállított termékeket – mozdonyok – biztosítani. Nem elhanyagolható az sem, hogy erre a típusra a dollár-elszámolás volt érvényes, s a legutóbbi három árfolyamváltozás következtében ára jelentősen felszökött volna. Mindez persze így utólag – a Zastava-pártiakat nemigen érdekli, sokkal inkább az, hogy mit és mikor kaphatnak helyette, ha már a helyzet így alakult. Választ *Kohut Gyulától*, a Merkur áruforgalmi osztályának vezető helyettesétől kaptunk:

– Hogy milyen típusokat ajánlottunk fel, arról az érintett 4700 megrendelőnket levélben tájékoztattuk. Közülük típusmegjelöléssel már több mint kétezren válaszoltak, valamivel több mint 300-an pedig azt jelezték, hogy nem felel meg nekik az ajánlatunk. A zastavások másik fele vagy várakozó álláspontra helyezkedett, vagy éppen folyamatban van a levélváltás. Zastava helyett Trabantot érthetően kevesen választottak. Mindenesetre az ő igényük igen rövid időn belül kielégíthető. Sokan elfogadták viszont a felajánlott Dacia típusokat, s ők szintén nagyon gyorsan hozzájuthatnak az új autóhoz.

– *Igértek Polski Fiat 1500-ast és Lada Combit is. Ezekre mikor számíthatnak a vevők?*

– Jobb helyzetben vannak azok, akiknek 1987-re jegyeztük elő a Zastaváját. Ugyanis Lada Combit csak ők kaphatnak. Igényeik kielégítése eredeti előjegyzési sorszámaik sorrendjében történik. A beérkező mennyiségeken pedig azokkal kell fele-fele arányban osztozniuk, akik eleve Lada Combit kértek. Mindkét fél számára jó hír, hogy megmozdult a Combi sorszáma. Most érkezett 55 személygépkocsi, de a cikk megjelenésének idejére már lehet, hogy újabb szállítmányok futnak be. A helyzet pillanatról pillanatra változhat. A Polskit választó, 1987-es viszaigazolású zastavások nagy része már át is vehette autóját, a többiek részére útban van a postai értesítés.

A GTL 55-ös importjának szünetelése úgy tűnik, mégsem jelenti a jugoszláv autógyártók teljes visszavonulását a magyar piacról. A Merkurtól származó információk alapján ugyanis várható, hogy – akár már szeptemberben – beindulhat az Amerikában igen népszerű Yugo 55-ösök beszerzése. Bizonyára azonban a Yugo nem lesz népautó hazánkban, mert ára meg fogja közelíteni a 400 000 forintot. Ezért hát mind a MOGÜRT, mind a Merkur bizonytalan, nehezen tudják megbecsülni, hogy mennyi adható el a tetszetős 1100 köbcentis, 40,5 kW teljesítményű, négyhengeres, fronthajtású jugoszláv autóból. A Yugónak egyébként háromajtós, öt sebességes (plusz a hátramenet) négy személyes változata kerül hozzánk. Fogyasztása 90 km/óra sebességnél 5,9 liter benzin. Előjegyzésénél a Zastavákról lemaradtak előnyt fognak élvezni.

S ha már a reményeknél tartunk: tesztelésre hazánkba érkezett az 1200 köbcentis Opel Cadett. A MOGÜRT minimális mennyiség – mintegy 300–500 – autó behozataláról tárgyal az NSZK-partnerrel. Becsült beszerzési ára 500–600 ezer forint között alakul.

Tavaly lengyel—kínai—magyar árucsereegyezmény alapján 3000 kis Polskit tudtunk kereten felül behozni. Bár a 126-osok behozatala végre felgyorsult, a plusz mennyiség beszerzéséről idén sem mondtak le az érdekeltek.

– *Türelmetlenek a Skodára, Ladára várók. Nekik mit mondhatunk?*

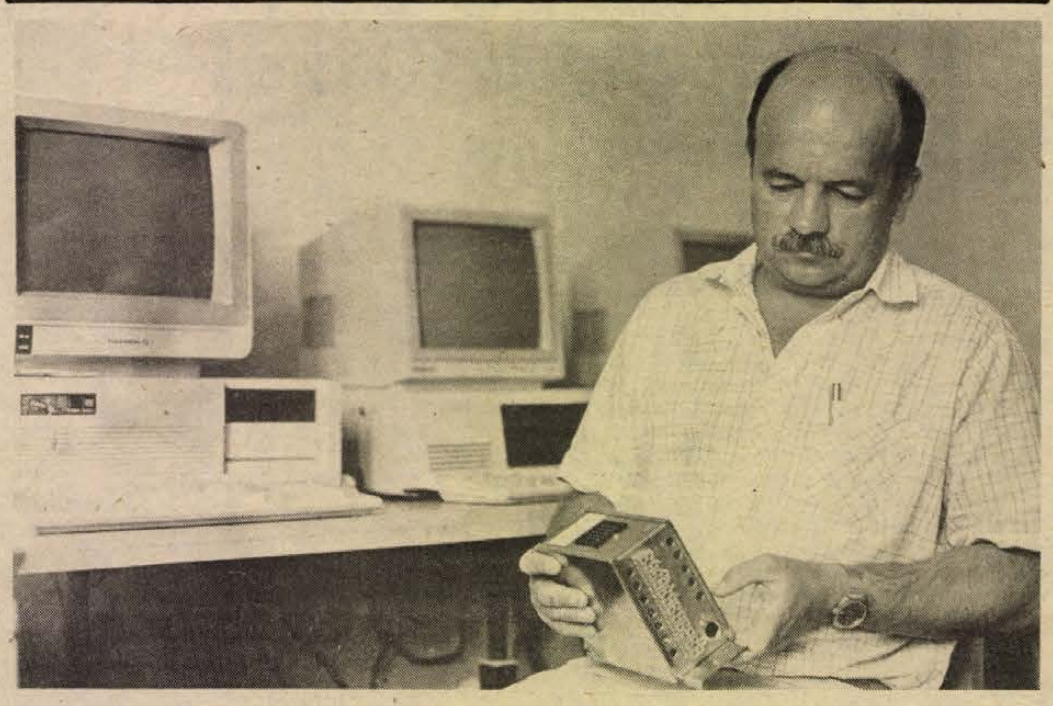
– A Skoda gyár egy hónapra leállt szabadságolás miatt. Most indulnak újra... Reméljük, az autóik is... Ami a Ladát illeti; a szovjetek a Bakony Művek és az Elzett alkatrészszállításainak lemaradására hivatkoznak.

– *Elképzelhető, hogy a csehszlovák és szovjet partnerek esetleg év végéig sem hozzák be szállítási lemaradásaikat?*

– A szállítási szerződés az nem ígéret. Az szerződés. Tehát mindenképpen meg kell kapnunk a lekötött mennyiségeket. Más a helyzet az ütemezéssel, amit év elején inkább csak tájékoztató jelleggel kapunk meg. Nincs eszközünk arra, hogy a szállítási ütemezést be is tartassuk.

Balog Nándor

Értékeink védelmében



A BAHIR

Ultrahangos riasztókészülék gépkocsikba

A tévé Felkínálom című műsora hívta fel rájuk először a figyelmemet, aztán a tévéműsor inspirációja nyomán megalakult a bajai Felkínálom-klub vezetője említette, hogy érdemes megnézni a bajai híradástechnikai kisszövetkezetet (BAHIR), mert érdekes dolgokkal foglalkoznak.

Tőle tudtam meg azt is, hogy a BNV-n kiállított, saját fejlesztésű elektronikai termékeikkel jelentős sikert arattak. Nos az ott bemutatott termékek közül az egyik legsikeresebb az ultrahangos gépkocsi riasztókészülék, ebből a korábban megkötött szerződések alapján 5000 darabot már le is szállítottak az Interag Rt. részére, amelyek 2950 forintos áron már kaphatók az Interag üzleteiben és a Shell-kutaknál.

Kíváncsi lettem, kik alapították a kisszövetkezetet és mivel foglalkoznak?

A kisszövetkezet 1986-ban alakult meg, alapító tagjai nagyrészt fiatal, felső- és középfokú képzettséggel rendelkező műszaki és közgazdasági szakemberek, közülük csak három nevet említve: *Várhalmi Miklós, Kocsis György és Kövecs Attila*. A kisszövetkezethez tartozik még 160 fős elektronikai és 8 fős számítástechnikai szakcsoport is.

A szakcsoportok tagjai a tevékenységet főként mellékfoglalkozásként végzik és Győrtől Debrecenig az ország legkülönbözőbb részein vannak telephelyeik. A szakcsoport telephelyeinek széles szóródása azzal magyarázható, hogy egykori egyetemi diáktársakat vontak be, így az összlétszám 200 körüli.

A kisszövetkezet tevékenysége két csopotra osztható: szolgáltatásra és különböző termékek tervezésére, gyártására. Mindkét tevékenységből csak pár példát említve (hiszen a teljes listát oldalakon keresztül lehetne sorolni), vállalják vezetékes és vezeték nélküli híradástechnikai hálózatok tervezését, létesítését, szervizelését, komplett beszerelését, egyedi elektronikai, híradástechnikai berendezések, áramkörök fejlesztését, tervezését, gyártását, szervizelését, a 35-féle gyártmány közül csak kettőt:

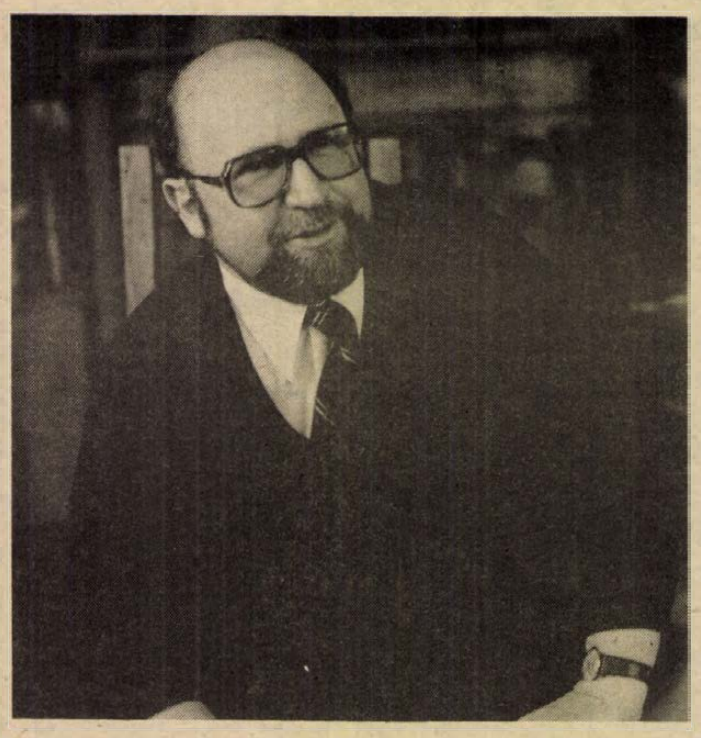
URH-adóvevő készülékek, vagyonvédelmi berendezések, órával kombinált telefondíjszámláló, telefonhívások idő- és tarifaadatait nyomtatásban rögzítő berendezéseket, elektronikus távbeszélő központok, különböző ipari automatikák stb. Az indulás évében a negyed év alatti termelési értékük 1,5 millió forint volt, tavaly 25 millió forintot értek el. A kisszövetkezet tagjai nemcsak műszakiak, hanem közgazdászok is, és menedzserek is egyszerre. Kövecs Attila gépészmérnökkel beszélgettünk, hogyan is lehetséges ezeket egyeztetni, hogyan is működik ez a kisszövetkezet?

– El kell mondjam, hogy gyártóbázisunk jelenleg kicsi, mi magát az elektronikát gyártjuk, szereljük, bemérjük, a szükséges burkolókat, dobozokat, vázakat vagy a szakcsoportban dolgozó kisiparosokkal készíttetjük, vagy alkalmi megállapodásokat kötünk. Nálunk rugalmas a foglalkoztatott létszám, mindig az igényhez mérten duzzad vagy csökken. Több bajai céggel vagyunk tárgyalásban közös gyártóbázis létrehozására.

Ha van egy nagyobb megrendelés, ismeretségek révén bevonunk embereket a munkába, akik – ha akarnak – be is léphetnek a szakcsoportba. Nálunk munkaidő nincs, feladat van. Azt el kell végezni. Mindenkinek saját érdeke, hogy minél előbb és minél jobb minőségben, hiszen ebből élünk. Ha valakinek elintéznivalója van, nyugodtan elmehet, nincs jelenléti ív, és nem nézzük az órát, mert nem az a fontos, hogy a munkaidőt kitöltse, ha van munka, ha nincs. De a feladatot másra háritani sem lehet, mert itt nincs más, aki ezt elvégezze, mindenkinek megvan a magáé. A bérmunka-szemlélettel itt nem lehet megélni.

– Szerencse, hogy 1988-ra van 80 ezer dollár devizakeretünk. Ami nem sok, de arra elég, hogy a legfontosabb elektronikai alkatrészeket beszerezzük, mert a hazai anyag- és alkatrészellátás kritikán aluli. Import nélkül bezárhatnánk a boltot. Egy nyugati céggel is kötöttünk szerződést, az általuk Magyarországon is forgalmazott berendezések szervizelésére. Még nagyon az út elején vagyunk, tőkénk nincs, egyelőre hitelekből élünk, ami nagyon drága mulatság. Az elektronikában nem lehet megállni, amint egy termék piacra kerül, már fejlesztjük a következőt, a még jobbat, még korszerűbbet. A fejlődés világszerte olyan mértékű, hogy aki csak egy kicsit megáll, az nagyon lemarad. Ehhez kell tartani magunkat.

S. Zs.



Lengyel György, a direktor

Újjá kell szervezni a Pécsi Nemzeti Színházat

Viharos előzmények után lezárult egy korszak a Pécsi Nemzeti Színház történetében: pénteken *Lengyel Györgyöt*, a Madách Színház eddigi rendezőjét, a Színház- és Filmművészeti Főiskola egyetemi tanárát, a Nemzetközi Színházi Intézet magyar irodájának elnökét szeptember 15-től öt évre kinevezték a színház igazgatójának. Az előzmények hosszabb időre nyúlnak vissza, amikor Szegvári Menyhért főrendezői tevékenysége megszűnt. Nógrádi Róbert, aki novemberben tölti be 60. életévét, szeptembertől nyugállományba megy.

Milyen feltétellel vállalta el?

– Azzal, amit maga a tanács is követelményként állított fel – hogy kidolgozom a színház vezetésének új szerkezetét. Általában képtelenség, hogy egy kész műsortervvel és egy évadra szerződtetett színészállománnyal valaki szeptember 15-én elkezdjen újjászervezni. Ezért január elsejétől akartam átvenni a munkát, de *Mezei József*, a Pécsi Városi Tanács művelődési osztályának vezetője nem látta jónak a késedelmet. Így azzal a kikötéssel vállaltam el, hogy szükség esetén megváltoztatom a műsortervet és a jövő márciusi szerződéskötések idején határozottan döntök: ki marad, s ki nem maradhat, illetve milyen rangos művészeket vagy fiatal főiskolásokat hozok Pécsre. De ragaszkodni szeretnék néhány elvesztett pécsi értékhez is. Győri Emilt, Oláh Zsuzsát, Ujlaki Lászlót szeretném visszaszerződtetni.

– Miért hisz egy soktagozatos színház talpraállításának lehetőségében 1988-ban?

– Ez nem egyoldalú pénzkérdés. Az országban jelenleg a kisebb, de határozott művészi célkitűzésű társulatok értek el magas művészi színvonalat. Erre Pécsett az építkezés ellenére lehetőséget teremt a már elkészült és többtermes kamaraszínház. Végül is a prózai tagozatot kell újraalapozni, s Pécsett e tagozatnak egy évtizede még virágoztak a hagyományai, elsősorban a modern magyar dráma ápolásának eredményeként. Erre a régebben közismert hagyományokra kívánok támaszkodni. A műsorban ezért kapnak jelentős szerepet a magyar, klasszikus és a modern drámai, valamint a népszerű művek.

– Tudja, hogy kemény kézre van szükség?

– A színházigazgatás nem demokratikus feladat. Felelős intézkedéseimért néhányan nem szeretnek majd. De minden együttműködésre kész, tiszta emberre és igaz művészre támaszkodni szeretnék.

Földessy Dénes

Rockfesztivál Budapesten

Idén először Magyarországon is megrendezik Európa legnagyobb hard rock – heavy metal fesztiválját, a „Monsters of Rock"-ot. A koncertsorozaton két amerikai és egy angol együttes lép színpadra a Multimedia Organisation szervezésében.

Elsőként augusztus 31-én, szerdán az MTK-VM pályán lép fel az angol heavy metal újhullámának legjelentősebb képviselője, az Iron Maiden. A nézők ezúttal az elektronikus csodák helyett fényshow-ra számíthatnak. Előttük az első nagylemezes magyar Ossian HM hallható.

Szeptember 2-án, pénteken a New York-i Kiss együttes mutatkozik be a magyar közönség előtt a Kisstadionban. A 80-as évek elejéig még festett arccal, különböző jelmezekben koncertező zenekar nemrég megjelent 21. nagylemezéről is játszik dalokat. A hazai előzenekar a Beatrice lesz.

A fesztivált a San Francisco-i Metallica szeptember 11-i, vasárnap esti hangversenye zárja az MTK-pályán. Előttük a Pokolgép együttes lép színpadra.

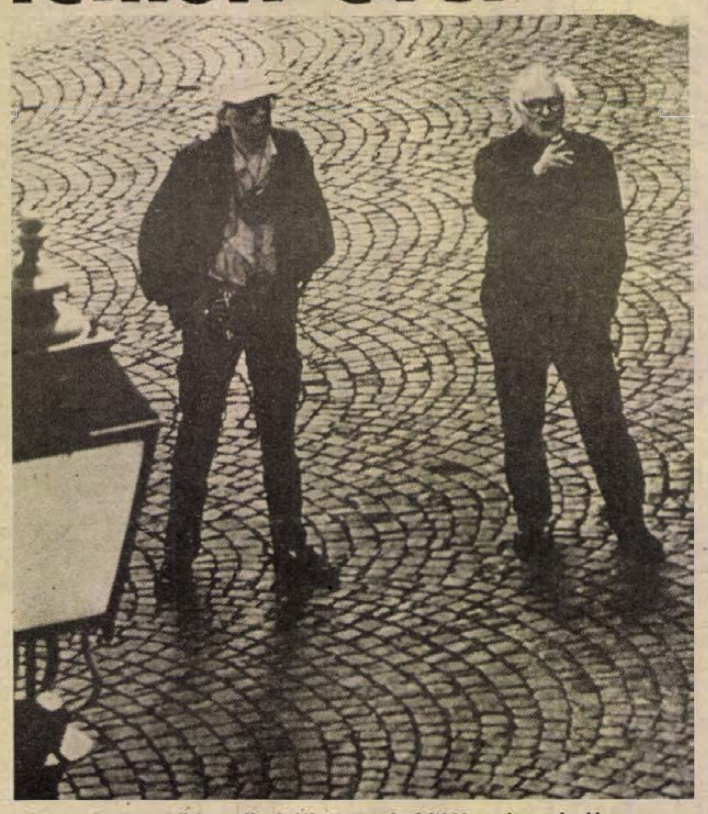
A belépőket augusztus 8-tól árusítják. Újdonság a mindhárom koncertre érvényes, küzdőtérre szóló bérlet.

Nem szereti, ha legendának vélik

Szabó Lóci felnőtt évei

A különös hangulatú szobában mértani a rendetlenség. Tulajdonképpen semmi sincs a helyén, mégis minden tárgy éppen odavaló, ahol van: a régmúlt időkről mesélő bútorok, a plafonig érő polcokon szabálytalan sorokat húzó rengeteg könyv, a szófán veszteglő szafari kalap, a széken hanyagul lustálkodó világosbarna korddzseki, mellette a spárgával összevarrt aktatáska, velük szemben a túlsó falnál egy régi budai ostrom nyomát őrző félbetört konyakospohár... és üvegburra alatt egy fehér halotti maszk, Szabó Lőrinc arca. Csendes lépteimet a költő mintha maga figyelné: a fotelben, hosszú lábait egymáson keresztbe vetve az *ifjabbik Szabó Lőrinc* ül. A hasonlóság megdöbbentő. Lóci, az egykori kedves rosszcsont, az apró, aki óriás akart lenni, ma már 58 éves. Magas, szikár, aszkéta alkat. Éppen, mint az apja.

A budapesti, Volkman utcai ház dolgozószobája több mint 30 éve érintetlen. Kilépve azonnal fordul a kulcs a zárban. A régi gyerekszobába, majd a nappaliba érve a jelenbe jutunk. Lócit is mintha kicserélték volna. A legenda lehull róla és láthatóan már is szabadabban mozog. Mondja, egész életében súlyos teher volt a híres apa és mindig igyekezett túllépni rajta. Mondja, túl későn ismerték meg igazán egymást, csak a legutolsó hónapokban kezdtek el beszélgetni és már 28 éves volt, amikor rájött, kicsoda is ez az édesapa. Mondja, hogy nagyon hasonló emberek ők: önelemzők, önboncolók, magukat



Ifjabb Szabó Lőrinc (balról) Jancsó Miklós társaságában

megmutatni akarók, szünet nélkül kíváncsiak és mindig továbblépők, de őbenne, Lóciban – nagy-nagy szerencsére – nincs meg a versírás vágya.

Lócából filmrendező lett. Nevéhez fűződik a magyar reklámfilm megújulása: negyed-, félperces kis filmek, gyors ritmus, sok snitt. Új módszerével iskolát teremtett majd' 10 éven keresztül csak az ő reklámjait adta a televízió. Az egyetlen volt, akinek Márkus László beadta a derekát és egy apró szerepet vállalt a „Salvus"-reklámban, Gobbi Hilda a Riga margarint ajánlotta a képernyőn. A Márka-reklámok mindenkinek ismerősek, a bontott csirke-sorozat a gyerekek kedvence volt. Az Exotic intim spray, a Mamma bababolt, a Szivárvány hálózat, a legújabb AMO szappan a legkedvesebb munkái, de még több száz filmet felsorolhatnánk, éppen úgy, mint az értük kapott díjait.

Lóci büszkén mutatja a falon lévő órát, amelyből szabályos időközökben kakukkolva kiugrik egy kismadár, zenélni kezd egy szerkezet és az órán lévő emberpárok táncra perdülnek. Ez az óra a főszereplője legújabb reklámfilmjeinek. Az lenne a jó, mondja, ha olyan szobában lakhatna, amely tele volna faliórákkal és mindegyik kakukkolna, táncolna és pittypalattyolna...

Lóci nem csupán filmrendező. Kiváló fotós, a számítógépek és videóberendezések szerelmese, és ír is. A Képes 7 közli most folytatásokban a legújabb Jancsó–Hernádi-film forgatásáról készített riportját. Színész is: Jancsó filmjeiben alakít különös karakterű háttérfigurákat. Nem is kell alakítania: ő maga ilyen. Tulajdonképpen semmi sincs a helyén rajta és körülötte, mégis minden épp odavaló, ahol van. Apja fia.

Utóiratként csak annyit még: több éven át a magyar röplabdaválogatott volt, lelkes naturista, egyetlen farmernadrágja van, rajta szegecsekkel kivert bőröve, három farmeringje, egy pár bőrmokasszinja (ennyiből áll a ruhatára), és kedvenc étele a paprikás krumpli.

Óvári Zsuzsanna



Rádió mellett...

Ki az úr a bérházban?

Most hallottam először e rokonszenves ötletről: a „ház-színházról". Irodalmat, színpadi művészetet kedvelő fiatalok kis csoportja kiszemel magának egy-egy pesti – azúttal belvárosi, Köröndi környéki – bérházat, amelynek udvarán – talán minden díszlet nélkül – bemutatnak rövid darabokat, talán prózát is olvasnak, vagy éppen verseket szavalnak az udvar szélén, illetve a függőfolyósókon helyet foglaló „nagyérdeműnek". A ház lakóinak és környékbelieknek még meghívókat is küldenek, jelezve az előadás pontos idejét, helyét. Ezek a fiatalok természetesen amatőrök, betanításukat neves színművésznő vállalta. Ingyen.

De mert nálunk, ugye, minden, ami alulról jön és nem felsőbb ötletre, vagy utasításra, többnyire még mindig érthetetlen akadályokba ütközik. Ezért az ifjú amatőrök a tortúrát megelőzendő, először engedélyt kérnek a házfelügyelőtől, aki ezt meg is adta a Köröndi környéki bérházban, majd felkeresték és meghívóval tisztelték meg a lakóbizottsági elnököt is. Ez utóbbi hümmögött (felsőbb utasítás hiányában nem tudta hogyan kell döntenie), mindenesetre a meghívót elfogadta és ezt mondta: „Tőlem azt csinálnak, amit csak akarnak..."

A ház-színház előadásának napján azonban a megjelenő amatőröket lehordta, üvöltözött, mondván, hogy nem lesz itt semmiféle cécó. A meghívóra érkezett közönséget aztán a fiatalok átterelték a közeli presszóba, amelynek vezetője pillanatokon belül helyet adott a „színtársulatnak" és közönségének is: a műsor – kevés változtatással – lezajlott.

Amikor a rádió riporterlánya megjelent a bérházban, a lakóbizottsági elnök – mint „hivatali szerv" – bezárkózott a lakásába és a szúnyoghálós ablak mögül hallgatózott. A riporter többször is csengetett – a lakók látták az elnököt korábban a lakásában –, de senki nem nyitott ajtót. Sőt, egyszer csak a csengő is elnémult. „Így szokta ezt csinálni, ha valaki neki nem tetsző vendég érkezik: kikapcsolja a csengőt is..." – mondja valaki a folyosón.

A riporternő érdeklődik – a hang után ítélve – korosabb hölgytől: „Mit gondol, mikor kerül elő a lakóbizottsági elnök?" Az asszony harsányan – nem felnevet – felröhög! és kérdéssel válaszol: „Mit akar vele? Mi?! Na mondja, mit akar vele...?! A lány szelíden elmagyarázza neki miről van szó, fiatalokról, akik itt ezt meg azt szeretnék megrendezni, de a lakóbizottsági elnök, ugye... A hölgy ismét hahotázik: „Na ne mondja...!" És csak harsog... kárörvendően és elképesztően bután.

A lakóbizottsági elnök persze nem került elő. Pedig jó lett volna hallani a hangját egy igazi „lak. biz. elnöknek", mert én, személy szerint eddig csak kabaréban találkoztam valamikor közigazgatásunk e furcsa csodabogarával. A kabarészínpadon mindig ő volt a negatív figura, akitől tartottak a lakók, aki jegyzőkönyveket írt, meg jelentéseket, meg parancsolt, meg beleszólt a bérház lakóinak életébe, aki gyakran megleste kihez ki, mikor jár, meddig marad, milyen minőségben; feje alatt őrizte a lakónyilvántartó könyvet, amely a lakóról rögzített adataival az embert személyiségében sértette meg; a „lak. biz. elnököt" valakik mindig kinevezték, akik gondosan ügyeltek arra, hogy a jelölt még csak véletlenül se legyen rokonszenves a lakók előtt, mert csak így tud fegyelmet (?!) tartani. (Tisztelet a kivételnek, azért akadt köztük normális is...)

Mellesleg azt hittem, már megszűnt ez a „funkció", már nincs sem elnök, sem tömbmegbízott a lakók nyakán. Rosszul tudtam.

Rab Péter

Panoráma

Az Isten malmai



Jaclyn Smith (képünkön) amerikai filmsztár a női főszereplője annak a mindössze háromrészes tévésorozatnak, melynek címe: Isten malmai.

A farkon ragadott vágy

Picasso: A farkon ragadott vágy című egyfelvonásos színművét az idei tavaszi New York-i bemutató után Spanyolországban is színpadra állítják. A New York-i előadást a spanyol Ángel Gil Orrios rendezte, aki flamenco zenét alkalmazott a picassói jelképiség megértetésére.

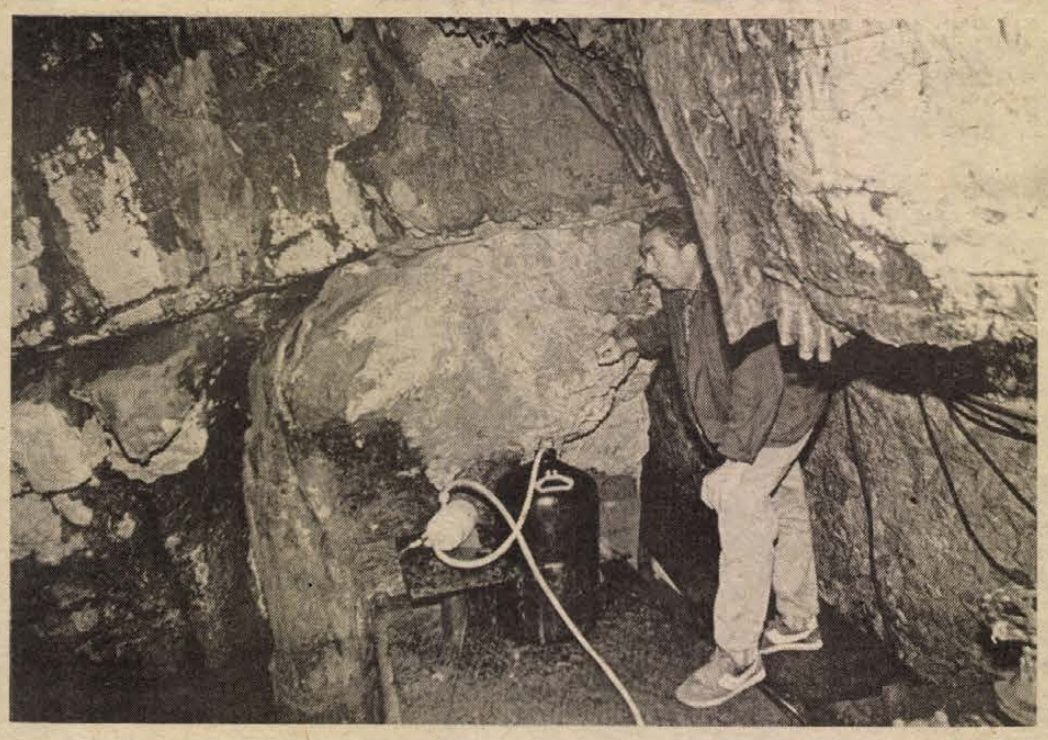
Rock az egészségért

George Michael tegnap, augusztus 6-án nagy rockkoncertkörutat kezdett az Egyesült Államokban. Célja: az egészséges élet megalapozásának propagandája. Ezért a koncert előtt a környéken tilos alkoholt árusítani.

A megkínzott Mejerhold

A Lityeraturnaja Gazeta ismerteti azokat a kínzásokat, amelyekkel a sztálini terror idején Mejerholdot, a világ színházművészetének jelentős újító rendezőjét arra késztették: ismerje el, hogy kém. Mejerholdot 1939-ben kivégezték.

Belépés csak különleges engedéllyel



A Vízfő forrás barlangjában

A zománctábla is ezt tudatja az emberrel: belépni csak engedéllyel!... Az orfűi Vízfő fölött, az összeboruló lombok közt ágaskodó különleges, hagymaformájú (?) épület vasajtaja megállít parancsol. Igaz, ide föl legtöbbször akkor jön az erre tévedő turista, miután már letrappolt a barlang bejáratához és csalódottan tért vissza a rácson levő lakat láttán... Vagy 25 méterrel előbb a természetvédelmi területek szürke, ovális táblája figyelmeztette valamire. De mire? Hát persze, a Vízfőre, ami most már nem olyan romantikus, mint két évtizede volt még a maga háborítatlanságában. Aztán még előbb egy sorompónál olyan táblába botolhatott emberünk, ami ismét arra intette, hogy idegeneknek tilos a bemenet.

Mi azonban most itt vagyunk az épületben, s *Vancsa József*, a gépészet négy egymást tizenkét óránként váltó felügyelőjének az egyike kalauzol. Előbb is felkaptatunk a csigalépcsőn a felső kupolába, ami a fölötte levő üveggömbön át kap megvilágítást. Szépen berendezett helyiség ritkán jövő vendégeknek, elüldögélünk ott egyet, aztán irány lefelé. A „földszintről" szűkebb a levezető lépcső; olyan az érzés, mintha önnön tengelye körül forgolódna az ember. És máris lent vagyunk a bömbölő szivattyúzajban, ahol kísérőmmel csak nagy nehezen tudunk szót érteni. Vancsa elmagyarázza – kiabálja! –, hogy melyik csövön hogyan utaznak a vizek. Másfajta zajba mászunk be egy alacsonyra méretezett vízmentesen záródó ajtón. A víz harsog itt. A Pécsi-tóból jövő vizet engedik bele a Vízfő vizébe, a kettő itt keveredik, majd innen szivattyúzzák át Kőlyukba, Budafára. Most éppen Komlóra megy a víz java, a patakban gyéren csörgedezik a tavak felé a pótlás.

– De ha Komlóról ideszólnak, hogy felteltek a tározók – magyarázza kísérőm –, akkor a fölös víz mind megy a tavakba.

Visszamegyünk a külvilágba, majd megnyílik a vasrács és indulunk a forrásbarlangba. Ahogy belépünk, az iménti harsogás fogad (minthogy ugyanoda megyünk, csak másfelől), ám ahogy elindulunk a szűk, alacsony, derékpróbáló járatban, szinte pillanatok alatt elhal a zaj és nyugtatóan mélységes csönd borul ránk. Ahol már föl lehet egyenesedni, az egy tágas terem. Vaslemezből épült rámpa körül csövek, tolózárak, meg egyebek sorakoznak, a lábam előtt meg mozdulatlan tükrű tavacska. A zsemlámpa fénye alig találja a barlang tetejét, odébb pedig a továbbvezető barlangjárat nyeli el mohón a gyatra kis világosságot. Ahol állok, hajdani cseppkövek csonkjain simítok végig, szemben, a tó másik oldalán érintetlenek a szépségek.

Idegyűlik a víz a szerte az erdőben látható dolinákból, s innen indul Komlóra.

– Azt hiszem, világos, hogy ez nem turisztikai látványosság, itt minden a vízellátás szolgálatában áll – szögezi le *Völgyesi József*, a Baranya Megyei Víz- és Csatornamű Vállalat műszaki igazgatóhelyettese. Látszólag rengeteg a víz, mégis annak a közlésére kér: idén sem számítsanak az odfűiek zavartalan vízellátásra, ennek majd jövőre jön el az ideje. Így folytatja: – Szemre rendkívül jó minőségűnek látszik ez a víz, a szennyezés nem látszik benne. Pedig igen alapos tisztításra szorul, hiszen védtelen a karsztterület, sok a szennyforrás.

A jövő: 1989-től, amikor is Komlót az épülő Duna–II vezetékről látják el, az orfűi vízbázis a bányászvárost illetően „tartalékállományba" kerül: viszont attól kezdve az orfűi ellátás alapját képezi, no meg a tavak vízcseréjét. Ez idő szerint maximum 2000 köbméter az, amit Komló naponta átvesz, Orfű csúcsfogyasztása pedig – a saját rendszeréből – napi 1200 köbméter. E két szám is bizonyítja: jövőre valóban rendeződik az orfűi vízellátás.

Hársfai István

Balatoni programajánlat

Augusztus 7—13-ig

Vasárnap a balatonfüredi szabadtéri színpadon a Bikini lép fel, a koncert kezdete 21 óra.

Hétfőn délután 4 órakor a kenesei strandon „Az ezüstfurulya" című bábelőadás várja a nézőket. A Fonyódi Galéria udvarán 20 órától néptánccsoportok tartanak bemutatót. Ugyanekkor a keszthelyi Festetics-kastélyban a Budapesti Madrigálkórus ad hangversenyt. A földvári szabadtéri színpadon 21 órától a Napoleon Boulevard koncertezik.

Kedden 10 órakor a zamárdi klubkönyvtárban lesz látható „Az ezüstfurulya" című bábműsor. A siófoki szabadtéri színpadon 20 óra 30-tól Nyáresti találkozás címmel lesz színes, zenés műsor. Ugyanekkor a siófoki római katolikus templomban Bálványos István Belgiumból érkezett fuvolaművész és Bódis Tamás orgonaművész előadása veszi kezdetét. A Tihanyi Apátságban 20 órától Kistétényi Melinda (orgona) és Andó Mária (ének) hangversenyét hallgathatjuk meg. 21 órakor a boglári szabadtéri színpadon zenés kabaréelőadás lesz a Vidám Színpad művészeinek fellépésével.

Szerdán 20 órakor a Tihanyi Apátságban Garri Goldberg szovjet vendégművész ad orgonakoncertet, közreműködik az Ars Renata énekegyüttes. A siófoki szabadtérin 21 órától az Állami Népi Együttes folklórműsora kínál látványosságot.

Csütörtökön kétszer is látható lesz „Az ezüstfurulya" című bábműsor: 10 órakor a Fonyódi Galéria udvarán, 16 órakor a lellei szabadtéri színpadon tekinthetik meg a gyerekek. 21 órakor Balatonföldváron Bikini-koncert kezdődik.

Pénteken a kőröshegyi műemlék templomban Almási László Attila orgonahangversenyére kerül sor, közreműködik az Izrael Kibukk Choir énekegyüttes. A szabadtéri színpadok ajánlata: Keszthelyen a Bikini, Balatonfüreden a Napoleon Boulevard, Siófokon az Edda lép fel, mindhárom előadás kezdete 21 óra.

Szombaton „Az ezüstfurulya" a révfülöpi strand gyerekeihez fog szólni, az előadás kezdete 16 óra. A lellei római katolikus templomban 20 órától Trajtler Gábor orgonahangversenye várja a zenebarátokat.

Verebics János

Vasárnapi szakácstanács

A japán szasimi

Pontyból is készülhet



Mi sem természetesebb, hogy az Europa Cantat idején valamelyik külföldi vendégtől kérjünk szakácstanácsot, mégpedig valami igazán különlegeset. Na persze ez csak a mi számunkra különlegesség, a japánok számára a leghétköznapibb fogások egyike – a szakácstanácsot ugyanis ezen a héten *Nishimura Kyoko*, a japán kórus egyik zongorakísérője adta.

A szasimi tényleg a legismertebb japán ételek közé tartozik, akárcsak a tempura vagy a szukijaki. Mielőtt a receptre térne, Kyoko pár szót szól a japán konyháról:

– Az, hogy szigetországban élünk, alapvetően meghatározza a japán konyhát: rengeteg halat és más, tengeri eredetű élelmiszert fogyasztunk. Önöknek talán kissé furcsának tűnhet, hogy a halakat, polipokat, rákokat, kagylókat, algákat, általában nyersen, főzés nélkül elkészítve esszük. Talán nem mindenki idegenkedik tőle, ezért is választottam a valóban jellegzetes szasimit.

A szasimihez nyers tengeri hal vagy polip kell (mellesleg alaposan kifilézett ponytból is készülhet), ezt papírvékony, körülbelül két milliméteres szeletekre vágjuk, majd szójamártással vegyítjük. Ezen kívül adunk hozzá mustárt. Az eredeti recept szerint a wasabi, a zöld színű japán mustár illik hozzá. Megkérdeztem Kyokot, mondja el, hogyan készül a rizs, van-e valami titka a rizsfőzésnek.

– Sokféle ízesítésű rizsételt ismer a japán konyha, a legegyszerűbb köret azonban a teljesen sótlan rizs, ezzel ellensúlyozzuk a sós, és fűszeres ételek ízét. Húsz deka rizst megmosunk, 2 liter friss hideg vízbe keverjük, várunk harminc percig, majd egy órát főzzük, csak vízben, só és minden nélkül. Ezután levesszük a tűzről, és lefedve még tíz percig pihentetjük. S persze a tálalás módja is fontos: kis tálkákban tesszük asztalra, az elmaradhatatlan pálcikával. A pálcikák használata nem is olyan ördöngös dolog, csak egy kis türelem kell hozzá na és gyakorlás.

– *Most jár először Magyarországon?*

– Nem, korábban, két éve, amikor Bécsben tanultam zongorázni, két napra átjöttem Budapestre, de ilyen hosszú ideig még nem voltam itt, és Pécsett most járok először.

– Azok közül, amit nálunk megkóstolt, mi a kedvenc magyar étele?

Egy pillanatra lelkes lesz, földerül az arca, és mosolyogva, magyarul nevezi meg:

– A halászlé.

D. Cs.

„Kisbor" az Europa Cantatra

Csak repülőn és Baranyában

Először az tűnt fel, hogy a magyar italt tartalmazó palackon angol nyelvű a felirat. Utána észrevettem, hogy az ízléses, 187 milliméternyi, kevesebb mint két decinyi üvegekben bort árusítanak. Kétféle változat létezik: fehér (Sauvignon Blanc) és vörös (Cabernet Sauvignon). Végezetül megláttam, hogy az itókákat a Hosszúhegyi Mezőgazdasági Kombinát gyártja és a Malév forgalmazza.

A hosszúhegyiek bajai nagykereskedelmi lerakatának telepvezetője, Jósvai Bálint elmondta, hogy kimondottan az Europa Cantat idejére szállítottak Baranyába ezekből a kispalackozású borokból 3000–3000 darabot. A Cabernet egyébként kapható normál méretű hét, hét és fél decis üvegekben is, a fehér Sauvignon viszont új termékük. Baranyán kívül kizárólag a Malévnek forgalmaznak.

Ez a kétfajta bor csak vendéglátóegységekben kapható, az üvegcímkén nem található meg a bor ára. A hosszúhegyiek elárulták, hogy mindenféle adóval együtt egy palack, alig kétdecinyi bor nagykereskedelmi ára 24 forint 39 fillér. A vendéglátó egységekben 35 és 60 forint között kaphatók. Tehát óvatos becslések szerint is 18–30 forintra jön így ki egy deciliter bor ára ebből a fajtából. Furcsa.

Bozsik L.

Templomi persely- és kínzókamra-fosztogatók

26 gazfickó

Megdöbbentő ötlet és cselekmény. A színhely a siklósi vár kínzókamrája. Van ott egy nagy láda, amelyben kínzóeszközöket tartanak, s amelynek hasadékába aprópénzt dobálnak a turisták. Nos történetünk 26 gazfickója – többségük fiatalkorú – közül néhánynak szemet szúrt ez a „pénzszórás", és támadt egy ötletük, hogy mi lenne, ha ők kanállal mernék ki azt a temérdek aprópénzt? Az elhatározást tett követte. Visszatértek a kamrába, ott a ládát megdöntötték, a hasadékot kiszélesítették, majd kanállal gondosan kimerték az utolsó fillért is.

A gazfickók ötletekben kifogyhatatlanok voltak. A színhely ismét a siklósi vár, illetve a vár büféje, amelynek hátsó raktári részét drótfonattal vették körül. Miután körbeszaglászták a drótakadályt, kerítettek egy csípőfogót, s a többi már könnyen ment, szabad préda lett a büfé kólakészlete. Olyannyira nem zavartatták magukat, hogy esténként rendszeresen odajártak ingyenkólázni. Látván az ingyenbüfét egy kirándulóbusz diákjai, hát vérszemet kaptak ők is, sőt az élelmesebbek másnap még vissza is váltották az üvegeket a büfésnél.

A huszonhat fiú közül négy alighogy betöltötte a tizennyolcat, a többségük viszont fiatalkorú. Egy részük még általános iskolás – túlkorosak –, vannak köztük ipari tanulók, munkanélküliek, illetve eltartottak. Lakóhelyük Siklós, Beremend, Magyarbóly, Sellye, Alsószentmárton. Gaztetteik zöme lopás és betöréses lopás, de akad orgazdaság, közokirathamisítás és okirattal való visszaélés, valamint a garázdaság különböző formái, ami a csoportos és egyedi elkövetést illeti.

Az „amőba" társaság – így nevezték el őket az eljárást folytató siklósi rendőrkapitányság nyomozói – kezdetben még egy csapat volt, élén „Déligyümölcs" becenevű vezérükkel. Amikor a főkolompost és néhány társát letartóztatták, egy kicsit megnyugodtak a nyomozók és a környék lakói is. Túl korán, mert a vezér nélkül maradt banda igaz szétszakadt, de három új vezért választottak, s újabb és újabb társakat vontak be az új balhékba. Közben a bűnügyi anyag egyre dagadt, mert akik itt-ott megbuktak, igyekeztek minél több társukat bemártani, s a meghallgatásoknál egyre több régi balhéra derült fény. Mert amit a bevezetőben említettünk, az csak egy töredéke tetteiknek. Kezdetben ugyanis az alkalmilag összeverődött társaság csak strandlopásokra specializálta magát – a harkányi strandon már rettegtek tőlük – aztán később választottak egy betörési „vonalvezetőt". (Nem akárhogyan dolgoztak ők, minden cselekményüket megtervezték.) Az új betörővezér kiadta a jelszót, hogy a strandi lopás az nem oké, ott szaladni kell. A betörés az igen! Így többek között kétszer is kifosztották a siklósi piactér összes pavilonját, betörtek a Hársfa büfébe is. Majd újabb vezetők ötletére váltottak, s gépkocsikra, motorokra specializálták magukat. Itt sem volt hiány ötletekben, más nem lévén, egy kínai gyártmányú kisollóval, s egy pici csavarhúzóval dolgoztak több, kevesebb sikerrel. De volt olyan kocsi is, amelynek a csomagtartóján keresztül jutottak be az utastérbe. Amikor megúnták a be- és a feltörősdit, kitalálták, hogy idős hölgyeket rabolnak ki. Itt azonban póruljártak, mert a kiszemelt amazon, amint megragadták a táskáját, úgy elkezdett üvölteni, hogy szégyen ide, szégyen oda, megfutamodtak.

A felsoroltakban csak egy kis ízelítőt tudtam adni a gazfickók ezer oldalas regényéből, amelynek mottója lehet a fővezér, Déligyümölcs jelszava: Nappal csavargok és alszom, este pedig folytatom, amit elkezdtem...

Marton Gyöngyi

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
DUCSÓ CSILLA

Minden VDN-ben

SKY CHANNEL

A műholdas televízió heti programjából

A Vasárnapi Dunántúli Naplóban minden héten közöljük a Sky Channel, a műholdas televízió heti programjának időpontjait. Minthogy hely hiányában az egész heti műsort teljes részletességgel nem ismertethetjük, mindengyik nap programjából egy-egy különlegesen érdekesnek igérkező műsort emelünk ki. (A Sky Channel és a Super Channel heti programja részletesen a Telehold című műsorújságban olvasható.)

Ma reggel 7.30-tól 03.30-ig tart az adás; este 20.30-kor új, négyrészes mini dráma-sorozat kezdődik. „A szó" címmel, amely Irving Wallace regénye alapján készült. Hétfőn is 7.30-kor kezdődik a műsor, amelyet 03.30-kor zárnak. 18 órakor western, 19 órakor komédia, 21.30-kor ismét a Rendőrsztori című akciófilm egyik epizódja látható. Kedden 7.30-tól 03.30-ig nézhető a Sky Channel, 19.30-kor folytatódik a Grizzly Adams élete és kora című kalandfilmsorozat, a művészeti csatornán pedig éjjel 1 órától komolyzenei adás. A szerdai adásidő 7.30-tól 03.20-ig tart, délelőtt több popzenei show-val szórakoztatják a nézőket, 21.30-kor pedig újabb kísértethistória kerül a képernyőre. A csütörtöki adás 7.30-tól 03.15-ig tart. 13.05-kor folytatódik az „Egy másik világ" című sorozat, 18 órakor western, 18.30-kor akciófilm, 19 órakor komédiasorozat. Pénteken 7.30-tól 03.25-ig sugároznak műsort; 20.30-kor kezdődik a „Dick Barton, a különleges ügynök)) című film, éjjel 1-kor pedig Agatha Christie-ről láthatunk műsort. Szombaton reggel 8 órától látható a szokásos szórakoztató egyveleg, benne Popeye, Gadget felügyelő, a Fantasztikus utazás és még sok más. Délután 18.30-kor folytatódik az „Elveszve az űrben" című sci-fi, 19.30-kor pedig „A nagy völgy" című western. A szombati adás 03.20-kor zárul. Jövő vasárnapi és következő heti műsorajánlatunkat a következő VDN-ben olvashatják.

D. Cs.

●

○ **Ártéri Duna-hidak felújítása** Bátaszék és Baja között. Az 55-ös főút ezen szakaszán összesen négy kisebb hidat újítanak fel a pécsi Közúti Építő Vállalat dolgozói. Eddig kettővel készültek el, egyet a napokban robbantottak fel és most folyik az újjáépítése, míg a negyedik híd felújítását most készítik elő.

Az Europa Cantat mai programja

Sportcsarnok, 10.30: a fesztivál záróhangversenye; Liszt Ferenc: Koronázási mise. A Pécsi Szimfonikusokat Pierre Cao (Luxemburg) vezényli. Közreműködik: Temesi Mária (szoprán), Németh Judit (alt), Bándi János (tenor), és Bordás György (basszus). A koncertet a rádió és a televízió is közvetíti.

●

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Tám László diaporáma-estje, Anna-udvar, 22 óra.

●

○ **Ma halfogóverseny.** A Siklós és Vidéke Horgász Egyesület ma rendezi idei halfogóversenyét a mattyi tavon. A versenyen részt vehet az egyesület minden felnőtt tagja, aki érvényes állami horgászjeggyel, valamint területi engedéllyel rendelkezik. Nevezni a helyszínen reggel hat óráig lehet. A verseny 7-kor kezdődik és 10-ig tart.

○ **Új tájékoztató az AIDS-telefonon.** Megváltozik — augusztus 15-től — az AIDS-telefonon hallható tájékoztató szövege. Az eddigi általános ismertető helyett konkrétabban hívja fel a figyelmet a veszélyes kór megelőzésének lehetőségére. Az Országos Egészségnevelési Intézet által összeállított ismertető a tudatos védekezésre figyelmeztet. Részletesen informál a gumi óvszer helyes használatáról. Felvilágosít arról is, hogy a felelőtlen nemi élet nemcsak a testet, hanem a lelket is rombolja. Az egészséges életmódhoz, annak kialakításához feltétlenül hozzátartozik a normális párkapcsolat. Az AIDS-telefonszám változatlan: 384-555.

04-05-07

Több esetben hívták oltáshoz a baranyai tűzoltókat tegnap. A déli óráktól nyolc tűzesethez vonultak. Töttös községben 50 ezer forint kárral járó szénakazaltüzet több órás, megfeszített munkával oltottak el Kiss János helyi lakos portáján. A tűz keletkezésének okát vizsgálják. Szintén délben Pécs-Vasas kőbánya melletti területen a bogádi Zengő Gyöngye Tsz tulajdonát képező táblán 10 hektáron a learatott zabszalma gyulladt meg. A pécsi tűzoltók oltották el. A becsült anyagi kár 20 ezer forint. Délután a Mecseken lévő Francia emlékműhöz kértek segítséget. Ott az aljnövényzet és a fenyves csemetés lobbant lángra. A pécsi tűzoltók lokalizálták a tüzet. Több helyen avartüzet oltottak el.



Az M 7-es autópálya 59-es kilométer szelvényénél lévő Shell üzemanyagtöltő állomásnál Interág Áruház nyilt. A 652 négyzetméter alapterületű kereskedelmi létesítmény egy részében csomagolt élelmiszerek, mig a másik részében autóápolási cikkek, gumiáruk, mezőgazdasági kisgépek, szerelvényáruk és hiradástechnikai áruk találhatók. Az áruház vasárnap délelőtt is várja a vásárlókat.

MTI-fotó: Kabáczy Szilárd

○ **Felújítják az ivóvíz-hálózatot.** A Dél-zalai Víz-, Csatornamű és Fürdő Vállalat közel tízmillió forintos ráfordítással hat kilométer hosszúságban felújítja Bázakerettye ivóvíz-hálózatát.

○ **Mura menti napok.** A Zala megyei Letenyén és a vonzáskörzetéhez tartozó községekben augusztus 12-e és 21-e között tartják a Mura menti napok rendezvénysorozatot, amelyre már a 14. alkalommal kerül sor.

●

Mit? Hol? Olcsóbban!

Mecsek Füszért, Dalia bolt: Libena lábspray, PED szőrtelenítő krém, Barbon desodor, Florena desodor, London hajcsepp, Dexi szőlőcukor, Pilótakeksz, desszert 300 grammos, 50 százalékos árengedménnyel kapható.

Domus Áruház: kisérő függönyök, abrosz anyagok, maradék bútorszövetek 30 százalékos árengedménnyel, valamint csikos len lepedőanyag 65 forintos és takarók 216 forintos reklámáron kaphatók.

Konzum Áruház: iparcikkosztály: vödörvásár 55 forint helyett 39 forintért. Ruházati osztály: ruházati cikkek 40 százalékos árengedménnyel. ABC: olajoshal, májkonzerv, majonéz, fűszerkeverékek, ecetes paprika, lecsó kolbásszal, bab kolbásszal, konzervek, Im-nu kávékeverék, édes és sós sütemények, csokoládék, mandulás cukor, karamella, nugátos sütemény, földimogyoró, indiai tea, mandarin befőtt, alkoholmentes alma- és meggypezsgő árengedménnyel kapható.

Mecsek Áruház: Ruházati osztály: női és bakfis kétrészes ruha, bakfis csillagos farmer ruha, bakfis kosztüm, és női kosztüm 30—60 százalékos engedménnyel.

Kis Jankó Bori-díjak

Szombaton, Mezőkövesden népművészeti napok keretében adták át az idei Kis Jankó Bori-díjat. A Népi Iparművészeti Tanács, a Borsod Megyei és a Mezőkövesdi Városi Tanács, valamint több más intézmény által meghirdetett pályáztára több mint 1100 hímzés érkezett, amelyből a zsűri döntése alapján több, mint 260-at mutattak be. Ezek között a korábbinál nagyobb számban kaptak helyet a hagyományos és divat-ruházati cikkek, eredeti tájjellegű népi hímzésekkel díszítve, továbbá matyó, kalocsai és palóc hímzések, történeti úri- és erdélyi varrottasok, valamint Baranyából nemzetiségi, délszláv kivarrások.

A pályázat zsűrije Kis Jankó Bori-díjat adományozott — megosztva — Tankó Judit iparművésznek és Kertész Istvánnénak, a népi iparművészet mesterének, a Matyó Háziipari Szövetkezet tagjainak, kétrészes matyó hímzéssel díszített ruha fazon- és hímzés tervezéséért, Szabó Józsefné népi iparművésznek matyó mintával díszített asztalterítőjéért, valamint Koltai Lászlóné budapesti népi iparművésznek úrihímzéses templomi textiliáiért.

●

○ **Várótermi tárlat.** Nagykanizsán, a vasútállomás kultúr várótermében megnyílt Török Eta népi iparművész kiállítása, amely szeptember 4-ig látható.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 31. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

4 találatos szelvénye 39 fogadónak volt, nyereményük egyenként 327 578 forint;

3 találata 4348 fogadónak volt, nyereményük egyenként 1469 forint;

a 2 találatos szelvények száma 146 487 darab, ezekre egyenként 44 forintot fizetnek.

●

Születés

SZALONTAI TUNDE
és
BARÁNY PÉTER
örömmel értesitik ismerőseiket, hogy
BIANKA
nevü kislányuk született.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig. Északkeleten is csökken a felhőzet, majd nagyobb részt derült idő várható. Az eleinte néhol még élénk szél tovább mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 24 és 29 fok között alakul.

▼

A szombat reggeli vizállások: Örtilos 80 cm, apadó, vizhő 19,4 fok; Barcs 48 cm, apadó, vizhő 17,0 fok; Drávaszabolcs 118 cm, áradó, vizhő 20,8 fok; Mohács 302 cm, apadó, vizhő 20,0 fok.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Szökevényvonat (3, 5, 7). **Kossuth:** Szökevényvonat (10, 12, hnó, hn8). Hajsza szárazon és vizen (2, 4). **Kossuth, videó:** Kettős gázló (3, 5, 7). **Park:** A bolygó neve: Halál (f4, hnó, 8). **Park, kert:** Híd a Kwai-folyón (f9). **Nevelési Központ:** Ben Hur (4, 7). **Komló:** A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8). **Komló, videó:** Tomboló ököl (5). **Mohács:** K.u.K. szökevények (6, 8). **Szigetvár:** Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8). **Siklós:** Smaragderdő (6, 8). **Dunaszekcső:** Nyitott ablak (5). **Harkány:** Rövidzárlat (7). **Mágocs:** A Halálosztó (f5). **Mázaszászvár:** Férfiak (6). **Pécsvárad:** Világautó (3). **Sásd:** A nyolcadik utas: a Halál (f6). **Szentlőrinc:** A szenvedély hatalma (6). **Vajszló:** Hárman a slamasztikában (5).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna gyerekeknek. 9.00: Képújság. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.55: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilm. 10.15: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 10.30 Europa Cantat fesztivál záróhangversenye. 11.30: Hírek. 14.12: Műsorismertetés. 14.15: Képújság. 14.20: RTV Közönségszolgálat. 14.25: Betűreklám. 14.30: Legyen szerencsénk. 15.20: Delta. 15.45: Reklám. 15.55: Nézzük együtt — Antal Imrével. 16.25: Képes levelezőlap. — Ajándékműsor. 18.05: Reklám. 18.15: Családi torna. 18.20: Meséről mesére. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Lassú méreg. NSZK film. 21.50: Telesport. 22.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

13.58: Műsorismertetés. 14.00: Képújság. 14.05: Reklám. 14.10: Forma—1. POP '84 Magyar Nagydíj. 16.45: Amikor a sípok megszólalnak. 17.00: A háromszázmillió éves háború. Angol kisfilm. 17.30: Robog az úthenger. — III. rész. 18.10: Képújság. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Csak egy kutya. Tévéfilm. 19.30: „Művésznek lenni nem szakma, hanem sors . . ." — Pongor Ildikó portré. 20.10: A játék véget ért. Francia film. 21.40: A HÉT — ism. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák. 10.15: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumdélután. 17.10: Játékfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Esti harangszó. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Vasárnap nyíltan. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Hírek. 20.50: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

SZLIVEN ÁRUHÁZ AJÁNLATA KÖZÜLETEKNEK INTÉZMÉNYEKNEK:

CANON PC—25-ÖS MÁSOLÓGÉPRE

előjegyzést felveszünk!

5 napon belül a telephelyre szállítjuk, üzembe helyezzük.

A gép patroncserével különböző színű másolatokat készit, különböző papirokra.

Kazettás töltéssel vagy kézi adagolással lapokat, könyveket, 3 dimenziós tárgyakat (2 kg-os) nagyit, kicsinyit.



Ezenkivül ajánljuk:

az ERIKA 3004. típ. elektronikus táskairógépet, számítógéphez csatlakoztatható,

az ERIKA 60 típ. mechanikus táskairógépet,

a ROBOTRON S 6006. típ. irógépet, memóriabővítővel.

Telefonszámunk: 27-855

A Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

naposcsibe értékesítésre vállalkozókat keres 1989. évre.

Jelentkezés:

BAROMFIKERESKEDELEM ÉS SZAKTANÁCSADÁS
2943 Bábolna
Telefon: (34) 69-111,
69-333.

Gyakorlattal rendelkező szakképzett varrónőket felveszünk

Bérezés: 4500,— Ft-tól

teljesítménytől és minőségi munkától függően.

Jelentkezés:

BÁNYÁSZATI AKNAMÉLYÍTŐ VÁLLALAT
MECSEKI KÖRZETE
Pécs, Tüskésréti u. 2.

Egy héttel a rajt előtt

Mit terveznek Pécsett, Siófokon és Zalaegerszegen?

Egy héttel a labdarúgó NB I. nyitánya előtt helyzetjelentést készítettünk a dél-dunántúli együtteseknél. A következő öt kérdésre vártunk választ a PMSC, a Siófok és a Zalaegerszegi TE vezetőedzőitől, vagyis *Garami Józseftől, Gellei Imrétől* és *Rónai Istvántól.*

❶ Milyen személyi változások történtek az elmúlt bajnokság óta az együttesnél?

❷ Mennyiben sikerült megvalósítaniok a felkészülés időszakára betervezett munkát, és mennyiben tartják azt hatásosnak?

❸ Mit várnak a megreformált új bajnokságban a csapattól a sportkör, a szakosztály vezetői?

❹ Kialakult-e már, és hogyan áll fel a csapat az első bajnoki mérkőzésre?

❺ Mit várnak az első bajnoki találkozótól?



Képünkön a tavasszal Pécsett lejátszott küzdelmes, „leült" PMSC—ZTE csatajelenete látható. A körben ülő Balázs kapus azóta Győrbe távozott.

PMSC:

1. Udvardi Veszprémbe, Becker Bólyba távozott. Kovácsevicset ugyan kölcsönadtuk Zalaegerszegre, ám mivel Bodnár megsérült, már vissza is igazoltuk. Lehota Dunaújvárosból, Nagy T. Győrből, Czéh pedig Kecskemétről érkezett.

2. Sajátos volt a felkészülésünk, hiszen az Intertotó mérkőzések miatt szinte végigjátszottuk a nyarat. A hat nemzetközi mérkőzés után találkoztunk a KNDK hadseregválogatottjával, valamint a Zombor együttesével. A siófoki tornán játszottunk a Szabadka és a holland Arnheim gárdájával. Szombaton pedig a Komló ellen tartottuk a főpróbát. Mindebből látható, hogy az utolsó két hetet használhattuk fel a csapat technikai és taktikai korrigálására. A sérültek közül Toma és Lovász felépült, jó úton van az edzésekben Brezniczky, Lutz és Czérna is, sajnos Bodnárra öbb hetes pihenő vár.

3. Nem akarok a labdarúgószakosztály döntése elé menni, arra ugyanis kedden kerül sor. Az azonban bizonyos, hogy a 3–8. hely valamelyikén kívánunk végezni.

4. A sérültekről már szóltam. Sajnos a tavalyi büntetések miatt Hámorit, Kónyát és Csobothot is nélkülözni kell, így a következő a tervezett csapat: Bogyay (Kovácsevics) — Braun, Toma, Márton, Palaczky — Megyeri (Nagy T.) Bérczy, Turi, Balogh (Czéh) — Lehota, Nagy I. (Lovász). Végül is ennyien vagyunk.

5. Soha nem szabad úgy pályára lépni, hogy feladjuk a pontszerzés lehetőségét. Jóllehet Szombathelyen nagyon nehéz dolgunk lesz, bízom abban, hogy nem távozunk üres kézzel.

Siófok:

1. Lakatos az MTK-VM-hez, Balázs a Budapesti Építőkhöz, míg Jancsika Svédországba szerződött, jött Freppán és Szabó B. Kecskemétről, Meksz Kaposvárról és Aczél az Újpestből.

2. Két nemzetközi tornát nyertünk. Kétségkívül a Rijekában szerzett volt az értékesebb, míg a hazai Siótur Kupát csak 11-esekkel, tehát nagy kínkeservesen tudtuk itthon tartani. Az NSZK-ban tett kirándulásunk is vegyesre sikerült, ám mindezek a találkozók nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy tisztábban láthassak: kikre számíthatok a csapat kialakításánál. A felkészülésre tervezett edzés penzumot majdnem sikerült végrehajtani, ám a nagy hőség közbeszólt, így két alkalommal kénytelenek voltunk csökkenteni az edzésanyagot.

3. A sportkör vezetésének eltökélt szándéka, hogy előrébb lépjünk a tabellán. Most már valóban a középcsapathoz méltó szereplést várnak tőlünk. A játékosok döntő többsége is kiesési veszélytől mentes bajnokságban bízik, ami azt jelentené, hogy a 8—10. hely valamelyikén „landoljunk".

4. Sújtanak bennünket az előző bajnokságból áthozott büntetések, így a rajtnál sem Brettnerre, sem Pardavira nem számíthatok. A csapat: Horváth — Kolovics, Olajos, Szabó L. (Háden), Szabó B. — Keszeg (Palkovics), Marozsán, Zsadányi, Quiriko — Borostyán, Meksz.

5. A pontokat már az első mérkőzésen el kell kezdeni gyűjteni. Ez még a Ferencváros ellen is kötelező. Főleg, hogy akár három pont is lehetséges . . .

Zalaegerszeg:

1. Balázs kapus a Rába ETO-hoz, Czigány és Sipos a Videotonhoz, Varga egy III. osztályú osztrák csapathoz szerződött, míg Dobány visszatért Pécsre. Az érkezettek közül Wittmann a Videotontól, Belső és Sárközi a helyi Volántól, illetve Dózsától jött, valamint szerződést kötöttünk a saját nevelésű, ifjúsági válogatott Fuisszal. Kovácsevics jött volna még Pécsre, de azt visszamondták.

2. A hathetes felkészülési programot végrehajtottuk. Az NSZK-ban tett kirándulásunkon öt nap alatt négy mérkőzést játszottunk, amelyek nagyon jól szolgálták a felkészülésünket. Itthon vendégünk volt a Sopron, a Zseljeznicsar és a Marcali. Egyetlen egy hátráltatta munkánkat, hogy Huszár és Csepregi is sérüléssel bajlódott. A Caola Kupát sajnos nem tudtuk megrendezni, mert a Vienna és az Inter Bratislava is lemondta a részvételt. A többi meghívott hazai csapattal pedig a közeli, első fordulókbn találkoztunk. Vasárnap délután a Videoton ellen lesz a főpróbánk.

3. Végül is mi lehetne a tervünk e mostani fiatal csapattal, mint a gond nélküli bennmaradás? Elővigyázatosságra int azonban bennünket, hogy a 13—14. sem érezheti magát biztonságban.

4. Balogh sárgák miatt nem szerepelhet, míg Csepregi és Wittmann sérüléssel bajlódik, így a következőkre számíthatok: Huszár — Molnár, Szabó, Németh, Rezi — Szalai, Rózsa, Vadász — Farkas, Kámán, Páli.

5. Az első fordulóban az MTK-VM-hez utazunk, márpedig ki mehet biztosra a Hungária körútra? Sokkal fontosabb, hogy a Veszprém és a Békéscsaba ellen gyűjtsük be a 6 pontot.

Kapu László

LELÁTÓ



Futball-furcsaságok

Alaposan felborította a hagyományt az MLSZ elnökségének legutóbbi döntése. Megdőlt egy csaknem 9 évtizedes forma, és mostantól már nem kettő, hanem három pontot ér a győzelem, s nem lesz döntetlen. Az átszervezés gondolatával már évek óta foglalkoztak a szakemberek, ettől remélve azt, hogy a sportág kimozdul a holtpontról.

A döntés most viharos gyorsasággal megszületett — jövő évre várta mindenki, hiszen a bajnoki kiírás már korábban elkészült —, de a kérdés továbbra is nyitott: vajon ez az átszervezés meghozza-e a remélt változást? Az átalakításhoz véleményt fűzők két táborra szakadtak, és ha végighallgatjuk az érveket, akkor mindkét oldalon van igazság. A győzelemért járó három pontot mindenki elfogadja, a döntetlen utáni tizenegyesek viszont kirobbantották az ellentétet.

Az nem vitás, a büntetők szórakozást jelenthetnek a nézők számára, de ez a forma korátnsem garancia arra, hogy eltűnnek a megegyezéses mérkőzések. Itt is ugyanúgy lehet számolgatni, mint eddig és a 11-est sem nehéz elhibázni annak, aki akarja. Ha rajtam múlik, akkor nálam maradt volna az egy pont a döntetlenért és elfogadtam volna azt, hogy a győztes 3 ponttal gazdagodjon. Lehet, hogy az új pontozásos rendszer alaposan ránkcáfol és felesleges az aggodalma. De ha mégis van alapja — ezzel nem egyedül vagyok — akkor jó lenne, ha a szövetség ugyanilyen határozottsággal mint most, felülbírálná a korábbi döntését.

*

A napokban pont került a Vincze-ügyre is. A teljes igazság ugyan nem derült ki, de az tény, hogy voltak félreérthető pontjai a szerződésnek. Mikor ébrednek már rá a klubok vezetői, hogy a játékok eladásánál ők diktálhatják a tempót? A szerződést nekik kell megírni, és abban feltétlenül rögzíteni kell azokat a tényeket, melyek nélkül szerencsére ma már nem járul hozzá az illetékes sportvezetés. Néhány egyesületi vezető viszont saját érdekeit is nézi, megszédül a beígért ajándéktól és engedményeket tesz a szerződésben. Bizonyára a tatabányai sportvezetőtől sem kért volna feljegyzést a történtekről a megye politikai vezetése, ha ő feladata magaslatán áll.

Vincze tehát mehet a Lecce csapatához, de előbb megkapja a katonai alapkiképzést. A csatár a katonai szolgálat alatt játszhat jelenlegi klubjában és október második felében utazik Olaszországba.

*

Mérkőzés nélkül esett ki a Debrecen a Magyar Népköztársasági Kupából. Nagy a kapkodás, mindenki másra hárítja a felelősséget. Az történt, hogy a Hajdú megyei szövetség nem számolt a csapat kiesésével az NB I-ből, így nélküle zajlott a megyei selejtező. Az MLSZ kiírása sem egyértelmű ezek szerint, mert a megyei selejtezőben elvérzett Veszprém most mégis indulhat a kupában, mert bejutott az NB I-be. Valójában egy kicsit mindenki hibás, mert senki sem látott tovább az orránál. A sportszerű megoldás az lenne, ha a jogosultságnál az előző bajnoki évet vennék figyelembe.

Lázár Ervin

Egy-iksz-kettő



A 33. hét totótippjeit Birkás Ferencné porcelánfestő, pécsi lakos, a kertvárosi totózó törzstagja állította össze.

1. Ü. Dózsa—Rába ETO. Tipp: 1, 2.
2. Siófok—FTC. Tipp: 1, x.
3. St. Pauli—Frankfurt. Tipp: 1.
4. Stuttgarter Kickers—Karlsruhe. Tipp: 1.
5. Hannover—Hamburg. Tipp: 1, x.
6. Bremen—Leverkusen. Tipp: 1.
7. Uerdingen—Nürnberg. Tipp: 1.
8. Mannheim—Mönchengladbach. Tipp: 1, 2.
9. Freiburg—Darmstadt. Tipp: x.
10. Bayreuth—Hertha BSC. Tipp: x, 1.
11. Mainz—Fortuna Köln. Tipp: 1.
12. Düsseldorf—Aachen. Tipp: 1.
13. Meppen—Aschaffenburg. Tipp: 1, 2. + 1
14. Veszprém—Vasas. Tipp: 2.

Károlyi konok...

Az Egyesült Államok Torna Szövetségének, az USGF-nek továbbra is az okozza a legtöbb gondot, hogy Károlyi Béla, a neves szakember nem akar elutazni Szöulba, legalább is az amerikai női válogatott csapatvezetőjeként nem. A Romániából az Egyesült Államokba áttelepült tornaedző, aki Nadia Comaneci és Mary-Lou Retton személyében már két olimpiai bajnok tanítványnal büszkélkedhet, azért sértődött meg, mert csapatvezetőként az olimpián nem léphet a küzdőtérre, azaz a szerekig nem kísérheti el tanítványait. Így Phoebe Millst sem, akiben Károlyi olimpiai éremesélyest lát egy vagy két szerenkénti döntőben.

Az üggyel kapcsolatban Mike Jacki, az USGF úgynevezett végrehajtó igazgatója a következő álláspontra helyezkedik:

— Szükségünk van Károlyi Bélára, kivételes tudására, de a kedvéért nem vagyunk hajlandóak leváltani a csapat edzőjét, Don Peterst.

Lehet, hogy Jackinek e hét végén módosítania kell a Károlyi-üggyel kapcsolatos véleményét, mégpedig a Salt Lake Cityben megrendezésre kerülő amerikai női olimpiai válogató után. Az USGF idestova három évtizede érvényes szabályai szerint ugyanis a csapattal együtt az edző vonul fel, akinek a legtöbb tanítványa kerül be az olimpiai hatosba. Erre pedig Károlyi Bélának van a legtöbb esélye.

Száz óra alatt 2050 gól

Sikeres rekordkísérlet Zalaegerszegen

Úgy három hónappal ezelőtt vetődött fel az ötlet *Németh László* főhadnagy, *Ördög Zoltán* és *Radványi Tibor* sorkatona, valamint *Horváth Attila* középiskolai tanár részéről: mi lenne, ha a zalaegerszegi Petőfi laktanya és a Zrínyi gimnázium labdarúgócsapata megpróbálkozna az eddigi 72 órás hazai időtartamrekord megdöntésével? Az ötletet hamar tett követte. Május végén — főpróba gyanánt — 24 órán keresztül kergették a labdát a gimnázium pályáján.

A találkozó után felfgyorsultak az események. A játékosok tüzetes sportorvosi vizsgálaton estek keresztül, a szervezők pedig olyan alapos előkészítő munkába kezdtek, amelyet egy világverseny rendezői is megirigyelhetnének. Több mint 30 vállalat és intézmény támogatását élvezte ez a rendhagyó labdarúgó-mérkőzés, de az előkészítésben és a lebonyolításban az oroszlánrészt a helyi honvédségi alakulat vállalta.

Augusztus 1-jén 10 órakor, 30 fokos kánikulában kezdték, viharban, zivatarban folytatták és ragyogó napsütésben fejezték be a maratoni labdarúgómérkőzést. Sokan felelőtlen kalandnak, feltűnési vágynak minősítették kezdetben a vállalkozást. A napról napra növekvő érdeklődés azonban azt jelezte, hogy a közvélemény is komolyan veszi a zalaegerszegi fiatalok rekordkísérletét. Ahogy közeledett a 100. óra, úgy nőtt a szurkolótábor a pálya szélén. Több mint 1000 néző vastapsa köszöntötte pénteken 14 órakor a játékosokat, akik a rendkívüli igénybevételtől igencsak fáradtan, ám mégis boldogan fogadták a sikeres vállalkozás végét jelző játékvezetői sípszót.

A 100 óra alatt 2050 gól született. A mezőny legeredményesebb játékosa a gimnazista *Varga Róbert* lett, aki 219 alkalommal talált az ellenfél kapujába. A rendhagyó találkozó viszont a Petőfi laktanya csapatának 1074:976 arányú győzelmével zárult.

Néhány vélemény a maratoni futballcsata után:

Dr. Tóth Sándor megyei sportfőorvos: — Meglepett a játékosok kitartása, elszántsága. Bár jól felkészültek, és az ellenőrzés és a kiszolgálás is alapos volt, mégsem gondoltam arra, hogy ilyen zökkenőmentesen lezajlik a találkozó. Sportorvosi szempontból is sok tapasztalattal lettünk gazdagabbak.

Varga Róbert gólkirály: — Bár ezúttal nem egymás legyőzése volt a cél, mégis boszszant egy kicsit, hogy nem mi nyertünk. Kárpótlás viszont, hogy én lőttem a legtöbb gólt.

Németh László főhadnagy: — Örülünk, hogy teljesítettük, amit vállaltunk. Hogy megpróbálnánk-e újra? Ha megdöntik a rekordunkat, feltétlenül.

Ekler Elemér

Megéri, ha kéri – a Szerencse Palkó!

A ZSENI TOTÓN

ÖRÖKLAKÁST, ZALA BÚTORT, BANKKÖTVÉNYEKET,

A VARÁZSLAT GYERMEKREJTVÉNYEN

15 KG CSOKOLÁDÉT, VIDÁM PARK-BÉRLETEKET

nyerhet

Minden helyes megfejtés részt vesz a pályázaton.

A Bányász nyerte a II-es premiert



A hajdani pécsi, ma komlói gólzsák Réfi elől volt klubtársa, Toma fejelte el a labdát. Réfi azért csak letette „névjegyét" a pécsi kapuba.

Komlói Bányász–PMSC 1-1 (1-1)

Komló, 1000 néző. V.: Szinger. **Komló:** Tábit, — Klonfár (Tigyi, a 46. percben), Hammer, Vukmann, Andreidesz – Takács, (Stemler, a 46. perc), Jurin, Gallai, Hohmann (Katona, a 46. perc), — Réfi, Varga. **PMSC:** Bogyay (Kovacsevics, a 68. perc) — Braun, Toma, Márton, Palaczky — Megyeri (Nagy T. a 46. perc), Bérczy, Turi Balogh (Czéh, a 68. percben) — Nagy I. (Lovász, a 46. percben), Lehota.

Egy Hohmann szöglet jelentette az első eseményt, de Bogyay zsákmánya lett a veszélyes ívelés. Válaszként Lehota balról befelé kanyarodva célozta meg a jobb sarkot, de Tábit is jól vetődött. Komlói szögletek jelezték, a Bányász veszi keményebben, és a 18. percben egy Réfi villanás már előnyt is jelentett. A szőke csatár a pécsi térfél közepén szerzett labdát, egy jó csellel jutott a 16-oson belülre, és mielőtt a keresztező Toma odaért volna, belülről 14 méterről a bal felső sarokba lőtt (1-0). Öt perccel később egyenlíthetett volna a PMSC, de hiába tálalt balról a középen egyedül érkező Nagy I. elé pontosan Lehota, Nagy a 11-es pontról a bal sarok mellé lőtt. Egyre jobban ügyelt a biztonságra a Bányász, ennek ellenére Bérczy is elpuskázott egy jó helyzetet. Az egyenlítésig még tíz perc mezőnyjátékot ki kellett várni. Már melegítettek a cserejátékosok, amikor a 35. percben Bérczy jobbról ívelt magasan, Tábit kifutott, de nem érte el a labdát, és a mögötte álló Balogh könnyed mozdulattal bólintotta a kapu közepébe a labdát. (1-1).

Lehota adta meg az alaphangot a második félidőre, kétszer okozott gólveszélyt 2 percen belül, de csak szögleteket eredményezték akciói. Jól tették ekkor a labdát a nécsiek. Tábitnak kétszer is bravúr kellett mentéshez. A lendületes 1 perc után azonban „leültek" a piros-feketék és a döntetlennek is örülő komlóiakkal szemben a hajráig nem volt esély. A 85. percben Lehota mégis változtathatott volna az eredményen, de ezúttal erőtlenül próbálkozott. A közönség nagy örömére a 90 perc után Szinger játékvezető elrendelte a 11-es párbajt. Az első 5—5 rúgó közül az egyik oldalon Lehota, a másikon Réfi hibázott, és már a 7. játékosnál tartottak, amikor Bérczy lövését kiütötte Tábit, Andreidesz pedig a Komló javára döntött.

A nézők érdeklődése jelezte, Komlón továbbra is esemény a PMSC vendégjátéka. Persze Pécsről is sokan érkeztek és mindkét csapat szurkolói mustrát tartottak, mit is tudnak kedvenceik egy héttel a pontvadászat kezdete előtt. A két szurkolótábor közül a teljesítmények alapján a komlóiak örülhettek jobban, persze ebben az is közrejátszik, hogy a Bányásznak alacsonyabb osztályban kell nekivágnia a bajnokságnak. A Komló jobbára biztonságra törekedett, s különösen megtehette ezt, amikor Réfi pompás góllal előnyt szerzett. A szép jelenetekre a második félidő elejéig kellett várni, ekkor 10 perc alatt háromszor izgulhatott a hazai védelem, de Lehota és Lovász is megkeseredett. Az utolsó félórában pedig, ha nem is békés játszadozást, de igazi edzőmeccset láthattak a nézők. Szint a 11-esek jelentették!

G. G.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés: Zalaegerszegi TE–Videoton, Zalaegerszeg, 17.00.

Kézilabda. Helikon Kupa (férfiak) a PMSC részvételével. Keszthely, 8.00.

Kajak-kenu. Országos bajnokság, Szeged, 9.00.

Tenisz. BLEVISZ Kupa, Baja, Petőfi-sziget, 14.00.

Kézilabda Georgikon Kupa

Előny a PMSC-nél

Ma immár harmadik napja pattog a labda Keszthelyen a kézilabda Georgikon Kupáért. A tornán az NB I-es csapatokkal együtt küzdenek a szerényebb képességű csapatok is. A férficsapatok favoritja a PMSC, eddigi mérkőzéseit biztosan nyerte, míg a Rába ETO mérsékeltebb teljesítményt nyújtott.

A pénteki és szombati érdekesebb eredmények, férfiak: PMSC–HÓDIKÖT 22-7, PMSC–Csepeli Papír 20-14, Keszthelyi Petőfi–Rába ETO 19-15, Dunai Kőolaj–Rába ETO 23-23. Nők: Áfor–Herz 18-14, Nagykanizsai Olajbányász–Győri Kinizsi 35-14. A mai férfidöntő nagy esélyese a tavalyi tornán is dobogón végzett PMSC gárdája.

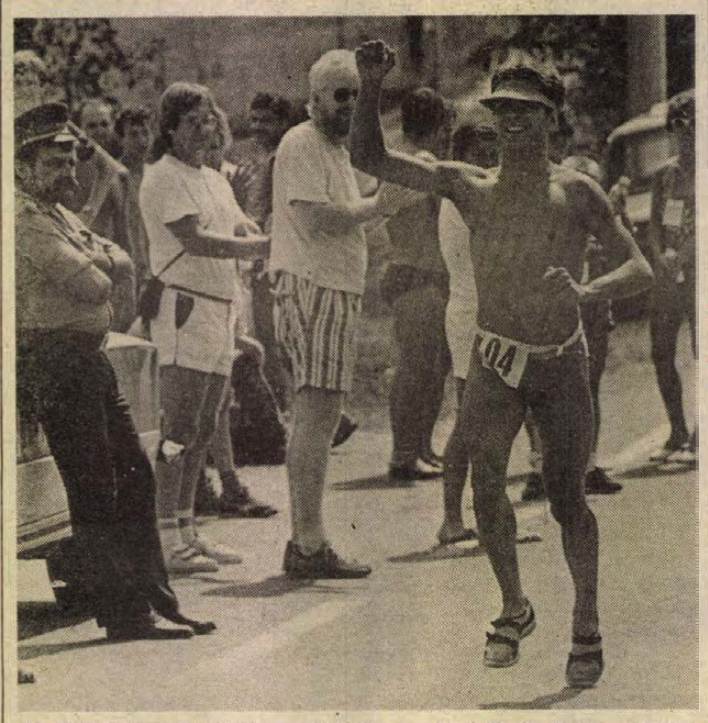
vasárnapi SPORT

TOTÓ

1. Werder Bremen—Hannover	4-1	1
2. Augsburg—Aachen	1-4	2
3. Heidelberg—Waldhof Mannheim	1-3	2
4. Bielefeld–VfL Bochum	0-0	x
5. Ottfingen—VfB Stuttgart	0-5	2
6. Bayern München—Blau-Weiss 90	11-2	1
7. Erlangen—Bayer Leverkusen	0-5	2
8. Karlsruhe—Stuttgarter Kickers	2-1	1
9. Dörnigheim—Bayreuth	0-5	2
10. Dürren 99—Kickers Offenbach	1-3	2
11. Wolsburg–Eintracht Frankfurt	0-0	x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

IV. baranyai triatlon



Az idei baranyai triatlon győztese, az ajkai Kindl Gábor üdvözli a tapsoló közönséget. Fotó: Laufer László

Ezúttal Baranyának is jutott első hely

Ismét Veszprém megyébe került a legértékesebb díj

Ha „baranyai triatlont" hirdet a versenynaptár, akkor Orfűn kánikula van, rekkenő a hőség, hatalmas fürdő- és szurkolósereg biztatja a legnehezebb sportok egyikének képviselőit. A baranyai triatlon – jóllehet még csak négy évre tekint vissza – máris szép hagyományokat teremtett a fiatal sportágnak. Ezúttal ugyanis, a már felsorolt jellemzőkön kívül, új vonások is jelentkeztek. A legérdekesebb, s egyben a legtöbb versenyzőt vonzó versenyszám győztese – akárcsak az előző három évben – ismét a Balaton-felvidékről, azaz Veszprém megyéből, Ajkáról érkezett. S ha már a pozitív előjelű hagyományokról szólunk, akkor itt kell megemlíteni, hogy nemcsak új vetélkedőkkel – mini triatlon és váltó – gazdagodott a verseny, de a rendezés is új minősítést érdemel.

A rendezők – a Baranya megyei MISÓ, a KISZ Bizottság és az SZMT – ezúttal szusszal is bírták az alaposan „rászervezett" versenyt. Különösen a verseny első félórája rótt nagy terheket a versenybizottság tagjaira, akkor ugyanis nemcsak az egyszerre indított férfiak, nők, szeniorok és váltók első tagjai indultak a tóúszásban, de azok célba érkezésekor már a váltóhelyen voltak a mini triatlon indulói is. Mindent egybevetve, egyszerre, egy időben váltottak sportágat és társakat öt kategória sportolói a pécsi-tavi strandfürdő parkolójában közel kétszázan.

Az első szám – az úszásnak – győztese a budapesti *Emhő Balázs* lett, aki alig 16 perc alatt úszta le a másfél kilométert. Ám már ekkor ott volt az élbolyban a végső győztes *Kindl Gábor* is, aki a harmadikként érkezett 18 perc 20 másodperccel. Az ajkai fiatalember a kerékpárosok 40 kilométere után már másodikként váltott át a futásra, s mivel ez a legerősebb versenyszáma, már az első tó körüli futás végén befogta az előtte addig közel háromperces előnnyel vezető *Emhő Balázst. Kindl Gábor* erejéből még arra is futotta, hogy a végén közel öt percet vert a sportágtávokat külön-külön versenyzőkkel teljesítő váltók győzteseire.

A férfiak – 1,5 kilométer úszás, 40 kilométer kerékpározás, 13,6 kilométer futás – versenyét tehát az ajkai *Kindl Gábor* – a tavalyi ranglista 4. helyezettje – nyerte a budapesti *Emhő Balázs* és testvére, *Emhő Botond* előtt. A nőknél a két évvel ezelőtti bronzérmes *Baranyai Judit*, budapesti versenyző diadalmaskodott. Az elsőként véget ért mini triatlon győztese a szekszárdi *Arató Gábor* lett, megelőzve a nagykőrösi *Kiss Attilát* és a dunaújvárosi *Barnaki Zsoltot*. Ezúttal – először a baranyai triatlonok történetében – baranyai győzteseknek is tapsolhatott a végsőkig kitartó közönség. A szeniorok versenyében az „örök" második pécsi *Sturm Ernő* közel 10 percet vert a magyar bajnok *Sáthy Istvánra*, míg az első alkalommal megrendezett váltóban az *Arató Zoltán* (úszás), *Szabó Kovács János* (kerékpározó), *Nemes Csaba* (futó) pécsi trió végzett az első helyen.

Kapu László

A turbók „fekete napja" a Hungaroringen



Dolgozik a Benetton-csapat. Jól dolgoztak. Mindkét pilótájuk, Boutsen és Nannini is jó pozícióból veheti fel a küzdelmet a mai versenyen.

Senna indulhat az első helyről

Négyszer javítottak pályacsúcsot – Prost a negyedik, Berger az ötödik sorban – Ecclestone: elvben biztosított a magyar Forma–1 jövője

Szombaton reggel megnyugodtak a kedélyek. Kellemes napsütés, néhány ártatlan bárányfelhő várta a Hungaroringen az időmérő edzésekre gyülekező pilótákat és nézőket. Gondolom, ideje már, hogy a közvélemény is értesüljön róla: minden évben dr. Nagy Ervin közlekedési miniszterhelyettes „felelős" a Forma–1-es futam időjárásáért, és ő már a legutolsó sajtótájékoztatón kijelentette, hogy meleg, napos idő lesz augusztus 6–7-én. Nos, ez bejött.

Korábban már többen megjósolták azt is, hogy a Hungaroringen már az atmoszférikus motorok lesznek a verseny meghatározói. Nos, úgy látszik, legalábbis az időmérések után kialakult rajtfelálláson, hogy ez a jóslat is közel áll a beteljesüléshez.

Kiderült, hogy a Hungaroring nem is olyan lassú pálya, csak szokni kell. Az első évben még csak keservesen tudták 1:30 alá szorítani a legjobb köridőt (pedig nem volt még korlátozva a turbónyomás!), tavaly Nigel Mansell 1:28.047 perces pályacsúccsal távozott, és most ezt a pályacsúcsot négyszer javították meg a délutáni időmérés során. Elsőként mindjárt Nigel Mansell, akinek a Williamsjében már nem Honda turbó, hanem Judd szívómotor dübörög. Ezt Senna néhány percen belül (természetesen?) megdöntötte, de Mansell azonnyomban visszaszerezte a rekordot, végül a hajrában a brazil edzéskirály 1:27.635 perces idővel (163,055 km/ó átlag) biztosította magának az 1-es rajtkockát. Az idén már nyolcadszor, a Magyar Nagydíjon 1986 után másodszor indulhat a pólusról. Ezzel beérte Piquet-t, aki 24 alkalommal rajtolhatott a mezőny éléről.

Az edzés végén kiderült, hogy Prost csak a hetedik, Berger a kilencedik időt érte el, Piquet pedig 13. lett. Thiery Boutsen (Benetton) lett a harmadik, Ivan Capelli (March) a negyedik, Nannini (Benetton) az ötödik. Szó, mi szó, a feltörekvő nemzedék ott liheg a nagy esélyesek nyomában! Azt mindenképpen figyelembe kell venni, amit Prost mondott a magyar pályáról: mivel kevés az előzési lehetőség, a legnagyobb esélye annak van, aki az első sorból indulhat. Kilátásban van egy Senna–Mansell párviadal? Meglátjuk, de valószínűleg az idei lesz a legizgalmasabb Forma–1-es verseny a Hungaroringen.

Érdekes, hogy a délelőtti edzés után Senna óriási tüzszögések közepette vonult pihenőre, Mansellről pedig úgy tűnt, hogy a tavalyi bajusza helyett szakállnövesztésre szánta rá magát. Ám kiderült, hogy bárányhimlős, ami bizony egyetlen férfiembert sem ingerel a borotválkozásra.

Végül a mai rajtfelállás:

Vasárnap 14.30 órakor a következő rajtsorrend szerint indulnak a III. Magyar Nagydíj résztvevői:

1. sor: Airton Senna, Nigel Mansell.
2. sor: Thierry Boutsen, Ivan Capelli.
3. sor: Alessandro Nannini, Riccardo Patrese.
4. sor: Alain Prost, Mauricio Gugelmin.
5. sor: Gerhard Berger, Alex Caffi.
6. sor: Luis Perez-Sala, Derek Warwick.
7. sor: Nelson Piquet, Eddie Cheever.
8. sor: Michele Alboreto, Pierluigi Martini.
9. sor: Yannick Dalmas, Andrea de Cesaris.
10. sor: Szatoru Nakadzsima, Philippe Alliot.
11. sor: Jonathan Palmer, Gabriele Tarquini.
12. sor: Philippe Streiff, Stefan Johansson.
13. sor: René Arnoux, Stefano Modena.



Világ proletárjai, egyesüljetek!
vasárnapi Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211.
Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj: egy hónapra 11,– forint, negyedévre 33,– forint, félévre 66,– forint, egy évre 132,– forint. Indexszám: 25054.
ISSM 0133-2007.



Hamis, nem hamis?
(3. oldal)

Társ kerestetik
(3. oldal)

Kereskedők az éjszakában
(5. oldal)

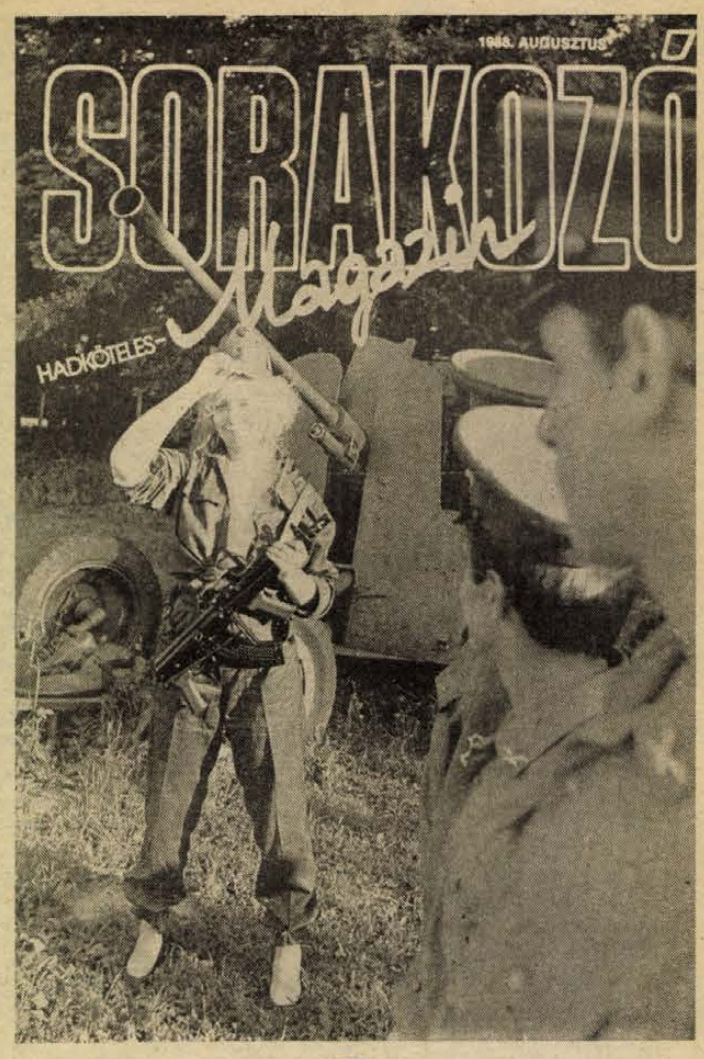
A csíksomlyói passió Szegeden
(5. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 219. szám
1988. augusztus 8., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja



Sorakozó cimmel, néhány napja jelent meg egy új, érdekes magazin — hadköteleseknek. (Írásunk az 5. oldalon.)

Grósz Károly nyomdász-fiatalok között

Szombaton Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke a II. országos nyomdász ifjúsági találkozó alkalmából Békéscsabára látogatott. A vendég elsőként a Kner Nyomdát kereste fel, ahol Háromszéki Pál vezérigazgató tájékoztatta az évente mintegy kétmilliárd forint értéket előállító vállalat munkájáról, s -a tízmillió dollár értékű világbanki beruházás helyzetéről. Ezt követően az MSZMP főtitkára üzemlátogatáson ismerkedett a Kner Nyomda új csomagolástechnikai és könyvnyomtató gépsoraival, s elbeszélgetett a gépeket irányító nyomdászokkal.

A nyomdabeli látogatást fórum követte a Békéscsabai Tanítóképzőben az ország 35 nyomdájából az ifjúsági találkozón részt vevő félezer fiatallal. Itt Szabó Imre, a Kner Nyomda KISZ-bizottságának titkára köszöntötte a vendéget, majd Grósz Károly beszédet mondott a fórum hallgatósága előtt.

Sevardnadze kabuli tárgyalásai

Eduard Sevardnadze, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere vasárnap befejezte az Afganisztáni Köztársaságban tett látogatását.

Nadzsibullah elnökkel Kabulban tartott zárómegbeszélésén áttekintették a munkalátogatás eredményeit, és megállapították, hogy valamennyi felvetett kérdésben a nézetek teljes azonossága nyilvánult meg. Megállapodtak abban, hogy Sark miniszterelnök szovjetunióbeli látogatásának előkészítéseként szakértői szinten folytatják a gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális együttműködés kiszélesítésével összefüggő konkrét javaslatok további pontosítását.

Legközelebb: Vitoria—Gasteiz, 1991



A 10. Europa Cantat záró pillanatai: Willi Gohl vezényletével közösen énekel a Városi Sportcsarnok háromezer vendége
Cseri László felvétele

Búcsúzunk, Europa Cantat!

„Pécs városa a szívét adta a fesztiválhoz"

– Búcsút intünk Bartók és Kodály, Bárdos és Liszt hazájának – mondotta *Marcel Corneloup*, az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetségének elnöke tegnap délelőtt, a 10. Europa Cantat fesztivál fináléján, a Sportcsarnokban.

Itt gyűltek össze még utoljára a résztvevők, hogy meghallgassák Liszt Ferenc Koronázási miséjét a Pécsi Szimfonikus Zenekar (*Vass Ágnes* hegedűszólójával) előadásában, *Bándi János*, *Bordás György*, *Németh Judit* és *Temesi Mária* szólójával, hatalmas egyesített kórussal, amelyben a Vasas Énekkar is részt vett, karnagyával, *Vass Lajossal* egyetemben. *Pierre Cao* luxemburgi karnagy dirigált, a hangversenyt a Magyar Rádió és a Magyar Televízió egyenesben közvetítette.

Majd a búcsú percei következtek: *Tillai Aurél* együttese, a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa szólaltatott meg magyar népdalfeldolgozásokat, aztán *Kormos Sándor*, a Művelődési Minisztérium közművelődési főosztályának vezetője köszöntötte a szépség, a zene és a művészet határok nélküli „köztársaságának" boldog lakóit, akik megmutatták, hogy a zene ma is nagyha-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szemtől szemben a rákkal

Magyar származású amerikai professzor a dohányzás ellen

Egy közvéleménykutatás alkalmával a megkérdezett kaliforniaiak azt mondták: jobban félnek a ráktól, mint attól, hogy bűncselekmény áldozatai lesznek, s még az atomháború veszélyeit is a rák mögé sorolták. Mert a rák diagnózisa egy külsőleg tökéletesen egészséges emberből egyetlen pillanat alatt súlyos beteget csinál. – E közlések egy vékonyka könyv, *„Szemtől szemben a rákkal"* c. fülszövegében olvasható. *„A rák ellen, az emberért, a holnapért"* alapítvány és az adventista egyház gondozásában megjelent könyv szerzője *dr. George Javor* – vagyis *dr. Jávor György* –, a kaliforniai Loma Linda egyetem sejtkutató tanára, aki szombaton délután Pécsett tartott könyve témájáról előadást, s e mindenkit érdeklő témáról nyilatkozott a VDN-nek is.



– Mit tudunk ma a rákról?

– Azt bizonyosan, hogy míg az AIDS egyenlő a halálos ítélettel, a rák már régen nem. Ha idejében felfedezzük, nagy eséllyel véglegesen gyógyítható, megfelelő életvitellel pedig meg is előzhető.

– Ön szerint melyik a legtenyegetőbb rákfajta?

– Statisztikai adatok bizonyítják: a tüdőrák. Éspedig azért, mert az egyénen múlik,

(Folytatás az 5. oldalon)

Irán kész tárgyalni Irakkal

Irán hajlandó a tűzszünet kikiáltása után közvetlen tárgyalásokat kezdeni Irakkal – jelentette be vasárnap Irán ENSZ-küldöttsége.

Az iráni ENSZ-delegáció vasárnap „hivatalos nyilatkozatot" tett közzé, miután megbeszélést tartott Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkárral. A nyilatkozatot a hivatalos teheráni rádió ismertette.

Az állásfoglalás szerint Irán kész arra, hogy a tűzszünet kihirdetése után, a főtitkár gyámságával, szemtől szemben tárgyaljon Irakkal.



Senna az élen, mögötte még Nigel Mansell, a 3. helyen Thierry Boutsen a Benetton kocsijával

Forma–1, POP '84 Magyar Nagydíj

Ismét brazil győzelem

Lassan megszokjuk, hogy a Forma–1 világbajnokság magyarországi futamai után a brazil himnuszt hallhatjuk. A vasárnapi Pop 84 Magyar Nagydíjon Ayrton Senna győzelmének tiszteletére hangzott el a brazil himnusz. Azt is megszokjuk – legalább is ebben az évben – hogy a McLaren Hondák versenyről versenyre az élen végeznek. Ezúttal Prost végzett a második helyen, a korábbi évek nagy sztárjai pedig egészen halványan szerepeltek.

(Tudósítás a 8. oldalon.)

Legközelebb: Vitoria—Gasteiz, 1991

Búcsúzunk, Europa Cantat!

(Folytatás az 1. oldalról)

talom, amely határokat ível át. A művelődési kormányzat képviseletében Kormos Sándor ígérte, hogy hazánk erejéhez mérten részt vesz a most Pécsett meghirdetett nemes törekvésekben.

Piti Zoltán, Pécs Város Tanácsának elnöke búcsúszavait az élmény tette meggyőzővé, hisz maga is ott volt a fesztivál számos kiemelkedő rendezvényén. Pécs és Baranya nagyon készült az Europa Cantatra, e készülődés azonban a résztvevő 3000 dalos által kapott értelmet. Piti Zoltán megköszönte valamennyi pécsi, baranyai polgár nevében azt a sok szép zenei élményt, a hangulatot, amely eltöltötte Pécs városát és Baranya falvait, ahol koncertet adtak az Europa Cantat kórusai. A városlakók szívükbe zárták a dalosokat, és ezt szóban és számos, a Városi Tanácsra küldött levélben is kifejtették: — Legyen mindig Europa Cantat! — szólt a kívánság, mire Piti Zoltán elmondta, továbbra is ápolni fogják a kapcsolatokat a város és az EC valamint az Ifjúsági Kórusok Európai Szövetsége között.

— Gyönyörűek voltak a kórushangversenyek — mondta végül, — legszebb azonban az együtt éneklő Európa volt az esti közös dalolásokon, a Sportcsarnokban. Fiatalok jöttek hozzánk zömmel, és ez reményt ad arra, hogy Európa egy derűsebb jövő felé tart.

— Pécs város nemcsak iskoláit, kollégiumait, hangversenytermeit, gyönyörű Dóm terét és templomait adta az Europa Cantat 10. fesztiváljához — mondotta búcsúszavaiban Marcel Corneloup —, hanem *a szívét is*.

Corneloup köszönetet mondott a város vezetőinek, személy szerint Piti Zoltánnak a szíves vendéglátásért, és köszönetet mondott Pécs város, Baranya lakóinak, akik mindenütt szeretettel fogadták az éneklő fiatalokat. Majd bejelentette, hogy a 11. Europa Cantat fesztiválnak Spanyolországban, Baszkföldön Vitoria város ad otthont 1991-ben.

Corneloup az Europa Cantat alkalmára komponált, Pécset köszöntő dala hangzott fel ekkor a Nemzetközi Kórus előadásában, majd *Joseba Arregui* baszk kulturális miniszter lépett a mikrofonhoz, és anyanyelvén majd spanyol nyelven hívta meg a mozgalom kórusait a találkozóra. Ezután a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa valamint a vitoriai kórus sorakozott fel a színpadon, baszk zene csendült fel, s amíg a kórus énekelt, fölöttük megjelent Vitoria város, baszk nevén Gasteiz neve. Búcsúzóul *Willi Gohl* elvezényelte a fesztiválon oly sokszor felcsendült és mindig közösen énekelt Händel-dalt, a Canticum novumot a 3000 dalosnak. Végül Kodály Zoltán Esti dalával vettek búcsút Európa és a tengeren túli 26 ország dalosai Pécs városától, — ahol 10 napra elfelejtettük, hogy van még nyelvi és másmilyen diszkrimináció a világon, hogy van nemzeti elnyomás. Pécsett, ahol megszületett a Kórusok Európáját célul tűző nyilatkozat, 10 napon át együtt énekeltek sok nemzet fiai.

Gállos Orsolya



Aki szereti a látványos kavalkádot, biztosan jól érezte magát (és a mellette haladókat) a tegnapi pécsi nagyvásárban. Többek között igen nagy felhozatal volt a zsibi-piacon népviseletbe öltöztetett babákból. Az árusok egy része már hajnali fél ötkor kivonult az árnyas hely foglalásának reményében, míg a tovább alvók kilenc óra körül csak némi szóváltás árán tudtak maguknak talpalatnyi standokat kiharcolni. Persze azért voltak vevők is szép számmal, így hát a szerencsésebb árusok már félidőben is számolhatták a bankókötegeket. Természetesen most is a hőség volt a főszereplő, amely ellen minden úgy védekezett, ahogy tudott...
Balog Nándor képriportja

A halak nem tisztelik a horgász igyekezetét



Halfogóverseny Mattyon

Közel öt kiló keszeg a győztes szákjában

Emlékeznek a nagyszájú orvhorgászra? Ott csetlett-botlott — horgászversenyre indulók felvonulásán, a vízparton egy meghajlított gombostűt bütykölt egy szál cérnára, aztán ahányszor dobbantott, annyiszor rántott ki a vízből egy-egy kapitális halat. Miközben a tisztes horgásznépet a guta kerülgette. *Louis de Funes* e pompás figurája botladozott lelki szemeim előtt tegnap délelőtt, amikor a Siklós és Vidéke Horgász Egyesület halfogó versenyét figyeltem a mattyi tó partján. Igaz, itt nem volt zászlós-fúvószenés díszfelvonulás, ám 6 óra tájt a 670 egyesületi tag közül kb. 90-en sorakoztak fel a part közelében a helyek kisorsolására, miután is rövid etetés következett, majd lendültek a botok, teleszkóposak és hagyományosak, a stégekről. Aztán teltek az órák, s mire pont 10-kor „lelőtték" a versenyt, kiderült: kinek mennyire volt érdemes üldögélni a parton.

Közben *Baka Antal*, az egyesület gazdasági vezetője sok mindent elmesélt, s látatlanban is mintegy előre mentegette a versenyt: a halak nemigen veszik figyelembe a horgászok igyekezetét, inkább megbújnak a nádasban, s hiába van meg ilyenkor a lehetőség a korlátlan fogásra, néha bizony elképesztően kevés akad a horogra. Pedig hal van, mindenféle... A hosszú kánikula sem igen használt a forrásokból táplálkozó tónak: hiába virágzik szép nagy mezőkben a tavirózsa, ott látni mindenfelé az elszaporodott algák okozta elszíneződést is.

Hanem figyeljük csak: 21-en jönnek a mérleghez a 90-ből. A többi eszerint annyit sem fogott, hogy érdemes lett volna idejönnie? A szákokból váltakozó mennyiségek kerülnek a mérleg serpenyőjébe. Van, aki töménytelen apróhallal jön, s van, aki szemlátomást a nagyra készült, és nem is hozott többet kettőnél. Pedig — hallani a mérleg körüli sokadalomból — volt ám kapása bőven, csak hát horgot kellett volna cserélnie a kishalakhoz...

Reich Tamás volt a favorit: 4,6 kiló keszeget mértek a szákjából. Ugyancsak megdolgozhatott, míg a tán 200 halat kikapkodta a vízből. És hallom: nem rossz ám ez az eredmény, hiszen volt olyan verseny, amit 80—100 ponttal — egy-egy haldeka egy-egy pontot ér az elszámolásban — nyerni lehetett. Most speciel az első ízben megrendezett női versenyt 10 deka — vagyis két picinyke — hallal nyerték.

H. I.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

17.62 PÉCSI BŐRGYÁR

— FÉRFI és NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT,

— KOMPRESSZORKEZELŐT,

— ÉRETTSÉGIZETT VEGYSZERADAGOLÓKAT.

Jelentkezni lehet:
a vállalat munkaügyi osztályán,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

-⊹- WASHINGTON: Továbbra is Michael Dukakis előnyét mutatják az amerikai közvéleménykutatások. A Demokráta Párt elnökjelöltje számára komoly segítséget jelent, hogy — a The New York Times és a CBS televízió most közzétett közös felmérése szerint — az amerikai középosztály az idei választásokon nagyobb mértékben támogatja majd a demokratapártiakat, mint a republikánusokat. Reagan elnökségének nyolc éve alatt ez a réteg, amely a szavazók között a legaktívabb, kész volt az elnök politikájának elfogadására, most azonban nem bízik abban, hogy George Bush megfelelő elnök lenne. Hasonlóképpen Dukakis előnyét mutatja a Gallup Intézet most közzétett közvéleménykutatása is.

-⊹- *BELGRÁD: Ismét vita kezdődött Jugoszlávia és Bulgária között. A jugoszláv sajtó ezúttal azt a módot helyteleníti, ahogyan Bulgáriában megemlékeztek az ilindeni felkelés 85. évfordulójáról. A jugoszláv lapok a hét végén közölt írásaikban sérelmezték, hogy Bulgáriában a „makedón nép törökellenes felkelését a bolgár történelem kiemelkedő mozzanataként tüntették fel". Jugoszláv felfogás szerint, aminek a lapokban most hangot adnak, Bulgária „ki akarja sajátítani a makedón nép nemzeti felszabadító harcát". A belgrádi Borba azt veti Bulgária szemére, hogy egyrészt jószomszédi viszonyt és együttműködést ajánl fel Jugoszláviának, másrészt „nem ismeri el a jugoszláv szövetségi állam egyik tagköztársaságának létét".*

Sedli Klibi New Yorkba utazott

Sedli Klibi, az Arab Liga főtitkára vasárnap Tuniszból, a Liga székhelyéről az ENSZ New York-i központjába indult. Tárgyalásai az irak–iráni háború befejezését szolgáló egyezkedésekhez kapcsolódnak.

●

-⊹- *MOSZKVA: Az afgán külügyminisztérium nyilatkozatot tett közzé azzal kapcsolatban, hogy a kormányellenes erők támadásai miatt egyes nyugati országok hazamenekítik kabulból diplomáciai képviseleteik munkatársainak egy részét, illetve azok családtagjait. A Kabulban kiadott dokumentum a diplomáciai képviseletek létszámának csökkentését „provokációnak" minősíti.*

-⊹- VARSÓ: Tömegjelenetek színhelye Lengyelország valamennyi olyan bankja, amely konvertibilis valutaszámlákat vezet. Már a nyitás előtt végeláthatatlan sorok kígyóznak előttük. A nemegyszer szócsatákhoz, de kézitusákhoz is vezető tumultus oka az, hogy a múlt hónaptól megszüntettek minden korlátozást. Bárki minden igazolás nélkül konvertibilis valutaszámlát nyithat, amit aztán szabadon használhat, akár külföldi utazásának finanszírozására. Ennek nyomán ugrásszerűen megnőtt az „egynapos" számlatulajdonosok száma, azoké, akik ma beteszik készpénzüket, hogy holnap kivegyék, és a szükséges igazolások átvétele után azonnal külföldre vigyék.

*

Rust-interjú

Legközelebb az Aeroflot járatával...

Mathias Rusttal közöl több oldalas interjút vasárnapi számában a The Mail on Sunday londoni lap. A nyugatnémet fiatalembert a hét közepén részesítette kegyelemben a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége és utasította ki az országból. Rust tavaly — engedély nélkül — berepült Cessna típusú sportgépével a Szovjetunió légterébe, s leszállt a moszkvai Vörös tér közelében.

Kalandor vállalkozásával kapcsolatban az angol lapnak adott exkluzív nyilatkozatában megint azt állította: azért utazott a Szovjetunióba, mert találkozni szeretett volna Mihail Gorbacsovval, hogy megvitassa vele „álmát egy olyan világról, ahol nem lesz többé háború".

Mint elmondta, hosszú hónapokig tervezte útját különböző térképek segítségével, igen alapos számításokat végezve. Minderről még szülei sem tudtak. Részletesen beszélt útjáról: egy szovjet MIG vadászgép hosszú ideig követte őt, és olyan közel repült hozzá, hogy még a repülők arcát is tisztán láthatta. „Ekkor megijedtem, arra gondoltam, hogy most egy rakéta következik..."

„Követtem volna, ha felszólítanak erre, de ők csak kétszer körberepültek a gépem körül, majd távoztak... egyszerűen nem tudom elképzelni, hogy miért nem akadályoztak meg továbbrepülésemet..."

Amikor szerdán szabadon bocsátották, szovjet ügyvédje kijelentette: bármikor szívesen látjuk önt a Szovjetunióba, de kérjük, legközelebb az Aeroflot járatával jöjjön...

Várják a további érdeklődőket



Pannonton Kiadó Pécsett

Hat újdonság már kapható Lemezek, kazetták, kottásfüzetek

Megítélésem szerint óriási lehetőségeket nyújthat a Baranya Megyei Művelődési Központ új kezdeményezése, a Pannonton Kiadó. A hangoskiadó, amely hanglemezek, műsoros kazetták és kottás füzetek megjelentetésével kíván foglalkozni, száz fölötti „példányszámban" lehetőséget ad Baranya és Dél-Dunántúl művészeti együtteseinek, jazz-pop-rock zenekarainak előzetesen zsűrizett felvételei kiadásához, az említett formákban.

– Korábbi ötletünk vált valóra a napokban, – kezdte Bokor Béla, a művelődési központ igazgatója. – Napjainkban, amikor csökken a központi támogatás, rá vagyunk kényszerítve, hogy saját ötletekkel, tisztes haszonnal kecsegtető vállalkozásba kezdjünk. Ezek egyike a Pannonton. Várjuk továbbra is a megyében és a régióban működő együttesek, szólisták, alkotóközösségek jelentkezését. Hamarosan kiépülő ministúdiónk lehetővé teszi hanglemezre, műsoros kazettára alkalmas hanganyag elkészítését. A lemezeket Dorogon állíttatjuk egyelőre elő. A kazettákat – főként, ha a mostaninál jobb lesz az alapanyagellátás, magunk is meg tudjuk csinálni. A szakmai zsűri „ítélete" után 2–3 héttel az utcán lehet minden nálunk megrendelt lemez, kazetta vagy kottáskönyv.

Megtudom, hogy a továbbiakban irodalmi összeállításokkal, elsősorban az oktatást segítő zenés-irodalmi produkciókkal is próbálkoznak és kérésre szállítanak termelői áron, utánvéttel a megjelent kiadványokból.

Nézzük végül, hogy az Europa Cantatra időzítve melyek azok a kiadványok, amik már beszerezhetők, megvásárolhatók a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat egységeiben, a pavilonokban és a művelődési központ Széchenyi téri központjában: két kottagyűjtemény: Tillai Aurél 16 kórusműve, a Liszt-díjas pécsi karnagy szerzeményeinek válogatott kiadása, valamint a Régi baranyai népdalok című válogatás, magyar–angol szöveggel, néhány újonnan felfedezett népdallal. A hanglemezek egyike Tillai kottagyűjteményének dalait tartalmazza baranyai kórusok előadásában, a másik Malecz Attila Aquarium című lemeze, a Bop Art Orchestrának a tavalyi baranyai jazztáborban rögzített felvétele. A műsoros kazettákból szintén kettő készült el. Daloló baranyai délszlávok címmel az August Senoa asszonykórus és a Vizin zenekar népzenei műsorát, míg a másikon a Binder–Szabó duó sikondai koncertjének felvételét vásárolhatják meg az érdeklődők az említett helyeken.

Bozsik L.

A szerencse is lehet forgandó

Társ kerestetik!

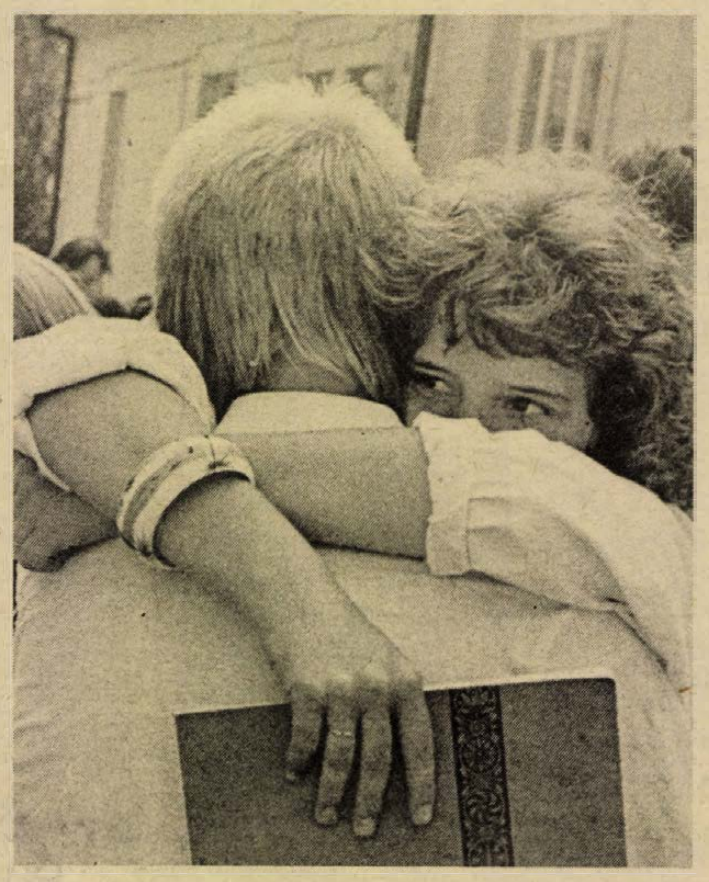
A Levélpressz november 12-én ismét Pécsett

Pár napja többek örömére, mások megbotránkozására a Dunántúli Napló ajtaján egy nagy szívbe rajzolt, két egymás ajkára csókot hintő figura hirdette: azonnali társkeresést vállal itt a Levélpressz Társkereső Szolgálat. A budapesti székhelyű szolgálat tagjai mindannyian 30 év alattiak. Egyiküknek-másikuknak még saját életét sem sikerült elrendeznie, mégis másokon szeretne segíteni. 1983-as megalakulásuk óta emlékkönyvet és albumot vezetnek. Ezek bizonyossága szerint próbálkozásaik többször is sikerrel járnak. Egy éve eltartási, életjáradéki szerződések megkötésével is foglalkoznak, legtöbben mégis társkeresés miatt látogatnak el a Corvin Áruházban működő központi irodájukba.

Pécsett is a házasodni vágyó magányosok voltak az első számú kuncsaftok. M. A. szép, magas, fekete hajú hölgy, éppen a nyolcezredik Levélpressz ügyfél. Elvált, gyermekét egyedül neveli. Magányos. – Pécsett alig van hely, ahol kulturáltan lehetne szórakozni – mondja. – Most először merészkedtem a társkeresésnek ezt a formáját választani. Nem vagyok túl igényes. Betanított munkásként dolgozom, ezért a partner végzettsége sem számít. Gyermeke lehet, a lakás nem feltétel. Csak egy megértő, jó férjet szeretnék.

– A hölgyek mostanában sokkal reálisabbak, mint pár évvel ezelőtt – mondja Papp János, a szolgálat egyik tagja. – Régebben a szakmunkás végzettségűek is csak diplomás, 180 feletti magasságú, jóképű, jól szituált férfiakat kívántak megismerni. Volt olyan is, aki ki is kötötte, hogy csak külföldi, sőt Amerikában élő, diplomás férfit keres. Mi ugyanis külföldi partnereket is közvetítünk. Természetesen ilyen magas igények esetén sokkal kisebb a társtalálás esélye.

– Számítógéppel dolgozunk – szól közbe a szolgálat vezetője és szellemi szülőatyja, Tóth Gyula. Azonnal be is táplálja F. J. adatait, aki helyett édesanyja jött el. – Sokan még a mi diszkréciónk mellett is szégyenlik azt, hogy egyedül vannak, hogy társat keresnek – folytatja Gyula. – Éppen ezért találtuk ki a levél útján történő párkeresést. Így el sem kell jönnie hozzánk az ügyfélnek. Levélben megkapja az adatlapot, kitölti, visszaküldi és mi betápláljuk jellemzőit, illetve kívánalmait a gépbe. A 10. számára legmegfelelőbb partner nevét pedig szintén postán küldjük el. A többi már az ügyfeleken múlik.



– Miközben beszélgetünk, elkészül F. J. programja. Mivel ő csak dunántúliakkal kíván megismerkedni, a gép nem talált 10 megfelelőt. – A lányom igényes – mondja az édesanyja. Tanítónő, ezért csak diplomás fiatalemberek jöhetnek szóba. Elég zárkózott is, s magánál idősebbet sem szeretne társul. A Levélpresszen keresztül, különben már próbálkozott, nem sok sikerrel.

Hogy lehet, hogy egy csinos, fiatal, huszonéves, diplomás lány évek óta nem tud megismerkedni senkivel? – tettem fel a kérdést már szinte magamnak is, de az édesanya azonnal rávágta. – A tánynom diszkóba nem jár, utcán nem ismerkedik, kulturált szórakozóhely pedig nincs a fiataloknak Pécsett. Ez utóbbi mondatot nem először hallottam a nap folyamán, s nemcsak fiatalok szájából. A. F. 50 körüli, H. J. is közelebb áll a 30-hoz. Egyikőjük a Corso diszkót emlegette, de rendesebb lányok szerintük oda sem járnak. – Jó lenne végre találni valakit – mondja H. J. – Nagyon rossz egyedül. Az ország bármely területéről, de még külföldről is szívesen várok levelet, csak megtaláljam végre a társamat.

– Több mint 8 ezer ügyfelünk van – mondja Figler Gábor. – Legkönnyebb a dolgunk azokkal, akik igénytelenebbek. Nem támasztanak magas követelményeket, mint például Sz. K. A csinos, barna hajú, kreol bőrű titkárnő utazáshoz keres partnert magának. Azon kívül, hogy az illető mélyérzésű és jó humorú legyen, igazán nincsenek nagy igényei. Végzettség, alkat, lakás, gyerek mellékes körülmények, s mivel egész Magyarország területéről, sőt még külföldről is elfogad partnereket, a gép 68 nevet ír ki neki. – Talán köztük van az igazi is – mondja. – Ha nem, hát november 12-én (szombaton), amikor ismét Pécsre jön a Levélpressz szolgálat, megpróbálja újra. Ötszáz forintot neki egy kis játék is megér, s talán néha a szerencse is forgandó...

Hámori A.

A kegyeleti kultúránkról

Mielőtt a tárgyra térnék, előre is elnézést kérek mindazoktól, akik úgy érzik, az alábbi sorok elhunyt hozzátartozóik iránti kegyeletükben sértenek meg. Távol áll ez tőlem! Mindössze arról van szó, hogy a magam álláspontját szeretném elmondani egy sokunkat érintő ügyben.

*

A héten olvasói panasz jelent meg a DN-ben. A levélíró özvegy felpanaszolta, hogy a Baranya Megyei Temetkezési Vállalat nem ért egyet a pécsi köztemetőben az urnás temetkezési parcellákban kialakult állapotokkal, és azt kéri az illetékes hozzátartozóktól, hogy elhunyt szeretteik urnafülkéit mértéktartóan díszítsék virággal, s elégedjenek meg ehhez az általuk újabban felszerelt egyen-virágtartókkal. Levélírónk úgy véli: elhunyt férje iránti érzelmeiben bántották meg.

A levél nyomán megnéztem a köztemető kolumbáriumait (ez a kifejezés ugyanis nem az egyes urnafülkéket illeti, amint a panaszos levélből is értelmezhetők, hanem az egész temetkezési helyet; a latin szó helyes értelmezés szerint a hamvvedrek elhelyezésére szolgáló csarnokot jelenti), s a látottak pillanatok alatt valami nagyon fontos dologról győztek meg. De mielőtt erre rátérnék, hadd hivatkozzam *Toller Józsefre*, a Temetkezési Vállalat műszaki igazgatóhelyettesére, aki szerint ma már a 40 százalékot közelíti a hamvasztásos temetkezés. Ez is bizonyítja, hogy nagyon fontos dologról van szó.

Pontosan arról, hogy ez az egyre terjedő temetkezési mód a hagyományostól merőben eltérő kegyeleti kultúrát igényel: sokkal viszszafogottabbat, egyszerűbbet, vagyis olyant, amit a néhány négyzetdeciméternyi lehetőség megenged. Ennek azonban – sajnos – a nyomát sem látni. Úgy tűnik, ki-ki a maga kegyeleti elképzeléseit igyekszik megvalósítani, ami aztán fölöttébb vegyes, már-már – elnézést a kifejezésért – bazári képet mutat. Ilyen-olyan vázák, a műkőtől egészen a félbevágott étolajos flakonig terjedően rendkívül széles a skála, s ráadásul ott vannak az ehelyt is „szaporodó" galambok, a giccsnek hódoló ízlésficam eme jelképei, amelyek ellen évekkel ezelőtt egy halottak napi temetői riportban már szót emeltem – úgy látszik, eredménytelenül. Nem különbek azok a sírhelyek sem, ahol az urnát földbe helyezik, s egy negyed négyzetméternyi földdarabot gondozhat a hozzátartozó. De hogyan? Sajnos a helyhez, a lehetőséghez illő mód van itt is kisebbségben, s a rossz példa toboroz újabb és újabb híveket. Közben nem veszik észre, hogy ami a hagyományos sírhelyeknél megindítóan szép lehet, az itt ellenérzést kelt. Liliputi vaskerítés apró ajtóval, nagyra növést sejtető fa, bokor a picurka helyen, naprafordó, borsikafű (!) stb., stb. És mindez olyan tömény ségben, hogy láthatatlanná válnak a névtáblák.

Mindezek láttán egyet kell értenem a temetővezetőkkel abban, hogy a mostani nagy rendetlenségben rendet kell teremteni. Olyan rendet, ami méltó lehet eme új, itt Pécsett egy-két évtizedes múltú temetkezési formához. És ez az, amit sokan nem értenek meg.

Fentebb úgy fogalmaztam: ez a fajta temetkezési mód újfajta kegyeleti kultúrát kíván. Az elmondottak fényében ezt csak megerősíthetem. Ezért – úgy vélem – érdemes lenne erről szót váltanunk. Kérem az olvasót: írja meg szerkesztőségünknek ezzel kapcsolatos gondolatait, javaslatait.

Hársfai István

Hamis, nem hamis?

Az utazáshoz pénz kell, mi több: valuta. Mit tegyen, aki bizonytalan, hogy nagy nehezen összegyűjtögetett idegen valutája megállja majd a külföldi bankok, üzletek próbáját? Magyarán: nem hamis pénzzel indul-e útnak világot látni.

Időszerű kérdéseinkkel *Vancsik Miklóst*, a Magyar Nemzeti Bank Baranya Megyei Igazgatóságának igazgatóhelyettesét és *Bajusz Balázsné* osztályvezetőt kerestük meg.

– A magyar állampolgárnak megvan az a lehetősége, hogy bejöjjön hozzánk pénzének ellenőriztetésére. Nem kell attól tartania, hogy ha hamis pénzt találunk nála, büntetést kap – mondták. – Csupán annyi kellemetlenséggel kell számolnia, hogy az ügyet a rendőrség is vizsgálni kezdi, s meg fogják kérdezni tőle, honnan szerezte a valutát.

– Mi történik akkor, ha nem magánembertől, hanem egy cégtől, mondjuk az egyik utazási irodától kapnak hamis pénzt?

– A részükről hiányként kezeljük az összeget, tehát azt valahogy pótolniuk kell. Egyébként jogos a kérdés, mert az utóbbi időben nagyon elszaporodtak a beváltóhelyek, s nem biztos, hogy minden alkalmazott fel van készítve a hamisítványok felismerésére. Jellemző, hogy a legtöbb hamisítvány – ami abszolút összegben egyébként elenyésző – a vidéki kis beváltóhelyekről érkezik.

– Melyik pénzt hamisítják a leggyakrabban?

– A dollárt. Ez viszonylag egyszínű pénz, s nincs benne olyan fémszál sem, mint például a nyugatnémet márkában. Mi egy átvilágító berendezéssel dolgozunk, de nem azzal, amit a közelmúltban mutattak be a televízióban. Olyan még nincs a bankunknál.

– Hogyan védekezhet az átlagember a hamisítványok ellen?

– Azzal, ha hivatalos helyen váltja be a pénzét. De, ha már idegennel tárgyal, ne fogadjon el pénzt sötétben és egy kötegben.

– A valutákról jut eszembe: érezni a forgalmukon az Europa Cantatot?

– Természetesen. Bár hetente csak egyszer kapunk szállítmányt, máris látható, hogy sok valutát váltottak be szállodáinkban, az utazási irodákban. Átrendeződtek a pénzek is: előretört a holland gulden, amely soha nem látott mennyiségben került bankunkba.

– Milyen valutákból váltanak be aprópénzt?

– Nyugatnémet márkából, schillingből, USA dollárból és angol fontból. A többit talán a Konzumturist boltokban lehet elvásárolni.

– S ha mégsem, akkor annak mi lehet az oka? Például a tizfrankos érméről hallani sem akarnak.

– Nem tudom... Talán a kényelmesség.

Havasi J.

HÍREK

AUGUSZTUS **8.,** HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LÁSZLÓ, OSZVALD *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.31 — nyugszik 20.09 órakor
A Hold kél —.— — nyugszik 18.13 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
HÁMORI ANDREA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:

NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

HÁMORI ANDREA

Magyar család tragédiája Ausztriában

Egy öttagú magyar család három tagja életét vesztette vasárnapra virradóra autóbaleset következtében az ausztriai Schwechat és Schwadorf között.

A család gépkocsija a Budapest felé vezető autóút B 10-es szakaszán éjfél után frontálisan összeütközött egy bécsi rendszámú személygépjárművel. A baleset akkor történt, amikor a bécsi kocsi vezetője kétségbeesett manőverekkel igyekezett kikerülni egy őzet, amely az úttesten futott át.

Az összeütközésben életét vesztette a 39 éves Máté János, budapesti lakos, 9 éves fia, Gábor, és 11 éves leánya, Zsuzsanna. Felesége, a 37 éves Mária és másik leánya, a 13 éves Ágnes megsebesült, de életüket nem fenyegeti veszély. Az ütközésben szörnyethalt a bécsi rendszámú kocsi vezetője, a 18 éves Martin Frank, míg utasa, a 21 éves Martin Riedl, súlyosan megsérült.

●

— **Fogápolási csomag elsősöknek.** Fogápolási csomaggal lepik meg az első osztályosokat Győr-Sopron megye valamennyi általános iskolájában a közelgő tanév első napjaiban. Az akciót — amelynek célja, hogy felhívja a kisiskolások figyelmét a fogápolás fontosságára — a Győr-Sopron megyei Tanács kezdeményezte, megvalósítását nyolc ipari és kereskedelmi vállalat 10—10 ezer forintos anyagi hozzájárulással támogatja. A lebonyolító Kisalföld Füszértnél a vállalat kiszes fiataljai, szocialista brigádjai rövidesen megkezdik a 6000 csomag összeállítását. A fogkrémet, fogkefét, műanyag poharat és a fogak tisztaságának ellenőrzésére használatos, úgynevezett fogszínező tablettát tartalmazó tarisznyákat a Füszért áruszállító kocsijával juttatják el a legeldugottabb kistelepülések oktatási intézményeibe is az új tanév küszöbén.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig. Napos, száraz idő várható gyenge légmozgással. Hétfőn nyugaton lesz átmeneti kisebb felhősödés. Hajnalra 10—15 fok közé süllyed, délutánra 27—31 fok közé emelkedik a hőmérséklet.

✲

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 310 cm, áradó, vízhő 20,0 fok; Örtilos 88 cm, apadó, vízhő 19,4 fok; Barcs 38 cm, apadó, vízhő 18,0 fok; Drávaszabolcs 140 cm, áradó, vízhő 20,9 fok.

— **Természetesen** horvátul és nem szerbül. Tegnapi lapunkban tudósítást közöltünk a havihegyi búcsúról, melyben megemlítettük, hogy pénteken reggel és vasárnap délelőtt is háromnyelvű szentmisét hallgathattak a hívők: magyar, német — és nem szerb, hanem horvát nyelvű misét.

●

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 31. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

4 találatos szelvénye 39 fogadónak volt, nyereményük egyenként 327 578 forint;

3 találata 4348 fogadónak volt, nyereményük egyenként 1469 forint;

a 2 találatos szelvények száma 146 487 darab, ezekre egyenként 44 forintot fizetnek.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	737
Trabant Combi Hycomat Bp.	104
Trabant Lim. Spec. Bp.	14 513
Debrecen	11 640
Győr	11 800
Trabant Combi Bp.	4 748
Debrecen	3 541
Győr	3 012
Wartburg Standard Bp.	3 933
Debrecen	2 567
Győr	2 382
Wartburg Spec. Bp.	5 308
Debrecen	4 116
Győr	3 803
Wartburg Spec. tt. Bp.	14 851
Wartburg Tourist Bp.	3 622
Debrecen	2 467
Győr	1 528
Skoda 105 S Bp.	12 889
Debrecen	9 632
Győr	9 631
Skoda 120 L Bp.	28 414
Debrecen	16 235
Győr	19 137
Lada 1200 Bp.	47 832
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S Bp.	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Samara Bp.	1 709
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500 Bp.	16 196
Debrecen	12 114
Győr	5 470
Lada Combi Bp.	1 355
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva —	851
Polski Fiat 126 P Bp.	2 839
Debrecen	2 418
Győr	2 786
Dacia Lim Bp.	16 923
Debrecen	12 724
Győr	10 053
Dacia Combi Bp.	3 526
Debrecen	3 359
Győr	2 444
Dacia TLX Bp.	7 316
Debrecen	4 325
Győr	3 563
Zastava Bp.	20 261

Kézművesvásár az Iparosház előtt



A bizsuárusnál a fiatalok, a bőrdíszművesnél az idősebbek nézelődtek

Bakos Magdolna felvételei

Egy héten át tartó kézműves vásárral kedveskedett a Baranya Megyei Kisipari Kézműves Tanács és a megyei kézműves szakosztály az Europa Cantat tiszteletére. Tizennyolc baranyai iparos vállalta, hogy augusztus elsejétől hetedikéig a pécsi Iparosház előtt árulja portékáját. Ahogy elmondták, valóban leginkább a külföldiekből tevődött ki vevőkörük.

A keramikusok, bőrdíszművesek, fazekasok, dísztárgykészítők, textiljáték- és ruhavarró kisiparosok többségében zsűrizett munkáikat hozták el, amelyek közül nem egyet kizárólag az Europa Cantat tiszteletére készítettek: a jellegzetes emblémával díszítették a tárgyakat. A vendégiparosok mellett az Iparosház egyik állandó lakója, a bőrdíszműhely gazdája a hét két utolsó napján is nyitott ajtókkal fogadta vásárlóit.

Pacz József, a KIOSZ Baranya megyei titkárhelyettese elmondta, hogy a most első alkalommal megrendezett hetes kézműves vásárt hagyományteremtőnek szánták. A jövőben többször is szerveznek majd ehhez hasonlókat a pécsi Iparosházban úgy, hogy a vásárok mindig valamilyen ünnepi rendezvénysorozathoz kapcsolódjanak. A KIOSZ Baranya megyei vezetősége egységes kivitelű sátrakat is beszerez, hogy a külső esztétikai követelményeknek is megfeleljenek az eljövendő kirakodóvásárok.

Ó. Zs.

Kalendárium

HÉTFŐ. Négyszáz évvel ezelőtt pusztult el a Nagy Armada, jelentős nemzetközi politikai következményeket vonva maga után.

KEDD. Hetvenöt éve halt meg Budapesten és Komáromban született Szinnyei József (1830—1913) bibliográfus, akadémikus, a modern tudományos bibliográfiai irodalom megteremtője, az Országos Széchényi Könyvtár hírlaptárának megalapítója, az első rendszeres fejlesztője.

SZERDA. Százhetven éve született Szepetneken Királyi Pál József (1818—1892) politikus, újságíró, korának jelentős agrárpolitikai szakírója.

CSÜTÖRTÖK. Százharminc éve született Christiaan Eijkman (1858—1930) Nobel-díjas holland orvos, fiziológus és bakteriológus, egyetemi professzor.

PÉNTEK. Kilencven éve született Poll Sándor (1898—1937) könyvkereskedő, a munkásmozgalom ismert harcosa.

SZOMBAT. Hetvenöt éve halt meg August Bebel (1840—1913) német szocialista, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló egyénisége.

VASÁRNAP. Háromszáz éve született I. Frigyes Vilmos (1688—1740) porosz király, a porosz militarizmus megalapítója.

— **Gyönge volt a forgalom a pécsi strandokon.** Bár tegnap ismét nagyon meleg volt, a Hullámot mindössze ezerháromszázan keresték föl, a Balokányt csupán hatszázan. A Hullámban a legrosszabb hétköznapokon is közel háromezren szoktak lenni. A tegnapi gyenge forgalom feltehetően az előző hűvösebb napoknak, és olyan, sokakat érdeklő rendezvényeknek tudható be, mint az Europa Cantat vagy a Forma—1-es verseny.

●

MTV-PÉCS

A PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ MŰSORA

1988. augusztus 8., hétfő, II-es program, 20—21 óráig

A tartalomból:

— A kultúra nem luxuscikk. Befejeződött Pécsett a 10 napos Europa Cantat kórusfesztivál. Arcok, hangulatok, nyilatkozatok. Európai hírű művészek, nagytekintélyű politikusok a kultúra szerepéről, Európa egységéről és Magyarország kibontakozási esélyeiről. Szerkesztő-riporter: Hársági Margit.

— Ki volt Papp Simon? Litauszki János dokumentumfilmje a Magyar—amerikai Olajipari Rt. vezérigazgatójáról, akit a hírhedt MAORT-perben, 1948-ban halálra ítéltek. Papp Simon a közelmúltban szobrot kapott, emberi és politikai rehabilitációja azonban még mindig várat magára. Szerkesztő: Sóvári Gizella.

Műsorvezető: Hársági Margit.

Az adás rendezője: Markó Judit.

— **Méhekre veszélyes!** Mától augusztus 10-ig a Pannonvin Borgazdasági Kombinát a „Dr. Németh Márton szőlőtermelő szakcsoport" területén növényvédelmi munkát végez. Felhívják a méhészek figyelmét, hogy a méreg veszélyes a méhekre.

— **Kiállítás.** A bakócai ifjúsági klubban augusztus 12-én délután 5 órakor kiállítás nyílik, amelyet augusztus 29-ig lehet megtekinteni, hétfőtől péntekig, naponta 15—20 óra között, szombaton és vasárnap 9—11.30 óráig, majd délután 14—20 óráig.

— **Félpályás útlezárás.** A MÁV pályafenntartási munkái miatt félpályás útlezárásra kerül sor augusztus 8-ról 9-re és 9-ről 10-re virradó éjszaka, 20 órától 06 óráig, az 5801. számú közúton, Mecsekalja-Cserkút állomáson.

04-05-07

Sok munkája akadt tegnap a tűzoltóknak: délután ötig a kilencedik riasztásra indultak el. Nagyon sok volt az avartűz: Szigetvárott, a turbéki temetőnél, Mecsekjánosiban, Mánfán, István-aknán. Alsómocsoládon, azután Szigetvárott még egy, majd Pécsett, a rácvárosi temetőnél gyulladt ki az avar, a bozótos, az ajnóvényzet. Ezenkívül Nagyárpádon kigyulladt egy öltözőnek használt, kiselejtezett autóbusz és Beremenden egy lakóház. Az oltós egy része délután még tartott; az okokat vizsgálják. Nagyon valószínű, hogy az avartüzeket a gondatlanság okozta.

Égő gyertyák

Az Országos Béketanács kezdeményezésére szombaton — a Hirosima elleni atomtámadás évfordulóján — országszerte megemlékezések, békemozgalmi akciók hívták fel a figyelmet az atomfegyverkezés veszélyeire, a tömegpusztító fegyverek felszámolásának fontosságára, az emberi jogok tiszteletben tartására.

Az OBT ifjúsági békebizottsága Budapesten, a Vörösmarty téren rendezett megemlékezést, amelyen Tunyogi László, a bizottság elnöke mondott beszédet.

A Deák téri evangélikus és a Böszörményi úti református templomban este ökumenikus imákkal emlékeztek a 23 évvel ezelőtt történtekre. A Vörösmarty tér melletti Dunaparton a megjelentek égő gyertyákat vivő papírhajókat eresztettek a Duna vizére az atomhalált haltak emlékére, az atomfegyverek elleni tiltakozásul.

Hasonló megemlékezéseket tartottak vidéken is, a többi között Csongrádon, Pécsett, Kunszentmártonban, Székesfehérváron, Miskolcon, Szekszárdon, Kőszegen és Debrecenben.

— **Ligeti falunap.** A Magyarszéki Művelődési Ház és a Községi Közös Tanács ligeti elöljárósága szombaton falunapot rendezett Liget községben. Az egész napos programban többek között szerepelt a gyerekek számára rendezett ügyességi versenyen videófilmek vetítése, a Bormester Blues Band műsora, majd este bállal zárult a falunap.

— **Mától nincs melegvíz!** Pécsett, Lvov-Kertváros egész területén és a nagyárpádi városrészben a mai naptól augusztus 13-ig, a hálózatkarbantartás miatt szünetel a melegvíz-szolgáltatás.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és rokonunk,

DR. BULLA JÓZSEF

56 éves korában, súlyos betegségben váratlanul elhunyt. Temetése 1988. augusztus 9-én, kedden 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A pécsi MEZŐGÉP Vállalat kollektívája mély megrendüléssel tudatja, hogy

DR. BULLA JÓZSEF

főmunkatárs, 56 éves korában, augusztus 1-jén váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 9-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Pécsi MEZŐGÉP Vállalat.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI-ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Segélytelefon. Minden hétfőn 6—8 óráig tart segítő és tanácsadó ügyeletet az Alkohol Ellenes Klub, a 15-083-as telefonon.

✲

Egyedülállók társkereső szolgálata 17—20 óráig. Telefon: 41-907-es számon.

Közlemények

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti fogyasztóit, hogy Pécsett, a budai, szigeti, mecsek-nyugati városrészben, valamint a belvárosban és Uránvárosban a használati melegvíz-szolgáltatás 1988. augusztus 15-től 19-ig hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel. Kérjük a fogyasztóink szíves megértését.

ÚJ TÁJÉKOZTATÓ AZ AIDS-TELEFONON

Megváltozik — augusztus 15-től — az AIDS-telefonon hallható tájékoztató szövege. Az eddigi általános ismertető helyett konkrétabban hívja fel a figyelmet a veszélyes kór megelőzésének lehetőségére.

Az Országos Egészségnevelési Intézet által összeállított ismertető a tudatos védekezésre figyelmeztet. Részletesen informál a gumi óvszer helyes használatáról. Felvilágosít arról is, hogy a felelőtlen nemi élet nemcsak a testet, hanem a lelket is rombolja. Az egészséges életmódhoz, annak kialakításához feltétlenül hozzátartozik a normális párkapcsolat. Az AIDS-telefonszám változatlan: 384-333.

Információk

Háziasszonyok figyelem!

Kacsaakció!

Mélyhűtött mulárd kacsa far-hát 26,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsanyak 29,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsaszárny 58,— Ft/kg.

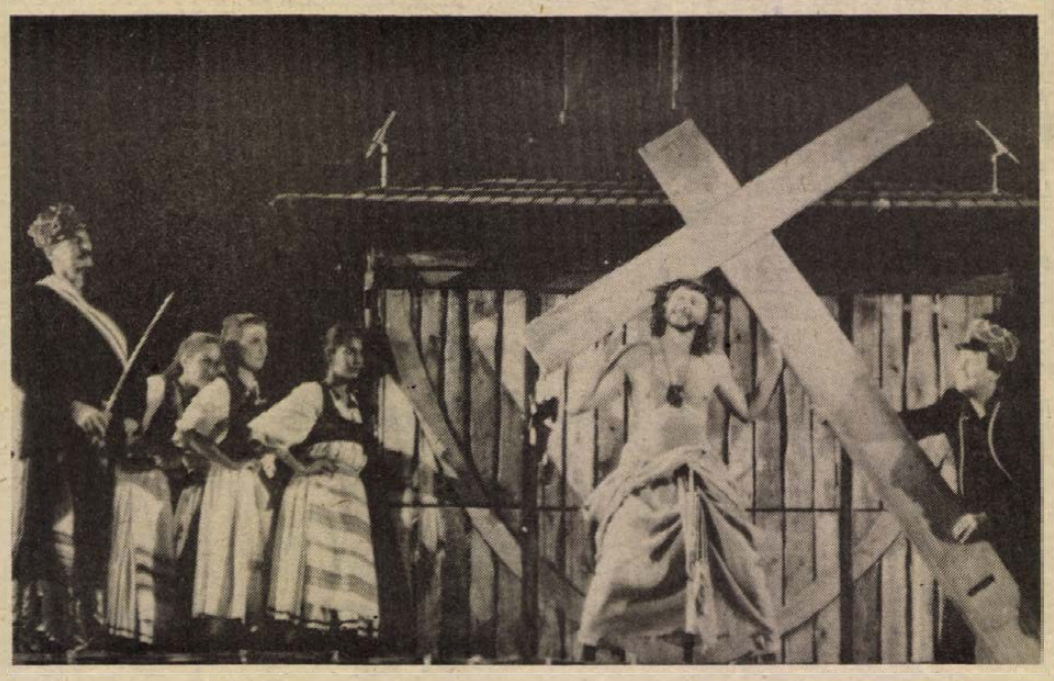
Ennyiért mindenkinek megéri!

Megvásárolhatja a B. Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban, húsboltjaiban, baromfiboltjaiban és önkiszolgáló egységeiben.

Élelmiszer

BAROMFI · PÉCS

Ördögök, sátánok a szegedi Dóm téren



Új képes magazin bevonulóknak

Újoncok! Sorakozó!!!

No, ezt jól megkaptuk! Mármint a behívót. Minden felesleges udvariaskodás nélkül, csak így: „Vonuljon be!" Semmi „elnézést kérünk", semmi „ha ráér", vagy „ha lehetne", s még több időpontot sem jelöltek meg.

A fenti sorok egy új képes magazin, a Sorakozó címmel néhány napja megjelent újoncújság egyik írásából valók, jól kifejezve a „hadköteles magazin" stílusát, hangulatát. A szerkesztők célja ugyanis nem a bevonulás előtt álló fiatalok ijesztgetése, hanem sokkal inkább a könnyedebb hangvételű, de számos izgalmas, bevonulókat és szüleiket egyaránt érdeklő kérdésre történő válaszadás volt.

Ha a Sorakozó olvasása közben nem is derül fény minden (katonai) titokra, a közelgő bevonulás okozta szorongás talán oldódni fog a jövendő újoncokban. A cikkeket, interjúkat, riportokat böngészve ugyanis képeket kaphatnak néphadseregünkről, a rájuk váró feladatokról, és ami különösen fontos: az első napok izgalmairól, eseményeiről. Menynyi élelmet vigyünk, hogyan kell beöltöznünk, milyen katonaholmikat kapunk, mire kell ügyelnünk? A tanácsok értékét, hitelét növeli, hogy a cikkek írói valamennyien katonaújságírók.

Olyan fontos jogi problémákra is választ kaphatnak az új magazint kézbe vevők, mint a bevonulási és családi segély, a munkaviszony, a tartásdíj, a szolgálathalasztás és félbeszakítás, valamint a honvédelmi hozzájárulás és az adózás kérdései.

Tapasztalataikról beszélnek egyetemi előfelvett katonák, leszerelők, a sportot seregben is űzők, a közművelődés „élkatonái" és még sokan mások. Az oldalakat katonai játéklexikon, újonchumor és keresztrejtvények színesítik.

A Sorakozó ezentúl évente kétszer, a bevonulásokat megelőző időszakban jelenik meg.

B. N.

A csíksomlyói passiót látták a VDN utasai

Szegedre indult a hét végén a MÁVTOURS–VDN vonat. Az ebéd utáni városnézés alatt az utasok a Széchenyi tér és az abból kiinduló négyes platánsorral szegélyezett korzó látványosságaiban: a park szökőkútjában, és neves személyiségek, Széchenyi István, Vásárhelyi Pál, Tisza Lajos és Deák Ferenc szobraiban gyönyörködhettek.

Megnézték a Zsótér-házat, ahol 1844-ben és 1889-ben ülésezett az országgyűlés. Látták a Kárász-házat, amelynek erkélyéről utolsó beszédét mondta Kossuth Lajos. Megnézték a Zsinagógát és az egykor „szegedi Pilvax"-ként emlegetett Fekete-házat, s természetesen Szeged büszkeségét a Dóm teret is.

A Dóm tér ékessége a Fogadalmi templom ilyenkor nyáron nemcsak idegenforgalmi látványosság, a szabadtéri játékok háttérdíszlete is. Így volt ez szombat este is, amikor negyedórával a Dóm téri zenélő óra kosztümös muzsikáló figuráinak eltűnése után egy a középkori csíksomlyói nagypénteki misztériumok alapján összeállított passiójáték elevenedett meg, a közönség, köztük a MÁVTOURS–VDN utasai előtt.

A Nemzeti Színház művészei által bemutatott darab Budapesten és számos nemzetközi szereplés alkalmával már eddig is nagy sikert aratott. *Kerényi Imre* rendezésében ez alkalommal is újszerű játéknak lehettünk részesei. Csalódni utasaink közül is csak azok csalódtak, akik áhítatos, komoly, bibliai történetet vártak. A misztériumi játékok és a passió ugyanis jellegéből adódóan már a középkorban is nagy lehetőség volt a humorizálásra, emberi tulajdonságok karikírozására. Éppen ezekért, a sok világi elemet is tartalmazó gegekért szorult ki annak idején a templomokból és játszották a templomok főbejárata előtt, vagy a városok főterén, főutcáján.

Kerényi Imre segítőtársával, *Balogh Elemérrel*, Szegeden is egy ilyen, Csíksomlyó templomterén lejátszódó misztériumjátékot állított színpadra, korabeli ferences barátok leírása alapján. Mint ahogy az ilyen előadásokat a középkori magyar népi színjátszók is nem ritkán az egész falu népének bevonásával játszották, a Dóm téri előadást is hatásosan színesítette a több mint 100 fős tánckar, a csíksomlyóiak apraja-nagyja.

Rajtuk keresztül, hozzánk nézőkhöz szóltak a szokatlan, bohókás figurák: ördögök, sátánok, angyalok, szentek és farizeusok, próféták és világhódító császárok. Ők, akik között volt mesterét eláruló tanítvány, gőgös uralkodó és fiáért aggódó anya. Mindaz tehát ami ma is létezik, amilyenek mi magunk is vagyunk.

Hámori A.

Hajnali fél négykor kezdődik az élet

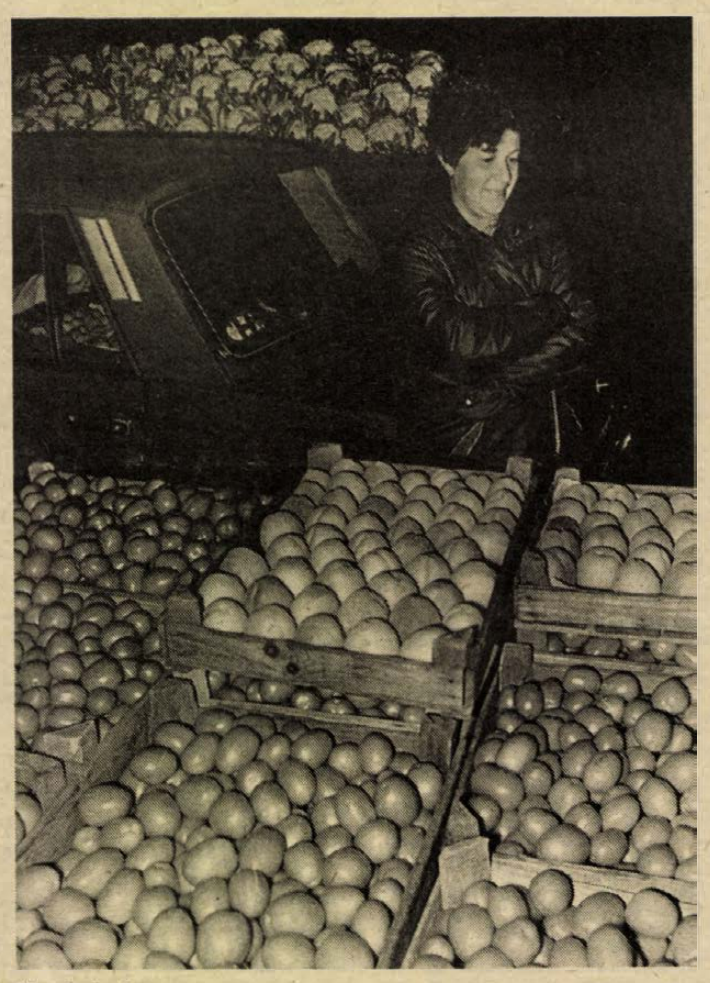
Kereskedők az éjszakában

Pontosan éjfél van, a szellemek órája. Ráadásul az idő is rossz, borzongató a hideg, erős szél fúj és esik az eső. Minden kihalt. A pécsi vásárcsarnok mögötti terület is csendes, semmi mozgás, pedig csillagfényesebb estéken itt ilyenkor már kezdődik a sürgés-forgás: gyümölccsel-zöldséggel megrakott teherautókkal, kombikkal érkeznek a termelők, a kereskedők pedig fürkész szemekkel figyelik, mit érdemes megvenni és főként mennyiért? Éjfélkor már éledezik a nagybani piac.

Egyelőre azonban, ezen a hűvös csütörtökről péntekre virradó hajnalon csak a sötét ablakú kocsik állnak egymás mellett: a termelők alszanak a lehajtott üléseken. A kocsik előtt már föltornyozva a rengeteg paprika, paradicsom. Kísérőm, *Petrov Péter*, a legelső üzletes kereskedők közé tartozik, 1957 óta jár ide vásárolni. Kis boltja jól ismert a pécsi Petőfi mozi mellett.

– Nem lesz ma nagy piac – mondja. – Az idő is rossz, meg két lakodalmat is tartanak. Mattyon meg valahol az Alföldön, inkább oda mennek az árusok. De a paprikások, paradicsomosok befürödnek ma, mindenki csak azt hozott. Na, de menjünk, látok ott barackot.

Az Üllésről érkezett árus kocsiján 10–12 láda friss gyümölcs. Mondja, hogy tavaly is nagyon kevés barack termett, de tavalyelőtt 100–150 ládával adott el. Paradicsom, paprika, alma van még az utánfutón. Ezután két óráig teljes nyugalom, csak egy karfiollal megrakott kis teherautó érkezik, a sofőr körülnéz, aztán lefekszik



Ejszakai piac

még egyet aludni. Nem igen jönnek a vevők. Kísérőm mutatja a listáját: 15-féle zöldséget-gyümölcsöt akar venni. – Ez meg is lesz. Én elsőnek jövök, de elsőnek is megyek – mondja.

Éjjel három óra felé mintha megindulna egy kis mozgolódás: bátmonostoriak jönnek főként, sokszor 28 család is kínálja itt portékáját. Most egy idősebb néni fóliás szőlőt hozott, százért adja kilóját (két hete még 150 volt), egy másik asszony almával teli rekeszek mellett álldogál. Egy fiatalasszony Kadarkútról szállított ide öt és fél mázsa uborkát, mondja, hogy éjjel fél egyig válogatták. Petrov Péter zöldbabot kérne tőle, de nincs, még nem érdemes leszedni, majd jövő héten.

Fél négy elmúlott, most már egymás után érkeznek a termelők, a kereskedők: lassan-lassan olyan lesz a vásárcsarnok környéke mint a méhkas. Szegedi vöröshagyma, babarcszőlősi sárgadinnye, cseresznyepaprika, főzni való kukorica, harkányi zeller, mattyi zöldség, krumpli között válogatnak, tapogatják az árut a vevők, elég friss-e, elég kemény-e. Petrov Péter ugyan ügyes, mozgékony ember, mégis elvitték az orra elől a szebbik ruzsai barackot, mérgelődik is miatta. Egy kis Fiat kanyarodik a piacra.

– Ez szőlő lesz! – mondja a kereskedő és már ered is a kocsi után. Nem csalt a szimata: 20 kiló Favoritot hoztak, meg is veszi mind. Hetvenért adták volna, ötvenötre lealkudta. Elégedetten rakja be a Wartburg Combiba, ahova a felírt 15-féle áru nagy része már bekerült.

– Görögdinnye, fokhagyma kell még, azt már megvárom, aztán hazamegyek, alszom egyet és fél kilencre mindent viszek az üzletbe.

Hajnali öt óra, világosodik az ég alja, nyitják a nagycsarnokot is. Egyre nagyobb a tömeg, egyre hangosabb a környék. Kezdődik a nappali piac.

Ó. Zs.

Szemtől szemben a rákkal

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy megkapja-e. Az USA-ban erőteljes dohányzásellenes propaganda folyik, mind több közösségi helyen tilos a dohányzás, a statisztikai grafikonok mégis azt mutatják, hogy míg az egyéb rákok trendje vízszintes, a gyomorráké csökkenő, addig a tüdőrák még mindig emelkedőben van.

– Mivel tudja igazolni a dohányzás károsító hatását?

– Igen szemléletes statisztikai adatokkal. A cigaretta a századforduló körül kezdett elterjedni, vagyis vált a dohányzás tömegszenvedéllyé, akkor még a férfiak körében. És a 20-as években kezdett tömegével jelentkezni a tüdőrák. A második világháború alatt és után „egyenjogusították" magukat a nők a dohányzásban, s a 60-as években az ő körükben is megjelentek a légzőszervi rákok.

– A nemdohányzók veszélyeztetettsége?

– Az ember legfőbb joga az egészséghez való jog – ezt minden dohányzónak meg kell értenie, hiszen felelős a nemdohányzó embertársa egészségéért.

– Kik a legveszélyeztetettebbek?

– A rák ugyan minden életkorban fellép, mégis tudjuk ma már, hogy az életkor harmadik harmadába lépők a legveszélyeztetettebbek. Addigra halmozódnak fel ugyanis a szervezetben a rákkeltő anyagok.

– Tudja-e meg időben a beteg, hogy rákos?

– Feltétlenül. Ha ismerem a rákot, ez csökkenti a félelmemet. Minden rák különleges és egyéni, mert a gének is, amelyek elsődleges szenvedői a károsodásnak, egyéniek. S bízni kell abban, hogy az én génem ellenállóbb, ezért optimista leszek, az optimizmus pedig segíti az immunrendszert a védekezésben.

Hársfai István

Hévíz az úticél

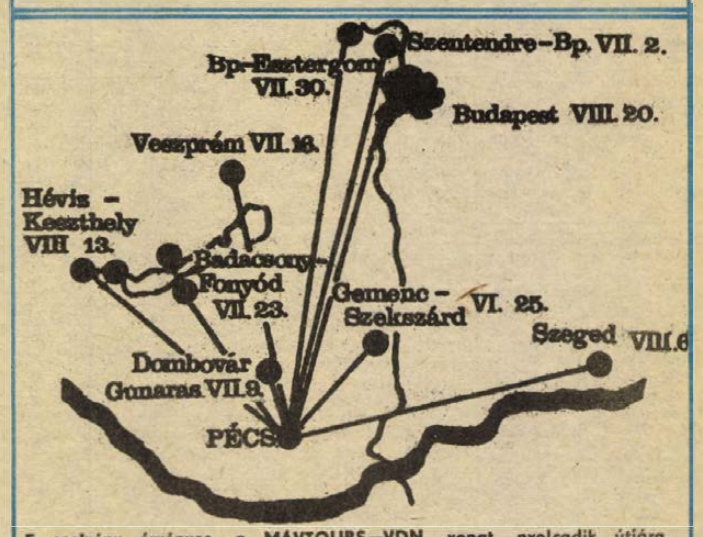
Gyógyfürdésre indul a VDN-vonat

Ismét fürdőzésre csábítja olvasóit a Dunántúli Napló, partnerével, a MÁVTOURS utazási irodával együtt. Az egész napos program augusztus 13-án, szombaton reggel 7 óra 8 perckor kezdődik. Ekkor szállnak be utasaink a fürdővonat első három, lezárt kocsijába, s háromórás út után, 10 óra 18 perckor érkeznek Keszthelyre.

Itt tetszés szerint el is válhatnak a csoporttól azok, akik Keszthely nevezetességeivel szeretnének ismerkedni, vagy a balatoni lubickolást választják. Akik viszont a gyógyító melegvíz kedvéért szálltak vonatra, a vasútállomáson várakozó különbuszokon juthatnak el Hévízre. Itt a köztudottan kitűnő hatású hévízet egészen délután 4 óráig élvezhetik.

A gyógyfürdőzés után az autóbuszok egyenesen a keszthelyi vasútállomásra viszik az utasokat. Innen 16 óra 57 perckor indul és 20 óra 30 perckor érkezik Pécsre a MÁVTOURS–VDN különvonat. A 197 forintért vásárolható részvételi jegyekben a vonat, az autóbusz és a fürdőjegyek ára van benne.

Az utazni, pihenni, gyógyulni vágyókat ma 9 órától 18 óráig, keddtől csütörtökig 9-től 16 óráig, pénteken pedig 9-től 12 óráig várják a MÁVTOURS ügyintézői a főpályaudvari irodában. A részvételi jegyek megváltásához a mellékelt térkép felmutatása is szükséges.



E szelvény érvényes a MÁVTOURS–VDN vonat nyolcadik útjára, amely augusztus 13-án (szombaton) Keszthely–Hévíz úticéllal indul. Felmutatásával egy részvételi jegy váltható a MÁVTOURS főpályaudvari irodájában.

Halálozás

Értesítjük mindazokat, akik tisztelték és szerették, hogy

DR. GRASTYÁN ENDRE

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 10-én déli fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és ismerik, hogy

OZV. MÓZSA JÁNOSNÉ
(Fledrich néni),
Weimann Borbála,

rövid betegség után, életének 87. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 9-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 12.30 órakor indul az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, testvérünk, vőnk, sógorunk és unokánk,

LAKATOS IMRE

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 11-én fél 1 órakor a vasasi temetőben lesz. A gyászoló család.

Értesítem mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám,

FISCHER ELEMÉRNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 10-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Fischer Tamás.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KEILHAUER JÓZSEF

53 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1988. augusztus 12-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy testvérünk,

PÉNZES MÁRTON
asztalosmester,

74 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1988. augusztus 11-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Húga és bátyja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SOÓS JÁNOS,

életének 70. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Utolsó útjára 1988. augusztus 12-én fél 1 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Gyászolja: felesége, fia, menye, testvérei, unokái és széles körű rokonsága. Emlékét örökké szívünkbe zártuk.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

KISS LAJOS

temetésén részt vettek, jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fájó, megtört szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen, drága, jó férjemet,

LEIPÁM FERENCET

utolsó útjára elkísérték, jelenlétükkel, virágaikkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az Alkotmány utcai Szoc. Otthon dolgozóinak áldozatos munkájukért. Sajgó szívű felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak, szomszédnak, munkatársnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

KÉRI LAJOS

temetésén megjelentek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

VARGA LÁSZLÓT

utolsó útjára elkísérték. Köszönetet mondunk a nyugdíjas társainak, a Posta pécsi Magasépítési üzem dolgozóinak, Mezőgép nagyműhely dolgozóinak a koszorúk és virágok küldésével, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerőseinknek, barátainknak, és a Tiéin Kereskedelmi Vállalat dolgozóinak, akik drága halottunk,

GALAMBOS GYULÁNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik szeretett halottunk,

GERGÁSZ ELEK

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ALKALMAZUNK raktárost, tehergépkocsi alkatrész ismerettel gépkocsivezetőt, C, E kategóriával. Vidékiek részére kedvezményes szállást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Tejipari Szállítási Uzem, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3015)

A VÍZGÉPÉSZETI Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz a Pécs, mecsekaljai szennyvíztisztító telepére darust 8 tonnás Tátrára. Ezenkívül hegesztő-csőszerelőket. Vidékieknek IBUSZ-lakást biztosítunk. — Jelentkezni lehet: Mecsekalja (Pellérd), szennyvíztisztító telepen, Szlaczka Józsefnél, minden héten kedd, szerdai munkanapokon 7—15 óráig. (2859)

A KAZINCZY étterem felvesz szakácsot, adminisztrátort (adóügyekben jártast) és kiszolgálónőt azonnali belépéssel. Jelentkezés: személyesen az étteremben. (28297)

VIRÁGPAVILONBA részmunkaidős segítséget felveszek. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28326)

REDŐNY-RELUXA megrendeléshez gyakorlott üzletkötőket felveszek. — Cím: Komló, Ifjúság u. 36. II. 6. 17 óra után. (28328)

GYAKORLOTT lakatost felveszek. Márkus János, Kozármisleny, Móra Ferenc u. 37. (27288)

A BÁZIS Déldunántúli Építőipari Vállalat tanműhelye szakoktatót, 10 éves gyakorlattal rendelkező, iv- és lánghegesztésben jártas lakatost, és szerkezetlakatosokat felvesz. Kiemelt szakmunkásbért biztosítunk. Jelentkezés: Nagy Károly tanműhelyvezetőnél. Cím: Pécs, Pellérdi út 55. Telefon: 15-844/83-as mellék. (3138)

A BÁZIS Déldunántúli Építőipari Vállalat Gép- és Járműjavító Üzeme géplakatosokat (szerszámgépek javításához), fűtésszerelőt, esztergályost, autószerelőt, nehézgépkezelőt és akkumulátor töltőt felvesz. Jelentkezés: Schmitter Péter üzemvezetőnél. Cím: Gép- és Járműjavító Uzem, Pécs, Nagy Lajos u. 2. Telefon: 32-377. (3100)

A BÁZIS Déldunántúli Építőipari Vállalat Lakásépítő Uzemigazgatósága éjjeliőröket felvesz. Jelentkezés: Müller Nándor személyzeti és szociális vezetőnél. Cím: Pécs, Egri Gyula u. 50. — Telefonszám: 10-444/239-es mellék. (2980)

KISIPARI műhelyembe főfoglalkozású női alkalmazottat keresek. — „Teljesítménybérezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29045)

UZLETI vállalkozáshoz közreműködőtársat keresek. — „Autójavítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29334)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz érettségizett, segédasszisztensi munkakörben szerződéssel 1 évre műszerészt, érettségivel rendelkező adminisztrátort, ápolónőket és takarítónőket. Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Rákóczi út 2. szám. (3141)

A BARANYA Megyei Patyolat Vállalat munkatársakat keres: üzemfenntartási munkában jártas fiatal gépészmérnököt, szakképesítéssel rendelkező anyag- és alkatrészraktárost, értékkönyvelőt gyakorlattal, mosodai vasalógép kezelőket, rázókat, tmk-lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: Tüzér utca 13., munkaügy. (3134)

A NAGYÁRPÁDI úti színesfém szaküzletünkbe felveszünk egy fő férfi segédmunkást, valamint egy fő szakképzett eladót. Pannónia Áfész, Pécs, Anna u. 14., munkaügy. (3232)

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném vagy eladnám 3 szobás, kertes családi házamat sportcsarnok mellett. Egy kisméretű 1,5-es és egy 2 szobás, telefonos lakást beszámítok. II. emeletig. Érdeklődni: egész nap. — 23-706.

Belvárosban szoba, konyhás, fürdőszobás házrész eladó. Érdeklődni lehet: Lukács Lajos, Kinizsi út 6., egész nap.

Elcserélném kertvárosi, háromszobás, első emeleti lakásomat 1,5—2 szobás tulajdonira, megegyezéssel. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komfortos, két szoba, konyhás, kis, családi ház Tófün olcsón eladó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Új élet u. 1.

Lánycsók, Teréz tér 9. alatt 3 és fél szobás, komfortos családi ház gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 750 ezer Ft-ért eladó.

Donátusi szőlőhegyen, buszmegállótól 5 percre 900 m² szőlő, építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: csütörtök kivételével mindennap a 18-057-es telefonszámon.

Eladó egy hatszobás, 172 m²-es családi ház. Egy lakás vagy két lakás csere is érdekel. Garázs a házban van. Érdeklődni a helyszínen. Vasas II., Kút u. 19/A. vagy 29-389-es telefonon vagy Sarahin t. út 84., VII. em. Szabó. Az esti órákban.

Szigetváron szobák kiadók. Fodor László, Szigetvár, Bajcsy 11.

Eladó 3 szobás családi ház, vagy értékkülönbözettel 2 szobás tanácsi lakásra cserélhető. Pécs-Nagyárpád, Boros u. 4. sz. Megtekinthető: délelőtt 10 órától.

Pécsvárad, Külső tanya-dűlőben 1150 négyszögöl kert és gyümölcsös eladó. Fabódé, patak a telken, közelben forrás. Telefon: 31-149.

Eladó 300 négyszögöl sík területű telek az Abaligeti út elején, a 24-es buszmegállótól 2 percre. Hétvégi kisház, természetes forráskút, villany van, a telek hosszában patak húzódik. Érdeklődni: „700 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 28-480-as telefonon 18 óra után.

Drávacsepelyen, Vörösmarty út 18. sz. ház 1600 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas falusi házamat pécsi 1,5 szobás, központi fűtésesre. „Kővágószőlős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Szentlőrinc, Széchenyi út 10. számú 3 szobás, kertes családi ház. Érdeklődni a helyszínen vasárnaponként 16—18 óra között. Hétköznap 9—15 óráig a 14-633/290-es telefonszámon.

Garázsos családi ház eladó vagy lakás és készpénzre cserélhető, pestire is. 23-120.

3 szobás, 63 négyzetméteres OTP-öröklakás eladó. 18 ezer Ft/m² + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Szabó Ervin tér 2. III. 8. Este 6—8 óráig.

Mázaszászvár, Újtelepen új családi ház eladó. „1 500 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, nagyméretű, garázsos, komfortos lakásom kisebbért. Házrész is lehet. Tel.: 18-953.

Eladó szőlő, gyümölcsös épülettel, vagy lakásra cserélném. — „Hirden" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, összkomfortos lakásomat 1 szobás, konyhás lakásért. Cím: Aradi vértanúk u. 6. Nyerges Lajos.

Elcserélném 3 szobás + műhely, családi házrészem 1,5 szobás házmesteri, vagy tanácsi lakásra. (Garzon is érdekel.) „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó 2,5 szobás, erkélyes OTP-lakás, kp + OTP-átvállalással. Szentlőrinc, Ifjúság út 3/B. II. 9.

Máriagyűd, Járó Péter u. 30. szám alatti, 4 szobás, komfortos családi ház eladó 1392 négyzetméter kerttel. Érdeklődni a helyszínen.

Pécs, Jókai utcai, 2 szobás, bútorozatlan lakás hosszabb időre kiadó. — Érdeklődni: Pécs, Kossa u. 6. — Herczeg Jánosnénál.

Elcserélném 96 négyzetméteres, összkomfortos, gázfűtéses, kertes családi házam 2,5—3 szobás OTP, vagy szövetkezeti lakásra, értékegyeztetéssel. Érdeklődni: Pécs, Megyeri út 49. 17 óra után. Vasék.

Köblény, Petőfi u. 21. számú családi ház eladó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Korikás F. u. 5-ben lehet.

Családi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel eladó. Keszü, Petőfi u. 83. Ugyanott szántó + szőlő.

Elcserélném tanácsi 2 szobás lakásom kertes családi házra. — Egri Gy. u. 68. I. 5.

570 négyszögöl megosztható, beépíthető abaligeti zártkert gyönyörű természeti környezetben, boltives kőpincével eladó. Falusi romantika. Pécs, Báthory u. 13. Sándorfiné.

Panoráma kilátással 256 négyszögöl szőlő, gyümölcsös épülettel, teljes felszereléssel, terméssel eladó. — Ugyanitt Samsung videó eladó. Telefon: 28-566.

Zóki szőlőhegyen pince, présház eladó. — Érdeklődni: Bicsérd, Kossuth u. 39. sz.

Nagyobbra cserélném 2,5 szobás, 57 négyzetméteres szövetkezeti lakásunkat. „Tanácsi lakás kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba összkomfortos családi ház udvari helyiségekkel, üvegházzal. Kisméretű 1,5 szoba összkomfortot beszámítok. Érdeklődni: 14 óra után, Pécs, Laskó u. 14.

Kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. Minden megoldás érdekel. — „Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, kertvárosi, II. emeleti, 2 szoba összkomfortos, bútorozott lakás hosszabb időre kiadó, lehetőleg diáknak. Érdeklődni: Sellye, 314-es telefonon. Kovácsék.

Házrész 2 szoba, konyha, fürdőszoba, garázs, mellékhelyiségekkel eladó. Pécs, Tolbuhin út 11. földszint 1. 17 óra után.

2 lakásos (3 + 1 szoba), kertes családi ház eladó. Érdeklődni: este 6—8 óra között a 29-140-es telefonon.

Kertvárosi, 4 szobás családi házat cserélnék kettő kertvárosi lakásra. — Telefon: 22-359.

Eladó 3 szoba összkomfortos családi ház újonnan épített nagy gazdasági épülettel, Pécstől 20 km-re. Érdeklődni: mindennap Gerde, Malom út 3.

Remek kilátással, masszív épülettel mecseki szőlő eladó. Telefon: 12-422/21.

Eladó Mártírok útja 37. alatti családi ház 176 négyszögöl, 2 garázzsal, műhellyel, ipari árammal. Garzonlakás csere szükséges. Érdeklődni: 28-701. Mártírok útja 37.

Gazdálkodásra alkalmas parasztház 600 négyszögöl területen eladó. 2x600 négyszögöl kert, Pécsudvard, Felszabadulás útja 64. Érdeklődni a helyszínen vagy a 22-248-as telefonon.

Elcserélnénk családi házunkat, mely áll 2 szoba, nappali, konyha, kamra, fürdőszoba WC és különálló 1 szoba, közlekedő, zuhanyozó, WC, gázfűtéses az egész. 2,5 szobás tanácsi lakásra + értékkülönbözet, cseréljük. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Nyíl u. 12. Márton.

Két családnak megfelelő, összkomfortos ház eladó. Lakást beszámítok, Pécs, Nagypostavölgy 103/A.

Belvárosban udvari telek építési engedéllyel sürgősen eladó. Érdeklődni munkaidőben a 25-655-ös telefonon Pongrácz Istvánnál.

Kisebb családi ház telekkel eladó. Egerág, Kossa u. 28. sz.

Csokonyavisonta-fürdőn, Tavasz u. 15. szám alatti üdülő eladó, vagy beépíthető. Balatoni telekre, illetve régi házra cserélhető. Érdeklődni: Murányi Ferenc, 7641 Kaposvár-Toponár, Horgász u. 6.

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba összkomfortos lakásra. — Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Ditzmalom u. 2.

Értékesítésre kerülő kertvárosi, 3 szobás tanácsi lakást elcserélnénk kettő kisméretű 1,5 szobásra, vagy egy 1,5 szobásra + készpénz. — Telefon: 31-387.

Sikondán nyaraló eladó. Érdeklődni: Erdei út 24. szám alatt minden vasárnap 11—16 óráig.

Eladó gyógyfürdő mellett 4 szobás házrész vállalatnak vagy magánszemélynek. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 43. I. em. 3.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Albérletközvetítés (kiadónak jelenleg díjtalan). Pécs, Bartók B. u. 21. Tel.: 23-104. — 10—18 óráig.

Földgázfűtésű, kétszintes családi ház eladó. 300 négyszögöl telek, az alsó szint műhely, illetve szolgáltató helyiségnek kialakítható. Érdeklődni: Pécs, Engels út 56.

Eladó beköltözhetően 3,5 szobás, kertes, garázsos családi ház Pécs belterületén. — „Csak készpénzért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Éjszakai gyermekfelügyeletért középkorú nőnek albérleti szoba kiadó. „Első osztályos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Friss műszaki vizsgával 126-os Polski Fiat eladó. — Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 56. Tel.: 34-539.

16 csatornás MM keverőpult, TANE középhangsugárzók eladók. „Sürgős, 965" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korona Tehertaxi 10-351

Eladó TC forgalmi rendszámú Trabant. — Érdeklődni: Oroszló, italbolt.

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Ipari varrógép eladó. „Textima 28" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 személyes fekhellyé alakítható sarok ülőgarnitúra eladó. 17 óra után, Zentai, Egri Gyula u. 74.

RELUXA 13 SZÍN REDŐNY 6 SZÍN mérettől határidőtől függően **ÁRENGEDMÉNY!** TEL: 06-72/20-003

Sürgősen eladó új állapotban lévő hosszú platós IFA. Érdeklődni: Újhegy, Deák F. u. 128-cal szemben.

Ásztalosműhely felszámolása miatt faanyagok, falemezek, furnérok, furnérozott panelok, ajtólapok, ablakok eladók. Érdeklődni: délelőtt 10 óráig. délután 5 óráig. Mártírok útja 37.

Eladó originál, 3 személyes gumicsónak (tutaj). Telefon: 20-680, vagy 20-366.

Egy olasz szólógitár és egy fejhallgató eladó. — Telefon: Selye, 292.

Mikrohullámú sütő, grillsütő, kávéfőző, bolti mérleg eladó. Telefon: 35-481.

Három előhasú göbe eladó. Augusztus végén ellik. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 29. Egész nap.

Garanciális Dyram videómagnó olcsón eladó. — Érdeklődni: 34-539-es telefonon.

Wartburg-alkatrészek bontásból eladók. Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, Bartók B. u. 57.

Zsolnay Pompadúr ét-, süteményes- és kávéskészlet eladó. Érdeklődni 34-539-es telefonon.

4 darab olajkályha olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi u. 56. Tel.: 34-539.

Pernu szekrénysor kifogástalan állapotban eladó. — Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi u. 56. Tel.: 34-539.

Törzskönyvezett, 2 hónapos, szálkás szőrű tacskó kölykök eladók. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 66. Telefon: 73-059.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, telefon: 26-963.

Boroshordók eladók, egy 220 literes és egy 150 literes. Érdeklődni: délután 2 órától. Tel.: 30-890.

Eladó 372 négyszögöl útmenti telek, szőlő és gyümölcsös, Mecsek-Szentkúton. Ugyanitt egy motoros permetező gép kifogástalan állapotban. Érdeklődni a 28-146-os telefonon.

Eladó betonkeverő, 170 literes, 220—380 V, építési felvonó, kompresszor. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó 29.

VEGYES

Vízumok gyors intézése. Pécs, Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. — 10—18 óráig.

Gyors vízumintézés. — Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon 9—17 óráig.

FÖLDMUNKA!
Gépi és kézi erővel.
41-480.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Tel.: 34-821.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS 1-10 t-ig FIX, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL **14-184**

Háztartási gépek javítása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Makay. — 31-443.

Költöztetés, 22-857. Zongora- és páncélszekrény-szállítás.

20 q-ig hívjon Multikár billencset. Telefon: 26-555.

1-10 t TEHERTAXI MOBIL 32-392 FIX BILLENCS DARUS

Angoltanítást vállalok, felnőttek, tanulópárok előnyben. Pécs, Csatlós u. 17. II. em. 9. 62-es busszal.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Németh. Tel.: 17-757.

Takarítást vállalok délutáni elfoglaltsággal. „Gyesen lévő kismama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ingatlancsere, -eladás, közvetítés! Gyors fordítás! Pécs, Teréz u. 5. Tel.: 22-845.

Eltartási szerződést kötne fiatal házaspár idős nénivel, vagy bácsival lakásért. „Bizalom és szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisteher 30-788 építőanyag-, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

Szenzációs hozamú, osztott vezetéses totókulcsok fix nélküli játékra! 4 háromesély + 9 kétesély 2—6 vezetésre 13-as eséllyel, 2990 Ft befizetéssel! A kulcs ára 400 Ft. 7 háromesély + 6 kétesély 4—9 vezetésre, 13-as eséllyel, 16 390 Ft befizetéssel. A kulcs ára 700 Ft. A kulcsok megrendelhetők utánvéttel, vagy csekken befizetve Fehér Attiláné, 7634 Pécs, Kővirág u. 37.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Telekmegosztást, kitűzést, területtel, mérést rövid határidővel vállal okleveles földmérő mérnök. Hárságyiné Zlamál Márta, Magyar Lajos u. 7/B. VI. emelet.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás. Tel.: 28-512.

Autószerelő-műhelyt bérelnék ipargyakorlós céljából közreműködő társat keresek. Pécs, Hajdu Gyula u. 50. VII. 27.

REDŐNY 17-349 RELUXA ÁRKEDVEZMÉNY

Francia, német, orosz nyelvből pótvizsgára és állami nyelvvizsgára előkészít nagy gyakorlattal nyelvtanár. Telefon: 18-860.

Kertvárosban, a Kamilla utcából elveszett egy sárga és egy kék papagáj. A megtaláló jutalmat kap. Telefon: 16-757.

Elvesztettem július 30-án kézitáskámat, benne számomra fontos iratokkal és egyéb tárgyaim. Kérem a megtalálót, szíveskedjék eljuttatni az igazolványomban lévő címre.

Festés, mázolás, tapétázás. Tel.: 25-706.

ÁTRIUM KÉSZ BETON ELADÁS szállítással MINDEN NAP 32392

Elmennék idős személyhez, vagy házaspárhoz, meggondoznám. Megegyezéssel, 59 éves rendes, dolgos asszony. „Pécs és környéke előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 41-333.

Főiskolai felvételire való felkészítéshez rajztanárt keresek. „Szeptemberi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

EXPRESSZ CB 31cs. AM 1—10 tonnáig **26-555**

Kútásást, tisztítást és mindenféle földmunkát közületeknek, magánszemélyeknek vállalok. Kolozsvári László, 7761 Kozármisleny, Móra 43.

33-316 BÁSTYA FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Műhely autószerelőnek, vagy karosszérialakatosnak, esetleg asztalosnak kiadó. Telefon: 32-006.

Vállalunk mindenféle asztalos szerelési munkát, ajtó-, ablakillesztést, javítást, falburkolat felrakást. — Fitt gmk, Pécs, Fürst S. u. 7/C. III. 2.

HASZNÁLTBÚTOR-FELVÁSÁRLÁSI AKCIÓ
A MODUL BÚTORHÁZBAN (Pécs Szalai A u. 19.)
AUGUSZTUS 10—20-IG
Újszerű szekrénysorokért és kárpitozott garnitúrákért készpénzt fizetünk!
Szakképzett becsüsünk ad Önnek árajánlatot.
Eladási szándékát jelezze személyesen vagy telefonon!
Vidékre is megyünk!
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETUNK!

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága — munkaerő-átképzés keretében —

autóbuszvezetői tanfolyamot indít

A tanfolyamra azon munkavállalók jelentkezését várjuk, akik:
— Pécs város tömegközlekedésében vállalnak munkát,
— lakásuk Pécsett, vagy közvetlen környékén van,
— legalább kétéves érvényes „B" vagy „C" kategóriás jogosítvánnyal rendelkezzen, és pályaalkalmassági II. fokozatú vizsgálaton megfeleljen,
— tiszta erkölcsi bizonyítványt be tudják szerezni.
A tanfolyam költségeit vállalatunk fizeti, a tanfolyam ideje alatt 4300,— Ft jövedelmet biztosítunk.
Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: évi 100 000 és 160 000 Ft között + üzemanyag prémium teljesítménytől függően.
Ledolgozott év végén jelentős összegű forgalmi juttatást fizetünk.
Elegáns formaruhát adunk gépkocsivezetőinknek.
A munkavállalónak és családtagjainak bérletet adunk.

Jelentkezés:

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 10.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Szökevényvonat (3, 5, 7). **Kossuth:** Szökevényvonat (10, 12, hn6, hn8). Lolka és Bolka meséi (2, hn4). **Kossuth, videó:** Megszegett eskü (f4, f6). **Park:** A bolygó neve: Halál (f4, hn6, 8). **Park, kert:** Szökevényvonat (f9). **Ságvári:** Szerelem és magány játékai (4, 6). **Nevelési Központ:** Én a vízilovakkal vagyok (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Nyitott ablok (f6). **Komló:** A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8). **Komló, videó:** Tomboló ököl (5). **Mohács:** Asterix Britanniában (6). A Nilus gyöngye (8). **Mohács, kert:** Csillagok háborúja (f9). **Szigetvár:** Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8). **Siklós:** Smaragderdő (6, 8). **Beremend:** A Jávor (f8). **Dunaszekcső:** A csitri (f8). **Harkány:** Yesterday (7). **Mágocs:** Férfiak (f8). **Pécsvárad:** Aladdin (f8). **Sásd:** Végtelen történet (f7). **Sellye:** Vértestvérek (7). **Szentlőrinc:** Úgy érezte, szabadon él (8). **Villány:** Diplomás örömlány (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét zeneműve. 9.00: Napközben. 11.00: Verbunkosok, népdalok. 11.38: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Egy hazában. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Temetői látogatás. 14.25: Hagyományápolások. 14.52: Fiatalok muzsikálnak. 15.16: Elfelejtett költők. 15.53: Kóruspódium. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Operettfelvételekből. 19.05: Első kézből. 20.05: Aranylemezek. 20.52: Sándor György önálló estje. 22.00: Hírvilág. 22.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekeknek. 8.05: Ki kopog? 8.25: Nyitnikék? 9.05: Josephine császárné. Operett. 9.35: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05: Gyermekeknek. — Winnetou. Karl May regénye. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Hétfő este mindenkinek. 22.05: Rockújság. 23.10: Könnyűzene esti hangulatban.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Royal Filharmonikus Zenekar játszik. 10.28: Sólyom Nagy Sándor énekel. 11.00: Rézfúvós zene. 11.28: Három Vivaldi-concerto. 11.58: Nagy siker volt! 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Operafinálék. 14.34: Zengjen a muzsika. 15.00: Szimfonikus zene. 15.53: Romantikus kamarazene. 16.15: Kilátó. 17.00: Borokk muzsika. 17.35: Felejthetetlen hangversenyek. 19.05: A hét zeneműve. 19.35: A főszerepben: Carlo Bergonzi. 21.35: Kamarazene. 22.16: Rádiószínház.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

20.00—21.00: Körzeti tévéstúdiók műsora: Budapest, Pécs, Szeged.

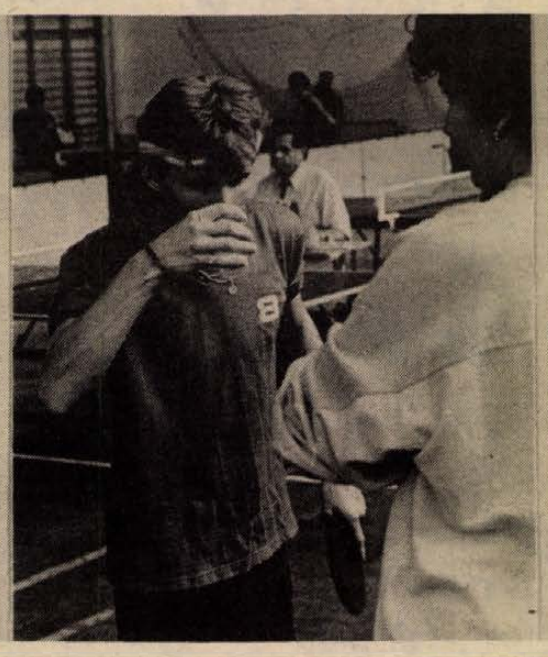
JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Dráma. 21.10: Tudományos program. 21.55: Tv-napló. 22.00: Plusz műsor. 0.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A világ ma. 20.45: Hírek. 20.55: Alternatíva. 21.55: A forradalom, amely folyik. 22.25: Költészet. 22.55: Kis koncert. 23.10: A Dubrovniki Nyári Játékok krónikája.








A mozgásgátoltak III. Sopianae Kupájának három sportágban — asztalitenisz, súlyemelés, úszás — megrendezett versenyeiről Bakos Magdolna és Laufer László készített képriportot

III. Sopianae Kupa

Színvonalas nemzetközi versenyek

A Budapesti HOSC és a Stuttgart szerezte a legtöbb pontot

Minden idők legnépesebb versenyeit rendezték meg pénteken és szombaton három sportágban — asztaliteniszben, súlyemelésben és úszásban — Pécsett a mozgáskorlátozottak III. Sopianae Kupa viadalain. A hazai klubok — Budapesti HOSC, a Győri Egyetértés, a Veszprémi Törekvés, a Szolnoki Roll, a Szombathelyi Vasakarat, a Miskolci Akarat, a Tatabányai Humanitás, a Pécsi Lendület, valamint a zalaegerszegi, a szegedi és a vásárosnaményi egyéni versenyzőkön kívül — mellett népes küldöttséggel képviseltették magukat a nyugat-németországi Stuttgart és Frankfurt és a csehszlovákiai Pozsony sportolói is.

Az asztalitenisz két napig tartó versenyében a következők végeztek a dobogón, női ülő: 1. Pusztafainé (HOSC). 5. Dobos (Pécs), női álló: 1. dr. Kaiserné (HOSC), 2. Kellerné (HOSC), 3. Sudár (Zalaegerszeg), férfi ülő: (I. kat.): 1. Opler (Frankfurt), 2. Pusztafai (HOSC), 6. Nagy (Pécs), II. kategória: 1. Pancs (HOSC), 2. Takács (Szombathely), 3. Havasi (Frankfurt), 5. Vasenszky (Pécs), férfi álló I. kategória: Erdős (Ferencvárosi Vasutas), 2. Kovács (HOSC), 3. Géczi (HOSC), II. kategória: 1. Pál (Pozsony), 2. Uzsorás (HOSC), 3. Keller (HOSC), férfi álló III. kategória: 1. Barás (Pozsony), 2. Bongai (Miskolc), 3. Dross (Stuttgart), 6. Hargittay (Pécs), ülő páros: 1. Pusztafi—dr. Kaiser (HOSC), 4. Kovács—Vasenszky (HOSC, Pécs), férfi álló páros: 1. Erdős—Géczy (Ferencváros, HOSC), 2. Besel—Vasserbech (Stuttgart).

Úszás, 100 m ffi. gyors: 1. Jeszenszky (HOSC), 100 női gyors: 1. Oszterwald (HOSC), 25 m gyermek gyors: 1. Kovács (Pécs), 14 évesek: 1. Laky (HOSC), 3. Erdélyi (Pécs), 50 m ffi gyors válogatott: 1. Horváth (Pozsony), 50 m ffi gyors: 1. Brandt (Stuttgart), 50 m női gyors: 1. Oszterwald (HOSC), 100 m ffi mell válogatott: 1. Duka (HOSC), 100 m ffi. mell: 1. Fahrbach (Stuttgart), 25 m gyermek (10 éves): 1. Tóth (Győr), 3. Kovács (Pécs), 25 m gyermek mell: 1. Seeregi (Szabolcs), 25 m gyermek hát: 1. Tóth (Győr), 2. Kovács (Pécs), 50 m ffi hát: 1. Brandt (Stuttgart), 50 m női hát: 1. Szabó (HOSC), 50 m ffi pillangó: 1. Szücs (HOSC), 200 m ffi vegyes: 1. Jeszenszky (HOSC), 4x50 m ffi. gyorsváltó: 1. Stuttgart, 2. HOSC, 3. Szabolcs, 4x25 m gyermekváltó: 1. Pécs, 2. Győr.

Súlyemelés: 65 kg: 1. Takács (Szombathely), 75 kg: 1. Fülöp (Szeged), 85 kg: 1. Pusztafalvi (HOSC), +95 kg: 1. Nánási (HOSC), Nánási 175 kilós teljesítménye csoportjában országos csúcs.

K. L.

Ma kezdődik:

A PMSC ifjúsági labdarúgótornája

Nyolcadik alkalommal rendezik meg az idén a PMSC nemzetközi ifjúsági labdarúgótornáját. Erre augusztus 8—12. között kerül sor.

Ezúttal hat csapat indul a tornán. A résztvevők: a jugoszláv Sombor és Osijek, az NSZK-beli Fellbach, az osztrák Admira, Baranya válogatottja és a házigazda PMSC. A mérkőzéseket Felsőszentmártonban, Szigetváron, Beremenden, Harkányban, Drávafokon, Vokányban, Pécsújhegyen és az újmecsekaljai stadionban játsszák. A tornán az 1970. aug. 1. után született labdarúgók vehetnek részt. A győztes csapat elnyeri a kupát, amelynek egy évig lesz védője. Tiszteletdíjban részesül a legjobb kapus, a legtöbb gólt lövő játékos és a győztes csapat edzője. A játékidő kétszer 45 perc, együtteseknél öt játékost lehet cserélni.

A torna műsora.

Augusztus 8., hétfő: Sombor–PMSC, Felsőszentmárton 17.00, Osijek–Baranya Szigetvár 17.00.

Augusztus 9., kedd: Admira–Sombor Beremend, 17.00, Fellbach–Baranya, Harkány 17.00.

Augusztus 10., szerda: Osijek–Fellbach, Pécsújhegy 17.00, Admira–PMSC, Újmecsekalja 17.00.

Augusztus 11., csütörtök. Helyosztók. Az 5. helyért: Drávafok, 17.00. A 3. helyért: Vokány, 17.00: Az 1. helyért: Pécsújhegy, 17.00.

IV. baranyai triatlon

Baranyaiak a győztesek között

Görcsönybe került a fair play-díj

Nemcsak a kategóriák győzteseinek száma, de velük egyenes arányban jócskán megnövekedett az indulók száma is az Orfűn negyedik alkalommal megrendezett baranyai triatlon versenyen. Idén mondhatjuk el először, hogy a sportág valóban polgárjogot nyert a legfiatalabb versenyzőktől a legidősebbekig. A kategóriák végeredményei, férfi I-es korcsoport: 1. Kindl Gábor (Ajka), 2. Emhő Balázs (MAFC), 3. Emhő Botond (MAFC), II-es korcsoport: 1. Sturm Ernő (Pécs), 2. id. Sáthy István (Budapest), 3. dr. Póka László (MAFC), nők: 1. Baranyai Judit (MAFC), 2. Benkő Ildikó (Debrecen), 3. Gulyás Judit (MAFC), a váltógyőztes: Pécs (Arató Zoltán, Nemes Csaba, Szabó Kovács János), mini triatlon: 1. Arató Gábor (Szekszárd), 2. Kiss Attila (Nagykőrös), 3. Barnaki Zsolt (Dunaújváros), fair play-díj: Dömös Zoltán (Görcsöny).

A LEGFIATALABB

A felnőtt úszók középmezőnye még a tóban volt, amikor a mini triatlonisták (15 év alattiak) már a futásra váltottak. Különösen kitűnt a 17 induló között (3 lány is volt) egy hirtelenszőke, vékony fiú, aki ugyan a 200 méteres úszást a középmezőnyben végezte, ám a kerékpározás közben azonnal kiderült, hogy a szekszárdi 6.-os fiúnak ez az erőssége. Amint azt a verseny után elmondta: nagyon bízott a kerékpár-számban, hiszen immár két éve aktív versenyzője a Szekszárdi Spartacus kerekes szakosztályának. Az úszással még csak-csak bajlódó fiú nagyszerűen hajtott a 7 kilométeren, és a futásban csak arra kellett ügyelnie, hogy megtartsa előnyét, nos ez a 2 kilométeren sikerült és nyert. Nyert idén először, jóllehet már több versenyen is indult. „Nekem Orfű az igazi terep!" – mondta az újdonsült bajnok.

AKI A LEGNAGYOBBAT NYERTE

Kindl Gábor, az idei I-es kategória férfi győztese határtalan boldog volt. Boldog, pedig számára a verseny nem jól kezdődött. Az 1,5 kilométeres úszást csak a harmadik legjobb idővel „keverte" végig, s így két és fél perces hátrányba került a kiváló úszó hírében álló Emhő Balázzsal szemben. A 40 kilométeres kerekezést már a 2. helyen váltotta a 13,6 kilométeres futásra, ám az első helyen futó Emhő Balázs előnye már 3 percre nőtt. Aztán jött a tókörüli futás izzasztója, és mielőtt legyűrte volna az első kört, egyszercsak föltűnt előtte a nagy vetélytárs. „Akkor már tudtam, hogy megverem..." – emlékezett vissza a jelenetre a győztes. Amikor pedig a cél előtt egy körrel a közönség nagy tapsa közben elkerülte a távokat külön-külön teljesítő váltó futóját is, már csak az idő volt az ellenfele. Az idén érettségizett és a veszprémi vegyipari egyetemre felvételizett Kindl Gábor elmondta, hogy mindezt annak köszönhette, hogy a sporttagozatos általános iskolában elkezdett, majd középiskolában folytatott atléta múltja tette lehetővé. Szeretne hasonlóan jó eredményt elérni a hét végén a Fadd-Domboriban sorra kerülő országos bajnokságon, hogy ott is a legnagyobb díjat nyerje.



A pécsi trió (balról jobbra): Arató Zoltán, Nemes Csaba, Szabó Kovács János

VALTÓBAN AZ ELSŐ GYŐZTES: PÉCS

Első alkalommal rendezték meg Orfűn a váltók versenyét, s ez egyben meghozta Baranyának az első hazai győzelmet. A három fiatalember – Arató Zoltán, Szabó Kovács János és Nemes Csaba – előzőekben ugyan már többször is elindult külön-külön versenyeken, így együtt azonban csak most rajtoltak, és azonnal sikerrel. Igaz, már a rajtjuk jól sikerült, hiszen Arató Zoltán, mint a PMSC volt úszója az elsők között ért célba az 1,5 kilométer után. Őt a parton Szabó Kovács János váltotta, aki ugyan nem dicsekedhetett „profi" múltjával, ám alaposan készült a kerekes számra, minek eredményeként már tetemes előnnyel küldhette az előző hetekben a Mecseken edzett futótársának a váltót. Nemes Csaba pedig – éppen a biztos vezetés tudatában – nem nyitott külön versenyt az egyéni triatlon győztesével, mivel nagyon is tisztában volt azzal, hogy elsőségüket senki sem veszélyezteti. Így ők nyerték az első baranyai bajnokságot.

STURM LEGYŐZTE A MAGYAR BAJNOKOT

Sturm Ernő nem mondhatja el magáról, hogy szerencsés ember. Az eddigi versenyein szinte kivétel nélkül valami nüansznyi hiba miatt szorult rendre a 2. helyre. Most különösen fűtötte a győzniakarás vágya. A közelmúltban megrendezett Európa-bajnokságon ugyan már sikerült neki megverni a legjobbnak kikiáltott magyar senior idős Sáthy Istvánt, ám most hazai pályán kívánta bizonyítani: nemcsak külföldön, hanem itthon is jobb nála. És mit hoz ismét a sors? Sturm kerékpárja a bükkösdi forduló előtt 8 kilométerre defektet kapott. A 8 kilométert vason hajtotta végig úgy, hogy előnye egy méterrel sem csökkent a már akkor is mögötte hajtó magyar bajnoktól. Végül is a fordulótól vissza már egy kölcsöngépen hajtott, s mivel a futásban sem csökkent lendülete, több mint 10 perces előnnyel érkezett Sáthy előtt a célba. Most arra készül, hogy a hét végén Domboriban is legyőzze a hivatalos magyar ranglistavezetőt.



Sturm Ernő

FAIR PLAY DÍJ

Egy verseny sportszerűségéről mi sem beszélhet egyértelműbben, mint az a tény, hogy nem kell keresni a fair play-díj gazdáját. Ezúttal a görcsönyi Dömös Zoltán gondoskodott, hogy ne törjék fejüket a rendezők. Történt ugyanis, hogy az egyik férfi versenyzőnek – kerékpáron érkezett a verseny színhelyére – tönkrement a gépe. A szervezők felszólítására a görcsönyi fiú, aki már a mini triatlonban teljesítette távját, 50 másodperc múlva megérkezett gépével, így ketten teljesíthették kerékpárjával a távot. Sokan gratuláltak neki. Megérdemelten.

Kapu László

Harmadszor is brazil győzelem a POP '84 Magyar Nagydíjon

Senna végzett az élen

Tovább menetel a McLaren Honda – Mansell feladta – Piquet már nem a régi



Ayrton Senna a rajtra készül. Kissé gondterhelt és üdítőt iszik.

A megnyitó rövid volt, Urbán Lajos közlekedési miniszter, a verseny egyik fővédnöke köszöntötte a versenyzőket, a csapatokat, minden megjelentet, majd a magyar Himnusz elhangzása után megkezdődött a rajtceremónia.

Óriási ováció köszöntötte a rajthelyre érkező versenyautókat, még nagyobb a vezetőiket. Harminc perc múlva pedig elindult a mezőny a melegítő körre, majd a zöld lámpa jelzésére elrajtoltak. A rajt ezúttal is jól sikerült, ütközés, baleset nélkül vághattak neki a 76 körös vb-futamnak.

Senna azonnal az élre állt, körökön keresztül Mansell, Patrese és Boutsen követte, majd Nannini és Berger után a hetedik helyen körözött Prost. Több körön át Prost és Berger vívott nagy harcot, végül a 10. körben sikerült Prostnak előrébb lépnie. A tavalyi győztes és világbajnok Piquet a kilencedik körben éppen hogy elért a boxig és egy gyors javítás után tudta csak folytatni a versenyt. Mansell a 12. körben szakadt le Senna mögül, mivel megpördült és visszaesett a 4. helyre. Figyelemreméltó, hogy Boutsen a papagájszínű Benetton autóban már akkor elfoglalta és végig meg is tartotta a harmadik helyet. A Benetton egyre érettebb konstrukcióvá válik és Boutsen is egyre szorgalmasabban gyűjtögeti a pontjait. Jelenleg a Benetton a legjobb szívómotoros autó, nem lenne meglepetés, ha jövőre a legjobb autók közé kerülne.

Már úgy tűnt, hogy Senna rajt–cél győzelmet arat, amikor a 47. körben Prost egy pillanatra átvette a vezetést, de Senna azonnal visszaelőzte és a továbbiakban már senkinek sem adott esélyt ilyenfajta „csínytevésre". Prostnak a további támadások helyett inkább arra kellett összpontosítania, hogy Boutsennel szemben tartsa a második helyét. Mansell a 62. körben végérvényesen kiállt. Mint megírtuk, lázasan, bárányhimlővel küszködve ült autóba, döntésén nem lehet csodálkozni.

A verseny bővelkedett izgalmakban. A Prost–Berger párharc, a Prost–Senna előzés és visszaelőzés, Boutsen kemény harca a harmadik helyért, mind olyan mozzanatok, amelyek legalábbis sokáig emlékezetesek maradnak. Meglepetés tulajdonképpen nem történt. Senna nyert, Prost a második. Megszoktuk már a Hungaroringen, hogy a Forma-1-es VB-futam után a brazil himnuszt hallgatjuk. Az idén is így volt. Szenzáció? Senna beérte Prostot a világbajnokság pontversenyében. Bár erre is számítani lehetett. Örülhettek viszont a Ferrari szurkolók. A nagyhírű csapat végre pontot szerzett a Hungaroringen is, Berger révén.

Tehát lezajlott az idei, sorrendben a harmadik magyarországi Forma—1-es VB-futam is. Jól sikerült, jól szervezett, nagy nézősereget vonzó verseny volt. Aki ott volt, szép élményekkel lett gazdagabb. Várjuk a következőt . . .



Gerhard Berger viszont a rajt előtt is jóízűen beszélget.

Nos, a turbók fölénye ugyan nem tűnt nyomasztónak a Pop 84 Magyar Nagydíjon, de a Forma–1 élén változatlanul a McLaren Hondák menetelnek, cseppnyi esélyt sem hagyva másnak. Az idei év eddig lezajlott tíz futamában a második volt a McLaren számára a legrosszabb helyezés, persze a másik McLaren autó mögött! Még a vasárnap délelőtti szabadedzésen mért idők sorrendjében is ezúttal Prost került McLarenjével az élre, Nigel Mansell elé. A bemelegítő edzésnek tulajdonképpen az időeredmények szempontjából nincs jelentősége, mivel a rajtsorrend már szombaton kialakult, az utolsó kisebb hibák kiszűrése és a pilóták bemelegítése a fő célja.

No igen, a verseny kapcsán illik szólni a nézőszámról is. A déli órákban százezer körüli nézőt tippeltek. A starttribün népessége zömében a külföldi látogatókból került ki, akik már délelőtt kiakasztották a kedvenceiket, Bergert, Prostot, Sennát üdvözlő transzparenseiket és természetesen ezúttal sem hiányoztak a Ferrari klubok zászlai, jelezvén: ha a csapat nem is szerepel túl fényesen, ők kitartanak mellette. Arra, hogy nem született nézőcsúcs, csak abból lehetett következtetni, hogy több domboldal, amelyik tavaly zsúfolt volt a rajtceremónia kezdetére, ezúttal szinte üresnek tűnt.

Az edzés és a rajt közötti hosszú szünetben természetesen az idén is gondoskodtak a nagyérdemű szórakoztatásáról. A Porsche 944 Turbó Kupa 17 körös döntőjét (győzött Roland Asch, NSZK), kerékpárversenyt, légibemutatót nézhettük végig.

A POP '84 III. Magyar Nagydíj Forma—1-es világbajnoki futam végeredménye (76 kör, 305,064 km):

1. Ayrton Senna (brazil, McLaren) 1:57:47.081 ó, 155,401 km/ó átlag. 2. Alain Prost (francia, McLaren) 1:57:47.610. 3. Thierry Boutsen (belga, Benetton) 1:58:18.491. 4. Gerhard Berger (osztrák, Ferrari) 1:59:15.751. 5. Mauricio Gugelmin (brazil, March) 1 kör hátrány. 6. Riccardo Patrese (olasz, Williams) 1 kör hátrány. 7. Szatoru Nakadzsima (japán, Lotus) 3 kör hátrány. 8. Nelson Piquet (brazil, Lotus) 3 kör hátrány. 9. Yannick Dalmas (francia, Larrousse-Calmels) 3 kör hátrány. 10. Luis Perez-Sala (spanyol, Minardi) 4 kör hátrány. 11. Stefano Modena (olasz, Eurobrun) 4 kör hátrány. 12. Philippe Alliot (francia, Larrousse-Calmels) 4 kör hátrány. 13. Gabriele Tarquini (olasz, Coloni) 5 kör hátrány.

A 26 induló közül 13-an fejezték be a versenyt.

A vb-pontverseny állása:

1. Senna 66 pont (hat futamgyőzelem). 2. Prost 66 pont (négy futamgyőzelem). 3. Berger 28. 4. Boutsen 16 (három 3. hely). 5. Michele Alboreto (olasz, Ferrari), 16 (két 3. hely). 6. Piquet 15.

A márka-pontverseny állása:

1. McLaren 132 pont. 2. Ferrari 44. 3. Benetton 22. 4. Lotus 16. 5. Arrows 10. 6. March 9.

Kurucz Pál

DN SPORT

Kézilabda Georgikon Kupa

A PMSC maradt a védő

A Keszthelyen megrendezett háromnapos Georgikon Kupát a PMSC együttese nyerte veretlenül. A mindvégig szoros döntő mérkőzésen a hajrában kerekedtek a Csepeli Papír NB I. B-s gárdája fölé. Végül is a piros-feketék 17-14-re győztek a döntőben, így második évben védhetik a kupát. A férfiak végeredményei: 1. PMSC, 2. Csepeli Papír, 3. Keszthelyi Petőfi, 4. Rába ETO. A nőknél: 1. III. ker. TTVE, 2. Nagykanizsai Olajbányász, 3. ÁFOR, 4. Herz.

Negyedszerre döntetlen

Márkus Gyula, az MTI tudósítója jelenti:

Szombaton este a vajdasági Apatinban újabb mérkőzést vívott egymással a magyar és a jugoszláv férfi kézilabdaválogatott. Ezúttal döntetlen eredmény született:

Magyarország–Jugoszlávia 22-22 (11-9).

A szöuli olimpiára készülő két válogatott csapat – a legutóbbi vb első és második helyezettje – az elmúlt 10 nap alatt négyszer mérte össze tudását. Szegeden 22-20-ra, Békéscsabán 23-20-ra, Eszéken 26-24-re győztek a jugoszlávok. Ezt követte a negyedik találkozón a 22-22-es döntetlen eredmény.

TOTÓ

1. Werder Bremen–Hannover	4-1	1
2. Augsburg–Aachen	1-4	2
3. Heidelberg–Waldhof Mannheim	1-3	2
4. Bielefeld–VfL Bochum	0-0	x
5. Ottfingen–VfB Stuttgart	0-5	2
6. Bayern München–Blau-Weiss 90	11-2	1
7. Erlangen–B. Leverkusen	0-5	2
8. Karlsruhe–Stuttgarter Kickers	2-1	1
9. Dörnigheim–Bayreuth	0-5	2
10. Dürren 99–Kickers Offenbach	1-3	2
11. Wolsburg–Eintracht Frankfurt	0-0	x
12. Salmrohr–Freiburg	2-0	1
13. Emscher–Solingen	0-0	x
Pótmérkőzések:		
14. Meppen–Bayer Uerdingen	1-2	2
15. Remscheid–Landshut	2-3	2
16. Lemgo–FC Homburg	0-4	2

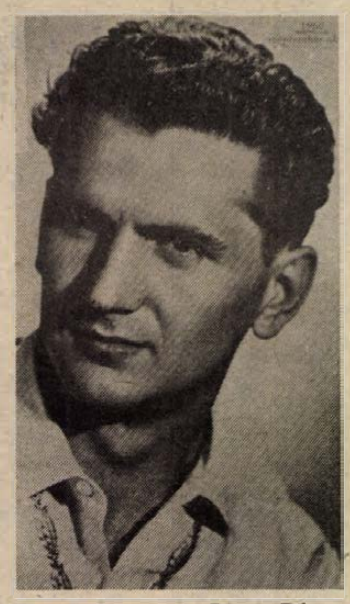
Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. A PMSC VIII. nemzetközi ifjúsági tornája: Zombor—PMSC, Felsőszentmárton, 17.00, Eszék—Baranya, Szigetvár, 17.00.

Pécsiek az olimpián (6.) — Róma, 1960

Dunai János

Bronzérem a labdarúgó-tornán



Dunai János, a Pécsi Dózsa labdarúgója bronzéremmel tért haza Rómából.

A tenyérnyi nagyságú bronzérem egész életre szóló élményt szerzett *dr. Dunai Jánosnak*, a Pécsi Dózsa labdarúgójának. 1960-ban a római olimpián a pécsi játékos is tagja volt a labdarúgó-tornán harmadik helyen végzett magyar válogatottnak.

A 60-as évek legnépszerűbb és egyik legjobb pécsi labdarúgójának pályafutása Baján, a helyi Bácska csapatával kezdődött. Erről így beszélt:

– Bencze István, majd Fekete Kovács Győző voltak első edzőim a Bácska-ifiben. Később a felnőttek között rúgtam a labdát, közben többször szerepeltem a magyar ifjúsági válogatottban. A Pécsi Dózsa edzője *dr. Czibulka Mihály* volt abban az időben, az ő megkeresésére kerültem 1959 júniusában Pécsre. *Zengői – Farkas, Kocsis, Bendes – Kresz, Hegyi – Csupák, Rádi, Opova, Dunai, Kovács* összeállításban szerepeltünk legtöbbször. De *Garami* és *Jock* is szóhoz jutottak.

Dunai János gyorsan beilleszkedett az új csapatába, és hamarosan vezéregyénisége lett. A kapu előtt remekül feltalálta magát, rendkívül gólveszélyes csatárnak bizonyult. 280 mérkőzést játszott az NB I-ben pécsi színekben. A Dózsához végig hű maradt, pedig hívta az MTK, a Ferencváros, a zöld-fehérekkel 1965-ben kölcsönjátékosként afrikai portyán is részt vett.

A római olimpia évében az NB I. legjobb góllövőinek listáján 15 góljával *Szusza Ferenccel*, az Újpest kitűnőségével a 3. helyen végzett. Nagyon ment neki a játék abban az időben, 1960 májusában először és utoljára szerepelt a nagyválogatottban Anglia ellen. Az utánpótlás és B-válogatottban 21 alkalommal lépett pályára. *Volentik Béla*, az olimpiai csapat edzője a római olimpiai játékokra készülő olimpiai csapatba is meghívta. Nagy volt az öröme, amikor egy héttel az indulás előtt *Baróti Lajos* szövetségi kapitány közölte azoknak a játékosoknak a névsorát, akik megkapják a római repülőjegyet. Dunai is köztük volt.

Huszonnyolc év telt el azóta, de még mindenre emlékszik, az apró részletekre.

– Első ellenfelünk India volt, 2-1-re nyertünk, Rómától kb. 250 km-re fekvő Aquilában, 45 fokos hőségben volt a mérkőzés. A kispadon ültem, de csurgott rólam a víz. Egynapi pihenő után Peru ellen léptünk pályára, 6-2-re nyertünk, én is játszottam és két gólt rúgtam. A következő akadályt is jól vettük, 2-1-re győztünk az olaszok ellen. Azon is lőttem egy gólt.

A magyar csapat bizakodva várta a dánok elleni mérkőzést, melyen a döntőbe jutás kiharcolása volt a tét. A dánok jobbak voltak, 2-0-ra győztek, és a magyar csapatnak a harmadik hely jutott Rómában. Pedig nem akárkik szerepeltek: *Török – Dudás, Várhidi, Dálnoki – Solymosi, Kovács III. – Pál II., Göröcs, Albert, Dunai, Rákosi* mellett *Novák, Faragó* is szerepelt.

Pécsett az olimpia után nagy ovációval fogadták. Népszerűsége még növekedett. 1962-ben Anti, az öccse is a Dózsához igazolt, két évig együtt játszottak a pécsi csapatban. A *Györkő, Dunai II., Vári, Dunai I., Török* összeállítású csatársort még most is emlegetik a pécsiek. A labdarúgástól nem tudott elszakadni, edző lett. Két és fél évig az NB I-es pécsi csapat edzéseit irányította. Szakvezetőként tevékenykedett Szegeden, Keszthelyen, a PVSK-nál, Szigetváron. Jelenleg a PMSC utánpótlás-szakágvezetője.

Hegyi István

Új országos csúcs kalapácsvetésben

Vasárnap délelőtt Székesfehérváron a Videoton nemzetközi atlétikai versenyt rendezett. Harminc magyar egyesület mellett tíz külföldi klub is indult, köztük NSZK-beli, csehszlovák, olasz és szovjet sportolók is. Kalapácsvetésben új magyar csúcs született. *Sinka Albert*, az Építők SC versenyzője 81,18 méteres eredménnyel ért el új felnőtt rekordot (régi: Szitás Imre, 80,60 m – 1988).

TSZKER Pécs,

pályázatot hirdet

pénzügyi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

Feltétel:

szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség, öt év gyakorlat.

A pályázatokat augusztus 30-ig kérjük benyújtani vállalatunk központjába.

Cím: Pécs, Nagyvárad u. 1.

A beérkezett pályázatokra szeptember 15-ig írásban választ adunk.

TSZKER

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.

Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 220. szám
1988. augusztus 9., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS • MEGYEI KÖNYVTÁR • TÁR

A tartalomból:

Száz ember fizetés nélkül?
(3. oldal)

◆

Sorstársak
(6. oldal)



Apadó tojáshegyek
(3. oldal)

25 ország képviseletében

A Nemzetközi Kórusszövetség tanácskozása Pécsett



A meghívott kórusvezetők egy csoportja Fotó: Laufer L.

Még éppen csak véget ért a X. Europa Cantat fesztivál és Pécs máris újabb nemzetközi találkozó színhelye. A Palatinus Szállodában tartja kétnapos ülését a Nemzetközi Kórusszövetség (International Federation for Choral Music) elnöksége. A rendezvények nem függnek össze egymással, mégis részben kapcsolódnak, hiszen a kórusfesztivál résztvevői közül többen is jelen vannak a kórusszövetség tanácskozásán, illetve a Nemzetközi Kórusszövetség elnökségi üléseit mindig közvetlenül egy kiemelkedő rangú zenei esemény után rendezik meg. A kórusszövetség elnökségének tanácskozása tegnap kezdődött, *Piti Zoltán*, a Pécsi Városi Tanács elnöke köszöntötte a világ számos tájáról érkezett résztvevőket. A kórusszövetség főbb célkitűzéseiről a szövetség elnökétől, *Royce Saltzmantól* érdeklődtünk.

– A Nemzetközi Kórusszövetség hat évvel ezelőtt alakult; az elnökség háromévenként tartja megbeszéléseit. Legfontosabb célkitűzésünk, hogy segítsük a különböző országok kórusai közötti együttműködést, megemlékezzünk a nevezetes zenei évfordulókról, konferenciákat szervezzünk, hozzájáruljunk, hogy kapcsolatban legyenek egymással a kórusok, tudomást szerezzenek fontos nemzetközi és nemzeti kórustalálkozókról. Tavaly Bécsben sikerült megrendeznünk a kórusok első világszimpóziumát. Rendszeresen megjelenik a Nemzetközi Kórusszövetség angol, francia, német, spanyol nyelvű híradója, amelyekben a kórusirodalom egy-egy értékes darabjának kottáját közöljük, hírt adunk a kiemelkedő kórusfesztiválokról, tanácskozásokról, de tudományos, zenetörténeti munkákat, illetve abból fejezeteket is közlünk.

– Mi mindenről lesz szó a pécsi megbeszélésen?

– Meghallgatjuk a vezetőség beszámolóit az elmúlt időszakban végzett munkáról és megpróbáljuk továbbvinni közös ügyeinket. A világ kórusai egy nagy családot alkotnak, amelynek egységét nem bontják meg a nyelvi, földrajzi, társadalmi különbözőségek. A zene, az ének valóban képes hidat vonni a különböző nemzetek tagjai között. A fő gond, amely mindenütt jelentkezik, így a kórusszövetség munkájában is, hogy általában mindig több pénzre lenne szükség, mint amennyi rendelkezésre áll.

B. A.

Bonn főpolgármestere Budapesten

Hans Daniels hétfői programja

Hans Daniels, Bonn főpolgármestere – aki *Iványi Pálnak*, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Fővárosi Tanács elnökének meghívására vasárnap érkezett Budapestre – hétfői programját városnézéssel kezdte. Feleségével együtt először rövid sétát tett a Várban, megtekintette a Mátyás templomot és a Hilton Szálló dominikánus udvarát, majd ellátogatott a Bazilikába.

A bonni főpolgármestert és feleségét délelőtt hivatalában fogadta *Iványi Pál*. A tervezettnél lényegesen hosszabb megbeszélésen jelen volt *Hans Alfred Steger*, a Német Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

A tárgyalásokról *Iványi Pál* rövid tájékoztatást adott az MTI munkatársának:

– Daniels úr – aki nemcsak Bonn főpolgármestere, hanem képviselő is a Bundestagban – elsősorban a magyarországi gazdasági és politikai reform eddigi eredményeiről, s a további tervekről érdeklődött. Különösen az foglalkoztatta, hogy a hazánkban zajló változásoknak milyen hatása lehet a szocialista országok fejlődésére. Tájékoztatást kért többek között választási rendszerünkről és a várható módosításokról, a tanács szervezetéről, a testületek működéséről. Érdekelték a bankrendszer változásai, az adórendszer bevezetésének tapasztalatai, a készülő társasági törvény alapelvei, az alkotmány és a ta-

(Folytatás a 2. oldalon)

Tűzszünet Irak és Irán háborújában

Zárt ajtók mögött tárgyalt hétfőn délelőtt az ENSZ Biztonsági Tanácsa az Irak és Irán közötti fegyverszünettel kapcsolatos kérdésekről. Megbízható értesülések szerint elsősorban a fegyverszünet ellenőrzéséhez szükséges ENSZ megfigyelőcsoport felállításáról volt szó.

A tanács közép-európai idő szerint a késő esti órákban tartott nyilvános ülést. Ezen Javier Pérez de Cuellar főtitkár hivatalosan is bejelentette, hogy a két fél elfogadta a tűzszünetet, amelynek időpontját augusztus 20-ában jelölték meg.

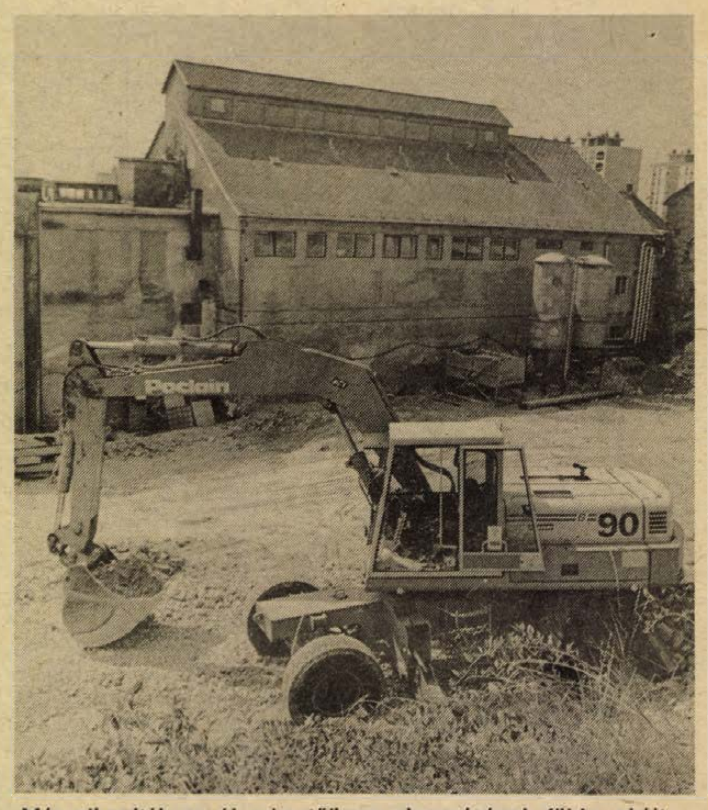
Megkezdték a szovjet csapatok kivonását Kabulból

Hétfőn délelőtt megkezdték a szovjet csapatok kivonását az afgán fővárosból. Elsőként az egyik szovjet gépesített lövészhadosztály 500 katonája hagyta el Kabult, mintegy 100 harci járművel együtt.

A következő – hasonló nagyságú – szovjet egység augusztus 11-én távozik a városból.

Az alakulat Kabul északi részén levő laktanyájánál rövid ünnepségen búcsúztattták el a távozó katonákat. Az egység, a tervek szerint, két nap alatt teszi meg a határig vezető mintegy 500 kilométeres utat, és szerdán érkezik meg szovjet területre, Tyermezbe.

Erjesztő toronytelep, környezetkímélő technológia



Már elkezdték az új erjesztőüzem alapozásának földmunkáit

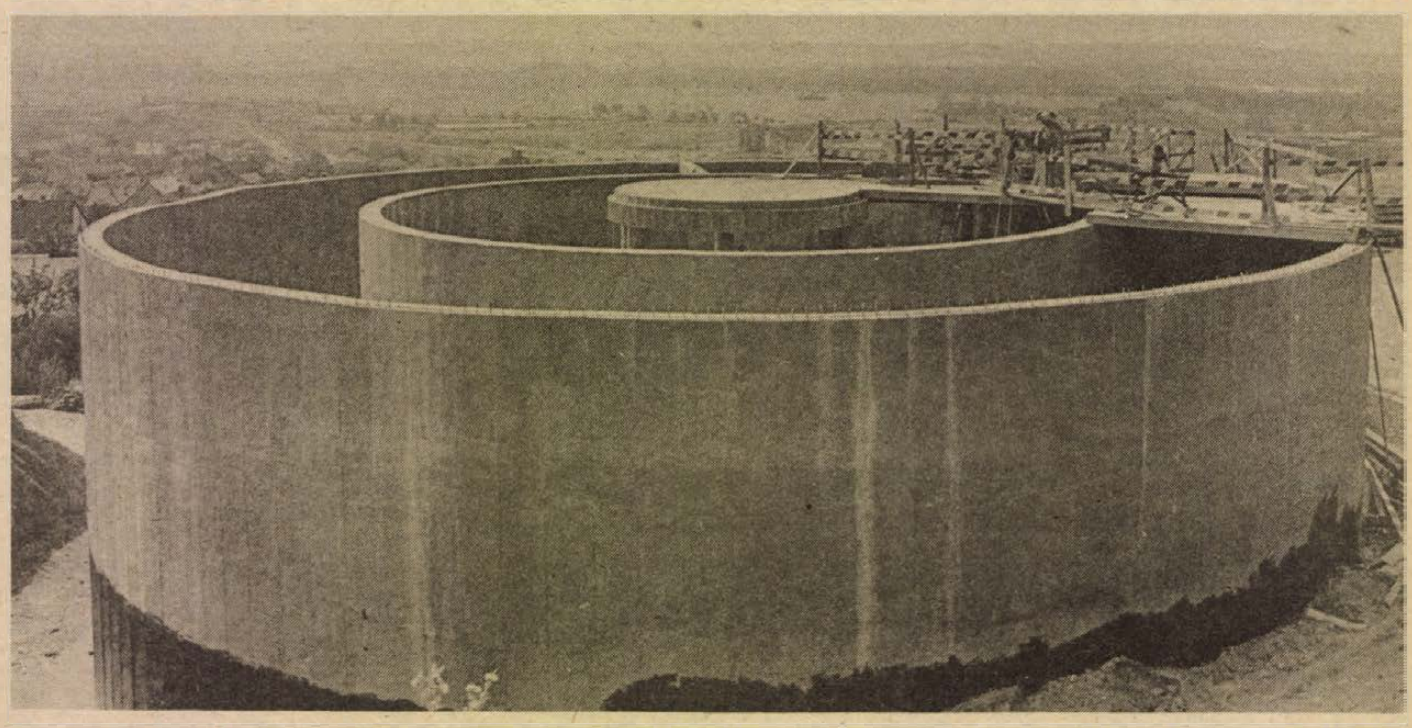
Kapacitásbővítés a Pécsi Pannonia Sörgyárban

Új beruházás indult a napokban a Pécsi Pannónia Sörgyár közvetlen szomszédságában, a gyár és a Nyár utca által határolt területen. A sörgyár új erjesztő toronytelepe kap itt helyet.

A jelenlegi munkálatok a gyár bővítésére irányuló rekonstrukció egy részét képezik, az 1986-os 720 ezer hektoliteres kapacitást csak ezek árán tudják a tervezett egymillió hektoliterre növelni. A kapacitásbővítésről szóló pályázatát már 1986-ban benyújtotta a gyár, az illetékesek kedvező válasza 1987 áprilisában érkezett meg. Az azóta eltelt időszak sem volt eseménytelen, több új, a rekonstrukciót előmozdító berendezést állítottak üzembe.

Az erjesztő toronytelep létesítéséhez szükséges területet a környék lakóházainak kisajátításával már korábban biztosították, mégpedig úgy, hogy a telep későbbre tervezett további bővítése is akadály nélkül lehetővé váljék. A tervek szerint az új egység tíz, egyenként 270 köbméteres állóhengeres tartálya szabadba telepítve, egy manipulációs lepényépület közvetlen irányításával működik majd, amihez a kiegészítő technológiákkal egy további kiszolgáló épület járul. Az erjesztési technológia zajtalan, szagtalan, tehát a környezetet semmiféle szempontból sem zavarja, sőt a gyár az új telep környezetbe való beilleszkedése érdekében jelentős többletköltséget vállalt. Bár az alkalmazni kívánt erjesztési el-

(Folytatás a 2. oldalon)



Nagyméretű, 2500 köbméter befogadóképességű víztároló épül Pécs nyugati szélén, Patacs határában. Az építő a DÉLVIÉP, a belső szerelési munkákat a Pécsi Vízmű végzi. Az új tározó előreláthatólag december végére készül el, javítja a környék ellátását, valamint az erre a környékre épülő lakótelep vizellátását is biztosítani fogja. **Laufer László felvétele**

Grósz Károly válasza az országos diákparlament levelére

Ez év áprilisában a kecskeméti országos diákparlament küldöttei levelet intéztek a Minisztertanácshoz, amelyben több javaslatot téve kérték az oktatásügy kiemelt támogatását.

A diákparlament levelére *Grósz Károly*, az MSZMP főtitkára, miniszterelnök válaszolt.

*

A Minisztertanács megelégedéssel vette tudomásul, hogy a középfokú nevelési-oktatási intézmények tanulói a Kecskeméten megtartott országos diákparlamenten elkötelezetten és felelősségteljesen vitatták meg a magyar közoktatás jelentős gondjait, gazdasági, pénzügyi nehézségeit, és javaslatukkal a kormányhoz fordultak. A Minisztertanács egyetért a diákparlament levelének tartalmával, így azzal a fontos gondolattal is, hogy az elmúlt évben elfogadott, a stabilizációt és a kibontakozást szolgáló munkaprogramjának megvalósulása többek között az oktatás kiemelt fejlesztését is feltételezi. Az oktatás korszerűsítésének követelményét – kiemelt központi feladatként – a munkaprogram is rögzítette. A megvalósulás érdekében a Minisztertanács tett is már lépéseket, amikor a közelmúltban elfogadta a felsőoktatás fejlesztésének programját és intézkedett a felsőoktatás fejlesztési alap létrehozataláról.

A közoktatás fejlesztésével kapcsolatos célok megvalósulása – ahogy más területeken is – az egész társadalom megértését és a Minisztertanács munkaprogramjának gyakorlati támogatását igényli. A Minisztertanács egyetért azzal, hogy a következő évi költségvetés előkészítése során és a tervezési folyamatokban fel kell tárni a közoktatás fejlesztésére fordítható többletforrásokat. Az országos diákparlament javaslatának megfelelően a rendelkezésre bocsátható többletforrások felhasználásának tervét társadalmi vita után a művelődési miniszter 1988. végéig a Minisztertanács elé fogja terjeszteni.

Bonn főpolgármestere Budapesten

(Folytatás az 1. oldalról)

nácstörvény tervezett módosítása, az egyesülési és gyülekezési jog törvénybe iktatásának előkészületei.

– A főpolgármester úr – kérésemre – ismertette, milyen forrásokból táplálkozik Bonn város költségvetése, s miként használják fel a rendelkezésre álló összeget. Kitért arra, hogyan érvényesül náluk a gyülekezési jog, s milyen szociálpolitikai intézkedéseket tesznek. A több mint kétórás eszmecserén már nem jutott időnk a két főváros közötti kapcsolatok elemzésére, beszélgetésünket a holnap esti közös vacsoránál folytatjuk.

– A találkozó végén NSZK-beli meghívást fogadtam el. Jövőre lesz ugyanis Bonn 2000 éves, s az ünnepségsorozaton – amelyhez magyar hetek is kapcsolódnak – szívesen látják Budapest főváros tanácsának elnökét is.

Délután Hans Daniels és felesége Szentendrére látogatott. A városi tanács épületében a település mindennapjairól, kulturális életéről, idegenforgalmáról Bertalan Ferenc, a végrehajtó bizottság titkára tájékoztatta a vendégeket, akik ezt követően – városnézés után – felkeresték a Soros-alapítvány és a Jeunesses Musicales szervezte népzenei tábort. Itt a Szentendre NDK-beli testvérvárosából, Meiningenből érkezett ifjúsági fúvószenekar adott rövid hangversenyt a tiszteletükre.

Ezt követően Esztergomba hajtattak, ahol a Bazilika megtekintése után a Keresztyén Múzeum kincseiben gyönyörködtek.

Kora este Paskai László bíboros, esztergomi érsek hivatalában fogadta a bonni főpolgármestert és feleségét. A találkozón az állam és a katolikus egyház viszonyát tekintették át.

Kapacitásbővítés a Pécsi Pannonia Sörgyárban

(Folytatás az 1. oldalról)

járás sem hazánkban, sem a világon nem újdonság már, egyelőre még a legkorszerűbb technikát jelenti.

A telep kivitelezési munkái több szakaszban folynak majd. A sörgyári tervek és rekonstrukciók terén Magyarországon nagy hagyományokkal bíró Agrober Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Tervező Beruházási Vállalat tervei alapján az építészeti munkákat a Bázis Építőipari Vállalat vállalta. Jelenleg a tereprendezés folyik. Az erjesztő tartályokat a Mezőgép Cserkúti Gyárában készítik.

A tíz tartályos komplett erjesztő toronytelep elkészítése több mint 300 millió forintos beruházást igényel. Ennek építészeti hányada alig több mint a teljes összeg egynegyede. Importot csak a tartályok szerelvényezése tesz szükségessé, a külföldi anyagok behozatalára költött pénz nem éri el a beruházási összeg tíz százalékát.

Az új egység elkészültével szervesen illeszkedik majd a gyár eddigi épületeihez, közvetlen szomszédságban a meglevő erjesztő és érlelő üzemmel. Az épülő telep első tartályparkját már a jövő év elején szeretnék üzembe helyezni, hogy azután azt a későbbiekben igény szerint tovább bővíthessék. Az erjesztőüzem bővítése a jövőben más egységek, így a palackozó kapacitásnövelését is szükségessé teszi. Ez azonban már főként Baján igényel új beruházásokat.

K. E.

A DIÓSVISZLÓI „KOSSUTH" MG. TERMELŐSZÖVETKEZET

pályázatot hirdet nyugdíjba vonulás miatt megüresedő

- jogtanácsosi,
- személyzeti vezetői munkakör betöltésére.

A munkakör betölthető 1989. január 1-jétől.

Előírt iskolai végzettség:

— jogtanácsosi vizsga és
— legalább 5 éves szakmai gyakorlat.

Jelentkezés: írásban a termelőszövetkezet elnökénél, 7817 Diósviszló, Petőfi u. 36.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Merénylet Shultz ellen

Pokolgép robbant hétfőn a bolíviai főváros egyik főutcáján, alig néhány perccel az után, hogy George Shultz amerikai külügyminiszter ott gépkocsin elhaladt.

A pokolgép kisebb anyagi károkat okozott. Két autónak törtek be az ablakai, azokéi, amelyek Shultz feleségét és Charles Redman külügyi szóvivőt szállították.

George Shultz tíznapos latin-amerikai körúton tartózkodik. A merényletet úgy időzítették, hogy a pokolgép akkor robbanjon, amikor Shultz a repülőtérről szálláshelyére hajtat.

Félnapos bolíviai látogatása során a külügyminiszter a program szerint az államfővel és a kormány vezetőivel elsősorban a kábítószertermelők és -csempészek elleni közös harcról tárgyal.

*

Területrendezés Hunyad megyében

Hunyad megyében is végzik a területrendezést. Erről számol be a Bukaresti Előre, amely közli Ion Constantinescunak, a megye főépítészének beszámolóját. A cikk szerint öt községet jelöltek ki a megyében rövid időn belül kiépítendő „agráripari központnak". Nem utal a cikk arra, hogy mely községek kerülnek felszámolásra, csak arra, hogy a „felszabaduló területeket" — a beépíthető körzetek csökkentésével — visszajuttatják a mezőgazdasági körforgásba. Úgynevezett agráripari központok lesznek: Algyógy (Geoagiu), Hunyaddobra (Dobra), Puj (Pui), Marosillye (Ilia), és Felsőcsertés (Certej).

— A területrendezésre és a települések korszerűsítésére vonatkozó feladataink életbe ültetése a megye valamennyi szervére és intézményére valósággal történelmi jelentőségű döntéseket és teendőket ró — írja cikkében Ion Constantinescu.

*

Sajtóértekezlet a karabahi helyzetről

Bár a karabahi probléma érzelmi csúcspontján már túlvagyunk, a kérdés végleges megoldása egyelőre várat magára – fejtette ki a Karabah-hegyvidék helyzetéről tartott hétfői moszkvai sajtóértekezletén *Csengiz Guszeljov*. Az azerbajdzsán író, *Jevgenyij Ambarcumov* neves közgazdász társaságában az APN sajtóügynökség székházában találkozott a sajtó képviselőivel.

– A Karabah-hegyvidék problémáját korábban egyszerűen nem vették figyelembe. Hasonló probléma megfigyelhető az ország más területein is. A karabahi probléma része nemzetiségi kérdés egészének. Utalt a volgai németek, a krími tatárok, a szovjetunióbeli zsidók és más nemzetiségek ügyére. Emlékeztetett arra, hogy a volgai németeknek saját autonóm köztársaságuk volt, Engels nevű fővárossal, ma viszont ez a köztársaság nem létezik.

Vizsgálandó jelenség, és jóformán minden szovjet szövetségi köztársaságban megfigyelhető: a köztársaság úgynevezett névadó népe, nemzetisége elnyomja a területén élő kisebb vagy nagyobb népcsoportokat, mindenekelőtt a kultúrában. Ez megfigyelhető Azerbajdzsánban éppúgy, mint Grúziában vagy Örményországban.

●

–◆– BONN: Hétfőn Bielefeldben megkezdődött Karl Höcker náci háborús bűnös pere. A volt SS-főtisztet több ezer majdaneki zsidó rab meggyilkolásában való bűnrészességgel vádolják. 1943 májusától, egy éven át, ő volt a felelős azért, hogy a tömeggyilkossághoz ciklon-b mérgesgázt szállítsanak a táborba.

101 évesen a Fudzsin

A százegy éves Tejicsi Igarasi hétfőn délelőtt elérte Japán legmagasabb csúcsát, a Fudzsijamát. Így ő az ország legidősebb embere, aki valaha a 3776 méter magas csúcson járt.

A japán aggastyán három nap alatt tette meg az utat, s éjszakánként a hegymászók számára épített szállásokon pihent. Igarasi már tizenhárom alkalommal járt a szent hegyen, utoljára 1983-ban, amikor még „csak" kilencvenhat éves volt.

*

Az Ogonyok cikke a sztálinizmusról

A szovjet nép és párt megcsúfolásának tekinthető, hogy Sztálin, az ártatlan emberek tömegeinek haláláért felelős főbűnös még mindig a Kreml falánál, a Mauzóleum mellett nyugszik — írja legutóbbi számában az Ogonyok hetilap. – Noha a sztálinizmus sokkal borzalmasabb, mint maga Sztálin, a jelenség nem véletlenül írható le ezzel az egy névvel — mutat rá a szerző.

Az Ogonyok cikke azzal függ össze, hogy a lap egy korábbi száma kezdeményezte: rendezzenek ez év őszén kiállítást a sztálini represszziók áldozatainak állítandó emlékmű tervvázlataiból. Most pedig özönlenek a rajzok, javaslatok, levelek, felajánlások a kiállításnak helyt adó kultúrházba. Az Ogonyok és az említett kultúrház azt tervezi, hogy közösen megrendezi a Lelkiismeret Hetét, amelynek keretében kiállítást rendeznek történelmi dokumentumokból, fényképekből és képzőművészeti alkotásokból, a személyi kultusz témájával foglalkozó filmeket és színdarabokat mutatnak be, megtartják az „enyomott költészet és a lágerénekek napját", és esteken emlékeznek meg azokról, akiknek a nevét — mint a szerző írja — „a hóhérok szakították ki a történelemből".

„A hóhér és az áldozatok nem lehetnek egy párt tagjai. Egyébként is, mi lehet ellentmondásosabb foglalom, mint a hóhér-kommunista? Becsületes emberek ezreinek párttagságát állították vissza haláluk után. Mi az akadálya annak, hogy posztumusz kizárjuk a pártból azokat, akik a halálba küldték őket, vagyis Sztálin lakájait és követőit?" — teszi fel a kérdést a szerző. Ezután a nagy honvédő háború történetét felelevenítve arról ír, hogy a nép háborúja gyakorlatilag két fronton zajlott: volt küzdelem a fasizmus ellen és volt harc a sztálinizmussal. Ideje nyilvánosságra hozni végre, hány áldozatot követeltek ezek a csaták — szögezi le a szerző, és megállapítja: valószínűleg nagyjából ugyanannyi volt az áldozat.

— A Lelkiismeret Hete csak iszonyúan fájdalmas lesz, de megtisztulást, megkönnyebbülést kell hoznia, kíméletlenül le kell lepleznie a sztálini módszereket a politikában, az ideológiában, a gazdasági életben, az erkölcsökben, az élet minden területén — hangsúlyozza az Ogonyok cikkírója.

Utazás világútlevéllel (1.)



Belvárosi pillanatkép

Hamburg a legek városa

A gép lassan, komótosan ereszkedik a felhők alá és tesz egy tiszteletkört a város felett. Odalent egyre inkább megelevenedik a térképszerű táj, feltűnik a házak, a folyók és tavak kékje, a gépkocsifolyam az utakon. A repülő még lejjebb ereszkedik, liftez velünk, alakot öltenek a fák, a tengernyi zöld növény és hajók a vízen. Megérkeztünk: ez Hamburg!

A repülőtéri formaságok még öt percig sem tartanak, máris a kijáratnál vagyunk, ahol az NDR, az Északnémet Televízó kamerája fogad bennünket. A stáb végig a nyomunkban marad és elkíséri a csoportot a városházi fogadástól a Norddeutscher Rundfunk bejáratáig. A napközben rögzített képek este a híradóban tűnnek fel. Számunkra, azonban sokkal izgalmasabb, hogy hosszasan ismerkedhetünk a műsorkészítés rejtelmeivel, a stúdiók technikai berendezéseivel.

Hamburg földrészünk egyik legszebb, látnivalókban leggazdagabb városa. Kétségkívül igaza van annak, aki azt állítja, hogy minden látogatónak más-más arcát mutatja. Az Elbától északra elterülő hatalmas metropolis éppúgy élményeket kínál, mint a folyótól délre található kikötő. A „Szabad Hanza Városba" érkező turista éppen ezért jól teszi, ha alaposan felkészül az útra.

Hamburg a legek városa. Nincs ebben semmi túlzás, de azért tegyük hozzá: az itteniek szeretik a nagy számokat, a különféle rekordokat, az elsőbbséget. Szigorúan nyilvántartják például, hogy városuk egyharmada zöldterület, hogy a 46 hektárnyi parkban évente 580 000 tulipán és 680 000 más növény virágzik.

A várossal ismerkedő újságíró figyelmét többször is felhívják rá, hogy Európában itt működik a legtöbb konzulátus, hogy itt van a világ legnagyobb szárazdokkja. A különféle csatornákon és vízfolyásokon több híd van, mint Velencében, hogy itt látható a leghatalmasabb toronyóra, amelynek átmérője egyébként 8 méter, a nagymutató súlya pedig 130 kiló.

Az ilyen és ehhez hasonló információk persze főleg a turistáknak szólnak. Az idegenforgalom egyre nagyobb és mind jelentősebb szerepet tölt be a város életében, amit nemcsak a szinte mindenütt megtalálható színes újságok, könyvek és térképek, repülőtéri, szállodai prospektusok száma és színvonala jelez, de az a koncepció is, aminek keretében mindez megvalósul.

Az elmúlt évben mintegy 2000 magyar turista járt Hamburgban. Az idegenforgalommal foglalkozó polgármesterhelyettes szerint, a világútlevél nyújtotta lehetőségek ellenére számuk idén mégis erősen visszaesett. Az okokat csak találgatni lehet, mindenesetre tény, hogy honfitársaink szívesebben utaznak a közelebbi országrészekbe.

Hamburg ettől persze továbbra is kedvelt turistacélpont marad. Sőt jövőre a kikötő 800 éves évfordulóján még inkább az lesz. Óriási erőkkel, rengeteg programmal készülnek az ünnepségre. Az operaház felújítására például 30 millió márkát költenek és a tervek szerint egy új bemutatóra is sor kerül.

A város nem kevesebbre pályázik, mint hogy a művészeti turizmus fellegvára legyen. A Hamburgi Nyár rendezvénysorozata májustól októberig tart és mintegy 700 különféle programot jelent a legváltozatosabb műfajokban és helyszíneken. A Macskák című musicalt például már két éve játsszák, az előadásokat eddig állítólag kétmillióan látták.

A nagy szám mögött a hamburgiak szerint nagy üzlet rejlik. A darab miatt érkezők ugyanis legalább két éjszakát töltenek a városban, szállodákat foglalnak le, vendéglőkbe, üzletekbe látogatnak és ha nem is számolatlanul, de költik a pénzt. Sokan úgy vélik: nem véletlen, hogy a hangsúly ebbe az irányba tolódik, hiszen a kikötő egyre kevésbé képes korábbi szerepének betöltésére. Sőt mind kevesebb embernek tud megélhetést biztosítani. Szomorú tény, de a hajójavító és -építő műhelyekben napról napra kevesebb a munka. A szenátus pedig azt fontolgatja, hogy kulturális célokra hasznosítja, vagy eladja a raktárakat.

Kép és szöveg:
Ferenci Demeter

A IRAMIS gmk jó kereseti lehetőséggel FELVESZ nagy gyakorlattal rendelkező

— építész művezetőt,
— ácsállványozót,
— ács brigádot,
— asztalost,
— segédmunkásokat,
— raktárost,
— gyors- és gépírót.

Jelentkezés személyesen, Pécs, Megyeri út 3. alatt.

Apadó tojáshegyek



Tojásválogatás a baksai termelőszövetkezet keltetőüzemében Fotó: Proksza László

Baranyában csökken a tyúkállomány

Baksa felszámolja
A BMK visszafogja
Helyreáll az egyensúly?

A nyári tojásháború eseményei Baranya felett sem múltak el nyomtalanul. A nyomott piac, az eladatlan tojáskészletek miatt a háztáji portákon megkezdték a tojótyúkok tömeges kivágását. Ez nem túl jó jel a jövőre nézve, hisz az 1 milliót kitevő megyei tojótyúkállomány kétharmada a kistermelőknél van. Nagy kérdés, hogyha ismét meglódul a piac, felkúszik az ár, honnan lesz majd napos- vagy előnevelt csirke a portákra, hisz úgy hírlik, a háztáji ellátó integráló nagyüzem, a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet már teljesen felszámolta ágazatát.

– A hír igaz – mondja *Fenyvesi Károly*, a szövetkezet elnöke. Tavaly óta 40 000 tojótyúkot vágattunk le Zalaegerszegen idő előtt. Most megy vágóhídra az utolsó 6500 darabos tétel és vége. Egyszerűen abbahagyjuk. Nem tehetünk más, hisz minden darab tojásra 50 fillért ráfizetünk. Tavaly még 10 millió előnevelt jércét helyeztünk ki háztájiba, az idén már csak 3 millió darabot. A nagykereskedők, átvevők 1988-ra darabonként 2,20 forintra szerződtek le velünk a tojást, s szállításkor 1,40-et ajánlottak fel, holott nekünk az önköltség 1,90 forintba kerül. Veszteségünk máris milliós nagyságrendű, s nem akarunk még többet ráfizetni. A hivatalos információk szerint 40 millió darab tojást hoztak be az országba, elsősorban Csehszlovákiából, más csatornákon meg 100 milliós tojásimportról értesültünk. Amikor idehaza is volt egy kis túlkínálat – ezért is fogtuk vissza a létszámot már az év elején, akkor még ránk zúdult az import is. A felhalmozódott tojáshegyek pedig az önköltség alá verték le az árakat. Arra a meggyőződésre jutottunk, hogy eladhatatlan terméket nem termelünk. Szerintem karácsony körül 4 forint lesz egy darab tojás, annyi tyúkot kivágtak most hirtelenjében országszerte.

A másik nagy érintett fél a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, a Shaver tojástermelési rendszer országos gesztora. A 80 000 darabos tojóállományuk után tavaly 4,5 millió darab szekszált naposcsibét értékesítettek 37 hazai nagyüzemi partnergazdaságnak, és kisebb részt csehszlovák, illetve jemeni exportra.

Kiss József, a kombinát vezérigazgatója kevésbé borúlátó. Nem tagadja, hogy átmenetileg ők is tojásfeleslegel küzdöttek, de a naposcsibe kihelyezési tervüket 4,2 millióra így is teljesítik. Tehát nem szenvedtek megrendítő csapást, jórészt sikerült levezetni a feleslegeiket, és még véletlenül sem áll szándékukban felszámolni a Shaver ágazatot. Náluk egy tojás önköltsége 1,40 forint, tehát, ha nem is nyernek rajt, de rá sem fizetnek. A krízist átvészelik annál is inkább, mivel erőteljes külpiaci munkába kezdtek. Pillanatnyilag a szovjet piacot kutatják, ahol szülőpárokkal és árutojással is meg tudnak jelenni. Bíznak benne, ha elmúlik ez a mostani krízis, újból jól jövedelmező ágazatuk lesz a tojástermelés.

Akadtak az országban olyan elkeseredett termelők, akik nem tudván megszabadulni a portékától, nagy tételben voltak kénytelenek megsemmisíteni azt. Bólyban nem folyamodtak ehhez a végső módszerhez, sajnálták a megtermelt értéket elfecsérelni, ezért a krízist sok leleménnyel és értékmentő kényszerintézkedéssel vezették le.

Dr. Bangó László, a kombinát bári baromfiüzemének igazgatója mondja:

– Félmillió darab tojást leporitottunk a Bábolnai Kombinát kőbányai tojásporgyártó üzemében. Hamarjában kerestünk és találtunk is egy olasz vevőt, tehát gyorsan exportáltunk egy nagyobb tételt, ha nem is a legjobb áron, de eladtunk. Ezenkívül körülnézünk idehaza is, kedvezményes tojásvásárt szerveztünk a pécsi és mohácsi ipari üzemekben, ahol mérettől függően 1 forintért és 1,50-ért adtuk a tojást. Ezt az akciót most a Mecseki Szén- és Ércbányára is ki akarjuk terjeszteni.

A tojáshegyek már apadnak, a budapesti piacokon már megjelent a 2,80-as tojás, sőt a minap 3 forintért is adták. Mivel a tojás volt az első olyan hazai mezőgazdasági termék, aminek a világpiaci versenyben kellett helytállnia, 3–4 évenként túltermelési krízis alakul ki. Ez a mostani azért volt olyan nagy, mert egyidejűleg jelentkezett nálunk, Nyugat-Európában és az Egyesült Államokban is. Mi mégsem számítunk nagy megtorpanásra. Mindössze 15 000 Shaver-tojót vágattunk le egy hónappal az amúgy is esedékes határidő előtt. Ez pedig eltörpül amellett a tény mellett, hogy a Shaver-rendszerben évi 500 millió darab tojással járulunk hozzá a hazai árualapokhoz. A mélypont után lassú fellendülés következik, s ha most vissza is fogtuk kissé a termelést, fel vagyunk készülve az utánpótlásra.

A most kikeltett naposcsibéből télen lesz tojótyúk, s még jó, hogy egy ilyen piaci összeomlás miatt nem űrítenek ki minden baromfiólat a termelők. A bólyiak tagjai az Országos Baromfi Egyesülésnek, s az a véleményük, az egyesülésnek a jövőben jobban oda kell figyelni a piac szervezésére, hogy ne forduljanak elő súlyos, a termelőt és fogyasztót egyaránt hátrányosan érintő krízisek.

— Rné –

Száz ember fizetés nélkül?

Ki fizet kinek – avagy ki miért nem fizet...

Hogyan vélekedik a Generálcoop vezetője?

Ha valaki dolgozik, az ugye minél előbb látni szeretné a munkájáért járó fizetséget. A bér visszatartása elszabadítja az indulatokat. Különösen, ha nem egyedi esetről van szó, hanem több tucat munkást érint az ügy.

– Mindjárt az elején szeretném tisztázni, hogy nekünk egyetlen dolgozónk sincs fizetés nélkül – szögezte le *Majtán Péter*, a budapesti központú Generálcoop – Ipari Termékgyártó Általános Építő-Szerelő Szolgáltató Szakcsoport – elnöke. – Ami az alvállalkozóinknak fizetendő díjak visszatartását illeti, az viszont összetettebb kérdés, minőségi kifogásokkal és egyéb gondokkal kapcsolatos.

Mielőtt ezek taglalásába mélyednénk, szükséges megjegyezni, hogy találkozásunk apropójául egy a lapunkban nemrégiben megjelent – „Száz ember fizetés nélkül" című – írás szolgált. Ebből az derült ki, hogy a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat rekonstrukciós építkezésén mintegy száz dolgozó (kisiparosok és gazdasági munkaközösségek tagjai) hónapok óta nem kapja meg fizetését. Szükséges még ismertetni a munkálatok legfontosabb szereplőit: a beruházó, a húsipari vállalat, a budapesti illetőségű Agrokor Szövetkezeti Egyesülést bízta meg a fővállalkozói teendőkkel, amely a munkálatok zömét kitevő építőmesteri feladatok irányítására, kivitelezésére a Generálcoop-pal kötöttek szerződést. A szakcsoport főképp Baranyában toborzott iparosokat, segédmunkásokat, akik közül Selyem Józsefné kubikos, takarító és kézi fakitermelő kisiparos, valamint kollégája, Majorosi Károly kereste meg szerkesztőségünket azzal a panasszal, hogy a Generálcoop nem hajlandó fizetni.

– Mi alvállalkozóinknak nem munkabért, hanem alvállalkozói díjat fizetünk elvégzett munkáik után. Ezeket a díjakat a beruházás utolsó időszakában valóban nem fizettük ki, mert az ÁHV az Agrokornak, megbízónk pedig nekünk jelzett minőségi kifogásokat. Természetesen ezt számlánkban is érvényesíteni kívánjuk, levonnak annak végösszegéből – érvelt Majtán Péter. – A nagyságrendet még nem, csak a levonás tényét közölték velünk. Ezért az alvállalkozói díjakat mi is visszatartjuk, mert a minőségi kifogásokat tovább hárítjuk alvállalkozóinknak. Ha most fizetnénk, félő, hogy csak peres úton hajthatnánk be a minőségi hiányosságokkal kapcsolatos követeléseinket. Nem beszélve arról, hogy a Selyem Józsefné által benyújtott számlával nem is értünk egyet. Véleményünk szerint durva túlszámlázás történt. Lényegesen több munkaórát tüntettek fel a számlán, mint amennyit valójában ledolgoztak. A szerződéskötésünk pedig ez év június 16-án történt velük, július 30-i fizetési kötelezettséggel. Tehát panasztételük idején még 10 nap volt vissza a számla lejáratáig.

A Generálcoop 1985-ben alakult, általában 70–100 fős létszámmal dolgoznak. Eddigi munkáik során rendezetlen ügyeik nem voltak megrendelőikkel, alkalmazottaikkal. Oroszlánrészt vállaltak például a Fővárosi Tanács levéltárának rekonstrukciós munkálataiban, s a VII. kerületi tanács tömbrehabilitációs programjában. Most azonban a fővállalkozó – különböző okokra való hivatkozással – felbontotta a velük kötött szerződést.

– Összefüggésben van-e ez azzal, hogy visszatartják az alvállalkozói díjak kifizetését?

– Csak annyiban, hogy az Agrokor viszont nekünk nem fizet. Ezen kívül több milliós értékben adtunk el a beruházás színhelyén hagyott, s annak folytatásához feltétlenül szükséges építési anyagokat a Húsipari Vállalatnak. Egyelőre ez a számlánk is kiegyenlítetlen. Ezekre az összegekre feltétlenül szükségünk lenne ahhoz, hogy mi is minden számlát hiánytalanul kiegyenlítsünk. No és persze a minőségi kifogások ügyének is rendeződnie kellene. A dologhoz hozzátartozik, hogy mi a vállalkozói díjat az alvállalkozóinknak fizetjük. A saját alkalmazottaik bérét nekik kell kifizetniük. Így hát eleve furcsa beállítás az, hogy 100 munkás miattunk ne kapná meg a bérét. Az önöknél megjelent cikkben az is szerepel, hogy az Agrokoor biztosította számunkra a vállalkozói díjak kifizetéséhez szükséges összeget. Ez csak részben igaz. Mert ugyan 1987 szeptemberében kaptunk az Agrokortól előleget, de az csak az eddig felmerült költségek egy részét fedezi.

A bérek, vállalkozói díjak visszatartásának ügyében a Generálcoop állásfoglalásának közreadásával most már több véleményt is megismertethettünk. Hogy kinek van igaza, azt a meggyőző – de egymásnak ellentmondó – érvelések szembeállításával nehéz lenne eldönteni. Legalábbis ez nem a mi feladatunk. Egy azonban bizonyos: a beruházáson olyan iparosok, segédmunkások is dolgoztak – és dolgoznak tovább –, akik tisztességesen végezték munkájukat. A nekik járó vállalkozói díjakat, béreket mégiscsak ki kellene fizetni valahogy. Reméljük, hogy a beruházó, a fővállalkozó és az építési munkák kivitelezője ebben egyezségre jut, s megtalálják a megfelelő megoldást...

*

A fenti gondolat kapcsán Majtán Péter kijelentette, hogy amennyiben záros határidőn belül rendeződni fog a fővállalkozóval (Agrokor) történő számlaegyeztetés, azonnal intézkednek alvállalkozóik kifizetéséről. Ez várhatóan még ebben a hónapban megtörténik.

Balog Nándor

Magyar–svájci megállapodás a Nesquick-kakaópor gyártására

A jövő év elejétől a svájci Nestlé cég licence alapján Magyarországon is gyártják a Nesquick-kakaóport – erről állapodott meg a Budapesti Édesipari Vállalat (BÉV) az ismert külföldi élelmiszergyártóval.

Zöld Antal, a BÉV vezérigazgató-helyettese az MTI munkatársának elmondotta: a svájciakkal tíz évre szóló szerződést kötöttek a nálunk is igen keresett, gyorsan oldódó kakaópor előállítására. A Nestlé átadta a termék receptúráját és gyártási utasítását, kizárólagos jogot biztosított a magyar partnernek a Nesquick márkanév használatára. Ezen felül teljes gépsort szállít a termék gyártásához.

A Nestlé a helyszínen vett minták alapján ellenőrzi saját receptúrájának betartását, és folyamatosan vizsgálja a gyártás körülményeit.

A siklósi márványüzemben

Keresett kövek

A Budapesti Kőfaragó Vállalat siklósi főüzemében az 1988-as esztendőben mintegy 30 millió forinttal kívánják túlszárnyalni az 1987-es termelést. A rózsabányai „sárga kő", s a zuhabányai „zöld kő" ismét keresett cikké vált. Az üzemben a nagy kőtömbökből először lapokat vágnak, majd ezeket lecsiszolják, s végül méretre vágják, majd a kész terméket az ipari üzemek megrendelésére a helyszínen, míg a magánvásárlók részére a siklósi Tüzépnél tárolják, s árusítják.

– Áruink országszerte nagyon keresettek – hallottuk Mecseki Lászlónétól, a számviteli osztály vezetőjétől, majd indoklásként hozzátette.

– Az itteni köveknek sajátosan szép erezetük van, melyekben néha még ősállatnyomok is felfedezhetőek, s ezek zöldes-sárgás márványra lecsiszolva gyönyörű látványt nyújtanak minden épületben.

Az egyre növekvő igények újabb és újabb beruházásokat követelnek meg.

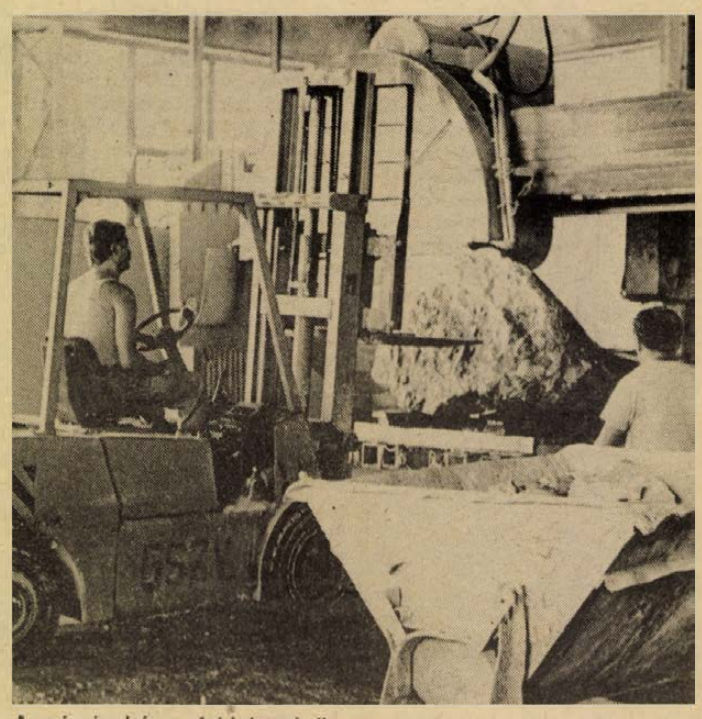
– Ez valóban így is van. Egy olasz cégtől vékonylapgyártó gépsor megvásárlását tervezzük, melyet már szeretnénk a jövő hónapban üzembe állítani, míg a Rózsabányában jelenleg is folyik egy új, gyémántos drótfűrész kipróbálása, amellyel gyorsabban és hatékonyabban lehetne termelni.

A vállalatnál nincsen munkaerő-probléma. Fiatalok és idősebbek jó kollektívát alkotva dolgoznak egymás mellett, melynek azonban elengedhetetlen alapfeltétele a reális bérezés.

– Termelésünk minősége és mennyisége után pályáztuk meg a bérklubtagságot, mely lehetővé teszi számunkra a megengedett 2,5 százaléknál is magasabb fizetésemelést, s ezzel legjobban dolgozó munkásainknál élünk is, így a bérezéssel kapcsolatos elégedetlenség minimális nálunk.

Siklósi márványburkolat található többek között a budapesti Hilton szállóban, a Munkásőr Áruházban, a veszprémi és balatonalmádi bevásárlóközpontban is.

Tóth Tamás



A márványbánya feldolgozó üzeme

Fotó: Gondos Nóra

HÍREK

AUGUSZTUS 9., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMŐD, IBOLYA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.32 — nyugszik 20.08 órakor.
A Hold kél 1.44 — nyugszik 18.57 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
HÁMORI ANDREA

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon

HÁMORI ANDREA

☎ 15-000

Olvasóink közül többen megkérdezték: miért kell a kertvárosi, Diana téri piacot leaszfaltozni, miért nem jó a régi betonlap burkolat. Az aszfalt szerintük könnyen megolvadhat, s akkor mindenki beleragad.

A vásárcsarnok igazgatója kérdésünkre elmondta: a Diana téri piacot most újítják fel. A régi betonasztalokat lebontották, a visszamaradó betonlábak miatt balesetveszélyessé vált a közlekedés. Megoldatlan volt a terület vízelvezetése, egy-egy eső után nem folyt le a víz, elöntötte a boltokat. Ezért döntöttek úgy, hogy építenek egy vízelvezető árkot, és az egész területet leaszfaltozzák. Így megoldódik a vízelvezetés problémája is és nem kell a vásárlóknak bukdácsolniuk az asztalok között. Kétrétegű járdaaszfaltot rendeltek a kivitelezőtől, akik szavatosságot vállaltak. Amennyiben a járda megolvadna, a helyreállítás az ő feladatuk.

◆

— **Zárva volt tegnap a Kioszk.** Az Europa Cantat ideje alatt mindennap hajnali 3-ig tartott nyitva a Baranya Megyei Vendéglátó Ipari Vállalat közkedvelt Kioszk presszója. Tegnap nagytakarítást végeztek, illetve rövid áramkimaradás is gátolta a nyitva tartást. Mától viszont ismét a régi rend szerint üzemel a Kioszk kerthelyisége.

— **Csökkent a forgalom.** A POTE nyáron is üzemelő kollégiumát egyre kevesebb belföldi turista és diák keresi fel. Ez a jelenség az árakkal is összefüggésben van. Hiszen eddigi évektől eltérően idén a POTE-n még diákkedvezményt sem adnak. Egy kétszemélyes szobáért 300 forintnál is többet kell fizetniök a kispénzű diákoknak is.

— **Szúnyogirtás lesz Pécsett.** Augusztus 10-én, szerdán repülőgépes szúnyogirtás lesz Pécs város területén. A délután 6 órától 9-ig tartó irtásnál K—OTHRINE ULV permetszert használnak fel, 6 litert hektáronként. Amennyiben szerdán esne az eső, az irtást csütörtökön végzi el a Városgondnokság megbízásából a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. A permetszer méhekre veszélyes.

— **Új bányászlakások Komlón.** Három hónappal a határidő előtt adnak át ma Komlón 18 bányászlakást. A Mecseki Szénbányák beruházásában egy év alatt 16,7 millió forintos költségen készültek el az új otthonok. A gyors munka a Mecseki Szénbányák Építési Üzeme kivitelező brigádjának munkáját dicséri.

— **Kint maradnak a hordós növények.** A rémhírekkel ellentétben nem szedik be a hordós növényeket az Europa Cantat után sem a város területéről. A fagytűrő növényeket télre is kint hagyják, s csak a fagyérzékenyeket szállítják be a Kertészeti és Parképítő Vállalat üvegházába.

Időjárás

Kedd estig az ország nagy részén folytatódik a túlnyomóan napos, meleg idő. Időnként megnövekszik a gomolyfelhőzet, helyi záporok, zivatarok várhatók. A mérsékelt, változó irányú szél zivatarok idején megerősödik. A legmagasabb nappali hőmérséklet 27 és 32 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: meleg marad az idő. A fülledtség fokozódik. A hét közepén elszórtan, a hét végén sokfelé lesz zápor, zivatar. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 16—21 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet kevéssel 30 fok felett. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm naponta) az ország területének 30 százalékán várható.

✻

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 80 cm, áradó, vízhő 19,2 fok; Drávaszabolcs 139 cm, áradó, vízhő 20,9 fok; Mohács 330 cm, áradó, vízhő 20,0 fok.

04-05-07

Az elmúlt héten Baranya megye területén 18, személyi sérüléses, közúti közlekedési baleset történt, ebből 3 súlyos és 15 könnyű sérüléses kimenetelű volt.

Bányászfórum

A Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója és a Dunántúli Napló közös akciója

Érdemes előre tisztázni: ez a fórum sem fogja megoldani a hazai szénbányászat égető gondjait. Nem is lehet feladata ennek fölvállalása. Annak azonban igen, hogy nyíltan beszéljen a mecseki szénmedence jelenéről, jövőjéről és feltegye, mondjuk az egyre inkább előtérbe kerülő kérdést: egy termelőmunkát végző vállalat számára mi a fontosabb, a racionális-következetes termelés végrehajtása, vagy — más időkre emlékezve, a termelőmunka legfontosabb alkotóeleme, a munkát végző ember? Arról is fogunk beszélni, írni, hogy milyen hangulatot teremtett a Tervgazdasági Bizottság legutóbbi döntése, megkérdezzük, várható-e aknák, üzemek bezárása és arról, elégedettek-e a bányászok az új bérezési rendszerrel. Minden bizonnyal szóba kerül Pécsbányatelep sorsa is. A Pécsi Tv egy nappal a bányásznapi ünnepi események után, *szeptember ötödikén*, hétfőn este nyolc órakor tűzi műsorára a hatvan perces élő fórumot, melyre — nem titkoljuk — nagyon sok kérdést várunk önöktől. Leveleiket a következő címre küldjék: *Magyar Televízió, Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Szerkesztőség, Pécs, Sörház u. 6–8. A borítékra írják rá: Bányászfórum!* Kérdéseiket feltehetik még szeptember negyedikén, a bányásznapon, a sajtóutcában, a tv és a Dunántúli Napló pavilonjában, továbbá az adás napján telefonon, a 24-504-es szám tárcsázásával. A műsorkészítők szeretnék, ha minél többen mondanának véleményt, tennének föl kérdéseket, melyekre a vállalat vezetői válaszolnak. Ígéretük szerint nyíltan, őszintén teszik ezt, ahogy mondják: tabu nincs! A kérdéseket és válaszokat a Dunántúli Napló szeptemberi számaiban leközöljük!



A Mozgássérültek Állami Intézetéből 58 fő táborozik Orfűn. Budapestről jöttek és nagyon élvezik az első sátortáborozást.

— **Folytatódik a varasdi völgyhíd felújítása.** Az aszfaltburkolat felújításának befejeztével jelenleg a híd alsó betonfelületének javító munkáit végzik a pécsi Közúti Építő Vállalat brigádjai. Felújítják a hídfőket, a hídpilléreket és a háttöltést. A teljes beruházás költsége 24 millió forint, a munkával várhatóan szeptember végére készülnek el.

— **Négymilliós valutaforgalom.** Az IBUSZ Baranya Megyei Igazgatósága az elmúlt héten több mint 4 millió forintos valutaforgalmat bonyolított le. Az eddigiekben még soha nem tapasztalt nagyarányú forgalom az Europa Cantatra városunkba érkezett több ezer vendégnek volt köszönhető. Ez a forgalom 3,5 millióval volt több az átlagosnál. Legtöbben NSZK márkát cseréltek forintért, de akadt japán jen is, amivel eddig még egyszer sem keresték meg az irodát.

◆

— **Kéthetes leállás.** Tegnap indult meg újra a termelés a Pécsi Cipőipari Szövetkezet gyártósorán. Az elmúlt két hét alatt felülvizsgálták és felújították a gépparkot, kifestették a műhelyeket. A munkákat a szövetkezet karbantartó részlege végezte.

— **Ötmilliós többletnyereség.** A Mecsekvidéki Vendéglátóipari Vállalat az Europa Cantat alatt több mint kétezer személyt étkeztetett és 300 személynek biztosított szállást Pécsett. A 10 nap alatt az átlagosnál 5 millió forinttal volt magasabb a bevétel. Érdekesség, hogy a vendégek több alkalommal is külön ajándékokkal kedveskedtek a finom ételekért a konyhafőnököknek.

— **Kerékpárút Szigetváron.** A Szigetvári Városi Tanács és a Közúti Igazgatóság közös beruházásában kerékpárút épült a 6-os út szigetvári bevezető szakaszán. A 2,5 millió forint értékű beruházás földmunkáit tavaly kezdték el. Az aszfaltozás és a burkolati jelek elkészülte után előreláthatólag két hét múlva adják át az új utat a kerékpárforgalomnak.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk (kismama),
ÖZV. HAHN JÓZSEFNÉ
Bachmann Anna,
ófalusi lakos augusztus 6-án, rövid szenvedés után jóságos szíve örökre megpihent. Utolsó útjára augusztus 10-én a bonyhádi temető ravatalozójából kísérjük.

Tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk,
SIMARA JÓZSEF,
volt felsőszentmártoni lakos augusztus 4-én elhunyt. Temetése augusztus 10-én 12.30 órakor Szigetváron, a kanizsai temetőben lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
LUKÁCS JÓZSEF,
a Vízmű nyugdíjasa, volt Szigetvár, Kolozsvár utcai lakos, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 64 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 10-én 14.30-kor lesz a szigetvár-turbéki temetőben.

A Hegyháti ÁFÉSZ igazgatósága megrendülten tudatja, hogy
MÁZSÁR TIBOR
kereskedelmi főosztályvezető augusztus 4-én, 42 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Hegyháti ÁFÉSZ igazgatósága, Sásd.

Esküvő

FILÓ ERIKA ANIKÓ
és
SZÉNI JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

SOMOGYI ERIKA
és
CSIKE FERENC
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy augusztus 13-án 17.30 órakor házasságot kötünk a központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

KUKAI ESZTER
és
CSOBÁN JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Születés

SZALONTAI TUNDE
és
BÁRÁNY PÉTER
örömmel értesítik ismerőseiket, hogy
BIANKA
nevű kislányuk született.



Szerencsés kimenetelű balesetet szenvedett a képen látható Zsiguli tulajdonosa augusztus 8-án az abaliget—pécs—orfűi elágazásnál. A kocsi valószínűleg nagy sebessége miatt sodródott le az útról, előzés közben. Gondos Nóra felvételei

KÖZÉLET

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására *Georgij Szmirnov*, az SZKP KB póttagja, a Marxizmus–Leninizmus Intézet igazgatója augusztus 1. és 8. között hivatalos látogatást tett hazánkban. Munkaprogramjának utolsó napján fogadta *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és *Pál Lénárd*, a Központi Bizottság titkára.

Georgij Szmirnovot hivatalos látogatása során fogadta *Grósz Károly*, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke. Megbeszélést folytatott vele *Kótai Géza*, a KB tagja, a külügyi osztály, *Andics Jenő*, az agitációs és propagandaosztály és *Radics Katalin*, a tudományos, közoktatási és kulturális főosztály vezetője.

Aczél Györggyel, a KB tagjával, a Társadalomtudományi Intézet főigazgatójával és *Balogh Sándorral*, a Párttörténeti Intézet igazgatójával az érintett intézetek együttműködésének helyzetét tekintették át, és megállapodást írtak alá kapcsolataik fejlesztéséről. *Román Pál*, a KB tagja, a Politikai Főiskola rektora a társadalomtudományok kutatásának és oktatásának időszerű kérdéseiről folytatott megbeszélést a szovjet vendéggel. *Georgij Szmirnov* találkozott *Benke Valériával*, a Társadalmi Szemle főszerkesztőjével is.

Georgij Szmirnov, aki a Szovjet–Magyar Baráti Társaság elnöke is, megbeszélést folytatott *Apró Antallal*, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság elnökével és *Bíró Gyulával*, a társaság főtitkárával; ismerkedett az MSZBT központi szerveinek tevékenységével, s ellátogatott a Magyar Optikai Művekben működő tagcsoporthoz.

Georgij Szmirnov hazautazása előtt szabadságának egy részét a Balatonnál tölti.

✻

Az Ipari Szövetkezetek Országos Tanácsának (OKISZ) elnöksége *Köveskuti Lajos* vezetésével tartott hétfői ülésén tájékoztatót hallgatott meg a vállalkozási nyereségadóról, és az 1989. évi keresetszabályozásról folyó vitákról. Mindkét kérdésben kialakította álláspontját. Mint ismeretes: a Pénzügyminisztérium verseny- és szektorsemleges, egységesen 50 százalékos kulccsal működő vállalkozási nyereségadó tervét dolgozta ki. A kivételek szűkítésével a kormányzat el kívánja érni, hogy a különféle gazdálkodó szervezetek munkáját egységesen az eredmény minősítse.

Az elnökség tájékoztatót hallgatott meg az OKISZ közös alapjainak alakulásáról, megvitatta az Általános Szövetkezeti Biztosító Rt. alapításának tervezetét, valamint szövetkezeteknek nyújtandó kölcsönökről döntött.

Mecsek áruház

MÉG TART A NYÁRI VÁSÁR!

AJÁNLATUNK:

TISZA SHOP:
● női szandálok 30% engedménnyel (nagy méret is kapható 39–41 méret).

CIPŐOSZTÁLY:
● gyermekszandál 23–30-ig 30% engedménnyel.

DIVATÁRUOSZTÁLY:
● női divattáskák 597 Ft helyett 418 Ft-ért,
● férfi rövid ujjú ing (csíkos) 440 Ft helyett 308 Ft-ért,
● bakfispóló 388 Ft helyett 272 Ft-ért,
● bakfisblúz 407 Ft helyett 285 Ft-ért.

RUHÁZATI OSZTÁLY:
● világos férfiöltöny 2800 Ft helyett 1680 Ft-ért,
● női blézer 1280 Ft helyett 750 Ft-ért,
● női blúz 752 Ft helyett 454 Ft-ért,
● nyári szövet 308 Ft helyett 216 Ft-ért,

és még sok engedményes áruval várjuk kedves Vásárlóinkat!

BARANYAKER

Pályázati felhívás

A POSTABANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR RT. Pécsi Területi Igazgatósága pályázatot hirdet

osztály-csoportvezetői

munkakörök betöltésére.

Pályázhatnak: vállalati, lakossági hitelezési ügyekben jártas, számlavezetési és számítástechnikai ismeretekkel és szakirányú végzettséggel rendelkező szakemberek.

A tevékenységi kör kiterjed a környező megyékre is.

A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, eddigi szakmai tevékenységét.

Bérezés: megegyezés szerint.

Határidő: 1988. augusztus 15.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük és az alábbi címre kérjük küldeni: POSTABANK 7601, Pf.: 444.

Mire fordították a pénzt a tanácskozási központok?



Ezekben a napokban újítják fel a patacsi boltot a teho-pénzekből

Megvalósul tehóból

Sorozatunk negyedik részében egy kertvárosi és két peremkerületi tanácskozási központ vezetője számol be arról, hogyan gazdálkodtak a lakosság forintjaival, mi valósult meg az elképzelésekből.

Kertvárosban, az Egri Gyula utcától északra eső területen, a 10-es tanácskozási központban, a 9-eshez hasonlóan a lakossági befizetéseket a tanácsi kiegészítésekkel együtt a kertvárosi gyógyszertár építésére tartalékolják. Remélik, az áprilisban megszakadt munkák folytatódni fognak és mielőbb tatarozzák, berendezik a már tető alatt álló épületet.

Több terv is felvetődött a teho felhasználására, például a Diana éri piac befedése, de a magas költségek miatt elálltak megvalósításától. Két éve a 9-es központtal együtt szorgalmazták az éjszakai orvosi ügyeletet, de olyan kevéseknek volt rá szükségük, hogy megszüntették.

– Fő célunk az öregek napközi otthonának kialakítása, amelyre végre megfelelő helyiséget találtunk – mondta Barát János központvezető. – A Diana tér 5. számú ház alagsorában a PIK 5-ös házkezelősége bérmentve hozza rendbe a helyiségeket. Talán szeptember elejére be is rendezhetjük és átadhatjuk az időseknek.

Újmecsekaljától és Daindoltól nyugatra esik Rácváros, Kovácstelep, Patacs, Magyarürög, Istenkút, vagyis a 14-es tanácskozási központ. Patacs kivételével ipar nélküli, családiházas terület.

– Ürögön elégedetlenek az emberek, nincs járda, nincs út és nincs víz. A kutak nitrátosak, amíg nem készül el a Makár II. víztározó, a víztársulások alapítása is értelmetlen – vázolja a helyzetet Kalla Gábor, a központ vezetője. Sok ház épült a környéken és az itt lakók még bíznak helyzetük megváltozásában.

Kovácstelep két utcáját kivéve csatornázott terület és három utcát leszámítva a gázvezeték is elkészült, de az emberek eladósodtak. Az összeg, amely magába foglalja az utcai csatorna és gázvezeték építését, valamint a csatornák bekötését, 150–200 ezer forint között mozog családonként.

Patacson, az eredeti tervek között nem szerepelt az élelmiszerbolt felújítása. Menet közben vetődött fel, hogy a közös épületben található, nagyobb területű italboltot és a kis alapterületű élelmiszerbolt helyiségeit megcserélik és korszerűsítik.

A további tervek között egyebek mellett a Fábián Béla úti óvoda bővítése, a kovácstelepi utak felülkezelése és a Vizes-dűlőben egy út kinyitása szerepel.

Nagyárpád, Postavölgy, Málom alkotja a 15-ös tanácskozási központot.

– Városlakók lettünk – állapítja meg Navreczki István központvezető, a magas panelépületekkel körülvett kisközség, Málom egyik családi házában – bár még sokat kell tennünk, hogy igazán a városban érezzük magunkat.

Nagyárpádon tehós pénzből parkosították a Főtér utcát, s ha elkészül a szennyvízcsatorna, elkezdik az útépítést, amelyre három év befizetéseit és tanácsi hozzájárulásait gyűjtötték. Postavölgyben is út készült a befizetésekből és Málomban is a víz-, gáz- és szennyvízvezetékek lefektetése után az utakat teszik rendbe. A befizetésekből tulajdonképpen mindig egy-egy község útjait korszerűsítik.

Navreczki István így értékeli a tehót: mi bízunk benne, hogy megmarad. Itt a város szélén még összefognak az emberek egy közös célért.

P. E.

MÉH-kampány a papírhiány enyhítésére

A MÉH Tröszt vezérigazgatója, Molnár Kálmán hétfői sajtótájékoztatóján bejelentette, hogy augusztus 15. és november 30. között kampányt szerveznek a papírhulladék mennyiségének növelése érdekében. Ez idő alatt kezdeményezik a különböző intézményeknél és vállalatoknál az irattári selejtezés felgyorsítását. Igény szerint zsákokat bocsátanak a selejtezők rendelkezésére és vállalják, hogy a bejelentéstől számított 48 órán belül elszállítják az 1 tonnát meghaladó mennyiségeket, az ez alatti tételeket pedig egy héten belül fuvarozzák el. Szeptember 1-jétől az úttörőcsapatoknak szerveznek papírhulladékgyűjtési akciót. A MÉH-vállalatok gondoskodnak arról, hogy az összegyűjtött papírhulladékot haladéktalanul elszállítsák.

A gyűjtési kedv fokozása érdekében november 30-ig felemelik néhány papírféle begyűjtői árát. Az irományok és brosúrák kilónkénti átvételi ára 1,50-ről 3,00 forintra emelkedik, a hullámpapíré 1,50-ről 2,00 forintra nő. A fekete-fehér újságpapír kilóját az eddigi 2,40 helyett 3,00 forintért, a nátronzsákét pedig 3,00 forint helyett 4,50-ért veszik át. A kampány ideje alatt az átvevőhelyek nyitva tartási ideje meghosszabbodik: minden kedden és csütörtökön legalább 18.00 óráig tartanak nyitva, szombatonként pedig 8-tól 13.00 óráig várják a papírhulladékot.

A MÉH arra számít, hogy legalább 10—15 ezer tonnányi többletpapírhoz jut a kampány révén a népgazdaság. A Papíripari Vállalat ezer tonnánként 2 millió forintos ösztönző prémiumot fizet a MÉH Trösztnek. Mint ismeretes, kevés az újságnyomáshoz szükséges papír, s számottevően csökkent a szocialista importból származó cellulóz-alapanyag mennyisége. A papírhulladék begyűjtésének fokozása a cellulóz-igény csökkentését célozza, hiszen a papírhulladékot rostanyagként hasznosítják. A felszabaduló importkeretből pedig növelni lehet a rotációs papír behozatalát.



Az első foglalkozást vezető Lantos József ismerkedik a táborlakó gyerekekkel

Nemzetiségi olvasótábor Bárban

Bárban tizenegyedik alkalommal nyílt meg tegnap a német nemzetiségi olvasótábor. A Szederkényből, Somberekről, Nagynyárádról, Ófaluból, Mecseknádasdról, Himesházáról, Mágocsról és Palotabozsokról érkezett gyerekeket *Wolfhart János*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének titkára köszöntötte német nyelven. Elmondta, hogy az olvasótáborok lehetőséget adnak a hazánkban élő németek szokásainak, dalkincsének, népviseletének és a még ma is élő hagyományoknak a megismerésére és az NDK-ból érkezett diákok segítségével az otthonról hozott, és az iskolában szerzett nyelvtudás fejlesztésére.

A táborvezető és helyettese népviseletbe öltözött a megnyitóra. A vendégeket rövid műsorral köszöntötték a táborlakók, a német nemzetiségi szavalóverseny győztesei, a pécsi Patkó Barbara és a mohácsi Kolbach Laura; furulyán a pécsi Frank Ildikó játszott.

– Az idén szakítottunk az elmúlt években kialakult hagyományokkal – kezdi beszélgetésünket *Bauer Nóra* táborvezető-helyettes, a Baranya Megyei Könyvtár munkatársa. – Eddig a gyerekek a táborozás ideje alatt a színjátszó-, a riporter-, az irodalom- és a néptánccsoport munkájában vettek részt. Az idén minden táborlakó meghallgatja az előadásokat a Baranyában élő nemzetiségekről, és a hazánkban élő németek történetéről. Ezt követően kerül sor az egyéni vagy csoportos gyűjtőmunkára. Ebben az évben Dunaszekcső és Bár népművészeti hagyományait, történetét dolgozzuk fel. Meglátogatunk idős embereket, akik recepteket, meséket, dalokat, játékokat tanítanak a gyerekeknek. Ezenkívül megismertetjük őket egy Dunaszekcsőn élő halász munkájával és a hálókészítés rejtelmeivel is. Egyik este elkészítjük az összegyűjtött ételreceptek közül a pajtásoknak legjobban tetszőt.

Katona Tamás Beremendről érkezett. Nem német anyanyelvű, hanem az iskolában tanult németül.

– Beremenden, amikor iskolába kerültem, választani lehetett, hogy szerbhorvátul vagy németül tanulok-e. Nekem az utóbbi tetszett. Az idén fejeztem be a nyolcadikat, és felvettek a pécsi Leőwey Klára Gimnázium német tagozatára. Sajnos, azonban az idén nem volt némettanárunk, ezért felajánlották, hogy ismét eljöhetek a német nemzetiségi táborba. A cementmű is segített és így még augusztusban az NDK-ba utazhatom, hogy ott tovább csiszolhassam nyelvtudásomat.

A bári táborban augusztus 16-ig ötven gyerek tölti a vakációt, közülük tízen az NDK-ból, Bad Wilscknakból érkeztek.

Sz. K.

Az egyesületi törvény értelmében

Gazdálkodik a KIOSZ SE

Egy okos ötlet minél eredményesebb megvalósításán dolgoznak az utóbbi időben a KIOSZ Baranya megyei titkárságán. Merőben új és szokatlan feladatot vállalt el a szervezet sportegyesülete: gazdálkodik. Néhány hónapja, a KIOSZ SE, mint jogi személy, kis- és nagykereskedelmi tevékenységet folytat: működteti a megyei KIOSZ szolgáltató és könyvelői irodáját és bemutatótermét, valamint intézi az anyag, gép és alkatrész beszerzéséhez szükséges tennivalókat. Az előzményekről és az eddigi tapasztalatokról *Pacz József*, a sportegyesület helyettes elnöke beszélt.

A szűkülő anyagi támogatások, az egyre nehezebbé váló fenntartás hozta elsősorban az önálló gazdálkodás ötletét, amelyre egyébként az egyesületi törvény alapján joga is van a KIOSZ SE-nek. A másik ok az volt, hogy a gazdaságszervező feladatokat mindeddig – jobb híján – a Baranya Megyei KIOSZ szolgáltató irodája látta el, annak ellenére, hogy az idevonatkozó alapszabályok szerint kereskedelmi tevékenységet nem végezhet a KIOSZ. Az ez év májusától önnálló szokatlan, de mindenesetre törvényes helyzetben a sportegyesület égisze alatt működik tovább a szolgáltató iroda.

Feladatköre meglehetősen széles: az iparosok megrendelésére az iroda végzi az anyag-, alkatrész- és gépbeszerzést, valamint a pécsi iparosházban kialakított bemutatótermet is fönntartja. Itt kisvállalkozók, iparosok, állami-szövetkezeti vállalatok is kiállíthatják termékeiket, sőt önálló kiállításokat is rendezhetnek. A helyiséget ezentúl a sportegyesülettől bérelhetik ki. Az iroda így – többek között – piackutatással, piaci információk gyűjtésével, minta utáni értékesítéssel, kapacitáskiajánlással foglalkozik – a sportegyesület irányításával. Legújabb szolgáltatásuk a kézi könyvelés, Pécsen kívül Pécsváradon, Szentlőrincen is végzik, a közeljövőben pedig Siklóson és Szigetváron is bevezetik.

Ó. Zs.

Hentesáruk, 20-féle felvágott, helyben fogyasztható hurka, kolbász, grillcsirke

Húsbolt és falatozó Szigetváron



Korszerű, tágas, ízlésesen berendezett, bő árukínálatú húsbolt várja mától a szigetváriakat. A József Attila utca—Szabadság út kereszteződésében a régi élelmiszerbolt helyén a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat nyitott üzletet. Nemcsak vásárolni és hazavinni lehet azonban az üzletből a húsféleségeket, helyben is lehet fogyasztani.

A több mint 95 négyzetméteres eladótér alkalmas ugyanis arra is, hogy a felvágottak, hentesáruk árusítása mellett virsli, kolbász, hurka és csirke is süljön ott, azonnali fogyasztásra. Négy pultszerű asztal mellett már reggeli 5 órától falatozhatnak a korán kelők, s a munkába sietők. Az étel mellé teát és üdítőket, kiflit, zsemlét, kenyeret és savanyúságot kínálnak.

A felvágottak és hentesáruk felhozatala is igen jó. Sertés- és marhahúsból szinte minden kapható, felvágottakból pedig több mint 20-félét rendeltek. Köztük stifolder és házi készítmények: finom májas-, véreshurka, kolbászok is akadnak. Ez utóbbiakat a Szentdénesi Állami Gazdaság szállítja naponta, de ha igény van rá, naponta többször is. A hentesárukat a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat biztosítja.

Az üzletben mirelit termékek is kaphatók. A csemege és húsos hűtőpultok mellett két hűtőláda segíti a választék bővítését. A bolt kiszolgáló helyiségei: átvevő, előkészítő, húsbontó, hűtőkamrák több mint 100 négyzetméteren kényelmes munkafeltételt biztosítanak. A téli hidegben a szintén itt található kazánház lehetővé teszi, hogy a betérők kellemes melegben étkezzenek és vásároljanak.

Az ez év elején bezárt, rossz állapotú élelmiszerbolt helyén másfél millió forintból olyan üzletet alakíttatott ki az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, amely Szigetvárnak is büszkesége lehet. A műmárvány padlóburkolat, a csempézett falak, a piros lámpák és az ínycsiklandozó ételféleségek képei, mind-mind kellemes látványt nyújtanak a reggel 5 órától hétfő 12-ig, kedd-től péntekig 17 óráig, szombaton pedig 6 és 12 között betérőknek.

H. A.

Információk

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1988. augusztus 9-től 15-ig

Pénznem	Vételi árf. 100 egys. Ft-ban	Eladási árf. 100 egys. Ft-ban
angol font	8 948,19	9 501,69
ausztrál dollár	4 223,27	4 484,51
belga frank	132,96	141,18
dán korona	730,94	776,16
finn márka	1 180,44	1 253,46
francia frank	825,47	876,53
görög drachma a), b)	34,76	36,92
holland forint	2 464,53	2 616,97
ir font	7 491,69	7 955,09
japán yen (1000)	394,95	419,39
jugo dinár (1000) b)	17,27	18,33
kanadai dollár	4 373,09	4 643,59
kuvaiti dinár	18 627,62	19 779,84
norvég korona	769,33	816,91
NSZK márka	2 783,21	2 955,37
olasz lira (1000)	37,73	40,07
osztrák schilling	396,04	420,54
portugál escudo	34,36	36,48
spanyol peseta	42,36	44,98
svájci frank	3 329,17	3 535,09
svéd korona	814,72	865,12
USA dollár	5 288,38	5 615,50
ecu (Közös Piac)	5 804,39	6 163,43

a) Vásárolható legmagasabb bankcimlet: 1000-es.
b) Bankközi és vállalati elszámolásoknál alkalmazható árfolyam:

görög drachma	35,80	35,88
jugo dinár (1000)	17,78	17,82

HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMOK

Devizanem	Vételi árf. 100 egységre Ft-ban	Eladási árf. 100 egységre Ft-ban
angol font	9 215,72	9 234,16
ausztrál dollár	4 349,54	4 358,24
belga frank	136,93	137,21
dán korona	752,80	754,30
finn márka	1 215,73	1 218,17
francia frank	850,15	851,85
holland forint	2 538,21	2 543,29
ir font	7 715,67	7 731,11
japán yen (1000)	406,76	407,58
kanadai dollár	4 503,83	4 512,85
kuvaiti dinár	19 184,53	19 222,93
norvég korona	792,33	793,91
NSZK márka	2 866,42	2 872,16
olasz lira (1000)	38,86	38,94
osztrák schilling	407,88	408,70
portugál escudo	35,38	35,46
spanyol peseta	43,63	43,71
svájci frank	3 428,70	3 435,56

Az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1988. május 3-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

Nemzetiségi gálaműsor a televízióban

„Tíz évvel közelebb a célhoz" a címe a Magyar Televízió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiója műsorának, amely abból az alkalomból készült, hogy tizéves Pécsett a német, illetve a horvátszerb nemzetiségi televízióadás. Az egyórás program magyar nyelvű és ma, kedden este a II. programon kerül műsorra, 20.05 órakor – sajnos az angol folytatásos film záróadásával egyidőben.

A műsor készítői, Balázs Mihály szerkesztővel és Hoffmann György rendezővel azért a többségi magyar nyelven készítette el beszélgetéseit, tudósításait, hogy a többségi nemzetet tájékoztassák arról, mit jelent ma nálunk a nemzetiségi lét. Sok érdekes személyiség vonul fel ebben „az egy órában, valamennyien nemzetiségi körből származnak, ugyanakkor jelentős tényezői egész hazánk kulturális életének: Kalász Márton költő, műfordítóval, Prednag Stepanović íróval, Stevanovity Zorán zeneszerzővel készül többek között beszélgetés, megszólal a solymári asszonykórus, a Vujicsics együttes, Geiger György trombitaművész.

◆

Közérdekű

A Budapesti Közlekedési Vállalat felhivja a metrón utazni szádékozók figyelmét arra, hogy a vonaljegy az érvényesítéstől számított 1 órán belül, a kiinduló állomástól távolodó, egyirányú utazásra érvényes. A Deák téren való átszállásnál új jegyet kell váltani.

A Pécsi Vezeték nélküli Távközlési Felügyelőség értesiti a hallgatókat, hogy a mai napon, augusztus 9-én a rádióállomások ütemezett karbantartása miatt 8.00-tól 14.00 óráig a Petőfi rádió műsorát nem közvetiti. A vételkörzetben a Misina URH adóállomás biztositja a Petőfi műsorellátást.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekkliníka, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ELET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Bünmegelőzési Tanácsadó Szolgálat pécsi uránvárosi ügyelete Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 1-ben ügyfélszolgálatot tart minden kedden: 17.00–19.00 óráig.

Szliven áruház

AJÁNLATUNK:

DIVATÁRUOSZTÁLYON:
- Reklámáron mongol férfi bőrdzseki 8600 Ft helyett 6200 Ft, 8900 Ft helyett 6500 Ft, mongol férfi bőrkabát 11 190 Ft helyett 8900 Ft,
- Férfi szövetnadrág 1130 Ft,
- Férfi ballonnadrág 1120 Ft,
- Férfi ballondzseki 2190 Ft,

Női kosztümök, szoknyák, blúzok nagy választékban!

KULTÚRCIKKOSZTÁLYON:
- SELTRON 200-as számítógép tartozékkal (floppy printer, printer plater, kazetta, adapter, joystick, memória) 40% árengedménnyel, 87 000 helyett 52 410 Ft.

MŰSZAKI OSZTÁLYON:
- HS–09 NDK kézi porszivó 1290 Ft,
- FORMA NDK porszivó 2900 Ft,
- TARABAN–3 asztali rádió 2200 Ft,
- AKAI videókazetta 932 Ft,

Befőttes üvegek: 0,4 litertől 5 literig, 5,30–16,70 Ft-ig + tető 3,10 Ft-ért.

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!
Telefon: 27-855.

SORSTÁRSAK A DN ÉS A PÉCSI TV REHABILITÁCIÓS FÓRUMA

Vak és csökkentlátó gyerekek otthona

A „Világ Világossága" alapítvány kezelői megkeresték a pécsi városi tanácsot, segítsen alkalmas helyet és épületet találni a Pécsett létesítendő vak és csökkenlátó gyerekek otthonának. Javasolták a Bálicsi út 29., valamint a Damjanich út 8. alatti területet. A tanács építési és közlekedési osztálya, támogatva az alapítvány igényeit, bővítette a lehetőséget azzal, hogy a Székely Bertalan út 32-ben is meg lehet valósitani az elképzeléseket.

A tanács végrehajtó bizottsága pénteki ülésén mérlegelte a javaslatokat, és döntött: elsősorban a Bálicsi út 29-ben vagy a Székely Bertalan út 32-ben látja biztosítottnak az otthon elhelyezését. A két alternatíva közül azonban végső soron az alapítvány kezelői dönthetnek.

Egyesületi hirek

Évente félmilliós gazdálkodás

A Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesülete, amely tizéves idén, évről évre abból a támogatásból gazdálkodik, amelyet a baranyai cégekkel kötött megállapodás alapján a vállalatok fizetnek a számlájára. A harmincöt pártolótagból ez évben huszonhárom már befizette a vállalt összeget, amelyre rendkívül nagy szüksége van az egyesületnek a tagjai érdekében tervezett fejlesztések és szolgáltatások megvalósításában. Ahhoz, hogy eredményesen működhessen, évente félmillió forintra van szüksége az egyesületnek.

Bővítik a rehabilitációs központot

Ötven négyzetméterrel bővül az egyesület rehabilitációs és kulturális központja. A Tüzér utcai épületrész átalakításában a szakiparosok mellett sokat segítenek a pécsi 506-os Szakmunkásképző Intézet diákjai, akik az ősszel a festéssel és burkolással fejezik be a munkát. A gyógytorna mellett újabb lehetőséget kap ezzel az egyesület a klub- és a sportélet fejlesztésére.

Üdülőhálózat

A bükkösdi tanács térítésmentesen átadja a Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesületének a szentdomjáni iskolaépületet. A ház felújítása és átalakítása után az egyesület üdülőt szeretne itt létesíteni. Nem csak a baranyai tagoknak, hanem a társegyesületeknek is kínálja a lehetőséget, ugyanakkor az országos üdülőhálózat – az országos szövetség ma öt üdülővel rendelkezik, a legközelebbi Zalakaroson és Igalban van – részeként a nemzetközi kapcsolatokat is bővítheti. Tárgyalnak a siklósi termelőszövetkezettel is a kemping mögötti terület átadásáról. Ha a szövetkezet a bükkösdihez hasonlóan, vagy kedvező áron tudná adni, jelentősen segítené a mozgáskorlátozottak üdültetését és gyógykezelését is. A harkányi reumakórház ugyanis együttműködne az egyesülettel.

Ismerd meg betegségedet

Pécsett, az egyesület keretein belül elsőként a Bachterev klub alakult meg, de nemcsak a megyeszékhelyen, hanem a baranyai városi csoportokban is felmérik az igényeket és a lehetőségeket az újabb klubok megalakítására. Szeretnének a különböző betegségcsoportokban szenvedőknek kis közösségeket szervezni, hogy hatékonyabban közreműködhessen a beteg is állapotának javításában. A már működő klub speciális tornát is szervez az egyesület Tüzér utcai központjában minden csütörtökön. Egyébként itt a gyermek és felnőtt gyógytorna minden héten kedden és csütörtökön van. A városi csoportok közül elsőként Komlón szervezik meg a közeljövőben a tornát.

Tolókocsi-közvetítő

Eredményesen foglalkozik az egyesület a tolókocsik vásárlásával, átvételével, felújításával. Ma már a szakorvosok is hozzájuk küldik azokat, akiknek gyors segtíségre van szükségük, de az egyesület támogatja őket a beszerzésben is, mert jó partnere a Gyógyászati Segédeszközök Gyára. Ma is van a Tüzér utcai raktárban tolókocsi, amelyet térítésmentesen, vagy kedvező áron átadnak a rászorulónak.

Parkolók

Folytatják Pécsett a rokkantaknak kijelölt parkolók létesítését: a főpályaudvaron terveznek kettőt, valamint a Szliven Áruház mellett egyet. Természetesen várják a tagtársak tapasztalatait és javaslatait. Nem csak a kijelölt, hanem a fizetőparkolókban is ingyenesen várakozhatnak az igazolvánnyal rendelkező mozgáskorlátozottak.

Tagkönyvcsere

Bevezeti a számítógépes adatfeldolgozást a Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesülete is, követve az országos központ elhatározását. Az új tagkönyveket már fényképekkel együtt adják ki. Kérik a tagokat, küldjék be a fotókat és a kitöltött kódlapokat, mert szeptemberben szeretnék befejezni a tagkönyvcserét. A Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesületének ma ezerkétszáz tagja van.



A Radnóti utcai óvoda melletti faházzal bővült a Fiatalok Napközi Foglalkoztató Intézete, amelynek ezzel javultak a körülményei, illetve további húsz fiatalnak tud munkát adni
Laufer László felvétele

Postánkból

TELEFONÁLJON, VAGY ÍRJON!

Pécsett a Sörház utca 10-ben működik az az alkoholmentes klub, amely hétfőnként 18-tól 20 óráig – telefon segélyszolgálattal is – a betegek és hozzátartozók rendelkezésére áll. Eleinte órási volt az érdeklődés, az igény a tanácsokra, sokan be is kapcsolódtak a klub munkájába, és a kapott tanácsok alapján megpróbáltak kiszabadulni az alkohol fogságából. Most azonban már jó ideje hallgat a telefon. Ezért szeretnénk ismét azok figyelmébe ajánlani a 15-083-as számot, akik bíznak abban, hogy tudunk segíteni. Aki viszont könnyebben írja le a gondjait, vagy adott időben nem tud telefonálni, annak a levélcímünket ajánljuk. A két szakvezető, a klubtitkár, az intézőbizottság öttagú stábja és még néhány aktív klubtag adja a garanciát arra, hogy minden levélíró a lehető legjobb tanácsot, a lehető leglelkiismeretesebb választ kapja. A segítséget, tanácsot kérő leveleket a következő címre kérjük: 7621 Sörház u. 10. „Önismeret" AE-klub.

Szécsei Zoltán
tudósító, ib-tag

LOPJÁK A VIRÁGOKAT

Minden héten egyszer kimegyek a temetőbe elhunyt szeretteim sírjához. Mivel rokkantnyugdíjas vagyok, rendszeresen takarékoskodom, hogy pár szál virágot vehessek, de hétről hétre ellopják a sírokról. Nemcsak én járok így, mások is panaszkodnak.

Özv. Igó Istvánné
Pécs

MEGFELEDKEZTEK A SORSTÁRSAKRÓL

A környéken lakók nagyon örülnek a pécsi Hunyadi úti alagút mellett épült lépcsősornak, de többen kifogásolják, hogy nem gondoltak a tervezés során a mozgássérült és kisgyermekes családokra, nem épitettek a lépcsősorba lejtőt.

Vörös Gábor
Pécs, István u. 6/3

Jogi tanácsadó

Nagy G. komlói olvasónk kérdezi, hogy fel lehet-e mondani a lakónak, ha nem fizet lakbért?

A többször módosított 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 71. §-a szerint a bérbeadó a lakásbérleti szerződést felmondhatja, ha

a) a bérlő a lakbért a fizetésre megállapított időpontig nem fizeti meg, vagy a lakás karbantartására vonatkozó kötelezettségét nem teljesíti.

Azt is előírja a jogszabály, hogy ilyen esetben a bérbeadó köteles a bérlőt – a következményekre figyelmeztetéssel – a fizetésre írásban felszólítani.

Abban az esetben, ha a bérlő a felszólításnak a kézhezvételtől számított nyolc napon belül nem tesz eleget, a bérbeadó további nyolc napon belül írásban felmondhat. A felmondás az elmulasztott bérfizetési időpontot követő hónap utolsó napjára szólhat, de a felmondási idő nem lehet rövidebb tizenöt napnál.

H. B. munkája mellett tanult, szakképzettséget szerzett. Kérdése: ezt be kell-e és kinek vezetni a munkakönyvbe?

Az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnökének 11/1988. (VII. 12.) ÁBHM rendeletének 5. §-a szerint a munkaviszony alatt megszerzett iskolai, szaktanfolyami végzettséget vagy egyéb szakképzettséget, valamint a munkával összefüggésben kapott kitüntetést, elismerő címet, oklevelet és jubileumi jutalmat, továbbá a tudomány doktorainak illetménykiegészítését a munkáltatónak a munkakönyv megfelelő rovataiba be kell jegyezni.

Balogh G. kérdezi, hogy hol és ki adhat felmentést az egy lakáslakótelek tulajdonszerzési korlátozás alól?

A 6/1987. (IX. 1.) ÉVM–MÉM–IM–PM számú együttes rendelet 26. § (1) bekezdésének előírása értelmében egy lakás- vagy egy lakótelek-tulajdon szerzésére a tulajdonszerzési korlátozás alól a szerzés helye szerint illetékes igazgatási osztály felmentést ad annak, akinek

a) a tulajdonában álló lakását más személy lakás céljára használja;

b) a tulajdonában és használatában álló lakás a település külterületén van és a kérelmező a belterületre kíván betelepülni;

c) a tulajdonában és használatában álló lakás a tanácsi bérlakásra megállapított lakásigény mértékének a felső határát nem éri el, vagy a kérelmező olyan másik lakáshoz kíván jutni, amely számára a településen belüli fekvésénél, a műszaki kialakításánál és más jellemzőinél fogva előnyösebb;

d) az állandó lakóhelyéről a munkaviszonya vagy egyéb körülményei folytán más településre kell költöznie;

e) a beépítetlen lakótelke e rendelet hatálybalépésekor másnak a haszonélvezetében van, vagy a haszonélvezet e rendelet hatálybalépését követően jogszabály, bírósági vagy hatósági határozat alapján keletkezett, s emiatt, illetőleg más hatósági rendelkezés folytán azon a kérelmező nem tud lakást építeni;

f) a tulajdonában és használatában álló lakás vagy lakótelek öt éven belül kisajátításra kerül.

T. Mária kérdezi, hogy a szoptató nőnek mennyi munkaidő-kedvezmény és meddig jár?

A Munka Törvénykönyvének végrehajtási rendelete az 55. §-ában úgy rendelkezik, hogy a dolgozó nőnek a szoptatás első hat hónapjában naponta kétszer háromnegyed óra, ezt követően a kilencedik hónap végéig egyszer háromnegyed óra munkaidő-kedvezmény jár.

Ez a munkaidő-kedvezmény a napi négy-hat órában foglalkoztatottakat csak az első hat hónapban és naponta egyszer illeti meg.

Ikrek esetén a munkaidő-kedvezmény az ikrek számának megfelelő mértékben jár. A munkaidő-kedvezmény a dolgozó nő kérelmére a munkaidő kezdetén vagy végén egyszerre is kiadható, annak tartama munkaidőnek számít, és arra átlagkereset jár.

Felhívjuk kedves vevőink figyelmét, hogy a

PANNONIA ÁFÉSZ

Színesfém boltjában

Pécs, Nagyárpádi út 15—17. szám

PADLÓ FŰTÉSCSŐ KAPHATÓ.

LAKÁS-INGATLAN

Kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. Minden megoldás érdekel. — „Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 2,5—3 szobás pécsi öröklakást garázzsal, lehetőleg téglaépületben, II. emeletig. „Nem Kertvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felszabadulás úton 103 négyzetméteres, komfortos, kertes, két családnak is alkalmas ház eladó. Aboligeti üdülő eladó. Érdeklődni 33-110-es telefonon, délben, esténként.

Belvárosban (Teréz u. 15.) felújításra szoruló családi ház meltéképületekkel, beköltözhetően eladó. 1 vagy 1,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni a 29-266-os telefonon, Imre Györgynénél.

Tátra u. 8. szám alatti, kétszintes családi ház eladó. Érdeklődni 17 óra után a 22-315-ös telefonszámon.

Elcserélném 2 szobás OTP-lakásomat hasonló értékű családi házra. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. 40., fszt. 3.

Összeköltözőknek garázsos családi ház eladó. Torda utca 3.

2 lakóház építésére alkalmas telek Közép-Daindol 44. szám alatt megosztva is eladó. — Érdeklődni lehet 21-478-os telefonon.

40 m²-es lakás eladó. 19 ezer Ft/m² + OTP vagy 22 ezer Ft/m² kp. Cím: Kutiné, Sarohin tábornok út 31. VI. 23.

Sürgősen eladó Kiskassa, Petőfi u. 123. számú kis családi ház, sok gyümölcsfa, gazdasági épületek, nagy terület, víz, villany van. A faluba beérve balra kell fordulni, a hídon át szembe, ha busszal jönnek, a vidéki buszállomásról a 9-es állásról indul. — Irányár: 100 ezer.

52 négyzetméteres OTP-lakásomat 300 000 tartozással eladnám, vagy másfél szobás lakásra cserélném. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Dr. Boros I. u. 3. IV. 13. Szabó Jolán.

Eladó családi ház, 3 szoba, 1 konyha, fürdőszoba, WC, kamra, garázs, széntároló, központi fűtéses, 300 négyszögöl területen. Érdeklődni: Pécs, Május 1. u. 14/1.

Eladó Felsőhavi u. 52. számú házrész. Érdeklődni: 3—7 óráig.

Uránváros központjában 52 négyzetméteres öröklakás eladó. „14,5 ezer Ft/m² + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs peremi gyümölcsösöm sürgősen eladnám. „Konyhakerttel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egri Gyula úton 104. számú, másodállású házfelügyelői, tanácsi, 40 négyzetméteres lakásomat hasonlóra sürgősen elcserélném sima cserével. „Színház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó családi ház kis kerttel. Álmos u. 7. Csere is érdekel. Érdeklődni: vasárnap.

Eladó 2,5 szobás OTP-öröklakás, felújítva. — Pécs, Lahti u. 40. III. 11. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után.

Eladó 550 négyszögöl szőlő, gyümölcsös lakható épülettel. Víz, villany, jó közlekedési lehetőség van. Vadásztanyától 10 percre. — Érdeklődni: mindennap 16 óra után, Grósz Alajos, 7628 Pécs, Török I. u. 4.

Bodolyabérben családi ház eladó az Ady Endre u. 8-ban. Érdeklődni bármikor.

2 szobás, összkomfortos lakás kiadó. Érdeklődni a 25-335-ös telefonon.

Eladó Barcs központjában, a buszmegállóval szemben, földszinti 1 + fél szobás öröklakás. Érdeklődni: Dobsza, Kisdobsza u. 62. Szakos, vagy Dobsza 14-es telefonon.

Eladó Keszüben 310 négyszögöl telek. Érdeklődni 23-163-as telefonon 17—20 óráig mindennap. Fele szőlő, fele kert.

Eladó 25-ös buszvégállomásnál 306 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal és 2 szobakonyhás házzal. Érdeklődni: 32-897.

Szigetvár, Aradi u. 3. számú, 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni mindennap lehet.

Elcserélném Urán- vagy Lvov-Kertváros, II. emeletig 1 szoba tanácsi lakásra, Pécs, Hóvirág u. 3/1. 7634, Kovácstelep, magánházamat. 1 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, bővíteni vagy építkezni lehet rá, értékkülönbözetet kérek.

Aranyhegyen, a 37-es busz végállomásától 5 percnyire panorámás 520 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, 40 négyzetméteres, komfortos, vízzel, villannyal ellátott, alápincézett épülettel — részben felszereléssel, igényesnek eladó. Tel.: 21-917.

Mecsek-oldalban, téglaépületben 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi tértől 600 méterre, beköltözhetően eladó. — Pécs, Bessenyei u. 8. I. 4. Halasi. Telefon: 32-612.

Eladó 3 szobás öröklakás Jurisics Miklós út 34. III. 9., esetleg 1,5 szobás öröklakást beszámítok. Telefon: 31-151.

107 négyzetméteres, félkész családi ház eladó, kisebb lakást beszámítok. Pécs, Mihály u. 23.

Telefonos, 2 szoba összkomfortos, kertvárosi lakás kiadó, közületnek is. 19-579.

Üzlethelyiség kiadó szeptember 1-jétől. — Hunyadi út 20. Telefon: 28-004.

Eladó gyógyfürdő mellett 4 szobás házrész, vállalatnak vagy magánszemélynek. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 43. I. em. 3.

Eladó Drávasztára, Kossuth 37. számú ház. Érdeklődni a heylszínen 19 óra után.

ADÁS-VÉTEL

Kalóz vitorlás eladó. Érdeklődni: 35-324-es telefonon.

Kitűnő minőségű prémgörények tenyésztésre eladók. Ötszázezerig adómentes. Érdeklődni bármikor: Pécs, Tolbuhin út 193.

127-es Fiat alkatrészek, 20 négyzetméter Alba-fal-elem, 3 részes szekrénysor, 2 fotel kis asztallal eladók. Telefon: 29-174.

Kárpitozott ebedaruágós BÚTOROK készítését vállalom. VAJTA KÁRPITOS Pécs, Déryné u. 11.

KO-s Dacia eladó. — Szederkény, Arany J. u. 2. Érdeklődni: 16 óra után, ABC mögött.

412-es Moszkvics lejárt műszakival, üzemképes állapotban eladó. Megtekinthető: Véménd, Dózsa út 11.

Betegség miatt eladó garázsban tartott Skoda 120 L személygépkocsi kevés kilométerrel. Tel.: 41-089.

TURKÁLÓ!

Külföldi ruhanemű kg-os áron, 50% árengedménnyel.

Cím: Anna u. 34.

Barokk faragott vitrint vennék. „Vitrin" jeligére a Hunyadi úti hiretőbe. — Telefon: 16-625.

Nagy Orion erősítő (SE 260), rádió (ST 240) Boleró hangfallal és egy Aiwa F 220-as deck eladó. Telefon: 34-992.

Eladó 2 darab nagyméretű heverő, 1 darab fekete-fehér tévé, 1 dohányzóasztal. Érdeklődni a 22-589-es telefonon lehet az esti órákban.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs, tel.: 26-963.

Modul bútorház

Pécs, Szalai A. u. 19.

Használtbútor-felvásárlási akció bútorházunkban

AUGUSZTUS 10—20-IG

Újszerű szekrénysorokért és kárpitozott garnitúrákért készpénzt fizetünk!

Szakképzett becsüsünk ad Önnek árajánlatot.

Eladási szándékát jelezze személyesen vagy telefonon!

Vidékre is megyünk!

ÖNNEK IS UZLET A MI UZLETÜNK!

BARANYA-VAJER

Tel.: 15-970

HO 7 lépcsős magyar búvárszivattyú eladó. Érdeklődni: Palkonya, Fő u. 25. — Dede.

Karambolos Zastava GTL 55 típusú gépkocsi új pótalkatrészekkel eladó, „22 ezer kilométer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VEGYES

Német középfokú külkereskedelmi nyelvvizsgával és gépírás tudással állást keresek. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PLATÓ TEHER 1-10 t 41—777

Videómagnó, magyarhang beépítés, rádió URH áthangolás-javítás. Pécs-Uránváros, Postával szemben. — Schubert elektroműszerész. Tel.: 33-817.

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 41-333.

Iskolaelőkészítést és alsósok korrepetálását vállalom. 32-840. Ifjúság út.

PÉCSI TAXI SZEMÉLY—TEHER T.: 10 961

Érettségizett, kötni, horgolni, varrni tudó nő bármilyen otthon végezhető munkát keres. Bánfai Zoltánné, Szabó Ervin tér 11.

SUPER TEHERTAXI 16-159

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS. Telefon: 28-512.

Ismét dolgozom augusztus 1-jétől, az Engels úti fodrász-szalonban. Kovácsné Szalai Ibolya kozmetikus. Telefon: 17-878.

KISTEHER, 30-788, építőanyag-, árufuvarozás, költöztetés, vasárnap is.

Költöztetés, Jászkuti, 14-697.

EXPRESSZ CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig 26-555

Modern bútorok vétele, eladása. Mártírok útja 18. — Telefon: 23-835.

SZTRADA 1-10t Teher taxi 23-308

Hazalap, pincetömb, közműárok kiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

Az őrdög jobb és bal keze

Színes, szinkronizált olasz—NSZK film

Főszereplők: BUD SPENCER és TERENCE HILL

AUGUSZTUS 11-TŐL A MOZIK MŰSORÁN!

A PÉCSI BAROMFIFELDOLGOZÓ VÁLLALAT sürgős belépéssel — gyakorlattal rendelkező — **belső ellenőrt** keres, felsőfokú szakmai képesítéssel

Dolgozókat felvesznek

REDŐNY-RELUXA megrendeléshez gyakorlott üzletkötőket felveszek. — Cím: Komló, Ifjúság u. 36. II. 6. 17 óra után. (28328)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz érettségizett, segédasszisztensi munkakörben szerződéssel 1 évre műszerészt, érettségivel rendelkező adminisztrátort, ápolónőket és takarítónőket. Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Rákóczi út 2. szám. (3141)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányom, édesanyám, anyósom, nagymamánk,

KASZA JÓZSEFNÉ
Jankovics Anna,

az Agroker volt dolgozója, 58 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét örökre szívünkbe zártuk.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,

HORVÁTH JÓZSEFNÉ
Ángyán Borbála

59 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1988. augusztus 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk,

KATONA FERENC

MÁV-felügyelő, 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 12-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

A „Baranya" Kereskedelmi Vállalat gazdasági, társadalmi vezetése és dolgozói fájdalommal tudatják, hogy szeretett nyugdíjas dolgozójuk,

KATONA FERENC

július hó 31-én, 78 éves korában elhunyt. Temetése augusztus hó 12-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájó szívvel tudatjuk, hogyg 63 éves korában, boldog házasságának 43. évében, hosszan tartó betegségben elhunyt

ID. KOMLAI GYÖZÖNÉ
Halasi Terézia.

Hamvasztás utáni búcsúztatója 1988. augusztus 12-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. OTTÓ JÓZSEFNÉ

sásdi lakos jóságos szíve, dolgos keze augusztus 4-én örökre megpihent. Temetése augusztus 10-én 14 órakor lesz a sásdi régi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, lányom és kedves rokonunk,

FÖDI VINCÉNÉ
Kőnig Anna

44 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 10-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazon kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, jelenlegi és volt szomszédoknak, hogy drága halottunkat,

PUCHER REZSÖT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, volt munkatársaknak, jó barátoknak, akik szeretett halottunk,

CSABA JENŐ

gyászszertartásán részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A BÁZIS Dél-dunántúli Építőipari Vállalat tanműhelye szakoktatót, 10 éves gyakorlattal rendelkező, ív- és lánghegesztésben jártas lakatost, és szerkezetlakatosokat felvesz. Kiemelt szakmunkásbért biztosítunk. Jelentkezés: Nagy Károly tanműhelyvezetőnél. Cím: Pécs, Pellérdi út 55. Telefon: 15-844/83-as mellék. (3138)

A MAGÉV felvételt hirdet árukiíró és árazó munkakörbe, középfokú végzettséggel. Jelentkezni lehet: Pécs, Rácvárosi út 26. szám alatt, az ügyviteli osztályvezetőnél. Telefon: 33-264. (3145)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat (Pécs, Doktor Sándor u. 14.) mérlegképes végzettséggel rendelkező belső ellenőrt vesz fel. (3136)

REDŐNY-RELUXA készítő állandóra felvesz műhelymunkára és a szerelő saját gépkocsijával szállításra alkalmazottat. Válaszokat: „Kombi 1988" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29017)

A DÉDÁSZ Vállalat felvételt hirdet hegesztő, géplakatos, villanyszerelő, fogyasztásmérő javító, illetve beszabályozó, elektroműszerész, távközlési műszerész, illetve technikus, elektrotechnikai műszerész munkakörbe a megfelelő szakképesítéssel rendelkezők részére. Ezen túlmenően érettségizett munkaerőt alkalmaznánk betanított munkára. Bérezés kollektív szerződés alapján, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13. szám alatt, a munkaügyi osztályon. (3238)

A DÉDÁSZ Vállalat felvesz közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel rendelkező statisztikust, árkalkulátort, számlaellenőrt, könyvelőt, beruházási és pénzügyi előadót, általános adminisztrátort. Bérezés gyakorlattól függően, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a DÉDÁSZ munkaügyi osztályán, Pécs, Légszeszgyár u. 13. (3238)

A PÉCSI Keményítőgyár felvételre keres vegyésztechnikust, vagy laboratóriumi gyakorlattal rendelkező érettségizett dolgozót, érettségizett számlázó-pénztárost, valamint 1 műszakos foglalkoztatásra tmk-lakatost és villanyszerelőt, 2 műszakos foglalkoztatásra szárítógép kezelőt, továbbá 2 és 3 műszakra betanított munkásokat. (3240)

A DÉDÁSZ Vállalat felvételt hirdet műszaki középiskolai végzettségűek részére műszaki ügyintézői, fogyasztói előadói, építési műszaki ellenőri, létesítményi ügyintézői munkakörben, valamint szakképzett gyors- és gépírói munkakörben. — Bérezés gyakorlattól függően, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13. alatt, a munkaügyi osztályon. (3238)

VILLANYSZERELŐ szakmunkást felvesz kisvállalkozás. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28348)

FELVÉTELRE keresünk vasbetonszerelő szakmunkásokat és nehézgépkezelői képesítéssel rendelkező darukezelőt. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP II. főépítésvezetőségén, Pécs, Engel J. u. 15. Felvételre keresünk kubikosokat. — Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP 24. sz. építésvezetőségén, Pécs, Engel J. u. 15. (3094)

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére felvesz betonelemgyártáshoz férfi és női dolgozókat nagy létszámban. Szállítási részlegéhez gyakorlattal rendelkező targoncaés traktorvezetőket. — Jelentkezés BVM hirdi gyártelepén. Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (3105)

A NAGYÁRPÁDI úti színesfém szaküzletünkbe felveszünk egy fő férfi segédmunkást, valamint egy fő szakképzett eladót. Pannónia Áfész, Pécs, Anna u. 14., munkaügy. (3232)

GÉPÍRÓT keresünk felvételre a DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzemigazgatóságára. Jelentkezni lehet: Pécs, Malomvölgyi u. 2. szám alatt. (3107)

BIZOMÁNYI boltba adminisztratív munkakörbe dolgozót felveszünk. IKSZV automata csoport, Pécs, Bástya u. 6. (3133)

A BARANYA Megyei Tanács Tüdőgyógyintézete felvesz szakképzett ápolónőket, érettségivel rendelkező segédápolónőket, takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Beloiannisz u. 2. (3140)

A CENTEX pécsi üzeme felvesz női és férfi szabó szakmunkásokat augusztus 1-jétől folyamatos exportmunkára, 1 műszakos munkarendben, jó kereseti lehetőséggel, valamint egy bérelszámolót. Jelentkezés: Pécs, Edison u. 17. szám. Telefon: 13-298. (2793)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság természetvédelmi osztályára gyakorlattal rendelkező erdőmérnök felvételét hirdeti meg. Érdeklődni és jelentkezni: a személyzeti osztályon személyesen, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. alatt. (3143)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola főigazgatói titkárnőt keres. Követelmény: legalább 5 éves titkárnői gyakorlat, gyors-gépírói szaktudás, erkölcsi feddhetetlenség, szervezőkészség, legalább egy világnyelv ismerete. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a főiskola főigazgatói titkárságán augusztus 15—augusztus 26. között, munkaidőben. (3211)

A VIZGÉPÉSZETI Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz a Pécs, mecsekaljai szennyvíztisztító telepére darust 8 tonnás Tátrára. Ezenkívül hegesztő-csőszerelőket. Vidékieknek IBUSZ-lakást biztosítunk. — Jelentkezni lehet: Mecsekalja (Pellérd), szennyvíztisztító telepen, Szlaczka Józsefnél, minden héten kedd, szerdai munkanapokon 7—16 óráig. (2859)

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága — munkaerő-átképzés keretében — autóbuszvezetői tanfolyamot indít

A tanfolyamra azon munkavállalók jelentkezését várjuk, akik:
— Pécs város tömegközlekedésében vállalnak munkát,
— lakásuk Pécsett, vagy közvetlen környékén van,
— legalább kétéves érvényes „B" vagy „C" kategóriás jogosítvánnyal rendelkezzen, és pályaalkalmassági II. fokozatú vizsgálaton megfeleljen,
— tiszta erkölcsi bizonyítványt be tudják szerezni.

A tanfolyam költségeit vállalatunk fizeti, a tanfolyam ideje alatt 4300,— Ft jövedelmet biztosítunk.
Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: évi 100 000 és 160 000 Ft között + üzemanyag prémium teljesítménytől függően.
Ledolgozott év végén jelentős összegű forgalmi juttatást fizetünk.
Elegáns formaruhát adunk gépkocsivezetőinknek.
A munkavállalónak és családtagjainak bérletet adunk.

Jelentkezés:

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 10.

SZIGETVÁR, SZÉCHENYI ÚT 2. területre (Oroszlánnal szemben),

társasházépítéshez lakás- és üzletépítő társakat keresünk

JELENTKEZNI LEHET: Szigetvár Városi Tanács V. B., városgazdálkodási osztály, UNIBER Pécs, Sallai u. 7., Költségvetési Üzem, Szigetvár, Dencsházai u. 12.

Mohácson, az Eötvös u. 17. szám alatti, két bejáratú, négy szoba, összkomfortos

lakás beköltözhetően eladó

Érdeklődni: Szigetvári Állami Gazdaság Meliorációs Főmérnöksége, Szigetvár, Dencsházai u. 1. Telefon: 292 Telex: 12-431

A TEMAFORG VÁLLALAT MOHÁCSI GYÁREGYSÉGE

PÁLYÁZATOT HIRDET

FŐKÖNYVELŐI

munkakör betöltésére

FELTÉTEL:

— felsőfokú szakirányú végzettség,
— legalább 5 év szakmai gyakorlat.

BÉREZÉS: kollektív szerződés szerint.

KINEVEZÉS: meghatározott időre.

A pályázatot részletes szakmai önéletrajzzal a személyzeti vezetőnél kell benyújtani.

CÍM: TEMAFORG VÁLLALAT, Mohács, Tímár u. 1. 7700.

Jelentkezési határidő: 1988. szeptember 1.





Laufer László képriportja

Labdarúgás

Az MNK baranyai rendezőinek!

Kérjük az MNK-ban érdekelt baranyai vendéglátó csapatok vezetőit, hogy a mai MNK-mérkőzés eredményeit a góllövők nevével együtt a mérkőzés után szerkesztőségünkbe a 15-000-es telefonon a leíróknak legyenek szívesek bemondani.

DN SPORT

A PMSC elnökségi ülése

Egyelőre minden marad a régiben

Október 10-én lesz döntés néhány szakosztály sorsáról

Joggal lehetett attól tartani, hogy a Pécsi Munkás Sport Club történetében sorsfordulónak számít az az elnökségi ülés, amit tegnap délután tartottak a PMSC székházában. Az érintett sportolók, edzők, sportvezetők attól féltek: szakosztályok megszüntetéséről, illetve más klubokhoz való átadásáról dönt majd a testület. Nos, sokan fellélegezhetnek, egyelőre minden marad a régiben.

Egy hónappal ezelőtt az elnökségi tagokból előkészítő bizottság alakult. Ennek az volt a feladata, hogy a tegnapi ülésre a PMSC további sorsát illetően jelentést készítsen el. Ez egy előterjesztés formájában el is készült. Ebben olvasható, hogy a PMSC gazdasági helyzete ma már nem teszi lehetővé 12 szakosztály működtetését. Az egyesület bázisvállalatainak egy része ugyanis csökkentette a támogatását, más része pedig bejelentette: a továbbiakban nem tudja viselni a szakosztályok működtetésével, a sportolók elhelyezésével kapcsolatos terheket. Arról nem is beszélve, hogy az AISH is csökkentette a PMSC dotálását, emiatt szintén kevesebb lett a klub pénze.

Az elnökségi ülésen a vita az előkészítő bizottság 12 oldalas előterjesztéséről folyt. A kérdések, a felszólalások után az elnökség döntött. Ezek szerint most még nem szüntet meg, nem ad át másoknak szakosztályokat, de támogatja: „a PMSC szervezeti keretében csak azok a szakosztályok maradjanak, amelyek működését a bázisok konkrét gazdasági megállapodásban, - rögzített formában vállalják. Azokat a szakosztályokat, amelyek foglalkoztatását a bázisok saját sportegyesületek keretében vállalják, át kell adni az új sportegyesületnek. Azokat a szakosztályokat, amelyek működése a korábban felsorolt két formában nem biztosítható, december 31-ig meg kell szüntetni."

A szakosztályok és a bázisszervek közötti megállapodások elkészítésére elnökségi tagokat jelöltek ki. Ezeket a megállapodásokat szeptember 30-ig kell az asztalra letenni. Utána az október 10-i PMSC-elnökségi ülésen újra napirendre tűzik a szakosztályok további sorsával foglalkozó kérdést. Azon a napon már elképzelhető megszüntető, illetőleg átadó döntés.

H. L.

Eredmények röviden

TENISZ

A vidékbajnokságon szerepeltek a Pécsi Spartacus fiatal teniszezői, akik közül a lányoknál 3. Reisz, valamint a fiúknál 5. Petrovics és Gyenis ott lehet az országos bajnokságon, kiegészülve a csapat az Európa Bajnokságon szereplő Nagy Zoltánnal. A Szekszárdon megrendezett Gemenc Kupa fiú versenyén: 1. Borsiczky, újonc fiúk: 1. Petrovics. Baján, a Türr István Kupán, serdülő fiúk: 1. Borsiczky, újonc: 1. Petrovics.

KERÉKPÁR

Országos hosszú távú országúti bajnokságon Nagypál, a PMSC versenyzője bronzérmet nyert a nők versenyében.

TÁJFUTÁS

Változó sikerrel szerepelnek a PVSK versenyzői a Világ Kupa sorozaton. A legutóbb megrendezett IBUSZ-versenyen a nőknél Kovács a 6., a férfiaknál Pavlovics 24., Kelemen a 28. helyen végzett.

A PMSC nemzetközi ifjúsági tornája

ZOMBOR–PMSC 3-1 (0-0)
Felsőszentmárton, 200 néző. V.: Kovács Nándor.
Jó iramú mérkőzés, megérdemelt zombori győzelem.
Góllövők: Szabó, Pekez, Szamardics, illetve Bódog.

BARANYA–ESZÉK 2-2 (2-0)
Szigetvár, 200 néző. V.: Varga E.
Az Eszék többet, Baranya veszélyesebben támadott. A 11-esek döntöttek az Eszék javára.
Góllövők: Szabó, Schveigut, illetve Mikrovics és Cvitanovics.

A mai sportműsor

LABDARÚGÁS. MNK-forduló: Zimány–Szentlőrinc, Zimány, 17.00, Sátorhely–Marcali, Sátorhely, 17.00, Szajk–Csurgó, Szajk, 17.00, Tab–Siklósi Tenkes, Tab, 17.00, Táska–Szigetvár, Táska, 17.00, Vasasi Bányász–Kaposvári Rákóczi, Vasasbányatelep, 17.00, Somberek–Kaposvári Táncsics, Somberek, 17.00, Kaposvári Építők–Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Kaposvár, 17.00, Kiss J. SE–Bólyi MEDOSZ, Marcali, 17.00, Tamási–Komlói Bányász, Tamási, 17.00. A PMSC VIII. nemzetközi ifjúsági tornája: Admira–Zombor, Beremend, 17.00, Fellbach–Baranya válogatott, Harkány, 17.00.

Körrepülő modellezők vb-je

Pécsiek az esélyesek között

Vasárnap megnyitották Kijevben a körrepülő modellek világbajnokságát, amelyen 26 nemzet félezer versenyzője küzd öt kategóriában a címekért. A látványos megnyitóra 20 ezren voltak kíváncsiak az ukrán fővárosban. A szakvezetés véleménye szerint egy nagyon egységes, jól felkészült magyar csapat érkezett Kijevbe.

— Válogatottunk három kategóriában indul. A műrepülősök az 1986-os pécsi világbajnokságon ötödikek lettek, és ezt szeretnénk megismételni. A túrásoknak javítaniuk kell a legutóbbi világbajnoki szereplésükön. Ez a feladat a két pécsi versenyzőre, ifj. Mohaira és Szacsek párosra vár, de okozhat kellemes meglepetést a Nagy—Rátkai páros is. A műrepülők között Mórócz az első tízben szeretne végezni. A legnagyobb sikert a sebességi kategóriában várják a magyar triótól. A Mult–Szegedi—Nagy hármas a dobogó valamelyik fokát célozta meg, eddigi eredményük ugyanis a 300 kilométeres sebességhatár közelében van, tehát egy kis szerencsével akár aranyérmet is nyerhetnek — nyilatkozta az esélyekről id. Mohai István, a magyar válogatott pécsi vezetője.

A Csajka sportkombinátban — amely 1973-ban épült, és eddig is több rangos eseménynek adott otthont — tegnap elkezdődtek a versenyek. A szervezők szándéka: szeretnének olyan színvonalas világbajnokságot rendezni, amilyen az 1986-os pécsi volt. A résztvevők létszámát már nem tudják felülmúlni, Kijevbe ugyanis kevesebben érkeztek meg, mint Pécsen voltak.

A versenyprogram szerint az előfutamokat, középdöntőket a hét első napjaiban rendezik, míg a döntőkre pénteken kerül sor. A körrepülő modellek kijevi világbajnoksága a szombati ünnepélyes eredményhirdetéssel zárul.

Müller István

Totónyeremények

13 plusz 1 találatos szelvény 832 darab, nyereményük egyenként 8922 forint;

13 találatos szelvény 472 darab, nyereményük egyenként 5859 forint;

12 találatos szelvény 23 065 darab, nyereményük egyenként 221 forint;

11 találatos szelvény 157 049 darab, nyereményük egyenként 81 forint.

A 10 találatos szelvények nyereményösszege a 20 forintot nem érte el, így a Részvételi Szabályzat 21. paragrafusa értelmében a 10 találatosok teljes nyereményalapja a 11 találatosok között került felosztásra.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Szökevényvonat (3, 5, 7).
Kossuth: A bolygó neve: Halál (f10, hn12). Lolka és Bolka meséi (2, hn4). Szökevényvonat (hn6, hn8).
Park: A bolygó neve: Halál (f4, hnó, 8).
Park, kert: Szökevényvonat (f9).
Ságvári: Krokodil Dundee (4, 6).
Komló: A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8). **Mohács:** Asterix Britanniában (6). A Nílus gyöngye (8). **Mohács, kert:** Csillagok háborúja (f9). **Szigetvár:** Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8). **Siklós:** Smaragderdő (8). **Harkány:** Yesterday (7). **Mázaszászvár:** Mária szerelmei (6). **Villány:** Rövidzárlat (f6). Diplomás örömlány (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: Napközben. 11.00: A tegnap magyar zeneszerzői. 11.21: Radioton korongokról. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.10: Magyarán szólva. 14.30: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 15.20: Nótaműsor. 15.40: Poggyász. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Tűnődés a tünetekről. 17.30: Móri zenekar játszik. 17.45: A Szabó család. 19.15: Rádiószínház bemutatója. 20.36: Tudomány és gyakorlat. 21.06: Hallgassuk együtt! 22.00: Hírvilág. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 23.30: Operarészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Népi muzsika. 9.40: Rivaldafényben. 13.05: Testőrségen. 14.00: Egy énekes — több szerep. 15.15: Csúcsforgalom. 17.30: Tárcsázz! 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.25: Népszerű muzsika. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. 21.25: Operettegyüttesek. 22.00: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét... Dokumentumjáték. 23.50: Budapesti Rézfúvós együttes játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Zenekari muzsika. 10.18: Kísértetkastély. Moniuszko vígoperája. 11.00: Magyar muzsika a 17. és a 18. századból. 11.23: Budafoki kamarakórus énekel. 11.42: Asconai Ünnepi Játékok. 13.05: Rockzene CD-n. 14.03: A császár. Könyvszemle. 15.01: Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 16.22: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 17.35: Poggyász. 17.55: A Rádió Dalszínháza. 18.30: MR szerbhorvát nemzetiségi műsora. 19.05: MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Szimfonikus zene. 21.07: A heavy-metal kedvelőinek. 21.30: A föld alatti világ kutatója. 22.00: Elana Suliotis felvételeiből. 22.30: Népdalfeldolgozások. 22.50: Új magyar zene itthon és külföldön.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Az ügyeletek jelentették, előzetes a nap eseményeiből. 17.30: Dél-dunántúli magazin. Közben 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 10.15: A magatartáskutatás története. Angol ismeretterjesztő film. 11.00: Mozgató. 11.05: Képújság. 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Kuckó. 17.40: Bujócska. 17.45: Egy szó, mint száz. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Eltűnt otthonról. Angol tévéfilmsorozat. — VI. rész. 20.55: Stúdió '88. 21.40: Magyaroknál Ausztriában. Dokumentumfilm. 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.08: Műsorismertetés. 18.10: Képújság. 18.15: Hírek román nyelven. 18.20: Autó-motorsport. 18.40: Lássuk a zenét! NSZK film. 19.05: De Kooning de Koon'ngról. Angol dokumentumfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Tíz évvel közelebb a célhoz. A pécsi körzeti stúdió műsora. 21.10: Híradó 2. 21.25: Betűreklám. 21.30: Anatol úr kalapja. Lengyel film. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Gösta Berling. 21.05: Kontakt-magazin. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzene. 20.45: Hírek. 20.55: Szórakoztató kedd! 22.35: Adás a kultúra köréből.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 221. szám
1988. augusztus 10., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM FOLYÓIRATTÁR

Segít a pártiskola



A napokban elkészül a pécsi Kodály Gimnázium új nagyterme is

Hogy legyen elég tanterem

Új gimnáziumi osztályok nyílnak jövőre

Szükségmegoldásokról tárgyal Pécs Város Tanácsa annak érdekében, hogy legyen elég tanterem a megnövekedett gyermeklétszám fogadására. Legutóbb az MSZMP Oktatási Igazgatóságán folytak ilyen irányú tárgyalások, ahol egy általános gimnázium indításával 1989 szeptemberétől fognak segíteni a város ezen gondján. Három párhuzamos osztályt indítanak – mint *Mezei József* művelődési osztályvezetőtől megtudtuk –, vagyis amikor mind a négy osztály odajár, 12 tantermes gimnázium fog működni az Oktatási Igazgatóságon. A pártiskola erre a célra nemcsak tantermeket *ad bérbe*, hanem számítógépparkját, videóeszközeit és más szemléltetőeszközeit is rendelkezésre bocsátja. Tanárai szakjuknak megfelelően, továbbá máshonnan szerződtetett tanárok vesznek majd részt az oktatásban.

E tárgyalások azért kerültek napirendre, mivel ilyenkor készítik elő a jövő évi költségvetést. Többször megírtuk, milyen nehéz helyzetbe kerül Pécs városa 1990 táján a középiskolás korosztály nagy létszáma miatt. Ugyanakkor új vonása a politikának, hogy intézményeit is segítségül adva, ilyen módon is kaput nyit. Új gimnázium indul tehát, később majd eldöntik, melyik intézményhez csatlakozzék.

Kollégium dolgában is segít a pártiskola, hisz két éve már a Művészeti Szakközépiskola diákjait befogadta. Nagyon sok az elutasított kollégiumi kérvény, ezért gondolni kell a helyek bővítésére.

Tovább gyarapodnak a gimnáziumi osztályok azzal, hogy jövőre nem indul óvónői szakközépiskolai osztály a Janus-ban. A Széchenyiben a gépjárműüzemi képzés helyett indítanak gimnáziumi osztályt. Új vendéglátóipari szakközépiskolai osztályt indítanak jövőre Pécsett, olyan nagy az érdeklődés e terület iránt. Plusz gimnáziumi osztályokat indít a Nagy Lajos Gimnázium és a Komarov is, új számítástechnikai műszerész osztályt nyitnak az 508. számú szakmunkásképzőben, és villanyszerelő osztályt az 500. számúban – egyelőre ezek a tervek, amelyeket számos további intézkedés követ majd. Valamennyi a serdülő korosztály, a 14–18 évesek érdekében.

A tartalomból:

Lassú a magyar tudományos könyvkiadás
(3. oldal)

Külföldön lopták, itthon eladták
(5. oldal)

Ülést tartott a Politikai Bizottság

A Központi Bizottság szóvivőjének tájékoztatója

Megkezdte működését az MSZMP KB szóvivői intézménye: kedden *Major László*, a KB-iroda vezetője, a Központi Bizottság szóvivője tájékoztatta a sajtó munkatársait a politikai bizottság aznapi üléséről. A tájékoztatón részt vett *Kovács László* külügyminiszterhelyettes, valamint *Thürmer Gyula*, a Központi Bizottság munkatársa.

Major László az ülésről elmondta: a testület megvitatta és elfogadta a magyar párt- és kormányküldöttség jelentését a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének július 15–16-i varsói üléséről. Hangsúlyozta, hogy az alapvető kérdésekben folytatott rendszeres és érdemi konzultáció, az álláspontok demokratikus összehangolása a nemzeti és a közös érdekek érvényesítését segíti elő.

A Politikai Bizottság fontosnak tartja, hogy a tagállamok korábbi javaslatainak és a most elfogadott nyilatkozatának megfelelően, mielőbb tárgyalások kezdődjenek az európai fegyveres erők és hagyományos fegyverzetek csökkentéséről. Hazánk érdekelt abban, hogy a csökkentéseknek már az első szakasza az országunk területén levő erőkre is kiterjedjen.

A Politikai Bizottság rendkívül fontosnak tartja azt a törekvést, hogy az emberi jogi és humanitárius kérdések a jövőben nagyobb hangsúlyt kapjanak a szocialista országok együttműködésében, s a Varsói Szerződés keretében létrejöjjön az ezzel foglalkozó különbizottság.

A testület tájékoztatást hallgatott meg a VSZ-tagállamok pártvezetőinek július 16-i varsói munkatalálkozójáról. Üdvözölte a megbeszélések rendszeressé válását, az együttműködés fejlesztését érintő érdemi, kötetlen vélemény- és tapasztalatcsere folytatását.

A Politikai Bizottság nagyra értékelte *Grósz Károly* és *Wojciech Jaruzelski* varsói munkatalálkozóját. A megbeszélés megmutatta, hogy az MSZMP és a LEMP egyaránt érdekelt a szocializmus nemzetközi méretű megújulásában. Mindkét ország a szocializmus korszerűsítésére, átfogó politikai és gazdasági reform következetes megvalósítására törekszik nemzeti sajátosságainak figyelembe vételével. A problémamentes politikai kapcsolatok jó alapot jelentenek az ideológiai tapasztalatok cseréjének bővítéséhez, továbbá a gazdasági kapcsolatainkban eddig elért eredmények megőrzéséhez, illetve a lehetőségek jobb hasznosításához.

(Folytatás a 2. oldalon)

Szocialista vállalkozás formájában



A városközpontban ABC áruházat és lakásokat építenek a szövetkezet dolgozói

Kisiparosok bérlik a Mohácsi Építőipari Szövetkezet asztalosüzemeit

Újszerű módon, szocialista vállalkozási formák alkalmazásával kísérli meg a talponmaradást a mohácsi Építőipari Szövetkezet. A nagyobb biztonság érdekében már korábban sem kizárólag építőipari tevékenységekkel foglalkoztak, az utóbbi években egyre nagyobb hangsúlyt kapott a szövetkezet keretein belül végzett asztalosipari munka is. Az elmúlt évben már 50–50 százalékban oszlott meg a két ágazatban végzett munka. Az asztalosipar felfutását elsősorban az a szándék eredményezte, hogy a szövetkezet szerette volna kielégíteni a megnövekedett piaci igényeket. A Szék- és Kárpitosipari Vállalat Mohácsi Gyáregységétől érkező többletmegrendeléseket szakcsoporti munkával igyekeztek teljesíteni, ám a magas különadó ezt a kezdeményezést csaknem teljes mértékben gazdaságtalanná tette.

Más okból ugyan, de gazdaságosság szempontjából a másik, az építőipari ágazat is hasonló cipőben jár. A nehézséget itt a lakásárak és az építőanyag-árak közötti jelentős különbség okozza, valamint az, hogy az áthúzódó szerződések aránya igen magas a szövetkezetnél. Ezek a gondok komoly mértékben csökkentették a végzett munka jövedelmezőségét, problémák jelentkeztek a bérezés, valamint a munkaerő-ellátás területén is, amik előbb-utóbb megkérdőjelezték volna a szövetkezet életképességét. Szükség volt tehát a változtatásra, szerkezetváltozásra, ami piacvesztés nélkül teszi lehetővé a gazdaságos termelést.

– Először a szövetkezet keretében létrehozott kisszövetkezeti formában gondolkodtunk, ám csakhamar rájöttünk, hogy a számunkra járható út a Liska módszert követve a kisipari vállalkozói formában rejlik. A harminc főt foglalkoztató kisiparost ugyanis nem sújtja a szakcsoporti és gmk-munkát érzékenyen érintő különadó – mondta *Várnai László* elnök-főkönyvelő.

A szövetkezet vezetése tehát – elsősorban saját alkalmazottai között – vállalkozókat keresett, akik a harmincszázalékos bérmunkadíj és a szerződésben lefektetett bérleti díj fejében kisiparosként vezetik a továbbra is szövetkezeti tulajdonban lévő üzemeket.

— A dunaszekcsői asztalosrészlegünk május óta üzemel ebben a formában. *Pott Ádám*, aki korábban üzemvezető volt ott, most már mint kisiparos irányítja a 18 alkalmazott munkáját. Az egység bérmunkát végez a szövetkezetnek. Az első tapasztalatok igen kedvezőek. A termelékenység 30–35 százalékkal növekedett, de egy órára vetítve a dolgozók átlagjövedelmének gyarapodása is meghaladja a 30 százalékot – újságolta örömmel a kedvező hatásokat Várnai László.

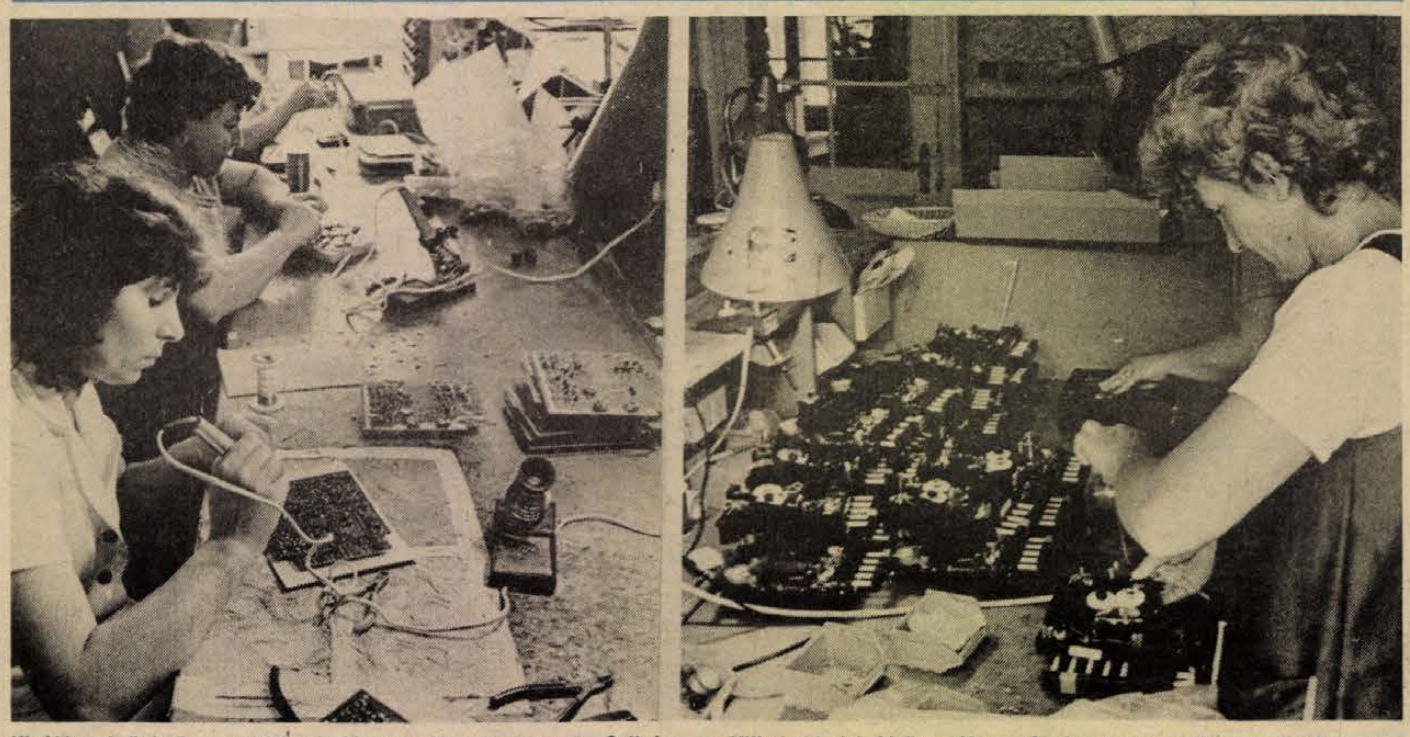
Nem véletlen tehát, hogy június derekától a mohácsi asztalosüzem is az előzőekben ismertetett működési formára tért át, itt *Hoffmann Bálint* irányításával harminc ember dolgozik.

A szövetkezet régi veszteségforrása volt a szállítóegység. Itt szintén a kisipari vállalkozói forma bevezetése hozta meg a régvárt eredményt. A szövetkezet saját dolgozói között értékesítette szállító járműveit a Garancia Kisszövetkezeten keresztül, a vásárlást kamatmentes hitellel támogatta. Ezután a vezetőség szerződést kötött az öt autó újdonsült tulajdonosaival, lekötve csaknem a járművek teljes szállító kapacitását.

A következő időszak terveiről így beszélt Várnai László:

– A véméndi asztalosüzem átformálását még nem tervezzük. Előbb szeretnénk átvinni a más területen jól bevált formát az építőipari tevékenységünkre. A jövőre nézve ez tűnik járható útnak számunkra. A kisipari vállalkozási formák bevezetésével fokozatosan leszűkül a szövetkezeti alkalmazottak száma. Nekünk a legjobb az lenne, ha a központ csak a létrejött vállalkozások irányításával foglalkozna.

Kaszás E.



Kiváló minőségű, megbízható kismagnókat gyártanak Sellyén, a Villgép helyi kisüzemében. A riportermagnókat elsősorban a Szovjetunióban értékesítik.

Laufer László felvételei

Ülést tartott a Politikai Bizottság

(Folytatás az 1. oldalról)

A Politikai Bizottság ugyancsak meghallgatta és jóváhagyta Grósz Károly beszámolóját az Egyesült Államokban és Kanadában tett látogatásáról. Nagy jelentőségűnek tartja a Ronald Reagannel tartott találkozóját. Megállapította, hogy az Egyesült Államok vezetőivel folytatott megbeszélések jól szolgálták egymás álláspontjának kölcsönös, jobb megismerését, a bizalom erősítését, s ezzel a magyar–amerikai kapcsolatok továbbfejlesztéséhez szükséges politikai feltételek megteremtését.

A testület a kapcsolatok fejlesztését elősegítő, fontos eseményként értékelte az első magyar–kanadai kormányfői találkozó létrejöttét, a *Brian Mulroney*-val folytatott megbeszéléseket.

A Politikai Bizottság üdvözölte, hogy a küldöttség az Egyesült Államokban és Kanadában találkozott a magyar emigráció képviselőivel, kiemelkedő személyiségeivel. Kifejezte azt a véleményét, hogy a magyar származású külföldi állampolgárok fontos szerepet játszhatnak Magyarország és új hazájuk kapcsolatainak erősítésében.

A testület a továbbiakban a személyzeti munkával, a hatáskörökkel, valamint személyi ügyekkel kapcsolatos előterjesztéseket vitatott meg és fogadott el.

A bonni főpolgármester keddi programja

Hans Daniels, Bonn főpolgármestere – aki *Iványi Pál*nak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Fővárosi Tanács elnökének meghívására tartózkodik hazánkban – kedden reggel a Deák téri metrómúzeum megtekintésével folytatta magyarországi programját. Majd metróra szállt, s az új magyar szerelvénnyel az észak–déli vonal harmadik szakaszának építkezéséig utazott.

Innen a IV. kerületi tanácshoz vezetett az útja. A városrész életéről *Fekete János* tanácselnök tájékoztatta a vendéget. Ezután a főpolgármester a Rezi Károly utcai nyugdíjasházba látogatott, majd a káposztásmegyeri lakótelepet kereste fel, ahol megtekintett egy gyógyszertárat is.

Hans Daniels délután újságírókkal találkozott a Fórum Szállóban. Kérdésekre válaszolva elmondta:

– Nagyon kevés időt töltöttem Magyarországon, s ez mindössze arra volt elég, hogy általános információkat gyűjtsek. Mély benyomást gyakorolt viszont rám az az erőteljes megújulási szándék, amely a magyar politikát jellemzi. Meggyőző erejű az arra irányuló kézség, hogy a korábbi hibákat kijavítsák, korrigálják, s ne tekintsék megváltoztathatatlannak a mostani intézkedéseket sem. Minden társadalomban, struktúrában az a legfontosabb alapelv, hogy ha szükséges, kellő rugalmassággal javítani lehessen az adott helyzeten.

A két város közötti irányításbeli különbségről szólva először is a nagyságrendileg eltérő lélekszámra és a társadalmi viszonyok különbözőségére utalt. Mint mondotta, Budapesten a sok magánkezdeményezés ellenére egy sereg dolgot központilag igazgatnak a város ellátásában. Bonnban más a helyzet: csak akkor avatkoznak be központilag, ha a magáncégek, magánvállalkozók bizonyos feladatokat nem tudnak megoldani.

A főpolgármester végezetül szólt Paskai László bíborosnál tett látogatásáról, a Bonn fennállásának 2000. évfordulóját köszöntő jövő évi ünnepségekről.

A sajtókonferenciát követően az NSZK-beli politikus a Gellért, majd a Király fürdőt tekintette meg.

Konferencia az atomtámadás évfordulóján

A Hirosima és Nagaszaki elleni atomtámadás 43. évfordulója alkalmából konferenciát tartottak kedden az MTESZ székházában. Az Országos Béketanács, valamint a „Magyar orvosmozgalom a nukleáris háború megelőzéséért" és a „Mérnökök a békéért" mozgalom rendezvényén neves szakemberek, közéleti személyiségek hívták fel a figyelmet az atomfegyverkísérletek veszélyeire, betiltásának lehetőségeire, emlékeztettek a 25, illetve a 20 évvel ezelőtt aláírt részleges atomcsend- és az atomsorompó-egyezményre.

Szentágothai János akadémikus, az Országos Béketanács tudományos és kulturális bizottságának elnöke megnyitó beszédében elmondta: a Hirosimát és Nagaszakit romboló atomtámadás emléke ma is figyelmeztető mindannyiunk számára. A hazai békemozgalmi akciók is bizonyítják: a fiatalok nem közömbösek az atomfegyverek veszélyei, illetve a jövőjüket érintő leszerelési lépések iránt. A továbbiakban kifejtette: a tudományok művelői több ismeret birtokában nagyobb felelősséget vállalnak, kinyilvánítják szándékukat, hogy tudásukat megosztják az érdeklődőkkel. Feladatuk, hogy elmondják, miként látják 1988-ban az atomfegyver-kísérletek helyzetét, azok betiltásának lehetőségét, az azt előmozdító cselekvés módjait.

NEVELŐOTTHON, CSERTŐ
gazdaságvezetői állást hirdet
VÉGZETTSÉG: felsőfokú költségvetési szakon végzettek jelentkezését várjuk. Költségvetési intézményben szerzett gyakorlat szükséges.
LAKÁS: igény esetén biztosítunk!
BÉREZÉS: 13/1987. (X. 25.) ÁBMH-rendelkezés szerint.
ÉRDEKLŐDNI: augusztus 16-tól az igazgatónál.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tűzszünet

3 napos nemzeti ünnep Irakban

Az iraki–iráni tűzszünet bejelentését Irakban nagy győzelemként ünneplik, Teherán pedig bejelentette, hogy minden harci tevékenységet azonnal beszüntet. Javier Perez de Cuellar ENSZ-főtitkár szerényen elháritotta magától a sikert, s kijelentette: szeretné, ha a Világszervezet kapná meg a Nobel Békedíjat.

– Az ENSZ-főtitkár kitartó erőfeszítéseinek eredményeként hétfőn jelentették be az iraki–iráni fegyvernyugvást, amely augusztus 20-án lép életbe. Öt nappal később Genfben közvetlen tárgyalást kezd a két szemben álló fél, Javier Perez de Cuellar jelenlétében.

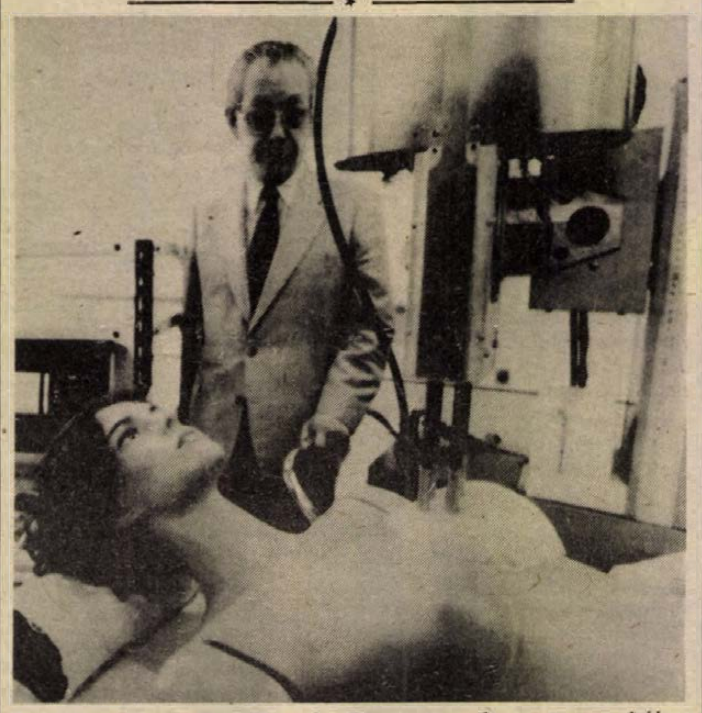
Bagdadban Irak nagy győzelmének tartják a tűzszünetről létrejött megállapodást, s keddtől kezdődően háromnapos nemzeti ünnepet hirdettek. A Forradalmi Parancsnokság Tanácsa az iraki néphez intézett nyilatkozatában hangoztatta: „Ez nagy győzelem, amelyet Irak minden arab és az emberiség nevében aratott". A fegyvernyugvásról szóló hírt az iraki rádió és televízió programját megszakítva, helyi idő szerint röviddel éjfél előtt közölte. A bejelentést Bagdadban kitörő lelkesedéssel fogadták, az emberek városszerte lövöldözni kezdtek örömükben, s az éjjeli eget megvilágították a „díszlövések" fénycsíkjai – írja a Reuter.

Iránban viszont minden fegyverropogás megszűnt. Velajati iráni külügyminiszter New Yorkban közölte, hogy Irán elfogadta az ENSZ-főtitkár minden követelését, s „haladéktalanul beszüntetett minden harci tevékenységet a földön, a vízen és a levegőben". Mindazonáltal hozzáfűzte, hogy támadás esetén „nem habozunk a válasszal".

* * *

-ϕ- ATHÉN: A ciprusi külügyminiszter kedvezően ítéli meg a megosztott szigetország problémájának rendezési kilátásait. Az ENSZ főtitkára New Yorkban bejelentette, hogy Georgiosz Vasziliu ciprusi elnök augusztus 24-én Genfben találkozik a ciprusi török közösség vezetőjével, és ezzel remélhetőleg felújul a görög és török ciprióták három éve megszakadt párbeszéde.

* * *



Kato Icsiro, a tokiói Waseda Egyetem professzora egy bábun mutatja be a mellrák megállapítására kifejlesztett robotot, amelynek négy, nyomásérzékelővel ellátott fémrúdja a 3 mm átmérőjű daganatot is felismeri, és azt számítógép segítségével képernyőn jeleníti meg. A gyakorlott szakorvosnak az 5 mm alatti átmérőjű daganat érzékelése már problémát okoz. (TELEFOTO — MTI KÜLFÖLDI KÉPSZERKESZTŐSÉG)

* * *

-ϕ- LONDON: Szórványos zavargások robbantak ki kedd-re virradóra Belfast katolikus negyedében azt követően, hogy egy szélsőséges protestáns félkatonai szervezet álarcos fegyveresei hétfőn agyonlőttek egy 17 éves fiút és egy sörgyári munkást. A brit karhatalmi erőket rendkívüli készültségbe helyezték Észak-Irországban az internálás bevezetésének 17. évfordulója alkalmából. Attól tartanak, hogy a brit fennhatóság ellen küzdő IRA félkatonai szervezetek „emlékezetessé" kívánják tenni 1971. augusztus 19-ét, amikor a brit biztonsági erők rajtaütésszerűen begyűjtötték és bíróság eljárás nélkül büntetőtáborba tereltek 450 IRA-gyanús személyt.

-ϕ- *BONN: Albert Klein erdélyi evangélikus (lutheránus) püspök bírálta a bonni kormánynak azt a törekvését, hogy felgyorsítsa a német nyelvű kisebbség kivándorlását Romániából. A Süddeutsche Zeitung című nyugatnémet lapnak adott interjújában az egyházi méltóság hangoztatta, hogy Bonn terve meggyőződése szerint „nem kívánatos és kivihetetlen". Kifejtette, hogy a „tömeges kivándorlás azok számára is lehetetlenné tenné a maradást, akik tulajdonképpen nem akarnak távozni Romániából. Ebben az esetben egyik közösség a másik után válna életképtelenné".*

A DIÓSVISZLÓI „KOSSUTH" MG. TERMELŐSZÖVETKEZET
pályázatot hirdet nyugdíjba vonulás miatt megüresedő
- **jogtanácsosi,**
- **személyzeti vezetői**

munkakör betöltésére.
A munkakör betölthető 1989. január 1-jétől.
Előírt iskolai végzettség:
— **jogtanácsosi vizsga és**
— **legalább 5 éves szakmai gyakorlat.**
Jelentkezés: írásban a termelőszövetkezet elnökénél, 7817 Diósviszló, Petőfi u. 36.

Utazás világútlevéllel (2.)



Az egyik legújabb kikötői látványosság a Hamburg város által megvásárolt és felújíttatott vitorlás

A hamburgi kikötőben

Kétszeresen is szerencsénk van. Először azért, mert ünnep lévén ezen a napon szinte alig van valami mozgás a kikötőben, így nyugodtan hajózhatunk és akár a vízi közlekedés szabályait is megszeghetjük, hogy közelebb kerüljünk egy-egy látnivalóhoz. A másik kedvező dolog, hogy kis hajónk kapitánya – aki egyébként kormányos, matróz és idegenvezető is egyszemélyben –, a legapróbb részletekig ismeri a kikötőt és a hosszú út során mindenről bőven van mondanivalója.

Miközben a vörös téglás raktárépületeket összekötő csatornahálózatban haladunk, megtudjuk, hogy a több mint 100 négyzetkilométeres területen fekvő kikötő víziútjaiból 40 kilométernyi alkalmas a tengerjárók fogadására. A 63 öbölből 27 szolgálja a belvízi közlekedést, a kikötőnek 235 kilométer saját út- és 680 kilométer vasúthálózata van.

Külön kikötője van a fának, a szénnek, de például a banánnak is. A 25 000 négyzetméteres „kávédokkban", amikor ott jártunk, Hamburg három évi kávészükségletének megfelelő nyerskávét tároltak. A fémcölöpökön álló hűtőtárolókról megtudtuk, hogy a bennük lévő fagyasztott áru kereken 300 000 hűtőszekrényben férne el.

Hamburgban mintegy 60 millió tonna, azaz 10 milliárd márka értékű áru rakodását végzik el évente. Májusban 2,2 millió tonna áru érkezett és 106 000 konténert mozgattak meg a kikötő dinoszauruszai. Egyébként azokat az óriási darukat nevezik így, melyekből egy-egy ára úgy 6–10 millió márka körül van. Nyilván nem véletlen, hogy úgy tartják: a hamburgi az egyik legjobban felszerelt, leggyorsabb kikötő, aminek csak egy hibája van, hogy kicsit drága.

Ennek ellenére szinte minden hajótípus megfordul itt, a harmadik generációs konténerszállítóktól az óriási tartályhajókig. Láttunk Ausztráliáig közlekedő hatalmas óceánjárót, a brit partokig hajózó kompot, viharban megsérült lengyel teherhajót, szovjet folyam-tengerjárót. A méreteket jól jellemzi, hogy a 2800 vagonnyi olajat befogadó Sarita merülési mélysége például üresen is 6–7 méter, a Chiléből érkezett President Gonzales hossza pedig több mint 300 méter.

A város egyre súlyosbodó gondja, hogy új vízijárműveket már nemigen gyártanak. A helybeliek szerint mind jobban érezteti hatását a krizis. A kikötőben nyíltan beszélnek arról, hogy a hajók 80 százaléka Kelet-Ázsiában készül és az itteneknek legfeljebb a különféle javítgatások maradnak.

Egy új hajó ára körülbelül 180 millió márka, a toldozásfoldozásért viszont csak egytizedét lehet kapni. Ilyen munka várt például a szakemberekre az Argo Iduna fedélzetén, ahol robbanás történt és a javítás költségeit mintegy 20 millió márkára becsülték. Persze ez semmi, de mi ez ahhoz képest, ha mondjuk egy új vízialkalmatosság megépítésére kaptak volna rendelést?

A vasárnap délelőtt Hamburgban tartózkodó turista jól teszi, ha nem mulasztja el felkeresni a Fischmarktot, az Elba partján található halpiacot, ahol természetesen az úszó pontonok mellett veszteglő hajókból halakat és más „tengeri herkentyűket" is árusítanak, de nem ez a fő attrakció. A sátrak alatt nagy hangú kereskedők kínálják portékáaikat és igyekeznek egymást túlharsogva minél közelebb csalogatni a kuncsaftokat.

Van itt minden, a déligyümölcstől a régiségekig, a füstölt angolnától a dísznövényekig. A vásári sokadalomban órákig nézelődhet az ember, de ne lepődjön meg, ha a folyton mozgó tarka tömegben egy turbános szikh férfival, vagy egy maláj szépséggel találkozik. A Föld szinte csaknem valamennyi népcsoportja megfordul a kikötő közelében. Néhány háztömbnyivel távolabb a híres-hírhedett Reeperbahnon külön kocsmák várják az amerikaiakat, az arabokat, a fekete Afrika lakóit. Az utcán sétálgató lányok és a mulatók, a szexüzletek előtt posztoló urak meglehetősen rámenősek, de ez csupán Hamburg egyik arca.

(Folytatása következik.)

Kép és szöveg:

Ferenci Demeter

Csigaháton Európában (1.)

Lassú a magyar tudományos könyvkiadás

Minőség és gyorsaság kellene
A jó mű cserealap lehet

Gutenberg mester remek találmánya óta már néhányszor megújult a könyvnyomtatás technikája, de feladata változatlan: megőrizni és közkincscsé tenni a különböző műfajú írásműveket. Ez utóbbi feladatának megvalósítása akkor mondható jónak, ha minél többen, minél gyorsabban hozzájutnak a kinyomtatott szellemi termékekhez. Ez az egyszerűsített állítás fokozottan vonatkozik a tudományos könyvekre, hiszen a tudományos élet nyomonkiséről, jelzői, fellendítői az új irányzatoknak. A magyar tudományos könyvkiadás, miközben jelentős értékeket is fölmutatott, úgy tűnik, számos ponton nem tudott megfelelni a várakozásoknak. *Dr. Ormos Mária* akadémikust, a JPTE rektorát és *dr. Méhes Károly* egyetemi tanárt, a POTE Gyermekgyógyászati Klinikájának vezetőjét kérdeztük meg, miként látják ők – tudományos kutatókként – a magyar tudományos könyvkiadás helyzetét. Tudományos kutatókként, akik nem a fővárosban tevékenykednek.

– Először is nézzük meg, mi is a tudományos könyvkiadás feladata. – Tudja szellemileg és gyakorlatilag *befolyásolni az itthoni tudományos eredményeket*, teremtse meg a *bekapcsolódási lehetőséget és az információáramlást* a külföldi és a magyar tudományos élet között. A szegény *szerző személyes érdekét* csak a harmadik helyre teszem – jegyzi meg egy félmosollyal *dr. Ormos Mária*, és folytatja: – Mindehhez mik a legszükségesebb feltételek a könyvkiadásban? *A minőség és a gyorsaság*. Szilárd meggyőződésem, hogy egy sor tudományágban a magyar kutatók képesek minőségi eredményeket nyújtani, csak mire ezek a tények könyv formájában napvilágot látnak, sokuk fölött már el is járt az idő. A tudományok – és az eredmények folyamatos közlése – száguldoznak a világban és ebben az atlétikai versenyben – főként a természettudományok körében – a magyar tudós csigaháton vánszorog... Egyszóval a tudományos könyvek borzasztó lassan és sokszor pontatlanul jelennek meg. Talán meglepőnek hangzik, de Magyarországon nincsen megfelelő terjesztőhálózata a tudományos könyveknek és folyóiratoknak. Sokan foglalkoznak vele, de a belföldi terjesztés valamilyen, évtizedekkel ezelőtti hálózat alapján történik, például Balmazújvárosba ugyanannyi tudományos folyóiratot irányoznak, mint Debrecenbe, amely egyetemi város. Még kevésbé körvonalazódott a külföldi hálózat. Hova kerülnek az idegennyelvű kiadványok? Európában, de még inkább Európán kívül azok, akik érdeklődnek a magyar tudományos élet iránt, tele vannak panasszal, mert *tudomásukra sem jutnak az eredmények*, a könyvek hozzáférhetetlenek. Saját, néhány évvel ezelőtti tapasztalatom, hogy a központi francia könyvtárban a Bibliothèque Nationale-ban sem kaptak teljes listát a legújabb magyar könyvekről. Mindez borzasztó károkat okoz; az elévülés még a társadalomtudományokban is jelentkezik.

– *Ön említette egyszer, hogy a JPTE egyetlen idegennyelvű kiadványa több hasznot hoz a magyar nyelvűeknél, mivel külföldön is értékesíthető és cserealapként számit, vagyis külföldről számos folyóiratot, kiadványt kapnak érte cserébe. Ezt talán egyéb tudományos művekkel országos szinten is meg lehetne valósitani...*

– Feltétlenül. Annál is inkább, mivel egyre kevesebb forint és valuta áll rendelkezésre – mindenütt az országban – könyv és folyóiratbeszerzésekre. Sok esetben a kutatónak kell kinyitnia a pénztárcáját, hogy könyvtárközi cserék útján hozzájusson egy-egy kurrens nyugati könyvhöz. Ez sem a legjárhatóbb út, mivel a szerzők bevételei feltűnően nem növekedtek. Viszont a nemzetközi piacon is értékes kiadványok devizává válnak a már említett módon. Azért szeretném megjegyezni, hogy ma már tudják a magyar tudományos kiadók is, hogy a piacból kell élniük, és meg is található bennük a változtatásra való hajlandóság, de jelenleg még nincsenek erre fölkészülve. Könyvpolitikáról, terjesztési politikáról még nem beszélhetünk. Évtizedekig különböző anomáliákkal kellett birkózni. Az egyik oldalon folyt a teljes pazarlás t.i. értéktelen irodalmat nyomtak ki nagy tömegben, a másik oldalon állandó könyvhiány jelentkezett. A tudományos könyvek kivártak a maguk sorát, aztán, ha nem kapkodták el őket egy-kettőre, eltűntek valahol a süllyesztőben. Arra nem gondoltak, hogy folyamatosan jönnek újabb és újabb fiatalok, akik adott témakörökben szeretnének hozzájutni akár egy-két évtizeddel korábban – de már néhány évvel ezelőttihez is nehezen! – kiadott, értékálló művekhez. A papírtakarékoskodás és a már megszűnt dotáció is így-úgy, de belejátszott a helyzet kialakulásába. A gyorsaság és a hosszú élettartam viszont eminens érdek a könyvpolitikában, könyvkiadásban!

– *Tapasztalata szerint a nem Budapesten élő kutatók hátrányban vannak-e a fővárosiakkal szemben?*

– Mind a folyóirat-, mind a könyvkiadás Budapestre centralizálódott. A vidéki kutatók – fiatalok és kevésbé ifjak – kapcsolatok hiányában bizony hátrányos helyzetűek. A vidékiekről nehezen szereznek tudomást. Itt az egyetemen megpróbáljuk menedzselni őket, de ez korántsem elegendő.

– *Hogyan látja ön a magyar tudományos könyvek presztizsét?*

– A természettudományos kiadványokról, hallomásból úgy tudom, hogyha végre eljutnak külföldre, igen keresettek; Magyarországon ugyanakkor nemigen szokás természettudományos műveket forgatni. Más a helyzet a társadalomtudományoknál: idehaza van becsülete, külföldön érdemben nincsen. Legnépszerűbb a közgazdaságtudomány, hiszen ma gyakorlatilag mindenki közgazda Magyarországon. Úgy gondolom, a jogtudomány és annak ágai is egyre inkább az érdeklődés előterébe kerülnek a társadalmi-gazdasági kibontakozás folyamatában. Kicsit másként látom a történelemtudomány helyzetét. A történelem veszített talán a legtöbbet az ötvenes években és még utána is. A nemzeti megbecsülését, amely hagyományosan övezte, valamivel a hatvanas évek dereka előtt kezdte csak visszaszerezni. A magyar történelem szelektálása ártott a presztízsének, hiszen egy nép életének kizárólag a kiugró eseményeiből, a folyamatok bemutatása nélkül, nem lehet történelemképet rajzolni. Ma már túlvagyunk ezen, és a történelemtudomány, külföldön és többnyire itthon is újra megbecsült, érdeklődéssel kisért tudomány.

Barlahidai Andrea

(Második, befejező rész a holnapi számban.)

Mohácsi fekete kerámiák Pomázon



Pillanatkép a pomázi kiállításról

(Csécsei Zoltán felvétele)

Bizonyára sokan emlékeznek még Mohácson és környékén *Horváth László* népi iparművészre, aki hét esztendővel ezelőtt származott el szülővárosából. A szép népi kerámiák kedvelői azóta is hiányolják őt, hiszen nemigen hallatott magáról az elmúlt években.

De hogy mennyire gazdag volt ezeknek az esztendőknek a termése, arról meggyőződhetünk a Pest megyei Pomázon – új lakóhelyén. A helyi művelődési ház reprezentatív kiállítótermében ugyanis – feleségével, *Horváth Lászlóné* fazekassal – most közösen mutatják be munkáikat.

Igencsak hatnak még a régi kötődések. Bizonyítja ezt, hogy *dr. Sarosácz György*, a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója nyitotta meg a kiállítást. (Neki köszönhető a múzeumok által kölcsönzött sok szép szőttes, asztalteritő is, amelyektől meghitté, otthonossá vált a kiállítás.)

Horváth László tovább viszi a családi és a mohácsi hagyományokat. Már édesapjának dédöregapja is ezeket a mintákat karcolta az agyagba. Nem csoda, hogy a délszláv elődöktől megörökölt motívumok szívében-lelkében és keze munkájában – vele élnek tovább.

A kiállítóteremben egy megsárgult családi fénykép is függ a falon. Horváth László gyakorlatlan kezét a korongozásnál édesapja irányítgatja, akinek az volt a szavajárása: Édes fiam, ne csak nézz, hanem láss is! De hiába igyekezett ezt a tanácsot megfogadni, mégsem tudott rájönni a mázak összetételére. Egyszer azonban valamilyen ügyben egy idős mesterhez kellett mennie. Elköszönt tőle, el is jött, de visszafordult. Akkor látta meg a féltve őrzött titkot.

Az általános iskola elvégzése után Kaposváron tanult tovább cserépkályhás és fazekas szakmát. A bizonyítvány megszerzése után édesapja mellé szegődött. 1968-ban megkapta a Népi Iparművész címet.

A gyökerekhez ragaszkodó művész félti a mohácsi műhelyt a kihalástól. Annak idején ő is dr. Sarosácz György unszolására kezdte feleleveníteni a régi mohácsi fekete kerámiákat, amelyekből most Pomázon láthatunk. A vonalas mintát – ami egyenes egyébként – ő félkörívesre hajlítja. A mázas kerámián követi a hagyományokat: virágokkal és madarakkal díszíti.

Míg ő főként korsókkal, felesége készletekkel mutatkozik be a kiállításon: a munkák érdekes egyéniség kibontakozására utalnak.

V. A.

Képernyő előtt

Hétvégi dilemmák

A nagy sikerű zárókoncerttel vasárnap délelőtt véget ért az Europa Cantat Pécsett. Alkalom lehetett ez a készülék előtt eltöprengeni kicsit azon is, hogy ha ez a tíznapos sorozat oly nagyszerű volt, mint ahogyan *Czigány György* néhány bevezető utalásából kitetszik, akkor miért fosztották meg a magyar zenekedvelőket annak a lehetőségétől, hogy legalább bepillanthassanak az eseményekbe?

Kétségtelen: a Magyar Televízió kétszer felvonult. Rutinszerűen „leközvetítette" az *amatőrkórus-világtalálkozó* nyitó-záró gálakoncertjét. Mindkétszer *hivatásos* zenekarok előadásában (az elsőnél a kórus is profi volt!), erre nagyon vigyáztak... De *nem voltak jelen!* – kihagyva egy többé vissza nem térő lehetőséget. Még a keddi *Stúdió '88* dögunalma közepette se jutott egyetlen ötperces riportlehetőség Pécsről, legalább fölvillantani valamit az EC tíz napjából. (Amit két ember egy nap alatt játsszva...) Állítólag nincs rá pénz. Egyetlen kérdésünk: vajon, ha mindez a fővárosban történik, „akkor se nincs" rávaló?... Inkább szakmaellenes, tájékoztatásellenes kényelmességről van szó ez esetben.

A hét vége amolyan „tarka kutyául" sikeredett. Akadt nívósabb vagy szórakoztatóbb műsor is, ám eléggé túltengett az, amivel csupán az idejét verte agyon az ember. Gyakorta ásítozva.

A *Lambertier úr* századelős-franciás, szerelmes krimijében két színészi alakítás (*Piros Ildikó* és *Lukács Sándor*) érdemel figyelmet, mintsem az adaptálás-rendezés (*Huszti Péter*) izgalmas „tévészerűsége"... Nem nyújtott sok örömöt a rá következő amerikai tévéfilm naivitása, dramaturgiai tisztázatlansága sem. Két megszállott, kisvárosi újságíró nem mindennapi disznóságot „borit ki". Köröttük hullanak a drukkerek, nekik a hajuk szála se... Érzésem szerint a Pulitzer-díj is meg az összes babér az orangyalkájukat illette volna.

A második Funny-filmet is elérte a végzete. Meséje ösztövérebb, terjedelme hosszabb. *Barbara Straisand* bármennyire is elbűvölő énekes színész a szakma minden erényével, 2 és 14 óra már embertelenül sok belőlük. Ám mi ez ahhoz az „okkultista" luxusautóhoz képest, amely a két főszereplőt egy bűntényre vezeti rá, éjfél előtti órán. (*Kísértetautó.*) Hátborzongjon, kinek kedves az élete; s ha betöltötte már a 16. életévét!... Ilyesmit éreztem e „misztikus" bárgyúság láttán.

Vasárnap este az I. és II. csatornán két ígéretes főműsor kiválasztásában örlődtem, a ráébredés igézetében: mennyire hiányzik néhány eligazító sor a megkurtított RTV-újságban! Arról, hogy a Jean-Paul Sartre művéből készített filmet válasszam-e (*A játék véget ért*), vagy a *Lassú méreg* c. NSZK tévéfilmet. Az utóbbi mellett döntöttem, kellemesen csalódva. A kötői bennünket is érintő témában tudatosan, következetesen végigvitt gondolatot filmesítettek filmszerűvé, az átlagosnál jobb színvonalon.

A pénteki Panoráma-adás visszatért az erdélyi menekültek problematikájára. Ez örvendetes. Több kérdés azonban nyitva maradt, illetve fölmerült bennem, ami külön szót érdemelne. Bizakodjunk: a témát napirenden tartja a Magyar Televízió.

W. E.

Ausztriába mennek tanulni

Fiatal pécsi muzsikusok sikere

Nem mindennapos esemény, hogy a Pécsi Művészeti Szakközépiskolából zenetagozatos diákokat meghívjanak neves külföldi zeneművészeti intézményekbe továbbtanulni. A lehetőséghez szerencse is kell, de tehetség és színvonalas teljesítmény a korábbi kemény munka nélkül a legjobb lehetőség is szertefoszlana. Nem így történt a csurgói *May Edina* és a sombereki *Liely Gábor* esetében. Edina Bécsbe, Gábor Salzburgba felvételizett sikerrel, ősztől elkezdhetik tanulmányaikat.

A hírt *Palánicz Tamás* zeneművésztől, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola tanárától hallottuk és szerettük volna a diákokat is megkeresni. Kiderült, hogy Dunaújváros mellett, valahol Rácalmáson sátrazik az egész osztály, búcsúzás és saját hagyományaik folytatásaképpen. May Edinával és Liely Gáborral más-más alkalommal, de sikerült legalább telefonon beszélgetni egy kicsit.

– Nálunk a családban majdnem mindenki fuvolás, egy darabig Kaposvárra, a nagybátyámhoz is jártam tanulni – mondja Edina. – Szeretem ezt a hangszert, és vágyam, hogy zenekarban játszhassak. A szakközépiskola alatt zenéltem a Vasutas Zenekarban, igen kedvező tapasztalatokat szereztem. A bécsi főiskolán a szólóművész tagozatra jelentkeztem, de azért szeretném elvégezni a művésztanár szakot is. Kimondhatatlanul örülök, hogy felvettek, úgy tudom, a negyvenkilenc jelentkezőből csak két diák került be, és az egyik én vagyok. Magyarországon nagyon telített a zenei szakma, zenekarba alig lehet bekerülni, így pedig, ha jól dolgozom, talán sikerül valamilyen külföldi zenekarban elhelyezkednem.

– Az iskolát a tanulmányi előmeneteltől függően, rövidebb-hosszabb idő alatt lehet elvégezni. A leghosszabb idő a nyolc év. Én úgy gondolom, négy év alatt talán sikerül befejeznem. Izgulok, főleg a német nyelv miatt. Tanultunk a művészetiben németül, de azért még jócskán kell fejlesztenem a tudásomat. Hogy hogyan kerültem egyáltalán a bécsi felvételire? Tanárom, *Barth István* ismertetett össze a bajai nemzetközi zenei táborban egy bécsi tanárnővel, aki meghallgatott és javasolta, menjek felvételizni Ausztriába. Természetesen nyáron is gyakorolok naponta több órát. Készülünk a művészeti Big Bandjével a Ki mit tud?-ra is. Sikerült megszerezni a kezdő tandíjat és a szállást. Remélem jól tanulok majd, és akkor kaphatok ösztöndíjat, tandíjmentességet.

Liely Gábor is az általános iskolában kezdett a zenéléssel foglalkozni. Klarinétos, *Palánicz Tamás* tanítványa.

– Én is úgy vagyok a zenéléssel, mint Edina. A zenekari munkát tartom a legcsodálatosabb dolognak. Játszottam is az otthoni fúvószenekarban, szüleim, testvéreim, rokonaim is mind zeneszeretők és többségük amatőr zenész. Nehéz a zenei pálya, de felemelő is egyúttal: a csúcs a kamarazenélés! Tanáromnak sokat köszönhetek, rengeteget foglalkozott velem és biztatott, ha időnként elkedvetlenedtem. Most a gyakorlás mellett németül tanulok, Salzburgban találkoztam ismerősökkel is, nagy várakozással nézek a zeneakadémiai évek elé. Szeretném én is elvégezni a szólóművész tagozat mellett a tanárképző tagozatot is, ha már jól tudok németül beszélni.

B. A.

HÍREK

AUGUSZTUS 10., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LŐRINC nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.33 — nyugszik 20.06 órakor.
A Hold kél 2.50 — nyugszik 19.28 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
HÁMORI ANDREA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:

NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

HÁMORI ANDREA

— **Őszi cipőbörze.** Az augusztus 22-én, Budapesten megrendezésre kerülő őszi cipőbörzére készül a Pécsi Cipőipari Szövetkezet. A kiállításon három kategóriában állítanak ki női cipőket. A fiatalok részére elsősorban az „elegáns" és a „sportos" kategóriájú cipőket ajánlják, míg az idősebb korosztálynak a „kényelmes", egészséges viseletet.

— **Uborkaszezon** a Szigetvári Konzervgyárban. Az utolsó csemegeuborkás üvegeket zárják le a Szigetvári Konzervgyárban. Idén eddig több mint 400 vagonnal dolgoztak fel. A napokban állnak át a léparadicsom és a vegyes darabos savanyúság gyártására, melyből szovjet importra is termelnek. Emellett körte, barack és vegyes befőtteket tesznek el télire.

— **Szúnyogirtás lesz Pécsett.** Augusztus 10-én, szerdán repülőgépes szúnyogirtás lesz Pécs város területén. A délután 6 órától 9-ig tartó irtásnál Kothrine ULV permetszert használnak fel, 0,6 litert hektáronként. Az irtást a városgondnokság megbízásából a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát végzi. A permetszer méhekre veszélyes.

— **Várostakarítás Pécsett.** A Városgondnokság és a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat az Europa Cantat előtt két alkalommal esti nagytakarítást végzett a városban. Ennek kedvező eredménye, miatt döntöttek úgy, hogy a nagytakarításokat nem hagyják abba. Rendszeres gyakorisággal, minden évszakban megismétlik a seprűs és locsolóautós várostisztítást. Remélhetőleg partnerük lesz ebben ismét a városi rendőrkapitányság és a közterületfelügyelők is.

◆

Forgalmirend-változás Siklóson

A gyűdi városrészben 1988. augusztus 14-én 6 órától 18 óráig a forgalmi rend megváltozik. Egyirányúsításra kerül sor: a Járó Péter utca felfelé, míg a Vujicsics Tihamér utca lefelé lesz egyirányú.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére szerda estig: az ország nagy részén túlnyomóan napos idő lesz és legfeljebb keleten, északkeleten alakul ki néhány zápor. Az eleinte változó irányú, majd északi szél csak zivatarok környezetében erősödhet meg. Fülledt, meleg idő várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 27 és 32 fok között alakul.

*

Kedd reggeli vízállások: Örtilos 74 cm, áradó, vízhő 19,4 fok; Barcs 20 cm, apadó, vízhő 20,0 fok; Drávaszabolcs 136 cm, apadó, vízhő 20,9 fok; Mohács 360 cm, áradó, vízhő 20,8 fok.

— **Több mint 1600 kiállító az idei ISPO-n.** Idén augusztus 30. és szeptember 2. között rendezik meg Münchenben az őszi ISPO-t, a világ egyik legnagyobb sportszer- és sportruházati nemzetközi kiállítását. Ott lesznek a nagy seregszemlén a magyar ipar és kereskedelem képviselői is, köztük a Tricotex, amelynek vezetői már pontos információkkal rendelkeznek a közelgő eseményről. Értesüléseik szerint 1420 kiállítót és további 200 céget várnak az ISPO '88-ra. A vásáron 40 ország képviselteti magát kiállítókkal.

— **Iszlám kiállítás a budavári palotában.** Amulettek és varázskönyvek az iszlám világából címmel nyílt kiállítás kedden a Munkásmozgalmi Múzeumban. Az új tárlatot Fodor Sándor, az ELTE arab tanszékének vezetője, a gazdag anyag gyűjtője mutatta be a sajtó képviselőinek. Elmondta, hogy a kiállítás kapcsolódik az Arabisták és Iszlám-kutatók Európai Uniójának augusztus 29. és szeptember 3. között hazánkban megrendezendő XIV. kongresszusához, amelynek központi témája az iszlám világ népi kultúrája lesz. A mintegy 30 esztendős múltra visszatekintő társaság kétévenkénti konferenciáját először rendezik meg szocialista országban.

— **Fesztivál sör.** Az Europa Cantatra új sörfajtát adott ki a Pannónia Sörgyár. A rendezvény ideje alatt Pécs valamennyi vendéglátóhelyén árusított sörnek igen nagy sikere volt. Összesen 400 hektoliterrel gyártottak, s ez mind elfogyott. A sörkedvelők bánatára e fajtából többet már nem gyártanak, hiszen a Fesztivál sört kizárólag erre az alkalomra gyártották.

— **Üzemi utat épít a MÉV.** Az abaligeti úton, Pécs határától néhány kilométerre új utat épít a Pécsi Közúti Igazgatóság. A néhány hónappal ezelőtt elkezdett munkákat szeptember elejére fejezik be. Az utat azért építik, mert ezen bonyolódik majd le a MÉV IV-es számú bányaüzemének működéséhez szükséges anyagok szállítása.

— **Kommunista műszakok** a Hőerőműben. Ez év első fél évében folyamatosan teljesítették a Hőerőmű dolgozói vállalt kommunista műszakjaikat. A jó brigádmunka és a kommunista műszakok eredménye, hogy nőtt az üzembiztonság és kevesebb az üzemzavar a Hőerőmű Vállalatnál.

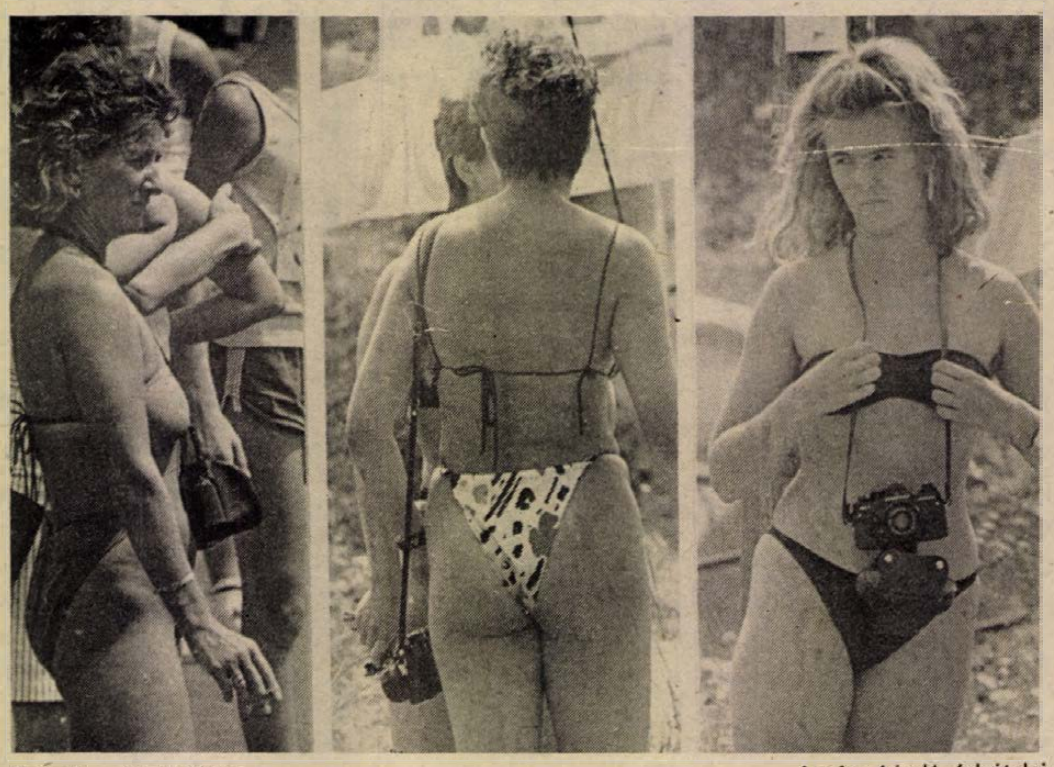
— **Lakásátadás bányásznapra.** Pécsett, a Farkas I. utcában tavaly év elején kezdte el a Mecseki Szénbányák Építési Üzeme egy 20 lakásos, hagyományos szerkezetű épülettömb kivitelezési munkáit. A beruházás értéke 25 millió forint. A lakók bányásznapra költözhetnek be új otthonaikba.

— **Kutyakiállítás Komlón.** Nemzetközi műkotorék kiállítás és kutyaverseny lesz pénteken reggel nyolc órától Komlón, a Mecsekfalui úti kiképzőtelepen. A versennyel egybekötött kiállításon hét ország 189 kutyája vesz részt. A versenyző kutyák rókára, vaddisznóra vadásznak és mélyvízből vadkacsákat hoznak ki.

◆

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk és nagymamánk, KIRÁLY JULIANNA életének 81. évében csendesen elhunyt. Temetése ma, augusztus 10-én 16 órakor lesz Belvárdgyulán. A gyászoló család.



Fotósok a kánikulában... Laufer László felvételei

— **Épül a BÉV irodaháza.** Szeptember végére végre igazán jó körülmények között dolgozhatnak a BÉV munkatársai. Pécsett, a Szántó Kovács János utcában alakítják át a munkásszálló egyik épületét irodaházzá. A 60 millió forintos beruházás kivitelezője a BÉV Magasépítési Üzemigazgatósága. Az átalakítás befejezését szeptember végére ígérik. A munkaügyi osztály a jövő héten már átköltözik az új épületbe, utána a gazdasági osztály következik.

◆

Bélyeg



„Régi játékok"

A Magyar Posta *augusztus 12-én* „Régi játékok" elnevezéssel 4 címletű, 13+2 forint névértékű bélyegsorozatot bocsát forgalomba. A sorozat harmadik címlete (4+2 forint) az év „IFJÚSÁGI" feláras bélyege, s a felárból befolyt összeggel a Magyar Posta az ifjúsági bélyeggyűjtést támogatja.

A bélyegsorozat *Orosz István* grafikusművész tervei alapján a Pénzjegynyomdában készült.

— **Kórházfelújítás Komlón.** Ötmillió forint értékben újítják fel a komlói városi kórházat. A Mecseki Szénbányák Építési Üzeme pár hónapon belül ígéri a munkák befejezését. Az átadás után felújított radiátorok és új belső vezetékek — víz, szennyvíz, elektromos — segítik majd az egészségügyi intézmény zavartalan működését.

— **Tízezres vendégsereg Harkányban.** Az elmúlt hét végén több mint 10 ezer látogatója volt a harkányi strandfürdőnek. A hazai és külföldi vendégek azért is keresik fel szívesen a fürdőt, mivel higiéniája a tavalyi évhez képest nagymértékben javult. Elkészült ugyanis az a vízforgató berendezés, amely három medence vizét folyamatosan tisztítja.

— A DUNÁNTÚLI NAPLÓ SZERKESZTŐSÉGE, archívumrendezés céljából egy fő fiatal munkaerőt alkalmazna meghatározott időre. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Hunyadi út 11., Seres Éva archívumvezetőnél.

— **Változatlan forgalom.** Az ÁFOR-kutaknál a pár héttel ezelőtti áremelés ellenére sem érzékelhető forgalomcsökkenés. Legtöbben a normál benzinből tankolnak: egy műszakban közel 7 ezer litert. A Shellnél ezzel szemben az áremelkedés után kisebb forgalomvisszaesés volt. Mára azonban ismét a régebben megszokott mennyiség fogy mindegyik benzinfajtából.

— **ABC lesz Nagyárpádon.** Ez év végére elkészül a 260 négyzetméteres ABC-áruház Nagyárpádon. A Baranyaterv tervei alapján kezdődött építkezés kivitelezője a Generál Blau Gmk. A 9 millió forintos beruházás belső berendezését az építtető Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat előreláthatólag ez év végén kezdi el. A végső átadás legkésőbb jövő év elején megtörténik.

☎ 15-000

Több olvasónk is telefonált, hogy vasárnap a Nevelési Központban a 4 órára meghirdetett előadást 3-kor kezdték el vetíteni. Így több kisgyermekes család is lemaradt a vasárnap délutánra tervezett programról.

A kérdéssel, hogy miből adódott a téves információ, Bali Istvánt, a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat igazgatóhelyettesét kerestük meg: vasárnap délután a Ben Hur-t vetítettük, ez egy kétrészes film. A plakátok tervezésénél elfeledkeztünk külön megjelölni a szokásostól eltérő időpontokat. Ebből adódott a félreértés, melyért ezúton szeretnénk elnézést kérni a kedves nézőktől.

◆

— **Befejeződött a Nemzetközi Kórusszövetség elnökségének** Pécsett megtartott kétnapos tanácskozása. A résztvevők többek között foglalkoztak a zenei nevelés fontosságával, az amatőrizmus-profizmus kapcsolatával, a kórusszövetség feladataival, személyi kérdésekkel. A tanácskozáson nem született végleges döntés arról, hogy hol rendezzék meg a kórusok következő világszimpóziumát.

◆

Esküvő

TÓTH EDIT
és
IMHOF GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11. sz.)

ÓBERT MARIANNA
és
KOVÁCS BÉLA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

DÁVID SZILVIA
és
BALOGH JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11. sz.).

Nagyszabású rockkoncert a Népstadionban

Páratlan rockeseménynek ad otthont szeptember 6-án a Népstadion: az Emberi Jogok Nyilatkozata elfogadásának 40. évfordulója alkalmából húsz előadásból álló turnésorozat kezdődik szeptember elején a londoni Wembley stadionban, s a koncertkörút harmadik állomása Budapest lesz. Ezt kedden sajtótájékoztatón jelentették be a rendezvény magyarországi szervezői: a Multimedia Organisation Ltd., a Népstadion és Intézményei, valamint a védnökséget vállaló Magyar ENSZ Társaság képviselői. A nagyszabású koncerten fellép Bruce Springsteen, Peter Gabriel, Sting, Tracy Chapman és — a magyar rockzene képviseletében — a Hobo Blues Band.

A művészek valamennyien jótékonysági alapon, ingyen szerepelnek a hathetes, öt kontinenst átfogó turnén. A rendezvénysorozatot szervező Koncertek az Emberi Jogokért Alapítvány, illetve a szponzorok lehetővé teszik, hogy a világ legszegényebb régióiban is, így többek közt Indiában, Thaiföldön, Zimbabwében, Felső-Voltában is fellépjenek a világhírű rocksztárok. Ezekbe a harmadik világbeli országokba a koncerthez szükséges teljes infrastruktúrát oda kell szállítani; költségeit az európai és amerikai programok bevételeiből fedezik majd. A turnésorozat utolsó állomásán — október 15-én Buenos Airesben — rögzített hangversenyt szerte a világon közvetítik majd a televíziós társaságok.

A budapesti koncertre a jegyek a Jegyexpress címén rendelhetők meg, a megmaradó belépőket augusztus 23-tól a Népstadion jegypénztárai árusítják. A mintegy 6 órás koncertprogramra 200, 250 és 300 forintos áron vásárolhatók belépők.

04-05-07

Halálos kimenetelű közúti baleset történt augusztus 8-án, hétfőn Királyegyháza belterületén. Ligler István 35 éves gépkocsivezető tehergépkocsijával az úttest középvonalától jobbra egy útmenti hídra hajtott. Eközben összeütközött a tehergépkocsit jobbról előző segédmotoros kerékpárral, amelyet Moharos László, 29 éves, királyegyházi lakos vezetett. Az ütközés során Moharos László életét vesztette. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával még vizsgálja.

*

Nem győzünk eleget írni lapunkban a könnyű nyári tűzgyulladásokról. Ennek ellenére még mindig akadnak, akik eldobott csikkeikkel mások nehezen megművelt kiskertjeit, gyümölcsösét teszik tönkre. Ez történt tegnap is, amikor Pécsett, a Felsőgyükés út 7. szám alatt egy eldobott cigarettacsikktől gyulladt tűz, s ezután több mint 300 négyzetméter szőlő, gyümölcsös égett le. Ugyanez fordult elő Pécsváradon is, ahol viszont a mát eddig is tiltott szabadtéri égetés okozott tüzet, s a tűz több ezer forintos kárt. Nem ártana tehát komolyan venni a tilalmat, de saját érdekünkben a még nem tiltott cigaretták maradványait se a kertekbe, zöldre dobáljuk, hanem a szemétládába.



Háziasszonyok figyelem!

Kacsaakció!

Mélyhűtött mulárd kacsa far-hát 26,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsanyak 29,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsaszárny 58,— Ft/kg.

Ennyiért mindenkinek megéri!

Megvásárolhatja a B. Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban, húsboltjaiban, baromfiboltjaiban és önkiszolgáló egységeiben.

Élelmiszer

BAROMFI • PÉCS

Novemberben próbaüzem



A közeljövőben elkészül a vasiszapülepítő és a vastalanító berendezés

A becefai kút

Szigetvárnak is ad vizet

Nitrátos a becefaiak vize. A kisgyerekeknek ma is Szigetvárról hozzák mindennap. A város szomszédságában lévő kis település – amely ma már Szigetvár-Becefa nevet viseli – ozonban belátható időn belül közműves ivóvizet kap és az Szigetvárnak is sokat jelent. Összekötik az ivóvízvezeték rendszerét a becefai kúttal, s ebből is kap vizet. A város napi vízigénye most 1700 köbméter. A meglévő kútjaikból többet kihozni nem lehet. A tavaly befejezett és idén bekapcsolt hoboli rendszerről napi 100–200 köbmétert, a jövő év tavaszának végétől pedig a napi 500 köbméter hozamú becefai kútból 400–450-et – 50 köbméter elég a kis település lakóinak, a többi Szigetvárra megy. Ez a mennyiség néhány évre – legfeljebb 4–5 – megoldja az ellátást. Az utána következő időre pedig a második becefai kútban reménykednek, amelynek létesítésére már megkapták a vízjogi engedélyt, a fúrást nyáron kezdik...

*

A faluba vezető országút bal oldalán építkeznek. Készül a vastalanító berendezés épülete. A hosszú fő utca csendes, az öreg házak sorában elvétve látni egy-egy újat, vagy nemrég felújítottat. Az egyik legnagyobb, mutatós, nemrég felépült ház előtt állunk meg. A Szigetvár-becefai Vízmű Társulat elnökét, *Horváth Lászlót* keressük.

Bólogatva hallgatja az idegen benyomását, miszerint kevesen akarhatnak itt boldogulni, vagy tartósan megtelepedni, sok a régi, rossz állapotban lévő ház, aztán hangosan számolni kezd.

– Az elmúlt nyolc évben összesen kilenc házat alakítottak át, illetve építettek. Jövőre valószínűleg legalább öten építkeznek. Három teleknek már van gazdája. Az elmúlt két év alatt hat család költözött ide Szigetvárról, és szerintem még többen jönnek. Közel vagyunk a városhoz, az emberek gazdálkodni akarnak. Utunk van, most már vizünk lesz.

A tavaly alakult társulatot jórészt ő szervezte. Itt nőtt fel Becefán, mindenki ismeri, s bár fiatal, hallgatnak a szavára.

– A legtöbben – főként az idős, alacsony nyugdíjas emberek a házankénti 35 000 forintos hozzájárulástól riadtak meg. A tízévi törlesztési lehetőség is azt jelenti nekik, hogy évente háromezerötszáz forintot kell befizetniük. Kérték, hogy havi részletekben fizethessenek, s ennek nincs akadálya.

A szigetvár-becefai közműves ivóvízrendszer kialakításának költsége 23 millió forint. A Baranya Megyei Tanács több mint 9 millió forintot adott, a társulat csaknem 14 milliót. A társulati pénzből 2 millió 65 ezer forint a lakossági, a többit a jogi személyek – szövetkezeti, tanácsi egységek fizették be. A kivitelező a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat.

– Versenytárgyaláson nyertük meg a munkát – mondja *Angyal János*, a vállalat műszeki igazgatóhelyettese. Tavaly novemberben kezdtük. Eddig megépítettük a gerinc-, illetve az elosztóvezetéket, kész a tározó. Visszavan a vastalanító, a vízműtelep végleges kialakítása és részben a házak bekötése.

– A terveink szerint haladunk – teszi hozzá *Liber Károly* építésvezető. – Október végére mindennel el akarunk készülni és megkezdjük a hathónapos próbaüzemet, a jövő év áprilisának végétől pedig a teljes üzemet.

T. É.

Kutatások – nyáron is

Az MTA Regionális Kutatások Központjának szakmai programja

Nincs nyári lazítás az MTA Regionális Kutatások Központjában, mert szorítanak az őszi határidők – tudhattuk meg *dr. Tóth József* főigazgató-helyettestől, aki több érdekes kutatásról is be tudott számolni.

Egyik csoportjuk Szolnok megyében végez vizsgálatokat a megyeszékhely vonzáskörzetében. Céljuk, megállapítani, hogyan hat Szolnok fejlődése a környező településekre, egyebek között Törökszentmiklósra.

Ugyancsak ebben a megyében végez felméréseket egy másik kutatócsoport – a jogászok – az ún. szabálysértési társulások tanulmányozására. (E társulások lényege az, hogy nem az ügyfél, hanem az ügyintéző utazik, s tart félfogadást a megadott időpontban.) Ebben a kutatásban az intézet dolgozóin kívül egyetemi oktatók is részt vesznek.

Baranyai megbízásból folyik a mecsek-villányi üdülőkörzet komplex felmérése. Jövőre kerül a kormány elé az a javaslat, mely szerint a Mecsek-Villány térsége lehetne az ország ötödik kiemelt idegenforgalmi körzete. Az intézeti kutatás kiterjed a természeti tényezőkre éppen úgy, mint a műemlékekre, az infrastruktúrára, az idegenforgalomra, s ezen belül is egy baranyai sajátosságra: a kiterjedt rokonturizmusra. A kutatási eredményt a kormány elé kerülő előterjesztés készítőivel – az ÉVM munkatársaival – szakmai fórum keretében fogják megvitatni.

Részt vesz az intézet a határmenti térségek vizsgálatában, nevezetesen a dunántúli városok közös urbanisztikai problémáit feltáró vizsgálatban, amelynek nyilvános vitája Nagykanizsán lesz az ősz folyamán, előreláthatólag külföldi tudósok bevonásával.

Szintén a Baranya Megyei Tanács megbízásából folyik a Zselic-kutatás, a „halmozottan hátrányos helyzetű térségek" társadalmi-gazdasági viszonyainak feltérképezésére. (Magától értetődik, hogy erről is konferencia lesz Kaposvárott.)

A nem megyei vagy intézményi megbízások alapján folytatott kutatásokat – ilyen például a határmenti térségek vizsgálata – az OTKA-pályázatból finanszírozzák.

– *Hogyan fogadják a megrendelők azt a tükröt, amelyet a kutatók tartanak elébük?* – kérdeztük a főigazgató-helyettest.

– Ki így, ki úgy. Régebbi munkahelyemen előfordult, hogy a helyi potentátok dörgedelmeket intéztek hozzánk. De még a közelmúltban is megtörtént, hogy egyik Szolnok megyei vizsgálatunk eredményét – amely a társközségek esetleges szétválására vonatkozott – nem engedték nyilvánosság elé tárni. A Paksi Atomerőmű Vállalat az idei év elején sürgős megbízást adott intézetünknek egy paksi településszociológiai vizsgálat elvégzésére. Miután látták, hogy a szakvélemény nem az ő szájaizük szerint alakul, nem kérték a kutatás befejezését...

H. J.

Budapest–Pécs helyett Budapest–Bécs

Komfortkocsira várva

Mi történhetett vajon a népszerű és közkedvelt komfortkocsival, hogy egyik napról a másikra — úgymond — eltűnt a Mecsek expresszről? Megszüntették végleg vagy csak ideiglenesen hiányzik a kocsisorból? A sokak által feltett kérdéssel fordultam *Fényes Józsefhez*, a MÁV pécsi igazgatóságának vezetőjéhez.

Elmondta, hogy a kocsi megvan ugyan, de nem Budapest–Pécs, hanem Budapest–Bécs között közlekedik. Május 25-én adták kölcsön a Lehár expressznek két hétre. Azóta igaz, hogy már két hónap is eltelt, de a kocsi mégsem került vissza. A magyarázat anynyi, hogy a Lehár expressz eredeti komfortkocsijának klímaberendezését egy nyugati cég mindeddig hiába próbálta elkészíteni.

A sors gonosz fricskája, hogy ezelőtt két héttel, a pótlásul adott komfortkocsi pótlására ugyan küldtek volna egy újabbat a Mecsek expresszre, de mielőtt üzembe állították volna, Budapesten, a Déli pályaudvaron feltörték és kirabolták. Most Dunakesziben, a MÁV járműjavító műhelyében próbálják helyrehozni. Fényes József a kényelemszerető utasokkal együtt csak reménykedni tud: talán már két hét múlva vagy az egyik vagy a másik komfortkocsi felkerülhet a Mecsek expresszre.

Ó. Zs.

„Végre az vagyok, aminek születtem: magyar"



Tisza György aláírja az okmányokat

Fotó: Proksza László

Honosítási ünnepséget tartottak Pécsett

„Én, Tisza György esküszöm, hogy a Magyar Hazához és dolgozó népéhez hű leszek..." A magyar Himnusz hangjai, s egy magas, atléta termetű, negyven körüli férfi szemében könnycseppek. „Önt ezennel magyar állampolgárrá nyilvánítom" — hangzik a tanácselnök-helyettes szájából a mondat, amelyre éveket kellett várnia.

A kézfogások, gratulációk után egy felnőtten ifjú magyar állampolgár ül velem szemben a pécsi Családi Intézet Váradi Antal utcai kistermében. Elcsukló hangon kezdi mesélni történetét, amely Erdélyben kezdődött. — A szívem mélyén én mindig magyar voltam — mondja. Magyar feleségemmel évekkel ezelőtt ismerkedtem meg, amikor a román tengerparton nyaraltunk. 1982-ben határoztuk el, hogy összeházasodunk. Egy évbe telt, mire sikerült. Ismét egy évig külön éltünk, s 1984. április 6-án végre átjöhettem Marosvásárhelyről. Két és fél év múlva leadhattam a román állampolgárságot, s újabb nyolc hónap után most végre az vagyok, aminek születtem: magyar.

Itt szeretnék élni és dolgozni, s komolyan veszem, amit megfogadtam: „... Erőmhöz és képességeimhez mérten erősítem és védelmezem a Magyar Népköztársaság állami, gazdasági és társadalmi rendjét." Június 10-e óta első házasságomból származó Gyuri fiam is végre velem él. Már csak édesanyám után fáj a szívem, aki Erdélyben maradt. Szeretném, ha egyszer a magyar Himnuszt ő is ilyen boldogan és szabadon hallgathatná, mint most én...

— Tisza György a hetedik volt, akit idén Pécsett magyar állampolgárrá honosítottunk. Az ilyen jellegű ünnepségek régebben a városi tanács egyik irodájában zajlottak. Idén úgy gondoltuk, bensőségesebbé kell tenni ezt az eseményt — mondja Orcsik Ferenc, a Családi Intézet igazgatója. — Hiszen ez egy ember életében azon sorsdöntő pillanat, amikor hazát és népet cserél, illetve kap visszza.

Hámori A.

Külföldön lopták, itthon eladták

Szövevényes – legalább ötven elmarasztalható, hazai és külföldi közreműködőt érintő – autólopási sorozat jelenleg közlésre kívánkozó részleteit ismertették kedden a Budapesti Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztályán a sajtó képviselőivel. A most megismert tények alapján – a vizsgálat még csak felénél-harmadánál tart – az máris megállapítható: az eset jól példázza a bűnüldözők nemzetközi együttműködésében rejlő lehetőségeket, illetve azt, hogy a hazánk interpol-tagságából adódó előnyök jól kamatoztathatók.

Dr. Balatoni István alezredes, a BRFK vizsgálati osztályának vezetője a többi között elmondotta: már tavaly, az év közepén különböző bejelentések alapján figyeltek fel arra, hogy nyugat-európai országokban lopott, s Magyarországra becsempészett személygépkocsikat értékesítettek. A nemzetközi egyeztetéseket követően már idén áprilisban eljárást indítottak csempészet, vámorgazdaság, üzérkedés miatt Lukácsi Csaba 40 éves gépkocsivezető, büntetlen előéletű budapesti lakos és több társa ellen. Lukácsi Csaba gyakran járt külföldre, és az onnan behozott gépkocsikat értékesítette. Ezeket a járműveket – BMW-k, Porschek, Audik, Citroenek, Mercedesek – főleg Budapesten és Debrecenben adták el 700 ezer és 2,2 millió forint közötti áron. A közvetítők haszna gépkocsinként 30 000 és 200 ezer forint között volt.

A gépkocsikat vagy lopták, vagy kölcsönözték, de előfordult olyan eset is, hogy azt a tulajdonostól vásárolták meg, aki az autó végleges eltűnésében bízva, kártérítésre számítva a biztosítónak jelentette.

A rendőrség megállapította, hogy a személygépkocsikat legálisan léptették be a határon, majd a forgalmi rendszámokat leszerelték, az alváz- és motorszámokat kiköszörülték vagy egyes betű- és számjeleit átütötték, illetve megváltoztatták. A kocsik papírjait a Merkur egyik dolgozója „szállította" – ő jelenleg külföldön tartózkodik –, kitöltetlen számlákat és igazolásokat szerzett. Ezeket használták fel a gépkocsik vizsgáztatásánál, majd a forgalmi engedélyek megszerzésénél. A hatóság ezeket az okiratokat – más információja nem lévén – hitelesnek fogadta el. Eddig a rendőrség 58 gépkocsit foglalt le, és további hatvan autó vár erre a sorsra.

Az üggyel kapcsolatosan a vizsgálati osztály vezetője elmondta azt is, hogy a gépkocsik adatainak meghamisítását bizonyítani nem jelentett gondot, ami az igazi problémát okozza: a rendkívül kiterjedt résztvevői kör felderítése nehéz.

Megjegyezte: a vevők nagy része jóhiszemű, mert nem tudhattak a gépkocsi eredetéről, néhányan viszont ismerték új szerzeményük „eredetét". Balatoni István felhívta a figyelmet arra, hogy aki nyugati gépkocsit vásárol, az mindenképpen ellenőriztesse az autót hitelesítő adatokat.

A bűnügy hazai nyomozásának sikere és a nemzetközi eljárás eredményessége érdekében ennyi adatot kívántak közölni a BRFK vizsgálati osztályán. Sok kérdés – amelyek egy része nem is a rendőrségre tartozik – azonban még megválaszolatlan: például terhel-e valakit kártérítési felelősség, fizet-e a kárvallottaknak ilyen esetekben a biztosító. A BRFK illetékesei az autólopási–értékesítési esettel kapcsolatban, a nyomozás állásának megfelelően, további információkat ígérnek.



Az 1904-ben épült, muzeális értékű, széntüzelésű kazán

Nagykarbantartás a pécsi közfürdőben

Az 1903-ban Röck István gyárában készült gőzkazán-matuzsálem derekasan kiszolgálta az idejét a pécsi Rákóczi úti közfürdőben. Különösen nagy baja sohasem volt, ez köszönhető annak is, hogy nyaranta szakemberek veszik körül: megvizsgálják, nem keletkezett-e rajta hajszálrepedés, valamint leverik a víztérbe rakódott vízkövet. Az idei, nyári nagykarbantartáskor is elvégezték ezt a munkát.

A pécsi tisztasági fürdő már 1945 előtt is működött Engli fürdő néven. Azóta alaposan megkopott, korszerűtlenné vált és az utóbbi években látogatóinak száma is napi 4–5-re csökkent. Az évenkénti nagytakarítás sem szépít rajta már sokat, itt az ideje hát, hogy kivonják a forgalomból. Erre két év múlva kerül sor, amikor a Hullámfürdő területén megnyílik az új, modern tisztasági fürdő. Addig is azonban idén (és még jövőre) augusztus végéig elvégzik a legfontosabb felújítási munkákat.

A 85 éves gőzkazán után átvizsgálták a vízlágyító berendezést, a szelepeket, szerelvényeket, valamint a fűtésrendszert: kicserélték a meghibásodott radiátorokat. Mindezek mellett az alsó szinten kőművesmunkákat is végeztek. A kádszobákban és súlyfürdőben a csapokat javították, a csempéket sósavazták, festettek. Augusztus közepén a felső szint is sorra kerül: a paraffin- és galvánkezelő, valamint a gyógymasszázs részleg két hétre leáll, itt a falakat festik, mázolják.

Óvári Zs.

Információk

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim Hycomat, Bp.	737
Trabant Combi Hycomat, Bp.	104
Trabant Lim. Speciál, Bp.	14 527
Debrecen	11 640
Győr	11 800
Trabant Combi, Bp.	4 823
Debrecen	3 541
Győr	3 026
Wartburg Standard, Bp.	3 933
Debrecen	2 567
Győr	2 401
Wartburg Speciál, Bp.	5 360
Debrecen	4 116
Győr	3 803
Wartburg Spec. tolótetős, Bp.	14 851
Wartburg Tourist, Bp.	3 622
Debrecen	2 467
Győr	1 537
Skoda 105 S, Bp.	12 889
Debrecen	9 632
Győr	9 631
Skoda 120 L, Bp.	28 414
Debrecen	16 235
Győr	19 137
Lada 1200, Bp.	47 832
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S, Bp.	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Szamara, Bp.	1 709
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500, Bp.	16 196
Debrecen	12 114
Győr	5 470
Lada Combi, Bp.	1 355
Debrecen	421
Győr	829
—	851
Polski Fiat 126 P, Bp.	2 868
Debrecen	2 512
Győr	2 802
Dacia Limousin, Bp.	16 923
Debrecen	12 743
Győr	10 053
Dacia Combi, Bp.	3 561
Debrecen	3 376
Győr	2 464
Dacia TLX, Bp.	7 348
Debrecen	4 325
Győr	3 569
Zastava, Bp.	20 261

◆

Közérdekű

Áramszünet lesz augusztus 11., 12., 15—26-ig, 7—16 óráig munkanapokon István-akna, Rücker-akna által határolt területen.

Közlemény

A Szent István téri műemléki környezet megóvása érdekében az Europa Cantat idejére bevezetett forgalomkorlátozás véglegesen érvényben marad oly módon, hogy a Széchenyi tér felől a Janus Pannonius utcában és a Széchenyi-közbe, valamint a Sallai utca felől a fenti területre csak az áruszállító gépkocsik — 6—16 óráig — és az engedélyes gépkocsik hajthatnak be. (Az engedélyeket a Városgondnokság adja ki.) A behajtási tilalom hatálya az alábbi utcákra terjed ki: Szent István tér, Janus Pannonius utca Széchenyi köz, Geisler Eta utca, Káptalan utca és az Esze Tamás utca. A védett területen a gépkocsik parkolására a Leőwey Gimnázium előtt, a Káptalan utcában, a Geisler Eta utca déli oldalán, a Janus Pannonius utcai parkolóban és a Székesfehérvár utcában van lehetőség.

◆

Rendőrségi közlemények

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a pécs-meszesi városrészben is megszervezzük a bűnmegelőzési tanácsadó szolgálatot. Ügyfélfogadást tartunk minden héten csütörtökön 17.00—19.00 óra között a József Attila Művelődési Házban. (Pécs, Korvin Ottó u. 20.) Telefon: 15-290.

Első ízben augusztus 11-én várják az érdeklődőket a szolgálat munkatársai. A terület lakosságának kérésére augusztus 13-án, 20.00 órától lakossági járőrszolgálatot tervezünk. Várják azokat, akik közvetlenül is részt kívánnak venni környezetük biztonságosabb helyzetének megteremtésében.

✲

A Pécsi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését — tanúkénti meghallgatás céljából —, akik 1988. július 21-én, csütörtökön 09.35 órakor Pécsett, a Zsolnay Vilmos utcában a Zsolnay gyár előtti útszakaszon látták, amint egy kék színű pótkocsis tehergépkocsi érintőlegesen ütközött a vele szemben közlekedő autóbusszal, majd megállás nélkül elhajtott a heyszínről. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8., I. em. 38. sz. helyiségben vagy 11-666/1557-es telefonszámon.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden, kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

✲

Bűnmegelőző Tanácsadó Szolgálat: Pécs, Németh László u. 16. Telefon: 41-563. Ügyfélszolgálatot tart: szerdán 17.00—19.00 óráig.



Honismeret

Kemping a magaslaton

Csodálatos természeti környezetben, hegyekkel, erdőkkel koszorúzott tó partján áll az ország legmagasabban fekvő kempingje, a sás-tói kemping. A táborhely Gyöngyöstől tíz kilométerre, Mátrafüred és Mátraháza között, a 24-es műút mellett található.

A Sás-tó — 520 méterrel a tengerszint felett — természeti ritkaság. A kéthektárnyi kiterjedésű víz, mint neve is jelzi, sással benőtt terület, egykor erdei láp volt a helyén. Az utóbbi években ötezer négyszögölről kiirtották a sást, medrét másfél-két méterre mélyítették, vízszintjét szabályozhatóvá tették. Most fürdésre ugyan nem alkalmas, de kellemes csónakázótó és halban gazdag horgászparadicsom. A tó zsombékos, nádas, sással benőtt északi részét napi horgászjeggyel és bérlettel vehetik birtokba a horgászok.

Látványnak is különleges a Sás-tó és környéke. A kis szigetekkel tarkított tavon vadkacsák úszkálnak. A fahidakkal összekötött szigeteken nyírek és fűzfák, színes padok, virágok.

Sárgára festett, ötven méter magas kilátó emelkedik a tó túlsó partján, ahonnan pazar látvány tárul a látogató elé. A Mátra erdős hegyvonulatai között messze ellátni, a csúcsokig, Kékesig, Galyatetőig.

1961-ben nyitották meg a sás-tói kempinget, az első magyarországi hegyvidéki táborhelyet. Bekerített területen kétszáz személy részére van itt hely a jól felszerelt motelben és faházakban. A füves, fás területen sátrak és lakókocsik táboroznak nyaranta. Hazaiak és külföldiek is. Különösen a svédek, az olaszok, a hollandok kedvelik a Sás-tó környékét. De jönnek osztrákok, NSZK-beliek is szép számmal. Sok a visszatérő vendég, a több hetet itt töltő nyaraló.

Télen csak kevesen tévednek errefelé; sielők, a tavon korcsolyázók, kirándulók. De nyáron, tavasszal élettel telik meg a vidék. Pesti, gyöngyösi, békéscsabai vállalatok üdülőházaiban és a kempingben sok száz vendég nyaral, pihen.

Akik szeretik a csendet, a természet közelségét, a jó levegőt, bizonyára szívesen látogatják a Sás-tavat. A tó körül tábori főző- és szalonnasütő helyek vannak. Kertészek gondozzák a park fáit, bokrait.

Számos kirándulási lehetőség nyílik a tó körül. Erdei sétautak, turistaösvények vezetnek a Mátra legszebb pontjaira. Mátrafüredre 35 perces, Mátraházára egyórás gyalogsétaút vezet. De eljuthatunk a Kékesre, Galyatetőre, Mátraszentimrére, Parádra, Parádsasvárra is a kiterjedt, gondosan jelzett turistautakon. Számtalan forrás, patak, kilátó, várrom, sziklaképződmény, tisztás lehet a kirándulás célpontja.

Kádár Márta

Száz éve, 1888-ban jelent meg a Pécsi Országos Kiállítás értesítője

Pécs szabad királyi város 1888-ban nagy méretű országos kiállítást rendezett, ekkor került sorra az Általános Mű-, Ipar-, Termény- és Állatkiállítás. A nyáron sorra kerülő nagyszabású rendezvény propagandájára is nagy erőfeszítéseket tett a város. Nemcsak minden hazai és helyi fórumon propagálták az eseményt, nemcsak újságokban hirdették azt, hanem kiállítási értesítőt is kiadtak, amely augusztus 11-től szeptember 9-ig jelent meg. Az időszaki kiadvány szerkesztőségét a Király (a mai Kossuth) u. 14-ben rendezték be, a szerkesztésre és a kiadásra Feiler Mihály, Haksch Lajos, Lenkei Lajos, Várady Ferenc ügyelt, ára számonként 7 krajcár volt. Nemcsak a kiállítás területén árulták, hanem kapható volt minden könyvkereskedésben és a városi dohánytőzsdén. A kiadvány megjelentetésében nagy szerepet játszottak azok a hirdetések, amelyek nagy számban jelentek meg a lap utolsó oldalain.


„KIÁLLITÁSI ÉRTESITŐ." Szombat, szeptember 1.

Éppen most jelent meg

második kiadásban

a

„KIÁLLITÁSI KALAUZ".

UTMUTATÓ

A PÉCSI ÁLTALÁNOS MŰ-, IPAR-, TERMÉNY- S ÁLLATKIÁLLITÁSRA

Gazdag tartalommal.

Ára 40 kr.

Kapható minden könyvkereskedésben és a dohánytőzsdén.

Naponta adott hírt a rendezvény eseményeiről

Az újság első lapjain mindig a kiállítással kapcsolatos legfontosabb információk voltak találhatók. Számtalan írás szólt a kiállítás létrejöttéről, az országos kiállítások addig lefolyt sorrendjéről, részletes kimutatást kapunk a kiállításon részvevőkről, a fontosabb tudnivalókról. A megnyitás részletes leírása után több részletben közölték a kiállítás látnivalóit, fölsorolták a zsűrit, gazdasági áganként közölték a bemutatandó termékeket. Abban az időben jelent meg a hazai szőlők „réme": filoxéravész pusztította az addig híres pécsi szőlőket. Az első napokban ennek kiküszöbölésére, az ország szaktekintélyeinek részvételével tartották meg az országos kongresszust.

Természetesen már akkor is gyakorlat volt, hogy szakkiállítások, időleges kiállítások is szerepeltek a rendezvény műsorán. Sor került gyümölcs-, háziipari, szarvasmarha- és juh-, baromfi- és kutya-, ló-, gép-, kézműipari kiállításra, de tanszereket és kézimunkákat is bemutattak a látogatóknak. Természetesen illusztris látogatói is voltak ennek az eseménynek. Messzi földről jöttek az érdeklődők, sok baranyai, pécsi polgár is megtekintette az országos eseményt, de a fővárosból személyesen jött el gróf Széchenyi Pál földművelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter, és a megye, a város minden tekintélyes polgára jelen volt minden fontos történésen. A kiállításon a legjobbak díszoklevelet kaptak, ezt követte a dicsérő oklevél, a kiállítási érem, illetve az elismerő oklevél.

A következő ágazatokban díjaztak: mezőgazdasági termékek, kertészet, szőlészet, élő állatok, állati termények, erdészet, bányászat, vegyészet, élelmiszer, bor és szeszes italok, agyag- és üvegipar, faipar, bőr-, papír-, fonó- és szövő-, ruházati, bútor-, díszmű-, sokszorosító-, hangszer-, építő-, gép- és közlekedési, kézmű- és háziipar, közoktatás, tanoncmunka, művészeti, régészeti rajzok. A rendezvénynél kulcsszerepet játszott Kardos Kálmán főispán, díszelnök, Nádosy Kálmán elnök és dr. Záray Károly titkár.

A kiállítás időpontjában számos kulturális eseményt is rendeztek. Ekkor készült el az Angster-orgonagyár 100. orgonája, a város híres dalárdái léptek föl, képkiállítást tartottak, sportversenyeket rendeztek, s a kiadvány hírrovatában minden fontos információ megtalálható volt, amely ebben az időben a városban lezajlott. Megnőtt a város idegenforgalma is, messzi vidékekről jötteket köszöntött a kiadvány. Pécs már akkor is jó kapcsolatban volt Eszékkel. Az ottani küldöttségnek úgy megtetszett a mi kiállításunk, hogy egy év múltán ők is rendeztek hasonlót!

Dr. Vargha Dezső

Mátyás király és Janus Pannonius

A legnagyobb magyar reneszánsz uralkodó aláírását grafologizálva, nemcsak szép írása tűnik elénk, de határozottsága, erélye is. A „*Mathias*" szó feltörő h-ja és s-je nagyravágyásra utal. érdekes, hogy a „*Rex*" szó x-jét + alakúra formálta.

Egy Vitéz János nagyváradi püspökhöz intézett levelében nyomatékosan kéri a püspököt, hogy a „lehető leggyorsabban" igyekezzék hozzá, mert „az emberi események irányításában igen gyakran a kellő pillanat dönt, míg istentisztelet végzésére bármily idő alkalmas, és szent áldozat az is, ha a haza üdvén munkálkodunk."

Ismeretes, hogy Mátyást 530 évvel ezelőtt választották Budán királlyá, és a III. Frigyestől visszaváltott koronával 1464-ben koronázták meg Székesfehérvárott. Ugyanezen évben egy nagyfontosságú adománylevélben János pécsi püspök (Janus Pannonius) és valamennyi püspök utódának megengedte, hogy az egyházmegye földjén föltárhassanak, kiművelhessenek arany-, ezüst- vagy bármilyen fémércet saját és egyházuk hasznára.



Az adománylevél másik érdekessége az a szokatlanul meleghangú elismerés Janus Pannonius személye iránt, amellyel Mátyás király — igaz, még uralkodása elején — a pécsi püspököt illette. Ebből idézünk egy részletet:

„Örök emlékeztetőül. Akkor fényeskedik fennen a fejedelmek erénye, ha jutalomban részesítik az arra érdemes férfiakat, ha Isten egyházainak gondját viselik, és ahol csak tehetik, hasznos kiváltságokkal látják el azokat. Így egyrészt még szolgálatkészebbé teszik híveiket, másrészt pedig megnyerik Isten kegyes támogatását.

Ebből a meggondolásból méltányoljuk hívünknek és Krisztusban tisztelendő Atyánknak, János pécsi püspöknek erényeit, érdemeit és szolgálatait, aki jeles buzgalmával, kiváló képzettségével és erényeivel mindenkor udvarunk fényének és ragyogásának öregbítésén fáradozott és fáradozik, aki önnön személyét, vagyonát nem kímélve, soha meg nem tagadta azt, amivel a mi méltóságunknak vagy a hazának tartozott. Másfelől különös tiszteletben részesítjük Szent Pétert, az apostolok fejedelmét, hiszen az ő nevét viseli a Szent István király alapította pécsi egyház, és mind a mennyei, mind e földi boldogulásunkban az ő imádságos segedelmébe vetett reménységünket."

E sorokat olvasva, kétségtelenné válik, hogy Mátyás őszinte elismeréssel adózik a nála csak hat évvel idősebb Janus Pannonius királyhűsége, hazaszeretete, kiváló képzettsége iránt. De meglepő az a történeti tájékozottság is, amellyel a nagy király Pécs városát ismeri. Mindebből feltételezhető, hogy Mátyás Janus Pannonius idején járt már Pécsett.

Valószínűsíthető az is, hogy Janus halála után a király újból lelátogatott Pécsre, hogy a nagy reneszánsz püspökköltő értékes könyveit a saját könyvtárába illeszthesse. Ekkor Janusnak időközben Remetéről Pécsre szállított holtteteme részére díszes síremlék állítását rendelte el, Kisfaludy Károly szavai szerint:

... hogy Janus Pannoniust Mátyás király barátját, a világ ismerje és hirdesse érdemét.

Dr. Tóth János

LAKÁS-INGATLAN

Balatontól 2 km-re Siófok-Kiliti, Tóth A. u. 1. sz. alatti 2 szobás, komfortos lakás 400 négyszögöl kerttel sürgősen áron alul eladó. Érdeklődni ugyanott, Tolnai Béla. Tel.: 17 után 10-142, hétközben, hétvégén egész nap. Napközben: 11-222 tel.

Eladó 2 szobás, szuterénos, gázfűtéses családi ház + garázs, azonnali beköltözéssel. Érdeklődni lehet a 29-112-es telefonon vagy személyesen Atléta u. 19. (Alsó kapu.) A megjelenés napjától 1 héten át naponta 17—18 óráig.

Eladó 3 szobás, szintenként 30 m²-es, 3 szintes, panorámás, parkosított ház, 300 négyszögöl gyümölcsössel, gazdasági épülettel, ipari árammal. 1,6 millió kp., Pécs, Veréb-dűlő 60. Magyarürögi úttól 2 percre.

Csertetőn 2 szintes, hétvégi ház 300 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös minden elfogadható árért sürgősen eladó. Érdeklődni: Friedrich, Újhegy, Bor u. 54. 15 óra után.

Eladó 3 szobás öröklakás Jurisics Miklós út 34. III/9., esetleg 1½ szobás öröklakást beszámítok. Telefon: 31-151.

Bodolyabérben családi ház eladó az Ady Endre u. 8-ban. Érdeklődni bármikor.

3 szobás, 63 m²-es szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 3. II/8. Müller.

2 éves családi ház azonnal beköltözhetően eladó. 3 szoba, nappali, ebédlő, főzőfülke, fürdőszobás, padlástér kialakítható. 280 néavszögöl telekkel. Mohács, Munkás u. 27. Érdeklődni állandóan Mohács, Munkás u. 35.

Vásárcsarnoknál 3 szobás, tanácsi lakást családi házra cserélnék sima cserével. Kozármisleny előnyben. „Ütitelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos garzonlakás 2 diák vagy fiatal nő részére hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: 20-358-as tel.

Nagyobb családi ház a belvárosban eladó, vagy elcserélhető 2,5 szobás öröklakásra is, a II. kerületben. „88 ös„zel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs külterületén, vagy közeli faluban levő házért életjáradékot fizetnék, vagy vennék. Ármegjelöléssel. „Barkácsoló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház kerttel eladó, két család részére is megfelelő. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás, 40 m²-es, összkomfortos, tanácsi lakásom kicsit nagyobbra simán, magasabb szintre vagy komfortra. „Citadella" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsújhegy, Hamvas u. 7. építésre alkalmas 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó, villany, víz, gáz, présház, pince van.

Elcserélném mohácsi, tanácsi, 1 szoba, összkomfortos lakásomat pécsire. Érdeklődni lehet 12-től 20-ig ezen a címen: Mohács, Felszabadulás lakótelep 7/A. IV. 34. Tóth József. Panellakás előnyben.

Pécsbagotán 300 négyszögöl szőlő, köves út mellett eladó. Érdeklődni: Gerde, Varjas u. 7.

Keszüben telek eladó a szőlőhegyen, 700 négyszögöl. Érdeklődni: vasárnap 27. sz. háznál.

3 szobás, OTP-lakás sürgősen eladó, kp. + kevés OTP. Érdeklődni 18 óra után. Kertváros, Sarohin t. útja 65. VII. em. 19.

300 négyszögöl panorámás gyümölcsös belterületen eladó. Jó befektetés. Pécs, Bálicsi u. 48. sz. Vargáék.

Eladó 2 szobás, családi ház gyümölcsössel, nagy pincével, Pécs, Bálicsi út 48. sz.

Újpetre, Ady utca 36. sz. családi ház eladó vagy pécsi OTP-lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: munkaidő után 77-171-es telefonszámon, vagy személyesen.

Két családnak is megfelelő kétszintes családi ház + 36 m²-es garázs, mely műhelynek is kialakítható — tetőtérbeépített, köves út mellett, buszmegállótól 50 m-re sürgősen eladó. Pécs, Nagyrostavölgy 111. Kövesi.

Kétszobás, nagy utcai házrész eladó. Tettye u. 36. sz.

Családi házzal rendelkező idős házaspárral, illetve egyedülállóval életjáradéki, esetleg eltartási szerződést kötnénk, lehet Pécs közeli faluban is. „Biztonsága" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

90-ben beköltözhető 2.5 szobás öröklakás eladó. „Jurisics út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyvárpádi, igényes, összkomfortos családi ház, 5 szoba, szuterén, + manzárdlehetőséggel, 300 négyszögöl telekkel 2,5 millióért eladó, vagy 2 szobás, öröklakásra + kp.-re cserélhető. Tel.: 25-923, este.

Ércbánvász úti, 67 m²-es OTP-lakás eladó. Tel.: 15-650.

Romonyán 400 négyszögöl zártkert eladó. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném! 1 szobás, gázfűtéses, erkélyes, olcsó bérű, tanácsi lakásom 1½ szobásra simán. „Kisnyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó belvárosi, üres, másfél szobás ház. Válaszokat „József" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-kertvárosi, II. emeleti, kétszoba, összkomfortos, bútorozott lakás hosszabb időre kiadó, lehetőleg diákoknak. Érdeklődni: Sellye, 314-es telefonon. Kovácsék.

Vennék 2,5—3 szobás, pécsi öröklakást garázzsal, lehetőleg téglaépületben, II. emeletig. „Nem Kertvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Remek kilátással, masszív épülettel mecseki szőlő eladó. Telefon: 12-422/21.

Csokonyavisonta-fürdőn, Tavasz u. 15. sz. alatti üdülő eladó, vagy beépíthető. Balatoni telekre, illetve régi házra cserélhető. Érdeklődni: Murányi Ferenc, 7641 Kaposvár-Toponár, Horgász u. 6.

Értékesítésre kerülő kertvárosi, háromszobás, tanácsi lakást elcserélnénk kettő kisméretű másfél szobásra vagy egy másfél szobásra + készpénz. Telefon: 31-387.

Eladó egy családi ház Velény, Fő út 59. Gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Szentlőrinc, Attila út 50. 4 óra után.

Belvárosi, 3 szoba, hallos, személyzetis öröklakás, igényesen felújított állapotban, 112 m² alapterületű, gázfűtéssel, 19 ezer/m² irányárban eladó, vagy 2,5 szobásra elcserélhető. Berényi, Rákóczi u. 73/A, mfszt. 5. Tel.: 10-958.

Építkezésre alkalmas telek eladó. Busz, víz, villany van! Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa u. 14.

Összeköltözőknek garázsos családi ház eladó. Torda utca 3.

Cserkúti szőlőhegyen egyenes, jó fekvésű, 300 négyszögöl zártkert 30 m²-es épülettel eladó. „250" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, összkomfortos, kertes, családi ház, alatta garázs, mellékhelyiségek, ipari árom. Pécs, Bokor u. 53. Hétfőtől péntekig, du. 4—8-ig.

Siklóson eladó szoba, konyhás, kertes, komfortos házrész. Siklós, Kálvin u. 9.

Családi ház eladó, négyszoba, konyha, nagy kert. Érdeklődni Liget, Petőfi út 4.

Szebényben 2 szoba, konyha, gazdasági épülettel, 200 négyszögöl földdel azonnali beköltözéssel, falusi ház eladó. Érdeklődni: mindennap. Farkas János, Szebény, József A. u. 1.

Jó állapotban levő pécsi családi házat vennének, Pécshez közeli is érdekel. Távfűtéses lakáscsere lehetséges, 64 m²-es OTP „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Átadnánk vagy elcserélnénk belvárosi, 95 m²-es, 3 szobás, új, összkomfortos, nagy udvaros téglaépületben levő, tanácsi lakásunkat pécsi vagy Pécs környéki nagy kertes házra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni 28-447-es telefonon vagy „Bügyi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, családi ház 1040 négyszögöl kerttel Palkonyán eladó. „Gazdálkodni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez 6 km családi ház beköltözhetően eladó, gazdálkodásra alkalmas területtel. Megtekinthető: Pelérd és Görcsöny között Keresztespuszta. Szombat, vasárnap. Telefon: 72-432.

Eladó nagy családi ház 1400 négyszögöl kerttel, melléképületekkel, októberi beköltözéssel. Vokány, Kossuth u. 107. Hahl.

Magyaregregyen 2 szobás ház eladó. Érdeklődni: helyben egész nap, Rákóczi u. 75.

Komlón 2 szobás, összkomfortos ház garázzsal eladó, Újtelep, Ősz u. 7/2 és plusz az újtelepi garázssorban 1 garázs eladó. Érdeklődni: Ősz u. 7/2. Juhászék.

Házaszászváron, a központban Kis György u. 20. sz. alatt családi ház kerttel, melléképülettel eladó. Érdeklődni: Bikal, Béke u. 1/C. Markó.

Téseny, Rákóczi u. 70. szám 3 szobás, családi ház gazdálkodásra alkalmas területtel eladó.

Orfűn panorámás telkek eladók. Érdeklődni Orfű-Mecsekszakál, Szabadság u. 7.

270 négyszögöl jó fekvésű szőlő Hosszúhetényban, tanácshoz közel eladó. Kiss Miklós, Kossuth u. 26.

Albérletközvetítés Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Családi ház autószerelőműhellyel eladó. Siklós, Sallai u. 7/B. Érdeklődni: hétfőtől péntekig. 8—16 óra között. Telefon: Siklós 681.

Eladó gyógyfürdő mellett 4 szobás házrész vállalatnak vagy magánszemélynek. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 43. I. em. 3.

Másfél szobás, bútorozott lakás 3 diáklánynak kiadó. Érdeklődni 19 óra után: 24-563-as telefonon.

Elcserélném családi házamat másfél szobás lakásra. Pécsbánya, Gesztenyés 33.

Elcserélhető 30 m² körüli, saját rendelkezású garzonért egy 160 m² területű, belvárosi, 3 szobás, garázsos családi ház. Garay u. 5.

Elcserélném falusi nagy házamat nagy gazdasági épületekkel pécsi, kétszobás, tanácsira, minden megoldás érdekel. Kataláfa, Zrínyi u. 14.

Eladó Erzsébettelep, Török u. 12/3. sz. házrész. Érdeklődni mindennap 20 óráig, Balogh Gábornál, vagy a szomszédban.

Elcserelném téglaépületben levő, 36 m²-es, komfortos, tanácsi lakásomat kertvárosi garzonra. „Megegyezünk" 243442 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném Kaposvár központjában levő 88 m²-es, tehermentes, OTP-lakásomat, hasonló pécsire. Vennék pécsi, belvárosi 2,5 vagy 3 szobás házat vagy lakást. Cím: Kaposvár, Május 1. u. 33/B. XII. Szinger.

Pécs, Kossuth L. u. 85. sz. alatt 54 m²-es kétszoba, összkomfortos házrész szuterénnal — padlás-, pincehasználattal kp. + OTP-vel eladó. Érdeklődni: Szommer Pál, szombat—vasárnap.

Eladó befejezés előtt álló családi ház Kétújfalu, József A. u 21. Érdeklődni: Várad, Fő út 11.

Elcserélném Petőfi utcai téglaépületben levő, 55 m²-es, kettőszoba, összkomfortos (távfűtéses), tanácsi lakásomat, 40 m²-es, másfél szobás, tanácsi lakásra. Érdeklődni: Pécs, Petőfi S. u. 63. Turcsi.

ADÁS-VÉTEL

Vennék 1—3 éves Daciát azonnal. Tel.: 33-436. 13 órától.



Szüretelőkád, újszerű, 350 literes, 80-as Weltmeister harmonika, valamint 25 literes baromfi önetetők, itatóvályuk, 3 fázisú ventilátorok eladók. Szentdénes, Petőfi u. 28.

MECSEK TAXI 41-222 PÉCS

A MECSEK TAXI értesíti kedves utasait, a SORSJEGY-AKCIÓ újból indul.

FŐNYEREMÉNY
egy videó
és egy színes TV

A nyereménytárgyak megtekinthetők, Rókus u. 3/A. Fénypont Videó Center.

Telefon: 41-222

Eladó 85—120-as új tetőtérablak, bontott redőnytokos 3-as ablak. Pécs, Katona József u. 25., délelőtti órákban.

Nagyobb méretű 3,5 éves utánfutó eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa u. 18.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók. 1 m-től 9 m kifűrészelt szarufa, gerenda, tégla, léc, stafni. Érdeklődni: mindennap lehet Pécs, Pinacs u. 9. Szállítást is vállalunk.

REDŐNY 17-349 ELUXA
ÁRKEDVEZMÉNY

Fenyő, hárs, tölgy, jávor, fa falburkolat előjegyezhető. O. I. oszt. minőségben: Ár: 360—1050 Ft/m³. Cserkút, Csárdakörnyék 2. Nyitva: 7—16 óráig. Tel.: 27-930.

Eladó 800 db födémbélestest és egy nagy teljesítményű termónydaráló 3 fázisú motorral. Érdeklődni: Pécs, Sarolta u. 9., fszt. 3.

Jó állapotban levő 8 éves 1300-as Lada eladó. Tel.: 25-912. Hétköznap 17 óra után.

4x4 m²-es alumínium lemezbódé eladó, garázsnak, hétvégi háznak alkalmas. Érdeklődni: du. 5 óra után 28-806.

Eladó Super Snera Color színes tv. Érdeklődni: esti órákban Pécs, Kertváros, Csontváry u. 10. Bocz.

TO-s Trabant Combi új motorral sürgősen eladó. Érdeklődni: Komló, Körtvélyes u. 15. I. em. 6.

Skoda 120 L KA rendszámú gépkocsi kevés kilométerrel eladó. Betegség miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dianás cukorka, figurás nyalóka technológiák, valamint 6-os sablon és 5 tüskés hot-dog sütő eladó. „Dianás cukor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőprés, 120 literes, eladó. Pécs, Marx út 54. Érdeklődni: 17 óra után.

2 db választási deres csikó eladó. Hosszúhetény, Fő út 174.

PG-s 1300-as Lada új műszakival eladó. Bóly, István u. 8.

Norvég prémgyörény tenyészállatok, teljes felszereléssel költözés miatt eladó. Vasas II. Kút u. 32.

Garanciális Dyram videómagnó olcsón eladó. Érdeklődni: 34-539 es telefonon.

Wartburg alkatrészek bontásból eladók. Érdeklődni: 16 óra után Pécs, Bartók B. u. 57.

Zsolnay Pompadour étk., süteményes- és kávéskészlet eladó. Érdeklődni: 34-539-es telefonon.

4 db oldalkályha olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 56. Telefon: 34-539.

Pernu szekrénysor kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 56. Telefon: 34-539.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot. Antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 26-963.

Skoda 105-ös PG FF eladó sürgősen. Érdeklődni egész nap Frankék, Pécsszabolcs, Szabadságharc utca 59. 7628.

Nagy teljesítményű keverőgép eladó. Komló, Fenyő u. 35.

Skótjuhász szukák — 1 és 3 éves — tenyésztésre javasoltak, sürgősen eladók. Érdeklődni Pécs, Móricz Zs. tér 5. Makula.

Építkezéshez többféle faanyag, 4—5—6 m hosszú eladó. Huba u. 7.

850-es Fiat lejárt műszakival eladó. Babarc, Holodás u. 2.

Yamaha PS—35 eladó. Érdeklődni 18-524, 17 óráig, utána 28-423-as telefonon.

Telefonkötvényt vásárolnék. „Magas áron" 243414 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Német középfokú külkereskedelmi nyelvvizsgával és gépírás tudással állást keresek. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÖLTÖZTETÉS 22-857, zongora- és páncélszekrény-szállítás.

Üzlethelyiség kiadó műhelynek is. „Forgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

FÖLDMUNKA! Gépi és kézi erővel. 41-480.

Gimnáziumi érettségivel rendelkező megbízható lány kisiparosnál munkát vállalna. „Szeptember 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÓDER, 41-333.

Katonaviselt fiatalember B-kat. jogosítvánnyal állást vállalna „Sürgős 28476" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás. Tel.: 28-512.

Műhely céljára keresek magánháznál nyári konyhát vagy egyéb fűthető ablakos helyiséget, alagsori is lehet. Tel.: 19-117, egész nap Máté, Pécs, Rákóczi út 57.

Tv-javítás helyszínen, a hét minden napján. Tel.: 14-225. Balázs.

Vállalunk! Mindenféle asztalosszerelési munkát, ajtó-, ablakillesztést, -javítást, falburkolat felrakást. Fitt GMK, Pécs, Fürst S. u. 7/C., III. 2.

33-316 BÁSTYA FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Fregoli, panelfúrás, ágybelövés megrendelésre, lakberendezési tárgyak felszerelése Tel.: 28-094 Rezkó.

1-10 t TEHERTAXI MOBIL 32 — 392
FIX BILLENCS DARUS

Elveszett augusztus 7-én, vasárnap a Tüzér utcc—vásártér közötti úton kulcscsomóm, melyen veterán motorkerékpárom pótolhatatlan kulcsai is rajta voltak. Kérem a becsületes megtalálót, jelentkezzék a 27-706-on, Petőfi utca 47., I/2. Köszönöm.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1-10 t-ig
FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Családi ház építését, átalakítását, tatarozást, kőmunkát, burkolást vállalok, közületnek is. „Augusztustól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

POCLAIN földmunka szállítással 32-392

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, drága, jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

FAZEKAS LAJOS

aranyosgadányi lakos elhunyt. Temetése 11-én du. 4 órakor lesz a görcsönyi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanyám, anyósom, testvérünk, menyem, sógornőnk, nagymamánk, dédikénk,

JÁMBOR ISTVÁNNÉ
Zengő Etelka,

a Zsolnay-gyár nyugdíjasa 63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, és nagyapánk,

FÁBIÁN LAJOS

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 11-én 16 órakor lesz a bólyi római katolikus temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága engem árván felnevelő nagymamám,

BETLEHEM LÁSZLÓNÉ
Csapó Erzsébet

nyugalmazott postaellenőr életének 73., házasságának 51. évében —, fiunk és leányunk után bánatos beteg szívvel váratlanul elhunyt. Hamvait augusztus 15-én 14 órakor a pécsi központi temetőben helyezzük örök nyugalomra. Gyászolják férje, unokája, veje, a Bethlehem, Csapó, Enyezdi családok.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,

HORVÁTH TADÉ

74 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én 15 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik

HORVÁTH VILMOS

búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

BORISSZA FERENCNÉ
Both Mária

temetésén részt vettek és fáidalmunkban igyekeztek vigasztalást adni. Köszönet a sellyei tantestületnek. a konyha dolgozóinak, a költségvetés üzemének és a bólyi kombinát Nénszava szociális brigádiának, akik velünk éreztek. Borissza és Both család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. RÉDER FERENC

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, tanítványoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

HIDASY SÁNDOR

temetésén megjelentek, mély gyászunkban, őszinte részvéttel osztoztak. Koszorúk, virágok és együttérző táviratok, levelek küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük az Országos Szórakoztatózenei Központ pécsi kirendeltség vezetőjének a sírnál tartott megemlékezését és áldozatos segítségét. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, akik drága halottunk,

DR. BÁCSKAI FRIGYESNÉ
Erb Éva Ilma

temetésén részt vettek, így, vagy bármilyen más módon gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

HEIN JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításaikkal fájdalmam enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok volt kollégáinak, barátainak, akik rögtön segítségemre siettek, s együttéreznek velem. Gyászoló felesége és kislánya Enikő.

Köszönetünket fejezzük ki, akik szerettünk,

VIPLAHA FERENC

halálával kapcsolatos fájdalmunkat és gyászunkat enyhítették. Külön köszönjük a Mezőgép Vállalat vezetőinek és teljes kollektivájának, hogy humánus áldozatkész segítségükkel mellettünk álltak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, jó barátainknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, nagyárpádiaknak, akik drága édesapánk,

KISS ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei és unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

MERKL ANDRÁS

temetésén részt vettek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK érettségivel rendelkező folyószámla-nyilvántartót, és adminisztrátort. PIÉRT Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Perczel u. 2., emelet. (3111)

A NAGYVÁRPÁDI úti színesfém szaküzletünkbe felveszünk egy fő férfi segédmunkást, valamint egy fő szakképzett eladót. Pannónia Áfész, Pécs, Anna u. 14., munkaügy. (3232)

A PÉCSI Keményítőgyár felvételre keres vegyésztechnikust, vagy laboratóriumi gyakorlattal rendelkező érettségizett dolgozót, érettségizett számlázó-pénztárost, valamint 1 műszakos foglalkoztatásra tmk-lakatost és villanyszerelőt, 2 műszakos foglalkoztatásra szárítógép kezelőt, továbbá 2 és 3 műszakra betanított munkásokat. (3240)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola főigazgatói titkárnőt keres. Követelmény: legalább 5 éves titkárnői gyakorlat, gyors-gépírói szaktudás, erkölcsi feddhetetlenség, szervezőkészség, legalább egy világnyelv ismerete. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a főiskola főigazgatói titkárságán augusztus 15—augusztus 26. között, munkaidőben. (3211)

A DÉDÁSZ Vállalat felvesz közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel rendelkező statisztikust, árkalkulátort, számlaellenőrt, könyvelőt, beruházási és pénzügyi előadót, általános adminisztrátort. Bérezés gyakorlattól függően, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a DÉDÁSZ munkaügyi osztályán, Pécs, Légszeszgyár u. 13. (3238)

A DÉDÁSZ Vállalat felvételt hirdet műszaki középiskolai végzettségűek részére műszaki ügyintézői, fogyasztói előadói, építési műszaki ellenőri, létesítményi ügyintézői munkakörben, valamint szakképzett gyors- és gépírói munkakörben. — Bérezés gyakorlattól függően, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13. alatt, a munkaügyi osztályon. (3238)

A DÉDÁSZ Vállalat felvételt hirdet hegesztő, géplakatos, villanyszerelő, fogyasztásmérő javító, illetve beszabályozó, elektroműszerész, távközlési műszerész, illetve technikus, elektrotechnikai műszerész munkakörökbe a megfelelő szakképesítéssel rendelkezők részére. Ezen túlmenően érettségizett munkaerőt alkalmaznánk betanított munkára. Bérezés kollektiv szerződés alapján, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13. szám alatt, a munkaügyi osztályon. (3238)

SUTÉSBEN, főzésben gyakorlott konyhalányt felveszünk. III. sz. Szociális Otthon, Pécs, Timár u. 3. szám. (3128)

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére felvesz betonelemgyártáshoz férfi és női dolgozókat nagy létszámban. Szállítási részlegéhez gyakorlattal rendelkező targoncaés traktorvezetőket. — Jelentkezés BVM hirdi gyártelepén, Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (3105)

GÉPÍRÓT keresünk felvételre a DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzemigazgatóságára. Jelentkezni lehet: Pécs, Malomvölgyi u. 2. szám alatt. (3107)

BIZOMÁNYI boltba adminisztratív munkakörbe dolgozót felveszünk. IKSZV automata csoport, Pécs, Bástya u. 6. (3133)

A BARANYA Megyei Tanács Tüdőgyógyintézete felvesz szakképzett ápolónőket, érettségivel rendelkező segédápolónőket, takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Beloiannisz u. 2. (3140)

A MAGÉV felvételt hirdet árukiíró és árazó munkakörbe, középfokú végzettséggel. Jelentkezni lehet: Pécs, Rácvárosi út 26. szám alatt, az ügyviteli osztályvezetőnél. Telefon: 33-264. (3145)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság természetvédelmi osztályára gyakorlattal rendelkező erdőmérnök felvételét hirdeti meg. Érdeklődni és jelentkezni: a személyzeti osztályon személyesen, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. alatt. (3143)

A B. M.-I GABONAFORGALMI és Malomipari Vállalat szentlőrinci raktártelepéhez felvételre keresünk 1 fő lakatos és 1 fő villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezni lehet a raktártelep vezetőjénél. Szentlőrinc, barakkraktár, kültelek. (3118)

FELVÉTELRE keresünk vasbetonszerelő szakmunkásokat és nehézgépkezelői képesítéssel rendelkező darukezelőt. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP II. főépítésvezetőségén, Pécs, Engel J. u. 15. Felvételre keresünk kubikosokat. — Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP 24. sz. építésvezetőségén, Pécs, Engel J. u. 15. (3094)

A BARANYA Megyei Patyolat Vállalat munkatársakat keres: üzemfenntartási munkában jártas fiatal gépészmérnököt, szakképesítéssel rendelkező anyag- és alkatrészraktárost, értékkönyvelőt gyakorlattal, mosodai vasalógép kezelőket, rázókat, tmk-lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: Tüzér utca 13., munkaügy. (3134)

JÓL képzett villanyszerelőt jó kereseti lehetőséggel felveszünk. „Kvalifikált" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28445)

NŐI fodrászt felveszek „Jó kereset" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28440)

TETŐFEDŐ szakmunkást és betanított munkást felveszek. Kémeri Lajos kisiparos, Pécs, Jakabhegyi út 56. Tel.: 34-539. (29436)

REDŐNY-RELUXA megrendeléshez gyakorlott üzletkötőket felveszek. — Cím: Komló, Ifjúság u. 36. II. 6. 17 óra után. (28328)

KISIPARI műhelyembe főfoglalkozású női alkalmazottat keresek. — „Teljesítménybérezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29045)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem II. Sebészeti Klinika (Pécs, Bem u. 1.) 1 fő szakképzett röntgenasszisztenst, 1 fő szakképzett műtősnőt és 4 fő szakképzett ápolónőt, valamint a POTE műszaki főosztály (Pécs, Kürt u. 2.) 1 fő távbeszélőkezelőt keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címeken vagy a POTE munkaügyi osztályán. (Pécs, Honvéd u. 5.) (3189)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság felvesz takarítónőt 4 órai elfoglaltsággal, 16.00 órai munkakezdéssel. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés Pécsi Közúti Igazgatóság 18. sz. szervizcsoport, Pécs, Rácváros 70. (3196)

FŰRÉSZGÉP mellé segédmunkást felveszünk. Két műszakba, Pécs, Gerle u. 1. Tel.: 27-650. (29151)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat (Pécs, Doktor Sándor u. 14.) mérlegképes végzettséggel rendelkező belső ellenőrt vesz fel. (3136)

INTERLOCKAL rendelkező varrónőket keresek bedolgozásra. Nyugdíjasok előnyben. „Preciz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28467)

Engedményes vásár az iparcikk szinten!

- Fekete-fehér televíziók:
- — Elektron 7390 Ft helyett most 6390 Ft,
- — Diamant 7070 Ft helyett most 5900 Ft,
- — Szirius 6230 Ft helyett most 4900 Ft,
- Videoton tv-komputer 12 100 Ft helyett most 9 900 Ft,
- Taraban asztali rádió 2200 Ft helyett most 1490 Ft,
- Neyva zsebrádió 423 Ft helyett most 350 Ft,
- Sokol 308 típ. rádió 1210 Ft helyett most 990 Ft.

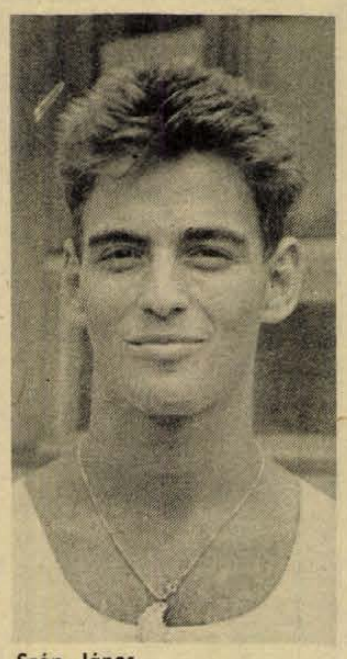
KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ PÉCS, KOSSUTH TÉR

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Baranyaiak az atlétikai IBV-n



Orsós Mihály



Szép János



Szarvas József



Péter Tamás

Még nem volt rá példa, hogy Baranyát egyszerre négy ifjúsági sportoló képviselje az atlétikai Ifjúsági Barátság Versenyen. Idén, a komlói gyaloglók jóvoltából, no és abból az alkalomból, hogy Magyarország a rendező, négyen is ott lehetnek Nyíregyházán megyénkből. Bulgária, Kuba, Csehszlovákia, a Koreai NDK, Lengyelország, az NDK, a Szovjetunió egy-egy, s a rendező jogával élő Magyarország két csapatának részvételével augusztus 12. és 14. között a nyíregyházi városi stadionban rendezik meg az idei atlétikai IBV-t. Románia, Vietnam és Mongólia lemondta a részvételt.

Magyarországon harmadszor rendeznek atlétikai IBV-t, az 1972-es budapesti és az 1981-es debreceni seregszemle után. A mostani verseny újdonsága, hogy egyelőre nem hivatalos programként lebonyolítják a nők 10, illetve a férfiak 15 kilométeres országúti futóversenyét, amely várhatóan jövőre már a program szerves része lesz. A nyíregyházi IBV győztesei formabontó módon nem érmeket, hanem egy bronzból készült – szétnyitható – almát kapnak, ennek belsejébe vésték be a helyezéseket, a viadal emblémáját.

Baranyát a háromnapos viadalon a Komlói Bányász három gyaloglója: *Orsós Mihály, Szarvas József* és *Szép János* mellett a két számban, diszkoszban és súlylökésben induló PMSC-s *Péter Tamás* képviseli.

Orsós Mihály. A még serdülőkorú versenyző 12 éves korában barátkozott meg a gyaloglással, s hogy nem akármilyen sikerrel, azt a négy, egymást követő évben nyert korosztályos győzelme fémjelzi. A szakmunkásképző harmadéves kőműves tanulója idén országos csúcsot javított, és éppen klubtársának, Szép Jánosnak a csúcsát szorította le a lista éléről. A fiatal versenyzőtől tisztes helytállást várnak Komlón és az atlétikai szövetségben is.

Szarvas József. A 18. életévében lévő gyalogló hosszú eredménylistát vallhat magáénak. Szinte mindenkit megvert már különböző versenyeken, országos bajnokságon azonban nem sikerült neki igazán semmi. Illetve az idei országos bajnokságon mégis összejött neki egy bronzérem, így kerülhetett be az IBV-re utazó csapatba. A pécsi kereskedelmiben idén végzett fiatalember ugyancsak 12 éves korában barátkozott meg a sportággal, és klubtársa, Szép János után a korosztályos ranglista második helyén áll.

Szép János. Ő az a 18 éves fiatalember, akiben a gazdag komlói gyalogló-hagyományok igazi folytatóját látják. Akárcsak az előbb említettek, ő is 12 éves kora óta rója a kilométereket. Három éven át volt korosztálya magyar bajnoka, ahonnan csupán tavaly tudta leszorítani klubtársa, az idén már felsőbb korcsoportban versenyző *Kirszt Károly*. Idén azonban már ismét az ő nyakába akaszthatták a bajnoki aranyérmet. Jóllehet Kirszttel együtt három éve tagja a válogatottnak, idén indul először IBV-n, igaz, tőle akár érmet is remélhet valamennyiük közös edzője, *Dudás István*.

Péter Tamás. Négy évvel ezelőtt még mint nyolcpróbázó barátkozott meg az atlétikával, aztán *Nikolausz Csaba* edzőjével úgy döntött, hogy a dobószámoknál marad. A 192 centiméter magas, 100 kilós fiatalember már eddig is szép eredményekkel dicsekedhet. Az ifjúságiak 1,5 kg-os diszkoszával már 63 méterig jutott, míg a felnőtt szerrel túldobta az 54 métert. Különösen ezen utóbbi eredménye biztató, lévén, Nyíregyházán is a felnőtt-diszkosszal kell körbe állnia. Legutóbb Lipcsében nyert egy négyes viadalt, ahol a házigazda NDK-sok mellett finnek, csehek és ausztrálok voltak a magyarok ellenfelei. Tőle azonban nem csak diszkoszban vár jó eredményt *Fehér Lajos*, edzője. Tamás súlylökésben is mint magyar korosztályos bajnok szerepel majd, és egyáltalán nem elképzelhetetlen, hogy ott is a döntőbe verekedi magát.

Az IBV-re utazó baranyai atléták tegnap reggel indultak Budapestre, ahonnan már a csapattal utaznak tovább Nyíregyházára.

K. L.

Labdarúgó MNK

KAPOSVÁRI RÁKÓCZI—VASASI BÁNYÁSZ 7-0 (4-0)

Vasasbányatelep, 300 néző. V.: Rácz. **Kaposvár:** Sándorfi — Kurdi, Rácz, Riczu, Barna — Prukner, Balogh, Hanusz (Horváth Z.) – Gyurics, Szajcz (Gilisch), Magyar. Edző: Monostori Tivadar. **Vasas:** Pyrz — Kólya, Pál, Bogdán, Faragó — Mátyás, Kozmela, Papp (Kovács), Mink (Szabó) — Pawlowszky, Varga. Edző: Somogyi József.

A nagyobb futógyorsasággal rendelkező NB II-es kaposváriak már az 5. percben megszerezték a vezetést Balogh révén. Húsz perc eltelte után érkezett a következő, majd felezési idővel a harmadik. Előbb Szajcz, majd Gyurics volt eredményes. A félidő eredményét Gyurics második góljával alakította 4-0-ra.

Szünet után a lehiggadt baranya megyei I. osztályban szereplő bányászok megfogták a vendégeket, ám a hajrát már ismét a tavasszal még NB I-ben játszó zöld-fehérek bírták jobban és Riczu, majd Gilisch révén megérdemelten verték a hazaiakat 7-0-ra.

A rekkenő hőséget a vendégek bírták jobban, ami érthető is, hiszen a két csapat edzettségi állapota között nagy volt a különbség. A hét bekapott gól ellenére a hazaiak védelme volt a legjobb csapatrészük. Szünet után már a támadók is többet kezdeményeztek, ám a labdák alá futó vendégek kapusának hibáit nem tudták kihasználni. Így meggyőző fölénnyel került a következő körbe a kaposvári gárda.

K. L.

MOHÁCSI ÚJ BARÁZDA TSZ SE—KAPOSVÁRI ÉPÍTŐK 4-0 (2-0)

Kaposvár, 250 néző. V.: László. A mohácsiak helyenként jó, gólratörő játékukkal megérdemelten győzték le a hazaiakat. G.: Ratting, Hrotkó, Kovács, Martina.

KOMLÓI BÁNYÁSZ—TAMÁSI MEDOSZ 3-0 (1-0)

Tamási, 300 néző. V.: Szabó. Komló: Tábit — Hammer, Vukmann, Tigyi, Andreidesz (Klompár) — Jurin, Gallai, Hómann – Takács, Stemler, Varga (Lukács). A megyei I. osztályban szereplő ellenfél ellen nem volt nehéz dolga a komlói gárdának. G.: Takács (2), Hómann.

Kaposvári Honvéd—Somberek 2-1 (1-1). Somberek, 200 néző. V.: Hamar. A végig jó iramú mérkőzésen a helyzeteit jobban kihasználó vendégek nyertek és jutottak tovább. G.: Szántó, Eckert, ill. Kerner.

Bólyi MEDOSZ—Honvéd Kiss J. SE 1-0 (1-0). Kapoly, 150 néző. V.: Szekeres. Alacsony színvonalú mérkőzésen egy rossz csapat vert meg egy még rosszabbat. G.: Ambrus.

A PMSC nemzetközi ifjúsági tornája

Zombor–Admira 2-1 (1-1). Beremend, 200 néző. V.: dr. Rákóczi. Igen jó iramú mérkőzésen a helyzetét jobban kihasználó Zombor megérdemelten győzött. G.: Samardics, Bekez, ill. Pimper.

Baranya válogatott—Fellbach 2-1 (1-0). Harkány, 200 néző. V.: Sólyom. Helyzetek alapján nagyobb arányban is győzhetett volna a Baranya válogatott. G.: Péntek, Mogyorósi, ill. Barais.

Elmarad a női sakkválogató

Lakó László, a Magyar Sakk Szövetség főtitkára kedden az alábbi közleményt juttatta el az MTI-hez: „A Magyar Sakk Szövetség elnöksége június 16-i ülésén Tompa János női szövetségi kapitány javaslatára a női olimpiai csapat összetételére a következő döntést hozta: Polgár Zsuzsa az első táblán szerepel, a másik három csapattag személyét pedig négyfordulós körmérkőzés döntse el. Ennek résztvevői: Veröci Zsuzsa, Mádl Ildikó, Polgár Judit és Polgár Zsófia augusztus 17-én kezdjék meg a versenyt.

A nevezési határidőig, augusztus 2-ig a körmérkőzés három résztvevője írásban jelezte minden fenntartás nélküli részvételi szándékát, Veröci Zsuzsától viszont nem érkezett értesítés. A szövetség vezetői sorozatos konzultációt folytattak Veröci Zsuzsával, de ő az ismételt rábeszélés ellenére augusztus 8-ig sem nevezett. Anélkül, hogy az elnökséget arról tájékoztatta volna, augusztus 8-án sokakat megtévesztő tartalmú interjút adott a Magyar Hírlapnak, és csak ekkor szereztünk tudomást arról, hogy levelet írt a szövetségnek.

Az elnökség a levélben megfogalmazott kérésnek eleget téve, felülvizsgálta és újólag — nagy többséggel — megerősítette június 16-i döntését. Mivel Veröci levelében nem tűnt ki, hogy ezek után indulni szándékozik-e, válaszának egyértelművé tétele céljából az elnökség egy tagja ismételten felkérte, igennel vagy nemmel válaszoljon. Veröci Zsuzsa ezt megtagadta.

Az így előállott helyzetben a körmérkőzés feleslegessé vált, és Tompa János a következő csapatot jelölte ki az idén novemberben Szalonikiben sorra kerülő női olimpiára: Polgár Zsuzsa, Polgár Judit, Mádl Ildikó és Polgár Zsófia.

Bízunk abban, hogy a kijelölt csapat — amelynek tagjai a jelenlegi FIDE ÉLŐ-lista szerint is a legjobbak — a hagyományoknak megfelelően méltó módon képviseli színeinket.

Magyar Sakk Szövetség elnöksége"

„Bácska Bárka" távúszóverseny

„Bácska Bárka" elnevezéssel nagyszabású távúszóversenyt rendeznek augusztus 13-án a bajai Sugovicán, a Petőfi-sziget körül. A cél: a régi bajai úszóhagyományok újjáélesztése minden korosztály számára. Hazánkban elsősorban a Balaton átúszás volt az egyetlen nyilvános verseny. Baján azonban különleges feladat vár az indulókra, ugyanis a Duna mellékága azért, ha lassú is, mégis folyóviz. Sőt, az sem mindegy, hogy a 3000 méteres távot melyik part mentén ússzák végig a jelentkezők.

A verseny fővédnöke a Bácska Bútoripari Vállalat, amelyik az öt korosztályos győztesnek egy-egy 40 centiméter nagyságú rézveretes, hagyományos bajai bárkát ajándékoz, ami értékes szobadísz is lehet. A bajai úszóversenyre — a helyszínen, a KISZ Vezetőképző Intézetnél — 11 órától lehet jelentkezni. Bárki indulhat, csupán egy feltétel van: az úsznitudás igazolása. Korcsoportok: 15, 35, 55, 75 éves korig, valamint 75 év fölött. A felsorolt amatőr korcsoportokon kívül indítanak versenyt a MUSZ által igazolt női és férfi versenyzők részére: gyermekkorcsoport (14 éves korig), vegyes korcsoport (15 éves kortól).

Asztalitenisz

Pécs Városi Asztalitenisz Szövetsége a szeptemberben induló városi-városkörnyéki bajnokságára augusztus 25-ig még elfogad nevezéseket. Jelentkezni lehet a szövetség címén: 7621 Pécs, Megye u. 21. Telefon: 10-103.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. A PMSC VIII. nemzetközi ifjúsági tornája: Eszék—Fellbach, Pécsújhegy, 17.00, Admira–PMSC, Újmecsekalja, 17.00.

DN SPORT

SporTolna Fadd-Domboriban

Triatlonisták hosszú távú országos bajnoksága

Négy kategóriában rendeznek triatlonversenyt a hét végén a Tolna megyei Fadd-Domboriban. A SporTolna elnevezésű, több versenyszámot magában foglaló viadalokra augusztus 13-án és 14-én kerül sor. Szombaton rendezik a „Népszava" minit és az I. hosszú távú országos „TRITEX" bajnokságot, majd vasárnap kerül sor a „Gábriel" pajtás és a „Skála Kapos Gt" triatlon váltóra.

A Népszava mini triatlon (női és férfi egyéni versenyen) 1 km úszás, 20 km kerékpározás és 5 km futás szerepel. Az I. hosszú távú országos bajnokság (női és férfi egyéni versenyén) 2 km úszás, 90 km kerékpározás, 21 km futás szerepel. A „Gábriel" pajtás triatlon (fiú és leány versenyen) 200 m úszás, 5 km kerékpározás és 1 km futás szerepel. A „Skála Kapos Gt" triatlon váltó (női és férfi csapatversenyben) 2 km úszás, 45 km kerékpározás és 10,5 km futás szerepel.

A versenyekre a versenyirodán 7.30 és 9.00 óra között lehet jelentkezni.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Szökevényvonat (3, 5, 7). **Kossuth:** A bolygó neve: Halál (f10, hn12). Lolka és Bolka meséi. (2, hn4). Szökevényvonat (hn6, hn8). **Park:** A bolygó neve: Halál (f4, hn6, 8). **Park kert:** Vágyrajzárók (f9). **Komló:** A fantasztikus labirintus (4). A kíméletlen (6, 8). **Komló, Kamara:** Halálos tavasz (5). **Mohács:** Asterix Britanniában (6). Nilus gyöngye (8). **Mohács, Kert:** Csillagok háborúja (f9). **Vajszló:** A csitri (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Schumann: Négy ének kettőskarra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Képviselő noteszéből. 17.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.15: Tények és tanúk. 19.57: Örökzöld dallamok. 20.59: Operabérlet. 22.30: Egy igazgató névjegye. 22.50: Motos Rudolf népzenei feldolgozásai. 23.11: Hangszerek, hangszínek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Verbunkosok, nóták. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: Winnetou. Karl May regénye. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.00: Iránytű. 15.05: Zeneszellett. 17.05: Intimlista. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Hivatása: Rádiós. 20.30: Nóták. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.33: Közkívánatra! 23.10: Országos amatőr pop-rock találkozó.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Figaró házassága. Mozart operája. 9.50: Zenetörténeti értéktár. 10.37: Taverner Consort játszik. 11.10: Szimfonikus zene. 12.16: Nagy siker volt! 13.05: Visszaszámlálás. 14.00: Magyar zeneszerzők ütős kamarazenéjéből. 14.25: Muzsikáról versben, prózában. 15.03: Ha visszamegyek, várlak. Asperján György hangjátéka. 15.47: Labirintus. 16.02: Operarészletek. 16.37: XII. Országos Kamarazenekari Fesztivál. 17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.10: Madrigálok. 18.30: MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Händel: Allegro ed il Pensieroso – oratórium. 20.53: Dire Straits együttes lemezéről. 21.40: A szalonzenekarok. 22.17: Új magyar zene itthon és külföldön. 23.00: Szent István király a néphagyományban.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30: és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétközben. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 10.05: A magatartáskutatás története. Angol ismeretterjesztő film. 10.50: Képújság. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.35: RTV Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.40: Front, kegyelem nélkül. NDK film. 17.40: Popkorong. 18.20: Álljunk meg egy szóra! 18.30: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Cim-cim. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? III. elődöntő. 22.05: Tájkép. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.13: Műsorismertetés. 16.15: Képújság. 16.20: Hírek német nyelven. 16.25: Utravaló. 16.55: Békéscsaba–Bryne labdarúgó-mérkőzés. 18.56: Ábrahám gyermekei. 19.05: Sibelius: II. szimfónia. 20.00: Képújság. 20.05: Ivanova bíróné magánügye. Szovjet film. 21.30: Híradó 2. 21.45: A Pleicher-Ring-i őrült. NDK film. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Játékfilm. 21.35: Útirajzriport. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 23.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.30: Hírek. 21.35: Művészeti est.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 222. szám
1988. augusztus 11., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Öntözéssel mentik a másodvetést



Osztrák gyártmányú berendezéssel öntözik a zöldbabot a belvárdgyulai határban

Aszály Baranyában

Mielőbbi talajzárás szükséges Belvárdgyulán 70 hektár babot öntöznek

Bár alig több, mint egy héttel ezelőtt rekord gabonatermésről adhattunk hírt lapunkban, Baranya megye növénytermesztőit mégis inkább a gondok, mint a néhány nappal ezelőtti sikerek foglalkoztatják. Már a hónap elején úgy fogalmaztak, hogy a 24. óra utolsó perceiben érkezne az eső az őszi betakarítású növényekre. Ám a kiadós csapadék csak nem érkezik.

– Az őszi betakarítású növényeknél most már visszafordíthatatlanul terméscsökkenéssel kell számolnunk – mérlegeli a borús kilátásokat *dr. Cseh Sándor*, a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője. – Vagyis már most leszögezhetjük: a kiemelkedő kalászos gabonahozamok ellenére sem zárhat jó évet megyénk mezőgazdasága.

Ami a jelenleg folyó munkákat illeti, ismét bebizonyosodott, hogy a kalászosok aratásának gyenge pontját változatlanul a szalmabetakarítás jelenti. Itt ugyanis a gépi háttér sem mondható kielégítőnek. Lévén, hogy az aratás befejezése óta két hét eltelt, végezni kellett volna már a szalmabetakarítással, s a talajok zárásával is. Ehhez képest azonban a szalmamunkálatoknak mintegy 10, a talajmunkáknak pedig 40 százaléka még visszavan.

Nincs jó hatással a szárazság a tömegtakarmányokra sem. Kisebb lesz a silókukorica és a lucerna hozama, de a növények elöregedése a minőségre is rossz hatással van. A kukorica silózása már meg is kezdődött. Sajnos a homokosabb, szárazabb területen olyan kukoricát is silózásra „ítélnek" majd, amelytől szemes terményt vártak. A korai szójafajták betakarításának kezdetére már a jövő héten sor kerülhet. A napraforgóval a hónap végén indulnak.

Az öntözési lehetőségek szűkös volta miatt megyénkben az elmúlt években is csak kis területeken vállalkoztak a nagyüzemek másodvetésekre. Így van ez idén nyáron is. Csalamádét és zöldbabot mintegy 1400 hektáron vetettek, legnagyobb területeken Szigetvár térségében. A másodvetéseknél egyértelmű: öntözés nélkül csekély sikert ígérnek.

Tudják ezt Belvárdgyulán is, ahol háromszáz hektár zöldbabjukból 70 hektár a másodvetésű. Ezt öntözni tudják a vasas-belvárdgyulai árokból.

– Száz hektáron már betakarítottuk és elszállítottuk a Szigetvári Konzervgyárnak a zöldbabot. Sajnos, öntözés nélkül ezek a területek az elvárható 6–8 tonna helyett csak 3 tonnát hoztak hektáronként – vonja meg a szomorú mérleget *Vitek Pál* tszelnök. – Már csak a másodvetésű babban bízhatunk, hogy ne legyen veszteséges ez a növény.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság majláthpusztai területein 100 hektár burgonyát öntöztek június vége óta. Mint *Sümegi Mihály* igazgatóhelyettes elmondta, múlt hét végén hagytak fel ezzel a munkával. Egyrészt a burgonya érési állapota, másrészt a Dráva apadása késztette őket az osztrák Bauer öntözőberendezés leállítására. Az automatikus, önjáró öntözőnek köszönhetően a majláthpusztai táblákon közel sem lesz akkora terméskiesés burgonyából, mint a tésenyi és tarcsapusztai területeken. Utóbbi két térségben ugyanis közel 50 százalékos hozamcsökkenéssel számolnak.

Balog N.

A tartalomból:

Megyei körkép a hűtőgépszervizekről
(3. oldal)

A pécsiek véleményét kértük
(6. oldal)

Mezey György a PMSC-nél
(8. oldal)

ENSZ-megfigyelők Irakban és Iránban

Úton van a frontra az augusztus 20-án életbe lépő irak–iráni tűzszünetet felügyelő 350 tagú ENSZ-megfigyelőcsoport első részlege. Időközben Bagdadba és Teheránba már megérkeztek a tűzszünetet előkészítő öttagú katonai ellenőrzőcsoportok is.

Szerdán Teheránba érkezett William Hayden ausztráliai külügyminiszter – aki egyszemélyben külkereskedelmi miniszter is –, hogy tárgyaljon országa és Irán kereskedelmi kapcsolatairól, valamint arról, hogy Ausztrália vegyen részt a háború sújtotta Irán helyreállításában. Később, augusztus 20-án Uno Szoszuke japán külügyminiszter látogat Iránba hasonló céllal.

Több iráni város felett repültek el szerdán az iraki légierő gépei – jelentette az iráni rádió. Ugyanakkor arról is jelentést közölt, hogy Irán újabb önkénteseket irányít a frontra „a nemzetközi határok védelmére" – első ízben használva ezt a kifejezést.

Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkár a francia televíziónak adott keddi nyilatkozatában kijelentette: bízik abban, hogy az Irak és Irán között létrejött tűzszüneti megállapodás az Öböl menti háború végleges befejezését hozza magával.

Cuellar hangsúlyozta: „megvan az okom azt remélni, hogy sikerül végleges és átfogó megoldást lelnünk". A főtitkár a Szovjetunió és az Egyesült Államok szerepét méltatva kifejtette, hogy a nagyhatalmak, a Biztonsági Tanács tagjaiként, elkötelezték magukat a rendezés mellett, és sokoldalú támogatásban részesítették az ENSZ-főtitkárt a két féllel folytatott tárgyalásai közben. Cuellar szerint Mihail Gorbacsov hivatalba lépése és a nagyhatal-

(Folytatás a 2. oldalon)

Kínálat van — kevés a vevő



A pécsi vásárcsarnok kínálata tegnap délelőtt

Árubőség a piacokon

Fejtett bab kilónként 100 forintért

Piaci napokon megélénkül az élet Pécsett, a vásárcsarnokban. Tegnap bőséges volt a felhozatal. Az asztalokon halomban állt a bogyiszlói, a hegyes, az édes és az erős paprika, a paradicsom, a körte, a szilva, a barack. Tálcákon és a kosarakban tojáshegyek. A Pécsi Állami Gazdaság standján darabja 1,60, míg a magántermelőknél 2,20—2,60 forintba került. Széles volt a zöldség-gyümölcs választék is. A paradicsom kilója 8—20, a paprika 10—30, a karfiol 12—20 forintba került. A barack ára változatlanul tartja magát, a szebb gyümölcsért 40—50, sőt néhány árus 60 forintot is elkér. Kínálat van, mégis több a nézelődő, mint a vevő.

— A nyugdíjamat egészítem ki a piacozással — mondja az egyik siklósi kistermelő a vásárcsarnokban. — Mattyon van egy tanyánk és 1000 négyszögöl szőlőnk, ott termelünk meg a feleségemmel közösen mindent. Naponta éjjel háromkor, négykor kelünk, hogy megöntözzük a növényeket. Az értékesítés meg napról napra nehezebb lesz.

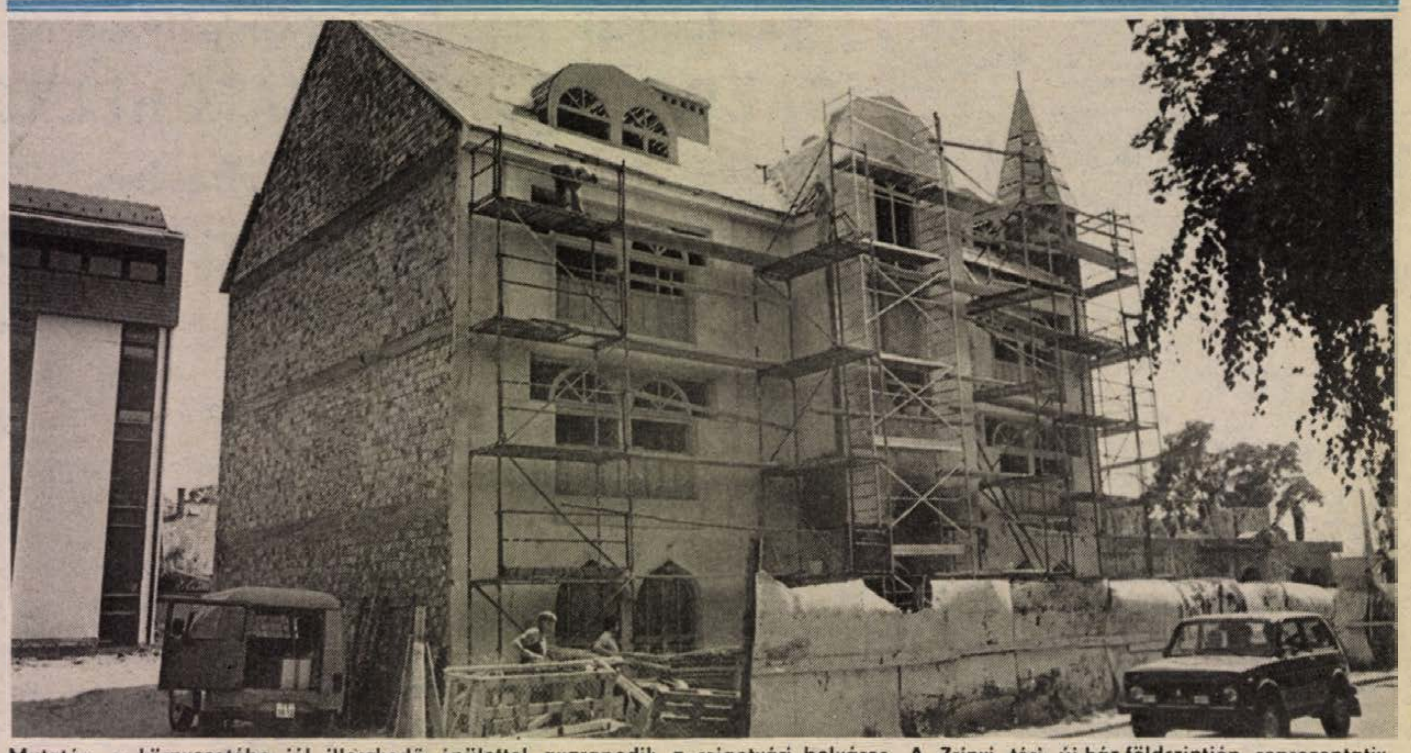
— Hogy a paprika? — szakítja félbe beszélgetésünket egy idősebb hölgy.

— Tizenhat-huszonkettő-huszonnégy. Úgy látszik, drágának találja, mert továbbmegy. Újabb vevő érkezik, de ő sem vásárol. Ugyanakkor szinte állandóan akad érdeklődő a dinnyéseknél. A dinnye most fajtától függően 7—10, illetve 20—30 forint.

Az Irányi Dániel téri piacon is nagy a tömeg. A zsibihez vezető lépcsőkön lépni sem lehet a földön árusító asszonyoktól. Kis halmokban sorakozik egymás mellett a fokhagyma, a dió, a fejtett bab, a barack, a szilva. Néhányan csak krumplit hoztak, mások főzni való kukoricát.

Erb Antalné kitűnik a többi asszony közül fehér pruszlikjában, apró virágmintás, körberakott szoknyájában, ő még népviseletet hord. Harminc éve jár a piacra, 75 éves. Háromféle körtét hozott, kilónként 15 forintért adta. Mellette a bissei Matis Sándorné magaváló szilvát 20 forintért, és különleges, fejteni való, úgynevezett velőbabot árusított. Ez utóbbi kilója 100 forintba került. A vegyes zöldség csomójáért 8 forintot kért.

— Kétezerhatszáz négyszögöles kertet művelek, zöldséget, gyümölcsöt termelek rajta — mondja. — Mindennap négykor kelek, hogy időben beérjek a piacra. Most viszonylag jól keresünk, mert sok gyümölcs termett, a zöldségen azonban kisebb a haszon.



Mutatós, a környezetébe jól illeszkedő épülettel gyarapodik a szigetvári belváros. A Zrínyi téri új ház földszintjén reprezentatív bankhelyiséget alakítanak ki, az emeleten luxusigényeket is kielégítő lakások kapnak helyet. Az építő, a Szigetvári Költségvetési Üzem, a bank átadását szeptember elejére tervezi.
Fotó: Laufer László

ENSZ-megfigyelők Irakban és Iránban



Ezrek vonultak fel boldogan az iraki fővárosban azt követően, hogy ismeretessé vált a megállapodás az Irak és Irán közötti tűzszünetről **MTI Telefoto**

(Folytatás az 1. oldalról)

mak kapcsolataiban ennek nyomán bekövetkezett javulás szintén fontos szerepet játszott a sikerben.

A kanadai védelmi miniszter közölte: országa hajlandó katonákat küldeni az iraki—iráni tűzszüneti megállapodást felügyelő ENSZ-kötelékbe.

Az ENSZ székhelyén szerdán hivatalosan is bejelentették: összesen 24 állam vesz részt abban a katonai kontingensben, amely Irak és Irán tűzszüneti egyezségének betartását lesz hivatva a hónap végétől ellenőrizni. Az augusztus 20-án kezdődő misszió részvevőinek nem kevesebb, mint 1200 kilométernyi határszakaszon kell ellenőrizniök, hogy Irak és Irán valóban eleget tesz-e tűzszüneti kötelezettségének.

Az NSZK kormánya szerdán közölte, hogy 6,11 millió dollárral járul hozzá a katonai misszió költségeihez.

Az ENSZ-határozat előírja a hadifoglyok cseréjét is. A két fél először a beteg és rokkant foglyokat adná át egymásnak, majd a 16 éven aluliak, illetve a 60 éven felüliek hazaengedése következnék. Ezután mindkét ország egyenlő csoportokban engedné el a még területén őrzött foglyokat, elsőbbséget biztosítva a legrégebben fogságba esett katonáknak.

Az olasz külügyminisztérium elégedetten nyugtázta Irak és Irán megegyezését és a küszöbönálló fegyverszünetet. Hivatalos körökben és a közvéleményben is örömmel fogadják Rómában, hogy a Perzsa- (Arab) öbölbe tavaly októberben küldött olasz hajóflotta hamarosan hazatérhet.

Az olasz külügyminisztérium közleményében hangsúlyozta: a fegyverszünet bejelentése – akárcsak annak idején az ENSZ 598. számú határozatának az elfogadása – megerősíti a világszervezetnek a nemzetközi viszályok elsimításában betöltött alapvető szerepét, és igazolja Itáliának is az ENSZ illetékességébe vetett bizalmát.

Az már bizonyos, hogy Olaszország a fegyverszünet létrejötte után is a térségben marad, de nem hadihajói képviselik majd ezt az államot, hanem az ENSZ-megfigyelők 250 fős csoportjának a kötelékébe tartozó tisztek. Az eddigi értesülések szerint tíz megfigyelő tisztet küld Róma erre a feladatra. Olaszország ezenkívül egy C–130 Hercules típusú szállító repülőgépet is a világszervezet rendelkezésére bocsát, de számít arra is, hogy – a fegyverszünet ellenőrzését illető feladatok nehézségei miatt – az ENSZ részéről esetleg újabb igények merülnek fel (például a tisztek vagy az eszközök mennyiségének növelésével kapcsolatban). Róma ebben az esetben is készséges lesz.

Magyarország a világszervezet felkérése alapján 15 tiszttel részt vesz az ENSZ iráni–iraki katonai megfigyelő csoportjában (UNIIMOG). A Biztonsági Tanács által egyelőre hathónapos mandátummal létrehozott csoport feladata a szemben álló felek által elfogadott tűzszüneti vonalak pontos meghatározása, a tűzszünet betartásának ellenőrzése, a megállapodás esetleges megsértésének kivizsgálása, és a kialakult helyzet megváltoztatásának megakadályozása.

-ga- KAIRÓ: Huszonhatan eltűntek – valószínűleg vízbe fúltak – szerdán egy nilusi hajószerencsétlenségben – közölte az egyiptomi rendőrség. Az Asszuán és Luxor között közlekedő Nubia nevű kirándulóhajó, fedélzetén száz utassal, köztük hatvan külföldivel, a Kairótól 700 kilométernyire délre fekvő Edfu mellett elsüllyedt. Hetvennégy utast sikerült kimenteni, huszonhat – köztük hat külföldi – eltűnt. A külföldiek a rendőrség szerint valószínűleg olaszok. A jelentésekből nem derül ki, hogy miért süllyedt el a vízijármű, csak annyit tudni, hogy a katasztrófa idején és helyén mostohák voltak az időjárási viszonyok.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mitterrand az Egyesült Államokba látogat

Francois Mitterrand francia köztársasági elnök szeptember 29-én hivatalos munkalátogatásra Washingtonba utazik — jelentette be szerdán Marlin Fitzwater, a Fehér Ház szóvivője. A látogatás célja a kétoldali viszony és a nemzetközi élet kérdéseinek beható áttekintése — közölte. Az AFP jól tájékozott francia forrásokra hivatkozva jelentette, hogy Mitterrand szeptember 28-án felszólal az ENSZ közgyűlésén is.

*

Fidel Castro ecuadori tárgyalásai

Kedden Quitóba érkezett Fidel Castro kubai elnök, aki szerint Latin-Amerika függetlenségi törekvéseinek bizonyítéka az országa és Ecuador közötti minden eddiginél jobb kapcsolat, és az, hogy meghívták az új ecuadori elnök, Rodrigo Borja beiktatási ünnepségeire.

– Nagyra értékelem ezt a gesztust, mert máshol mindig Kuba elszigetelését tapasztaljuk – mondotta Castro.

Kubai értékelés szerint a beiktatásnak szokatlan jelentőséget ad az, hogy a Kuba és Nicaragua vezetői számára lehetővé teszi a kötetlen eszmecserét más államfőkkel és politikusokkal. Costa Rica-i kormánykörökben olyan elgondolás is felmerült, hogy a quitói rendezvényen valamilyen formában pótolják az elmaradt közép-amerikai csúcsértekezletet, amely az esquipulasi békemegállapodás első évét értékelte volna.

Castro szerdán már több politikussal — közöttük az argentin, az uruguayi, a kolumbiai és a venezuelai elnökkel is — tárgyalt.

*



Az elmúlt négy évtized legsúlyosabb természeti katasztrófája sújtja a szudáni fővárost. Khartoumban megbénult a víz- és áramszolgáltatás, valamint a tömegközlekedés. Az elmúlt heti özönvízszerű esőzések miatt mintegy egymillió ember vált hajléktalanná az országban. (MTI-telefotó)

*

-ga- RANGUN: Szerdán újabb zavargások törtek ki a burmai fővárosban, miután kedden legkevesebb harminchatan vesztették életüket a karhatalom és a tüntetők összecsapásaiban. Rangun több részéből lövéseket hallani – közölte egy helyi lakos a Reuter brit hírügynökséggel. Az AP amerikai híriroda szerint szerdán járműveket és üzleteket gyújtottak fel a tüntetők. A francia AFP szerdai burmai tömegtájékoztatási közlésekre hivatkozva arról számolt be, hogy a hétfő óta tartó zavargásokban ezerötszáz embert vettek őrizetbe. Diplomáciai források szerint burmai katonák puskatussal bántalmaztak egy brit katonai attasét, aki megtagadta, hogy átadja nekik a fényképezőgépét.

A Mohácsi Farostlemezgyár pályázatot hirdet

GAZDASÁGI IGAZGATÓHELYETTESI

munkakör betöltésére

A kinevezés meghatározott időre, 5 évre szól, a követelményrendszerben kötött alkalmasság esetén megújítható.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:

— **közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség,**
— **legalább 5 éves szakmai vezetői gyakorlat,**
— **erkölcsi, politikai feddhetetlenség.**

A PÁLYÁZAT TARTALMAZZA:

— **munkahelyének, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének megjelölését,**
— **eddigi munkakörének és tevékenységének ismertetését,**
— **részletes önéletrajzát,**
— **az iskolai végzettségét, szakmai tevékenységét, politikai iskolai végzettséget és az alkalmazási feltételek meglétét tanúsító okiratok hiteles másolatát.**

Fizetés: az 5/1983. (XI. 12.) ME sz. rendelet szerint.

A státus 1988. október 1-jétől betölthető.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 2 héten belül, legkésőbb 1988. szeptember 10-ig az alábbi címre kérjük beküldeni: MOFA, Mohács, Pf. 29. 7701, személyzeti és oktatási osztály.

A pályázatokat bizottság bírálja el.

A döntésről a pályázók írásban kapnak értesítést.

MOFA

Utazás világútlevéllel (3.)



Helgoland. Háttérben a parányinak látszó utasszállító hajók, amelyek naponta megteszik az utat a sziget és a kontinens között.

Látogatóban Helgoland szigetén

Szerencsés emberek a hamburgiak, hiszen az óriási parkokban rengeteg pihenésre kiválóan alkalmas terület van. Sőt a város kellős közepén akad egy gyönyörű tó is, ahol a vitorlások, az evezősök mellett a vízimadarak is megfigyelhetők. Mesélik, hogy a surf tilos ugyan az Alsteren, de ha a sportolók nem zavarják környezetüket, a hatóság többnyire szemet huny.

Szerencsések a hamburgiak, ám sokan mégis elvágynak innen. A 100 kilométerre húzódó tengerpart, a kontinenshez közeli szigetvilág romantikája persze sok mindent megmagyaráz. Ha a hamburgiak nyomát követve hajóra szállunk valamelyik északi-tengeri kikötőben, két és fél órás út után jutunk Helgoland szigetére.

Az európai partoktól 90 kilométerre fekvő, mindössze másfél négyzetkilométeres vörös sziklaszigetre nem futnak be a hajók, hanem jóval a kikötő előtt lehorgonyozzák őket. A turistákat csónakokban szállítják a partra. Ez is a romantika része. A vendégek nemigen zavarják a szigetlakók életét, többségük ahogy jött, délutánra már vissza is tér. A boltok, vendéglők környéke estére elcsendesül. Az apró kis szigeten a néhány ezer emberen, egy tucat hosszúszőrű birkán és a békésen legelésző szarvasmarhákon kívül rengeteg madár is él. A hangosan vijjogó, sivító és örökké veszekedő szárnyasok a meredek parti sziklákon fészkelnek, jó lehetőséget adva az ornitológia iránt érdeklődőknek, akik hosszú távcsöveikkel órákig követik egy-egy kiszemelt példány mozgását.

A szigeten egyébként nincs semmiféle közlekedési eszköz, nem járnak buszok, villamosok, sőt még kerékpár sincs, ami ritkaság az NSZK-ban, ahol még a városi közlekedést is igyekeznek úgy szervezni, hogy helyet biztosítsanak a kerekezőknek. Helgoland valódi turistaparadicsom, a sziget két vége között gyalog megfordul egy—másfél óra alatt az ember.

A település házai mögött, fenn a dombon, a kiskertek végében, a fűben heverésző kirándulók békésen megférnek a legelésző négylábúakkal. Vannak persze, akik nem csupán a csend és a jó levegő miatt vállalkoznak az útra. Odalent az utcákon egymást érik a boltok, a kisvendéglők, árudák. Az üzletek előtt színes napernyők, asztalok, állványok és tucatnyi tábla, zászló.

A huszadik bolt után még mindig van újdonság, a vámmentes – de a magyar turista számára egyáltalán nem olcsó – üzletek gazdag kínálatát szinte lehetetlen bemutatni. A skót wiskytől a svéd csokoládéig, vagy a féláron kínált dán vajtól a francia parfümig minden kapható. Még szárított tengeri hal, rák és kaoviár is, melyekre szintelen lakkot fújtak, ám jelleqzetes szaguk így is megmarad.

A kereskedők mindent megtesznek azért, hogy fogyjon az áru. Vannak, akik harsányak, kiabálnak, viccelődnek, míg mások egyszerűen csak figyelmesek, érdeklődők. Persze van másféle üzlet is. Wilfried Schmidt például nemcsak árusítja, de dedikálja is a szigetet bemutató fotóalbumát. Az idén megjelent 120 oldalas kiadvány anyagát hosszú ideig gyűjtögette a szerző. A több mint másfél száz színes felvételből egy teljesen más szigetkép rajzolódik az ember elé.

A Német Szövetségi Köztársaságban persze nemcsak a turisták foqadására szerveződtek idegenforgalmi cégek, de más országokba is sok vendéget küldenek. A tucatnyi utazási iroda között, amelyeket láttunk, természetesen van magyar is. Az Ibusz 1969-ben vetette meg itt a lábát, s öt irodát nyitott az évek során. A legújabb, a hamburai például két éve működik, és igyekszik felhívni a figyelmet a magyarországi lehetőségekre. Mintegy 1300 utazási irodával és félezer utazási vállalkozóval állnak kapcsolatban, 65 000 négyzetkilométernyi, vagyis háromnegyed magyarországnyi területen fejtik ki tevékenységüket.

Kép és szöveg:

Ferenci Demeter

Csigahāton Európában (2.)



A JPTE Jogi Karának könyvtára Fotó: Gondos Nóra

Jogtalan csomagolási díj

Ellenőrzik az előírások betartását

A vásárlók az utóbbi időben gyakran tapasztalták, hogy a boltokban a kimért élelmiszereket, húsféléket, felvágottakat nem a szokásos zsírpapírba csomagolják, hanem egyéb csomagolóanyagba, például polietilén tasakba vagy celofánba, s ez utóbbiakért külön árat számítanak fel – jogtalanul.

Egy, immár 20 éves minisztériumi rendelet ugyanis előírja, hogy a vevőnek az élelmiszereket – a zöldségféléket kivéve – elvitelre alkalmas csomagolásban kell kiszolgálni, s ezért külön díjat felszámítani nem szabad. Ez alól csak az önkiszolgáló üzletek előrecsomagolt termékeinél lehet kivételt tenni, amikor a tálcát és a fóliát meghatározott áron kifizeti a vevő. Felszámítható külön csomagolási díj akkor is, ha a vásárló díszcsomagolást kér, vagy kifejezett kívánsága, hogy például ne papírba, hanem fóliába, folpackba csomagolják a húst, a felvágottat.

A mostanában tapasztalt gyakorlat, hogy a drágább csomagolóanyagokat használják a vevők megkérdezése nélkül, és külön meg is fizettetik, zsírpapírhiánnyal indokolja a kereskedelem. Még ha ez így is van, hasznos tudnivaló a vásárlóknak, hogy ilyenkor nem jogos a külön ár felszámítása. Erre az Országos Kereskedelmi Főfelügyelőség körlevélben fel is hívta a közelmúltban a fővárosi és vidéki felügyelőségek figyelmét, amelyeknek munkatársai a jövőben fokozottan ellenőrzik az előírások betartását.

Ám a zsírpapírhiány – mint azt a Papíripari Vállalatnál elmondták – nem egészen indokolt kifogás, hiszen a korábbi évekhez hasonlóan az idén is 4 ezer tonnát szállítanak a kereskedelemnek, s ez eddig minden esztendőben elégnek bizonyult. Az idén a kereskedelem valóban pótigénnyel fordult a papíriparhoz, ezt azonban importalapanyag-beszerzési nehézségek miatt valószínűleg nem tudják teljesíteni. A PIERT néhány fajta zsírpapír-helyettesítő csomagolóanyagot ajánl a kereskedelemnek, ám ezekért, ha használatukra zsírpapír hiányában kerül sor, szintén nem lehet külön árat felszámítani.

A tudomány és a könyvkereskedelem

Érdekei össszeegyeztethetők (lennének)

Jó reklámot, szakszerű lektorálást

A mai magyar tudományos könyvkiadás terén szerzett tapasztalatairól kérdeztünk meg két pécsi szerzőt. Lapunk tegnapi számában dr. Ormos Mária akadémikus, a JPTE rektora mondta el véleményét a lassú és pontatlan könyvkiadásról, a terjesztési hiányosságokról. Ma dr. Méhes Károly egyetemi tanár, a POTE Gyermekklinikájának igazgatója nyilatkozik a jelenlegi helyzetről és a már fel-fellelhető kedvező változásokról.

– A magyar tudományos könyvkiadásban antikereskedő szellem uralkodik, noha egy könyvkiadónak is meg kell élnie és fejlődnie is illenék. *A prosperálást pedig csakis a preciz, gyors, megbizható munkával, az igények kielégítésével, a rugalmas terjesztéssel érheti el.* És most a könyvkiadók érdekeit vettem előre, bár a tudományt kellene előnyben részesítenem, azzal együtt, hogy a kettőt össze is lehetne egyeztetni! A könyvkiadásunk nem elég gyors, és a megjelent könyvek sokszor hibásak, gyakran nem kellően szigorú és szakszerű a lektori munka. A terjesztés hiányos, a tudományos könyvek, kézikönyvek propagandája, főként a korábbi években, nullának volt mondható – összegzi véleményét dr. Méhes Károly.

– Saját tapasztalataimból mondanék egyet. Fejlődési rendellenességekkel foglalkozó egyik könyvem kéziratát angolul, 1979 elején adtam le az Akadémiai Kiadónak. A könyv 1983-ban jelent meg. A példányok elfogytak külföldön, de a tartalma addigra már elavult. A bővített kiadása idén márciusban került ki a nyomdából, ennek már gyorsabb volt az átfutási ideje. *Az utánnyomás az elsőnél szóba sem kerülhetett, mert előre nem szerepelt a kiadó terveiben.* Ne vegye szerénytelenségnek, de számos levél érkezett hozzám külföldről, amik arról szóltak, hogy bár írásban megkeresték a kiadót, több példányt akartak venni, még választ sem kaptak.

– Szeretném megjegyezni, hogy az utóbbi időben *Hazai György* akadémikus irányítása alatt sokat változott az Akadémiai Kiadó. Sokan reméljük, hogy talán a gyorsaság, pontosság tekintetében mások is előrelépnek, és talán egyszer majd a szerzők kívánságait, a kéziratokkal kapcsolatos jogos észrevételeit, óhajait is figyelembe veszik. A Medicina kiadásában megjelent Schuler professzor szerkesztette Gyermekgyógyászati diagnosztika és terápia című kézikönyv esetében is – amely többünk munkája –, elmondhatnám a már fölsorolt hiányosságokat. Hogy csak egy példát említsek: a szövegben lépten-nyomon előforduló szakkifejezéseket a szerzők akarata ellenére, teljesen következetlenül magyarosították. Így azután egy zavaros – magyaros, görögös, latinos – egyveleg jelent meg, ami nemcsak szakmailag hibás, hanem néha már nevetséges is. Szükség lett volna arra is, hogy nagyobb példányszámban jelentessék meg, mivel oktatási célokra is használják. De a kiadónál csak a biztos eladhatóságra „mennek". Az utánnyomásra, papírhiányra hivatkozva jelenleg nem gondolnak. Amikor évek múltán ehhez fognának, addigra a tartalma már korszerűsítésre szorul bizonyára. Át kell írni és akkor kezdődik az egész procedura elölről... *A honoráriumról szándékosan nem szólok, de egyszer valaki kiszámolta, hogy körülbelül 1,50–1,70 forintos órabérben dolgozunk egy kézikönyv írásakor.* Igaz, az én esetemben ezt két alkalommal is, utólagos nívódíjjal, talán 3 forintra is felkerekítették.

– *Ön tudományos szakirói munkásságát Győrben kezdte, Pécsett folytatja. Érezte a vidéki lét hátrányát?*

– Én erről nem tudok beszámolni. Inkább úgy vettem észre, hogy a kiadók megbecsülik a vidéken élő kutatókat, akik jobban betartják a határidőket. Inkább azt látom, hogy iskolák, tudományos műhelyek között létezik megkülönböztetés, nemegyszer szubjektív szempontok vagy összeköttetések alapján történik a válogatás.

– *A negatív tapasztalatok ellenére ön mégis biztatja a kutatókat, a tudományos munkára elhivatottságot érzőket, hogy írjanak, publikálják eredményeiket.*

– Természetesen, hiszen a tudomány érdeke az, hogy minél többen, minél előbb ismertessék arra érdemes tevékenységüket és a többiek olvassák a legújabb folyamatokat, lépéseket. A magyar tudományos könyvek presztízsét is így lehet helyreállítani, illetve növelni. Minden apró eredmény, szintézis fontos esemény a tudományos élet előrevivése szempontjából, és ez mindnyájunk érdeke!

Barlahidai Andrea

Megyei körkép a szervizekről



A HÍRGÉP hűtőgépszervize Pécsett, a Lánc utcában

Ha elromlik a hűtőgép

Körülnéztünk a megyében, hogy milyen a szervizek alkatrészellátása, ha elromlik a hűtőláda, van-e elég cserekészülék. Utánanéztünk annak is, hogy milyen ügyeleti rendszerben dolgoznak, illetve a hét végén mennyiben állnak a lakosság rendelkezésére.

PÉCS, A HÍRGÉP LÁNC UTCAI SZERVIZE. A kisvállalat több mint ezerhatszáz ipari, kereskedelmi hűtőberendezés üzemeltetéséről és karbantartásáról gondoskodik a megyében. Ami a lakossági szolgáltatást illeti, Baranya, Somogy és Tolna megyében a vállalat javítja garanciában a német Grönland hűtőládákat. Egyéb javítások vonatkozásában pedig Pécsett, valamint vonzáskörzetében dolgoznak a műszerészek. A kisvállalatnak tizennégy műszerésze van. Hétközben, csütörtökön meghosszabbított munkaidőben este 8 óráig dolgoznak, szombaton pedig 8–13 óráig tartanak ügyeletet.

– Ha elromlik a hűtőberendezés, s a bejelentést déli 12 óráig megkapjuk, műszerészeink még aznap kimennek a helyszínre. Ha délután jelentik be, akkor viszont csak másnap –, mondja Réb László üzemvezető. – Ami az alkatrészellátást illeti, egy részét a RAMOVILL-on, valamint a GELKA központon keresztül szerezzük be. A többit? Utánajárás kérdése. Az egész ország területéről, ideértve az állami kereskedelmet és a kiskereskedőket is.

Mint megtudtam, az országos – időszakos — freongázhiány nagyon érzékenyen érinti a hűtőgépszervizeket. A közelmúltban két alkalommal is előfordult, hogy heteken keresztül nem jutottak gázhoz, ami pedig a javításoknál, ha a csővezetékbe kell nyúlni, nélkülözhetetlen. Hogy mi várható? A freongáz gyártását és felhasználását 1990-ig csökkenteni kell, ez az országos irányelv. Hogy mi lesz helyette? Egyelőre nem tudni.

A HÍRGÉP Lánc utcai szervizében a cserekészülék biztosítása nem jelent gondot. Négy hűtőládával és három fagyasztószekrénnyel rendelkeznek arra az esetre, ha néhány órán belül nem tudják megjavítani a berendezést. Egyébként a magyar és német hűtőgépeket — több mint egy éve — olyan duplafalú szigeteléssel gyártják, ha a gép meghibásodik, az élelmiszer akkor sem romlik el 72 órán keresztül. A magyar gyártmányú hűtőgépekre egyébként áruromlási biztosítás is van, a kárt a biztosító megtéríti. A HÍRGÉP Lánc utcai szervizének új szolgáltatása az átalánydíjas szerződés minden fagyasztókészülékre. A kisvállalat szerződéses kapcsolatban áll a Hungária Biztosítóval. Ami a biztosítási díjat illeti, ez készülékenként változó, havi 60 forinttól 160 forintos összegig. Ha azt vesszük, hogy például egy hűtőberendezés palástja tönkremegy, ami közel 20 ezer forintba kerül, akkor megéri átalánydíjas szerződést kötni.

*

PÉCS, VILLGÉP MEGYERI ÚTI SZERVIZE. A működési területük — lakossági szolgáltatás vonatkozásában — csak Baranya megye. Az ipari, kereskedelmi berendezések — 650–700 a gépállomány — javítására harminc körzetes hűtőgépszerelő áll rendelkezésre, közülük 4 szerelő látja el a nagyobb lakossági javításokat, bent a műhelyben pedig 2–4 fő. Hétfőn este 6 óráig tartanak hibafelvételi ügyeletet, szombaton pedig 7–12 óráig. A csütörtök vidéki nap.

A hűtőberendezés meghibásodása esetén itt sincs probléma, cserekészülékeket biztosítanak, négy hűtőláda áll rendelkezésre. Ami az alkatrészellátást illeti, ebben az évben több mint 20 készüléket cseréltek le anyaghiány miatt. Legproblémásabbak az import-, köztük is a jugoszláv berendezések, mert ha elromlik a gép, gyakorlatilag semmilyen alkatrészt nem tudnak beszerezni a „hivatalos" úton. Az alkatrészeket a zalaegerszegi szervizből, valamint egy maszek műszakicikk-kereskedőtől szerzik be. Ami rendszeresen hiánycikk, az az elpárologtató, a hőfokszabályozó és a kompresszor. A freongáz-hiány miatt pedig az év hátralévő részében szinte kilátástalannak tűnik a helyzet.

*

KOMLÓ, GÉPI ÉS ELEKTROMOS BERENDEZÉSEKET JAVÍTÓ KISVÁLLALAT. Húsz műszerésszel dolgoznak, vidéken pedig Pécsváradon, Sásdon és Mázaszászváron működnek kirendeltségek. A meghosszabbított nyitva tartási nap itt is a csütörtök, szombaton pedig 8–12-ig tartanak ügyeletet. A hiánycikkek itt is ugyanazok: kompresszor, hőfokszabályozó és elpárologtató. Cserekészülékük mindössze egy van, igaz, cserére még nem került sor, mert bármilyen áron is, de megjavítják a berendezést.

MOHÁCS, HÍRTECHNIKAI KISVÁLLALAT: Itt a freongáz mellett fogyóban van az ezüstkészlet is, amit a forrasztáshoz használnak. Előfordult, hogy két hétig járták az országot hőfokszabályozó után. Nem jobb a helyzet a kompresszorbeszerzéssel sem, ezért most megpróbálják más típusú gépek azonos teljesítményű kompresszorait átalakítani, hogy a hiány miatt ne kelljen hetekig várakozni. Műszerészük négy van, területük Mohács, valamint a volt járás. Készenléti ügyeletes mindig van benn a szervizben. Cserekészülék négy van. A meghosszabbított munkanap itt is a csütörtök, este 7 óráig, szombaton pedig 8–12-ig dolgoznak.

*

SIKLÓS, HÍRADÁSTECHNIKAI ÉS HÁZTARTÁSI GÉPJAVÍTÓ KISVÁLLALAT. Tizenkét műszerésszel dolgoznak, köztük 3 hűtőszerelő látja el Siklóst és vonzáskörzetét. Ami a freongázt illeti, készletük augusztus közepéig elég. Cserekészülékük kettő van, s mivel költséges a beszerzés, ezért most a műhelyben készítenek még egy harmadikat. Havonta két-három készüléket cserélnek le alkatrészhiány és egyéb hiba miatt.

*

SZIGETVÁR, HÍRADÁSTECHNIKAI KISVÁLLALAT. Két szerelővel dolgoznak. Csütörtökön este 6 óráig tartanak ügyeletet. Szombaton nincs ügyelet. Kölcsönkészülékük mindössze egy darab van. Ami az alkatrész- és anyagellátást illeti, ugyanaz a helyzet, mint a többi szerviznél. Nincs kompresszor és relé. Ezüstből pedig szinte semmi tartalékuk.

M. Gy.

HÍREK

AUGUSZTUS 11., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZSUZSANNA, TIBORC nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.35 — nyugszik 20.04 órakor.
A Hold kél 4.00 — nyugszik 19.54 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: HÁMORI ANDREA

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon HÁMORI ANDREA

Megalakult a Kodály Zoltán kórusiskola

A magyarországi zeneoktatás megújítására kísérleti tantervű, 12 évfolyamos képzés indul ez év szeptemberében az újpalotai Kontyfa utcai iskola keretében. A Kodály Zoltán kórusiskolában az énekzene órák száma ugyanannyi, mint a hagyományos általános iskolákban, ám itt valamennyi gyerek tanul hangszeres zenét. Az egész napos oktatás során a szabadidős tevékenységbe integrálódik a zenei képzés. Emellett harmadik osztálytól kezdve angolt, hatodik osztálytól pedig intenzív módszerrel orosz nyelvet tanulnak a gyerekek. A negyedik osztályban egy éven át a latin nyelv alapjaival is megismerkednek.

A Kodály Zoltán kórusiskola első, második és harmadik osztályaiba jó hangú és zenei képességű gyerekek jelentkezését várják, mindazokét, akik az új tantervű képzés szerint szeretnék tanulmányaikat folytatni. Jelentkezési lapok a XV. kerületi Kontyfa utcai iskolában szerezhetők be. A jelentkezőket az iskola augusztus végén hívja be felvételire.

●

— **Kórustábor Ausztriában.** Tizenkilencedik alkalommal rendezik meg kórustáborukat a Pécsi ÁFÉSZ, a Janus Pannonius és a Nagy Lajos Gimnázium énekkarosai, Ivasivka Mátyás karnagy-tanár vezetésével. Éppen 25 esztendeje, 1963-ban volt az első ilyen jellegű „edző"-tábor a bakonyi Gézaházán. Az idei ötnapos megmozdulás színhelye az ausztriai Admont bencés kolostora.

— **Két nap alatt** minden jegy elfogyott a MÁVTOURS-VDN vonat hétvégi útjára. A kétszáz jegyvásárló Keszthelyre, illetve onnan Hévízre utazhat majd. Akik eddig nem álltak sorba, már ne is próbálkozzanak, mert a létszám előre lekötött volt. Az érdeklődők jövő héten Budapestre utazhatnak, ahol az augusztus 20-i vízi- és légiparádéban, s a színpompás tűzijátékban gyönyörködhetnek.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: országszerte napos, száraz idő várható. A szél többnyire gyenge lesz, csupán zivatar idején erősödhet meg átmenetileg. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14–19, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 29–34 fok között alakul.

✲

Szerda reggeli vízállások: Örtilos 80 cm, áradó, vízhő 19,4 fok; Barcs 0 cm, változatlan, vízhő 20,0 fok; Drávaszabolcs 83 cm, áradó, vízhő 20,9 fok; Mohács 360 cm, változatlan, 20,8 fok.

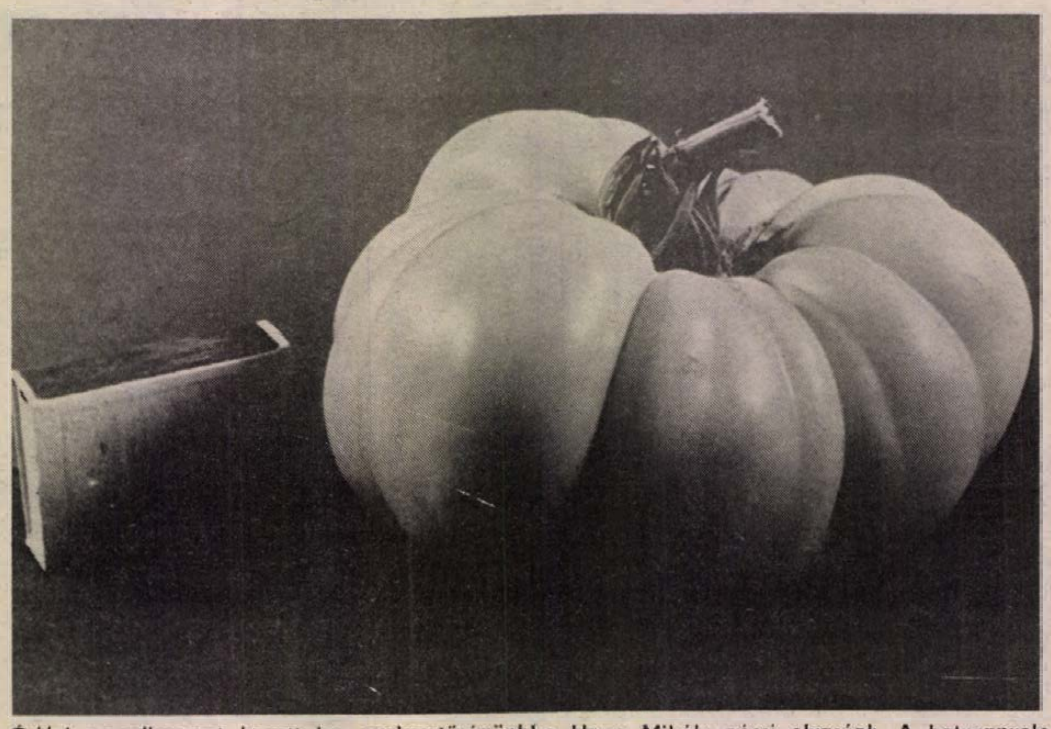
Eltemették dr. Grastyán Endrét

Családtagok, barátok, munkatársak és tisztelők százai kísérték tegnap utolsó útjára a pécsi központi temetőben *dr. Grastyán Endre* állami-díjas akadémikus, tanszékvezető egyetemi tanárt. A POTE Élettani Intézetének igazgatója, az MTA Ideg-, Élettani Tanszék kutatócsoportjának vezetője, a TIT Baranya Megyei Szervezetének elnöke július 17-én hunyt el. Halálával – mint az a ravatalnál is elhangzott – tudományos életünk, egyetemi oktatásunk, közéletünk igen nagy veszteséget szenvedett. Szerteágazó tudományos kutatómunkájára az MTA és az Egészségügyi Minisztérium nevében *dr. Tigyi József* egyetemi tanár, a TIT Baranya Megyei Társulatában végzett munkájára és közéleti tevékenységére *Gergely János*, a JPTE főtitkára emlékezett. A Pécsi Orvostudományi Egyetem egykori oktatójától és kutatójától az egyetem dolgozói és hallgatói nevében *dr. Bauer Miklós*, az egyetem rektora vett végső búcsút.

A díszsírhelyhez, amelyet a Pécsi Városi Tanács adományozott, tegnap délután fél egykor megyénk, városunk állami és pártvezetőségének tagjai is elkísérték dr. Grastyán Endrét. A díszsírhely előtt közvetlen barátai és a POTE Élettani Intézetének nevében *dr. Vértes Marietta* egyetemi docens köszönt el. A temetésen többek mellett *dr. Kökény Mihály*, a Szociális és Egészségügyi Minisztérium miniszterhelyettese és *dr. Szentágothai János* akadémikus is leróta kegyeletét. A gyászszertartáson a Magyar Élettani Társaság, a Magyar Tudományos Akadémia, a Tudományos Ismeretterjesztő Társaság és a társegyetemek képviselői is részt vettek.

●

— **Készül a szezonra a TÜZÉP.** A téli csúcsforgalom előtt kilencféle szén van a pécsi Tüzép-telepeken. A legnagyobb mennyiség mecseki brikettből áll rendelkezésre, nincs viszont jó minőségű, import fekete szenük, amit sokan keresnek. A magas fűtőértékű, viszonylag olcsó szénfajta őszre érkezik a telepekre. Akik nem várnak erre, hanem a jelenlegi kínálatból választanak, azoknak egy hét alatt házhoz is szállítják a rendelt mennyiséget.



Óriási paradicsomot hozott be szerkesztőségünkbe Hepp Mihály pécsi olvasónk. A hatvannyolc dekagrammos termést a Bagoly dűlői kiskertjében szüretelte le tulajdonosa

✲

— **Világhírű filmek** a Park moziban. Korszerű videófilm-kivetítőt vásárolt a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat. Ennek segítségével a világhírű, csak videóra felvett filmeket is megtekintheti a pécsi közönség. A két és fél millió forintért vásárolt berendezés az országban az elsők között vetít négyméteres vászonra videófilmeket. A Park mozi látogatói ma délután elsőként az Egymillió évvel időszámításunk előtt című amerikai filmet láthatják — változatlan helyáron.

— **Utcaaszfaltozás.** Fazekasboda és Maráza községek utcáit aszfaltozzák a napokban a Pécsi Közúti Építő Vállalat útépítői. Tízezer négyzetméterre terítenek aszfaltot, s így az utak teljes szélességükben új burkolatot kapnak. Az aszfaltozás ötmillió forintos költségét a Baranya Megyei Tanács építési és közlekedési osztálya vállalta. A kivitelezők ígérik: egy hét múlva elkészülnek a munkákkal.

A Dunántúli Napló szerkesztősége archívumrendezés céljából egy fő fiatal munkaerőt alkalmazna meghatározott időre. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben, 8-tól 12 óráig, a Hunyadi út 11., Seres Éva archívumvezetőnél.

04-05-07

Avartüzek okoztak ismét kisebb-nagyobb károkat Baranyában. Tegnap az éjszaka folyamán Ág községben riasztották a dombóvári, komlói és a pécsi tűzoltóegységeket. Itt két 8x4x3 méteres lucernakazal, 15 mázsa ömlesztett alomszalma és 32 körbála szalma égett le, eddig még ismeretlen okok miatt. A kár több mint 100 ezer forint.

Nagyobb kárral ugyan nem járt, de ismét emberi figyelmetlenség miatt gyulladt tűz a malványhidi szociális otthon, a siklósi Váralja utca, a szalatnoki vasúti töltés és a pécsi PIÉRT szomszédságában, pár hektárnyi területeken. Nagyharsány, Siklós és Harkány egyes részein is hasonló esetek történtek. Mind a hét tűzesetet eldobott csikkek vagy illegális szemétégetések okozták.

A délután folyamán Hegyhátmarócon egy traktor égett le, s 26 ezer forintos kárt okozott.

— **Ahány aranyérem, annyiszor ezer forint...** Olimpiai tippversenyre invitálja olvasóit a Képes Hét: augusztus 13-tól szeptember 10-ig öt héten át lehet tippelni a képes magazinban arra, hogy összesen hány érmet nyernek a magyar soptrolók a szöuli nyári olimpiai játékokon. Aki eltalálja, annyiszor ezer forintot nyerhet. A tippszelvények számát nem korlátozza a szerkesztőség, de tippelni csak a lapban található szelvénnyel lehet. A telitalálatos szelvények közül — október 13-án — nyilvános sorsoláson húzzák ki a tíz szerencsés nyertest, s további tíz telitalálatos gazdáját a Képes Hét egyéves előfizetésének a vigaszdíjával jutalmazzák.

— **Több ezer látogató** a vidámparkban. Három hónap alatt közel háromszázezren keresték fel a pécsi vidámparkot. A legkedveltebb játék továbbra is dodzsem, amelyen az sem ritkaság, hogy 5–6 menetet fizet be valaki. Sokan kíváncsiak az elvarázsolt kastélyra is. Nem ülhetnek fel viszont a gyerekek a hidraulikus körrepülőre, mert azt jelenleg javítják.

— **Régiségek boltja a Boltiv közben.** Magyarországon harmadikként Pécsett nyílt meg ma reggel a magyarországi múzeumok műtárgyainak másolatait árusító üzlet. Az Iparművészeti Múzeum alkotócsoportja által készített zsürizett másolatok közül a legérdekesebbek az afrikai törzsi maszkok, az avar ékszerek és a habán kerámiák.

— **Kevesebben utaznak vonattal.** Másfél százalékkal csökkent a tavalyi évhez képest a vonaton utazók száma a MÁV Pécsi Igazgatóságának területén. Igaz ugyan, hogy kevesebben, de távolabbi úticélokat választanak, ezért két százalékkal nőtt a személyszállításból származó bevétel.

Kilökte gyermekét az emeleti ablakon

A Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság vizsgálati osztálya eljárást indított emberölés kísérlete bűntettének alapos gyanúja miatt Kosaras Mihályné, Mohács, Újváros 4. épület, II. em., 7. szám alatti lakos ellen, aki a rendelkezésre álló adatok szerint eddig ismeretlen okok miatt 1988. augusztus 9-én, a késő délutáni órákban második emeleti lakásuk ablakán kilökte a 9 éves Ilona Magdolna utónevű gyermekét. A gyermek súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett, jelenleg a mohácsi kórház intenzív osztályán kezelik.

●

— **Csúcsforgalom az orfűi kempingben.** Öt héttel ezelőtt kitették az orfűi kemping bejáratára a „megtelt" táblát. Jelenleg az 1200 férőhelyen mintegy 1800-an verték fel sátraikat, álltak be lakókocsijaikkal. Orfűt egyre több külföldi is felfedezi, hisz az elmúlt évekhez viszonyítva egyre többen érkeznek Hollandiából, az NSZK-ból, Finnországból, Belgiumból és a szomszédos Ausztriából. Rekordnak számít a nemrég hazautazott, 33 kocsiból álló olasz csoport.

— **Új földrajz tankönyv.** A magyar agrárgazdaság alapvető kérdései címmel jelent meg a közelmúltban dr. Vuics Tibornak, a JPTE docensének új földrajz tankönyve. A jegyzet kiválóan alkalmas a második- és harmadéves hallgatók szigorlati felkészüléséhez, illetve a végzős hallgatók szakdolgozatainak elkészítéséhez. Ilyen egységes, a magyar agrárgazdaság több száz évét is átfogó tankönyv először jelent meg hazánkban.

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT
HETI AJÁNLATÁBÓL:
2. sz. telep, Mohács,
◆ lemezradiátorok
KEDVEZMÉNYES ÁRON!
továbbá
◆ mezőgazdasági kisgépek,
◆ PVC-csövek,
◆ NSZK tapéta,
◆ szerszámok, barkácsgépek
nagy választékban kaphatók!
Önt is várják a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat telepei és Fészek áruházai.
Déldunántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

AUGUSZTUS 11–12-ÉN 10-TŐL 18 ÓRÁIG
a Vasutas Clubban
(Pécs, Dr. Váradi A. u. 7/2.)
MÉH
gyermektornacipő-vásár
(27–34-es méretig)
CSAK 80,— FT,
CSAK 2 NAPIG!

KÖZÉLET

Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke szerdán fogadta *Manuel Quarta Punzót*, az Angolai Népi Köztársaság Magyarországra akkreditált nagykövetét. A találkozót a diplomata kérte.

✲

Hans Daniels, Bonn főpolgármestere, aki Iványi Pálnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Fővárosi Tanács elnökének meghívására — feleségével együtt — három napot töltött hazánkban, szerdán délelőtt elutazott Budapestről.

Esküvő

MAKAI EDINA
és
GÁL ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11. sz.).

ISTOKOVICS ÉVA
és
DEÁK LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

LÁNG AGNES
és
NAGY SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 13-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11. sz.).

●

Névadó

SOMOGYVÁRI SÁNDOR
és neje,
VILZL LÍVIA,
valamint
SZIJÁRTÓ TIBOR
és neje,
VILZL ÉVA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekeink,
SÁNDOR ÉS RÓBERT
névadóünnepsége augusztus 13-án délután 4 órakor lesz a Szigetvár Városi Tanács dísztermében.

●

Közérdekű

Áramszünet lesz 15-én 7–15 óráig a Matusán Béla utcában és a Mátyás Flórián téren.

✲

Áramszünet lesz augusztus 11., 12., 15–26-áig 7–16 óráig munkanapokon István-akna, Rücker-akna által határolt területen.

✲

Madonna fodrászszalonomat megnyitottam Rácvárosi út 21. sz. alatt.

●

Közlemények

Díjtalan jogsegélyszolgálatot vehetnek az érdeklődők igénybe a DOZSÓ-ban pénteken 3/4 1–2 órák közt, a komlói városi tanácsnál hétfői napokon 1/2 8–9 órák közt, a Komlói Kőbányánál ugyanezen a napon 10–15 órák közt. Vidékiek részére levélben is ad jogi tanácsot dr. Berányi István.

✲

1988. augusztus 10-én hatályba lép Pécs Megyei Városa 1988. évi 6. sz. rendelete az állatok tartásáról, illetőleg 7. sz. rendelete az ebek tartásáról szóló 1986. évi 10. sz. T. rendelet módosításáról. A tanácsrendeletek megtekinthetők az ügyfélszolgálati irodákban (Széchenyi tér 1., Szigeti út 33., Nevelési Központ, Vasas, Hird).

✲

A Pannon Volán értesíti a t. utazóközönséget, hogy a bajai Dunahíd szélesítésével kapcsolatban szükséges időszakos hídlezárás miatt 1988. augusztus 15-től (hétfőtől) kezdődően a Pécsről 5.25 órakor induló, Szegedre közlekedő autóbuszjáratot 35 perccel később közlekedteti. Ennek megfelelően a járat Pécsről 6.00 órakor indul, Szegedre 10.40 órakor érkezik és a járat a közbeeső megállóhelyeket is 35 perccel később érinti.

✲

Szünetel a melegvíz-szolgáltatás. Komló város egész területén nem lesz meleg víz péntek délelőtt 10 órától szombat reggel 9 óráig az erőmű felújításának munkálatai miatt.

Ismertetők öt nyelven



A Vasarely Múzeum is közkedvelt a turisták körében

Újfajta bérletek a pécsi múzeumokban

Nagy a vendégjárás hétköznap délelőtt is a pécsi Zsolnay Múzeumban, családok, csoportok, magyarok, külföldiek nézelődnek a termekben. A pénztáros hölgy mindenkinek külön-külön ajánlja a narancssárga színű, egy napra szóló bérletet. Ára húsz forint és a Picasso-kiállítás kivételével mindegyik pécsi múzeumra érvényes, amelyik nem az idegenforgalmi hivatalhoz tartozik. Egy holland fiatalember mutatja, ő már megvette a bérletet a Csontváry Múzeumban és a többi múzeumot is szeretné bejárni vele, lehet, hogy még az ebédelésről is lemond erre a napra.

— Adunk el a bérletekből, de úgy látom, még szokatlan a múzeumlátogatóknak, idegenkednek, pedig, ha ráérnek és több helyre el akarnak menni, megéri — mondja a Zsolnay Múzeum pénztárosa és hasonló tapasztalatokat szereztek a kolléganői a Csontváry és a Vasarely múzeumokban is. Gyakran vannak, akik csak egy-egy múzeum gyűjteményére kíváncsiak, vagy sietnek vagy már délutánra jár és a hat óráig szóló nyitva tartási idő alatt nem tudnák kellően felhasználni a bérletet.

Szőllőssy Kálmán múzeumi népművelő is úgy tájékoztat, hogy a nyár elején bevezetett újfajta bérlet még nem eléggé ismert, pedig kényelmesebbé és nem utolsósorban olcsóbbá teszi a múzeumlátogatást, hiszen a bérlettel akár tizenegy helyre is elmehet az illető.

— A bérleteink már kaphatóak néhány szállodában, kempingben is. Célunk, hogy minél több helyen „belebotoljanak" az emberek, hogy Pécsről senki se menjen úgy tovább, hogy ne nézett volna meg legalább néhány gyűjteményt — mondja *dr. Éberling László*, a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága gazdasági vezetője.

A múzeumok alaposabb megismertetése érdekében készítenek orosz, francia, angol, német és horvát-szerb nyelvű fénymásolt ismertetőket, amelyeket a látogatók kézbe vehetnek, elolvashatnak a múzeumokban jártukkor. A korábbiaktól eltérően a múzeumok belépődíj nélküli megtekintése keddre tevődött.

Több jégkrém fogy

A nagy melegben továbbra is keletje van a jégkrémnek, fagylaltnak. A Tejipari Vállalatok Trösztjénél elmondották: a terméket gyártó üzemekből a kánikulai napokban ötödével több jégkrémet szállítanak az üzletekbe, és szükség szerint naponta többször is pótolják a kelendő árut.

A növekvő fogyasztói igény kielégítésére ezekben a napokban a tejipar szervezettebbé tette a jégkrém szállítását. Az idényre az eddigi 55 hűtőgépkocsi mellett 10 újabbat is munkába állítottak. Ezt az tette lehetővé, hogy újítók — az Autóker Vállalattal közösen — a jól ismert Barkas kis tehergépkocsit különleges, motoros hűtőkészülékkel látták el, ezekben mínusz 18–20 Celsius fokos hőmérsékleten tudják a jégkrémet a gyártóhelyről az üzletekbe továbbítani.

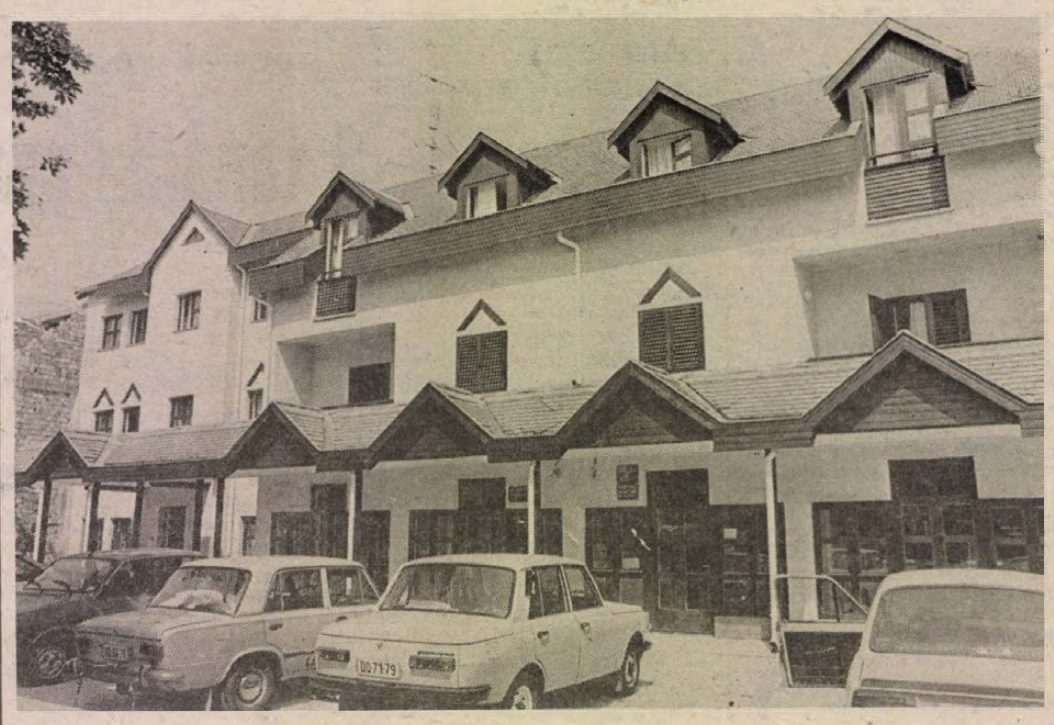
KERMI-vizsgálatok tapasztalatai

A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet ellenőrei az év első felében 710 budapesti és 201 vidéki boltban, raktárban, TÜZÉP-telepen, kiskereskedőnél és vendéglátóhelyen vizsgálták, hogy a forgalomban levő áruk minősége megfelel-e a szabványban előírtaknak, kielégíti-e a minőségi követelményeket.

A főváros és kilenc megye összesen 256 üzletében mintegy 174 tonna húst vizsgáltak át tüzetesen. Azt tapasztalták, hogy a marhahúsok minősége jobb, mint a sertéshúsoké, a marhahúsoknak ugyanis 16.5 százalékát, míg a sertéshúsoknak 30 százalékát kifogásolták különféle okok miatt. Ez utóbbiaknál általában a bontás nem volt megfelelő, s a megengedettnél több zsírt mértek a színhús mellé. A húskészítmények 94 százaléka megfelelt a szabványban előírt követelményeknek, ám az ellenőrök azt is megállapították, hogy az áruk nagy részének minősége csak közepes.

Az elmúlt fél év során ellenőrzött 13 ezer liter féltartós és nem tartósított tej megfelelőnek bizonyult. A vaj, vajkészítmények választéka jelentősen bővült, a Party vajkrémek jó minősítést kaptak. Nem tapasztaltak változást az ellenőrök a sajtok minőségében, a legtöbb sajtféle nem elég jellegzetes ízű és állományú, s a bolti csomagolásnál az is gondot okoz, hogy a vevő meg sem tudja állapítani, hogy milyen fajta sajtot vásárol.

Szövetkezeti szálloda Harkányban



Siesta Coop Hotel

Négy részből álló klubjellegű hotel. Ez egyelőre csak terv. Egy része viszont pár hete már valóság a harkányi szövetkezeti szállodának. A Siesta Coop Hotel elnevezésű, háromcsillagos szállodarész Harkány főutcájában, a Kossuth Lajos utcában, szövetkezeti tagok pénzén épült. A befektetőket itt mégsem a tulajdonosi jog, csak az évi kéthetes üdülés és a szállodai bevétel részaránya illeti meg.

Ezzel azonban úgy tűnik, ők, az építtető Hegyvidéki Üdülőépítő Szövetkezet és Harkány város is jól járt. A szállodaegyüttes minden részében két földszinti helyiséget a tanács, illetve az érdeklődő cégek rendelkezésére bocsát a szövetkezet. Így a már felépült első szállodarész földszintjén egy húsbolt és egy snack bár segíti a község és a szálloda ellátását. A húsbolt régi harkányi hiányt pótol, a snack bár pedig amellett, hogy a szálloda vendégeinek félpanziós ellátását biztosítja, nyitva áll a harkányiak előtt is.

A Siesta Coop Hotel külsőleg is kellemes színfoltja a harkányi főutcának. Sötétbarnára pácolt faborítása, kellemes kis utcai erkélyei dr. Stadler József kaposvári építésztervező munkáját dicsérik. A belső berendezés is méltó a külcsínyhez. A faborítású porta és a drinkbár, a halból az emeletekre vezető függőfolyosó kellemes, családias hangulatot áraszt. A földszinti szobákba menet mindjárt szembetűnik a lépcsők melletti rámpa, amely a mozgáskorlátozottak akadálymentes közlekedésére szolgál.

A szövetkezeti szálloda egyik szobáját ugyanis speciálisan mozgáskorlátozottak számára alakították ki. A lakosztályban megtalálható konyha, fürdőszoba és szoba szintén az ő igényeikhez alkalmazkodik. Nincsenek ezért küszöbök, az ajtók helyett függönyök, a fürdőszobában kapaszkodók, a szobában más ágyelrendezés segíti mozgásukat. A berendezés itt is ugyanaz a sötétbarna garnitúra, mint a többi 24 lakosztály bármelyikében, amelyek között egyszobás lakrész, illetve kétszobás apartman is van.

A szálloda padlófűtéses szobáinak mindegyike színes tvvel, rádióval, hűtőszekrénnyel felszerelt. Földszinti és első emeleti szobái még erkélyekkel is szolgálják a vendégek kényelmét. A második emeleten a kétszobás apartmanokhoz egy nappali és egy étkező is járul. A szálloda szolgáltatásai között jó pár, eddig még szokatlant is találunk. Vállalnak gyógyterápiaszervezést, vendégeik kedvezményes fürdőbérletet válthatnak, a portán egész Baranya megyére érvényes múzeumi belépő kapható 20 forintért. A harkányi gyógyvízből ivókúrát is szerveznek a rászorulóknak. Természetesen emellett valutaváltás, mosás, vasalás, postai szolgáltatások, kirándulóprogramok szervezése és egyéb különleges megbízások teljesítése is segíti a vendégek kikapcsolódását.

A négy részből álló Siesta Coop Hotel a tervek szerint 1991-re teljesen elkészül.

Hámori A.

Nincs felesleges holmi az ajánlott egységcsomagban

Iskolakezdet — családi nagyberuházás

PIÉRT-ajándék Magyarmecske elsőseinek

Négytagú család válogat a ceruzák, füzetborítók között. Az apa veritékes arcát törülgeti, nem tudni pontosan, a melegtől vagy az áraktól kerülgeti-e gutaütés. A kosárban vonalzók, ceruzák, vignetták. — Kétezer alatt aligha ússzuk meg — sóhajt a férfi.

Elsős lesz a gyerek.

Az örömteli esemény anyagi kihatásait a pécsi Pergamen Papírbolt vezetőjével, *Bíró Júliával* számolgatjuk.

— A füzetcsomag 69, az ajánlott irószer 264, a táska 590, füzetborító 50, tankönyvborító 175, a tolltartó 200, az összesen 1348.

— *S akkor még a köpeny, a tornafelszerelés, az úttörőing, a tisztasági csomag... Igazi családi nagyberuházás.*

— Meglátszik a forgalmunkon is. Július végén hirdette meg vállalatunk a kedvezményes tanszervásárlási akciót, alig mozdult valamit a bevétel. Augusztus első napjaiban, a fizetés után ugrott meg valamelyest.

— *Mit vár a következő hetektől?*

— Szeptember közepéig nehéz lesz. Az első iskolai napon közlik a pedagógusok a különleges kívánságokat, a gyerekek és szülők egy része ezért tolong majd. Kétméteres pénztári szalagon néha 200 forint sincs, olyan apróságokért állnak sorba. A mi szempontunkból — de bizonyára a szülőkéből is — az volna jó, ha az iskola már a beiratkozáskor közölné, mire lesz szüksége a gyereknek. Persze, ez sem zárná ki, hogy néhány szülő az utolsó nap rohanjon el bevásárolni, de a többség helyzetén enyhítene.

— *Többen kifogásolták, miért kell az ajánlott csomagban olyat is megvenni, ami már van a gyereknek.*

— Nálunk emiatt még senki sem reklamált. Hát aki tud számolni, inkább megvesz most mindent leárazva, mint drágábban egy hét múlva. A csomagban nem hiszem, hogy felesleges holmit talál, mert például rajztáblát, vonalzót csak az elsősöknek csomagolunk, a másodikosoknak már nem. De ha valami mégsem szükséges, természetesen kivesszük az egységcsomagból.

A PIÉRT dél-dunántúli kirendeltsége is csatlakozott ahhoz az országos akcióhoz, amelyet a vállalat a hátrányos helyzetű iskolák megsegítésére indított. Egy falu elsőseinek teljes tanszerkészletét a PIÉRT ajándékozza. Baranyában a magyarmecskei kisdiákokra esett a választás.

H. J.

Sajtótájékoztató

Augusztus 20-i ünnepségek

A Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságán sajtótájékoztatót tartottak tegnap a baranyai augusztus 20-i ünnepségsorozatról. A tájékoztatóra — rendhagyó módon — amiatt került sor, hogy az idén az alkotmányunk és a kenyér ünnepe mellett az államalapító I. István királyunk halálának 950. évfordulójáról is megemlékezünk. Az ez alkalomból tervezett nagyszabású ünnepségek az országban öt kiemelt helyszínen zajlanak majd, és e megkülönböztetett helyek egyike Pécsvárad. A tájékoztatót *Krasznai Antal*, a HNF Megyei Bizottságának titkára, valamint a pécsváradi ünnepséget előkészítő operatív bizottság nevében *Brandstätter György* tartották.

A felújított pécsváradi várban az alkotmányunk tiszteletére és István királyunk emlékére megtartandó ünnepségekhez kapcsolódó események már 19-én elkezdődnek. Tizenhét órakor ugyanis a pécsváradi várban Kigyós Sándor szobrászművész állandó kiállítását nyitják meg. Ugyancsak 19-én avatja fel Jantner Antal, az ÉVM miniszterhelyettese a felújított pécsváradi várat, a történeti múzeumot. E napon 18 órakor kerül sor a Pécsváradi Várbaráti Kör ünnepi ülésére is.

A megemlékező nagy ünnepségre érkezőket 20-án 9 órakor térzenével fogadják. (Közreműködők: a pécsváradi önkéntes tűzoltó egyesület fúvószenekara és a pécsi MÁV fúvószenekar.) Tíz órakor kezdődik a várban a rendkívül színvonalas ünnepi műsor. (Bemutatásra kerül Beethoven István király című nyitánya, Illyés Gyula: Vár a vízen című versét Bánffy György kiváló művész szavalja. Tillai Aurél Liszt-díjas karnagy vezényletével a baranyai egyesített kórus Kodály-műveket ad elő.) A megemlékező ünnepi beszédet Pozsgay Imre, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter, a HNF Országos Tanácsa elnökségének tagja mondja el.

Délután 16 órakor a pécsváradi Felszabadulás téren baranyai néptánccsoportok és népdalkörök szórakoztatják a nézőket. Akik szeretik a régi magyar zenét, 18 órától, a várudvarban hallgathatják. Tizenkilenc harminckor pedig a katolikus templomban Székely Miklós orgonaművész ad hangversenyt.

A megyében, Pécsváradon kívül még egy nagyszabású esemény zajlik e napon: a XXII. Nemzetiségi Fesztivál megrendezésére kerül sor Mohácson.

Alkotmányunk ünnepe tiszteletére a megyében sokfelé szerveznek különböző jó hangulatú rendezvényeket. Például Szigetváron először kerül sor a várudvaron a térség lakóinak találkozójára, azt szeretnék, hogy ez majd hagyománnyá váljon. Szentlőrincen viszont máris hagyomány az ilyenkor szokásos munkás-paraszt találkozó. Sok községben rendeznek sportvetélkedőket, alkotmánynapi bált, faluünnepet. Dunaszekcső például horgászversenyre invitálja e napon e sport szerelmeseit, Boldogasszonyfa pedig községből elszármazottak találkozóját rendezi meg.

S. Zs.

Információk

Rendőrségi közlemények

A Pécsi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését — tanúkénti meghallgatás céljából —, akik 1988. július 21-én, csütörtökön 09.35 órakor Pécsett, a Zsolnay Vilmos utcában a Zsolnay gyár előtti útszakaszon látták, amint egy kék színű, pótkocsis tehergépkocsi érintőlegesen ütközött a vele szemben közlekedő autóbusszal, majd megállás nélkül elhajtott a helyszínről. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8., I. em. 38. sz. helyiségben vagy 11-666/1557-es telefonszámon.

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a pécs-meszesi városrészben is megszervezzük a bűnmegelőzési tanácsadó szolgálatot. Ügyfélfogadást tartunk minden héten csütörtökön 17.00—19.00 óra között a József Attila Művelődési Házban. (Pécs, Korvin Ottó u. 20.) Telefon: 15-290. Első ízben augusztus 11-én várják az érdeklődőket a szolgálat munkatársai. A terület lakosságának kérésére augusztus 13-án, 20.00 órától lakossági járőrszolgálatot tervezünk. Várják azokat, akik közvetlenül is részt kívánnak venni környezetük biztonságosabb helyzetének megteremtésében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden, kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

*

Bűnmegelőző Tanácsadó Szolgálat: Pécs, Németh László u. 16. Telefon: 41-563. Ügyfélszolgálatot tart: szerdán 17.00—19.00 óráig.

*

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények tájékoztatja a lakosságot, hogy a nagyárpádi új városrész lakosságának orvosi ellátása a Krisztina téri rendelő egységünkben történik.

Felnőtt körzeti orvosi ellátás, utcák szerint a következő: Matusák Béla utca: dr. Gabriel Andrea, Mátyás Flórián tér: dr. Sarlós Beáta, Lovász Pál tér: dr. Bracsics Zsuzsanna, Kanizsai Dorottya u.: dr. Juhász Béla ellátási területéhez tartozik.

Rendelési idő: 7.00—17.00-ig.

Az ideiglenes nagyárpádi gyermekorvosi rendelő elkészültéig a gyermekrendelés is itt történik dr. Csaba Tünde gyermekorvos által.

Rendelési idő: de. 1/2 8-tól 1/2 10-ig, du. 15.00-től 16.00-ig.

Tanácsadás: hétfő, csütörtök.

Jelenleg a szabadságolások miatt helyettesítéssel történik a betegek ellátása.

A lakosság szíves megértését kérjük.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK KÖZPONTI GÉPÜZEME

Gépipari kapacitást ajánl

vasszerkezetek, gépek, gépalkatrészek rövid határidejű gyártására, szerelésére.

MEGBÍZHATÓ MINŐSÉG —
KORREKT ÁRAK!

Felvilágosítást ad: Lang Ádám, Hering János,

Komló, 7301. Pf.: 19.
Telefon: (72) 82-429

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága — munkaerő-átképzés keretében —

autóbuszvezetői tanfolyamot indít

A tanfolyamra azon munkavállalók jelentkezését várjuk, akik:
— Pécs város tömegközlekedésében vállalnak munkát,
— lakásuk Pécsett, vagy közvetlen környékén van,
— legalább kétéves érvényes „B" vagy „C" kategóriás jogosítvánnyal rendelkezzen, és pályaalkalmassági II. fokozatú vizsgálaton megfeleljen,
— tiszta erkölcsi bizonyítványt be tudják szerezni.
A tanfolyam költségeit vállalatunk fizeti, a tanfolyam ideje alatt 4300,— Ft jövedelmet biztosítunk.
Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: évi 100 000 és 160 000 Ft között + üzemanyag prémium teljesítménytől függően.
Ledolgozott év végén jelentős összegű forgalmi juttatást fizetünk.
Elegáns formaruhát adunk gépkocsivezetőinknek.
A munkavállalónak és családtagjainak bérletet adunk.

Jelentkezés:

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 10.

A szerkesztőség postájából



Évek óta nem működik, de itt maradt ez az Áfor töltőállomás az Ágoston tér mellett. Most, hogy erre terelték a forgalmat, egyre többeknek szembetűnő a rendetlenség, amelyet tetéz az út közlekedésre szinte alkalmatlan állapota.

Válaszol az illetékes

Intézkedett a MÁV

A DN július 19-i számában megjelent, „Autósok panaszolták..." kezdetű írásra közlöm, hogy intézkedtem: Pécsett, a Felszabadulás úton, a vasúti átjáróban levő fénysorompó berendezés fényeit megvizsgálják és az optikák árnyékoló részeit az igényeknek megfelelően megnövelik.

Ugyancsak intézkedtem a Magtár utcai gyalogátkelőhelyen felszedett betonelemek visszahelyezésére. A segítő észrevételekért köszönetemet fejezem ki.

Fényes József
igazgató,
MÁV Pécsi Igazgatóság

Egy előadás egy ruha?

Július 23-án, szombaton este, a szabadtéri színpadon, a Nyári Színház szervezésében megnéztem a KISZÖV táncegyüttes jubileumi előadását. Ez számomra nagyon emlékezetes marad, mert az előadás után a padról alig tudtam felállni. A ruhám hozzáragadt. Elvittem a Patyolatba, ahol közölték, nem tudnak felelősséget vállalni a tisztításért.

Felhívtam a Nyári Színházat, elmondtam, mi történt, és azt a választ kaptam, nem én jártam így egyedül. Nagy Judit művészeti titkár azt is közölte, neki a próbák ideje alatt három ruhája ment tönkre. Ez a válasz engem nem nyugtatott meg, és nem is engedhetem meg magamnak, hogy előadásonként eldobjak egy ruhát...

Páhokiné Czakó Sára
Pécs, Berek u. 11.

Rossz a liftünk

A pécsi Földes u. 1., tízemeletes lakóházban lakunk. A liftdíjat rendszeresen fizetjük, ennek ellenére ebben az évben szinte nem volt olyan nap, hogy ne kellene gyalogolnunk.

Többszöri bejelentésünkre — a PIK-hez és a VILLGÉP karbantartó részlegéhez fordultunk — a liftet vagy egyáltalán nem, vagy csak órákra tették üzemképessé.

A házunkban sok az idős ember és a kisgyerekes család, akik kénytelenek minden nap több emeletet gyalogolni.

Török Lászlóné
házfelügyelő és 18 aláírás

A pécsiek véleményét kértük

A tanácsi munkáról

Újmecsekalján az utóbbi évtizedben nem épült meg a házakhoz a szükséges parkoló, noha erről az OÉSZ is intézkedik. A Mecsek Áruházzal szemközt, a 39-es dandár út 1. előtt ugyan van egy, amit a vásárlók is használnak az öt hétemeletes lakóival együtt. Ez nem zavart minket, az viszont már igen, hogy július 1-jétől fizetőparkoló lett az, amelyet 25 éve használtunk zavartalanul. Ma nem mehetünk ide, sőt a ház körül sehol sincs megállási lehetőség az autóbuszmegállók, a tiltó táblák, a csomópontok miatt. Az épületek lakói között azóta mindennaposak a civakodások, tettlegességre is sor került.

Több mint harmincan írtunk emiatt panaszos levelet a városi tanács elnökének, aki kiadta az építési és közlekedési osztálynak, annak, amely a fizetőparkoló létesítését elrendelte. Lényegében el is utasította a panaszt azzal, hogy az intézkedés a vásárlók és a közeli intézmények dolgozóinak érdekében történt. Hivatkoznak arra is, hogy időben megbeszélték a tanácskozási központ vezetőjével és a tanácstagunkkal, azonban ő levélben tájékoztatott arról, hogy senki sem kérte a véleményét. Az intézkedéssel nem ért egyet, sőt annak idején a tehóért éppen a parkolási lehetőségek bővítésével agitált. A tanácskozási központ vezetője pedig azzal értett egyet, hogy az itt lakóknak cserébe kialakítják a díjmentes parkolót.

Ezután a vita után eljutottunk oda, hogy felhívott az építési osztály ügyintézője, abban egyeztünk meg, hogy beszél az osztály vezetőjével, sőt meg is hívott erre a beszélgetésre, amely helyett egy újabb telefon jött: az osztály vezetője nem tárgyal — marad a fizetőparkoló.

Újabb levelet írtunk a városi tanács elnökének, vizsgálják felül az intézkedést. Közben sikerült személyesen beszélnem az általános elnökhelyettessel, aki ígérte, rendezik az ügyet. Ennek két hete, de nem történt semmi. Nem tudunk belenyugodni a történtekbe, nem tudjuk elfogadni a hivatkozott jogi eljárás és az ügyintézés módját sem. Nem tudunk egyetérteni a jogi magyarázatokkal és nem tudjuk, ki vizsgálja felül ezt, a szerintünk törvénysértő intézkedést. **Dr. Ferenczi István**
Pécs, 39-es dandár út 1 C.

Nem tudok érzelem nélkül elmenni a városunkban történő események mellett. Szükségét érzem, hogy erről is írjak a városunk polgármesterének, eleget „zsörtölődtem" már.

Rám a zene, elsősorban a legcsodálatosabb emberi hang zenéje, a kóruséneklés hat. Most énekelt a város. Itt volt a világ. Együtt énekelt a világ minden népe Pécsett és Baranyában. Magyarországon.

Úgy érzem, a város méltóan fogadta az énekeseket. Ténylleg ünnepelt. A zászlósor a téren méltó az ünnephez. Egyszeriben szívünkbe fogadtuk az udvarias és segítő szándékú, csinos rendőreinket is. A város pedig valóban ápoltságot mutat. Tény, hogy most értéket hoztak létre, ezt hosszú távon odafigyeléssel és következetességgel meg lehet őrizni. Ami az idő hiánya miatt most nem készült el, be kell fejezni. Jó ott élni, ahol a környezet arra méltó, márpedig Pécs erre alkalmas, ahogy ez a neves rendezvény megválasztása is bizonyítja. Bízom benne, hogy a megszépült környezet, a felcsendült ének hatással lesz a városlakókra.

A létrehozott új értékek védelmére és megtartására javaslom, a város vezetősége gondolja át, hozzon új, talán szigorúbb intézkedéseket a város rendjének és tisztaságának elérésére, megtartására a nevelő propaganda, a büntetés, a figyelmeztetés szervezett rendszerével. **Merzay László**

Lvov-Kertvárosban lakom, elsősorban az itteni állapotokról van észrevételem: szemetesek, piszkosak az utcák. Az új épületek kátránnyal, festékkel telemázoltak. A tervezők hibája, hogy mindenütt a gyepen keresztülhaladó utak láthatók, mert az emberek nem a kiképzett gyalogjárókon közlekednek. A gyalogjárók hepehupásak, kisebb kiemelkedések láthatók szinte mindenütt.

A kiültetett fákat sok helyen derékba törik, a bokrokat is tépik, zúzzák a lakók. Van ellenpélda is: A Németh László utcában, az iskolától a város felé vezető úton egy vasutas és egy jogász nyugdíjas rendben tartja a környéket. A munkájukat a kertészeti vállalat is értékeli és minden segítséget megad a két önkéntes parkőrnek. Nemrég egy labdarúgó kispályát épített a környéken a tanács, sajnos a gyerekek továbbra is a virágos kertek körül fociznak...

Jó lenne, ha a két idős, jószándékú ember munkáját jobban megbecsülnék és többen követnék a példájukat. Ha minden iskolában alakulna természet- és környezetvédő szakkör, a gyerekek is segíthetnének a város tisztántartásában. **Balavári Miklós,**
Pécs, Németh László u. 82.

Hozzászólás írásunkhoz

A lakóbizottságok tevékenységéről

Hivatkozással a Vasárnapi Dunántúli Napló 1988. augusztus 7-i számában megjelent „Ki az úr a bérházban?" című cikkre, kérem lehetővé tenni a lap hasábjain, mint lakóbizottsági elnöknek, egyéni észrevételeimet.

Azért ragadtam tollat, hogy a cikk végigolvasása alapján a bennem felgyülemlett ellenvéleményemet és egyet nem értésemet papírra vessem, és válaszoljak a cikkre.

Úgy gondolom, a megjelent újságcikk egy budapesti esetet konkretizál, azonban a befejező mondatai általánosságban és egyöntetűen a lakóbizottságok tevékenységét, működését, jogszerűségét kérdőjelezik meg.

A lakóbizottságok működését és tevékenységét a Pécs Megyei Város Tanácsa V. B. 1986. október 30-án szabályozta. A lakóbizottságok választásával, a tagsági viszony megszűnésével, a lakóbizottságok működésével, a lakóbizottság kapcsolataival, feladataival az 1986. évi 8. számú rendelet foglalkozik.

Lakóbizottságunkat a szó igazi értelmében demokratikus úton választották meg. Hétfős lakóbizottságunk a 78-as tanácstagi körzetben működik, több mint 500 lakó érdekeit képviseljük, észrevételeinket, javaslatainkat folyamatosan megtettük az illetékesek felé. Tevékenységünk eddig is és a jövőben is a lakók bizalmából fakadóan az, hogy a vállalt társadalmi megbízatásunknak maradéktalanul eleget tegyünk.

Lakóbizottságunk az elmúlt időben jó munkakapcsolatot alakított ki a Pécsi Tejüzem, a Hőszolgáltató Vállalat, a Patyolat, a Super Market Áruház vezetésével, valamint a társadalmi és pártszervek irányítóival.

Munkánkat az illetékes tanácsi, párt-, HNF és más szervek ez idáig nagyra értékelték, lakóbizottságunkat több alkalommal példaképnek állították. Ez év áprilisában pedig Medvetzky Antalné dr., kerületünk országgyűlési képviselője jelenlétében „Egy napot Pécsért" társadalmi munkánkért Arany plakett kitüntetésben részesültünk. A díjat a HNF újmecsekaljai 4. számú körzeti bizottságának elnöke adta át.

Külön kihangsúlyozom, hogy a jövőben is elsődlegesen a lakók érdekében szeretnénk tevékenykedni, azért, hogy munkánkkal elősegítsük a gondok, problémák megoldását. Lehet, hogy véleményem találkozik a Pécsett tevékenykedő többi lakóbizottsági elnök és tag véleményével.

Horesnyi István
lakóbizottsági elnök,
Pécs, Ajtósi D. u. 8 C.

Szolgálatkész autós

Szombaton délután a pécs—harkányi úton közlekedtem, amikor elromlott az autóm. Nehéz helyzetbe kerültem, amelyből egy gépkocsivezető segített ki, még egy új alkatrészt is adott a javításhoz. Szinte meg sem tudtam köszönni a segítségét, de azóta is nagyon hálás vagyok neki.

Diner Miklós,
Pécs, Melinda u. 45.

LAKÁS-INGATLAN

2 és fél szobás OTP-lakást 1 és feles tanácsira cserélek. Nyaralót, telket, garázst beszámítok. „120 ezer kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó összkomfortos, 54 m²-es, újmecsekaljai OTP-lakás, Építők útja 2/B. II. 8. Haiser. Érdeklődni 18 óra után.

Babarcszőlősön 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince, présház eladó. Érdeklődni: Babarcszőlős, Táncsics u. 30.

Pogányban 417 négyszögöl hétvégi telek, tóra szép kilátással, főút mellett, 5 éve telepített szőlő, gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Csokonai u. 7. Temesi.

Vennék Pécstől 20—25 km-re kis házat, kerttel. „Ár- és helymegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi kistónál eladó egy 125 négyszögöl területű üdülőtelek 30 m²-es faházzal. „Virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, fszt.-i lakás sürgősen eladó. 11 500 Ft/m² + 360 OTP vagy 15 500 Ft/m² kp. „54 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó Fehérhegynél 36 m²-es garzon. „Elfogadható ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők! Nagy konyha, 3 szoba, fürdőszoba, kertes, Mecseken levő családi házat adunk 1 db 2 szobás, és 1 db garzonlakásért, vagy eladnánk, „Dömörkapu" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

370 négyszögöl megosztható abaligeti zártkert kőpincével eladó. Falusi romantika. Pécs, Báthori u. 13. Sándorfiné.

2 külön bejáratú szobás, nagy erkélyes, összkomfortos, 53 m², uránvárosi, tanácsi lakást cserélnék kis családi házra, csak pécsi és peremkerület érdekel. Érdeklődni: az esti órákban. 19 órától 21-ig Pécs, Építők útja 13/A. III. 10. ajtó.

Teljesen felújított kisméretű családi ház a belvárosban eladó. Pécs, Zidina környék 13.

Mohács szőlőhegyen üdülőtelkek, lakható présház, Duna-parti villatelek eladó. Telefon: 20-434.

310 négyszögöl panorámás hétvégi ház gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: 10-993-as telefonon.

Uránvárosi, kétszobás, összkomfortos lakás szeptember 1-jével kiadó. Érdeklődni: 18 óra után a 20-704-es telefonon.

Pápai, belvárosi, társasházi, 4 lakásos, gázfűtéses, földszinti, 84 m²-es lakást garázzsal, kerttel cserélnék pécsi lakásra, vagy eladnám. Kovács Ildikó, 8500 Pápa, Bacsó B. u. 41.

Pécsen orvosi egyetem környékén lakást vásárolnék. Kovács Ildikó. 8500 Pápa, Bacsó B. u. 41.

Elcserélném, vagy eladnám kétszobás, kertes, melléképületes családi házam. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 150. 16 órától 19-ig.

Eladó Pécs-Kertvárosban egy háromszobás, szuterénos, központi fűtéses családi ház, kerttel. Érdeklődni egész nap. Fekete, Pécs, Keszüi út 23.

Nagy-daindoli úton 420 négyszögöl építési telek, 2 szoba-konyha, présház, pince, lugasszőlő, melléképületekkel eladó. Telefon: 21-952.

Egyetemista házaspár 1 vagy 1½ szobás lakást bérelne hosszabb időre. Telefon: 82-876. 18 óra után.

Eladnám dunaföldvári házamat szőlővel, gyümölcsössel. Irányár: 250 000 Ft. Érdeklődni: Táltos u. 14. Kiss Józsefné.

Hitelmentes szövetkezeti lakásomat (39,5 m²) készpénzért eladnám. 650 000 Ft-ért. Cím: Hugyecz Mihályné, Pécs, Tolbuhin út 15. I. 4.

Balatonboglári társasnyaralóban földszinti lakrész eladó. Érdeklődni: a 14-355-ös telefonon.

Családi házrészemet a belvárosban 2 szoba, összkomfort, gázfűtésest elcserélném vagy eladnám 2,5—3 szobás lakásra. Tel.: 26-007.

Szabolcsfaluban vennék félkomfortos, kiskertes családi házat. Bacsamalom u. 10.

2 szobás, komfortos, pécsi, kismélyvölgyi, zöldövezeti családi házat cserélnék 1½ szobás, tanácsi lakásra, némi kp.-t kérek. Érdeklődni: az esti órákban 19—21-ig Pécs, Építők útja 13/A. III. em. 10. ajtó.

Eladó 280 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, pince, teljes felszereléssel. Felső-Gyükés, IV. út 32. Érdeklődni: Pécs, Ignác u. 7.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Magyarürögi út 150/A. Érdeklődni: 19 óra után.

Pellérdi szőlőhegyen szőlő présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet: 19 óra után, 26-172.

Eladó vagy tanácsira cserélném belvárosi, kétszoba, összkomfortos öröklakásomat. Tetőtér-beépítési lehetőség. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a belvárosban 75 m²-es öröklakás tetőtér-beépítési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, Perczel u. 35. Jung.

Kertvárosi, üres, telefonos öröklakásomban másfél szoba bútorozatlanul egyetemistáknak augusztus 15-től kiadó. Érdeklődni: a 18-381, vagy 31-231, vagy Lakócsa 26 telefonon.

Egyszoba, összkomfortos, erkélyes, uránvárosi tanácsi lakásom elcserélném OTP-garzonra, különbözet átvállalással. „Október" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 1 szoba, tanácsi összkomfortomat lakóházzá nyilvánított épületre kis területtel. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk vagy elcserélnénk rózsadombi, földszinti, OTP, tehermentes, 2,5 szobás öröklakásunkat, alatta garázzsal kisebb családi házra. „Fehérhegyiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez 8 km családi ház beköltözhetően eladó, gazdálkodásra alkalmas területtel. Megtekinthető: Pellérd és Görcsöny között Keresztespuszta, szombat, vasárnap. Telefon: 72-432.

Bodolyabérben családi ház eladó az Ady Endre u. 8-ban. Érdeklődni bármikor.

Eladó 2,5 szobás, OTP-öröklakás, felújítva, Pécs, Lahti u. 40. III/11. Érdeklődni a helyszínen, 17 óra után.

Eladó Mártírok útja 37. alatti családi ház, 176 négyszögöl, két garázzsal, műhellyel, ipari árammal. Garzonlakás csere szükséges. Érdeklődni: 28-701. Mártírok útja 37.

Kertvárosi, 4 szobás családi házat cserélnék, kettő kertvárosi lakásra. Tel.: 22-359.

Lánycsók, Teréz tér 9. alatt 3 és fél szobás, komfortos családi ház gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel 750 ezer Ft-ért eladó.

Építési telkek és családi ház csendes, szép környezetben eladók. Telefon: 22-291.

Garázsos családi ház eladó vagy lakás és készpénzre cserélhető, pestire is. 23-120.

2½ szobás, kertes családi ház eladó. Közép-Daindol 84. Érdeklődni 15 óra után.

2+2 félszobás öröklakás eladó, vagy elcserélném Pécs—Pécs környéki családi házra 8—17 óráig 15-305-ös telefonon, vagy Pécs, Illyés Gyula u. 32. IX. 26.

Ház főúthoz, buszmegállóhoz közel, teraszos művelésű, nagy területtel, egyben vagy külön is eladó. Ár: 280 000 Ft. 7304 Mánfa, Szőlő u. 23. Pintér Nándor.

Nagyárpádon 650 négyszögöl szőlő, gyümölcsös épülettel, felszereléssel eladó. Megosztva is. Telefon: 30-709.

Harkány, Tenkeshegyen 600 négyszögöl szőlő, konyhakert kétszintes épülettel eladó. Telefon: 14-476 vagy Pécs, Erkel F. u. 1.

Elcserélném debreceni, 1 szobás, gázfűtéses, földszinti, tanács lakásom hasonló 1 szobás pécsi lakásra. Érdeklődni: „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserkút, Petőfi u. 14. sz. alatt 550 négyszögöl házhely, részben gyümölcsös, elveteményezve sürgősen eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap. Ugyanott 550 négyszögöl zártkert, lugasszőlő, gyümölcsös, épület, pince, garázs (víz, villany van) eladó, vagy garzon öröklakásra cserélem.

Pécsváradon igényes kivitelezésű, nagyméretű családi ház 80%-os készültségi fokon eladó. Érdeklődni: Pécsvárad. Telefon: 40 vagy 382, az esti órákban.

Mecsek-Nyugaton 3 szoba, étkezős, 74 m²-es társasházi öröklakás szép környezetben, igényesnek sürgősen eladó. Érdeklődni: Buday Dezső u. 46. sz.

53 négyzetméteres, 2 szobás, összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Dr. Ádám Józsefné, Pécs, Építők útja 4/C. IV/12.

Keszthelyen, Nagy Lajos kir. u. 22. sz. alatti családi ház családi okok miatt eladó. Érdeklődni: Lázár László, Keszthely, Széchenyi u. 3. Telefon: 12-468.

Pécsett, a Mecsek legszebb részén kétlakásos kétszoba, hallos és háromszobás, összkomfortos családi ház eladó. D. Horváth Péter, Hévíz, Szabó Lőrinc u. 25. Telefon: 13-435.

Szeged belvárosában 51 m²-es, téglablokkos lakás eladó. Szeged, Zászló u. 4/B. IV. 13. Érdeklődni: 6—15 óráig a 62/26-033-as telefonon, vagy délután 16—19 óráig a helyszínen.

700 négyszögöl kordonos szőlő Siklóson, a Csukma-dűlőben pincével felszereléssel, köves út mellett, megcsatolva is eladó. Érdeklődni: Siklós, Kálvin u. 17. 20—21 óra között.

Mecsek áruház

AJÁNLATUNK CSÜTÖRTÖKTŐL CSÜTÖRTÖKIG

RUHÁZATI OSZTÁLY:
- műanyag padló 200 cm-es 425—730 Ft/fm,
- szőnyegpadló 300—400 cm-es 910—3190 Ft/fm,
- ebédlő- és futószőnyegek nagy választékban!

MŰSZAKI OSZTÁLY:
- 120 l-es villanybojler 5820 Ft,
- AKA Gyros grillsütő 1470 Ft,
- kenyérpirító 1680 Ft,
- szobatelefon 1720 Ft.

BÚTOROSZTÁLY: „KANIZSA BÚTOR"
- „BORA" kanapé 10 600 Ft,
- „MARGARÉTA" szekrénysor 33 591 Ft,
- „KONVOJ" I. szekrénysor 33 780 Ft,
- „KONVOJ" elemes bútor megrendelhető!

Még tart a nyári vásár a cipő-, divatáru-, és ruházati osztályon!

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

BARANYAKER

ADÁS-VÉTEL

Zárt Barkas kisteherautó eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 25-372-es telefonon.

Vennék 1—3 éves Dáciát azonnal. Telefon: 33-436. 13 órától.

„Réka" szekrénysor és tulipános láda tálassal eladó. Pécs, Báthori u. 13. Sándorfiné

250-es ETZ kis hibával, áron alul sürgősen eladó, ugyanott Dyram videómagnó eladó. Tel.: 17-799. Csiga.

1,5 éves Wartburg Tourist, karambolos, eladó. Érdeklődni: 41-368-as telefonon.

Tel: 76-077
Kapálógép
Permetezőgép
Láncfűrészgép
SZERVIZ
Pécsudvard. Széchenyi u. 66. Faragó Gábor techn.

Windsörf jó állapotban, reális áron eladó a 34-149-es telefonon.

Ablakos Hajdú mosógép, gyermekjáróka, vörösbarna Bramac cserép eladó. Kormoskősor 2. alatt.

Rokkantkocsi eladó. Érdeklődni: Hasság, Petőfi u. 55.

4 db fehér előhasú göbe, eladó, Barkas, csukott, 12 éves személykocsira elcserélném. Pellérd, Kossuth u. 15.

ÁTRIUM
KÉSZ BETON ELADÁS szállítással
MINDEN NAP 32392

Eladó egy 1300-as Polski 125-ös, üzemképes, alkatrészként is. Buzás János, Pécs, Kisszkókó-d. 19. Telefon: 25-443.

Seltron videómagnó eladó. 19 órától érdeklődni: Pécs, Laki István út 22. 2/8.

GN-es Dacia extrákkal eladó. Telefon: 25-347.

127-es Fiat felső kormányrúd-fokozatot vennék, kormányzárral, kompletten. Telefon: 34-980.

PV-s Lada Combi kitűnő állapotban, valamint 100 literes betonkeverő eladó. Érdeklődni: 41-508-as telefonon 18 óra után.

2 db bontásból ered ő 3-as ablak redőnnyel eladó, Pécs, Kassa u. 5.

Figyelem! Nagy teljesítményű keverőgép eladó. Kamló, Fenyő u. 35.

ZH-s rendszámú Lada 1200-as friss műszakival, teljesen felújított állapotban, elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Bálicsi u. 75. 17 órától.

Boroshordók eladók, egy 220 l-es és egy 150 l-es. Érdeklődni: du. 14 órától. Tel.: 30-890.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot. Antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

1 db Sofa bejárati ajtó, 5 db szobaajtó eladó. Telefon: 15-420.

Modern bútorok, vétele, eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 23-835.

8 személyes Skoda mikrobusz gyári új motorral eladó. Érdeklődni: Pécs, Pélmonostor u. 13.

Új, nagyméretű, kisipari gyalúpad és egy BMW R—25-ös friss műszakival eladó. Helesfa, Fő u. 32.

Skótjuhász kölykök a bársony szőrű kennelből ismét kaphatók. Pécs, Rodostó u. 8.

Gazdálkodók, figyelem. CPF szippantó kifogástalan állapotban friss műszakival eladó. 7700 Mohács, Sirály u. 2.

Spániel kölykök reális áron eladók. Tapazdi Andrásné, Vajszló, Széchenyi u. 26. Tel.: 204.

Fenyő, forgács korlátlan mennyiségben kapható. 7—16-ig. Csárda környék 2. Tel.: 27-930.

Mindenféle szőrme, rövid és hosszú bundák, irha kivételével eladók. Vétel esetén útiköltséget megtérítem. Vízhányóné Köves Judit szűcsmester, Budapest, V. ker., Kossuth L. u. 4. Belváros. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig. 9—16-ig, szombaton 10—13-ig.

VEGYES

HOMOK, FÖLD, SÓDER 41-333.

Szériaszabást, -varrást vállalok. „Számlaképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvostanhallgató biológiából felvételire előkészítést vállal. Érdeklődni: Rodostó u. 10.

EXPRESSZ FUVAROZÁS
CB-s 31cs. AM 1–10 tonnáig
26-555

KISTEHER 30-788
építőanyag, árufuvarozás költöztetés vasárnap is.

SZTRADA 1–10t Teher taxi 23-308

Felsőfokú energetikusi tanfolyammal energetikusként elhelyezkednék. Ajánlatokat „28522" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1–10 t TEHERTAXI MOBIL 32–392
FIX BILLENCS DARUS

Német középfokú külkereskedelmi nyelvvizsgával és gépírás tudással állást keresek. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korona Tehertaxi 10-351

Főiskolai felvételire való felkészítéshez rajztanárt keresek. „Szeptemberi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Költöztetés, bútor, zongora és páncélszekrény szállítás. Telefon: 28-512.

baranya 41-333 taxi
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés megrendelésre, lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

POCLAIN földmunka szállítással 32-392

Videómagnó magyarhang beépítés, rádió URH áthangolás, -javítás Pécs-Uránváros, postával szemben. Schubert elektroműszerész. Tel.: 33-817.

Halálozás

Értesítjük rokonainkat, ismerőseinket,

VÖÖ ELEKNÉ
Biró Gizella

szeretett feleségem, édesanyánk, elhunyt. Temetése csütörtökön, 11-én du. 5 órakor lesz a pellérdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. KERNER JÓZSEFNÉ

volt tésenyi lakos elhunyt. Temetése augusztus 15-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és ükmamám,

BERTA ISTVÁNNÉ
Ágoston Mária,

volt Kiss E. utcai lakos, hosszas szenvedés után 94. évében elhunyt. Temetése augusztus 15-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják Vámi és Berta család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legjobb férj, legdrágább édesapa, após, nagypapa, dédipapa,

HORVÁTH DEZSŐ

80 éves korában súlyos betegségben váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 16-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

NYUL LAJOS
cipészmester

életének 75. évében elhunyt. Temetése augusztus 12-én, pénteken 15 órakor lesz a mohácsi r. k. temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

PAPP JÁNOS

volt drávaszerdahelyi lakos, 82 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 15-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

OPICZ JÁNOS

magyarhertelendi lakos 85 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése augusztus 16-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédanyánk,

ÖZV. BALATINCZ ISTVÁNNÉ
Papp Ilona

kovácstelepi lakos, hosszan tartó betegség után csendesen elhunyt. Temetése augusztus 15-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, menyem és kedves rokon,

ÖZV. BORBÁS JÁNOSNÉ
Kanizsai Borbála

57 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én 4 órakor a szabolcsfalui temetőben lesz. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy édesanyánk,

PAPP ÁDÁMNÉ
Kolompár Erzsébet

volt somogyi lakos, 68 éves korában hosszú betegség után csendesen elhunyt. Utolsó útjára augusztus 15-én fél 2 órakor kísérjük a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósunk, nagypapánk, dédipapánk,

KÜMLI ISTVÁN

86 éves korában, türelemmel viselt gyógyíthatatlan betegségben augusztus 8-án elhunyt. Temetése augusztus 12-én 15 órakor lesz a keszüi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik szerették és ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

BLASCSÁK MIHÁLY

hosszú szenvedés után 68 éves korában augusztus 7-én elhunyt. Temetése augusztus 12-én de. 11 órakor lesz a harkányi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

ERDŐSI JÁNOSNÉT
Ködöny Erzsébetet

utolsó útjára elkisérték. Külön köszönetet mondunk a reménypusztai tsz vezetőségének. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, szomszédoknak, a ház lakóinak, akik szeretett halottunk,

FODRÓCZI LAJOS

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, barátoknak, rokonoknak, szomszédoknak és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunkat,

KOVÁCS GYÖRGYNÉT

utolsó útjára elkisérték, táviratokkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. DARADICS ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal, távirattal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága, jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk és egyetlen testvérem,

HABJANECZ JÁNOS

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH MIHÁLY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család, és leánya, De Zoncáné.

Ezúton köszönjük mindazoknak, akik gyászunkban osztoztak

BÓDISS LAJOS
ny. ref. lelkész

temetésén részt vettek, vagy együttérzésüket más módon fejezték ki. Gyászoló szerettei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem,

IFJ. GYENIS JÁNOS

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

BÁLINT JÓZSEF

fogtechnikus mester temetésén megjelentek, unokatestvéreknek, rokonoknak, volt iskolatársainak, a Fogtechnikai Vállalatnak, vadásztársaknak, szomszédoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, akik koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége, kislánya és szülei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

MÁTYÁS LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PANTA FERENC

hamvait utolsó útjára elkisérték, és bánatunkban velünk voltak. Gyászoló élettársa és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a széles körű rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

ID. TEMESI ELEMÉRNÉT

utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármely más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem,

TÓTH GYULÁNÉ

temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem,

KÜMLI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármely módon gyászunkban osztoztak. Külön köszönjük az „Új Élet" Tsz vezetőségének, tagságának a temetésen való részvételt és koszorút, valamint a Xavér utcai Szociális Otthon dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, barátoknak, minden kedves ismerősnek, a ház lakóinak, nagyárpádiaknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZÁZVAI LÁSZLÓ

zászlós, temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a 3437. alakulat parancsnokainak, munkatársainak a sok segítségért, a kiskatonáknak, Honvéd Kórház dolgozóinak, akik mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. ERDŐSI ANTALNÉ
Lukács Mária

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármely módon gyászunkban osztoztak. Külön köszönjük az „Új Élet" Tsz vezetőségének, tagságának a temetésen való részvételt és koszorút, valamint a Xavér utcai Szociális Otthon dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

BALÁZS MIKLÓST

utolsó útjára elkisérték, részvétükkel iránta érzett tiszteletüket fejezték ki. Külön köszönjük a SZKIV mohácsi gyára vezetőinek, dolgozóinak a temetés megrendezését. Gyászoló felesége és leánya.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Hősök terei és szőlőszomszédoknak, az István-aknai „Zalka Máté" lakatos szocialista brigád tagjainak, hogy szeretett édesanyánkat

ÖZV. CSIRKE FERENCNÉT

utolsó útjára elkisérték és fájdalmunkban velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MÁCSAI JÁNOS ZOLTÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett férjem,

PÁLKÚTI KERESZTÉLY
ny. tanácselnök

halála alkalmából valamilyen formában igyekeztek nagy fájdalmunkat enyhíteni. Köszönet a megyei tanács vezetőinek a temetésen való megjelenésükért, továbbá a Mohács Városi Tanács vezetőinek a temetés megrendezéséért. Mindazoknak köszönetünket tolmácsoljuk, akik távolról jöttek, a régi munkatársaknak, hogy lerótták tiszteletüket, a város lakóinak, akik elkisérték kedves halottunkat utolsó útjára és a szeretet virágaival elborították a sírját. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A B. M.-i GABONAFORGALMI és Malomipari Vállalat szentlőrinci raktártelepéhez felvételre keresünk 1 fő lakatos és 1 fő villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezni lehet a raktártelep vezetőjénél. Szentlőrinc, barakkraktár, kültelek. (3118)

A MAGÉV felvételt hirdet árukiíró és árazó munkakörbe, középfokú végzettséggel. Jelentkezni lehet: Pécs, Rácvárosi út 26. szám alatt, az ügyviteli osztályvezetőnél. Telefon: 33-264. (3145)

FELVESZÜNK érettségivel rendelkező folyószámla-nyilvántartót, és adminisztrátort. PIÉRT Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Perczel u. 2., emelet. (3111)

SÜTÉSBEN, főzésben gyakorlott konyhalányt felveszünk. III. sz. Szociális Otthon, Pécs, Tímár u. 5. szám. (3128)

A PÉCSI Keményítőgyár felvételre keres vegyésztechnikust, vagy laboratóriumi gyakorlattal rendelkező érettségizett dolgozót, érettségizett számlázó-pénztárost, valamint 1 műszakos foglalkoztatásra tmk-lakatost és villanyszerelőt, 2 műszakos foglalkoztatásra szárítógép kezelőt, továbbá 2 és 3 műszakra betanított munkásokat. (3240)

A DÉDÁSZ Vállalat felvételt hirdet műszaki középiskolai végzettségűek részére műszaki ügyintézői, fogyasztói előadói, építési műszaki ellenőri, létesítményi ügyintézői munkakörben, valamint szakképzett gyors- és gépírói munkakörben. — Bérezés gyakorlattól függően, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13. alatt, a munkaügyi osztályon. (3238)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31. sz. lerakata felvesz 1 árukiérőt és 1 árukiszedőt. Jelentkezni lehet Pécs-Cserkút tetőn, a lerakatvezetőnél. (Megközelíthető az uránvárosi végállomásról, a 26-os autóbusszal.) (3163)

KERTÉSZETEMBE női dolgozókat azonnali belépésre felveszek. Jelentkezés a 32-761-es telefonszámon. (28538)

MAGÁN kisiparos férfi munkaerőt keres „Géplakatos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29581)

KERESKEDELEMBEN jártas üzletkötőket keresünk egész- és részfoglalkoztatásban. „Montázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29557)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Bőrgyógyászati Klinikája (Pécs, Kodály Z. út 2.) takarítónőket keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címen vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (3178)

FELVÉTELRE keresünk vasbetonszerelő szakmunkásokat és nehézgépkezelői képesítéssel rendelkező darukezelőt. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP II. főépítésvezetőségén, Pécs, Engel J. u. 15. Felvételre keresünk kubikosokat. — Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP 24. sz. építésvezetőségén, Pécs, Engel J. u. 15. (3094)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem mosodája (Pécs, Rákóczi út 2.) villanyszerelőt keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címen vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (3177)

ÉLELMISZER nagykereskedelemmel foglalkozó kisszövetkezet felvesz kereskedelemben jártas gyakorlott üzletkötőket. Érdeklődni lehet munkanapokon 9—14 óráig Budapest, 202-630/30-as m. (2808)

PÉCSI Minőségi Ruházati Kisszövetkezet udvarosi munkára és rakodásra férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Ágota u. 1—3. (3162)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat (Pécs, Doktor Sándor u. 14.) mérlegképes végzettséggel rendelkező belső ellenőrt vesz fel. (3136)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság felvesz takarítónőt 4 órai elfoglaltsággal. 16.00 órai munkakezdéssel. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés Pécsi Közúti Igazgatóság 18. sz. szervizcsoport, Pécs, Rácváros 70. (3196)

Sajtótájékoztató a labdarúgásról

Mezey György a PMSC-nél

Válogatott mérkőzés Pécsett

Vincze kérte, hogy maradhasson



Pécsett járt tegnap délelőtt *Mezey György*, a magyar labdarúgó-válogatott szövetségi kapitánya, aki tájékozódott a PMSC szakmai munkájáról, majd a pécsi klubnál megtartott sajtótájékoztatón válaszolt a helyi újságírók kérdéseire.

– Mit vár a magyar bajnokságban bevezetett változtatásoktól?

– Nem várok sarkalatos változásokat, de az MLSZ-nek lépnie kellett, hogy valamelyest felrázza a klubokat. Sokkal inkább bízom abban, hogy a társadalmi-politikai változásokkal együtt megmozdul, vagyis elmozdul a holtpontról labdarúgásunk is. Az MLSZ nem vállalhatja a csendőrszerepet, számára csupán annyi lehetőség van, hogy beavatkozzék a bajnokságba. A labdarúgásban az diktál, aki a szerződéseket aláírja. Vagyis a labda a kluboknál van.

– A Mexikót megelőző bundagyanús mérkőzések után a válogatottakat kivették a büntetendők közül. Mi várható ezután?

– Annak idején elindult egy vizsgálat, amely tengerikígyóvá nőtte ki magát. Több mint 100 labdarúgót érintett az ügy. Valahol be kellett fejezni. Végül is a „labdarúgó népet" sem lehet leváltani. Ami a válogatottakat illeti: akiket kiválasztok, továbbra is kiállok mellettük.

– Amint körülnézünk, szinte mindenki itt van a teremben körülötte, aki részt vett a hajdani teamban. Nehéz volt őket újra összehozni?

– Nem csak a régiek vannak, velünk dolgoznak az újak is, akiket épp olyan nehéz volt megnyerni, mint a régieket. Elkövettünk annak idején hibákat, amiket nem ismertünk fel idejében. Sok vád ért bennünket Mexikó után, ám mégis azt mondjuk: valamit akkor abbahagytunk, most folytatni kívánjuk. El kell felejtenünk a minket ért sérelmeket, csakis így léphetünk tovább.

– Mire voltak kíváncsiak Pécsett?

– A magyar labdarúgó-válogatottnak mindig is táplálója volt a pécsi együttes. Most pedig, hogy *Garami József* személyében az egész hazai labdarúgásunk elismert, elfogadott szakembere a csapat edzője, és akivel komoly közös terveink vannak, szükségesnek láttuk elképzeléseink egyeztetését.

– Régi sérelem: vidéki labdarúgó, fővárosi labdarúgó másként kerülhet a válogatottba.

– Nem ismerek vidéki és fővárosi focit. Aki oda való, annak ott a helye. Mindegy, hogy hol él. Éppen ezért a jövőt illetően még több játékost fogunk figyelni a válogatott szempontjából. Különösen vonatkozik ez az utánpótlásra.

– Mikor láthatunk Pécsett válogatott mérkőzést?

– Örömmel mondhatom, hogy nyitott kapukat döngetnek, mivel mi is úgy véltük; csak hasznára lehet a magyar labdarúgásnak, ha vidékre is kerülnek válogatott mérkőzések. Ha minden igaz, akkor Pécs ad otthont a Magyarország–Málta mérkőzésnek.

– Napi, aktuális kérdés: miért mondták vissza Vincze szerződését a Leccéhez?

– Hivatali kötelezettsége az államtitkárnak, hogy felügyeljen és vigyázzon a magyar sportolókra. Mivel Vincze szerződésével kapcsolatosan több hiányosság is felmerült, mert végül is a sportoló személyesen kérte az MLSZ-t és az ÁISH-t, hogy itthon maradhasson, nem volt más megoldás, mint a szerződés visszamondása.

– Mexikó előtt a magyar NB I-ből „kiemelt" stábbal dolgozott a Mezey-team. Azóta csak romlott a magyar labdarúgás színvonala, mit tervez most a szövetségi kapitány?

– Azt hiszem, hogy a keret „kiemelés" megjelölése az túlzott. Tény, hogy éltünk – mint hogy él vele valamennyi országos válogatott – az MLSZ biztosította lehetőségekkel. A játékosok alapfelkészítését a klubokban kell elvégezni, azt a válogatottal már lehetetlen. Mindenesetre továbbra is szeretnénk igénybe venni az MLSZ támogatását. Mindezt persze csakis a klubok egyetértésével, végül is önállóan gazdálkodó egységek, amelyeknek bevételi „kötelezettségei" vannak. Csupán érzékeltetésképpen: az írek elleni felkészülésre mindössze kétszer 3,5 nap időnk van. Mondanom sem kell, ettől többre van szükség.

– Több esetben is nyilatkozott, hogy emelni kell a klubokban folyó szakmai munkát, ugyanakkor azt is elmondta, hogy mind kevesebb lehetősége van a vezetőedzőknek a játékosok fizikai és technikai felkészítésére, azt szinte csak a mind sűrűbbé váló mérkőzések biztosítják. Mégis a vezetőedzők továbbképzését szorgalmazza. Vajon elég-e akkor egyetlen pályaedző a játékosok „karbantartására"?

– Mi magunk is a több edző foglalkoztatása mellett tettük le a voksunkat. Ezt követeli a szakma mindenhol. Többek között, volt a válogatottnál is olyan időszak, amikor egyszerre öten foglalkoztunk a kerettel. Ami a vezetőedzők továbbképzését illeti: arra törekszünk, hogy a vezetőedző mint az egész szakosztály koordinálója irányítsa a klubban folyó munkát az úttörőktől az NB I-ben játszó együttesekig. Éppen ezért javasoltam a vezetőedzők, edzők továbbképző tanfolyamának elindítását. Ha nem lépünk, behozhatatlan hátrányba kerülünk a világ labdarúgásával szemben.

K. L.

DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

46. HALADÁS VSE—PMSC TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
45 24 8 13 60-51 56
Csak Szombathelyen:
23 7 5 11 21-36 19
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1982/83: 0-1, 1983/84: 0-2, 1984/85: 0-2, 1985/86: 2-1, 1986/87: 0-1, 1987/88: 1-4.
A Pécs az utolsó győzelmét 1985. szeptember 7-én a következő összeállításban érte el: Bodnár — Kónya (Csoboth), Toma, Czérna, Brezniczky dr. — Bérczy, Turi, Bendes (Dárdai), Lőrincz — Lovász, Mészáros. Góllövők: Lovász, Mészáros.
Szombathelyen a következő játékosok lőttek gólt: 2 gólos: Máté, Bálint, Dárdai P., 1 gólos: Fazekas, Opova, Daka, Csupák, Rónai, Győrkő dr., Jánosi, Köves II., Konrád I., Schulteisz, Róth, Mészáros, Lovász, Nagy és öngól.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Haladás (otthon): Váci Izzó 1-0, Videoton 1-2, Ú. Dózsa 0-3, MTK-VM 2-0, Bp. Honvéd 0-0, Rába ETO 2-2.
Pécs (idegenben): Videoton 0-0, Ú. Dózsa 0-1, MTK-VM 0-3, Bp. Honvéd 0-3, Vasas 1-1, Rákóczi FC 0-3.
A két csapat előző bajnokságbeli hazai, illetve idegenbeli mérlege:
A Haladás hazai mérlege:
15 6 7 2 24-13 19
A Pécs idegenbeli mérlege:
15 2 6 7 11-24 10

9. KESZTHELY—KOMLÓ TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
8 2 2 4 14-13 6
Csak Keszthelyen:
4 — 2 2 4- 6 2
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1980/81: 1-2, 1981/82: 2-3, 1985/86: 0-0, 1986/87: 1-1.
Keszthelyen a következő játékosok lőttek gólt: Radics, Hegyi, Stemler és Hohmann.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Keszthely (otthon): Ajkai Bányász 1-0, Tapolca 1-0, Petőháza 5-0, MOTIM TE 6-0, Paksi SE 4-0, Ajkai Hungalu 2-1.
Komló (idegenben): Építők SC 0-1, Bp. Volán 1-1, Nyíregyháza 1-1, III. ker. TTVE 1-0, Ózd 1-2, Metripond SE 0-0.

7. MOHÁCS—TAPOLCA TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Mohács szemszögéből:
6 2 1 3 6-6 5
Csak Mohácson:
3 2 — 1 5-3 4
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményei: 1979/80: 2-0, 1980/81: 0-1, 1981/82: 3-2.
A Mohács az utolsó győzelmét 1981. október 25-én a következő összeállításban érte el: Antal — Reit, Rott, Hancz, Berki — Hrotkó (Markovics), Dárdai L., Megyeri — Ratting, Havasi, Jónás. Góllövők: Jónás, Hrotkó, Havasi.
A Tapolcának a következő játékosok lőttek gólt hazai pályán: 2 gólos: Rott, 1 gólos: Jónás, Hrotkó, Havasi.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Mohács (otthon): Paksi Atomerőmű 2-0, Marcali 4-0, Paksi SE 3-0, Bonyhád 2-0, Táncsics SE 1-2, Siklós 2-0.
Tapolca (idegenben): H. Katona SE 0-0, Sárvári Kinizsi 3-0, Sabária 0-0, Keszthely 0-1, MÁV DAC 0-1, Pápai SE 2-1.

Lehel Jenőné

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. A PMSC VIII. nemzetközi ifjúsági tornája: az 1—2. helyért: Pécsújhegy, 17.00; a 3—4. helyért: Vokány, 17.00; az 5—6. helyért: Drávafok, 17.00.

KEK-selejtező Békéscsabán

Szerdán Békéscsabán, az Európa Kupaporondra először kijutott helyi Előre Spartacus a norvég kupagyőztes Bryne II-t fogadta KEK-selejtező első mérkőzésen.

Békéscsaba—Bryne II 3-0 (3-0). Békéscsaba, 10 000 néző, v.: Wiesel (nyugatnémet). Gólszerzők: Gruborovics (3. p., 9.), Csató (36.).

A közepesnél valamivel alacsonyabb színvonalú, de rendkívül sportszerű 90 percben a magyar kupagyőztes megérdemelten szerzett háromgólos előnyt az augusztus 24-i, norvégiai visszavágóra. Úgy tűnik, az első 45 perces remek és eredményes játékot kell megismételnie az Előrének ahhoz, ha előnyét tartani akarja, és túl szeretne jutni a selejtezőn, azaz felkerülni a KEK 32-es táblájára.

Füvespálya-avató a PEAC-nál

A PEAC labdarúgói végre füves pályához jutnak. A JPTE diáksportkörének labdarúgó szakosztálya augusztus 27-én avatja füves pályáját. Ezen a napon tartják meg a PEAC labdarúgó szakosztály baráti társaságának alakuló ülését délelőtt 10 órakor a JPTE új kollégiumában (Universitas utca 2.). A pályaavató mérkőzésre 15.00 órakor kerül sor, majd utána 18 órakor a régi PEAC-labdarúgók részvételével baráti találkozót tartanak a JPTE új kollégiumában. A füves pálya avatására, a baráti társaság alakuló ülésére, valamint a baráti összejövetelre várják a szakosztály régi tagjait.

Labdarúgó MNK

Marcali—Sátorhely 1-0 (1-0). Szigetvár—Táska 2-1 (1-0). A győztes gólt a hosszabbításban lőtte Szigetvár. **Csurgó—Szajk 6-1 (2-0).**

A PMSC nemzetközi ifjúsági tornája

PMSC—Admira 3-2 (1-2). Újmecsekalja, 300 néző. V.: Sör. Jó iramú mérkőzésen a helyzeteit jobban kihasználó PMSC megérdemelten győzött. G.: Onody, Forrai, Szabó, ill. Füllenhals, Pirpol.

Eszék—Fellbach 9-2 (3-0). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Szőke. A legnagyobb játéktudással rendelkező eszéki csapat ilyen arányban is megérdemelten győzött. G.: Radinovics (2), Marovics, Kosevics (2), Cvitanovics (3), Banics, ill. Lösch, Kohler.

Újra Stiegler Károly

Szerdán ülésezett a labdarúgó NB II-es liga. A 32 egyesület közül csak a Kaposvár és a Szekszárd képviselője maradt távol. A ligaülésen Török Péter és Czékus Lajos, az MLSZ főtitkára, illetve főtitkárhelyettese beszélt arról, hogy miért vált szükségessé az NB II-es bajnoki küzdelmek átszervezése, majd a fegyelmi helyzetről is elhangzott egy értékelés.

A liga szavazás útján döntött arról, egy évre ismét Stiegler Károly (Szolnok) látja el a liga elnöki teendőit.

Totótippek

	Népsport	Képes Újság	DN
1. Ú. Dózsa—Rába ETO	x 1	1	x
2. Siófok—Ferencváros	x 2	1	1
3. St. Pauli—Frankfurt	1 x	1 x	1
4. Stuttgarter Kickers—Karlsruhe	2 1	1 x	x 2
5. Hannover—Hamburg	2	x 2	2
6. Bremen—Leverkusen	1 x	1	1
7. Uerdingen—Nürnberg	2 1	1 x	x
8. Mannheim—Mönchengladbach	2 x	1 x	2
9. Freiburg—Darmstadt	x	1 2	1
10. Bayreuth—Hertha BSC	1 x	2 x	x 1
11. Mainz—Fortuna Köln	2 1	2	1
12. Düsseldorf—Aachen	x 1 2	2	x 1
13. Meppen—Aschaffenburg	1	x	x
14. Veszprém—Vasas	2	x	1
15. Dunaújváros—Tatabánya	x 1	1	2
16. Váci Izzó—Videoton	x 1	1	x

Tenisztanfolyam

Tenisztanfolyam és sportnapközi indul augusztus 15-től a pécsi műjégpályán. Részletekről érdeklődni a létesítmény pénztáránál lehet.

Toborzó

A Pécsi Gázmű SK labdarúgószakosztálya serdülő- és ifjúsági korú fiúk részére labdarúgó-toborzót hirdet, augusztus 12-én délután 3 órakor a Gázmű Hőerőmű-pályáján. A jelentkezők tornacipőt hozzanak magukkal.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Az ördög jobb és bal keze (n4, n6, n8).
Kossuth: Rock Rióban (10, 12). Az ördög jobb és bal keze (2, 4, 6, 8). **Park:** Egymillió évvel időszámításunk előtt (f4, f6, f8).
Park, kert: Az ördög jobb és bal keze (f9). **Komló:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Kossuth, kamara:** Schimansky felügyelő (5). **Mohács:** Rövidzárlat (6, 8). **Szigetvár:** Két óceán titka (6). **Siklós:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (8). **Beremend:** A bolygó neve: Halál (f8). **Dunaszekcső:** Aladdin (f8). **Harkány:** A rózsa neve (7). **Pécsvárad:** Fantasztikus labirintus (f8). **Sellye:** Yesterday (7). **Szentlőrinc:** K. u. K. szökevények (8). **Villány:** Ginger és Fred (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Éreklő ifjúság. 9.00: Napközben. 11.00: A Szabó család. 11.36: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délicáben. 14.10: Zenei Tükör. 14.45: Labirintus. 15.00: Szóról szóra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 16.51: MRT gyermekkórusa énekel. 17.00: Világbanki hitellel az élelmiszeripari felsőoktatásban. 17.30: Csajkovszkij: Hattyúk tava. 18.00: Kritikusok fóruma. 19.23: Az ötkarika jegyében. 19.38: Tények és tanúk. 20.18: Kodály Op. 9. sorozata. 20.30: A tudományok és a tudománypolitika. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Hírvilág. 22.30: Barokk muzsika. 23.00: Nyáresti muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Operettkedvelőknek. 10.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.42: Dalok a Balkánról. 13.05: Winnetou, Karl May regénye. 13.35: Szív. Edmondo de Amicis regénye. 14.30: Nóták. 15.05: Hetet egy csanásra. 15.22: Szórakoztató antikvárium. 16.12: Százéves a szórakoztatózene nagy mestere: Irving Berlin. 17.05: Szerencsecsütörtök. 19.05: Pootarisznya dalaiból. 20.00: Kértad — hallgathatod. 20.30: Slágerlista. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból Jókai Mór regénye. 21.25: Népdalok. 21.50: Ablakon a pénzt! Kapossy Miklós gazdasági kesergője. — III. rész. 22.45: Ella Fitzgerald énekel. 23.10: Rockpanoráma.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Mozart: Esz-dúr szimfónia. 9.30: Berlioz: Benenuto Cellini. Kétfelvonásos opera. 11.10: Magyarán szólva. 11.25: Az operaközvetítés folytatása. 12.39: Budapesti Fúvósegyüttes felvételeiből. 13.05: A heavy metal kedvelőinek. 14.00: Kamarazene gitárral. 14.30: Szonda. 15.00: Bach-művek. 16.00: Cesare Siepi énekel. 16.25: Varsói ősz — 1987. 17.30: Zeneközelben a magnósok. 18.30: MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Holnap közvetítjük. 19.35: Kamarazene korabeli hangszereken. 20.15: Külföldi tudósoké a szó. 20.30: Új kompakt lemezeinkből. 21.35: Operaest. 22.25: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVIZIÓ

8.53: Műsorismeretés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. 9.15: Fókusz. Művészeti műsor gyerekeknek. 9.50: A korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 10.15: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 11.25: Képújság. 16.52: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: Hazai tükör. 17.25: Telesport. 18.35: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Tévétorna. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.10: Reklám. 20.15: Szomszédok. Teleregény. 20.45: A hét műtárgya. 20.50: Hírháttér. 21.35: A tűzön át. Szovjet film. 22.45: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Mozart. Magyar–francia tévéfilmsorozat. 19.25: Hírek szlovák nyelven. 19.30: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 20.05: Képújság. 20.10: Aki elnök akar lenni. Amerikai dokumentumfilm. 21.05: Híradó 2. 21.20: Az ősréai betűk titka nyomában. Csehszlovák kisfilm. 21.35: Országok, emberek, életek. Sorsok a hegyek között. Török film. 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Piusz műsor – ismétlés. 18.30: Tv-kiállítás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Politikai magazin. 20.55: Miniatűrök. 21.05: Könnyűzene. 21.50: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Filmest: Játékfilm. 22.30: Hírek. 22.35: Olvasmány.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 223. szám
1988. augusztus 12., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS • MEGYEI TANÁCS

Ülést tartott a Minisztertanács

Ifj. Marosán György az új kormányszóvivő

A Minisztertanács csütörtöki ülésén jóváhagyólag tudomásul vette Grósz Károly beszámolóját az Amerikai Egyesült Államokban és Kanadában tett látogatásáról.

A kormány az érintett államigazgatási szervek részére meghatározta az alkotmány felülvizsgálatával kapcsolatos tennivalókat és kialakította a munka szervezeti kereteit.

A Minisztertanács a kormány munkaprogramjához kapcsolódó ifjúságpolitikai feladattervet fogadott el és rendeletet alkotott a központi ifjúsági alapról.

A kormány jóváhagyta Budapest általános rendezési tervének programját.

A kormány ülését követő tájékoztatón a főbb napirendi pontok előterjesztői: *Kulcsár Kálmán* igazságügy-miniszter, *Deák Gábor* államtitkár, az Állami Ifjúsági és Sporthivatal elnöke, valamint *Iványi Pál*, a Fővárosi Tanács elnöke informálták az újságírókat. A sajtóértekezletet *Raft Miklós* államtitkár, a Minisztertanács Hivatalának elnöke nyitotta meg. Bemutatta *ifj. Marosán Györgyöt*, akit a Minisztertanács most nevezett ki miniszterhelyettessé és bízott meg a Minisztertanács sajtóirodájának vezetésével, egyben a kormányszóvivői feladatok ellátásával. (*Marosán György* 42 éves, okleveles fizikus, később tudományszervezéssel foglalkozott, s elnyerte a filozófiai tudományok kandidátusa címet is. Az MSZMP Központi Bizottságának politikai munkatársa, majd a Társadalomtudományi Intézet tudományos tanácsadója volt.)

Raft Miklós a sajtóiroda feladatairól szólva elmondta, hogy az a Minisztertanács elnökének és elnökhelyetteseinek a tevékenységével – programjukkal, tárgyalásaikkal, hivatalos útjaikkal – összefüggő tájékoztatási teendőket látja el. Szükség szerint sajtókonferenciákat szervez a Minisztertanács elnöke vagy elnökhelyettese részére; elkészíti a Minisztertanács, a miniszterelnök, illetőleg elnökhelyettes által kiadandó közleményeket. A sajtóiroda vezetője – mint szóvivő – előkészíti és szervezi a hazai, illetve a nemzetközi sajtónak szánt rendszeres kormányszóvivői tájékoztatókat. Szükség szerint tart, illetőleg szervez rendkívüli sajtótájékoztatókat, például kormánynyilatkozatok publikálása, vagy egy-egy fontos belpolitikai eseményhez kapcsolódó kormányzati állásfoglalás ismertetése céljából.

A kormánynak az a szándéka, hogy tagjai jobban kapcsolódjanak be a kormány munkájáról szóló tájékoztatásba, maguk is álljanak a sajtó rendelkezésére egy-egy kormányülést követően, de azon kívül is. A Minisztertanács mostani ülésén is kifejezte, hogy javítani akarja a sajtó tájékoztatását mennyiségi és minőségi szempontból egyaránt, jobban ki akar tárulkozni a közvélemény előtt, nemcsak a döntéseit akarja magyarázni, hanem a döntéselőkészítési folyamatba be akarja kapcsolni mind a társadalmi érdekképviseleti szerveket, mind pedig a közvélemény segítségét – mondotta egyebek között *Raft Miklós*, és átadta a szót *Marosán Györgynek*.

A szóvivő az újságírók segítségét, együttműködését kérve kijelentette: a kormányszóvivői munka a jövőben – éppen abból fakadóan, hogy a kormány nagyobb szerepet szán a közvélemény tájékoztatásának – meg fog változni. Építeni akarok azokra a bevált formákra, amelyeket elődöm, *Bányász Rezső* dolgozott ki. Mindenképpen tovább szeretnék azonban lépni; naprakészebb, rugalmasabb, gyorsabb tájékoztatásra törekedve. Hozzátette: a kormányszóvivő feladata az, hogy tájékoztasson. Tehát nem véleményt mond, hanem mindig tényeket. Tényeket, információkat arról: mit tesz a kormány, mit kíván tenni, milyen szándékok és milyen célok vezetik.

Elsőként *Iványi Pál* szólt a főváros általános rendezési programjáról. Mint mondotta, annak is jelentősége van, hogy a Minisztertanács ezt a programot most jóváhagyólag tudomásul vette. Korábban ugyanis az ilyen tervek felett a kormány döntött, most azonban a tudomásulvételével egyidejűleg felhatalmazta a Fővárosi Tanácsot arra, hogy a program alapján készülő tervet saját hatáskörében ez év végéig fogadja el.

Kérdésekre válaszolva Iványi Pál a fejlesztési program lényegét úgy foglalta össze, hogy a főváros alapvető szerkezete nem változik, de a korábbi extenzív városfejlesztés egy intenzív jellegű folyamattá válik. Vagyis Budapest meglévő értékeinek fokozottabb védelme, megóvása a cél. Elmondotta, hogy miként korábban, a mostani programban is szerepel újabb gyáregységek, gyárak kitelepítése. A megvalósulás üteme kevéssé függ a tanács szándékaitól, mert csak igen korlátozott mértékben tudják anyagilag kárpótolni azokat a vállalatokat, amelyek egységeinek kitelepítése egyébként indokolt lenne. Így főként az érintett cégek anyagi lehetőségein múlik e környezetvédelmi szempontból is oly fontos cél megvalósulása.

Az újságírók érdeklődtek az 1995-ös budapesti világkiállítás előkészületeiről. Iványi Pál a többi között elmondta, hogy nincs döntés a világkiállítás helyét illetően, jelenleg három terület van a figyelem középpontjában, s a kiválasztással kapcsolatos műszaki-gazdasági elemzőmunka várhatóan e hónap végén zárul. Ezt követően lehet majd érdemi döntést hozni, azt is figyelembe véve, hogy a világkiállítás megrendezésének a jogáról csak decemberben születik döntés.

Ezt követően *Kulcsár Kálmán* igazságügy-miniszter, a kormányülés alkotmánnyal kapcsolatos napirendi pontjának előadója emlékeztetett

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

Egyetlen szempont: az alkalmasság
(3. oldal)

Negyven fok a dohánygyárban
(5. oldal)

Jugoszláv tábornok az ENSZ katonai megfigyelő csoportja élén

Jugoszláv tábornokot nevezett ki az iraki–iráni tűzszünetet ellenőrző katonai megfigyelő csoport élére *Javier Pérez de Cuellar*, az ENSZ főtitkára. Ezt a jugoszláv Tanjug hírügynökség jelentette csütörtökön az ország ENSZ-képviselőjének közlése alapján. A kinevezést a Biztonsági Tanácsnak még jóvá kell hagynia.

A felállítandó katonai megfigyelő csoport frissen kinevezett főparancsnoka, *Szlavko Jovics* vezérőrnagy 58 éves; tapasztalt katona és diplomata. A Tanjug az alábbiakban ismertette röviden a tábornok pályafutását: a második világháború utolsó két évében partizánegységekben harcolt a nácik ellen. Az ötvenes években ezredparancsnok volt, majd a jugoszláv nemzetvédelmi minisztériumban szolgált. Azt az osztályt vezette, amelynek feladata a kapcsolattartás a minisztérium és a külképviseletek között. Korábban is teljesített már szolgálatot ENSZ-kötelékben, 1963-ban a Sínai-félszigeten állomásozó ENSZ-békefenntartó erőknél.

A jugoszláv főparancsnoknak két helyettese lesz. Ezek neve és nemzetisége még nem ismeretes, csak feladatuk: egyikük az Iránban, másikuk az Irakban tevékenykedő ENSZ-megfigyelők parancsnoka lesz.

Javult a külkereskedelmi mérleg

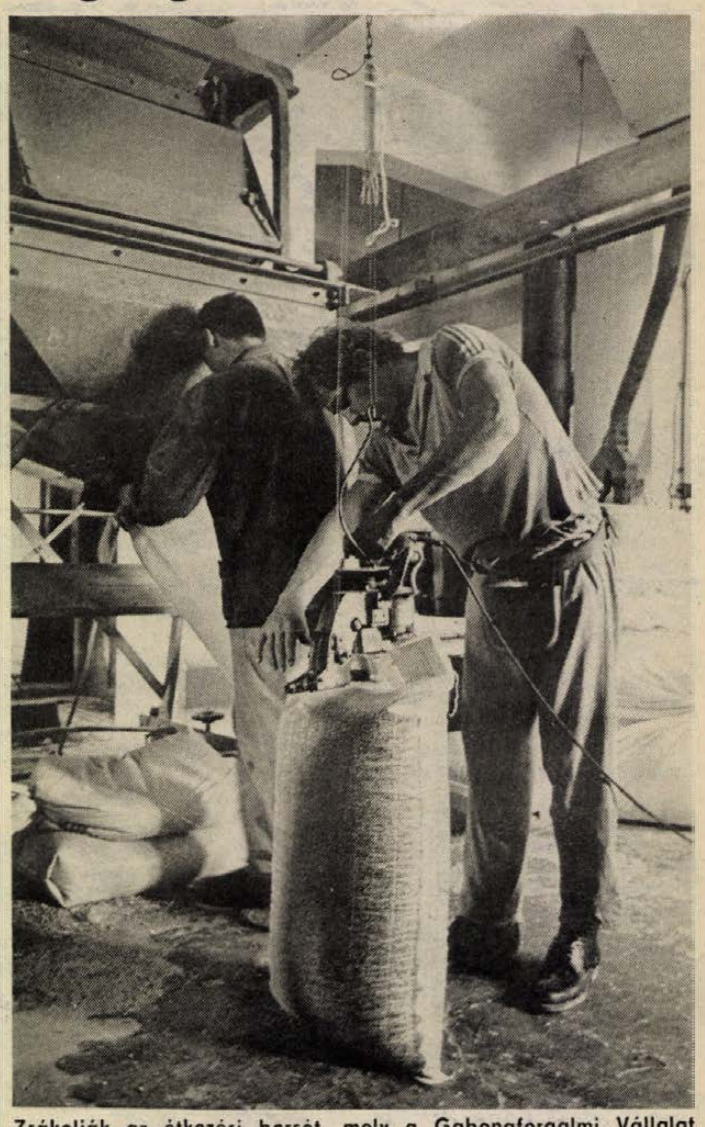
Dunai Imre sajtótájékoztatója

Dunai Imre kereskedelmi miniszterhelyettes csütörtökön sajtótájékoztatón ismertette az év első hét hónapjának külkereskedelmi mérlegét, valamint az 1986-ban meghirdetett exportfejlesztési pályázati rendszer eddigi tapasztalatait.

A külkereskedelem eddigi eredményei biztatóak – mondotta a miniszterhelyettes –, a dollárelszámolású export július 31-ig 20 százalékkal több volt, mint az elmúlt év azonos időszakában. A rubelelszámolású import a terveknek megfelelően 2,2 százalékkal növekedett. Különösen júliusban volt erőteljes a növekedés, amikor – tavaly júliushoz képest – 13,2 százalékkal több áru érkezett a szocialista országokból, mint az elmúlt év azonos hónapjában.

A konvertibilis forgalom mérlege tavaly az év első hét hónapjában 483 millió dolláros passzívumot mutatott, most ugyanekkor 35 millió dollárnyi volt az aktívum. A kötésállomány is 1,2 milliárd dollárral nagyobb, mint tavaly ugyanekkor volt. A minisztérium szerint a tervezett 250 millió dolláros aktívum az év végére elérhető, ám ez a külkereskedőktől megfeszített munkát igényel az év végéig.

Magas gabonaárak a tőzsdén



Zsákolják az étkezési borsót, mely a Gabonaforgalmi Vállalat mohácsi telepéről Kubába indul

Megélénkült a megye agrárexportja

Húsz forint felár a búzáért

A bárányt is drágábban veszik

Növelte kivitelét a konzervgyár

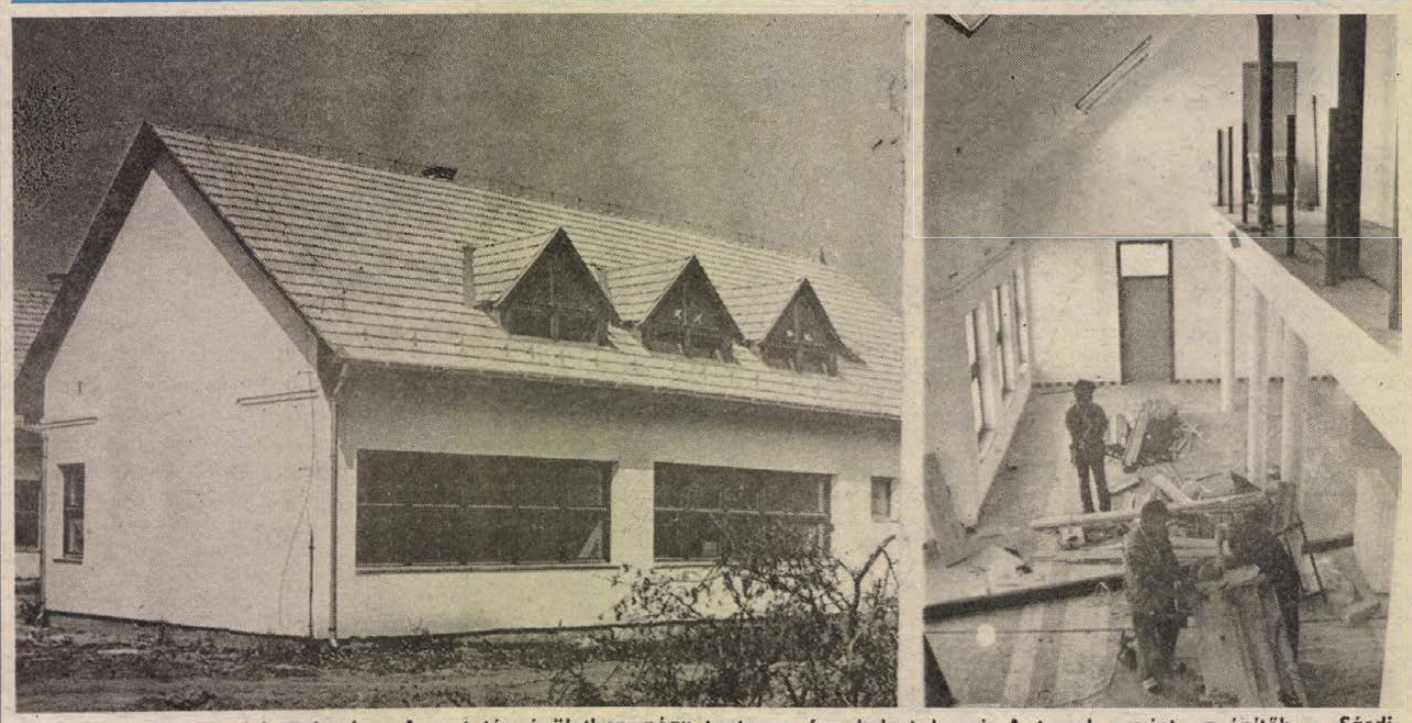
Az USA mezőgazdasági övezeteit sújtó katasztrófális szárazság – amilyenre 50 éve nem volt példa – máris érezteti hatását a világkereskedelemben. A természeti csapásra a piacok azonnal reagáltak. A tőzsdéken felszökött a búza, a kukorica, a szójabab, a rizs, a marhahús, a gyapot, a földimogyoró, a cukor ára.

Bizonyos hatások hozzánk is begyűrűztek és élénkítőleg hatottak a megye agrárexportjára. A gabonaipar trösztszinten úgy döntött, hogy megosztja a termelőkkel a magasabb exportárból származó bevételét. *Horváth László*, a GMV kereskedelmi osztályvezetője elmondta, hogy mázsánként 20 forint időszaki felárat fizetnek visszamenőleg is azoknak a termelőknek, akik legalább 27 százalék nedves sikértartalmú, B 2-es sütőipari értékű étkezési búzát szállítanak az új termésből exportra.

Az árualap megvan, a kiszállításnál azonban némi lemaradás tapasztalható, mivel a Duna alacsony vízállása miatt az uszályok kisebb terheléssel tudnak csak elindulni. A szokásos 1500 tonna helyett, most csak 1260 tonna búza rakható be egy uszályba. Heti négy uszályt indítanak Mohácsról a szovjet kikötőkbe. Eddig 23 000 tonna ment el a Dunán. A terv 60 000 tonna a harmadik negyedév végéig, s ha lesz elég uszály, ezt teljesíteni tudják. Vasúton 20 000 tonna a terv, itt nincs szállítási fennakadás, mert a vagonos búza az NDK-ba megy, s Komáromnál hagyja el az országot.

A Feraugusztó, az olaszok közelgő nemzeti ünnepe alkalmából felszöktek az exportárak a báránypiacon. A tejesbárányt kilónként 160, a választottat 130, az expressz pecsenye bárányt kilónként 110

(Folytatás a 2. oldalon)



Új iskola épül Magyarhertelenden. A mutatós épületben négy tanterem fog helyet kapni. A tervek szerint az építők, a Sásdi ÉPSZÖV dolgozói a napokban elkészülnek a munkával.

Laufer László felvételei

Ülést tartott a Minisztertanács

(Folytatás az 1. oldalról)

arra, hogy mint a Magyar Tudományos Akadémia egyik vezetője, ő irányította azokat a kutatási munkálatokat, amelyek már évekkel ezelőtt jelezték az alkotmány felülvizsgálatának időszerűségét, s az akkor született előkészítő anyagokra a jelenlegi munka ráépíthető. Szólt arról, hogy a hosszú évek óta folyó tudományos munka mellett a társadalomban is világossá vált – s egyre inkább magáévá tette a gondolatot a politikai vezetés is –: a gazdasági reform politikai reform nélkül nem lehet igazán sikeres. Az országos pártértekezlet a kormányzat feladatává tette az alkotmány felülvizsgálatát. A mostani ülésen ennek a munkának a szervezeti kereteit és ütemezését tárgyalta meg és fogadta el a Minisztertanács. A szervezeti kereteket elemezve a miniszter utalt arra, hogy korábban a Parlamentben alakult egy Alkotmányozó Bizottság, amely az Országgyűlés részéről kíséri figyelemmel az előkészületeket, s vitatja meg a témával kapcsolatos kérdéseket. A Központi Bizottság mellett működő másik bizottság pedig a magas szintű politikai döntésekkel kapcsolatos tevékenységet koordinálja. Az igazságügy-miniszter kapta azt a feladatot, hogy az előkészítő munka állami szervezeti kereteit megteremtse. Az úgynevezett Tudományos Bizottság a miniszter elnökletével dolgozik; részt vesznek benne az alkotmányjog és a politikatudomány kiemelkedő képviselői közül többen, s az alkotmány előkészítésével foglalkozó bizottságok elnökei. Az alkotmány jelenlegi szerkezetének vizsgálatára tíz, egyes tartalmi témaköröket vizsgáló munkabizottság is alakult; elnökei a témával foglalkozó állami vezetők, illetve a tudományos élet jeles képviselői. A miniszter hozzátette: a bizottságokban való munkára felkértek úgynevezett másként-gondolkodókat is, hogy az ő szaktudásukat is hasznosítsák. Emellett egy Kodifikációs Bizottságnak a szövegszerkesztést kell majd előkészítenie. A kormányzat elképzelése szerint az alkotmánytervezet első szövegét – a társadalmi vitát követően – 1989. december 31-éig a Központi Bizottság és az Országgyűlés is véleményezi.

Az alkotmány felülvizsgálatával kapcsolatosan Kulcsár Kálmán kifejtette: nemcsak formailag, hanem tartalmilag is el kell dönteni, hogy új alkotmányra vagy pedig a régi alapos módosítására van-e szükség. Ha a tartalmi módosítások olyan méretűek, hogy a régi keretek között ez nem oldható meg, akkor a bizottság – s feltehetően a kormányzat is – új alkotmány mellett fog dönteni, ezt azonban ebben a pillanatban még korai lenne megjósolni. Az első részkoncepciókat a bizottságok őszre megalkotják, arra építve, hogy az alkotmányozással foglalkozó két bizottság még ebben az évben megtárgyalja és a munka további menetére politikai döntéseket hoz.

Kérdésekre válaszolt ezután a miniszter. A törvényhozás, a végrehajtás és a bírói hatalom különválasztására vonatkozó felvetésre – saját véleményeként – elmondta: a hatalom megosztásának elvét az alkotmányozás során érvényesíteni kell. A politikai és jogi ideológia nagy tévedése volt, amikor ezt az elvet valamifajta polgári gondolkodásként értékelte, olyannak, aminek nincs helye a szocialista államéletben. Ez az elv töretlenül a világon sehol nem érvényesül – jelentette ki, s hozzátette: praktikus összefüggései sokszor problematikusak, alapvető rendező elvként azonban mindenképpen használható, olyan, amelyet a társadalmi fejlődés hozott létre, és amely nem köthető csak egyetlen társadalmi formációhoz. A továbbiakban utalt arra, hogy a bírói függetlenség elvileg elismert a jelenlegi alkotmányban is. Meg kell azonban teremteni a biztosítékát annak, hogy a bíróság felügyelete ne tartozzon az Igazságügyi Minisztériumhoz, hanem egy, az Országgyűlés által kijelölt, független testület irányítsa a bíróság munkájának olyan elemeit, amelyeket irányítani kell és lehet, mint például a személyzeti politikát, a fizetésrendezéseket, a beosztásokat. A bírósági ítélkezés tartalmát ugyanis nem lehet irányítani.

Kulcsár Kálmán egy kérdés kapcsán megállapította: a bíráskodás anyagi feltételei valóban nem felelnek meg a bírósági munkával szemben támasztható igényeknek, sem azoknak a feladatoknak, amelyek megoldására a bíróság hivatott.

A jogállam egyik elengedhetetlen feltétele és az elképzelésekben is szerepet kap a bírósági rendszeren belül a közigazgatási bíráskodás kifejlesztése. Ezek az új igények azonban olyan feladatokat jelentenek a bíróságok számára, amelyek a jelenlegi feltételek között megoldhatatlanok. További tartalékok nincsenek az új feladatokhoz, tehát új feltételek teremtésére van szükség — fejtette ki a miniszter. E feltételek kimunkálása már folyik: a kormánytól kapott felhatalmazás alapján a Minisztertanács hivatala elnökének, a pénzügy- és az igazságügyminiszternek kell kidolgoznia az év végéig a bíróságok jövőbeni működését biztosító feltételrendszert.

Egy alkotmányozó Országgyűlés összehívását felvető újságírói kérdésre Kulcsár Kálmán kifejtette: az alkotmánnyal kapcsolatos munka máris elkésett, a tudományos kutatások is igazolták, hogy jó néhány esztendővel korábban kellett volna elkezdeni. Ugyanakkor az alkotmányozás gondolata a mostani összetételű parlamentben merült fel, ez a testület indította el a munkát. Meg kell tehát adni a lehetőséget a tisztesség — és a politikai gyakorlat — miatt ennek az Országgyűlésnek, hogy fejezze is be.

A bíróságok, ügyészségek, illetve a rendőri szervek tévedéseit, esetleges túlkapásait az Igazságügyi Minisztérium soha nem igyekezett eltitkolni — szögezte le egy kérdésre. Ha ilyesmi előfordul, a maga részéről a leghatározottabban elítéli, és ha szükséges, fellép ellene. Törvényes garanciákra azonban ettől függetlenül szükség van — jelentette ki.

Egy új sajtótörvény megalkotása nem szerepel az Igazságügyi Minisztérium jogalkotási tervében. Ha erre igény merül fel, meg kell vizsgálni az előkészítő munka feltételeit — mondta egy újságíró érdeklődésére.

Deák Gábor államtitkár, az AISH elnöke arról tájékoztatta a jelenlevő újságírókat, hogy a kormány elfogadta a központi ifjúsági alap szabályozását. A szabályozás indokáról elmondta: összhangba kellett hozni az alap működését az állami pénzügyekről szóló törvény módosításával, érvényesítve az elmúlt két évben szerzett tapasztalatokat is. Az új szabályozásról kifejtette: az eddigiekhez képest nagyobb szerepet kap majd a pályázati úton, bárki számára elérhető támogatás. Egyértelműen megfogalmazódott az is, hogy a KISZ és az úttörőszövetség egyetértési, a szakszervezetek Országos Ifjúsági Tanácsa pedig véleményezési jogot kapott. További változás, hogy a jövőben lehetőség nyílik visszatérítendő támogatások nyújtására, ifjúsági jellegű vállalkozások eddiginél szélesebb körű elterjesztésének finanszírozására is, valamint a források bővítésére, például vállalkozás jellegű tevékenységek bevételéből, jogi, illetve magánszemélyek önkéntes felajánlásaiból, befizetéseiből.

Mérséklődik a papírhiány

Érkeznek az első új importtételek

Rövidesen megérkezik az az első, körülbelül 1000 tonnányi papírszállítmány, amelyet külkereskedelmünk Ausztriából, Svédországból és Finnországból vásárolt a hetek óta tartó papírhiány enyhítésére. Összesen mintegy 3500 tonna ilyen papír importjára nyílik lehetőség, a többi tétel beszerzéséről most folynak a tárgyalások.

A papírhiány miatt a hazai kiadók újságjaik példányszámának csökkentésére vagy a lapterjedelem szűkítésére kényszerültek. Rendkívül érzékenyen hatott ugyanis az, hogy — mint ismeretes — az évi 68 ezer tonna újságpapír-igényből 7000 tonna szállítását megvonta a szovjet partner, azzal indokolva, hogy náluk is tetemesen megnőtt a papírfelhasználás, s már nem képesek ilyen nagy mennyiségben exportálni hazánkba.

Az import beszerzésével rövidesen egyensúlyba kerül a hazai papírellátás. A jövő évi beszerzésekről szeptemberben, októberben kezdődnek majd a tárgyalások.

Megélénkült a megye agrárexportja

(Folytatás az 1. oldalról)

forintért veszi most át a gyapjúipar és a húsipar. Így a termelők kilónként 10–25 forinttal kapnak többet, mint egyébként. A magyarszéki tsz hétfőn egy vagon expressz bárányt indított útnak vasúton Olaszországba. Ma egy olasz kamiont raknak be, amibe 600 bárány fér. A tsz az idén is 10 000 bárányt állít elő, ennek fele már elment exportra. Közel-Keleten, elsősorban Szaud-Arábiában a nehézsúlyú, 35 kiló feletti bárányokat veszik – havonta ezer darabot.

Az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat első félévi élő- és vágott állat, valamint készítmény exporttervét túlteljesítette. Jelenleg élő sertést exportálnak Szovjetunióba és Jugoszláviába, élőmarhát a Szovjetunióba és Libanonba. Húskészítményt, száraz árut vásárol tőlünk a Szovjetunió, előhízott sertést Jugoszlávia, Olaszországba pedig zsírt szállítanak.

A megye egyik legnagyobb exportőre, a Szigetvári Konzervgyár sem küzd eladási gondokkal. Tegnapig 27 473 tonna főzelékkonzervet, savanyúságot és befőttet exportáltak a szocialista országokba, 13 százalékkal többet, mint tavaly hasonló időszakban. Gondjuk az árakkal van e téren. Tőkés exportjukat 51 százalékkal növelték, augusztus 1-ig 4800 tonna befőttet és savanyúságot adtak el az NSZK-ban és Ausztriában.

— Rné —

Belgrádi értelmiségiek nyilatkozata a Mladinában

A Ljubljanai Mladina, a Szlovén Szocialista Ifjúsági Szövetség központi lapja közzétette 19 ismert belgrádi értelmiségi – tudós, akadémikus, író, művész – levelét, amelyet „Javaslat Joszip Broz Tito szerepének szabad és bíráló ellenőrzésére" címmel a jugoszláv államelnökséghez és a parlamenthez intéztek. A Mladina „Ki volt Joszip Broz Tito" címmel ismertette ezt az állásfoglalást.

A levél aláírói „A szabad gondolkodás és véleménynyilvánítás védelmezőinek bizottsága" nevében támadják a néhai párt- és államfőt, egyebek között a koszovói helyzet, az albán nacionalizmus kialakulásáért, az ország 1974-es alkotmányának elfogadásáért, a Goli Otok-i szigetbörtön létrehozásáért (1948-ban), a „reális szocializmus jugoszláv alternatívájának szerencsétlen eredményeiért".

Több jugoszláv lap erélyes hangú kommentárban utasította el a bizottság levelét, amelyet a zágrábi Vjesnik a történelem elleni ármánykodásnak és cselszövésnek nevezett. Az újságok élesen elítélték a Mladinát is a levél közzétételéért.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Polgári ruhás rendőr bántalmaz egy egyetemistát augusztus 10-én, azon a harmadik napja tartó tüntetésen, amelyen azt követelik, hogy találkozhassanak észak-koreai társaikkal Panmindzsonban és az ország békés újraegyesítéséről tárgyaljanak.

Kivonták a szovjet csapatokat Afganisztán déli részéről

Befejeződött a szovjet csapatok kivonása Afganisztán déli részéről. Kandahar, Kanah és Geljhman tartományt augusztus 2-a óta 10 ezer szovjet katona hagyta el.

A csapatok nagy részét még júliusban szállították el. Az utolsó 10 ezer katona 380 harci járművel együtt a Szovjetunió legdélibb pontján, Kuskánál lépte át a határt. A csapatok kivonása akadálytalanul lezajlott.

A kormányellenes erők ugyanakkor néhány helyen rátámadtak a távozó egységek útvonalát biztosító katonákra. Hivatalos tájékoztatás szerint a támadók több szovjet katonát megöltek és megsebesítettek.

◆

-ATRI: Egy olasz fiatalember 1965-ben azzal a kéréssel fordult Atri városának postahivatalához, hogy a postánál alkalmazottként dolgozhasson. A választ szerda délután, kereken 23 év múltán, meg is kapta. A levélben az áll, hogy az illető ideiglenesen levélkézbesítőként kaphat alkalmazást. A kérelmező az ajánlatot nem fogadta el. A ma már 53 éves Ercolano Giuocoliere úgy gondolta, helyesebb, ha megtartja iskolagondnoki állását, amelyet már 22 éve megszakítás nélkül tölt be.

-KIJEV: Magyar gasztronómiai hét fejeződött be csütörtökön a nyugat-ukrajnai Csernyovici városában. Nyíregyházai szakácsok olyan éttermében vendégelték meg az ukrajnai város lakosait, amelyek építésében magyar szakemberek is részt vettek.

-MOSZKVA: A moszkvai rádió magyar nyelvű szerkesztősége ismét tengizi ügyeletet tart: a Tengizben dolgozó magyar szakemberek hozzátartozói, barátai, ismerősei augusztus 16–17-én, budapesti idő szerint reggel 7-től 12-ig küldhetnek telefonüzenetet szeretteiknek. Az érdeklődőknek a 00-7095-ös előhívószám tárcsázása után a 233-73-16-os telefonszámot kell hívniuk. Ezen a számon rögzítik hangos üzeneteiket, amit a szerkesztőség munkatársai már másnap eljuttatnak Tengizbe.

Új magyar nagykövet Kanadában

Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke és *Stadinger István*, az Országgyűlés elnöke fogadta *dr. Bányász Rezsőt*, hazánk Kanadába akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

◆

-KAIRÓ: Elutazott csütörtökön Kairóból Richard Murphy amerikai külügyminiszter-helyettes, aki egyiptomi látogatásának végeztével egyúttal befejezte öt országban tett közelkeleti körútját is.

„Hidak a jövőbe"

A tervezett 1995-ös Bécs—Budapest Világkiállítás bécsi helyszínéről folyó vita megoldására eredeti elképzelés vetődött fel. Eszerint részben egy, a bécsi Duna-szakaszon átívelő híd szolgálhatna kiállítási területül, mintegy kézzelfoghatóan jelképezve a kiállítás mottóját: „Hidak a jövőbe".

Az ötletet mind a világkiállítási egyesület építésze, Gustav Peichl, mind pedig az egyesület főtitkára, Gerhard Feltl elragadónak és megfontolásra érdemesnek tartja. Mindenekelőtt az elképzelés műszaki megvalósíthatóságát, környezeti hatásait és városrendészeti kihatásait kell megvizsgálni.

-GABORONE: Botswana nem neheztelt meg Angolára amiatt, hogy egy angolai vadászgép vasárnap tévedésből a botswanai elnök magánrepülőgépére lőtt – közölte csütörtökön Gaboronéban Ponatshego Kedikilwe, az afrikai ország elnökségi és közigazgatási minisztere. Az incidens miatt – amely során Quett Masire államfő könnyebben megsebesült – Luanda diplomáciai jegyzék útján bocsánatot kért Gaboronétól – fűzte hozzá.

-GÖPPINGEN: Európa legrégibb kőrajzát találták meg az NSZK déli részén, a Duna partján fekvő Blaubeuren városában – közölte csütörtökön a göppingeni őstörténeti kutató központ. A kőre szénnel, tojásfehérjével és vérrel rajzolt ábra valószínűleg a cro-magnoni ősember egyik első tárgyi emléke. Korát a tudósok 37 000 évre teszik. Ennek megállapítását talajminta alapján végezték.

A COMPUTERV
KISSZÖVETKEZET KEDVEZŐ AJÁNLATA:
PÉCS, FELSŐMALOM U. 14. TELEX: 12-642
- PC XT és AT számítógépek 150.000.-Ft-tól + ÁFA
- Számítástechnikai segédanyagok nagy választékban
*** Általánydíjas és eseti hardware javítások ***
- Nyomtató: FX 100 ékezetes betűkkel 105.000.-Ft + ÁFA
*** Számítógép asztal 8.500.-Ft forgadóval ***
OKTATÁSOK SZERVEZÉSE IGÉNY SZERINT
PRÓBÁLJA KI PROGRAMJAINKAT!
Főkönyvi, pénzügyi, munkaügyi programok
Készlet és készárunyilvántartás-számlázás program
Magyar ékezetes szövegszerkesztő 8.000.-Ft + ÁFA
Bérszámfejtés
Építőipari kalkulációs program
NÁLUNK MEGTEKINTHETI A SOFTINVEST PROGRAMSKÁLÁJÁT!

A tulajdonosi szemlélet praktikus példája a villányi mgtsz-ben

Osztani csak a meglévőből lehet

A tagság nettó bérének 25 százalékát a szövetkezet rendelkezésére bocsátotta

A villányi Új Alkotmány Mezőgazdasági Termelőszövetkezet ez év május 17-én tartott közgyűlése módosította a termelőszövetkezet alapszabályát. A 9/1988. számú közgyűlési határozat érdemi része ezzel a megfogalmazással került a jegyzőkönyvbe: „Az alapszabály 35. szakasza (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép: (2) A termelőszövetkezet dolgozója a havonta elszámolt, nyugdíjárulékkal és személyi jövedelemadóval csökkentett nettó keresete 25 százalékát a termelőszövetkezet rendelkezésére bocsátja évközi fizetőképessége növelése céljából. Ezen összeget a termelőszövetkezet a dolgozó részére legkésőbb a tárgyévi zárszámadáskor köteles kifizetni."

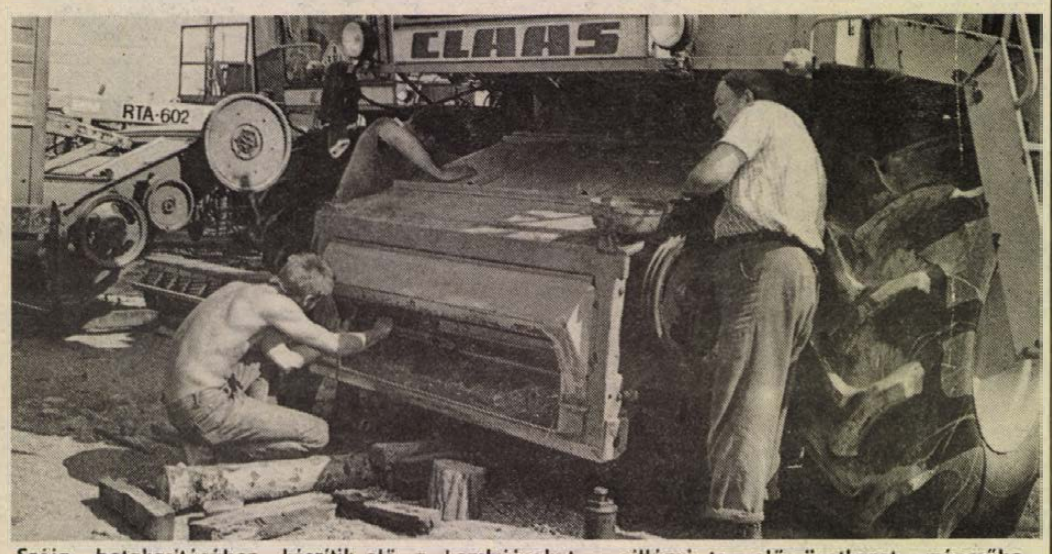
*

Túlzó leegyszerűsítéssel úgy is magyarázhatnánk ezt a formát, hogy a villányi termelőszövetkezet tagjai nettó keresetük 25 százalékát kölcsönbe adták saját maguknak. Azért ez mégsem ilyen egyszerű. Már csak azért sem az, mert a tulajdonosi szemlélet a közös vagyonnal rendelkező gazdaság tagjai körében sem terem csak úgy magától.

Czigler János, a termelőszövetkezet elnökhelyettese, aki elsősorban a belső érdekeltségi viszonyok alakításával foglalkozik, s társadalmi megbízatásként a szövetkezet párttitkára, maga is erre a momentumra utalt az alapszabály-módosítás értelméről, értékéről szólva:

– Az alapszabály-módosítás a tagság és a vezetés közötti bizalom bizonyítéka és eredménye. S egyben hosszú, a mostani vezetés 10 évvel ezelőtti első megbízatásával kezdődött közös munka fontos határköve a szövetkezet fejlődésében. S ez a folyamat a gödörből való kilábalással indult.

A bizalom alapjait beszédes számok érzékeltetik. Czigler János, aki a május 17-i közgyűlés előtt még függetlenített párttitkárként társadalmi munkában foglalkozott a belső érdekeltségi viszonyokkal, s mostani státusza pont fordítottja előző helyzetének, ugyanazokkal a számokkal érvel, amelyekkel Spiesz Ferenc, a szövetkezet elnöke értékelte a közgyűlésen a gazdaság eredményeit. A szövetkezet tíz év alatt megduplázta termelési értékét. Az 1978-as 145 millió forintos árbevétel 1986-ra 266 millió forintra nőtt. (Az 1987-es esztendő a rendkívüli jégkár miatt ilyen szempontból nem értékelhető.) A tíz évvel ezelőtti közös vagyon értéke 103 millió forint volt, tavaly viszont már elérte a 180 millió forintot. A leglátványosabban a nyereség számai alakultak: 1978 és 1982 között 43 millió forint nyereség képződött: 1983 és 1987 között öt év alatt 160 millió forint, vagyis éves átlagban 32 millió. Az az előző ciklus eredményének 3,7-szeresen. A keresetek összege 1978-ban 19,5 millió forint volt, 1987-re már 32,5 millió. Az egy főre jutó keresetszínvonal ennél is kedvezőbben alakult, mert az állománylétszám a tíz évvel ezelőtti 556 főről fokozatosan 331 főre apadt. Míg az éves átlagkereset 1978-ban 35 250 forint volt, 1987-ben már 98 713 forint. Az idei évre a bruttósítással 120 000 forint körül várható az átlagbér. Nőtt a gazdálkodás hatékonysága és a munka termelékenysége, javult a dolgozók munkafegyelme, ha úgy tetszik, tulajdonosi szemlélete; egymás és a vezetés iránti bizalma. S bár a következő időszakban kedvezőtlenebb közgazdasági környezetben kell a szövetkezetnek a feladatait végezni, mozgásterét szűkíti a szigorúbb állami pénzgazdálkodás, a hitelkamatok növekedése, a gazdaság a korábbi időszaknál jobb alapokkal vághat neki.



Szója betakarításához készítik elő a kombájnokat a villányi termelőszövetkezet gépműhelyében Fotó: Proksza László

Éppen a külső közgazdasági környezet mozgástérszűkítő hatásának ellensúlyozására született javaslat, hogy a tagság nettó keresetének 25 százalékát a termelőszövetkezet rendelkezésére bocsátja a fizetőképesség növelésére. A közgyűlés 300 résztvevője egyhangúlag fogadta el, a változtatás bevezetésének előkészítése azonban nem volt ennyire sima ügy: akadtak a változás lényegét félreértők, aggodalmaskodók, de akadtak persze az ügy mellett érvelők is. Az utóbbiak közé tartozott Bernáth Ferenc, a „Mező Imre" traktoros szocialista brigád vezetője is.

– Azon kívül, hogy ez az átengedett 25 százalékos nettó bér biztos pénz, hogy ezt már jövedelemadó nem terheli, leginkább még azzal az igazsággal érvelhettem, hogy eddig évről évre emelkedett a jövedelmünk, s hogy ez továbbra is így legyen, ahhoz kell ez a „kölcsön", tulajdonképpen saját magunknak. Érdekes, hogy leginkább az idősebbek köréből akadtak támogatóim. Az egykori egyéni gazdák saját tapasztalatukkal bizonygattak: a mezőgazdaságban dolgozó csak a betakarítás után jut jövedelemhez, addig az előző évi tartalékaiból és hitelekből tartja fenn magát, s ez a közös gazdaság esetében sincs másként – meséli a harmincéves bigádvezető, hozzáfűzve, hogy a 25 százalék felajánlása után is idén 4–5 százalékkal nagyobb a kézhez kapott bére, mint az előző évben.

Hadfi Tamás, a szövetkezet műszaki vezetője (34 éves) és Modrovics István energetikus, a szövetkezet KISZ-titkára (25 éves) egyaránt annak okát magyarázza, hogy a változtatás miért leginkább a fiatalok körében talált bizalmatlanokra:

– Egyrészt félreértették a konstrukciót: azt hitték, az év végén egy összegben visszakapott bérfelajánlás személyi jövedelemadózás alá esik. Voltak, akik úgy vélték: az a biztos pénz, amit azonnal kézhez kapnak. Hallhattak valamint egy tíz évvel korábbi megoldásról, amikor a bérek húsz százalékát az év végéig visszatartották a szövetkezetben. De a mostani konstrukció nem hasonlítható a régihez: az közös rizikóvállalás volt, s akkoriban gyakran nem futotta a teljes visszamaradt összeg befizetésére. Ez a 25 százalék annyira meglévő pénz, hogy a személyi jövedelemadót is rendben levonják belőle.

– Egyébként ez a bizonytalanság elsősorban azok között mutatkozott, akik csak néhány éve dolgoznak a szövetkezetben: belecsöppentek a jóba, nem ismerik a nehéz előzményeket.

Bak Kálmán 40 éves gépkocsivezető nagyon is ismeri ezeket az előzményeket: 1963 óta tagja a szövetkezetnek megélte a rosszat, s most örül a jónak.

– Nagy lépés ez, hogy ide is eljutott a szövetkezetünk. Régi igazság: a nincsből nem lehet osztani. Most örülnünk kell, hogy a vanból, a meglévőből oszthatunk, hagyhatunk benn a bérből a szövetkezet kasszájában is.

A „van" gyarapítása stratégiai cél a villányi mgtsz-ben. Mint Czigler János elnökhelyettes mondja: meg akarják őrizni a bérek vásárlóértékét legalább.

– Ennek fontos eszköze az érdekeltségi viszonyok további finomítása, a tulajdonosi szemlélet erősítése. A 25 százalékos felajánlás a későbbiek során nagyobb arányú lehet, azzal együtt, hogy az azonnal kézhez kapott nettóbér is növekszik.

– Mennyit jelent a szövetkezetnek a nettó bérek 25 százalékos „visszamaradása" a fizetőképesség tekintetében?

– Így 8 millió forinttal kevesebb évközi hitelt kell felvennünk. A 16–20 százalékos hitelkamatokat és a pénz kezelési költségeit számítva igen jelentős a megtakarítás. Ezt minden dolgozónk a saját zsebén is megérezheti.

Dunai Imre

Egyetlen szempont: az alkalmasság

Átállás az egytestületi pártbizottság szervezeti formájára a Hunorban

A Hunor Kesztyű- és Bőruházati Vállalat MSZMP Bizottságának politikai irányítása csak a cég három pécsi gyárának pártalapszervezeteire terjed ki. Így is a három pécsi gyárban dolgozók közül a 272 párttagot nyolc alapszervezet fogja össze. A vállalati pártbizottságnak jelenleg harmincöt tagja van, s közülük heten alkotják a végrehajtó bizottság operatív testületét. Mindez azonban ez év október 12-ig lesz így: akkorra tűzték ki a vállalati párt küldöttértekezletet, amely hivatott lesz befejezni az egytestületű pártbizottsággá átalakítás folyamatát.

Az átállás előkészületei már hónapokkal korábban megkezdődtek, de a feladatra való felkészülés kezdete még korábbra datálódik. Erre is utalt beszélgetésünk kezdetén *Hódosi Mátyásné*, a vállalati pártbizottság titkára:

– Annak idején, amikor ennek a szervezeti formának a kísérleti bevezetése szóba került, mi önként jelentkeztünk a feladatra. Végül is más pártbizottságokat jelöltek ki a szervezeti forma kipróbálására, de a téma minket is tovább foglalkoztatott. Az MSZMP KB a pártirányítás néhány szervezeti kérdését módosító 1987. november 11-i határozatával nem volt nehéz azonosulni. Pártbizottságunk tagjai természetesnek fogadták a szervezeti változást, erősen bízva abban, hogy az pozitív hatással lesz a politikai munkánkra. Az átállás előkészítéséhez bőséges munícióval szolgáltak a tagkönyvcserét megelőző beszélgetések, valamint a pártértekezlet állásfoglalás-tervezetéről kibontakozott viták tapasztalatai. Ezekben hangsúlyosan felmerült igényként fogalmazódott meg párttagságunk részéről, hogy a párttestületek összetételének rendező elvei ne statisztikai szempontok legyenek. A párton belüli választási rendszer továbbfejlesztésének témájában lefolytatott viták során olyan nézetek váltak uralkodóvá, amelyek az alapszervezetek hatáskörének erősítését, a választás bevezetését szorgalmazták, valamint azt is, hogy a pártbizottság tisztségviselőit ne a pártbizottság, hanem a küldöttértekezlet válassza meg. Ezen véleményekre, igényekre támaszkodva a pártértekezlet előtt még május elején határozta meg pártbizottságunk a végrehajtó bizottság nélkül működő pártbizottság létrehozásával összefüggő szervezeti, politikai feladatokat. Ebben az is benne foglaltatik, hogy az érvényben levő választási útmutatótól eltérve az irányító pártszerv engedélye alapján a küldöttértekezlet választja meg titkos szavazással a pártbizottság tagjait és titkárát, nyílt szavazással a titkárhelyettest, a fegyelmi bizottság és a munkabizottságok tagjait és vezetőit. Az MSZMP országos pártértekezlete állásfoglalásának hatására a lehetőséggel élve, pártbizottságunk egyhangúlag elfogadta azt a javaslatot, hogy az új, szűkebb létszámú pártbizottság tagjainak egy részét az alapszervezetek közvetlenül válasszák meg. Hogy a végrehajtó bizottság nélkül működő új testületben valamennyi alapszervezet képviseletet kapjon, mindegyik jogosult egy pártbizottsági tag közvetlen megválasztására. Az új testület 15 tagú lesz, tehát többséget közvetlenül az alapszervezetek választják.

– Milyen elvek érvényesülnek az alapszervezeti választásoknál a pártbizottság tagjainak, illetve a vállalati pártértekezleti küldöttek kiválasztására?

– Az új testületi tagok kiválasztásának elsődleges alapelve az alkalmasság. Pártbizottságunk nem szabott más szempontot, csak az alkalmasság fogalmát értelmezte iránymutatásként; „A választott testületbe olyan kommunisták kerüljenek, akik elméletileg jól felkészültek, bizonyították politikai elkötelezettségüket, ismerik, érzik és képviselni tudják a párt politikáját, kezdeményezőek a végrehajtásban, következetesek az ellenőrzésben, munkájukban, magánéletükben példamutatóak, környezetük bizalmát, megbecsülését élvezik." Az alapszervezetek önállósága érvényesül abban is, hogy maguk dönthettek: hogyan készítik elő és hogyan bonyolítják le a választást. Az egyetlen megkötöttség abból adódik, hogy a küldöttértekezletre összesen 75 küldöttet lehet választani az alapszervezetek létszámarányának megfelelő megoszlásában. Ez idáig hét alapszervezetünknél zajlott le a választás, s ezek tapasztalataiból elmondható, hogy minden lehetővé vált megoldással éltek. A jelölésnél volt, ahol a vezetőség tett javaslatot és ezt a pártcsoportok vitatták meg, másutt a pártcsoportok tehettek javaslatot, s harmadik variációként előfordult, hogy jelölőbizottságok véaezték el a jelölést. A választás is háromféle módon történt: volt egyes jelölés, volt többes jelölés, s egyik alapszervezetünknél a taggyűlésen változott át az egyes jelölés többessé. Az alapszervezetek nagy felelősséggel végezték ezt a feladatot. Az új testületbe ez idáig közvetlenül megválasztott hét tagból négy korábban is a pártbizottság tagja volt.

– Milyen szempontokat kapott a jelölőbizottság, amely a küldöttértekezletnek tesz majd javaslatot a pártbizottság hét tagjára, illetve tisztségviselőire?

– A jelölőbizottság munkáját sem vezérli más szempont, mint amit általában meghatároztunk a pártbizottsági tagok jelölésének kritériumaként. A jelölőbizottság munkájának azonban mégis vannak speciális céljai, praktikus szempontjai. Mivel az új testületnek a végrehajtó bizottság operatív teendőit is át kell vennie, elkerülhetetlen, hogy a 15 fős testületen belül reszortokra bomló munkamegosztás alakuljon ki. A jelölőbizottság a közvetlenül megválasztott pártbizottsági tagok személyének ismeretében úgy igyekszik jelölteket állítani, hogy egy-egy speciális feladatkör ellátására mindenképpen legyen megfelelő képzettségű, érdeklődésű, felkészült tag a testületben.

– Mit vár az új szervezeti formától?

– Az aktivitással, úgy érzem, a mi pártbizottságunk ülésein nem igen volt gond az utóbbi években. Kétségkívül a szűkebb testületi létszám a véleménynyilvánítás kényszerét, vagy más oldalról a lehetőségét is megnöveli minden bizottsági tag számára. De a végrehajtás szervezésében való részvételt és az ezért való felelősséget is. Mindenképpen növekszik a testületi munka kollektivitása, ugyanakkor a munkabizottságok szerepe is. A közvetlenül megválasztott testületi tagok révén hatékonyabb lesz az alapszervezetek tevékenységének segítése, de véleményük képviselete is. S amelyik alapszervezet elégedetlen az általa megválasztott pártbizottsági taggal, hát visszahívhatja, s újat választhat helyette.

D. I.

Folyóiratszemle

A pártértekezlet után

A Pártélet július-augusztusi összevont száma jelentős terjedelmet szentel az országos pártértekezlet utáni feladatok ismertetésének, valamint összeállítást közöl a pártértekezleten írásban benyújtott hozzászólásokból.

A folyóirat élén *Berecz Jánosnak*, a PB tagjának, a KB titkárának, az országos pártértekezlet állásfoglalásának megvalósítását célzó feladatterv szóbeli indoklása olvasható, mely a Központi Bizottság 1988. június 23-i ülésén hangzott el. Közli a folyóirat a KB által elfogadott feladatterv szövegét is.

Az összevont számban szerkesztett és esetenként rövidített változatban – a szerzők egyetértésével – folytatják az írásos hozzászólások közreadását. Ez alkalommal három baranyai küldöttől közölnek felszólalást, melyekből egy-egy részletre kívánjuk felhívni a figyelmet.

Bishof Antal, a Mecseki Szénbányák komlói bányaüzemének vájára:

„Mit támogatunk mi, munkások, és mit nem?

Támogatjuk a rendet, a fegyelmet.

Támogatjuk mindazokat a gazdasági és társadalmi átalakításokat, amelyek előrevisznek, segítenek gazdasági bajaink leküzdésében, segítenek nehézségeinken úrrá lenni.

Támogatjuk a fegyelmezett alkotó munkát, a szellemit és fizikait egyaránt, mert az ország felemelkedése, társadalmunk fejlődése – és ki merem mondani: a szocializmus felépítése – csak ezáltal, ezen az úton érhető el.

Nem támogatjuk a szélsőségeket és a szélsőséges véleményeket vallókat – legfeljebb legyen türelmünk vitatkozni velük, hátha egy részük megnyerhető céljainknak."

Fodor László, a KISZ Baranya Megyei Bizottságának első titkára:

„A mai viszonyok között az MSZMP-ben olyan platformszabadságra, olyan szervezeti és működési elvek kialakítására kellene törekedni, amelyek megakadályozzák a frakciók szerveződését. Ezek közül az elvek közül az egyik legfontosabbként a nyilvánosságot emelném ki. Csak a valódi nyilvánosság biztosíthatja, hogy a tagság érdemi kontrollt gyakorolhasson a felső vezetés felett, lehetősége legyen a párt általános irányvonalának ellenőrzésére és a hibák kijavítására. Ehhez a pártnak nyíltan kell a politikáját kialakítani, és biztosítani a párttagság számára a szükséges információkat."

Ormos Mária, a JPTE rektora:

„Közismert tény, hogy a magyar társadalomban a szellemi feladatok teljesítésének és az értelmiségi utánpótlás nevelésének súlyos akadályai keletkeztek. Igaz, a tudományos világban és az egyetemeken működnek azok az emberek, vezető egyéniségek, akik mércéül szolgálhatnak az általános követelményrendszer fokozatos, türelmes és állandó emeléséhez, és akik egyúttal képesek arra is, hogy a kívánatos szintet meghatározzák. Ám ezek az emberek azt is tudják, hogy megfelelő feltételek híján a követelményeket egyik napról a másikra nem emelhetik az egekig, mert azzal csak azt érhetnék el, hogy a potenciális utánpótlás elé emelnénk gátat a jelenleginél is nagyobb mértékben."

M. E.

HÍREK

AUGUSZTUS 12., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KLÁRA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.36 — nyugszik 20.03 órakor.
A Hold kél 5.10 — nyugszik 20.12 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
HÁMORI ANDREA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon:

NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

HÁMORI ANDREA

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a lottó 32. heti nyerőszámai a következők:

9, 24, 29, 59, 63

●

— **Ötvenéves érettségi találkozó.** A volt Piusz Gimnázium diákjai találkoznak egymással abból az alkalomból, hogy ötven évvel ezelőtt kaptak érettségi bizonyítványt. A 66 fős osztályból mára csak 38-an maradtak. Az ország minden tájáról és külföldről összeseregelett öregdiákok egy szentmisével — kilencen lettek papok közülük és egy ünnepi vacsorával teszik emlékezetessé a kerek évfordulót.

— **A Fesztivál pezsgő sikere.** Az Europa Cantat alatt a Sétatéren a Pannonvin Borgazdasági Kombinát pavilonjában már többen megkóstolhatták és megszerették a Fesztivál pezsgőt. Az új termék a 10 napos rendezvény tiszteletére készült, de nagy sikere miatt, ellentétben a Fesztivál sörrel — az Europa Cantat után is kapható.

Időjárás

Péntek estig sok napsütés, fülledt, meleg idő várható. Az időnként megnövekvő felhőzetből főleg nyugaton és északon fordul elő elszórtan zápor, zivatar. A változó irányú szél időnként kissé megélénkül. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 29 és 34 fok között alakul.

A Kereskedelmi Minisztérium közleménye

A kereskedelmi miniszter augusztus 11-től – további intézkedésig – a lakossági sorszámon kívüli személygépkocsik kiadását (beleértve a közületek kiszolgálását is) felfüggesztette.

A jelzett időpontig beérkezett érvényes kiutalásokat teljesítik.

Ebben az évben – az előző évihez képest – eddig kevesebb személygépkocsi érkezett be, és a várható összes gépkocsi-import is elmarad a tervezettől. Az intézkedésnek az a célja, hogy a lakossági várakozási idő növekedését korlátozza, és elősegítse a gépkocsielosztási rendszer folyamatban lévő felülvizsgálatát.

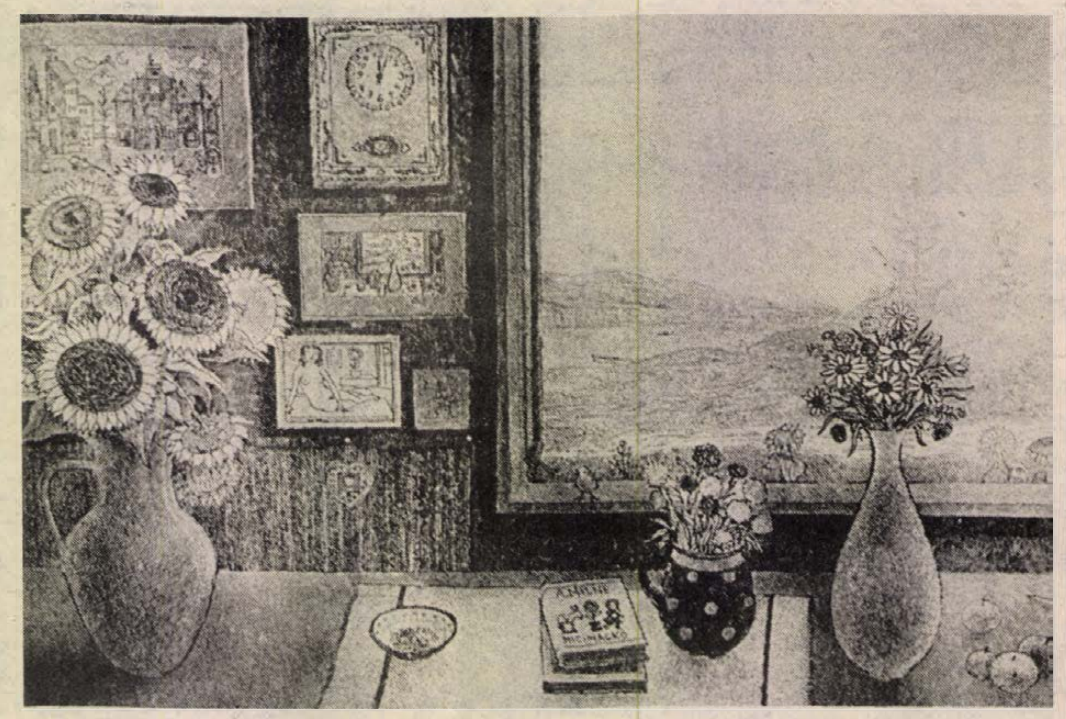
●

— **Több cement Beremendről.** A tavalyi évhez képest növelte termelését a Beremendi Cement- és Mészművek. Július végéig többek közt 535 ezer tonna cementet és 82 ezer tonna égetett meszet állítottak elő. A magyarországi cementkereslet csökkenésével magyarázható, hogy szerződést kötöttek egy jugoszláv céggel 30 ezer tonna cement szállításáról, és tárgyalásokat folytatnak egy olaszországi vállalattal is.

— **Ivóvíztározó épül Komlón.** 2500 köbméteres ivóvíztározó medencét építenek Zobák-pusztán a Baranya Megyei Vízmű és a Hídépítő Vállalat közös kivitelezésében. A tavaly szeptemberben elkezdődött beruházás értéke 16 millió forint, átadását ez év végére tervezik. A tározómedence közvetlenül kapcsolódik majd a komlói ivóvízhálózathoz.

— **Leszerelők.** Tegnap éjszaka Pécs öt laktanyájából közel ötszáz volt katona kapta visszacivil ruháját. A leszerelők több mint 30 százaléka előfelvételis katona volt.

— **Sajnos tévedtünk,** de az Ágortos téri Áfor-kút rendezetlen környezete miatt hittük, hogy már nem is működik a töltőállomás. Dukits László, a pécsi kirendeltség vezetője figyelmeztetett, hogy idén 44 000 liter háztartási tüzelőolajat árusítottak és a nyári szünet után szeptembertől újra kiszolgálják a környék lakóit.



Gross Arnold munkáiból nyílott kiállítás tegnap Pécsett, a Képcsarnok Ferenczy-termében. A bemutató augusztus 19-ig tekinthető meg a Kossuth Lajos utca 29/31. szám alatt. Képünkön a művész „Csendélet napraforgóval" című alkotása.

*

— **Újra kapható a búzakorpa-tabletta.** A Bem utcai gyógynövényboltba a napokban érkezett egy nagyobb szállítmány az egyre népszerűbb és sokak által keresett búzakorpa-tablettából, amely közel fél évig hiánycikknek számított.

— **Bőrszoknyák osztrák exportra.** Két hónapja egy osztrák cég számára gyárt bőrszoknyákat a pécsi Diamant Konfekcióipari Szövetkezet, összesen mintegy két és félezer darabot. Modellterveit Ausztriából küldték, míg az alapanyagot és az összeállítást a pécsiek végzik. A juhmappából készült szoknyákat többféle fazonban — mini, maxi és térdig érő — és négyféle színben készítik.

— **Havonta 80 millió szál cigaretta.** A Baranyát ellátó Dohányértékesítő és Készletező Vállalat pécsi elosztója több mint 40-féle cigarettát szállít az élelmiszerboltokba, havonta mintegy 80 millió szálat. Már olyan cigarettát is forgalmaznak, aminek a füstszűrőjébe C-vitamint adagoltak. Ennek előnye, hogy megköti a füstben lévő nikotin és kátrány egy részét, mielőtt még bejutna a szervezetbe.

— **A szajki termelőszövetkezet** a mai napon — több éves családok anyagi helyzetének nak és alkalmazottainak — a családok anyagok helyzetének megfelelően — 500—3000 Ft-ig beiskolázási segélyt fizetett ki. A kifizetett összeg ez évben 213 000 Ft volt.

— **Több ezer vendég a tv-toronyban.** Háromezernél is több látogatója van egy hétvégén ezen a nyáron a pécsi tv-toronynak. Többen betérnek a kilátó presszójába is, ahol pizza és a kagylós szendvics mellett sokan keresik a helyi specialitású tv-fagylaltot is.

☎ 15-000

Hálás szívvel hívta fel szerkesztőségünket tegnap délután egy pécsi édesanya. Elmondta, hogy fia három barátjával augusztus 8-án a mozsgói kanyarban balesetet szenvedett. Éppen akkor hajtott arra Wartburg személygépkocsijával egy fiatalember, s mind a négy sebesültet önként elszállította a szigetvári kórházba. A sebesültek közül hármat már ki is engedtek onnan, s most szüleikkel együtt köszönetet szeretnének mondani az ismeretlen segítőnek. Kérik, jelentkezzen a Fazekas M. u. 12-ben Sárdi Józsefnénél, vagy legalább a 41-363-as telefonszámon.

●

— **Nem bírják a hűtők a meleget.** A GELKA és a HIRGÉP szervizeiben is naponta legalább 25—30 hibás hűtőszekrényt szállítanak. A GELKA egy nap alatt, a HIRGÉP viszont csak két-három nap alatt tudja megjavítani az elromlott készülékeket alkatrészhiány miatt. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalattal szerződésben áll a HIRGÉP, ezért az ő elromlott hűtőládáikat egy nap alatt megjavítják.

— **Új hőközpont a mohácsi tartósítóüzemben.** Néhány napon belül elkezdődik a próbaüzem a Baranya Megyei Zöldért Vállalat mohácsi tartósítóüzemének új kazánházában. Az új technológiájú hőközpont gazdaságosabbá teszi a gyártás során alkalmazott hőkezelési eljárást is. A 23 millió forintos felújítást tavaly év elején kezdte el egy szekszárdi gmk.

— **Vasúti menetrend.** Három hónap után tegnaptól ismét kapható az 1988—89-es nemzetközi és belföldi menetrend a MÁVTOURS főpályaudvari irodájában.

— **Kórházfelújítás.** Hétfőn adják át a pécsi Építő és Tatarozó Vállalat által felújított urológiai klinikát, ahol 13 millió forint értékben végeztek a kivitelezők homlokzatfestést, tetőszerkezet-javítást és kicserélték az elhasználódott ablakokat is. Az egy évig tartó munkák beruházója a Pécsi Orvostudományi Egyetem.

— **Mégsem bontják le.** Megmentik a megsüllyedt siklósi belvárosi általános iskolát. Az épületszerkezet stabilitását új alapok építésével végezte el a GEOÉP, a budapesti Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat tervei alapján. Az épület főfalainak . megerősítése még visszavan. Előreláthatólag jövőre adják át az épületet eredeti rendeltetésének.

●

Esküvő

LÁSZLÓ EDIT
és
DOMBI LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 13-án 17.30 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

TELEGDY ANNA
és
KOLEV PÉTER
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 13-án 17.00 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

ASCHENBRENNER JUDIT
és
TÓTH LAJOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 13-án 18.00 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Születés

GOJKOVICS TERÉZ
és
BICSKEI MIHÁLY
örömmel értesítjük ismerőseinket, hogy augusztus 7-én
OLIVÉR
nevű kisfiunk született.

SULYOK RÓZSA
és
TIMÁR LAJOS
értesítik ismerőseiket, hogy
PÉTER, ANDRÁS
nevű gyermekük megszületett.

KÖZÉLET

A Minisztertanács augusztus 11-i hatállyal Marosán Györgyöt miniszterhelyettessé, továbbá a Minisztertanács Sajtóirodája vezetőjévé kinevezte, és egyben megbízta a kormányszóvivői teendők ellátásával.

*

Huszonhetedik alkalommal veszik birtokukba a Parlament előtti Duna-szakaszt és légteret az augusztus 20-i ünnepi rendezvényen az MHSZ sportolói és a néphadsereg alakulatainak katonái. A honvédelmi nap színes eseménysora mellett az idén is lesz tisztavatás és tűzijáték.

A honvédelmi napról csütörtökön tájékoztatták a sajtó képviselőit a Honvédelmi Minisztérium, a Magyar Néphadsereg és a Magyar Honvédelmi Szövetség képviselői a Munkásőrség Országos Parancsnokságán. A sajtótájékoztatón elhangzott, hogy a korábbi évek augusztus 20-i programjához képest jelentős változást nem terveznek a szervezők. Az eseménysor ez évben is a Parlament előtti tisztavatással veszi kezdetét.

MAGYAR ÉVSZÁZADOK

Új televíziós sorozat

Magyar évszázadok címmel új történelmi sorozat indul a televízióban augusztus 20-án.

Az egy éven át szombat esténként jelentkező műsor az első olyan dokumentumösszeállítás, amely átfogó képet ad a magyar történelemnek az államalapítástól az 1949-es alkotmány törvénybe iktatásáig terjedő tíz évszázadáról. A 15 perces adások egy-egy nevezetes törvény alapján történelmünk fontos korszakhatárait, kulcsfontosságú személyiségeit és eseményeit mutatják be.

Az egyes részekhez több mint 100 magyarországi és külföldi helyszínen készítettek felvételeket a Művelődési Szerkesztőség munkatársai, szaktanácsadóként pedig neves történészek, az MTA Történettudományi Intézetének munkatársai közreműködtek.

A nagyszabású vállalkozáshoz kapcsolódva a Reflektor Kiadó az adásokkal egy időben kilenc összeállításban jelenteti meg a sorozat epizódjainak történeti-jogi vonatkozású háttéranyagát.

04-05-07

Több mint tíz alkalommal vonultak tegnap tűzesetekhez a baranyai tűzoltók. Jelentősebb kár ugyan nem keletkezett, de a felelőtlenül eldobott csikkek, illegális égetések okozták ismét a riadalmak nagy részét.

Szerdán este 7 óra után viszont egy 800 ezer forintot is meghaladó kárt okozott a szabálytalan tüzelés. Váradi Ádám vajszlói lakos Vajszlón, a Széchenyi utca 4. számú ház mellett rakott tüzet. A lángok elterjedtek és megtámadták a Dráva Menti ÁFÉSZ szomszédos ruházati boltjának hulladéktárolóját, majd a boltot is. A bolt raktárában lévő ruhák, fonalak, textiláruk, cipők a láng martalékai lettek. A helyszínre a siklósi és szigetvári tűzoltók siettek, s több órás oltás után sikerült a tüzet megfékezniük.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételt ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1988. augusztus 13-án 06 órától augusztus 15-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Pósa Lajos u. 21. Telefon: 28-092.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-509.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részen Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Marx K. u. 4. Telefon: 71-304. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 660.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

Közlemények

A Pannon Volán értesíti a t. utazóközönséget, hogy a bajai Duna-híd szélesítésével kapcsolatban szükséges időszakos hídlezárás miatt 1988. augusztus 15-től (hétfőtől) kezdődően a Pécsről 5.25 órakor induló, Szegedre közlekedő autóbuszjáratot 35 perccel később közlekedteti. Ennek megfelelően a járat Pécsről 6.00 órakor indul, Szegedre 10.40 órakor érkezik és a járat a közbeeső megállóhelyeket is 35 perccel később érinti.

A Baranya Megyei Kemping Klub ezúton értesíti klubtagjait és az érdeklődőket, hogy fogadóórái augusztus 22. és 26. között szünetelnek.

*

Közműépítési munka miatt 1988. 15—19. között a Zsolnay V. utca és a Farkas I. utca kereszteződésénél lezárásra kerül a fél forgalmi sáv. Az autósok fokozott figyelemmel közlekedjenek erre.

*

Felhívjuk tisztelt fogadóink figyelmét, hogy totó-lottó kirendeltségeink augusztus 19-én a szokásos pénteki nyitva tartás szerint üzemelnek, augusztus 20-án, szombaton valamennyi kirendeltség zárva tart.

Országos Takarékpénztár
Baranya Megyei Igazgatósága

Közérdekű

Madonna fodrászszalonomat megnyitottam Rácvárosi út 21. sz. alatt.

*

A Filléresben augusztus 15—28-ig nagy örengedménnyel, divatos felnőtt- és gyermekruhák óriási választékával várjuk! Pécs, Jurisics út 55. (32-es busszal)

*

Gépírás tanítását szeptember 1-jétől rövidített úton vállalom. Telefon: 13-320, esti órákban.

*

DELTA-buli 12-én Ócsárdon, 13-án Szentlőrincen a Vasutasban, 14-én Szentlőrincen az Aranykalászban.

*

Áramszünet lesz augusztus 16-án Pécsett a Kállai Éva téren 7—15-ig.

SPORTTÁSKA
színekben,
REKLÁMÁRON
191 Ft-ért, valamint
diplomatatáska
több fazonban és
színben 512—890
Ft-ig vásárolható!
Örömmel várjuk! —
Örömet szerzünk!
A Széchenyi téri
TUNDÉBE, —
Ön is térjen be!

OLCSÓBBAN A CSONGORBAN!
Férfi fehér pólók
Reklámáron
217—235 Ft-ig
vásárolhatók!
CSAK NÁLUNK!
CSONGOR
Férfi Divatszaküzlet
a SZÉCHENYI
TÉREN!
MERUKER PÉCS

Bővülő választék, változatlan kereslet



A Bajcsy-Zsilinszky utcai üzletben a kölcsönzés mellett vásárolni is lehet műszaki cikkeket
Fotó: Bakos Magdolna

A kölcsönzők is kereskednek

Drágultak a díjak

Az ifjúsági kölcsönzőt Pécsett tizenegy évvel ezelőtt hozták létre, hogy a fiatalok táborozását, sportolását olcsón bérelhető felszerelésekkel segítse. Az utóbbi néhány évben azonban a sátorkölcsönzések száma csökkent, akár a közületeket — iskolák, vállalatok, művelődési házak — vesszük szemügyre, akár a magánbérlőket. Az utóbbiak lassan fogyatkozó száma csak részben magyarázható azzal a ténnyel, hogy a rendszeres kempingezők saját sátrukkal kirándulnak. Drinoczy Jolán, a kölcsönző vezetője mesélte:

— Pár éve még nem számított ritkaságnak, ha egy vállalat húsz darab, kétszemélyes sátrat bérelt néhány napra. Ma már az, de nemcsak a közületeknek kevés a pénzük. Pár napja valaki két hétre kért egy négyszemélyes sátrat gumimatraccal, székekkel, asztallal és a kölcsönzési díj összegének hallatán úgy döntött, csak tíz napig fog sátorozni. Idén januártól ugyanis a bérleti díjak emelése és a forgalmi adó együttesen mintegy ötven százalékkal tette drágábbá a kölcsönzést.

A vállalat néhány éve bővítette választékát, szőnyegtisztítót, színes tv-t, írógépet is bérbe tud adni a betérőknek. Idén pedig profiljuknak megfelelő árut is kínálnak, viszonylag olcsó áron. Kapható többek között szabadidőruha, hálózsák, sőt a héten már iskolaköpeny is.

— Nagy mennyiségben szerzi be az árut vállalatunk, az Ezermesterbolt, s így kisebb haszonkulcs mellett is megtaláljuk számításunkat — mondta az üzlet vezetője. Síruhákat sem csak kölcsönözzük, hanem áruljuk is. Már megérkeztek a jó szabású és mérsékelt árú síruhák, és szeptember közepétől már kaphatóak lesznek.

Az Iparcikk Kölcsönző Vállalat Bajcsy-Zsilinszky utcai boltjában már tavaly megkezdték a kereskedést. Így rádiós-magnót, tv-állványt és barkácsgépeket kínáltak. A színes televízióra és a videóberendezésre lízing szerződést is kötöttek, ami ebben az esetben azt jelenti, hogy három év után a bérlő tulajdonába kerül a készülék. Ez évben próbálkoztak hűtőszekrény és hűtőláda eladásával is, de sajnos csak az első negyedévben kaptak, azóta se.

— A kereslet változatlan, sőt egyes cikkeknél emelkedett — tájékoztatott a boltvezetőhelyettes, Rozán Józsefné. A különböző barkácsgépek iránt igen megnőtt a kereslet és gyermekkocsit is sokan bérelnek. Nem csoda, hiszen a babakocsi féléves bérleti díja 648 forint.

Új mederben a Duna

Újabb szakaszához érkezett a munka a nagymarosi vízlépcsőnél: csütörökön délelőtt Visegrádon megkezdődött a Duna 1,2 kilométer hosszú ideiglenes hajózómedrének elárasztása. A tervező és kivitelező osztrák Donaukraftwerk AG, valamint a hazai beruházó, az OVIBER szakemberein kívül számos érdeklődő is tanúja lehetett annak, amint a hatalmas markolókanál megbontotta a töltést, s az így vájt nyíláson át megkezdődött a víz beáramlása a több hónapos munkával kialakított, 360 méter széles, 3–3,5 méter mély ideiglenes mederbe.

Nyugatnémet—magyar vegyesvállalat alakul a pécsi Konzum részvételével

Packung Csomagolástechnikai Kft

A magyar csomagolástechnika gyerekcipőben jár. Bizony sok termékünket küldtek már vissza külföldi partnereink, mert a csomagolásuk nem ütötte meg a legalapvetőbb színvonalat sem. Most végre tényleges eredményekről is számot adhatunk. A közeljövőben — szinte csak napok kérdése — megalakul a Packung Csomagolástechnikai Kft, a pécsi Konzum Rt. és a nyugatnémet, stuttgarti székhelyű GABO Export–Import GmbH vegyesvállalata.

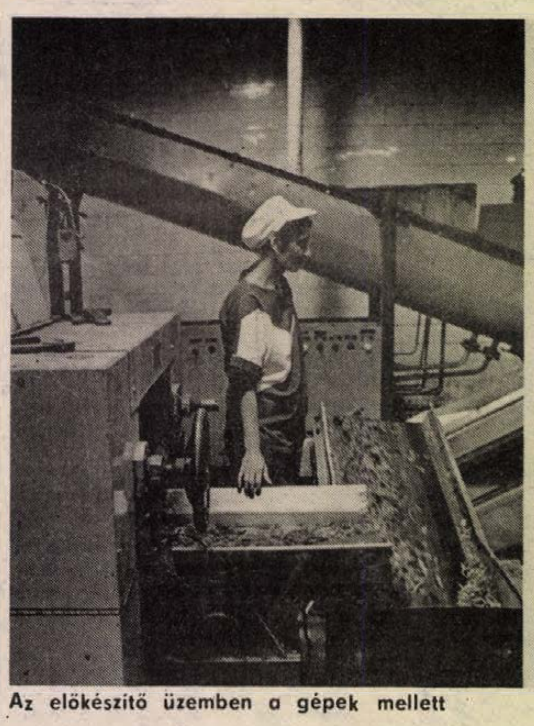
Történt, hogy Ágel Ödön, a pécsi Konzum Áruház kereskedelmi igazgatóhelyettese idén, a júniusi fellbachi kiállításon járva — ahol Pécs is bemutatkozott — találkozott a fenti stuttgarti cég egyik tulajdonosával, akivel két éve már üzleti kapcsolatba lépett, tehát ismerték egymást. A tulajdonos — egyébként magyar származású — elmondta, hogy Magyarországgal kívánnak társulni korszerű és praktikus, elsősorban zöldáru csomagolására alkalmas dobozok gyártására. Azt is elmondta, hogy legelső magyarországi társulási kísérletük kudarcba fulladt. Ágel Ödön felajánlotta a Konzum Rt-t, az üzletet nyélbe ütötték, a napokban meg is történik a vegyesvállalat cégbejegyzése.

A Konzum a Baranya megyei Hidason üzemeltet egy konyhabútorokat gyártó műhelyt. Az NSZK partnercég ide helyezte el azt az olasz automata gépsort, amelynek elméleti kapacitása évente 3 millió 600 ezer darab hullámpapírból készült doboz. A gép mellé egy műszakban négy ember munkája szükséges még. Később, ha majd az üzlet beindul, zöldség-gyümölcs tárolására és szállítására készült dobozok mellett olyanok gyártására is lehetőség lesz, amelyek vegyi áruk, üdítő italok, gyógyszerek gyűjtőcsomagolására is alkalmasak. Egyelőre a Hungarofruct-tól, különböző termelőszövetkezetektől, a Zöldérttől, a Skálától érkeztek megrendelések.

A Packung vegyesvállalat kezdőtőkéje 25 millió forint, ebből 54 százalék nyugatnémet, 46 százalék pedig a Konzum Rt tőkéje. Egy évre közel 50 millió forint bevételre számítanak. Lényeges szempont, hogy a jövőben önálló export–import jogot is nyerhet a vállalat.

Ó. Zs.

Ilyenkor se bent, se kint nem jó





Az előkészítő üzemben a gépek mellett

Bakos Magdolna felvételei

Negyven fok a dohánygyárban

Hőség van, mindenkit megvisel, utcán, irodában, buszon, gyárban, talán még a strandokon is. Védekezni nemigen, vagy csak alig és akkor is eléggé hatástalanul lehet ellene. Csurog a víz az emberek halántékán, izzadtságtól fénylik mindenkinek a homloka, szóval egy emberként szenvedünk, de azokat még jobban megviseli, akiknek a munkahelye is meleg, még az átlagosnál is jobban.

Ilyen „meleg munkahelyek" egyike a Pécsi Dohánygyár, ezen belül is az előkészítési üzem, ahol a technológia, a hőkezeléses eljárás következtében télen-nyáron meleg van. Télen persze ez valamivel kellemesebb, nyáron azonban valóban nehéz elviselni a hőséget, különösen ilyenkor, amikor kilépni sem érdemes az üzemcsarnokból, mert a szabad levegőn sem jobb, mint odabent.

Dr. Gábor József igazgatóhelyettes kísér bennünket az előkészítési üzembe, ahol egy műszakban tizennégyen dolgoznak, ebből hat a férfi. A nők többsége a bontási részleghez van beosztva, itt viszonylag kellemesebb, kissé jár a szél, ez az üzemcsarnok nyitott része. De bent valóban rendkívüli a meleg, közel negyven fok mindenütt, sőt, a legmelegebb ponton, a kocsányszárító gépnél negyvenöt fokot mértek tegnap délelőtt.

— Hiába, ilyenkor kevésnek bizonyul a ventilátor — mondja *Dombi Jánosné* és *Neidert Györgyné*, akikkel a kocsánylapositó gépnél beszélgettünk. — A kinti hőmérséklet is erősen hozzájárul ehhez.

— Mit tudnak tenni, hogy egy kicsit jobb legyen? — kérdezem, miközben jegyzetfüzetemmel legyezgetem magam. Elnevetik magukat:

—Csak azt, amit ön most: legyezzük magunkat. Végül is nincs menekvés, mert tényleg kimenni sem érdemes. Na de — tréfálkoznak — most gyűjtjük magunkba télre a meleget.

Közben váratlanul elektromos hiba keletkezik; a villanyszerelő pillanatokon belül előkerül, megjavítja, a gép újra indul, s az asszonyok dolgoznak tovább, ellenőrzik a gépsor működését. A munka rendesen megy, bár úgy érzem, mindannyiunknak lassúbbak a mozdulatai, nehezen hallani egymást a gépzúgásban, erős a dohányillat, nagy a hőség, de az üzemcsarnokban legalább nem vakít a nap, mint odakint. Mi visszamegyünk a tűző napra, ők bent maradnak a negyven fokos teremben, s bent is, kint is mindenki egy jó kis viharra áhítozik, hogy kibírhatóbb legyen a munka, bárhol végezzük is...

D. Cs.

Amerikai diákok a nyári egyetemen

Bill, Pennsylvaniából

Az egyetemközi kapcsolatok keretében tavaly a JPTE tíz hallgatója vett részt — hosszabb, rövidebb idejű — részképzésben Pennsylvánia állam különböző egyetemein. A Janus Pannonius Tudományegyetem idei nyári egyetemére ugyanakkor húsz amerikai egyetemista érkezett Pennsylvania, Nebraska és Florida államokból. Egyikőjükkel, *Bill Irving* utolsó éves pennsylvaniai diákkal a program végén beszélgettünk.

Bill tavaly Bloomsburg egyetemén találkozott két, ott tanuló, pécsi diákkal, akik felhívták a figyelmét a programra.

— Mivel még nem jártam Európában, úgy döntöttem, hogy a nyarat itt töltöm — mondta. Az egyetemek közöti megállapodás értelmében mindkét ország hallgatói térítés nélkül vehetnek részt a képzésben, s az ellátás és szállás is ingyenes. További vonzerőt jelentett, hogy lehetősége nyílt más kultúrák megismerésére.

Így érkezett júniusban Európába, ahol mint amatőr kerékpárversenyző, részt vett több belgiumi versenyen, majd a magyar határig is két keréken folytatta útját.

A kurzus hat hete alatt magyar gazdasági témákkal is megismerkedhetett, de betekintést kapott a magyar történelem és irodalom fontos témáiba is. A hallgatók ásatást tekintettek meg, ami a fiatal, Amerikából érkezett diákoknak lehetőséget adott arra is, hogy elgondolkozzanak a magyar és az amerikai történelem különbségein.

A programban részt vevő pécsi diákok segítségével megismerkedett a magyar kultúra több vonatkozásával. A nyelvvel való barátkozás épp csak megkezdődött, de elmondta, szeretné jól megtanulni a magyart. Az órák természetesen anyanyelvén folytak, s Irving szerint magas színvonalon. A tanításal kapcsolatban azt jegyezte meg, rokonszenves, hogy az itteni előadók a tényeken kívül saját véleményüket, értelmezésüket is elmondják.

A vállalkozói szellem is föléledt benne: Pécsett tanult barátjával elhatározták, hogy hétvégi telket vásárolnak vagy bérelnek, amelyen kerékpáros-telepet alakítanának ki amerikai versenyzők részére. Ily módon az ide látogatók nemcsak Budapesttel, hanem az ország más vidékeivel is megismerkedhetnének.

Bill Irving így egy jövőbeli vállalkozás tervével, valamint élményekkel-tudással gazdagodva indul útnak a hét végén Nyugat-Európa felé. Bízik abban, hogy itteni tapasztalatait még hasznosíthatja Amerikában, ahová szeptemberben tér haza, s ahová elviszi Magyarország jó hírét.

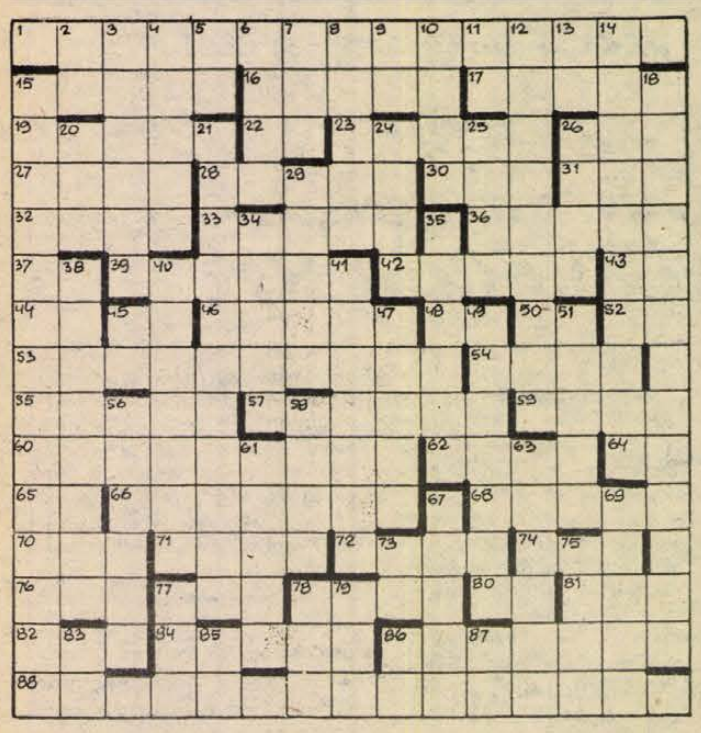
Horváth József

Újra gyártják a Szent István sört

A Szent István évforduló alkalmából ismét gyártja a róla elnevezett sörkülönlegességet a Kőbányai Sörgyár. A múlt századi receptúra alapján ebből a sörből ötezer hektolitert készítenek, palackoznak és küldenek az üzletekbe az elkövetkező napokban.

A több mint 130 éves kőbányai üzemben mindig is alkalmi terméknek számított ez a pilseni típusú világos sör, amelyet korábban is bizonyos ünnepekre, vagy nagyobb külpiaci siker reményében készítettek. A bécsi piacra először az 1890-es évek elején tudtak betörni vele, ami azért is figyelemre méltó, mivel sokáig az osztrák sörök jelentették a legnagyobb konkurenciát a magyar sörfőzdék termékeinek. A század elején Nemzetközi Nagydíjat kapott ez a sör, amely a kőbányai gyár egyik elődjének, a Polgári Serfőző Rt-nek a terméke volt. Abban az időben szinte kizárólag hordóban, lóvontatású kocsikon juttották el a kedvelt italt a söntésekbe, ma viszont már a Szent István sört is az utóbbi évtizedekben megszokott, úgynevezett európai típusú fél literes palackokba töltik.

Keresztrejtvény



„Hétpróbás" ifjúság

VIZSZINTES: 1. Mark Twain egyik alakja. 15. Városi közlekedési eszköz. 16. Római labdarúgó-csapat. 17. Költöző madár. 19. Ágyneműhuzat. 22. A 10-es alapú logaritmus jele. 23. Ami a szállítási eszközre fér. 26. Egyszerű hangszer. 27. Ornella . . .; olasz filmszínésznő. 28. Krakkói nevezetesség. 30. Régi űrmérték. 31. Annál is lejjebb. 32. . . .-útfélen. 33. Hivatali helyiség. 36. Dél-afrikai tartomány. 37. A -ra párja. 39. Nagy bánat. 42. Asztalossszerszám. 43. Szovjet gépkocsijel. 44. Lángol. 45. Kieljtett betű. 46. Női név. 48. Csont az orvosi nyelvben. 50. Bű és . . . 52. Minisztertanács. **53. Az „Utolsó mohikán" fehérbőrű főhőse.** 54. Csatavesztés színhelye. 55. Nehezen visz. 57. A hét közepe. 59. A moszkvai olimpia mackó-jelképének neve. 60. Kalocsához közeli üdülőhely. 62. Termést betakarít. 64. Budai kerület. 65. Az americium vegyjele. 66. Kacaj. 68. Alaktalan. 70. Régi orosz súlymérték. 71. Hofi . . . 72. Az üres hordó hangja. 74. Török katonai méltóság volt. 76. Angyalföldi sportiskola. 77. Rövidítés angol asszonynevek előtt. 78. Ez a lelke mindennek. 80. Kettős betű. 81. Fülesbagoly. 82. Szájat tágra nyit. 84. Kábítószer. 86. Móricz-regény. **88. Kipling népszerű ifjúsági regénye.**

FUGGŐLEGES: 2. Megszólítás. 3. Vadnyugati lőfegyverek. 4. Derrick társa (Harry). 5. Kínai hosszmérték. 6. . . . Fitzgerald. 7. Pest megyei község. 8. Katonai egység. 9. Pityereg. 10. Vuk is ez. 11. Fordított kettős betű. 12. Fényképtár. 13. Szovjet repülőgépjelzés. **14. Móricz-mű ifjú hőse. 15. Gajdar regénye. 18. Molnár Ferenc ifjúsági regénye.** 20. Horony. **21. Dickens ifjú regényhőse.** 24. Dunakeszi része. 25. Földbe telepített robbanószerkezet. 26. Befogószerszám. 29. Régi német város a Rajna partján. 34. Észak-francia város. 35. Itt készülnek a könyvek és az újságok. 38. Önzés. 40. Évődik. 41. Ebben kering az áram. 45. Tova. 47. Berlini cirkusz. 49. Zöld drágakő. 51. Erősen kívánó. 56. Hűrt újjal megszáltaltat. 58. Az utolsó magyar királyné. 63. Becézett Dezső. 65. Harcias nő. 67. Visszataszító. 69. Kárpátaljai város mai neve. 73. Puha fém. 75. Irónia. 77. Vízzel tisztít. 78. Lábbal továbbít. 79. Költői mutatószó. 83. Juttat, tájszóval. 85. Pályaudvar. 86. Libanoni gépkocsijelzés. 87. Szikladarab.

PÁLFALVI ZOLTÁN

Beküldendő: vízszintes 1., 53., 88., függőleges 14., 15., 18., 21. sz. sorok megfejtése legkésőbb **augusztus 22-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A **július 29-i** lapban közölt rejtvény megfejtése: Legsimább annak élete folyása, ki maga szerencséjének kovácsa.

Könyvutalványt nyertek: Cséplő Ferenc, Pécs, Hajdú Gy. u. 28., Hámory Károly dr., Pécs, Petőfi u. 73., Müller János, Pécsvárad, Kossuth t. 6., Radnai Tamásné, Pécs, Egri Gy. u. 26., Tóth Péter, Harkány, Táncsics u. 17.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

Kiskunhalas bemutatkozik

Hosszú műsorfolyam során mutatják be a Harkányi Nyár szervezői a Kiskunhalasi Művelődési Központot augusztus 13-án, szombaton. Délután 4-kor kezdődik a program a Szabadtéri Színpadon, elsőként a Lyra együttes fellépésével. Csovási Zoltán vezényel, közreműködik Hatvani Zoltán előadóművész. Másodikként a Kiskunhalasi Versenytánckar következik, majd a Szilaj citerazenekar produkciója. Fellép a heavy metal zenét játszó Oziris együttes is, a több órás rendezvény éjfélig tartó utcabállal zárul, melyhez a Sirokko együttes szolgáltatja a zenét.

Vasárnap, 14-én, 18 órától lesz újra program a Szabadtéri Színpadon, a látogatók a deszki népi együttes előadását tekinthetik meg.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

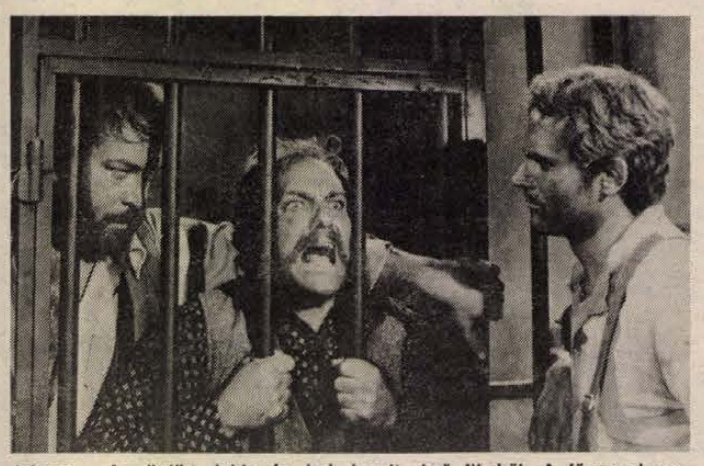
Rádió

Sport és muzsika

A „Jó pihenést" szombati műsor szerkesztője Somogyvári Valéria így ajánlja magazinját: „Hosszú idő után ismét elővesszük a rég nem hallott „Fele sport — fele muzsika" című szignálunkat, mert az összeállítás második részében a sport kap főszerepet. Egyrészt mert szombaton indul a magyar labdarúgás őszi szezonja, másrészt közeleg a világ sportolóinak — immár reméljük véglegesen valódi — világtalálkozója: az olimpia. Beszélünk adáskörzetünk múltjáról, szerepéről ezen a sportünnepen, és mind a négy megye versenyzőinek esélyeit latolgatjuk... Sporttémáink között nagy teret kap a labdarúgás. Garami József és Rónai István is beszél a felkészülésről, „előrenéz" a szezonra. Siófokról, az Olajbányász készülődéséről pedig tudósítónk számol be. A stúdióban ül a műsor alatt a FOCI című lap egyik körzetünkben különösen ismert munkatársa, aki megígérte: sok igaz pletykával érkezik majd. Szót ejtünk a 11-es rúgási rendszer tudnivalóiról is, folytatjuk a felvétel sugárzását Mezey György szövetségi kapitánnyal, aki a napokban Pécsett járt, és elég sajátságos álláspontott foglalt el a bundák ügyében."

Dr. Nádor Tamás szerkeszti az „Emberek, emlékek, dallamok" című Vasárnapi magazint, melyben a hangarchívumból idéz fel beszélgetéseket. Galsai Pongrác 1981-ben egykori kedvenc törzshelyén, a Nádor kávéházban mesélt életéről. Több órányi felvétel készült akkor, megörökítve az író emlékeit gyermekkoráról, a kibontakozó pécsi irodalmi életről, színházi kapcsolatairól, családjáról, házasságairól és könyveiről. Ebből hallhatnak részleteket. Neményi Lilivel is találkozott dr. Nádor Tamás, mégpedig akkor, amikor a művésznőről megjelent könyv közölte e sorozat szerkesztőjének újságcikkét — bírálatát — a pécsi Pillangókisasszony alakításról. És még egy aktualitása volt a találkozónak. Neményi Lili nagylemeze is kiadásra kerül, melynek egyik dalát dr. Nádor Tamás adta magángramofon-lemezgyűjteményéből. Ennek a dalnak történetét mondta el az énekesnő. Még egy beszélgetésrészlet lesz a műsorban, a szerkesztő Sásdi Sándor írót faggatja, aki most készült 90. születésnapjára.

Film... Film... Film...



Jelenet „Az ördög jobb és bal keze" című filmből. A főszerepben: Bud Spencer és Terence Hill.

AZ ÖRDÖG JOBB ÉS BAL KEZE

Színes, szinkronizált, olasz—NSZK western.

Rendezte: E. B. Clucher.

Szereplők: Bud Spencer, Terence Hill.

A testvérpárt csak az ördög jobb és bal kezeként becézik, annyira gyorsan és jól lőnek. Egyikük seriffnek szegődik, s a szegény mormon telepesek védelmében keményen összetűz a környék rettegett urával . . .

VÁRATLAN SZERELEM

Színes, feliratos, görög film.

Rendezte: Yorgos Tseberopoulos.

Szereplők: Betty Livanou, Antonis Theodoracopoulos, Nikitas Tsakiroglou.

Eleni boldogtalannak érzi magát megbízható, ám unalmas férje oldalán. Barátnője révén összeismerkedik a Párizsban élő közgazdász sztárral, Grigorival, és beleszeret. Felejthetetlen napokat töltenek együtt a portugál fővárosban, ám a vakációnak hamar vége szakad . . .

ÚJRA JAZZ!

Idén is megrendezik Sikondán a jazz-tábort, ezúttal augusztus 17-től 21-ig tart a zenei találkozó. A KISZ KB, a KISZ Baranya Megyei Bizottsága és a Megyei Művelődési Központ szervezésében a sikondai úttörőtáborban találhatnak egymásra a jazz-zene művelői és kedvelői. A műsorról a tábor egyik szervezője, házigazdája, Stenczer Béla adott tájékoztatást. Ezek szerint az első napon, 17-én este fél 7-kor kezdődik a program, Bagi László és Bakondi András gitárduójával. Őket az idei „Ki Mit Tud?" elődöntőjéből is ismert Bras College big band követi. Két külföldi vendégegyüttest is várnak, éjfélig pedig videójazz szórakoztatja a résztvevőket. Másnap, 18-án reggel 9-től rendhagyó jazztörténettel ismerkedhetnek meg az érdeklődők, a videókat, kazettákat és a technika segítségével másként rögzített felvételeket Bürger Miklós mutatja be. Este fellép a Malecz Attila bop art orchestra, őket már a lemezükről is ismerheti a közönség. Külföldi együttes játszik utánuk, majd éjszakába nyúló videójazz következik.

19-én 9-től Csányi Attila rendhagyó jazztörténeti „órájával" indul a nap, este Binder Károly és Theo Jörgensman zongora-klarinét duója muzsikál, majd Szabó Sándor gitáron játszik, az NSZK-ból érkező Dudás Lajos pedig klarinéton. A program szerint ezen a napon sem marad el a külföldi csapat fellépése.

20-án délelőtt Simon Géza Gábor tart rendhagyó jazztörténeti előadást, este elsőként a Vukán György „Kreativ art ensemble" lép színpadra, majd külföldi együttes következik, végül éjfélig jam-session lesz.

A tábor 21-én a délelőtti zenés táborbúcsúztatóval zárul, s ezzel véget ér a magyar, a bulgáriai, szovjetunióbeli, csehszlovákiai, lengyelországi és NDK-beli jazz-zenekarok idei rangadója.

Kígyóvadászatok

Különös programmal várja a látogatókat augusztus 15-én a pécsi Akvárium-Terrárium. Este fél 8-tól Lippenszky Gábor tart diavetítéses előadást „Kígyóvadászatok" címmel. A kétrészes műsor második felében — augusztus 29-én, ugyancsak este fél 8-kor — a mérgeskígyókról lesz majd szó. A szerző közel tíz éve járja a legszebb hazai tájakat, hüllők után kutatva. A tíz év során készült felvételeit mutatja be „stílszerű környezetben", az Akvárium-Terrárium Munkácsy utcai vetítőtermében. Lehet, hogy a gyönyörű diákat, diaporámaképeket látva csökken majd a nézőkben a csúszómászókkal szembeni félelem, idegenkedés . . . A kellemes és veszélytelen borzongás mellett megismerkedhetünk a hüllők élőhelyeivel, természeti környezetünknek néhány kevéssé ismert területével is.

Rovatszerkesztő: HODNIK ILDIKÓ

Hol a flipper, Öcsi?

Ki ne emlékezne a néhány évvel ezelőtti „játékháborúra"? Mikor sajtóban, rádióban, televízióban szülők, pedagógusok, pszichológusok szólaltak meg, foglaltak állást az új „métely", az elektronikus komputerjátékok, flipperek, nyerőautomaták mellett — és főleg ellene. Nem kívánom újra felkorbácsolni az indulatokat. Azóta eltelt néhány év, már nem jelentenek olyan újdonságot a zörgő, bugyborékoló hangú kattogó masinák. Egyszerűen csak az érdekelt, mi lett a sorsuk, hová tűntek a vendéglátóhelyekről, a „játékbarlangokból"? Kíváncsi voltam lehetséges-e újra feltámadásuk.

*

Pécsen a Bástya utcai játékterem mögötti irodák egyikében beszélgetünk erről *Pauli Gyulával*, aki az Iparcikk-kölcsönző Vállalat által üzemeltetett pécsi automata bázis vezetője.

– Mindenekelőtt érdemes volna megnézni, hogyan követték egymást a szabályozó intézkedések, melyek lassacskán lehetetlenné tették-teszik működésünket – kezdi Pauli Gyula. – A Belkereskedelmi Minisztérium egy 1982-es rendelete mindenkinek megengedte az automaták behozatalát, akinek erre az üzletköre kiterjedt, rendelkezett valutakerettel, és birtokában volt a vásárlásra jogosító külön engedély. 1983-tól a nyerő gépeket már csak a helyi tanács egyedi engedélyével lehetett működtetni, 1984-től pedig a Belker. jóváhagyását kell megszerezni ehhez. 1985. december 31-től maszekok már nem üzemeltethetnek játékokat, sem vendéglőjükben, sem külön játéktermekben. Az állami cégek egyéni engedély alapján, szintén állami kézben lévő szórakozóhelyeken még igen, kivéve az iskolák környékét és az üdülőket. A Pénzügyminisztérium rendelete szerint a működtetőnek 1984-től 10, 1985-től 25 százalék kereskedelmi adót kellett fizetni. Ehhez az idén hozzájött a 25 százalék áfa, így a nem nyerő játékok bevétele után 40 százalék adót fizetünk, míg a nyerőkért 60 százalékot plusz az áfát. Ilyen feltételek mellett nem csoda, hogy egyre-másra zárnak be a termek.

– *Semmi lehetőségük arra, hogy kihelyezhessék vendéglátóhelyekre a meglevő gépeket? Úgy tudom, elég sok van raktáron.*

– A kezdetekkor, mikor még jónak ígérkezett az üzlet, a vállalat több 10 millió forint értékben vásárolt játékokat. Csak nálunk még vagy 200 van raktáron, a vállalatnál összesen körülbelül 1000. Mivel a működtetést mindenütt legalább a tanácsnak engedélyeznie kell, gyakorlatilag azt bármikor lehetetlenné tehetik. Az említett gazdasági feltételek mellett azonban így sem érné meg igazán. Legalább az állami cégeknek könnyíteni kellene ezeken a szabályozókon, hiszen így minden forint nyereség pontosan adózik.

– *Minimális haszonra sem tudnak így szert tenni?*

– Ez a játékterem 86-ban nyílt meg. Mindeddig veszteséges volt, újabban egy büfét nyitottunk meg benne, ez talán kompenzálja a veszteségeket.

– *Nem próbálkoztak elérni valami változtatást az említett szigorú feltételekben?*

– De igen. Kérvényeztük a belkereskedelmi miniszternél, hogy legalább az állami cégeknek tegyék lehetővé a nyereséges működtetést.

– *Ha ez sikerül, és újra szabadon játszhatnak a gyerekek, vajon nem kell-e újabb társadalmi tiltakozó hullámmal számolni?*

– Én a nem nyerő automaták használatában nem látok semmi kivetni valót. Pécsen nagyon szegényes a fiatalok szórakozási lehetősége. Így a pénzüket játék híján gyakran italra költik, kocsmákba járnak. A játékok többsége elismerten készségfejlesztő, kultúrált szórakozást tesznek lehetővé. Ha – ahogyan az többször megtörtént – a gyerekek nem tiszta úton szerzik be a pénzt, ami a játékra kell, az azt hiszem inkább a nevelés hibája, mintsem az automatáké. De a felnőtteknek is csak használ, ha néhánnyal több üveg sör helyett egy-két flipper partit játszanak.

– *Milyen esélyt lát arra, hogy a jövőben újra hódíthassanak az automaták?*

– Őszintén szólva semmit. Úgy tűnik, ezt a kérdést az illetékesek még mindig mint „bizonyos politikai ügyet", nagyon „óvatosan" kezelik.

Czégény József

Pécsi utcák – híres emberek

Kölcsey és Himnusza

1838. augusztus 24-én Csekén váratlanul meghalt a reformkor egyik kiváló gondolkodója, a hazaszeretet lánglelkű apostola: Kölcsey Ferenc. Amikor halálának híre öt nap múltával a fővárosba érkezett, hallatára Wesselényi Miklós kezébe temette arcát: „*Nem közénk való volt!*" – mondotta.

A reformkor történelmi-társadalmi célkitűzéseit legszebben Kölcsey politikai programja tükrözi: „*Jelszavaink valának: haza és haladás*". *Emléklapra* című epigrammájában minden honfiúi kebel számára négy szócskát üzent: „*A haza minden előtt!*"

*Erkölcsi tanításokat tartalmazó Parainesis*ében az emberiség és a haza iránti odaadó szeretetet hirdeti. A hazaszeretet magába foglalja a közügyekkel való foglalkozás kötelességét és az anyanyelv iránti ragaszkodást: „Meleg szeretettel függj a hon nyelvén! mert haza, nemzet és nyelv egymástól válhatatlan dolog: aki az utolsóért nem buzog, a két elsőért áldozatokra kész lenni nehezen fog" – írja.

Nemcsak halálának 150. évfordulójára emlékezünk, hanem a magyar hazaszeretet himnuszára is, a 160 évvel ezelőtt Kisfaludy Aurorájában ezzel a címmel megjelent Kölcsey-versre is: *Hymnus a Magyar nép zivataros századaiból.*

Ez himnuszunk teljes címe. Így kellene a tankönyvekben is szerepelnie. Nem alcímében, hanem főcímében van a cenzúra megtévesztését szolgáló értelmezés. Mert kétségtelen, hogy a versben a költő a múltról is beszél, de a jelenről és a jelennek kíván szólni benne. Történelmi képsorozatával figyelmeztet a költő: az ország még nem vívta ki szabadságát, függetlenségét; oly sok gyötrelem, szenvedés, pusztulás után azonban ismét joga van a boldogabb jövőhöz.

Az egész nemzet szívéből feltörő, mély hazafiúi érzéseket kiváltó vers Erkel szárnyaló dallamával kiválóan alkalmas volna az ifjúság patriotista nevelésére. A régebbi időkben nemcsak elemezni, de kívülről is tudni kellett a Himnuszt. A most használt 1980-as kiadású, hat szerző által istápolt és hat lektor által bírált, a gimnázium II. osztálya számára kiadott *Irodalom* című tankönyv jóformán mást sem tesz, mint „ismeretfelidézés" címén tizenkét kérdést tesz fel (235. lap.). A kérdések megoldását a tanárra bízza.

Egyedül a Himnusz első versszakát elemzi a tankönyv, azt is csak mondattani szempontból.

A „Bal sors akit régen tép, Hozz rá víg esztendőt", vagyis a Himnusz 5.–6. sorával kapcsolatosan a következőket kell a gimnáziumi tanulóknak megtanulniuk:

„Az ötödik sor tárgyi mellékmondata nem a hozzá legközelebb álló, őt közvetlenül megelőző főnévre vonatkozik, hanem egy tőle sokkal távolabb álló szóra, – a mondattani kidolgozottságnak ilyen fokát a klassicizmus nem engedte meg."

Teljes elismeresem a tizenkét szerzőfélének. Szerényen megjegyzem mégis:

1. Az ötödik sor nem tárgyi mellékmondat, hanem határozói.

2. Az egész szövevényes szöveget hogyan értheti meg egy II. osztályos gimnazista?

3. Ilyen elemzéssel hogyan lehetett ennyire tönkretenni hallhatatlan költeményünk mondanivalóját és patetikus fennköltségét.

Meg lehet ilyet engedni?

Dr. Tóth István

LAKÁS-INGATLAN

700 négyszögöl kordonos szőlő Siklóson, a Csukma-dűlőben pincével, felszereléssel, köves út mellett, megosztva is eladó. Érdeklődni: Siklós, Kálvin u. 17. 20—21 óra között.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Magyarürögi út 150/A. Érdeklődni: 17 óra után.

2 szobás, komfortos, pécsi, kismélyvölgyi, zöldövezeti családi házat cserélnék, 1½ szobás, tanácsi lakásra, némi kp.-t kérek. Érdeklődni: az esti órákban 19—21-ig, Pécs, Építők útja 13/A. III. em. 10. ajtó.

Eladó 3 szobás, szintenként 30 m²-es, 3 szintes, panorámás, parkosított ház, 300 négyszögöl gyümölcsössel, gazdasági épülettel, ipari árammal. 1,6 millió kp. Pécs, Veréb-dűlő 60. Magyarürögi úttól 2 percre.

Téseny, Rákóczi u. 70. szám 3 szobás családi ház gazdálkodásra alkalmas területtel eladó.

Mázaszászváron, a központban Kis György u. 20. sz. alatt családi ház kerttel, melléképülettel eladó. Érdeklődni: Bikal, Béke u. 1/C. Markó.

Komlón 2 szobás, összkomfortos ház garázzsal eladó Újtelep, Ősz u. 7/2 és plusz az újtelepi garázssorban 1 garázs eladó. Érdeklődni: Ősz u. 7/2, Juhászék.

Magyaregregyen 2 szobás ház eladó. Érdeklődni: helyben egész nap, Rákóczi u. 75.

Eladó nagy családi ház 1400 négyszögöl kerttel, melléképületekkel, októberi beköltözéssel. Vókány, Kossuth u. 107. Hähl.

Pécshez 8 km családi ház beköltözhetően eladó, gazdálkodásra alkalmas területtel. Megtekinthető: Pelérd és Görcsöny között Keresztespuszta. Szombat, vasárnap. Telefon: 72-432.

Átadnánk vagy elcserélnénk belvárosi, 95 m²-es, 3 szobás, új, összkomfortos, nagy udvaros, téglaépületben levő, tanácsi lakásunkat pécsi vagy Pécs környéki nagy kertes házra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni 28-447-es telefonon vagy „Bügyi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban levő pécsi családi házat vennék, Pécshez közeli is érdekel. Távfűtéses lakáscsere lehetséges, 64 m²-es, OTP. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó belvárosi, üres, másfél szobás ház. Válaszokat „József" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpádi, igényes, összkomfortos, családi ház, 5 szoba, szuterin, manzárd lehetőséggel, 300 négyszögöl telekkel 2,5 millióért eladó, vagy 2 szobás öröklakásra + kp.-re cserélhető. Telefon: 25-923, este.

2 lakóház építésére alkalmas telek Közép-Daindol 44. szám alatt megosztva is eladó. Érdeklődni lehet 21-478-as telefonon.

96-ban beköltözhető 2,5 szobás öröklakás eladó. „Jurisics út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1989-ben beköltözhető másfél szobás, gázfűtéses öröklakás a vasútállomásnál eladó. Érdeklődni 4 óra után lehet Pécs, Mártírok útja 26. IV. 5.

Eladó a Szentlőrinc, Széchenyi út 10. számú, 3 szobás, kertes családi ház. Érdeklődni a helyszínen, vasárnaponként 16—18 óra között. Hétköznap 9—15 óráig a 14-633/290-es telefonszámon.

Elcserélném 1 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat nagyárpádi kisebb családi házra. Érdeklődni 17 órától Pécs, Sztahanov út 7 I. em. 2. Kovácsék.

Hosszúhetényben kétszintes, összkomfortos, új családi ház gazdálkodásra alkalmas nagy telekkel eladó. Cím: Hosszúhetény, Felszabadulás út 71.

Csokonyavisonta-fürdőn, Tavasz u. 15. sz. alatti üdülő eladó, vagy beépíthető. Balatoni telekre, illetve régi házra cserélhető. Érdeklődni: Murányi Ferenc, 7641 Kaposvár-Topovár, Horgász u. 6.

Eladnám vagy elcserélném kétszoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba, összkomfortos lakásra. Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Dicz-malom u. 2.

Mecsek-oldalban, téglaépületben 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi tértől 600 méterre beköltözhetően eladó. Pécs, Bessenyei u. 8. I. 4. Halasi. Telefon: 32-612.

Eladó 25-ös buszvégállomásnál 306 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal és 2 szoba, konyhás házzal. Érdeklődni: 32-897.

Elcserélném Urán vagy Lvov-Kertváros 2 emeletig 1 szoba, tanácsi lakásra Pécs, Hóvirág u. 3/1. 7634 Kovácstelep, magánházamat. 1 szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, bővíteni vagy építkezni lehet rá, értékkülönbözetet kérek.

Eladó Drávasztára, Kossuth u. 37. sz. ház. Érdeklődni a helyszínen, 19 óra után.

Kétszobás, összkomfortos lakás kiadó. Érdeklődni a 25-335-ös telefonon.

Eladnám vagy elcserélném családi házamat 1½ vagy 2 szobás lakásra. Érdeklődni a helyszínen Pécs, Közép-Daindol út 73. 14 óra után.

Eladó 550 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel. Víz, villany, jó közlekedési lehetőség van. Vadásztanyától 10 percre. Érdeklődni: mindennap 16 óra után. Grósz Alajos, Pécs, 7628, Török I. u. 4.

Sürgősen eladó családi ház kis kerttel, Almos u. 7. Csere is érdekel. Érdeklődni: vasárnap.

Pécsváradon igényes kivitelezésű, nagyméretű családi ház 80%-os készültségi fokon eladó. Érdeklődni: Pécsvárad. Tel.: 40 vagy 382. Az esti órákban.

Pécs-kertvárosi, II. emeleti, kétszoba, összkomfortos, bútorozott lakás hosszabb időre kiadó, lehetőleg diákoknak. Érdeklődni: Sellye 314-es telefonon. Kovácsék.

2 szoba, összkomfortos + 2 szoba, komfortos öröklakások eladók. Érdeklődni: naponta Marosvásárhely u. 4., fszt. Fritzné.

Eladó nagy, 2 lakásos családi ház 2 fürdőszobával, garázzsal. Telefon: 29-959.

Nagyméretű, távfűtéses lakásom sürgősen elcserélném hasonlóra vagy kisebb másfelesre, sürgősen megnézni szombat és vasárnap reggeltől négy óráig. IX. em. I. ajtó. Nagy Lászlóné. Kertváros kizárva. Pécs, Uránváros, Páfrány u. 47.

Sürgősen eladó Kiskassa, Petőfi u. 123. sz. kis családi ház, sok gyümölcsfa, gazdasági épületek, nagy terület, víz, villany van. A faluba beérve balra kell fordulni a hídon át szembe, ha busszal jönnek, a vidéki buszállomásról a 9-es állásról indul. Irányár: 100 ezer Ft.

Házhelynek való szőlőterület eladó, kettő db, az egyiken lakható kis épület van. A másikon pince, présház. Érdeklődni: 4 óra után lehet Pécs, Mártírok útja 26. IV/5.

Harkányi hegyen szőlő, gyümölcsös termésszel együtt eladó. Siklós, Korvin u. 12.

400 négyszögöl gyümölcsös Romonyán eladó. Telefon: 16-248.

Szigetvár, Hársfa u. 13. sz. alatti háromszobás, központi fűtéses, kertes, garázsos, jó állapotban levő családi ház eladó. Kizárólag komoly készpénzes vevők jelentkezését várom. Érdeklődni: a fenti címen lehet.

Eladnám vagy elcserélném pellérdi, félkész, telefonos családi házamat, 540 négyszögöl területtel. 2 szobás, garázsos, telefonos lakás előnyben, 2—3 hónapos kiköltözéssel. Minden megoldás érdekel. Nyugati autót beszámítok. Érdeklődni a hirdetési héten este 7 óra után. Telefon: 4-461.

Eladó 2 szobás, komfortos, utcafront felőli házrész a belvárostól 10 percre (ipari áram, gáz bevezetve). Érdeklődni: Németh L. u. 18. II. em. 8. Lauer, 17 óra után.

Két családnak megfelelő, kétszintes, komfortos családi ház Engels út 42. szám alatt eladó. Érdeklődni hétvégén.

Elcserélném meszesi, 2 szobás, I. emeleti, tanácsi lakásomat másfél vagy 2 szobás, összkomfortos tanácsira, ráfizetéssel. Lehet kertvárosi, de uránvárosi előnyben. Érdeklődni: Fekete Ignác tér 8. sz. I. emelet, 1. sz.

Eladó családi ház 600 négyszögöl telekkel. Pécs, Basamalom u. 10. sz. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Tavasz út 18. sz. Hüttner József. Kertész elönyben.

Eladó összkomfortos, 54 m²-es, újmecsekalji OTP-lakás, Építők útja 2/B. II. 8. Haiser. Érdeklődni 18 óra után.

2 és fél szobás OTP-lakást 1 és feles tanácsira cserélek. Nyaralót, telket, garázs beszámítok. „120 ezer kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó Mecsek-Nyugaton egy távfűtéses szoba egy nő részére bútorozatlanul. Telefon: 33-352. Hétvégén egész nap.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, II. emeleti eladó az Enyezd utcában. Érdeklődni: naponta 18 óra után Enyezd u. 24. II. 9.

2 és fél szobás, OTP-lakás eladó a Laki I. u. 24-ben. II. emelet, 7. ajtó, du. 4 órától érdeklődni.

2 szobás, tanácsi lakást 2 + másfelesre, vagy egy másfelesre és egyszobásra cserélnék, ráfizetek. Cím: Pécs, Szigeti út 2/A. VII/1.

A regenyei szőlőhegyen 500 négyszögöl zártkert ingatlan eladó, teljes terméssel, felszereléssel. Érdeklődni: szombat—vasárnap egész nap. Nyeusz József, Görcsöny-Keresztespuszta.

Észak utcai garázssorban Pécsett tetőtérbeépítéses garázs sürgősen eladó. Telefon: 26-310.

Eladó 52 m² OTP-öröklakás, Hajdú Gy 14. 10/30. Pintér János, Hajdú Gy. 14. Érdeklődni: az esti órákban.

Pogád központjában közművesített telek építési engedéllyel eladó. „Lakható faház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-Nyugaton 1515 m² telek eladó. Üdülő vagy lakóház építésére alkalmas. Irányár: 700 000 Ft. Érdeklődni: „Nagyszikáó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos, telefonos lakás kiadó. 22-117.

Kiadnám OTP-öröklakásom bútorozatlanul, olcsón Kertvárosban. Diákok előnyben. „Kornélia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletközvetítés (kiadónak jelenleg díjtalan). Pécs, Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Mohácsi-sziget, Dunához közeli nyaraló jutányos áron eladó. Cím: Harmadik utca 6. Szabó Ferenc.

Pécs belvárosi, szoba konyhás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném mohácsi másfél—kétszobás összkomfortosra. Cím: Bár, Szabadság u. 70.

Kerámiaműhely szeptember 1-jétől kiadó, vagy eladó. Telefon: 41-744.

Büfé eladó Boglárlelle, vendéglővé bővíthető. Érdeklődni: Boglárlelle, Hunyadi u. 56. vagy „Jó lehetőség" 243558 a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányi szőlő egyen 200 négyszögöl szántó, 260 négyszögöl szőlő, présház, pince felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pogány, Kossuth u. 43.

Keszüben 270 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal sürgősen eladó. Este 18—20 óra között 14-147-es telefonon vagy Sallai u. 38. Baloghéknál.

Eladó gyönyörű helyen 252 négyszögöl víkendtelek berendezve. „Épület is van rajta" 243466 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bánfán 78. sz. ház, nagy gazdasági épületekkel, 1 kh. területtel. Érdeklődni: Pécs, Hőgyes E. u. 14.

400 négyszögölön 3 szoba, hallos, összkomfortos, új ház pincével, garázzsal eladó. Megtekinthető hétköznapokon 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Hosszúhetény, Bence u. 8.

Garázs Mecsek-Nyugaton kiadó. Telefon: 17 után 33-352. Hétvégén egész nap.

Nagy-Daindol-tető 16. sz. alatt eladó szőlő + (370 négyszögöl), présház, építési lehetőséggel. Telefon: 32-541.

2 db 2 szobás, összkomfortos, OTP-lakás eladó. Till József u. 2., földszint 3. és Pécs, Etelka u. 12., IV. emelet 13. Érdeklődni 31-284-es telefonon.

Cserkúti, 2x2 szobás, két családnak megfelelő családi házat eladnám vagy elcserélném 1,5—2 szobás lakásra. Tanácsi esetén ráfizetést kérek. A házhoz kb. 500 négyszögöl kert van, víz, villany, út van. Érdeklődni: Pécs, Pósa L. u. 58., este.

Olcsón eladó Babarc, Béke út 73. sz. ház, felújításra szoruló, 3 szoba, konyha, 2 pince nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni esti órákban Dani György, 7630 Pécs, Eozin 8.

Családi ház eladó Bálicsi u. 77. 36-os buszvégállomásnál, 1 szobás cserelakást beszámítok.

Bogádon, Petőfi út 1. sz. alatt, nagy kerttel, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Ketszobas, nagy erkélyes, uránvárosi öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Szamuely T. u. 5/B. III. 12. Telefon: 33-361.

ADÁS-VÉTEL

SUZUKI 750-es Katana motorkerékpár jó állapotban igényesnek eladó. Pécs, Üttörő út 30/1. Tel.: 14-184.

Skoda 105-ös PG FF eladó sürgősen. Érdeklődni egész nap Frankék, Pécsszabolcs, Szabadságharc utca 59. 7628.

Eladó betonkeverő, 170 l, 220—380 V építési felvonó kompresszor. Pécs, Nagypostavölgy-alsó 29.

Sharp magnóradió, aguglizeres, oda—vissza játszó, 2x20 W-os eladó. Pécs, Bokor u. 8/1. 2/11.

Eladók ellés előtt álló előhasú kocák. 2 db továbbtenyésztésre alkalmas kan. Egy 4 hónapos vörös és egy 6 hónapos kese. Kisdér, Petőfi u. 9.

Kozármisleny. Toldi út 11-ben búza eladó.

Eladó új álmennyezetburkolat, 15 m², 5 db felnire szerelt radiál gumi Ladákra. Tel.: 28-701.

Zastava, GP rendszámú 20 000 km-rel eladó. Máros Istvánné. Pécs, Nagyszkókó u. 1.

Most érkezett csehszlovák Kamilla típusú fehéráru originált állapotban eladó. Érdeklődni este 5—7 óráig, 12-161-es telefonon.

IE-s 353-as Wartburg friss műszakival felújítva elfogadható reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Kőrösi Csoma S. 14/A, fszt., 11. ajtó. 17 óra után.

Zárt Barkas kistehergk. eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 25-372-es telefonon.

Eladó 2 db nagyméretű heverő, 1 db fekete-fehér tv, 1 dohányzóasztal. Érdeklődni a 22-589-es telefonon lehet, az esti órákban.

GN-es Dácia extrákkal eladó. Telefon: 25-347.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot. Antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

Prémgörények korlátozott számban még eladók. Ketrecek is kaphatók. Érdeklődni: este 7—8 óra között. Sebők János, Egerág, Petőfi u. 31.

Törzskönyvezett kaukázusi juhász, komondor, sárpláninac, német juhász kutyák eladók. Többszörös országos és nemzetközi győztes szülőktől. Kiváló őrző-, védőkutyák. 7628 Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson.)

Utánfutó megrendelhető tetszőleges kivitelben, kedvező áron a gyártónál. Juhász Sebestyén, géplakatos. Pécs, Nagypostavölgy-felső 73/A.

Fixplatós IFA friss műszakival eladó. Róth Zoltán, Beremend, Püspökbóly.

Németjuhász kölykök eladók. Mindent esznek! Megközelíthető 39-es autóbusszal, bejárat: Marx út 55-ös házzal szemben levő vaskapu.

ID rendszámú Wartburg eladó. Érdeklődni: Komló, Körtvélyes u. 17. 15 óra után. Katona.

Tetőléc eladó. Pécs, Halász u. 7. Schmidt Vilmos.

VEGYES

HOMOK, FÖLD, SÓDER.
Érdeklődni: 41-333

Német középfokú külkereskedelmi nyelvvizsgával és gépírás tudással állást keresek. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 hónapos vizslakeverék kiskutyát elajándékonék. Pécs, Zsolnay 51.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1-10 t-ig
FIX-BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Családi ház építését, átalakítását, tatarozást, kőmunkát, burkolást vállalok közületnek is. „Augusztustól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KISTEHER. 30-788. Építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

PLATÓ TEHER 1-10 t
41—777

Házalap, pincetömb, közműárok kiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

33-316
BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Ismét dolgozom augusztus 1-jétől az Engels úti fodrászszalonban. Kovácsné Szalai Ibolya kozmetikus. Telefon: 17-878.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Szliven áruház

TÁPÉI áruféleségek széles választéka üdülőkbe, hétvégi házakba reklámáron:

- napozószőnyegek 102—111 Ft-ig,
- szennyesruha-tartók 219 Ft,
- újságtartók 94,50 Ft,
- falvédők 69—74 Ft-ig,
- zsákszövet méterben 43,10—46,30 Ft-ig,
- otthon papucsok 127—139 Ft-ig.

TOVÁBBI AJÁNLATAINK:

- olajoshal 13,60 helyett 10,80 Ft-ért,
- Krowka cukorka 11,60 Ft-ért,
- aranyszélű NDK teritők, párnák 287—812 Ft-ig,
- görkorcsolya 450 Ft-ig,

MOST ÉRKEZETT: 4 személyes Krisztina sátor 12 500 Ft-ért.

Tovább tart az iskolatáska-vásár 10% engedménnyel! Színes tv-bérlet az Olympiára nálunk is!
Telefon: 27-855

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

Halálozás

Fájdalomtól összetört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyám, nagymamánk, nővérünk, sógornőnk és szeretett rokonunk,

TÓTH ISTVÁNNÉ
Gölöncsér Mária

nyugdíjas, volt porcelángyári dolgozó jóságos szíve 64 éves korában örökre megpihent. Búcsúztatása augusztus 16-án 12.30 órakor lesz a Szent Mihály kápolnában. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk és imádott nagyapánk,

KOCH PÉTER

életének 56. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 15-én 13.15 órakor lesz a siklósi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, férjem és apósunk,

JESZENSZKI ANDRÁS

siklósi lakos augusztus 9-én elhunyt. Temetése augusztus 15-én 4 órakor a római katolikus kápolnában lesz. Gyászolja családja, fia, leánya, menye, vője és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KAJTÓS JÓZSEF
géplakatos,

volt sásdi lakos életének 84. évében elhunyt. Temetése augusztus 16-án 13 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZEGEDI GYÖRGY

életének 32. évében tragikus körülmények között elhunyt Budapesten. Drága halottunkat augusztus 16-án du. 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a komlói temetőben. Autóbusz az Észperantó térről indul 14.15 órakor. Gyászolják: szerető édesanyja, testvére, hű társa és a széles körű rokonság.

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

GÁBOR ANTALNÉ

abaligeti, volt hetvehelyi lakos, életének 68. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 15-én 4 órakor lesz az abaligeti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, testvérem, nagymamánk, dédimamánk, anyósunk,

ÖZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ

paléi lakos, 78 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 15-én fél 4 órakor lesz a paléi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk és kedves rokonunk,

JUHÁSZ ISTVÁN

46 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapám, fiam, apósom, nagypapám, vőm,

JANCSI ERNŐ,
a Zsolnay-gyár dolgozója

51 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és kedves rokonunk,

ERDÉLYI LÁSZLÓ

59 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése augusztus 16-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk,

SZILCZL LAJOS
asztalos

78 éves korában váratlan hirtelenséggel július 23-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 17-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apám, apósom, nagyapánk, dédapánk, sógorom,

ID. FERENCZ ISTVÁN

Csillag u. 17/2. sz. alatti lakos csendesen elhunyt. Temetése augusztus 16-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel és mérhetetlen fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagypapánk és apósunk,

ID. ZÓNA ISTVÁN

73 éves korában gyógyíthatatlan betegségben váratlanul elhunyt. Utolsó útjára augusztus 17-én 12 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TOLGYESI JÓZSEFNÉ

75 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 16-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LEITZ ISTVÁNNÉ
Szabó Erzsébet

51 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása augusztus 16-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló öccse és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, dédipapám,

HERR ANDRÁS
a Hőerőmű nyugdíjasa

hosszan tartó súlyos betegségban 69 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én 4 órakor lesz a Kozármisleny kozári temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, lányunk, testvérünk és kedves rokonunk,

CZIMBÁK JULIANNA
volt RÁCS ZOLTÁNNÉ

hosszú szenvedés után tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunk temetése augusztus 15-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Az Autóker Kiskereskedelmi Üzletága

augusztusi szállításra

előjegyzést vesz fel

◆ HP 401.01/06-os típusú, NDK-gyártmányú

teherutánfutóra

Irányár: 17 400 Ft + 440 Ft vizsgadíj.
Megtekinthető az Autóker bemutatótermében, Budapesten, a VI., Népköztársaság útja 14. sz. alatt.

További felvilágositást ad:

Autóker Kiskereskedelmi Uzletág nagykereskedelmi osztály,
Budapest, Rákóczi út 45. 1088.
Telefon: 143-200, 26-os mellék,

Vevőszolgálat:
Budapest,
Népköztársaság útja 14. 1061.
Telefon: 324-559

AUTÓKER

Vizumok gyors intézése Pécs, Bartók B. u. 21. Tel.: 23-104. 10—18-ig.

EXPRESSZ
CB 31cs. AM 1—10 tonnáig
26-555

Menyasszonyi ruha, menyecskeruha, koszorúslányruha nagy választékával várjuk igényes kölcsönzőinket. Szombaton zárva! Tel.: 331. Szigetvár, Vár utca 17/1.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó. Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

SUPER TEHERTAXI 16-159

Új vérvonalú NSZK származású, gyönyörű, szép újfoundlandi kanommal fedeztetést vállalok. Palotabozsok, Petőfi u. 66.

Korona Tehertaxi 10-351

Húszéves, érettségizett lány maszekról elhelyezkedne főállásban. „Fotó" 243463 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Költöztetés, Jászkuti, 14-697.

Lakodalmak, rendezvények, zenei szolgáltatását vállaljuk. Tel.: 34-230.

Költöztetés, 22-857. Zongora- és páncélszekrény-szállítás.

Eltartási szerződést kötnénk lakásért, idős nénivel vagy bácsival. „Szeretet" 243459 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek egy magányos dolgozó nőt, aki egy idősebb férfi saját pécsi lakásának háztartási munkáját bentlakásért vállalná. „Összkomfort" 243464 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

VARRÓNŐNEK, kézihímzőnek, kéziszövőnek jelentkezését várjuk. Jelentkezés: Népművészeti Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 17—19. Munkaügy. (2906)

A BARANYA Megyei Népművészeti Szövetkezet raktárvezető-helyettesi munkakörbe munkatársat keres. Az alkalmazás feltételei: középfokú végzettség és legalább 5 éves szakirányú gyakorlat. Jelentkezés a raktárvezetőnél. Pécs, Szászszorszép u. 16. sz. alatt. Fizetés megegyezés szerint. (3020)

A KONZUM Rt. dekorációs műhelyébe szakképzett kirakatrendezőket felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Bem u. 5. II. em. 205. sz. Személyzeti vezetőnél. (3270)

VIRÁGPAVILONBA részmunkaidős segítséget felveszek. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28326)

MEZŐGAZDASÁGI munkában is jártas, sokoldalú, esetleg fizikai munkát bíró szak- és betanított munkaerőt felvesz Ipari Kisszövetkezet. Érdeklődni: 18-960-as telefonszámon 8—16 óráig. (124120)

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ munkatársakat keresünk „PLUTOMAT" 243454 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (243454)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése műszaki rajzolót keres. Jelentkezés: Pécs, Zója u. 3. Telefon: 32-744. (124121)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe betanít varrodai munkára 14—16 éves fiatalokat szeptembertől 6 órás foglalkoztatásban. Érdeklődni lehet: Pécs, József A. u. 17. (124126)

BELVÁROSI üzletbe, szervezői munkakör betöltésére, rátermett fiatalembert keresünk. „Érdekelt a munkában" 124123 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (124123)

A VÍZGÉPÉSZETI Vállalat jó kereseti lehetőséggel felvesz a pécsmecsekaljai szennyvíztisztító-telepére darust 8 t-s Tátrára. Ezenkívül hegesztő-, csőszerelőket. Vidékieknek IBUSZ-lakást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mecsekalja (Pellérd), szennyvíztisztító-telepen, Szlacska Józsefnél, minden héten kedd, szerdai munkanapokon 7—16 óráig. (2859)

A BÁZIS Dél-dunántúli Építőipari Vállalat Lakásépítő Üzemigazgatósága éjjeliőröket felvesz. Jelentkezés Müller Nándor személyzeti és szociális vezetőnél. Cím: Pécs, Egri Gyula u. 50. Tsz.: 10-444/239-es mellék. (2980)

REDŐNY-reluxa lapredőny előadására üzletkötőket keresünk. „Korrekt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28834)

A BÁZIS Dél-dunántúli Építőipari Vállalat Gép- és Járműjavító Üzeme géplakatosokat (szerszámgépek javításához), fűtésszerelőt, esztergályost, autószerelőt, nehézgépkezelőt, és akkumulátortöltőt felvesz. Jelentkezés: Schmitter Péter üzemvezetőnél. Cím: Gép- és Járműjavító Uzem, Pécs, Nagy Lajos u. 2. Telefon: 32-377. (3100)

VILLANYSZERELŐ, hegesztő szakmunkásokat keres kisszövetkezet kiemelt bérezéssel. „Vidéki munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28841)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31. sz. lerakata felvesz 1 fő gépíró adminisztrátort és 1 fő teljes munkaidős telefonközpontost. Jelentkezni lehet Pécs-Cserkút-tetőn, a lerakatvezetőnél. (Megközelíthető az uránvárosi végállomásról, a 26-os autóbusszal.) (3080)

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium Pécs, Széchenyi tér 11. felvesz 1 fő takarítónőt. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2084)

PÉCSI Minőségi Ruházati Kisszövetkezet udvarosi munkára és rakodásra férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Ágota u. 1—3. (2162)

Sporthétvége

Fél gőzzel a kézilabdázók

Ha hiányos résztvevőkkel is, de lassan beindul a háromfordulós kézilabda-bajnokság mezőnyének gépezete. A baranyai csapatok között az NB I. B-s Komlói Bányász férfi, valamint az NB II-esek közül a lányok lépnek pályára a hét végén. A legfrissebbek azonban az ifjúsági fiúk lesznek, akik a Komlón edzőtáborozó Izrael ifjúsági válogatottja részvételével négyes tornát rendeznek ma a komlói sportcsarnokban. A torna másik három résztvevője: a Rába ETO, a PMSC, valamint a rendező Komlói Bányász ifjúsági csapata. A torna ma délelőtt 10 órakor kezdődik.

A komlói kék-fehérek már most, a bajnokság nyitányán megkezdhetik a felzárkózást a tabellán. Ellenfelük ugyanis az a Fóti Tsz SK együttese lesz, amelyiket idegenben is legyőztek. Vagyis, a kétszeres Balaton Kupa-győztesnek nem okozhat gondot a tabellán sereghajtó vendégek két vállra fektetése. A mérkőzést szombat délután rendezik.

Nagyobb feladat előtt állnak a pécsi NB II-es női együttesek. A listavezető PBTC ugyanis azt a Tatai AC-t látja vendégül, amelyik – nem kis meglepetésre – a tavasszal egy jó hajrával kerekedett föléjük. Van tehát mit törleszteni Balogh Bözsééknek szombaton délután a bőrgyári pályán. A másik pécsi együttes, a Hunor éppen a PBTC nagy ellenlábasához utazik Herendre. A kesztyűgyáriak már okoztak kellemes meglepetést a KOFÉM székesfehérvári legyőzésével, most ez a bravúr a vezetők mögé történő felzárkózást jelentené számukra.

A női NB II. állása:

1. PBTC	11	9	—	2	265-193	18
2. KOFÉM	11	9	—	2	263-214	18
3. Herend	11	8	2	1	234-212	18
4. P. Hunor	11	7	1	3	216-184	15
5. MOKOT	11	5	1	5	221-208	11
6. Csurgó	11	4	2	5	190-187	10
7. CAOLA	11	3	4	4	207-214	10
8. Sárbogárd	11	4	1	6	212-228	9
9. Tata	11	4	—	7	223-219	8
10. Dunaújváros	11	3	1	7	188-222	7
11. Nagykanizsa	11	3	—	8	178-244	6
12. Kaposvár	11	1	—	10	163-235	2

Fiatalítás Siklóson és Szigetváron

Teljes rajt van a hét végén a hazai labdarúgófronton, így elkezdik a pontvadászatot az NB III-ban és a megyebajnokságban is. A baranyai csapatok közül a harmadik vonalban ketten lesznek pályaválasztók. Az osztály újonca, a Szigetvár, valamint a törzstagnak számító Siklósi Tenkes együttese. Az újonc szigetváriak valóban vadonat új csapattal vágnak neki a szezonnak. Zrínyi városában ugyanis teljes „vércserére" került sor. Az idősebbek közül abbahagyta dr. Vass, Révész, Iványi, Szöllősi és Miklós. Érkezett: Hadnagy (PMSC), Kocsis (Szentkirály), Sellei (PVSK), Berki (Somberek), Marosi (Szentegát), Nagyfi és Major (Szentlőrinc). Vagyis fiatal a csapat, így a biztos bentmaradást tűzték ki célul a csapat elé a sportkör vezetői, akik a kedden megtartott választáson *dr. Aracsi Józsefet* választották a sportkör elnökének. A csapat első mérkőzésén győzelmet várnak a Dombóvári Vasas ellen, hogy ezzel is lendületet nyerjen Csaba Gábor együttese a jövő csapatának kialakulásában.

Ugyancsak nagy változásokon ment keresztül a nyáron a siklósi együttes is. A csapat új edzője *Berkecz József* lett, aki előtte Drávaszabolcson dolgozott. Távozott a csapattól Bíró Mohácsra, Burai a Dombóvári Vasasba, Molnár Harkányba és Szlovák a PEAC-hoz, a fiatalok közül a felnőtt csapattal készült Bircsák, Keresztes A. és Keresztes Zs., valamint a Sopronból visszatért Horváth Zs., és a katonaságtól leszerelt Török. A csapat vezetői a 10. helyet jelölték meg a felfrissített csapatnak, míg a Bóly ellen – amelyik hosszú évek óta a mumusa a siklósiaknak – tisztes helytállást várnak.

A baranyai NB III-asok közül a többiek a következő párosításokban kezdik a rajtot: a Sellye az osztály újoncához, Dunaföldvárra látogat, míg a Mázaszászvári Bányász a tavalyi bronzérmeshez, az NB II-es osztályozón alul maradt Paksi SE vendége lesz.

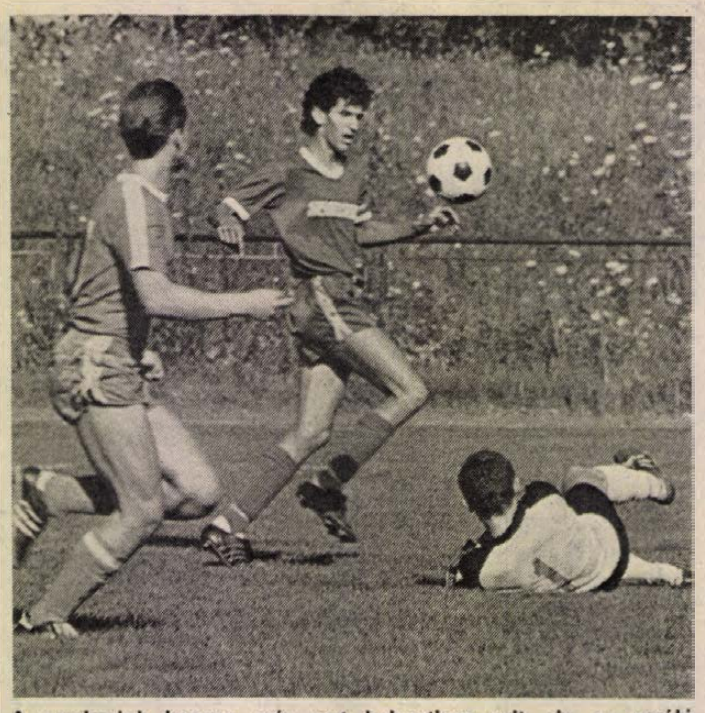
A megyebajnokságban is érdekes összecsapásokkal indul az idény. Az osztálynak két abszolút újonca van. Az egyik: a PVSK, amelyik megalakulásától számítva nem szerepelt ebben az osztályban, tehát felülről érkezett. A másik: a Szajk, amelyik évek hajrámunkájával alulról kopogtatott be. A pécsi vasutasoknak azonnal kemény ellenfél jutott. Ők ugyanis a már felsőbb osztályt is megjárt Újpetrét fogadják Pécsett. – A Szajk – mivel a PEAC csak később kapcsolódik a bajnokságba – ezúttal még pihenhet. Ugyancsak élesben játsszák majd a Pécsi BTC–Somberek, valamint a Pécsi Postás Geresdlak és a Beremend–Pécsi Zsolnay találkozókat.

K. L.

Tömegsportrendezvények a Népstadionban

Az idén 35 éves Népstadion augusztus 20-án és 21-én a sportkedvelők rendelkezésére bocsátják. Az egyaránt pénzdíjas kispályás férfi amatőr labdarúgótornára és a férfi egyes teniszversenyre jelentkezni lehet augusztus 15-től 18-ig, a Budapest Sportcsarnok B-oldali pénztáránál. A nevezési díj labdarúgásban csapatonként 900, teniszben személyenként 500 forint.

Részletes felvilágosítás munkanapokon 10-től 18 óráig a 636-430-as telefonszámon.



A zomboriak kapusa már vert helyzetben volt, de az eszéki csatár kihagyta a lehetőséget, az 1—2. helyezésért lejátszott mérkőzésen **Fotó: Laufer L.**

A PMSC nemzetközi ifjúsági labdarúgótornája

A helyosztókkal tegnap befejeződött a PMSC nemzetközi ifjúsági labdarúgótornája. A végső győzelmet az NK Osijek szerezte meg.

Helyosztók. Az 1. helyért: *NK Osijek–FK Sombor 1-1 (1-1)*, (11-esekkel 6-5). Pécsújhegy, 200 néző. V.: Balajti. Nem bírt a torna legjobb csapata, az Eszék a szívósan védekező ellenféllel. G.: Koscsevics, ill. Pekez.

A 3. helyért: *PMSC–Baranya 3-0 (1-0)*. Újpetre, 200 néző. V.: Vavika. Ennyivel jobb volt a PMSC. G.: Gyurkity (2), Becker.

Az 5. helyért: *Admira–Fellbach 6-3 (4-1)*. Drávafok, 150 néző. V.: Kulcsár. G. Pimper (5), Hoffelner, ill. Handl (2), Ottovitz.

DN SPORT

A torna végeredménye: 1. NK Osijek, 2. FK Sombor, 3. PMSC, 4. Baranya, 5. Admira, 6. Fellbach.

MLSZ-sajtótájékoztató a rajt előtt

A 87. NB I-es labdarúgóbajnokság rajtja előtt csütörtökön Annavölgyben sajtóértekezletet tartott az MLSZ.

Tisza László, az MLSZ háromtagú Intéző Bizottságának soros elnöke kifejezte azt a meggyőződését, hogy az MLSZ elnökségének új intézkedései – elsősorban az új pontszámítási rendszer bevezetése – nagyobb, élesebb, ugyanakkor látványosabb rivalizálásra késztetik majd a 16 magyar élcsapatot.

– A 86. bajnokság zárására az előre megbeszélt eredmények gyanúja vetett árnyékot – emlékeztetett Tisza László. – Az új pontszámítással igyekeztünk ennek elejét venni. Ha nem válik be, akkor az MLSZ-nek lesz ereje ahhoz, hogy levonja a következtetést, és változtasson.

Mezey György szövetségi kapitány a válogatott együttes őszi műsoráról szólva megállapította: hivatalba lépésekor vallott álláspontjához tartja magát, azaz nem kíván változtatni az őszi menetrenden. A nemzeti együttes október 19-én Észak-Írországot fogadja a Népstadionban, majd december 11-én Máltán lép pályára. Az említett két vb-selejtező mellett augusztus 31-én Ausztria ellen, szeptember 21-én Izlandon, november 15-én pedig Görögországban játszik a válogatott barátságos mérkőzéseket.

Ezután Török Péter, az MLSZ főtitkára bejelentette, hogy az 1988/89-es bajnokság egy napon fejeződik be az NB I-ben és az NB II.-ben. Történik ez azért, hogy az NB I. 13. és 14. helyezettje, továbbá az NB II. 3. és 4. helyezett csapata az osztályozókat haladéktalanul megkezdhesse, illetve, hogy egyik csapatnak se legyen előnye a másikkal szemben azzal, hogy esetleg többet pihenhet a rájátszás – a négy csapat közül kettő marad vagy lesz NB I-es az 1990/91-es bajnokságban – párosítását nyilvánosan készítik el, s kuparendszerben, két mérkőzést játszanak a csapatok. Eldőlt: NB I-es–NB II-es párosítás lesz.

Új dolog, hogy a magyar bajnokságban játszhatnak külföldi labdarúgók is, de adott mérkőzésen egy csapatban csak két külföldi kaphat lehetőséget.

Labdarúgó megyebajnokság

Nem esett szét a PVSK és a PBTC

Sokan aggódtak: azzal, hogy kiesett a labdarúgó NB III-ból, szét is esett a két pécsi csapat, a PVSK és a PBTC.

Nos, a PVSK-nál ugyan jelentős a mozgás, de azért nem félnek a mostani bajnokságtól. Igaz, *Hámoriról*, *Gergicsről* és *Tihanyváriról* lemondhatnak (odamehetnek, ahová akarnak; tárgyalási engedélyük van; nem is járnak edzésre, bár eddig nem jelentkezett értük senki sem), *Kovács J.* Felsőszentmártonba, *Kovács Z.* Mohácsra, *Merkler* Mázaszászvárra távozott – a gerinc mégis megmaradt. Hét játékost kell pótolni az egyébként kitűnő ificsapatból, s négy játékost igazoltak már máshonnan, de várnak ifjú labdarúgókat a PMSC-ből is, ahonnan együttműködési szerződés keretében szeretnének új embereket szerezni. Különben a PVSK-nál ismét *Lendvay Miklós* lett a vezetőedző.

A PBTC-nél visszavonult *Georgiu* és *Stájer*, eltávozott *Mikolics* a Paksi Atomhoz, *Jelena* a PMSC-hez. *Zsolt dr.* maradt, új fiú viszont *Suba* Orfűről. Gondot okoz a bőrösöknek, hogy *Pánczél L.* sérülése nem jött rendbe, rá jó ideig nem számíthatnak.

Ha nem is széledt szét a társaság, nem dúskál labdarúgókban. Tizennégyen–tizenöten vannak, ifistákkal teletűzdelve. A régi együttesből a mag megvan, de egyértelműen gyengült a PBTC, amelynek új edzője *Papp Tibor*, akivel egy éve szerződést kötöttek.

H. L.

Mai sportműsor

KÉZILABDA. Csarnok Kupa, fiú ifjúsági torna a komlói sportcsarnokban, 10.00: Komlói Bányász—Izrael ifj. vál., 11.15: Rába ETO—PMSC, 13.45: a két vesztes, 15.00: a két győztes.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Az ördög jobb és bal keze (f4, f6, f8).
Kossuth: Az ördög jobb és bal keze (10, 12, f3, f5, f7, f9).
Park: Rablás (f4, f6, f8).
Park, kert: Vágyrajárók (f9). **Jószerencsét:** Ritz fürdőház (f6). **Komló:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Komló, kamara:** Schimansky felügyelő (5). **Mohács:** Rövidzárlat (6). Kiáltás és kiáltás (8). **Szigetvár:** Két óceán titka (6). **Siklós:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (6, 8). **Beremend:** A bolygó neve: Halál (f8). **Dunaszekcső:** Leszámolás Hongkongban (f8). **Harkány:** Ginger és Fred (7). **Sásd:** Feltámad a Vadnyugat (f7). **Szentlőrinc:** K. u. K. szökevények (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Tudomány és gyakorlat. 9.00: Napközben. 11.10: Magyar írás. 12.45: Van új a nap alatt. 13.00: A zene is összeköt. 14.10: Rádiószínház. 15.00: Családi szőttes. 15.30: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Aki az állatokat szereti . . . 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Embermesék. 20.15: Diszkotéka. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Bagoly. Éjszakai érdekes magazin.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Napraforgó. 9.05: Verbunkosok, nóták. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05: Gyermekeknek – Törzsök Jankó. 13.40: Muzsikáló természet. 14.00: Péntektől péntekig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak! 20.00: Egy kalandos sportriporteri pályafutás. 20.30: Bemutatjuk új felvételünket. 21.04: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. 21.28: Mike Oldfild összes felvétele. 22.07: A Rádiószínház bemutatója. 23.10: Pótlarisznya.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Fúvósmuzsika. 10.24: A kórusirodalom mesterműveiből. 10.52: Alkésztisz. Gluck operájából. 11.37: Bostoni Szimfonikus Zenekar játszik. 13.05: Csak fiataloknak. 14.00: Magyar zeneszerzők. 14.30: Közvetítés a Magyar Állami Operaházból. Wagner: Trisztán és Izolda. 18.35: Régi fúvósmuzsika. 19.05: Így láttam Bartókot. 19.48: Kamarazene. 20.20: Mindenki másként. 20.40: Függvények függvényében. 21.00: Dzsesszmuzsikc. 21.19: Régi Zene együttes játszik. 22.29: Svhola Hungarica játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: A múltból jött fiú. Cseh szlovák film. 10.25: Delta. 10.50: Mozgató. 11.00: Képújság. 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Négy nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután: Évgyűrűk. 17.45: Téka. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Muzsikál a mozi. 20.45: Reklám. 20.50: Tizenkét hónap az erdőn. Természetfilm. 21.10: Ravel: Bolero. Kanadai film. 21.30: Vigyázat, mélyföld! Összeállítás. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.33: Műsorismertetés. 16.35: Képújság. 16.40: Hírek szerbhorvát nyelven. 16.45: A Hungalu Budapest Atlétikai Nagydíj. 20.30: Régi holland mesterségek. Holland rövidfilm. 20.45: Offenbach: Fortunio dala. Operett. 21.30: Híradó 2. 21.45: Aki egyszer hazudik. NSZK tévéfilm. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Trauma-központ. Filmsorozat. 20.55: Városi dolgok. Szórakoztató sorozat. 21.55: Tv-napló. 22.15: A szív kultúrája. 23.15: Plusz műsor. 0.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű Tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Hírek. 20.50: Külföldi dokumentumműsor. 21.40: Egy szerző, egy film. 22.00: Játékfilm. 23.30: A Dubrovniki Nyári Játékok krónikája.

CENTRUM HÉTFŐ 30% VISSZATÉRÍTÉS.
1988. augusztus 15-én a Mini Centrumban!
● Lapostányér 33,90—65,50 Ft-ig,
● Teáscsésze + alj 40,70—49,20 Ft-ig,
● Mokkáscsésze + alj 40,10—44,30 Ft-ig.
AMÍG A KÉSZLET TART!
CENTRUM PÉCSI ÁRUHÁZ CENTRUM

Mohácslak figyelem!
Az Országos Takarékpénztár feleslegessé vált lemezszekrényeit
megvételre felajánlja.
Érdeklődni lehet: OTP Mohács, Jókai u. 1., fiókvezetőnél.

Dunántúli Napló
AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 224. szám
1988. augusztus 13., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Egészségügyi szakdolgozók kongresszusa

Pénteken Győrött megkezdődött az egészségügyi szakdolgozók első kongresszusa. Több mint 900 résztvevőjét *Lakatos László*, a Győr-Sopron Megyei Pártbizottság első titkára és *Vass Tiborné*, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének titkára köszöntötte.

A plenáris ülésen *dr. Kökény Mihály*, szociális és egészségügyi miniszterhelyettes tartott előadást az egészségmegőrzés hazai tennivalóiról. Mint rámutatott, az egészségmegőrzés olyan folyamat, amelyben az egyén szükségszerűen felismeri, hogy köze van saját egészsége megvédéséhez és aktív szerepet is vállal testi és szellemi jólétének védelmében. A továbbiakban hangsúlyozta a kormány, az állam szerepét és felelősségét az egészség megőrzésében. Szólt arról, hogy a betegségek megelőzéséért akkor tud hatékonyan tenni az egészségügy, ha munkájába bevonja a többi ágazatot, köztük az oktatás- és művelődésügyet, s épít a több szektorú együttműködésre. Ezzel összefüggésben hangoztatta, hogy az egészségmegőrzési program célkitűzéseinek megvalósításában a tárca számít az alulról szerveződő önkéntes egyesületekre, amelyek a helyi erőket szervezik-módosítják – már napjainkban is több településen – az egészség érdekében. Bejelentette, hogy a tavaly létesített 90 millió forintos egészségvédelmi alap jelentős hányadát pályázat útján elosztották. Ezzel a támogatási formával a többi között a már meglévő önkéntes közösségek munkáját, illetve újabbak alakulását ösztönzik.

Rámutatott a továbbiakban arra, hogy a gyógyító orvoslás túlsúlya még mindig nehezíti a preventivitás, a megelőzés széles körű térhódítását. A táppénzes rendszer és a rokkantosítás jelenlegi szisztémája ugyancsak nem hat kellőképpen az egészség megőrzése irányába, s az ár- és adórendszer sem prefarálja az egészséget.

A miniszterhelyettes előadása után ápolónők és védőnők szóltak a betegápolás napi gyakorlatáról. Egyebek között elmondták, hogy az optimális ápolás személyre szóló, az egyéni igényeket is tekintetbe veszi, a beteget bevonja az ápolási folyamatba, serkenti együttműködési készségét, erősíti egészsége visszanyerésébe vetett hitét.

A citosztatikum-tartalmú infúziók készítésével kapcsolatban – amelyek nem körültekintő bánásmód esetén veszélyeztethetik a velük foglalkozó ápolónővérek egészségét – javasolták, hogy az illetékesek szabályozzák munkabiztonsági szempontból készítésük módját és tegyék kötelezővé a védőeszközök: a gumikesztyű, a maszk, a zárt védőköpeny és a védőszemüveg használatát.

A plenáris ülés utolsó előadása a gyermekkori gerincdeformitásokkal összefüggő szűrővizsgálatokkal foglalkozott. A Somogy Megyei Tanács Mosdósi Tüdőgyógyintézetében dolgozták ki azt a rendkívül egyszerű, gyors és olcsó eljárást, amellyel a védőnők iskolaegészségügyi munkájuk során könnyen és megbízhatóan felismerhetik a gyerekek mellkas-, illetve gerincdeformitásait.

A plenárist ülést követően négy szekcióban folytatódott a munka. Csaknem hetven előadás hangzik el az egészségmegőrzésről, az egészségügyi szakdolgozók mentálhigiéniában betöltött szerepéről, az egészségügy környezetvédelmi tennivalóiról és a szakdolgozói tevékenység differenciálódásából adódó feladatokról.

A tartalomból:

Nyugdíjazás, korengedménnyel
(3. oldal)

Új komputertomográf Pécsett
(3. oldal)

Kitiltják a forgalmat a belvárosból?
(6. oldal)

Lemondott a burmai államfő

Tizenhét nappal hatalomra jutása után az országos tiltakozó hullám nyomására pénteken lemondott minden állami és párttisztségéről *Sein Lwin* burmai államfő, a kormányzó párt vezetője. A lemondás bejelentése előtt, pénteken tüntetések voltak Rangunban, az ország fővárosában. A tüntetések nyomán új erőre kapott az évtizedek óta fegyveres harcot folytató kormányellenes gerillamozgalom: az egyik gerillacsoport vezetője felszólította az összes többi ilyen csoportot, hogy indítsanak összehangolt rohamot a kormány hadserege ellen.

Sein Lwin államfői tisztén kívül lemondott a Burmai Szocialista Program Pártjában viselt tisztségéről, továbbá parlamenti képviselői helyéről is. Sein Lwin július végétől volt a kormányzó párt központi bizottságának elnöke és államfő. Elődje, a burmai „buddhista szocializmus" programját két és fél évtizeddel ezelőtt meghirdető *U Ne Win* is a tömegek elégedetlensége miatt lépett vissza hivatalából. A vasárnap óta tartó véres összecsapásokba torkolló tüntetések fő célja egyébként éppen az államfő lemondatása volt. Sein Lwin népszerűtlenségének oka az, hogy ő verette le idén tavasszal és a nyár elején kirobbant diáklázongásokat. A lemondást mind az államtanács, mind pedig a párt központi bizottsága elfogadta. Egyelőre nem ismeretes, ki lesz utóda az államfői tisztségben, illetve a párt élén.

A bejelentés előtt, pénteken újabb tüntetések voltak Rangunban. A tüntetők – a felvonulásokra vonatkozó tilalom-

(Folytatás a 2. oldalon)

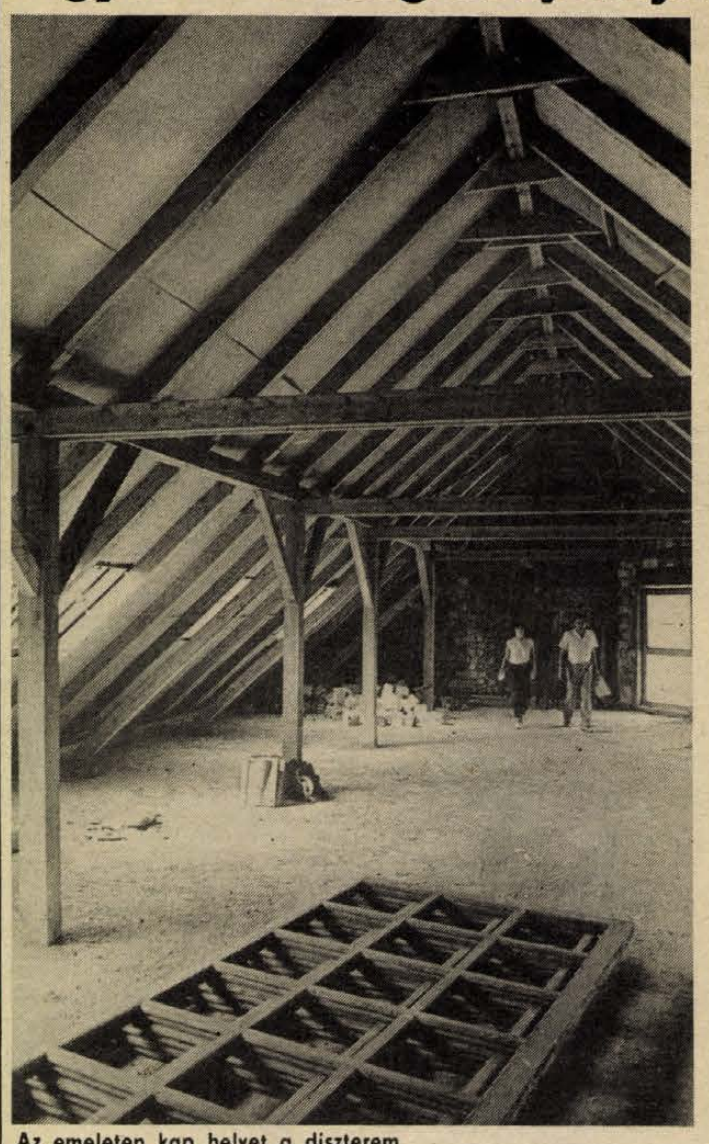
Megsértik a tűzszünetet

Az elmúlt 48 órában Irak és Irán egymást vádolta a tűzszünet megsértésével.

Irak szerint Irán csütörtökön katonai állásokat ágyúzott a déli fronton, Bászra térségében, és támadásokat hajtott végre az északi fronton is. Irán azonban pénteken tagadta ezt és kijelentette, hogy „az ellenség hamis propagandájának egyedül az a célja, hogy saját szándékait leplezze". Egy nappal korábban pedig éppen Teherán vádolta Bagdadot azzal, hogy iraki repülőgépek megsértették Irán légterét.

Pénteken négy ENSZ-szakértőből álló bizottság érkezett Teheránba, hogy kivizsgálja azt a korábban benyújtott iráni panaszt, miszerint Irak a múlt héten ismét vegyifegyvert – mustárgázt – használt Irán északnyugati részén, s ez a támadás mintegy kétezer polgári személyt, köztük asszonyokat és gyermekeket érintett.

Legyen a község központja



Az emeleten kap helyet a díszterem

Faluház Bicsérden

Félkörívben helyezkedik el a község közepetáján, még így bevakolatlanul, háromnegyedig készen is figyelemfelkeltő, messziről vonzza a tekintetet a kétszintes bicsérdi faluház. Ívelt bejárók, kör alakú díszablakok, számomra kicsit még túl szembeötlőnek is tűnik, de hogy valójában mennyire illeszkedik a környezetéhez, az majd csak a ház elkészültével mondható meg.

A községi közös tanács elnökével, *dr. Németh Zoltánnal* próbálunk meg tájékozódni az épületben. Az 1300 négyzetméter alapterületen sok minden kap helyet. A földszinten néhány helyiségből álló idősek napközi otthona, kis tálaló, rendezvényterem, klubhelyiségek, könyvtár, takarékszövetkezeti fiók, húsbolt, üzemi konyha rendezkedhet majd be. Az emeleten nagy ülésterem, szolgálati lakás, vendégszobák, fogorvosi rendelő. Az építésvezetővel, *Kósa Gyulával* útközben találkozunk. A jövő héten kezdődnek a különböző szakipari munkák, s jövőre, áprilisban májusban fejezi be a kivitelezést a termelőszövetkezet építőbrigádja.

– A bicsérdi Aranymező Termelőszövetkezet és a községi tanács között még 1983-ban megállapodás született közös hasznosítású faluház építéséről. A beruházás kezdete közben elhúzodott, újabb megállapodást írtunk alá. A falugyűlés két évvel ezelőtt településfejlesztési hozzájárulást is megszavazott, társadalmi munkát is szerveztünk. Szeretnénk, ha ez a középpontban lévő épület valóban a falu központja lenne. Tanácsunk résztulajdonos, nekünk kell működtetni például az ötven személyre tervezett idősek napközi otthonát, a könyvtárat, az ifjúsági és az MHSZ-klubot. A termelőszövetkezeté az üzemi konyha és étkező, a vendégszobák, a másik rendezvényterem. Az elképzelések szerint a húsboltot a Szentlőrinci ÁFÉSZ üzemelteti. A szentlőrinci takarékszövetkezeté az itteni fiók és kaptunk támogatást a megyei tanácstól. Szeretnénk, ha jutna nekünk egy fogorvosi státus, és akkor több környező község, így például Szabadszentkirály, Királyegyháza fogorvosi és iskolafogorvosi ellátottsága is jobban megoldódna. A mostani művelődési házat esetleg ABC áruházzá lehetne alakítani, de ez a kérdés még nem dőlt el. Idősek napközi otthona még nem volt nálunk, Bicsérdről és társközségeinkből is számosan jelezték, hogy igénybe kívánják venni.

B. A.

Az amerikai szenátus határozatban ítélte el Romániát

Az Egyesült Államok szenátusa csütörtökön határozatban ítélte el Romániát az emberi jogok módszeres és durva megsértése miatt.

Az ellenszavazat nélkül elfogadott és nem kötelező erejű határozat felszólítja Reagan elnököt: közölje Romániával, hogy az Egyesült Államok részéről mindaddig nem számíthat kedvező kereskedelmi feltételekre, amíg nem tesz „egy sor lépést" az emberi jogok romániai helyzetének javítására.

Románia már korábban lemondott az Egyesült Államok nyújtotta legnagyobb kereskedelmi kedvezmény elvéről, hogy így vegye elejét az emberi jogok helyzete miatt Washingtontól származó bírálatoknak. Ugyanakkor román tisztségviselők azzal próbálkoztak, hogy más kereskedelmi megállapodások megkötésével helyettesítsék az így elveszített előnyöket.

A csütörtöki határozat rámutat, hogy Románia „módszeresen és durván visszaél az emberi jogokkal". Példaként hozza fel a kivándorlások engedélyezésének megtagadását és a „nemzeti kisebbségek életének szétzilálását". Nyomatékosan felhívja a figyelmet arra a román tervre, hogy hétezer falut buldózerekkel a földdel tegyenek egyenlővé.



Baranyai falvak: Zók

Laufer László felvétele

Quitói találkozó

Fidel Castro diplomáciai megbeszélései

Az ecuadori elnök beiktatását követően Fidel Castro kubai államfő csütörtökön Uruguay, Kolumbia és Argentina vezetőivel találkozott. A zárt ajtók mögötti tárgyalásokon a fő téma a közép-amerikai béke megteremtésének és a latin-amerikai országok eladósodottságának kérdése volt.

Sajtókörökben Fidel Castrónak a kolumbiai államfővel folytatott tárgyalását előzte meg a legnagyobb érdeklődés, de Virgilio Barco végül is anélkül utazott el Quitóból, hogy bejelentette volna a diplomáciai kapcsolatok helyreállítását Kubával, amint azt találgatták. Ez nem történt meg, azonban Castro és Barco is kijelentette, hogy a kétoldalú viszony jól alakul a protokolláris kötelékek nélkül is.

Megújult viszont a hivatalos diplomáciai kapcsolat Nicaragua és Ecuador között. Az új elnök, Rodrigo Borja ígéretéhez híven első külpolitikai tényekedéseként csütörtökön aláírta az erről szóló okmányt. Daniel Ortega aznap érkezett Quitóba, ahol a hírek szerint konkrét politikai és diplomáciai javaslatokat terjeszt a jelen levő államfők elé, hogy megnyerje Latin-Amerika támogatását a sandinista kormány számára az Egyesült Államok agressziójával szemben.

Rodrigo Borja ecuadori elnök első sajtóértekezletén arra kérte a washingtoni vezetést, hogy járuljon hozzá a nicaraguai békéhez és ezzel a vérontás befejezéséhez az egész térségben. Meg vagyok róla győződve, hogy ehhez csak az amerikai együttműködés hiányzik – mondotta.

A Fidel Castróval tartott megbeszéléséről közölte: Kuba felajánlotta együttműködési készségét minden területen. Ecuador az elmúlt hónapokban már értékes segítséget kapott Kubától az országban dúló dengue-láz járvány megfékezéséhez, amit most Borja köszönettel nyugtázott.

A kubai és a Costa Rica-i elnök első találkozójáról Oscar Arias sajtóirodája közölt utólag részleteket. A Nobel Béke-díjas politikus eszerint nagyon sajnálatosnak minősítette, hogy az Egyesült Államok a katonai nyomásban bízik abban, hogy annak révén a tárgyalóasztalhoz kényszerítheti Nicaraguát. Ha megújítják a kontrák segélyezését, Nicaraguában fokozódni fog a belső nyomás, szűkül a politikai mozgástér, több újságot zárnak be, és megtiltanak minden sandinista ellenes megnyilvánulást – vélte Arias. Szó volt a találkozón Kubának a térségben játszott szerepéről is. Arias úgy látja, hogy Castro és a gerillák között erkölcsi elkötelezettség van, de a kubai politikus befolyása nem akkora, hogy parancsolhasson nekik. Mint közölték, Arias kérte Castrót, hogy győzze meg a gerillákat, hogy az egyetlen járható út az, amit az esquipulasi béketerv jelölt ki. Costa Rica szerint Castro igen nagy szerepet játszhat a béke megteremtésében.

A beiktatási ünnepségek vége felé közeledve, egyelőre nem tudni, mi lesz a sorsa az úgynevezett quitói nyilatkozatnak, amelyet a helyi sajtó szerint az ecuadori külügyminisztérium készített elő. A latin-amerikai integrációval, az adósság-válsággal és a közép-amerikai helyzettel foglalkozó dokumentumtervet állítólag telefonon már előzőleg ismertették a vendégül hívott politikusokkal, s arról volt szó, hogy Quitóban a jelen levő államfők elé terjesztik végső jóváhagyásra. A sajtó most arról vél tudni, hogy a leendő aláírók eltérő szempontjain fennakadt a dolog.

Lemondott a burmai államfő

(Folytatás az 1. oldalról)

mal és az éjszakai kijárási tilalommal dacolva – kora hajnalban a városnak abba a negyedébe vonultak, ahol többnyire vezető állami és párttisztviselők laknak. A nap folyamán kisebb-nagyobb csoportok verődtek össze a fővárosi utcákon, gyújtogatták, rombolták az állami és párthivatalok épületeit. Az utcákon – páncélozott járműveken – katonák járőröznek. Az üzletek javarészt zárva tartanak, az élelmiszerárak néhány nap alatt megduplázódtak.

A kormányellenes gerillák egyik csoportja, a Kacsin Hadsereg felhívta a nemzeti demokratikus frontba tömörült fegyveres ellenzéket: északról dél felé haladva egyszerre indítsanak több ponton támadást a hadsereg ellen, hogy a főparancsnokság kénytelen legyen csapatokat elvonni a városi tüntetők ellen bevetett alakulatokból. A kormányellenes gerillacsoportok zöme etnikai alapon szerveződött, és több évtizede önkormányzatért küzd a ranguni kormány ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Eltűntek után kutatnak a búvárok Egyiptomban, a felborult Nubia kirándulóhajó mellett augusztus 11-én, egy nappal a nilusi szerencsétlenség után. A hajó a hirtelen támadt viharban felborult, a baleset következtében 34 személy eltűnt.

*

Arafat Líbiában

Jasszer Arafat csütörtök óta Tripoliban Moamer el-Kadhafi líbiai vezetővel tárgyal – jelentette pénteken a líbiai rádió.

A PFSZ VB elnökének látogatása a jelentés szerint összefügg a palesztin problémával kapcsolatos legutóbbi fejleményekkel, elsősorban Ammannak azzal a döntésével, hogy lemond a Ciszjordánia feletti adminisztratív ellenőrzésről. Mint arról beszámoltunk, Moamer el-Kadhafi szerdán bejelentette: Líbia kész vállalni, hogy továbbra is folyósítja azoknak a ciszjordániai közalkalmazottaknak a fizetését, akik az ammani döntés nyomán munka nélkül maradnak. Az intézkedés 21 ezer palesztin dolgozót érintene.

◆

-ó- BONN: Négy szovjet ellenőrző csoport – összesen negyven szakértő – érkezett pénteken az NSZK-ba, hogy – élve a közepes és rövidebb hatótávolságú rakéták felszámolásáról kötött szovjet–amerikai szerződésben elismert jogával – helyszíni szemlét tartson amerikai katonai létesítményeken. A szovjet katonai ellenőrök a Frankfurt melletti amerikai légitámaszponton szálltak le, és négy különböző katonai bázist – köztük rakétatelepeket – keresnek fel az NSZK területén. Ugyancsak pénteken érkezett az NDK-ba az a négy nyugatnémet katonatiszt, aki Berlintől délre kíván „villámszemlét" tartani egy közös szovjet–NDK hadgyakorlaton.

-ó- VARSÓ: Lengyelország időszerű társadalmi-politikai és gazdasági helyzetéről folytatott eszmecserét pénteken Varsóban Wojciech Jaruzelski, a LEMP KB első titkára, az államtanács elnöke és Jozef Glemp biboros, Lengyelország primása.

*



Szlavko Jovics vezérőrnagy az irak—iráni tűzszünet ellenőrző katonai csoport (UNIIMOG) parancsnoka. A kinevezést a Biztonsági Tanácsnak még jóvá kell hagynia.

*

-ó- KABUL: A szovjet csapatok kivonulása után az afgán kormányellenes erők megtámadták Kunduzt. Behatoltak a városba és elfoglaltak néhány kerületet. Az afgán hadsereg erősítést küldött a helyszínre, s heves harcok után kiverte a városból az ellenforradalmárokat.

-ó- MOSZKVA: Ronald Reagan amerikai elnök üzenetet küldött Mihail Gorbacsov főtitkárnak. Az üzenetet Jack Matlock, az Egyesült Államok moszkvai nagykövete adta át pénteken Julij Voroncovnak, a szovjet külügyminiszter első helyettesének a szovjet fővárosban. Az üzenet tartalmáról a TASZSZ hírügynökség nem közölt részleteket. A jelentés szerint a két diplomata a pénteki találkozót felhasználta arra is, hogy véleményt cseréljen az atom- és űrfegyverek korlátozásának témaköréről. Ezért megfigyelők szerint nem lehetetlen, hogy Reagan elnök üzenete a hadászati támadófegyverek tervbe vett 50 százalékos csökkentésével kapcsolatos.

◆

Nukleáris kémkedés?

A két ország megállapodása által tiltott anyagokat akartak kicsempészni a Szovjetunióból amerikai szakértők, akik a szemipalatyinszki szovjet nukleáris kísérleti telepen dolgoznak a közös megfigyelés mellett elvégzendő kísérleti robbantás előkészítésén. A The Washington Post jelentése szerint a Szovjetunió hivatalosan tiltakozott emiatt az Egyesült Államoknál.

A lap értesülése szerint az amerikai személyzet tagjai július 17-én megkíséreltek kijuttatni az országból földmintákat, továbbá a nukleáris kísérleteknél használt szerszámokat és kábeldarabokat. A földminták alapján a szakértők állítólag következtetéseket tudnak levonni a szovjet nukleáris kísérletek fontos részleteiről. A közösen ellenőrzött nukleáris kísérletekről létrejött szerződés tiltja az ilyen anyagok gyűjtését.

Amerikai részről tagadják, hogy a csempészési kísérletet hivatalos utasításra hajtották volna végre. A jelentés szerint szovjet ellenőrök az amerikai szakértői csoport egy tagjának, továbbá az amerikai fél által megbízott és a kísérlet ellenőrzésének előkészítésével foglalkozó vállalat két alkalmazottjának elszállítására előkészített személyi holmijai között találták meg a tiltott mintákat.

A mintákat tartalmazó láda az amerikai csoport által hazaküldésre szánt felszerelések között volt. A szovjet illetékesek csupán azért ellenőrizték az elszállításra szánt ládákat, mert az amerikai fél korábban hasonló intézkedést léptetett életbe a nevadai amerikai kísérleti telepen dolgozó szovjet szakértőkkel kapcsolatban.

Nehru-békedíj az ENSZ főtitkárának

A Nehru-békedíjat az idén az indiai kormány Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkárnak ítélte oda. Radzsaninath Gharekhan indiai ENSZ-nagykövet csütörtökön New Yorkban közölte: a kitüntetést „a nemzetközi együttműködéshez és megértéshez való kiemelkedő hozzájárulásért" adományozzák a világszervezet főtitkárának.

Az 1965-ben alapított, India néhai miniszterelnökéről, Dzsavaharlal Nehruról elnevezett békedíjjal együtt 1,5 millió rupia pénzösszeg jár. Az eddigi kitüntettek között U Thant, volt ENSZ-főtitkár, Martin Luther King amerikai polgárjogi harcos, Yehudy Menuhin hegedűművész, Jonas Salk tudós, a gyermekbénulás elleni szérum feltalálója és Bruno Kreisky, volt osztrák kormányfő.

◆

-ó- WASHINGTON: Hétfőn kezdődik meg New Orleansban a Republikánus Párt elnökjelölő országos tanácskozása, az úgynevezett konvenció. A tanácskozás hivatalosan is elnökjelöltté nyilvánítja George Busht, Reagan alelnökét, aki már az előválasztások során biztosította magának a küldöttek túlnyomó részének szavazatát. A tanácskozásnak így csak egyetlen érdekessége, s egy feladata van. Az érdekesség az alelnökjelölt személyének közhírré tétele lesz. A feladat az, hogy az elnökjelölt választási hadjáratának meaadják a kezdő lökést, és – főként – népszerűsítsék személyét, nagy képességű politikusként mutassák be. Bush ugyanis az eddigi közvéleménykutatások szerint elmarad népszerűségben demokratapárti ellenfele mögött.

-ó- GENF: Az ENSZ Emberi Jogok Bizottságának a kisebbségek védelmével foglalkozó 26-tagú albizottságával hivatalosan közölték, hogy Dumitru Mazilu román professzor beteg és egy meg nem nevezett gyógyintézetben kezelik – közölte egy ENSZ-szóvivő pénteken. Mazilu professzornak az albizottság jelenlegi ülésszakán az emberi jogokról és az ifiúságról" szóló jelentést kellene előteriesztenie. Az albizottság a Mazilu betegségével kapcsolatos tájékoztatást egy telexüzenetére kapta a bukaresti ENSZ Információs Központtól. Gentben arra is kitértek, hogy Mazilu áprilisban írt az ENSZ albizottság elnökének a diszkrimináció és a kisebbségek védelmének témakörében, közölve, hogy rendőrségi vizsgálat alatt áll és útlevelét felfüggesztették, mert folytatta a munkát az emberi jogokkal kapcsolatos tanulmányán. A professzor még 1985-ben kapott megbízást a jelentés elkészítésére, de ennek előterjesztésére sem a múlt évi, sem pedig az idei ülésen nem jelent meg. A román hatóságok közlése szerint szívpanaszai vannak és ezért nem vállalkozhat az útra.

-ó- RÓMA: Hamarosan életbe lép Olaszországban az a rendelet, amelynek értelmében Itáliában is alkoholszondás ellenőrzéseket tartanak majd. A szondás vizsgálat bevezetése után büntethetővé válik Olaszországban is az a vezető, akinek vérében 0,8 ezreléket meghaladó alkoholszintet találnak. Ez a rendelet is az első időszakban csak amolyan „kísérleti" jellegű lesz, vagyis csak egy későbbi időpontban döntik majd el, hogy a rendeletben meghatározott alkoholszintet és a büntetések mértékét milyenképpen határozzák meg véglegesen.

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága — munkaerő-átképzés keretében —

autóbuszvezetői tanfolyamot indít

A tanfolyamra azon munkavállalók jelentkezését várjuk, akik:
— Pécs város tömegközlekedésében vállalnak munkát,
— lakásuk Pécsett, vagy közvetlen környékén van,
— legalább kétéves érvényes „B" vagy „C" kategóriás jogosítvánnyal rendelkezzen, és pályaalkalmassági II. fokozatú vizsgálaton megfeleljen,
— tiszta erkölcsi bizonyítványt be tudják szerezni.
A tanfolyam költségeit vállalatunk fizeti, a tanfolyam ideje alatt 4300,— Ft jövedelmet biztositunk.
Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: évi 100 000 és 160 000 Ft között + üzemanyag prémium teljesítménytől függően.
Ledolgozott év végén jelentős összegű forgalmi juttatást fizetünk.
Elegáns formaruhát adunk gépkocsivezetőinknek.
A munkavállalónak és családtagjainak bérletet adunk.

Jelentkezés:
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 10.

NÉZZE SZÍNESBEN AZ OLIMPIÁT!
Jól jár, ha augusztus 15-től szeptember 15-ig műszaki boltunkban vásárol színes televíziót, mert minden készülékhez 1000 Ft-os
ajándékutalványt adunk!
Széchenyi tér 6.
Telefon: 12-663
ÖNNEK IS UZLET, A MI UZLETUNK!
BARANYA-TEX

Nyári cipővásár!
20—50 százalékos
árengedmény augusztus 15-től,
amig a készlet tart!
A CITROM UTCAI CIPŐBUTIKBAN!

A DN POLITIKAI FÓRUMA

Nyugdíjazás korengedménnyel

Nem kényszer az újrakezdés

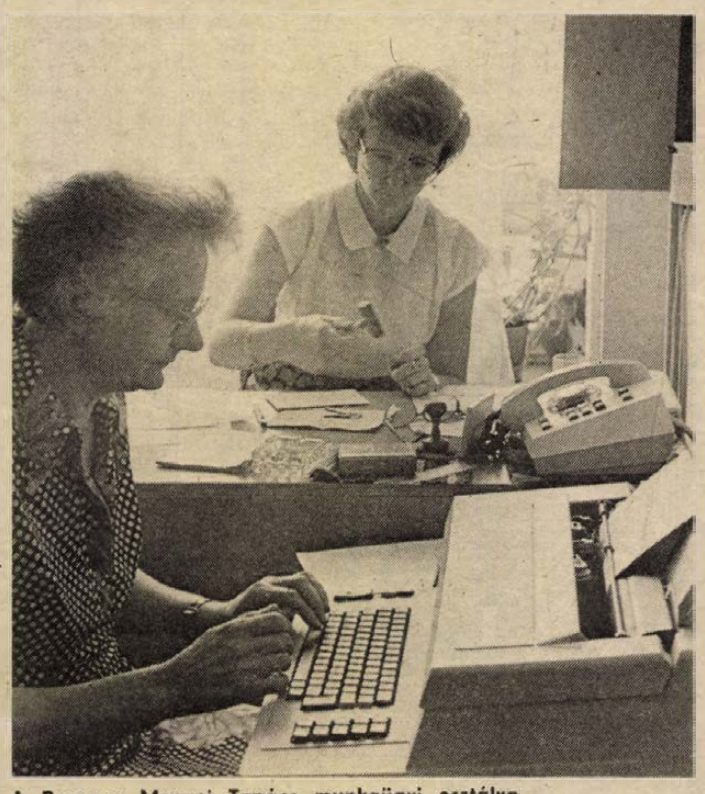
Az átszervezések, tevékenységmegszűnések most már hozzátartoznak a vállalatok, szövetkezetek mindennapjaihoz – a további eredményes működés sok esetben megkívánja e többnyire létszámleépítéssel járó intézkedéseket. Egy tavaly őszi minisztertanácsi rendelet (az 52/1987-es) azért született meg, hogy a létszámcsökkentésben érintett, ugyanakkor a nyugdíjkorhatárhoz közelálló dolgozók lehetőséget kapjanak a korengedményes nyugdíjazásra, ne kelljen váltaniuk akkor, amikor netán már lehetetlen az újrakezdés: egészségi, lakóhelyi, speciális szakképzettségi vagy szakképzetlenségi okból.

– Hangsúlyozni kell, hogy foglalkoztatáspolitikai célú korengedményes nyugdíjazásról van szó – jelenti ki *Keresztes Jánosné dr.*, a Baranya Megyei Tanács munkaügyi osztályának főelőadója, aki az engedélyeztetési kérelmekkel foglalkozik –, mert egyrészt hozzásegít ahhoz, hogy a dolgozók pár évvel a nyugdíjkorhatár előtt ne kerüljenek az utcára, másrészt a munkáltatók például az átszervezés következtében hatékonyabban használják fel a munkaerőt, gyorsítják a különböző korosztályok cseréjét, új lendületet adva a termelési, ügyviteli, igazgatási folyamatoknak.

Visszaút nincs, az efféle nyugdíjazás is végleges. Az eljárást a munkáltató kezdeményezi, természetesen az érintett dolgozó beleegyezésével, valamint a szakszervezet egyetértésével. Feltételek: a nyugdíjkorhatárnál legfeljebb öt évvel alacsonyabb életkor (tehát férfiaknál ötvenöt, nőknél ötven év); a nők legalább huszonöt, a férfiak harmincéves munkaviszonnyal kell, hogy rendelkezzenek, s ebből minimum öt évet az adott cégnél töltsenek. A munkáltató kötelezettsége: a nyugdíj összegét vállalja, s azt egy összegben, egy évre előre kifizeti a Társadalombiztosítási Igazgatóságnak, mindaddig, míg volt dolgozója el nem éri a tényleges nyugdíjkort. (Abban az esetben, ha megszűnik a vállalat, akkor a foglalkoztatási alapot terheli a nyugdíj!)

A cégeknél ez az összeg nem számít a bértömegbe, költségből fizetik – mondja Keresztes Jánosné dr. – Ennek előnyét nem kell bizonygatnom!

A rendelet megjelenése óta – 1987. október közepétől – öt híján száz kérelem érkezett a munkaügyi osztályra. Az engedélyezés az illetékes megyei tanács elnökének jogköre, az osztály feladata az előkészítés, a jogosultság megállapítása. A kérdésben döntő szempont, hogy elhelyezhető-e más területen az érintett dolgozó (ez a megkötés csak a több mint két évvel a nyugdíjkorhatár alattiakra vonatkozik). Az állásfoglalásban a Megyei Munkaügyi Szolgáltató Iroda illetékes: fő szempont, hogy hátrányos helyzetbe senki se kerüljön, akár a keresetről, akár a munkakörülményekről, akár a közlekedésről legyen is szó. A Munkaügyi Szolgáltató Iroda válasza legtöbbször: csak a nyugdíjazás a megoldás.



A Baranya Megyei Tanács munkaügyi osztálya

– Nem tekintik ezt fölösleges papírmunkának? – kérdezem Keresztes Jánosné dr.-tól. – Hiszen 50–53 éves nők és 55–58 éves férfiak az érintettek, akik után a közelgő nyugdíjkorhatár miatt nem kapkodnak a munkáltatók, mert mire egy bonyolultabb munkába belefognak a munkavállaló, addigra ténylegesen nyugdíjas lesz!

– Mi is az ügymenet fékjének tartjuk a jelenlegi eljárásnak ezt a pontját. Éppen ezért már elküldtük az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatalhoz a módosítási javaslatainkat tartalmazó levelet. Ebben az áll, hogy aki már nem akar új helyen munkát vállalni egészségi vagy egyéb okból, annak ne kelljen keresnie sem, valamint azt is indítványoztuk, hogy a dolgozó is kezdeményezhesse a nyugdíjaztatást, ne csak a munkáltató.

Az eddigi kilencvenöt kérelemből nyolcvanháromra már kiadták az engedélyt, kilenc ügy elbírálás alatt van, kettőt elutasítottak (az egyiknél a foglalkoztatási alapból kérték a nyugdíj folyósítását annak ellenére, hogy a cég nem szűnt meg, a másik esetben se munkakör-megszűnés, se átszervezés nem indokolta a létszámleépítést). Az első engedélyeket a Baranya Megyei ZÖLDÉRT-nél kapták meg, tárházvezetői, könyvelői, adminisztrációs csoportvezetőhelyettesi, kiskereskedelmi ellenőri munkakörben foglalkoztatottak.

– Az első tizenöt ügy szellemi területen dolgozókat jelentett, aztán áprilistól megjelentek a mezőgazdasági termelőszövetkezetek – tájékoztat Keresztes Jánosné dr. – A szajki tsz húsz, a bólyi tsz huszonegy engedélyt kapott meg, s ez utóbbiaknak még van elbírálás alatti igényük. Érdekes, hogy míg az érintett szajki nők 53–55, a férfiak 58–59 évesek, addig a bólyiak 50–51, illetve 55–56 körüliek. Mindkét tsz kérvényezetteinél előfordulnak növénytermesztő, sertésgondozó, adminisztratív munkaterületek. A majsi, a szentlőrinci, a borjádi és a szigetvári tsz is jelentkezett kérvénnyel. Az ipari üzemek közül a Pécsi MEZŐGÉP és a komlói Carbon egy-egy szellemi dolgozónál kérte a korengedményes nyugdíjazást, a BÁZIS DÉV hatnál. A Dél-dunántúli Tervező Vállalat a megrendelések csökkenésére hivatkozva tíz fő, nagyrészt nő, korábbi nyugdíjazásáért folyamodott.

A már engedéllyel rendelkezők közül 46 a férfi, 37 a nő; életkort tekintve leggyakoribb az 53 éves nő (16 fő) és az 59 éves férfi (18 fő). Az összes engedélyezettből tizenegyen felsőfokú, huszonnyolcan középfokú, harmincnyolcan nyolc általános iskolai végzettségűek, hatan nem végezték el a nyolc osztályt. A fizikai–szellemi arány: 45:38. A fizikain belül csak 18 a szakképzett.

– Ön kapcsolatba került a dolgozókkal is. Hogyan fogadják a korábbi nyugdíjazást?

– Úgy tapasztalom, hogy többnyire szívesen mennek korábban nyugdíjba. Általában az egészségi állapot is közrejátszik a döntésnél, a községekben pedig a háztájiban dolgozás lehetősége.

L. Cs. K.

Jövőre befejezik a 850 milliós átépítést



A rajz szerint 1989-ben ilyen lesz a siófoki vasútállomás

A siófoki vasútállomás

Folytatják a dél-balatoni vonal villamosítását

Jövőre befejezik a felújítását és a siófoki lesz Dél-Dunántúl legszebb és legkorszerűbb vasútállomása. Az átépítést tavaly márciusban kezdték. A munka fővállalkozója a Betonútépítő Vállalat kaposvári főépítésvezetősége. Ebben a tervidőszakban — a dél-balatoni vonal villamosítása mellett — ez a MÁV Pécsi Igazgatóságának legfontosabb és legnagyobb szabású programja. Megvalósítása csaknem 850 millió forintba kerül.

*

Aki két évvel ezelőtt járt utoljára a siófoki vasútállomáson és most újra erre visz az útja, sok változást tapasztal. Ha pedig csak a jövő év végén látja újra ezt az állomást, valószínűleg csodálkozni fog az átformálódáson. Ezt remélik a vasutasok, és az ottjártunkkor tapasztaltak alapján azt mondhatjuk, hogy nem alaptalanul. Ebben a szezonban, nem éppen ideális körülmények között dolgoznak a siófoki állomás vasutasai. Munkaterület az állomás környéke, pedig a nyári szezonban csak a főépület rekonstrukcióját előkészítő tevékenység folyik, ami már egy új fejezet kezdetét jelenti.

Tavaly márciustól napjainkig ugyanis sok minden megvalósult már abból a tervből, amely a megújulást célozza. A nagyszabású munka első ütemében a teherpályaudvart alakították ki, teljesen elkülönítve a személyforgalmi pályaudvartól. A meglévő két vágány mellé újabb két vontatóvágányt és két csonka vágányt is kialakítottak. Ősszel elkezdték a személyforgalmi pályaudvar rekonstrukcióját is. Május végéig öt új vágányt, két széles, emelt peront építettek, amelyek közül az egyik, a 4–5. vágány közötti fölé 100 méter hosszban már tető is került. Megépítették az utasaluljárót, amelyen keresztül a váróteremből vágányokhoz, illetve a Balaton partjához is el lehet jutni. A meglévő gyalogos felüljárót több mint fél méterrel magasították meg. Erre a villamosítás miatt volt szükség. Építettek egy új gyalogos felüljárót is, amely a teherpályaudvar fölött vezet át, így a város keleti részén lakók, nyaralók kerülő nélkül juthatnak le a partra. Elkészült a villamos felsővezeték is, így Budapesttől Siófokig három személyvonat már villamos vontatással közlekedik.

Hardi Emil, a MÁV Pécsi Igazgatóságának forgalmi osztályvezetője a korszerűsítés három jelentős eredményét hangsúlyozza. Az egyik – már megvalósult –, hogy a teherforgalom kikerült Siófok centrumából, megszűnt a tolatással, rakodással együttjáró kellemetlen zaj. A másik, hogy Budapesttől Siófokig máris csökkent a menetidő, s 1990-től – amikor már az új biztosítóberendezés is üzembe lép – a váltóállítások a jelenlegi 6–8 perc helyett tizedmásodpercek alatt lezajlanak, vagyis nem kell percekig várakozniuk a szembejövő, az egymást állomáson kerülő szerelvényeknek. A harmadik és az utazókat legközvetlenebbül érintő változás pedig az, hogy megszépül az állomás épülete. A század elején készült felvételek segítségével olyan külleműre változtatják, amilyen az 1920-as években volt. Ez az átalakítás további nagy munkát jelent, s amíg az építők a főépületben dolgoznak, addig a most formálódó nyári váróteremben lesz minden, ami egy állomáshoz tartozik, váró, jegypénztár, információ, irodák . . .

Csupor Béla állomásfőnök-helyettestől tudjuk, hogy a nyári forgalom végétől, vagyis szeptembertől ismét az építők lesznek többségben a siófoki állomáson. A következő nyári szezon elejéig kívülről s belülről is teljesen megváltoztatják a főépületet. A külső megjelenésében a századelőt idéző épület alsó szintje kizárólag az utasoké lesz. Itt alakítják ki a várót, a jegypénztárakat, a vizuális utastájékoztatót. A megüresedő nyári váróból pedig poggyásztér lesz. A jövő szezonra elkészül az új Sió-híd is, amely felváltja a jelenlegit és egy gépkocsirakodó vágányt is építenek. A külföldről érkezők kényelmesen utazva, a saját gépkocsijukat vasúton ide szállítva jöhetnek a Balaton mellé nyaralni.

A tervidőszak végéig olyan biztosító berendezéssel is el akarják látni a siófoki állomást, amilyen többek között Fonyódon is üzemel, s amelyet Erdei Zoltán állomásfőnök mutatott be. A dominó 70 elnevezésű rendszer vezérlőpultján, amelyen minden mozgás megjelenik, és pontosan nyomon követhető, gombnyomással állítják a váltókat, a jelzőket. Jelentős időt és emberi munkát takarít meg a rendszer, arról nem is szólva, hogy ezzel a folyamatos áttekintéssel biztonságosabb a vonatok közlekedtetése. A fonyódi állomáson láttuk a központi forgalomellenőrző rendszer egységeit, a számítógépet, a monitorokat is, amelyek segítségével jelenleg Fonyódtól Szabadbattyánig ellenőrzik a menetirányítók a dél-balatoni vonatok közlekedését. Ez a rendszer a 90-es évek elejére az ellenőrzésből irányítóvá fejlődik. Négy állomás – Lepsény, Fonyód, Siófok és Balatonszentgyörgy – kivételével valamennyi állomás váltóját, jelzőjét innét állítják. A háromnegyed szobafalat kitöltő panorámatáblán az egész dél-balatoni vonal minden szerelvényének útját irányítják, ellenőrzik, látják majd itt, Szabadbattyántól Gyékényesig. A tervek szerint ugyanis még ebben a tervidőszakban befejeződik a Pécsi Igazgatóság másik nagy munkája, a dél-balatoni vonal Siófoktól Gyékényesig terjedő villamosítása. A villamos felsővezeték augusztusban Siófoktól Zamárdiig épül tovább.

Török Éva

Szeptember végén kezdődik a próbaüzem

Új komputer tomográf Pécsett

A radiológiai klinika régi készüléke Szekszárdra került

Az utóbbi hetekben, hónapokban bizonyos esetekben, bizonyos vizsgálatok elvégzésére Budapestre küldték Pécsről a betegeket. Mégpedig azokat, akiknek a betegségük kiderítéséhez a komputer tomográfra volt szükség. A lakosság tudott róla, hogy a pécsi egyetem radiológiai klinikája is rendelkezett ezzel a korszerű diagnosztikai berendezéssel – és bár egy korábbi Dunántúli Napló-cikk írt a Budapestre küldés okáról – különböző hírek kaptak lábra: elromlott . . . nem tudják megjavítani . . . miniszteri utasításra elvitték Pécsről, Szekszárdé lett . . .

Íme a tény: a Pécsi Orvostudományi Egyetem Radiológiai Klinikája a régi komputer tomográf helyett kapott egy újat, az előbbinél sokkal korszerűbbet. Így a régit leszerelték, s valóban a szomszédos megye kapta meg, ezzel az onnan eddig Pécsre küldött betegek jelentős részét ki lehet szűrni. Az újnak pedig most készítik elő a működéshez szükséges feltételeket.

Mi is a komputer tomográf? A legkorszerűbb speciális röntgenkészülék, számítógéprendszerrel összekapcsolva, amely a testről képes pár milliméteres szélességű kis szeletekről is felvételt készíteni. Segítségével a testnek olyan lágy részeit is el lehet különíteni, amit eddig a hagyományos röntgennel nem lehetett. S hogy mennyire korszerű: kettő-öt másodperc alatt készít el egy harántfelvételt(a régi CT ugyanezt hat-hét perc alatt készítette). Olyan vizsgálatokra alkalmas, amilyeneket eddig Magyarországon semmilyen más készülékkel nem lehetett elvégezni. A hozzá csatlakozó számítógéprendszer segítségével alkalmazásának lehetőségei szinte korlátlanok. Tehát valóban az abszolút korszerű diagnosztikát jelenti.

Ez a technikai, elektronikai csoda azonban egyelőre dobozokba csomagolva várja, hogy a helyére kerüljön. Ugyanis gyártója, a Siemens-cég oly szigorú feltételeket ír elő a működtetéséhez, hogy nem lehetett az elszállított régi helyére egyszerűen beszerelni. Rendkívül szigorúak a statikai előírások, ehhez megfelelően kellett a helyiséget egyrészt bővíteni, másrészt a padlózatot elkészíteni. Alapvető, hogy az előírt klímaviszonyokat – állandó hőmérséklet és páratartalom – is biztosítsák a helyiségben. Ezeket a feladatokat már elvégezték. E hónapban várják azoknak a szakembereknek az érkezését, akik majd beszerelik. Ez a munka is meglehetősen időigényes, hiszen rendkívül precízen kell elvégezni. Ha minden jól megy, szeptember végén talán indulhat az új, korszerű diagnosztikai berendezés próbaüzemelése.

S. Zs.

Lakásonként ezer forintért

Műholdas televízióvétel Kertvárosban

Havi 30 forint az üzemeltetési díj



A kertvárosi lakótelepen jó minőségben fogható a Sky Channel műsora

Aki továbbra is nézni szeretné a műholdas adások programjait, amelyet kísérletképpen a Lvov-Kertvárosban már sugároznak, fizessen ezer forintot lakásonként – jelent meg a közelmúltban a HÍRGÉP Vállalat értesítése Kertváros lépcsőházaiban. A közlés több helyen indulatokat kavart, többen telefonáltak a HÍRGÉP-hez, a szerkesztőségünkbe, és tanácstagi fogadóórán is szóba került. Az összegyűlt kérdéseket *Marosy Istvánnak*, a vállalat igazgatójának és *Torma Tamásnak*, az antennaüzem vezetőhelyettesének továbbítottuk.

– *A műholdas program vételét biztosító antenna összeállítása és felszerelése egymillió forintba került. Állítólag jóval kevesebbért is felállítható.*

– Egy egyedi rendszer igen, de antennája egyidejűleg csak egy műholdas műsor vételére alkalmas. Több televíziót kapcsolhatunk a rendszerre, de a programot csak az antennához csatlakozó készüléken válthatunk. Ha például film közben másik csatornára kapcsol a „tulajdonos", a többi készüléken is változik a műsor. Mi a nagyközösségi rendszerben egyidejűleg tudjuk a műholdas adások vételét biztosítani.

A felújításra és a műholdas rendszer kiépítésére eddig 8 millió forintot költöttünk. Ebből 6 millió tanácsi pénz, kettőt mi gazdálkodtunk ki. A műholdas rendszer tökéletesítése további összegeket emészt fel. A várostól kapott forintokból Pécs más területére építjük a műholdas antennahálózatot.

A városi tanács a hatmillió forintot Pécs teljes antennahálózatának korszerűsítésére szánta, csak éppen a Kertvárosban használtuk fel, mert azon a területen már kiépült a nagyközösségi rendszer, s így az említett összegből nagyobb léptékű modernizálásra futotta. Úgy gondoltuk, a tanácstól kapott pénzt forgatjuk, ezzel a tőkével kezdjük el újabb városrészek antennarendszerének fejlesztését. Ha elkészült, az ottlakók visszafizetik a befektetett forintokat. Bár a város többi részén, ahol nem épült ki az alaphálózat, a kertvárosi rendszer többszörösébe kerül a műholdas program vételére alkalmas rendszer létrehozása.

– *A lakás árába már egyszer beleszámolták az antennarendszer kiépítését.*

– Igen, de csak az alapprogramok vételét. Ma már sokkal többet nyújtunk a kertvárosiaknak, hiszen kilenc csatorna műsoraiból válogathatnak.

– *Milyen költségeket fedeznek a havi harminc forintos befizetések?*

– Elsősorban a hálózat üzemeltetését és felújítását, de az összeg tartalmazza a posta felügyeleti jogának díját és a Szerzői Jogvédő Hivatalnak folyósítandó összeget is.

– *Kinél fizethetők a díjak?*

– Az OTP-lakásoknál a közös képviselő, illetve a lakásszövetkezetek megbízottja, PIK-lakásoknál pedig a házfelügyelő szedi össze a pénzt szeptember 1-ig. A lakosságot a műholdas adások vételi lehetőségeiről és költségeiről hétfőn délután öt órakor tájékoztatjuk a Németh László utcai párthelyiségben.

Bárki, akinek a műholdas program tetszik, befizeti az ezer forintot. Csak az a bökkenő, hogy a HÍRGÉP Vállalat csak háztömböket tud lekapcsolni a rendszerről, lakásokat nem, tehát az ott levőknek háztömbönként kell megegyezniük.

Porth E.

KBT-ülés

A Siklósi Közlekedésbiztonsági Tanács általános közlekedésnevelési szakbizottsága ülésezett tegnap a Bogádmindszenti Községi Tanácson. Az ülés témája az aratási időszak előtti gépszemlék tapasztalatainak kiértékelése volt. Mivel a mezőgazdasági munkagépek óhatatlanul részt vesznek a közúti forgalomban is, ezért nem mindegy, hogy műszaki állapotuk a közlekedésbiztonsági előírásoknak megfelel-e vagy sem. Ezt hivatott ellenőrizni a KBT szakbizottságának szakértő tagjai által elvégzett gépszemle. A tegnapi ülésen megállapították, hogy a szemlének köszönhetően Siklós körzetében egyetlen műszaki hibából eredő baleset sem fordult elő még az idén.

Pécsiek a díjazottak között

Az Eötvös Alapítvány támogatásában részesültek

Múzeumba csalogatni a közönséget — Miért csak a vájtfülűeknek?

Az Élet és Irodalom július 22-i számában tették közzé az Eötvös József Alapítvány kuratóriumának első félévi döntését. Itt olvasható, hogy a különböző pályamunkákra egyének és csoportok milyen ösztöndíjban és támogatásban részesültek. A díjazottak között több pécsi is volt; közülük a külföldi utazások támogatása kategóriában *Gömöry János*, *Bachman Zoltán* építészek és *Ásványi József* villamosmérnök, akik e támogatás segítségével részt vehetnek az angliai Warwick-ban tartandó második olyan világkongresszuson, amelyet a kulturális örökség megőrzésének témakörében rendeznek.

– A pályázatot tavasszal írták ki – mondja Bachman Zoltán, akivel, a témához illően, a pécsi sétatéren beszélgettem. – Beadtuk közös pályázatunkat, melynek címe a „Miért csak a vájtfülűeknek?". Két fontos témakört ölel át ez a dolgozat, az egyik a múzeumi program, illetve az a módszer, amit mi a múzeumok kiépítésére, berendezésére kitaláltunk, a másik pedig a püspökvár rekonstrukciójának terve, elsősorban az egyedülálló román kori kőtár helyreállítása és megnyitása a nagyközönség előtt. Nemigen akad város, ahol olyan lehetőség kínálkozik, hogy egy múzeumrendszer kiépítésével a római kortól napjainkig bemutathassuk a régészeti-építészeti emlékeket. Mi ezt szeretnénk, méghozzá, hogy úgy mondjam, közönségcsalogató módszerekkel.

– *Ezt pontosan hogyan kell érteni? Arra gondol, hogy a nagy idegenforgalomtól eltekintve nálunk valamiért az emberek nem járnak múzeumba?*

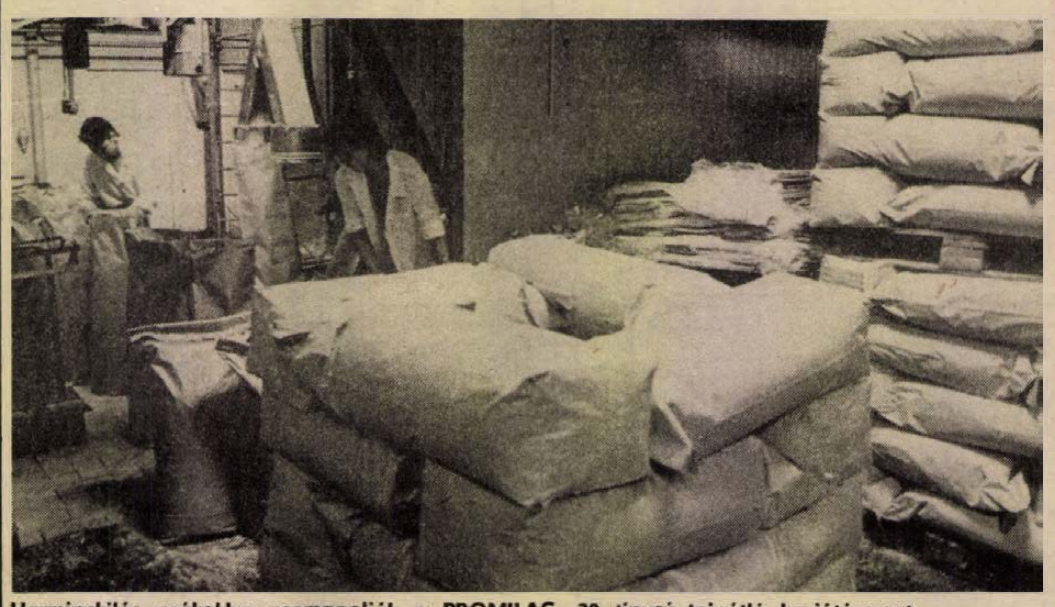
– Pontosan. Egy külföldi szakember mondta egyszer nekem, hogy csodálatos, hihetetlenül gazdag múzeumi anyagunk van – ez az egész országra érvényes –, de mindez egyszerűen elnézhetetlen és élvezhetetlen – és sajnos ez is országos érvényű. A mi múzeumaink más országokéhoz viszonyítva elidegenítő hatásúak, a tárgyakat nem viszik emberközelbe. Az angoloknál például, ahová most a kongresszusra készülünk augusztus végén, ez tökéletesen megoldott, nagyon sokat lehet tőlük tanulni. Mi hajlamosak vagyunk állandóan – régi, meggyökeresedett beidegződésből – elfelejteni azt, hogy a múzeum nem a létrehozóinak az „emlékműve", hanem a közművelődést kell szolgálnia. Itt a püspökvár területén hihetetlen nagy a lehetőség emberközeli, valóban közönségcsalogató múzeumrendszert alkotni. S hogy ehhez ötleteket, tapasztalatokat szerezzünk, kaptunk meg az Eötvös Alapítvány támogatását.

– Mi már réges-régen megszoktuk, más országokkal ellentétben, hogy egy múzeumban csak tiltás éri a betérőt: közel menni, hozzáérni tilos, és így tovább. Míg másutt hozzáérhet tárgyakhoz, közelről ismerkedhet vele a látogató, s ha többre kíváncsi, maga kapcsolhatja be a videókészüléket, ahol az adott témában oktatófilmet láthat.

— Igen, valami ilyesmit kell nálunk is megvalósítani. Vissza kell szerezni az embereket a múzeumok, a kultúra számára, rá kell kényszeríteni őket, hogy érdekelje mindez – s ha máshogy nem megy, mert most már nemigen megy az elvont ismeretanyagra alapozva, hiszen tömegekben gondolkodva erre úgysem számíthatunk, akkor a szívükön keresztül kell megragadni az embereket, s így lassan-lassan elérhetjük azt, ami Angliában például teljesen magától értetődő: hogy a múzeumlátogatás szinte mindennapos családi programmá lesz.

D. Cs.

Olcsóbb, de hatékony a PROMILAC—30



Harminckilós zsákokba csomagolják a PROMILAC—30 típusú tejpótló borjútápszert

Borjútápszer növényi fehérjéből

Gyártó a Baranya Megyei Tejipari Vállalat

Hazánk mezőgazdaságának gondokkal küszködő szarvasmarha-ágazatán belül többek között a borjúnevelés az egyik veszteségforrás. Egyik tényezőként mindenképpen a különféle borjútápszerek magas árai hozhatók fel.

Mivel a tejtermelés révén az ágazatban érdekelt a Baranya Megyei Tejipari Vállalat is, annak vezetősége úgy döntött, hogy a rendelkezésre álló eszközökkel megpróbálja segíteni a tenyésztőket. Tette ezt azért is, mert a vállalat évi 4—4,5 ezer tonna kapacitású tejporgyára az utóbbi években csupán 50 százalékosan volt leterhelve. A vállalatnál egy hat fős – budapesti és szekszárdi takarmányozási szakemberekből álló — szabadalmazó csoport, egy, a korábbi ÁTMI által már engedélyezett tejpótló borjútápszer gyártási technológiájával jelentkezett. A szabad kapacitás, valamint a legnagyobbrészt rendelkezésre álló műszaki feltételek miatt a vállalat megkezdte a PROMILAC—30 gyártását.

Az új termék lényege és egyben előnye is a többi tápszerekkel szemben, hogy benne az állati fehérjét növényi eredetűvel sikerült helyettesíteni, ami által lényegesen olcsóbb valamennyi más forgalomban levő tejpótló borjútápszerénél. Változás az is, hogy míg az eddigiek különféle poralakú komponensek összekeverése után hasznosíthatók, a PROMILAC—30-at folyékony állapotban állítják össze, ami után a szárítás homogén minőséget biztosít. A termék antibiotikumot és vitaminkoncentrátumot is tartalmaz, ezáltal komplex vitaminforrást jelent a fejlődő állatok számára és csökkenti azok hasmenéses napjainak számát. Az eddig lefolytatott etetési kísérletek azt bizonyítják, hogy a PROMILAC —30 azonos táp- és biológiai értékű más borjútápszerekkel. A termék elkészítésénél használt hántolt napraforgó mag bevált. Az irányában megnyilvánuló igényt olcsósága mellett a közelmúltban leszűkített import fehérjeforrások is előremozdították.

Bár a vállalat már folyamatosan foglalkozik a PROMILAC —30 gyártásával és forgalmazásával, a termék még némi tökéletesítésre szorul. A jelenleg rendelkezésre álló berendezésekkel ugyanis a bevitt növényi fehérjét még nem tudják tökéletesen mikronizálni, ezért a visszaoldó állapotban a kívántnál gyorsabb ülepedés tapasztalható. Szükségessé vált egy, a célnak megfelelő NSZK gyártmányú mikronizáló berendezés megvásárlása, és bár devizahiány miatt a vétel valamelyest elhúzódott, várhatóan szeptemberben üzembe állítják az új gépet. Októbertől pedig már minden igényt kielégítő tápszert kívánnak kibocsátani.

A Baranya Megyei Tejipari Vállalat a malactápszerek egyik alkotórészeként is felhasználható PROMILAC—30 értékesítésére a Kaposfarmmal és a Taurinával kötött szerződést, harmadik partnerként jelenleg a TSZKER-rel áll tárgyalásban. Mindhárom értékesítő országos hatáskörű, de a vállalat elsődlegesen vonzáskörzetének tenyésztőit szeretné ellátni az új termékkel.

Kaszás E.

Kedvező árakkal papírgyűjtési akció a MÉH-nél

A pécsiek gyűjthetnek a műholdas vételre

Ismert, hogy a hazai papíripar nem tudja előteremteni az éves termeléséhez szükséges alapanyagot, mert a Szovjetunió tíz százalékkal csökkentette az importját. Más szocialista piacról pedig nincs beszerzési lehetőség, ugyanakkor a megfelelő minőségű tőkés gyártmányú alapanyag nekünk drága. Kormányszinten döntöttek rendkívül gyorsan: növelik a belföldön begyűjtött hulladékot.

A MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalatok Trösztje kidolgozta az elképzeléseit a három és fél hónapos kampányra, amely augusztus 15-től, hétfőtől indul.

Székely Tamás, a MÉH Dél-dunántúli Vállalatának igazgatója tájékoztatott a terveikről.

Mindenekelőtt az áraikkal ösztönöznek: augusztus 15-től a vállalatoknak és a lakosságnak egyaránt 1,50 helyett 3 forintot fizetnek az irományért és a brosúráért. A többi árkedvezmény már a lakóterületi gyűjtést segíti oly módon, hogy a hullámpapír kilójáért 1,50 helyett 2, a feketefehér újságpapírért 2,40 helyett 3 forintot fizetnek. Tudni kell, hogy ezeket az árakat a gondosan, fajtánként gyűjtött papírért fizetik, a kevertért szabvány árat adnak.

Rugalmas lesz a nyitva tartási idő a telepeken és az átvevőkben. Az már biztos, hogy kedden és csütörtökönként a nagyobb városokban 18 óráig fogadják a most rendkívül fontos hulladékot.

Ez a kampány nem egy-két hétre szól, van idő feltárni a tartalékokat. Érdemes átnézni a megyei levéltárral együttműködve a cégek, intézmények irattárát, elfekvő raktári készletét, bizonyára sok olyan anyag van, amit más módon már nem is lehet értékesíteni. Érdemes összerakni az eddig veszendőbe ment csomagolóanyagot is. A lakosságnál szintén értékes papírhulladék halmozódik fel, régi könyvek, folyóiratok, csomagolóanyag, amit korábban elégettek, vagy a környezetet szennyezte. Tény az is, hogy eddig nem volt olyan késztetés, amely ennek a hulladéknak a megbecsülését szolgálja.

Számos ötlettel, javaslattal igyekszik a lakosságot és a cégeket segíteni a MÉH: a vállalatoknál felhalmozott nagyobb mennyiségért elmennek, emellett körjáratokat szervezenek. A lakóterületeken, amennyiben szükség lesz rá, mozgó felvevőket működtetnek. Keresik a kapcsolatot a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalattal, a PIK-kel, valamint a lakóterületi szervezetekkel. Itt jegyezzük meg, hogy a Hazafias Népfront, a KISZ és az iskolák beadott mennyiségét a lakóterületi gyűjtési árakon veszik át, és az iskolák az akcióban szervezett munkájukkal versenyeznek is. Javasolják, hogy a lakóterületen kis centrumokban szervezzék a gyűjtést, megkönnyítik ezzel a szállítást és megkímélik az embereket az esetleges sorbanállástól.

A lényeg: ez a kampány folyamatos munkát igényel és időközben számos kedvező tapasztalattal és javaslattal gyarapodhat. Országosan 15 000 tonna begyűjtött hulladékpapírra van szükség. Dél-Dunántúl ehhez 1–2000 tonnával hozzájárulhat.

Mondjuk el Székely Tamás kezdeményezését is. Megállapodtak a HÍRGÉP-pel, hogy a Lvov-kertvárosiak összegyűjthetik a műholdas vételhez az egyszeri hozzájárulást: Aki ingyen adja le a papírt, igazolást kap, amit aztán a HÍRGÉP leszámít.

G. M.

DN HÉTVÉGE



32. hét

Kezdődik a 87-ik

Kezdődik a 87. labdarúgó-bajnokság. Az első osztályú liga elnöke a napokban arra kérte a sajtót, hogy támogassa a klubok megújulási törekvéseit, ne riassza el bírálataival a közönséget a labdarúgástól.

Úgy gondolom, a ligának nem kell tartania attól, hogy az idei bajnoki év arról lesz majd nevezetes, hogy a nézők a sajtó hatására nem jártak a mérkőzésekre. Tudtommal a sajtó ilyesmit nem forgat a fejében, mivel tisztában van azzal, hogy az ilyenfajta tervek teljességgel kivihetetlenek. A labdarúgás nálunk jóval többet jelent egyszerű játéknál, népszórakoztató mutatságnál. Nálunk a labdarúgás éppúgy nemzeti ügy, mint Svájcban a banktitok, Franciaországban a Tour de France, vagy Svédországban a Volvo. Mondjál igaztalanul egy rossz szót a futballra, azonnal szembetalálod magad rajongói tömegével. Sajnálnivaló, hogy még mindig él a labdarúgás egyes vezetőiben az a kényszerképzet, hogy a labdarúgás betegségei mögött a sajtóban véli felfedezni a kórokozót. Ugyan miért?

Sokan emlékezhetnek még a zsúfolásig megtelt Népstadion képére. Vagy a zsúfolt PVSK pályabeli lelátókra, ahol egykor egy szerdai napon lejátszott P. Dózsa–Ferencváros mérkőzésen 22 000 néző zsúfolódott be a betonkaréjba, a kintrekedt tömeg pedig betörte a kerítést. Elhiggyük, hogy külső erők – a sajtó – hatására csökkent le a labdarúgó-mérkőzések nézőszáma? Azért lézengenek csak néhányan a válogatott mérkőzéseken, azért játsszák pár ezres nézőszám előtt NB I-es mérkőzések tucatjait, mert valaki lebeszélte az embereket a látogatásukról?

Felesleges volna most Marseille-től Mexikóig végigsorolni a nagy kudarcok állomásait, a kapkodással elvesztegetett éveket, amikor a problémák felszíni javítgatása érdekében az alapokig nyúló, megújulást ígérő átalakítás a jövő beláthatatlan távolába tolódott.

Majd az idei bajnokság... Igen, így reménykedünk már évek óta. De tulajdonképpen nem is tudjuk, mihez kötjük a reményeinket. A döntetlenek száműzése, a tizenegyes rúgásokkal kikényszeritett „deus ex machina" kétségkívül új színt jelent majd, de nem kell túl nagy képzelőerő ahhoz, hogy kiszámoljuk, milyen új variációs lehetőségeket jelent – a „csalafinták" számára.

A megújulási törekvéseket természetesen örömmel várjuk, és szívesen támogatjuk. Az nyilvánvaló, hogy a labdarúgásunk új aranykora nem egyik napról és nem egyik évről a másikra elérhető cél. Fontos lépés e cél felé a serdülőcsapatok számának növelése. De a majdan felnőtté váló serdülők útjának egyengetését már ma kell megkezdeni. A sajtó nem parancsolhat ismét tömegeket a lelátókra. Azokat a ma pályára lépő játékosoknak kell visszahódítaniuk. Mindenfajta megújulás elsősorban rajtuk múlik. Nem csodákat szeretnénk látni. Csak éppen sportszerű küzdőszellemet, győzni akaró csapatokat, minden pályán, kicsin és nagyon egyaránt.

Várjuk hát a nyitányt, majd a folytatást, és mielőbb szeretnénk üdvözölni a megújulás első jeleit.



Vegyes darabos savanyúságot töltenek az 5/1-es méretű üvegekbe a Szigetvári Konzervgyárban. (Írásunk a 7. oldalon olvasható). Laufer László felvétele

Somogyhárságy új körzeti orvosa

...most itthon vagyunk...

Nem igaz, hogy teljesen érzéketlenek lettünk, hogy elidegenedtünk, hogy a napi rohanás kiölte belőlünk mások sorsa, baja iránti együttérzésünket. Bebizonyosodott, meg lehet még mozgatni, fel lehet még ébreszteni bennünk az emberséget, segíteni akarást, ha értelmét látjuk, ha van miért.

*

— A mi aranyos doktornőnket keresi? — kérdezték, amikor a falu elején azt tudakoltam, hol találom meg az orvosi rendelőt és lakást. Ez is bizonyította, a somogyhárságyiak örülnek most, van állandó körzeti orvosa a falunak.

Somogyhárságyot festői szépségű táj öleli körül. A falut övező szelíd hajlatok szemet nyugtató harmóniába rendeződtek, nem csoda hát, hogy e táj sokaknak megtetszett, hiszen egyik kis társközségét a tőle alig két-három kilométerre lévő Magyarlukafát az ország minden tájáról évente felkeresik.

Somogyhárságy lakói nem is panaszkodtak. Hiszen a boltjukban, bár kicsi, de minden alapszükségleti cikk megkapható, s az autóbuszközlekedés is — mondják — elfogadható. Egy bánata volt csak a falu lakóinak: 1984 óta nem volt saját orvosuk. Ekkor költözött innen el az utolsó állandó orvos, azóta helyettesítésekkel oldották meg, de volt úgy, hogy a helyettest is helyettesítették. Másfél év óta pedig Somogyapátiba kellett bejárni, s ha valakinek egy injekcióért kellett csak bemenni, akkor is fél napja ráment az oda-vissza utazás miatt.

Balogh Margit, a község tanácselnöknője mondja, tehetetlenek voltak, pedig mindent elkövettek, hogy Somogyhárságy és társközségei összesen 1200 lakójának egészségügyi ellátását megoldják. Amit lehetett megtették. Minden illetékes fórumon jelezték, az Egészségügyi Közlönyben állandóan hirdették, de jóformán még érdeklődő sem volt. Nem vonzott ide senkit, még az ingyen kínált háromszoba hallos orvosi lakás sem.

– Amikor hallottuk – meséli Balogh Margit – hogy az Erdélyből menekültek között vannak fiatal orvosok is, megküldtük a címünket a Vöröskereszt budapesti irodájának. A Vöröskereszt Baranyai megyei szervezetébe is beszóltunk, hogy ha Baranyába esetleg jönnek, ilyen végzettségű diplomások, mi szeretettel várjuk. A fiatal doktornő május végén jelentkezett nálunk, a férjével együtt jöttek megnézni a községet, a rendelőt. Szerencsére úgy döntöttek, hogy itt maradnak (ugyanis több betöltetlen körzeti orvosi állást is felajánlottak számukra). Mi nagy örömmel azonnal nekiálltunk a házat rendbehozatni, festeni, mázolni.

– A doktornő előtt nem akarom mondani, nehogy kényelmetlen legyen számára – folytatja a tanácselnöknő – hiszen állandóan azért faggat, mondjam meg, kinek mit kell megköszönnie, de meg kell mondjam, a faluban mindenki összefogott, hogy segítsen. Aki tudott pénzt adott, a szegényebb az természetben adakozott, s volt aki felásta a kertjük egy darabját, s azt beveteményezte, hogy a fiatal házaspár az óvodáskorú kisfiúval el tudja kezdeni itt nálunk az életet. Hiszen akkor már tudtuk, hogy mindössze egy szál bőrönddel érkeztek Magyarországra.

Somogyhárságy új körzeti orvosnője először riadtan tiltakozott. Csak amikor megígértem, hogy se a nevét nem írom meg, se azt, hogy honnan jött, s milyen körülmények között, akkor nyugodott meg, és kért elnézést, s azt is kérte, értsem meg. Fél. Még mindig fél. Szülők, testvér otthon maradtak, nem akarják, hogy bajuk legyen. Az, hogy itt a faluban és a környéken tudják a nevét, természetes, de nagyobb nyilvánosságot nem akar.

– Amikor elhatároztuk, hogy eljövünk, fogalmunk sem volt mi vár ránk. Azt se tudtuk, maradhatunk-e, vagy sem. Azt mondtuk, nem baj bárhová elmegyünk, – csak vissza nem! – meséli a szőke, széparcú, halkszavú fiatalasszony. – Teljesen meglepett, hogy itt milyen szeretettel és segítőkészséggel fogadtak minket. Amikor Pécsre jöttünk, először egy nagyon aranyos család fogadott be minket, akiknek nagyon sokat köszönhetünk. Amikor a Baranya Megyei Vöröskeresztnél jelentkeztünk, számunkra hihetetlen módon felgyorsultak az események. A Vöröskereszt vezetője Kárpáti Júlia azonnal intézkedett, telefonált, kocsiba ültetett, irány Szigetvár. (Somogyhárságy közigazgatásilag ide tartozik).

– Én álmomban sem gondoltam volna, hogy ilyen gyorsan lehet intézkedni. A szigetvári főorvos kedvesen fogadott, megmondta, hogy milyen papírok kellenek, Julika ezeket is segített beszerezni. Amikor minden megvolt, kivittek Somogyhárságyra. Ez pénteken volt, hétfőre kellett választ adni, s azon a héten már költöztettek is, bútort szereztek, mosógépet, hűtőszekrényt, – csak kapkodtam a fejem, mire felocsúdtam, már a szigetvári kórházban voltam, ahol kötelező volt az egy hónapos továbbképző tanfolyamot elvégezni – a másféle gyógyszerek, terápia és adminisztráció miatt – utána mindjárt megkezdtem itt a munkát. Közben azt is elintézték, hogy beírattak gépkocsivezetői tanfolyamra – a pénzt megelőlegezték erre – most bejárok Pécsre vezetni tanulni, mert azt mondták, hozzásegítenek egy olcsó Trabanthoz. Ez sokkal több, mint amit valaha reméltem volna.

– Nagyon meglepett minket, a magyarországi emberek kedvessége, szeretete, hiszen mindent megkaptunk, ami egy otthonalapításhoz kell. Nagyon jólesett, de sokszor szégyellem is magam, amiatt, hogy talán nem is tudom úgy kifejezni, ahogy szeretném a köszönetemet, azt, hogy mit érzek. A szigetvári kórház vezetősége, de mindenki a Nagyváradiné Etelka és Litterné, Erzsike és még sorolhatnám, az Á. G., a tsz, és itt a faluban az emberek... – sorolja a fiatalasszony, s látom kissé elérzékenyül. Még szerencse, hogy a kis Dani ellentmondást nem tűrően betört a szobába. Megúnta, hogy ki legyen rekesztve a beszélgetésből. Eddig ugyanis az apuval a konyhában tanyáztak. A férj a feleségéhez hasonló félelmek miatt nem akart bekapcsolódni először a beszélgetésbe. Gépészmérnök, most a Szigetvári Konzervgyár biztosított számára munkavédelmi előadói állást. Talán később sikerül a végzettségének megfelelő munkakört is találni. Faggatom mindkettőjüket, volt-e, s ha igen mi, ami az átállásban problémát okozott? A fiatal férj is megerősíti, a beilleszkedés semmi problémát nem jelentett. – Az anyanyelvemen beszélünk, s ettől otthon érzem magam – mondja.

– Szép ez a vidék, ez a ház – folytatja a feleség. – Szeretnénk az udvar egy részét majd parkosítani, a házat csinosítani... majd... most van időnk... itthon vagyunk.

Sarok Zsuzsa

A kezelők élnek a felmondással

Megyei körkép a lakbérhátralékokról

Idén már a lakásbérletet is végrehajtás alá lehet vonni

Az állami lakások kezelőinek évente visszatérő problémát jelent a lakbérhátralékok behajtása. A kisebb követeléseket közjegyzői letiltás útján érvényesítik, illetve, ha a munkabérre vezetett letiltás sikertelen, akkor az ingóságok lefoglalásával próbálkozik a végrehajtó, több kevesebb sikerrel. A nagy összegű hátralékosoknál azonban a kezelő vállalatok élhetnek a felmondással, illetve követelésüket polgári peres úton érvényesíthetik. Körülnéztünk, hogy a megyében – a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatnál, a mohácsi, a szigetvári, a komlói és a siklósi városgazdálkodási vállalatoknál – milyen a lakbérhátralékok behajtásának gyakorlata.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat. Az elmúlt öt évben a következő lakbérhátralékokat mutatták ki: 1983-ban 1,9 millió forint, 1984-ben 2,2 millió forint, 1985-ben 2,6 millió forint, 1986-ban 2,1 millió forint, 1987-ben pedig 2,3 millió forint volt. Tavaly, 698 bérlő lakbérhátralékát adták át végrehajtásra, tartozásuk 1,2 millió forint volt. Negyvenhárom esetben éltek a felmondással, s 3–4 esetben került sor a bérlő átköltöztetésére, alacsonyabb komfortfokozatú lakásba. Idén május 31-én 2,9 millió forint lakbérhátralékot mutattak ki a házkezelőségek, 217 bérlő 551 ezer forintos tartozását adták át végrehajtásra, és 26 esetben éltek felmondással.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalatnál az éves lakbérbevétel egy százalékát teszi ki a hátralék. De vannak olyan városok, ahol ez jóval magasabb. Például Szegeden 6–7 százalékát, Várpalotán pedig 9 százalékát teszi ki. Mint megtudtam, a vállalatnál az érdekeltség egyik pontja, prémiumfeltétel, hogy a dolgozók naprakészen kezeljék a hátralékosok kimutatását, s gondoskodjanak az eljárások megindításáról.

Mohácsi Városgazdálkodási Vállalat. 1986-ban – ugyanezen tárgyidőszakban – 403 ezer forint, 1987-ben 408 ezer forint, idén május 31-én pedig 373 ezer forint lakbérhátralékot mutattak ki. 1986-ban 54, 1987-ben 48, 1988-ban pedig 77 bérlő lakbérhátralékát adták át végrehajtásra. Korábban nem állt rendelkezésükre szükséglakás a bérlők átköltöztetésére, 1987-ben azonban már tíz esetben, 1988-ban pedig 42 esetben kapták meg a végső felszólítást a nagy lakbérhátralékkal rendelkezők, hogy nemfizetés esetén a vállalat él a felmondás jogával.

Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat. Tapasztalat, hogy a lakbérhátralékosok abból a körből kerülnek ki, akik olyan alacsony komfortfokozatú lakásban élnek, ahonnan nincs lehetőség még alacsonyabba költöztetni. A hátralékosok többsége munkahellyel nem rendelkezik, illetve szabadságvesztés büntetését tölti, így a munkabérre vezetett letiltás többnyire eredménytelen. Illetve, a munkahellyel rendelkezőknél is nehéz a letiltás, mert minden más tartozás – gyermektartás, OTP stb. – megelőzi a lakbérhátralékot, így csak 100–200 forintos részletekben folynak be az összegek. A vállalat polgári peres eljárást egyetlen esetben sem indított. Tavaly decemberben 222 ezer forint lakbérhátralékot mutattak ki, idén május végéig pedig 305 ezer forintot, ez utóbbi azonban magában foglalja a nem lakás céljára szolgáló helyiségeket használók hátralékát is.

Komlói Városgazdálkodási Vállalat. A vállalatnál 5419 bérleményt kezelnek. 1985-ben – az év júniusáig – 568 ezer forint, 1986-ban 806 ezer forint, 1987-ben 1 154 000 forint, idén pedig 1 486 000 forint lakbérhátralékot mutattak ki. Évente mintegy 300 bérlő tartozását adják át végrehajtásra. Idén 30 esetben kezdeményeztek polgári peres eljárást, két esetben került sor a bérlő alacsonyabb komfortfokozatú lakásba történő átköltöztetésére, kettő pedig folyamatban van. A lakbérhátralék, a bevételnek mintegy két százalékát teszi ki.

Siklósi Városgazdálkodási Vállalat. A vállalatnál 450 bérleményt kezelnek, a hátralék tavaly 280 ezer forint volt, idén pedig 350 ezer forint. Kirívóan magas tartozása mintegy 15–20 bérlőnek van.

A közelmúltban életbe lépett az az új rendelkezés, amely értelmében a nagy összegű tartozások esetében a lakásbérletet is végrehajtás alá lehet vonni. Ez gyorsabb eljárás, mert peren kívül lehet érvényesíteni a követelést.

Marton Gy.



Márciustól decemberig a szabad ég alatt

A kölkedi határ juhásza

Szép vidék a kölkedi határ. Nyári napokon békésen zümmög a csönd a zöldfüvű réteken, az erdőben néha roppan egy-egy gally, cirren egy-egy madárhang, de ettől csak még sűrűbb lesz a békesség. Távolabb a Duna folyik, s ahogy közeledünk széles medre felé, egyre valószínűtlenebb az ember jelenléte a magányos tájban. Pedig lakik itt valaki: megyeszerte úgy ismerik, Matyi, a juhász.

Hatalmas tölgyfa tövében apró kunyhó: egy ágy fér el benne meg egy szekrényke. Kampón egy fél kolbász lóg, a falon egy törött tükör, egy borotvapamacs, alumínium kanál. Az ajtó tárva-nyitva, a kunyhó előtt faasztalka, falóca, két-három bogrács. Messziről birkabégetés hallatszik, s már indulnánk fotós kollégámmal a hang irányába, amikor valahonnét előbukkan kampósbottal kezében a juhász. Kemény kézszorítással mutatkozik be: Szajcsán Mátyás. Fiatalember 42 éves.

– Apám is ilyen életet élt, én magam már 14 éves koromban elletős juhász voltam, de a fiam, az hallani sem akar róla. Igaz az is, hogy éjjel-nappal itt kell lenni, rossz időben, jó időben kitartani – úgyhogy a mai fiatalokból már nem lesz juhász – legyint. – Szeretem ezt az életet, nem hiányoznak az emberek. Ha legeltetek, inkább ne is jöjjön oda senki! Jöjjön akkor, amikor leállítok, de addig ne! Sok barátom van, azért mindig meglátogat valaki a fürdőzők közül, szoktam is nekik lecsót, pörköltöt főzni bográcsban, ho'nap nudlit sodrok, de ide is kiabálnak állandóan, hogy „Szerbusz Matyi!" – aztán azt sem tudom sokszor, ki volt az. De van egy kis nohaborom, kóstolják meg! – Vidáman néz ránk, aztán a műanyag kannára és már hozza is. Szabadkozik, hogy csak egyetlen pohara van. – Nem baj! – mondja. Majd megkóstolják a lecsót is, amit tegnap főztem, tányérom van több is!

Dél van, perzsel a nap, Matyinak a hűsbe kell hajtania az állatokat. Két ujjal füttyent. Ügyesnek és Bujtárnak, a pulikutyáknak, azok már tudják a dolgukat. Hatalmas port kavarva, a bégetés százféle skáláját bemutatva hullámzik az 500 birka, élükön a nagyszarvú kecskebakokkal, sereghajtóként a négy szamárral. Ahogy a helyükre érnek, Matyi hóna alá kap néhány galylyat, melegíti a bográcslecsót, közben elmelési, hogy hét éve Bulgáriában járt és ott olyan rosszul főztek, hogy három kilót fogyott, azóta sem tudja visszaszedni. – De nem is megyek oda többet! Annál jobb nincs, mint amit én főzök! – Lehet, hogy igaza van: ilyen jó lecsót még életemben nem ettem. Dicsérjük is rendesen, látom, Matyi nagyon büszke rá.

– Márciustól decemberig kint vagyok a birkákkal, hetenkénti váltásban a társammal. A feleségem mondja sokszor, hogy hagyjam abba, legyek inkább otthon, de én bizony ezt a hetet jobban szeretem, mint az otthonit. Képzeljék csak el, itt mindig a hideg, folyó Dunában fürdök és soha nem volt még semmi bajom, nemrégen meg otthon a fürdőszobában fürödtem, hát nem megfáztam!

Bizonyítékul tüsszent is egyet. Búcsúzóul megígéri, hogyha legközelebb jövünk, pörköltet fog készíteni – de nem birkahúsból, mert azt valahogy nem tudja megenni.

Óvári Zsuzsanna

Hétről hétre

Pécsi körkép

Húsz építési telket értékesít a tanács a Veres János utcában — málomi területen —, ahol a közműellátottság igen kedvező. Vezetékes ivóvíz, villamos energia, földgáz és csapadékcsatorna van, a telkeket szilárd burkolatú út közelíti meg. A PIK INKÖZ Iroda forgalmi értékbecslése szerint a telkek ára négyzetméterenként 800 forint. Azoknak, akik tanácsi telkekre jogosultak a Telekgazdálkodási Bizottság dönt a telekjuttatásról, a további jelentkezők versenytárgyaláson nyerhetnek ingatlant ezen a területen.

*

A MECSEKÉP Gmk földből épít kísérleti házat a Bártfa utca 28. és 30-as számú telken. A tanács végrehajtó bizottsága a telekjuttatással fejezte ki támogatását a földtéglából épülő kísérleti házak építéséhez. A prototípus házak leendő lakói vállalták az otthonuk bemutatását is.

*

Lebontják a Katalin és az Ady Endre utca sarkán lévő már üres házat. A tanács kedvező, négyszázezer forintos áron vásárolta meg az épületet, amelynek lebontásával biztonságosabb lesz a forgalom, elsősorban a tömegközlekedés ebben a csomópontban.

*

A Felsőmalom utca 4-ben épülő társasházban egy 85 négyzetméteres — kettő és két félszobás lakásra a tanács tervosztálya még fogad jelentkezőket.

*

A Nagyárpádi városrész üzemeltetése érdekében meghatározták a legsürgősebb feladatokat azon a koordináción, amelyet a héten tartott a tanács építési és közlekedési osztálya. Ötmillió forint van az autóbuszmegállók és a kapcsolódó járda befejezésére, illetve megépítésére és a tereprendezésre, vízelvezetésre. A munkák befejezésére három hetes határidőt adtak, szeptember elejére a BÁZIS is eltakarítja az építési törmeléket. A terület rendezése ezzel nem kész, jövőre lesz pénz az útépítésre, közvilágításra és a parkosításra.

*

Hétfőn és kedden kitisztítja a Szent István téri szökőkutat a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Leengedik a vizet és kitakarítják az iszapot és a szemetet.

*

Három fős rekonstrukciós csoportot szerveznek a Városgondnokságnál, amely a magasépítési munkák gazdája lesz. Bővítik a gondnoság épületét tárgyalóteremmel, ügyeleti szobával és egy számítógépes központtal. Gál József kisiparos október 1-jére elkészül a munkával, amely 1,6 millió forintba kerül.

*

Dr. David R. MacLean, a kanadai Nova Scotia tartomány közegészségügyi államtitkára járt a héten Pécsett. Halifax város most csatlakozik a WHO CINDI — a nem fertőző betegségek visszaszorítására meghirdetett — programjához, és az államtitkár a pécsi tapasztalatokkal ismerkedett meg. Elsősorban a számítógépes adatfeldolgozás érdekelte. Ismert, hogy Pécs a CINDI program egyik adatközvetítője.

*

A tanács ipari osztályának koordinálásával ismét új létesítménnyel gazdagodott az autójavító — karbantartó tevékenység. A héten megtartották a hatóságok a telep engedélyezési eljárását a Basamalom úti autómosóban. A kisiparos várhatóan augusztus 20-ra megnyitja a a műhelyét, amelyben autómosást, belső takarítással vállal.

*

Mindössze egy-két vállalkozó jelentkezett a tanácson a Nagyárpádi városrészben telepítendő szolgáltató egységekre. Elmondtuk már, hogy várják a kisiparosok, kiskereskedők jelentkezését számos szolgáltató tevékenység létesítésére. Ezzel szeretnék az új városrész ellátását javítani.

*

Elkészült az út- és a járdafenntartási munkákkal a Pécsi KÉV: a Verseny — Megyeri úti sarok utasperonjánál elvezette a csapadékvizet és kitisztította az árkot, a Rákóczi út 80. előtt szintén elvezette a csapadékvizet és kijavította, cserélte a kifolyókat, míg a Táncsics—Rózsa Ferenc út sarkán helyreállította az utat és a járdát. Weller Antal kisvállalkozó megépítette az Egri Gyula út 72. és a Hajdu Gyula út 17. előtti konténertárolót. Deák Csaba kisvállalkozó rendbe tette a vízelvezető árkot a Berek utca 1—3. mellett, valamint a csapadékvíz-elvezetőt az Egri Gyula út 112—114. mögött.

*

A PKUV megkezdi a járda felújítását a Jogász utca nyugati oldalán. Deák Csaba kisvállalkozó a Hajdú Gyula út 46-nál lévő folyókát és a csapadékvíz-elveztést teszi rendbe, míg az Egri Gyula út 102-nél kijavítja a támfalat.

Közműépítéseket kezdtek a héten: gázvezetéket fektet a MÉLYÉP Gmk a Komját Aladár utcában — a Dobó, Tolbuhin út közötti szakaszon — augusztus 8-tól szeptember 15-ig. A Pécsi Vízmű vízvezetéket épít a Kacsóh Pongrác utcában szeptember 8-ig. A KÖZMŰÉP Gmk szennyvízcsatornát épít a Görbe-dűlőben október 30-ig.

*

Lejárt határidők! A PKUV nem készült el a vállalt határidőre a Nagyváradi út 28. előtti útsüllyedés, a Szántó Kovács János úti és a Donátusi útpadka helyreállításával. A DDGáz nem végzett az Alsóbalokány út 55-ben és a Felsőbalokány út 39-ben a gázvezeték bekötésével. A Geotechnika 86 Gmk. nem fejezte be a gázvezeték-építést a Testvériség és a Turini út között. Tóth László, szekszárdi kisiparos nem állította helyre az utat a Rigóder út—Rigóder-dűlői vízvezeték-építés után.

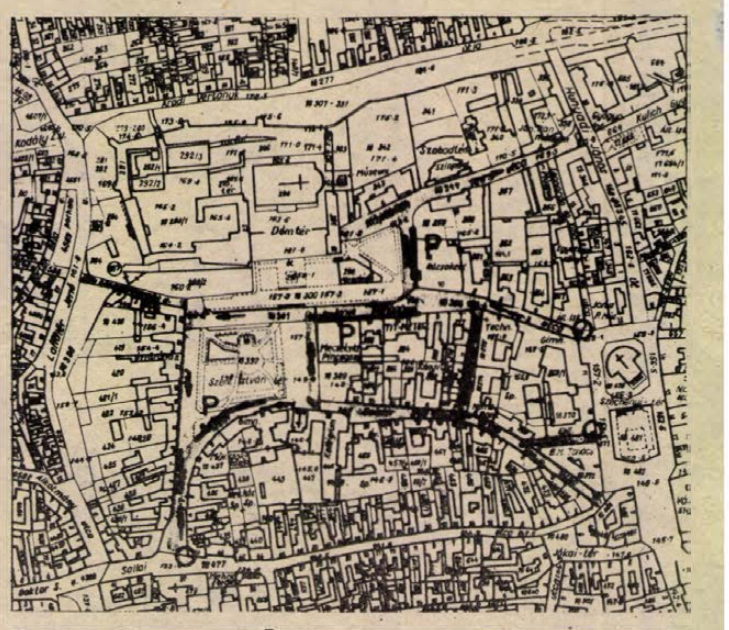
*

A Városgondnokság közli, hogy intézkedett a lakosság és a közterület felügyelők bejelentéseire: a Szilva—Vásártér út csatlakozásánál felgyűrődött beton javítását megrendelte a Pécsi KÉV-nél. A Pécsi Vízmű elszállíttotta a törmeléket a Xavér templom elől. A József utca 20. elől szintén elszállították a törmeléket.

Gáldonyi Magdolna

A HÉT KÉRDÉSE:

Kitiltják a forgalmat a belvárosból?



O Behajtási helyek P Parkolóhelyek — Forgalmi irányok

A terv ez, mert a történelmi belváros megóvása szükségessé teszi a forgalom jelentős korlátozását — e mellett voksolt a városi tanács testülete. A többlépcsős megvalósítás első „főpróbája" az elmúlt két hétben, az Europa Cantat idején volt. S bár sokan megszokásból vezetnek és nem figyelnek a közlekedési táblákra, a belváros jelentős területén tilos a behajtás. A türelmi idő még egy hét, ettől kezdve szigorúan ellenőrzik a közlekedőket.

A szakemberek véleménye — Detrich Páltól és Rózsai Bélától, a Városgondnokság munkatársaitól kaptam választ a hét kérdésére — az, hogy nem okozott gondot a város közlekedésében az elmúlt két hét intézkedése. Sőt, egyértelműen kiderült, hogy jóval egyszerűbb és eredményesebb a belváros takarítása is, amelyet a jövőben többször, nagy erőkkel végeznek. Ugyanakkor szeretnék megvédeni azokat az értékeket, amelyek ezen a nyáron valósultak meg.

A lényeg: tilos behajtani a Széchenyi térről a Janus Pannónius utcába és a Széchenyi közbe, valamint a Sallai utca felől a Szent István térre. Ez a terület a belvárosnak mintegy harmada. Az intézkedés azonban nem sértheti az itt lakók érdekeit.

A Janus Pannonius, a Geisler Eta, az Esze Tamás és a Káptalan utcában, valmint a Széchenyi közben és a Szent István térre behajthatnak azok, akik ezen a területen laknak. Várakozni és parkolni viszont a kijelölt helyeken lehet, amelyek a Leőwey Gimnázium előtt, a Káptalan és a Janus Pannónius utcai parkolóban, a Geisler Eta utca déli oldalán, valamint a Székesfehérvár utcában. Nem lehet várakozni a Geisler Eta utca északi oldalán, a Szent István tér északi és nyugati oldalán, valamint a Janus Pannónius utcában.

Kik hajthatnak be a védett területre?

Az áruszállítók, de csak reggel 6-tól 16 óráig. Aki ezen a területen dolgozik, annak számítania kell arra, hogy másutt parkol és gyalogol. S akik mindenképpen behajthatnak a védett területre — minden korlátozás nélkül — azok a mozgáskorlátozottak.

A szocialista exporttámogatás csökkentésének hatása

Megkezdődött a veszteséges kivitel leépítése

A kieséseket a dollár elszámolású export növelésével kívánják ellensúlyozni a baranyai vállalatok

Teljesítsd az öt évre szóló államközi szerződésben rögzített kötelezettségedet, de ezentúl kevesebb támogatást kapsz, vagy egyáltalán nem kapsz a szocialista exportodra... A gazdálkodók körében érthetően vihart kavart az év derekán hozott intézkedés, hiszen veszteséges export mellett csak csődbe juthat a vállalat, de az sem megy egyik napról a másikra, hogy ki-ki piacot váltson, hazai vagy tőkés vevőkre találjon. Az exporttámogatás a jelek szerint olyannyira húsbavágó kérdés, hogy szokatlan közjátékot provokált: *Angyal Ádám*, a Ganz-Danubius vezérigazgatója nyílt levélben juttatta el panaszát Marjai József kereskedelmi miniszterhez. Mielőtt a szocialista exporttámogatás csökkentésének baranyai kihatását vennénk sorba, hadd idézzünk két rövid részletet *Marjai Józsefnek* a Heti Világgazdaság legújabb számában megjelent levélválaszából, mely az intézkedés hátterére igyekszik rávilágítani.

Szocialista relációban az 1986–1988. években cserearányaink a megváltozott világpiaci ártendenciák következtében javultak, és ez a javulás várhatóan a következő években is folytatódik. Így a kiegyensúlyozott áruforgalom megvalósításához az ötéves tervidőszakra létrejött megállapodásoknak megfelelő magyar export fenntartása partnereink részéről az előirányzottnál lényegesen nagyobb tömegű áru szállítását tenné szükségessé. Mivel partnereinknek nincs elegendő számunkra szükséges termékük a cserearány-javulás ellensúlyozására, ha nem akarunk és nincs módunk hitelben szállítani, akkor exportunk bizonyos csökkentése szükségszerű.

A rubelelszámolású áruforgalom szabályozásának mostani és további szigorítását úgy akarjuk megvalósítani, hogy a konvertibilis exportteljesítmény növekedjék, bővüljenek az ezt szolgáló beruházások, fejlesztések, gyorsuljon föl a szerkezetváltás. Uayanakkor a szabályozás továbbra is tegye lehetővé azoknak az államközi és vállalati kötelezettségeknek a teljesítését, amelyek ténylegesen nélkülözhetetlenek a stratégiai importtermékek beszerzéséhez...

Lássuk ezek után a baranyai relációkat, melyek feltérképezésében az Adó- és Pénzügyi Ellenőri Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága volt segítségünkre. A megye iparának – ebben nincs benne az élelmiszeripar – a szocialista országokba irányuló kivitele az év első felében az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva csaknem egyötödével csökkent. A legnagyobb visszaesés a könnyűipari vállalatoknál következett be. A rubeli elszámolású export támogatásának jelentős csökkentése az első félévben veszteségessé tette a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat cipőüzemét, de magát a vállalatot is. Ezért úgy döntöttek, mégha meghiúsulási kötbért is kell fizetniük, az idén 150 ezer párral csökkentik, jövőre pedig teljesen leépítik a Szovjetunióba irányuló cipőexportjukat. Ezzel együtt a termelési érték is csökken, hacsak nem sikerül jövedelmezőbb piacokra találniuk, tőkés vevőkre szert tenniük.

A támogatások mérséklésével, a rubelszorzó csökkentésével veszteséges a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat Szovjetunióba irányuló kesztyűexportja is, így nem vállalhatja teljes egészében az államközi szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítését, az idén 200 ezer párral kevesebb kesztyűt szállítanak. Hasonló cipőben jár, s hasonlóan csökkenteni kényszerül szocialista exportját a Szigetvári Cipőgyár. A veszteségeket mindkét vállalatnál a tőkés piaci lehetőségek fokozottabb kihasználásával igyekeznek ellensúlyozni. A cipőgyár például az idén meg kívánja kétszerezni tőkés exportját, s az első félévi kimagasló eredmények ezt igazolni látszanak. Mindebben nyilván közrejátszik az is, hogy a szigetváriak – önálló külkereskedelmi jogot nyerve – saját maguk vették kézbe a tőkés külpiaci értékesítést.

Csökkent a szocialista kivitelük, ezzel együtt a nyereségük is a baranyai gépipari vállalatoknak, ráadásul visszaesett tőkés exportjuk is, vagyis nem tudtak teret nyerni más piacokon. Például a pécsi Sopiana Gépgyár rubelelszámolású kivitele az idén a tavalyinál 20 százalékkal lesz kevesebb. A vállalat termelésének nagyobbik részét a szocialista – főleg a szovjet – piacon értékesíti. A szovjet igények viszont nagymértékben visszaestek, ezért kevesebb a termelés, s a tavalyi év hasonló időszakához képest lényegesen kisebb a nyereség. Az eredményromlásban közrejátszik az is, hogy a megrendelések az alacsonyabb jövedelmezőségű termékekre irányulnak.

Az első félévben ugyancsak csökkent a pécsi Zsolnay Porcelánagyár rubelelszámolású exportja, s ez éves szinten is így lesz. Alacsony jövedelmezősége miatt ugyanis nem törekszenek ennek az exportnak a növelésére. Uayanakkor erőteljesen növelték és növelni fogják tőkéspiaci értékesítésüket.

A baranyai élelmiszeripari vállalatok szocialista kivitele a tavalyihoz képest fél százalékkal esett vissza, ezen belül viszont nagyok a szélsőségek. Növelte exportját a Szigetvári Konzervgyár, a Baranya Megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat és az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, ugyanakkor a Pannonvin Borgazdasági Kombinát kiszállítása a felére csökkent, így e vállalat első félévi gazdálkodási mérlege veszteséget is mutat. Jóllehet, az exporttámogatások összege a tavalyi év első felével képest jelentősen nőtt a megyében, a támogatások mértéke éppen ellenkező előjellel alakult. Az APEH Baranya Megyei Igazgatósága számításai szerint az egységnyi export árbevételre jutó támogatás 12 százalékkal csökkent, vagyis a megye élelmiszeriparában meavalósulni látszik a támogatások erőteljes visszafogására irányuló intézkedések hatása.

Íme, itt tartunk, egy – a közgazdasági szabályozás által kikényszerített, ösztönzött – folyamat Baranyában is elindult. Csak nehogy szándékaink ellenére – az legyen a vége, hogy egyesek időközben gazdaságilag ellehetetlenülnek. A veszteséges kiviteltől ugyanis megrázkódtatások nélkül egyáltalán nem könnyű megszabadulni – gondoljunk csak arra, a szocialista országok vásárlásai eleddig egyfajta termelési biztonságot jelentettek és fognak is jelenteni vállalatainknak, szövetkezeteinknek –, de nem egykönnyű új, jövedelmezőbb piacokra találni. Ezt a csatát, tekintettel a bevezetőnkben felvázolt követelményekre mégis meg kell vívni, ha ez gazdasági értelemben vett véráldozatok nélkül nem is megy.

Miklósvári Zoltán

Számítógép segíti a tervezést a Rábában

Megkezdte működését a CAD-szisztéma, azaz a számítógéppel segített műszaki tervezőrendszer a Rába Magyar Vagon- és Gépgyárban Győrött. Munkába állítása mérföldkőnek tekinthető a tervezés területén, ugyanis minőségi változást hoz a konstruktőri tevékenységben, s megnyitja azt az utat, amely az eddigieknél gyorsabban vezet el a műszaki fejlesztésekkel szemben támasztott követelmények megvalósításáig: az új, korszerű gyártmányok megszületéséig.

Nem romolhat az állattenyésztés jövedelmezősége

Az állattenyésztésben kialakult feszültségekről, tenyésztéspolitikánk jövőbeni irányairól, valamint az ágazat közgazdasági feltételrendszerének várható alakulásáról tartottak sajtótájékoztatót a közelmúltban Budapesten, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumban. Dr. Baranyai Ferencnek, a MÉM főosztályvezetőjének értékelése az eddig elért eredmények méltatásával kezdődött, majd a gondokat, a megoldásra váró feladatokat állította középpontba:

Az állattenyésztésünket dicséri az a tény, hogy egy főre jutó hústermelésünk a világátlagnak több mint négyszerese. Egy lakosra számítva – élő testtömegben – 220 kg húst, 260 liter tejet és 400 tojást állítunk elő. A kisüzemekben szintén jelentősen bővült az állattenyésztés az elmúlt években. Egyes ágazatokban meghatározó a kisgazdaságok szerepe.

Mindezeket a pozíciókat, eredményeket meg kell védeni. S természetesen – mint azt a MÉM állásfoglalása külön kiemelte – ez csak az állattenyésztés jövedelemtermelő-képessége eddigi színvonalának biztosításával lehetséges. Ennek a szándéknak meghatározónak kell lennie a fő irányelvek megfogalmazásánál. Hiszen negatív előjelek egész sora mutatkozott az elmúlt időszakban. Csak ha az év eleji állatszámlálás adatait viszonyítjuk az elmúlt év hasonló időszakának számsorához, megállapítható, hogy a legtöbb ágazatban csökkent az állatállomány. (Megjegyzendő, hogy a második negyedévtől a növekedés vált jellemzővé.)

Dr. Baranyai Ferenc többek között arra figyelmeztetett, hogy az utóbbi időben mérséklődött a minőségjavulás, a technológiai és munkafegyelem, a takarmányok minősége az anyagellátás színvonala sem javult. A világpiacon az állati termékek túlkínálata jelentős árveszteséget okoz, terméktámogatási verseny alakult ki, ami egyben azt jelenti, hogy a hagyományos állati termékexport csak magas támogatási szint mellett tartható fenn.

– Természetesen mindezen gondok ellenére a fejlesztéseknél továbbra is kiemelt feladatnak tekintjük a színvonalas hazai ellátást, a külgazdasági egyensúlyhoz való hozzájárulást és az egyes ágazatok jövedelemtermelő-képességének javítását – hangsúlyozta a főosztályvezető, majd a folyamatban levő reformintézkedések kidolgozása, az ár- és szabályozórendszer korszerűsítése során figyelembe veendő szempontokat ismertette.

Ezek szerint az árjellegű támogatások egy része árasítás révén leépítésre kerül. Viszont fenn kívánják tartani mindazokat a támogatási jogcímeket, amelyek az áraknál jobban szolgálhatják a kitűzött termeléspolitikai célokat. További szempont, hogy e versenyfeltételek közelítése érdekében azonos szintre kívánják hozni a mezőgazdasági nagyüzemek és a kistermelők érdekeltségét, fajlagos jövedelempozícióit (így például a tej, a vágómarha, és a vágósertés ár- és támogatási feltételeit).

A MÉM állásfoglalás hangsúlyozta, hogy olyan állami alapjuttatásos rendszert kell kidolgozni, amely lehetővé teszi az állóeszközbázis fejlesztéséhez szükséges források igénybevételét a követelményeket teljesíteni képes gazdálkodók számára. Mivel mindez pályázati rendszerben zajlik majd, az alapjuttatásos rendszer nem az üzemek közti nivellálást, hanem a hatékonyan gazdálkodók további fejlődését fogja szolgálni.

B. N.

„Ezt megszokni sohasem lehet"



A nyugatnémet Manz gyár részére csomagolták az uborkát a tíz kilogrammos konzervdobozokba.

Szalagok mellett az éjszakában...

Három műszakos termelés a Szigetvári Konzervgyárban

Éjszakai műszak. Legyen az bárhol, kint a földeken, vagy zárt helyen, jól megvilágított üzemben, akik próbálták már, többnyire egyöntetűen állítják: nem lehet ezt megszokni sohasem. Hisz az éjszaka az alvás. ideje. Mégis jó néhány vállalatnál, szolgáltató cégnél egész évben követelmény az éjszakai „üzem", máshol pedig időszakonként van erre szükség, a munkacsúcsok levezetése céljából.

A Szigetvári Konzervgyár ez utóbbi kategóriába tartozik. A két műszakos rendszert júniusban, a zöldborsószállítások kezdetén váltja fel náluk a folyamatos termelés, amely szeptember végén, október elején a paradicsommal, és uborkával zárul. Ottjártunkkor már túl voltak az esti tízórai váltáson. Az I-es üzemben zöldbab és uborka haladt a szalagokon, a II-esben Manz receptúra alapján NSZK exportra induló uborka készült, míg a raktárban vagy ötvenen csomagolták, gúlázták a gyártósorokról lekerült árut.

Csokona István művezetővel az I-es üzemben tettünk rövid éjszakai körutat. Itt a három vonalra beosztott, mintegy kilencven embernek 80 tonna zöldbabkonzervet és 30 tonna csemegeuborkát kellett legyártania reggelig. Zömmel lányok, asszonyok álltak a szalagok, gépek mellett, a férfiak targoncáztak, vagy egyéb anyagmozgatási feladatokat láttak el. Néhányan a Belvárdgyuláról és Kocsoláról érkezett bab, valamint a környékről, s távolabbi helyeken befutott uborka kirakodásánál segédkeztek.

— Itt a szó szoros értelmében folyamatos az üzem — jegyzi meg Csokona István. – Még a műszakváltások idején sem állunk meg.

— Mikor pihennek az emberek?

— Annyian dolgoznak a szalagok mellett, hogy egy-egy ember néhány percre kiállhasson a sorból. Ilyenkor más lép a helyére, vagy a mellette dolgozók figyelnek jobban, gyorsítják meg a tempójukat. Természetesen egy leállásra azért szükség van, hisz ahogy a nappal dolgozóknak is van ebédidejük, úgy az éjszakásoknak is biztosítani kell az étkezési szünetet.

(Már csak azt nem tudom, hogy minek nevezhető ez a negyedkettes étkezés. Mert az biztos, hogy nem reggeli és nem is ebéd. Talán egy megkésett, vagy pótlólagos vacsora?)

A bab kettő, az uborka egy vonalon megy ezen az éjszakán. Mindhárom sor végén ötnegyedes üvegekben fut le a tisztított, válogatott, hőkezelt termék a szalagokról. Elnézem, a legtöbb esetben igen csak monotonnak tűnő munkafázisokat. Néhányan feszült figyelemmel idegen tárgyakat, hibás, sérült darabokat kapkodnak ki a gyorsan tovahaladó nyersanyagból, míg mások egalizálnak, mérlegelnek, a zárás minőségét ellenőrzik a kupakok kopogtatásával.

Nagy Károlynét, a töltögető gép kezelőjét éppen leváltják. Pihenőidejéből rabolva néhány percet, feladatáról és a munkakörülményekről érdeklődöm.

— Több mindenre kell figyelnem egyszerre, így bizony kicsit már fáj is a fejem. Le kell állítanom a gépet, ha túlzottan megtelik, vagy üres a szalag, no meg ha véletlenül eltörik egy üveg. Persze a fejfájás oka inkább a zaj. Hangos ez a töltögető gép, bár fizikailag könnyebb itt a munka, mint a szalagok mellett.

— Hány éve dolgozik a gyárban, s ha éjszakás tud nappal nyugodtan aludni?

— Hatvanhét óta vagyok a gyárban. Ami pedig az éjszakázást illeti, szerintem azt húsz év alatt sem lehet megszokni. A nappali alvás nem az igazi. Az utcán zaj van, mindenre felriad az ember. Én leginkább a délelőttös műszakot szeretem, annak ellenére, hogy az éjszakai munkáért 40 százalék bérpótlékot kapunk.

Kimegyünk a külső térre, az uborkaosztályozónál ismerőssel, Orsós Istvánnal találkozunk. A Szentlőrinci Állami Gazdaság dolgozója, Vajszlón a burgonyaüzemben tarlóncás. Mint megtudom, 17-en most a konzervgyárban dolgoznak a vajszlói burgonyások közül. Ott most kevesebb a munka, Szigetváron viszont meg kell valahogy oldani a munkaerő gondokat.

— Egy hónapja ingázunk lakhelyünk és Szigetvár között. Hogy most nem a burgonyában dolgozunk? Hát kell egy kis változatosság. Csak a több mint egyórás utazás ne lenne. Sok szabadidőnket rabolja el.

Az üvegmosónál csodálkozom: rázódnak, zötykölődnek, egymáshoz koccannak az üvegek, s mégsem törnek el. Csokona István ironikusan meg is jegyzi: „Bezzeg otthon..."

Átmegyünk a csomagolóba. Negyed kettő lehet, mert a hosszú asztaloknál már vacsorázik (?) a brigád. A táskák mélyéről a legkülönbözőbb ételek kerültek elő. Van aki álmosan, morózusan veszi szájához egyik falatot a másik után, néhányan viccelődnek, oldják a munka monoton hangulatát. Egy valami azonban közös. Szinte valamennyi éjszakai munkás előtt ott gőzölög egy csésze fekete kávé...

Balog Nándor

Éremsorozat a kortársakról, üzenet a holnap számára



Soltra Elemér műtermében

Soltra Elemér műtermébe szólt a meghívó, s pályatársak, barátok jöttek el megnézni, min dolgozik a művész. Érmek, éremtervek töltik ki ma Soltra Elemér munkaasztalát Pécsett, a Kolozsvár utcai műteremben. Kortársak portréi és egy jellemző motívum vagy egy idézet. Ezt egybekomponálni a tenyérbe fogható műalkotáson, olyan feladat, akár költő számára az epigramma.

A könyvekkel, munkaeszközökkel, műalkotásokkal zsúfolt műteremben nem találni nyomát holmi művészi rendetlenségnek — ellenkezőleg. Úgy tűnik a szoba hangulatából, hogy lakójának igen fontos a rend, a dolgok kívánatos egymásmellettisége, s egymásutánisága. Így, ilyen rendben fut végig házigazdánk a tulajdon pályáján is:

— Minden itt történt, amit csináltam — mutat körbe a műteremben. — És az alattunk lévő lakásban, azóta, hogy 1962-ben idekerültünk. Hiszen az ilyenfajta munkákat, mint a plakett is, leviszem, és este vagy kora reggel még igazítok, eldolgozgatok rajta.

Majd arról beszél, hogy pályáját két tevékenység határozta meg: a tanítás, valamint a festészet. Édesapja, a jákói tanító egyre arra intette szobrászi pálya iránt áhítozó fiát, hogy a tanári diplomát feltétlenül szerezze meg. Szőnyi István, Bernáth Aurél voltak a mesterei, Cs. Szabó Lászlótól tanulhatott művelődéstörténetet, ki hiteles, mély tudásával szellemi példaképévé vált. Kandó László, a két háború közti idők portréfestője a korrekt rajzi tudás fontosságát véste tanítványai emlékezetébe.

— Fura különcnek számítottam a főiskolán, — emlékezik Soltra Elemér —, mivel én vidékre készültem és tanítani akartam. E két szándékot be is váltottam életemben. Hazamentem Somogyba, Kaposvárra, majd hamarosan jött Pécs, a Pedagógiai Főiskola — Lantos Ferenccel voltunk tanársegédek, — aztán a Leőwey Gimnázium számomra nagyon kedves pár évnyi közjátéka után ismét a főiskola rajztanszéke. Igen intenzív időszak volt ez az utolsó, egy kutatás tette azzá, amit tíz éven át folytattunk a vizuális nevelés fejlesztése érdekében, s amiből végül egy könyv született.

Martyn Ferenc sokszor mondta: — Ne csináld, hagyd a tanítást! Fössél inkább! — Én azonban úgy éreztem, a kettő összeötvözödik. Engem a festészet végigkísért, bármit is csináltam. Aztán a legutóbb nagy munka, az említett könyv elkészülte után elkezdtem érmekkel foglalkozni. Visszatértem régi szerelmemhez, a plasztikához, bizonyos értelemben. Kölyök korom óta izgatott a szobrászat, és ugyanennyire foglalkoztat a portréfestészet. Ez a műfaj sajnos, napjainkban háttérbe szorult, kiment a divatból. Az éremben mindez együtt van. Azoknak az érmét készítem el, akikkel együtt éltem — Szentgyörgyitől Oppenheimerig — vagy éppen egyik ősapámig, aki alapítványt tett a csurgói református kollégiumban. 250 plakettet tervezek. Ezek, úgy érzem, megmaradnak, és talán üzennek valamit arról a korról, amelyben mi éltünk.

G. O.

Benke László

Idill

Szemre, szóra, isten áldására
mindegy mióta áll a ház,
de nem mindegy meddig, kinek, s hogyan.
Még nyolcvan évig pontos terv szerint
s elmondhatom, hogy országosan
fenn költök itt a negyedik
kalitban — fiókám, ezt megjegyezd
s ha jó leszel, unokádnak épp ilyet
építtethetsz majd boldogan,
csak jól vigyázz, hogy csöndbe légy,
mert megkötözlek, mint a múltkor is,
mikor miattad vált a kép
a gondolattól el.
Hagyd a támadást, ó gyermekem,
a pecket, tudhatod, lenyelni
és kiköpni sem tudod.
Láthattad,
a frizsidert, óvakodj tehát,
szálljon rád a rémület, s vedd például
vekkerünk, ki oly erős rugóra járt,
hogy faltövéből, mondhatom, ma már
húzni sem lehet.
Zavarjon tán, hogy nincs zsanér
s az összevont, bozontos szemöldök-
fán csüngő kulcs helyén
szú a biztonsági zár?
Gondoltam én, hogy fölkelek,
e férget szétlövöm,
dehát egy birka bújt belém,
ráadásul puska sincs.

Salamon Erzsébet

Útszélen imák

Útszélen virágok imák
hétmérföldes a léptem
keresztek nőnek a réten
lehajtom fejem
tavaszra télre
virágok útszéli imák
arcomat elhagytam régen.

Írójegyzet

Például az üveges

Az üveges, azaz az üvegvisszaváltó lakóhelyünk legforgalmasabb pontján dolgozik. Nem tudom, mennyi fizetést vagy jutalékot kap, nem tudom, hány osztályt végzett, de nagyjából elvégzi a munkáját, még ha nem is közmegelégedésre, hiszen el-eltűnik titokzatos raktárában, teli és üres rekeszeket hoz-visz, elintézi apró ügyeit itt-ott a szomszédban, lazít kicsit, közben nő a sor, az emberek morognak. Hiszen az üvegvisszaváltás nem nagy öröm, sőt merem állítani, az egyik legnagyobb közönségbosszantó intézmény amúgy sem túl vidám tájain Európának. De üvegesünk azért rendre megjelenik, s legalább nem növeli az elégedetlenséget azzal, hogy rekeszhiány miatt hol ilyen, hol olyan üvegeket kizár a forgalomból. Van, aki borravalót ad neki, főleg a fiatal újgazdagok és a félénk nyugdíjasok, én viszont számolatlanul vágom zsebre a pénzt, gondolván, amit megtart, legyen az övé. Ugyanis képtelen vagyok észben tartani a megváltozott üvegárakat, s ahogy elnézem, arra a rövid időre nem is érdemes.

Ami az üveges személyiségében számomra izgalmas és példaértékű, az a mogorvasága, a felháborodottsága. Félhülye segítőjével megjelenve undorral szemléli az összegyűlt sort, és nem éppen szalonképes kifejezésekkel szidja a sok üveg gazdáinak felmenőit. Az üveges sértett ember. Részben megértem őt. Az ő szemében az emberiség üdítőkkel és szeszekkel dorbézoló felesleges tömeg, mely az ő kis bódéjának ablakán ezer karral nyújtja, nyújtogatja be mohón a ragadós üvegeket, pénzt remélve tőle, aki már-már hatóság, sőt hatalom, az üres üvegek elhelyezésének felelőse. Egyszerre végez fizikai és szellemi munkát, végtére is cipel, emelget, és persze számol is, és igazságot oszt. Ilyen a *Világ* az *Üveges* szerint. Fontos ember, nélkülözhetetlennek érzi magát, hiszen sokan várakoznak rá. Bármikor lehúzhatja a redőnyt, bármikor kiírhatja, hogy rekeszhiány miatt szünetel az átvétel, vagy egyszerűen visszavonulhat. Ezzel gyakran fenyegetőzik is. „Ennyi pénzért miért csináljam?" Nem tudom, mennyi pénzért teszi, nem tudom, komolyan gondolja-e. Lehet, hogy álruhás herceg, jobb sorsra érdemes pártmunkás, mérnök, vezérigazgató, akit erre a posztra állítottak, számüzték?

Az üveges viselkedése érthető, mégis rejtélyes. Érthető, mert számtalan emberrel találkozom, aki gyűlöli munkáját (és tulajdonképpen alkalmatlan is rá), mégis ott szöszmötöl, téblábol, szentségel, sértődötten és sértően, mintha erre ítélték volna. Nem hajlandó belátni, hogy szabad a választása: vagy üvegvisszaváltó, vagy herceg. Együtt a kettő nem megy. Az üveges a rosszul értelmezett szocializmus kövülete (egész kőbányát lehetne nyitni e kövületekből...) — azé a szocializmusé, amelyben a segédmunkás, a takarítónő, az anyagmozgató dicsőült meg, a szakképzetlenség, a hozzá nem értés, a fizikai státusz. Ők voltak a dolgozók, a munkásosztály, a Nép. Az üveges még valahol itt tart. Immel-ámmal dolgozik, kelletlenül, mert többre hivatott, hiszen ő a Nép. Senkinél sem alábbvaló. Csakhogy fals egyenlőségérzetét csak bódéján belül élheti ki. Nem döbben rá, hogy amit végez, az (eredetileg) szolgáltatás. A kereskedelem sajátos formája, szegény országokban, ahol az üvegnek megvan a sajátos körutazása.

Csak az a baj, hogy az üveges és társai egy egész országot is meg tudnak bénítani. És csak részben a modorukkal, a gondolkodásmódjukkal, a téveszméikkel. Egyszerűen azzal, hogy megváratják az embereket. Azokat is, akik — ne köntörfalazzunk — nála értékesebb munkát végeznek. Bár erről az értékkülönbségről csak egy mosolygós, szolgálatkész üvegvisszaváltót lehetne meggyőzni. Mogorva, álruhás herceget csak munkakönyve visszaadásával.

Szentmihályi Szabó Péter

A magyar k megalapító

A magyarság élettörténetének alakulását az idők folyamán több jelentős esemény és személyiség fellépése határozta meg. Ezek hatását, következményeit a nemzet ma is érzi, hiszen történelmének s nem ritkán fennmaradásának napjainkig érvényes példát, útmutatást adtak.

Miután Árpád népe bezúdult a Kárpátok hágóin és birtokba vette e hegyekkel koszorúzott medencét, megállapodott. Itt letelepedve folytatta állattenyésztő, halászó-vadászó és földet művelő foglalkozását, és megkezdte zsákmányszerző kalandozásait nyugaton is. Ezek nem egyszer szövetségesi megbízásból lefolytatott büntető háborúk is voltak, amelyben a hasznot a préda jelentette. Ez a jelenség csaknek természetesnek mondható, mert a nomád állam életfeltétele a külső zsákmányolás volt. Amit ugyanis otthon nem tudtak megtermelni, előállítani, azt csak a martalékból, illetve annak ellenértékéből szerezhették meg.

A 933. évi merseburgi, majd a 955. évi lech-mezei (augsburgi) vereség után a törzsfőknek be kellett látniuk, hogy a nyugati vadászterület életveszélyessé vált. Ezután az orosz szövetségben vívott Bizánc elleni harcokban vezették le tettvágyukat s gyarapították a nemzetségek vagyonát. Az új hazában idegen nemzetek közé ékelt magyarság tehát nyolc évtizeden át állt harcban Európa népeivel, mígnem a fejedelmi széket 970-ben elfoglaló Géza (meghalt 997-ben) belátta, hogy népének sürgősen szüksége van a békére. Letiltotta a bizánci kalandozásokat is és „...figyelmesen kezdett tárgyalni a körös-körül fekvő valamennyi szomszédos tartománnyal a békéről, melyet korábban sohasem kedvelt..." olvashatjuk az 1077 körül írt, Szent István életét előadó, úgynevezett „Nagyobbik legendá"-ban.

Géza fejedelem tehát — aki korábban sohasem kedvelte a fegyvernyugvást, mondja a Szent László királyunk utasítására megírt Nagyobbik legenda szerzője —, államférfiúi bölcsességében a szomszédokkal, volt ellenségekkel próbált meg kibékülni s velük barátságos viszonyt fenntartani. Géza ugyanis még időben felismerte, hogy a nyugati császárság már-már megsemmisítéssel fenyegette a magyarságot. A túlsó oldalon viszont Bizánc tárt karokkal és békülékenyen fogadta a magyart is, mint annyi más török–szkíta népet. Könynyen tünhetett úgy Gézának, mintha Bizánc lenne a megmentő. Ha Géza akkor kelethez csatlakozik, eléri közvetlen célját, a megmenekülést a nyugati veszedelemből. De hogy milyen áron, azt megmutatta a bolgár–török példa: Bizánc először a nemzetiségét, azután államiságát vette el a segítségért hozzá fordulónak.



Kalocsai királyfej

Mindezt átgondolva Géza a nehezebb utat választotta. Ottó nér hoz, aki római k kapott, s hittérítést Később, gati ka lárdítás kérte Ist Henrik I nyát, Gi 1,... össz ság főe nuk köv közös szerint f élére ál kodjék megerősí lön-külön után be Úr megt eszlendej szontalan égi öröm – írja a da.

Ezekke új kors magyars Géza e vánnak, uralmát fejét. Pipin N utat, an megmar Géza fej de Istvá ta végig út tövis serves v István ször aty rekvéseit hogy bi mát és dó nom ségéből ges áll kovácsoll nehéz v harcok megtörni zsákmány során m pitányok jeszteni kintélyét re.

Pákolitz István

Pepitafüzetemből

Höhö

A Rancza-hegy és a Sárgödörtér népsége szabadtéri reterátnak sajátította ki a hajdani Horváth-kaszárnya dudvaverte udvarát. Az eb módjára otthagyott és meg-megroggyant barokkos kupolácskák sokasága alattomosan hallgatott az elfakult gazban. A kiszuperált kád, bocskás, dongahíjas hordó, sajtár, tőtike és káferka tucatszám hevert a bitangjába ment parlagon.

A porta északi lábjában szomorkodott a Hordóhitelesítő Hivatal, málladozó falai telefrickálva az obligált ábrákkal, ocsmány szövegekkel. Szótárunk Höhö-re egyszerűsítette a Hitelesítő hosszúra nyúlt nevét. (A *h* hangot mi nem há-nak, hanem hö-nek ejtettük.) Ha rájött az eső, az iroda eszterhéja alá húzódtunk golyózni-gombozni; itt folyt a „csapdlecsacsi", a malmozás, a „vöröspecsenye", meg a „seggrepacsi".

De az igazándi, a férfias játék a birkózás volt, és hát a foci, rongylabdával; továbbá a mindig verekedéssé fajuló rabló-pandúr. Tréfásabb játékaink műsorán a gólyaláb-verseny szerepelt, valamint a kokasviadal és a zsákbanfutás.

Foglalkozásomra nézvést másodosztályos elemista, ma már nem tudom megmondani, miféle indíttatásból, egyszerűbe fölhagytam a hívságos világi játékokkal és kijelentettem a velem nagyjából egyívású publikumnak, hogy a továbbiakban prédikálni fogok. Igen, prédikálni, itt a Höhö-udvaron, a sok rakás szerencsétlenséggel övezett profán miliőben.

Mondtam-mondogattam a magamét, míg a többiek ipiapacsoztak, rúgták a rongylasztit vagy bakfittyeztek. Néhány

rályság



Szent László hermája

...teket küldött ...mai császár- ...yugati, tehát ...s püspököt ... elindította a ...gyarországon. ...ban, a nyu- ...tok megszi- ...éza feleségül ... fia számára ... herceg leá- ... Ugyanekkor ... Magyaror- ...it és az utá- ...5 rendet; a ...lás tanácsa ...stvánt a nép ..., hogy ural- ...a és ennek ... mindet kü- ...jeskette. Ezek ... napjai, az ...ülésének 997. ... e világ ha- ...iszontagságait ...cserélte föl..." ...yobbik legen- ... eseményekkel ... kezdődött a ... történetének. ...ra volt Ist- ... a Karolingok ...galapozó Kis ... Károlynak. Az ... a magyarság ...t jelentette, ...m ismerte föl, ...lte ki és jár- ...ével. S ez az ...s sokszor ke- ... delemnek elő- ...zpontosító tö- ...lett folytatnia, ...sa egyeduralkodó ...zán kapcsoló- ...örzsek szövet- ...rd és egysé- ...tító nemzetet ...n. A munka ... Véres, belső ... lehetett csak ... törzsfők és a ... hadjáratok ...zdagodott ka- ...almát, kiter- ...d vezér te- ...d a hét törzs-

Ami nem ment szép szóval, ment erőszakkal, katonai hatalommal, hiszen már a költő Zrínyi Miklós is megállapította: „Az mi régi szent István királyunknak koronája semmi a pallosa nélkül".

Először a somogyi nagyúr rokont, Koppányt győzte le véres csatában Veszprém alatt. Testét – 998-ban a magyarság korabeli jogszokásának megfelelően felnégyelték és „...egyik részét küldé István / egy tergomi kapura, az másodikat Veszprimé, az harmadikat el-fel Győré, az negyediket el-bé Erdélybe..." – írja a Karthauzi Névtelen Bódogságos Szent István királynak innepiről című művében a XVI. század elején, – s ott kifüggesztették". Koppány után a Tisza vidék besenyőkkel kevert törzseire, valamint a Maros–Tisza–Duna négyszögön és Erdélyben uralkodó Ajtony-Gyulára került sor, kinek székhelye Gyula-Fehérvár volt. Ez a törzsfő a bizánci politikának volt előharcosa. 1002-ben, 1003-ban elszenvedett veresége a később görögkeletinek nevezett vallás terjedését végképp megakasztotta.

De már előtte, 1000 őszén megérkezett Asztrik apát II. Szilveszter pápa koronájával s 1000 karácsonyán „...István királlyá választatott s az olajkenettel felkenve a királyi méltóság diadémával szerencsésen megkoronáztatott.." –, olvassuk a Nagyobbik legendában. Eldőlt tehát a vita Bizánc és Róma, kelet és nyugat között.

István – korszerű, nyugati-frank mintára – hozzálátott az ország igazgatásának megszervezéséhez, a római katolikus egyház irányításával pedig a kereszténység elterjesztéséhez. Államszervező, államalapító munkája sikeres volt. Első koronás királyunk 1038 augusztus 15-én hunyt el, és munkásságáért 1083-ban avatták szentté.

Dr. Csonkaréti Károly

Újhelyi János:

Kis Mihály csendes lázadása

Kis Mihály, ez az alacsony, sovány testalkatú, harcsabajuszú emberke két marokra szorította kétdecis poharát, amely már csak félig volt vörös borral. Még csak fél kilenc volt, és a maradék decinek ki kellett tartania tízig, a záróráig. Kis Mihálynak nem állt módjában újabb kört rendelnie magának, ugyanis nem volt pénze, kiszámította, másnapra már csak fél liter tejre és egy zsemlére futja. Ez a maszek presszó másfél éve nyílt az angyalföldi tájon, száz méterre a munkásszállótól, ahol Kis Mihály, a Szabolcsból elszakadt, elvált segédmunkás élt. A presszó kezdetben néhány napig őrizte mivoltát, de a környékbeli munkások, köztük Kis Mihály is jócskán hozzájárult, hogy hetek alatt kocsmává zülljön. A tulajnő, Juci, még innen a harmincon, igazán belevaló volt, többnyire keresztnevükön szólította a férfi vendégeit (nő nemigen járt ide), csak Kis Mihályt nem tisztelte meg ezzel a kitüntetéssel. És ez Kis Mihálynak nagyon rosszul esett. Pedig minden este itt volt, és fogyasztott is rendesen. Egyszer egy egész üveg vermuthot rendelt, meghívta az asztalához Jucit is, de az elutasította. Kis Mihálynak nem voltak barátai, így egyedül itta meg az üveg vermuthot. Alázatosan tudomásul vette az elutasítást, de azért másnap már újra a kocsmában volt, és rajongó szemekkel bámulta Jucit.

Péntek este lévén a kocsma zsúfolásig megtelt. A telt idomú Juci vibrált az asztalok között, mindenkihez volt egy kedves szava, csak Kis Mihályhoz nem. Átnézett rajta, észre sem vette. Csak férfiak voltak a helyiségben, szinte valamennyien részegek. Jucin is látszott, hogy ivott. Ő nem azok közé a presszósok közé tartozott, akik csak kamuból isznak „teát", ha meghívják, ő nem azt mondja, hogy kösz... majd megiszom zárás után... Nem, ő ott helyben, az asztaloknál megissza a feleseket. Már csak tizen-tizenöten lehettek, mikor Juci panaszkodni kezdett. – Nézzétek, csupa kosz minden, festeni, tapétázni kellene. A Köjál tegnap is cseszegetett, csinálnom kell valamit... Nincs köztetek egy festő? – A férfiak részegen vigyorogtak, nemet intettek. Ekkor Kis Mihály megszólalt: – Én megcsinálnám. – Maga? – nézett rá Juci. – Nem nézem ki magából. – Ez az eredeti szakmám. Megmutassam a személyimet? – Mutassa! – Kis Mihály a farmerje hátsó zsebéből előhúzta a szakadt piros könyvét. Juci áttanulmányozta az iratot, mutatta a többiek felé. – Nézzétek! Ez nem hazudik, tényleg szobafestő-mázoló a szakmája. Ismeritek? Meg lehet bízni benne? – Hát persze – zümmögte a férfikórus –, rendes srác, csak egy kicsit mulya. – Az a jó – nevetett Juci –, majd megegyezünk. Iszik még egy két dekást előlegbe? – Iszom – mondta Kis Mihály, és alázatosan meghajtotta a fejét.

Percek alatt megegyeztek. Kis Mihály kétezer forintért elvállalta a helyiség kifestését és tapétázását. Egy hét határidőt kapott a felkészülésre. Jucinak feldiktálta, hogy mit kell vennie, a munkaeszközökről viszont neki kellett gondoskodnia. Ez egy kis problémát okozott a számára, ugyanis semmiféle festőszerszáma nem volt, már régen nem dolgozott a szakmájában. Segédmunkás volt az építőiparban. – Lopni kell – állapította meg magában – nem maradhatok szégyenben, ha már elvállaltam, meg kell csinálni. Szerencséjére bejáratos volt a szomszédos építkezésre, egy földije dolgozott ott. Két üveg sörért szerzett tőle egy korongecsetet, egy műanyag vödröt, parkettakefét, collstokot, ollót... Persze, csak „kölcsönben". A létra megszerzése kicsit nehezebben ment, de azt is megoldotta. Egyik hajnalban, munkába menet látta meg egy családi ház kertjében, egy körtefa alatt... Nem tétovázott, bemászott érte. Lopott.

Pénteken este megjelent a presszóban. – Hölgyem – mondta Jucinak –, kész vagyok a munkára. – Csak holnap! – mondta Juci. – De azt kikötöm, hogy a munkája alatt a kiszolgálás zavartalan lesz, úgy gondolkodjon. Estére végeznie kell. – Természetesen – mondta Kis Mihály. – Kaphatnék előlegbe egy vermuthot? – Kapott. Még egy biztató mosolyt is.

Kis Mihály egész éjszaka nem aludt, a másnapi munkájára gondolt, és persze, Jucira. A mosolyára. Nem volt már dolga hónapok óta nővel. Hiányzott, persze, hogy hiányzott. Azon gondolkodott, akár ingyen is megcsinálná, ha... ha egy kicsit jobb lenne hozzá Juci. Így aludt el, ilyen reményekkel hajnaltájban a munkásszállón.

Nyitás után két perccel Kis Mihály teljes felszerelésben megjelent Jucinál. – Kezdhetek? – kérdezte. Juci kedvetlen volt, fáradt. Karikás szemekkel intett: – Kezdjen. A mellékhelyiségekkel. A Köjálosok legingább erre allergiásak. – Egy fél üveg vermuthot tett ki a pultra. – Igyon, Mihály, amikor kívánja. De egy kikötésem van, estére fejezze be, a párommal az Ezüst Rákban akarok vacsorázni. Mondtam már, nem? Világos?! – Kis Mihály bólintott: világos. Minden világos: A „párommal"? Rég tudta, hogy Jucinak nős ember a „párja". Persze, ő is milliomos vendéglős. Meghúzta a vermuthos üveget, és felmászott a létrára. – Dögöljetek meg! – csapkodni kezdett a korongecsettel.

Délre megelt a helyiség. Ekkorra Kis Mihály végzett a mellékhelyiségekkel. Közben a fél üveg vermuth is elfogyott. Nem reggelizett, fejébe szállt az ital. Kicsit agresszíven táncolt ki létrájával az előtérbe. Jucihoz fordult, akiben már volt. – Asszonyom, elkezdeném a mennyezetet, ha kiürítené a termet. – Juci felháborodott: – Arról volt szó, hogy a kiszolgálás zavartalan lesz... – Kis Mihály nem szólt egy szót sem, kenni kezdte a mennyezetet... Gondosan ügyelt arra, hogy a festékből a vendégekre is csöpögjön... Végül is ők adták fel, kimenekültek a teraszra, mert az is volt, és onnan biztatták. Kis Mihályban egyre nőtt a tiltakozás, és mikor először lefestette az előtér plafonját, a földre dobta a korongecsetet: – Ebédszünet – mondta. Juci odarohant hozzá, kicsit megérintette a vállát. – De, Mihály! Ne törődjön velük! A kedvemért folytassa. Részeg banda, miattuk kell festetnem, ők füstöltek.

Kis Mihály forrásságot érzett, a nő szemébe nézett. – Kérem, küldje el őket. Igérem, estére minden készen lesz. Mehet vacsorázni a párjával... De most egy kicsit pihennem kell.

Kis Mihály valóban pihenni ment. A szomszédos parkban lefeküdt egy olajfa alá. Átgondolta az életét. A feleségére gondolt, a két otthon hagyott gyermekére... Teljesen reménytelennek vélte az életét. Álom jött a szemére. – Csak egy óra, és rendbe jövök. Erzsikém! – már félálomban szólította a feleségét – hát miért kellett nekünk elválnunk?... Jobb így neked? – Elaludt.

Két óra múlva visszament a presszóba, és nekifogott a csöppnyi helyiség tapétázásához. Juci a lehető legolcsóbb tapétát vette, szakadt, mint a rosseb. Ketten voltak. Juci újabb félüveg vermuthot tett a pultra. – Igyon. Amennyi jólesik. Én is iszom, a párom nem jön el, ugrott a vacsora. Segítsek?

Kis Mihályt mérhetetlen boldogság fogta el, bólintott, lehet. Elfelejtett minden megaláztatást, nézte a mellette szorgoskodó Jucit, és arra gondolt, hogy talán mégiscsak szimpatizál vele ez a nő... Elfelejtette a feleségét, a gyerekeit... mindent. Van még egy sanszom, nem hagyom ki, mosolygott magában. Már félig készen voltak a tapétázással, délután négy felé járt az idő, amikor megzörgették a lehúzott vasrácsot. A szokásos férfikompánia állt a bejáratnál. – Kinyitni! Kinyitni!

Juci egy szempillanat alatt megváltozott. Felrántotta a rácsot, vidáman mondta: – Gyertek csak fiúk, gyertek. Mindjárt készen leszünk. Igaz, mester?

Kis Mihály nem szólt semmit, leült a földre, és akkurátusan rágyújtott. Nézte a falakat, már csak négy tekercset kellett volna felragasztaniuk, ha nem jönnek ezek a barmok... Akkor talán minden másképpen történik... Vacsorázni is mehettek volna. Együtt.

Juci túláradó kedvességgel fogadta a vendégeket. – Még egy félóra! Mihály addigra kész lesz. Mit kértek? – A pult mögé szaladt. – Parancsoljatok! A kiszolgálás zavartalan.

Kis Mihály eldobta a cigarettáját, elhárította magától a dicsérő szavakat... Hogy milyen klassz minden, milyen ügyes fiú vagy... Na látod, így kell ezt... Én megmondtam... Tudsz te... – Bekente ragasztóval a következő tapétacsíkot.

Váratlanul megszólalt a telefon. Juci a raktárba rohant. Sírva-zokogva mondta, kiabálta: – Hát mégis jössz?! Az asztal foglalva van... Nem, nem... Itt minden rendben van. Várlak... Gyere, gyere. Azonnal, várlak... Életem.

Kis Mihály marokra gyűrte a tapétát, és a földre vágta. Juci könnyes-mosolygósan jött ki a raktárhelyiségből: – Mihály! Gyorsan fejezze be, jön a párom!...

Ekkor Kis Mihály lerántotta az első frissen felrakott tapétacsíkot, aztán a másodikat... Ekkor lefogták a kezét, és ütni kezdték. Juci üvöltözni kezdett: – Mit csinál maga szerencsétlen? Itt van ezer forint, és tűnjön a fenébe! Takarodjon! Takarodjon innét a fenébe! – Kis Mihály csak mosolygott és ez Jucit még inkább felingerelte. – Te koszos paraszt, hát mit képzeltél?... Kellenék neked, mi?!

Kis Mihály hirtelen tért magához. Az ezrest az overállja zsebébe dugta, és miután lerázta magáról a férfiakat, emelt fővel távozott a presszóból. Semmit nem vitt magával. Még a létrát sem.

Kitántorgott a parkba, lerogyott egy padra, elájult. De az ájulása nem tartott sokáig, kemény férfiöklök térítették magához. Ütötték, verték, ahol érték.

Kis Mihály hajnalban ocsúdott fel. Kereste az ezer forintját, nem volt sehol. Végignézett magán: festékkel és vércsöppökkel volt tele a ruhája. Legyintett, nem számít... Felszakadt véres ajkát megnyalta, leporolta magát, és elindult a vasárnapi napfelkeltében.

...cre megállt olykor a játék; ...befogott a csapat, megbá- ...ltak; volt, aki leköpte a ...ószék" dongáját és szamár- ...et mutatott, vagy süsü-t jel- ...; Goldschmidt Szepkó letol- ... glottgatyáját, ráposkolt az ...pére és csúfondárosan ortá- ...zta: „Ehol a *mitrofón*, kaj- ...ájj bele të pápista kanma- ...!"

...assankint beszivárgott a Hö- ...be néhány kisebb kölök, ...tri lány; óvakodva jöttek a ...höttek is, nem számított, ki ...yen felekezethez tartozik. ... kireperált akóshordó tete- ... billegve hadonásztam, iszo- ...tos átkokkal sújtva az Is- ...től elrugaszkodott világot, ...önvesztébe rohanó bűnös ...beriséget. Exhortációs szó- ...csemet a káplán urak pré- ...cációiból csakliztam. Egy al- ...ommal meghallgatott Brock- ...uzer Stefi bácsi is, a vas- ...gnyakú kálomista presbiter, ... azt találta mondani: „Jó ...rdószónok lehecc még, Pisti, ...ár képviselőjelöltnek is fő- ...aphacc!" Észrevételéből rosz- ...lólag azt jegyeztem meg, ...gy Stefi bácsi hordónak nézi ...ihö-beli szószékemet. ...Törzsközönségem annak rend- ...módja szerint alakulgatott: az óvodások nemzedékeitől a második gyerekkort élő bábutykák ájtatos rendjéig kacskaringált. Hatásos kibeszédem okán a Jósten alázatos szolgájának kandikált a hallgatóság élemedettebb rétege; én pedig szentül fogadkoztam: igenis, meg fogok felelni a gyönyörű missiónak. Föllelkesült lélekállapotomban tehetősen kivágtam a rezet; a szentasszony Kirschbaum Liszka néni azonmód elritta magát, többen picsogni kezdtek, majdhogynem én is itatni kénytelenedtem az egereket.

Megdobogtatta szívemet, hogy a jambósapkás Arnold Mariskát is ott leltem az igazszívűek gyülekezetében, akibe papjelölt egzisztenciámra fittyet hányva – égedelem szerelmes valék.

Visszajelzés hiján, immár sose tudhatom meg, mi haszna volt hitbuzgalmi filippikáimnak; példának okáért sikerült-e megmentenem a jambós Arnold Mariska, vagy a káromkodós Hartung Jani lelkét a kárhozat kénköves tüzétől.

Gyötrető álmaimban félelmetes ördögkacaj visszhangzik elsüllyedt Atlantiszomból: höhö! Höhö!

Leckeféleség

A schönbrunni park virágpompája túlcicomázott; a meghittség nélküli zugolyokban hemzsegnek a kisebb istenek, láresek, szilvánok és najádok. Kalauzunk, a húszas évek elején ideférjezett hazánklánya tűrhetően ejtegeti a magyar szót, de mucsai szintű történelem-kommentálása a pocséknál is elviselhetetlenebb. A termekben arany-ezüst-mives remekléseK, mozaik-orgia, porcelán- s drágakő-tobzódás. Márta asszony szóba hozza ugyan a káprázatos-krőzusi szobabelsőket, ám jobbadán csak pletykál, idétlenkedik. Bugyborogva-nevetve meséli, hogy a Kaiser mindiglen csak Franzi maradt Zsófia kormányzó-nyanya szemében. Érzelgősen végigsimogatja a szívenincs beamter uralkodó puritán vaságyát, majd váratlanul visszál egy századot, elősorolván Mária Terézia pulyáit. Világért se hagyná ki a nagyjelenetet, melyben a királynő-mami kitartóan csípkedte koronülő Józsikája popsiját. Hadd bőgicséljen a leendő Kalapos Király, nemeseinek szíve majdcsak meglágyul. Mártuska kirántja és magasra tartja nemlétező kardját, rikoltozva idézi derék honatyáinkat: „Vitam et sanguinem!" Pletykafészek vezetőnk nem említi, hogy az egykori fene nagy lelkesültségben – persze, csak a vikszelt bajusz alatt – elhangzott pusmogva a „sed avenam non" is. Szórorunk, miután ripacskodva eljátssza szegény Erzsébet meggyilkolását, újólag a közelebbi múltat nyavalyogja: az utolsó Habsburg-uralkodó neje, Zita császárkirályné ma is él még; egy svájci apácazárda ablakából pillog a világba, örökös igényt tartva Burg-beli trónszékére. Ottót nem említi, nyilván kevésbé imponál szentenciózus idegenvezetői előkelőségének, hogy egy Habsburg holmi íróféle pojácává züllik, föladva tisztes trónkövetelői státuszát. Márta nénénk a dormitóriumban kijelenti: „Abszolute semmi összefüggés nincs, soha nem is volt politika és história között." Ekkora marhaságot még sose hallottam; tételét azonmód megcáfolja a híressé vált Habsburg jelmondattal: „Bella gerant alii, tu, felix Austria, nube!" Skandálása persze sántít ama kritikus verslábnál, viszont pontos a szöveg, jó a fordítás, csak éppen sutára sikeredik a „történelmi" tétel és annak igazolása.

A hálóban az ébenfa-berakású, elefántcsont-díszítésű zsámolyt mustrálom; cirádás fölirattal fotó is készült az ájtatos jelenetről: „Imádkozik a király". A képpel elárasztották Európát, a monarchia minden országát; szomszédunk pitvarába is került egy példány a vakotás tükör meg a gyűdi kegyhelyről való *szentűttiviztartó* közé.

Elképzelem, ahogy Isten kegyelméből uralkodó Habsburg I. Ferenc József császár, apostoli király föllkelt a térdeplőről és kevésbé imádságos hangon kürtölte világgá: „Midént meggondoltál, midént mekfontoltad; edjik kezebe pusok, másik kezebe fosok! Elere! Vorwärts! Gott mit uns! Viribus unitis!"

Hogy mi lett a meggondolásból, és megfontolásból, a puskából és fokosból, arról nem csácsog Mártika-mutter. Elfelejtette? Vagy nem akar tudni róla?!

Szemetelő

Kitartóan várakozunk a buszmegállóban. Csinos lány mellett ácsorgok; ízlésesen föstött a haja, nem rikoltozik a szája pirossága sem; lábazata kevésbé sikerült, de ezt feledteti a csípő remek ívelése, esztétikus erotikája, ami a női divatszabászatot is dicséri. Csak a körmén a lakkot ne látnám! Nem tudom, mit szól hozzá a legénye. Négerbarnára van kikészítve. Láttán iszonyú asszociációm támad, nem tehetek róla. Persze, az ő dolga, Isten ments, hogy megjegyzést tegyek: magánügy ez a javából.

Az azonban már közügy, hogy a szotyola héját odapökdösi a járdaszélre, noha félméternyire van a kukásedény.

– Kisasszony – mondom óvakodva, – szíveskedjék talán ide a szeméttárolóba köpködni a szotyolahéjat.

Csaknem megveregeti a vállamat:

– Ne izguljon, papa! Van, akinek az a dolga, hogy összesöpörje!

Fölszállunk, melléje sodródom a buszban is. Megkérdezem, nem kíván-e belépni a Városszépítő és Városvédő Egyesületbe.

Félreérthetetlenül kinyilvánítja: hova menjek és mit csináljak azzal az Egyesülettel.

Lvovban jártunk



Pillanatkép a Lenin sugárútról

Szeszélyes időjárás fogadott bennünket augusztus elején Lvovban. Amikor megérkeztünk szinte elviselhetetlen volt a hőség, majd néhány óra múlva, viharos erejű széllökésekkel érkezett az eső. (Arra gondoltunk, hogy bár otthon is így áztatná a szomjas földeket az égi áldás.) Az eső elmúltával, jó néhány fokkal csökkenő hőmérsékletben, kellemes volt a séta a városban, mely érdekes, hétköznapi arcát mutatta vendégeinek.

Mindenekelőtt a nagy forgalom keltette fel figyelmünket. Egész nap a város fő útvonala, a Lenin sugárút, ahol a legöbb üzlet található, tele volt emberekkel. De hasonló kép fogadott bennünket a történelmi városrészben. Ugyanez jellemezte a város közepén a gépjárműforgalmat is. Számunkra szokatlan volt az a ritmus, ahogyan ott közlekednek, „rugalmasan" kezelve a közlekedési táblákat, az elsőbbségadást, a kürt városi használatát. Ezért nem ártott óvatosnak lenni, amikor az úttesten áthaladtunk, noha hamar észrevettük, hogy a helybeliek nem igen veszik figyelembe, milyen szint jeleznek a közlekedési lámpák, inkább csak arra figyelnek jön-e valamilyen jármű az úton.

Az augusztusi városkép igen változatos volt. A hatalmas parkokban, tereken minden zöldellt, virágokba borult, a széles utak mentén a hatalmas fák árnyéka alatt sétáltak az emberek. Ugyanakkor nem egy helyen zavarta a közlekedést az útépítés, útelzárás. A Lenin sugárút közepén lévő parkosított sétányt is ezekben a napokban újítják fel, s állvány veszi körül a sokak által jól ismert Mickiewicz szobrot is.

A várost járva azt tapasztalhattuk, hogy egész nap nagy a vásárlók száma, így az üzletekben sokat kell várakozni, sorban állni, hogy a kiszemelt árut megvásárolhassák. (A leghosszabb sort a vodkaárusításnál láttuk.) Különösen a tartós fogyasztási cikkek iránt nagy a kereslet, a színes, japán képernyős tvkészülékre sokan várakoznak, ezért csak előjegyzés alapján lehet ezekhez hozzájutni. Sok mindent árulnak az utcán, az üzletek előtt, a méterárutól kezdve a burgonyáig. Így hát „menetközben" mindenki megveheti amit meglát.

A város idegenforgalma ezekben a hetekben igen nagy. A szomszédos országoktól kezdve a tengeren túliakig szinte mindenfajta csoporttal találkozhattunk. De a legtöbb a lengyel vendég, akik a pihenésen, az ismerkedésen túl határozott vásárlási célokkal érkeznek Lvovba. Ez abból is kiderült, hogy sok üzletben hallhattunk lengyel szót. Leginkább az elektromos meghajtású szerszámokat, az ékszereket keresik, így ezekből bizony hiányt tapasztalhattunk.

A lvoviak szeretik vendégeiket, az emberek barátságosak, segítőkészek, igyekeznek mindenki számára kellemessé tenni az ott eltöltött napokat.

Mitzki Ervin
Fotó: Proksza László



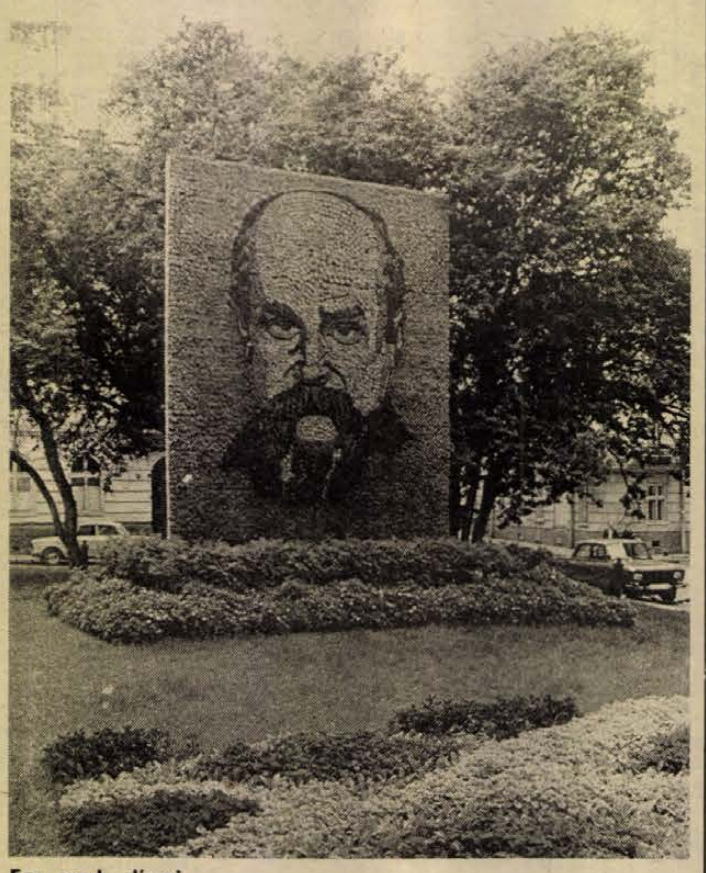
Bevásárlás közben



Városnézők és munkából hazatartók



Sorban állás vodkáért



Egy park díszei

A magánszektor fejlesztése Vietnamban

Hanoiban a közelmúltban nyilvánosságra hozták azt a párthatározatot, amely határozottan sürgeti a családi és magángazdaságok erőteljes fejlesztését. Különös hangsúlyt fektet a dokumentum arra, hogy a korábbi előítéletektől megszabadulva mielőbb számolják fel a nem állami gazdálkodó egységekkel szemben manapság helyenként még érzékelhető megkülönböztetéseket. A vietnami vezetés — amellett, hogy elismeri: a kollektivizálások és államosítások idején súlyos hibákat követtek el — hangsúlyozza: egyetlen közigazgatási szervnek sincs joga magángazdaságok részére termelési célokat előírni. Újdonság az is, hogy ezentúl különböző külföldi berendezések és nyersanyagok behozatalára a magánvállalatok devizával rendelkezhetnek.

A délkelet-ázsiai szocialista országban egyébként tavaly a kisipari és kézművesipari ágazat állította elő a fogyasztási cikkek több mint 60 százalékát, az összes export értékének pedig 20 százalékát. Napjainkban kétmillió embert foglalkoztat a 6 ezer kézműves- és kisipari szövetkezet, valamint a 13 ezer termelési csoport. Hozzávetőleges adatok szerint időnként legalább még egymillió bedolgozója, alkalmi munkavállalója van ezeknek a szövetkezeteknek.

Egyházi rádióműsorok Prágából

A Csehszlovák Rádió külföldi adásainak szerkesztősége több világnyelven, 1987 utolsó hónapjaiban kezdte meg minden szombat délután és este új, tízperces, a Hívők hangja Csehszlovákiából elnevezésű műsorának sugárzását. A műsorért a Csehszlovák Egyházi és Vallási Személyiségek Bizottsága vállalt kezességet. Az Orbis sajtóügynökség munkatársa a műsor bemondójával, dr. Karol Gábriš professzorral beszélgetett.

– Hogyan született ez a kezdeményezés és mi a célja?

– A Csehszlovák Egyházi és Vallási Személyiségek Bizottsága, mely a Csehszlovákiában tevékenykedő mind a 18 egyház és vallásközösség képviselőit tömöríti, gondoskodik arról, hogy az egyházakról és a hívőkről Csehszlovákiában objektív kép alakuljon ki, ne csupán hazánkban, hanem a határokon túl is. Tapasztalataink alapján, amikor a csehszlovákiai vallási élet némely jelenségét külföldön nem értették meg vagy szándékosan elferditették, úgy döntöttünk, hogy felhasználjuk a csehszlovák rádió idegen nyelvű adását arra, hogy rendszeres műsorban fokozatosan bemutassuk a hallgatóknak, hogyan működnek az egyházak, és milyen a vallási élet hazánkban. A műsorban megtalálhatók történelmi visszapillantások, de őszinte, időszerű reagálások a mai eseményekre is, amennyiben az egyházak vagy a vallásközösségek ezekhez kialakítják álláspontjukat.

– Milyen tehát a mai adások konrét tartalma?

– Kiemelt figyelmet szenteltünk a csehszlovák keresztények békeharcának. A csehszlovák katolikus papok békeszövetségét, a Pacem in terris-t például annak elnöke, dr. Vymětal, a Keresztény Békekonferencia regionális szervezetét dr. Smolík mutatta be. A Csehszlovák Békebizottság és a nyugatnémet békeharcosok közötti megbeszélésekkel foglalkozott dr. Anežka Ebertová, a csehszlovák huszita egyházból.

Néhány egyház is bemutatkozott: a pravoszláv egyház Gorazda püspök évfordulóján, a zsidók az európai zsidókongresszus alkalmából, a római katolikus egyház a Bibliáról és a vásárok népi vallásosságáról szóló elmélkedéssel, a csehtestvéri egyház szinódusa idején, valamint az evangélikus egyház. 1988 elején bemutatkoztak a csehszlovákiai teológiai karok is, és a többi egyházak.

– Ki vesz részt az adások előkészítésében?

– Az adások anyagát az Egyházi és Vallási Személyiségek Bizottságának témajavaslatai alapján öttagú állandó csoport készíti elő. Ők felelnek a sugárzott műsorért.

A havannai botanikus kert

Több mint négyezer virág különlegesség nő a kubai nemzeti botanikus kertben. A Havanna közelében található mintegy hat négyzetkilométernyi kert a világ egyik legnagyobb ilyen létesítménye. A botanikus kert létrejötte nagymértékben köszönhető egy szakértő csoport tizenöt éves fáradozásának, amelynek vezetője, a már elhunyt Johannes Bisse maga is számos országot felkeresett a gyűjtemény összeállítása érdekében.

Bisse volt a megalapítója a herbáriumnak, a szárított, kipreparált növények gyűjteményének is, amely mintegy 60 ezer kiállítási darabot számlál. Az intézmény mintegy 250 hasonló botanikus kerttel tart fenn kapcsolatot, s egyben magvak cseréjével is foglalkozik.

A kertben családonként és elterjedési helyeik szerint csoportosították a növényeket. Különösen figyelemreméltó a kaktuszkollekció, amelynek mintegy ezer darabját Kuba, Mexikó, Dél-Amerika, Afrika, Madagaszkár számtalan vidékén gyűjtötték. A látogatók nagy érdeklődéssel tekintik meg a csaknem 500 darabos orchidea-kiállítást is.

ENSZ-támogatás a feldolgozóiparnak

Az ENSZ különböző szakosított szervezetei (UNIDO, UNDP) a közelmúltban elkezdték egy 2,5 millió dolláros pénzügyi támogatás folyósítását két, Ho Si Minh városban működő üzemnek, a központi hűtőháznak és SEAPRODEX nevű tengeri termékeket feldolgozó és exportáló vállalatnak.

Az összeg nagyobbik részét a központi hűtőház kapja, a berendezések korszerű karbantartására és új gépek vásárlására. Az új hűtőberendezésekneköszönhetően a vállalat 1990-re megkétszerezheti mélyfagyasztó-kapacitását, amely így eléri majd az évi egymillió tonnát. Mintegy 700 ezer dollárt kap a SEAPRODEX, hogy megújítsa laboratóriumi felszerelését és új konzervgyártó gépsorokat szerezzen be. A pénzből jut a szakemberek továbbképzésére is.



Az utca elején jól látszik az új aszfaltburkolat

Zsákutca

AZ ELSŐ TELEFON: Elkészült az újtelepi út, szerkesztő úr, jöjjenek ki, nézzék meg, milyen munkát csináltak! Árok nincs, a járda és a bitumenszőnyeg között szabadon folylik a víz. Jövő tavaszra fölfagy az egész. Ezért kár volt a drága pénzt kidobni!

A MÁSODIK TELEFON: Új útat építettek Komlón egy zsákutcában. Jöjjenek ki, nézzék meg! Belekerült vagy félmillióba, holott alig van ott forgalom. Azt az utcát csak a lakók és a környékbeli garázstulajdonosok használják, miközben több olyan utca is van a városban, amelyik jobban leterhelt, és már régóta felújításra vár.

A HELYSZÍN: A domboldalon egymás mögött sorakoznak a régi bányászkolónia földszintes, kertes házai. A város felőli negyedik házsor végén tábla jelzi: ez az út nem vezet sehova. A júliusban lefektetett bitumenszőnyeg az utca másik végén kicsit elkanyarodik és egy piros garázsajtónál ér véget.

Ez a Hársfa utca. Az 1. számú ház kertjében egy félmeztelen férfi téblából. Nem jön közel a kerítéshez, de azért készségesen válaszol.

— Nagyon rossz volt már ez az út, még a taxik se jöttek be — magyarázza. — Két-három évig a tanácsüléstől kezdve szinte mindent megpróbáltunk, hogy történjen valami. Tudja, mennyit könyörögtünk, mire megcsinálták?

— Fizettek is érte?

— Nem, nem kértek tőlünk hozzájárulást, úgy tudom, ingyen csinálták.

Pár házzal távolabb, majdnem az utca közepénél, egy ősz hajú férfi lépked a kispad felé. Bemutatkozik: Mező Mihálynak hívják. Gyorsan az asszony után kiált, aki jön is, és szinte kérés nélkül mondja:

— A 60-as évek óta — amikor ezeket a lakásokat eladták — szinte semmit sem csináltak itt. Pedig 3½ garázs és nagy forgalom van erre. Az ablakokat se nagyon tudtuk kinyitni, míg ez az út el nem készült, mert ujjnyi vastagon állt a por a bútorokon. Évekig könyörögtünk, végül az utca népe összefogott és írtunk egy kérvényt. Azt mondtuk, ha nem csinálják meg az utat, nem fizetjük a tehót! Különben a Rátkai meg a Gungl intézte az egészet.

A VITA: A március 31-i tanácsülésen megoszlottak a vélemények. A testület tagjai három elképzelés közül választhattak. Az elsőre egy, a másodikra tíz, a harmadikra huszonnégy tanácstag szavazott, egy tartózkodott. A határozat értelmében útfelújítás és fenntartásra 9 millió forintot költhet a komlói tanács. Ebből az összegből 1 millió jut a kátyúzásra, 800 ezer a járdákra és 2 milliót tartalékolnak.

Kakas István, a Komlói Költségvetési Üzem megbízott igazgatója korábban a tanács műszaki osztályán dolgozott, elejétől ismeri az ügyet.

— Miért épp egy zsákutcában épült új út?

— A szemétszállítás miatt. Tudniillik, nem lehetett megoldani a szemét szállítását, mert az autók nem tudtak bemenni az utcába. Lehetetlen volt a közlekedés, és ez volt a környéken a legrosszabb utca. A lakók folyton könyörögtek, hogy tegyünk már valamit. Erre született a döntés, hogy ne a Bajcsy-Zsilinszky utcai járdát készítsük el, hanem a Hársfa utcai utat. A tanácstag, Gungl Ferenc javasolta, hogy erre a munkára csoportosítsák át a pénzeket.

— Van ilyen lehetőségük a tanácstagoknak?

— Természetesen, megkapják a területre a pénzt.

— A tanácstagi alapból?

— Nem, az egészen más. A műszaki osztály — attól függően, hogyan áll pénzzel — közel egymillió forintot kioszt a tanácstagoknak. Ebből azt rendelnek, amit akarnak. Igaz, rendszerint csak 50–100 000 forint jut egyre-egyre, de a tanácstagok egymás között átcsoportosítanak. A műszaki osztállyal megbeszélik és aki most adott, majd jövőre visszakapja.

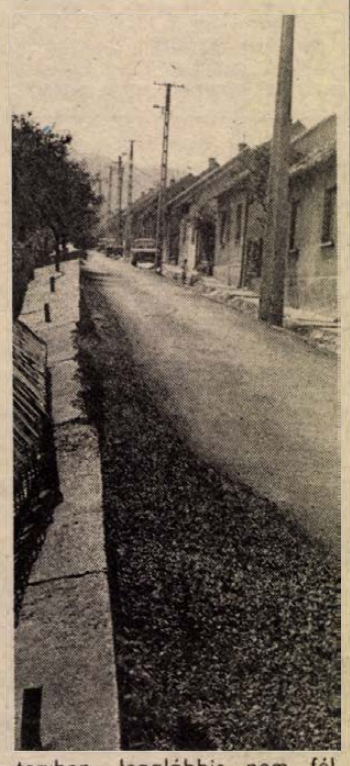
— Nem túlzás, hogy miközben másra alig jut pénz, a Hársfa utcában a lakó garázsáig fut az út?

— Aki most ott lakik, azzal valóban jót tettünk, de nem lehet másként megoldani. A szemetesautónak valahol meg kell fordulnia, különben sem lenne szerencsés, ha kihagynánk egy ilyen 50 centis részt. A kapubejárókat, a csatlakozókat azért készítjük el, hogy a víz ne folyjon a burkolat alá, ne tudja kikezdeni azt.

Komló Város Tanácsának elnökhelyettese, Szarka Elemér mondja:

— Április 27-én levél érkezett a Hársfa utcából a lakók aláírásával, akik kérték az útburkolat felújítását. Ezzel egyetértett Gungl Ferenc, a tanácstagi csoport vezetője is. Ezenfelül — a műszaki osztály szerint — Újtelepen, a Tavasz utcában mintegy 250 négyzetméter kátyúzást végeztek el, részben összefüggő, 5 négyzetméternél nagyobb felületen is. Az Akácfa utcában felületkezelések és kátyúzás volt. A bolt előtti raktárteret aszfaltszőnyeggel látták el, és megtörtént 60 folyóméter nyílt árok, valamint 40 folyóméter zárt csapadékgyűjtő csatorna kiépítése.

ÉS MÉG VALAMI... A kérvényen volt vagy húsz aláírás. Az útépítés nem szerepelt a tanácsülés által jóváhagyott



tervben, legalábbis nem félmilliós költséggel. Márpedig a munkálatokért Kakas István szerint 500 000 körüli összeget fizet a tanács, ahova egyébként 56 aláírással újabb levél érkezett. Most azt kérik az újtelepi lakók, hogy az áfész megszűnt zöldségüzlete helyén ne nyissanak italboltot...

Ferenci Demeter

MAGÁNYOSAN

Gyorsléptű, hajlotthátú férfi siet el mellettünk, Szekeres István utánaszól:

– Munkából, Jóska?

Az első pillantásra szimpatikus ember megáll, bólint és bevár bennünket.

– Idemegyünk Annához, a szomszédba, ha van kedved, gyere utánunk – invitálja a területi párttitkár és rögtön hozzáteszi: – Jóska barátom 73 éves, a nyugdíja mellett dolgozik és albérletben él.

Pár perce indultunk el *Dorman Máténé*val, a pécsi 47-es körzet tanácstagjával és *Szekeres Istvánnal*, a Budai II. lakóterületi pártalapszervezet titkárával az Engels utcai irodájukból. Csaknem egy óráig beszélgettünk a környékről, az elmúlt évek, évtizedek terveiről, amelyek ugyan sokszor változtak, de amelyek nyomán a legutóbbi években mégis sok minden történt a környéken. Csatornáztak, gázvezetéket építettek, a meglevők jelentős részét felújították, új üzletek nyíltak.

Akik ezen a környéken, a Budai városrészen laknak, nagyrészt az idősebb korosztályhoz tartoznak. Meglátszik az idő foga az Engels, az Ady, a Vöröskereszt, a Dugonics és a többi utca házainak jó részén. Hivalkodóan szépek köztük a kétszintes, pázsitos, díszcserjés udvarú, új házak. Sokan nagy árat fizettek ezekért az otthonokért, s nem minden esetben azok, akiké. A tanácstag és a párttitkár jó néhány olyan történetet mond el, amelyekben azonos a lényeg: az idős szülő eladta a házat, a gyerekek építkeztek, aztán a szülő egyre kisebb helyre szorult, egyre kevesebb időt tölthetett a többiekkel, mígnem a saját szoba, a családi ebédlőasztal helyett maradt neki a szuterin és a kézbe fogott tányér...

*

A birónőt sokan ismerik a városban. Negyvenkét éven át dolgozott, húsz évig bíráskodott *dr. Molnár Anna*. Hetven éves. Ma is abban az öreg házban él, amely a szüleié volt, s amelyben évtizedeken keresztül a nővérével együtt élt. Két évvel ezelőtt temette el. Azóta egyedül van, s a legfontosabb programja az, hogy időnként behívják a bíróságra ülnökösködni... Egy ideje kézimunkázik, gyönyörűen hímez. Ezzel egészíti ki az olvasást, tv-nézést. Most is egy nagyméretű, készülő asztalterítővel az ölében, az orrára ejtett szemüvege mögül kipillantgatva beszélget:

– Igenis sokat foglalkoztat, hogy mi lesz velem. Az gyötör visszatérően, hogy rendbe kellene tetetni a házat, hogy át kellene rakatni a kandallót, de nem vagyok rá képes. Csaknem húsz évvel ezelőtt újíttottuk fel a házat, akkor több, mint hatvanezer forintba került, most meg sem merem becsülni, mert a kandalló átrakatására sincs pénzem. Azt mondják, legalább öt–hatezer forint. Nekem ötezer forint a nyugdíjam, és meggondolom, hogy egy héten hányszor főzzek, mit vásároljak.

Hogy mennyi a havi kiadása, azt nem részletezi, de sokmindenre lehet következtetni abból, hogy ha vesz egy nagyobb zacskó csirkeszárnyat, akkor azt legalább három adagra osztja. Mindegyik adagba négy-négy darabot tesz, és egy-egy adagot vasárnaponként kiránt. Kettőt elfogyaszt vasárnap, kettőt hétfőn...

*

Boros Irma nagyokat sóhajtva folyton visszatér az álmához – a nyugdíjasházba szeretne bejutni. Tizenhárom évvel ezelőtt temette el az édesanyját, azóta egyedül él a Hegyalja utcai kis családi házban. Az egyik oldalon egy gazos telek a szomszédsága, a másik oldalon egy népes cigánycsalád él.

– Sokszor megpróbáltam, de ezt a házat nem lehet eladni – mondja. A szomszéd telekkel azért nem törődnek, mert építési tilalom van rá, a másikról pedig jobb nem beszélni...

Szürkehályog van a jobb szemén, a bal szemével is egyre rosszabbul lát, mégis mindig ünnep számára, ha a régi munkahelyétől, az Építő és Tatarozó Vállalattól jön üzenet: Irma gyere be egy kicsit, nem látunk ki a munkából. Könyvelő volt, nyolc éve nyugdíjas, havi 4192 forintból él. A hetvenes évek elején tatarozttatta a házat, még most is van rá 310 forint törlesztése.

– 27-én kaptam meg a nyugdíjam, most még van belőle kétezer forint... – mondja beletörődötten. – Egyik nyugdíjfizetéstől a másikig valahogy kijövök belőle, de nagyon bánt, hogy semmi másra nem telik. Ha az egyik hónapban félre tudok tenni egy keveset, a következőben biztos történik valami, ami elviszi azt a pár száz forintot. Nagyon régi holmijaim vannak, újat nem tudok venni. Sokszor azzal vigasztalom magam az otthonülésért, hogy ha elhívnának valahova, még azzal sem tudnám megtisztelni a vendéglátóimat, hogy rendesen felöltözöm.

*

Kozma József, akivel az utcán találkoztunk, lehajtott fejjel hallgatja a beszélgetést. Nehezen szólal meg, kínosan hosszúra nyúlik a csend a szavai között. Neki nincs otthona. Volt valamikor, amikor még a felesége is élt. Együtt laktak a fiatalokkal. A felesége meghalt, s ő egyre nehezebben tudott egy fedél alatt maradni a fiával. Megromlott a kapcsolatuk. Hat évvel ezelőtt bejött Pécsre. Munkásszállóan kezdte, aztán albérletből albérletbe vándorolt, attól függően, hol kapott olcsóbbat. Hetvenhárom éves. Csaknem hatezer forint a nyugdíja és dolgozik. Kuporgat, mert szeretne egy saját otthont. Bármennyire kilátástalan, mégis reménykedik, hogy talán sikerül. De akkor is bekövetkezhet az, amitől a legjobban tart: egyszer összeesik valahol, beviszik egy kórházba és amikor a legközelebbi hozzátartozóit, az otthonát kérdezik, ő nem tud mit válaszolni...

T. É.

A várt mecénások is érdekeltek

Forráskataszter – a fióknak?

Jómagam személyes tapasztalataimra támaszkodva figyeltem izgatottan annak a munkaközösségnek a munkáját, amely többéves kutatómunka révén mérte fel a mecseki források állapotát. Számbavette ezeket – nemcsak a működőket –, nem kis részben attól a felismeréstől hajtva, hogy az egyre kevesebb és ezek között is mind ritkább szennyezetlen víznyerő források mellett tartalékként, lehetőségként – akár túristáknak, akár településeknek, akár üzemeknek – alapozni lehessen rájuk. Vagy megfordítva: az élő forrásokat megtartani, hogy továbbra is szolgáltassák az annyira fontos vizet. És persze ott vannak a „fő fogyasztók", az erdőkmezők élővilága, akiknek a víz legalább annyira fontos, mint az embereknek.

Izgatottan vártam a végeredményt azért is, mert jó néhány mecseki forrás apadt el az utóbbi években, szinte a szemem láttára, máshol meg ott „keletkeztek" vízfolyások, ahol a hiányos tervezőmunka eredményeként senki sem számíthatott rájuk – például a pécsi új „nevezetesség", az alagút betonfalainál...

A Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat dél-dunántúli területi szervezetének kezdeményezésére alakult meg az évtized elején az úgynevezett forrásbizottság. Célja: a korábbi szerteágazó munkák alapján egységes mecseki forráskatasztert készítsen, hogy felmérjen minden, működő és már nem működő forrást, azokat térképen feltüntesse. A tervek között szerepelt a munka eredményét összefoglaló kiadvány megjelentetése – mint már jeleztük, nagyon sokak hasznára.

– Komoly energiát fektettünk ebbe a munkába – hallottuk *Rónaki Lászlótól*, a tervezett kiadvány szerkesztőjétől. – Sok szakember dolgozott, mert – bár ez utóbb derült ki – az eredetileg ismert hatszáz forráson kívül még számossal kellett foglalkoznunk, azonosításukat elvégeznünk. Mindenesetre a térkép rajzolása és szerkesztése folyamatosan haladt, ez utóbbi feladat elvégzését a Magyar Állami Földtani Intézet dél-dunántúli területi szolgálata vállalta.

– Mikorra várható a kiadvány?

– Kétes egyelőre a megjelenés időpontja, mert senki azok közül, akik hasznonal forgathatnák, mondhatnám így is: akiknek szüksége van rá – mecénásként nem jelentkezett. Márpedig ennek hiányában ez eddig majdnem egy évtizeden keresztül társadalmi munkában végzett erőfeszítésünk veszendőbe mehet. Mindenesetre a forráskataszter felhasználásáról az a kollektíva dönt majd, akik ezt a munkát végigcsinálták.

– Foglalkoztak a pécsi forrásokkal is?

– Természetesen, az ismertekkel, a megszűntnek nyilvánítottakkal, vagy az „elfelejtett" forrásokkal is. Készült ezekről is rövid ismertető, ez várhatóan fokozza majd a kiadvány iránti érdeklődést. Egyébként a szélesebb felhasználhatóság érdekében minden, a kataszterben szereplő forrásnál feltüntetjük a Mecsek turistatérképének koordinátahálóját, hogy kiküszöböljük az átfedéseket, illetve lehetővé tegyük a későbbi bővítéseket.

– Most hogyan áll a forráskataszter, teljesen elkészült?

– Kész – és egyelőre fiókban várja a megjelentethetőségét. Közhasználat hiányában az ebben felhalmozott ismeretek hiábavalóak – mint egy elapadt forrás!

Mészáros A.

A rádió és a televízió műsorából 1988. augusztus 15-től augusztus 21-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét műtárgya. 9.00—11.00: Napközben. 11.00: Népdalok. 11.35: Epizódok Lénárd Sándor önéletírásából (1985). 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.22: Svéd Sándor operettfelvételeiből. 14.50: Zsebrádiószínház. 15.13: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 15.30: A rendőrtisztképzés múltjából. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Magyar zeneművészek a nagyvilágban. 19.05: István király. 20.05: Szimfonikus miniatűrök. 20.30: A Rádiószínház bemutatója. 21.32: Magyarok itt és ott IV/3. rész. 22.00: Hírvilág. 22.30: Egy rádiós naplójából (élő).

PETŐFI RÁDIÓ

8.05—8.55: Gyermekeknek: 8.05: Ki kopog? 8.25: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 9.05: A Párizsi Raphaele Hangversenyzenekar felvételeiből. 9.35—11.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05:—13.45: Gyermekeknek. 13.05: A Tenkes kapitánya. Örsi Ferenc regénye. 14.00: Kettőtől ötig (élő.) 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: „Ahogy mi zenélünk" 3. Zeneközelben (élő). 21.32: 3:1 a szerelem javára. 23.10: Egy kis éji könnyűzene.

BARTÓK RÁDIÓ

17.26: Otto Klemperer hangversenyfelvételeiből. 19.05: A hét zeneműve. 19.35: Mozart: D-dúr vonósötös K. 593. 20.05: A pécsi stúdió hangarchivumából. 20.30: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. 22.28: A Collegium Aureum Kamarazenekar játszik.

MÁSODIK MŰSOR

20.00—21.00: Körzeti tévéstúdiók: Budapest, Pécs, Szeged.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00—11.00: Napközben. 11.00: Operettkettősök. 11.35: Epizódok Lénárd Sándor önéletírásából (1986.) 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 1.10: Magyarán szólva. 14.30: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 15.20: Éneklő Ifjúság. 15.40: A rendőrtisztképzés múltjából. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Tér — idő. 17.45: A Szabó család. 19.15: Íróvá avatnak. 20.13: Béres János furulyázik. 20.30: Vicclapokban írták. — A Világhírlap különkiadása. 21.00: A Rádió Dalszínháza. 21.51: Schubert: Esz-dúr impromptu. Op. 90. 40. 4. 22.00: Hírvilág. 22.30: Cigányfolklór — magazin. 23.15: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 23.49: Scheidt: Szvit battaglia.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Népdalkörök pódiuma. 9.40—11.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05—13.45: Gyermekeknek: 13.05: A Tenkes kapitánya. 14.00: Hegyháti napok. 14.40: Szakállas férfi pipával. 15.00—17.29: Csúcsforgalom (ÉLŐ). 17.30: Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.25: Örökzöldek a King's Singers együttes előadásában. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.31: Tip-top parádé. 21.55: Boros János és Rapcsányi László dokumentumjátéka VI/5. rész. 23.10—0.14: Zeneközelben a hallgató (ÉLŐ).

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.35: Lortzing operáiból. 20.20: Hegedűduó felvételek. 21.00: Mi újság a régi zene világában? 21.40: A bárzongorista tanár. 22.00: Mozartgálahangverseny.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.40: Tévétorna nyugdíjasoknak. 8.45—9.45: Szünidei matiné. 8.45: Fókusz. 9.20: A Korall-sziget IX/2. rész (ism.) 9.45: Képújság. 9.50: Telelottó. 10.00: A magatartáskutatás története VI/5. rész (ism.) 10.45: Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 10.55: Képújság. 17.00: Hírek. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Képes nóták kívánságműsora. 17.40: Kalendárium — 1988. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilmsorozat. Éhség. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tv-filmsorozat VIII/1. rész. 21.00: A Stúdió '88 különkiadása. 21.45: A hét műtárgya. 21.50: A 100 Folk Celsius Kaliforniában. 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Képújság. 17.55: Hírek román nyelven. 18.00: Zene-bona. 18.35: Öt ország tizenkét tartományi és körzeti stúdiójának közös műsora a pécsi stúdióból. 19.05: Sherlock Holmes kalandjai. Angol tv-filmsorozat (ism.) 20.00: Képújság. 20.05: Janus '88. 20.45: Tip-top. Kanadai rajzfilm. 20.55: Híradó 2. 21.10: Betűreklám. 21.15: Amíg lehull a hó. Szovjet tévéjáték. 22.30: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00—11.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. zadai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika! 15.30: A rendőrtisztképzés múltjából. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Olvastam valahol . . . 17.30: Népdalok, néptáncok. 19.15: Mi történt? 20.29: Magyar orvosok világtalálkozója Budapesten — 1. 20.59: Lemezmúzeum. 22.00: Hírvilág. 22.30: Gyógypedagógiai szerviz. 22.55: Operaest.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50—11.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi zene. 12.30: Postabontás. 13.05—13.45: Gyermekeknek: 13.05: A Tenkes kapitánya. 14.00: Egy órában egy élet. Frank Sinatra. 15.05: Pihenőidő (ÉLŐ). 17.05: Intimlista. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Maisie tudja. Henry James regénye. 20.36: Zenés játékokból. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.30: A Canned Heat együttes felvételeiből. 22.00: Mozaik. 23.10: A dzsessz története. 23.50—0.14: Soltész Rezső énekel, a Stúdió 11 játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

12.40—12.55: Döntsön „BÁBÁ"-val! (ism.) 19.05: Részletek Delibes operájából. 19.59: Schubert: VII. szimfónja. 20.51: Dire Straits együttes koncertlemezei. 21.36: Nyelvrokonaink zenéje. — Balti finnek. — VII/1. 22.00: Magyar zeneszerzők. 22.35: Mendelssohn: Esz-dúr vonósnégyes. 23.00: Tükörképünk 37 darabban.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna. 9.00: Képújság. 9.05: Művészeti műsor gyerekeknek. (ism.) 9.45: A Korall-sziget IX/3. rész (ism.) 10.10: A magatartáskutatás története VI/6. (ism.) 10.55: Képújság. 16.55: Hírek. 17.00: RTV Közönségszolgálat. 17.05: Front kegyelem nélkül. NDK tévéfilmsorozat. XIII/7. rész. 18.05: Ki mit tud? Amatőrfilm- és videókategória. 18.20: Álljunk meg egy szóra! 18.30: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? IV. elődöntő. kb. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Képújság. 17.55: Hírek német nyelven. 18.00: Válogatás az elmúlt hónap regionális adásaiból. 19.00: Paul Jacques Callebaut és Nicole Saey sorozata XIII/7. rész. 19.30: Alba Regia napok — 1987. 20.00: Meghökkentő mesék. Angol tévéfilmsorozat. 20.30: Régi holland mesterségek. 20.40: Gazdasági világverseny. 21.25: Híradó 2. 21.40: Nemzetközi atlétikai verseny. 23.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Tükörképek. 9.00—11.00: Napközben. 11.00: A Szabó család. 11.27: Epizódok Lénárd Sándor önéletírásából (1986.) 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.00: „Nézd öregem . . ." — Csákányi Lászlóval új lemezéről beszélget Meixner Mihály. 14.30: Hegedűvirtuózok felvételeiből. 15.00: Zenés irodalmi magazin. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.11: Nóták. 17.30: Örökzöld dallamok. 19.38: Mesterségem, te gyönyörű. 20.35: A franciák az 1789-es forradalmukról. 20.55: Andres Segovia gitározik. 21.09: Mi a titka? 22.00: Hírvilág. 22.30: Chopin-keringők. 23.00: Évszázadok muzsikája.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Operettkedvelőknek. 10.00—11.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: A népművészet mesterei. 13.05—13.45: Gyermekeknek: 13.05: A Tenkes kapitánya. 14.00: Zenei műsor. 14.30: Térzene. 15.05: Névforduló. Vágó István játéka. 15.20: Filmzene. 15.40: Lelátó. 16.20: A Rock Gyermekei Klubja. 17.05—19.00: Szerencsecsütörtök. 19.05: Poptarisznya dalaiból. 20.00: Kérted — hallgathatod! 20.25: Slágerlista. 21.05: Karel Capek novellája. 21.31: Bojtor Imre nótákat énekel. 21.50: Kabarécsütörtök. 23.10: Mike Oldfield összes felvétele — XX/6. rész. 23.53—0.14: Steve Kujala dzsesszegyüttese játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

19.05: Kodály történelmi kórustablói. 20.07: Gordonkaest. 21.01: Énekelt versek. 21.30: Egy nap a Fertőn. 21.55: Barokk muzsika korabeli hangszereken. 22.17: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna, nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. 9.15—10.15: Szünidei matiné. 9.15: Művészeti műsor gyerekeknek. 9.50: A Korall-sziget. IX/4. rész (ism.). 10.15: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tv-filmsorozat (im.). 11.00: Képújság. 16.40: Hírek. 16.45: Hármas csatorna. 17.30: Telesport. 17.55: Reklám. 18.00: Új Reflektor Magazin. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna. 19.00: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Új Hullán. 21.50: Juhász Ferenc 60 éves. 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.25: Képújság. 18.35: Féltestvérek — francia tévéfilm. IV/1. rész. 19.30: Unser Bildschirm. A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 20.00: Képújság. 20.05: Antenna. 20.55: Bridzsműsor kezdőknek és haladóknak. 21.25: Híradó 2. 21.40: Reklám. 21.45: Falusi Rómeó és Júlia. Svájci film. 23.05: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Máshol, másként? Fodor Csilla riportja. 9.00—11.00: Napközben. 11.10: Magyar Írás. 12.45: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Mit üzen a Rádió? 15.00: Erről beszéltünk . . . 15.30: Újdonságainkból. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.06: Budapesttől Hongkongig. 17.25: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Etnikum, nemzet, nemzettudat. 20.15: Három szólamban. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Klasszikus operettekből. 23.20: A kamarazene kedvelőinek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Nóták. 9.40—10.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05—13.45: Gyermekeknek. 13.05: A Tenkes kapitánya. 14.00—16.55: Péntektől péntekig (élő). 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak! 20.00: Maisie tudja. Henry James regénye. 20.42: Nóták. 21.15: Csintamánok és madarak. Karel Capek novellája. 21.45: Hiehrer műveiből. 22.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 22.58: Volker Schlott dzsesszkvartettje játszik. 23.30:—0.14: Noktürn.

BARTÓK RÁDIÓ

16.23: A főszerepben: Carlo Bergonzi. X/8. rész. 19.05: Kamarazene. 20.12: Lemezek a tegnap slágereiből. 21.11: Szimfonikus zene. 22.40: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.58: Zenei műsor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna. 9.00: Képújság. 9.05: A láthatatlan nyomozó. Tv-film (ism.). 9.55: Delta (ism.). 10.20: Tosca csókja. Svájci dokumentumfilm (feliratos, ism.). 11.10: Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.20: Képújság. 16.40: Hírek. 16.45: Négy nap tévéműsora. 16.55: Párbeszéd. VIII/3. Hogyan adóznak másutt? 17.10: Reklám. 17.15—19.00: Augusztus 20. köszöntése. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az elvarázsolt dollár. Magyar bűnügyi filmvígjáték. 21.35: Reklám. 21.40: Panoráma. 22.25 Van öt perce? 22.30: Az „István, a király" öt éve. Dokumentumfilm. 23.30: Híradó 3

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Képújság. 18.00: Hírek szerbhorvát nyelven. 18.05: Virágos kedvemért. Zenés rajzfilm (ism.). 18.25: Mindennapi kenyerünket . . . 18.45: Sportmúzeum. 19.05: Szigetek tengere. Finn rövidfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Hangverseny Händel születésének 300. évfordulójára. 21.20: Híradó 2. 21.35: Reklám. 21.40: Fel a fejjel, Finnegan. Amerikai tévéfilm. 23.30: Képújság.



Az elvarázsolt dollár. Magyar bünügyi filmvígjáték. Péntek 20.05.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából! 12.30: Napjaink címszavai. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Dokumentumműsor. 15.30: Új Zenei Újság. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.02: A Magyar Rádió és Televízió énekkara. 17.30: Hagyományápolók. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 20.00: István, a király. Rockopera négy részben. 21.41—21.59: Verbunkosok. 22.25: Az MRT Szimfonikus Zenekara játszik. 23.34: Erkel operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05:—5.50: Reggeltől reggelig az Önök kívánsága szerint (kb. 14.45—15.00: Napforduló — Vágó István játéka).

BARTÓK RÁDIÓ

13.44—14.00: Magyar táncdallamok a Kájoni-kódexből és a soproni virginálkönyvből. 14.00: Nagy siker volt! 15.09: Lemezbörze helyett. 16.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót (élő). Kb. 16.40: Romantikus dallamok. 17.01: Zenekari muzsika. 18.12: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót (élő). 20.15: Zenekari muzsika. Közben: 20.40: Mindenki — másként. 21.00: A zenekari muzsika folytatása. 21.25: Házy Erzsébet operáriákat énekel. 22.14: Ádám és Éva. Mihail Bulgakov drámája 2 részben.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora (ism.). 9.05: Képújság. 9.10: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. XV/13. rész. 9.25: Tisztavatás. Közvetítés a budapesti Kossuth Lajos térről. Kb. 10.30: Kapcsoljuk Opusztaszert — ünnepi beszédet mond Berecz János, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az MSZMP KB titkára. Kb. 11.00: Budapesti honvédelmi nap — közvetítés az Országház előtti vízi- és légiparádéról. Kb. 12.30—18.45: ISTVÁN KIRÁLY NAPJA. Ünnepi összeállítás. 18.45: Családi torna. 18.50: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. A törpi-kép (ism.). 19.15: Esti mese. 19.30: Híradó. 20.10: Vers mindenkinek. József Attila: Falu. 20.15: Magyar évszázadok. Szent István intelmei. 20.30: Szeszélyes évszakok. Szórakoztató magazin. 21.40: Kiskunsági Nemzeti Park. II/1. rész. 22.15: Airplane! Amerikai film (1980). 23.40: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Képújság. 16.30: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. X/5. rész (ism.). 17.20: Rockstúdió. 18.20: István és Gizella. 18.40: Csiky Gergely: A Stonfay-család. Zenés vígjáték (1972, ism.). 20.10: A Chicagói Szimfonikus Zenekar hangversenye. Amerikai film. 20.55: Az elegancia világa. Angol tévéfilm. 21.45: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Magyarország első királya: István (ism.). 9.59: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Radioton-korongok. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 14.44: Egy rendező naplójából. 16.09: Magyar előadóművészek felvételeiből. 16.55: Jelenidőben — az elváltakról. 17.25: Operettparádé. 18.40: Remekírók hangszalagon. 19.50: Emlékek szárnyán. 20.45: Hétköznapok esztétikája — 3. 21.05: Népdalest. 22.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót (élő). 23.15: Barangolás régi hanglemezek között. Kb. 23.41: Romantikus kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Domján Edit mesejátékszerepeiből. 9.10: A francia sanzon történetéből. X/6. rész. 9.50: Feleki Kamill műsora. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Gyermekbánat. 15.05: Táskarádió. 16.00—20.10: Poptarisznya. 20.10: Száz éve született a szórakoztatózene nagy mestere: Irving Berling — III/3. rész. 21.05: Társalgó. 21.59: Handabanda. 22.29: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 23.10—0.14: Jean-Francois Boward dzsesszegyüttese, valamint James Newton és Jay Hoggard kvintettje játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13: Komolyzenei kívánságműsor. 10.20: Új Zenei Újság. 11.00: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Az MRT gyermekkórusa Decsényi János műveiből énekel. 13.30: Rossini operáiból. 14.08: Queen-érdekességek — válogatás az együttes slágereiből. III/1. rész. 14.50: Liszt: Haláltánc. 15.07: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 16.00: Rádiószínház. 17.02: Bach-művek. 17.30: Nevek ürügyén. 18.30: A Magyar Rádió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: A Magyar Rádió német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Zenekari muzsika. 20.58: Operarészletek. 22.11: Rádiószínház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Tom és Jerry (ism.). 9.10: Képújság. 9.15: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. XVI/7. rész. 9.45: Három kívánság (ism.). 11.10: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. XV/14. rész. 11.25: Reklám. 11.30: Zenebutik. 12.20: Ki nyer ma a képernyőn? 12.30: Hírek. 14.25: Képújság. 14.30: RTV Közönségszolgálat. 14.35: Játék Lammel Annamária és Nagy Ilona Parasztbiblia című könyve alapján. 15.05: Kapcsoltam. Társasjáték. 15.45: Betűreklám. 15.50: A MOKÉP filmajánlata. 16.10: Delta. 16.35: Párbeszéd. VIII/4. rész: Nagy a rezsi. 16.50: Reklám. 17.00: Pillanatkép — Leonard Bernsteinről. 17.30: Nézzük együtt! 18.00: Reklám. 18.10: Családi torna. 18.15: Mesérő mesére. 18.45: Benkő Gyula köszöntése. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Nem örökkön, nem örökké. Olasz film (1982). 21.40: Teleport. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.20: Képújság. 17.25: MOVI-krónika. 17.35: Ágoston György: Robog az úthenger. VI/5. rész. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Challenger nemzetközi teniszverseny a HungarHotels Kupáért. Férfi egyes döntő. Közvetítés Egerből, felvételről. 20.00: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Ismeretlen művész: Rádhá és Krisna a ligetben. Angol rövidfilm (ism.). 20.10: Popkorong (ism.). 20.50: A vad Írország. Angol rövidfilm. 21.40: A HÉT (ism.). 22.40: Képújság.



Derrick. Bűnügyi film. Csütörtök: 20.05

HÍREK

AUGUSZTUS **13.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IPOLY

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.37 — nyugszik 20.01 órakor
A Hold kél 6.18 — nyugszik 20.26 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12 és 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: PORTH ETELKA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

NAGY ISTVÁN

— **Bakócán nősült Fekete István író.** Falujuk múltja iránt érdeklődő fiatalok kideritették, hogy Bakócán kötött házasságot Fekete István. Felvették a kapcsolatot az író özvegyével, s tervezik egy helytörténeti múzeum létrehozását. Addig, míg ez létre nem jön, az eddig összegyűjtött anyagokból kiállitást rendeznek augusztus 12—29. között a községi ifjúsági klubban.

— **Munkaverseny.** A 38. bányásznap tiszteletére a Vasas bányaüzemi Május 1. fejtési brigád munkaversenyt hirdetett. Az augusztus 15-től 26-ig tartó erőpróba alatt a legjobb teljesitményt elérőket külön jutalomban részesitik. A munkaversenyhez kapcsolódva az üzem KISZ-bizottsága augusztus 27-én vájár vetélkedőt szervez fejtési és elővájó kategóriában.

— **Túl az életveszélyen.** Csütörtöki számunkban adtunk hirt arról a sajnálatos eseményről, hogy Kosaras Mihályné, mohácsi lakos kilökte lakása ablakán 9 éves leányát. A kislányt a mohácsi kórházba szállitották, s ott két eltört combcsontját megoperálták. A kislány az életveszélyen túl van, állapota kielégitő. Az orvosok szerint ennek ellenére lehet, hogy hónapok eltelnek, mire Ilonka végleg meggyógyul.

— **Fennakadás a vonatforgalomban.** Pénteken reggel 7 órakor — eddig ismeretlen okból — meghibásodtak a vasúti jelző- és biztositó berendezések kábeljei Tárnok állomáson, a Budapest—Székesfehérvár vonalon. Ezért ezen a szakaszon a vonatforgalom körülbelül 11 óráig torlódott, a szerelvények késéssel közlekedtek. A Balaton expressz is 20 percet késett, ezért a MÁV jelenlegi szabálya értelmében leszálláskor — az utasok kérelmére — 128, egyenként 30 forint értékű bont adtak ki, amelyet legközelebbi utazásukkor a jegy árába beszámitanak.

— **Rekord az első magyarországi McDonald's gyorsétteremben.** Április végén nyitották meg Budapesten az első magyarországi McDonald's gyorskiszolgáló éttermet, amely iránt változatlanul nagy az érdeklődés, sőt fokozatosan nő a forgalma: júliusban már több mint 18 millió forintos forgalmat bonyolított le. Ilyen nagy forgalomra nem számitottak a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát amerikai partnerei sem, akiknek tájékoztatása szerint a világon több mint 10 000 McDonald's étterem kinálja hagyományos választékát, s közülük a budapestinek a legnagyobb a forgalma.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: folytatódik a túlnyomóan napos idő, de rövid ideig tartó helyi zivatarok főként éjszakon, előfordulnak. Átmeneti széleréséds csupán zivatarok idején valószinü. Hajnalban 16—21 fok, délután 29—34 fok közötti fülledt meleg várható.

✲

Péntek reggeli vizállások: Örtilos 46 cm, apadó, vizhő 19,5 fok; Barcs 5 cm, apadó, 22,0 fok; Drávaszabolcs 119 cm, áradó, 20,9 fok; Mohács 314 cm, apadó, 21,6 fok.

Holnap a VDN-ben

Változások Baja közlekedésében

SZÉLSŐ SÁVOKKAL BŐVÜL A VASÚTI HÍD

●

Zene, hirdetés, információ

RÁDIÓ DANUBIUS

●

Kilökték, vagy kiesett?

GYERMEK-TRAGÉDIA MOHÁCSON



Munkatársunk különleges engedéllyel látogatott el a pécsi püspökségre

LESZNEK-E TIZENEGYESEK A PERINT PARTJÁN?

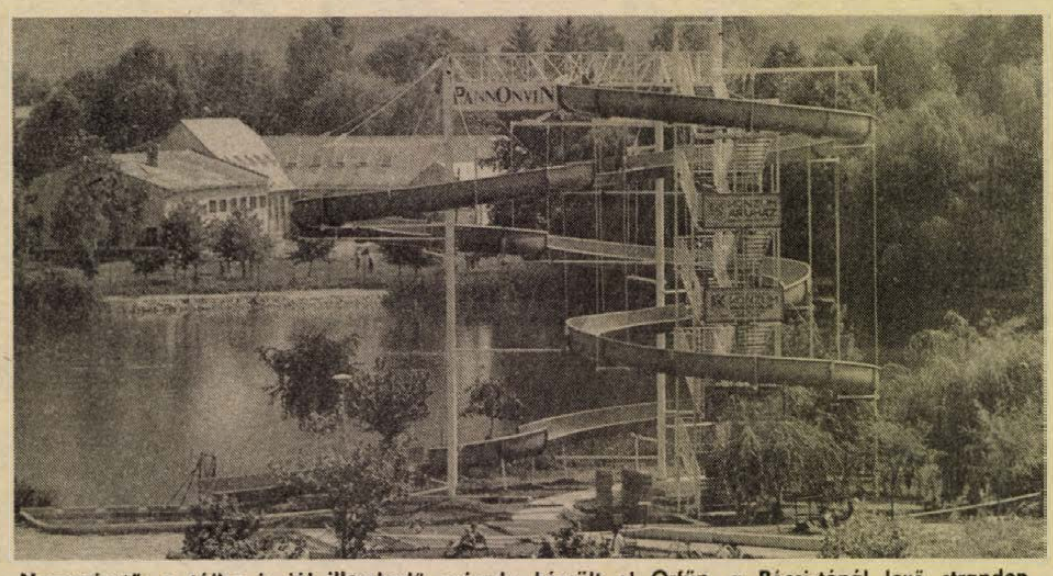
Munkatársunk tudósitása a Haladás—PMSC NB I-es labdarúgómérkőzésről

●

ALVICS AZ OLIMPIA UTÁN FRANKFURTBAN FOLYTATJA

●

SÓS AZ UTOLSÓ TÁNCRA VÁR



Nagyméretű, a tájba is jól illeszkedő csúszda készült el Orfün, a Pécsi-tónál levő strandon. Igaz, hogy lassan a strandszezon végéhez közeledünk, de a múlt héten néhány napra megindult a próbaüzem a csúszdán

A rendőrség kérése



A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztálya kéri a lakosság segitségét a fényképen látható Kalmár András, 32 éves, Komló-Kisbattyán, Fő út 29. sz. alatti lakos sérelmére elkövetett emberölés felderitéséhez. A bűncselekményt 1988. augusztus 11-én 23 óra és augusztus 12-én 6 óra 20 perc között követték el Komló északi részétől a Hamvas-dűlő felé vezető erdei úton. Az áldozat személyleirása: 170 cm magas, vékony testalkatú, sötét hajú, vékony, keskeny, állközépig érő bajuszt viselő férfi. Különös ismertetőjele: a bal kéz mutatóujjának I. ujjperce hiányzik. Ruházata: fekete hosszú ujjú ing, sötétszürke hosszú nadrág, fehér, lyukacsos fűzős cipő. Kérjük, aki az eseménnyel kapcsolatban felvilágositást tud adni, jelentkezzen személyesen vagy telefonon a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 1.) vagy a 07-es telefonon, illetve bármelyik rendőri szervnél.

— **Teltház a kempingben.** A pécsi mandulás kemping már négy hete nem tud újabb vendégeket fogadni. Egyre több holland és olasz vendég érkezik, s a vendégsereg nyolcvan százaléka külföldi. Érdekességnek számit, hogy ma egy húsz lakókocsiból álló belga csoport érkezik. Örvendetes, hogy a vendégek itt tartózkodási ideje is megnőtt. Régebben csak átutaztak városunkon, mostanában viszont hosszabb ideig is itt tartózkodnak.

— **Legkeresettebb a szőnyegtisztító.** Legtöbben a szőnyegtisztító gépet és a hűtőszekrényt keresik a Bajcsy-Zsilinszky úti kölcsönzőben. A hűtőgépeiket már a nyár elején kikölcsönözték, igy abból egy darabot sem tudnak adni a most betérőknek. A szőnyegtisztitóért is sorba kell állni, ebben a jó időben sokan akarnak szőnyeget tisztitani. Kevesen tudják még, hogy műszaki cikkeket is lehet vásárolni a boltban.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 32. játékheti lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

az 5 találatos szelvényre 6 507 295 forintot,
a 4 találatos szelvényekre egyenként 48 202 forintot,
a 3 találatosokra egyenként 733 forintot,
a 2 találatosokra egyenként 33 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek.

●

— **Másfélszeres forgalom.** A Herbária Bem utcai szaküzletét az Europa Cantat alatt igen sokan keresték fel. Elsősorban propoliszos készitményeket, koreai ginseng terméket, hársfa és csipke teát és Béres cseppeket vásároltak. Meglepő a különbség, hogy a nyugati országokban mennyivel nagyobb a gyógynövény használat kultúrája.

☎ 15-000

Ismét érezhető a bőrgyárból áradó kellemetlen szag — panaszkodott Hudák István a Semmelweis u. 13-ból. Az Europa Cantat kilenc napja alatt szinte észre sem lehetett venni, hogy bőrgyár van a közelben, s most esténként ismét elönti a büz a környéket.

A panaszra Bakán József, a Pécsi Bőrgyár műszaki fejlesztési igazgatóhelyettese válaszolt:

— Nekünk is az a célunk, hogy megszüntessük a szennyviztisztító telepünkről áradó kellemetlen szagokat, ezért különböző kisérleteket folytatunk a levegőztető berendezéssel. Ezzel magyarázható, hogy néhány napra megszünt a kellemetlen szag. Nemsokára az egész tisztitótelep felújitását elkezdjük, s ha elkészül, remélhetőleg nem lesznek a mostanihoz hasonló panaszok.

●

— **Gyorsan elkészült.** A pécsi tisztasági fürdő felújitásával szokatlanul gyorsan, két nap alatt elkészült a Baranya Megyei Fürdő Vállalat karbantartó brigádja. A felújitás nem okozott zavart az üzemelésben sem, mert azt részleges lezárásokkal végezték. A munkák befejeztével a reumatológiai szakrendelés jóval higiénikusabb környezetben zajlik.

— **Szabad a mikrofon!** Pécsett, a Konzum Áruház előtt augusztus 18-án, csütörtökön 10—13 óráig bárki szót kaphat, aki úgy érzi, van mondanivalója a rádió nagyszámú hallgatósága számára. Ugyanis a mikrofonba mondott véleményeket, megnyilvánulásokat az Ifjúsági Rádió aznap délutáni „Szerencse csütörtök" című adásában sugározzák.

— **Videó.** Két napja működik a pécsi Park moziban a videó vetitő, amellyel eddig három világsikerű filmet vetitettek le. Mindhárom nézettsége felülmúlta az eddig megszokott nézőszámot. A Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat tervezi Baranya több városában — Szigetváron, Siklóson, Mohácson és Komlón is a videós moziláncot.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

ÖZV. SZATA JÓZSEFNÉ,

zalátai lakos 66 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 17-én 11-kor lesz a zalátai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, férjem és apósunk,

JESZENSZKI ANDRÁS

siklósi lakos augusztus 9-én elhunyt. Temetése augusztus 15-én 11 órakor a római katolikus kápolnában lesz. Gyászolja: felesége, fia, lánya, menye, vője és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

VASTAG MIHÁLY

76 éves korában elhunyt. Temetése 16-án, kedden fél 2 órakor a somogyi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalomtól porig sújtva tudatjuk mindazokkal, akik imerték, hogy a legdrágább édesapa és férj,

GÖRÖMBEI SÁNDOR,

volt kétújfalui húsboltvezető augusztus 9-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 16-án 14 órakor lesz a barcsi, Béke utcai temetőben. Bánatos felesége, leányai, vejei, unokái.

KÖZÉLET

Pál Lénárd, az MSZMP Központi Bizottságának titkára kétnapos látogatást tett Csongrád megyében. A csütörtökön Szegedre érkezett vendéget a megyei pártbizottság székházában Szabó Sándor, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és a megye más vezetőivel együtt tájékoztatta a helyi társadalmi, gazdasági és politikai helyzetről, valamint a pártélet megújitásával kapcsolatos tennivalókról.

Ezután a Központi Bizottság titkára felkereste a Szegedi Szalámigyár és Húskombinátot, ahol Bálint László vezérigazgató és Nagy Sándor, az üzemi pártbizottság titkára adott áttekintést az évi 6 milliárd forint értékű terméket előállító üzem munkájáról. Az eszmecserén kiderült, hogy a nagy mennyiségben exportáló üzemnek állami támogatás nélkül anyagi nehézségekkel kellene szembenéznie. Pál Lénárd ezzel kapcsolatban felhivta a figyelmet arra, hogy ebben a gyárban is fel kell készülni a támogatások mérséklésére, majd megszüntetésére.

Pál Lénárd ezt követően Hódmezővásárhelyre látogatott. Ott Kis Lajos, a városi pártbizottság első titkára adott tájékoztatást a nagyüzemek — a HÓDIKÖT, a HÓDGÉP és a METRIPOND Mérleggyár — gazdálkodásával kapcsolatos nehézségeiről és a városban élénkülő politikai élet tapasztalatairól. A Központi Bizottság titkára ezután az Alföldi Galériában megtekintette Tornyai János és más jeles alföldi mesterek müveinek állandó kiállitását, az Alföldi Porcelángyár bemutatótermét, majd a helyi Dózsa Tsz gazdálkodásával ismerkedett.

Pál Lénárd pénteken Szegeden részt vett és felszólalt a Csongrád Megyei Pártvégrehajtóbizottság ülésén, ahol a májusi országos pártértekezlet határozataiból adódó helyi feladatok eddigi végrehajtását értékelték és meghatározták a további tennivalókat.

●

— **Termelési nagydij a belvárdgyulai tsz-nek.** A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium közzé tette az 1988. évben termelési nagydijat kapott gazdaságok névsorát. Köztük van Baranyából a belvárdgyulai Közös Út Mgtsz, a kedvezőtlen adottságok közepette elért hatékony termeléséért, a belső érdekeltségi rendszer kialakitásáért.

— **Ismét van melegviz.** Hétfő óta Lvov-Kertvárosban és Nagyárpádon 17 000 lakásban nem volt meleg viz. A Pécsi Távfütő Vállalat hálózati karbantartást és szerelvényépitési munkákat végzett a körzetben. Tegnap a munkákat befejezték, s estére már ismét meleg vizben fürödhettek a környék lakói.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

SZOMBAT—VASÁRNAP:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT—VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8—13 óráig, Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 8—13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—18 óráig, Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/7. sz. gyógyszertár 7—12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesitett Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztositja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0—14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 óráig hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Egyedülállók társkereső szolgálata: 17—20 óráig. Telefon: 41-907.

Információk

Közérdekű

— Áramszünet lesz augusztus 16-án 8-tól 15 óráig Pécsett, az Akác utcában hálózatkarbantartás miatt.

PAX-bál: VIII. 13.: Oroszló, VIII. 14.: Szentlőrinc, Műv. Házban.

Közlemények

A Pannonia ÁFÉSZ szőlő- és gyümölcstermelő szakcsoportja bejelenti, hogy augusztus 15—17-ig vegyszeres permetezést tart Pécs-Vasas, Murom-dülőben. A felhasználásra kerülő vegyszerek mérsékelten veszélyesek.

Augusztus 14-én, vasárnap 17 órától tartja zenés-táncos rendezvényét a Te meg Én magányosklub a József Attila Művelődési Központban (Pécs, Korvin Ottó u. 20.), a Melody együttes közreműködésével.

A Tájak, Korok, Múzeumok Klub szervezőbizottsága értesiti a Baranyai megyei TKM-tagokat, hogy augusztus 20-án, szombaton egész napos kirándulást terveznek Pécsváradra, a jubileumi rendezvénysorozatra. Érdeklődni lehet a 15-276-os telefonszámon.

Az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal közli, hogy a benzinárak legutóbbi emelése miatt megváltoztak a saját tulajdonú személygépkocsik hivatalos használata esetén elszámolható térítési díjak is. 1988. augusztus elsejétől, ha a dolgozó saját gépkocsiját belföldi hivatalos kiküldetésre használja, kilométerenként 4,40 forintot kap.

Ahol alkalmazási feltétel a saját gépjármű használata, ott augusztus elsejétől a térítési dij személygépkocsinál kilométerenként 5 forint, tehergépkocsinál 5,90 forint. Motorkerékpár használata esetén a térítési dij változatlan maradt. A megváltozott térítési dijakról részletes tájékoztatást ad a Munkaügyi Közlöny 1988. évi 11-es száma.

Hitelakció az olimpia jegyében!

SZEPTEMBER 15-IG

a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat
pécsi (72) 10-558,
kaposvári (82) 11-196,
tolnai (74) 40-236,
siófoki (84) 11-303,
és boglárlellei (84) 50-648

FÉSZEK ÁRUHÁZABAN
SZÍNES TELEVÍZIÓK
és egyéb 10 000 Ft feletti értékű
HÍRADÁSTECHNIKAI CIKKEK
25% előleg befizetése után
12 havi részletre kaphatók.
Ezenkívül más 10 000 Ft érték
feletti áru vásárlása esetén

RENDKÍVÜLI KEDVEZMÉNY!
A RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG:

a vételár 25%-ának befizetése után
12 havi törlesztéssel.
Erre vonatkozóan FÉSZEK ÁRUHÁZAINK a helyszínen nyújtanak bővebb felvilágosítást.
Keresse fel egységeinket!

Dél-dunántúli ÉP FÉSZEK Pécs

A Szigetvári Állami Gazdaság

értékesítésre felkínál,
háztáji tartásra kiválóan alkalmas

Hungarofriz fajtájú teheneket.

Irányár: 30—35 ezer Ft.

Munkanapokon érdeklődni lehet:
Simon László kerületi állattenyésztőnél.

Cím: Görösgal, tehenészeti telep.
Telefon: Görösgal 1.

Pályázati felhívás!

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
pályázatot hirdet

- villamos-
- és építész műszaki ellenőri, valamint
- ENERGETIKUSI

munkakör betöltésére.

Pályázati feltételek:
— felsőfokú szakirányú végzettség vagy,
— középfokú szakirányú végzettség és
— 5 év gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a pályázó
— részletes önéletrajzát,
— eddigi szakmai tevékenységét,
— jelenlegi munkakörének, jövedelmének megjelölését.

Bérezés: az 5/1983. (XI. 12.) ME. sz. rendelet alapján meghatározottak szerint történik.

Bővebb felvilágosítást a vállalat igazgatóhelyettese Mezei András ad (Pécs, Rákóczi út 18—20. Tel.: 13-064). A pályázatot a hirdetés megjelenésétől számított 10 napon belül kérjük eljuttatni a vállalat személyzeti osztályára, (Pécs, József u. 19. 7621)

A pályázat elbírálására a beadástól számított 10 napon belül kerül sor, melynek eredményéről a pályázókat írásban értesítjük.

A Szigetvári Állami Gazdaság

felajánlja a csatahelyi baromfitelepén lévő

BTH tojóketrec sorait

Érdeklődni lehet: Szentegáton,
az állattenyésztési osztályon.
Telefon: Dencsháza 13., 18.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

pályázatot hirdet
Pénzügyi és Számviteli Főosztályán

pénzügyi osztályvezető-helyettesi

munkakör betöltésére.

Az alkalmazás 3 éves, határozott időtartamra szól 1988. szeptember 1-jétől.

Feltételek:

közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi-számviteli főiskolai végzettség,
legalább 5 éves, pénzügyi területen szerzett gyakorlat,
erkölcsi alkalmasság.

Fizetés: megegyezés szerint.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal a megjelenéstől számított 15 napon belül a DÉDÁSZ Vállalat Személyzeti és Oktatási Főosztályára — Pécs 7601, Rákóczi út 73/B. — kérjük eljuttatni.

Felvilágosítást ad a személyzeti osztályvezető a 10-711-es telefonon vagy személyesen.

DÉDÁSZ

Pályázati felhívás!

A MAGYAR GAZDASÁGI KAMARA
PÁLYÁZATOT HIRDET
A

Dél-dunántúli Bizottság titkári (osztályvezetői)

munkakörének betöltésére,
pécsi munkahellyel.

Feladata:

Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyékben a megyei tagvállalatok érdekképviseletének ellátása,
a szabályozórendszerrel kapcsolatos vállalati vélemények begyűjtése, szintetizálása,
a Területi Bizottság munkájának irányítása a megjelölt megyékben,
kapcsolattartás a megyei állami és társadalmi szervekkel,
a megyei munkatársak munkájának koordinálása.

Feltételek:

egyetemi, főiskolai (lehetőleg közgazdasági egyetem vagy számviteli főiskola) vagy mérnök-közgazdász végzettség,
több éves vállalati gyakorlat,
érvényes gépjárművezetői engedély és személygépkocsi.
Alkalmazásnál előnyben részesülnek a nyelvvizsgával rendelkezők.
Munkakör ellátásához lakást biztosítani nem tudunk.

Bérezés:

a XIII/1987. (X. 25.) ABMH sz. rendelkezés alapján, megegyezés szerint.

A jelentkezéseket kérjük a Magyar Gazdasági Kamara Területi Bizottságok Főosztályára megküldeni.

Cím: Magyar Gazdasági Kamara,
Budapest, V., Kossuth Lajos tér 6—8.

Jelentkezési határidő:
a megjelenéstől számított két hét.

A Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat

szerződéses üzemeltetésre meghirdeti

az alább felsorolt üzleteket:

- 1. Hullám étterem II. o., Pécs, Szendrey J. u. 9:
- 18. Sopianae vendéglő II. o. Pécs, Rákóczi út 73/C.
- 44. Művész eszpresszó II. o. Pécs, Kolozsvár u. 24.
- 72. Rózsa eszpresszó II. o. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5.
- 204. Török eszpresszó II. o. Mohács, Dózsa Gy. u. 42.
- 207. Mini eszpresszó II. o. Mohács, Felszabadulás ltp.

Versenytárgyalás ideje: 1988. szeptember 13-án (kedd) 9 órakor
Versenytárgyalás helye: Pécs, Tettye vendéglő (Tettye tér 4.)
A versenytárgyalásra a pályázatokat 1988. szeptember 5-ig beérkezőleg kell benyújtani a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat Pécs, József u. 19. (7601) címre a vállalat által rendszeresített nyomtatványon.
Az adott üzletre vonatkozó tájékoztató adatokat, valamint bővebb felvilágosítást 1988. augusztus 23-tól a fenti címen, a közgazdasági osztályon lehet kapni. (Telefon: 27-014.)

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT VEZETŐSÉGE.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

— FÉRFI és NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT,
— KOMPRESSZORKEZELŐT,
— ÉRETTSÉGIZETT VEGYSZERADAGOLÓKAT.

Jelentkezni lehet:
a vállalat munkaügyi osztályán,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

RENDKÍVÜLI JUTTATÁSOK A Mecseki Szénbányáknál!

Bányamunka vállalása esetén: (18—40 éves korig)

— 4000 szénfalon töltött műszak után, ha más pályát választ, bányászkeresete 63%-át fizetjük bérkiegészítésként.

— Kedvezményes OTP-lakás 2—3 év alatt.
— Családosoknak albérleti hozzájárulást, férfiaknak munkásszállót biztosítunk.
— Három évre szóló

MUNKAVÁLLALÁSI JUTTATÁSI

vájároknak, segédvájároknak:	110 000 Ft,
más föld alattiaknak:	60 000 Ft.

— 22 éven aluli fiataloknak speciális kedvezmény!
— Bányászati bruttó keresetek, pótműszakkal:

csapatcsillés (betan. munka)	14 000—18 000 Ft,
vájár (szakmunka)	17 000—26 000 Ft,
bányalakatos, villanyszerelő	9 000—12 000 Ft.

FELTÉTEL: 10—12 hónapos munkaviszony előzmény, orvosi alkalmasság.

Címünk: Mecseki Szénbányák,
Munkaerő-gazdálkodás,
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.
Telefon: 72/24-863

NYÁRI SÉTA A KONZUM-BAN...

● Olcsóbban a szezonban!
— Indiai pólók 847 Ft helyett 508 Ft-ért,
● Frottír miniruha 591 Ft helyett 355 Ft-ért,
— Gyermek strandruha 500 Ft helyett 300 Ft-ért,
— Necces pólók sok színben 472 Ft helyett 283 Ft-ért,
— Márványmintás bakfisalj 440 Ft helyett 264 Ft-ért,
— Márványmintás férfiing 556 Ft helyett 288 Ft-ért,
— Gyermekpólók 204 Ft helyett 122 Ft-ért, 300 Ft helyett 180 Ft-ért,
— Kismama fürdőruha 172 Ft-ért,
— Fűzők 155—190 Ft-ig,
— Bakfis szabadidőruha kétrészes 890 Ft-ért.
● ISKOLAKEZDÉSHEZ . . .
— Lányka tornaruha 122—128-as méretig 588 Ft-ért, 134—140-es méretig 609 Ft-ért, 146—152-es méretig 630 Ft-ért,
— Bakfis tornaruha (42—44—46-os méretben) 800 Ft-ért,
— Tornadresszek sötétkék és fekete színben kaphatók.
● Iskolatáskák 494—650 Ft-ig,
● Kínai férfi magasszárú edzőcipő 950 Ft-ért, Kínai gyermek félcipők 23—26-os méretben 491 Ft-ért, 27—30-as méretben 533 Ft-ért, 31—34-es méretben 637 Ft-ért.
● Hűvösebb napokra! Most érkeztek:
— Import női ballonkabátok divatos fazonokban és színekben 1450 Ft-ért,
— Férfi Yassa, szőrmével bélelt autóssportkabát több színben kapható 5100 Ft-ért,
— Férfi Yassa téliesített sportkabát változatos színekben 4880 Ft-ért,
— Férfi sertésvelúr téliesített kabát 9600 Ft-ért,
— Férfi juhnappa autóskabát 15 500 Ft-ért.
● REKLÁMÁRON A LAKÁSTEXTILOSZTÁLYON:
— Import BORDÜRÖS FLANELLEPEDŐ (140x230 cm-es) 155 Ft-ért kapható, amíg a készlet tart!
● Az IPARCIKKSZINT készletéből:
— NDK asztaliórák többféle kivitelben 1310 Ft helyett 999 Ft-ért,
— Újból érkezett RIASZTÓTÁSKA 4180 Ft-ért.
● NDK sport babakocsi 2800 Ft-ért, Zöld vászoncipő (35—38-as méretben) 580 Ft-ért,
● Könyv és lemezajánlatunk:
— Merle: A sziget 130 Ft-ért,
— P. Howard: Az elveszett cirkáló 78 Ft-ért,
— Pulli kötőújság 125 Ft-ért,
— Delhusa Gjon: Rómeó és Júlia kislemez 50 Ft-ért,
● Az ABC ajánlata:
— Rexona szappan (150 g) 52,50 Ft-ért,
— Lux szappan (150 g) 52,50 Ft-ért, (háromféle illatban)
● OLCSÓBBAN KÍNÁLJUK:
— Mohai manna müzli (háromféle összetételben) 61 Ft helyett 41 Ft-ért,
— Lengyel savanyú cukorka (0,5 kg) 50 Ft helyett 30 Ft-ért.
● Héttőtől FASZÉN-VÁSÁR A KONZUM EXPÓBAN! Rostonsütéshez ajánljuk 5 kg, 15 kg, 20 kg-os kiszerelésben. 1 kg ára 26 Ft.

KONZUM ÁRUHÁZ

GAZDAG VÁLASZTÉK,– KELLEMES HŐMÉRSÉKLET

Pécs, Kossuth tér

Szent István halálának 950. évfordulója alkalmából a PÉCSI PARK MOZIBAN augusztus 15-én 19.30;

a PÉCSVÁRADI MOZIBAN augusztus 19. és 20-án 20 órakor

bemutatásra kerül

Krónika a legendák Szent Istvánjáról

c. dokumentumfilm.

A bemutató után levetítjük Koltay Gábor: ISTVÁN, A KIRÁLY című filmjét.

MOZIÜZEMI VÁLLALAT

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat

(Pécs, Dr. Doktor S. u. 14.)

közgazdasági osztályvezetőt keres szakirányú

egyetemi végzettséggel.

Előnevelt fehér csirkék eladók

augusztus 15-től 19-ig

a baksai „Ezüstkalász" Mgtsz rádfai baromfitelepén.

Ára: 30 Ft/db. Eladás mindennap 7—16 óráig.

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

HETI AJÁNLATÁBÓL:

2. sz. telep, Mohács,
◆ lemezradiátorok
KEDVEZMÉNYES ÁRON!
továbbá
◆ mezőgazdasági kisgépek,
◆ PVC-csövek,
◆ NSZK tapéta,
◆ szerszámok, barkácsgépek
nagy választékban kaphatók!

Önt is várják a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat telepei és Fészek áruházai.

Dél-dunántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

HÁZASSÁG

35 éves, vékony, kiskorú fiúgyermekét egyedül nevelő, humán érdeklődésű értelmiségi nő megismerkedne intelligens, tartalmas életre vágyó férfival házasság céljából. „Nem adom fel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szerény körülmények között élő falusi férfi, 51/164/65 keresem korban hozzám illő hölgy társaságát élettárs vagy házasság céljából. „Nyári randevú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából (nem molett) elvált vagy özvegy asszonnyal 50 éves korig. Én 53 éves, 161 cm magas, barna nyugdíjas vagyok. Összkomfortos lakás van, kaland kizárva. „Naplemente 7300" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos? Intermezzo társkereső segít Önnek. 7608 Pécs, Pf.: 8.

Napsugár társkereső ismét működik. Várja ügyfeleit. Telefon: 13-736. Pf.: 393.

Házasság céljából megismerkedne csinos, fiatal, vékony, szőke lány rendezett anyagi körülményekkel komoly szándékú, igényes fiatalemberrel, 40 éves korig. Lehetőleg fényképes, kézzel írt leveleket várok. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves, 170 cm magas, fizikai dolgozó férfi társaság hiányában megismerkedne házasság céljából szolid, házias lánnyal 31 éves kortól 35 éves korig, egyedülállók előnyben, nem vagyok igényes, lakás van. „Piros szegfű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvált, 34 éves, 170 cm, szőkésbarna, kék szemű férfi, keresi korban hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából, aki vidéki otthonába költözne, gyermek nem akadály. „Napsütés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 éves, 170 cm magas, barna, átlagos megjelenésű, jó kedélyű, magán foglalkozásban jól kereső, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő, barátságos, jó természetű hölggyel. Kocsi van. Lakás lesz. „Várlak 1989" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

58/165, intelligens, házias, szeretetet, megbecsülést adni tudó hölgy, még társat igénylő férfi ismeretségét keresi 62 éves korig élettársként. Kinek anyagi helyzete rendezett, magára, környezetére igényes, kocsival előnyben. „Ketten veled" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

43—45 év közötti, intelligens, korrekt, független, magas férfi levelét várom szimpátia esetén házasság céljából, aki megismerkedne fenti tulajdonságokkal rendelkező, 170/45, csinos nővel. Anyagiak rendezettek. „Molett, szőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megbízható, korrekt társat keres házasság céljából, igényes, 52 éves hölgy. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 éves, jó alakú, csinos, elvált nő középfokú végzettséggel, rendezett anyagiakkal, megismerkedne hozzáillő, független férfival házasság céljából. Közös gyermek szükséges. „Nyár után" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házastársat keres egy 29/175 cm, magas, barna, józan életű, elvált fiatalember. „Esti varázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

182/29, középvégzettségű fiatalember keresi korban hozzá illő leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Ősz 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Őszinte, nyílt, szakmunkás fiatalember komoly szándékkal megismerkedne hasonló típusú hölggyel, házasság céljából. Egy kisgyermek nem akadály. „Augusztus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeretném megtalálni azt az intelligens, korrekt férfit házasság céljából, aki társa tudna lenni egy 44 éves, középvégzettségű, csinos nőnek. „Zsákbamacska" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társaság hiányában megismerkednék 40—48 évesig magas, barkácsolni szerető, gépkocsival rendelkező férfival házasság céljából. „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Otvenes, jól szituált, jó alakú (170/70), csinos, szőke hajú, egyedülálló, vidéki tanárnő társat keres, korban és alkatban hozzáillő, becsületes, józan életű és gondolkodású (monogám!), diplomás férfi bemutatkozó levelét várja. „Kék Duna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24 éves, 180 cm magas fiatalember, korban hozzáillő lány, vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából, 28 éves korig, lakás, kocsi van. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 160 cm magas (telt), elvált aszszony keresi korban hozzáillő férfi ismeretségét, házasság céljából (kb. 180 cm magas). Fényképes, kézzel írott leveleket várok. „TH 78—99" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

178/78/59, független, diplomás férfi házas-, vagy élettársat keres. „10258" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30/183, elvált, műszaki értelmiségi, vidám természetű, lakással rendelkező férfi keresi leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Carmen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37/162/58, barna hajú, elvált nő megismerkedne házasság céljából 172 cm-nél magasabb, arányos testalkatú, intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfival, „37—42" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves, jóképűnek mondott, nőtlen szakmunkás társaság hiányában ezúton keres igényes társat házasság céljából. Leveleket „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló pedagógusnő új házzal, egyetemet végzett férfi ismeretségét keresi 60—70 évig házasság céljából. „Állatorvosok előnyben 358404" jeligére a levelet a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

„Aranyhíd" Társkereső Iroda. Segítünk Önnek igénye szerint társat, házastársat keresni. Diszkrét ügyintézés. Kérje tájékoztatónkat válaszborítékkal. 2701 Cegléd. Pf. 106.

28 éves, 170 cm magas, 78 kg, nőtlen, józan szakmunkás rendezett körülményekkel, becsületes, rendszerető leány ismeretségét keresi 18—25 éves korig házasság céljából. Fényképes leveleket „Napsugár" 243433 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170 cm magas, 35 éves, jóképű, önhibáján kívül elvált férfi 2 gyermekkel, lakással, telekkel keres csinos, művelt, házias lányt vagy elvált asszonyt házasság céljából. „Egy szőke kislány" 243449 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

55 éves, 160 cm magas, barna hajú, kissé molett özvegyasszony keresi korban hozzáillő férfi ismeretségét. Pécsiek előnyben. „Mecsek" 243462 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MAI MŰSOR

SZOMBAT

FILM

Petőfi: Az ördög jobb és bal keze (f4, f6, f8).
Kossuth: Az ördög jobb és bal keze (10, 12, f3, f5, f7, f9).
Kossuth videó: A nagyfőnök (3, 5, 7).
Park: Rablás (f4, f6, f8).
Park-kert: Vágyrajárók (f9).
Jószerencsét: Ginger és Fred (f6).
Komló: Szökevényvonat (4, 6, 8).
Komló videó: Ne hagyd magad, Pitkin! (5). **Mohács:** Rövidzárlat (6), Kiáltás és kiáltás (8). **Szigetvár:** Nyitott ablak (4, 6). **Siklós:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (6, 8). **Beremend:** Ritz fürdőház (f8). **Harkány:** A kíméletlen (7). **Sellye:** Smaragderdő (5). **Vajszló:** A gonosz Lady (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.05: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából. 12.30: Mit ér a tudás? 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Palló Imre operafelvételeiből. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.45: Híres történetek — nagy egyéniségek. 19.45: Tolcsvay László szerzeményeiből. 20.00: Rádió Dalszínháza. 21.39: Hétköznapok esztétikája. 22.25: Európa hangversenytermeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

9.05: Tövisek és virágok. 10.00: Oxigén. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 14.00: Nagy nevettetők. 14.45: Hetet egy csapásra. 15.05: Látogatás a múltunkba. 16.10: A francia sanzon történetéből. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: 4x4 játék. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Nótakedvelőknek. 19.55: Közvetítés a magyar bajnok (Bp. Honvéd) és a magyar népköztársasági kupagyőztes (Békéscsaba) csapat bajnoki mérkőzéséről. 20.00: Kérted — Hallgathatod! 20.07: Magnóról magnóra. 21.03: 168 óra. 22.30: Del Shanon lemezeiből. 23.15: Éjszakai Klub.

BARTÓK RÁDIÓ

8.19: Dupré műveiből. 9.15: Romantikus zene. 10.00: Barokk muzsika. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Opera-művészlemezek. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Francia szerzők műveiből. 14.50: Rézfúvósegyüttesek felvételeiből. 15.00: Lemezbörze helyett. 15.55: MHV új lemezei. 16.42: Két kvartett. 17.30: Operaáriák. 18.00: Aranyalbum. 19.05: Kodály: Op. 9-es sorozata. 19.18: Zenekari muzsika. 20.30: Mindennapi irodalmunk. 21.00: Romantikus kamaramuzsika. 22.09: Rádiószínház.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A Pécsi Stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.13: Műsorismertetés. 8.15: Tévétorna gyerekeknek. 8.20: A Szegedi Körzeti Stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Hármas csatorna. 9.35: Képújság. 9.40: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 9.55: Reklám. 10.00: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 10.50: Hol—mi? Ifjúsági magazin. 11.35: Szomszédok. Teleregény. 34. fejezet. 12.05: Képújság. 15.45: Műsorismertetés. 15.48: Képújság. 15.50: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 16.55: Betűreklám. 17.00: Híradó. 17.15: Reklám. 17.20: Van benne valami. Barkochbajáték. 18.00: Párbeszéd. Ki fizeti az adót? 18.15: Nekem ne lenne hazám? Egy operatőr honismereti sorozata. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: A Római Birodalom bukása. Amerikai—spanyol film, II/1. rész. 21.25: Ne hagyjátok abba a karnevált. Harry Belafonte műsora. 22.20: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.53: Műsorismertetés. 16.55: Tizenkét hónap az erdőn. Augusztus. 17.15: Képújság. 17.20: MOVI-krónika. 17.30: Rockstúdió. 18.30: Reklám. 18.35: Körösi Csoma Sándor testamentuma. Ismeretterjesztő útifilm. 19.30: Évek és napok. Szovjet kisfilm. 20.00: Nyári szerenád. 20.40: Képújság. 20.45: Hálók és más csodák. Angol rövidfilm. 21.35: Építészeti világnap. 22.05: Nagy tiszteletesék. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.45: Műsorismertetés. 13.50: Plusz műsor, ism. 15.30: Népi muzsika. 16.00: Hét tv-nap. 16.45: Hírek. 16.50: Tv-kalendárium. 17.00: Sportközvetítések. 18.30: Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Játékfilm. 21.35: Tv-napló. 21.55: Szórakoztató program. 23.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

14.30: Műsorismertetés. 14.35: Hogyan legyünk együtt? — tájékoztató-szórakoztató adás. 15.05: Játékfilm gyermekeknek. 16.35: A tóborban — drámasorozat. Ism. 17.35: Előadás gyermekeknek. 18.40: Dallas — filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Adás a kultúra köréből. 22.20: Sportszombat.

VASÁRNAP

FILM

Petőfi: Az ördög jobb és bal keze (f5, f7, f9).
Kossuth: Az ördög jobb és bal keze (10, 12, 6, 8), Az idő urai (2, 4).
Kossuth videó: A nagyfőnök (3, 5, 7).
Park: Az ördög jobb és bal keze (f4, f6, f8).
Park-kert: Vágyrajárók (f9).
Nevelési Központ: A fantasztikus labirintus (3, 5), Feltámad a Vadnyugat (7). **Komló:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Komló videó:** A legyőzhetetlen kard (5). **Mohács:** Rövidzárlat (6, 8). **Szigetvár:** Nyitott ablak (6, 8). **Siklós:** Háborton népség, I. (6, 8). **Dunaszekcső:** Ginger és Fred (5). **Harkány:** A kíméletlen (7). **Mágocs:** Aladdin (f5). **Mázaszászvár:** A Halálosztó (6). **Pécsvárad:** A rózsa neve (3). **Sásd:** K.u.K. Szökevények (f6). **Szentlőrinc:** Smaragderdő (6). **Vajszló:** Fekete himlő (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Alma és fája. 10.05: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolatjel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.56: Szívesen hallgattuk. 16.05: Zenekari muzsika. 17.00: Az ember visszafejlődik a gyökereihez. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.40: Remekírók hangszalagon. 19.40: Népdalest. 20.41: Mozart: A varázsfuvola. Kétfelvonásos opera.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: „Bokor alatt jár a csibe." 8.52: Kodály-kórusok. 9.05: A francia sanzon történetéből. 10.00: Rendezte: Marton Frigyes. Hivatása: Ripacs. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mikrofonpróba. 14.00: Többet ésszel. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-Banda. 22.29: Countryvilág. 23.10: Dzsesszmuzsika.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13: A kamarazene kedvelőinek. 9.05: Wilhelm Furtwangler hangversenyfelvételeiből. 9.50: Tokody Ilona énekel. 10.20: Új Zenei Újság. 11.00: Nagy siker volt! 12.10: Alfred Brendel zongorázik. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Bajazzók. Leoncavallo operája. 14.10: Rockújság. 15.05: Kamarazene. 16.05: Rádiószínház. 16.55: Brahms: B-dúr szextett. 17.30: Nemzetközi Rádióegyetem műsoraból. 18.00: Klasszikus operettekből. 18.30: MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Zenekari muzsika. 20.30: „A fegyverek mögött virágok tüzelnek." — Gáti Odön emlékére. 21.00: Hi-Fi varieté. 22.00: Diszkotéka. 23.03: Törpék a páncélszekrényben. Heimito von Doderer elbeszélése.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Emberek, emlékek, dallamok. Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss. Radio Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.13: Műsorismertetés. 8.15: Tévétorna gyerekeknek. 8.20: Óvodások filmműsora. 8.40: Kerek világ. Óvodások műsora. 8.55: Képújság. 9.00: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.20: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.50: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 10.05: A dicsekvő varga. Mesejáték. 10.55: Veszprémi SE—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Veszprémből. 12.45: Hírek. 15.47: Műsorismertetés. 15.50: Képújság. 15.55: RTV Közönségszolgálat. 16.00: Járműveink régen és most . . . Látogatás a londoni Science Museumban. 16.40: Párbeszéd. VIII/2. rész. Miért volt szükséges? 16.55: Betűreklám. 17.05: Delta. Tudományos híradó. 17.30: Reklám. 17.40: Nézzük együtt — Pálfy Istvánnal. 18.10: Reklám. 18.20: Tévétorna. 18.25: Meséről mesére. Kisfilm-összeállítás. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A Római Birodalom bukása. Amerikai—spanyol film. II/2. rész. 21.35: Van öt perce? Donizetti: Lammermoori Lucia. Hárfakadencia. 21.40: Telesport. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.28: Műsorismertetés. 15.30: Képújság. 15.35: A nyelv világa. 16.05: Tükörkép. Válogatás a Magyar Televízió műsoraiból. 17.35: Robog az úthenger. VI/4. rész. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Solti György a Magyar Állami Hangversenyzenekar élén. 20.00: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 20.10: Poll Sándor-emlékműsor. Dokumentumfilm. 20.40: Az olasz művészet enciklopédiája. Olasz film. 21.35: A HÉT. Ism. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 10.15: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumdélután. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Esti harangszó — jugoszláv drámasorozat. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért, a jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló adás. Az adás keretében: Játékfilm. 12.00: Cigány nyelvű adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Szórakoztató sportdélután. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

Labdarúgó NB I—II.

A csatársor: Lovász és Lehota

A tizenegyesek döntenek?



Kezdődik a bajnokság...

Hogy a hét végén mennyivel több oxigén fogy majd kis hazánk légterében, mint a nyár eddigi szombat-vasárnapjain, még nem tudni, az viszont biztos, hogy ha lesz „növekmény", a lelátók népe alaposan hozzájárul majd ehhez. Meleg van, bizonyára tapsot és szidalmat érdemlő megmozdulásokban sem lesz hiány, s persze az első forduló mindig fokozott figyelmet érdemel. Merthogy kezdődnek a bajnoki küzdelmek. A PMSC a nyitányon Szombathelyre látogat.

*

A pécsi piros-feketék nem a legjobb előjelekkel utaznak Vas fővárosába. Az utóbbi évek statisztikája azt mutatja, Tomáéknak nemigen ment a zöld-fehérek ellen (igaz három éve győzni tudtak a Perint partján) ráadásul a sérülések, sárga lapok és Kónya tavalyról áthozott kiállítása alaposan felforgatta a PMSC legjobb csapatrészként számon tartott védősorát.

— Hámori és Csoboth sárga lapjai miatt nem léphet pályára Bodnár, Megyeri, Lutz, Czérna és Braun pedig sérülése miatt kénytelen pihenni szombaton – hallottuk Garami Józseftől. — Mindenképpen legalább döntetlent szeretnénk elérni a szombathelyiek ellen, s aztán a 11-es rúgások során már bármi lehetséges.

A döntetlent követő büntetőknek egyébként az MLSZ elnökségi ülésén egyetlen ellenzője volt: Garami József.

— Teljesen bizonytalanná teszi az eredményeket, kilencven percnyi küzdelmet döntenek el vele két perc alatt — így az edző. — Gyakorlatilag majdnem minden a szerencsén múlik, s azt hiszem, a bajnokság végkimenetelét is nagyban a véletlenek fogják meghatározni. Persze biztos lesznek előnyei is ennek a megoldásnak.

Novák Dezső, a Haladás vezetője győzelmet vár a szombat délután öt órakor kezdődő találkozótól. Azt mondja, nem téveszti meg őket, hogy a pécsiek tartalékos csapattal utaznak hozzájuk, hisz a piros-feketék évek óta a bajnokság élmezőnyében szerepelnek. A PMSC várható összeállítása: Bogyay — Brezniczky dr., Toma, Márton, Palaczki — Nagy T. (vagy Czéh), Bérczy, Turi, Balogh — Lovász, Lehota.

A további párosítás: Honvéd–Békéscsaba (19), Újpest—Rába (17), Siófok—Ferencváros (17). Vasárnap: MTK-VM—ZTE (19), Veszprém—Vasas (11), Dunaújváros—Tatabánya (17), Vác—Videoton (17).

*

Hír még a PMSC-nél, hogy hét közben Kádárt 1 évre kölcsönadták az NB II-es K. Rákóczi együttesének, „bérleti díja" félmillió forint. Jó hír a szurkolóknak, hogy az augusztus 20-án Pécsett megrendezendő PMSC—Honvéd találkozó szünetében újra kisorsolnak egy Dacia személygépkocsit. A sorsjegyeket a következő helyeken lehet megvenni: Konzum Áruház, Rózsa cukrászda, újmecsekaljai pálya, valamint a mérkőzés előtt a helyszínen.

Pauska Zsolt

Három ponttal kíván indulni a Mohács

Hat év telt el, hogy utoljára NB II-es mérkőzést játszottak Mohácson. Most a hetedik évben egy olyan csapat ellen mutatkozik majd be az új névvel felálló hazai gárda, amelyik a hajdani szép időkben a Duna-partiak mumusának számítottak. A Tapolcai Bauxitbányász együtteséről van szó. Tartózkodóbbá teszi-e ezen tény a mostani bemutatkozón a mohácsiakat? – kérdeztük *Bözsöny János* edzőtől.

– Nagy baj volna, ha bármilyen módon is befolyásolna bennünket a múlt. Egyetlen elfogadható érvünk lehet: az immár három pontot érő győzelem.

– *Mennyiben sikerült megvalósítani a felkészülési tervet?*

– Ha a nagy hőség miatt némileg – egyszer-egyszer – módosítani is kellett az edzések intenzitását, végigdolgoztuk, amit terveztünk. Mindez tapasztalható volt a felkészülési mérkőzéseken, de a legutóbb lejátszott MNK-találkozónkon is; ahol egy jó képességű együttest győztünk le biztosan.

– *Milyen személyi változások következtek be a csapatnál?*

– *Ambrus* és *Lőrincz* Bólyba, *Török* Paksra távozott, helyükre *Bíró* Siklósról, *Kovács Z.* a PVSK-tól, és most a rajt előtt *Becker* Bólyból érkezett.

– *Végül milyen összeállításban mutatkozik be az új osztályban a Mohácsi Új Barázda TSZ SE legénysége?*

– Nincs sérültünk, tehát mindenki rendelkezésünkre áll. A tervezett csapat: *Antal – Kófiás, Óbert, Rumszauer (Katona), Reit – Kovács L., Bendes dr., Kovács Z. (Csibi) – Ratting, Hrotkó, Martina.*

Kapu László

Komlón magabiztosak

5-1 az Olajbányász, 6-2 az Ajka ellen: két figyelemre méltó eredmény a Keszthely újonc NB II-es csapatának előkészületi mérkőzéseiből. Vasárnap a fentiek szerint otthonában rendkívül gólképes gárda lesz a Komló első ellenfele. A bányászvárosban mégis bizakodnak, a nagy lelkesedéssel elvégzett edzésmunka mellett azt tartják, komoly erénynek, hogy a csapat három éve játszik együtt, jól ismerik egymást, s az idei bajnokságban valami szépre készülnek. Tudják, ennek megvalósításához már az első fordulóban tekintélyt kell szerezni, nem szabad botlani. Négyheti komoly munka után az elmúlt napokban biztosan vették az MNK-akadályt, és a bajnokság ráhangolásaként rengeteg technikai és gyorsasági gyakorlatot végeztek.

Boday Ferenc szakosztályigazgatónak nincsenek összeállítási gondjai, bár Miklós és Uhrik sérülés miatt nem lehetett a rajtnál, s a hosszú kihagyás után Katona és Hüber is még csak kispados lesz. Így a Tábit — Hammer, Tigyi, Vukmann, Andreidesz – Jurin, Hohmann, Gallai — Takács, Réfi, Varga összetételű tizenegy készül arra, hogy kellemes élményt szerezzen a csapatot elkísérő kétbusznyi szurkolónak.

Grünwald Géza

DN SPORT

Modellezés

(Tudósítónk telefonjelentése)

Pénteken este az ünnepélyes eredményhirdetéssel és díjkiosztóval zárult a körrepülőmodellek világbajnoksága. A Csajka sportcentrumban lebonyolított eseményen 26 nemzet félezer versenyzője „röptetett" öt kategória világbajnoki címéért. A magyarok háromban voltak érdekeltek, valamennyiben jól szerepeltek. A legjobb eredményt a sebességiben induló Szegedi–Mult–Nagy összeállítású csapat érte el. A szinte verhetetlennek lát. szó szovjetek mögött a 2. helyen végeztek. A műrepülősök a vártnál jobban szerepeltek. Mórócz egyéniben 8., Tokaji 11., Vadovich 14. lett. A csapat az igen előkelő 4. helyen fejezte be a döntő futamokat. A túracsapatot a 7. helyre értékelték. Jól reptetett a Rátkai–Nagy páros, valamint az ifj. Mohai–Vacsek kettős. Állandó motorhibával küszködött a Ler–Zaják duó, így ők nem járulhattak hozzá a jobb eredményhez. Egyéniben a legjobb a Rátkai–Nagy páros, ők 11. lettek. Ezt a kategóriát fölényesen nyerte a szovjet csapat. Összesítve tehát egy második, egy negyedik és egy hetedik hely jutott a magyar modellező válogatottnak Kijevben.

Müller István

A hétvége sportműsora

AUGUSZTUS 13., SZOMBAT

Labdarúgás. Haladás—PMSC, Szombathely, 17.00 (NB I-es bajnoki mérkőzés). Megyebajnokság: P. Kinizi—P. Gázmű (10.30), PBTC—Somberek (10.30), Postás—Geresdlak (17.00), Vasasi B.—Harkány (17.00). Elöl a pályaválasztók.

Kézilabda. PBTC—Tatai AC, NB II., nők, bőrgyári pálya, 15.00. Komló—Fót, NB I/B., férfiak, Komló, 17.00.

Szabadidős sport. SporTolna, I. országos triatlon-bajnokság. Fadd-Dombori, 7.30.

AUGUSZTUS 14., VASÁRNAP

Szabadidős sport. SporTolna, országos triatlon-bajnokság. Fadd-Dombori, 7.30.

Labdarúgás. NB II., nyugati csoport: Mohács—Tapolca, Mohács, 17.00, Keszthely—Komló, Keszthely, 17.00. NB III.: Baglárielle—Paksi Atom, Balatonföldvár—Sellye, Szigetvár—Dombóvári Vasas, Nagykanizsai Volán—Kaposvári Honvéd, Marcali—MÁV NTE, DVMSE—Bonyhád, Siklós—Bóly, Paksi SE—Mázaszászvár. (Elöl a pályaválasztók, valamennyi mérkőzés 16.30-kor kezdődik.) Megyebajnokság: PVSK—Újpetre, 17.00, Beremend—Zsolnay, 17.00. (Elöl a pályaválasztók.)

A világ sportja

RIO DE JANEIRO: Lesújtónak nevezte a brazilok „előkészületeit" az 1994. évi világbajnokság helyszínével kapcsolatban Joao Havelange, a FIFA brazil elnöke. Mint közismert, a rendezés jogát az Egyesült Államok kapta Marokkóval és Brazíliával szemben. Havelange szerint az amerikaiak meggyőzőbb bemutató anyagokkal rendelkeztek, mint Brazília szövetsége. Jellemző: a riói karnevál videófelvételeit küldték el a FIFA címére akkor, amikor azt kérték tőlük, hogy a leendő vb-színhelyekről küldjenek összefoglalót.

XI. Hungalu Budapest Nagydíj

Tegnap délután 15.20 órakor, amikor a Népstadion betonkatlanjában uralkodó, szinte pokoli hőséget csak néhány enyhe fuvallat hűsítette, a kalapácsvetéssel megkezdődött a XI. Hungalu Budapest Nagydíj, az atlétikai Mobil Grand Prix sorozat idei 13. állomása. Erre a versenyre is nagyszerű mezőny sereglett össze, s ami külön öröm, ezúttal a rendezők mértékletesebbek voltak, vagyis jóval kevesebb klasszist harangoztak be, így kevesebb csalódás is érte a közönséget.

A beígért világsztárok közül szinte mindenki megérkezett, még a jelenkor atlétikájának egyik legnagyobb alakja, a marokkói közép- és hosszútávfutó Szaid Aouita is. Egynéhány számban parádés volt a mezőny, különösen áll ez a női magasugrásra, a hármasugrásra, a 110 m gátra, s a férfi 800 m-re, amelyen Aouita is rajthoz állt.

Amikor kora délután a kalapácsvetés megkezdődött, még csak néhány százan ültek a Népstadion „árnyasabb" lelátóin, de aztán később egyre több néző érkezett.

Kérte vagy nem kérte az MLSZ?

Az MLSZ csütörtöki, Annavölgyben tartott sajtóértekezletén Mezey György, a labdarúgó-válogatott szövetségi kapitánya kritikával élt. Nehezményezte, hogy a külföldön játszó magyar labdarúgók klubjainak végiglátogatásakor tárgyalásaihoz nem használhatja a számára célravezetőbb utazási módot. Saját gépkocsival akart ugyanis Nyugat-Európába utazni, ám erre nem nyílott módja, így repülőgéppel kelt útra csütörtökön.

Az üggyel kapcsolatban Tarpataki János, az ÁISH közgazdasági főosztályának helyettes vezetője a következőkben foglalta össze az ÁISH álláspontját:

Az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnökének 9/1986. (VII. 8.) ÁBMH számú rendelkezése tartalmazza az ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő dolgozók költségtérítésével kapcsolatos eljárási szabályokat. E rendelkezés 13. paragrafusa mondja ki azt, hogy „... saját gépjármű használatakor elszámolható költségtérítés egy kiküldött esetén nem haladhatja meg a másodosztályú, hálókocsi nélküli vasúti menetjegy külföldi útszakaszra eső költségének 80 százalékát, a gépjárműben együtt utazó többi kiküldött esetében pedig a 80 százalék 20 százalékát". Ugyanezen paragrafus kimondja, hogy „... — saját gépjármű már megkötött Casco-biztosítás ... —, kivételesen, a közhasználatú közlekedési eszközök használatával felmerülő költségekkel történt összehasonlítást követően vehető igénybe".

Ennek megfelelően a hivatkozott jogszabály alapján van lehetőség arra, hogy külföldi kiküldetés esetén a saját személygépkocsi igénybevételéért az előzőeknek megfelelően térítési díjat fizethessen a kiküldő szerv.

Az ÁBMH utasítás ÁISH területen történő végrehajtása ezzel kapcsolatosan csupán olyan utalást tartalmaz, hogy a külföldi kiküldetés engedélyezéséhez csatlakozva ilyen esetekben előzetesen az ÁISH közgazdasági főosztálya vezetőjének engedélyét kell megkérni. Ilyen kérelem az ÁISH-hoz nem érkezett be, így intézkedni sem lehetett az engedélyezés érdekében. Az MLSZ kérése esetén tehát ilyen kifizetésre mód és lehetőség nyílott volna, főként azért, mert az MLSZ a szükséges devizafedezettel egyébként rendelkezik.

Válságban a röplabda

A héten Kastner Veronika, a Tungsram SC 23 éves, sokszoros válogatott röplabdázója kilépett munkahelyéről, a Tungsram Rt.-től. A sportág „íratlan szabályai" szerint ez a lépés általában a klubcserét előzi meg, ezúttal azonban szó sincs ilyesmiről. Kastnernek esze ágába sincs egyesületet változtatni, mindössze arról van szó, hogy a játékos a jövőben abszolút amatőrként kíván foglalkozni a röplabdázással... Magyarán: egy fillért sem fog kapni azért, amiért társnőit fizetik.

— Régóta érlelődött bennem ez az elhatározás — mondta a játékos az MTI munkatársának. — Sajnos, a röplabdázásból jóformán lehetetlen megélni, akik ezt a sportágat űzik nálunk, azok „szerelemből" teszik. Még azok is, akik ezért kapják a meglehetősen csekély fizetésüket. A bátyám vállalkozásában fogok dolgozni, s munka után járok majd edzésekre. A válogatottbeli játékkal felhagyok. Elsősorban azért, mert sokat bajlódom a két térdemmel, azt a megterhelést már nem bírnám.

A Tungsram vezetőit meglepte Kastner döntése, de tökéletesen megértették azt.

— Tulajdonképpen egyfajta példának is állíthatom a „Kastner-ügyet" — mondta Nagy Sándor szakosztályvezető. — A jövő útja a röplabdasportban — amely nálunk igencsak hanyatlik — az amatőrizmus. Amilyen szinten nálunk űzik ezt a sportot, az nem érdemel fizetséget. Kastnerről ezentúl a szó szoros értelmében elmondhatjuk, hogy a játék szeretetéért röplabdázik. Egyébként ugyanúgy számítunk rá a bajnokságban és nemzetközi szerepléseinek során is, mint eddig.

A Pécsi Börgyár FELVESZ



női segéd-munkásokat

Jelentkezni lehet:

a vállalat munkaügyi osztályán,

Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

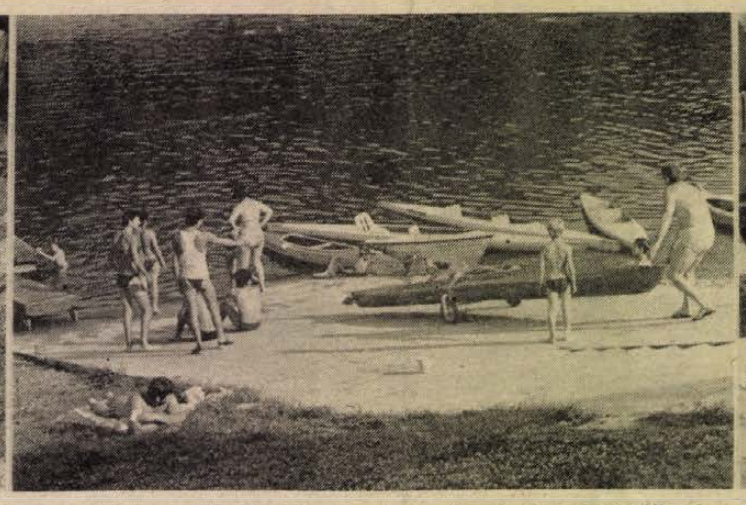
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.

Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.







Pillanatképek a szombati nap eseményeiből: kutyák rókafogó versenyét rendezték Komlón, országos vízparti kempingtalálkozó volt Baján, aki tehette víz mellett töltötte a tegnapi napot: fürdőzők a siklósi strandon.

A tartalomból:

Bővítik a bajai hidat
(3. oldal)

Gyermek-tragédia Mohácson
(5. oldal)

Az olimpiai csapat névsora
(8. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Vasárnapi Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 225. szám
1988. augusztus 14., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS • MEGYEI KÖNYVTÁR • FOLYÓIRATTÁR

Alsó-szászországi CDU-képviselők Magyarországon

Horváth Lajos, az Országgyűlés alelnöke szombaton az Országház Vadász-termében fogadta az alsó-szászországi tartományi parlament kereszténydemokrata (CDU) frakciójának küldöttségét. A találkozón részt vett *Horváth Jenő* (Budapest 1. vk.) és *Réger Antal* (országos lista) képviselő is. Az NSZK-beli képviselők péntek este érkeztek baráti látogatásra hazánkba.

A megbeszélésről Horváth Lajos nyilatkozatot adott az MTI munkatársának.

– Vendégeink nagy érdeklődéssel kísérték a törvényhozási feladatokról, így a készülő társasági törvényről, valamint az egyesülési és gyülekezési jogról, a lelkiismereti és és vallásszabadságról, továbbá a nemzetiségekről szóló magas szintű jogszabály előkészületeiről szóló tájékoztatót.

– A CDU-delegáció tagjait különösen választási rendszerünk kérdései foglalkoztatták. Részletes tájékoztatást kaptak arról, hogyan is kívánunk továbblépni e területen.

– A vendégek érdeklődtek az MSZMP vezető szerepéről, a szovjet és magyar reformtörekvések, intézkedések összefüggéseiről, közös vonásairól, s kérdeztek a magyar–román kapcsolatok alakulásáról is.

– A megbeszélésen *Josef Stock*, a frakció vezetője emlékeztetett arra, hogy parlamentjeink két éve kapcsolatot létesítettek. Ez is jó példája az örvendetesen fejlődő NSZK–magyar kontaktusnak. Nemcsak a gazdasági együttműködés kielégítő, hanem a kulturális kapcsolatok is jól fejlődnek. Josef Stock jelezte, hogy több alsó-szászországi település testvérvárosi viszonyt kíván létesíteni magyar partnerekkel.

A több mint 50 tagú küldöttség itt-tartózkodása során megismerkedik a főváros nevezetességeivel, s ellátogat vidéki városokba is.

Nosztalgiavonatok parádéja a Balaton partján

Százéves vasútját ünnepli Keszthely

Kiállítások, emlékérmek, az Árpád sínautóbusz vendégszereplése

Augusztus közepén megkezdődik a felkészülés Keszthelyen a vasút centenáriumára. A Budapest–Nagykanizsa-i főútvonalon 1861-ben indult a vonatközlekedés. A mai Balatonszentgyörgy állomás ekkor még Keszthely néven szerepelt a MÁV menetrendjében. Nem kellett három évtizednek eltelnie ahhoz, hogy a Balaton-part egyetlen városát, Keszthelyt is bekapcsolják az ország vérkeringésébe. Hévíz növekvő nemzetközi híre is segíthetett ebben az elhatározásban. 1988. szeptember 25-én begördült az első vonat a Balatonszentgyörgy–Keszthely szárnyvonalon a városba.

A fejlődés ezután már felgyorsult. 1903-ban felavatták a Keszthely–Tapolca közötti vasútvonalat is, ezzel Balatonszentgyörgy és Tapolca vasúti csomópontok lettek. Az északi parton is hamarosan megszületett az összeköttetés a fővárossal. A kör ezzel bezárult, ahogy mondani szokták, de a fejlődés tulajdonképpen csak ekkor kezdődött.

A héten erről a 100 év előtti eseményről emlékeznek Keszthelyen, hétfőtől sorra érkeznek a város pályaudvarára a korszak jellemző közlekedési eszközei, felszerelései. A fővárosból és több dunántúli pályaudvarról nosztalgiavonatok indulnak augusztus 20-tól szeptember 9-ig Keszthelyre. A tervezett vonatok mellett kívánságra különjáratokat is indítanak a Balaton mindkét partján, a területen érdekelt utazási irodák. A nosztalgiavonatok parádéjára szeptember 10-én kerül sor Keszthelyen. A századeleji délivasúti szerelvények mellett naponta láthatjuk a magyar járműipar egykori büszkeségét, a maga nemében ma is korszerű, világhírű Árpád sínautóbuszt is.

Méltóképpen emlékeznek meg a centenáriumról a Balatoni Múzeumban. Augusztus 20-án 100 éves a keszthelyi vasút címmel kiállítás nyílik a pályaudvar szomszédságában levő múzeumban, a magyar vasút közlekedési múltját idéző gazdag kiállítási anyag bizonyára nagy érdeklődést vált ki a város napjainkban a 100 ezret is megközelítő nyaralói, látogatói körében. Alkalmi postahivatal működik a megnyitó napján, a különlegességek kedvelői pedig századeleji kézi présgépen érmét nyomhatnak. A kiállítás szeptember 25-én zárul, azon a napon, amikor kerek 100 éve begördült Keszthelyre a Tassilo nevű gőzös.

Szabó Csaba

Kiskunhalasi együttesek Harkányban

Esti műsorok a szabadtéri színpadon



A Halas együttes lépett fel elsőként Fotó: Proksza László

A Kiskunhalasi Művelődési Központ mutatkozott be tegnap este Harkányban, a Harkányi Nyár elnevezésű rendezvénysorozat eseményeként. A bemutatkozás már a múlt héten megkezdődött, amikor a művelődési házban megnyílt Diószegi Balázs halasi festőművész kiállítása.

A tegnap esti program némi tájékoztatási-tájékozódási nehézségek után kezdődött. A Dunántúli Napló 4 órás kezdést ígért, a művelődési ház informátora és a plakát 6 órát – az idegenforgalmi hivatal nem tudott kezdési időpontot mondani. Hatkor játszott néhány számot az Oziris együttes, majd bejelentette: a műsor 7-kor kezdődik, ezek után 7.20-kor meg is jelentek az első szereplők. A közönség azonban – lévén a többség ráérő nyaraló – türelemesen várt.

Elsőként a Halas együttes – énekestrió és vonósok – léptek fel magyar népdalfeldolgozásokkal, majd a Lyra együttes következett és a Halasi Művelődési Ház versenytáncklubjának bemutatója. Ezután az Oziris rockegyüttes adott koncertet az ifjabb korosztály érdeklődésétől kísérve. Terveztek utcabált is, de mert a Sirokko együttes nem jött el, a bál elmaradt.

Ma este — a plakát 6 órás kezdést ígér — a deszki népi együttes lép fel a szabadtéri színpadon, amelynek környékére ráférne egy alapos nagytakarítás.

G. T.



Pécs leghűvösebb helye

Ilyen kánikulában hol lehet megbízhatóan hűvös helyet találni délidőn Pécsett? Olyan objektumot, ahova bárki és ingyen bemehet?

Ezen a fogas kérdésen izzadva prüszkölt fel bennem tavaly nyári náthám emléke: a Mecseki Bányászati Múzeum Káptalan utcai föld alatti tárlatának kiépítését megtekintve szereztem a belváros alatt húzódó pincerendszerben.

Marosi Károly, a múzeum igazgatója adatokkal is alátámasztja a feltételezést:

– Alighanem valóban a mi föld alatti múzeumunk most a leghűvösebb hely a városban. Lenn a pincében évszaktól és időjárástól alig függően 11–12 Celsius-fok a hőmérséklet és 80–85 fok a relatív páratartalom. A tárlatvezető abból következtethet, hogy siettetnie kell a programot, ha látja, hogy a hölgyek már szorosan összefonták a karjukat maguk előtt – teszi hozzá kajánul.

Irány a múzeum! Útközben a szerkesztőség falán elhelyezett utcai hőmérőre pillantok: épphogy árnyékba kerülve is 38 fokot mutat. A múzeum udvarából épp a déli harangszóra bukkan elő egy csoport a forróságba: lengén öltözöttek, s többségük önkéntelen „huh" felkiáltással lép ki a napra.

Tisza István, rehabilitált, fiatal ércbányász teremőri minőségben kalauzol le a pincébe: 58 lépcsőfok, míg elérjük a 22 méter felszín alatti mélységét, a bányatechnológiát bemutató tárlatot. Fokról fokra bebizonyosodik: itt még ilyenkor is el lehet viselni a mellényt, s még vértezetében is kellemes borzongás fut át az ember bőrén. No, persze nemcsak ezért érdemes megnézni Közép-Európa egyik legkülönlegesebb technikai múzeumát. Az az 50 000 látogató, aki idén ez idáig itt járt, nem is ezzel a megfontolással tért be.

– Sőt, néhányan visszaerettennek a hűvös miatt, főleg az idősebbek, amikor figyelmeztetjük őket: ha van melegebb holmi náluk, érdemes lesz felvenni – meséli kalauzom. Érdekes egyébként, hogy nem a nyár a legforgalmasabb időszak ebben a múzeumban: ezen a délelőttön csak kétszázan jártak benne, tavaszszal volt nap, amikor 1800 látogatót számláltak.

Egy óra tájban kilépve a múzeumból szinte hátratántorít a kinti forróság: a hőmérőn újabb egy fokkal emelkedett a higanyszál! Legszívesebben sarkonfordulnék.

D. I.

Kajakosok, vadevezősök

Országos vízparti találkozó és baranyai táborozás Baján

Számottevő érdeklődés, tevékeny részvétel mellett országos vízparti találkozó és Baranya megyei vizitáborozás kezdődött tegnap délután Baján, a kempingben.

A rendezők, a *Magyar Camping és Caravanning Club* Baranya Megyei Szervezete és a természetbarát szövetség megyei bizottsága évente – immár hatodszor – megrendezi a klubtagok vizitáborozását. Ezúttal Baján. A táborozást most először kötik össze magyar országos vízparti találkozóval. A találkozó célja a kempingezés mellett vizitúrák és vízisportok mivelése, illetve megszerettetése azokkal, akik most ismerkednek a klub vízi rendezvényeivel.

A találkozón és táborozáson mintegy 70 család vagy kisebb társaság vesz részt. Baranyából mintegy 50 család (Mohácsról, Komlóról és Pécsről). A többiek Budapestről, Kaposvárról érkeztek, illetve érkeznek. A 9 napos táborozás ugyanis tegnap kezdődött, augusztus 18-tól viszont újabb négynapos részvételű csoportok, családok érkeznek. Öt-hat mohácsi és pécsi család már pénteken délután fölverte a sátrát, hogy jó helyet kapjon erre a tíz napra az ország egyik legszebb és „legzöldebb" kempingjében.

Tegnap délutánig a résztvevők többsége megérkezett és tábort vert. Hat órakor a Club megyei szervezete nevében *Karádi Károlyné*, a házigazda nevében *Pálmai József* köszöntötte a táborozás vendégeit. Ezzel hivatalosan megnyílt a szervezett találkozó nyolcnapos programja.

A Karádi-házaspár tájékoztatása szerint ma, vasárnap a vízitúrára jelentkezőknek ismertetik a vízi KRESZ szabályait. A nap további részében a szabad program mellett megismerkednek a Petőfi-szigettel és környékével. Hétfőn félnapos vízitúrát tesznek mintegy 18 km távon a Vén-Dunán. A további napokon bajai városnézésre; a Rezéti holt Duna-ágban kb. 30 km-es egész napos vízitúrára; 4 km-es sziget körüli csónakversenyre; később újabb félnapos túrára indulnak a Móric Duna-ágban.

Mindeközben valamennyi résztvevő kedvére hódolhat az úszás, napozás, csónakázás és a különböző aktívan pihentető szárazföldi sportoknak. Ugyancsak pihentető szórakozásképp a résztvevő családok különböző sport-, halfogó- és főzőversenyeken mérik össze tudásukat a program szerint. Augusztus 21-én utaznak haza, reméljük sokféle élménnyel.

W. E.

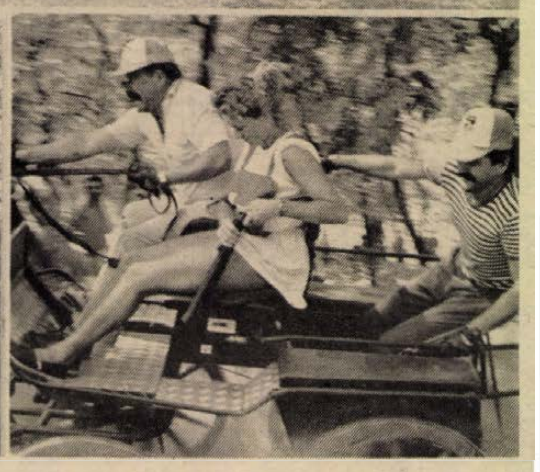
Fogathajtó verseny Szántódpusztán

Nem lehet azt állítani, hogy jó dolguk lett volna a lovaknak Szántódpusztán, a nemzetközi kettes fogathajtó verseny második napján. Sokkal inkább „lódolguk" volt, ami a rekkenő hőségben 23 kilométeres táv megtételét és hét akadály leküzdését jelentette. Szombaton ugyanis 22 hajtó — magyarok, osztrákok, lengyelek és NSZK-beliek — részvételével terepverseny zajlott. Képeinken: az egyik, Tolna megyei fogat célbaérkezés előtt, az egyetlen női hajtó, Szabó Erika fogata válságos pillanatban, no és egy kis barátkozás . . .

Balog Nándor képriportja







„A botrány lassan elül..."

Ha elkapja, nem engedi

Nemzetközi műkotorék verseny Komlón

„Rókafogta" kutya, vagy „kutyafogta" róka? Mindjárt kiderül. Lent a folyosóban kis tacskó ugat, a róka hangját nem hallani. Kis idő után ugrálni kezd a föld alatti szűk folycsó deszkateteje, morgás, nyüszítés, s bírók elismerően bólogatnak, kis idő múlva engedélyt adnak a róka és a kiskutya szétválasztására, ami, tegyük hozzá, nem mindig egyszerű művelet. A kotorékeb a tízperces küzdelem után többnyire olyan mérgesen fogja ellenfelét, hogy szép szóval még a „gazdi" sem tud hatni rá. Ilyenkor egy vízzel teli kádba nyomják az összegabalyodott vitézeket, s ez általában meghozza az eredményt: ha nem akarnak megfulladni, elengedik egymást.

A X. Nemzetközi Duna Kupa műkotorék versenyen persze, nemcsak rókák ellen kell harcolniuk a tacskóknak, welsh-, jagd-, és foxterriereknek,, de a sikeres vadászat után egy vaddisznót is fel kell hajtaniuk, s a lőtt szárnyas apportírozása (behozása) sem maradhat el.

— Idén rekordnevezéssel büszkélkedünk – mondja *Vida Tamás*, a komlói MEOE szervezet titkára. — A 189 induló között leginkább az osztrák és a német kutyák számítanak favoritnak, de néhány magyar és olasz tulajdonos is büszke lehet tanítványaira.

A Duna Kupa gyakorlatilag munkaverseny, a szépség, a báj itt nem jöhet számításba. Természetesen feltétel, hogy az indulni szándékozónak pedigré (törzskönyv) legyen a tulajdonában, s az sem hátrány, ha a tulajdonos a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének a tagja. Így ugyanis csak fele annyi nevezési díjat kell fizetnie, mint egyesületen kívüli társainak. Amikor a MEOE kerül szóba, Vida Tamás megjegyzi:

— A botrány lassan elül, de azt hiszem szükség volt rá. Nekünk, vagyis a komlói alapszervezet vezetőinek is gyakran meg kellett küzdenünk a volt főtitkár és felesége „üzleti" ügyeivel. Gyakorlatilag ők döntöttek az országos funkciókról, a külföldi utakról, s a törzskönyvek intézéséről is. Most azonban úgy tűnik sikerül rendbe hozni az egyesületi munkát.

A komlói Duna Kupa egyébként ma is folyik, a program ugyanaz mint szombaton. Érdemes kilátogatni legalább a reggel nyolckor kezdődő rókavadászatra, de ha valakinek még nincs betáblázva a vasárnapja, egész napos családi kirándulásnak is ajánlhatjuk. A három helyszínen — főként a vadászatot kedvelők és a kutyabarátok számára — rengeteg érdekes látnivaló akad.

Pauska Zsolt

Fehérvárott a Szent jobb

Nagyszabású egyházi ünnepség keretében fogadták szombaton délelőtt Székesfehérvárott a Szent jobbot. A nemzeti ereklyét hordozó fellobogózott gépkocsi a hívők és az érdeklődők több ezres sorfala között gördült be a püspöki székesegyházba, majd onnan ünnepi menetben, harangzúgás közepette a Fejér megyei egyházmegye papjainak, valamint egyházi méltóságoknak a kíséretében vitték át a Nagyboldogasszonyról elnevezett székesegyházba. Ott *Szakos Gyula* megyéspüspök köszöntötte a szent ereklyét, valamint az ez alkalomból ugyancsak bemutatott királyi fejereklyét.

Vasárnap reggel fél héttől várja nyitott kapukkal a székesfehérvári bazilika az ünnepségre érkezőket. Tíz órakor ünnepi szentmisét tartanak, amelyen *Paskai László* bíboros, prímás, esztergomi érsek, a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke mond szentbeszédet. Délben az István király által alapított bazilika maradványait őrző romkertben ünnepi szertartás keretében vesz búcsút Székesfehérvár lakossága, és az ország minden részéről érkezett hívők serege a Szent jobbtól.

VDN-világhíradó

ÖSSZECSAPÁSOK KAIRÓBAN

Összecsapások voltak pénteken éjszaka Kairóban muzulmán szélsőségesek és a rendőrség között. A vallási fanatikusok gyújtogattak, kövekkel, láncokkal támadtak a rendőrökre, akik végül kénytelenek voltak fegyvereiket használni. Egy tüntető meghalt, tizenkilencen megsebesültek, 70 szélsőségest őrizetbe vettek.

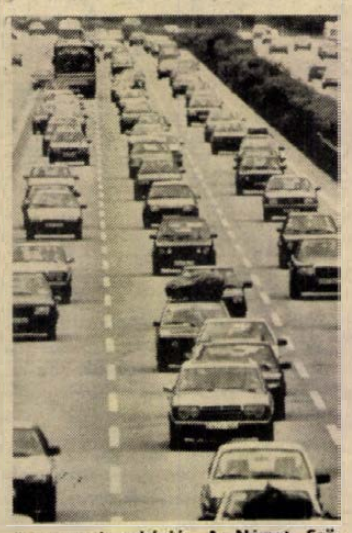
Az összecsapás közvetlen oka az volt, hogy a rendőrök le akartak tartóztatni két szélsőséges mohamedán hívőt Kairó elsősorban iszlám fundamentalisták lakta egyik külvárosában. E körzetekben már régóta feszült a légkör. Az ókonzervatív rétegek követelik a szigorú iszlám törvénykezés bevezetését. Ennek történelmi múltú előírásai házasságtörésért például megkövezést, tolvajlásért karlevágást, szeszes ital fogyasztásáért korbácsolást helyeznek kilátásba a vétkezőknek.

AZ IRÁNI TÜZÉRSÉG ISMÉT LŐ

Az iráni tüzérség ismét lőtte az iraki állásokat, különösen Bászra és Fáo térségében lévő hadtestek körzeteit. Jóllehet Perez de Cuellar, az ENSZ főtitkára hétfőn, a tűzszünet bejelentésekor kérte, hogy a felek a fegyvernyugvás augusztus 20-án esedékes életbe lépéséig is tanúsítsanak nagy önmérsékletet, azóta mind Irak, mind Irán többször harci tevékenységgel vádolta egymást.

AMERIKAI ELLENŐRÖK LETTORSZÁGBAN

Amerikai megfigyelők jártak pénteken és szombaton a lettországi Jelgava város katonai támaszpontján. Az amerikai katonai szakértők hat hete tartózkodnak a Szovjetunióban; a közepes hatótávolságú és a harcászati hadműveleti rakéták felszámolásáról kötött szovjet—amerikai szerződés végrehajtását ellenőrzik. A Lett SZSZK-ban fogadta őket a balti szovjet köztársaság külügyminiszter-helyettese, Nyikolaj Neuland is.



Augusztusi vakáció. A Német Szövetségi Köztársaságban ezen a hét végén is turisták tízezrei indultak el, hogy a déli országokban töltsék el nyári szabadságukat. A München—Salzburg közötti autópályán szombaton reggel már kitehették volna a „Megtelt" táblát. (MTI-telefotó)

ÖNÁLLÓ PALESZTIN ÁLLAM LÉTREHOZÁSÁT TERVEZI A PFSZ

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet (PFSZ) emigráns kormány létrehozása helyett egy palesztin állam megalakításának a lehetőségét tanulmányozza — jelentette ki a BBC-nek adott nyilatkozatában Labib Terazi, a PFSZ ENSZ-képviselője. Mint Terazi elmondta, a javaslatot jóváhagyásra a Palesztin Nemzeti Tanács (PNT) közelgő ülése elé viszik.

A palesztin állam kikiáltása után a PNT átmeneti kormányt alakítana, vagy felelős vezetőkből álló testület vinné az ügyeket mindaddig, amíg az államot hivatalosan megalapítanák az 1982-es fezi és a legutóbbi algíri csúcsértekezlet határozatainak megfelelően. Az arab csúcsok támogatták egy önálló palesztin állam megalapítását Jeruzsálem fővárossal az Izrael által 1967-ben megszállt területeken.

MANDELA KÓRHÁZBAN

Tüdő- és mellhártyagyulladással egy fokvárosi kórházba szállították a 26 éve börtönben lévő Nelson Mandelát — közölték szombaton a kórház illetékesei. Az Afrikai Nemzeti Kongresszus (ANC) 70 éves elnöke több vizsgálaton átesett már, s állapota — orvosai szerint — „kielégítő".

NYUGALOM BURMÁBAN

Sein Lwin államfő lemondása után enyhülnek a feszültségek, helyreállni látszik a nyugalom Burmában. Szemtanúk beszámolóiból és a hírügynökségi jelentésekből az derül ki, hogy a fővárosban egész héten zárva tartó üzletek közül péntek este néhány már kinyitott.

A kormány pénteki közleményében azt jelentette, hogy a súlyos összecsapásoknak 95-en, főként egyetemisták estek áldozatul, rangúni diplomaták szerint azonban a rendfenntartó erők több száz, esetleg ezer tüntető életét is kioltották.

TILTAKOZÓ GYŰLÉS NOVA PAZOVÁN

Jugoszláviában, a vajdasági szocialista szövetség (népfront) Nova Pazova-i bizottsága a Belgrád közelében fekvő Duna-parti városban szombaton nagygyűlést szervezett a szerb tagköztársaság alkotmánymódosításának támogatására.

A tiltakozó megmozduláson mintegy 5 ezren vettek részt, közülük néhány ember a koszovói szerbek és crnagoracok képviseletében. A szónokok erélyesen követelték, hogy a szerb tagköztársaság alkotmányát „a nép akaratának megfelelően módosítsák és biztosítsák Szerbia egységét". Ez konkrétan azt jelenti, hogy lényegesen csökkentsék az autonómia szerepét és hatáskörét a szerb tagköztársaságon belül és természetesen a jugoszláv föderáció keretében is.

A Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

naposcsibe értékesítésre vállalkozókat keres 1989. évre.

Jelentkezés:

BAROMFIKERESKEDELEM ÉS SZAKTANÁCSADÁS
2943 Bábolna
Telefon: (34) 69-111,
69-333.

A dél-dunántúli gazdálkodó egységeknek gyors és komplex banki szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére az

IPARI FEJLESZTÉSI BANK Rt.

PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁG

létrehozásával.
Bankunk főprofilja a műszaki fejlesztés finanszírozása az ötlettől a megvalósításig.
– világbanki hitelek továbbítása
– innovációs kölcsönök nyújtása
– beruházás finanszírozás
– rövid lejáratú forgóeszközhitel nyújtása
– célbetétgyűjtés
– faktoring, prefaktoring ügyletek bonyolítása
– váltóleszámítolás
– egyéb pénzintézeti szolgáltatások

a PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁGOT 1988. szeptember 1-től PÉCS, ISTVÁN u. 2–4. sz. alatt kereshetik fel tisztelt ügyfeleink.

Postafiókunk már üzemel: 7625 PÉCS Pf. 401.

BANK, AMELY NEMCSAK ÖNMAGÁT FEJLESZTI

Darabonként 5 forint egy ügyetlen mozdulat a szemzésnél

Szigorú kollokvium a faiskolában



Ajkay Jenő és felesége kajszit szemez a Kertészeti és Parképítő Vállalat keszüi faiskolájában.

100 000 gyümölcsoltványt termeltetési szerződésben

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Keszüi út menti faiskolája évente 30—40 000 gyümölcsoltvány előállítására volt képes: annyira futotta a dolgozói létszámból. Tavaly előtt már termeltetési szerződést kötött a vállalat dolgozóival, akik a faiskolában munkaidőn kívüli tevékenység keretében vállalkoztak gyümölcsoltvány előállítására. Ez év elején újságban is meghirdették: ugyanilyen termeltetési szerződés alapján bárki vállalkozhat erre a munkára. Az oltványelőállítással járó fizikai munkát a vállalkozónak kell elvégezni, viszont a szakirányítással együtt az egyéb szükséges feltételeket, s szigorúan fajtatiszta szaporítóanyagot és szemzőanyagot, az öntözési lehetőséget mind a faiskola biztosítja, s egyéb szolgáltatásokat is kínál díj ellenében.

Jó fél évvel a szerződések megkötése után az első, s talán sorsdöntő vizsgára most készülnek a Keszüi úti faiskolában: most folyik a szemzés, ami a legkritikusabb művelete az oltványtermesztésnek. Egy gyakorlott kertész szakmunkás egy nap alatt 1200—1800 oltvány szemzését is el tudja végezni, egy amatőrtől 200—400 darab is jó teljesítmény. Igencsak derékgörbítő munka és nagy körültekintés igényel: egy szem 2,50 forint, a művelet darabára 2,50—3 forintot ér, ha bérmunkában végeztetik el. De akkor jelentősen megcsappan a haszna a vállalkozónak: itt 2000-es, 5000-es és 10 000-es oltványmennyiségről van szó.

— Huszonegy vállalkozóval kötöttünk termeltetői szerződést összesen 120 000 darab oltvány előállítására. Az oltványok között a legalapvetőbb gyümölcsök összesen száz fajtája szerepel — tájékoztat Kalla Gábor, a vállalat főmérnöke.

— A huszonegy közül 18 vállalkozó nem a vállalatunk dolgozója. Van köztük, aki Siklósról, van, aki Szigetvárról járt ide szabadidejében az ültetvényt művelni. Akad köztük kertész, erdőmérnök, agronómus, de könyvelő és műszaki szakember is — fűzi hozzá Gerber István, a faiskola vezetője.

Az ötezres percella Ceglédi bíbor fajtájú kajszi oltványai között fürdőruhás házaspár hajladozik a forró napon a szemzéssel foglalatoskodva.

— Mi igazi amatőrök vagyunk a kertészkedésben — meséli Ajkay Jenő, elárulva magukról, hogy ő épületgépész üzemmérnök, neje pedig pedagógus.

— De nem biológia, hanem matematika szakos — fűzi hozzá a felesége. A nyári iskolaszünetben nem volt gond időt szakítania, erre a fontos munkára, férjének viszont már szabadságot kellett kivenni. Az egyéb munkákat a hétvégeken végezték, a kertészkedés fogásait pedig szakkönyvekből tanulták. Céljuk, természetesen a jövedelemkiegészítés. Meg hát a fiúk is nősülni készül.

— Úgy számoltuk, hogy kéteves munkánknak 60 000 forint haszna lesz — mondja a férfi. Ez a becslés erősen középarányos: a minőségtől függően lehet 20, de akár 80 000 is. Viszont az ilyen tevékenység haszna félmillió forintig adómentes!

A 120 000-es telepítésből várhatóan 100 000 darab oltvány piacra kerül jövőre. A vállalat 10—12 százalékos haszonnal számol, s azt tervezi, hogy hasonló termeltetési szerződéses rendszerben a faiskola pihenő földjein szabadföldi virágtermesztésbe kezd.

D. I.

Elégtelen

A kifogások tárháza ezúttal is a Baranya Megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás szokásos havi gyorsjelentése, melyből tallózásunkat Elégtelen rovatunkban közreadjuk.

Visszatérő hiba, hogy a konzervgyárak a vegyes gyümölcslekvár készítéséhez sok selejt nyersanyagot is felhasználnak. Ezúttal — erjedt alapanyagra utaló íze és szaga miatt — a Paksi Konzervgyár lekvárja kapott rossz osztályzatot a minőség őreitől. A gyártó ellen fegyelmit javasoltak.

A Compack által csomagolt őrölt bors tasakjába technológiai hiba folytán 50 helyett átlagosan csak 46 gramm fűszer került. Fegyelmi eljárás lefolytatására tettek javaslatot.

A Kiskunhalasi Baromfifeldolgozó Vállalat pecsenyekacsa far-hát termékének tasakja hozzá nem tartozó testrészt, mellbőrt is tartalmazott, ezenkívül nem jelölték a névleges tömeget sem. A technológiai hiba miatt fegyelmire tettek javaslatot. Felületi szennyezettsége miatt kifogásolták a Pécs—Reménypusztai Új Élet Termelőszövetkezet export bratfertig csirkéjét. A technológiai hibáért a gyártót figyelmeztették.

A megengedettnél magasabb volt a penészszám a Kaposvári Cukorgyárban készült egykilós kristálycukorban. A hiba oka valószínűleg a vékony fólia, melyet a kristályok finoman átszakítanak, s így az udvaron való hosszabb tárolás során a cukor befertőződik. A kaposváriakat figyelmeztették.

Megszaporodtak a hiányosságok az üdítőitaliparban. A Promontorvin Borgazdasági Vállalat szentendrei gyáregységében az előírtnál kevesebb Arania-ta szénsavas üdítőitalt töltöttek a palackba, ráadásul a minőségmegőrzési időt sem tüntették fel rajta. Fegyelmi. A Szabadegyházai Szeszipari Vállalat Sztár narancsában a szárazanyagtartalom volt alacsonyabb az előírtnál. Itt is fegyelmire tettek javaslatot. Erősen üledékesnek, úszványosnak találtatott a Pannonvin Borgazdasági Kombinát literes Márka narancsa, de szénsavtartalma is kevesebb a kívánatosnál. Az üdítők ingadozó, alacsony szénsavtartalma a Pannonvinnél visszatérő gond. Az ok: a szatúráló és a palackozó gépsor műszaki állapota teljesen elavult, az igazi megoldás a csere lenne. Fegyelmi javaslat.

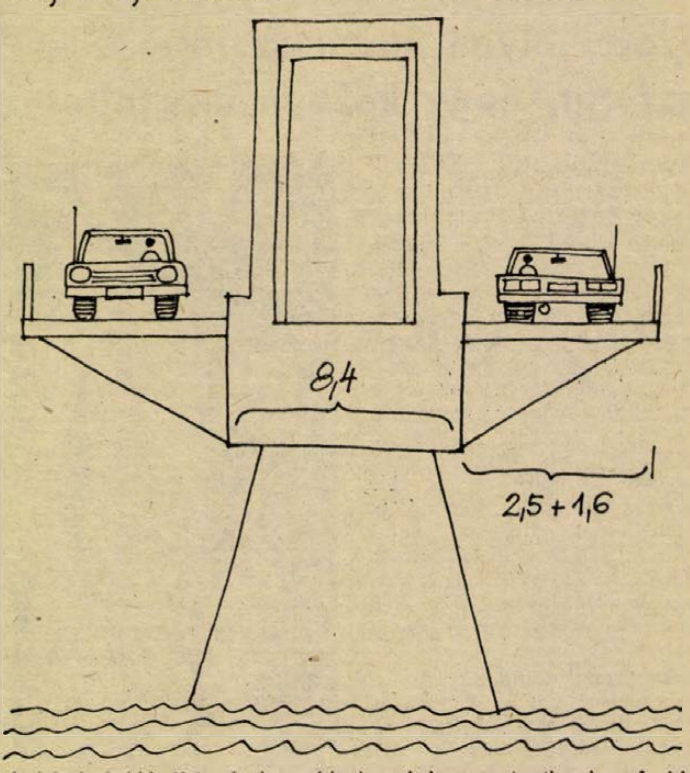
Az állomás ellenőrei megállapították, a száraztésztát előállító kisiparosok termékei között az utóbbi időben gyakori a staphylococcus aureus fertőzöttség, a megengedettnél nagyobb a mikrobaszám. Legutóbb Zátonyi István mohácsi kisiparos tiszta, jól vezetett üzeméből kikerült tésztát kifogásolták. Az eddigi tapasztalat alapján feltételezik, ott következik be a fertőzés, ahol a feldolgozó- és a szárító üzemrész légtérben nincs elkülönítve. Jövőben az engedélyek kiadásánál erre a követelményre nagyobb hangsúlyt helyeznek.

Miklósvári Z.

Változások a városközpont közlekedésében

Szélső sávokkal bővül a bajai híd

Naponta kétszer 80 perces hídzárlat
Sajtótájékoztató a városi tanácson



A jelenlegi híd (8,4 m) és a két konzol keresztmetszeti rajza. A 4,1 széles konzolokon 1,6 m széles jelölt kerékpárút lesz.

A héten sajtótájékoztatón ismertették Baja Város Tanácsán a városközpontot érintő új forgalomszervezési kérdéseket.

Mint az arra közlekedő tehergépkocsi-vezetők már nyilván tudják, július 18. óta a 3,5 tonnánál súlyosabb tehergépkocsiknak tilos behajtaniok a Béke térre. A nagy tengelynyomású tehergépjárművek kitiltását az tette szükségessé, hogy a tér kövezetét és a környező műemlék épületeket leaalább a súlyos, nagy járművek ne rongálhassák tovább.

A Béke tér — egyébként az ország egyik legszebb fekvésű és leghangulatosabb, ugyanakkor egyik legtágasabb kisvárosi tere — óriási terhelésnek volt kitéve a K—Ny, illetve É—D-i irányú gépjárműforgalom egyik legfrekventáltabb csomópontjaként. A 3,5 tonnánál kevesebb súlyú gépjárművek számára nincs változás a téren, amelynek forgalma, illetve megterhelése a nagy járművek kitiltásával észrevehetően, mintegy 25—30 százalékkal csökkent.

Végleges megoldás a tér rendezésében a 90-es évek első felében várható. A teret Baja várossá válásának 300. évfordulója (1996) tiszteletére jellegzetes, múlt század eleji hangulatának megőrzésével és kiemelésével — átépítik. Elvégzik a tér és a teret övező épületek teljes színharmonikus rekonstrukcióját. A tavaly meghirdetett nyilvános tervpályázat eredményét *„A Béke tér és körzete építészeti megújítása"* címmel kiállítják a bajai Kirakat Galériában.

A másik közérdekű tájékoztatás: kiszélesítik a bajai Duna-hidat.

A szeptembertől kezdődő munkálatokkal két év alatt a jelenlegi híd mellett kétirányú forgalomra alkalmas, hídzárlat nélküli, s egyenként 4,1—4,1 méter széles konzolsávokat építenek. A híd szélesítése a közlekedési tárca mintegy 300 millió Ft-os beruházása.

A munkálatok nap közben — tervezett két időszak kivételével — a közúti és vasúti forgalom akadályoztatása nélkül folynak.

A szerelési munkálatok érdekében naponta kétszer (reggel 7—8.20, illetve 13.15—14.35 óra között) 80 perces hídzárlatot tartanak. „Tartalékidőt" is beiktattak: 20—21.20 óra közöttre. Ezt mindig aznap döntik el: igénybe veszik-e a szerelők vagy sem . . .

A hídzárak a munkálatok elindulásával szeptember vége felé lépnek életbe.

Valamennyi ezzel kapcsolatos részletről vagy változásról az ÚTINFORM rádióadásaiban vagy telefonon naponta adnak majd felvilágosítást.

W. E.

Hasznosul a 140 milliós nagykanizsai fedett uszoda

Szeptember 1-jétől — úszásoktatás a tanrendben

Újjáéled az úszósport — Naponta félezer látogató

Latin, Czulek, Tarnai, Szitár . . . és *Vértessy*, az edző — ezek a nevek ma is ismerősen csengnek a kanizsaiak fülében, pedig azóta, hogy e nevek viselői — a MAORT színeiben — a dél-zalai úszósport kitűnőségei voltak, bizony csaknem négy évtized telt el. Akkoriban — az 50-es évek elejéig — a nagykanizsai úszósportot országosan is jegyezték.

Lehet, hogy ismét jegyezni fogják?

Pár hónapja működik a város lakosságának a közmegelégedésére az új fedett uszoda, amit a pécsi *Getto József* Ybl-díjas építész tervezett, s aminek a felépítésére a könnyűnek ott sem mondható körülmények ellenére is vállalkozott a Városi Tanács.

Az uszoda bemutatására most nem vállalkozunk, azt megtettük már a május 1-jei avatás idején. Ezt most azzal egészítjük ki, hogy az új létesítmény kihasználtsága megfelel a várakozásnak: naponta 500—600 látogatót fogad. Jelen mondandónk célja azt vizsgálni, hogy a város milyen szerepet szán a fedett uszodának, ami a 30-as évek elején épült strandfürdő mellett van. (Ez az együttes különben máris a továbbfejlesztés gondolatát hintette el: egyszer majd még egy „komoly" 50 méteres medencét szeretnének építeni.)

Zsoldos Ferenc tanácselnökhelyettestől mindenekelőtt arra kértünk választ, hogy miért nem vállalták most is a sokkal több lehetőséget kínáló 50 méteres medence építését (a fedett uszoda nagy medencéje 33 1/3-os, emellett van egy kisebb méretű tanmedence is)?

— Ez a létesítmény így 140 millió forintba került. A nagyobb medence iránti igény felvetődött különböző fórumokon, ezért számvetést is készíttettünk, s rá kellett jönnünk, hogy ez legalább kétszeres költséggel járt volna. Mitől vonhattuk volna el ezt a többletet? Hiszen így is nagy terhet vállaltunk.

— És megérte?

— Meggyőződésem szerint: igen.

Az elnökhelyettes a számtalan tragédiával indokolja ezt, ami az úszni nem tudásból eredt. A harcot 1977-ben vették fel ez ellen, amikor elkészült az Andrejka Utcai Általános Iskola tanmedencéje. Rendszeressé tették az iskolások számára az úszásoktatást, s figyelemre méltó eredmény született: a tanulóifjúság több mint 80 százaléka tud úszni! Erre az alapra építkezve vágtak bele a fedett uszoda építésébe azzal a nem titkolt céllal is, hogy Nagykanizsa úszósportja új lendületet kapjon.

Az uszoda széles körű hasznosításának a koncepciója régen kész, hiszen a tanács kezdettől figyelemmel kísérve az építkezést, erre külön is gondot fordított. Így a folyamatos, intézményes úszásoktatás — ami idén szeptember 1-jétől be is épül az iskolák tanrendjébe — bázisa ezentúl már a fedett uszoda lesz, s úgy tervezik, hogy reggel 8-tól délután 2-ig három turnusban képesített tanárok irányításával folyik majd az oktatás. Figyelemmel lesznek azokra a gyerekekre, akik a testi felépítés, a mozgás ritmusa alapján a tehetség jelei mutatkoznak — őket a Dél-zalai Víz- és Csatornamű Vállalat sportegyesületéhez — ez ma a kanizsai úszósport bázisegyesülete — irányítják.

— Pillanatnyilag még csak óhaj részünkről — jegyzi meg Zsoldos Ferenc —, hogy erős ifjúsági szintű úszósport teremtődjék meg, a 90-es években pedig már ismertebb felnőtt versenyzőink is legyenek. Mindenekelőtt egy jó vidéki bázis létrehozása a célunk, a többiről azután beszélhetünk.

Az egész éven át folyamatosan biztosítható edzési, versenyzési lehetőség az úszósport újjáteremtésének az alapja — a bevezetőben említett nevek viselői a nyári strandidényben tevékenykedhettek csupán —, ez viszont számítás szerint kb. 20 milliós üzemeltetési költséget jelent évente, aminek legfeljebb csak a 25 százaléka térülhet meg a bevételekből. A tanács az úszásoktatásért — uszodahasználat címén — külön 260 ezer forintot fizet az üzemeltető vízműnek tanévenként.

Hársfai István

Budapest, Nagymező utca

A Kicsi-szan járat titka

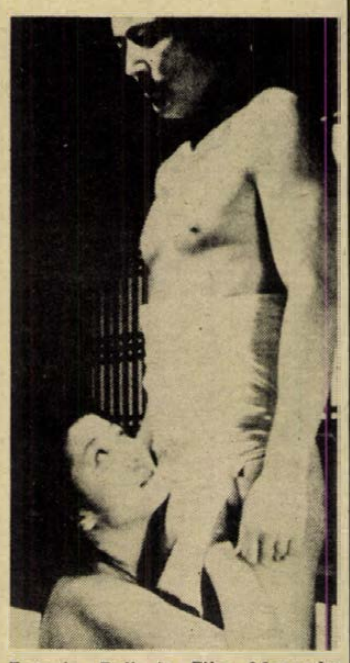
Szada olyan vadul szerette a férfit, hogy közben megfojtotta

Új vonatjárat közlekedik Budapest és Pécs között, úgy hívják: Kicsi-szan járat. Különben tisztességes postavonat, éjjel indul, hajnalban ér Pécsre. De néhány budapesti kiküldetésben járónak annyi szaladgálnivalója akad Pesten, hogy sajnos, a legnagyobb lihegés ellenére is csak ezt a borzalmas éjszakai vonatot éri el.

No hát ne tessenek azért annyira sajnálkozni egy-egy ilyen budapesti külszolgálat felett. Mert ezek az illetők már délelőtt odasétálnak a Fővárosi Operettszínház elébe, és fejenként nyolcvan forintért megvesznek egy jegyet aznap estére.

Új szelek fujdogálnak a moziszakmában is: A Helikon Mozivállalat – összefogásban a Zala Megyei Moziüzemi Vállalattal – megújítja a filmforgalmazást. S ettől kapós az Operettszínház épületében nyáron vetítő Nagymező utcai mozi. Én most nem is teszek mást, mint ideírom ennek a japán filmnek a rövid tartalmát:

„Tokió. Harmincas évek. Kicsi-szan vendéglős házába új alkalmazott érkezik, Szada. A lány és Kicsi-szan között hamarosan szenvedélyes testi szerelem szövődik. A lány teljesen rabjává teszi hódolóját. Rossz hírük miatt elmaradnak mellőlük a gésák. Egy alkalommal olyan magasra csap szenvedélyük lángja, hogy Szada szeretkezés közben, önkívületében megfojtja Kicsi-szant." Bikácsy Gergely pedig ezt írta erről a japán filmről kritikájában: „Sokkolóbb, taszítóan-vonzóan megrendítőbb módon ábrázolja az emberi szexualitást, mint bármilyen pornófilm. Ennek a film formai tisztasága, képi nyelvének... kifinomultsága az oka... A legkeményebb európai donzsuánnak is sliccére fagynak a gombok ijedtében, mindezt látva!"



Tatsuja Fuji és Eiko Matsuda

Egyik múlt heti előadás előtt szerény képű úr mesélgette a feleségének, hogy „Esküszöm, összeszűrném a levet anyáddal, csakhogy megfojthassam, de vele összeszűrni... hát az túl nagy áldozat lenne!" Mindenesetre megfigyeltem, a nézőtér többnyire kart-karba öltő párokból áll, különösen kifele jövet. Ja, majd elfelejtem, hát ezért hívják mostanság a pécsi postavonatot Kicsi-szan járatnak. Hogy miket nem mondanak ezen útközben?!

Földessy Dénes

A legifjabb dunántúli laptárs

Megjelent a „Siófoki hírek" első száma

Igaz június eleje helyett csak július 28-i dátummal, de megszületett a Siófoki Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának lapja. A legújabb dunántúli városi újság a főszezonban kéthetente jelenik majd meg, év közben havonta egyszer jut olvasói kezébe. Főszerkesztője *Szapudi András* író, Rózsa Ferenc-díjas újságíró, a Somogyi Néplap helyi szerkesztőségének vezetője.

Az első számban Gáti István, a város tanácselnöke köszönti az olvasókat, a lap megjelenése alkalmából. Cikkeket olvashatunk a siófoki pályaudvar újjáépítésének állásáról, Kálmán Imre siófoki gyermekkoráról, egy riportot, az idegenforgalom szezonális problémáiról. Gyarmati László, annak a hírnek járt utána, igaz-e, hogy a helyi labdarúgócsapat volt edzőjét a játékosok lázadása „fúrta meg?" Ezen túl természetesen sok olvasnivalót találhatunk még, Siófokkal, a balatoni nyárral kapcsolatos információkat, felhívásokat.

A hasábokon tág teret kaptak a tanács életével, már meghozott döntéseivel kapcsolatos információk. A lapot az alapítók arra is fel szeretnék használni, hogy a lakosságot jobban bevonják a döntéshozatal folyamatába, szélesebb, nagyobb nyilvánosságot biztosítsanak a társadalmi vitáknak.

A *Siófoki hírek* ára az olvasók nagy többsége szerint túl magas: 9,50 Ft-ért kapható a nyolc oldalas újság. Főleg a nyaralóvendégek hiányolják a jobb idegenforgalmi tájékoztatást, hisz ilyenkor nyáron Siófok szinte az egész déli Balaton-part központjaként sok átutazó vendéget fogad, akik szívesen olvasnának a kisebb települések nyári programjairól is.

A helyi olvasók egy része szerint túl sok az olyan írás, amely korábban a Somogyi Néplapban már alaposan körüljárt témáról szól, ehhez képest kevés az aktualitás, a friss hír. A fotók színvonalán is lehetne javítani, a kitűnő nyomdatechnika – a székesfehérvári Vörösmarty nyomda munkáját dicséri – ezt lehetővé tenné.

Érdeklődéssel várjuk a további lapszámokat – legifjabb laptársunknak pedig sok sikert kívánunk a folytatáshoz.

Verebics János

Danubius Rádió

Üdülőműsor németül

November 1-jétől magyarul sugároz tovább

Idén már húszmillióra tehető a hazánkba látogató turisták száma. S legtöbbjük a német nyelvet beszéli. Hogy az idegenforgalom, annak fejlesztése mennyire kifizetődő üzletág, azt talán egyetlen példával is igazolható. A turisták kezét megfogni és őket szórakoztatni akaró, őket információkkal és rengeteg zenével ellátó Danubius Rádió, a Magyar Rádió kereskedelmi rádiójaként hasznot hozó vállalkozás immár a harmadik szezonban.

A receptben nincs semmi különleges. Csak a fogyasztók étvágyát kell kielégíteni, nekik szóló, jó üdülőműsorral és máris lehet kasszírozni. A turista meg hálás, ha egyébként is jól érzi magát nálunk, hisz a komfortérzetét csak növeli a neki szóló rádióadás, naponta 6.30 és 22 óra közötti időben Budapesten és a környékén, a Balaton környékén és a Dunántúl jelentős részén, a 103,3, a 100,5 és a 102 MHz-en.

Hogy a német nyelven sugárzó Danubius Rádió népszerűségének mi a titka? Egyszerű: amit vállalt, azt teljesíti. Éspedig – szórakoztat. Mert az idegen nálunk is szórakozni akar, zenét hallgatni megállás nélkül és természetesen arra is kíváncsi, hogy kis hazánkban mi történik, ami számára is érdekes lehet. A Danubius óránként sugároz nemzetközi híreket – természetesen hazaiakat is –, bőséges információt nyújt programokról a nyaralóknak, tájékoztat a határátkelőhelyek esetleges zsúfoltságáról, sugároz meteorológiai jelentést és útinformot, magyar nyelvleckét és napi ételreceptet, exkluzív interjúkat, kívánsághangversenyt, vetélkedőket és..., de hadd ne soroljak fel mindent. Hogy ebből meg lehet élni? Igen, ha olyan népszerű, jól szerkesztett és ötletes, egyéni hangvételű hirdetésekkel tarkítják az adást. Mert a pénzt a hirdetés hozza. Pénzt – ízléses reklámokkal. Azt viszont érdemes még megemlíteni, hogy a Danubius Rádió nemcsak a német nyelvű turisták – és a németül beszélő hazánkfiai – kedvelt rádiója. Napi kétszer angol nyelven mondanak híreket, napi 10 percben a hollandokra is gondolnak és ugyancsak minden nap a magyarországi németekről is sugároznak interjút, riportot, beszámolót.

Műsoridejük 85 százaléka a zene – és mégis a reklámokból nyereségesek. Magyar és



külföldi cégek ismerték fel a nagyszámú hallgatóságnak szóló hirdetések hasznát. De vannak a műsorukat szponzoráló cégek is. Ennek lényege, hogy a fizető cég nem magát vagy valamilyen szolgáltatását, netán termékét reklámozza, hanem csak szerényen annyit, hogy a következő zeneszámot az X. cég ajánlja a hallgatóknak, vagy a következő óra műsorát az Y cég állította össze. A nyugatnémet Neue Revue heti egyórás műsorblokkot kínál...

Kár, hogy a hazai URH-készülékek többségén nem fogható a CCIR, a nyugati URH-sáv. Már csak azért is kár, mert mint azt Kálmán Zsuzsa vezető szerkesztőtől tudom, november 1-jétől kísérleti jelleggel egészen a következő év április 15-i német nyelvű műsorkezdésig magyarul él tovább a Danubius Rádió. A miért?-re egyszerű a válasz. Eddig is sok magyar hallgatta a német nyelvű műsorukat és a szezont (április 15.–október 31.) követő időszakban is igénylik, hogy legyen egy rádió, mely sokat zenél. Emellett a DR bízik abban, hogy magyarul is megéri ugyanaz, ami német nyelven hasznos. Meg aztán „prózai" okkal is magyarázható a magyar nyelvű, kísérleti jellegű továbbélés: együtt a stáb, tessék kihasználni. A mostani német nyelvű műsort is összesen 11 főállású és majd 100 külsős állítja össze nap mint nap, nem beszélve az üzletkötőkről...

Liebe Hören, azaz november 1-jétől, Kedves Hallgatóink, itt a Danubius Rádió... Jó szórakozást kívánunk!

Murányi L.

Panoráma

Kazan leánya



A képünkön látható Alexandra Kazan, Elia Kazan, a világhírű amerikai filmrendező leánya Stellát játssza egy Los Angeles-i színházban, Tennessee Williams: A vágy villamosa című drámájában. A hír érdekessége: a filmrendező papának az ebből a műből készült filmje jutott el Magyarországra is.

Esterházy hólabda

A nemzetközi irodalmi szerződések világában Esterházy-hólabdának nevezik a salzburgi Residenz könyvkiadó akcióját. Esterházy Péter: Termelési regény című kötetét adta ki, de kiajánlotta más országoknak is. Azóta holland és amerikai kiadók kötöttek szerződést e regény megjelentetésére.

Túl sok a „leg"

Egy amerikai filmkutató intézet összeszámlálta, hogy hány eddigi mozifilmet soroltak be a „minden idők legnagyobb filmjei közé". Az eredmény: 1486 mű. Jó lenne ismét megválasztani a legeslegjobb tizet.

Az énekesnő 24 gyereke

Nana Mouskouri francia slágerénekesnő követte Josephine Baker példáját és különböző nemzetiségű gyerekeket fogadott örökbe. Eddig huszonnégygyekeres anyának számít.



Rádió mellett... Ötletek

A meggyőző erővel elhangzó agitáció – főként, ha belémsulykolják és teszik ezt rendszeresen – végül is megszokható: más kérdés, hogy mit és mennyit hisz el belőle az ember, de gyanítom, hogy egyre kevesebbet, talán pusztán dacból is. Emberi tulajdonság. Az is, hogy a hiszékenységből egyszer csak átvált a kétkedésbe, és az agyát bombázó információözönt szelektálja. Bölcsebb lett. Engem jó érzés fogott el annak idején, amikor nyári szezon kezdetén a filmhíradó, később a televízió, és persze a lapok fotóriporterei bemutatták a gyermeküdülők vidám, kedves pillanatait – sőt, nemegyszer megidézték a régi – Tanácsköztársaság idei – filmfelvételt is, az először Balatonban fürdő klottgatyás proligyerekek seregét. Láthattuk, vagy megismerhettük rövid tudósításokból a gyermekek szünidei szórakozását, kirándulásokat, az üdülő éttermének jó étvágyú, zsinatoló ifjú vendégeit, vagy esti nótázóit a tábortüzeknek. Persze közel sem minden kisiskolás jutott el az ország gyermeküdülőibe, de azért a szerencsésebbek száma sem volt kevés.

Most hallom, hogy a Parád környéki gyermeküdülők végérvényesen lehúzzák a rolót. Pedig azt mondják, hogy itt a hegyekben nyaranta mintegy háromezer gyermek üdülhetett, méghozzá háromezer hátrányos helyzetű gyerek, akikre igazán ráfért egy háromhetes, rendszeres és bőséges étkezés, mozgás, játék és pihenés. Mellesleg: állás nélkül maradt majdnem az üdülők személyzete is – környékbeli falusi asszonyok –, de aztán szerencsére Eger városa jelentkezett, hogy az üdülőket átveszi, alkalmazottakkal együtt: öregek szociális otthonaként működtetve. Így az üdülők megváltozott funkciója mindenképpen tiszteletteljes, csak hát mi lesz a gyermekekkel...? A SZOT-nak nincs pénze, nem tudja többé fedezni az üdültetési költségeket, amelyek több millióra rúgtak. Itt tartunk. A SZOT legnagyobb bevételi forrása – gondolom – a több millió tag tagdíjából képződik. A szakszervezeti tagság száma nem csökkent. Nem tudom, hol a baj gyökere. Csak meg ne bánja a SZOT, hogy kiadta kezéből az említett üdülőket...

...Vagy meg ne bánja a hazai mezőgazdaság, hogy egy elgondolkoztató ötlet realizálásához készülődik: 20–25 ezer hektárral kívánja csökkenteni a szőlőterületet. Mintha ezzel megoldható lenne az alföldi szőlősgazdák borértékesítési gondja. Annak idején jó érzéssel fogadtam a hírt – még a hatvanas évek legelején –, hogy a kormány programja szerint 20 ezer hektárnyi új szőlőt és gyümölcsöst kell telepíteni Magyarországon, éppen a jó gyümölcs- és borellátás végett. Ez, ha jól tudom, nagyjából meg is történt, bár a gyümölcsfajták kiválasztása nem volt éppen sikeres, mert például a hagyományos magyar almafajtákkal már nem tudunk mit keresni a külföldi – főleg nyugati – piacon. Aztán az sem lett volna baj, ha az állam jobban odafigyel a bor minőségére, szigorúbban ellenőrzi a borkészítést, mert ami tapasztalható országszerte, az már elképesztő: cukorral, alkohollal „javítják" a bort nemcsak a magánprésházakban, hanem a nagygazdaságokban is. Sietek hozzátenni – különben beperelnek: „tisztelet a kivételnek". Bár ez is sántít. Tisztelnem kell azt, aki nem cukrozza-vízezi-alkoholosítja a bort?! Aki úgy végzi a borkészítést, ahogy az illő?

Itt tartunk. Nem lelkesedem. A nagyokosok „okos" ötletei nálam nem mindig nyerők.

Rab Zoltán

Népszavazás a dohányzás ellen?

Befejeződött az egészségügyi szakdolgozók kongresszusa

Az egészségügyi szakdolgozók első kongresszusa szombaton befejeződött Győrött. A kétnapos tanácskozást a Győr-Sopron Megyei Tanács kórháza és a Magyar Néphadsereg VI. számú kórháza rendezte, a Szociális és Egészségügyi Minisztérium, továbbá az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete és a Magyar Kórház Szövetség támogatásával. A kongresszus több mint 900 résztvevője az egészségmegőrzés témakörét vitatta meg.

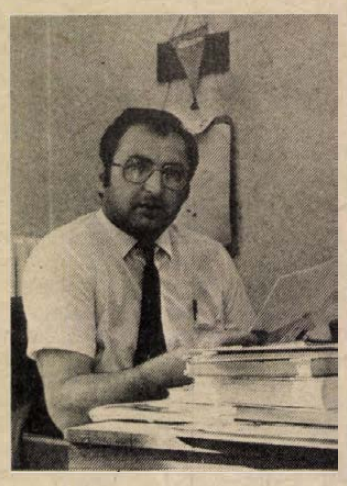
A tanácskozás munkájában részt vevő *dr. Kökény Mihály* szociális és egészségügyi miniszterhelyettes az egészségmegőrzési program idei tennivalóiról az MTI munkatársának elmondta, hogy az egészségügyi kormányzat legsürgetőbb feladatának a vérnyomásszűrés megszervezését és a dohányzás elleni küzdelem társadalmi méretű kiszélesítését tekinti.

A dohányzás elleni küzdelembe bevonják az oktatási intézményeket – mondotta a miniszterhelyettes. Elmondta továbbá, hogy az Országos Egészségvédelmi Tanács kimunkálta a dohányzás korlátozásával kapcsolatos jogszabályi javaslatot a nemdohányzók érdekében. A miniszterhelyettes véleménye szerint akár népszavazás dönthetne a készülő jogszabály életbe léptetéséről.

Vasárnapi szakácstanács

Báránypörkölt kenyérrel

Recepteket gyűjt a szállodaigazgató



– Gyűjtöm a tájjellegű ételek receptjeit – mondja *Vida Árpád*, a kaposvári Dorottya Szálló igazgatója. – Buzsáki születésű vagyok, az apám tanító volt, mindent és mindenkit ismert, így a vidék ételeit is. Aztán vendéglátóipari szakember lettem, ebben a minőségemben tanultam meg főzni, s megismerkedtem dr. Cey-Bert Róberttel, a Gasztronómiai Világtanács főtitkárával, aki somogyi származású és Bangkokban él. Gyakran hazalátogat, kimegyünk a bárdi hegyen levő pincékbe, ahol jókat eszünk. Ilyenkor mindig kerül egy újfajta étel, valamelyik gazda specialitása. Ezért aztán néha magam is nyakamba veszem a hegyet, és magnóval a kezemben beszélgetek az emberekkel. Talán összegyűlik egy könyvre való recept.

– Mi jellemzi a vidék táplálkozási szokásait?

– Somogy, Tolna, Baranya nagyjából hasonló adottságú, ezért a konyha is hasonló, de persze, vannak eltérések: például a Balaton partján több a halétel, a Zselicben pedig a vadászat fontosabb. De a falusi konyhákra mindenhol jellemző az egyszerűség, a takarékosság, hogy mindent gazdaságosan felhasználtak, ezért ugyanabból az anyagból sokféle ételt készítettek. Nagyon érdekes és ebből a szempontból újra fel kellene fedezni Somogy tájjellegű ételeit –, hogy zöldségből és gyümölcsből készült, s csodálatos ízharmóniát adó fűszerfélékkel ízesített levesek, mártások és főzelékfélék, savanyúságok ismeretesek ezen a vidéken.

– A „jó zsíros pörkölt" nem is divat errefelé?

– Dehogynem. De mindjárt az elején szeretném tisztázni, hogy milyen különbség van nálunk a pörkölt, a paprikás és a gulyás között. A pörköltnél a húst apróra vágjuk, zsírozott vagy olajozott edényben szabadtűzön főzzük, mégpedig bográcsban és keményfa tüzén. Egy külön edényben hagymát, paprikát, paradicsomot pirítunk, ehhez adjuk a fűszereket, a végén a paprikát, és amikor majdnem kész, a kettőt összekeverjük. A paprikásnál zsiradékban hagymát fonyasztunk, lepaprikázzuk, arra tesszük a húst és a többi fűszert. Végül a gulyás: mindent egybe, a vízbe teszünk: húst, hagymát, paprikát, sót, fűszereket, lassú tűzön egyet két órán át főzzük.

– Milyen recepteket kaptunk Öntől?

– A Réti-féle báránypörkölt receptjét, de – megsértve előző elméletemet – ez tulajdonképpen fiatal bárányból készült paprikás, csakhogy pörköltnek nevezzük. Nyolc-tíz személyre 2,5 kg bárányhúst és 30 dkg vöröshagymát veszünk, ízlés szerint zöldpaprikát, 2 gerezd fokhagymát, őrölt majorannát, sót, borsot, cseresznyepaprikát, gombát. Mindezt összekeverjük, és lassú keményfatűzön főzzük: víz, bor nem kell hozzá, mert elég levet ereszt. Ha megpuhul a hús, többnyire kenyérrel, néha sós krumplival tálaljuk.

– Otthon is főz?

– Mondjuk így: együtt főzünk a feleségemmel. Például fácánlevest. Néhány napig érlelem a fácánt, aztán megnyúzom, levesnek felteszem hideg vízben, bezöldségezem: sárgarépa, petrezselyem, kelkáposzta, fokhagyma és vöröshagyma. Amikor aranyszínűre főtt, kiveszem a fácánt, a húst lefejtem a csontról. Ragut készítek hozzá: zsírban hagymát pirítok, ebbe gombát teszek, melléje a levesből kivett kelkáposztát, összekeverem a darabolt hússal és felengedem a leves levével. Babérlevelet, borókabogyót és koriandert teszek bele, gyömbért mindenképpen. Kevés vörös borral még ízesítem, burgonyafánkkal és/vagy krokettel tálalom.

– Az ember megnyalja a szája szélét, és arra gondol: milyen jó lenne a vendéglők étlapjain is látni ilyen ételeket!

– Mint vendéglátóipari szakember, csak egyetértéssel, de tehetetlenül azt mondhatom ehhez: bizony, jó lenne!

G. T.

Belépés csak különleges engedéllyel

Mi lehet az ajtón túl?...

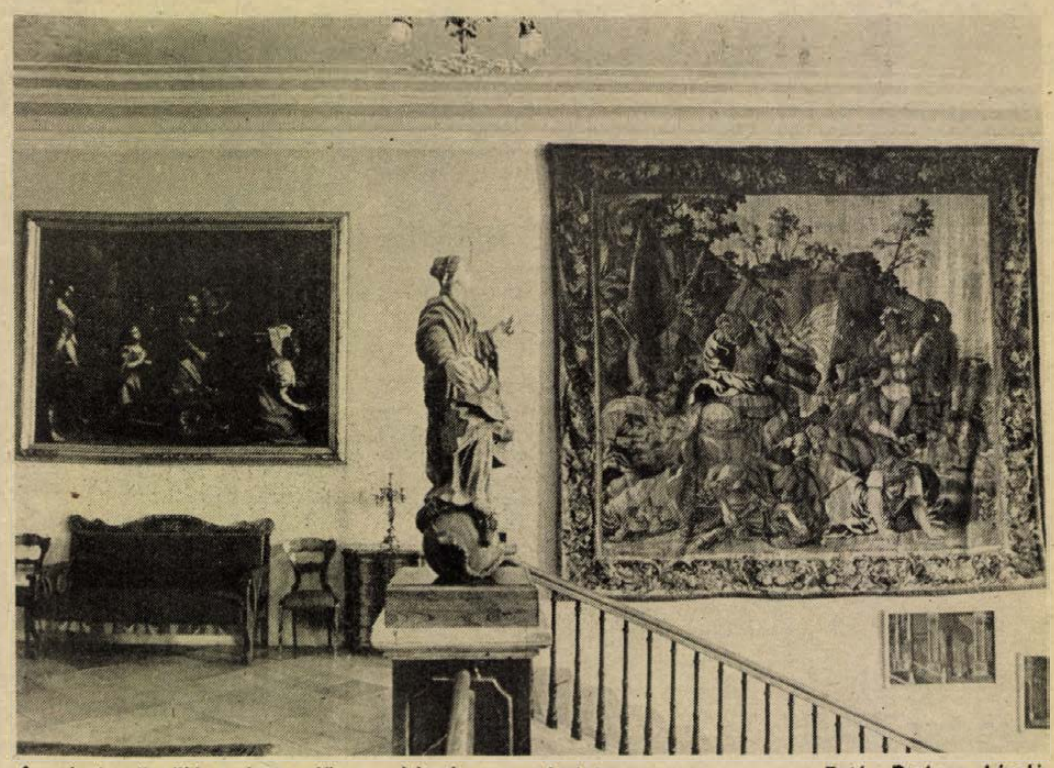
Látogatás a pécsi püspökségen

Két patinás épület őrködik a Dóm téren, egymással szemben. Az egyik, amely Ny-ról zárja a teret, a püspöki palota. Az emberek, a turisták kíváncsian pillantanak fehér zsalugáteres ablaksoraira. Vajon mi lehet mögötte?... Szép vonalú, jókora tölgyfakapuján azonban csak azok léphetnek be, akiket ez hivatalból megillet. Vagy a püspökség vendégei, hivatalos látogatói.

Illetve – szigorú kivételként – e héten a DN munkatársa is engedélyt kapott egy rövid látogatásra. Avval a föltétellel, hogy írásunk egyértelműen közreadja: az épület megtekintés céljából továbbra sem látogatható.

Ahhoz viszont, hogy olvasóinkkal tudassuk, mi látható e falakon túl, készségesen hozzájárult a palota házigazdája, *dr. Cserháti József* megyéspüspök, akivel látogatásom végén néhány szót is válthattam.

Kalauzom: *Bíró László* püspöki titkár.



A pécsi püspöki palota előcsarnokának egy részlete **Fotó: Proksza László**

Belépve a fakocka-padozatú kocsibejáró közepe táján egy nagyformátumú, kétalakos fehérmárvány kompozíció vonja magára a figyelmet. Elnézegetem. A két finom arcélű nőalak mintha valamilyen közös fájdalomban találkozna, s egymástól várna vigaszt, enyhülést. *Mária és Mária Magdolna* – Zala György alkotása, említi kísérőm, azzal megindulunk fölfelé a vöröses márvány lépcsőkön.

A tágas lépcsőházban és hallban barokk műtárgyak. Festmények, parasztbarokk faszobrok fogadják itt az érkezőt. A lépcsőforduló táján, egymással szemben két nagy méretű gobelin. Ismeretlen flamand mester alkotásai az 1600-as évek első harmadából, egy másik hasonlóval együtt. A hat mű Mózes életének egy-egy epizódját ábrázolja. (Átkelés a Vörös-tengeren; Harc az amelekitákkal; Mózes az égő csipkebokornál; Vizet fakaszt a sziklából; Mózes a fáraó előtt; Apósa nyáját őrzi.)

A faliszőnyeg-sorozatot Mária Terézia ajándékozta Klimó püspöknek, a palota kápolnája részére. E sokoldalúan képzett, rendkívül nagy műveltségű, széles látókörű fiatal trenséni papot a császárasszony magához rendelte a kancelláriába. Majd több éves diplomáciai tevékenységét követően nevezte ki, 32 évesen, Pécs püspökének. Érdemei elismeréseként küldte el részére a gobelinsorozatot, amelynek darabjai ma – a nagyszalon és a szobák falain – alighanem a palota legértékesebb műkincsei közé tartoznak.

A hallban és végighaladva a folyosókon, pécsi püspökök portréképei, rézkarcok, festmények sora kísér. XVIII–XIX. századi művek. A második emeleten két Dorfmeister-kép is említésre érdemes: Nepomuki Szent János és Szent Anna.

A folyosókon és a palota egyéb lakó-, dolgozó-, társalgó stb. helyiségeiben a festmények mellett három – csaknem mindenütt megtalálható – tárgymotívum uralkodik: fehér színű meisseni cserépkályhák; szebbnél szebb antik órák és gazdag aranyozású velencei tükrök.

A sok tükör egyébiránt szimbólumként sem jelentéktelen; szembenézésre int... Mint megtudom, az egyházmegyéből sokan megfordulnak itt. Hadd lássák magukat benne...

*

Cserháti püspök úr a nagyszalonban fogad. Néhány kérdésemre türelmes válaszokat kapva bővebbet is sikerült megtudnom egy fontos közérdekű ügyben:

A látott műkincsek legértékesebb darabjai 3–4 éven belül állandó egyházművészeti kiállítást rendeznek be Pécs belvárosának egy erre alkalmas épületében. Itt, ha nem is egyszerre, de szép sorban bemutatják a XVII. századi flamand mester faliszőnyegeit is.

W. E.

Gyermektragédia Mohácson

Zuhanás

Kilökték, kiugrott vagy kiesett az ablakon?

Az üvöltéssel együtt ért földet. Törött combcsontjai a földbe fúródtak. A gyermek kicsavarodott teste fölött, két emelet magasságban egy kitárt ablak. Lent tömeg. Szomszédok, orvosok, rendőrök. Fönt a kitárt ablak. Senki sem hajol ki, hogy a mélybe nézzen. Néhány perc, s onnan föntről egy asszonyt kísérnek le. Az anya. Mi történt? – kérdi, s a szeme könnytelen. Körülötte szorosra zárul az asszonyok gyűrűje.

A tragédia augusztus 9-én történt, a késő délutáni órákban. Mohácson, az újvárosi lakótelep egyik épületének második emeleti ablakából kizuhant egy kilenc éves kislány. Kiesett, kiugrott vagy kilökték az ablakon? Egyelőre nem tudni, a körülmények tisztázására várnak. Az emberölés bűntette kísérletének alapos gyanújával őrizetbe vett anya, Kosaras Mihályné, egyelőre tagadásban van. Mi most riportunkban, csak a Kosaras család életkörülményei és hat kiskorú gyermekük sorsának bemutatására vállalkozhatunk. Ezek a gyermeksorsok önmagukért beszélnek.

A súlyos, életveszélyes sérülésekkel kórházba szállított kislányt azonnal megműtötték. Az orvosi szakvélemény: a rendkívül szennyezett – földdel – nyílt törések miatt szövődmények léphetnek fel, aminek következménye maradandó testi fogyatékosság lehet.

Kedd, este tíz óra. Még dolgoznak a helyszínelők. Lent, a ház mögött, lámpák fénycsóvái pásztázzák újra és újra a vérnyomokat. Fönt kivilágított ablakok, írógép kattog. Az apát hallgatják ki. A lépcsőházban asszonyok várakoznak. A ház lakói, a Kosaras család életének tanúi, akik most érthető, hogy nem tudnak elfogulatlanul beszélni.

– Éhesek vagyunk – panaszkodtak nap mint nap a gyermekek. – Torkosak – magyarázta az anya a szomszédoknak, a szerinte megérdemelt verések után.

– Egész nyáron bezárták a gyermekeket a büzös, szellőzetlen lakásba – mondja a legkisebb Kosaras-gyermek keresztanyja. – Mi értesítettük a gyámhatóságot – teszi hozzá a másik. – Egyszer kijöttek, de másodszorra azt mondták, adjuk be írásba.

Bent a lakásban vékonydongájú, fekete férfi görnyed az egyik széken, az apa, aki semmit sem látott, mert éppen a boltban volt vásárolni. A gyerekek sem tudnak sokat, mert ők akkor a televíziót nézték.

– Miért kerültek állami gondozásba a gyerekek?

A szenvtelen arcú férfi gyorsan, szabatosan elhadarja:

– Súlyos testi sértés, füstmérgezés – aztán néhány szó, hogy ezért ők, a szülők, börtönbüntetést kaptak. Ezután elfordul, a beszélgetést befejezettnek tekinti.

– Miért szokott kikapni az ablakból kiesett testvéretek? – kérdem az egyik gyermeket.

– Torkos volt – mondja a fiú. – Lekvárt, cukrot és tejet lopott. Pedig a lekvár az kenyérre való, a tej meg a cukor kávéba!

Másnap az utam a Mohácsi Városi Tanács gyámhatóságára vezetett. Az ügy előadója, Jónás Lászlóné, készséges és kétségbeesett. Az emberek percenként megállítják az utcán. Miért nem intézkedett a gyámhatóság? Úgy tűnik, neki, mindenképpen bűnbakot keresnek.

– A Kosaras-család öt éve lakik Mohácson, s idén március óta tartoznak a területemhez. Előtte a kolléganőm intézte ügyeiket – mondja Jónás Lászlóné.

Vaskos dossziét tesz elém, az öt állami gondozott gyermek iratait. Többségük a komlói gyámhatóság területén keletkezett, illetve a Komlói Városi Bíróságon. Végiglapozom a bírósági ítéleteket. 1975. Az apát a bíróság súlyos testi sértés bűntette miatt 1 év és hat hónap szabadságvesztésre ítélte. Az egyik, alig egyhónapos kisgyermekét dühében a gyermekágyhoz vágta, s combcsonttörést szenvedett. Aztán a síró gyermeket fejbeverte, s eltörött a halántékcsontja. Szintén 1975. Az anyát tíz hónap szabadságvesztésre ítélte a bíróság ifjúság elleni bűntett elkövetése miatt. Akkor két kisgyermek maradt otthon felügyelet nélkül. A lakás kigyulladt, a gyermekeket füstmérgezéssel szállították kórházba. 1981. A Komlói Járásbíróság az anyát hat hónap szabadságvesztésre ítélte kiskorú veszélyeztetésének bűntette, tartás elmulasztásának vétsége és más bűncselekmény miatt. Az apa, kiskorú veszélyeztetésének bűntette miatt egy év négy hónap szabadságvesztés büntetést kapott.

Egy kilenc éves kislány kizuhant az ablakon. A körülmények tisztázása nem lesz könnyű. A gyermekek sorsának tanúi dühödtek. A gyermekek? Nem akarnak, vagy talán már nem is tudnak igazat mondani? Sorsuk önmagáért beszél...

Marton Gy.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: PORTH ETELKA

Minden VDN-ben

SKY CHANNEL

A műholdas televízió heti programjából

A Vasárnapi Dunántúli Naplóban minden héten közöljük a Sky Channel, a műholdas televízió heti programjának időpontjait. Minthogy hely hiányában az egész heti műsort teljes részletességgel nem ismertethetjük, mindegyik nap programjából egy-egy különlegesen érdekesnek igérkező műsort emelünk ki.

Ma reggel 7.30-tól hajnali 03.30-ig tart az adás, amely reggel a szokásos szórakoztató műsorral indul. Délután 18.30-kor látható „A svájci Robinson család" kalandfilmsorozat következő része, 01 órakor pedig az Agrippina c. filmet sugározza a művészeti csatorna. Hétfőtől egész héten — szombat kivételével — mindennap 7.30-kor kezdődik az adás, szombaton, mint minden héten csak reggel 8 órakor. Hétfőn délelőtt több popzenei show-t közvetítenek; 13.05-kor folytatódik az „Egy másik világ" c. sorozat. 18-kor western, 19-kor a „Hazel" c. komédiasorozat, 21.30-kor a „Rendőrsztori" akciófilm. Kedden 18 órakor western, 18.30-kor akciófilm. 19.30-kor a „Grizzly Adams élete és kora" c. kalandfilmsorozat következő része látható. A szerdai műsorból a 20.30-kor kezdődő „Tandarra" c. akció-dráma sorozat következő epizódját emeljük ki. Csütörtökön 18 órakor western, 19-kor ismét a Hazel c. komédia, 22 órakor pedig Az európai country-zene mesterei című zenés műsor látható. Pénteken 19.30-kor folytatódik „Az óriások földje" c. tudományos-fantasztikus sorozat, 20.30-kor egy klasszikus filmet láthatunk, 22.50-kor pedig a rock legendás hölgyeiről készült különleges zenei műsort. A szombat reggel ismét a szórakoztató műsorral indul, benne Gadget felügyelő, a Fantasztikus utazás és több popzenei show. 19.30-kor „A nagy völgy" következik, a művészeti csatornán 01-kor a Rabaccini lánya, 02.30-kor pedig az „Ismét egy nyár" látható. Jövő vasárnapi és következő heti műsorajánlatunkat a következő VDN-ben olvashatják.

D. Cs.

◆

○ **Az első szállítmány Kanadába.** Idén szállított első alkalommal csemegeuborkát a tengerentúlra a Nagyatádi Konzervgyár. Ez évben nemcsak az exportjának mennyisége, hanem választéka is növekedett, az uborka mellett két konténer dzsemet is kért a kanadai partner. Európában az NSZK, Ausztria és Svédország piacán jelenik meg a Somogy megyei gyár, ezen kívül jelentős a Szovjetunióba irányuló és az NDK-ba irányuló export.

○ **Duda- és népzenei tábor Törökkoppányban.** Mintegy hatvan 8—16 éves gyerek és fiatal gyűlt össze a Somogy megyei Törökkoppány melletti KISZ-táborban, hogy népzeneismeretét és hangszeres tudását elmélyítse. Az élménydús tíznapos tábor augusztus 16-án egy közös hangversennyel zárul.

Időjárás

Vasárnap napos, száraz idő várható. Az északnyugati, nyugati szél átmenetileg megerősödik, napközben ismét mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15 és 20, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 26 és 31 fok között várható.

*

Szombat reggeli vízállások: Őrtilos 32 cm, apadó, vízhő 19,6 fok; Barcs 22 cm, változatlan, vízhő 22,0 fok; Drávaszabolcs 93 cm, apadó, vízhő 21,0 fok; Mohács 290 cm, apadó, vízhő 21,8 fok.

○ **Megszűnt a hiány kisméretű téglából,** sőt fokozatosan csökken a kereslet. A Tégla- és Cserépipari Vállalat mázaszászvári gyárából például amíg júliusban 40—50 ezer darabot vittek az építkezésekhez, addig augusztusban csak 6—8 ezer darabot szállítottak naponta. A kereslettől függetlenül teljesítik éves tervüket és az év végéig hét és fél millió darabot gyártanak.

○ **ABC a strand mellett.** Csokonyavisontán a héten adták át a népszerű melegvizes strand szomszédságában a 207 négyzetméter alapterületű új ABC-t. A 2,6 millió forintos költséggel épült üzletet a barcsi AFÉSZ üzemelteti.

○ **1913 játékfilmet forgalmazott** az elmúlt fél évben a MOKÉP Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyei kirendeltsége.

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum-hétfő keretében augusztus 15-én a Mini Centrumban 30 százalékkal olcsóbban kapható: lapostányér, teacsésze — alj, mokkacsésze — alj.

A Mecsek Füszért Dália 5. sz. Lyceum utcai boltjában augusztus 15-től 50 százalékkal olcsóbban vásárolhatók: különféle desszertek, sütített paradicsom, 220 gr, tubusos meggy- és ribizkelekvár, strandsaruk, továbbá négyféle tapéta.

A Fészek Áruházban nagy árengedménnyel kínálnak vietnami csereperket, térelválasztó függönyt, üvegtéglát, szovjet zománcozott edényt (20—25—32 literes).

Konzum Áruház, iparcikkszint: Lego duplo játék, asztali órák, fekete-fehér televíziók (Elektron, Diamant, Szirius), Videoton tv computer, Neywa zsebrádió, Sokol rádió. Ruházati szint: indiai pólók, frottír miniruha, gyermek strandruha, necces pólók, márványmintás bakfisalj, márványmintás férfiing, gyermekpólók, flanell lepedő. ABC: mohai manna-müzli, savanyú cukorka, édes, sós keksz, mogyorós csoki, indiai tea, nyalóka, mandarin befőtt, fehérjekoncentrátum, olajoshal, lecsó kolbásszal, különleges vagdalt és húspástétom, ecetes paprika, Maggi fűszerkeverék, energiaszegény lekvár, im-nu pótkávé árengedménnyel vásárolható.

Mecsek Áruház, cipőosztály: egyes női, lányka- és gyermekszandál 40 százalékos engedménnyel. Ruházati osztály: egyes női nyári ruha, férfiöltöny, aljak, blúzok 30—70 százalékos árengedménnyel vásárolhatók.

Szliven Áruház, műszaki osztály: lemez- és magnótisztító 30 százalékkal, férfiingek 30 százalékkal, női blézer és női vászon szoknya 30 százalékkal, cipőosztály: női szandálok 40 százalékkal olcsóbban férfi vászon kalap, zsokésapka reklámáron vásárolható.

Balatoni programajánlat

Vasárnap folyatódnak Szántódpusztán a pénteken kezdődött Nemzetközi Kettesfogathajtó Verseny rendezvényei: 10 órakor az akadályhajtás I., 14 órakor II. fordulója kezdődik. A rendezők 16 órára ígérik a háromnapos versenysorozat eredményhirdetését, amit csikósorsolás követ. Este 21 órai kezdettel a balatonfüredi szabadtéri színpadon német nyelvű operettgálát mutatnak be.

Hétfőn 20 órakor néptánccsoportok mutatkoznak be a Fonyódi Galéria udvarán. Ugyanekkor Keszthelyen, a Festetics kastélyban Maros Éva (hárfa) és Geiger György (trombita) szonátaestjére kerül sor.

Kedden 20 órakor a Tihanyi Apátságban Hajdók Judit orgonaestjét hallgathatjuk meg, közreműködik Bordás György (ének). A siófoki római katolikus templomban 20 óra 30-kor Richard Townend orgonaművész ad koncertet, Angliából.

Szerdán nyílik meg, s szeptember 25-ig látható a boglári Kápolnák kiállítássorozatának keretében a pravoszláv ikonok, illetve Eischner Károly keramikus tárlata. Három elő. adás a szabadtéri színpadokon: Siófokon a Budapest táncegyüttes, Földváron az R-Go, Lellén a Bikini lép fel, mindhárom program 21 órakor kezdődik.

Csütörtökön a felsőőrsi műemlék templomban a Collegium Musicum ad hangversenyt 20 órától. A siófoki szabadtérin 21 órakor a Bikini lép színpadra.

Pénteken kezdődik, s augusztus 21-ig mindennap látható lesz Szántódpusztán a Zselic Galamb. és Kisállattenyésztő Egyesület tagjainak kisállat-bemutatója, valamint ezzel egyidőben a Fogyasztási Szövetkezetek Somogy Megyei Szövetségének rendezésében a kistermelők zöldség- és gyümölcsbemutatója.

Szombaton, augusztus 20-án Szántódpuszta ad otthont az Országos Felnőtt Ottusa Bajnokság lovasszámának, a verseny kezdete 15 óra 30 perc. Balatonbogláron szüreti fesztivált rendeznek.

Verebics János



Helyreállították a szigetvári postakocsi-állomást

Sorra megújulnak az öreg házak Szigetvár belvárosában: ezúttal az egykori postakocsiállomást állították helyre. A vár utcájának elején álló, emeletes épületet csaknem kétszáz évvel ezelőtt húzták fel, tartozott hozzá lóistálló, kocsiszín és tágas udvar. A postakocsik korában pihenőhelyéül szolgált a messzi úton megfáradt utasoknak, forgalmas hely volt, hiszen Szigetvárott fontos utak kereszteztek egymást. Később az emeleti nagyterem színház lett, egészen a második világháborúig játszottak benne vendég színtársulatok.

A rekonstrukció a Szigetvári Városi Tanács, a Mecsek-Tourist és a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat összefogásával valósult meg, s összesen 12 millió forintot emésztett fel. Ennek ellenében a patinás épület emeletén négy vendégszobát alakítottak ki, mely az Oroszlán szállodához csatlakozik. A bővítésre szükség is volt, mert — mint tegnapi ottjártunkkor megtudtuk — az idegenforgalmi idényben az Oroszlán szállóban szinte mindennap telt ház van, az állandó szovjet csoportok mellett nyugatnémet, belga, olasz és svájci turisták is megfordulnak itt. A vendégek most a gépkocsijukat az egykori postakocsiállomás udvarán helyezik el, így hát elmondható, a régi épület ismét az utazókat szolgálja. Hátra van még az udvar csinosítása, s a földszinti teremben a tervezett múzeum beredezése.

○ **Megjelent az 1989-es Kossuth-zsebnaptár.** A kiadvány egyharmad része Budapest és a megyeszékhelyek legfontosabb közérdekű telefonszámait tartalmazza, s egyebek mellett postai szolgáltatásokról, kempingekről és a közúti határállomásokról közöl hasznos tudnivalót.

○ **Húszéves gyár.** Fennállásának 20. évfordulóját ünnepelte a napokban a Május 1. Ruhagyár komlói gyára. Ma már több ezer dolgozót foglalkoztató gyárból évente 120 ezer férfikabátot a tőkés országokba szállítanak.

A VDN 1988. augusztus 7-i számában Egy elmaradt közlemény következménye című írás az orfűi triatlonverseny szervezőit marasztalta el amiatt, hogy az említett esemény délelőttjén másfél órás várakozásra kényszerültek az Orfűre igyekvő autósok. Utólag bebizonyosodott, a szervezők nem követtek el mulasztást, sajnálatos adminisztrációs hiba okozta a bosszúságot.

○ **Írók tanácsadó irodája.** A szabadfoglalkozású írók, költők, műfordítók szakszervezeti alapszervezete és a Művészeti Szakszervezetek Szövetsége támogatásával a szövetség székházában írók tanácsadó irodája kezdte meg működését. Feladata a kiadási gondokkal küzdő írók segítése. Ennek érdekében ajánló katalógust állít össze a kiadásra váró szépirodalmi művekből, és segíti megjelentetésüket. Az iroda ingyenes jogi, gazdasági és adóügyi tanácsadással is szolgál.

○ **Ákom-bákom** címmel játékos iskolaelőkészítő foglalkozást tartottak tegnap délután a mánfai klubkönyvtárban. A kisközség leendő első osztályosai, az óvodások és azok is, akik nem jártak óvodába, különböző betűkkel és számokkal játszottak az óvónéni vezetésével.

32 Celsius-fokos gyógyvíz reumás bántalmak ellen

Kétszázan utaztak Hévízre a VDN-vonattal

Tegnap reggel 7 óra után néhány perccel indult el Hévízre 200 utassal az utolsó előtti MÁVTOURS—VDN-vonat. A reggeli melegben páran már a vonatban nekivetkőztek, a többiek tartogatták ezt az érkezés utánra. Keszthelyre érve a csoportból többen a balatoni fürdőzést választotta, s nem is utazott tovább Hévízre.

— Nagyon szeretjük a Balatont, s most legalább a Festetics-kastélyt is megnézzük — mondta Hortobágyi Zoltánné, aki férjével és két gyermekével utazott. Elhozták a nagymamát is, de ő inkább a csoporttal maradt és Hévízre utazott. Nem bánta meg, hogy egyedül vágott az útnak. Már a fürdő felé vezető úton akadt társa, Németh Bertalanné. A meleg gyógyvízben azután már együtt lubickoltak.

Hévíz érdekessége a közel ötvenezer négyzetméter felületű Európa legnagyobb melegvízű tava. Harmincnégy Celsius-fokos vize elsősorban mozgásszervi betegségek, ízületi, gerinc-, izom- és idegbetegségek gyógyítására alkalmas. Éppen ezért jött el a VDN-vonattal Hanák Károly is.

— Egyedül nem szívesen indultam volna útnak — mondta. Így csoportosan kellemesebb az utazás. Találtam egy kedves házaspárt, akik befogadtak, most velük együtt fogjuk áztatni fájós végtagjainkat. Egy magunkfajta hatvan körülinek ezekből már sajnos bőven kijut.

A VDN-vonat tegnapi utasai között zömmel idősebbek voltak. Ahogy a hazafelé vezető úton elmondták, nagyon sokat használt nekik ez a kis fürdőzés, bár igencsak elfáradtak. Az esti pécsi érkezésig a vonaton sokan faggatták a MÁVTOURS képviselőit a jövő heti budapesti utazásról. A programról részletesebben holnapi lapunkban olvashatnak. Most csak annyit árulunk el, hogy négy program közül választhatnak olvasóink, aszerint, hogy vidámparkba, állatkertbe, cirkuszba vagy zenés gálaműsorra kívánnak eljutni, a jegyek árai is változóak, 480 és 630 forint között mozognak.

H. A.

LAKÁSSZÖVETKEZETEK KARBANTARTÓ ÜZEME

munkatársat keres

● **pénzügyi, gazdasági vezető munkakör betöltésére.**

FELTÉTELEI:

— **felsőfokú végzettség,**

— **mérlegképes képesítés,**

— **lehetőleg 5 évnél hosszabb, a képesítésnek megfelelő gyakorlat.**

BÉREZÉS: megegyezés szerint.

Felvilágosítás személyesen, vagy telefonon (13-797) üzemvezetőnél.

Címünk: 7633 Pécs, Endresz Gy. u. 44.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Az ördög jobb és bal keze (f5, f7, f9). **Kossuth:** Az ördög jobb és bal keze (10, 12). Az idő urai (2, 4). Váratlan szerelem (6, 8). **Kossuth videó:** A nagyfőnök (3, 5, 7). **Park:** Az ördög jobb és bal keze (f4, f6, f8). **Park-kert:** Vágyrajárók (f9). **Nevelési Központ:** A fantasztikus labirintus (3, 5), Feltámad a Vadnyugat (7). **Komló:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Komló videó:** A legyőzhetetlen kard (5). **Mohács:** Rövidzárlat (6, 8). **Szigetvár:** Nyitott ablak (6, 8). **Siklós:** Hóbortos népség, I. (6, 8). **Dunaszekcső:** Ginger és Fred (5). **Harkány:** A kíméletlen (7). **Mágocs:** Aladdin (f5). **Mázaszászvár:** A Halálosztó (6). **Pécsvárad:** A rózsa neve (3). **Sásd:** K.u.K. Szökevények (f6). **Szentlőrinc:** Smaragderdő (6). **Vajszló:** Fekete himlő (5).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Emberek, emlékek, dallamok. Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss. Radio Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.13: Műsorismertetés. 8.15: Tévétorna gyerekeknek. 8.20: Óvodások filmműsora. 8.40: Kerek világ. Óvodások műsora. 8.55: Képújság. 9.00: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.20: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.50: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 10.05: A dicsekvő varga. Mesejáték. 10.55: Veszprémi SE—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Veszprémből. 12.45: Hírek. 15.47: Műsorismertetés. 15.50: Képújság. 15.55: RTV Közönségszolgálat. 16.00: Járműveink régen és most... Látogatás a londoni Science Museumban. 16.40: Párbeszéd. VIII/2. rész. Miért volt szükséges? 16.55: Betűreklám. 17.05: Delta. Tudományos híradó. 17.30: Reklám. 17.40: Nézzük együtt — Pálfy Istvánnal. 18.10: Reklám. 18.20: Tévétorna. 18.25: Meséről mesére. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A Római Birodalom bukása. Amerikai—spanyol film. II/2. rész. 21.35: Van öt perce? Donizetti: Lammermoori Lucia. Hárfakadencia. 21.40: Telesport. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.28: Műsorismertetés. 15.30: Képújság. 15.35: A nyelv világa. 16.05: Tükörkép. Válogatás a Magyar Televízió műsorából. 17.35: Robog az úthenger. VI/4. rész. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Solti György a Magyar Állami Hangversenyzenekar élén. 20.00: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 20.10: Poll Sándor-emlékműsor. Dokumentumfilm. 20.40: Az olasz művészet enciklopédiája. Olasz film. 21.35: A HÉT. Ism. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — falumüsor magyar nyelven. 10.15: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumdélután. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Esti harangszó — jugoszláv drámasorozat. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért, a jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló adás. Az adás keretében: Játékfilm. 12.00: Cigány nyelvű adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Szórakoztató sportdélután. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

04-05-07

Jelentős anyagi kárt okozott a tűz tegnap Mindszentgodisán. Kigyulladt a helyi Ady Endre Termelőszövetkezet tulajdonát képező tarlón lévő búza-szalma és a lángok martaléka lett 1600 mázsa gabonaszár,. Tetézte a veszteséget, hogy elégett egy 20 hektáryni telepített legelő is. A tüzet a komlói állami és a helybeli önkéntes tűzoltók oltották el. A becsült anyagi kár 250 ezer forint. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

Edzés munkaidő után

Lengyel szakvezető az egerszegi röplabdázóknál

Az edzőváltás a divat ezen a nyáron a zalaegerszegi élvonalbeli csapatoknál. Szabó Rezső (Mészöly Kálmán) — Rónai István csere a labdarúgóknál, Gellér Sándor — Juhász Sándor váltás a férfi kosárlabdázóknál, s a legújabb hír: a lengyel *Janus Zagorski* veszi át a férfi röplabdacsapat irányitását Markolt Jánostól.

A legrégebbi élvonalbeli zalaegerszegi szakosztály sorsa sokáig bizonytalan volt. A két évvel ezelőtti szakosztálycsökkentés során a röplabdázókat is az átadásra ítélt szakosztályok közé sorolták. Aztán mégis maradtak a ZTE-nél, s kékfehér színekben versenyezve a 11. helyen zárták a legutóbbi bajnokságot.

A napokban teljesen kicserélődött a szakosztályvezetés, s nagy meglepetésre egy 32 éves lengyel szakember, Janus Zagorski vette át a csapat szakmai irányítását. A bagodi gépállomás dolgozója mellékfoglalkozásban látja el ezt a feladatot. Játékosai követik példáját, hiszen valamennyien munkaidő után látogatják majd az edzéseket. A szakosztályban tehát megszűnik az eddigi álamatőrizmus, ennek ellenére – mint ezt Bakony László, az újdonsült szakosztályvezető elmondta – előrelépést várnak az NB I-es csapattól az új szezonban.

Jugoszláv labdarúgó-export

Ezen a nyáron 28 jugoszláv élvonalbeli labdarúgó igazolt nyugati klubokhoz, s ezzel Jugoszlávia továbbra is Európa legnagyobb futballista-exportőrje — jelentette ki nyilatkozatában Ante Pavlovics, a JLSZ főtitkára. Hozzátette, hogy a külföldre szerződöttek között 10 válogatott játékos van, akik helyét a fiataloknak kellene elfoglalniuk. A Chilében vb-aranyérmet nyert ifjúsági válogatott volt tagjai bevonultak katonának, tényleges szolgálati idejük letöltésére. „Rájuk kellene alapozni a jövő nagyválogatottját, de sajnos erre nincs mód" — állapitotta meg a főtitkár.

Milan Miljanics jugoszláv szövetségi kapitány a bajnokságban bevezetett új szabályról, a döntetlenek megszüntetéséről, a büntetőrúgásokról nyilatkozott. Nyilt titok, őt tekintik e szabály „atyjának", Miljanics kifejtette:

— A 11-es rúgásokat éppen azért vezettük be, hogy a csapatok a 90 perc alatt úgy játsszanak, hogy ne büntetőkkel kelljen eldönteni a mérkőzés eredményét. Ez most nagyon nem tetszik az edzőknek és a játékosoknak, mert elesnek a döntetlen eredményért eddig kifizetett prémiumtól. Arra kell tehát törekedniük, hogy győzelmekkel kárpótolják magukat. A győzelemért ugyanis most az eddiginél jóval magasabb prémiumot fizethetnek az egyesületek. Meggyőződésem, hogy az új szabály megmozgatja az állóvizet, s az edzők és játékosok egyaránt arra kényszerülnek, hogy az „egy pontra jók vagyunk" álláspont helyett a támadójátékban újat hozzanak, s ez a jugoszláv futball egészének hasznára válik. Remélem, megszünik az egycsatáros támadójáték és — ami nem kevésbé lényeges — bundázni is nehezebb lesz.

Tisztázódott az „ügy"

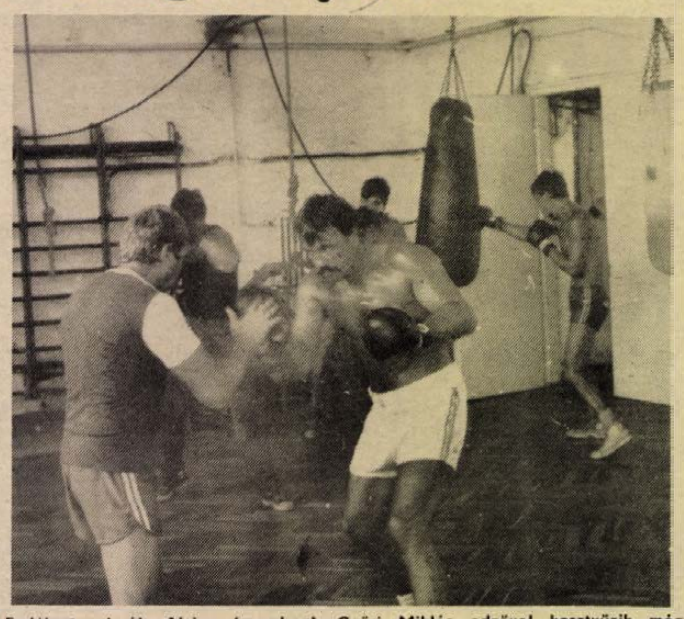
Alvics: az olimpia után Frankfurt következik

Dobogóra jutni

Igencsak elkeseredett ember volt mintegy két hónappal ezelőtt *Alvics Gyula*. A komlói ökölvívó-szakosztály megszünését megelőző napokban bizony még olyanokat is mondott, hogy ez az utolsó idénye a szorítóban, lehet, hogy abbahagyja. Gyanítom, nem a bányászváros ökölvívásának halódása váltott ki ilyen indulatokat a sokszoros válogatottból, sokkal inkább foglalkoztatta az a kérdés, hogyan is alakul személyes sorsa.

Az akkori keserű hangokból mára szinte semmi nem érződik, bár teljesen még ma sem „tiszta" az „Alvics-ügy". Egy éve már, hogy a hazai átigazolási gyakorlatban teljesen egyedülálló módon, egyszerre több papír került aláírásra. A lényeg egy mondatban: Alvics 1988. július elsejéig a Komlóé, aztán ismét a Honvéd versenyzője az olimpia ideje alatt, hogy október 15-től újra a Bányász színeiben versenyezzen. Gazdasági okok bonyolították tovább a szálakat, Komlón már nincs szakosztály, nincs hova visszaigazolni, de a Bányász minden jogot átadott a Pécsi VSK-nak. Elméletileg tehát októbertől anyaegyesületében öklöz tovább Alvics, bár a legújabb hírek szerint a Honvédnak nem volt elég a Komlótól kapott tekintélyes összeg, szeretnék a PVSK-t is „meavágni". Dehát végül is ezek elintézhető „formaságok", így szinte biztos, hogy ősztől ismét a pécsi színeket képviseli a jelenleg a szöuli olimpiára készülő sokszoros magyar bajnok.

– Július elsejétől a Honvédnál van a munkahelyem, onnan kapom a fizetést is – mondta két edzés között a Népstadion Szálló halljában Alvics. – De nem edzettem a Honvédnál, hiszen augusztus elejéig, a mostani válogatott edzőtábor kezdetéig a komlóiak voltak olyan rendesek, és biztosították az edzéslehetőséget, Farkas Béla pedig alaposan meg is dolgoztatott. Jó



Emlék tavalyról. Alvics (szemben) Győri Miklós edzővel kesztyűzik még a komlói edzőteremben. Az ősztől folytathatják a közös munkát — a Pécsi VSK-ban.

Beck Péter felvétele

volt vele dolgozni, tudtam tanulni tőle. Most pedig ismét jó kezekben vagyok, hiszen Pesten Horváth Géza bácsi kezei közé kerültem, aki Csötönyi Sándor segítőtársaként dolgozik itt. Ő ismer gyerekkorom óta, hiszen nála kezdtem 14 évesen. Megy is jól a meló, meg van is bennem munka rendesen.

Ahogy a felkészülésre, az olimpiára terelődik a szó, Gyula rögtön arról kezd beszélni, hogy nagy álmo egy olimpiai érem, s most azért hajt, hogy feljusson a dobogóra. Tudja, nem mindennapi út vezet odáig, s maga mondja, lehet, hogy 4–5 győzelem is kell a döntőig, hiszen rekordnevezésre számítanak minden súlycsoportban. Az olimpia után pedig mindenképp visszajön Pécsre, versenyez a PVSK-ban és van egy meghívása, no meg a szövetségtől egy ígérete, hogy mehet bunyózni Frankfurtba.

– Nem, nem leszek profi – szögezi le gyorsan –, csak arról van szó, hogy évente 9–10 amatőr csapatbajnoki meccsre kiutaznék, kölcsönjátékosként. Lennének jó külföldi ellenfeleim.

Szóval a márkás Alvics-pofonokat márkáért osztogatná. De szükség lesz erejére a hazai szorítókban is, hiszen a PVSK jelenleg mindent megtesz azért, hogy megerősítse szakosztályát, s az ősztől már szeretnének is indulni a csapatbajnokságon az NB II-ben. Ahogy Matis Géza elnöktől megtudtuk, amikor a közelmúltban megpróbáltak csapatot „hirdetni", a jelenlegi versenyzők számbavételével, alig akadt lyukas súlycsoportjuk, s jelentkeztek a volt komlóiak, Jóni, Dunai és Kanizsai is. Úgy tűnik tehát, Alvics visszatértével megújul a szép hagyományokkal rendelkező szakosztály, és visszatér a csapatbajnokság is Pécsre.

Grünwald Géza

Most a vendégeket szolgálja ki

Búcsúmérkőzésre várva

Soós István a „Fehér hattyú"-ban

Négyszázhárom NB I-es találkozó — valamennyi a ZTE színeiben —, 67 gól, egy válogatottság 1980. június 4-én az 1-1-re végződött Magyarország—Ausztria mérkőzésen. Az élvonalban 1972-ben bemutatkozó zalai együttes utolsó tagjaként 1987 tavaszán, a Békéscsaba elleni találkozón szerepelt utoljára bajnoki találkozón Soós István.

— Tizenöt év a ZTE-nél. Kitartottál Zalaegerszeg mellett, pedig számtalanszor csábítottak neves egyesületek...

— Nem hiányzott a vándorélet. Egy csapathoz azonban lehet, hogy elmentem volna, de pont ez, mármint az Újpest nem hívott.

— Másfél évtized az élvonalban, ezalatt sokat változott a labdarúgás. Hogy érzékelted ezt a pályán?

— Mi a felkészüléskor komolyan hittünk abban, hogy a győzelemmel örömet szerzünk az embereknek. Azóta rengeteget változott minden. Elanyagiasodott a világ, s benne a labdarúgás is. Úgy érzem, most már nem a közönség, nem a játék a lényeg.

— Hogy emlékszel vissza játékos-pályafutásodra?

— Az NB I-ben eltöltött 15 év kitörölhetetlen nyomokat hagyott életemben. Mindent a labdarúgásnak köszönhetek, s ezt nem felejtem el. Örülök, hogy Zalaegerszegen maradtam: feleségemmel és három gyermekemmel végleges otthonunknak tekintjük ezt a várost.

— A zalaegerszegi szurkolók szeretnék még egy mérkőzésen látni egykori kedvencüket...

— A búcsújátékra gondolsz?

— Igen.

— Úgy gondolom, ezt nem nekem kell megszervezni. Menjek oda a vezetőkhöz és kérjem, hogy búcsúztassanak el? Ez nem az én műfajom. Azt hiszem, ezzel a találkozóval másnak is adós a ZTE.

— Hogy sikerült a beilleszkedés a civil életbe?

— Zalaegerszeg egyik legszebb helyén, a Gébárti-tó partján nyitottam egy kisvendéglőt. Május elseje óta fogadom a vendégeket.

A pályán másfél évtizeden keresztül kitűnően szolgálta ki csapattársait Soós István. Ha ezt a jó szokását megtartotta, akkor a „Fehér Hattyú"-ba betérő vendégek sem panaszkodhatnak.

Ekler Elemér

LELÁTÓ



Polgárék kontra Verőci

A héten felgyorsultak az események a labdarúgásban. Tanácskoztak az NB I-es és NB II-es klubok vezetői, edzőtovábbképzést tartottak, megválasztották az NB II-es liga új vezetőit és Mezey György szövetségi kapitány sajtótájékoztatón jelentette be, hogy nem használja saját kocsiját, ha csak a vonatjegy árát téríti az MLSZ. Egy nap alatt kiderült, hogy a kapitány aggodalma feleslegesnek bizonyult, mehet autóval.

Mezey bejelentése vihart váltott ki, de ezúttal volt még egy vihar, a sakkozók körében. Verőci Zsuzsa kilencszeres olimpikon visszalépett attól a körversenytől, amely arra volt hivatott, hogy eldöntse, kik képviseljék a magyar színeket a soron következő sakkolimpián. A női sakkválogatott szövetségi kapitánya már korábban eldöntötte, hogy az első táblán Polgár Zsuzsa játszik, a fennmaradó három helyért kellett volna mérkőznie a két kisebbik Polgár lánynak, Juditnak és Zsófiának, valamint Verőci Zsuzsának és Mádl Ildikónak.

Rövid idő alatt kiderült, ez a döntés elszabadította az érzelmeket. Az ötlet a Polgár családtól származott, s ezúttal a családfő erősebbnek bizonyult a szövetségnél. Ha már a szövetség elfogadta ezt a formát, akkor sportszerűbb lett volna Ivánka Máriát is meghívni. Az ötös létszámot viszont sokallta a Polgár papa és ebben is neki adtak igazat. Mádl Ildikó elfogadta a döntést, de ő olyan fiatal, hogy nincs bátorsága vitázni. Verőci Zsuzsa viszont kontrázott.

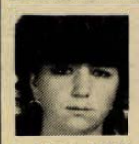
Tudom, sokan felháborodtak Verőci lépésén, de szerintem sokban neki van igaza. A szövetség döntése ismert, a válogatottnak nem lesz tagja sem Verőci, sem Ivánka, utazik a három Polgár-lány, valamint Mádl. Elmaradt tehát a körmérkőzés, s az összeállítást az Élő-listával is alátámasztotta a szövetségi kapitány. Valóban az Élő-pontszámok alapján Verőci csak az ötödik a rangsorban, de ez nem lehet döntő szempont.

Verőci Zsuzsa jogosan érvel, hogy a sakktáblánál kellett volna eldönteni, ki az erősebb, s nem így az utolsó pillanatban. Polgárék többnyire férfi versenyeken indulnak, a magyar bajnokságon nem ülnek asztalhoz, a hazai élmezőnnyel nem versenyeznek. Így a válogatott összeállítása egyoldalú eredmények alapján történt, pontosan úgy, ahogy Polgár László elképzelte. Az ügyben ugyan kikérte a sportág közvetlen vezetése az elnökség néhány tagjának véleményét, akik egyetértettek a szövetségi kapitány lépésével. De ez is furcsán bonyolódott, mert az augusztus 3-ra meghirdetett elnökségi ülést elnapolták, majd telefonon informálódtak azoktól, akiket elértek.

Lehet, hogy a három Polgár-lány és Mádl ma már valóban nagyobb játékerőt képvisel, mint Verőci vagy Ivánka és az olimpián kitűnően helytállnak. Bár így lenne! Ennek ellenére jogos azoknak a sérelme, akik a korábbi olimpiákon sikeresen képviselték a magyar színeket és az újonc csapattagokkal szemben a sakktáblánál nem maradtak alul. A mostaniak ugyanis kikerültek minden olyan versenyt, ahol találkozhattak volna egymással. A szövetség mégis nekik adott igazat. A sportszerűség mást diktál, még akkor is, ha a jelenlegi csapat valóban eredményes lesz.

Lányi Kálmán

Egy-iksz-kettő



A 34. hét totótippjeit Kun Zsuzsanna óvónő, pécsi lakos, a Színház téri totózó törzstagja állította össze.

1. **Pécsi MSC—Bp. Honvéd. Tipp: 1, x.**
2. **Békéscsaba—MTK-VM. Tipp: 2.**
3. **Rába ETO—Haladás. Tipp: 1, x.**
4. **Videoton—Dunaújváros. Tipp: 1.**
5. **Hamburg—Bayern München. Tipp: x, 2.**
6. **VfB Stuttgart—Stuttgarter Kickers. Tipp: x.**
7. **Bochum—Uerdingen. Tipp: 1.**
8. **Mönchengladbach—Bremen. Tipp: 1, x.**
9. **Fortuna Köln—Bayreuth. Tipp: 1.**
10. **Aschaffenburg—Blau-Weiss 90. Tipp: x, 2.**
11. **Essen—Schalke 04. Tipp: 1, x.**
12. **Braunschweig—Düsseldorf. Tipp: 2.**
13. **Saarbrücken—Offenbach. Tipp: x, 1**
14. **Tatabánya—Ü. Dózsa. Tipp: 2.**

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK Építési Uzem, Komló
MNB sz.: 244-00136
2. sz. szövegű BÉLYEGZŐ
ELVESZETT, annak használata
1988. augusztus 10-től ÉRVÉNYTELEN.

A PIAC ÉS VÁSÁRCSARNOK FELÜGYELŐSÉG
Pécs M. Város Tanácsa V. B.
Piac és Vásárcsarnok Felügyelősége
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 25. 7622
MNB 581—478823
7.
Ienyomatú bélyegzője ELVESZETT,
használata augusztus 7-től ÉRVÉNYTELEN.

BARANYA KER
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!
"START"
Járműboltunk ajánlata:
- 20" Skolnyik gyermekkerékpár 1150 Ft,
- Káma szovjet kempingkerékpár 2590 Ft,
- 27" szovjet félverseny kerékpár 2810 Ft,
- 28" szovjet férfikerékpár 1900 Ft,
- Állványos varrógépek 2440—9620 Ft,
- Táskavarrógép 8500—9070 Ft,
- Varrógépalkatrészek nagy választékban!

Varrógépek OTP-hitelre is!
Szóló motorkerékpárokat rendszámtáblával felszerelve adjuk át! Skoda személygépkocsi alkatrészek érkeztek!
Személygépkocsi akkumulátor üzembehelyezve, szélvédőüveg, kipufogók és kézi szerszámok!
- AWAB-bilincs 87-112 19,40 Ft-ért,
- AWAB-bilincs 130-165 22,30 Ft-ért.

Irányi D. tér 4.
Tel.: 19-067; 18-067

Kétszázegy magyar sportoló vehet részt a szöuli olimpián

Szombat délelőtti ülésén a Magyar Olimpiai Bizottság úgy döntött, hogy a szeptember 17-én kezdődő szöuli nyári olimpiai játékokon 201 sportoló képviseli a magyar színeket, akik közül 162-en férfiak, 39-en nők. A 201 jelölt 48 sportegyesületet képvisel, a legtöbben, 47-en a Budapesti Honvéd versenyzői.

A küldöttség vezetősége: **Deák Gábor**, a MOB elnöke, **Tibor Tamás**, a MOB alelnöke, **Ajánt Tamás**, a MOB alelnöke, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség főtitkára, valamint **Schmitt Pál**, a MOB főtitkára, a MOB magyar tagja.

ASZTALITENISZ:
Edzők: **Pigniczki László** és **Volper László**. Versenyzők: **Harczi Zsolt, Klampár Tibor, Kriston Zsolt, Bátorfi Csilla, Urbán Edit.** Versenybíró: **Boros Éva.**

ATLÉTIKA:
Sportágvezető: **Nyerges Mihály.** Edzők: **Schulek Ágoston, Oros Ferenc, Németh Pál.** Versenyzők: **Bakos György, Bakosi Béla, Fetter György, Gécsek Tibor, Havas Endre, Karaffa László, Kovács Attila, Szabó Dezső, Szalma László, Szitás Imre, Tatár István, Urbanik Sándor, Vida József, Szabó Karolina, Verébné Fazekas Erika, Malovecz Zsuzsa.**

BIRKÓZÁS:
Sportágvezető: **Orbán Ferenc.** Edzők: **Hegedüs Csaba, Müller Ferdinánd, Gaál Károly.** Versenyzők: kötöttfogás: **Faragó József, Vadász Csaba, Sike András, Bódi Jenő** vagy **Sipos Árpád, Repka Attila, Takács János, Komáromi Tibor, Major Sándor, Gáspár Tamás, Klauz László,** szabadfogás: **Biró László, Nagy Béla, Orbán József, Podolszky Attila, Nagy János** vagy **Gulyás István, Dvorák László** vagy **Komáromi Tibor, Tóth Gábor, Robotka István, Klauz László.** Zsűritag: **Biró Mihály.** Versenybírók: **Heski Pál, Hódos Imre, Kruj Iván.**

CSELGÁNCS:
Sportágvezető: **Sági József.** Edző: **Keserü József.** Versenyzők: **Csák József, Bujkó Tamás, Hajtós Bertalan, Németh Károly, Gyáni János, Varga István, Tolnai László** vagy **Dubovszky István.**

EVEZÉS:
Edzők: **Melis Zoltán** és **Szabó Károly.** Versenyzők: **Dózsa Ferenc, Hompóth Ferenc, Mitring Gábor, Molnár Zoltán, Sisa Csaba, Bertényi Erika, Cserey Ildikó, Kapócs Anikó, Punk Edit, Sarlós Katalin.** Kongresszusi küldött: **Czakó Csaba.**

KAJAK-KENU:
Sportágvezető: **Füleky András.** Edzők: **Parti János, Angyal Zoltán, Farkas Zoltán, Soltész Árpád.** Technikai munkatárs: **Vaszari Zoltán.** Versenyzők: **Ábrahám Attila, Csipes Ferenc, Fidel László, Gyulai Zsolt, Helyi Tibor, Hódosi Sándor, Kovács Zoltán, Petrovics Béla, Petrovics Kálmán, Rajna András, Géczi Erika, Gyulai Katalin, Kóbán Rita, Mészáros Erika, Rakusz Éva** (kajakozók), **Leikep Gusztáv, Pulai Imre, Sarusi Kis János, Szabó Attila, Takács Gábor, Vaskuti István** (kenuzók). Zsűritag: **Bonn Ottó.** Versenybíró: **Péhl József.** Kongresszusi résztvevő: **Bonn Ottó, Füleky András, Péhl József, Vasadi János.**

KERÉKPÁR:
Edző: **Schillerwein István** (egyben kongresszusi képviselő). Versenyző: **Somogyi Miklós.**

KÉZILABDA:
Edzők: **Mocsai Lajos** és **Adorján János.** Játékosok: **Biró Imre, Bordás József, Borsos Attila, Csicsai Ottó, Fodor János, Gyurka János, Hoffmann László, Horváth Gábor, Iváncsik Mihály, Kakas János, Kovács Mihály, Kovács Péter, Marosi László, Oross Tibor, Őri Péter, Sibalin Jakab, Szabó László, Tóth Géza.** Kongresszusi résztvevő: **Madarász István** és **Adorján János.**

ÖKÖLVÍVÁS:
Edzők: **Papp László** és **Csötönyi Sándor.** Versenyzők: **Isaszegi Róbert, Váradi János, Szőke László, Turu István, Szabó Lóránt, Bacskai Imre, Füzesy Zoltán, Erős Lajos, Alvics Gyula.** Zsűritagok: **Sermer György** és **dr. Jákó Péter.** Versenybíró: **Pájer Sándor.**

OTTUSA:
Sportágvezető: **Császári Attila.** Edzők: **Török Ferenc, Buzgó József, Horváth Kornél, Kancsal Tamás.** Versenyzők: **Dobi Lajos, Fábián László, Martinek János, Mizsér Attila.** Zsűritagok: **Nagy Imre, Szabácsy István.** Kongresszusi résztvevők: **Nagy Imre, Ábel László, Szabácsy István** és **Császári Attila.**

SPORTLÖVÉSZET:
Sportágvezető: **Simon Tibor.** Edzők: **Hammerl László, Bodnár Tibor, Dobsa Aladár, Szucsák László.** Versenyzők: **Balogh László, Bereczky Sándor, Bodó Zoltán, Doleschall András, Gáspár Olivér, Karácsony Gyula, Kovács Zoltán, Papanitz Zoltán, Solti Attila, Tóth Tamás, Záhonyi Attila, Ferenczy Ágnes, Fórián Éva, Joó Éva, Gönczi Anna.**

SÚLYEMELÉS:
Sportágvezető: **Hegedüs Miklós.** Edzők: **Ambrus László** és **Fazekas Endre.** Versenyzők: **Oláh Béla, Karczag Tibor, Kerek István, Barsi László, Messzi István, Buda Attila, Balázsfi Zoltán, Szanyi Andor, Bökfi János, Jacsó József.**

TENISZ:
Edző: **László László.** Versenyzők: **Köves Gábor** és **Markovits László.**

TORNA:
Sportágvezető: **Forgács Róbert.** Edzők: **Bordán Dezső, Kisteleki Antal, Lukács József, Maráczi Ernőné, Kovács Györgyi.** Versenyzők: **Borkai Zsolt, Fajkusz Csaba, Guczoghy György, Horváth Zsolt, Pruma Tibor, Tóth Balázs, Paprika Jenő, Bartalfi Krisztina, Csisztu Zsuzsa, Ladányi Andrea, Miskó Ágnes, Óváry Eszter, Severin Zsuzsa, Storczer Beáta,** valamint ritmikus sportgimnasztikában **Érfalvy Nóra, Sinkó Andrea.** Zsűritag: **Urvári Sándor.** Versenybírók: **Bérczi István, Karácsony István, Paczolay Gyula, Benke Attiláné, Gyurka Árpádné, Láng Györgyné.** Kongresszusi résztvevők: **Urvári Sándor, Mezei Gyula, Forgács Róbert.**

ÚSZÁS, MŰUGRÁS, VÍZILABDA:
Sportágvezető: **Osváth Sámuel.** Edzők: **Hargitay András, Széchy Tamás, Kiss László, Gyertyánffy Tamás, Gerlach István, Kásás Zoltán, Steinmetz János.** Úszók: **Darnyi Tamás, Deutsch Tamás, Güttler Károly, Szabó József, Csabai Judit, Egerszegi Krisztina, Csépe Gabriella.** Műugrók: **Gerlach Ágnes, Haász Katalin, Kovácsné Kelemen Ildikó.** Vízilabdázók: **Bujka Gábor, Gyöngyösi András, Keszthelyi Tibor, Kósz Zoltán, Kuna Péter, Mészáros Csaba, Mohi Zoltán, Nemes Gábor, Pardi Tibor, Pellei Csaba, Petőváry Zsolt, Pintér István, Schmiedt Gábor, Tóth Imre, Tóth II. László, Vincze Balázs.** Zsűritag: **Salamon Ferenc.** Versenybíró: **Temes Judit.** Játékvezetők: **Császár György** és **Vuszek Antal.** Kongresszusi résztvevők: **Salamon Ferenc, Osváth Sámuel, Temes Judit.**

VITORLÁZÁS:
Edző: **Sigmond András.** Technikai munkatárs: **Erdélyi István.** Versenyzők: **Nyári Gyula, Nyári Zsolt, Székely Antal.** Zsűritag: **Nagy Levente.** Kongresszusi résztvevő: **Nagy Levente** és **Sigmond András.**

VÍVÁS:
Edzők: **Kovács Tamás, Beliczay Sándor, Szlovenszky Lajos, Takács Antal, Zarándi Csaba.** Technikai munkatárs: **Kovács Károly.** Versenyzők: **Busa István, Érsek Zsolt, Gátai Róbert, Szekeres Pál, Szelei István** (tőr), **Bujdosó Imre, Csongrádi László, Gedővári Imre, Nébald György, Szabó Bence** (kard), **Fábián László, Hegedüs Ferenc, Kolczonay Ernő, Pásztor Szabolcs, Székely Zoltán** (párbajtőr), **Jánosi Zsuzsa, Kovács Edit, Stefanek Gertrud, Szőcs Zsuzsa, Tuschák Katalin** (tőr). Zsűritag: **Kamuti Jenő.** Versenybírók: **Hammang Ferénc, Hidasi József, Kunfalvy Péter, Meszéna Miklós.**

*

A küldöttség további tagjai:

EGÉSZSÉGÜGYI CSOPORT:
Vezető: **dr. Székely Gabriella.** Sportorvosok: **dr. Béres György, dr. Dobos József, dr. Dóka József, dr. Götzy Gyula, dr. Juhász Ferenc László, dr. Juhász József, dr. Kausz István, dr. Molnár György, dr. Pavlik Gábor, dr. Sidó Zoltán.** Gyúrók: **Bodnár László, Horvay Edit, Kellner Ádám, Kersics István, Kovácshegyi Ferenc, Mák Lajos, Schmutz István, Sebes Ferenc, Száraz László, Vásárhelyi György.**

CSAPATIRODA:
Szakmai csoport: vezető: **Lochmayer György,** a MOB titkára, tagjai: **Arday Andor, Balogh Gábor, Édes László, Nagy Sándor,** továbbá **Greminger János.** Szervezési csoport: vezető: **Molnár István,** a MOB titkára, tagjai: **Babati Lajos, Herbán Tibor.** Nemzetközi csoport: vezető: **Révész Miklós,** tagjai: **Ditrói Sándorné, Hámori Tamás, Horváth Dezső, Konta Rita, Nagy Lajos.**

GAZDASÁGI CSOPORT:
Vezető: **Szücs Gáspár György,** a MOB titkára, tagjai: **Barnainé Vég Júlia, Börzsei János, Göncz Ernő, Kocsis Karger László.**
Olimpiai attasé: **Csányi Sándor.**
Sajtóattasé: **Bocsák Miklós.**

*

Az olimpiai ifjúsági táborban részt vevők: vezető: **Králikné Cser Erzsébet,** tagjai: **Balogh Judit, Jung László, Kulich Johanna, Nagy Zoltán, Nagy Zsigmond, Papp István, Varga Mónika, Várkonyi Gábor.**

Az olimpiai tudományos kongresszus résztvevői: dr. Frenkl Róbert, Földesiné dr. Szabó Gyöngyi, dr. Guba Ferenc, dr. Mónus András, dr. Nádori László, dr. Pucsok József, dr. Tigyi József.

Szövetségi és sportegyesületi vezetők, akik az Olimpiai Család Városában laknak majd: Ábel László, Bakonyi Péter, Békesi László, Hólya István, Kéri György, Mezei Gyula, Nagy Zoltán, Pleskó Kálmán, Szabó Tibor, Vasadi János.

---

vasárnapi BN SPORT

További eredmények

RÁBA ETO—Ú. DÓZSA 4-2 (1-0). Megyeri út, 6000 néző. V.: Fekete.
Gólszerzők: Handel (29., 65. p.), Rubold (53.), Varga (öngól, 83.), illetve Balogh (58.), Süveges (69.).
Jók: Bordás, Rubold, Handel, illetve Herédi, Süveges.

BP. HONVÉD—BÉKÉSCSABA 0-0 — BÜNTETŐK 3-2, Bozsik-stadion, 8000 néző. V.: Puhl. A büntetőket értékesítette: Cseh, Kovács, Fodor. (kihagyta: Sallai, Varga), illetve Ottlakán, Fabulya (kihagyta: Csató, Szekeres, Gruborovics). Csere: Gregor helyett Zircher (46. p.) Sárga lap: Cseh (64. p.), illetve Ottlakán (18. p.). Jók: Varga, Sallai, illetve Gulyás, Csanálosi, Ottlakán, Gruborovics

A NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	1	1	—	—	4-2 3
2.	FTC	1	1	—	—	1-0 3
3.	Haladás	1	—	1	—	2-2 2
4.	Honvéd	1	—	1	—	0-0 2
5.	Pécsi MSC	1	—	—	1	2-2 1
6.	Békéscsaba	1	—	—	1	0-0 1
7.	Siófok	1	—	—	—	1 0-1 0
8.	Ú. Dózsa	1	—	—	—	1 2-4 0

A további nyolc csapat vasárnap lép pályára.

Mai sportműsor

Szabadidős sport. SporTolna, országos triatlon-bajnokság, Fadd-Dombori, 7.30.

Labdarúgás. NB II., nyugati csoport: Mohács—Tapolca, Mohács, 17.00, Keszthely—Komló, Keszthely, 17.00. NB III.: Boglárielle—Paksi Atom, Balatonföldvár—Sellye, Szigetvár—Dombóvári Vasas, Nagykanizsai Volán—Kaposvári Honvéd, Marcali—MÁV NTE, DVMSE—Bonyhád, Siklós—Bóly, Paksi SE—Mázaszászvár. (Elöl a pályaválasztók, valamennyi mérkőzés 16.30-kor kezdődik.) Megyebajnokság: PVSK—Újpetre, 17.00, Beremend—Zsolnay, 17.00. (Elöl a pályaválasztók.)

TOTÓ

1.	Ú. Dózsa—Rába ETO	2-4 2
2.	Siófok—Ferencváros	0-1 2
3.	St. Pauli—Frankfurt	2-0 1
4.	Stuttg. Kickers—Karlsruhe	1-3 2
5.	Hannover—Hamburg	2-3 2
6.	Bremen—Leverkusen	3-1 1
7.	Uerdingen—Nürnberg	3-2 1
8.	Mannheim—M.-gladbach	4-1 1
9.	Freiburg—Darmstadt	2-0 1
10.	Bayreuth—Hertha BSC	1-1 x
11.	Mainz—Fortuna Köln	2-2 x
12.	Düsseldorf—Aachen	1-1 x

A többi mérkőzést vasárnap játszszák.

GÓLTOTÓ

Beindult a bajnokság, így lapunk újra kiírja hagyományos Góltotó-pályázatát. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, melyet péntek déli 12 óráig kérünk szerkesztőségünk címére eljuttatni. (Pécs, Hunyadi út 11., Vasárnapi Dunántúli Napló szerkesztősége)

Főmérkőzés: PMSC—Bp. Honvéd .....

Pótmérkőzés: Vasas—Siófok .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Labdarúgó NB I.

Turi és Lehota kihagyta...

Haladás–PMSC 2-2 (2-1) (Tizenegyesekkel 4-3)

Munkatársunk telefonjelentése:

Szombathely, 8000 néző. V.: Molnár. **Haladás:** Hegedüs — Neudl, Vörös Cs., Görög, Vörös I. — Nagy, Illés, Bognár, Marton — Domján, Elekes. Edző: Novák Dezső. **PMSC:** Bogyai — Bérczy, Toma, Márton, Brezniczky dr. — Nagy T., Turi, Palaczky, Balogh (Vén, a 33. percben) — Lovász, Lehota. Edző: Garami József.

A 6. percben Turi keresztlabdával ugratta ki az 16-oson belülre tisztán betörő Nagy T.-t, aki kissé kisodródva 12 méterről élesen a kapu fölé lőtt.

A következő percben Bogyai merész kivetődéssel tisztázott Elekes előtt. A 13. percben a bátran támadó pécsiek előtt hátráltak a hazai védők, Turi 25 méterről a védők mögé játszott, és a kirobbanó Lehota első „pécsi" NB I-es mérkőzésén 14 méterről gurított a kirohanó Hegedüs mellett a hálóba. (0-1).

Támadásban maradt a Pécs, kapkodott a Haladás. A 18. percben Elekes megrúgásáért Palaczky (már előtte is többször szabálytalankodott) sárga lapot kapott. Egy perc múlva Brezniczky dr. a 16-oson belül becsúszott az előretörő Illés elé, a szombathelyi játékos pedig felbukott a balhátvéd lábán. A 11-est a sértett az elfekvő Bogyai fölött kifliszerűen a háló közepébe nyesse. (1-1).

A 25. percben Bognár Nagy T. lerántásáért érdemelte ki a sárga lapot. Közben a rúgást kapott Baloghot lecserélték, hiányával egyoldalassá váltak a vendégek támadásai. Mind jobban beszorult kapuja elé a Pécs, ám a jól tömörülő védősorral nem tudott mit kezdeni a Haladás, sőt egy-egy villanással a Pécs teremtett helyzetet Hegedüs kapuja előtt. A 41. percben ismét Lehota villant, de 28 méterre a szombathelyi kaputól Vörös I. akasztotta. A szabadrúgást Márton bal felső sarok fölé nyeste. Az ellentámadásnál Vörös I., távolról a balalsó sarokba tartó labdáját Bogyai a kapufa segítségével szögletre mentette. Domján jobb oldali beívelését Marton szabadon fejelhette a jobb felső sarokba. (2-1).

Az 52. percben Vén húzhatott el a bal oldalon, de 12 méterről leadott lövését Hegedüs szögletre öklözte. Vén bal oldali szöglete után a felfutó Brezniczky dr. 12 méterről kapásból kilőtte a jobb alsó sarkot. (2-2).

A 67. percben Lehota Turi elé tálalt, mégpedig aranytálcán, de a sokat hibázó középpályás – közelében nem volt senki – Hegedüs kezébe lőtt 16 méterről.

A 84. percben Elekes eldönthette volna a mérkőzés sorsát, az elcsúszó Toma mellett befordult, de mélyen gurított középre, így Bogyai kivetődve magához ölelhette a labdát. Mivel a rendes játékidő 2-2-es döntetlennel ért véget, büntetőrúgások következtek.

A pécsiek kezdték a sorozatot, Czéh a jobb alsó sarokba lőtte a labdát, (1-0). A szombathelyi Illés a jobb alsóba bombázott. (1-1), Vén kilőtte a jobb felső sarkot (2-1), Martonnak majdnem ugyanez alig 10 centivel sikerült laposabbra (2-2). Toma elküldte balra Hegedüst, és a jobb alsó sarokba perdített. (3-2). Hegyi jobb sarokra tartó labdájára Bogyai jól vetődött, de ő egy pillanattal elkésett. (3-3). Turi a jobbra mozduló Hegedüs kezébe emelt, s mivel Elekes az elvetődő Bogyai lábába rúgta a labdát, nem változott az eredmény. Lehota bal alsó sarok felé tartó labdáját Hegedüs kiütötte. S mivel Domján a léc alá vágta a labdát, 4-3-ra a szombathelyiek nyerték a büntetőpárbajt. Ezzel a Haladás 2, a PMSC pedig 1 pontot szerzett.

Hatalmas taktikai harcot hozott a dunántúli rangadó. Az alaposan felforgatott Pécs nagyszerűen szürte meg a hazai próbálkozásokat, minek eredményeként nem hogy csak a közveszélyes középpályás sort tudták megbénítani, de jutott erejükből az ellentámadásokra is. A harmonikus mozgású pécsiek fél órán át kitűnően alkalmazták taktikájukat. Szünet után különösen Lehota okozott rengeteg bajt a Haladás-védőknek, sajnálatosan jobbnál jobb labdáit sem tudták társai értékesíteni. Taktikából – amig erővel bírták a piros-feketék – jelesre vizsgáztak, erejükkel azonban az utolsó 20 percben teljesen elkészültek.

A bemutatkozása után 4 évvel ismét a pályára lépett Bogyai nem keltett csalódást. A hátvédsorban Toma és Bérczy próbálta meg legjobban ellátni feladatát, Brezniczky ugyan ismét lőtt egy gólt, sajnálatosan össze is hozott egyet. A középpályás sorban Nagy T. vállalt nagyon sokat és ugyancsak így volt a csereként beállt Vén is. A két ék közül Lehota nemcsak gólt lőtt, de szenzációsan is játszott. Pechjére az ő elhibázott büntetőjével került a második pont a Haladás birtokába. Lovász játékán a javulás jelei mutatkoztak, az igazi formáját azonban még nem sikerült visszanyernie. A hazaiaknál a két büntetőt is háritotta Hegedüs, a védelem tengelyében nagyszerűen irányító Vörös Cs., valamint a középpályán Bognár és Marton játéka emelkedett társai teljesítménye fölé.

Novák Dezső: — Azt hiszem, hogy a 90 perc izgalmát tovább fokozták a 11-es rúgások. Úgy érzem, hogy az edzőket ezek az izgalmak tovább sodorják a szívinfarktus felé. A nyomasztó meleg ellenére végig izgalmas, változatos mérkőzést vivtunk. A rendes játékidőben kialakult döntetlen igazságos.

Garami József: — Rutintalanságunknak köszönhetjük, hogy a kimaradt helyzetek után nem nyertük meg a mérkőzést. Dicséretes, hogy a pályára lépett játékosok végig nagy akarással harcoltak az emberfeletti hőségben.

Kapu László

Ferencváros–Siófoki Bányász 1-0 (0-0)

Siófok, 13 000 néző. V.: Plasek. **Ferencváros:** Józsa — Simon, Pintér, Limperger, Bús — Topor (Albert, a 75. percben), Bánki, Kincses — Fischer, Dzurják, Dukon. Edző: Albert Flórián. **Siófok:** Horváth — Kolovics, Szabó L., Olajos, Szabó B., Marozsán (Keszeg, a 65. percben), Palkovics, Zsadányi, Quirikó — Borostyán (Boda, a 69. percben), Meksz. Edző: Gellei Imre.

A hazai csapat kezdte a játékot és egy formás támadás után Borostyán alig lőtt mellé. A 24. percben Dukon beadását Dzurják előrevetődve fejelte a kapura, Horváth azonban remek érzékkel háritott.

Szünet után az 54. percben Meksz és Dukon összecsaptak az oldalvonalnál, mindketten földre estek, és a játékvezető Dukonnak sárga és Mekszner piros lapot mutatott fel. A hazai csapat 10 emberrel is erősen szorongatta a vendégek kapuját, és Józsának a 62. percben Borostyán, majd egy perc múlva Quirikó nagyszerű lövését kellett háritani. A 65. percben Kincses betört a siófoki 16-oson belülre, Szabó B. mellette futott, a Fradi-csatár elesett és a játékvezető nagy meglepetésre 11-est ítélt, amit Pintér nagy erővel a jobb alsó sarokba vágott (1-0). A 69. percben Szabó L. feltartotta a kapuratörő Kincsest a kaputól 20 méterre és nagy meglepetésre a játékvezető kiállította a siófoki középhátvédet.

Az óriási hőség ellenére jó iramban kezdődött a mérkőzés, az első félidőben mindkét csapat sok helyzetet dolgozott ki, de a csatárok nem találták el a kaput. Szünet után a játékvezető lett a mérkőzés főszereplője, ami egyben eldöntötte a mérkőzés sorsát. A jogtalanul megítélt 11-es és a két elhamarkodott kiállítás megpecsételte a hazai csapat sorsát. Jók: Józsa, Limperger, Kincses, ill. Horváth, Quirikó, Szabó B.

Molnár József



Vasárnapi Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211.
Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj: egy hónapra 11,– forint, negyedévre 33,– forint, félévre 66,– forint, egy évre 132,– forint. Indexszám: 25054.
ISSM 0133-2007.



Caflisch lett az Éva
(3. oldal)

Árubemutató Kütahyában
(3. oldal)

Tej csak koránkelőknek
(5. oldal)

5. oldal **Régészeti szenzáció Babócsán**

A Szovjetunió kivonta katonáinak felét Afganisztánból

A genfi megállapodásoknak megfelelően a Szovjetunió kivonta Afganisztánból katonáinak felét. (Az egyezmény erre augusztus 15-i határidőt írt elő.) A csapatkivonás az előírt menetrend szerint folytatódik és 1989. február 15-e után egyetlen szovjet katona sem marad az országban – közölte vasárnap Kabulban egy nemzetközi sajtóértekezleten *Borisz Gromov* altábornagy, az Afganisztánban levő szovjet csapatok főparancsnoka. Május 15-e óta mindegy 60 ezer szovjet katona távozott az országból. Az utólsó egység hétfőn reggel, a türkmenisztáni Kuska városnál lépi át az afgán–szovjet határt.

A tábornok elmondta, hogy a 36 afgán tartományból 18-ban voltak szovjet csapatok. Augusztus 15-e után csak Kabul, Kapisza, Baglán, Herát, Szamangán és Faráh tartományokban lesznek szovjet katonák.

A szovjet alakulatok az afganisztáni helyzet politikai rendezéséről szóló genfi szerződések aláírása – április 14-e óta harci cselekményeket nem kezdeményeztek, és az országban maradó egységek sem fognak katonai műveleteket indítani. Feladatuk a legfontosabb közigazgatási központok védelme, a távközlés és az utak biztosítása lesz.

A kivonulás megkezdése óta a szovjet csapatok csak jelentéktelen veszteségeket szenvedtek el. A halottak és a sebesültek pontos számát a kivonás teljes befejezése után fogják közölni.

A tábornok részletesen beszélt arról, hogy a harci cselekményeken kívül komoly építőmunkát is végeztek a szovjet katonák. Felépítettek és az afgán népnek átadtak többek között 840 iskolát, 26 kórházat, 326 lakóházat. Az ilyen formában nyújtott térítésmentes segély összege meghaladja a 260 millió rubelt.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 226. szám
1988. augusztus 15., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Augusztus 20-i ünnepségek

Kétnapos eseménysorozat Pécsváradon
Országos nemzetiségi fesztivál Mohácson

Ünnepre készül az ország. Államalapító királyunk emléke előtt fejet hajtván egyszersmind halálának 950. évfordulójáról is megemlékezünk. I. István alakját, szellemét és cselekedeteit ünnepi gyűlések szónokai és gyülekezetek igehirdetői idézik majd. Kalocsán szobrot állítanak Szent Istvánnak; másutt szobrainál kegyeletes aktusként elhelyezik a hálás utókor koszorúit. S készülődnek, városokban és falvakban, hogy megemlékezzenek az Alkotmány – az ország gyarapításán dolgozó ember, a nép hatalmát deklaráló alaptörvény – napjáról, és az új kenyérről, amely a megélhetést, a rögöt törők, az „életet" megtermelők munkájának eredményét szimbolizálja. Jelképes egybeesése az évfordulóknak: Kölcsey Ferenc végső lakhelyén, Szatmárcsekén rendezett nagygyűlésen arról is megemlékeznek, hogy 150 esztendeje tért meg elejihez a Himnusz költője; megkoszorúzzák sírját, amely a híres kopjafás temetőben áll.

Az ünnep kiemelkedő eseménye lesz az ópusztaszeri ünnepség; a nemzeti történeti emlékparkba több tízezer embert várnak. A helyszín történelmi jelkép. Honfoglaló őseink e környéken döntöttek az új haza törzsek közti felosztásáról, s a felszabadulás után az első között itt kezdődött meg a földosztás. Ugyancsak hazai és külföldi vendégek sokaságát várja Székesfehérvár. A nagy eseményre méltóképpen készül a város: felújították a Szent István által alapított középkori királyi bazilika maradványait őrző romkertet, újjávarázsolták a belvárosi műemléképületek homlokzatát; hangulatos, a környezetbe illő kandelábereket állítottak fel. S az ünnep előestéjén adják át az új városi képtárat. Ekkor lesz majd a nagygyűlés a Szabadság téren is; *Straub F. Brunó*, az Elnöki Tanács elnöke mond ünnepi beszédet, majd megkoszorúzzák a honalapító szobrát, virágot helyeznek el romkerti szarkofágjánál, este pedig a bazilikában ünnepi hangversenyt tartanak. Az ősi mecseki településen, Pécsváradon kettős évfordulóra, I. István király halálának és az általa létrehozott bencés apátság felszentelésének 950. évfordulójára emlékeznek. A középkori műemlékegyüttes helyreállításával elkészültek; a kétnapos eseménysorozat keretében avatják fel a történeti múzeumot, amely magában foglalja az István kori apátsági templomot is, továbbá a reneszánsz palotában kialakított konferenciaközpontot és egy barokk épület felhasználásával emelt szállodát. Politikai nagygyűlést tartanak, ünnepi ülést tart a várbaráti kör, s ez alkalommal nyitják meg Pécsváradon az itt élt és fiatalon elhunyt Kígyós Sándor szobrászművész állandó kiállítását. Egy másik jelentős rendezvény színhelye is Baranya megye lesz: Mohácson országos nemzetiségi fesztivált rendeznek. A kulturális eseményhez kapcsolódó ünnepségen megemlékeznek arról, hogy a Magyar Népköztársaság Alkotmánya iktatta először törvénybe a hazánk területén élő nemzetiségek teljes jogegyenlőségét. Mohácson gálaműsorral mutatkozik be 12 nemzetiségi kórus, zenekar és tánccsoport, s fellépnek az együttesek a városkörnyéki falvakban is: Bólyban a románok, Dunaszekcsőn szlovákok, Kátolyban délszlávok, Sombereken pedig a németek adnak műsort.

Pécsett, ahol első királyunk püspökséget alapított, s uralkodása idején kezdődött meg a székesegyház építése, a négytornyú Dóm előtti tér – a városi tanács végrehajtó bizottságának határozata alapján – augusztus 20-tól a Szent István tér nevet fogja viselni.

Bánát, Baranya, Szerbia



Deszki néptáncosok Harkányban

A fülledt hőség ellenére is legalább ezren gyülekeztek össze tegnap este Harkányban, a szabadtéri színpadnál. Ezúttal – ellentétben a kiskunhalasiak szombat esti másfél órás „csúszásával" – a plakátok, a híradások és a műsorkezdés időpontja is megegyezett. Pontosan 18 órakor fölcsendült a négytagú zenekar tüzes szláv kólózenéje, s nem sokkal később odeperdültek a színpadra a *Deszki Bánát Néptáncegyüttes* első műsorszámának népviseletes táncosai. Fiatalok, kedvesek, mosolygósak, akik szép eredeti stílusban ropták a mérsékelt tempójú bánáti kólót.

Ezalatt a színpadnál már gyülekezett a három hosszúruhás, szlavóniai szőttesbe öltözött kislány meg három legény. Az ő szlavóniai táncukat baranyai sokác, majd közép- és dél-szerbiai (Nis környéki) párostáncok követték. A táncok között pedig népzenei és szólóének műsorszámok színesítették a sok elismeréssel, hálás tapsssal fogadott előadást, amelyet a Harkányi nyár programja keretében rendeztek meg a Zsigmondy-sétányon.

A deszki néptánc együttes 15 éve működik a Dél-Tisza-menti Áfész és a délszláv szövetség támogatásával. A negyven tagú együttes évente mintegy 50-szer szerepel sokfelé az országban, elsősorban nemzetiségi falvakban, községekben. Részt vesznek fesztiválokon, évente Jugoszláviában is föllépnek; két éve Lengyelországban vendégszerepeltek.

A háromezer lakosú Szeged környéki Deszk és a környező községek fiataljaiból alakult együttes országos minősítésben az arany–III. fokozatot szerezte meg, vagyis az ország legjobb táncegyüttesei között jegyzik őket.

W. E.

Osztrák kórus Mohácson



Osztrák kórus vendégszerepelt vasárnap délelőtt Mohácson. A Bartók Béla Művelődési Ház Vegyeskara már a második osztrák kórussal kötött barátságot, ősszel, amikor az NSZK-ba utaznak, megállnak az ausztriai Wolfsbergben, hogy viszonozzák a mostani vendégek koncertjét. A Singgemeinschaft St. Marien ugyanis innen érkezett a mohácsiak meghívására, a Magyarországgal való ismerkedés programja a mohácsi koncert után pécsi és harkányi kirándulás, valamint dunaszekcsői hajókázás volt.

Tegnap a mohácsi fogadalmi templomban a délelőtti istentiszteleten énekelt a 26 tagú osztrák vegyeskar. Negyed tizenkettőkor kezdődött a közös koncert. Előbb a mohácsi kórus énekelt *Krausz György* vezetésével, Kodály Missa brevisében orgonán közreműködött *Kovács Győzőné*, majd az osztrák kórus állt fel énekelni. *Andrea Tkaci-Buchbauer* vezetésével lakóhelyük és környékük népdalfeldolgozásaiból mutattak be néhányat igen hangulatos, szép előadásban.

G. T.



Vastaps Mohácson

Szombaton a PMSC kapott ki tizenegyesekkel Szombathelyen, vasárnap pedig az NB II. nyugati csoportjában szereplő Komlói Bányász Keszthelyen. Nem így a mohácsiak, akik újonc létükre — igaz egy másik újonc, a Bauxitbányász ellen — magabiztosan játékkal 2-0-ás győzelmet arattak otthonukban. Bözsöny János legénységét vastapssal jutalmazták a nézők, főként Antal kapus, Kovács L., Bendes és Ratting játéka emelhető ki az egyébként minden csapatrészében jó teljesítményt nyújtó mohácsi együttesből. Képünkön Rumszauer, a hazaiak középhátvédje fejel el egy beadást a tapolcai Andriska elől. (Tudósítás a 8. oldalon).

Fotó: Proksza László

Rókavadászat, vaddisznóhajtás



Csak a gazdinak fogadnak szót

Nemzetközi kotorékverseny Komlón

Bárántytilosi Gyilkos, Rozsonyai Ignác és Vámosgyörki Bátor nagyon haragszik a rókákra. Amikor gazdáik beengedik őket a kotorékba, a szűk folyosó deszkateteje szinte táncot jár a kiskutyák rohamától – no meg az áldozat, a „ravaszdi koma" kétségbeesett menekülésétől. A vörösbundájúnak csupán egyetlen esélye van, ha szembefordulva a kutyával, megpróbálja azt a kijárathoz visszakergetni, erre viszont ritkán akad példa. Érthető, hisz „amatőrök" számára nincs hely a műkotorékversenyek munkavizsgáján. A kutyusok többsége az imitált rókalyuk végéig kergeti ellenfelét, de van, amelyik el is kapja, s ilyenkor csak a vízzel teli kád segít: az összegabalyodott állatokat ebbe nyomják bele a bírók, főként, ha azok nem szívesen engedik el egymást . . .

Nagy sikerű kutyaverseny szemtanúi lehettek szombat-vasárnap azok, akik kilátogattak Komlóra, a mecsekfalui kiképzőpályára. Hét ország legjobb tacskói, welsh-, jagd-, és foxterrierjei adtak számot tudásukról, vagyis arról, milyen vehemenciával segítik gazdájukat a vadászatban és a mindennapi életben.

– Büszkék lehetünk a rekordnevezésre, a Duna Kupán 189 kutya még soha nem vett részt – hallottuk Vida Tamástól, a MEOE komlói alapszervezetének titkárától – A legjobb kennelek még ma is az NSZK-ban és Ausztriában vannak (ezt a Duna Kupa is bizonyította), de feljövőben az olaszok és a magyar tenyésztők is.

E sorok írója ugyan a rövid szőrű magyar vizslára esküszik – érthető: maga is ilyet tart otthon – az alacsony termetű kotorékebek azonban olyan harcikedvről tettek tanúbizonyságot, hogy kénytelen belátni: Gyilkos és társai univerzális kutyák. A versenyen például a rókavadászaton kívül vaddisznóhajtás és lőtt szárnyas behozása is szerepelt a programban. Ritka volt az olyan négylábú, mely nem tudta teljesíteni a kitűzött feladatot.

– Nagy ára van manapság egy ilyen kiskutyának – mondta Vida Tamás. – Kérdezze csak meg a versenyzőket, tízezer forintnál alább egyik sem taksálja kedvencét. Persze, ez csak eszmei érték, hisz megválni tőlük egyetlen gazdi sem hajlandó. Sok évi munka van egy győztes kutyában, ráadásul a kotorékebek általában csak eredeti gazdájuknak fogadnak szót. Ha tehát továbbadják őket, lehet, hogy az új gazdánál fele annyit sem érnek majd, mint az előzőnél.

A szakkönyvek is írják: ha a kutya a családban kiválasztja magának a „falkavezért", azért tűzön-vízen átmegy, de másnak még a legjobb falatok reményében is ritkán engedelmeskedik. Főleg az olyan harcias ebekre igaz ez, mint a kotorék fajták.

A Duna Kupán egyébként CACIT és CACT címeket lehetett szerezni, melyek nem csupán azért fontosak, mert rávezetik őket a törzskönyvre, hanem mert ennek birtokában a tenyésztők a kutyák utódaiért az átlagosnál jóval nagyobb árat is elkérhetnek. Már ha van aki fizet értük. Mert a kutya akkor is kutya, ha csak egy kis korcsról van szó. S lehet, hogy utóbbi aranyosabb is, hűségesebb is, mint győzelmi jelvényekkel büszkélkedő társai . . .

Pauska Zsolt

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tüntetések Lengyelországban

Összetűzések voltak vasárnap a lengyelországi Gdanskban kormányellenes jelszavakat kiáltozó tüntetők és a rendőrök közt. Ezt megelőzőleg a nap folyamán mintegy tízezren vonultak fel a városban, hogy megemlékezzenek az 1980 nyarán történt gdanski események kirobbanásának nyolcadik évfordulójáról.

A tömeg, amelyben ott volt Lech Walensa, az egykori Szolidaritás vezetője is, előbb a Szent Brigitta templomban vett részt egy misén, majd fel akarta keresni az úgynevezett Három Kereszt emlékművet, de a rendőrök ezt állítólag megakadályozták. A megmozduláson szidalmazták a kormányt és a betiltott Szolidaritást éltették.

*

A UPI hírügynökség jelentése szerint mintegy ezer ember tartott tüntetést vasárnap a lengyel fővárosban. A megmozdulás résztvevői a fiatal szovjet állam elleni külföldi intervencióban való lengyel részvételt dicsőítették az események 68. évfordulóján.

●

-⊹- BERLIN: Befejezte ellenőrző és megfigyelő tevékenységét a nyugatnémet hadsereg négy tisztje, akik az NDK területén folyó közös NDK—szovjet hadgyakorlat befejező szakaszának megtekintésére érkeztek csütörtökön az NDK-ba. A Bundeswehr négy tisztje az NDK nemzeti néphadseregétől kapott két helikopter és két terepjáró gépkocsi segítségével szemlélte meg az augusztus nyolcadikán kezdődött, összesen hét járásra, illetve helységre kiterjedő NDK—szovjet manőver befejező szakaszát.

-⊹- RIGA: Amerikai megfigyelők jártak pénteken és szombaton a lettországi Jelgava város katonai támaszpontján. Az amerikai katonai szakértők hat hete tartózkodnak a Szovjetunióban; a közepes hatótávolságú és a harcászati hadműveleti rakéták felszámolásáról kötött szovjet–amerikai szerződés végrehajtását ellenőrzik.

-⊹- FOKVÁROS. Tüdő- és mellhártyagyulladással egy fokvárosi kórházba szállították a 26 éve börtönben lévő Nelson Mandelát – közölték szombaton a kórház illetékesei. Az Afrikai Nemzeti Kongresszus (ANC) 70 éves elnöke több vizsgálaton átesett már, s állapota – orvosai szerint – „kielégítő".

*



Dél-koreai diákok az utcán fekve tüntetnek a kormány ellen augusztus 14-én a Yonsei egyetemnél, követelve a másnapi Észak-, Dél-koreai diákok közötti panmindzsomi találkozó megtartását.
MTI-telefotó

*

-⊹- VARSÓ: A lengyel rendőrség szombaton őrizetbe vett két férfit, akit azzal gyanúsítanak, hogy részt vett egy francia újságíró lakásának kirablásában. Augusztus 7-re virradóra két férfi behatolt Bernard Margueritte-nek, a francia televízió varsói tudósítójának lakásába, ahol csak az újságíró apósa és két gyermeke tartózkodott. A 84 éves férfit késsel megfenyegették, összeverték, majd különböző iratokat és pénzt magukkal vive elmenekültek.

-⊹- HAVANNA: Fidel Castro kubai államfő szombaton befejezte ecuadori látogatását. Hazautazása előtt tartott quitói sajtóértekezleten a térség közös gondjaira helyezte a hangsúlyt, s megismételte, hogy a fejlődés előfeltétele a latin-amerikai népek összefogása. A külföldi adósságokról szólva a gyarmatosítás korszakához hasonlította a mai helyzetet annyiban, hogy akkor is „országaink finanszírozták a mai vezető tőkés hatalmak fejlődését". Latin-Amerikának jelenleg 300 milliárd dollár tartozása van, pedig 1982 óta 145 milliárdot fizetett vissza. Az adósság visszafizethetetlen és behajthatatlan – jelentette ki.

-⊹- WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium szóvivője határozottan cáfolta azt, hogy az Egyesült Államok újabb szovjet–amerikai csúcstalálkozót tervezne. A hírt a U. S. News and World Report c. hetilap hétfőn megjelenő száma közli majd, de e hetilap lenyomatai már szombaton eljutottak a sajtóhoz.

-⊹- JERUZSÁLEM: Újabb hírek szerint legkevesebb 12 személy sebesült meg, amikor a megszállt Gáza-övezetben vasárnap az izraeli katonák tüzet nyitottak az iszlám újévet ünneplő arab tömegre. Szombaton, egy korábbi összetűzésben életét vesztette egy 12 éves fiú, akit mellbe lőttek a katonák. A halálesetet a hadsereg is megerősítette.



KÖZÉLET

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese vasárnap megbeszélést folytatott a hazánkban magánlátogatáson tartózkodó *Günther Kleiberrel*, az NDK miniszterelnök-helyettesével, az NDK KGST-beli állandó képviselőjével. A baráti légkörű találkozón a magyar–NDK gazdasági kapcsolatok, valamint a KGST-együttműködés egyes időszerű kérdéseivel foglalkoztak.

*

Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke fogadta *Varga István* nagykövetet, a Magyar Népköztársaságnak az Egyesült Nemzetek Szervezete Genfi Hivatala és más nemzetközi szervezetek mellett működő genfi állandó képviselet vezetőjét, aki a közeli napokban utazik állomáshelyére.

*

Straub F. Brunó, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte *Denis Sassou-Nguessot*, a Kongói Népi Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

Ünnepélyesen búcsúztatták a Szent Jobbot Székesfehérvárott

Ünnepélyes külsőségek között búcsúztatták vasárnap a székesfehérváriak, és az ország minden részéből összesereglett több tízezer zarándok az I. István halálának 950. évfordulója alkalmából két napra Székesfehérvárra érkezett Szent Jobbot.

Délelőtt ünnepi szentmisét tartottak, amelyen *Paskai László* bíboros, prímás esztergomi érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke mondott beszédet.

Az ünnepi szentmise után megszólalt a város összes harangja: a király Székesfehérvárott őrzött fejereklyéjét és a Szent Jobbot a sok ezer résztvevő sorfala között az István király által építtetett bazilika maradványait őrző romkertbe vitték. Az ott megtartott búcsúceremónián – a magas egyházi méltóságokon kívül – jelen voltak Fejér megye és Székesfehérvár állami és társadalmi vezetői, köztük *Barts Oszkárné*, az MSZMP Fejér Megyei Bizottságának első titkára, *Heiter Julianna*, a megyei tanács elnökhelyettese és *Horváth András*, a Hazafias Népfront megyei bizottságának titkára.

Részletek hangzottak el István király Intelmeiből, majd a megye és város állami, társadalmi szervezetei és a székesfehérváriak nevében *Balsay István*, a Székesfehérvári Városi Tanács elnöke búcsúzott a nemzeti ereklyétől.

A nemzeti ereklye országjáró útja során még Győrben, Szegeden, Nyíregyházán és Pécsett lesz majd látható.

Vízi-, légiparádé, négyféle fakultatív program augusztus 20-án a VDN-vonat utasainak

Tűzijáték Budapesten

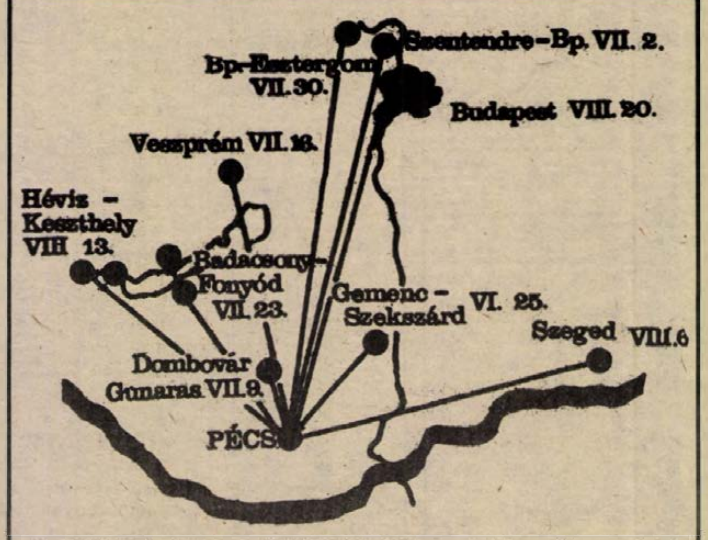
Augusztus 20-án, alkotmányunk ünnepén indul az idei utolsó MÁVTOURS—VDN-vonat, méghozzá Budapestre. A tavalyi évtől eltérően nem délután, hanem hajnali 6 órakor gördül ki a vonat utasainkkal a pécsi főpályaudvarról. Három órás utazás után 9 órától már a Duna-parti vízi- és légi parádéban gyönyörködhetnek felnőttek és gyerekek.

Az ebédre 1 óra körül kerül sor, s mivel a csoportok nem egy étteremben ebédelnek, ekkor már mindenki saját idegenvezetőjével érkezik az étterembe. Ebéd után attól függően, hogy ki milyen programra fizet be állatkerti séta, vidámparki szórakozás, cirkuszi előadás megtekintése vagy egy zenés Margit-szigeti gálaműsoron való részvétel következik.

A délutáni programok és az esti tűzijáték kezdete között szabad idejüket tetszés szerint tölthetik el az utasok. A színpompás tűzijáték 21 órakor kezdődik, s várhatóan 23 óráig tart. Ezután a csoportok a Belgrád rakpartról a Kossuth térre mennek a 2-es villamossal, majd innen 2-es metróval a Déli-pályaudvarra. Amennyiben valaki eltévedne, a 0 óra 10 perckor induló Adriatica expresst keresse. A vonat hajnali 4 óra 52 perckor érkzik majd Pécsre utasaival.

A részvételi jegyek ára a délutánra választott programoktól függően változó. Akik állatkerti sétára indulnak: 483 forintért, akik vidámparkban szórakoznak: 507 forintért, akik cirkuszba mennek: 590, illetve 538 forintért — az ülőhelyek ára különböző —, akik pedig a gálaműsoron vesznek vesznek részt; 624 és 628 Ft-ért válthatnak jegyeket. Az eddig megszokott szerint a szervezők most is a MÁVTOURS főpályaudvari irodájában várják az utazni vágyókat. Ma 9 órától 18 óráig, keddtől csütörtökig 9-től 16 óráig, pénteken pedig 9-től 12 óráig. A jegyváltáskor a mellékelt térképet is be kell mutatni.

VDN-vonatok 1988



E szelvény érvényes a MÁVTOURS—VDN-vonat kilencedik — utolsó útjára, amely augusztus 20-án, szombaton — Budapest úticéllal indul. Felmutatásával egy részvételi jegy váltható a MÁVTOURS pécsi főpályaudvari irodájában.

Védelemre ajánlva

Óriás csertölgyek Szőke határában

Hajdan erre vezetett a délvidéki Festetics család Pécsig vezető, makkoltató disznóhajtó útja



Pécstől délre, Szőke község határában egy hosszabb völgyben tavak vize csillan. A táj angyali nyugalmat áraszt, víziszárnyasok tömkelegének ad élőhelyet, a madarakat láthatóan nem zavarja az ott horgászó uránbányászok jelenléte. A Hegyadó-patak két ága egyesül itt, ennek felduzzasztásával hozták létre a három tóból álló víztárolót. A patak nyugati partját két kis erdőfolt szegélyezi. Alighanem kevesen tudják, itt találhatók hazánk legnagyobb csertölgyei.

Két kutató, *dr. Kevey Balázs*, a Déldunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság botanikusa, és a Martonvásáron élő *dr. Vörösss László Zsigmond* nyugalmazott főiskolai tanár összesen háromszáz olyan öreg fát vizsgált itt meg, melyeknek törzskerülete legalább három méter. Közülük a legnagyobbnak a körmétere öt méter hatvanöt centi, vagyis jóval több öleléssel lehet csak átfogni, mint a Veszprém megyei Jenőtelken található, eddig hazánk legnagyobb törzskörméretűnek tartott csertölgyét.

A kutatók szerint a szőkei víztároló melletti erdőfoltok fáinak egészségi állapota koruk ellenére kitűnő, törzsükön száraz és letört ágak, fagylécek csak elvétve találhatók. Magasságuk 22–25 méter. Korukat nehéz megbecsülni, mindenesetre az erdészeti szakemberek szerint az itteni hatalmasok kora eléri a háromszáz évet is.

A két legnagyobb csertölgy az erdő szélén található. Lombkoronájuk ennek megfelelően hatalmas, terebélyes. A magányosan álló fák mintha hajdani nagybirtokok határait jeleznék. Hogy miért kímélte meg őket a fakitermelés? Talán „magfák" voltak, hagyásfák, amelyeknek a szerepe a makkoltatás idején lehetett jelentős. Az ilyen, úgynevezett makkos erdők termésére mindig lehetett számítani. A kutatók szóhagyományként hallották, a múlt századokban a főleg állattenyésztő, délvidéki Festetics családnak a Pécsig vezető „disznóhajtó útja" mentén a konda erdőről erdőre járt makkoltatva.

Dr. Kevey Balázs és dr. Vörösss László Zsigmond a szőkei csertölgyesekről tanulmányt is írt, melyet a Pécsi Műszaki Szemle legközelebbi számában tesznek közzé. Javasolják, élvezzen védettséget az erdő és lenyűgözően hatalmas fái, amit dendrológiai értékein kívül jelentős géntartalékaik, no és tájképi szépségeik is kellően indokolnak. A védettség bevezetésére annál is nagyobb szükség van, mivel az elmúlt év tavaszán az erdőhöz vezető út mellett egy ugyancsak idős csertölgyekből álló fasort vágtak ki, melyről a kiforgatott tuskók tanúskodnak. Nehogy ezek a csodálatosan szép faóriások is hasonló sorsra jussanak.

Miklósvári Z.

Magyar árubemutató Kütahyában

Gazdasági kapcsolatépítés Törökországgal

Társasutazások szervezéséről tárgyal a Bella a Mecsek-Touristtal

Bocskai Istvánt, Kossuthot, a középkori dolgokat emlegették a törökök a bazárban, amikor a pécsiek oda betértek. Ez a hétköznapi kis közjáték is arról tanúskodik, többnyire csak az iskolai történelemkönyvekből ismerjük egymást, vajmi keveset tudunk egymás mai életéről, főként gazdaságáról.

A megismerésben és az együttműködés megteremtésében segíthetnek a testvérvárosi kapcsolatok, ennek jegyében rendezett a közelmúltban árubemutatót a Mecsek-Tourist és a Hungexpo Pécs törökországi testvérvárosában, Kütahyában, ahol évente hagyományosan egy hónapig tartó vásár zajlik. A szakmai-gazdasági kapcsolatok felvételének és kiépítésének előmozdítására kint járt *dr. Kéri István*, a Magyar Gazdasági Kamara déldunántúli bizottságának titkára is, akitől rövid üzleti beszámolót kértünk.

– Kütahya tartomány Törökországnak olyan belső része, ahol számolnunk kellett a bezárkózottsággal és a bizalmatlansággal, amit az idegenekkel szemben tanúsítanak. Jellemző az is a török viszonyokra, hogy például vállalatok vannak kijelölve, amelyek Magyarországgal kereskedhetnek, s ezek között egy sincs kütahyai. A hangulat végül is hamar feloldódott, baráti légkör alakult ki, sikerült összejönnünk és tárgyalnunk az ottani üzletemberekkel, kamarai vezetőkkel, a találkozókat megtisztelte maga a kormányzó is. Nagy sikere volt a magyar áruminta-bemutatónak is, pavilonunkban mindig nagy volt a tolongás, ami annak is szólt, hogy külföldiek először vettek részt ezen a vásáron, s éppen magyarok, köztük a Pécsi Dohánygyár, a Bázis Déldunántúli Építőipari Vállalat és a Pécsiterv.

A tárgyalásokon a mieink részéről elsőként a kölcsönös információcsere erősítését szorgalmazták. A kamara több baranyai vállalat angol nyelvű gyártmányismertetőjét nyújtotta át, s kérte, juttassák el hozzánk a török cégek címlistáját, rendszeresen megküldik nekik az idegennyelvű kamarai kiadványokat. Jövőre népes baranyai építész küldöttség szeretne szakmai utat tenni Görögben és Törökben, ha fogadják őket, Kütahyát is útba ejtenék. Meghívást adtak át a jövő évi Pécsi Ipari Vásárra, vegyenek részt termékeikkel és szakmai küldöttséggel, amire igéretet tettek. A vendéglátók javasolták, a nyelvi korlátok feloldására indítsunk Pécsett török nyelvtanfolyamokat, ők pedig magyart. A résztvevő vállalatok tapogatózó jelleggel több üzleti tárgyalást is folytattak, ami számunkra a legérdekesebb, a Bella nevű cég hamarosan Pécsre jön tárgyalni a Mecsek-Touristtal társasutazások kölcsönös szervezéséről, de szó lehet áruügyletekről is.

– A török gazdasági csoda?

– Rengeteg a nyugati gyártmányú háztartási cikk, sok-sok Renault és Maruti gépkocsi futkározik az utakon, ezeket már odahaza szerelik össze. Láttunk nagy építkezéseket, köztük félbehagyottakat is, ennek okát nem tartottuk illendőnek megtudakolni, talán a pénzhiány az oka. Tény viszont: a külföldiek tavaly 560 millió dollár működőtőkét vittek be az országba, a gazdaság gyorsan fejlődik. Érdemes tehát a kapcsolatokat bővíteni, különösen az újonnan alakult cégekkel, melyek nyitottabbak a külkereskelemre. A két ország bankjai között most tárgyalások folynak, bízunk abban, áttörést érhetünk el a magyar–török áruforgalomban, a megállapodás az együttműködés kapuját szélesebbre tárja – mondta útibeszámolója végén dr. Kéri István.

M. Z.

Jövőre lesz 200 éves a cukrászda

Caflisch lett az Éva



Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy magyar város, amelynek főutcájában 1789-ben megnyílt egy cukrászda. Hetvenhat évvel később e cukrászda Caflisch néven vált ismertté és e néven üzemelt hosszú évtizedeken át. Most, több mint száz évvel később ismét Caflischnak keresztelik át, a tavaly még Éva nevű cukrászdát.

Az augusztusi hivatalos megnyitásig azonban kisebb kálvária vezetett. A tavaly márciusban elkezdett tatarozás nem is kevés meglepetéssel szolgált. A sokat megélt épületnek először a födémszerkezete szakadt le, majd a gipszmennyezet töredezett. A munkák ezért csúsztak, de hogy mégse tartsanak több évig, furcsa megoldást választottak a kivitelezők. A cukrászda közepén egy tartóoszlop erősíti majd a mennyezetet, illetve a tetőszerkezetet, nehogy a vendégek fejére szakadjon.

E támaszték tette lehetővé, hogy május helyett júniusban végre elkezdték a belsőépítész álmainak megvalósítását. A kivitelezők ekkor — nem túl korrekt módon — ragaszkodtak a szerződésben szereplő két hónapos munkaidőhöz, holott a fabukorlatokat műhelyükben már júniusra elkészíthették volna. Az időhúzással sikerült is elérniük, hogy a kávéház nem nyithatott ki az Europa Cantat ideje alatt. Most, hogy a rendezvény véget ért, úgy tűnik meglesz a műszaki átadás, s ezután már csak a bútorok elhelyezése lesz hátra.

A patinás, évszázados név és külső mellé, Novotny Béla belsőépítész tervei alapján meglehetősen eklektikus berendezés társul. A stukkózott mennyezet, az üvegkristály csillárok, a fajansz kandalló és a herendi kávéfőző mellett szokatlan látvány a sötétbarna fa lambéria és a fakeretes tükrök. A márvány asztalokhoz és koloniál jellegű székekhez sem biztos, hogy illik a modern épületekben egyre többször látható fából készült falburkolat, és az íves, barnára festett fa térelválasztó. E cukrászda lassan kétszáz éves történelméhez inkább illett volna, ha sima falaira az eredeti falikaros lámpák kerülnek vissza, ha a hangulatot egy-két biedermeier keretes tükör emeli, ha a mellékhelyiségeket egy, a környezetbe illő brokát vagy bársony függöny takarja, s ha az egykori maratott kirakatüvegeket nem két sima, jellegtelen üveg váltja fel. Ha már egyszer felújították a cukrászdát és berendezését is, nem ártott volna az értékes fajansz kandallót is restaurálni.

Kellemes meglepetés a Caflisch házatáján, hogy az üzemeltető Baranya Megyei Vendéglátóipari Vállalat engedélyt kapott a cukrászda előtt egy terasz-presszó üzemeltetésére. A 7—8 kitelepülő asztalka a Kossuth Lajos utcán sétálókat csábítja majd fagylaltra, süteményre, kávéra. A felújítás alatt a cukrászda kiszolgáló helyiségei 5 négyzetméterrel bővültek, s így egy eredeti Caprigiani fagylaltgépet is el tudnak helyezni ott. A poharas krémek választéka is 6–8-félére bővül, s kávékból is legalább hat fajtát kínálnak. A téli vendéglátásra gondolva a teakínálat is igen gazdag lesz.

Lehet, hogy a száz évvel ezelőtti minőséget nem érik el a Caflisch termékei, mégis a hajdani svájci származású cukrász mester Caflisch Kristóf leszármazottja, a Pécsett élő dr. Murányi Iván megelégedéssel nyugtázhatja majd a családja nevét viselő cukrászda színvonalát.

Hámori A.

Ez a fa már régóta nekem dolgozott

Fafaragók közt Orfűn

Az orfűi fafaragóműhely udvarán Hajda Gáspár Zsigmond vezényletével hatalmas csónaktesten – bödönhajón – dolgoznak a fafaragók. Majdnem kétméteres átmérőjű törzsből faragják, vájják ki a meglepően könnyed formát, amiről az ember egyre jobban elhiszi, hogy alkalom adtán, végül is vízre lehet szállni majd vele. A fő szerszáma ennek a munkának a teknővájó cigányok borotvaéles eszköze, a kapafejsze. Surrog, herseg alóla a finom forgács, lassanként ellepi az udvart.

– Mindenki ezen dolgozik most – mondja valaki – kivéve Szentkeresztit, ő már megint sebészeti műszerbemutatót tart. Úgy körülvette magát acélpengéivel, hogy jobb elkerülni.

Valóban nem jelentéktelen a látvány. Több tucat, egyedileg készített, művészi megmunkálású nyélbe illesztett kés, véső sorakozik a kanálfaragással foglalatoskodó fafaragó keze ügyében.

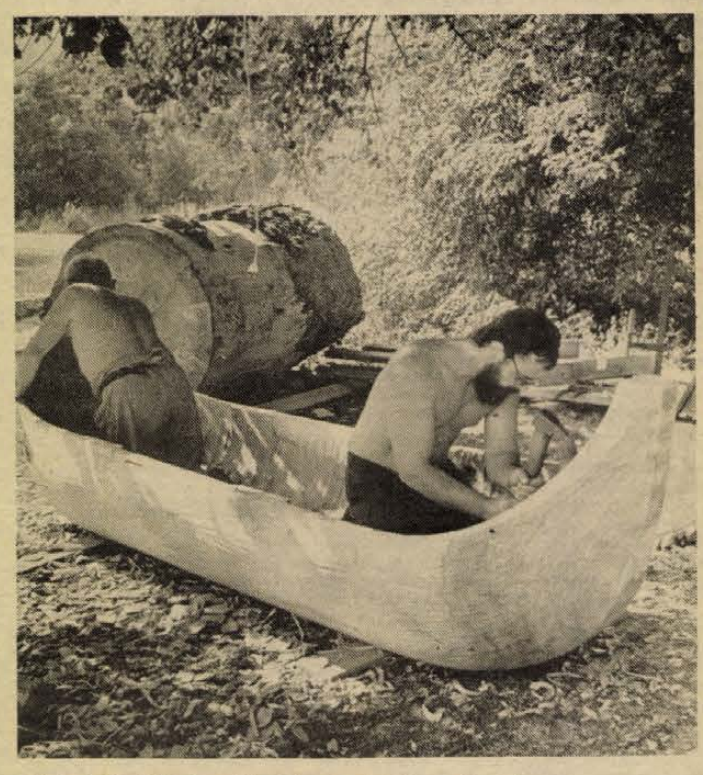
– Ezekben a szerszámokban benne van a fél életem. Ki tudja hány – harminc, ötven, száz...? – órám fekszik egyben-egyben – mondja. – Ilyeneket venni nem lehet. Néha ugyan, ha meghal egy öreg mester, felbukkan a vásárban imitt-amott néhány jó penge. Persze, csak kora reggel érdemes ilyesmi után nézni. Később a szerszám átvándorol a megfizethetetlen árusok placcaira.

Bütyök, elágazás, hajdanvolt, rég beforrt seb... valami izgalmas rendellenesség mindenképp kell, hogy legyen ozon a fadarabon, amit Szentkereszti István egyáltalán a kezébe vesz. Pillanatszorítója alatt, a satupadon most is egy olyan törzsből kimetszett anyag lapul, amelynek ágát valamikor letörte a szél vagy levágták, a fa viszont évtizedes szívós élniakarással benőtte a sebet. Az így képződött dudor és a szálirány önként kínálta a kanálformát. Azaz, ahogy Szentkereszti mondja: – Ez már nagyon régóta nekem dolgozott.

Szentkereszti István mérnök. Évekig, mondhatni évtizedekig készült a faragásra. Történt egyszer, hogy a kertjében puszta fejszével, egy szál gyaluval és vésővel faházat kezdett faragni magának ócska szuvas gerendákból. Követte a szú nyomát a gerendákban és kivágta. Híre ment a dolognak... Micsoda – mondták a fafaragók – egy szál fejszével, vésővel, gyaluval farag házat...? Megnézte valaki, miről van szó, aztán Szentkereszti máról-holnapra itt találta magát az orfűi fafaragók között.

A levesmérő kanál formája lassan kibontakozik. Aljában ritka szépségű erezet és sajnos, néhány mély repedés is van. Kritikus pillanat ez: a fafaragó most azért szurkol, hogy ki ne lukadjon a kanál. Pedig már jó pár napja dolgozik rajta. Néhány óra alatt, amíg figyelem, legalább két tucat kést, vésőt használt. Ő nem csiszol. Nála a felület is faragás. Ezernyi hajszálnyi vonás, amely sík felületté válik. Ki hinné, micsoda küzdelem ez... a fával, amely barátja is, ellenfele is a fafaragónak. A kettejük küzdelméből születik meg a tárgy ez esetben a kanál... Azaz: egy egyszeri és megismételhetetlen alkotás.

B. K.



Óriási fatörzsből faragják ki a robosztus csónakot.
Fotó: Proksza László

HÍREK

AUGUSZTUS 15., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRIA, MARINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.40 — nyugszik 19.58
A Hold kél 8.30 — nyugszik 20.56 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA Ma délelőtt 8—11 óráig

panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon REZES ZSUZSA

— **Beethoven-szimfónia.** Október 18-án a londoni Royal Festival Hall-ban lesz az ősbemutatója Ludwig van Beethoven 10. szimfóniája egyetlen fennmaradt tételének — írta a Sunday Times. A nagy mester eredeti kéziratát Barry Cooper skót zenetudós, az aberdeeni egyetem kutatója rekonstruálta.

◆

Híradástechnikai cikkek áremelése

Hétfőtől, augusztus 15-től az import- és hazai anyagok áremelkedése miatt a Videoton termékei közül a színes televíziók ára átlagosan 5,7 százalékkal, a rádióké 6,7 százalékkal, a hangdobozoké pedig 1,8 százalékkal emelkedik.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére hétfő estig: napos, száraz, igen meleg idő várható. Legfeljebb a késő délutáni órákban növekedhet meg a nyugati megyékben a gomolyfelhőzet. Az eleinte mérsékelt, változó irányú szél hétfőn a dunántúlon délire fordul és időnként megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16—21 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 32 és 37 fok között alakul.

✻

Vasárnap reggeli vízállások: Őrtilos 80 cm, áradó, vízhő 19,6 fok, Barcs mínusz 25 apadó, 22,0, Drávaszabolcs 115 cm, áradó, 21,2, Mohács 285 cm, apadó, 22,0.

— **Állást keresők.** A múlt év első félévéhez viszonyítva kétszázzal többen, közel 4300-an keresték fel Pécsett a Munkaügyi Szolgáltató Irodát. Az elhelyezkedni nem tudó pályakezdő fiatalok száma megkétszereződött az iroda forgalmában, de az ügyfelek közül sokan tartoznak a 30-as korosztályhoz is.

— **Újabb felajánlás az erdélyi menekülteknek.** Tenisztornát rendez augusztus 20-án reggel fél nyolckor az Erzsébettelepi Lakóterületi Sportkör a Bányász utcai pályán. A sportkör a bevétel felét az erdélyi menekülteknek ajánlja fel.

04-05-07

Vasárnapra virradóan gázrobbanás történt Szőkéden, a Széchenyi utca 50-ben. A robbanás következtében Kákozdi Ferenc megsérült, az anyagi kár közel 400 ezer forint.

Avartűz pusztított tegnap Dunaszekcsőn, Görcsönyben pedig az Ifjúság útja 33. udvarán kigyulladt a szénakazal és a tűzifa. Az anyagokat a gyerekek játék közben gyújtották fel.

◆

— **Sikeres akció.** A Kossuth Könyvkiadó megyei kirendeltsége augusztus elejétől számos kiadványt 10, 20 és harminc forintos egységáron ad el Pécsett, a Rákóczi úton. Az akciók sikerét jelzi, hogy néhány könyvet, köztük a Merénylet Münchenben, az Amazonok lázadása és Szabó Bálint Az ötvenes évek című munkája már elfogyott és újabb szállítmány a közeljövőben érkezik.

◆

Közérdekű

A Kossuth Könyvkiadó Baranya megyei kirendeltsége, központi rendezvény miatt augusztus 17—18-án zárva tart.

Áramszünet lesz augusztus 11., 12., 15—26-ig 7—16 óráig munkanapokon István-akna, Rücker-akna által határolt területen.

Áramszünet lesz 15-én 7—15 óráig a Matusán Béla utcában és a Mátyás Flórián téren.

Áramszünet lesz augusztus 16-án 8-tól 15 óráig Pécsett, az Akác utcában hálózatkarbantartás miatt.

Áramszünet lesz augusztus 17-én 8-tól 15 óráig Pécsett, a Rakéta utcában hálózatkarbantartás miatt.

Áramszünet lesz augusztus 16-án Pécsett, a Kállai Éva téren 7—15-ig.



Dacolva a rekkenő hőséggel, legalább ezren keresték fel tegnap a szentlőrinci havi vásárt. Nagy volt a felhozatal a szezonnak megfelelő holmikból, árusítottak dinnyét és drótfonatot, papagájt és könnyű nyári ruházatot, kárpitozott bútorokat és műsoros kazettákat, de volt állatvásár is. A szentlőrincieknek igazán mozgalmas a hétvégéjük, ma búcsút tartanak.

✻

Bélyeg



A Magyar Posta augusztus 16-án „450 éves a Debreceni Református Kollégium" elnevezéssel 4 forintos névértékű bélyeget bocsát forgalomba.

A bélyeg *Vertel József* terve alapján, többszínű ofszetnyomással az Állami Nyomdában készült.

— **Ősbemutató a Park moziban.** Krónika a legendák Szent Istvánjáról címmel félórás dokumentumfilm készült a Magyar Mozi- és Videófilm Gyárban, az államalapító király halálának 950. évfordulójára. A filmet 15-én hétfőn este fél nyolckor mutatják be a pécsi Park moziban.

— **Még egy hétig tart nyitva a 10. Országos Kerámia Biennálé** a Pécsi Galériában a Széchenyi téren. Eddig közel kilencezren látták az országos tárlatot, s már most többen látták a kiállítást, mint tavaly.

— **Munkás—paraszt találkozó.** Mohácson ebben az évben rendhagyó módon rendezik a közel két évtizede hagyományosnak számító munkás—paraszt találkozót. Augusztus 19-én a Farostlemezgyárba várják az Új Barázda Tsz, a szigeti Dunavölgye Tsz, a Mohácsi Vasöntöde, valamint a Szék- és Kárpitosipari Vállalat dolgozóit.

— **Ornitológiai tábor Sumonyban.** A madárvonulások útvonalán, a sumonyi halastavak mellett táboroznak heti váltásban szeptember 4-ig főleg közép- és főiskolások, de néhány dolgozó is. Gyűrűzik a madarakat, gyarapítják ismereteiket. Augusztus első hetében 2200 madarat gyűrűztek, többet mint tavaly három hét alatt.

✻

Bányászfórum

A Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója és a Dunántúli Napló közös akciója

Érdemes előre tisztázni: ez a televíziós fórum sem fogja megoldani a hazai szénbányászat égető gondjait. Nem is lehet feladata ennek fölvállalása. Annak azonban igen, hogy nyíltan beszéljen a mecseki szénmedence jelenéről, jövőjéről és feltegye mondjuk az egyre inkább előtérbe kerülő kérdést. Egy termelőmunkát végző vállalat számára mi a fontosabb, a racionális — következetes termelés végrehajtás vagy — más időkre emlékezve a termelőmunka legfontosabb alkotóeleme a munkát végző ember? Arról is fogunk beszélni, írni, hogy milyen hangulatot teremtett a Tervgazdasági Bizottság legutóbbi döntése, megkérdezzük várható-e aknák, üzemek bezárása és arról elégedettek-e bányászok az új bérezési rendszerrel. Minden bizonnyal szóba kerül Pécsbányatelep sorsa is. A Pécsi Tv munkatársai egy nappal a bányásznapi ünnepi események után szeptember ötödikén, hétfőn este nyolc órakor tűzi műsorára a hatvanperces élő fórumot, melyre — nem titkoljuk — nagyon sok kérdést várunk Önöktől. Leveleiket a következő címre küldjék. Magyar Televízió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Szerkesztőség, Pécs, Sörház u. 6—8. A borítékra írják rá: Bányászfórum! Kérdéseiket feltehetik még szeptember negyedikén a bányásznapon a Sajtóutcában a TV és a Dunántúli Napló pavilonjában, továbbá az adás napján telefonon a 24-504-es szám tárcsázásával. A műsorkészítők szeretnék, ha minél többen mondanának véleményt, tennének föl kérdéseket, melyekre a vállalat vezetői válaszolnak. Igéretük szerint nyíltan, őszintén teszik ezt, ahogy mondják: tabu nincs! A kérdéseket és válaszokat a Dunántúli Napló szeptemberi számaiban leközöljük.

Kalendárium

Hétfő: Száz éve született Thomas Edward Lawrence (1888—1935) angol író, archeológus, katonatiszt.

Kedd: Százhetvenöt évvel ezelőtt Mocsonok községben született, és Esztergomban hunyt el Majer István (1813—1893) érseki helynök, címzetes püspök, tehetséges rézmetsző és grafikus: ismert egyházi, pedagógiai és művészeti író. Magánúton tanulta ki a rézmetszést, s a Regélő, a Honművész és az Életképek című folyóiratok számára készített rendszeresen képeket, sőt A rézmetszésnek műtana címmel hasznos szakkönyvet is írt.

Szerda: Százötven éve halt meg Lorenzo de Ponte (1749—1838) olasz színpadi szerző és költő.

Csütörtök: Kilencven éve született Wagner Anna (1898—1970) rendőrezredes, a munkásmozgalom régi harcosa.

Péntek: Száztíz éve halt meg Karlsbadban, a Szentesen született Horváth Mihály (1809—1878) történetíró, püspök, kultúrpolitikus és miniszter, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

Szombat: Nyolcvan éve született Mód Aladár (1908—1973) történész, egyetemi tanár, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő személyisége.

Vasárnap: Százötven éve halt meg Adelbert von Chamisso (1781—1838) német költő és elbeszélő, a német romantika egyik utolsó nagy képviselője. Legismertebb műve a Peter Schlemihls különös története, mely magyarul is több kiadást ért meg.

Halálozás

Értesítjük mindazokat, akik szerették, ismerték, tisztelték, hogy

DR. SZAKÁLY LÁSZLÓ

a barcsi rendelőintézet nyugalmazott sebészfőorvosa, életének 62. évében elhunyt. Temetéséről később intézkedünk. Gyászoló felesége, leánya, veje és unokája. Táviratcím: özv. dr. Szakály Lászlóné, Barcs, Bajcsy-Zs. u. 74.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósunk, és nagyapánk,

FULOPP JÓZSEF

nyugdíjas általános iskolai igazgató 82 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 16-án 3 órakor lesz a bólyi temetőben. Gyászoló család.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Információk

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81, 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

✻

SOS-ELET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✻

Segélytelefon. Minden hétfőn 6—8 óráig tart segítő és tanácsadó ügyeletet az Alkohol Ellenes Klub, a 15-083-as telefonon.

✻

Egyedülállók társkereső szolgálata: 17—20 óráig. Telefon: 41-907.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim Hycomat, Bp.	737
Trabant Combi Hycomat, Bp.	104
Trabant Lim. Spec. Bp.	14 581
Debrecen	11 675
Győr	11 812
Trabant Combi, Bp.	4 823
Debrecen	3 541
Győr	3 026
Wartburg Standard, Bp.	3 949
Debrecen	2 567
Győr	2 401
Wartburg Speciál, Bp.	5 428
Debrecen	4 135
Győr	3 809
Wartburg Spec. tt., Bp.	15 060
Wartburg Tourist Bp.	3 628
Debrecen	2 489
Győr	1 557
Skoda 105 S, Bp.	12 889
Debrecen	9 636
Győr	9 631
Skoda 120 L, Bp.	28 545
Debrecen	16 235
Győr	19 137
Lada 1200, Bp.	47 832
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S, Bp.	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Szamara, Bp.	1 709
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500, Bp.	16 196
Debrecen	12 114
Győr	5 470
Lada Combi, Bp.	1 355
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva —	851
Polski Fiat 126 P, Bp.	2 868
Debrecen	2 512
Győr	2 802
Dacia Limousin, Bp.	17 010
Debrecen	12 743
Győr	10 053
Dacia Combi, Bp.	3 561
Debrecen	3 400
Győr	2 492
Dacia TLX, Bp.	7 430
Debrecen	4 379
Győr	3 630
Zastava, Bp.	20 261

Rendőrségi közlemények

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság tájékoztatja a lakosságot, hogy 1988. augusztus 13-án őrizetbe vette Óbudai János, Komló, Kisbattyán, Fő út 29. szám alatti lakost, aki önként jelentkezett és alaposan gyanúsítható azzal, hogy megölte a 32 éves Kalmár Andrást. Ugyancsak őrizetbe vette a 20 éves Kalmárné Rácz Pálmát, aki alaposan gyanúsítható azzal, hogy a férje sérelmére elkövetett bűncselekményben felbújtóként vett részt.

Óbudi tettét beismerte, ügyében az eljárást folytatják.

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság megköszöni a lakosság segítségét.

✻

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztálya előzetes letartóztatásuk mellett eljárást folytat lopás bűntettének alapos gyanúja miatt Incze Péer (Pécs, Lengyel Gy. u.), Bognár Csaba és Bognár Gábor (Pécs, György u.), valamint Pöllner István (Pécs, Középgyükés) lakosok ellen.

Nevezett személyek alaposan gyanúsíthatók lakásbetöréssel és többrendbeli gépkocsi feltöréssel. Az eljárás során nagymennyiségű műszaki és egyéb tárgyat foglaltak le, amelyet a sértettek azonosítás céljából megtekinthetnek a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 1.) 1988. augusztus 17—18-án, 9.00 és 16.00 óra között.

Háziasszonyok figyelem!

Kacsaakció!

Mélyhűtött mulárd kacsa far-hát 26,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsanyak 29,— Ft/kg.
Mélyhűtött mulárd kacsaszárny 58,— Ft/kg.

Ennyiért mindenkinek megéri!

Megvásárolhatja a B. Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban, húsboltjaiban, baromfiboltjaiban és önkiszolgáló egységeiben.

Élelmiszer

BAROMFI PÉCS

Gyulán rendezik meg az idei közgazdász vándorgyűlést

Az idei közgazdász vándorgyűlést szeptember 12—13-án Gyulán rendezi meg a Magyar Közgazdasági Társaság, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság, a TIT közgazdasági választmánya és a Magyar Gazdasági Kamara. A vándorgyűlés témája: a vállalati stratégiák a gazdasági stabilizáció időszakában. A program szerint az első nap délelőttjén három központi előadás hangzik el, majd szekcióülésekre kerül sor. A négy szekció: 1. A vállalatok kibontakozási feltételei és megújulási stratégiái. 2. A gazdálkodó szervezetek piaci kapcsolatai, verseny és együttműködés a kül- és belpiacokon. 3. Érdekeltségi problémák a vállalati gazdálkodásban. 4. A vállalati és népgazdasági pénzügyi folyamatok a gazdálkodásban. Az előadásokat vita követi, majd ajánlásokat fogalmaznak meg. A vándorgyűlésen képviselteti magát a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya Megyei Szervezete is.

Meleg-statisztika

Az ideihez hasonló aszály 1984-ben volt utoljára, de a július ötödikeihez hasonló hőmérsékletet csak 1950-ben mértek a pogányi meteorológiai állomáson. Ez év július 5-én ugyanis 41,3 Celsius-fokra emelkedett a hőmérő higanyszála. Amig 1980—87 között a júliusi átlaghőmérséklet 19—22,4 Celsius-fok között ingadozott, addig az idei átlag meghaladta a 23 fokot. Az elmúlt augusztusi napokon sem maradt 30 Celsius-fok alatt a legmagasabb hőmérséklet.

Egész Hungáriában gyászra fordult a lantpengetés

950 éve, augusztus 15-én halt meg I. István király



Iniciálé a Képes Krónikából: István király temetése

„A szentséges és kegyelemmel teljes Boldog István király uralmának negyvenhatodik évében, a Boldogságos, mindenkor szűz Mária mennybevitelének ünnepén kiragadtatott e hitvány világból és a szent angyalok közösségéhez csatlakozott. Az albai bazilikában temették el, amelyet ő építtetett Isten szentséges anyja, a mindenkor szűz Mária tiszteletére. . . . Egész Hungáriában azonnal gyászra fordult a lantpengetés, az ország népe, nemesek és nem nemesek, gazdagok és szegények együtt siratták a szent királynak, az árvák kegyes atyjának halálát, bőven hulló könnyekkel és sok jajszóval. A bánat és fájdalom jeléül gyászruhát öltöttek az ifjak és szüzek és három évig nem táncoltak, hallgatott mindenféle nyájas, édeshangú zeneszerszám." – így ír a Képes Krónika szerzője, Kálti Márk 1358-ban megkezdett hatalmas művében Szent István király haláláról, az azt követő országos gyászról.

Nagy Lajos király krónikairója 320 év távlatából látta így régebbi krónikák és legendák alapján azt az eseményt, amelyre e napon emlékezhet meg a nemzet: 950 éve, 1038. augusztus 15-én halt meg államalapító első királyunk. Bár az ősi hagyomány szerint augusztus 20., szentté avatásának évfordulója az emléke előtti tisztelgő főhajtás ünnepe, a kerek évszám azt diktálja: halálának pontos dátumáról legalább ilyenkor ne feledkezzünk meg. Már csak azért sem, mert ezt a dátumot már korának hagyománya alakját övező legendák körébe kapcsolta: jelképes értelműnek tartották, hogy Nagyboldogasszony napján, vagyis a keresztény mitológia terminusa szerint Mária mennybemenetelének ünnepén hunyta le szemét. Innen is eredő közel ezer éves keresztény hagyomány, hogy István országát Mária kegyelmébe ajánlotta, őt kérve fel Magyarország patrónusának az akkori szokások szerint.

Egyes nézetek szerint 1083-ban éppen azért augusztus 20-án avatták szentté, mert Istvánnak ez lett volna születési évfordulója. Lehet, de kevéssé valószínű, hogy ilyen pontos információval rendelkezhettek erről annak idején, hiszen a történelemtudomány számára a mai napig is csak valószínűsítő születési éve is: a különféle források alapján: 975, illetve 977 a leginkább elfogadott dátum. Ezek szerint halálakor hatvanegynéhány éves lehetett. Egykorú feljegyzések szerint akkor már közel egy évtizede mindinkább súlyosbodó betegség gyötörte. Egyetlen hiteles ábrázolását is idős, beteg korából, 1031-ből, fia halálának évéből ismerhetjük: az utóbbi koronázási palásttá átalakított miseruháról megtört, szemét tágra nyitó, bajuszt és szakállt viselő öregember néz vissza ránk.

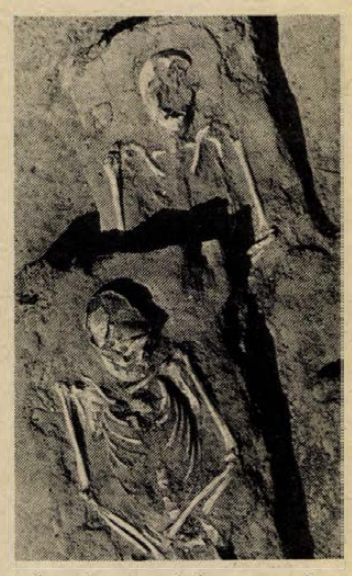
Mi, kései utódai Szent István nemzedékének, zavarba esünk, ha arról kell elszámolnunk: milyen kép él bennünk emberi alakjáról, egyéniségéről? S ha többrétegű, egymásba átmosódó ez a kép, akkor melyik lehet a domináns: a pogányvilág, az idejétmúlt viszonyok visszaállitását szorgalmazók ellen még idős, beteg korában is kemény kézzel fellépő uralkodó, vagy kegyes, az árvák, elesettek gyámolítója?

A régi krónikák emberi, uralkodó tragédiáját, utolsó éveinek keserűségét abban látták: mindinkább rádöbbent, hogy nincs hozzá méltó és mérhető örököse, utóda. A ma történettudománya úgy ítél erről, hogy ugyan vérszerinti gyermekei mind ifjan elhaltak, szellemi „gyermekei", mindenekelőtt a magyar államszervezet, a keresztény egyház immár közel egy évezreddel túlélték őt. A Képes Krónika szerzője ugyan tévedett, István nem negyvenhat, hanem negyvenegy esztendeig uralkodott, de ezen négy évtized alatt Magyarország évszázadokkal lépett előre a fejlődésben, s neki köszönhetően nem jutott a népe sok korábbi nomád néphez hasonlóan a történelem megsemmisítő örvényébe. **D. I.**

Temetők egymás fölött

Árpád-kor, török kor

Régészeti szenzáció Babócsán



Egy Árpád-kori templomra és a hozzá tartozó temetőre török fürdő és temető települt: nem kell szakértőnek lenni, hogy itt valami szenzációt sejtsünk. A szakértők aztán pontosan megfogalmazzák, miért számit egyedülállónak a Somogy megyei Babócsa határában található leletegyüttes.

Babócsán természetvédelmi területként ismert az úgynevezett Basakert, amelynek nárciszos kertje idegenforgalmi látványosság. Már a virágok egyenetlen növekedése is jelezte, hogy falak lehetnek a a mélyben, s amikor néhány éve – más történelmi források, adatok által sarkallva – a régészek kutatni kezdtek itt, egy ásónyomnyi mélységben falak és cserepek kerültek elő.

A mintegy 220x220 méteres terület egyik déli sarkában 11. századi román templom szentélyének nyomait találták meg. A teljes alaprajz rekonstrukciója után láthatóvá vált, hogy melléje egy gótikus templom épült, amelynek sekrestyéje az előző falakra épült rá. E későbbinek – a Szent Egyed templomnak – a működéséről már irásbeli adatok is vannak: Babócsa 1390-ben búcsújáró hellyé vált.

Mivel a templom nem a térség közepén állt, mint ahogyan az az Árpád-kori falvakban szokás volt, a feltételezett település központi épületét keresve a régészek a Basakert közepén húzták meg a kutatóárkokat az idén nyáron *dr. Magyar Kálmánnak*, a kaposvári Rippl–Rónai Múzeum munkatársának vezetésével. Magyar Kálmán távollétében *Nagy Gergely* építész kalauzolt bennünket végig az érdekes látnivalók között.

– A középkori települést sáncrendszer fogta körül: nyomai megvannak. A mostani ásatásnál a centrumban előjött két kőfal – vélhetőleg egyházi intézmény falai, mert mellette temető is van: mindkettő 11. század körüli. Távolabbra lakóházak nyomát találjuk: kerámiai edények, kályhaszemek darabjait és vermeket. Ritka, hogy egy város hierarchikus rendje így együtt feltalálható legyen.

– E temető fölött fél méterrel 15–16. századi temető sírjait láthatjuk és egy török fürdő falait, amelyben jól kivehetők a kemence és a meleg levegőt szolgáltató kürtők, vezetékek nyomai. Egyelőre nem tudjuk, honnan került ide víz. Babócsa várát a török elfoglalta, Zrínyi visszafoglalta, de Szigetvár eleste után hosszú időre ismét török kézre került Babócsa. Nagy szerencse, hogy mivel később uradalom, majd természetvédelmi terület volt a Basakert, nem bolygatták meg a földet. Alighanem sok meglepetést tartogat még a kert, hiszen a lenti gótikus kápolna falában római bélyeges téglát is találtunk, a román és a gótikus templom téglái még fellelhetők a fürdő falaiban.

Az Árpád-kori sírokat *Farkas Erzsébet* antropológus vizsgálja.

– Mediterrán, mongoloid és nordikus típusú koponyákat egyaránt látok itt – mondja félig magyar, félig angol nyelven. Az USA-ban él ugyanis, a Columbia egyetemen tanult, s szeptemberben Budapesten diplomázik. *Kiszely István* professzor asszisztenseként dolgozik itt. – A pontos kormeghatározáshoz kémiai vizsgálatokra van szükség – teszi hozzá.

– A nemzetiségi kutatásoknak adhat új lendületet ez az ásatás – mondja *Párdányi Miklós*, az ELTE Tanárképző Főiskolájának történelemtanára. – A 11. században, miközben a régi nemzetségek felszámolása folyt, azzal, hogy István európai, keresztény és István párti uraknak adományozott birtokokat, új nemzetségek kialakulása is elkezdődött. Babócsa például a Tibold nemzetség tulajdonába került, a feltárás után sok újat megtudhatunk az Árpád-kori államszerveződés folyamatáról.

A gótikus kápolna 1986-ban előkerült romjait a babócsai tanács és a helyi lakosság munkájával ideiglenesen tetővel fedték be: a tanács, amely pénzzel is támogatta az ásatást, tervet készített a romok megóvására, hogy a mezőváros alapításának 650. évfordulójára bemutatható legyen. Most az anyagiak gyűjtése folyik. A dombtetőn folyó ásatás munkásai pedig arról ábrándoznak, hogy ez a ritka együttes is bemutatható lesz egyszer, szép példájaként a természet- és műemlékvédelem összefogásának.

G. T.



Gondos Nóra felvételei



Kenyeret, tejet, tejtermékeket és süteményt árultak tegnap reggel az Olimpia étteremben.

Vasárnap csak koránkelőknek jut tej

Ilyenkor nyáron jó néhány ok is előállhat, amiért az ember arra kényszerül, hogy vasárnap délelőtt — kánikula ide, kánikula oda — felkeresse az alapvető élelmiszereket árusító bisztrókat, éttermeket. Például, ha szombaton este tért haza a nyaralásból. A vasárnap délelőtti vásárlási szándéknak könnyen lehet hosszabb vándorút a következménye, ami ráadásul eredménnyel sem jár. A több, mint egy tucatnyi, vasárnap délelőtt Pécsett tejet, kenyeret árusító bisztrók, éttermek szúrópróbaszerű vizsgálatának ez a legfőbb tanulsága: korán kell felkelnie annak, aki ilyenkor tejhez akar jutni.

A Ivov-kertvárosi Berek bisztró nyolckor nyit. Egy órával később már elfogyott a tej.

— Fél hétkor itt a személyzet és sokan már ekkor jönnek tejért, kenyérért. Nem lehet nem kiszolgálni őket. Sőt akadnak, akik már szombaton este ezért térnek be hozzánk. Negyven kilogramm kenyeret rendeltünk, 50 darab zsemlét és 80 darab félliteres féltartós tejet. Nem csoda, hogy a tej kifogyott: volt, aki öt litert is vitt — tájékoztat Sára Zoltánné, a szerződéses üzlet helyettes vezetője.

A Hal téri Baranya bisztróban a nyitástól két és fél óra alatt 100 liter tej fogyott el, vagyis az egész készlet. A nyolcvan kiló kenyér fele még 10 óra tájban is megmaradt.

– Vasárnapi törzsvásárlóink is vannak – meséli Gódi Ernőné üzletvezető-helyettes: – Sajnos, a rendelésmódosítást a Tejipari Vállalat csak a következő hónapra veszi figyelembe. Az igények pedig enyire előre kiszámíthatatlanok.

Ugyanezt erősítette meg a szomszédos Konzum Étterem üzletvezetője, Pálfi József is:

– A forgalom nagyban függ az időjárástól, otthon maradnak-e az emberek, vagy kirándulni mennek? Akadnak furcsaságok is: ma reggel az egyik vásárlónk hat liter tejet vett. Egyébként tíz órára a negyven liter tej elfogyott. A 60 kiló kenyérnek majdnem fele még megvan, s a 200 darab péksüteményből is még 50 darab.

A vasárnap délelőtti vásárlás szempontjából talán az Olimpia Étterem forgalma a legnagyobb. Tóth Miklós üzletvezető tájékoztatása szerint 100 kilogramm kenyeret és 240 darab félliteres tejet kínáltak tegnap más, egyéb fontos élelmiszer mellett. Itt is a tej fogyott ki elsőként.

D. I.

Halálozás

TAKÁCS JÁNOS

MÁV gáz-vízszerelő elhunyt. Temetéséről adunk értesítést.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. NAGY LÁSZLÓNÉ

dr. Tóth Irma

nyugalmazott rendelőintézeti főorvos 63 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 19-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagypapánk,

FERENCZ JÁNOS

bőrgyári nyugdíjas

hosszan tartó szenvedés után, 73 éves korában örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 17-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló leánya és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KESZTHELYI TIBOR

a gázmű nyugdíjasa

elhunyt. Temetése 1988. augusztus 17-én, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mélyen megrendülve tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, anyósunk,

STANDEISKY ANDORNÉ

nyugalmazott tanítónő

augusztus 9-én elhunyt. Temetéséről később intézkedünk. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagyapánk,

ID. CSABRÁK ISTVÁN

63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 17-én, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy szeretett feleségem, anyám, anyósom, nagymamánk, drága dédikém, testvérünk, nagynénink, sógornőm, unokasógornőm,

TÖRÖK JÓZSEFNÉ

Pusztai Magdolna,

„Baba"

hosszú szenvedés után, július 22-én, 64 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 17-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójában. Mindnyájan gyászoljuk.

Mély fájdalommal értesítünk minden kedves rokonunkat, barátainkat, ismerőseinket, volt munkatársainkat, hogy

HEIDT PÉTER

volt borbálatelepi lakos váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 16-án, fél 11 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

VARGA LAJOS

(volt Alsóbalokány u. lakos) 89 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 18-án, 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KUMMER MIKLÓS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, a Földhivatal, a ház lakóinak és ismerőseinek, akik szeretett halottunkat,

DR. SZENTES ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH MIHÁLY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család és leánya, de Zoncáné.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, testvérünk, rokonunk és ismerősünk,

ÖZV. VÁRADY LAJOSNÉ

Hermann Irma

elhunyta alkalmával megjelenésükkel, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok azoknak a régi jó ismerősöknek, barátoknak, akiknek cím hiányában értesítést küldeni nem tudtam. Gyászoló család nevében leánya, dr. Bohus Béláné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősünknek, szomszédoknak, akik

ÖZV. RUBAREK JÁNOSNÉ

Frendl Jánosné

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindenkinek, akik részt vettek

ÖZV. KISANDER KÁROLYNÉ

Deák Ilona

temetésén. Testvérei, nevelt fia, rokonok, szomszédok, ismerősök. Gyászolják a rokonság, eltartója és családja.

Köszönetet mondunk rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, külön köszönet a MÉV III. üzem pártvezetőségének, üzemvezetőségének, munkatársaknak, zenekarnak, munkásőröknek, I. ABC dolgozóinak, akik drága halottunkat,

TOMPA ISTVÁNT

utolsó útjára kikísérték és virággal elhalmozták. Gyászoló Tompa család.

Dolgozókat felvesznek

ASZTALOST és faipari kisegítőt, összeszerelőt alkalmaznék. Pécs, Zsolnay u. 51. (29645)

A BARANYA–TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat középfokú végzettséggel rendelkező könyvelőket keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Számviteli osztály. (3291)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem felvesz középfokú könyvviteli végzettséggel rendelkező, gépírni tudó munkaerőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a Gazdasági főigazgatóságon, Pécs, Rákóczi út 80. sz. alatt. (3244)

AZ ISTVÁN PINCE BOROZÓ ÚJONNAN MEGNYÍLT.

Szeretettel várom kedves vendégeinket, Balityné, Klári

A JPTE Tanárképző Kar gondnoksága felvesz egy udvarost, takarítónőket, 4 és 8 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság u. 6. sz. alatt, a gondnoknál. (3243)

B, C, E jogosítvánnyal gk.-vezetőt alkalmaznék. Hegeszteni tudó lakatos vagy víz-gázszerelők előnyben. Tel.: 14-927. (29753)

PÉCSI Vállalat üzemvezetői beosztásba keres legalább 3 éves vezetői gyakorlattal rendelkező gépész vegyészmérnököt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: „Agilis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3109)

A PÉCSI Petőfi U. Általános Iskola szeptember 1-jei belépéssel 6 órás házmestert, takarítót vesz fel. (3273)

A SZENTLŐRINCI Anna bárba női felszolgálókat felvennék. Érdeklődni a helyszínen. (29262)

GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ Vállalat, Komló, Ipari u. 2. sz. felvesz közgazdasági érettségivel és mérlegképes könyvelői tanfolyammal rendelkező dolgozót. Számviteli és pénzügyi csoportvezetői beosztásba. Jelentkezés személyesen a főkönyvelőnél. (124124)

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ munkatársakat keresünk „PLUTOMAT" 243454 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (243454)

MEZŐGAZDASÁGI munkában is jártas, sokoldalú, esetleg fizikai munkát bíró szak- és betanított munkaerőt felvesz ipari kisszövetkezet. Érdeklődni: 18-960-as telefonszámon 8–16 óráig. (124120)

Mágnes üzletház

Pécs, Rét u. 47. (Mártírok u.—Lenin tér sarok)

KÉNYELMES VÁSÁRLÁS KÖZPONTJA!

Jó parkolási lehetőség!

VILLAMOSSÁGI CIKKEK:	
◆ TEDI 40 Ft programozható telefon	36 300,— Ft
◆ MKT 1—2 kaputelefon (2 lakásos)	5 580,— Ft
GÉPI- ÉS KÉZI SZERSZÁMOK:	
◆ F 10 LK fordulatszabályozós elektromos fúrógép	2 120,— Ft
◆ BK 125 adapter fúrógéphez	1 050,— Ft
◆ BE 10 barkács eszterga	1 790,— Ft
HÁZTARTÁSI- ÉS VEGYIÁRUK:	
◆ CELLKOLOR festék 5 színben	159,— Ft
◆ MOZAIK parkettaragasztó, 3 literes	270,— Ft

Keressen bennünket, érdemes, hiszen

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Tel.:14-832

Telex:12-375

LAKÁS-INGATLAN

Mecsek-oldalban, téglaépületben 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi tértől 600 méterre beköltözhetően eladó. Pécs, Bessenyei u. 8. I. 4. Halasi. Telefon: 32-612.

2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, II. emeleti eladó az Enyezd utcában. Érdeklődni: naponta 18 óra után Enyezd u. 24. II. 9.

Bogád központjában közművesített telek építési engedéllyel eladó. „Lakható faház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csertetőn 2 szintes, hétvégi ház 300 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös minden elfogadható árért sürgősen eladó. Érdeklődni: Friedrich, Újhegy, Bor u. 54. 15 óra után.

Orfűn panorámás telkek eladók. Érdeklődni Orfű-Mecsekszakál, Szabadság u. 7.

Komlón 2 szobás, összkomfortos ház garázzsal eladó Újtelep, Ősz u. 7/2 és plusz az újtelepi garázssorban 1 garázs eladó. Érdeklődni: Ősz u. 7/2, Juhászék.

Magyaregregyen 2 szobás ház eladó. Érdeklődni: helyben egész nap, Rákóczi u. 75.

Ércbányász úti, 67 m²-es OTP-lakás eladó. Tel.: 15-650.

Romonyán 400 négyszögöl zártkert eladó. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyobbra cserélném 2,3 zobás, 57 m²-es, szövetkezeti lakásunkat. „Tanácsi lakás kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb családi ház nagy telekkel eladó. Egerág, Kassa u. 28. sz.

Pécsi, kertes, családi házra cserélnénk 2 db 2 szobás, összkomfortos, első, illetve második emeleti lakásunkat. „Tanácsi és OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Siklós, Berzsenyi Dániel út 54. sz. alatt 2991 m² beltelek, kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni lehet: Nagytótfalu, Petőfi u. 16. sz. alatt.

Téseny, Rákóczi u. 6. szám alatt gazdálkodásra alkalmas kertes családi ház eladó.

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses, fürdőszobás lakás üresen hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: Nagy Jenő u. 26., II/10.

Eladó 60 m²-es, gázfűtéses, garázsos csatornázott családi házrész. Pécs, Bártfa u. 27.

Donátus és Bálics közötti részen, egyenes területen 230 négyszögöl gyümölcsös, lugasszőlővel, hétvégi téglaépülettel eladó. Érdeklődni a 27-543-as telefonon, 19 óráig.

Eladó szoba, konyha, fürdős, utcai házrész. Érdeklődni: Ady u. 71.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos lakást, 1 szoba, összkomfortosra + különbözet. Pécs, Egri Gyula u. 128., III. em. 10.

Kétszintes üdülő eladó Harkányban, Lanka u. 20. Érdeklődni: Lampek Ádám, 7130 Tolna, Jókai u. 14.

Budapesti, 2 szoba, összkomfortos öröklakást és pécsi, 3 zoba, összkomfortos, tanácsit cserélnék nagyobb OTP-lakásra vagy családi házra. Esetleg a budapesti eladó. „Népstadion" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kökönyösben garázs eladó. Érdeklődni: 23-007, 17 óra után.

Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 9. alatti, 2 szobás, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas, melléképületekkel, 400 négyszögöl zártkerti telken eladó vagy kertvárosi 2 szobás, tehermentes öröklakásra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Etelka u. 10., II/7. 18 óra után.

Telefonos, két szoba, összkomfortos, belvárosi lakás kiadó. Közületnek is. 19-579.

3 szoba összkomfortos, Kisztina tér környéki tanácsi lakást cserélnék kisebb öröklakásra, simán. Telefon: 30-631.

1088 m² építési terület eladó. Kővágószőlős, Sajgói úton. Víz, villany a telken. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. 9/B., fszt. 1.

Kis kertes, 32 m²-es, komfortos házrész eladó. „Barbakán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújításra szoruló belvárosi ház eladó vagy két kis lakásra elcserélhető. „Mátyás király utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közeli falusi házamat elcserélném kertvárosi családi házra, különbözettel, megegyezés szerint ráfizetek. „Rózsa, 28599" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném sima cserével Pécs-Kertváros, Éva utcában lévő tanácsi 1½ szoba, összkomfortos, 35 m²-es lakásom Pécs belterületén kertes kis házban lévő PIK-lakásra. Cím: Kiss Sándor, Éva u. 3., IV. 13.

Dinnyeberkiben kis családi ház eladó, Fő út 44. Érdeklődni: 72/26-208-as telefonon.

Középkorú nő 3 éves kisfiával lakásmegoldást keres a Tettye környékén, eltartási vagy életjáradéki szerződéssel. „Otthont keresünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház sok melléképülettel, istállóval, nagy kerttel, Pécsudvard, Felszabadulás út 29. szám alatt eladó.

Királyegyházán 2 szobás családi ház, 1260 négyszögöl területtel eladó, gazdálkodásra alkalmas, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pap, Szentlőrinc, Marx u. 9., naponta 16 óra után; szombat-vasárnap egész nap.

Eladó kertes családi ház vagy elcserélném lakásra. Érdeklődni: Pécs, Zerge út 14. szám, Müllerné.

Ércbányász úti, 68 m², 3 szoba, összkomfortos, nagy erkélyes, szövetkezeti lakás eladó. „Reális ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas 650 négyszögöl terület a Berki-dűlőben eladó. „Zöldségtermelés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás OTP-öröklakás, 15 000 négyzetmétere + OTP. Érdeklődni: 14-247-es telefonszámon, munkaidőben.

Sikondán, fürdőhöz közel faházas nyaraló eladó. Telefon: 22-274.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Ingatlancsere, -eladás, -közvetítés! Gyors fordítás! Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

270 négyszögöl, jó fekvésű szőlő Hosszúhetényben, tanácshoz közel eladó. Kiss Miklós, Kossuth u. 26.

Eladó belvárosi, Pécs, Attila u. 9. sz. alatt lévő, egy szoba, konyha azonnal beköltözhető (udvari). (Utcai két szoba, konyha lakott.) Érdeklődni: Szalavárné, Pécs, Frankel Leó u. 10., II/2. vagy válaszokat Pécs 1. Pf.: 414. 7601.

Kaposvári, 64 m²-es, 2 szoba, hallos családi ház garázzsal, kis kerttel eladó vagy pécspatacsi, rácvárosi házra cserélhető. „Kis terület, 243456" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sallai utcai 100 m²-es, 2 és ½ szoba, hallos, első emeleti, gázfűtéses, tanácsi lakásomat családi házra vagy kertes, tanácsi lakásra cserélném. Telefon: 32-541.

Pécsudvardon 2 szoba, konyhás ház gazdasági épülettel és kerttel eladó. Széchenyi u. 67. Érdeklődni: Felszabadulás u. 57. Bosnyákné.

Hird-Kerékhegyen házépítésre és aazdálkodásra is alkalmas 400 -öl telek eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 31-854-es telefonon lehet.

Áradi vértanúk útján 35 m²-es, gázfűtéses, tehermentess öröklakás eladó. Érdeklődni a 18-924-es telefonon 18—20 óráig.

Elcserélném családi házamat másfél szobás lakásra. Pécsbánya, Gesztenyés 33.

Kétszobás, nagy erkélyes, uránvárosi örök lakás azonnal beköltözhetően eladó. Szamuely T. u. 5/B. III. 12. Telefon: 33-361.

Új, kétszintes családi ház eladó Pécs, Nagy-Daindol-tető 8. 22-es busz végállomásánál. Lakást beszámítunk.

Nagy-Daindol-tető 16. sz. alatt eladó szőlő + (370 négyszögöl), présház, építési lehetőségel. Telefon: 32-541.

400 □-ölön 3 szoba, hallos, összkomfortos, új ház pincével, garázzsal eladó. Megtekinthető: hétköznap 16 óra után; szombat, vasárnap egész nap. Hosszúhetény, Bence u. 8.

ADÁS — VÉTEL

RELUXA 13 SZÍN REDŐNY 6 SZÍN

mérettől, határidőtől függően

ÁRENGEDMÉNY! TEL:06-72/20-003

árnyika!

szezon végi kedvezmény!

TEL:06-72/20 003

Eladó Shure mikrofon. Nagyharsány, Kossuth u. 16. Érdeklődni: mindennap 6 óra után.

Eladó új álmennyezetburkolat, 15 m², 5 db felnire szerelt radiál gumi Ladákra. Tel.: 28-701.

Biedermeier stílusú bútor igényesnek eladó. Ugyanitt alumínium garázs eladó. Érdeklődni: hétköznap 17—20-ig a 29-348-as telefonon.

SUZUKI 750-es Katana motorkerékpár jó állapotban igényesnek eladó. Pécs, Úttörő út 30/1. Tel.: 14-184.

2 db bontásból ered 3-as ablak redőnnyel eladó. Pécs, Kassa u. 5.

GLOB-ÉP

készbeton-eladás

24-838

mindennap

127-es Fiat felső kormányrúd-fokozatot vennék, kormányzárral, kompletten. Telefon: 34-980.

GN-es Dácia extrákkal eladó. Telefon: 25-347.

Nagyobb méretű 3,5 éves utánfutó eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa u. 18.

S—100-as Skoda bontva eladó. Érdeklődni egész nap: Pécsszabolcs, Szabadságharc utca 69. Gurbó Gyula.

Eladó 1 db bajai szivattyú és 1 db búvárszivattyú. Érdeklődni: Pécs, Kemény Zs. u. 19. 5 óra után.

ZP-s rendszámú Wartburg friss műszakival eladó. Pécs, Pélmonostor u. 30.

Eladó 7 éves Wartburg Tourist. Pécs, Bártfa u. 27.

5 éves Volga sok extrával és 5 Continental gumi, 175/70×14-es eladó. Telefon: 16-529.

Olajtartályok, kályhák, kannák olcsón eladók. Péter u. 31., I/4. Telefon: 21-966.

Eladó 1 db magyartarka első borjas tehén, 1 db tehén bikaborjával. Érdeklődni: Szőke, Fő út 49.

Lada 1200-as, felújított, Zl frsz.-ú, eladó. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 1. Deák.

REDŐNY 17-349 ELUXA

ÁRKEDVEZMÉNY

Eladó boroshordó, 112 literes, tölgyfa; búvárszivattyú tömlővel; indító akkumulátor, 175 amperes, 12 V-os; napernyő, asztallal, székekkel; ablakszárnyak, 140×150 cm. Telefon: 18-089.

Bontott alkatrészek eladása, ZUK, UAZ leszerelt, rossz önindítót, generátort vennék. IFA, MTZ előnyben, címre érte megyek. Telefon: 72-493, Görcsöny, Rákóczi u. 14.

Karambolos Mazda érvényes műszakival eladó. 21-073. Parrák, Szőlő u. 1.

Gépjármű vétel-eladás közvetítése! Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

700-as szalagfűrész eladó. Érdeklődni: Siklós, Postahivatal, Vajkainé.

Zsuzsi kötőgép eladó. Érdeklődni délután: Fáth Jánosné, Pécs, Patak u. 19.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot. Antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

150 db anyabirka eladó. Érdeklődni: Drávakeresztúr, Balogh.

ZX-es, 1500-as Moszkvics szgk. eladó. Érdeklődni: Mohács, Gólya u. 20.

2 karos kávéfőzőgép eladó. Bicsérd, „Fenyves" presszó.

Skótjuhász szukák — 1 és 3 éves — tenyésztésre javasoltak, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 5. Makula.

Németjuhász szukát vennék olcsón. Csak 1—6 éves, ismert származású érdekel. „Németjuhász, 243411" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

850-es Fiat lejárt műszakival eladó. Babarc, Haladás u. 2.

VEGYES

SUPER TEHERTAXI 16-159

Középfokú mélyépítő végzettségű gyakorlattal és jogosítvánnyal rendelkező fiatalember állást keres. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KISTEHER 30-788

építőanyag, árufuvarozás költöztetés vasárnap is.

Gyesen lévő kismama komlói lakásán gépelést vállalna, főleg másolást. „Kezdő, de pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÖLTÖZTETÉS, 22-857. ZONGORA- ÉS PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.

HOMOK, FÖLD, SÓDER 41-333.

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. Telefonügyelet: 14.30—15.30-ig, 17-760.

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS. Telefon: 28-512.

PLATÓ TEHER 1-10 t 41—777

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, lambériázást, szőnyeg- és műanyagpadló-ragasztást árengedménnyel, rövid határidővel vállalok. 26-854, 18 órától hívható.

Festés utáni, valamint piperetakarítást rövid határidővel vállalok. 25-585, Bankné.

Sörház u. 26/1-ben FÉRFIFODRÁSZ-ÜZLETEM MEGNYITOTTAM. Szajkóné.

Műhely autószerelőnek, vagy karosszérialakatosnak, esetleg asztalosnak kiadó. Telefon: 32-006.

1-10 t TEHERTAXI MOBIL 32 – 392

FIX BILLENCS DARUS

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés megrendelésre, lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

33-316 BÁSTYA

FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FOLDMUNKA

Festés, mázolás, tapétázás árkedvezménnyel. Telefon: 25-706.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS

1-10 t-ig

FIX BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL

14-184

Gyors vízumintézés. — Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon 9—17 óráig.

Korona Tehertaxi 10-351

Orvostanhallgatónőhöz albérlőként társulnék. „Első éves, 243477" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Tel.: 34-821.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Háztartási gépek javítása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Makay, 31-443.

Eltartási szerződést kötnénk idős, nyugdíjas, egyedülálló család, gyermektelen bácsival vagy nénivel magasabb értékű ingatlanért. „Én és családom dom szeretettel várunk. 243452" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Stihl fűrésszel faűrészelést vállalok. Telefon: 78-065.

A DÉDÁSZ Vállalat felvesz közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel rendelkező statisztikust, árkalkulátort, számlaellenőrt, könyvelőt, beruházási és pénzügyi előadót, általános adminisztrátort. Bérezés gyakorlattól függően, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a DÉDÁSZ munkaügyi osztályán. Pécs, Légszeszgyár u. 13. (3238)

FŰRÉSZGÉP mellé segédmunkást felveszünk, két műszakba. Pécs, Gerle u. 1. Telefon: 27-650. (29151)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem II. Sebészeti Klinika (Pécs, Bem u. 1.) egy szakképzett röntgenasszisztenst, egy szakképzett műtősnőt és négy szakképzett ápolónőt, valamint a POTE műszaki főosztály (Pécs, Kürt u. 2.) egy távbeszélőkezelőt keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címeken vagy a POTE munkaügyi osztályán. (Pécs, Honvéd u. 5.) (3189)

KISIPARI műhelyembe főfoglalkozású női alkalmazottat keresek. „Teljesítménybérezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 29045

MÉRTÉKUTÁNI nőiszabóságba felveszek ügyes varrónőt. „Ügyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28199)

TETŐFEDŐ szakmunkást és betanított munkást felveszek. Kémeri Lajos kisiparos, Pécs, Jakabhegyi u. 56. Telefon: 34-539. (29436)

INTERLOCKAL rendelkező varrónőket keresek bedolgozásra. Nyugdíjasok előnyben. „Precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28467)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31. sz. lerakata felvesz egy árukiséről és egy árukiszedőt. Jelentkezni lehet Pécs-Cserkúttetőn a lerakatvezetőnél. (Megközelíthető az uránvárosi végállomásról a 26-os autóbusszal.) (3163)

FILM

Petőfi: Gengszterek klubja (f4, hnó, 8). **Kossuth:** Az idő urai (10, 12, 2, 4). Váratlan szerelem (6, 8). **Kossuth videó:** Santungi banditák (f4, f6). **Park:** Az ördög jobb és bal keze (f4, f6). Krónika a legendás Szent Istvánról, István, a király (f8). **Park-kert:** Az ördög jobb és bal keze (f9). **Ságvári:** Yesterday (4, 6). **Nevelési Központ:** A fantasztikus labirintus (4, 6). Feltámad a Vaanyugat (8). **Ifjúsági Ház:** Smaragderdő (6). Egy maréknyi dollárért (8). **Jószerencsét:** Két óceán titka (f6). **Komló:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Komló videó:** A legyőzhetetlen kard (5). **Mohács:** Rövidzárlat. (6, 8). **Mohács-kert:** Vaskos tréfa (f9). **Szigetvár:** Távol Afrikától (6). **Siklós:** A csitri (6, 8). **Beremend:** A kíméletlen (f8). **Dunaszekcső:** A rózsa neve (f8). **Harkány:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (7). **Mágocs:** Az istenek a fejükre estek (f8). **Pécsvárad:** Ginger és Fred (f8). **Sásd:** Nagy zűr Kis-Kínában (f7). **Sellye:** Úgy érezte, szabadon él (7). **Szentlőrinc:** Szerelem és magány játékai (8). **Villány:** Ritz fürdőház (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét műtárgya. 9.00: Napközben. 11.00: Népdalok. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok Lénárd Sándor önéletirásából. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.22: Svéd Sándor operettfelvételeiből. 14.50: Zsebrádiószínház. 15.12: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 15.30: A rendőrtisztképzés múltjából. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Magyar zeneművészek a nagyvilágban. 19.05: István király. 20.02: Szimfonikus miniatűrök. 20.30: A Rádiószínház bemutatója. 21.32: Nóták. 22.00: Hírvilág. 22.30: Egy rádiós naplójából (élő).

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekeknek. 8.05: Ki kopog? 8.25: Nyitnikék – kisiskolások műsora. 9.05: A Párizsi Raphaela Hangversenyznekar felvételeiből. 9.35: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: A tenkes kapitánya. Rádiójáték. 14.00: Kettőtől ötig . . . (élő). 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Tiptop parádé. 20.30: Zeneközelben. 21.32: 3:1 a szerelem javára. 23.10: Egy kis éji könnyűzene.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Asconai Ünnepi Játékok – 1987. A Svájci Olasz Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. 10.32: Országok, tájak népzenéje. 10.46: Magyar művészek operafelvételeiből. 11.21: Új Supraphon-lemezeinkből. 12.07: Görgey György magyar szerzők kantátáiból vezényel. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Zenekari muzsika. 15.00: Operarészletek. 16.00: A Rekkenze rézfúvós együttes felvételeiből. 16.15: Kilátó. 17.00: Régi kórusmuzsika. 17.26: Otto Klemperer hangversenyfelvételeiből. 19.05: A hét zeneműve. 19.35: Mozart: D-dúr vonósötös. 20.05: A pécsi stúdió hangarchívumából. 20.30: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. 22.28: A Collegium Aureum Kamarazenekar játszik. 23.08: Ravi Shankar szitározik.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ MÁSODIK MŰSOR

20.00–21.00: Körzeti tévéstúdiók: Budapest – Pécs – Szeged.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk – vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Dráma. 21.10: A tudomány és mi. 21.55: Tv-napló. 22.15: Plusz műsor. 23.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Délkörök – külpolitikai adás. 20.45: Hírek. 20.55: Alternatíva – filmsorozat. 21.55: Dokumentumadás a forradalomról. 22.25: Költészet. 22.55: Kis koncert.

Labdarúgó NB I.

Két órásra sikerült előadás a Perint partján

A leckét a pécsieknek kell megtanulni

„Színház az egész világ és színész benne minden nő és férfi" — idézzük Shakespeare megállapítását a labdarúgó NB I. szombati szombathelyi nyitányán látottakról. Ami ugyanis a vasi megyeszékhely arénájában volt látható, az bizony minden színházlátogatót kielégíthetett volna. Szombathelyen ugyanis a feltételezetten legjobb dramaturgok súgtak a Haladás—PMSC találkozó szövegkönyvírójának és rendezőjének, mert szinte minden jól bevált fogást felsorakoztattak ahhoz, hogy elméletileg és érzelmileg is a legváltozatosabbá, legizgalmasabbá tegyék a különben közepesre sikerült darabot. Vagyis fel volt dobva mindkét csapat, a közönség, néha még a labda is, olyannyira, hogy a nagyérdemű közönségnek bizony többször is meg kellett járni a mennyország és a pokol közötti nem mindig legrövidebb és legsimább utat. „Hogy a Pécs tartalékosan érkezik, nem érdemes vele foglalkozni, hiszen ők évek óta az élmezőnyben vannak. Nekünk azt a csapatot kell legyőzni, amelyiket éppen a pályára küld Garami kollégám. „Ez a gárda biztosan nem lesz gyenge" — állította a mérkőzés előtt Novák Dezső, a hazaiak főrendezője. És mit mondott a pécsi dirigens? „A Haladás az előző szezonban előttünk végzett a tabellán. Nem szólva róla, hogy tavaly itt 4-1es vereséget szenvedtünk. A szombathelyiek ereje a középpályás sorukban van, ha őket sikerül megfognunk, akkor minden lehetséges."

Egy órán keresztül minden megfelelt a pécsi terveknek. A piros-feketéék szinte levegőhöz sem engedték jutni a zöld-fehér középső hengersort, s hogy bénításuk még hatásosabb legyen, a megszerzett labdákkal gyors rajtaütésekkel közelítették meg Hegedüs kapuját. Mindez olyannyira jól sikerült, hogy a legelfogultabb hazai szurkoló is elismeréssel adózott, Lehota mesteri góljáért. Ekkor azonban a hazaiak következtek, és két védelmi megingásból fordítani tudtak. Igaz, ebben nagy szerepe volt annak, hogy a fél órán át sziporkázóan játszó Lehota—Lovász—Balogh trió, az utóbbi sérülések miatt felbomlott. S bár a talonból elővett NB I-ben most bemutatkozott Vén nem keltett családást, — hiszen az egyenlítő gól előtt például ő harcolt ki szögletet, egyben ő is varázsolta a labdát Brezniczky lábára —, Balogh ezen a napon szép félórát produkált.

A 70. percben aztán egyszeriben felrémlett a közönség emlékezetében az MLSZ néhány nappal előbbi döntése, amelyik olyan erősnek bizonyult, hogy átsütve a futópálya senkiföldjén, egyre inkább elfogadottá vált, a zöld gyepen alakítók körében is. Pedig . . . a kirobbanó formában játszó Lehota olyan labdákat tálalt társai, Turi és Nagy T. elé, hogy csak megkérdezhetjük: hogyan lehetett azokat kihagyni? Végül is a nagy meleg ellopta a játékosoktól az erőtartalékokat, akik belenyugodva a változhatatlanba, a sípszóra vártak. És következett a büntető debütálása, amely egyszeriben elfeledtette a közönséggel a kínosra sikerült utolsó negyedórát.

Senki nem mozdult a szombathelyi stadionban, azaz felállva lélegzetvisszafojtva figyelték, hogy értékesítik a büntetőket sorban a fiúk, egészen 3-3-ig. Ekkor aztán Turi bizonyította: nemcsak csapata legtöbbet hibázott tagja volt ezen a mérkőzésen, nemcsak nevéhez fűződnek az elmúlt év legemlékezetesebb kihagyott 11-esei, de ezúttal is képes volt hibázni. Szinte gyermeteg módon emelt Hegedüs kezébe. Elekes vagy inkább Bogyai (?) gondoskodott a már-már egeket ostromló szurkolói örömök lecsillapításáról, ám hogy a mérkőzés legjobb teljesítményét nyújtó Lehota lövését kiütötte Hegedüs, azonnal kiderült, pontot nemcsak nyerni, de veszíteni is lehet büntetésből. Az előadás így végül is hepienddel végződött a hazai közönség részéről. A leckét azonban a pécsiek adták fel: amit elérhetnek 90 perc alatt, nem kell azt a ráadásra bízni.

Kapu László

Haladás–PMSC 2-2 (2-1) (11-esekkel 4-3)

Szombathely, 8000 néző. V.: Molnár. **Haladás:** Hegedüs — Neudl, Vörös Cs., Görög, Vörös I. — Nagy, Illés, Bognár, Marton — Domján, Elekes. Edző: Novák Dezső. **PMSC:** Bogyai — Bérczy, Toma, Márton, Brezniczky dr. — Nagy T., Turi, Palaczki, Balogh (Vén, a 33. percben) — Lovász, Lehota. Edző: Garami József.

13. perc: Turi kiugratta Lehotát, aki 14 méterről a hálóba gurított (0-1).

19. perc: Illést Brezniczky dr. szabálytalanul szerelte a 16-oson belül, a játékvezető 11-es ítélt, amit Illés biztosan értékesített (1-1).

43: perc Domján szögletét Marton 6 méterről fejelte a kapu jobb oldalába (2-1).

52. perc: Vén sarokrúgását Brezniczky dr. 12 méterről kapásból a jobb sarokba rúgta (2-2).

11-es rúgások következtek a legvégén. A pécsieknél Czéh, Vén és Toma betalált, Turi és Lehota viszont nem, míg a szombathelyieknél négyen értékesítették a büntetőt. Így 4-3 lett a büntetőpárbaj eredménye a hazaiak javára, akik ezzel két pontot kaptak, a pécsiek pedig egyet.

Így láttam...

A Haladás–PMSC mérkőzésen látottak alapján a pécsi játékosok teljesítményét Bodor Ferenc, a Vas Népe sportrovatának vezetője így értékelte: Bogyay (5) – Márton (5), Toma (6), Brezniczky dr. (5) – Bérczy (5), Nagy T. (6), Turi (4), Balogh (5), Palaczki (5) – Lehota (7), Lovász (5). Csere: Vén (6), Czéh (–).

További eredmények

FERENCVÁROS—SIÓFOKI BÁNYÁSZ 1-0 (0-0).

Siófok, 13 000 néző. V.: Plasek. G.: Pintér (11-esből).

RÁBA ETO—Ú. DÓZSA 4-2 (1-0)

Megyeri út, 6000 néző. V.: Fekete. G.: Handel (2), Rubold, Varga (öngól), ill. Balogh, Süveges.

BP. HONVÉD—BÉKÉSCSABA 0-0 (11-esekkel 3-2).

Bozsik-stadion, 8000 néző. V.: Puhl.

Vasárnap játszották

VASAS—VESZPRÉMI SE 2-0 (2-0). Veszprém, 8000 néző. V.: Hartmann. Gólszerzők: Gubucz (38. p.), Szabadi (11-esből, 45. p.).

A rutinosabb Vasas megérdemelten vitte el az újonc csapattól mind a három bajnoki pontot.

VÁC—VIDEOTON 2-0 (2-0)

Vác, 8000 néző, v.: Szabó B. Gólszerzők: Kósa (9. p.), Balogh G. (27. p.). Jók: Gelei, Kósa, Csima, Nagy, Balogh G., illetve Czigány, Jován, Petres.

Összességében a nagy melegben végig nagyiramú, élvezetes küzdelem volt, megérdemelt váci győzelemmel.

DUNAÚJVÁROS–TATABÁNYA 2-2 (1-1) — 11-esek: 3-1

Dunaújváros, 6000 néző, v.: Németh L. Gólszerzők: Ress (31. p.), László (72. p.), illetve Kiprich.

A nagy meleg ellenére mindvégig nagyiramú, jó játékot láthatott a szépszámú közönség. A Dunaújváros nem ijedt meg bajnoki ezüstérmes ellenfelétől.

Sötétbe borult az MTK-VM pálya

MTK-VM—ZTE 3-2 (3-1). Hungária-körút, 5000 néző. V.: Varga S. Gólszerzők: Lakatos (9. p.), Balog (37.), Szeibert (42.), illetve Farkas (28.), Kámán (51.). Csere Lőrincz helyett Horváth Cs. (53. p.), illetve Ballai helyett Rózsa (46. p.). Sárga lap: Lőrincz (20. p.). Jók: Hannich, Szeibert, Balog, illetve Vadász, Szabó.

Az 59. percben Varga Sándor játékvezető úgy ítélte meg a helyzetet, hogy a látási viszonyok nem alkalmasak a játék folytatására. A kötelező fél óra várakozási idő elteltével végérvényesen lefújta a találkozót, miután az is kiderült, hogy a közelben leégett egy transzformátor állomás, s ezért az egész környék sötétségbe borult.

Tartalékbajnokság

Haladás–PMSC 1-1 (1-0). Szombathely, 200 néző. V.: Rácz. PMSC: Kovácsevics (Volcsányi) – Fábri, Berényi, Bodrog, Keidl – Nagy, Hánzs (Vincze), Schmidt, Kocsis, Ángyán, Jelena (Szabó Zs.). Edző: Koller Viktor. A pécsiek gólját Ángyán lőtte, a piros-feketéknél Bodrogi és Kocsis játszott jól.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

	1. Rába ETO	4-2	3
2—	3. Vasas	2-0	3
	Vác	2-0	3
	4. Ferencváros	1-0	3
5—	6. Dunaújváros	2-2	2
	Haladás	2-2	2
	7. Bp. Honvéd	0-0	2
8—	9. Pécs	2-2	1
	Tatabánya	2-2	1
	10. Békéscsaba	0-0	1
	11. Siófok	0-1	0
	12. Ú. Dózsa	2-4	0
13—14.	Veszprém	0-2	0
	Videoton	0-2	0

A félbeszakadt MTK-VM—Zalaegerszeg mérkőzés eredménye nem szerepel a táblázatban.

Nemzetközi serdülő labdarúgótorna Baranyában

Augusztus 16—19. között a Baranya Megyei gyei Labdarúgó Szövetség rendezésében serdülők részére tornát rendeznek. Ezen két jugoszláv együttes, az Orijent Rijeka és az NK Osijek mellett két magyar, a PMSC és Baranya válogatottja indul. A tornán az 1973. augusztus 1-je után született ifjú labdarúgók vehetnek részt. Minden csapat játszik egyszer a másikkal, így alakul ki a végső sorrend. A mérkőzések Vajszlón (szerdán, 16.30-kor), Kisharságyon (szerdán, 16.30-kor), Szajkon (csütörtökön, 16.30-kor), Bükkösdön (csütörtökön, 16.30-kor) és Pécsújhegyen (Pénteken, 9.00-kor és 11.00-kor) lesznek.

Kétszázegy magyar sportoló vehet részt a szöuli olimpián

Szombat délelőtti ülésén a Magyar Olimpiai Bizottság úgy döntött, hogy a szöuli nyári olimpiai játékokon 201 magyar sportoló vesz részt, akik közül 162-en férfiak, 39-en nők. A 201 jelölt 48 sportegyesület tagja, legtöbben, 47-en Bp. Honvéd versenyzői. A magyar sport 19 sportágban képviseltei magát.

Kerékpár

Baranyai sikerek az utánpótlás bajnokságon

A hét végén rendezték meg Budapesten, az országos utánpótlás négyfős csapatbajnokságot. Az ifjúságiak 70 km-es távján a Varjas, Joósa, Varga, Somogyi összetételű PMSC-s csapat 1:37,36-el bajnoki címet nyert az első helyezést érte el. A serdülők 50 km-es távján a PMSC TÁSI csapata Zilanyi, Fölik, Gulyás és a Pincehelyi összetételű négyes szintén, bajnokságot nyert 1:16,35 mp. A TÁSI úttörőcsapata 20 km-en (az összeállítás: Vadas, Gyarmati, Károly, Burgert) 32:45 mp-es eredménnyel a második helyet szerezte meg.

Pécsiek az olimpián (7.) — Tokio 1964, Mexikó 1968

Tolnai Márta

Két ötödik hely



Tolnai Mártának, a PVSK tornásznőjének kétszer adatott meg, hogy olimpiai játékokon képviselhette hazája színeit. 1964-ben részt vett a tokiói olimpiai játékokon, 1968-ban pedig a Mexikóban megrendezett olimpián is ott volt a magyar csapatban.

A Janus Pannonius Tudományegyetem testnevelő tanárával az Egyetemi Tornacsarnokban elevenítettük fel a múltat.

1952-ben a PVSK gyermektorna osoportjából emelte ki *Horváth Leona*, aki sportpályafutása végéig, 1969-ig az edzője, a mestere volt.

– Tőle tanultam azt a hallatlan akaratot, kitartást, ami a tornasportban elengedhetetlen. Legyőzni a félelmet, a fájdalmat. Ő adott bátorítást, amikor elcsüggedtem, az ő példája állt előttem, amikor mindig, mindenkor többet, jobbat akartam.

– Nagyon szerettem versenyezni, ikertestvéremmel, Klárival egymással harcoltunk a jó eredményekért. 1957-ben jött el az első nagy siker, ifjúsági válogatott lettem. Ettől kezdve nemcsak a pécsi versenyeken indultam, több mint 10 éven keresztül a sportág élvonalában versenyeztem.

Tolnai Márta 23 éves volt, amikor először lett felnőtt válogatott. A tokiói olimpia előtt nem egyszer bizonyított. Megnyerte az egyéni összetett versenyt a lengyel válogatott viadalon, Olaszországban második volt.

– Tokióban hallatlanul erős mezőny jött össze. A szovjetek esélyesekhez méltóan versenyeztek, övék lett az arany, Csehszlovákia előtt. Csapatunk derekasan helytállt, az ötödik helyet szerezte meg. Rontás nélkül, jól sikerült gyakorlatokat mutattam be, pedig kezdő voltam a csapatban.

Márta a tokiói olimpia után állandó válogatott lett, de a válogatottságért mindig meg kellett küzdenie, 1965-ben a Budapesten megrendezett főiskolai vb-n, győztes magyar csapat tagja volt. Egy évre rá Dortmundban, a világbajnokságon szerepelt, az ötödik helyen végzett magyar csapattal.

– A mexikói olimpia előtt megfiatalították a csapatot. A tokióban szerepeltek közül kevesen maradtunk. Ezekben az években már élesen kirajzolódtak az erőviszonyok a nemzetközi tornasportban. Az elvárás velünk szemben az ötödik hely megszerzése volt. Sikerült! A szovjetek és a csehszlovákok végeztek az élen, csakúgy mint Tokióban, nekünk az amerikai tornászok voltak legnagyobb ellenfeleink. De sikerült őket minimális pontkülönbséggel megelőzni.

Gyermekkorában testnevelő tanár szeretett volna lenni. Ez volt minden vágya. A tokiói olimpia után beiratkozott a Testnevelési Főiskolára, a tanulás sok idejét elvette, a tornára kevesebb ideje jutott. 1969 decemberében búcsúzott el mint versenyző a sportágtól. Végig hű maradt egyesületéhez a PVSK-hoz, nem engedett a pesti egyesületek csábításának, megmaradt pécsi tornásznak.

Egy ideig edzősködött. A PVSK-nál főfoglalkozású edzőként működött, dolgozott a Sportiskola tornászaival, jó néhány neves pécsi tornászlányt indított útjára. Csete, Kása, Kurucz, Tóth E., Tóth Z. – mind a tanítványai voltak. 1984-ben az edzősködéssel is felhagyott, nemzetközi versenybíró, de már nem vesz részt versenyeken. Az egyetemi tornacsarnokban testnevelési órákon aerobikot vezet.

Hegyi István

Könnyen lemondott a kosarasról az edzője

Pott Szekszárdon

Magánéletbeli gondok voltak



Nem terem minden bokorban NB I-es női kosaras, ezért a csapatok nehezen szoktak lemondani egy-egy, már kész, érett játékosukról. Nem így a PVSK, amely egyszer csak bejelntette: nem tart igényt a továbbiakban kosárlabdázója, *Pott Andrea* szolgálataira. Pott, ha nem is volt még stabil kezdőember, cserében évek óta sokszor számításba jött. És jöhetett volna még hosszú ideig, mert fiatal kosarasról van szó. Ám *Varga Ferenc*, a vasutasok edzője lemondott róla. Az okokról a szakvezető így nyilatkozott:

– A bajnokság hajrájában, a rájátszásban Pott nem játszott valami jól, magánéletbeli okok miatt. Amikor ezt a szezon utáni értékeléskor megmondtam neki, ő megsértődött a kritika hallatán. Még neki állt feljebb. Ezért váltam meg tőle viszonylag könnyen. Bár peremember volt, szükségem lett volna rá. Július 16-val kikérte a munkakönyvét a MÁV-nál. Úgy volt, hogy Sopronba megy, aztán ez kútba esett, majd a Szekszárd jelentkezett érte. Augusztus 15. után jönnek érdemben tárgyalni a szekszárdiak a leigazolásáról.

A PVSK – ezt már *Matis Géza* ügyvezető elnöktől tudom – nem zárkózik el a tárgyalásoktól, de csak úgy adja ki Pottot, ha megfelelő ellenszolgáltatást kap érte. Az a cserejátékos, akit a Szekszárd felajánlott, nem felel meg a pécsieknek, inkább pénzt kérnek. Kétszázezer forint körüli összeg lenne a kiindulási alap a „füles" szerint.

Pott egyébként már Szekszárdra költözött, részt vett az esetleges új csapata törökországi túráján is.

H. L.

Labdarúgó NB III.

Marcali—Nagykanizsai MÁV NTE 1-1 (0-1), 11-esekkel 4-3. Marcali, 700 néző. V.: Lehel. Marcali: Igricz — Hajdu II., Czuczka, Hajdu I., Fábián — Héder, Borsfai (Luka), Hadászi — Papp (Gyuricza), Mixtai, Buxbaum. Edző: Fuisz János. Nagykanizsa: Szalai — Kele, Liviczky, Markán, Kozma I. — Kozma II. (Grabant), Szekeres, Zsigulics, Kozári (Stefek) — Vári, Takács. Edző: Németh Lajos. A vendégek szórványos támadásai a 42. percben értek góllá, szöglet utáni kavarodásból Kozma I. lövése Fábián fején irányt változtatva a tehetetlen Igricz mellett a kapuba hullott. Szünet után a hazaiak támadtak többet, melynek eredményeként a 80. percben Buxbaum kiegyenlített.

Bonyhád—Dombóvári VMSE 2-1 (0-1). Dombóvár, 500 néző. V.: Sör. Bonyhád: Heizler — dr. Alföldi, Hüber, Stumpf, Beke — Joó, Kiss, Szlama — Suba (Szigeti), Pfeifer, Schlotthauer (Szabó T.). Edző: Kovácsi Ferenc. Dombóvár: Bien — Vészi, Virágosi, Mács, Barka — Magyar, Péter, Gyurkó (Bencze) — Kovács, Zsuró, Román, Jakab. Edző: Tresch Ferenc. A mezőnyben végig kulturáltabban játszó vendégcsapat megérdemelte győzelmét. G.: Kiss, Pfeifer, ill. Román.

Mázaszászvár—Paksi SE 2-0 (0-0). Paks, 800 néző. V.: Szabó. Mázaszászvár: Pál — Virovácz, Kaufmann, Róth, Komáromi — Merkler, Csobot, Incze, Orsós — Banizs (Ambrus), Beke. Edző: Róth Antal. Paksi SE: Németh — Héregi, Prancz, Blatt, Szakter — Kolarics, Somogyi, Horváth (Haraszti) — Bérczesi (Rácz), Török, Tóth. Edző: Vábró József. A többet támadó hazai csapat játékában kevés volt az átütőerő, míg a vendégek kontratámadásai rendre veszélyesek voltak. G.: Banizs, Ambrus.

Paksi Atom—Boglárlelle 1-1 (1-0) 11-esekkel 5-4. Boglárlelle, 500 néző. V.: dr. Rákóczi. Paksi Atom: SE: Szlanyinka — Fritz, Debreceni, Marcsa, Nagy — Mikolics, Porga, Szabó, Juhász (Balogh) — Vető, Vörös. Edző: Botos Antal. Boglárlelle: Majzlinger — Andermann, Konrád, Kötél, Kórodi — Hollósi, Riba, Tamás (Fenyő) — Beczei, Koroknai, Bayer (Farkas). Edző: Somodi László. Fizikailag jól felkészített két csapat találkozóján a rutinosabb Paksi Atom összességében jobb benyomást keltve vitte el a két pontot. G.: Juhász, ill. Koroknai.

Siklós—Bóly 3-1 (1-1). Siklós, 300 néző. V.: Horváth L. Siklós: Pál — Kapitány, Kovács, Szabó, Mim — Szőke (Fodor), Weitner, Rozmer, Keresztes — Bircsák (Kolompár), Szrimácz. Edző: Berkecz József. Bóly: Puch — Macsi, Fitt, Virág, Varga (Halmai) — Kircher, Ambrus, Lőrincz (Pál) — Szalai, Szabó, Bruder. Edző: Weiszbarth József. A Siklós a második félidőben döntő fölénybe került, és Kolompár látványos góljaival megérdemelten győzött. G.: Kolompár (2), Fitt (öngól), ill. Kircher.

Honvéd Táncsics SE— N. Volán Dózsa 1-1 (1-0) 11-esekkel 3-2. Nagykanizsa, 200 néző. V.: Osztermajer. Honvéd Táncsics SE: Udvarácz — Erdélyi, Hevesi, Sztoics, Darabos — Szatmári, Takács, Szántó, Bertus — Miovecz, Eckert. Edző: Köves László. N. Volán Dózsa: Kövesfalvi — Kvanduk, Husz, Bokros, Urbán — Kapuvári, Balogh (Nagy), Borbély (Berki) — Farsang, Németh, Visnovics. Edző: Orosz József. Az első félidőben a vendégek, míg szünet után a hazaiak játszottak jobban. G.: Eckert, ill. Berki.

Dombóvári Vasas—Szigetvár 2-2 (2-2). (Tizenegyesekkel 4-2 a Dombóvár javára). Szigetvár, 300 néző. V.: Hosszú. Dombóvár: Foki — Neubauer, Barta, Farkas, Banai — Fekete, Engert, (Bernáth), Tóth — Fazekas, Burai (Vecsei), Luczek. Edző: Olasz János. Szigetvár: Füredi — Horváth, Lengyeltóti, Kerék, Tóth — Berki (Szabó), Sellei, Priol (Kiss) — Major, Bodó, Bálint. Edző: Csaba Gábor. Az első félidőben a vendégek játszottak fölényben, kétszer is vezettek, ám a hazaiaknak mindkétszer sikerült az egyenlítés. A második játékrészben viszont a hazai csapat kezdeményezett többet, azonban helyzeteit sorra kihagyta. G.: Fekete, Burai, ill. Bodó, Tóth (11-esből).

Dunaföldvár—Sellye 2-1 (1-1). Dunaföldvár, 400 néző. V.: Polecsák. Dunaföldvár: Nagy — Timár, Dunai, Pulai, Molnár — Fehér (Sebestyén), Kakas, Tilli (Varjas) — Takács, Gyöngyösi, Szabó. Edző: Timár Dezső. Sellye: Szitkó — Karhesz, Biró, Király, Hoffhauer — Labrincz, Kovacsevics, (Orsós), Kiss, Vásáros — Kapusi (Kerekes), Farkas. Edző: Amiga Pál. Az újonc földvári együttes támadó szellemű játékával megérdemelten győzött. G.: Gyöngyösi, Kakas (11-esből), ill. Karhesz.

Az élcsoport állása: 1. Siklós 3 (3-1), 2. Mázaszászvár 3 (2-0), 3. Bonyhád 3 (2-1).

Kézilabda

Első a Rába

Rangos ellenfeleket szereztek a Komló városi sportcsarnok munkatársai a bányászvárosban vendégeskedő izraeli fiú ifjúsági kézilabda-válogatottnak. A hazai ifi NB I. nyugati csoportjának két élcsapata, a tavaszi szezon után veretlen, listavezető Rába ETO és az egy vereséggel őket követő Komlói Bányász mellett, a középmezőnyben helyet foglaló Pécsi MSC-t hívhatták meg a Csarnok Kupa elnevezésű tornára, amelynek negyedik résztvevője Izrael ifjúsági válogatottja volt. A magyar együttesek közül a győriek kétszeri defekt miatt későn érkeztek, a pécsiek pedig néhány nem ifjúsági korú, az NB I-ben is ismert játékossal erősítettek, így aztán a torna alapkiírása alaposan megváltozott, de a külföldi vendégeknek szavuk sem lehetett, hiszen ők — egy nap alatt — mindhárom magyar csapattal játszottak. Első meccsükön a Komlót 25-24-re verték, a Horváthtal, Kovács Tamással, a két Becskeyvel megerősített PMSC-vel 20-20-ra játszottak, csak harmadik meccsükön kaptak ki a bajnok Rábától 32-28-ra. A győriek a Komlót is legyőzték, így övék lett a torna első helye és közülük került ki a legjobb góllövő is, a másik két különdíjat azonban már a gyors és erőteljes kézilabdát játszó izraeliek érdemelték ki.

G. G.

Fóti Tsz SK—Komlói Bányász 21-20 (11-10). Komló, 300 néző. V.: Tokodi, Schulcz. Komló: Kulcsár — Székelyhidi (3), Soós (1), Szücs, Papp (2), Keszthelyi (1), Ambrusics (7). Cserék: Pengő (kapus), Tóth (1), Horváth (3), Juhász (1), Bedecs (1). Edző: Czimmer Tamás. Igazi átlövők nélkül, több gyenge teljesítményt nyújtva időntúli 7 méteressel meglepő vereséget szenvedett a Komló.

*

Tata—PBTC 27-12 (15-5). NB II-es női mérkőzés, Pécs. A lélektelenül és szétesően játszó PBTC nagyarányú vereséget szenvedett.

P. Hunor—Herend 19-16 (8-8). NB II. nők, Herend. Legjob pécsi dobók: Dajka (8), Kustos (4).

DN SPORT

TOTÓ

1.	Ú. Dózsa—Rába ETO	2-4 2
2.	Siófok—Ferencváros	0-1 2
3.	St. Pauli—Frankfurt	2-0 1
4.	Stuttg. Kickers—Karlsruhe	1-3 2
5.	Hannover—Hamburg	2-3 2
6.	Bremen—Leverkusen	3-1 1
7.	Uerdingen—Nürnberg	3-2 1
8.	Mannheim—M.-gladbach	4-1 1
9.	Freiburg—Darmstadt	2-0 1
10.	Bayreuth—Hertha BSC	1-1 x
11.	Mainz—Fortuna Köln	2-2 x
12.	Düsseldorf—Aachen	1-1 x
13.	Meppen—Aschaffenburg +1	4-1 1
14.	Veszprém—Vasas	0-2 2

Megyebajnokság

PBTC—Somberek 2-1 (0-0). Bőrgyár-pálya, 300 néző. V.: Varga. A Dárdaival, Schulteisszel, Vígh-gel felálló Somberek kapura veszélytelen volt, a bőrgyáriak győzelme már csak ezért is megérdemelt. G.: Pánczél II., Harsányi, ill. Vígh (11-esből).

Vasasi B.—Harkány 1-1 (0-0). Vasas, 150 néző. V.: Szloboda. Gyenge színvonal, igazságos döntetlen. G.: Faragó, ill. Szász.

P. Postás—Geresdlak 3-0 (1-0). Postás-pálya, 150 néző. V.: Szőke. Küzdelmes mérkőzésen biztosan nyert a hazai csapat. G.: Vukmann, Koronics, Ábrahám.

P. Kinizsi—P. Gázmű 2-0.

PVSK—Újpetre 1-1 (0-1). Vasút-pálya, 100 néző. V.: Vavika. A megfiatalított vasutascsapat végigtámadta a mérkőzést, az Újpetre szerencsésen vitte el az egyik pontot. G.: Pazaurek, ill. Horváth.

P. Zsolnay—Beremend 5-2 (2-2). Beremend, 300 néző. V.: Kelemen. A megfiatalított beremendi csapat ellen ilyen arányban is megérdemelten győzött a vendégcsapat. G.: Schváb (2), Nagy A., Forral, Varga, illetve Illés, Zábró.

Az élcsoport állása az 1. forduló után: 1. P. Zsolnay 2 (5-2), 2. P. Postás 2 (3-0), 3. P. Kinizsi 2 (2-0).

Befejeződtek a selejtezők

Egerben befejeződtek a selejtező küzdelmei a 25 000 dollár összdíjazású Hungarhotels Kupa tenisztornán. A vasárnapi mérkőzések több meglepetést hoztak, kellemes szenzáció, hogy két magyar fiatal is kiharcolta az igen erős mezőnyű főtáblára jutást. Kerekess Péter, a BSE fiatal versenyzője 6-4, 6-3 arányban nyert a csehszlovák Flegl ellen, és így tagja lehet a hétfőn délután kezdődő főtábla mezőnyének. Ott lesz a legjobbak között Keresztes Krisztián, az MTK-VM ifjú versenyzője is, aki klubtársa, a 31 esztendős Csépai Ferenc ellen nyert a feljutásért vívott mérkőzésen 6-4, 6-3 arányban. A szovjet Joszif Krocsko a nyugatnémet Klesinger ellen, az NSZK-beli Peter pedig a csehszlovák Hruncsak ellen nyert selejtezőn, így harmadik, illetve negyedik játékosként a két magyar mellett ők is feljutottak a főtáblára.

Labdarúgó NB II.

Négy pont Baranyának a bajnoki nyitányon

Mohács–Bauxitbányász 2-0 (1-0)

Mohács, 1200 néző. V.: Szabó L. **Mohács:** Antal — Kófiás, Rumszauer, Óbert, Reith, — Kovács L., Bendes dr., Kovács Z., — Ratting, Hrotkó, (Papp dr., az 59. percben), Martina (Csibi, a 77. percben), Edző: Bözsöny János. **Bauxitbányász:** Horváth E. — Berki Bencze, Wagner, (Frigyik, a 58. percben), Kovács T. — Andriska, (Kiss Zs., a 65. percben), Tóth, Horváth L., — Halász, Pfeiffer, Törő. Edző: Für Mihály.

29. perc: Bendes dr. ívelt keresztbe egy szabadrúgást, Kovács az alapvonal közeléből ügyesen középre fejelt, és az érkező Hrotkó három méterről a hálóba pofozta a labdát. (1-0).

78. perc: Rumszauer okosan gurított vissza az üresen álló Rattinghoz, aki 9 méterről a jobb alsó sarokba lőtt. (2-0).

A mérkőzés kezdetén úgy tűnt, nem sokat teketóriáznak a hazaiak, gyorsan, döntésre viszik a dolgot. Az első 10 perc rohamait úgy-ahogy átvészelték a vendégek, negyed óra elteltével már támadásokra is futotta erejükből. Tán már nyeregben érezték magukat, amikor egy tudatosnak tűnő kombináció révén a Mohács vezetéshez jutott. Ettől kezdve a hazaiak jobbára a biztonságra törekedve a mezőnyben tartották a labdát, a tapolcai együttes csak időnként jutott el Antal kapujáig, ilyenkor azonban a portás biztosan hárított.

A második játékrészben jobbára az első tükörképét láthatták a nézők, igaz ekkor már három lesgólt is elértek a csapatok, érdekesség, hogy a mohácsi Ratting ebből kettőt is magáénak mondhat. Három a magyar igazság mondják, így gondolkodhatott az apró termető jobbszélső is, hiszen harmadszor is megpróbálkozott a góllövéssel ekkor már a játékvezetők sem voltak szőrösszívűek hozzá.

Összesítve a látottakat, a két újonc összecsapásán a Mohács megérdemelten nyert, helyzetei alapján több gólt is rúghatott volna. Jók: Antal, Bendes, Kovács L., Ratting, illetve Andriska, Pfeiffer, Törő.

Bözsöny János: — Jól kezdtünk, bízom a jó folytatásban is.

Für Mihály: — 1-0-ás mohácsi vezetésnél szabályos góltól fosztott meg bennünket a bíró, ennek köszönhetjük vereségünket.

P. Zs.

*

Keszthely–Komló 0-0 (tizenegyesekkel 5-4)

Keszthely, 1800 néző. V.: Kiss. **Keszthely:** Hajba — Halápi, Németh I., Domanik, Cziráki — Takács Zs., Nyul, Wunder (Horváth a 80. percben) — Major (Kocsis a 63. percben), Kiss, Fonnyadt. Edző: Béres Ferenc. **Komló:** Tábit — Hammer (Katona, a 66. percben), Vukmann, Tigyi, Andreidesz — Takács Z. (Stemler az 56. percben), Gyurin, Gallai, Hohmann — Réfi, Varga. Szakosztály-igazgató: Boday Ferenc.

Tikkasztó melegben, változatos játékban az első negyedóra egy nagy keszthelyi lehetőséget hozott, a komlóiak szerencséjére azonban Kiss 10 méteres fejese a keresztlécről kifelé pattant. Gyors egymásutánban még kétszer került kellemetlen szituációba a Bányász védelme, de hibáztak a hazai támadók, csakúgy, mint a 20. percben Réfi, aki Takács jó labdáját perdítette az ötösön belülről a kapu fölé. A félidő második felében már jobban futballozott a Komló, de eredményt ekkor sem tudtak elérni.

Jó iramban folytatódott a játék, és a helyzetek kidolgozásával és a góllal továbbra is adósak maradtak a csapatok. A 77. percben Réfi dönthetett volna, egy lepattanó labdával a 16-oson belül teljesen egyedül, a kelleténél eggyel többet húzott és utolérték a védők. Nem maradtak adósak a válasszal a hazaiak, ezúttal is Fonnyadt volt a főszereplő. Mintaszerűen lépett ki, de 10 méterről az eléje vetődő Tábitba lőtt.

A 90 perc után a 11-esek következtek, a Keszthelyből Domanyik, Kiss, Cziráki, Kocsis és Takács is belőtte, míg a Komlóból Vukmann, Hohmann, Varga, Jurin értékesítette a büntetőt, az utolsónak lövő Réfi jobbratartó labdáját Hajba kiütötte, így a keszthelyiek nyertek 5-4-re.

A biztonság jellemezte mindkét csapat játékát, ügyeltek arra a résztvevők, hogy a támadók ne kerülhessenek sakk-matt helyzetbe. A nagy melegben is voltak jó, élvezetes szakaszai a meccsnek és igazságos eredmény született. Jók: Németh I., Takács Zs., Fonnyadt, Vukmann, Jurin.

További eredmények

BVSC—Soproni SE 1-0 (0-0).
Szőnyi út, 500 néző. V.: Lója.
G. Tóth.

Csepel—III. ker. TTVE 3-1 (2-0).
Csepel, 1200 néző. V.: Horváth O.
G.: Tatár (2), Gyimesi, illetve György.

Szekszárd—Bp. Volán 5-0 (5-0).
Szekszárd, 1000 néző. V.: Szabó J.
G.: Kniesz (2), Horváth (2), Kalmár.

Rákóczi FC—Bp. Építők 4-0 (2-0).
Kaposvár, 3000 néző. V.: Hamar.
G.: Gyurics (3), Kádár.

Oroszlány—Nagykanizsa 1-0 (0-0).
G.: Ambrus.

AZ NB II. NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

	mérk.	3 pont	2 pont	1 pont	0 pont		
1. Szekszárd	1	1	—	—	—	5-0	3
2. Rákóczi FC	1	1	—	—	—	4-0	3
3. Csepel	1	1	—	—	—	3-1	3
4. Mohács	1	1	—	—	—	2-0	3
5—6. Oroszlány	1	1	—	—	—	1-0	3
BVSC	1	1	—	—	—	1-0	3
7—8. Csurgó	1	—	1	—	—	0-0	2
Keszthely	1	—	1	—	—	0-0	2
9—10. Komló	1	—	—	1	—	0-0	1
Dorog	1	—	—	1	—	0-0	1
11—12. Nagykanizsa	1	—	—	—	1	0-1	0
Sopron	1	—	—	—	1	0-1	0
13. III. ker. TTVE	1	—	—	—	1	1-3	0
14. Bauxitbányász	1	—	—	—	1	0-2	0
15. Építők	1	—	—	—	1	0-4	0
16. Bp. Volán	1	—	—	—	1	0-5	0

HÍRGÉP Pécs

Hazai és külföldi színestelevíziók széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat.

A hazai készülékeket baranyai lakosoknak PLUSZ 4 HAVI garanciával árusítjuk.

Címünk: HÍRGÉP, Pécs, Lyceum u. 1.

NÉZZE SZÍNESBEN AZ OLIMPIÁT!

Jól jár, ha augusztus 15-től szeptember 15-ig műszaki boltunkban vásárol színes televíziót, mert minden készülékhez 1000 Ft-os

ajándékutalványt adunk!

Széchenyi tér 6.
Telefon: 12-663

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

BARANYA

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 227. szám
1988. augusztus 16., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Zöld iparunk keserves napjai



Talajlazitás a reménypusztai termelőszövetkezet földjén, Pécs határában

Eső kellene

Kényszerérésben a növények, kevés az öntözési lehetőség

Sínylődnek a növények a mezőgazdaságban. Puskapor szárazságú a talaj, küszködnek benne az erő- és munkagépek is, módfelett költséges a talajművelés, ilyen körülmények között a szántás minősége sem a legmegfelelőbb. A növények kényszerérésben vannak, ilyen sem fordult elő még, hogy már augusztus közepén meg kellett kezdeni a szója betakarítását, legalábbis a korai érésűekét. A termés gyenge, mint ahogy gyenge lesz a többi kapásnövényé is. A mezőgazdászok csak reménykedni tudnak, az évszaknak megfelelően augusztus huszadika körül lehűlés következik be, a változás hoz csapadékot is. Ez jót tenne legalábbis a jó vízháztartású talajokon díszlő kukoricáknak, melyek még tartják magukat, nem sültek föl.

Megoldást jelentene az öntözés, de erre csak keveseknek nyílik lehetősége. Az elmúlt héten már hírt adtunk róla, a belvárdgyulai termelőszövetkezetben 70 hektárnyi másodvetésű babot öntöznek a vasas-belvárdgyulai árok vizéből. A Szentlőrinci Állami Gazdaság burgonyaföldjein viszont le kellett állni az öntözéssel, miután a Dráva vize igencsak leapadt. Ezenkívül egy-két gazdaság rétjére, legelőjére, a zöldségkertészetekbe juthat el még a mesterséges csapadék.

Baranyában ez idő szerint sajnos csak néhány száz hektárnyi területen lehetséges az öntözés. Ugyan van két nagyobb folyónk is, a Duna és a Dráva, ám tudni kell, az öntözés igen költséges, a korszerű gépek és berendezések drágák, beszerzési lehetőségük is korlátozott. Próbálkozások vannak, a nádudvari KITE például olyan öntözéses, szuperintenzív kukoricatermesztési rendszert kínál, mely mellett ebben az aszályban is hektáronként 10 tonnás termést garantálnak. Csak hát ehhez megfelelő adottságok, jó talaj, biztonságos vízellátás, és 10 tonnánál jóval magasabb termés kellene, hogy meg is érje. Öntözésre beruházni rendkívül drága. Régi álom Baranyában a mohácsi öntözőfürt létesítése, de minduntalan el kellett állni tőle. Egy mai számítás szerint ez a beruházás ötven év alatt térülne meg. Kinek van erre pénze, de nincs rá hitel se. Egyelőre tehát más utakat kell keresnie a baranyai mezőgazdaságnak a mindig fenyegető szárazság következményeinek ellensúlyozására.

M. Z.

Bővülő gazdasági lehetőségek

Grósz Károly fogadta Josef Stockot



Grósz Károly és Josef Stock az Országházban. MTI-telefotó

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke hétfőn az Országházban fogadta Josef Stockot, az alsó-szászországi tartományi parlament kereszténydemokrata (CDU) frakciójának vezetőjét. A szívélyes légkörű megbeszélésen jelen volt Hans Alfred Steger, a Német Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

Az alsó-szászországi tartományi parlament kereszténydemokrata (CDU) frakciójának hazánkban tartózkodó küldöttségét hétfőn fogadta Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, kereskedelmi miniszter is. A kötetlen légkörű találkozón a magyar gazdaság helyzetére és a kormányzati elképzelésekre vonatkozó kérdések megbeszélésén túl a tartomány és hazánk közötti kapcsolatok fejlesztésének konkrét feltételeivel, módszereivel foglalkoztak. Egyetértettek abban, hogy adottak a feltételek a kereskedelmi forgalom és az együttműködés felzárkóztatására a Magyarországgal szorosabb kapcsolatban álló NSZK-tartományok szintjére. Ennek fő eszköze a minél szélesebb, közvetlen vállalati kapcsolatok létrehozása, fejlesztése, amit a kormányszervek saját eszközeikkel és lehetőségeik kihasználásával támogatnak.

Josef Stock a délutáni órákban sajtóértekezleten találkozott az újságírókkal az Atrium Hyatt Szállóban. Elöljáróban leszögezte: Magyarország és Alsó-Szászország kapcsolatait úgy kell fejleszteni, hogy az segítse kereskedelmük kiegyensúlyozottabbá tételét.

(Folytatás a 2. oldalon)

A csapatkivonások félidejében

Szovjet kormánynyilatkozat

A szovjet kormány határozottan leszögezi, hogy tűrhetetlenné vált az az obstrukciós magatartás, amelyet Pakisztán az afganisztáni rendezésről kötött genfi megállapodásokkal kapcsolatban tanúsít. Ha ez folytatódik, a Szovjetunió fenntartja magának a jogot, hogy a helyzet diktálta intézkedéseket tegyen — állapítja meg a szovjet kormány hétfői nyilatkozata. A dokumentumot a genfi megállapodások óta eltelt három hónap, s a szovjet csapatkivonás első felének befejezése kapcsán tették közzé.

A Szovjetunió, mint a genfi megállapodás-csomag egyik garantálója, mindent elkövet, hogy kötelezettségeit pontosan teljesítse, Ezt mutatja, hogy augusztus 15-re, a genfi megállapodásoknak mgfelelően, a szovjet csapatok fele hazatért Afganisztánból. Moszkva tiszteletben tartja a be nem avatkozással kapcsolatos előírásokat is. Egész nemzetközi tekintélyét felhasználja annak érdekében, hogy mások is felelősséggel viszonyuljanak az afgán—pakisztáni megállapodásokhoz — hangsúlyozza a nyilatkozat.

Ugyanezzel a jóakarattal tevékenykedik Afganisztán. Ka-

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

Hiánycikkek nyomában
(2. oldal)

A válás után a Pécsi Épszövnél és a Deltánál
(3. oldal)

Aratóünnep a vlachok földjén
(5. oldal)

Ki hogyan adózik?
(6. oldal)

Elbúcsúztatták a magyar ENSZ-katonákat

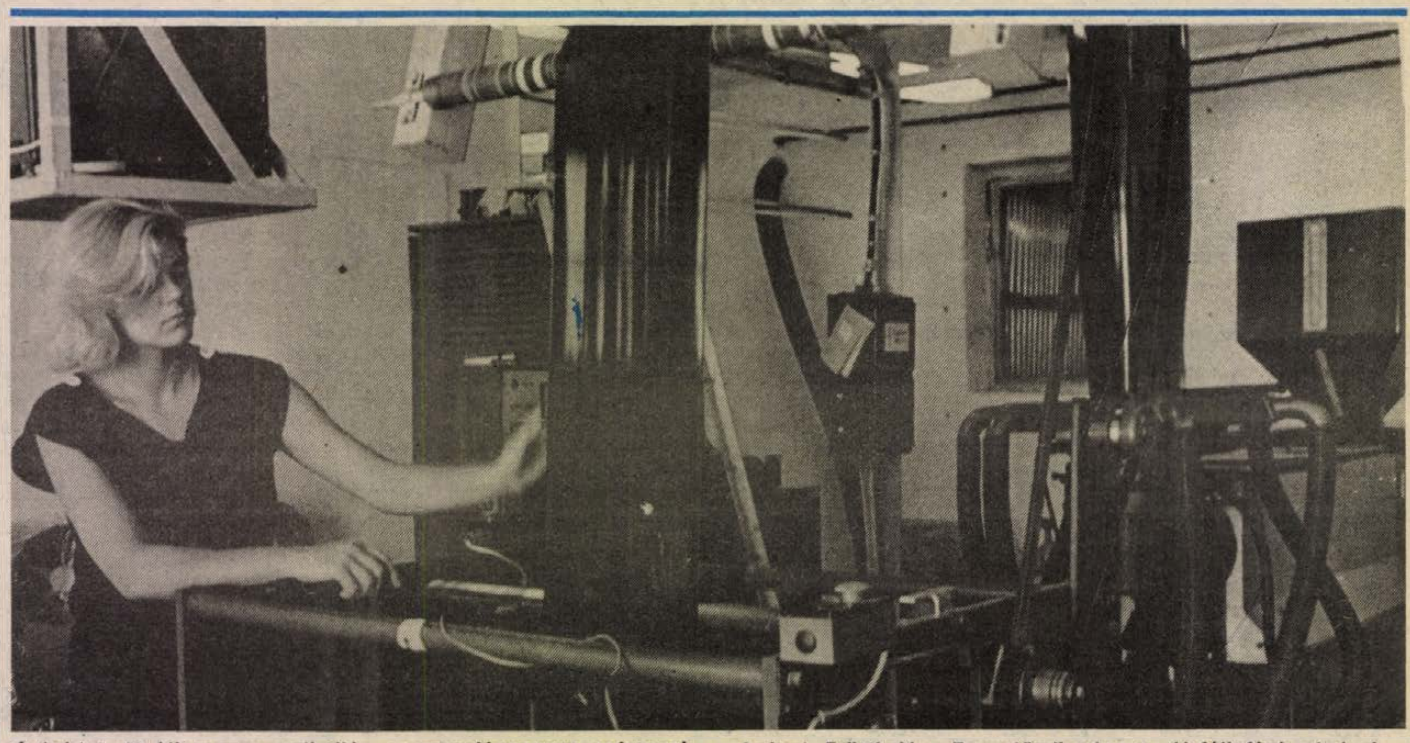
Ünnepélyes külsőségek között búcsúztatták el hétfőn a Magyar Néphadsereg Művelődési Házában azt a 15 magyar katonatisztből álló egységet, amely augusztus 20-tól részt vesz az ENSZ iraki—iráni katonai megfigyelőcsoportjában.

Kárpáti Ferenc vezérezredes, honvédelmi miniszter a katonatisztek és hozzátartozóik előtt mondott beszédében emlékeztetett arra, hogy a magyar katonák 23 másik ország képviselőivel együtt ellenőrzik majd a tűzszünet végrehajtását. Megtisztelő feladatot vállalnak azzal, hogy hozzájárulnak a csaknem nyolc éve dúló pusztító és céltalan háború befejezéséhez, amit a haladó gondolkodású emberek hosszú ideje várnak. A miniszter kifejezte reményét, hogy az ENSZ-katonák jelenlétével, a tűzszünet révén ténylegesen létrejöhet a fegyvernyugvás, s ez elvezethet a két nép, a két ország közötti békeszerződéshez.

A miniszter szólt arról, hogy az itthoniak figyelemmel kísérik a katonatisztek kinti tevékenységét, s ígérte: mindenben segítik hozzátartozóikat. *Kárpáti Ferenc* végezetül sok sikert kívánt a katonáknak.

A katonatisztek parancsnoka, *Forgács László* alezredes válaszában megköszönte a kormány, illetve elöljáróik bizalmát. A feladat azért is felemelő – mondta –, mert először képviselhetik a Magyar Néphadsereget ENSZ-katonaként katonai megfigyelőcsoportban. Társai nevében ígéretet tett arra, hogy – az ENSZ előírásainak megfelelően

(Folytatás a 2. oldalon)



Óránként 60 kilogramm polietilén csomagolóanyagot gyártanak a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet új fóliafúvó gépével, amelyet a közelmúltban állitottak üzembe. Jelenleg 200—800 mm széles fóliatömlőt gyártanak évente 15 millió forint értékben.

Proksza László felvétele

Grósz Károly fogadta Josef Stockot

(Folytatás az 1. oldalról)

A Grósz Károllyal és Marjai Józseffel folytatott megbeszélésekről elmondta: megállapodtak abban, hogy az alsószászországi parlament CDU-frakciója közreműködik annak az NSZK-beli menedzserképzésnek a megszervezésében, amelyben még tavaly ősszel egyezett meg a magyar kormánnyal Ernst Albrecht alsószászországi miniszterelnök. Ennek keretében az első lépésben mintegy tíz, magasan képzett magyar szakember fél évig tanulmányozná az alsószászországi vállalatok működését, többek között a Volkswagennél, a Salzgitter Ag-nál, a Karman Ag-nál, a Carl-Duisburg-Gesellschafttal együttműködésben. A tartományi intézmények szívesen közreműködnek magyarországi menedzserképzésben is.

A parlamenti frakcióvezető kifejtette: az alsó-szászországi vállalatok bővíteni kívánják kapcsolataikat vegyesvállalatok formájában is a magyar cégekkel, s erre elsősorban a magyar idegenforgalomban, a közlekedési infrastruktúra fejlesztésében, a szennyvíztisztításban, a biotechnológiában és a mikroelektronikában látnak lehetőséget. Az együttműködés fejlesztését azonban nehezíti a gazdasági rendszerek különbözősége és – mint mondta – a magyarországi engedélyezések körüli bürokrácia.

A nap folyamán a küldöttség tagjai állami és társadalmi szervek képviselőivel találkoztak, tájékozódtak a magyar és az alsó-szászországi együttműködés lehetőségeiről.

Szovjet kormánynyilatkozat

(Folytatás az 1. oldalról)

bult nem érheti szemrehányás azért, hogy nem használja ki a belső rendezés számára Genf által nyújtott lehetőségeket. Elegendő megemlíteni olyan eseményeket, mint az új nemzetgyűlés (parlament) összehívása, vagy az új kormány megalakulása, amelyekben tisztán látszanak a koalíciós tendenciák — mutat rá a dokumentum.

Bővül a koalíciós hatalmi szervek helyi hálózata, sok helyütt eddigi ellenzékiek kapták a kormányzói posztot, vagy olyanok, akik fontos tisztséget töltöttek be a régi rezsimekben.

A szovjet vezetés sajnos kénytelen megállapítani, hogy a rendezés jóval előbbre tarthatna, ha Pakisztán ugyanilyen felelősségteljesen hajtaná végre Genfben vállalt kötelezettségeit. A valóság azonban éppen ellentétes képet mutat — szögezi le a nyilatkozat.

Az afgán helyzet rendezésének egyik legfontosabb kérdése az afgán belügyekbe való beavatkozás megszüntetése. A genfi megállapodások után három hónappal azonban nemhogy nem szűnt meg, de jelentősen erősödött a beavatkozás. Folytatódik a kézi és nehézfegyverek szállítása Pakisztánból Afganisztánba, fegyveres csapatok, külföldi instruktorok érkeznek az országba. Kabult rendszeres rakétatámadások érik, amelyek következtében öregek, asszonyok, gyerekek pusztulnak el. Mindezért nemcsak a közvetlen tetteseket terheli a felelősség, hanem mindazokat, akik fegyverrel látják el az ellenzéket, akik a humanizmus és a nemzetközi jog normáival összeférhetetlen akciókra ösztönzik őket — mutat rá a szovjet kormány nyilatkozata.

Pakisztán nyíltan a törvényes kormány megdöntésére sarkallja az afgán ellenzéket. A „hetek szövetsége" Iszlámábád közvetlen segítségével alakította meg Pesavarban az úgynevezett „átmeneti kormányt". Pakisztánnak ez a tevékenysége durván sérti a be nem avatkozásról és az intervencióról való lemondásról kötött afgán—pakisztáni megállapodás második cikkelyét.

Ha Pakisztán továbbra is a szovjet csapatok kivonására próbálja leszűkíteni a genfi megállapodásokat és figyelmen kívül hagyja saját kötelezettségeit, akkor ez kedvezőtlen következményekkel járhat az afgán rendezés szempontjából — állapítja meg a szovjet kormánynyilatkozat, majd teljes határozottsággal leszögezi: tűrhetetlenné vált az az obstrukciós magatartás, amelyet Pakisztán tanúsít. Ha ez így folytatódik, a Szovjetunió fenntartja magának azt a jogot, hogy a helyzet diktálta intézkedéseket tegyen.

A szovjet kormány kifejezi reményét, hogy az Egyesült Államok, mint a genfi megállapodások másik garantálója, nem nézi közömbösen a megállapodások pakisztáni megsértését.

Joggal feltételezzük, hogy az ENSZ, amely oly jelentősen hozzájárult a genfi megállapodások megszületéséhez, a sikeres politikai rendezés megvalósításában is konstruktív szerepet játszhat. A Szovjetunió a maga részéről továbbra is mindent megtesz. Az afganisztáni rendezés sikere azonban nagyban függ a genfi megállapodások összes résztvevőjének és a rendezésbe bevont erőknek a politikai elszántságától — szögezi le végül a szovjet kormánynyilatkozat.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szihanuk Pekingbe utazott

Norodom Szihanuk herceg, a kambodzsai kormányellenes koalíció tényleges vezetője hétfőn nyolcnapos japáni látogatását befejezve, Tokióból Pekingbe utazott – jelentette az AFP francia hírügynökség.

●

Csökkenő tendenciák

Magyar—csehszlovák idegenforgalom

A csehszlovákiai Brnóban augusztus 28-án rendezik meg az idei motoros-rallye-t, a csehszlovák nagydíjat. A megelőző napokon edzésjellegű versenyeket is tartanak a tavaly átadott versenypályán. Ebből az alkalomból Csehszlovákia budapesti kereskedelmi kirendeltségének képviselői és az Autótourist iroda vezetői hétfőn sajtótájékoztatót tartottak a Svejk sörözőben.

Elmondták, hogy 200 ezer nézőre számítanak, köztük sok ezer magyarra, akik szállásáról, ellátásáról megfelelően tudnak gondoskodni.

Az MTI munkatársának a kétoldalú idegenforgalmi kapcsolatokra vonatkozó kérdésére a csehszlovák szakemberek elmondták: a kölcsönös utazások számának növekedése megtorpant, sőt ami a csehszlovák turisták magyarországi utazásait illeti, jelentős a csökkenés. Az idén eddig mintegy 74 ezer csehszlovák állampolgár látogatott hazánkba a Cedok irodán keresztül, és körülbelül ugyanennyien magánúton, a visszaesés tavalyhoz képest 20 százalékos. Magyarországról eddig 22 ezren látogattak a szomszédos országba az utazási iroda közvetítésével, s hasonlóra tehető az egyénileg utazók száma is, e téren egy-két százalékos a növekedés. Csehszlovák vélemény szerint állampolgáraik utazási kedve, érdeklődése Magyarország iránt nem csökkent, de a növekvő magyarországi árak – különösen a Balaton környékén – elriasztják őket. A csoportos utak ára is legalább 70 százalékkal nőtt az elmúlt 3–4 évben.



Szudáni katonák vizsgálják azt a segélyszállítmányt, amely augusztus 12-én érkezett az árvízkárosultak megsegítésére. Az elmúlt évtizedek legsúlyosabb természeti katasztrófája nyomán több mint egymillióan váltak hajléktalanná az országban.

MTI-telefotó

Nadzsibullah sajtóértekezlete

A pakisztáni beavatkozás fő oka annak, hogy Afganisztán belső helyzete a lehetségesnél lassabban normalizálódik – hangsúlyozta Nadzsibullah afgán államfő hétfői sajtóértekezletén.

Az ország jelenlegi katonai helyzetéről szólva elmondta, hogy három tartományban – Tahárban, Kunduzban és Kunarban – folynak jelentősebb harcok. Közölte, hogy Kunduz tartomány hasonló nevű székhelyéről az afgán hadsereg alakulatai kiverték a kormányellenes fegyvereseket.

Nadzsibullah részletesen beszélt az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt (ANDP) belső helyzetéről, a nemzeti megbékélési politikában játszott szerepéről.

●

-ϕ- TEL AVIV: Vasárnap este a megszállt Gáza-övezetben a harmadik napja tartó összetűzések nyomán életbe lépett a kijárási tilalom. Újabb jelentések szerint a vasárnapi összecsapások után legkevesebb 21 palesztin lőtt sebekkel, egy tucat személy könnygáz belélegzése, vagy gumilövedék okozta sérülések miatt került kórházba. A katonák vasárnap több összecsapásban nyitottak tüzet a tüntető arabokra, akik kövekkel dobálták meg a járőröket.

-ϕ- BONN: Az NSZK védelmi és az NDK nemzetvédelmi miniszterének találkozóját szorgalmazta hétfőn a Német Szociáldemokrata Párt (SPD) parlamenti csoportjának külpolitikai szakértője. Karster Voigt hangsúlyozta a Deutschlandfunk rádióállomásnak adott nyilatkozatában, hogy az ilyen típusú találkozóknak a kelet–nyugati kapcsolatrendszer természetes részévé kellene válniok.

-ϕ- *WASHINGTON: Összeütközött és lezuhant két izraeli F–15-ös vadászgép – közölték hétfőn jólértesült források Washingtonban. A szerencsétlenség Izraelben történt, gyakorló repülés közben.*

Kapcsolatfelvétel az EK és az NDK között

A Német Demokratikus Köztársaság kormánya és az Európai Közösségek (EK) bizottsága között megállapodás jött létre a diplomáciai kapcsolatok azonnali felvételéről.

Mint az NDK külügyminisztériumának szóvivője hétfőn bejelentette: a jegyzékváltás útján létrejött kapcsolatfelvétel annak figyelembe vételével történt, hogy korábban hivatalos szinten kapcsolat jött létre az Európai Közösségek és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa között.

●

-ϕ- *AMMAN: A Palesztinai Felszabadítási Szervezet kitart a Jordániával létrehozandó konföderáció mellett; e konföderáció létrehozása az önálló palesztin állam létrejötte után lenne esedékes. Ez derül ki abból a PFSZ-közleményből, amelyet a szervezet vasárnap, a háromnapos palesztin–jordániai megbeszélésekről adott ki.*

-ϕ- TEHERÁN: Irán elfogadja az ENSZ-főtitkárnak azt a javaslatát, hogy a tűzszünet érvénybe lépését (augusztus 20-át) követő három hónapon belül kicserélje az összes hadifoglyot háborús ellenfelével, Irakkal. Ezt Mohamed-Dzsavad Laridzsani iráni külügyminiszter-helyettes közölte vasárnap az iráni televíziónak adott nyilatkozatában. Ugyanott kijelentette: Teherán azért fogadta el a Biztonsági Tanács tűzszüneti határozatát, mert félő volt, hogy a háború az Arab(Perzsa)-öböl egész térségét lángragyújtja.

Elbúcsúztatták a magyar ENSZ-katonákat

(Folytatás az 1. oldalról)

– minden tőlük telhetőt megtesznek a rájuk bízott feladat maradéktalan végrehajtására.

Az ünnepséget követő fogadáson *Nagy Gábor* külügyminiszter-helyettes rövid pohárköszöntőjében hangoztatta, hogy a magyar katonatisztek élvezik az ország közvéleményének bizalmát, rokonszenvét. Kifejezte reményét, hogy a tűzszünetet békemegállapodás követi, majd arról szólt: hazánk továbbra is kiegyensúlyozott politikai, gazdasági kapcsolatokra törekszik mindkét országgal. Felhívta a figyelmet arra is, hogy a katonatisztek egyszersmind diplomaták is, a közös ENSZ-csoportban így fogják számon tartani őket.

*

A Magyar Néphadsereg Művelődési Házában bemutatták a katonák felszerelését. Egy-egy katonatiszt négy bőröndöt visz magával: úticsomagjukban hat napra elegendő hideg élelem van. Ruhatárukat az ENSZ kérése szerint a különböző éghajlati időjárási viszonyoknak megfelelően állították össze, s von benne egyebek között vegyvédelmi felszerelés és alapvető gyógyszer. Egy-egy felszerelés értéke 60 ezer forint.

A katonatisztek kedden a délelőtti órákban kelnek útra.

Négymillió dolláros pályázatot nyert el a Titán

Hiánycikkek nyomában

Ha valami drágább lesz, illetve megemelik az árát, joggal hiheti a vásárló, hogy ezután már nem szerepel a hiánycikkek listáján. Így történt ez, az augusztus 1-jei hűtő-, fagyasztó-, valamint fűtőberendezések áremelése után is. Az üzletekben azonban csalódás érte a vásárolni szándékozókat, mert a hiánycikk továbbra is hiányzik... Körülnéztünk a mintegy 20 ezer árucikket forgalmazó Titán Kereskedelmi Vállalat kirendeltségén – négy megyeszékhelyű lerakat –, hogy mi szerepel a hiányzó áruk listáján, s egyáltalán milyen ellátás várható ebben az évben.

Ami a hűtő- és a fűtőberendezéseket illeti, a vállalat igényei meghaladják azt a mennyiséget, amelyre sikerült szerződést kötniük. Mint megtudtuk, a pótlásra nincs más lehetőségük, mint a szűk árualap importtal bővítése.

Hűtő- és fagyasztóberendezésekből a vállalat igénye az idei évre 50 ezer lett volna, ebből 38 ezret igazolt vissza a jászberényi hűtőgépgyár, július végéig 20 ezret leszállítottak. Hogy mi várható az ellátásban? Ami a hűtőszekrényeket illeti, szovjet importból próbálják pótolni a hiányt. Az igény 8 ezer hűtőszekrény lett volna, ezzel szemben 5 ezerre sikerült szerződni, s eddig leszállítottak 700-at. NDK importból szereznek be hűtőládákat is, ezer darabra kötöttek szerződést, s eddig 200-at szállítottak le. Mélyhűtőből a legnagyobb utánpótlás Jugoszláviából várható, 9 ezerre sikerült szerződni, s bejött 1500. Reális alapja van, hogy a visszalévő mennyiséget még az idén leszállítják, de az ellátás ennek ellenére sem lesz folyamatos.

A legnagyobb ellátási probléma a gázfűtőkészülékekkel van. A keresett FÉG gázkazánokból mindössze 1200 jön még ebben az évben, szilárd tüzelésű kazánokból pedig 1900. A jó minőségű szilárd tüzelésű kályhákból – cseh, NDK – alacsony az importlehetőség. Importból mindössze ezerötszázat várnak. A szilárd tüzelésű tűzhelyekből sem mondható jónak az ellátás, 7300-at szállítanak még az idén. Gáztűzhelyekből nem kritikus a helyzet, de az ellátás nem folyamatos. Belföldről 9200-at, román és cseh importból pedig 220-at várnak. Gázkonvektorokból nőtt a kereslet, kevés van belőle és a jövőben is kevés lesz, az idei évi szállításból 6650 van vissza. Nem jó az ellátás a gázszereléshez szükséges csőáruban sem. A mennyiség mellett külön gondot jelent a méret is.

A felsoroltakon kívül még számos apró és nagyobb cikk szerepel a hiánylistán, így a szerelésekhez szükséges dugvilla, dugalj, huzaláru, szigetelőszalag, valamint a vízvezeték-szereléshez szükséges horganyzott csövek. Bár ez utóbbit pótolnák a hideg vízre alkalmas műanyag alapanyagú csövek, de sokan idegenkednek tőle, pedig olcsó és könnyebb a szerelése is.

Végül, de nem utolsósorban említenénk a csaptelepeket, melyből évek óta nem tudják kielégíteni az igényeket, még az import sem pótolja a hiányt. Most jó hírrel szolgálhatunk, a Titán elnyerte a Kereskedelmi Minisztérium pályázatát – négymillió dollár értékben – s dollárfelhasználás nélkül oldja meg a beszerzést. Cementet, cirok- és mustármagot szállítanak Jugoszláviába és cserébe csaptelepeket hoznak be az országba. Idén 2,5 millió dollár értékben. Később, várhatóan tejet és tejterméket is szállítanak cserébe az áruért. Az árucsere-kapcsolat már eddig is megvolt a szomszédos országgal, – így hoztak be kapálógépet, padlóburkolót és hűtőládákat is – a jövőben pedig nemcsak folytatni, de bővíteni is szeretné a Ttitán Vállalat. **M. Gy.**

Merevnek tartották a rendszert



A Kossuth Lajos utcai házfelújítások az Építőipari Szövetkezetet dicsérik

A válás után a Pécsi Épszövnél és a Deltánál

A pécsi Felszabadulás úti telephelyet újonnan kihúzott dróteritès szeli át: az egyik oldalon a Pécsi Építőipari Szövetkezet, a másikon a belőle kivált Delta Kisszövetkezet dolgozói serénykednek. A válás utáni kényszeregyüttélés jut eszembe, s a házasságfelbomlási hasonlat valóban nem sántit: a közös ügyeket még el kell rendeznie mindkét szervezetnek, s közben már az új életre összpontosítani annak érdekében, hogy külön-külön is talpon tudjanak maradni. De igazi jó szomszéddá aligha válnak azok, akik korábban jóban-rosszban együtt voltak.

Szó sem volt még semmiféle válásról a Pécsi Építőipari Szövetkezet márciusi mérlegzáró küldöttgyűlésén, amikor is az 1987. évi munkáról számolt be *László Imre*, a szövetkezet elnöke. (Méghozzá olyan teljesítményről, amit a Baranya Megyei KISZÖV elnöksége nem sokkal később vándorzászlóval ismert el.) Aztán a május közepén tartott közgyűlésen a tagok az ipari főüzem önállósulásáról, azaz kiválásáról szavaztak. Az új gazdasági egység, a Delta kisszövetkezet elnöke László Imre lett.

– Tizenhárom éves Épszövelnöki múlt után nem érzi úgy, hogy cserbenhagyta a szövetkezet dolgozóinak háromnegyedét azzal, hogy a kivált egység, s ezzel a kisebbség élére állt? – kérdezem *László Imrétől*.

– Sok kritikát kaptam, sőt a rágalmazásig, a becsületsértésig is elmentek egyesek – állítja a volt Épszöv-elnök. – Ezen túl kell tennem magam. Egy jó passzban lévő egységtől váltam meg, ezért nem érzem cserbenhagyásnak a cselekedetemet. A Pécsi Épszöv műszaki-szakmai vezetése nem tartotta lényegesnek az ipari termelés fokozását, maradt a hagyományos termékszerkezet, a merev rendszer, amelyben az építés-szerelés üteme, pontosabban ütemtelensége már korlátjává vált az ipari tevékenységnek, gátolta a külső munkák vállalását. Adott szervezetben ezen változtatni nem lehetett, mert az ipari főüzem feladata elsődlegesen az építés-szerelés kiszolgálása volt. A hatékonyságnövelés egyetlen útjának a kiválás bizonyult.

– Miért ön lett a kisszövetkezet elnöke?

– Több éves téma a szervezetkorszerűsítés. A háromszáznyolcvanas dolgozói létszámból több mint kétszáz volt a szövetkezeti tag, s száz alá kellett volna mennünk, hogy kisszövetkezetté alakulhassunk át. Miközben a többiek gondolkodtak, addig az ipari főüzem meglódult. Engem megkerestek, hogy elmennék-e hozzájuk elnöknek. Amikor több mint tíz éve a Pécsi Épszövöt átvettem, még veszteséges volt, azóta a jövedelmező, hatékony gazdálkodás elismeréseként majdnem minden második évben kitüntetést kaptunk. Most ismét úgy érzem, hogy nagy a lendület, jó a hozzáállás, s ezért egy kisebb egységet még meg tudnék pörgetni! A tettvágy késztetett az igent mondásra.

*

Az azonos termelési részhez tartozó üzem kiválhat, ha a maradó szövetkezeti rész gazdálkodása nem lehetetlenül, s mivel a vezetőség számításai szerint ez a feltétel adott, a közgyűlési jóváhagyást mindez már meghatározta. Az első (májusi) közgyűlés résztvevői a kiválásról döntöttek, valamint elfogadták László Imre lemondását, s a második (júniusi) közgyűlés már a vagyonmegosztást tárgyalta. Az Épszöv elnökévé Balogh Andort, a korábbi főmérnököt választották.

– Egy működőképes szervezet bomlott fel – jelenti ki Balogh Andor. – Én műszaki vagyok, elnök nem akartam lenni. Mégis úgy alakult, hogy kénytelen voltam igennel válaszolni a felkérésre, mert a vezetőség tagjai úgy vélték, elég megrázkódtatás érte a szövetkezetet, nem kívánták ezt még tovább fokozni egy külső ember bevonásával. Komoly energiánkba került, hogy a maradó szövetkezet nevében folyamatosan tájékoztassuk arról az épszövös dolgozókat, hogy mindenkinek biztosított a munkája, a szövetkezet talpon maradása lehetséges. A kiválás előtti létszám közelítette a négyszázat, százan mentek át a Deltába, mi jelenleg kétszáznyolcvanan vagyunk. Ennél lényegesen több munkás és alkalmazott kellene a termeléshez, de a bérszabályozási rendszer gátolja a felvételt, az adott bértömeg behatárolja a foglalkoztatottak számát.

– Ezen oldani lehetett volna, ha az Épszöv is átalakul kisszövetkezetté.

– Igen, de akkor a maradó százhetvenes tagszámot negyvennel le kellett volna faragnunk. Ez viszont a rossz hangulatú időszakban a teljes szétbomlást jelentette volna.

Az ipari főüzem kiválásával a Pécsi Épszöv árbevétele mintegy ötvenmillióval csökken (éves szinten), s elmarad az e tevékenységből származó nyereségrész. De emellett még finanszírozási gondok is jelentkeznek, ugyanis az ipari főüzem napi, heti, havi bevételekkel biztosította a folyamatos fizetőképességet, áthidalva az építés-szerelés hosszabb idejű munkáit. (A gyorsítás az építés-szerelésben alig-alig járható út: általában a megrendelő pénzügyi korlátai következtében.) Az ez évi módosított terv szerint az új Épszöv százmillió forintos termelési és negyvenmilliós egyéb tevékenységből (döntően kereskedelemből) származó árbevételt ér el, a tervezett nyereség négymillió forint.

– Az árbevétel részarányosan teljesült, de a nyereségtartalom visszaesett – tájékoztat *Balogh Andor*. – A kiválás körüli hercehurcával, a másfélkét hónapos gyüléssorozattal magyarázom mindezt, s volt egy pár nyereségcsökkentő ráfordítás is: például a nem tervezett leltár, a leválasztás, az új szociális blokk kialakításának költségei, s pénzben ki sem fejezhető, hogy a munkakedv, a teljesítmény mekkora kárát látta ennek a jó néhány hétig tartó, de végül is átmeneti állapotnak.

A még közös feladatok teljesítésére kötelezettséget vállalt az ipari főüzemből létrejött Delta Kisszövetkezet. Hogy a jövőben mikor veszi igénybe a Pécsi Épszöv a Delta lakatos-, üveges-, műköves-, asztalos kapacitását, az a vállalási határidőtől és az ártól függ, mert egyrészt a hasonló profilú egyéb cégekkel is tárgyal majd a Pécsi Épszöv, másrészt – ha kisebb mértékben is – folytatni kívánja a korábbi tevékenységeket. (Az ipari főüzem össztermelésének mindössze egynegyede szolgált saját, azaz épszövös célra!) Ennek érdekében bővíti a lakatos, műköves létszámot, ugyanakkor más területeken takarékoskodnak a munkaerővel. A megüresedett főmérnöki helyet például nem töltik be, az elnök egy személyben látja el az elnöki és a műszaki vezetői teendőket. Több osztott munkakört hoztak létre, ilyen a rendész–munkavédelmis–tűzrendész, a tmk-vezető–energetikus–gondnok.

A régi Épszöv partnereinek bizalma nem rendült meg: az építés-szerelési kapacitás már a jövő évre is nagyrészt – írásban és szóban – lekötött.

*

A Delta Pécsi Ipari és Szolgáltató Kisszövetkezet 62 taggal június 10-én tartotta meg alakuló közgyűlését. (Az alkalmazottak félszázan vannak.) A kisszövetkezet június végétől működik, 19,6 millió forint indulóvagyonnal.

– Évközi kiváláskor csak a meghatározott vagyonrészt, a mi esetünkben a 31,4 százalék illeti meg a kiváló szervezetet – tájékoztat László Imre – a nyereségből, ami addig képződött, nem részesedik. Így hát nulláról indultunk. A második félévre a tervünk huszonötmillió forint termelési érték, s ennek hetven százaléka lesz külső megbízás, mármint nem épszövös. Elsődleges a Pécsi Épszövvel közös, folyamatban lévő munkáinkat teljesítjük, s az újabb vállalásokra is biztosítjuk a további együttműködést, amennyiben él ezzel az Épszöv.

A kisszövetkezet egyelőre hitel nélkül kíván gazdálkodni, méghozzá úgy, hogy a készpénzes bevételekből tartják fenn mindenkori fizetőképességüket. (Meglepetés nélkül persze ez nem megy: a szövetkezeti múlt után furcsállják a kisszövetkezetnél, hogy a kereskedők ragaszkodnak a készpénzes vásárláshoz, bélyegzőre nem adnak semmit!)

– Nagy változást élnek meg a munkások és a vezetők – mondja *Molnár Béla*, a Delta műszaki vezetője (korábban a Pécsi Épszöv ipari főüzemének vezetője). – Személy szerint mind ugyanazok és mégis mások. A munkások érzik a lehetőségét annak, hogy a jobb és több teljesítmény nagyobb jövedelmet hoz, a vezetőket pedig az önállóság, a nagyobb nyitottság készteti a másként cselekvésre. Régebben szinte elképzelhetetlen volt, hogy egy lakatos segítsen egy üvegesnek, egy kőművesnek, egy asztalosnak, ma pedig ez a természetes. Most senki sem vár megrendelésre, mindenki érzi, hogy abból élünk, amit megtermelünk! Mi nem igérgetünk lehetetlent, csak annyit mondtunk, hogy a termelés és a jövedelem nálunk összhangban lesz.

A kisszövetkezet első féléve a szilárd talajfogás megvalósításának időszaka. Az 1500 négyzetméteres gyártócsarnok átrendezése, termelésközpontú belső átalakítása megkezdődött. Folyik az irodahelyiségek kialakítása. (Ez utóbbi egymillió forint nem kalkulált kiadást jelent a Deltának.) Többletköltség származik abból is, hogy az Épszöv kérte a Deltát, alakítson ki közvetlen bejáratot a Felszabadulás útról, ne kelljen közös portát használni. Az út és a telep közötti hatméteres szintkülönbség nehezíti a kérés teljesítését, de nem teszi lehetetlenné.

A Delta három telephelyes: az üveges- és asztalosüzem a régi Épszöv-központnál, az asztalosüzem Szentlőrincen, a kőfaragó a pécsi Bolgár Néphadsereg útján található. Elsőként a lakatosüzem termékszerkezetén változtat a Delta: megfelelő gyártmányokat keresnek, mert e téren lehet nyitni, ugyanis míg a megyében az építőipari lakatoskapacitás több a keresletnél, addig a gyártásban találhatók üres területek. A többi üzem termékkorszerűsítése is folyamatosan megtörténik.

L. Cs. K.



A Delta Kisszövetkezet Felszabadulás úti üvegesműhelye
Laufer László felvételei

Kialakulóban egy állandó megrendelői kör



Ferenc Miklós elektromos targoncákat javít, és alkatrészeket készít hozzájuk, de műhelyében háztartási gépek karbantartását is vállalja

Új utakon a kisipari termeltetés

Megalakulása óta, idestova már több, mint harminc éve azonos céllal működik a Kisipari Termeltető Vállalat. Jogelődje, a Kisipari Exportra Termeltető Iroda azért jött létre, hogy a kisipari termékek közvetlen és közvetett exportját végezze a közületek megrendelésére, belföldi felhasználásra, importpótló és háttéripari, továbbá hiánycikkek számát csökkentő lakossági fogyasztásra szánt termékeket kisiparosokkal állíttasson elő, anyagi lehetőségeinek megfelelően támogassa a megnyilvánuló innovációs kezdeményezéseket.

A vállalat profilja szinte változatlan a megalakulása óta, a dél-dunántúli kirendeltségében azonban az elmúlt egy év jelentős változásokat hozott. Februártól a kirendeltség korszerű és kulturált körülmények között fogadja ügyfeleit a pécsi Iparosházban, de még ezt megelőzően a személyi állományban is nagy változások következtek be. A baranyai és a somogyi iroda szinte teljesen új összetételben kezdte meg az 1988-as évet, *Farkas Győző* személyében pedig új vezetőt kapott a dél-dunántúli kirendeltség. Az azóta eltelt időszak tapasztalatairól kérdeztük.

– A hagyományokhoz hűen jelenleg is mintegy 80–100 visszatérő kisiparosunk van, akikkel rendszeresen dolgoztatunk. A KIOSZ segítségével természetesen napra kész listán is számon tartjuk területeink kisiparosait, arra az esetre, ha új termelőkre lenne szükség a megbízások minél jobb minőségi és minél gyorsabb mennyiségi teljesítése érdekében. Ezzel párhuzamosan mára már egy állandó megrendelői körünk is kialakulóban van. Egyik legnagyobb megrendelőnk a Mecseki Ércbányászati Vállalat anyagellátó osztálya, ide a bányagépalkatrészektől kezdve a söprűig, többféle terméket is szállítunk. Ugyancsak hagyományosan jó a kapcsolatunk a Pécsi Bőrgyárral, a Titánnal és a Baranyakerrel, a Konzum Rt.-vel kialakuló jó kontaktusunk pedig a jövőben akár egy KTV-bolt megnyitásához is vezethet.

A magyar gazdasági élet, az állami szabályozók változásai a KTV-t sem hagyták érintetlenül.

– A hatás kétoldalú – mondta Farkas Győző. – Egyrészről a vállalatoknak nincs pénzük, a megbízók még egy csavar legyártatását is meggondolják, arról nem is beszélve, hogy azt szintén, hogy kivel és hogyan dolgoztatnak. Másrészről pedig a megnövekedett át nem hárítható és adóköltségeknek teljesítményvisszafogó hatása van a kisiparosokra is. A megélhetés miatt azonban mégis dolgozniuk kell. Az mindenesetre már világosan kitűnik már most is, hogy annak ellenére, hogy még mindig a termelőmunka adja a nagyobb hányadot, a tevékenység egyre inkább eltolódik az épületkarbantartó, felújító munkák felé. Szakmákra bontva az érdeklődés még mindig a vasas, asztalos, tetőfedő, ács, üveges munkák iránt a legélénkebb, visszaszorultak a villanyszerelőket, műanyagfeldolgozókat érintő megrendelések.

A vállalat az elmúlt évben 1,5 milliárd forintos termelési értéket produkált. Az idei terv 1,6 milliárd, amiből a tíz termeltető egység közül a dél-dunántúli kirendeltségre 180 millió forint esik. Az első félévben idén a zalai iroda 113, a tolnai 103, a baranyai 95, a somogyi pedig 18 százalékosan teljesítette időarányosan a tervet. A 74 százalékos átlagos eredmény jónak mondható, tekintve az egyre nehezedő feltételeket. A javulás érdekében a vállalat igyekszik sokrétű támogatást nyújtani azoknak a kisiparosoknak, akikkel kapcsolatban áll.

– Az állandó munka biztosításával a legnagyobb kockázatot levesszük kisiparos partnereink válláról. Ez tovább csökken azzal, hogy a megrendelés teljesítése esetén ma már nem 80, hanem a száz százalékát kifizetjük a munka árának, amit a megrendelők utána felénk egyenlítenek ki. Mindezért a vállalatot az üzlet hozamának 8, néhány esetben 6 százaléka illeti. További támogatásokat igyekszünk nyújtani a különböző hitelek folyósításával, amik célgépek megvásárlását, beruházások megvalósítását teszik lehetővé. Újdonság az is, hogy új környezetünkben szakmai továbbképzéseket szervezünk kisiparosainknak, néhány hónapja pedig iparosoknál szakma szerinti való elhelyezéssel mi is igyekszünk támogatni az erdélyi magyarok beilleszkedését.

A vállalat a lehetőségekhez mérten mindent elkövet, hogy idén a tavalyihoz hasonló jó évet zárjon. Ezen munkálkodik a megújult dél-dunántúli kirendeltség is. A belföldi piacok mellett ez utóbbi kedvező földrajzi fekvését kihasználva fokozatosan szeretne bekapcsolódni a határ menti áruforgalomba is, de nem mond le a távolabbi külföldi országokból érkező megrendelésekről sem.

Kaszás E.

HÍREK

AUGUSZTUS 16., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁBRAHÁM, ÁBRIS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.41 — nyugszik 19.56 órakor
A Hold kél 9.35 — nyugszik 21.09 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon NAGY ISTVÁN

— **Angol diákok Pécsett.** A JPTE Tanárképző Kar II. számú Gyakorló Iskolája négy éve tart cserekapcsolatot Devon megye Barnstaple városának iskoláival. A napokban a Pilton School 25 diákja érkezett négy kísérő tanár vezetésével Pécsre. A három hét alatt a vendégek megismerkednek Budapesttel és a Balatonnal is.

— **Lakóház-felújítás Siklóson.** A Felszabadulás utca 11–17. számú házakat újítja fel Siklóson a Városgazdálkodási Vállalat. A többszintes épületekből a lakókat szükséglakásokba költöztették. Várhatóan augusztus végére már az első épületbe visszaköltözhetnek a bérlők, míg a 17. számú házba október végén. A helyreállítás tízmillió forintba kerül.

— **Ablakcsere** a Pollack Mihály Műszaki Főiskola központi épületén Pécsett. A északi oldalom tönkre mentek a fatokok, és ezért nyugatnémet licenc alapján a DÉLÉP által gyártott műanyag bevonatú fémkereteket építenek be a régiek helyére. A két és fél millió forintos beruházást meghívásos versenytárgyaláson nyerte el a DÉLÉP.

— **A hét végén nem kapható féltartós tej.** A Kaposvári Tejipari Vállalatnál meghibásodott a féltartós tejet gyártó berendezés. A Baranya Megyei Tejipari Vállalat ezért kedden még minden üzletbe a raktáraiból a megrendelt mennyiséget tudja kiszállítani, szerdán már csak a kért mennyiség hatvan százalékát. Várhatóan csütörtökön és pénteken nem kerül az üzletekbe féltartós tej.

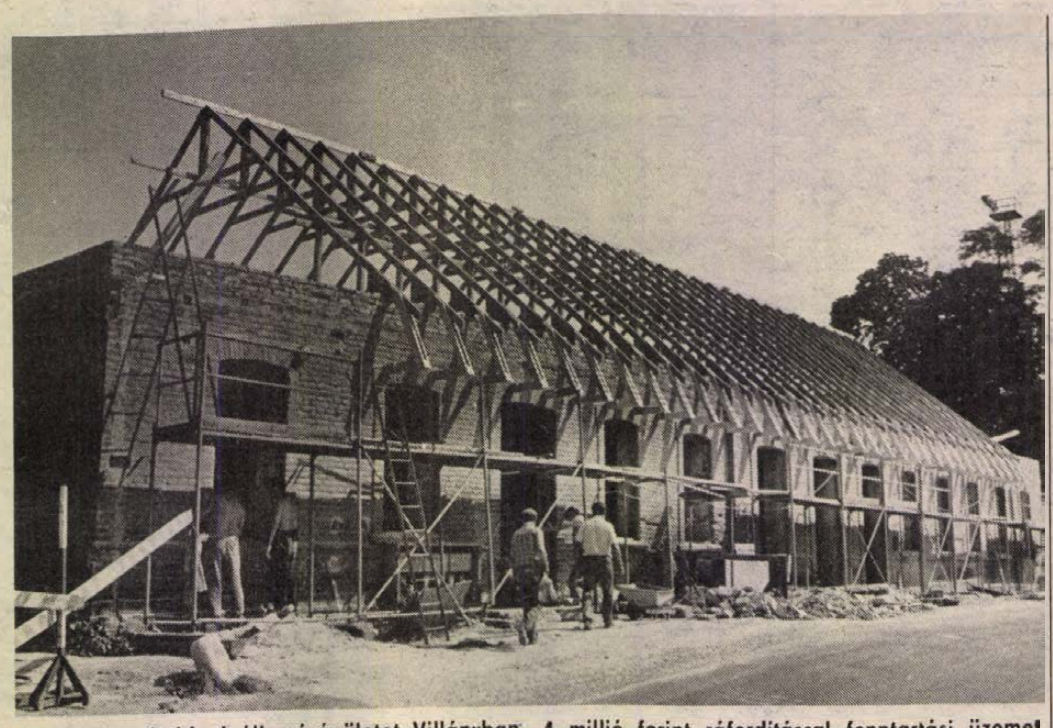
— **Korszerűsítették a magyarbólyi vasúti szakaszt.** A hagyományos sínek helyett úgynevezett hézag nélküli vágányokat fektettek le a Betonútépítő Vállalat szakemberei Magyarbólynál. Kicserélték az ágyazatot és a betonaljakat, valamint öt kitérőt is felújítottak. A tervek szerint a vágányok korszerűsítését a jugoszláv határ felé folyamatosan végzik a jövő évben is.

●

Esküvő

SZENDREI BALOGH KATALIN
és
SIMON CSABA

értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1988. augusztus 19-én du. fél 3 órakor a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi u. 2. sz.) házasságot kötünk.



Felújítják a hajdani állomásépületet Villányban. 4 millió forint ráfordítással fenntartási üzemet épít a MÁV saját kivitelezésben. Az épületet november 2-án adják át.
Fotó: Proksza László

*

— **Fogy a napozókrém.** Csaknem harminc százalékkal több napozószert vásároltak a nyári hónapokban Pécsett, mint az elmúlt nyáron. Jelenleg a Fűszért Dália boltjaiban Fabulon és Nivea naptejet kínálnak a vásárlóknak. Ezen kívül a napozáshoz sportkrémeket és a leégés ellen zsíros, tápláló kenőcsöket ajánlanak.

— **Rekordforgalom a strandokon.** A május 2-től dúló kánikulai napok miatt húsz százalékkal többen keresték fel a város strandjait Pécsett, mint az elmúlt évben. A Hullámfürdőben átlagosan 2500-an, a Balokányban 1200-an, a Nagy Lajos uszodában 400-an keresnek menedéket a hűs habokban. A legnagyobb forgalom június közepén volt, amikor volt olyan nap, hogy 3800-an keresték fel a Hullámfürdőt.

Súlyos bűncselekmény Csongrádban

Súlyos bűncselekmény történt hétfőn a hajnali órákban a Csongrád megyei Csengelén. Hajagos Tóth Imre 43 éves kiskunfélegyházi lakos négy órakor égő benzines palackokat dobált be a csengelei 129-es számú tanya ablakán, ahol tizenegy személy tartózkodott. A keletkezett tűzben égési sérüléseibe a helyszínen belehalt a tizenhat éves Sebők Mónika és a hatvanöt éves Kállai Erzsébet. A mentők a helyszínről hat személyt súlyos, közülük ötöt életveszélyes állapotban a szegedi bőrgyógyászati, valamint gyermekgyógyászati klinikára szállítottak.

A tettes a tanyán lakó Csányi Lajos Csabánét pisztollyal arra kényszerítette, hogy vele elmenjen. Egy Lada gépkocsival távoztak a helyszínről. A rendőrség e jármű keresésére helikoptert is igénybe vett.

Mint Barna Sándor Csongrád megyei rendőrfőkapitány az esettel kapcsolatban tartott sajtótájékoztatóján bejelentette, a keresett gépkocsit, benne Csányi Lajos Csabáné és a tettes, Hajagos Imre holttestével megtalálták. Mindkettőn lőtt sebeket fedeztek fel.

A súlyos bűncselekmény okainak feltárására a vizsgálat megindult. A közölt adatok, mint a sajtótájékoztatón hangsúlyozták, a vizsgálat jelenlegi állását tükrözik.

04-05-07

A vezetési gyakorlatlanság okozta azt a balesetet, amely vasárnap este történt Újpetre és az egerági elágazás közötti útszakaszon. Hoffman Anita 18 éves pécsi lakos az útpadkára sodródott, majd az árokba hajtott és többszörösen felborult az általa vezetett személygépkocsival. Két utasa közül az egyik könnyebben, a másik súlyosan sérült. Az anyagi kár 90 000 forint.

*

Gyermekjáték okozott tüzet hétfőn a Mecseki Szénbányák Bétaüzeménél. Kigyulladt a bozótos, majd leégett egy fabódé, két villanyoszlop és ötszáz méternyi villamos légvezeték. A komlói állami egység és a vállalati önkéntesek oltották el a tüzet, amelynek során 8000 forint kár keletkezett.

*

Kigyulladt a fenyveserdő Szederkényben, ugyancsak hétfőn. 300 m² területen 15 000 forint kár keletkezett. A mohácsi állami és a belvárdgyulai önkéntesek fékezték meg a lángok továbbterjedését.

☎ 15-000

Elkeseredett olvasó hívta fel szerkesztőségünket Kertvárosból. Fél, hogy kiutálják a lépcsőházban, mert nem tudja befizetni az ezer forintot a műholdas programra. Kevés a nyugdíja, azonkívül nem érdeklik az említett programok, mert sem angolul, sem franciául nem tud.

A városi tanácson kapott információ szerint a befizetéseknél a tanács figyelembe veheti a lakók szociális helyzetét is, tehát a hátrányos helyzetűek valamilyen formában kedvezményt kapnak.

●

— **Kézilabdapálya társadalmi munkában.** Háromszázezer forintos költséggel kézilabdapályát építenek Pécsett a Bártfa utcában. A környék lakói társadalmi munkában még augusztusban elkészítik a pályatestet, és ezt követően teríti le az aszfaltszőnyeget a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat az ősszel.

●

Rendőrségi közlemények

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztálya előzetes letartóztatásuk mellett eljárást folytat lopás büntette miatt Incze Péter (Pécs, Lengyel Gy. u.), Bognár Csaba és Bognár Gábor (Pécs, György u.), valamint Pöllner István (Pécs, Közép-Gyükés) lakosok ellen.

Nevezett személyek alaposan gyanúsíthatók lakásbetöréssel és többrendbeli gépkocsi feltöréssel. Az eljárás során nagy mennyiségű műszaki és egyéb tárgyat foglaltak le, amelyet a sértettek azonosítás céljából megtekinthetnek a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 1.), 1988. augusztus 17—18-án, 9.00 és 16.00 óra között.

*

A Pest Megyei Rendőr-főkapitányság emberölés büntette elkövetésének alapos gyanúja miatt eljárást indított Szabó Lajosné 33 éves tanárnő, dabasi lakos ellen, aki hétfőn lakásukon megfojtotta gyermekeit, a hétéves Mátét és a nyolchónapos ikreket, Anettet és Adriennt. Szabóné egy pengével öngyilkosságot kísérelt meg, amitől könnyű sérülést szenvedett. A rendőrség a gyanúsítottat őrizetbe vette.

KÖZÉLET

A Központi Fizikai Kutató Intézet főigazgatójának, *Szabó Ferenc* akadémikusnak meghívására augusztus 9–15. között hazánkba látogatott *Roald Szaggyejev* akadémikus, a Szovjet Tudományos Akadémia Űrkutatási Intézetének igazgatója. Szaggyejev akadémikust fogadta *Pál Lénárd*, az MSZMP KB titkára és *Márta Ferenc*, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke, az Interkozmosz Tanács elnöke. A megbeszéléseken megvitatták az űrkutatás jelenlegi és távlati feladataival kapcsolatos együttműködést. Véleményt cseréltek továbbá a tudomány szerepéről mai világunkban és a peresztrojka tudományos életet érintő kérdéseiről.

*

Hétfőn, a késő délutáni órákban kétnapos baranyai látogatásra érkezett *Iványi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Fővárosi Tanács elnöke. *Dr. Dányi Pál*, a megyei pártbizottság első titkára fogadta a vendéget, aki kedden részt vesz a megyei párt-végrehajtóbizottság ülésén, majd a Baranya Megyei Tanácson tesz látogatást.

*

Dr. Szirtes Gábornak, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága titkárának vezetésével pártmunkás küldöttség utazott Lvovba, Baranya testvérmegyéjébe. A delegáció tagjai: *Ledvináné Kosztán Erzsébet*, a Siklósi Városi Pártbizottság titkára, *Móricz Ottó*, *Horváth Jánosné*, a megyei pártbizottság tagjai és *Pusztai János*, a megyei pártbizottság politikai munkatársa. Megyénk küldöttsége és a vendéglátók megbeszélik a kétoldalú kapcsolat eddigi eredményeit és megjelölik a további feladatokat.

*

Az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke a vallás szabad gyakorlásáról szóló törvény értelmében 1988. augusztus 15-i hatállyal törvényesen elismert vallásfelekezetté nyilvánította a Magyar Iszlám Közösséget. A bemutatott szervezeti szabályzatukban kinyilvánították, hogy az alkotmánynak és a törvényes jogszabályoknak megfelelően kívánnak működni Magyarországon.

Magyar autós balesete Burgenlandban

Zoltánfi István, 44 éves szegedi lakos szombat éjjel halálos közlekedési balesetet szenvedett Ausztriában, a burgenlandi Zurndorf és Gattendorf között. A Zoltánfi mögött haladó személygépkocsi, melyet a nickelsdorfi Ernst Wegleitner vezetett, eddig ismeretlen okból hátulról a magyar autóba rohant. Zoltánfi autója az ütközéstől az útmenti tarlóra vágódott és kigyulladt. Zoltánfi István a kocsiba szorult és bennégett. Lánya, a 18 éves Mária kiszabaditotta magát, de életveszélyes égési sérüléseket szenvedett. Elsősegélynyújtás után az egyik bécsi kórházba szállították. Az osztrák autó vezetője szintén súlyosan megsérült.

Törley pezsgő az Egyesült Államokban

A Hungarovin Borgazdasági Kombinát Törley gyárából hamarosan útnak indítják az első pezsgőszállítmányt az Egyesült Államokba. A New York-i Vintners céggel kötött, három évre szóló megállapodás alapján évente 500 ezer palack Pierre Corbeau elnevezésű, speciális érlelésű száraz pezsgőt küldenek az Egyesült Államokba a Monimpex közreműködésével.

Időjárás

Kedd estig még országszerte napos, száraz idő lesz. Később nyugat felől gyakran erősen megnövekszik a felhőzet és záporok, zivatarok várhatók. A megélénkülő déli szél sokfelé északnyugatira fordul, átmenetileg viharos széllökés is valószínű. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden nyugaton 27 fok körül, délkeleten viszont 30—33 fok között lesz.

*

Őrtilos 42 cm, áradó, vízhő 19,8 fok, Barcs —15, apadó, vízhő 23,0, Drávaszabolcs 82 cm, apadó, 21,2 fok.

— **Kerti gépek gyors javítása** az Agroszernél. Kapálógépek — Honda, NDK-s, Robi 151 — javítását vállalja rövid határidőre a pécsi Agroszer. A kisebb javításokat fél nap alatt elvégzik, míg a nagyobbaknál sem kell 4—5 napnál többet nélkülözniük kerti gépeiket a tulajdonosoknak. Az alkatrészellátásuk megoldott, hiszen tőlük nem messze található az Agroker Áruház. A kapálógépeket nemcsak Baranyában, hanem Tolna és Somogy megyében is javítják.

— **Balesetek.** Baranya megyében az elmúlt héten 24 személyi sérüléssel járó közúti baleset történt. Egy ember meghalt, tizenhárman könnyebben és tízen súlyosan megsérültek.

— **Környezetkímélő portalanító** a Beremendi Cement- és Mészműben. Két új portalanító klinkerhűtőt állítottak üzembe a Beremendi Cementműben. A berendezéseket a Cserkúti MEZŐGÉP szakemberei szerelték be. A beruházás 105 millió forintba került.

Dokumentumfilm-sorozat az I. világháborúról

Fejezetek az I. világháborúból címmel 13 részes dokumentumfilm-sorozat indul augusztus végén a televízióban.

Az egyik legnagyobb amerikai tévétársaság, a CBS munkatársai által összeállított sorozat korabeli felvételeit Európa és Amerika legelső dokumentaristái, köztük Louis Lumière operatőr tanítványai készítették. A híradó, a dokumentum- és riportfilm műfaját megteremtő akkori filmesek – az archívumok anyaga is tanúsítja – már technikailag felkészülten bántak az álló és mozgó kamerával, s képeik igen jól komponáltak. A felbecsülhetetlen értékű kordokumentumokká vált kockák felidézik az események politikai hátterét, a lázas előkészületeket, s a véres hadműveleteket. A 26 alfejezetből álló sorozat történelmi tablója betekintést nyújt az osztrák–magyar monarchia békebeli éveibe, a német császárság mindennapjaiba, az isonzói csaták harcaiba. Látható továbbá hogyan épült a Berlin–Bagdad vasútvonal, mi történt a török frontokon, s hogy milyen körülmények között harcoltak az amerikai katonák Mexikóban és Szovjet-Oroszországban.

A sorozat első adása augusztus 25-én lesz.

Mecsek áruház

Kultúrcikkosztály ajánlata:
— Luxor 3 személyes sátor 11 841,— Ft
— Canária 4 személyes sátor 10 600,— Ft
— Castillia 4 személyes sátor 10 700,— Ft
OTP-hitelre is!
— NDK campingszék 220-tól 450 Ft-ig
— Tőkés import tapéták 350 Ft-tól 990 Ft-ig/tekercs
— Erika táskaírógép 3 610,— Ft

Közületek figyelmébe ajánljuk!
— Robotron 6130—6120-as és 6006-os elektronikus írógépre, 3004-es táska elektronikus írógépre, Omega 49 cm-es kocsis, mechanikus írógépre
rövid határidővel előrendelést felveszünk!

Ruházati osztályon
— Divatos fazonú fiú iskolaköpeny 326,— Ft-tól
— Divatos fazonú lányka iskolaköpeny 191 Ft-tól 283 Ft-ig

Önnek is üzlet a mi üzletünk!

BARANYAKER

Mecsek-Tourist

utazási ajánlatai

PÉCSRŐL AUTÓBUSSZAL:

1988. szeptember 18—25.
Török—görög körút 15 000,— Ft

1988. október 15—21.
Jugoszlávia—Bulgária—Törökország 12 900,— Ft

1988. október 2—7.
Velence—München—Bécs 18 150,— Ft

1988. október 23—30.
Görög körút 16 550,— Ft

Szeretettel várjuk Pécs, Széchenyi tér 9. sz. alatti irodánkban. Telefonunk: 72/13-300

Több mint 55 millió forint



Felújított játszótér a Kun Béla téren

Még egyszer a tehóról

A lakosság széles rétegeinek véleményét első ízben éppen egy adóforma, a településfejlesztési hozzájárulás bevezetése kapcsán kérdezték meg 1985-ben. Több helyen, elsősorban kisközségekben támogatták a kezdeményezést, de néhány város, köztük Pécs polgárai is tehót fizetők közé léptek, bár a szavazás pártatlanságát sokan vitatták.

Idén januárban megjelent a személyi jövedelemadó, amelynek hatására több helyen megszüntették a településfejlesztési hozzájárulást. Pécsett elsősorban a hátrányos helyzetű peremkerületek tanácstagjai szavaztak fenntartása mellett, hiszen e területekre minimális fejlesztési pénz jut. Egyik tanácskozási központvezető úgy fogalmazott, ha nem lenne teho, nem lenne pénzük. Nagy beruházásokra nem futja. Apró örömökre viszont igen. Például, ha egy rendelő bérleti díjának átvállalásával sikerül megszokott helyén tartani a körzeti gyermekorvost, vagy ha egy épületen belül megcserélik az élelmiszerbolt és az italbolt helyiségeit, amelynek következtében az előbbi nagyobb helyen és nagyobb választékkal tudja fogadni a vásárlóit.

Érdekesen alakultak a befizetések. Sok helyütt a tehóból származó összeg elmaradt a régebbi forma, az egységesen kirótt KÖFA (községfejlesztési adó) mögött, amelyet a családi házas területen illetve az OTP-lakásokban élők fizettek.

Tavaly a lakosság minden tanácskozási központban többet fizetett, mint 1986-ban, idén viszont mindenütt feltűnően csökkent a kifizetett összeg. Az elmúlt évben a legkevesebb fizető központ — kis terület, viszonylag sok alacsony jövedelmű ember — — számláján közel háromszázezer forint gyűlt össze, amíg egy sűrűbben lakott „jobb módú" központ egymilliót meghaladó összeget fizetett be. Az eddig befolyt lakossági hozzájárulás kiegészítve a tanácsi hozzájárulással és a tanácstagi alappal ez év májusáig meghaladta az 55 millió forintot. Az összeg közel felét már kifizették az elkészült munkákra.

Mire fordították a befizetéseket? Mindenekelőtt járdákat és utakat javítottak és építettek a belvárosban és a külső kerületekben egyaránt. Közel harminc nyilvános telefonfülkét állítottak fel, sőt a megyeri kertvárosban egymillió forint értékű csapadékcsatorna is készült tehós pénzből. Emellett szépültek a parkok, játszóterek.

A tanácskozási központok vezetőinek szavaiból kitűnt, hogy többségük jónak tartja a tehót, kérdés, a lakosság is annak tartja-e, és hányan tudják a jelenlegi helyzetben fizetni? Képviseleti rendszerünk nem működik tökéletesen, sokan nem ismerik tanácstagjukat, s nem tudják, melyik elképzelés valósult meg a tanácskozási központ területén. De a választott testületek és a közigazgatási apparátus között sem felhőtlen a kapcsolat. Előfordult, hogy a hivatal nem értesítette a tanácstagot arról az intézkedésről, amely a körzet lakóit érintette.

Mi lesz a településfejlesztési hozzájárulás sorsa jövőre, amikor az összegyűlt személyi jövedelemadó a tanácsok fejlesztési költségeit fogja gyarapítani? Lesznek központok, ahol a lassan csordogáló tanácsi pénzeket a saját befizetéseikkel szeretnék növelni, egy értelmes cél érdekében, más központokban pedig fölöslegesnek ítélik. Jó lenne, ha a tanácstagok ismernék választóik véleményét, hogy az októberi tanácsülésen, amikor a teho jövőjéről lesz szó, választóik érdekeinek megfelelően tudjanak szavazni.

Porth E.

Nemzetközi gyógyszerkémiai tanácskozás

A Budapest Kongresszusi Központban sajtótájékoztatón ismertették a hétfőn megkezdődött ötnapos nemzetközi gyógyszerkémiai tanácskozás szakmai programját. Az Európai Gyógyszerkémiai Szövetség valamint a Magyar Kémikusok Egyesületének rendezvényén harminc országból csaknem 700 tudományos kutató vesz részt. A legnépesebb csoport az Egyesült Államokból valamint Japánból érkezett.

A szakmai eszmecserén több mint 100 előadás hangzik el, s kétszáz szakember posztereken számol be a gyógyszerkutatás különböző területeiről.

Sátorhelyi táncosok Csehszlovákiában



Sátorhelyiek a színpadon

Aratóünnep a vlachok földjén

A nagy fesztiválok és testvérvárosi szerződések árnyékában csöndesen, de kitartóan ápolja külkapcsolatait a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. Az általa fenntartott Sátorhelyi Táncegyüttes hosszú hétvégéjéről tegnap tértek meg a hőségtől elcsigázott táncosok. Az úticél — ahogy már tavaly nyáron is — a morvaországi Gottwaldow volt, amelynek mezőgazdasági szövetkezetével évek óta gyümölcsöző cserekapcsolatban áll a kombinát.

A sátorhelyi csoport ezúttal is a hagyományos lutoninai aratóünnepen vett részt. Odakint ugyanis ilyentájt fejeződik be a gabona betakarítása, s ez jó alkalmat teremt a szabadtéri fesztelen, de korántsem zabolátlan sörivásra, zenélésre, s táncra.

Gottwaldowról minden lényegeset elmond az útikönyv. A látogató elsősorban Komló és Dunaújváros-szerű „szocialista" iparvárosnak látja, azzal a nem elhanyagolható különbséggel, hogy itt már a két háború közt is fejlett nagyipar működött, a világhíres *Bat'a* cipő-, repülőgép- és még ki tudja milyen gyár. A város, amelyet akkor *Zlin*nek hívtak, szinte hűbéri birtoka volt a cipészből multimilliomossá felvergődött cseh nagyiparosnak.

A sátorhelyiek itt kaptak szállást, s innen portyáztak be a környéket vendéglátóik segédletével. Megnéztük a belső értékeiben a fertődivel vetekedő vizovicei kastélyt, sétálgattunk luhačovicei fürdőhely századeleji hangulatot árasztó parkjában, s egy nagyon kellemes szombat délutánt töltöttünk Csehszlovákia legnagyobb falumúzeumában, Rožnovban.

A vlachok földje ez, azoké a hegyipásztoroké, akik évszázadokkal ezelőtt a Balkánról vándoroltak föl a Kárpátok s a Beszkidek vonalára, s akit a mi nyelvünk oláhként őrzött meg emlékezetében. Csodálatos fakultúra jellemző erre a népcsoportra. Jártunk ácsolt iskolájukban, kovácsműhelyükben, szélmalmukban, fuvarosházukban és még több egyéb célú hajlékukban, s újra meg újra el kellett csodálkoznunk az ember és a természet — sajnos azóta meggyengült — kapcsolatán, az ember találékonyságán.

Lutoninán az aratóünnep a tavalyinál kissé halványabbra sikeredett. Kevesebben voltak, elmaradt a tábortűz, s ha a sátorhelyi és a vendéglátó Portas táncegyüttes felgerjesztette is a hangulatot, inkább a beszélgetések, a közös muzsikálások emléke maradt meg bennünk. Az út azonban összességében szebbnek, tartalmasabbnak tűnt a tavalyinál, nem utolsósorban azért, mert több idő maradt a nézelődésre, a gyönyörű morva vidékkel való ismerkedésre.

H. J.

A Komlói Városi Tanács V. B. napirendjén

Versenyben a MÉH

A Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat számolt be munkájáról tegnap a Komlói Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának ülésén. Két előterjesztés is készült e tárgyban, a vállalati összegezéshez a termelés-ellátásfelügyeleti osztály is hozzátette véleményét. Mindkettő egybehangzó megállapításokat tett.

— Rutinbeszámoltatásnak tűnik ez a testületi napirend. A vállalat és az osztály is egy állapotot rögzít: például mindkettő elismeri, hogy nehéz körülmények között, nem a legszerencsésebb helyen dolgozik a komlói telep, de egyik fél sem ad javaslatot a továbblépésre.

Székely Tamás, a Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat igazgatója:

— Ilyen jellegű beszámoló, mint a komlói, nem volt az elmúlt két és fél évben. Megtisztelő, hogy a testület kíváncsi a tevékenységünkre. Azért tűnik rutinbeszámoltatásnak, mert a mostani gazdasági helyzetben nem tudunk látványos fejlesztéseket produkálni. Nem vagyunk az ellátásra, szolgáltatásra kötelezett cég — segítjük ezt a munkát. Azonban a bővítésre jelentős mértékben nincs módunk sem az értékesítésben, sem a begyűjtésben. Az viszont ismert, hogy április 1-től a trösztünk a Kereskedelmi Minisztérium felügyelete alá tartozik. Él a kormány programja a hasznos hulladékok hasznosításáról, felhasználásáról, és nemcsak a cégünknek, hanem a tanácsoknak is feladatot ad.

— A MÉH-telepnek idén már van konkurenciája is a bálás textiláru értékesítésben, amellyel egy magánkereskedő és két kisszövetkezet is foglalkozik Komlón. A tanács igyekszik késztetni önöket a versenyre.

— Eddig ezt az árut importból szereztük be, de ma már csökkentek a lehetőségek: a kivitt áru negyven százalékát hozhatjuk be. Igyekszünk a kínálatot folyamatosan nyújtani, vásárolunk a TEMAFORG-tól is. Azt nem tudom, a többi vállalkozó honnan szerzi be a készletét, de van aki tőlünk...

— Megoldandó feladatként fogalmazta meg a testület a haszonvas értékesítésének javítását. Mit tud a cég igérni?

— Ma kimondottan olcsó haszonárut nem küldenek a művek. Mindenki igyekszik a selejtet is felhasználni. Gond az, hogy nincs árkülönbség a különböző minőségű áru között, pedig sokan megvennék a házi munkákhoz a gyengébb osztályút is. Így mi sem tudjuk olyan mérsékelt áron adni, ahogy korábban. Csökkent kiskereskedelmi árrés, ami nem nyújt fedezetet a gazdaságos értékesítésre. Azzal tudunk segíteni, hogy ha konkrét igény van, igyekszünk beszerezni — mondta Székely Tamás.

G. M.

Videofilmek, könyvsorozatok

A Reflektor Kiadó tervei

Az országos pártértkezletet követően a Reflektor Kiadó célja a reformfolyamatokat rendszeresen — az összefüggések minél több oldalú bemutatásával — ismertetni.

Ilyen a 6×6=? Reformok után — Reformok előtt című kötet, amelyik hat szocialista ország — a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország, Bulgária, Jugoszlávia és Kína — reformjának történetébe avatja be az olvasót. Külön érdekessége a kötetnek, hogy Nyers Rezső és Tálas Barna beszélgetése vezeti be, ők részletesen szólnak a reformok eltérő vonásairól, a reformfolyamatok törvényszerűségeiről, a magyar tapasztalatokról.

Készül a reform legfontosabb kérdéseit taglaló — a politikai intézményrendszer korszerűsítésének szükségességét és lehetőségét sokoldalúan tárgyaló 60 perces videóműsor is. A pártértekezletről egy 90 perces videóműsoros program készül, majd ismételten visszatérnek a legfontosabb kérdések feldolgozására. Ezt több éves programnak tervezik. Folyamatosan jelentetnek meg anyagokat a szocialista pluralizmus értelmezéséről is. Egy-egy követésre méltó példát dolgoznak fel 3×30 percben színes videófilmre — egy mezőgazdasági termelőszövetkezet és két ipari üzem — eredményes kibontakozási útját nyomon követve.

Didergő király és a magyar Helikon

A pécsi televízió műhelyeiből

Természetfilmek a Bédáról és a Kis-Balatonról

Dokumentumfilm és mesefilm, együttműködés jugoszláv stúdiókkal, riportfilmek, természetfilmek, műsorok magyarokról és nemzetiségiekről, a szorosabban és a tágabban vett Dél-Dunántúl megmutatható tájai, szellemi arculatáról — ilyenfajta munkákról beszélt *Békés Sándor*, az MTV Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójának vezetője, amikor megkérdeztük, mi készül a pécsi televíziós műhelyekben:

A nemzetiségi gálaműsor egy órájának bemutatója volt két napja, és kész volt a pécsiek újabb gyermekfilmje, *A didergő király* című gyermekopera. Szenzáció a maga nemében, mivel nagyatádi iskolások 100 tagú kórusának tanították be a kórusrészeket *Vargáné Zag Ágota* és *Pauker Zoltán* tanárok, a kisváros művelődési osztálya áldozott erre a célra, *Marczis Demeter* pedig eljátszotta benne a didergő királyt. A *Bükkösdi László* rendezte filmet karácsonykor mutatja be a televízió.

A gyerekek számára készült *Bukfenc* címmel a *Szélkiáltó együttes* műsora is: a Tettye adja a környezetet az együttes groteszkjeit bemutató lemezéhez.

Második alkalommal kötött megállapodást a pécsi stúdió a Pécsi Nyári Színházzal, és rögzítették a *Székelyfonó* különlegességszámba menő előadását. Különböző intézmények adták össze a pénzt, ami mostanában igencsak járható út.

Hazai értékeinket bemutatandó készült el, és rövidesen bemutatják a *Magyar Helikon* című filmet, a keszthelyi kastély, a Georgikon, s egyben az európai s a magyar reformeszme krónikáját. A Goldmark-ház, az Amazon Szálló, a sajnos tönkrement Fenékpuszta is filmre kerül. *Dr. Jósfay György* a rendező.

Mint korábban felhívtuk a figyelmet, szeptemberben lesz 80 éve, hogy Krleža megkezdte Pécsett iskolaéveit: az erről írott könyv alapján a zágrábi Jadran Film szeptemberben kezdi forgatni a *Krleža évei Magyarországon* című dokumentumfilmet, azzal az eseménnyel, hogy a Horvátszerb Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium felveszi a nagy horvát író nevét.

Egy sombereki szerb család a címe annak a munkának, amely a hajdani baranyai szerbség egyedül ittmaradt utódainak életéről készít riportot.

Két természetfilmet készítenek idén a pécsiek: *Kovács Sándor* a Bédáról, a Mohács alatti Duna-ártérről, *Pánics György* a Kis-Balaton újjáéledéséről a második filmjét forgatja.

G. O.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. Belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

Várható forgalomkorlátozás 1988. augusztus 15—augusztus 21. között:

Baranya megye: 6. sz. főút a varasdi völgyhíd alatti hídszerkezet javítási munkák miatt 40 km/h sebességkorlátozás, 6. sz. főúton, a bolondúti völgyhíd felszerkezetének felújítása miatt félpályás útlezárás jelzőlámpás forgalomirányítással, 40 km/h sebességkorlátozással.

6. sz. főút 190+300—192+500 km sz. között a négynyomúsítás építési munkái miatt sebességkorlátozás, útszűkület és előzni tilos korlátozás.

57. sz. főút 0+050—0+300 km sz. között gázépítés miatt útszűkület és sebességkorlátozás, 57 sz. főút 17+000—30+000 km sz. közötti szakaszon padka- és árokrendezés miatt sebességkorlátozás.

Mohács—pécsváradi összekötő út 12,0—25,0 km sz. között és a harkány—sellye—darányi összekötő út 15—16 km sz. között profilhengerlés miatt szakaszos félpályás útlezárás, forgalomirányítással.

◆

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben:
1988. augusztus 16-tól 22-ig

Pénznem	Vételi árf. 100 egys. Ft-ban	Eladási árf. 100 egys. Ft-ban
angol font	9 008,81	9 566,05
ausztrál dollár	4 221,61	4 482,75
belga frank	133,53	141,79
dán korona	730,22	775,38
finn márka	1 180,61	1 253,63
francia frank	824,27	875,25
görög drachma a/b	34,97	37,13
holland forint	2 477,01	2 630,23
ír font	7 499,20	7 963,06
japán yen (1000)	395,01	419,45
jugo. dinár (1000) b	17,27	18.33
kanadai dollár	4 311,25	4 577,93
kuvaiti dinár	18 567,93	19 716,47
norvég korona	763,92	811,18
NSZK márka	2 797,78	2 970,84
olasz líra (1000)	37,70	40,04
osztrák schilling	398,07	422,69
portugál escudo	34,42	36,54
spanyol peseta	42,66	45,30
svájci frank	3 333,40	3 539,58
svéd korona	813,75	864,09
USA dollár	5 258,44	5 583,70
ECU (Közös Piac)	5 833,64	6 194,48

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 1000-es

b) Bankközi és vállalati elszámolásoknál alkalmazható árfolyam:

görög drachma	36,01	36,09
jugo. dinár (1000)	17,78	17,82

Közérdekű

Gépírásoktatás rövid idő alatt. Tel.: 10-485, 17 óra után.

Minden kedves női-férfi vendégemet szeretettel várom a Madonna fodrászszalonba. Rácvárosi u. 21. sz. Piszkár Ágnes.

Áramszünet lesz augusztus 11., 12., 15—26-ig, 7—16 óráig munkanapokon István-akna, Rücker-akna által határolt területen.

Áramszünet lesz augusztus 16-án 8-tól 15 óráig Pécsett, az Akác utcában hálózatkarbantartás miatt.

Áramszünet lesz augusztus 17-én 8-tól 15 óráig Pécsett, a Rakéta utcában hálózatkarbantartás miatt.

A Budapesti Közlekedési Vállalat felhívja a metrón utazni szándékozók figyelmét arra, hogy a vonaljegy az érvényesítéstől számított 1 órán belül, a kiinduló állomástól távolodó, egyirányú utazásra érvényes. A Deák téren való átszállásnál új jegyet kell váltani.

Áramszünet lesz augusztus 16-án Pécsett a Kállai Éva téren 7—15-ig.

Áramszünet lesz augusztus 17-én 8—15 óráig Pécsett a Kolozsvár utcában, a 7. sz. és a 19. sz. épület között.

Áramszünet lesz augusztus 18-án 8-tól 15 óráig Pécsett a Szövetség utcában hálózatkarbantartás miatt.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát augusztus 17-én (szerdán), rossz idő esetén augusztus 18-án (csütörtökön) 18 és 20 óra között helikopteres szúnyogirtást végez Mohács, Bár és Dunaszekcső térségében. A felhasznált szer K—Othrine ULV — emberekre és melegvérű állatokra veszélytelen, méhekre káros.

A Magyar Államvasutak Pályafenntartási Főnöksége augusztus 16. és 17. között, este nyolctól reggel hat óráig pályafenntartási munkák miatt lezárja a szentlőrinci vasúti átjáról fél szélességben. A közúti forgalmat jelzőtáblák irányítják.

◆

Rendezvény

Szelényi Károly fotóművész kiállítása nyílik kedden délután 4 órakor a Pécsi Kisgalériában. A kiállítás szeptember 4-ig, naponta 10-től 18 óráig tekinthető meg. Szünnap: kedd.

◆

Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat pécsi uránvárosi ügyelete: Kórósi Cs. S. u. 1-ben. Ügyfélszolgálatot tart minden kedden 17.00—19.00 óráig.

LAKÁSSZÖVETKEZETEK KARBANTARTÓ ÜZEME

munkatársat keres

● pénzügyi, gazdasági vezető munkakör betöltésére.

FELTÉTELEI:

— felsőfokú végzettség,
— mérlegképes képesítés,
— lehetőleg 5 évnél hosszabb, a képesítésnek megfelelő gyakorlat.

BÉREZÉS: megegyezés szerint.

Felvilágosítás személyesen, vagy telefonon (13-797) üzemvezetőnél.

Címünk: 7633 Pécs, Endresz Gy. u. 44.

Miénk a lakóhely!

Baranyáért emlékplakett kétszer

Több millió forint értékű társadalmi munka a Baranya Megyei Vízműnél

Kétszer nyerte el a Baranyáért emlékplakettet a Baranya Megyei Vízmű. Az elmúlt évben is hat és fél millió forint értékű társadalmi munkát végeztek. Döntő részben a kommunális ágazatban tevékenykedtek, a város és környékének ivóvíz- és szennyvízhálózatát fejlesztették, állították helyre.

— Intézmények, óvodák, iskolák, sportlétesítmények, úttörőtáborok csővezetékeit, vízcsapjait javítjuk nagyobb részt társadalmi munkában — mondja *Weininger Attila* igazgató. — A szocialista brigádok közötti munkaverseny alapkövetelménye a társadalmi munka. A legeredményesebben a 29 tagú November 7. szocialista brigádunk dolgozik. Az elmúlt évben egyénenként 1268 óra társadalmi munkát végeztek.

A vállalat dolgozói fásították a dávidföldi iskola környékét, lefestették az ajtókat, ablakokat. A Gesztenyésben nemrég átadott szociális otthonban átalakították az ivóvízhálózatot. Rendben tartják az arborétumot. A Bányász Sportkör létesítményeiben karbantartják a vízvezetéket, kijavítják a belső csőtöréseket, pótolják az elromlott csapokat. Sikondán az úttörőtáborban rendszeresen ellenőrzik a vízhálózatot, ha szükséges helyreállítják az eltört vezetékeket, elromlott szerelvényeket. A sikondai strandon is a szezon kezdete előtt átvizsgálták a víz- és szennyvízrendszert.

— A Komlói Városi Tanáccsal több éves szerződést kötöttünk a város játszótereinek gondozására — tájékoztat Berencz Ferencné, a vízmű társadalmi munka felelőse. — Évek óta rendben tartjuk a Bányász parkot és az óvodákat, bölcsődéket. A gesztenyési kisegítő iskolában is festettünk, parkosítottuk a környékét. A Bányász Sportkörrel közösen tekepályát építettünk. Az automata bábuállító berendezést a Vízmű vásárolta meg.

— Elsősorban azonban a saját területünkön kívánunk segíteni a város lakóinak — veszi át a szót Weininger Attila. — Zobákon vízvezetéket építettünk. Társadalmi munkában készítettük el a Duna vizének fogadására épülő hálózat összekötővezetékét. Gondot jelentett Imretelepen és Gesztenyésben, hogy kis átmérőjűek voltak a vezetékek, amit társadalmi munkában bővített a Vízmű. A Március 15. utcában szennyvízcsatornát építettünk.

A vízmű 35 szocialista brigádjában 500 ember dolgozik.



A komlói sporttelepen elkészült automata tekepálya
Fotó: Laufer László

★

Mohács korzója a Szabadság és a Dózsa György út

Esténként és vasárnap délután a Szabadság és Dózsa György úton sétálgatnak a legtöbben Mohácson. Néha azonban érdemes lenne egy kicsit jobban körülnézni a város azon részeiben is, ahova csak nagy ritkán téved el az ember. Ezúttal például ajánlanám, hogy a Dárda és Borza utca által határolt kis játszóteret keressék meg. Mint ismeretes, Mohácson a közterületeket kisiparosok gondjaira bízta a tanács. Nem így ezt a hangulatos kis játszóteret, amelyet évek óta a környéken lakók ápolnak, gondoznak. Sőt a lehetőségekhez mérten fokozatosan fejlesztenek is. A 33x17 méteres, vörös salakos pályát például ettől az évtől kezdve már nemcsak a focizó gyerekek használhatják. Teniszhálót vettek a lakókörzet közös pénzéből, s így e kedvelt sport idősebb és ifjabb rajongói rendszeresen játszhatnak. De miből van pénze *Boda Vendel* tanácstag körzetének?

— Utat, csatornát építettünk pályázat keretében — adja meg a választ a tanácstag. — A kivitelezőt úgy választottuk meg, hogy jó minőségben és elfogadható áron végezze el a munkát. Így a megmaradt közel 80 000 forinttal a közösség gazdálkodhat.

— Segítőkészek nálunk az emberek és a gyerekek egyaránt — kapcsolódik a beszélgetésbe *Darabos László*, a lakóbizottság elnöke és a társadalmi munkák fő szervezője. — Ha valamihez a segítségüket kérjük, meghívókat írunk nekik, amit a gyerekek egymás kezéből kapkodnak ki, hogy széthordják. A közelmúltban is ötvenen dolgoztunk, amikor a hétezer forintért vásárol dróthálót szereltük fel a focikapuk mögé, és betonoztuk a lengőteke helyét. A legnagyobb hőségben több mint ötven méter hosszú járdát építettünk.

Elkészült a sakkasztal is, amit még augusztusban felállítanak. Amint a két főszervezőtől megtudom, a játszótér füves részét évekig *Nánási Sándor* nyugdíjas kaszálta, később *Neher József* tartotta rendben a gyepet. Idén már *Sáfár János* végzi ezt a munkát saját fűnyírójával. A lengőteke tábláját és a sakkasztalt *Lesching László*, a bábukat pedig *Hére Ferenc* készítette. A neveket még hosszan lehetne sorolni, hogy ki miben segít rendszeresen.

Legközelebb valamennyi eszközt újrafestik, ehhez az anyagot már a közös pénzből megvették. A társadalmi értékét nem számolgatják. Igaz, nehéz is lenne különválasztani az összegeket, mert mint mondják, itt még az is természetes, hogy akinek meghozták a tüzelőjét, annak mindenki segít a behordásnál az utcából, aki éppen ráér.

Berta Mária

Városok között az első — Szigetvár

Játszótér, kerékpárút

Augusztus 18-án Szigetváron átadják a forgalomnak a 800 méter hosszú, két és fél méter széles kerékpár- és gyalogutat. A József Attila utca 6-os út melletti lakóházait köti össze a várossal. A csaknem hárommillió forintos létesítményt a városban élő emberek társadalmi munkában építették meg.

Szigetváron nagy hagyományai vannak a társadalmi munkának. Utak, járdák, szennyvízvezetékek épültek a város lakóinak összefogásával. A díszparkok gondozása minden évben jelentős összegbe kerül, ezért a szigetváriak a közterületek felének rendben tartását társadalmi munkában vállalják. Egy-egy park fáinak, bokrainak, virágjainak gondozását üzemek, intézmények, illetve a lakóterületen élők tekintik feladatuknak. A közterületszépítő tevékenység egész évben folyamatos munkát jelent, csakúgy, mint a játszóterek karbantartása, a játékszerek javítása. A gyermekintézmények berendezésének, felszerelésének állandó ellenőrzését, felújítását, helyreállítását is fontos feladatuknak tartják a városlakók. Az új ABC mögött, a Lenin lakótelepen, az ott élők az áfész dolgozóival közösen játszóteret építettek a tavasszal. A tanács mindössze a fűmagot adta és segített a tereprendezésben. A lakók maguk alakították ki a füves területet, építettek homokozót. Saját kezűleg készítettek hintákat, mászókákat és padokat.

Az 1988-ra tervezett társadalmi munkában a legjelentősebb a művelődési központ építése. Csaknem négy és fél millió forint értékben segítenek az üzemek, vállalatok, városlakók a falazásban, a tetőszerkezet faanyagának beszerzésében. Új kiránduláshelyet is kialakítanak a vártól északra található Kumilla-kútnál.

A Szigetváron folyó társadalmi munkák mellett azonban a városkörnyéki településeken is látszik az összefogás eredménye. Folyamatosan tisztítják a csapadékvíz-elvezető árkokat. Zsibóton, Turbékon, Hobolban és Becefán, Zsibóton a Hunyadi utcában az útburkolatot újítják fel társadalmi munkában az emberek a helyi termelőszövetkezettel közösen.

Szigetvár a településfejlesztést és -fenntartást segítő, a települések között meghirdetett társadalmi munkaversenyben a városok kategóriájában az elmúlt évben az első helyen végzett.

Jogi tanácsadó

Ki hogyan adózik?

A pénzügyi kormányzat lapja, az Adó című újság minden hónapban tartalmaz olyan állásfoglalásokat, jogszabály-értelmezési kérdéseket, amelyek a nagyközönség érdeklődésére tarthatnak számot. Ezúttal mi is a II. évfolyam 7. számában tallózunk, amelyben Székács Anna—Török Györgyi konkrét kérdésekre adnak választ.

Először is nézzük, mi a gyes, a gyed, a gyermektartás és a személyi jövedelemadó kapcsolata. Gyakori, hogy a gyermekeikkel gyermekgondozási díjon, gyermekgondozási szabadságon levő anyák a társadalombiztosítási juttatás mellett részmunkaidőben munkát is vállalnak. Kell-e adózni ezután a jövedelem után? — érdeklődnek sokan közülük. Nos, nemcsak a munkavállalásból származó jövedelem után, hanem már a gyermekgondozási díj után is kell adót fizetni, a gyed nem adómentes. Az adóalap megállapításánál a gyedet és a mellette vállalt munkából származó jövedelmet össze kell vonni az egyéb jövedelmekkel. A munkavállalásból származó jövedelmekre az általános szabályok érvényesek.

Ki és hogyan adózik a gyermektartásdíj után? Milyen jövedelem után vonják le a tartásdíjat?

Aki kapja a tartásdíjat, nem fizet utána adót. A tartásdíj fizetésére kötelezettől a tartásdíjat a munkabér nyugdíjjárulékkal és személyi jövedelemadóval csökkentett része után vonják le. A tartásdíjat fizetőre az adómentesség nem vonatkozik, hiszen minden magánszemély az adózott jövedelméből tartja el a gyermekét.

Nagyon izgalmas kérdés: Hogyan adózik a fusimunkából származó jövedelem? Az adóhatóság feljelentheti-e a fusizót?

A láthatatlan jövedelem (borravaló, hálapénz, fusimunka ellenértéke) a láthatóhoz hasonlóan adóköteles. Év közben — a negyedévet követő hónap huszadikáig — adóelőleget kell fizetni az előbb felsorolt forrásból származó jövedelmek után. A fizetendő adóelőleg a tényleges jövedelem húsz százaléka. Az adóhatóság ha bármilyen jogellenes tevékenységet (például fusimunkát) észlel, köteles azt az illetékes szerveknek jelenteni.

Hogyan állunk a társadalmi munkáért kiutalt tiszteletdíj adókötelezettségével? A társadalmi munkáért kapott jutalom kétezer forintig mentes az adó alól, ezt az értékhatárt meghaladó összeg után adót kell fizetni.

Aki szellemi szabadfoglalkozású, és otthon dolgozik, a lakásrezsit, mint a munkahely rezsijét levonhatja-e az adójából? A válasz egyértelműen: nem. Ugyanis a lakásrezsit akkor is fizetné a szellemi szabadfoglalkozású, ha nem otthon dolgozna. A költségek közül kizárólag azok számolhatók el, amelyek a végzett tevékenységgel kapcsolatban merültek fel. A lakásrezsit nem számítják ide.

Adóköteles-e a totón, lottón nyert összeg. A jogszabály kimondja, hogy az örökség, az ajándék, a nyeremény és az illetékfizetési kötelezettséggel járó más vagyoni érték megszerzése adómentes. Ezek a jövedelmek vagy illetékfizetési kötelezettséggel járnak, és ezért adóztatásuk kettős elvonást jelentene, vagy összegük miatt hagyják adózás szempontjából figyelmen kívül.

Dr. Kertész Éva

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném Szliven környékén lévő, nagyméretű, 1½ szobás, tanácsi lakásomat 2,5 vagy 3 szobás, tanácsi lakásra, a Szliven környékire. „Telefonos előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó! Mozsgó, Alsóhegyen szőlő, présház, terméssel együtt. Érdeklődni: Mozsgó, Petőfi út 2. vagy Pécs, Zöldellő út 10. Papai János.

Szoba-konyhás családi ház eladó. Érdeklődni: Szederkény, Felszabadulás u. 37.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, központi helyen lévő, tanácsi lakásomat 1½ szobás, tanácsira. Érdeklődni: 17-399. Temesiné.

Mohács központjában, a Terv utca 11. sz. alatti, 320 négyszögöles családi ház beköltözhetően eladó, szőlővel, kerttel, gazdasági épülettel. „481007" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny, Pécsi u. 123. családi ház eladó.

Új, 2,5 szobás, kertvárosi, szövetkezeti lakás eladó, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után: Darabos István, Pécs, Csatlós János u. 21., II. emelet 7.

Diáklányoknak bútorozott lakás Széchenyi térnél albérletbe kiadó. Telefon: 11-215.

Veszprémi, összkomfortos, erkélyes, tanácsi garzonlakást cserélek pécsi hasonlóra vagy OTP-sre, különbözet-térítéssel. Dr. Kiss, Pécs, Asztalos J. u. 28.

Lugasszőlő eladó 350 négyszögöl, nagy pincével, présházzal és lakószobával a pécsszabolcsi Csertetőn, ugyanott 240 négyszögöl hagyományos művelésű szőlő, mandula-, dió-, som- és egyéb gyümölcsfákkal. Érdeklődni: 17-399, Temesiné.

Donátus és Bálics közötti részen, egyenes területen 230 négyszögöl gyümölcsös, lugasszőlővel, hétvégi téglaépülettel eladó. Érdeklődni a 27-543-as telefonon, 19 órától.

Eladó Barcs központjában, a buszmegállóval szemben, földszinti 1 + fél szobás öröklakás. Érdeklődni: Dobsza, Kisdobsza u. 62. Szakos, vagy Dobsza 14-es telefonon.

Eladó 3 szobás öröklakás Jurisics Miklós út 34. III/9., esetleg 1½ szobás öröklakást beszámítok. Telefon: 31-151.

Eladó Keszüben 310 négyszögöl telek. Érdeklődni 23-163-as telefonon 17—20 óráig mindennap. Fele szőlő, fele kert.

Szigetvár, Aradi u. 3. számú, 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni mindennap lehet.

Eladó 2 szoba összkomfortos családi ház udvari helyiségekkel, üvegházzal. Kisméretű 1,5 szoba összkomfortot beszámítok. Érdeklődni: 14 óra után, Pécs, Laskó u. 14.

Eladó 372 négyszögöl, útmenti telek, szőlő és gyümölcsös Mecsekszentkúton. Ugyanitt egy motoros permetezőgép kifogástalan állapotban. Érdeklődni a 28-146-os telefonon.

Felszabadulás úton 103 négyzetméteres, komfortos, kertes, két csa, ládnak is alkalmas ház eladó. Abaligeti üdülő eladó. Érdeklődni 33-110-es telefonon, délben, esténként.

Belvárosban (Teréz u. 15.) felújításra szoruló családi ház melléképületekkel, beköltözhetően eladó. 1 vagy 1,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni a 29-266-os telefonon, Imre Györgynénél.

Szentlőrincen, Széchenyi u. 8. 4 szobás, komfortos, kertes, családi ház melléképülettel eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen.

Pécsett, a Diana téren vagy a Nevelési Központ környékén 68—72 m²-es, szövetkezeti lakást vásárolnék készpénzért. Az ajánlatokat „Sándor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Fő út mellett faluvégi, jó állagú, összkomfortos ház, melléképület, pince, nagy kert, gazdálkodásra, méhészkedésre igen alkalmas hely, 80 család, jó kezelt méhészet, teljes felszereléssel. Érdeklődni a helyszínen: Somogy megye, Lad, Ady Endre u. 54. sz.

Másfél szobás családi ház eladó. Mohács, Bem u. 8. Megtekinthető: naponta 14 órától.

Szövetkezeti kertrész átadó házzal, teljes felszereléssel, rajta lévő értékek megtérítésével. Érdeklődni: 83-212.

Alkalmi vétel! Sertéstartók, kertészkedők, figyelem! Eladó Harkány peremkerületén 3 szobás, 3 mellékhelyiséges ház, továbbá 2 vagonos góré, 30 férőhelyes sertésólak, vezetékes víz az udvarban. Irányár: 550 ezer, Pécs peremkerületén egyszobás, kertes csere is érdekel. Cím: Harkány, Aradi u. 2. Lakatos.

ADÁS — VÉTEL

ALFA ÉPÍTŐANYAG-KERESKEDÉS.
Rácvárosi út 21.
(Telefon: 19-440)
Kő, homok, söder, föld, házhoz szállítás.

CL-es VW 1200-as lejárt műszakival eladó. Akkumulátor és karosszériajavítás szükséges. Pécs, Patak u. 60. vagy 22-718.

Eladó 230 és 240 literes boroshordó és egy jó állapotú szőlődaráló. Érdeklődni 18 óra után: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 67.

Commodore 64 datasettel, turbó cartridgezsel, 1500 programmal, másolókapcsolókkal eladó. Érdeklődni: Bródy S. u. 33. Nagy Zoltán. Telefon: 28-248.

ÁTRIUM
KÉSZ BETON ELADÁS
szállítással
MINDEN NAP 32-392

Megbízható, jó állapotban lévő, angol, mechanikus zongorát vennénk. Ajánlatokat 33-438-as telefonon kérünk.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot. Antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

Nagy Orion erősítő (SE 260), rádió (ST 240) Boleró hangfallal és egy Aiwa F 220-as deck eladó. Telefon: 34-992.

Windsörf jó állapotban, reális áron eladó a 34-148-as telefonon.

4 db fehér, előhasú göbe eladó. Barkos, csukott, 12 éves személygépkocsira elcserélném. Pellérd, Vasút u. 15.

KLU 20 000/cal. kazán és olajégő eladó. Liget, Béke u. 3.

Bontásból eredő anyagok — tégla, betongerenda, szarufa, léc — eladók. Bátaszék, Budai u. 44—46.

NSZK vérvonalú, törzskönyvezett, drótszőrű kölykök eladók. Mohács, Tomori u. 5. 17 óra után.

VEGYES

Szériaszabást, -varrást vállalok. „Számlaképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Videómagnó magyarhang beépítés, rádió URH áthangolás, -javítás Pécs-Uránváros, postával szemben. Schubert elektroműszerész. Tel.: 33-817.

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.
Telefon: 28-512.

Házalap, pincetömb, közműárok kiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

Költöztetés, Jászkuti, 14-697.

HOMOK, FÖLD, SÖDER 41-333.

SZTRÁDA
1-10t Teher taxi
23-308

Fiatal női fodrász elhelyezkedne. „Szőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Családi házat, teraszok üvegezését vidékre is vállalom. Termopan üveget készítek. Telefon: 16-314.

SÓDER HOMOK FÖLD TRÁGYA szállítása
MEGRENDELHETŐ 26-555

Képkeretezést, régi keretek felújítását vállalom. Szalai A. u. 8/A.

KISTEHER 30-788 építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

Eltartási szerződést kötnénk olyan nénivel vagy bácsival, aki szereti a vidéki életet és idővel otthonunkba költözne. „Családtag" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idősebb házaspár gondozást vállalna lakásért. Falusiak előnyben. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

DÁLIA
ÚJ TERMÉKUNK A
BEFŐZŐ CUKOR
Felhasználásával a gyümölcsből 4 perc alatt elkészül az íz, dzsem vagy zselé.
— a gyümölcs megőrzi színét, ízét és vitamintartalmát.
Összetétele: cukor, citromsav, almapektin.
Az új terméket ajánlják az élelmiszert forgalmazó üzletek.
MECSEK FŰSZÉRT

EXPRESS

39 m²-es, 1,5 szobás, I. emeleti, kertvárosi, tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 35-149, 15 óra után.

Eladó Nagypostavölgy, Alsó út 15. 247 négyszögöl telek épülettel. Érdeklődni a fényezőnél, az esti órákban.

Ír szetter kiskutyák eladók törzskönyvezetten. Dunafalva, Vörösmarty u. 2.

Pécsbagotai, 2 éves szőlő, gyümölcsös, pincével, présházzal, 680 négyszögölön eladó. Érdeklődni a 15-135-ön. Ugyanitt 525 literes, fehér boroshordó eladó vagy kisebbre cserélhető.

GR rendszámú, 1500-as Lada Nova, karambolos (szekrényhibás), eladó. Megtekinthető szombaton 14—20-ig Sellye, Széchenyi út 32. szám alatt.

Eladó vámkezelt ITT videómagnó. Érdeklődni: Sarohin t. út 82., II. em. 8. ajtó, este 6—7 között.

Cseredüdülés! Harkányi, egy lakrészes üdülőért szeptember 1-jétől október 15-ig kb. 1 hónap időtartamra cserébe ajánlok Budapest XII. kerületében, Csillebércen lévő, 47 m²-es, összkomfortos üdülést. Lakcím: Horváth Ferenc, 1113 Budapest, Zsombolyai utca 1/A.

A DÉDÁSZ
◆ ERŐS- ÉS GYENGEÁRAMÚ VILLAMOSMÉRNÖKÖKET, ÜZEMMÉRNÖKÖKET
◆ PROGRAMTERVEZŐ, ILL. PROGRAMOZÓ MATEMATIKUSOKAT
üzemviteli, műszaki fejlesztési, beruházási, távközlési, számítástechnikai, szervizmérnöki munkakörökbe
◆ KÖZGAZDÁSZOKAT, ÜZEMGAZDÁSZOKAT
tervező-elemző, rendszerszervező, munkaügyi, pénzügyi, anyaggazdálkodási területekre.
Bérezés gyakorlati időtől függően, megállapodás szerint.
Vállalatunknál 1988 szeptember 1-jétől
a pályakezdő, főiskolát végzetteknek 6000,— Ft-ot,
egyetemet végzetteknek 6500,— Ft minimális alapbért biztosítunk, az ötéves gyakorlattal rendelkezők minimális bére 8500,— Ft, illetve 9000,— Ft.
Jelentkezés: DÉDÁSZ VÁLLALAT, Személyzeti és Oktatási Főosztály, személyesen, levélben vagy telefonon.
Telefon: 10-711 51-48-as mellék.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 85

VAS-KERESKEDÉS
Dr. Doktor S. u. 4.
BARANYAKER
ajánlata:
Felújított boltunkban bővített áruválasztékkal, udvarias kiszolgálással várjuk kedves régi és új közületi és magánvásárlóinkat!
Új kínálatunk:
● mezőgazdasági szeráruk
● szerszámok
● épületvasalások
● biztonsági zárak
Keressen bennünket, hiszen
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

PANNON VOLÁN PÉCS
A PANNON VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága — munkaerő-átképzés keretében —
autóbuszvezetői tanfolyamot indít
A tanfolyamra azon munkavállalók jelentkezését várjuk, akik:
— Pécs város tömegközlekedésében vállalnak munkát,
— lakásuk Pécsett, vagy közvetlen környékén van,
— legalább kétéves érvényes „B" vagy „C" kategóriás jogosítvánnyal rendelkezzen, és pályaalkalmassági II. fokozatú vizsgálaton megfeleljen,
— tiszta erkölcsi bizonyítványt be tudják szerezni.
A tanfolyam költségeit vállalatunk fizeti, a tanfolyam ideje alatt 4300,— Ft jövedelmet biztosítunk.
Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: évi 100 000 és 160 000 Ft között + üzemanyag prémium teljesítménytől függően.
Ledolgozott év végén jelentős összegű forgalmi juttatást fizetünk.
Elegáns formaruhát adunk gépkocsivezetőinknek.
A munkavállalónak és családtagjainak bérletet adunk.
Jelentkezés:
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 10.

Halálozás

Fájdalomtól megrendülten tudatjuk, hogy sokat szenvedett, szeretett férjem, édesapánk, papánk, fiam, testvérünk, apósunk, vőnk, sógorunk, nagybátyánk és kedves rokonunk,
LIPÓCZKI JÓZSEF,
volt Dr. Berze N. J. u. 11. sz. alatti nyugdíjas, augusztus 9-én, váratlan hirtelenséggel, 55 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 19-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,
NAGY JÁNOSNÉ
Heffner Erzsébet,
Hatház u. 6. sz. alatti lakos tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 18-án 2 órakor lesz a kápolnából. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám,
VETRÓ LÁSZLÓ
augusztus 6-án váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 19-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fia, menye és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
BENDEK LÁSZLÓ
(Matula)
42 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 19-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló élettársa.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. NAGY ERNŐNÉ
Laborci Elvira
július 21-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 19-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,
ÖZV. GLOCK IMRÉNÉ
Baráth Regina
augusztus 10-én, 79 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése augusztus 19-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, leányom, anyósunk, nagymamám,
KUNOS JÁNOSNÉ
Szászhalmi Gertrud
46 éves korában, szerető szíve váratlan hirtelenséggel megszűnt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 18-án du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy
DEÁK FERENC,
ny. MÁV-főellenőr, Pécs, Tompa Mihály u. 27. sz. alatti lakos, 87 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 18-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló unokaöccse.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,
SZIKSZAI TIBOR
temetésén részt vettek, jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet, akik szeretett édesapánk,
JUNG FERENC
temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a IV. házkezelőségnek, a Hámán Kató szocialista brigádnak, az Építők útja 6/A. lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
SALAMON FERENC
temetésén részt vettek, jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal, dísztáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Őszinte szeretettel mondunk köszönetet azoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, feleségem, nagyanyánk, testvérünk,
PONGRÁCZ VILMOSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével mély gyászunkban együttérzésüket bármilyen módon kifejezték. Külön köszönetet mondunk a B. M. RFK VII. pártalapszervezetének, az igazgatásrendészeti osztály dolgozóinak, a Siklósi ÁFÉSZ és a Sásdi TBC Gondozóintézet dolgozóinak, a sásdi idősek klubjának, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden szál virágért azoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk, sógornőnk, nászasszonyunk,
MAYER ANDRÁSNÉ
temetésén részt vettek, mélységes gyászunkban velünk éreztek, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és volt munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
ID. KLAICS VINCE
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
VARGA GYÖRGY
temetésén részvétükkel, virágokkal, együttérzésükkel mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat pártalapszervezetének, a szakszervezetnek és a központi raktár dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunkat,
STETTNER GYÖRGYÖT
utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a B. M.-i Sütőipari Vállalat dolgozóinak, a Hunor 2. sz. Kesztyűgyár készáruraktár kollektívájának, hogy a koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, felejthetetlen feleségemet, édesanyánkat,
WALTER ISTVÁNNÉT
utolsó útjára elkísérték, mély fájdalmunkat részvétükkel, virágok, táviratok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a széles körű rokonságnak, barátoknak, a termelőszövetkezeti volt munkatársaknak, a Hunor Kesztyűgyár 2. sz. Gyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, Pécsbányatelep lakóinak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. KERTI HENRIKNÉ
temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal, részvétnyilvánításukkal nagy-nagy fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki az MSZMP Pécs Városi Bizottságának, a pécsbányatelepi pártalapszervezetnek, a Városi Tanács V. B. Hivatal, a Tiborc utcai valamint a Pécsbányatelepi Általános Iskola dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves ismerősöknek, barátoknak, akik férjem,
KISS IMRE
temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondok a Mecseki Szénbányák vezetőségének, bányászzenekarának, volt munkatársaknak, fiam munkatársainak, a Mecsek Áruház cipőosztálya dolgozóinak, szőlőszomszédoknak, a ház lakóinak, akik koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
IFJ. SÁNDOR JÓZSEF
temetésén részt vettek, és mély gyászunkban koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a diósviszlói lakosoknak, a MÉH, Röviköt és Szikra Nyomda Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, valamint a Nádor és Pannónia összes dolgozójának, a volt munkatársaknak és barátoknak. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik
DR. KOTSIS JENŐ,
nyugalmazott állatorvos ezredes elhunyta alkalmából részvétükkel, virágok, levelek, táviratok küldésével, a temetésen való megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Pécsi Hadkiegészítő Parancsnokság szíves gondoskodását, a temetés megrendezését; a Magyar Néphadsereg egészségügyi szolgálatának, a régi kollégáknak búcsúzó szavait; az Állatorvostudományi Egyetem részvétét; valamint barátainknak, munkatársainknak, szomszédainknak, ismerőseinknek együttérzését. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
CSÁSZÁR JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek és mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A JANUS Pannonius Tudományegyetem felvesz középfokú könyvviteli végzettséggel rendelkező, gépírni tudó munkaerőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdasági főigazgatóságon: Pécs, Rákóczi út 80. sz. alatt. (3244)

A SOPIANA Gépgyár felvesz: kezdő és gyakorlott szerelő lakatos szakmunkásokat. Több szakmával rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Pécs, Móra Ferenc u. 72. Személyzeti és munkaügyi osztályon. 3185

A PÉCSI Nemzeti Színház felvételt hirdet villanyszerelő és díszítő segédmunkás munkakörökbe. Jelentkezés augusztus 22-től a színház munkaügyi osztályán. (2773)

VILLANYSZERELŐ szakmunkást felvesz kivállalkozás. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28348)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem mosodája (Pécs, Rákóczi út 2.) villanyszerelőt keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címen vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (3177)

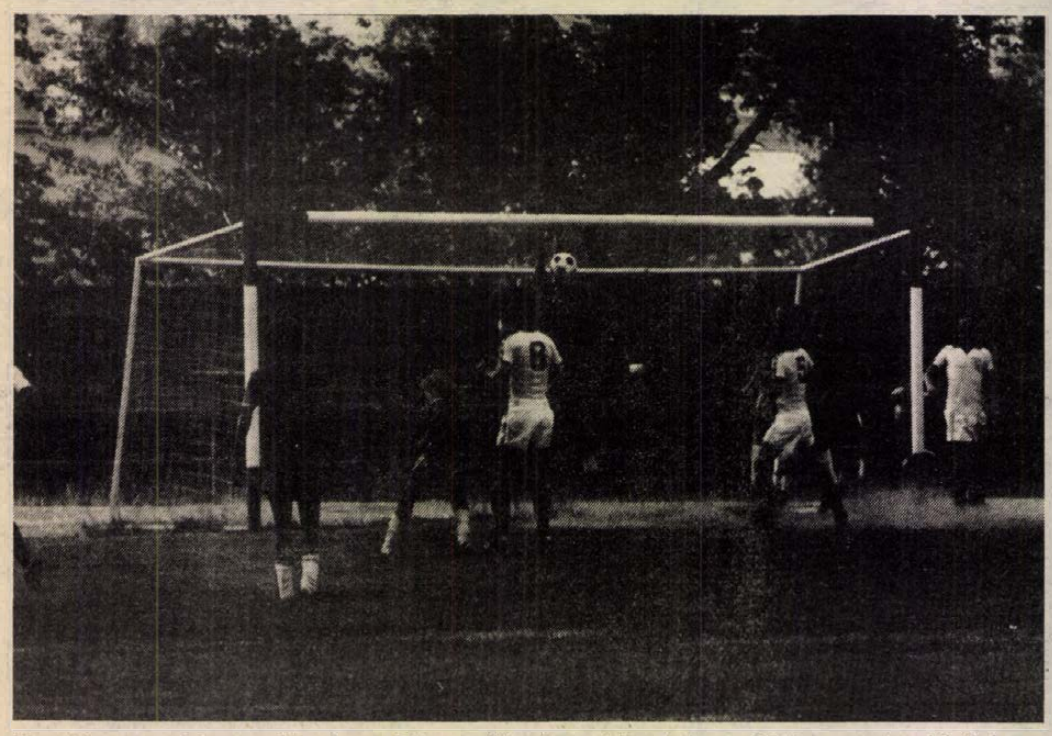
ALKALMAZUNK: raktárost, tehergépkocsi alkatrész ismerettel: gépkocsivezetőt, C-, E-kategóriával. Vidékiek részére kedvezményes szállást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Tejipari Szállítási Üzem, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3015)

A PÉCSI Állami Gazdaság üzögpusztai komposztüzemébe állandó munkahellyel segédmunkásokat és traktorvezetőt keres felvételre. Jelentkezni lehet személyesen az üzemvezetőnél, illetve a 10-311-es telefonon. (3036)

A BARANYA Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz: karbantartó lakatost, vízvezeték-szerelőt, fűtésszerelőt, kőművest, fűtőt, telepi segédmunkás dolgozókat. Felvételre jelentkezzenek Békési Ferenc telepvezetőnél, naponta 7 és déli 12 óra között. (3026)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázszolgáltató Vállalat Baranya Megyei Üzemigazgatóság hálózatépítő üzeméhez keresünk érvényes vizsgával rendelkező, minősített iv- és lánghegesztőt. (EC—II. B, GC—II. B vagy EC—I. B, GC—I. B minősítéssel). Jelentkezés helye: Közraktár u. 2. Gázmű telephely. (3065)

A pálya széléről



Magabiztosan, 3-1-re győzte le a Bóly együttesét a hét végén a Siklós csapata. Képünk az NB III-as baranyai rangadón készült. Fotó: Szabó Géza

A körülményeken még lehet javítani

Nem hozott sok gólt a labdarúgónyitány. Sem az NB II-ben, sem az NB III-ban nem örülhettek gólszüretnek a szurkolók, de még a megyebajnokságban is csupán a P. Zsolnay–Beremend mérkőzésen zörrent meg hétszer a háló.

A baranyai szurkolók érdeklődésének középpontjában az NB II-ben hét év után újra újoncként bemutatkozó Mohács hazai mérkőzése állt. Igaz, a vártnál kevesebben mentek ki, hogy saját szemükkel lássák: miként debütálnak Antalék, de ennek is meg volt az oka. A hatalmas hőség, ami nemcsak a lelátókat tette foghíjassá, de a játék képét is erősen befolyásolta. Kevesebbet mozogtak a játékosok, inkább erejük beosztására, mintsem a fergeteges rohamokra koncentráltak, s kétszer is meggondolták, hogy ők fussanak-e, vagy inkább a labda. Nos időnként mindkét taktika eredményes lehet, a mohácsiak vasárnap délután mégis az utóbbit választották. Rengeteg adogatással szőtt mezőnyjátékuk az első félidőben úgy tűnt, nem hozza meg eredményét, egy begyakorolt szabadrúgás-kombináció azonban segített a kezdeti bizonytalanság eloszlatásában. Ezek után már a tapolcaiaknak kellett (volna) támadniuk, s a Mohács játszva okosan a vendégek hibáira apellált. Miközben a Bauxit-bányász az egyenlítésért küzdött, a hazaiak több helyzetet is kidolgoztak, s ebből Ratting értékesíteni tudott egyet. A magabiztos győzelemre büszkék lehetnek a mohácsiak, egy valamit azonban meg kell jegyeznünk, annak ellenére, hogy magánügynek látszik. Az újvárosi pályán nincs sajtóhely. Van ugyan egy kakasülő, itt azonban se telefon, se szék, se hely... Szóval csapat már van, de a körülményeken még lehet javítani.

P. Zs.

RÖVIDEN

Tenisz. Női egyes és férfi egyes számokban rendeznek tenisztornát augusztus 20-án reggel fél nyolcas kezdéssel az Erzsébettelepi Sportkör Bányász utcai pályáján. A verseny bevételének felét az erdélyi menekültek megsegítésére ajánlják fel a szervezők.

Kerékpár. Több szép sikert is elértek az utóbbi időben a PMSC kerékpáros versenyzői. Az országúti IBV-n Lengyelországban Varjas István (PMSC) a magyar válogatott tagjaként az 5. helyen végzett, ezzel nemzetközi pontot szerzett egyesületének. A Hungaroring kritériumversenyén 120 induló között Ottó a 3., Hirth pedig a 4. lett. Kéméndy az országos ifjúsági Omnium bajnokságon 5. helyezést ért el. Hír még a kerekeseknél, hogy Nagypál Mariann (aki a Giro di Italia körversenyen a 20 év alattiak között a 4. lett) e napokban Ausztriában versenyez a női válogatott tagjaként, a grazi nagydíjon. A PMSC két fiatal versenyzője, Ottó és Mészáros behívót kapott, nemsokára megkezdik sorkatonai szolgálatukat.

Tájfutás. Kassa, Eger, Bécs városai adnak otthont a nyári Világ Kupa-versenyeknek. A válogatottak mellett klubcsapatok is indulhattak a háromszor 3 napos versenysorozaton. A színvonalas rendezvényeken a részvétel zsinórban kilenc rajthoz állást jelentett. A PVSK-ból Paróczi Zsolt junior EB ezüstérméhez méltóan szerepelt, mindhárom alkalommal a dobogó legfelső fokára állhatott. Móro Tibor Egerben az IBUSZ Kupán két bolgár versenyző között második lett, serdülő kategóriában Bécsben Paróczi Kinga és Szücs Gábor győzött.

Motocross. Vasárnap bonyolították le Lajoskomáromban a magyar motocross-bajnokság OB I. osztályú 125 kcm-es bajnoki futamát. A futamot Kamrás Károly (Üröm) nyerte, a Pécsi Technikai Sport Club versenyzője, Halas László az 5. helyen végzett. Az OB II. 250 kcm-es kategóriában Cservenka Gábor 2., Cservenka Tamás 3. lett. A III. osztályú 50 kcm-esek futamában Mang Huba a 6. helyen fejezte be a versenyt. (Mindhárman a PTSC versenyzői.)

Olimpiai bajnokok az első magyar vegyespáros tornaversenyen?

December 3-ra tervezi a Budapesti Spartacus tornaszakosztálya az első, magyar földön megrendezésre kerülő vegyespáros nemzetközi viadalt, amelyre — kellő anyagi háttér birtokában — újdonsült olimpiai bajnokokat szeretnének meghívni. A szervezőbizottság tagjai az MTI munkatársának elmondták: még csak a leendő részt vevő magyar párosok összeállítása biztos, de várják szovjet, amerikai, nyugatnémet, svájci, román, NDK-beli, olasz és kanadai duók érkezését. A hazai kettősök szinte kivétel nélkül szöuli szereplőkből alakulnak ki, így állnak majd föl:

Guczoghy–Óváry
Borkai—Miskó Á.
Fajkusz—Csisztu
Horváth—Ladányi.
Pruma—Storczer
Supola—Kovács K.
Tóth—Ónódi.

A decemberi bemutatkozó jellegű versenynek az inkább edzőhelyként ismert tornacsarnokot választották színhelyül, de amennyiben televíziós közvetítés is lesz, minden bizonnyal ennél alkalmasabb termet bérelnek ki.

DN SPORT

Külföldiek segítenek a magyar asztaliteniszezők olimpiai felkészülésében

Újabb négyhetes, döntő szakasz kezdődött hétfőn a magyar asztaliteniszezők olimpiai felkészülésében. A környezet a megszokott, a tatai edzőtábor, ahol már sok világ- és Európa-bajnokság előtt tartották sikeres gyakorlásaikat Klampár és társai.

A mostani időszakban viszont nem csak hazai ellenfelekkel játszanak a magyar olimpikonok, hanem több külföldi kiválóság segíti edzéseiket. Így például a férfiaknak a volt sokszoros válogatott nyugatnémet Hüging, továbbá a jugoszláv Kovács és a svájci Miller is edzőtársa. Bátorfi Csillának és Urbán Editnek az olimpián ugyancsak részt vevő jugoszláv Jasna Fazlics és Gordana Perkucsin, valamint a belga Karine Bogaerts a partnere.

– Játékosainknak azonban nem csak edzésekből áll a felkészülésük, hanem a hónap végén több nemzetközi versenyen is részt vesznek – mondta Horváth Tibor, a szövetség főtitkára. – A férfiak augusztus 31-én a jugoszláviai Pulába utaznak, ahol jelentős erőpróbák lesznek, jó néhány olimpiai résztvevővel. Ezt megelőzi 27–28-án Bátorfi és Urbán saarbrückeni vendégszereplése, amelyre a nyugatnémetek meghívták az összes európai női játékost, akik kivívták a szöuli részvétel jogát. Ezenkívül több, az NSZK-ban idegenlégiós kínai női játékos is ott lesz a mezőnyben. Ezután Bátorfiék a jugoszláviai Kanizsa-városban edzőtáborozáson vesznek részt.

Európából 31 férfi és 16 női játékos vívta ki az olimpiai részvétel jogát, a nemzetközi szövetség értesítése szerint viszont néhány változás történt. A román származású holland Paul Haldan nem kapta meg a román szövetség hozzájárulását, hogy részt vegyen az ötkarikás játékokon, ezért sem ő, sem férfi páros társa, Henk van Spanje nem állhat asztalhoz a sportág olimpiai premierjén. Meghívást kapott viszont a csehszlovák Jiri Javurek, aki Jindrich Panskyval együtt képviseli a szomszédos ország férfi asztalitenisz sportját.

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 33. heti totónyeremények a következők:

13 plusz 1 találatos 5 db, nyereményük egyenként 1 082 372 Ft.

13 találatos 8 db, nyereményük egyenként 579 842 Ft.

12 találatos 288 db, nyereményük egyenként 17 449 Ft.

11 találatos 3758 db, nyereményük egyenként 1337 Ft.

10 találatos 31 024 db, nyereményük egyenként 243 Ft.

A közölt adatok nem végleges.

Végleges: nem lesz sakkválogató

A közelmúltban közleményt adott ki a Magyar Sakk Szövetség, amelyben az állt, hogy az augusztus 17-i kezdéssel tervezett női olimpiai válogatóra csak három nevezés érkezett, így szükségtelen lesz a négyes torna megrendezése. Hétfőn újból felhívta az MTI munkatársa Lakó László főtitkárt: történt-e változás a legutóbbi álláshoz képest?

– Nincs új fejlemény, nem tartjuk meg a selejtezőt – mondta. – A november 12-én kezdődő szaloniki sakk olimpián a Polgár Zsuzsa, Polgár Judit, Mádl Ildikó, Polgár Zsófia négyes képviseli színeinket a női versenyben.

Mikor születik döntés a férfi csapat összeállítását illetően?

– Liptay László szövetségi kapitány már elkészült a javaslatával, azt a szeptember elején esedékes elnökségi ülésen tárgyaljuk meg. Az olimpiai felkészüléssel kapcsolatban még el kell mondanom, hogy november első hetében edzőtábort tartunk Tatán mind a női, mind pedig a férfi válogatott részére.

Elhunyt Enzo Ferrari

Gyászol az autósvilág: 90 esztendős korában, otthonában elhunyt Enzo Ferrari, az egykori híres konstruktőr, a nevét viselő olasz Forma—1-es versenyistálló csapatvezetője.

Enzo Ferrari 1898. február 18-án született Modenában. Az autósporttal 10 éves korában jegyezte el magát, amikor édesapja elvitte egy bolognai utcai versenyre.

A Ferrari 93 Forma—1-es futamgyőzelmet ért el az évek során: az elsőt az argentin José Froilan Gonzales 1951-ben Silverstone-ban, az utolsót az osztrák Gerhard Berger tavaly év végén, Ausztráliában.

Noha betegeskedett, gondolt a jövőre is. A közelmúltban, 1989-re szerződtette a brit Nigel Mansellt (az olasz Michele Alboreto helyére), fogadott fiát, Piero Lardi-Ferrarit pedig közbenjárására az igazgatótanács alelnökévé választották.

A Ferrari cég vagyonát csaknem kilencvenmillió dollárra becsülik.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Az ördög jobb és bal keze (f3, f5, f7). **Kossuth:** Váratlan szerelem (10, 12, 6, 8). Az idő urai (2, 4). **Park:** Az ördög jobb és bal keze (f4, f6, f8). **Park, kert:** Az ördög jobb és bal keze (f9). **Ságvári:** Smaragderdő (4, 6). **Komló:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Mohács:** Rövidzárlat (6, 8). **Mohács, kert:** Vaskos tréfa (f9). **Szigetvár:** Távol Afrikától (6). **Siklós:** A csitri (8). **Harkány:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (7). **Mázaszászvár:** Az utolsó csillagharcos (6). **Villány:** A kíméletlen (f6, f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: Napközben. 11.00: Operettkettősök. 11.36: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok Lénárd Sándor önéletírásából. 12.45: Világhírlap. 13.00: Klaszszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 15.20: Éneklő ifjúság. 15.40: A rendőrtisztképzés múltjából. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Tér – idő. 17.45: A Szabó család. 19.15: Iróvá avatnak. 20.13: Béres János furulyázik. 20.30: Magyar orvosok világtalálkozója Budapesten. 21.00: A Rádió Dalszínháza. 21.51: Schubert: Esz-dúr impromptu. 22.00: Hírvilág. 22.30: Cigányfolklór – magazin. 23.15: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 23.49: Scheidt: Szvit battaglia.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Népdalkörök pódiuma. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 14.00: Vasvári napok. 15.15: Csúcsforgalom. 17.30: Segíthetünk? Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiatalok nak. 20.00: Kérted – hallgathatod! 20.25: Örökzöldek a King's Singers együttes előadásában. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.31: Ahogy mi zenélünk. Fiatal előadók műsorából. 22.00: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét... Dokumentumjáték. VI/5. rész. 23.10: Zeneközelben a hallgató (élő).

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Századunk kamarazenéjéből. 9.46: Új operalemezeinkből. Monteverdi: A könyörtelenek bálja. Egyfelvonásos opera. 10.30: Pozsonyi Fesztivál – 1987. 12.01: Operarészletek. 13.05: Rockzene CD-n. 14.05: Fúvósegyüttesek felvételeiből. 14.30: Zenei Tükör. 15.05: Zenekari muzsika. 16.00: Kamarazene. 17.09: Varsói Ősz — 1987. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operarészletek. 20.20: Itzhak Perlman és Pinchas Zukerman hegedű-duó felvételeiből. 21.00: Mi újság a régi zene világában? 21.40: A bárzongorista tanár. 22.00: A Salzburgi Nemzetközi Mozart-verseny gálahangversenye.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Az ügyeletek jelentették, előzetes a nap eseményeiből. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.40: Tévétorna nyugdíjasoknak. 8.45: Szüniaei matiné. Fókus. Művészeti műsor gyerekeknek. Mi tartja meg a világot? 9.20: A Koroll-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. IX/2. rész. 9.45: Képújság. 9.50: Telelottó. 10.00: A magatartáskutatás története. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. VI/5. rész. Jelek és jelzések. 10.45: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 10.55: Képújság. 17.00: Hírek. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Képes nóták kívánságműsora. 17.40: Kalendárium – 1988. Ismeretterjesztő magazin. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilmsorozat. VIII/1. rész. 21.00: Állati elmék és védett férfiak. Születésnapi beszélgetés a 80 éves Robert Merle-lel. A Stúdió 88 különkiadása. 21.45: A hét műtárgya. 21.50: Amerikából jöttünk. A 100 Folk Celsius Kaliforniában. 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Képújság. 17.55: Hírek román nyelven. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.00: Zene-bona. 18.35: Alpok–Aaria magazin. Öt ország tizenkét tartományi és körzeti stúdiójának közös műsora a Pécsi Stúdióból. 19.05: Sherlock Holmes kalandjai. Angol tévéfilmsorozat. 20.00: Képújság. 20.05: Janus 88. Bogyay Tamás. 20.45: Tip-top. Kanadai rajzfilm. 20.55: Híradó 2. 21.10: Betűreklám. 21.15: Amia lehull a hó. Szovjet tévéjáték. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. Ism. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk – vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Gösta Berling — filmsorozat. 21.05: Kontakt magazin. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzene. 20.45: Hírek. 20.50: Szórakoztató kedd. 22.20: Erővonalak. Adás a kultúra köréből.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 228. szám
1988. augusztus 17., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MTA KÖNYVTÁR ÉS FOLYÓIRATTÁR

Iványi Pál látogatása Pécsett

Ülést tartott a megyei párt-végrehajtóbizottság



Iványi Pál (balról a harmadik) a megyei párt vb tegnapi ülésén

Napirenden a közhangulat alakulása a megyében

Tegnap ülést tartott az MSZMP Baranya Megyei Végrehajtó Bizottsága, melynek munkájában részt vett *Iványi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Fővárosi Tanács elnöke.

A testület az első napirend keretében időszerű politikai kérdéseket vitatott meg. *Dr. Dányi Pál*, megyei első titkár bevezetője után a megye lakossága közhangulata alakulásának tapasztalatait elemezték. *Horváth Lajos* megyei tanácselnök, *Szentirányi József*, a Pécsi Városi Pártbizottság első titkára, *Mischl Róbert*, a Bázis Építőipari Vállalat vezérigazgatója, *Gaszler József*, a sombereki tsz elnöke, a végrehajó bizottság tagjai és *Medvetzky Antal*, az SZMT vezető titkára fejtette ki véleményét. Valamennyien utaltak arra, hogy a megye lakossága közhangulata alakulására többek között kedvező hatást gyakorolt *Grósz Károly* Egyesült Államokban tett látogatásának országos és megyei visszhangja, a megyében elért kiváló búzatermelési eredmények, a fellendülő idegenforgalom, az Europa Cantat magas színvonalú megrendezése és programja, az ezt megelőző városszépítési munkálatok, az élelmiszerellátás kielégítő kínálata. Ugyanakkor a politikai információ felhívja a figyelmet néhány olyan jelenségre, melyek a közhangulatra kedvezőtlenül hatnak. A felszólalók ezek között említették, hogy a pártértekezlet után az emberek határozottabb cselekvést várnak a gazdasági tevékenység színvonalának javításában, a tervezett kibontakozásban, elsősorban a központi irányítástól, de a megyében is. Kedvezőtlen hatást vált ki a fogyasztói árak emelkedése, a személyi jövedelmadó, az utóbbi hetek aszályos időjárásának várható kedvezőtlen következménye, néhány társadalmi réteg, különösen a nagycsaládosok, a nyugdíjasok, a fiatalok életkörülményeinek nehezedése, a pályakezdés gondjai, a családalapítók lakáshoz jutása. A testület tagjai arra hívták fel a figyelmet, hogy mindezeket a politikai munkában figyelembe kell venni, a lehetséges helyi intézkedéseket biztosítani, a központi irányító szervek felé javaslatokat tenni. *Iványi Pál* felszólalásában elismerőleg nyilatkozott a végrehajtó bizottság munkamódszeréről, arról az elhatározásáról, hogy az elfogadott munkaprogramon kívül aktuális, időszerű politikai kérdések megvitatását tűzi napirendre, azokból levonva a megfelelő következtetéseket, feladatokat jelöl meg a testület további munkájára. Kapcsolódva a vitához kifejtette azt a nézetét, hogy a politikai munkában számolni kell azzal, hogy a közhangulatot kedvezőtlenül befolyásoló tendenciák hatását hosszú ideig tudomásul kell venni. Kétségtelen, hogy a gazdaságban rövid idő alatt érzékelhető kedvező változásokat nem lehet elérni. A tényeket figyelembe kell venni, de a politikai munkában nem szabad kapkodni, türelemre, következetességre van szükség. Hozzászólásában néhány aktuális politikai kérdésről, a központi vezetés terveiről és elképzeléseiről adott tájékoztatást.

A végrehajtó bizottság tudomásul vette *Krasznai Antalnak*, a HNF megyei titkárának tájékoztatóját az augusztus 20-i megyei ünnepségek, megemlékezések előkészületeiről. Javaslatokat fogadott el a megyei pártbizottság személyi megújításának módjára, a megyei pártbizottság mellett működő tanácsadó testületek létrehozására.

Mitzki Ervin

*

A végrehajtó bizottság ülését követően *Iványi Pál* részt vett azon a tájékoztatón, amelyet *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára tartott a vendég tiszteletére, megyénk társadalmi, gazdasági, politikai viszonyairól. A tájékoztatón részt vettek még *Deák László*, a

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

Egy félbeszakadt karrier
(3. oldal)

Kristálybarlang Beremenden
(5. oldal)

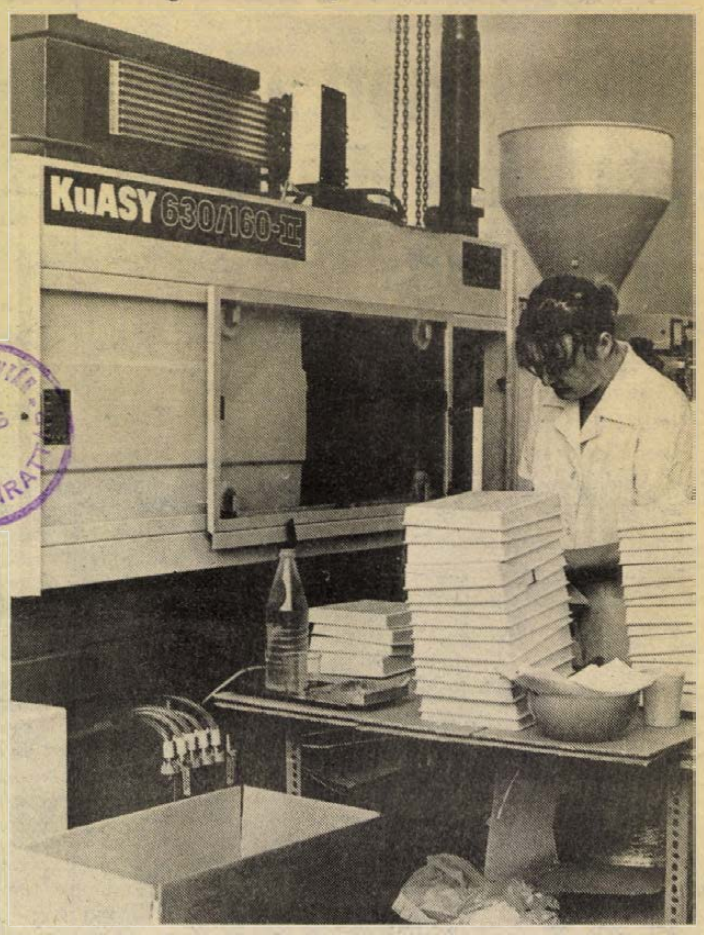
Háztáji
(6. oldal)

Japán államtitkár tárgyalásai

Horn Gyula külügyminisztériumi államtitkár meghívására augusztus 14–16. között hivatalos látogatást tett hazánkban *Hamada Takudzsioro* japán külügyi parlamenti államtitkár. Az államtitkárt fogadta *Pozsgay Imre*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter, *Szűrös Mátyás*, az MSZMP KB titkára, az Országgyűlés Külügyi Bizottságának elnöke, *Medgyessy Péter* miniszterelnök-helyettes, s találkozott *Békesi László* pénzügyminiszter-helyettessel. A japán politikus tájékozódott hazánk belső helyzetéről, gazdasági és politikai reformtörekvéseiről.

Horn Gyula és Hamada Takudzsioro a hivatalos tárgyalásokon a kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi kérdések mellett részletesen áttekintette a kétoldalú kapcsolatok helyzetét, azok sokoldalú fejlesztésének lehetőségeit. Megállapították, hogy a magyar–japán kapcsolatok az elmúlt években – különösen kereskedelmi és pénzügyi területen – jól fejlődtek. Ugyanakkor további kölcsönös erőfeszítések szükségesek a lehetőségek teljesebb kihasználására.

Hat helyett 31 fröccsöntő termel



Weis Lászlóné az idén átadott üzemrészben új KuASI fröccsöntő gépen állit elő műanyag termékeket.

Folyamatos beruházások a Plastexnél

Idén több mint 15 millió forintos fejlesztés

A Plastex Műanyag és Textilipari Szövetkezet műanyag üzemét 1981-ben költöztette le Pécs-Málomba, a reménypusztai termelőszövetkezettől megvásárolt péterpusztai javítóműhelybe. A kapacitások bővülését legkézzelfoghatóbban az jelzi, hogy míg 1981-ben hat fröccsöntő géppel kezdték meg itt a munkát, addig most 31 — köztük számos nagy teljesítményű — masina ontja a hőre lágyuló műanyagból készült végtermékeket.

Hogy mit gyártanak a péterpusztai műanyagosok, felsorolni is hosszú lenne. Többek között háztartási cikkek és műanyag tömegcikkek egész sora kapja itt meg végleges formáját az NDK gyártmányú KuASI fröccsöntőgépeken. A Malév számára fedélzeti felszolgáló eszközöket szállítanak, s számos háztartásban találkozhatunk mosdó- és mosogató szifoncsaládjaikkal.

— Nem véletlen ez a látványos fejlesztés Péterpusztán — magyarázza Somogyi László, a szövetkezet főmérnöke. — Fejlesztési politikánkban már évekkel ezelőtt a műanyag termékek gyártásának kapacitásbővítését tűztük ki célul.

Érdekes módon azonban a Plastexnél idén sem léptek a beruházások fékjére. Az 1981-től múlt év végéig kivitelezett beruházások több mint 50 millió forintos értéke ebben az évben újabb 15,6 millió forinttal egészül ki. Ebből csaknem 12 millió forintot gépi fejlesztésekre fordítanak.

— Természetesen az 1988-as nehezedő gazdálkodási körülmények hatását mi is megéreztük — teszi hozzá a főmérnök. Gondokat okozott az alapanyag-ellátás kiegyensúlyozatlansága, mely szállításaink időbeni teljesítését tette gyakran kérdésessé. Egyre inkább meg kell küzdenünk a megrendelésekért is. Míg régebben elég volt a telefon mellett ülni, s várni vevőink megrendeléseit, most sok konkurenssel kell versenyeznünk. Hisz a termelőszövetkezetek jelentős hányada is műanyag üzemek beindítása mellett döntött az utóbbi években.

Mindezek ellenére megtorpanásról szó sincs a Plastex műanyagüzemében. A munkások három műszakban dolgoznak, s ha lenne még szabad munkaerő a környéken, szívesen bővítenék létszámukat.

Most 220-an találnak itt megélhetést, s ha az újabb épületfelújítások, összeépítések megvalósulnak, ez a szám jelentősen emelkedhet. Különösen, ha jelenlegi kísérleteik eredményeképpen a külpiacokon is sikerül megvetni a lábukat.

Balog N.



130 köbméter rönkfát dolgoznak fel naponta a MEFAG hosszúhetényi fűrészüzemében. Parkettát, különféle fűrészárukat, vasúti talpfát, gerendát, disz- és szegőlécet gyártanak évente 150 millió forint értékben. A hazai forgalmazáson túl 50 millió forint értékben szállitanak svéd, NSZK és olasz piacra. Képünkön a parkettagyártó gépsor egy részlete látható.

Proksza László felvétele

Ülést tartott a megyei párt-végrehajtó-bizottság

(Folytatás az 1. oldalról)

Központi Bizottság tagja, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, az Országgyűlés alelnöke, *dr. Jerszi István* és *dr. Geisz Mihály*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkárai, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára, *Krasznai Antal*, a HNF Baranya Megyei Bizottságának titkára, és *dr. Fodor László*, a KISZ Baranya Megyei Bizottságának első titkára.

Dr. Dányi Pál azzal kezdte, az ilyen találkozók mindig sok pozitív eredményt hoznak, amiből a megyei pártbizottság profitálni tud és az sem elhanyagolható, hogy a megyében folyó munkát is jobban meg lehet ismerni így, mint bármilyen alapos, részletes jelentésből.

Baranya az ország közepes nagyságú megyéihez tartozik hangzott el a beszámolóban, – 296 települése van, ebből 5 város, a többi falu és jellegzetesen kislétszámú településekről van szó. Ebből a sajátos aprófalvas jellegből adódik, hogy a települések 70 százalékában nincs pártszervezet, lakóik között nincs elég létszámú párttag ennek működtetéséhez. Az itt lakó aktív korúak a munkahelyi pártszervezetekhez tartoznak. A megye iparát jelemezve az első titkár elmondta, nem az igazán perspektívikus iparágak találhatók meg a megyében, – még akkor sem, ha a Sopiana Gépgyár és a Mechanikai Laboratórium itt található. Sok olyan vállalat van, amelyek, ha a gazdálkodásukat, termékeiket nézzük, kiválóak, a pénzügyi szabályozók miatt azonban mégis nehéz helyzetbe kerültek. Sajnos jellemző Baranyára, hogy technikai fejlettsége az országos átlag alatt van. Sok a korszerűtlen berendezés, a nullára írt gép. Éppen emiatt a szellemi tőke fejlesztésére helyezik a hangsúlyt, ez az országos átlagnál viszont kedvezőbb helyzetben oldható meg az egyetemek, főiskolák ittlétének köszönhetően. A megye mezőgazdasága az ország legjobbjai között van, a mezőgazdasági üzemek ipari tevékenysége viszont elmarad az országostól. A megye az idegenforgalmát kívánja fejleszteni – hiszen ezt tartják külföldön is a legjobban jövedelmező gazdasági ágazatnak – ezért próbálkozások történtek a gyógyidegenforgalom kifejlesztésére, és Pécs rendezvény- és konferenciaváros jellegének erősítésére.

Ezt követően *dr. Dányi Pál* bemutatta a helyi tömegkommunikációs szerveket és ismertette, hogy a sajtó szerepe a megyében miként módosul. A Dunántúli Naplóról szólva elmondta, hogy bár a Baranya Megyei Pártbizottság lapja, de mint egyetlen megyei lap, a tömegigény kielégítését kívánják erősíteni. Ennek segítése érdekében hozzák majd létre a társadalmi szerkesztő bizottságot.

Iványi Pál, a Politikai Bizottság tagja a beszámolót követően elmondta, hogy az elhangzottak alapján az a kép alakult ki benne, hogy Baranya alapjában véve kiegyensúlyozott megye a maga sajátos helyzetéből adódó problémáival együtt, vagy ennek ellenére. Elmondta, ma a politikai munkában a gazdasági érdekek sokkal markánsabban jelentkeznek mint eddig. Emiatt sokkal több, összetettebb impulzusok érik a politikai vezetést. Ez nem rossz, de bizony nem könnyű számukra.

Sok eddigi gyakorlaton kell változtatni – mondta Iványi Pál. – Azt látni sokfelé, hogy méa mindig tele vagyunk görcsökkel, nehéz szakítani a beidegzésekkel. (Példákat is sorolt, ebből egyet: a tanácsi apparátus vb.-üléseire készített anyagokra sok esetben ráírják, szigorúan titkos, a sajtó nem tájékoztatható! Miért? Nagyon ritka esetben van csak erre szükség.)

Elmondta, a pártszervezeteket kemény politizálásra kényszeríti az eljövendő időszak. „Forró ősz" következik, amikor olyan kérdések kerülnek terítékre, tásadalmi vitára, mint a lakásnolitika, az egyesülési, gyülekezési törvény, az alkotmánymódosítás. Különböző ideológiai tételek tisztázására is szükség lesz. Például a magántulajdonnal kapcsolatban: meddig, milyen mértékig és miért tekinthető egy társadalom szocialistának. Igen izgalmas felvetések ezek, amelyek elsősorban politikai kérdések.

Délután a Baranya Megyei Tanácson *Horváth Lajos* tanácselnök fogadta *Iványi Pált*, és ugyancsak tájékoztatta a megye településszerkezetéről, sajátosságairól, s a tanácsi munkáról. *Horváth Lajos* a gondokat sem hallgatta el. Elmondta, a falvak fele 500 lélekszámon aluli, ez a tanácsi irányító munkára speciális és meghatározó. A tanácsi munka színvonala a városokban, a nagyközségekben jó, de vidéken jelentkeznek a generációs váltásból eredő problémák. A falvak új tanácsi vezetői közül sokan nem kellően felkészültek, nagy a vb-titkárok fluktuációja. Ilyen okok miatt kényszerül a megyei vezetés arra, hogy egyelőre ne vállalják fel a kétlépcsős irányítást, hanem bizonyos átmeneti megoldást alkalmazzanak addig, amíg nem történik változás a községi vezetők képzettségében.

Ezt követően *Takács Gyula*, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese tartott részletes ismertetést a megye különböző intézményhálózatáról és működésükről. Elmondta, nagy gondot jelent a demográfiai hullámban jelentkező fiatalok középfokú képzése, nincs elég tanterem. 1990-ig 122-t tudnak biztosítani, de további 114-re volna szükség. Sok a több szempontból hátrányos helyzetű térség. Például 172 településen nincs iskola, s ahol van, sok a képesítés nélküli pedagógus. *Takács Gyula* beszélt a megye egészségügyi ellátottságáról is, ami jónak mondható, ám a műszerezettség már korántsem nevezhető ennek.

A továbbiakban *dr. Hazafi József*, *dr. Horváth Endre*, *Cseh Sándor* és *dr. Gyenis Imre*, a megyei tanács osztályvezetői tartottak még saját területükről beszámolót. *Iványi Pál* ezt követően az elhangzott beszámolókkal kapcsolatos kérdéseket tett fel a megyei tanács képviselőinek.

A késő délutáni órákban a vendég Somberekre látogatott, ahol a község, a tsz vezetői fogadták. Tájékoztatták a községpolitikai munkáról, majd megtekintette a tsz által épített és üzemeltetett községi szolgáltatóházat, vendéglátó komplexumot.

Sarok Zsuzsa

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

-ó- MADRID: Spanyolországban vakációzni napjainkban tízmilliók számára jelent örömet. Sok ezren vannak azonban azok, akiknek az áhított tengerparti pihenő keserű élménnyel kezdődik. Madrid, Palma és Malaga repülőterein ugyanis az utasok bőröndjei sokszor tűnnek el nyomtalanul. A spanyol főváros Barajas légikikötőjében az év első öt hónapjában hatszáz bőröndlopást jelentettek be. Tavaly összesen 1786-ot.

-ó- *FOKVÁROS: Nelson Mandela tüdőbajban szenved – közölte a bebörtönzött dél-afrikai polgárjogi harcos ügyvédje kedden. A 70 éves Mandelát, aki életfogytiglani börtönbüntetését tölti, a múlt pénteken cellájából átszállították a Tygerberg börtönkórházba. A kórház orvosai tüdőgyulladást állapítottak meg, s kizárták azt, hogy rákos lenne.*

-ó- MOSZKVA: Augusztus 28-án Pekingben külügyminiszter-helyettesi szintű munkatalálkozót tart a Szovjetunió és Kína a kambodzsai kérdésről – közölte keddi sajtótájékoztatóján Gennagyij Geraszimov szovjet külügyi szóvivő, hozzátéve, hogy a szovjet felet Igor Rogacsov képviseli.

●

„Településfejlesztés" Ditró környékén

A Romániában „településfejlesztésnek" nevezett program Ditró környéki megvalósításáról közölt beszámolót a Csikszeredán megjelenő Hargita című napilap. Az írás szerint az összesen hétezer lelket számláló Ditró, Csengellér és Orotva lakosságát a Ditrón épülő új agráripari központban vonják össze. A csengellériek már be is költöztek a községközpontba, eddigi falujuk területét pedig „gazdaságosabban" bekapcsolták a mezőgazdasági termelésbe. A Hargita cikkéből megtudható, hogy a ditrói „rendezési terv" a közművesítési munkák elvégzésénél a lakosság részvételével számol.

●

-ó- *NEW YORK: Három napon belül másodszor ütött ki tűz hétfőn New York egyik nevezetessége, a 102 emeletes Empire State Building épületében. A felhőkarcoló 50. emeletén, a lépcsőházban egy elektromos vezeték fogott tüzet – közölte a New York-i tűzoltóság szóvivője. A riasztás után csaknem ötven tűzoltó sietett a helyszínre, s fél óra alatt sikerült megfékezniük a lángokat. Személyi sérülés nem történt.*

-ó- BRÜSSZEL: Az EGK Bizottsága pozitív választ adott a Szovjetunió, az NDK, Csehszlovákia, Magyarország és Bulgária korábban eljuttatott kérésére, hogy jöjjön létre diplomáciai kapcsolat köztük és a Közös Piac között – közölte egy EGK-szóvivő kedden.

-ó- TAJPEJ: Tajvanból tudományos küldöttség utazik szeptemberben Kínába, hogy részt vegyen a Tudományos Szakszervezetek Nemzetközi Tanácsának évi közgyűlésén – jelentette hétfőn az United Evening News című lap. A tajvani kormány 1949 óta tiltja hivatalos küldöttségek Kínába való látogatását. Ennek megfelelően júniusban még nem járult hozzá ahhoz, hogy szeptember 16-án háromtagú küldöttség utazzék Pekingbe az ötnapos szakszervezeti tanácskozásra. Egyelőre nem ismeretes, hogy a kormányt milyen indokok késztették álláspontjának megváltoztatására, és az sem világos, hogy a küldöttség milyen címen utazik majd szeptemberben Kínába.

Republikánus tanácskozás New Orleansban



New Orleans, Luisiana állam, USA: küldöttek a Republikánus Párt konvenciójának nyitónapján, augusztus 15-én.

MTI-telefotó

Látványos körülmények között vett búcsút párthiveitől Reagan amerikai elnök. Hétfőn este példátlan ünneplés közepette, több mint harmincezer küldött, vendég és tudósító előtt mondott beszédet a párt elnökjelölő tanácskozásán New Orleansban.

Bush keddtől lett főszereplő – Reagan távozásával – a konferencián, de személyesen csak csütörtökön lép színre, ekkor mondja el a jelöltséget elfogadó beszédet. Változatlanul nem volt hajlandó közölni, kit akar maga mellé alelnökjelöltnek.

A párttanácskozás kedden este, közép-európai idő szerint éjszaka fogadja el a politikai programot, az úgynevezett platformot. A terjedelmes dokumentumban a korábbi hasonló pártokmányokhoz képest alig van új elem – viszont a négy évvel korábbi hasonló programokhoz képest jóval mérsékeltebb a Szovjetunió elleni bírálatokban, támadásokban, noha megismétli a reagani frazelógiát arról, hogy a kapcsolatok fejlesztésének feltételei vannak.

Ugyancsak kedden este hangzik el a tulajdonképpeni programadó beszéd – Thomas Kean, New Jersey állam kormányzója a párt elveit vázolja fel. A felszólalók listáján szerepel egy volt elnök: Gerald Ford, egy jobboldali volt elnökjelölt: Pat Robertson televíziós prédikátor, továbbá Jeanne Kirkpatrick, a szélsőséges nézeteiről ismert volt ENSZ nagykövet.

Kikiáltják a független palesztin államot?

Az egyiptomi MENA-hírügynökség hétfőn közzétett értesülése szerint a palesztin vezetés már döntött a független államiság kinyilvánítása mellett. Mi több, a hírügynökség állítólag rendelkezik is a „függetlenségi okmány" egy példányával. Állítólag egy héttel a Palesztin Nemzeti Tanács (a száműzetésben működő parlament) jövő hónapban esedékes ülése előtt fogják bejelenteni a palesztin állam megalakulását. Az állam területe – egyelőre természetesen csak elvben – az Izrael által megszállt Ciszjordániára és a Gáza-övezetre terjedne ki. Az egyiptomi hírszolgálati iroda azt is tudni véli, hogy az államfő Jasszer Arafat, a főváros pedig Kelet-Jeruzsálem lesz. A MENA ismertetője szerint az új állam kész lenne a békéről és a határokról tárgyalni Izraellel. Ezt egyébként korábban Abu Ijad, Arafat katonai helyettese is kijelentette egy francia lapnak adott nyilatkozatában. Közelkeleti szakértők szerint ez érdemi módosulás a PFSZ álláspontjában.

Jichak Samir izraeli miniszterelnök mégsem tulajdonít jelentőséget ennek a szándéknak. Mint az izraeli televíziónak adott hétfői nyilatkozatából kiviláglik, szerinte a palesztin állam létrehozása végképp szertefoszlatná a közelkeleti béke reményeit, új konfliktus forrása lenne. Mindegy, hogy milyen területen jönne létre, mindegy, hol húzódnának határai: a PFSZ szilárdabban megvethetné a lábát Izrael elleni hadviselésében – vélekedett Samir a tervezett palesztin államról.

Bányászsztrájk Lengyelországban

Okkupációs sztrájkot kezdett hétfőn Lengyelországban a jastrzebie-i „Manifest Lipcowy" bánya néhány száz dolgozója – közölte kedden a PAP lengyel hírügynökség. Jastrzebie Felső-Sziléziában fekszik.

Az eredetileg ötszáz sztrájkoló – akihez később továbbiak csatlakoztak – megakadályozta, hogy munkára hajlandó szaktársai elvégezhessék feladataikat.

A nyilvánvalóan politikai jellegű munkabeszüntetést a helyszínre érkezett körzeti ügyész törvénytelennek nyilvánította, és felszólította az érintetteket a munka felvételére. Emlékeztetett arra, hogy a bányaüzemben metángáz-veszély áll fönn, és felszólította a sztrájkolókat: tegyék lehetővé, hogy az igazgató elővigyázatossági intézkedéseket foganatosítson. Miután azok erre nem reagáltak, a bánya igazgatója bejelentette, hogy az üzemben felfüggeszti a termelést, és felszólította az okkupációs sztrájk résztvevőit, hogy hagyják el a bánya területét. Azok ennek nem tettek eleget, és folytatták a bánya „megszállását". Számuk kedden délután mintegy hétszáz volt.

A sztrájkolók 21 pontban foglalták össze követeléseiket. Ezek döntő része – mint a PAP lengyel hírügynökség megállapította – tisztán politikai jellegű, olyannyira, hogy a béremelésre és a munkafeltételek javítására vonatkozó kívánságok csupán általánosságokat fogalmaznak meg. A sztrájkolók azt követelik, hogy a bányaüzem dolgozói alakíthassák meg a betiltott Szolidaritás helyi szervezetét.



A Korzikai Nemzeti Felszabaditási Front, az FLNC öt álarcos tagja nyilatkozatot olvas fel a korzikai kulturális napok záró-rendezvényét megszakitva. A Franciaországhoz tartozó sziget elszakadásáért illegalitásban, évek óta bombamerényletekkel harcoló szervezet nyilatkozatában tüzszünetet ajánlott a francia kormánynak.

MTI-telefotó

A PÉCSI FÉSZEK ÁRUHÁZ

rendkívüli akciója!

Automata mosógépek

A VÉTELÁR 25%-ÁNAK BEFIZETÉSE UTÁN

12 HAVI RÉSZLETRE KAPHATÓK

SZEPTEMBER 15-IG.

ÉLJEN A LEHETŐSÉGGEL

ÉS KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!

Déldunántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

Több előadás, kevesebb néző

Nyári színházi mérleg

A nyitó koncertet jövőre nem rendezik meg

Változatlan pénzből több előadást tartott az idén a Pécsi Nyári Színház. Az idei program specialitása volt, hogy az Europa Cantat tiszteletére bemutatták a Vonzódások című táncjátékot, nagy szériában vetítették a diaporáma összeállításokat és felújították a Székelyfonót.

A nyitó koncert — bár népszerű műsorral ment a POTE aulájában —, olyan kevés nézőt vonzott, hogy jövőre nem rendezik meg. A Hegedűs a háztetőn c. musical telt házzal ment, a Minden egér szereti a sajtot című gyermekdarab 90 százalékos érdeklődéssel. (A Hegedűs . . .-ből szeptemberben még négy előadás lesz Pécsett és 11 tájelőadás a megyében és Eszéken). Az időjárás miatt elmaradt egy Szeszélyes évszakok, egyébként a többi előadás fél ház előtt ment. Telt ház fogadta a Leőwey táncegyüttesének műsorát, zsúfolt ház a Pannónia Táncegyüttesét. Szomorú érdektelenség kísérte az eszéki színház Zrínyi operájának előadását, a kaposvári színészek Medeiája közül egyet elmosott az eső, a többi fél házat vonzott. Jordán Tamás József Attila műsorára általában megtelt a terem. Fél házzal ment a Vonzódások, a Székelyfonó nézőtere hol zsúfolt, hol foghíjas volt: ezt a produkciót egyébként felvette a televízió. A diaporáma estek családias körben zajlottak.

Mindent egybevetve: a bevétel tavaly 462 ezer forint, az idén 455 ezer forint volt, a nézők száma tavaly 8300, az idén 7500.

Tankönyv-körkép

Az új iskolai év tankönyveinek túlnyomó részét idejében kézbe vehetik a diákok, s többségüket már az iskolákba szállították a terjesztő vállalatok.

Schröder Gézának, a Tankönyvkiadó Vállalat műszaki igazgatóhelyettesének tájékoztatása szerint az 1988/89-es tanévre 1250-féle kiadványt kellett gondozniuk, közülük 80 az új, s mintegy félezer az újranyomtatott kötet. Az idén megjelenő csaknem 26 millió példány nyomtatásában elsősorban a papírhiány — amely már áprilistól éreztette hatását —, valamint egyes esetekben a kéziratleadások csúszása okozott gondot. Emiatt az általános iskolákban négy, a gimnáziumokban nyolc, a szakközépiskolákban kilenc, a műszaki szakközépiskolákban hétféle tankönyvre kell várni szeptember közepéig.

Egy-két hetes csúszással érkezik csak az általános iskolákba az új első osztályos ének-zene, az ugyancsak új tagozatos, ötödikes orosz tankönyv, és a kiegészítő iskolák Természeti ismeretek című új tankönyve, továbbá késéssel jelenik meg az ötödikes orosz tankönyvek egy része is. A gimnáziumi kötetek közül szeptember 10-ig húzódik például az 1—3. évfolyamos Műalkotások elemzése című tankönyv, a 4. osztályos spanyol tankönyv, és a 4. osztályos irodalmi szöveggyűjteménynek a megjelenése, illetve kiszállítása. További csúszás várható a kéttannyelvű gimnáziumi tankönyvek egy részénél is: a fordítások, lektorálások és a különböző műszaki nehézségek miatt mintegy 30 új ilyen tankönyv kiadása csak szeptember végétől várható.

A terjesztőkkel a napokban tartott megbeszélések szerint egyébként az új tanévre már megjelent kötetek kiszállítása rendben lezajlott.

Egy félbeszakadt karrier

Kereszturi Erika egy éve újra Pécsett

Visszatért egy „prófétanő" a hazájába, külhoni sikerek, tapsok után újra itt ül a pécsi Nádor kávéház asztalánál és mesél. Újságcikkek, külföldiek és magyarok egyaránt, elkapott színházi pillanatok, mintha hangosfényképek lennének, szinte hallatszik a taps, az öröm.

Kereszturi Erika hazajött Rudolstadtból, ahol az ottani színház magánénekesse volt kereken hat évig. Tőzsgyökeres pécsi, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatán végzett, karmesteri és magánénektanári képesítése van, de ezen kívül végig vonzotta az irodalom, a költészet. És a színház?

– Úgy gondolom, operát énekelni a legmagasabb szintű tevékenység. Ennek ellenére nem törtem magam, hogy színházban énekeljek, nem tetszett a színházi létforma, a bizonytalan élet és az ezzel járó „színházetika" . . .

Mint előadóművész, vállalt fellépéseket hangversenyeken, oratorikus előadásokon. A korabeli sajtó elismerően ír megrázó erejű szopránjáról, éneklési stílusáról. Nagy szeretettel emlékszik televíziós felvételeire, a pécsi tévéstúdióban énekelt szerepeire.

Aztán mint a mesében; egy pécsi koncerten megismerte egy keletnémet színházi ember Rudolstadtból: beugrás Flotow Marthajának címszerepében, úgy, hogy németül sem tudott még. Erika tehát csomagolt, és mindent vállalva leszerződött a rudolstadti színház operatagozatához. Szinte csak az ott eltöltött hat évről szeretne beszélni, minden más kérdésem elmegy a füle mellett. Látszik, az életét jelentette ez, és jelenti ma is.

A Marthanak óriási sikere volt. Ezt számos újságcikk, kritika bizonyítja. „Eriká" belépője jól sikerült. Nagyon félt, mert színészmesterséget nem tanult, de gátlásossága hamar feloldódott.

– Sokkal könnyebben ment, mint hittem. Táncolni ugyan már tudtam, szükség is volt rá, hiszen a színházban nemcsak operaszerepeket kaptam, az operettekben is kellett énekelnem. A legnagyobb örömmel tettem, itt színésznek és énekesnek egyszerre kellett lennem. De csak addig féltem, amíg ki nem mentem a színpadra.

Szerényen elmosolyodik.

– Persze, lehet, hogy ez csak nekem volt nagy élmény. Nem úgy tűnik az elismerő kritikákból. Premierjeire egyébként a Dunántúli Napló is hírt adott.

A hat év gyönyörű, énekespróbáló szerepekkel telt el.



Michaela szerepében a Carmenből

Michaela a „Carmen"-ből, az Éj Királynője a „Varázsfuvolából" (kezemben a német kritika, amely nem fukarkodik a legnagyobb jelzőkből sem), Norina a Don Pasquale-ből, és a többi, mind-mind operaénekesi álom.

És a „könnyebb" műfaj! Csillogó szemmel mesél az NDK-ban oly népszerű nyári szabadtéri előadásokról, a primadonnaszerepekről a Csárdáskirálynőben, a Marica grófnőben, és legemlékezetesebb szerepéről, a „Lengyel vér"-ben.

Arra kér, feltétlen írjam meg, mindent édesanyjának köszönhet. Ő indította el a pályán, az ő hite segítette át sok mindenen – és most őmiatta, édesanyja betegsége miatt jött vissza Pécsre. A váltás sokkal nagyobb volt, mint hitte. Egy éve jött haza, azóta próbálja megkeresni a helyét. Újra elővette irodalmi műsorait, és újakat is készített. Élő irodalomórákkal járta a pécsi és baranyai iskolákat, Adyról, József Attiláról, az előadásokon sajátosan ötvözve az éneket, a zenét és költészetet. Ajánlja magát előadóestekkel, operett-összeállításokkal, az önmenedzselés nehéz, olykor minden megalázó feladataival együtt. De máshogy nem tud megélni, létezni. Körbejárja az iskolákat, művelődési intézményeket, olykor eredménnyel, olykor eredmény nélkül. Ez nem igazán neki való szerep. Önálló estje is van, német nyelven, nem kell senkinek. A nyár a legnehezebb, holt szezon. Faggatom arról, mi lesz most, hogy képzeli az életét tovább. Fájdalmasan mosolyog: „Most mondja meg, mit csináljak? Verekedjek? Nem, nem nekem való."

Ismert a próféta és a hazája közötti kapcsolatról szóló mondás. A pécsi Nevelési Központban, amikor egy szál gitárkísérettel operettdalokat énekelt magyarul, fülében biztosan ott zúgott a rudolstadti taps, a német „hogyvolt". Ez élteti szakmai, emberi hitét.

Meddig?

Pozsgai Zsolt

Magyarság a Hild-udvarban

Örökségünk. Ez volt a címe a Baranya Megyei KISZÖV Pannonia Táncegyüttese műsorának, amit az Europa Cantat idején éjszakai előadások keretében négy alkalommal megtekinthetett az érdeklődő közönség a Hild-udvarban. A belváros kellős közepén, az elefántos tömb határolta kis területen az együttes táncosai, valamint két fiatalember, *Sipos László* és *Güth János* gondoskodott estéről estére a szemet gyönyörködtető, de egyben mélyen elgondolkodtató produkcióról. A magyar etnikumok táncaival és magyar költők verseivel léptek a néhány négyzetméternyi, Magyarországot mintázó, nemzeti színű szalaggal kerített színpadra. A néhány pár, illetve egy-egy táncos megjelenítésében is maradandó élményt nyújtottak a gyimesi, székelyföldi, mezőségi, kalotaszegi, szatmári, kun és horvát táncok. Nehéz lenne eldönteni, hogy a versek kapcsolódtak-e a táncokhoz, vagy fordítva, az mindenesetre tény, hogy egymást erősítve, egységet alkotva bontakoztatták ki fokozatosan az est mondanivalóját: melyek azok a területek, ahol most „Hidegen fújnak a szelek . . .".



Idegennek és magyarnak egyaránt élményt nyújtottak a Hild-udvari estek. A városban járó turisták, az Europa Cantat résztvevői a szemléletesen színpadra vitt magyar néptánckinccsel ismerkedhettek meg, akik pedig a verseket is értették, annak lehettek tanúi, hogy a két művész és az amatőr együttes tagjai a maguk eszközeivel hogyan állnak ki egy ügy mellett. Az est létrehozói minden eladott jegy árából 10 forintot a Romániából áttelepültek javára ajánlottak fel.

K. E.

HÓ

Az óvodából az általános iskolába frissiben érkezett Istvántól megkérdezte a tanító néni: miért esik télen hó és nem eső? István azt felelte: a tudósok szerint az eső a magasban, ahol hideg van, megfagy, ebből lesz a hó, aztán hozzátette: „de ha mesét mondunk, akkor a Télapó rázza a szakállát".

Majdnem húsz éve ennek, azóta sem hallottam gyermeki ésszel megfogalmazva a valóságnak ilyen frappáns megközelítését a tudomány és a művészet felől. Hallottam és olvastam viszont okos és szellemes felnőttek eszmefuttatását a „két kultúráról", a humán és természettudományos műveltségről, amely e viták szerint összebékíthető ugyan elvileg, meg az embernek szüksége is lehet mindkettőre, gyakorlatilag azonban a természettudományos műveltség az, amely korszerűnek és hasznosnak nevezhető. Magyarországon a műveltség hagyományosan humán jellegű, s ez a világtól való lemaradásunknak egyik oka, mondták, hiszen századunk valójában az atomfizika, a biológia százada. S különben is: sohasem az álmodozó költők vitték előre a világot, hanem a tudósok, mérnökök, ma meg különösen nem széplelkű irodalmárokra, zenészekre van szükség, hanem mérnökökre, közgazdászokra, fizikusokra: ők a jelen és a jövő igazi hősei.

A kultúra teljességére, az emberi lélek szépség utáni vágyára, a művészet magatartás- és életmintát adó szerepére, a „sokoldalúan művelt ember" dokumentumokban is megfogalmazott eszményképére hivatkozó írók, művészek, tanárok, pszichológusok, orvosok, szociológusok – aggódó hangja azonban *beleveszett* a technokraták „korszerűsítést" követelő kórusába. Az oktatásügy pedig a hatvanas évek végén, a hetvenes évek elején belement ebbe az utcába. Nőtt a matematika órák száma és csökkent a magyar irodalomé; volt idő, amikor nem kellett érettségizni történelemből; a zenei és képzőművészeti nevelés iskolai lehetőségei a minimálisra csökkentek; a pedagógusképző intézetekben nem volt kizáró ok a beszédhiba, a helyesírni tudás hiánya és a botfülűség. Az eredmény ismert: általános kulturálatlanság, magatartásproblémákkal és identitászavarokkal küszködő fiatalok tömegei – akiket persze, nem csupán a humán órák nevelő hatását lebecsülő iskola, és társadalmi gyakorlat segített hozzá ezekhez a zavarokhoz, de az *is*.

S mit nyertünk a másik oldalon? *Legkiválóbb* fiataljaink a nemzetközi élvonalban vannak a természettudományos tárgyakból — a nagy átlag pedig a négy alapművelet meg a folyamatos, értő olvasás gondjaival küszködik. És nyertünk egy magas szinten megfogalmazott irányelvet is: előbb a gazdaságot kell rendbe tenni, aztán ráérünk foglalkozni a kultúrával.

Mindez arról jutott eszembe, hogy olvasom: a Művelődési Minisztérium változtat a humán- és természettudományos tantárgyak arányán. A világért sem kívánom, hogy például a zene a fizika rovására nyerjen teret. Olyan iskola – és olyan társadalmi gondolkodás – létrejöttét kívánom, amely egyforma fontosnak tartja a műveltség e két területét, egyszerre tudja szemlélni a valóságot a tudomány és a művészet mint a megismerés két útja-módja szerint. A családnak, az iskolának és a társadalomnak egyaránt tennivalója és lehetősége van ebben az ügyben. A példabeli István apja író, az anyja matematikus. Természetesen nőtt föl ebben a közegben. De ez nem lett volna elég, ha nincs olyan iskolája, amelynek szelleme tradicionálisan magasszintű képzést tart fontosnak a matematikában, fizikában, irodalomban és nyelvekben.

István egyébként kutató fizikus, pendlizik szovjet és amerikai intézetek között. Szabadidejében – amatőrként – jazzt játszik. Kívánok Magyarországnak minél több *ilyen* Istvánt.

Gárdonyi Tamás

Képernyő előtt

A nemzetiségi adások tíz éve

Tíz évvel ezelőtt kezdődött meg a Magyar Televízió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójában a nemzetiségi adás. *Unser Bildschirm* címmel német nyelvű és *Nas ekran* címen a horvátszerb műsort kezdték. Ezzel teljessé vált hazánkban a nemzetiségiek számára nyújtott tömegtájékoztatás, vagyis a sajtó, a rádió mellé belépett a harmadik hírközlő eszköz is, a televízió. Az esemény minden szempontból figyelemre méltó, tízéves jubileuma napjaink nemzetközi légkörében politikai jelentőségű. Azazhogy lehetett volna politizálni az elkészült jubileumi műsorral, ha azt nem az elveszett férjről szóló angol sorozat záróadásának idejére teszik, vagyis nézhetetlen időpontra.

Mert a Pécsi Televízió készített egy 60 perces dokumentumműsort arról, szerintük hogyan lehetett tíz éven át nemzetiségi televíziózást csinálni. Erről beszélgettek a műsorok készítői, *Balázs Mihály, Gerner Éva, Reil József* és *Stangl Márta* kollégájukkal, *Gombár Jánossal*. Mind a négyen nemzetiségi vagy a nemzetiséghez valamilyen módon kötődő fiatal diplomásokként kezdték izlelgetni a televíziózást, majd fedezték fel általa a nemzetiségek lakta Magyarországot. Értelmiségi fejlődésükben törvényszerű lehet, hogy munkájukkal párhuzamosan erősödött fel felelősségérzetük, elkötelezettségük a közösségek iránt, amelyekről és amelyekhez szóltak. És, mint elmondták, erősödött a toleranciájuk, melynek elvégre is a tudás, a dolgok ismerete az alapja. Feltételezem, hogy az elmúlt tíz esztendő hasonló felismerésekre vezetett további nemzetiségi fiatalokat – és tulajdonképpen a film is erről szólt.

Megjegyezzük, hogy magyar nyelven hangzott el minden, mert a műsor a többségi nemzetet akarta informálni a nem csupán daloló-táncoló színes folklórnemzetiségről.

Láttuk, hallottuk a Vujicsics-együttes, a Solymári Asszonykórus egy-egy betétét, kisriportot *Dechant Antal* mecseknádasdi származású fiatal képzőművésszel, a világhírű *Geiger György* trombitaművésszel. A film legbeszédesebb pillanatai? Például *Rockov Angéla* története, aki tízvalahány évvel ezelőtt egy horvát népdalt énekel el az Állami Balettintézet felvételijén. És ezért meleghangú dicséretet kap a vizsgabizottság elnökétől – *Petrovics Emiltől*.

Emlékezetes az, hogy *Zorán*, „a Zorán" egy *Radovan Filakovity* nevű magyarországi költő versét zenésíti meg, és dala Vujicsics Tihamér befejezetlen szimfóniájáról szól.

Legplasztikusabban persze a két földi, a két íróember, a somberaki *Kalász Márton* költő és a mohácsi *Predrag Stepanović* író fogalmazta meg az est fő gondolatait a költő, műfordító *Csordás Gábor* kérdéseire. Elég-e a nemzetiségi közeg ahhoz, hogy valaki jelentős íróvá váljék? Választás szerint lett-e magyar költő Kalász és szerb író Stepanović? Erőt ad vagy hátráltat-e a nemzetiségi származás? Érdekes, gondolatébresztő beszélgetésüket ki kéne bontani, folytatni kellene . . .

G. O.

HÍREK

AUGUSZTUS
17.,
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JÁCINT

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.43 — nyugszik 19.54 órakor
A Hold kél 10.42 — nyugszik 21.24 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

Esküvő

SZILÁGYI ERIKA
és
HERKE ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 19-én, 16.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

●

Rendőrségi közlemények

Ismeretlen, kb. 40—50 év közötti, ruhátlan férfi holttestet találtak 1988. augusztus 12-én, az esti órákban a Sió-csatorna 106-os folyamkilométerénél (Szekszárd vasúti hídtól 3 kilométerre, Taplos irányában). Személyleírása: 165—170 cm magas, vékony testalkatú, ősz barna hajú, erős ősz pajesszal. Az ismeretlen férfi a megtalálás előtt körülbelül 4—6 nappal kerülhetett a vízbe. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy akinek a környezetéből ilyen személyleírású férfi távolmaradt, vagy eltűnt, értesítse a legközelebbi rendőrkapitányságot. Amennyiben a Sió-parton bárki elhagyott ruhát vagy kerékpárt talált, vagy talál, erről szintén értesítse a rendőrséget.

✲

1988. július 16-án, a siófoki MÁV-állomásról 03.44 órakor kiinduló tehervonat halálra gázolt egy férfit, aki a sínek között ült.

Személyleírása: kb. 35—40 év körüli, 170—172 cm magas, vékony testalkatú, haja őszbe vegyülő, kétoldalt enyhén kopaszodó, homloka magas, szemöldöke ívelt, fülei elállóak, feje ovális, kis szájrés, arca borostás, felső fogsora kiálló.

Ruházata: fehér alapon kockás, hosszú ujjú ing, világosszürke szövetnadrág, 3 cm széles kékeszöld színű műbőr öv, sötétszürke pamutzokni, fekete színű bebujós félcipő.

A helyszínen találtunk 1 db nagyméretű zöld-fehér színű „Ferencvárosi Torna Club" feliratú frottír törülközőt, 1 db piros alapon fehér szívekkel díszített „Életbiztosítás" feliratú reklámszatyrot és 1 db barna alapszínű, fehér csíkokkal ellátott fürdőnadrágot. Az elhaltnál 1 db Rakéta típusú férfi karórát találtunk, amelynek a bőrszíja festékkel szennyezett.

Kérjük, hogy aki a baleset körülményeivel, az elhalt személyével kapcsolatban ismeretekkel rendelkezik, jelentkezzen a Somogy Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályán, Kaposvár, Forradalmárok tere 3. sz. alatt, illetve a 82 14-422/21-67 telefonszámon.

Időjárás

Az átmenetileg gyakorta erősen megnövekvő gomolyfelhőzetből többfelé — elsősorban keleten — várható heves zápor, zivatar. Néhol jégeső is valószínű. Szerda délutántól már napos lesz az idő. Az északi, északnyugati szél előbb csak zivatarok környezetében, később tartósan erős, viharos lesz. Mérséklődik a meleg, megszűnik a fülledtség. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 18 és 23, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 23 és 28 fok között alakul.

✲

Kedd reggeli vízállások: Örtilos: 54 cm, apadó, vízhő: 20,0 fok. Drávaszabolcs: 69 cm, apadó, vízhő: 21,3 fok. Mohács: 276 cm, apadó, vízhő: 22,8 fok.

— **Ünnepi műsor — A hallgatók kívánsága szerint.** A rádióban, a Petőfi adón augusztus 20-án, reggel 8 órától másnap reggel 6 óráig a hallgatók kívánsága szerint állítják össze a műsorokat. A szerkesztők augusztus 20-án reggel 8 órától az adás végéig a 388-946-os telefonszámon várják a kéréseket, véleményeket.

— **Óvodafelújítás Magyaregregyen.** A Mecseki Szénbányák Szolgáltató Üzeme augusztusban felújítja a magyaregregyi óvodát. Átfestették az ajtókat, ablakokat. Külön tüzelőtárolót építenek és a konyhában is újra csempézik a falakat. A hónap végére befejezik a munkát és a gyerekek szép, új környezetben játszhatnak már szeptembertől. A felújítás négyszázezer forintba kerül.

— **Új tornaterem Szentlőrincen.** Elkészült a szentlőrinci Ujhelyi Imre és Élelmiszeripari Mezőgazdasági Szakmunkásképző és Szakközépiskola új tornaterme. A tizenötmillió forintba kerülő sportlétesítményt a Szentlőrinci Költségvetési Üzem építette. A műszaki átadás már megtörtént és várhatóan szeptembertől megkezdődik az oktatás is a tornateremben.



Kedden délután megnyílt Szelényi Károly fotóművész kiállítása a Pécsi Kisgalériában. A kiállítás szeptember 4-ig tekinthető meg.

Augusztusi telelottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint az augusztusi telelottó-sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

17, 19, 43, 45, 51

●

Új ABC Sásdon. Augusztus 18-án adják át a sásdi újtelepen az ABC áruházat. A kereskedelmi létesítmény építésénél a helybeliek jelentős társadalmi munkát végeztek, többek között segítettek az alap kiásásánál és a betonozásban.



Halálos közúti baleset történt tegnap délután a cserkúti csárda közelében, a 6-os főközlekedési úton egy útelágazásnál. Szlavikovics Zoltán 30 éves, harkányi lakos szabálytalanul előzött és összeütközött egy Kamaz tehergépkocsival. Az ütközés következtében Szlavikovics István sérüléseibe belehalt. A karambol nagyságára és súlyosságára jellemző, hogy a műszaki mentésben a pécsi állami tűzoltók is részt vettek.

— **Nagy érdeklődés** mellett zajlott 1988. augusztus 13-án az első meszesi lakossági bűnmegelőzési járőrszolgálat, melyen a fülledt melegben 78 fő jelent meg és végezte a lakók biztonsága érdekében a terület ellenőrzését. A területen a város más részeihez viszonyítva több a garázs, mégis 26 nyitva felejtett gépkocsit találtak. A járőrök jelzése alapján 3 fővel szemben kellett intézkedni a rendőröknek, 2 esetben feljelenteni a csendháborító lakókat.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám anyósom, aranyos mamám,

NAGY LÁSZLÓNÉ,
Eta néni,

pécsi lakos, 58 éves korában gyógyíthatatlan betegségében, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése augusztus 18-án, csütörtökön délután 4 órakor lesz a pogányi temetőben.

— **Festékipari berendezések exportra.** A Sopiana Gépgyár tízmillió forint értékben szállít festékipari berendezéseket — gyorskeverőket és gyöngymalmokat a Szovjetunióba. A terveket a budapesti Chemimas Vegyigéptervező és Fővállalkozó készítette el.

— **Már a télre készülnek.** Téli gyermek- és bébiruházati cikkeket gyárt a pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet. A nyugatnémet megrendelésre bérmunkában készülő overallokat és kabátokat május óta készítik, összesen 3 millió forint értékben.

— **Bögrék, tányérok, nyugati piacokra** a pécsi Zsolnay-gyárból. Hatmillió forint értékű fehér háztartási porcelánokat, bögréket, tányérokat szállítottak ki az NSZK-ba és Dániába a Zsolnay porcelángyárból az elmúlt napokban.

— **Járdafelújítás a Jogász utcában.** Csütörtöktől megállni és parkolni tilos táblát helyeztek el Pécsett a Jogász utcában, járdafelújítás miatt. Új szegélykövet tesznek a régi helyére, a járdát újra aszfaltozzák. A munkák 120 ezer forintba kerülnek.

— **Dániába utazik a Bóbita Bábszínház.** Koppenhágába utazik csütörtökön a pécsi Bóbita Bábszínház társulata a „Lang Og Folk" elnevezésű sajtófesztiválra. A népünnepélyre Magyarországról egyedül a pécsi bábosokat hívták meg, akik egyórás zenés show-műsorukkal szórakoztatják a dán nézőket.

— **Sítábori cserekapcsolat.** Tegnap utazott haza az a 170 fős lengyel turistacsoport, akik a Lengyel Baráti Társaság és a Nevelési Központ Lakóterületi és Diáksport Egyesületének közös szervezésében tíz napot töltöttek el a Balaton partján, illetve Pécsett. A már hároméves cserekapcsolat keretében télen 250 turista utazik Zakopane környékére síelni.

— **Egészséges ivóvíz.** Ivóvízhálózatot épít közösen Szajk, Babarc és Versend. Máriakéméndről vezetik a vizet a községekbe. A kivitelező a Váci Vízmű Vállalat Bajai Igazgatósága már elkészült a gerincvezetékkel Szederkényig, a következő ütemben Szajkig építik meg a vezetéket. Várhatóan a teljes rendszer 1990 első félévében készül el és 110 millió forintba kerül.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat Bp.	737
Trabant Combi Hycomat Bp.	104
Trabant Limousin Speciál Bp.	14 603
Debrecen	11 854
Győr	11 812
Trabant Combi Bp.	4 880
Debrecen	3 591
Győr	3 026
Wartburg Standard Bp.	3 949
Debrecen	2 567
Győr	2 401
Wartburg Special Bp.	5 428
Debrecen	4 166
Győr	3 820
Wartburg Special tolótetős Bp.	15 120
Wartburg Tourist Bp.	3 628
Debrecen	2 498
Győr	1 579
Skoda 105 S Bp.	12 889
Debrecen	9 636
Győr	9 631
Skoda 120 L Bp.	28 545
Debrecen	16 235
Győr	19 137
Lada 1200 Bp.	47 867
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S Bp.	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Samara Bp.	1 709
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500 Bp.	16 196
Debrecen	12 114
Győr	5 470
Lada Combi Bp.	1 355
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva	851
Polski Fiat 126 P Bp.	2 868
Debrecen	2 512
Győr	2 802
Dacia Limousin Bp.	17 065
Debrecen	12 780
Győr	10 076
Dacia Combi Bp.	3 620
Debrecen	3 445
Győr	2 492
Dacia TLX Bp.	7 445
Debrecen	4 438
Győr	3 630
Zastava Bp.	20 261

KÖZÉLET

Stadinger István, az Országgyűlés elnöke az ausztrál parlament elnökének meghívására kedden Ausztráliába utazott, hogy részt vegyen a parlament új épületének ünnepélyes átadásán. Az eseményen a világ számos országának törvényhozó testülete képviselteti magát.

Stadinger István ott-tartózkodása idején felkeresi a brisbane-i világkiállítást is, ahol augusztus 20-án megnyitja a magyar nemzeti napot.

✲

Straub F. Brunó, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte *Omar Bongót*, a Gaboni Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

✲

Straub F. Brunó, az Elnöki Tanács elnöke táviratban köszöntötte *Suharto* elnököt az Indonéz Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

— **Mikroelektronikai tanácskozás.** A mikroelektronikai ipar fejlesztési feladataihoz nélkülözhetetlen félvezetők fizikai alapkutatásairól rendeznek nemzetközi tanácskozást augusztus 22. és 26. között a Budapest Kongresszusi Központban. Az Eötvös Loránd Fizikai Társulat és az MTA Műszaki Fizikai Kutató Intézetének együttes rendezvényére 39 ország 400 kutatója jelezte részvételét.

— **Csőtörés nyomásingadozás miatt.** Megerősített létszámmal dolgoznak két hete a Mecseki Szénbányák Komlói Szolgáltató Üzemének dolgozói. A nyomásingadozás miatt napi 6—8 csőtörést kell kijavítaniuk. A legkritikusabb helyek Pécsbánya és Vasas környéke, ahol a hibát csak két nap alatt tudják elhárítani. Egyelőre a vízhiány miatt csak délelőtt megfelelő a víznyomás.

— **Idei jövedelmei alapján jövőre várhatóan 1,5—2 millió állampolgárnak kell adóbevallást készítenie.** A személyi jövedelemadó bevallására szolgáló nyomtatvány tervezetét az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalban kedden sajtótájékoztatón mutatták be az újságíróknak. Mint ismeretes, azoknak a magánszemélyeknek, egyéni vállalkozóknak, akiknek több forrásból származik bevételük, 1988. évi összesített jövedelmük után 1989. március 20-ig kell adóbevallást készíteniük és befizetniük a személyi jövedelemadót.

04-05-07

Tűz volt tegnap Mecseknádasd határában, az apátvarasdi erdőben. Eddig ismeretlen okból kigyulladt és elégett 45 köbméter rönk és farost-fa. A tüzet a pécsi, komlói és a szekszárdi állami tűzoltók oltották el. A becsült anyagi kár 90 ezer forint.

Háziasszonyok figyelem!

Kacsaakció!

Mélyhütött mulárd kacsa far-hát 26,— Ft/kg.
Mélyhütött mulárd kacsanyak 29,— Ft/kg.
Mélyhütött mulárd kacsaszárny 58,— Ft/kg.

Ennyiért mindenkinek megéri!

Megvásárolhatja a B. Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban, húsboltjaiban, baromfiboltjaiban és önkiszolgáló egységeiben.

Élelmiszer

BAROMFI PÉCS

A CEMENT- ÉS MÉSZMŰVEK BEREMENDI GYÁRA

pénzügyi és számviteli gyakorlattal

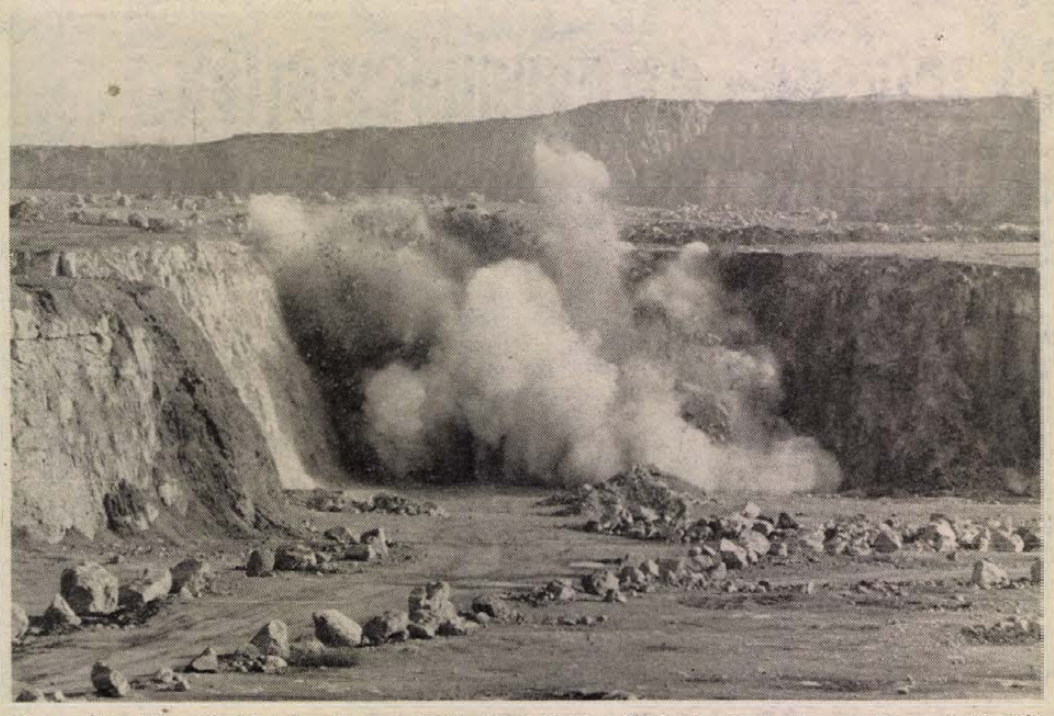
RENDELKEZŐ MUNKATÁRSAKAT KERES BIZALMAS MUNKAKÖRBE.

Jelentkezni lehet mérlegképes végzettséggel, illetőleg közgazdasági egyetemi vagy szakirányú főiskolai végzettséggel. Főkönyvi könyvelésben való jártasság előnyt jelent. Továbbá keresünk szakirányú, felsőfokú végzettségű programozót IBM—PC számítógépek kezelésére. Fizetés a 2/1987. (X. 25.) ME. sz. rendelet alapján, gyakorlati idő és iskolai végzettség függvényében, külön megállapodás tárgyát képezi (6000—12000 Ft) + 8—20% prémium.

Érdeklődni lehet Rávbíró Géza igazgató gazdasági helyettesnél vagy Szirényi János személyzeti és oktatási osztályvezetőnél. Jelentkezéseket kérjük írásban benyújtani a gyár személyzeti és oktatási osztályára.

Cím: 7872 Beremend, Pf.: 20.

Fantasztikus szépségek húzódnak meg a mélyben



Kis erejű robbantásokkal igyekeznek feltárni az újabb, feltételezett barlangrendszer bejáratát a BCM kőbányájának alsó udvarában, a keleti végén. A hagyományos barlangfeltáró módszerek eddig csődöt mondtak. Fotó: Kálmándy Ferenc

Az ország legnagyobb hévizes kristály-barlangja Beremenden

Egy hónap múlva kitárulkozik-e a barlang?

Magyarország eddigi legnagyobb hévizes kristálybarlangja a Beremendi Cement- és Mészművek kőbányájában épségben marad-e? Újabb, eddig még ismeretlen része a fejtésfal keleti végében felszínre kerül-e összeomlás nélkül? Ez az újabb, de ember által még sose látott rész körülbelül 50x50 négyzetméter alapterületű, az átlagmagassága 20—30 méter, amit igazolnak a próbafúrások, amelyeket akkor végeztek el a bányaszakemberek, amikor a súlyos szállítójárművek útvonalának a biztonságát vizsgálták. Képünkön épp az látható, hogy a feltételezett barlangrendszer külső felületén kőkitermelő robbantást hajtanak végre. Óvatosan, kevés töltettel, mert el akarják kerülni a beomlást. Az első ilyen csökkentett erejű robbantássorozat március 4—5-én volt. Megremegett, zúgott a fejtésfal, de a barlangbejárat nem tárult fel. Most a majdnem háromszáz méter hosszú falon a szokásos ütemben haladnak tovább a kőzetomlasztással. Jónak, mondhatni kitűnőnek ígérkezik a bányaművelők és a környezetvédők együttműködése. Az utóbbiak már tavaly a fal feletti teraszon aknamélyítéssel igyekeztek lejutni, de agyagbemosódásos, kitöltött üregekre bukkantak csak. Gmk-t szerveztek a bányászok közreműködésével, de az akció nem sikerült. Most minden a robbantás erején és „fogásain" múlik. A beremendiek tíz méter mélységű szakaszokat mozgatnak meg a robbantással, de ez veszélyes, még ha kevés gyutaccsal is teszik. Még így is borzalmas faltörő kosként hathat a robbanóanyag ereje. Az OKTH Dél-dunántúli Felügyelőségének a barlangász szakembere, Dobosi Tamás azt akarja elérni, hogy csak 2—3 méteres fogásokkal haladjanak előre a sziklafal „zúzása" közben a felfedezésre váró barlang közelében, és akkor finoman üthetnek rést, s gyönyörűen „kinyílhat" bármelyik járat. A BCM megértőnek bizonyul, pedig az itt kitermelhető finom kőmennyiség jelentős részéről, legalább feléről kell lemondania. Gazdaságilag aligha éri meg a kíméletes „kőfaldöngetés" és a még kíméletesebb bányászkodás, de egy fantasztikusan szépnek ígérkező nemzeti kincs megóvásáról van szó. Kb. egy hónap alatt érnek végig a kőkitermelők a kőfalon, s akkor ismét visszatérnek a keleti falvégbe, hogy nagyon óvatosan, apró robbantásokkal megnyissák a 20—25 fokos hévizet is tartalmazó, ember nem látta barlangrendszert, ami feltehetően összeköttetésben van a kép bal sarkában a terasz felett magasodó, másik kőfal mögött lapuló és már régen feltárt kristálybarlanggal. A két barlang együtt — méreteit tekintve — hazánk legnagyobb hévizes kristálybarlangrendszerének ígérkezik.

*

Eddigi írásunk még a robbantássorozat megkezdésekor készült. Azóta értesültünk, hogy nem járt még sikerrel az újfajta barlangfeltárás, pedig mélyen alá is fúrtak a feltételezett helyének. Az biztos, hogy az óriásbarlang ott, valahol a mélyben húzódik. Ezt még Magusics Mihály bányavezető is állítja. Nem véletlen, hogy főként a kímélés miatt is új szintre tették át a bányaművelést, de ez év utolsó negyedében ismét hozzáfognak a robbantásos barlangmegnyitásához.

Cs. J.

Kötelező a minőségjavítás a bátaszéki cserépgyárban

Az Építésügyi Minőségellenőrző Intézet határozatban kötelezte a Baranya—Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat bátaszéki tetőfedőcserép-gyárát, hogy rendszeresebb ellenőrzéssel és az anyagvizsgálatok megszigorításával gyökeresen változtasson az évek óta kifogásolt termékeinek minőségén. Az ÉMI építésfelügyeleti ellenőrei tavaly nyolc esetből négy alkalommal, az idén pedig valamennyi vizsgálatnál megállapították, hogy a cserép minősége eltér a szabványban előírtaktól. Előfordult, hogy nemcsak a másod- és harmadosztályú, hanem az osztályon aluli tetőcserepet is első osztályúnak minősítették.

A gyár tetőcserepeinek fagyállóságát és víztartó képességét — a visszavonásig — az ÉMI pécsi minőségellenőrző állomása ellenőrzi és egyúttal felügyeli a gyár saját minőségellenőrző vizsgálatait is.

Elutaztak a magyar ENSZ-katonák

Kedden a délelőtti órákban elutazott Budapestről az a 15 magyar katonatisztből álló egység, amely a világszervezet felkérésének megfelelően hazánkat képviseli az iraki—iráni tűzszüneti egyezményt megfigyelő ENSZ-katonai csoportban.

A Ferihegyi repülőtéren a magyar katonai kontingens tagjaitól családtagjaik és hozzátartozóik, valamint a Honvédelmi Minisztérium képviselői vettek búcsút. A Malév különjáratával elutazott magyar tisztek az Iraki Köztársaság fővárosába, Bagdadba érkezésük után megkezdik szolgálatukat az ENSZ-megfigyelő csoportjában.

Megkérdeztük

Lesz-e karácsonyra nyolc tv-műsor a belvárosban?

Néhány hete már a Konzum Áruház tetejéről is egy paraboloantenna „figyeli" az égi jeleket. A 3 méter átmérőjű ikerfejes — két műhold adásainak vételére alkalmas berendezést a budapesti Telekkábel Híradástechnikai és Vegyesipari Kisszövetkezet gyártotta és szerelte fel 600 000 forintért. A külső antennát egy belsőtéri egység — amivel az adásokat lehet kiválasztani — egészíti ki. Az áruház műszaki osztályán már látható is a műholdas adás.

— Milyen további elképzeléseik vannak az antennával kapcsolatban? — dr. Biró László, a Konzum Áruház igazgatója és Magassy Tibor műszaki osztályvezető válaszol:

— Eddig egyedül mi kaptuk meg a városban a telepítési és üzemeltetési engedélyt. Tervezzük egy vezetékrendszer kiépítését a belvárosban, amely a két magyar és a három jugoszláv adón kívül három műholdas adással is ellátná a lakókat. Ez gyakorlatilag a Petőfi Sándor, a József Attila, a Szalai András, a Rózsa Ferenc, a Felsőmalom utca, és az Aradi vértanúk útja által határolt területet jelentené. Amennyiben az itt lakók ezt igénylik, úgy nekilátunk a kábelrendszer kiépítésének, amivel elképzeléseink szerint az év végére végeznénk is. Augusztus 20-a környékén szórólapokat juttatunk el a lakossághoz, és a közintézményekhez, amelyben tájékoztatjuk őket a tervekről és egyben várjuk a jelentkezéseket is. A jelentkezők számától függően 6—9000 forint között várható a lakásonkénti befizetendő összeg, ami akár részletekben is törleszthető. Ezenkívül havi karbantartási díjat kell fizetni. Alakítunk egy vegyesvállalatot Konzum-Telekábel KFT néven, amely az építést irányítaná és a már üzemelő rendszer felügyeletét és hibaelhárítását látná el. Aki ezt vállalja, az karácsonykor már nyolc csatornán kísérheti figyelemmel a műsort.

A szórakoztató elektronika és a műsorszórás a világ minden pontján üzleti tevékenységnek — szolgáltatásnak — számít, amit ha valaki élvezni akar, meg kell fizetni. Így van ez nálunk is, még akkor is, ha csak most próbálgatják az első lépéseket.

Hajdu Zsolt

Aki Tetránt szed, ne napozzon



Napimádat veszélyekkel

A napfény nélkülözhetetlen az egészséges emberi szervezet számára, hiszen a nap sugarai az oly fontos D-vitamin képzéséhez is hozzájárulnak. Vannak országok, ahol újabban pszichés zavarokat is fényhiányra vezetnek vissza. Ezért a betegek kezelésébe napfénykúrákat is beépítenek. A nap gyógyító sugarai túlzott mennyiségben azonban ártalmasak is lehetnek.

Az utóbbi években sajnos egyre jobban elterjedt a mármár szinte csokoládébarna testszín imádata. A színükkel kitűnni vágyók erőszakos módon törekszenek bőrük lebarnítására. Ennek káros következményei, ha nem is azonnal, évek múltán akár drasztikusan is jelentkezhetnek. Éppen ezért orvosok és kozmetikusok nem győzik hangsúlyozni a napozásnál a fokozatosság elvét.

A fehér- és érzékeny bőrűek kezdjék napi tíz perccel a napozást, s csak pár nap elteltével feküdjenek órákat a napon. Feltétlenül használjanak magas fényvédő faktorú készítményeket. Elsősorban naptejet illetve krémet, s ne olajakat, amelyek csak a már barnább bőrűeknek ajánlottak.

Minden napozást alaposan megtisztított bőrrel kezdjünk. Ne használjunk púdert, szemfestéket, kölniket, és a krémek közül is csak napozás után a víz- és ásványi só és a vitamintartalmúakat. A festékek, krémek, kölnik eltömik a bőr pórusait, s gyulladást okozhatnak, illetve a nap sugaraival érintkezve allergiát is kelthetnek.

Napozáshoz nagyon jók a Fabulon és a Nivea készítmények, főként a naptejek. Napozás után pedig a Fabulissimo és a Hélia-D gyártmányok. Az utóbbiak közül elsősorban a Tokaji aszús pakolások és a meggyzselé. Ezeknek magas a víz-, vitamin- és savtartalmuk, ezért vérbőséget okoznak, fertőtlenítenek, nyugtatnak.

Napozáskor különösen figyelnünk kell az arcunkra. A féktelen sütkérezés ugyanis a ráncokat is szaporítja. Nagyon fontos ezért, hogy nyáron fokozottabban ügyeljünk a szem és szem környékének ápolására, hiszen leghamarabb itt jelentkeznek az apró szarkalábak. Esténként szemránckrémet vagy szemráncolajat masszírozzunk a szemhéjba. Házilag is könnyen elkészíthető egyfajta szemráncolaj. A gyógyszertárakban kapható ricinusolajból és A- illetve D-vitaminos ampullákból 10—10 grammot kell összekeverni és kívülről befelé, körkörös mozdulatokkal a szemhéjba masszírozni.

Szintén jellemző nyári probléma a szeplősödés. Ez ellen ilyenkor sajnos már nem lehet és nem is szabad semmit tenni. Kozmetikus ugyan össze tud állítani olyan készítményt, amellyel lekoptathatók a kis szépségfoltok, de ezek durva hámlást okozhatnak, ezért nem ajánlatosak. Inkább tanulva az idei tapasztalatokból, jövőre már tavasszal kezdjük el a szeplők megelőzését, halványítását.

Kellemetlen lehet még, hogy a nap sugarai a szőrnövést is aktivizálhatják. Ezért nyáron több alkalommal kell meglátogatni a kozmetikai szalonokat egy-egy gyantázás erejéig. Hajunkat is gondosabban kell ápolnunk, hiszen a nap azt is szárítja, kiszívja. Feltétlenül használjunk ezért hajmosás, fürdés, napozás után hajbalzsamot.

A napfénytől tehát kellő óvatosság mellett egyáltalán nem szabad félni. Kifejezetten hasznos például a napozás a pikkelysömörös betegeknek és a faggyú túlműködéses, túlzottan zsíros bőrűeknek. Ártalmas viszont a herpeszes, genynyes, pattanásos, gombás és májfoltos bőrnek. Kevesen tudják, hogy tilos napozni annak, aki Tetrán vagy Piporfén tablettákat szed. Ezek a gyógyszerek ugyanis fényérzékenyítenek, s így a biztos leégés szinte elkerülhetetlen.

És végül még egy nagyon fontos tanács. Aki bőrén bármilyen elváltozást fedez fel: foltot, anyajegy megnagyobbodást stb. vagy úgynevezett tengerész- illetve földműves bőre van, időnként vizsgáltassa meg magát bőrgyógyásszal. Amennyiben elváltozási rosszindulatúak, kezdeti stádiumban szinte minden esetben nagy biztonsággal gyógyíthatóak. Nem szeretnénk tehát senkit lebeszélni a napozás élvezetéről, csak óvatosságra intünk, nehogy a kellemes nyári nyaralásnak ősszel vagy pár év múltán kellemetlen következményei legyenek.

Hámori A.

Megkezdődött a II. magyar orvostudományi találkozó

Megkezdődött a II. magyar orvostudományi találkozó kedden a Semmelweis Orvostudományi Egyetemen. A világ 19 országából érkezett magyar származású orvosok, gyógyszerészek, orvosbiológusok, valamint hazai kollégáik – mintegy kétszázan vesznek részt a Magyar Tudományos Akadémia Orvosi Tudományok Osztálya, a Magyar Orvostudományi Társaságok és Egyesületek Szövetsége, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem és a Magyarok Világszövetsége rendezvényén.

A találkozót *Halász Béla* akadémikus, az MTA Orvosi Tudományok Osztályának, s a találkozó szervezőbizottságának elnöke nyitotta meg, majd *Csehák Judit* szociális és egészségügyi miniszter az egészségügyi kormányzat és 30 ezer hazai orvos nevében köszöntötte a hazai és külföldi részvevőket.

Új diagnosztikai tömböt avattak az Onkológiai Intézetben

Új diagnosztikai tömböt adtak át kedden az Országos Onkológiai Intézet részeként. A hétszintes, több mint 10 ezer négyzetméteres épületben várhatóan október elsejétől kezdik meg munkájukat a szakemberek.

A diagnosztikus tömböt *dr. Csehák Judit* szociális és egészségügyi miniszter avatta fel, majd az Elnöki Tanács és a Minisztertanács nevében kitüntetéseket adott át, megköszönve az építésben részt vevő vállalatok, valamint az alvállalkozók lelkiismeretes, segítőkész, eredményes munkáját. Ugyancsak kitüntetéseket adott át az eredményes munka elismeréseként Kádár József építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkár.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

Közérdekű

A Bázis DÉV értesíti a lakosságot, hogy a Munkácsy Mihály utca 8. szám alatt, a Lenau ház építésének daruzási munkái miatt a Munkácsy M. utcát, a Kisfaludy és a Bercsényi utca közötti területet augusztus 18-án (csütörtökön) 7—16 óra között, és 19-én (pénteken) 7—14 óra között lezárja. A forgalmat a Kisfaludy, a Perczel Mór és a Gábor utca felé terelik el.

Várom kedves ügyfeleimet színesfém-hulladékgyűjtő és átvevő telephelyemen. A legmagasabb napi áron vásárolom a sárga és vörösrezet, alumíniumot, bronzot, ólmot. Cím: Komló, Ipari út. Autómosó.

Áramszünet lesz augusztus 15—26-ig, 7—16 óráig munkanapokon István-akna, Rücker-akna által határolt területen.

Áramszünet lesz augusztus 17-én, 8-tól 15 óráig Pécsett, a Rakéta utcában hálózatkarbantartás miatt.

Áramszünet lesz augusztus 18-án, 8-tól 15 óráig Pécsett, a Szövetség utcában hálózatkarbantartás miatt.

Áramszünet lesz augusztus 17-én, 8—15 óráig Pécsett, a Kolozsvár utcában, a 7. sz. és a 19. sz. épület között.

Áramszünet lesz augusztus 19-én, 8-tól 15 óráig Pécsett, a Lomb utcában hálózatkarbantartás miatt.

●

III. fokú vízkorlátozás Komlón

A Baranya Megyei Vízmű Vállalat kérésére a Komlói Városi Tanács elnöke 1988. augusztus 16-tól III. fokú vízkorlátozást rendelt el a város területén. Tegnaptól tilos a gépjárműveket tömlővel mosni, a kisker teket, zöldterületeket, utakat locsolni. Az üzemek és vállalatok is kevesebb vizet használhatnak fel ezentúl. A korlátozás Komló város közigazgatási területére vonatkozik, és visszavonásáig érvényes. A rendkívül hosszan tartó nyári meleg, csapadék nélküli időszak miatt a termelt vízmennyiség nem fedezte a megnövekedett igényeket. A városi víztározók kiürültek, egyes városrészekben már megkezdődött a lajtos kocsis vízellátás.

A fogyasztás csökkentése nélkül nem megoldható a lakosság folyamatos vízellátása. A közterület-felügyelők és a komlói tanács műszaki osztályának munkatársai a III. fokú vízkorlátozás betartását szigorúan ellenőrzik. A rendelkezés megszegőit a helyszínen megbírságolják.

A Pécsi Városi Rendőrkapitányság bűnüldözési osztálya vizsgálatot folytat Nekina József, Pécs, Garay utcai lakos ellen, aki 1985 őszétől folyamatosan követett el lopásokat, gépkocsifeltöréseket Pécs város területén. A mintegy másfél millió forint értékben lefoglalt bünjelek sértettei a Pécsi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 3.), II. emelet 31-es szobában jelentkezhetnek 1988. augusztus 18—19-én munkaidőben, illetve a 11-666/12-95 melléken.

Különösen várjuk annak a gépkocsi tulajdonosának a jelentkezését, akinek 1984 vagy 1985 telén a Vörőskereszt utcában parkoló ZSUK vagy Barkas típusú kistehergépkocsijából 2 db Jawsmark rádiót tulajdonítottak el, valamint azon Lada gépkocsi tulajdonosát, akinek a Szliven Áruház mögött parkoló gépkocsijából 1987. évben Starking típusú CB-rádiót tulajdonítottak el.

●

Pécsett, a Szigeti út északi oldalán gyenge minőségben fogható a magyar egy és kettő televíziós program adása. A HIRGÉP antennaszerelő üzemének szakemberei a hét elején kijavítják a hibákat, és várhatóan szerda estétől már megfelelő minőségben foghatók a televíziós állomások. Uránváros egész területén ezentúl a jugoszláv kettes programot a 3. sáv 6-os csatornáján tudják fogni a tévénézők.

●

Bünmegelőzési Tanácsadó Szolgálat: Pécs, Németh László u. 16. Telefon: 41-563. Ugyfélszolgálatot tart: szerdán 17.00—19.00 óráig.

●

Horgászverseny. A pécsi és a dunaszekcsői horgászegyesület augusztus 20-án Dunafalva térségében, a folyó bal oldali partján, 9.00—12.00 óra között rendezi XII. Olaszy Gábor nyílt emlékversenyét, Nevezési díj felnőtteknek 200 forint, ifjúságiaknak 100 forint. Nevezni aznap 6.00—hn7-ig, a dunaszekcsői kompkikötőben, illetve 7.30—8.00 óráig a helyszínen lehet.



„E" KATEGÓRIÁJÚ JOGOSÍTVÁNNYAL, KATONAVISELT

gépkocsivezetőt felveszünk

Érdeklődni: szállításon.

Közgazdasági érettségivel rendelkező
BOLTKÖNYVELŐT ÉS SZÁMLÁZÓT FELVESZÜNK.

Érdeklődni: BONNET GÁBORNÉ
pü. és számv. osztályvezetőnél

Fajtaminősítés, 1988

Új zöldség- és gyümölcsfajták

A kertbarátok, kistermelők figyelmét ezúttal az újonnan minősített zöldség- és gyümölcsfajtákra hívjuk fel, amelyek a jövőben szélesítik a választékot, alkalmasak egyes leromlott fajták leváltására.

Legtöbb minősítésre az étkezési paprikánál került sor. A *Novator F 1* és a *Rapidus F 1* halványzöld hajtatási fajták felváltották az *Angeli F 1*, a *Tétényi F 1* és a *Budatétényi F 1* hibrideket. A *Duna F 1* fóliás termesztésre alkalmas, nem csípős, nagy bogyójú új fajta. A régi csípős fehér Bogyiszlói pótlására a javított bogyiszlóit minősitették.

Az új *Triumph* karalábé hajtatásra és szabadföldre egyaránt alkalmas, nem fásodó, fuzáriummal szemben toleráns. A *Pannónia* vöröshagyma egyéves magról termeszthető fajta, gömb alakú, így feldolgozásra, exportra kiválóan megfelel. Bőtermő, jóminőségű a *Duplex* zeller, amely alkalmas a külföldi fajták kiváltására. A házikerti gombatermesztés új fajtája a kiváló minőségű *Lilla* gyapjas tintagomba. Mindenféle komposzt anyagon megterem. Mivel 4–5 Celsius fokon maximum két napig tárolható, ezért termelését csak házikertekben javasolják.

Az idei minősítések folytán bővült a hazai gyümölcs fajtaválaszték is. A *Linda* cseresznye a Germesdorfival egyszerre érő, korán termőre forduló, bőtermő új hibrid. Nagyszemű, sötétbordó, csillogó, fényes, ropogós. Friss fogyasztásra, ipari feldolgozásra egyaránt alkalmas, befőzésre kiváló.

A *Bluefre* szilva pár nappal a Stanley után érő nagy gyümölcsű kék szilva. Friss fogyasztásra és exportra jól értékesíthető. Korán fordul termőre, rendszeresen és bőven terem. A Stanley részbeni helyettesítésére alkalmas.

A *Korona* szamócát holland eredetű alapanyagból Fertődön nemesítették ki. Bogyója tompa kúp alakú, sötétvörös, íze kellemesen aromás. Három nappal később érik, mint a Gorella fajta, érése május közepétől június közepéig tart. A Gorellánál 40 százalékkal többet terem. Hazai fajtáink közül a leghosszabb életű, több éven át eredményesen termeszthető. Friss fogyasztásra, mélyhűtésre, dzsemkészítésre, ipari céra egyaránt jó. Azonban termése géppel nehezen szedhető, ezért csak ott ajánlják, ahol szüretelésére részes műveléssel vagy egyéb módon kézierőt tudnak biztosítani.

Az NSZK-ból származó *Senga Litessa* szamócafajtát is Fertődön honosították. Gyümölcse gömbölyded, kívül vörös, belül narancspiros. Húsa leveses, enyhén savas-édes. Júniusban érik, bőtermő, a Gorellánál 80 százalékkal többre képes. Elsősorban friss fogyasztásra, házikerti termesztésre, helyi piacokra alkalmas, de ipari felhasználásra is megfelel.

— Rné —

Háztáji Növényvédelem

Az amerikai fehér szövőlepke kártétele Magyarbóly, Siklós, Mohács, Szajk körzetében erős. Károsítás esetén a gyümölcsfákon fátyolszerű fészekben vannak a kis hernyók, majd szétmászva, a fa lombját teljesen lerágják. Védekezéshez Ditrifon 50 WP, Flibol E, Decis vagy Chinetrin használható. Kisebb kártétel esetén a hernyófészkek eltávolítása is elegendő.

Csapadékos napok után az új telepítésű szőlőt peronoszpóra fertőzés megelőzése miatt ajánlatos védelemben részesiteni.

A gyümölcsmolyok rajzása folyamatos, ezért a védekezéseket ajánlatos megismételni.

A paradicsomot és a burgonyát esős napok után még egy esetben Dithane M—45 vagy más hasonló gombaölő szerrel permetezzük.

A káposztaféléket levéltetű és hernyó kártétel megelőzése miatt védelemben kell részesiteni.

A védekezést a késő esti vagy a kora reggeli órákban ajánlatos végezni, mert a szerek magasabb hőmérsékleten perzselnek, illetve gyorsan lebomlanak és hatástalanok maradnak.

A csomagolóanyagon feltüntetett utasításokat, az élelmezés-egészségügyi várakozási időt szigorúan tartsuk be.

Dr. Frank József

Kiskertmozgalom Mohácson



Közvetlenül a panelházak szomszédságában vannak a kiskertek

Mohácson is — mint minden városban, ahol a tömbházak száma növekszik — arányosan megnőtt a lakótelepek közelében lévő kiskertek iránti kereslet. A város a korábbi „tömbbelsős" lakásépítési koncepcióján változtatva a Felszabadulás lakótelepen épített jelentős mennyiségű emeletes lakóházat, városi bérlakást, OTP és szövetkezeti öröklakásokat. Az építési ütem azonban lelassult, 1980-tól fokozatosan szerényebb ütemű fejlesztés valósulhatott meg. A korábban kisajátított termelőszövetkezeti földterületek az építkezések ideiglenes felvonulási területeként ottmaradtak kihasználatlanul. Az itt lakók kezdeményezésére a Hazafias Népfront Városi Bizottsága *Dalecker Ödönné* titkár irányításával elkezdte szervezni a földterületek kiskertekké történő hasznositását. A több éve parlagon heverő terület — amely egyébként kiváló termőértékű föld — teljesen elgazosodva építési „hagyatékokkal" bővelkedve rengeteg munka után visszakapta művelhető arculatát. Ekkor már bekapcsolódott a Mohácsi Városi Tanács termelés-ellátásfelügyeleti osztálya és azóta is gondját viseli a kiskertekkel kapcsolatos problémáknak.

A mohácsi Földhivatal KISZ-tagjai társadalmi munkában fölmérték a parcellázható területet, amely akkor 5,3 hektár nagyságú volt. A kiskertmozgalom kezdetén, 1983-ban 267 kertet osztottak ki az igénylők között, egyenként 200 m^2 nagyságban. Akkor az igénylők szinte mindannyian kaptak területet, de ma már ez másképpen van. Idén kora tavasszal a kiskerthasználókkal új kétéves megállapodást kötött a városi tanács. Erre azért volt szükség, mivel a korábban kiadott kiskerteket egymás között bejelentés nélkül átadták új használóknak, kezdett áttekinthetetlenné válni a helyzet.

Alapvetően fontos elv, hogy az kapjon kertet, akinek egyébként nincs szőlője, háztáji kertje, bérleménye. Így éri el célját a mozgalom, azt, hogy az emeletes házban lakó családok saját szükségletük céljára a zöldségféléket részben elő tudják állítani, azzal együtt, hogy a szabadidő kulturált eltöltése is megvalósul. Az aláírt szerződésben rögzítve van a földhasználó kötelessége, joga, és az, hogy kiskertet új használónak nem lehet átadni. Az idei szerződés megkötésekor mintegy 20–25 százalékos névváltozás volt. A korábbi évekhez viszonyítva idén sokat javult a kertek ápoltsága, gondosabb a művelés.

A továbbiakban, ha valakiről kiderül, hogy rendelkezik egyéb földterülettel és mégis van kiskertje, azonnal felmondják a megállapodást. Helyettük azok kapják meg, akik jelenleg kiskertre várnak.

Jelenleg a kiskertek száma 242. A csökkenés oka, hogy építkezésekre került sor az elmúlt években. A jövőt illetően elképzelhető a további csökkenés a megvalósuló lakásépítések területigényének megfelelően.

A mohácsi kiskertmozgalom a Hazafias Népfront és a városi tanács közreműködésével végeredményben a kitűzött célját eléri és kismértékben hozzájárul a lakosság zöldségellátásának minőségi javulásához is.

Balázsy Miklós

Gyümölcstermelés korszerűen

Az őszibarack zöldmetszése 1988-ban

A gyümölcstermelésben mindig is vitatott kérdés volt a metszés, ezen belül különösen sok nézet ütközött a metszés időpontját illetően, de a legtöbb szakmai nézetütközés az őszibarack zöldmetszése körül folyt és folyik a mai napig.

A vita nem alaptalan. Ugyanis a zöld állapotban végzett metszések — különösen a tavaszi és a nyár elejiek — sok negatív hatást is rejtenek magukban, de a rügypattanás és rügyfakadás közötti időszaknak már az előnyei jelentősek. Utóbbi azonban nem tekinthető a klasszikus értelemben vett zöldmetszésnek.

Az őszibarack esetében a zöldmetszésnek a hajtásválogatást, a hajtásvisszacsípést, a hajtások ritkitását és a lombos állapotban végzett metszést értjük. Ezeket tavasztól őszig különböző időpontokban szokták elvégezni, igazán a zöldmetszés fogalmát még leginkább a lombos állapotban végzett metszés fedi. Ennek is van a legkevesebb hátránya, és van a legtöbb előnye, különösen a jövő évi termés mennyiségét illetően.

Nézzük ezeket a vitathatatlan előnyöket. Mindenekelőtt mellette szól, hogy a felesleges, a jövő évre nézve szükségtelen hajtások eltávolításával jelentősen javul a gyümölcsfa koronájának fényviszonya, amely alapvető feltétele a virágrügyképződésnek.

Az augusztus végi zöldmetszés mellett szól az is, hogy az ebben az időszakban ejtett sebek gyógyulása gyorsabb lefolyású. Ugyancsak kedvező hatás, hogy az ekkor végzett metszéskor csökken a rákos jellegű ágelhalást okozó Cytospora nevű gomba fertőzési esélye is.

Előnyként kell kezelnünk azt a megfigyelést is, hogy az augusztus végi metszés esetén javul a következő év termésének mérete, íze, aroma anyaguk kialakulása — de meg kell mondanom, hogy ezt a megfigyelést roppant óvatosan kell kezelnünk, mert a gyümölcsméret, íz, aroma kialakulásánál összetettebb okai vannak, mint egyedül a metszés időpontjának megváltoztatása. Összességében azonban állíthatjuk, hogy a nyár végi metszés kedvezőbb lehet, mint a nyugalmi állapotban végzett metszés.

Az idei év rendkívül aszályos környezetünkben. Ennek ellenére több termőhelyen tapasztaltam megyénkben, hogy minden súlyos aszály és szárazság ellenére az őszibarack hajtásnövekedése szokatlanul intenzív. Véleményem szerint ennek az az oka, hogy a virágrügyek fagykárt szenvedtek, a termés lényegesen kevesebb mint más években, így az őszibarackfa nincsen leterhelve a gyümölcs érlelésével. Feltételezéseim mellett szól az is, hogy a fagykárt nem szenvedett fákon nem tapasztaltam az aszály ellenére is erős hajtásnövekedést.

Ott ahol a termés csekély, és a hajtások száma sok és erős, végezzünk zöldmetszést. A felsorolt előnyök mindenképpen jelentkezni fognak, idén azokon túlmenően még előny az is, hogy a zöldmetszéssel csökkentjük a párologtató felületet.

Ne végezzünk azonban úgynevezett termőre metszést, mert a hajtáscsúcsok eltávolításával sok-sok kis sebet ejtünk, melyeknek összfelülete nagy és ezek begyógyulása sok energiát emészt fel, ezenkívül kedvezőtlenül befolyásolja a párologtatást.

Sokkal helyesebb, ha 1988 augusztusának végén az őszibarackfákon úgynevezett ritkító jellegű metszést végzünk, a hajtások visszametszése nélkül! A gallyakat, hajtásokat töből távolitsuk el, gondosan megválogatva azokat, amelyek a jövő év szempontjából szükségtelenek. Így relative kevesebb sebet ejtünk, ezeket sebkezeljük, fertőzési esély csökkenése érdekében. Ha fáink állapota igényli, hogy a hajtásokat is vissza kell metszeni, azt ne most, hanem majd tavasszal végezzük el.

Buzássy Lajos

LAKÁS-INGATLAN

Hétvégi ház 170 □-öl területtel, minden elfogadható árért sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni Közép-Daindol 11. sz.

Kétszoba-konyhás pécsi házrészt (konyhakerttel és garázslehetőséggel) eladnék vagy elcserélnék mohácsi vagy Mohács környéki kis családi házra, sürgősen. Irányár 450 000 Ft. Érdeklődni: Koncsekné, Lánycsók, Petőfi u. 11.

Eladó 300 □-öl új telepítésű szőlő, gyümölcsös, kert, Ellenden, a halastó közelében. „Horgászni lehet" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Pécs, Basamalom dűlő 5. sz. alatti kis ház, 700 □-öl területtel (szőlő, gyümölcsös, konyhakert), pincével, felszereléssel. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Eladó Komlón háromszobás, központi fűtéses családi ház, kerttel, gyümölcsössel, garázzsal együtt, a Kórház u. 4. sz. alatt. Érdeklődni: a helyszínen.

Pellérdi szőlőhegyen, buszmegállóhoz közel 450 □-öl szőlő présházzal, eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Izményi, Pécs, Baranyavár 27.

Elcserélném vagy eladnám 2 szoba, udvaros lakásomat a belvárosban. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Pécs, Tímár u. 31. sz., Bozsó.

Eladó 230 □-öl szőlő, 16 m² szerszámos lemezbódéval a Forrás-dűlőben. Érdeklődni: Patacs, Nefelejcs u. 18.

Nagyárpádon 828 □-öl szántóföld, és ugyanott szekrénysor és ülőgarnitúra eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 75.

Mozsgó, Batthyány u. 23. szám alatti 4 szobás családi ház kerttel, melléképületekkel eladó vagy kertvárosi lakásra cserélhető. Víz, ipari áram bevezetve.

Eladnám Újhegyen levő 225 □-öl szőlő, gyümölcsös kertemet (hétvégi házzal. Villany bevezetve. Érdeklődni lehet: Pécs, Ady Endre u. 15. sz. alatt naponta du. 5—7 óra között.

Szőlő-gyümölcsösért, lakható épülettel, lehetőleg Daindolba, elcserélnénk belvárosi udvari, kétszobás lakásunkat. Táskai József és felesége, Pécs, Anna utca 25. Szombat, vasárnap megtekinthető.

A 400 ágyas klinikánál levő, IV. emeleti 3 szobás, 64 m²-es szövetkezeti lakás + garázs eladó, esetleg másfél szobásra cserélhető, értékkülönbözettel. Érdeklődni: 17 óra után 16-886-os telefonon.

Szigetváron eladó 4 szobás, kertes, garázsos, 5 éves, igényes kivitelű családi ház. Érdeklődni 17 óra után az 524-es telefonon.

3 szobás OTP öröklakást cserélnék 2—2,5-es tanácsira + telekre vagy nyaralóra, de más megoldás is érdekel. Budai vám környéke előnyben. „Szeptember 28695" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház sok melléképülettel, istállóval, nagy kerttel, Pécsudvard, Felszabadulás út 29. szám alatt eladó.

Toronyház 4. emeletén levő 39 m²-es tanácsi lakásomat elcserélném 1,5 szobásra. „Keletre néző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építkezők, figyelem! Olcsón kiadnám családi házamat, vagy abból egy szobát hosszabb időre. „Pellérd" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós központjában 3 szobás, tehermentes családi ház eladó. Érdeklődni: Siklós, József A. u. 17.

Családi ház építésére alkalmas 300 □-öl telek a Barackos úton eladó. Érdeklődni: 14-583.

A Munkácsy Mihály utcában 1 lakás, telekrész, elvi építési engedéllyel, családi okok miatt sürgősen, áron alul eladó. Másirányú felhasználás nem kizárt. Érdeklődni napközben 25-655 telefonon, Pongrácz Istvánnál, este 23-280.

Eladó Vasason, 460 m² területen 2 szobás családi ház kerttel, lugasszőlővel. Melléképületek, kis pince, udvari kút van. Vezetékes víz bevezetése folyamatban. Érdeklődni: Vasas, Határ u. 12. hét végén.

Kertes társasházban összkomfortos, panorámás lakás eladó vagy pécsi OTP-s 3 szobás lakásra elcserélném. Cím: Pécsvárad, Radnóti u. 1/4.

Iker házhelyem 1½—2 szobás tanácsira cserélném + kp. Érdeklődni 17 óra után Kis-Daindol 64. sz.

Eladó 2 szoba, kis kertes családi ház, építési lehetőséggel. Pécs, Nyár u. 3. Gyermekkórházzal szemben.

Pécs, Kalinyin út 31. alatt kétszobás lakás hosszabb időre családi részére kiadó. Érdeklődni levélben: Keszthely, Liszt F. u. 5., vagy a helyszínen augusztus 21-én du. és 22-én egész nap.

Kaposvári, hasonló öröklakásra vagy családi házra cserélnék 3 szobás, összkomfortos lakást. Pécs, Kertváros, Anikó u. 12. II/16.

61 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Pécs, Kamilla u. 8. II/7. „Szeptember 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson külön bejáratú, kertes családi kétlakásos ház eladó. 2 vagy 2½ szobás lakást beszámítok. Megtekinthető minden szombat délelőtt. Mosonyi, Petőfi u. 24.

Eladó reális áron Makárban lugasszőlő, gyümölcsös hétvégi házzal, teljes berendezéssel és terméssel. Szövetkezeti lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: 16 óra után Pécs, Mártírok útja 1. I/3.

2 és ½ szobás, fürdőszobás családi házrészt, belvárosban, alagúthoz közel, eladó. „800 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos, szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Távfűtéses, kétszobás, 4. emeleti öröklakás Kertvárosban eladó. Érdeklődni: 30-560.

1088 m² építési terület eladó. Kővágószőlős, Sajgói úton. Víz, villany a telken. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. 9/B., fszt. 1.

Kétszintes üdülő eladó Harkányban, Lanka u. 20. Érdeklődni: Lampek Ádám, 7130 Tolna, Jókai u. 14.

Donátus és Bálics közötti részen, egyenes területen 230 négyszögöl gyümölcsös, lugasszőlővel, hétvégi téglaépülettel eladó. Érdeklődni a 27-543-as telefonon, 19 órától.

Eladó Siklós, Berzsenyi Dániel út 54. sz. alatt 2991 m² beltelek, kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni lehet: Nagytótfalu, Petőfi u. 16. sz. alatt.

Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 9. alatti 2 szobás, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 400 négyszögöl zártkerti telken eladó, vagy kertvárosi 2 szobás, tehermentes öröklakásra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen, vagy kertszkedésre alkalmas. Érdeklődni lehet: Nagytótfalu, Petőfi u. 16. sz. alatt.

Két családnak megfelelő, kétszintes, komfortos családi ház Engels út 42. szám alatt eladó. Érdeklődni hétvégén.

Eladó vagy tanácsira cserélném belvárosi két szoba összkomfortos öröklakásomat. Tetőtér-beépítési lehetőség. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemelyben lakóházzá alakítható nagy gazdasági épület eladó Arany János utcában. Érdeklődni: Kossuth u. 21.

Eladó a belvárosban 75 m²-es öröklakás tetőtér beépítési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, Perczel u. 35., Jung.

Balatontól 2 km-re, Siófok—Kiliti, Tóth A. u. 1. sz. alatti 2 szobás, komfortos lakás 400 □-öl kerttel, sürgősen, áron alul eladó. Érdeklődni ugyanott, Tolnai Béla. Tel.: 17 után 10-142 hétközben, hétvégén egész nap. Napközben 11-222 telefon.

Építkezésre alkalmas telek eladó. Busz, víz, villany van. Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa u. 14.

Csertetőn 2 szintes, hétvégi ház 300 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös minden elfogadható árért sürgősen eladó. Érdeklődni: Friedrich, Újhegy, Bor u. 54. 15 óra után.

Téseny, Rákóczi u. 70. szám, 3 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó.

2 szobás családi ház 1040 □-öl kerttel, Palkonyán eladó. „Gazdálkodni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném! 1 szobás, gázfűtéses, erkélyes, olcsó bérű, tanácsi lakásom 1½ szobásra, simán. „Kisnyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, gázfűtéses családi házam eladom vagy 1,5 szobás lakásra cserélném + kp. Mandula u. 13. Megtekinthető bármikor. Czopf Józsefné.

VAS-KERESKEDÉS
Dr. Doktor S. u. 4.
ajánlata:

BARAHIVAKER

UNIOR csavarhúzókészlet — 1180—1490 Ft-ig

UNIOR villás- és csillagkulcsok minden méretben — 76—465 Ft-ig

Svéd keretes fűrészek — 410—490 Ft-ig

Háztartási aluminiumlétra (2 lépcsős) — 887 Ft-ért

Szerszámos ládák, hobbiboxok, szegek és facsavarok nagy választékát kínáljuk, hiszen

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETUNK!

ADÁS-VÉTEL

RELUXA — REDŐNY

13 szín, 6 szín mérettől, határidőtől függően árengedmény!

Tel.: 06-72/20-003.

ARNYIKA!

Szezon végi kedvezmény.

Tel.: 06-72/20-003.

Eladó házi készítésű, négykerék meghajtású dízelmotoros kistraktor, pótkocsival, kettes ekével. Hosszúhetény, Ormándi u. 20.

Egy hathónapos vemhes magyartarka előhasú üsző eladó. Ózdfalu, Petőfi u. 58.

Jugoszláv padlószőnyeg, 5x5 méretben, drapp színben eladó. Tel.: 25-238.

1500-as P. Fiathoz új, üres karosszéria eladó. Pécs, Tábor köz 3.

Dopleta 191 típusú kötőgép 12 ezerért eladó, ugyanott írógépet vennék. „Tünde" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó reluxa 4 db (123x145 cm), ablakrács, kapunak is használható, 2 db, 120x135 cm, 1 db 100x0,95 cm, egytálas mosogató (használt). Surányi M. u. 9. Tel.: 16-134.

REDŐNY 17-349 RELUXA ÁRKEDVEZMÉNY

2100 bátaszéki cserép és 700 folyóméter tetőléc eladó. Váradi Antal utca 16., szombat-vasárnap kivéve, 7—17 óra között.

250/1 MZ motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Komló, Nagyszántó u. 7. II. em. 8.

Uzemképes állapotban levő, MTZ 50-es eladó. Megtekinthető: Grócz Márk, Siklós, Berzsenyi u. 22.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Presszó-fagylaltozó, 2 db 20—20 m²-es helyiség, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Kisszkókó 14/A.

Jól bevezetett pecsenyesütő és fagylaltozó eladó. „Forgalmas 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Autószerelőműhelyt bérelnék, ipargyakorlás céljából, vagy tőkével rendelkező társat keresek. Pécs, Hajdu Gyula u. 50. VII. 27.

53 négyzetméteres, 2 szobás, összkomfortos, központi fűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: dr. Ádám Józsefné, Pécs, Építők út 4/C IV/12.

Polski Fiat 126-os eladó. Érdeklődni: a 78-660-os telefonon.

Jó állapotban levő, 8 éves 1300-as Lada eladó. Tel.: 25-912, hétköznap 17 óra után.

Könnyű lőcsös lovaskocsi eladó. Szemely, Kossuth u. 21.

Bosch flex (vágógép) átm. 230, ütvefúrógép, 850 W, vizes csiszológép (flex), osztrák levegős csavarhúzógép, ITT ST 30 Muzikcenter, Pécs, Szigeti út 4/B, V. em. Tel.: 17-454.

Kevés kilométerrel 2107-es Lada eladó. Esti órákban 11-402.

Weltmeister tangóharmonika, 80 basszusos, alig használt, eladó. Pécs, Pataki I. u. 40. II/9., Braun.

Eladó Lada Nova 1300-as, 4 éves múlt. Tel.: 34-692.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot. Antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók. 1 m-től 9 m-ig kifűrészelt szarufa, gerenda, tégla, léc, stafni. Érdeklődni: mindennap lehet Pécs, Pipacs u. 9. Szállítást is vállalunk.

Fenyő-, hárs-, tölgy-, jávorfa, fa falburkolat előjegyezhető O. I. oszt. minőségben. Ár: 360—1050 Ft/m³. Cserkút, Csárdakörnyék 2. Nyitva: 7—16 óráig. Tel.: 27-930.

Utánfutó megrendelhető, tetszőleges kivitelben, kedvező áron, a gyártónál. Juhász Sebestyén géplakatos, Pécs, Nagypostavölgy-felső 73/A.

Építkezők, figyelem! Bontásból szarufa, gerenda, 1 m-től 8 m-ig, kapható. Pécs, Buzsáki I. u. 12. Budai vám alatt.

Gépjármű vétel-eladás közvetítése! Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

ZX-es, 1500-as Moszkvics szgk. eladó. Érdeklődni: Mohács, Gólya u. 20.

VEGYES

KÖLTÖZTETÉS, 22-857. ZONGORA- ÉS PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.

33-316 BÁSTYA FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

FÖLDMUNKA! gép és kézi erővel 41-480.

CB-31cs. AM 1—10 tonnáig EXPRESSZ 26-555

26 éves fiatalember rendszeres elfoglaltságot keres. Ajánlatokat „8—4-ig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszélyes fák, ágak szakszerű ELTÁVOLÍTÁSA közületeknek is. **Garantált vagyonvédelem. 32-392.**

Eltartási szerződést kötnék egyedülálló, idős növel, középkorú nő, lakásért. „Augusztus 31." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korona Tehertaxi 10-351

Garázs hosszabb időre kiadó Melinda soron. Telefon: 23-326.

Fekete kölyökcicák ingyen elvihetők. Pécs, Vas Gereben u. 7.

Főiskolai felvételire való felkészítéshez rajztanárt keresek. „Szeptemberi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tel: 76-077
Kapálógép Permetezőgép Láncfűrészgép SZERVIZ
Pécsudvard. Széchenyi u. 66. Faragó Gábor techn.

Kútásást, tisztítást és mindenféle földmunkát közületeknek, magánszemélyeknek vállalok. Kolozsvári László, 7761 Kozármisleny, Móra u. 43.

HOMOK, FÖLD, SÓDER 41-333

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre. Lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS 1—10 t-ig FIX-BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL 14-184

Fordítás több nyelven! Ingatlanközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Tel.: 22-845.

1-10 t MOBIL TEHERTAXI 32-392 FIX BILLENCS DARUS

Vállalatoknak, magánszemélyeknek kútásást vállalok. Hantosi Andor kútásó, Pécs, Éva u. 5. II/8. Tel.: 26-485 9.30-tól 17 óráig.

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Szobafestés, mázolás, tapétázás! Érdeklődni: 18—21 óra között. Tel.: 22-367.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, fiam, édesapánk és szerető papikám,

KOVÁCS IMRE

életének 48. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 18-án, csütörtökön 10 órakor lesz Mánfán. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. SZITTYA IMRÉNÉ
Fenesi Györgyike

életének 85. évében elhunyt. Temetése augusztus 19-én 11 órakor a pécsi temető kápolnájában lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, nászunk,

STUDER ANTAL

volt ófalusi, majd erdősmecskei lakos, 67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 17-én, ma du. fél 4 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

TALÁLT GYÖRGY

életének 67. évében, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése augusztus 18-án 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul az Ady Endre utcából és 14.30 órakor az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk és dédinkén,

TRAPP MÁTYÁSNÉ

82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 17-én 3 órakor lesz az abaligeti temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

HÉJAS LÁSZLÓ

50 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 19-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik

id. PÁSZTLER ANTAL

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Végtelen hálával és szeretettel köszönjük meg minden kedves rokonunknak, barátainknak, munkatársainknak és ismerőseinknek, hogy

HERNÁDI DEZSŐ,

volt vokányi lakos temetésén fájdalmunkat enyhítették, és együttérzésüket jelenlétükkel, koszorúkkal és virágokkal, vagy táviratok útján kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HEGEDUS JÁNOS

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, Királyegyháza és Sumony község lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

MOHAROS LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, mély gyászunkban őszinte részvéttel osztoztak, koszorúk, virágok és együttérző táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a földhivatalok dolgozóinak

DR. SZENTES ISTVÁN

temetésén való részvételükért.

IRAMIS

gmk jó kereseti lehetőséggel FELVESZ nagy gyakorlattal rendelkező
— építész művezetőt,
— ács-állványozót,
— ács brigádot,
— asztalost,
— segédmunkásokat,
— raktárost,
— gyors- és gépírót.
Jelentkezés személyesen, Pécs, Megyeri út 3. alatt.

B, C, E jogosítvánnyal gk-vezetőt alkalmaznék. Hegeszteni tudó lakatos vagy víz-gázszerelők előnyben. Tel.: 14-927. (29753)

A BARANYA Megyei Népművészeti Szövetkezet raktárvezető-helyettesi munkakörbe munkatársat keres. Az alkalmazás feltételei: középfokú végzettség és legalább 5 éves szakirányú gyakorlat. Jelentkezés a raktárvezetőnél, Pécs, Százszorszép u. 16. sz. alatt. Fizetés megegyezés szerint. (3020)

SZAKÁCSOT, kézilányt, konyhalányt azonnali belépésre felveszek. Érdeklődni: a helyszínen, Pécs, Kossuth L. u. 3., Dóm vendéglő. (35730)

BARANYA—Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat műszaki tervezési munkára lehetőleg felsőfokú végzettséggel villamos szakembert keres. Kezdő is lehet. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Személyzet vagy műszaki fejlesztési osztály. (2197)

A BÖRRUHÁZATI Gyár, Pécs, Vadász u. 83. felvesz konfekciógyártásban jártas férfi és női munkaerőt. Kereseti lehetőség 6000—8000 Ft/hó. Jelentkezés: Csákné vezetőkönyvelőnél. (3333)

A BVM Dunaújvárosi Gyára Hirdi Gyártelepére felvesz: — Betonelemgyártáshoz férfi és női dolgozókat, nagy létszámban (fiatalkorúak jelentkezését is várjuk), középkorú, építőipari iskolai végzettséggel rendelkező munkatársakat, művezető, ipari tanuló gyakorlati oktató munkakör betöltésére, szállítási részlegéhez gyakorlattal rendelkező targonca- és traktorvezetőket. Jelentkezés: BVM Hirdi Gyártelepe, Pécs—Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (3245)

BARANYA M-i Népművészeti Szövetkezet azonnali belépéssel felvételre keres 2 anyagkönyvelőt (közgazd. végzettség előnyben), üzemi varrónőket, bedolgozói munkára himzőket, szövőket és kézikötőket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 17—19., munkaügy. (3208)

AZ AMFORA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres áruátvevőt, értékkönyvelőt (szakközépiskolai végzettség szükséges), és árukiszállítót (erkölcsi biz. szükséges). Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (Raktárbázis) (3216)

VARRÓNŐNEK, kézihímzőnek, kéziszövőnek jelentkezését várjuk. Jelentkezés: Népművészeti Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 17—19., munkaügy. (2906)

A
„Komló és Vidéke ÁFÉSZ
Méhész szakcsoport
Komló MNB 240-37321"
feliratú bélyegző elveszett.

Használata
1988. augusztus 9-től
érvénytelen.

A PÉCSI Állami Gazdaság II. kerületének lovászhetényi üzemébe üzemvezetőt keres. Az üzem profilja szarvasmarha-tenyésztés, gomba- és növénytermelés. Elsősorban állattenyésztési érdeklődésű szakemberek jelentkezését várjuk legalább 5 éves nagyüzemi gyakorlattal és mezőgazdasági üzemmérnöki — esetleg technikusi — végzettséggel. Lakást az üzemben, gazdálkodásra alkalmas családi házban biztosítunk. Fizetés a vonatkozó rendelkezések alapján megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a gazdaság általános igazgatóhelyettesénél személyesen vagy írásban. Cím: Pécsi Állami Gazdaság, Pécs-Uszögpuszta 7601 Pf. 168. Telefon: 10-311. (3241)

A TIHANYI Balatoni Limnológiai Kutatóintézet felvesz kétszobás, összkomfortos szolgálati lakás biztosításával olaj központi fűtői és hegesztői vizsgával rendelkező épületgépészeti karbantartót (vízvezeték-, központifűtés-szerelés), akinél a feleség takarítói álláshelyet vállal szolgálati férőhely biztosításával; takarítót, olaj központi fűtőt, kapust, kerti munkást. Bér megállapodás szerint. Jelentkezés az intézet gazdasági igazgatójánál, telefonon: 86/48-244 vagy levélben. (3175)

A Dél-dunántúli Tüzép Vállalat

pénzügyi csoportvezetői

munkakör betöltésére
MUNKATÁRSAKAT KERES.

Feltétel: közgazdasági érettségi, mérlegképes könyvelői vizsga és vezetői gyakorlat.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 17., pénzügyi osztályvezetőnél.

TÜZÉP DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz: karbantartó lakatost, vízvezeték-szerelőt, fűtésszerelőt, kőművest, fűtőt, telepi segédmunkás dolgozókat. Felvételre jelentkezzenek Békési Ferenc telepvezetőnél, naponta 7 és déli 12 óra között. (3026)

VILLANYSZERELŐ szakmunkást felvesz főállásba kisiparos. „Szeptember 15-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28680)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem felvesz középfokú könyvviteli végzettséggel rendelkező, gépírni tudó munkaerőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdasági főigazgatóságon: Pécs, Rákóczi út 80. sz. alatt. (3244)

A JPTE Tanárképző Kar gondnoksága felvesz egy fő udvarost, takarítónőket, 4, 6 és 8 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság út 6. sz. alatt, a gondnoknál. (3243)

BARANYA—Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat középfokú végzettséggel rendelkező könyvelőket keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Számviteli osztály. (3291)

MERUKER

Iskolába ...
Iskolába ...
... az IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ AJÁNLATA:
Kis- és nagykamasz, bakfis és lányka iskolaköpenyek;
Lányka és bakfis sötétkék aljak és blúzok;
kiskamasz öltönyök
bő választékában
Ön is megtalálja a megfelelőt!
A KIRAKAT MEGTEKINTÉSE SEGÍT A VÁLASZTÁSBAN!

Még egyszer a labdarúgó ifitornáról

Lezajlott a PMSC hagyományos nemzetközi ifjúsági labdarúgótornája, amely jó alkalmat nyújtott a futballista palántáknak, hogy bemutassák: mit is tudnak. Hogy mi volt a szakemberek véleménye a tornáról, azt tükrözi a pár mondat is, amelyeket tőlük itt közlünk.

Dr. Dunai János, a PMSC utánpótlás szakágvezetője:

– Láttam jó pár ügyes játékost, közülük is kiemelkedik a zombori Szamarcsics, aki ritka tehetség. A két jugoszláv együttes kimagaslott a mezőnyből.

Nagy Károly, a Baranya válogatott edzője:

– Az eszékiek játszottak szerintem a legjobban a tornán, de nem sokkal maradtak el tőlük a zomboriak. Nálam is az a zombori fiú neve került a noteszba, mint kiemelkedő képességű játékos.

Egyébként a tornán különdíjakat is kiosztottak. A gólkirály Pimpek (Admira), a legjobb kapus *Belics* (Zombor), a legtechnikásabb játékos *Szamarcsics* (Zombor), a legsportszerűbb csapat Baranya válogatottja lett.



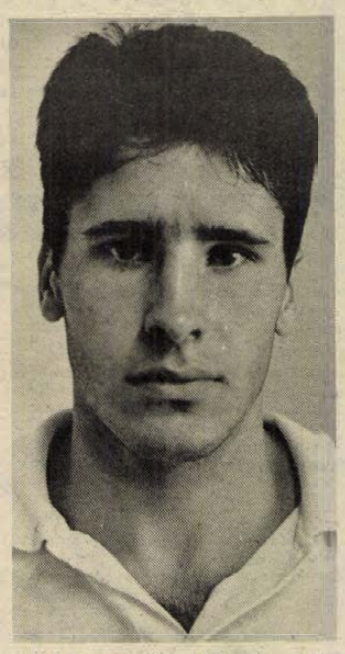
A tornagyőztes eszékiek nemcsak a kupát vihették haza, de edzőjük is különjutalomban részesült.

Fotó: Laufer László

A kis „Bicska" a kézilabda IBV-n

A bronzérmes beállós

Kevés csapat dicsekedhet azzal, hogy egyszerre NB I-es testvérpár erősíti sorait. A PMSC kézilabdázói ezzel a kuriózummal szolgálnak. Náluk ugyanis van egy átlövő és egy beállós Becskei is. Ráadásul ezt a két jó fizikumú fiatalembert meghívták a magyar ifjúsági válogatottba. Hogy végül is a magyar IBV-válogatottal csupán a kis „Bicska" utazhatott a távol-keleti Koreába, abban a szerencse játszotta a döntő szerepet. Pontosabban a szerencsétlenség. *Becskei István*, aki néhány perccel idősebb tesvérénél, tehát a nagy Bicska, a felkészülés alatt részleges Achilles-szalagszakadást szenvedett, így kénytelen volt a magyar válogatott edzője, *Fazekas László* lemondani szerepeltetéséről.



Több szerencséje volt tehát *Becskei Tibornak*, aki július 14. és augusztus 2. között ott lehetett Phenjanban, a KNDK-ban megrendezett fiú kézilabdázók Ifjúsági Barátság Versenyen, és tagja lehetett a bronzérmet nyert magyar válogatottnak.

– Téged mint beállóst foglalkoztat klubcsapatod.

– Igen, azt játszottam az IBV-n is. Csakhogy, amíg itthon támadásban is a pályán maradok, addig kint inkább a védekező feladatot kellett ellátnom. Támadásban inkább a Bp.-i Honvéd sportolója, Molnár volt a pályán.

– Melyik mérkőzésen nyújtottál szerinted jó teljesítményt?

– Bármilyen furcsa, de éppen egy vesztes találkozót kell említenem: a Szovjetunió elleni egygólos vereség hozta a csapatnak is és nekem is a legjobb teljesítményt. Végül is egy góllal kikapni a tornagyőztestől, nem szégyen.

– Milyen további eredményeket ért el a csapat a torna során?

– A csoportküzdelmekben: Magyarország–Lengyelország 26-21, Magyarország–Bulgária 30-24, Magyarország–Korea 39-23, Románia–Magyarország 19-15, ezen utóbbi eredményünket vittük a négyes döntőbe, ahol Magyarország–Csehszlovákia 25-20, s végül amiről már szó volt, Szovjetunió–Magyarország 28-27.

– Vagyis a végeredmény...

– A végeredmény: 1. Szovjetunió, 2. Románia, 3. Magyarország, 4. Csehszlovákia.

– Hányan és honnan utaztak a válogatottal Koreába?

– A csapat három kapusa és tizenegy mezőnyjátékosa Veszprémből, Győrből, Tatabányáról, Debrecenből, Pécsről és Dunaföldvárról, valamint a Budapesti Honvédból, az Elektromosból és a Spartacusból verbuválódott.

– A mérkőzéseken kívül milyen élményt jelentett a közel háromhetes távollét?

– A Budapest–Moszkva–Novoszibirszk–Peking–Phenjan repülőúton érkeztünk és a Phenjan–Moszkva–Budapest járattal tértünk vissza. Ezenkívül megismerkedhettünk a távoli ország számunkra fantasztikusan szép tájaival. Ugyanis a rendezők egy négynapos kirándulást is beiktattak a torna programjába.

K. L.

Röviden

Sakk. Jól szerepeltek a PMSC sakkozói a kaposvári Volán-Surján Kupa nemzetközi nyílt versenyen. A 17 éves Böröcz István az első helyen végzett (ő alig két hónapon belül immár negyedik tornáját nyeri), míg Kádár az 5., Horváth P. pedig a 6. lett.

Tömegsport. Indul a városi kispályás labdarúgó-bajnokság. Az első őszi fordulót augusztus 22-én, hétfőn 16 órától a szokásos helyen, a PVSK sporttelepén rendezik.

Fogadás. Csütörtökön, augusztus 18-án a városi tanács vb. termében fogadják a tanács vezetői Pavlovics Gábort és Paróczi Zsoltot, a PVSK két ifjú tájfutóját, akik a közelmúltban megrendezett Tájfutó Európa-bajnokságon az első, illetve második helyen végeztek.

Tájfutás. A hét végén Nagycsákány térségében rendezték meg a BEAC hagyományos versenyét, melyen a pécsi szakosztályok is sikerrel szerepeltek. Eredmények. Nők: 3. Guzs (PVSK), 1. Kecskeméti (Jurisics DSK), 2. Bokor (PVSK). Férfi szenior; 35 évesek: 2. Tóth (PVSK), a 45 évesek között első: Nagy L. (PVM). Váltóversenyek, nők, újonc korosztály: 1. PVSK (Kesztyűs, Détári, Benedek), 3. Jurisics DSK (Szenner, Kopár, Horváth). Úttörők: 2. PVSK (Parragh, Guzs, Sértő), 3. Jurisics DSK (Kecskeméti, Bokor, Sütő). Fiú úttörők: 3. PVSK (Boldizsár, Gyurina, Sütő).

DN SPORT

Új játékosok a PVSK férfi kosárlabda-csapatában

Megkezdte a felkészülést a bajnokságra a PVSK NB I-es férfi kosárlabdacsapata is. *Czéh László* maradt az edző, s maradtak a régi játékosok is, vagyis senki sem távozott el az együttestől. Újak viszont vannak: *Káldi* – aki egykoron a PVSK-ban szerepelt – leszerelt, *Bozi* és *Mészáros* a Táncsics SE-ből, *Dinnyés* a PEAC-ból jött. Naponta két edzést tartanak a vasutas fiúk, akik október elsején rajtolnak a bajnokságban, idehaza a Paksi Atommal kezdenek. Szeptember 16–18-án Pécsett nemzetközi tornát rendeznek, ezen az olasz Faciba, a jugoszláv Eszék, a Dombóvár és a PVSK indul.

Újrajátszás: augusztus 28-án

A labdarúgó NB I-ben múlt vasárnap félbeszakadt MTK-VM—Zalaegerszeg mérkőzést augusztus 28-án 19 órai kezdettel játssza le újból a két csapat.

Felhívás!

A Baranya Megyei Tanács V. B. ISO valamennyi sportágban felvételt hirdet segédedzői tanfolyamra.

Jelentkezési lap a városi ifjúsági és sportosztályokon, ill. a megyei sportosztályon beszerezhető.

A jelentkezési lapok leadási határideje: 1988. augusztus 30-ig a megyei ifjúsági és sportosztályon.

Amatőr teniszverseny

Mecsek Hobbi Kupa néven amatőr teniszverseny lesz augusztus 26—28. között Pécsett, a Balokány-ligetben. Egyszerre 8 pályán folynak majd a küzdelmek, férfi és női egyesben, férfi párosban, vegyespárosban. Nevezni augusztus 24-ig a Pécsi Spartacus címén (7622 Pécs, Universitas u. 32.) vagy a 13-689-es telefonon naponta 10—12 és 14—18 óra között lehet. A verseny fődíja: bécsi turistaút. Ezt a Pannon Tourist ajánlotta fel, de lesznek tárgyjutalmak is, mint például a hölgyeknek teniszszoknya.

Mai sportműsor

Labdarúgás. A BMLSZ III. nemzetközi serdülő labdarúgótornája. Vajszló: Baranya válogatott—NK Osijek 16.30. Kishárságy: PMSC—Orijent Rijeka, 16.30.

Kezdődik a serdülőtorna

Ma délután már mérkőzéseket játszanak a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség III. nemzetközi serdülőtornáján, melyet idén négy csapat részvételével rendeznek meg. A mérkőzések ma 16.30-kor kezdődnek, az egyiket Vajszlón, a másikat Kishárságyon rendezik meg. Előbbi helyszínen az NK Osijek és a Baranya válogatott, utóbbin az Orijent Rijeka és a PMSC ifjú labdarúgói mérik össze tudásukat. Az összecsapások csütörtökön és pénteken körmérkőzéses rendszerben folytatódnak.

Kovács Judit döntős az OB-n

Kevés említésre méltó dolog történt kedden délelőtt a Komjádi uszodában, a Medinvest országos úszóbajnokság harmadik napján. Hiába, ilyen az olimpiai program — amit az ob hűségesen másol —, erre a napra mindössze előfutamok jutottak. Ismerve a magyar úszósport meglehetősen szűk utánpótlását, több számban az előfutam — az indulók csekély száma miatt — nem volt egyéb puszta formaságnál.

A következők jutottak a döntőbe:

200 m női mell:

Pohl Anett (BVSC) 2:38.42 p., Kovács Judit (PMSC 2:39.92, Gulyás Andrea (Bp. Honvéd) 2:47.18, Sütő Mónika (Debrecen) 2:51.46, Himesi Zsuzsa (Debrecen) 2:52.19, Szlovák Anita (Debrecen) 2:59.16, Vietorisz Tímea (Debrecen) 3:00.76.

Díjlovas Világ Kupa Kaposvárott

Első ízben ad otthont Kaposvár augusztus 26. és 28. között a Nashua díjlovagló Világ Kupának. Az igen rangos nemzetközi verseny odaítélése nagy elismerés a magyar díjlovas szakágnak. Az esemény kapcsán a Magyar Lovas Szövetség sajtótájékoztatót tartott Szántód-Kőröshegyen, a Flekken csárdában.

Miklós László főtitkár, a Magyar Lovas Szövetség nevében ismertette a díjlovas szakág jelentőségét, amely a többi ágazat alapját képezi. Az idei Nashua Világ Kupával kapcsolatban elmondta, hogy a viadalt közvetlenül Szöul előtt rendezik meg, és a szovjet versenyzők kivételével a teljes nemzetközi élmezőny jelen lesz. A költséges rendezvényt több mint 40 szponzorcég támogatja.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Gengszterek klubja (f4, hnó, 8).
Kossuth: Az ördög jobb és bal keze (10, 12). Az idő urai (2, 4). Váratlan szerelem (6, 8).
Park: Az ördög jobb és bal keze (f4, f6, f8).
Park, kert: Az ördög jobb és bal keze (f9).
Komló: Szökevényvonat (4, 6, 8).
Komló, kamara: Hatholdas rózsakert (5). **Mohács:** Rövidzárlat (6, 8). **Mohács, kert:** Vaskos tréfa (f9).
Vajszló: Feltámad a Vadnyugat (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: A rendőrtisztképzés múltjából. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Olvastam valahol . . . 17.30: Népdalok, néptáncok. 19.15: Mi történt? 20.15: Filmzene. 20.59: Lemezmúzeum. 22.00: Hírvilág. 22.30: Kapaszkodó. Gyógypedagógiai szerviz. 22.55: Operaest.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naprafogó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi zene. 12.30: Postabontás. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 14.00: Egy órában egy élet. Frank Sinatra. 15.05: Pihenőidő. Zenés délután nyugdíjasoknak. 17.05: Intimlista. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Maisie tudja. Henry James regénye. 20.36: Zenés játékokból. 21.05: Egy hírhedett kalandor a XVII. századból. Jókai Mór regénye. 21.30: A Canneo Heat együttes felvételeiből. 22.00: Mozaik. 23.10: A dzsessz története. 23.50: Soltész Rezső énekel, a Stúdió 11 játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

9.20: Az I. Musici di Roma kamarazenekar játszik. 9.54: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. 12.25: Kuhnau-Hazell: Dávid és Góliát harca – bibliai szonáta. 12.40: Politechnika 88. Prága. 13.05: Visszaszámlálás. Slágerek története – 1968. 14.00: A Hilliard énekegyüttes felvételeiből. 14.25: Rádiószínház. 15.39: Zenekari muzsika. 17.05: Nagy siker volt. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Operarészletek. 19.59: Schubert: VIII. szimfónia. 20.51: Bemutatjuk a Dire Straits együttes 1984-es dupla koncertlemezét. 21.36: Nyelvrokonaink zenéje. – Balti finnek. – 22.00: Magyar zeneszerzők. 22.35: Mendelssohn: Esz-dúr vonósnégyes. 23.00: Tükörképünk 37 darabban.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétközben. 18 órakor: Hírek, tudósítások. Szerkesztő: Gungl László. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. Hírek, ifjúsági műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. Hírek. Ipari üzemek falun. Riporter: Weisenfeld Zoltán. – Új felvételeinkből. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. Fókusz. Művészeti műsor gyerekeknek. 9.45: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. IX/3. rész. 10.10: A magatartáskutatás története. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 10.55: Képújság. 16.53: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: RTV Közönségszolgálat. 17.05: Front kegyelem nélkül. NDK tévéfilmsorozat. XIII/7. rész. Zongorák Malagának. 18.05: Ki mit tud? Amatőrfilm és videó kategória. 18.20: Álljunk meg egy szóra! Nyelvműhely műsor. 18.30: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Cim-cim. Irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 19.05: Esti mese. 19.20: Közlemények – előzetesek. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? IV. elődöntő. Kb. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Képújság. 17.55: Hírek német nyelven. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.00: Dél-alföldi mozaik. A szegedi körzeti stúdió műsora. 19.00: Ábrahám gyermekei. Paul-Jacques Callebaut és Nicole Saey sorozata. 19.30: Ted Curson (USA), Lakatos Dezső és a Supertrió a Videoton Interjazz Fesztiválon. 20.00: Meghökkentő mesék. Angol tévéfilmsorozat. 20.30: Régi holland mesterségek. Kenyérsütés. Holland rövidfilm. 20.40: Váltó. Gazdasági világverseny. 21.25: Híradó 2. 21.40: Mobil Nagydíj nemzetközi atlétikai verseny. Közvetítés Zürichből. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. (Ism.) 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. Vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Zürich: Atlétikai találkozó. 21.35: Útirajzfilm. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.30: Hírek. 21.35: Művészeti est. 23.05: A Dubrovniki Nyári Játékok krónikája.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 229. szám
1988. augusztus 18., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Ötvenéves a Magyarok Világszövetsége

Augusztus 18-án ötven éve annak, hogy a Magyarok Világszövetsége alakuló közgyűlése elfogadta a Világszövetség alapszabályát, amely kimondja: A szövetség célja támogatni minden olyan munkát, mely arra irányul, hogy a külföldön élő magyarok között a magyar nyelvet és kultúrát megőrizze és fejlessze, az összetartást ápolja, az óhaza és a külföldi magyarok között a kapcsolatokat erősbítse, a külföldi magyarok életét és a külföldön elért eredményeit állandóan figyelemmel kísérje.

Magyarország legnagyobb embervesztesége: 1871–1914 között mintegy 1,3 milliónyian vándoroltak ki Amerikába. Pontos szám a magyar és az amerikai statisztikák különbözősége miatt nem állapítható meg. Az akkori kivándorlás jellemzője az ideiglenesség volt.

Az első világháború gyökeres változást jelentett, mivel a hazatérés lehetetlenné vált. Ettől kezdve a kivándorlás jórészt végleges és változó összetételű lett. Nagy vonásokban: a Tanácsköztársaság bukását követő politikai emigráció, a húszas években – a korábbinál jóval szerényebb mértékben – újrakezdődő gazdasági indíttatású kivándorlás, a hitlerizmus elől menekülők a harmincas években, a második világháború után Nyugaton maradtak, a koalíciós harcok politikai és gazdasági vesztesei, az ötvenhatosok, az azóta legálisan vagy illegálisan Nyugatra távozott újabb tízezrek. Becsült számuk 1,2–1,3 millió.

Az „óhaza", mint bevezetőben utaltam rá, már a század elején felfigyelt az embervesztességre, az akkori parlamenti vitának az alaphangját azonban az ellenzéki padsorokból megnyilvánuló érzelmi hatások mellett javarészt gazdasági aggodalmak – az olcsó munkaerő elvesztése – adták meg. Az első világháború után jelentősen változott a kép: a magyarság egyharmada nem él Magyarország határain belül. A rendszer a Tanácsköztársaság leverése után egy évtizeddel még korántsem volt nemzetközileg elfogadott, amikor 1929-ben összeült Budapesten a Magyarok Világkongresszusa, elsősorban az Egyesült Államokban élő magyarok politikai jellegű támogatására számított. Az ő képviselőik voltak többségben a külföldi magyar egyesületek 362 küldöttje között, akikhez a kor fellengző stílusában így szólt báró Perényi Zsigmond országgyűlési képviselő: „... még a fák és virágok is azt suttogják, hogy szeretnie kell ezt a magyar földet még annak is, akinek valamikor vándorbotot adott a kezébe". A világkongresszus záróülésén kimondta, hogy „mostani tanácskozásával nem tekinti működését befejezettnek".

A folytatásra tíz évet kellett várni. 1938 Magyarországon az Eucharisztikus kongresszus éve, Szent István király halála 900. évfordulójának az éve, a szomszédos Ausztriában egész Európára, s mint hamarosan kiderült, Európán túlra is kiható hatással az Anschluss, Ausztria nemzeti önállósága megszűnésének éve. Amikor a másodszor összeülő Magyarok Világkongresszusa ebben az évben megalakította a Magyarok Világszövetségét, a hazai politikai vezetés nem feltétlenül németbarát szárnya az angolszász országoktól támogatásra is számított az ott élő magyarok befolyása révén, a hitlerizmus fenyegetése ellen.

Jött a háború, s utána nagyon gyorsan, 1945 tavaszán koalíciós alapon újjászerveződött a Magyarok Világszövetsége, s 1946. május 1-jére meghirdette az új világkongresszus összehívását. Erre azonban – korabeli források szerint a Szövetséges Ellenőrző Bizottság kívánságára – nem került sor.

1956 után nehéz volt a munka újrakezdése, aminek jelentős dátuma a Világszövetség újjáalakulása, majd az 1963-as amnesztiarendelet, amely eltörölte a „tiltott határátlépés" büntetőjogi következményeit. Ennek az évnek júniusában Beöthy Ottó főtitkár már így fogalmazhatta meg a Világszövetség feladatait: „... a külföldön élő magyarok minden rétegével érintkeznie kell, világnézeti, vallási és generációs különbségek nélkül, amennyiben azok ezt szívesen fogadják, és nem ellenségesek egykori hazájukkal szemben".

A fél évszázad második felének, az elmúlt huszonöt évnek a története, amire az évfordulón elsősorban emlékezünk, már ismertebb a hazai közönség előtt. Az anyanyelvi mozgalom – melynek feladatát első konferenciáján 1970-ben Bárczy Géza akadémikus így fogalmazta meg: Meg kell tenni mindent annak érdekében, hogy ne múljon el a magyar ember lelkében az anyanyelv csengése – hozta létre a nyelvi táborokat a Balatonon, Sárospatakon, Baján, s legújabban Esztergomban, ezekben 1971 óta 338 országból 3789 magyar származású gyerek vett részt; a kőszegi Jurisics Miklós Gimnáziumban 1983 óta működő angol—magyar osztályokat, amelyekben az elmúlt tanévben 40 külföldi fiatal tanult; a Debreceni Pedagógus Továbbképző Tanfolyamot, amelynek az elmúlt 14 év alatt 19 országból 462 résztvevője volt. 1984 óta rendezi a Magyar Fórum, az Értelmiségi Találkozók Védnöksége a szakmai találkozókat, melyeken mérnökök, közgazdászok, könyvtárosok, történészek, agrárszakemberek, orvosok folytatnak tudományos eszmecserét (ezekben a napokban ülésezik a második orvostalálkozó).

Tankönyvek készültek a gyerekek számára, a Magyarok Világszövetségével kapcsolatban lévő európai egyesületek szívesen fogadnak előadókat, művészeket, zenei együtteseket, tánctanárokat. Az 1985-ben Budapesten és több vidéki városban rendezett népművészeti fesztiválon csaknem 500 külföldi táncos vett részt.

Amikor szeptember 6-án összeül a Magyarok Világszövetsége elnöksége, amelyben ma már jelen vannak Nyugat-Európa, Amerika, Ausztrália magyarságának képviselői, áttekintik az elmúlt negyedszázad eredményeit, aztán kerekasztal-beszélgetésen vitatják meg a múlt tanulságait és a jövő feladatait. A közelmúlt hazai és

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

A gépjárműves bűncselekmények felderítési tapasztalatairól
(3. oldal)

A Szerkesztőség postájából
(6. oldal)

Újabb tiltakozás a romániai „településrendezési" terv ellen

Csehszlovákiai magyar és szlovák írók nyilatkozata

Csehszlovákiai magyar és szlovák írók nyilatkozatban ítélték el a romániai „településrendezési" tervet.

— Aggodalommal tölt el bennünket a Romániában élő nemzeti kisebbségek helyzete — zsugorodó emberi, nemzetiségi jogaik és újabban a készülő „településrendezés" — áll az illetékes helyekre eljuttatott dokumentumban, amely a „buldózer-politikát" „Európa rémképének", „a „megsemmisítés politikájának" minősíti.

„Minden olyan terv és szándék, amely az ember létrehozta értékeket károsítja, megsemmisíti, szocialistaellenes, emberellenes" — állapítják meg az írók, majd állásfoglalásukban így folytatják:

„Aggódunk azért a 8000, románok, magyarok, szászok, svábok, moldovánok, cigányok, törökök, tatárok, szerbek, horvátok, zsidók és szlovákok lakta településért, amelyek megsemmisítését a román vezetés elhatározta. Egy elvakult határozat olyan értékek szétzúzója lesz, amelyek hosszú évszázadok emberi, kulturális és nemzeti erőfeszítésének eredményei és tanúi. Az emberi méltóság drasztikus megsértésével, az egyén és népcsoportok jogainak és szabadságának cinikus semmibevételével állunk szemben."

„A politika minden olyan mozdulata, amely emberellenes, az országhatáron túl is súlyosbítja a terheket. Egész Európában, az egész világon növeli a feszültséget. A Romániában élő nemzeti kisebbségek ügye elveszíti helyi, belpolitikai jelentését... Románia nemzetiségi politikája európai feszültséggócca válik.

Mélyen átérezve azt a kiszolgáltatottságot és tehetetlenséget, amely nyelvétől, vallásától és nemzeti hovatartozásától függetlenül minden aggódó és igaz embert sújt ma Romániában, tiltakozunk a román vezetés emberellenes és nemzetiségellenes intézkedései ellen, tiltakozunk a megsemmisítés ellen, a buldózerek nemzetiségi politikája ellen!" — olvasható végezetül a nyilatkozatban, amelyet harminchét csehszlovákiai magyar és szlovák író írt alá.

Augusztus 20-án az üzletek zárva tartanak



Áruval töltik fel a polcokat a pécsi, Kodály Zoltán úti ABC-ben

Ünnepi ellátás

Kétnapos ünnep előtt állunk – augusztus 20-a és vasárnap –, s ezeken a napokon az élelmiszerboltok és az ABC-áruházak zárva tartanak. A tej, kenyér, hús beszerzéséről időben kell gondoskodnunk. Körképünkben tájékozódtunk, hogy a vállalatok és a szállítók hogyan készültek fel az ünnepekre.

A Baranya Megyei Tejipari Vállalat augusztus 19-én 230 ezer liter tej forgalmazásával számol, ennek mintegy 20 százaléka féltartós tej lesz. Jó hírt közölhetünk a vásárlókkal, féltartós tejből nem lesz hiány, az ünnepekre elegendő mennyiséget szállítanak. A napokban tájékoztattuk olvasóinkat, hogy a Kaposvári Tejipari Vállalatnál elromlott a féltartós tejet gyártó berendezés, így kedden és szerdán ellátási gondok voltak. A Tejipari Vállalat megoldotta a problémát, a Csornáról beszerzett féltartós tejjel pótolják a hiányt. A vállalat az előszállításokat ma kezdi, augusztus 19-én reggel 7 óráig az éjszakai fuvarokat, a délutániakat pedig 14 óráig leszállítja. Ezután még három tartalék gépkocsi marad az üzemben az esetleges szállítások megoldására. Az üdülőterületekre augusztus 19-én szállítják ki a tejet. A tejipari vállalatnál 19-én 18 óráig tartanak ügyeletet.

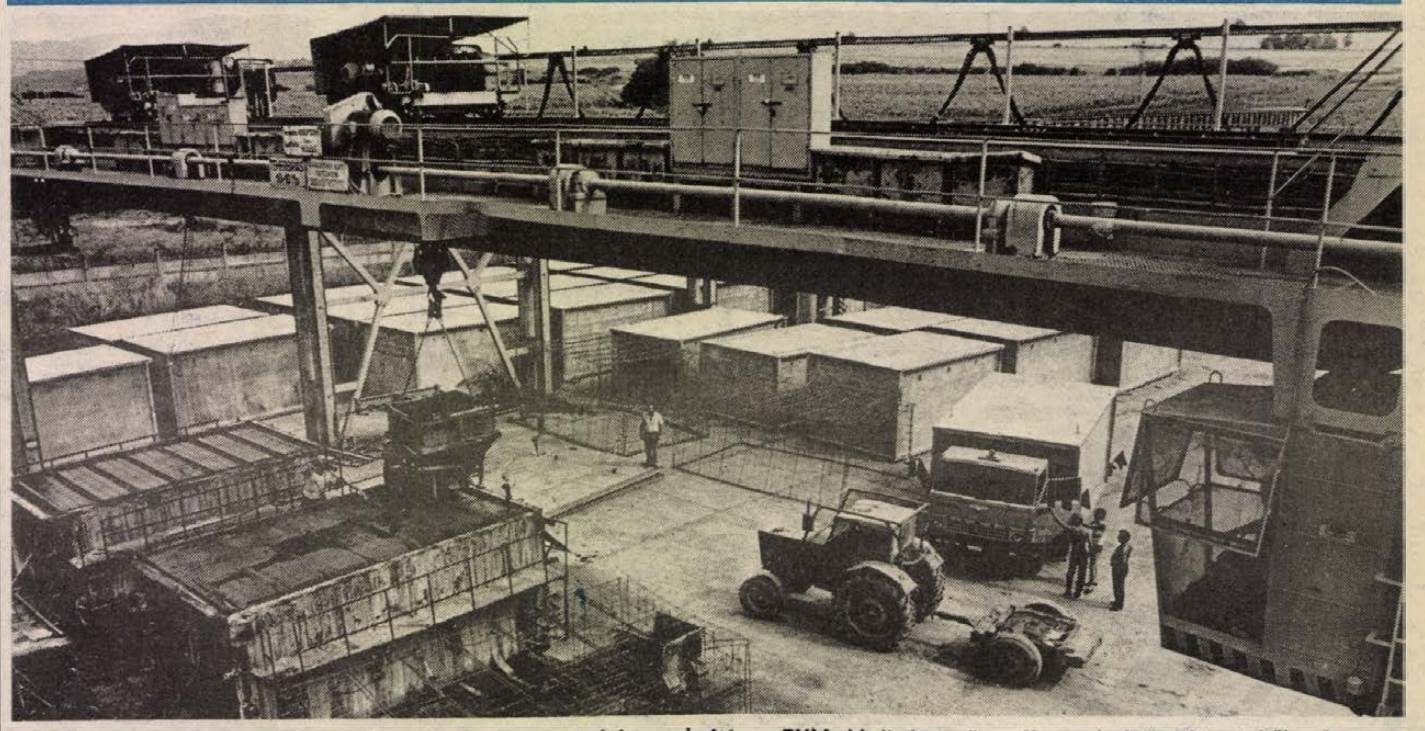
A Baranya Megyei Sütőipari Vállalat 2000–2200 mázsa kenyér megrendelésére készült fel. Gondoskodtak tartalékról is, a négy városban 300–800 kilogramm, míg további három helyen – Pécsvárad, Szentlőrinc és Vajszló – kisebb mennyiségű helyi tartalékot képeznek. Az abszolút tartalék Komlón lesz, itt egy termelőcsoport áll készen az újraindításra. 19-én, délután, a termelés végén, a jelentősebb üdülőterületek felé külön túrákat indítanak friss zsemlével és kenyérrel.

A Pécsi Sütőipari Vállalat 19-én 846 mázsa kenyeret szállít ki az üzletekbe. A Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat 11 mázsa kenyeret rendelt szombatra, illetve vasárnapra, ez több mint a duplája a megszokottnak. A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 25 mázsás tartalékkal rendelkezik, a bolti alaprendeléseket 65 mázsával emelte. A Pécsi Sütőipari Vállalatnál 19-én 18 óráig egy gyártósor bent lesz, ha szükséges, újra tudják indítani a gyártást.

A Baranya Megyei Húsipari Vállalat a szombati túrát pénteken indítja, s ahol szükséges, póttúrákat is beállítanak. Külön figyelemmel kísérik az üdülőterületi megrendeléseket. A húsipari vállalatnál pénteken 17 óráig tartanak húsügyeletet. Tőkehúsból és húskészítményekből reméljük, nem lesz hiány, mert az augusztus hónapra lebontott húskeret 150 mázsával több, mint az előző havi.

A Baromfifeldolgozó Vállalat mintegy 30–33 vagonnyi

(Folytatás a 2. oldalon)



Évente 690 ezer tonna kavics és homok alapanyagot dolgoznak fel a BVM hirdi betonüzemében. A különféle építőipari vasbetonelem előállításán túl évente 600 darab személygépkocsi tárolására, valamint tűz- és robbanásveszélyes anyagok elhelyezésére alkalmas térelemet is gyártanak. Képünkön: betonnal töltik fel a térelemsablonokat. Proksza László felvétele

Lesz-e magyar Ford?

Az elmúlt héten néhány újságban megjelent egy nagyon szűkszavú, ám az autóra váró közvéleményt erősen érdeklő információ, miszerint Ford-képviselőkkel tárgyaltak egy esetleges kooperáció lehetőségeiről. Egy későbbi, részleteket szintén nem említő hír már Walter Hayes, a Ford európai alelnöke és magyar közlekedési szakemberek londoni üzleti megbeszéléseiről számolt be. **Horváth Árpád,** a Közlekedési Minisztérium osztályvezetője részt vett e tárgyalásokon, őt kérdeztük a részletekről és arról, hogyan került e téma a közlekedési tárca kezébe.

— Évi 250—300 ezer személyautóra lenne szüksége az országnak. A kereskedelem ennek még a harmadát sem tudja biztosítani. Az autóhiány immár nemcsak kereskedelmi, iparpolitikai kérdés, hanem olyan tényező, amely egész közlekedési rendszerünket, koncepciónkat veszélyezteti. Ma a személyszállítás 50 százaléka hárul ugyanis a személygépkocsikra. Többek között ezért is vállaltunk szerepet az autóbeszerzésekre vonatkozó megbeszéléseken — mondta Horváth Árpád. — Meg azért is — folytatta —, mert a Forma—1 sikeres megrendezése idegenforgalmi jelentőségén túl, jó néhány üzleti kapcsolat kialakításának lehetőségét is magával hozta. Itt mindenképpen meg kell említeni **Bernie Ecclestone-nak,** a FOCA elnökének a szerepét, aki elégedettségét többek között azzal is kifejezte, hogy összehozott bennünket számos üzletemberrel. Olyanokkal, akikkel esélyünk lehet valamilyen autóipari együttműködés létrehozatalára. A Forddal megkezdett tárgyalássorozat egyébként teljesen beleillik a tárca azon koncepciójába, hogy Magyarországnak nem licencet kell vásárolnia, hanem előnyösebb egy, vagy inkább több nagy autógyárhoz különböző alkatrész-beszállításokkal, sőt — messzebb megyek — fődarabgyártással — kapcsolódnia. A licencvásárlást azért nem látjuk célszerűnek, mert az eladott modell rendszerint nem a legújabb, mire felszerszámoznánk egy gyártósort, addigra a termék gyakorlatilag elavult, eladhatatlan lenne. Ennek szellemében a Fordnak első lépésben széles alkatrészkínálatot vonultatunk fel — a tárgyaláson az Ipari Minisztérium illetékese is részt vett —, most várjuk vizsgálatuk eredményét, Walter Hayes válaszát, elfogadja-e az ajánlatunkat, és ha igen, milyen típusú és hány személygépkocsihoz juthatunk cserébe.

— A továbblépés, amelyről már szintén beszélgettünk, az esetleges magyar szállítások minőségétől függ. Ha Fordéknak arról is olyan lesz a véleményük, mint a Hungaroringről, valamint a magyar haszongépjármű-gyártásról, amelynek szintén szerepe volt bizalmuk elnyerésében, akkor fajsúlyosabb együttműködésre számíthatunk. Az előzetes elképzelésekből annyit elárulhatok, hogy vámszabad-területen kialakítandó, számítógép-vezérelt, főegységet gyártó sorról lehet szó, esetleg vegyesvállalat formájában.

— A Ford rendkívül nyitott kereskedelempolitikát folytat, tudomásunk van arról, hogy más szocialista országokkal, pl. a Szovjetunióval is tárgyal. A mostani megbeszélések számunkra helyzeti előnyt biztosítanak arra, hogy egy esetleges szovjet—Ford megállapodásban szerepet vállalhassunk. A teljes képhez az is hozzá tartozik, hogy mi sem kizárólag a Ford-kapcsolatban gondolkodunk, folytatjuk a már megkezdett megbeszéléseinket a General Motorsszal, és Bernie Ecclestone jóvoltából egy olyan japán autógyárral is, amelylyel eddig nem voltak kapcsolataink. Minderről a Ford cég is tud, a velük tervezett együttműködést ez nem befolyásolja, de véleményünk az, hogy a válságos autóhelyzetből csak többféle üzleti megoldással lehet kilábalni — fejezte be nyilatkozatát a Közlekedési Minisztérium osztályvezetője.

R. J.

Ötvenéves a Magyarok Világszövetsége

(Folytatás az 1. oldalról)

nemzetközi eseményei szélesítették Magyarország kapcsolatait a nyugati magyarokkal, mint ezt Grósz Károly miniszterelnök-pártfőtitkár és a magyar emigráció képviselőinek New York-i találkozója is jelezte. Ennek a tanulságait is le kell vonnunk a magunk és a külföldön élő magyarok számára. Ehhez hozzásegíthetnek a külföldről meghívott vendégek, a Magyarok Világszövetségével kapcsolatot tartó százéves, vagy annál nagyobb múltú egyesületek küldöttei s a szomszédos országok magyarságának képviselői, akik eddig is szívesen látott résztvevői voltak az anyanyelvi konferenciának és a Magyar Fórum rendezvényeinek.

Ünnepi ellátás

(Folytatás az 1. oldalról)

áruval készült az ünnepekre. Nem lesz hiány a közkedvelt aprólékból sem, az igények kielégítésére társüzemektől is vásároltak. A sürgős pótigények kielégítésére a vállalat központjában 19-én, 17, illetve 18 óráig tartanak ügyeletet.

AZ UZLETEK NYITVA TARTÁSA:

Augusztus 19-én (pénteken) az élelmiszerboltok, a csarnok és a piac 19 óráig tartanak nyitva, az ennél később záró üzletek a pénteki nyitvatartási rend szerint üzemelnek. Kivételt képeznek a kijelölt kisforgalmú városi élelmiszerüzletek, amelyek 17 óráig tartanak nyitva, valamint a kisközségek 19 óránál korábban záró vegyesboltjai, amelyek nyitvatartási idejét egy órával meghosszabbítják. Az egyébként szabadnapos élelmiszerboltok a rendes napi nyitvatartás szerint üzemelnek. Ha a kenyér kiszállítása nem történik meg időben, az üzletvezetők az értékesítésről a kiszállítást követően is gondoskodnak.

A ruházati és iparcikk üzletek, valamint a vendéglátó egységek, a dohány-, édesség- és virágboltok pénteki nyitvatartási rend szerint üzemelnek.

Augusztus 20-án (szombaton) a vendéglátóhelyek szombati, az édesség-dohány és ajándékboltok vasárnapi nyitvatartás szerint dolgoznak. Minden más üzlet, áruház zárva tart! — kivéve az üdülőterületeken kijelölt élelmiszeregységeket. A kijelölt vendéglátóhelyek tejet és kenyeret árusítanak.

Augusztus 21-én (vasárnap) a vendéglátó egységek a dohány-, édesség- és virágboltok, valamint a vasárnap egyébként is nyitvatartó élelmiszerboltok a vasárnapi nyitvatartási rend szerint üzemelnek. Minden más üzlet, áruház zárva tart. A kijelölt vendéglátóhelyek tejet és kenyeret árusítanak.

M. Gy.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK KÖZPONTI GÉPÜZEME

Gépipari kapacitást ajánl

vasszerkezetek, gépek, gépalkatrészek rövid határidejű gyártására, szerelésére.

MEGBÍZHATÓ MINŐSÉG —
KORREKT ÁRAK!

Felvilágosítást ad: Lang Ádám, Hering János,

Komló, 7301. Pf.: 19.
Telefon: (72) 82-429

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

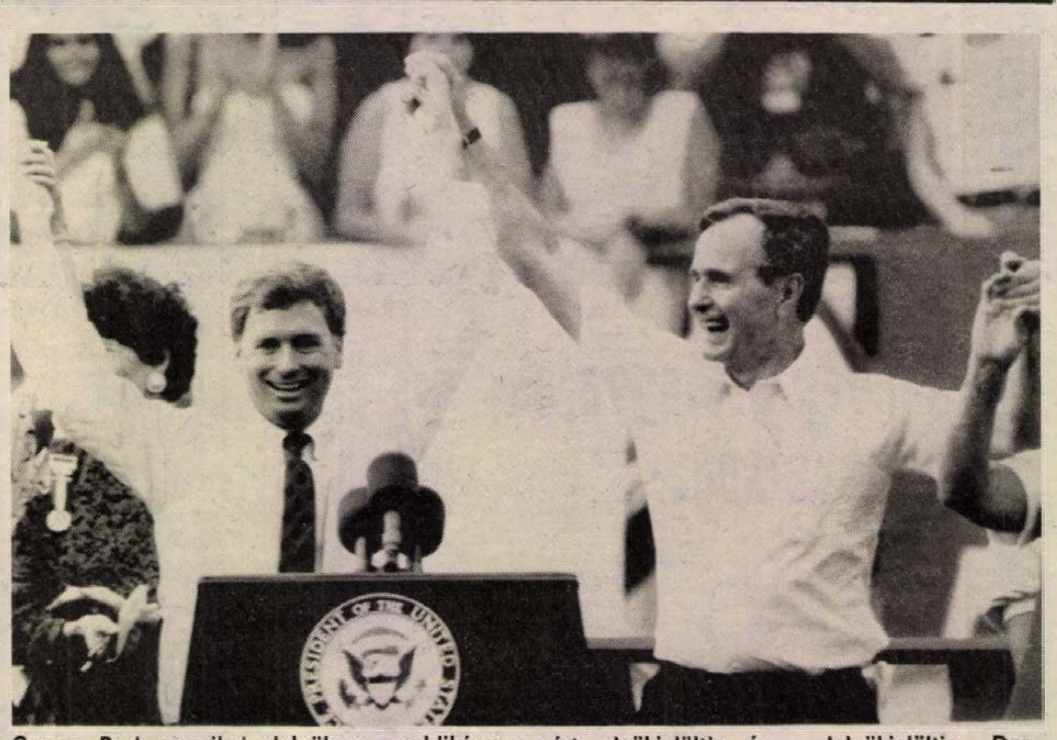
Repülőgép-szerencsétlenség áldozata lett Ziaul Hakk pakisztáni elnök

Ziaul Hakk pakisztáni elnök szerdán repülőgép-szerencsétlenségben életét veszítette. A pakisztáni rádió közlése szerint az elnök katonai egységeket tekintett meg az ország Pandzsáb tartományában és úton hazafelé repülőgépe lezuhant.

A gép fedélzetén tartózkodott még rajta kívül *Ahtar Abdul Rahman* tábornok, a pakisztáni fegyveres erők egyesített parancsnokságának elnöke, *Arnold Rapahel,* az Egyesült Államok Iszlámábádban akkreditált nagykövete és több magas rangú pakisztáni katonatiszt.

A szerencsétlenség röviddel azután történt, hogy a repülőgép felszállt a Pandzsáb tartománybeli Bahávalpurból.

Az elnöki teendők ellátását a szenátus elnöke, *Gulam Iszhak Hán* vette át.



George Bush amerikai alelnök, a republikánus párt elnökjelöltje és alelnökjelöltje Dan Quayle, Indiana állam szenátora a párt konvencióján augusztus 16-án. Bush aznap nevezte ki Quayle-t alelnökjelöltjévé. MTI-telefotó

●

Magyar–lesothói tárgyalások

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, kereskedelmi miniszter meghívására augusztus 14–17. között delegáció élén látogatást tett hazánkban *Evaristus Retselisitsoe Sekhonyana,* a Lesothói Királyság pénzügyminisztere.

A miniszter vendéglátójával elsősorban a kétoldalú kereskedelmi forgalom fejlesztésének lehetőségeiről tárgyalt.

A Magyar Gazdasági Kamarában kerekasztal-beszélgetésen találkoztak a lesothói delegáció tagjai és az érdekelt magyar vállalatok képviselői.

E. R. Sekhonyana megbeszéléseket folytatott *Dunai Imre* kereskedelmi miniszterhelyettessel, *Patkó András* pénzügyminiszter-helyettessel, valamint *Lőrincze Péterrel,* a Magyar Gazdasági Kamara főtitkárával.

A lesothói delegáció szerdán elutazott hazánkból.

-⊹- NEW YORK: Irán állandó ENSZ-képviselője szerint Irak még a tűzszünet érvénybe lépte előtt nagyszabású támadást akar indítani hazája ellen. Mohammad Dzsafar Mahallati hírszerzési adatokra hivatkozva állította ezt kedden, amikor átadta a világszervezet főtitkárának, Javier Pérez de Cuellarnak az iráni külügyminiszter, Ali Akbar Velajati ezzel kapcsolatos üzenetét.

-⊹- SZINGAPÚR: Útban hazafelé, szerdán Szingapúrba érkezett három szovjet tengerész, akik a Tajvan által, 1954-ben jogellenesen elfogott „Tuapsze" szovjet tartályhajón szolgáltak. A tengerészeket harmincnégy évig koncentrációs táborban tartották fogva. A kerozint szállító hajó legénységének többségét a szovjet hatóságok követelésére már 1955-ben szabadon bocsátották.

A legidősebb grúz

Grúzia legidősebb polgára, Mevlud Davitadze kedden ünnepelte 131. születésnapját. A Kaukázuson túli szovjet köztársaság egyik hegyi falujában élő aggastyán magas kora ellenére kiváló egészségnek örvend. Az öregúr eddig mindössze egyszer volt beteg. Tavaly, amikor könnyebben meghűlt, a helyi orvosi rendelőben először vették fel adatait – neve mindaddig nem szerepelt a kartotékon. Davitadzénak három fia, egy lánya, valamint 167 unokája, dédunokája és ükunokája van. Legidősebb fia most 98 esztendős. Grúziában jelenleg mintegy kétezer, életének századik évén túl járó személyt tartanak nyilván.

Az újvidéki Dnevnik a romániai nemzetiségekről

Az újvidéki Dnevnik két teljes újságoldalon tárgyalta szerdán a romániai nemzetiségek helyzetét.

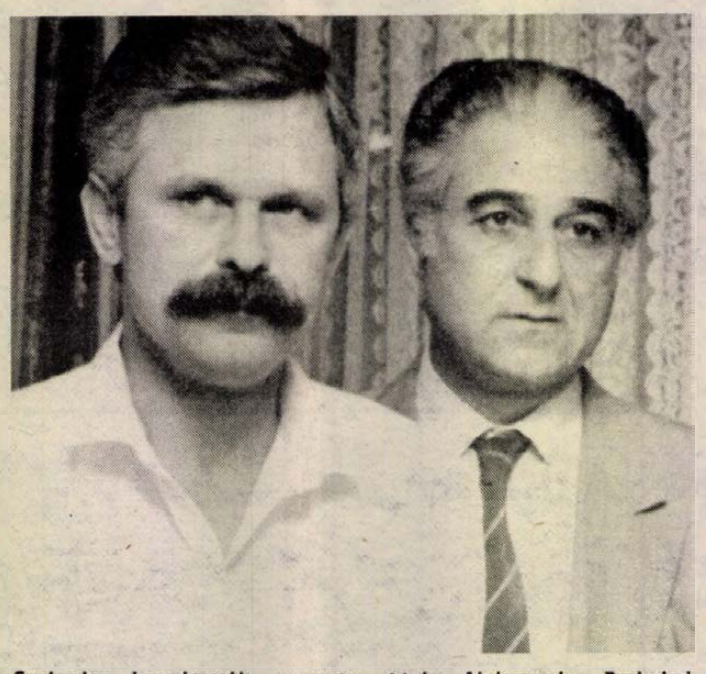
A jugoszláviai napilap megállapította: Európa újkori történelmében példa nélkül áll az a kísérlet, hogy századunk végéig kétezer falvat leromboljanak „a román ember XXI. századi boldogabb jövőjéért folytatott harcának" jegyében. Ugyanakkor a tervekből kiderül, hogy ez a „boldogabb jövő" elsősorban Erdély nemzetiségek lakta területeit fogja érinteni. E területek lakossága nyílt elégedetlenséggel reagált a tervre, amely megsemmisítené nemzeti gyökereit és végleges beolvasztását jelentené. A romániai helyzet miatt a bécsi európai utótalálkozón még a nemzetiségi lakossággal nem rendelkező országok képviselői is szót emelnek.

A Dnevnik egy másik cikke a romániai szerb, horvát és szlovén nemzeti kisebbség helyzetét tárgyalta. Bukaresti hivatalos adatok szerint Romániában 34 000 szerb, 7500 horvát, 1200 makedón és 700 szlovén él. Megjegyzi az írás, hogy ők a „korszerűsítési tervről" a külföldi tájékoztató eszközök jelentéseiből értesültek, s kezdtek ráébredni arra, hogy ez számukra is végzetes lehet.

●

-⊹- MERCURY (Nevada): Földalatti kísérleti atomrobbantást hajtottak végre szerdán az Egyesült Államok nevadai kísérleti telepén. A két ország között létrejött megállapodással összhangban szovjet szakértői csoport vett részt a robbantásnál alkalmazott mérési technika összevetésében. A nagy hatóerejű töltetet 640 méteres földfelszín alatti mélységben robbantották fel.

-⊹- PEKING: Az özönvízszerű esőzések és az ezek nyomán fellépő áradások ismét halálos áldozatokat követeltek Kínában. Az ország középső részén, Henan tartományban az utóbbi kilenc nap alatt legalább harmincnégyen vesztették életüket, s mintegy húszezer ház dőlt romba – jelentették Pekingből kedden.



Szabadon bocsátották augusztus 16-án Alekszander Rudszkoj szovjet pilótaezredest, akit SZU—25-ös harci gépével egy pakisztáni F—16-os vadászgép az afganisztáni légtérben 11 nappal korábban lelőtt. A pilóta pakisztáni területen ért földet. Képünkön Rudszkoj ezredes Benon Sevan ciprusi diplomata, a szovjet csapatok kivonását megfigyelő ENSZ-csoport egyik vezetőjének társaságában.

Vasúti baleset Moszkva és Leningrád között

Kedden, a kora esti órákban a Moszkva és Leningrád közötti vasútvonalon, Berezajka és Poplavenyec állomás között kisiklott egy személyszállító gyorsvonat. A halálos áldozatok és a sebesültek pontos számáról egyelőre nincsenek adatok.

Az „Avrora" gyorsvonaton, amely Leningrádból indult, a kisiklás után tűz ütött ki az étkezőkocsiban. A lángok azonnal átterjedtek a szomszédos kocsikra, majd csaknem az egész szerelvényre. A közeli város tűzoltói a rossz útviszonyok miatt nem tudtak a baleset helyszínére jutni, az odairányított tűzoltóvonat tartályából pedig az oltás során kifogyott a víz. Csak a tartály újratöltése után sikerült megfékezni a lángokat.

A katasztrófa okainak kivizsgálására kormánybizottságot hoztak létre.

NSZK: Bankrablás tűszokkal

Két álarcos fegyveres kedden behatolt a Ruhr-vidéki Gladbeck városának egyik bankjába, de még mielőtt távozniuk sikerült volna, a rendőrség – egy szemtanú értesítése nyomán – nagy erőkkel vonult a bankhoz. A bankrablók ekkor az alkalmazottak közül kettőt túszul ejtve elbarikádozták magukat, majd bejelentették: 300 ezer márkát és egy gépkocsit követelnek a túszok szabadonengedéséért.

Tizennégy óra elteltével a rendőrség engedett a bankrablóknak: átadta nekik a követelt pénzösszeget és rendelkezésükre bocsátott egy Audi gépkocsit. A bűnözők azonban ezután a bank körül összesereglett rendőrök és újságírók elképedésére túszaikkal együtt hajtottak el a helyszínről. A bűncselekményről azóta nem adtak ki hatósági tájékoztatást.

LAPZÁRTA

Nem végleges adatok szerint eddig 17 halálos áldozata és 106 sebesültje van a kedden este Bologoje vasútállomás közelében, Moszkvától nem messze történt súlyos vasúti szerencsétlenségnek. Az áldozatok között magyar állampolgárok nincsenek.

KEREKASZTAL

A gépjárműves bűncselekmények felderítési tapasztalatairól, a megelőzésről

Baranya megye országosan előkelő helyet foglal el mind a gépjárműpark nagysága, mind a gépjárműves bűncselekmények tekintetében. Ma az országban mintegy 1,5 millió gépkocsi van személyi tulajdonban, ebből megyénkben hetvenezer, s ezen belül Pécsett 35–40 ezer. Az elmúlt évben a 2800 vagyon elleni bűncselekmény 70 százalékát a gépjárműves bűncselekmények tették ki.

Kerekasztal-beszélgetésünkön, amelynek témája a gépjárműves bűncselekmények felderítése, valamint a megelőzés, részt vett *dr. Kodba Ferenc* őrnagy, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnügyi osztályának vezetője, a pécsi rendőrkapitányság képviseletében *dr. Garai József* ezredes, a kapitányság vezetője, *dr. Tóth László* alezredes, a bűnügyi osztály vezetője, *Szőke Attila* őrnagy, a közbiztonsági és közlekedési osztály vezetője, *Szontagh László* százados, a bűnüldözési alosztály vezetője, továbbá *dr. Király András*, a Pécsi Városi Ügyészség vezetője, a Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat képviseletében pedig *Toronyi Tibor* nyugalmazott őrnagy, a szolgálat vezetője. A Hungária Biztosító részéről *Szaffián Béla*, a gépjármű-kárrendezési fiók vezetője vett részt.

— Milyen képet ad a megye bűnügyi helyzetén belül a gépjárműves bűncselekmények elkövetése, felderítése? Mik a jellemzői ennek a bűncselekmény kategóriának?

Dr. Kodba Ferenc őrnagy:

– A gépkocsikkal elkövetett bűncselekmények növekedése természetes tendencia. A magyarázatot a társadalmi-gazdasági háttérben kereshetjük. Az elmúlt 15 évben meghatározta a bűnügyi helyzetet a gépkocsipark növekedése, valamint az ehhez párhuzamosan kapcsolódó jelenségek. A hatvanas években 13–15 ezer személyi tulajdonban levő gépkocsival számoltak, ez a szám azonban ötévenként megduplázódott. Ma az országban 1,5 millió gépkocsi van magántulajdonban, s minden gépkocsi célpontja lehet egy bűnelkövetésnek. Nemcsak a gépkocsik száma nőtt az utóbbi években, hanem a drága műszaki cikkek választéka is, így a halogén lámpák, az autórádiók, rádiósmagnók stb. A megye bűnözése a 80-as évektől hullámzó tendenciát mutat, de átlagosan évi tízszázalékos növekedéssel számolhatunk. Ami a gépjárművek számának növekedését illeti, évi 20–25 százalékos emelkedést mutat, s szerencsére nem beszélhetünk a bűncselekmények tekintetében arányos növekedésről.

A megyében jelentős az utazó bűnözés. Személygépkocsival nagyobb távolságot lehet bejárni, megkönnyíti a bűncselekmény helyének megközelítését, de a távozást is. Elsősorban a cigány bűnelkövetők körében játszik nagy szerepet személygépkocsi, ahol három–négy autó is van egy családban. Egyes fuvarozók már nagyobb gépkocsiparkkal is rendelkeznek, s teherautón igazán könnyű bármilyen mennyiségű lopott árut elszállítani. Ami az utazó bűnözést illeti, – elsősorban a betörés-sorozatok tekintetében – ma már több megyére kiterjed a rendőrség bűnügyi osztályainak koordinációja. Szükségszerű volt, mert a bűnözés tekintetében is a szervezettség jelei mutatkoznak, csapatjellegű munkát végeznek a megfigyeléstől az értékesítésig.

Pécsett a bűnözés nagyvárosi jelleget öltött, azonban nem tartott lépést ezzel például a gépkocsik zárt parkolóhelyen őrzése, nem oldódott meg a csillaggarázsok kérdése, s nem fejlődött ki még az állampolgárok veszélyérzete.

— Melyek az elkövetői kör és az elkövetés módszerének jellemzői?

Dr. Tóth László alezredes:

– Abból az objektív tényből indulok ki, hogy a gépjárműtelítettség szempontjából megyénk az elsők között áll az országban. Az őrzés pedig – nemcsak a személyi tulajdonban levő gépkocsiké, de az államiaké is – megoldatlan. Több millió nagyságrendű érték van az utcán őrizetlenül. 1987-ben a 2800 vagyon elleni bűncselekmény 55 százalékát a gépjárműves adta. Ami pedig nagy mértékben megkönnyíti a bűnözők dolgát, az a gépkocsik mechanikai elhasználódása, a gépjárműpark műszaki állapotának romlása. Ma a gépkocsik 70–75 százaléka zárhatatlan, illetve könnyen nyitható. Nem beszélve arról, hogy a gépkocsitulajdonosok még olyan, százforintos értékben vásárolható biztosításról sem gondoskodnak, mint például a pillangóablakra, az üzemanyagtanksapkára felszerelhető zárak, vagy akár gépkocsi elindításának megakadályozását szolgáló kormányzár, ami csupán a kormánykerék elfordításából áll. Ne sajnáljuk azt a negyed kormányfordulatot, ha már a riasztóra nem akarunk pénzt kiadni.

Ma a bűnügyi állományból a korábbi létszám duplája foglalkozik a gépjárműves bűncselekmények felderítésével. A kényszer vitt rá bennünket, kénytelenek vagyunk kiemelten kezelni ezt a szinte a legtöbb gondot adó bűncselekmény kategóriát. Az állampolgárok részéről a megelőzésre nagyobb figyelmet kellene fordítani, mert ez nem kimondottan csak rendőrségi feladat.

Szontagh László százados:

– Ami az elkövetői kört illeti, többségük fiatalkorú, illetve fiatal felnőtt. S ami megnehezíti a felderítést, ez a kör állandóan megújul, természetesen a tapasztalatokat a régiek átadják. Ezeknek a fiatalkorúaknak a gépkocsifeltörések, a gépkocsilopások külön kereseti lehetőséget biztosítanak. Akár 20 ezer forintot is megkeresnek egy-egy éjszaka. Nem beszélve arról, hogy ez könnyű kereseti lehetőség, mert a gépkocsik 90 százalékát szétszedik és alkatrészként értékesítik. Az értékesítés nem okoz különösebb gondot, az autóalkatrész országosan hiánycikk, s a szállítás szinte megrendelésre megy.



Az autófeltörést elkövetők kedvelik a régebbi gyártású Zsigulikat, amelyeken messziről látszik, hogy nyitva maradt a kormányzár, és viszonylag egyszerű módszerekkel nyithatók a pillangóablakok is.

Nem feltétlenül szükséges, hogy a magánkereskedelemben, vagy a bizományi áruházakban adják el, hiszen jól kiépített orgazdahálózatok működnek. A gépkocsifeltörésekből származó cikkeknél külön gondot okoz a beazonosítás, sokat segítenének a károsultak, ha a feljelentésükben szerepelne az eltűnt értékes műszaki cikkek gyártási száma, vagy egyedi jelzése.

— A társadalmi bűnmegelőzés területén nagyot lépett Pécs város a Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat, valamint a lakossági járőrök megszervezésével. Mik az e hónapban jubileáló lakossági járőrök tapasztalatai?

Szőke Attila őrnagy:

– A lakossági járőrök konkrét tapasztalata az állampolgári mulasztás! Igazolják ezt, mégpedig konkrét adatokkal, a kertvárosi és uránvárosi lakossági járőrök jelzései az egy-egy éjszaka nyitva hagyott, vagy felejtett gépkocsikról, amelyek száma átlagosan 70–80 között mozog. Ez a szám nem csökken, pedig a gépkocsitulajdonosok figyelmét nemcsak a sajtó, de külön szórólapok útján is rendszeresen felhívjuk. Többségük reagálása kedvező, köszönettel veszik a figyelmeztetést. De sajnos vannak, akik arrogáns viselkedésükkel elveszik – az éjszakánként társadalmi munkában dolgozó járőrök kedvét azzal, hogy szerintük a nyitva felejtett gépkocsi magánügy. Felhívnám a figyelmet, hogy ez nem így van. A KRESZ 41. §. (7) bekezdése rendelkezik arról, hogy a gépkocsitulajdonos őrizetlenül hagyott autóját köteles úgy biztosítani, hogy azt hozzá nem értő személy el ne indíthassa. Gondoljunk csak arra, hogy a lopott gépkocsival hány másik autót törtek össze fiatalok, illetve arra, ha egy ittas személy lopja el az autót, milyen balesetet okozhat? Tehát olyannyira nem magánügy a nyitva hagyott, őrizetlen gépkocsi, hogy jogszabályba ütközik. Felhívnánk a figyelmet, hogy a jövőben a lakossági járőrök ilyen gondatlanság esetén feljelentést tesznek.

Toronyi Tibor nyugalmazott őrnagy:

– Azért kissé sötétebb a kép, mint amit egy-egy lakossági járőr tapasztalatai, adatai mutatnak. Hiszen ezek csak egy-egy városrészben nyitva hagyott gépkocsik számát jelzik. S hány lehet az egész városban, amiről nem tudunk? Mondanék egy számot, például háromszáz. Ez ennyi bűnelkövetési alkalmat jelent. Pécsett eddig 23 lakossági járőrjárat volt, ebből 18 Kertvárosban és 4 Uránvárosban, ezenkívül Kozármislenyben az első vidéki, Meszesen most indul, az üdülőterületi pedig szervezés alatt áll. Megemlíteném még, hogy jó lenne, ha nemcsak a károsultak fordulnának a tanácsadó szolgálathoz, hanem mindazok, akik potenciális károsultak lehetnek.

— Mit tehet még a megelőzés érdekében a rendőrség?

Dr. Garai József ezredes:

– Nemcsak nőtt a gépjárművonalon dolgozók létszáma, de az elkövetők tekintetében óriási személyi ismeretekkel is rendelkeznek. Szinte nincs is olyan nap, hogy az éjjel-nappali ellenőrzések során ne hoznának be gépjárműves bűnelkövetőt. Ami a közterületi szolgálati állományt illeti, napi információt kapnak az eltűnt személygépkocsikról, a közúti ellenőrzések során kiszűrik a gyanús gépkocsikat. A körzetes járőrök és a körzeti megbízottak figyelőszolgálata során számtalan gépkocsitolvaj került kézre. A teljes közterületi állománynak kiemelt feladata a gépjárműves bűncselekmények felderítése, éves szinten százas nagyságrendű amit ők hoznak.

A közúti ellenőrzésekkel nem vagyok elégedett, vannak még kihasználatlan lehetőségek. Így gyakoribb és szervezettebb ellenőrzéseket tartunk a jövőben. Külön figyelmet fordítunk a városból kivezető utak csúcsforgalomban történő ellenőrzésére, mert tapasztalat, hogy ezt használják ki a bűnözők a gyors távozásra. A gépkocsitulajdonosokat pedig kérjük, hogy a gyakoribb ellenőrzéseket ne vegyék zaklatásnak.

— Milyen a felelősségrevonási gyakorlat?

Dr. Király András városi vezető ügyész:

– Ha egy bűncselekménykategória felfutóban van, az ítélkezési gyakorlat is szigorodik. Így van ez a gépjárműves bűncselekményeknél is. A gyakorlat az, hogy az elkövetőket azonnal előzetes letartóztatásba helyezzük. Ami a rendőrségi munkát illeti, alapos, a legritkább esetben fordul elő, hogy bizonyítottság hiányában megszüntetjük az eljárást. Nincs nézetkülönbség a bizonyítékok kiértékelésében – itt a tárgyi bizonyítási eszközök dominálnak –, s bírói szakban is megállnak ezek az ügyek. A bírói ítélkezési gyakorlatra jellemző – korábban gyakran előfordult a felfüggesztett – a végrehajtandó szabadságvesztés kiszabása, felmentés pedig szinte nem is volt. Az ittas vezetők mintegy 96 százalékát el is tiltják a járművezetéstől.

S még egy gondolat az ügyészség kezdeményezéséről. A jogszabály előírja a gépkocsiknál a kötelező tartozékok körét. Az ügyészség már több fórumon is javasolta, hogy módosítsák a KRESZ-t és a riasztóberendezés is kötelező tartozék legyen, a Merkur így értékesítse az autókat.

— Hogyan értékeli a biztosító a gépjárműves bűncselekményeknél jelentkező károkat?

Szaffián Béla gépjármű-kárrendezési fiókvezető:

– A megyében, az utcán tárolt gépkocsik 60 százaléka Casco-biztosított. Azonban a leglátványosabb lopások nem a csillaggarázsban tartott gépkocsik jellemzői, hanem a garázstulajdonosok kárára történnek, akiknek garázsuk lévén, annak ajtaját bezárják, de a gépkocsit nem. Így aztán garázsuk biztonságában bízva nyugodtan hagynak pénzt, iratokat és számtalan értékes holmit az autóban. Kár. A megyében, az első félévben közel 700 bejelentés érkezett a biztosítóhoz. Többségük rongálás, a kár százezer forintos értékhatár alatt van. A legjellemzőbb a gépkocsitartozékok leszerelése, letörése, gumik kiszúrása, de előfordult, hogy maró folyadékkal öntötték le az autót. Az eltűnt, illetve ellopott gépkocsikról mindössze 25–30 bejelentés érkezett, a gépkocsik többsége azonban előkerült, igaz összetörve. Ebben a félévben félmillió forint volt a kárrendezés, beleértve a totálkáros gépkocsikat is.

A gépkocsiriasztókkal kapcsolatban ismét felhívom a figyelmet, hogy ebben az esetben nem kell megvárni a rendőrségi eljárás befejezését, igazolásra a biztosító rendezi a kárt. Ami pedig a gépjárműtolvajok, illetve -rongálók nyomravezetőit illeti, a biztosító új szolgáltatása, hogy a nyomravezetőnek a megtérült érték tíz százalékát jutalomként kifizeti.

Marton Gyöngyi

Leszerelés és bevonulás

SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ A HONVÉDELMI MINISZTÉRIUMBAN

(Munkatársunk telefonjelentése)

— Ilyen részletesen még soha nem tájékoztattuk a közvéleményt leszerelésről és bevonulásról — mondta bevezetőjében Keleti György alezredes, a Honvédelmi Minisztérium „sajtófőnöke" a tegnap délelőtt megtartott budapesti sajtótájékoztatón. Valóban meglepő, mi több, imponáló volt az az adatbősége, amellyel Kovács István vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnök-helyettese elárasztotta az újságírókat.

— A katonaidejüket letöltött fiatalok döntő többsége augusztus 12-én rendben leszerelt. 900 fő a harckészültség fenntartása, és a katonai feladatok folyamatossága végett nem szerelhetett le, ők tartalékosként, minimálisan 4030 forint fizetés ellenében legfeljebb 40 napig még szolgálatot teljesítenek — mondta Kovács vezérőrnagy. — 23 fő kórházban ápolás, 250 katona az augusztus 20-i ünnepségek, 600 fő pedig fegyelmi okok miatt maradt még néhány napig a hadsereg kötelékében.

A leszerelés előtt közvéleménykutatást tartottak a katonák körében. Az obsitosok elismerően szóltak egészségügyi ellátásukról, a számos kulturálódási, tanulási és sportolási lehetőségről. (Mintegy 1000 fő végezte el sorkatonai szolgálata alatt az általános iskola valamelyik felsőbb osztályát, 200-an folytatták levelezőn megkezdődött közép- és felsőfokú tanulmányaikat. Több mint félezer harcos szerzett szakképzettséget 18 hónap alatt.

Ezek a negatívumok? A HM minden erőfeszítése ellenére még mindig gyakori a „kitolás", az újoncok megalázása, — mint megtudtuk — pedig már magasabb egység szintű parancsnokot is váltottak le azért, mert nem tudta elejét venni a durva bánásmódnak. Sok katona kifogásolta a laktanyák nem kielégítő higiéniai viszonyait és komfortszínvonalát, jóllehet a minisztérium folyamatosan igyekszik korszerűsíteni a laktanyákat.

Ami a bevonulást illeti: a MÁV és az alakulatok kímélése érdekében az idén két napot szántak erre az eseményre, augusztus 29-én és 30-án. Kerülni fogják a ceremóniát, csak a legszükségesebb szakmai rendezvényeket tartják meg. A nősök, családosok már a bevonulás előtt 30 nappal megkapták a behívót. A kétgyermekeseknek csak 12 hónapot kell leszolgálniuk, a háromgyermekeseknek egyáltalán nem kell bevonulniuk és azonnal leszerelik azokat, akiknek a harmadik gyerekük a szolgálat alatt születik meg.

Egy kérdés nyomán szóba került az alternatív katonai szolgálat. A HM illetékesei nyomatékosan kérnek minden sorköteles fiatalt, tegyenek eleget bevonulási kötelezettségüknek, tehát Magyarországon egyelőre még csak tárgyalások folynak az alternatív szolgálatról, a parlament még nem változtatta meg a honvédelmi törvény rendelkezéseit.

A bevonulók többsége 20–21 éves, közülük minden tizedik nős. Mintegy 40 százalékuk közép- vagy felsőfokú végzettséggel rendelkezik. Az előfelvételieseket igyekeznek koncentráltan elhelyezni, hogy könnyebb legyen kapcsolatot tartani leendő alma materükkel. Az idén 80 teológus vonul be, őket Hódmezővásárhelyre és Ceglédre hívták be.

Az újoncokat először a bevonulást követő hét vasárnapján lehet meglátogatni. A katonai eskü szeptember 24-én, illetve 25-én lesz.

Havasi J.

HÍREK

AUGUSZTUS 18., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ILONA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.44 — nyugszik 19.52 órakor
A Hold kél 11.50 — nyugszik 21.41 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
NAGY ISTVÁN

— **Szabad a mikrofon!** Pécsett, a Konzum Áruház előtt ma 10—13 óráig bárki szót kaphat, aki úgy érzi, van mondanivalója a rádió nagyszámú hallgatósága számára. Ugyanis a mikrofonba mondott véleményeket, megnyilvánulásokat az Ifjúsági Rádió ma délután a „Szerencse csütörtök" című adásban sugározza.

— **Új szemétgyüjtőket helyeznek el** ezekben a napokban Pécsváradon. A 20 darab edényt társadalmi munkában készítette a cserkúti Mezőgép Pécsváradi Gyáregysége. Ezenkívül új padok kerültek a vár előtti térre és az autóbuszmegálló mellé.

— **Leaszfaltozzák a kézilabdapályát.** Új aszfaltburkolatot kap a napokban a mohácsi Szabadság Úti Általános iskola sportpályája. A kivitelezést a Mohácsi Költségvetési Üzem végzi egymillió forint értékben. Szeptemberben a diákok már sportolhatnak az új pályán.

— **Svéd licenc alapján gyártja** a pécsi Sopiana Gépgyár a vákuum-fóliacsomagoló gépet. Ezt a berendezést például a sajtok csomagolásánál alkalmazzák. Ebben a negyedévben összesen négy darabot gyártanak, 10 millió forint értékben.

Növényvédelmi előrejelzés

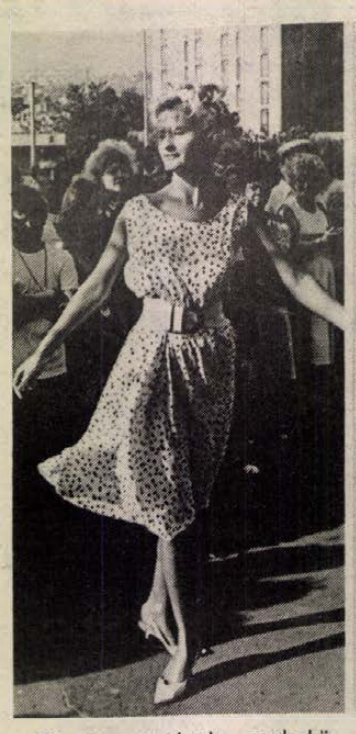
Az amerikai fehér szövőlepke – amely már a nyár elején sok gondot okozott – most ismét jelentkezik. Fellépése most még veszélyesebb, mert a mezőgazdasági export fő időszaka a nyár vége és az ősz, s a szövőlepke a berakott szállítmányokat fertőzi. Ez a veszély egy—másfél hónap múlva kezdődik, mert a most már kelő hernyók akkor érik el tömegesen a bábozódás előtti állapotot. Addig együtt élnek a fákon szőtt hernyófészkekben, de bábozódás előtt búvóhelyet keresve szétmásznak, s így kerülnek be a csomagolt áru közé. A védekezéssel ezt kell megelőzni: az első hernyófészkek megjelenésétől kezdve folyamatosan irtani kell ezt a kártevőt. Az első nemzedék fejlődésekor azt tapasztalták, hogy közterületeken, sőt a vasútállomások környékén és a vasúti töltések mentén nagyon sok helyen elhanyagolták a védekezést. Márpedig ez a legveszélyesebb, hiszen az export áru rövidebb-hosszabb ideig gyakran vesztegel az állomásokon, a vasútvonalak mentén pedig főként az elektromos légvezetékekről igen könnyen kerülnek hernyók a szállítmányokba. A szövőlepke most jelentkező második nemzedéke ellen komolyan kell venni a védekezést, mert ez egyrészt minden földhasználónak törvényben előírt kötelessége, másrészt a fertőzés sokkal súlyosabb következményeket vonhat maga után, mint a nyár elején.

●

— **Gyorsított ügyintézéssel** jogerős államigazgatási határozat született a kiskőrösi szőlőtermelők egyesületének engedélyezése ügyében. A törvényességi felügyeletet ellátó szerv, a Kiskőrösi Városi Tanács V. B. hatósági osztálya „Kistermelők Szőlészeti és Borászati Egyesülete, Kiskőrös" néven az egyesületet nyilvántartásba vette, s számára 1988. augusztus 16-i dátummal megadta a működési engedélyt.

Időjárás

Csütörtökön napos, száraz idő lesz. Az élénk északi szelet eleinte még gyakran kísérik erős széllökések. Csütörtökön a szél mérséklődik. A legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24 és 28 fok között alakul.







Divatbemutatóval egybekötött tombolasorsolást tartott tegnap délután a Supermarket előtti téren a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, a Füszért és a Meruker. A június 20.—július 30-ig megtartott akcióban részt vett három vidéki — a siklósi, a mohácsi, a komlói — valamint hét pécsi ABC. Minden ötszáz forint felett vásárló vevővel borítékot húzattak a pénztáraknál az akció ideje alatt. A szerencsésebbek élelmiszertutalványt nyertek 100, 500, 1000, 5000 forint értékben, amit a BÉK üzleteiben válthattak be. Aki nem nyert vásárlási utalványt, az helyette egy tombolát kapott, amit a helyszínen kitölthetett és bedobhatott a gyűjtőládába. A tegnapi sorsoláson egy BMX-kerékpár, egy Simson motor és egy automata mosógép talált gazdára.

Telelottónyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint az augusztusi telelottó játékhetén 5 találatos szelvény nem volt.

4 találatos szelvénye 105 fogadónak volt, nyereményük egyenként 79 920 forint;

3 találata 6440 fogadónak volt, nyereményük egyenként 652 forint;

a 2 találatos szelvények száma 138 864 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.



A képen látható Haklik József pécsváradi kertjében termett eddig az idei legnagyobb paradicsom, amelynek a súlya 1,1 kilogramm. Vidéki János málomi kertjében is rekordot döntött a 92 dekás paradicsom. Kisdéren Mátis Kálmán nyugdíjas kertjében öntözés nélkül is 75 dekásra nőtt.
Fotó: Proksza László

— **Útkorszerűsítés.** Társadalmi munkában újítják fel a község útjait Mecsekpölöskén. Az építőanyagot a tanács adja a 2 és fél kilométernyi út korszerűsítéséhez.

— **Helyreállítás előtt az Eszterházy-kastély Szentlőrincen.** A szép környezetben elhelyezkedő kastélyt szeretné felújíttatni a szentlőrinci tanács. Vállalkozókat keres, akik átalakítanák, és szállodát nyitnának a régi kastélyban. Az épületben jelenleg általános iskolai diákotthon működik.

— **Új utak Magyaregregyen.** A falu öt utcájában csaknem egy kilométer hosszú utat épít a Közúti Igazgatóság. Az alapokat már elkészítették, a következő ütemben a szurokba hengerlik bele az apróra zúzott köveket. Várhatóan szeptember közepére átadják a forgalomnak az új utakat.

— **Megváltozott helyen a jugoszláv kettes program.** A szigeti városrészben Pécsett ezentúl a jugoszláv kettes programot a 3. sáv 6-os csatornáján tudják fogni a tévénézők. A város más területén változatlanul a régi csatornán vehető a jugoszláv televízió programja.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk,

BAYER JÓZSEF

pécsváradi lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 19-én (pénteken) 14 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

☎ 15-000

Egy hónapja nem tudják megjavítani a HIRGÉP-nél Molnár Ferencné kővágószőlősi olvasónk Bosch–Lehel 200 literes hűtőszekrényét. Cseregépet nem kapott, pedig a nagy melegben nélkülözhetetlen az élelmiszerek hütése.

Marosi István, a HIRGÉP igazgatója válaszában elmondta, hogy csak a garanciális – két évnél fiatalabb – hűtőgépek esetében biztosítanak cseregépet, a szóban forgó hűtő pedig már tizéves. A kondenzátora hibásodott meg annyira, hogy cserére szorulna, azonban ez az alkatrész országos hiánycikk, a napokban kapnak belőle mindössze néhány darabot.

●

— **Tegnapi számunkban** a halálos közúti balesetről készített képünk alatt tévesen jelent meg az ütközés következtében elhunyt férfi neve. Nem Szlavikovics István, hanem Szlavikovics Zoltán vesztette életét. Az érintettektől és családtagjaiktól elnézést kérünk.

— **Padlóburkolólapok Jugoszláviából.** A Baranyaker Diósi úti Szerelvényboltjába megérkezett a Jugoszláviából megrendelt mázas padlóburkolólapok első szállítmánya. Az eddig hiánycikknek számító négyzetalakú lapok több színben kaphatók.

— **Iskolabővítés.** Hét új tantermet építettek hozzá a Mohácsi Ipari Szakmunkásképző Intézet régi épülettömbjéhez. A kivitelezés jogát a pécsi Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat nyerte el egy versenytárgyaláson. A felújítás és a bővítés értéke meghaladja a 20 millió forintot. Az iskola műszaki átadását a közeli napokra tervezik.

KÖZÉLET

Hatvanadik születésnapja alkalmából köszöntötte a Dunántúli Napló szerkesztőségében *Báling József* főszerkesztő-helyettest *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára és *Visegrády Tamás*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának osztályvezetője.

*

A Népi Küldöttek Lvov Területi Tanácsának küldöttsége érkezett tegnap Pécsre *Mihail Iljics Kirej* vezetésével. A delegációt fogadta *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei tanács elnöke. Az augusztus 20-ig Baranyában tartózkodó vendégek többek között megtekintik a Pannónia Sörgyárat, a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatot. Megismerkednek Orfű és Abaliget idegenforgalmi nevezetességeivel.

*

Életmentő emlékérmet adományozott a Minisztertanács *Csajbók Magdolna* szolnoki lakosnak, a szandaszőlősi általános iskola hetedik osztályos tanulójának. A kitüntetést szerdán Szolnokon Mohácsi Ottó, a megyei tanács elnöke adta át a bátor kislánynak.

Csajbók Magdolna július 2-án a Tisza tiszapüspöki partjának egyik stégjén tartózkodott. Észrevette, hogy egy gumimatracról, a rajta tartózkodó kisgyermek közül az egyik át akart ugrani egy csónakba, az ugrás azonban nem sikerült. A gyermek a gyors sodrású mély vízbe esett; alámerülve, felbukkanva fuldoklott. A vékonyka kislány gondolkodás nélkül a vízbe ugrott, elkapta a hétéves gyermek derekát, és miközben maga is életveszélyben volt, a part felé úszott vele. Végül is sikerült a csónakba mentenie a kisgyermeket és önmagát is.

Nitroglicerin spray

A jövő héten megkezdik a nitroglicerin spray sorozatgyártását az Egis Gyógyszergyár körmendi gyáregységében; az első, 220 ezer palackos szállítmányt szeptember első hetében eljuttatják a Gyógyért raktáraiba.

A szívkoszorúér-tágító készítményt hazánkban eddig csak tabletta formájában hozták forgalomba. A receptre kapható tablettát a gyors hatás érdekében a nyelv alá kell helyezni. Kicsi, mindössze 10 milliméteres, könnyen hordozható flakonokba töltik a gyógyszertárban a készítmény sprayváltozatát, amit ugyancsak a nyelv alá kell spriccelni. Egy-egy palack 180 alkalomra elegendő gyógyszermennyiséget tartalmaz.

— **Angliában vendégszerepel a Pannonia.** A Baranya Megyei KISZÖV Pannonia Néptáncegyüttese ma hajnalban nyolc napos észak-angliai vendégszereplésre utazott. A csoport a Malév menetrendszerinti járatával érkezik meg a szigetországba, ahol kinttartózkodása alatt többször is színpadra lép.

— **Szabályozzák a Baranya-csatornát.** Magyarországon folytatja a csatornaszabályozást a Baranya Csatorna menti Vízgazdálkodási Társulat. Többek között kitisztítják az árkot, egyes szakaszoknál levágják a kanyarokat. A munkálatok több millió forintba kerülnek.

— **Fogadó a Nevelési Központban.** Minden hét végén és az oktatási szünetekben fogad vendégeket a Nevelési Központ kollégiuma. Az ötven négyágyas szobával üzemelő hotelben az IBUSZ-on keresztül lehet szobát rendelni.

Mágnes üzletház
Pécs, Rét u. 47. (Mártírok u., Lenin tér sarok)
KENYELMES VÁSÁRLÁS KÖZPONTJA!
Jó parkolási lehetőség!
VILLAMOSSÁGI CIKKEK:
● 2x36 W fokozottan védett fénycső armatúra 5580 Ft,
● 2x40 W fokozottan védett fénycső armatúra 4430 Ft
GÉPI ÉS KÉZI SZERSZÁMOK:
● BVCS 100 vibrációs csiszoló 994 Ft,
● BUF 10 ütvefúró fej 619 Ft,
● AKT 6 akkumulátortöltő 6–12 V 1500 Ft,
● csiszoló- és vágókorongok 63–400 mm-ig
HÁZTARTÁSI ÉS VEGYIÁRUK:
● PÁLMA fix 1 kg-os 164 Ft,
● PÁLMA fix 5 kg-os 640 Ft.
Keressen bennünket, hiszen
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETUNK!
Tel.:14-832 Telex:12-375
BARANYAKER

KÉVMETRÓ
A KÖZLEKEDÉSI ÉS METRÓ ÉPÍTŐ VÁLLALAT
MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL
DUNAKILITI MUNKAHELYRE FELVESZ
mélyépítésben jártas munkatársat
építésvezető munkakörbe
JELENTKEZÉS:
Budapest XIII., Huba u. 3—5. I. em. 12.
Zórándy Miklós építési igazgató.
TELEFON: 402-111

Nem vártak a vezér nyugdíjba vonulásáig



Bal és jobb szélen a két igazgatójelölt: Marczi Mihály és dr. Jancsi Gyula, középen Gulyás József vezérigazgató, aki év végéig még a Hunor kormányosa marad.
Fotó: Proksza László

Igazgatóválasztás a Hunornál

Nyugdíjba készül a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat vezérigazgatója, ezt a szándékát már korábban bejelentette, így a vállalati tanács nyilvános pályázatot hirdetett meg az igazgatói tisztség betöltésére. Ketten pályáztak, mindketten házon belülről: *dr. Jancsi Gyula*, a gazdasági vezérigazgató-helyettes és *Marczi Mihály*, a 2-es pécsi gyár igazgatója, a vt elnöke. Az előkészületek azzal kezdődtek, hogy a pályázók egy korábbi vállalati tanácsülésen kifejtették elgondolásaikat a gazdálkodás továbbvitelére, a tegnapi második fordulóban pedig az igazgatóválasztásra került sor.

Kuzma Józsefné, a vt elnökhelyettese üdvözölte a vállalati tanácsülés résztvevőit, köztük az Ipari Minisztérium képviselőit, majd a napirendek ismertetése után megválasztották a szavazatszedő bizottságot, azonmód megejtették a titkos szavazást. A vt tagjai közül 29-en voltak jelen, tőlük kellett kétharmados többségű szavazatot elnyernie valamelyik pályázónak. Ez az első fordulóban egyiküknek sem sikerült. *Dr. Jancsi Gyula* 18, *Marczi Mihály* 11 szavazatot kapott. Újabb szavazás, de ezúttal a szabályok szerint már csak *dr. Jancsi Gyula* kerülhetett fel a szavazólapra. *Kuzma Józsefné* kérte a vt tagjait, adjanak bizalmat az első fordulóban több szavazatot kapott jelöltnek. Nagyon korrektül *Marczi Mihály* is ezt kérte, magyarázatul még hozzáfűzve, amikor beadták pályázatukat, egymás között megegyeztek, egyikük sem lehet vesztes, mindketten csak nyertesek, hiszen egyforma eséllyel pályáztak.

Ezt követően a vt 24 igennel, 5 nem ellenében *dr. Jancsi Gyulát* megválasztotta igazgatónak, majd szavaztak arról is, hogy egyben engedélyezik a vezérigazgatói cím használatát. A megbízatás 1989. január 1-jével kezdődik és öt évre szól. Erre az időszakra a vezérigazgatónak feladattervet is szabtak, amiről tegnap szintén szavazott a vt. *Dr. Jancsi Gyula* végezetül megköszönte a bizalmat, majd a meghívottak közül az Ipari Minisztérium és a Bőripari Dolgozók Szakszervezete elnöksége nevében *Tréber Tibor*, a BDSZ elnöke gratulált.

– Miért hozták ennyire előre az igazgatóválasztást? – kérdeztük *Gulyás Józseftől*, aki ez év végéig még kormányosa marad a Hunornak.

– A vállalat jövője iránt érzett felelősségemtől vezéreltetve már ez év márciusában bejelentettem nyugdíjba vonulásom szándékát. Tettem ezt azért, hogy legyen elegendő idő az utód kiválasztására, még átmenetileg sem maradjon igazgató nélkül a vállalat, s hogy a választás ne vonja el a figyelmet a jövő évi terv jó előkészítésétől, amit hamarosan megkezdünk.

A vállalati tanácsülés végezetül módosításokat hagyott jóvá az idei tervben. Erre főként azért volt szükség, mert időközben megvonták a vállalattól a szocialista exporttámogatást, ez a kivitelük veszteségessé válik. Elhatározták, az idén 200 ezer párral kevesebb kesztyűt szállítanak a Szovjetunióba, s jövőre esetleg további leépítéseket tesznek. Ezzel együtt a Hunor idei termelési értéke lényegesen nem változik, sőt nyeresége növekszik, némi létszámleépítésre azonban sor kerül. A kieséseket a tőkés export fokozásával ellensúlyozzák, s ezen a téren jók a kilátások.

Miklósvári Z.

VILLON: „MERT BEFOGAD, ÉS KITASZÍT A VILÁG"

Találjanak vissza a társadalomba!

A Szigetvári Kórház ifjúságpszichiátriai osztálya, a Drog-központ, a pécsi Gyermek-ideggondozó a MISO anyagi támogatásával negyedszer szervez utógondozó tábort Pécsett, Égertetőn augusztus 22–30-ig. Közös javaslataik alapján harminc olyan érzelmileg elhanyagolt, deviáns: vagyis beilleszkedési zavarokkal küzdő, illetve narkomán 10–18 év közötti fiatal kerül a táborba, akik kezelés alatt állnak. A táborvezetők a szervező intézmények munkatársai. Céljuk a therápiás kezelés intenzívvé tétele, érzelmi úton való – személyes példamutatáson alapuló – perspektívanyújtás. Programjaik családias jellegűek, túrákkal, sporttal, játékokkal egészülnek ki. A szoros együttlét alkalmat ad arra, hogy a deviáns megnyilvánulások helyett átvegyék a pozitív társadalmi normákat. Sajnos, nem jut el ide minden rászoruló. Előítéletek helyett segítenie kellene a társadalom egészének is, hiszen ezek a fiatalok nem bűnözők, segítséget kérnek! Figyelembe kell venni, hogy a deviáns magatartással való szakítás hosszan tartó folyamat: hacsak néhányuk mellett nem megyünk el közönyösen, tettünk valamit visszaállásuk érdekében.

G. N.

Továbbszomjaznak a növények



Szigetváron megerősítik 90 méter hosszban az Almás-patak rézsűjét, mert egy-egy kiadós zivatar idején nagy mennyiségű hordalék kerülhet a vízbe.

Csak egy kis eső

Elkerülte Baranyát a jégeső és a felhőszakadás. A tegnap délutáni órákban még 35,6 fokos volt a hőség, este 8-kor is 30 fokot mértek a pogányi meteorológiai állomáson. Éjfélre egy zivatarfelhő közelítette meg a megyét, először csak villámlás és dörgés kíséretében, majd hajnali fél háromkor eleredt az eső. A reggel 6 óráig lehullott csapadék mennyisége 1,3—26 mm között változott. A legkevesebbet Pogányban mérték, a legtöbbet Somberek környékén, míg Üszögpusztán 7 mm-nyi (7 liter négyzetméterenként) csapadék áztatta a földeket. Az eső lehűtötte a levegőt, reggel 18,6 fokra süllyedt a hőmérő higanyszála. Jól jött a csapadék a mezőgazdaságnak, de sajnos kevés volt. A talaj mélyebb rétegeibe le sem tudott szivárogni a víz. Arra volt csak elég, hogy felüdültek tőle a növények. Kiadósnak nevezhető eső utoljára július 14—15-én esett, mintegy 30 milliméternyi és ez is csak a fele volt az ötvenéves átlagnak. Hosszú ideje nem volt ilyen forró az augusztus, mint az idén. Ebben a hónapban már háromszor is mértek 36 fokot. Csapadékból még a szokásos átlagmennyiség tizede sem hullott le.

A kisebb hidegfront hatására nem nőtt jelentősen a mentők munkája, alig csörgött többet a telefon mint más napokon. Elsősorban belgyógyászati panaszokhoz — szív- és keringési, valamint légzőszervi bántalmakhoz — riasztották őket. A tűzoltókhoz semmilyen zivatarral kapcsolatos bejelentés vagy hívás nem érkezett. Ágakat szaggató szél nem volt, és a csapadék mennyisége sem érte el azt a szintet, amely már a pincék elöntésével fenyegetne.

H. Zs.

Steve Owen: „Elvárom a diákjaimat egy teára"

Felsőoktatás Angliában

Több mint öt évvel ezelőtt létesített egymással testvériskolai kapcsolatot az Angliában lévő Gloucesteri Műszaki és Művészeti Főiskola és a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola. Minden évben egy 20—25 fős csoport két hetet tölt el a másik testvérintézetben. A csere termelési gyakorlaton a tanárok és diákok megismerkednek az idegen ország szokásaival, építészetével, nevezetességeivel és az emberekkel. A napokban Pécsett vendégeskedett Steve Owen, a gloucesteri főiskola városépítési tanszékének vezetője.

— Nálunk a köztudatban az terjedt el, hogy a nyugati felsőfokú intézményekben minden jelentkezőt felvesznek.

— Ez nem így van! Pontosan meghatározott a felvehető hallgatói létszám. Ez minden évben a központosított támogatás összegétől függ, ennek ismeretében határozzák meg a beiskolázási létszámunkat. Éppen e területen várható változás a jövőt illetően: az oktatási terv alapján megkapjuk a támogatásra szánt pénzt és azzal szabadon gazdálkodhatunk.

— Ezek szerint felvételiznie kell a jelentkezőknek?

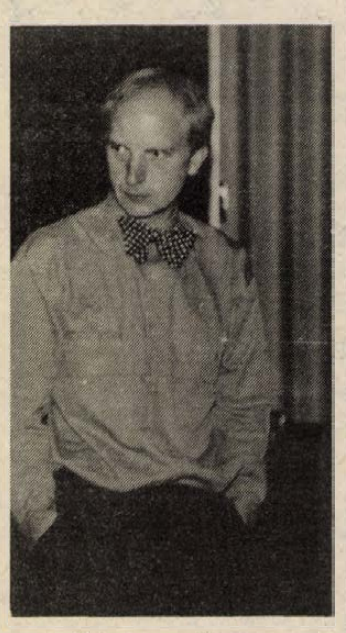
— Minden érettségizett fiatal hat felsőfokú intézményt jelölhet meg, ahol továbbtanulni szándékozik. Akkor van szerencséje, ha az első kettő valamelyikére felveszik. A felvételin az érettségi eredményét, a küldő iskola véleményét (jellemzését) és egy szóbeli felvételi vizsgán nyújtott teljesítményt veszünk figyelembe. Ez a szóbeli vizsga beszélgetés(!) jellegű, és nagyon sok mindenre kiterjed. A városépítő szakon szót váltunk velük az újság olvasásáról, a szakmai jellegű dolgokról, a politikáról, szinte mindenről. Nem véletlen az alapos „kikérdezés", hiszen önálló véleményű, döntéshozatalra kész, sokoldalú, nyitott embereket kell nevelnünk diákjainkból, akik a jövő városait megalkotják. Éppen ezért széles körű ismereteket kapnak a diákok a formatervezéstől a szociológiáig.

— Minden iskolai év három egyharmad évből-terminusból áll. Általában év végén van csak számonkérés, ekkor 3—7 tárgyból is vizsgázniuk kell a diákoknak. Egy-egy fő tárgyból négy megoldandó feladatot kapnak és ebből egyet dolgoznak ki két hét alatt. Összesen három fő tárgyból készítenek ilyen jellegű dolgozatot. Ezenkívül kapnak 12 kérdést, amiből kétheti tanulás után egy háromórás vizsgán 3—4-et kell megválaszolni. A tanulmányokat lezáró vizsgán minden végzősnek egy szakdolgozatot kell készítenie, amelyet 1 külső és 2 belső vizsgáztató előtt megvédenek a jelöltek. Az eredményes védés után oklevelet kapnak a hallgatók és két év munka után tagjai lehetnek a Királyi Városfejlesztési Társaságnak.

— Hogyan alakul a tandíj és az ösztöndíj összege?

— A tandíjat nem a diákok térítik, hanem a lakóhely szerint illetékes oktatási hatóság. Az ösztöndíjakat központi alapból fizetjük a szülők szociális helyzetétől függően. Ez az összeg egy 33 hetes tanulmányi évet fedez, ami akár 1800 font is lehet. A kormány tervbe vette, hogy az ösztöndíjat mintegy kölcsön jelleggel adja majd a hallgatóknak és egy meghatározott idő múlva vissza kell fizetniük az addig kapott összeget.

— Milyen a tanárok és a diákok közti viszony?



— Más mint Magyarországon! Az én szakomon általában kis létszámú évfolyamok vannak és sokkal közvetlenebb a kapcsolatunk is. Eljönnek a tanítványaim délutánonként hozzám egy-egy teára, őszinte beszélgetésre, véleménycserére.

Hajdu Zsolt

Emlékezés Zsolt Zsigmond dr.-ra

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1908. augusztus 18-án született, és 1980. augusztus 7-én hunyt el a pécsi tanulóifjúság egészségének féltő őre, a PEAC szakosztályának elnöke, településtörténész.

Pécsett született, s mind középiskolai, mind orvosegyetemi tanulmányait városunkban végezte. Szabadidejét már ekkor a tömegsport fejlesztésére szentelte, és csakhamar megalapítója, majd elnöke lett a PEAC-nak. Sportorvosi, belgyógyász szakorvosi képesítéssel a kezében díjtalan gyakornokként hat éven át tevékenykedett a pécsi belklinikán. Iskolaorvos-egészségtan tanári képesítést szerezve 1938-ban állami státusú iskolaorvossá nevezték ki. Hosszabb időn át a Magyar Atlétikai Szövetség délnyugati kerületének elnökeként működve megszervezi a pécsi sportorvosi intézetet, amelynek 1944-től vezető orvosaként működött.

Közben a háborús években a honvédelmi szolgálat keretében körzeti orvosi munkát végez Cibakházán, Hirden, majd Hévízszentandráson.

A felszabadulás utáni években folytatja többirányú szakorvosi munkásságát: a városi rendelő főorvosa, röntgenszakorvos hat éven át, miközben a Nagy Lajos, később a mecsekalji gimnáziumban díjtalanul látja el az iskolaorvosi teendőket.

Meggyőződéssel hirdette, hogy a betegségmegelőzés a jövő társadalmának anyagi és életigénye. E téren azonban a jelentős előrehaladást csak az egészségügyi kultúra fejlesztésével érhetjük el, s ezért életének javát az egészségügyi nevelés rendszerének megjavítására és intézményes kiépítésére fordította. Olyan szociális magatartású embertípus kialakításán munkálkodott, amely képes önzetlenül tovább küzdeni a fiatalság egészségügyének továbbfejlesztéséért.

Dr. Zsolt Zsigmondnak nemcsak áldozatos iskolaorvosi működése jelentős, a szegények orvosa is volt, aki szegény betegeitől nem fogadott el fizetséget. A PEAC atlétikai szakosztályának elnökeként végzett fáradhatatlan érdemei elismeréséül vándordíjat alapítottak tiszteletére. Amatőr történészként eredeti megállapításaival meghökkentette a történetírókat. Lapunk hasábjain ugyanis 1966-ban több cikkben az Árpád fejedelemnév vizsgálata során azt fejtegette, hogy az Árpád-kori törzsi szállásrend a mai helynevek rendszeréből jól megfigyelhető. Szerinte az egymástól távol eső vidékek honfoglalás kori helynevei feltűnő egyezést mutatnak. (Állítását 46 térképlappal szemléltette.) Tanulmányát *Árpád?* címmel 1975 őszén – sajnos csekély példányszámban – a Baranya Megyei Levéltár és a Geodéziai Vállalat jelentette meg.

Tóth István

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

Újabb gyümölcs- és zöldségporok

Egyre változatosabb felhasználásra teszik alkalmassá a Központi Élelmiszeripari Kutatóintézetben (KÉKI) azokat a gyümölcs- és zöldségporokat, amelyeknek előállítását három évvel ezelőtt szabadalmaztatták. Az intézetben kidolgozott kíméletes szárítási módszerrel a termény biológiailag értékes anyagait nem veszíti el. Az úgynevezett vákuum alatti szárítás a hagyományos eljárásnál gyorsabb, kevesebb energiát igényel, és a termék minősége sem romlik.

Ilyen módszerrel nagyüzemileg eddig főként almát porítottak. Az utóbbi időben a kutatók a laboratóriumban a meggy, málna, bodza, piros és fekete ribiszke, valamint a cékla szárításánál is sikerrel hasznosították módszerüket. A régebbi és az újabb gyümölcs-, zöldségporokat készételek előállításánál is kipróbálták. A kísérletsorozatban az egyes porokat cukrászati termékek, bébiételek, fagylaltok, reggeli italok, valamint csokoládé gyártásához is sikerrel használták.

A KÉKI munkatársainak szolgálati szabadalma, illetve az alkalmazásával készülő termék iránt nagy az érdeklődés külföldön is. Egy egyesült államokbeli céggel a gyümölcsporgyártás licencének megvásárlásáról, svéd, osztrák és japán kereskedelmi, illetve élelmiszergyártó cégekkel késztermékek értékesítéséről tárgyalnak.

Rendezvények

Augusztus 20-án egész napos programot szervez a művelődési ház az üdülővendégeknek és a község lakóinak. A szabadtéri színpadon gitárosok és amatőr zenekarok adnak műsort. Női szépségversenyt és férfi lábszépségversenyt rendeznek. Lesz még zsákbamacska, egérfuttatás, autó, kerékpár és motor ügyességi verseny.

Augusztus 19-én, a Babaracszőlősi Művelődési Házban Szilágyi János, Dékány Sarolta és Koós János ad közös műsort.

A Magyar Kaktusz és Szukkulens Kedvelők Egyesülete Szent István király halálának 950. évfordulója tiszteletére kiállítást rendezett Budapesten, a növény- és állatkertben, a pécsi csoport közreműködésével. Megtekinthető augusztus 25-ig, 9 és 18 óra között.

●

A rendőrség közleménye

A Pécsi Városi Rendőrkapitányság bűnüldözési osztálya vizsgálatot folytat Nekina József, Pécs, Garay utcai lakos ellen, aki 1985 őszétől folyamatosan követett el lopásokat, gépkocsifeltöréseket Pécs város területén. A mintegy másfél millió forint értékben lefoglalt bűnjelek sértettei a Pécsi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 3.), II. emelet, 31-es szobában jelentkezhetnek 1988. augusztus 18—19-én, munkaidőben, illetve a 11-666/12—95 melléken.

Különösen várjuk annak a gépkocsitulajdonosnak a jelentkezését, akinek 1984 vagy 1985 telén a Vöröskereszt utcában parkoló ZSUK vagy Barkas típusú kistehergépkocsijából Jawsmark 2 CB-rádiót tulajdonítottak el, valamint azon Lada gépkocsi tulajdonosát, akinek a Szliven Áruház mögött parkoló gépkocsijából 1987. évben Starking típusú CB-rádiót tulajdonítottak el.

●

Közérdekű

Áramszünet lesz augusztus 18-án, 8-tól 15 óráig Pécsett, a Szövetség utcában hálózatkarbantartás miatt.

Áramszünet lesz augusztus 19-én, 8-tól 15 óráig Pécsett, a Lomb utcában hálózatkarbantartás miatt.

Különlegességek a Centrumból!

Strassz díszítésű alkalmi harisnyanadrágok,

harisnyanadrág újdonság tangafazonú nadrágrésszel,

egyszínű és mintás padlószőnyegek 400 cm széles,

férfi és női pamut teniszzokni színekben,

ADIDAS sporttáskák,

HUNOR exkluzív bőráruk,

cseh kristály- és üvegáruk.

VÁSÁRLÁSKOR CÉL A CENTRUM!

CENTRUM PÉCSI ÁRUHÁZ CENTRUM

A szerkesztőség postájából

A pécsiek véleményét kértük

A tanácsi munkáról

Olvasom a DN június 9-i számában: „Mit tesz a város vezetősége az elviselhetetlen belvárosi gépkocsianarchia ellen, a válasz: „július 1-jétől nagyobb számban vannak rendőrök a belvárosban, és szigorúan eljárnak a közlekedési szabályok ellen vétőkkel szemben."

Talán nem ártana egy kicsit azon is elgondolkodni, hogy mi az oka ennek a „gépkocsianarchiának".

Mindenki tudja, ez csak azóta van, amióta az új parkolótarifákat bevezették, és a Kórház tértől a Felsőmalom utcáig, a Széchenyi tértől a Szalai utcáig majdnem az egész belváros fizetőparkoló, ahol olyan összegeket kérnek egyórai parkolásért, amit legfeljebb a nyugati turista tud megfizetni. Ebből következik az, amit én naponta látok, hogy a Szalai úti és a Rákóczi úti OTP mellett hatalmas parkoló üresen tátong, és egyre több a tilosban parkoló autó. Nagyjából ugyanez a helyzet a többi fizetőparkolóval is.

Csodálom, hogy az illetékeseknek ez még nem tűnt fel? Kézenfekvő lenne a megoldás: meghagyni a Széchenyi tér 20 forintos parkolási díját, hogy amennyire lehetséges, tehermentesítsék a teret, viszont az összes többi fizető parkoló parkolási díját 5 forintra mérsékelni. Azonnal tele lennének a parkolók és ha nem is szűnne meg, de igen nagy mértékben csökkenne a tilosban parkolás.

Valószínűnek tartom, hogy a mérsékelt parkolási díj nagyobb bevételt is eredményezne mint a mostani, s talán ez sem mindegy a mai gazdasági helyzetben. A szigorú eljárás helyett mégiscsak az ésszerű megoldás keresése lenne a célszerű és talán hasznosabb is.

Duruczy István
Pécs, Szamuely T. u. 5/B.

*

Egy hete — ebben a rovatban — tettem szóvá a Mecsek Áruház közelében létesített fizetőparkoló miatti állapotokat. Az írás megjelenésével egyidőben megoldás született: dr. Molnár Zoltán, a városi tanács általános elnökhelyettese és Fers Antal tanácstagunk megállapodtak abban, hogy a 39-es dandár út 1-es számú háztömb parkolója továbbra is fizetőparkoló marad, de azt a ház lakói díjmentesen használhatják. Ez az intézkedés megelégedésünkre szolgál: köszönet érte a tanács vezetőinek, különösen tanácstagunknak a lakók érdekeinek védelmében tett kitartó fáradozásáért.

Dr. Ferenczi István
Pécs, 39-es dandár út 1/C.

*

A Városi Tanács V. B. Hivatala egészségügyi osztályának munkáját szeretném dicsérni. Azért írok, mert lelkiismeretes és humánus eljárásuk minden elismerést megérdemel. Sokan bírálják a tanácsi dolgozók munkáját és az ügyintéző nem éppen udvarias magatartását, lehet, hogy ilyen is van, de nekem nem ez a tapasztalatom. Az én ügyemmel foglalkozók — az egészségügyi osztály vezetője és munkájukat lelkiismeretesen végző munkatársai — emberségesen és udvariasan intézkedtek: felismerik és megértik, hogy valóban ki szorul a segítségükre. Sajnos én is ezek közé tartozom.

S. L.
Pécs, Xavér u. 1.

Hozzászól az illetékes

A gyed mellett nem lehet munkát vállalni

A DN 1988. augusztus 16-i számának 6. oldalán, a „Jogi tanácsadó" cím alatt a 2. bekezdésben olvasható, hogy „Az adóalap megállapításánál a gyedet és a mellette vállalt munkából származó jövedelmet össze kell vonni az egyéb jövedelmekkel."

A nap folyamán több telefonáló kérdezte, hogy megváltoztak-e az ezzel kapcsolatos társadalombiztosítási szabályok?

A közlés hibás, mert a gyermekgondozási díj (gyed) mellett munkát vállalni nem szabad. A jogszabály szerint ugyanis: „Nem jár gyermekgondozási díj a biztosítottnak, ha bármelyik jogviszonyában munkát végez, vagy hatósági engedélyhez kötött kereső tevékenységet folytat."

Dr. Radnai László
igazgató
Megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság

●

Furcsa hivatali idő

Nem tartom valószínűnek, hogy a probléma csak engem érint.

A posta a lakosság ügyintézése céljából megnyitotta a Darvas József utcában a hivatalát. A pénzküldeményeket, amelyeket a címzett nem tudott lakásán átvenni — mert napközben munkahelyén dolgozik — hétfőtől péntekig reggel 8 és 16 óra között veheti át a Darvas utcai postahivatalban — ez áll a postás értesítésén.

Így a Kertvárosban lakókat arra kényszerítik, hogy munkaidő alatt menjenek el átvenni pénzküldeményüket.

Ez a bürokratikus intézkedés nem szolgálja a lakók érdekeit, sem a munkaidőalap védelmét.

J.-né Z. Gy.

●

Affér a Lila ABC-ben

Kedden, 17 óra után történt: a pécsi Lila ABC-ben vásároltam. Láttam, hogy nincs Szalon sör, végignéztem a kínálatot, az árakat. Először vettem egy üveg barna sört, aztán újra visszamentem még hat üvegért. A pénztártól távoztam, amikor az üzletvezető odajött hozzám, meg akarta nézni a szatyromat, amiben a lakáskulcsomat tartottam. Nem értettem, mit akar, és ez később sem derült ki, mert még egyszer megszólított, mondván, amit a sörösüvegekkel csináltam, az felháborító volt.

Számomra a felháborító az volt, hogy a lakótársaim, a vásárlók és az üzlet alkalmazottai előtt kétszer is, udvariasnak nem nevezhető felhangon zaklatott, megalázott. Azt is megengedve magának, hogy szinte kitilt a boltból, mint közölte, ezentúl hasonló eljárásnak leszek kitéve minden alkalommal. Arra nem tudott választ adni: miért?

Lehetetlen helyzetbe hozott a legnagyobb csúcsforgalomban. Ez a legközelebbi bolt az otthonomhoz, hol vásároljak? Az üzletvezető elfelejtett elnézést kérni tőlem a tévedése után. Nem tudom elhinni azt sem, hogy ilyen minősíthetetlen magatartást megengedhet magának a vásárlóival szemben.

Ny. S.-né,
Pécs, Hajdú Gy. út



A Tettye híresen szép, faragott játékai közelében található ez a mintegy 3—4 méter mély barlangbejárat. Így rendkívül veszélyes. A szaladgáló gyerekek könnyen beleeshetnek...

Csutoráné Piák Ildikó,
Pécs, Kovács A. u. 4.

Fölösleges buszfordulók

A 62-es busz ahelyett, hogy folytatná útját a belváros felé, 500 méteres kerülővel berobog a Nevelési Központ decentrumba. Ott az utasok leszállnak, átsétálnak a tér másik oldalára és várakoznak. Ezalatt a busz egy tiszteletkört tesz a várakozó helynél, átszámozzák, és az előbbi utasok felszállhatnak a 6-os buszra, amely egy újabb félkör után áll be a megállóba. És újabb fél kilométer út után az utasok ugyanott vannak, ahol 15 perccel ezelőtt, a malomvölgyi elágazásnál. Tulajdonképpen egy másik buszra való átszállás miatt kell a kilométeres kerülő, mert a 6-os és a 7-es busz között az a különbség a számozáson kívül, hogy az egyik jobbról kerüli meg a Nevelési Központot, a másik meg balról. A 60-as járatra való átszálláshoz 100 métert kell gyalogolni, míg a 6-os vonalán több megállóban lehetséges az átszállás gyaloglás nélkül. Az 1-esre szintén 100 méteres út után kell átszállni, míg az ABC előtt e nélkül is lehetne.

Javasoltam, módosítsák a 6-os és 62-es vonalát úgy, hogy kihagyják a nevelési központi fordulót, egy olyan útszakaszt, ahol nincs megálló sem (ez üresjárat). Így a jelenlegi, mintegy kilencven 62-es járatnál a napi megtakarítás 180 kilométer lenne és átszállás nélkül elérhető a belváros, ugyanakkor más járatokra sem kell gyalogolni.

A Pannon Volán a javaslatot elutasította azzal, hogy a módosítást nem tervezik. Kevésnek találtam az indokolást. A következő válaszban már indokolatlan teljesítménykibocsátására hivatkoztak. Ekkor számítással bebizonyítottam, ha a jelenlegi összes 6-os járat Pataki István úti fordulóig közlekedne, még akkor is némi kilométer megtakarítás lenne, és többletteljesítmény nélkül jelentősen megnövekedne a 62-es járat sűrűsége. Erre az volt a Volán válasza, hogy nem érdeke a megtakarítás. Lehetséges, hogy valami torz szabályozás során így van, de a népgazdaságnak sem lehet mindegy a 180 kilométerrel kevesebb buszteljesítmény az igénybevett utak kezelőinek sem, hogy 360 busz elmegy-e naponta egy bizonyos útszakaszon, és a környezetvédelem szempontjából sem mindegy, mennyi zaj és füst keletkezik fölöslegesen.

A Pannon Volán érdeke az utazási igények kielégítése. Ezek szerint a málomi városrészben lakók érdeke az, hogy a belvárost kerülővel és átszállással érjék el, amit a Volán anyagi áldozatok árán, de készséggel kielégít...

K. T.
Pécs, Illyés Gy. u.

Csip-csup ügy?

Július 30-án ellopták az erszényemet, több mint ezer forinttal a vásárcsarnokban. Köszönöm annak az őstermelőnek a jóságát, aki látva kétségbeesésemet, engedte elvinni a több mint két kiló uborkát, mondván, hogy engem nagyobb kár ért.

Csak zárójelben jegyzem meg, hogy 10 perc múlva az eset után a Légszeszgyár utcai rendőrségen voltam, gondoltam, azonnal bejelentem az ügyet, de hétvége lévén, senki sem fogadott. Mondták, meniek hétfőn, a Kilián György utcai rendőrségre, de ott a kapuőr be sem engedett, mondván, ilyen csip-csup ügyayel még foglalkozni sem érdemes. Jópofaságát bizonyítva azt is elmondta, szerinte hogyan lopták el az erszényemet...

Elkeseredésemben csak azt szeretném tudni, ha a rendőrség elfog egy zsebes bandát, minek alapján ítélik el őket, ha egy zer nem fogadnak el bejelentést?

Elnézést a panaszkodásért, de sajnos ezt egyhamar nem tudom megemészteni, három gyerekem van, a legidősebb szeptembertől egyetemre megy Gödöllőre. Kell a családnak minden forint.

Rné V. M.

●

Köszönöm...

... annak a rendőrnek, aki kórustaa barátaimat keresve július 29-én, pénteken este végigvezetett autójával a városban, míg végül az egyik kollégiumban találkozhattam velük.

Tábai Edit
Budapest

*

Történt augusztus 4-én reggel 9 órakor: a Bem utcai villanyrendőrnél elestem. Az egyik lábamat a közelmúltban műtötték, ezért iszonyú fájdalmaim voltak, szinte elájultam. Nagyon hálás vagyok mindazoknak, akik ebben a nehéz helyzetben segítettek. A lakástextilbolt eladói hívták ki a mentőket, egy ismeretlen fiatalember szaladt el a kocsiban várakozó kislányomért. Autósok, gyalogosok egyaránt mellettem voltak.

Hrubi Györgyné,
Pécs,
Március 21. tér 8.

LAKAS-INGATLAN

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba összkomfortos lakásra. Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Ditzmalom u. 2.

Eladnám vagy elcserélném pellérdi félkész, telefonos családi házamat, 540 □-öl területtel, 2 szoba, garázsos, telefonos lakás előnyben, 2—3 hónapos kiköltözéssel. Minden megoldás érdekel. Nyugati autót beszámítok. Érdeklődni a hirdetési héten este 7 óra után. Telefon: 41-461.

Pécsett, vagy közvetlen környékén, összkomfortos, garázsos házat, öröklakást vásárolnék készpénzért. „Egymillió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós központjában régi típusú családi ház, kertészkedésre is alkalmas dupla telekkel eladó. Felszabadulás u. 53. sz. alatt. Irányár: 1 200 000,— Ft.

Tetőtérbeépítéses, összkomfortos családi ház eladó, vagy kisebb házra, lakásra cserélhető készpénzfizetéssel. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a helyszínen délután, vagy hét végén bármikor. Oroszló, Rákóczi u. 3.

Belvárosi, 75 m²-es öröklakás tetőtérbeépítési lehetőséggel eladó, vagy tanácsira cserélhető, különbözettel. Minden megoldás érdekel. „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat és 300 □-öl házhelyet családi házra, Pécs peremterületén. „Kozámisleny" vétel is érdekel. Pécs, Fülep L. u. 30. IV. 13. 18 óra után.

Eladó 2,5 szobás, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. Cím: Pécsújhegy, Koksz u. 111. Ugyanott 300 □-öl házhely eladó.

Eladnám vagy elcserélném kb. 1200 □-ölön fekvő falusi kis házamat. 15 m-es pince, présház, nagy kert és akácos tartozik hozzá. 45—50 m²-es garzon érdekel. Érdeklődni: Báta 8. sz. telefonon du. 15—16 óra között.

380 □-öl területen megkezdett családi ház Pécshez közel, eladó. „Horgásztanya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üdülőtelek eladó. Kevés szőlő, gyümölcsfa. Villany van. „Vidámpark alatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Lila ABC-nél 2,5 szobás tanácsi lakást cserélnék 1,5 szobás tanácsira. „190 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserélnénk 54 m²-es garázsos, tehermentes, szövetkezeti és 54 m²-es garázsos, tanácsi, összkomfortos pécsi lakásokat pécsi családi házra. Félkész is lehet, OTP-t átvállalunk. „Kétlakásos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, kétszobás, 60 m²-es lakás, 18 000 Ft/m² + kevés OTP-vel eladó. Felvilágosítás napközben a 33-355-ös telefonon.

Eladó 60 m²-es, gázfűtéses, garázsos, csatornázott családi házrész. Pécs, Bártfa u. 27.

Kiadnám OTP öröklakásom, bútorozatlanul, olcsón, Kertvárosban. Diákok előnyben. „Kornélia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen szőlő, présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet: 19 óra után, 26-172.

Komló belvárosában, Rákóczi u. 9. alatt garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: Gorkij u. 3., Horsza Pálnál lehet.

Orfűn panorámás telkek eladók. Érdeklődni Orfű-Mecsekszakál, Szabadság u. 7.

Mecsek-oldalban, téglaépületben 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi tértől 600 méterre, beköltözhetően eladó. Pécs, Bessenyei u. 8. I. 4. Halasi. Telefon: 32-612.

Eladó nagy, 2 lakásos családi ház, 2 fürdőszobával, garázzsal. Telefon: 29-959.

Délnyugati, panorámás, Bor utcai építési telek, 400 □-öl, eladó. Gáz, villany van. Esetleg építési engedéllyel, tervekkel együtt. Busz és a bolt egy percre. Irányár: 450 000 Ft. Telefon: 31-775.

Építési telkek és családi ház csendes, szép környezetben, eladók. Telefon: 22-291.

Nagyárpádon 650 □-öl szőlő, gyümölcsös, épülettel, felszereléssel, eladó. Megosztva is. Telefon: 30-709.

Elcserélném debreceni 1 szobás, gázfűtéses, földszinti, tanácsi lakásom hasonló, 1 szobás, pécsi lakásra. Érdeklődni: „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, 2,5 szobás, kertvárosi, szövetkezeti lakás eladó, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után: Darabos István, Pécs, Csatlós János u. 21., II. emelet 7.

Eladó 2 szoba, kis kertes családi ház, építési lehetőséggel. Pécs, Nyár u. 3. Gyermekkórházzal szemben.

61 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Pécs, Kamilla u. 8. II/7. „Szeptember 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos, szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Szoba-konyhás családi ház eladó. Érdeklődni: Szederkény, Felszabadulás u. 37.

Másfél szobás családi ház eladó. Mohács, Bem u. 8. Megtekinthető: naponta 14 órától.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Magyarürögi út 150/A. Érdeklődni: 19 óra után.

Budapest, XVI. kerületi zöldövezetben levő 57 m² szövetkezeti öröklakás és 53 m² társasházi öröklakás megfelelő telekhányaddal, eladó. Irányára: 1 500 000 Ft kp. lakásonként. Érdeklődni: telefonon 146-581.

53 négyzetméteres, 2 szobás, összkomfortos, központi fűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: dr. Ádám Józsefné, Pécs, Építők út 4/C IV/12.

Keszthelyen, Nagy Lajos kir. u. 22. sz. alatti családi ház, családi okok miatt eladó. Érdeklődni: Lázár László, Keszthely, Széchenyi u. 3. Tel.: 12-469.

Pécsett, a pálos templomnál, 2 szoba, külön bejáratú, tehermentes, 63 m²-es földszinti lakás, garázzsal eladó, vagy kaposvári lakásra, illetve családi házra cserélhető. Érdeklődni telefonon: 82/19-354.

ADÁS-VÉTEL

2 éves keleti és nyugati tujamagcsemete, továbbnevelve, sövénytelepítésre és szoliternek alkalmas, 2—3 Ft/db áron kapható. 150 db felett postai szállítást is vállalok. Pécs 15. Pf.: 35., 7615.

Szobakerékpárt vennék. Kovács, telefon: 22-230. 18 óra után.

Eladó pb-gázról, 12 V-ról, 220 V-ról üzemelő, 55 l-es hűtőszekrény. Érdeklődni: Szentlőrinc, Táncsics u. 42. sz.

GLOB-ÉP
készbeton-eladás
24-838
mindennap

VW 1300-as és új olasz gyerek kocsiülés eladó. Tel.: 33-302.

Két tv-fotel, egy kis asztal és egy franciaágy eladó. Sarohin t. u. 13. III. 9.

Kárpitozott epedarugós
BÚTOROK
készítését vállalom.
VAJTA KÁRPITOS
Pécs, Déryné u. 11.

SUZUKI 750-es Katana motorkerékpár jó állapotban igényesnek eladó. Pécs, Úttörő út 30/1. Tel.: 14-184.

VW 1300-as bontott alkatrészek eladók. 7691 Pécs-Somogy, Kőbánya u. 12.

Lada 1200-as, felújított, ZI frsz.-ú, eladó. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 1. Deák.

Eladó 7 éves Wartburg Tourist. Pécs, Bártfa u. 27.

1500 S Lada, mélykék, KA rendszámmal, eladó. Pécs, Bárány út 21.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

Fenyőforgács korlátlan mennyiségben kapható 7—16-ig. Csárdakörnyék 2. Tel.: 27-930.

Törzskönyvezett dalmata kiskutyák eladók. Pécs, Nyíl u. 5.

NSZK vérvonalú, törzskönyvezett, drótszőrű kölykök eladók. Mohács, Tomori u. 5. 17 óra után.

Bontásból eredő anyagok — tégla, betongerenda, szarufa, léc — eladók. Bátaszék, Budai u. 44—46.

Mozgóbüfének átalakított autóbusz eladó. Horváth László, Vasvár, Petőfi u. 29.

Gorella szuperelit szamócapalánták, bőtermők, betegségekkel szemben ellenállóak. Ára 3 Ft, szállítás postán utánvéttel, 100 db-tól termesztési útmutatóval. Kéki kertész, 4025 Debrecen, Pf.: 211.

Kitűnő állapotban levő Volkswagen 411 LE eladó. Érdeklődni: Hetes, telefon: 7, délelőtt.

Új B klarinét, NSZK Römer Intercross bukósisak, valamint új állapotú mázsás mérleg eladó. Kaposvár, Pázmány Péter u. 120.

VEGYES

HOMOK,
FÖLD,
SÓDER
41-333

POCLAIN
FÖLDMUNKA
14-184

KISTEHER 30-788
építőanyag,
árufuvarozás,
költöztetés
vasárnap is.

SUPER
TEHERTAXI
16-159

Szőnyegrojtozást, rolnizást vállalok. Gyeniné, Kertváros, Enyezd u. 21.

SZTRÁDA
1-10t Teher taxi
23-308

Családi házak és panellakások ajtó és ablak speciális szigetelését, valamint cseréptetők és lapostetők javítását és szigetelését anyagbeszerzéssel, gyors határidőn belül vállalom. „Törekvő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek áruház

ÓRIÁSI ENGEDMÉNY, ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!

KULTÚRCIKKOSZTÁLYON:
– hintaágy, 3 személyes 6090 Ft helyett 5500 Ft,
– napozószőnyeg 460 Ft helyett 320 Ft

CIPŐOSZTÁLYON:
– egyes gyermek és női szandálok 40%-os árengedménnyel, amig a készlet tart!

DIVATÁRUOSZTÁLYON:
– tiú úszó 66,50 Ft helyett 46,50 Ft,
– bakfis pólók 30–40%-os árengedménnyel, amig a készlet tart!

RUHÁZATI OSZTÁLYON:
– bakfis szoknya 50 Ft-os REKLÁMÁRON!
– Bakfis hosszú ujjú blúz 172 Ft helyett 80 Ft,
– bakfis ruha 680 Ft helyett 350 Ft,
– bakfis mellény 598 Ft helyett 299 Ft

BARANYAKER

baranya
241-333
taxi
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

POCLAIN
földmunka
szállítással
32-392

EXPRESSZ
CB:31cs.
AM
1–10
tonnáig
26-555

Jogosítvánnyal rendelkező, katonaviselt fiatalember, sok szabadidővel, másodállásban elhelyezkedne. 7614 Pécs, Pf.: 81.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre. Lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094, Roczkó.

Videómagnó magyarhang beépítés, rádió URH áthangolás, -javítás Pécs-Uránváros, postavel szemben. Schubert elektroműszerész. Tel.: 33-817.

Kapacitásokat keresünk

kül- és belföldi igények kielégítésére,
fém, fa, műanyag, elektronika, beruházási stb. feladatokra.

Hosszú távú munka biztosítva.

Keresünk még mindenféle ipari és mezőgazdasági terméket, terményt is.

Érdeklődni: KOOPERÁCIÓS IRODA,
Dunaújváros, Szórád Márton u. 19.
Telex: 29 360

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező varrónőket bedolgozóként alkalmaznék. Jelentkezést „Bejelentett állás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem. (35732)

PÉCSI vállalat üzemvezetői beosztásba keres legalább 3 éves vezetői gyakorlattal rendelkező gépész vegyészmérnököt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: „Agilis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3103)

TMK-RÉSZLEGUNKBE lakatost, egyműszakos munkaidőben foglalkoztatva felveszünk. Jelentkezés: Szigeti úti szerviz munkaügyi osztályán. (3186)

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére felvesz betonelemgyártáshoz férfi és női dolgozókat nagy létszámban. Szállítási részlegéhez gyakorlattal rendelkező targoncaés traktorvezetőket. — Jelentkezés BVM hirdi gyártelepén, Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (3105)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Bőrgyógyászati Klinikája (Pécs, Kodály Z. út 2.) takarítónőket keres felvételre. Jelentkezés: a megadott címen vagy a POTE munkaügyi osztályán (Pécs, Honvéd u. 5.). (3178)

A DÉDÁSZ Vállalat felvételt hirdet hegesztő, géplakatos, villanyszerelő, fogyasztásmérő javító, illetve beszabályozó, elektroműszerész, távközlési műszerész, illetve technikus, elektrotechnikai műszerész munkakörökbe a megfelelő szakképesítéssel rendelkezők részére. Ezen túlmenően érettségizett munkaerőt alkalmaznánk betanított munkára. Bérezés kollektív szerződés alapján, megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13. szám alatt, a munkaügyi osztályon. (3238)

VILLANYSZERELŐ szakmunkást felvesz kisvállalkozás. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28348)

A PÉCSI Nemzeti Színház felvételt hirdet villanyszerelő és díszítő segédmunkás munkakörbe. Jelentkezés augusztus 22-től a színház munkaügyi osztályán. (2773)

A SOPIANA Gépgyár felvesz kezdő és gyakorlott szerelő lakatos szakmunkásokat. Több szakmával rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár Pécs, Móra Ferenc u. 72., személyzeti és munkaügyi osztályon. (3185)

A JPTE Tanárképző Kar gondnoksága felvesz egy fő udvarost, takarítónőket, 4, 6 és 8 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság út 6. sz. alatt, a gondnoknál. (3243)

AZ AMFORA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres áruátvevőt, értékkönyvelőt (szakközépiskolai végzettség szükséges), és árukiszállítót (erkölcsi biz. szükséges). Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (Raktárbázis) (3216)

BARANYA—Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat műszaki tervezési munkára lehetőleg felsőfokú végzettséggel villamos szakembert keres. Kezdő is lehet. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Személyzeti vagy műszaki fejlesztési osztály. (2197)

SZAKÁCSOT, kézilányt, konyhalányt azonnali belépésre felveszek. Érdeklődni: a helyszínen, Pécs, Kossuth L. u. 3., Dóm vendéglő. (35730)

VILLANYSZERELŐ szakmunkást felvesz főállásba kisiparos. „Szeptember 15-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (28680)

A TIHANYI Balatoni Limnológiai Kutatóintézet felvesz kétszobás, összkomfortos szolgálati lakás biztosításával olaj központi fűtői és hegesztői vizsgával rendelkező épületgépészeti karbantartót (vízvezeték-, központifűtés-szerelés), akinél a feleség takarítói álláshelyet vállal szolgálati férőhely biztosításával; takarítót, olaj központi fűtőt, kapust, kerti munkást. Bér megállapodás szerint. Jelentkezés az intézet gazdasági igazgatójánál, telefonon: 86/48-244 vagy levélben. (3175)

BARANYA M-i Népművészeti Szövetkezet azonnali belépéssel felvételre keres 2 anyagkönyvelőt (közgazd. végzettség előnyben), üzemi varrónőket, bedolgozói munkára himzőket, szövőket és kézikötőket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 17—19., munkaügy. (3208)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,

SÁPI ISTVÁN

elhunyt. Temetése augusztus 19-én fél 3-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága, jó

KISS IMRÉNÉ

88 éves korában, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után csendben elhunyt. Temetése augusztus 22-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LUKÁCS LÁSZLÓ,

Pécs, Hajnalka utcai, volt kákicsi lakos, 59 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 23-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei, menye, unokái, sógorai, sógornői és a széles körű rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, rokonunk,

TOMCSÁNYI ERNŐ
ny. gyógyszerész

87 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása augusztus 22-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy

KÉKESI NÁNDOR

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó édesapánk, nagypapánk, dédapánk,

DALLOS JÓZSEF
ny. bányász

türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 71 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án fél 2 órakor a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nászom, testvérünk, sógorunk, kedves rokonunk,

BÉNDEK LÁSZLÓ
(MATULA),

Pécs, Perczel u. 28. sz. alatti lakos, a MÉH Váll. volt dolgozója 1988. július 11-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1988. augusztus 19-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérem és kedves rokonunk,

KLEPACH OTTMÁRNÉ
Hamberger Irma

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 25-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, testvérem, sógorom, nagypapánk és rokonunk,

FEHÉR GYÖRGY

életének 55. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 24-én, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk.

KOCH PÉTER

temetésén megjelentek, gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, egykori munkatársaknak, szőlőszomszédoknak, a ház lakóinak, mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

PETI SÁNDOR
nyugállományú alezredest

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal részvétüket kifejezték. Külön köszönetünket fejezzük ki a Baranya Megyei Hadkiegészítő Parancsnokságnak a temetés megrendezéséért, őszinte segítőkészségükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátoknak, volt munkatársaknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, a MEDOSZ, a szakszervezet, a vízügyi igazgatóság vezetőinek, akik felejthetetlen halottunk,

ORBÁN JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem,

HORVÁTH JÓZSEFNÉ

urnaelhelyezésén részt vettek. Köszönet a ház lakóinak a koszorú küldéséért és személyes megjelenésükért. A PVSK és PBTC egykori játékos társaim megjelenését. Köszönet feleségem volt munkatársai részvétét, akik megjelenésükkel fájdalmunkat csökkentették. Köszönöm az ércosztályozó dolgozóinak részvételét és együttérzésüket. Horváth József és Marika, Juditka kislányuk.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik szeretett leányom, testvérünk, sógornőnk,

TÁNCZOS MIKOLT

elhunyta alkalmával bármily módon együttérzésükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a klinikai munkatársaknak és a ház lakóinak a szép virágokért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

DR. GRASTYÁN ENDRE

búcsúztatásán megjelentek, illetőleg fájdalmunkat bármely módon enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Orvostudományi Egyetemnek a temetés megrendezéséért és Pécs M. Város Tanácsának a díszsírhely adományozásáért. Köszönetünket fejezzük ki a Szociális és Egészségügyi Minisztériumnak, az Állami és Kossuth-díj Bizottságnak, a Magyar Tudományos Akadémiának, az MTA Pécsi Akadémiai Bizottságának és Regionális Kutatási Központjának, a Hazafias Népfront B. M. Bizottságának, a TIT B. M. elnökségének, a Janus Pannonius Múzeumnak, az orvostudományi egyetemek, a kórházak tanácsainak és dolgozóinak a küldött koszorúkért, illetőleg a képviseletükért és részvétnyilvánításukért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, és minden kedves ismerősnek, akik szeretett testvérünk,

PÉNZES MÁRTON

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló húga és bátyja.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. BULLA JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Pécsi Mezőgép Vállalat vezetőségének és kollektívájának a temetés megrendezéséért. Gyászoló felesége és lánya.

DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZUGYI ÉPÍTŐ VÁLLALAT

41. sz. Vertikális Építésvezetősége felvesz Pécs térségébe acélcsőhegesztésben jártas ívhegesztőket, valamint minősített ívhegesztőket MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL.

JELENTKEZÉS HELYE:
DÉLVÍÉP II. sz. Főépítésvezetőség,
Pécs, Engel J. u. 15.
Tel.: 72—33-511

Többet fizet a MÉH a papírhulladékért augusztus 15-től november 30-ig.

Az országos papírhiány megszüntetése érdekében a MÉH papírkampányt szervez és

felemelt árat

fizet a lakosságnak.

Hullámpapírért 1,50 helyett 2 Ft/kg,
brossúra és nyomtatvány 1,50 helyett 3 Ft/kg,
fekete-fehér újságért 2,40 helyett 3 Ft/kg,
nátron papírzsákért 3,— helyett 4,50 Ft/kg.

Az átvevőhelyeinken és telepeinken a nyitva tartás a rendes időn felül KEDD és CSÜTÖRTÖKI napokon 8—18 óráig, SZOMBATON 8—13 óráig.

Most gyűjtsön, most érdemes!

Nálunk a pénze többet ér!

– Merkató sztereó rádió 8400 Ft helyett 5900 Ft-ért,
– DC 2080 típ. HANGFAL 1680 Ft helyett 1290 Ft-ért,
– DC 3090 típ. HANGFAL 3900 Ft helyett 2900 Ft-ért,
– Vjatka automata mosógép 9900 Ft helyett 8900 Ft-ért.

Videókazetta-vásár ajándékkal, hármat fizet, négyet kap!

– Nálunk még a Videoton tv-k régi áron vásárolhatók, amíg a készlet tart!

Szakembereknek — közületeknek...
(héttőtől, augusztus 22-től)

– EPSON FX 1000 típ. nyomtató 99 000 Ft + ÁFA,
– MT 80 komplett alkatrészkészlet 35 200 Ft + ÁFA,
– TSH 500 típ. szünet nélküli áramforrás 68 000 Ft + ÁFA

KONZUM ÁRUHÁZ
GAZDAG VÁLASZTÉK,– KELLEMES HŐMÉRSÉKLET
Pécs, Kossuth tér

III. nemzetközi serdülő labdarúgótorna



Tegnap két helyszínen, Vajszlón és Kishárságyon megkezdődött a Baranya Megyei Labdarúgószövetség háromnapos nemzetközi serdülő labdarúgótornája, melyen két magyar és két jugoszláv csapat vesz részt. Képünk a megnyitón, a csapatok szálláshelye előtt, a Kodály kollégium környezetében készült.

Az első napi eredmények:

NK Osijek–Baranya válogatott 6-1 (4-0). Vajszló, 100 néző. V.: Balajti. A kulturáltabban játszó, több jó játékost felvonultató eszékiek a kellemes időben ilyen arányban is megérdemelten nyertek. G.: Opalics (2), Babosevics, Sajc, Rendulics, Tokics, Ill. Nagy G.

PMSC–Orient Rijeka 1-0 (0-0). Kishárságy, 150 néző. V.: Horváth. Jó iramú mérkőzést láthattak a kishárságyi nézők, a PMSC győzelme a játék képét tükrözi. G.: Rózsavölgyi.

Hétfőtől: EFOTT

Orfűre várnak 3—4 ezer egyetemistát, főiskolást

Zöld kis béka, sárga cipőben, ugyanolyan hátizsákkal. Orfű, 1988. augusztus 22—26. Egyetemisták, főiskolások országos turisztikai találkozója. A címlapon egy totálkép az Orfűi-tóról. A programfüzetet fellapozva biztosak lehetünk a rendezvény sikerében.

— Mi is bizakodunk, azt azonban hozzá kell tennem, hogy az EFOTT megszervezése rizikóval jár — mondja Gonda Tibor, a KISZ B. M.-i Bizottságának szervezőtitkára. — Ez a tizenharmadik alkalom, hogy a KISZ KB meghirdeti az eseményt, idén mi kaptuk a rendezés jogát.

Bár az egyetemeken többet ér egy ötös, mint egy hármas, a KISZ-esek most abban bíznak, hogy az ötöst azért sikerül elkerülniük. Mármint az ötezres résztvevői létszámot, hisz abban az esetben az orfűi kemping már szűknek bizonyulna. Ha háromezren jönnek el, már megtérül a rendezvényre fordított másfél millió forint (ebből felet az ÁISH és a KISZ KB adott össze) az ideális létszám azonban négyezer körül van.

— Hétfőtől csütörtökig fejenként 250 forintért a találkozó résztvevőinek sátorhelyet és strandbelépőt biztosítunk — folytatja Gonda Tibor. — Sátort és zsebpénzt természetesen nem tudunk adni, de a programok minden EFOTT-osnak ingyenesek lesznek.

Márpedig Nagy Bandótól, az új hullámos együttesek fesztiváljáig sok minden lesz a négy nap alatt Orfűn. Makám, Muzsikás, Szélkiáltó, Balkán Foutourist, Sexepil, Molnár Dixieland és még sorolhatnánk.

Természetesen a sportrendezvények sem maradhatnak el. „Vízipók" bajnokság, windsurf, kispályás foci, röplabda, lábtenisz és tréfás triatlon, rollerrel — úszógumival. Az EFOTT résztvevői találkozhatnak a volt szövetségi kapitánnyal, Garami Józseffel („Volt egyszer egy kapitány...") és az ex-válogatott kapussal, dr. Katzirz Bélával is („Egy magyar karrier").

Szerdán, 24-én a tábor lakói zenés éjszakai túrát tehetnek Orfűtől Abaligetig, útközben videó-diszkó, ügyességi feladatok és büfé várja a vállalkozókedvűeket. Ami az eddigi EFOTT-októl különbözik: az esemény több vezető politikusunknak is lehetőséget biztosít arra, hogy kapcsolatot teremtsen a leendő értelmiséggel. Hámori Csaba már biztos, hogy itt lesz, Fejti Györggyel is folynak a tárgyalások, s ha bokros teendői engedik, Pozsgay Imre is ellátogat Orfűre.

Az EFOTT szervezői valamit nagyon a lelkemre kötöttek. Minden résztvevőt kérnek, hogy hétfő előtt lehetőleg ne érkezzen meg Orfűre, mert szállást csak 22-től tudnak biztosítani. Egyébként nemcsak a jelenlegi hallgatókat, de az utóbbi öt évben végzetteket is szívesen látják.

Pauska Zsolt

Kovács Judit ezüstérmes

Szerdán a Medinvest által szponzorált magyar országos úszóbajnokságon rendezték a 200 méteres női mellúszás döntőjét, melyben szép pécsi siker született. Kovács Judit, az országos csúcsot felállító Pohl Anett mögött másodikként csapott a célba, így ezüstérmet vehetett át. Időeredménye: 2:36,99. (Az új országos csúcs 2:35,40.)

Labdarúgó NB I.

ZTE—BÉKÉSCSABA 0-0 — büntetőkkel: 6-5.

Zalaegerszeg, 4500 néző. V.: Márton.

A büntetőket értékesítette: Forkas, Páli, Balog, Ballai, Molnár, Rózsa (kihagyta: Vadász, Szabó), illetve Csanálosi, Szenti, Gruborovics, Csató, Kanál (kihagyta: Ottlakán, Fabulya, Mracskó).

Főnyeremény egy Dacia

A PMSC a Bp. Honvéd elleni bajnoki mérkőzésen Dacia gépkocsit sorsol ki, a sorsjegyek ára: 100 Ft/db. A sorsjegyeket elővételben az alábbi helyeken lehet megvásárolni.

1. A város különböző részein lévő újságárusoknál.
2. A totó-lottó kirendeltségeknél.
3. A Pannontourist, Pécs, Bem u. 22. sz. alatti irodájában.
4. A Rózsa cukrászdában (nyitva tartás ideje alatt).
5. A kockás taxinál.
6. A labdarúgópályán lévő sportirodában, valamint a mérkőzés előtt a mozgóárusoknál.
(Kérjük a korábbi sorsolásokon közreműködő mozgóárus fiatalok jelentkezését a mérkőzés napján 14 órakor.)

A Bp. Honvéd mérkőzésre elővételben jegyek 1988. aug. 18-án, csütörtök reggeltől — a későbbiekben mérkőzés előtt 3 nappal — az alábbi helyeken kaphatók.

1. A labdarúgópályán lévő sportirodában.
2. A Széchenyi tér sarkán lévő újságospavilonban.
3. A Rózsa cukrászdában (nyitva tartás alatt).
4. A Pannontourist, Pécs, Bem u. 22. irodájában, valamint mérkőzés előtt a mozgóárusoknál és a pénztáraknál.

Totótippek

	Sportfogadás	Foci	DN
1. Pécsi MSC–Bp. Honvéd	x	2	1 x
2. Békéscsaba–MTK-VM	x 2	2 1	1 2
3. Rába ETO–Haladás	1 x	1	1
4. Videoton–Dunaújváros	x 1	1 x	1
5. Hamburg–B. München	1 2	x 2	1 x
6. VfB Stuttgart–Stuttgart K.	1	1	1
7. Bochum–Uerdingen	1 2	x 2	2 x
8. Mönchengladb.–Bremen	2 1	2 1	2 x
9. Fortuna Köln–Bayreuth	x 1	x 1	1
10. Aschaffenb.–Blau-W. 90.	1 x	2 x	x 2
11. Essen–Schalke 04.	x 2	1	1 x
12. Braunschweig–Düsseldorf	2 1	x 1	1
13. Saarbrücken–Offenbach	x	1	1 x
14. Tatabánya–Ú. Dózsa	1 x	1	1
15. Osnabrück–Freiburg	x 2	1	1
16. Darmstadt–Meppen	1 x	1	1

DN SPORT

Kimball is indul az amerikai olimpiai válogatón

A négy évvel ezelőtti Los Angeles-i olimpia ezüstérmese, Bruce Kimball is indul az e héten szerdán kezdődő indianapolisi válogatóversenyen. A kitűnő toronyugró, mint ismeretes, a közelmúltban ittas állapotban elvesztette uralmát gépjárműve felett és halálra gázolt két fiatalt, valamint három súlyos és három könnyebb sérülést okozott. Az ügyével kapcsolatos legújabb fejlemények:

Amennyiben a versenyzőt az ellene felhozott öt vádpontban bűnösnek találják, Florida állam törvényeinek értelmében összesen akár 45 év börtönbüntetést is kaphat. Kimball egyébként nem először került összetűzésbe a törvénnyel, mivel az elmúlt években Michigan államban rendszeresen követett el közlekedési kihágásokat, 1986-ban a jogosítványát is bevonták gyorshajtás miatt. Saját bevallása szerint ezúttal mindössze négy pohár sört fogyasztott a tragikus baleset előtt, de a hatóságok nem hozták nyilvánosságra a vérvizsgálat eredményét.

A sportoló ügyvédje, Bruce Quesada kijelentette, hogy a bíróság előtt védence nem fogja bűnösnek vallani magát. Kimball a sajtó képviselői előtt kifejezte részvétét az áldozatok családtagjai iránt. „Nehéz napokat éltem át az elmúlt két hét alatt... A történtekről nem nyilatkoztam mostanáig, mivel egyszerűen képtelen lettem volna bármit is mondani" — így Kimball. A válogatóval kapcsolatban úgy érzi, nem bírná elviselni, ha megfutamodna és feladná céljait.

Barbara McLaughlin, az amerikai műugrócsapat szóvivője szerint a sportszövetség nem foglalkozik az üggyel, s ezt megerősítette Ron O'Brien edző nyilatkozata is. Ő csak a szőuli esélyekkel kapcsolatos kérdésekre volt hajlandó válaszolni. Mike Morgan, az Egyesült Államok olimpiai bizottságának tájékoztatási igazgatója kijelentette, ha Kimball kivivja az utazás jogát, abban az esetben sportszervek nem akadályozzák meg részvételét a játékokon.

A bejelentés ellen több szervezet is tiltakozott. Egy fiatal társaság több mint 2000 aláírást juttatott el az olimpiai bizottsághoz, az „Anyák az ittas vezetés ellen" elnevezésű szervezet pedig levélben fejezte ki felháborodását. Ugyanakkor Kimball legnagyobb ellenfele, az olimpiai bajnok Greg Louganis kiállt nyilatkozatában társa mellett.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. A BMLSZ III. nemzetközi serdülő tornája. Szajk: NK Osijek—Orijent Rijeka (16.30). Bükkösd: PMSC—Baranya válogatott (16.30).

Szovjet jégkorongozók francia profi csapatban

A francia jégkorongozás színvonalát jelentősen emelik a külföldről szerződtetett vendégjátékosok — nyilatkozta a Komszomolszkaja Pravdában a francia szövetség titkára, Francois Desirable, aki egyúttal Amiens város I. osztályú gárdájának is egyik vezetője.

Nem véletlenül hivatkozott erre, hiszen az Amiens csapatában hosszú esztendők óta játszanak „idegenlégiósok". Az együttest a legjobbak között eltöltött utóbbi hét évben kanadaiak erősítették, ebben az idényben pedig két szovjet játékos mutatkozik be a klub színeiben. Egyikük Szergej Zubkov, a sokszoros szovjet bajnok CSZKA Moszkva csatára, a másik pedig Igor Lubkin, aki a Dinamo Riga hátvédjeként szerzett magának jó ajánlólevelet a franciaországi szerződéshez. A tervek szerint augusztus végén lépnek először jégre új csapatukban.

Desirable reményei szerint a szovjet jégkorongozók segíthetik abban az Amienst, hogy előbbre lépjen az elmúlt idényben elért hetedik helyről. A csapat korábban jobban szerepelt, hiszen 1987-ben a negyedik volt, egy esztendővel korábban pedig a francia bajnokság bronzérmeseként zárta a szezont.

A szövetségi titkár az interjúban elmondta, hogy a szovjet játékosoknak minden feltételt biztosítanak a megfelelő felkészüléshez. Közel laknak majd egymáshoz, és hogy ne ütközzenek nyelvi akadályokba, állandó tolmácsot kapnak.

Egyébként lehetséges, hogy Zubkov és Lubkin mellett rövidesen egy harmadik szovjet jégkorongozó is francia profiként folytatja pályafutását. Igor Kovinról, a gorkiji Torpedo csatáráról van szó, akit Reims város csapata szeretne szerződtetni.

A legjobb 32 közé jutásért

Jövő szerdán folytatódik a labdarúgó MNK küzdelemsorozata. A második fordulóban 64 csapat küzd a legjobb 32 közé jutásért a következő párosítás szerint (valamennyi mérkőzés 16.30 órakor kezdődik):

Győri Dózsa (megyei I. o.)–Sabaria (NB III.), Püspökmolnári (megyei I. o.)–Csurgó (NB II.), Körmend (megyei I. o.)–Pápai SE (NB III.), Szentgotthárd (NB III.)–Soproni SE (NB II.), Répcelak (NB III.)–MÁV DAC (NB III.), Peremarton (NB III.)–Oroszlány (NB II.), Pét (NB III.)–Celldömölk (NB III.), H. Katona SE (NB III.)–Rákóczi FC (NB II.), Marcali (NB III.)—Komló (NB II.), H. Táncsics SE (NB III.)–Mohács (NB II.), Siklós (NB III.)–Szekszárd (NB II.), Bóly (NB III.)–Baja (NB II.), Zimány (körzeti)–Szigetvár (NB III.), Csákvár (megyei II. o.)–Füzfő (NB III.), Szentendrei Petőfi (megyei I. o.)–III. ker. TTVE (NB II.), Halásztelek (megyei II. o.)–Salgótarján (NB III.), Tápiószentmárton (megyei I. o.)–Szarvas (NB II.), Dány (megyei I. o.)—Bp. Volán (NB II.), Apc (megyei I. o.)–Eger SE (NB II.), Nézsa (megyei I. o.)–BVSC (NB II.), Gönc (megyei I. o.)–Kisvárda (NB III.), Mór (megyei I. o.)–Ajka Hungalu (NB III.) győztese–Keszthely (NB II.), Dömsöd (NB III.)–Építők SC (NB II.), Salgótarjáni Síküveggyár (NB III.)–Csepel (NB II.), Mád (NB III.)–Debreceni Kinizsi (NB II.), Olefin SC (NB III.)–Hatvan (NB II.) Berettyóújfalu (NB III.)–H. Szabó L. SE (NB III.), Kaba (NB III.)–DVTK (NB II.), Gyula (NB III.)–Szeged (NB II.), Szegedi Dózsa (NB III.)–Orosháza (NB III.), Csongrádi Építők (NB III.)–Balmazújváros (NB III.), H. Kun Béla SE (NB III.)–Szolnok (NB II.).

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Gonosztevők társasága (n4, n6, n8).
Kossuth: Az aranylánc (10, 12). Az ördög jobb és bal keze (2, 4). Hannah és nővérei (6, 8).
Kossuth Klub: Titánia, Titánia, vagy a dublőrök éjszakája (7).
Park: Az aranylánc (4). Gonosztevők társasága (6, 8).
Park-kert: Hannah és nővérei. (f9).
Komló: A pokol katonái (4, 6, 8).
Komló, kamara: Pat Garrett és Billy, a kölyök (5). **Mohács:** Doktor Zsivágó (6). **Szigetvár:** Rövidzárlat (6, 8). **Siklós:** K. u. k. szökevények (8). **Dunaszekcső:** Smaragderdő (f8). **Harkány:** Szárnyas fejvadász (7). **Pécsvárad:** A kíméletlen (f8). **Sellye:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (7). **Szentlőrinc:** Híd a Kwai folyón (8). **Villány:** Hair (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Tükörképek. 9.00: Napközben. 11.00: A Szabó család. 11.27: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok Lénárd Sándor önéletírásából. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Nótakettősök. 14.30: Hegedűvirtuózok felvételeiből. 15.00: Szóról szóra. Zenés irodalmi magazin. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.11: Nóták. 17.30: Örökzöld dallamok. 19.38: Mesterségem, te gyönyörű. 20.35: A franciák az 1789-es forradalmukról. 20.55: Andres Segovia gitározik. 21.09: Mi a titka? 22.00: Hírvilág. 22.30: Chopin keringők. 23.00: Évszázadok muzsikája.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Operett-kedvelőknek. 10.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: A népművészet mesterei. 13.05: Gyermekeknek. A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 14.00: Zenei műsor. 14.30: Térzene a Halászbástya előtt. 15.05: Névforduló. Vágó István játéka. 15.20: Filmzene. 15.40: Lottó. 16.20: A Rock Gyermekei Klubja. 17.05: Szerencsecsütörtök. 19.05: A Poptarisznya dalaiból. 20.00: Kérted — hallgathatod. 20.25: Slágerlista. 21.05: Csitamának és madarak. Karel Capek novellája. 21.31: Nóták. 21.50: Kabarécsütörtök. 23.10: Mike Oldfield összes felvétele. 23.53: Steve Kujala dzsesszegyüttese játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Orosz szerzők műveiből. 10.21: Kamarazene. 11.25: XII. országos kamarazenei fesztivál Veszprémben — III/3. rész. 12.03: Operarészletek. 13.05: A heavy metal kedvelőinek. 14.00: A Clement Jannequin együttes énekel. 14.27: Operaházi portrék. 15.00: Új lemezeinkből. 16.16: Kamaramuzsika. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Kodály történelmi kórustablói. 20.07: Onczay Csaba zenekari goraonkaestje a Pesti Vigadóban. 21.01: Énekelt versek. 21.30: Egy nap a Fertőn. 21.55: Barokk muzsika korabeli hangszereken. 22.17: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. Orvosi tanácsok tíz percben. 9.15: Szünidei matiné. Fókusz. Művészeti műsor gyerekeknek. 9.50: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. IX/4. rész. 10.15: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 11.00: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.45: Hármas csatorna. VII/7. rész. 17.30: Telesport. 17.55: Reklám. 18.00: Új reflektor magazin. Érdekvédelmi riportműsor. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna. 19.00: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Új hullám. 21.50: Juhász Ferenc 60 éves. 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: Műsorismertetés. 18.25: Képújság. 18.30: Hírek szlovák nyelven. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.35: Féltestvérek. Francia tévéfilmsorozat. IV/1. rész. 19.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 20.00: Képújság. 20.05: Anrema. A híradó világa — világhíradó. 20.55: Bubik, királyok, dámák. Bridzsműsor kezdőknek és haladóknak. 21.25: Híradó 2. 21.40: Reklám. 21.50: Falusi Rómeó és Júlia. Svájci film. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor — ism. 18.30: Tv-kiállítás. 18.30: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Politikai magazin. 20.55: Kiválasztott pillanat. 21.05: Könnyűzenei adás. 21.50: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Filmest. 22.30: Hírek. 22.35: Könyvek és eszmék.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

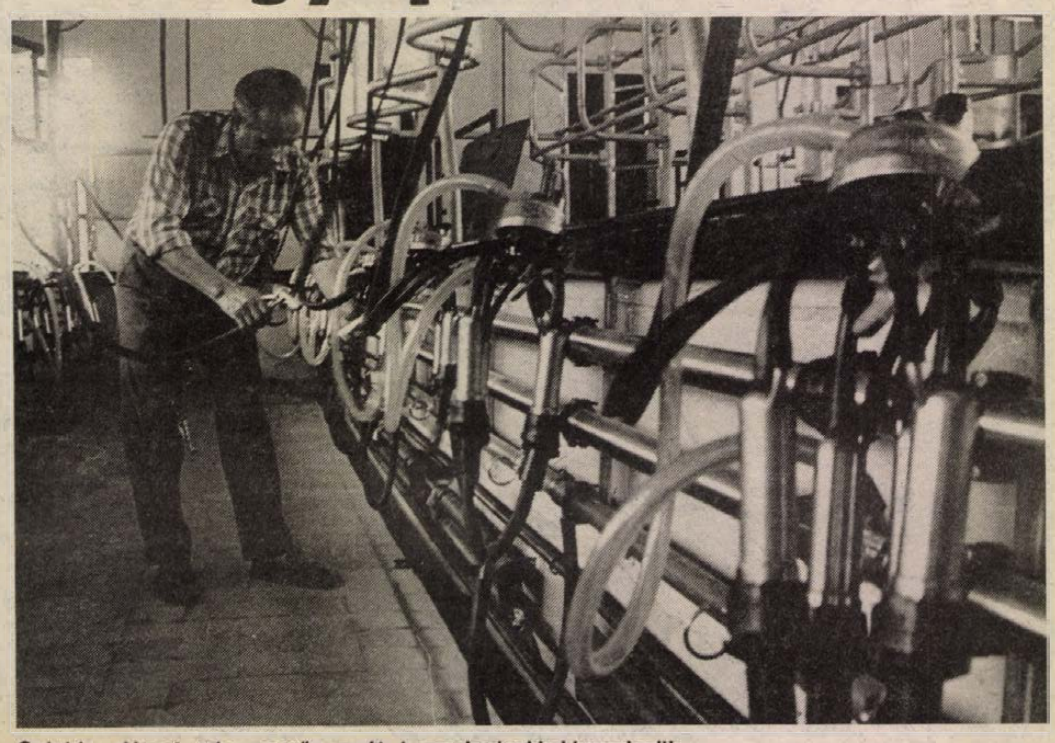
Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 230. szám
1988. augusztus 19., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Jó ütemben épül a mozsgói tsz szarvasmarhatelepe

53 milliós beruházás Somogyapátiban



Golobics József telepvezető az új berendezésekkel ismerkedik

A létesítmények 70 százalékát átadták

Egy hét múlva indul a betelepítés

A kánikulát nemcsak a szántóföldek, a növények sínylik meg, de a jószágok is. A nagy hőség miatt csökken a tehenek étvágya és a tejtermelése. Ha ráadásul megbolygatják a jószágokat, még inkább elapad a tejük. Ezért halasztották el tegnap a mozsgói tsz-ben a tehenek áttelepítését az újonnan elkészült somogyapáti szakosított szarvasmarhatelepre. Abban bízva, hogy a forróság enyhül, a jövő hét szerdáján megkezdik az átköltöztetést, s egyidejűleg üzembe helyezik az új Alfa-Laval fejőházat is. Ezzel új korszak kezdődik a mostoha termőhelyi adottságú mozsgói Zrínyi Termelőszövetkezet gazdálkodásában: szarvasmarha-ágazatuk műszaki színvonalát illetően felzárkóznak a megye legmodernebb gazdaságai közé.

Erre a gyors felzárkózásra – a beruházás 1987 májusában indult – aligha került volna sor a megye hathatós támogatása nélkül. Tavaly kilenc, az idén újabb egymilliót, összesen 10 millió forintot kaptak a megyei tanács területfejlesztési alapjából, amely a halmozottan hátrányos helyzetű térségek felzárkóztatását szolgálja. Máskülönben a tőkeszegény zselici tsz-nek nem lett volna saját ereje a támogatás és a hitel igénybevételéhez. Így azonban 50 százalékos állami támogatással és hosszú lejáratú bankhitellel bele tudtak vágni az 53 millió forintos beruházásba.

Azt, hogy a támogatás jó helyre került, jelzi a beruházás magas, 70 százalékos készültségi foka, ami igen gyors, mindössze másfél éves átfutási időt jelent. Az átadási határidő 1988. december vége, de Hoffmann István, a szövetkezet főkönyvelője tegnap elmondta, hogy már november végén, december elején, a nagy fagyok beköszöntése előtt befejezik az építkezést, mivel saját rezsiben építkeznek, ők maguk a kivitelezők. Alvállalkozójuk, a Taurina, a fejőház szerelési munkáit már befejezte. Minden egyéb munkát a tsz 30 fős építőbrigádja végzi.

Eddig már több műszaki rész átadásuk volt. Két új kötetlen tartású tehénistállójuk már „beköltözhető", a harmadikon az utolsó simításokat végzik. Elkészült a kétszer 16 fejőállásos svéd Alfa-Laval fejőházuk, amiben tehát egyszerre 32 tehenet tudnak kifejni. Rendelkezésre áll a telepi infrastruktúra víz, villany. Felépítettek két darab falközi silót, amiben évi 1200 vagon szilázst tudnak tárolni. A silózást hétfőn megkezdték, s tegnapig 200 vagon betárolásával végeztek. Most épül az ellető, a borjúnevelő, itt is átterének a modern ketreces tartásra. A Taurina megkezdte, s részben már be is fejezte a szakmunkások, gépi fejők átképzését.

– A régi, elavult telepre már nem kaptunk fiatal embereket – mondja Golobics József telepvezető. A rekonstrukció ezt a gondunkat megoldja, mivel 50 százalékkal kevesebb létszám kell az új telepre. A tejtermelésünk most tehenenként 5200 liter. Az új 650 férőhelyes telepen 6000–7000 literes termelést is el tudunk érni, ez az állományunk genetikai képességeiben benne van. A többi már rajtunk múlik.

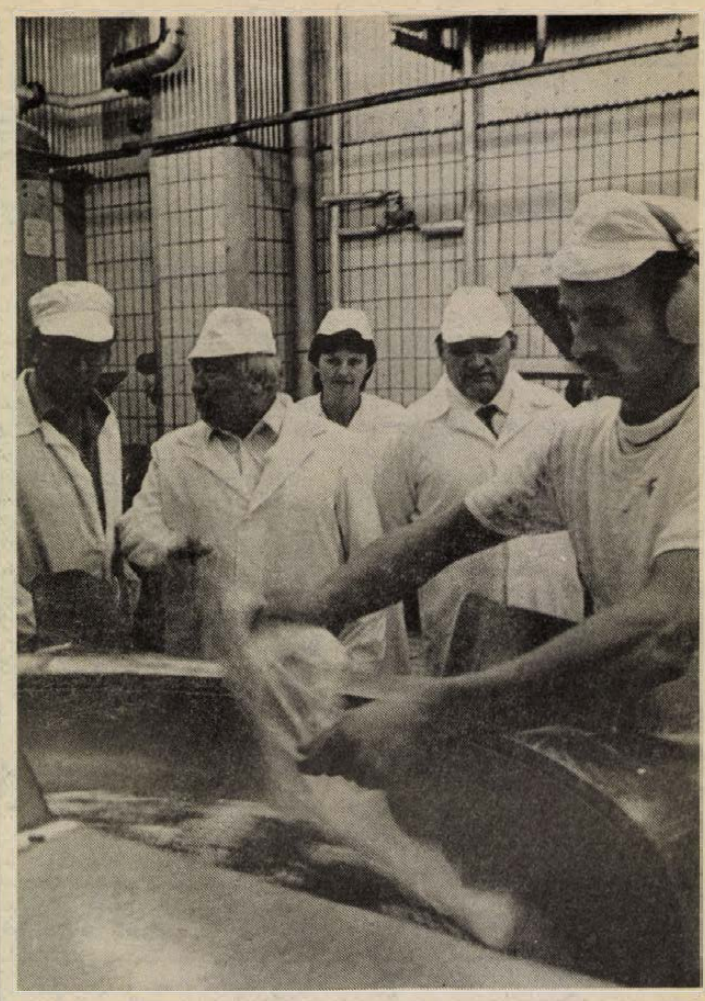
—Rné—

A tartalomból:

Adatok a magyar ifjúságról
(3. oldal)

◆

Kitüntetési ünnepségek Pécsett
(5. oldal)



A lvovi tanácsi delegáció látogatást tett a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál

Lvovi tanácsi delegáció Pécsett

Látogatás a Húsipari Vállalatnál és a Pannonia Sörgyárban

A Népi Küldöttek Lvov Területi Tanácsának küldöttsége érkezett Pécsre. Mihail Iljics Kirej, a Népi Küldöttek Lvovi Területi Tanácsa Végrehajtó Bizottságának elnöke, Ljubov Alekszandrovna Szamotij, a nyeszterovi járás tanácselnöke és Julian Iljics Lagonjak, a drogobicsi járás tanácselnöke tegnap délelőtt találkozott Horváth Lajossal, a Baranya Megyei Tanács elnökével. Tájékoztatót hallgattak meg Baranya megye életéről, a városi és községi tanácsokon folyó munkákról. Horváth Lajos megyei tanácselnök többek között beszélt az elmúlt hónapokban történt társadalmi és politikai változásokról, az országos pártértekezletről. A lvovi delegáció tagjai is beszámoltak az SZKP pártkonferenciájáról.

A vendégek ellátogattak a Felszabadulási emlékműhöz, majd megtekintették a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatot. Brun József igazgató kalauzolásával megismerkedtek az üzemben folyó munkával. Ellátogattak a feldolgozó üzembe, a korszerű húsfüstölőket is megtekintették, valamint a vállalat számítógépközpontját. Megismerkedtek az üzem termékeivel – a kulennel, bulennel, a Konzumkolbásszal és szalámival. Délután a pécsi Pannonia Sörgyárban Timár István igazgató tájékoztatta a vendégeket a vállalat tevékenységéről, ezt követően gyárlátogatáson vettek részt. Délutáni sétájuk során ellátogattak a felújított Palatinus Szállodába is.

A LEMP Politikai Bizottságának közleménye

Az országban kialakult belpolitikai helyzet kapcsán a LEMP KB Politikai Bizottsága keddi üléséről csütörtökön nyilvánosságra hozott közlemény élesen bírálja az üzemi pártalapszervezeteket és a vajdasági pártbizottságokat, amiért nem szentelnek kellő figyelmet a munkáskollektívákat foglalkoztató problémáknak, nem szolgálnak időben felvilágosítással a felmerülő kérdésekben és késlekednek a döntéssel a konfliktushelyzetekben.

A sztrájkkal való zsarolás, amellyel az ország teljes szétbomlását előidéző, a 80-as évek elejéről ismert helyzet visszaállítását kierőszakolni igyekvő politikai követelések párosulnak, csak elmélyítheti a lengyel gazdasági nehézségeket és fékezheti a reform folyamatát, a nemzeti közmegegyezés kimunkálását.

A társadalom alapvető érdekeinek megvédése – áll a PB közleményében – a párt és a szocialista államhatalom első számú kötelessége. Visszatérés az anarchiához, az elmúlt időszak szervezeti struktúráihoz, elképzelhetetlen".

Kijárási tilalom a Gáza-övezetben

Szerdán a Jordán-folyó nyugati partján általános sztrájk volt, és többfelé tüntetések is zajlottak. A hadsereg lezárta a Jeruzsálembe vezető utakat, hogy megakadályozza vidéki tüntetők beáramlását. A nyolc legforrongóbb településen kijárási tilalmat rendeltek el.

Kijárási tilalom sújtja az egész Gáza-övezetet is. A térség 650 ezer arab lakosa ki sem teheti lábát otthonából, nem így a kétezer helybéli izraeli telepes, akikre nem vonatkozik a tilalom. Gáza városából érkezett kórházi jelentések szerint 105 helybéli arab kórházi ápolásra szorult amiatt, hogy izraeli katonák durván bántalmazták őket. A hadsereg nem erősítette meg, de nem is cáfolta ezt a hírt.

Meghiúsult a libanoni elnökválasztás

Meghiúsult az elnökválasztás Libanonban. A tervek szerint csütörtökön, rendkívüli ülésen kellett volna a parlamentnek új államfőt választania a mandátuma lejártával távozni készülő maronita Keresztény Amin Dzsemajel helyére. Huszein Huszeini, a parlament elnöke írta ki erre a napra az elnökválasztást.

Az alkotmány szerint a parlament választja meg az elnök személyét. A tisztség elnyeréséhez legalább kétharmados többséget kell szerezni. Ha tehát a képviselők egyharmadánál több távol marad az ülésről, a testület nem választhat elnököt. A kitűzött időpontra a 76 parlamenti képviselő közül mindössze 36 érkezett meg az ülés helyszínére.



Új ABC-t adtak át tegnap Sásdon, az újtelepen. A négy és fél millió forintba került üzlet alapjait társadalmi munkában készítették el, a többit a Hegyháti Áfész saját kivitelezésében építette meg előregyártott elemekből. A megnyitón a társadalmi munkát végzők között kávéfőzőt, magnót, vasalót, rádiós-magnót sorsoltak ki. Az első vevő ingyen vásárolhatott.

Szabotázsakció történt?

Folyik a kutatás az áldozatok után

Megtalálták Ziaul Hakk koránkönyvét

A pakisztáni szenátus csütörtöki ülésén mély gyásszal adózott Ziaul Hakk emlékének. A testület több tagja erélyesen kifogásolta, hogy az ügyvivő államfő — a szenátus elnöke — kihirdette a rendkívüli állapotot. Nemzeti egységkormány felállítását szorgalmazták azzal a céllal, hogy novemberben tisztességes és szabad parlamenti választásokat rendezhessenek.

A szerencsétlenség helyszínén csütörtökön folytatódtak a kutatások az áldozatok földi maradványai után. Állítólag néhány holttestet már sikerült azonosítani. Megtalálták Ziaul Hakk kedvenc koránkönyvét is — hogy az ő maradványait azonosították-e már, nem közölték. Pakisztáni hivatalos forrásokból közben mind gyakrabban célozgatnak arra, hogy szabotázsakció történt a repülőgép ellen. Egyes urdu nyelvű lapok csütörtökön viszont olyan szemtanúkat szólaltattak meg, akik elmondták, hogy a C—130-as először az orrával a földnek csapódott, és csak aztán robbant fel. A hivatalos közleményben az állt, hogy a repülőgép a levegőben robbant föl.

A szomszédos Indiában a kabinet három napos gyászt rendelt el Ziaul Hakk emlékére. Radzsiv Gandhi miniszterelnök részvétét nyilvánította a pakisztáni nagykövetségen. Közölte, hogy országát Ziaul Hakk temetésén a köztársasági elnök, Ramaszvami Venkataraman fogja képviselni.

Lengyelországi sztrájkok

Bányászok után a dokkmunkások is

Szerdán a szczecini dokkmunkások is beszüntették a munkát, támogatva ezzel a Dél-Lengyelországban sztrájkoló szénbányászok akcióját. Erről számolnak be nyugati hírügynökségek, a betiltott „Szolidaritás" szervezet aktivistáinak közléseire hivatkozva.

Két nappal ezelőtt a sziléziai Jastrzebie „Manifest Lipcowy" nevű bányájában kezdődött az okkupációs sztrájk, amely politikai jelleget öltött, és a hatóságok törvénytelennek minősítették. Itt négyezren szüntették be a munkát. Szerdán reggel csatlakozott a sztrájkhoz a cseh határ közelében fekvő Morcinek négyszáz szénbányásza, szerdán este pedig a Katowice melletti Piekary Slaskie „Andalúzja" bányájának számos dolgozója.

Szerdán a dél-lengyelországi szénbányászok mellett az északi Szczecin hatszáz kikötői rakodómunkása is megtagadta a műszak megkezdését, és megszállta a dokkokat. Szczecinben — Gdansk után a második legnagyobb lengyel kikötőben — hétezer dokkmunkás van. A sztrájkolók ötvenszázalékos béremelés mellett a Szolidaritás újraengedélyezését követelik.

Új korszak nyílott Afganisztánban

Az afgán miniszterelnök nyilatkozata

A nemzeti megbékélés politikája új korszakot nyitott Afganisztán történelmében: a demokrácia és a pluralizmus korszakát. Az alkotmány és a politikai pártokról szóló törvény elfogadása nyomán megindult a többpárti rendszer kialakulása — mondotta a TASZSZ tudósítójának adott nyilatkozatában Mohammad Haszan Sark afgán miniszterelnök.

A kormányfő beszámolt róla, hogy az országban már hat hivatalosan bejegyzett párt működik. Valamennyien egyenlő jogokkal bírnak, többek között jelölhetik tagjaikat a nemzeti tanácsba.

A többpártrendszer elvéből következik a koalíció elve, ami azt jelenti, hogy a meglevő pártok közül egyetlen, tehát az ANDP sem rendelkezik a hatalom monopóliumával — hangsúlyozta Sark. — Az általam vezetett kormány különféle pártok képviselőiből áll, tagjainak csaknem fele a múltban az ellenzéki csoportokhoz tartozott. Én magam pártonkívüli vagyok, de az ANDP vezetése semmiféle nyomást nem gyakorol rám.

Az afgán miniszterelnök, mint mondta, ezzel cáfolni kívánta azokat az ellenzéki és nyugati állításokat, melyek szerint a kormánynak „nincs önállósága" és „úgy táncol, ahogy az ANDP fütyül".

Mohammad Haszan Sark nyilatkozatában röviden szólt az ország súlyos gazdasági helyzetéről. Mint elmondta, a háború tízmilliárd dollár kárt okozott Afganisztánnak — annyit, amennyit a megelőző négy évtizedben a gazdaság fejlesztésére fordítottak. Jelenleg a költségvetés 60 százalékát védelmi célokra kell fordítanunk — mondotta.

Genscher levele a román külügyminiszterhez

Román kollegájához, *Ioan Totu* külügyminiszterhez küldött levelében *Hans-Dietrich Genscher* nyugatnémet külügyminiszter aggodalmát fejezte ki a romániai „településrendezési" tervek miatt. Genscher nyomatékosan kérte, hogy leveléről Totu tájékoztassa Nicolae Ceausescu államfőt — közölte csütörtökön a bonni külügyminisztérium szóvivője.

A DPA hírügynökség megjegyzi, hogy a nyugatnémet kormány május 9. óta (négy nappal Ceausescu ismert beszéde után) nagyköveti és államtitkári szinten hat alkalommal is kapcsolatba lépett a román féllel. E diplomáciai lépésekről a külügyminisztérium hallgatott, mert még mindig 200 ezer német nemzetiségű személy él Romániában. Másrészt fokozódik az NSZK aggodalma, hogy a bécsi utótalálkozón Románia még inkább késlelteti majd az európai leszerelési megbeszéléseket.

A tervezett falurombolások azonban — mutatnak rá Bonnban — oly mértékben érintik az alapvető emberi jogokat, hogy nem lehet már szőnyeg alá seperni ezeket a kérdéseket. A szövetségi kormány kénytelen lesz további lépéseket megtenni — mondják illetékes körökben. Elképzelhető, hogy a nyugatnémet szövetségi elnök maga ír levelet Nicolae Ceausescunak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Szovjet és amerikai szakértők a nevadai kísérleti központban közösen ellenőrizték az augusztus 17-én, 640 méterrel a föld alatt felrobbantott, mintegy 150 kilotonna hatóerejű atombomba hatását.

*

Aszálykárok a Vajdaságban

A Jugoszlávia éléskamrájaként ismert Vajdaság autonóm tartomány mezőgazdaságát ezen a nyáron természeti katasztrófával felérő aszály sújtja, amelyhez hasonlóra a II. világháború óta nem volt példa. A szakemberek véleménye szerint a hosszan tartó szárazság következtében a vártnál 40–50 százalékkal kisebb lesz a kapásnövények hozama.

A szója szinte mindenütt kiégett. Összességében mégis a kukoricaföldeken keletkezett a legnagyobb kár, mert a remélt 5 millió tonna körüli termés helyett legfeljebb 3 millióra lehet számítani. A kukorica világpiaci ára alapján tehát a veszteség legkevesebb 250 millió dollár.

A helyzeten már egy esetleges eső sem javíthat. A cukorrépa-, napraforgó- és burgonyatermés is legfeljebb a felét éri majd el a sokéves átlagnak.

-ϕ- PEKING: Kína és a Szovjetunió augusztus 27-én külügyminiszter-helyettesi szinten tárgyal majd a kambodzsai kérdés rendezéséről Pekingben — jelentette be csütörtökön a kínai külügyminisztérium szóvivője. A kínai küldöttséget Tien Ceng-pej, a szovjet delegációt pedig Igor Rogacsov fogja vezetni.

-ϕ- *BAGDAD: Szlavko Jovics, az ENSZ 350 főből álló irak–iráni békefenntartó alakulatának jugoszláv parancsnoka csütörtökön Bagdadból Teheránba utazott. Szerdán érkezett az iraki fővárosba, most pedig az iráni fővárosban tesz első ízben látogatást. Kíséretében van tizenegy jugoszláv katonatiszt, aki az iráni oldalon, valószínűleg Ahvaz térségében felügyeli majd a tűzszünet betartását. Csütörtökön egyébként Bagdadból elindultak a határ iraki oldala felé az oda vezényelt ENSZ-katonák. A tűzszünet szombaton, greenwichi idő szerint hajnali három (közép-európai idő szerint öt) órakor lép életbe.*

-ϕ- ISZLÁMÁBÁD: Sahnavaz Tanaj altábornagyot, az afgán hadsereg vezérkari főnökét nevezték ki az ázsiai ország nemzetvédelmi miniszterévé — jelentette az AFP Iszlámábádból, a kabuli rádió szerdai közlésére hivatkozva. Az AFP szerint a kabuli rádió nem utalt arra, hogy Tanaj altábornagy továbbra is vezérkari főnök maradna-e. Elődjét, Mohammad Rafit, júniusban alelnökké nevezték ki.

-ϕ- *BUKAREST: Romániában az egészségügyi szervek egész sor intézkedést hoztak a terhességmegszakítások számának csökkentésére. Ezeket a határozatokat az üzemekben, vállalatokban és intézményekben a dolgozók tanácsainak most lezajlott közgyűlésein ismertették — közli a Scinteia, amely az intézkedések részleteire nem tér ki.*

●



Gulam Iszhak Han, a pakisztáni szenátus elnöke augusztus 17-én ideiglenesen átvette az államfői teendőket, miután Ziaul Hakk államfő repülőgép-szerencsétlenség áldozatául esett.

MTI-telefotó

●

Szombaton temetik Ziaul Hakkot

A kutatóalakulatok csütörtökön megtalálták a légi szerencsétlenségben meghalt pakisztáni államfő és a felrobbant elnöki repülőgép többi utasának holttestét. Az elnök földi maradványait már visszaszállították a pakisztáni fővárosba.

A néhai államfőt a tervek szerint szombaton temetik el. A temetésen többek között jelen lesz Ramaszvami Venkataraman indiai elnök, George Shultz amerikai és sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter.

Gulam Iszhak Hán ideiglenes államfő szerdán Mirza Aszlam beg tábornokot nevezte ki a hadsereg vezérkari főnökének. A tábornok elkísérte Ziaul Hakkot a tragikus végű vidéki szemleútra, de szerencséjére nem az elnöki géppel indult vissza Bahávalpuriból Iszlámábádba.

Részvéttávirat

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki együttérzését és részvétét *Nyikolaj Rizskovnak*, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének a Moszkva–Leningrád útvonalon bekövetkezett vasúti szerencsétlenség miatt.

●

Véget ért a nyugatnémet túszdráma

A nyugatnémet rendőrség közlése szerint csütörtökön hajnalban elfogták a gladbecki bankban három napja kezdődött túszdráma két főszereplőjét. A rendőrök a köln–frankfurti autópályán, a Bonn közelében levő König-swinternél ütöttek rajta az 54 órája ámokfutóként száguldozó bankrablók BMW gépkocsiján, amelyet azok előzőleg a hatóságoktól követeltek ki.

A tűzharcban mindkét bankrabló megsebesült, meghalt a magukkal hurcolt három túsz közül az egyik, egy fiatal nő, és egy másik túsz, (ugyancsak nő) életveszélyes sebet kapott. (Korábban csak két túszról szóltak a híradások, de később kiderült, hogy a terroristák Kölnből is magukkal hurcoltak valakit.) Az egyik bankrabló barátnője, aki a túszdráma egy előző állomásán csatlakozott a terroristákhoz, már korábban megsérült, a végső rajtaütésben csak könnyebb sebeket kapott.

Hétszáz kilométeres hajsza után a végső rajtaütés a Bonn felé vezető autópályán zajlott le. Egy különlegesen kiképzett terroristaellenes osztag még Bonn előtt eltorlaszolta a Frankfurt és Köln közötti autópályát, a hesseni rendőrség tisztjei pedig kétoldalról közrefogták a gépkocsit, amikor az az útakadályok miatt kénytelen volt megállni.

A nagyforgalmú autópályán a kirobbant tűzpárbaj miatt ütközések sorozata történt. Az ütközéseknek is legalább három sérültje van.

●

-ϕ- *NEW YORK: Az ENSZ közgyűlése szerdán belegyezett abba, hogy a következő három hónapban a világszervezet alapjaiból 35,7 millió dollárt folyósítsanak az erre illetékesek az iraki–iráni tűzszünetet ellenőrző katonai megfigyelő csoport működési költségeinek fedezésére.*



Robber Dieter Dekowski, az augusztus 16-i gladbecki bankrablás egyik résztvevője túsza megölésével fenyegetőzik augusztus 17-én egy elrabolt bremai városi autóbuszban. Az újabb követelésük egy lehallgatókészülékektől mentes gépkocsi, valamint egy rendőr és egy nő önkéntes túszként.

MTI-telefotó

*

A kurapati erdő titka

Vizsgálat tömeggyilkosság ügyében

Tömeggyilkosság ügyében indított vizsgálatot a belorusz kormány az ügyészi szervek bevonásával: bizonyossá vált ugyanis, hogy a Minszk közelében fekvő kurapati erdőben 1937. és 1941 között naponta hajtottak végre kivégzéseket és az áldozatokat a helyszínen temették el — adta hírül a Moszkovszkije Novosztyi legutóbbi számában.

Az esetre az egyik belorusz lap derített fényt, szemtanúkat is megszólaltatva az ügyben. A beszámolók szerint az erdő három méteres fa palánkokkal elkerített területén, amelyet éjjel-nappal fegyveres őrök és kutyák vigyáztak, csoportosan végeztek ki embereket, állandóan puskalövések, jajveszékelés, sírás hallatszott. A környékbeli idős emberek szerint a lövöldözések, vagyis a kivégzések egészen a háború kezdetéig tartottak.

A területen, amely eddig a minszkiek kedvelt kirándulóhelye volt, eddig 500 tetemet exhumáltak szakértők bevonásával. Fény derült arra is, hogy már korábban is végeztek exhumálást az erdőben, egyelőre azonban nem tudni, hogy kik, mikor és milyen céllal tették ezt. A jeltelen sírok egy része megsemmisült, amikor a térségben utat, illetve gázvezetéket építettek.

A moszkvai hetilap beszámolója szerint a belorusz kormánybizottság és az ügyészek megkezdte a szemtanúk kihallgatását, ami után a szovjet belügyminisztérium és az állambiztonsági bizottság (KGB) levéltárában folytatják a nyomozást.

Felveszünk

kőműves, ács, szobafestő és mázoló szakmunkásokat, kubikosokat és segédmunkásokat.

Bonyhád—Pécs között a munkásszállítás megoldott.

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Villamosenergiaipari Tatarozó és Építő Vállalat

pécsi építésvezetőségén,

Pécs, Edison út 1. (Hőerőmű, főporta),

Takács Zsolt építésvezetőnél.

TELEFON: 25-644/22-93

Népességi folyamatok, társadalmi mobilitás, gazdasági aktivitás, lakáshelyzet

Adatok a magyar ifjúságról

Szeptember első napjaiban Pécs ad otthont az ifjúságkutatók országos konferenciájának. Ez a tanácskozás elméletileg hivatott előkészíteni a KISZ novemberre tervezett országos értekezletét, amelyet várhatóan a jövő év első felében a KISZ kongresszusa követ. Mindhárom fórum vitája meríthet az Állami Ifjúsági és Sporthivatal által kiadott, a Központi Statisztikai Hivatal Ifjúsági Szakmai Munkabizottsága közreműködésével készült kiadványból, mint adatbázisból. Az *Adatok a magyar ifjúságról* című füzet számait annak idején az országos pártértekezleten felszólalásában gyakran idézte, hasznosította *Hámori Csaba*, a KISZ KB első titkára.

*

Harmincnégy statisztikai ábra, táblázat, amelyhez 78 pontban fűződnek összegzések, következtetések. Csak kisebb részük felvillantására van mód ebben az ismertetőben, amely tendenciózus válogatás: a legfontosabbat próbálja kiragadni. A vizsgálat átfogó voltának igazolására éppen ezért érdemes legalább a fejezetcímeket felsorolni: Népesedés, népességi folyamatok, Társadalmi mobilitás, Oktatás, iskolai végzettség, diákszociális juttatások, Gazdasági aktivitás, Foglalkoztatottság, Elhelyezkedés, pályakezdés, Lakáshelyzet, Gyermeknevelés támogatása, Művelődés, kultúra, egészségügy és sport.

Mindezen témakörökben a 15–29 éves korosztály helyzete a vizsgálódás tárgya. Ehhez a korosztályhoz 1980-ban 2 355 960-an tartoztak, 1987-ben csak 2 079 077-en. Az elmúlt években haladták meg a 30 éves életkort az ötvenes években született nagylétszámú korosztályok, ennek oka a 277 000 fős csökkenés. A hosszú távú népesség-előreszámítás azt ígéri, hogy az ifjúság korosztálya 1990-re 2 159 898 főre, 1995-re 2 336 491 főre növekszik, majd az ezredfordulóra 2 259 536 fő lesz.

Érdekes adalék, hogy ebben a korosztályban is lassuló mértékben, de tovább csökkent a házasságkötések, s nőtt a válások száma, miközben ez a népesség a korábbinál idősebb korban köt házasságot. A szülőképes korú nők létszámfogyásával és a gyermekvállalási hajlandóság csökkenésével egyaránt magyarázható, hogy az élveszületések száma az 1980-as 148 673 gyermekről 1986-ra 128 204-re csökkent, de 1984-ben még ennél is 3000-rel alacsonyabb volt.

A korosztályon belül valamelyest növekedett a társadalmi mobilitás: kevesebb fiatal marad meg a szülei társadalmi csoportjában, mint korábban. Az apa társadalmi csoportjával azonos csoportba tartozó fiatalok részaránya a férfiaknál 1973-ban 31,4 volt, 1983-ban 32,4, viszont a nőknél 1973-ban ugyanaz az adat 25,3 százalék, illetve 1983-ban 22,8 százalék volt. Az összadatokon belül jelentős rétegkülönbségek vannak: a fiatal férfiaknál a szakmunkások körében, a nőknél elsősorban a szellemi foglalkozásúaknál a mobilitás csökkenése figyelhető meg. Amíg 1983-ban a szakmunkás családból származó férfiak kétharmada vált szakmunkássá, tíz évvel korábban csak alig több, mint egynegyede. A szellemi foglalkozású apáktól származó fiatal nőknél viszont ezen tíz év alatt 18 százalékról 52 százalékra nőtt az azonos társadalmi csoportban való maradás aránya. A mobilitás növekedése leginkább a mezőgazdasági fizikai munkás szülők gyermekei körében mutatkozik: 1973 és 1983 között a férfiak 53,1 százalékról 18,1 százalékra, a nőké 57,9 százalékról 7,4 százalékra csökkent.

A középfokú oktatási intézményekben viszont csökkent a fizikai foglalkozású szülők gyermekeinek továbbtanulási aránya. A felsőoktatásban tanuló első évfolyamosok a szülők foglalkozása szerinti megoszlása 1980-ban 58,3 és 41,7 százalék volt a szellemi foglalkozásúak javára, 1986-ban ez az arány 64,5 és 35,5 százalékarányra módosult.

A foglalkoztatottság tekintetében a fiatalok aránya a szellemi foglalkozásúak körében az átlagnál nagyobb mértékben csökkent. 1984-ben például 100 szellemi foglalkozású közül 23 volt a fiatal, pedig ugyanakkor az aktív keresőkön belüli arányuk elérte a 28 százalékot. A fizikai dolgozó fiataloknál 1980-tól 1986-ig a betanított és segédmunkás kategória „rovására" 55,2 százalékról 57,8-ra nőtt a szakmunkások aránya. A vizsgált időszakban ugyanakkor jelentősen romlottak a fiatalok vezetővé válásának esélyei. Az állami iparban dolgozó vezetők és irányítók között a 36 évesnél fiatalabbak aránya 1974-ben még 29,3 volt, 1984-ben már csak 22,2.

A prognózis szerint ezentúl már nemcsak a gimnáziumi érettségivel rendelkezőknek, hanem szakközépiskolai végzettségűeknek is elhelyezkedési gondjaik lesznek. Ezek a gondok területileg eltérően jelentkeznek. Az elhelyezkedés esélyei tartósan kedvezőtlennek ígérkeznek Szabolcs-Szatmár és Szolnok megyében. Csökkenő lehetőségek, rétegproblémák mutatkoznak Baranya, Somogy, Tolna, Zala, Vas, Borsod, Heves és Nógrád megyében.

S végül a lakáshelyzet néhány adatát érdemes felemlíteni. A lakáshasználat jogcíme szerint 1980-ban a 30 évnél fiatalabb saját háztartásban élők 56,6 százaléka volt tulajdonosa a lakásnak, 30,2 százaléka főbérlő és 12,2 százaléka egyéb jogcímen lakáshasználó. Négy évvel később ezek az arányok ilyenre változtak: 48,7, 23,6 és 27,7 százalék. Míg 1983-ban 100 fiatal közül 37 lakásigényét lehetett kielégíteni, addig 1986-ban csak 33-at.

D. I.



Ebéd utáni pihenő a gyódi ház tornácán

A diófa árnyékában

Családi életregény képekben

Nagyon csendes Füzes Jánosék háza, a tarka kutya is hallgat. Nyugtatgatom a kiskapun keresztül, de felesleges, mert nem mérges. Egyszerűen bekísér a tornácig.

Az idős házaspár a konyhában üldögél. Furcsállom a csendet, a hatvanadik házassági évfordulón köszönteném őket. A néni azonban panaszkodik, mert János bácsi — 79 évesen — nekiállt a diófát kivágni, és nem bírta a nehéz munkát a dereka. Most kiskabátban, összegörnyedve ül a konyhaasztal mellett, és megadóan tűri a korholásunkat.

— Azt a diófát én ültettem át 1936-ban. Nem fért el mellette a cséplőgép. Én szerveztem meg az otthoni cséplést, tizennégy ember kellett, hogy a gépet felhozzuk. Összeálltunk, könnyebb volt így. Tíz éve ültettem egy új fát is, de nem lesz rajta dió, elfagyott a télen — mondja János bácsi.

Az emlékeik fonalát követve utazunk az időben, jelen és múlt időnként furcsán összegabalyodik.

Az idős ember apjáé volt ez a ház, a Fő utca 25-ben, Gyódon. Az alig néhány száz lelkes településen itt működött a vegyesbolt. Igaz, akkor még német nevet írt ki a család a ház falára.

(János bácsi emlékszik a felszabadulás utáni kitelepítések napjaira. Akkor ellett a tehene ikerborjút. Felsóhajtott, ez biztosan szerencsét jelent. Nem is vitték el őket, mert a pellérdi jegyző az asztalra csapott.)

A fűszerkereskedői iskola után sokáig ő volt a boltos a faluban. A feleségével persze, hogy ott ismerték meg egymást hatvan éve. Negyed, meg nyolcad kilókban mérték akkor a cukrot, lisztet. Lovasszekérrel hozták ki az árut Pécsről.

Szívesen beszél a régi dolgokról, hogy ő volt az első belépő a földműves szövetkezetben, hogy nem félt semmilyen munkától, kőműveskedett a kultúrház építésén, hogy három mázsás kereket készített, neki volt először szélkerékkel fejlesztett áram a házában. Ha kellett, a tanácson hivatalnokoskodott, párttitkár is volt.

(A felesége szemében még mindig riadalom, ahogy mondja, 1956 októberében itt a konyhában tébláboltak az emberek, a néni vigyázott kint a ficánkoló lovakra. János bácsi türelemre intette őket: Mit akarnak? A felesége kérlelésére hagyott fel a „politikával".)

Amint egészet üt az óra, bekapcsolja a keze ügyében lévő kisrádiót és mintha ott sem lennénk, figyeli a híreket. Az idős asszony halkan odalép a kredenchez és előveszi a Dunántúli Naplót. Mutassam meg a képen, melyik a Grósz Károly.

Aztán majd egy órát fotókat nézegetünk. Füzes Jánosnak volt az első fotómasinája Gyódon. Le is fényképezett szinte mindenkit a faluban. Az emberek ünneplőben, komoly arccal, merev testtartással álltak a gép elé. A jelentős események az esküvők és a temetések voltak. Megtalálom azt az udvarban felállított cséplőgépet is a képek között, ezen mosolyogva ülnek egymás mellett az emberek.

János bácsi többször visszatér a tsz baromfinevelőhöz, de már nem tudom, hogy 74-ben mikor nyugdíjba ment, majd 77-ben, amikor végleg befejezte a közösben a munkát, történt, hogy ott volt a gépek vásárlásánál, és maga is készített alkatrészeket. Ma is tudja a pontos árukat. Őrzi a cédulát.

Mára egyetlen tisztsége maradt, ötvenedik éve ő a tűzoltóparancsnok Gyódon. A tervekből viszont nem fogyott ki: be lehetne hozni a vizet a házba – tavaly egyedül falazta fel a viharban kidőlt oldalát —, ott a szőlő, a kert... Meg át lehetne hozni a boltot a tejszövetkezet helyiségébe, hogy ismét a falu központjában legyen.

Gáldonyi M.

A vasasi elöljáróság

Mint megtudom Gergő György vasasi elöljárótól, a peremterületeken nemcsak Pécsett, de még az országban sem alakultak elöljáróságok, a vasasi példa egyedülálló. Ha a kísérlet beválik, várható, hogy a peremterületeken mindenütt választanak elöljáróságokat.

Vasas II-n májusban alakult meg az elöljáróság kilenc fővel. A testületben a helyi alapszervezetek maradéktalanul képviselve vannak, így a pártalapszervezet három, a HNF helyi bizottsága négy, továbbá a Vöröskereszt egy taggal. Gergő György elöljáró a helyi mozgalmi házban megbeszélt találkozóra meghívta Tóth Mihályné elöljáróságí tagot, aki tanácstag, valamint a városi tanács végrehajtó bizottságának tagja és Kiss Józsefet, a helyi pártalapszervezet titkárát.

– Be kell vallani – mondja Tóth Mihályné –, hogy egyelőre még csak „ízlelgetjük" a feladatokat. De ezzel nemcsak mi vagyunk így, hanem azok is, akik idefordulnak gondjaikkal. Kevesen tudják, hogy egyáltalán az elöljáróság miben dönthet...

Több oldalas lista tartalmazza az elöljáróság jogkörét, illetve azt, hogy miben van döntési joguk. Ez pedig nem sok, mindössze a szociális segély odaítélésében, a gyámügyi segélykeret, valamint az anyagi eszközök felhasználásában. Hogy ez utóbbinál maradjunk, milyen anyagi eszközökkel rendelkezik az elöljáróság?

Gergő Györgynek nem nehéz összeadnia a rendelkezésükre álló pénzeket, 1,1 millió forinttal gazdálkodhatnak, amit a tehóból és a tanácstagi alapból gyűjtöttek össze.

– Az utak és járdák állapota sok kívánnivalót von maga után – mondja Gergő György. — Kiépített járda szinte alig van Vasason. Régi gond a Berkenyés utca, az Iskola köz és a Gubér köz, ahol még földutak vannak. Az utak többségére ráférne a kátyúzás is.

– Aztán itt van a víz- és a szennyvízelvezetés – veszi át a szót Kiss József. – A Mecseki Szénbányák Vállalat 1984-ben fejezte be a vízvezeték-hálózat rekonstrukciós munkálatait, de maradtak fehér foltok. Így a Gabona utca, a Szövetkezet utca és az Orosz Gyula utca, valamint a Csarnok köz, ahol még nincs vezetékes víz. Ezekben az utcákban már megalakultak a társulások a Szövetkezet utca kivételével. Itt, a Vasast átszelő patak túlsó partján főként idősek laknak, így anyagiak hiányában nem tudtak társulást létrehozni.

Egyébként Vasason, ahol nincs vezetékes víz, ott mindenütt rendelkezésre áll a közkút. Ami a szennyvízelvezetést illeti, a városi tanács foglalkozik már ezzel a kérdéssel.

Ez csak a gondok egy része, de a többi megoldására már született ígéret. Így arra, hogy Vasas, Somogy és Hird ezer telefonállomást kap, ez választási program is volt. Aztán arra, hogy megoldják a közvetlen átszállást a vasasi buszokhoz a Budai vámnál.

– Ez az egyik oldal – mondta Kiss József. – De panaszkodni könnyű, inkább rendezni kellene sorainkat, számba venni a lehetőségeinket. Azt, hogy mire futja az anyagiakból. Ezt szoktam elmondani a fogadónapokon is, amikor számtalanszor a fejünkhöz vágják azt, hogy Vasason semmi sincs. Nagyobb hangsúlyt kellene hogy kapjon a lakosság kezdeményezése, öntevékenysége. Mert könnyű számon kérni, hogy mire fordítottuk a tehópénzt? Én azt mondom, hogy számoljon mindenki, hogy a befizetett 600 forintokból vajon mire telik? Azt pedig, hogy Vasason az elmúlt években semmi sem történt, meg tudom cáfolni az elmúlt nyolc év eredményeivel.

Amint a feljegyzéseket megnézem, közel hatvanmillió forint a végeredmény. Felújították a vízvezetéket, megépült a vasasi bekötőút. Felújították a Szövetkezet utca egy szakaszát, kikövezték a községet átszelő árkot, szilárd burkolatot kapott a C utca keleti oldala, valamint a járdák, átjáróközök egy része. Kitisztították a vasas-bányai csapadékelvezető árkot, telefonfülkét kaptak, korszerűsítették a közvilágítást, rendbe tették a parkerdőt, a temetőt, felújították az ÁBC-t, a mozgalmi házat.

– Szó ne érje a ház elejét, ebben sok társadalmi munka is volt, de a támogatás nagy részét az üzemeknek, vállalatoknak, a termelőszövetkezeteknek és nem utolsósorban a tanácsnak köszönhetjük. Régi patrónálóink a Mecseki Szénbányák Vállalat, a Kenderfonó hirdi gyáregysége, és a Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet. A Mecseki Szénbányák Vállalat amellett, hogy felújította az utakat és a vízvezetékhálózatot, működteti a sportlétesítményeket, és az elöljáróságnak is a bánya adott helyiséget. Az iskola átalakítási munkáihoz egy nyugdíjas bányász ajánlott fel 200 000 forintot, amelyből egy szolgálati lakást alakítottak át osztályteremmé. Tanácsi támogatással épült a sportpálya, valamint az úttörőotthon, amit egy volt raktári épületből alakítottak ki. A Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet pedig a helyi pártalapszervezet kérésére egy új raktárat épített az iskolának.

– Kezdeményeztünk, kértünk és kaptunk – mondta Gergő György.

A vasasiaknak azonban most olyan gondjaik vannak, amelyek megoldásához nem elég a kezdeményezés. Elsőként a mozgalmi ház mögött lévő szolgáltatóházat tekintjük meg, amely társadalmi munkában épült a 60-as években. Ott kapott helyet a varroda, a férfi- és női fodrász, a cipész, a fényképész, a háztartási kisgépjavító, valamint a méretes szabóság. Ma nincs férfifodrász, a helyiség üresen áll. Lakossági szolgáltatást mindössze a cipész és a női fodrász végeznek, ezenkívül egy helyiségben napközi otthont alakítottak ki az időseknek. A többi helyiséget a Fényképész Szövetkezet használja, itt működtetik a szitanyomó részleget.

Az elöljáróság kezdeményezte, hogy kapják meg a Fényképész Szövetkezet által használt helyiségeket, mert akkor nem kellene új boltot építeni. A régi faluban lévő boltot – mindössze 37 négyzetméteres – be kell zárni. Víz, mellékhelyiség nincs, nem beszélve arról, hogy a raktár külön van, s a bérletét felmondta az épület tulajdonosa. A boltra pedig szükség van, a forgalma több mint egymillió forint havonta!

Az egykori férfifodrászat most üresen álló helyiségét pedig szeretné megkapni az öregek napközi otthona, itt fürdőt alakítanának ki. Mint elmondták, sajnos fogalmuk sincs arról, hogy ma egyáltalán kinek a tulajdonát, bérletét képezi a szolgáltatóház.

Kiss József némi nosztalgiával emlékezik az ötvenes évekre, amikor volt cukrászdája és vendéglője is Vasasnak. Ma is lehetne a jelenleg magántulajdonban lévő Fischer kertben, de...

– A Fischer kert százéves gesztenyefáit magas téglafal takarja a kíváncsi szemek elől. Omladozik a hajdani cukrászda épülete, a parkot gaz verte fel. A terület építési tilalom alatt áll – úgy tudják –, a tulajdonos nem tudja eladni, a kisajátításra pedig nincs pénz. Pedig a parkban hangulatos cukrászdát, kerthelyiséget lehetne kialakítani.

Ma már egyre többen költöznek ki Pécsről Vasasra, új családi házak épülnek a hegyoldalban. A Somoska térségében az elmúlt évben mintegy húsz lakóházat építettek. Igaz, Vasas II. peremterület, de olyan, amelynek a lakosai tudnak kezdeményezni, kérni, s remélik, hogy kapnak a jövőben is támogatást, s kérdéseikre választ.

Marton Gyöngyi

HÍREK

AUGUSZTUS 19., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HUBA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.45 — nyugszik 19.51 órakor
A Hold kél 13,02 — nyugszik 22.02 órakor

Olvasószolgálat

Hirek, tudósítások, információk közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon REZES ZSUZSA

Lobogózzuk fel az épületeket!

A Pécs Megyei Város Tanács Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakossága, a vállalatok és az intézmények vezetőinek figyelmét, hogy 1988. augusztus 20., alkotmányunk ünnepe alkalmából a lakóházakat és középületeket nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

Pécs Megyei Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága

●

— **Kiváló Együttes.** A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ August Senoa asszonykórusa Kiváló Együttes címet kapott, amit tegnap vettek át Budapesten.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: továbbra is derült, száraz idő lesz. Napközben kissé megélénkül a szél. A hőmérséklet hajnalban 10 és 15, péntek délután 25 és 30 fok között várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig:

Tovább melegszik az idő. Szombaton elszórtan kialakulhat záporeső, zivatar. Vasárnap a Dunántúlon, hétfőn országszerte lehetnek záporok, zivatarok.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 16, 21 fok, az időszak legvégén 12, 17 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet 28, 33 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

✲

Csütörtök reggeli vízállások: Örtilos: 48 cm, apadó, vízhő: 20,0 fok, Drávaszabolcs: 85 cm, apadó, vízhő: 20,9 fok, Mohács: 273 cm, apadó, vízhő: 22,0 fok.

— **Piszkéstetőn is észlelték a közös amerikai—szovjet atomrobbantási kísérletet.** A genfi leszerelési értekezlet szeizmológus szakértői csoportja felhívásának megfelelően a világ földrengésjelző obszervatóriumai felkészülten várták az augusztus 17-én bejelentett közös amerikai—szovjet nukleáris kísérletet. Az MTA Geodéziai és Geofizikai Kutató Intézetének szeizmológiai obszervatóriuma az atomrobbantás megfigyelésére nagy érzékenységű digitális mérőállomást állított fel Piszkéstetőn. A berendezések helyi idő szerint 19 óra 12 perc, 47 másodperckor észlelték a Nevadában végrehajtott föld alatti atomrobbantást.

— **Új házasságkötőterem Magyaregregyen.** A Keller János községi házban új házasságkötőtermet alakított ki a magyaregregyi tanács. Az épület felújítása harmincezer forintba került, és már megtartották benne az első esküvőt is.

— **Ivóvízhálózat bővítés Bicsérden.** Háromszázezer forint értékben bővítették az ivóvízhálózatot Bicsérden. A jövő héten elkészülő vezetéket az új telkekhez építették ki, amit a régi rendszerre kapcsoltak rá. A kivitelező a Pécsi Vízmű.

— **Mentesítő járat Pécsváradra.** A MÁV Pécsi Igazgatósága a pécsváradi ünnepségekre augusztus 20-án mentesítő járatot indít Pécsről 8 óra 20 perckor. A személyvonat negyed tízkor érkezik meg Pécsváradra.

— **Épülettatarozás Pécsett.** A Kolozsvár utca 11. számú házat újítja fel Pécsett az Építő- és Tatarozó Vállalat. A tizenöt lakásos épületben kicserélik a villany, gáz- és vízvezetéket. A munkákat az elmúlt év decemberében kezdték még és várhatóan szeptemberben elkészülnek a tatarozással. A felújítás 4,4 millió forintba került.

●

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk,

SUSNYOVICS ISTVÁN

átai lakos életének 41. évében elhunyt. Temetése 20-án, szombaton 3 órakor lesz az egerági temetőben. A gyászoló család.

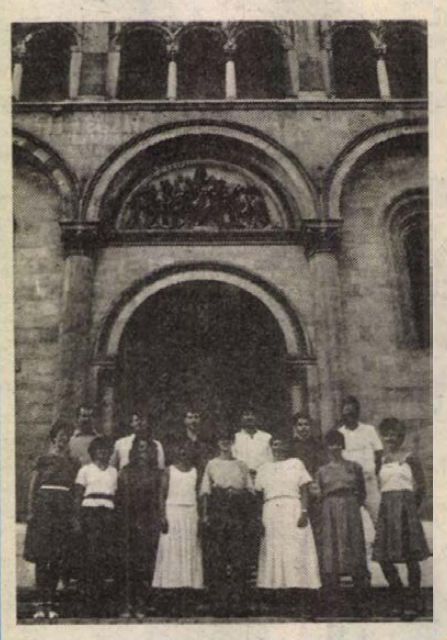


Hétköznapokon félezernél is többek keresik fel a pécsiek körében is egyre inkább kedvelt siklósi strandot **Fotó: Proksza László**

✲

— **Rekord a mozikban.** Egy hét alatt 27 ezren tekintették meg a pécsi mozikban az Ördög jobb és bal keze című filmet. A statisztika szerint 10 évre visszamenően nem akadt még egy film Pécsett, amely ekkora nézősereget vonzott volna. A nagy sikerre való tekintettel Bud Spencer és Terence Hill kalandjai még szombatig megtekinthető a Kossuth moziban. A filmet vasárnaptól Szigetváron játsszák.

— **Hidroglóbusz Bárban.** Egy 100 köbméteres hidroglóbuszt állítottak fel Bárban, ami az üdülőkörzet 354 házát látja el ivóvízzel. A mohácsi távvezetékre csatlakozik rá az új rendszer. A Bajai Regionális Vízmű Vállalat építi. A beruházás 14 és fél millió forintba kerül. Az elmúlt év végén kezdték meg az építkezést és várhatóan már október végén sor kerül a műszaki átadásra.



Augusztus 20-án stúdióhangversenyen énekel a Bach – Énekegyüttes, melyre a felkérést az elmúlt évi sikeres rádiófelvételük alapján kapták. A koncertet a Bartók Rádió 16 órától egyenes adásban közvetíti. Az ünnepre való tekintettel nyitószámuk: Kodály: Ének Szent István királyhoz c. kórusműve.

A rádiószereplést követően az együttes, melynek művészeti vezetője ifj. Dobos László, az NSZK-ba utazik.

— **Tatarozzák a pécsi porcelángyárat.** Néhány hete kezdődött meg a pécsi porcelángyár tetőszerkezetének és homlokzatának felújítása. A tatarozás a tél beállta előtt befejeződik. A kivitelező az Építő- és Tatarozó Vállalat. A felújítás hatmillió forintba kerül.

— **Beiskolázási segély a nagycsaládosoknak.** A Dunafalvai községi tanács a három- és több gyermekes családoknak, a gyermeküket egyedül nevelőknek gyerekenként ezer forint beiskolázási segélyt nyújtott. A támogatással szeretnék enyhíteni az éveleji nagy kiadások súlyát.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 33. heti lottó számsorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

2, 17, 35, 68, 86

●

— **Új üzem a bogádmindszenti tsz-ben.** A Pécsi Faipari Szövetkezet megvásárolta a bogádmindszenti termelőszövetkezet gatterüzemét, ahol a megyében és Bogádmindszent környékén beszerezhető nagyméretű farönkökből bútoripari alapanyagot készítenek. Az új üzemben nyolcan dolgoznak.

— **Újjáépítették az orvosi lakást Belvárdgyulán.** Szeptember elsején adják át Belvárdgyulán a helyreállított orvosi lakást. Az épület felújítása 1,6 millió forintba került, a munkákat kisiparos végezte el. A lakás átadása után az orvos ismét visszaköltözik Szederkényből Belvárdgyulára.

— **Útépítés Olaszon.** A régi földút helyett szilárdburkolatú utat kap Olasz néhány utcája. A belvárdgyulai termelőszövetkezet gépeivel végezték el a munkát. Az útépítés több mint egymillió forntba került. A jövő héten már megindulhat rajta a forgalom is.

04-05-07

Játszó gyerekek okoztak tüzet tegnap Bürüs községben Dvorszy Pál Alsó utca 25. szám alatti épületének portáján. Kigyulladt egy gazdasági épület. Leégett a tetőszerkezet, megsemmisült 10 mázsa réti széna és az ott tárolt szalma, valamint egy kempingkerékpár. A tüzet a szigetvári, pécsi, barcsi állami és a kétújfalui önkéntes tűzoltók oltották el. A becsült anyagi kár 70 ezer forint.

KÖZÉLET

Augusztus 20-a alkalmából csütörtökön, a munkahelyi művelődésben élenjáró szakszervezeti tisztségviselőket köszöntöttek és tüntettek ki a Szakszervezetek Országos Tanácsának székházában.

A szakszervezeti mozgalom nevében *Kósáné Kovács Magda*, a SZOT titkára köszöntötte a résztvevőket. A kitüntetéseket *Rátkai Ferenc* művelődési miniszterhelyettes adta át. Ötvenen vehették át a Szocialista Kultúráért kitüntetést, tízen kaptak miniszteri dicséretet és tizenöten részesültek kiváló munkáért elismerésben.

✲

Dr. Hazafi Józsefné és *dr. Kiss Rezső*, a Pécsi Városi Bíróság bíróinak tegnap az Igazságügyi Minisztériumban a „Címzetes megyei bírósági bíró" címet adományozták.

✲

Augusztus 20. alkalmából *Kállai Gyula*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke csütörtökön a szervezet Belgrád rakparti székházában kitüntetéseket adott át kiemelkedő munkát végző népfrontaktivistáknak.

A kitüntetetteket *Molnár Béla*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára köszöntötte.

Az ünnepségen ketten a Munka Érdemrend, illetve a Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozatát, 90-en a Népfront kitüntető jelvény különféle fokozatait vehették át.

Az OTP közleménye

Az Országos Takarékpénztár tájékoztatja ügyfeleit, hogy a személygépkocsik soron kívüli kiadásának felfüggesztéséről augusztus 11-én megjelent kereskedelmi miniszteri intézkedés – ugyancsak miniszteri döntés alapján – a gépkocsinyeremény-betétkönyvek sorsolására nem vonatkozik. A Merkur a gépkocsinyeremények sorsolásához szükséges gépkocsikat a jövőben is változatlanul biztosítja.

●

— **Megkezdődött a szójafelvásárlás.** A Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat mohácsi és siklósi körzeti üzemében megkezdődött a szója átvétele. A vállalat két új extrudálót is építtetett a GAMSZOV-val közösen. Az új berendezések a tervek szerint szeptember végén kezdenek el üzemelni.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1988. augusztus 20-án 06 órától augusztus 22-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Mező Imre út 35. Tel.: 22-184.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács, 10-509.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló, 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részén: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós, 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részén: Szentlőrinc, Marx u. 4. Telefon: 71-208. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

Közérdekű

A JPTE Tanárképző Kara felvételi előkészítő tanfolyamot szervez 1988. augusztus 22—25-ig a fizikai dolgozók gyermekei részére. Az első foglalkozás 22-én 8 órakor kezdődik a tanárképző kar mozitermében.

PAX-buli! VIII. 19. Szentegát; 20. Felsőszentmárton; 21. Sellye.

Táncra, magyar! PAX–CANDY közös buli Sellyén VIII. 21-én a kastélyban, eső esetén a műv. házban. 20–01. Nonstop. Szünet nincs!

Áramszünet lesz augusztus 19-én 8-tól 15 óráig Pécsett a Lomb utcában hálózatkarbantartás miatt.

A Sallai utcai hirdetőben augusztus 22-től szeptember 9-ig a lakosság részére a hirdetésfelvétel szünetel.

Csak a Park moziban látható! Pénteken és szombaton 4 órakor: CONAN, A BARBÁR. Főszereplő: Schwarzenegger.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy a Siklós, Kolostor ÉHTR-állomás 20 kV-os vezeték és 0,4 kV-os kivizetései 1988. augusztus 19-én feszültség alá kerülnek. Ezen időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

DELTA-buli 19-én Bicsérden, 20-án Kémesen.

●

Intenzív nyelvtanfolyamok. A TIT Nyelviskola az őszi nyelvvizsgákat megelőzően középfokú nyelvvizsgára felkészítő intenzív tanfolyamokat szervez angol és német nyelvből. A kurzusok 1988. augusztus végén kezdődő és október közepéig tartó heti háromszor három órás elfoglaltságot jelentenek — kedden és csütörtökön délután, szombaton délelőtt. Jelentkezni a TIT Nyelviskolájában lehet. (Pécs, Felsőmalom u. 10. 10-924 és 24-782 telefonon.)

●

A Dolgozók Gimnáziuma Igazgatósága az alábbiakról értesíti tanulóit és a még beiratkozni szándékozókat. Pótbeiratás: augusztus 25-én 15.30—17.30 óráig. Javítóvizsgák: augusztus 24-én 13.00—17.00 óráig (esti–levelező tagozat). Tanévnyitó és első tanítási napok: Tanévnyitó: esti-levelező tagozat valamennyi osztályának 1988. szeptember 5-én 15.30 órakor. A tanévnyitó ünnepély helye: a Leőwey Klára Gimnázium díszterme. Első tanítási napok: esti tagozat: I—IV. és levelező tág. III—IV. osztályok 1988. szeptember 5. levelező tagozat I. és II. oszt. 1988. szeptember 6. 15.15 órakor.

A KOMLÓ ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ ZENGŐ ÁRUHÁZA

1988. augusztus 22-től a hazai és NDK típusú színes televíziókból

csereakciót szervez

amíg a készlet tart.

Ha bármilyen típusú televíziókészüléket lead és új készüléket vásárol, akkor 2000 Ft-ot leszámítunk a vételárból.

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

ÁFÉSZ

Kitüntetési ünnepségek Pécsett



Bischof Jánosné mohácsi tanítónő átveszi a kitüntetést Takács Gyulától Fotó: Proksza László



A kitüntetettek egy csoportja a HNF székházában

Kiváló népművelők

Augusztus 20-i hagyományainkhoz tartozik, hogy a művelődési irányítás köszönetet mond és kitüntetéseket ad át a közművelődésben dolgozóknak. Tegnap délután Baranya Megye Tanácsán köszöntötte *Brandstätter György*, Baranya Megye Tanácsa művelődési osztályvezető-helyettese a főfoglalkozású népművelőket, könyvtárosokat, szakkörök, művészeti csoportok vezetőit, újságírókat, akik az elmúlt időkben figyelemre méltó teljesítményt nyújtottak munkaterületükön.

Az ünnepelteket műsor köszöntötte: *Sólyom Katalin* Jászai-díjas színművész Nemes Nagy Ágnes versét mondta el a gyönyörű mesterségről, mely elhiteti, hogy fontos élnünk... Aztán a *Szélkiáltó Együttes* műsora következett.

Brandstätter György köszöntőjében áttekintést adott a közművelődési munkáról, kiemelve azt a teljesítményt, amivel a népművelők járultak hozzá Pécs város legutóbbi nagy rendezvényéhez és erőpróbájához, az Europa Cantothoz. Majd a következő gondolatokkal zárta beszédét:

– Mi tudjuk, a műveltség nem a kultúrával foglalkozók belügye, nem valamiféle második csatorna életünk mindennapos televiziójában... A kultúra, a műveltség elengedhetetlen, szükségszerű része népünk felemelkedésének. Népszerű, de felelőtlen dolog lenne most itt önök előtt a közművelődési munka feltételeinek gyors javításáról, ugrásszerű anyagi-erkölcsi megbecsüléséről szólni. De legalább ilyen felelőtlenség lenne nem szólni arról, hogy a nehezebb gazdasági körülmények között is értelmes és érdemes munkánkat folytatni.

Kiváló Népművelő kitüntetést kapott *Bokor Béla*, a Baranya Megyei Művelődési Központ igazgatója. A Népművészet Mestere címet *Sárdi János* nagynyárádi kékfestő kisiparos nyerte el. Kitüntetésüket ma, pénteken Budapesten veszik át – jelentették be a tegnapi ünnepségen.

A művelődési miniszter Szocialista Kultúráért kitüntetését *Takács Gyula*, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese adta át a közművelődés dolgozóinak: *Bertha Vazul* főelőadó, Baranya Megyei Tanács, *dr. Bihari Lajos* körzeti orvos, Pécs, Egyesített Egészségügyi Intézmények, *Bischof Jánosné* tanító, Mohács, *Dér Imréné* nevelőtanár, Komló, *Ébner Károlyné* könyvtáros, Pécs, az Egyházaskozári Csángó Népdalkör, *Filákovity István* tanár, táncoktató, Mohács, *Füzesné Schmidt Ilona* igazgatóhelyettes, ANK, *Gáspár Mihály* igazgatóhelyettes, Komló, BDSZ-könyvtár, *Geishauer József* politikai munkatárs, Bóly, Mezőgazdasági Kombinát, *Gyimesi Gáspár* üzemvezető, Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat, *dr. Havasi János* újságíró, Dunántúli Napló, *Hoffmann György* üzemvezető, Komló, Hídépítő Vállalat, *Horváth Etele* igazgató, Véménd, Művelődési Ház, *Horváth Lajos* igazgató, Pécs, HMO, *Kacsányi Éva* igazgatóhelyettes, Pécs, Ifjúsági Ház, *Kassai Imréné* tanár, Olasz, általános iskola, Komló Városi Művelődési Központ díszítőművészeti szakköre, *Kovács Imre* főmunkatárs, Pécsi Rádió, *Major Ferenc* nyugdíjas zenekarvezető, Pécs-Somogy, Művelődési Ház, *Ölbei László* népművelő, Pécs, ANK, *Páll Lajos* igazgató, Komló Városi Művelődési Központ, *Ravaszdi Lászlóné* üzemvezető, Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat, *dr. Román Lászlóné* Baranya Megyei Könyvtár, *Váradi Judit* népművelő, Mohács, Művelődési Központ, *Vitáiné Keczeli Rozália* igazgató, Harkány, Művelődési Ház.

Kiváló Munkáért kitüntetést vett át *Albert István* tanár, Egyházaskozár, *Berényi Zoltánné* gazdasági igh., Pécsi Nyári Színház, *Biki András* csoportvezető, Mecseki Kultúrpark, *Bojtár László* helytörténész, Mohács, *Csankó Sándor* gépkocsivezető, Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat, *Dévai Andrásné* gondnok, Pécs, ANK, *Jusztinger János* igazgató, Sásd, Művelődési Központ, *Mausz Mihály* tanár, Mohács, 502. sz. Szakmunkásképző, *Nyers Józsefné* élelmezésvezető, Mázaszászvár, GAMESZ, *Taragyia Györgyné* szerkesztő-riporter, Pécsi Rádió, *Tilesch Éva* könyvtáros, Megyei Könyvtár, *Tompos Kálmánné* adminisztrátor, Villány, szakmunkásképző, *Trajcsik Sándor* üzemvezető, Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat.

Miniszteri Dicséretben részesült *Berényi Béláné*, DOZSO, *Dékány Györgyi*, Pécsi Nyári Színház, *Gergely Éva*, DOZSO, *Gyarmati Gyöngyvér*, Pécs, Ifjúsági Ház, *Kamu József*, Mecseki Kultúrpark, *Keszler Józsefné*, Megyei Művelődési Központ, *Kővári István* DOZSO, *Magyar Ferdinánd*, JPTE Tanárképző Kar, *Öhlmüller Gabriella*, Pécs, Városi Könyvtár, *dr. Tóth Lászlóné* Pécs, ANK.

Kiváló Együttes címet kapott a *Vincze János* vezette Pécsi Nyitott Színpad és az August Šenoa délszláv klub asszonykórusa Pécsett, vezetője *Matusek László*. A díjakat augusztus 18-án Budapesten vették át.

G. O.

Elismerés a közéleti tevékenységért

Az alkotmány napja alkalmából kitüntetési ünnepséget rendeztek tegnap délután Pécsett, a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának székházában. *Halas Ilona*, a megyei népfrontbizottság titkárhelyettese köszöntője után *dr. Ádám Antal*, a HNF Baranya Megyei Bizottságának elnöke mondott ünnepi emlékbeszédet, amelyben augusztus 20. négyes eszméköréből a kerek évforduló és a politikai időszerűség okán Szent István király történelmi érdemeiről, halála 950. évfordulóján rendezendő ünnepségek jellegéről, illetve az alkotmányunk felülvizsgálatával megkezdődött törvényelőkészítő munka sajátosságairól, célkitűzéseiről szólt.

Az ünnepi beszédet követően került sor a kitüntetések átadására. Itt jelentették be, hogy *Dalecker Ödönné*, a HNF Mohács Városi titkára Budapesten, a HNF Országos Tanácsa székházában vette át tegnap a „Népfrontmunkáért" kitüntetés arany fokozatát. Dr. Ádám Antal ugyanezen kitüntetés ezüst fokozatát adta át *dr. Diófási Lajosnak*, a Pannonvin vezérigazgató-helyettesének és *Ybl Ernő* pécsi körzeti népfrontelnöknek, a kitüntetés bronz fokozatát *Gálosi Imrének*, komlói körzeti népfrontelnöknek, *Pankász Imrénének*, a megyei népfrontbizottság dolgozójának és *Pál Lajosnak*, a HNF Mázaszászvár Községi Bizottsága elnökének.

Ugyancsak közéleti munkásságuk elismeréseként a HNF Baranya megyei elnöksége „Kiváló társadalmi munkás" kitüntetést adományozta *Póka Ferencnek*, (Pécs), *Csóka Józsefnek* (Szabadszentkirály) *Óbert Gyulának* (Pécs), *Fodor Gyulánénak* (Mohács), *Szomor Lajosnak* (Pécs), *dr. Horváth Antalnak* (Lánycsók), *Szilágyi Imrénének* (Ócsárd) *Hammer Antalnak* (Udvar) *Herbert Jánosnénak* (Mindszentgodisa), *Tombi Lajosnak* (Kishajmás), *Katona Imrének* (Old), *Vörös Józsefnek* (Okorág), *Ordas Józsefnek* (Besence) *Draskovics Pálnak* (Dunaszekcső) *Kerekes Lajosnak* (Ócsárd) *Benkő Pálnak* (Babarcszőlős), *Bakonyi Lászlónak* (Somogyapáti), *Csirke Ernőnek*, (Dencsháza), *Specht Józsefnének* (Almamellék), *dr. Kottlár Gábornak* (Villány), *Róth Andrásnak* (Villánykövesd), *ifjabb Huba Gyulának* (Pécs), *Harnóczi Csabánénak* (Komló), *Szép Lászlónak* (Pécs), *Merényi Lászlónak* (Komló), valamint a *Lakatos László* (Alsószentmárton) által vezetett közúti építő szocialista brigádnak.

D. I.

Programok, rendezvények augusztus 19–20-án

Kiemelt ünnepség Pécsváradon

Mohácson rendezik meg a XXII. Országos Nemzetiségi Fesztivált

Nemcsak alkotmányunk és a hagyományos új kenyér ünnepre kerül sor az idén, augusztus 19. és 20-án, hanem államalapítónk, I. István királyunk halálának 950. évfordulójáról is emlékezünk.

Pécsváradon, a felújított várban kerül sor az ehhez kapcsolódó kiemelt ünnepségre és rendezvényekre. *Augusztus 19-én* 16. órakor *Jantner Antal* építési és városfejlesztési miniszterhelyettes avatja fel a felújított várat és a történeti múzeumot. 17.00 órakor nyílik meg itt *Kigyós Sándor* pécsváradi szobrászművész állandó kiállítása. 18.00 órakor kezdődik a várban működő új szálloda konferenciatermében a Pécsváradi Várbaráti Kör ünnepi ülése.

Augusztus 20-án: 9.00 órakor térzene köszönti a pécsváradiakat, és az ide érkező vendégeket. 10.00 órakor kezdődik a várudvarban az István király halálának évfordulója alkalmából rendezett ünnepség, amelynek vendége lesz – és az ünnepi beszédet is elmondja – *Pozsgay Imre*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter.

Augusztus 20-án a délutáni pécsváradi műsorok: 16.00 órakor a Felszabadulás téren baranyai néptánccsoportok és népdalkörök műsora. 18.00 órakor: régi magyar zene a vár udvarán. 19.30-kor orgonahangverseny a katolikus templomban.

*

Mohácson rendezik meg augusztus 20-án a XXII. Országos Nemzetiségi Fesztivált. A fesztiválra érkező nemzetiségi csoportok 19-én 20.00 órakor tartanak műsort Bóly–Sziebertpusztán, Dunaszekcsőn, Kátolyban és Somberekben. Augusztus 20-án 18 órakor a mohácsi Kossuth filmszínház emeletén nyílik meg A magyarországi élő délszláv népművészet című kiállítás. A város főutcáján a Török presszótól a művelődési központig vonulnak fel a nemzetiségi együttesek 19 órától. A Bartók Béla Művelődési Központ szabadtéri színpadán 20 órakor köszöntik a nemzetiségi fesztivál résztvevőit és utána kezdődik a gálaműsor. A műsorban többek között fellép a mohácsi „Új Barázda" Tsz tánccsoportja, a tököli délszláv táncegyüttes és férfikórus, a pilisvörösvári német nemzetiségi tánccsoport, a nagynyárádi gyermekcsoport, a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének táncegyüttese, a pilisszentiváni kamarakórus, a méhkeréki ifjúsági népi tánccsoport, a román nemzetiségi összevont népizenekar, az eleki román nemzetiségi hagyományőrző együttes, a pilisszentkereszti szlovák nemzetiségi együttes, a Komlói Áfész hosszúhetényi népi együttese.

Eavéb Baranya megyei események: *augusztus 19-én:* Szigetvár: 15 órakor a térség lakóinak találkozója a vár udvarán. Siklós, 15.00 óra: ünnepség a HNF Városi Bizottsága rendezésében, Sellye: 15.00 óra: ünnepség a művelődési házban, sportrendezvények, Komló, 17.00 óra: ünnepség Kökönyösön. Lánycsók 17.00 óra: művelődési ház. Szajk, 17.00 óra, művelődési ház, Szentlőrinc 19.00 óra, munkás-paraszt találkozó.

Augusztus 20-i ünnepségek: Majs: 7.30-kor sportpályán sportvetélkedők, este alkotmány napi bál. Beremend: 10 óra, sportrendezvények, Felsőszentmárton, 10 óra, kultúrműsorok, sportvetélkedők, Babarc 15.00 óra: művelődési ház: kultúrműsor, sportvetélkedő és bál, Boldogasszonyfa egész napos program: Boldogasszonyfáról elszármazottak találkozója, Dunaszekcső: horgászverseny.

Straub F. Brunó fogadta Francesco Colasuonno pápai nunciust

Straub F. Brunó, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke csütörtökön délelőtt hivatalában fogadta *Francesco Colasuonno* c. érseket, rendkívüli felhatalmazású apostoli nunciust, aki – egyházi meghívásra – II. János Pál pápa személyes követeként vesz részt a Szent István király halálának 950. évfordulója tiszteletére rendezendő augusztus 20-i budapesti ünnepi istentiszteleten.

A fogadáson jelen volt *Paskai László* bíboros, esztergomi érsek, a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke, valamint *Miklós Imre* államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke.

Bolgár, litván, szlovák, norvég és magyar zenekarok és szólisták

Nemzetközi dzsessztábor Sikondán



A képen Malecz Attila BOP-ART Orcmestra együttese

Nemzetközi dzsessztábor zenéjétől hangos esténként, olykor nap közben is a sikondai úttörőtábor. Augusztus 17–21. között immár hatodik alkalommal rendezik meg ezt a Baranya megyei találkozót, *először* átlépve a megyei, illetve országos kereteket. A tábornak mintegy másfél száz résztvevője van. Nyolcvanan egyéni jelentkezők: muzsikusok és érdeklődők; a többiek előadók: szólisták és zenekarok tagjai.

A tábort hat éve eredetileg a megye szép hagyományokkal rendelkező dzsesszéletének elmélyítése céljából hívták életre. Spontán érdeklődés hatására azonban a kör mind jobban kibővült. Egyre többen érdeklődtek iránta az ország különböző tájairól. Programjában a délelőttök eddig is általában a köművelődést szolgálták: zenés ismeretterjesztő előadásokkal. Az esték pedig neves művészek, kisegyüttesek hangversenyével teltek.

A program hasonlóképp alakult az idei évben is, csak ezúttal minden napra jut a hazai előadók mellett egy-egy külföldi szólista, illetve kisegyüttes művészetéből is. A várt NDK-beli együttes sajnos az utolsó pillanatban lemondta; a lengyelekkel sem sikerült kontaktust teremteni, így a tábor nemzetközi jellegét egy-egy kvartett jelenti: *Vilniuszból* (SZU, Litvánia), *Plovdivból* (Bulgária) és *Pozsonyból;* s föllép egy norvég klarinétművész is.

A hallgatóság a tábor megnyitását követően már az első este lelkes örömmel fogadta – a találkozó alapgondolatának megfelelően – mind a fiatal, kezdő együttesek, mind az európai vagy éppen világhírű kisegyüttesek és szólisták muzsikáját.

Az első tábori koncerten a Szolnok megyei Törökszentmiklósról két fiatal gitáros, majd a pécsi *Brass College 19 Big Band*, végül a bolgár *Veszelin Nikolov* szaxofonművész kvartettje mutatkozott be nagy sikerrel.

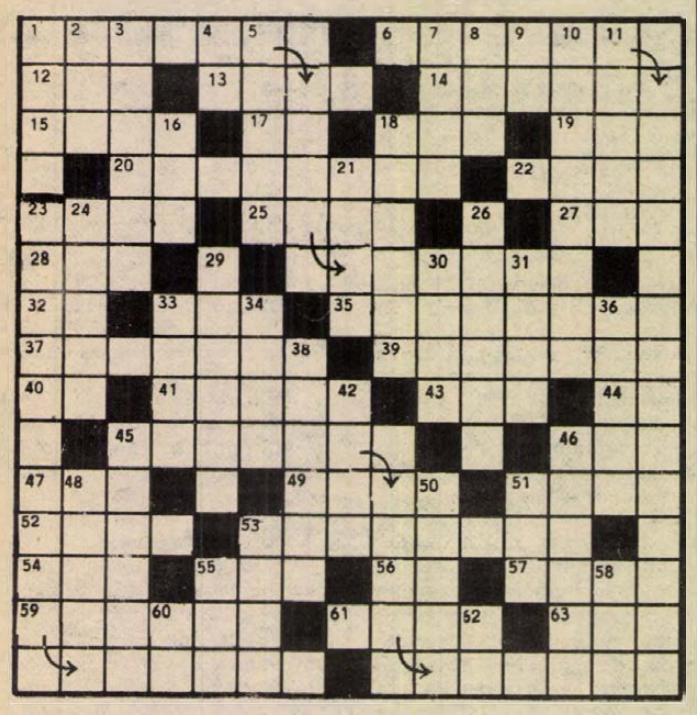
Tegnap, csütörtökön délelőtt egy rendhagyó dzsessztörténeti sorozat első előadása hangzott el. Az ismeretterjesztő programokon a műfaj történetének kimagasló előadóművészeiről hallhattak a tábor résztvevői video- és lemezfelvételek segítségével. Érdekességekkel, ritkaságokkal ismerkedhettek a délelőtt házigazdája, *Bürger Miklós* ismertetése révén; a zenei illusztrációkat *Szabó Sándor* gitárművész mutatta be. Este az ő szólókoncertjével indult, majd *Malecz Attila* „*Bop Art Orchestra*" nevezetű kvartettje (Bp.), s ezután a *Csekaszin* litván vendégegyüttes önálló kiskoncertje fémjelezte a tábori hangverseny programját.

Ma és holnap folytatódik a délelőtti dzsessztörténeti sorozat. Este triók, hangszeres kettősök s hazai és külföldi együttesek adnak műsort. Augusztus 20-án este *Vukán György* újabb, több mint 20 tagú big bandjének, a „*Creativ Art Ensemble*"-nak a koncertjével, majd éjszaka is tartó örömzenével, „jam sassion"-nel fejeződik be az esti sorozat. A tábor augusztus 21-én délelőtt zárul.

W. E.

Ionic Water 48 Ft-ert, miatt zárva vagyunk.

Keresztrejtvény



Édes rabság

VÍZSZINTES: 1. *Pálóczi Horváth Ádám Ötödfélszáz énekek című gyűjteményében található ez a szerelemről szóló, kedves dal. Az idézet dalrészlet első sora. Zárt betűk: I, Z, Á.* 6. *A dalrészlet harmadik sora. Zárt betűk: S, Ö, S, O.* 12. Női nyakvédő. 13. Principális. 14. Sokszoros válogatott labdarúgó, a „Császár". 15. Spanyol folyó. 17. Határozói igenévképző. 18. Apaállat. 19. Nyakkendő angolul. (TIE). 20. „Ringatózik a ... búza (Petőfi). 22. Női név röviden. 23. Neves angol színészcsalád. 25. Kristályos anyagmárgaréteg. 27. Mennyboltja. 28. Fiatalabb fiútestvér. 32. Norvég és magyar autójelzés. 33. Jogvita. 35. Iraki romváros. 36. Páratlanul laza! 37. Szállodalánc. 39. Műtétet előzhet meg. 40. ... királya, Laló operája. 41. Júlia párja. 43. Hely, helység németül (ORT). 44. Japán táblajáték. 45. *A dalrészlet második sora. Zárt betűk: S, B, Ó.* 46. A magasba. 47. Kevert nem! 49. Fortély. 51. Lábrész. 52. A sivatag hajója. 53. Olimpiai bajnok szovjet tornász. 54. Friss. 55. Az ENSZ első főtitkára (Trygve Halvdan). 56. Európa Kupa. 57. Háziszárnyas. 59. Vasat munkál. 61. ... szféra (légkör). 63. Baszk szeparatista szervezet.

FÜGGŐLEGES: 1. Hajdú-Bihar megyei község. 2. Gyulladás. 3. NDK-beli teherautó. 4. Helyrag. 5. A szervezet pihenése. 7. Csaknem 1000 km hosszú, három európai országot érintő folyó. 8. Szabolcs-Szatmár megyei község. 9. Nemzeti Bajnokság. 10. Színlel. 11. Háború, németül. 16. O. A. N. 18. Borbála becézve. 21. Így Zinaidát becézik. 23. *A dalrészlet negyedik, befejező sora. Zárt betűk: E, I, T.* 24. A vándorszínészek szekere. 26. Addig jár a korsó ..., amíg el nem törik. 29. Kiegészít. 30. Északi főváros. 31. Betakarít. 33. Finn város, dzsesszfesztiváljáról ismert. 34. Döntetlen a sakkban. 36. Gyűjtőtábor. 38. Főzeléknövény. 42. A kicsépelt gabona alja. 45. Gyógyszert „fogyaszt". 46. ... a vizen (Debussy zongoradarabja). 48. Cherubini operája. 50. Delibes operája. 51. Természettudományi társulat. 53. Kevert szín. 55. Albán pénzegység. 58. Aradi labdarúgócsapat. 60. Minden zongoradarab kezdete! 62. A cselekedetek mozgatója.

ZÁBÓ GYULA

Beküldendő: vízszintes 1., 45., függőleges 6., 23. sorok megfejtése legkésőbb *augusztus 29-én* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az *augusztus 5-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Korszakalkotó – Belo Horizonte – Tubacsevszkij – Interferencia.

Könyvutalványt nyertek: Barka Tiborné, Villány, Tolbuhin út 21., Győri Józsefné, Szentlőrinc, Március 15. tér 3 B., Mertlik László, Jókai M. u. 47., Schön Antal, Siklós, Felszabadulás u. 71. c., Dr. Tallián Valér, Pécs, Váci M. u. 18.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Szombati számunk tartalmából:

INTERJÚ AZ ORSZÁGGYŰLÉSI MUNKÁRÓL MEDVETZKY ANTALNÉVAL

*

GABONAÉRTÉKELŐ S RIPORT A MOHÁCSI MALOMBÓL

*

KITÜNTETETTEK PORTRÉI

*

PANORÁMA A SZENT ISTVÁN ALAPÍTOTTA PÉCSVÁRADRÓL

*

LESZ-E BEMUTATÓ MÚZEUMA A ROMÁN KORI KŐTÁRNAK?

*

NŐVÉREK KÖZT AZ INTENZÍV OSZTÁLYON

Rádió

Élőműsor Pécsváradról

Pécsváradról jelentkezik az ezúttal 9.00 órakor kezdődő szombati kétórás élőműsor Balogh Zoltán szerkesztésében, az ünnephez, a településhez, és a hétvége egész eseményeihez kapcsolódva. A műsor első órájában a „kőrengetegben" élő emberek kapcsolatairól beszél a pécs-kertvárosi templom plébánosa. Életéről, kötődéseiről, küzdelmeiről szól egy görcsönydobokai paraszt-ember. 10 óra után felidézzük a felújított pécsváradi vár, a történeti múzeum és az István király szálló mai avató ünnepségét, a műsor helyszínén kérdezzük a várbaráti kör elnökét és egy pécsi gyógyszerészt is megszólaltatunk az egykori pécsváradi ispotályos kolostorral – az első hazai közkórházzal és gyógyszertárral kapcsolatban. Terveink szerint fél 11-től egyenes adásban közvetítjük az ottani ünnepség szónoka: Pozsgay Imre államminiszter beszédét.

Harkányi Nyár

Az NSZK-beli Bischofwerda menetzenekar muzsikával vonul fel augusztus 21-én délután 17 órakor Harkányban. A felvonulást követően a szabadtéri színpadon a Barcsi Művelődési Központ Fúvószenekara és az NSZK vendégmuzsikusok adnak hangversenyt.

Film... Film... Film...



Jelenet a Titánia, Titánia c. filmből

GONOSZTEVŐK TÁRSASÁGA

Színes, szinkronizált francia film.
Rendezte: Claude Zidi
Szereplők: Christophe Malavoy, Francois Cluzet, Gérard Lecaillon, Jean-Claude Leguay.

A kereskedelmi főiskola egykori hallgatói megtréfálják társukat: elhitetik vele, hogy megütötte a főnyereményt. Sajnos, nem számolnak a következményekkel, s azért aztán a két dúsgazdag elnök-igazgató hamarosan körözött szökevényekké válnak, akiknek az az egyetlen lehetőségük, hogy tisztára mossák magukat is . . .

AZ ARANYLÁNC

Színes, feliratos szovjet film.
Rendezte: Alekszandr Muratov.
Szereplők: Vlagyiszlav-Szuhacsev-Galkin, Valentyinasz Maszalszkisz, Szvjetlana Romasko.

Szandit, a fiatal hajósinast ráveszik, hogy főnöke engedélye nélkül menjen el a sokak számára rejtélyes szigetre. Gunarev, a palota tulajdonosa megismerteti az összes csodával és az aranylánc történetével. A vár vendégei a gazda halála után kapzsiságuk miatt elsüllyednek a szigettel együtt. Egyedül Szandi menekül meg, sőt vágya is teljesül, hajóskapitány lehet.

HANNAH ÉS NŐVÉREI

Színes, szinkronizált amerikai vígjáték.

Rendezte: Woody Allen.
Szereplők: Woody Allen, Michael Caine, Mia Farrow.

Hannah és nővérei a New York-i értelmiség konfliktusokban gazdag, színes életét élik. Hosszú úton jutnak el önmagukig, gyakran átrendeződnek kapcsolataik. Szeretnek, elválnak, majd ismét összebarátkoznak, szinte átláthatatlan rend szerint.

TITÁNIA, TITÁNIA, AVAGY A DUBLŐRÖK ÉJSZAKÁJA

Színes magyar film.
Írta és rendezte: Bacsó Péter.
Szereplők: Bodrogi Gyula, Udvaros Dorottya, Igó Éva, Kiss Andrea, Kaszás Attila.

A történet egy képzeletbeli országban, Titániában játszódik, napjainkban. Az ország viszonylag jól el van látva természeti kincsekkel, népe dolgos, a dolgok mégsem mennek valami jól. Pedig a birodalmat több mint húsz éve egy nagyon céltudatos, energikus, előrelátóan bölcs politikai vezető, a Főtitán irányítja . . .

Ünnepi rendezvények Pécsett

Hűen a hagyományokhoz, augusztus 20-án idén is változatos, szórakoztató programokkal várja az érdeklődőket a megyeszékhely. Szombaton délután 3 órakor az Ifjúsági parkban a Bormester Blues Band koncertjével indul a műsor, amit estig hajómodell-show, karatebemutató, Tranzit-koncert, rockvetélkedő és munkakutya-bemutató követ, a nap itt szabadtéri bállal zárul. A vidámpark szabadtéri színpadán a diszkótánc helyi legjobbjai figuráznak, a Konzum manökenjei pedig az áruház őszi–téli ajánlatát mutatják be. A sok zenével felélénkített program végét tombolasorsolás teszi izgalmassá. A Nevelési Központ Művelődési Háza főként gyerekeknek szervezi délután 4 órakor kezdődő programját. A ház agórájában játszóházak, játékos ügyességi vetélkedők várják a legfiatalabbakat. Az ünnepi rendezvény úttörődiszkóval és felnőtt utcabállal zárul. A Jókai téren 4 órakor a Tranzit együttes koncertjével kezdődik a műsor. Estig még Fülöp Gyula bűvész, a Fagyöngy és a Szélkiáltó együttes, a Bach Énekegyüttes, karate- és társastánc-bemutató szórakoztatja itt a résztvevőket, ahol a táncmulatság szintén nem marad el.

*

Este sem maradnak program nélkül a fiatalok 20-án. A KISZ Pécs Városi Bizottsága ugyanis bízva a jó időben, éjszakai Vízi-showra hívja őket a Hullámfürdőbe. Hajnali 4-ig jut idő számos tréfás játékra, sportvetélkedőre. Este 8-tól a Hullám étterem is a fiataloké. Itt szalonzene, jazzkoncert (a sikondai jazztábor két külföldi együttese lép fel) és diszkó-, valamint breaktánc-bemutatóval színesített videódiszkó követi egymást. A show résztvevőiről III. osztályú büfé gondoskodik.

Rovatszerkesztő:
HODNIK ILDIKÓ

Tollseprű

Egyveleg

NB.!

Mivel olvasónk névrövidítése (N. B.) egybeesik a fenti kifejezésrövidítéssel, kérdése: mit is jelent ez magyarul?

Válaszunk: az NB.-nek semmi köze nincs semmiféle sportbajnoksághoz. Latin kifejezés: *Nota bene!* = jól jegyezd meg! Beszéd közben figyelemfelkeltésként, nyomatékosítás, figyelmeztetés gyanánt használjuk. Kiejtése nem „Nóta bene", hanem röviden: „Nota bene!" Rövidítése: NB. – az N. után nincs pont –, s ebben is eltér az ön nevétől.

APROPÓ!

Jókai Mór által kedvelt szó. Társalgás során vagy előadásban valamely új tárgyra térés bevezetéséül szokták mondani: *Most jut eszembe!; Erről jut eszembe!* Főnévként is használhatjuk: ürügy, alkalomszerűség, véletlen értelemben. Gyakori határozószóként való alkalmazása is: *Éppen apropó(-ra) jöttél.*

Kiveszőnek tekinthető idegen szavunk. Ne sajnáljuk, mert magyar kifejezésekkel könnyen helyettesíthetjük: Éppen jókor, a kellő időben, kapóra jöttél, most jut eszembe stb.

START

S. Gy. olvasónk méltán kifogásolja, hogy DN. egyik hirdetése így jelent meg: "START„ Járműboltunk ajánlata.

Szerinte és a helyesírás szabályaival egyezően írhatjuk, hogy az idézőjelek kitétele éppen fordítva történt: Nem "START„, hanem „START". A fordítottja – szabálytalan.

K. Á. olvasónk kérdezi, hogy idézés esetén a mondatzáró pontot az idézőjelen belül, avagy az idézőjel után kell-e kitenni.

Mindkét megoldás lehetséges. Ha a mondat nem az idézettől függ, az idézet csak beszúrásjellegű, az írásjel az idézőjel után is kitehető. *A magyar helyesírás szabályai*-ban olvastuk a következő példát: *Ne akarj te engem mindenáron „jobb belátásra bírni"!* Mivel azonban általában az idézet nem mondatba szőtt kifejezésként, hanem mondat formájában önállóan jelenik meg, ilyen esetekben a mondatzáró írásjelet az idézőjel elé kell helyezni. Például: Barátom csak ennyit mondott: „Szép ez a város!" – „Magyarország nem volt – mondotta Széchenyi –, hanem lesz."

IPAROS HÁZ?

P. I. olvasónk szemét bántja, hogy a Rákóczi úton levő nemrég épült ház falán az *Iparos ház* felirat két szóban szerepel, holott nem a ház iparos, hanem az iparosoknak ez a háza, ezért az iparoscsalád, iparossegéd mintájára egybe kell írni. A hibát könnyen ki lehetne javítani egy kötőjellel, minthogy az összetett szót két szóba írták.

Kifogásolja olvasónk a *Rózsakert* falára kifügegsztett cégjelzés német változatát is: *Restorant*-ot írtak népies németséggel *Restaurant* helyett. Biz ezt ki kell javítani, ha eddig nem tették meg.

KI A SZERZŐ?

Üzenet dr. B. A.-nak: Helyesen vette észre, hogy a *„Mátyás király és Janus Pannonius"* című cikk szerzője nem az aláírt dr. Tóth János, hanem István. De hát nálunk még az Isten is János – ahogy szokták mondani.

Tóth István dr.

Horgászat

Uj horgászvizek Baranyában

Huszonöt évvel ezelőtt, a MOHOSZ Baranya Megyei Intéző Bizottsága, megalakulásakor elsőként azt a célt tűzte ki maga elé, hogy a megyében fokozatosan növelje a horgászvizek számát, nagyságát. A következő feladat az új vizek jó halasítása volt, mert a horgászlétszám csak ezek függvényében nőhetett. Az eltelt évtizedek alatt sikerült ezeket a célokat nagyrészt megvalósítani, ma már csak Komló város horgászai vannak horgászvíz szempontjából rendkívül kedvezőtlen helyzetben.

Az elmúlt években legtöbb gondot Szigetvár víztelensége okozta. Felcsillant ugyan egyszer a remény a csertői tározó építésekor, de végül is halastó lett belőle. A horgászok és támogatóik széles körű összefogásával azonban megindult egy sorozatos tóépítés. Először megépült a domolosi tó, majd a zsibóti tó és végül a tótszentgyörgyi tó. Ma már a szigetvári horgászok — igaz nagy anyagi áldozattal, de nagyon szép horgászvizekhez jutottak.

A tótszentgyörgyi tó horgászata az idén indult meg. Az egyesület vezetői igyekeztek az első évben már jó eredményeket biztosító halasítást végezni. Ez az eddigi fogási eredményeken meg is mutatkozik. A megye horgászai még nem ismerik eléggé ezt a tavat, kevesen látogatják, pedig jól megközelíthető, közvetlen a 6-os főközlekedési út mellett fekszik a tótszentgyörgyi elágazásnál. Kora tavasszal a ponty, ezüstkárász mellé jelentős mennyiségű balatoni dévér keszeg telepítés is történt. Sok, nagyon szép ragadozó ivadék is került kihelyezésre, de abból csak a következő években lesz fogható méretű hal.

Aki nem ismeri, annak érdemes ezt a legújabb horgászvizet felkeresni, az egyesület szeretettel vár mindenkit. Napijegy a tóparti halőrháznál váltható.

A rendkívül aszályos és meleg nyár igen nagy gondot okoz horgászvizeinken. A vízutánpótlások megszűntek, a patakok, források elapadtak, a párolgás olyan nagymértékű, hogy a tavak vízszintje sok helyen igen lecsökkent, a víz hőmérséklete 26 Celsius-fok fölé emelkedett. A meleg víz oxigéntartó képessége igen kicsi, ezért sok helyen a víz oxigéntartalma kritikussá vált. A másik káros tényező a különböző algafajok túlszaporodása, amelyek éjszaka — fény hiányában — rendkívül nagy oxigénfogyasztók, hirtelen lepusztulásukkor pedig a tó teljes oxigénmennyisége a bomlási folyamatoknál használódik el, a halállomány megfullad.

Sajnos több tavunkban már különböző mértékű halpusztulás volt, elsősorban a süllő és keszegállományban.

Legfontosabb teendőink közé tantozik a víz oxigéntartalmának állandó ellenőrzése, az algatúlszaporodás megakadályozása. (Mészhidrát, klórmész vagy rézgálic felhasználásával, a víz pH-tartalmától függően). Naponta rendszeresen motorcsónakkal járni kell a vizet, vagy a reggeli órákban szivattyút üzemeltetni, hogy ezzel levegőt (oxigént) vigyünk be a vízbe.

Nagy értékek vannak vizeinkben, ezért nagyon fontos minden tőlünk telhetőt megtenni annak érdekében, hogy a halpusztulásokat megelőzzük, elkerüljük.

Dr. Kovács Zoltán
IB-titkár

ÚJPETRE ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
1988. október 1-jétől 1991. szeptember 30-ig terjedő időszakra

szerződéses üzemeltetésre

átadja Kiskassán üzemelő II. sz., IV. osztályba besorolt italboltját.

Pályázatokat 1988. szeptember 20-ig kérjük benyújtani az ÁFÉSZ központjához, Újpetre, Kossuth u. 16.

Tájékoztató adatokat a főkönyvelő ad. Versenytárgyalás időpontja 1988. szeptember 28. 9 órakor, helye: Újpetre ÁFÉSZ központi iroda.

ÁFÉSZ

DIANA

Üzletházunkban,

Pécs, Kertváros, Berek u. 4.

Telefon: 24-737

HA HOZZÁNK JÁR, JÓL JÁR!

- Sanyó rádió-magnó 10 000 Ft helyett 8500 Ft,
- NR 100 asztali rádió 1630 Ft helyett 1100 Ft,
- HS 480-as hangfal 3050 Ft,
- Videoton rádió-magnó 7890 Ft,
- ITT sztereó tv, 67 cm képátmérő 64 900 Ft,
- ITT tv, 37 cm-es képcsővel 31 500 Ft,
- AKA Gyros grillsütő 1660 Ft,
- kéziszerszámok,
- Porán szigetelőhab,
- külső- és belső festékek,
- VJATKA automata mosógép 8990 Ft.

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyánk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. BECK JÓZSEFNÉ

Hegyalja utcai, volt hegyszentmártoni lakos, 83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 24-én 2 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, apám és kedves rokonunk,

MAJOR SÁNDOR,

Pécs, Gizella u. 2. sz. alatti lakos, 77 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 22-én 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalomtól megrendülten, összetört szívvel tudatjuk, hogy sokat szenvedett, szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédipapám, sógorom.

KAJTÁR VILMOS

ny. bányász,

volt Pécs, Hajnóczy u. 17/B. sz. alatti lakos, súlyos betegség után örökre itthagyott bennünket. Temetése augusztus 22-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

MAUL JÁNOS,

volt máriakéméndi lakos, 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 24-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy

WICHMANN HENRIK

ny. bányász

76 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése augusztus 23-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KITL JÓZSEF

fuvaros, volt Ságvári u. 27. sz. alatti lakos, hosszas betegség után augusztus 12-én 88 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, dédmamám, rokonunk,

ÖZV. UDVARHELYI JÁNOSNÉ

Cseh Irma

83 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése augusztus 24-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk, dédikénk,

PRÉM BORÉNYI JÓZSEFNÉ

Lovas Julianna

keszüi, volt Zsolnay u. lakos fájó szíve augusztus 15-én 69 éves korában megszűnt dobogni. Temetése augusztus 23-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZERLETICS JÓZSEFNÉ

Wimhel Mária

volt sükösdi lakos, 65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 23-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Fonyód belterületén 160 □-öl telken tatarozást igénylő nyaraló eladó. Telefon: 72/18-441.

Elcserélném háromszobás OTP lakásomat háromszobás vagy másfél szobás tanácsira. Különbözetet kérek. Eszék u. 55. II. 9.

A görcsönyi szőlőhegyen 435 □-öl lugasított szőlő, présház, pincével eladó. Villany megoldható. Érdeklődni a 41-602-es telefonon az esti órákban.

2 1/2 szobás, telefonos lakás szeptember 1-jétől bútorozatlanul kiadó az Alkotmány utcában. Tel.: 30-465.

Bogádon, a szőlőhegyen eladó 300 □-öl szántó, 400 □-öl akácos. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

Eladó 2 + 1/2 szobás OTP lakás vagy Pécs környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni: Sarohin t. u. 114.

Albérletbe kiadó Mecsek-Nyugaton egy távfűtéses szoba egy nő részére, bútorozatlanul. Telefon 17 óra után 33-352, hétvégén egész nap.

Eladó Tengeri községben (Pécstől 20 km-re) a Kossuth L. u. 30. sz. ház, gazdálkodásra kiválóan alkalmas nagy melléképületekkel és a benne levő állatállománnyal (9 db anyakoca), 15 db hízó, 500 db tojó tyúk) 400 négyzetméteres fóliasátorral együtt, 1900 □-öl telken (plusz 3 kh kukoricaföld) Irányár: 1 100 000. Érdeklődni a helyszínen. Tel.: 72/72-017.

Pécstől délre (15 km) elcserélném vagy eladnám 2 család részére is alkalmas családi házam (3+1 szoba összkomfort) 2000 □-öl telken, sok melléképülettel. Kérek 3—3 1/2 szobás OTP-lakást, vagy 3 szobás családi házat, csere esetén. „Gazdálkodni 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bodán, a Palántók dűlőben eladó 350 □-öl szőlő (hagyományos), 100 □-öl gyümölcsös, rajta pince, présház, 1 db 700 l-es kád és hozzá 400 l hordó. Ugyanitt eladó 416 liter fehérboros hordó. Irányár: 55 000 Ft. Érdeklődni mindennap reggel fél 8-ig, vagy 17 óra után Rákóczi u. 38.

Eladnám vagy 1 1/2 szobás szövetkezeti lakásra cserélném 58 négyzetméteres, tehermentes, szövetkezeti lakásom. Sarohin t. u. 38. 3/10.

Eladó Szabolcsfalu, Csertető 300 □-öl szőlő, téglaépülettel, villany, ciszterna van. Érdeklődni a helyszínen, Sipos Jánosnénál, vagy tel.: 26-555.

Elcserélném pécsi, kertvárosi, 1,5 szobás, 35 m²-es, tehermentes, összkomfortos, magasföldszinti lakásomat budapesti hasonlóra, esetleg kevés OTP-vel. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, 53 m²-es OTP-öröklakás, készpénz + 350 ezer OTP. Malomvölgyi út 5. II. 9.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni: Bicsérd, Kossuth u. 57. sz.

Eladó 3 szoba-konyhás, kertes családi ház, gazdasági épületekkel. Érdeklődni: Matty, Petőfi S. u. 5.

37 m²-es, zöldövezeti, komfortos, földszinti öröklakás eladó. Készpénzért, Mecsek-Nyugaton. Tel.: 21-676.

Eladó vagy elcserélhető görcsönyi 3 szobás szövetkezei lakás pécsi házra vagy lakásra. Pécs, Marx út 82.

Eladó vagy elcserélhető pécs-vasasi 3 szobás családi ház, melléképülettel, garázzsal, lugasszőlővel, gazdálkodásra alkalmas területtel. Csere esetén 2 szobás öröklakást beszámítok II. emeletig. Érdeklődni: Pécs-Vasas, Szövetkezet u. 98.

Egyetemista leány részére 1—1,5—2 szobás lakást keresek. Telefonos előnyben. Cím: Simon Miklósné, 2800 Tatabánya, Mártírok út 99. 8/1. Tel.: 06-34-11-019 9.30—18 óráig.

Eladó 60 m², összkomfortos hétvégi ház (lakóházzá átminősíthető), lugasszőlővel és gyümölcsfákkal. „Donátus 1 millió 300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Bánomi út 20. alatt 200 □-öl szántó kertészetre használható víz, villany van.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás kp. + OTP-vel. Érdeklődni bármikor Pécs, Fazekas M. u. 26. II. em. 7.

Berkesden családi ház eladó. Érdeklődni: naponta 16 óra után. Dózsa Gy. u. 10. sz. alatt.

Szentlőrinc, Erzsébet u. 53. komfortos családi ház eladó. Totya 4-es új kazán eladó.

Eladó beköltözhetően 3 1/2 szobás, kertes, családi ház garázzsal „Pécs belterületén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozatlan lakást, vagy különálló házrészt bérelne házaspár 1 gyermekkel, II. kerületben, Ledinán. „Szeptember 15." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpád külterületén 2 szintes, gazdálkodásra alkalmas, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni: 15-411/13 melléken, Roztik Mátyásné, 6—12-ig.

Harkány, Terehegyi u. 26. sz. alatti 3 szoba, komfortos családi ház, hőtárolós fűtéssel, újszerű gazdasági épületekkel, 900 □-öl kert fóliás kertészettel felszerelve, eladó. Érdeklődni a helyszínen 18 óra után.

Pellérden 2 család részére, megfelelő központi fűtésű (iker) családi ház, gazdasági épülettel, kerttel, áron alul, ármegegyezéssel eladó, esetleg fizetési kedvezménnyel is. „Megélhetést biztosít" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Újpetrén, Szabadság tér 18. sz. ház, másfél szobás, kertes, melléképületekkel eladó, sürgősen.

Eladó Szabolcsfalu, Csertető 300 □-öl szőlő. Érdeklődni a helyszínen, Sipos Jánosnénál, vagy telefon: 26-555.

A Cserkúti csárda felett 400 □-öl szőlőgyümölcsös, épülettel, teljes felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Kemmer, György u. 1. Víz, villany van.

Mohácson, a vízkiemelőnél 117 □-öles, közművesített üdülőtelek, 25 négyzetméteres faházzal eladó. Dominó, Komló, Kossuth L. u. 83. Tel.: 81-261.

Mohácsi vízművel szemben, a Csele dűlőben 220 □-öl szőlőgyümölcsös, kétszintes lakásnak is megfelelő nyaralóval, eladó. Városi buszjárat, vezetékes víz, ipari áram van. Orfűi nyaraló, esetleg pécsi lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: (72) 26-981-es telefonon.

Földszinti, 52 m²-es, 2 szobás öröklakás, 880 ezer kp. + 260 ezer OTP-vel, Krisztina téren, beköltözhetően, eladó. „Hálófülke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A leendő városközpont közelében, Búza tér felett, zöldövezetben, 700 m² területen, szoba, konyha, fürdőszobás kis ház, építési lehetőséggel, eladó. Árajánlatokat „Gáz bevezethető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

2,5 millió forintért Pécsett, szép helyen, családi ház eladó. „Készpénzért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs, Bálicsi úti, panorámás, 200 öles, földgázos ikertelek. Érdeklődni esti órákban. Telefon: 34-749.

Eladó Pécs, Bálicsi úti, 140 m²-es, összkomfortos, garázsos családi ház, külön 200 öles ikertelekkel, földgázzal. Érdeklődni esti órákban a 34-749-es telefonon.

Családi ház eladó, vagy 2 db tanácsi vagy OTP-lakásra cserélnénk. Kozármisleny, Móra F. u. 24.

Uránvárosi, 2 szobás tanácsi lakást és hétvégi telket, épülettel vagy anélkül cserélnék nagyobb magántulajdonú lakásra. Endrész György u. 11/B 4. em. 3.

Pécstől 28 km-re családi ház melléképületekkel, eladó. Sífelvonó mellett. Érdeklődni: Máriakéménd, Hunyadi u. 3. sz.

Eladó Garabonc, Kossuth u. 71. sz., 2,5 szobás, fürdőszobás + melléképülettel, családi ház, 1035 m² telekkel. Zalakarostól 5 km. Érdeklődni a helyszínen bármikor.

Eladó kétszoba-konyhás családi ház, nagy, gazdálkodásra alkalmas területtel, és nagy gazdasági épülettel. Érdeklődni lehet szombat-vasárnap 14—18 óra között a helyszínen. Gerde, Béke u. 14.

Bontási engedéllyel 14 m²-es szoba-konyha 15 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Fekete Gyémánt tér 10. I. em. 2.

400 □-öl gyümölcsös Romonyán eladó. Tel.: 16-248.

Pécs, Kalinyin út 30. alatt kétszobás lakás hosszabb időre családnak részére kiadó. Érdeklődni levélben: Keszthely, Liszt F. u. 5., vagy a helyszínen augusztus 21-én du. és 22-én egész nap.

Hétvégi ház 170 □-öl területtel, minden elfogadható árért sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni Közép-Daindol 11. sz.

2 és 1/2 szobás, fürdőszobás családi házrész, belvárosban, alagúthoz közel, eladó. „800 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház építésére alkalmas 300 □-öl telek a Barackos úton eladó. Érdeklődni: 14-583.

Siklós központjában 3 szobás, tehermentes családi ház eladó. Érdeklődni: Siklós, József A. u. 17.

A Munkácsy Mihály utcában 1 lakás, telekrész, elvi építési engedéllyel, családi okok miatt sürgősen, áron alul eladó. Más irányú felhasználás nem kizárt. Érdeklődni napközben 25-655 telefonon, Pongrácz Istvánnál, este 23-280.

Eladó reális áron Makárban lugasszőlő, gyümölcsös + hétvégi házzal, teljes berendezéssel és terméssel. Szövetkezeti lakáscserére is érdekel. Érdeklődni: 16 óra után Pécs, Mártírok útja 1. I/3.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Eladó! Mozsgó, Alsóhegyen szőlő, présház, terméssel együtt. Érdeklődni: Mozsgó, Petőfi út 2. vagy Pécs, Zöldellő út 10. Papai János.

Királyegyházán 2 szobás családi ház, 1260 négyszögöl területtel eladó, gazdálkodásra alkalmas, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pap, Szentlőrinc, Marx u. 9., naponta 16 óra után; szombat-vasárnap egész nap.

Budapesti, 2 szoba, összkomfortos öröklakást és pécsi, 3 szoba, összkomfortos, tanácsit cserélnék nagyobb OTP-lakásra vagy családi házra. Esetleg a budapesti eladó. „Népstadion" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kökönyösben garázs eladó. Érdeklődni: 23-007, 17 óra után.

Két családnak megfelelő, kétszintes, komfortos családi ház Engels út 42. szám alatt eladó. Érdeklődni hétvégén.

Kétszintes üdülő eladó Harkányban, Lanka u. 20. Érdeklődni: Lampek Ádám, 7130 Tolna, Jókai u. 14.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Magyarürögi út 150/A. Érdeklődni: 19 óra után.

Délnyugati, panorámás, Bor utcai építési telek, 400 □-öl, eladó. Gáz, villany van. Esetleg építési engedéllyel, tervekkel együtt. Busz és a bolt egy percre. Irányár: 450 000 Ft. Telefon: 31-775.

1088 m² építési terület eladó. Kővágószőlős, Sajgói úton, víz, villany a telken. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. 9/b. fsz. 1.

Kis kertes, 32 m²-es, komfortos házrész eladó. „Barbakán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház 600 □-öl telekkel. Pécs, Basamalom u. 10. sz. Érdeklődni lehet Hosszúhetény, Tavasz u. 18. sz., Hüttner József. Kertész előnyben.

Elcserélném meszesi 2 szobás, I. emeleti tanácsi lakásomat másfél vagy 2 szobás összkomfortos tanácsira, ráfizetéssel. Lehet kertvárosi, de uránvárosi előnyben. Érdeklődni: Fekete gyémánt tér 8. sz. I. emelet 1. sz.

Összkomfortos, telefonos lakás kiadó. 23-117.

Kertvárosi üres, telefonos öröklakásomban másfél szoba bútorozatlan, egyetemistáknak, augusztus 15-től, kiadó. Érdeklődni a 18-381, vagy 31-231, vagy Lakócsa 26 telefonon.

Eladó 280 □-öl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, pince, teljes felszereléssel. Felső-Gyükés, IV. u. 32. Érdeklődni: Pécs, Ignác u. 7.

Kétlakásos (3+1 szoba), kertes családi ház eladó. Érdeklődni: este 18—20 óra között a 29-140 telefonon.

1989-ben beköltözhető, másfél szobás, gázfűtéses öröklakás a vasútállomásnál eladó. Érdeklődni 4 óra után lehet Pécs, Mártírok út 26. IV. 5.

Szigetvár, Hársfa u. 13. sz. alatti háromszobás, központi fűtéses, kertes, garázsos, jó állapotban levő családi ház eladó. Kizárólag komoly, készpénzes vevők jelentkezését várom. Érdeklődni a fenti címen lehet.

A Citrom utcában épülő üzlethelyiség, 44 m², november végétől kiadó. Érdeklődni lehet: Kiss Sándor, Pécs, Gólya dűlő, Donátus 3/1.

Dunaszekcsői hegyen, Béváros dűlőben, 330 □-öl szőlő, kis tanyával, Dunához, közel, eladó. Érdeklődni a helyszínen, Pávkovics Antalnál, vasárnap délig.

53 négyzetméteres, 2 szobás, összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Dr. Ádám Józsefné, Pécs, Építők útja 4/C. IV/12.

ADAS — VÉTEL

Eladó 1 db 200 literes Hydrofor, 3 lépcsős szivattyúval, 2,2 kW-os motorral. Érdeklődni: Erzsébet, Fő u. 98.

TD-s 1200-as Lada eladó. Gyöngyös u. 13., Ferk.

ÁTRIUM kész BETON ELADÁS ½8-tól 4-ig MINDEN NAP szállítással 32-392

4 éves, 2105 Lada kifogástalan állapotban eladó, esetleg fiatalabbra cserélhető. Tel.: 25-976.

Garzon elemes bútor és új férfikerékpár eladó. Pécs, Kállai Éva tér 6. V. 20.

JVC kisképernyős színes televízió eladó. Érdeklődni: Pécs, Etelka u. 12. I/5.

Új motorcsónak eladó, vagy videóra cserélhető. Pécs, Nefelejcs u. 9. 7 óra után.

1500 S Lada, mélykék, KA rendszámmal, eladó. Pécs, Bárány út 21.

Kevés kilométerrel 2107-es Lada eladó. Esti órákban 11-402.

Eladó Lada Nova 1300-os, 4 éves múlt. Tel.: 34-692.

Eladó betonkeverő, 170 l, 220—380 V, építési felvonó, kompresszor. Pécs, Nagypostavölgy alsó 29.

Építkezők, figyelem! Bontásból szarufa, gerenda, 1 m-től 8 m-ig, kapható. Pécs, Buzsáki I. u. 12. Budai vám alatt.

Költöztetés, Jászkuti, 14-697.

Menyasszonyi ruha, menyecskeruha, koszorúslány-ruha, nagy választékával várjuk igényes kölcsönzőinket. Szombaton zárva! Tel.: 331. Szigetvár, Vár utca 17/1.

Családi házat, tetőteraszok üvegezését vidékre is vállalom. Termopan üveget készítek. Telefon: 16-314.

18 éves lány maszeknál elhelyezkedne, másodállásba. „5 óra után" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvesztettem augusztus 11-én este névvel jelölt női arany karkötőmet a Kossuth tér és Park mozi közti területen. Kérem a megtalálóját, magas jutalom ellenében jelentkezzen a 13-264-es telefonon.

VEGYES

Garázs kiadó a Pataki István u. 40-ben. Érdeklődni: Pataki u. 34. I. 4. szombat, vasárnap a reggeli órákban, vagy a 34-867-es telefonon.

HOMOK, FÖLD, SÓDER 41-333

Gondozónőt keresünk 2 éves kislányunkhoz szeptember 1-től. Tel.: 25-371.

KISTEHER 30-788 építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

Garázs kiadó az Újvilág utcában. Mikrobusz befogadására is alkalmas. Érdeklődni: Szabó I. u. 71/1.

Költöztetés, 22-857. Páncélszekrény-, zongoraszállítás.

39 éves, „B" jogosítvánnyal rendelkező nő elhelyezkedne kisiparosnál. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korona Tehertaxi 10-351

LAKÁSTATAROZÁST DOMINÓ GMK!

Teljes lakásfelújítás, költségvetéssel, csempézés, burkolás, vízvezeték-szerelés stb. Részmunkák külön-külön is megrendelhetők. Telefon: 21-332.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Gyermekfelügyeletet vállalok, szép környezetben, a Tettyéhez közel. Kalinyin út 36. fszt. 4.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS 1–10 t-ig FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL 14-184

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166 telefonon, Várhelyi.

1–10 t MTEHERTAXI MOBIL 32–392 FIX BILLENCS DARUS

Házalap, pincetömb, közműárok kiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

TITANIA, TITÁNIA —

avagy a dublőrök éjszakája.

BACSÓ PÉTER FILMJE.

Főszereplők: Bodrogi Gyula és Udvaros Dorottya.

Augusztus 18-tól a pécsi Kossuth klubmozi, 25-től a többi mozi műsorán.

BARANYA MEGYEI MOZGÓKÉPSZÍNHÁZAK VÁLLALATA

A Szanki „Új élet" Mg. Szakszövetkezet 3. sz. Önelszámoló Részleg, 7627 Pécs, Engels u. 16. MNB 255-49612 8/1 lenyomatú bélyegző ELVESZETT. Használata 1988. augusztus 15-től ÉRVÉNYTELEN.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező varrónőket bedolgozóként alkalmaznék. Jelentkezést „Bejelentett állás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem. (35732)

A BŐRRUHÁZATI Gyár, Pécs, Vadász u. 83. felvesz konfekciógyártásban jártas férfi és női munkaerőt. Kereseti lehetőség 6000—8000 Ft/hó. Jelentkezés: Csákné vezetőkönyvelőnél. (3333)

B., C., E-jogosítvánnyal, gk-vezetőt alkalmaznék. Hegeszteni tudó lakatos vagy víz-gázszerelők előnyben. Tel.: 14-927. (29753)

SZAKKÉPZETT szakácsokat és konyhai dolgozókat felveszünk. Arma étterem, Pécs, Kossuth Lajos utca 13. (29996)

BARANYA—Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat középfokú végzettséggel rendelkező könyvelőket keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Számviteli osztály. (3291)

A MECSEK Élelmiszer és Vegyiáru Kereskedelmi Vállalat központja felvételre keres érettségizett bérelszámolót. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 21., munkaügy. (3360)

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény felvesz érettségizett gépíró adminisztrátort. Jelentkezést írásban kérjük „Jó munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3363)

MEZŐGAZDASÁGI munkában is jártas, sokoldalú, esetleg fizikai munkát bíró szak- és betanított munkaerőt felvesz ipari kisszövetkezet. Érdeklődni: a 18-960-as telefonszámon 8—16 óráig. (124120)

ELCSERÉLNÉM

Zöldfa utcai, 200 m²-es műhelyemet (iroda, szociális helyiségek) nagyobb telken levő ingatlanra, mely műhely kialakítására alkalmas.

ÉRDEKLŐDNI: a 13-800-as telefonon.

Elveszett a Pécsi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gépgyártó Vállalat 1. sz. Gyáregysége, Cserkút 4. sz. BÉLYEGZŐJE. A bélyegző 1988. augusztus 15-től

érvénytelen

CENTRUM HÉTFŐ, 30% VISSZATÉRÍTÉS. 1988. aug. 22-én fonalak rövidáruosztályunkon: Baby Soft fonal 55,— Pinedos és Brileux fonal 65,— Marika fonal 75,— Misto Lana 135,— maradék fonalak 30—135 Ft-ig AMÍG A KÉSZLET TART!

CENTRUM PÉCSI ÁRUHÁZ CENTRUM

Sporthétvége

Labdarúgás és kézilabda

A felsőbb osztályokban szereplő baranyai labdarúgócsapatok közül ezen a hétvégén a PMSC és a Komló otthonában játszik, mindkettő fővárosi ellenfelet fogad. A piros-feketék a bajnok Honvéddal, a kék-fehérek a BVSC-vel veszik fel a küzdelmet. A Mohácsi Új Barázda TSZSE legényei is budapesti ellenfelet kaptak vasárnapra, ők a nemrég még NB I-es Volánhoz látogatnak. Az NB III-ban baranyai rangadó lesz Mázaszászváron, ahol a Siklós a vendég, a Bóly a Dombóvári VMSE együttesét fogadja. Sellyére a Boglárlelle látogat, míg a szigetváriak már szombaton letudhatják az e heti penzumot Kaposváron a Honvéd csapata ellenében. A megyebajnokságban a következő a párosítás: PVSK–Kinizsi, P. Gázmű–PBTC (szombat), Somberek–Vasasi B., Harkány–Szentlőrinc, Szajk–P. Postás, Geresdlak–Újpetre (vasárnap).

A kézilabda NB II-ben ezúttal a P. Hunor hazai mérkőzését tekinthetik meg a szurkolók a Vadász utcában, szombaton 17 órakor a KÖFÉM lesz a vendég.

Fellbachi kézilabdás lányok Pécsett

A PMSC vendégeként nyugatnémet női kézilabdázók érkeztek tegnap Pécsre. A Fellbachból jött sportolók csapata az ottani NB II-ben szerepel, de Pécsre három vendégjátékossal megerősítve utaztak. A pécsieknél bemutatkozik *Győrfi*, aki a Rába ETO volt labdarúgó edzőjének a lánya, őt a PMSC szeretné leigazolni a Győri Richardstól, a szerződtetése ügyében még folynak a tárgyalások. A pénteken 18 órakor a pécsi városi sportcsarnokban kezdődő PMSC–Fellbach találkozót ingyen lehet megtekinteni.

Felhívás!

A Mohácsi Torna Egylet ez évben ünnepli fennállásának 100. évfordulóját. Ez alkalomból jubileumi kiállítást rendeznek a Duna-parti városban.

A szervezők kérik mindazon sportbarátok segitségét, akiknek birtokában serlegek, érmek, vagy egyéb oklevelek, irásos dokumentumok vannak az MTE-vel kapcsolatban, bocsássák azokat a kiállitás időtartamára a rendelkezésükre. Különös érdeklődéssel várják a 20, illetve 50 év előtti anyagokat, s a beküldött tárgyak és dokumentumok megőrzéséért természetesen felelősséget vállalnak.

Mai sportműsor

Kézilabda. Nemzetközi mérkőzés: PMSC—Fellbach, nők, városi sportcsarnok, 18.00. Dunaföldvár—KBSK, NB I/B férfiak, Dunaföldvár, 17.00.

Labdarúgás. A BMLSZ III. nemzetközi serdülő tornája. PMSC—NK Osijek, Pécsújhegy, 9.00. Orijent Rijeka—Baranya válogatott, Pécsújhegy, 11.00. Eredményhirdetés 12.45-kor.

A világ sportja

MOSZKVA: „Ha aláirom a szerződést, a Juventusban ugyanúgy fogok játszani, mint a Dinamo Kijevben" – nyilatkozta Alekszandr Zavarov, a szovjet válogatott csatára. – „Már késő elsajátítani az olasz labdarúgás sajátosságait."

A válogatott játékos nagyra értékelte az olasz labdarúgást. A júniusi Európa-bajnokságon szerepelt itáliai válogatottnak nagy jövőt jósolt, s a csapatból Bergomi, Mancini és Vialli tudását emelte ki. Zavarov szerint az itáliai labdarúgás technikás, kemény, a játékosok nem kímélik magukat a pályán, a mérkőzés minden percében teljes erőbedobással küzdenek a labdáért. A Juventust Európa egyik vezető csapatának tartja, bár nem volt sokszor lehetősége, hogy videofelvételről tanulmányozhassa játékukat. Zavarov bizik abban, hogy a Juventus színeiben játszva is meghívást kap a szovjet válogatottba. Ezzel a kérdéssel külön foglalkozik a szerződés. A tervek szerint lehetőség lesz arra is, hogy a Juventus találkozzon a Dinamo Kijevvel.

„Ha létrejön a két csapat közti mérkőzés, úgy szeretnék játszani, hogy ne kelljen szégyenkeznem volt társaim előtt" – fejezte be Zavarov.

PÁRIZS: A francia labdarúgó-bajnokság 7. fordulójában Bognár György csapata, a Toulon 2-1 arányú vereséget szenvedett a Caentől, s ezzel a 3. helyre csúszott vissza.

Az élcsoport: 1. Paris SG 15, 2. Bordeaux 14, 3. Toulon 14 pont.

HAMBURG: A nyugatnémet labdarúgó kupa eredményei:

Mönchengladbach–Schalke 04 1-2.

Union Solingen–Emscher 5-1.

INTER PRESS Kereskedelmi és Közönségszolgálati Iroda

Széles papírválaszték!

— Névjegyek 269 Ft-tól/100 db,

— cégkártyák 295 Ft-tól/100 db,

— meghívók 494 Ft-tól/50 db.

FÉNYMÁSOLÁS AZONNAL:

— A/4 egyoldalas 5,— Ft,
— A/3 egyoldalas 8,— Ft.

Kicsinyítés, nagyítás a megadott méretről bármilyen méretre!

Mindennemű nyomtatvány másolása kétoldalasan is!

Irodánk cime: Pécs, Jókai u. 4/A (Parfüméria alatt).

A BMLSZ III. nemzetközi serdülő tornája



Fotóriporterünk a PMSC és a Baranya válogatott mérkőzésére látogatott ki Bükkösdre. A BMLSZ III. serdülő tornáján a két csapat a rendes játékidőben döntetlenre végzett, 11-es rúgásokkal azonban a megyeválogatott bizonyult jobbnak. Fotó: Proksza László

Az eszékiek lépéselőnyben

A második napi eredmények a következők: **Baranya válogatott—PMSC 2-2 (2-0)** (11-esekkel 6-5 a megyeválogatott javára). Bükkösd, 150 néző. V.: Vavika. Jó iramú mérkőzésen két ellentétes félidőt láthattak a szurkolók, a helyzetek alapján a Baranya válogatott állt közelebb a győzelemhez. G.: Hári, Nagy, ill. Kender, Pest.

NK Osijek—Orijent Rijeka 3-1 (2-1). Szajk, 200 néző. V.: Szőke. Az Eszék megérdemelten győzött a gyenge teljesítményt nyújtó Rijekával szemben. G.: Pavosevics, Tokics, Ivsán, ill. Lazinica.

Az állás az utolsó forduló előtt: 1. NK Osijek (2 győzelem), 2. PMSC (1 gy., 1 döntetlen), 3. Baranya (1 döntetlen), 4. Orijent Rijeka (2 vereség).

Détári nélkül válságban a Frankfurt

Nemrégiben nagy vihart kavart, hogy Détári Lajos, a nyugatnémet Eintracht Frankfurttól a görög Olympiakosz Pireusz csapatába szerződött. Détári távozása óta a Frankfurtnak nem megy a játék, három forduló után pont nélküli. Az okokat keresve a DPA hírügynökség interjút készített a csapat edzőjével, Karl-Heinz Feldkamppal.

DPA: — Három hónapja még ünnepelt, kupagyőztes együttes edzője volt, most a táblázat végén áll csapata. Mit tesz az edző ebben a nehéz helyzetben?

Feldkamp: — Nem lehet mellébeszélni, a válságról nyíltan kell szólni. Nem törhetekzúzhatok, józanul kell cselekedni. Csak hét-nyolc olyan játékos van, aki megüti az első osztályú szintet...

— DPA: — A csapat szóbeszéd tárgya. Détári eladása után az egyik leggazdagabb klub az Eintracht, mégis komor a jövő. Ön is így látja?

Feldkamp: — Valóban, a játékosállományunk gyenge és szűkös. Többekkel tárgyalunk, de sokakat máshova köti szerződésük. Ők természetesen ahhoz tartják magukat. Úgy néz ki, mostani szerződtetett labdarúgóinkkal kell végigjátszanunk az idényt.

DPA: — Nem hangzik túl biztatóan. Nem aggódik az állása miatt?

Feldkamp: — Mindennapos dolog a sportban, hogy néha gyengébb teljesítményt nyújt egy-egy csapat, játékos. De a hullámvölgyből van kiút.

DPA: — Valóban olyan gyenge a Frankfurt, mint amilyennek tűnik?

Feldkamp: — Nehéz erre a válasz...



Egy atlétikai álomhatárt, a 20 éve fennálló világcsúcsot javított meg az amerikai Butch Reynolds (131) a 400 méteres síkfutásban. Eredménye (43.29) közel fél másodperccel jobb Lee Evans korábbi csúcsánál. Képünkön a nigériai Egbunike (126) és az amerikai S. Lewis (130).

MTI-telefotó

DN SPORT

Atlétika

Az atlétikai IBV-n, Nyíregyházán, a 10 km-es gyaloglásban a fiúknál a komlói Szép egyéni csúccsal, 42:41,20-as idővel aranyérmet szerzett. Mögötte a két klubtársa, Orsós a 6., Szarvas a 8. helyen végzett. Ugyanezen a versenyen a fiú diszkoszvetésben Péter, a PMSC–Építők atlétája 4. lett, a súlylökésben a 7. helyet szerezte meg. A leány 800 m-en Dér (PVSK) nem került a döntőbe.

Fórum a diáksportról

A csillebérci vezetőképző és úttörőtáborban negyedik napjához érkezett a diáksportegyesületek első országos találkozója. Csütörtökön a DSE-k felnőtt vezetői a diáksportért felelős szervek képviselőinek: Baksa Lászlónak, a Művelődési Minisztérium középfokú nevelési főosztálya helyettes vezetőjének, Bojtár Lászlónak, az ÁISH szabadidős és egészségvédelmi főosztálya vezetőjének és Leitner Józsefnek, a Magyar Diáksport Szövetség titkárának tehették fel kérdéseiket. A pedagógusok számos égető problémát vetettek fel. Többen hangsúlyozták, hogy a testnevelők sok helyen teljesen magukra maradnak a diáksport gondjaival, rossz minőséaűek és drágák a sporteszközök, a DSE-k, DSK-k és a Diáksport Szövetség között nincs közvetlen kapcsolat. Elhangzott, hogy az MDSZ rövidesen megjelenteti hiradóját, amelyben az eddiginél gyakrabban és bővebben kaphatnak tájékoztatást a tanárok a diáksport helyzetéről.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Gonosztevők társasága (n4, n6, n8).
Kossuth: Hannah és nővérei (6, 8). Az ördög jobb és bal keze (10, 12, 2, 4).
Kossuth klub: Titánia, Titánia, vagy a dublőrök éjszakája (7).
Park: Conan, a barbár (4, 6, 8). Videófilm.
Park, kert: Gonosztevők társasága (f9).
Jószerencsét: A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (f6). **Komló:** A pokol katonái (4, 6, 8). **Komló, kamara:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (5). **Mohács:** Doktor Zsivago (6). **Szigetvár:** Rózsaszállat (6, 8). **Siklós:** K. u. K. szökevények (6, 8). **Beremend:** Aladdin (f8). **Dunaszekcső:** Dankó Pista (f8). **Harkány:** Szárnyas fejvadász (7). **Pécsvárad:** Krónika a Legendák Szent Istvánjáról, István, a király (8). **Sásd:** Tiltott szerelem (f7). **Szentlőrinc:** Híd a Kwai folyón (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Máshol, másként. Riport. 9.00: Napközben. 11.10: Magyar írás. 12.45: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Mit üzen a Rádió? 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Újdonságainkból. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.06: Munkára nevelés. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Alma és fája – dokumentumműsor. 20.15: Három szólamban. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Nemzet, nemzettudat – kerekasztal-beszélgetés. 23.20: A kamarazene kedvelőinek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Nóták. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05: Gyermekeknek. A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 14.00: Péntektől péntekig (élő). 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak. 20.00: Maisie tudja. Henry James regénye. 20.42: Nóták. 21.15: Csintamánok és madarak. Karel Capek novellája. 21.45: Ziehrer műveiből. 22.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 23.10: Noktürn.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Vivaldi: Tizenkét hegedűverseny. 11.10: Placido Domingo és Sherrill Milnes operakettősöket énekel. 11.50: Kamaramuzsika. 12.25: Országok, tájak népzenéje. 12.40: A lipcsei Tamás templom énekkara énekel. 13.05: Csak fiataloknak. 14.00: Sárai Tibor műveiből. 14.34: Kamarazene. 15.00: A Szlovák Kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 16.23: A főszerepben: Carlo Bergonzi. 19.05: Kamarazene. 20.12: Lemezek a tegnap slágereiből. 21.11: Szimfonikus zene. 22.40: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.58: Zenei műsor.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 9.55: Delta. Tudományos híradó. 10.20: Tosca csókja. Svájci dokumentumfilm (feliratos). 11.10: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.20: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.45: Négy nap tévéműsora. 16.55: Párbeszéd. VIII/3. rész. Hogyan adóznak másutt? 17.10: Reklám. 17.15: Ünnep-elő. Kárkapcsolásos műsor Székesfehérvárról, a budai várból, Opusztaszerről és a budapesti stúdióból. 19.03: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az elvarázsolt dollár. Magyar bűnügyi filmvígjáték. 21.35: Reklám. 21.40: Panoráma. Világpolitikai magazin. 22.25: Van öt perce? Erkel: Hunyadi László – Palotás. 22.30: Az „István, a király" öt éve. Dokumentumfilm. 23.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Hírek szerbhorvát nyelven. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.05: Virágos kedvemért. Zenés rajzfilm. 18.25: Mindennapi kenyerünk... 18.45: Sportmúzeum. Papp Bertalan kardvívó olimpiai bajnok. 19.05: Szigetek tengere. Finn rövidfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Hangverseny a Pesti Vigadóban. Händel születésének 300. évfordulóján. 21.20: Híradó. 21.35: Reklám. 21.40: Fel a fejjel, Finnegan! Amerikai tévéfilm. 23.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Tudományos beszélgetések. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor – ism. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk – vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Traumaközpont – filmsorozat. 20.55: Városi dolgok – szórakoztató adás. 21.55: Tv-napló. 22.15: Kulturális magazin. 23.15: Plusz műsor. 23.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Hírek. 20.50: Külföldi dokumentumműsor. 21.40: Egy szerző, egy film. 22.00: Játékfilm.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLV. évfolyam, 231. szám
1988. augusztus 20., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Szentistváni szellemben

Straub F. Brunó beszéde

Tisztelt Nagygyűlés!
Hölgyeim és Uraim!

A magyarság hagyományai szerint augusztus 20-a Szent István király ünnepe. Különösen az a székesfehérváriaknak, akiknek városát István építette királyi székhellyé, ahol bazilikát emeltetett, amely királyok koronázó- és temetkezőhelye lett, törvénynapok és vásárok színhelye. Azaz: az önök városa a nagy király által lett európai értelemben vett város. Ez a legfőbb indoka annak, hogy az első magyar király halála 950. évfordulójának évében ez a város ad otthont az alkotmány ünnepe központi rendezvényének. Tisztelettel üdvözlöm Székesfehérvár polgárait, az ide érkezett hazai és külföldi vendégeket, nagygyűlésünk résztvevőit a magam, valamint a magyar politikai és állami vezetés nevében is. E helyről köszöntöm mindazon honfitársainkat, akik a világ bármely részében élve magyarul éreznek és viselkednek.

Bizonyára Szent István emlékezete is serkentette az országgyűlést 1949. augusztus 18-án, hogy törvényt alkosson hazánk alkotmányáról. És azt sem tekinthetjük véletlennek, hogy ez az 1949. évi XX. törvény – a Magyar Népköztársaság alkotmánya — éppen augusztus 20-án lépett hatályba. Felszabadult népünk így az államalapító és törvényalkotó István király emlékét együtt ünepelhette új államiságunk törvényi szabályozásával.

Kár lenne tagadni, hogy az azóta eltelt négy évtized alatt is időnként más-más hangsúlyt kapott az augusztus 20-i ünnep. Olykor az új kenyér vagy a munkás-paraszt barátság ünneplése nemcsak Szent István emlékezetét, hanem alkotmányunkét is elhomályosította. Még olyan „elsőistváni" képet is „festettek", amiről egy kíméletlenül központosító, az elvekért a saját népét is irtó uralkodó tekintett vissza ránk.

Igaz, a huszadik század magyarja megszokhatta a szentisváni kép színeváltozásait a mindenkori aktuális politika közvetítésében. A király nélküli Magyar Királyság idején a Nagymagyarországot megteremtő férfiú vonásai erősödtek fel, hódíthatott a szentistváni állam ideája, hiszen a szétdarabolt ország és a megharmadolt magyarság még a méltánytalan trianoni döntés sokkhatásában élt. Csak a józanabbul gondolkozók figyelmeztettek arra – nem túl sok sikerrel –, hogy Istvánban nem a leigázó, hanem a megbékéltető volt a nagy, az államot szervező és törvényeket alkotó volt a hatalmas, aki a Keletről hozott hagyományok talajába az európaiság magvait ültette el.

Kétségtelen, hogy a szentistváni örökség történelmünk legaazdagabb hagyományai közül való, azaz sokan és sokfélét meríthettek belőle az adott kor érdekeinek megfelelően. De az örökségnek vannak nem manipulálható, állandó értékei.

A tizedik század során, a honfoglalást követő egy-két generáció laza törzsszövetségének népei a meghódított népességgel együtt állattenyésztéssel és földműveléssel, valamint némi szükséges kézművességgel életüket a megszokott régi módon próbálták folytatni, amihez hozzátartozott a kalandozások kora, egy katonáskodó réteg időszakos betörése a nyugatra és délre található, már fejlettebb vidékek, települések és kolostorok területére. A fejlettebb kultúrák megismerése, valamint a merseburgi és augsburgi kudarcok világossá tették, hogy ez a magyar nép válságban van, szervezettségben és kultúrában elmaradva olyan pusztulás felé halad, mint amilyen korábban néhány száz éven keresztül a Kárpátok övezte térség több népét kirostálta és emléküket mára néhány régészeti maradványra redukálta. Hogy ez a tragédia a magyar nép életében nem következett be, az Géza nagyfejedelem és környezete felismerésének köszönhető. A válságból való kiutat úgy találta meg, hogy kezdeményezte a Nyugattal való kapcsolatot, és a kereszténység felvételével összekapcsolva, a haladottabb feudális társadalmi forma, az erős központi hatalom kiépítését. Történelmünk szerencsés periódusát jelenti, hogy fia, Szent István négy évtizedes uralkodása folyamán az ország építését, a hatalma alá vont terület állami és egyházi szervezetét, a törvényhozást, a jogbiztonságot, a gazdaságot és a kultúrát olyan szilárd alapokra helyezte, amit évszázadok viharai sem tudtak megsemmisíteni. Csak így sikerült a magyar nemzetnek Bizánc és a német-római császárság között függetlennek maradnia és fejlődni, s ezzel Európa sajátos részévé válnia.

Önbecsülésünk diktálja, hogy a magyar politikai gondolkodásban kitörölhetetlenül benne legyen 1100 éves európai jelenlétünk, az államalkotó magyarság ezredéves öröksége. Éppen úgy, mint a felszabadulás óta eltelt esztendők vívmányai, a szocializmus építésének eddigi eredményei.

Mit mond, mit mondhat nekünk, a ma magyarjának ez az ősi örökség, mindenekelőtt Szent István hagyatéka? Mi az az üzenet, amit meg kell hallanunk egy évezred távolából is?

Elsősorban azt, hogy mielőtt egy esetleges válság kibontakozna, körül kell néznünk és megismerni a bennünket körülvevő világot. Másodszor azt, hogy ha meg akarunk maradni, akkor változnunk kell. Az elmúlt negyven évben mi bizony gyakran rövidlátóan gondolkodtunk. Miközben népünk gazdagodott, iparunk és mezőgazdaságunk termelte mindazt, amit évtizedekkel azelőtt megálmodtunk, nem vettük észre, hogy ez alatt a világ hogyan és merre halad, nem vettük észre, hogy 20 évvel ezelőtti reformkezdeményezésünk lefékezése már egy válság lehetőségét takarta, azt a válságot, hogy nem tudunk gondolkodásunkban megújulni.

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

Párbeszéd az értelmiséggel
(3. oldal)

•

A kiváló munka elismerése
(5. oldal)

•

Minden eddigit felülmúló eredmény
(7. oldal)

Grósz Károly a Német Demokratikus Köztársaságba látogat

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke *Erich Honeckernek*, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága főtitkárának, a Német Demokratikus Köztársaság államtanácsa elnökének meghívására szeptember 8–9-én hivatalos baráti látogatást tesz a Német Demokratikus Köztársaságban.

Pozsgay Imre Baranyában

Pénteken délelőtt Pécsre érkezett *Pozsgay Imre*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter, aki az augusztus 20-i pécsváradi ünnepi nagygyűlés szónoka. A megyei pártbizottság székházában fogadta őt *Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára. Jelen voltak a megye és Pécs város politikai és társadalmi szervezeteinek vezető munkatársai. A kötetlen, baráti hangulatú megbeszélésen Dányi Pál tájékoztatta vendégünket a megye közvéleményét, párttagságát foglalkoztató legfontosabb kérdésekről, a megyei politika időszerű tennivalóiról. A tájékoztatóra s az elhangzott kérdésekre adott válaszában *Pozsgay Imre* röviden összefoglalta – a közvélemény előtt jórészt ismert – nézeteit az átalakítás legfontosabb, s immár el nem halasztható feladatairól, feltételeiről.

Irak-Irán:

A tűzszünet küszöbén

Az ENSZ csaknem összes megfigyelője már megérkezett az iraki–iráni frontvonalra, ahol szombaton reggel, helyi idő szerint hétkor, közép-európai idő szerint reggel ötkor lép életbe a fegyvernyugvás. A frontvonalról pénteken sem jelentettek semmilyen harci tevékenységet. „A dolgok, úgy tűnik, simán mennek" – mondotta az ENSZ-erők egyik tisztje a Reuter tudósítójának.

Györffy György István királyról és művéről



Megnyílt a pécsváradi vár

A maga nemében páratlan történeti emlékegyüttes vált tegnap közkinccsé Pécsváradon. A 950. éve felszentelt monostort és a századok folyamán körülötte kialakult épületegyüttest államalapító Szent István királyunk halálának évfordulóján avatta fel *Jantner Antal* építési és városfejlesztési miniszterhelyettes. A tegnap délutáni ünnepségen ott volt *Rátkai Ferenc* művelődési miniszterhelyettes, és jelen voltak Baranya megye, Pécs és Pécsvárad párt- és állami szerveinek képviselői, a múlt értékei iránt érdeklődő állampolgárok.

Az ünnepség 16 órakor a Barkabán Fúvósötös muzsikájának hangjaira kezdődött, majd *Jantner Antal* áttekintette a pécsváradi vár feltárásának és rekonstrukciójának elmúlt harminc esztendejét. Méltatta a palotaszárnyban látogathatóvá vált kápolnát Szent István korából, amely építészeti szempontból és freskóját tekintve is kiemelkedő érték. A kápolna melletti helyiségekben rendezte be a Baranya Megyei Múzeumigazgatóság a vármúzeumot: közzétették a várfeltárás során előkerült kőfaragványokat, edény- és padló-, kályhacsempe-töredékeket. Térképek, régi krónikákból vett ábrák segítségével adnak áttekintést arról, milyen szerepet töltött be Pécsvárad monostora a török hódoltságig a magyar középkor folyamán.

A múzeum felett az emeleti kápolnában helyezkedik el a konferencia-központ díszterme, és ehhez csatlakozva több szépen berendezett terem, amely az István Király szállóval együtt kiváló lehetőségeket kínál tudományos tanácskozások, mindenfajta konferencia rendezésére.

Az István Király Szálloda április óta fogadja vendégeit. Eddig is nagy volt az érdeklődés iránta és étterme iránt, ahova most kerültek a *Lantos Miklós* által a környékben készített néprajzi és tájfotók és Pécsvárad archív képeinek másolatai, a helyiségek dekorációjául.

A várudvar is most nyílt meg a látogatók előtt, részben legalább is, mivel az udvar alsó részén és a várfalakon még veszélyt jelző táblák állítják meg a kíváncsiskodót. A különböző korokat, a nemzeti múltat és a jelent egybeötvöző pécsváradi vár azonban e pillanatban is Baranya egyik legértékesebb látnivalója.

Ifjú Fakezas László harangjátéka hívta ezután egybe a vár látogatóit *Kígyós Sándor* szobrászművész posztumusz állandó kiállításának megnyitójára: Kígyós híres zenélő szobra szólalt meg, majd *Makovecz Imre* Ybl-díjas építőművész idézte fel a negyvenegy évesen eltávozott művész emlékét.

Este a Pécsváradi Várbaráti Kör tartott ünnepi közgyűlést, amelyen *dr. Györffy György*, a történettudományok doktora,

(Folytatás a 2. oldalon)



Több százan látogattak tegnap Pécsváradra a felújított vár és szálloda avatására

Proksza László felvételei

Szentistváni szellemben

(Folytatás az 1. oldalról)

Pedig, ha körülnéztünk volna a világban, ezt észre kellett volna vennünk.

Az idei pártértekezlet így is sokakat megrázott, kimondva, hogy sokszor és miben tévedtünk, hogy az állandóságból többet cipeltünk magunkkal a kelleténél, hogy bátortalanok voltunk lépni abban, ami segíthetett volna a haladáshoz való felzárkózásunkban.

Szerintem a felismert és felsorolt hibák nem okozói, hanem már következményei egy mélyebben fekvő válságnak, s ez a szocializmus demokráciafogalmának a félreértése. Ez az, amit helyre kell tennünk, ennek helyes értelmezését kell megtanulnunk.

Kétségtelen, hogy nem könnyű demokratának lenni. Kemény feladat a hatalmat demokratikus módon gyakorolni. Az ilyen hatalomgyakorláshoz nélkülözhetetlen érdekfeltáró és érdekegyeztető mechanizmusok is csak akkor működhetnek hibátlanul, ha az állampolgárok hosszabb távra érvényesen alakíthatják, befolyásolhatják, sőt meghatározhatják a döntéseket.

Alkotmányunk ünnepén kötelességünk arról is szólni, hogy a demokratikus hatalomgyakorlás elképzelhetetlen az állam és az állampolgár, illetve az államhatalom és az egyén viszonyának alkotmányos rendezése nélkül. Előbbre jutásunk egyenesen megköveteli, hogy olyan korszerű politikai és jogi garanciarendszert építsünk ki, majd pedig működtessünk, amelyik az államhatalom jogi korlátozása és az állampolgári jogok alkotmányos deklarálása mellett konkrét jogvédelemmel, alkotmány-bírósággal is biztosítja honfitársaink véleménynyilvánításának szabadságát éppúgy, mint a jogilag nem tiltott tettek szabadságát.

Az ünnep sem feledtetheti velünk, hogy a Magyar Népköztársaság alkotmánya fölött is eljárt az idő. Ezért politikai és állami vezetésünk szándéka az alkotmány új megfogalmazása, majd Országgyűlés elé terjesztése. Legyen olyan az alkotmány megfogalmazása, amelyik egyensúlyt teremt az állam és polgára között, hiszen megtanultuk, hogy a túlsúlyos állami beavatkozás nehezíti az alapjogok állampolgári gyakorlását.

Halaszthatatlan azonban már most a demokrácia érvényesülésének másik oldala, az állampolgár tevékeny részvétele az ország ügyeinek intézésében. Aki figyelemmel kíséri az eseményeket, tudja, hogy olyan alapvető kérdésekben, mint a nyilvánosság, a sajtószabadság, a lelkiismereti szabadság, a gyülekezés és egyesület-alakítás, a környezetvédelem ügye és még sok más kérdésben folyik a vita, az érdekegyeztetés, gyakoroljuk a demokrácia érvényesítését.

Úgy érzem, hogy a szentistváni szellemben két vonatkozásban ki kell emelnem a teendőket. Az egyik a hazánkban élő nemzetiségek kérdése. E téren az utóbbi évtizedben is már előreléptünk, de még ennél többre lenne szükség, hogy általánossá váljék a demokrácia alapvető követelménye, hogy minden honfitársunk emberi méltóságát, életlehetőségét egyformán becsüljük. Ma is találkozunk azzal, hogy egyes honfitársainkat vagy vendégeinket, látogatóinkat egyesek lenézéssel kezelik, csak azért, mert a bőrük színe más. Akik így vélekednek és cselekszenek, foltot ejtenek nemzetünk becsületén, velük nem lehet a demokrácia felé haladni.

A másik, amiről szólnom kell: fennmaradásunk, haladásunk és felzárkózásunk alapvető kérdése, hogy társadalmi, gazdasági területen mennyire tudjuk milliók cselekvőkészségét igénybe venni.

Szakmunkások és művészek, pedagógusok és tudósok, mérnökök és orvosok tíz- és százezrei között sokan várják ma a megújulást úgy, hogy saját gondolataikkal a maguk tudása és hite alapján a szükséges változásokhoz hozzájárulhassanak.

Ez a gondolat és cselekvési szabadság lényeges növelésének lehetőségén múlik. Nagy erők feszülhetnek itt, amelyek felszabadítása nélkül lehetetlen előrelépni.

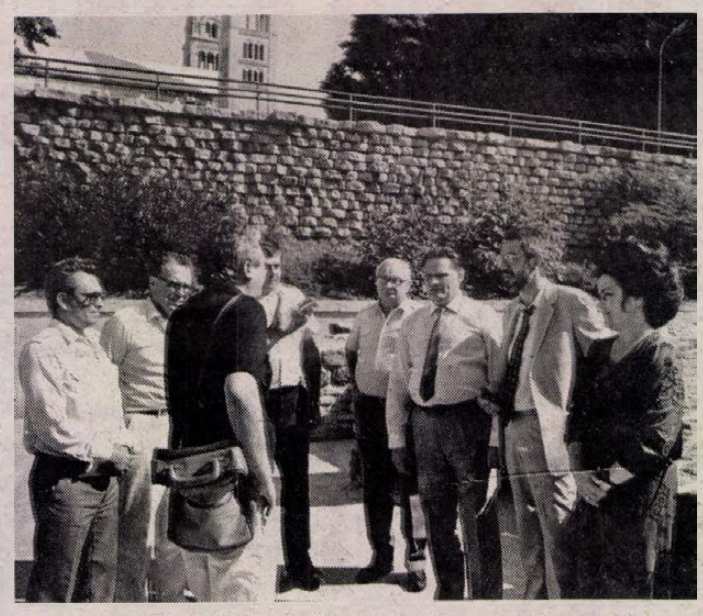
Olyan tanulságok ezek, amelyekért meg kellett és meg kell szenvednünk, sok – olykor értelmetlennek tűnő – áldozatot hozva. De az is kétségtelen, hogy ezekhez a tanulságokhoz korábbi sikereink nélkül nem juthattunk volna el. És éppen a munkánkat sokáig kísérő eredmények adnak erőt ahhoz az önvizsgálathoz, amely további fejlődésünkhöz elengedhetetlen.

Tisztelt Nagygyűlés!

Hazánk és népünk nehéz napokat él meg, és talán még egy nehéz évtized áll előttünk. A feladat lényege szinte ugyanaz, ami végigkíséri államiságunk ezeréves történetét: felzárkózni Európához, a világ élvonalához, hogy ne váljon végzetessé lemaradásunk. A világ ma rokonszenvvel kíséri erőfeszítéseinket és méltányolja azt is, hogy az elmúlt évtizedben hozzájárultunk a nemzetközi légkör enyhüléséhez. Belső gondjaink sem fogták vissza külpolitikai aktivitásunkat, mellyel Kelet és Nyugat gazdasági-politikai közeledését szolgáltuk. Meggyőződésünk, hogy szót lehet és kell érteni mindenkivel, minden kérdésben, ha őszinte a jobbító szándék. Ezzel a tudattal vállaltuk magunkra – és kötelességünk magunkra vállalni – a környező országokban nemzeti kisebbségként élő három és fél millió magyar ügyét is, igyekezvén elősegíteni emberi és nemzetiségi jogaik érvényesítését. Ez is történelmi küldetése a Magyar Népköztársaságnak. Ez is záloga a már 1100 éve Európának ezen a tájon élő magyarság fennmaradásának.

Kívánom, hogy feladataink és küldetéseink teljesítéséhez legyen erőnk, kitartásunk – mondotta befejezésül az Elnöki Tanács elnöke.

A Ivovi vendégek Pécs belvárosában



A Ivovi vendégek Pécs történelmi belvárosával ismerkedtek
Fotó: Proksza László

A Ivovi tanácsi delegáció tegnap találkozott *dr. Dányi Pállal*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkárával. A találkozó után a Bázis Dél-dunántúli Építőipari Vállalat vezetőivel közösen ellátogattak a 25 emeletes házhoz, amelynek tetejéről megnézték a várost és meghallgatták *Mischl Róbert* vezérigazgató tájékoztatóját a vállalat munkájáról és Baranya megye új beruházási és rekonstrukciós programjában játszott szerepéről. Ezt követően több órás sétát tettek a város területén. Meglátogatták az ókeresztény mauzóleumot, megismerkedtek az elefántostömbbel. *Dr. Bachmann Zoltán* építész, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola főigazgató-helyettese kalauzolta a vendégeket. A Művészetek Házában *G. Molnár Judit* igazgató beszélt a közművelődési intézményben folyó munkákról.

A Művészetek Háza klubtermében beszélgettünk *Mihail Iljics Kirejjel*, a Népi Küldöttek Lvovi Területi Tanácsa Végrehajtó Bizottságának elnökével. Nem először jár már Magyarországon és Pécsett.

– Már 1986-ban látható volt, hogy nagy erővel megindult a belváros helyreállítása. Több házat is beállványoztak, és nem egyen új volt a vakolat. *Piti Zoltán* Pécs tanácselnöke akkori találkozásunkkor elmondta, hogy igyekeznek minél gyorsabban helyreállítani a régi házakat, épületegyütteseket. Úgy látom, hogy sikerült a terveiket megvalósítani. Pécs jó példa arra is, hogy egy városnak hogyan kell megőriznie a régi épületeket az utókornak.

Lvovnak is hasonló az arculata, a régi belvárost vesszik körül az új lakótelepek. A Ivovi emberek is ilyen szeretettel ápolják városuk hagyományait. Jó lenne, ha a két város és megye építészei között élő munkakapcsolat alakulna ki. Átadnák egymásnak a helyreállítási munkákban szerzett tapasztalataikat.

A belvárosi séta után a vendégek megtekintették a nagyárpádi városrészben és a Rózsadombon épült házakat.

Nyáridőben napi 250 köbméter víz jut a pécsi utakra

Locsolják a várost

Saját használatú filmélménytörténetem legemlékezetesebb gegje az osztrák–amerikai Billy Wilder Sherlock Holmes magánélete című filmjéből idéződik fel bennem, akárhányszor csak hasonló szituációval találkozom: a bevezető képsorokon a londoni rendőr ábrándos boldog arccal sétál a kora reggeli járdán, majd mind erősebb surrogás hallatszik és a rendőr vonásai döbbent iszonyatot tükröznek, ahogy beugrik egy kapualjba. Másodpercekig csak az üres utca képe látható, aztán vízsugárba burkolózva elcsörömpöl egy locsolókocsi.

Ilyen helyzetbe a pécsi járókelők is belecsöppenhetnek — különösen a belvárosban —, de nem mindig és mindenki számára bosszúság: a kánikula legnagyobb dühöngése idején akadtak fiatalok, akik önként merészkedtek a vízsugarakba, sőt kérték is a gépkocsivezetőt, kapcsolja vissza a kiiktatott szórófejet. A locsolókocsik vízrózsáit ugyanis a forgalomtól függően, a járókelőkre tekintettel külön-külön is ki-be lehet kapcsolni.



Locsolókocsi Pécsett, a Szalai András úton

Mindezt Szentesi Tibor, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat közterületi gépi söprés és mosási tevékenységének irányítója meséli. A pécsi utak locsolását, mosását végző négy gépkocsijuk számára az Európa Cantat idején volt az idei csúcs: az ilyen időtartam alatt szokásos 670 órás üzemelés helyett 758 óráig voltak az utakon. A belvárost útlezárásokkal éjjel is locsolták. Egyébként a városgondnoksággal szerződésbe foglaltak szerint reggel 6 és 11 óra között dolgoznak a locsolóautók Pécsett. A belváros minden nap sorra kerül, a többi terület másfél–kéthetente egyszer.

— A lakosság rendszerint nem tesz különbséget a tisztító mosás és a locsolás között és felesleges pazarlásnak minősíti, amikor eső után erős vízsugárral mossuk az utat, pedig a tisztítás ilyenkor a legindokoltabb és leggazdaságosabb. Locsoláskor viszont csak portalanítunk, a vízsugarak szétszórtabbak, a szórófejek inkább kissé felfelé, mint az aszfaltra irányulnak — mondja Lutz Péter, a szállítási üzem vezetője.

S még néhány adat: mosáskor a vízsugár 3—4 méter útszélességet fog át, locsoláskor 6—8 métert, sőt a legújabb locsolókocsi oldalsó szórófejeivel 16 métert permetez. A locsolókocsik nyaranta más évszakokhoz képest dupla mennyiséget, 200—250 köbméter vizet öntöznek a város utcáira. A kocsik 7000 literes tartályaiba ivóvíz tisztaságú ipari víz kerül a vállalat saját mélyfúrású kútjából, tehát nem az ivóvízrendszerből tankolnak.

— A hétezer liter víz locsoláskor 2-es fokozatban haladva legfeljebb csak másfél kilométerre elég, mosáskor pedig néhány száz méterre. A legnehezebb dolgunk a belvárosban van, ott kora reggel is erős a forgalom, ritkán lehet minden szórófejet egyszerre használni. Olyan útlezárásokkal koncentrált locsolás kellene, mint az Európa Cantat idején volt — véleked Erős Lajos, az egyik locsolókocsi vezetője, miközben a gépével 11 óra előtt valamivel a Szalai András úton haladunk. A vízsugár másfél sávot fog át, kicsapódó párája elől eloldalaznak a járókelők. Viszont az út mentén jó néhány percre felfrissül a levegő.

D. I.

Menyílt a pécsváradi vár

(Folytatás az 1. oldalról)

az MTA Történettudományi Intézetének tanácsadója, az 1988. évi Herder-díjas adott áttekintést István királyról és az államalapítás művéről. Az esten a Pécsváradi Fülep Lajos Művelődési Központ és a Pécsváradi Áfész női kara adott hangversenyt *Tóth Gézáné* vezetésével. Végül a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának kitüntetéseit és a Pécsvárad-plakettet adták át a pécsváradi vár környékén végzett sok éves munkáért a várbaráti kör nyolc tagjának. Az ünnep alkalmával ezúttal is díszkivilágításban köszöntötte Szent István király napját a pécsváradi vár.

Külpolitikai filmjegyzet

Ti tán...

Chaplin elkészítette *A diktátort, Hitler* megnézte, dührohamot kapott, s komoly terveket szőtt és szövetett a filmkomikus jobb létre való szenderítésére, mint ahogy nagyon nem tetszett neki *Leslie Howard* sem a *Modern Pimpernel* okán.

Ha a valódi „Titánia" valódi diktátora netán megnézné *Bacsó Péter* új filmjét, s ha a realitás iránt maradt benne még némi halovány érzék, akkor nevet egy jót, s meghívja luxusnyaralásra a rendezőt valamelyik tengerparti vagy hegyvidéki üdülőjébe.

Hogy lerója háláját, s hosszú életet kívánjon neki.

Tv-híradó, szerda este. A híradó főszerkesztője komoly interjút készít a film rendezőjével. Megtudjuk, Bacsó Pétert tulajdonképpen Sztálin halála óta foglalkoztatja a téma, azóta érleli magában. Nos, alaposan túlhordta, minek következtében a *Titánia, Titánia, avagy a dublőrök éjszakája* hasonlatos egy három hónapra született gyerekhez – egy abortusz produktumához. Pedig hát a Főtitán modelljéül szolgáló valódi figura is uralkodik már két évtizede, igaz, nyílt bírálatára csak hónapokban mérhető az idő.

Nem csoda, ha összefércelt riportkönyvek után sebtében leforgatott film kerül most a nagyérdemű elé – elvégre hol van az megírva, hogy egy diktátorságot csak egy diktátor élvezhet ki igazán. Csurran-cseppen a haszonlesőknek is. Addig kell meglovagolni egy témát, míg van iránta fizetőképes kereslet, s addig használni a vészszelepet, míg van gőz. Titánia ma ilyen szelep.

A híradóbeli nyilatkozatból azt is megtudjuk, hogy Bacsó Péter nem egyetlen diktátort választott modelljéül, hanem Európa, Ázsia, Afrika, Amerika diktátorfiguráiból gyúrta össze hősét. Még jó hogy Ausztráliában polgári demokrácia van, az Antarktisz pedig gyakorlatilag lakatlan – mert mily vértelen lenne hőse, ha ezekről a kontinensekről is szemezgethetett volna. Akkor talán még egyértelműbb lenne, ki a tulajdonképpeni Főtitán – akinek valóban nem kell merényletet terveztetni Bacsó Péter ellen.

Mert A diktátor, a Modern Pimpernel ölt – Hitler csak a fogat-fogért logikája szerint cselekedett: aki őt halálosan nevetségessé sebezte a humorral, a szatírával, azt neki is meg kell ölnie. Gyilkosak voltak azok a filmek, mert meg voltak csinálva, s mert igazi indulat fűtötte Chaplint is, Howardot is.

A Titánia, Titánia ... felszínes anekdotagyűjtemény, alig-alig összefércelve valamiféle hosszúra nyújtott történetecskével. Unalomba fúl az egész vállalkozás. S bár az unalom is öl, nem úgy, s nem azt, mint a humor: az unalom a nézőt öli – vagy rosszabbik esetben a nézőben meglevő politikai érzékenységet, szolidaritási készséget gyilkolja ki.

Titániák Főtitánjai örülhetnek ilyen filmeknek.

Bodó László

A Szigetvári Állami Gazdaság

értékesítésre felkínál,
háztáji tartásra kiválóan alkalmas

Hungarofriz fajtájú teheneket.

Irányár: 30—35 ezer Ft.

Munkanapokon érdeklődni lehet:
Simon László kerületi állattenyésztőnél.

Cím: Görösgal, tehenészeti telep.

Telefon: Görösgal 1.

A DN POLITIKAI FÓRUMA

Párbeszédet az értelmiséggel

Interjú Medvetzky Antalnéval az országgyűlési képviselők lehetőségeiről és feladatairól, a kulturális bizottság munkájáról, a parlamenti ügyrend reformjáról

Medvetzky Antalné dr. 1980 óta országgyűlési képviselő, választókerülete nagyjából Pécsnek az a része, amely munkahelyétől, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolától nyugatra terül el. Medvetzky Antalné mérnök, a Budapesti Műszaki Egyetemen végzett, 1963. július 1-jén kezdett el dolgozni. Beszélgetésünk napján vette fel a főiskolán 25. éves jubileumi jutalmát, s egy héttel előtte nevezték ki főiskolai tanárnak. Beosztását tekintve a PMMF építőipari intézetének tanulmányi igazgatóhelyettese és a mélyépítési tanszék vezetője, a főiskola oktatási-nevelési bizottságának tagja. És tagja az Országgyűlés kulturális, valamint ügyrendi bizottságának. Két olyan bizottság ez, amelyben nagy viták zajlottak le az elmúlt hónapokban, s amelyekre nagy feladatok várnak a közeljövőben.

– Hogy érzi magát mint képviselő?

– Nehezebben, mint az előző ciklusban. A választópolgárok igénye megnőtt arra, hogy segítse őket a képviselőjük, de mert az egész társadalom szorító körülmények között él, kisebbek a képviselő „kijárási" lehetőségei, mint azelőtt. Az emberek nehezen értik meg, hogy nemcsak helyi érdekeket képviselünk „felfelé", hanem országos érdekeket is „lefelé". És ott fönt nem egy utca, hanem valamennyi utca sorsa dől el. Nekünk most azt kell kérnünk az állampolgároktól, hogy hosszú időre mérsékeljék igényeiket. Ezt nem könnyű megtenni.

Vitázunk egymással

– Milyen ügyekben keresik meg a választók?

– Sajnálom, hogy kezdettől fogva nem vezettem erről feljegyzéseket; megörökíthettem volna egy-két teljesen képtelen, néhány humoros és sok apró jogos, nem jogos kérést, panaszt. A képviselő nem tud lakást, telefont szerezni, és nem tudja megváltoztatni a Legfelsőbb Bíróság ítéletét. De néha tud segíteni a hivatali ügyekben járatlan ügyfélnek a paragrafusok közti eligazodásban, egy-egy utca, tér takarítási ügyeiben.

– S „odafönn", a Parlamentben, a parlamenti bizottságokban? Mit tud tenni a képviselő a választók érdekében, az ország érdekében?

– Hosszú ideig az igazi parlamenti munka a bizottságokban folyt, s bár legutóbb megélénkült az Országgyűlés is, a bizottságoknak változatlanul nagy szerepük van és lesz. Itt igazi viták folynak, nem protokollárisan, jól fésülten, mint a kamerák előtt az ülésteremben. Itt mindenki zsebből beszél, nem felolvas: vitázunk egymással és a tárcák képviselőivel.

– A kulturális bizottság területe az oktatás, a tudomány, a művészetek, a közművelődés, sport. Általában kéthavonként van ülés, egy-egy témakörben az előterjesztést az illetékes minisztériumi munkatársak készítik. Másfél-két héttel korábban kapjuk meg az anyagot, igen intenzív felkészülésre van szükség a tájékozódáshoz, a véleményünk kialakításához: ebben például nekem segítenek a tanácsok osztályai, a pártszervek, a Hazafias Népfront és természetesen a különböző szakterületeken dolgozó barátaim, ismerőseim. Segít a helyszínen a szóbeli kiegészítés is.

Változásra van szükség

– A kulturális bizottságban igen éles viták zajlottak le az utóbbi egy évben. Nem véletlen ez, mert a művelődésügy (és az egészségügy) helyzete egyszerűen tarthatatlan: hiányoznak az alapvető működéshez kellő anyagiak. Ha az oktatás nem kapja meg a szükséges támogatást, helyrehozhatatlan károk keletkeznek: számban és minőségben megfelelően képzett ember nélkül elképzelhetetlen mindenféle gazdasági felemelkedés. És mivel az ágazat *egésze* roszszul ellátott, már nem lehet elvenni mondjuk, a művészettől az iskolának vagy a közművelődéstől a tudománynak. Alapvető változtatásra van szükség. Az idei júniusi bizottsági ülésen indítványoztam a költségvetés *arányainak* megváltoztatását. Ma az állam költségvetésének kb. 10 százaléka jut erre az öt területre, ez – mint látható – nem elég. Békési László pénzügyminiszter-helyettes egyetértett a javaslattal: a költségvetési reform jövőre várható.

– A közvélemény keveset tud a bizottsági munkáról. Az adótörvénnyel kapcsolatban is megkapták a képviselők a választóktól a szemrehányást, mert elfogadták. Csakhogy az elfogadott törvény nem egyenlő a tervezettel. Így pl. az adótörvényhez több mint harminc módosító javaslat volt, s mint a várható változtatásokból majd látszik, nem alaptalanul. Ha a választópolgár nemcsak azt tudná az országos lapok kommünikéiből, hogy a képviselője felszólalt, hanem mondjuk, a megyei lapból azt is megtudná, hogy mit mondott, elevenebb lehetne a kapcsolatunk a választókkal a nyilvánosság révén.

– Elmondhatom, hogy a Dunántúli Napló munkatársa szeretett volna részt venni azon az ülésen, amelyen a kulturális bizottság az általános iskolák helyzetét tárgyalta meg. Nem hívott meg bennünket a Parlament titkársága, és jelentkezésünket sem fogadta el, arra való hivatkozással, hogy kicsi a terem, nem férnek be a vidéki lapok munkatársai.

– Tudok róla és szóvá is tettem; ez a magyarázat nem fogadható el. De nem ez az egyetlen olyan kérdés, amin a jövőben változtatni kell. Ilyen kérdések az interpellációk, szavazások lebonyolításának módja és még sok más, ami nem pontosan, nem egyértelműen van szabályozva. Tavaly decemberben ügyrendi bizottságot választott az Országgyűlés, de mert az 1984-es ügyrend felülvizsgálata lassan haladt, idén júniusban türelmetlenségét fejezte ki a Tisztelt Ház. A bizottságnak én is tagja vagyok: munka közben derült ki, hogy a parlamenti ügyrend, az alkotmány és a választási törvény reformja szorosan összefügg, ezeket egyszerre kell elvégezni: a jövő év e három fontos feladat megoldásának éve lesz. Természetesen sok szakembert bevonunk a munkába: magam is több jogásszal – főleg alkotmányjogásszal – konzultálok majd.



– Értelmiségünket sokszor vádolták politikai közömbösséggel, passzivitással, sőt ellenzékiséggel. Az új párt- és állami vezetésben és a vezetés körül azonban most sok ismert értelmiségi neve, személye tűnt fel. Változást jelent ez az értelmiségi politikában?

– A magyar értelmiségnek az utóbbi hónapok eseményei előtt joggal lehetett az az érzése, hogy nincs rá szükség: sok fontos politikai, gazdasági döntésből hagyták ki. De végre rájött a legfelső vezetés, hogy az alkotó értelmiség támogatása nélkül nincs semmiféle kibontakozás. Én jó értelmű változás kezdetét látom.

Szakkönyvek két példányban

– És mit gondol, elfogadja az értelmiség a feléje nyújtott kezet?

– Igen. De párbeszédet kell vele folytatni, s nem szabad sajnálni az időt, a fáradságot a közös hang megkeresésére. Mondjuk ki őszintén: a magyar értelmiségnek ma nem jó a hangulata, mert látja, menynyire nincs megbecsülve. Ez a pénztárcán is meglátszik, ami pedig befolyásolja a családi és munkahelyi közérzetet. A növekvő megbecsülésnek bizonyítékát kell adni. Az első lépés megtörtént: bevonták, bevonják az értelmiséget a politika alakításába. A második még hátravan: a gesztusok, a feladatok, a támogatások, amiből láthatja, mennyire van rá szükség.

– Ön tanár, oktatási vezető, képviselő: hogy bírja idővel?

– Nehezen. Hozzátehetem, hogy e nyolc év alatt szereztem meg az egyetemi doktori címet és a középfokú állami nyelvvizsgát, s mint mérnök, az építési és közlekedési bizottságban is jelen vagyok állandó meghívottként. Kora reggeltől délutánig benn vagyok a főiskolán, a bizottsági munkára este és éjszaka készülök. A legfontosabb szakkönyveimet két példányban vásárolom: itt is legyen belőle meg otthon is. Bizony, a családom megsínylette a megbízatást, keveset vagyok velük.

Elsősorban mérnök vagyok

– Ha elfogadták volna azt a javaslatot, hogy főhivatású képviselők üljenek a magyar Parlamentben, mit választott volna?

– Én elsősorban mérnök vagyok, lemondtam volna a képviselőségről.

– Milyen javadalmazást kap ma egy országgyűlési képviselő?

– Havi ötezer forintot és minden járműre ingyenes utazást. Ebből a pénzből kell a telefon, a levelezés, az étkezés és szállás költségét fedezni, s ha figyelembe vesszük a bizottsági üléseket és a többnapos országgyűlési ülésszakokat meg a szállodai árakat, akkor elképzelhető, hogy ez nem nagy összeg.

– Ingyen színház-, mozijegy stb.?

– Ez nem jár. Egy időben kaptam a pécsi színháztól bérletet, de amikor megszigorították a protokoll jegyek listáját, ez megszűnt. Nem az ingyenjegyért mondom, de jól esne, ha több kulturális, művészeti eseményre, tanácskozásra meghívnának: mint a kulturális bizottság tagja is szeretnék jobban részt venni a város művészeti életében.

Gárdonyi Tamás

Az alkotmányozás jelenéről és a jövő alkotmányáról

Népköztársasági alkotmányunk 39. évében gondolkodásunkban és érzelmeinkben két kiemelkedő történelmi esemény felidézése kapcsolódik egybe az újabb sorsfordulatot követelő és igérő reálpolitikai törekvésekkel. Az államalapító nagy király, Szent István, halálának 950. évfordulója emlékeztet a megérett történelmi változások felismerésének és vállalásának jelentőségére, bizonyítja a minőségi újért folytatott küzdelmet, kockázatot és áldozatot vállaló személyiségek történelemformáló szerepét. A zabolátlan duhajságnak útját álló eszményeket tartalmazó ideológia, a letelepedés és a rendszeres munka, az ésszerűen arányos nyugati és keleti orientáció, az etnikumi sokszínűség, a többnyelvűség tisztelete, az új rendnek keretet adó és érvényesülését biztosító államszervezet kiépítése, következetesség, vasszigor és hajlékony rugalmasság, talán ezek azok a legfontosabb jellemzők, amelyek megalapozták a több mint ezeréves magyar államiságot, és amelyeknek tanulságait a hasonló és eltérő körülmények értékelésével napjainkban is kutatnunk és hasznosítanunk kell.

Úri gőg, csendőrszúrony, köpködő emberpiac, éhbér, nádas viskó, fajgyűlölet, kivándorlás, Don-kanyar és még hosszan sorolhatnánk az emberi méltóságot sárbatipró szörnyűségeket, amelyeket a felszabadulást követő évek csodálatos tavaszi sodrása végleg elsöpört. Az átélt szenvedések visszaállíthatatlanságának garantálásából, a még nem ismert, de káprázatosnak képzelt jövő ígéreteiből fakadt az akkor élő generációk többsége számára az új rend alaptörvényének varázsa. A kortársak saját élményeik alapján, a kutatók az objektív körülmények, a szubjektív tényezők feltárása és sokoldalú elemzése révén értékelhetik az eltelt közel négy évtized nagyértékű változásait.

Az elmúlt évtizedek előnyös és hátrányos megoldásainak tapasztalatai, a radikális változtatás halaszthatatlanságának felismerése, valamint a gazdasági, társadalmi és politikai szférában elkezdődött újszerű folyamatok vezettek el az alkotmányos rend, az alaptörvény felülvizsgálatának és megújításának elhatározásához. Az MSZMP Központi Bizottsága, a Parlament és az Igazságügyi Minisztérium keretében létrehozott előkészítő bizottságok megkezdték az új alkotmány koncepciójának kidolgozását. Az alkotmány reformjának elméleti megalapozását célzó tudományos kutató munka pedig a kormány döntése alapján és anyagi támogatása mellett már több éve eredményesen folyik. Az 1990 tavaszára tervezett társadalmi vitában a felnőtt lakosság nagyrésze fejtheti ki igényeit az alaptörvényi szabályozással szemben. A gazdálkodás rendjének alakulása, a személyes aktivitás és az anyagi-pénzügyi vállalkozás lehetőségeinek szaporodása, a politikai intézmények szerepének és működésének megélénkülése, új politikai, érdekvédelmi s egyesületi szervezetek megalakulása, a parlament és az országgyűlési bizottságok tevékenységének tartalmasabbá válása, a kormány politikai felelősségének mélyülése az alkotmányos rend átalakulását, tehát *az alkotmányozás valóságos folyamatait* testesítik meg. Ezeket a változásokat segítik elő és terelik újszerű keretek közé azok a nagy jelentőségű kodifikációs munkák, amelyek az új alkotmány előkészítésével párhuzamosan, egymással kölcsönhatásban a gazdasági társaságok, a nemzetiségek, az egyházak helyzetének, az egyesülési és gyülekezési jog, a választási rendszer, a népszavazás és a tömegközlés korszerű szabályozására irányulnak.

Az új alkotmány egyrészt rendszerbe foglalja és alkotmányos rangra emeli ezeknek a folyamatoknak és változtatásoknak alapvető elemeit, másrészt ezekhez illesztve tovább korszerűsíti és gazdagítja a politikai és állami intézményeket, a nemzetközi jogi kötelezettségekre is tekintettel gyarapítja a polgárok alapjogait, pontosabban fogalmazza meg az egyes jogosultságok tartalmát, biztosítékait és korlátait.

Az alkotmányozás egyik alapvető feladata lesz a társadalom és az állam viszonyának korszerű rendezése. A fejlődés hazai és külföldi trendjének ismeretében már most valószínűsíthetjük, hogy az új alkotmánynak nemcsak a politikai szervezetek, az állami szervek és az állampolgárok, hanem a gazdaság és a társadalom, a társadalmi közösségek alaptörvényévé is kell válnia. Ennek jegyében meg kell határoznia a családi élet, a házastársak, a szülők és a gyermekek kölcsönös jogait és kötelességeit. Rendeznie kell a legfontosabb társadalmi közösségek, így különösen a települési közösségek mint önkormányzatok, a munkahelyi kollektívák, a nemzetiségek, a vallási közösségek autonómiájának kereteit, alapvető közjogi és érdekvédelmi jogosítványait.

A fokozatosan megvalósuló és az előttünk álló alkotmányozás kiemelkedő rendeltetése a szocialista jogállamiság elveinek, intézményeinek továbbfejlesztése, garanciáinak világosabb meghatározása. Hasznosítva a politikatudományi gondolkodás és a politikai intézmények történelmének tapasztalatait, mellőznünk kell a súlyos tévedéseket, a visszaélések szinte szükségszerű veszélyét magában hordozó, egyetlen központú hatalmi rendszert. Az elvi irányító és politikai ellenőrző szerepet maga számára kivívott munkáspárt mellett a népszuverenitás letéteményesének, a Parlamenteknek, a végrehajtás irányítását felelősen vállaló kormánynak, a társadalom különböző rétegeinek érdekeit képviselő társadalmi szervezeteknek, a helyi társadalmak hatalmát gyakorló települési önkormányzatoknak, az igazságszolgáltatás független szerveinek, valamint az alaptörvény érvényesülését ellenőrző, az előforduló alkotmánysértéseket korrigáló alkotmánybíróságnak, esetleg a továbbfejlesztendő államfői intézménynek alkotmányos hatáskörük gyakorlása révén egymást támogató, ellenőrző, egyensúlyozó politikai, hatalmi központokként kell funkcionálniuk.

Súlyos napi gondjaik közepette is nemzeti egységet erősítő közös óhajtásunk, hogy Szent István névünnepe, halálának jeles évfordulója, az alkotmány napja és a jövő alaptörvényének társadalmi formálása mélyítse történelmi tudatunkat, járuljon hozzá az egyének, a közösségek, az ország anyagi, szellemi és erkölcsi felemelkedésének hathatósabb előmozdításához.

Dr. Ádám Antal,
a Hazafias Népfront
Baranya Megyei
Bizottságának elnöke

A táj, amelyen az államalapító tekintete pihent...



Ezer esztendő távolából

„Felavatták Szent Benedek monostorát, István király meghalt és Pétert királlyá választották" — ez a mondat sorolja fel a 950 évvel ezelőtti 1038. esztendő legfontosabb eseményeit a Pozsonyi Évkönyv lapjain. Ezek a szavak egyúttal a Pécsvárad hegyfokán emelkedő monostor legrégibb tanúi, és mivel az államalapító király halálával egy sorban jegyezték fel, azt érzékeltetik, hogy a magyar állam alapítása idején kiemelt fontosságú egyházalapítás történt a Zengő alján.

Monostoralapítás a Zengő alján

Az alapítás maga, mint azt több jel mutatja, még István trónra lépése előtt lezajlott. A magyar uralkodók két monostort alapítottak az ezredforduló előtt a Dunántúlon: az elsőt Géza nagyfejedelem a 990-es évek első felében Pannonhalmán, a másodikat fia, István a mai pécsváradi vár területén, annak északnyugati részében.

Mint *Györffy Györgynél*, Szent István jeles kutatójánál olvassuk, ezek a monostorok, továbbá a püspökségek voltak hazánkban a korabeli európai kultúra, műveltség és művészet őrzői és terjesztői. A monostorok képezték az egyháziak utánpótlását, térítették a pogány magyarokat, valósították meg a szentistváni országépítést. A monostorban működött a káptalan, vagyis a hiteleshely, amely részint közjegyzői feladatokat látott el, másrészt oktatással foglalkozott. A hét szabad művészetből a három alapismeretet, a grammatikát, retorikát és dialektikát oktatták. A későbbi századokban tanult világiak tűnnek fel az apátság és a mezőváros szolgálatában, pécsváradi diákról van adat a bécsi egyetemen.

A szentistváni monostori műveltség illusztrálására Pécsvárad 38—42 könyvét szokás felsorolni az alapítólevélből vagy Pannonhalma 80 kötetes könyvtárát 1090-ből. A pécsváradi kincstár 10 szőnyeget, 9 keresztet, 7 misekönyvet, 5 hordozható oltárt (a térítés útjaira), 5 tömjéntartót, 6 kandelábert, 11 kelyhet, 12 kézmosótálat, 3 ezüstszekrénykét — csupa ezüst — és arany műtárgyat sorol fel, mely gazdagságának minden nyoma elenyészett az egykori apátsággal együtt.

Pécsváradon gyógyítás is folyt, hisz feltűnő az alapítólevélben a 3 vendégellátó mellett a 4 betegellátó és a 6 fürdősszolga adata is. 42 faluban 1136 szolgálónép szerepel Pécsvárad alapítólevelében, mely adat igen magas Pannonhalma vagy Veszprémvölgy 9–9 falujához képest.

A fejedelmi udvarház

Ez a rendkívüli gazdagság nem annyira egy szerzetesházra, hanem inkább arra a fejedelmi udvarházra utal, ami itt egyházi kézre került. István édesatyja, Géza nagyfejedelem kisvár-rendszerébe illeszthető Várad (a régi magyar nyelven *kisvár*). Fejedelmi udvarház lehetett Pécsváradon, a hozzá tartozó falvakkal Komlótól Babarcig, Nádasdtól Versendig, számos szolgálónéppel. Ezt adta át két királyi kápolnával Szent István az egyháziaknak, abból a célból, hogy Koppány szállásvidékeitől délre, mintegy előretolt hadállásként végezze Pécsvárad monostora a déli vidékek térítését és megszervezését.

Az adományozást Szent István Nagyobbik legendája közvetlenül a Koppány-lázadás leverése utánra teszi: „Miután Krisztus katonája legyőzte az ellenséget, lelki örömmel telve elhatározta, hogy minden képességét és minden szándékát az evangélium magvának melegágyává teszi." Papokat, egyházi személyeket hívott mindenfelől országába, „köztük jött a vallásos életű Asztrik atya tanítványaival". Bemutatásuk után ezt az eseményt közli a Nagyobbik legenda szerzője: „Miután Asztrik apátot övéivel együtt tisztelettel befogadták, a Vashegy lábánál egy Szent Benedek atyáról elnevezett kolostor építtetett... amely bővelkedik a fenntartásához kellő múló javakban..."

Asztrik legendás alakja

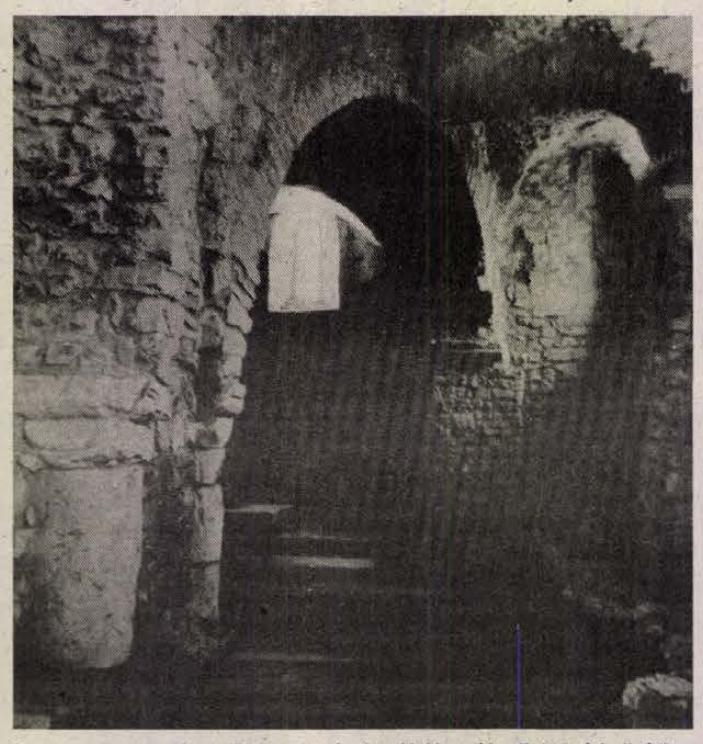
Szent István diplomatája, II. Szilveszter pápa legátusa. Györffy szerint valószínűleg pápai legátusként kapja szálláshelyül Szent Istvántól a két királyi kápolnával a királyi udvarházat Pécsváradon, a délnek, az eszéki, batinai révek felé vezető utak és az ország középpontjából érkező nagyút találkozási pontján, megtartva apáti címét, amit még Lengyelországban nyert el.

Asztrik az 1000. év őszén indult Rómába a koronáért — bizonyára pécsváradi székhelye útba ejtésével, itt megpihenve —, hogy a keresztény Európában rettegve várt ezredfordulóra meghozza a koronát, a szuverén királyság jelképét.

Asztrik neve hibás átiratok által maradt fenn ebben az alakban. Eredeti neve Asrik, Aserik német származást sejtet, de nem zárható ki burgund vagy lotharingiai eredete sem. 1004-ben már Kalocsa püspöke, később esztergomi érsek. Utódja, Bonifác Magyarország délkeleti részén, a „fekete magyarok" között végzett térítőútját és megsebesülését jegyezték fel a krónikák. Gellért püspök, Szent Imre nevelője, akit a hagyomány szerint a pécsi püspök és a pécsváradi apát maraszt hazánkban, pécsváradi szerzetesek közreműködésével szervezi a csanádi egyházmegyét. 1009-ben alapítja Szent István a pécsi püspökséget, majd újabb bencés monostorok tűnnek fel a közeli és a távoli környéken, ahol a pécsváradi fekete barátok a kezdeti évtizedekben egymaguk végezték a térítés munkáját.

Árpád-házi királyaink majd mindegyike megfordult Pécsvárad monostorában, ajándékokkal gyarapította azt. Szent László oltárt alapított. 1125 táján a megvakított Béla herceget Bizánc felé menekülő atyja, Álmos herceg a pécsváradi monostor szerzeteseire bízta, akik három évig rejtegették, viselték gondját a majdani II. Béla királynak. Emlékét ma is őrzi a pécsváradi néphagyomány.

Ahogy a magyarság történetében is a hódoltságig tartó századok jelentették a virágzást, úgy a pécsváradi monostor, a körülötte kialakuló mezőváros és a nagybirtok falvaiban is. Mátyás király még országa leggazdagabb és legnyugalmasabb monostorának nevezte Pécsváradot... Ezeket az évszázadokat mutatja be a csodálatos épségben megmaradt XI. századi templomhoz csatlakozó kis múzeum és a Pécsvárad történetéről megjelenő monográfia.



A monostortemplom Szent István korából való. Felső képünkön: az újjávarázsolt palotaszárny.

Lantos Miklós felvételei

Kígyós

Egy tiatalon lezárult, ám igen aktiv és alkotó élet rövid summázata kap helyet azon a kiállításon, amelyet Makovecz Imre Ybl-dijas épitész nyit meg a pécsváradi várban augusztus 19-én, 17 órakor. Kigyós Sándor (1943–1984) a pécsváradiak szeme előtt lett szobrásszá, itt faragta meg első kövét — és az utolsót is. Itt épitette fel a falu szélén, a tanyák, régi szállások között tiz esztendeje a műtermét — hosszú munkás évekre számitva. Elég távol a falutól, a várostól, s elég közel hozzá. Vörös Lajos bácsi Felvidékről hozott régi kaszáiból itt készitette el a „paraszt oltárt", egy voltaképp eltérő szobrot azoktól, amilyeneket faragott, mégis e nagyon ide, az itt élő emberekhez kötődő főhajtást, tiszteletadást. Valamennyiünk paraszthőseire gondolva.

Kigyós többnyire kővel dolgozott, s olyanná faragta köveit, mintha azokat a természet elemi erői, a nyomás, a hajlitás, a szél fúvása formálta volna. Ad abszurdum: meghajlitotta a követ.

Az öregekért és a gyerekekért

A ma terveiből

— És a mostani pécsváradiak? — kérdezhetné bárki. — Akik munkába sietnek idehaza, Pécsre, akik kertjüket, szőlejüket művelik, otthonukat építik, csinosítják, gyermekeiket, öregjeiket féltik, s úgy élnek, mint bárki más ezen a környéken. De ha most a kivilágított várra pillantanak, azt mondják magukban, igen, ünnep van, sokszorosan is ünnep. Nekik a vár, Asztrik apát és Vak Béla monostora, Szent István szelleme akkor is drága volt, amikor nem volt országos Szent István-jubileum, s a vár évtizedeken át romokban hevert.

A települést 1333-ban, vagyis — további viszonylag kerek évforduló — 655 éve jegyezték először *civitas*ként, azaz városként. Eleve mellékközpontban született meg, mellékközpontként működött századok folyamán, és úgy működik napjainkban is. Ma 4100 lélek lakja, és az elmúlt húsz év jelentős eredménye, hogy ma többen járnak Pécsváradra dolgozni a környékből (1200 fő), mint Pécsváradról Pécsre, Komlóra, Szekszárdra (700 fő), mivel több munkahely nyílt, főként asszonyok, lányok számára. Pécsvárad, ahol jelentős a középfokú végzettségű munkaerő, továbbra is tudná fogadni kisebb lélegzetű, mozgékony iparágak megtelepedését, nyilván a meglévő szövetkezetek keretében.

A mostani változásokról, fejlesztésekről *Kakas Sándor* tanácselnökkel és *dr. Kófiás Mihály* vb-titkárral beszélgetünk: Pécsváradon magas összeggel, 1000 forinttal szavazták meg annak idején a tehót. Az idősek és a gyermekek számára kérte a tanács. Tavaly az elsők között a megyében megalakult a szociális gondozási központ az öregek klubja mellett, pontosabban annak bentlakásos épülete, amelyben 12–15 idős, egyedülálló személy szinte teljes szociális otthoni ellátást kap. A tagközségekben tiszteletdijas gondozónők látják el az öregeket.

A másik teho-célkitűzés is megvalósul idén szeptemberre: négy tanterem épül e pénzből és a megyei tantermi alapból szeptemberre, és mellette alaposan felújítják a régi alsó iskolát (a régi városházát).

— Ez a két feladat igen sok erőt és minden pénzügyi forrást felemészt most — mondja Kakas Sándor tanácselnök —, de ezt meg kellett csinálnunk. Jövőre Pécsvárad vízellátásában kell előrelépnünk, és a társközségek fejlesztésében.

— A mostani aszályban öntözési korlátozás van Pécsváradon is. Ugyanakkor bővizű termálforrást találtak a strandnál. Ezzel milyen terveik vannak?

— A hegyi utcákban esténként 5–11 óra között vízhiány van, ezért 100 köbméteresre kell bővítenünk a hegyi víztározót. Ide vezetnénk fel a strandnál talált vizet, amit hűteni kell, megszabaditani metán-, vas- és mangántartalmától. A mi 3 millió forintunk és a megyei támogatás fedezné ezt. Előbb-utóbb azonban mi is, társközségeink is rászorulunk a Duna-vízre, mivel a kútfúrások nem hozták meg a várt vízmennyiséget. Csak Zengővárkony és Apátvarasd rendelkezik elegendő ivóvízzel. Sajnos a kitűnő ásott kutakat az utóbbi húsz évben hagyták tönkremenni, beszennyeződni, mert annyira olcsó volt a víz bekötése... Egyre jobban kell vigyázni erre a kincsre, hiszen Erdősmecskén, Lovászhetényben, Martonfán, Nagypallban a csecsemők máris zacskóban kapják az ivóvizet.

— A közelben nagyszabású terv szerint hasznositják a talált termálvizet. Pécsvárad idegenforgalmának is hasznot hajtana, ha megépülne a strandhoz tervezett két medence, a kemping. Van-e remény minderre?

— Himesházán, mert ott valósul meg egy ilyen terv, sem a tanács végzi ezt saját erejéből. Mi is készek vagyunk arra, hogy megoldásokat, javaslatokat fontoljunk meg, partnereket keressünk, mert valóban kincs ez a 36 fokos víz. Egyelőre azonban csak a Dombay-tó kikotrásához volt elég pénzünk.

— A nyár elején még nagyon bánatosan festett a viz nélküli tómeder, most azonban valóban tiszta a vize, a sekély részeken finom homokon lépked az ember...

— Mi az ottani hétvégiháztulajdonosok tehóját, 400 000 forintot fordítottuk erre a célra, 450 000 forinttal járult hozzá a Mecseki Intézőbizottság, és a tanács 400 000 forintja fekszik ebben a munkában. 1970-ben kotorták utoljára a tavat, akkor egész nyáron száraz volt. Átlag 40 centi iszapréteget távolítottunk el, és a kisvíznél 40 centi homokot terítettünk le. Két ülepítő, csobogó után lép a patakvíz a tóba, növényevő hal is kerül a vízbe, hogy ne nője be azt a vegetáció.

A mellékközpont-szerepről beszélgetünk végül a tanácsiakkal. Például arról, hogy milyen sokat jelentett annak idején a kislabor, a fizikoterápia megszervezése. Nem kellett Pécsre utazni. A következő lépés most már belátható távon belül az egészségügyi centrum. Jövőre pályázzák meg a pénzeszközöket ehhez. Meg arról, hogy nemcsak Pécsváradon, hanem a társközségekben is építkezik a lakosság. Bár itt sem múlt el nyomtalanul a központosítás, a társközségekben például — nem kis harc árán, két kivétellel sikerült megtartani az alsótagozatot.

— Pécsvárad most már tudja, mennyire kell vigyáznia természeti szépségeire, történelmi hangulatára, a csendre, a jó levegőre. Megpróbáljuk mindezt együtt óvni a lakossággal — mondja végül Kakas Sándor tanácselnök.

Az oldalt összeállitotta:

Gállos Orsolya

A kiváló munka elismerése

Szocialista kultúráért



Kassai Imréné

Éppen barackot tettem el, tegnap szedtük a szőlőben – törli meg a kezét *Kassai Imréné*, és tessékel be a Páfrány utcai lakás belső szobájába. Az íróasztal egyik sarkán füzetek és tanmenetek. Kassai Imréné követve pillantásomat szinte mentegetőzve mondja: – Minden tanév végén nagyon várom a vakációt, a férjem szerint még a gyerekeknél is jobban, de ilyenkor augusztus elején már nem bírok magammal, előveszem a dolgaimat, rendezem, átírom a tanmeneteket. Várom, hogy megint mehessek az iskolába, találkozzam a gyerekekkel, a kollégákkal és az olasziakkal. Nekem minden nap egy új csoda, izgalommal figyelem, mit tanultak meg az előző napi feladatokból a diákjaim, mi érdekli őket a legjobban.

Kassai Imréné Olasz községben tanít több mint tíz éve. Az Eötvös Loránd Tudományegyetem magyar-történelem szakának elvégzése után a magyarszéki iskolában helyezkedett el, és utána választotta mostani munkahelyét.

– Falusi tanító vagyok, az is akartam lenni, soha nem gondoltam arra, hogy Pécsett tanítsak. Pécsett lakom, szeretek hazajönni, reggelente meg szeretek felszállni a már-már családi járatnak számító mohácsi buszra vagy beülni a „Prütyikébe", a kis Polskimba, és elmenni az iskolába. Amikor kezdő tanár koromban végigmentem a magyarszéki utcán, és mindenki előre köszönt, igen jó érzés fogott el. Egyik tapasztalt, idős kollégám azt mondta akkor: „Kislányom, ez a tisztelet a tanítóságodnak, vagyis a pozíciódnak szól. Ahhoz, hogy húsz év múlva is előre köszönjenek neked az emberek, nagyon sokat kell dolgoznod." Megszívleltem a tanácsát, és azóta is igyekszem úgy tevékenykedni, hogy rászolgáljak a bizalomra, a szeretetre, mert mindkettő fontos a számomra.

Történelem, nyelvtan, irodalom – állítja föl a sorrendet kedvenc tantárgyai között a tanárnő, hozzátéve, hogy osztályfőnökként a „beszélgetéses órák" híve, és a gyerekek is élnek az alkalommal, számos dologról kikérik a véleményét, tanácsát.

– Az iskolában könyvtárszakkört vezetek, amely elsősorban a felsősöké, de a kicsiket is szívesen fogadom. Mindenkinek külön ajánlok olvasnivalót. Nem tudnám elviselni, ha egy gyerek is csalódottan, könyv nélkül menne ki a könyvtárból!

Az iskolában a magyar munkaközösség vezetője. A gyerekekkel nemcsak az óra alatt, hanem azokon kívül is foglalkoznak. A nagyobbaknak színház-, az alsó tagozatosoknak bábszínház-bérletet vásárolnak, rendszeresen járnak Pécsre múzeumba, kiállításokra, megismerkednek a terráriummal. Gyakran kirándulnak, legutóbb például a nagyvázsonyi várat nézték meg.

Vidám, kiegyensúlyozott egyéniség. Alig hihető, hogy néha ő is elfárad, és kijön a sodrából. Ilyenkor igen haragszik magára, és tüzetes önvizsgálatot tart, hol hibázott. Bánatát nem szívesen osztja meg másokkal. Valószínűleg ez is hozzájárult a nyolc évvel ezelőtti infarktushoz.

– Igyekszem az örömöket előnyben részesíteni. A gyerekeket is arra próbálom rávezetni, hogy a mindennapi apró boldogságokat becsüljék meg.

B. A.

Kiváló Népművelő

Bokor Béla

Igazán mondom, hogy sokszor irigykedve szemlélem azokat a szakmákat, ahol mód nyílik kézzelfogható dolgok létrehozására. Itt van például ez a gyönyörű szék is, a mester látja munkája eredményét, elégedett lehet vele – mutat az asztal melletti ülőalkalmatosságra *Bokor Béla*, a Baranya Megyei Művelődési Központ igazgatója, a „Kiváló Népművelő" kitüntetés legújabb megyei birtokosa.

– A népművelés egészen más. Ha nem lennének nagy szavak, szívesen fogalmaznám úgy, hogy gyönyörűség és gyötrelem, de én valóban így is érzem, amióta erre a pályára léptem. Annak pedig már ez a huszadik esztendeje. Érettségi után levelezőn végeztem el a szombathelyi főiskola népművelés-könyvtár szakát, majd később, szintén levelezőn, az ELTE kiegészítő közművelődési szakot. Rózsafán kezdtem dolgozni tizenkilenc évesen. Én voltam az igazgató az ottani művelődési házban. Mindenkit személy szerint megismertem, próbáltam az egyéniségükhöz, igényeikhez igazodó programokat nyújtani a számukra. Két évig dolgoztam ott, és ezalatt elértem, hogy nem holmi „gyüttment"-nek tituláltak, hanem a „kis igazgatónk"-nak, a „mi gyerekünk"-nek neveztek. Más volt az akkori társadalmi közeg, gazdasági háttér, de egyre világosabb, hogy ma is az ilyen jellegű, személyhez és azon keresztül a közösséghez szóló népműveléshez kell visszatérnünk.

– Rózsafa után a szigetvári művelődési központ, később az ottani járási hivatal, majd a pécsi Népművelési Tanácsadó – az MMK jogelődje – jelezték pályája állomásait. A Megyei Művelődési Központ vezetését 1983-ban vette át. Miben látja az intézmény mai feladatát?

– Örülök, hogy az MMK feladatát kérdezte, mert az évek során, ahogyan változott a gazdasági, társadalmi élet, úgy módosult az intézmény tevékenységi köre. Megyei szakmai központ a miénk. Feladatunknak tartjuk, hogy jó kezdeményezéseket felkaroljunk, illetve olyan helyzeteket, alkalmakat teremtsünk, hogy az igények kirajzolódhassanak. Az amatőr mozgalom támogatása mellett az információs, a közösségfejlesztő tevékenység áll a megyei művelődési központ célkitűzéseinek élén. Ennek köszönhetőek már a faluházprogramok, a közművelődési egyesületek, a baráti körök sugalmazása. Szándékosan nem tanácsadást mondok, mert a közösségfejlesztést éppenhogy nem kívülről jött, irányított módon kell elérni. A művelődési és baráti közösségeknek kell úgy alakulniuk, hogy az ő kis közösségükben, divatos szóval: helyi társadalmukban megtalálják a szerepüket, helyüket. A húsz évvel ezelőtti népművelésben, jószándékúan, azt gondoltuk, hogy a felülről való igazgatás, kész programok adagolása a legjobban járható út. Számomra is nagy felismerés volt, hogy miként kell átalakítani ezt a feltételezést és gyakorlatot.



– Kívánsága, hogy szeretne minél több kézzelfogható dolgot „elkönyvelni" eddigi munkájában. Melyeket említené meg a legszívesebben?

– Elégedett vagyok a kollektívával, amelyikkel dolgozom és talán nem vagyok szerénytelen, ha úgy gondolom, ez a jó munkahelyi légkör az én ottlétemnek is köszönhető egy kicsit. Az első kiadvány, amely a konkrét munkámhoz kapcsolódott, az újpetrei közművelődési modell bemutatása, kialakítása volt, ma is szívesen vállalom. Részem volt a nevelési központok fontosságának felismerésében. Dolgozunk országos közművelődési kutatásokban, oktatok óraadóként a JPTE Tanárképző Kar közművelődési tanszékén. A Megyei Művelődési Központban sikerült megvalósítani egy médeatárat, videóstúdiót, megalakítottuk a Pannonton kiadót. Apró lépések, de igen jelentősek a számunkra.

B. A.

A népművészet mestere

Sárdi János



A látogatók, nagyobbára külföldiek, főleg az NSZK-ból, egymásnak adják a kilincset. Az idén legalább ezren megfordultak már *Sárdi János* mesteruram kékfestő műhelyében, Nagynyárádon. Jönnek busszal kiránduló csoportok, személygépkocsival az NSZK-beliek; s jönnek a vándortáboros gyerekek kiadós gyalogtúra után, de a kerékpáros külföldi diák se ritka madár.

Ő pedig feleségével együtt szép türelmesen megmutatja ennek a nálunk több, mint 300 éves kézműves iparágnak minden-féle rejtelmeit a „vegykonyhától" a mintázóig. Elmagyarázva a folyamatokat, amelyekkel a fehér pamutvászon a kifőzésen, a vegyszeres, vizes öblítéseken, szárításokon át a keményítéshez érkezik, majd a mintázóasztalra kerül. Megmutogatják a festőkádakat is, ahol különböző oxidációs folyamatok után, mosások, öblítések, szárítások és mángorlások révén – szép fényű, mintás-kék anyag kerül elénk.

Évekkel ezelőtt jártam itt, ebben a téglákkal kirakott, hangulatos egykori parasztudvarban, végignézegetve, hogyan lesz a fehérből indigószínű pamutanyag; s hogyan alakulnak ki a kézimintázóban a terítők, szetek, blúzanyagok csillagos-virágos díszei a variatív alkotó fantázia és a mester keze nyomán. Akkor olyan 150 körül volt a számuk, ma már megközelítik a 200-at kézimintái, amelyekből a díszítőelemek kimeríthetetlen változatait alakítja. S hogy mi minden történt Sárdiéknál az utóbbi években?

Elhalt kollégája hagyatékából megvásárolt egy csodagépet. Kibővítették hozzá a hátsó traktust, hogy beférjen. Kézimintázó gép ez, 1880-ban készült valahol Ausztriában, ma már persze, árammal működik. Sok-sok fizikai erőt megkímél, és 15 perc alatt elvégzi azt, amire kézierővel ezelőtt másfél óra kellett. A végvásznak mintázásában veszi nagy hasznát. Van hozzá 130 mintája is. Ám – vallja –, az egyedi darabok kézi mintázását nem pótolhatja semmi. A kékfestő mester számára az az igazi...

Kicsit szorongva érdeklődöm: vajon sikerült-e fiúunokájával megkedveltetni a mesterséget? Lesz-e utánpótlása a kékfestésnek Nagynyárádon?

Finom és szerény mosolyából is érzékelem a választ. Halk hangjában egy kis büszkeség lappang. Igen, az unoka már szerződéssel, tanulóként fél évet dolgozott nála. Most katonaidejét tölti, jövő augusztusban leszerel. És akkor még egy jó esztendő, amíg megszerzi a szakmát. Neki szeretné átadni a műhelyt, persze, még egy ideig szeretne vele együtt dolgozni. Szakmaszeretetből – és a tudás mesterfokú átadásáért. Csak egészség legyen...

Három éve még kilenc kékfestő működött Magyarországon. Ma már csak hatan dolgoznak. Kettőnél – családi hagyományként – megoldódott az utánpótlás. Talán egy harmadiknál is, Csornán. Elhatározták: augusztus 20-án a hat mester találkozik egymással Budapesten. Sárdi János picit keserűen jegyzi meg: lehet, kiderül, hogy mi hatan is sokan lennénk?...

A szebbnél szebb kékfestőt ugyanis elsősorban külföldiek vásárolják. NSZK-beli kereskedő végszámra viszi a „dirnli"-nek való anyagot: ott gálába öltöznek vele, de itthon, úgy tűnik, egy kicsit lenézett még a kékfestő. „Parasztos"...

Lehet, hogy egyszer nálunk is divatba jön?...

W. E.



Népfrontmunkáért arany fokozat

Dalecker Ödönné

Többször találkoztunk már, falugyűlésen, különböző népfront-rendezvényeken, mindig kedves és segítőkész volt, s noha az akkor éppen legszükségesebb dolgokat megbeszéltük, valójában nagyon keveset tudtam róla. Most, hogy kitüntetése alkalmából leültünk beszélgetni, valamivel már jobban ismerem, nemcsak mint a HNF mohácsi városi titkárát, hanem mint magánembert is. A Munka Érdemrend bronz fokozata, az Országos Béketanács békemunkáért való elismerése, s a környezetvédelmi munkáért kapott országos elismerés után idén augusztus 20-a alkalmából *Dalecker Ödönnének* a *Népfrontmunkáért* arany fokozat kitüntetést adományozták.

– Sátorhelyen születtem, a középiskolát Mohácson végeztem, tulajdonképpen azóta vagyok mohácsi – mondja –, majd Károlymajorban dolgoztam adminisztrátorként. Miután férjhez mentem, végleg beköltöztünk Mohácsra. Egy ideig a gyerekek miatt nem dolgoztam, azután 1961-től ismét munkát vállaltam a helyi Új Barázda Termelőszövetkezetnél. Innen kerültem 1972-ben a városi pártbizottságra, ahol népfront-referensi feladatom volt. Később, amikor a HNF városi titkára, elődöm, Tóth Lajos rokkantsági nyugdíjba került, ajánlották föl nekem ezt az állást, ahol 1975-től a mai napig dolgozom.

– Miért vállalta?

– Úgy éreztem, ez igen sokoldalú munkakör, nemcsak elméleti, hanem elsősorban gyakorlati. A népfrontmunka valóban azt jelenti, hogy mindenkivel, tartozzon bárhová, gyakorlatilag az egész város lakosságával együtt kell dolgoznom. Szerencsém volt, mert már régóta éltem ebben a városban, sok embert ismertem, s az előző munkahelyeimen is sok jó kapcsolatot sikerült kialakítanom, így tényleg nem idegenként kellett hozzáfogni ehhez – úgy nagyon nehéz lett volna. Nagyon érdekel az emberek véleménye, tisztelem és becsülöm őszinteségüket, s azt, hogy milyen szenvedélyesen szeretik városukat. Eddig azt tapasztaltam, hogy a városért bármit megtettek, amit kértünk. Talán most egy kicsit nehezebb lesz, hiszen mindenkinek nehezebb az anyagi helyzete, kevesebb a szabadideje, de nagyon nem szeretném, ha visszaesne a városban a népfrontmozgalom, hiszen a legnagyobb eredményeket eddig a városfejlesztés terén értük el; megkaptuk a Nemzeti zászlót.

– A városfejlesztés mellett miben érték még el a legkiemelkedőbb eredményeket?

– A környezetvédelem, a fogyasztói munka, a kertbarát-mozgalom terén, s ezek továbbra is nagyon fontosak.

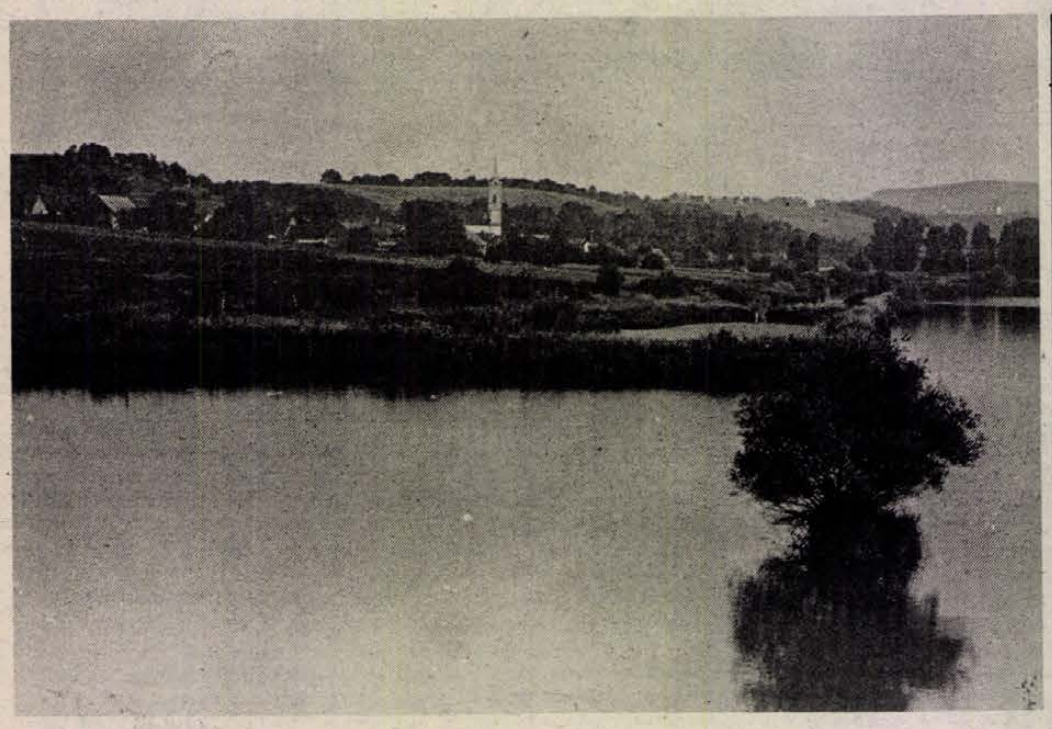
– Mennyi ideje marad a családra?

– Így nyáron több, de bizony a téli időszakban, illetve egy-egy kampány idején rendkívül kevés. A napi átlag tíz-tizenkét óra munka mellett minden háztartási munka a hét végére marad, s sokszor az esték is foglaltak, hiszen ilyenkor tartjuk rendezvényeinket. Mindezt csak valóban igen jó családi háttérrel lehet megvalósítani, ahol segítik az embert.

– Mi jelenti Önnek – a nyaraláson kívül – a kikapcsolódást?

– Nagyon szeretek főzni és sütni, s van egy szőlőnk a mohácsi hegyen. Az ottani munka mindig felfrissít. Egyébként állandó időzavarral küzdök, s annak ellenére, hogy úgy érzem, valóban jól ismerem ezt a várost, munkám érdekében arra törekszem, hogy ismeretségi körömet tovább bővítsem. S ami a legfontosabb: ezen a területen – de azt hiszem, másutt is –, csak az egymás iránti kölcsönös tisztelettel lehet jól dolgozni, pontosabban csak így lehet egyáltalán dolgozni, másképp nem megy.

D. Cs.



Alsómocsolád látképe a tó felől

Alsómocsolád, s az ő barátai

Alsómocsolád neve – már elnézést a helybeliektől – olyan, mint amilyenekkel haknizó fővárosi ripacsok szoktak példálózni: „Tudod, kérlek, amikor Cyranót *játsztam* Alsómocsoládon..." De lehet, hogy Csajágröcsögén.

Márpedig ez a kedves hegyháti falu a legkevésbé sem érdemli meg, hogy izetlen módon tréfálkozzanak nevével. A közösségi életét megmozgató baráti köréről már írtunk lapunkban. Nem titok, van kollégáim között, aki egyszeri látogatás hatására szerelmese lett a tájnak, a falunak.

Mágocsnál kanyarodik el az út, hogy aztán elhaladván a téglagyár, a húsüzem, a vasútállomás, a sertéstelep mellett – no lám: kisvárosnyi munkaalkalom – megpillantjuk a halastavakat, s a kastélyt a falu első házaival.

Gyerekkori emlékek villannak föl egy ugyanilyen forró nyári napról, amikor a rokonfiúkkal a kastély parkjában játszadoztunk. Még ma is látom a hűs iskolatermet, a hosszú padokat. Mókust is akkor láttom először, élőt, igazit.

A kastélyt most átépítik, mint hallom, a húskombinátnak lesz vendégháza.

Az utcán néhány gyerek. Kólát nyckalnak, kerékpároznak, élvezik a szünidőt. Kisétálok a gátra, s hirtelen megszűnik a világ. Legalábbis az a világ, amit a városi ember annak hisz: a házak, az utcák, a villanyvezetékek. Szinte leszakad a csend. Egy-egy hangos csobbanás jelzi, hogy azért van még itt élet, nyüzsög a vízivilág. Ez az a pillanat, amikor a természet kinyúl az ember után, s erőszak, kötelességtudatféle kell hozzá, hogy e vonzásból mód legyen kiszabadulni.

*

Hétfő este lévén, tikkasztó nap után, hol is lehetne máshol a férfiember, mint a kocsmában? Vagy tízen markolják szorosan a korsó fülét, el ne szaladjon. Itt találom az övéi közt az elöljárót is, *Tóth Jánost*. Szívesen beszélő, már első pillantásra rokonszenvet keltő férfi. A kocsmárost férjként helyettesítő *Dudás Zoltán* szabadkozik: meleg a kóla, csak a sör hideg. – Sok a csapolt, félek, hogy nem fogy el. Üvegesből kellene több – mondja legnagyobb ámulatomra.

Az elöljárónak tekintélye van a faluban, amit nem utolsósorban zenész múltjának köszönhet. *Habich Konrád* híres trottyosbandájában játszott sokáig, még rádiófelvételük is van. Most azonkívül, hogy elöljáró, tanácstag, még a helyi népfrontbizottság titkára is.

– Ez nem tetszik nekem. A Mükkösdi Jóska bácsi a baráti kör elnöke, s egyben ő a népfrontelnök is. Hát csak mi ketten viselhetünk tisztséget ebben a faluban? – méltatlankodik csöndesen, s bizony eltart egy darabig, míg rájövök, nem álszerénységből teszi: – Jobb lenne megosztani a felelősséget másokkal...

Azt mondja, a nyolcvanas években kezdett újra magára találni a nép. A háború után egy ideig még nagy élet volt, sport, kultúra, aztán a tanácsok és a téeszek összeolvadása valahogy megölte a kezdeményező kedvet.

– Innen mindig sok tanult ember került ki és széledt el az országban. Végeredményben a komlóiak, Fenyvesi Rajmund és Szedeli József kezdték el a baráti kör szervezését, magyaregregyi mintára. Előtte is volt már mozgás: a lakosság már leköveztetett két utcát, megépült a kuglipálya, legyen, ahol szórakozhatnak a fiatalok. Mert a falut csak a fiatalok menthetik meg: nekik kell itt maradniuk. Húsz fővel alakult meg az egyesület, a tagdíj mindössze egy százas, így is összejött a múlt évben 29 ezer forint.

Szerettek volna egy óvodát, de ahhoz nemcsak épület kell, hanem gyerek is. Az pedig (még) nincs elegendő. Aztán az óvónőn is összevesztek egy kicsikét, így hát marad az utazgatás Mágocsra. Az óvodásoknak, iskolásoknak egyaránt.

Szerencsére – mint láttuk – munkaalkalom van bőven. Aki nem talál a falu határán belül, mehet Mágocsra, Bikalra. Csak azt fájlalják – jogos panasz, mégis kellemesebb gond –, hogy mágocsinak hívják a húsfeldolgozót, nem alsómocsoládinak.

– Ha a téglagyár lehet mocsoládi, a húsüzem miért nem? Azt mondták egyszer: „Mert Mágocsot tudják hol van, Alsómocsoládot meg nem..." No hiszen!

A baráti kör jó országlását megújított tűzoltószertár, villamosított ravatalozó, idősek klubja és sok-sok terv mutatja.

– Egy kicsit vissza is élnek ezzel a nagy vállalkozószellemmel – fogja vissza a nekiindult lelkesedést az elöljáró. – Minden fórumon záporozik felénk a dicséret, a magasztalás, a pénzeket mégis mások kapják, ahol sokkal kisebb a lakossági összefogás.

Ritkuló hajú fiatalembert pillantok meg a pultnál.

– Ő is zenész, trombitás, az Orsós Gyurka – lép oda hozzá Tóth János. És máris a szakmánál tartunk, van-e golyó a trombitában, amikor kalapálják, s hogy F-dúrban könnyebb-e játszani vagy C-ben.

*

Nem lehet úgy elmenni a faluból, hogy Bükkösdi Józsefhez ne köszönnénk be. Bár a Tévé Maci már régen elbrummogta a magáét, az öt unoka még csak most rugaszkodik neki az esti fürdésnek a nagymama meglepően türelmes irányításával.

– Őslakos vagyok, igen, a szüleim, nagyszüleim is itt laktak – mondja a 69 éves kora ellenére irigylésre méltóan sűrű hajú, fekete bajszos férfi. – A falu most végre megint rendezett. Léha családot nem engedtünk megtelepedni. Azazhogy – köszörüli meg a torkát – egy mégiscsak itt ragadt, de azért folyton reménykedünk, talán megtetszik neki egy másik vidék. De hát, amíg a segély tart...

– Bizony, számon tartunk minden házat, mi lesz a sorsa – szól közbe az elöljáró. – Ha tudjuk, hogy hamarosan megürül az egyik, már érdeklődünk, nem akar-e kiköltözni valaki Komlóról a poros bányavévek után.

– Orvosuk van? – jut eszembe hirtelen, mert hogy ez is mond valamit a faluról.

– Hetente jár ki a Homlódi doktor. Igen szereti mindenki, kár, hogy nyugdíjba megy. Amikor kihozza a harmonikáját... milyen jókat mulattunk régente, a véradások alkalmával!

Aztán mi más kerülhetne szóba, mint a pénz. Csodálkozom, hogy csak most, a végefelé, hiszen másutt rögtön ennél szokott kezdődni a beszélgetés.

– Van is pénzünk, meg nincs is – mondják. – Kellene egy kis házipénztár az elöljáróság kezébe. Olcsóbban kijönnénk, ha bürokrácia nélkül – persze azért az elszámolás felelősségével – fogadhatnánk embert, gépet, kőművest. Ha a baráti kör sok ezer forintját ránk merik bízni a tagok, a tanácsi pénz felett miért nem rendelkezhetnénk szabadabban? Bizony isten nem sikkasztanánk el, inkább még tennénk hozzá.

– Hát a Janinak ki fizeti meg, hogy vendégül látja a melósokat? – érvel Józsi bácsi. – Pedig nem magának dolgoztat...

Mocsoládon 800 forint a tehó, és szóba se került, hogy nincs szükség rá. A mágocsi orvosi laborra ötvenezret adtak össze Alsómocsoládon.

Az elöljáró a mai napig egy fillér tiszteletdíjat nem kapott ebben az évben. Igaz, nem is sürgette.

Nem ezt tartja fontosnak, hanem szeptember 24-ét. Ekkor találkozik ismét az alsómocsoládiak baráti köre. Lesz megint miről mesélni.

*

A vizit ideje lejárt, az unokák közül már csak a legnagyobb járkál. A koromsötét utcán búcsúzkodunk – „Pedig két hete beszóltam a DÉDÁSZ-nak" – reflektorozni kell, hogy megtaláljam a kivezető utat.

Lám, az alsómocsoládiak már megtalálták.

Havasi János

Tudniuk kell az életveszélyt elhárítani

Nővérek az intenzíven

Az utcáról betérő, egészséges embernél – azt hiszem – természetes, hogy ide belépve valami összeszorítja a torkát, gyomrát. A pillanatnyilag eleset, az élet-halál mesgyéjén, vagy legalábbis súlyos állapotban lévő betegeket, a fölöttük, körülöttük lévő műszereket, különböző rendeltetésű csöveket megilletődve nézi. És igazi elismerést, már-már csodálatot vált ki belőle az itt dolgozó orvosok, nővérek munkája.

Azt mondják, Dóra fáradhatatlan. Az egyik betegnek infúziót kell bekötni, a másik eszméletlen állapotban lévő alatt gyorsan lepedőt cserélni, lemosni. S bármelyik pillanatban hozhat a mentő olyan beteget, akinél azonnal kell cselekedni, akinél az életért való harcban a másodpercek is számítanak.

A POTE neurológiai klinikájának intenzív osztályán vagyunk. Ide kerülnek a különböző ismert vagy ismeretlen agyi katasztrófán átesettek (pl. agyvérzés, agyi keringési rendellenességek, agysorvadás stb. és az öngyilkosságot elkövetettek közül azok, akik kómába kerültek.)

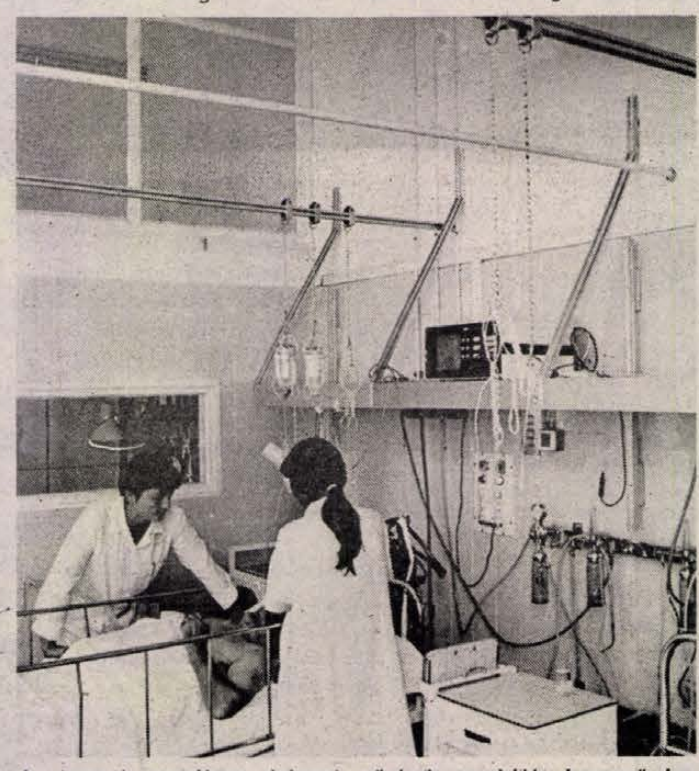
Ezen a napon heten feküdtek itt.

– Most várjuk a nyolcadikat, jelezték, hogy elindultak vele a mentők. Mi állandó felvételesek vagyunk, mindig készenlétben kell állni – mondja Dóra, azaz *Vita Teodóra* szusszanásnyi szünetben. Erre a kis szünetre is most azért van lehetőség, mert egy gyakorlaton lévő medikus addig ellátja a kisebb tennivalókat.

– A nővérek közül én vagyok itt az intenzíven a legrégebbi dolgozó – mondja. Ugyancsak elcsodálkozom ezen, hiszen fiatal, alig huszegynéhány éves. – Itt mindenki fiatal – magyarázza –, mert ezt a munkát nem lehet tovább csinálni, ha az ember férjhez megy, gyereke lesz. 12 órázunk, mert nem vagyunk elegen és csak így tudjuk megoldani. Itt egy műszakban legalább két nővérnek kell lenni, sokszor még a három is kevés lenne. Reggel 6-tól este 6-ig tart a nappalos műszak, és este 6-tól reggel 6-ig az éjszakás. Férj, gyerek, háztartás mellett ezt képtelenség csinálni. Én 1981. óta dolgozom itt és bár természetesen majd én is szeretnék férjhez menni és gyereket szülni, de nem is tudom akkor mi lesz, mert én ezt a munkát, ha fárasztó is, nagyon szeretem.

Kormos Juditra a másik nappalos nővérkére csak rá kell nézni, hogy elhiggyük, amit Dóra mondott: itt mindenki fiatal. Kora is, megjelenése is inkább diáklányhoz illene, mintsem ilyen kemény, nehéz munkához.

– Bizony óriási a felelősség. Ide úgy kerülnek a betegek, hogy súlyos, életveszélyes állapotban vannak – mondja. – Azonnali beavatkozás szükséges. Mégis azt mondom, szép, szeretem. 1985-ben Zalaegerszegen az Egészségügyi Szakiskolában végeztem. Itt Pécsett először a Gyermekklinikán dolgoztam. A nővérszálláson, ahol lakom, az egyik szobatársom csalt ide, ő is itt dolgozik. Nem bántam meg.



Az intenzív osztályon dolgozó nővérek munkáját korszerű berendezések segítik

– Nagyon fontos – veszi át a szót ismét a „rangidős" Dóra –, hogy itt jól képzett, rutinos és jól összeszokott csapat dolgozzon. Ezen sokszor nagyon sok múlik, itt a másodpercek is számítanak. Például egy újraélesztésnél nincs idő a másiknak magyarázni, hogy ezt vagy azt így vagy úgy csinálja. De itt mulasztani, kihagyni sem lehet. Aki nem bírja ezt a munkatempót, azzal nem tudunk együtt dolgozni.

– *Mindketten úgy fogalmaztak, hogy bár kemény és fárasztó ez az intenzív osztályon való szolgálat, mégis szeretik. Magyarázzák meg nekem, mi szeretni való van ezen? Hiszen itt annyi súlyos beteg fordul meg, sokan meghalnak. Nem nyomasztó ilyen fiatalon ezt az állandó szenvedést, a halált látni?*

– Dóri válaszol: – Hát nem csodálatos dolog, amikor valakivel együtt harcolunk az életéért és sikerül? Nekünk talán több a sikerélményünk mint más osztályon dolgozóknak. Persze a kudarcok letörik az embert különösen akkor, ha hosszabb ideig van itt valaki nálunk, megismerjük, megszeretjük, és a végén nem sikerül megmenteni. Mint ez a fiatalasszony is itt – mutat az eszméletlen betegre Dóra. – Két kisgyereket hagy itt. Hát ilyenkor összefacsarodik a szívem és sírhatnékom van.

– *Azt feltételezem az eddigiekből, hogy az itt dolgozó nővéreknek képzettebbeknek kell lenni a más osztályon dolgozóknál, s talán ennek elismeréséül magasabb is a fizetésük. Így van ez?*

– Akik itt dolgozunk, valamennyien elvégeztük az intenzív szakápolói tanfolyamot. A fizetésünk, bár az enyém elég jó, nem panaszkodhatok, de nem kiemelt.

Dr. Szirmai Imre docens, az intenzív osztály vezetője mondja: – Az intenzíven dolgozó nővérek státusa minőségben sokkal magasabb a többi nővérhez képest. Tudni kell közvetlen életveszélyt elhárítaniuk, tudni kell intubálni stb. Keményen dolgoznak, 10 állásra lenne szükség, most 6-an vannak. Sokan mentek el szülés, gyes miatt (nem fordult még elő, hogy innen más okok miatt mentek volna el), utánpótlást pedig nehéz kapni. Nemcsak képzettnek kell lenni, hanem stabil idegzetűnek és lelkűnek, mert nem mindenki bírja az itteni pszichés terhelést. Ezen az osztályon 23 százalékos a halálozási arány. A kiválasztásnál az is döntő, hogy a csapat befogadja-e? Ez itt nagyon fontos.

Vita Teodórával és Kormos Judittal a beszélgetés nem zajlott olyan nyugodtan, ahogy itt leírtam. Szinte mondatonként kellett megszakítani valamiért. Az egyik betegnek éppen esedékes volt a gyógyszerbeadás, a másikat röntgenbe kellett küldeni. Hol ezért, hol azért kellett félbeszakítani a beszélgetést. Mégis mindketten állandóan mosolyogtak, nyugodtak, kiegyensúlyozottak voltak.

Mondják, nem lenne szabad ilyen fiatal nőket alkalmazni ezen az osztályon – de tán éppen ez, a kedves fiatal lényük, mosolyuk az ami sok betegnek vigaszul szolgál.

Sarok Zsuzsa

Jelentős összegekkel gyarapodott a Vöröskereszt számlája

A hazánkban letelepedni szándékozó román állampolgárok támogatására a „Segítsen, hogy segíthessünk" akció keretében a Magyar Vöröskereszt segélyszámlájára (508-11468-0) augusztus 18-ig több mint 11 millió forintot, s mintegy egymillió forint értékű külföldi valutát fizettek be.

A pénzadományokból 8 millió forintot meghaladó értékben gyorssegélyt kaptak a rászorulók, több mint hatezer esetben. Sok ezer magyar állampolgár, a társadalom legkülönbözőbb közösségei – munkahelyi, iskolai, egyházi, ifjúsági kollektívák, szakszervezeti és vöröskereszt-alapszervezetek – támogatják a segélyezést. Számos kulturális és más rendezvény bevételét is felajánlották.

A külföldi valutában érkezett összegeket zömmel külföldön élő magyarok, magyar közösségek utalták át, eddig 56 alkalommal. Svájcból egy 3500 svájci frankos egyéni adomány érkezett, s kiemelkedő két amerikai magyar közösség 1200, illetve 2600 dolláros küldeménye, s a Stockholmi Svéd Magyar Kulturális Klub 4300 svéd koronás támogatása. A brit vöröskereszt 2000 angol fontot küldött.

A lakosság természetbeni adományokkal is támogatja az áttelepülőket. Az igényeket meghaladó mennyiségben adtak ruhaneműt; a készletből több mint ötezer igénylő választhatott. A felajánlott bútorok, használati tárgyak, háztartási gépek több mint ezer igénylő számára jelentettek segítséget.

Az egyházakkal kialakult együttműködés során Debrecenben holland egyházi ruhasegély elosztását végzi a Vöröskereszt, Budapesten pedig a városmajori római katolikus plébániára az NSZK-ból érkezett bébiételek egy része a Vöröskereszt útján jut el a kisgyermekes családokhoz.

A Bajcsy-Zsilinszky Endre Baráti Társaság által jelzett külföldi segély nem érkezett meg Magyarországra.

Minden eddigit felülmúló eredmény

Rangos helyen Baranya

Augusztus 20. sokszínű ünnep. Együtt ünnepeljük az államalapítást, első szocialista alkotmányunkat; és nem utolsósorban az új kenyér ünnepét. Számunkra minden ünnep egyben a számotvetést, a feladatmegjelölést is jelenti.

Hogy futja e kenyérre, és mekkorára, ez konkrét és átvitt értelemben egyaránt napjaink kérdése. Megyénk közvéleménye a nagy munkának kijáró figyelemmel követte nyomon az idei aratást is. Tettük ezt úgy, mint máskor, de az idén fél szemmel az eget kémleltük, lesz-e eső, mi lesz az őszi betakarítású növényekkel?

Új elemek is keveredtek az aggodalmat okozó kérdések közé: például; a kampány időszakát eddig is jellemző magasabb kereseteket hogyan adóztatják; lesz-e pénzük az üzemeknek (műtrágyára, vegyszerre, alkatrészre, üzemanyagra – munkabérre) és az állami felvásárló vállalatoknak; általános fizetési eszköz-e a gyakorlatban a váltó; milyen eredménnyel zárul az ún. „árcsiku" termelők és felvásárlók között; stb., stb. Mindezekkel együtt az ez évi aratás, végeredményét tekintve sikeres volt.

Mezőgazdasági üzemeink mindegyike érdekelt a gabonaprogram sikeres megvalósításában. Ez évben a megye szántóterületének 66%-án termeltünk gabonát, ebből 23,5% a búza és 4% az árpa.

Az országos átlagot meghaladó, a megyék rangsorának elején lévő helyet biztosító eredményt értek el mezőgazdasági nagyüzemeink: búzából 6072, árpából 5107 kg-ot ha-ként. Ez az átlagtermések idősorában a legjobb eredmény ez ideig. Ha az elért eredmények üzemi adatait vesszük számba, akkor viszont igen jelentős különbségeket láthatunk. A legjobb (7800 kg/ha) és a legrosszabb (3500 kg/ha) átlagtermés közötti különbség igen jelentős. 7 t/ha feletti átlagot ért el 11 üzem, 6–7 t/ha közöttit 19 üzem, a többség, 29 üzem, 5–6 t/ha közöttit, míg 5 üzem 5 t/ha alattit.

A kiugró eredményt megalapozó munka néhány jellemzője:

A talajelőkészítést segítette az elmúlt évi szeptemberi megfelelő csapadékmennyiség, az esőmentes októberben a vetés ütemesen haladt, a terület 80–85%-át optimális időben vetették el. A 15–20%-os vetés a későn letakaruló növények (kukorica, cukorrépa) után került elvégzésre.

A művelőnyomos technológiát a vetett terület 29%-án alkalmazták. A vetőmagfelújítás 1987. őszén 67%-os volt, ez országosan a legmagasabb (legjobb!) arány.

Búzából 7,0–7,2 millió csírát vetettek hektáronként az üzemek, nem számolhattak az enyhe téllel, így a magas csíraszám néhány helyen gondot okozott.

Az időjárásról annyit, hogy a rendkívüli enyhe tél miatt a vegetáció csak rövid ideig állt le, kifagyás, tőszámritkulás nem volt. A tavaszi időjárás is kedvezett a vegetatív részek fejlődésének – 1988-ban a zöldtömeg kétszerese volt, mint ezt megelőzően.

Az április 25-i jeges-vizes hó még nem okozott jelentős megdőlést, de a tavaszi időszakban többször megismétlődő viharos szél következtében az állomány közel egyharmada megdőlt.

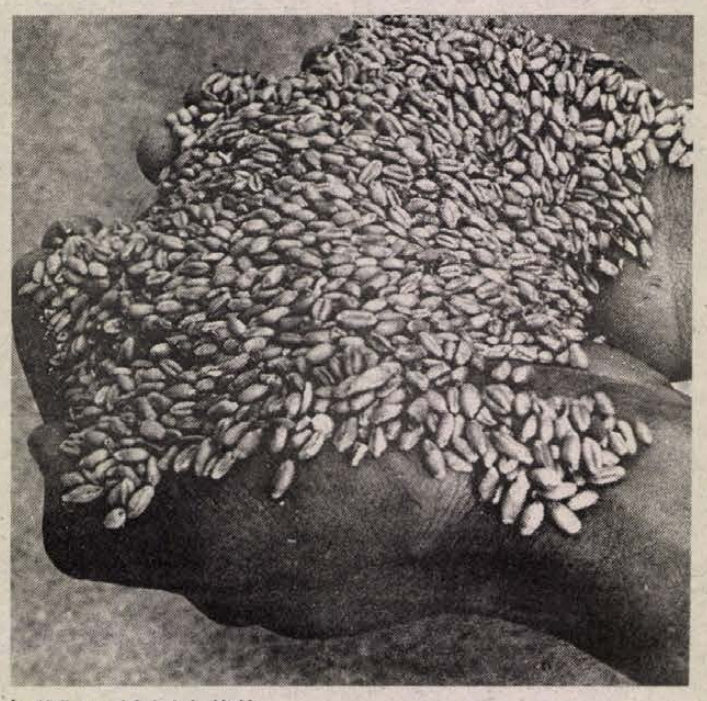
A kritikus április–június még elegendő csapadékkal járult hozzá a jó termés eléréséhez. A 7–10 nappal előrébb járó fejlődési-érési fázisok megelőzték a betakarításkori kárnikulát, így ez jelentős károkat nem okozott.

A technológia további elemeiről szólva:

A kiváló elővetemények (lucerna–hüvelyesek) után vetett búza aránya 16%-ról 20%-ra nőtt, ezzel együtt 1100 ha-ral kisebb területen vetettek búzát búza után.

A búza alá 407 kg műtrágya hatóanyagot használtak az üzemeink hektáronként. Ez 18 kg-mal kevesebb az elmúlt évi felhasználásnál. A 172 kg nitrogén, a 103 kg foszfor és a 132 kg kálium hatóanyagarány az elmúlt évekhez képest növekvő nitrogénarányt jelent! Jó hatásúnak bizonyult a tavaszi osztott fejtrágyázás, melynek könnyebb technológiai illesztését nagyban segítette a már emlitett művelőnyomos vetés terjedése.

A növényvédelem terén a vetésfehérítő változatlanul komoly gondot okozott. A közel 50 000 ha-os kezelt területből 14 000 ha-on vált szükségessé a kétszeri védekezés. A szerellátás, sajnos, ez évben is akadozott. Nőtt a földi géppel végzett növényvédelmi munka aránya. (Közel 50%.)



Izelítő az idei búzából

Az enyhe tél növelte a lisztharmat veszélyét, ellene 1,2-szeres védekezés kellett, itt is szerellátási problémák jelentkeztek. Vegyszeres gyomirtást a vetésterület 16%-án nem végeztek üzemeink. A mai vegyszerárak mellett a gabona gyomirtása kompromisszumot igényel, – mivel a feltétlen gyommentesség és a gazdaságosság egyre nehezebben összeegyeztethető. Jelentős változások következtek be az alkalmazott fajták terén. A martonvásári fajták a múlt évi 21,9%-ról 7,8%-ra, a jugoszláv fajták részaránya pedig 34,6%-ról 19,2%-ra csökkent, így túlsúlyba kerültek a szegedi fajták (56%). A legnagyobb területen termesztett 26,3% GK Öthalom megyei átlagban 6,12 t termést adott hektáronként.

A betakarításra az üzemek jól felkészültek, az egyharmadában megdőlt búza aratását július 4-én kezdték és 29-én fejezték be. Az idén ebben a munkában 514 kombájn – 40%-a 10 kg sec feletti dobáteresztő képességgel – vett részt. A szállítást 920 tehergépkocsi és 2300 pótkocsi, összesen 18 000 t összkapacitással veszteség nélkül ütemesen oldotta meg. A búza átvétele zavartalan volt. A betakarított búza hektolitersúlya 80–82 kg, az átlagos sikértartalom 28,5%.

A felvásárolt közel 190 000 t búza sütőipari értéke 2%-ban A_2-es, 55%-ban B_1-es és 43%-ban B_2-es minőségű.

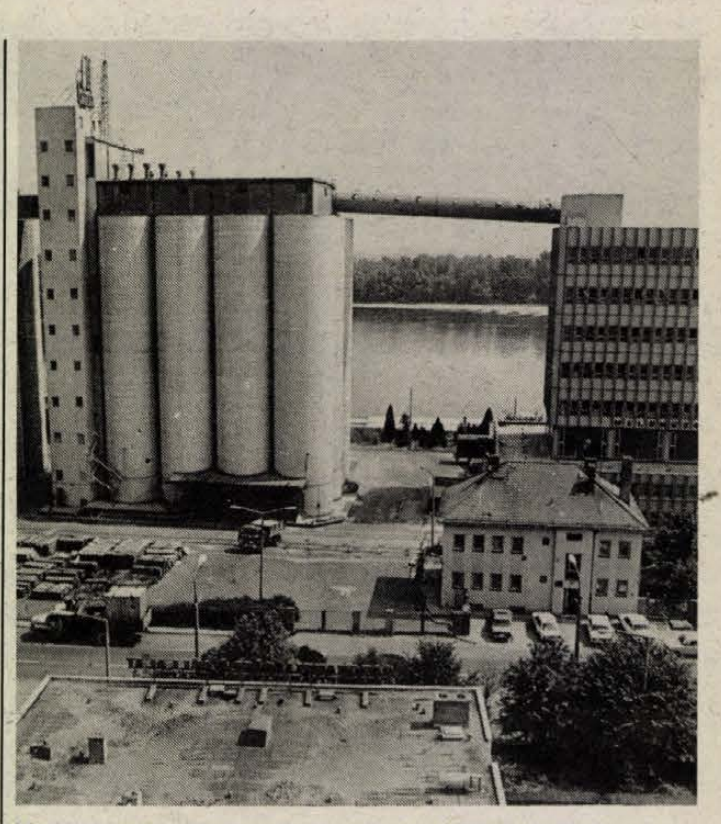
A rendkívüli időjárásra tekintettel (közel 150 mm a csapadékhiány) néhány szót a hogyan továbbról. Sajnos, a kenyér mellé járó „szalonna" veszélybe kerülhet, ha rövidesen nem lesz eső! Addig is szükséges: a lehetséges öntöző kapacitások maximális kihasználása. A szalma és más növényi másodtermék maradéktalan betakarítása. A talajok gyors lezárása, a kevés vízkészlet óvása, és nem utolsósorban a várható veszteségek pontos felmérése és a lehetséges pótlás módozatainak kidolgozása.

Újból bebizonyosodott, hogy a minőség mint jelző nemcsak a termékre, hanem a termelési folyamatokra, a termelésben részt vevő emberre is vonatkozik. Fontos ez azért, mert megyénk mezőgazdasága fejlesztési programja egyben a minőség programja is.

Ez az idei búzatermesztésben úgy jelent meg, mint az elmúlt évek munkájának eredménye is; így, mint a nagy kiterjedésű komplex meliorációs, a korszerű, a talajtípushoz igazodó művelés, a megfelelő szerves- és műtrágyázás, a jó fajtahasználat és vetésváltás, a megfelelő műszaki, technikai feltételrendszer teljesedő vertikuma, valamint mindazok becsületes, hozzáértő munkájának eredménye, akik az oktatás, kutatás területén, az anyagi-műszaki ellátás szolgálatában – a mezőgazdasági termelésben – a felvásárlás, a vagyon- és tűzvédelem és az irányítás különböző szintjén dolgoztak, vettek részt „mindennapi kenyerünk" biztosításában.

Köszönet személy szerint mindenkinek, akit illet.

Dr. Tóth Sándor,
a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese



Madártávlatból látványnak is szép a mohácsi malom
Fotó: Laufer László

Elégedett molnárok a mohácsi malomban

Aratás idején a mezőgazdászok mellett talán a molnárok azok, akik legizgatottabban várják: milyen lesz a termés minősége. Jól lehet-e őrölni? Milyen a szemek sikértartalma, sütőipari értéke, megfelelő-e a hektolitersúly? Hisz ha rossz minőségű kenyeret sütnek, az emberek nem a búzát szidják, hanem a molnárt, vagy a pékeket.

Ami az idei kenyérgabona minősítését illeti, nem panaszkodtak a Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat mohácsi körzeti üzemének molnárai. Talán csak a hektolitersúly az, ami jobban alakulhatott volna. Az aratás időszakában hullott – mintegy kétnapos – csapadék bizony könnyebbé tette a szemeket, s némiképp megfakult a búza kezdeti élénk színe is. De „soha rosszabb gabonát!" – mondják, hisz Mohácson már egy hónapja új búzát őrölnek a malomban.

Alföldi László üzemvezető-helyettessel felmegyünk az 1981-ben átadott malom legtetejére. „Idegenvezetőként" *Nall Gerhardt* csatlakozik hozzánk. Harmincöt éve molnár, kívülről ismeri a szakmát, s a hatalmas malomépület minden zegzugát.

– Ez itt az átadórendszer – mutatja az épület tetején. – Ezen keresztül érkezik a búza a szomszédos tárházból.

Mielőtt azonban a gyorsan pergő, alázúduló szemek nyomába erednénk, tekintetünket körbehordozzuk a tájon, a városon. A vasútállomástól induló iparvágányok útja tisztán követhető a silótornyokhoz, a keverőüzemhez és a malom irányába egyaránt.

– Szerencsés elhelyezkedés ez – jegyzi meg az üzemvezető-helyettes. – A folyó pár méterre, a vasútállomás néhány százra van tőlünk.

A malomba visszatérve a légelzárók szelepével ismerkedhetünk. Lejjebb a moroton táncot járó, hatalmas sziták önálló munkáját szemlélhetjük meg. Embert a malom emeleti részein alig látni. Öt molnár dolgozik egy műszakban. Valamennyien szakmunkások.

Nem is gondoltam volna, hogy a búzát őrlés előtt még áztatják. Pedig így van. Áztatás után hat órát a kamrákban pihentetik és utána következhet a szemek szétzúzása. Mint kiderül, a nedvesítésre azért van szükség, hogy leperegjen a magról a héj, a korpa. A negyedik emeleten daragépek dolgoznak. Kezünkbe vesszük és megkóstoljuk a majdani „grizpapik" alapanyagát. Hihetetlenül tiszta szemcsék csusszannak ki ujjaink között.

– Most érkezünk a legfontosabb terembe – magyarázza Nall Gerhardt két szinttel lejjebb. – Öt töret és öt simahenger őrli itt lisztté a gabonát.

Odébb egy kis helyiségben a rendszer agya található. A vezérlőterem. *Szukk László* villanyszerelő lát el itt ügyeletet. A műszerrengetegben minden kis kivillanó lámpának külön jelentése van. Elidőzhetnénk még, de elindulunk oda, ahol a boltokba kerülő termék készül. A legalul található csomagolóba.

Oláh Benjaminné betanított munkást a munkakörülményekről kérdezem.

– A por mellett a gép zaja a legkellemetlenebb – mondja. – Persze vannak fejvédők, de állandó használatuk kicsit kényelmetlen. (Kipróbálok egyet, s bár csak pár percig van a fejemen, igazat adok neki.)

Oláhné eddig mérlegelő volt. Azért jött át a csomagolóba, hogy többet kereshessen. Három kiskorú gyermeke van otthon, s a plusz ezer forintra szüksége volt. Így most 5500-at visz haza.

1981-ben, az induló évben 72 tonna búzát őröltek a malomban 24 óra alatt. Ez a kapacitás időközben, a belső rekonstrukciók, átalakítások eredményeként 96 tonnára nőtt. Termékeik 30 százaléka finom liszt, 40 százaléka kekszliszt, a többi rétesliszt és búzadara.

Egy hónap alatt 520 tonna kilós, vagy 650–700 tonna kétkilós liszt csomagolására képesek. Főképp a helyi Fűszért ellátását tekintik feladatuknak, de két éve már, hogy Budapestre is rendszeresen szállítanak. Megrendelőjüknek, a Budapesti Zamat Kávé- és Kekszgyárnak konténerekben juttatják el az alapanyagot. Az új módszer lényegesen gazdaságosabb a zsákos szállításnál. Hat darab, egyenként 18 tonna kapacitású vasúti lisztszállító konténert készítettek erre a célra. Így míg kettőt rakodnak, kettő úton lehet, a fennmaradó két konténernek pedig a kirakodásával foglalkoznak Budapesten.

A mohácsi körzeti üzem számára különösen nagy próbatétel az 1988-as gazdasági év. Január 1-jétől ugyanis önelszámoló egységként működnek. Arra a kérdésre, hogy hogyan kívánnak válaszolni az év elejétől ható nehezebb gazdálkodási körülményekre, *Zimmermann Ferenc*, az április 1-jén kinevezett üzemvezető elsősorban az új profil, a premixgyártás beindítását említi. Jelenleg ez a legjövedelmezőbb termékük. A tervek között ésszerűbb létszámgazdálkodás is szerepel. Ennek jegyében idén már nem is vettek fel új dolgozókat a nyugdíjbavonulók helyére. Jelenleg a mohácsi körzeti üzemben 280 helybéli és környéken élő munkás talál megélhetést.

Balog Nándor

Nem volt tartós vízhiány a megyében

A közös munka sikere

Talán sosem volt ennyire sérülékeny a baranyai vízellátás rendszere mint ezen a nyáron. A legkisebb hiba is jelentős vízhiányt okozhatott volna több, mint húsz településen. A nyár elején még a szakma is szinte elkerülhetetlen tényként számolt ezzel a kritikus helyzettel. Visszatekintve a két hónapra, elmondhatjuk, hogy sikert hozott a közös munka, a rendkívüli erőfeszítések, és a települések lakóinak felelősségvállaló megértése.

Rég volt ilyen tartós, másfél hónapos kánikula, a rendkívüli melegben alig növelte csapadék a helyi vízbázisok és regionális rendszerek készletét. *Gruber Lajostól*, a megyei tanács építési osztályának vízügyi csoportvezetőjétől tudom – ő irányította a nyár elején alakult megyei koordinációs bizottság munkáját –, hogy eleinte kéthetenként értékelték az ellátás helyzetét és határozták meg a napi feladatokat, később erre már hetenként volt szükség, és nem túlzás, literenként osztották el a vizet a települések között.

Természetesen voltak több településen gondok az ellátásban, de tegyük hozzá, már sok helyen dolgoznak azokon a fejlesztéseken, amelyekkel a következő nyárra el lehet ezeket is kerülni.

Nézzük a községeket. Orfűn és környékén rendszeresen előfordult a hiány. Az a vízmennyiség azonban, amely most innen megy Komlóra, jövőre már a helyi rendszert látja el, mert megépül a bányászváros felé a dunai vezeték, ugyanakkor a Baranya Megyei Vízmű – tizenhétmillió forintért – dolgozik a bázis rekonstrukcióján. 1990-től pedig a husztóti nagyhozamú kutat kapcsolják be a kistérségi rendszerbe, ezzel Kovácszénája Husztót, Orfű és Abaliget szolgáltatása is jóval biztonságosabb lesz hosszú távra.

Sásdon a vázsnoki vízmű bekötésén dolgoznak a nagyközségi hálózatba. Mecseknádasdon, ahol nincs helyi vízbázis, szükségmegoldásokat találtak ugyan, de a hosszú távú megoldás Hidas felől érkezik majd, az itteni kutakhoz csatlakozhatna a település. Pécsváradon ásott kutat kötöttek be, de távlatokban a pécs–komlói rendszerről lehet vizet szállítani, addig a strandkutat kellene bekapcsolni a rendszerbe, amely mintegy öt évig a napi 500 köbméteres hozamával enyhítené a gondokat.

Dencsházán dolgoznak a kút felújításán, Vajszlón és Kétújfaluban pedig a Szigetvári Állami Gazdaság, illetve a termelőszövetkezet vízbázisa javíthatja a szolgáltatást.

Az előző évek tapasztalatai szerint Pécsett augusztus első napjaiban van a csúcsfogyasztás: tavaly majdnem 83 000 köbméter, idén ez tízezer köbméterrel kevesebb. S ez rendkívül jelentős csökkenés, mert a helyi és regionális bázis ezt viszonylag sérülés nélkül szolgáltatni képes, bár a vízművek a kapacitásuk legfelső határán dolgoztak.

Gruber Lajossal összegeztük azokat a tényezőket, amelyek hozzájárultak a takarékos fogyasztáshoz: mindenekelőtt a Pécsi Vízmű gondos felkészülése, amelynek eredményeként jelentősen csökkent a hálózati veszteség. Többletvizet ad az is, hogy az ellátásért felelős, különböző felkészültségű és irányítású cégek együtt dolgoztak és közösen gondolkodtak az elosztásról, a szolgáltatás szervezéséről. Ami szintén lényeges tényező: a lakosság megértése, amelyet a tanácsok enyhe korlátozó intézkedéssel ösztönöztek. Szigorú rendszabályokra nem volt szükség. S említeni kell a Pécsi Hőerőmű együttműködését, rugalmas, visszafogott felhasználással segítette a megyeszékhely ellátását.

Jó hír az is, hogy a KVM megkezdte a drávaszabolcsi vízbázis feltárását, valamint beszerzi azokat az import berendezéseket, amelyek a dunai vezeték javításánál nélkülözhetetlenek.

Gáldonyi Magdolna



Pécs: egy szerelmi házasság

Jegyzetek az Europa Cantat után

Fültanú meséli: egy amerikai fiú az egyetemi kollégium portájáról hazatelefonált az édesanyjának az Europa Cantat idején. *„Nagyon jól érzem magam, meglepő, hogy ez a város milyen kicsi és mégis milyen szép, ezt neked is látni kell! A program kitűnő, ne aggódj, néhány napig maradok, mert szeretnék jobban körülnézni."* San Franciscó-i vendégünk elég tömören foglalta össze azokat az eredményeket, amelyek érdekében a külföldi és hazai szervezők három éven át dolgoztak: egy vendégszerető városban jó program, jó közérzet, amely növeli Pécs idegenforgalmi vonzerejét és Magyarország tekintélyét. Kell-e ennél több, ha mérlegre teszszük, hogy sikerült a nagy fesztivál, és milyen hasznot hozott számunkra?

A fesztivál rendezői és prominens vendégei körében nem volt hiány elismerő nyilatkozatokban. Nem mulasztották el megjegyezni annak jelentőségét, hogy *a mindeddig csak nyugat-európai tagokat számláló kórusszövetség most szocialista országban, és elsőként hazánkban rendezte meg ezt a találkozót a magyar külpolitika, a magyar kóruskultúra és Pécs tekintélyét méltányolva és növelve.* Ezt mind a zenei sajtó, mind azok a külföldi újságírók felemlítették, akik a művészeti eseménynek elsősorban politikai jelentőséget tulajdonítottak.

A résztvevők *a jó atmoszférát* méltatták legtöbbször. Egyrészt szakmailag. A szakemberek kiemelkedően jónak minősítették a fesztivál egészének zenei színvonalát, aminek nem mond ellent az a természetes jelenség, hogy néhány közepes és gyenge kórus is jelen volt. A pécsi EC-n egyébként először szerveztek olyan ateleir-t (műhelyt, kis csoportot), ahol a vendéglátó ország klasszikus és kortárs zenéjével külön foglalkoztak: ezt jó tapasztalatként magukkal vitték az EC rendezői. Akárcsak a vidéki koncertek élményét. Okos pécsi kezdeményezés volt, hogy a vasárnap délelőtti *vidéki vendégszereplésekkel* Baranyát is bekapcsolják az események sorába: a városokban, falvakban igen szívélyes volt a fogadtatás mind a koncert sikerét, mind a vendéglátást illetően.

A fesztivál légköre *a magyar kórusmozgalom számára* is nyújtott tanulságokat. Hazai kóruséletünk szereplés- és versenyközpontú. Egy akármilyen szemlén, fesztiválon részt venni és díjat nyerni: ez az igazi minősítés, amely a kórus létét igazolja. Díjat nem nyerni, csak részt venni, és jól érezni magunkat: már-már kudarcnak számít, ha ugyan lehet jól érezni magunkat abban a feszültségben, ami a helyezésekért, díjakért való igyekezetet körülveszi. Az Europa Cantaton nem osztanak díjakat, itt az új művek megtanulása és a közös éneklés a fő cél: *közös éneklés szigorú órarendben, nem másért, mint az éneklés örömé-ért.* Könnyebben csendülnek fel az ilyen fesztiválokon a spontán énekléseK a tereken, utcákon, baráti társaságokban is. Ez a hamisítatlan, jó értelemben vett amatőrség kiveszőfélben van ma Magyarországon, s hogy itt most ilyen tömegben, ilyen színvonalon, ilyen jó kedvvel nyilatkozott meg, az az EC rendszerének lényegéből, a hazai és külföldi rendezők munkájából és a vendéglátó város barátkozó hajlandóságából következik.



Éppen *emiatt jelentett családást*, hogy míg a helyi rádió, televízió és sajtó, valamint a Magyar Rádió zenei osztálya *mindent megtett* a fesztivál eseményeinek rögzítéséért és légkörének bemutatásáért, az országos sajtó megelégedett néhány adat közlésével, a Magyar Televízió pedig két tradicionális koncert közvetítésén kívül semmit nem adott, *semmit sem mutatott be a fesztivál hangulatából.* Pedig erre nemcsak Pécsnek lett volna szüksége, hanem a magyar kórusmozgalom, s talán a televíziót néző közvélemény is büszke lehetett volna erre a *hazai sikerre.*

A tétnélküliség fesztelenebbé teszi az EC hangulatát, megkönnyíti a barátkozást, a zenei, emberi kapcsolatteremtést, s nem csökkenti az egymás iránti figyelmet. És megkönnyíti, hogy a város bekapcsolódjon a fesztiválba, a fesztivál pedig birtokba vegye a várost. Pécs sok pénzt és nagy lendületet áldozott arra, hogy új ruhába öltöztesse a belvárosnak azt a részét, ahol a fesztivál zajlott, és ezt nemcsak a külföldiek méltányolták. (Egy szerkesztőségünkbe érkezett levél írója „hálatelt szívvel mond köszönetet a város vezetőinek és az EC szervezőinek", de sokszor hallottuk azt az ironikus megjegyzést is, hogy *„de jó lenne minden évben valami hasonló rendezvény: gyorsabban megszépülne a város".)*

A fesztivál hangulatát más szempontból is sokan emlegették. A város hivatalos és félhivatalos intézkedésekkel sokat tett a vendégek jó közérzetéért: ide sorolhatjuk a forgalomirányító rendőrséget, amely tapintatosan és udvariasan látta el munkáját, az üzletek figyelmes, meghosszabbított nyitva tartását, a reklámértékű fesztiválpezsgőt, a lehetetlennek látszó feladatokat is megoldó szállítókat-rendezőket, a protokoll kényes feladatait csöndben ellátó illetékeseket, a jól szervezett cserépvásárt, az alkalmi kiadványokat, a tisztára söpört utcákat – és természetesen minden nem sorolható fel. De a spontán események és gesztusok is sokat számítottak: a táncházak, a hajnalig tartó privát barátkozások kisebb-nagyobb társaságokban, is ide sorolhatók. A lakosság szívélyessége felülmúlta a várakozást – még akkor is, ha beszámolhattunk zavaró figyelmetlenségről, udvariatlanságról is. Az összkép azonban kedvező, s a jó vélemények annyira egybehangzók voltak, hogy semmi okunk nincs azt hinni: puszta udvariasságról van szó.

Pécsett a délutáni, úgynevezett kiskoncertek templomokban, művelődési intézményekben zajlottak le, a számítottnál sokkal nagyobb érdeklődés, szinte kivétel nélkül zsúfolt ház előtt. Kár, hogy az EC szokott feszes programja nem tette lehetővé a koncertek más időpontban való megrendezését vagy megismétlését. Ez növelte volna a fesztivál nyitottságát – bár a pécsi EC minden eddiginél nyitottabb volt. És erre megvolt az igény, mint ahogy arra is, hogy a magyarországi zenei szakemberek, kórusvezetők nagyobb számban jöjjenek tapasztalatszerzésre. Sajnos, ennek részben nézőtéri és szállodai helyhiány, részben az EC műhelymunkájának zárt jellege határt szabott.

Ezek olyan tanulságok, amelyeket a következő évek hasonló rendezvényein fel lehet majd használni. Mert bár Europa Cantat-fesztivál nem lesz többet Pécsen (egy városban csak egyszer rendezik), jöhet – és ígérte is, hogy jön – az EC úgynevezett éneklő héttel, amely a népszerű rendezvény két fesztivál között: hasonló rendszerben, de kevesebb résztvevővel. És ne felejtsük el, hogy kétévenkint nemzetközi kamarakórus-fesztivál esedékes Pécsett. Ide tartozik azoknak a zenei célú berendezéseknek, (dobogórendszerek, hangvető falak stb.) célszerű tárolása, megőrzése és felhasználása is, amelyet most a város elkészített.

Claude Tagger, a fesztivál igazgatója a pécsi napokat értékelve azt mondta: *„ha az eddigi EC-városokhoz amolyan érdekházasság fűzött bennünket, akkor azt kell mondanom, hogy ez Péccsel szerelmi házasság volt, mert itt annyira örültek az emberek a rendezvénynek".* A hasonlatnál maradva: egy szerelmi házasságnak is megvannak a maga szervezeti, működésbeli feltételei. Ezt a rendezvényt megszervezni nem volt könnyű. Egyfelől dolgoztak Franciaországban és Nyugat-Németországban az Európai Kórusok Ifjúsági Szövetségének munkatársai *kilenc ilyen fesztivál rutinjával* a hátuk mögött, másfelől dolgoztak Budapesten, és főleg Pécsett *külön erre az alkalomra létrehozott bizottságok* nagy akarással, de kevesebb ilyen tapasztalat birtokában. *Két különböző gondolkodásmód, szervezés gyakorlat, háttéripar és pénzügyi mechanizmus összeillesztéséről volt szó,* amely kezdeti csikorgások után egyre jobban működött együtt. S ha felidézzük, hogy a hazai rendezők tevékenységét szűkebb körben kísérte némi kétely vagy kritika, most tegyük hozzá azt, hogy számos területen *nem mi* voltunk a merevebbek, s hogy a megoldandó kérdésekben a magyarokat éppen úgy jellemezte *rugalmasság és alkalmazkodókészség,* mint a külföldi felet.

Mindent egybevetve: az ennyi embert és ilyen sok nyelvű közösséget megmozgató rendezvényen szükségképpen előforduló nyelvi és szállítási nehézségeket, az apró, bár elkerülhető pontatlanságokat leszámítva (melyeket a vendégek általában csak hosszas unszolás után mondtak el), *Pécs jól megoldotta a vendéglátás nagy feladatát.* (Két adat a fesztiválról. A rendezőség számítógépében 3652 olyan név szerepel, akik vendégként vagy szervezőként legalább egy, maximum 12 napot eltöltött a fesztiválon. Bár a végső elszámolás még nincs készen, annyi látszik, hogy *a rendezvény összköltsége 40 millió forint körül van,* ennek nagy részét a részvételi díjak, az egyéni és közületi befizetések, adományok és a nemzetközi kórusszövetség hozzájárulása tette ki, 8 milliót adott a magyar Művelődési Minisztérium, ez lényegében az államközi kulturális szerződések értelmében nálunk szereplő szocialista országbeli kórusok költségét jelenti, másfél-másfél milliót pedig a Baranya Megyei, illetve a Pécs Városi Tanács adott.)

Létrejött tehát egy pécsi stáb, sokan – néhányan korábban is már – gyakorlatot szereztek nemzetközi rendezvények szervezésében. Hogy ki milyen fokon, azt nyilván eldönti majd az illetékesek szakmai elemzése. Ez azért szükséges, mert 1988-ban nemzetközi zenei tábor lesz Pécsen (valószínűleg a Világzenekar és a Világénekkar fellépésével), nemzetközi kamarazenei fesztivál és nemzetközi bábfesztivál, WHO-konferencia és nyelvészeti világkonferencia – hogy csak a nagyját említsük. Szükség van tehát jó szervezőkre, a város újabb felkészülésére-felkészítésére.

Már most gondolkodni kellene azon, milyen városi rendezvények legyenek a néhány száz vagy ezer embert összefogó konferenciák hazai és külföldi résztvevői és az érdeklődő pécsiek számára. A kiállítások, hangversenyek, nyári színházi előadások, táncházak és alkalmi vásárok jelentik ugyanis a legfontosabb *kapcsolatot* a szakmai gyülekezet és a város lakói között, így lesz igazán „fesztiválhangulat", amely politikai, erkölcsi és anyagi hasznot hoz a városnak.

G. T.



Jean Massot

Hódolat Pécsnek*

Pécs, az öt templom városa! Csodás kertjeiddel, történelemben gazdag és napjaink művészetében tobzódó múzeumaiddal, virágzó szökőkútjaiddal is mosolygó! A világ minden tájáról vendégeket fogadó város, a 10. Europa Cantat városa, szeretlek!

Szeretem azúrkék eged arany ragyogását, a nyári tüzek könyörtelen ömlését.

Szeledet, mely ha időnként feltámad, erősebb, mint a mi provence-i misztrálunk. A zászlókat dagasztó szeledet, a szél alatt nyögő fákat, s a vihar utáni hűvös nyugalmat is szeretem.

Megleled – mily varázslat folytán! – derűdet, mosolyodat az örökkévalóság minden pillanatában.

Bejárom a nyugati tekintet számára meglepő festőiségű, egyszerű kis utcáidat. A törökök rád hagyták mecsetjeiket, türdőiket.

Közel a Földközi-tenger, Jugoszlávián át a tengeri levegő adriai sóval tölti meg a várost és tartósítja a korok mélyéről jövő bölcsességet.

Dombjaid nyers zöldjéből könnyeden és karcsún emelkedik ki a technika adó-vevő nyila, s kirajzolódik – tömören s finoman – a négytornyú katedrális.

Isten háza, melyet Szent István építtetett! A kő állhatatosságával áll nyitva a Szentlélek fuvallata előtt, összekapcsolva a középkort atomkori századunkkal. Az ide siető keresztény hit nem öregszik; az élet s halál egyesül benned, mert az örökkévalóság mindkettőt magába öleli.

Pécs! Az öreg Európa magyar földje! Ebben a kánikulai augusztusban a világ méreteire kitágult bástyáid közt fogadod az új Európát, amely az összegyűlő kórusok ritmusára épül; az elmosódott határú Európát, amely magába fogadja Ázsiát, az új világot: a Konan Girl-ök Japánját összefogja a San Francisco-i yankee-ével.

Pécs, a kelták földjén épült Sopianae, a rómaiak pannóniai városa, amit egy időre meghódítottak a Kelettel kereskedő törökök, most egy hétre a világ minden tájáról idesereglett megszállóid békések és énekes kedvűek.

A zene erősebb harmóniát teremt köztük, mint az államhatalmak, pártpolitikák. „Mikor a hangok összecsengnek, a szívek készek egymást megérteni".

Az emberek, partok, nyelvek, hitek egyesítésére, az erőfeszítésért köszönet, Pécs! Paix, Béke, Pax in aeternum!

Pécs, 1988. augusztus 3.

*= Jean Massot, az Europa Cantat egyik főrendezője, a lyoni katolikus egyetem tiszteletbeli helyettes rektora a fesztivál idején Pécsett tartózkodott, akkor írta a várost köszöntő ódáját, amelyet a sportcsarnokban a záróhangversenyen is felolvastak.

GALAMBOSI LÁSZLÓ

Szívekben országló

Hajdani ének

Eljött István napja.
Kürtöt fúj a gazda.
Fölaranyló gabonáját
zsákokba csorgatja.

Igyon a bőségre,
hevült feleségre,
táltos csikót sarkantyúzó,
füttyös gyermekére.

Tányér csöng a fénybe,
terítenek délre.
Kápolnaként feheredik
haranghangú béke.

Mintha István jöne,
szent királyunk, földje
dúsan ragyog; vonul a nép
dalolni elébe.

Táltos csikó hátán
ül a gyermek, bárány
gyolcs gyapjából zászlót
szőnek,
nem ronthatja sátán.

Aki velünk áldja
Krisztust, keresztfája
alá gyűljön, rózsát
hintünk
sebzett homlokára.

Voltunk faggyal-vertek,
harcokra-tüzeltek;
István urunk, királyurunk
istápolt bennünket.

Magyari voltunkat,
kalász-sisakunkat
védje Isten. Kóstolja meg
cipónkat, borunkat.

Nem vagyunk gyalázók,
a szűzanyás zászlót
fölemeljük, köszöntjük a
szívekben országlót.

SIMAI MIHÁLY

Vajk megkeresztelése

Talpamra föld
térdemre kő
kinokkal átizzó bazalt
mellemre virradatnyi pajzs
madárfáklyás
vérsugaras

zuhogj fejemre homlokomra
te négy függőleges folyó
megtartó istentől való
viz ha az élet vize vagy
zuhogj
állok a szent viz harangjában
zengek
mert nyelve én vagyok
megindul a föld bújdokolnak
sámándobok varázsdobok

jaj már a madártollas ruháknak
a madárkarmos táncoló lábnak
a bácsoknak a harsányoknak
rivalkodóknak regölőknek

szólalok én a harang
véres misére szólítom megölöm őket
én testem ez a felnégyelt
szörnyű például vegyétek
én karom ez a levágott
eliszonyodva lássátok

én sebem ez a behegedt
vessétek rám a keresztet
templomutálók magyarok
sámánok bácsok dallacsok

fonódj fejemre homlokomra
te négy függőleges folyó
fehér vörös zöld kék folyó
te istentől való
zuhogj

zengek a szent viz harangjában
Vajk meghalt
István élni fog

Szent István és a művészet

Az idén 950 éve, hogy meghalt István király, aki egyéniségével és maradandó életművével, a magyar állam korszerű és zseniális megszervezésével népünk fennmaradását biztosította a történelem viharai között máig.

A művészet felvirágzását is jelentékenyen előmozdította, jámbor kegyessége erős kézzel és az okos szervező zsenialitásával párosult. Nemcsak azzal, hogy a szerzetesrendeket hazánkban megtelepítette, az új hit megszilárdítására tíz püspökséget és minden tíz falunak egy templom építését rendelte el, hanem azzal is, hogy megnyitotta a Jeruzsálembe vezető szárazföldi zarándokutat Magyarországon át. A zarándokok számára külföldön négy szállóházat alapított Jeruzsálemben, Konstantinápolyban, Ravennában és Rómában. Rómában a régi Szent Péter bazilika mellett állott az általa alapított templom és zarándokház, amelyet 1776-ban az új Szent Péter bazilika sekrestyéjének építésekor bontottak le. Ma helyén emléktábla látható.

Az Árpád fejedelmek székhelyén, Esztergomban 1001-ben kezdte meg a Szent Adalbert székesegyház felépítését, melynek töredékei fennmaradtak. 1002-ben alapította az első magyar bencés apátságot Pannonhalmán, 1018-ban pedig a zalavári bencés kolostort, melynek romjai ma is láthatók.

Hazai építkezései közül kiemelkedik a székesfehérvári bazilikáé, a mellé rendelt apátsággal. Székesfehérvárt állott királyi kápolnája, trónszékével. Itt koronázták utódait, és ide temetkezett, remélvén, hogy példáját utódai is követik. 1015-ben alapította a pécsváradi bencés apátságot, melynek templomát 1038-ban, Szent István halála évében szentelték fel.

Hatalma megszilárdítása után — az európai uralkodókhoz hasonlatos módon — II. Szilveszter pápától uralkodása szimbólumaként koronát kért, mellyel 1001-ben koronázták meg Esztergomban. A koronázási jelvények a koronázási palásttal együtt a Magyar Nemzeti Múzeum felbecsülhetetlen értékű kincsei. A korona két, különböző időben készült részből áll, ezeknek keletkezési idejéről még viták folynak. A kristálygömbös jogar X. századi kristálya még Géza fejedelem jogarát díszíthette, mai formájában a XII. századból származik.

A koronázási palástot, melyen Szent István mellképe is látható, felesége, Gizella hímezte a veszprémvölgyi apácákkal 1031-ben. Felirata szerint a palástot Szent István és Gizella királyné ajándékozta a székesfehérvári bazilikának. Szent István kardját ma a prágai Szent Vitus katedrálisban őrzik, valószínűleg IV. Béla leánya, Anna menekítette oda 1270-ben az Árpádok kincseivel együtt.



Molnár C. Pál: István törvényt ad a nemzetnek (fametszet).



Varga Imre: Szent István bronzszobra a római Szent Péter bazilika Magyarok Nagyasszonya kápolnájából.

A fejedelmi kincstár értékei közé tartozott a bécsi Schatzkammerben őrzött, ún. Attila (Nagy Károly) kardja is, amely valójában fejedelmi díszszablya volt. Salamon király anyja 1063-ban ajándékozta Nordheimi Ottó bajor hercegnek. Árpádtól Gézáig bármelyik fejedelem vagy trónörökös viselhette. A Szent István nevéhez fűződő, a bécsi Schatzkammerben őrzött sapka és erszény XII. és XIII. századi munka.

Szent István legnagyobb fájdalma egyetlen, nagy gonddal nevelt fiának, Imrének 1031-ben bekövetkezett tragikus halála volt. Egész életművét, országa jövőjét a megsemmisülés fenyegette. Reálpolitikusként jó kiutat nem látott, országát ezért Szűz Mária oltalmába ajánlotta.

1038. VIII. 15-én halt meg. A székesfehérvári bazilikába temették. Remekbe faragott kőkoporsója ma is látható. A sírládát 1038-ban, szentté avatásakor felbontották, de a szent jobb keze hiányzott. Ez a bebalzsamozott jobb kéz egy szerzetes őrizetében fennmaradt, és ma legnagyobb kincseink között őrizzük. Története éppoly kalandos, mint a koronázási kincseké. A nagy király koponyaereklyéje ugyancsak kalandos utat járt be történelmünk viharos századaiban. A török időkben Raguzában, a mai Dubrovnikban a domonkosok templomában vigyáztak rá, Mária Terézia királynő 1769-ben Pozsonyba vitette, innen került Székesfehérvárra.

Első királyunkról és életművéről a kortársak is, de a legendák is megemlékeznek, külsejéről azonban alig. Csak a koronázási palást őrzi vonásait. A Képes Krónika ábrázolásai ideálképeket mutatnak a XIV. század hatvanas éveiből: 11 kis kép és iniciálé jeleníti meg a király életét és tetteit a lovagkor szellemében.

A későbbi századokban is sokat foglalkoztatta alakja a festőket és szobrászokat. Történetét a templomok falain freskók idézik, az Árpádházi szent királyokkal egyetemben. Lovasszobra a budai várban Stróbl Alajos munkája 1906-ból.

Utolsó monumentális ábrázolását 1980-ban Lékai László érsekprímás készíttette Varga Imre szobrászművésszel a római Szent Péter bazilika magyar kápolnája számára. A mű azt a pillanatot ábrázolja, amint István az országot Szűz Mária oltalmába ajánlja.

Brestyánszky Ilona

Móra Ferenc:

Istenáldotta búza

A búzamezőkről hoztam ezt a mesét, amelynek édes az íze, mint a bibliai mannának. Továbbadom úgy, ahogy vettem, azaz hogy sokkal olcsóbban adom, mint amibe nekem került.

Mert kalászszedő Mári néni mesélte ezt nekem, akit ülve találtam a kunágotai tarlón, két keresztbefektetett zsákocska mellett.

— Mit visz, Mári néném? — kérdeztem a szegény, töpörödött öreg kis Noémit.

— Csak vinném, lelkem, ezt a kis felejtött kalászt, mert a gazda megöngedte, hogy összeszödhessem, de az én öreg vállamnak már ez is nehéz köröszt.

Fölkaptam a vállamra a Mári néni „nehéz körösztjét", és mig beértem vele a sárfalu zsellér-putriba, addig mesélte el Mári néni az istenáldotta búza történetét, és mikor bevégezte, azt tette hozzá:

— Adja az Isten lelke üdvösségire.

Hát én senkitől se kívánom, hogy vigye az én keresztemet, hanem aki elolvassa a búza legendáját, annak én is azt kívánom: — — Adja az Isten lelke üdvösségire...

Úgy volt az, hogy mikor az Úristen a világot megteremtette, leküldte az angyalokat, nézzenek körül idelent, van-e még valami hija a világnak.

— Van ám, Urunk-teremtőnk — jelentették az angyalok —, mert búzát elfelejtettél teremteni.

— Ejnye, ejnye — csóválta meg az Úristen a fejét —, hát akkor miből sütik odalent az emberek a kalácskenyeret?

— Bizony csak zúzmóból törik, fakéregből őrlik — panaszolták az angyalok.

— No, ez nem jól van így — tűnődött el az Úristen —, de hát mit lehetne itt most már tenni?

Szerencsére az Úristennek nem jutott eszébe ankétot összehívni, se népjóléti minisztérium nem volt még akkor teremtve, mert ha lett volna, akkor még ma se volna búza. Ehelyett kiadta az Úristen a parancsot, az angyaloknak:

— Nosza hamar, rázzátok ki az abroszomat az ablakon!

Egy-kettőre fölkapták az angyalok az aranyabroszt az Úristen diófa-asztaláról, vitték a csillagablakhoz, s ami morzsa volt rajta, azt mind kirázták a földre: abból hajtott ki idelent a búza.

Az ám, csakhogy akkoriban még nem volt istenáldotta búza a búza. Olyan volt az csak, mint az árokparton növő vadbúza, amivel a gyerekek szoktak játszani. Alacsony a szára, tarackos a gyökere, ritkás a kalásza, apró a szeme.

— Ejnye, de hitvány gízgaz lepte el a földet — mondogatták az emberek, és ügyet se vetettek a búzára, hanem azután is zúzmóból meg fakéregből őrölték a kenyeret. Mert mindig olyanok voltak az emberek, hogy a jó se kellett nekik, ha rájuk nem parancsolták, ugyan néha még akkor se kellett.

Mindössze két testvér akadt, aki azt mondta, hogy nem szabad az Isten ajándékát megvetni, hanem legalábbis próbát kell vele csinálni.

Az egyik is fogott magának egy darab búzaföldet, a másik is.

— Isten nevében vessünk — mondta a fiatalabb, akinek annyi volt a fia, lánya, ahány az ujja.

— Isten nevében arassunk — mondta az öregebb testvér, aki olyan magánosan élt a világban, mint valami öreg fűzfa a pusztában.

Hát hiszen vetni könnyű volt, mert abban a szél is segített. Vitte az apró magot, mint a pelyvát, s hol szemenként hullajtotta el, hol csomósan ágyazta bele a földbe.

— Adtál, Uram, segítséget, de nincs benne köszönet — sóhajtották a testvérek, akik az első szántóvetők voltak a világon.

Bezzeg nem fújt a szél aratáskor. Sütött a nap, mint a fűtött kemence, hullott a verejték, mint az eső, szédelgett a két testvér, mint a beteg. Külön kellett leszakajtani minden szál búzácskát, kézzel kipergetni minden kalászát, s utoljára se lett több az egész termés egy-egy zsák búzánál.

Szép holdvilágos este volt, mikor a fiatalabb testvér bekötötte a zsákját a tarlón. De ki is nyitotta mindjárt, felét kiöntötte a szérűre, és csak a másik felét hagyta a zsákban.

— Hát azzal mit akarsz? — kérdezte a felesége.

— Ezt átviszem a bátyám szérűjére, odaöntöm az övéhez. Nézd, nekünk van fiúnk, lányunk, aki segítsen kenyeret keresni. Neki nincs se kicsi, se nagy, aki segítségére legyen.

— Isten segítsen meg jó szándékodban! — igazította az asszony a vállára a zsákot.

Az ember azzal nekivágott az éjszakának. Hát ahogy a földje széléhez ér, és át akar bújni az eleven sövényen, összeütődik valakivel, annak is zsák van a vállán, mint neki, az is hátrahökken, mint ő.

— Te vagy az, öcsém?

— Én ám, bátyám. Hát te hová igyekszel éjszakának idején? — kérdezte a fiatalabb testvér, lecsúztatván válláról a zsákot nagy meglepetésében.

— Én bizony tehozzád indultam — tette le az öregember is a zsákját. — Azt gondoltam, hogy jó lenne megfeleznem veled, amit az Isten adott. Magános ember vagyok én, kicsivel beérem; ti meg sokan vagytok, sok éhes szájat kell megelégítened.

Abban a percben nagyot villant a fejük fölött az ég, hirtelen meleg szellő kerekedett, fölkapta a zsákokat, s ami búza volt bennük, azt mind szerteszét szórta a világon.

— Legyen megáldva, amit a testvéri szeretet megszentelt — mosolyodott le az Isten az égből.

S azóta olyan bokros növésű, dús kalászú, kövér szemű, istenáldotta növény a búza. De mikor gyűlölködés hatalmasodik el az embertestvérek között, akkor alacsony a szára, tarackos a gyökere, ritkás a kalásza, apró a szeme...

— Az Isten tudja, lelkem, mitől van — simogatta meg a kabátom újját búcsúzóban Mári néni —, de mintha csupa vadbúza nőne mostanában a világon.

„Föld, kenyér, ember..."



Muzsikáló kenyér

– Hajnalonta hallani, ahogy legalább egy órán keresztül pattog, vagy ahogy én szoktam mondani, „muzsikál" a kenyér, a frissen kisült, ropogós héjú, laza bélzetű, kellemes illatú kenyér – mondta szinte átszellemülten *Horváth Tibor*, a Pécsett is jól ismert bogádi pék, akihez a vásárcsarnok mögé a kenyéren, brióson, kiflin, lepényen kívül elsősorban a színes kuglófért járnak a vevők, a régi törzsvendégek és az újabb, talán leendő visszatérő vásárlók.

Rengeteg szólás, közmondás, kifejezés, amolyan mindennapi szófordulat tapad a kenyérhez, ami számunkra már természetes. De most először hallottam életemben azt, hogy a frissen sült kenyér mzsikál. Ahogy ezt mondta, arcán, hangján látni és hallani lehetett azt a végtelen szakmaszeretetet, a kenyér iránti megbecsülést, amit valójában az ember egy péktől el is vár, legalábbis elméletileg. De látni és hallani és munka közben nézni – ez az igazán meggyőző.

Késő este indul a munka a bogádi sütőüzemben; ott állunk a tömény kovászillatban, s figyeljük, hogyan készül az élet mindennapi csodája, a kenyér, ami nélkül nemigen tudunk meglenni. Alapvető élelmiszerünk, talán sokkal jobban, mint más népeknél, legalábbis abból a szempontból, hogy jóval több kenyérfélét fogyasztunk sok más európai országhoz képest. Ezért is tartanak bennünket kenyérpusztítóknak. S bár igaz, hogy a kenyér hizlal, de mégis, van annál szebb és megnyugtatóbb, mint amikor az asztalnál megszegjük a friss, barnára sült kenyeret? S ha más nincs is otthon, csak kenyér, már ez önmagában biztonságot ad az embernek.

*

Emlékszem, amikor nyaranta nagyszüleimnél voltunk, s estefelé, amikor megfejték a teheneket, s leszűrték a friss tejet, s az asztalra került a kancsóban, mellette a ropogós barna kenyér, ennek a szertartásnak mindig volt valami varázsa. Mi, gyerekek, persze a tej és a kenyér mellé mindig össze-vissza ettünk mindenfélét, nagyanyámat kérdezve azonban, hogy ő mit kér, a válasz napról napra ugyanaz volt minden este: csak egy pohár tej és egy szelet kenyér. Bármilyen gourmand is valaki, mégiscsak ezek az élet legtisztább ízei.

Miközben figyelem, hogy a bogádi pék és családja hogyan állítja össze a már-már legendás hírű színes kuglófot, ezek a régi nyáresti jelenetek jutnak az eszembe, s közben persze az is, hogy régen a gabonát megtermelő parasztok örültek az asztalukra jutó mindennapi kenyérnek, s nemigen jutott eszükbe, hogy tízhúsz-harmincféle kenyér- vagy péksütemény-fajtából is lehetne válogatni. Ma már lehet – és egyik jobb, mint a másik.

De milyenek vagyunk mi? Kinek-kinek megvan a kedvence, s ha véletlenül éppen az nincs az üzletben, az ember mindjárt ideges lesz. A kenyeret, amit már a bibliai korban is az élet jelképeként tartottak számon, ma is tiszteli mindenki; ki tudatosan, ki ösztönösen, valahogy a lelke mélyén ezt mindenki szent dolognak tartja. Mégis, sokszor, lelketlenül dobáljuk ki a szemétbe. Mint mindenki, én is tettem már ilyet, nem is egyszer – és percekig szörnyű lelkifurdalásom volt, tudtam, ki kell dobnom, mégis kezem másodpercekig tétovázott a szemeteszsák fölött, azután kidobtam, de nem szégyellem bevallani, ilyenkor sokszor előfordult, hogy kiszaladt a számon: ne haragudj, de most mit csináljak?!

– Tőlünk kenyér még soha nem került a szemétbe – mondta Horváth Tibor –, méltatlan lenne a több évtizedes családi hagyományhoz, amibe én már úgy születtem bele, s ami nélkül el sem tudom képzelni az életemet. Nem sajnáljuk a fáradtságot, ilyenkor morzsát készítünk belőle. Tudom, ezt nem tudja megtenni mindenki, már csak időhiány miatt sem, de egy pék kenyeret nem dob ki.

*

Hogy évszázadokon át menynyire mindennapjaink elengedhetetlen részévé vált a kenyér, azt bizonyítja az is, hogy közel százötven közmondás tapad hozzá, ezek között sok olyan kifejezés, amit még ma is használunk a köznapi beszédben, észrevétlenül, csak éppen nem gondolunk arra, honnan eredhet, miért pont a kenyérrel fejezünk ki alapvető dolgokat. A katolikusok imájában is az áll: „mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma"; de nem is kell az imáig menni, gondoljunk csak arra, hogy ki mivel „keresi a kenyerét", vagy hogy „egy kenyéren élnek", vagy arra, a reménységet kifejező mondásra, hogy „lesz még szőlő, lesz még lágy kenyér", vagy az igaz barátságot idéző kifejezésre: „kenyerespajtás", vagy a munkaadóra, mint „kenyéradó"-ra, vagy arra, hogy „Ki dolgozni nem szeret, nem érdemel kenyeret." Ezeknek a mondásoknak a többsége még a tizenhatodik század előtt keletkezett, s mindez azt látszik bizonyítani, hogy nem véletlenül tapadtak e szólások éppen a kenyérhez: hiszen még a legszegényebbet sem fenyegette éhhalál, ha lisztje, kovásza, vagyis kenyere volt.

*

„Föld, kenyér, ember... milyen szűk kör és milyen végtelen..." – írja Szabó Dezső „Életeim" című önéletrajzi regényében, s ezzel a három rövid, egyszerű szóval, amikre oda sem figyelünk már, valóban sikerült megfogalmaznia azt a hétköznapi csodát, azt az elszakíthatatlan láncot, ami nélkül elképzelhetetlen az élet.

Dücső Csilla

Lencsi néni hét fia és egy lánya

A nyári konyhában szól a rádió; a bejárati függöny meg-meglebben. *Mayer Lászlóné* már kész a mai estebéddel; Zoltán fiát várja a munkából.

– Nyúlpörkölt – ezt kérte a fiú.

Bent a házban a hőséget enyhítő hűvösség; villanyt gyújtunk inkább, minthogy a rolót föleresszük. A férj házinadrágban, lengén, ilyenkor 3–4 óra tájt ezt az utcafrontot találják telibe a napsugarak, itt a villányi dombtetőn.

– *Hogy vállal az ember egy ilyen életet?...*

Mayerné, Lencsi néni egy történetbe kezd. Még lánykorában az egyik barátnőjével sétáltak; tolták a babakocsit. – Ugye szép? – kérdezte a barátnő. Ugye szép tud lenni egy kisfiú? Hát persze, hogy szép. Akkor elhatározta, hogy neki 10 gyereke lesz.

Hát lett is nyolc. Hét fiú és egy lány, s ha hozzávesszük, hogy Feri fia 3 évesen, 1959-ben meghalt egy súlyos betegségben, akkor éppen kilencet szült, s alig-alig maradt el az akkor kissé hirtelen megfogalmazott céltól.

Soroljuk csak. *László* az első, 1954-ben érkezett, ma nős, a szakmájára nézve asztalos. *István* 1956-ban született, pincér; *Tibor* 58-as, kőműves; *Katalin* – az egyetlen leány – 60-ban született, bolti eladó; *Miklós* (1962) a szakács mesterséget tanulta ki, *Gábor* (1963) épületburkoló, *Zoltán* (1965) ács, *János* (1966) pedig villanyszerelő lett.

A férj vendéglőben dolgozott – ma rokkantnyugdíjas –, az édesanya pedig naponta 16–18 órát; egy kisebb részt mint bolti eladó, a többit meg a gyerekekért. Nemegyszer éjjel mosott-vasalt, hogy másnapra ott legyen az ágyak lábánál a tiszta váltás, úgy mehessenek iskolába.

– Kezdetben, míg élt édesanyám, sokat segített – mondja. – Aztán ahogy nőttek a fiúk, egyre több munkát vállaltak. Lehet, hogy nem hiszi, de fegyelmezni alig kellett őket; ki-ki tudta mi a teendője.

– *Mi volt a legnehezebb?...*

– Tetten érni a sok apró holmit; meglegyen a tornafelszerelés, a tanszerek rajzórára vagy gyakorlati órákra, hogy ne érje szó a ház elejét...

Mayerék háza régi típusú; kevés ilyen van már Villányban. Alacsony mennyezetű szobák, az ajtófélfa előtt illik fejet hajtani. Mayerné restellkedik: nem futotta, hogy újat építsenek, ugye érthető. A fiúk segítségével 1975-ben tatarozták, kicserélték a régi ablakokat, behozták a vizet. A konyhából is szoba lett – a kiságyakat és a korábbi három szobát kinőtte a család –, s kikerült az öreg Singer-varrógép a fedett verandára.

– *Sokat kattogott?...*

– Kattog az ma is. Hiheti, még utóbb is mennyi munkásnadrágot varrtam, foldoztam... Mára három fiam maradt, a többiek – a lány is – elköltöztek, családot alapítottak.

Lassan kiürül a ház, legföljebb ünnepeken kell a nagy asztal köré teríteni. Karácsony, húsvét. No és akkor, ha egy-egy fiú leszerel a katonaságtól, mert azt közösen ünneplik. A hazatérést. Most a legkisebbet, Jánost várják, a többi talán már végleg levetette az angyalbőrt.

– *Tudna egy fényképet mutatni...*

– Sajnos olyan nincs, ahol együtt a család. Valahogy mindig úgy alakult... szóval, amig kicsik voltak, nem tudtunk elmenni a fényképészhez. Aztán mindig valaki, valamiért távol volt.

Mayerné a napokban tölti felmondási idejét, nyugdíjba megy. Hogy milyen lesz eztán?

– Még sose voltam nyugdíjas.

Nevet.

A gyerekek majdnem mind itt laknak Villányban, föl-földjárnak a Hunyadi utca 47-be. Mit kell tenni, mit kell segíteni. Van a ház mögött vagy 500 négyszögöl szőlő, tartanak állatot, akad tennivaló. Ahogy Zoli megérkezett a munkából, már üzenet fogadja: egyik hordót ki kell mosni és újra kénezni...

– Aztán akad némi hazai is.

– Szinte mindi van valami déli maradék. Sose tanulok meg igazán majd kettőnkre főzni; nincs is kis lábosom, edényem. A fiúk mindig jó étvággyal ettek, s nem voltak válogatósak. Tudja, ma sem értem, ha jönnek az unokák, ez is, az is húzza az orrát, mami én ezt nem szeretem, van-e valami más? Meg hogy ne erőltessem, ha piszkálja a tányéron az ételt, hát piszkálja. Nálunk ez sose volt.

Meséli, hogy azok voltak a legszebb napok, amikor mind együtt volt. A két nagy szobában úgy hátán úgy, s a villanyoltás után, a halk szuszogást, hallotta, s ha ez egyik föl-fölsírt, megsimogatta a fejét, betakarta, mellé ült, s nézegette őket. Hét fiú, egy lány. Mint a mesében.

– *Az anyagiak?...*

– Azért mindenre futotta. Azt nem mondom, hogy nagy lábon éltünk, s bizony lehet, hogy nem tudtam annyi ruhát venni mindegyiknek, mint mások, de hiányt sohasem szenvedtek iskoláskorukban majdnem mindegyik elment dolgozni a gazdasághoz, így tudtak venni biciklit, tudtak gyűjteni maguknak erre-arra. Ma is szorgalmas gyerekek, s ami boldoggá tehet egy anyát, látom segítik egymást is, összetartanak.

Ma délután Lencsi néni meggyet tett el, holnap általános lekvárfőzés lesz.

Odafordul Zoltánhoz:

– Azt üzente a bátyád...

– Melyik?

– Hát az egyik! Gábor, ki más?... Szóval, a hordóról meg ne feledkezz!

– Jó, jó...

Majd talán holnap. Ma rendkívül meleg volt, s igen elfáradt. Tiborral kettesben járnak el Pécsre dolgozni, egy építő gmk-ba, reggel negyed 6-kor indulnak, s este hét is van, mire hazaérnek. A szemén látom, legszívesebben hanyatt vetné magát az ágyon...

Lencsi néni legszomorúbb napja talán az volt, amikor Ferit elvesztette. És volt még néhány nehéz hét, éppen Zoli volt nagybeteg. Az orvosok lemondtak róla, kérték a pécsi kórháztól, ne látogassák... Bekéült a vére. Aztán jött a jó hír; túl van az életveszélyen, egyre elevenebb, már farkaséhes...

– Kisfiam..., édes gyermekeim...

Kezét a szeméhez emeli, s elfordul, hogy ne lássam.

Lassan esteledik.

A nyári konyhában még mindig szól a rádió, éppen azt mondja, hogy a monacói herceg lánya... Lencsi néni varráshoz kezd; a szomszédasszony küldött át egy díszpárnát, azt kell összeölteni... Rokonnak lesz, ajándékba.

Kozma Ferenc



Egy ritka pillanat, amikor együtt az egész család. A hátsó sorban balról: János, László, Gábor, István, Tibor, elöl Zoltán, Katalin, az Anya és az Apa, valamint Miklós.

A Pécsi Disputa

400 évvel ezelőtt, 1588 augusztus végén, a pécsi Mindenszentek templomában 5 napon át tartott az a híres disputa, amelyet az irodalomtörténet *„Pécsi Disputa"* néven tart számon. A török hódoltság ezt a templomot meghagyta a lakosság használatára, mert a városfal építésekor a falon kívül maradt.

A reformáció idején a Mindenszentek templomát több felekezet is használta: a katolikusokon kívül a lutheránusok, a reformátusok és az unitáriusok. A szakirodalomban *Pécsi Disputa* címmel tárgyalt mű *Válaszúti György* pécsi antitrinitárius (unitárius) lelkész alkotása. Ez a munka egyrészt történeti forrásunk ebből a korból, másrészt elméleti teológiai fejtegetés és unitárius hitvallás. A benne leírt események szorosan kapcsolódnak az 1588. augusztus 27–31-e között a ráckevei református *Skaricza Máté*, az antitrinitárius Válaszúti György és a pécsi polgárok között lezajlott beszélgetésekhez.

A mindmáig emlékezetes disputa során Válaszúti szívélyesen fogadta nagyhírű ellenfelét, akiről ezt írja: „Az országot és egyéb tartományokat általfolyta az kegyelmed híre-neve."

A nép nagy figyelemmel hallgatta „az pétsi körösztény röndnek, méltatlan prédikátorának, Válaszúti Györgynek Skaricza Mátéval, a keveiekkel tüsztöletős és becsületes prédikátorával Pécsen való beszélgetések" igaz okát és rendjét.

Híres ellenfelét a vendégtáló Válaszúti ebédre is meghívta. Az ebéd elkészültéig „az híres neves Tettyének kútfejeihez és bőséges forrásához (amely 32 malmot éjjel-nappal forgathat, kinek alófolyásából van Pécsnek hostátja, mely Buda felöl vagyon, s neveztetik Malmos Sid-nak) jutánk..."

Az öt napon át tartó, kemény vitázás során egyik fél sem engedett meggyőződéséből. Mégsem került sor az emlékezetes nagyharsányi véres eseményre, amikor is az 1575 elején a legyőzött antitrinitárius Alvinczy György hitvitázót helyben felakasztották. Most a felek barátsággal váltak el egymástól. A katolikus István deák ekként búcsúztatta Skaricza Mátét: „Tisztelendő Máté Uram! Egész városunk nevében köszöntjük kegyelmeteknek fáradságát és kívánságunkhoz való engedelmét... Míg élünk emlékezetül tartjuk meg közöttünk a kegyelmed cselekedetét és emberséggel való beszélgetését."

A nemrég elhunyt *Dán Róbert* által 1981-ben megjelentetett Pécsi Disputa nyelve XVI. századi tömör kifejezésekkel átszőtt irodalmi magyar nyelv, amely még a mai olvasó számára is élvezhető írás.

dr. Tóth István

A pécsi román kori kőtár jelenéről és jövőjéről

A gondolatot a minap látott
új zsámbéki román kori kőtár szülte.
Szándék szerint
egy tárgyilagos hangú riportban
kívántam bemutatni
a pécsi gyűjtemény helyzetét, jövőjét.
A tárgyilagosság nem sikerült.

A régi vasasi moziban jártam. Pár hete ugyanis ez a pécsi román kori kőtár „otthona". A moziteremben, akár egykor az üléssorok, most Dexion-polcok sorjáznak, azokon több emeleten egymás fölött kövek, kövek... Kövek? Ha csak az anyagot tekintem, hát azok. Csakhogy ezek már keletkezésükkor, a 12. században megszűntek pusztán kövek lenni, korunkra pedig már történelmünk felbecsülhetetlen értékeivé váltak. Pompás oszlopfők, dúsan faragott oszloptöredékek, lenyűgöző domborművek – többek között a Sámson-történetet ábrázoló híres reliefsor és a csaknem hibátlan épségben megmaradt angyalábrázolás – és a templombelső festett és festetlen elemeinek a sokasága... Mindezek szépsége, tökélye láttán megszólalni is nehéz, a szembesülés a nyolc és fél évszázaddal ezelőtt Pécsett munkálkodott mesterek eme remekei felsőfokú jelzőkre késztet, s ugyanakkor fájdalmat okoz, hogy e csodák csak töredékeikben láthatók. Szám szerint tán ezer is lehet e sok-sok töredék, ami így rengetegnek tűnik, ám ha egy templomhoz próbálom hozzáképzelni, önkéntelenül is kibukik a kérdés: hát a többi hol lehet?...

Újra meg újra végigjárom a polcokat az ismerkedés gyorsítása, teljesebbé tétele végett, s minél inkább sikerül(?) ez, annál inkább elhatalmasodnak bennem a súlyos kérdőjelek. A legsúlyosabb pedig: miközben sorra születtek Pécsett az új múzeumok, s büszkélkedtünk az egyedülálló múzeum-utcával, ez a határainkon messze túlmutató, európai értékű kincs miért lappanghatott sötét raktár mélyén? Hiszen ezt kellett volna mindenekelőtt méltó módon bemutatni! Aztán az is felmerül bennem, hogy nem pályázhatott volna-e Pécs sikeresebben a világörökség-címre e csodával, mint tette a belvárossal? És azt sem hagyhatom említetlenül, hogy éveken át hányan, de hányan jöttek egyedül ennek a látásáért Pécsre, hogy aztán „beérjék" mindazzal a sok egyébbel, amit ehelyett kínálhat a város. És egyre többet kínálhat! Ám ez az egy nagyon, de nagyon hiányzik.

S hogy mi is az, aminek a nyomasztó hiányát a látottak után magam is érzem, arról *Tóth Melinda*, az MTA Művészettörténeti Intézetének a főmunkatársa mondja a következőket (a zsámbéki kőtárnyitáshoz kapcsolódva): *„Ez fájdalmas összehasonlításra késztetheti azokat a pécsieket, akik még emlékeznek a csaknem másfél évtizednél régebbi dolgokra. Addig ugyanis létezett egy kis múzeum, ami a „román kori kőtár" szerény neve alatt nem kevesebbet, mint Magyarország egyik leggazdagabb, legváltozatosabb középkori szobrászati gyűjteményét tárta a nyilvánosság elé... Az eredeti domborművek közül minden bizonnyal a nagy bibliai jelenetsorok a legjelentősebbek, hiszen az illusztrált bibliai történetek Európa-szerte ritka, korai példáiról van itt szó, ami már régen felhívta magára földrészünk román kori művészetét kutatóinak a figyelmét... A pécsi székesegyház nagyszabású belső díszítőmunkájához kivételesen kedvező időben, a románkor különösen termékeny időszakában fogtak hozzá. Az összes magyarországi korabeli székesegyház közül ez kapta a legigényesebb, legpompázatosabb díszítést, ezért nem is véletlen, hogy hazánk román kori emlékei között a pécsi anyag a legkiemelkedőbb, kitűnő minősége révén pedig európai horizontra emelkedik."*

*

A történet egyidős állami életünkkel, hiszen a pécsi Szent Péter székesegyházat *Szent István* királyunk alapította. Az ismeretek szerint itt temették el a második királyt, *Orseolo Pétert*, s a jelenlegi felfogás szerint a rendkívül gazdag díszítés összefügg a régi templommal, amiről a 12. században tudták, hogy királysírt rejt. A korabeli pécsi püspök messzi földről, talán Franciaországból (vagy Itáliából?) hozatta a kiváló mestereket, akik a ma is

Magyarországon a legjelentősebb

lüktetően eleven műveket alkották. A 12. századi templom kisebb-nagyobb átalakításokkal élte át a századokat, a ma ismert töredékek a 18. századi átépítés idején a lépcsőzet alá kerültek feltöltésként, s onnan szabadultak ki a múlt század végi Schmidt-féle átalakítás idején, amikor is az 1891-ben felavatott székesegyház a mai formáját kapta. Vajon a centenáriumra méltó helyen lesz-e a román kori kőtár? Melynek anyaga – azért erről sem feledkezzünk meg – *Zala György* által újjáálmodva ott látható az altemplomi lejáróknál. Nyugodtan mondhatjuk: az eredetiek csupán inspirálták Zala Györgyöt, a szobrászt, aki – és ezt a művésznek meg is bocsáthatjuk – nem pontos másolatok készítésére törekedett. Ezért sem haloghatható az eredeti kincs bemutatása! (Annak idején a Mátyás-templomban láttam a Szent Korona másolatát, de éppen a másolat tudata semmi érzést nem keltett bennem, azt az eredetinek a látása tette meg.)

*

Tehát: lesz-e új román kori kőtár? Vagy inkább „dóm-múzeum"? A régi kőtárt – építésze Lux Kálmán volt – azért kellett bezárni, mert a korabeli legjobb szándék ellenére sem bizonyult jó elhelyezési módnak: a hátulról, a talajból támadó nedvesedés kikezdte a köveket. A következő „állomás", a volt püspöki magtár sem bizonyult jobbnak: a gombásodás jelei mutatkoztak. A Janus Pannonius Múzeum az értékek iránti felelősségtől vezérelve ezért vásárolta meg a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat által áruba bocsátott vasasi mozit, ami a feltehetően páréves tartóztatásra alkalmas, és van hely a restaurálásra is: a bemutathatóvá tételre két-három évet szánnak.

*

Bachmann Zoltán Ybl-díjas építész évek óta elkötelezettje Pécs ősi műemlékeinek, jelentős alkotása a Szent István téri ókeresztény mauzóleum, ami a megnyitása óta tízezreket vonz. Bachmann az évszázados-évezredes emlékek bemutatásáról alkotott felfogását részletesen kifejtette a DN augusztus 13-i számában adott nyilatkozatában. Ebben immár évek óta jelentős szerepet tölt be a román kori kőtár, hiszen a változékony pénzügyi lehetőségek között bolyongó új bemutatóhely építészeti tervezésével foglalkozik (amiről magam is beszámoltam már párszor az elmúlt években). Az új kőtár egy páratlan együttes része lehet, a már meglévőkön túl első állomása a székesegyház körüli új látnivalóknak: a középkori egyetemnek, a bennünket pompás szoborlelettel megajándékozott Aranyos Mária kápolnának, a Keresztelő Szent János társaskáptalan feltárt templomának, de mindenképpen mint „primus inter pares", vagyis elsőként az egyenlők között.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán már a kiviteli tervek készülnek – remélhetően nem hiába. *„Élő, a közönségnek élményt, művelődést jelentő bemutatás a célom* – vallja az építész –, *s mivel bizonyos tudáshiánnyal állunk szemben (ezt nem tagadhatjuk), a látványnak a szerepe nagyon megnő, és a szíven keresztül kell az emberekhez szólni. A 12. századi anyag bemutatásához különleges múzeumi technológiára is szükség van azon túl, hogy meg kell teremteni a mai székesegyház és az örökség közti vizuális kapcsolatot, ami bátorítást és sok információt ad a látogatónak".*



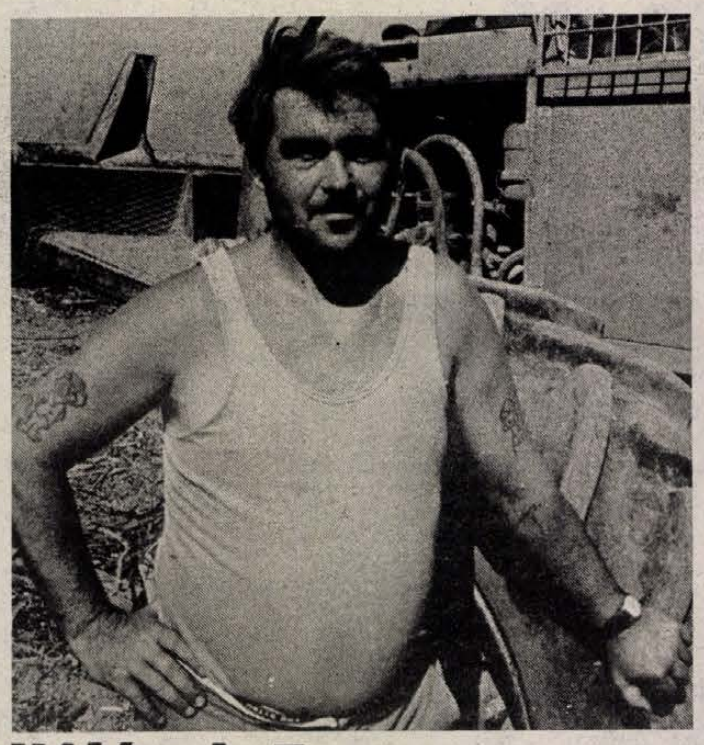
A különleges technológiát egy félévszázados, már-már elfeledett, s az OMF-nél a közelmúlt években életre keltett magyar találmány is jelenti. *Sámsondi Kiss György* gipsz és beton alapú, nagy teherbírású ún. szövetszerkezetében (ebből készülnek majd a kőanyag elhelyezésére szolgáló belső falak) a gipsz a levegő páratartalma szabályozójának a szerepét tölti be, így megtakarítható a költséges légkondicionálás. A kiállítási teret – amint az Bachmann Zoltán föld alatti munkáinál már jól bevált – egy külső fallal teljesen elválasztják a sok bajt okozó környező talajtól. A „dóm-múzeumban", amely „mellesleg" a Szent Péter székesegyház közel évezredes történetét is bemutatja, a 12. századi anyag az eredetinek megfelelő elhelyezésben kerül a közönség elé.

*

Valóban a közönség elé kerül? *Várkonyi György*, a múzeum igazgatóhelyettese az OMF-nél kidolgozott, a kőtártól az udvarmesteri házig (ez rejti a társaskáptalani templom romjait) terjedő területre kidolgozott programot említi, amelyben a legelső helyen szerepel a kőtár. Igéret van e tervidőszakra helyi forrásokból 10 millió forint körüli összegre, de már most tudni, hogy ennek a többszörösére lenne szükség. Kisebb támogatások vannak már, de igazi nagy mecénást még nem sikerült találni. Van olyan nézet, miszerint a pécsi kőtár ügyét – éppen az anyag kiemelkedő jelentősége miatt – nemzeti üggyé kellene tenni.

Egy biztos: valamilyen üggyé mindenképpen tenni kell ezt, hogy végre közkinccsé váljon a pécsi román kori kőtár.

Hársfai István



Kálóczi Ferenc erdészeti gépkezelő

Megszoktam a hajtást és a jó keresetet

Nagyvátyot elhagyva, az istenkúti erdészkerület felé tartva, vastag porfelhőt húz maga után a rakodós ZIL a tikkasztó melegben. Szemben velünk magasított rakfelületű, pótkocsis IFA-k jönnek az erdő felől, púposra rakva faapríték-kal. „Mohácsra mennek, a Farostlemezgyárba" – mondja a sofőr és a tarlóra tér ki előlük. Az erdő elején hatalmas, frissen tarolt tisztáson magasodik a faapríték, de majd a felét már elhordták. Lakits László kerületvezető erdész már túl van az április végén megkezdett 40 hektáros rész irtásának nehezén.

„Majd 9000 köbméter aprítékot és 8000 köbméternyi, elsősorban rönköt és export papírfát termeltünk ki. Ősztől tölggyel és bükkel telepítjük be a tarvágott területet. Az sem lesz kis feladat" – mondja és mutat az erdő felé, menjünk tovább, ott találjuk meg *Kálóczi Ferencet*. Kérdezem is, hogy-hogy nem kerül ki innen tűzifa? „A Morbark mellől?" – néz rám csodálkozva.

A következő – már tarolt – tisztáson teljes a nagyüzem. A Morbark 22-es az egyik végén megállás nélkül húzza be „gyomrába" a hatalmas szálfákat, a másikon meg szünet nélkül okádva hizlalja a már magas heggyé duzzadt faaprítékot. Zaj és por körös-körül. Jönnek az LKT-k – speciális erdei dózeroló-vontató gumikerekes járművek – maguk után láncra fűzve húzzák a völgyben kivágott, hosszú és vastag fákat, azokat fülvédős férfiak akasztják le, majd a Morbark emelője kérlelhetetlenül etetni kezd. A délceg faóriások aprítékká válnak...

Kálóczi Ferenc sárga LKT-ja is végre ideér a terhével. Leold és kérésünkre félreáll, hogy a gépe mellett beszélgethessünk.

Tizenkét éve dolgozik a MEFAG-nál, a második munkahelyén. Ez a 40 éves, erős fizikumú férfi még a Szigetvári ÁG-nál kezdte gépkezelőként. 17 évesen már Hoffer-traktor nyergében ült, aztán jöttek az újabb gépek: MTZ, Super Zetor, UE–28, utoljára a K–25-ös kis Zetor.

– *Miért jött át az erdészethez?*

– Amikor egyesült a görösgali és a szigetvári gazdaság, átadták a szentmártonpusztai részt a szentlászlói tsz-nek... Én nem akartam tsz-tag lenni. Az erdőgazdaságnál meg jók voltak a kereseti lehetőségek, hát átjöttem.

Gépen maradhatott. Csörlős MTZ-traktorral kezdte, azután kapott egy új LKT-t, azt 6 év után leadta, öt éve nyűvi a jelenlegi sárgát.

– Egy rossz szavam se lehet rá – mutat a vezetőfülkére –, kényelmes, minden kéznél van benne, fűthető, sőt hűthető is. Ilyen melegben hűtés nélkül nem lehetne bírni naponta a kilenc és fél órát. A korábbi években 6–7 ezer köbméterekre mozgattam meg. Jó ez a gép. Vigyázok is rá, mintha a sajátom lenne.

Furdal a kíváncsiság: vajon miért őt ajánlotta *Tóth László*, a sásdi erdészet igazgatója, idejövet miért dicsérte őt a ZIL pilótája, és *Papp Kálmán* fahasználati műszaki vezetőt is mi késztette, hogy Kálóczi füle hallatára mondja nekem róla a következőket: „Feri húzó ember. Csak jól dolgozni ma már nem elég. Ő szervezi is maga körül az életet, tudja, és meg is mondja, hol vannak a gondok a munkával kapcsolatban. Nem szépeket mond, hanem a valót."

– Ez így van? – fordulok a gépkezelőhöz. Zavarát leplezve, tenyerével hátrafésüli rövid őszes haját.

– Hát az erdészet, ez a feszített munkatempó nem viseli a finomkodást, a csomagolást. Oda-vissza, szemtől szembe meg kell mondani, hogy mi a jó, hogy min szükséges változtatni. Itt tisztában vagyunk vele, hogy keményen kell dolgozni, hogy nem viselhető el a lazsálás... Viszont jól lehet keresni.

Por, zaj, éget a nap. Itt aztán illúzió mindaz, amit az erdő csendjéről és a friss levegőről beszélnek.

– *Mikor könnyebb a munka, ilyenkor vagy télen?*

– Mínusz tizenöt fokig szabad dönteni. Nálunk az őszi-téli munka a mérvadó. A tölgyes és a bükkös tarvágása értékesebb, mint itt, ez a gyengébb minőségű, sarjeredetű erdőrész, kedvezőtlen fafajtaösszetétellel.

„Csak jól dolgozni ma már nem elég" – cseng a fülemben az előbbi kijelentés, de vajon mindez mit jelent Kálóczi Ferenc esetében?

– Mindig időben kezdek, nem maradok el, hajtom magam, kímélem-óvom a gépemet... és nem italozok. Aztán szakszervezeti bizalmi vagyok, és negyedik éve vállalati tanácstag. Az emberek hallgatnak rám, tudják, az ő érdekeiket is képviselem.

– Mikor kérnek segítséget a munkatársai?

– Legtöbbször, ha valamiért keveslik a bérüket. Ha elégedettek a borítékkal, nem szólnak. Most viszont az adórendszer ritkán ad okot a hallgatásra. Ez nem ösztönöz, csak hátráltatja a munkát. Még tavaly is a hét végi munkával majdnem megkereshettük a második fizetést. Most meg nemigen vállalja senki a túlmunkát az adó miatt, hiába is fizetne jól az erdőgazdaság.

Témát váltok. Munkája során itt aztán nem, de valójában hol találja meg az „erdő csendjét"? Horgászik? Vagy telke-szőleje van? Rákérdezek. Mosolyogva mondja, hogy az utóbbi találgatásom fedi a valóságot. Négyszáz négyszögölön új telepítésű Kékfrankos és Oportó, Zalagyöngye és Olaszrizling, valamint csemegeszőlő jelenti neki a pihentető csendet, a tevés-vevés örömét, a kikapcsolódást. Ott minden más, mint itt, a gépen. Nagy szenvedélye: a foci. Mosolyogva mondja, hogy most már „csak" edzősködik az almamelléki tsz csapatánál.

„Tavaly harmadikak lettünk a járási csoportban, szeretnénk feljutni a megyei másodosztályba. A két fiam is a kezem alatt focizik, de egyikük sem élvezhet semmi előnyt –– állítja határozottan.

Keményen megdolgozza a magáét. Talán emiatt is elégedett. Almamelléken, saját családi házukban laknak. Mindkét nagyfia szakmával rendelkezik. Feri gépszerelő – a nagyobb kereset miatt a szentlászlói tsz-nél traktoros –, Zsolt idén végzett autószerelőként. Vajon az apjuk nyomdokába lépnek? Minden bizonnyal. Örül, hogy fiai maguktól választották a szakmájukat és biztos kenyér van a kezükben.

De ezek után mi ösztönzi tovább a tisztességes munkára a gépkezelő apát? Hisz a gyerekei révbe értek.

– Ezután sem fog lazítani?

– Megszoktam a hajtást és a jó keresetet. Ki kellene cserélnem a 12 éves Ladámat, gyűjtenünk kell, hogy segíthessünk a fiainknak. Azt hiszem, mindezek amellett szólnak, hogy továbbra is hajtsak, nem gondolja? Csak egészség legyen.

Murányi László

A rádió és a televízió műsoráról 1988. augusztus 22-től augusztus 28-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét zeneműve. 9.00: Napközben. 11.00: Schubert: IV. szimfónia. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Parlag. Trebitsch Péter műsora. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Nincs vége Lucának. Mészöly Dezső hangjátéka. 14.25: Hagyományápolók. 14.50: Huszonhat éve az avantgárd szellemében. 15.20: Kóruspódium. 16.05: Hangoló. 17.00: Ecomix. 17.30: Operettfelvételekből. 19.05: Változó világ, változó szövetkezetpolitika. 20.05: Az ifjúsági rádió bemutatója. 21.01: Erkel operáiból. 21.30: Magyarok itt és ott. 22.00: Hírvilág. 22.30: Rádió kamezalbuma. 23.38: Brahms felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekeknek. — Ki kopog? 8.25: Nyitnikék. 9.05: János vitéz. Kacsóh Pongrác daljátéka. 9.35: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nóták. 13.05: Tenkes kapitánya. Örsi Ferenc regénye. 14.00: Kettőtől-ötig... 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Aranylemezek. 21.05: Köszöntjük a 80 éves Feleki Kamillt. 21.59: Poptarisznya dalaiból. 23.10: Francia sanzon történetéből. 23.51: Dzsesszmuzsika.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Zenekari muzsika. 10.00: Nagy siker volt! 11.00: Zengjen a muzsika. 11.30: Híres előadóművészek felvételeiből. 12.12: Századunk zenéjéből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Purcell: A tündérkirályné. 15.39: Francia muzsika. 16.15: Kilátó. 17.00: Operafelvételek. 17.30: Asconai ünnepi játékok. 19.05: A hét zeneműve. 19.35: Holst: A mocsári szél. 19.50: Zenekari muzsika. 21.10: Pusztuló kultúrtörténeti értékek a Bükkben. 21.30: Otello. Verdi operája. 22.39: A rádiószínház bemutatója.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

MÁSODIK MŰSOR

20.00—21.00: Körzeti tévéstúdiók — Budapest—Pécs—Szeged.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: Napközben. 11.00: Éneklő Ifjúság. 11.13: Zeneiskolásoknak. 11.37: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 15.20: Mozart: B-dúr szimfónia. 15.40: Poggyász. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Madrigálokból. 17.15: Román Szocialista Köztársaság Nemzeti ünnepén. 17.45: A Szabó család. 19.15: Világirodalmi Dekameron. 20.03: Népdalok. 20.30: Fej vagy írás. 21.00: Operarabérlet. 22.00: Hírvilág. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 23.30: Szimfonikus táncok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Primásfantázia. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Notacsokor. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: Szegény Dzsoni és Árnika. Lázár Ervin mesejátéka. 14.00: Látogatás a múltunkba. 15.15: Csúcsforgalom. 17.30: Helykereső. 18.30: Újdonságainkból. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Kérted — hallgathatod. 20.25: Operafinálék. 21.05 Csintamánok és madarak. K. Capek novellája. 21.34: XXI. Arany Orfeusz Nemzetközi Fesztivál. 22.00: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét. 23.10: Dzsessz története. 23.50: Deák Tamás szerzeményeiből.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye. 10.37: Zongoramuzsika. 11.00: Tiszta reggelek — versek. 11.15: Hegyek alján. — d'Albert operája. 12.07: Bukaresti Filharmonikus Zenekar játszik. 13.05: Rockzene CD-n. 14.16: Kodály-kórusművek. 14.31: Muzsikáról versben, prózában. 15.03: Magyar szerzők művei fuvolára. 15.25: Labirintus. 15.40: Michael Rabin hegedül. 16.10: Beethoven kamarazenéjéből. 17.30: Poggyász. 17.50: Operaáriák. 18.30: MR szerbhorvát nemzetiségi műsora. 19.05: MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Philadelphiai Szimfonikus Zenekar játszik. 20.50: John Martin 1986-os albuma. 21.33: A pécsi stúdió hangarchívumából. 22.00: Kamarazene korabeli hangszereken. 22.30: Új kóruslemezeinkből. 23.03: Kosárba rakott aprólékos morzsalék... — Csuzy Zsigmond.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 9.45: A Korall-sziget. Ausztrál film. 10.10: Köszönöm, Miss Jones! Angol tévéfilm. 11.05: Mozgató. 11.15: Képújság. 16.35: Hírek. 16.40: Három nap tévéműsora. 16.45: Tízen Túliak Társasága. 17.25: Egy szó, mint száz. Nyelvi fejtörő. 18.05: Kisfilmek Romániából. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilm. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilm. 20.50: A hét műtárgya. 20.35: Leonard Bernstein a West Side Story lemezfelvételén. NSZK film. 22.25: Mindig van egy híd. Dokumentumjáték. 23.15: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Képújság. 18.50: Hírek román nyelven. 18.55: Csali — horgásztízperc. 19.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Zenebutik. 20.55: Híradó 2. 21.10: Betüreklám. 21.15: Kocka a kulcstartón. Csehszlovák film. 22.40: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Mi van a kosárban? 17.30: Félóra népzene. 19.15: Barbárok. Móricz Zsigmond elbeszélése. 19.55: Örökzöld dallamok. 20.30: Külpolitikai rovat műsora. 21.00: Leonard Bernstein 70 éves. 22.00: Hírvilág. 22.30: Tapasztalatcsere a kultúráról. 22.50: Operaest. 23.35: Zongorán közreműködik a szerző.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótamuzsika. 13.05: Gyermekeknek. 13.05: Szegény Dzsoni és Árnika. Lázár Ervin mesejátéka. 13.37: MRT gyermekkórusa énekel. 14.00: Iránytű. 15.05: Zenerulett. 17.05: Intimlista. 17.35: Ötödik sebesség. Csak URH: 18.30: Garázs. csak középhullámon. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Életem filmjei... Benkő Gyula 70 éves. 20.30: Közvetítés a Bp. Honvéd—Rába ETO és az MTK-VM—Pécsi MSC mérkőzésről. 21.05: Csintamánok és madarak. K. Capek novellája. 21.40: Közkívánatra. 23.10: Böngészde a zenei antikváriumban.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Magadini Orgonafesztivál. 10.20: Zenekari muzsika. 11.59: Rahmanyinov: Aljeko. Egyfelvonásos opera. 13.05: Visszaszámlálás. 14.00: Romantikus kórusmuzsika. 14.25: Rádiószínház. 15.05: Durkó Zsolt műveiből. 15.47: Zenekari muzsika. 16.50: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.00: Operaáriák. 18.30: MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Külföldi tudósoké a szó. 19.20: Felejthetetlen hangversenyek. 21.00: A zene és térkép. 21.37: Bach: Jesu, meine Freuda. 22.00: Zenetörténeti értéktár. 22.45: Őszi vadászat. Füst Milán regénye.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 9.05: Csak gyerekeknek. 9.40: A Korall-sziget. Ausztrál film. 10.05: Korzikai testvérek. Amerikai tévéfilm. 11.40: Képújság. 16.25: Hírek. 16.30: RTV Közönségszolgálat. 16.35: Útravaló. 17.05: Front kegyelem nélkül. NDK tévéfilmsorozat. 18.00: Ki mit tud? Amatőrfilm és videó kategória. 18.15: Álljunk meg egy szóra! 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Cim-cim. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? V. elődöntő. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Képújság. 18.35: Hírek német nyelven. 18.40: Videóvariációk. 19.00: Ábrahám gyermekei. 19.30: Szomszéd szemével Finnországban. Finn dokumentumfilm. 20.00: Képújság. 20.05: Amire nincs orvosság. Jugoszláv tévékomédia. 21.10: Híradó 2. 21.25: Fiatal Művészek Stúdiója. „Lordok Háza." Dokumentumfilm. 22.05: Képújság.



Front kegyelem nélkül — VIII. rész

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Nóták. 9.00: Napközben. 10.05: A 04, 05, 07 jelenti. 11.00: A Szabó család. 11.36: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Labirintus. 14.25 Zenei Tükör. 15.00: Szóról-szóra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.12: Könnyűzene orgonára. 17.30: Lépegető exkavátor. A gazdaság bányájában: Gácsi Sándor. 18.00: Kritikusok fóruma. 19.38: Feleki Kamill rádiós szerepeiből. 20.00: Vavrinecz Béla népzenei feldolgozásaiból. 20.30: A tudományok és a tudománypolitika. 21.00: Énekelt versek. 21.30: A cselló virtuózai. 22.00: Hírvilág. 22.30: Madrigálok. 23.00: Zsebrádiószínház. 23.19: Évszázadok mestermüvei.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Operettkedvelőknek. 10.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Archívumunkból. 12.22: „Énekeltem, én: Malnár Ferencné." 12.39: Sándorfalvi citerazenekar felvételeiből. 13.05: Gyermekrádio, bemutatója. 14.00: „Szeretem a kertet". Jávor Pál énekel. 14.30: Sullivan operettnyitányok. 15.05: Hetet egy csapásra. 15.20: Nóták. 15.40: Túllépni az élet sablonjain. 16.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 17.05: Szerencsecsütörtök. 19.05: Poptarisznya dalaiból. 20.00: Kérted — hallgathatod. 20.30: Slágerlista. 21.05: Csintamánok és madarak. K. Capek novellája. 21.34: Régi magyar dalok és táncok. 22.00: Kattogó Kabaré. 23.10: Szovjet rockzene.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Barokk zene. 10.01: Nagy siker volt. 11.10: Magyarán szólva. 11.25: Hangversenyközvetítés folytatása. 12.24: Gounod operáiból. 13.05: Heavy metál kedvelőinek. 14.00: Kórusmuzsika. 14.30: Szonda. 15.00: Barcelonai szimfonikus zenekar játszik. 16.08: Magyar művészek operafelvételeiből. 17.00: Kamarazene kedvelőinek. 18.00: Bach-művek. 18.30: MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: A főszerepben: Carlo Bergonzi. 21.42: Banduka éhes. Csongor Rózsa novellája. 22.05: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. 9.15: Szünidei matiné. 9.15: Csak gyerekeknek. 9.50: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilm. 10.15: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilm. 11.00: Képújság. 16.55: Hírek. 17.00: Hazai Tükör. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Tévétorna. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.10: Reklám. 20.15: Szomszédok — Teleregény. 20.45: Hírháttér. 21.30: Fejezetek az első világháborúból. Burton Benjamin filmsorozata. 22.10: Zene, zene, zene. 23.00: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Képújság. 18.15: Hírek szlovák nyelven. 18.20: Magyar évszázadok. 18.35: Féltestvérek. Francia tévéfilm. 19.30: Pécsi Körzeti Stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 20.05: Képújság. 20.10: Brazil Otello. Brazil tévédráma. 21.40: Híradó 2. 21.55: Szabadon és tisztességesen. Dokumentumfilm. 22.30: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Tér-idő. Tudományos figyelő. 9.00: Napközben. 11.10: Magyar írás. 13.00: A zene is összeköt. 14.10: Megszüntetjük. Dokumentumriport. 15.00: Erről beszéltünk... 15.30: Népdalgyüjtőúton Bartók Béla nyomában. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Indul az iskola. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Rádiószínház. 20.45: Georg Olsz operaáriákat énekel. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Mérleg.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Verbunkosok, nóták. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05: A gyermekrádió bemutatója. 14.00: Péntektől — péntekig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak! 20.00: Az illem nyomában. 20.30: Nóták. 21.05: Könnyen feleitheto...? 21.40: Rádió Dalszínháza. 23.10: Mike Oldfield összes felvétele. 23.46: MR nemzetközi dzsesszmühelye.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Pozsonyi Fesztivál. 10.29: MRT énekkara énekel. 10.58: Két kvintett. 12.10: Titusz. Mozart operája. 13.05: Csak fiataloknak! 14.00: MRT Szimfonikus Zenekara játszik. 14.50: Rézfúvós muzsika. 15.11: Meyerbeer: A próféta. Útfelvonásos opera. 19.05: Zenekari muzsika. 20.45: Fiatalok a seregben. 21.15: Olasz vonósnégyes felvételeiből. 22.10: Feleki Kamill rádiós szerepeiről. 22.28: Mozartművek.



Szigorúan ellenőrzött vonatok

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 9.05: Jorinda és Joringel NDK játékfilm. 10.20: Delta. 10.45: Guano-sziget acélcölöpökön. NSZK ismeretterjesztő film. 11.00: Mozgató. 11.10: Képújság. 16.45: Hírek. 16.50: Ki mit tud? 17.05: Négy nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. 17.15: Évgyűrűk. 17.45: Téka. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? VI. elődöntő. 22.35: Reklám. 22.40: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.10: Képújság. 17.15: Hírek szerbhorvát nyelven. 17.20: Grúziából jöttünk... 18.15: Zenés Nyári Esték. Kálmán Imre: Montmartrei ibolya. (ism.) 20.05: Oscar-díjas filmek: Menzel sorozat. Szigorúan ellenőrzött vonatok. Csehszlovák film. 21.35: Híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Mobil Nagydíj nemzetközi atlétikai verseny. 23.10: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.05: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából. 12.30: Fórum a jövőnkért. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Bemutatjuk új fúvósfelvételünket. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.45: A főszerepben: Bulla Emma. Macskajáték. Örkény István tragikomédiája. 20.58: Operettrészletek. 21.39: Karcsú deréktól Shakespeare-ig. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.36: Régi híres énekesek műsorából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika. — világhírű előadók. 9.05: Családi szilánkok — négy tételben. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. kb. 14.45: Hetet egy csapásra. Egri János játéka. 17.05: Ennek milyen volt a vakációja? 18.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.05: Nótakedvelőknek. 20.00: Kérted — hallgathatod. 20.25: Slágerfilmek — filmslágerek. 21.03: 168 óra. 22.30: Country világ. 23.15: Éjszakai koktél.

BARTÓK RÁDIÓ

8.19: Romantikus orgonamuzsika. 9.00: Mozart: B-dúr szimfónia. 9.28: Nagy alakítások a Magyar Állami Operaházban. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Romantikus kamaramuzsika. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Operaegyüttesek. 15.05: Lemezbörze helyett. 15.55: Új kompakt lemezeinkből. 17.30: Bemutató — komolyzenei újdonságainkból. 18.20: Debussy: Tavasz — szvit. 18.37: Balladáink világa. X 1. rész. 19.05: Opera-művészlemezek. 20.08: Maurice André trombitán játszik, Jean Hubeau zongorázik, Andry Luy orgonál. 20.30: Mindennapi irodalmunk. 21.00: Herbert von Karajan fiatalkori lemezfelvételeiből. 22.18: Nyelvrokonaink zenéje. Balti finnek. 22.42: Rádiószínház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.27: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: A Pécsi Körzeti Stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 9.00: Képújság. 9.05: Hármas csatorna. 9.50: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 10.05: Reklám. 10.10: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 10.55: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek. 11.20: Szomszédok. Teleregény. 35. fejezet. (ism.) 11.50: Képújság. 15.30: Képújság. 15.35: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 16.30: Gyémántdíjasok fesztiválja. Belga zenés film. 16.50: Reklám. 17.00: Híradó. 17.15: A Magyar Televízió díjnyertes műveiből. Móra Ferenc: A kis bice-bóca. Tévéfilm. 17.35: Párbeszéd. VIII/5. rész. 17.50: Van benne valami. Barkochba-játék. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Mi vagyunk a világ. Egy dal születése. Amerikai zenés film. 21.00: Magyar évszázadok. Szent István törvényei. 21.15: Van öt perce? VI. magyar tánc. 21.20: Nösténytarkasok. Francia tévéfilm. 23.00: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

15.45: Képújság. 15.50: Rába FTO—Tushm Essen. Férfi kézilabda-mérkőzés. a Chemolimpex Kupáért. Közvetítés Győrből. 17.25: MOVI-Krónika. 17.35: Rockstúdió. 18.35: Philemon és Baucis. Tévéfilm. 19.25. Képújság. 19.30: Szász takácsok. NDK rövidfilm. 20.00: Érzelmi ügyek. NSZK tévéfilm. (Feliratos.) 21.15: Az olasz művészet enciklopédiája. Velence Kelet és Nyugat között. Olasz film. 22.05: Képújság.



Nösténytarkasok

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Neveletlenek. 10.05: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat — jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.59: A falu jegyzője. Rádiójáték. I. rész. 16.05: Romantikus zene. 17.00: Értékmegőrző. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.40: Remekírók hangszalagon. 20.12: Romantikus dallamok. 20.26: Kodály: Háry János. Daljáték négy kalandban — előés útjójátékkal. 23.06: Nyáresti muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A piros esernyő. Mesejáték. 9.05: Gyermekkor. Bemutatjuk Halász Judit — Aranyalbum c. lemezét. 10.00: Ahol nem volt árnyékom. Riportok Afrikából. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Szerpentin. Az ismeretterjesztő Szerkesztőség órája. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-banda. 22.29: Tip-top parádé. 23.10: Az 1987. évi Monreux-i Dzsesszfesztivál műsorából.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13: A Regensburgi Dóm gyermekkórusának hangversenye a Mátyás templomban. 9.01: Kamarazene magyar előadóművészek tolmácsolásában. 9.30: Operarészletek. 10.20: Új Zenei Újság. 11.00: Az Északnémet Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Hamburgi Rádió hangversenytermében. 12.28: Mozart B-dúr vonósnégyes. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Richard Strauss operáiból. 14.10: Queen-érdekességek — Queen-dalok inyenceknek. 15.00: Zenekari muzsika. 16.05: Házimozi. Horváth Péter hangjátéka. 16.51: Kamarazene. 17.30: Klasszikus operettekből. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsorából. 19.35: Haydn: G-dúr (katona) szimfónia. 20.00: PAF-műsor 20.40: Feleki Kamill rádiós szerepeiből. 21.00: Slágerfilmek — filmslágerek. 21.40: Borokk kamarazene. 22.30: Kritikus füllel.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna gyerekeknek. 9.00: Képújság. 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Anti, a mintagyerek. Svéd rajzfilm. 2. A garázs. Csehszlovák rajzfilm. 9.25: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.45: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 10.15: Mitiők. 11.00: Hírek. 14.05: Képújság. 14.10: RTV Közönségszolgálat. 14.15: Forma—1. Belga Nagydíj. Közvetítés Spa-Francorchamps-ból. 16.50: Párbeszéd. VIII/6. rész. 17.00: Reklám. 17.10: Delta. Tudományos híradó. 17.35: Nézzük együtt. 18.05: Reklám. 18.15: Családi torna. 18.20: Meséről mesére. 1. Az ólomkatona meséje. Angol rajzfilm. 2. Holló Jankó. Magyar rajzfilmsorozat. 3. Sebaj Tóbiás és a kutyák. Magyar gyurmafilm. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Legenda az ezerarcú lélekről. Karinthy Frigyes 1887—1938. 20.40: Gyilkosság gondolatban. Angol tévéfilm. 21.40: Telesport. 22.25: Jiri Stivin (Csehszlovákia) A Videoton Interjazz Fesztiválon. Alba Regia napok — 1987. Székesfehérvár, Vörösmarty Színház. 22.45: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.45: Képújság. 15.50: Robog az úthenger. VI/6. rész. 16.40: Tükörkép. Válogatás a Magyar Televízió műsorából. 18.10: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 18.55: Képújság. 19.00: Lovas díjugrató derby. Közvetítés Uny-ból, felvételről. 20.00: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 20.10: Caetano Veloso műsora. Portugál zenés film. 21.10: Múltunk tanúi. Hajdú-Bihar műemlékei. 21.30: Régi holland mesterségek. Az üvegműves. Holland rövidfilm. 21.40: Elmúlik a tavasz. Grúz film. 22.45: A HÉT. 23.45: Képújság.

HÍREK

AUGUSZTUS 20., SZOMBAT

Alkotmány ünnepe

A Nap kél 5.47 — nyugszik 19.49 órakor
A Hold kél 14.15 — nyugszik 22.29 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk közölhetők 10—12 és 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon NAGY ISTVÁN

Elhunyt Kajtár Vilmos

Életének 68. évében elhunyt Kajtár Vilmos, a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Szövetségének tagja, egykori fegyveres partizán. Temetése augusztus 22-én, hétfőn 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

MEASZ Baranya Megyei Társadalmi Bizottsága

●

— Falunap Magyarszéken. Augusztus 20-án a művelődési ház, a sportkör és az úttörőcsapat rendezésében falunapot tartanak Magyarszéken. Többek között asztalitenisz és sakkversenyt, kispályás labdarúgó-bajnokságot rendeznek. A művelődési házban fellép Csizmadia Sándor pol-beat énekes, este a sportpályán ügyességi vetélkedőt tartanak.

Zászlófelvonás

Az alkotmány ünnepének előestéjén, pénteken a gellérthegyi Felszabadulási Emlékműnél ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással felvonták a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját. Ugyancsak katonai tisztelgéssel vonták fel a Magyar Népköztársaság állami zászlaját a Parlament előtt, a Kossuth Lajos téren.

●

— Autós ügyességi verseny. Baksán az MHSZ, a HNF és az iskola szervezésében ma alkotmány napi túrát, lövészversenyt rendeznek. Ócsárdon sakkversenyen és autós, kismotoros ügyességi vetélkedőn vehetnek részt az érdeklődők.

— Járdaépítés társadalmi munkában. Bárban a községi tanács és a Hazafias Népfront szervezésében a falu lakói felújították a portájuk előtti járdát. A tanács a járdalapokat és a homokot adta. A társadalmi munka értéke 800 000 forint.

— Kiváló Határőr-jelvény Magyarbólynak. Magyarbólyt a Határőrközség cím felvételének 10. évfordulója alkalmából a BM Határőrség országos parancsnoka Kiváló Határőr-jelvénnyel tüntette ki. Az elismerést augusztus 20-án a községi alkotmány napi ünnepségen adják át.

●

Magyar katonai repülőgép balesete

A Magyar Néphadsereg egy vadászrepülőgépe pénteken a déli órákban, kiképzési feladat végrehajtása közben, Pápa közelében mezőgazdasági művelés alatt álló lakatlan területre zuhant. A 28 éves Sulyok Pál százados repülőgépvezető a katasztrófa során életét vesztette. Az esemény kivizsgálását az illetékes szervek megkezdték.

Időjárás

Szombat estig folytatódik a napos, száraz idő. Legfeljebb a késő délutáni órákban növekedhet meg a nyugati megyékben a gomolyfelhőzet. A déli szél többfelé megélénkül, a Dunántúlon időnként megerősödik. Tovább erősödik a nappali felmelegedés. A legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 29 és 34 fok között alakul.

✲

Péntek reggeli vízállások: Barcs —25 cm, apadó, vízhő 21,0 fok, Drávaszabolcs 109 cm, áradó, 20,0, Mohács 258 cm, apadó, 22,4.

Kitüntetési ünnepség a megyei tanácson

A Baranya Megyei Tanács elnöke alkotmányunk ünnepe alkalmával megyei főtanácsosi címmel tüntette ki: *dr. Farkas Elemért*, a Baranya Megyei Tanács V. B. egészségügyi osztály csoportvezető főorvosát, *László Józsefné* dr.-t, a Baranya Megyei Tanács V. B. szervezési és jogi osztályának osztályvezető-helyettesét, *Osán Sándort*, a Baranya Megyei Földhivatal osztályvezető-helyettesét.

Tanácsosi címmel tüntették ki: *Balázs Mihálynét*, a Baranya Megyei Tanács Költségvetési Elszámoló Hivatal osztályvezető-helyettesét, *Engel Jánosnét*, a Baranya Megyei Tanács Költségvetési Elszámoló Hivatal főelőadóját, *Kaizer Józsefnét*, a Baranya Megyei Tanács Költségvetési Elszámoló Hivatal főelőadóját, *Lénártné dr. Böröcz Johannát*, a Baranya Megyei Illetékhivatal főelőadóját, *Pető Gyulánét*, a Baranya Megyei Tanács Költségvetési Hivatal főmunkatársát, *Róna Kornélnét dr. Stefancsik Juditot*, a Baranya Megyei Illetékhivatal osztályvezető-helyettesét, *Sebestyén Árpádot*, a Baranya Megyei Földhivatal csoportvezetőjét.

Városi tanácsosi címmel tüntették ki: *Supala Adélt*, a Komló Városi Tanács V. B. titkárság főelőadóját.

A művelődési miniszter Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette *Hein Károlyt*, Ófalu község elöljáróját.

✲

A megyei tanács elnöke a törzsgárda arany fokozata kitüntetést hat, az ezüst fokozatát nyolc, a bronz fokozatát szintén nyolc főnek adományozta.

A kitüntetéseket *Takács Gyula* általános elnökhelyettes tegnap ünnepség keretében adta át Pécsett a megyei tanács épületében.

N. I.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 33. játékheti lottónyeremények a következők: 5 találatos szelvény nem volt, a 4 találatos szelvényekre egyenként 157 992 forintot, a 3 találatos szelvényekre egyenként 1103 forintot, a 2 találatosokra egyenként 42 forintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek.

●

— Törpe vízmű Berkesden. Az Erzsébet—Berkesd Vízműtársulat törpe vízművet épít Berkesden. A létesítményt még az év vége előtt átadják. Az új törpe vízmű az Erzsébet—Berkesd közötti vízvezetékhez csatlakozik. A kivitelező a DÉLVIÉP.

— Munkaruhák Dániába. Téliesített munkaruhákat varrnak dán megrendelésre a komlói Carbon konfekcióüzemében. A szőrme béléső overallokból negyvenezer darabot gyártanak. Ezenkívül belföldre Lee Cooper nadrágokat és kabátokat varrnak, valamint a Szovjetunióba szabadidő-ruhákat.

— Bővítette szolgáltatásait az Építésügyi Tájékoztató Központ. Rendeléseket vesz fel Mátra gázbeton falazóelemre. A szállítást is a helyszínen lehet befizetni. Ezenkívül a VÁÉV—Bramac hódfarkú cserép helyett előjegyeztethető hétfőtől a Duna—Bramac cserép, amit folyamatosan szállítanak ki a megrendelőknek.

Halálozás

A pécsi Kodály Zoltán Gimnázium tantestülete és tanulói megrendüléssel tudatják, hogy
CSUTI TIBOR
gimnáziumi tanár
augusztus 13-án váratlanul elhunyt. Személyében igazi tanáregyéniség távozott körünkből. Temetése augusztus 23-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, bátyám, apósunk, nagyapánk, dédpapánk, nagybátyánk, sógorunk és kedves rokonunk,
PATACSI JÓZSEF
ny. bányász,
pécsszabolcsi lakos
88 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 23-án, kedden délután 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
CSUTI TIBOR
gimnáziumi tanár augusztus 13-án hirtelen elhunyt. Temetése augusztus 23-án, kedden 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága apánk, nagyapánk, dédapánk,
DOSZPOD GYÖRGY,
belvárdgyulai lakos
rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 20-án, 16 órakor lesz a belvárdgyulai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,
SCHILLINGER ANDRÁSNÉ
Rausch Erzsébet
életének 80. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 22-én 16 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család.

Holnap a VDN-ben

Szent István örökségének mai intelmei
Pozsgay Imre államminiszter ünnepi beszéde

●

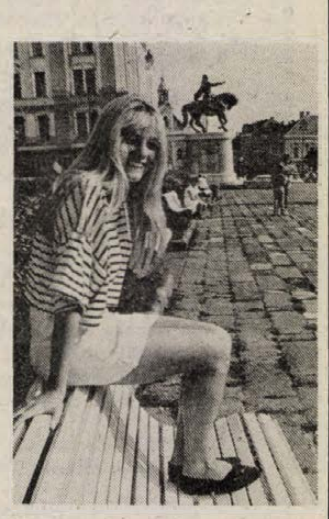
Rendszeres buszjárat Isztambulba
Társasutak a dél-dunántúli városokból

●

Belépés csak különleges engedéllyel
Tűzszerészek közt a Gellérthegyen

●

Az olvasók Helenre szavaztak
A világ legszebb 15 éves lánya Pécsett



●

Siófoki bűnös pillanatok
Vadmotorosok és diplomás örömlányok

●

A bajnokcsapat Újmecsekalján
Mit ér a Honvéd Gyimesi nélkül?

●

Játékospárti a régi-új szakvezető
Erdősi Lajos ismét kosárlabdázó Dombóváron

Nádasdi búcsú

Mecseknádasdon augusztus 20-án búcsút rendeznek I. István király halálának és az új kenyér ünnepének alkalmából. Az egész napos rendezvényen többek között hangversenyt ad a Barbakán fúvósötös a Szent István kápolnában. Az általános iskola előterében kiállítás nyílik gyerekrajzokból és festményekből, Szent István és Mecseknádasd címmel. Ugyanitt tekinthetők meg Lantos Miklós Mecseknádasdról készült fotói. A könyvtár udvarán kézművesek rendeznek kirakodóvásárt. A szabadtéri színpadon műsort ad az NSZK-ból érkezett rastati népi együttes. A himesházi, a véméndi német nemzetiségi kórus és a mecseknádasdi népi együttes.

04-05-07

Komlón, augusztus 18-án 19 órakor Stemler Szabolcs 8 éves fiú a város belterületén kerékpározás közben az úttesten elesett, fejsérülést szenvedett. Hajnalban kórházba szállították, de útközben meghalt.

KÖZÉLET

A Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottsága tegnap délután 16 órakor Pécsett, a Mozgalmi Házban tartotta alkotmány napi ünnepségét. Ez alkalomból kitüntetéseket nyújtottak át. Negyvenen az Érdemes Társadalmi Munkás kitüntetésben, 25-en pedig Kiváló Társadalmi Munkás kitüntetésben részesültek.

✲

A Szocialista Hazáért érdemrenddel kitüntetett *Gyulai István* munkásmozgalmi veteránt 80. születésnapja alkalmából tegnap délelőtt köszöntötte a megyei pártbizottság székházában *Jerszi István*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára.

✲

Kiváló Ismeretterjesztő címmel tüntették ki augusztus 20. alkalmából *dr. Zukovits Imrét*, a JPTE főiskolai karának tanárát, a TIT Baranya megyei ellenőrző és számvizsgáló bizottságának elnökét. Szocialista Kultúráért kitüntetést kapott *Balogh Istvánné* pszichológus, a TIT Baranya megyei szervezete nyugdíjas szabadegyetemének vezetője.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

SZOMBAT—VASÁRNAP:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT—VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

SZOMBATON, VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

Információk

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0—14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 óráig hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Egyedülállók társkereső szolgálata 17—20 óráig. Telefon: 41-907-es számon.

Rendezvények

Augusztus 20-án Harkányban egész napos programot szervez a művelődési ház az üdülővendégeknek és a község lakóinak. A szabadtéri színpadon gitárosok és amatőr zenekarok adnak műsort. Női szépségversenyt és férfi lábszépségversenyt rendeznek. Lesz még zsákbamacska, egérfuttatás, autó, motor és kerékpár ügyességi verseny. Fellép a Topless zenekar is.

✲

Az új kenyér ünnepe Villánykövesden. A Villányi Nagyközségi Tanácshoz tartozó népfrontbizottságok közreműködésével a villánykövesdi népfront szervezésében augusztus 20-án délután 15 órától Villánykövesden az államalapító I. István halálának évfordulóján és az alkotmány ünnepén kulturális és sportvetélkedőt rendeznek. Este táborttüzet gyújtanak.

Közérdekű

Augusztus 18-án, az esti órákban elveszett fehér színű, 7 hónapos, középszőr kiskutya. Fontos védőoltásait még nem kapta meg. Kérjük a becsületes megtalálót, jutalom ellenében az Alajos utca 19. sz. (Xavér templom mellett) címen értesítsen.

Közlemények

Beiratkozás lesz a Dolgozók Általános Iskolájában (Pécs, Székely B. u. 19.) 1988. augusztus 22-től szeptember 2-ig, délután 2—5 óráig! A beiratkozáshoz szükséges: személyi igazolvány és utolsó érvényes iskolai bizonyítvány.

✲

A Baranya Megyei KISZ Bizottság értesíti az EFOTT-ra utazókat, hogy 1988. augusztus 22-én, 8 órától, igény szerint, autóbuszok indulnak a Lenin térről Orfűre.



Felveszünk

kőműves, ács, szobafestő és mázoló szakmunkásokat, kubikosokat és segédmunkásokat.

Bonyhád—Pécs között a munkásszállítás megoldott.

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Villamosenergiaipari Tatarozó és Építő Vállalat pécsi építésvezetőségén, Pécs, Edison út 1. (Hőerőmű, főporta), Takács Zsolt építésvezetőnél.

TELEFON: 25-644/22-93

TSZKER Pécs
pályázatot hirdet
kereskedelmi igazgatói
munkakör betöltésére

Szervezetünk elsősorban mezőgazdasági, élelmiszeripari, műszaki és kiskereskedelmi tevékenységgel foglalkozik. Rendelkezünk két telephellyel, létszámunk 120 fő, évi forgalmunk 1,5 milliárd Ft.

A kereskedelmi igazgató feladata a kereskedelmi és vállalkozói tevékenység szervezése, irányítása, a belföldi és a külföldi piac igényeihez rugalmas alkalmazkodás megteremtése.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:

— közgazdaság-tudományi vagy felsőfokú mezőgazdasági, élelmiszeripari, illetve külkereskedelmi főiskolai végzettség,
— legalább ötévi vezetői gyakorlat,
— büntetlen előélet,
— német vagy angol nyelvismeret.

A PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL:

— kézzel írt önéletrajzot,
— a szakképzettséget és nyelvvizsgát tanúsító bizonyítványok másolatát,
— három hónapnál nem régebbi keltezésű erkölcsi bizonyítványt.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad: dr. Mámel Edéné. Telefon: 13-403

A pályázatokat titkosan kezeljük, a borítékra kérjük ráírni: „PÁLYÁZAT".

A pályázatokat 1988. szeptember 10-ig kérjük benyújtani.

Levélcím: TSZKER, 7601 Pécs, Nagyvárad u. 1. Pf.: 122

TSZKER

Biztos jövő

A Kispesti Textilgyár (cím: 1184 Budapest XVIII., Fáy u. 2.) FONÓ MUNKAKÖRBEN

átképzős tanfolyamot

szervez 18 év feletti nők és 22 év feletti férfiak részére.

A tanfolyam 1 éves. Alapkereset első negyedévben 5500 Ft/hó, előmeneteltől függően negyedévenként emelkedik 500—1000 Ft-tal. Első negyedévben havonta 1000 Ft prémiumot kaphatnak a legjobb eredményt elérők.

Három műszakos munkakör, egy év után 7000—10 000 Ft/hó kereseti lehetőséggel. Később biztosítjuk munka mellett a szakmunkásképesítés megszerzését.

KEZDÉSI IDŐPONT: 1988. október 1.

Szállást komfortos bérleményekben, vagy munkásszállón biztosítunk, amely első hónapban díjtalan. További hónapokban 300 Ft/fő/hó, illetve 100 Ft/fő/hó. Hétvégi hazautazás az idevonatkozó rendeletek szerint.

JELENTKEZNI LEHET:

személyesen és írásban: SORTEX, Budapest XX., Marx Károly u. 294. Tel.: 279-470/139-es mellék, Kiss D. Tibor személyzeti és szociális osztályvezetőnél, 1988. augusztus 25-ig. 1988. augusztus 31-ig minden jelentkezőt értesítünk a tanfolyammal kapcsolatos tennivalókról.

A Dél-dunántúli gazdálkodó egységeknek gyors és komplex banki szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére az

IPARI FEJLESZTÉSI BANK Rt.
PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁG

létrehozásával.
Bankunk főprofilja a műszaki fejlesztés finanszírozása az ötletől a megvalósításig.
- **világbanki hitelek továbbítása**
- **innovációs kölcsönök nyújtása**
- **beruházás finanszírozás**
- **rövid lejáratú forgóeszközhitel nyújtása**
- **célbetétgyűjtés**
- **faktoring, prefaktoring ügyletek bonyolítása**
- **váltóleszámítolás**
- **egyéb pénzintézeti szolgáltatások**

a PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁGOT 1988. szeptember 1-től PÉCS, ISTVÁN u. 2–4. sz. alatt kereshetik fel tisztelt ügyfeleink.

Postafiókunk már üzemel: 7625 PÉCS Pf. 401.

BANK, AMELY NEMCSAK ÖNMAGÁT FEJLESZTI

SOPIANA GÉPGYÁR FELVESZ:

kezdő és gyakorlott lakatos szakmunkásokat.

Több szakmával rendelkezők előnyben.

JELENTKEZÉS:
SOPIANA GÉPGYÁR PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Személyzeti és munkaügyi osztály.

A Szigetvári Állami Gazdaság
felajánlja a csatahelyi baromfitelepén lévő

BTH tojóketrec sorait

Érdeklődni lehet: Szentegáton, az állattenyésztési osztályon. Telefon: Dencsháza 13., 18.

A DÉDÁSZ

- **ERŐS- ÉS GYENGEÁRAMÚ VILLAMOSMÉRNÖKÖKET, ÜZEMMÉRNÖKÖKET**
- **PROGRAMTERVEZŐ, ILL. PROGRAMOZÓ MATEMATIKUSOKAT**

üzemviteli, műszaki fejlesztési, beruházási, távközlési, számítástechnikai, szervizmérnöki munkakörökbe

- **KÖZGAZDÁSZOKAT, ÜZEMGAZDÁSZOKAT**

tervező-elemző, rendszerszervező, munkaügyi, pénzügyi, anyaggazdálkodási területekre.

Bérezés gyakorlati időtől függően, megállapodás szerint.

Vállalatunknál 1988. szeptember 1-jétől a pályakezdő, főiskolát végzetteknek 6000,— Ft-ot, egyetemet végzetteknek 6500,— Ft minimális alapbért biztosítunk, az ötéves gyakorlattal rendelkezők minimális bére 8500,— Ft, illetve 9000,— Ft.

Jelentkezés: DÉDÁSZ VÁLLALAT Személyzeti és Oktatási Főosztály, személyesen, levélben vagy telefonon. Telefon: 10-711 51-48-as mellék. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 85

Pályázati felhívás!

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM HKV PÉCSI GYÁREGYSÉGE PÁLYÁZATOT HIRDET TMK-VEZETŐ MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

A munkakör betöltéséhez szükséges képesítési követelmény:
— **szakirányú egyetemi, vagy főiskolai, középfokú politikai végzettség, 5 éves vezetői gyakorlat.**

A munkakör betöltésének időpontja: 1988. október 1

A pályázat benyújtásának határideje: 1988. szeptember 5.

A pályázat tartalmazza:
— **szakképzettség, politikai iskolai végzettség, egyéb végzettséget tanúsító okirat másolatát,**
— **részletes önéletrajzot,**
— **idegen nyelv tudását, illetve vizsgáját igazoló okmány másolatát,**
— **jelenlegi munkahelyét, beosztását, munkaköri besorolását, éves jövedelmét.**

Bérezés a kollektív szerződés és megegyezés szerint. Pályázattal kapcsolatosan érdeklődni és felvilágosítást kérni

a Mechanikai Laboratórium HKV személyzeti és oktatási osztályán lehet.

(Tel.: 26-488/105, 114-es telefonon.)

Vállalatok, közületek, szövetkezetek részére

felajánlja

A SZEKSZÁRDI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT SZOLGÁLTATÓ ÜZEME

villanyszerelő szabad kapacitását 1988. évre.

Részletes tájékoztatással személyesen, vagy telefonon rendelkezésükre állunk.

Ügyintéző: Dudás Ernő villamosrészleg-vezető. TELEFON: 74/12-322/65.

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET!

Szekszárdi Mezőgazdasági Kombinát, Szekszárd

Pályázati felhívás!

A MAGYAR GAZDASÁGI KAMARA PÁLYÁZATOT HIRDET A

Dél-dunántúli Bizottság titkári (osztályvezetői)

munkakörének betöltésére, pécsi munkahellyel.

Feladata:

Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyékben a megyei tagvállalatok érdekképviseletének ellátása, a szabályozórendszerrel kapcsolatos vállalati vélemények begyűjtése, szintetizálása, a Területi Bizottság munkájának irányítása a megjelölt megyékben, kapcsolattartás a megyei állami és társadalmi szervekkel; a megyei munkatársak munkájának koordinálása.

Feltételek:

egyetemi, főiskolai (lehetőleg közgazdasági egyetem vagy számviteli főiskola) vagy mérnök-közgazdász végzettség, több éves vállalati gyakorlat, érvényes gépjárművezetői engedély és személygépkocsi.
Alkalmazásnál előnyben részesülnek a nyelvvizsgával rendelkezők.
Munkakör ellátásához lakást biztosítani nem tudunk.

Bérezés:

a XIII/1987. (X. 25.) ÁBMH sz. rendelkezés alapján, megegyezés szerint.
A jelentkezéseket kérjük a Magyar Gazdasági Kamara Területi Bizottságok Főosztályára megküldeni.

Cím: Magyar Gazdasági Kamara, Budapest, V., Kossuth Lajos tér 6—8.

Jelentkezési határidő:
a megjelenéstől számított két hét.

NYÁRI SÉTA A KONZUM-BAN...

● A RUHÁZATI SZINT KEDVEZŐ AJÁNLATAI:

— IMPORT FONALAK parádés választékát találja polcainkon.
OLASZ, NÉMET, OSZTRÁK FONALAK 40—50—100 g-os motringokban 1430 Ft/kg-tól 1790 Ft/kg-os árban kaphatók.

● SZÖUL 1988 OLIMPIA feliratú frottír törülközők érkeztek 50x100 cm-es méretben 167 Ft-ért.

— Méta márkájú törülközők 50x100 cm-es méretben 182 Ft-ért, 76x130 cm-es fürdőlepedő méretben 348 Ft-ért vásárolhatók a lakástextil részlegen.

Fehérnemű ajánlatunk:
— női pamut hálóing 473 Ft-ért,
— NDK női hálóing 308 Ft-ért,
— osztrák bakfisgarnitúra 304 Ft-ért.

ISKOLAKEZDÉSRE KÍNÁLJUK:
— fiú hosszúujjú fehér ingeinket 336 Ft-tól 364 Ft-ig,
— gyermek bokazoknikat sok színben 61,50 Ft-ért.

A konfekció részleg ajánlata a diákok részére:
— bakfis matrózblúz 281 Ft-tól 346 Ft-ig,
— bakfis és lányka sötétkék szoknya 146 Ft-tól 310 Ft-ig,
— fiú sötétkék nadrág 522 Ft-tól 609 Ft-ig,
— bakfis iskolaköpeny 197 Ft-tól 332 Ft-ig,
— fiú és lányka iskolaköpeny 264 Ft-tól 324 Ft-ig,
— kamasz iskolaköpeny 260 Ft-tól 465 Ft-ig,
— kamasz sötétkék nadrág 536 Ft-tól 862 Ft-ig.

További ajánlataink:
— férfi divatöltöny több színben 3600 Ft-ért,
— férfi juhnappa dzseki 12 500 Ft-tól 14 600 Ft-ig,
— női bőrkosztümök szebbnél szebb színekben 16 720 Ft-tól 19 700 Ft-ig,
— mongol gyártmányú férfi hosszú BŐRKABÁT (fekete színben, 46-tól 56-os méretig) 6100 Ft-tól 6500 Ft-ig vásárolható, amíg a készlet tart!

MŰSZAKICIKK-VÁSÁR a II. emeleten.
Néhány cikk a választékból:
— Vega 341 tip. RÁDIÓ 560 Ft helyett 490 Ft-ért,
— VEF 206 tip. táskarádió 1110 Ft helyett 890 Ft-ért,
— Sneiska (R 206 tip.) rádió 1890 Ft helyett 1490 Ft-ért,
— Merkato sztereó rádió 8400 Ft helyett 5900 Ft-ért,
— NDK MUSIKCENTER 14 700 Ft helyett 9900 Ft-ért,
— Vjatka automata mosógép 9920 Ft helyett 8900 Ft-ért,
— AKAI, TDK VIDEOKAZETTA-VÁSÁR AJÁNDÉKKAL. HÁRMAT FIZET, NÉGYET KAP
— PK 2000 tip. ablakklímaberendezés 21 000 Ft-ért.

Kellemes hétvégét és hétfőtől jó vásárlást kívánunk áruházunkban!

KONZUM ÁRUHÁZ

GAZDAG VÁLASZTÉK,– KELLEMES HŐMÉRSÉKLET

Pécs, Kossuth tér

KÖZÉPISKOLAI KÖZPONTI MENZA,
Szabadság út 25.

egy műszakban üzemelő konyhájára

felveszünk szakképzett szakácsnőt

gyakorlattal rendelkező konyhai kisegítőket egész napos elfoglaltsággal, valamint délutáni elfoglaltsággal (12—16-ig) NEM NYUGDÍJAS női munkavállalót betanított munkára.

Jelentkezés fenti címen 8—16-ig.

HÁZASSÁG

26/170/64, barna, csinosnak mondott, 6 éves kisfiát egyedül nevelő, elvált nő, társaság hiányában ezúton keresi komoly gondolkodású, káros szenvedélytől mentes fiatalember ismeretségét, szimpátia esetén házasság céljából, 35 éves korig, Pécs és környékiek fényképes leveleit várom. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szerény körülmények között élő falusi férfi, 51/164/65, keresem korban hozzám illő hölgy társaságát élettárs vagy házasság céljából. „Nyári randevú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából (nem molett) elvált vagy özvegy asszonnyal 50 éves korig. Én 53 éves, 161 cm magas, barna nyugdíjas vagyok. Összkomfortos lakás van, kaland kizárva. „Naplemente 7300" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

169 magas, 34 éves, barna hajú szakmunkás férfi vagyok. Keresem korban hozzám illő lány, vagy elvált asszony ismeretségét, házasság céljából. 1 gyermek nem akadály. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Köszönöm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

165 cm magas, barna, 27 éves fiatalember, kevés testihibával, hasonló sorsú lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Búzavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Napsugár társkereső ismét működik. Várja ügyfeleit. Tel.: 13-736. Pf.: 393.

Házasság céljából megismerkednék 42—48 év körüli rendes, komoly férfival, ha tetszik a szőke nő. Írjon „Múlik a nyár 764" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves, 173 cm magas férfi, korban hozzá illő lány válaszát várja, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Választ „Szép holnap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

34 éves, szakmunkás fiatalember, rendezett anyagiakkal társat keres házasság céljából. „Szeretnék rád találni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos vagy? Hűségre, szeretetre vágyol? Keress fel, ha úgy érzed, megtalálod egy Pécs környéki városban élő, 21 éves, 169 cm magas, csendes, szerény, nem dohányzó, karcsú, állítólag csinos kislány személyében, házasság céljából. „Egymásért élni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

41/172 barna, nem dohányzó szakmunkás elvált férfi megismerkedne házasság céljából szolid, házias nővel, aki otthonába jönne. „Családi ház, kocsi van, csak fényképes levelekre válaszolok. „1947" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem olyan intelligens, magas, minden téren igényes férfi barátságát 62 éves korig, aki férje, élettársa lenne egy 58 éves, csinos, teltkarcsú, független hölgynek. „Egy életed van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

NÉZZE SZÍNESBEN AZ OLIMPIÁT!

Jól jár, ha augusztus 15-től szeptember 15-ig műszaki boltunkban vásárol színes televíziót, mert minden készülékhez 1000 Ft-os

ajándékutalványt adunk!

Széchenyi tér 6.
Telefon: 12-663

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

BELKERESKEDELEM

Az Autóker Kiskereskedelmi Üzletága

augusztusi szállításra

előjegyzést vesz fel

◆ HP 401.01/06-os típusú, NDK-gyártmányú

teherutánfutóra

Irányár: 17 400 Ft + 440 Ft vizsgadíj.
Megtekinthető az Autóker bemutatótermében, Budapesten, a VI., Népköztársaság útja 14. sz. alatt.
További felvilágosítást ad:
Autóker Kiskereskedelmi Uzletág nagykereskedelmi osztály,
Budapest, Rákóczi út 45. 1088.
Telefon: 143-200, 26-os mellék.
Vevőszolgálat:
Budapest,
Népköztársaság útja 14. 1061.
Telefon: 324-559

AUTÓKER

Új áruház nyílik

Székesfehérváron, a Raktár utcában.
A FERROVILL KER. VÁLLALAT
AUGUSZTUS 22-ÉN
MEGNYITJA KISÁRUHÁZÁT.
KÍNÁLATUNKBÓL:
építkezéshez, lakásfelújításhoz, lakásberendezéshez vas-, műszaki és festékáruk széles választéka.
NYITVA TARTÁS: hétfőtől péntekig 8—16.30 óráig, szombaton 8—12 óráig.
Telefon: 06—22—12-743, telex: 21-373.
A kisáruház megközelíthető: Székesfehérvár, Mártírok útról, TÜZÉP-telep mögött.
FERROVILL KER. VÁLLALAT
Fejér megyei kirendeltsége

Pécsi Mezőgép Vállalat Villányi Gyáregysége felvételt hirdet:

lakatos, hegesztő, forgácsoló, fényező-festő szakma betöltésére.

FIZETÉS: MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Bock József főmérnöknél.
TELEFON: VILLÁNY 10

SZOMBAT

FILM

Petőfi: Gonosztevők társasága (n4, nő, n8)
Kossuth: Hannah és nővérei (6, 8), Az ördög jobb és bal keze (10, 12, 2, 4)
Kossuth, videó: Megszegett eskü (3, 5, 7)
Park: Conan, a barbár (videó) (4, 6, 8)
Park, kert: Gonosztevők társasága (f9)
Jószerencsét: Gyilkosság a sötétben (f6), **Komló:** A pokol katonái (4, 6, 8), **Komló, videó:** Kegyetlen utca (5), **Mohács:** Doktor Zsivago (6), **Szigetvár:** Rövidzárlat (4, 6), **Siklós:** K. u. K. szökevények (6, 8), **Beremend:** Aladdin (f6), **Dunaszekcső:** Csapajev (5), **Harkány:** Vong asszony kincsei (7), **Pécsvárad:** Krónika a legendák Szent Istvánjáról; István, a király (8), **Sellye:** A Pókasszony csókja (5), **Vajszló:** Nőrablás (5)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Napjaink címszavai. 13.00. Klasszikusok délidőben. 14.10: Egyszerre műveld a három időt. I. István Gimnázium — dokumentumműsor. 15.30: Új Zenei Újság. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.02: Az MRT énekkara énekel. 17.30: Hagyományápolók. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 20.00: István, a király. Rockopera négy részben. 22.25: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 23.24: Erkel operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00. Dallamkoktél. 8.05: Reggeltől reggelig. Az Önök kívánsága szerint. Benne 16.00—21.30-ig minden óra 10 perckor és 40 perckor körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. Közben: 9.00, 11.00 és 13.00: Hírek, időjárás. Útközben. kb. 14.45: Névforduló. Vágó István játéka. 16.58: Műsorismertetés. 20.00: Kérted — hallgathatod. 21.00: Hírek, időjárás. Útközben. 23.10: Sporthírek.

BARTÓK RÁDIÓ

8.19: Orgonahangverseny. 9.18: Operaáriák. 9.50: Beethoven: G-dúr zongoraverseny. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.16: Romantikus kamaramuzsika. 13.05: Hol vagy, István király? Szent István a XVIII. sz.-i barokk prédikációk tükrében. 14.00: Nagy siker volt. 15.09: Lemezbörze helyett. 16.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. kb. 16.40: Romantikus dallamok. 17.01: Zenekari muzsika. 18.12: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 20.15: Zenekari muzsika. Közben: 20.40: Mindenki — másként. 21.00. A zenekari muzsika folytatása. 21.25: Operaáriák. 22.14: Ádám és Éva. Dráma 2 részben.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Az államalapító fénye. MR Pécsi Körzeti Stúdiója élő műsora Pécsváradról. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28. Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 9.05: Képújság. 9.10: Az élővilág egysége. Amerikai filmsorozat. 9.25: Tisztavatás. 10.30: Kapcsoljuk Ópusztaszert. Ünnepi beszédet mond Berecz János, az MSZMP KB titkára. 11.00: Budapesti honvédelmi nap. 12.30: István király napja. — Székesfehérvár — Ópusztaszer — Budai vár — Szent István bazilika. 18.45: Családi torna. 18.50. Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 19.15: Esti mese. 19.30: Híradó. 20.10: Vers mindenkinek. 20.15: Magyar évszázadok. Szent István intelmei. 20.30: Szeszélyes évszakok. 21.40: Kiskunsági Nemzeti Park. 22.15: Ajrplane. Amerikai film. 23.40: Híradó 2.

A HÉTVÉGE MŰSORA

MÁSODIK MŰSOR

16.23. Műsorismertetés. 16.25: Képújság. 16.30: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 17.20: Rockstúdió. 18.20: István és Gizella. 18.40: A Stomfay család. Zenés vígjáték. 20.10: A Chicagói Szimfonikus Zenekar hangversenye. 20.55: Az elegancia világa. Angol tévéfilm. 21.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.45: Műsorismertetés. 13.50: Plusz műsor. 15.30: Népi muzsika. 16.00: Hét tv-nap. 16.45: Hírek. 16.50: Tv-kalendárium. 17.00: Sportközvetítések. 18.30: Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Játékfilm. 21.35: Tv-napló. 21.50: Szórakoztató program. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

14.30: Műsorismertetés. 14.35: Hogyan legyünk együtt? 15.05: Játékfilm gyerekeknek. 16.35: Drámasorozat. 17.35: Előadás gyermekeknek. 18.40: Dallas — filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Adás a kultúra köréből. 22.20: Sportszombat.

VASÁRNAP

FILM

Petőfi: Gonosztevők társasága (n4, nő, n8)
Kossuth: Gonosztevők társasága (10, 12), Az aranylánc (2, 4), Hannah és nővérei (6, 8)
Kossuth videó: Megszegett eskü (3, 5, 7)
Park: Conan, a barbár (videó) (4, 6, 8)
Park, kert: Gonosztevők társasága (f9)
Nevelési Központ: A kíméletlen (3, 5, 7), **Komló:** A pokol katonái (4, 6, 8), **Komló, videó:** Kegyetlen utca (5), **Mohács:** Most és mindörökké (6), Doktor Zsivago (8), **Szigetvár:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8), **Siklós:** Háborús népség II. (6), Híd a Kwai folyón (8), **Dunaszekcső:** Kék Villám (5), **Harkány:** Vong asszony kincsei (7), **Mágocs:** Feltámad a Vadnyugat (f5), **Mázaszászvár:** Szaguldó falka (6), **Pécsvárad:** Smaragderdő (3), **Sásd:** Bíborszín (f6), **Szentlőrinc:** A Pókasszony csókja (6), **Vajszló:** Háborús népség II. (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Többet ésszel. 10.05: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat — jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Radioton korongok. 13.30. Szonda. 14.10: Művészlemezek. 14.44: Egy rendező naplójából. 16.09: Magyar előadóművészek felvételeiből. 16.55: Jelenidőben — az elváltakról. 17.25: Operettparádé. 18.40: Remekírók hangszalagon. 19.50: Emlékek szárnyán. 20.45: Hétköznapok esztétikája. 21.05: Népdalest. 22.15. Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 23.15: Barangolás régi hanglemezek között. Kb.: 23.41: Romantikus kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Domján Edit mesejáték-szerepeiből. 9.10: A francia sanzon történetéből. 9.50: Feleki Kamill műsora. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05. Mikrofonpróba. 14.00: Gyermekbánat. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.10: Száz éve született a szórakoztatózene nagy mestere: Irving Berling. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-banda. 22.29: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 23.10: Jean Francois Boward dzsesszegyüttese, valamint James Newton és Jay Hoggard kvintettje játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13. Komolyzenei kívánságműsor. 10.20: Új Zenei Újság. 11.00: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Az MRT gyermekkórusa énekel. 13.31: Operarészletek. 14.08: Queen-érdekességek — válogatás az együttes slágereiből. 14.50: Liszt: Haláltánc. 15.07. Világhírű előadóművészek felvételeiből. 16.00: Rádiószínház. 17.02: Bach-művek. 17.30: Nevek ürügyén. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Zenekari muzsika. 20.58: Operarészletek. 22.11: Rádiószínház.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi muzsika. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio, Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilm. 9.10: Képújság. 9.15: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.45: Három kívánság. 11.10: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 11.25: Reklám. 11.30: Zenebutik. 12.20: Ki nyer ma a képernyőn? 12.30: Hírek. 14.22: Műsorismertetés. 14.25: Képújság. 14.30: RTV Közönségszolgálat. 14.35: „És ezt köll hinni" — Játék a Parasztbiblia alapján. 15.05: Kapcsoltam. 15.45: Betűreklám. 15.50: Mozgó Képek. 16.10: Delta. 16.35. Párbeszéd. 4. rész. 16.50: Reklám. 17.00: Pillanatkép — Leonard Bernsteinről. 17.30: Nézzük együtt — Komlósi Gáborral. 18.00: Reklám. 18.10: Családi torna. 18.15: Meséről mesére. 18.45: Versek Benkő Gyula előadásában. 18.55. Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Nem örökkön, örökké. Olasz film. 21.40: Telesport. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.18: Műsorismertetés. 17.20: Képújság. 17.25: MOVI Krónika. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Challanger nemzetközi teniszverseny. 20.00: Száz híres festmény. 20.10: Popkorong. 20.50: A vad Írország. Angol film. 21.40: A HÉT (ism.) 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák. 10.05: Műsorismertetés. 10.20. Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumadás. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Örangyal — jugoszláv film. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért. 12.00: Cigány nyelvű adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Szórakoztató sportdélután. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

DN SPORT

Heti jegyzetünk

Ki húzza a rövidebbet?

Ki ért egyet a tizenegyes rúgásokkal? Úgy tűnik, a döntetlenek ilyenformán történő kiiktatása egyre hevesebb ellenkezést vált ki szakemberekből és a labdarúgás egyszerű barátaiból is. A Népszabadság pénteki számában *„Büntető-paragrafus"* címmel Hegyi Iván fejtette ki, hogy a szóban forgó döntéssel a szövetség maga ellen ítélt tizenegyest. Novák Dezső, a Haladás mestere, éppen a PMSC elleni mérkőzés után nyilatkozta: *a 11-es rúgásokkal járó izgalmak csak tovább sodorják az edzőket a szívinfarktus felé.* Csank Gyula, a Békéscsaba edzője kijelentette: *Ez az új rendszer irreálissá fogja tenni a bajnokságot.*

Miért az ellenkezés a tizenegyes rúgásokkal szemben? Mert igazságtalan, kiszámíthatatlan, az egyébként igazságos pontosztozkodást, a nemegyszer bravúrosan kiharcolt döntetlent a szerencse közbejöttével harmadolni kell és jóllehet, az, aki máskor ünnepelhette a pontrablását, most az összpontszám egyharmadával kulloghat el a játéktérről.

Jól példázza az igazságtalanságot a Békéscsaba esete. Döntetlent ért el bajnok otthonában, és Zalaegerszegen. A tizenegyes rúgások mindkét helyen az ellenfélnek kedveztek. Noha idegenben ért el döntetlent, a megszerezhető pontok harmadát kapta.

Miért nem rúgták be a tizenegyeseket? Régóta hajtogatják a szakemberek is, hogy a tizenegyest nem lehet kivédeni, csak rosszul lehet rúgni. Ha feltételezzük, hogy két csapat tizenegy olyan játékosból áll, akik tökéletesen rúgják a tizenegyeseket, akkor nem nehéz belátni, hogy akár órákig eltarthat a tizenegyes párbaj. Pontosabban addig, amíg valami véletlen, vagy külső behatás folytán (szél stb.) mellé nem száll az egyik büntető. Tehát a szerencse lép elő döntőbíróként.

Érdemes-e, hasznos-e a döntést a szerencsére bízni? Különösen, ha a bajnokság harminc fordulóból áll. A harminc forduló alatt az is elképzelhető, hogy valamelyik csapatot tartósan üldöz a balszerencse. Akár tíz pontot is veszíthet ily módon. Előfordulhat, hogy a bajnokság, vagy éppen a kiesés sorsa is tizenegyesrúgásokon múlik majd. Egy év munkája eldőlhet egy reszkető ballábon...

Ami pedig a megegyezéseket (bundákat) illeti, nos aki arra hajlamos, most igazán könnyű helyzetbe jut. Láthattunk már BEK-döntőben is mellé lőtt büntetőt, ellenkező sarokba vetődő kapust... Szóval a játék tisztaságának megóvására sem ez a módszer tűnik a legalkalmasabbnak. Legalábbis nem sokkal jobbnak, mint a pénzfeldobás, vagy a gyufahúzás...

—K—

Kézilabda

Nemzetközi női mérkőzést játszottak tegnap este Pécsett, a városi sportcsarnokban. Ezen a PMSC 6-9 (12-5) arányban legyőzte a nyugatnémet Fellbach együttesét. A találkozóra 200 néző volt kíváncsi, a játékvezető Hummel és Nádasdi volt. A pécsiek sok hibával játszottak, de fölényes győzelmükhöz a halványabb játék is elegendő volt. Legjobb dobók: Tóth (6), Gergely, Ruzsicz (4—4), ill. Schönleben, Trefs (3—3).



Tóth, a PMSC legjobb dobója átlövéssel kísérletezik

Labdarúgó NB I—II.

Garami megelégedne aprócska győzelemmel is

Egy fordulón van túl a labdarúgó NB I. mezőnye, most következik a második. A párosítás: Vasas—Siófok, PMSC—Bp. Honvéd, Békéscsaba—MTK-VM, FTC—Vác, Videoton—Dunaújváros, Rába ETO—Haladás, ZTE—Veszprém (mind szombaton), Tatabánya—Ú. Dózsa (vasárnap).

*

Nem akármilyen ellenfelet kap ma délutánra a PMSC: a bajnokot, a Bp. Honvédet. A legutóbbi bajnokságban lezajlott mérkőzésre emlékszem, amelyeken a két csapat került szembe egymással. Az egyiken, ősszel a PMSC parádés játékkal, szép gólokkal 3-0-ra nyert Újmecsekalján a Honvéd ellen. A másikon viszont gyengécske teljesítménnyel tavasszal ugyanilyen arányban alulmaradt Kispesten. Okos tehát nem nagyon lehet az ember, ha arra keres választ: mi keresnivalója van most a piros-fekete csapatnak a kispestiek ellen. Ami a kérdés eldöntésében támpontul szolgálhat, az az, hogy meggyengült a Honvéd, viszont megerősödött a PMSC. A bajnok elveszítette karmesterét, *Gyimesit*, a pécsiek viszont most tényleg jó játékosokat igazoltak a kezdőcsapatukba. Elég, ha csak *Lehotára* és *Nagy Tamásra* gondolunk.

A nevekről még annyit, hogy a Honvédnál hiányozni fog a még tavasszal kiállított *Fitos*, de újra játszhat a sárga lapjai miatt az 1. fordulóban pihent *Disztl L.* és *Sass*. Ez az egyik oldal. A másik: *Kónya* eltiltása még érvényes, *Bodnár* továbbra is sérült, miként *Lutz, Balogh, Braun, Palaczki* és *Toma* is. Utóbbiak közül csak Toma lesz ott valószínűleg a pályán.

A PMSC várhatóan így áll fel: *Bogyay — Bérczy, Toma, Hámori, Brezniczky dr. — Nagy T., Márton, Turi, Czéh* vagy *Vén — Lovász, Lehota.*

Bodnár ugyan nem védhet (sajnálja is, mert szerinte a Honvéd ellen általában jó napot szokott kifogni), de tippelésre vállalkozott. Úgy véli, hogy idehaza marad a három pont. Azaz 11-es párbaj nélküli hazai sikerre számít. Edzője, Garami József megelégedne egy aprócska győzelemmel. Még az is kielégítené, ha büntetők döntenének a PMSC javára.

— Minden mérkőzés fontos, akárhol játsszuk le azt — mondta *Bicskei Bertalan*, a Honvéd edzője. *— Pénteken délelőtt alaposan tanulmányoztuk a legutóbbi pécsi mérkőzésünk viedófelvételét. Hogy tanultunk-e abból, szombaton kiderül.*

A pécsi rangadót *Győri* vezeti. A 90 percet megelőzően rövid ünnepség lesz: a szurkolók szavazatai alapján odaítélt arany-, ezüst- és bronzlabdát adják át a legutóbbi évad három legjobb piros-fekete futballistájának.

H. L.

Komlón kötelező a három pont

Csak az idő adhat majd választ, miként is minősíthető a Komlói Bányász NB II-es labdarúgóinak rajtja. Nem a korábban nagyra becsült idegenbeli döntetlen okozott csalódást, hanem az ezzel megszerzett mindössze egy pont. De hát a büntetőpárbaj szerencse kérdése is. Vasárnap a BVSC elleni hazai bemutatkozáson minden másként lesz — vallják a bányászvárosban.

— Úgy fogunk játszani, hogy senki ne távozzon elégedetlenül — mondta tegnap *Boday Ferenc* szakosztályigazgató. *— Tűzbe kell hoznunk a közönséget, s ezért csak a három pontot tartom megfelelő eredménynek. A játékosok is sok nézőt szeretnének a hazai nyitómeccsen, akiket aztán jó játékkal hosszú időre meg lehet nyerni a szurkolásnak.*

A Keszthelyen szerepeltek továbbra is élvezik a bizalmat, így tehát biztos, hogy a *Tábit — Hammer, Vukmann, Tigyi, Andreidesz — Jurin, Gallai, Hohmann — Takács, Réti, Varga* tizenegy kezd, de több poszton várható a közeljövőben nagy verseny, hiszen ma már teljes értékűek a hosszú időn át sérültek, így *Hüber, Uhrik, Katona* és *Stemler*. Az ellenfél, a BVSC győzelemmel rajtolt, s természetesen Komlón is szeretnének meglepetést okozni a tavaly még a Vasasnál dolgozó *Kisteleki István* edző irányításával. De a papírforma egyértelműen a hazaiak sikerét ígéri. G. G.

Nem állnak be védekezni a Volán otthonában a mohácsiak

Sikeres rajtot vett a múlt vasárnap az NB II. nyugati csoportjában a Mohácsi Új Barázda Tsz SE, két gólt rúgott és egyet sem kapott a Tapolcai Bauxitbányász ellenében. A Duna partján természetesen örültek a nagyon várt sikernek, de csak módjával, hisz tudják, a bajnokságban még nagyon sok erőpróba vár rájuk. A következő, a Volán elleni például már a második fordulóban is kemény küzdelmet ígér.

— Nem altatott el bennünket a Volán szekszárdi 5-0-ás veresége — hallottuk *Bőzsöny János* edzőtől. *— Tudjuk: nem olyan rosszak, mint azt az első fordulóbeli eredményük mutatja, s készülünk is ellenük becsülettel. Taktikánk szerint nem állunk be védekezni, sokkal inkább a támadások megszűrésére törekszünk, de már a középpályán.*

A kezdő tizenegy valószínűleg nem változik az előző hetihez képest, ezek szerint a következőket fogja Bőzsöny János pályára küldeni — *Antal — Kóliás, Rumszauer, Óbert, Reit — Kovács L., Bendes dr., Kovács Z. (Katona) — Ratting, Hrotkó, Martina (Csíbi).*

Sokan kérdezik, az NB I-et is megjárt *Papp dr.* miért nem szerepel a mohácsiak kezdőcsapatában? Erre is a legilletékesebb, az edző adja meg a feleletet:

— Papp Zsoltnak erőnléti gondjai vannak, orvosi hivatása miatt nem tud minden edzésen részt venni. Az edzéskihagyások miatt ráadásul a taktikai gyakorlásoknál sem tud minden esetben rendelkezésünkre állni, így mások jutnak szóhoz az ő helyén. Természetesen számítok rá, a Volán ellen például előfordulhat, hogy fejelőtudása miatt a center posztján jut majd szóhoz.

P. Zs.

Porrá égett Rangáék Audija

A Mikron SC autósport szakosztálya — az Architektura Építőipari és Szolgáltató Kisszövetkezet anyagi támogatásával — a jövő hét végén rendezi meg az I. Architektura—Mikron rallye autóversenyt, amely az idei első osztályú rallye bajnokság negyedik fordulója lesz.

Az I. osztályú versenyen indulóknak — 102 nevezés érkezett — 595 km-t kell teljesíteni, a pilótákra 14 gyorsasági szakasz (154 km) megtétele vár. A szervezők hét gyorsasági szakaszt jelöltek ki, négyet Komárom megyében, egyet-egyet Fejér és Pest megyében, egyet pedig a fővárosban, utóbbit az Ugetőpályán. A szervezők szerint a leghosszabb és legkeményebb erőpróbának a nagytarcsai gyorsasági szakasz igérkezik.

Pénteken lesz a műszaki gépátvétel, majd szombaton 7.15 órakor a Felvonulási térről rajtolnak a versenyzők. Az Ugetőpályán megrendezésre kerülő erőpróbára körülbelül 9 órától kerül sor. A belépődíj 80 forint. A célba érkezés 19 óra körül várható, ugyancsak a Felvonulási téren.

Az abszolút értékelésben vezető Ranga László, Dudás Mihály kettős (Novotrade—Navigátor SE) Audi Coupé Quattrója a napokban gyakorlás közben porrá égett, s emiatt veszélybe került a bajnoki címet védő páros szereplése. Klubtársuk, Budai Csaba azonban igen sportszerűen azonnal felajánlotta saját Ford Sierra Cosworthját, így nincs akadálya annak, hogy a 60 pontos Rangáék megtartsák előnyüket az 51 pontos Vizin, Gönczi (Bajai Spartacus) és az 50 pontos Hideg, Kecskeméti (Volán Surján SE) duók előtt.

Munoz utódja Suarez

A magyar labdarúgó válogatottal egy vb-selejtező csoportban szereplő spanyol nemzeti együttes új szövetségi kapitánya az 53 esztendős Luis Suarez. Erről a döntésről Madridban Gerardo Gonzalez, a Spanyol Labdarúgó Szövetség szóvivője számolt be, elmondva, hogy a korábbi szakvezető, a 65 esztendős Miguel Munoz, aki 1982 óta irányította az ibériai együttes szakmai munkáját, a júniusi EB-döntővel befejezte tevékenységét a spanyol válogatottnál.

Az új szövetségi kapitány, Suarez La Corunában született, és ott is mutatkozott be az élvonalban 19 évesen. 1955-ben a La Coruna csapatától a Barcelonához igazolt, a katalán fővárosban játszott hat éven keresztül. Akkor kapott ajánlatot Olaszországból, az Internazionale 25 millió pesetát fizetett érte, és a milánói kék-feketéknél jutott el a világhírnévig Suarez. Nagyszerű középpályás volt, szinte új irányzatot teremtett ezen a poszton. 1970-ig kergette a labdát az Internél, három évvel később felhagyott az aktív labdarúgással. Akkor a Sampdoria színeiben játszott. Később edzőként számos itáliai klub edzőjeként szerzett nevet magának, majd 1980-tól visszatért Spanyolországba. Abban az évben a spanyol szövetség kinevezte őt az utánpótlás válogatott (21 évesek) vezetőedzőjévé, és hogy kiváló ismerője a szakmának, arra bizonyíték: az 1986-os utánpótlás EB-t Spanyolország fiataljai nyerték meg.

Luis Suarez kinevezése után újságíróknak elmondta, hogy legelső célja az 1990-es olaszországi vb-döntőbe vezérelni a spanyol válogatottat. A közeli jövőben különösebben nagy személyi változásokat nem tervez a válogatott keretben, azokat játszatja ezen az őszön, akik a NSZK-beli EB-döntőben is bizalmat kaptak Munoztól. Hozzátette: természetesen utánpótlás válogatott edzősködésének idején felfigyelt néhány fiatal spanyol tehetségre, akiket jövőre megpróbál „beépíteni" a nagyválogatottba is.

Serdülő labdarúgótorna

Befejeződött az a nemzetközi serdülő labdarúgótorna, amelyet három napon keresztül Baranyában rendeztek.

Tegnapi eredmények. *PMSC—Eszék 5-2 (4-1).* Pécsújhegy, 200 néző. V.: Kovács N. Nem lehetett vitás, hogy melyik csapat a jobb. G.: Baranyi, Tóth (2—2), Kovács, ill. Tokics, Opalics.

Baranya—Orijent Rijeka 4-2 (1-1). Pécsújhegy, 200 néző. V.: dr. Rákóczi. Jól játszott a megyeválogatott. G.: Vámosi (2), Merk, Szigeti, ill. Lazinica (2).

A végeredmény: 1. PMSC 7, 2. Eszék 6, 3. Baranya 5, 4. Rijeka 2 pont.

Nyílt túra

Augusztus 21-én, vasárnap túra indul a Tekeres—Herman Ottó-tó—Magyarhertelend útvonalon. A táv: 6 km. Indulás: a pécsi autóbusz-pályaudvarról, 6.40-kor. Túravezető: Stuiber Károly.

A hétvége sportműsora

Augusztus 20., szombat

Labdarúgás. NB I.: PMSC—Bp. Honvéd, Újmecsekalja, 17.00. Tartalékbajnokság: PMSC—Bp. Honvéd, Újmecsekalja, 15.00. NB III. Kaposvári Honvéd—Szigetvár, Kaposvár, 16.30. Megyebajnokság: PVSK—P. Kinizsi, Vasút-pálya, 10.30. P. Gázmű—PBTC, Gázmű-pálya, 10.30.

Kézilabda. NB II. nők: P. Hunor—KOFÉM SC, Vadász u. 17.00.

Szabadidős sport: Műszer Kupa, Vajszló, 9.00.

Súlyemelés. PMSC—Fellbach nemzetközi verseny, Tüzér u. csarnok, 11.00.

Augusztus 21. vasárnap

Labdarúgás. NB II. Volán SC—Mohács, Budapest, 16.30. Komló—BVSC, Komló, 16.30. NB III.: Mázaszászvár—Siklós, Mázaszászvár, 16.30. Bóly—Dombóvár VMSE, Bóly, 16.30. Bonyhád—Marcali, Bonyhád, 16.30. Dombóvári Vasas—Dunaföldvár, Dombóvár, 16.30. Sellye—Boglárlelle, Sellye, 16.30. Paksi Atom—Paksi SE, Paks, 16.30. Megyebajnokság: Somberek—Vasasi Bányász, Somberek, 17.00, Harkány—Szentlőrinc, Harkány, 17.00. Szajk—P. Postás, Szajk, 17.00. Geresdlak—Újpetre, Geresdlak, 17.00.

Mezőgazdasági vasboltunk ajánlata:

- propán-bután forrasztókészlet,
- hegesztő elektródák,
- hegesztőtrafók,
- olaj- és savkesztyük,
- munkavédelmi kesztyük,
- „UNIOR" import szerszámok, kulcsok,
- olajemelők,
- nagyteljesítményű festékszórók,
- ásók, kapák, kaszák, lapátok és nyéláruk

széles választékát kínáljuk kedves vásárlóinknak!

PÉCS, KUN BÉLA TÉR.
TELEFON: 12-410

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

BARANYAKER

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.



Lóbarátok Siklóson
(5. oldal)

Rendszeres buszjárat Isztambulba
(3. oldal)

Vadmotorosok és diplomás örömlányok
(5. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Vasárnapi
Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 232. szám
1988. augusztus 21., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Ünnepi nagygyűlés Pécsváradon



Pozsgay Imre megszegi az új kenyeret, amelyet magyar, német és sokác ruhás lányok nyújtottak át neki
Fotó: Cseri L.

„Magunknak kell virágzó Magyarországot teremtenünk”

— mondta Pozsgay Imre államminiszter

Augusztus 20-án Pécsváradra fényes, forró nap köszöntött. Aki csak tehette, árnyékot keresett a várudvaron, ahol Baranya megye központi ünnepségét rendezték meg.

Aligha kell ecsetelni, mi indokolta e hely kiválasztását. Éppen előző nap, pénteken adták át a felújított várpalota szebbnél szebb építményeit, s elemezték történeti konferencián az István-kori monostoralapítás jelentőségét.

*

Kilenc óra múlt néhány perccel. A templomtéren fúvószene, a pécsváradi önkéntes tűzoltók zenekara köszönti az érkezőket, akik homlokukat törölgetve jönnek fölfelé a Várhegy meredek emelkedőjén. *Apaczeller József* együttesét a *Neumayer Károly* által vezényelt Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar váltja fel, immár a várudvaron. Erkel Ünnepi nyitányát játsszák el szépen, méltóságteljesen. Tíz órakor fölhangzik a Himnusz, majd Beethoven István király nyitánya, ugyancsak a vasutaszenekar előadásában.

Bánffy György színművész lép a mikrofonhoz, s szavalja el Illyés Gyula Vár a vizen című hatalmas versét. Kopognak, csikorognak a szavak, s döbbenten hallgatjuk a pontos kor- és kórleírást, amelyet a költő adott ezekben a komor-reménykedő sorokban.

A megye legjobb kórusaiból összeállított baranyai összkar Kodály Ének Szent István királyhoz című művét énekli *Tillai Aurél* vezényletével, majd ismét Bánffy György következik, aki István királynak Imre herceghez szóló intelmeiből olvas fel néhány jellemző részletet. Végül az ünnepi műsort az összkar zárja le Kodálynak Berzsenyi Dániel ódájára írt gyönyörű kánonjának előadásával: A Magyarokhoz . . .

Hatalmas taps tör ki, amikor a műsorközlő bejelenti: *Pozsgay Imre*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter mond ünnepi beszédet. Új államminiszterünk papír nélkül huszonhat percen át beszél. Mondandóját egy szép képpel kezdi:

— Mi, akik ma összejöttünk itt, Baranyában, Pécsváradon, ünnepi sátrat vontunk magunk fölé, ahol lelkünkben otthon érezzük magunkat. Jó, hogy meg tudunk állni ünnepelni a mindennapokban, hogy aztán tovább tudjunk indulni másként, megújulva. Majd István király életművét méltatja, azt a történelmi tettet, hogy szilárd álamot, erővel és jótét lélekkel hazát, nemzeti közösséget teremtett a magyarságnak.

— Halála után fél évszázaddal Istvánt szentté avatták. Ez a katolikusok számára szakrális jelentőséggel bír. Akik másféle világnézettel közelítik meg e tényt, úgy értékelik, mint a korabeli Európa által a népünknek kiállított első erkölcsi bizonyítványt. Míg korábban idegenként, hordanépként ki akart vetni bennünket Európa, később bekebelezni kívánt minket. S éppen az államalapítás szolgált bizonyítékkal: nem vagyunk alávalóbbak a többi népnél — folytatja a szónok, majd arról beszélt, mennyien próbálták kisajátítani István eszméit a későbbi korokban a saját hatalmuk igazolására.

— Ezen nem lehet csodálkozni, de el kell felejteni — mondja Pozsgay Imre. — Csupán azt érdemes megjegyezni, hogy bár a Szent Korona által egyesített ország egyes részeit az elmúlt korokban — mint lakberendezési tárgyakat — ideoda tologatták, a hazát lélek-

(Folytatás a 2. oldalon)

XXII. országos nemzetiségi fesztivál



Magyarországi görögök a felvonuláson
Fotó: Kóródi Gábor

Gálaműsor Mohácson

Hosszú menet követte a nemzetiségi együttesek zenéstáncos fölvonulását a mohácsi főutcán. Mindenki sietett, hogy részese lehessen a XXII. országos nemzetiségi fesztivál nagyszabású gálaműsorának. A fesztivál első napján, pénteken, Dunaszekcsőn, Sombereken, Bóly-Sziebertpusztán, és Kátolyban léptek föl a különböző együttesek.

A nemzetiségi fesztivált kétévente rendezik meg az ország más és más városában. Mohácson tíz évvel ezelőtt tartották első alkalommal ezt az országos eseményt. A jelenlegi fesztivál védnöke *Garamvölgyi József*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára.

— A fesztiváloknak több előnyük, jelentőségük is van — mondta *dr. Stark Ferenc*, a Művelődési Minisztérium nemzetiségi önálló osztályának vezetője. — Egyfajta bemutatkozási, szereplési lehetőséget nyújt az együtteseknek, de ennél is fontosabb, hogy ápolja a nemzetiségi kultúrák hagyományait, mélyíti ezeknek az örökségeknek az értéktudatát, buzdítja az együtteseket és felkelti sokak érdeklődését kulturális értékeik iránt.

A Bartók Béla Művelődési Központ szabadtéri színpadán este nyolc órakor kezdődött a fesztivál gálaműsora. A vendégeket *dr. Németh Elemér*, Mohács Város Tanácsának elnöke köszöntötte. Ünnepi beszédet tartott *Krémerné Michelisz Teréz*, az Elnöki Tanács tagja. A nemzetiségi szövetségek nevében *dr. Mándity Marin*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövet-

(Folytatás a 2. oldalon)

Közönségsikert arattak a pécsiek

PMSC—Bp. Honvéd 1-0 (1-0)

Újmecsekalja, 14 000 néző. V.: Győri. **PMSC:** Bogyay – Bérczy, Toma, Hámori, Breznickzy dr. – Nagy T. (Megyeri a 87. percben), Márton (Csoboth a 48. percben), Turi, Czéh – Lovász, Lehota. Edző: Garami József. **Bp. Honvéd:** Disztl P. – Sallai, Disztl L., Csuhay, Cseh – Sikesdi, Varga, Fodor, Sass (Zircher a 71. percben) – Gregor, Kovács, (Csábi, a szünetben). Edző: Bicskei Bertalan.

(Többeket ünnepeltek a kezdő sípszó előtt. A PMSC nemzetközi tornát nyert serdülő labdarúgóit és a nagyok közül Megyerit, Tomát és Bodnárt. Utóbbiak a szurkolók, hétről hétre adott szavazatai alapján voltak a tavalyi bajnokság legjobb pécsi játékosai. Az aranylabdát Megyerinek, az ezüstöt Tomának, a bronzot Bodnárnak adta át Lombosi Jenő, a DN főszerkesztő-helyettese.)

Toma tartotta fel Gregort, túl szigorúan, sárga lapot kapott érte. Az első igazi helyzet Márton előtt adódott, 12 méteres lövését Disztl P. némiképp megszelídítette, aztán a végén a védők felszabadították. Turi emelt fölé, majd Bérczy hibájából Sass puskázott el lehetőséget. Fodort választották el erélyesen a labdától, a legjobbkor a pécsi

(Folytatás a 8. oldalon.)



Gólöröm — ahogy a pécsieknél szokás. A kicsi a rakás legalján Nagy Tamás, a góllövő.
Cseri László felvétele

Ünnepi nagygyűlés Pécsváradon

(Folytatás az 1. oldalról)

ben mindig föl lehet építeni. Akár szülőföldként, akár lakóhelyként, akár menedékként, akár a 93 ezer négyzetkilométeren túl. A hazát meg lehet őrizni, ha vállaljuk annak. Területet igen, történelmet nem lehet annektálni – hangsúlyozta nyomatékkal.

Mai viszonyainkról szólván megállapítja, hogy bajaink egy részét külső okokban kereshetjük, más részét azonban magunk szereztük. Helyenként a válság jelei mutatkoznak. Az egyéni törekvések nem tudnak a közjóban megtestesülni, e két szféra összehangolásához sürgősen hozzá kell látnunk.

– Felmerül a kérdés: nincs-e valami esedezés ebben a kívánságban? Amikor megrendül a kormányzati erő, amikor hitelét veszti a hatalom, akkor szokott közvetlenül a néphez fordulni. Tény, hogy új alkotmányozásra van szükség, amelyhez a mintát az emberi civilizáció eddigi eredményeiből és a magyar közjog nemes hagyományaiból kell vennünk. Tisztázni kell: kié az ország? A magyar országlakóké. Akár itt születtek, akár itt találtak hazát. Mindenkié, aki magyarnak vallja magát. Ugyanakkor azt sem szabad elfelejtenünk, hogy a magyar mindig befogadó nemzet volt. Más nemzetiségű honfitársaink úgy szolgálhatják legjobban a hazát, ha nemzeti önazonosságukat megőrzik. Múló politikai praktikák korszakától nem függhet a nemzetek együttélése. Bartóknak hiszünk, aki azt mondta: a népek megtanultak együtt élni, mindig a felsőbbség keltett viszályt közöttük. Hát Magyarországnak nincs és ne is legyen olyan felsőbbsége, amely a nemzetek, nemzetiségek közt viszályt keltve próbálja a bajokat elfödni.

– Sajnos, ennek a kérdésnek ma szomorú aktualitása van – folytatja Pozsgay Imre. – A mai Románia vezetőinek eszelős politikáján alapuló tervek nemtetszést, félelmet váltanak ki az ott élő emberekben. Ami ott készül, rontás az emberi civilizáció, az emberiesség ellen.

Végül újra házunk tájáról az államminiszter a következőket mondja:

– Szép aratás után szegényebb ősz következik. De ez a föld még mindig megtermette azt, amire lakóinak szüksége volt, annál még többet is. De nem úgy, hogy a hatalom megrója, leckézteti a népet, miért nem dolgozik többet. Itt is párbeszédre, alkotmányos hatalomgyakorlásra, a nép részéről pedig az alattvalói tudat elfelejtésére van szükség. Sokan mondják, hogy mi kölcsönből, adósságból élünk. Csakhogy ennek a népnek még soha senki nem adott ingyen semmit. Innen inkább elvittek, mintsem letettek az asztalra. Nekünk magunknak kell demokratikus, szocialista és gazdag Magyarországot teremteni – fejezi be igen nagy tetszéssel fogadott beszédét Pozsgay Imre, aki nem mulasztja el azt sem, hogy néhány kedves szóban megemlékezzék a vendéglátó tájról és emberekről.

Korálmuzsikára koszorúzás következik. Borsos Miklós szobrászművész I. Istvánt ábrázoló szobrához először Pozsgay Imre és Garamvölgyi József, a HNF titkára helyez el koszorút.

A nemzetiségi szövetségek nevében *Hambuch Géza* (német) és *Martyin György* (román) főtitkár koszorúz.

A Baranya megyei állami és társadalmi szervek koszorúját *Ádám Antal*, a HNF megyei bizottságának elnöke, *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára és *Horváth Lajos* megyei tanácselnök kíséri a szoborhoz.

A fegyveres testületek nevében *Póka Ferenc* alezredes, pécsi helyőrségparancsnok, *Mező Sándor* ezredes, a BM határőrség pécsi kerületének parancsnokhelyettese, *Gyimesi János* r. ezredes, megyei rendőrfőkapitány és *Czilják József* Baranya megyei munkásőrparancsnok koszorúz.

A baranyai egyházak koszorúját *Márton Dénes* kanonok, *Komlósi Ernő* református esperes és *Balikó Zoltán* evangélikus espereshelyettes helyezi el a szobornál.

Koszorúznak a megye városainak vezetői, a várbaráti körök, a vendéglátó nagyközség tanácsa s a Vasutas Fúvószenekar.

A Szózat hangjai után pedig további virágfüzérek tornyosulnak jeles királyunk szobránál, miközben a látogatók a vár szépségeivel kezdenek ismerkedni.

*

Pécsvárad délutáni programja: baranyai néptánccsoportok, népdalkörök műsora – Zengővárkony, Székelyszabar, Romonya –, majd Sárközy Gergely és Dinnyés József énekesek hangulatos estje a várudvaron. Este pedig *Székely Miklós* orgonahangversenye a várral szomszédos katolikus templomban.

Havasi János

Gálaműsor Mohácson

(Folytatás az 1. oldalról)

ségének főtitkára, az Elnöki Tanács tagja mondott köszöntőt. A vendégek között megjelent *Devecseri József*, az MSZMP Mohácsi Bizottsága első titkára, *Kiss György*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága osztályvezetője, *Takács Gyula*, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Martyin György*, a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetségének titkára, *Hambuch Géza*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkára, *Hollósy Tiborné*, a Magyarországi Szlovákok Demokratikus Szövetsége munkatársa, *Szárisz Thrasosz*, a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének elnöke, *dr. Ádám Antal*, a HNF Baranya Megyei Bizottsága elnöke, *dr. Fodor László*, a KISZ Baranya Megyei Bizottsága első titkára.

A fesztivál gálaműsorát *Vásárhelyi László* szerkesztette és rendezte: tizenegy képből álló zenés-táncos összeállítást mutattak be az együttesek „Egy emberöltő" címmel.

A műsorban a tököli délszláv táncegyüttes és férfikórus, a mohácsi „Új Barázda" Termelőszövetkezet tánccsoportja, a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének táncegyüttese, a pilisszentiváni kamarakórus, a pilisvörösvári német nemzetiségi tánccsoport, a nagynyárádi gyermekcsoport, a méhkeréki ifjúsági népitánccsoport, a román nemzetiségi összevont népizenekar, az eleki román nemzetiségi hagyományőrző együttes, a pilisszentkereszti szlovák nemzetiségi együttes, a hosszúhetényi népi együttes, az OKISZ „Erkel" művészegyüttesének két táncosa szerepelt.

Magyarországi meghívást kapott a pápa

Szentmise Szent István emlékére

Több tízezer ünneplőbe öltözött ember gyűlt össze szombaton délután Budapesten, a Szent István téren, hogy a Szent Jobb jelenlétében, szentmisén emlékezzen meg az államalapító király halálának 950. évfordulójáról. A sárga-fehér és piros-fehér-zöld zászlóval feldíszített Bazilika előtt megrendezett liturgikus ünnepségen *Paskai László* bíboros, prímás, esztergomi érsek köszöntötte a megjelenteket, közöttük *Francesco Colasuonno C.* érseket, rendkívüli felhatalmazású apostoli nunciust, *II. János Pál* pápa felhatalmazottját, *József Glemp* bíborost, a lengyel katolikus egyház primását, valamint számos, külföldről érkezett püspököt, s a magyarországi egyházak vezetőit. Üdvözölte a magyar állami és társadalmi szervek megjelent képviselőit is, közöttük *Sarlós Istvánt*, az Elnöki Tanács helyettes elnökét, a Szent István emlékbizottság elnökét és *Miklós Imre* államtitkárt, az állami egyházügyi hivatal elnökét.

A bíboros ezt követően emlékeztetett arra, hogy 950 évvel ezelőtt halt meg első szent királyunk, aki halála előtt a Szűz Mária oltalmába ajánlotta országát és népét. Bejelentette: a magyar hívők e napon – a Mária-év lezárásaként is – ünnepélyesen felújítják a felajánlást.

Ezután Paskai László – a pápai nuncius közreműködésével – felolvasta II. János Pál pápának a magyar néphez intézett üzenetét. A levél utal arra, hogy a Mária-év azon a napon fejeződik be, amikor az egyház és a hívők a nemzetalapító halálának 950. évfordulójáról, s ehhez kapcsolódóan a magyarok nagyasszonyáról, Máriáról emlékeznek meg. A pápa levele a továbbiakban felidézi, hogy az 1038. augusztus 15-én elhunyt Szent István király vezette el a magyar népet a keresztény valláshoz, s az idén lesz az 50. évfordulója a 34. nemzetközi eucharisztikus világkongresszusnak is, amely nemcsak Budapestnek, hanem az egész katolikus világnak is kiemelkedő eseménye volt.

I. István tevékenységét méltatva a pápai levél emlékeztet arra, hogy a király előremutató törvényeket hozott, amelyek megtartását határozottan megkövetelte. A szomszédos népekkel megfelelő kapcsolatot keresett a kölcsönös tisztelet alapján, s szoros együttműködést tartott fenn kora keresztyén világának fő központjaival. Királyi palotája mellett szerzetesnőknek kolostort létesített. Fiát, Imrét is felkészítette az ország vezetésének nehéz feladatára.

A pápa végezetül üdvözölte a magyar hívőknek azt az elhatározását, hogy felújítják a 950 évvel ezelőtti felajánlást.

Az üzenet ismertetése után Paskai László és a magyar püspöki kar tagjainak magyar nyelvű koncelebrációs szentmiséje következett, amelynek befejezéseként a bíboros bejelentette: állami részről magyarországi látogatásra szóló meghívást juttatnak el II. János Pál pápához.

Az ünnepélyes liturgia a pápai és a magyar himnusz, valamint a Szózat hangjaival ért véget.

Alkotmánynapi ünnepségek országszerte

Szombaton az Ópusztaszeri Történeti Nemzeti Emlékparkban tartottak alkotmánynapi munkás–paraszt találkozót, melyen *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára monott beszédet.

— Évszázadok alatt megtett utunkról visszatekintve, mind tisztábban látjuk, hogy a haza e pontja a honalapítás, a felemelkedés útjára lépő nemzet szimbóluma. Pusztaszer a nemzeti kötelesség és a haladásnak elkötelezett elszántság szimbóluma is. Üzenete a sikeres kezdés, majd az újra és újrakezdés kötelezettségét rója ránk. Nemzeti zarándokhely; a múlt és a mindenkori jelen találkozóhelye — mondta Berecz János, aki ezután az István király fellépését megelőző fontos eseményekre és személyiségekre emlékeztetett, szólt a magyarság történetében sorsfordító honfoglalásról, s azokról a gyökeres változtatásokról, amelyek nélkül népünk beilleszkedése az európai ideológiai, politikai környezetbe nem lett volna lehetséges.

— Legelőbb Géza fejedelem ismerte fel, hogy tudatosan kell alkalmazkodni és igazodni, idomulni és integrálódni az akkori Európához, a korhoz és a környezethez. Ő indította el a magyarságot azon az úton, amely majd zseniális fiának, Istvánnak alkotó munkája révén vezetett el a szükséges politikai, ideológiai, társadalomszerkezeti változásokhoz. Hatalmas volt a feladat és a felelősség, amely Istvánra várt — állapította meg a szónok.

— E történelmi tetthez kiemelkedő tehetség, korszerű gondolkodás, bátor és következetes kezdeményezőkészség, mi több, politikai művészet kellett. Gondolkodásának, szemléletének máig érvényes tanulsága: nyitottsága, az új iránti fogékonysága. Első királyunk nagy művéhez a kor haladó politikai, erkölcsi, anyagi és szellemi hajtóerőit építette be.

Ezután a Politikai Bizottság tagja az istváni „üzenet" szellemében fogalmazta meg napjaink történelmének újabb korparancsát: mit kell tennünk mindahhoz, ami a kihívásokra adott válaszhoz szükséges.

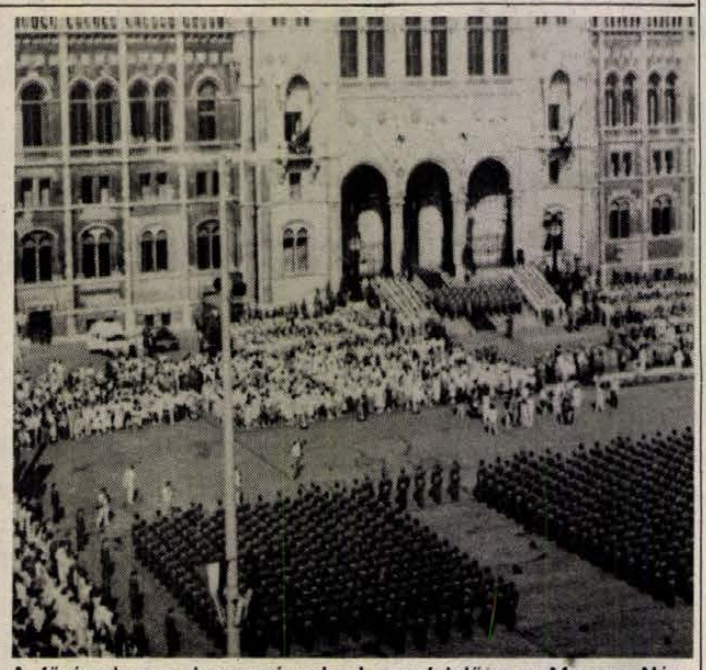
— Nem kisebb feladat áll előttünk — mondotta —, mint a szocializmus megújítása; gazdaságunk modernizálása; a törvényekkel szabályozott szocialista jogállam felépítésének befejezése; a szellemi felvirágzás, az erkölcsi gazdagodás biztosítása; anyagi-szellemi vívmányaink védelme és fejlesztése. Ezt a felismerést formálta gyakorlati programmá pártunk májusi értekezlete. Azóta megfogalmazott elhatározások egyértelműen mutatják: vállaljuk, továbbvisszük, ami fejlődésünkben pozitív és előremutató, ami maradandó értékű.

Beszéde végén Berecz János népünk egységének, összefogásának szimbólumáról, az új kenyérről szólt.

— Őszintén valljuk: nem aszerint fogyasztjuk a kenyeret, hogy vallásos vagy nem vallásos ember sütötte. A lényeg az, hogy jó kenyér legyen, és hittel nézzünk előre, bízzunk a magyarság jövőjében. E kenyér szimbolizálta összefogásnak lehet-e nemesebb célt kitűzni, mint hogy hazánk ismét felfelé emelkedjen a világ fejlett országainak sorában. Meggyőződésem: mi, mai magyarok, készek és képesek vagyunk arra, hogy a Szent István-i üzenet máig érvényes szellemében cselekedjünk. Önmagunk erejébe és népünk töretlen élni akarásába vetett hittel, a politika és a társadalom között erősödő bizalommal és megnövekedett önbizalommal éljünk, munkálkodjunk szolgálni a közjót a magunk és utódaink boldogulása érdekében.

A budapesti ünnepségen a Parlament előtt a tiszti fogadalomtétel után *Kárpáti Ferenc* vezérezredes, honvédelmi miniszter mondott ünnepi beszédet.

Szatmárcsekén a szónok *Szabó István*, az MSZMP Politikai Bizottság tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke volt, Egerben pedig *Szűrös Mátyás*, az MSZMP Központi Bizottság titkára emlékezett meg a jeles évfordulóról és szólt a ma feladatairól.



A fővárosban a hagyományoknak megfelelően a Magyar Néphadsereg és a Határőrség újonnan végzett fiatal tisztjeinek fogadalomtétele nyitotta meg augusztus 20-án az alkotmány-napi ünnepségek sorát. VDN—MTI-telefotó

30 évesek a közúti igazgatóságok

A hídépítés most már kikerülhetetlen

A közúti igazgatóságok fennállásának 30. évfordulója alkalmából kétnapos ünnepséget rendeztek Tamásiban. A házigazdák a pécsiek voltak, ugyanis az ő kezdeményezésükre találkoztak egymással a budapesti, veszprémi, szombathelyi, győri, szegedi, szolnoki, miskolci és nyíregyházi igazgatóságok munkatársai.

Az országban 30 000 kilométer közutat tartanak karban, állítanak helyre, újítanak fel az igazgatóságok dolgozói. Ennek 80 százalékán rendszeres a közúti forgalom. Magyarországon jelenleg 1,7 millió gépjármű közlekedik. Nem kis gondot jelent a hidak szélesítése és karbantartása sem.

Dr. Nagy Ervin közlekedési miniszterhelyettes – aki szintén részt vett az ünnepségen – röviden tájékoztatott bennünket a bajai Duna-híd építésének régóta vajúdó ügyéről.

– A tárcának feltett szándéka a híd rekonstrukciójának végrehajtása – kezdte a miniszterhelyettes. – Műszaki és pénzügyi szempontból is nagy jelentőségű munka, ami a régi áron megközelítően háromszázmillió forintba kerül. A hidat mindkét oldalon egy-egy közúti sávval és egy-egy gyalogúttal szélesítik. Így végeredményben teljes értékű híd lesz ez a ma már teljesen elavult létesítmény. Ezzel egyidőben a vasúti hídrészt is felújítják. Állítom, hogy ötvenhatvanyolcvan évre megoldódik így a térségben a közlekedés. Hozzá kell viszont tennem, hogy az új nyomsávokon csak személygépkocsik vagy kisebb súlyú gépjárművek közlekedhetnek.

– *A munkák alatt zavartalan lesz az átjutás a Duna egyik partjáról a másikra?*

– Természetesen: ezalatt továbbra is a középső részt használhatják a gépjárművek, a mostani helyzetnél nem lesznek rosszabbak a feltételek.

– *A felújítás szeptemberben kezdődik meg és mikor fejeződik be?*

– Valóban hamarosan megkezdődik a munka a konzolos szerelésével. Hogy meddig tart, az attól függ, hogy mennyi pénz áll rendelkezésünkre. De két-három év alatt egy ilyen hidat mindenképpen be kell fejezni.

*

Tegnap a közúti igazgatóságoktól érkezett 10 csapat mérte össze tudását. A vetélkedésben első a Szegedi Közúti Igazgatóság, míg holtversenyben második helyen végzett a Pécsi és a Veszprémi Közúti Igazgatóság csapata.

B. Z.—Sz. K.

A PÉCSI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET

Pécs, Madách Imre u. 10.

felvesz

- **bérszámfejtőt (SZTK-ismerettel),**
- **cipőfelsőrész-készítő szak- és betanított munkásokat, tűzödébe és szabászatra,**
- **cipőgyártó szak- és betanított munkásokat.**

Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon.



Fejlődő magyar–török kapcsolatok

Rendszeres buszjárat Isztambulba

Október második felétől rendszeres buszjárat indul Tolna, Baranya, Somogy és Zala megye nagyobb városa ból Isztambulba. Az IBUSZ Dél-dunántúli Területi Igazgatósága és a törökországi Morava Turizm megállapodása értelmében kényelmes, légkondicionált Mercedes buszok szállítják a magyar utasokat a két ország között.

A szokatlanul olcsó ajánlatról, a magyar–török idegenforgalmi kapcsolatok fejlesztési lehetőségeiről *Veli Terzi* úrral, a Morava Turizm igazgatójával beszélgettünk.

– Utazási irodánk családi vállalkozás, 17 éve működik. Jómagam öt és fél éve irányítom a munkát, de a budapesti IBUSZ-szal már tíz éve van kapcsolatom. Ezt az együttműködést szeretnénk most fejleszteni a dél-dunántúli igazgatósággal, amelynek felajánlottuk, hogy az általa szervezett utasokért saját buszainkat küldjük. Úgy gondoljuk, hogy ez az ajánlat nagyon olcsó és kedvező azok számára, akik Isztambulba szeretnének utazni. A buszok vagy összeszedik az utasokat a dél-dunántúli városokból, vagy onnan indulnak, ahol összegyűlik a megfelelő létszám. A hatnapos út körülbelül 8000 forintba kerül. Ezért mi az utazást, a szállást, a félpanziós ellátást és a városnézést biztosítjuk.

– *Megéri ez önöknek?*

– Mi 80–100 dollár körüli költséggel számoltunk, ami harmincfős csoportok esetén, heti fordulókkal kifizetődőnek látszik. A buszjárat szombat reggel indul Magyarországról, és csütörtökön este érkezik vissza. Pécstől a távolság több mint 1200 kilométer, ezért oda-vissza meg kell szakítanunk az utat, a vendégeknek szállodát kell biztosítanunk, de így is megéri.

– *Csak magyarokat utaztatnak?*

– Szó sincs róla, hiszen minden évben vannak Magyarországra látogató török csoportjaink is. Nemrégiben például török kereskedők tartottak kongresszust Budapesten. Elvittük őket kirándulni Esztergomba, ami nagyon tetszett nekik és akkor vetődött fel, hogy más városokat is szívesen megnéznének. Az itteni tapasztalataim alapján például szívesen hoznánk csoportokat Pécsre, amely műemlékekben, látnivalókban gazdag és nagyon szép város.

– *Ezek szerint van lehetőség a kapcsolatok további fejlesztésére?*

– A törökök szeretik a magyarokat, és mi igyekszünk jó reklámot csinálni a magyarországi utazásokhoz. Úgy látjuk, hogy a szocialista országok közül Magyarország a legjobb a turizmusban. Több nyugati állammal is van kapcsolatunk, a tranzit útvonalak átvezetnek az önök országán, ezért azt tervezzük, hogy megállítjuk a csoportokat egy napra, vagy egy éjszakára.

Az IBUSZ-irodák már megkezdték az utak szervezését. Tervek szerint az első csoport Harkányból indul, de a hírek szerint már vannak jelentkezők Szekszárdról, Kaposvárról, Zalaegerszegről és Nagykanizsáról is. A pécsi és a komlói iroda szeptember 3-án és 4-én bányásznapi ügyeletet tart és kedvezményt is kínál az utazóknak.

Ferenci Demeter

10. Nemzetközi Listeriosis Symposium Pécsett

Nemzetközi konferencia kezdődik Pécsett augusztus 21-én az Akadémia székházában. A WHO-val és az MTA-val közösen szervezett 5 napos rendezvényen hazai és külföldi egyetemek és tudományos intézmények kutatói a listériák izolálásának és jellemzésének módszereivel foglalkozó kutatások eredményeit vitatják meg. A Listéria monocytogenes embereket és állatokat egyaránt megfertőző baktérium. Hazánkban ritkán okoz megbetegedéseket, szemben más országokkal, ahol súlyos, halálozással járó járványokat is okozhat. A pécsi tanácskozásra 25 országból több mint kétszáz szakember érkezik.

A pécsi autós hegyi EB-futam főszponzora

A Bosch bővíteni kívánja magyar piacát

Bosch Mecsek-Pannon hegyiverseny néven kerül sor szeptember 16–17–18-án Pécsett az autós hegyi Európa-bajnokság 11. futamára. A Bosch márkanév megjelenése azt jelzi, hogy a világcég a pécsi verseny főszponzora. Pénteken Pécsett járt *Arminus Humler*, a Bosch csoportot képviselő osztrák Ödeg cég kelet-európai kereskedelmi képviselője, hogy ismerkedjen a verseny színhelyével, a várossal, a rendezőkkel. Tőle kérdeztem, mi indította a Boscht arra, hogy úgymond megvásárolja egy autóverseny nevét?

A magyar piacon már negyven éve jelen vagyunk – mondta Arminus Hummler – a magyar járműgyártás, az Ikarustól a Rábáig vagy a Csepel Autógyárig, minden gyártmányában találhatnak Bosch-felszerelést. A Lehel Hűtőgépgyár Bosch-licencet is felhasznál a hűtőszekrényeinél, a Hungarocamion és a Hungaroszerviz éppúgy üzletfeleink közé tartozik, mint a Videoton az autórádió-gyártása kapcsán. Jelenleg Kelet-Európában Magyarországon van a legnagyobb hálózatunk, és részben ezért döntöttünk úgy, hogy a pécsi nemzetközi autóversenyt szponzoráljuk.

– *A második világháború előtt még szinte mindegyik kerékpáron Bosch-dinamó és -lámpa volt. A Bosch ott volt minden kirakatban . . .*

– Nem titok, újra így szeretnénk megjelenni a magyar piacon. Igen. Jelen lenni minden boltban és áruházban. Megnyerni a vásárlókat a Bosch-termékek számára. Persze a Bosch nemcsak autófelszerelési cikkeket jelent. Hanem elektronikát, átviteltechnikát, háztartási gépeket, sorolni is hosszú volna, még mit. Az idén már 149 000 ember dolgozik világszerte a Bosch-csoport munkahelyein.

Elhatároztuk, hogy a következő két évben shop-hálózatot hozunk létre Magyarországon, ahol elsősorban autófelszerelési cikkeket kínálunk majd. Minden olyat, amire egy autósnak szüksége lehet. A gyújtógyertyától a biztonsági zárig. A lista ugyebár itt is felsorolhatatlanul hosszú volna.

– *Úgy tudom, a verseny színhelyén is árusítanak majd?*

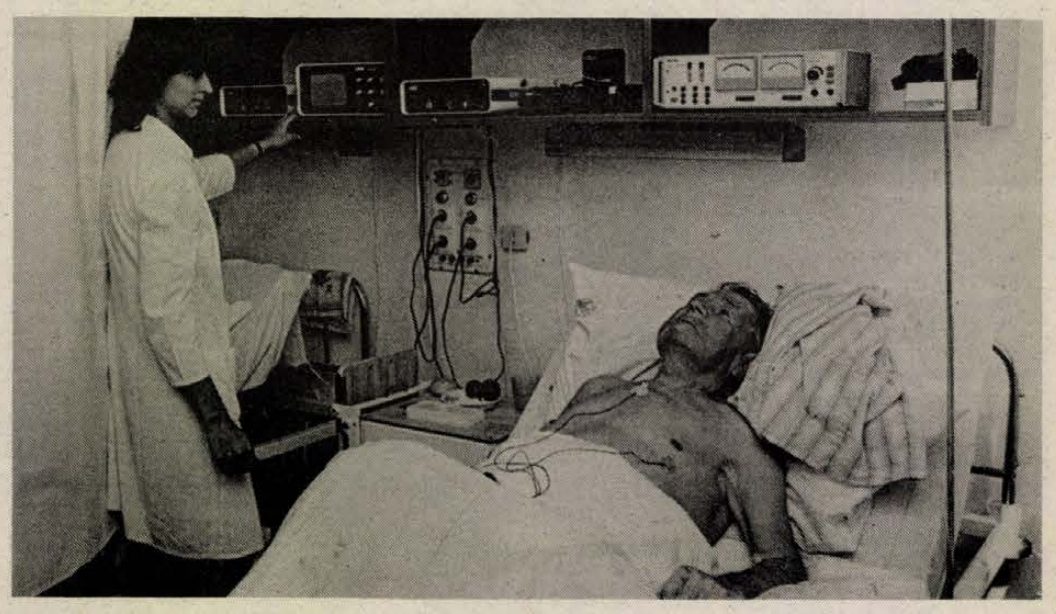
– Igen, árusítunk – de ezt már *Felián István*, a Pozitron Kisszövetkezet elnöke erősíti meg. – Mi jelenünk meg a versenyen mint a Bosch magyarországi képviselete. Jelenleg tíz vevőszolgálati szervizt és shopot üzemeltetünk. A pécsi versenyen egy mozgó shoppal jelenünk meg. Igyekszünk a legkeresettebb cikkekkel várni a vásárlókat. Azon kívül gondoskodunk arról is, hogy a versenyzőket is kiszolgáljuk mindenféle, a profilunkba vágó felszerelési tárggyal.

Tehát a szponzor nemcsak a pénzét adja, árujét is elhozza. És hódításra készül. Piachódításra.

Kurucz Pál

Intenzív részleg a dombóvári kórház belgyógyászatán

Műszerek összefogásból, a szívbetegekért



Korszerű betegőrző berendezés a dombóvári kórház belgyógyászati intenzív osztályán. Fotó: Proksza László

Intenzív részleggel gyarapodott a Dombóvári Városi Kórház. Heveny belgyógyászati esetek, de elsősorban akut szívbetegek (infarktus, ritmuszavarok, heveny vérkeringési elégtelenség stb.) kerülnek ide. Az osztály bejáratánál ez van kiírva: KARDIOLÓGIAI ŐRZŐ.

A kórház működésének 20. évéhez közeledik. 456 ággyal, két belgyógyászati, továbbá: sebészeti (traumatológiai), szülészeti-nőgyógyászati, gyermekgyógyászati, urológiai, fül-orr-gége, szemészeti, ideggyógyászati és rehabilitációs (gunarasi kezelésekkel: reumatológiai) osztályai vannak. Potenciálisan mintegy 80 000 lakos egészségéről, gyógyításáról gondoskodnak a városban és környékén, valamint Baranya egy részén is.

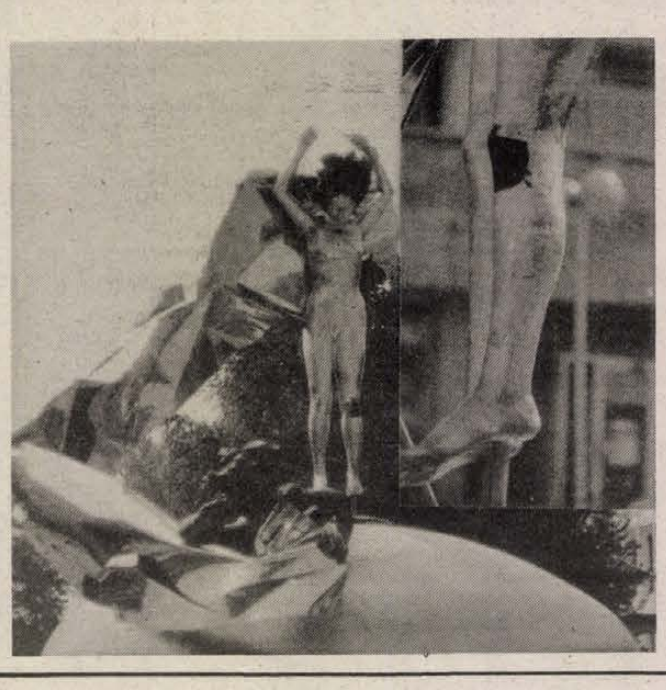
A szív- és keringési megbetegedések ijesztő méretű növekedése és halálozási aránya okán már régóta időszerűvé vált egy intenzív részleg kialakítása ebben a kórházban is.

A szükséges anyagi-tárgyi és személyi feltételek ügyében mintegy 3 évvel ezelőtt intézkedtek először. Összehívták a kórház és rendelőintézet fölvevő körzetéhez tartozó nagyobb ipari és mezőgazdasági termelőüzemek képviselőit, előterjesztve, hogy az ügy érdekében számítanak konkrét anyagi támogatásukra. A vállalatok pénzügyi segítséget, dolgozóik műszakvállalásokat vagy konkrét pénzösszegeket ajánlottak meg a kórház részére. Így sikerült fedezni a műszerek beszerzéséhez szükséges mintegy 2 millió Ft-ot. Az intenzív részleget a kórház II. sz. belgyógyászati osztályán szervezték meg egy három- és egy egyágyas szobában. Vagyis négy beteg kaphat egyidőben ágy melletti őrző berendezést. Egy szomszéd helyiségben pedig a mind a négyet áttekintő központi műszereket helyezték el. Az ágy melletti őrző a folyamatos szívműködés megfigyelésére és regisztrálására alkalmas. Rendellenesség, újraélesztés vagy más azonnali beavatkozás szüksége esetében pedig éles hangon riasztja az ápolókat és az orvost. Ilyen berendezés ma már valóban nélkülözhetetlen a nagyobb létszámú intézmények korszerű gyógyászatában.

Az induló 2 millió forintos összeget a Tolna Megyei és a Dombóvár Városi Tanács kb. 2,5 millióval kiegészítette. Így váltak lehetővé az intenzív részleghez kapcsolódó különböző járulékos bővítések (laborműszerek, röntgen) és a személyi feltételek megteremtése: 6 ápolónővérrel és egy újabb orvossal kiegészíteni a létszámot. Közülük három nővér már el is végezte az egyéves intenzívterápiás tanfolyamot.

A dombóvári intenzív részleget egy év óta fokozatosan alakították ki. Ez év januárjától már teljes kapacitással működik. Az ellátás biztonsága, színvonala és az orvosi beavatkozás gyorsasága (pl. a klinikai halál állapotában) sokat javult általa. Ami nemcsak a várost és környékét, de a tamási járás 5, Baranyából pedia a volt sásdi járás valamennyi orvosi körzetének lakosságát is közvetlenül érinti.

W. E.



Vénusz térde

Néhány héttel ezelőtt hírt adtunk róla: Siófokon felavatták *Varga Imre* szobrászművész monumentális alkotását, a Vénusz születését. A kompozició a Fő téri szökőkút medencéjében került felállításra, ez – s csak ez – mutatja, hogy a vízhez is van, lenne köze. Felállítása óta ugyanis száraz a medence, egy csepp víz sem okozott enyhülést az arra sétálóknak az augusztusi kánikulában.

A város lakói nem lelkesedtek egyöntetűen a több millió forintba került alkotásért. Sokak szerint hasznosabban is fel lehetett volna használni azt a pénzt, s volt, aki konkrét tippeket tudott volna adni.

Utólag persze már késő erről disputálni, a szobor ott van Siófok városközpontjában, láthatja minden üdülővendég, átutazó és helybeli. És láthatja azt is, hogy a milliós műalkotás álló szoboralakjának bal térdéről tenyérnyi helyen hiányzik az aranyozás . . . Félő, hogy a kór a szobor más részein is felüti majd a fejét – ha csak időben nem tesznek valamit ellene.

Siófok lakossága nem fékevesztett műpártolásáról híres. Az áprilisi tanácsülésen az egyik városatya felvetette: a Koch Róbert utcai iskola elé tervezett – s azóta már elkészült – térplasztika helyett miért nem felel meg egy szép, sudár nyárfa (!) vagy egyéb dísznövény? Akkor akadt, aki meggyőzze a felszólalót: a város szegény köztéri szobrokban, minden gyarapodásnak örülnünk kell.

Kár, hogy az örömbe üröm is vegyül néha . . .

Vénusz térde körül pedig tovább gyűrűznek a kedélyek.

Verebics János

Miért késett a Magyar Nemzet?

Hiába várták tegnap Pécs, Szekszárd, Kaposvár és a körzetükhöz tartozó települések lakói a Magyar Nemzetet, a lap nem érkezett meg a postahivatalokba és az újságárusokhoz. Amint azt *Schick Róberttől*, a budapesti Hírlap- és Postaszállítási Igazgatóság munkairányítójától megtudtuk, a késedelem oka, hogy az újság nem készült el időre. A mozgóposta húsz percet várt a rakományra, csak azután indultak – de mivel nem érkezett meg –, a Magyar Nemzet nélkül. A posta illetékese elmondta, hogy a jelenség nem újkeletű, hiszen egy belső utasítás értelmében május elsejétől általában 10 percet várnak a késve érkező lapokra.

Balatoni programajánlat

VIII. 21—26.

Vasárnap a földvári szabadtéri színpadon délelőtt 9 óra 30 perckor gyermekelőadás kezdődik, címe Pom-Pom meséi.

Hétfőn a siófoki szabadtérin az R-Go koncertezik, kezdete 21 óra. Balatonföldváron ugyanekkor a Budapest Táncegyüttes lép fel a szabadtéri színpadon. Keszthelyen, a Festetics-kastélyban Jandó Jenő (zongora) és Takács Tamara (ének) estjére kerül sor, kezdete 20 óra.

Kedden Tihanyban, az Apátságban 20 órakor Peskó György orgonakoncertje kezdődik, közreműködik Székefalvi Nagy Katalin (ének). A siófoki római katolikus templomban 20 óra 30 perctől olasz vendégművészek cselló- és csembalókoncertjét hallgathatjuk meg.

Szerdán a siófoki szabadtérin az Állami Népi Együttes ad műsort, kezdete 21 óra. Tihanyban az Apátságban ezen az estén Jaroslav Tuma csehszlovák orgonaművész ad koncertet, közreműködik a Collegium Musicum énekegyüttes.

Csütörtökön Tapolcán 10 órakor gyermekműsor kezdődik, címe Világszépe. Ugyanitt, a Tóparti Galériában ezen a napon látható utoljára a fiatal veszprémi alkotók műveiből rendezett kiállítás.

Pénteken Kőröshegyen, a műemlék templomban Baróti András orgonahangversenyével lezárul az itteni nyári koncertek sorozata.

Verebics János

Szezon végi szúnyogirtás a Balatonon

Befejeződött a Balatonon az idei harmadik helikopteres szúnyogirtás.

Az emberre, melegvérű állatokra s halakra veszélytelen szereket közvetlenül a parti sávban és a közeli nádasok tenyészhelyein a hajnali és kora reggeli órákban permetezték ki, hogy kevésbé zavarják a strandok, kempingek vendégseregét. Ezzel a feltehetően meghosszabbodó főidény utolsó heteire egy várható nagyobb szúnyograjzást előztek meg és teszik kellemesebbé a nyaralók tóparti tartózkodását.

Az olvasók Helenre szavaztak

Anglia legszebb 15 éves lánya Pécsett kapta a jó hírt

Nem bánja, ha nézik

86-56-86 — ez nem a telefonszáma

Fotómodell lesz Miami Beachben

Hosszú, egyenes szőke haj, mélykék szemek, „angolságát" meghazudtoló barna bőr. *Helen Chambers* 15 éves, az angliai Devon megye Barnstaple városában él és gimnáziumba jár. Idén őt választották a szigetországban szépségkirálynővé.

A Just Seventeen (csak 17 éves") magazin hirdette meg a szépségversenyt. Egy fotót kellett beküldeni és ezzel lehetett nevezni. A tíz legszebbnek talált lányt meghívták Londonba, egy közös csoportképet készítettek róluk. Ezt megjelentették az újságban és az olvasók szavazata döntötte el az elsőbbséget. Helent magyarországi nyaralása közben érte utol az örömhír, nővérével megbeszélte, hogy rögtön telefonál, ahogy megtud valamit. Az első helyezést 3000 szavazattal érte el, míg a második helyezett csak ezret kapott. Királynői jutalma: tíz napot tölthet és dolgozhat Miami Beachben fotómodellként.



– Mit éreztél, amikor megtudtad az örömhírt?

– Nem akartam először elhinni, aztán az összes ismerősömmel tudatni szerettem volna a jó hírt. De ez innen Magyarországról lehetetlen volt, ezért csak a szüleimet hívtam fel telefonon.

– Egy szépségkirálynőtől a méreteit is meg szokták kérdezni.

– Még jó, hogy tudom fejből: 34–22–34 incs (azaz 86–56–86 cm).

– Mi a kedvenc időtöltésed?

– Legjobban a táncot és a balettet szeretem. Hetente öt és fél órát töltök a balettteremben a tükör előtt.

– Az angolok általában fehér bőrűek, és nagyon nehezen barnulnak le. Te szép barna vaav. bárki megirigyelhetné a színedet.

– Tényleg sokan nagyon nehezen barnulnak. Nekem szerencsém van, két hét alatt sültem le ennyire.

– Milyen ruhában szeretsz járni?

– Farmernadrágban és hozzá egy póló. A strandon pedig bikiniben.

– Kedvenc színeid?

– A kék és a fehér.

– Igaz, hogy az alakodon nem látszik, de szereted a hasadat?

– Nagyon. A magyar konyhát is hamar megszerettem. Sokat ehetek, mert a táncórákon és az iskolában ledolgozom.

– Nem zavar, hogy mindenki utánad fordul és megnéznek?

– Nem bánom, nézegessenek csak. Örülök, hogy tetszek nekik.

– Mi a véleményed a magyar fiúkról?

– Szebbek, mint nálunk Angliában és udvariasabbak is. Itt ha elmegyünk valahova szórakozni, a fiúk fizetik a számlát. Otthon elvárják tőlünk, hogy a saját részünket mi fizessük ki.

– Kedvenc autód?

– A nyitott Jaguár.

– Szereted az állatokat?

– Imádom őket. Van három macskám, nagyon aranyosak, ahogy játszanak.

Sokunkat megfordulásra késztetett szépsége, ahogy Pécs utcáin találkoztunk vele séta közben. Csak akkor még nem tudtuk, hogy egy szépségkirálynőt csodálhatunk benne . . .

Hajdu Zsolt



Búcsú volt Mecseknádasdon

Szent István-napi búcsút tartottak tegnap Mecseknádasdon. A falu első temploma a Szent István kápolna a mecseknádasdi domboldalra épült még a XIII. században, és hiába épült azóta több más kápolna és templom, a nádasdiak az első templom védőszentjének napján tartják a búcsút. Több ez az ünnep a hagyományos búcsúknál, hiszen ezen a napon ülik a faluban az új kenyér ünnepét is.

Három éve, hagyományteremtő céllal a hagyományos búcsúi eseményekhez színvonalas kulturális és szórakoztató rendezvények kapcsolódnak a mecseki faluban. Mecseknádasdon tegnap zenére ébredtek a lakók, koradélelőtt térzenével folytatódott a program. Az ünnepi mise után a Szent István kápolnánál a Barbakán Fúvósötös muzsikált. A búcsúi ebéd után délután *Lantos Miklós* „Mecseknádasd" című kiállítása nyílt meg a Mária-kápolnában, az általános iskola előtermében pedig a gyerekek munkáit mutatták be, amelyek a faluról, honalapító királyunkról készültek. Bár a kézművesek közül csak néhányan jöttek el, bazáros viszont annál több sorakozott a főutcán. Repkedtek a lufik, csattogtak a játékfegyverek és a légpuskák, zenére pörgött a ringlispil.

Koradélután az ünneplő tömeg a nádasdi szabadtéri színpad köré gyűlt, ahol a Rastatti Népi Együttes és a Mecseknádasdi Nemzetiségi Együttes táncolt, a Himesházi és a Véméndi Nemzetiségi Kórus énekelt. Pörögtek a szoknyák, sikongtak a lányok, kurjongattak a legények, csillogott a napfény a zenekar hangszerein, a színpad menti téren pedig sörrel, borral megterhelt asztalok csábították el az ember figyelmét a produkcióról. Egyszóval minden adva volt a búcsúi jó hangulathoz. Az emberek közé vegyülve legalább annyi német szót lehetett hallani, mint magyart. Nem csoda ez, hiszen Mecseknádasd lakói között sok a német anyanyelvű, aki tehette, külföldön élő rokonait is meghívta az ünnepre. Jó alkalom ez a kapcsolatok tartására, újak teremtésére.

A folklórbemutató utáni tombolasorsolást követően csak kevés pihenő jutott az ünneplő forgatagnak, hiszen nemsokára kezdődött a nap utolsó, de talán legnépszerűbb eseménye, a búcsúbál.

K. E.

Kiváló határőrközség Magyarbóly

Zsúfolásig telt tegnap délelőtt a magyarbólyi kultúrház nagyterme, ahol ezúttal nemcsak a szokásos augusztus 20-i ünnepségre gyülekeztek a község lakói, hanem azért is, hogy átvehessék a Kiváló Határőrközség címet dokumentáló díszes oklevelet.

Az ünnepségen részt vett *Majer György*, az MSZMP Siklós Városi Bizottságának titkára, *Vörös Róbert*, a villányi nagyközségi pártbizottság titkára és ott voltak a helyi és a környező települések társadalmi és gazdasági szerveinek vezetői, képviselői.

A megnyitó után *Gadanecz Ferenc* határőr százados mondott ünnepi beszédet, emlékezett meg az alkotmány, az új kenyér ünnepéről, majd felolvasták a BM Határőrség magasabb egységétől érkezett levelet, amelyben a kerület parancsnoka mondott köszönetet a község lakóinak egy évtizedes, áldozatkész munkájukért. Magyarbóly ugyanis 10 éve lett határőrközség. Kiemelkedő tevékenységük elismeréseként 10 önkéntes határőr vehetett át oklevelet, a település pedig megkapta a Kiváló Határőrközség címet, amelyet *Bakonyi József* hőr. alezredes, a kerületi parancsnok helyettese nyújtott át *Elek Antal* tanácselnöknek.

Az ünnepség második részében a helyi általános iskola diákjainak tolmácsolásában irodalmi összeállítást hallhattak a résztvevők, majd az ünnepség a Himnusz hangjaival zárult.



Rádió mellett...

Verseny...

A riporterlány elmegy a nyugatnémet autógyárba, meglátogatja az ott dolgozó — hivatalos úton-módon kikerülő — magyar szakmunkásokat. Hogy s mint élnek, vannak? Kiderül, hogy a magas szintű munka magas szintű fegyelemmel folyik; hogy zömében takarékoskodnak, aztán hogy a férfiszállásra ott sem — mint nálunk sem — teheti be nő a lábát, — hogy magyarjainknak zöme azért jelentkezett néhány éves kinti munkára, mert lakást vagy házat akarnak építeni — itthon. Kereset? Jóval többszöröse az itthoninak. A riporterlány megkérdezi a gyár egyik vezetőjét, mi a véleménye a magyar szakmunkásokról. Őszintén mondja, hogy nagyon jó. Eleinte ugyan tartott tőlük, mert nem ismerte a képességeiket, de véleménye nagyon hamar kedvezően megváltozott.

A lány hazajött, és itthon is megkérdezett egy vezető műszaki-gazdasági embert, aki kapcsolatban áll a kinti gárdával, hogy magyarázza meg: kint dicsérik a magyar szakmunkást, itthon meg mégis csak bajok vannak a termelésben . . . ugye, ha a hatékonyságot vagy éppen a minőséget nézzük . . . Mi az oka? A lány nem naiv, tudta ő nagyon jól erre a választ, de hát ne ő, hanem egy illetékes nyilatkozzon. Nyilatkozott is: ahol jó és magas szintű a szervezés, ahol nem mennek el órák az anyag- vagy szerszámhiány miatt, ahol minden kéznél van és minden anyag jó minőségű, ott lehet dolgozni, teljesíteni.

Milyen igaz. És milyen régóta igaz. Újságírói fönnállásom negyven éve alatt eleget olvashattam (s írhattam) a minőségről, selejtről, termelékenységről, határidőkről, de erről szónokoltak a politikusok unos-untalan, ez volt a témája mindenféle értekezletnek, ankétnak, nagy- és népgyűlésnek, szinte a komikum határát áttörve, hiszen egy vállalati tömeges névadóünnepségen is a termelési kérdéseket taglalta a felkért szónok, aki lehetett éppen párttitkár vagy ü. b.-elnök, vagy személyzetis, vagy gyári tűzoltóparancsnok. Akik benne voltak, emlékezhetnek rá, hogy a pécsi és komlói bányaüzemek felolvasótermeiben mennyezetig érő tábla ötlött az ember szemébe, amelyen felülről lefelé olvasható volt a szocialista brigádok szocialista munkaversenyének pillanatnyi állása: a nevek előtt az első helyezettnél egy repülőgép rajzolata ékeskedett, aztán alatta a száguldó gyorsvonaté, aztán versenyautó következett, majd szekér, bicikli és a legrosszabb teljesítményt pedig a csiga jelentette, vagy éppen egy béka, alulnézetből.

Elég volt ezt a táblát végigolvasnom, leírtam a neveket és a százalékot, és másnap megjelent a lapban. (Az olvasók egymást tépték az újságárus előtt . . . akkora volt az érdeklődés . . .)

Erről jut eszembe . . . milyen érdekes: a munkaversenyről már a jó ég tudja, mikor olvastam egy sort is hazai lapokban, de szó sincs róla a rádióban sem, a tévéből is elmaradt. Nem mintha hiányozna.

Csak ha visszaemlékszem a nagy-nagy versenymozgalmakra, akkor mégis csak elfog a düh: ugyan minek kellett ámítani a népet egy ilyen felülről jövő, ál-lelkes és többnyire hazugságokra épült mozgalomra? Az irányító szervek kérlelhetetlenül megkövetelték a tömegkommunikációtól, hogy a szoc. verseny egyetlen napon sem hagyható ki, és ez így ment hónapok, évek, évtizedeken át. Az imént itt fent, a magyar műszaki vezető felsorolta a riporterlánynak, mi okozza a külföldi jó hírét a magyar szakembernek. Egyet kifelejtett érvei mellett: a pénz. Mindegy, milyen nemzetiségű a szakmunkás: ha megfizetik, gyönyörű munkát végez. Szociológusok mondják, hogy a magyar ipari munkás átlagban nem nyolc, hanem tíz-tizenegy órát dolgozik. Tehát még mellékes állása van százezreknek. Nyilván azért, mert a második „műszakban" magas szintű a szervezés, van anyag és szerszám kéznél, és van — pénz.

Egyszerű, nem? Pedig nem is munkaversenyben dolgoznak.

Rab Péneuer

Új termékek a Zalaegerszegi Bútorgyárban

A bútorgyár tervezői továbbfejlesztették a Zita és a Zala termékcsaládot. A szekrénysorok mellett ezentúl gyártanak nappaliba helyezhető szekrényeket sarokelemmel, és előszobafalat is. A Renáta kárpitozott garnitúrát is kiegészítették egy gardrob szekrénnyel és tükörrel. Új termékeiket bemutatják a BNV-n is. A Zala és Zita bútorokat már egy hét múlva Zalaegerszegen a gyár márkaboltjában megvásárolhatják az érdeklődők. Az ország többi részében is heteken belül az üzletekbe kerülnek.

Vasárnapi szakácstanács:

Dunai ponty-halászlé

A rangos esemény, az évenként más-más hazai városban megrendezésre kerülő halfőzőverseny helyszíne ma délelőtt a paksi Duna-part. A gesztenyefák alatt, több mint félszáz versenyző méri össze tudását, nem kis feladat elé állítván ezzel a szakembereket álló zsűrit, amelynek délután 2 óráig arról kell döntenie, hogy ki főzte a legjobb dunai, tiszai és körösi halászlét.

– A halászhagyományok ünnepe ez a találkozó – mondja Haaz Ferenc, a paksi Vörös Csillag Halászati Termelőszövetkezet elnöke. A jelentkezések alapján minden eddiginél nagyobb versenyre számítunk. A program háromnegyed 10-kor a megnyitóval kezdődik, a versenyzők 10 órától állhatnak a bográcsok mellé. Mindenki három darab egy kiló 20 deka körüli pontyot kap. Az eredményhirdetésre fél kettő tájban kerül sor. Közben a versenyzőket senki sem zavarhatja, persze azért nem kell unatkozni, hiszen lesz kirakodóvásár, tombola és dunai hajókirándulást is szervezünk.

– *Mi lesz a tődij a tombolán?*

— Egy ötkilós élő harcsa és ponty. De ezenkívül számos ajándéktárgyat is kisorsolunk. Például kis bárkát, halász-szerszámokat, és -eszközöket. Aki akarja, természetesen otthon megfőzheti a főnyereményt. A dunai pontyhalászlé elkészítéséhez *Balogh István*, a dunakömlődi Halászcsárda vezetőjének receptjét ajánlom:

– A legfontosabb alapelv, hogy a halászlé zsír és olaj nélkül készüljön. A halhús zsírszegény, fehérjedús, könnyen emészthető, de gyorsan romló, ezért mindig csak friss alapanyagot használjunk. Nagyon fontos a hal tisztítása, bontása. – A halat deszkán, éles késsel felbontjuk, a belsőségeket kiemeljük, az ikrát, a tejet, a májat szétválasztjuk. A kopoltyút, a méregfogat és a szemeket is ki kell vágni. Jobb ízű a halászlé, ha többféle halból készül. Főzés legfontosabb kelléke a hagyma és a pirospaprika. Arra vigyázni kell, hogy ne sok hagymát használjunk, mert az gyomorégést okoz. A paprika nemcsak színt ad az ételnek, de megfelelő ízhatást is biztosít. A csemege- és a csípőspaprika aránya különben ízlés dolga.

– *Mi kell egy jó dunai ponty-halászléhez?*

– Egy kilogramm ponty, 35 dkg vöröshagyma, só, paprika, sűrített paradicsom. A dunakömlődi halászlé úgy készül, hogy a pontyot megtisztítjuk, felszeleteljük, utána megsózzuk és rövid ideig állni hagyjuk. A hagymát megtisztítva és ledarálva tesszük hozzá, és annyi hideg vizet teszünk rá, ami az egészet éppen ellepi, úgy tesszük fel főni. Nagyon lényeges, hogy gyors tűzön főzzük, a piros-paprikát, csövespaprikát, vagy cseresznyepaprikát és az egyéb fűszereket forrás közben tegyük a halászlébe. Készíthető alaplé is különféle apróhalakból, de tésztát nem teszünk bele, azt külön főzzük.

Persze, aki nem akar maga bíbelődni a főzőcskézéssel, az nyugodtan megkóstolhatja, mit készítettek a versenyzők, illetve mi készült a szövetkezet bográcsaiban. A gazdag vasárnapi program egyébként délután NB III-as labdarúgómérkőzéssel folytatódik, este pedig a paksi halászcsárdában táncesttel zárul.

F. D.

Belépés csak különleges engedéllyel

Tűzszerészek közt a Gellért-hegyen

A Citadella környékén sétálgató külföldi turisták kissé meglepve nézik az étterem oldalában felépült katonai tábort. Őrség, álcaháló, térülőforduló terepjárók.

A magyarok számára nem meglepetés, hogy egy hónapra zárt területté válik a Citadella egy része: az augusztus 20-i tűzijáték előkészítése folyik. Az utolsó napokra már csak a tervek finomítása maradt, a hírhálózat megteremtése, az alsó rakparton és az Erzsébet-hídon elhelyezni kívánt pirotechnikai anyag fölszerelése. A katonák a sátrakban heverésznek, a mai műszak lejárt. A különböző színű csövek százai tervszerű rendetlenségben sorakoznak a hegytetőn. Mindegyik szín más-más űrméretet jelez. A csövek mélyén –, mint aknavetőkben az aknák – már bent vannak a bombák. A csöveket villamosvezeték köti össze, hogy a vezérlőállásból úgy lehessen irányítani a tűzijátékot, mint valami színházi előadást.

Az itt dolgozóknak hatalmas rutinjuk van az ilyen feladatok elvégzésében. Tűzszerészek, s a főzfői Nitrokémia munkatársai. A „Nike" telepítésvezetője, *Doszpot Ferenc*, nem kevesebb, mint 24 éve közreműködője a Gellért-hegyi tűzijátéknak.

– Az anyag, amivel dolgozunk, szinte semmit sem változott az elmúlt évezredek során, amióta a kínaiak kitalálták a tűzijátékot. Náluk is, a görögöknél is, a tűznek üzenetközvetítő szerepe volt. Csak az indítás, a vezérlés technikája lett modernebb – mondja. Képeslapokat nézegetünk, régi és újabb színes fényképeket. Ezek mind az „ő" tűzijátékai.

– Minden évben változik a forgatókönyv. Mi javaslunk egy változatot, a katonák megvitatják, aztán újra hozzánk kerül a terv, véglegesítésre. Fél óra alatt 11 tonnányi anyagot lövünk ki, mindennek kottára kell mennie. Megvallom, a közönség reakciói sok iránymutatást adtak már nekünk. A tetszésnyilvánításból következtetni lehet, milyen formákat a legcélszerűbb alkalmazni.

Fölmegyünk a fő vezérlőállásba. Innen jól lelátni a Citadellára és a felszabadulási emlékműre is. Távolabb a főváros gyönyörű panorámája. Mi tagadás, irigylem azokat, akik itt tölthetik majd 20-án az estét.

Persze, a látvány igazán lentről szép, a pesti rakpartról, az Erzsébet- és a Szabadság-híd között. Akik itt tapsolnak egy-egy lila-zöld-kék virágfüzérnek, a Citadelláról lezúduló görögtűznek, nem is sejtik, hogy fél óra leforgása alatt 11 millió forint száll el a levegőben.

Sok? Bizony, első hallásra dermesztő szám. Nem véletlenül került szóba legutóbb a Parlament előtt is az augusztus 20-i parádé költségvetése. Ám mégis, a Honvédelmi Minisztérium azon illetékesével értek egyet, aki a minap azt mondta: – Ez a látványosság sok ezer külföldit vonz az országba, hozzátartozik Budapest idegenforgalmi hírnevéhez, tehát más gazdasági rubrikában megtérül. Nem lenne ildomos – különösen az idén nem – valami „snassz", silány próbálkozássá züllesztteni.

Kocsiba ülünk, hogy a másik két kilövőállást is megnézzük. A Gellért-szoborhoz vezető sétautakon meglehetősen szokatlan látvány a katonai terepjáró. A szobrot csőés röppentyűkoszorú övezi, ide már nem léphetnek be turisták az Erzsébet-híd forgatagát szemlélni. Sisakos katona őrzi lent, a hegy tövében az ún. Pávakertet is. Fölnézve a sziklák felé, a ragyogó kék égben vízsugarak csillognak. Locsolják az erdőt, nehogy meggyulladjon az aljnövényzet.

Minden kész, jöhet a tűzijáték. Mára már tudjuk, az idei hogy sikerült.

Havasi J.



Röppentyűk Szent Gellért szobránál — A szerző felvétele

Fogathajtás — sétalovaglás

Lóbarátkör Siklóson

Fellendítheti az idegenforgalmat

Lóbarátkört alapítottak a Siklóson és a város környékén lakó lókedvelők. Vannak közöttük állattartók és olyanok is, akik rendszeresen részt vesznek fogathajtóversenyeken, de olyanok is csatlakoztak hozzájuk, akiknek nincs saját lovuk. A kör két hónapja jött létre, 64 a bejegyzett tagság száma. Titkára *Pávics János*, a siklósi művelődési központ igazgatója, akitől sok mindent megtudtunk a lóbarátokról.

Minden hónap utolsó péntekjén találkoznak, videófilmet vetítenek neves lóversenyekről, és éjszakába nyúlóan beszélgetnek, vitatkoznak – természetesen lovakról. A kör azonban ennél is többet szeretne: *felélesztení a vidéki lóversenyek hagyományait.* Tervezik, hogy összeülnek a siklósi termelőszövetkezet vezetőivel és megbeszélik, kaphatnának-e esetleg bérbe Siklós–Harkány között egy földdarabot, ahol kialakíthatnának fogathajtó pályát. Akkor azután rendszeresen versenyezhetnének, de főként a turistákra gondolva, sétalovaglást, sétakocsikázást is hirdetnének, fellendítve az idegenforgalmat.

Tegnap, augusztus 20-án már be is mutatkozott a kör Siklóson. Délután 2 órától a városban vonultak föl a fogatok, majd a sportpályán fogatbemutatót, akadályhajtást rendeztek. A nézősereg lelkesedése is igazolta a kör tagjait: lenne tábora a lóversenyeknek széles körben is.

Társadalmi vita az ellátásról

Milyennek ítéli a lakosság a vásárlási körülményeket, az élelmiszer-, az iparcikk-, az építőanyag-ellátást? Mennyire elégedettek a fogyasztók a baranyai üzletek kínálatával, a közétkeztetéssel, az üzemi konyhák, a vendéglők munkájával, a kiszolgálással? Milyen tapasztalatokat szereztek a javító, szolgáltató vállalatoknál. A buszjáratokon, a vonatokon? Ilyen és ehhez hasonló kérdésekre keresik a választ a héten a megyében kezdődő társadalmi vita szervezői.

Augusztus 24-én 14.00 órakor a pécsi kesztyűgyárban, 14.15-kor Komlón, a városi népfrontbizottságnál, 29-én 18.30-kor a sellyei művelődési házban, 30-án délután 2 órakor pedig a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának székházában tartanak fórumot. A HNF Megyei Bizottságánál naponta 8–16 óráig lesz ügyelet, ahol bárki személyesen vagy telefonon is elmondhatja véleményét, tapasztalatait.

A lakossági fórumokra a Baranya Megyei Tanács kereskedelmi osztálya előzetes vitaanyagot állított össze. A nyolcoldalas tájékoztatóhoz 7 oldalnyi melléklet is készült. Az összeállítás jó alapja lehet a vitának, számos összefüggést és tényeket is tartalmaz, gyakorlati tapasztalatokról viszont alig szól.

Siófoki bűnös pillanatok

Vadmotorosok és diplomás örömlányok

Siófoki nyár. Hőhullám. Forró éjszakák. Exkluzív mulatók, Sanghaj, Hawaii, Suzukik és Hondák száguldanak a sétányokon. „Drága" hölgyek a szállodasoron. Pénzért mindent. Márka, dollár, s jó a forintmillió is. Sokan hajtják, még többen szórják, s vannak, akik futnak a pénzük után.

S vannak, kik még egyszer sem fürödtek idén a Balatonban, mert Siófoknak nyáron különleges státusa van: világvárosi jelleget ölt bűnözés tekintetében is.

– Rekordév az idei – mondja *dr. Szabó István* alezredes, a siófoki rendőrkapitányság vezetője. – Negatív csúcsról számolhatunk be, legalábbis ami az elmúlt három hónap bűnügyi statisztikáját illeti. Májustól mintegy 800 bűncselekmény vált ismertté. Többségük vagyon elleni, lopás, betöréses lopás, gépjárműfeltörés, jármű önkényes elvétele. Ez nemcsak Siófokra értendő, mert hatáskörünkbe tartozik a volt siófoki, a tabi járás, valamint a fonyódi járás 70–80 százaléka. A vízirendészet is hozzánk tartozik. Ellátják a mentési és rendészeti feladatokat az egész Balaton vízfelületén, valamint az 50 kilométeres parti sávban.

Kósz Lajos alezredes, a siófoki rendőrkapitányság bűnügyi osztálya vezetőjének asztalán percenként cseng a telefon.

– Napi tíz feljelentés – júliusban 390 volt – az akciósok minden éjjel munkában, a fogda telített. Lopások a strandokon, a kempingekben, besurranó tolvajok, gépkocsifeltörések és garázdálkodók – mondja két telefon között. – A nyár nagy bűnügye? Millió egy apró.

Izelítőnek néhány a siófoki bűnügyi krónikából:

A sétányok és kempingek rémei a nyugatnémet vadmotoros fiatalok. A siófoki Beszédes sétány, ahol nap mint nap végigságuldoznak, ugyan nem beszél, de a trafipax mér. A zamárdi autóskemping lakóit rémisztgető motorosok például olyannyira megvadultak, hogy körbefogták nemcsak a kemping alkalmazottját, hanem az intézkedő rendőrt is. De egymást sem kímélik nyugati vendégeink, szól a krónika arról is, hogy a nyugatnémet–holland kupa alkalmából úgy helyben hagyták egymást, hogy egyik honfitársuk a kórházban belehalt sérüléseibe.

De az elegáns bárok, diszkók, s személyzete – Sanghaj, Hawaii, Pipacs, Galéria, Matróz, S. T. P. – is megvadul néha, ha nem ért egyet a vendég a szívszorongató számlákkal. S a vendég lógó orral, pontosabban törött orrcsonttal távozhat, a jobbik esetben a saját lábán, de volt olyan földink, egy pécsi fiú, aki csak a kórházban tért magához.

Külön szolgáltatás: verik a vendéget!

De akad kellemesebb szolgáltatás is az éjszakában, igaz, a tarifa magas, 150–250 márka az alapeset, óvszer nélkül persze felárral. Külföldi doktornő vendégünk és két társa még ezt is megduplázta. Míg a szolgáltatás után a német és olasz fiúk fürödni mentek, ők a tárcájukból kiemelt plusz ötszáz márkával angolosan leléptek.

Mások pedig belépnek, az éjszaka leple alatt a nyitott ablakokon. Amíg a háziak az igazak álmát alusszák, a fejük alól a párnát ugyan nem, de az ékszert, pénzt szép csendben kilopják.

De elmúlik az éjszaka, s aztán sem lehet a napot lopni. A kisstílűek csak az utcán sétálók táskájában matatnak, a leleményesebbnek az illegális valutázás a bolt. A kapualjban a forintot elveszi, s még dollárra áhítozó turistánk a száját tátja, ő a távfutást gyakorolja. Van, aki még ennyit sem fakasznizik, amikor az étterem kellős közepén a vendég fizetne, ő átnyúl a feje fölött, s az ezressel eltűnik a tömegben.

A szörfre áhítozónak sincs sok dolga. Csak leemeli az autó tetejéről. Akinek pedig márkás autó kell, nem nagy dolog, csak ül méla lesben a parkolóban. A Porsche beáll, a vezető kiszáll, besétál a strandra, s törülközővel gondosan letakart csomagját otthagyja. Míg ő fürdik, figyelmes kísérője a kistáskából slusszkulcsát kilopja.

A strand és kempinglopásokra talán már fel sem kellene hívni a figyelmet. A tolvajok úgyis odafigyelnek, a nyaralók makacsok, csak azért sem! A rendőrök? – nekik muszáj!

Marton Gy.

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Minden VDN-ben

SKY CHANNEL

A műholdas televízió heti programjából

Minthogy hely hiányában az egész heti műsort teljes részletességgel nem ismertethetjük, mindegyik nap programjából egy-egy különlegesen érdekesnek igérkező műsort emelünk ki.

Ma reggel 7.30-kor indul az adás a vasárnap délelőtti szórakoztató műsorral. Este 20.30-kor sugározzák „A szó" c. mini drámasorozat harmadik részét. Műsorzárás 03.40-kor. A jövő héten minden hétköznap reggel 7 órakor, szombaton 8 órakor indul az adás, műsorzárás hajnali három után. Hétfőn 13 órakor kerül műsorra az „Egy másik világ" c. sorozat következő epizódja; 21.30-kor pedig a „Rendőrsztori" akciófilm újabb része látható. Kedden 19 órakor a Hazel c. komédia folytatódik, 20.30-kor akciófilm. Szerdán újabb kísértethistória kerül a képernyőre 21.30-kor; 01 órakor az Afrika c. sorozat hatodik része látható. Csütörtökön 13 órakor az „Egy másik világ", 19-kor a Hazel látható, 01-kor pedig Scarlatti-szonátákat hallhatunk. Pénteki ajánlatunk 20.30-kor a „Dick Barton visszaüt" c. film, melynek főhősét, Dick Barton detektivet Don Stannard alakítja. Éjjel egy órakor Az avantgarde Oroszországban c. filmet sugározzák. A szombat a szokásos szórakoztató műsorokkal indul; 18.30-kor tudományos-fantasztikus film, 19.30-kor „A nagy völgy" c. western kerül műsorra. A művészeti csatornán éjjel 1-kor kezdődik az „Ismét egy nyár" c. film második része, 2.55-kor a harmadik része, közben pedig egy háromrészes film első epizódját sugározzák; a film az 1980-as amszterdami Bolondok fesztiválján készült. Jövő vasárnapi és következő heti műsorajánlatunkat a következő VDN-ben olvashatják.

D. Cs.

Időjárás

Reggel még országszerte napos, száraz idő lesz. Később nyugat felől felhősödés kezdődik. Főként a nyugati, délnyugati megyékben várható záporeső, zivatar.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 13 és 18 fok között lesz, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap nyugaton 25 fok körül, az eleinte még napos délkeleti megyékben viszont 30 és 34 fok között alakul.

*

Vasárnap reggeli vizállások: Őrtilos: 46 cm, áradó, vízhő: 20,0 fok. Barcs: mínusz 25 cm, apadó, vízhő: 21,0 fok. Drávaszabolcs: 89 cm, apadó, vízhő: 20,8 fok. Mohács: 250 cm, apadó, vízhő: 22,4 fok.

○ **Viktória divatház Pécsett.** Hétfőn nyílik Pécsett, a Bem utca—Kossuth tér sarkán, a Baranya Kereskedelmi Vállalat Viktória Divatháza. Az üzlet a Kossuth utcából költözött jelenlegi helyére. A boltban mindenki kedvére válogathat a divatos ruhák és kabátok között.

○ **Elutazott Pécsről** a Ivovi tanácsi delegáció. Tegnap délután elutazott Pécsről a Ivovi küldöttség. Utolsó napi programjuk során részt vettek az alkotmányunk és az államalapító István király tiszteletére rendezett ünnepségen a pécsváradi várban.

○ **Cipőfelsőrészek** a Carbon kisbesztercei üzeméből. Megkezdték a cipőfelsőrészek gyártását a kisbesztercei üzemben. Eddig csizmafelsőrészeket varrtak szürke, barna és fekete színben. A 7000 pár csizmafelsőrészt már elszállították a központi gyáregységbe.

○ **Új műtőszárnyat** építenek Zalaegerszegen. Négyszáz millió forintba kerül a zalaegerszegi kórház bővítése. A napokban kezdték el az új műtőszárny alapozását. A terveket a Középület Tervező Intézet készítette, a kivitelező a Zalaegerszegi Építőipari Vállalat. Várhatóan, az új egészségügyi létesítményt három év múlva adják át.

○ **Síklóson szombaton is sütött a pék.** Karl Sebestyén siklósi pékmester szombaton is friss kenyérrel várta a környékbeli embereket és a külföldi turistákat. A postával szemben található sütödéjében pillanatok alatt eltűnt a polcokról az alkotmány napi illatos kenyér, ezért kétszer is befűtöttek a kemencébe, hogy estére is friss pékáru kerülhessen az asztalokra.

○ **Társadalmi munka Bodán.** Szombaton társadalmi munkában meszelték ki az orvosi rendelőt, az elöljáróság és a posta épületét Bodán, az ott élő emberek. Ezen kívül áthelyeztek néhány ajtót, és újrafestették az ablakokat is. A végzett munka értéke 30 000 forint.

○ **Testkultúrát Védők Társasága Kupa** Egerágon. Tegnap egész napos sportrendezvény helyszíne volt az egerági sportpálya. A helyi sportegyesület, művelődési ház és MHSZ közösen rendezte meg sportnapját. Kétszázötven gyerek, fiatal és felnőtt mérte ös„sze tudását magas- és távolugrásban, súlylökésben. Női és férfi kispályás labdarúgóbajnokságot is rendeztek. A verseny az utcák és falvak között zajlott, ugyanis a szökédiek, átalak és kisherendeiek is részt vettek a sportnapon.



Elkészült Fürtös György pécsi keramikusművész új diszkútja, melyet Kaposvár sétálóutcájában állitottak fel. Cseri László felvétele

*

MÁV-centenárium Keszthelyen

Keszthelyre 1888. szeptemberében érkezett az első vonat: augusztus 20-án a magyar múlt előtt tisztelgett Zala megye, a Balaton-parti város és a MÁV.

A centenáriumát ünneplő pályaudvar „indóháza" előtt felsorakoztak a vasúti közlekedés Európa-hírű mozdonyai, szerelvényei, közlekedési eszközei. Még az ünnepség előtti napokban megérkezett saját kerekein Bátaszékről a 1026-os számú mozdony. Az ünnepi menetrend szerint gördültek be a nosztalgiavonatok is. Az 1935-ben készült, piros-vajszínű Árpád-sínautó évtizedeken keresztül járt Budapest—Pécs között. A Ganz-MÁVAG másik csodagyereke, a 424-es Nurmi szintén a 30-as években készült. Az Aranyvonat továbbításában megjárta a történelmi Magyarországot. Az osztrák—magyar vasúti társaság egykori vonata olyan fürgén, csinosan robogott be Keszthelyre, mintha ez lett volna az első útja a csupa réz-nikkel, nemesfából épült szerelvénynek.

A Balatoni Múzeumban délután *Heller György*, a MÁV históriabizottság titkára nyitotta meg a „100 éves a keszthelyi vasút" c. kiállítást. A tárlat a magyar vasút fejlődését mutatja be: a Balaton-part kiemelkedő helyet kap a szeptember 25-ig nyitva tartó kiállításon.

*

○ **Tovább szépül** a zalaegerszegi csipkeház. Szeptember végén befejeződik a csipkeház építésének második üteme. Az új rész 25 millió forintba kerül.

○ **Kiállítás Püspökszentlászlón.** Tegnap nyílt meg a püspökszentlászlói galériában Fejes István festőművész emlékkiállítása. A tárlat szeptember 4-ig tekinthető meg.

○ **Erdély kövei címmel** nyílt kiállítás Siófokon. A Kálmán Imre múzeumban, az állandó kiállítás mellett hétfőtől Erdély kövei címmel, magyar építészek fotóiból és grafikáiból nyílik tárlat.

○ **Rudnay Gyula emlékét,** bajai működésének hagyományait ápolják azzal a kiállítássorozattal, amelyben időről-időre bemutatkoznak a nagy festőről és pedagógusról elnevezett képzőművészeti kör egykori tagjai, aktív képzőművészek. Augusztus 19-én, Kricskovics Zsuzsanna, Lőrincz László és Bálint Attila kiállítását a Művelődési Központban dr. Kriston Vizy József, a Kecskeméti Szórakaténusz Játékmúzeum igazgatója nyitotta meg. A tárlat szeptember 10-ig látható.

04-05-07

Tegnap szerencsés kimenetelű vasúti baleset történt Előszálláson, a vasútállomáson. Tolatás közben felborult két üres vasúti kocsi. Személyi sérülés nem történt és anyagi kár sem keletkezett. A MÁV Pécsi Igazgatósága gyors segítséget nyújtott, és rövid idő alatt visszaemelték a sínekre a vagonokat.

Mit? Hol? Olcsóbban!

Domus Áruház: Lakástextil árualánlata, egyes csillárok 30—40 százalékos engedménnyel, négyszeles fehér dunnahuzat 50 százalékos, valamint 3 és fél szeles garnitúrák 340 forintos reklámáron.

Mecsek Fűszért Dalia bolt: Tapéta 3-féle, bolgár grillszósz. Lepke gyermekszandál, vietnami saruk, desodorok széles választékban.

Centrum Áruház: Centrum hétfő keretében Baby soft fonal, Pinedos és Brileux fonal, Marika, Misto Lana, maradék fonalak olcsóbban kaphatók.

Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, komlói ABC: olcsóbban kapható jugoszlv sör, 0,33 l 17 forint helyett 10 forintért. Vietnami papucs 50 forintért kapható. Budai vám ABC: tv-paprika 8 forintos reklámáron kapható.

Fészek Áruház: Vietnami kerámiák, térelválasztó függönyök, üvegtégla, szovjet zománcozott edény nagy árengedménnyel kapható.

Konzum Áruház, műszaki osztály: Vega rádió, VEF táskarádió, Merkato sztereorádió, NDK music center, Vjatka automata mosógép, videoórazetta-vásár (hármat fizet, négyet kap), DC 2060 tip. hangfal, DC 3090 tip. hangfal, egyes fekete-fehér televíziók árengedménnyel vásárolhatók nálunk, Videoton tv régi áron kapható.

●

Közérdekű

Áramszünet lesz augusztus 23-án 7—15 óráig a Verseny u., Közraktár u., ÉPFU-telephely, vasútvonal, MÁV fűtőház, Verseny u. által határolt területen, valamint a Megyeri úton a vasúttól délre a 64-ig.

Áramszünet lesz augusztus 15—26-ig 7—16 óráig munkanapokon István akna, Rückner akna által határolt területen.

Gépírásoktatás hagyományos és elektromos írógépeken a KISZÖV Művelődési Házban. Érdeklődni a gondnoknőnél vagy a 18-858-as telefonon.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Gonosztevők társasága (n4, nó, n8)
Kossuth: Gonosztevők társasága (10, 12), Az aranylánc (2, 4), Hannah és nővérei (6, 8)
Kossuth videó: Megszegett eskü (3, 5, 7)
Park: Conan, a barbár (videó) (4, 6, 8)
Park, kert: Gonosztevők társasága (f9)
Nevelési Központ: A kíméletlen (3, 5, 7), **Komló:** A pokol katonái (4, 6, 8), **Komló, videó:** Kegyetlen utca (5), **Mohács:** Most és mindörökké (6), Doktor Zsivago (8), **Szigetvár:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8), **Siklós:** Hóbortos népség II. (6), Hid a Kwai folyón (8), **Dunaszekcső:** Kék Villám (5), **Harkány:** Vong asszony kincsei (7), **Mágocs:** Feltámad a Vadnyugat (f5), **Mázaszászvár:** Száguldó falka (6), **Pécsvárad:** Smaragderdő (3), **Sásd:** Bíborszín (f6), **Szentlőrinc:** A Pókasszony csókja (6), **Vajszló:** Hóbortos népség II. (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilm. 9.10: Képújság. 9.15: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.45: Három kívánság. 11.10: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 11.25: Reklám. 11.30: Zenebutik. 12.20: Ki nyer ma a képernyőn? 12.30: Hírek. 14.22: Műsorismertetés. 14.25: Képújság. 14.30: RTV Közönségszolgálat. 14.35: „És ezt köll hinni" — Játék a Parasztbiblia alapján. 15.05: Kapcsoltam. 15.45: Betűreklám. 15.50: Mozgó Képek. 16.10: Delta. 16.35: Párbeszéd. 4. rész. 16.50: Reklám. 17.00: Pillanatkép — Leonard Bernsteinről. 17.30: Nézzük együtt — Komlósi Gáborral. 18.00: Reklám. 18.10: Családi torna. 18.15: Meséről mesére. 18.45: Versek Benkő Gyula előadásában. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Nem örökkön, örökké. Olasz film. 21.40: Telesport. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.18: Műsorismertetés. 17.20: Képújság. 17.25: MOVI Krónika. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Challanger nemzetközi teniszverseny. 20.00: Száz híres festmény. 20.10: Popkorong. 20.50: A vad Írország. Angol film. 21.40: A HÉT (ism.) 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák. 10.05: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumadás. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Órangyal — jugoszláv film. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért. 12.00: Cigány nyelvű adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Szórakoztató sportdélután. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

Hatvan hektáron pusztítottak a lángok



Erdőtűz Bükkösd határában

A pécsi és szigetvári tűzoltóságra szinte egyidőben, szombaton délután 2 óra 36 perckor érkezett a bükkösdi riasztás. Tartalma: a falu határában nagy kiterjedésű tarlótűz keletkezett, amely elérte a környező erdősávokat is. Három után öt perccel már meg is érkezett a szigetvári egység első kocsija, majd sorban a többiek.

A veszélyt jól jelzi, hogy a falubeli önkéntesek mellett hat tűzoltóautó vette fel a harcot az erdősávot több mint egy kilométer hosszan füstbe borító lángokkal. Két kocsi érkezett Szigetvárról, négy Pécsről, újabb kettő pedig Komlóról, mivel a helyszínen lévő parancsnokok erősítést kértek. Később három katonai járművel megérkezett a segítség a honvédség egyik pécsi alakulatától is. A harcosok a még füstölő gócok megszüntetésében segítettek.

— Rendkívüli ez az idei nyár — jegyzi meg némiképp ha„ kodva Pfeiffel Márton tűzoltó őrnagy, a megyei tűzoltóparancsnok helyettese. — Idén már volt minden: több tucat erdő- és tarlótűz, égtek a földeken munkagépek, kazlak és még sorolhatnám az esetek egész sorát. Az igaz, hogy rendkívüli szárazság van, de a tűz keletkezéséhez ugye hozzátartozik egy felelőtlenül eldobott gyufaszál, honyagul elhajított csikk, gondatlan tűzrakás. Itt legalább annyiban szerencsénk volt, hogy van víz bőségesen a közelben.

Miközben teljesen leégett lucernatarló pernyéjében gázolunk, száz és száz számra ugrálnak körülöttünk a szöcskék. Mintha nem is akarnának visszatérni a még meleget sugárzó földfelszínre. Nem is értem, hogy maradtak meg egyáltalán. Az erdő fái közé lépve sem fogad bennünket szívderítő látvány. Igaz, zömmel csak az aljnövényzet pusztult el, de a lángok nem egy helyen a fák koronáit is megnyaldosták. Öt óra után már csak a „tájkép csata után" állapotot tekinthetjük meg. A tűzoltóknak már csak néhány kisebb góccal kell megküzdeniük. Szerencsére időben érkeztek. Szerencsére a szél sem volt jelentős. De nem szabad elfelejteni: így is mintegy 100 000 forintos kár keletkezett. A megmentett érték pedig felbecsülhetetlen. A tűz oka pedig: a falu szélén egy idős néni hulladékot égetett; el is földelte a hamvakat, ám nem elég gondosan . . .

Balog Nándor

Vállalatok, közületek, szövetkezetek részére

felajánlja

A SZEKSZÁRDI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT SZOLGÁLTATÓ ÜZEME

villanyszerelő szabad kapacitását 1988. évre.

Részletes tájékoztatással személyesen, vagy telefonon rendelkezésükre állunk.

Ügyintéző: Dudás Ernő villamosrészleg-vezető.
TELEFON: 74/12-322/65.

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET!

Szekszárdi Mezőgazdasági Kombinát, Szekszárd

Ingajáratban Pélmonostor és Mohács között



A jugoszláv banktisztviselő magyar NB II-ben szeretne futballozni

Játékengedélye még nincs

Franjo Adler jugoszláv állampolgárnak nem kell tartania atól, hgy az Udvarnál lévő magyar–jugoszláv határon túl sok idejét rabolják el, „hosszúlejáratú" zöld folyosót kapott. No, nem mintha a vámvizsgálat alól különleges felmentés lenne. A harminc éves pélmonostori fiatalember azon egyszerű oknál fogva érdemel „gyorsított" ügyintézést, hogy nem bevásárolni jár Magyarországra, hanem edzeni, futballozni.

A hazai NB II-ben már a tavalyi bajnokság idején is jóaszottak idegenlégiósok. A Szeged például sokat nyert az újvidéki *Maricsal*. Olyannyira sokat, hogy a jugoszláv fiút azóta a Vasas megvette a Tisza-partiaktól. Marics tehát már NB I-esnek vollhatja magát. Vajon lehet-e erre esélye a pélmonostori beállósnak, Franjo Adlernek, azaz – ahogyan játékostársai nevezik – Ádler Ferinek is?

– Egyáltalán nem morfondiroztam ilyesmin, amikor aláírtam a mohácsiaknak – mondja a jó kötésű szőke fiú. *– Harminc évesen már nem a futballban tervezi a jövőjét az ember.*

Franjót egyesülete, a Jadran ingyen adta át a Mohácsnak. Marasztalták, hogyne marasztalták volna, hisz Adler a legjobb játékosuknak számított, de mivel sokat tett már a klubért, nem gördítettek akadályt a távozása elé. A fiú így mindennap átjár Mohácsra, egyelőre csak edzeni, mert játékengedélye még mindig nincs.

– A pélmonostoriakkal azonzal irtunk egy papirt, de úgy tudom Magyarországon ez nem elég. A mohácsi vezetők most azon táradoznak, hogy hivatalos papirjuk is legyen az átigazolásomról. Ezt kell benyújtaniuk az MLSZ-nek, hogy játszhassanak az NB II-es mérkőzéseken.

Adler reggel fél hétre jár dolgozni. Mint mondja, nagyon jó munkahelye van, a pélmonostori bankban előadó. Munkaideje fél háromig tart, ezután beül a kocsijába és átjön Mohácsra, ahol ilyentájt kezdődik az edzés. Nem sok időt vesz igénybe az utazás, a két helységet alig húsz kilométer választja el egymástól.

– Már régebben is szóba került, mi lenne, ha átjönnék a Mohácshoz, s most amikor konkrét ajánlatot tettek, szivesen vállaltam a napi ingázást.

Pedig hát Adlernek a mohácsiak egyelőre nem fizetnek, csak akkor, ha bekerül a kezdőcsapatba. S milyen esélye van erre? – kérdeztük az edzőt, *Bőzsöny Jánost.*

– Egyelőre még biztos, hogy nem tud beférni. Jól fejelő, kemény, erőszakos játékos, de azon a poszton, amin ő játszik, nekünk rajta kívül három emberünk is van. Óbert, Katona és Kófiás is. Bevethető a beállós helyére, s úgy érzem, velük szemben Ferinek egyelőre lemaradása van. Szeretik, becsülik a fiúk, magam is igy vagyok vele, de a csapatba kerülés az NB II-ben már nem a szimpátián múlik.

Pauska Zsolt

LELÁTÓ



Jubileum, emlékekkel

Az ünnepek számát ezen a hétvégén egy sportlétesítmény születésnapja is gazdagitotta. Az ország legnagyobb stadionja, a Népstadion 35 éve áll a sportolók és a szurkolók rendelkezésére. Amikor 1953-ban elkészült, a kontinens legkorszerűbb sportlétesítményei között emlegették, de most sem kell szégyenkeznie, még mindig a legjobbak között található.

Az évforduló alkalmából rendezett ünnepségen ott voltak azok a sportolók, akik szép sikereket értek el ebben a létesítményben. Felelevenitették az emlékeket, átélték ismét az egykori forró pillanatokat. A meghivottak között volt az aranycsapat hátvédje, *Buzánszky Jenő* is. Annak idején csak ő tudott bekerülni vidékről a válogatottba.

A Dombóvárról elszármazott labdarúgó Dorogon lett NB I-es játékos és pályafutása végéig hű maradt klubjához. Később edzősködött is egykori csapatánál. Vele élmény a találkozás, mert mindig van valamilyen érdekes története a régi időkről.

Az ünnepség után arról beszélt az őt körülvevőknek, hogy milyen nagy csatákat vivott akkoriban a szovjet válogatott balszélsőjével, *Iljinnel*. 1955 őszén történt, hogy Buzánszky már az első félidőben megsérült. A szünetben fájdalomcsillapitót kapott, de a második félidőben tovább vérzett a seb, fokozódott a fájdalom. Úgy érezte, nem tud tovább játszani. Játékostársának, *Bozsiknak* szólt, hogy kérjen cserét a válogatott akkori pályaedzőjétől, *Soós Károly*tól. Bozsik szólt is az edzőnek, aki viszont nem járult hozzá a cseréhez, azt üzente vissza, hogy Buzánszkyra szükség van, nem jöhet le a pályáról. „Rettenetesen fájt a lábam, de az a bizalom elfelejtetett mindent – mondta a volt válogatott labdarúgó. – Iljinnek végül is nem sok babér termett mellette. A meccs után viszont azonnal kórházba szállitották és négy öltéssel varrták össze a sebet. Többek között ezért volt olyan eredményes az 50-es évek magyar labdarúgó-válogatottja.

Elmesélte azt is, hogy a Népstadionban soha nem szerepelt vesztes csapatban. Ebben szerencséje is volt, mert a csehszlovákok elleni vesztes meccsről sérülése miatt hiányzott.

A felnőtteknél rövid ideig edzősködött. Az edzői pálya gyakori költözködést igényelt, ő viszont ragaszkodott eredeti munkahelyéhez, a Bányászhoz. A futballal viszont nem tudott szakitani, igy most a fiatalokkal foglalkozik. Az elmúlt évben az egyik dorogi serdülő csapatot edzette, most ősztől egy előkészítő csoportot irányit majd, s tanitja a gyerekeket a sportág alapjaira. Nagy szeretettel beszélt tízéves fiáról, aki még nem tudott dönteni, hogy focizzon vagy inkább az asztaliteniszt válassza. Ha ideje engedi, akkor az NB II-be most visszakerült dorogi csapatot idegenben is megnézi. A jövő héten Kaposváron vendégszerepelnek. Azt mondta, oda mindenképpen elmegy és az utat összekapcsolja a rokoni látogatással. Csak még azt nem tudja, hogy a dombóváriakat vagy a pécsieket látogassa meg.

A rögtönzött élménybeszámolót követően *Grosics Gyulával* kimentek a pályára. Újabb emlékek jöttek elő, természetesen a potyagólokat egymás nyakába varrták. Mert a győzelmek mellett őket is érték kudarcok, de szerencsére azokat hamar elfelejti az ember, és tréfálkozva idézik vissza a történteket.

Lányi Kálmán

„Sok mindent ki tudok hajtani nekik"

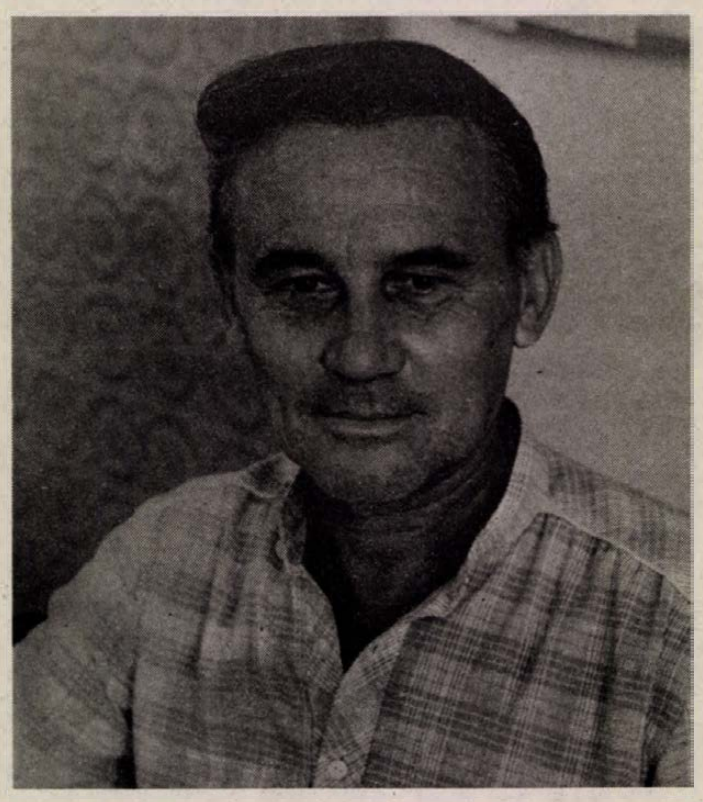
Erdősi duplázik

Játékospárti a régi-új szakvezető

Amikor a régi edző elment, az utód személyét illetően elkezdődtek a találgatások. Több név merült fel, de azt még csak sejteni sem lehetett, hogy a cserét házon belülről oldják meg.

Tiltakozik az ellen, hogy álláshalmozó lenne. A duplázást meg tudja indokolni. Azért maradt szakosztályvezető, mert a kapcsolatai révén percek alatt sok mindent el tud intézni, ami másoknak órákba telik. Edző pedig azért lett, mert azzal, hogy másokkal nem tudtak szerződést kötni, ő, *Erdősi Lajos* elvállalta a Dombóvári VMSE férfi kosárlabda-csapatát.

Amikor *ifj. Szittya Imre* helye megüresedett, a dombóváriak négy edzővel tárgyaltak. Nem tudtak megegyezni velük, többek között azért sem, mivel egyikük-másikuk túlságosan sokat kért az aláírásért. Voltak önjelöltek is, végül is a szakosztályvezetésben felvetődött: legyen az Erdősi.



Végtére is ismeri a játékosokat, a csapatot; három éven keresztül majdnem minden edzésen, tétmérkőzésen részt vett; döntő szerepe volt az új szerzemények leigazolásában. Meg aztán az NB II-ben 8 évig volt a dombóváriak edzője. (Előtte két és fél esztendeig NB I-es szakvezetőként dolgozott a PVSK-nál.)

– Mielőtt elvállaltam, leültem a legtöbb játékossal beszélni: tudnak-e együtt dolgozni velem, vagy sem. Nem volt ellenvetésük, ezek után egy évre aláirtam. Maradtam szakosztályvezető is, de elsősorban edző vagyok, méghozzá hivatalosan július 1-jétől. Két kitűnő szakvezető dolgozott Dombóváron előttem, őket szinte lehetetlen felülmúlni. Mindenesetre megpróbálom. A kemény edzések híveként ismernek. Am, aki jobban ismer, azt is tudja rólam, hogy játékospárti vagyok. Sok mindent ki tudok hajtani nekik. Persze, ehhez teljesiteni is kell. Ebben, az októberben kezdődő bajnokságban a B-csoportban az első négy hely valamelyikét szeretnénk megszerezni, és végre feljutni az A-ba. Ez az, amit elvárok a játékosoktól. Úgy is mint régi szakosztályvezető, úgy is mint újdonsült edző...

H. L.

Azonnali belépéssel felveszünk

- **1 inkasszós-adminisztrátort pénzügyi osztályunkra, valamint**
- **pécs raktárházunkba gépírni tudó adminisztrátorokat.**

Jelentkezés: Déld. Röviköt Ker. Váll., Pécs, Közraktár u. 1.

Olaszországi „vendégmunkások"

Az osztrák hírügynökség összeállitást közölt az Olaszországban szereplő külföldi játékosokról. Október 9-től a 18 csapatban 50 „vendégmunkás" lép pályára, köztük 14 brazil. Kiemelik, hogy 1980 óta – amikor Herbert Prohaska az Interhez szerződött — ez az első idény, amikor nem szerepel osztrák labdarúgó az azzuri csapatokban.

Az újonnan leigazoltak névsora:

Ascoli: Musztafa Arszlanovics, Boro Cvetkovics (mindkettő jugoszláv).

Atalanta: Robert Prytz (svéd).

Bologna: Stephane Demol (belga), Hugo Rubio (chilei).

Cesena: Hans Holmquist (svéd).

Como: Milton, Andre Cruz (mindkettő brazil).

Fiorentina: Dunga (brazil), Diego Vicente Aguirre (uruguayi).

Internazionale: Lothar Matthäus, Andreas Brehme (mindkettő nyugatnémet), Ramon Diaz (argentin).

Juventus: Rui Barros (portugál) — várhatóan Alekszandr Zavarov (szovjet) is.

Lazio: Ruben Sosa, Nelson Gutierrez (uruguayi), Gustavo Dezotti (argentin).

Lecce: Vincze István.

Milan: Frank Rijkaard (holland).

Napoli: Alemao (brazi).

Pescara: Edmar, Tita (mindkettő brazil).

Pisa: Mario Been (holland), Francois Severeyns (belga).

AS Roma: Andrade, Renato (mindkettő brazil).

Sampdoria: Victor (spanyol).

Torino: Edu Marangon, Muller (mindkettő brazil), Haris Skoro (jugoszláv).

Verona: Pedro Troglio, Claudio Paul Caniggia (mindkettő argentin).

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat

INGYENES BETANÍTÓ KÉPZÉS A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALATNÁL!

Felvételt hirdetünk:

élelmiszer- és húseladó munkakörökbe, jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidőkedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel, pécsi és Pécshez közeli lakhelyű, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező lányok és fiúk, valamint érettségizett fiatalok részére.

Jelentkezési határidő: 1988. szeptember 5. Bővebb felvilágositás és jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Ifjúság útja 11.

A SZIGETVÁRI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

bérbe adja

a Szigetvár, Zárda u. 2. sz. alatti „PÁLMA-BÁR" helyiségét

3 éves időtartamra.

PÁLYÁZATOKAT: 1988. szeptember 26-án 12 óráig kérjük leadni a vállalat központjában (Szigetvár, Országút 24.).

VERSENYTÁRGYALÁS: 1988. szeptember 29-én de. 9 órakor, a vállalat tanácskozó termében

Tájékoztató adatokat és felvilágositást a vállalat gazdasági igazgató-helyettese ad személyesen, vagy a 261/16-os telefonszámon.

vasárnapi SPORT

TOTÓ

1.	Pécsi MSC–Bp. Honvéd	1-0 1
2.	Békéscsaba–MTK-VM	1-2 2
3.	Rába ETO–Haladás VSE	1-0 1
4.	Videoton–Dunaújváros	4-1 1
5.	Hamburger SV–Bayern M.	0-1 2
6.	VFB Stuttgart–Stuttg. K.	4-0 1
7.	VFL Bochum–Bayer Uerd.	1-1 x
8.	Borussia M.–Werder B.	4-1 1
9.	Fortuna Köln–Bayreuth	3-1 1
10.	Aschaffenburg–Blau-W. 90	1-1 x
11.	Essen–Schalke 04	2-1 1
12.	Braunschweig–Düsseldorf	0-0 x
13.	Saarbrücken–Offenbach	2-2 x
+1		
14.	Tatabánya–Ú. Dózsa	

vasárnap játsszák

Mezey segítséget kért, az orvos vitamint kapott

Öt nap alatt 2500 km-t vezetett, mielőtt ideért

Megtekintette a PMSC–Honvéd mérkőzést *Mezey György*, a magyar labdarúgó válogatott szövetségi kapitánya. Szombat délelőtt érkezett Pécsre, egyenesen Grazból. Ez volt nyugat-európai körútjának utolsó állomása. Kezdte Münchenben, ahol segítséget kért és kapott az NSZK labdarúgó-szövetségétől ahhoz, hogy idegenlégiósainak nemzetközi szerződéseit ezentúl ne értelmezhessék másként a nyugati klubok, és másként az MLSZ. Áttanulmányozott jó pár ottani szerződést. Hasonló tapasztalatcsere nem ártott volna a tatabányai vezetőknek sem, mielőtt a Leccével leültek tárgyalni *Vincze István* eladása ügyében. Mezey György járt az Adidas herzogenaurachi főhadiszállásán is, ott is segítséget ígértek neki, többek között egy, hamarosan létesítendő központi magyar labdarúgó-edzőtábor felszereléseinek biztosításához.

A szövetségi kapitánnyal tartott *dr. Mohácsi János*, a válogatott egyik orvosa, aki az NSZK-ból vitaminkoncentrátumot hozott.

– *Nem kell megijedni, ezek nincsenek tilalmi listán, nem doppingszerek* – mondta az orvos. – *Azért kellenek, hogy a játékosok minél előbb regenerálódjanak. Az idő ugyanis sürget, nyakunkon az első vb-selejtező. A vitamint egyébként néhány játékoson már az osztrákok elleni válogatott mérkőzés előtt kipróbáljuk.*

Mezey György a mostani útját megelőzően Rotterdamban járt, a Feyenoord vezetőivel tárgyalt. Félő, hogy Rothot csak akkor engedik el, ha a holland csapat nem játszik éppen bajnoki vagy kupamérkőzést a hazájában. Mindenesetre Róth augusztus 31-én rendelkezésre áll az osztrákok ellen, mert elengedik. Ezt Mezey járta ki, ebbe baráti alapon egyezett bele a Feyenoord menedzsere.

De hogy mi lesz a jövőben? Ezért is kell világosan fogalmazni a szerződésekben...

H. L.

Kézilabda

Dunaföldvár–Komlói Bányász 22-21 (9-11). NB I. B. férfiak. Dunaföldvár, 1100 néző. Komló: Kulcsár – Székelyhidi 2, Horváth 2, Ambrusits 6, Érsek 6, Juhász 1, Szűcs 4. Cs.: Pengő (k), Burán, Papp. Edző: Czimmer Tamás. Paradicsommal dobálták meg játék közben a komlóiakat a vérmes hazai nézők, utóbbiak közül 22-21-es dunaföldvári vezetésnél, 25 másodperccel a lefújás előtt néhányan beözönlöttek a pályára. Így ért véget a találkozó, amiből lett volna még vissza. A komlóiak óvni fognak.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. Volán SC—Mohács, Budapest, 17.00, Komló—BVSC, Komló, 17.00. NB III.: Mázaszászvár—Siklós, Mázaszászvár, 17.00. Bóly—Dombóvár VMSE, Bóly, 17.00. Bonyhád—Marcali, Bonyhád, 17.00. Dombóvári Vasas—Dunaföldvár, Dombóvár, 17.00. Sellye—Boglárlelle, Sellye, 17.00. Paksi Atom—Paksi SE, Paks, 17.00. Megyebajnokság: Somberek—Vasasi Bányász, Somberek, 17.00, Harkány—Szentlőrinc, Harkány, 17.00. Szajk—P. Postás, Szajk, 17.00. Geresdlak—Újpetre, Geresdlak, 17.00.

Lovassport. Országos ifjúsági ugróbajnokság, Tamási, 9.00.

Labdarúgó NB III.

MÁV NTE—Nagykanizsai Volán Dózsa 2-0 (1-0). Nagykanizsa, 200 néző. V.: László. MÁV NTE: Szalai — Kele, Liviczky, Markán, Kozma — Kozári, Takács, Vári — Szekeres, Grabant (Zsigulics), Kozma L. (Kém). Edző: Németh Lajos. Volán Dózsa: Kövesfalvi — Kvanduk, Bokros, Visnovics, Urbán — Farsang, Borbély, Kiss (Balogh), Kapuvári — Berki, Németh T. Edző: Orosz József. A végig kitűnően játszó vasutasok biztos győzelmet arattak a megilletődött újoncok ellen. G.: Kém, Szekeres.

Kaposvári Honvéd—Szigetvár 1-0 (1-0). Takács 25 m-es lövése eredményezte a hazai győzelmet. Jók: Udvarácz, Hevesi, Takács, ill. Bodó, Füredi, Lengyeltóti.

Góltotó

A PMSC–Honvéd mérkőzés eredményét eltalált olvasóink, pályázóink közül a szerencse Zákányi Tamás, 8640 Fonyód, Sándor u. 8. sz. alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 Ft-os vásárlási utalványt postán küldjük el. Mivel szombaton nem lesz sem NB I-es, sem NB II-es, sem pedig NB III-as mérkőzés, góltotó sem lesz. Folytatás: az azt követő héten.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet

KÖZGAZDÁSZ MUNKAKÖRBE, egyetemi végzettséggel.

Jelentkezni a vállalat személyzeti és oktatási osztályán lehet,

Pécs, Rákóczi út 55. I. em. 22.

Labdarúgó NB I.

Közönségsikert arattak a pécsiek



Lombosi Jenő, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese adja át az Aranylabdát Megyeri Károlynak.

PMSC–Bp. Honvéd 1-0 (1-0)

(Folytatás az 1. oldalról)

védők, majd Lovász vágott fölé 6 méterről egy baloldali beadást.

A 26. percben góllá érett a piros-fekete mezőnyfölény. Czéh indította Lovászt, az ő lövését Disztl P. csak kiütni tudta, pontosan az érkező Nagy T. elé, aki a 11-es pontról pattogós lövést küldött a kapu közelébe. (1-0).

Gregor hagyott ki helyzetet, utána Cseh érdemelt ki sárga lapot, mert felrúgta Bérczyt. Kovács kényszerítő átadásával Sass lépett ki a bal oldalon, Bogyay azonban kitűnően zárta a szöget, és másodszorra mentett. Akárcsak a 38. percben, amikor Fodor 17 méteres szabadrúgását a kapufa segítségével hatástalanította.

A szünet után rögtön Varga „jóvoltából" Márton megsérült, letámogatták, Csoboth állt be a helyére. Gregor szólója adott munkát Bogyaynak, Sallai hazaadása pedig Disztl P.-nek. Az 57. percben Sass a sípszó után elrúgta a labdát, amiért sárga lap járt. Lovászt rántotta vissza a nyakánál fogva Cseh, kiállítást kellett volna alkalmazni a játékvezetőnek, vagy legalábbis sárga lapot felmutatnia, (ezzel is mehetett volna Cseh zuhanyozni, hiszen volt már egy lapja), Győri kegyes volt, a játékos maradhatott. A mérkőzés legnagyobb helyzetét, a 70. percben Lehota hagyta ki. Czéh kiugratta, Lehota 11-es pontról ajtó-ablak helyzetben úgy lőtt fölé, hogy az erős labda a felső lécet érintette. Turi is növelhette volna az előnyt, Lehota szöktetésénél azonban lövésébe Csuhai belevetődött, csak szöglet lett a vége.

A bajnokcsapat legyőzése minden ország bajnokságában nagy szó. Különösen akkor, ha a válogatottal teli együttest a szerényebb képességűnek kikiáltott ellenfél a szövetségi kapitány szeme láttára győzi le. Így történt ez Újmecsekalján is. Nemhiába féltette csapatát Bicskei Bertalan, a Honvédnak most is fejet kellett Pécsett hajtania. Ugyan az edző a fiaskó miatt részben a játékvezetőt hibáztatta, de a PMSC jobb volt. Támadásban, védekezésben egyaránt. Ennek 14 000 ember lehetett tanúja.

Ígéretes akciókkal kezdett a PMSC. Szépen „folyt" a labda, a jobbára Nagy Tamástól indult támadások góllal is kecsegtettek. 25 perc elteltével az áhított pécsi vezetés is megérkezett, amire rászolgáltak a hazaiak. Szünet után feljött a Honvéd, átvette az irányítást, a PMSC kontrára várt. Ez néhányszor be is jött, ám nem végződött góllal. Az utolsó negyedórára erősen „nyomott" a Honvéd, de mivel inkább az eavéni akciókat erőltette, egyenlítenie nem sikerült.

A PMSC lelkes, időnként jó játékával közönségsikert aratott, teljességgel rászolgált a három bajnoki pontra.

A pécsieknél Bogyay — amikor néha kellett — jól avatkozott közbe. „Tanárosan" söprögetett Toma, a középpályán Nagy T. és Czéh volt a két legjobb ember. Turi sokat futott, sokat volt nála a labda, de többször rossz helyre adta, ráadásul két nagy helyzetet kihagyott. A két ék lendületes volt, kettejük közül Lovász mutatta a többet, még akkor is, ha a nagy helyzetet Lehota hagyta ki.

A Bp. Honvéd legjobbjai: Sallai és Csuhai voltak.

Garami József: – Nagyon örülök a bajnokcsapat ellen elért első idei győzelmünknek. Az elején 25–30 percig jól játszottunk és több gólszerzési lehetőségünk volt. Utána feljött a Honvéd, itt is, ott is adódtak helyzetek. Változatos iramú mérkőzésen egy góllal megérdemelten nyertünk.

Bicskei Bertalan: Úgy érzem, és ezt tiszta szívből mondom, hogy nem érdemeltünk vereséget. Két dologban azonban alulmaradtunk: helyzetkihasználásban, és abban, hogy a játékvezető több 11-est nem adott meg nekünk. Izgalmas, jó mérkőzés volt.

Horváth László

A 26. percben Borostyán a felezővonalnál kiugrott az elmélázó védők között, a kifutó Ambrus mellett is elhúzta a labdát és az üres kapuba gurított (1-0). A 38. percben Szabó B. az alapvonaltól középre adott, a labda átszállt a védők fölött, a fedezetlenül maradt Freppán lekezelte és 10 méterről a jobb alsó sarokba lőtte. (2-0).

Az 59. percben Palkovics futotta le a védőket a jobbösszekötő helyén és 13 méterről a kifutó kapus mellett a jobb alsó sarokba lőtt. (3-0). A 63. percben kényszeritőzés után Palkovics került tiszta helyzetbe és a kapuson átemelt labdáját Olajos előrevetődve egy méterre fejelte a hálóba. (4-0). Egy perccel később kihagyott a siófoki védelem és Szabadi könnyen szerzett fejes gólt. (4-1). A 70. percben Mészöly felvágta Freppánt és ezért sárga lapot kapott. A 85. percben ugyanezért a bíró kiállította.

A kezdeti tapogatózás után a siófokiak átvették a játék irányítását és a gyengélkedő fővárosiakkal szemben úgy játszottak, mintha egy edzésen a támadásvezetéseket gyakorolnák. Tetszés szerint érték el góljaikat és komolyabb odafigyeléssel még nagyobb arányban is nyerhettek volna.

Jók: Horváth, Pardavi, Quirikó, Olajos, illetve a Vasasból senki.

Juhász Gyula

További eredmények

MTK-VM—Békéscsaba 2-1 (1-1).

Békéscsaba, 11 000 néző. V.: Szilágyi.

Gólszerzők: Szeibert (14. p., 11-esből), Kékesi (85. p.), illetve Ottlakán (35. p., 11-esből).

Kiállítva: Huszák (MTK-VM) 86. p.

Veszprém—ZTE 1-0 (0-0).

Zalaegerszeg, 5000 néző. V.: Fekete M.

Gólszerző: Süle (82. p.).

Alacsony színvonalú mérkőzésen a lelkesen, fegyelmezetten harcoló újonc teljesen megérdemlten győzte le az enervált ZTE-t.

Kritikán aluli volt a színvonal, s az iram még a jobb öregfiúk mérkőzések tempóját sem érte el.

Ferencváros—Váci Izzó 3-2 (1-2).

Üllői út, 22 000 néző. V.: Lázin.

Gólszerzők: Fischer (37. p., 65. p. 11-esből), Bánki (90. p.), illetve Balogh G. (44. p., 45. p.).

Az utolsó pillanatban rúgta a győztes gólt az FTC. A váci kapus, Gelei szenzációsan védett.

Rába ETO—Haladás 1-0 (1-0).

Győr, 11 000 néző. V.: Nagy II.

Gólszerző: Handel (29. p.).

Videoton—Dunaújváros 4-1 (1-1).

Székesfehérvár, 4000 néző. V. Makó.

Gólszerzők: Jován (40., 53., 63., 68. p. 11-esből), illetve Boldóczki (41. p. 11-esből).

Csak egy félidőn át volt egyenlő ellenfél a dunaújvárosi együttes, szünet után percek alatt eldőlt a találkozó sorsa, az ekkor lényegesen jobban játszó Videoton javára.

A labdarúgó NB I. állása a 2. forduló után (a Tatabánya—U. Dózsa mérkőzést vasárnap játsszák le):

1.	Rába ETO	2	2	—	5-2 6
2.	Ferencváros	2	2	—	4-2 6
3.	PMSC	2	1	1	3-2 4
4.	Siófok	2	1	—	1 4-2 3
5.	Vác	2	1	—	1 4-3 3
	Videoton	2	1	—	1 4-3 3
7.	MTK-VM	1	1	—	2-1 3
8.	Vasas	2	1	—	1 3-4 3
9.	Veszprém	2	1	—	1 1-2 3
10.	Haladás	2	—	1	1 2-3 2
11.	Békéscsaba	3	—	2	1 1-2 2
12.	Bp. Honvéd	2	—	1	1 0-1 2
	ZTE	2	—	1	1 0-1 2
14.	Dunaújváros	2	—	1	1 3-6 2
15.	Tatabánya	1	—	—	1 2-2 1
16.	U. Dózsa	1	—	—	1 2-4 0

Úszás

Az országos felnőtt úszóbajnokság szombati versenynapján a nőknél 100 m mellen Kovács (PMSC) 2. lett. Tegnap az 50 m-es mellúszószámot viszont megnyerte, ideje: 34,28. Így az OB-n egy arany és két ezüstérmet szerzett, ami dicséretes.

Megyebajnokság

P. Gázmű—PBTC 0-0. Gázmű pálya, 150 néző. V.: Kulcsár. Igazságos döntetlen született.

PVSK—P. Kinizsi 3-1 (2-1). Vasút-pálya, 100 néző. V.: Balajti. Ennyivel jobb volt a hazai együttes. G.: Reith, Fülöp, Pazaurek, ill. Barcsa.

Súlyemelés

Nemzetközi csapatverseny

Nemzetközi csapatversenyen tegnap Pécsett a PMSC súlyemelői 5256-4551 arányban nyertek a fellbachiak ellen. A legjobb eredményt a pécsiek közül Ferenczi, Kalányos és Bogdán, míg a nyugatnémetek közül Schmidt, Frei és Szabó érte el.

Siófok–Vasas 4-1 (2-0)

Fáy utca, 6000 néző. V.: Kurmai. **Siófok:** Horváth — Brettner, Pardavi, Olajos, Szabó B. — Marozsán, Palkovics (Keszeg, a 78. percben), Freppán, Quirikó — Borostyán, Meksz. Edző: Gellei Imre. **Vasas:** Andrusch — Elekes (Csorba, a 41. percben), Komjáti, Mészöly, Duró — Kecskés, Balogh (Pecha, a 41. percben), Claude, Gubucz — Marics, Szabadi. Edző: dr. Puskás Lajos.

Viktória

DIVATHÁZ

Bem u. Kossuth tér sarok!

Új helyen, reprezentatív környezetben,

bővített áruválasztékkal

várjuk kedves vásárlóinkat.

BOLTNYITÁS: augusztus 22-én, 11 órakor.

Széles körű, engedményes vásárral!

BARANYAKER

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Világ proletárjai, egyesüljetek! vasárnapi Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211.

Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj: egy hónapra 11,– forint, negyedévre 33,– forint, félévre 66,– forint, egy évre 132,– forint. Indexszám: 25054.

ISSM 0133-2007.

Mohácson második alkalommal



A házigazdák egyike, az Új Barázda Termelőszövetkezet csoportja a felvonuláson

XXII. országos nemzetiségi fesztivál

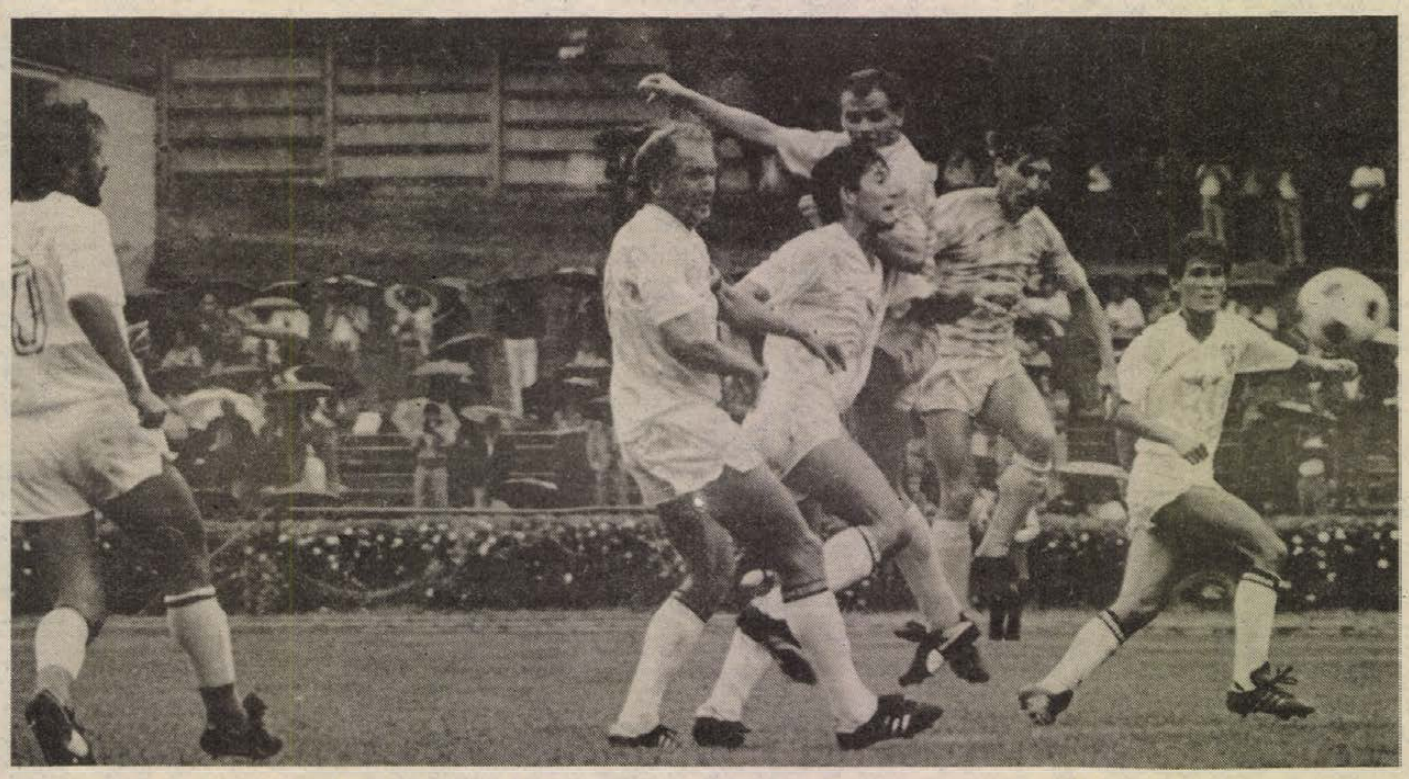
Miből is áll egy ember élete? A születés csodájától a halál szívszorító tényéig és abból a reményből, hogy az utódok újrakezdik ezt a tevékeny és izgalmas, szép és olykor szomorú földi létet, az Életet. Lehetnek az elvégzendő feladatok különbözőek, beszélhetnek az emberek más és más nyelvet, az emberi élet eseményei, kiemelkedő fordulatai hasonlóak. Különbözőek a nemzeti, kulturális hagyományok, szokások, mégis az azonosság, az összetartó egység a meghatározó – ezt a gondolatot sugározta az „Egy emberöltő..." című gálaműsor –, melyet a Mohácson megrendezett XXII. országos nemzetiségi fesztivál alkalmából állított össze *Vásárhelyi László*, és szombaton este mutattak be a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ szabadtéri színpadán a fesztiválon szereplő nemzetiségi együttesek.

A zárókép után, amikor is minden szereplő közösen járta a különböző nemzetiségi táncokat, a csárdástól a kólóig, úgy tűnt, a tapsvihar el sem akar állni.

A gálaműsorban a tököli délszláv táncegyüttes és férfikórus, a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet tánccsoportja, a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Táncegyüttese, a pilisszentiváni kamarakórus, a pilisvörösvári német nemzetiségi tánccsoport, a nagynyárádi gyermekcsoport, a méhkeréki ifjúsági népi tánccsoport, a román nemzetiségi összevont népi zenekar, az eleki román nemzetiségi hagyományőrző együttes, a pilisszentkereszti szlovák nemzetiségi együttes, a hosszúhetényi népi együttes, és az OKISZ „Erkel" művészegyüttesének táncosa lépett föl. A műsor előtt Mohács Város Tanácsának elnöke, *dr. Németh Elemér* üdvözölte a fesztivált és résztvevőit, *Krémerné Michelisz Teréz*, az Elnöki Tanács tagja tartott ünnepi beszédet és a nemzetiségi szövetségek nevében *dr. Mándity Marin*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, az Elnöki Tanács tagja köszöntötte a vendégeket, akik között megjelentek a párt, az állam, a társadalmi és mozgalmi szervezetek, nemzetiségi szövetségek országos és megyei képviselői, Mohács testvérvárosainak küldöttei. A fesztivál védnöke *Garamvölgyi József*, a HNF Országos Tanácsának titkára volt.

A nemzetiségi fesztiválokat kétévente tartják. Mohács második alkalommal adott otthont a nevezetes rendezvénynek, és amint kiderült, szívesen vállalkozik a város máskor is a házigazda szerepére. A főutcai zenés-táncos fölvonulás és a gálaműsor előtt a mohácsi Kossuth filmszínház emeletén a Magyarországon élő délszláv népművészetet bemutató kiállítás nyílt, pénteken pedig négy községben adtak műsort az együttesek. *Dr. Stark Ferenc*, a Művelődési Minisztérium nemzetiségi önálló osztályának vezetője elmondta, szeretnék a jövőben is rendszeresen megrendezni a nemzetiségi fesztivált és programjait tovább szélesíteni, például tudományos konferenciákkal, fórumokkal.

B. A.



3-1-re győzött az NB II-ben, hazai pályán a Komlói Bányász a BVSC ellen (képünkön), míg a Mohács 11-esekkel vesztett a Volán SC otthonában. (Tudósításunk a 8. oldalon.)

A Jégkirálynő Harkányban
(3. oldal)
•
Hyde-park a Konzum Áruház előtt
(5. oldal)
•
Grafra nem is érdemes fogadni
(7. oldal)



Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 233. szám
1988. augusztus 22., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Színvonalas ünnepség Pécsváradon



Pozsgay Imre megkoszorúzza az államalapító szobrát

— Új alkotmányos rend kialakítására van szükség — mondta Pozsgay Imre

Pécsvárad sokszoros ünnepet ült a hétvégén. Sok-sok év után végre elkészült a vár felújítása – legalábbis ennek látványos része – lett új kenyér is, szó esett az új alkotmányról, s legfőképpen: minden eddiginél erősebben fénylik államalapító királyunk, Géza fia, István emléke. Azé a királyé, aki fontosnak tartotta, hogy uralkodása alatt monostor épüljön a Zengő tövében. Állott is a monostor tíz évszázadon át, hírt és nevet szerezve a községnek a mai napig. Ilyen felújított formájában tán még sokáig.

Neves, tisztelt vendége volt az ünnepi nagygyűlésnek, amely egyben a központi augusztus 20-i ünnepélynek számított a megyében: *Pozsgay Imre*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter.

Már előző nap elnézést kért a tudósítóktól, amiért papír nélkül fog beszélni. A hallgatósággal együtt szívesen megbocsátottuk neki, még ha ilyenkor sebesebben kell is járnia a cerúzának. Csaknem félórás beszédében mindenekelőtt a Szent István-i életművet méltatta:

– Halála után fél évszázaddal Istvánt az egyház szentté avatta. A katolikusok számára ez az aktus szakrális jelentőségű. Azok, kik másféle világnézettel közelítik meg e tényt, úgy értékelik, mint a korabeli Európa által a népünknek kiállított első erkölcsi bizonyítványt.

Aztán arról beszélt, mennyien próbálták már a saját időszerű politikai céljaikra felhasználni István örökségét. Mennyiszer tologatták ide-oda a Szent Korona által egyesített országrészeket „mint lakberendezési tárgyakat". – Mindezt el kell most már feledjeni, s csupán azt jegyezzük meg: történelmet nem lehet annektálni. A haza lélekben mindenütt felépíthető, akár a szülőföldön, akár azon kívül.

Időszerű gondjainkról szólván, megállapította:

– Bajaink egy részét a világnak köszönhetjük, melynek árnyai ellen küzdeni mindig harci feladat volt ezen a tájon. Más részét azonban magunk szereztük magunknak, s országunkban helyenként a szétesés, a válság jelei mutatkoznak. Haladéktalanul hozzá kell látnunk az egyéni boldogulás és a közjóra törekvés összehangolásához.

– Nincs-e valami esedezés ebben a kívánságban? – tette fel a kérdést Pozsgay Imre. Elismerve, hogy a kormányzati erő meggyengülése esetén válik hirtelen fontossá a néppel folytatott párbeszéd, hitet tett egy új alkotmányos rend, egy új közmegegyezés kialakítása mellett.

A szónok éles szavakkal ítélte el a Romániában folytatott „eszelős" politikát, amely kihívást jelent az emberi civilizáció és a humanitás ellen.

Végül azt hangsúlyozta, hogy hazánk senki mástól nem várhat segítséget, csak saját népétől. „Nekünk magunknak kell megteremteni a demokratikus, a szocialista és gazdag Magyarországot."

(Folytatás a 2. oldalon.)

Színvonalas ünnepség Pécsváradon

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az államminiszter beszédét óriási és – a beszédhez hasonlóan – spontán taps honorálta. Pozsgay Imrének ezután még egy, bizonyára szívesen vállalt, feladatnak kellett eleget tennie: megszegte az új kenyeret, amelyet magyar, német és sokac népviseletbe öltözött lányok nyújtottak át neki.

Az ünnepség *Borsos Miklós* István-szobrának megkoszorúzásával ért véget. Pozsgay Imrével együtt *Garamvölgyi József*, a Hazafias Népfront titkára koszorúzott. A nemzetiségi szövetségek koszorúját *Hambuch Géza* (német) és *Martyin György* (román) helyezték el. Baranya megye állami, párt- és társadalmi szerveinek nevében *Ádám Antal*, a HNF megyei elnöke, *Dányi Pál*, a megyei pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos* megyei tanácselnök koszorúzott.

Ugyancsak koszorút helyeztek el a szobor talapzatán a fegyveres testületek, a baranyai egyházak, a városok, a várbaráti körök, a pécsváradi Tanács és a Vasutas Koncert-fúvószenekar vezetői is.

A rendkívül színvonalas ünnepi műsor közreműködői voltak: a Pécsváradi Önkéntes Tűzoltózenekar, a Pécsi Vasutas Koncert-fúvószenekar, a baranyai összkar *Apaczellet József*, *Neumayer Károly*, illetve *Tillai Aurél* vezényletével; valamint *Bánffy György* színművész.

Délután táncosok, énekesek adtak műsort, végül az ünnepségsorozat *Székely Miklós* orgonaestjével zárult.

Havasi János

Ünnepségek országszerte az alkotmány napján

Budapesten a hagyományoknak megfelelően a Magyar Néphadsereg és a Határőrség újonnan végzett tisztjei tettek szombaton ünnepélyes esküt a Kossuth téren. Az ünnepségen *Kárpáti Ferenc* vezérezredes, honvédelmi miniszter mondott beszédet. Ezt követően a dunai rakparton vízi- és légiparádét tekinthettek meg az érdeklődők.

A budavári Halászbástyánál levő Szent István-szobrot megkoszorúzta többek között *Straub F. Brunó*, az Elnöki Tanács elnöke és *Medgyessy Péter*, a Minisztertanács elnökhelyettese, és *Fejti György*, a Központi Bizottság titkára.

Ópusztaszeren, a Történelmi Nemzeti Emlékparkban megtartott munkás-paraszt találkozón *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára mondott beszédet.

Szatmárcsekén is megemlékeztek szombaton az új kenyér ünnepéről. Az alkotmánynapi ünnepség szónoka *Szabó István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke volt. A nagygyűlést követően az ünnepség résztvevői a kegyelet virágait helyezték el a szatmárcsekei temetőben nyugvó *Kölcsey Ferenc* sírjára, halálának 150. évfordulója alkalmából.

Alkotmánynapi nagygyűlést tartottak szombaton Egerben is, ahol *Szűrös Mátyás*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára emlékedett szólásra.

Budapesten, a Bazilika előtti téren az államalapító király halálának 950. évfordulójáról szentmisén emlékeztek meg. A liturgikus ünnepségen *Paskai László* bíboros, prímás, esztergomi érsek köszöntötte a megjelenteket, közöttük *Francesco Colasuonno* címzetes érseket, rendkívüli felhatalmazású apostoli nunciust, II. János Pál pápa felhatalmazottját, *Jozef Glemp* bíborost, a lengyel katolikus egyház primását. Ezután – a pápai nuncius közreműködésével – felolvasta II. János Pál pápának a magyar néphez intézett üzenetét. A szentmise végén a bíboros bejelentette: állami részről magyarországi látogatásra szóló meghívást juttatnak el a pápához.

Jó forgalmat hozott



A lakók a városban

Szezonvége előtt a DOZSO-kempingben

Három éve nyílt meg Pécsett a DOZSO-kemping. Az első két év szerénybb forgalma után ezen a nyáron már kimondottan jó idényt zár a vállalkozó művelődési ház, amely idén még 10 napig fogadja túristavendégeit. Az átlagon felüli ellátás és a viszonylag olcsó árak ebben a szezonban már visszatérő vendégeket is hoztak, a forgalom növekedéséhez pedig az is nagyban hozzájárult, hogy idén a Magyar Camping és Caravaning Club kiadványai és az itt korábban megszállók vitték szerte az új kemping hírét.

A forgalom növekedése azt igazolja, hogy fokozatosan, de jó vélemény alakul ki a kempingről. Ma már az állandó szolgáltatások közé tartozik a meleg vizes zuhanyzó, a főzési, sátor- és hálózsák-kölcsönzési, gépkocsimosási lehetőség. A vendégszobák és az udvaron levő sátorhelyek egyidőben 90 fő elszállásolására adnak lehetőséget. A kemping felügyeletét a művelődési ház alkalmazottai látják el, e tekintetben csak nyelvismeret terén kell valamelyest fejlődniük a dozsósoknak.

– Ennek ellenére nem voltak ilyen természetű gondjaink, pedig vendégeink nagy része külföldről érkezett. Szocialista országbeliek csak kevesen keresnek meg bennünket, úgy mondják, nekik még mi is drágák vagyunk. Annál több nyugati túrista volt idén látogatóink között. Legtöbben Hollandiából és Olaszországból jöttek, visszatérő vendégeink voltak az NSZK-ból és Algériából. A szezon érdekességét néhány amerikai túrista jelentette. Fellendülőben van a belföldi forgalmunk is, leggyakrabban fiatal országjáró diákcsoportok jelentkeztek be nálunk – összegezte néhány mondatban az idény tapasztalatait a soros ügyeletes *Polai Ildikó*.

K. E.

A folyók tisztasága

A Vízgazdálkodási Intézet 250 helyen kiemelt, csaknem 7000 vízminta vizsgálati adatai alapján megállapította, hogy a Dunába elsőosztályú tisztaságú víz érkezik a folyó magyar szakaszára, ám a Vág torkolata után másodosztályúra romlik, és csak a budapesti újabb szennyeződést követően kezdődik meg természetes öntisztulása, a szennyező anyagok elbomlása. Így Paks térségébe érve megtisztul a víz és a Duna ismét elsőosztályúvá minősülve lépi át a magyar–jugoszláv országhatárt.

A Duna mellékfolyói közül a Dráva a legtisztább, nagyrészt elsőosztályú és részben másodosztályú a Rába, a Marcal, s a patakok közül a Pinka és a Gyöngyös. A legjobban szennyezett az Ikva, az Által-ér, a Sió, a Kapos, valamint a Nádor-csatorna és a Sárvíz-malomcsatorna. A Balaton vizének nagyobb része már kifogástalan, de a keszthelyi öböl térségében még kissé szennyezett, s így másodosztályúvá minősült.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Folytatódnak a lengyel sztrájkok

Lengyelországban változatlan a helyzet a sztrájk megbénította szilézíai bányákban és Szczecinben, ahol a központi kikötő munkáját vasárnap felfüggesztették, mivel reggel hatig nem vették fel a munkát a dolgozók. Tovább tart a munkabeszüntetés a város tömegközlekedésében is.

Mint *Jerzy Urban*, a kormány szóvivője az MTI tudósítójának telefonon elmondta, az ország vezetése „számolva a legkülönfélébb eshetőségekkel, megteszi a szükséges intézkedéseket". Hivatalos varsói források ugyanakkor cáfolták, hogy Felső-Szilézíában rendkívüli katonai jelenlét lenne és rendőri erődemonstrációt folytatnának.

A szóvivő megerősítette, hogy behívják azokat a fiatal bányászokat, akik a katonai szolgálatot elhalasztva, vagy a tényleges szolgálat helyett mentek el bányásznak. Urban szerint ez teljesen természetes döntés, hiszen a kedvezményt a bányában végzett munkáért és nem a sztrájkokért kapták. A szóvivő ugyanakkor nem kíván számokat közölni a behívottakról.

Közben a PAP lengyel hírügynökség jelentése szerint néhány szilézíai bányában egyre veszélyesebbé válik a bányabiztonság helyzete, mert a művelésből kivont tárnákban fokozódik a metánrobbanás és vízbetörés lehetősége.

●

-ɸ- *BUJUMBURA: Állítólag 24 ezer ember vesztette életét a múlt héten Burundi északi térségeiben kirobbant törzsi összecsapásokban. Az AFP burundi kormányforrásokra hivatkozva azt jelentette, hogy az áldozatok többsége a kisebbséget alkotó tuszi törzs tagjai, és a vérengzéseket a többségi hutu törzs tagjai követték el.*

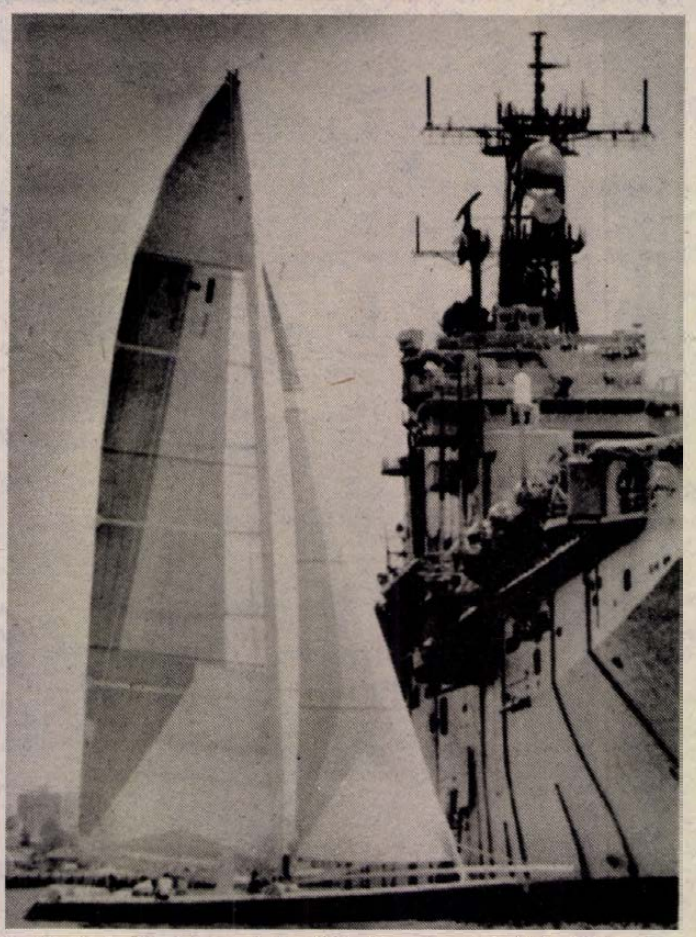
●

Tűzszünet Irak—Irán között

Közép-európai idő szerint szombaton hajnali öt órakor életbe lépett a tűzszünet az 1200 kilométeres iraki–iráni frontvonal teljes hosszában – jelentették be az ENSZ New York-i székhelyén.

A tűzszünet ellenőrzésével megbízott többnemzetiségű ENSZ-erők Szlavko Jovics jugoszláv tábornok parancsnoksága alatt elfoglalták állásaikat.

Bagdad szombaton azonban már azzal vádolta Iránt, hogy a frontvonal középső szakaszán iraki katonát lőttek agyon és iráni részről zaklattak egy iraki kereskedelmi hajót. Irán határozottan cáfolta az állítást.



A vitorláshajók Amerikai Kupájának megszerzéséért küzdő Dennis Conner „Csillagos-sávos lobogó" nevű katamaránja elúszik a San Diego-i kikötőben veszteglő Belleau Wood amerikai csatahajó mellett. (VDN—MTI—TELEFOTÓ)

★

Eltemették Ziaul Hakkot

Korán-idézetek kantálása és huszonegy ágyúlövés döreje közepette eresztették le a *Ziaul Hakk* földi maradványait tartalmazó koporsót szombat délután az iszlámábádi Faiszal mecsetnél ásott sírgödörbe. A gyászszertartás keretében százezrek vettek örök búcsút az elhalálozott elnöktől, aki tizenegy éven át vaskézzel és becsvággyal formálta százmillió pakisztáni sorsát, rányomva személyiségének jegyeit az ország bel- és külpolitikai arculatára egyaránt.

●

-ɸ- BUKAREST: Elena Ceausescu mondott beszédet az ország nemzeti ünnepe, augusztus 23. alkalmából szombaton délután tartott központi rendezvényen. Nicolae Ceausescu felesége – aki az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja és a miniszterelnök első helyettese – a bukaresti központi stadionban beszélt. Ez volt a második alkalom, hogy Elena Ceausescu országos jelentőségű eseményen ünnepi szónoklatot tartott. Az elsőre a múlt év decemberében került sor a parlamentben, ahol a köztársaság kikiáltásának 40. évfordulójáról emlékeztek meg.

●

Földrengés Nepálban és Indiában

Hatalmas erejű földrengések rázták meg Nepál keleti körzetét és India északkeleti vidékét vasárnap hajnalban. A rengések csaknem egy percig tartottak. A rengések erőssége elérte a nyitott Richter-skála 5,7—6,5 fokozatát. A körzetben fél évszázada nem volt ilyen pusztító természeti csapás. 1934-ben egy 8,4 erősségű földmozgás több mint tízezer embert ölt meg.

A katonaság és a rendőrség bevonásával megkezdett mentési munkálatokat rendkívül megnehezíti az özönvízszerű esőzés. A rádióban véradásra szólították fel a lakosságot.

A vasárnap estig beérkezett helyszíni jelentések összesítése alapján a földrengés halálos áldozatainak száma jóval meghaladja az ötszázat, s több mint tízezer embert ápolnak sérülésekkel a kórházakban. Az adatok azonban nem végleges, mivel a mentési munkálatok még folynak.

India északi területein több körzetet elvágtak a külvilágtól a földrengés nyomán keletkezett földcsuszamlások. Néhány folyó gátja átszakadt és áradás veszélye fenyeget. Súlyosan megrongálódtak az országutak és a távvezetékek is. Az anyagi kárról még becslések sincsenek.

-ɸ- *LONDON: Válsághangulat lett úrrá Londoban azt követően, hogy az IRA tömegmészárlást okozó bombamerényletének hírére Margaret Thatcher miniszterelnök – szabadságát megszakítva – rendkívüli haditanácsot tartott szombaton este a hadsereg vezetőivel és az Észak-Ir ügyek miniszterével. A szigetországban általános az a vélemény, hogy az IRA és a brit kormányerők 20. éve tartó „hosszú háborújában" új szakasz kezdetét jelzi az észak-irországi Tyrone megyében szombatra virradólag végrehajtott merénylet, amelyben nyolc brit katona vesztette életét és további 27 szenvedett többé-kevésbé súlyos sérüléseket.*

-ɸ- KARTÚM: Az elmúlt hetek heves esőzései miatt szombaton kilépett medréből a Kék-Nílus Szudán második legnagyobb városánál, a Kartúmtól 200 kilométerre délre fekvő Vád-Medaninál. A folyó több házat elöntött, s a helyi hatóságok felszólították a veszélyeztetett közeli körzetek lakosait: hagyják el otthonaikat.

●

A papírhiány a szovjet sajtót is foglalkoztatja

A szovjet sajtóban mind élénkebb vita bontakozik ki az újságokat is sújtó papírhiányról, a probléma gyökereiről, a megoldás lehetőségeiről. Mint ismeretes, a Szovjetunióban a papírhiány miatt korlátozták a jövő évi lapelőfizetést, egyes lapoknál pedig a példányszámot is csökkentik, s mi is a szovjet importpapír hiánya miatt kényszerülünk erre.

A szovjet közvéleményt erőteljesen aggasztó probléma kapcsán az elmúlt héten Vitalij Korotics, az Ogonyok című hetilap főszerkesztője szólalt meg, bírálva a kérdés kezelésének módját, valamint, hogy a problémát nem politikai, hanem puszta gazdasági kérdésként kezelik. Hangoztatta: a 40 lapot érintő korlátozás ellentétben áll a pártkonferenciának a glasznoszty ról hozott határozatával is.

Hasonló hangnemben, de még határozottabban foglalt állást legutóbbi számában a Novoje Vremja című hetilap is, rámutatva: a keresletet szabályozó önkényes korlátozás komoly ideológiai károkat okozhat. A szovjet hetilap 'urcsállja azt is, hogy a korlátozás nem egyformán érinti az újságokat, vagyis vannak, „akik egyenlőbbek másoknál".

A Novoje Vremja szerint a hiányban szerepet játszik az is, hogy a meglévő készletekkel hanyagul bánnak, hogy nem aknázzák ki a meglévő lehetőségeket. Javasolja egyebek között, hogy a nyomdákban — azoknak, akik pénzt akarnak keresni — tegyék lehetővé kisszövetkezetek létrehozását. Hasonlóan a megoldás egyik kulcsának tartja a Novoje Vremja a kiadó vállalatok gazdasági önállósítását, a reális keresleten alapuló lapkiadást.



Kereskedők a nyári vásárról

Szerényebb mint régen

Alig több mint egy hete ért véget a nyári szezonvégi kedvezményes vásár, amelyet kereskedői és vásárlói szemszögből nézve is országszerte változóan értékeltek. Rövid ugyan a zárás óta eltelt idő, a rendelkezésre álló néhány adat birtokában azonban már összegezhették a tapasztalatokat, levonhatták a tanulságokat a szakemberek.

A pécsi Konzum Áruház kereskedelmi igazgatóhelyettese, *Agel Ödön* így tájékoztatott:

– A korábbi éveknél szerényebb szezonvégi vásárt zártunk, aminek több oka van. A kereskedelemben is fokozottan előtérbe kerül a nyereség szigorú követelménye, ez eleve behatárolja lehetőségeinket. Idén mintegy 11 milliós árukészlettel igyekeztünk kielégíteni vásárlóink igényeit, az átlagosan 40 százalékos engedményünk 3,6 millió forint kedvezményt jelentett. Slágereink a férfi rövidujjú ingek, a női polók, fürdőruhák voltak, az áruellátást folyamatos nagyker-beszerzésekkel igyekeztünk kiegyenlitetté tenni. A megmaradt másfél millió forint értékű árut véglegesen leárazva hozzuk forgalomba.

Az egész évben szezonális cikkekre is kedvezményt nyújtó centrum hétfő és a nyereségteremtésre szorító intézkedések nyári vásárra gyakorolt hatásáról a következőket mondta *Takácsné dr. Nemes Ibolya*, a Centrum Áruház kereskedelmi igazgatóhelyettese:

– A fenti okok miatt idén nem tudtunk a tavalyihoz hasonló árualappal a vevőink elé állni a vásáron. A saját nyári cikkeinkből megmaradó és a nagykereskedelemtől beszerzett mintegy 3,5 milliós készletet kínáltunk, amiből 2,5 millió értékű áru el is ment. Átlagosan 30–40 százalékos kedvezményt adtunk. Mivel a visszamaradt áru nálunk nem képez inmobiliát, ezért az engedmény csak a vásár idejére vonatkozott. Továbbra is él viszont a centrum-hétfő, a vásár által véghez vitt készletfelszabadítás pedig megkönnyíti őszi felkészülésünket.

Ismét mások voltak a Baranya megyét behálózó MERUKER áruforgalmi osztályvezetőjének benyomásai:

– Tapasztalataink szerint nem csak mi, de vásárlóink is készültek az akcióra – mondta *Selmeczi Rajmundné*. – Az előző évinél felével nagyobb árualappal indultunk az idén, ennek megfelelően az értékesítés is több volt. Vásárlóink közel 4 millió forintot takarítottak meg a két hét során, áruink javarészét pedig véglegesen leértékeltük. Újdonság volt ebben az évben, hogy a korábbiakkal ellentétben idén minden üzletünk részt vett a vásárban, kedvezményeink 20 és 50 százalék között mozogtak, bevont áruink nagy részét véglegesen leáraztuk.

A szigorúbb készletgazdálkodásra szorított kereskedelem egyelőre tehát próbálgatja megoldásait. Ez a nyári vásáron is érződött. Az első tapasztalatok mindenesetre már rendelkezésre állnak, a következő akcióig pedig idő is van, hogy a szakemberek feldolgozzák azokat.

K. E.

Fagylalt, sütemények, később koktél is



A Jégkirálynő Harkányban

Szép küllemű, igényes vendéglátó egységgel gyarapodott ezen a nyáron Harkány. Néhány hete a művelődési ház közvetlen szomszédságában várja vendégeit a Jégkirálynő cukrászda-fagylaltozó. Az átalakított épületszárny korábban a ház büféjének adott helyet, ám a rendezvények elmúltával kihasználatlan maradt. Az utóbbi időben különböző vendéglátó egységek váltották egymást a büfében, de mivel újat egyik sem hozott, a helyiség végül gazda nélkül maradt. A művelődési ház végül is a tanáccsal közösen a helyiség bérbe adása mellett döntött, és úgy tűnik, helyesen. A polgárjogi társaság formájában jelentkező három új vállalkozó ugyanis már nemcsak sörben, üdítőben és szendvicsben gondolkozik, ennél jóval többet kínálnak vendégeik számára.

Az átalakított épületrészben a hűtőpultokban sorakozó, szemnek és gyomornak egyaránt kedves sütemények és fagylaltok látványa, ízléses berendezés fogadja a belépőt a színes napernyős, kerthelyiséggel kibővített Jégkirálynőben.

– A fő specialitásunk egyelőre a napjában 10–15 féle fagylaltból késszülő kelyhek és a különféle sütemények. Ez utóbbikat *Hamburger István*, siklósi mesterszakács készíti számunkra. Szerencsére más téren is gyorsan segítőkész partnerekre akadtunk, így semmilyen tekintetben nem akadozik az egység ellátása. Szeretnénk ugyanis minél kedvezőbb benyomást kelteni venndégeinkben – mondta az indulásról *Szentes Ágoston*, az egyik vállalkozó.

A fagylalt és a sütemény, de főként az előbbi, azonban inkább csak nyáron keresett, ezért a jövőre gondolva a bérlők már most szeszesital-forgalmazási engedélyért fordultak a tanácshoz. A tervekről így beszélt Szentes Ágoston:

– Szó sincs arról, hogy itt mi valamiféle kocsmát akarunk nyitni. Szeretnénk azonban különféle koktélokkal, italkülönlegességekkel kiszolgálni vendégeinket, szeretnénk egy kulturált szórakozóhelyet létrehozni.

Úgy tűnik, erre a vendég külföldi és a helyi fiatalokban is megvan az igény. És hogy a Jégkirálynő ezzel a művelődési ház első konkurenciájává válna? Az eddigiek nem ezt igazolják. Rendezvények esetén egymás forgalmát erősítik, a nyitott ajtó folyamatosan élő kapcsolatot létesít a ház és a cukrászda között.

K. E.

Magyar részvétel

Nemzetközi tudományos kutatási programban vesz részt a szombathelyi Markusovszky Kórház szülészeti-nőgyógyászati osztálya, az Orvostovábbképző Egyetem és a Pécsi Orvostudományi Egyetem nőgyógyászati klinikája, a bécsi 1-es számú nőgyógyászati klinika felkérésére. Az öt évig tartó kutatás célja a petefészek daganatos megbetegedéseinek kezelésére alkalmas új módszer klinikai kipróbálása.

Az osztrák szakemberek által kidolgozott új módszer a betegség előrehaladott stádiumában a műtét utáni, sejtosztódást gátló gyógyszeres kezelésre vonatkozik. Elsősorban az alkalmazott gyógyszerek új kombinációjától várnak az eddiginél több eredményt. A kutatási programban húsz intézmény működik közre.

A kutatásban való részvétel azt jelenti, hogy az intézményekben a műtét utáni kezelést az új gyógyszerkombinációval végzik. A betegek folyamatos és hatásos utókezelésben is részesülnek.

Olvasóinkhoz!

A közelmúltban már tájékoztattuk Olvasóinkat arról, hogy zavarok keletkeztek hazánkban az újságnyomásra alkalmas papírellátásban. Kormányzati szervek keresik a megoldást, hiszen mindenki tisztában van azzal, hogy milyen nagy a társadalmunk információigénye, melynek kielégítésében jelentős szerepet vállalnak magukra a politikai napilapok. Érzi ezt szerkesztőségünk, megtisztelő és felelősségteljes feladatunknak tartjuk, hogy munkánk színvonalával feleljünk meg az olvasói elvárásoknak. Eddig is figyelembe vettük javaslataikat, véleményeiket, kritikai megjegyzéseiket, s a lap tartalmában, szerkesztési elveiben arra törekedtünk, hogy a hét minden napján frissen tájékoztassunk a világ, az ország, a megye eseményeiről, nyomon kövessük az alkotó, gondolkodó munka eredményeit, ráirányítsuk a figyelmet a gondokra, problémákra, teret adjunk a megoldást segítő javaslatoknak, kritikai észrevételeknek, vitáknak. Ugyanakkor hasznos segítői akarunk lenni mindenkinek, aki kezébe veszi lapunkat, hogy a mindennapi életben a számára nélkülözhetetlen információkhoz hozzájusson.

Évek során alakítottuk ki a lap tartalmában az olvasmányos írások, az irodalom közlésének lehetőségeit, az egyéni érdeklődéseket kielégítő különoldalainkat, rovatainkat. A vasárnapi és hétfői megjelenésünket használtuk fel arra, hogy a dél-dunántúli megyék életére nagyobb figyelmet fordítsunk, több érdekes írást közöljünk, szélesebb körben mutassuk be e terület kulturális és sportéletét. Törekvéseink helyességét igazolja, hogy napjainkban lapunk megjelenésének átlagpéldánya meghaladja a 108 ezret, vasárnapi kiadásunkat több mint 57 ezren vásárolják meg.

Illetékes kormányzati szervek úgy döntöttek, hogy az újságnyomásra alkalmas papírtakarékosság jegyében átmenetileg a politikai napilapok heti megjelenését 4 oldallal csökkenteni kell. Ennek megvalósítási módját a szerkesztőségekre bízzák. A megyei napilapok példányszámának korlátozására előreláthatóan nem kerül sor.

Ennek mi nagyon örülünk, így nem következik be, hogy akik meg akarják vásárolni lapunkat, vagy annak előfizetői, ne juthassanak hozzá a Dunántúli Naplóhoz. Természetesen a kiadó vállalatunkkal, a postával együtt jobban figyelni fogunk, hogy az utcai árusításban naponként mind kevesebb legyen az eladatlan újság.

Szerkesztőségünk az oldalcsökkentésnek csak úgy tud eleget tenni, ha *időnként* a szombati 16 oldalas megjelenést 8 oldalra csökkentjük. Következik ez abból a technikai körülményből, hogy a nyomda újságnyomó rotációs gépe 8 vagy 16 oldalt tud kinyomni. Az év hátralévő idejében 11 alkalommal 8 oldalas lesz a szombati újságunk. Természetesen ez eavüttjár majd azzal, hogy ezekben a hétvégi újságokban nem fogják olvasóink a megszokott oldalakat, rovatokat megtalálni. Mi úgy gondoljuk, hogy nemcsak a hétvégi újságok szerkesztését, hanem munkánk folyamatosságát is át kell alakítanunk.

Új szerkesztési elképzeléseink megvalósításával e héttől kezdve fognak találkozni Olvasóink. Szeretnénk biztosítani, hogyha még bizonyos területeken csökkentésre is kényszerülünk, amit megszoktak, megszerettek, azt a jövőben is megtalálják lapunkban. Ugyanakkor még frissebbek, érdekesebbek is szeretnénk lenni, továbbra is biztosítani azokat a szolgáltatásainkat, melyek eddig is népszerűvé tették lapunkat.

Nagy példányszámunk arra kötelez bennünket, hogy a jövőben még jobban feleljünk meg széles körű olvasótáborunk elvárásainak, eredményesebben töltsük be egy *tömeglap* szerepét.

Ehhez kérjük olvasóink segítségét, s egyben azt is, hogy kísérjék figyelemmel a változásokat, jutassák el szerkesztőségünkhöz a jövőben is észrevételeiket, javaslataikat, melyeket mint eddig is, ezután is figyelembe kívánunk venni a Dunántúli Napló szerkesztésében.

Mitzki Ervin

Rokkant-lift a gimnáziumban?

Anyagi, műszaki kérdésekben kerestem meg *Bertalan Jánost*, a pécsi Apáczai Nevelési Központ gimnáziumának igazgatóját, de ő elsősorban Annáról beszél. Arról, milyen küzdelmes utat kell bejárnia a diákjának az érettségiig, és mennyire igyekeznek segíteni ebben a pedagógusok, a tanulótársak. A gimnázium igazgatójának ez az egy gyerek is rendkívül fontos, közös a küzdelmük a boldogulásában.

Anna tolókocsival jár a gimnáziumba. Igyekeztek úgy összeállítani az osztálya órarendjét, hogy ne kelljen a felsőbb szintekre járnia, de ez egyre nehezebb. Segítene egy rokkant lift az iskola lépcsőházában. Számomra egyértelmű, hogy ebben a gimnáziumban „csak" Anna érdekében is elkövetnek mindent a megvalósításáért, de az érvek sorában lényeges szempont, hogy dolgozik Pécsett az a mozgásjavító napközi, amely a mozgáskorlátozott gyerekek intézménye. Az itt foglalkoztatott tehetséges gyerekek nagyobb eséllyel jelentkezhetnének a gimnáziumba, ha ott a speciális közlekedés lehetőségei is adottak.

A műszaki megoldás viszont adott: hat–hétszázezer forintból fel lehet szerelni a lépcső felett a mindkét szintet megközelítő liftet, amely egyszerűen, építészeti munka nélkül megvalósítható.

Isó Gábor, a MIKROLIT Kisszövetkezet elnöke többször járt a gimnáziumban, míg eddig a megoldásig eljutott. Nem remélhet üzletet ebben a vállalkozásban, mert a berendezést a BUDAPEST Lift gyártja, de a fővárosi cég szakembereivel többször tárgyalt, meg is hívta őket helyszíni szemlére. A korábbi elképzeléseket ugyan elvetették, de Isó Gábor reméli, ez utóbbi már megvalósítható. Ha a gimnázium megrendeli, a cég a következő évben szállít.

A megrendeléshez pénz kell. Az előteremtésében számít a segítségre a gimnázium. Remélhető, hogy a tanácsi költségvetésből is lehet áldozni erre a célra a következő évben, és ígéri a támogatást a Mozgáskorlátozottak Országos Szövetsége is, de minden más forint közelebb hozza a szép terv megvalósítását . . .

Isó Gábor is csupán segít. Sőt vállalja, hogy a berendezést a kisszövetkezet társadalmi munkában felszereli, bízik abban, hogy sikerül megszerezni a budapesti cég támogatását is, legalább a berendezések gyors elkészítésében.

Gáldonyi M.

Napi fél kiló kenyér

Száz ember éhezik

Ahogy meglátom a kis csoportot álldogálni (férfiakat asszonyostól, gyerekestől) a történelemkönyvekben látható századfordulói kubikos brigádokat ábrázoló képek jutnak eszembe. Fizetésre várnak, hogy a mindennapi betevőjüket megvehessék. Állnak és várnak. Éhesen, elkeseredetten és reménytelenül.

Ez a harmadik fejezete (és ki tudja hány lesz még, mire valaki fizetni fog) annak a hónapok óta tartó ügynek, mellyel már kétszer is foglalkoztunk lapunk hasábjain. „Száz ember fizetés nélkül?" címmel. Ezekből a cikkekből kiderült, hogy a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat rekonstrukciós építkezésén dolgozó, mintegy száz ember (kisiparosok és gazdasági munkaközösségek tagjai) hónapok óta nem kaptak fizetést. Az ügy szereplői: a beruházó, a húsipari vállalat a budapesti Agrokor Szövetkezeti Egyesülést bízta meg a fővállalkozói teendőkkel, amely az építőmesteri munkák kivitelezésére a Generalcoopppal kötött szerződést. A szakcsoport főleg Baranyában toborzott iparosokat, segédmunkásokat, akik jelenleg fizetés nélkül vannak.

A két héttel ezelőtt közölt írásban *Majtán Péter*, a budapesti Generálcoop Ipari Termékgyártó Általános Építő-Szerelő Szolgáltató Szakcsoport elnöke a következőt nyilatkozta: „– Mindjárt az elején szeretném tisztázni, hogy nekünk egyeten dolgozónk sincs fizetés nélkül." Ez igaz, csak azt nem tette hozzá, hogy ők szerződést kötöttek *Selyem Józsefné* kubikos, takarító és kézi fakitermelő kisiparossal, valamint társával, *Majorosi Károllyal*, akik nem fizetnek az általuk felvett munkásoknak, mert nem kapnak a szakcsoporttól pénzt. A kubikosok elvégezték a munkájukat rendesen, még véletlenül sem dolgoztak azokon a munkafolyamatokon, amelyek ellen minőségi kifogás merült fel. (Minőségileg nem megfelelő a falazás, vakolás, szigetelés, csempézés, betonozás.) Ugyanis éppen emiatt van a huzavona, nem fizet az Agrokor a Generálcoopnak, ők a kisiparosnak és ezáltal a munkások sem kapnak fizetést már július nyolcadika óta. Ekkor is csak úgy jutottak 20 ezer forinthoz, hogy Juhos László brigádvezetőjük felment Budapestre, és ott elmondta szorongatott helyzetüket. De húsz családnak mit jelent húszezer forint? Azóta még egyszer, augusztus 10-én kaptak családonként 2000 forintot. Majd végül napról napra 50–100 forintnyi „zsebpénzt" számolt le nekik Selyem Józsefné kisiparos. Múlt hét szerda óta egy fillért nem kaptak. Két-háromgyerekes családok, albérletben laknak.

Két dolog érthetetlen. Az első, a „munkáltató" szívtelensége, mert fizetési előleget adhatott volna a dolgozóknak. A második, miért engedik tevékenykedni azt a kisiparost, aki az általa felvett munkásoknak a megérdemelt fizetést nem képes kifizetni, mert állítása szerint nem rendelkezik annyi tőkével.

– Kérem, 78 forintból kell megélnünk péntek, szombat, vasárnap hatunknak. Nem találtunk több üveget, amit visszaválthatnánk, vagy amit pénzé tehetnénk – fogad Juhos László brigádvezető. – Alkalmi munkát nem kapunk, mert „feketén" nem foglalkoztatnak, a munkakönyvünk pedig a kisiparosnál van.

A tanács szerint segélyt sem kaphatnak, mert nem nyugdíjaskorúak, és munkaképesek, ezért vállalhatnak alkalmi munkát. De hogyan?

Hajdu Zsolt

HÍREK

AUGUSZTUS 22., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MENYHÉRT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.49 — nyugszik 19.45 órakor
A Hold kél 16.37 — nyugszik 0.01 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
ÓVÁRI ZSUZSANNA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi ügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

Átadták a Népművészet Ifjú Mestere címeket és az Életfa-díjakat

A mesterségek ünnepének rendezvénysorozatában, a budai várban adták át szombat eset a Népművészet Ifjú Mestere címeket, elismeréseket, valamint az Életfa-díjat.

A KISZ Központi Bizottsága, a Művelődési Minisztérium, az Állami Ifjúsági és Sporthivatal, az Országos Közművelődési Központ, a Népi Iparművészeti Tanács, valamint a Népművészeti Egyesület az idén 19. alkalommal hirdette meg a Népművészet Ifjú Mestere-pályázatot. Ez évben 17 tárgyalkotó és előadóművész vehette át a Népművészet Ifjú Mestere címet, köztük Fekete Katalin (csuhéfonás, Szombathely), Marancsics Erika (szövés, Zalaber).

A pályázathoz kapcsolódva az idén először ítélték oda az Életfa-díjat, egy teljes életpálya erkölcsi elismeréseként. Életfa-díj elismerésben részesült Marosi Júlia előadóművész, Jankovics Marcell rajzfilmrendező, valamint dr. Barsi Ernő nyugdíjas zenepedagógus.

Időjárás

Keleten is megnövekszik a felhőzet és országszerte túlnyomóan borult idő várható. Sokfelé lesz eső, főként délkeleten zivatar is előfordulhat. A gyakran élénk északnyugati szelet időnként erős széllökések kísérik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13 és 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 19 és 24 fok között alakul.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 261 cm, áradó, vízhő 22,6 fok; Ortilos 40 cm, áradó, vízhő 16,8 fok; Barcs – 20 fok, változatlan, vízhő 20,0 fok; Drávaszabolcs 75 cm, apadó, vízhő 20,9 fok.

– Felújították a haranglábat Magyaregregyen. Az Arnold-ház szomszédságában található százéves haranglábat felújítják Magyaregregyen. A Mecseki Szénbányák Szolgáltató Üzemének dolgozói várhatóan szeptember végére fejezik be a munkát, állítják helyre a téglaépítményt.

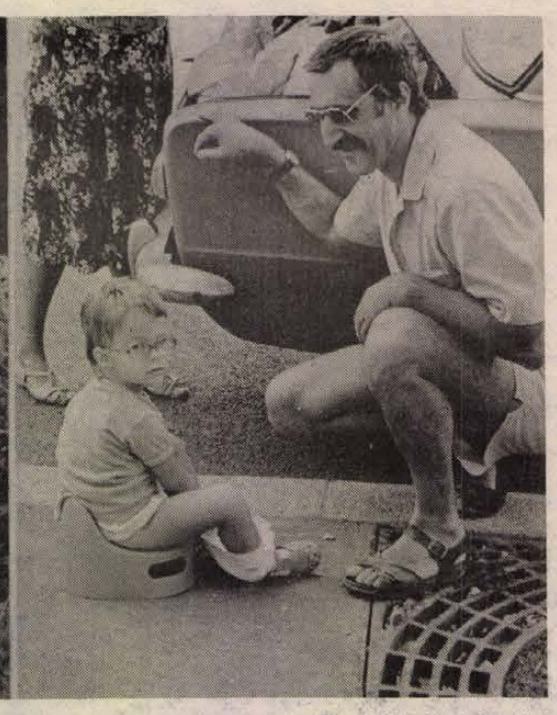
— Megnyílt a tokaji írótábor. Vasárnap, hagyományaihoz híven, nem helyszínén, hanem Tiszaladányban megnyílt a XVI. tokaji írótábor. Irodalmi életünk e számontartott eseményei közé tartozó tábor résztvevői megkoszorúzták Darvas József tiszaladányi emléktábláját, majd Tiszaladány irodalomszerető lakóival találkoztak. A program szerinti szakmai tanácskozás ma kezdődik Huszár Istvánnak, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkára vitaindító előadásával.

– Új termékek a Carbonból. Megkezdődött az Estike meghosszabbítható gyermekheverő sorozatgyártása a komlói Carbon bútorüzemében. Év végéig háromezer darab kerül az üzletekbe. A konfekcióüzemben 100 000 darab gyermeknadrágot varrnak a nyugatnémet piacra. A nadrágokat augusztusban kezdték el varrni és várhatóan október végéig elkészül az összes. Ezenkívül 70 000 darab sí- és téli sportruhát készítenek bérmunkában svájci megrendelésre. A cipőüzemben már a télre készülnek. Sportos, könnyű talppal ellátott csizmákat és félcipőket gyártanak a belföldi piacra. Ebben az évben 70 000 párat készítenek.

– Megkezdődött a kenderaratás. A rendkívüli időjárás, a tartós kánikula meggyorsította a kender érését. A kendertermelési rendszer szegedi központjától kapott tájékoztatás szerint a Dél-Alföldön megkezdték a rostnövény aratását. Szakemberek szerint jó közepes az idei termés, hektáronkénti átlagban 8,5 tonna körót takaríthatnak be a gazdaságok.

– Huszonkét országba exportál a Pécsi Bőrgyár. Az NSZK-ba, Franciaországba és Spanyolországba szállítja a Pécsi Bőrgyár termékeinek 45 százalékát. A sertésnubuk és -velúr, és a marha cipőfelsőbőrökből összesen 440 millió forint értékben szállítanak külföldi partnereknek.





Kis dolgok a nagyok segítségével — Cseri László felvételei

*

– Az erdélyi menekültekért. Pécsett az Erzsébet-telepi Lakóterületi Sportkör és a honvédkollégium közösen labdarúgótornát rendez augusztus 27-én a kollégium pályáján. Nevezni a torna napján reggel 7.30-kor a helyszínen lehet. A rendezők a nevezési díjakat felajánlották az erdélyi menekültek megsegítésére.

— Halpusztulás. A Tisza és a Maros Csongrád megyei szakaszain az elmúlt napokban szórványos halpusztulásokat észleltek. Főleg kisméretű kecsegék, harcsák, keszegek tetemeit, továbbá elpusztult folyami rákokat sodor a víz. A rendkívüli forróságban szokatlanul felmelegedtek a folyók, ugyanakkor az alacsony vízállás miatt csökkent a vizek oxigéntartalma — ez okozta a pusztulás.

●

Kertészeti kiállítás a vásárcsarnokban

A hagyományoknak megfelelően az idén is megrendezi a kétévenként esedékes őszi kertészeti és gyümölcskiállítást és -vásárt a Pécsi Városi Tanács, valamint a Mecsek-Tourist kiállítás- és rendezvényszervező irodája. A seregszemle színhelye a pécsi vásárcsarnok, időpontja szeptember 18-a, vasárnap. Az árusítással egybekötött kiállításra jelentkezhet minden mezőgazdasági termeléssel foglalkozó jogi személy, áfész szakcsoport, kertbaráti kör, kistermelő, illetve kereskedő. A benevezett termékeket szakzsűri bírálja el és dönt a díjak odaítéléséről. Jelentkezni lehet a Mecsek-Tourist irodájában. (Pécs, Sallai u. 35.)

MTV·PÉCS

A PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ MŰSORA

1988. augusztus 22., hétfő, 2-es program, 20-tól 21-ig

A tartalomból:

— Pozsgay Imre államminiszter interjúja.
— A fiatalon elhunyt Kigyós Sándor szobrászművész állandó emlékkiállítása a pécsváradi várban.
— Összeállítás nyár végi táborokról: jazztábor Sikondán, néprajzi tábor Kisújbányán, amatőr képzőművészeti tábor Harkányban.
– Mohácsi tudósítás a XXII. országos nemzetiségi fesztiválról.
— A stúdió vendége egy kitüntetett népművelő: Kokas Ferenc.
Műsorvezető: Belénessy Csaba. Szerkesztő-rendező: Bükkösdi László.
Az adás alatt hívható ügyeleti telefonszámunk: 11-849.

●

– Új út Csányoszrón. Közel 400 méter hosszú utat épített a Harkányi Költségvetési Üzem. A nemrég átadott utak fele földes út volt, míg a többi helyen most építették ki az új utakat. A beruházás 400 ezer forintba került.

– Új nyitva tartási rend. Augusztus 22-től megváltozott a pécsi Bolgár Néphadsereg úti Schell-kútnál található Delikát-bolt nyitva tartási ideje. Ezentúl hétfőtől péntekig reggel 9 órától este 8 óráig, míg szombaton reggel 8-tól délután egyig tart nyitva.

– Védettek az óriás csertölgyek. A Szőke község határában található óriás csertölgyekről írtunk a múlt heti hétfői Dunántúli Naplóban, védelemre ajánlva őket. A megjelenés után derült ki, nyitott kapukat döngettünk: a Baranya Megyei Tanács ez év június 20-i ülésén védetté nyilvánította az értékes erdőfoltokat.

— Távlovaglás a Hortobágyon. A hortobágyi hídivásár keretében a hét végén 50 kilométeres távlovagló versenyt rendeztek. Húszezren voltak kíváncsiak a nem szokványos eseményre. A győzelmet a Hortobágyi Állami Gazdaság MEDOSZ Sportkörének versenyzője, Pál István szerezte meg, 2:11 órás Európa-rekorddal.

– Felújították a belvárdgyulai óvodát. Baranya megyei kisiparosok újították fel a belvárdgyulai óvodát. Háromezer forintba került a tetőcserép újbóli átrakása, az épület vakolása. A parketta helyett műanyag padlót fektettek le.

– Útfelújítás Bicsérden. Ezerkétszáz méter utat újított fel Bicsérden a Szentlőrinci Útfelügyelet. Hétszázezer forintért szélesítették és aszfaltozták az utat.

☎ 15-000

Tegnap délután a KR 69-81 rendszámú piros Lada magántaxi tulajdonosa szerkesztőségünkbe behozott egy kulcscsomót. A kulcsokat tulajdonosa a Dunántúli Napló hírügyeletén átveheti.

Kalendárium

HÉTFŐ. Száz éve halt meg Trefort Ágoston (1817–1888) művelődéspolitikus, reformer, ismert publicista és miniszter, a Magyar Tudományos Akadémia tagja, majd éveken át elnöke.

KEDD. Nyolcvan éve született Arthur Adamov (1908–1970) orosz származású francia drámaíró, az abszúrd dráma világszerte elismert mestere.

SZERDA. Százötven éve halt meg a Szatmár megyei Cseke községben és Szódemeteren született Kölcsey Ferenc (1790–1838) költő, kritikus, politikus, a Magyar Tudományos Akadémia tagja, a reformkor egyik legjelentősebb alakja, a Himnusz költője.

CSÜTÖRTÖK. Ötven éve halt meg Alekszander Kuprin (1870–1938) orosz elbeszélő, regényíró.

PÉNTEK. Hetvenöt éve született Selmecbányán és Budapesten halt meg Bulla Elma (1913–1980) Kossuth-díjas színész, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze.

SZOMBAT. Nyolcvanöt éve született Natalia Szac szovjet-orosz rendező, a gyermekszínházi mozgalom nemzetközileg elismert, kimagasló alakja.

VASÁRNAP. Száz éve született Előszálláson, és Siófokon halt meg Velinszky László (1888–1919) pedagógus, a munkásmozgalom régi harcosa, a Magyarországi Tanítók Szabad Egyesületének tagja.

– Építik és temetik a zagykazettákat Pécsett. A Betonútépítő Vállalat munkatársai a Pécsi Hőerőmű zagykazettáit építik a Tüskés-réten. Feltöltés után a lefedett zagykazettákat humusszal fedik be, hogy fölé növényzetet tudjanak telepíteni.

*



Ezzel — a minden valószínűség szerint egyedi készítésű — járművel érkezett hozzánk az NSZK-ból ez a turista. Kényelmes motorját a nagy hőségben utasa teszi még kellemesebbé.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések. Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Segélytelefon: minden hétfőn délután 6—8 óráig tart segítő tanácsadó ügyeletet az alkoholellenes klub, a 15-083-as telefonon.

*

Egyedülállók társkereső szolgálata 17—20 óráig. Telefon: 41-907-es számon.

●

Információk

Közérdekű

A DDGáz értesíti fogyasztóit, hogy 1988. augusztus 23-án 8 órától 14 óráig a gázszolgáltatás szünetel az alábbi utcákban: Bártfa utca, Sörház utca, Pósa Lajos u. Engels úttól északra eső terület.

●

A Dolgozók Gimnáziuma igazgatósága az alábbiakról értesíti tanulóit és a még beiratkozni szándékozókat. Pótbeiratás: augusztus 25-én 15.30—17.30 óráig. Javítóvizsgák: augusztus 24-én 13.00—17.00 óráig (esti-levelező tagozat). Tanévnyitó és első tanítási napok: tanévnyitó: esti-levelező tagozat valamennyi osztályának 1988. szeptember 5-én 15.30 órakor. A tanévnyitó ünnepély helye: a Leőwey Klára Gimnázium díszterme. Első tanítási napok: esti tagozat: I—IV. és levelező tag. III—IV. osztályok 1988. szeptember 5. levelező tag. I. és II. oszt. 1988. szeptember 6. 15.15 órakor.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat Bp.	737
Trabant Combi Hycomat Bp.	104
Trabant Limousin Speciál Bp.	14 741
Debrecen	11 854
Győr	11 812
Trabant Combi Bp.	5 114
Debrecen	3 591
Győr	3 026
Wartburg Standard Bp.	3 949
Debrecen	2 579
Győr	2 401
Wartburg Special Bp.	5 428
Debrecen	4 195
Győr	3 820
Wartburg Special tolótetős Bp.	15 120
Wartburg Tourist Bp.	3 644
Debrecen	2 498
Győr	1 579
Skoda 105 S Bp.	12 889
Debrecen	9 636
Győr	9 631
Skoda 120 L Bp.	28 628
Debrecen	16 367
Győr	19 235
Lada 1200 Bp.	47 904
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S Bp.	24 442
Debrecen	17 787
Győr	10 023
Lada Szamara Bp.	1 804
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500 Bp.	16 237
Debrecen	12 114
Győr	5 470
Lada Combi Bp.	1 355
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva —	851
Polski Fiat 126 P Bp.	2 881
Debrecen	2 512
Győr	2 810
Dacia Limousin Bp.	17 113
Debrecen	12 780
Győr	10 076
Dacia Combi Bp.	3 695
Debrecen	3 468
Győr	2 509
Dacia TLX Bp.	7 480
Debrecen	4 438
Győr	3 630
Zastava Bp.	20 261



A nők vállalkozóbbak



„Hyde-park" a Konzum Áruház előtt

A mikrofon eléq magányosnak érezhette magát úgy dél körül, bár a járókelők közül többen meg-megálltak egy röpke pillanatig, amíg szemük végigfutott a táblán. „Szabad a mikrofon!", vagyis bárki elmondhatja véleményét bármiről, és közülük többet az Ifjúsági Rádió aznap délutáni „Szerencsecsütörtök" című adásában vissza is hallgathat. A rádiósok lassan pakolnak. A „Szabad a mikrofon!" riportere, *Szabó István* cseppet sem elégedetlen.

– Tíz órától vagyunk itt és délelőtt elég jó volt a forgalmunk. Sokan rászánták magukat, szóltak különböző témákról, például a pécsi szeméttelep átható és egészségtelen szagáról, a tehóról, a parkolási gondokról.

– A „Szabad a mikrofon!" a „Szerencsecsütörtök" műsor egyik blokkja. Hol és miért helyezték már ki a mikrofont az utcára?

– Pesten, a Vörösmarty tér az állandó helyünk és jártunk már más városokban is; a pécsi a kilencedik adásunk. Hogy miért találtuk ki ezt a kis „Hyde-parkot"? Kíváncsiak vagyunk az emberek gondolataira, véleményére; a demokrácia egyfajta megnyilvánulási lehetőségének tartjuk.

– *Válogatás nélkül közvetítik a megnyilvánulásokat?*

– Vannak, akik csak ugratnak bennünket, az ilyeneknek nem adunk hangot, csakúgy, mint az esetenkénti mosdatlan szavaknak sem. Mivel az adásidő csupán 4–5 perc, természetes, hogy igyekszünk összeválogatni a nyomós, sokakat érintő problémákat. Én nagyon megszerettem ezt a műsort, éppen mert nem didaktikus és roppant széles körű. Örülnék, ha egyszer valamilyen formában hosszabb műsoridőt kaphatnánk ehhez.

– *Hogyan viselkedünk mi, járókelők, ha megjelenik a mikrofon a közelünkben?*

– A megszólalásokban a gátlások természetesen szerepet játszanak. Zavaró a hely, szokatlan a lehetőség. Mi elsősorban a fiatalokat várjuk, jöttek is egyetemisták, főiskolások, de nem ők jelentik a nyilatkozók többségét. A nők, azután az idősek a legvállalkozóbbak. A nők igen céltudatosak, hamar eldöntik, akarnak-e beszélni vagy sem. Ha igen, akkor nem köntörfalaznak, nem izgulnak, odaállnak a mikrofon elé és már mondják is a véleményüket.

B. A.

Hidegfront tört be az ország területére

Néhány óra alatt 15 fokot csökkent a hőmérséklet

Szombaton még hét ágra sütött a nap, de vasárnap reggelre szomorkás, őszies időre ébredtünk. Délutánra végre eleredt az eső is, a mezőgazdászok nem kis örömére. A pogányi meteorológiai állomás munkatársa elmondta, hogy még szombaton a legmagasabb hőmérséklet 33,9 fok volt, tegnap délben már csak 23,5 fokot mértek.

Északnyugati, nyugati irányból érkezett hazánk fölé a hidegfront, ami egy hatalmas ciklon része. A ciklon Nyugat-Európában is jelentős, 10 fokos lehűlést okozott. A csapadékos felhőrendszer lassan halad kelet felé, várhatóan az igazi forró nyár már nem tér vissza. A hét első felében folytatódik a hűvös idő, és az északnyugati szél is megerősödik.

A tegnap betört hidegfront nagyon erős hőmérsékleti kontrasztot alakított ki az ország területén. A Dunántúlon délelőtt felhős volt az ég és több helyen esett az eső, míg a délkeleti, keleti országrészekben 31 fokot mértek, és sütött a nap. A hidegfront a keleti országrész egyes területein heves zivatarokat okozott.

A hideg levegő szerdán kezdi elhagyni az ország területét. Várhatóan a lehűlés hatására több eső is hull a földekre. Az előrejelzések szerint a délnyugoti országrészben húsz milliméter körüli csapadék várható.

A hirtelen lehűléssel lelassult az emberek reakcióideje, ami főleg a gépjárművezetőknél veszélyes. Légúti bántalmakban, szív és érrendszeri megbetegedésben szenvedőknél légzési zavarokra, és a vérnyomás hirtelen emelkedésére lehet számítani.

Pécsett és környékén tegnap kevesen keresték fel a strandokat. A turisták és a városlakók inkább kirándultak a Mecsekbe. A szombaton késő este érkezett hidegfront nem éreztette hatását sem a belgyógyászati ügyeleteken, sem a baleseti sebészeten. A mentők és a rendőrök elmondása szerint csendes volt a tegnapi napjuk.

Jövőre folytatódik a műhelymunka



A pécsi Brass College 19 együttes

Véget ért a sikondai dzsessztábor

Véget ért a tábor, bezárt a sikondai dzsesszműhely. Az idén hatodik alkalommal megrendezett találkozó hazai és külföldi résztvevői azzal búcsúztak tegnap egymástól, hogy jövőre ugyanitt ismét találkoznak. Mint a szervezők – a KISZ KB, a Baranya Megyei KISZ Bizottság és a Megyei Művelődési Központ – képviselői elmondották, a folytatás nem maradhat el, hiszen a sikondai dzsessztábornak már híre van a határokon túl is.

A tábor sok-sok zenei élményt, a találkozás és az együttzenélés örömét, lehetőségét nyújtotta a mintegy másfél száz résztvevőnek. A gazdag programban szerepeltek magyar, bolgár és litván együttesek, volt videó- és lemezbemutató, dzsessztörténeti előadás-sorozat. A tábor neves vendége volt *Vukán György*, *Binder Károly*, a litvániai *Csekaszov-együttes* és *Veszelin Nikolov együttese* is Bulgáriából.

Bemutatkozott a dzsessztábor résztvevői előtt az a 12 tagú formáció is, amely magyar, csehszlovák és bolgár zenészekből alakult Sikonda Workshop (sikondai műhely) néven. Számos olyan fiatal együttes is részt vett a találkozón, akiknek ez volt az első igazi bemutatkozása.

A sikondai dzsessztábor gazdag programjáról hang- és videófelvétel készült. Tervek szerint a felvett anyagot szeptembertől forgalmazzák, de a művelődési házak, klubok a megyei művelődési központon keresztül is hozzájuthatnak majd. A találkozóról egyébként a pécsi körzeti televízió is készített felvételeket.

– Különleges alkalom volt ez a zenészeknek, érdeklődőknek egyaránt – mondotta a vasárnapi zárónapon *Simon Géza Gábor*, a tábor művészeti vezetője. A teljesen kötetlen programokra rendszerint túljelentkezés van, a zenészek úgy tartják, hogy komoly szakmai elismerést jelent Sikondára eljutni, hiszen itt bőven lehet tanulni egymástól.

F. D.

Almamelléken a pécsi művészeti iskola

Hollandiából igen, Kárpátaljáról nem érkeztek meg a vendégek

Elsőnek érkeztem Almamellékre, így volt időm alaposan körülnézni a diákotthonban: milyen körülmények várják a pécsi művészeti iskola táborozóit? *Szabotics Miklós* iskolaigazgató osztotta meg velem a vasárnap délelőttjét.

Bizony, szokatlan látvány a három zongora a szegényes háló- és tantermekben. Tizenkét pár emeletes ágy a szobákban – vakítóan fehér ágyhuzattal, a komfort összes aprófalui lehetőségével –, szekrénykék, fogasok. Szívszorító látvány, hogy apróságoknak szüleiktől viszonylag távol, ilyen sokadmagukkal kell az estéket eltölteniük az iskolaidőben. Még akkor is szívszorító, ha tudjuk, legtöbbjük szívesen lakik itt, s néhányuk nagyobb tisztaságban, kedvesebb gondoskodás mellett, mint odahaza.

Mától tíz napig tanárok veszik birtokukba a házat. A pécsi Apáczai Nevelési Központ művészeti iskolájának tanárai, s mindazok, akik hasonló módszerrel kísérleteznek az országban, mint *Lantos Ferenc* és *Apagyi Mária*.

A művészeti iskola nyári táborának már hagyományai vannak. Panelhagyományai, mert eddig az ANK egyik óvodájában rendezték meg a kurzust. Almamellék most igazán jó lehetőséget kínál az elmélyült munkára. – Kár, hogy csak tíz nap, s nem három hét áll a rendelkezésünkre – jegyezte meg Lantos Ferenc.

A rövid idő természetesen a tartalmat is befolyásolja. Inkább szimpoziumjelleget kívánnak adni az együttlétnek, tehát a zenei és vizuális nevelés elméleti kérdései kapnak nagyobb hangsúlyt.

A résztvevők közt két külföldit is láttunk, *Els Doeks* leeuwardeni zenetanárnőt Hollandiából s tanítványát. Els Doeks nem először jár Magyarországon, tavaly részt vett Apagyi Mária improvizációs kurzusán, s nyilván a kedvező tapasztalatok miatt döntött a visszatérés mellett. (Hollandiában ő volt Lantosék lelkes kalauza.) Külföldinek számít *Esztényi Szabolcs* is, aki Varsóban tanít, s szintén régi kapcsolat fűzi a pécsi művészeti iskolához.

Szívesen láttak volna hét kárpátaljai fiatal tanárt, ám ők a meghívásnak különböző adminisztratív okok miatt nem tudtak eleget tenni. Kár, mert bizonyára hozzá tudtak volna járulni az ottani magyar ifjúság zenei-esztétikai neveléséhez a táborban tanultakkal.



Almamellék azért is fontossá vált a művészeti iskola életében, mert augusztus 26-án itt tartja meg ülését az iskolatanács, amely eldönteni hivatott a nem kevés nehézséggel küzdő intézmény további sorsát.

H. J.

Esővarázsló eleink, szomszédaink

Ha máskor nem, akkor aszály idején nem szeretnénk lemondani az esőről, mert nem úgy vagyunk, mint az ebedliek... Így voltak hajdanán a szentborbási (brlobaščani) elődök is, akik a tarthatatlan szárazság idején összedugták a fejüket és azt határozták el, amennyiben még sokára nem jön meg az eső, ők bizony tovább várnak!

Ennyit mond az adoma csupán, míg nagyon is élő gyakorlat volt e horvát faluban, hogy a falu asszonyai a vasárnapi litániát követően kiemelték a kápolnából a keresztet, amelynek egyetlen funkciója az volt, hogy a megboldogultat elkísérje utolsó útjára, s azt egy legényke markába nyomták, majd a processzió elindult a Bara irányába, ami nem volt más, mint a falu határában lévő közönséges kenderáztató. A fiú belegázolt a tó vizébe és a keresztet az iszapba szúrta, a gyász színébe öltözött fehér biklás asszonyok meg egyfolytában csak mondták az imát. Így volt ám ez a rákövetkező vasárnap is, amíg meg nem jött a szomjat oltó eső. Annak pedig egyszer csak meg kellett érkeznie.

A szomszédos potonyiak (Potonjani) sem bízták szerencséjüket a vakvilágra, mert onnan vajmi támogatás érkezhet csupán, hanem a még szüzeknek számító eladó lányok legszebbikét megkérték, hogy az napfölkelte előtt végezze el a rábízott feladatot. Nem volt bíz az több, se kevesebb, mint pucéran kellett a templomkertből kiemelni egy korhadt keresztet, s azt a közeli Mutilj vizébe dobni. A többit már tudják..., ugyanis mindezt addig ismételte, mígnem lógni kezdett az eső lába. Nagy volt a potonyiak hite, ámde nem is aludt meg a tej a szájukban, habár aszálykor, meg kell hagyni, nagy melegek járnak.

A szemelyi és a kátolyi lánykák hasonlóan cselekedtek, azzal a különbséggel, hogy a keresztet kútba, illetve a Karasica vizébe dobták.

A nyugat-magyarországi és az ausztriai, burgenlandi horvátoknál (Gradišćanski Hrvati) páratlan számú eladósorban lévő lányok hajnalban eke elé fogták magukat és felszántották a kiszáradt patak medrét.

A nyári szárazság idején pedig a Doroszló (Doroslovo) – jugoszláviai nyugatbácskai falu – magyar asszonyai még a déli harangszó előtt elkapták a fehér kakasok legszebbikét – nem ártott, ha több volt belőlük – és gyászszínű fekete kendőbe csavarták, majd kivitték a zárta. (Kovács Endre gyűjtéséből.)

S valamivel délebbre, a szerbek lakta vidékeken azt tartják, hogy a szárazság okozói a megsértődött ősök. Ezért aztán az elhunytak sírjánál esőváró imákat mondanak, ahol pedig nem ez volt a gyakorlat, ott a sírt megöntözik vízzel. Pomoravlje vidékén, a vízbe fúlt keresztjét vetik a folyók, tavak vizébe, s mindaddig ott tartják, míg esni nem kezd az eső.

Népeink hitvilágának mitikus hősei (táltosok, vedovnjakok, krsnikek) esőért és bő termésért viaskodnak, míg a zmajokat el kellett kergetni szerelmeiktől, hogy meghozzák az esőt.

Ezek után csak egyet igérhetek, ha időközben nem jön meg az eső – ugyanis hosszú szárazságnak sok eső a vége –, egy hét múlva folytatom „esővarázsló ténykedésem".

Frankovics György

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiúnk, testvérem, sógorom és nagybátyánk,

SZLAVIKOVICS ZOLTÁN

30 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 24-én 15 órakor a pécsi központi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógornőm, Nanci nénénk,

OZV. FRANK LAJOSNÉ
Virág Mária

gyógyíthatatlan betegségben, 75 éves korában 11-én csendesen elhunyt.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem, nagybácsim, bácsikánk,

FEKETE JÓZSEF

Vasas II., Szövetkezet u. 44. sz. alatti lakos, augusztus 12-én 83 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 25-én fél 1 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szerető édesanyánk, testvérünk, rokonunk,

OZV. ZANKL OTTOKARNÉ

volt dr. Szigriszt Tiborné életének 90. évében, csendesen elhunyt. Temetése augusztus 23-án du. 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyám, nevelőanyám, nagymamánk,

SZEDELI GYÖRGYNÉ

68 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 24-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik tisztelték és szerették, hogy

DR. BACZUR KÁLMÁN
ny. körzeti főorvos

76 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 26-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves testvéreknek, rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, a volt munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ID. KOMLAI GYÖZÖNÉT
Halasi Teréziát

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BALAZS KÁLMÁNNÉ
Tankovics Gizella

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, barátoknak, akik felejthetetlen férjem,

GYURKÓ JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönöm az István-aknai csőszerelő brigád, valamint szállítógépész brigád tagjainak a temetésen való részvételüket és koszorút. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

OZV. OTTÓ JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

VARGA ISTVÁN

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Pannónia Sörgyár vezetőségének, a szállítási osztálynak, a kirendeltségen dolgozóknak, a Zsolt u. 3. sz. ház lakóinak, a szomszédoknak a BÁZIS bérelszámolási csoportjának, a Baranya Megyei Rendőrkapitányságon volt régi munkatársaknak, a Jurisics Miklós Úti Általános Iskola 8/A. osztályának, az urológiai labor dolgozóinak, a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, valamint köszönjük a részvéttáviratot. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba összkomfortos lakásra. Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Dittmalom u. 2.

Eladó kétszoba-konyhás családi ház, nagy, gazdálkodásra alkalmas területtel, és nagy gazdasági épülettel. Érdeklődni lehet szombat-vasárnap 14—18 óra között a helyszínen. Gerde, Béke u. 14.

A Cserkúti csárda fellett 400 □-öl szőlőgyümölcsös, épülettel, teljes felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Kemmer, György u. 1. Víz, villany van.

Harkány, Terehegyi u. 26. sz. alatti 3 szoba, komfortos családi ház, hőtárolós fűtéssel, újszerű gazdasági épületekkel, 900 □-öl kert fóliás kertészettel felszerelve, eladó. Érdeklődni a helyszínen 18 óra után.

Szentlőrinc, Erzsébet u. 53. komfortos családi ház eladó. Totya 4-es új kazán eladó.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás kp. + OTP-vel. Érdeklődni bármikor Pécs, Fazekas M. u. 26. II. em. 7.

Eladó Szabolcsfalu, Csertető 300 □-öl szőlő, téglaépülettel, villany, ciszterna van. Érdeklődni a helyszínen, Sipos Jánosnénál, vagy tel.: 26-555.

Eladó Szabolcsfalu, Csertető 300 □-öl szőlő. Érdeklődni a helyszínen, Sipos Jánosnénál, vagy telefon: 26-555.

Hétvégi ház 170 □-öl területtel, minden elfogadható árért sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni Közép-Daindol 11. sz.

Újpetrén, Szabadság tér 18. sz. ház, másfél szobás, kertes, melléképületekkel eladó, sürgősen.

Siklós központjában 3 szobás, tehermentes családi ház eladó. Érdeklődni: Siklós, József A. u. 17.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Eladnám vagy 1½ szobás szövetkezeti lakásra cserélném 58 négyzetméteres, tehermentes, szövetkezeti lakásom. Sarohin t. u. 38. 3/10.

Eladó Garabonc, Kossuth u. 71. sz., 2,5 szobás, fürdőszobás + melléképülettel, családi ház, 1035 m² telekkel. Zalakarostól 5 km. Érdeklődni a helyszínen bármikor.

Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 9. alatti 2 szobás, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 400 négyszögöl zártkerti telken eladó, vagy kertvárosi 2 szobás, tehermentes öröklakásra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Etelka u. 10. II/7. 18 óra után.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, a Madách I. utcában. Telefon: 29-757, a esti órákban.

Eladó mohácsi 2,5 szobás, szövetkezeti lakás, 600 ezer Ft + OTP. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulás ltp. 28/B. II. em. 7. 17 óra után.

Kisebb családi ház, nagy telekkel eladó. Egerág, Kassa u. 28. sz.

2,5 szobás, 59 m²-es, OTP-lakás eladó. Port János u. 8., IV. 13., 16 500 Ft/m² + OTP-átvállalás, vagy tehermentesen 20 000 Ft/m². Érdeklődni: 18 óra után a helyszínen.

Eladó, a Vadász u. 85/12. sz. 3 szintes, garázsos ház, a 27-es buszvégállomásnál lévő sorházban. Csere is érdekel. Érdeklődni a helyszínen, 4 óra után.

Eladó Pécsváradon, 300 négyszögöl szántó, villany, víz van, a pécsi országút felett. Érdeklődni: Honvéd u. 3.

Romonyán 400 négyszögöl zártkert eladó. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresünk modern kiadó, telefonos, összkomfortos lakást hosszabb időre, erkélyel. „Igénvesnek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben 2 szobás, gázfűtéses lakás eladó. Melléképületekkel, vagy pécsi lakásra cserélhető. Minden megoldás érdekel. Pécs, Derkovits u. 3., Szekeres.

Építkezésre alkalmas terület a központban eladó. Busz, víz, villany van. Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa 14.

Bajcsy-Zs. úti 3 szobás, tanácsi lakást cserélnénk értékkülönbözettel 2 szobás belvárosi, vagy kertvárosi tanácsi lakásra. Telefon: 22-932.

Kertvárosi, 64 m²-es, 3 szobás, tanácsi lakásomat, nagyméretű 1,5 szobás, összkomfortosra cserélném. Uránváros, Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: Ilku Pál u. 45., II. 8.

Eladó 2 szoba, OTP-öröklakás. Pintér János, Pécs, Hajdú Gy. u. 10/30. Érdeklődni: 16 óra után.

Eladó 52 m²-es, magasföldszinten lévő, szövetkezeti lakás, beköltözhetően. 18 ezer/m² + 110 ezer OTP. Cím: Melinda u. 25., fszt. 3. Érdeklődni: hétköznap 17—18 óra között.

Harkányi garzon üdülő eladó. Érdeklődni: 06-76-26-516-os telefonon, az esti órákban.

A Holló-dűlőben 230 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. 19-998.

Előnyős befektetés. Turbékban, az Otthonnál, 250 négyszögöles nyaralótelkek eladók. Köves út, villany, víz. Szigetvár, Tinódy u. 27. 200 Ft/négyszögöl, Kozáryék.

Elcserélnénk 2 szoba, komfortos, meszesi, tanácsi, és uránvárosi 2 szoba, összkomfortos főállású, házfelügyelői lakásunkat, 3 szobás tanácsira, vagy vidéki házra. Érdeklődni: Pécs, Magyar L. u. 7 A. I. 2.

Eladó a Rózsadomban 2 szobás, 50 m²-es, erkélyes lakás, azonnali költözéssel, esetleg 2,5 szobás csere is érdekel. Irányár: 820 ezer Ft + kevés OTP. Érdeklődni: Pécs, Illyés Gy. u. 28. II. 8., vagy a 34-029-es telefonon.

Szőlő, 780 négyszögöl a helesfai hegyen, télen—nyáron járható úttal. Pince, présház, 900 l-es hordóval. Terméssel, vagy termés nélkül eladó. Irányár: 70 ezer, ill. 90 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Rigóder u. 15.

Elcserélném 3 szobás, OTP-lakásomat, 1,5 vagy 2 szobás OTP, vagy tanácsi lakásra. Értékegyeztetéssel. Érdeklődni: Pécs, Ilku P. u. 59. X. 32., este 6 óra után.

Albérlet, 3 szobás, kertvárosi lakás, 1,5 szoba, szeptember 1-jétől bútorozatlanul kiadó. Érdeklődni: Füzesiné, Szalai A. u. 10/A., IX. 33. Telefon: 22-876.

2 kertvárosi másfélszobás OTP öröklakást belvárosi lakásra cserélünk. „Minden érdekel." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserdiben, 600 négyszögöl szőlő, faházzal családi okok miat olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Siklósi u. 4. III. 11., esti órákban. 19-042 telefonon.

Tettye felől, Heavalja utcában, felújításra szoruló családi ház eladó. Érdeklődni: Siklósi u. 4., III. 11., esti órákban. 19-012-es telefonon.

Cserdi szőlőhegyen, 78. sz. épülettel, 500 négyszögöl, fele szőlő, fele kert, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Acsády út 6. sz. IV. 2., szombat, vasárnap.

Kertes családi ház, mellékhelyiségekkel eladó. Pécs, Palahegy u. 20. Érdeklődni: Budai-vám, gázcseretelepe. Dorozsmai Józsefnél, 12—14 óra között.

Elcserélném, a Haidu Gy. utcában lévő 60 m²-es, 2,5 szobás, tanácsi lakásomat, Szliven környéki, 1,5 szobás, 47 m²-es tanácsira. Kedvező értékkülönbözettel. Érdeklődni lehet: minden nap, Mezőszél u. 8., VII. 26. 17—19 óráig.

Pellérden 300 négyszögöl szőlő, épülettel, villannyal, természessel, sürgősen eladó. „Menegyezünk 28814" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó. Szigetvár, Turbék-szőlő 4/2. sz., főútvonal mellett. Víz, villany van.

Elcserélném 2 szobás, kertvárosi központifűtéses lakásunkat + 300 négyszögöl gyümölcsösünket. Gazdálkodásra alkalmas kisebb ingatlanért. „Pécs közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1,5 szobás, belvárosi, I. emeleti öröklakás kp-ért. „Szliven környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposvári 3 szobás, erkélyes öröklakásomat pécsire vagy Pécs környékére (max. 20 km) cserélném. Minden megoldás érdekel. Ajánlatokat „70 négyzetméter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomot elcserélném 1,5 szobás hasonlóra. „Tamás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

330 négyszögöl építési telek Patacson eladó. „Ikerház is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs legszebb részén, 2 szobás családi ház, lakható melléképülettel, garázzsal, kerttel, csatornázva, gázfűtési lehetőségnél, kp-ért eladó. Pécs, Monostor u. 24. (Páfrány u. sarok).

400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, présházzal eladó. Pécs, 6-os út pellérdi elágazásához 300 m. Érdeklődni: 22-649 telefonon.

Eladó megkezdett családi ház építkezés. Gazdálkodásra alkalmas. „Horgász-tóhoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pálosoknál 2 szobás (60 m²) gázfűtéses öröklakás + garázs eladó. Nagyobbra elcserélném. Telefon: 21-966, este.

Különálló lakász két diáknak kiadó. Telefon: 30-934.

Albérletközvetítés (kiadónak jelenleg díjtalan) Pécs, Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Ingatlan csere-eladás közvetítés! Gyors fordítás! Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

Mohács. Bégapatak u. 21. számú családi ház eladó.

Mohács. Cselepatak u. 3. számú családi ház. Dunához közeli, eladó. Érdeklődni: mohácsi szőlőhegy, Előhegy u. 28.

Kölked, Halász u. 1. számú kis családi ház + tanya eladó.

Eladó 260 n-öl, fiatal ávümölcsös, Muromi-dűlőben, a temetőnél. Érdeklődni: Pécs, Csillag út 28.

Eladó Baranyahidvégen, gazdálkodásra alkalmas, 1400 n-öl területtel, 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Balogh János, Siklós, Iskola u. 20/B., II. em. 14.

2 szobás OTP-lakást, garázs és 2,5 szobás OTP-lakást cserélnénk ikerházra, vagy pécsi, két családnak megfelelő házra. „Lehet befejezés előtt álló is, 243487" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertes, családi házamat, kertvárosi, OTP tehermentes 2 szobásra, ko-t kérek. Érdeklődni egész nap, Pécs, I. ker. Szabó István u. 53.

Sallai utcai 100 m²-es 2 és félszobás, hallos, első emeleti, gázfűtéses tanácsi lakásomat, családi házra vagy kertes tanácsi lakára cserélném. Telefon: 22-541.

Mecsekoldalban, téglaépületben, 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi tértől 600 méterre, beköltözhetően eladó. Pécs, Besennyei u. 8. I. 4. Halasi. Tel.: 32-612.

2 szobás OTP-lakás, kevés OTP-átvállalással eladó. Kertváros, Till József út 2., fsz. 3.

Eladó 2 szobás OTP-lakás, azonnali beköltözéssel, Kertváros, Etelka út 12. sz., IV. em. 13.

Pécsudvardon 2 szoba, konyhás ház, gazdasági épülettel és kerttel eladó, Széchenyi u. 67. Érdeklődni: Felszabadulás u. 57., Bosnyákné.

400 n-ölön, 3 szoba, hallos, összkomfortos, új ház, pincével, garázzsal eladó. Megtekinthető: hétköznapokon 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Hosszúhetény, Bence u. 8.

ADÁS — VÉTEL

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

JVC kisképernyős színes televízió eladó. Érdeklődni: Pécs, Etelka u. 12. I/5.

GLOB-ÉP
készbeton-eladás
24-838
mindennap

16 hetes perzsacicák eladók. Pécs, Légszeszgyár u. 5. 4. em., Szalai (3 óra után).

Presszó-fagylaltozó, 2 db 20—20 m²-es helyiség, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Kisszkókó 14/A.

SUZUKI 750-es Katana motorkerékpár jó állapotban igényesnek eladó. Pécs, Úttörő út 30/1. Tel.: 14-184.

ÁTRIUM
kész BETON ELADÁS
½ 8-tól 4-ig
MINDEN NAP szállítással 32-392

Íróasztal — piros, fehér — Soci eladó. Telefon: 31-001.

Elektromos utcai tolókocsi eladó. Telefon: 28-701.

Skoda Felíciát vásárolnék. Sárosi István, Pécs, Botond u. 2/1.

Vennék üzemképes 412-es Moszkvicsot lejárt, vagy rövid ideig még érvényes műszakival. Steiner János, Kistótfalu, Kossuth u. 56.

Jó állapotban lévő Cherny pianinó olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Damjanich u. 6. Tatai.

Kárpitozott egedrugós BÚTOROK készítését vállalom. VAJTA KÁROLY Pécs, Déryné u. 11.

Eladó betonkeverőgép, keverőláda 2 db vasablak 4 és 3 m-es állványpadlók mászólétrával, 10 q mészhidrát, vasvágógép. Béla u. 12/1.

Villanytűzhely, falimosdó csappal, fürdőkád, valamint 1200-as Ladához lengéscsillapítók, trapéz gömbcsapok, dísztárcsák, vezérműtengely olcsón eladó. Mayer István, Villány, Szabadság út 2.

GO-s Lada 1300 S eladó. Telefon: 34-451.

Eladó 2 db jól tejelő, harmadik borjas tehén. Szigetvár—Hobol, Szamuely u. 54.

RELUXA 13 SZÍN — REDŐNY 6 SZÍN
Méretre, választható fényben
ÁRKEDVEZMÉNY! TEL: 06-72/20 003

árnyika!
szezon végi kedvezmény!
TEL:06-72/20 003

VEGYES

Rendezetten élő, középkorú házaspár, biztos anyagi háttérrel eltartási, vagy életjáradéki szerződést kötne egyedül álló bácsival, Harkányban, esetleg ottlakással, választ „Annyi megbecsülést másnak, mint amennyit magadnak megkívánsz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Tel.: 17-757. NÉMETH.

Elvesztettem augusztus 11-én este névvel jelölt női arany karkötőmet a Kossuth tér és Park mozi közti területen. Kérem a megtalálóját, magas jutalom ellenében jelentkezzen a 13-264-es telefonon.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166 telefonon, Várhelyi.

POCLAIN OSTROWEK WEIMAR
földmunkagépek megrendelhetők szállítással együtt
Tel: 26-555

Gépjármű vétel-eladás közvetítése! Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre. Lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

Új szolgáltatás! Maszászszalon nyílt a Katalin u. 1/2. sz. Telefon: 33-097. Nyitva: 8—16 óráig. Város kedves vendégeimet.

Homok, föld, söder. 41-333.

Újságírói végzettséggel, 15 éves szakmai gyakorlattal ötlést keresek. Ajánlatokat „Sok oldalú pályaelhagyó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Logopédust keresek. „Gabi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi házban kisgyermek gondozását vállalom. Telefon: 17-757.

24—897 MISINA TEHERTAXI
Küttisztítást vállalok. Sárosi István, Pécs, Botond u. 2 1. Telefon: 28-941.

Eladó nagy mennyiségű marhatrágya, Babarc-szőlős, Táncsics u. 13.

Szőlőprés rendelhető többféle méretben, hidraulikus, könnyen kezelhető. Darmi Imre lakatos, 7847 Ipacsfa, Kossuth u. 17.

Eladó 10x20x40 cm-es válaszfallap és törzskönyvezett Angolszetter szuka. Pécs, Hajnalka u. 32.

1200-as Lada, jobb első ajtó gyári, új eladó. Érdeklődni: Szűcs Károly, Pécs, Felsővámház u. 70.

Eladó 1 db 200-as dízel Mercedes-motor. Érdeklődni: 30-557 telefonon 20 órától 21 óráig.

Előre gyártott, nemes vakolatú elemekből összeszerelhető, 60 m² nagyságú, vendéglátó egység, vagy más kereskedelmi célnak megfelelő tervrajzzal eladó. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hegedűsök, figyelem! Mesterhegedű eladó! Használaton kívüli öreg hegedűt veszek, esetleg cserébe átszámítom. Cím: Pécs, Semmelweis u. 16. I. 1. Telefon: 72/33-863.

Eladó 120 db tojó, 40 db jerke bárány. Érdeklődni: Kisaszszonyfa, Petőfi u. 16.

REDŐNY 17-349 ELUXA ÁRKEDVEZMÉNY

Törzskönyvezett bernáthegyi és jagd terrier kanok eladók. Hidas, Blum.

Tollfelvásárlás. Pécs, Fürst S. u. 31. Telefon: 26-813.

Sanyó mini hi-fi-torony, 2 éves, alig használt, 22 000 Ft-ért eladó. Tel.: 30-810.

200 db angóra nyúl, tenyész anyák is eladók. Szajk, Kossuth L. u. 98.

NSZK vérvonalú, törzskönyvezett, drótszőrű foxterrier kölykök eladók. Mohács, Tomori u. 5. 17 órától.

Televízió antennaszerelést vállalok 2 év garanciával. Esetleg meglévő anyagot beszámítok. Tel.: 29-886.

KÖLTÖZTETÉS 22-857, zongora- és páncélszekrény-szállítás.

Vizumok gyors intézése, Pécs, Bartók B. u. 21. Tel.: 23-104, 10—18-ig.

1-10 t
TEHERTAXI MOBIL 32 — 392
FIX BILLENCS DARUS

Angol, orvosi latin, német nyelven is vállalja szövegek gépelését igényes kisiparos. Cím: Várnagy Judit, Pécs, Pintér u. 24.

KISTEHER, 30-788, építőanyag-, árufuvarozás, költöztetés, vasárnap is.

Lakásomon telefonügyeletet vállalok. Telefon: 17-757.

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Festés, mázolás, tapétázás. Tel.: 25-706.

Gáz, központifűtés-tervezés, szerelés anyagbeszerzéssel. Telefon: 41-265.

26-550. Sóder, homok, föld, törmelék szállítás.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pollack M. u. 12 B. Telefon: 18-716.

Veszélyes fák, ágak szakszerű ELTÁVOLÍTÁSA közületeknek is. **Garantált vagyonvédelem. 32-392.**

Eltartási szerződést kötnénk nénivel vagy bácsival, házaspárral is. Anyagiak rendezettek. Pécskörnyéki ház is érdekel. „Jól járnak" 243481 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Korona Tehertaxi 10-351

Varrógép és háztortási gép helyszíni javítása. Telefonügyelet: 14.30—15.30-ig 17-760.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1—10 t-ig
FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Festés utáni, valamint pipere takarítást rövid határidővel vállalok. 25-585. Bankné.

Gyors vízumintézés, Pécs, Teréz u. 5. Tel.: 22-845, munkanapokon 9—17 óráig.

PLATÓ TEHER 1-10 t 41—777

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati veavszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821.

Háztartási gépek javítása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolóskályhák karbantartása. Makay 31-443.



FILM

Petőfi: Hannah és nővérei (4, 6, 8).

Kossuth: Gonosztevők társasága (10, 12, 6, 8). Az aranylánc (2, 4).

Kossuth, videó: Kettős gázlók (f4, f6).

Park: Canan, a barbár (4, 6, 8). Videófilm.

Park, kert: A pokol katonái (f9).

Ságvári: Szárnyas fejvadász (4, 6).

Nevelési Központ: A rózsa neve (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Úgy érezte, szabadon él (6). A kíméletlen (8).

Jószerencsét: Tiltott szerelem (f6).

Komló: Asterix Britanniában (4). Nyitott ablak (6, 8). **Komló, videó:** Kegyetlen utca (5). **Mohács:** Most és mindörökké (6). Doktor Zsivago (8). **Mohács, kert:** Rock Rióban (f9). **Szigetvár:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Siklós:** Vong asszony kincsei (6). Híd a Kwai folyón (8). **Beremend:** Gyilkosság a sötétben (f8). **Dunaszekcső:** Ragtime (f8). **Harkány:** K. u. K. szökevények (7). **Mágocs:** Tea Arkhimédesz háremében (f8). **Pécsvárad:** Szorításban (f8). **Sásd:** Rövidzárlat (f7). **Sellye:** Nagy zűr Kis-Kínában (7). **Szentlőrinc:** Távol Afrikától (8). **Villány:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (f8).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A hét zeneműve. 9.00: Napközben. 11.00: Schubert: IV. szimfónia. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Parlag. Trebitsch Péter műsora. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Nincs vége Lucának. Mészöly Dezső hangjátéka. 14.25: Hagyományápolók. 14.50: Huszonhat éve az avangard szellemében. 15.20: Kóruspódium. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Operettfelvételekből. 19.05: Változó világ. változó szövetkezetpolitika. 20.05: Az ifjúsági rádió bemutatója. 21.01: Erkel operáiból. 21.30: Magyarok itt és ott. 22.00: Hírvilág. 22.30: Rádió lemezalbuma. 23.38: Brahms felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekeknek. — Ki kopog? 9.25: Nyitnikék. 9.05: János vitéz. Kacsoh Pongrác daljátéka. 9.35: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nóták. 13.05: Tenkes kapitánya. Örsi Ferenc regénye. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Aranylemezek. 21.05: Köszöntjük a 80 éves Feleki Kamillt. 21.59: Poptarisznya dalaiból. 23.10: Francia sanzon történetéből. 23.51: Dzsesszmuzsika.

BARTÓK RÁDIÓ

9.06: Zenekari muzsika. 10.00: Nagy siker volt. 11.10: Zengjen a muzsika. 11.30: Híres előadóművészek felvételeiből. 12.12: Századunk zenéjéből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Purcell: A tündérkirálynő. 15.39: Francia muzsika. 16.15: Kilátó. 17.00: Operafelvételek. 17.30: Asconai ünnepi játékok. 19.05: A hét zeneműve. 19.35: Holst: A mocsári szél. 19.50: Zenekari muzsika. 21.10: Pusztuló kultúrtörténeti értékek a Bükkben. 21.30: Otello. Verdi operája. 22.39: A Rádiószínház bemutatója.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

20.00—21.00: Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest, Pécs, Szeged.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor — ismétlés. 18.20: Rajzfilm. 18.30: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Dráma. 21.10: Zenés műsor. 21.55: Tv-napló. 22.15: Plusz műsor. 23.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Érvek — külpolitikai adás. 20.45: Hírek. 20.50: Kis koncert. 21.10: Alternatíva — filmsorozat. 22.05: Dokumentumadás a forradalomról. 22.25: Tv-galéria.

Labdarúgó NB I.

Minden szerencsésen összejött

Márton az újabb sérült a PMSC-ben



Amikor hatan várnak egy lehulló labdára

Fotó: Cseri László

Az ijesztgetések napja volt a szombat a labdarúgó NB I-ben. Ijesztgetett a Vác az Üllői úton (csak a 90. percben lőtt góllal nyert az FTC), a Dunaújváros Székesfehérváron (a második félidő elején még csak 1-1 volt), a Haladás Győrben (alig akart fejet hajtani). Ami már több volt, mint ijesztgetés: Vasas-hidegzuhany a Siófok ellen a Fáy utcában, valamint a korán kiesőnek elparentált Veszprém huszárcsinye Zalaegerszegen.

*

Újmecsekalján minden összejött szombaton délután. Eszményi időjárás, majdnem telt ház, nyert a „fakó", ünnepeltből is volt elég, a megjelent *Mezey György* szövetségi kapitányt is meg lehetett tapsolni, a megnyert Daciát hazavihette a kiskatona, s nem utolsósorban a PMSC I. otthon tartotta mind a 3 pontot.

Apropó, Mezey György. A szövetségi kapitány egyenesen Grazból érkezve, a válogatottjelöltek formájára volt kíváncsi. Például *Kovács Kálmánéra*. A héten lázas volt a csatár, kérdésessé vált a játéka, de azután vállalta. Negyvenöt percig kapott lehetőséget.

– *Nem én kértem a cserét* – mondta később. – *Az edzőm döntött a lecserélésem mellett. Hadd ne nyilvánítsak véleményt erről* – húzta el a száját.

De nemcsak ő tűnt bosszúsnak, hanem a társai is, hiába játszották végig a 90 percet. Úgy szidták a bírót a lefújás után az öltözőfolyosón, ahogy a „csövön kifért". Minden volt *Győri* a szemükben, csak gentleman nem. 11-eseket emlegettek, többet is, amelyeket a játékvezető szerintük elfelejtett megitélni. Az egyik szószóló *Cseh* volt. Ebben csak az a pikáns, hogy ő Győri jóindulatának köszönheti, hogy a végén együtt vonulhatott le a többiekkel. *Lovász* nyakon ragadásáért ugyanis lapot érdemelt volna, bármilyet. S mivel volt már egy, ezen a délutánon begyűjtött sárgája, az enyhébb fokozatú figyelmeztetésnél is neki biztosan maradt volna meleg viz.

„Kiakadt" *Bicskei Bertalan*, a Honvéd edzője is. Ő is meg nem adott 11-esekről panaszkodott. De ez sem akadályozta meg abban, hogy elrendelje a lefújás után a játékosoknak a szokásos 10 kör kocogást a pályán körbe. Túlzás lenne persze azt állítani, hogy mosolyogva, az edzőt éltetve rótták a köröket, ám végül is teljesítették a penzumot.

A másik táborban érthetően jobban fel voltak dobva a játékosok. Felszabadultan örült mindenki. Az örömbe legfeljebb annyi üröm vegyült, hogy újabb sérült akadt. *Márton* csúnya rúgást kapott, ökölnyi vérömleny nőtt a lábán, az első diagnózis szerint két hétig nem játszhat.

Sokáig nem lehet elmélkedni a Honvéd elleni sikeren, hiszen szerdán újabb forduló lesz, a pécsieket a Hungária körútra szólítja a sorsolás. Ezért tegnap amolyan pihentető, regeneráló edzést tartottak, hogy szerdán az MTK-VM ellen újra fittek legyenek. Hiába, ilyen a sorsolásuk. Kifogták az egyik nagyhalat, s máris itt a másik...

Horváth László

*

További eredmények

PMSC–BP. HONVÉD 1-0 (1-0)

Pécs, 14 000 néző. V.: Győri. **PMSC:** Bogyay – Bérczy, Toma, Hámori, Brezniczky dr. – Nagy T. (Megyeri, 86. p.), Turi, Márton (Csoboth, 48. p.), Czéh – Lovász, Lehota. **Bp. Honvéd:** Disztl P. – Sallai, Disztl L., Csuhay, Cseh – Sikesdi, Varga, Fodor, Sass (Zircher, 71. p.) – Gregor, Kovács (Csábi, a szünetben). Czéh jó keresztlabdával indította a jobb oldalon Lovászt, akinek lövése Disztl P.-ről a felfutó Nagy T. elé került, s ő 11 méterről félmagasan lőtt a kapuba (1-0).

A 42. perc hozta meg a győzelmet jelentő gólt. Vincze J. átadását Vincze I. 15 méterről a jobb kapufa mellett vágta a hálóba.

KÖVETKEZIK:

A 3. forduló (augusztus 24., szerda) műsora: Ú. Dózsa–Videoton, Dunaújváros–FTC, Vác–Vasas, Haladás–Tatabánya, Siófok–Veszprém (valamennyi 17 órakor), MTK-VM–PMSC, Bp. Honvéd–Rába ETO (19.00). A ZTE–Békéscsaba mérkőzést (0-0, 11-esekkel 6-5) augusztus 17-én játszották.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1.	Rába ETO	2	2	—	5-2 6
2.	Ferencváros	2	2	—	4-2 6
3.	PMSC	2	1	1	3-2 4
	Tatabánya	2	1	1	3-2 4
5.	Siófok	2	1	—	1 4-2 3
6.	Vác	2	1	—	1 4-3 3
	Videoton	2	1	—	1 4-3 3
8.	MTK-VM	1	1	—	2-1 3
9.	Vasas	2	1	—	1 3-4 3
10.	Veszprém	2	1	—	1 1-2 3
11.	Haladás	2	—	1	1 2-3 2
12.	Békéscsaba	3	—	2	1 1-2 2
13.	Bp. Honvéd	2	—	1	1 0-1 2
	ZTE	2	—	1	1 0-1 2
15.	Dunaújváros	2	—	1	1 3-6 2
16.	Ú. Dózsa	2	—	—	2 2-5 0

TARTALÉKBAJNOKSÁG

PMSC–Honvéd 3-1 (2-0). Újmecsekalja, 1500 néző. V.: dr. Csapó. PMSC: Kovácsevics (Rott) – Keidl (Bábi), Berényi, Bódog, Vókó – Nagy E., Braun, Máté, Kocsis – Hánzs (Jelena), Ángyán. Edző: Koller Viktór. G.: Ángyán (2), Bene (öngól), ill. Kovács B. (11-esből). A pécsiek legjobbjai: Berényi, Ángyán és Vókó voltak.

VASÁRNAP JÁTSZOTTÁK

Tatabánya–Ú. Dózsa 1-0 (1-0). Tatabánya, 10 000 néző, v.: Kovács. Gólszerző: Vincze I. (42. p.) Sárga lap: Szélpál (22. p.), Katona (80. p.). Kiállítva: Kozma (30. p.), Katona (82. p.). Jók: Kiprich, Járfás, Házi, illetve Brockhauser, Herédi.

Siófok–Vasas 4-1 (2-0). Fáy utca, 6000 néző. V.: Kurmai. Gólszerző: Borostyán, Freppán, Palkovics (2), illetve Szabadi.

MTK-VM–Békéscsaba 2-1 (1-1). Békéscsaba, 11 000 néző. V.: Szilágyi. Gólszerzők: Szeibert (14. p., 11-esből), Kékesi (85. p.), illetve Ottlakán (35. p., 11-esből).

Veszprém–ZTE 1-0 (0-0). Zalaegerszeg, 5000 néző. V.: Fekete M. Gólszerző: Süle (82. p.).

Ferencváros–Váci Izzó 3-2 (1-2). Üllői út, 22 000 néző. V.: Lázin. Gólszerzők: Fischer (37. p., 65. p., 11-esből), Bánki (90. p.), illetve Balogh G. (44. p., 45. p.).

Rába ETO–Haladás 1-0 (1-0). Győr, 11 000 néző. V.: Nagy II. Gólszerző: Handel (29. p.).

Videoton–Dunaújváros 4-1 (1-1). Székesfehérvár, 4000 néző. V.: Makó. Gólszerzők: Jován (40., 53., 63., 68. p., 11-esből), illetve Boldóctju (41. p., 11-esből).

TOTÓ

1.	Pécsi MSC–Bp. Honvéd	1-0 1
2.	Békéscsaba–MTK-VM	1-2 2
3.	Rába ETO–Haladás VSE	1-0 1
4.	Videoton–Dunaújváros	4-1 1
5.	Hamburger SV–Bayern M.	0-1 2
6.	VFB Stuttgart–Stuttg. K.	4-0 1
7.	VFL Bochum–Bayer Uerd.	1-1 x
8.	Borussia M.–Werder B.	4-1 1
9.	Fortuna Köln–Bayreuth	3-1 1
10.	Aschaffenburg–Blau-W. 90	1-1 x
11.	Essen–Schalke 04	2-1 1
12.	Braunschweig–Düsseldorf	0-0 x
13.	Saarbrücken–Offenbach	2-2 x
+ 1		
14.	Tatabánya–Ú. Dózsa	1-0 1

A világ sportja

Zágráb. A Cibona kosárlabda-csapatának új edzője Nikola Keszler lett, aki a korábbi szakvezető, Mirko Novoszel jobbkeze volt. A legnagyobb sikere eddig az volt, amikor a Sibenkát felvitte az első ligába.

San Diego. Több mint 4 éves kényszerpihenő után ismét játszik Tracy Austin, aki csodagyerekként, 16 éves korában megnyerte a női egyest az Egyesült Államok nyílt teniszbajnokságán. Sérülése miatt később ritkán szerepelt, hivatalos mérkőzést 1984 februárjában játszott utoljára. Most egy kisebb tornán indult, női párosban.

Zürich. A hétközi atlétikai versenyen az egyik legrégibb „szakállas" világcsúcs dőlt meg a férfi 400 m-en. A régit 20 éve állították fel. Az atlétika legtovább élt világrekordja Jesse Owensé férfi távolugrásban és Patrick Ryané kalapácsvetésben: mindkettő 25 évig állta a megdönteni kívánók ostromát.

Párizs. Nem lesz ott Szöulban Pierre Quinon, az 1984-es Los Angeles-i olimpia rúdugró aranyérmese. A francia atléta, aki ebben az idényben sérüléssel bajlódott, azért maradt ki a dél-koreai fővárosba utazó csapatból, mert a Tours-ban rendezett országos bajnokságon csupán 5,30 métert teljesített. A 286 tagú francia sportküldöttségben három rúdugró kapott helyet: Philippe Collet, Thierry Vigneron és Philippe d'Encausse.

Pécsiek az olimpián (8.) – Mexikó 1968

Lovász Lázár

Bravúrral bronzérem



Húsz éve történt, hogy a mexikói olimpián, egy esélytelen pécsi versenyző, *Lovász Lázár*, a Pécsi Dózsa kalapácsvetője bronzérmet szerzett. Három magyar kalapácsvető végzett az első hat között: *Zsivóczky* aranyérmet nyert, Lovásznak a harmadik hely jutott, *Eckschmidt* volt az ötödik. A világraszóló magyar siker, kalapácsvetőink bravúros szereplése Mexikóban, aranybetűkkel került a sporttörténelembe.

– Az esélytelenek nyugalmával készültem a nagy erőpróbára – emlékezett vissza. – Hallatlan felvillanyozott, amikor a selejtezőben elsőre 68 m-en felülre szállt a kalapácsom. Nem is dobtam tovább. A döntő nem jól indult. Az első két dobásom érvénytelen volt. Mégsem estem pánikba, mert éreztem, jó formában vagyok. Hosszasan összpontosítottam, négy forgás után nagy ívben repült a kalapácsom. Nagy dobás volt, izgatottan vártam, hogy lemérjék. Annyit láttam, hogy a 69 m-es jelzés körül vágódott a földbe. 69,78 – életem legjobb eredményét értem el. Ezzel mindjárt harmadik lettem. Pedig még három sorozat vissza volt. Még egy jó dobásom volt, 69,48. Később kiderült, ez az eredmény biztosította végül is a bronzérmet. Japán ellenfelem ugyanannyit dobott, mint én, de nekem jobb volt a második legnagyobb dobásom. Hát így történt.

– *Mit érzett akkor?*

– Végtelen nyugalom, és kimondhatatlan boldogság fogott el.

A verseny után nem győzte fogadni a gratulációkat. Hát még itthon. De aztán vége lett az ünneplésnek. Az olimpia után még versenyzett, 1970-ben Athénben, az Európa-bajnokságon hatodik volt, közepes formában versenyzett. Az olimpián nyújtott teljesítményét később nem tudta megismételni. 29 éves korában hagyta abba a versenyzést.

– *De miért ilyen korán?*

– A bányában dolgoztam, mindennap leszálltam. Válogatott koromban napi két óra munkakedvezményt kaptam, ennél többet nem, és így készültem, edzettem a napi munka után. Az eredmények közben gyorsan javultak, ahhoz, hogy ismét a világ élvonalába kerüljek, többet, lényegesen többet kellett volna edzésekre fordítani. A munkával ezt nem tudtam összeegyeztetni.

Ma 46 éves. 13 évet versenyzett, mostanában legfeljebb a tévé képernyőjén lát atlétikai versenyt. A télen a Budapesten megrendezett fedettpályás EB-re meghívták a díszvendégek közé, de nem élt a lehetőséggel. Megmaradt szemlélőnek. A szöuli olimpiát nagyon várja.

Lovász Lázárnak szép emlékei vannak, mérlege olimpiai bronzérem, és két hatodik hely az EB-n. Ezek az eredmények bearanyozzák a múltat.

Hegyi István



Grafra nem is érdemes fogadni...

Olyan toronymagas esélyesnek számít a nyugatnémet *Steffi Graf* az Egyesült Államok mához egy hétre kezdődő nemzetközi teniszbajnokságán, hogy már nem is érdemes fogadni rá. A New York-i bukmékerek 1:3-hoz adják győzelmi esélyét. Ez azt jelenti, hogy aki egy dollárt tesz fel a 19 éves „teniszkirálynő" sikerére, az nyerés esetén csak 30 centet kap vissza... Graf egyébként győzelmével teljesítené a Grand Slam-et, ami eddig a nőknél csak az amerikai Maureen Conollynak (1953) és az ausztrál Margaret Courtnak (1970) sikerült.

Graf után az amerikai *Martina Navratilovának*, a címvédőnek a legjobb az esélye az első helyre, aki rá tippel – és nyer –, az két feltett dollárért ötöt kap visszsza. A további mutatók: *Chris Evert* – 5:1, *Pam Shriver*, *Gabriela Sabatini* – 10:1.

Férfi egyesben nincs olyan kiugró favorit, mint a nőknél. A legesélyesebbnek a csehszlovák *Ivan Lendlt* – a védőt – tartják, aki rá fogad, az egy dollárral kettőt nyerhet. A további esélyek: *Stefan Edberg*, *Mats Wilander* – 3:1, *Boris Becker* – 4:1, *Andre Agassi* – 9:2, *Pat Cash* – 7:1, *Jimmy Connors*, *John McEnroe* – 12:1.

Samaranch levele Coe szöuli rajtja érdekében

A Guardian című angol lap közölte, hogy Juan Antonio Samaranch, a NOB spanyol elnöke levelet küldött a Brit Olimpiai Bizottsághoz. Abban azt kérte, hogy bár Sebastian Coe, az angolok kétszeres olimpiai bajnok középtávfutója nem tudta kiharcolni a brit szöuli olimpiai csapatba való bekerülést, tegyék lehetővé számára az ötkarikás versenyen való rajtot.

– Tudom, hogy az eljárás szokatlan, de Coe olyan sokat tett nagyszerű pályafutásával az egyetemes olimpiai mozgalomért, hogy ott lenne a helye Szöulban – indokolt a levélben a NOB elnöke.

Tony Ward, a Brit Olimpiai Bizottság Végrehajtó Bizottságának szóvivője elismerte, hogy az olimpiai válogatók valóban kézhez kapták Samaranch „udvarias, de mindazonáltal igen határozott hangú kérését", de egyelőre döntés még nem született arról, hogy a válogatóviadal során gyengélkedő 31 éves atléta amolyan „wild card"-dal eljut-e élete harmadik ötkarikás versenyére is. A hírt adó AP ügynökség szerint erre kevés esély van, mert a válogatók ragaszkodnak elveikhez, azaz csak olyan sportoló képviselheti a brit színeket, aki arra a jogot a pályán harcolta ki.

Triatlon-világcsúcs

A 28 esztendős bolgár Krasszimir Kosztov nem mindennapi teljesítményre lehet büszke. A triatlon-erőpróbája során 85 km-t futott, 25 km-t úszott és 320 km-t kerékpározott, mindezt — a pihenéssel együtt — 32 óra alatt. A kiváló bolgár sportember a La Manche-csatornán úszott át, Doverből Londonba kerekezett, majd a futó-erőpróbát angol földről indulva, Párizsba befutva teljesítette.

Kosztov teljesítménye a Guinness-rekordok könyvébe kívánkozik. Teljesítményei a három erőfelmérőn: 85 km futás: 10:51 óra, 25 km úszás: 7:04 óra, 320 km kerékpározás: 10:55 óra.

A Kosztovot merész vállalkozására elkísérő angol orvos, Kevin Lf szerint a bolgár triatlonista remekül bírta a megpróbáltatásokat. Egy érdekesség: Kosztov eredetileg csak 200 km-t akart kerékpárral megtenni, de valamilyen félreértés folytán — a mérföld-átszámítással voltak „bajok"... — 120 km-rel többet kerékpározott a tervezettnél.

Kosárlabda

Nemzetközi úttörő leány kosárlabdatorna kezdődött tegnap Pécsett. Vasárnap csak egy mérkőzést játszottak, ma, kedden és szerdán lesz a többi. A résztvevők: MTK-VM, a francia Toulouse, a TÁSI, a a Bonyhád, a BSE, a Sopron, a Székesfehérvári Ikarusz és a Bp. Spartacus. Hétfőn már reggel fél 8-kor kezdődnek a mérkőzések a TÁSI termében, de 16.00-kor lesz egy találkozó a PVSK-csarnokban is.

Kézilabda

KOSZEN—HUNOR 20-14 (10-7). NB II., nők, Pécs. Legjobb pécsi góldobók: Tucsek (4), Rónaszéki, Longauer (3—3).

Labdarúgó NB II.

Komló–BVSC 3-1 (0-0)

Komló, 1500 néző. V.: László J. **Komló:** Tábit – Hammer, Tigyi, Vukman, Andreidesz – Jurin, Gallai, Hohmann (Stemler, a 71. percben) – Takács, Réfi (Hüber, a 60. percben), Varga. Szakosztály-igazgató: Boday Ferenc. **BVSC:** Pleskó – Kincses, Cseke, Krómer, Selmeczi – Galambos (Puglits, a 63. percben), Sugár, Győri, Hatvanger (Tóth, a 63. percben) – Szántó, Kovalik. Edző: Kisteleki István.

53. perc: Ritkán látható potyagóllal szerzett vezetést a Bányász. Varga lábáról lepörgött egy baloldali beadás, de a könnyűnek látszó labdát a vetődő Pleskó a jobb sarokba ejtette (1-0).

79. perc: Takács kapott jó átadást Stemlertől, 14 méteres erős lövését Pleskó kiütötte, Hüber érkezett és az ötösről a kapu közepébe helyezett (2-0).

80. perc: Varga tört ki középen, lövését Pleskó az alapvonal fölé tenyerelte, Takács visszakanyarította a labdát és Varga az ötösön belülről már betalált (3-0).

85. perc: Kovalik balról, az alapvonal közeléről csavart szabadrúgást a kapura, és a jól ívelődő labda Vukman feje fölött és Tábit keze között hullott a hálóba (3-1).



Mindenki fejelni akar... Jelenet a Komló—BVSC mérkőzésről

Jól felkészültek a hazaiak lendületes kezdésére a fővárosiak, s némi szerencsével át is vészelték az első negyedórát, utána pedig egyre magabiztosabbá váltak. A potyagól taktikájuk megváltoztatására kényszerítette őket, de a kettős cserével gyorsabbá és veszélyesebbé vált Bányász-támadósor jól használta ki a kevésbé szoros védőőrizetet, s néhány látványos támadással biztosította a végső sikert. Jók: Tigyi, Jurin, Takács, illetve Krómer, Győri.

Grünwald Géza

Volán SC–Mohács 0-0 (11-esekkel 7-6)

Czabán Samu tér, 300 néző. V.: Vukman. **Volán:** Berecz – Kertész, Hegedüs, Varga, Tóth — Szabó, Farkas (Orosz, a 28. percben), Nagy R. – Bácsi (Harasztia, a 82. percben), Arató, Kajdi. Edző: Sárosi László. **Mohács:** Antal – Kófiás, Rumszauer (Kovács Z., a 73. percben), Óbert, Reit – Kovács L. (Martina, a 64. percben), dr. Bendes, Katona, Hrotkó – Ratting, dr. Papp. Edző: Bözsöny János.

Rendkívül mérsékelt színvonalú játék alakult ki az első félidőben. Egyik csapat produkciója sem elégítette ki a közönséget. Szünet után valamelyest élénkült az iram, mégis a játékrész közepétől nem a két együttes, hanem a játékvezető játszotta a főszerepet. Előbb az 59. percben Hegedüst, majd két perc múlva Kertészt állította ki. A találkozó összképe alapján a Volánnak kellett harcolnia a döntetlenért. Jók: Varga, Tóth, Nagy R., ill. Óbert, Katona, Hrotkó. 11-esek: a Volánnál Nagy R., Kajdi, Harasztia, Tóth, Arató, Varga és Orosz berúgta, Szabó S. kihagyta, illetve a Mohácsnál dr. Bendes, Katona, Ratting, Hrotkó, Óbert, Kovács Z. berúgta, Reit és Papp dr. kihagyta.

További eredmények

Csepel—Sopron 1-1 (1-1) — 11-esekkel 4-3

Sopron, 3000 néző, v.: Karáth.

Gólszerzők: Nagy J., illetve Vigh.

III. ker. TTVE—Csurgó 1-0 (1-0)

Hévízi út, 1200 néző, v.: Rendeki.

Gólszerző: Márton.

Dorog—Oroszlány 2-2 (0-0) — 11-esekkel 8-7

Dorog, 2500 néző, v.: Vad I.

Gólszerzők: Sulija, Németh, illetve Tamás, Kiszi.

Nagykanizsa—Rákóczi FC 2-0 (0-0)

Nagykanizsa, 2500 néző, v.: Hazafi.

Gólszerzők: Bócz, Skublics.

Szekszárd—Építők 1-1 (0-0) — 11-esekkel 5-4

Népliget, 600 néző, v.: Szekeres.

Gólszerzők: Gratza, illetve Kiss. L.

Bauxitbányász—Keszthely 0-0 — 11-esekkel 4-3

Tapolca, 3000 néző, v.: Kiss B.

NB II. NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Szekszárd	2	1	1 —	6-1	5
2. Csepel	2	1	1 —	4-2	5
3. Komló	2	1	— 1	3-1	4
4. Mohács	2	1	— 1	2-0	4
5. Oroszlány	2	1	— 1	3-2	4
6. Rákóczi FC	2	1	— —	1	4-2 3
7. Nagykanizsa	2	1	— —	1	2-1 3
8. Dorog	2	—	1 1	—	2-2 3
9. Keszthely	2	—	1 1	—	0-0 3
10. BVSC	2	1	— —	1	2-3 3
III. ker. TTVE	2	1	— —	1	2-3 3
12. Csurgó	2	—	1 —	1	0-1 2
13. Bauxitbányász	2	—	1 —	1	0-2 2
14. Bp. Volán	2	—	1 —	1	0-5 2
15. Sopron	2	—	— 1	1	1-2 1
16. Bp. Építők	2	—	— 1	1	1-5 1

Augusztus 23-án lobban fel az olimpiai láng

Kim Ok Jinnek, az Olimpiai Szervezőbizottság főtitkárának vezetésével 150 tagú dél-koreai küldöttség érkezett Görögországba, hogy részt vegyen Olympiában azon a hagyományos ünnepségen, amelyen – a nap sugarainak segítségével – fellobbantják az olimpiai lángot. A tradicionális ceremónia keretében a Héra templomnál a tervek szerint augusztus 23-án helyi idő szerint 11 órakor gyújtják meg az olimpiai mozgalom, a nyári és téli játékok szimbolikus jelét, s ezután útjára indulhat a staféta. A fáklyavivők útja Olympiából a tengerpartra vezet, ahonnan az „Olympias" nevű hajó Neo-Phaleronba viszi tovább a lángot. A következő állomás az athéni Akropolisz, itt a 25-ére virradó éjszaka lobog majd a tűz. Augusztus 25-én este ismét futók viszik a fáklyát a Pánathén stadionba, az ókori olimpiák színhelyére, s itt veszi át a dél-koreai küldöttség az ötkarikás játékok jelképét. Ugyanezen a napon az athéni nemzetközi repülőtérről különleges repülőgép emelkedik a magasba, fedélzetén a lánggal, hogy 27-én helyi idő szerint 11 órakor dél-koreai földön landoljon. Cheju nemzetközi repülőteréről indul majd az újabb hosszú váltófutás, amely 4163 kilométert tesz meg 22 nap leforgása alatt. Egyes szakaszokon futók, máshol hajók és gépkocsik viszik a lángot, hogy szeptember 17-én 12.30 órakor megérkezzen végcéljához, a szöuli Olimpiai stadionba. A staféta során görög földön 450, Dél-Koreában 2650 fáklyát használnak fel.

Tenisz

Karel Novacek, a 23 éves, 180 cm magas prágai teniszező győzelmével ért véget Egerben a HungarHotels Kupa 25 ezer dollár összdíjazású profi férfi Challenger teniszverseny.

DN SPORT

Megyebajnokság

Somberek—Vasasi Bányász 2-0 (1-0). Somberek, 250 néző. V.: Bertók. A küzdelmes mérkőzésen szép gólokkal nyertek a hazaiak. G.: Jakab, Vigh.

Harkány—Szentlőrinc 3-0 (2-0) Harkány, 300 néző. V.: Zákányi Megérdemelt hazai győzelem. G.: Affantaller (2), Szász.

Geresdlak—Újpetre 2-1 (1-1). Geresdlak, 300 néző. V.: Tatai. A helyzetek alapján a Geresdlak nagyobb arányban is győzhetett volna. G.: Farkas (2), illetve Tóth.

P. Postás—Szajk 1-1 (1-0). Szajk, 200 néző. V.: dr. Rákóczi. A végig jó iramú mérkőzésen a lelkesen játszó hazai csapat megérdemelte az egyik pontot. G.: Nagy, illetve Stefán.

*

Szombati eredmények: P. Gázmű—PBTC 0-0, PVSK—P. Kinizsi 3-1.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. P. Postás	2	1	1 —	4-1	3
Harkány	2	1	1 —	4-1	3
3. PVSK	2	1	1 —	4-2	3
4. PBTC	2	1	1 —	2-1	3
5. P. Zsolnay	1	1	— —	5-2	2
6. Somberek	2	1	— 1	3-2	2
7. Kinizsi	2	1	— 1	3-3	2
8. Geresdlak	2	1	— 1	2-4	2
9. Szajk	1	—	1 —	1-1	1
10. Újpetre	2	—	1 1	2-3	1
11. Vasasi Bányász	2	—	1 1	1-3	1
12. Gázmű	2	—	1 1	0-2	1
13. Beremend	1	—	— 1	2-5	0
14. Szentlőrinc	1	—	— 1	0-3	0
PEAC	—	—	— —	—	—
Steinmetz SE	—	—	— —	—	—

Atlétika

Vasárnap rendezték meg Kölnben az 1988. évi atlétikai Mobil Grand Prix utolsó selejtező versenyét a jövő pénteki nyugat-berlini döntő előtt. A viadal első szenzációja: Ben Johnson, a világcsúcstartó és világbajnok újra meghajlásra kényszerült, ezúttal is két amerikai, az ex-világcsúcstartó Calvin Smith, valamint Dennis Mitchell előtt. A 3000 méteres akadályfutásban a kanadai Fell volt a legjobb, mindössze 4 századdal maradt el tőle a magyar Markó Gábor.

Futballturmix

A 70-szeres dán válogatott Preben Elkjaer-Larsen két és féléves szerződést írt alá a dán Vejléhez. A 31 éves csatár 1984 óta a Veronában játszott, de mostanában elégedetlenek voltak formájával Olaszországban.

*

A Spanyol Labdarúgó Szövetség úgy döntött, hogy engedélyezi harmadik külföldi játékos szereplését is az első és második liga együtteseinél. (Eddig két légiós szerződtetésére volt lehetőség.) A szavazáson 54-en mondtak igent, 14-en nemet, öten pedig tartózkodtak.

Hexasakk

Félidejéhez érkezett a második Baranya Kupa országos verseny. Öt forduló után az élmezőny állása: Sziráki (Bp.) 4,5, Boronyák (Bp.) 4, Bódor (Debrecen), Botkó (Miskolc), Sziráki (DOZSO SE) 3,5—3,5 pont.

Mai sportműsor

HEXASAKK. Baranya Kupa, DOZSO Művelődési Ház, 8.00.

KOSÁRLABDA. Pécsi Kupa úttörő leánytorna, TÁSI-terem: 7:30, PVSK-csarnok: 16.00.

Labdarúgó NB III.



A dombóvári kapusnak sok dolga volt a bólyi találkozón Fotó: Szabó Géza

A Mázaszászvár még nem vesztett pontot

Mázaszászvár—Siklós 1-0 (1-0). Mázaszászvár, 350 néző. V.: Budai. Mázaszászvár: Pál — Czár, Dunai (Ambrus, Banizs), Virovácz, Komáromi Merkler, Incze, Csobot, Orsós — Kauffman, Beke. Edző: Róth Antal. Siklós: Pál — Kapitány, Kovács, Szabó, Mim — Weinert, Szőke, Kolompár, Rozmer — Szrimácz, Keresztes (Bircsák). Edző: Berkecz József. Az első félidőben a hazaiaik négy 100 százalékos gólhelyzetet hagytak ki, ez szünet után majdnem megbosszulta magát. G.: Beke.

Bóly—Dombóvári VMSE 3-0 (1-0). Bóly, 400 néző. V.: Laskai. Bóly: Puch — Hrotkó (Pál), Fitt, Macsi, Virág — Bruder, Kirchner, Ambrus — Szalai, Szomor (Schneider), Lőrincz. Edző: Weiszbart József. DVMSE: Bien — Vészi, Virágosi, Mács, Barka — Magyar, Balázs, Gyurkó, Zsuró (Péter) — Román, Jakab. Edző: Tresch Ferenc. A minden csapatrészében jobb hazai csapat ilyen arányban is megérdemelt győzelmet aratott.: Góllövők: Ambrus, Pál, Kirchner.

Boglárlelle—Sellye 2-2 (0-1). (11-esekkel 9-8). Sellye, 300 néző. V.: Fazekas. Boglárlelle: Majzlinger — Andermann, Konrád, Riba (Lakner), Kóródi — Augusztin, Becsei, Hollósi, Farkas — Kötél, Koroknai. Edző: Somodi László. Sellye: Zsifkó — Fábos, Golubics, Biró, Király — Kapusi, Gergics, Hofschauer — Kovácsevics (Vásáros), Goják, Karhesz. Edző: Amigya Pál. Végig jó iramú mérkőzésen a helyzeteit a Sellye nem tudta kihasználni, és végén a 11-es rúgásokkal vesztett. Góllövők: Becsei (2), ill. Karhesz, Goják (11-esből).

Dombóvári Vasas—Dunaföldvár 2-1 (1-0). Dombóvár, 500 néző. V.: Vavika. Dombóvár: Foki — Banai, Burai, Engert, Farkas — Tóth — Bagi, Fazekas (Szalai), Vecsei (Pintér) — Neubauer, Fekete, Luczek. Edző: Olasz János. Dunaföldvár: Nagy — Timár (Sebestyén), Dunai, Pulai, Molnár — Takács, Tilli, Kakas — Varjas (Suplicz), Gyöngyösi, Szabó. Edző: Timár Dezső. Küzdelmes, jó mérkőzésen a többet támadó D. Vasas biztosan nyert a hatvan percig csak védekező Dunaföldvár ellen. Góllövők: Neubauer, Vecsei, ill. Szabó.

Atomerőmű SE—Paksi SE 3-0 (2-0). Paks, 700 néző. V.: dr. Csapó. Atomerőmű SE: Hornyák — Nagy, Balogh, Fritz, Debreceni — Mikolics, Juhász (Marcsa), Vörös, Porga — Szabó, Vető (Vayer). Edző: Botos Antal. Paksi SE: Németh — Héregi, Brancz, Horváth P., Bregovics — Kolarics, Horváth J., Blatt, Török — Bérczesi (Rácz), Tóth (Szakter). Edző: Vábró József. Küzdelmes, helyenként színvonalas, parázs hangulatú mérkőzésen jó játékkal fektette kétvállra az Atom SE a PSE-t. Góllövők: Mikolics, Szabó, Marcsa.

Bonyhád—Marcali 5-1 (2-0). Bonyhád, 800 néző. V.: Horváth. Bonyhád: Eisler — dr. Alföldi, Hüber, Stumpf, Schlotthauer (Szabó) — Beke, Szlama, Suba, György (Nagy) — Kiss, Pfeiffert. Edző: Kovács Ferenc. Marcali: Igricz — Héder, Czuczka, Borsfai, Buxbaum — Hajdu, Fábián, Luka (Papp), Hadászi — Mixtai, Urbán. Edző: Fuisz János. A minden csapatrészében jobb Bonyhád végig irányítva ilyen különbséggel is rászolgált a győzelemre. Góllövők: Pfeiffert (2), Suba, Szlama, Hüber (11-esből), ill. Mixtai.

Szombaton játszották: Kaposvári Honvéd—Szigetvár 1-0, MÁV NTE—Volán Dózsa 2-0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Bonyhád	2	2	— —	7-2	6
2. Mázaszászvár	2	2	— —	3-0	6
3. Paksi Atom	2	1	1 —	—	4-1 5
4. Domb. Vasas	2	1	1 —	—	4-3 5
5. K. Táncsics	2	1	1 —	—	2-1 5
6. MAV NTE	2	1	— 1	—	3-1 4
7. Bóly	2	1	— —	1	4-3 3
8. Siklós	2	1	— —	1	3-2 3
9. Boglárlelle	2	—	1 1	—	3-3 3
Dunaföldvár	2	1	— —	1	3-3 3
11. Marcali	2	—	1 —	1	2-6 2
12. Sellye	2	—	— 1	1	3-4 1
13. Szigetvár	2	—	— 1	1	2-3 1
14. Volán Dózsa	2	—	— 1	1	1-3 1
15. DVMSE	2	—	— —	2	1-5 0
16. Paksi SE	2	—	— —	2	0-5 0

Modul bútorház
Pécs, Szalai A. u. 19.
Most érdemes
KEMPINGSZÉKET VÁSÁROLNI
40%-os engedménnyel bútorházunkban, amig a készlet tart!
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!
Tel.: 15-970

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

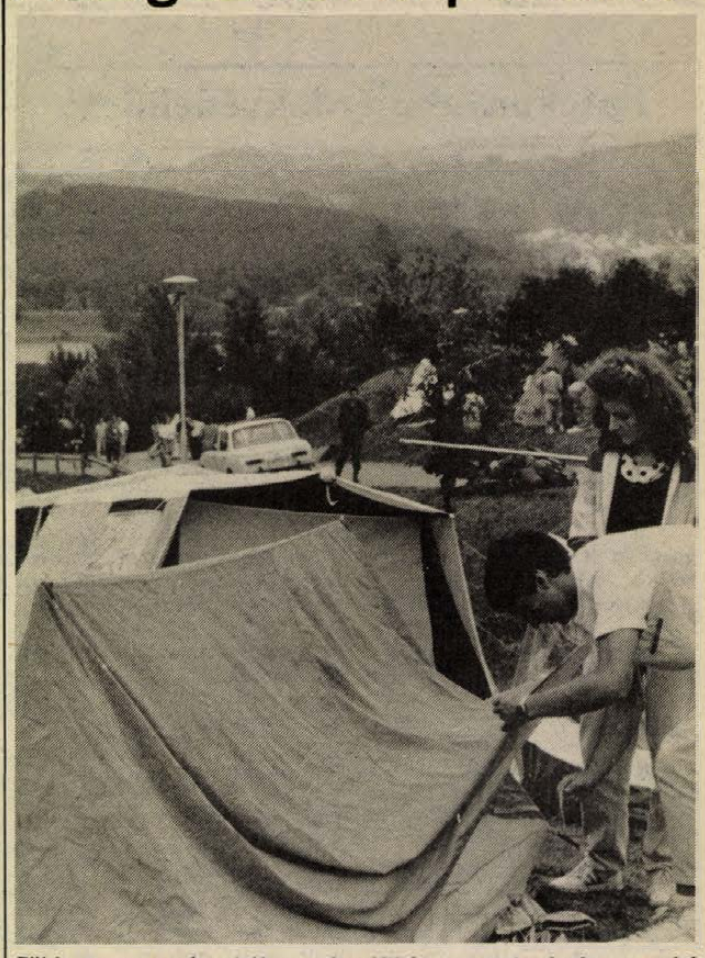
Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 234. szám
1988. augusztus 23., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Házigazdák a pécsiek



Több ezren gyakorolták a sátorállítás mesterfogásait a nyitó napon

Tíz tsz áll veszteségre



Gyakori volt az elmúlt hetekben a porfelhőbe vesző erőgépek látványa a termőföldeken

Egymilliárd forint aszálykár Baranyában

Sajtótájékoztató a megyei tanácson

Tavaly egymilliárd forint kárt okozott a megye mezőgazdaságának ötven százalékát sújtotta jégverés. E kár egy jelentős részét az Állami Biztosító térítette. Aszály ellen azonban nincs biztosítás. Ez az elemi csapás az idén Baranya valamennyi mezőgazdasági üzemét sújtotta – ha eltérő mértékben is.

Tegnap Pécsett a megyei tanácson sajtótájékoztatót tartottak az aszálykárokról és az ennek következtében kialakult helyzetről. *Dr. Cseh Sándor*, a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály vezetője az évtized aszályának nevezte az ideit. Január elseje óta 140 milliméterrel kevesebb csapadék esett le az 50 éves átlagnál. A június–júliusi, augusztusi szárazság különösen súlyos károkat okozott a tavaszi vetésű, őszi betakarításra kerülő növényeknél.

Elmondta, hogy a kialakult aszályban a kapásnövények állapota hétről hétre romlik, a kukorica, napraforgó, szója folyamatosan elszárad. A homoki és dombvidéki gazdaságokban silózzák a magkukoricát. Ha az időjárásban valami gyökeres fordulat következne is be, egyes növényeken, mint például a szóján, a napraforgón már az sem segítene.

Kukoricából 138 000 tonna, cukorrépából 113 000 tonna, napraforgóból 6000 tonna, a szójából 10 000 tonna az aszály miatti terméskiesés a megyében. A növénytermesztésben 25–30 százalék körüli terméskiesés várható. Zöldségfélékből, burgonyából, zöldbabból, zöldborsóból, szintén 20–40 százalék közötti a hozamcsökkenés. A takarmányfélék – silókukorica, lucerna, vöröshere – 30 százalékos terméskiesés 10–15 százalékkal emeli a szarvasmarha ágazat költségeit. A szőlőkultúrákban a tavalyi jégverés áthúzódó hatásán túl 30–40 százalékos mértékű terméskiesésre számítanak.

Az így kialakult helyzetben Baranya megye nagyüzemeiben – s ebben a kistermelők adatai benn sincsenek – mintegy 1 milliárd forint körüli aszálykár várható. A károk mértéke megyén belül eltérő. Sajnos kedvezőtlen termelőhelyi adottságú mezőgazdasági nagyüzemekben ez súlyosabb, ami komoly pénzügyi zavarokat okoz. Az árbevétel-kiesés várhatóan likviditási problémákat eredményez. Az üzemviteli hitelek visszafizetése néhány üzemben nehézségekbe ütközik. Az őszi műtrágyát több üzemben nem tudják megvásárolni.

Az aszálykár miatt várhatóan 10 mezőgazdasági tsz zárja az évet veszteséggel. Az aszály miatt fizetésképtelenné váló szövetkezetek, mezőgazdasági üzemek átmeneti megsegítésére a megye párt-, állami és érdekképviseleti szervei az esedékes hitelek, visszafizetések átütemezését, az őszi vetésekhez szükséges anyagok – műtrágya, üzemanyag stb. – költségfedezetére kedvezményes kamatú hitel biztosítását, az adófizetési kötelezettség átmeneti felfüggesztését, és az aszálykár miatt veszteségessé váló üzemek gyorsított ütemű pénzügyi rendezését javasolják az illetékes szerveknek.

– Rné –

A tartalomból:

Vélemények a munkapad mellől
(3. oldal)

Le a Tiszán, kajakon, kenukon
(5. oldal)

X. nemzetközi listeriosis szimpózium Pécsett

Ötnapos tudományos rendezvénysorozat

Embereket és állatokat megbetegítő baktérium

Ötnapos tudományos rendezvénysorozat, a X. nemzetközi listeriosis symposium ünnepi megnyitójára került sor tegnap délelőtt Pécsett, az Orvostudományi Egyetem központi épületében. Hogy tulajdonképpen mi a szimpózium témája, mit jelent a listeriosis, azt a szimpózium főrendezőjétől, *dr. Ralovich Bélától* kérdeztük, aki az orvostudományok doktora, a POTE közegészségtani és járványtani intézetének docense.

A *Listeria monocytogenes* embereket és állatokat egyaránt megbetegítő baktérium. Az e kórokozóval fertőzötteknél súlyos esetben agyvelőgyulladás, agyhártyagyulladás léphet fel, vagy egyéb szeptikus tünetek formájában jelentkezik. Különösen veszélyeztetettek azok a felnőttek, akiknél valamilyen más betegség miatt a szervezet ellenálló képessége lecsökkent. Különösen veszélyes ez a fertőzés a terhes anyákra. Az ő esetükben sokszor csak enyhe lefolyású influenzára, vagy húgyúti fertőzésre utaló tünetekben jelentkezik. Épp enyhe lefolyása miatt sokan nem tulajdonítanak neki jelentőséget, ám a magzatot súlyosan károsítja, vetélés, koraszülés, halvaszülés lehet a következménye. A fertőzés terjesztésében egyes élelmiszerek is esetenként szerepet játszhatnak. Például nyers tej (Magyarországon csak csíramentesített, pasztőrizált tej kerül forgalomba), vagy e kórokozóval fertőzött és nem jól átsütött, főzött húsok fogyasztása.

Magyarországon szerencsére ez a baktérium ritkán okoz megbetegedést, szemben más országokkal, ahol súlyos, halált is okozó járványokat is előidézett. Például a legutóbbi időben fordult elő nagyobb járványszerű megbetegedés az USA-ban, Kanadában és Svájcban, és a megbetegedettek negyven százaléka meghalt. Épp ezért tartotta aktuálisnak a WHO (Egészségügyi Világszervezet) a téma megtárgyalását és vállalta a pécsi szimpózium támogatását – melynek jelentőségét a WHO képviselője, *dr. Konrad Bögel* is hangsúlyozta a tegnapi megnyitón.

Pécs az e kórokozó kutatásában elért eddigi eredmények alapján nyerte el a rangos nemzetközi esemény szervezésének jogát. S hogy mennyire nagy jelentőségű ez a pécsi szimpózium – amelynek elnöke *dr. Tigyi József* akadémikus –, bizonyítja, hogy a fővédnökséget *dr. Medve László* egészségügyi minisztériumi államtitkár vállalta, a rendezők pedig elsősorban a POTE közegészségtani és járványtani intézet,

(Folytatás a 2. oldalon)

Országos turisztikai találkozó Orfűn

Több mint 4000 egyetemi és főiskolai hallgató a kempingben

Fejti György előadása a nyitónapon

Igazi fesztivál képét mutatta hétfőn délután az orfűi kemping és környéke. Fiatalok kisebb-nagyobb csapatai érkeztek szinte másodpercenként. Ki autóbusszal, ki személyautóval, mások stoppal vagy éppen kerékpárral közelítették meg a Baranya megyei üdülőközpontot. Az ok, amiért hétfőn estig több mint négyezren összegyűltek: kezdetét vette az egyetemisták és főiskolások XIII. országos turisztikai találkozója.

– Minden elképzelésünket felülmúlja az érdeklődés – mondta *Gonda Tibor*, a Baranya Megyei KISZ-bizottság titkára, az EFOTT szervezőbizottságának elnöke. – A vasárnap hűvösre fordult időjárás miatt aggódtunk, hogy kisebb létszámmal zajlik majd a találkozó, most hétfőn délután pedig már új belépőcédulákat kell készíteniük a szervezőknek. Úgy tűnik, hogy minden eddigi EFOTT-rekord megdől a résztvevők létszámát illetően.

A turisztikai találkozó méreteit jól jellemzi, hogy a negyven segítő katonafiatallal együtt csaknem kétszázra tehető a rendezők, szervezők száma. S hogy több ezer fiatal összegyűlt, az talán az előre meghirdetett programok újszerűségének is köszönhető. A turisztikai programok és sportversenyek mellett ugyanis az eddigi találkozóhoz képest jóval több kulturális rendezvény és politikai fórum kerül megrendezésre.

Mindjárt a nyitó napon *Fejti György*, az MSZMP KB titkára tartott előadást a fiataloknak politikai intézményrendszerünk átalakításáról. Ezt megelőzően (délután öt órakor) az erdélyi menekültkérdésről szerveztek fórumot rangos előadók részvételével. A kulturális rendezvények között *Nagy-Bandó*-előadás és *Hobó*-koncert szerepelt. Emellett táncházba, filmklubba és egyéb kulturális programokra indulhattak a sátruk felállításán már túllevők.

A tegnapi nap bebizonyította, hogy jó szervezés esetén az eső sem moshat el egy rangos, nagy múltú találkozót. Így mi sem volt természetesebb, hogy a megújuló záporok idején sem hagytak fel sátruk állításával a résztvevők. A forgatagban találkozhattunk *Sikó Tamással*, az orfűi kemping jelenlegi, valamint *Kutasi Tiborral*, a kemping egykori vezetőjével. Mindketten azt állították, hogy ennyi embert itt még nem láttak...

Balog Nándor



A Pécsi Sütőipari Vállalat cukrászüzemében Pécs és környéke részére havonta két és fél millió Ft értékben készítenek különféle félkésztortákat, gyümölcskenyereket, díszített tortákat, desszerteket és egyéb süteményeket

Hatékonyabb érdekvédelmet!

Vita a szénbányák szakszervezetéről

Középpontban a hűségjutalom

Hogyan lehet értékelni a vállalati szakszervezetnek az elmúlt két évben végzett munkáját, kinek mi erről a véleménye, mit tartanak a dolgozók a legfontosabb feladatnak a jövőre vonatkozóan, s ki hogyan képzeli el a szakszervezet megújulását? Ez volt a vitatéma tegnap délután a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizalmi küldötteinek testületi ülésén, melyen részt vett többek között *Szalai András*, a Bányászati Dolgozók Szakszervezetének osztályvezetője, *Medvetzky Antal*, a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsának vezető titkára és *Csete András*, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója.

A vállalati szakszervezeti bizottság egyszer már megvitatta ezt a témát; akkor tizenhárman, a tegnapi testületi ülésen nyolcan szóltak hozzá: összegezve a két alkalmat, huszonegyen fejtették ki véleményüket ebben a témában. Tegnap a vitaindítót *Jambricsek József*, a vszb titkára tartotta, aki elmondta a már mindenki által ismert tényt, hogy az elmúlt két és fél év alatt a bányászatban dolgozók körében erősen növekedett a feszültség, nagyon sok mindenre még ma sincsen válasz, s a bánya ismert gondjai természetesen erősen befolyásolták és befolyásolják a szakszervezet tevékenységét. Noha javult a szakszervezeti testületi munka, a gazdasági helyzet; a vállalat helyzete, a dolgozók megkövetelik, hogy ez a tevékenység még határozottabb legyen.

A problémák ismertek: nem megoldott a műszaki fejlesztés, a bánya súlyos létszámgondokkal küzd, mégis, a sok gond mellett eredmények is vannak. A szociálpolitikai juttatások terén nem kellett ebben az évben visszalépniük, s annak ellenére, hogy szanált vállalat lett, mégis ebben az évben – ellentétben a tavalyival –, sikerült bérfejlesztést elérni. A jövőben azonban egyre fontosabb lesz a még határozottabb, eredményesebb érdekvédelmi munka.

A hozzászólásokban – szinte kivétel nélkül mindegyikben –, az érdekvédelem, a műszaki fejlesztés, a munkaerőgazdálkodás mellett a legfontosabb, és most mindenkit legjobban érintő kérdések merültek föl: a bérpolitika, az adózás, és ami ezekben a napokban a legégetőbb, a hűségjutalom kérdése. Egységes volt az a vélemény, hogy el kellene érni, hogy a túlmunkát és a hűségjutalmat ne adóztassák meg. Korábban nagy felzúdulást keltett az a hír, hogy a bányáknál nem lesz idén hűségjutalom –, erről ma már szó sincs. Lesz, de a kérdés mégis problematikus, mert a hűségjutalom összege feszültséget okozhat –, és éppen ez az, amit szeretnének elkerülni, amire megoldást keresnek. Konkrétan arról van szó, hogy – a tavalyi évhez viszonyítja –, a hűségjutalom nettó értékének csökkenését szeretnék, megkísérlik valamilyen módon kompenzálni –, legalábbis ez a szakszervezeti bizottság és a vállalatvezetés feltett szándéka. A szakszervezet munkájának félidős értékelését és a jövőbeli feladatokat az üzemekben is megvitatják, s a véleményeket szeptember 20-ig összegyűjtik, összegzik. A vitaanyagot a tegnapi ülésen egy tartózkodással a bizalmi testület elfogadta.

D. Cs.

Augusztus 20. nemzetközi visszhangjából

BONN: Az NSZK sajtójában élénk figyelmet keltettek a Szent István király halálának 950. évfordulójával kapcsolatos magyarországi megemlékezések, elsősorban az ünnepi szónokoknak a reformpolitika távlatairól és a Romániához fűződő viszonyról, az erdélyi magyarság támogatásáról elhangzott megállapításai.

A Frankfurter Allgemeine Zeitung című napilap hétfői tudósításában idézi Straub F. Brúnó professzornak, az Elnöki Tanács elnökének Székesfehérvárott elmondott szavait arról, hogy Magyarországnak olyan új alkotmányra van szüksége, amely egyértelműen szabályozza az állampolgárok és az államhatalom kapcsolatait. Berecz János KB-titkár ünnepi gondolataiból is azt emelve ki: Magyarországon, amelynek egykor István király tette lehetővé a nemzeti túlélést, és a Nyugattól való kapcsolatok felvételét, most szükség van a szocializmus megújítására.

BELGRÁD: A jugoszláv rádió, tv és sajtó is tudósított Magyarország hármas ünnepének eseményeiről.

A Dnevnik című lap kiemelte, hogy Magyarország-szerte rendkívül ünnepélyesen emlékeztek meg Szent István, az alkotmány és a kenyér napjáról.

Straub F. Brúnó, az Elnöki Tanács elnöke – írta az újvidéki Magyar Szó – méltatta István király évszázadok távlatából intő üzenetét: reálpolitikát kell folytatni, körül kell nézni minden döntéshozatal előtt.

Az újságok hírt adtak arról, hogy Budapesten ebből az alkalomból megtartották a hagyományos vízi- és légiparádét, a Szent István bazilika előtt celebrált misén pedig részt vett II. János Pál pápa különmegbízottja is.

BRUSSZEL: A belga–magyar baráti kör flamand tagozata vasárnap Ostende-ban, a Szent József székesegyházban szertartáson emlékezett meg Szent Istvánról. Az eseményen részt vettek a város vezetői, s jelen volt Kárpáti István, Magyarország brüsszeli nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. Az ünnepségen a mátészalkai művelődési ház Flandriában vendégszereplő fúvósötöse nagysikerű koncertet adott. Este az ugyancsak Belgiumban vendégszereplő érsekcsanádi népi táncegyüttes fellépésével zárult az Istvánnapi ünnep.

Ötnapos tudományos rendezvénysorozat

(Folytatás az 1. oldalról)

valamint a Magyar Mikrobiológiai Társaság, a Budapesti Állatorvostudományi Egyetem, a Mikrobiológiai Társaságok Nemzetközi Szövetsége.

Mivel állatok és állati eredetű élelmiszerek is hordozói e kórokozóknak, ezért a kutató orvosokon kívül állatorvosok és élelmiszerkutatással foglalkozó szakemberek is – 25 országból több mint kétszázan – jöttek el Pécsre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A KNDK és Dél-Korea parlamenti képviselői a tárgyalóasztalnál augusztus 22-én. A két küldöttség harmadik napja folytat eszmecserét a KNDK olimpiai részvételéről és egy megnemtámadási szerződés megkötéséről folytatandó tárgyalás lehetőségéről MTI—TELEFOTO

Rendbontás Prágában

A csehszlovák távirati iroda hétfőn az alábbi közleményt hozta nyilvánosságra a vasárnap este Prágában történtekről: A biztonsági erők rendelkezésére álló információk szerint több mint négyezer ember különböző időkben kísérletet tett a közrend megbontására. Köztük provokátorok is voltak, akiknek késő éjszakai magatartása a huliganizmusba csapott át. Így például üvegeket dobáltak a biztonsági szolgálat tagjaira, akik közül kettőt könnyen megsebesítettek. A biztonsági erők előállították a vasárnapi események 77 résztvevőjét, főleg az akció szervezőit. Többségüket a kihallgatás után szabadon engedték. Huszonnyolc személyt még őrizetben tartanak huligánakciók elkövetésének gyanúja miatt. Előállítottak hét külföldit is. Közülük hatot Csehszlovákia területének elhagyására szólítottak fel.

Szűrös Mátyás megbeszélése Maxime Gremetzcel

Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára hétfőn találkozott *Maxime Gremetz-cel*, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjával, a Központi Bizottság külügyi titkárával, aki az MSZMP meghívására augusztus 22–23-án tartózkodik hazánkban. Az elvtársi légkörű találkozón, amelyen pozitívan értékelték az MSZMP és az FKP közötti hagyományosan jó, fejlődő kapcsolatokat, eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet és a munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. Áttekintették azokat a lehetőségeket, amelyek a kommunista pártok előtt állnak a nemzetközi béke és biztonság, a leszerelés előmozdítása terén. *Maxime Gremetz* tájékoztatást adott Franciaországnak az elnök- és a törvényhozói választások után kialakult belpolitikai helyzetéről és a párt tevékenységének főbb irányairól.

Kokainfogás

Több mint két tonna kokaint foglalt le a rendőrség a hét végén New Yorkban. A feketepiacon több mint 400 millió dollár értékű kábítószert Kolumbiából csempészték be az Egyesült Államokba. A csempészek fejlett humorérzékéről tanúskodik, hogy a hatalmas mennyiségű kokaint olyan zsákokba töltötték, amelyekre az amerikai elnök felesége, Nancy Reagan által kezdeményezett nagyszabású kábítószerellenes mozgalom hiressé vált jelmondatát – „Just say no" – (Mondj nemet!) – nyomtatták.

Román levél az ENSZ főtitkárához

Románia az ENSZ főtitkárának küldött hivatalos levélben hétfőn azt javasolta, hogy a világszervezet tiltsa meg tagországainak a „nacionalista, soviniszta, rasszista és antiszemita tüntetések" megrendezését.

A levél indítványozza mindazon államok felelősségre vonását is, amelyek „más országokban hasonló demonstrációkra bújtanak fel vagy ilyeneket támogatnak". Románia szerint „az egyesült nemzeteknek elsősorban a béke, a kölcsönös tisztelet és az országok közötti megértés nemes eszméire kell nevelniük népeiket és ifjúságukat".

A levél úgy fogalmaz, hogy az egyes kormányoknak konkrét intézkedéseket kell tenniük „azon reakciós körök és csoportok ellen, amelyek kiállnak a rasszizmus, az apartheid, az antiszemitizmus és a nacionalizmus mellett, valamint bizalmatlanságot szítanak az államok között". Románia szerint a világszervezet közgyűlésének a társadalmi fejlődéssel foglalkozó ENSZ-bizottságot kell megbíznia azzal, hogy vizsgálja meg a javasolt intézkedések meghozatalának lehetőségeit; a bizottság jelentését — a levél szerint — már a közgyűlés következő ülésszaka megvitathatná.

⌖ CANBERRA: William Hayden ausztrál külügyminiszter a közeljövőben megválik tisztétől. Helyére Gerath Evans szállítási és távközlési miniszter kerül – jelentette be hétfőn Canberrában Robert Hawke ausztrál kormányfő. Hayden azért távozik a kormányból, mert a közelmúltban kinevezték a brit uralkodót képviselő főkormányzónak. Hawke közölte, hogy ezzel egyidőben más, kisebb jelentőségű változások is lesznek a kabinetben.

Elutazott Budapestről Francesco Colasuonno

Frascesco Colasuonno c. érsek, rendkívüli felhatalmazású apostoli nuncius, aki II. János Pál pápa képviseletében részt vett a Szent István halálának 950. évfordulója alkalmából tartott egyházi megemlékezésen, hétfőn elutazott Budapestről.

Lengyelország:

Büntetőeljárás a sztrájkok szervezői ellen

A sziléziai bányavidék illetékes körzeti ügyészei hétfőn büntető eljárást indítottak mind a tíz bányánál a sztrájkok szervezői ellen a szakszervezeti törvény megsértése miatt. A törvény tiltja a politikai és szolidaritás jellegű sztrájkokat, azok meghirdetését a munkások többségének titkos szavazáson kinyilvánított támogatásától teszi függővé.

Az illetékes ügyészségek már a múlt hét keddjén illegálisnak minősítették a nem sokkal később már tíz bányára kiterjedő sztrájkokat, de a tiltakozó akció azonnali beszüntetésére vonatkozó felhívásuk nem talált visszhangra. A szczecini körzeti ügyész még vasárnap indított hasonló vád miatt eljárást 16, a kikötői sztrájkokban részt vevő dokkmunkás ellen. Mindannyiuk esetében a törvény az illegális sztrájkok szervezésében való részvételért egy évig terjedő börtönbüntetést tesz lehetővé.

A PAP lengyel hírügynökség jelentése szerint a szczecini püspök után a katowicei püspök is felhívással fordult a sztrájkolókhoz és reményét fejezte ki, hogy mind a munkát beszüntetők, mind a bányaigazgatóságok kellő gondot fordítanak az össztársadalmi tulajdont jelentő bányák megőrzésére, az esetleges károk megelőzésére.

A májusi lengyelországi sztrájkok idején sok helyütt az egyház képviselői igyekeztek közvetíteni a sztrájkolók és a gyárak vezetése között. Gdanskban több mint egy hét után éppen a gdanski püspök közbenjárásával sikerült elvonulásra bírni a gyárat megszállva tartó munkásokat. Hasonlóan pozitív szerepet vállalt a krakkói érsek a Nowa Huta-i sztrájkok idején három hónappal ezelőtt.

József Glemp biboros, Lengyelország primása alig másfél héttel ezelőtt találkozott Wojciech Jaruzelskivel, akivel áttekintették az ország társadalmi, gazdasági helyzetét, véleményt cseréltek az egyes társadalmi rétegek anyagi helyzetének alakulásáról. A LEMP KB első titkára, az államtanács elnöke és a lengyel katolikus egyház feje akkor egyetértett abban, hogy a reformok megvalósításához elengedhetetlen az új egyesülési formák szélesítése. Bár az új egyesülési törvény Lengyelországban is csak előkészületben van, máris több új egyesület alakult. Hétfőn Gdansk után Poznanban jegyzett be a bíróság egy új szervezetet, a „rend és szabadság politikai klubot", amely független politikai nézeteket valló, a lengyel katolikus egyházhoz közel álló személyiségeket tömörít.

A PÉCSI FAIPARI SZÖVETKEZET

felvételt hirdet

● kazánfűtő és portás

munkakörök betöltésére.
Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk.

Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néph. útja 10., munkaügy.

Azonnali belépéssel felveszünk

◆ 1 inkasszós-adminisztrátort pénzügyi osztályunkra, valamint

◆ pécs raktárházunkba gépírni tudó adminisztrátorokat.

Jelentkezés: Déld. Rövidköt Ker. Váll., Pécs, Közraktár u. 1.

A PÉCSI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Madách Imre u. 10.

felvesz

● bérszámfejtőt (SZTK-ismerettel),
● cipőfelsőrész-készítő szak- és betanított munkásokat,
tűzödébe és szabászatra,
● cipőgyártó szak- és betanított munkásokat.

Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon.

Lestyános sajt, koleszterinszegény piskóta

Bemutatkozik a KÉKI

Termékújdonságok az egészséges táplálkozás jegyében

Csomagoláskorszerűsítési központot hoznak létre

„Minden titkomat kitehetem a falra, nem viszik el" – *dr. Kiss Ernő* kémikus szavai mögött inkább szomorúság rejlik, mint dicsekvés. Az ő szabadalma – a több közül az egyik – a Sportrobi, amit nemcsak a sportolóknak, hanem gyerekeknek, idős korúaknak, betegeknek, hízni nem akaróknak egyaránt ajánl. Kórházi tapasztalatok szerint négy nap alatt helyreáll a szervezet fehérjeegyensúlya, ha Sportrobit, azaz könnyen emészthető koncentrált tejfehérjét kap a műtéten átesett személy; s igen lerövidül az égési sérülések gyógyulási ideje is.

A Központi Élelmiszeripari Kutató Intézetben (KÉKI) a Sportrobin kívül még számos termék született az elmúlt években és napjainkban is egyre több keres fogyasztót. Hiszen a kutatás végső célja az, hogyha nem is a titok, de a termék jusson el ahhoz, akiért az intézet dolgozói fáradoznak: vagyis legyen mindenkinek lehetősége arra, hogy egészségesen táplálkozzon.

A KÉKI munkáját kevesen ismerik – többnyire az élelmiszeripari szakmán belüliek a kivételek –, s hogy ez a helyzet megváltozzon, az intézet közel harmincéves fennállása óta először a közelmúltban sajtótájékoztatót tartott dr. Biacs Péter, a KÉKI főigazgatója. Ismertette a KÉKI szerepét, az élelmiszeripar exportját és az élelmiszertermelés fejlesztését elősegítő gazdaságfejlesztési programban (az úgynevezett G/8-asban), az iparág tizenegy kutatóintézete és fejlesztőlaboratóriuma tevékenységének összehangolásában. E központi feladatok mellett egyre bővülő vállalkozási oldal jellemzi az intézetet. A KÉKI kéthavonta megjelenő magyar nyelvű folyóiratának, Az Élelmiszeripar Gazdasági Kérdéseinek hétszáz előfizetője van, eljut az élelmiszeripari vállalatok négyötödéhez. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek, állami gazdaságok azonban még alig-alig fedezték fel az adatszolgáltatást, informálást felvállaló kiadványt. (A KÉKI egy angol nyelvű nemzetközi folyóiratot is közzé tesz, az Acta Alimentaria című.t)

Az intézet nyitott: kutatási-fejlesztési kérdésekkel bármilyen cég megkeresheti. Évente mintegy száz rövid távú megbízást kap, a hagyományos élelmiszeripari vállalatok mellett az élelmiszerfeldolgozásba bekapcsolódó állami gazdaságoktól, termelőszövetkezetektől, valamint a nem agrár területekről (gyógyszer-, műszer-, vegyipar).

A KÉKI csomagoláskorszerűsítési központ létrehozását tervezi, ehhez háttérként szolgál a gépgyártásban például a Sopiana Gépgyár, csomagolóanyagban pedig többek között a Kőbányai Könnyűfémmű, a Tiszavidéki Vegyipari Kombinát, a Papíripari Vállalat. Másik újdonság, hogy a Fogyasztók Országos Tanácsa támogatásával olyan érzékszervi laboratóriumot alakítanak ki, ahol a háziasszonyoktól kezdve a nagy élelmiszergyártókig, mindenki megteheti észrevételét.

Az alapkutatások finanszírozásához egyre kevesebb a pénzügyi forrás, a KÉKI ezért is kezd vállalkozásokba, valamint a bankéletbe is bekapcsolódik (az Agrobank részvényeseként).

– A kutatás nem lehet bezárkózó, de adakozó sem – hangsúlyozta *dr. Biacs Péter.* – A tudományos eredményeket át kell vinnünk a gazdaságba, de ennek megvan az ára. Ha a kisvállalatok kész recepteket kívánnak, akkor a kutatóknak azt kell adniuk! A végső fogyasztók számára pedig az iparon keresztül olyan élelmiszereket kell kínálni, amelyek az egyéni életvitelnek megfelelő táplálkozást mindjobban biztosítják.

A gyártmányfejlesztési irányok a főigazgató szavait támasztják alá: a Sportrobi például a közeljövőben már instant formában is megjelenik, tehát közvetlenül oldható (turmixolás nélkül), valamint kávé, narancs, illetve kakaó ízesítésű lesz. Gyártója a Vas Megyei Tejipari Vállalat. A pritaminos, fokhagymás, lestyános zsírszegény sajtok nemcsak különleges ízükkel, hanem olcsóságukkal is kitűnnek a sajtválasztékból, és éppen ezért nemcsak a diétázóknak vagy hízni nem akaróknak ajánlott. Az új, zsírszegény sajtok előállítója és forgalmazója a Tolna Megyei Tejipari Vállalat.

A koleszterinszegény piskóta – a már említett *dr. Kiss Ernő* keze is benne van a termék létrehozásában – forgalmazója a Junior Vendéglátóipari Vállalat lesz, országos terítéssel. S az újdonságok között van még a koleszterinmentes száraztészta, a diabetikus krémtúró, puding, fagylaltpor, bébiétel, tápszer, valamint a különféle gyümölcsszárítmányok. Az új (vákuumos) gyümölcsszárítási módszerrel készült a Nedü almaitalpor – kétszázezer tasak piacra került, s egymillió már gyártásban van. Hasonlóan bevezetett termék a Fótika, a szótt, közvetlen fogyasztásra alkalmassá tett szójamag. (Ezt exportálják – Ausztriába – is, közösen a gyártó fóti tsz-szel.)

A KÉKI széles körű nemzetközi kapcsolatai révén közös kutatásokat is folytat különböző külföldi intézetekkel. Svájci kutatókkal együtt például multivitaminozott üdítők előállításán dolgoznak, sőt csökkentett alkoholtartalmú bor létrehozásával kísérleteznek. A spanyolok a paprikafeldolgozás technikájában értek el jelentős eredményeket: három évig nem veszti el színét a paprikasűrítmény, míg a por alakú egy évig bírja. A vendéglátóiparnak különösen fontos e téma, ezért a KÉKI is foglalkozik vele. A KÉKI kapcsolatban áll NSZK-beli, indiai, kínai, finn, angol, amerikai intézetekkel – s a szocialista országok is, így a németek, lengyelek, bolgárok, mongolok, szovjetek igen érdeklődnek a legújabb magyar élelmiszerkutatási eredmények felől. Idén áprilisban a moszkvai tudományos konferencián a KÉKI a roncsolásmentes bevizsgálóval aratott sikert, másfél százat azonnal megvásároltak az élelmiszerek minőségének szabályozását szolgáló optikai gyorselemző készülékből. (Roncsolásmentesen magvak, húsok, pástétomok vizsgálhatók meg a berendezéssel – és még sok egyéb, hogy egy szemléletes példát vegyünk: a kávé koffeintartalma pillanatok alatt meghatározható a műszer segítségével.)

A Központi Élelmiszeripari Kutató Intézet nem állt be a pénzforrások csökkenését siratók sorába, hanem lépett: több éve eredményérdekeltségű költségvetési intézményként megél a saját lábán. Támogatásként az intézet mindössze a költségek egyharmadát kapja, ebből finanszírozza a fenntartási kiadások egy részét, a nemzetközi együttműködések költségeit, s az élelmiszeripari és élelmiszertudományi kutatás-fejlesztési feladatok elvégzésére is jut belőle. Bevétel a kutatási eredmények gyakorlati alkalmazásából származik, a kutatás-fejlesztési munkából. Az intézet árbevételének negyven százalékát biztosítják a rövid távú megbízatásokkal, amelyekre élelmiszeripari vállalatokkal, állami gazdaságokkal, termelőszövetkezetekkel és különböző vállalatokkal szerződtek. A gazdaságfejlesztési programok az árbevétel tizenöt százalékát teszik ki, s tíz százalék származik a találmányokból, szabadalmakból, a különböző témapályázatokon eredményes részvételből. Az 1987-es évi pénzforgalom százhúszmillió forint volt, a nyereség közelíti a tízmilliót. Az intézet nemcsak kutatni tud, hanem gazdálkodni is megtanult.

L. Cs. K.

Gazdaságilag elmaradt térségek

Támogatás a lakossági szolgáltatásokra

A gazdaságilag elmaradt térségek felzárkóztatási programja keretében a Baranya Megyei Tanács pályázatot hirdet az érintett tanácsoknak a lakossági szolgáltatást végző gazdálkodó szervezetek, kisvállalkozások és kisiparosok térségben való működésének elősegítésére. Az 1989–1990-es évekre szóló pályázati kiírás célja, hogy az ellátottan vagy kevésbé ellátott területek lakosságának az alapvető szolgáltatások rendelkezésre álljanak. Ennek érdekében vissza nem térítendő támogatás elnyerésére elsősorban a székhelyközségek tanácsai pályázhatnak, melyek saját forrásaikkal, épületek, helyiségek vételével, szolgáltató műhelyek és felvevőhelyek kialakításával, átadásával és bérbeadásával, valamint a térségben működő gazdálkodók – vállalatok, szövetkezetek, kisiparosok, érdekképviseletek – mozgósításával segíthetik a programot.

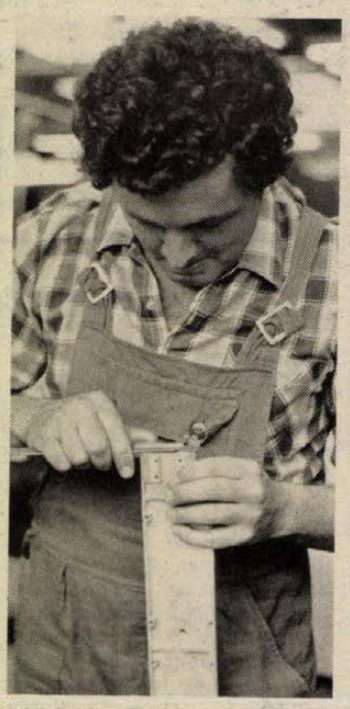
A vissza nem térítendő támogatásra abban az esetben lehet pályázni, ha az új, a területen eddig nem végzett szolgáltatások bevezetését, illetve a meglevő szolgáltatások minőségi és mennyiségi színvonalának tartását vagy emelését szolgálja, a területi ellátást bővíti, különös tekintettel az ellátatlan kistelepülések bekapcsolására, továbbá, ha megkezdett beruházás befejezését célozza. Pályázni elsősorban építési jellegű fejlesztéssel lehet. A támogatás mértéke a bekerülési költség 40 százalékánál nem lehet nagyobb, a nagyobb saját erő előnynek számít.

A pályázatnak tartalmaznia kell a támogatás felhasználásával megvalósuló eszközjellegű fejlesztés részletes leírását, a kapacitásnövekmény hozzávetőleges számszerű mutatóit, a fejlesztésnek a területre gyakorolt hatását, továbbá a rendelkezésre álló vagy igénybe venni kívánt források megnevezését, nagyságát. A pályázatokat három példányban szeptember 5-ig kell beküldeni a Baranya Megyei Tanács tervosztályára.

Megéri-e a többletteljesítmény a Mechlaborban?



Bősze Andrásné,



Moldován András



Hegyi Zoltán

Vélemények a munkapad mellől

Kifizetődő-e a többletteljesítmény? Megéri-e a dolgozóknak munkahelyükön pluszmunkát, túlórázást vállalniuk? Miként hat minderre a személyi jövedelemadózás bevezetése? A választ e kérdésekre a Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregységében kerestük.

A SPECIÁLIS ISMERETEK HIÁNYA

A technológiai osztályon *Hegyi Zoltánt* számítógép előtt találtuk. Mint technológus gyártáselőkészítéssel foglalkozik. Az új termékek gyártástechnológiájának kidolgozásában, a termelés közben felmerülő problémák megoldásában működik közre. Hét éve szerzett vegyész üzemmérnöki diplomát. Mint elmondta, Pécsre húzta a szíve, s ezért vállalt a szakképesítésétől némiképp idegen munkaterületet.

– Kielégítik azok a feladatok, amelyeket önre bíznak?

– Alapvetően igen. Hiányosságokat a továbbképzési lehetőségekben látok. A vállalat ugyan biztosítja számomra, hogy a továbbképzésemhez szükséges tanfolyamokon részt vegyek, de sajnos olyan továbbképzés, amely megfelelő, speciális ismereteket adna, szinte nem is indul az országban.

Hegyi Zoltán négy évvel ezelőtt kezdett a Mechlabornál. Akkor 4500 forintot keresett. Ez az összeg a bruttósítás előtti időszakban pótlékokkal együtt 6700-ra emelkedett. A bruttósítás mintegy 50 forint pluszt, az idei béremelés 300 forintot jelentett számára. Zoltán nőtlen, albérletben lakik, s azt hiszem, nem kell túl sok érvvel alátámasztani azt a tényt, hogy lakásproblémája még jó ideig megoldatlan marad.

– Ebben a helyzetben milyen a hangulata?

– Gazdasági életünk bizonytalanságai, s az a tudat, hogy egy gyár munkával, megrendelésekkel való ellátottsága, s ezzel természetesen az ott dolgozók foglalkoztatása egyik napról a másikra kérdésessé válhat, természetesen engem is elbizonytalanítanak néha. Személyes optimizmusomat tovább tépázza, hogy a bérek emelkedése meg sem közelíti az inflációs ráta növekedését. Pedig már az sem lenne túl lelkesítő, ha stagnáló életszínvonalba kellene beletörődnünk. Némiképp megnyugtat viszont, hogy gyárunk termékei magas technikai színvonalat képviselnek, vagyis a mi munkánkra valószínűleg hosszú távon szükség lesz.

NAGYOBB VÁLLALKOZÁSI LEHETŐSÉGET!

A mechanikus alkatrészgyártó üzemben – tágas, hatalmas csarnok – szerszámgépek tucatjai sorakoznak katonás rendben. *Moldován András* mechanikai műszerészt egy fúrógép mellől szólítjuk félre néhány percre. Ötvenes születésű, a gyárban 26 éves kora óta dolgozik. Havi fizetése hét–hét és fél ezer forint. Ez egészül ki a két gyermek után járó 2440 forintos családi pótlékkal.

– Az alapórabérem jelenleg 44,10 forint. Hogy mennyi pénzt viszek haza egy hónapban, az a ledolgozott óráimtól és a 100 százalékot meghaladó teljesítmény mértékétől függ. Ez utóbbi alapján ugyanis premizálnak bennünket. Prémiumos időbérnek nevezzük ezt az elszámolást.

– Túlóráznak-e, s ha igen, akkor hogy látják: érdemes a szabadidőből többletmunkára áldozni?

– Szinte minden hónapban bejön néhány túlóra, amelyre az alapórabéren felül túlórapótlékot is fizetnek. Hogy érdemes-e? Szerintem csak akkor, ha egy hónapban legalább 20–30 óra plusz összejön. Mert ha csak néhány órát dolgozunk rá, attól esetleg az adózási kategóriánk ugrik egyet feljebb, s így a többletkeresetet az adó vonja el. Vagyis ott vagyunk, mintha nem túláróztunk volna.

– A munkások döntik el, hogy vállalják-e a túlórázást?

– Elvileg kötelezhetnének rá bennünket, de az a gyakorlat, hogy a gyár dönthet el: hazamegy, vagy dönthet el: haza megy, vagy marad még egy két órát.

Arról, hogy megérzi-e a bérek és az árak emelkedése közötti vitathatatlanul jelentős különbséget, *Moldován András* mértéktartóan nyilatkozik. Nem „lázong", aminek talán az az alapja, hogy a nagyobb beruházásokon már túl van családjával. Lakás, bútor, kocsi – minden együtt van. Egy kéthetes balatoni nyaralásra idén is futotta. Némileg tehermentesíti családi pénztárcájukat, hogy felesége édesanyjának kertjében mindent meg tudnak termelni, amiért különben a piacra kellene kimenniük. Persze, azért ennyire nem rózsaszín a kép. Realistán megjegyzi, hogy a napi kiadásokat már jobban meg kell fontolniuk.

– Milyen változtatást látna szívesen a munkahelyén?

– Csak annyit szeretnék, hogy biztosítsanak számunkra nagyobb vállalkozási lehetőséget. Most is vgmk-tag vagyok, de munkaközösségünk nem kap elég megbízást. No és egyéb vállalkozási lehetőséget is el tudnék képzelni.

FÉLELEM A MAGASABB ADÓZÁSI KATEGÓRIÁTÓL

Természetesen a Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregységében nők is dolgoznak, mégpedig igen nagy számban. Közülük a II-es elektromos szerelde hármas csoportjának vezetőjével, *Bősze Andrásnéval* beszélgettünk. Éppen a 300-as stúdiómagnetofon egyik részének ellenőrzésével, „kicsengetésével" foglalkozott.

– A csoportvezető nemcsak irányít, hanem kétkezi munkát is végez?

– Éppen ezért szeretem ezt a munkakört. Ezenkívül, ha én nem vennék részt a termelésben, az a szerelde teljesítményének csökkenését okozná. Ha egy százalékkal túlteljesítjük a havi normánkat, akkor 1,1 százalékkal nő a prémiumunk.

Itt néhány percre félbeszakad a beszélgetésünk. A mosolygós, ugyanakkor határozottságot sugalló csoportvezetőt félrehívják beosztottai. Tanácsot kérnek, vagy feladatot? Nem tudom meg. Az azonban bizonyos, hogy *Bősze Andrásnéra* ezekben a napokban kétszeres teher hárul. Három héten keresztül ugyanis két csoportot kell irányítania, mert a kettes csoport vezetője szabadságát tölti.

– A túlteljesítésnél tartottunk. Érdemes „rádolgozni"?

– Ha a vállalat szempontjából nézem, akkor feltétlenül. Hisz ha nem megy ki a gyárból időben megfelelő mennyiségű készáru, akkor miből származna bevételünk? A dolgozók szempontjából viszont nem feltétlenül ösztönző a pluszmunka jelenlegi elismerése. Hisz az arra járó bér nagy valószínűséggel egy magasabb adózási kategóriába emel bennünket. S a megcsonkított többletkereset már nem olyan jelentős, hogy ösztönözzön.

– Vagyis elégedetlen?

– Nézze! Én tisztán 7500 forintot viszek haza havonta. Nem hiszem, hogy mint nő, más munkahelyen kereshetnék ennyit. Megjegyzem: a pénznek megvan a helye, hisz két gyermekem is egyetemen tanul, s őket havonta két–kétezer forinttal támogatjuk. De azt kijelenthetem, hogy aki szépen, gyorsan, és a minőségi elvárásoknak megfelelően dolgozik, normáját rendszeresen túlteljesíti, az az adózással rosszul jár. Mert hiába sikerült az órabérek terén jelentős, – nemegyszer 10 forintot is meghaladó – különbségeket kialakítanunk, az adózás éppen azokat sújtja, akiket magasabb órabérrel elismerni, ösztönözni akartunk. A gyengébben teljesítők, az alacsonyabb órabérűek ugyanis adómentes kategóriába esnek.

Balog Nándor

HÍREK

AUGUSZTUS 23., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BENCE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.51 — nyugszik 19.43 órakor
A Hold kél 17.35 — nyugszik — órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
ÓVÁRI ZSUZSANNA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig
NAGY ISTVÁN,
hívható a 10-053-as telefonszámon

Képviselői fogadóóra

Krémerné Mihelisz Terézia országgyűlési képviselő 1988. augusztus 25-én Hásságyon az elöljáróság helyiségében 16.30–17.30-ig fogadóórát tart.

●

— **Depalettázó gép a Szovjetunióba.** A pécsi Sopiana Gépgyár harmincmillió forint értékben a Szovjetunióba exportál 15 darab speciális csomagológépet. A szerkezetek, amelyek a raklapra helyezik a terméket, szeptember végén kerülnek a szovjet partnerhez.

Időjárás

Kedd estig keleten is beborul az ég, és országszerte tartósan esős, zivataros idő lesz, keleten helyenként heves zivatar, jégeső is előfordul. Napközben nyugat felől szűnik meg a tartós eső, lassan szakadozik fel a felhőzet, egyre többfelé északnyugatira fordul és megerősödik, a Dunántúlon időnként viharossá fokozódik a szél. Délután 16 és 21 fok között lesz a hőmérséklet.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig:

Szerdán szeles idő várható, felhőátvonulásokból elszórtan futó zápor lehet. Csütörtökre mérséklődik a szél. Pénteken ismét felhősebb idő várható kisebb esőkkel, záporokkal. Szombaton több órás napsütés valószínű.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 8 és 13, majd 11 és 16 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet az időszak elején és végén 20 és 25, közben 22 és 27 fok között várható.

Jelentős mennyiségű, (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

✲

Kedd reggeli vízállások: Örtilos 80 cm, áradó, vízhő 19,6 fok, Barcs 50 cm, apadó, vízhő 20,0, Drávaszabolcs 70 cm, apadó, vízhő 20,9, Mohács 270 cm, áradó, vízhő 21,6 fok.

Magyar vezetők távirata Románia nemzeti ünnepére

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Minisztertanács elnöke, *Straub F. Brunó*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Románia nemzeti ünnepe alkalmából táviratot küldött *Nicolae Ceausescunak*, a Román Kommunista Párt főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság elnökének, illetve *Constantin Dascalescunak*, a Román Szocialista Köztársaság kormánya elnökének. *Stadinger István*, az Országgyűlés elnöke ugyancsak táviratot küldött *Nicolae Giosannak*, a Nagy Nemzetgyűlés elnökének.

●

— **Tornaterem-felújítás Olaszban.** Az általános iskola tornatermében felcsiszolták és belakkozták a parkettát, újra felfestették a sportpályák vonalait a kivitelező kisiparosok. A közel 150 ezer forint értékben végzett munka során kicserélték a vizes blokkban a csaptelepeket, zuhanyozókat és mosdókagylókat.

— **Lebetonozták a kifutót.** A pécsi állatkertben, a szarvasok rezidenciáján, a kerítés mellett mintegy 4 méter szélességben lebetonozták a kifutót. Ezzel megoldották a csapadékvíz elvezetését, így a tavaszi–őszi hónapokban az állatok nem taposták a sarat. A munka ideje alatt a szarvasokat áttelepítették más karámokba, két hét múlva visszaköltöztetik őket.

Mai névnap: Bence

Ne higgye a kedves olvasó, hogy a napok élén a nevek nem változnak! Mutatja ezt a mai nap példája is, ahonnan a BENCE olyan patinás nevet szoritott ki, mint a Fülöp. A név eredetének egyik magyarázata az, hogy a Benjámin és a Benedek összevonásából keletkezett, de a német és a dán nyelv „Bent" férfinévvel is tarthat rokonságot. Ladó János a Vincentius magyar alakja rövidítésének véli. Hogy régi magyar névnek gondoljuk, az csupán Arany János Toldi-trilógiája két közkedvelt alakjának, az öreg és a fiatal Bencének köszönhető.



Gárdonyi Géza születésének 125. évfordulójára felújították és újjárendezték az író agárdi szülőházát (MTI-fotó)

— **800 000 palack pezsgő a Szovjetunióba.** Keleti szomszédainknál is kedvelt a pécsi Pannonvin Borgazdasági Kombinát „Pannónia" pezsgője. Már több mint tíz éve szállítanak a Szovjetunióba, idén szeptember végéig is tekintélyes mennyiséget várnak a szovjetek.

— **Infravörös technikával.** A görcsönyi Pelikán bábegyüttes vezetője, Gyenis Lajosné „Kiváló munkáért" kitüntetést kapott. Elsősorban gyermekműsorokat rendez, amelyeket a saját képzelete által kitalált infravörös megvilágítással adnak elő a gyerekek.

— **15-féle mosópor a Füszértnél.** Havonta 100–120 tonna mosóport értékesít a pécsi Füszért. A legkeresettebb a Perlux, az Ideál, a Tomi Star. A Tomi mosóporokból a legnagyobb a kínálat, hétféle van raktáron. A magyar termékeken kívül csehszlovák és NDK mosóporuk is van.

— **Nem áznak be az óvodák.** A pécsi Viktória és Anikó utcai óvodákban a szociális létesítmények vízszigetelését kezdték meg. A Bázis Építőipari Vállalat a munkát szeptember elején kezdi meg. A pécsi óvodai gondnokság a szülők türelmét kéri. Egyébként a tavalyi évben mindkét óvoda lapostetőjének vízszigetelése már megtörtént.

04-05-07

Az elmúlt héten Baranya területén 26 baleset történt. Ebből kettő halálos, 13 súlyos, 11 könnyű baleset volt.

✲

Villámcsapás okozott tüzet Erdőfüpusztán vasárnap éjjel. A Gemenci Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság bédai üzeméhez tartozik az a 20x8 méteres épület — három szolgálati lakás —, amelynek tetőszerkezete gyulladt ki. Mohácsi és pécsi állami egységek fékezték meg a lángokat. Az anyagi kár — eddigi becslés szerint — 600 000 forint.

Esküvő

KAMPF ÉVA
és
HAJAS ISTVÁN
értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy augusztus 27-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi Váradi Antal utcai házasságkötő teremben.

KOVÁCS MELINDA
és
KÁTAI FERENC
értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 27-én 14.30 órakor házasságot kötünk Pécsett, a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

TÓTH RÓZSA
és
WÉBER TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 27-én 15 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

ZSIFKÓ TÍMEA
és
MOHÁCSI ANDRÁS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 27-én 15.30 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

●

— **Baranyai siker** az elsősegélynyújtó versenyen. A közelmúltban, Bodajkon megrendezett országos úttörőgárda elsősegélynyújtó szakági versenyen harmadik helyezést ért el a megyénket képviselő Pécs Belvárosi Általános Iskola tízfős csapata. A pajtások seb- és törésellátásban, vérzéscsillapításban és sebesült szállításban mérték össze tudásukat.

— **Mályusz Elemér kitüntetése.** A Népköztársaság Elnöki Tanácsa *dr. Mályusz Elemér* nyugalmazott tanszékvezető egyetemi tanárnak, a magyar középkor-történet nemzetközileg elismert tudósának, életműve elismeréseként, 90. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság aranykoszorúval díszített Csillagrendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést *Pusztai Ferenc* művelődési miniszterhelyettes hétfőn adta át.

KÖZÉLET

Ziaul Hakk, a Pakisztáni Iszlám Köztársaság elnökének tragikus halála miatt a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Minisztertanács nevében *Szentágothai János* akadémikus, az Elnöki Tanács tagja, *Berecz Frigyes* ipari miniszter és *Nagy Gábor* külügyminiszter-helyettes felkereste Pakisztán budapesti nagykövetségét, és részvétét fejezte ki *Hamidullah Khan* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek.

✲

Az Elnöki Tanács *Feleki Kamill* Kossuth-díjas színművésznek, a Magyar Népköztársaság Kiváló Művészének kimagasló művészi tevékenysége elismeréseként 80. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság Zászlórendjét adományozta. A kitüntetést *Straub F. Brunó*, az Elnöki Tanács elnöke adta át.

✲

Augusztus 20-a alkalmából kitüntetéseket adtak át: *Misztor György* emlékérem kitüntetést kapott *dr. Biró György*, a Baranya Megyei TESZÖV titkára, Szocialista Kultúráért kitüntetést kapott *Vadál Béla*, a szabadszentkirályi tsz elnöke. Ők mindketten Budapesten vehették át kitüntetéseiket. A pécsi TESZÖV-nél nyújtották át a következő érmeket: Kiváló Tsz-munkáért *Bechtel Ernő*, a borjádi Új Élet Tsz főállattenyésztője, *Herendi Lajos*, a baksai Ezüst Kalász Tsz gépszerelője, *Kubatov Antal*, a beremendi Dózsa Tsz autóvillamossági szerelője, *Mezei Béláné*, a himesházi Petőfi Tsz segédmunkása, *Nagyági Károly*, a mágocsi Béke Tsz szervizüzem vezetője, *Nagy József*, a drávaszabolcsi Dózsa Tsz elnöke, *Óbert Béla*, az újpetrei Petőfi Tsz nyugalmazott pártvezetőségi titkára, *Papp Zoltánné*, a rózsafai Egyetértés Tsz számviteli osztályvezetője, *Pál Magdolna*, a szigetvári Zrínyi Tsz főkönyvelője, *Szabó János*, a kátolyi Új Élet Tsz elnöke, *Welker László*, a villányi Új Alkotmány Tsz sertéstelep-vezetője.

✲

Országos felsőoktatási kollégiumi tábor kezdődött tegnap Pécsett. Hazánk minden tájáról mintegy 250 kollégiumigazgató, kollégiumi tanár és reszortfelelős vesz részt a négynapos programon. A résztvevők elsősorban az egyetemi-főiskolai diákotthonok, kollégiumok mindennapi életével kapcsolatos feladatokról vitatkoznak. Szó esik a szervezeti-működési szabályzatról, amelyről a napokban látott napvilágot új keret-jogszabály, beszélnek az önkormányzat szerepéről, a szakkollégiumok működéséről, a férőhelygazdálkodásról. Ma délután előadást és konzultációt tart *Nagy Imre*, a KISZ KB titkára, a rendezvénynek otthont adó JPTE Tanárképző Kar kollégiumában.



Az ausztráliai Hamiltonban a Laddie névre hallgató skót juhász élvezettel száguld a gyerekekkel, akik a derekára erősített fogatban (egy műanyag kenyeresládában) utaznak MTI-fotó

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Információk

Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat pécsi, uránvárosi ügyelete, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 1-ben. Ugyfélszolgálatot tart minden kedden 17.00–19.00 óráig.

Közérdekű

Áramszünet lesz augusztus 23-án 7–15 óráig Verseny u. Közraktár u., ÉPFU telephely, vasútvonal MÁV Fűtőház, Verseny u. által határolt területen, valamint a Megyeri úton a vasúttól délre, a 64-ig.

✲

Áramszünet lesz 1988. augusztus 25-én és 26-án, naponta 8–15 óráig Komló, Gárdonyi u. egész területén.

✲

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Nagyárpádi városrészben létesített 10 kV-os kábelhálózatot 1988. augusztus 25-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1988. augusztus 23-tól 30-ig

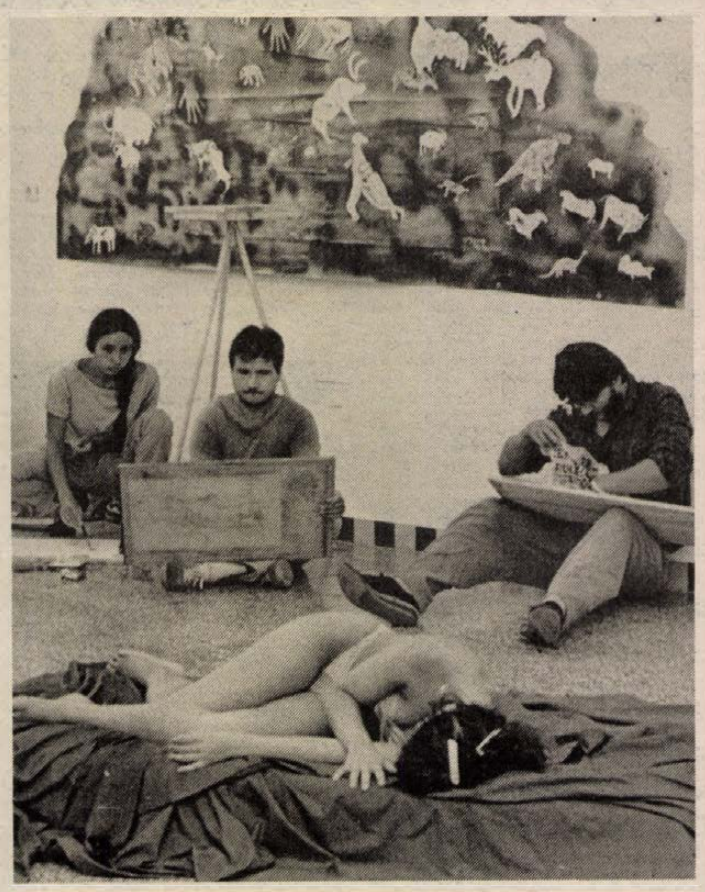
Pénznem	Vételi árf. 100 egys. Ft-ban	Eladási árf. 100 egys. Ft-ban
angol font	8971,21	9526,13
ausztrál dollár	4332,39	4600,37
belga frank	132,50	140,70
dán korona	726,45	771,39
finn márka	1178,39	1251,29
francia frank	819,45	870,13
görög drachma a/b	34,66	36,80
holland forint	2460,89	2613,11
ír font	7457,96	7919,28
japán yen (1000)	397,05	421,61
jugo. dínár (1000) b)	17,27	18,33
kanadai dollár	4327,80	4595,50
kuvaiti dínár	18660,62	19814,88
norvég korona	761,99	809,13
NSZK márka	2777,83	2949,65
olasz líra (1000)	37,53	39,85
osztrák schilling	395,06	419,50
portugál escudo	34,17	36,29
spanyol peseta	42,42	45,04
svájci frank	3302,39	3506,67
svéd korona	813,31	863,61
USA dollár	5314,54	5643,28
ECU (közös piac)	5786,74	6144,68

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 1000-es.
b) Bankközi és vállalati elszámolásoknál alkalmazható árfolyam:

görög drachma	35,69	35,77
jugo. dínár (1000)	17,78	17,82

Mecsek áruház
MINDEN IDŐBEN, TISZA CIPŐBEN!
TISZA SHOP
● Tornacipő sima (kék, fehér, barna színben) 24–44-ig 76–123 Ft-ig,
● Fiú félcipő 31–40-ig 326 Ft-tól,
● ADIDAS sportcipő 35–44-ig 1755 Ft,
● Női félcipő (fekete–szürke színben) 705 Ft,
● Női kosztüm cipő (fekete-szürke) 743 Ft.
ILLATSZEROSZTÁLY:
● Rexona szappan 2 illatban 52 Ft,
● Lux szappan 3 illatban 52 Ft,
● Topaz dezodor 124 Ft,
● Axe tusfürdő 2 illatban 234 Ft.
I. emeleti BÜFÉBEN LEÓ jégkrém kapható.
ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!
BÁRÁNY-NYER

Kerámia, festészet, grafika



Amatőr képző-művészeti tábor

A fürdőruhás ifjú hölgy behunyt szemmel pihen a terem közepén. Vajon min gondolkodhat, míg modell lévén, hosszú ideig mozdulatlanul mímeli az alvást? A rajztáblák fölé görnyedők mindenesetre örömmel szemlélik, hiszen a modell utáni rajzolás, főleg az amatőrök számára, elég ritkaság számba megy.

Néhány év kihagyás után ismét meghirdették a megyei amatőr képzőművészeti tábort és az amatőrök igen nagy lelkesedéssel fogadták a hírt. A szakemberek pályázat alapján döntötték el, kik vehetnek részt az egyhetes alkotótáborban, melynek helyszíne a siklós-harkányi úttörőtábor.

– Én már jártam háromszor a bári táborban is. Tetszik tudni, a szenvedély, amit a festés és a szobrászat iránt érzek, nem hagy nyugodni – mutatja vázlatait *Balogh György*. Pécsett lakik, a szénbányáknál dolgozik. Ötvenhárom éves, és amint meséli, már egész kiskora óta festeget.

– A lakásomban most már van egy szoba, amit kineveztem műteremnek, a szőlőben meg faragok, kőből, fából. A bólyi óvodában van is egy fahalom, állítólag a gyerekek kedvence. A fa repedezik, de a kő csodálatos. Nehéz munka, mégis megéri. Most itt a táborban az agyaggal ismerkedem. Finoman kell hozzányúlni, el ne törjön – mosolyog, széles tenyerét mutatva. – Igen jó a társaság, sokat tanulunk egymástól, kár, hogy csak egy hétig tart a tábor – ül vissza a helyére dolgozni.

– A tábor célja, hogy mindenki mindent csináljon – mondja *Rétfalvi Sándor* szobrászművész, a JPTE Tanárképző Kar rajztanszékének vezetője, és *Bartha Imre* grafikus. A táborban foglalkozásirányítók.

– A festészet és a grafika mellett faragunk szobrokat és van lehetőség a siklósi alkotótelepre bejárni kerámiát készíteni. Első alkalommal vagyunk együtt: a tanárképző hallgatói és az amatőr képzőművészek. De úgy látjuk, hogy ez a vegyes „felállás" beválik – mutat körbe Rétfalvi Sándor és így folytatja: – Esténként előadásokat hallgatunk, délutánonként megbeszéljük a délelőtti munkánkat. Sokat dolgoztunk szabadtéren, most ez az egyébként várva várt eső behozott minket a terembe, de reméljük, hogy még ki tudunk menni. Harmincketten vannak a táborban, közülük a fele amatőr képzőművész, fele hallgató. Jelentkeztek olyanok is, akik néhány évvel ezelőtt végeztek a Tanárképző Karon. Bizony már most látszik, hogy mindannyiuknak kevés idejük marad az alkotásra. Órájuk is ráfér egy kis szakmai frissítés!

B. A.

Hogy ne legyen gáz...

Ellenőrzik a készülékeket

Körzetenként járja a megyeszékhelyt a DDGÁZ

Az ajtóban mérges arcú, overallos férfi üldögél a szerelőládán, s a lakatot bámulja. A képeslap felső sarkában felszólítás: „A bejelentett gázszerelőt ne zárjuk ki a lakásból!"

Jó néhány pécsi lakás postaládájában megtalálható ezekben a napokban ez a kis lapocska. Hátoldalán a dátum, s az óra megjelölésével az időpont, amikor gázkészülék-ellenőrzésre érkezik a szerelő.

Igen ám, de többségünk nem hívott szerelőt. Akkor miért e nagy buzgalom?

Érdeklődésünkre *Villányi Károly*, a DDGÁZ diszpécsere elmondja, hogy jogszabály írja elő a gázkészülékek ötévenkénti ellenőrzését. Minden évben más és más körzetet jár be a hattagú csoport. Megvizsgálják a vezetékek, a gázórák, a tűzhelyek, konvektorok állapotát, beszabályozzák a készülékeket.

– Melyek a leggyakoribb hibák? – kérdezem *Deák Zoltán* szerelőt.

– A rendes használatból következő elkoszolódás, beszabályozatlanság. Egy-egy csőbilincs vagy a léatérkiegészítő hiánya már balesetveszélyt is jelent.

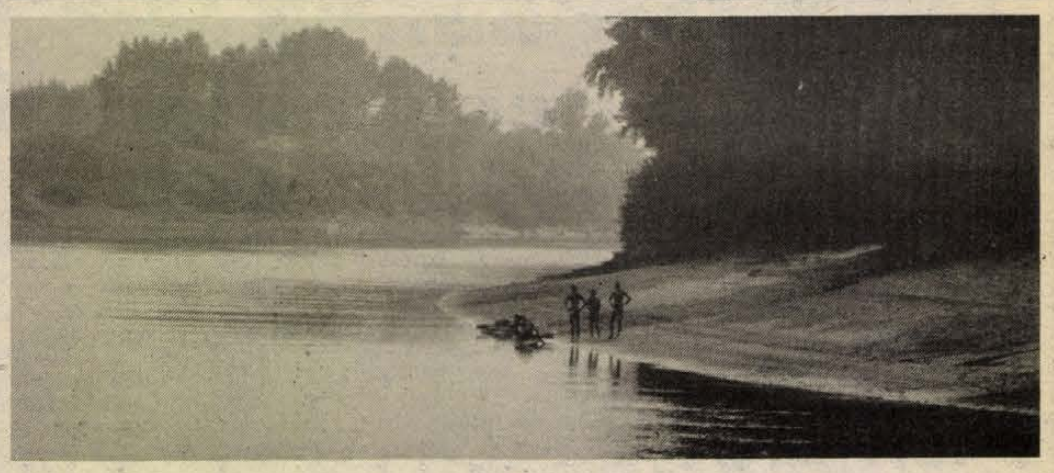
Az ellenőrzés díja a fogyasztót terheli. – Így méa olcsóbb, mint ha külön hívnak ki bennünket – állítja a szakember, s megerősíti a diszpécser közlését: bizony jó néhány helyen nem kapták meg munkájuk ellenértékét. Sokszor hónapok is eltelnek, míg sikerül behajtani a számlát. Mi a leggyakoribb indok? „Most nincs pénzem", „Kevés a nyugdíj"...

Ahol csak egy készülék van – mint a távfűtéses lakásokban – ott a diszpécser szerint 83 forint az ellenőrzés. A családi házakban, nagyobb lakásokban mélyebbre kell nyúlni a pénztárcába.

Természetesen érthető, hogy sokan nem örülnek a váratlan kiadásnak. De ötévenként megéri az a tudat, hogy egy ideig megint rendben vannak a gázkészülékek.

H. J.

Utazás — világútlevél nélkül



Le a Tiszán, kajakon, kenukon

– Köszöntelek dicső lovag, büdösebb vagy, mint a lovad – jelszavazták a gyerekek már a második napon, merthogy tisztálkodási alkalmat csak a Tisza jelentett. Szomorúságukra a második este Leninvárosban az Olefin SC területén a vízitúrázóknak kinyítják az öltöző hideg-meleg vizes zuhanyzóját is.

S noha a 10 napos vízitúrán ez volt az egyetlen melegvizes mosdási lehetőség –, végül is csak szél-, levegő- és vízszagunk volt a Tokajtól Szolnokig tartó út során. Hiszen hol alkalmas fövenyes partot találtunk, nyomban kikötöttünk: ahol lapos volt a part, ott foci és fejelés homokban, vízben, hol meg meredeken szakadt a homokpart, ott csúszdázás, rohanás, ugrás a vízbe.

13 fős csapat verődött össze, hogy 3 kenun és két kajakon megtegye a 203 folyamkilométert, plusz egy kis tározótói kitérőt Kisköre előtt Abádszalókra. *Munkácsy László*, a Közép-tiszavidéki Vízügyi Igazgatóság szakszervezeti titkára, ki nemcsak szervezni segítette utunkat, de jó tanácsokkal is ellátott –, merthogy kis csapatunk még nem volt hasonló úton. – Ha bajba kerülnek, forduljanak a gátőrökhöz, menedékért a gátőrházakhoz.

Erre végül is nem került sor, bár kijutott viharból, másfélnapos esőből is, mely miatt két éjszakát kényszerültünk tölteni a horgosi kanyarban. A hely szelleme neveztette ki sátrainkat csárdává, s bár szomorkásabban az ázottság okán, de nem az elázottság miatt énekeltük: a horgosi csárda ki van festve...

Táboroztunk, hol ránk esteledett: 25–35 kilométer levezése, lecsurgása után, Tiszalök előtt, a Holt-Tisza mezős partján, homokpadon, laposon, s meredeken, hol előző túrázók vágtak teraszokat, s miket faragtuk tovább mi, igényeink szerint. Megérkezéskor ágat szúrva a víz szélére, figyelni, apad-e, árad-e a Tisza, nehogy lábfürdő ébresszen az éj közepén, táborverés, vacsorakészítés, lehetőleg bográcsban, nyílt tűzön, ezzel-azzal még a konzervet is feljavítva, ha napközben netán frisset nem sikerült vásárolni valamelyik vízparti faluban.

De többnyire sikerült jól bevásárolni, sőt remek halászlé is készült horgászoktól ajándékba kapott halakból –, a Tiszán még jó a kapcsolat horgász és túrázó között –, noha láttunk tréfás-komoly feliratot kenun: Horgászok, kérjük, ne lőjetek!

Árnyoldal? Szinte alig. Felkészítettek szúnyogok esti, vérszomjas támadásaira – szerencsénk volt, szúnyog alig, a Szukut érintetlen hoztuk haza. Melegvérű támadóink sem voltak, sem állat, sem ember, talán csak Abádszalók „világvárosi" forgatagában tűntek fel kétes figurák, akik azonban megelégedtek azzal, hogy fél éjszaka kigajdolják magukból a pavilonsoron behörpintett szeszek hangulatát.

Kellemes emberekkel, szívélyes segítőkkel viszont annál többel –, a jószívű horgászokról már szóltam. Tokajból *Földesi József* adott ízelítőt egy más táj vendégfogadásából: ismeretlenül hívtam fel, mint vízügyes szakszervezeti titkárt, segítsen abban, hogy míg mi túrázunk, a gépkocsik biztonságos helyen lehessenek –, s lám, programokat is szervezett számunkra, míg kenuink vasúton megérkeztek, s jó utat kívánva, egy demizson saját termésű tokaji borát is hajónkba rakta.

A napi penzum leevezése csak akkor jelentett gondot, ha erős volt a szembeszél –, a sodor alig segített, hiszen az aszály miatt duzzasztott Tiszalök, Kisköre is, hol a zsilipelések adtak felnőtteknek is maradandó élményt.

Kisköre vízlépcsőjének funkciójáról *Tiszai József* szakaszmérnök szólt:

– Az öntözővíz biztosítása a legfontosabb, hiszen a térségben egy év alatt – átlagban – 1,4-szer több víz párolog el, mint ami oda esővel érkezik. Ezen a nyáron pedig jóval több. Tavasszal viszont jön víz bőséggel a Tiszán – a kiskörei tározó 127 négyzetkilométeres területén 300–350 millió köbméter vizet tartalékolunk nyárra. Elvileg 300 ezer hektár öntözését tenné lehetővé Kisköre, de a négy ütemre tervezett beruházás kettő és feledik stádiumában lévén, 45 ezer hektárra jut víz most.

Megtudjuk, hogy a négy turbina évente 80–85 millió kW energiát állít elő – fillérekért, hogy a víztározó látja el a környéket kommunális és ipari vízzel –, s mint ahogy mi is tapasztaltuk, élveztük, nem lebecsülendő a tározótó sport- és szórakozási, üdülési funkciója sem.

Szerencsénk volt Kisköre után – addigra ért oda az azon a tájon esőt is hozó front vízmennyisége –, s jó hátvízzel csuroghattunk Szolnokig –, utunk végállomásáig, melynek határában, Milléren alig lehetett kicsábítani a gyerekeket a vízügyi múzeum –, egy tíz éve még 100 éves gőzgépekkel üzemelő szivattyútelep – látnivalói közül.

S a kiadásokra sem panaszkodhatunk: költséget az odautazás s az élelem jelentett: meakiméltük magunkat az ülevélért, valutáért való sorbanállástól – igaz, képmagnót nem hoztunk e világútlevél nélküli utunkról.

B. L.

AUGUSZTUS 31-ÉN BUDAPESTEN

Szörnyek fesztiválja

Húsz évvel az első rockfesztiválok után napjainkban már a heavy metal és hardrock az egyetlen műfaj, amely képes arra, hogy több tízezres tömegeket vonzzon nagyszabású rendezvényekre. Talán azért, mert a „napfényzenék" és az elvont, intellektuális zenék szélsőségeinek korában ez az a muzsika, amely vissza tudja adni a rock alapját, a felszabadító érzést, az őszinte lendületet. Az ő fesztiváljaikat nevezik szerte a világon „szörny-fesztiváloknak" és ez a program az idén Magyarországra is eljut.

Rock-szörnyeknek először a Led Zeppelint nevezték a 70-es években, féktelen energiájuk és pokoli hangerejük miatt. Az első „szörnyfesztivált" 1980-ban rendezték meg, és azóta minden évben a rock legnagyobb eseményei között tartják számon a donningtoni (Anglia) és a müncheni rendezvényeket.

A magyarországi „rockszörny" fesztivál, amelyet augusztus 31-én, szeptember 2-án és 11-én rendeznek Budapesten, a műfaj legnagyobbjait hozza el hazánkba. Aligha kell bemutatni a fiataloknak az angol Iron Maident, amely immár harmadszor lép fel nálunk.

A színpad mesterei a New York-i Kiss tagjai. Tavaly már a 22. albumuk jelent meg. Vezetőjük, Gene Simmons színészként is ismert, játszott a „Gyilkos robotok" című filmben.

A harmadik résztvevő a szintén amerikai Metallica, a műfaj új bálványa. Őket tartják ma a szélsebes „speed metal" legnagyobb mestereinek.



Viktória — 270 négyzetméteren

Új divatház a pécsi belvárosban

Elegáns, új divatházzal gazdagodott tegnap Pécs belvárosa. A Kossuth tér és Bem utca sarkán álló Viktória Áruház, a Baranyaker első, csak ruházati cikkeket árusító üzlete. A Kossuth Lajos utcai kis bőrruházati bolt négy év alatt divatházzá nőtt, és tegnaptól 270 négyzetméteren kínálja a női és férfi konfekciókat.

A Bem utca sarkán álló boltban két évvel ezelőtt még lakástextilt és bútorszövetet árusítottak, de a vállalat vezetése úgy döntött, hogy nem a cégen belül teremt konkurenciát, hiszen a Baranyakerhez tartozó közeli Domus Áruház széles választékot nyújt az említett textilfajtákból.

A belvárosi épületek rekonstrukciója során az Építő és Tatarozó Vállalat két évvel ezelőtt kezdte meg a Kossuth tér sarkán álló épülettömb felújítását. A tatarozás költségei a hatmillió forintot közelítik, a belső berendezések tervei és elkészítésük pedig meghaladják az egymillió forintot. A régi raktárhelyiségek helyén barátságos galériát alakítottak ki. Igaz, így körülményesebbé vált a raktározás, mert a pincében és egy szomszédos házban kényszerültek elhelyezni az árut, de az eladótér megnövekedett, s ez fontosabb.

A nyitás napján 8,2 millió forintos árukészlettel várták a vásárlókat. A földszinten a férfi és a női konfekciók kaptak helyet, valamint egy kis illatszerrészleg, a galéria polcain pedig divatáruk és kiegészítők kínálják magukat.

— Már a kirakatban is árengedményes áruk hívogatják a vevőket. Milyen újdonságokat kínál a Konzum szomszédságában található divatház?

— Engedményes áron adjuk a mongol bőrdzsekit és a hosszú férfi bőrkabátot — tájékoztatott az üzlet vezetője, Szalai Lászlóné. A kínálatba most kerültek először férfi zakók és nadrágok, de szép selyemruhákat és blúzokat is látni a város új divatházában.

P. E.

Részletek egy levélből

Mi bántja a pécsi polgár szemét?

Dr. Hegedüs Sándor ügyész, Déryné utca 16. sz. alatt lakó pécsi polgárnak, a Pécsi Városszépítő, Városvédő Egyesülethez küldött levelében – bosszankodásainak a gyűjteményéből – ragadtuk ki az alábbiakban közölt részleteket.

„... Elkeserítő látvány minden városszerető pécsi számára, hogy egy-egy frissen felújított ház külseje – „ruhája" – alig néhány héttel a festés után „vedleni" kezd. Vadonatúj példám a Kossuth Lajos utca–Kazinczy utca sarki épület (az, amelyikben a zálogház van), amelynek a Kazinczy utcai oldalán a felújítás befejezését követően szinte azonnal nagy felületekről kezdte ledobni magáról a festéket a fal. Korábban ugyanezt a jelenséget figyeltem meg a Kossuth Lajos utca 47. sz. Nagy-Flórián utcai oldalán. S ha felnéz az ember a Kamaraszínház (volt SZMT-székház) Széchenyi tér felé néző tűzfalára, szintúgy ezt láthatja. És sorolhatnám még. De ehelyett azt kérdezem: miért? Laikus vagyok ehhez, azért csak gyanítani tudom: nem megfelelő, vagy elmarad az alapozás; nem megfelelő az alkalmazott festék, vagy nem az előírt arányban keverik az összetevőket (hogy azt ne mondjam: „kispórolják" valamelyiket); maga a fal alkalmatlan arra, hogy a műanyag alapú festék megmaradjon rajta. Vagy van valami más ok is? Mindenesetre kár „elúsztatni" a milliókat, hiszen akár évente lehet újrafesteni a házakat, ha nem akarjuk, hogy történelmi belvárosunk egy romváros képét mutassa. Különben a régi, most felújított Pannónia Szállón is láttam kiütközni fehér foltokat. És ha már Pannónia ... Máig képtelen vagyok megérteni, miért kellett annak idején olyan „lóhalálban" rátestálni a Kórház téren épült új szállodára a Pannónia nevet, hogyan járulhattak ehhez hozzá a város vezetői, amikor köztudott volt akkor is, hogy a régi szállót felújítják? ... És visszatérve az említett festési hibákra: hol van a kivitelezői felelősség? Ha kell, akár tízszer is újra kellene csináltatni, míg jó nem lesz, természetesen a rossz munkát végző vállalat költségére ...

... Szép dolog a Széchenyi teret ellepő galambsereg, de most már iszonyúan elszaporodtak, az ürülékük mindent elrondít és sajnos már nem csak a Széchenyi téren. A magam részéről elengedhetetlennek tartom a galambok ritkítását. Hacsak ... nem szánjuk azt is egyfajta idegencsalogatónak ... mármint hogy a fejünkre pottyantanak ...

... Úgy tartom, hogy a városunk szégyene az, amit Zsolnay-mauzóleumnak nevezünk. Vajon miként vélekedhet rólunk a turista – akár hazai, akár külföldi –, aki tud valamit a nagyhírű gyáralapítónkról és életművéről, s netán tisztelegne a hamvai előtt, ha a pár évvel ezelőtti buzgalommal kezdett felújítás után a mai állapotokat látja? ...

... Figyelem a közterületfelügyelőket, s úgy látom, a tevékenységük kimerül abban, hogy járkálnak az utcán, vagy néhány szabálytalanul parkoló autót bírságolnak, ami egyébként, szerintem kifejezetten rendőri munka, vagyis nem az ő profiljuk.

Hallottam már úgy emlegetni őket, hogy „tehetetlen ENSZ-alakulat". Mindenképpen arra kell törekedni, hogy a munkájuk hatásosabb legyen, s ha a létszámuk emelésére nincs mód, önkéntes társadalmi segítőkkel kellene az őrjáratokat szervezni – az önkéntes rendőrök mintájára és hivatalos személynek kijáró védelemmel ..."

*

Készül a volt hadapródiskola története

Ajánlat a Zrínyi-szobor megújítására

Míg a „Dózsa" nevet viselte a Szigeti úton az *Alpár Ignác* tervezte egykori hadapródiskola díszes, monumentális épülete, amely a 70-es években átalakult a Pécsi Orvostudományi Egyetem központi épületévé úgy, hogy Alpárból semmi sem maradt, az előtte lévő parkban két mellszobor állt. Az egyik a hadvezér *Zrínyi Miklóst* ábrázolta, s abban az időben állították, amikor az intézmény a szigetvári hős nevét viselte. A másik szobor *Dózsa Györgyöt* mutatta, s a felszabadulás utáni névváltozáshoz kötődött, amikor is rövid ideig tisztiiskola működött a hatalmas épületben. A Zrínyi-szobor ma a pécsi határőrparancsnokság udvarán látható, a Dózsa-szobor Nagykanizsán van. Az egyetem parkjában csak az említett üres talapzat látható évek óta. Az előbbi szoborral kapcsolatban küldött két levelet egyesületünkhöz *Virág István* aranydiplomás középiskolai tanár, aki hajdan maga is az intézmény



növendéke volt. Az egyik levélben arról tájékoztat, hogy volt növendékként írja a pécsi *„Magyar Királyi Zrínyi Miklós Honvéd Főreáliskola krónikája"* c. munkáját, ami 1919 októberétől a felszabadulásig történt megszűnéséig tárgyalja az intézmény történetét.

Ebben külön fejezetben foglalkozik a Zrínyi-szobor történetével. Levélírónk, aki különben tagja az egyesületünknek, emlékeztet arra, hogy az intézmény 1919-ig terjedő történetét 1939-ben megjelent elemző művében *Garay Lajos* ezredes-tanár dolgozta fel. A pécsi katonai iskolát különben 1919. március 4-én a szerb megszálló csapatok parancsnoka oszlatta fel, a jogutód intézmény az év október közepétől Hajmáskéren kezdte meg a működését, majd a szerb megszállás után költözött vissza Pécsre.

A másik levélben csak a Zrínyi-szoborral foglalkozik Virág tanár úr és javaslatot is tesz. Többek között ezt írja:

„Nagyon sok barátommal és ismerősömmel együtt megállapítottuk, hogy a régi szobor újbóli felállítása köztéren (vagy eredeti helyén, az egyetemi parkban A szerk.) *indokolt lenne, éspedig új köntösben, a régi talapzattal együtt. Ez a szobor nemcsak városunkat szépítené, hanem történelmi múltját is kiemelné. A javaslatomat nagy számban pártolók vállalják a szobor újbóli felállításának a költségeit. Amennyiben javaslatomat a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület is elfogadja, én vállalom a Zrinyi-szobor újbóli felállításával járó munkát és fáradságot, ezzel együtt természetesen az új szobor felállításához szükséges összes költség összegyűjtését. Az egyesülettől azt kérem, támogasson szándékomban és segítsen abban, hogy az illetékes hatóság hozzájáruljon az új szobor felállításához."*

Virág tanár úr „új szoborról" beszél. Ez úgy értendő, hogy az eredeti, a határőrségnél lévő szobrot nem bántanák, hanem azt újra öntenék bronzból. (Megjegyzendő, hogy a *Kőszeghy Gyula* volt hadapródiskolai tanár által 1926-ban alkotott szobor anyaga sómázas kőgyurma és a Zsolnay-gyárban készült.)

*

Határőrök a városért

Tegnap reggel a pécsi városszépítő tevékenységről – eredményeiről és gondjairól – tartott előadást *dr. Marton István*, a PVVE elnöke a pécsi határőrparancsnokságon a tiszti állomány és a polgári alkalmazottak számára. A találkozó után várható, hogy a határőrség a maga eszközei és lehetőségei szerint bekapcsolódik a város szépítésének, védésének a folyamatába.

Rovatszerkesztő:
HÁRSFAI ISTVÁN

Pécsiek a városért

Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület

Egy megkerült épületdíszről

Az Europa Cantatra készülődés lázában került sor a Janus Pannonius utca 4. sz., volt káptalan ház régóta esedékes homlokzatfelújítására is. (Mint ismeretes, ez a ház ad majd otthont a pécsi keresztény múzeumnak.) A felújítás befejezése körüli időben kisebb megrázkódtatás érte az illetékeseket. Akkoriban volt ez, amikor az ereszcsatorna és a lefolyók felújítására került sor. Tudni kell ehhez, hogy a középrizalit két oldalán egy-egy szépen megmunkált és az 1777-es évszámot viselő esőgyűjtő rézüst volt, amelyeket szintén leszedtek. Nos, ezek egyike máról holnapra szőrén szálán eltűnt. A csatornát azonban enélkül is a helyére kellett tenni, ezért pótlásként sebtiben csináltak egy új, dísztelen, csak a funkciót ellátó üstöt. *Felcser László* egyházmegyei építész, a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület műemléki-várostörténeti szakosztályának vezetője a segítségünket kérte: tegyük szóvá az üst eltüntét és kérjük a visszaszolgáltatását. Mielőtt ezt megtehettük volna, ismét jelentkezett, éspedig azzal, hogy megkerült az üst. Ebben – szerinte – szerepe volt a DN-nek is. Ti. lapunkban az eltűnést követően már megjelent egy rövid, tényközlő hír. Ennek is köszönhető, hogy az üst, ahogy eltűnt, megkerült: egy reggel ott találták a kapu alatt, ahonnan korábban az ismeretlen tettes elvitte. Lehet, hogy az első gondolattal ellentétben nem tudott mit kezdeni az ódon műalkotással? Vagy a megmozdult lelkiismeret vitette vissza vele?

A SZENTLŐRINC NAGYKÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS

értékesíteni vagy bérbe adni kívánja

- a Szentlőrinc, Március 15-e tér 4. szám alatti épület fogadószintjén kialakított két teljes komfortú üzlethelyiségét.

Az üzlethelyiségek 53,55 m^2 és 40,63 m^2 alapterületűek, az irányár 9500 Ft/m^2, illetve a jelenleg érvényes jogszabály szerinti helyiségbérleti díj 720 Ft/m^2/év. Az üzletek hasznosítására vonatkozóan a tanács körzeti műszaki ellátási csoportjánál lehet felvilágosítást kapni a 71-311-es telefonon.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Hannah és nővérei (4, 6, 8). **Kossuth:** A pokol katonái (10, 12). Az aranyláz (2, 4). Gonosztevők társasága (6, 8). **Kossuth, klub:** Titánia, Titánia, vagy a dublőrök éjszakája (7). **Park:** Könyörtelenek (f4, f6, f8). **Park-kert:** A pokol katonái (f9). **Ságvári:** A kíméletlen (4, 6). **Komló:** Asterix Britanniában (4). Nyitott ablak (6, 8). **Mohács:** Most és mindörökké (6). Doktor Zsivago (8). **Mohács-kert:** Rock Rióban (f9). **Szigetvár:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Siklós:** Vonq asszony kincsei (6). Híd a Kwai folyón (8). **Harkány:** K. u. K. Szökevények (7). **Mázaszászvár:** Végső visszaszámlálás (6). **Villány:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (f6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: Napközben. 11.00: Éneklő Ifjúság. 11.13: Zeneiskolásoknak. 11.37: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 15.20: Mozart: B-dúr szimfónia. 15.40: Poggyász. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Madriálokból. 17.15: Román Szocialista Köztársaság Nemzeti ünnepén. 17.45: Szabó család. 19.15: Világirodalmi Dekameron. 20.03: Népdalok. 20.30: Fej vagy írás. 21.00: Operabérlet. 22.00: Hírvilág. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 23.30: Szimfonikus táncok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naptaforgó. 9.05: Prímásfantázia. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótacsokor. 13.05: Gyermekeknek. Szegény Dzsoni és Árnika. Lázár Ervin mesejátéka. 14.00: Látogatás a múltunkba. 15.15: Csúcsforgalom. 17.30: Helykereső. 18.30: Újdonságainkból. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Kérted – hallgathatod. 20.25: Operettfinálék. 21.05: Csintamának és madarak. Karel Capek novellája. 21.34: XXI. Arany Orfeusz Nemzetközi Fesztivál. 22.00: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét. 23.10: Dzsessz története. 23.50: Deák Tamás szerzeményeiből.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye. 10.37: Zongoramuzsika. 11.00: Tiszta reggelek – versek. 11.15: Hegyek alján – d'Albert operája. 12.07: Bukaresti Filharmonikus Zenekar játszik. 13.05: Rockzene DCD-n. 14.16: Kodály-kórusművek. 14.31: Muzsikáról versben, prózában. 15.03: Magyar szerzők művei fuvolára. 15.25: Labirintus. 15.40: Michael Rabin hegedül. 16.10: Beethoven kamarazenéjéből. 17.30: Poggyász. 17.50: Operaáriák. 18.30: MR szerbhorvát nemzetiségi műsora. 19.05: MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Philadelphiai Szimfonikus Zenekar játszik. 20.50: John Martin 1986-os albuma. 21.33: A pécsi stúdió hangarhívumából. 22.00: Kamarazene korabeli hangszereken. 22.30: Új kóruslemezeinkből. 23.03: Kosárba rakott aprólékos morzsalék ... – Csuzy Zsigmond.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. Fókusz. Művészeti műsor gyerekeknek. 9.45: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. IX/5. rész. 10.10: Köszönöm, Miss Jones. Angol tévéfilm. 11.05: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.15: Képújság. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Hírek. 16.40: Három nap tévéműsora. 16.45: Tízen Túliak Társasága. 17.25: Egy szó, mint száz. Nyelvi fejtörőjáték. Egri János műsora. 18.05: Kisfilmek Romániából. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadlúdakkal. NSZK rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilmsorozat. VIII/2. rész. 20.50: A hét műtárgya. 20.55: Leonard Bernstein a West Side Story lemezfelvételén. (Felirtos.) 22.25: Mindig van egy híd. Dokumentum-játékfilm. 23.15: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.58: Műsorismertetés. 18.00: Képújság. 18.05: Hírek román nyelven. 18.10: Csali. Horgásztízperc. 18.20: Tájkép. Környezetvédelmi magazin. 19.05: A folyók nem állnak. Ausztrál tévéfilmsorozat. (ism.). 20.00: Képújság. 20.05: Zenebutik. 20.55: Híradó 2. 21.10: Betűreklám. 21.15: Kocka a kulcstartón. Csehszlovák bűnügyi film. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. (ism.). 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk – vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Gösta Berling – filmsorozat. 21.05: Témák és dilemmák – kontaktmagazin. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 00.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzene. 20.45: Hírek. 20.50: Szórakoztató kedd. 22.20: Adás a kultúra köréből.

Adásszünet

Szünetel a Sky és Super Chanel programok sugárzása. A Hírgép antennaüzemének helyettes vezetője, Torma Tamás bejelentette, hogy lezárult a Sky és Super Chanel programok kísérleti adása, és ezért tegnap óta karbantartási munkák és egyéb munkák miatt a kertvárosi lakásokban egy ideig nem fogható ez a két műholdas program. A tervek szerint, átmeneti jelleggel, a TV5 francia nyelvű adás látható az egyik csatornán. A Dunántúli Naplóban a Sky és Super Chanel részletes műsorát ismét közöljük, amint vételük újra elkezdődik.

Hidegfront

Váratlan hidegfront tört be Magyarországra vasárnap. Délután közel 16 fokra süllyedt a hőmérséklet, s érdekes módon az időjárási frontra érzékenyek könnyen vészelték át ezt az időszakot. Ők inkább a pénteki-szombati napot érezték meg, amikor csupán a front előszele érződött.

Tegnapelőtt eső is esett, bár a növényeknek ez csak gyönge vigasz volt. Tegnapra is maradt a borongós idő, gyenge zivatar áztatta a földet reggel fél kilenctől fél tízig. A zivatar aztán csendes esővé alakult át, délután két óráig közel 14 milliméter csapadék esett. A szél sem volt jelentős, így embernek, növénynek egyaránt jólesett ez a kis hidegfront.

Dunai horgászverseny

A pécsi és a Dunaszekcsői Horgászegyesület közös rendezésében augusztus 20-án Dunafalván, a folyó Dunán megtartották a 12. Olaszi Gábor nyílt emlék horgászversenyt. A 90 fős, népes mezőny az ország több részéből jött össze, de indultak jugoszláv horgászok is. A három órás versenyen kiemelkedő eredmények születtek. A felnőttek közül Varga György Bajáról 10 220 grammal, a nők közül Riemer Noémi Ráckevéről 5770 grammal, az ifik közül Hauck Zsolt, dunaszekcsői horgász 1720 grammal lett az első. Az értékes díjakat a dunaszekcsői halászcsárdában közös ünnepi ebéd mellett adták át.

LAKÁS-INGATLAN

Pogányban 200 négyszögöl szőlő eladó. Bővebbet: 16-651 telefonon.

Elcserélném a Hajdu Gy. utcában lévő, 60 m²-es, 2,5 szobás tanácsi lakásomat Szliven környéki 1,5 szobás, 47 m²-es tanácsira. Kedvező értékkülönbözettel. Érdeklődni lehet: mindennap: Mezőszél u. 8., VII. 26. 17—19 óráig.

Tinódi utca 10-ben családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Kővágószőlős, Petőfi S. utcai házhely építési engedéllyel, kevés építőanyaggal eladó. Érdeklődni: 73-071 telefonon, vagy Pellérd, Szabadság u. 17.

Eladó Magyaregregy, Béke u. 13. sz. kertes kis családi ház. Levélcím: Sáfrány György, Szekszárd, Zöldkert u. 22.

Eladó 2 szoba-konyhás, kertes családi ház melléképületekkel és garázzsal, 400 négyszögöl szőlőterülettel. A szőlő külön is eladó. Érdeklődni: Palkonya, Pincesor 5. sz. alatt, az esti órákban.

Kétlakásos családi ház 2x2 szobás, komfortos + külön 1 szobás családi ház 2 garázzsal, pincével, szuterénhelyiséggel, a belvárosban beköltözhetően eladó. Gáz bent van, OTP-lakást beszámítok. Telefon: 15-537, 17 órától.

Garázs eladó Szentlőrinc, Liszt F. u. 3. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúság u. 9. alatt. 17—20 óra között.

6-os út mellett, buszmegállótól 5 percre 375 négyszögöl szőlőgyümölcsös, 18 m²-es épülettel, tárolóval, pincével, teljes felszereléssel eladó. Villany van. Érdeklődni: a 17-779 telefonon.

Helyi busszal megközelíthető pincét bérelnék, esetleg vennék. Lehet kis épülettel is. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesti Rózsadomban lévő, 2,5 szobás OTP-lakást cserélnék pécsi 1,5 szobás OTP-lakásra. Értékegyeztetéssel. Érdeklődni: 18 óra után, a 17-012-es telefonszámon.

Családi ház fűtésére 35 kW-os Vinyisztó öntöttvas kazán eladó. Pécs, Pálma u. 16. sz.

3 szobás, komfortos családi ház beköltözhetően eladó. Irányár: 600 000. Érdeklődni: 11—18 óra között, Alsóbalokány u. 63. sz. Telefon: 27-143. 18 óra után.

Eladnám vagy elcserélném 2,5 szobás, új OTP-lakásom hasonló 2 szobásra, Hajas I. u. 7., I. emelet 3. Mecsekiék. Érdeklődni: az esti órákban.

Mohácson, a vízkiemelőnél 117 □-öles, közművesített üdülőtelek, 25 négyzetméteres faházzal eladó. Dominó, Komló, Kossuth L. u. 83. Tel.: 81-261.

Saját tulajdonú egyszoba-konyha, fürdőszobás udvari házrész az Engels út elején eladó 300 kp + 120. OTP tanácsi lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: 17 óra után. 17-336-os telefonon.

Nagypeterden, Kossuth Lajos u. 133. sz. alatt 4 szoba-összkomfortos családi ház eladó. Szentlőrinci 1½ szobás, erkélyes lakást beszámítok. Érdeklődni a helyszínen.

Bólyban, Szabadság u. 53. sz. alatti, új, kertes, családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel eladó. Érdeklődni egész nap. Pohl Bálint, Szabadság u. 53.

Pécs belvárosában utcai szoba-konyha, éléskamrás házrész (szuterén + kis udvarrész) beköltözhetően eladó. Víz bent van, gáz a házban, (fürdőszoba kialakítható). Érdeklődni: Siklós, Harkányi u. 8/B, I. 6. Kondorosi.

Két egyetemista részére külön bejáratú, (gázfűtéses) szoba kiadó. Érdeklődni: délelőtt 10—12 óráig, du. 15—18 óráig. Jókai Mór utca 32. Légrády né.

Felújításra szoruló, 2 szoba-konyhás házrész, garázs kialakítási lehetőséggel eladó. Cím: Pécs, Felsővámház u. 9. sz. Papp.

Eladó 60 m², összkomfortos hétvégi ház (lakóházzá átminősíthető), lugasszőlővel és gyümölcsfákkal. „Donátus 1 millió 300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás, telefonos lakás szeptember 1-jétől bútorozatlanul kiadó az Alkotmány utcában. Tel.: 30-465.

Iker házhelyem 1½—2 szobás tanácsira cserélném + kp. Érdeklődni 17 óra után Kis-Daindol 64. sz.

Pécsett, a Diana téren vagy a Nevelési Központ környékén 68—72 m²-es szövetkezeti lakást vásárolnék készpénzért. Az ajánlatokat „Sándor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diáklányoknak bútorozott lakás Széchenyi térnél albérletbe kiadó. Telefon: 11-215.

Kozármisleny, Pécsi u. 123. családi ház eladó.

Két családnak megfelelő, kétszintes, komfortos családi ház Engels út 42. szám alatt eladó. Lakást beszámítunk. Érdeklődni: hét végén.

600 négyszögöl lakóház építésre alkalmas gyümölcsös, gazdasági épülettel, vízzel, villannyal, nagyárpádi buszmegállónál eladó. Érdeklődni: a 10-591-es telefonon.

Aranyhegyen, a 37-es buszvégállomástól 5 percnyire panorámás, 520 négyszögöl szőlőgyümölcsös, 40 m²-es, komfortos, vízzel, villannyal ellátott, alápincézett épülettel — részben felszereléssel, igényesnek eladó. Tel.: 21-917.

Kiadnám OTP öröklakásom, bútorozatlanul, olcsón, Kertvárosban. Diákok előnyben. „Kornélia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás öröklakás Jurisics Miklós út 34. III/9., esetleg 1½ szobás öröklakást beszámítok. Telefon: 31-151.

Eladó a Vadász u. 85/12. sz., 3 szintes, garázsos ház a 27-es buszvégállomásnál lévő sorházban. Csere is érdekel. Érdeklődni a helyszínen, 4 óra után.

Eladó 52 m²-es, magasföldszinten lévő szövetkezeti lakás beköltözhetően. 18 ezer/m² + 110 ezer OTP. Cím: Melinda u. 25., fszt. 3. Érdeklődni: hétköznap 17—18 óra között.

Pellérden 2 család részére, megfelelő központi fűtésű (iker) családi ház, gazdasági épülettel, kerttel, áron alul, ormegegyezéssel eladó, esetleg fizetési kedvezménnyel is. „Megélhetést biztosít" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó. Szigetvár, Turbék szőlő 4/2. sz. Főútvonal mellett. Víz, villany van.

Összkomfortos, szoba-konyhás üres lakrész kiadó. Bittner A. u. 26. sz.

Házhely eladó zöldövezetben, 210 négyszögöl. Pécs, Bittner A. u. 26.

Szoba-konyha, istálló, disznóól nagy kerttel, belterületben eladó. Víz, villany van. „Olcsó vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban összkomfortos tanácsi lakásunkat és orfűi nyaralónkat, kifogástalan állapotú, családi házra cserélnénk. „Simán, 1988" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, valamint 500 négyszögöl és 1060 négyszögöl zártkert eladó Egerágon. Érdeklődni: Egerág, Pozsony u. 44. Nagyné.

Elcserélném kertvárosi, központi helyen lévő, 4. emeleti, 2 szoba-összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakásomat 1 1/2 szoba-összkomfortra + kp vagy felújításra szoruló családi házra + kp, minden megoldás érdekel. Sürgős csere. Érdeklődni: Pécs, Sarolta u. 11. 4/15. Laufer, az esti órákban.

167 négyzetméter, többcsoportos családi ház eladó. Szigetvár, Ady E. u. 29.

Eladó 500 négyszögöl területen kis családi ház, kút, gyümölcsös, hétvégi háznak alkalmas. Érdeklődni: Velény, Fő u. 47.

A PANNONVIN BORGAZDASÁGI KOMBINÁT

megvételre felajánlja

Komló, Berek u. 14. sz. alatti, használaton kívüli raktár- és irodaépületét.

Az ingatlan 763 négyzetméter területű, a város központjában levő vásárcsarnok mellett, közművekkel ellátott, kedvező megközelítésű épület.

ÉRDEKLŐDNI

a kombinát műszaki és beruházási osztályán.

Pécs, Szent István tér 12., valamint a 24-939 és 27-022 telefonokon lehet.

Pécs belvárosában 20 m³ garzon házrész eladó. Érdeklődni lehet: 06-1-155-543.

Mohács, Munkás u. 20. számú, 556 négyszögöles területen lakóház eladó. Érdeklődni: Mohács, Park u. 7. B/1.

Mohács, Török u. 28. számú, 3 szobás családi házunkat elcserélnénk 1,5—2 szobás OTP-lakásra vagy eladnánk. Érdeklődni: naponta 18 órától.

Mohács, Fáskert u. 11. számú, nyolc szobás családi ház eladó.

Mohács, Kinizsi P. u 26. számú kertes ház, két család részére is alkalmas, eladó. Garázs van. Érdeklődni: a helyszínen, naponta du. 5—8 óráig.

Mohács, Felszabadulási lkt. 4. épületben, másfél szobás, összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni: Mohács, Terv utcai tömbbelső, G. ép. III/11. Kochné.

Lánycsók, Erdélyi u. 15. sz. ház szőlővel és gyümölcsössel olcsón eladó. Érdeklődni: Mohács, Tolbuhin u. 5., esti órákban.

Egyszobás, konyhás házrész, felújításra szoruló, eladó. Pécs, Vöröskereszt u. 7. Érdeklődni a helyszínen.

Felújításra szoruló ház két nagy pincével eladó. Mázaszászvár, Kossuth u. 71. Irányár: 270 000 Ft. Érdeklődni: Agg Zoltánné, Szekszárd, Kadarka ltp. 2., I/1. 17 óra után. Telefon: 06-74-15-888.

Kispostavölgyben, 386 n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, reális áron eladó. Érdeklődni mindennap, Sztajkó János, Pécs, Ady E. u. 30.

Harkányi vasútállomással szemben, 44 m²-es épület gyümölcsössel, ugyonott 417 n-öl gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Harkány, Dózsa u. 10.

Szederkényben 174 n-öl szőlő országút mellett eladó. Érdeklődni: Szederkény, Lenin tér 12. Jónásné.

Vasason, „Kerékhegyen" lugasszőlő terméssel eladó. 13-as buszmegállótól 3 perc. Érdeklődni: Vasas II., Szövetkezet u. 11., du. 5 órától.

Elcserélném kertvárosi, Diana tér 4., VIII. emeleti, 2 szoba-összkomfortos tanácsi lakásom hasonlóért, vagy kisebb, téglaépületben lévő, gázos, első emeletire Uránvagy belvárosba. Kovács Zoltán.

Kossuth Lajos utcai, 130 m²-es, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2x2 szobás, külön álló belvárosi lakásra. „88" 243507 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 m²-es, zöldövezeti, komfortos, földszinti öröklakás készpénzért eladó Mecsek-Nyugaton. Telefon: 21-676.

Szabadság út 33. sz. ház fele beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni délután, Lévai.

Háromszobás, gázfűtéses családi házrész garázzsal eladó. Hajnal u. 20.

Elcserélnénk uránvárosi, tanácsi, kétszobás-összkomfortos lakásunkat, kisméretű 1 1/2 szobásra, első emeletig. Németh Sándor, Münnich Ferenc u. 8/B.

Komlón, Tavasz utcai családi ház eladó. Érdeklődni: Dózsa György u. 7., II. em. 6. sz.

Eladó Baranyahidvégen gazdálkodásra alkalmas, 1400 n-öl területtel, 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Balogh János, Siklós, Iskola u. 20/B, II. em. 14. sz.

Pécsudvardon 2 szobakonyhás ház gazdasági épülettel és kerttel eladó Széchenyi u. 67. Érdeklődni: Felszabadulás u. 57. Bosnyékné.

Vennék kb. 75—90 m²-es lakást csendes helyen, illetve zöldövezetben, „Beme" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Biohumusztermeléshez trágyagiliszta kedvező áron eladó, magántermelőnek és nagyüzemnek is. Polecsák, Pécs, Szabó István u. 38.

Karosszériahibás, ZT-s kis Polski eladó. Pécsvárad, Vak B. u. 1. Balla.

ENDURO MOTORBOLT
OSSA simson
alkatrészek felszerelések
Pécs Tiborc u.38. T: /72/ 19-631

Romantikus vonalú, külföldi menyasszonyi ruha eladó. „Nyár 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Colorion színes tv, japán képcsöves és fehér-fekete tv, nagyképernyős, eladó. Bárány, Pécs, Légszeszgyár u. 3., I. em. 3. Megtekinthető egész nap.

Eladó hármas konyhaszekrény, Szieszta gázkályha, 2 db kézi kocsi, 10 lit. villanyboyler. Érdeklődni: Puha, Dobó I. u. 74., fszt. 1.

TT-s rendszámú, 2107-es Lada személygépkocsi eladó. Érdeklődni: a 29-406-os telefonszámon, az esti órákban.

Eladó zárt futómű nélkül Moszkvics karosszéria, szerszám- és anyagtárolásra alkalmas. Tel.: 28-959.

Vámkezelt Hitachi VT—63 E VHS videómagnó eladó. Érdeklődni: 15 órától. Pécs, Ilku Pál u. 53. I. em. 3.

Hi-fi tornyok 20, illetve 30 ezer Ft-ért eladók, megegyezéssel videómagnóra cserélhető, vagy személygépkocsira. Bán, Illyés Gy. u. 37.

20 m² fagyálló világosbarna padlóburkoló eladó. Tel.: 18-643

Eladó 2 db jól tejelő, harmadik borjas tehén. Szigetvár-Hobol, Szamuely u. 54.

JVC kisképernyős, színes televízió eladó. Érdeklődni: Pécs, Etelka u. 12., 1/5.

Jó állapotban lévő Cherny pianínó olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Damjanich u. 6., Tatai.

Seuylor, három személyes gumicsónak, 12 V-os motorral eladó. Pécsvárad, Vak B. u. 1., Balla.

Hárslevelű szőlő eladó feldolgozási lehetőséggel. Siklós, Tavasz u. 9.

Eladó villanytűzhely, Babetta motor használt, Singer varrógép, mosógép (tárcsás), Pécs, Vas G. u. 31., 16 óra után.

Fehér, előnevelt csirkék eladók. Augusztus 23—26-ig, 30 Ft-os áron. Boksa, Hunyadi u. 25.

Erős méhcsaládokat teljes felszereléssel, betegségem miatt sürgősen eladnám. Érdeklődni: Pécs, Zója u. 1/B, I. em. 4. Tel.: 15-652, (este).

Legmagasabb áron vásárolok! teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 26-963.

Bontásból eredő anyagok — tégla, betongerenda, szarufa, léc — eladók. Bátaszék, Budai u. 44—46.

Barkas plató tartozékokkal eladó. Kozármisleny, Pécsi u. 32.

LKT—80-as közelítő + udvarral és egy 8 éves vegyes használatú Barkas + motorral eladó. Érdeklődni: este 19 óra után, Barcs, Április 4. u. 4.

E 400/1500 típusú esztergagép, jó állapotban eladó. Irányár: 320 000 Ft. Esetleg fele árban, egy jó állapotú személygépkocsit beszámítok. Bölez Ferenc, Nagykanizsa, Táncsics tér 11. címen érdeklődni.

ZH-s Skoda 100-as, lejárt műszakival egyben vagy bontva eladó. Ugyanitt egy MIA Dízel, 4,5 Le. motor eladó. Cím: Mohács, Kazinczy u. 31. sz.

Használtruha kereskedés nyílt Komlón. Nyugati ruhák kilógrammos áron kaphatók. Cím: Komló, Körtvélyes, Hegyhát u. 2.

TD-s Trabant megkímélt állapotban, 30 000 km-rel eladó. Endresz Gy. u. 7/B. Vezér, (16 óra után).

350 cm³ JAWA motorkerékpár jó állapotban, sok alkatrésszel eladó. Cím: Komló, Hegyhát u. 2., Glázer.

1956-os OPEL érvényes műszakival, alkatrészekkel hozzáértőnek eladó. Tolbuhin út 43., I. 1. Farkas.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy egyetlen, drága gyermekünk, unokánk,

SZTRAKA ZOLTÁN,

a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskola hallgatója, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése katonai tiszteletadással, 1988. augusztus 26-án, fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatom, hogy egyetlen testvérem, sógorom, keresztapám,

SZORG JÁNOS

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 24-én, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Drága halottunkat,

SZORG JÁNOST

augusztus 24-én, fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

DR. KENÉZ SÁNDOR,

ny. megyei főrevizor,

életének 79. évében, váratlanul meghalt. Temetése augusztus 24-én, fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MÓRÓ JÁNOSNÉ,
Mink Pepi

búcsúztatásán megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunkat,

BETLEHEM LÁSZLÓNÉT

utolsó útjára elkísérték, és mély fájdalmunkat bármely módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

LUKÁCS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, munkatársainknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

TAJTI KÁROLYNÉ
Katona Erzsébet

búcsúztatásán részvételükkel, virágokkal, együttérzésükkel mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik,

FÁBIÁN LAJOS

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Mohács Városi Tanács, valamint a Bóly Nagyközségi Közös Tanács vezetőinek a társadalmi temetésért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a Volán V. szakszervezet nyugdíjas klubbeli barátainak, a Szabadság úti I. pártalapszervezetnek, a ház lakóinak, hogy szeretett halottunkat,

NAGY LAJOST

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal bánatunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk kedves rokonainknak, kedves barátainknak, az Álmos utcai ismerősöknek, akik,

OZV. KRULLER MÁTYÁSNÉ,

édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk temetésén való részvételükkel, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Jól megóvott TD-s Trabant sürgősen eladó. Telefon: 18-656.

Volga Lim. 89. máj. 29-ig érvényes műszakival, olcsón eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Sztajkó János, Pécs, Eszék út 53., III/10.

VEGYES

EXPRESSZ
CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig
26-555

SZTRADA
1—10t Teher taxi
23-308

HOMOK, FÖLD, SÓDER
41-333.

Gépírásoktatás rövid idő alatt. Tel.: 10-485, 17 óra után.

SUPER TEHERTAXI 16-159
KISTEHER 30-788.
Építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

SUPER HOMOK FÖLD, TRÁGYA szállítása
MEGRENDELHETŐ 26-555

PLATÓ TEHER 1-10 t
41—777

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166 telefonon, Várhelyi.

Aknás garázs hosszabb időre kiadó. Csortos Gy. u. 1., fszt. Tel.: 22-585.

Logopédust keresek. „Gabi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős nőt eltartanék lakásért, „Egyedülálló, középkorú nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Költöztetés. Jászkuti. 14-697.

„Expressz" épülettervezés, művezetés, költségvetéskészítés. Pécs, Siklósi u. 26. Tel.: 23-183, Görbics.

Kisgyermekek felügyeletét kertvárosi lakásomban vállalom. „Szakképzett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tollfelvásárlás. Pécs, Fürst u. 31. Telefon: 26-813.

Házalap, pincetömb, közműárokkiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

Dolgozókat felvesznek

A MECSEK Élelmiszer és Vegyiáru Kereskedelmi Vállalat központja felvételre keres érettségizett bérelszámolót. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 21., munkaügy. (3360)

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény felvesz érettségizett gépíró adminisztrátort. Jelentkezést írásban kérjük „Jó munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3363)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz: tejtermék kiszerelő, kocsimosó, férfi segédmunkás, szállítmánykísérő, éjjeliőr, lakatos, hegesztő, csőszerelő, sűrítő-porító kezelő, szakolé munkakörbe dolgozókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15., munkaügy. (3314)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz a sebészeti tanszékre gépírásban jártas osztályos adminisztrátort. Felveszünk továbbá az új, III-as sz. Belgyógyászati osztályunkra szakképzett ápolónőket és takarítónőket. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). (3311)

AZ 1. sz. Kertvárosi Általános Iskola, Pécs, Kertváros u. 2. nyolcórás és négyórás takarítónőket vesz fel. (3329)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet Tüdőgyógyintézete felvesz: szakképzett ápolónőket, gyógytornászt, betegszállítót, konyhalányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, (Pécs, Beloiannisz u. 2.). (3310)

„A" KATEGORIÁS mg. termelőszövetkezet felső-, illetve középfokú szakirányú végzettséggel rendelkező munkatársakat keres baromfi telepvezetői, valamint műszakvezetői munkakörök betöltésére. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen, vagy levélben a következő címen: „Búzakalász" Mgtsz, Sásd, Szabadság u. 18. sz. (3228)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Vállalat tmk-műhelye felvesz autószerelő, hálózati villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, dr. Doktor S. u. 14., műszaki osztály. (3227)

A JPTE 2. sz. Gyakorló Iskolája, (Pécs, Öz u. 2.) felvesz teljes munkaidős karbantartó lakatos szakmunkást. Jelentkezni lehet az iskola gondnokságán. (3239)

GYAKORLATTAL rendelkező redőny-, reluxa üzletkötőt felveszek. Cím: Komló, Ifjúság u. 36., II. emelet 6. (29795)

Rendkívüli HITELAKCIÓ

a Dél-Dunántúli TÜZÉP Vállalat FÉSZEK ÁRUHÁZAIBAN

és

MOHÁCSI, MÁZASZÁSZVÁRI boltjában.

SZÍNES TELEVÍZIÓ, AUTOMATA MOSÓGÉP

és minden 10 000,— Ft érték feletti áru vásárlása esetében 25% előleg befizetése után

12 havi részletfizetési kedvezmény!

Szeptember 15-ig.

Tekintse meg kínálatunkat!

Délidunántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

A BARANYA MEGYEI TANÁCS GYERMEKKÓRHÁZA Pécs, Nyár u. 8.

PÁLYÁZATOT HIRDET

gyógytornászi állás

betöltésére.

Az állás betöltéséhez főiskolai végzettség szükséges.

Bérezés: szolgálati időtől függően.

A BUDAPESTI SZÁMÍTÁSTECHNIKAI KISSZÖVETKEZET pécsi kirendeltségére

vezetőt keres

FELTÉTELEK:

— ms-dos,

— dbase, ill. számviteli ismeretek és gyakorlat.

Gépkocsi szükséges.

JELENTKEZÉS: „Önálló munka" jeligére szakmai önéletrajzzal a kiadóba.

DN SPORT

A pálya széléről



Vetődve véd a BVSC kapusa

Csak az első gólig volt nehéz

„Úgy fogunk játszani, hogy senki ne távozzon elégedetlenül" – nyilatkozta szombati lapszámunkban *Boday Ferenc*, a komlói labdarúgók szakosztály-igazgatója. Az igéret betartásáról is megkérdeztük a mérkőzést követően az újdonsült szakvezetőt, aki valóban nem volt elégedetlen a pályán látottakkal. *„Helyenként már megfeleltünk a kívánalmaknak, s különösen a második félidőre mondható el mindez"* – hangzott az összegzés. Igen, a végére valóban szép lett a Bányász hazai rajtja, de az első gólig nemegyszer lehetett hallani a nézőtérről korholó véleményeket.

Nekirontottak a jó erőkből álló, jó fizikumú fővárosiaknak a komlóiak, de a kezdeti prés még nem hozott eredményt. Elsősorban azért, mert a döntő pillanat előtt becsúszott egy rossz átadás, elpattant a labda, hiányzott egy lépés. Sokan gondoltak már arra, hogy a csak védekező ellenfél ismét eléri célját Komlón, amikor a BVSC kapusa, *Pleskó* bevédett egy ártalmatlannak látszó beadást. Ezzel egycsapásra megváltozott a játék képe, s mivel Boday szerencsés kézzel nyúlt a cserékhez (a combját nyomogató, az első félidőbeli sok futástól fáradni látszó gólkirály *Réfit* is volt szíve lehívni), sikerült az egyenlítésre gondoló, lazábban védekező ellenfélnek megadni a kegyelemdöfést. Persze ehhez az is kellett, hogy a kispadról bekerültek, jelen esetben *Hüber* és *Stemler* valóban képesek voltak arra, hogy frissességüket kihasználva, a már „szétfutott" ellenfelet döntő hibára késztessék. Nagy erő lehet ez a posztonkénti verseny a Komlónál, különösen akkor, ha mindenki hajlandó teljes erővel és szívvel a részfeladatok megoldására, még ha 20, vagy éppen 30 perc jut is csak neki.

G. G.

Keretkijelölés: szerdán

Szerdán még lesz egy labdarúgó bajnoki forduló, aztán az augusztus 31-i, linzi Ausztria—Magyarország válogatott találkozó miatt rövid szünet következik.

Mezey György szövetségi kapitány hétfőn közölte, hogy a szerdai bajnoki mérkőzések után hirdeti ki azt a keretet, amely a hét végén edzőtáborozásra utazik. Bécsi hír szerint az osztrákok ugyancsak szerdán ismertetik a magyarok ellen készülő keret összeállítását.

Tizenhárom magyar úszó utazik Szöulba

Hétfőn délután ülést tartott a Magyar Úszó Szövetség elnöksége, hogy döntsön arról, kik képviselik a magyar színeket ebben a sportágban a szöuli olimpián.

A testület döntése értelmében a következők utazhatnak: *Darnyi Tamás, Egerszegi Krisztina, Csabai Judit, Csépe Gabriella, Szabó József, Szilágyi Zoltán, Kalaus Valter, Ágh Norbert, Debnár Tamás, Szabó Péter, Güttler Károly, Bodor Mihály Richárd, Deutsch Tamás.*

A világ sportja

▼ ANCHORAGE: Anchorage alaszkai város lakói kedden szavazással döntenek az 1994-es téli olimpiai játékok megpályázásáról. Amennyiben az adófizetők nem vállalják a rendezés anyagi terheit, a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnak három helyszín között kell dönteni szeptemberben, Szöulban. Az amerikai városon kívül Szófia (Bulgária), Östersund (Svédország), valamint Lillehammer (Norvégia) számít esélyes jelöltnek.

Fókusz

A számok tükrében

59. MTK-VM—PMSC találkozó

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:
58 11 21 26 60-81 43

Csak a Hungária körúton:
29 1 18 10 18-51 12

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből:

1982/83: 3-5, 1983/84: 0-0, 1984/85: 1-3, 1985/86: 1-1, 1986/87: 0-2, 1987/88: 1-3.

A PMSC a győzelmét (2-0) 1974. május 24-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth — Bálint, Konrád I., Zombori — Kardos, Juhász, (Iványi), Bencsik. Góllövő: Juhász, Bencsik.

A Hungária körúton a következő játékosok szereztek gólt: 3 gólos: Dobány, 2 gólos: Dunai dr., 1 gólos: Lehel, Szőcs, Pécsi, Dunai II., Csupák, Török, Móricz dr., Máté, Bencsik, Juhász, Morvai, Toma, Túri, Lovász és öngól (2).

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

MTK-VM (otthon): Debrecen 1-0, PMSC 3-1, Vasas 1-2, Rákóczi FC 4-0, Váci Izzó 2-3, ZTE (félbeszakadt) 3-2.

PMSC (idegenben): Ú. Dózsa 0-1, MTK-VM 1-3, Bp. Honvéd 1-3, Vasas 1-1, Rákóczi FC 0-3, Haladás VSE 2-2.

Lehel Jenőné

Röviden

Evezés. A Szegeden rendezett utánpótlás OB-n a mohácsi evezősök közül a következők kerültek a dobogóra: 3. lett az úttörő leány mini egypárevezős Kardos II. és a serdülő leány kormányos nélküli kettes (Stang, Koszter), a 2. helyen végzett a fiú úttörő egypárevezős Balog és a kétpárevezős Litter II.—Imre.

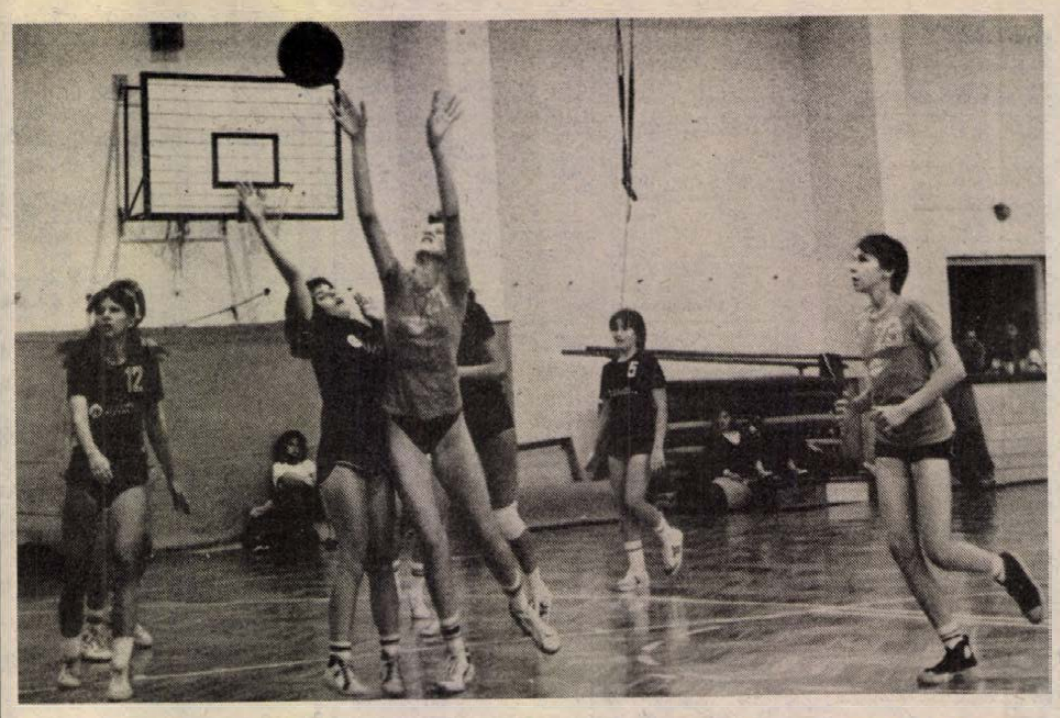
Atlétika. A Ki a legkitartóbb, ki a leggyorsabb országos döntőjén Otterbein (PMSC—Építők) 60 m-en 1. lett.

Kosárlabda. Eddig 22 fiú és 38 leánycsapat nevezett Baranyában az iskolai mini kosárlabda mozgalomba. Vezető edzőik felkészítése augusztus 24—26-án lesz a MISO-ban és a Belvárosi Általános Iskolában. A játékvezetők „fejtágítójára" az orfűi sporttáborban kerül sor szeptember 23—25-én. Ide további 14—18 éves jelentkezőket is várnak. Jelentkezni a MISO-ban lehet szeptember 9-ig.

Tenisz. Mecsek Hobby Kupa néven amatőr verseny lesz csütörtöktől a Balokány-ligetben. Nevezéseket szerdáig még elfogadnak ott, vagy a Nesz-sportboltban (tel.: 13-689) 10—12 és 14—18 óra között.

Ökölvívás. Az ifik részére kiírt Bornemissza Kupán, Egerben a PVSK nyerte az összetett pontversenyt. Öklözői közül Mecseki, Varga és Papp 1., Molnár és Iván 3. lett.

Tájfutás. Az országos senior rövidtávú bajnokságon az F 45 korcsoportban Nagy (Pécsi VM) aranyérmet szerzett. A Schönherz-emlékversenyen a női I. o-ban Isgum (PVM) a 4. helyet szerezte meg.



Nemzetközi leány úttörő kosárlabda-torna zajlik Pécsett. Képünk a tegnapi MTK-VM—Bp. Spartacus mérkőzésen készült. A tornán egyébként 8 csapat vesz részt. A külföldet a francia Toulouse képviseli.

Miért nem indul az asztalitenisz világbajnoknő az olimpián?

Kínai lapokra hivatkozva meglepő jelentést közöltek a nyugati hírügynökségek. Eszerint a szöuli olimpián nem indul Ho Cse-li (23), a múlt évi asztalitenisz világbajnoknő, s ugyancsak távol marad a világranglistán harmadik helyezett Taj Li-li.

Az indoklás Ho Cse-li esetében egyedülálló, s ezt a játékossal folytatott beszélgetésre alapozzák. A kiváló sportoló elmondta, hogy a tavaly Új-Delhiben rendezett vb-n nem volt hajlandó „leadni" a mérkőzését kínai honfitársnőjének, noha erre a csapat edzői felszólították. Ezért hagyták most ki az olimpiai küldöttségből. A DPA hírügynökség például idézi kínai vezetők nyilatkozatát, miszerint előfordult már, hogy kínai játékosok valóban átengedték a győzelmet egymásnak. Sőt, az 1960–70-es években a kulturális forradalom idején külföldiekkel szemben sem fejtettek ki mindig teljes erőbedobást, vagyis a „barátság" jegyében hagyták őket nyerni.

Taj Li-li esetében más indokot közölnek: formája nem a legjobb, ezért nem került be az olimpiai csapatba.

A hírrel kapcsolatban Horváth Tibor, a magyar szövetség főtitkára a következőket mondta:

– Nincs szándékunkban az indoklással foglalkozni, de nem tudjuk, hogy a kínai asztalitenisz sport vezetői gondoltak-e arra, az olimpiai részvétel a világranglistán elfoglalt helyezéstől, vagy a selejtezőkön kivívott eredményektől, illetve a nemzetközi szövetség esetleges külön meghívásától függ. A két játékos az első, illetve a harmadik helyet foglalja el a világranglistán, így szereztek jogot a részvételre. Ha őket kihagyják, a Nemzetközi Asztalitenisz Szövetségnek (ITTF) kell döntenie arról, kik foglalhatják el a helyüket. Elképzelhető, hogy nem kínai játékosok? Várjuk a számunkra is igen érdekes döntést, hiszen Bátorfi Csilla és Urbán Edit személyében két női versenyzőnk indul a szöuli olimpián, tehát nem közömbös, kik lesznek az ellenfeleik.

Farkas „Caja" Nizzában folytatja

Nagy lelkesedéssel fogadta a Budapest Sportcsarnokban rendezett jégkoronggálán a közönség az FTC régi kedvencét, a 34 éves Farkas Andrást, aki harmadik éve játszik Franciaországban. A csatár régi együttesében, de számára szinte teljesen új társakkal lépett fel az „örökrangadón", ahol három gólt ütött és a mezőny legjobbjának bizonyult. Rövidesen azonban ismét útra kel, mivel a francia bajnokság második osztályában szereplő Nizza csapatának játékosedzőjeként dolgozik tovább (az új szezonra ide igazolt).

– Nehéz és új feladat ez számomra, mivel eddig csak néhányszor bíztak meg edzések levezetésével – mondta a találkozó után a népszerű játékos, akit a sportág berkeiben „Cajaként" ismer mindenki. – A nizzaiak az idén estek ki az első osztályból, így valószínűleg elvárják tőlem, hogy visszavezessem őket az élvonalba. Ha én jól játszom, az persze önmagában nem elég a sikerhez.

Milyen a jégkorong helyzete Franciaországban?

– Természetesen minden egyesület rendelkezik saját csarnokkal, az idény ősszel kezdődik és tavasszal ér véget. Szinte minden csapatnak van kanadai vagy amerikai játékosa, de egyébként is rengeteget fejlődött a francia hoki.

A Budapest Sportcsarnokban bebizonyította, hogy még mindig az egyik legjobb magyar jégkorongozó. Elképzelhetőnek tartja, hogy a válogatottba is visszahívják?

– Nem hiszem, mivel engem már hivatalosan is elbúcsúztattak. Magam is úgy érzem, át kell adnom a helyet a fiataloknak.

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a totó 34. játékhetére beérkezett 6 402 314 darab szelvény. A nyereményalap: 34 226 771 forint. Ebből a jutalom 3 111 525 forint. Az I. és IV. nyerőosztályra egyenként 9 334 574 forint, a II. és III. nyerőosztályra egyenként 6 223 049 forint került felosztásra.

A nyeremények:

13 plusz 1 találatos szelvény 89 darab, nyereményük egyenként 88 682 forint,

13 találatos szelvény 34 darab, nyereményük egyenként 60 713 forint,

12 találatos szelvény 2726 darab, nyereményük egyenként 1826 forint,

11 találatos szelvény 26 459 darab, nyereményük egyenként 188 forint,

10 találatos szelvény 150 291 darab, nyereményük egyenként 50 forint.

A kifizetés időpontja: 20 000 forint alatt augusztus 27-től, 20 000 forint felett szeptember elsejétől.

Így láttam...

A PMSC–Honvéd mérkőzésen látottak alapján a pécsi játékosok teljesítményét Lukácsi János pincér, a piros-feketék törzsszurkolója így értékelte: Bogyay (6) – Bérczy (5), Toma (6), Hámori (7), Brezniczky dr. (5) – Nagy T. (8), Turi (4), Márton (6), Czéh (6) – Lovász (6), Lehota (8). Cs.: Csoboth (6), Megyeri (–).

Mai sportműsor

Kosárlabda. Pécs Kupa nemzetközi leány úttörőtorna, vasutas tornacsarnok és TÁSI-terem, 8.00.

Pécsi Mezőgép Vállalat Villányi Gyáregysége

felvételt hirdet:

lakatos, hegesztő, forgácsoló, fényező-festő szakma betöltésére.

FIZETÉS: MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Bock József főmérnöknél.
TELEFON: VILLÁNY 10

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 235. szám
1988. augusztus 24., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Munkaerő, foglalkoztatáspolitika

Bárhol vágunk a munkaerőhelyzet, a foglalkoztatáspolitika kérdéstömegébe – elevenbe hasitunk. Tegnap délután Pécsett a Hazafias Népfront társadalompolitikai tanácsa és ifjúsági bizottsága vitatta meg a megyei tanács munkaügyi osztályának előterjesztését a foglalkoztatáspolitika baranyai helyzetéről. A jelentéssel néhány napon belül foglalkozik majd a HNF megyei bizottsága, a jövő héten pedig a tanács végrehajtó bizottsága elé kerül.

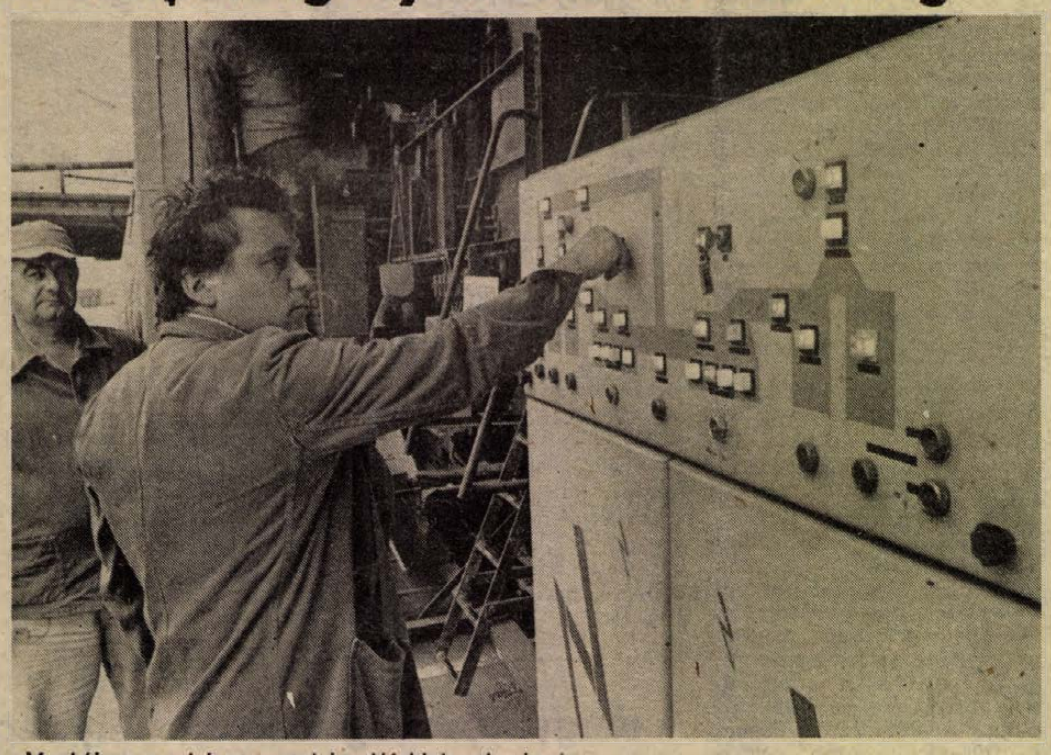
Jó anyag, még ha erős kritikát kapott is a népfront aktivistáitól. Amit ebben a szétforgácsolt, reszortokra szabdalt tanácsi munkamegosztásban, a vébétagok kímélése végett erősen korlátolt terjedelemben összefoglalni lehetett, a munkaügyi osztály megtette. A tények nagyjából ismertek az újságolvasók előtt, hiszen az alaptendencia hasonló az országoshoz: egyre csökken a munkaerő-kereslet, főként az iskolázatlan rétegek találnak mind nehezebben munkát. Ugyanakkor kín-keservvel jutnak álláshoz az érettségizettek is, különösen a lányok. Baranyában például félezren pályáznának száztíz helyre.

Új fogalmakkal kell megismerkednünk: átképzési támogatás, elhelyezkedési támogatás (szeméremből egyelőre még nem munkanélküli segélynek hívjuk), közhasznú munkavégzés, felmondási idő meghosszabbítása. Ideiglenes óráig valamennyi segítséget jelent. Baranyában például messze nem használták még ki a vállalatok a munkahelyteremtő beruházásokra fordítható keretet – hallottuk a felkészült s talpraesetten érvelő osztályvezető-helyettestől.

Néhányan a jelenlévők közül a komplexitást hiányolták a jelentésből. Joggal, ha csupán a célt, a végterméket nézzük. Valóban szerencsésebb lett volna olyan előterjesztéssel a testületek elé állni, amely a foglalkoztatási gondok gyökerét képező oktatáspolitikai, gazdaság- és társadalomirányítási kérdéseket feszegeti. Csakhogy akkor ennek a tanulmánynak nem Baranyában kellene elkészülnie. Radikális változtatásra szorul a képzési rendszer, az ipartervezés és -fejlesztés. Nem utolsósorban azért, hogy az atyáskodó állam sztálini időkben kialakult szóhasználatát – munkaerő-gazdálkodás, foglalkoztatáspolitika – fölváltsa valami más, valami emberibb, a felelős állampolgár számára rokonszenvesebb.

H. J.

A söripari igények fele termett meg



Munkában a sziebertpusztai komlófeldolgozó gépsor

Megkezdődött a komlószüret

Bólyban gyengébb a termés
A komló minősége jó

Bólyban, a hazai komlótermesztés központjában a hét elején megkezdődött a komlószüret. Hétfőn reggel Sziebertpusztán a korai Auróra fajtával indult a gépi betakarítás és feldolgozás, a közbejött eső miatt azonban leálltak a gépek. Ha az időjárás engedi, ma a sátorhelyi komlóskertekben is megkezdődik a szüret a kései érésű fajták szedésével. A mezőgazdasági kombinátnak 75 hektár termő komlóföldje van, amelynek betakarítása komoly szervezettséget kíván. Különösen az idén, amikor a nagy szárazság miatt meglehetősen összeértek a fajták. A szedést géppel végzik, két műszakban. Nagy erőösszpontosítást kíván az egyidejűleg folyó feldolgozás is. A befejezést, ha az időjárás engedi, szeptember 20-ra tervezik a bólyiak.

A sörgyártás egyik legfontosabb alapanyaga a komló, s ismerve a hazai sörfogyasztás évek óta emelkedő trendjét, korántsem mindegy megtermett-e a söriparunk igényeit kielégítő komlómennyiség. A várható terméskilátásokról Lipcsey Szabolcs főmérnöktől, a BMK komlóágazatának vezetőjétől érdeklődtünk, aki a Bólyi Humulon Komlótermesztési Rendszer szakembereként helyi és országos áttekintést adott a várható eredményről.

Tájékoztatásul elmondta, hogy az országos helyzet ezúttal jobb a baranyainál, mivel az ország északibb tájait kevésbé sújtotta az aszály. A Ceglédi és a Hevesi Állami Gazdaságban a bólyinál jobb, a mátraaljaiban jó közepes termés várható. A Hőgyészi és a Tamási Állami Gazdaság pedig hozza a tervét. Ez nem mondható el Bólyra, ahol az évtized legsúlyosabb aszálya volt az idén. Tavaly hektaronként 15,8 mázsa komlójuk termett, erre az évre 16,5 mázsát terveztek, de ennek csak a 60 százaléka termett meg. Bikalon is hasonló a helyzet, őket sem kímélte meg az aszály.

Ami a söripart illeti, összességében nem súlyos a helyzet. Jobb években az ipar komlóigényét 60 százalékban a hazai termelők elégitik ki, az idén csak mintegy 50 százalékos lesz a hazai komlóellátás, a másik 50 százalékot több éves szerződés keretében Csehszlovákiából importálja az ipar. Mennyiségileg tehát jelentős a kiesés, minőségileg azonban jó az idei komló, megfelel a szabványnak és a söripar igényeinek.

Ami a jövőt illeti, a bólyiak az új telepítésekben reménykednek. Összel 4,5 hektár gyökeres, illetve konténeres dugványt, júniusban újabb 6 hektár tápkockás komlópalántát ültettek ki a jól honosodott jugoszláv Auróra és Blisk fajtákból. Mindkettő bőtermő, aromás és magas alfasavtartalmú fajta. A komlót az idén részesművelésre adták ki dolgozóiknak. 78 család vállalkozott erre a nagy kézi igényű munkára, ők végezték a metszést, a felvezetést, a tápkockázást, a kapálást, az öntözést. A részesművelők az alaprészesedésen kívül kiegészítő részesedést kapnak a terméshozam, illetve az új ültetvénynél az eredés, a beállottság függvényében. A dolgozók jó munkát végeztek, a terméskiesés egyedül az aszály számlájára írandó.

— Rné —

Grósz Károly fogadta Maxime Gremetzet

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Minisztertanács elnöke kedden a Központi Bizottság székházában fogadta *Maxime Gremetzet*, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság külügyi titkárát, aki az MSZMP meghívására tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatták egymást a két párt helyzetéről, tevékenységéről és azokról a fontosabb feladatokról, amelyek Magyarországon és Franciaországban a politikai munka előterében állnak. A nemzetközi élet kérdéseit áttekintve állást foglaltak azon erőfeszítések fokozása mellett, amelyek a nemzetközi kapcsolatok demokratizálására, a népek közötti barátság erősítésére, az emberi jogok és a demokrácia értékeinek tiszteletben tartására irányulnak.

A találkozón jelen volt *Gecse Attila*, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Közlemény a Politikai Bizottság augusztus 23-i üléséről

Az MSZMP Politikai Bizottsága augusztus 23-án ülést tartott.

A testület megvitatta azokat az elveket, amelyek meghatározzák a kommunisták viszonyát az újonnan létrejövő szervezetekhez, egyesületekhez. A párttagságnak elő kell segítenie az MSZMP és az állampolgárok különböző egyesületei közötti partneri kapcsolatok kialakulását és fejlődését. A kommunisták feladata, hogy a közös célok elérése szocialista építőmunkánk szilárd belső és külső feltételeinek biztosítása érdekében törekedjenek az új típusú nemzeti konszenzus megteremtésére, együttműködve a megalakuló új szervezetekkel, a magyar társadalom haladást igenlő erőivel – állapította meg a testület. A Politikai Bizottság úgy döntött, hogy a témát megvitatásra a Központi Bizottság elé terjeszti.

A Politikai Bizottság jóváhagyta azt a programot, amelynek keretében a testület tagjai és a Központi Bizottság titkárai az év hátralévő időszakában, munkájuk szerves részeként látogatásokat tesznek az ország megyéibe, városaiba. A látogatások során – az országos pártértekezlet állásfoglalásának megfelelően – részt vesznek alapszervezetek taggyűlésein, megyei, városi, vállalati és intézményi pártszervek tanácskozásain, tájékoztatókat tartanak politikai kérdésekről, találkoznak és eszmecserét folytatnak párt tisztségviselőkkel, állami és gazdasági vezetőkkel, párttagokkal és pártonkívüliekkel. A testület döntése szerint e találkozókra a jövőben kötetlen és közvetlen formában kerül sor.

A testület a továbbiakban hatáskörébe tartozó személyi kérdésekről tárgyalt és különféle szóbeli bejelentéseket hallgatott meg.

Pécsi színház

Az első bemutató: Strauss-operett

Megkezdődtek a próbák
Változások a műsorban

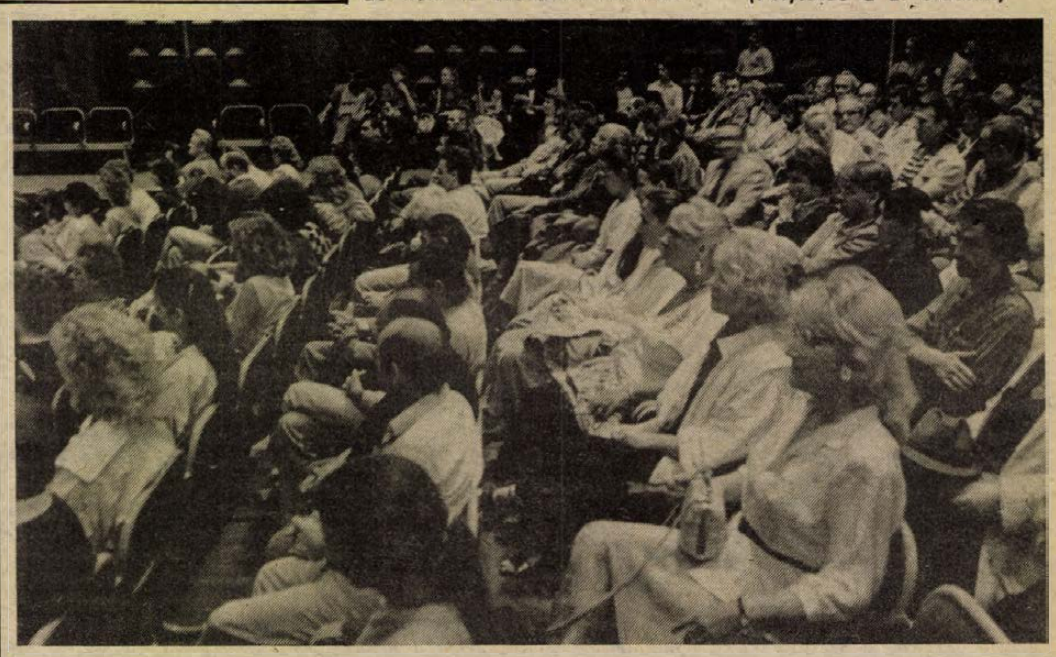
A színészek „Boldog új évet!"-tel köszönnek egymásnak az évadnyitó társulati ülésen is. Tegnap a Pécsi Nemzeti Színház társulatának első munkanapján is többször elhangzott ez a jókívánság, bár nem hivatalos évadnyitó volt, csupán egy értekezlet, amelyen a közelmúlt személyi változásairól hangzott el tájékoztató, s amely után megkezdődött a munka. A munka azonban meglehetősen zaklatott hangulatban kezdődött, s mert a műsortervben bekövetkező változások kapcsolatban vannak a személyi változásokkal is, számos tárgyalás részlete és végeredménye immár a nézőközönségre is tartozik.

Tudni kell, hogy amikor *Nógrádi Róbert* igazgató nyugdíjba vonulása időszerűvé vált, a Pécs Városi Tanács V. B. pályázatot hirdetett az igazgatói állásra. Ekkor már – február óta – új főrendezője volt a színháznak, *Vass-Zoltán Iván* személyében. A tanácsnak ekkor az volt az elképzelése, hogy úgynevezett menedzser-igazgatót alkalmaz: vagyis aki nem színházi-művészi, hanem igazgatási, szervezési, közgazdasági szakember, és művészeti vezetővel, főrendezővel *együtt* vezeti a színházat –, ilyen felállásra külföldön is, hazánkban is *van példa*. A pécsi színház művészeti tanácsa nem zárta ki ilyen típusú igazgató jövetelét, de nem is szavazott mellette.

A tanács – miután *meghallgatta* a Színművész Szövetség, a színész szakszervezet és a Művelődési Minisztérium véleményét is –, a pályázatot eredménytelennek minősítette, és ez utóbbi szakmai-politikai zsűri ajánlatára is, hallgatva gyakorló színházi szakemberekkel kezdett tárgyalásokat. (Közben volt egy olyan változat is, hogy két évre *ideiglenesen* megbízzák a színház ügyvezető igazgatóját, s később döntenek véglegesen: Vass-Zoltán Iván szerződése ugyanis akkor jár le.) Hosszas tárgyalás után azonban a pécsi tanács megállapodásra jutott *Lengyel Györggyel*, a budapesti Madách Színház rendezőjével, akit a végrehajtó bizottság augusztus 5-én kinevezett igazgatóvá szeptember 15-i hatállyal, ötéves időtartamra. A bonyodalmak ekkor kezdődtek, s a tegnapi társulati ülésen erről szólt egyfelől *Mezei József*, másfelől Vass-Zoltán Iván.

– Sok országos és helyi érdek ütközött össze a döntés előkészítésének idején – mondotta először a városi tanács művelődési osztályának vezetője. – A tanácsot az vezette, hogy *minél előbb stabilizálja a helyzetet*. Úgy éreztük –, bár ezt most sokan vitatják –, hogy *a szakmai közvélemény akaratát* vittük célba. Az új igazgatónak azonban fenntartásai vannak a főrendezővel

(Folytatás a 2. oldalon)



A társulat tagjai az első munkamegbeszélésen

Az első bemutató: Strauss-operett

(Folytatás az 1. oldalról)

szemben, s ez konfliktushelyzetet hozott létre. A korábban elfogadott műsorterv szerint Vass-Zoltán Iván egy Háy Gyula-drámát rendezett volna, Lengyel György azonban ezt meg akarja változtatni, amihez mint igazgatónak joga van, a főrendező viszont nem ért egyet a módosítással.

– Magam is azon a véleményen vagyok, hogy nem volt szerencsés előbb kinevezni a főrendezőt, mint az igazgatót, hiszen kettejük együttmunkálkodása a színházban kulcskérdés. Vass-Zoltán Iván érdemeit elismerve, és hangsúlyozva, hogy semmiféle törvénysértő megoldásba nem megyünk bele, kérem minden érdekelt együttműködését, a kiegyezésre való hajlandóságát. Lengyel György a szeptember 19-i társulati ülésen lesz itt jelen először, és november közepéig kidolgozza a színház művészeti koncepcióját.

Vass-Zoltán Iván elmondta, hogy a társulat és a tanács inspirációjára pályázta meg a főrendezői tisztet, de már kezdetben kifejtette, hogy nem ért egyet a két színházi vezető különböző időpontban való kinevezésével.

– A tanács akkor a menedzser igazgatói megoldással, illetve azzal nyugtatott meg, hogy az igazgató kinevezése előtt engem is meghallgatnak. Ennek ellenére egy telefonból tudtam meg, hogy ki lesz az új igazgató, s kaptam tőle is egy üzenetet a műsorváltozásról. Később telefonon elmondta, hogy felhatalmazása van a tanácstól a színházi vezetői struktúra átdolgozására, s addig, míg ez meg nem történik, munkámra nem tart igényt.

– Lengyel György tanárom volt a főiskolán, művelsége, ízlése garancia számomra, *emberi, szakmai kapcsolataink is kifogástalanok voltak.* A kinevezésével és a műsorváltozással kapcsolatos aggályaimat írásban átnyújtottam a tanácsnak, de ezekre eddig nem kaptam választ. Kedves Barátaim – fordult a társulathoz, ez a program nem az, amire ti februárban szerződtetek, bár az én koncepcióm ellen sem volt eddig kifogás. Én a társulat iránti elkötelezettségből azt mondom, hogy *főrendezői minőségben továbbra is a társulat rendelkezésére állok*, ha ehhez a munkához a felettes szervek megadják a szükséges feltételeket.

Nógrádi Róbert bemutatta a társulat új tagjait: színművészek: *Bartus Gyula* a főiskoláról jött, *Héjja Sándor* és *Sebők Klára* Kolozsvárról, *Nádházy Péter* Zalaegerszegről, *Teszáry László* Miskolcról, *Töreky Zsuzsa* Veszprémből. Új magánénekesek: *Adrigán Judit* és *Zalai Lídia*, ill. *Romhányi Attila* félállásban. A balettegyütteshez az Állami Balettintézetből *Kiss László* szerződött, a pécsi művészeti szakközépiskolából *Dér Dalida*, *Papp Anita* és *Seprenyi Tímea*. A Bóbita új tagja *Géczy-Bojtár Attila*, új dramaturg *Rátki György*.

Tegnap délután megkezdődtek a próbák a színházban. Szeptember 23-án, Siófokon lesz Strauss Bécsi vér című operettjének premierje, 24-én pedig Pécsett, (rendező: Seregi László m. v.). Ennek a produkciónak énekórái voltak tegnap, akárcsak Nádas–Szenes: Imádok férjhez menni című zenés játékának. Olvasópróbát tartottak viszont Szabó Magda: Az a szép fényes nap című drámájából, amelyet Nógrádi Róbert rendez.

G. T.

Hat pécsi az utasok között

Magyar autóbusz szerencsétlensége Ausztriában

Tizennégy ember életét vesztette

Ausztriában kedden a délutáni órákban súlyos szerencsétlenséget szenvedett egy magyar turistákat szállító autóbusz. Az első jelentések szerint tizenhárom ember életét vesztette Bécs határában, és harmincöt megsebesült, közöttük öt súlyosan – közölte az ÖAMTC, az osztrák autóklub, az MTI külpolitikai főszerkesztőségével telefonon.

A BU-72-18 forgalmi rendszámú autóbuszon mintegy ötven magyar turista utazott. A Coopturist szervezte kilencnapos kiránduláson vettek részt a Benelux-államokban. Innen hazatérőben indultak reggel Linzből.

A tragédia Schwechat és Schwadorf között következett be, 15.25 órakor – közölték a bécsi hírforrások az MTI-vel. Egy Bécs felé tartó, nyugatnémet rendszámú gépjármű az esőtől csúszós úton hirtelen fékezett, és ezzel váratlan fékezésre késztette a mögötte haladó pótkocsis kamiont is. A kamion pótkocsija megcsúszott és keresztbe állt az úton. Ekkor haladt el mellette a magyar autóbusz. A kamion pótkocsijának bal hátsó sarka végig felszakította a busz bal oldalát. Erről a kamionsofőr, a hofi Mayer cég kocsijának vezetője, a 21 éves burgenlandi Johann M. vallott, aki nem sebesült meg.

Mint azt Zuleger ezredes, a helyszínelési csoport központjának vezetője a Danubius rádió riporterének elmondta, a magyar busz vezetője minden valószínűség szerint teljesen vétlen.

Az MTI kérdéseire válaszolva az ÖAMTC ügyeletese közölte: az osztrák belügyminisztérium és az ÖAMTC két-két helikoptere, továbbá közel 30 mentőautó vett részt a kedd esti órákig elhúzódott mentésben. A sebesültek kimentéséhez meg kellett bontani a kocsi szétroncsolódott karosszériáját.

Az MTI az ÖAMTC-től később úgy értesült, hogy a halottak száma tizennégyre emelkedett.

Az autóbusz utasai mind a Cooptourist budapesti, mind pedig annak különböző vidéki irodáiban jelentkeztek az útra. Két-két személy Miskolcról, Sopronból, Győrből és Szegedről, négy Egerből, hat Pécsről, a többi pedig Budapestről indult a túrára dr. Giszerné Nagy Anikó idegenvezető kalauzolásával.

A sebesültek többségét a bécsi Allgemeines Krankenhausba szállították. A bécsi telefonszám az elővalasztási számmal együtt: 222/48000; a 2463-as vagy a 2448-as mellékállomás válaszol. A többi sebesült közül néhányat a mödlini kórházba vittek, amelynek telefonszáma előhívószámmal együtt 2236/88526. A többieket az eisenstadti kórházban ápolják. Ennek a kórháznak telefonszáma elővalasztási számmal együtt 2682/6010. Ausztria elő-hívószáma 43.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

-◊- SAO PAULO: A braziliai Sao Paolo Szent Benedek templomában Szent István király halálának 950-ik évfordulója alkalmából, mintegy négyszáz magyar bevándorló részvételével, bensőséges ünnepséget tartottak magyar nyelven.

BONN: A Kereszténydemokrata Unió (CDU), a nyugatnémet kormánykoalíció vezető pártja elnökségének ülésén a résztvevők aggodalmuknak adtak hangot a román hatóságok által meghirdetett úgynevezett területrendezési, vagyis a falurombolási tervek miatt. Mint a Deutschlandfunk kölni rádióállomás jelentette, a nyugatnémet kormányfő rendkívül lesújtónak minősítette a romániai fejleményeket, az elsősorban magyarok és németek lakta falvak egész sorának felszámolására irányuló előkészületeket.

-◊- PRÁGA: Háromszáznégy szlovákiai magyar fiatal augusztus 14-éről keltezett nyilatkozatban tiltakozott a romániai településrendezési tervek ellen.

-◊- *RANGUN: Több százezres tüntetésekkel folytatódott kedden Burmában az egypárti kormányzás ellen meghirdetett általános sztrájk. A főváros, Rangun utcáin egyes források szerint 30–50 ezren, mások szerint csaknem kétszázezren vonultak fel, parlamenti demokráciát, szabad választásokat, a többpártrendszer bevezetését követelve.*

-◊- MOSZKVA: A Szovjetunióban teljesen alaptalannak minősítik a pakisztáni és egyes nyugati sajtószerveknek azokat a rágalmait, hogy Moszkvának köze volt Ziaul Hakk elnök tragikus halálához – mutatott rá keddi moszkvai nemzetközi sajtóértekezletén Gennagyij Geraszimov. A szovjet külügyi szóvivő határozottan elutasította ezeket a vádaskodásokat.



Három hagyományos ruházatba öltözött iraki asszony sétál az iraki–iráni háború gyakori célpontjának, Baszrának utcáin. (MTI Telefotó)

★

-◊- MOSZKVA: Az iraki–iráni konfliktus politikai rendezéséről, az ENSZ-közvetítéssel létrejött és augusztus 20-án életbe lépett tűzszünetről tárgyalt kedden a szovjet fővárosban Julij Voroncov, a szovjet külügyminiszter első helyettese Irán moszkvai nagykövetével. A találkozón, amely az iráni diplomata kezdeményezésére jött létre, véleményt cseréltek a szovjet–iráni viszonyról is.

-◊- *KARTUM: A legfrissebb hivatalos adatok szerint a Szudánt sújtó özönvízszerű esőzésben és áradásokban hetvenhárom ember vesztette életét, több mint kétszázan megsebesültek, csak a fővárosban 1200 épület rombadőlt és 2 millió ember hajléktalanná vált. Az országban tartózkodó ENSZ-tisztviselők és külföldi diplomaták szerint azonban a hivatalosan közölt adatoknál jóval lesújtóbb a katasztrófa nyomán kialakult helyzet.*

-◊- *JOHANNESBURG: Nagyerejű robbanás rázta meg kedden a Dél-afrikai Köztársaságban az Indiai-óceán partján levő East London város egyik gyorséttermét. Rendőrségi források szerint a Wimpy-hálózat étkezdéjében történt robbanásban legalább huszonöt ember megsebesült. A detonáció megrongálta az épületet is, az étterem ablakainak többsége betört. A pretoriai hatóságok a robbanásról részleteket nem közöltek.*

-◊- RÓMA: II. János Pál pápa örömmel fogadta a hírt, amely szerint Paskai bíboros és a magyar elnöki tanács hivatalos látogatásra hívta meg őt – ez derült ki a vatikáni körökből származó értesülésekből. Az olasz sajtó kedden is foglalkozott ezzel a témával, elsősorban a magyar állam és egyház viszonyát, Szent István történelmi szerepét, annak időszerűségét elemezve.

●

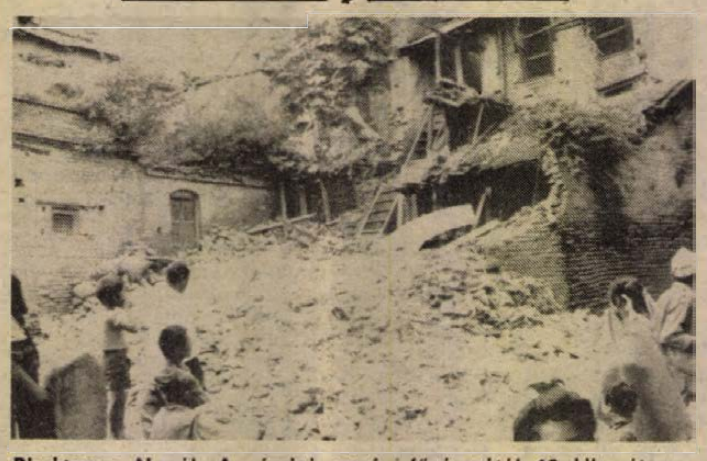
A lengyelországi sztrájkhelyzet

A sziléziai Jastrzebie-Zdrojban a katowicei vajda utasítására este 11 órától reggel 5 óráig tartó kijárási tilalmat rendeltek el. Itt négy sztrájkoló bánya van: a „Manifest Lipcowy", a „30–Lecia PRL", a „Jastrzebie", és a „Moszczenica".

Közben keddre 12-re emelkedett a sziléziai sztrájkoló bányák száma, miután hétfőn, a késő esti órákban illegális sztrájkot kezdett a myslowicei „Lenin" bánya 8200 dolgozójából 500, akik elfoglalták a bánya bejáratait. Wlodzislaw Slaskiban, a „Marcel" bánya 560 dolgozójából 200-an hirdettek sztrájkot és akadályozták meg kedden reggel a munka felvételét. Mindkét esetben felfüggesztették a bányák működését, egyben aláírásokat gyűjtenek a munkára kész bányászoktól. A katowicei „Murcki" nevű bánya dolgozói ugyancsak még hétfőn este közleményben biztosították támogatásukról a sztrájkoló társaikat, elutasították viszont minden nem gazdasági jellegű követelést és nem kezdtek sztrájkot.

Szczecinben változatlanul tart a kikötői sztrájk. A kikötő és a lengyel népgazdaság veszteségei az akció nyomán mind nagyobbak. Lényegében zavartalanul működik viszont a tömegközlekedés, bár két villamos kocsiszín továbbra is sztrájkol.

A gdanski Lenin hajógyárban változatlanul tart a sztrájk. Néhány százan tartják megszállva az üzem bejáratát, de a hajógyárban az átadás előtt álló, vagy exportra készülő hajók építése folyik. Poznanban, a „Cegelski" két üzemegységében változatlanul tart az illegális munkabeszüntetés, amit a gyár egykori „Szolidaritás" szervezetének volt elnöke irányít. Ugyanakkor Wroclawban kedden reggel fél nyolckor a vasúti járműjavítóban véget ért az egynapos törvénytelen sztrájk.



Bhaktapur, Nepál: Az ázsiai ország fővárosától 12 kilométerre keletre fekvő település egyik rombadőlt lakóháza, az augusztus 21-i földrengést követően. Az eddigi adatok szerint mintegy nyolcszázan vesztették életüket a romok között. (MTI Telefotó).

A csehszlovák kormányszóvivő a prágai tüntetésről

Több ezer résztvevője volt a vasárnap esti, prágai tüntetéseknek, a nyugati sajtó túlzó adatai azonban nem felelnek meg a valóságnak. Alexander Dubcek, a CSKP KB egykori első titkára a legnagyobb valószínűséggel megkaphatja a vízumot és kiutazhat Olaszországba díszdoktorrá avatására – jelentette ki keddi sajtóértekezletén a csehszlovák kormány szóvivője. Közölte: Csehszlovákia nem tart attól, hogy magyar részről leállítják a bős–nagymarosi vízmű építését, mivel a létesítmény hasznos mindkét ország számára.

Miroslav Pavel elmondta, hogy a vasárnap esti prágai tüntetésen legfeljebb négyezer ember volt jelen, az aktív résztvevők száma semmiképpen nem haladta meg az ezret. A Nyugaton közzétett adatok hamisak és túlzóak. Jelenleg már csak tizenöt csehszlovák állampolgárt tartanak őrizetben, ügyüket ügyészi felügyelettel vizsgálják ki. Egyetlen külföldi állampolgár sincs őrizetben. (A prágai tüntetések során –, amelyeket a szocialista országok fellépésének huszadik évfordulóján tartottak – hét külföldi állampolgárt vettek őrizetbe. Közülük hatot kitoloncoltak az országból, egy pedig még Csehszlovákiában tartózkodik.) A kormányszóvivő szerint a biztonsági erőket provokálták, üvegekkel dobálták, a rendőrök azonban megfontoltan és megfelelő módon léptek fel.

KÖZÉPISKOLAI KÖZPONTI MENZA,
Szabadság út 25.
egy műszakban üzemelő konyhájára
felveszünk
gyakorlattal rendelkező
konyhai kisegítőt
Jelentkezés a fenti címen, 8–16-ig.

Pécsett,
a Pacsirta utcában épülő társasházban
még 2 db 103 m²-es
LAKRÉSZ ELADÓ.
Érdeklődni:
Pécsi 2. sz. UMK.
16–18 óra között.
10-535/HF.

A Plastex Szövetkezet
kötőrészlegének vezetésére önálló, szakmai tapasztalattal, jó szervezőkészséggel, legalább középfokú végzettséggel rendelkező
MUNKATÁRSAT KERES FELVÉTELRE.
Bérezés megegyezés szerint.
Jelentkezés önéletrajzzal, Pécs, Déryné u. 35. sz., személyzeti vezetőnél.

A Dél-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság Gépüzeme, Pécs
felvételre keres
gépipari árképzésben jártas szakembert, valamint nagy gyakorlattal rendelkező vezető raktárost.
Jelentkezés személyesen, a munkaügyi ügyintézőnél.
Telefon: 13-066.

Épülő társasházban
TÁRSAKAT KERESÜNK
2 és 3 szobás,
57 és 93 m²-es lakások
és üzlethelyiség építéséhez,
22 000/m² áron.
Érdeklődni:
Pécsi 2. sz.
Ügyvédi Munkaközösségben
du. 4–6 óra közt,
vagy a 10-535-ös telefonon.
976/HB.

KŐFARAGÓ MŰHELYEM MEGNYITOTTAM!
Síremlékek készítését, felújítását, műkő ablakkönyöklők, műkőlépcsők, tölvázák, virágvályúk készítését ÁFA nélkül, szállítással, határidőre vállalom.
PÁL CSABA,
Szigetvár-Becefa,
Fő u. 54.

Fiatal történelemtanárok műhelyében

Négy megye kezdeményezése

Harmadik éve gyűlik össze a fiatal történelemtanárok nyári tábora a négy dél-dunántúli megye, Somogy, Tolna, Baranya és Zala szervezésében. A múlt héten zárult, egy hetet Balatonfenyvesen töltöttek a somogyiak KISZ-táborában, lévén ez évben Somogy a házigazda. Az első tábort mintegy félszáz résztvevővel szervezték három éve – most 120 volt a tagok száma. Igen jó az esemény szóbeli propagandája a fiatal tanárok között. Ezért jönnek el önként saját költségen a szabadság idején erre az egy hétre.

– A szervezők nagy érdeme, hogy igen vonzó neveket hívnak meg, egyes tudományterületek országos hírű kutatóit, akik maguk is örülnek, hogy nem jószándékú laikusok számára tartanak előadást, nem tőlük kapnak kérdéseket, hanem szakmabeliektől. Ez a titka a tábor sikerének: *Hanák Pétert, Függedy Eriket, Diószegi Istvánt* hallgathattuk – meséli az egyik fiatal tanár. – Olyan témák kerültek terítékre, mint például Szent István korában a kereszténység és a pogányság konfliktusa, a középkori városiasodás, a legújabb eredmények Nagy Lajos koráról, Zsigmondról.

Persze, sok szó esett a magyar reformgondolkodás hagyományairól is: Miért vállalta a magyar nemesség a reformokat? – így szólt az ELTE egyik oktatójának előadása.

Fontos az is, ami az esti kiegészítő programokon műsorra kerül: az olyan műalkotás, mint *Schiffer Pál* A Dunánál című filmje, majd a rendezővel való találkozás, aztán az utóbbi idők egyik figyelemre méltó memoárjának szerzőjével, *Schifferné Szakasits Klárával* való beszélgetés. Mindenki szép emlékként őrzi a Somogyvár ásatásán tett kirándulást, majd Mesztegnyő honismereti szakkörével való beszélgetést. A tábor búcsúestjét *Bródy János* dalolta végig ...

– Ha az ember kikerül a diplomájával egy tantestületbe – mondja egy tanárnő –, falun általában ő az egyedüli történelem szakos. A könyveken kívül, amiket maga szerez be, tulajdonképpen nincs módja a továbbképzésre, a szakmai fejlődésre.

– A kollégákkal, egykori évfolyamtársakkal való beszélgetések, a szakma legjobbjainak előadásai jelentik a fő vonzóerőt – halljuk *Vonyó Józseftől*, a JPTE egyetemi adjunktusától, aki a tábor egyik elindítója, s vezetője. – A Történettudományi Társulat Dél-dunántúli Csoportja kezdeményezte ezt a továbbképzési formát, majd társult a JPTE, a PAB, a KISZ, és fantáziát látott benne a minisztérium is. Idén kiváló házigazdánk volt a KISZ Somogy Megyei Bizottsága, amely nemcsak helyet adott, hanem költségvetésébe is beépítette, magáénak érezte ezt a szakmai programot.

– Egy társaság, egyesület csíráit érzem én bontakozni – összegezi az egyik pécsi résztvevő. – Olyanok társaságát, akiket szakmai érdeklődés fűz egybe. Odahaza, a továbbképzéseken inkább pedagógiai szempont érvényesül. Ebben a táborban első kézből kaphatunk információkat a történettudomány legjelesebb hazai kutatóitól. Kutatásra is ösztönöznek ezek az együttlétek, és aki kezdő e téren, könnyebben mutatkozik be hasonszőrű kollégái között. Sok szempontból kedvez az első lépéseknek ez a fórum.

Gállos Orsolya

Lehet-e a kultúra helyi érdekű?

Nyáron az emberek útra kelnek, mint más évszakban a vándormadarak. A vándoremberek elutaznak valamerre szabadságukat eltölteni, pihenni, erőt gyűjteni a nagyvilágba, vagy hazai tájakra. Akinek nyaralója van, azt keresi föl. Akár ezért, akár azért, közelre vagy távolra induljon is az ember, egymaga vagy a családja is, alkalma adódik arra, hogy művelődjék, találkozzék kultúrával, régi idők emlékeivel, zenét hallgasson, képeket, szobrokat, drámai előadásokat tekintsen meg.

Valóban? Nem lett-e a kultúra helyi érdekű?

A kultúra természetesen, bárhol legyen is, mindig helyi érdekű a szónak abban az értelmében, hogy tájhoz és emberekhez kötődik. Elsősorban az ottaniaknak illendő ismerniük, hogy a lakóhelyükön vagy a környéken milyen látnivalók vannak, az épületek közül melyik miről nevezetes, akár külsejét tekintve, akár valamilyen történelmi emlék kötődésében. Újságok és könyvek, színházak és hangversenyek mindenütt elsősorban az ottaniakra számítanak, és elengedhetetlen, hogy a helybeliek számítsanak a kultúra minden kínálkozó alkalmára, éljenek is vele. Ennyiben tehát a kultúra helyi érdekű, Magyarországon és bárhol a nagyvilágban, városon, falun, kies és kietlen tájakon.

Nem szeretem a történelemből örökölt irányjelzőnek azt a használatát, amely a fővárost vagy a nagyvárost *föl*utazással közeliti meg, a kisebb településekre viszont *le*menetelt mond. Bizonyára közigazgatási szempontok szerint, vagy a fölé, és alárendeltség rendje szerint alakult így ez a mondás, kulturális értelme azonban egyáltalában nincs, (a társadalmi megalázásról vagy megalázkodásról, a fennhéjázásról és hasonlókról ezúttal ne essék szó). De a nyári vándorlás több irányú: elindulhatnak a pestiek hazai tájakra, (persze, világvándorlásra éppen így), az ország bármely tájáról pedig közelre, távolra, így Budapestre is.

Miért? Mit látni indulnak el hazulról az emberek, vagy ha csak pihenni, kikapcsolódni mennek is, élnek-e az alkalommal, hogy megismerjenek más embereket, életeket, ismerkedjenek a múlttal, művészeti értékekkel? Attól tartok, hogy ebben a kérdésben nincs minden rendben.

Két okból is nyugtalankodhat az, akinek a számára az érték nemcsak pénzben fejeződhet ki, hanem tudásban, közösségben, erkölcsben és hasonló szellemiekben is.

Az első ok: bizonytalankodni lehet és kell, hogy ezt az érdeklődést iskola és szülői ház, közvetlen környezet, könyv, újság, folyóirat, mindenféle más, alkalmas vagy kevésbé alkalmatos alkalom beleplántálta-e csakugyan az emberek sokaságába. Félő, hogy a mérleg nagyon is ferde, kevesebbel lehet dicsekedni, mint amennyi a tartozás, más szóval: a feladat, a kötelesség. És a korábbiakhoz bizonyos értelemben odajárul a televízió is, amely ugyan érdeklődés fölkeltésére is minden eddiginél jobb alkalom, de azt, aki amúgy is hajlamos a lustaságra vagy közönyre, megerősítheti ebben. Szokás mondani: a televízió ablakot nyit a világra. Ez igaz: annyi mindent láthatni a képernyőn a földkerekség minden tájáról, minden művészet megannyi alkotását, hogy ezt még az utazni nagyon szerető, s az utazás kínálta lehetőségeket nagyon fölhasználó ember sem kaphatná meg, láthatná, hallhatná személyesen. De éppen ez a hatalmas lehetőség tompíthat is az érdeklődésen. Abban a tévhitben ringathatja magát az ember, hogy a képernyő révén úgyis mindent megkap, nem kell törnie magát a személyes élményekért.

Tetézi ezt az első aggodalmat egy második. Az utazás költségei nem csökkennek, hanek növekszenek. Akár hazai turizmus, akár határokon átlépő, számvetésre készteti az embert. Ettől is helyi érdekűvé lehet a kultúra. Gyakran kérdezem: nem törte-e meg, nem töri-e meg a kulturális érdeklődésnek korábban oly ígéretes ívét, hogy a vándorutak megdrágultak? A közelmúlt éveiben mintha versengni kezdtek volna falvak, városok, tájak, hogy olyan kulturális élményt kínáljanak föl, amely közelről, távolról odacsalogatja az embereket. A vasúti jegyek ára, az autózásé, a magas szállásköltségek lassíthatják, talán meg is bénithatják ezt a kezdeményt.

A lehetséges kár fölmérhetetlen. A provincializmus kátyújában reked meg, aki nem él a kulturális érdeklődés adta lehetőségekkel, s a helyi érdeken, a helyi érdekességen túl nem merészkedik. Jól tudom, hogy az emberek többségét manapság más gondok foglalkoztatják: beosztással kell élniük. De ha a beosztásból kimarad a vándorlás, a vándorlásból a világlátás, a világlátásból a művelődés, annak kárát látja az ember, a család, a jövő nemzedék, a falu, a város, a táj, az ország, a nemzet. Felelős ezért mindenki: természetesen országunk gondját viselők is. De ha ki-ki azt teszi meg, amit megtehet, nemcsak ablak nyílhat előttünk a világra, hanem ajtó is.

Z. L.

Mozi '88 (I.)

„Több szórakoztató filmet adunk"

Üzleti érdek és kultúrpolitika – A videó népszerűsége



Szerelem a második vérig

Végre egy ágazat a művelődésben, amely úgy érzi, nincs oka panaszra, ha működésének anyagi feltételeiről kérdezzük: a filmforgalmazás. Pontosabban: a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat. *Pozsgai Miklós* igazgató arról számolt be kérdéseinkre, hogy az elmúlt időszakban nem csökkent a látogatók száma, jobb lett a filmek választéka és nőtt a bevétel, mert több tömegszórakoztató filmet vetítettek. Mielőtt azonban a jelenlegi helyzetről beszélnénk, Pozsgai Miklós áttekinti a filmforgalmazás két évtizedét, és kifejti véleményét: mi a *mozi* feladata napjainkban.

– A hatvanas években a mozi egyaránt jelentette az embereknek a szórakozás és az informálódás lehetőségét. A nyolcvanas évek elejéig az informatív szerepet fokozatosan a televízió vette át, és a tévé segítségével a mozifilm, a nagyjátékfilm megjelent a lakásban: a művészfilm iránti igényeket a televízió elégítette ki. Mivel a mozilátogatók száma akkoriban a felére csökkent, a mozi fokozottan a szórakoztatást tartja feladatának, növeli a műsorválaszték. A nyolcvanas évtized elején újabb váltásra van szükség: megjelenik a videó, a házimozi, kollégiumokban, lakótelepeken a zártláncú televízió. A moziüzemi vállalatok lépést váltanak: kialakul a többcsatornás forgalmazás. Az állami mozihálózatnak ma elsősorban a tömegszórakoztatást kell ellátnia, a művészfilmek adása a televízió feladata.

– *Hogyan működik ez a többcsatornás rendszer Baranyában?*

– Van először is az állami forgalmazás hagyományos mozitechnikával és videótechnikával: egyre több filmszínházunkban fogadja a nézőt videómozi is. Ötvenkét úgynevezett társadalmi mozit tartunk nyilván, ezeket oktatási intézmények, ifjúsági klubok tartják fönn. A harmadik csatorna a videókölcsönzés.

– *A vállalat statisztikájából, amely az 1987–88-ban legnagyobb látogatottságot elért filmek adatait rögzíti, kiderül, hogy a magyar filmek között a Banánhéjkeringő vonzotta a legtöbb nézőt (30 ezer), ezt holtversenyben a Csók, Anyu! és a Szépleányok követi (286, ill. 285 ezer). Ezek előadásszáma 210 és 249 között van, míg a Vezeklés című szovjet film 90 előadáson mindhárom magyar filmnél magasabb látogatottságot hozott egy előadásra vetítve. S míg az Én a vizilovakkal vagyok című olasz és a Nindzsa színre lép című amerikai kalandfilm, amelyek 271-es előadásszámokkal és 54, illetve 52 ezres látogatottsággal abszolút listavezetők, addig a Szerelem második vérig című magyar film előadásonkint 250 nézővel mindegyik magyar filmet megelőzte. S bár a Napló szerelmeimnek a magyar filmek sorában az utolsó helyen áll (105 látogató/előadás), mégis megelőzi a Legyőzhetetlen Vu Tang-ot és a Saolin templom szent kőntösét (89, ill. 92). Számomra ez egyformán bizonyítja a tömegszórakoztató filmek iránti igény és a mai témájú vagy a közelmúlt történelmét művészi igényességgel ábrázoló filmek iránti érdeklődést.*

– Az állami mozikban nem csökkent a mozibajárási kedv, mert több szórakoztató filmet adtunk: a látogatók száma egymillió volt az idei első félévben. Ugrásszerűen megnőtt a videókazetták kölcsönzése magánszemélyek, vendéglátóipari egységek és a zártláncú tévék számára. A tavalyi 3500 kazettával szemben az idén az első félévben hatezret adtunk kölcsön. A tömegszórakoztató filmek vetítésére serkent bennünket egyrészt a közönségigény, másrészt az új állami pénzügyi támogatási rendszer, amely támogatás ma még megvan, de fokozatosan csökken és majd megszűnik. Az állam egyrészt támogatást ad egyes esztétikai, politikailag fontosnak tartott filmekhez előadásonkint, a mozi nagyságától függően, másrészt a szórakoztató filmek bevételéből járulékot von el. Kultúrpolitikai feladataink és anyagi érdekeink csapnak itt össze, és úgy kell egyensúlyoznunk, hogy mindkét követelménynek megfeleljünk. Ez eddig feletteseink megelégedésére sikerült. Az évi húszezer előadás felének támogatottnak kell lennie, hogy a szórakoztató filmekkel kijöjjünk a pénzünkből.

– *A tartalmasabb, társadalmi problémák iránt érdeklődő nézőnek gyakran az az érzése, mintha mindenütt kalandfilmeket játszanának: egy-egy új szórakoztató filmet egyszerre adnak például a három pécsi nagymoziban, mig egy-egy keveseket érdeklő, de értékes művet kevés előadásban, előnytelen időpontban.*

– A kijelentést sértőnek tartom. Mi mindent megteszünk a filmművészet értékeinek támogatására. Igaz, nem a legnagyobb kapacitású mozikban vetítjük a kevés nézőt vonzó filmeket. Vegyük a Tüske a köröm alatt című magyar filmet. Két napra két előadásban tettük be: kevés volt a nézője, a bevétel még a támogatással együtt sem fedezte a rezsit. A moziplakátot pedig és az újság műsorközlését alaposabban kell megnézni, és akkor látható, hogy mennyi értékes filmet vetítünk. A Kossuth klubmoziban nem zártkörűen több egyedi előadásban és sorozatban művészfilmeket adunk, nyilvános a filmakadémia, az Ifjúsági Házban két klubsorozat fut, a Petőfi moziban kéthetenkint filmmúzeum, a Ságvárban, a Jószerencsétben, a Nevelési Központban rendre megtekinthetők az értékes filmek, csak figyelni kell a műsort. Olyan a jövőben is előfordul majd, hogy a kisteremben hirdetett művészfilmet átvisszük a nagyterembe, mert sikere van vagy fordítva. Ezért a plakátokon hirdetett helyszínek változhatnak. Egyébként az állam támogatja a filmklubmozgalmat, és pályázatok révén dotálja az iskolai, óvodai mozikat.

– *Milyen választékból gazdálkodhat a vállalat?*

– A MOKÉP (meglévő 3000 filmje mellé) évente 180 új filmet vásárol, ebből kb. 30 tömegszórakoztató, 50 átlagos, a többi érdektelen forgalmazási szempontból. Egyébként a forgalmazásnak nincs beleszólása a vásárlásokba. De vehetünk a Magyar Filmintézettől, a Budapestfilmtől és a Helikonfilmtől műveket. Nyolcszáz videófilmből választhatunk.

– *Lesz magánmozi Baranyában?*

– Nem, nem tudnánk ellátni filmmel.

G. T.

Képernyő előtt

István király, új kenyér, új alkotmány

Még fülünkben zúgnak a szentistvánnapi dallamok: a Bozóky-kódexben fennmaradt ősi himnusz a 18. századból, a mélységből kiáltó *„Hol vagy, István király?"* És a Boldogasszonyhoz szóló: *Ne feledkezzél el szegény magyarokról!* Berzsenyi szava: *Forr a világ bús tengere, ó, magyar!* A magyar néphez szóló: *Áldjon vagy verjen sors keze, itt élned, halnod kell!* És a himnuszok himnusza: *Isten áldd meg a magyart!* – Szavak, testet öltött gondolatok, amelyek ezen a földön, ebből a sorsból fakadtak, és egy olyan nagy ünnepen, mint a szent király halálának 950. évfordulója, felcsendültek ezrek ajkán, és bezúgták az ünnep napját – hogy aztán magunkkal vigyük üzenetüket a hétköznapokra is.

Könyvek, hanglemezek jelentek meg a Szent István-évfordulóra, szakemberek, kutatók fordították a hétköznap nyelvére tudományukat. Akárcsak szerte a világon, a magyarok közt is óriási az érdeklődés a kezdetek, a középkor, az Árpád-kor iránt. Augusztus 20-án mindezt megtetézte a Magyar Televízió, amely páratlan adottságaival elvitte minden otthonba a nagy nap eseményeit: reggel fél tízkor az ünnepélyes tisztavatással kezdte maratoni élő adását, amely a Bazilika előtt tartott nagymisével, a pápa látogatásának, valamint a Regnum Marianum megújításának hírével zárta le ezt az örömnapot. Azazhogy mégsem, hisz este nyolc órakor maga Szent István szava szólt késő maradékaihoz: fiához, Imre herceghez írott intelmeit, azok modernségét, örök érvényét, emberségét és magyarságát 1988-ban is megcsodálhattuk (augusztus 25-én ezt a műsort megismétli a televízió).

Nemeskürty, a műsorok egyik szereplője azt írta ezekben a napokban, hogy Szent István király, a bölcs és erélyes, a népét új útra vezető és ezer éven át megtartó uralkodó története, a magyar és a hazában élő nem magyar ajkú népnek a hozzá és a szent koronához való ragaszkodása olyan, *akár egy népmese*. Hozzáteszem, boldog lehet a nép, bármilyen lett légyen is a sorsa, amelynek vannak szentjei, vannak hősei, ereklyéi, van megszenvedett múltja, és azt *nem kell odahazudnia hazája egére*.

Mindez felidéződött az összes színhelyet, ereklyét megmutató televíziós adást nézvén. Régi ismerősöket üdvözölhettünk az egyenes adásban: *Györffy György* történészt, az idei Herder-díjast, *Andrásfalvy Bertalan* pécsi néprajzkutatót. *Gergely Jenő* egyháztörténészt, akik *Pálfy István* meg *Kondor Katalin* kérdéseire mai nyelvre fordították a szentistváni kor üzenetét. Az egyenes adások, az ide-oda-kapcsolások alig pár másodpercet adtak, e kutatók szavába vágtak, vették tőlük a szót – vagyis észlelhettük a tv győzedelmes műfajának gyengeségeit is. A három tudós, meg Szent István persze erősebb volt. Előbbiek végigmondták mondandójukat, mi pedig a képernyő, a színes élő kép bűvölete után jobb, ha elővesszük a polcon sorakozó *könyveket*, ha tudni akarunk Szent Istvánról és magyarjairól.

G. O.

HÍREK

AUGUSZTUS 24., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BERTALAN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.52 — nyugszik 19.41 órakor
A Hold kél 18.20 — nyugszik 1.11 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: ÓVÁRI ZSUZSANNA

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os számon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN, a 10-053-as számon

Jogi tanácsadó

Ingyenes jogi tanácsadást tartunk ma, szerdán 5-től 6 óráig szerkesztőségünk székházában. Címünk: Pécs, Hunyadi út 11.

●

— **Közkedvelt a tortyogói üdítőviz.** Naponta 17 000 darab félliteres palackot töltenek meg a Pannonvin Borgazdasági Kombinát tortyogói szikvizüzemében egy műszak alatt. Az utóbbi időben annyira keresetté vált a termék, hogy a jelentkező igényeket egy műszak alatt már ki sem tudják elégíteni.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kisfiunk, STEMLER SZABOLCS életének 8. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 25-én 15.30 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 15.15 órakor indul az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, BENEDEK JENŐNÉ 48 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 25-én 16 órakor lesz a megyefai temetőben. A gyászoló család.

Időjárás

Eleinte többnyire borult idő lesz további esővel, többfelé zivatarral. Szerdán napközben lassan fölszakadozik a felhőzet, megszűnik a tartós eső, és inkább csak kisebb záporok lehetnek. Sokfelé élénk, helyenként erős lesz az északnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 19 és 24 fok között várható.

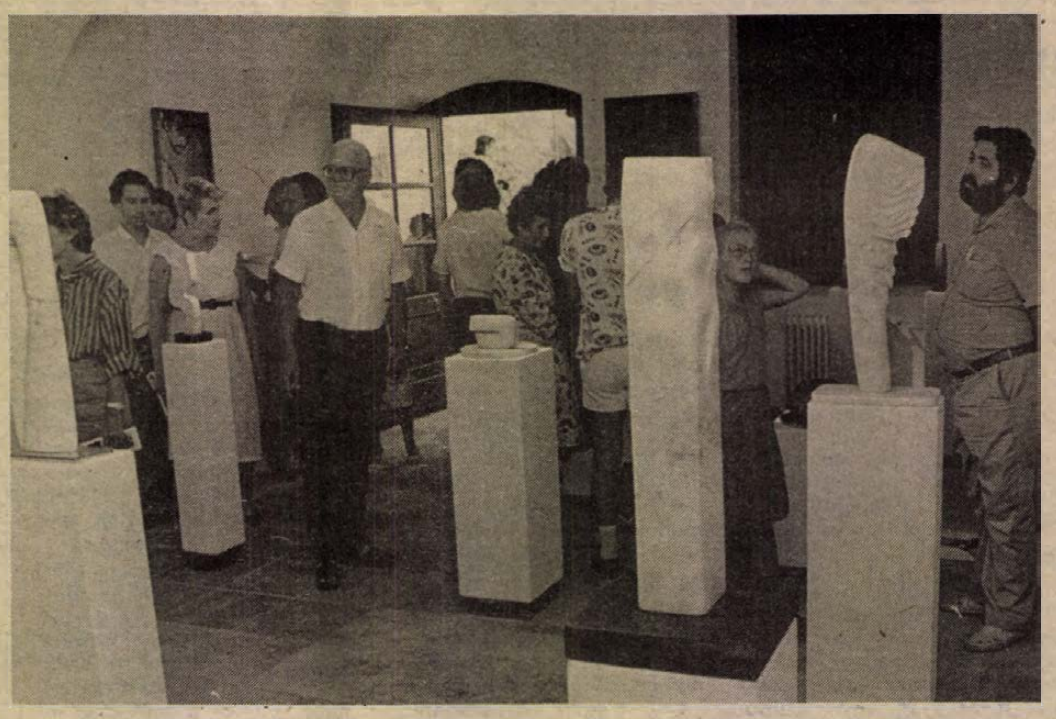
Kedd reggeli vízállások: Őrtilos 148 cm, áradó, vízhő 19,0, Barcs 152 cm, áradó, vízhő 16,0, Drávaszabolcs 122 cm, áradó, vízhő 20,7, Mohács 270 cm, változatlan, vízhő 20,4 fok.

— **Országos rocktalálkozó.** Orosházán, a Petőfi Művelődési Központban augusztus 27-én, szombaton rendezik meg a 2. országos rocktalálkozót. Az amatőr zenekarok országos találkozóján 23 vidéki együttes vesz részt. A hazai műkedvelő rockzenészek szombati orosházi hangversenye reggeltől estig tart; a 2. országos rocktalálkozó a művelődési központ színháztermében este gálával zárul.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	
Budapest	737
Trabant Combi Hycomat	
Budapest	104
Trabant Limousin Speciál	
Budapest	14 741
Debrecen	11 931
Győr	11 812
Trabant Combi	
Budapest	5 118
Debrecen	3 591
Győr	3 026
Wartburg Standard	
Budapest	3 949
Debrecen	2 579
Győr	2 434
Wartburg Special	
Budapest	5 428
Debrecen	4 195
Győr	3 820
Wartburg Special tolótetős	
Budapest	15 234
Wartburg Tourist	
Budapest	3 669
Debrecen	2 498
Győr	1 585
Skoda 105 S	
Budapest	12 889
Debrecen	9 636
Győr	9 631
Skoda 120 L	
Budapest	28 693
Debrecen	16 367
Győr	19 263
Lada 1200	
Budapest	47 958
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S	
Budapest	24 442
Debrecen	17 815
Győr	10 023
Lada Szamara	
Budapest	1 820
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500	
Budapest	16 252
Debrecen	12 125
Győr	5 470
Lada Combi	
Budapest	1 355
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva	851
Polski Fiat 126 P	
Budapest	2 881
Debrecen	2 512
Győr	2 810
Dacia Limousin	
Budapest	17 141
Debrecen	12 780
Győr	10 076
Dacia Combi	
Budapest	3 774
Debrecen	3 468
Győr	2 509
Dacia TLX	
Budapest	7 491
Debrecen	4 527
Győr	3 630
Zastava	
Budapest	20 261



Megnyílt Kigyós Sándor szobrászművész állandó emlékkiállítása a felújított pécsváradi várban. Fotó: Proksza László

— **Veszteséges iparvállalatok.** Az első fél évben az Ipari Minisztérium felügyelete alá tartozó mintegy 600 vállalat közül körülbelül 80 volt veszteséges. Az összveszteség 6 milliárd forintot tesz ki. Tavaly ilyenkor még csak 56 vállalat volt ebben a helyzetben, 5 milliárd forint körüli összveszteséggel.

— **Lakóépület-felújítás.** Pécsett, az Aradi vértanúk útja 26. szám alatti lakóépület felújításán dolgoznak a pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet kivitelező brigádjai. A 6 lakásos épületet a pincétől a padlásig, 25 hónap alatt teszik rendbe, 6,5 millió forintért. Az átadást és a lakók visszaköltöztetését november végére tervezik.

— **Több a tej, kevesebben viszik.** A napi átlagosan 17 liter helyett az utóbbi időben 21—22 liter anyatejet szolgáltatnak be naponta a pécsi anyatejgyűjtő állomásra. Ezzel szemben jóval kevesebben tartanak igényt a tejre, mint egyébként. A nyári nyaralási idő leteltével valószínűleg ismét megnő az állomás forgalma.

— **WHO-tanácskozás.** A WHO Európai Területi Irodája augusztus 24-től 26-ig Helsinkiben tartja az Egészséges városok mozgalom koordinátorainak tanácskozását. A konferencia témája a mozgalomban részt vevő országok hálózatának kiépítése. Dr. Sohár Endre, a Pécsi Városi Tanács osztályvezető főorvosa a magyarországi törekvésekről számol be Helsinkiben.

— **Szennyvízcsatorna Lánycsókon.** Szeptember végén, október elején kezdődik meg Lánycsókon a szennyvízcsatorna építése, amelynek hossza mintegy 14 kilométer lesz. A munkát a pécsi Bázis Építőipari Vállalat végzi el, várhatóan 1990 szeptemberéig. A tervezett költség 63 millió forint.

Békés tüntetés

Hétfőn a kora esti óráktól fiatalokból, főleg egyetemistákból álló kisebb csoport a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségével szembeni üres telken békés ülősztrájkot folytat, tiltakozásul a tervezett romániai falurombolások ellen, valamint a magyar és a román nép kapcsolatának javításáért.

●

— **Új Kossuth-kiadvány.** Eleven, mozgalmi pártot címmel megjelent füzet alakban a Grósz Károllyal, az MSZMP főtitkárával készített interjú, amelyet július 16-án olvashattak a Népszabadságban. A füzetet a Kossuth Könyvkiadó gondozta.

— **Határidő előtt.** Idén december helyett novemberben adják át a mohácsi új tűzoltószertárat. A kivitelezők a pécsi Építőipari Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat.

— **Fodrászakció gyerekeknek és nyugdíjasoknak.** A Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet a közeljövőben kedvezményes akciókkal kedveskedik a szépülni vágyóknak. Augusztus 30-tól minden kedden, a pécsi József Attila u. 14. sz. alatti női fodrászatban 13—21 óráig kedvezményes áron készítik el 14 éves korig a gyerekek frizuráit. Tervezik azt is, hogy egy kijelölt üzletükben szeptember 5-től állandó jelleggel 30 százalékos kedvezményt adnak minden nyugdíjasnak.

04-05-07

Halálos üzemi baleset történt augusztus 22-én, a Mecseki Ércbányászati Vállalat V-ös számú üzemében. Magyarfalvi László, 28 éves szakvezető vájár, pécsi lakos üzemzavarelhárítás közben egyensúlyát vesztette, 70 méteres mélységbe zuhant s a helyszínen meghalt. A baleset körülményeit a rendőrség a Bányaműszaki Felügyelőség bevonásával vizsgálja.

— **Élőhal és halkonzerv.** 23 mázsa ponty érkezett tegnap a Halértékesítő Vállalat pécsi fiókjához. Ezt a mennyiséget már kiszállították a szakboltokba, amelyekben a friss áru mellett továbbra is kaphatóak leszállított áru konzervek, valamint mélyhűtött balatoni pisztráng, keszeg és filé.

— **Nyelvtanfolyamok a TIT-nél.** A TIT nyelviskolája — az őszi nyelvvizsgákat megelőzően — középfokú nyelvvizsgára felkészítő nyelvtanfolyamokat szervez angol és német nyelvből. A tanfolyam 1988 augusztus végén kezdődik és október közepéig tart, heti 3x3 órás esti elfoglaltsággal. Jelentkezni lehet a nyelviskola épületében (Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 24-782), naponta 8.00—16 óráig.

●

Esküvő

BAUMANN ANGÉLA és SOVÁNY ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.).

GYUGYI ÉVA és TARR LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi u. 2. sz.).

GULDNER JUDIT és ZÖLDHEGYI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi u. 2. sz.).

PLASZ ANDREA és SÁKOVICS GYÖRGY

szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy augusztus 27-én 17.30 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

KÖZÉLET

Ioan Chira, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hazája nemzeti ünnepe alkalmából kedden fogadást adott a nagykövetségen.

Részt vett a fogadáson *Lukács János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Sarlós István*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Andics Jenő*, az MSZMP Agitációs és Propagandaosztályának vezetője, *Rományi Pál*, az MSZMP Politikai Főiskolájának rektora, *Berecz Frigyes* ipari miniszter, *Medve László* szociális és egészségügyi minisztériumi államtitkár, *Stark Antal* művelődési minisztériumi államtitkár, *Török István* kereskedelmi minisztériumi államtitkár, *Szokai Imre*, az MSZMP Központi Bizottsága Külügyi Osztályának helyettes vezetője, *Nagy Gábor* külügyminiszterhelyettes, valamint a gazdasági és a társadalmi élet számos más képviselője. Jelen volt a diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

— **Homlokzatfelújítás.** A nyári szünetben felújították az olaszi általános iskola külső homlokzatát, kijavították a vakolatot és mintegy 700 négyzetméter falfelületet újrafestettek a kisiparosok. A tetőszerkezetet és az esőcsatornákat a Bólyi Költségvetési Üzem brigádjai tették rendbe. A kivitelezők augusztus 25-re igérték, hogy befejezik a munkákat.

●

Bővítik a bajai hidat

Megkezdődtek a bajai vasúti—közúti Duna-híd korszerűsítésének munkálatai; az átjáró felújításához és kiszélesítéséhez a dunántúli oldal felől láttak hozzá. A 280 millió forintos beruházás első szakaszában október elejéig 62 vaskonzolt erősítenek ideiglenesen a híd két oldalára és áthelyezik a 20 kilovoltos elektromos vezetéket, valamint a postai és a vasútbiztosító berendezések kábeleit. A következő lépésben az ideiglenesen felerősített konzolokat a végleges helyükre hegesztik majd és ezeken alakítják ki mindkét oldalon az egy-egy autósávnyi szélességű új részt. A munkálatok alatt a gyalogosforgalom szünetel a bajai hídon, azonban autóbusszal át lehet jutni az egyik oldalról a másikra. A járműforgalmat kevésbé érinti a korlátozás, mindössze a vasúti szerelések és gépkocsik előtt, reggel 7 órától 8 óra 20 percig és délután 13 óra 15 perctől 14 óra 35 percig lesz zárva a híd.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. Belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

Bűnmegelőzési tanácsadó szolgálat Pécs, Németh L. u. 16. Telefon: 41-563. Ügyfélszolgálatot tart: szerdán 17.00—19.00 óráig.

Információk

Közérdekű

Áramszünet lesz augusztus 25-én 8—15 óráig Pécsett a Málomi u. 2-től 12-ig terjedő szakaszán.

A Pécsi Széchenyi István Ipari és Hírközlési Szakközépiskola tanévnyitó ünnepélyét 1988. augusztus 31-én 17 órakor tartja, melyre tisztelettel meghívja a szülőket, esti és levelező hallgatókat és a volt széchenyistákat. Pótvizsga nappali tagozaton 1988. aug. 29-én de. 9 óra, esti és levelező tagozaton du. 14 órától lesz.

Gépírásoktatás hagyományos és elektromos írógépeken a KISZOV Művelődési Házban. Érdeklődni a gondnoknőnél vagy a 18-858-as telefonon.

Értesítem vendégeimet, hogy augusztus 22-től ismét dolgozom a „Glória" kozmetikában, Katalin u. 1/1. Telefon: 28-794. Dr. Daczi Balázsné.

Közlemények

Komló város tanácsának elnöke az 1988. augusztus 16-án elrendelt III. fokú vízkorlátozást az időközben bekövetkezett csapadékhullásra való tekintettel I. fokú vízkorlátozásra mérsékelte. A locsolási tilalom további intézkedésig érvényben van.

A MEOE Pécsi Szervezete 1988. augusztus 27-én, 9 órai kezdettel Engedelmes és K—I. vizsgára előkészítő tanfolyamot indít a kiképzőpályán. Megközelíthető a Hősök terétől a Munkásőr utca végén. Jelentkezés a helyszínen.

●

— **Újra közlekedik a komfort kocsi.** Augusztus 14-e óta újra közlekedik a komfort kocsi Budapest és Pécs között. Változatlanul első osztályra szóló jeggyel plusz száz forint befizetésével vehető igénybe.

Vállalkozók, figyelem!

A PÉCSVÁRADI ÉPÍTŐIPARI KISSZÖVETKEZET Mecseknádasd központban

értékesítésre felajánlja

● 100 m² alapterületű helyiségét üzlet, illetve kisüzem kialakítására.

Érdeklődni: a szövetkezet főkönyvelőjénél a 61, vagy 120 telefonon vagy telexen 12-598.

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT KUTATÓ-FEJLESZTŐ ÜZEM, KŐVÁGÓSZŐLŐS FELTÉTELRE KERES:

— érettségizett, legalább 3 éves gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt, raktárvezetői munkakör betöltésére.

Jelentkezni lehet: Kővágószőlős, személyzeti vezető.
Telefon: 15-777/25-07 mellék.

Hangulat, indulat, szenvedély



Mánfai György diaporámás

– Éppen a sikerről beszélek a legkevésbé szívesen – néz rám szabadkozóan *Mánfai György* pécsi diaporámás. – Nem mintha nem örülnék neki nagyon, de magát az önkifejezést tartom a legtöbbre.

Az idén a franciaországi Epinalban megtartott 27. Európa Fesztiválon Eifert János–Jung Zseni művészházaspár, illetve Mánfai György kiemelkedő sikereket ért el. Mánfai György az egyik fődíjjal, a Grand Prix trófeával jött haza és mellé rakhatta a másik, szintén idén, Belgiumban kapott nagydíjához.

Ötödik éve diaporámázik, előtte és azóta is fotózik, zongorázik.

A zene és a kép szoros, egyenrangú szerepet kapnak a diaporámában, az asszociációs gondolatok csakis így kelthetők fel az alkotókban és a nézőkben. A hangulatokat keresem, az indulatokat és a szenvedélyt. Én mindent csak szenvedélyesen tudok csinálni. Ne higgye mégse, hogy hangulatember vagyok. A szenvedély mindig a kötelességtudatomat erősíti, és igyekszem a különböző szituációkban pontosan, jól helytállni. Ez vonatkozik a munkámra – raktárvezető vagyok a Szabadegyházi Szeszipari Vállalat pécsi kirendeltségén –, a családomra és a diaporámázásra, amely nem csupán hobbim, hanem az életem elengedhetetlen része. Van egy kis házi stúdióm, ott dolgozom. Most Franciaországban nyertem egy kiváló minőségű szinkronizátort, amely a két vetítőt és a magnót vezérli, és ez a berendezés igen jó „munkatársam" lett.

– Magyarországon a diaporáma iránti lelkesedés az utóbbi tíz évben csökkent, bár tartanak fesztiválokat rendszeresen több városban, így Pécsett is. – Miben látja a műfaj népszerűtlenségének okát?

– Elég drágák a diák, ha egyáltalán kaphatóak. Szükséges néhány jó felszerelés is, ami szintén nem kétfillérbe kerül. De nem is egy egyszerű kifejezési forma a diaporámázás, nem elég csak fotózni tudni, vagy montázsokat készíteni. Az Ifjúsági Házban másfél éve vezetem a diaporáma stúdiót. Sajnos, kevés fiatal jön, pedig csodálatos műfaj. Külföldön nem csökkent a diaporámázás népszerűsége, sőt egyre népesebb a mezőny. A Műszaki Könyvkiadónál viszont nemrégiben megjelent egy, a diaporámázás tudnivalóit tartalmazó szakkönyv, talán ennek hatására az érdeklődés is jobban felkeltődik.

– Úgy tudom, önt felkérték, hogy vegyen részt jövőre az amszterdami nemzetközi diaporáma fesztiválon. Mivel készül a bemutatóra?

– Önálló estet fogok tartani a rendező kérésére. Én mindig új dolgokat készítek, de oda elviszem az idei nagydíjas „Akvarell" című összeállításomat is. Szeretnék emléket állítani az Anyámnak úgy, hogy a diaporáma nézésekor mindenkiben felötlődjön saját édesanyjának képe is. Képekbe és színekbe akarom önteni a színelméletet, de még számos elképzelésem van. Mindig izgat valami, hajt. Nyughatatlan vagyok, ha a diaporámáról van szó.

B. A.

A SZOT elnöksége a táppénz-szabályok módosításáról

A Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége keddi ülésén megvitatta az egészségügyi kormányzat egyes táppénz-szabályok módosítására vonatkozó tervezetét. Elismeréssel nyugtázta, hogy az előterjesztés a feszültségek feloldására olyan megoldást javasol, amely figyelembe veszi az ágazati szakszervezetek véleményét, és eláll attól a szándéktól, hogy a táppénzalapot a nyugdíjjárulékkal csökkentsék. Az elnökség mérlegelhetőnek tartja, hogy a jutalom és a nyereségrészesedés táppénzbe való beszámítását – a rövid ideig tartó betegségek esetén – más tényezőkkel és döntésekkel összefüggésben, az állami szervek felülvizsgálják. A változtatást azonban 1988-ban nem látja lehetségesnek.

A titkos szerzői jogdíj

A Bartók-forrás hét év múlva kiapad

Egy héten át Bartók Bélát ünnepelte Magyarország és a világ zeneszerető nagyközönsége. De mai realista éveinkben így utólag az is érdekes: vajon a bartóki életmű hogyan mérhető anyagilag.

Erről érdeklődtünk a Szerzői Jogvédő Hivatalban. Magyarországon és világszerte a szerzői jogvédő intézmények gondozzák a művekből külföldről beérkező jogdíjakat. Nemzetközi egyezmény írja ugyanis elő, hogy az alkotó halálától számított ötven évig az örökösöket illeti a jogdíj, utána pedig az emberiség közkincsévé válik minden műve, tehát jogdíj fizetése nélkül élvezhető; előadható, kiadható. A Bartók örökösöknek tehát már nincs sok idejük, hogy az ilyen eredetű örökségre jogot formáljanak, hiszen a nagy magyar már negyvenhárom éve halott. De hét évig jár még nekik a bartóki alkotó világ hanglemez- és kazettakiadásából, rádió- és élő hangverseny-, valamint opera- és tévéelőadásából, továbbá a kottakiadásból származó jogdíj.

A hatalmas örökség évtizedekig perek, jogviták kereszttüzében állt. Először is azért, mert Bartók Béla két végrendeletet írt. Az elsőt azonban nem az anyagi örökség, hanem a szellemi-erkölcsi hagyaték rendezése céljából tette, s többek között kimondta benne: „mindaddig, amíg Magyarországon erről a két emberről – tudniillik Hitlerről és Mussoliniről – elnevezett tér vagy utca lesz... rólam... ... ne nevezzenek el..." A második, s már anyagi célú végrendelet 1943. március 28-án kelt, amikor Bartók leukémiája kezdődött. Ebben két fiát jelölte meg örökösnek, második feleségét, Pásztory Ditta zongoraművésznőt – Bartók Péter édesanyját – pedig haszonélvezőnek az örökség egyharmadára. A viták abból keletkeztek, hogy későbbi alkotásai már az Egyesült Államokban születtek. A lényeg azonban, hogy utólag igazolták: Bartók Béla látogató útlevéllel ment ki az Államokba, és sokszor kijelentette, sosincs szándékában amerikai állampolgárságért folyamodni.

Az örökség értéke és hasznának összege titkos! Ez nemcsak az örökösök, hanem Magyarország érdeke is. Annyit azonban világszerte mindenki tud, hogy a Bartók fiúk – ifjabb Bartók Béla és Bartók Péter, e tekintetben is mindenkor pártolja a szülőházát, s ez – különösen mai valutahiányos éveinkben – igen jól jön. Hiszen a perek végeredményeképpen, 1985-ben még a New-York-i bíróság is úgy döntött, hogy mint magyar állampolgárnak még az odakint született alkotásai után is a magyar végzésben foglaltak szerint kell a jogdíjat fizetni. Így a Szerzői Jogvédő Hivatal közreműködésével a Bartók jogdíjak jelentős része Magyarországra érkezik. A titkosság kizárja ugyan az összegek közlését, de annyi ismert, hogy a Magyarországnak jutó évi bevétel összege nem marad a nyolc számjegyen alul, s ráadásul a komolyabb hányada keményvalutában érkezik.

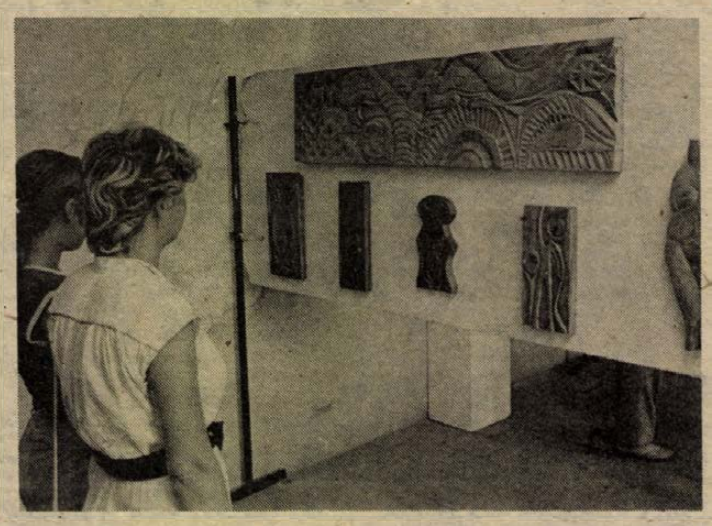
Ha a jogdíj összegét nem is, de a művek előadásának arányát megtudtuk, hiszen arról nemzetközi statisztika is beszámol. E szerint Bartók Béla évtizedek óta máig a modern komolyzene világviszonylatban legjátszottabb szerzője.

Földessy Dénes

A rózsafai tsz fafaragója

A rozetták mestere rajztáblán kezdte

Kopjafa a tsz-alapítók tiszteletére



A tíz forintos rajztáblán sűrűn egymás után jelentek meg a napot jelképező különböző rozetták, aztán amikor megtelt a 30x50 centiméteres felület, akkor újabb deszkát vett kézbe Varga Árpád – ennek már nyolc éve. A katonaidőből származó húsz rajztáblányi ujjgyakorlat meghatározta Varga Árpád további sorsát: elválaszthatatlanságát a fától, vésőtől, késtől, szalukapától. A rózsafai mezőgazdasági termelőszövetkezet asztalosként alkalmazta, de csakhamar kiderült, hogy többre is képes:

– A tsz-alapítók emlékére kifaragtam egy kopjafát – meséli Varga Árpád. – A nőt és a férfit két kapcsolódó kereszt formázza, ugyanis a tsz három fő községe, Nagypeterd, Rózsafa és Szentdénes, katolikus település. Az összedolgozást faszöggel végeztem, utalva arra, hogy nem éppen önszántukból mentek annak idején a közösbe az emberek. Persze ma már más a helyzet. A mostani tsz-ről is csináltam kopjafát: a kétméteres búzakalász szemei itt már erőtől feszülnek.

Az alapítók emlékére faragott kopjafa a tsz szentdénesi étkezdéje előtti kis parkba került, s megszületett a megállapodás: azóta fele munkaidőben asztalosként dolgozik Varga Árpád (vályút, kapanyelet, ajtó-ablak tokot készít, mindenféle famunkát elvégez, ami csak kell a tsz-ben), a nap másik felében azonban kedvére faraghat. S az a fa, amelyikre rámutat, hogy faragásra kell, az szent, ahhoz más nem nyúlhat.

Három éve gyűlik a bemutatkozási anyag: kezdetben a főkönyvelő szobája szolgált kiállítóhelyül is egyben, aztán ez megtelt, s a rózsafai nagy tanácsterem vette át ezt a funkciót. A csipkefinom rozettákkal teli életfák, sulykolófák mellett modern alkotások: labdázó vagy születő gyermek (ki hogyan magyarázza); térplasztika, fadarabról szemlélődő öregasszony, mesefa. Keletkezésükről az alkotó tömören vall:

– A fa diktál: szeretni és tisztelni kell, s közben kifaragni azt, ami benne van!

*

– A tsz nem általános mecénás – hangsúlyozza Fabi József főkönyvelő. – Varga Árpád a tsz tagja, s mi megadtuk neki a lehetőséget, hogy azt a többlettudást, amit felcsillantott, kibontakoztassa. A kedvezmény tulajdonképpen annyi, hogy munkanapjai felében befolyásolás nélkül faraghat bármit, amit akar.

*

Varga Árpád nagyközönség előtti bemutatkozásának augusztus 19-től a szigetvári dzsámi folyosója ad helyet: a város lakói, az idelátogató turisták, valamint a fafaragó munkái iránt érdeklődők szeptember közepéig tekinthetik meg a faragványokat.

L. Cs. K.



Olvasó, képességfejlesztő alkotótábor

Baranyai cigánygyerekek Belgiumban

Jön föl a lépcsőn a szép arcú, hosszú hajú Orsós Kati, mögötte két öccse. A pécsi Ágota utcai lakás ajtaja kinyílik, a szűk konyhából megyünk a nagyszobába. Kati kisiet, hozza a füzetét, amelyben feljegyezte a néhány napja befejeződött belgiumi utazás fontosabb eseményeit. Képeslapok, fénymásolt papírok, a műemlékekről és a faluról, ahol laktak. Orsós Kati egyike annak a huszonnyolc gyereknek, akik évek óta rendszeresen járnak a megyei tanács szervezte cigánygyerekek olvasó, képességfejlesztő alkotótáborába. Évente kétszer találkoznak egy-egy táborozásra. Jártak Kamlón, Siklóson, Mohácson, Pécsen és most Buvrinnesbes, ahová egy cigánykutatással foglalkozó társaság hívta meg az alkotótábor tagjait.

A két kisebb fiú félénken leül az ágy sarkára és egy apró cicát nyervogtatnak. Halk lépések koppannak, az ajtóban megjelenik egy alacsony, vékony asszony, a gyerekek édesanyja. A tanárképzőre jár takarítani, nyáron korábban végeznek. Fapapucsát a küszöb előtt hagyja, mezítláb lép be a szobába. Letelepszik a fiúk mellé:

– Nagyon örültem, hogy mehet a Kati Belgiumba, de féltettem is a hosszú úttól. Soha olyan boldogságot, mint amikor hétfő helyett vasárnap este megjött! Jól tanul a Kati, kell is neki, hogy valami jó szakmát tudjon választani és hogy ne szoruljon a tanulásban segítségre. A férjem most állt be a tetőfedőkhöz dolgozni, jobbára én vagyok a gyerekekkel. A leckéiket nemigen tudom követni, nekik kell megtanulniuk. Van gondom is, a kisebbik fiunk az egyik szemére nem lát. A Kati sokat olvas is, van néhány könyve, amit kapott az iskolában, meg eljár a könyvtárba. Amit tudunk nyújtjuk a gyerekeknek, de hát ennyire futja – mutat körül a lakásban az anyuka.

– Mihez kezdesz nyolcadik után?

– Még nem dőlt el. Talán a kereskedelmibe vagy a vendéglátóipariba megyek, nem tudom még.

– Ezek érdekelnek téged?

Kati bátortalanul mosolyog. Az irodalom jobban érdekli, de szakmára kell gondolnia, hogy megállhasson a saját lábán is.

Huber Márta, a megyei tanács művelődési osztályának főelőadója, az alkotótábor egyik vezetője is a belgiumi élményekkel kezdi a beszélgetést. A falusiak először elzárkóztak, aztán egyre inkább megbarátkoztak a magyar cigánygyerekekkel. Barátságok szövődtek a gyerekek között, együtt főztek, énekeltek, megtanították egymást flamand, cigány és magyar dalokra, néptáncokra. A műsoros búcsúestre a szülők is eljöttek jókora frissen készített gyümölcstortákkal.

– Egy parókián laktunk, amely az általános művelődési központ szerepét is betöltötte a faluban – mondja Huber Márta. – A képességfejlesztő táborunk most lezárult, még nem értékeltük végérvényesen a négy év tapasztalatát, a folytatás is majd ettől függ. Bebizonyosodott, hogy a cigánygyerekeket is minden érdekli. Eredményeket elérni következetes, pontosan megtervezett és szeretetre épülő pedagógiával lehet. Hárman foglalkoztunk velük rendszeresen és szaktanácsadóink segítettek be a munkába. Nemcsak kellemes időtöltést biztosítottunk a gyerekeknek, hanem tematikus rendben az iskolai tantervvel összefüggő művelődési anyagot állítottunk össze. A belgiumi utazás nagy ajándék volt a számukra. Munkatársam, Kosztics István mesélt egyszer a táborról valakinek Hollandiában és így jött a meghívás. A szülőknek 1500 forintba került az út. A tíz nap alatt mindennel elláttak minket, a tanácsnak az utat kellett állnia, amihez a gyerekek lakhelyének tanácsai, a MISO, a HNF Baranya Megyei Bizottsága, a bükkösdi sportegyesület járult hozzá.

B. A.

Fogyasztók fóruma

Véget ért a „nyári akció"

Fő-nyeremény egy Energomat mosógép

„Nyári akció" tárgynyeremény nyertesei: *1 db Energomat mosógépet nyert:* Ratkó Lajos, Komló, Berek u. 15. *1 db Simson motorkerékpárt nyert:* Szecskó Lajos, Pécs, Ürögi fasor 13. 1 db *BMX kerékpárt nyert:* Gréger Miklós, Pécs, Melinda u. 59. *Táskarádiót nyertek:* Détári János, Siklós, Dózsa Gy. u. 51. Demeter Jánosné, Pécs, Endresz Gy. u., Bacsó Gyula, Pécs, Kállai É. tér 6. Kardos Frigyes, Sátorhely, Arany J. u. 28. Lippai Tibor, Pécs, Illyés Gy. u. 32. Léber János, Lánycsók, Aradi u. 33. Lackó Mártonné, Siklós, Hajdu u. 5/a. Kerbert János, Nagyharsány, Petőfi u. 42. Kovács Ferencné, Siklós, Iskola u. 24. Kövesi Ferenc, Pécs, Melinda u. 9. Pászti József, Pécs, Endresz Gy. u. 15. Páiger Lászlóné, Pécs, Magyar L. u. 7. Sztepánek Ferencné, Pécs, Pollack M. u. 14/A. Magyar Lászlóné, Pécs, Csaba u. 6. Horváth Lászlóné, Ipacsfa, Kossuth L. u. 9. Weisner Ferenc, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 53.

A kisorsolt nyeremények Pécsett, a Münnich Ferenc utcai ABC-ben vehetők át.

„Fészek áruházak" a kistelepüléseken

Profilbővítés a TÜZÉP-nél

A Dél-dunántúli TÜZÉP 9. számú sellyei telepén meglepő árubőség fogadja a vásárlókat. Ajtók, ablakok különböző típusai, szigetelők és burkolóanyagok, fűtőtestek, kályhák éppen úgy megtalálhatók, mint a hagyományos tüzelő- és építőanyagok.

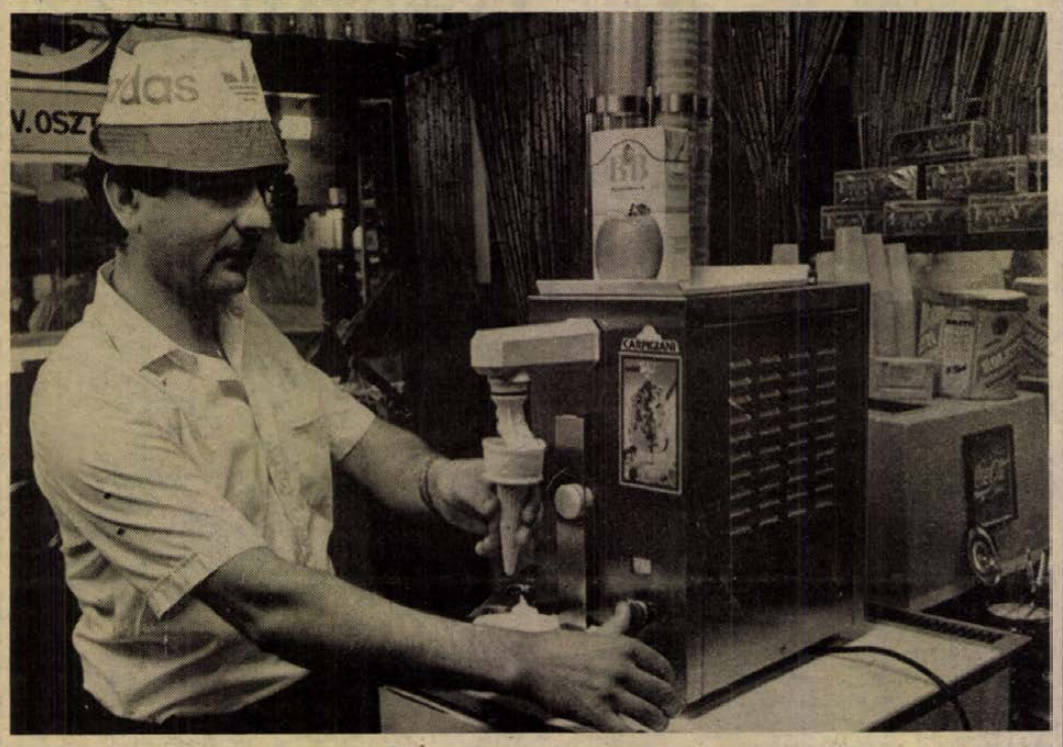
– Ez év márciusában vezette be a TÜZÉP profiljához szorosan nem tartozó anyagok és késztermékek árusítását azzal a céllal, hogy egy Fészek Áruház mintájú kis boltot hozzon létre — ad felvilágosítást Lombosi Lászlóné, a telep vezetője. — Az eddigi tapasztalatok igen kedvezőek, a bővítés egyúttal színvonalemelkedést is jelent. Nem titkolt célunk a vásárlók megnyerése. Megvásárolható nálunk mindaz, ami az épülő otthonokban kell. Kapható automata mosógép, hűtőszekrény, gáztűzhely, beszerezhetők fürdőszobai berendezések, csapok, csaptelepek, kazánok, kályhák, radiátorok, festékek, szovjet gyártmányú edények, műanyagpadló három méretben és tízféle színben, burkolóanyagok kétféle méretben és fagyálló minőségben. Villanybojlerek minden méretben, ezenkívül rúd- és idomacélok. Árusítunk diszperzitet, kerti szerszámokat, fűnyírógépet, különféle reszelőket.

— Milyen az építőanyagellátás?

— A vásárlói vélemények alapján, ha nem is hiánytalan, de kielégítőnek mondható, van gömbfa és egy kevés, rövidebb méretű lécanyagunk is. Hiányként átmeneti jelleggel — a tetőfedő anyagok jelentkeznek, de azok is abban a formában, hogy valami azért állandóan kapható. Előfordult, hogy nem volt cserép, helyette, amennyiben a vásárlónak megfelelt, palát tudtunk ajánlani. Hullámpala kétféle méretben állandóan kapható, szabványpala egész évben volt. Nincs betongerenda és poroton tégla, az utóbbi helyett gázbeton falazóanyaggal szolgálhatunk.

László Béla

Bővül a választék



Fagyi a vásárcsarnokban

Tábla hirdeti a pécsi vásárcsarnok előtt, hogy odabent újabban fagylaltot is árusítanak. Csiszár Benedek magánkereskedő már 15 éve dolgozik a szakmában, eddig főként gyümölcs-, zöldségféléket árusított, most azonban átalakíttatta fele standját. Az új üzletrészben kávét, rostos üdítőitalokat mérnek, egy lágyfagylaltgép és egy Carpigiani gép is működik.

– A változást a gazdasági kényszer tette szükségessé – magyarázza Csiszár Benedek. – Megnövekedtek a kiadások, az áfa, a benzin-, az energiaköltség, az árakat viszont nem lehet tovább emelni, mert túlkínálat van élelmiszerekből. A legtöbb árus ugyanazt kínálja, vásárlóerő meg alig van. Két éve mint polgárjogi társaság működünk, de így is gondjaink vannak. El kellett bocsátani az alkalmazottat, sőt, ha alaposabban utánaszámolok, még így ketten is sokan vagyunk. Ezért gondoltuk, hogy ki kell valamit próbálni.

– Miért pont a fagylaltot választották?

– Piackutatást végeztem és körülnéztem az országban, meg a határokon túl. Több ötlet is született, de a szigorú előírások és a körülmények miatt — kicsi a hely — csak ezt lehetett megvalósítani. A lágyfagylalt géppel is lehet jó fagyit készíteni, persze nem szabad belőle kispórolni az alapanyagot. Most kétféle készítünk, főleg a vanília és a csokoládé fogy, de ha lesz igény, természetesen másféle fagylaltokat is forgalmazunk. A mai világban muszály vállalkozni, rá van kényszerítve az ember. Arról, hogy megéri-e, egy hét után még nem tudok nyilatkozni. A kezdet mindenesetre biztató, van forgalom.

F. D.

Fegyveres rablótámadás a balatonedericsi benzinkútnál

Fegyveres rablótámadás történt augusztus 21-én, vasárnap este a balatonedericsi Áfor-benzinkútnál.

A töltőállomás két kezelője, Szita Ferenc és Tóth Emil 21 óra után néhány perccel a napi bevételt számolta és adminisztrálta, amikor három fiatal álarcos férfi lépett az irodába. A jövevények közül kettő duplacsövű vadászfegyvert tartott a kezében, majd a világítást kikapcsolták és felszólították a benzinkút kezelőit, hogy feküdjenek le a padlóra. Ezután megkötözték őket, majd széles, erős ragasztószalaggal az íróasztalhoz rögzítették mindkettőjüket. A tettesek ezt követően a benzinkút pénztárából több mint 300 ezer forintot vittek el világos reklámszatyorba pakolva.

A kútkezelők miután kiszabadították magukat, jelentették a történteket a rendőrségen. Elmondták azt is, hogy a rablás idején az iroda előtt egy negyedik személyt is láttak, aki pisztolynak tűnő tárgyat tartott a kezében.

Az ügyben a Veszprém Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztálya folytatja a nyomozást. Kérik, hogy aki ez idő tájt a benzinkútnál vagy környékén olyan eseményt, gyanús körülményt, vagy személyeket (esetleg fegyvereseket), várakozó vagy elhajtó járművet látott, értesítse a rendőrséget vagy a legközelebbi rendőrt.

Így is lehet!

Nyitva: este fél tízig

Este 8 óra. A Szabadság úti Zöldért boltban nappali a forgalom. A gondolák között 10—12 vásárló sétál kosárral a kezében. Van, aki tejet, mások kenyeret, vagy felvágottat, gyümölcsöt vásárolnak, de olyan is akad, aki most veszi meg az éjszakai italszükségletét.

Ez a város egyetlen olyan élelmiszerüzlete, amely a késő esti órákban is kiszolgálja a vevőket. Augusztus 1-jétől, szombat kivételével mindennap este fél tízkor zárnak.

— Úgy tűnik, bevált az esti nyitva tartás — mondja Lippai Gyula boltvezető, aki az imént szállt ki a pénztárból. — A vásárlók örülnek ennek a lehetőségnek, sokan idejárnak már a környező munkahelyekről is és itt veszik meg a vacsorára valót. Sőt a minap az egyik kedves szomszéd lakótól még kávét is kaptunk.

A szomszéd kávét küldött

— Hogyan győzik az egésznapi munkát?

— Úgy terveztük, hogy esténként csökkentett létszámmal dolgozunk. Egy ember ül a pénztárban, egy másik lesz a mindenes, kiszolgál a csemegés pultnál és a zöldségesnél is. Szerettük volna az árufeltöltést is megoldani, de olyan nagy a forgalom, hogy ebben az időszakban erre már nincs lehetőség.

Miközben beszélgetünk, egyre csak jönnek a vevők. Ki egy fél kenyeret kér, ki 20 deka felvágottat. Időnként meg-megszólal a telefon is. Hol a vásárlók érdeklődnek, hogy ez, vagy az kapható-e, hol a központ ügyeletese kérdezi: nincs-e fogytán a tej, a kenyér?

Az utóbbiból például este 6 órakor érkezett a legutolsó szállítmány. Nem csoda, hogy még fél 9-kor is akad vásárló, aki nem tud ellenállni a csábításnak és félbe vágat egy szép barna veknit. A boltban egyébként minden kapható, ami egy jó háztartásba kell.

— A barcsi és a kaposvári Füszért-tel is felvettük a kapcsolatot és rövidesen a kaposvári húskombinát is szállít majd — igéri a boltvezető, akivel egyre nehezebb a beszélgetés, hisz a nagy forgalom miatt hol itt, hol ott kell kiszolgálnia. — Van, aki csak egy zsemléért jön, de amikor látja, hogy mi mindenünk van, mást is vásárol. A forgalomra nem lehet panasz, két—két és fél óra alatt 10—18 000 forintot is itthagynak, sőt volt már 23 000 forintos bevételünk is.

Este 9 óra és még mindig jönnek a vásárlók. Egy Pécsett nyaraló pesti házaspár valóságos nagybevásárlást csinál.

— Csak véletlenül jártunk erre, de megláttuk a fényt az ablakban és úgy gondoltuk, nem szalasszuk el az alkalmat — mondja a fiatalasszony. — A fővárosban is voltak hasonló próbálkozások, de úgy tudom, mind megbukott.

— Pedig jó lenne — veti közbe a férj.

Közben az ajtón újabb népes csoport lép a boltba. Kirándulók. Azt mondják, örülnek a lehetőségnek, mert itt olcsóbban vásárolhatnak, mint a közeli állomáson, ahol egyébként nem is biztos, hogy nyitva találnak valamit...

F. D.

Rovatszerkesztő:
FERENCI DEMETER

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Hannah és nővérei (4, 6, 8).
Kossuth: A pokol katonái (10, 12). Az aranylánc (2, 4). Gonosztevők társasága (6, 8).
Kossuth, klub: Titánia, Titánia, vagy a dublőrök éjszakája (7).
Park: Könyörtelenek (f4, f6, f8).
Park, kert: A pokol katonái (f9).
Komló: Asterix Britanniában (4). Nyitott ablak (6, 8).
Komló, kamara: Egy boland százat csinál (5). **Mohács:** Most és mindörökké (6). Doktor Zsivago (8).
Mohács, kert: Rock Rióban (f9).
Vajszló: Nagy zűr Kis-Kínában (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 9.00: Napközben. 11.00: Társalgó. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Mi van a kosárban? 17.30: Félóra népzene. 19.15: Barbárok. Móricz Zsigmond elbeszélése. 19.55: Örökzöld dallamok. 20.30: Külpolitikai rovat műsora. 21.00: Leonard Bernstein 70 éves. 22.00: Hírvilág. 22.30: Tapasztalatcsere a kultúráról. 22.50: Operaest. 23.35: Zongorán közreműködik a szerző.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.50: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Nótamuzsika. 13.05: Gyermekeknek Szegény Dzsoni és Árnika. Lázár Ervin mesejátéka. 13.37: MRT gyermekkórusa énekel. 14.00: Iránytű. 15.05: Zenerulett. 17.05: Intimlista. 17.35: Ötödik sebesség. Csak URH: 18.30: Garázs. 18.45: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.05: Albumajánlat. 20.00: Életem filmjei. Benkő Gyula 70 éves. 20.30: Közvetítés a Bp. Honvéd–Rába ETO és az MTK-VM–Pécsi MSC mérkőzésről. 21.05: Csintamánok és madarak. K. Capek novellája. 21.40: Közkívánatra. 23.10: Böngészde a zenei antikváriumban.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Magaoini orgonafesztivál. 10.20: Zenekari muzsika. 11.59: Rahmaninov: Aljeko. Egyfelvonásos opera. 13.05: Visszaszámlálás. 14.00: Romantikus kórusmuzsika. 14.25: Rádiószínház. 15.05: Durkó Zsolt műveiből. 15.47: Zenekari muzsika. 16.50: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.00: Operaáriák. 18.30: MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Külföldi tudósoké a szó. 19.20: Felejthetetlen hangversenyek. 21.00: A zene és térkép. 21.37: Bach: Jesu, meine Freuda. 22.00: Zenetörténeti értéktár. 22.45: Őszi vadászat. Füst Milán regénye.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúli magazin. Közben 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 10.05: Korzikai testvérek. Amerikai film. 11.40: Képújság. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: RTV Közönségszolgálat. 16.35: Útravaló. 17.05: Front kegyelem nélkül. NDK film. 18.00: Ki mit tud? – amatőr és videókategória. 18.15: Álljunk meg egy szóra! 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Cim cim. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? V. elődöntő. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: Műsorismertetés. 18.30: Képújság. 18.35: Nachrichten — hírek német nyelven. 19.00: Ábrahám gyermekei. 19.30: A szomszéd szemével Finnországban. 20.00: Képújság. 20.05: Amire nincs orvosság. Jugoszláv film. 21.10: Híradó 2. 21.25: Fiatal Művészek Stúdiója. „Lordok Háza." Dokumentumfilm. 22.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Játékfilm. 21.35: Útirajzriport. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.30: Hírek. 21.35: Művészeti est.

A PÉCSVÁRADI ÉPITŐIPARI KISSZÖVETKEZET
értékesítésre felajánlja
1 db Csepel Művek gyártmányú
NA 400x20 típusú 80.152/1982. évi
400 Kva teljesítményű és
1 db BEZ Brotinlova
TO 374/22 típusú 23493/1969. évi
630 Kva teljesítményű transzformátorait.
Érdeklődni a szövetkezet főkönyvelőjénél.
Tel.: 61, 120. Telex: 12-598

Pénzügyi alapképesítésű, gyakorlattal rendelkező
folyamatszervezőt
felveszünk
„Önállóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁS-INGATLAN

Tinódi utca 10-ben családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Szétköltözők! Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, uránvárosi és szoba, konyhás, belvárosi lakásom kertes családi házra. Érdeklődni: Villányi Antal, Pécs, Szántó Kovács J. u. 4/A., fszt.

Gazdálkodásra alkalmas családiház-építkezés eladó. „Horgász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, nagy kertes családi ház eladó, kertészkedésre és gazdálkodásra igen alkalmas. Érdeklődni mindennap délután: I. ker., Alkotás u. 3.

Gazdálkodásra vagy nyaralásra alkalmas szép ház Kánban eladó. Érdeklődni: Pereked, Fő út 22.

Bisse, Petőfi út 14. alatt eladó 2,5 szobás lakás, gazdasági épületek, nagy kert. Érdeklődni: egész nap

Mohácsi-szigeti, kétszintes, beton-fa, alpesi típusú nyári ház — értéken alul — sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-699-es telefonszámon.

Egyetemista fiúnak telefonos, 30 m²-es lakrész Surányi úton kiadó. Telefon: 22-186 (este).

Eladó 1,5 szobás, tehermentes öröklakás. Pécs, Enyezd u. 28., III. 11., este 6 óra után.

Garázs eladó a Till József utcában. Érdeklődni: Till József u. 2., I. em. 4., Balla. Este 7 óra után.

Nagypeterden, Kossuth Lajos u. 133. sz. alatt 4 szoba-összkomfortos családi ház eladó. Szentlőrinci 1½ szobás, erkélyes lakást beszámítok. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás a Madách I. utcában. Telefon: 29-757, a esti órákban.

Eladó mohácsi 2,5 szobás, szövetkezeti lakás, 600 ezer Ft + OTP. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulás ltp. 28/B. II. em. 7. 17 óra után.

2,5 szobás, 59 m²-es, OTP-lakás eladó. Port János u. 8., IV. 13., 16 500 Ft/m² + OTP-átvállalás, vagy tehermentesen 20 000 Ft/m². Érdeklődni: 18 óra után a helyszínen.

Keresünk modern, kiadó, telefonos, összkomfortos lakást hosszabb időre, erkélyel. „Igényesnek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben 2 szobás, gázfűtéses lakás eladó. Melléképületekkel, vagy pécsi lakásra cserélhető. Minden megoldás érdekel. Pécs, Derkovits u. 3., Szekeres.

Eladó 2 szobás, OTP-öröklakás. Pintér János, Pécs, Hajdú Gy. u. 10/30. Érdeklődni: 16 óra után.

Kert, gyümölcsfákkal, 500 négyszögöl, az ÁPER laktanyával szemben eladó. Érdeklődni: Pereked, Fő u. 22.

A Holló-dűlőben 230 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. 19-998.

Elcserélnénk 2 szoba, komfortos, meszesi, tanácsi, és uránvárosi 2 szoba, összkomfortos, főállású házfelügyelői lakásunkat 3 szobás tanácsira, vagy vidéki házra. Érdeklődni: Pécs, Magyar L. u. 7 A. I. 2.

Berkesden családi ház eladó. Érdeklődni: naponta 16 óra után. Dózsa Gy. u. 10. sz. alatt.

Eladó Vasason, 460 m² területen 2 szobás családi ház kerttel, lugaszőlővel. Melléképületek, kis pince, udvari kút van. Vezetékes víz bevezetése folyamatban. Érdeklődni: Vasas, Határ u. 12. hét végén.

Kertes társasházban összkomfortos, panorámás lakás eladó vagy pécsi OTP-s 3 szobás lakásra elcserélném. Cím: Pécsvárad, Radnóti u. 1/4.

Kaposvári, hasonló öröklakásra vagy családi házra cserélnék 3 szobás, összkomfortos lakást. Pécs, Kertváros, Anikó u. 12. II/16.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 9. alatti 2 szobás, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 400 négyszögöl zártkerti telken eladó, vagy kertvárosi 2 szobás, tehermentes öröklakásra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Etelka u. 10. II/7. 18 óra után.

Két családnak megfelelő, kétszintes, komfortos családi ház Engels út 42. szám alatt eladó. Érdeklődni: hét végén.

Eladó 2 szobás, szuterénos, gázfűtéses, családi ház + garázs, azonnali beköltözéssel. Érdeklődni lehet a 29-112-es telefonon vagy személyesen, Attléta u. 19. (alsó kapu), a megjelenés napjától 1 héten át, naponta 17—18 óráig.

Kétlakásos családi ház 2x2 szobás, komfortos + külön 1 szobás családi ház 2 garázzsal, pincével, szuterénheylyiséggel, a belvárosban beköltözhetően eladó. Gáz bent van, OTP-lakást beszámítok. Telefon: 15-537, 17 órától.

Eladó 2 szoba-konyhás, kertes családi ház melléképületekkel és garázzsal, 400 négyszögöl szőlőterülettel. A szőlő külön is eladó. Érdeklődni: Palkonya, Pincesor 5. sz. alatt, az esti órákban.

Kővágószőlős, Petőfi S. utcai házhely építési engedéllyel, kevés építőanyaggal eladó. Érdeklődni: 73-071 telefonon, vagy Pellérd, Szabadság u. 17.

Harkányi garzon üdülő eladó. Érdeklődni: 06-76-26-516-os telefonon, az esti órákban.

Pálosoknál 2 szobás (60 m²) gázfűtéses öröklakás + garázs eladó. Nagyobbra elcserélném. Telefon: 21-966, este.

Elcserélném a Hajdu Gy. utcában lévő, 60 m²-es, 2,5 szobás tanácsi lakásomat Szliven környéki 1,5 szobás, 47 m²-es tanácsira. Kedvező értékkülönbözettel. Érdeklődni lehet: mindennap: Mezőszél u. 8., VII. 26. 17—19 óráig.

Garázs eladó Szentlőrinc, Liszt F. u. 3. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúság u. 9. alatt. 17—20 óra között.

3 szobás, összkomfortos, kertes, családi ház eladó. (Tanárképző—Szliven közötti, 2,5—3 szobás öröklakást + kp-t kérek.) Érdeklődni telefonon: 18-275.

Abaligeti zártkert, kőpincével, olcsón eladó. Pécs, Báthori u. 13. Sándorfiné.

Kertvárosban 47 m²-es, szövetkezeti lakás eladó, kp + kevés OTP vagy elcserélném nagyobbra. „Őszi költözés, 932" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Dunaszekcső, vásártéren hétvégi nyaraló (víz, villany benn) vagy új személykocsit beszámítok. Érdeklődni a helyszínen: szombat, vasárnap vagy Pécs, Garay u. 32/C., I. em. 1. Gedert.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Műhely autószerelőnek vagy karosszérialakatosnak, esetleg asztalosnak kiadó. Telefon: 32-006.

Egyszobás, konyhás házrész, felújításra szoruló, eladó. Pécs, Vöröskereszt u. 7. Érdeklődni a helyszínen.

Felújításra szoruló ház, két nagy pincével eladó. Mázaszászvár, Kossuth u. 71. Irányár: 270 000 Ft. Érdeklődni Agg Zoltánné, Szekszárd, Kadarka ltp. 2. I/1. 17 óra után. Telefon: 06-74 15-888.

Mohács belvárosában, Zalka M. u. 6. 712 négyzetméteres területen családi ház, beépíthető kerttel eladó. Érdeklődni szombat délelőttönként.

Szágyon 3 szobás, konyhás és mellékhelyiségekből álló családi ház — állattartásra és gazdálkodásra alkalmas nagy területtel — betegség miatt, sürgősen eladó. Két családnak is megfelel. Érdeklődni a helyszínen: Szágy, Kossuth L. 55. Megegyezünk.

Mohács, Kazinczy u. 21. sz. családi ház nagy kerttel, pincével, beköltözhetően eladó. Két családnak is alkalmas. Érdeklődni lehet a helyszínen, naponta a reggeli és esti órákban.

Himeseházán, József A. u. 9. számú, 3 szobás, központi fűtéses ház eladó.

Kölked, Halász u. 1. számú kis családi ház + tanya eladó.

Szederkényben 174 n-öl szőlő országút mellett eladó. Érdeklődni: Szederkény, Lenin tér 12. Jónásné.

Nagypeterdi szőlőhegyen 514 □-öl szőlő, gyümölcsös, felújított présház, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Papp Zoltán, Uitz Béla 1., IV/28., délután 4-től.

Vasason, „Kerékhegyen" lugasszőlő terméssel eladó. 13-as buszmegállótól 3 perc. Érdeklődni: Vasas II., Szövetkezet u. 11., du. 5 órától.

Eladó 300 □-öl, fiatal, termő szőlő. Érdeklődni: Máriagyűd, Arany János 47. Nagyék.

Pellérdi szőlőhegyen 240 □-öl szőlő, présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pellérd, Jókai u. 6.

Eladó 220 □-öl szőlő az Ürögi határúton. Telefon: 21-951.

Termálvíz közelében 1 szobás, kisebb lakrészt vagy kisebb nyaralót vásárolnék. Telefon: 29-822.

1,5 szobás lakást vásárolnék, 500 000 kp + OTP-átvállalással. Telefon: 29-822.

Szalánta-Németiben lévő, 3 szoba, összkomfortos családi ház kpért eladó vagy 1½ szobás, tanácsi lakásért, értékegyeztetéssel elcserélhető. „Minden megoldás érdekel. „Delfin, 243636" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám az Úttörő utca felett lévő kis családi házam vagy 2 szobás, tehermentes, OTP-sre cserélném. Az ingatlan 2 szoba, konyha, pince, teraszból áll, 400 □-öl szőlő gyümölcsössel. 1 szoba, összkomfortos, 50 m²-es lakásom lakható hétvégi ingatlanra cserélném, simán. Érdeklődni: Bánki D. u. 1/A., IV/3.

Eladó Baranyahidvégen gazdálkodásra alkalmas, 1400 n-öl területtel, 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Balogh János, Siklós, Iskola u. 20/B, II. em. 14. sz.

Kossuth Lajos utcai, 130 m²-es, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2x2 szobás, külön álló belvárosi lakásra. „88" 243507 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, Diana tér 4., VIII. emeleti, 2 szoba-összkomfortos tanácsi lakásom hasonlóért, vagy kisebb, téglaépületben lévő, gázos, első emeletire Uránvagy belvárosba. Kovács Zoltán.

37 m²-es, zöldövezeti, komfortos, földszinti öröklakás készpénzért eladó Mecsek-Nyugaton. Telefon: 21-676.

ADÁS-VÉTEL

Vámkezelt Hitachi VT—63 E VHS videómagnó eladó. Érdeklődni: 15 órától. Pécs, Ilku Pál u. 53. I. em. 3.

Seuylor, háromszemélyes gumicsónak, 12 V-os motorral eladó. Pécsvárad, Vak B. u. 1., Balla.

Elektromos, utcai tolókocsi eladó. Telefon: 28-701.

Skoda Felíciát vásárolnék. Sárosi István, Pécs, Botond u. 2/1.

2 éves keleti és nyugati tujamagcsemete, továbbnevelve, sövénytelepítésre és szoliternek alkalmas, 2—3 Ft/db áron kapható. 150 db felett postai szállítást is vállalok. Pécs 15. Pf.: 35., 7615.

Karosszériahibás, ZT-s kis Polski eladó. Pécsvárad, Vak B. u. 1. Balla.

Eladó villanytűzhely, Babetta motor használt, Singer varrógép, mosógép (tárcsás), Pécs, Vas G. u. 31., 16 óra után.

REDŐNY 17-349 ELUXA
ÁRKEDVEZMÉNY

Exkluziv Réka szekrénysor és tulipános láda tálassal eladó. Pécs, Báthori u. 13. Sándorfiné.

Eladó 2 db tehén, 5 és 9 hónapos vemhesek. Érdeklődni: Ellend, Temető út 2. 17 óra után.

RELUXA 13 SZÍN | REDŐNY 6 SZÍN
méretre, kalárdiától függően
ÁRENGEDMÉNY! TEL:06-72/20-003

árnyika!
szezon végi kedvezmény!
TEL:06-72/20 003

Eladó Blaupunkt típusú videókészülék, reális áron. Érdeklődni lehet a 14-264-es telefonszámon.

Legmagasabb áron vásárolok! Teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 26-963.

Utánfutó megrendelhető, tetszőleges kivitelben, kedvező áron, a gyártónál. Jubász Sebestyén géplakatos, Pécs, Nagypostavölgyfelső 73/A.

Eladó 120 db toklyó, 40 db jerke bárány. Érdeklődni: Kisaszonyfa, Petőfi u. 16.

IFA, hosszú platós, áron alul eladó, egyben vagy alkatrésznek. Mohács, 10-967, este 6 órától.

Páncéltőkés, bécsi zongora eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-967, este 6 órától.

200 db angóra nyúl, tenyészanyák is eladók. Szajk, Kossuth L. u. 98.

TD-s Trabant megkímélt állapotban, 30 000 km-rel eladó. Endresz Gy. u. 7/B. Vezér, (16 óra után).

TT rendszámú Skoda 120 L eladó. „Acélkék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VEGYES

Logopédust keresek. „Gabi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. a hét minden napján. Telefon: 14-225 BALÁZS.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166 telefonon, Várhelyi.

FÖLDMUNKA! Gépi és kézi erővel. 41-480.

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 41-333.

Korona Tehertaxi 10-351

KÖLTÖZTETÉS, 22-857. ZONGORA- ÉS PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS 1-10 t-ig FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL 14-184

Vállalatoknak, magánszemélyeknek kútásást vállalok. Hantosi Andor kútásó, Pécs, Éva u. 5. II/8. Tel.: 26-485 9.30-tól 17 óráig.

CB 31cs. AM 1—10 tonnáig 26-555

Kútásást, tisztítást és mindenféle földmunkát közületeknek, magánszemélyeknek vállalok. Kolozsvári László, 7761 Kozármisleny, Móra u. 43.

33-316 BÁSTYA FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Fregoli, panelfúrós, szögbelövés, megrendelésre. Lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

1-10 t MOBIL TEHERTAXI 32 — 392 FIX BILLENCS DARUS

26-550. SÓDER-, HOMOK-, FÖLD-, TÖRMELÉK-SZÁLLÍTÁS.

Eltartási szerződést kötnénk nénivel vagy bácsival, házaspárral is. Anyagiak rendezettek. Pécs környéki ház is érdekel. „Jól járnak" 243481 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédiként,

ÖZV. KOCH FERENCNÉ
Gráf Erzsébet,

(volt szatinai lakos), életének 101. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 29-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. SZÉLIG REZSÖNÉ

92. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 26-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal jelentjük, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymamám,

SZEDELI GYÖRGYNÉ
Buchammer Borbála

68 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 24-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Simon család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ERDŐS LAJOSNÉ.

Pécs, Megyeri út 43. sz. alatti lakos, 76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 25-én 3 órakor lesz az aranyosgadányi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

DR. SIGORA LÁSZLÓ
ny. jogtanácsos,

70 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 26-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi köznonti temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk,

JAKAB JÓZSEF

volt üszögousztai lakos, 42 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 26-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk, nővérünk és sógornőnk.

VÁRTAS JÓZSEFNÉ
Visnyei Mária

augusztus 1-jén elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 25-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem és sógorunk,

BERTUS IMRE

életének 64. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása augusztus 25-én, 15.00 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.20 órakor indul a Petőfi téri zöldségbolt elől. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SANDÓ JÁNOSNÉ
Havasi Erzsébet

életének 65. évében, augusztus 20-án csendesen elhunyt. Temetése augusztus 25-én 13.00 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 12.30 órakor indul az Irinyi u. 26. sz. ház elől. Megáll a Berek utca és Zrinyi téri buszmegállónál is. Gyászolja leánya, kis unokája, Sandó és Mákos család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk,

PINTÉR ZOLTÁN

életének 50. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 25-én, 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak és barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. BERTA ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonunknak, barátoknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, szeretett, drága jó férjem,

SZILCZL LAJOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, lakótársaknak, munkatársaknak, szőlőszomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KANYAR JÁNOS

búcsúztatóján megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. BALATINCZ ISTVÁNNÉ

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

HORVÁTH DEZSŐ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, külön köszönetet mondunk Lámpásvölgy lakóinak, Árpádtető dolgozóinak, a Nádor és Palatinus Hotel dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

JUHÁSZ ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték és sok virággal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Juhász család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

CZIMBÁK JULIANNA,
volt Rács Zoltánné

temetésén megjelentek, gyászunkban és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, mély gyászunkban osztoztak, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet Palé. Sásd környék lakóinak, a Dohánygyár kollektívájának, szomszédoknak. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

FULOPP JÓZSEF

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításokkal, jelenlétükkel enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a bólyi tantestületnek a helyi tanácsnak, a Jókai Úti Ált. Iskola tanárainak. A gyászoló család.

Őszinte szeretettel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátainknak, ismeröseinknek, volt munkatársainknak, szomszédoknak, akik feleithetetlen halottunk,

BRAJDA JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönet a pécsbányatelepi kórház dolgozóinak és a pécsújhegyi üzem szénmosó dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

TALÁLT GYÖRGY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A KALAMÁR József Kollégiumba konyhai dolgozót felveszünk. Jelentkezés: az élelmezésvezetőnél. Pécs, Jogász u. 3. sz. (3268)

SZERVEZŐNEK agilis, tárgyalóképes közgazdászt (lehetőleg belker. szakost) vagy számviteli főiskolát végzett dolgozót, valamint egyetemet végzett programozót) lehet kezdő is) alkalmaz az ÉGSZI—DÉLSZÁM Pécs, Őz u. 5. Bér és egyéb feltételek megállapodás szerint. (3256)

A JPTE 2. Sz. Gyakorló Iskolája (Pécs, Őz u. 2.) felvesz teljes munkaidős karbantartót, lakatos szakmunkást. Jelentkezni lehet az iskola gondnokságán. (3239)

BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz. szakképzett ápolónőket, gyógyszertári asszisztenst, betegszállítót, takarítónőket, műszerészt. Jelentkezés: munkaügyi osztályon (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). (3308)

FELSŐFOKÚ hiradástechnikai végzettséggel dolgozókat felvesz a pécsi televízióállomás. Jelentkezés a helyszínen, vagy a 24-160 távbeszélőállomáson az állomásvezetőnél. (3269)

BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz a sebészeti tanszékére gépírásban jártas osztályos adminisztrátort. Felveszünk továbbá az új III-as sz. belgyógyászati osztályunkra szakképzett ápolónőket és takarítónőket. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). (3311)

A BIKALI Állami Gazdaság lakatosokat, villanyszerelőket, gépkocsivezetőket és segédmunkásokat keres jó kereseti lehetőséggel Oroszlón induló szeptember 15-i kezdéssel. Bővebb felvilágosítás a gazdaság oroszlói kerületi irodájában. (3306)

DUNÁNTÚLI Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi raktárháza szakképzett cipőeladókat — raktári munkára felvesz. Pécs, Kőzraktár u. 1—5. (3294)

BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: középfokú végzettségű, munkaügyes gyakorlattal rendelkező munkaügyi előadót, valamint számviteli osztályvezetőt. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). (3309)

FELVÉTELRE keresünk közgazdasági végzettséggel vagy gyakorlattal rendelkező utókalkulátort, B. M.-i Sütőipari Vállalat, Pécs, Szalai A. u. 1., III. em. főkönyvelőnél. (3334)

SZOBAFESTŐ szakmunkásokat azonnal felvennék. Mohács környékiek előnyben. Tóth László, Szentlőrinc, Szent István u. 19. (35796)

GAZDASÁGI munkaközösség felvesz viz-, gáz-, központifűtés-szerelő szak- és segédmunkásokat. „Önálló munkavégzés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35881)

MIKROVÁR Kisszövetkezet felvesz egy érettségizett, tárgyalóképes, gépírni tudó nőt. „Nyelvtudás előny" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35935)

KÖTŐ kisiparos gyakorlott varrónőt keres. „Iparengedély szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29943)

BŐRDISZMŰVES szakmában jártas bedolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, Vadász u. 83., Piskinné munkaerőgazdálkodó. (3368)

GYAKORLATTAL rendelkező eladót felveszünk büféjelleggel is működő zöldség-gyümölcs üzletünkbe. Bér megegyezés szerint. „Önéletrajz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (27823)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet Tüdőgyógyintézete felvesz: szakképzett ápolónőket, gyógytornászt, betegszállítót, konyhalányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, (Pécs, Beloiannisz u. 2.). (3310)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz: tejtermék kiszerelő, kocsimosó, férfi segédmunkás, szállítmánykísérő, éjjeliőr, lakatos, hegesztő, csőszerelő, sűrítő-porító kezelő, zsákoló munkakörbe dolgozókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15., munkaügy. (3314)

AZ 1. sz. Kertvárosi Általános Iskola, Pécs, Kertváros u. 2. nyolcórás és négyórás takarítónőket vesz fel. (3329)

„A" KATEGÓRIÁS mg. termelőszövetkezet felső-, illetve középfokú szakirányú végzettséggel rendelkező munkatársakat keres baromfitelepvezetői, valamint műszakvezetői munkakörök betöltésére. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen, vagy levélben a következő címen: „Búzakalász" Mgtsz, Sásd, Szabadság u. 18. sz. (3228)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Vállalat tmk-műhelye felvesz autószerelőhálózati villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, dr. Doktor S. u. 14., műszaki osztály. (3227)

A PANNON Volán ipari üzeme felvesz esztergályost, autószerelő és karosszérialakatos szakmunkásokat, egyműszakos foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: Pécs, Bacsó Béla u. 4. sz. Ipari Üzem. (3209)

A PANNONAUTÓ Autójavító Vállalat felvételre keres forgácsoló szakmába betanuló, érettségizett fiatalokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. emelet 202. (3206)

NŐI fodrászt felveszek. „Sürgős 29879" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29879)

A PÉCSI Közúti Építő Vállalat kiemelt bérezéssel autószerelőket, esztergályost és műhelysegédmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Magtár u. 4. Telefon: 10-162. (3242)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet két műszakba alvázkezelő munkatársat keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49. sz. Horváth Béla csoportvezetőnél. (3265)

GYAKORLATTAL rendelkező redőny-, reluxa üzletkötőt felveszek. Cím: Komló, Ifjúság u. 36., II. emelet 6. (29795)

GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ Vállalat Komló, Ipari u. 2., felvesz azonnali belépéssel 5 autószerelőt, 2 karosszérialakatost, 1 gépjármű villanyszerelőt. Bér megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen a vállalat műszaki vezetőjénél. (124125)

AZ MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola siklósi kirendeltsége felvesz 2 érettségizett, hivatásos B, C jogosítvánnyal rendelkező munkavállalót gyakorlati oktatói munkakörbe. Jelentkezés: Siklós, MHSZ városi vezetőségén, a kirendeltségen. (3255)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat számviteli osztálya értékkönyvelőt felvesz közgazdasági technikumi, vagy közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel. Jelentkezni lehet: a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Rákóczi út 55., I. em. 22. (3257)

BARANYA M-i Népművészeti Szövetkezet azonnali belépéssel felvételre keres 2 anyagkönyvelőt (közgazd. végzettség előnyben), üzemi varrónőket, bedolgozói munkára himzőket, szövőket és kézikötőket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 17—19., munkaügy. (3208)

A BARANYA Megyei Tanács Gyógyszertári Központja (Pécs, Ürögi fasor 2/A.) gyakorlott gyors- és gépírókat keres felvételre. Jelentkezés: személyesen a gazdasági igazgatóhelyettesnél. (3307)

A JPTE Tanárképző Kar testnevelés tanszéke felvesz úszómestert, uszodatakarítót, szertárost. Jelentkezni lehet augusztus 24—25-én, a testnevelési tanszéken, a délelőtti órákban. Pécs, Ifjúság u. 6. Tel.: 27-622/148. (2967)

FELVESZÜNK íves ofszet nyomógépeinkre nagy gyakorlattal rendelkező GÉPMESTEREKET színes munkára. Családosoknak bérelt lakást, egyedülállóaknak korszerű munkásszállást biztosítunk térítés mellett. Havi jövedelem teljesítménytől és gyakorlati időtől függően 12 000—16 000 Ft. Címünk: Statisztikai Kiadó Vállalat, Budapest III., Kaszás dűlő u. 2. Telefon: 688-637, vagy 803-311/19. (3051)

AZ YBL M. utcai Dália II. háztartási és vegyiáru boltunkba férfi eladót felveszünk. Jelentkezni lehet: Mecsek Füszért, munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 21. (3460)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése műszaki rajzolót keres. Jelentkezés: Pécs, Zója u. 3. Telefon: 32-744. (124121)

FÖLDMUNKÁSOKAT keres felvételre kisiparos. György u. 17. (35948)

VARRÓNŐNEK, kézihímzőnek, kézi szövőnek jelentkezését várjuk. Jelentkezés: Népművészeti Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 17—19., munkaügy. (2906)

SZOLFÉZSTANÁRT szeptember 1-jétől alkalmazunk másodállásban. Pályázatokat „Előképző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3502)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat munkatársakat keres az alábbi munkakörökbe: gépkocsivezető, árukísérő, autószerelő, autóvillszerelő, betanított ponyvavarró, takaritónő. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 72., munkaügy. (3215)

PÉCS Városi Távközlési Üzem felvesz takarítónőket. Érdeklődni: lehet: Pécs, Jókai u. 10., főközpont. (3322)

PÉCS Városi Távközlési Üzem felvesz: gyengeáramú üzemmérnököt. Érdeklődni lehet: Pécs, Rákóczi út 60. Tel.: 13-000. (3321)

A NAGYDOROG és Vidéke AFÉSZ felvételre keres számviteli osztályvezetői munkakörbe felsőfokú végzettséggel rendelkező személyt. Szükség esetén lakást biztositunk. Jelentkezni lehet: Nagydorog, Mező I. u. 4. Telefon: 06-74 33-112 személyzeti előadónál. (3279)

TEJIPARI Szállítási Uzem jó kereseti lehetőséggel felvesz: autószerelő, karosszérialakatos, autóvillamossági szerelőt, szerviz segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3229)

LAKATOS és hegesztő szakmunkásokat keresünk pécsi munkahelyre, jó kereseti lehetőséggel. Érdeklődni: a 15-566-os telefonszámon vagy személyesen, Pécs, Kállai Éva tér 6. sz. alatt. (3274)

A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI Igazgatóság, Pécs, Szalai A. út 3. felvesz érettségizett fiatal férfiakat társadalombiztosítási ellenőri és nőket ügyintézői munkakörbe. Jelentkezés a fenti címen. (3372)

AZONNALI belépéssel kötőüzembe Passap géppel rendelkező bedolgozó kötőket, valamint gyakorlattal rendelkező varrónőket 1 műszakos munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Tolbuhin u. 229. (3411)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet pénztárosi és anyagkönyvelői munkakörökbe munkatársakat keres. Alkalmazási feltétel: középfokú KALÁSZ, illetve érettségi, erkölcsi bizonyítvány. Bérezés megegyezés szerint. Érdeklődni a gazd-ig.-h.-nél, vagy a főkönyvelőnél, Pécs, Mikes K. u. 13. (3405)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet műanyagüzemébe azonnali belépéssel felvesz gyengeáramú vezérléstechnikában jártas műszerészt és szövőüzemébe ált. lakatosokat hegesztő vizsgával. Jelentkezés: Málom—Péterpuszta, ill. Bajcsy-Zs. u. 9., a szövőüzemben. (3417)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat pécsi, Rákóczi út 17. munkatársakat keres az alábbi munkakörök betöltésére: p

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Pécsi kosaraslány az IBV-n

„Bohócnak néztek bennünket”



Pécsi játékos is résztvevője volt a nemrégiben a Koreai NDK-ban rendezett leány kosárlabda IBV-nek: *Ábrahám Ildikó*, a PVSK-ból.

A 16 éves nyurga leány az IBV-n négy mérkőzésen jutott szóhoz a magyar válogatottban, mindannyiszor bedobót játszott. Ahogy szűkszavúan fogalmaz, közepesen ment neki odakint a játék. Mindannyiszor cserekent került be a csapatba, és ha a kosárra dobásokban nem is vétette magát nagyon észre, a védekezésben nem vallott szégyent. Így jön össze nála a közepes teljesítmény.

A magyar IBV-válogatottat kilenc pesti és három vidéki alkotta. Ábrahám Ildikónak ez volt Ifjúsági Barátság Versenye, amelyen ott lehetett. Akikkel együtt ott játszott, azok mind 1971–72-es évjáratúak voltak. A tornát különben a Szovjetunió nyerte a KNDK „A”, Csehszlovákia és Magyarország előtt.

– A szovjetek kimagaslottak a mezőnyből, végigvertek mindenkit. Ami számomra érdekes volt: az alacsony koreaiak nagyon gyors kosárlabdát játszanak, sok hárompontos kosarat dobnak. Rólunk azt mondták: reális eredmény, hogy megszerezték a negyedik helyet, főleg azok után, hogy csak az utolsó pillanatban értünk oda. Délelőtt érkeztünk meg, délután már várt ránk az első mérkőzés.

Az ifjú kosaras hölgynek különleges élményt jelentett, ahogy a koreaiak szurkolnak. Úgy, mintha cirkuszban lennének. A kétméteres odavalósi centert a nézőtérről harsányan kinevették pusztán azért, mert ekkorára nőtt. Ha valaki a játék hevében elesett, ugyancsak jókat derültek rajta.

– Időnként volt olyan érzésem, hogy bohócnak néztek bennünket – mondta erről Ábrahám Ildikó.

H. L.

*

Röviden

Tenisz. Az Erzsébettelepi Lakótelepi SE tömegsportversenyén a férfi egyest dr. Iván, a női egyest Kósáné, a férfi párost a dr. Iván—Kósa kettős nyerte.

Szabadidős sport. A MEDOSZ megyei bizottsága szombaton Bükkösdön rendezi meg az üzemi olimpiai napok megyei döntőjét, amin 350-en vesznek részt. A sportnap 9 órakor kezdődik. A finálé során atlétikában, labdajátékokban, lövészetben, tekében mérik össze erejüket, ügyességüket a dolgozók, de a családtagoknak is szerveznek programokat.

Vajszlóra került a Ganz Kupa

Férfi és női fociban, kézilabdában, sikfutásban, légpuskalövészetben, kugliban, gránáthajításban, patak fölötti kötélmászásban és még számos ügyességi számban mérték össze erejüket a Ganz Műszerművek sportolói Vajszlón, az immár hagyományosan megrendezett augusztus 20-i sportversenyük alkalmával.

A Ganz két budapesti gyárának, nyírbélteleki gyáregységének és vajszlói alkatrészgyárának versengését ezúttal a „hazai” csapat nyerte. Így a Ganz Műszerművek vándorserlegét egy éven keresztül a vajszlói gyár vitrinében őrizhetik. A jó hangulatú erőpróbán az ormánságiak 96 pontot gyűjtöttek, négy ponttal előzve meg a riválisnyírbélteleki csapatot. A sportprogram a 200 résztvevőn kívül több száz nézőnek jelentett jó kikapcsolódást.

Természetjáró siker Debrecenben

Az Építők természetjáró találkozóját Debrecenben rendezték meg. Ezen 35 építőipari vállalat 1100 tagja vett részt. A sportszakosztályok összetett versenyében a Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat (TANÉP) lett az első a Pécsi Közúti Igazgatóság előtt.

Nashua Díjlovagló Világ Kupa Kaposváron

A lovassport kedvelői nem panaszkodhatnak: e hét végén a díjugratók és a díjlovaglók is nyeregbe szállnak. Az előbbiek Unyban rendeznek nemzetközi versenyt, utóbbiak, s ez a sportág kiemelkedő eseménye, a Világ Kupáért mérik össze tudásukat Kaposvárott.

A nagyobb érdeklődés a díjlovaglók felé irányul. Ott lesz az indulók között az első számú hazai versenyző, Dallos Gyula, a Budapesti Lovas Klub sportolója is. Esélyei nagyon jók, bár nyugatnémet „kölcsönlovon” versenyez az utóbbi időben. Győzelem esetén bekerülhet a Világ Kupa döntőjének mezőnyébe.

– Az előkészületek rendben zajlanak, s bár az időjárás nem éppen kedvező, de azért bízunk abban, hogy a hét végére megjavul az idő, s a rangos nemzetközi mezőny örömét leli majd ebben a versenyben – mondta Kövy *András*, a helyi lovasiskola vezetője.

A kaposvári díjlovagló Világ Kupa küzdelmeit kulturális programok egészítik ki. Lesz lovasbál, kirándulás a szennai falumúzeumba, s ha az idő megengedi, akkor iparművészeti vásár is.

A péntek reggel 8 órakor kezdődő verseny, amely egyben magyar bajnokság is, vasárnap délután 16 órakor a Nashua Díjlovagló Világ Kupa kűrjével zárul.

15 ország 100 gokartosa nevezett a küzdelmekre

Világ- és Európa-bajnokság Kecskeméten

Pontosan 25 évvel az első magyar gokart bajnokság kiírása után a szakág egyik legrangosabb világversenyét rendezik szeptember 2–4. között Kecskeméten, a Dutép Kartringen. A jövő hét végi esemény színhelyén kedden a szervezők adtak tájékoztatást az Intercontinental „C” Európa-bajnokság és a Formula „C” világbajnokság előkészületeiről.

Kárpáti József, a rendező Szigethalmi Magánkereskedők Munkás Sport Clubja gokart szakosztályának vezetője azzal kezdte, hogy eddig 15 ország 100 versenyzője nevezett a küzdelmekre. A vb-re 52-en, az EB-re 48-an jelentkeztek, a magyar színeket öten képviselik. Szász László (Székesfehérvári Ikarus) a világbajnoki, míg Faragó-Szabó András (Bp. Volán), Szenics Gábor (Formula Racing Club), Balázs Attila (Szigethalom–Kecskeméti Kart Klub) és Jaszenovics Gábor (Székesfehérvári Ikarus) a kontinensbajnoki címért száll harcba.

Érdemes megjegyezni, hogy mindkét kategóriában 125 kcm-es lég- vagy vízhűtéses motorokkal indulhatnak a pilóták, ám míg a Formula „C” szabad, az Intercontinental kötött géposztály, vagyis utóbbiban szigorúbbak, jobban behatároltak a műszaki előírások. Megszorítás az is, hogy az Intercontinental „C”-ben csak A–licenc-szel (versenyvezetői engedéllyel) rendelkező sportolók állhatnak rajthoz.

A résztvevők közül néhányan már napok óta gyakorolnak a 931 m hosszú, 7 m széles aszfaltborítású pályán, amelyen hét balos és négy jobbos kanyar nehezíti az előrehaladást. Most még fizetni kell a pálya használatáért, de a szeptember 1-jei, csütörtöki szabadedzés már része lesz a versenyprogramnak. Másodikán délelőtt hivatalos edzést, délután pedig időmérést tartanak. Szeptember 3-án, szombaton bonyolítják le a selejtezőket, amelyeknek összesítése után géposztályonként a legjobb 28 jut a vasárnapi elődöntőkbe. További hat helykiadó, ezek sorsa a reményfutamokban dől el. Az elődöntőknek rendhagyó módon már nincs válogató jellege, ugyanaz a 34 fős mezőny rajtolhat a finálében is.

Az esélyekről szólva Dvorszky Nándor, a Magyar Autó- és Motorsport Szövetség gokart bizottságának vezetője elmondta, hogy az olaszok a legesélyesebbek – nem véletlenül e nemzet szülötte a jelenlegi két címvédő, az IC-s Paolo Pulliero, és az FC-s Alessandro Piccini. A magyaroktól eredményes szereplést várnak, remélik, hogy legalább ketten-hárman a döntőig verekszik magukat.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.

Indexszám: 25054. ISSN 0133-2007.

DN SPORT

Ég az olimpiai láng

Kedden délben a görögországi Olympiában, az ókori olimpiai játékoknak otthont adó stadionban, ahol először időszámításunk előtt 776-ban rendezték meg a versenyeket, meggyújtották az olimpiai lángot. A hagyományoknak megfelelően egy homorú tükörrel összegyűjtötték a nap sugarait, s így lobbantották lángra a fáklyát, amelyet Katerina Didaskalou görög színésznő emelt a magasba.

A ceremóniára – amely mintegy 5000 néző jelenlétében zajlott – Dél-Koreából is küldöttség érkezett, Kim Ok Jin-nek, a szöuli olimpiai szervező bizottság (SLOOC) főtitkárának vezetésével. Miután fellobbant a láng, Katerina Didaskalou átadta a fáklyát a 11 118 km első szakaszának megtételére készülő staféta első futójának, Thanasszisz Kalojannisznak. (Kalojannisz jónevű atléta, a 400 méteren és a 400 m gáton ért el jó eredményeket.) Az atléta néhány száz méter megtétele után meggyújtott egy kandelábert, amely Pierre de Coubertin báró emlékműve mellett áll.

A láng első állomása Athén, ahova futók, s egy, az ókori evezősgályákra emlékeztető hajó viszi a tüzet.

Győzött a kézilabda-válogatott

– Az olimpiára készülő magyar férfi kézilabda-válogatott az NSZK-ban edzőtáborozik. Mocsai Lajos együttese hétfőn Nettelstedtben a helyi alsóbb osztályú csapattal mérkőzött, és 21:16 (12:9) arányú győzelmet aratott.

Labdarúgó NB I.

A PMSC bízik a jó folytatásban

Kónya visszakerül a csapatba

A közelgő, jövő szerdai osztrák–magyar válogatott mérkőzés miatt ma forduló lesz a labdarúgó NB I-ben, hogy aztán nyugodtan készülhessen a keret. A hétközi megmérettetés során így állnak össze a párok: Ú. Dózsa–Videoton, Dunaújváros–FTC, Vác–Vasas, Haladás–Tatabánya, Siófok–Veszprém (valamennyi 17 órakor), MTK-VM–PMSC, Honvéd–Rába ETO, (mind 19 órakor). A ZTE szabadnapos, mert a Békéscsaba elleni találkozóját egy héttel ezelőtt már lejátszotta. A Békéscsaba azonban pályára lép, egy kicsivel arrébb, KEK-visszavágón Norvégiában.

*

A Hungária körúton szerepel a PMSC az MTK-VM ellen. Hiába hűlt le az idő, meleg 90 perc vár a pécsiekre. Mindkét csapat jól áll eddig, igaz, a kék-fehérek csak egy mérkőzést játszottak, a másik áramszünet miatt félbeszakadt. Ilyen eset 10 évenként egyszer fordul elő, úgy, hogy a PMSC abban nem nagyon reménykedhet, hogy számára vesztes helyzetben talán elalszik a fény. De legyünk optimisták, induljunk ki abból, hogy nem kötelező, hogy vesztésre álljon a piros-fekete csapat a Hungária körúton.

– *Bízunk a jó folytatásban, vagyis abban, hogy pontot szerzünk. Most a csatárokon a sor, ha berúgják a helyzeteiket, minden lehetséges* – mondotta *Garami József* edző, aki azért hozzátette: – *Vigyáznunk kell Lakatosra, mert nagyon jó, gyors futballista és Hannichra, akinek a képességeivel ugyebár mindenki tisztában van. Mi így kezdünk: Bogyay – Kónya, Toma, Hámori, Brezniczky dr. – Nagy T., Bérczy, Turi, Csoboth – Lovász, Lehota.*

H. L.

*

MNK-forduló is lesz ma. Tét: a legjobb 32 közé jutás. Az NB I-es együttesek még erőnyerők, egyelőre nem kapcsolódnak be a küzdelmekbe. A baranyai csapatok közül a Komló Marcaliban, a Mohács a Kaposvári Honvédnál, a Szigetvár Zimányban, (Somogy megye) lép pályára, míg a Bóly a Baját, a Siklós a Szekszárdot fogadja.

Pottot kiadta a PVSK

Kiadta a Szekszárdnak a PVSK *Pott Andrea* kosárlabdázót, akit a szekszárdiak 150 ezer forintért vettek meg.

Pott különben most, hogy kiadták, tegnap a szerkesztőségünkben járt, és kifakadt.

– A Dunántúli Napló augusztus 15-i számában megjelent rólam egy cikk, amelyhez hozzá kívánok szólni. A volt edzőm az én nyakamba varrta az MTK VM elleni vereséget a hajrában, holott nem is vagyok meghatározó ember. Állítólag azért tett átadólistára, mert akkor rosszul játszottam. Megbüntetett 4 ezer forinttal, s nem vitt ki Törökországba és az NSZK-ba a túrára. Ezt az ítéletet túlságosan súlyosnak tartom. Kiközösítettnek éreztem magam azután, hogy megbüntetett, igaz, nála mindig fekete bárány voltam. Az viszont külön megérne egy misét, hogy senki sem védett meg a játékosok közül akkor, amikor az edzőm megbüntetett, illetve szabadlistára tett.

Akkor, amikor az első cikk megjelent Pottról, azért nem szólaltathattuk meg őt, mert a Szekszárd törökországi túrájáról még nem tért haza. Most, hogy a másik fél is elmondhatta véleményét, a Pott-ügyet a magunk részéről lezártnak tartjuk.

Wells ellenzi Coe szöuli szereplését

Alan Wells, a britek moszkvai 100-as olimpiai bajnoka élesen bírálta a NOB elnökének arra irányuló törekvését, hogy Sebastian Coe is indulhasson a szöuli játékokon, annak ellenére, hogy a szigetországi futókiválóság nem tudott bekerülni a brit olimpiai csapatba. Wells szerint a szabályok mindenkire vonatkoznak, azokat felrúgni még Samaranch elnöknek sem szabad. Az egykori vágtázó kifejtette, hogy bár nagy atlétának tartja Coe-t, komoly problémákat fog okozni, ha hozzájárulnak szöuli szerepléséhez. Úgy vélekedett, hogy részvétele egyenesen lavinát indítana el, hiszen akkor az amerikaiak is joggal kérhetnének rajtengedélyt például az olimpiai válogatón elbukott kétszeres gátfutó világbajnok Greg Fosternek, és más országok is hasonló követelésekkel állhatnának elő.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I.: MTK-VM–PMSC, Budapest, 19.30. Tartalékbajnokság: MTK-VM–PMSC, Budapest, 17.30.

Kosárlabda. Pécs Kupa úttörő, fiútorna, TÁSI-terem, 8.30.

A PANNONVIN BORGAZDASÁGI KOMBINÁT

megvételre felajánlja

Komló, Berek u. 14. sz. alatti, használaton kívüli raktár- és irodaépületét.

Az ingatlan 763 négyzetméter területű, a város központjában levő vásárcsarnok mellett, közművekkel ellátott, kedvező megközelítésű épület.

ÉRDEKLŐDNI

a kombinát műszaki és beruházási osztályán.

Pécs, Szent István tér 12., valamint a 24-939 és 27-022 telefonokon lehet.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLV. évfolyam, 236. szám
1988. augusztus 25., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Országra szóló szenzáció



Pécsett született meg az első magyar lombikbébi

Zsuzsanna pufók arcú, egészséges kisbaba – További három kismama készül a szülésre

Zsuzsanna mit sem törődik a nagy, országra szóló szenzációval, pufók pofival, kakastaréjba fésült, nagy hajával békésen szuszog a pólyában a klinikai kis rácsos ágyában. Pedig ugyancsak nevezetes újszülött: *ő az első, magyar lombikbébi*. Tegnap, augusztus 24-én, reggel 7.09 perckor látta meg a napvilágot. Egészséges, jól fejlett, súlya 3850 gramm.

– Olyan boldog vagyok, alig tudom elhinni, hogy anya lettem – mondja *Haaz Jánosné* alig pár órával a szülés után. A 35 éves paksi fiatalasszony tíz évi meddő házasság és többszöri orvosi kezelés után került a pécsi klinikára, ahol múlt év december 11-én hajtották végre a számára sorsdöntő és nyugodtan mondhatjuk, országos szenzációt eredményező beavatkozást. Ekkor ültették vissza a méh kürtjébe az előzőleg leszívott, különböző módon kezelt petesejtet, az ugyancsak speciális módon előkészített spermiummal együtt. Ezzel az úgynevezett Gift-módszerrel a megtermékenyülés az előzetes mesterséges beavatkozást követően végül is természetes módon a méhkürtben történik.

Január elején vált bizonyossá: a beavatkozás sikeres volt, a petesejt megtermékenyült, megtapadt, és jól beágyazódott a méhfalba. Ezután következett az izgalmas várakozás. Mivel a terhesség teljesen normálisan, problémamentesen zajlott, a kismama otthonába távozhatott, természetesen rendszeresen visszajárt Pécsre ellenőrzésre.

A fájások kedden délután kezdődtek, a férj azonnal autóval vitte az anyát a pécsi klinikára. A tényleges szülés csak szerda kora hajnalban indult meg. Mivel a magzat farfekvésű volt, császármetszéssel segítették a világra. A műtétet *dr. Csaba Imre* egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Szülészeti Klinikájának igazgatója végezte. Ugyancsak ő volt az, aki december 11-én a terhességet eredményező kis operációt végrehajtotta, az e munkára specializálódott team segítségével.

A pécsi klinikán már két év óta rendszeresen végeznek ilyen beavatkozást. Az országban ők voltak az elsők, akik a Gift-módszerrel próbálkoztak mesterségesen terhességet létrehozni. E módszer lényege, hogy a megfelelő érési stádiumban leszívják a tüszőből a petesejtet, és ezt különböző módon kezelik. A spermiumot ugyancsak kezelik, dúsítják, a petesejttel együtt tápoldalon előkészítik és ezt visszafecskendezik a méhkürtbe, ahol a megtermékenyülés létrejön. Ma már olyan rutinnal végzik, hogy hetente több ilyen mesterséges megtermékenyítési beavatkozást hajtanak végre. Sajnos, nem mindegyiket koronázza siker.

Dr. Csaba Imre, a szülészeti klinika igazgatója elmondta: további három lombikbébi születésére van remény. Egy pécsi anya magzata 20 hetes, két komlói fiatalasszony közül pedig egyikük 14, másikuk 11 hetes magzatot hordoz – eddig mindhárman problémamentesek.

Sarok Zsuzsa

Szovjet ellenőrző csoport Olaszországban

Szovjet műszaki és katonai szakértőkből álló ellenőrző csoport érkezett szerdán a római Ciampino repülőtérre, hogy megszemlélje a szicíliai comisói támaszponton levő – a közép-hatótávolságú atomfegyverekre vonatkozó szovjet–amerikai megállapodás keretében leszerelendő – amerikai robotrepülőgépeket.

A szovjet csoport azzal a konkrét feladattal érkezett, hogy megbizonyosodjék a comisói támaszponton levő rakéták és az azokat szállító kamionok pontos számáról, alaposan felmérje a bázis amerikai szektorának struktúráját és egész felszerelését.

Tűzszünet – zökkenőkkel

Irak és Irán kedden ismét a tűzszünet megsértésével vádolta egymást. Az IRNA iráni hírügynökség jelentése szerint Irak csapatösszevonásokat hajtott végre a front középső és déli szakaszán, s ez, iráni megítélés szerint, egy nagyszabású támadás előkészületének a jele. Teherán emiatt jegyzéket juttatott el Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkárhoz. Az iraki külügyminisztérium illetékese ugyanakkor Bagdadban bejelentette: csapatai a front középső szakaszán „megfelelő lépésekkel" megakadályozták az iráni csapatok előrenyomulását.

Magyarországra látogat az afgán külügyminiszter

Dr. Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására hivatalos látogatásra csütörtökön hazánkba érkezik *Abdul Vakil*, az Afganisztáni Köztársaság külügyminisztere.

Pécsi áldozatok Ausztriában

Négy pécsi áldozata volt a keddi ausztriai súlyos közúti szerencsétlenségnek. Két pécsi házaspár vesztette életét: dr. Garai József és felesége, dr. Garai Józsefné dr. Kováts Júlia, dr. Kövesi Gyula és felesége, dr. Kövesi Gyuláné dr. Varga Eleonóra. A katasztrófának két pécsi túlélője van: dr. Bánhidi Endre és felesége, dr. Bánhidi Endréné dr. Székesi Margit. (Tudósításunk a 2. oldalon.)

A kormány teljesítette a bányászok követeléseit

Húszórás figyelmeztető munkabeszüntetés Pécs-Bányaüzemben

Tegnap délután 6 órakor leszállt a délutános műszak

Az 1987-es nettó értékű hűségjutalom kerül kifizetésre

A kormány elismerte a mecseki szénbányászok követeléseit, a legfontosabbak egyike már a mostani bányásznap előtt orvoslásra kerül. Tegnap délután 6 órakor Pécs-Bányaüzemben a délutános műszak felvette a munkát, leszállt a bányába.

A Mecseki Szénbányák Pécs-Bányaüzemében kedden az éjszakás műszakban 150 munkás megtagadta a leszállást, tarthatatlanul súlyos sérelmeikre így kívántak orvoslást találni. A bányászok sérelmezték, hogy a személyi jövedelemadó miatt átlagosan valamennyi bányász mintegy 10 000 forinttal kevesebb hűségjutalmat kap az idei bányásznapon, mint az elmúlt esztendőben. Ugyancsak az adóterhek miatt nagymértékben csökkent a pótműszakokra járó bér, valamint a műszakpótlék is. Elfogadhatatlannak tartják, hogy a táppénzen levő dolgozók több pénzt kapnak kézhez, mint az egész hónapot fáradtságos munkával eltöltő bányászok.

Az éjszaka folyamán a Mecsei Szénbányák vezérigazgatója, a pártbizottság titkára, a szakszervezeti bizottság titkára, az üzem vezetői többször is megkísérelték a bányászokat rávenni, hogy a bányába leszálljanak, elismerve, hogy követeléseikkel egyetértenek, azok teljesítésére erőfeszítéseket tesznek. A bányászok azonban hihetetlen fegyelmezettséggel, egyetlen hangos, sértő szó nélkül ültek tovább a felolvasóteremben, mindössze kétségüknek adtak kifejezést, hogy a vállalat vezetői képesek gondjaikon enyhíteni. Ezért kizárólag a kormány képviselőjével kívántak tárgyalni. Csethe András vezérigazgató értesítette az eseményekről Berecz Frigyes ipari minisztert, Kapolyi László szénbányászati kormánybiztost, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének országos központját, dr. Jerszi Istvánt, a megyei pártbizottság titkárát.

A bányászokkal beszélgetve kiderült, hogy mélységes elkeseredésükben fordultak ehhez, az önmagukra nézve is veszélyes fegyverhez, hiszen a hazai szénbányászat ma amúgy sem tartozik a gazdaságpolitika kiemelt tényezői közé. A bányászok keserűségének további okai éppen erkölcsi megbecsülésük vélt hiánya, a szénbányászat jövőjének bizonytalansága.

*

Még az éjszakai órákban Pécsre érkezett *Kapolyi László* kormánybiztos és *Kovács László*, a BDSZ főtitkára. A bányászok képviseletében *Bereczki János* és *Grün Lajos* vájárok mondták el követeléseiket, amelynek teljesítésére igéretet természetesen azonnal nem kaphattak. Döntésük értelmében addig nem akarták az üzemet elhagyni, amíg problémáikra orvoslást nem találnak. Heves szócsata után *Kapolyi László* javaslatára *Csethe András, Jambricsek József*, a vállalati szb titkára, *Zentai József*, a vállalati pártbizottság titkárhelyettese, *Bereczki János, Grün Lajos* és *Tasi András* vájárok Budapestre mentek, hogy a kormány képviselőivel tárgyaljanak. Közben a műszakra érkező délelőttös bányászok is csatlakoztak társaikhoz, majd

(Folytatás a 2. oldalon)



Kapolyi László a bányászok körében

Kálmándy Ferenc felvétele

Egyelőre még csak tervezik

Magyar–osztrák közös nemzeti park

Az osztrák környezetvédelmi miniszter a sajtónak nyilatkozva szerdán szenzációsnak nevezte *Maróthy Lászlónak* azt a javaslatát, hogy a Fertő-tó környékén létesítsenek közös osztrák–magyar nemzeti parkot, s ennek területén tegyék lehetővé a teljesen szabad határátlépést.

Marilies Flemming, aki kedden folytatott megbeszélést a magyar környezetvédelmi miniszterrel, úgy véli: történelmi jelentőségű vívmány volna egy ilyen megállapodás. Ausztriának meg kell ragadnia a lehetőséget – vélekedett Flemming asszony. A keddi megbeszéléseken egyébként megállapították, hogy magyar oldalon bármikor megvalósítható a nemzeti park, osztrák oldalon még meg kell oldani néhány pénzügyi problémát.

Húszórás figyelmeztető munkabeszüntetés Pécs-Bányaüzemben

(Folytatás az 1. oldalról)

a délutánosok is, sőt a Mecseki Szénbányák több üzemében is részleges szolidaritási sztrájkba kezdtek a munkások.

Közben a mecseki bányászok képviselői *Berecz Frigyes* ipari miniszterrel, később *dr. Medgyessy Péter* miniszterelnök-helyettessel tárgyaltak. Eredményesen! Majd délután a bányászszakszervezet székházában újságírókkal találkoztak, ahol elmondották; tisztában voltak azzal, hogy az évek óta halmozódó problémákat nem lehet egyik pillanatról a másikra megoldani, mégis úgy érzik, sikerült megegyezésre jutni. István-aknán feszült várakozással múlott az idő, eljöttek a Mecseki Szénbányák valamennyi üzemének képviselői, *dr. Geisz Mihály*, a megyei pártbizottság titkára, sőt *Kovács István*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat párttitkára is. *Molnár Attila* vájár tájékoztatta a történtekről az újságírókat, ismertette a Budapestről érkező kedvező híreket, amelyeket azonban a bányászok fenntartásokkal fogadtak.

Fél 6-kor érkeztek vissza a bányászok képviselői, velük jött *Kapolyi László* is, mint azt méa éjszaka megígérte. A zsúfolt felolvasóban *Csethe András* vezérigazgató szólt elsőként:

– A feladatot, amit ránk biztak – mondotta –, teljesítettük. A részletekről *Grün Lajos* számolt be:

– Tisztelt kollégák, a hűségjutalom elmúlt évi nettó értékét megkapjuk! A leszállási, a veszélyességi és liászpótlék dolgában kompromisszumos megoldást kellett találnunk, az adórendszer felülvizsgálata a parlament feladata. 1989. januártól várhatjuk, hogy erre a követelésünkre is megoldást találnak. Azt javaslom, vegyük fel a munkát...

A bányászokban azonban maradtak kétségek, ezeknek hangot is adtak:

– Mi a biztosíték, hogy kézhez kapjuk a hűségjutalmat az 1987. évi szinten?

– Ki garantálja, hogy a pótlékokat nem sújtja az adó?

– Mi lesz a következménye akciónknak? Kapunk-e bért a le nem dolgozott műszakra? Nem lesz-e retorzió szószólóinkkal szemben?

Kapolyi László elmondotta, hogy a történtektől függetlenül a parlament tárgyalni fogja az adórendszer tapasztalatait, s minden bizonnyal módosításokra kerül sor. A hűségjutalom megnövelt összegét már most pénteken kirakják a hirdetőtáblákra, az ehhez szükséges többletköltség előteremtéséhez a vállalatot a kormány és a tárca segíti. A munkabeszüntetés miatt egyetlen dolgozónak, a szószólóknak sem bántódása nem eshet, semmiféle hátrányos következményei nem lehetnek. A munkabeszüntetés miatt kieső bért, és persze a kieső termelést is pótműszakkal lehet pótolni, bár erre mint *Csethe András* elmondotta, más megoldást is keresnek a BDSZ-szel közösen.

Kapolyi László még megemlítette, hogy az éjszakai vita során felmerült a bányászok erkölcsi megbecsülésének hiánya, a szakma jövőjének bizonytalansága. Ne okozzon ez keserűséget a mecseki szénbányászoknak, a mecseki szénre szükség van és lesz is, jövőjük biztos. Erről később néhány percig beszélgettem *Kapolyi Lászlóval*, aki elmondotta, hogy bízott abban már az éjszaka folyamán is, hogy megoldást lehet találni a sérelmekre, a kormány nagyfokú tárgyalókészsége is azt bizonyítja, hogy a mecseki feketeszén-bányászat fontos a kormányzat számára.

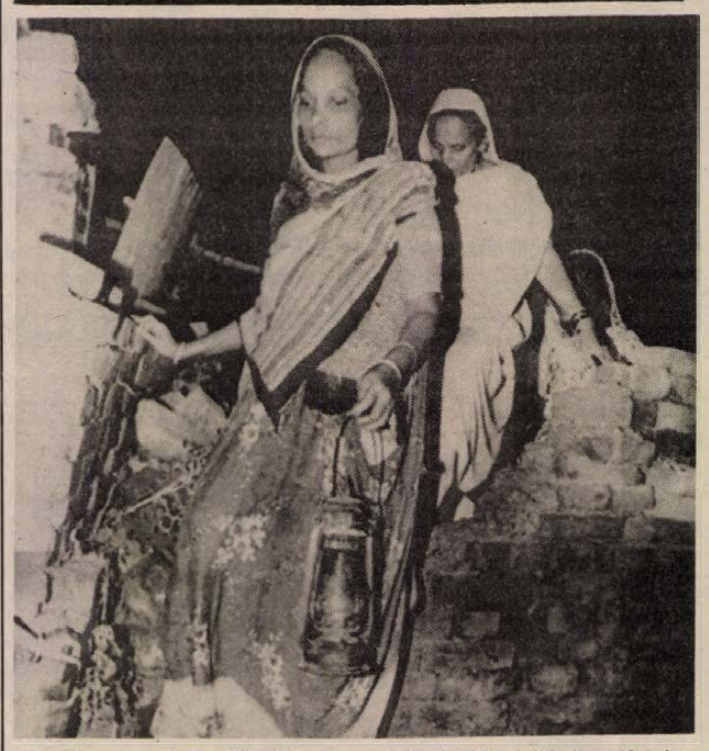
Miután a bányászok a munka felvétele mellett döntöttek, a délutános műszak leszállt a bányába, hogy az esetlegesen megrongálódott biztosító szerkezeteket kijavítsa, megerősítse, a munkahelyeket a ma reggel folytatódó termeléshez előkészítse.

Berczki Jánossal, az egyik Budapesten járt bányásszal beszélgettünk:

– Nagyon közvetlenek voltak velünk, és egy pillanatig sem vontak kétségbe követeléseink jogosságát. Most láttuk, hogy a magyar bányászattal, a mecseki bányászattal kapcsolatos tervek, elképzelések egész kötege létezik, sajnos a kormány számára ezek nem jelentettek eddig elsőrendűen sürgős feladatot. Mi dolgozni akarunk, nem szívesen alkalmazunk ilyen eszközöket, amelyre most kényszerültünk...

Lombosi Jenő

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Darbhanga: összedőlt házuk romjai között értékeik után kutatnak az indiai asszonyok augusztus 23-án, két nappal azt követően, hogy a Richter-skála szerint 5,7–6,5 erősségű földrengés pusztított az ország északi határvidékén. (MTI Telefotó)

*

Részvéttávirat

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki részvétét *Radzsiv Gandhi* indiai, illetve *Marics Man Szingh* nepáli miniszterelnöknek az országukat sújtó természeti katasztrófa kapcsán.

●

ROMA: „A Magyarország és Románia között kiéleződött vita elsimítására nincs sok kilátás, ha Bukarest nem változtat a nemzeti kisebbségekkel szembeni jelenlegi politikáján" – állapította meg szerdai számában a L'Unita. Az olasz kommunisták lapja tudósításban számolt be arról, hogy román menekültek és különféle „spontán" magyar szervezetek kéthetes tiltakozó megmozdulást kezdtek Budapesten a romániai falurombolási terv ellen.

TOKIÓ: Lemondott a japán nemzetvédelmi hivatal államminisztere, Kavara Cutomu szerdán nyújtotta be lemondását, ilymódon vállalva felelősséget azért a balesetért, amely 30 ember életét követelte. Mint emlékezetes, július 23-án a tengerészeti védelmi erők tengeralattjárója összeütközött egy sporthorgász-hajóval, amely felborult a Tokiói-öbölben. Takesita Noboru kormányfő Kavara lemondását elfogadta és a 70 éves Tazava Kicsirót nevezte ki államminiszteri rangban a nemzetvédelmi hivatal vezérigazgatójává.

Stadinger István hazaérkezett Ausztráliából

Stadinger István, az Országgyűlés elnöke szerdán hazaérkezett Ausztráliából. A magyar parlament elnöke ausztrál kollégájának meghívására utazott a távoli földrészre, hogy részt vegyen Canberrában a parlament új épületének ünnepélyes átadásán. Az eseményen a világ számos országának törvényhozó testülete képviseltette magát.

Stadinger István felkereste a brisbane-i világkiállítást is, ahol augusztus 20-án megnyitotta a magyar nemzeti napot.

●

Falurombolás

VISSZHANG JAPÁNBÓL ÉS CSEHSZLOVÁKIÁBÓL

A Tokióban is megjelenő, nagy tekintélyű The Asian Wall Street Journal szerdán szerkesztőségi cikkben méltatta Szűrös Mátyásnak, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának a Népszabadság részére adott interjúját, annak őszinte hangvételét. Reményt keltő jelnek itéli a szerző azt, hogy Magyarországon „a nevén nevezik a gyereket". A világlap elemzése, amely Szűrös Mátyásnak a romániai magyar kisebbség helyzetével foglalkozó megállapításaiból idéz. A cikk –, kommentálva a Központi Bizottság titkárának azt a kijelentését, hogy „olyan ügyről van szó, amely túlmegy a két állam viszonyán" – rámutat: ez nem a határok rendezése melletti érvelés volt, hanem korrekt megközelítés, amelynek célja odahatni, hogy Bukarest megálljon az általa választott úton. Ehhez –, írja a lap –, fel kell használni az egyértelmű, nyílt diplomácia erejét, és az elhatárolódást azoktól a nyugati adófizetőktől, akik esetleg támogatják a gazdasági kapcsolatokat ezzel a rendszerrel." A cikk végkövetkeztetése az, hogy a falupusztítás kérdése elől nem térhetnek ki a világ fontos fővárosai.

EFOTT '88

Politikai programok túlsúlyban a harmadik napon

A tábor vendége volt Hámori Csaba is

Két napig amolyan vízipárádé jelleget kölcsönzött az időjárás az egyetemisták–főiskolások turisztikai találkozójának, a hétfőn és kedden egyeduralkodó szerepét betöltő csendes eső azonban szerdára megadta magát. Ugyan az első két nap viszontagságai sem nagyon zavarták az Orfűn összegyűlt több ezer egyetemi-főiskolai hallgatót, hisz a kulturális és sportprogramok még ilyen időben is teljes sikert arattak, (a strandon ideiglenesen felállított „Deck-boy-bár" sem panaszkodhat a forgalomra) a tegnap reggelre előbújó nap azonban nagyon jól jött az egybegyűlteknek.

Szerdán délelőtt az első program 11 órakor kezdődött, ekkor Nyilvánosság '88 címmel pódiumvitát szerveztek a rendezők, melyen részt vett Szirtes Gábor, a Baranya Megyei Pártbizottság titkára is. A meghívottak (Borbély Gábor, a Népszabadság, Soltész István, a Magyar Nemzet főszerkesztője, Csikós József, az MSZMP agitációs és propagandaosztályáról és Havas Henrik, a Magyar Rádió szerkesztője) eleinte csupán egymással cserélték ki gondolataikat, hisz' hozzászóló a hallgatóság részéről nemigen akadt. Persze azért így sem kellett attól tartani, hogy unalomba fullad a rendezvény. Szóba került például, hogy nemrégiben látott napvilágot egy tervezet, melynek elfogadása esetén – természetesen az egyén gazdasági lehetőségeitől függően — magánszemélynek is lehetősége lesz lap alapítására. Soltész Istvánt arról kérdezte később egy egyetemista, miért csak a Romániában élő magyar nemzetiségiek ügye kap nyilvánosságot, a Csehszlovákiában és a Szovjetunióban lakó magyarokkal miért nem foglalkozik a sajtó?

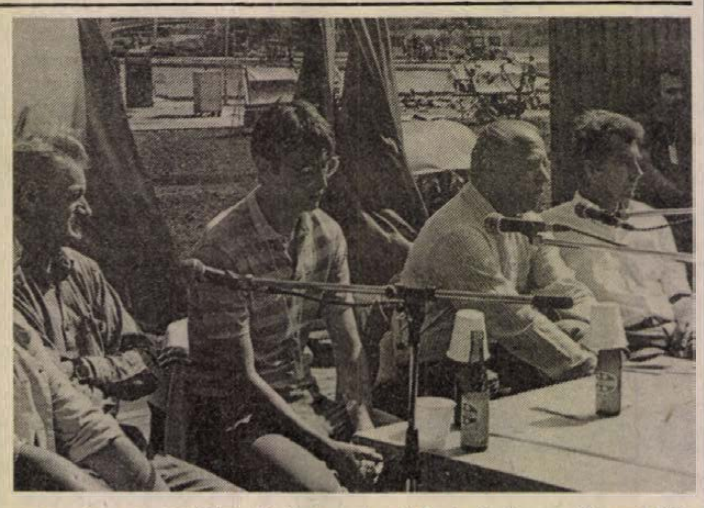
A Magyar Nemzet főszerkesztője válaszát egy keddi történettel kezdte. Augusztus 23-án, Románia nemzeti ünnepén eav, többek között Bukarest átépítését is bemutató filmet mutatott be a Magyar Televízió. Mint mesélte, az adás ideje alatt rengetegen telefonáltak szerkesztőségünkbe, mondván, fel vannak háborodva, hogy ma Magyarországon egyáltalán megemlékeznek Románia nemzeti ünnepéről. Véleménye szerint a nyilvánossághoz az is hozzátartozik, hogy a kedvező és kedvezőtlen jelenségeket egyaránt közzétegyék a hírközlő szervek. S hogy a román film melyik kategóriába tartozik? Döntse el ki-ki maga. Az viszont nem megoldás, ha letiltanak bizonyos dolgokat. Folytatva a válaszadást, kifejtette, tudomása szerint sem a Szovjetunióban, sem Csehszlovákiában nem folyik olyan nemzetiségi politika, mely a Romániában tapasztalhatókkal egy lapon lenne említhető.

Havas Henrik egy kérdésre válaszolva elmondta, mint gyakorló újságíró még jelenleg sem érzi úgy, hogy a nyilvánosság fejlesztését befejezettnek lehetne tekinteni. Véleménye szerint e nézetnek egyik megnyilvánulási formája a jórészt újságírókból álló „Nyilvánosság Klub" is, melynek ugyan nem tagja, de szimpatizál törekvéseivel. Így fogalmazott: „A nyilvánosság nem lehet adomány, amit a hatalom kegyként gyakorol."

A délelőtti programot fél ötkor „Még jövőnk a tét" címmel Hámori Csabának, a KISZ első számú emberének előadása, majd az azt követő vita követte. Hámori Csaba beszédében arra hívta fel az egyetemisták, főiskolások figyelmét, hogy a most folyó társadalmi átrétegződésnek nyertesei és vesztesei is lesznek egyaránt. Utóbbiak érdekében a társadalomnak hatékony szociálpolitikai eszközökkel kell előrukkolnia. A KISZ és a párt viszonyának áttekintése után úgy fogalmazott, hogy ma Magyarországon még az ellenzék sem akar anarchiát, hisz ők is tudják, az a társadalom nemzeti létét veszélyeztetné, a jelenlegi helyzetben pedig erre senkinek semmi szüksége nincs.

A politikai rendezvények sora este hétkor egy újabb pódiumvitával folytatódott, melynek fő témaköre az ifjúság helyzete, az ifjúsági intézményrendszer korszerűsítése volt.

Pauska Zsolt



Képünkön a délelőtti Nyilvánosság '88 című fórum főszereplői: Havas Henrik, Soltész István, Gyurcsány Ferenc, Borbély Gábor és Csikós József **Fotó: Proksza László**

Pécsi áldozatok Ausztriában

Négy halott és két sebesült

Az ausztriai Schwechat és Schwadorf között kedden délután bekövetkezett súlyos közúti szerencsétlenség áldozatai között hat pécsi lakos is volt. Szomorú a hír: értelmetlen halállal négyen vesztették életüket, ketten sebesültek meg. Elhunyt *dr. Garai József* rendőr ezredes, a Pécsi Rendőrkapitányság vezetője és felesége, *dr. Garainé dr. Kováts Júlia* MÁV jogtanácsos, *dr. Kövesi Gyula*, a Baranya Megyei Tanács V. B. Kórház-Rendelőintézet Tüdőgyógyintézete C. osztályának vezető főorvosa és felesége, *dr. Kövesi Gyuláné dr. Varga Eleonóra* adjunktus, a Pécsi Gyermekklinika fül-orr-gégészeti osztályának vezetője. A tragédiát túlélték: *dr. Bánhidi Endre*, a Tüdőgyógyintézet B. osztályának vezető főorvosa és felesége, *dr. Bánhidi Endréné dr. Székesi Margit*, a pécsi Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola ifjúsági orvosa. Ők tegnap az esti órákban érkeztek haza Pécsre.

Az elhunytak és sérültek után 25 000 forint gyorssegélyt vehetnek fel a hozzátartozók – így tehát egy családban két halott vagy sérült esetén 50 000 forintot – a Hungária Biztosító pécsi, Kossuth Lajos utca 15. sz. alatti fiókjánál. A HB Baranya megyei Igazgatósága minden egyes hozzátartozó kinttartózkodásának teljes költségeit fizeti. Az utasbiztosítás értelmében halottjaik után 500 000 forintot – két elhunyt esetén egymillió forintot – vehetnek föl a családtagok. A megsérült poggyászokért 50 000 forintig fizet a biztosító, valamint a járulékos károkért – szállodaköltségek, kórházi ápolás, késedelmes poggyászkiadás –, további 40 000 forintig terjedő kártalanítást biztosít a Hungária. A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás alapján a HB a holttestek hazaszállítását, a temetési költségeket és az egyéb anyagi károkat is fedezi. A HB minden pécsi érintettel felvette a kapcsolatot.

A sérültek közül hatot Mödlinben, kettőt Bécsben ápolnak. Három beteg állapota lehetővé teszi, hogy szombaton Magyarországra szállítsák őket. Eddig 11 hozzátartozó utazott Ausztriába, költségeiket devizában a Hungária fizeti.

Befejeződött az autóbuszbaleset halálos áldozatainak azonosítása — tájékoztatta Magyarország bécsi nagykövetségének munkatársa, Sike Gábor szerdán este 7 órakor telefonon az MTI-t. Elmondotta, hogy a két, eddig azonosítatlan elhunyt személy Tancsin Terézia 31 éves ügyintéző, budapesti lakos és Bordásné Szentirmay Gabriella 56 éves zenetanár, ugyancsak budapesti lakos. A kórházakban ápolt sérültek állapota kielégítő, valószínűleg közülük a jövő héten már csak három beteg marad Bécsben, a többiek e hét végén hazajöhetnek. A helyszínen tartózkodik a Hungária Biztosító és a Cooptourist képviselője, akik — a nagykövetség munkatársaival együtt — állandó kapcsolatot tartanak a kórházak illetékes orvosaival. Az elhunytak hazaszállításáról a Hungária és a Cooptourist közösen gondoskodik.

Szeptember 1-jén nyitjuk

JÁRMŰ ÉS MEZŐGAZDASÁGI GÉPBONTÓ ÉRTÉKESÍTŐ TELEPÜNKET.

Helye: Harkány, Drávaszabolcsi út.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8—15 óráig.

Telepvezető: Buru László.

Telefon: 79-062 Telex: 12-638.

Postacím: 7817 Diósviszló, Petőfi u. 36.

„Kossuth" Mgtsz.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet

KÖZGAZDÁSZ MUNKAKÖRBE, egyetemi végzettséggel.

Jelentkezni a vállalat személyzeti és oktatási osztályán lehet,

Pécs, Rákóczi út 55. I. em. 22.

Pécs vendéglátása kitett magáért

Átfogó vendéglátóipari ellenőrzés

Azért van, ahol pontatlan a számla és negyven forint egy paradicsomsaláta

Rendhagyó volt az idei nyár mérlege a pécsi vendéglátásban, és rendhagyó volt a vendéglátóiparban dolgozók minősítése is; kitettek magukért! Legalábbis az Europa Cantat idején. Bízunk abban, hogy lesz folytatás.

A Baranya Megyei Tanács Kereskedelmi Felügyelősége minden idegenforgalmi szezonban vizsgálja a fogyasztói érdekvédelem helyzetét, s idén az Europa Cantathoz kapcsolódóan kiemelt szempont volt a rendezvénysorozatra felkészülés értékelése, a vendéglátás színvonalának ellenőrzése, Pécs belvárosában, és az idegenforgalom szempontjából látogatottabb területeken működő kereskedelmi és vendéglátó egységekben. Július 28-tól augusztus 5-ig 52 egységet ellenőriztek, ebből 32 vendéglátással foglalkozik, ahol „próbavendégek" voltak a kereskedelmi felügyelők, s az éjszakai ellenőrzéseken részt vettek a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészetének munkatársai is. A kereskedelmi felügyelők ellátogattak több olyan üzletbe is — dohány, élelmiszer —, ahol külföldiek megfordulnak.

Az 52 vendéglátóegységből 8 üzlet kiváló, 30 jó, 11 közepes, és 3 pedig gyenge minősítést kapott. Természetesen akadtak szabálytalanságok is, amelyek többségét a helyszínen bírálták el. De nézzük először a kiválókat!

Kellemes meglepetés volt a Baranya bisztró sétatéri kitelepülése. Hófehér kerti bútorok, ízléses terítők. Hűtött italok, friss pogácsa, a fogyasztáskor is méa meleg rántott hús, csevap, hamburger. Rendkívül ízletes és olcsó hurka, kolbász. S mindezt naponta többször, saját kocsiján szállította a bisztró két üzletvezetője. A vendéglátók ezt szeretnék folytatni, a bányásznapi kitelepüléssel, a vendégek pedig szívesen vennék az egész szezonban.

Elismerést érdemel, s kiváló minősítést kapott a Pannonvin sétatéren felállított, környezetbe illő, hangulatos pavilonja, amely éjszaka is üzemelt. Nagy sikere volt a műanyag poharakban mért jéghideg pezsgőnek és a finom boroknak. Az ajándékozókra is gondoltak kétdecis kiszerelésű pezsgőspalackokkal.

Virág cukrászda. Tizenegyféle fagylalt, négyféle fagylaltkehely, az italokhoz jeget szerviroztak. Angol, francia, német nyelven nyomtatott árlap, jól felkészült — három idegen nyelven beszélő — alkalmazottak. S mindehhez a Hild-udvar varázslatos hangulata, ének, tánc, gitár vonzotta még hajnali két óra után is a vendégeket.

A magas tűzfalak tövében parányi mediterrán udvar. Üde zöld tuják, színes napernyők, szabadtéri fleckensütő. Az éjszakai órákban gyertyafény, cigányzene. Ez az Aranykacsa vendéglő nyári ajánlata, speciális napi ételajánlatokkal, a régies stílusban íródott étlapon. A felszolgálás? — dicséretére válik a vendéglátásnak!

Kodály esti dala száll a fák alatt, hangulatos zöldkockás terítők az asztalokon. S alig tíz perc, s előttünk illatozik a frissen sült. Az adag óriási, a gépi számla pontos. A Hungarhotels Minaret sörkertjében az étlap kínálata széles skálán mozog. Bárki találhat étvágyának és pénztárcájának megfelelőt, 50—217 forintig.

A Kalamáris vendéglő külön említést érdemel, mert nemcsak az Europa Cantatra készültek, hanem egész évben biztosítják a minőségi ételeket és a szakmailag magas színvonalú kiszolgálást, amely a régi kávéházak hangulatát idézi.

Bár közepes minősítést kapott, mégis az elsők között említjük a KIOSZ-kerthelyiséget, mert az alkalmazottak rászolgáltak erre, annak ellenére, hogy a feltételek itt nem biztosítottak, például egy 40 fős csoport reggeliztetésére. Sebaj, a kérés teljesült, ahány dolgozó, annyi felé futott, s percek alatt az asztalon volt a friss péksütemény, a vaj, a kakaó. Délben pedig a német vendégek külön kívánságára — bár az étlapon nem szerepelt — ínyenc sajtostálat állítottak össze.

Orosz, angol, német és szerbhorvát nyelven beszélő felszolgálók, friss csapolt sör, 3-féle Cornélius üdítő, pogácsa, perec, sajtos roló és jégkrém. Mindez egy büfében. Méltán kapott kiváló minősítést Hotter Nándor sportcsarnoki kitelepülése.

Említést érdemelnek azonban a gyengébb minősítést kapott vendéglátó helyek is. A leggyengébb a Rózsakert volt. Bár a felszolgálás udvarias és gyors, az étel finom, azonban a környezet nem éppen a legesztétikusabb látvány. Az elhanyagolt udvar, a kopott kerti bútorok, s a higiénikusnak egyáltalán nem mondható mellékhelyiségek.

Gondolván arra, hogy a külföldi vendégek is ellátogatnak egy-egy vacsorára a belvárosi vendéglátóhelyeken kívül máshova is, így mi is. Vendégek voltunk a Fenyves étteremben. A frissen sült meleg, az ital hideg, a számla sajnos pontatlan, így jegyzőkönyv készült. A tévedés a számla végösszegének 10 százalékát tette ki.

Elkísértük a felügyelőket egy vidéki próbafogyasztásra. Harkány. Zöldkert vendéglő. A besorolás szerint III. osztályú, az árak azonban nem ezt tükrözik. Megdöbbenve olvassuk az étlapon, hogy egy paradicsomsaláta potom negyven forintba kerül. Csak egy-két ár-összehasonlítás az ugyancsak harkányi, de II. osztályú Napsugár étteremmel: A Napsugárban az összes saláta 15 forintos áron szerepel, s míg ott egy húsleves huszonnégy forint, itt 30 forintba kerül. Italárlapot hiába kerestünk, állítólag akkor írták. Ami a környezetet illeti, betonpadozat, gyürött abroszok. S ami az árkalkulációt, és a számlázás körüli bonyodalmakat, hát az már nem is a Kereskedelmi Felügyelőség, hanem a Gazdasági Rendészet elbírálása alá tartozik.

A Baranya Megyei Tanács Kereskedelmi Felügyelősége folytatja az ellenőrzéseket az egész idegenforgalmi szezonban. Július, augusztus hónapokra 250 vendéglátóegység ellenőrzését tervezték.

Marton Gy.



Pécsen, a KIOSZ vendéglő kerthelyiségében mindig gyors kiszolgálásban részesül a vendég. Fotó: Kóródi Gábor

Inkább a kuka, mint a cipekedés...

Gyűjtés - magyar módra

Tulajdonképpen már akkor felcsapott bennem mindig a bosszúság, ahányszor csak a tv papírgyűjtésre serkentő reklámját meglátam. Idős, nyugdíjas battyog az utcán, hóna alatt az újságpapírköteggel, majd megfordul és bennünket, tv-nézőket arra figyelmeztet, hogy ő bezzeg nem dobja el, nem herdálja el, hanem a MÉH-be viszi. Nem tudom ki fizette ezt a reklámot és mennyit fizetett érte (nem olcsó a tv-ben egy ilyen reklámfilm), de úgy vélem, ez aligha buzdította honfitársaimat arra, hogy a reklámot meglátva, hóna alá kapja az összegyűjtött újságjait, s munka után vágtasson vele a MÉH-be. Valószínű, hogy egy-két nyugdíjason és fagylaltpénzét megkeresni akaró kölykön kívül nem is hozott eredményt e reklám.

De a bosszúság nem is emiatt fortyogott bennem. Hanem azért, hogy már megint tőlem, az állampolgártól várnak olyant, ami másnak a dolga lenne, s ez jutott eszembe most is, amikor kampányt hirdet a MÉH. Évekkel ezelőtt többször, különböző illetékesekkel való beszélgetések közben megemlítettem, fáj a szívem azért az újságtermésért, ami hetente összegyűlik kis családom jóvoltából, és a többi családnál, amit egy-két hétig gyűjtögetek, őrizgetek, aztán végül mégis a kukába dobom. Jó, ha évente egyszer-kétszer papírgyűjtő kisiskolásokat boldogíthatok vele. Felvetettem, nem lehetne-e valamilyen módon megszervezni a gyűjtést, én is és tudom, mások is szívesen összegyűjtenék, össze is kötöznék, ha kérnék, ha tudnák ekkor vagy akkor jön valaki érte. Megkérdeztem azt is, nem lehetne-e a rendszeres szemétszállítással összekötni? Mindig megmagyarázták hogy nem lehet, mert drága is lenne, mert nincs, aki csinálja, nem éri meg stb. Én elhittem, hiszen hozzászoktunk, hogy mindent meg lehet magyarázni, a tehetetlenséget, a nem akarást, s ahhoz is hozzászoktunk, hogy ezt elhiggyük. Csakhogy. A véletlen szerencsém, illetve egy Svédországban élő rokon vendéglátása, s később egy hivatalos amerikai meghívás folytán viszonylag rövid időn belül két gazdag és fejlett országban is módom volt látni, ők ezt hogy csinálják.

Azt hiszem, azt senki nem vonja kétségbe, hogy a nyugati államok egyik leggazdagabbika, erdőben, fában főként gazdag ország, következésképp a papíripara roppant fejlett. (Nemrég épített és adott át Vietnamnak egy korszerű, csúcstechnológiával működő papírgyárat.) És ebben a papírgazdag országban bizony mégis nagyon takarékoskodnak vele. Egy reggel a stockholmi bérház lépcsőházában sok-sok újságpapírköteget láttam letéve. Vendéglátónktól tudtam meg, szerda van, ilyenkor jön a papírgyűjtő autó, s ilyenkor mindenki kiteszi az újságkötegeket. (És senki nem húzgálja, dobálja szét!) Később azt is megtudtam, remekül meg van szervezve. Stockholm különböző kerületeiben más-más napokon gyűjtik össze a papírt és mindenki tudja, hogy a sajátjában mikor. Három-négy autó elég ahhoz, hogy egész Stockholm újsághulladékját összegyűjtse. A lakók ezt természetesnek veszik. Valakinek – a papírgyárnak vagy az ottani MÉH-nek tehát megéri. Megéri azért autókat fenntartani, embereket fizetni. (Megjegyzem: ugyanitt láttam, hogy a dobozos sörök, kólák és egyéb üdítők fémdobozait se dobják ki. Az ABC-kbe olyan automatákat telepítettek amelyekbe ezeket a dobozokat beledobják. A gép elektronikus agya számolja és egy cédulára kiírja, ezt kidobja, erre fizetik ki a pénztárnál a betétdíjat. A dobozokat pedig a gép szép kockatömbökbe sajtolva kilöki, ezt szállítják el naponta, újra feldolgozásra.)

Az Egyesült Államok egyik városában a papírgyűjtésre hasonló megoldást láttam. A minden emeleten lévő szemétledobó helyiségbe (ami hasonló a mi 10 emeleteseinkben lévő szemétledobókhoz, a különbség csak annyi, hogy mindig tiszta és szagtalan) teszik le a lakók szépen egymásra sorakoztatva a napi hatalmas terjedelmű amerikai sajtótermékeket és külön mellé nejlonzacskókban a nem betétes üvegeket. (A szemetet is csak zárt nejlonzacskóban szabad ledobni. Megbüntetik azt, aki nem így teszi.) A papírkötegeket kétnaponként egy cégfeliratos kisteherautó sofőrje gyűjtötte össze.

Kevés a papír az országban. Kampányt hirdetett a MÉH. Hajlandó felemelni a papír kilónkénti átvételi árát és nyújtott nyitva tartással várni – *bennünket*, hogy bevigyük a papírt. Igaz – mint mondták – jelentősebb mennyiségért helyszínre mennek, nagyobb cégekhez, az úttörők által összegyűjtött papírért stb. De ez csak kampány, amit három hónapra hirdettek meg. Mi lesz a többi hónapokban? S mi lesz a háztartásokban felgyülemlett – feltételezem nem csekély mennyiségű – papírral? Biztos vagyok benne, hogy a svéd vagy amerikai állampolgárokhoz hasonlóan mi is hajlandók lennénk összegyűjtve letenni, valahol ott, ahol lakunk. De ha azt várják, hogy hónunk alá csapva mi vigyük a gyűjtőhelyre – ahogyan a reklám is erre biztat – félek, továbbra is kukákban köt ki az értékes, hasznosítható hulladék.

Sarok Zsuzsa

A gyerekekért

Almodozhat az ember arról, hogy mi mindenre lenne szüksége, ha egyszer az álmok megvalósulásának gátat vet a pénzhiány. Magánemberként még bátrabban tervezgetünk, hiszen csak-csak segítenek a rokonok, barátok, ismerősök, akár építkezésre, akár kisebb munkára kérjük őket, de mi van akkor, ha egy közintézményről van szó, mondjuk egy iskoláról, ahova ezt is meg azt is akarnak és a különböző elképzelésekből, ötletekből sosem fogy ki a tantestület.

A Szentlőrinci Ifjúsági utcai Általános Iskoláról többször írtunk. Tudattuk olvasóinkkal, hogy négy tanterem épült itt, jórészt társadalmi munkával, hogy bekerítették a hatalmas udvart, aztán olyan játszóteret csináltak, amelyet a környéken lakó gyerekek is használhatnak, s most nemrég elkészült a teniszpályájuk. Ez is társadalmi munkában. Az átadási ünnepségen a rengeteg érdeklődő között ott volt egy fiatalember: Faulháber Imre, az iskola szülői munkaközösségének vezetője; akire azt mondták, hogy minden közös munkánál ő a katalizátor az iskola és a szülők között, és akit valamennyi ottlevő ismert, akit később a munkahelyén, a költségvetési üzem szállítási csoportjánál kerestünk.

Szűkre szabott az ideje, most érkezett, de nemsokára indulnia kell Bükkösdre, s közben a munkatársai is ellenőrzésre váró iratokkal, kérdésekkel várják. Ez a napi ritmusa. Reggel hét órától délután négyig így telik a napja, aztán otthon folytatja. Vagy a saját kertben, vagy a szülők szőlőjében, netán épp egy barátjának, vagy munkatársának megy segíteni ezt-azt. Ez a napi program tetéződött meg mindig azokkal a munkákkal, amelyet az iskolában végeztek. Ha valaki, ő mint az iskolai szm elnöke, nem tehette meg, hogy ne menjen dolgozni.

– Agitálni senkit sem kellett – mondja. – Akik a szülői értekezleten azt mondták, hogy jönnek dolgozni, azok ott is voltak. Bár sosem számoltam össze, de biztos vagyok benne, hogy az igérők kilencven százaléka el is jött.

Azok dolgoztak itt, akiknek ide járnak, vagy jártak a gyermekei általános iskolába. Első hallásra meghökkentő a múlt idő, de vannak, akik már elköltöztek és mégis eljönnek segíteni, és ott vannak a közös ünnepségeiken, sportversenyeiken is.

– Én is szívesen gondolok az általános iskolámra, de azt nehezen tudnám elképzelni, hogy beállítsak egy rendezvényre – mondja Faulháber Imre. – A mi gyerekeink iskolája egészen más. Amennyire nagy feladatnak, esetenként nyomasztó vállalásnak éreztünk egy-egy munkát, olyannyira összekovácsolt bennünket az együtt dolgozás. Végül is tanulhattak volna itt a meglevő tantermekben, nagy osztálylétszámmal, délelőtt és délután, szaladgálhattak volna a gyerekek egy sima udvaron is, játékok nélkül és bizonyára meglettek volna teniszpálya nélkül is. A tanároknak is sokkal egyszerűbb és könnyebb lett volna. Senki sem kérte, kötelezte őket, hogy próbálják mindezt velünk együtt megcsinálni, de pont azzal fogtak meg bennünket, hogy a mi gyerekeinkért ők is többet vállaltak. Nemcsak a kétkezi munkát. Bevezették a német nyelv tanítását, számítógép termet alakítottak ki. Minden nyáron táboroztatják a gyerekeket. Ezért nem furcsa nekünk, hogy szívesen jönnek azok, akiknek gyerekei egykor itt tanultak, vagy ide készülnek.

T. É.

HÍREK

AUGUSZTUS **25.,** CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LAJOS, PATRÍCIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.53 — nyugszik 19.40 órakor
A Hold kél 18.54 — nyugszik 2.33 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
ÓVÁRI ZSUZSANNA

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os számon
HETÉNYI JANOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NAGY ISTVÁN,
a 10-053-as számon

— **Kitüntetés.** A politikai irodalom kiemelkedő színvonalú terjesztéséért a Művelődésügyi Minisztérium Kiadói Főigazgatósága és a Kossuth Könyvkiadó dicsérő oklevélben részesítette Dudás Lászlót, a Szigetvári Cipőgyár dolgozóját. A kitüntetést tegnap adta át munkahelyén Gábor Ferenc, a cipőgyár párttitkára.

●

Esküvő

SZALAI ÁGNES
és
HORVÁTH LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 16.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Há-Házasságkötő Teremben (Váradi A. 11.).

BÍRÓ CSILLA
és
KEMÉNY LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 15.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi zsasságkötő Teremben (Váradi A. u. u. 11.).

BABOCSAY ANDREA
és
ÓZDI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 17.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Időjárás

Csütörtökön az ország nagy részén több órás napsütés várható, a nyugati és északi megyékben azonban a gyakran megnövekvő felhőzetből elszórt zápor, zivatar alakul ki. Az eleinte többfelé élénk északi szél mérséklődik, majd délire fordul és a Dunántúlon ismét megélénkül. A legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20 és 25 fok között alakul.

Szerda reggeli vízállások: Örtilos 146 cm, áradó, vízhő 19,2 fok, Barcs 154 cm, apadó, vízhő 14,0, Drávaszabolcs 228 cm, áradó, vízhő 20,5, Mohács 265 cm, apadó, vízhő 19,4 fok.

Dr. Garai József
1943–1988

Dr. Garai József 1943. április 15-én született Dombóváron. Szülei vasutasok voltak. Édesapját korán elvesztette, édesanyja egyedül nevelte őt és két testvérét. A jogi egyetem elvégzése után belügyi szolgálatát 1966. augusztus 1-jén kezdte meg a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság állományában, bűnügyi területen. A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon 1975. augusztus 1. óta dolgozott különböző beosztásokban. Szakmai munkája, vezetői képességei alapján 1982. november 1-jével kinevezték a pécsi rendőrkapitányság vezetőjének. 1969 óta párttag. Az MSZMP Pécs Városi Bizottságának 1983 óta tagja. Széles körű társadalmi tevékenységet végzett a város, a rendőri munka érdekében. Kiemelkedő munkája elismeréseként több kitüntetést kapott, 1986. október 1-jén rendőr ezredessé nevezték ki.

*

Köztünk élt, ismerték és sokan szerették a városban, a megyében.

*

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság, a pécsi rendőrkapitányság személyi állománya, az MSZMP Pécs Városi Bizottsága, Pécs Város Tanácsa osztozik 13 éves fia, a család, a közvetlen hozzátartozók fájdalmában. Mi is gyászoljuk őt. A Belügyminisztérium és a rendőr-főkapitányság dr. Garai József rendőr ezredest saját halottjának tekinti. Katonai tiszteletadás melletti temetéséről később történik istézkedés.

**Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság,
Pécsi Rendőrkapitányság,
MSZMP Pécs Városi Bizottsága,
Pécs Város Tanácsa**

●

— **Óvodakorszerűsítés.** Jól halad Véménden az óvoda felújítása. Befejezték a fűtés korszerűsítését, gázfűtésre tértek át, a villanyhálózat is megújult, valamint most festenek, mázolnak.

— **Teniszpálya Újpetrén.** A községben teniszpálya építését kezdték meg, az alapozással már szeptember végére elkészülnek. A kivitelező az újpetrei tsz, ők 300 000 forintot biztosítanak, további 300 000 forintot ad a községi tanács. A teniszpálya műanyag borítását csupán jövő tavasszal fektetik le.



Üszögpusztán, a Kastély fogadóban rendszeresen rendeznek képzőművészeti kiállításokat, gyakorta árusítással egybekötve. A házigazda Cser László, a Pécsi Állami Gazdaság igazgatója, tegnap délután Horváth Olivér tűzzománcainak kiállítását nyitotta meg. Tizenkét év válogatását láthatja itt a közönség, összesen 31 munkát. Fali képeket és megvalósult vagy tervnek maradt utcadíszek, kutak makettjeit. Az egyiket most fogják felavatni bányásznapra, a Ságvári Művelődési Otthon előtt. Cégtáblákat is készített Horváth Olivér, ezzel a technikával a Sallai és a Kossuth Lajos utcába. Kiállítása szeptember 30-ig látható.

*

— **Fűtésszerelés.** A Komlói Vízmű épületében a fűtésszerelés rekonstrukcióját végzi a pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet. A vezetékek és radiátorok cseréjével várhatóan jövő év októberére lesznek készen. A munka költsége egymillió-hatszázezer forint.

Mai névnap:
Lajos, Patrícia

A mai LAJOS nevünk ose a „Chlodvig" volt, aminek jelentése az ófelnémet „hlut": „dicső" és a „wig": „harc" után: „dicső harcos". Latin alakja a „Ludovicus" volt, és ebből származnak a nyugateurópai nyelvek Louis„ Lewis, Lodovico, Luigi nevei. Ladó János viszont az ófrancia „Lois" névből származtatja, amely a germán nyelvekben „Hlutwig, Hlodwihs, Hlovis" formákat öltött.

A másik mai nevünk, a PATRICIA, latin eredetű. amely nyelvből vett jelentése: „előkelő", illetve ebből a szóból keletkezett az ókori Róma uralkodó nemesi osztályának, a „patriciusok"-nak az elnevezése is.

— **IBUSZ-utak kedvezménnyel.** Rendkívüli ügyeletet tart az IBUSZ pécsi és komlói irodája szeptember 3-án és 4-én 8-tól 12 óráig. A 38. bányásznap alkalmából a két iroda kedvezményt biztosít ügyfeleinek, akik 4-én vagy 5-én külső belföldi társasútra jelentkeznek, a részvételi díjból 5 százalék engedményt kapnak.

— **Újból kaphatók színházbérletek.** A Pécsi Nemzeti Színház – a nyári szünet után — folytatja a színházbérletek árusítását. A bérleteket szeptember 30-ig lehet megvásárolni, a pénztár 11 órától este 6 óráig tart nyitva.

— **Járda a főutcán.** A magyarbólyi Kossuth Lajos utca mindkét oldalán járdát fektet le a Siklósi Költségvetési Üzem. A magyarbólyi tanács kétmillió forintot biztosít a munkára.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiúnk, testvérem és rokonunk,
IFJ. STREITENBERGER FERENC
mérlegkészítő, a Pécsi Áfész dolgozója, 36 éves korában, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 31-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem, édesapánk,
LŐRINCZ LAJOS
60 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 26-án 1 órakor lesz a szegedi Dugonics-temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy feleségem, szerető édesanyánk, nagymamánk, menyem, anyósunk,
KASZA LÁSZLÓNÉ
Horváth Irén,
zóki lakos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 30-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, testvérem, sógorunk,
ILLÉS JÓZSEF
ny. pénzügyőr
75 éves korában csendesen elhunyt. Végső útjára augusztus 30-án 2 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KLEIN HERMANNÉ
elhunyt. Temetése augusztus 25-én 15.30 órakor lesz a Szív utcai temetőben. Gyászolják unokahúga, annak leánya, unokái.

— **Olcsópaprika-akció.** A Baranya Megyei Zöldért e hét szombatjától olcsópaprika-akciót kezd. A jó minőségű paprikát 12 forintos egységáron a Zöldért piaci elárusítóhelyein és a megye olcsó áruk boltjaiban — Pécsett, Mohácson és Komlón — árusítják, amíg a készlet tart.

— **Felújítják a gázbontót.** A pécsi ÉLISZ kivitelezésében 4,5 millió forintért újítják fel a Mecseki Szénbányák pécsújhegyi gázbontó üzemét. A munkával augusztus végére elkészülnek.

— **Házasságkötő-terem Vokányban.** Az Újpetrei Községi Tanács építőbrigádja 200 000 forintért házasságkötő-termet alakított ki Vokányban a régi tanács épületében. A termet Baktay Patrícia két szőttese díszíti.

— **Vízelvezető rendszer.** Szederkényben befejezéséhez közeledik a vízelvezető rendszer kiépítése. A KEBAVIT várhatóan októberben fejezi be a munkát, amelynek összköltsége 11 millió forint. Ebből hatmilliót a szederkényi tanács, ötmilliót a Baranya Megyei Tanács biztosított.

☎ 15-000

A Dunántúli Napló augusztus 15-i számában a „Vasárnap csak koránkelőknek jut tej" című cikkben téves információ jelent meg a tejrendelés módosításáról. Balogh János, a Baranya Megyei Tejipari Vállalat műszaki igazgatóhelyettese elmondta, hogy a vállalat pénteken fél kilencig fogad el rendelésmódosítást vasárnapra. Ezen túlmenően a Tüzér utcai telephelyen szombat 13 óráig minden igényt kielégítenek. Eddig az időpontig a vasárnapi forgalom már nagyobb pontossággal megbecsülhető. Így tehát nem a tejipari vállalaton múlik, hogy vasárnap csak a koránkelőknek jut tej.

KÖZÉLET

Országos vitasorozatot szerveznek az OTKA pályázatok tapasztalatairól és jövőjéről. Az első vitát Pécsett tartják szeptember végén. Erről és még egyéb fontos kérdésekről tárgyalt tegnap *Láng István*, a Magyar Tudományos Akadémia főtikára Pécsett az MTA Regionális Kutatások Központjában és a Pécsi Akadémiai Székházban.

*

Tegnap délelőtt kibővített ülést tartott az SZMT elnöksége. Az ülésre meghívták az egyes szakmák megyei titkárait is. Ahogy azt *Medvetzky Antal*, az SZMT vezető titkára elmondta, a jövőben ezt rendszeresíteni fogják. Az ülésen többek között tájékoztató hangzott el arról, hogy jelenleg hol tartanak a SZOT által kezdeményezett viták a megújulásról, a bérreformról és az üdülésről, s ezeknek, a legtöbb helyen még zajló vitáknak a tapasztalatairól. Az eddigi általános tapasztalat az, hogy az említett három témát egyszerre nem lehet teljes alapossággal megvitatni, s különösen a bérreform témaköre okoz gondot, hiszen ennek megvitatásához nagy szakmai felkészültség szükséges. Egyébként a szakszervezeti tagok nagy általánosságban örömmel veszik, hogy kikérik véleményüket. Ami leginkább foglalkoztat mindenkit, az az ár-, bér-, szociál- és foglalkoztatáspolitika, s a jövőben – ez már az eddigi tapasztalatok alapján is világosan látható –, ezekkel kell a szakszervezetnek kiemelten foglalkoznia. S bár viszonylag kevés idő áll rendelkezésre a viták lebonyolításához, mégiscsak rendkívül szükségesek ezek, hiszen – végre beláttuk –, a tagság megkérdezése nélkül nem lehet tagsági véleményt kialakítani.

*

Leopold Gracz, az osztrák Parlament elnöke, más osztrák személyiségekkel együtt, kétnapos magánlátogatásra érkezett tegnap Pécsre. A vendégeket az üszögpusztai Kastély Szállóban, baráti beszélgetés keretében fogadta *Takács Gyula*, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese.

— **Marad a sebességkorlátozás.** A Pécsi Vízmű nem állította helyre a pécsi, Szigeti út burkolatát, ezért továbbra is marad a 40 km/óra sebességkorlátozás.

— **Uzletépítés vállalkozókkal.** A pécsszabolcsi városrész élelmiszer-ellátásának javítása érdekében a Pécsi Városi Tanács kereskedelmi és mezőgazdasági osztálya, valamint a területi tanácskozási központ vállalkozókat keres. Már idén szeretnék megkezdeni az élelmiszer, hús és zöldség elárusító üzlet építését a Szabadságharc utca 5/1-ben, a Plébánia-kert területén. Vállalatok, szövetkezetek és magánszemélyek jelentkezését várják a 13-222/303-as telefonon.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászat: Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

Közérdekű

Gépírás tanfolyam indul szeptember 7-én. Jelentkezni lehet: szeptember 1-én, 2-án 17—18 óráig. MHSZ Székházban, Pécs, Szalai A. u. 9. I/103.

Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1988. augusztus 23-án megtartott augusztusi telelottó jutalomsorsolásról, amelyen az augusztusi telelottó-szelvények és az augusztus havi előfizetéses szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:
a vásárlási utalvány (3000 Ft);
b Zastava GTL 55 személygépkocsira szóló utalvány;
c lakberendezési utalvány (100 000 Ft);
d szerencse utalvány (30 000 Ft);
e vásárlási utalvány (10 000 Ft);
f vásárlási utalvány (9000 Ft);
g vásárlási utalvány (7000 Ft);
h vásárlási utalvány (5000 Ft).
A nyertes szelvényeket 1988. szeptember 16-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy a posta útján a Sportfogadási és Lottóigazgatóság címére (1975 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

82 004 307 h	82 273 702 f
82 012 004 h	82 289 096 f
82 019 701 e	82 296 793 h
82 027 398 h	82 319 884 e
82 035 095 g	82 335 278 f
82 042 792 f	82 342 975 e
82 073 580 g	82 350 672 h
82 081 277 g	82 358 369 h
82 088 974 g	82 404 551 g
82 096 671 e	82 443 036 h
82 104 368 h	82 450 733 h
82 112 065 b	82 466 127 e
82 119 762 h	82 481 521 f
82 127 459 g	82 496 915 d
82 142 853 e	82 520 006 e
82 196 732 f	82 527 703 f
82 204 429 e	82 535 400 g
82 212 126 d	82 543 097 h
82 219 823 g	82 550 794 f
82 227 520 f	82 558 491 h
82 235 217 d	2 894 541 h
82 242 914 f	2 902 238 e
82 250 611 f	2 917 632 g
82 258 308 g	2 925 329 h
82 266 005 g	2 971 511 h
	2 986 905 h

KONZUM Kereskedelmi- és Ipari Rt.
Pécs, Bem u. 5.

felvételre keres

- szakképzett műszakicikk-eladókat
- szakképzett kirakatrendezőket
- gyakorlattal rendelkező pénzügyi előadót

Nagykereskedelmi raktárába:

- szakképzett reszortvezetőket
- szakképzett raktári dolgozókat
- segédmunkásokat

Jelenkezés: a személyzeti osztályon
Pécs, Bem u. 5. II. em. 205. sz.

LEGYEN A MUNKATÁRSUNK,
VÁRJUK A JELENTKEZÉSÉT!

40 000 leendő értelmiségi képviseletében Pécsett

Fordulóponton a kollégiumi mozgalom

Politizáló, józan ifjúság

A kollégium szónak nyelvünkben patinás csengése van. Hallatára Debrecen, Sárospatak, Nagyenyed, Selmecbánya jut eszünkbe. A magyar nyelv, az önálló magyar ipar, a függetlenség ügyéért kiálló diákok, az elszigeteltségben is nagyot alkotó professzorok. A Bolyaiak. Hatvany professzor. Az ősi oskolákat patronáló fejedelmek: Báthori fejedelem Nagyenyeden, Rákóczi György és Lorántffy Zsuzsanna Sárospatakon.

Vagy e század kollégiumai: a századforduló második reformkorának pezsgésében megalakuló Eötvös Kollégium később a Györffy István néprajzkutató nevéhez fűződő, a nép tehetséges fiait felkaroló intézmény. Mindkettő a Rákosi-kor áldozatául esett, és az utóbbi években nem kevesen siratták el ezeket a kitűnő értelmiségképzőket. A sors különös fintora vagy inkább a rákosizmus logikája, hogy nem várt jobb sors arra a NÉKOSZ-ra sem, amelyet korábban az Eötvös Kollégium felszámolására használták fel...

Az elmúlt napokban a mai felsőoktatási intézmények kollégiumai, azok vezetői, a diákönkormányzatok képviselői tanácskoztak Pécsett. Munkájuk a mai napon ér véget. Ha a *kollégium* szóra a fenti intézmények, a magyar szellemi élet fent elsorolt fellegvárai jutnak eszembe, akkor a mostani tanácskozás a következő fogalmaknak a hívószava: értelmiségképzés, szakmai és közéleti szempontból művelt, emberségükben is felelős értelmiségi fiatalok. Vajon mit ad ma egy tizennyolc éves, érettségizett fiatalembernek a kollégium Magyarországon? A választ *Sándor László* fogalmazza meg, az Országos Felsőoktatási Kollégiumi Tanács elnöke, a budapesti Műszaki Egyetem Villamosmérnöki Kara Kollégiumának igazgatója:

– Tudjuk, hogy a kollégium nemcsak egy épületet jelent, amelyben szállást kapnak a nem helyben lakó hallgatók. A kollégium, éppen mert azonos korú, többnyire azonos szakot hallgató, feltételezhetően azonos érdeklődésű fiatalok laknak benne, egy hallatlan sűrűsödési pontját jelenti az ifjúságnak. Más természetesen egy vidéki kisváros kollégiuma, például a Zsámbéki Tanítóképző vagy a Soproni Óvónőképző esetében, és más a közgazdászoké a főváros szívében. A diákélet, a szellemi és közösségi élet intenzitását illetően.

– Az ön tapasztalatai szerint milyen a mai egyetemi, kollégiumi ifjúság? Szakmai érdeklődésű, vagy politizálóbb? Közösségi szellemű vagy magába forduló?

– A mai egyetemi, főiskolai ifjúság pontosan tudja, hogy neki el kell igazodnia a társadalomban. Tudja, hogy meg kell küzdenie a helyéért, a megélhetéséért. Mint ahogy a társadalomra is az egyén szerepének felértékelődése jellemző, úgy jelenik meg a diákság körében is az individualizálódás, a közösség felől a befelé fordulás. A közösség azonban éppen egy kollégiumban megkerülhetetlen...

– Az értelmiségnevelésben a régi Eötvös, Györffy Kollégiumok emlékezetes eredményeket értek el. Ma hogyan állunk e feladattal?

– A mai Eötvös Kollégium válaszát volna jó tudni, de ők nem jöttek el a tanácskozásra. Volt korábban olyan ifjúsági törekvés, amely a népi kollégiumok hagyományait akarta felébreszteni, ezt azonban túl balosnak találták. Ma már ez a törekvés is nagyobb türelemmel találkozik. Az értelmiségképzésnek mindenképp fontos színtere ma is a kollégium: nem közömbös az, hogy az öt év összes napján együtt vannak egymással a fiatalok. Ettől a puszta együttlevéstől formálódik ki egy generáció arculata, amely nem lesz összetéveszthető más nemzedékekkel. Közéleti, emberi téren tanul meg tudnivalókat a fiatal, tanul demokráciát és erkölcsiséget. Megtanul harcolni az igazáért és kiállni a társai mellett. Megtanul mozogni, élni egy, a közösség által kialakított követelményrendszerben.

– Pár éve a KISZ volt az egyedüli politikai szervezet a kollégiumokban. Ma az új ifjúsági szervezetek, az egyesületek mennyiben érintik a kollégiumokat?

– Amíg a KISZ hatáskörébe lehetett utalni a kollégiumi életet is, mint olyat, addig sokan némi kényelmességgel gondolták azt, hogy a dolog politikai része ezzel rendben van. A mintegy 40 000 kollégista fiatal természetesen óriási politikai erő, amit nem szabad összetéveszteni egyetlen politikai szervvel. A KISZ – amely ugyan nem akar kivonulni erről a terepről –, sem kívánja a korábbi hegemóniát visszaállítani. A politizáló hajlam persze mindig igen erős volt kollégiumi körökben. Ezért kellene a mai ifjúsági mozgalomnak, mozgalmaknak megtalálni a különböző közösségeknek megfelelő formákat.

– Ilyen szempontból tehát ma valamilyen fordulat előtt áll a magyar kollégiumi mozgalom. E fordulat feltételeihez természetesen sokban járul majd hozzá az egyesületi, társasági törvény. A tanácskozáson persze anyagiakról is sok szó esik...

– Kollégiumi helyet nehéz kapni, hiszen nagyon régen nem épült hazánkban felsőoktatási kollégium, már ma 30–40 százalékkal több hely kellene az ifjúságnak. Mi lesz tehát akkor, ha pár év múlva ideér a demográfiai hullám?

Gállos Orsolya

Magyarország történeti helységnévtára

Hézagpótló és a kutatáshoz nélkülözhetetlen kiadványsorozat első kötetei jelentek meg a Központi Statisztikai Hivatal Könyvtár és Dokumentációs Szolgálat kiadásában. Az első kötet – amely Fejér megye 1773 és 1808 közötti adatait tartalmazza – bevezetőjében a szerkesztő, *Szaszkóné Sin Aranka* – leszögezi a célt, hogy „a források biztosította lehető legnagyobb teljességgel leírja a történeti Magyarország településeit (beleértve a külterületi lakott helyeket is), az önálló névvel bíró pusztákat, illetve megkísérelje visszatükrözni a korabeli települések fontosabbnak ítélhető demográfiai, gazdasági jellemzőit."

A kutatócsoport az adatok gyűjtését 1972 óta folytatja, igyekeznek a legtöbb forrást figyelembe venni, amelyek a 19. század végi, 19. század eleji állapotokat tükrözi. Bevonták a munkába az országos és a helyi kutató és oktató intézményeket is. A fölhasznált adatbázishoz csatlakozott *Johann Mathias Korabinski, Vályi András és Johannes Lipszky* korabeli, alapvető műve, a kötetek összeállítói a felekezetek összeírásainak adatait is figyelembe vették csakúgy, mint a postaállomások, a só- és harmincad-vámhivatalok jegyzékét, az akkori kalendáriumok vásáradatait, az első katonai fölmérés térképszelvényen ábrázolt jeleit – az utóbbit a múlt század hetvenes éveiben közzétett községhatáros, 1:144 000-es méretarányú megyetérképen ábrázolva, amelyek a kötetek mnellékleteként szerepelnek.

Részletes ismertetést kapunk a lakott helyek föltüntetett adatairól. Minden egység folyamatos sorszámot kapott, a nagybetűkkel írott névalak pedig a névváltozatok alapján képzett, legteljesebb névalak mai helyesírással írott formája.

A könyvet helynév-, felekezeti, valamint birtokosmutató teszi teljessé, és ez a tény a használatot, a tájékozódást nagyon megkönnyíti. Az utalások és a rövidítések szintén ezt a praktikus célt szolgálják. A történeti helységnévtár első kötetei a Statisztikai Kiadóvállalat nyomdaüzemében készültek, a köteteket folyamatosan tervezik megjelentetni, és az ország más területein szintén előkészületek történtek hasonló munkák megjelentetésére.

Dr. Vargha Dezső

Iskolák cserekapcsolata

Angol gyerekek között



Mintha már elkezdődött volna az iskola. Gyerekek galoppoznak fölfelé a lépcsőn, bekukkantanak az osztálytermekbe, tanárok beszélgetnek a folyosón. Az angliai Devon megye Barnstaple városából érkezett Pécsre a huszonkét lány és fiú négy felnőtt kíséretében, és most ismerkednek a JPTE II. számú Gyakorló Iskolájával. A Gyakorló Iskola és a Pilton School második éve tartja egymással a kapcsolatot, az ezt megelőző esztendőben a Gyakorló Iskola egy másik barnstaplei iskolával állt összeköttetésben. A pécsi gyerekek tavasszal jártak Angliában, cserepartnereik pedig ezekben a hetekben ismerkednek Magyarországgal és Pécscsel.

Viki Pearcey, Doug Pye és Paula Lang szívesen vállalkoznak a csoportból egy röpke beszélgetésre. Tizenöt évesek, és természetesen most vannak Magyarországon először. Azért természetes, magyarázzák, mert ők úgy látják, Angliából elég ritkán jönnek errefelé nyaralni az emberek, inkább Franciaországba, Nyugat-Németországba utaznak, pedig, mondják, Magyarországra is érdemes jönni. Izgalommal és örömmel néztek a nem mindennapi utazás elé, és nem is csalódtak benne. Budapest, Pécs, Balaton — ez a három helyszín, ahol megfordultak. Minden tetszett nekik. A családoknál nagyon jól érzik magukat, barátságokat kötöttek a pécsi gyerekekkel. Most, a harmadik hét végén ugyan már gyakrabban gondolnak a hazamenetelre, az otthonra, de azért nem fogják csak vágyakozással tölteni az itteni idejüket.

Indulnak a többiek után, amikor megérkezik John Wray, az egyik kísérő tanáruk. A tavalyi gyerekcsoporttal is volt már Pécsett. Magyar kollégái büszkén mesélik, hogy John Wray magyarul is beszél valamennyire.

— Az azért túlzás, hogy beszélek, de tudok körülbelül negyven magyar szót, a legalapvetőbbeket — magyarázza mosolyogva.

— Mi a véleménye a cserekapcsolatról?

— Igen hasznosnak tartom. A pécsi gyerekeknek igen jó alkalom az angol nyelv gyakorlására, Anglia néhány városának a megismerésére. Az angol gyerekek, ha nem is tanulnak meg magyarul, de rengeteg ismeretet szereznek Magyarországról. A tantervben, földrajzórán foglalkozunk Kelet-Európával és azon belül Magyarországgal is, de nem kimerítően. Mielőtt elindultunk, a tavalyi és a mostani csoporttal is külön készültünk országismeretből, de az itteni élmények pótolhatatlanok, azonkívül eloszlatják a téves előítéleteket.

— Bemutatná néhány mondattal a Pilton Schoolt?

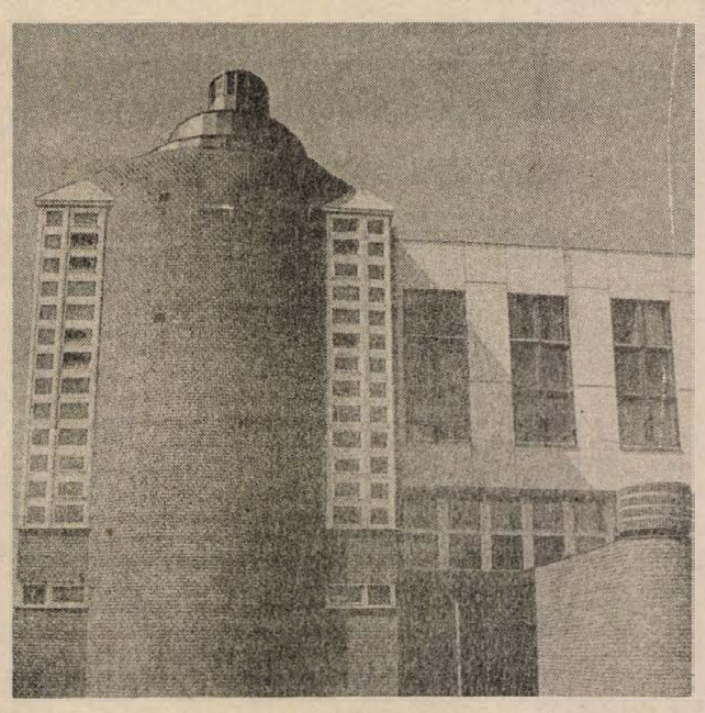
— Igen nagy iskola, 11—16 éves korukig járnak oda a diákok, utána továbbtanulnak főiskolákon, egyetemeken, ki-ki képességeinek megfelelően. Az idenen nyelvek közül franciául és németül tanulnak. Az utóbbit Magyarországon is gyakran használták.

— Milyennek találja a pécsi gyerekek angoltudását?

— Amikor megérkeznek Angliába, az első napokban még félénkek, és az angol nyelv értése is kicsit nehéz, de pár nap múltán már remekül társalognak, feltalálják magukat. Az eddigi két csoport tagjai szépen beszélték a nyelvünket.

Vasárnap indulnak vissza Angliába. Még vár rájuk egy hangulatos kerti összejövetel az egyik pécsi családnál, aztán lassan csomagolnak, és fogadkoznak, hogy a jövőben igen sűrűn jönnek-mennek a levelek Barnstaple és Pécs között.

(B. A.)



Szükségük van jó nevelőkre

Harmadik tanévét kezdi a pécsi honvédkollégium

Két évvel ezelőtt szeptember elsején kezdődött a nevelői munka a Magyar Néphadsereg 8-as számú pécsi középiskolai honvédkollégiumában. A tanári kar és a 64 növendék az első esztendőt ideiglenes helyen, az Apáczai Csere János Nevelési Központ kollégiumában élte át. *Csordás László* őrnagy kollégiumparancsnok szerint az indulási év a nehézségek ellenére is eredményes volt, a gyerekek tanulmányi átlaga megfelelt a magas követelményeknek, s számukra minden olyan lehetőséget biztosítottak, amiket országszerte a többi honvédkollégium. Így például sportolhattak, részt vehettek különböző szakkörök munkájában, s zavartalan volt a honvédelmi felkészítésük is.

A pécsi kollégium életében emlékezetes nap marad 1987. augusztus 30-a, ugyanis ekkor adták át új otthonukat Gyárvároson, így a tanévet már a roppant esztétikus és praktikus épületben kezdhették. Több minden mellett nem kis előnyt jelentett, hogy közel kerültek a Kodály Z. Gimnáziumhoz, ahol a diákok tanulnak, így megszűnt az autóbuszozás a város egyik részéből a másikba. Ugyanakkor némi gondot okozott, hogy a gimnázium bővítése miatt a kollégium tantermeiben is tartottak iskolai tanórákat...

Tulajdonképpen az idei tanév az első a kollégium életében, melyet bonyodalmaktól mentesen kezdhetnek. A felvételiztetők válogathattak a gyerekek közül, hisz 2,5-szer annyian jelentkeztek, mint ahány diák elkezdhette a honvédkollégiumi tanulmányait. Az elkövetkező napokban benépesülnek a „koles" négyágyas szobái, idén már három évfolyamon 180-an vesznek részt az intézmény munkájában, mely sok tekintetben eltérő a többi középiskolai kollégiumhoz képest. A parancsnok hangsúlyozta, hogy ők nem katonákat nevelnek, hanem olyan fiatalembereket, akik az élet bármelyik területén helyt kell hogy álljanak. Ezért minden segítséget megadnak ahhoz, hogy a gimnáziumi tananyagot magas szinten sajátítsák el, a technikai újdonságok iránt felkeltik a gyerekek érdeklődését, nagy hangsúlyt helyeznek a hazafias-honvédelmi nevelésre, a történelmi ismeretek elmélyítésére, Magyarország megismerésére. Térítésmentesen biztosítják számukra a tanfelszerelést, a ruhát, az élelmezést, a nyelvvizsgára történő felkészítést, sportolást, a jogosítvány megszerzését.

Csordás őrnagy elmondta, hogy kollégiumjellege miatt a nevelőtestülettel szembeni követelmény is magasabb a hasonló jellegű intézményekénél, igaz a juttatások is. A pedagógusátlagnál magasabb a fizetés, a nevelők évente ruházati illetményben részesülnek, a kinevezést elérő polgári alkalmazottak üdültetése ugyanolyan, mint a tiszteké, tiszthelyetteseké, s elismért jó munka esetén szolgálati lakást is biztosítanak. Azok a tanárok, akik kedvet éreznek ehhez a munkához, részletesen tájékozódhatnak a kollégium parancsnokságán; szükségük van jó nevelőkre.

Az idén befejeződött a hazai honvédkollégiumi hálózat kialakítása, szeptembertől az országban tíz kezdi meg működését. Ezzel párhuzamosan a Magyar Néphadseregen belül létrejött a kollégiumi főigazgatóság, mely a továbbiakban a kollégiumok közvetlen irányítását végzi. Ezekben a napokban az intézmények vezetői módszertani értekezleten vesznek részt Székesfehérváron, melyen a követelményeket határozzák meg.

R. N.

A szerkesztőség postájából

Hozzászólnak az illetékesek

„Tegyék Paksra a hulladékot?"

A Dunántúli Naplóban cikk jelent meg *Havasi János* tollából „Tegyék Paksra a hulladékot?" címmel. A cikk utolsó mondatában szerepel, hogy: „...a NAÜ ajánlása szerint a geológiai környezetnek önmagában is alkalmasnak kell lennie a radioaktív szennyeződés meggátlására."

Kérjük szíveskedjenek az idézett állásfoglalás forrását megjelölni. Amennyiben ilyen 1983 utáni NAÜ-ajánlást ismertetnek velünk, az alábbi helyreigazítási kérésünket szíveskedjék semmisnek tekinteni. Ellenkező esetben viszont kérjük közölni, hogy az idézett cikk ezen állítása téves. Ezzel kapcsolatban hivatkozunk a NAÜ Atomtechnikai Biztonsági Normák No. 60 jelű ajánlására, melynek eredeti címe: „Recommendations. Criteria for Ungerdround Disposal of Solid Wastes. Safety Series No. 60. IAEA, Vienna, 1983." A cím fordítása: „Ajánlások. Szilárd radioaktív hulladékok eltemetésével kapcsolatos ismérvek." Magyar nyelven megjelent 1984-ben az OAB megbízása alapján az OMIKK kiadásában. Fenti NAÜ-ajánlás bevezetőjében olvasható:

„A radioaktív hulladék elszigetelésében elért eredmény a hulladékelhelyezési rendszer egészének teljesítőképességétől függ. A rendszer a hulladék csomagolásából, a lerakóhelyen belül kialakított műszaki jellemzőkből, valamint a geológiai környezetből áll. Ezeket az összetevőket úgy kell megválasztani és (vagy megtervezni), hogy együttesen, teljes rendszerként tekintve biztosítsák most és a jövőben az emberek és környezetük kívánt mértékű védelméhez szükséges lezárást."

Ez a szemlélet nevezetesen, hogy a három összetevő (csomagolás, műszaki létesítmények, természetes környezet) *együttesen* határozza meg a létesítmény biztonságát, végighúzódik az egész ajánláson. Összhangban van ezzel a NAÜ-ajánlással a 6 1988. (VII. 20.) SZEM rendelet 11. mellékletének 6. pontja, mely szerint:

„A radioaktív hulladék végleges elhelyezésére szolgáló létesítményt – a tárolóhely természetes adottságait, a hulladék feldolgozottsági fokát és csomagolását is figyelembe véve – úgy kell tervezni, hogy biztosítsa a környezetében élő lakosság kielégítő sugárvédelmét rendkívüli vagy baleseti körülmények között is."

Amennyiben a Havasi elvtárs cikkében megfogalmazott követelmény lenne érvényben, a hulladékokat feldolgozás és csomagolás nélkül egy alkalmas helyen ásott gödörben is elhelyezhetnénk, nem kellene tárolómedencét sem építenünk.

Paksi Atomerőmű Vállalat
Balogh Jenő
műszaki vezérigazgató-h.
Rósa Géza
osztályvezető

*

Az idézett forrás a franciaországi Institut "National des Sciences et Technique Nucléaires, illetve a Comissariat de l'Énergie Atomique 1981-es szaktanfolyamának közlése, amely a NAÜ égisze alatt született, s a következőket mondja ki:

„A geológiai környezetnek lehetőleg olyannak kell lennie, hogy az összes mesterséges gát megrongálódása, összeomlása, elpusztulása stb. esetén önmagában is biztosítsa a radioaktív anyagok helybenmaradását."

Meglehetősen nagy képzelőerő kell tudósításom olyan értelmezéséhez, hogy szerintem csomagolás nélkül, egy gödörben is el lehet helyezni a hulladékot. Természetesen szükség van mesterséges gátakra. Én csupán azért próbáltam az idézett — 1981-es, tehát Rósa Géza szerint elavult? — állásfoglalás nyomán a geológiai környezet kiemelt szerepét hangsúlyozni, mert idővel a legjobb technikával készült mesterséges anyagok is elenyésznek, míg a természet — ha csak a felelőtlen ipartelepítés tönkre nem teszi — örök.

Szabad legyen felhívnom a figyelmet az Atomnaja Energija című szovjet szaklap 1988. áprilisi számában megjelent közleményre, amelyben a szerzők — O. L. Nedrovszkij és társai — a következőket írják:

— A vizsgálatok eredményei alapján bármely hulladéknak földtani formációkban történő elszigetelésével szemben a következő alapkövetelményeket fogalmazták meg:

— a földtani közeg a fő akadály, mely megakadályozza a hulladék elterjedését; (...)

— a mesterséges terjedésgátlók kiegészítő védőfunkciót látnak el a hulladéktároló konzerválásának időszakáig."

Legnagyobb sajnálatomra, nem tudom hát tévesnek elismerni az inkriminált cikkben tett állításomat. Pusztán arról van szó, hogy — mint annyiszor — a szakértők most sincsenek egy véleményen.

Havasi János

Nincsenek csip-csup ügyek

A Dunántúli Napló 1988. augusztus 18-i, csütörtöki számának a Szerkesztőség postájából című rovatában Rné. V. M. aláírással megjelent cikkben foglaltakat kivizsgáltam.

Megtettük volna ezt hamarább is, ha a panaszos a pécsi rendőrkapitányság vezetőit keresi meg — egyébként jogos — panaszával, sérelmére a lopás ugyanis július 30-án, szombaton történt, és augusztus 1-jén hétfőn kívánta megtenni fejlelentést a kapitányságai panaszirodán, ahová végül is nem azért nem jutott el, mert nem engedték be, hanem az objektumőrnek a jogsértést lekicsinylő, kioktató magatartása miatt állt el a szándékától. Az objektumőr utasításellenesen járt el, amiért parancsnoki úton felelősségre vontam. A panaszostól személyesen kértünk elnézést, és természetesen biztosítottuk számára a feljelentés megtételét, amivel nem kívánt élni, de a kapitányság hivatalból elrendelte a nyomozást.

Dr. Tóth László
rendőr-alezredes, bűnügyi osztályvezető,
kapitányságvezető-helyettes



Nagyon várják már a felújítást a pécsi Anikó utcai óvodában – a munka szeptemberi kezdéséről hírt adtunk –, mert az elmúlt napok esőiben esernyőkkel közlekedtek az épületben.

Üres lakás — ki tud róla?

Augusztus 8-án nagyon furcsa dolog történt velem. Én Pécsett, a Sarohin tábornok útja 31-ben, az ötödik emeleten lakom. A házunkban a 10. emeleten másfél éve üres egy kétszobás, 50 négyzetméteres lakás. Mi 40 négyzetméteres másfelesben lakunk hárman. A fiam nősülni szeretne, lakás a közeljövőben nincs kilátásban, ezért gondoltuk, hogy felköltöznénk a tizedikre, mert a volt lakástulajdonos eladta az OTP-nek ezt a szövetkezeti lakást, családi házat épített.

Szóval augusztus 8-án bementem a Rákóczi úti OTP-be, megtudni, hogy lehetne megvenni ezt a lakást. Nagyot csalódtam, ugyanis ott a hölgy nem tudott semmiféle felvilágosítást adni a lakással kapcsolatban. Ajánlotta, érdeklődjem az INKÖZ irodánál, de ott sem tudtak erről a lakásról semmit. Elmentem a kertvárosi lakásszövetkezethez is, de hasonlóképpen jártam.

Ebben az üres lakásban másfél év óta nyitva van az ablak, fújja a szél, beesik az eső. Itt a házban többen érdeklődtek már a sorsa felől. Hiába próbálkoztam én is, nem jutottam előre.

Zsilli Jenőné

A pécsiek véleményét kérték

A tanácsi munkáról

Sorozatunkkal a városi pártbizottság munkájához csatlakozunk. A testület novemberben összegezi a véleményeket a városi tanács tevékenységéről, különös figyelemmel a tanács és a lakosság kapcsolatairól. Köszönjük olvasóink írásait, amelyekben számos vitás kérdést is felvetettek. Örömmel közöljük, hogy egyben remélhetőleg megnyugtató megoldás is született:

Péntek Gábor, a Városgondnokság vezetője tájékoztat:

Ambrus Lajos autó-üléshuzatkészítő kisiparos a Hajas Imre utca 13–15-ben lévő üzletéhez Pécs M. Városi Tanács V. B. tervosztályától kapott 1987. október 26-i engedély alapján gazdasági bejáratot épített. Az ott lakók javaslatára a burkolati jeleket megszüntetjük, így a továbbiakban a területet rakodásra bárki igénybe veheti.

Egy nagyváros irányítóinak sokrétű és felelősségteljes munkájában rengeteg érdeket, elképzelést kell egyeztetni, kivitelezni, ami nem könnyű feladat.

Engedjék meg mégis, hogy ezúttal én is hiányosságokra hívjam fel a figyelmet.

Szerintem Pécs szintelen, szürke város lett. Nem volt ez mindig így! Utcáink, tereink beleolvadnak a betonba, egyhangúság az uralkodó. Gondolom tisztában vannak a város vezetői is azzal, hogy Pécsre a látványosságért, kizárólag a látnivalóért jön az idegen.

Évek óta belenyugodtunk abba, hogy műemlékeink elég látványosságot kínálnak az idelátogatóknak. Nem tettünk úgyszólván semmit a változatosság, a színvonal emelése érdekében.

Pécsett hiányoznak a színes, nagy feliratok, egyáltalán a színek. Nevezetesen: Túl egyszerűek, mondhatnám puritánok az üzletek, cégek táblái, feliratai. Hiánycikk a nagy színes figyelemfelkeltő reklám. Hiányzik a reklám az utcákon, tereken, házfalakon, de legfőképpen a peremterületeken. A város K-i és Ny-i bejárati zónájában sem tűnik fel az érkezőnek egy szerény „Pécs" feliratú táblán kívül, hogy itt most egy nagyváros következik.

Mindent egybevetve, tenni kell valamit, hogy a város egy állandósuló szürke ködbe ne burkolózzon egészen. A színesítést át kell vinni természetesen az életre is: egy délszaki városhoz képest túlságosan „csendes" Pécs. Nincs zene! Térzene, utcai zene. Nincs hangos, bazárjellegű – csak Pécsre jellemző negyed. Nincsenek hangos utcai árusok. (Időközben még az újságos rikkancsok is eltűntek!) Miért?

Régóta kérjük, hogy a Bittner Alajos utcában a félbehagyott munkát befejezzék. Az utca páratlan oldalán még 1980—81-ben leaszfaltozták a járdát egészen a külfejtési üzemig, ahol már lakóházak sincsenek. A másik oldalon pedig semmilyen gyalogjáró nincs. A beláthatatlan útkanyar miatt szinte életveszélyes a közlekedés, télen pedig nem lehet tisztítani a gyalogjárót. Kértük — legutóbb — a Városgondnokságtól, de a tanács építési osztályához irányítottak. Ott viszont ugyanazt a választ kaptuk, mint tavaly és tavalyelőtt: nincs rá keret. Sok mindenre költöttek pénzt az elmúlt években, sőt van, amire többször is, hogy csak a Rákóczi úti járdaszigetet említsem...

Erdélyi Sándorné
Bittner Alajos u. 70.

Motorverseny volt Orfűn...

A motorkerékpáros enduró Európa-bajnoksággal kapcsolatban írt panaszos levélre válaszolva ismételten csak elnézést kell kérnünk, hogy önt a versenyzők pihenésében megzavarták. Sajnos, egy ilyen versenyt sehol a világon nem lehet úgy megrendezni, hogy az ne érintsen lakott területet, de ott a versenyzők kötelesek betartani a KRESZ előírásait. Célunk az volt, hogy a lehető legkevesebb zavart okozzuk, és ezért választottuk Orfű legszélső utcáját, hogy a nyári centrumát elkerüljük.

Ez a verseny, ami a közel kétszáz résztvevő ellenére balesetmentesen zajlott le, hazánknak rendkívül nagy sportdiplomáciai sikert és elismerést hozott, nem beszélve az ide látogató közel ezer — főleg nyugati — résztvevő és kísérő idegenforgalmi jelentőségéről. Ezzel együtt nem kevés devizabevételt jelent az országnak a verseny megrendezése.

Mi, a rendezők tudjuk, hogy minden sportágnak vannak ellenzői. Őket meggyőzni nem célunk, de az autó-motorsportban döntő többségben mégis azok vannak, akik ezt igazi kemény sportnak tekintik. Az útvonal többi részén a lakosság lelkesedéssel, vagy legalább megértéssel fogadta versenyünket. Ezt köszönjük nekik. Akiket zavortunk, azoktól ezennel elnézést kérünk. Kárt önnek sem okoztunk volna, ha ön – öntözési tilalom idején — nem locsolja fel bőségesen a háza előtt az utcát. Kérjük, ezt máskor ne tegye.

Ambrus János
PTSC ügyvezető elnök

*

(Kértük és vártuk a motorkerékpáros enduró Európa-bajnokság szervezőinek válaszát arra a panaszra, amelyet július végén közöltünk a postánkban. Olvasónk azt tette szóvá, hogy lakott területen, az ott élők nyugalmát zavarva, és szerinte balesetveszélyesen rendezték meg. A választ ezúttal közreadtuk, de őszintén szólva meglepett az írás ironikus hangvétele. Úgy véljük, nem ez a legalkalmasabb hangnem az ilyen viták tisztázására.)

Befejeződött a nyomozás a volt rendőrtisztek ügyében

Befejeződött a nyomozás a jogtalan előny elfogadásával gyanúsított volt rendőrtisztek ügyében. A Budapesti Katonai Ügyészség vádiratot nyújtott be a belügyminiszter által korábban már lefokozott és a testületből eltávolított Tóth Ferenccel és dr. Pudleiner Gyulával, továbbá az Inoszolg Építőipari Kisszövetkezet volt elnökével, Huszti Zsigmonddal szemben.

A vádirat szerint Huszti Zsigmond vádlott-társai számára térítés nélkül végeztetett szövetkezetével építési, szerelési munkákat, és beosztásukra való tekintettel egyéb vagyoni előnyöket juttatott számukra. Huszti Zsigmond ellen egyéb vagyoni bűncselekményei miatt a nyomozás tovább folytatódik.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Menekülés a győzelembe (4, 6, 8). **Kossuth:** Menekülés a győzelembe (10, 12). A Coca-Cola kölyök (2, 4). Amerikai feleség (6, 8). **Park:** Titánia, Titánia – avagy a dublőrök éjszakája (4, 7). **Park, kert:** Titánia, Titánia – avagy a dublőrök éjszakája (f9). **Komló:** Híd a Kwai folyón (4). Broadway, Danny Rose (7). **Komló, kamara:** Tűzvonalban (5). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Szigetvár:** Fantasztikus labirintus (6), Szökevényvonat (8). **Siklós:** Rövidzárlat (8). **Dunaszekcső:** Hosszú búcsúzások (f8). **Harkány:** A három Amigo (7). **Pécsvárad:** Gonosztevők társasága (f8). **Sellye:** A Birodalom visszavág (7). **Szentlőrinc:** Nagy zűr Kis Kínában (f8). **Villány:** Tiltott szerelem (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Nóták. 9.00: Napközben. 10.05: A 04, 05, 07 jelenti. 11.00: A Szabó család. 11.36: Út a láthatatlan házhoz. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Labirintus. 14.25: Zenei Tükör. 15.00: Szóról szóra. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.12: Könnyűzene orgonára. 17.30: Lépegető exkavátor. A gazdaság bányájában: Gácsi Sándor. 18.00: Kritikusok fóruma. 19.38: Feleki Kamill rádiós szerepeiből. 20.00: Vavrinecz Béla népzenei feldolgozásaiból. 20.30: A tudományok és a tudománypolitika. 21.00: Énekelt versek. 21.30: A cselló virtuózai. 22.00: Hírvilág. 22.30: Madrigálok. 23.00: Zsebrádiószínház. 23.19: Évszázadok mesterművei.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Napraforgó. 9.05: Operettkedvelőknek. 10.00: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útirevaló. 12.10: Archívumunkból. 12.22: „Énekeltem: én: Molnár Ferencné." 12.39: Sándorfalvi citerazenekar felvételeiből. 13.05: Gyermekrádió bemutatója. 14.00: Szeretem a kertet. Jávor Pál énekel. 14.30: Sullivan operettnyitányok. 15.05: Hetet egy csapásra. 15.20: Nóták. 15.40: Túlléoni az élet sablonjain. 16.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 17.05: Szerencse csütörtök. 19.05: Paptarisznya dalaiból. 20.00: Kérted – hallgathatod. 20.30: Slágerlista. 21.05: Csintamánok és madarak. K. Capek novellája. 21.34: Régi magyar dalok és táncok. 22.00: Kattogó Kabaré. 23.10: Szovjet rockzene.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Barokk zene. 10.01: Nagy siker volt! 11.10: Magyarán szólva. 11.25: Hangversenyközvetítés folytatása. 12.24: Gounod operáiból. 13.05: Heavy metal kedvelőinek. 14.00: Kórusmuzsika. 14.30: Szonda. 15.00: Barcelónai szimfonikus zenekar játszik. 16.08: Magyar művészek operafelvételeiből. 17.00: Kamarazene kedvelőinek. 18.00: Bach-művek. 18.30: MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: A főszerepben: Carlo Bergonzi. 21.42: Banduka éhes. Csongor Rózsa novellája. 22.05: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.52: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. 9.15: Csak gyerekeknek. 10.15: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 11.00: Képújság. 16.53: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: Hazai tükör. Benne: 17.25: Telesport. 18.35: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Tévétorna. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.10: Reklám. 20.15: Szomszédok. Teleregény. 20.45: Hírháttér. 21.30: Fejezetek az első világháborúból. Filmsorozat eredeti dokumentumokból. 22.10: Zene, zene, zene. 23.00: Híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.08: Műsorismertetés. 18.10: Képújság. 18.15: Hírek szlovák nyelven. 18.20: MAGYAR ÉVSZÁZADOK. Szent István intelmei. 18.35: Féltestvérek. Francia tévéfilmsorozat. 19.30: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 20.05: Képújság. 20.10: Brazil Otelló. Brazil tévédráma. (14 éven felülieknek!) 21.40: Híradó 2. 21.55: „Szabadon és tisztességesen." Üzleti lehetőségeink az USA-ban. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Tv-kiállítás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Panoráma – politikai magazin. 20.55: Kiválasztott állomás. 21.05: Könnyűzenei adás. 21.50: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Filmest. 22.30: Hírek. 22.35: A könyv.

BARANYAKER

ÖNNEK IS ÜZLET
A MI ÜZLETÜNK!

Mezőgazdasági boltunk ajánlata:

- ROBI 55 kapálógép + fűnyíró,
- REX MAXI kapálógép,
- REX 2 sebességes kapálógép,
- elektromos fűnyíró + szegélynyíró,
- robbanómotoros fűnyíró,
- import szerelőkulcsok és szerszámok,
- hegesztő elektródák,
- hegesztő készülékek,
- propán-bután barkácskészlet.

Tekintse meg boltunkat, előzékeny kiszolgálás.
Telefon: 12-410 Pécs, Kun Béla tér.
Önnek is üzlet, a mi üzletünk!

PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPITŐ VÁLLALAT
Központi Raktára
Pécs, Szigeti tanya
Tel.: 14-277

2.

feliratú négyszög alakú bélyegző ELVESZETT.

A bélyegző 1988. augusztus 15-től érvénytelen.

DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZUGYI ÉPÍTŐ VÁLLALAT

41. sz. Vertikális Építésvezetősége felvesz Pécs térségébe acélcsőhegesztésben jártas ívhegesztőket, valamint minősített ívhegesztőket MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL.

JELENTKEZÉS HELYE:
DÉLVIÉP II. sz. Főépítésvezetőség,
Pécs, Engel J. u. 15.
Tel.: 72—33-511

SZ Szliven áruház

Gardénia függönyök, csipkék, himzett terítők, párnák nagy választékban érkeztek a lakástextilosztályra!

Most érkezett a kultúrcikkosztályra:
- Robotron S 6006 típusú elektronikus, margarétafejes írógép, memóriabővítővel,
- Robotron S 6130 típusú elektronikus, margarétafejes írógép,
- Erika táskaírógép 3610 Ft,
- Jugoszláv táskaírógép 4540 Ft.

Háztartási, vegyi osztály:
- CELLSI fakonzerváló kapható 154 Ft helyett 74 Ft,
- Színes filmek: 246 Ft helyett 133 Ft,
- Márkás parfümök nagy választékban!

Telefon: 27-855
Önnek is üzlet, a mi üzletünk!

AZ AMFORA Keresk. Vállalat

felvételre keres

- árukiszállítót (erkölcsi biz. szükséges),
- targoncavezetőt és
- adminisztrátort (középiskolai végzettséggel).

Jelentkezés: Pécs, Megyeri u. 59. (Raktárbázis)

AMFORA-ÜVÉRT

Pécsi Mezőgép Vállalat Villányi Gyáregysége felvételt hirdet:

lakatos, hegesztő, forgácsoló, fényező-festő szakma betöltésére.

FIZETÉS: MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Bock József főmérnöknél.
TELEFON: VILLÁNY 10

ORFŰ KÖLTSÉGVETÉSI UZEM
jó kereseti lehetőséggel

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- építésztechnikus,
- kőműves,
- segédmunkás,
- parkgondozó.

Orfű, Széchenyi tér 20.
Tel.: 78-026

A Dél-dunántúli Tüzép Vállalat

pénzügyi csoportvezetői

munkakör betöltésére
MUNKATÁRSAKAT KERES.

Feltétel: közgazdasági érettségi, mérlegképes könyvelői vizsga és vezetői gyakorlat.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 17., pénzügyi osztályvezetőnél.

TÜZÉP
DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

GARANCIA

Ez valóban új!!!!

A BNV-n BMW-t NYERHET!

garancia devizasorsjegy

Az OTP kijelölt fiókjaiban megvásárolhatja a GARANCIA Szállító- és Szolgáltató Ipari Szövetkezet által kibocsátott 10,— DEM névértékű sorsjegyet.

NYEREMÉNYEK:

— 2 db BMW,
— 1 db CITROEN,
— 1 db OPEL,

amelyekhez a Hungária Biztosító 1 éves CASCO biztosítást ajánlott fel, valamint

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:

— 1 db DIGIVISION TV,
— 1 db ITT TV,
— 5 db VIDEÓKÉSZÜLÉK,
— 5 db MUSIC CENTER,
— 3 db HI-FI-torony,
— 5 db TV-RECORDER,
— 5 db ITT 515. D. RECORDER,
— 5 db Autórádió.

Továbbá: a Malév külön ajándéka kerül kisorsolásra, amely egy kétszemélyes repülőjegy bármely járatára.

FELVILÁGOSÍTÁS: 06—72—12-262 valamint az OTP Baranya Megyei Igazgatóságán 06—72—11-288. 12-078

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR PÉCSI TELEPE

betanít varrodai munkára

14—16 éves fiatalokat, szeptembertől 6 órás foglalkoztatásban.

Érdeklődni lehet: Pécs, József A. u. 17.

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZUGYI ÉPÍTŐ VÁLLALAT

gépészeti osztálya a vállalat működési területére — Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye, változó munkahelyre, de jellemző beosztás Pécs térsége —

felvételre keres:

- ED—2621 kotrógépre gyakorlattal rendelkező

nehézgépkezelőt váltógépkezelői beosztásba

FELVÉTELI KÖVETELMÉNY:

— építőipari nehézgépkezelői jogosítvány,
— 5 év szakmai gyakorlat.

Bérezés: kollektív szerződés szerint.

Jelentkezni lehet: DÉLVIÉP gépészeti osztály, 7400 Kaposvár, Raktár u. 13.,
Potó István gépüzemeltetési csoportvezetőnél.
Telefonszám: 82/10-155/16 mellék.

A PÉCSI FAIPARI SZÖVETKEZET

felvételt hirdet

- kazánfűtő és portás

munkakörök betöltésére.
Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk.

Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néph. útja 10., munkaügy.

Extra árengedmény
MAG mosópor 3 kg
+ MAXILAN öblítő 4 lit
444.-
MOST CSAK 299.- Ft
ÁRUHÁZAINKBAN HÁZTARTÁSI ÉS VEGYI BOLTJAINKBAN

BARANYAKER

A SZIGETVÁRI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

bérbe adja

a Szigetvár, Zárda u. 2. sz. alatti „PÁLMA-BÁR" helyiségét

3 éves időtartamra.

PÁLYÁZATOKAT: 1988. szeptember 26-án 12 óráig kérjük leadni a vállalat központjában (Szigetvár, Országút 24.).

VERSENYTÁRGYALÁS: 1988. szeptember 29-én de. 9 órakor, a vállalat tanácskozó termében

Tájékoztató adatokat és felvilágosítást a vállalat gazdasági igazgató-helyettese ad személyesen, vagy a 261/16-os telefonszámon.

A PÉCSI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Madách Imre u. 10.

felvesz

- bérszámfejtőt (SZTK-ismerettel),
- cipőfelsőrész-készítő szak- és betanított munkásokat, tűzödébe és szabászatra,
- cipőgyártó szak- és betanított munkásokat.

Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon.

Vállalkozók, figyelem!

A PÉCSVÁRADI ÉPÍTŐIPARI KISSZÖVETKEZET
Mecseknádasd központban

értékesítésre felajánlja

- 100 m² alapterületű helyiségét üzlet, illetve kisüzem kialakítására.

Érdeklődni: a szövetkezet főkönyvelőjénél a 61, vagy 120 telefonon vagy telexen 12-598.

RENDKÍVÜLI JUTTATÁSOK

A Mecseki Szénbányáknál!

Bányamunka vállalása esetén: (18—40 éves korig)

— 4000 szénfalon töltött műszak után, ha más pályát választ, bányászkeresete 63%-át fizetjük bérkiegészítésként.

— Kedvezményes OTP-lakás 2—3 év alatt.
— Családosoknak albérleti hozzájárulást, férfiaknak munkásszállót biztosítunk.
— Három évre szóló

MUNKAVÁLLALÁSI JUTTATÁSI

vájároknak, segédvájároknak:	110 000 Ft,
más föld alattiaknak:	60 000 Ft.

— 22 éven aluli fiataloknak speciális kedvezmény!
— Bányászati bruttó keresetek, pótműszakkal:

csapatcsillés (betan. munka)	14 000—18 000 Ft,
vájár (szakmunka)	17 000—26 000 Ft,
bányalakatos, villanyszerelő	9 000—12 000 Ft.

FELTÉTEL: 10—12 hónapos munkaviszony előzmény, orvosi alkalmasság.

Címünk: Mecseki Szénbányák,
Munkaerő-gazdálkodás,
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.
Telefon: 72/24-863

SOPIANA GÉPGYÁR FELVESZ:

kezdő és gyakorlott lakatos szakmunkásokat.

Több szakmával rendelkezők előnyben.

JELENTKEZÉS:
SOPIANA GÉPGYÁR PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Személyzeti és munkaügyi osztály.

Vegyépszer Vállalat anyagvizsgáló üzeme

TARTÓS KÜLFÖLDI MUNKAVÉGZÉSRE kiemelt bérezéssel,

FELVÉTELRE KERES, vagy KÖLCSÖNKÉR
hegesztési varratok vizsgálatához:
- képesített ipari radiológusokat,
- képesített ultrahangos anyagvizsgálókat,
- gépírni tudó fotólaboránsnőket.

Jelentkezni lehet: írásban önéletrajzzal
Szalai Kálmán főmérnöknél
Budapest, XV., Mogyoród útja 42.
Irányítószám: 1151

SZÁMSZÖV®

Szoftverrel csak nyerhet!

Számítástechnikai Kisszövetkezet, 1116 Budapest IX., Hunyadi J. u. 162. Telefon: 665-322, 667-809
Dél-dunántúli iroda: Pécs, Sarohin t. u. 31. VIII. em. 25. Telefon: (72) 23-869 üzenetrögzítővel

Biztos jövő

A Kispesti Textilgyár (cím: 1184 Budapest XVIII., Fáy u. 2.) FONÓ MUNKAKÖRBEN

átképzős tanfolyamot

szervez 18 év feletti nők és 22 év feletti férfiak részére.

A tanfolyam 1 éves. Alapkereset első negyedévben 5500 Ft/hó, előmeneteltől függően negyedévenként emelkedik 500—1000 Ft-tal. Első negyedévben havonta 1000 Ft prémiumot kaphatnak a legjobb eredményt elérők.

Három műszakos munkakör, egy év után 7000—10 000 Ft/hó kereseti lehetőséggel. Később biztosítjuk munka mellett a szakmunkásképesítés megszerzését.

KEZDÉSI IDŐPONT: 1988. október 1.

Szállást komfortos bérleményekben, vagy munkásszállón biztosítunk, amely első hónapban díjtalan. További hónapokban 300 Ft/fő/hó, illetve 100 Ft/fő/hó. Hétvégi hazautazás az idevonatkozó rendeletek szerint.

JELENTKEZNI LEHET:

személyesen és írásban: SORTEX, Budapest XX., Marx Károly u. 294. Tel.: 279-470/139-es mellék, Kiss D. Tibor személyzeti és szociális osztályvezetőnél, 1988. augusztus 25-ig. 1988. augusztus 31-ig minden jelentkezőt értesítünk a tanfolyammal kapcsolatos tennivalókról.

A SZENTLŐRINC NAGYKÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS

értékesíteni vagy bérbe adni kívánja

- a Szentlőrinc, Március 15-e tér 4. szám alatti épület fogadószintjén kialakított két teljes komfortú üzlethelyiségét.

Az üzlethelyiségek 53,55 m^2 és 40,63 m^2 alapterületűek, az irányár 9500 Ft/m^2, illetve a jelenleg érvényes jogszabály szerinti helyiségbérleti díj 720 Ft/m^2/év. Az üzletek hasznosítására vonatkozóan a tanács körzeti műszaki ellátási csoportjánál lehet felvilágosítást kapni a 71-311-es telefonon.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

pályázatot hirdet

- pénzügyi osztályvezetői munkakör betöltésére.

A vállalat működési területe: Baranya, Somogy, Tolna megye, (kategóriája: „A")
A pályázaton való részvétel feltételei:
— egyetemi, vagy szakirányú főiskolai szakképzettség,
— legalább 3—5 éves vezetői gyakorlat,
— erkölcsi és politikai feddhetetlenség.

BÉREZÉS: megegyezés szerint.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó részletes önéletrajzát, eddigi munkaköreinek és tevékenységeinek felsorolását, jelenlegi jövedelmét.

A pályázathoz csatolni kell az iskolai végzettséget tanúsító okirat másolatát.
A pályázatokat szeptember 5-ig lehet benyújtani a vállalat személyzeti és oktatási osztályára Pécs, Rákóczi út 17. (7621).

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK KÖZPONTI GÉPÜZEME

Gépipari kapacitást ajánl

vasszerkezetek, gépek, gépalkatrészek rövid határidejű gyártására, szerelésére.

MEGBÍZHATÓ MINŐSÉG — KORREKT ÁRAK!

Felvilágosítást ad: Lang Ádám, Hering János,

Komló, 7301. Pf.: 19.
Telefon: (72) 82-429

SZÜV Bízza a SZÜV-re!

Újra indítjuk 1988. szeptembertől számítástechnikai tanfolyamainkat

1/ IBM PC XT/AT SZEMÉLYI SZÁMÍTÓGÉPEK OPERÁTORI ISMERETEI címmel

A tanfolyam célja:

Megismertetni a résztvevőket az IBM PC XT/AT és kompatibilis személyi számítógépek ismereteivel és az MS—DOS operációs rendszer legfontosabb parancsaival.

A tanfolyam jellege:
előadás és gépi gyakorlat.

A tanfolyam kezdési időpontja:
1988. szeptember 5.

A tanfolyam időtartama:
két hét, napi 4 órás elfoglaltsággal.

A tanfolyam díja:
6000 Ft/fő.

2/ ÚJDONSÁG!

PROGRAMOZÓI TANFOLYAMOK
— TURBÓ PASCAL programozói nyelv
— QUICK BASIC programozói nyelv
— C-programozói nyelv.

A tanfolyam célja:

megismertetni a résztvevőket az adott nyelv elemeivel, fejlesztő rendszerének használatával. Adatfeldolgozási feladatok megoldásával.

A tanfolyam jellege:
előadás és gépi gyakorlat.

A tanfolyam kezdési időpontja:
1988. szeptember 19.

A tanfolyam időtartama:
öt hét, heti 2×4 órás elfoglaltsággal.

A tanfolyam díja:
8000 Ft/fő.

A tanfolyam helye:
KSH SZÜV PÉCSI SZÁMÍTÓKÖZPONT
7633 Pécs, Szántó Kovács J. u. 3.
Telefon: 32-355

Jelentkezni személyesen vagy írásban lehet Szegletes Emilné, marketing vezetőnél.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS -FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

feldolgozó üzemébe

felvesz

- női és férfidolgozókat, váltott műszakos munkakörbe.

Kereseti lehetőség: 5000—7000 Ft-ig.

JELENTKEZNI LEHET:

a vállalat munkaügyi csoportjánál, Pécs, Edison u. 13.

Telefon: 33-377, munkaügy.

BAROMFI PÉCS

A DÉDÁSZ

- ERŐS- ÉS GYENGEÁRAMÚ VILLAMOSMÉRNÖKÖKET, ÜZEMMÉRNÖKÖKET
- PROGRAMTERVEZŐ, ILL. PROGRAMOZÓ MATEMATIKUSOKAT

üzemviteli, műszaki fejlesztési, beruházási, távközlési, számítástechnikai, szervizmérnöki munkakörökbe

- KÖZGAZDÁSZOKAT, ÜZEMGAZDÁSZOKAT

tervező-elemző, rendszerszervező, munkaügyi, pénzügyi, anyaggazdálkodási területekre.

Bérezés gyakorlati időtől függően, megállapodás szerint.

Vállalatunknál 1988. szeptember 1-jétől a pályakezdő, főiskolát végzetteknek 6000,— Ft-ot, egyetemet végzetteknek 6500,— Ft minimális alapbért biztosítunk, az ötéves gyakorlattal rendelkezők minimális bére 8500,— Ft, illetve 9000,— Ft.

Jelentkezés: DÉDÁSZ VÁLLALAT, Személyzeti és Oktatási Főosztály, személyesen, levélben vagy telefonon.
Telefon: 10-711 51-48-as mellék.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 85

Pályázati felhívás!

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM HKV PÉCSI GYAREGYSÉGE PÁLYÁZATOT HIRDET TMK-VEZETŐ MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

A munkakör betöltéséhez szükséges képesítési követelmény:
— szakirányú egyetemi, vagy főiskolai, középfokú politikai végzettség, 5 éves vezetői gyakorlat.

A munkakör betöltésének időpontja:
1988. október 1.

A pályázat benyújtásának határideje:
1988. szeptember 5.

A pályázat tartalmazza:
— szakképzettség, politikai iskolai végzettség, egyéb végzettséget tanúsító okirat másolatát,
— részletes önéletrajzot,
— idegen nyelv tudását, illetve vizsgáját igazoló okmány másolatát,
— jelenlegi munkahelyét, beosztását, munkaköri besorolását, éves jövedelmét.

Bérezés a kollektív szerződés és megegyezés szerint.
Pályázattal kapcsolatosan érdeklődni és felvilágosítást kérni a Mechanikai Laboratórium HKV személyzeti és oktatási osztályán lehet.
(Tel.: 26-488/105, 114-es telefonon.)

ML

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném kertvárosi, 2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakásom 1 1/2 szobás, erkélyes tanácsira + kp. A lila ABC környékére. Érdeklődni: 17 óra után, 41-953 telefonon.

250 négyszögöl panorámás telek a Jakabhegyi úton eladó, „Jó befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 15 km-re, romantikus környezetben eladó kis terület présházzal. Érdeklődni: 15-833/117 mellék, 8—15-ig.

Belvárosi, 56 m²-es, kétszobás, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Tel.: 30-012.

Eladó vagy pécsi lakásra cserélhető Pécsvárad, Kossuth L. u. 10/A, II. em. 2. panorámás, 82 m²-es, villanyfűtéses lakás téglaépületben. Érdeklődni a helyszínen, egész nap.

Kökényben eladó pince, présház, 260 négyszögöl területtel. Érdeklődni: Kökény, Petőfi u. 26.

Dombóvári családi házamat elcserélném balatoni nyaralóért. Érdeklődni: 72-34-112-es telefonon.

80 m²-es, központi fűtéses, kertes házrész eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth L. u. 32.

Nagyárpádon, eladó, 400 négyszögöl szőlő terméssel, gyümölcsfákkal, hétvégi házzal, pince, kút van. Érdeklődni: Péas, Jókai tér 7. Kupka.

Elcserélném 2 szobás, szekszárdi lakásomat hasonló pécsire. „Hasonló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Budapesten, 68 m², 2 1/2 szobás, IX. em., telefonos szövetkezeti lakásom Pécsre, kisebb telefonos lakásra, esetleg házra. Kertváros előnyben. Érdeklődni: Varga Olivérné, Pécs, Éva u. 11., VI. em. 19., vagy tel.: Bp. 647-216.

Uránvárosi I. emeleti 2,5 szobás, összkomfortos lakást + 280 négyszögöl jól termő szőlő-gyümölcsöst (építési lehetőség a telken, helyi buszjárattal elérhető), nagyobb családi házra cserélnénk. Tel.: 17-404.

Harkány, Fürdő u. 61. sz. alatt lévő, 4 szobás, egyszintes nyaraló eladó. Érdeklődni lehet: mindennap, a helyszínen. Beleczné.

Elcserélnénk 2 szobakonyhás, és 1 szobakonyhás, fürdőszobás, udvari házrészünket, egy 1,5 szobás tanácsi lakásra. Gázfűtés van. Telefon: 32-438.

Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, közp. fűtéses lakásom másfél szobás vagy 2 szobás kertvárosi vagy uránvárosi központi fűtésre. Különbözet-ráfizetéssel. Érdeklődni: du.-ként, Sarolta u. 15., III. em. 10.

3 szobás, Sarohin úti, IX. emeleti, szövetkezeti lakás eladó. 4 szobás lakást, vagy 3 szobás családi házat vennék. „Komoly 29542" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően vennék 2 szobás családi házat kis kerttel Kovácstelepen, vagy Kertvárosban. Válaszokat: „Összel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs belvárosában, zöldövezetben 685 m²-es szoba-konyha, fürdőszobás telek építési engedéllyel. Víz melletti kis hétvégi házat, horgászásra alkalmas, a vételárba beszámítok. „Pecás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Varsány utcai, 47 m²-es, tanácsi, másfél szobás, összkomfortos, II. emeleti lakásomat kisebb tanácsira cserélném. „Egyszobás is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 m²-es, szoba-konyhás, fürdőszobás, gázfűtéses öröklakás eladó 350 000 Ft kp + havi törlesztésért. „Csendes udvar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos tanácsi lakásomat Pécs peremén lévő szőlőre, lakható épülettel, + kp. Érdeklődni: egész nap, Krisztina tér 13., VI. em. 9. Jónás.

Pécsbagotai 2 éves szőlő-gyümölcsös, pincével, présházzal, 680 négyszögölön eladó. Érdeklődni a 15-135-ön. Ugyanitt 525 literes fehér boros hordó eladó, vagy kisebbre cserélhető.

39 m²-es, 1,5 szobás, I. emeleti, kertvárosi tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 35-149, 15 óra után.

Eladó másfél szobakonyha, kamra, udvari házrész. Pécs, Szőlő u. 14. Érdeklődni: szombat, vasárnap, egész nap.

Két család részére megfelelő, központi fűtéses családi ház, sok gazdasági épülettel, 2000 négyszögöl telken eladó. Cím: Egerág, Pozsony u. 55.

Komló, Hársfa u. 2/1. szám alatti, 2 szobás, villanyfűtéses, kertes családi ház pincével, melléképülettel sürgősen eladó.

Háromszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat garzonra cserélném értékkülönbözettel. Éva u. 9., VI. em. 18.

Elcserélném Pécsszabolcsi szőlőmet sikondai nyaralóra. 375 négyszögölet 2 szobás nagy épülettel, gazdálkodási lehetőség, ciszterna, villany, út van. Vagy 2 szobás tanácsi lakással, 2 1/2—3 szobás OTP-lakás is érdekel. Sarohin tábornok útja 34., IX em. 34.

Két és fél szobás, tanácsi összkomfortomat elcserélném másfél szoba-összkomfortra. Érdeklődni: 23-610.

Kökényben eladó, 300 négyszögöl ingatlan gyümölcsös, szőlő, két épülettel, pincével, kúttal. Érdeklődni: mindennap, este 7 óra után. Pécs, Erika u. 3.

Eladó Pécshez 10 km-re, Kővágótöttösön nagyobb családnak is megfelelő, 3 szobás ház, nagy gazdasági épületekkel. Vezetékes víz, ipari áram van. Érdeklődni: Kővágótöttös, Petőfi u. 21.

Eladó Közép-Daindol-Hegyhát délkelet 23. sz. alatti, 600 négyszögöl szőlő-gyümölcsös termésssel, kis épülettel, teljes felszereléssel együtt. Telefon 19-339, vagy Ifjúság útja 9/B, X. em. 32.

Hajdu Gy. u. 44. szám alatti, II. emeleti, 2 szoba-összkomfortos, tehermentes szövetkezeti lakás, és 330 négyszögöl szőlő, pince présházzal, a Mező Imre utcában sürgősen eladó. Mecsekoldalban lévő, 3 szobás lakáscsere is érdekel. Érdeklődni lehet: Pécs, Szalai A. u. 10/A, III. emelet 9.

Vennék 1 vagy 1 1/2 szobás, összkomfortos lakást a vásárcsarnok közelébe. Cím: Szabadság u. 40., 5. a.

Eladó Rózsafán, a Kossuth u. 93. sz. ház.

Szliven környéki, kisméretű 1,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 2,5 szobás, komfortos tanácsira cserélném. Tel.: 26-691, este 6—7 óra között.

300 négyszögöl gyümölcsös szőlővel, Pécs, Főiskola úton, közös bejáróval eladó. (Beszámítok 1 szoba-összkomfortos lakást.) Telefon: 34-049.

Kertvárosi, összkomfortos lakásban albérletbe kiadó egy szoba két diáklány részére, szeptember 1-jétől. Érdeklődni lehet: 18 óra után, a 28-641-es telefonon.

Kertvárosi kettőszobás, összkomfortos OTP-lakás sürgősen eladó. 18 000 Ft négyzetméterre, készpénz + OTP. Malomvölgyi út 5., I. em. 5. 18 óra után.

Belvárosi kétszobaösszkomfortos lakás eladó. 19-579.

Eladó Komlóhoz közel, Gadányban, lakható épület teljes berendezéssel, 300 négyszögöl lugasszőlő és más gazdálkodásra alkalmas hely. Komló, Április 4. u. 28., fszt. 1. Bara, 3 óra után.

Elcserélendő 7 emeletesben lévő lakás + 200 négyszögöl szőlő lakható épülettel, 3 szobás családi házra, szőlő külön is eladó. (Cserkúti csárdánál.) Tel.: 31-630.

2 db 2 szobás, összkomfortos OTP-lakás eladó. Pécs, Till József u. 2., földszint 3. és Etelka u. 12., IV. em. 13. Érdeklődni: 31-284-es telefonon ugyanitt zártkert is eladó.

Szigetvár, Kolozsvári u. 10. szám alatt, igényes, összkomfortos, 5 szobás családi ház melléképületekkel, 1340 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: egész nap, a helyszínen.

Falusi ház Pécstől 14 km-re eladó. Nagy istálló, több gazdasági melléképülettel. Érdeklődni: Pécs, Bogár u. 25.

Városközpontban 3 szobás, távfűtéses lakás tehermentesen, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 18-312 tel., 17 óra után.

Diákoknak összkomfortos lakás albérletbe kiadó. Pécs, Muskátli u. 17. Telefon: 32-749.

Régi vízimalom szép környezetben eladó. „Pécshez közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dömörkapunál kis ház, 56 négyszögöl telekkel, olcsón eladó. Út, víz, villany van. Érdeklődni: Kozármisleny, Munkácsy M. u. 80., este.

Felső-Gyükésben, 220 négyszögöl parlagterület eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Munkácsy M. u. 80., este.

Dombay-tónál, vízhez közeli telek eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Munkácsy M. u. 80., este.

Elcserélném komfortos lakásomat 2 szoba, fürdőszobás, I. emeleti, Korvin Ottó út 14. Szép kilátás Gyárváros-Pécs, belső részére saját lakásra. Érdeklődni mindennap 5 órától, Petrovics Julianna.

Pogány községben, Felső-hegyben, 265 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel, 165 négyszögöl kert egybe és külön is eladó. Érdeklődni: Pogány, Kossuth u. 7., 17 óra után, Mercz.

Budapesti 1 1/2 szobás, komfortosítható, telefonos, gázfűtéses tanácsi lakásomat Balaton környéki házra vagy lakásra, illetve pécsi öröklakásra cserélném. „Északi part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi falu végén, 450 négyszögöl szántóföld sürgősen eladó. Út, villany van, présház építhető. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gyula u. 54., IV. em. 15. 18 óra után.

1,5 szobás öröklakás tehermentesen, készpénzért eladó, Pécs, Kertváros, Kovács Antal u. 9., fszt. 2. Érdeklődni: egész nap.

Eladó 3 szobás családi ház, szuterinos melléképülettel, pincével és 600 négyszögöl kerttel. Megtekinthető bármikor. Irányár: 1,8 millió, Tolbuhin út 132.

Másfél szobás, összkomfortos, jól berendezett lakás a 400 ágyas klinikához, pedfőhöz közel, hosszabb időre kiadó. Tel.: 20-962.

Elcserélném szentlőrinci, 2 szoba, konyha, fürdőszobás házamat, pécsi bármilyen érdekel. „OTP-t vállalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürögi részen, eladó 258 négyszögöl gyümölcsös, szobakonyhás hétvégi házzal. Villany bekötve, a buszmegálló közel van. Irányár: 360 ezer Ft. 3—4 éves kocsit is beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 22., fszt. 1.

Görcsönyi szőlőbe háromszáz négyszögöl lugasszőlő, pince felszereléssel eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi u. 17.

Mánfán, a kaposvári úton 240 négyszögöl házhely, érvényes építési engedéllyel, elkészült alappal eladó, vagy lakásra cserélhető. Érdeklődni: Komló-Mánfa, Kaposvári út 29.

Hétvégi telek pellérdi zártkertben, 540 négyszögöl szőlő-gyümölcsöskert eladó. Víz, villany, út van. Új épülettel. Érdeklődni: Fenyvesi, Pécs, Krisztina tér 16. Tel.: 23-997, az esti órákban.

Elcserélném komlói 2 szoba-komfortos, földszinti tanácsi lakásom hasonló pécsire, vagy Pécs környéki családi házra. „Amigó 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném téglaépületben lévő, 2 szoba + személyzetis, 71 m²-es, tanácsi lakásomat és Makárban, nagyon szép helyen lévő, lugasszőlő-gyümölcsöst, hétvégi házzal, teljes berendezéssel és termással, 2 szobás szövetkezeti és 1 1/2 szobás tanácsi lakásra. „Családi ház is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek lakható épülettel eladó. „Szép kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Érdeklődni: 30-171 telefonon, 18 óra után.

Pécsi, 300 négyszögöl telek lakott területen eladó. Termő gyümölcsfákkal, vezetékes vízzel. Érdeklődni: Gárdonyi Géza u. 35., vagy tel.: 35-398.

1 1/2 szobás, uránvárosi, kisméretű tanácsi lakást cserélnék 1 szoba-összkomfortos, vagy garzon tanácsira. „III. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba diák részére kiadó. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Régi belvárosi, különbejáratú, emeletes családi ház + udvari ház igényesnek eladó. 2 1/2 szobás kertvárosi lakást beszámítok. „Együtt a család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, kertes, magántulajdonú, pécsbányai lakásom másfél szobás tanácsira. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fehérhegyen készpénzért eladó magasföldszinti, összkomfortos, nagyméretű családi ház 37 négyszögöl területtel. Felső szintjén 3 szoba-összkomfortos, alsó szinten szoba-konyhás lakás, valamint bármilyen ipari célra alkalmas helyiségek kialakíthatók. Ipari áram van. Érdeklődni: Vörös-hadsereg u. 3. sz.

Harkány, Kőrösi Csoma S. u. 33. sz. 2 1/2 szobás, szuterénos, garázsos családi ház 333 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: Versend, Ady E. u. 13. Bunyevácz Mihálynál.

Eladó Szigetváron, Batthyány u. 23. számú, kétszobás, összkomfortos, szuterénos, kertes családi ház október elsejei költözéssel. Érdeklődni helyben.

Pécs belvárosában kisebb házat vennék, lehetőleg kis udvarral. Ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe „Komoly" jeligére kérek.

Bólicsi u. 24/A alatt építési telek eladó. Engedélyezett építési terv van, és építőanyag 87 évi áron. Érdeklődni: 25-247 telefonon, a hirdetési és az azt követő napon, 8—16-ig.

Magyarszék központjában 2 és fél szobás családi ház 500 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: mindennap, Kossuth u. 54.

54 m²-es, szövetkezeti kertvárosi lakásom és 340 négyszögöl szőlő- és kertemet elcserélném családi házra. Málom és környéke, vagy Kovácstelep. Sarohin t. u. 31., V/18.

Kétszintes. összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. Kisebb családi házat vagy 3 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs III. ker., Egres u. 2. 16 óra után.

570 négyszögöl szőlőgyümölcsös, épülettel eladó. Érdeklődni: Mohács. Kossuth u. 89. Tel.: Mohács, 10-622.

Garé, Rákóczi u. 46. sz. ház 1000 négyszögöl terület ipari árammal eladó. Érdeklődni: mindennap, Rákóczi u. 67. sz. alatt.

Kétszintes, összkomfortos, garázsos családi ház kerttel eladó. Pécs, Cseralja u. 21. 3 óra után.

Fenyvesen, 150 négyszögöl telekkel családi házas nyaraló és 10 m³ új tölgyfagerenda, szalufa, eladó. Telefon: 30-499.

39 m²-es, 1 1/2 szobás, összkomfortos, tehermentes szövetkezeti lakás kp-ért eladó. Érdeklődni: Gyovai, Pécs, Torr I. u. 8/B.

Harkányi kétszintes, négy szoba-hallos, kertes üdülőt elcserélném pécsi lakásért. „Lomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás OTP-lakás eladó Kertvárosban. 20 000/m². „Port János u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás lakás beköltözhetően eladó, vagy 2 szobás pécsire cserélhető, vagy szeptember 1-jétől albérletbe kiadó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 92/A, 17 óra után.

Harkányban, Táncsics u. 9. sz., három szoba-összkomfortos családi ház, 2 szobás nyaraló 300 négyszögöl területen eladó. Fürdőhöz 3—4 percre. Vállalati üdülőnek is alkalmas. Tel.: 80-132.

Harkány, Máriagyűdi részen szőlő pincével olcsón eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 128. sz.

2 szobás társas-, vagy családi házat vennék, vagy épülőt átvennék. Választ hely- és ármegjelöléssel. „Meszes kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi nagyméretű három és félszobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat 2 db másfél szobás tanácsira, lehet gázfűtéses is, a második emeletig. Érdeklődni: a 31-755-ös telefonon, lehet.

2 szoba-összkomfortos lakásom bérbe adom. „Nárcisz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó tehermentesen, azonnali beköltözéssel Kistótfalu, Kossuth u. 25. sz. alatti, fürdőszobás családi ház. Víz bevezetve, ipari áram és 400 négyszögöl kert is van hozzá. Levélcím: Bácsván Ferencné, 7712 Dunaszekcső, Felszabadulás u. 16.

Elcserélném kertvárosi 2 szobás, erkélyes tanácsi lakásomat 2,5—3,5 szobás tanácsira. Érdeklődni levélben, vagy személyesen, Pécs, Komócsin Z. tér 3., III. 12.

Családi ház eladó. Kővágószőlős, Rákóczi u. 12. Érdeklődni: egész nap.

Elcserélném belvárosi, társbérleti, 1 szoba, nagy konyhás, fürdőszobás tanácsi lakásomat sima cserével, bármilyen megoldás érdekel. „Fő a gyorsaság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 2 szobás öröklakást kp-ért, III. emeletig. Ármegjelöléssel. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba + étkezős öröklakás tulajdonrészét eladnám. „460 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a patacsi szőlőhegyen 160 négyszögöl lugasszőlő, pince, présház teljes felszereléssel, és 100 négyszögöl gyümölcsös, szerszámos kamra, pihenő szoba. „Megközelíthető a 25-ös buszszal és gépkocsival" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, Rózsadombon, vagy bárhol kisebb hétvégi telket vásárolnék. Ajánlatokat „Ármegjelöléssel 29759" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném a Rókus utcában lévő, X. em. tanácsi lakásomat kis családi házra, sima cserével. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szederkényben javításra szoruló ház, nagy területtel sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, dr. Münnich F. u. 10/C, 4/2. 19 órától.

Bükkösdön 2 szoba, központi fűtéses családi ház eladó. Petőfi S. u. 3.

700 négyszögöl szőlő présházzal, teljes felszereléssel, kúttal, 5 perc autóbuszmegállótól eladó Berkesden. Poráné, Berkesd, Alkotmány u. 32.

Siklóson, a benzinkút mellett, Felszabadulás u. 73/D, 2 szintes, padlásszobás, 199 m² hasznos alapterületű, garázshelyes, szuterénos, műhely kialakítására is alkalmas öröklakás kb. 230 ezer OTP-kölcsönnel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Ilocska, Fő u. 35. sz. családi ház 1200 négyszögöl gazdasági épületekkel. Érdeklődni helyben.

Siklós központjában, Felszabadulás u. 31. sz. házban, 63 m²-es, udvari, összkomfortos házrész melléképületekkel és kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Sárosi Tivadarnál, 17 óra után.

Eladó Uránvárosban, a Lengyel Gyula 6/B, 54 m²-es szövetkezeti lakás. Telefon: 27-659.

Keszüben, Petőfi u. 83. sz. alatti családi ház gazdasági épületekkel eladó kp-ért. Ugyanott szántó és szőlő is eladó. Érdeklődni a helyszínen, egész nap.

Martin pince fölött kis családi ház 760 m² kerttel eladó. Kétszoba-komfortos + melléképület. Cím: Kutasköz 7. Érdeklődni: Ilku Pál u. 29., I. 4. 18 óra után.

Baksai szőlőhegyen, közvetlen köves út mellett 320 négyszögöl szőlő sok gyümölcsfával, felszereléssel eladó. Pincét, présházat biztosítok. Kisdér, Petőfi u. 11. Lukács.

Harkányban, fürdőhöz közel, 1,5 szobás nyaraló eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Berzsenyi D. u. 29. Dr. Sánta Lászlóné, 16 óra után.

Eladó Szentlőrincen, földszinti 2 és fél szobás OTP öröklakás kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni lehet: Szentlőrinc, Március 15. tér 3/A, fszt. 2.

3 szobás, 68 m²-es szövetkezeti lakás a Siklósi úton eladó. Tel.: 41-162.

Elcserélném 120 m²-es, három és fél szobás, belvárosi tanácsi lakásomat két kétszobásra, esetleg két másfél szobásra. Tel.: 12-093, este.

Eladó 2 szobás, panorámás öröklakás a Nyugat-Mecseken, téglalaterasszházban. Megtekinthető hétköznap 17—20 óráig, szombat, vasárnap 8—12 óráig. Krausz, Herman O. u. 8. sz.

Két családnak megfelelő ház gazdasági épületekkel, ipari árammal, kerttel eladó Vajszlón. Irányár: 620 ezer Ft. Érdeklődni: Vajszló, Móricz Zs. u. 1. sz.

Belvárosi gázfűtéses, 2 szobás, teljesen külön álló, kertes családi házrész azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 17 óra után a helyszínen, Pécs, Vas Gereben u. 57. sz. alatt lehet.

Eladó lámpásvölgyi családi ház + 600 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Lámpásvölgyi u. 45.

Eladó falusi, kertes, garázsos, gazdálkodásra alkalmas falusi ház Pécstől 25 km-re. Csere is érdekel. „Ági" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném komlói, 2 szoba-komfortos lakásom pécsi kisebbre. Tel.: 82-481, du. 6 után.

Eladó 1968-ban épült, 2 szoba szuterénos, családi ház. Melléképületekkel. Érdeklődni: Ellend, Temető u. 2. 17 óra után.

Budapesti Domus Áruháznál, Tarr u. 8., földszint 14. ajtó alatti, 24 m²-es, rendkívül alacsony bérű szobakonyhás, tanácsi lakásom munkahelyváltoztatás miatt pécsi összkomfortos szobakonyhás tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődőknek felvilágosítást nyújt a bérlő, munkanapokon 17 óra után, a 22-628-as telefonon.

Vennék 3 szobás, vagy 3 szoba + étkezős, I. emeleti lakást. Kertváros kizárva. Tel.: 25-631, 18 óra után.

Kétszobás családi ház 120 négyszögöl telekkel, beköltözéssel, minden elfogadható árért eladó. Pécs, Göngy utca 12. sz.-ban.

Pécsszabolcs, Egyenlőség utcában 3 db 250 négyszögöles szőlőterület házhelynek, és egy kétszintes családi ház 850 négyszögöl szőlővel, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: a 28-493-as telefonon, 18 óra után.

Eladó 400 négyszögöl szőlő Hegyszentmártoni hegyen. Présház, pince, teljes felszereléssel együtt. Érdeklődni: Kósó, Petőfi u. 1. sz.

Kertes, összkomfortos családi ház, 3 szobás + mellékhelyiségek. 2 garázzsal eladó. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 6., egész nap.

Siklós belterületén, 1 hold kertészkedésre alkalmas szántóföld, sertésólakkal, górével, garázzsal eladó. Víz, villany, építési engedély van. Irányár: 120 ezer Ft. Gépkocsit beszámítok. Siklós, Berzsenyi u. 6. Pécs, 10-420.

Uránvárosi buszvégállomástól 20 percre, 230 négyszögöl kert eladó. Érdeklődni: a Nyíl utca 22-ben.

Eladnám vagy elcserélném családi házamat 276 négyszögöl területtel, melléképülettel. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Szabadsághare u. 53.

Eladó cserdi szőlőben 300 □-öl szántó, 300 □-öl új lugasrendszerű szőlő, vagy 2 szobás családi házzal együtt cserélek, pécsi 2 vagy nagy 1,5-es összkomfortos, tanácsi lakásra 1. emeletig. Ha lift van, lehet magasabb. Sima csere, gazdálkodásra alkalmas. Villany, víz, kövesút van. Érdeklődni: Cserdi szőlő 20., vagy 17-934-es telefonon.

Cserdi faluban levő 600 □-öl szőlő, gyümölcsös, pince, két kis szobával, áron alul eladó. Cím: Vajda Géza, Pogány, Pécsi út 7.

Szétköltözők! Uránvárosi másfél szoba összkomfortos tanácsi és belvárosi, gázfűtéses, kétszobás öröklakást adnék 80—100 m²-es öröklakásért vagy családi házért. Tel.: 22-211.

Eladó az Egyenlőség úton fiatal szőlő-gyümölcsös és konyhakert. Érdeklődni: Bródy S. u. 25.

Cserélnék egy 2 1/2 szobás kertvárosi OTP lakást, kérek 1 db 1 1/2 szobás tanácsit (lehet gázvezetékes is) + 850 000 kp-t, vagy 550 000 + OTP. Érdeklődni: hétköznap a 27-066/153 telefonon 7.30—15-ig.

Kacsótán Kossuth u. 39. családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Rákóczi u. 11. 17 óra után.

Eladó 2 szobás, 54 m²-es szövetkezeti lakás Uránvárosban. Lengyel Gyula u. 6/B III. 11. 17 óra után.

Eladó bontási területen levő házrész udvarral, Vincze u. 10. szám alatt. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 44. este 6 óra után, vagy 8—16 óráig Pécs, 33-683 telefonszámon.

4 szobás családi ház, nyárikonyhával, melléképületekkel Mohácson, Árpád u. 20. szám alatt sürgősen eladó, Ugyanott eladó, Árpád u. 25. szám alatt építési telek garázzsal. Érdeklődni: Mohács, Bem u. 6. szám alatt, vagy 8—16-ig Pécs, 33-683 telefonszámon.

Budapestire cserélném 3,5 szobás, 74 m²-es, kertvárosi, földszinti, 4 emeletesben levő, kellemes környezetű öröklakásomat. Tel.: 14-487.

Külön bejáratú lakrész diákoknak kiadó. Mező Imre u. 15.

Pellérden hétvégi telkek eladók. Épülettel vagy anélkül. Endresz György u. 11/b. IV. 3.

Három szoba, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Attila u. 25. szám alatt.

Elcserélném új családi házamat 2 vagy 3 szobás lakásra. „Pellérd 800" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Széchenyi téri, gázkandallós, komfortos, 56 m²-es szoba-konyha, hallos lakásom, kisebbre cserélném. „Gázfűtéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

106 m³ raktárhelyiség, villannyal, légszáraz, fűtött 7 emeletes társasház alsó szintjén, hasznosításra kiadó 1988. október hó 1-től. Érdeklődés és felvilágosítás a közös képviselőnél távbeszélőn 15-039, vagy levélben, Petőfi utca 70.

Pellérdi hegyen 290 □-öl szőlő, gyümölcsös + kert, tatarozásra szoruló épülettel, buszhoz 5 percre eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 95.

400 ezer körüli készpénzért 2 szobás, komfortos lakáslehetőséget biztosítanék Pécsett. (Esetleg szegedire cserélném.) Levélcím: Borbás Imre, 6724 Szeged, Vértói u. 2/B.

Eladó 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás, 20 ezer Ft/m² + 160 ezer Ft OTP. Érdeklődni 4 óra után Hajdu Gy. u. 32. V. 20.

Eladó Pécs, Hold u. 3. sz. családi ház. Érdeklődni a 16-966-os telefonon.

Kővágószőlősön, 824 □-öl telek, gazdálkodási lehetőséggel, szőlő-gyümölcsös, termésel is, eladó, kedvező áron. Érdeklődni lehet mindennap 7—13 óráig és 18—21 óráig a 23-213-as telefonon.

Eladó hétvégi telekre állítható faház. Pécs, Júlia u. 13. fszt. 1.

2 szobás, komfort nélküli kis családi ház Orfűn eladó. Csere is érdekel. Érdeklődni a helyszínen, Orfű, Béke u. 12.

Harkányi családi házunkat elcserélnénk pécsi, kertvárosi házra. „Kertvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás, 57 m²-es, összkomfortos lakás, 750 e + OTP átvállalás. „Készpénzzel rendelkező, komoly vevő — Rózsadomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi telek eladó. „Bogád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mázaszászvárott 3 szintes, 3 éves családi ház 1130 m² területen eladó. Érdeklődni: Vadászi Imre, Mázaszászvár, Kodály Z. u. 4.

Komló (Somág tető), Bocskai u. 9. sz. alatti, két családnak megfelelő, családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Egri Gy. u. 130. (Cserfai), vagy 17 óra után a 41-394 pécsi telefonon.

Mátna utcában garázs hosszabb időre kiadó. Telefon: 16-166.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyha, kamra, mellékállású házfelügyelői lakásom, 1,5 szobást kérek, komfortos is lehet. Nyugdíjasok előnyben. Sima csere. „Nyolclakásos társas ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódliget, Lengyeltóti u. 30. számú, 120 □-öl ingatlan, 30 m² nyaralóval, építőanyaggal, sürgősen eladó. 500 000 Ft-ig pécsi lakást, orfűi nyaralót beszámítok. Irányár: 1 millió. Érdeklődni: Pécs, Radnics u. 18. A megadott pécsi címen eladó 2,5x5 m-es elemes fagarázs, hétvégi háznak is felállítható.

Elcserélném 3 szobás, OTP öröklakásom családi házra. Rácváros, Patacs előnyben. „Lívia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújított 60 m²-es, belvárosi, tanácsi lakásom nagyobbra cserélném. „Felsőmalom utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szoba, összkomfortos, másodállásos, házfelügyelői lakásom, tanácsira cserélném. „Petőfi utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban eladó 145 m²-es, gázfűtéses családi ház, szuteránnal, kis udvarral. Összeköltözőknek megfelelő. Öröklakást beszámítunk. Tel.: 33-723 este.

3 szoba, összkomfortos, központi fűtéses, garázsos, kertes családi ház, valamint 206 m² zártkert a Malomvölgyi tó felett eladó. Pécs, Bulgár u. 5. (Balokánynál).

Elcserélném vagy eladnám Pécstől 17 kmre levő, gazdálkodásra alkalmas családi házamat. Érdeklődni a 34-326-os telefonon.

Eladó Görcsöny, Kossuth u. 33. sz. alatti kertes ház, gazdasági épületekkel, 600 □-ölön. Érdeklődni helyben.

Belvárosi 1,5 szobás, tanácsi, gázfűtéses lakást elcserélnék belvárost, 2 szobás tanácsi lakásra. „Magas költségtérítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Somogy megyében, Istvándi, Kossuth L. u. 3. sz. alatt családi ház eladó. 2 szoba, konyha, üveges veranda, sok melléképület, nagy kert, sok gyümölcsfa, szőlő, két kút, villany van.

2 szoba, összkomfortos lakásunkat 1 szobás, komfortosra cserélnénk. Kp. + OTP. Érdeklődni: Komló, Hegyhát u. 11. 4/15., Rupl.

Eladó Vasason, a Muromi dűlőben 500 □-öl zártkerti ingatlan. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 120/1.

Eladó háromszobás, összkomfortos, hőtárolós fűtésű családi ház, 380 □-öl telekkel, lugasszőlővel, barackfákkal. 2 szobás OTP öröklakást beszámítok. Érdeklődni: Rácváros 54/1. 18—20 óra között.

Négyszázezer kp. plusz tartozás-átvállalással 1—1,5—2 szobás lakásmegoldást keresek Pécsett. Tel.: 18-298.

Harkány—Terehegy, Nagyhegy u. 10. sz. kétlakásos családi ház eladó. Érdeklődni egész nap 17-926-os telefonon.

Elcserélném vagy eladnám 3 szobás, összkomfortos családi házamat, Nagypostavölgy 32. szám. Érdeklődni egész nap.

A Mecseken eladó másfél szobás, gázfűtéses, felújított, földszinti lakás, esetleg acrázs is. Érdeklődni: Kalinyin út 23. fszt. 3., Troska. Tel.: 23-434.

Panorámás, lakható, hétvégi ház, Tettye felett, fenyves erdő, műút mellett, 340 □-öl gyümölcsös, benne kevés szőlővel, kocsibeállóval, eladó, elcserélhető, kis családi házra, házrészre, 1 szoba, összkomfort, garzon, lehet gázfűtéses is. Kertváros kizárva. Hosszú György, Felső-Gyükés, IV. dűlő 2.

Siklóson 350 □-öl szőlő és 700 □-öl szántó, rét, erdő, présházzal, pincével, teljes felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Bodó János, Pécs, Illyés Gy. u. 30.

Építési telkek és családi ház, csendes, szép környezetben, eladók. Telefon: 22-291.

Eladó 3 szobás öröklakás Jurisics Miklós út 34. III/9., esetleg 1 1/2 szobás öröklakást beszámítok. Telefon: 31-151.

Sikondán, fürdőhöz közel, faházas nyaraló eladó. Tel.: 22-274.

Eladó Gerdében 2,5 szobás családi ház melléképületekkel, 7500 m² területtel, és a belényi szőlőhegyen 300 m² szőlő és 740 m² gyümölcsössel és szántóval. Érdeklődni lehet Gerde, Béke u. 25. sz. alatt.

Elcserélném 2 szobakonyha, fürdőszobás, 50 m²-es, földgázfűtéses, kis családi házam 200 □-öl telekkel, 2—3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Érdeklődni: „Fürst S. úti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeptemberi költözéssel eladó Pécsett, a belvárosban, az Ady Endre u. 47-ben 32 m²-es, komfortos, 1,5 szobás, főzőfülkés, fürdőszobás utcai házrész, vagy megfelelő bajai lakásra cserélném. A lakás bővíthető, földgáz a lakásban. Irányár: 400 000 Ft + kevés OTP. Ajánlatokat a fenti címre: Tar L

Jön...

SZERDÁNKÉNT NOVOPRESS

BARANYA—SOMOGY—TOLNA

új hirdetési újsága

fotóval, grafikával

az ÖNÉ és a KÖZÜLETEKÉ

HETI 16 OLDALON

a NOVOTRADE Rt. kiadásában

A PÉCSVÁRADI ÉPITŐIPARI KISSZÖVETKEZET

értékesítésre felajánlja

1 db Csepel Művek gyártmányú
NA 400x20 típusú 80.152/1982. évi
400 Kva teljesítményű és
1 db BEZ Brotinlova
TO 374/22 típusú 23493/1969. évi
630 Kva teljesítményű transzformátorait.

Érdeklődni a szövetkezet főkönyvelőjénél.
Tel.: 61, 120. Telex: 12-598

A NOVINDEL RT.

számítástechnikai tanfolyamokat indít

1. A számítástechnika alapjai — 5000 Ft.
2. A programozás alapjai — 6500 Ft.
3. Adatbáziskezelés alapjai — 7000 Ft.
4. Operációs rendszerek alapjai — 4000 Ft.

Kezdés szeptember 5-től.

A tanfolyamokat igény szerint délelőtt is indítjuk.

5. Bevezetés a CAD alapjaiba (felsőfokú).
   Díja: 12 000 Ft oktatócsomaggal együtt.
   A tanfolyam intenzív (2x3 nap, napi 8 óra, össz. 48 óra)

Kezdés: 1988. szeptember.

Felvilágosítás és jelentkezés: NOVINDEL Rt. 32-365
(7624 Pécs, Székely B. u. 13.)

Vállalatok, közületek, szövetkezetek részére

felajánlja

A SZEKSZÁRDI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT SZOLGÁLTATÓ ÜZEME

villanyszerelő szabad kapacitását 1988. évre.

Részletes tájékoztatással személyesen, vagy telefonon rendelkezésükre állunk.

Ugyintéző: Dudás Ernő villamosrészleg-vezető.
TELEFON: 74/12-322/65.

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET!

Szekszárdi Mezőgazdasági Kombinát,
Szekszárd

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

◆ terv-statisztikai osztályvezetői munkakör betöltésére.

A munkakör 1988. október 15-től tölthető be.
A kinevezés 5 évre szól, alkalmasság esetén újra pályázható.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

— közgazdaságtudományi egyetemi végzettség,
— legalább 5 év szakmai és vezetői gyakorlat,
— 45 év alatti életkor.

Az osztályvezető feladatai: a vállalat közép- és rövid távú terveinek elkészítése, a konkrét tervező munka irányítása, átfogó stratégiai elemzések készítése. A szükséges külső adatszolgáltatási kötelezettségen felül a termelést segítő korszerű belső információs rendszer kidolgozása és bevezetése.

Bérezés: az 5/1983. (XI. 12.) ME. sz. rendelet alapján megegyezés szerint.

A pályázat tartalmazza a részletes önéletrajzot, eddigi szakmai tevékenységét, erkölcsi bizonyítványát, a szakképesítést igazoló okiratok másolatát, a szakmai munkára vonatkozó jövőre irányuló terveit, elképzeléseit.

A pályázatot legkésőbb 1988. szeptember 30-ig lehet beküldeni a vállalat igazgatási és személyzeti osztályára.

Cím: Pécs, Hunyadi út 3. sz.
Pf.: 103. 7601.

Az elbírálás eredményéről a pályázókat 10 napon belül írásban értesítjük.

KÉVMETRÓ

A KÖZLEKEDÉSI ÉS METRÓ ÉPÍTŐ VÁLLALAT

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL

DUNAKILITI MUNKAHELYRE FELVESZ

mélyépítésben jártas munkatársat építésvezető munkakörbe

JELENTKEZÉS:

Budapest XIII., Huba u. 3—5. I. em. 12.
Zórándy Miklós építési igazgató.

TELEFON: 402-111

ÖN VÁLLALKOZÓ,
tehát
TUDJA,

hogy az ORSZÁGOS KERESKEDELMI ÉS HITELBANK Rt. már 1988. január 1-je óta

az egyéni és társas kisvállalkozók

FINANSZÍROZÁSÁT, SZÁMLAVEZETÉSÉT, BETÉTEIK KEZELÉSÉT
valamennyi fiókjában végzi.

ÖN VÁLLALKOZÓ,
tehát
KISZÁMÍTJA,

milyen előnyökkel jár az, hogy az ELSZÁMOLÁSI SZÁMLÁJÁNAK egyenlege után 4% kamatot fizetünk, és csupán 1‰ FORGALMI JUTALÉKOT számítunk fel, és hogy a nálunk lekötött BETÉTEI után fizetett kamat a 18%-ot is elérheti.

ÖN VÁLLALKOZÓ,
tehát
IGÉNYBE VESZI

FORGÓESZKÖZ- ÉS BERUHÁZÁSI HITELEINKET, FAKTORING (KÖVETELÉSMEGVÁSÁRLÁS), KÖNYVELÉSI, ADÓTANÁCSADÓI SZOLGÁLTATÁSAINKAT.
ÖN VÁLLALKOZÓ,
tehát
MI AZ ÖN PARTNEREI VAGYUNK.

AZ ORSZÁGOS KERESKEDELMI ÉS HITELBANK Rt. K&H BANK A JÖVEDELMEZŐ VÁLLALKOZÁSOK BANKJA

BARANYA MEGYEI FIÓKJAINK:

MOHÁCS, Szabadság u. 23.
Ügyinéző: Tecsuvácz Istvánné
Telefon: 10-707.
SIKLÓS: Felszabadulás u. 26.
Ügyintéző: Somorjai Valérné
Telefon: 72-80-309
PÉCS, Széchenyi tér 9.
Ügyintéző: Bánhidi Emília
Telefon: 33-134.

AZ ORSZÁGOS MŰEMLÉKI FELÜGYELŐSÉG (Budapest I., Táncsics M. u. 1.)

pályázatot hirdet

pécsi kirendeltségén (Pécs, István tér 16.)

● kirendeltségvezetői és műszaki helyettesi

munkakör betöltésére. A kinevezés 5 éves határozott időre történik és az a követelményeknek való megfelelés esetén megegyezéssel meghosszabbítható.

1. Az OMF TEVÉKENYSÉGI KÖRE:
A műemlékvédelemmel kapcsolatos kivitelezési, szakrestaurálási, tudományos kutatási, továbbá műszaki tervezési, szakhatósági feladatok irányítása, illetve végrehajtása.

2/A. KIRENDELTSÉGVEZETŐ FELADATA:
A pécsi kirendeltség egész területén (Baranya, Somogy, Tolna megye) érvényesíti a műemlékvédelem célkitűzéseit, alapelveit, szabályait és módszereit. Tervszerűen gazdálkodik s a folyamatos munkavégzéshez a munkafeltételeket megteremti. Felügyeli és irányítja a kirendeltséghez tartozó építésvezetőségek műszaki és gazdasági munkáját. Folyamatosan ellenőrzi az építésvezetőségek operatív terv-feladatainak teljesítését. Rendszeresen ellenőrzi és megköveteli, hogy a műemlékhelyreállítások a jóváhagyott terveknek és a műemléki követelményeknek megfelelően, a határidők pontos betartásával készüljenek.

2/B. A MŰSZAKI HELYETTES FELADATA:
A kirendeltségvezető felelős helyetteseként a kirendeltség területén folyó műemlékhelyreállítási, építéskivitelezési munka szervezése, irányítása és ellenőrzése. Ezen belül a saját és idegen pénzügyi forrású munkák programozása, szerződések előkészítése, alvállalkozói szerződések ellenőrzése, a költségvetések felülvizsgálata. Felelősséggel tartozik az építésvezetőségek munkájának szervezett, gazdaságos megvalósításáért, a műemléki követelmények maradéktalan betartásáért.

3. A PÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI:
— építészmérnöki végzettség (műemlékvédelmi szakmérnöki végzettség előny),
— a műemlékvédelem, vagy ahhoz szorosan kapcsolódó területen legalább 5 éves szakmai, ill. vezetői gyakorlat,
— büntetlen előélet.

4. A PÁLYÁZATNAK TARTALMAZNIA KELL:
— a pályázó személyi adatait (név, szül. hely, idő, anyja neve áll. lakcíme, jelenlegi alapbére, 1987. évi jövedelme),
— jelenlegi és korábbi munkahelyeinek és beosztásainak felsorolását,
— eddigi szakmai és vezetői tevékenységének, társadalmi és politikai szervezetekben végzett munkájának ismertetését,
— részletes szakmai önéletrajzát,
— a munkakör betöltéséhez szükséges képesítési előírásoknak való megfelelést igazoló okmányok másolatait,
— 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

5. BÉREZÉS
A bérezés a 13/1987. (X. 25.) ÁBMH sz. rendelkezéssel mód. 21/1983. (XII. 27.) ÁBMH sz. rendelkezés szerint történik.

6. A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK IDŐPONTJA:
1988. szeptember hó.

7. A pályázatot a felhívás megjelenésétől számított 30 napon belül az Országos Műemléki Felügyelőség Személyzeti vezetőjénél kell benyújtani (Budapest, I., Táncsics M. u. 1. I. em. 114.) A pályázatok elbírálásának várható időtartama 30 nap. A pályázatokat bizalmasan kezeljük és annak eredményéről a pályázót írásban értesítjük.

Országos Műemléki Felügyelőség

Keveset üzemelt

ADAST ROMAYOR 314

nagy teljesítményű

ofszet nyomdagép

ELADÓ.

Tel.: 25-655/121
mellék.

Pénzügyi alapképesítésű, gyakorlattal rendelkező

folyamat-szervezőt

FELVESZÜNK:

„Önállóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcson 500 □-öl fiatal, lugasrendszerű szőlőterület, terméssel együtt, megosztva is eladó. Ajánlat a „39-es dandár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház gazdasági épülettel, Pécshez 18 km-re eladó. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 142.

Eladó 3 szobás lakás, OTP-átvállalással a Pedfőnél. Tel.: 30-842.

Vasas II., Parcsin-dűlőben szőlő eladó, teljes felszereléssel. Érdeklődni Pécs, Egri Gy. u. 42. III. 10.

Szilágyon 2 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Martonfa, Tanácsköztársaság u. 1. Ugyanitt új, kettes ablak, lakkal, eladó.

Szigetváron, strandhoz közel, 2 családnak megfelelő, kertes családi ház eladó, csere is érdekel. Magyarmecske, Petőfi u. 79.

Átadnám konyhakertbérleményemet és eladó kempingkerékpár, elemes játékautó, roller, gyerekágy, fapolc, szőrme ágyterítő. Komácsin Z. tér 6. fszt. 2.

2 szobás családi házamat 450 □-öl gyümölcsössel, elcserélném 2,5 szobás szövetkezeti vagy öröklakásra, I. emeletig. Értékkülönbözetet kérek. Pécs, Bálicsi út 48., Vargák.

Elcserélném belvárdgyulai 4 szobás családi házamat (400 □-öl kerttel, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel) pécsire, vagy Pécs környékire. Minden megoldás érdekel. Válaszokat „Háromszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Hosszúhetényben eladó egy közművesített házhely. Érdeklődni: Szamuely T. u. 24.

40 m²-es, felújított lakás, földszinti, az Olaa utcában, eladó. Telefon: 26-404. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1 szoba, összkomfortos házrész a belvárosban. Kp. + 120 ezer Ft OTP-átvállalás. „Januári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

76 m²-es, 96 □-öles, összkomfortos, kovácstelepi családi ház, főútvonal mellett, eladó, illetve 3—3,5 szobás lakásra cserélhető. Bővítési lehetősén, üzletnek kiválóan alkalmas. Érdeklődni este a 26-796-os telefonon 16—20 óráig.

Pécs, Krisztina téri, 47 m²-es szövetkezeti lakás eladó, vagy másfél szobás pécsi tanácsira (lehet siklósi saiátrendelkezésű garzon is) értékegyeztetéssel. „Tavaszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném Pécstől 25 km-re 3 szoba összkomfortos családi házam, nagy gazdasági épületekkel, 2 szobás, kertvárosi tanácsi lakásra. „Nagyon sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 szobás gázvezetékes lakást vennék 100 000 kp. a városban + OTP. „Ózvegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás, felújított, központi fűtéses parasztház, Pécsváradhoz közeli faluban 250 000 OTP-átvállalással elcserélhető pécsi 2,5 vagy 3 szobás lakásra, víz villany bent van. Fürdőszoba, WC. 4886 m² terület gazdasági épületekkel + présház pincével. Minden megoldás érdekel. „Anikó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban 47 m²-es szövetkezeti lakás tehermentesen eladó. Ár megegyezés szerint. „Szeafű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy pécsire cserélném szentlőrinci 2 szobás, garázsos, OTP, tehermentes öröklakásomat. Érdeklődni: Szentlőrinc, Bányász u. 2., Bata, vagy 71-055 telefonon 17 óra után, minden megoldás érdekel.

Eladó Mohács, Vadász u. 10. sz. szoba, konyha, udvar, saját ház, építési területtel, 450 ezer Ft-ért, azonnal. Érdeklődni lehet az esti órákban 6-tól.

Két és fél szobás, gázfűtéses, szántroszt melletti tanácsi lakást, hasonló vagy 2 szobás, Kodály Zoltán út, Tettye környékiért elcserélnék. Tel.: 31-338.

Pincét bérelnék, amely zöldség-, gyümölcstárolásra alkalmas és gépkocsival megközelíthető. „Földes-nedves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném vagy eladnám patacsi szőlőmet hétvégi házzal harkányi nyaralóra. Ugyonitt kétszárnyú, új ajtó eladó. Nagypostavölgy 56.

Hosszúhetényben nagy gyümölcsös, szőlővel, terméssel vagy anélkül, eladó. Érdeklődni: Farkas, Pécs, Tetytye u. 34., vagy telefonon, 17-796, esténként.

3 szoba összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakást cserélnék 2 szoba összkomfortosra. Szövetkezeti is érdekel., Hegyi, Anikó u. 12. Tel.: 31-132.

Cserélnénk 54 m²-es garázsos, tehermentes, szövetkezeti és 54 m²-es garázsos, tanácsi, összkomfortos pécsi lakásokat pécsi családi házra. Félkész is lehet, OTP-t átvállalunk. „Kétlakásos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Lila ABC-nél 2,5 szobás tanácsi lakást cserélnék 1,5 szobás tanácsira. „190 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőtérbeépítéses, összkomfortos családi házat eladó, vagy kisebb házra, lakásra cserélhető készpénzfizetéssel. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a helyszínen délután, vagy hét végén bármikor. Oroszló, Rákóczi u. 3.

Elcserélném uránvárosi két és fél szobás, összkomfortos, bővíthető, tanácsi tetőtéri lakásomat másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásra, lehetőleg földszinti, 1. vagy 2. emeletire, Uránvárosban. „Uránváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós, Béke u. 5. sz. alatti, kertes családi ház, szuterénnal, tetőtér-beépítési lehetőséggel, eladó. Érdeklődni: Pécs, 34-392-es telefonon.

Olcsón eladó 350 □-öl szőlő, Pécsújhegyen, Hamvas u. 13-ban, kétszobás, régi épülettel. Érdeklődni a helyszínen mindennap.

260 □-öl hobbikertszőlő, lakószobás épülettel, új, boltives pincével, olcsón eladó. Út, villany van. Telefon: este 6 után 21-023.

Fonyódliget, Hársfa utca 3. sz. alatti nyaraló, 101 □-öles telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Szentdénesen régi, típusú családi ház, gazdasági épület, kert van, kovácsoltvas kerítés, Kossuth utca 16. sz. alatt.

Eladó házhely, építésre alkalmas 300 □-öl telek Pécs-Málom, Felső utca 5. sz. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Pécsváradon, Rákóczi u. 31. számú nagy családi ház melléképületekkel. Érdeklődni: 17 órától mindennap.

Közép-Daindol 50. sz. ház, magasföldszintes, komfortos, 3 szobás, fürdőszoba, 2 kamrás, pince, garázs, kerticsap, melléképületekkel, kis szőlő, külön gyümölcsös, összterület 354 □-öl, ipari áram. Jószágtartásra alkalmas. Cserélhető 2 szobás OTP vagy szövetkezetire 2. emeletig. Különbözetet kérek.

Kettőszobás utcai házrész eladó. Cím: Pécs, Tettye utca 39. sz.

Pécsszabolcson, Határőr u. 2. 2 szobás, kertes családi ház eladó vagy cserélhető.

Marx út 100/1. 240 □-öl építési telek 540 000 Ft-ért eladó. Tel.: 16-262, du. 3—7-ig.

Garében 2 szobás, előszobás, központi fűtéses lakóház, gazdasági épülettel 1054 □-öl területtel eladó. Irányár: 520 000 Ft. Érdeklődni: Garé, Rákóczi u. 67., egész nap.

Szigetváron, Rózsa F. u. 26. szám alatti családi ház eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap a helyszínen.

Eladó üzlet városrészben 3x116 m², összkomfortos családi ház, garázzsal és kerttel. Modern, 200 m² gazdasági épülettel. Pécsi 2 szobás, összkomfortos lakást beszámítok és + 4 000 000 Ft kp-t kérek. Érdeklődni lehet 29-853 telefonon esti órákban 5—7-ig.

Orfű, mecsekszakáli 230 □-öl zártkerti ingatlan építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: 35-401-es telefonon 19 óra után.

Gyódi 360 □-öl szőlő-gyümölcsös, faházzal, eladó. Érdeklődni: 35-401-es telefonon 19 órától.

Szöv. garázs a Melinda u. garázssorban eladó. Érdeklődni: 26-744 tel. PTV-porta 7—15-ig.

4 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Kozármisleny-Újtelep, Munkácsy M. u. 81. **350** ezer kp-vel, összkomfortos, pécsi, lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „OTP-t átvállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném Komló, körtvélyesi, OTP-s, 2 szobás földszinti lakásom. Pécsi, illetve Pécshez közeli lakáscsere előnyben. „Komló—Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½ szobás, összkomfortos lakást vásárolnék Pécsett. „Kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

650 000 kp-val + OTP-átvállalással lakást vennék. „Judit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, kertvárosi, albérleti szoba kiadó szeptember 1-jétől, elsősorban diák részére. Érdeklődni egész nap. Cím: Jakob József, Ilku Pál u. 41. II. em.

Eladók Szent Miklós dűlőben (Patacs) felparcellázott, panorámás, 220 □-öles szőlő-, gyümölcsöstelkek. Érdeklődni a helyszínen, Szent Miklós dűlő 7/1., Kőszegi, vagy 10-400, egész nap.

Kis családi ház nagy telekkel, gazdasági épületekkel, reális áron eladó. Érdeklődni helyben, Nagyváty, Kossuth u. 47.

Eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház, 3,5 szobás, kertvárosi cserelakás is érdekel. Cím: Görcsöny, Petőfi u. 9.

Vennék 1½ szobás, összkomfortos lakást. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kökényi szőlőhegyen 710 □-öl szántó, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Kökény, Petőfi u. 18/A.

Szalántán, a falu központjában, a főútvonal közelében, zöldövezettel körülvett, 400 □-öl építési telek eladó. Ugyanitt 3 db PK 54-es betonelem eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi J. u. 123.

Egy családi ház, 3 szoba, összkomfortos, Siklós, Pozsony u. 8. sz. alatt eladó.

Eladó Pécsújhegyen 605 □-öl építési telek, lebontásra szoruló épülettel. Víz, villany rajta van, gáz előtte. Buszmegálló, ABC 2 perc. Érdeklődni: Pellérd, Szabadság u. 32.

Pécshez 13 km-re nagy falusi házam eladom vagy pécsi összkomfortosra cserélem. „13 km" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 40 m²-es, 1½ szobás, tanácsi, összkomfortos lakásomat, hasonlóra. „Vénasszonyok nyara" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Aranyhegyen, 37-es buszvégállomástól délre, Sólyom dűlőben 280 □-öl lugasszőlő, gyümölcsös, manzárdos alpesi hétvégi házzal, teljes felszereléssel. Érdeklődni: József Attila u. 38. III. em. 11.

Eladó Balatonfenyvesalsón egy 400 □-öl üdülőtelek, vízzel, villannyal. Úttörő utca 130. sz. alatt. Érdeklődni: a 33-132 pécsi telefonszámon. Irányár: 3500 Ft/négyszögöl.

Dunaszekcsőn 2 szobás, komfortos családi ház műhellyel, melléképületekkel, 200 négyszögöl kerttel eladó. Cím: Heim Jánosné, Dunaszekcső, Willy Antal u. 18. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Pécsen vagy Pécs-közelben kertes családi házat vennék, 500 ezerig. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Történelmi városközpontban eladó nagyméretű, 4 szobás, igényes házrész (külön helyrajzi számon), két emelet (4 lakás), ráépítési lehetőséggel. Összeköltözőknek, építőközösségnek igen alkalmas. Telefon: 19-316.

Eladó Görcsönyben 350 négyszögöl szőlő, ugyanitt 300 négyszögöl konyhakert, tele gyümölcsfákkal. Irányár: 500 000 Ft. Érdeklődni a 27-549-es telefonon, az esti órákban.

2 családnak megfelelő, **nagy kertes családi ház eladó. Érdeklődni:** Pécs, Bródy S. 60.

Családi ház, 3½ szobás, 90 m²-es, gázfűtéses, garázsos, eladó. Pécs, Mandula u. 9.

Eladó belvárosi, 55 m²-es, utcai házrész + szuterén, udvarrész vagy keszthelyi ingatlanra cserélném. Pécs, István u. 16. Bíró.

Családi ház eladó Hosszúhetényben (4 szobás, összkomfortos, kertes). Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 114., IV. 14. Telefon: 22-820, esti órákban.

Eladnánk 1816 m² szőlő, gyümölcsöst, téglaépülettel, a vasasi elágazónál. Érdeklődni: Júlia u. 11., fszt. 3. Andreli.

2,5 szobás, első emeleti, tehermentes, OTP-lakás garázzsal eladó. Pécs, Eszék u. 21., I/6.

Komló központjában másfél szobás, összkomfortos lakás eladó. Kp + OTP. Kossuth L. u. 32., III. em. 7. Telefon: 81-571.

3 szobás, gázfűtéses családi házam eladom vagy 1,5 szobás lakásra cserélném + kp. Mandula u. 13.

Magaslati út alatt 84 m²-es, három szoba + étkezős öröklakás eladó. Cím: Bessenyei u. 4. Telefon: 31-292.

Szulimán, Tömpe utca 21. számú családi ház olcsón eladó.

Eladó hétvégi ház zártkertben. Villany, víz, gázvezeték van a lakásban. 950 négyszögöl területen lugasszőlő + gyümölcsfák. Egész nap megtekinthető. Balog Benő, Pécsújhegy, Kakukk u. 43. sz.

250 négyszögöl terület Pellérden eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabadságharc út 47.

Első emeleti, 2 szobás, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni: 10-274-es telefonon. „Tavaszi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasason beépíthető telek eladó. Cím: Vasas II., Kút u. 10.

2×2 szobás, főzőfülkés, fürdőszobás családi ház gazdasági épületekkel, 600 négyszögöl területen eladó. Görcsöny, Dózsa Gy. u. 9.

Pécsett vagy 10 km-es körzetben nagy területtel házat vennék. „Ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs, 41 m²-es, az Eszék utcában eladó. Pécs, Eszék u. 21., I/6.

Elcserélném kozármislenyi, Kinizsi út 27. számú, nagy családi házam nagy telekkel, pécsi, 1½ szobás, saját tulajdonú lakásért + kp, II. emeletig.

Eladó a Szulimán-dűlőben 1000 négyszögöl szőlő, pince, megosztva is. 26-os autóbusszal megközelíthető. Érdeklődni: 20-023-as telefonon.

3 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Mártírok útja 53.

Házrész eladó, 2 szoba, konyha, fürdő, melléképület, garázzsal. Pécs, Tolbuhin út 11., fszt. 1. 18 óra után.

Eladó kisherendi, javításra szoruló ház 4400 m² területtel. Gazdálkodásra, állattartásra alkalmas. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi út 11., fszt. 1. 17 óra után.

Mázaszászvár új lakótelepén 4 szobás, központi fűtéses családi ház reális áron eladó. Érdeklődni: Dunai, Mázaszászvár, Killián u. 4.

Eladó mohácsi-szigeti nyaraló. Víz, villany van. Vízközelben. Érdeklődni: 24-897.

175 négyszögöl terület bérbe adó vagy eladó. Érdeklődni: Dr. Doktor S. u. 31. Horváth.

Kertváros, Egri utcai, 2,5 szobás, IV. emeleti lakás szeptember 5-től kiadó. Érdeklődni: Kertváros, Lahti u. 12., III. 9. alatt. 18 órától.

Komlón, körtvélyesi városrészben 2½ szobás, földszinti, erkélyes, összkomfortos OTP-öröklakás eladó. Kp + OTP. Csere is érdekel. Megtekinthető: bármikor. Cím: Komló, Cserna u. 13., fszt. 2.

Kiadó 2 szoba, összkomfortos, Siklósi úti lakás 4 diák részére. Telefon: 29-381, du.

Eladó 2 szobás, központi fűtéses társasház, garázzsal. Érdeklődni: Komló, Majakovszkij u. 9., fszt. 4., délelőtt.

Eladó Sarohin t. út 84., F/1. sz. alatti, 3 szobás, magasföldszinti, erkélyes OTP-öröklakás. Kp + OTP. Érdeklődni ugyanott.

Pellérd, Hegyderékdűlőben eladó 495 négyszögöl szőlő, konyhakert, épület, felszerelés. Érdeklődni: Pellérd, Ady u. 7.

Kese-dűlőben olcsón eladó 400 négyszögöl szántó, 400 négyszögöl szőlő, présház, felszerelés, megosztva is. Érdeklődni Pellérd, Ady u. 17.

2 szobás, szövetkezeti lakás kp + OTP-átvállalással eladó, Siklósi út 6., I/6. Érdeklődni: a helyszínen lehet.

Tanya eladó Siklóstól 2 km-re, 1,5 hold szántóföldterülettel és felújított lakóépülettel. Siklós, Magyar u. 6. Telefon: 222.

Mohácson, Dózsa Gy. u. 25. sz. alatt nagy családi ház, kitűnő pincével, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Vágó Istvánnál, Kaposvár, Lenin u. 5. sz. alatt.

Szalántán 3 szoba, tetőtér-beépítéses, új, családi ház eladó, de minden megoldás érdekel. Hunyadi u. 176.

Pellérdi szőlő, gyümölcsös eladó vagy orfűi, üres telekre cserélhető. Értékegyeztetéssel. „Építési engedély" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkány, terehegyi szőlőhegyen 700 négyszögöl terület, fele lugasszőlő, fele szántó, pince, présház, teljes felszereléssel, szőlőterméssel eladó. Víz, villany, kőves út van. Érdeklődni: Laszinger Imre, Harkány, Erzsébet út 7. sz. Telefon: 80-087.

2 szoba, hallos + 1 szobás házrész a Mártírok útján eladó. Érdeklődni: telefonon: 20-302, du. 5—8 óráig.

Eladó Bánfa, Petőfi út 107. számú ház, 1300 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel. Érdeklődni a helyszínen, mindennap 17 óra után, Bőjti.

Eladó Szigetváron két család részére alkalmas, 220 m²-es, körfolyosós, galériás + alagsoros, új, családi ház, 90%-os készültségael. Cím: Szigetvár, Radován tér 10., IV. em. 3/A. Telefon: 460.

Istvándiban 3 szobás családi ház 4200 m² területen, nagy gazdasági épületekkel eladó vagy szigetvári, földszinti vagy I. emeleti lakásra cserélhető. Cím: Istvándi, Somogy megye, Kossuth út 8.

2 szobás, kertes családi ház melléképületekkel eladó vagy 1½ szobás OTP-lakásra cserélhető + ráfizetés. Vadász u. 44/1. Érdeklődni a délutáni órákban.

Elcserélném kertvárosi (Rózsadomb), új, 3 szobás, 68 m²-es, összkomfortos, IV. emeleti, OTP-öröklakásom kertes, 3—4 szobás családi házra. „III. kerület előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagy családi ház nagy területtel eladó. Ócsárd, Dózsa út 6. Érdeklődni: 17 óra után.

52 m²-es OTP-lakást (kertvárosi) eladnám. Telket 300 ezerig beszámítok. Telefon: 31-759.

Eladó Pécsett, Zsinkó István u. 16. sz. házrész. 1 szoba, konyha, fürdőszoba. Alagsorban 1 szoba, konyha megoldható. Schönék.

Eladó 3 szobás családi ház, ugyonott 800 négyszögöl szántó, kert. Pécsvárad, Petőfi út 16. 7720.

Eladnám vagy elcserélném tanácsi lakásra 2 szoba, konyha, fürdőszoba + szuterénos családi házamat. Cím: Pécs, Mojtényi F. u. 33. sz. Török. 16 óra után.

Siklós, Felszabadulás u. 64. sz. alatt 4 szobás családi ház, melléképület, 60 m²-es műhellyel eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 37. Telefon: 436.

Siófokon kétszobás lakás kerttel eladó a Kiliti városrészben, központi helyen. Azonnal beköltözhető. Cím: Tolnai Béla, Siófok, Tóth A. u. 1. Telefon: 84/10-142, munkanapokon 17 után; szombat, vasárnap egész nap. Megtekinthető a fenti címen és időben.

Családi ház eladó: 2 szoba, előszoba, ebédlő, főzőfülke, fürdőszoba, garázs, vezetékes víz + szoba, konyha, alatta pincével + kert. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Pelikán-dűlő 12., Szabó János. Hétfőtől péntekig 17 óráig 20-ig, szombaton egész nap.

Két család számára megfelelő, kétszintes családi ház eladó. Pécs, Ditzmalom u. 1/1. Telefon: 31-284.

2 szobás, saját tulajdonú lakást 2,5 szobás, tanácsira cserélnénk, ráfizetést kérünk. Érdeklődni: 33-441.

Budapesti, tanácsi lakást pécsi, 2,5 szobás, tanácsira cserélnék. Érdeklődni: 17—18 óra között, 33-441.

Tanácsi, 2,5 szobás lakásom vidéki, 3 szobás családi házra cserélném. Gázfűtéses a pécsi lakásom. Hasonló megoldást keresek. Ráfizetést kérek. Bihari János u. 1/B., II. em. 1. ajtó.

360 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó a pelléddi szőlőhegyen, a volt harkányi vasút mellett. Út, villany, víz van. Érdeklődni: 17 után, 26-428.

Panorámás, 2 szoba, összkomfortos családi ház csendes környéken eladó. Cím: Ótemető köz 24/5. Tringer.

Magyarbóly, Damjanich u. 14. szám alatt beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Fejes Árpád, 7624 Pécs, Szegfű utca 22. sz. alatt.

Kisméretű, garzon, gázfűtéses öröklakásomat garázzsal, elcserélném hasonló, olcsóbérű, garázs nélkülire. Lehet tanácsi is. Pécs, Jakabhegyi út 33., fszt. 2. Telefon: 17-474.

Siklós, Simon Béla u. 1. sz. összkomfortos családi ház eladó. (Kenyérgyár felé.) Érdeklődni a helyszínen. Telefon: 80-123, Törökné. Ugyanott kisharsányi, 430 négyszögöl szőlő, pince, teljes felszereléssel.

Albérlet diákoknak kiadó. Pécs-Hird, Tömörkény I. u. 38.

Elcserélném 1½ szoba OTP-lakásra 120 négyszögölön kis családi házat vagy eladnám. Pécs, Fűzfa u. 4. sz.

Magyarbólyban házat vennék. Ajánlatot Henez Béla, Pécs, Ybl M. u. 1. címre kérek.

Elcserélném uránvárosi, két és fél szobás, központi fűtéses, tanácsi lakásomat egy és fél vagy kétszobás, tanácsi lakásra. Érdeklődni: 27-195-ös telefonon, 17—20 óráig.

Két család részére alkalmas családi ház eladó. Siklós, Szabadságharc u. 7. Telefon: 545. Üdülőnek is megfelel.

100 m²-es családi ház 273 négyszögöl telekkel eladó. Pécsújhegy, Bor u. 59/1. Érdeklődni: mindennap a délelőtti órákban.

Komló, körtvélyesi, 2 szobás, OTP-s lakásomat eladnám vagy komlói, tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni: Komló, Cserna u. 17., fszt. 3. Salamon.

Siklós-Gyűdön, az újtelepen eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház. Irányár: 1 900 000. „89-es költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, 6×6 m-es központi, fűtésű garázzsal, nagyméretű tárolóhelyiségekkel, 380 V-tal ellátott, családi házat, 1,6 millió értékben, a Laskó utcában, „Kertvárosi, 2½ szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis szőlő, gyümölcsöst vennék kis házzal, faluban. „Víz, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk vagy Pécs környéki, összkomfortos családi házra cserélnénk kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos OTP-lakásunkat, tehermentesen. „23 500/m² kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérelnék 4—5 szobás családi házat. „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Debreceni Nagyerdőn 2 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakást bármilyen tulajdonú pécsire cserélünk. „Parkban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

150 000 kp + magas havi törlesztéssel lakásmegoldást keresünk. Építési telek is jó. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi házért vagy lakásért fiatal házaspár életjáradékot vagy eltartást biztosítana. „Biztonság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújításra szoruló kis falusi ház berendezéssel, gazdasági épületekkel, kerttel, esetleg szántóval, Harkány—Pécs között eladó. Hétvégi háznak vagy gazdálkodásra is alkalmas. Az árba terepjárót beszámítok. „220 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás családi ház melléképületekkel a Hajnal u. 15-ben eladó vagy OTP-s lakást beszámítok. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kertvárosi, 39 m²-es, 1,5 szobás OTP-lakás. 700 000 kp + OTP. „Sarohin út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, VI. emeleti, 52 m²-es, tanácsi lakásom 1½ szobás, tanácsira. „Különbözetet kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Vasas I. bányatelepi, saját tulajdonban lévő, 1 szoba, konyha, éléskamra, előszoba, pince, melléképület, kis kertes lakásomat kertvárosi, 1 vagy 1½ szobás, tanácsi lakásra. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bonyhádon összkomfortos, kertes, 4 szobás családi házat eladó. Érdeklődni: Bonyhád, Perczel Mór u. 103. Telefon: 74-51-380.

Pécs, Gyöngyös utcai, III. emeleti, 54 m²-es, szövetkezeti lakás eladó. Cím: Kodály Z. u. 16., I. em. 5. Telefon: 72/22-576.

Kertvárosi, 4 éves, három és fél szobás, tanácsi lakásomat elcserélném kertes családi házra. „Virágoskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Pécs, Fülemüle u. 85.

Belvárosi, 54 m²-es, komfortos, téglaépületben lévő, kétszobás, földszinti, tanácsi lakásomat elcserélném magántulajdonban lévő garzonra vagy 1, illetve 1,5 szobás lakásra, értékegyeztetéssel. Érdeklődés az esti órákban, 33-618-as telefonszámon.

Elcserélném szekszárdi, egy szoba, összkomfortos, távfűtéses, II. emeleti, tanácsi lakásomat pécsi hasonlóra. Érdeklődni lehet napközben a (72) 72-047-es telefonon, Batiz Ferencnél. Bakso, Rádfa u. 10.

A pécsváradi Szászvölgyben eladó szőlő, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Pécsvárad, Ady E. u. 10. vagy telefonon: 26-430.

290 négyszögöl kertgyümölcsös 13 m²-es épülettel a Berki-dűlőben eladó. Érdeklődni lehet a 30-220-as telefonon.

437 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, lakható épülettel Közép-Makárban eladó. Kút, villany, betonút van. Érdeklődni: Közép-Makár 7/2. 15 órától vagy 14-922-es telefonon, 17 óra után.

Siklósi családi házat cserélnék pécsi lakásért. Telefon: 19-647.

2,5 szobás, OTP-öröklakásomat (kertvárosi) 1,5 szobás, tanácsira + kp cserélném. Érdeklődni: hétköznap este 6 után a 31-246-os telefonon, vagy „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Faházas, 42 m²-es nyaraló eladó Mohács-Csele-part üdülőtelepen, a vízkiemelőnél. Hideg-meleg víz van. Érdeklődni a helyszínen szombat-vasárnap vagy 72/30-843-as telefonszámon, az esti órákban.

Szigetvártól 3 km-re, Basal, Zrínyi u. 19/A. 3 szobás családi ház gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel és földterülettel eladó. Érdeklődni: az esti órákban.

Kertes családi ház építőanyaggal eladó. Csere is érdekel, panel kivételével. Pécsújhegy, Koksz u. 32.

Belvárosi, nagyméretű lakásom elcserélném harkányi nyaralóra, OTP- és garzonlakásra. „Nyaraló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 313 négyszögöl szőlő terméssel és felszereléssel, Szarka-dűlőben, Villany, víz, út van. Érdeklődni: 7—15 között a 13-013, illetve 34-519 telefonon, Horváth.

Alsó-Makárban 640 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Présház, pince, villany, víz van. Érdeklődni a 20-315-ös telefonon vagy Felsővámház u. 36., Dobos. Személyesen.

Egri, 2 szobás, I. emeleti, tanácsi lakást pécsire cserélnék. Ajánlatokat: Pécs, Rókus u. 2. Mayer János.

Eladó Siklós, Harkányi u. 11. sz. alatti családi ház. Érdeklődni: Sámad, Rózsa F. u. 52. sz. alatt.

Eladó 400 négyszögöl fiatal lugasszőlő Pécs, Alsó-Gyükés 10. sz. alatt. Megközelíthető: 38-as busszal, a véállomás előtti megállótól 100 m. Érdeklődni a helyszínen egész nap.

Gyönyörű, panorámás telek, rossz állapotú házzal, lakottan eladó. „Belvárostól 10 percre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villányban, Diófós u. 7. sz. családi ház pincével, présházzal eladó. Kisebb csere érdekel.

Pécsi, belvárosi, 120 m²-es, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 kisebb, budapestire vagy eladom. Érdeklődni: Pécs, 15-470, 18—20 óra között.

Eladó 64 m²-es, 80% kész tetőtér-beépítés a Páfrány úton. 2 vagy 2½ szobás, tanácsi lakást beszámítunk. „Minden megoldás érdekel, 728" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás családi ház eladó. Bodolyabér, Zrínyi u. 5. Érdeklődni a helyszínen vagy 72/13-435. Balogh Géza.

Szliven környéki, 47 m²-es, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat kisebb, összkomfortos, tanácsira cserélném. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csokonyavisonta-fürdőn a Nyár u. 2. alatt épülő nyaraló eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Pacsirta u. 6. Somogyvári.

Dombóvár-Gunarasfürdőn eladó hétvégi faház, Séta utca 26. Érdeklődni: 80-194-es telefonon.

Elcserélnénk szederkényi, kis, családi házunkat pécsi, 1½ szobás, tanácsi lakásra. Érdeklődni: Szederkény, Lenin t. 13., du. 4 órától.

Eladó a Szentlőrinc, Széchenyi utca 10. szám, 3 szobás, kertes, családi ház. Érdeklődni: vasárnaponként 14—19 óráig a helyszínen. Kis pécsi lakást beszámítok.

Elcserélném 52 négyzetméteres, összkomfortos, I. emeleti lakásom ingatlanra. Más megoldás is érdekel. Telefon: 11-957.

Kátoly, Szabadság utca 12. ház, 3 szoba, összkomfort, nagy telekkel, ipari árammal eladó. Érdeklődni a helyszínen, mindennap

Elcserélném szoba-konyhás, kertes házrészemet másfél szobás, összkomfortos lakásra. Érdeklődni lehet 13—18-ig: Pécs, Vince u. 10. sz. Fellai.

Eladó egy falusi ház, szoba-konyhás, nagy földdel, Babarcszőlős, Dózsa u. 23. sz. alatt. Sürgős.

Kétszobás, 52 m²-es, szövetkezeti lakás, negyedik emelet, lila ABC közelében, kp-ért, novemberi költözéssel, eladó. Érdeklődni: 19 óra után 29-600-as telefonon.

Eladó 1,5 szobás, összkomfortos öröklakás. Komló, Kossuth u. 38., X. 28.

2 szobás, 52 m²-es OTP-lakás Kertvárosban, szép környezetben, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Melinda u. 9., I. 4., du. 4 órától.

Eladó Drávacsehiben kis családi ház. Érdeklődni a helyszínen: Drávacsehi, Petőfi u. 5.

Keszüi, 350 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó vagy gk.-ra cserélném. Érdeklődni: 41-511, 16 óra után.

Eladó Újhegyen 234 négyszögöl, 7 éves lugasszőlő, hétvégi házzal, pincével, teljes felszereléssel, áron alul. Érdeklődni: Acsády Ignácz u. 6., IX. em. 4., mindennap 16—18 óra között.

Eladnám szigetvári, 1½ szobás OTP-lakásomat, kp + OTP-átvállalással vagy pécsi, hasonlóra (házrészre) cserélném. Érdeklődni: Pécs, Buzsáki J. u. 23.

Nagykozárban, Bogádi u. 34. sz. családi ház eladó vagy elcserélhető 2 db 2 szobás, távfűtéses, pécsire. Érdeklődni a helyszínen, hétvégeken egész nap, a hét többi napján az esti órákban.

Pécsújhegyen 280 négyszögöl zártkert eladó. Érdeklődni: 27-072-es telefonon, délután.

Garázs eladó a Vörösmarty úti garázssorban. Érdeklődni egész nap: Komló, Szabadság u. 1.

Siklós központjában (Szabadság u. 20.) reális áron családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: mindennap du. vagy 673-as telefonon.

Családi ház eladó: Nagytótfalu, Rákóczi út 5. Érdeklődni: Rákóczi u. 1.

Diáklánynak albérleti szoba kiadó szeptember 1-jétől. „Kizárólag diáklány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos házrész eladó vagy elcserélhető 2 szobás, tanácsi lakásra. Érdeklődni: 13-525-ös telefonon, du. 3—6 óra között.

Ház eladó gazdasági épületekkel és földdel együtt és egy halastóval. Akit érdekel. Gerényesi kültelek. Kerti Mihály.

Győr, Szabadhegyen 2 szobás, komfortos, garázsos, kis kertes öröklakásunkat elcserélnénk hasonló pécsire, esetleg eladnánk. Érdeklődni: dr. Gereben, Győr, Virág u. 14.

Kertvárosi, két és fél szobás OTP-lakás eladó vagy elcserélhető pécsi, 2 szobás, kertes családi házra, érték-egyeztetéssel. Érdeklődni: 13-519-es telefonon, napközben.

Cserkúti szőlőhegyen 230 négyszögöl lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Kovács József, Cserkút, Rákóczi út 9.

Mária-dülőben, családi házas övezetben 300 négyszögöl, betonoszlopos lugasszőlő épülettel, ciszternával eladó. Villany, betonút van. Irányár: 350 000 Ft. Érdeklődni: Magyarürögi út 57.

Kétszintes, összkomfortos, 69 m²-es, kertes családi ház felső szintje + garázs eladó. 23 ezer Ft/m². 1,5 szobás OTP + kp is érdekel. „Marosvásárhely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 40 m²-es, házfelügyelői lakásomat ugyanekkora tanácsira, sima cserével. „Eva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy pécsi lakásra cserélném 3 szoba, összkomfortos, falusi házamat, megélhetést biztosító gazdasági épületekkel. Téglaépület előnyben. „Pécstől 15 km-re" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Mecsek-nyugaton, Berki György utcában szinteltolásos öröklakás. „551104" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 m²-es, tehermentes OTP-öröklakás Kertvárosban eladó. „Eszter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, telefonos, földszinti, belvárosi, tanácsi lakást cserélnénk családi házért, pécsi körzetben. „Telefon viszont szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk Újmecsekalján, a hétemeletes épületben lévő, 2 szoba, étkezős, 68 m²-es, tanácsi bérlakásunkat 1,5 szobás, összkomfortos, tanácsi bérlakásra. „Mecsek Áruház környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözők, figyelem! Elcserélnénk 2 db uránvárosi, összkomfortos, 54 m²-es, tanácsi lakásunkat 1 db nagyméretű lakásra. Kertváros kizárva. „Felújítható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném, illetve eladnám a történelmi belvárosban lévő, részben felújításra váró, 3 szoba, konyhás, részben gázfűtéses, 5/6 részes, kertes családi házamat. A csere esetén egy elfogadható, kicsi, gázfűtéses, garzonszerű lakásért + 480 000 Ft kp-ért. Csak Pécs belterülete érdekel. „Alku nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 220 négyszögöl lugasszőlő. Érdeklődni: Pécs, Patacs, Fő út 17. sz., egész nap.

A Kalinyin úton 2,5 szobás, összkomfortos, gázfűtéses, bútorozott lakás kiadó. Telefon is van. Érdeklődni a 13-518-as telefonon. Egyetemisták előnyben.

Eladó 2 + 1/2 szobás OTP-öröklakás — vagy Pécs környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni: Sarohin t. útja 114.

3 szoba-összkomfortos lakás családnak hosszabb időre kiadó szeptember 1-jétől. Érdeklődni: Pécs, Ilku Pál u. 39., házmesternél.

Eladó vagy elcserélhető 1 szoba-konyhás, komfort nélküli, saját tulaidonú lakás. OTP-t átvállalok. „Uránváros vagy belváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson, a vízkiemelő melletti üdülőtelepen, közművesített 117 négyszögöl telek, 25 m²-es faházzal eladó. Érdeklődni: Dominó, Komló, Kossuth L. u. 83. Telefon: 01-261.

Különbejáratú, egyszoba-összkomfort diáklányoknak vagy gyermektelen házaspárnak kiadó a Ledinán. Pécs, Rippl R. u. 11.

56 m²-es, OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: Kacsóh P. u. 6., III. em. 3. Este 6—8 óráig.

Albérleti szoba 2 vagy 1 nőnek kiadó. Szala: A. u. 12/A, IX. em. 35.

Két nő részére albérleti szobát keresek. Tel.: 12-850.

Főbérlő nélküli, komfortos lakás hosszabb időre kiadó. Nem drága. Érdeklődni: kizárólag szeptember 4-én, vasárnap délután. Fekete Gyémánt tér 16., II/4. Sümegi Józsefné.

Kertvárosi, 2,5 szobás, bútorozatlan lakás hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: Pécs, III., Egres u. 2.

300 négyszögöl terület művelésre kiadó. „Éves bérleti díj előrefizetéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Több garanciás ház eladó, 2444 m² területtel, gyümölcsössel. Vagy csere is érdekel. „140 m² külön bejárat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően, Mohács, Kazinczy u. 28. sz. alatti családi ház. Érdeklődni: Markos, Pécs, Sörház u. 18. sz. alatt. Telefon: napközben 11-142-es, este 22-347-es számon, vagy augusztus 28-án, 10—14 óra között, a helyszínen.

Szoba kiadó 2 lány részére. Érdeklődni: telefonon: 35-063.

Bogád homoktetőn 202 négyszögöl zártkert félkész épülettel eladó. Víz, villany van. Papp, Pécs, Fekete Gy. tér 8.

Kolozsvár úti, gázfűtéses, 1 szobás, 37 m²-es, fszt.-i tanácsi lakásomat 2—3 szobásra cserélném. Érdeklődni: Dezső László, Pécs, Pollack M. u. 3., II. em.

2 szoba, konyhás családi ház eladó. Jágónak, Petőfi u. 18. Érdeklődni: a helyszínen. Víz a lakásban bevezetve.

Elcserélném 1 1/2 szobás tanácsi lakásra családi házamat. Érdeklődni lehet: Közép-Daindol u. 73-ban, mindennap 16 óra után.

Elcserélném kertvárosi lakásomat, amely 53 m²-es, nagy erkélyes. Darvas I. u. 9., I. em. 4. ajtó. 40 m²-es lakásra, megegyezés a helyszínen, kizárólag Kertvárosban.

Központi fűtéses családi ház gazdasági épülettel, 400 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Egerág, Pozsony u. 44. Nagyné.

Elcserélném kertvárosi, IV. emeleti OTP-lakásomat másfél szobásra. „Szekszárdi is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új családi ház belvárosban eladó. 100 m²-es, vagy lakásra cserélném „Különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telket vennék Pécsett. Pontos cím- és ármegjelöléssel. Pécs, Szabó István u. 7., vagy 83-682-es telefonon.

Garázs eladó a meszesi garázssoron. Érdeklődni: 10-745-ös telefonon.

Kacsótán öreg ház eladó. Meszesi 2 szobás, komfortos tanácsi lakás átadó. Árajánlatot kérek. „Tél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, uránvárosi OTP-lakást tehermentesen vagy OTP-vel, 2,5—3 szobás tanácsi lakásra cserélek. Vasvári Zoltán, Pollach M. u. 4/A. Telefonon munkaidőben: 26-944/29.

Sellyén albérlet kiadó. Érdeklődni: Deák, Ormánság u. 18. Vajszló, este és hét végén.

Fiatal házaspár szeptember elejétől hosszabb időre külön álló összkomfortos 1—1 1/2 szobás albérletet keres. Válaszokat „Á-megjelöléssel" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserélnék kertvárosi 1,5 szobás tanácsi lakást, szövetkezeti garzonra, sima cserével. Fürdőszobás házrész is érdekel. „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Marx út 44. családi házban szoba-konyhás, fürdőszobás lakás kiadó 3 diák részére.

Eladó sürgősen Görcsöny, Dózsa Gy. u. 46. sz. családi ház. Kétszoba, konyha, gazdasági épület. Érdeklődni: naponta 16 óra után.

Sürgősen eladó 3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház 750 négyszögöl terület, szőlő-gyümölcsös + garázs, melléképületek. Érdeklődni: szombat—vasárnap. Kozármisleny, Kinizsi u. 39.

140 m²-es, száraz raktárhelyiség szeptember 1-jétől kiadó. „Raktár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Irodaház harmadik emeletén 2 db 18 m²-es, 1 db 45 m²-es helyiség bérbe adó. Érdeklődni: 15-411, Lehelné.

Bármely kereskedelmi, illetve vendéglátóipari célra alkalmas üzlet Szentlőrincen, reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Egres u. 2.

30—50 m² világos, több részből álló helyiséget bérelnék. Tel.: 17-404.

Uzlethelyiséget, vagy üzletté alakítható, kb. 20 m²-es helyiséget bérelnék, vagy vennék Pécs belvárosában. „Nektár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Büfé és fizetővendéglátósra 2—300 ezer Ft tőkével rendelkező társat keresek. „Jövedelmező befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, a harkányi úton kétszintes + szuterénos, központi fűtéses családi ház kasrosszérialakatos műhellyel betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen, egész nap. Cím: Siklós, Felszabadulás u. 93. sz.

Eladó férfiszabó üzletem felszereléssel együtt. „150 ezer irányár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi üzlethelyiséget bérelnék. „Színvonal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 m²-es pavilon, többféle tevékenységre alkalmas, eladó vagy bérbe vehető. „Forgalmas helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól jövedelmező harkányi üdülőrész eladó. Érdeklődni: Vidáné, Veszprém, Dobi J. u. 17/D, vagy a 82-16-010-es telefonon.

Kisipari és kereskedelmi tevékenységre alkalmas családi ház eladó. Pécs-Hird, Zengő u. 81. sz.

Dombóváron négyszobás, összkomfortos családi ház üzlethelyiséggel, nagy raktárral eladó. Gorkij u. 11.

Pécs, malomvölgyi csónakkölcsönző eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Komlón, a Körtvélyes lakótelepen jól bevezetett presszó családi okok miatt sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen. Komló, Körtvélyes, Annabella falatozó. Nyitva: 10-től 24-ig.

Üzletnek alkalmas helyiség eladó. Pécs, Hajdu Gyula u. 40. Érdeklődni: Engels u. 269.

Harkányban, a víkendtelepen lángossütőpavilon eladó. „Büfé-falatozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nem lakás céljára használt, 350 lm²-es helyiség raktár, vagy egyéb ipari célra eladó az Engel János út környékén. Hozzátartozik 140 négyszögöl terület és pincerész is. Érdeklődni lehet: a 29-686-os telefonon, de. 9-től.

Családi ház eladó. Pécs, Rácváros 11. 2 család részére is. 4 szoba, konyha, fürdőszoba, garázs. Üzlethelyiség, kert tartozik hozzá. Gázfűtés bevezetve. Vállalatnak is.

Gombatermesztésre berendezett, 500 m²-es pince berendezéssel, Szilágy községben kiadó. Érdeklődni: Komló, Bajcsy-Zs. u. 19., III. 12. Jung.

Összeköltözőknek! 1 szintes családi ház, kisipari tevékenységre alkalmas helyiségekkel, aknás garázzsal, nagy udvarral, kerttel eladó. Kisebb családi házat, vagy 2 db 2 szobás lakást III. ker.-ben beszámítok. Érdeklődni: 16 óra után, 25-295-ön.

Gunarasi nyaraló kiadó nyáron, télen. Érdeklődni: telefon: 35-063.

Budapest XVI. kerületi zöldövezetben lévő, 57 m²-es szövetkezeti öröklakás és 53 m²-es, társasházi öröklakás megfelelő telekhányaddal eladó. Irányára: 1 500 000 Ft kp lakásonként. Érdeklődni: telefonon: 146-581.

Pécsett, a Pólos templomnál, 2 szoba, külön bejáratú, tehermentes, 63 m²-es, földszinti lakás garázzsal eladó, vagy kaposvári lakásra, illetve családi házra cserélhető. Érdeklődni telefonon: 82-19-354.

Miskolcira cserélnénk pécsi másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásunkat. Érdeklődni: Miskolc, Zámenhoff u. 1., 1/1, vagy 46-35-808.

Egy vagy két diáklánynak, vagy dolgozó nőnek albérleti szoba kiadó. Érdeklődni: Pécs, 30-866.

Mohács, Munkás u. 20. számú, 556 négyszögöles területen lakóház eladó. Érdeklődni: Mohács, Park u. 7., B/1.

Mohácsi-szigeten, Papkert 71. sz. 2000 négyszögöles tanya, gyümölcsössel, szántóval eladó. Érdeklődni: Mohács, Táncsics M. u. 19.

Balatonmária-alsón, a Hullám utcában (vízparti) tetőtérbeépítéses nyaraló, külön álló garázzsal eladó 2 millió forintért. Érdeklődni: 82-10-494 telefonszámon.

Kétszobás, komfortos családi ház, szép panorámával, elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja u. 64., naponta 17 óra után.

Eladó 496 négyszögöles, zártkerti ingatlan a Kiliti szőlőhegyen. Érdeklődni: Siófok, Kiliti, Vörös Hadsereg útja 9. sz. alatt.

Sürgősen eladó családi ház 800 négyszögöl telekkel és 800 négyszögöl szőlővel, ami a háztól egy kilométernyire van, mézhészkedésre alkalmas, mérsékelt áron. Érdeklődni: Baté 7258, Rákóspuszta. Dombóvár és Kaposvár között. Pozsár László.

Szekszárdon, a városközponthoz közel, a Zrínyi utcában két család részére alkalmas, régi családi ház eladó. Irányár: 850 000 Ft. Kisajátításra nem kerül. Érdeklődni: 7100 Szekszárd, Berze Nagy J. u. 7.

Dunaszekcsőn, a Dunától 1 km-re, lakható présház, 4737 m² szőlővel és szántóval eladó. Víz van. Irányár: 65 000 Ft. Boldizsár, 7150 Bonyhád, Mező I. u. 18.

ADÁS — VÉTEL

Darus ZIL teherautó leadott rendszámmal eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Széchenyi u. 1.

Egyéves ETZ 150-es motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Martinkovics Gábor, Pécs, Eszék u. 1., fszt. 1. 18 óra után.

Eladó Schneider Midi 2650 RC távirányítós torony, Zsuzsi kézi kötőgép és egy kiságy. Érdeklődni: 18 óra után, Csatlós János u. 15., IV. 15. Dénes.

KN-es forgalmi rendszámú, karambolos Zastava eladó. Érdeklődni: Bóly, Rákóczi u. 26.

Bontásból származó, 16x17-es, 8,20—7,40 m hosszúságú fagerendák eladók. Zsinkovics Milán, Szederkény, Mikszáth K. u. 26. Érdeklődni: 18 óra után.

Eladó 300 db vörösesbarna Bramach cserép, továbbá 2 db átvezető cserép, 9 db szellőző cserép, 10 db (20 fm) rápalezáró bordás elem. Tel.: 30-999.

VW 1303-as eladó. Pécs, Korvin Ottó u. 2. Horváth. Tel.: 19-871.

Utánfutó lejárt műszakival olcsón eladó. Érdeklődni: a 16-918-as telefonon, este 17 óra után.

Olajégő nyugati vezérlővel és olajtartályok eladók. Székely B. u 73. Tel.: 32-065.

UC-s Wartburg reális áron eladó. Érdeklődni: 17.30 órától. Erika u. 7., III. 11.

100-as Skoda UZ-s egyben vagy bontva eladó. Cím: Mohács, Felszabadulás ltp. 3., V. 3.

PA-s forgalmi rendszámú Wartburg de Luxe lejárt műszakival eladó. Érdeklődni lehet: Kertváros, Enyezd u. 26., II. 8.

Olajégő és olajoshordók eladók. Cím: Ótemető u. 24/5. Tiringer.

Eladó GB-s Wartburg gépkocsi. 7800 Siklós, Kréth u. 7. Kovács.

Eladó 520 l-es és 384 l-es, használt hordó. Cím: Székely B. u. 39.

Opel Cadett 1100 m³-es, friss műszaki vizsgával eladó. Tel.: 20-962.

Eladó garanciális Energomat komfort mosógép. Kapács u. 23.

850-es Fiat Sport Kupé és egy 200-as Mercedes motor (benzines), kifogástalan állapotban, reális áron eladó. Cím: Csoboth Gyula, Somberek, Rákóczi u. 39. Érdeklődni: 16 óra után.

Eladó építési felvonó hidrofor, háromlépcsős szivattyúval, motorral. Kozármisleny, Pécsi út 36., délután.

Originált ÉTI 35 gázkazán eladó. Pécs, Rácváros, Bolgárkőz 5.

Reluxaalkatrészek kaphatók. Cím: Komló, Hársfa u. 1/1.

TOSHIBA videó jótállással eladó, vagy megegyezéssel gépkocsira cserélhető. Érdeklődni: 17 órától, szombat, vasárnap egész nap. Pécs, Ilku P. u. 55., I/4.

Eladó Pl-s rendszámú Wartburg ötvenezer km-rel, egy telt ajtó, 2 szárnyas ablak, gáztűzhely palackkal, Pécs, Rippl R. u. 11.

Wartburg bontva eladó. Magyarsarlós, Petőfi u. 51.

KB 1500-as Lada és 250 cm³ ETZ motor eladó. Varga, Kalinyin u. 6.

„B" Tuba hangszer eladó. Fürst S. u. 12.

4 db Goodyear gumi új Wartburg felniken eladók. Fürst S. u. 12.

GR-es frsz.-ú Dacia 1310 TX, friss műszakival, vonóhoroggal, keménykrómozott, csiszolt féltengellyel, 100 ezer km. Garanciával eladó. Sarohin t. útja 37. 4/11.

ÁTRIUM
KÉSZ BETON ELADÁS szállítással
MINDEN NAP 32-392

18 db új, 6 m 6-os E gerenda és 450 db betonbéléstest eladó. 7627 Pécs, Mező I. u. 14. sz.

Eladók 80 literes hordók, szőlődaráló, szőlőprés, műanyag kannák és egy sorozat női kaptafa. Pécs, Árvácska u. 2. Tel.: 21-178.

SIEL DK—80-as Korg, MS 20-as szintetizátorok, IBANEZ gitártorzító, Korg Kup—002-es hangerősz abályozó pedál eladók. Cím: Theisz Ferenc, 7827 Beremend, Kossuth L. u. 20.

Skoda Felicia félig kész állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 19. Somogyi.

Vennék használható Wartburg karosszériát. Pécs, Ybl M. u. 6., II. 21. Kovács.

IP rendszámú, 1200-as, motorhibás Zsiguli érvényes műszakival, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 7. sz.

Révai magánlexikon, teljes sorozat újszerű állapotban eladó. Irányár: 35 000 Ft. Cím: dr. Farkas, Pécs, Szabadság út 54. Érdeklődni: naponta 17—20 óráig.

Herendi, Viktória mintás, nagyméretű váza eladó. „25 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Commodore C+4 típusú számítógép + magnó. Érdeklődni: 18—20 óra között, Pécs, Toksonyi József u. 2., I. 4. Fehér.

Személygépkocsim eladnám, vagy csere is érdekel. Ford Taunus jó állapotban. Érdeklődni: mindennap 16-tól, Sarohin t. útja. 31. V. emelet.

Eladók: 5 éves Trabant, 5 éves Skoda és Abrichter. Érdeklődni: Sárai, Urán Szálló, 16—18 óra között.

Kevés km-rel, újszerű, 2107-es Lada 1500-as eladó. Kertész u. 15.

Eladó új szívó-nyomó szivattyú. Vöröshadsereg u. 24. Tel.: 33-241.

UO-s Renault motoros Dacia érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: 19 óra után, a 23-408-as telefonon.

Gyermekülőkék és járóka eladó. Tel.: 35-516.

2 db 8 hónapos vemhes üsző eladó. Kovácshida, Vörösmarty János.

Motorhibás S 100-as eladó. Érdeklődni: a 19-285-ös telefonon.

Kisméretű páncéltőkés, Leuberger és Gloss típusú zongora eladó. Keresztfalvi, Szigetvár, Ady u. 43.

Eladó nyugatnémet babakocsi, katamarán motorcsónak 175 cm³ motorral, 600-as szalagfűrész, 200-as gyalugép, Dyram videó. Pécs, Jókai u. 39., 4. em. 21. sz.

Iker sportbabakocsi eladó. Érdeklődni: egész nap. Pécsvárad, Kossuth L. u. 18/A. Ritterné.

Eladó építési felvonó hidrofor, háromlépcsős szivattyúval, motorral. Kozármisleny, Pécsi út 36., délután.

Originált ÉTI 35 gázkazán eladó. Pécs, Rácváros, Bolgárkőz 5.

GLOB-ÉP
készbeton-eladás
24-838
mindennap

Originált Elin típusú, távszabályzós videómagnó eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. útja 116., fszt. 1.-ben.

Kéttűágyas Naumann kötőgép eladó. Papp, Pécs, Fekete Gy. tér 8. sz.

Nyolcéves Lada 1200-as és egy ráfutófékes, 5 q teherbírású utánfutó eladó. Érdeklődni: 33-295 telefonon, délután 4 órától.

Kandollóépítésben márvány 40/40 lapok, marmonkannák, hordók eladók. Tel.: 22-910.

Windglider típusú surf eladó. Tel.: 24-914.

Fekete, 350-es CZ Jawa és ikétkazettás sztereó music center, reális áron eladó. Pécsvárad, Liszt F. u. 6/B. Gál, 15 után.

KD frsz.-ú Dacia friss műszakival, Siemens távirányítós videó, Evrika félautomata mosógép eladó. Pellérd, Szabadság u. 21.

Eladó használt olajkályha, vashordó, gáztűzhely. 120 l-es villanybojler, asztali tűzhely. Érdeklődni lehet: Dobó I. utca 24., telefon: 34-269, egész nap.

Rekamié 2 személyes, új, nyomott mintás, plüss, bársony huzattal eladó. Megtekinthető 14 óra után. Telefon: 27-013. Pécs, Pálma u. 10.

Vennék 2 db nagyméretű fotelt. 7601 Pécs, Pf.: 27.

Fehér Lada 1200 S, KX rendszámú, Michelin gumikkal és rádiómagnóval eladó. Telefon: 32-837.

1 db 2,5 köbméteres tiszta fémtartály eladó. Tel.: 29-226, este 17 óra után.

1925-ös, 6 személyes Zsolnay étkészlet eladó. Ár: 25 000. „Zsolnay" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

125 literes italhűtő, 1 éves garanciával eladó. Érdeklődni: 18-095 telefonon, 16 óra után.

Opel Ascona, 1200 cm³, 1977-es évjárat, meakímélt állapotban, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Drexler Zoltán, Pécs, Veres Péter u. 8., II. 8.

Enterprise 128 K garanciális számítógép eladó, vagy ZX spectrumra cserélhető. Telefon: 28-290.

S 110 LS Skoda friss műszakival videóra cserélhető, esetleg eladó. Vöröscsillag 4. Budányi.

Széntüzelésű kazánt vennék. Bóna Géza, Pécs, Tátra u. 9/1.

IT-s, motor nélküli Zsiguli eladó. Érdeklődni: 19 óra után. a 80-455-ös telefonon.

2 éves, 310 l-es boroshordó eladó. Husztót, Rákóczi u. 4.

VW 1600 TL személygépkocsi 1300-as motorral, lejárt műszakival eladó, esetleg csere is. Kubinka, Madách I. u. 14.

Eladó 2 db piros, kárpitos heverő és 2 db puff. Érdeklődni: a 19-267-es telefonon.

Hűtő, villanytűzhely, gyerekkád, nagy homok rosta, fürdőkád, bádog hordó, barkácsdeszka, fotelok, székek, MZ motor, Velorex, akvárium, mosogató, mosdó, babakocsi eladó. Pécs, Alkotmány u. 27.

Zsalus ajtók, ablakok, Romet kismotor, antik hálószobabútor eladó. 28-989.

Eladó CR-es Wartburg de Luxe egyben, vagy bontva. Pécs, Egri Gy. u. 82. sz., II. 7.

Bécsi pianínó olcsón eladó. Telefon: 20-383.

Motorkerékpár, MZ TS 150/1, kifogástalan állapotban, 2 évi műszakival eladó. Pécs, Ilku Pál u. 11., II. 7. Horváth.

Simson schwalbét vennék. Árajánlatot kormegjelöléssel kérek „Simson" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ZG-s, 1200-as Lada karambolosan eladó. Szederkény, Patai.

Munkácsi színes tv eladó. 9000 Ft. Érdeklődni: az esti órákban. Pécs, Toksony József u. 4., I. em. 6.

Eladó tv-szekrény, villanytűzhely, üvegezett, dupla ajtó, ablak, szimpla ajtó, ajtólap, vasajtó, vásznazott gumitömlő, bontott léc, anyanyúl, egyebek. Sörház u. 14.

Zsaluanyag és fagerenda eladó. Tiborc u. 38/2.

Eladó 600-as szalagfűrészgép és 1 db 120x120-as, zsalus ablak. Pécs, Kemény u. 82/1.

Eladó Peugeot dízelmotor 2304 és 1 db Noválada 1300 motor, új. Pécs, Nagypostavölgy 75/A.

1000 db 0 osztályú, szigetvári, új, kisméretű tégla eladó. Érdeklődni: Horváth Istvánné, Pécs, Athynai u. 5., II. em.

VTC 64—K személyi számítógép eladó garanciával, programokkal. Tel.: 34-091.

Ellés előtt álló, előhasú kocák, 200—250 l-es boroshordók, szűretelőkád és PY-os Dácia vonóhoroggal, első kézből eladó. Kisdér, Petőfi u. 11.

8 db 80-as kútgyűrű, ÁFA nélküli eladó. Érdeklődni: az esti órákban, Pécs, Felsővámház u. 73., IV. Pápay.

Dyram videómagnó, garanciális eladó. Telefon: 41-738.

Szénát bálázva vennék, kb. 50 q-t, lehetőleg fenyert. Értesítés: Balogh István, Pécs, Deák F. u. 46. sz.

Utánfutó, (hosszú, terjedelmes tárgyak szállítására is alkalmas), hajó, állványzat, stb. eladó. Érdeklődni: a 18-858-as telefonon.

Vitorlás hajótestek eladók. (CNSO 8,2, Léser). Érdeklődni: a 18-858-as telefonon.

89-ig műszakizott, Robur platós gépkocsi, új alvázzal sürgősen eladó. Érdeklődni: Kóródi István, Pécs, Sarohin t. útja 32., IV. emelet.

Új Thyssen—B olajégő, 6 m³-es fém tartály, új, jugoszláv Siesta eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Takarékszövetkezet. Tel.: 125. 8—16 óráig.

VW 1300-as friss műszakival eladó. Pécs, Diána tér 2. Nemes.

KI frsz.-ú, 1500-as Polski Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 77., fszt. 1. Du. 4 óra után.

Siemens videómagnó eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. útja 34., 8. em. 32. Tóth.

Eladó 90x120-as, 120x150-es Sofa zsaluszárny és natúr román teli ajtók, 60x90-es ablak. Tel.: 10-143.

Elektromos bébiételmelegítőt vennék. Ajánlatokat „Üzemképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Barna Bramac cserép, 120 db kúpcserép, szélcserép, szellőző cserép tavalyi áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Lázár V. u. 5.

3 éves TS, 125 cm³-es MZ motorkerékpár 17 000 km-rel, lejárt műszakival, de műszaki vizsgára felkészítve eladó. Érdeklődni: Pécs, Szántó Kovács János utca 8/B, I. emelet 4. ajtó.

Dyram videómagnó 1/2 éves garanciával, 36 000 Ft-ért eladó. Pécs, Ilku P. u. 37., I/4.

5 éves Volga megkímélten, extrákkal eladó. Tel.: 16-529, este.

Bontott gerenda és szarufa eladó. Érdeklődni: a 18-694 telefonon, 20 órától.

Eladó telefonüzenet-rögzítő, kazettás, sztereó rádiómagnó, lemezjátszó, gyermekágy, gyermekkocsi és 2 db heverő. Érdeklődni: 83-435, estefelé.

GF, élénk piros Zastava GTL 55 eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 12.

Eladó egy 100-as Skoda bontva, vagy egyben, egy 240 literes Lehel hűtőszekrény, automata és kád csaptelep eladó. Telefon: 35-902, reggeltől du. 4-ig.

850-es Fiat Sport Kupé és egy 200-as Mercedes motor (benzines), kifogástalan állapotban, reális áron eladó. Cím: Csoboth Gyula, Somberek, Rákóczi u. 39. Érdeklődni: 16 óra után.

Eladó szuperautomata, oldalablakos mosógép. Kovácstelep, Brassó u. 6. sz.

Eladó Commodore 128 D monitor printer, egér, programok vámkezelten, kedvező áron. Érdeklődni: 30-813, este 5 után.

Fotósok, figyelem! Eladó japán super 8-as, hangos filmfelvevő, hangos vetítő és vágóasztal. Érdeklődni: a Nektár méhészboltban, (Hal tér és Rákóczi út sarkán).

GIBSON Les Paul, eredeti eladó! Szigetvár, Tinódi u. 9.

3 éves Zastawa ATL 55 friss műszakival eladó, Zostawa kinyomócsapágy eladó. Érdeklődni: 27-072 telefonon, délután.

Személygépkocsi utánfutót eladom, vagy személyautóra cserélem. Érdeklődni: Berkesd, Deák F. u. 18. sz.

Reinhord zongora eladó. 12 000 Ft-ért. Érdeklődni: 16 óra után, Kárpáti János, Frankel Leó u. 9.

Eladó új, kb. 13 m²-es, gyári alumínium garázs. Megtekinthető: Pécs, Aranyhegyi-dűlő Zsák utca végén. Papéknál, 17 óra után.

Eladó BMW 316-os, kifogástalan állapotban, „Pusztazöld" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

NEC videómagnó eladó vagy gépkocsira cserélhető. „Trabant Combi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 hónapig használt, Combi Szuper gyermekágy eladó. „6000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Század eleji, faragott íróasztal és könyvszekrény eladó. „Igényesnek 630" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, bordó „Bonanza" ebédlő (2 garn.), garnitúránként 22 000 Ft-ért eladó. Pécs, Tátra u. 10.

Vajszínű garzonbútorelemeket vennék. Tel.: az esti órákban 24-183, napközben 18-366.

Eladó 1 db MF 70-es kistraktor, pótkocsi, fűkasza, rotációs kapa. Ára: 35 000 Ft. Bikali, Komló, Zichy u. 8.

Terepes Csepel D 344-es, 1988. október 18-ig műszakizott, sürgősen eladó. Érdeklődni: Izmény, Fő u. 1., Kelemen.

Bontásból származó tetőfa, használt pala, megmaradt betongerenda, 20/60 béléstest, betonkeverő eladó, új padló. Irányár: 70 ezer Ft. „Madár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1541-es FLOPPY olcsón eladó. Pécs, Ilku P. u. 59., III. em. Dörmer.

36 cm-es, színes, infra távkezelős, 15 programos nyugati új televízió eladó, vámkezelten. Bereczki, Engel J. u. 1/2.

Eladó 2 db 50 W-os közép, 6 db piezzó, végtok, keverőpult, 60 W-os loney. Romonya, Jókai u. 2. Kohl Ottó.

Grundig színes, nagyképernyős tv, kifogástalan állapotban eladó. Cím: Pécs, Athinay u. 3/B, I. em. 2.

Nagyméretű kétéves utánfutó reális áron eladó. Görcsöny, Dózsa u. 39/A, egész nap.

1 db 8 és fél hónapos vemhes holstein üsző és 1 db 4 éves 1500-as Lada eladó. Kelemen Gyula, Szigetvár-Hobol, Asztalos Z. u. 46.

60 literes szőlőprés, kis hordók eladók. Pécs, Középmakár 6. Telefon: 22-544.

Fa szüretelőkád eladó. Érdeklődni: 31-048, vagy 33-621.

Eladó 3 db PK—60-as, 5 m hosszú födémelem, olajkályhák, heverők, szuterén ablakok. Kozármisleny, Székely B. u. 15. 17 óra után.

2 db malacozás előtt álló koca eladó. Szefei Mária, Rózsafa, Kossuth L. u. 86.

JVC 7 System, távirányítós, 51 cm-es, színes televízió eladó. Tel.: 14-257, 16 órától 20-ig.

Felújított 750-es Zastava és Romet pony eladó. Érdeklődni: Siklós, Hajdu Gy. u. 7/A, II. em. 8., este 7 után.

CB eladó. Tel.: 84-243.

26 m² bontott márvány eladó. 15-392, este 7 után.

9 éves jó Zaporozsec eladó. Pécs, Kodolányi utca 19. sz. Molnárék.

Honda F 400 kistraktor pótkocsival, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Máriagyűdön, Tenkes u. 8. Balatoniéknál.

Eladó 1 db igásló, anyakecskék gidákkal és gazdasági felszerelések. Major János, Dinnyeberki, Fő u. 72.

Új Solo motoros permetező, NSZK eladó. Pécs, Tarr Imre u. 10/A, II. em. 7.

Bontott állapotban lévő, 1500-as Polski lejárt műszakival eladó, új alkatrészekkel. Megtekinthető: Bóly, Puskás u. 20., az esti órákban.

Jó állapotban lévő, bontott kandallót vennék. Ár- és színmegjelöléssel. „Kandalló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Skoda 120-as, PE rendszámú, 41 500 kilométert futott, piros színű, jó állapotban lévő, garázsban tartott gépkocsi extrákkal, reális áron eladó. Érdeklődni: 16-994 telefonon.

Skoda 105-ös, PB rendszámmal, felújított motorral, 1990 márciusig műszakiztatva, első kézből eladó. Érdeklődni: Konyhás Sándor, 72-80-502 telefonon, 7—15 óráig, vagy Siklós, Iskola u. 22/A-ban.

Elajándékoznám helyszűke miatt jó állapotú rekamémat, ugyanott nagyobb méretű főzőedény újszerű állapotban eladó. Egységár 100 Ft darabja. Dr. Münnich F. u. 10/B, I. em. 1. Kakas.

Eladók 1 db bontott, vajszínű kandalló, 1 db 100x120, bontott, redőnyös

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet a nyugdíjazás miatt megüresedő

kereskedelmi igazgatóhelyettesi

munkakör betöltésére.

A vállalat „B" kategóriás, 1000 főt foglalkoztat, éves árbevétele 3 milliárd, termelési értéke 1,4 milliárd forint.

Az igazgatóhelyettes feladata: a vállalat általános termelési, kereskedelmi, marketing tevékenységének irányítása. A piaci igényekhez igazodó kereskedelempolitika kidolgozása és megvalósítása, termékkorszerűsítés, a partnerekkel való felsőszintű kapcsolattartás.

A munkakör betöltésének feltétele: felsőfokú szakirányú végzettség, 5 éves szakmai és vezetői gyakorlat, 50 év alatti életkor.

A munkakör 1988. november 1-jétől tölthető be.

A megbízás 5 évre szól, alkalmasság esetén újra pályázható.

BÉREZÉS: megegyezés szerint.

A pályázathoz csatolják: az iskolai végzettséget igazoló okiratokat, erkölcsi bizonyítványt, önéletrajzot és a szakterület irányításával kapcsolatos elképzeléseket.

Beküldési határidő: 1988. szeptember 30.

Az elbírálás eredményéről a pályázókat 15 napon belül írásban értesítjük.

Cím: Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat,
Pécs, Hunyadi J. u. 3.
Pf.: 103. 7601.
Igazgatási és személyzeti osztály.

A Mohácsi Farostlemezgyár pályázatot hirdet

GAZDASÁGI IGAZGATÓHELYETTESI

munkakör betöltésére

A kinevezés meghatározott időre, 5 évre szól, a követelményrendszerben kötött alkalmasság esetén megújítható.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:

— közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség,
— legalább 5 éves szakmai vezetői gyakorlat,
— erkölcsi, politikai feddhetetlenség.

A PÁLYÁZAT TARTALMAZZA:

— munkahelyének, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének megjelölését,
— eddigi munkakörének és tevékenységének ismertetését,
— részletes önéletrajzát,
— az iskolai végzettségét, szakmai tevékenységét, politikai iskolai végzettséget és az alkalmazási feltételek meglétét tanúsító okiratok hiteles másolatát.

Fizetés: az 5/1983. (XI. 12.) ME sz. rendelet szerint.

A státus 1988. október 1-jétől betölthető.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 2 héten belül, legkésőbb 1988. szeptember 10-ig az alábbi címre kérjük beküldeni:
MOFA, Mohács, Pf. 29. 7701,
személyzeti és oktatási osztály.

A pályázatokat bizottság bírálja el.

A döntésről a pályázók írásban kapnak értesítést.

MOFA

A TEMAFORG VÁLLALAT MOHÁCSI GYÁREGYSÉGE

PÁLYÁZATOT HIRDET:

főkönyvelői munkakör betöltésére

FELTÉTEL:

— felsőfokú szakirányú végzettség,
— legalább 5 év szakmai gyakorlat.

BÉREZÉS: kollektív szerződés szerint.

Kinevezés: meghatározott időre.

Pályázatot részletes szakmai önéletrajzzal a személyzeti vezetőnél kell benyújtani.

Cím: TEMAFORG Vállalat Mohács, Tímár u. 1. 7700.

Jelentkezési határidő: 1988. szept. 1.

Temaforg

KISIPARI TERMELTETŐ VÁLLALAT

KISIPARI TERMELTETŐ VÁLLALAT
DÉL-DUNÁNTÚLI KIRENDELTSÉG
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 26.
TEL.: 13-034

Fiatal, agilis, műszaki végzettségű, tárgyalóképes, jó megjelenésű

üzletkötő

munkatársat keresünk felvételre.
JELENTKEZNI: önéletrajzzal
Farkas Győző kirendeltségvezetőnél.

VILLGÉP PÉCS

Műszaki bolt kínálata

Pécs, Megyeri út 25.
Telefon: 15-411

- Műanyag harmonika ajtó fehér—barna 65—75—85 cm széles,
- műanyag falburkoló, Bleck and decker fűnyíró, szalagcsiszoló, lyukfűrész,
- fűtéshez feketecsövek 3/4" — 1" — 6/4" — 2",
- betonvas szálban 14—16—81—22 mm,
- betonozáshoz síkháló 240x600 cm, farostlemez, rétegelt lemez 4 mm.

Pécs, Megyeri út 25.

Telefon: 15-411

A VILLGÉP legújabb szolgáltatása: forróvíztárolók komplett cseréje!

SZOLNOK ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ INTERPRÉM SZAKCSOPORTJA
az 1988-as évben is,
meghatározott létszámban

FELVESZ

prémesállat-tenyésztésre vállalkozó tagokat

TENYÉSZTHETŐK:

ezüstróka és platina, pasztell mutációi,
sarkiróka, kék, fehér, schadew, blue star mutációi,
nyérc: wald és standard színben,
csincsilla, standard és mutációi.

A kedvező adófeltételek mellett felszerelést, tenyésztési technológiát és szaktanácsadást biztosítunk.
5 éves prémvisszavásárlási szerződés lehetővé teszi 200 000 Ft OTP mezőgazdasági kölcsön felvételét.

Érdeklődni lehet:
INTERPRÉM-képviselet, 2092 Budakeszi, Jókai u. 22/A.
Ugyfélfogadás: csütörtökön 10—16 óráig.
Telefon: 352-036

SOPIANA GÉPGYÁR FELVESZ:

kezdő és gyakorlott lakatos szakmunkásokat.

Több szakmával rendelkezők előnyben.

JELENTKEZÉS:

SOPIANA GÉPGYÁR PÉCS,

Móra Ferenc u. 72.

Személyzeti és munkaügyi osztály.

Pályázati felhívás!

A Földtani Kutató és Bányászati Eszközöket Gyártó Vállalat (7300 Komló, Kossuth L. u. 1.) vállalati tanácsa

igazgatói munkakör betöltésére

pályázatot hirdet.

Az igazgatót a vállalati tanács 3 évre választja meg. Alapbérének és juttatásainak megállapítása az érvényben lévő rendeletek alapján történik.

A „B" kategóriába sorolt vállalat, mintegy 230 főt foglalkoztat.

Termelő részlegei:
forgácsoló- és lakatos üzem, komlói székhellyel,
forgácsoló és szerelő üzem, magyarhertelendi székhellyel,
földtani laboratórium, komlói telephellyel.

A vállalat legfőbb tevékenysége:
— földtani, bányászati szerszámok és gépek gyártása, javítása,
— egyéb egyedi szerszámok és gépek gyártása.
— földtani, bányászati, hidrogeológiai kutatási anyagok laboratóriumi vizsgálata, szén- és ásványvagyon meghatározása,
— összefoglaló jelentés készítése, kiegészítő kutatások végzése.

A munkakör betöltésének feltételei:
— felsőfokú szakirányú végzettség,
— legalább középfokú politikai végzettség,
— erkölcsi és politikai feddhetetlenség,
— legalább 10 év vezetői gyakorlat,
— idegen nyelvismeret előnyös, sikeres pályázat esetén letelepedést elősegítjük.

A pályázatokat a megjelenéstől számított két héten belül kell benyújtani a vt-elnökének.
További felvilágosításokat: Inkeller József szem. és munkaügyi osztályvezető ad.
Telefon: Komló 72-81-359.

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
KUTATÓ-FEJLESZTŐ ÜZEM, KŐVÁGÓSZŐLŐS
FELTÉTELRE KERES:

— érettségizett, legalább 3 éves gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt, raktárvezetői munkakör betöltésére.

Jelentkezni lehet: Kővágószőlős, személyzeti vezető.
Telefon: 15-777/25-07 mellék.

Azonnali belépéssel felveszünk

- 1 inkasszós-adminisztrátort pénzügyi osztályunkra, valamint
- pécs raktárházunkba gépírni tudó adminisztrátorokat.

Jelentkezés: Déld. Rövikö t Ker. Váll., Pécs, Közraktár u. 1.

Megéri, ha kéri – a Szerencse Palkó!

A ZSENI TOTÓN

ÖRÖKLAKÁST, ZALA BÚTORT, BANKKÖTVÉNYEKET,

A VARÁZSLAT GYERMEKREJTVÉNYEN

15 KG CSOKOLÁDÉT, VIDÁM PARK-BÉRLETEKET

nyerhet

Minden helyes megfejtés részt vesz a pályázaton.

Csepel gyorsvarrógép eladó. Pécs, Vöröskereszt u. 25.

Eladó komplett taxifelszerelés, taxióra, szabadjelző, tetőáthidaló, CB-rádió, CB-antenna + szűrő + táp. 12 V-os hűtőláda. Érdeklődni: 83-435, estefelé.

Méhek eladók, 10 család NB lépen, kaptár nélkül is. Cím: Baán Aladár, 7751 Szederkény, Lenin tér 1.

6 db 3-szor ellő göbe és 1 törzskönyvezett kan eladó. Szederkény, Patai.

1950—60-as években készült, piros, Zsolnay-figurákat 500—1500 Ft közötti áron megvásárolom. Régiségkereskedés, Pécs, Kossuth L. u. 35. Telefon: 33-968.

Németjuhász kiskutyák eladók. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 77.

Prémgörények reális áron, költözés miatt eladók. Ketrecet és darálóval együtt. Cím: Brandt Gábor, Nagyhajmás, Fő u. 55.

Palotapincsi kiskutyák eladók. Pécsvárad, Gesztenyési út 4. Rosenberger.

Bárány- és birkaszőrmék eladók. Szalánta-Németi, Zrínyi u. 10.

4 db magyartarka tehén eladó. Kozármisleny, Rákóczi u. 48. Érdeklődni: 17 óra után.

Törzskönyvezett dobermann fiúkölykök még kaphatók. Telefon: 27-794.

Bajai kétlépcsős szivattyú és 900 l-es hidrofor eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 80.

MTZ 80-as + pótkocsi és sthil alkatrészek eladók. Szörény, Táncsics M. u. 21.

Pattogatni való kukorica eladó. Irányár: 3500 Ft/q. „Idei termés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1950—60-as években készült, piros, Zsolnay-figurákat 500—1500 Ft közötti áron megvásárolom. Régiségkereskedés, Pécs, Kossuth L. u. 35. Telefon: 33-968.

Németjuhász kiskutyák eladók. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 77.

Prémgörények reális áron, költözés miatt eladók. Ketreccel és daráló val együtt. Cím: Brandt Gábor, Nagyhajmás, Fő u. 55.

Palotapincsi kiskutyák eladók. Pécsvárad, Gesztenyési út 4. Rosenberger.

Bárány- és birkaszőrmék eladók. Szalánta-Németi, Zrínyi u. 10.

4 db magyartarka tehén eladó. Kozármisleny, Rákóczi u. 48. Érdeklődni: 17 óra után.

Törzskönyvezett dobermann fiúkölykök még kaphatók. Telefon: 27-794.

Bajai kétlépcsős szivattyú és 900 l-es hidrofor eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 80.

MTZ 80-as + pótkocsi és sthil alkatrészek eladók. Szörény, Táncsics M. u. 21.

Pattogatni való kukorica eladó. Irányár: 3500 Ft/q. „Idei termés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

6 db 3-szor ellő göbe és 1 törzskönyvezett kan eladó. Szederkény, Patai.

1950—60-as években készült, piros, Zsolnay-figurákat 500—1500 Ft közötti áron megvásárolom. Régiségkereskedés, Pécs, Kossuth L. u. 35. Telefon: 33-968.

Németjuhász kiskutyák eladók. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 77.

Prémgörények reális áron, költözés miatt eladók. Ketreccel és daráló val együtt. Cím: Brandt Gábor, Nagyhajmás, Fő u. 55.

Palotapincsi kiskutyák eladók. Pécsvárad, Gesztenyési út 4. Rosenberger.

Bárány- és birkaszőrmék eladók. Szalánta-Németi, Zrínyi u. 10.

4 db magyartarka tehén eladó. Kozármisleny, Rákóczi u. 48. Érdeklődni: 17 óra után.

Törzskönyvezett dobermann fiúkölykök még kaphatók. Telefon: 27-794.

Bajai kétlépcsős szivattyú és 900 l-es hidrofor eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 80.

MTZ 80-as + pótkocsi és sthil alkatrészek eladók. Szörény, Táncsics M. u. 21.

Pattogatni való kukorica eladó. Irányár: 3500 Ft/q. „Idei termés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háztartási és Interlock géppel bedolgozást vállalok, lehet kötött holmi is. „4 szálas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Déleagyházai nemes csincsilla tenyészállatok eladók. Tartásuk egyszerű és olcsó. Felszerelést biztosítok, magas jövedelmezőség érhető el. Érdeklődni: Karancs u. 8. sz. Pécs.

Új Zsuzsi kötőgép eladó Sarohin t. út 34., IX. 34.

25 db NB 20 keretes kaptárban méhek eladók. Telefon: 26-496. 16 óra után. Eladó 1 db 2,14-es lemez kazán. Telefon: 35-923.

7 hónapos új-foundlandi kan sporttársi áron eladó. Kb 47 kg. Érdeklődni: Palotabozsok, Kossuth L. u. 68.

Vásárolnék Pécsett (műhely + iroda + szociális helyiségek) kb. 200 m² alapterületű ingatlant. „Pécs 16" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Továbbtenyésztésre norvég prémgörények eladók. Ketrecet biztosítok. Érdeklődni: Mágocs, Gagarin út 16. Trapp.

Méhek eladók, kaptár nélkül is. Keretméret: 42×32. Pécsvárad, Bem u. 5.

Eladó fix platós IFA, sok alkatrésszel. Számod, Rózsa F. u. 52. alatt.

MTZ 50-es traktor és 452-es UAZ érvényes műszakival eladó. Patapoklosi, Rákóczi u. 31.

Billenőplatós ARO tehergépkocsi eladó. Platóhidraulika esetleg külön is. Pécsvárad, Rákóczi u. 55.

UTZ 50-es traktor, adómentes, eladó. Érdeklődni: Szántó Sándor, Sellye, Mező Imre u. 56.

Németjuhász kiskutyák többször győztes szülőktől eladók! (NSZK-ból hasban importált.) Auth Józsefné, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Eladó hosszú platós IFA jó állapotban, friss műszakival. Érdeklődni: Pécs, Gyöngyös u. 2., II. em. 8.

Törzskönyvezett, fehér középuszkár kiskutyák eladók. Levélcím: Ajtonyi József, Pécs, Uitz B. u. 3.

Színesfém-átvétel: Pécs, Pipacs u. 8. Vörösréz: 25—50 Ft, sárgaréz: 15—25 Ft, alumínium: 10—20 Ft. Közületektől és vállalatoktól is veszünk át töméntelen mennyiségben, a hét minden napján 6-tól este 7-ig.

1 éves dobermann kan családi okból eladó. Telefon: 24-685.

Önetetős, önitatós nyúlketrecek eladók. Kozármisleny, Kossuth L. u. 47.

Száraztészta-készítő gépek olcsón eladók. Somogyvári János, 7900 Szigetvár, Gábor Á. u. 6.

NB méret, 100 méhcsalád eladó. Érdeklődni: Liget, Kun B. u. 36. sz. 7331.

Megrendelésre fólia reklámszatyrok és zacskók készítését vállalom közületek és magánosok részére. Wolf Lászlóné fóliahegesztő, Béla u. 12/1.

Foltos és fekete dogkölykök győztes szülőktől eladók. Veszprém, Kiskörösi út 54., Bakos Attila. De. telefon: 80-38-943.

Legmagasabb áron vásárolok teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelántárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Telefon: 26-963.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók. 1 m-től 9 m-ig kifűrészelt szarufa, gerenda, tégla, léc, stafni. Érdeklődni: mindennap lehet Pécs, Pipacs u. 9. Szállítást is vállalunk.

Fenyőforgács korlátlan mennyiségben kapható 7—16-ig. Csárdakörnyék 2. Tel.: 27-930.

Új B klarinét, NSZK Römer Intercross bukósisak, valamint új állapotú mázsás mérleg eladó. Kaposvár, Pázmány Péter u. 120.

Törzskönyvezett, óriás schnauzer kölykök (12 hetesek) eladók. Kaposvár, Panoráma u. 65.

Kitűnő állapotban levő Volkswagen 411 LE eladó. Érdeklődni: Hetes, telefon: 7, délelőtt.

Eladók: Roland, Juno 106, Casió CK 500 szintetizátorok, Yamaha QX—21 digitális Szeqvencer recorder. Mausz Antal, Majs, Táncsics M. út 322.

Eladó 300-as, faipari, kombinált gyalugép, 600-as szalagfűrész, asztalos marógép. Pécs, Patacs, Fő út 37.

Fajtiszta németjuhászok és kölykeik részletre is kaphatók. Pécs, Hajdú Gy. u. 30. Krancz.

MTZ 80-as traktor, pótkocsival eladó. Somberek, Kossuth u. 165.

Strasszer aalambállomány eladó. Szabó István út 58. sz.

Törzskönyvezett németjuhász kiskutyák eladók. Érdeklődni: Tóth János, Pellérd, Arany J. u. 16.

1 db, minden igényt kielégítő méhész vándorbódé és 6 db, újszerű állapotban lévő méhkaptár sürgősen eladó. Cím: 7843 Kémes, Kossuth u. 44.

Eladó Overlock 4000-es varrógép és Biemme sportkocsi. Érdeklődni a 30-051-es telefonon.

Baromfineveléshez ventillátorok és automatika eladó. Komló, 81-789.

MTZ 50-es traktor friss műszakival + pótkocsi, eke eladó. Érdeklődni 16 óra után: Kozármisleny, Munkácsy M. út 38. Schmidt.

Bernáthegyi kiskutyák olcsón eladók. Érdeklődni: Tolna megye, Kakasd, Rákóczi út 255. Dobondi.

Eladó jó állapotban Barkas koosi, 1990-ig műszakival, olcsón. Komló, Április 4. út 28., fszt. 1. Bara, 3 óra után.

Vámkezelt, sztereó „Yamaha" szintetizátor eladó. Érdeklődni: Baranyavár u. 9.

Képeslapot, „régi pécsi lapok előnyben", gyűjteményt, hagyatékot, jelvényeket megvételre keres gyűjtő. Sándorfi László, 7625 Pécs, Kalinyin út 37.

EO kiskotró tolólapos árokásó és Skoda MB olcsón eladó. Mandula u. 9.

Németvizsla kölykök jól dolgozó szülőktől sporttársi áron eladók. Komjáty József, Kémes.

Perzsa kan macska eladó, törzskönyvezett, 2 éves. Érdeklődni lehet a 30-958-as telefonon.

Építkezők! Eladó: 15 m², faragott ciklopkő (fehér). Pécs, Remény u. 39. (Gyárváros)

15 q, nagyszemű; sütnivaló, csíkos naprafor aó eladó. Bogyiszló, Tolnai u. 10.

Overlock varrógép eladó. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár út 5/B., V/4. 18—20 óráig.

Csepel ipari varrógép állvánnyal eladó. Érdeklődni egész nap: Pécsvárad, Kossuth L. u. 13/A. Telefon: 377, Ritterné.

Platós Robur friss műszakival eladó. Pellérd, Szabadság u. 21.

Balettpapucs, derékmelegítő molett női ruha kapható. Vállalok patentozást, gombbehúzást, riglizést és szegecselést. Tóth Béláné, Pécs, Árvácska u. 2. Telefon: 21-178.

VEGYES

Vállalkozót keresek, kerítés és támfal falazásához, komlói kővel. „Szeptemberi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú házaspár nagy, családi házzal eltartási szerződést kötne idős személlyel. „Részletes bemutatkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal tanítónő — gyakorlattal — napközis állást keres Pécsett szeptember 1-jétől. „Zsolnai program" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KISTEHER 30-788
építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

Patronáló, kisebb családot keres baranyai faluban egyedül élő hölgy. Középvégzettségű szakmunkás végzettséggel rendelkező, jó gondolkodású családtól várom válaszlevelüket. „Hit, remény, szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeptember 1-jétől nyugdíjas nénit keresek két fiam mellé, 5½ és 14 évesek. Ajánlatokat fizetési igények megjelölésével. „Fizetési igény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beteg ápolására komoly és megbízható ápolónőt keresek. „Egyetértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló, idős személy gondozását vállalom lakásért. „Klári" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÓDER
41-333.

Pianinó, angol mechanikás, igényesnek bérbe adó. Tel.: 18-675, 2—4 óra között.

Rászoruló, egyedülálló, idős személy, esetleg házaspár gondozását, eltartását vállalná ingatlanért leinformálható, fiatal pár. Belváros vagy környékén lakók előnyben. „Nem együttlakással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eü.-ben dolgozó nő eltartási szerződést kötne lakásért, idős bácsival vagy nénivel. „Uránváros előnyben, 365" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Katonaviselt fiatalember másodállásként vagy esetleg főállásként munkát vállalna. B, C jogosítvánnyal és lakatos szakmával rendelkezem. „Autó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Overlockkal rendelkező női szabó bedolgozást vállal. „Bejelentett állás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pécs, Sarló u. 30.

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel. „Belvárosi lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős nénivel eltartási szerződést kötnék vagy életjáradékot fizetnék. „Szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Napi 2—3 órai háztartási munkára jólelkű, nyugdíjas nőt keresünk. „Alkotmány u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni: Építők útja 22/A., I. 3.

Bármilyen, otthon végezhető munkát betanulok vagy kötetlen munkaidős elfoglaltságot keres 34 éves családanya. Ajánlatokat „Leinformálható házfelügyelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségivel, jogosítvánnyal rendelkezem. Főállásban bármilyen munkát vállalok, betanulok. 38 éves, leinformálható férfi. Ajánlatokat „Biztos jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

POCLAIN
FÖLDMUNKA
14-184

Hivatásos B, C, E jogosítvánnyal és lakatos-hegesztő vizsgával rendelkező fiatalember munkát vállalna. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 éves özvegyasszony eltartási szerződést kötne idős nénivel, lakásért. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett fiatalember, villanyszerelő szakmával, A és B kategóriás jogosítvánnyal, jó városismerettel munkát keres. „Megbízható, 35743" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló nénit vagy bácsit, lakásmegoldás lehetőségével eltartanám, megápolnám. „Ápolónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatalember másodállás vállalna. B, C jogosítvány van. „Sok szabadidő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, ügyes varrónő bedolgozást vállalna főállásban. „Komoly megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

POCLAIN
földmunka szállítással
32-392

Háznál betegápolást vállal szakképzett ápolónő. „Törődés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, csinos, érettségizett nő elhelyezkedne bármilyen szerződéses üzemeltetésű üzletben, fő- vagy részmunkaidő-vállalással. „Augusztus 25." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves fiatalember A, B, C, F, 3, 4, E jogosítvánnyal munkát vállal, állandóra. „Katonaviselt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó a Mecsek-nyugaton. Érdeklődni: Török József u. 6. Gallai. Telefon: 16-440.

Házmesteri állást vállalnánk rokkantnyugdíjas, sok szakmához értő kazánfűtői és központi szerelői vizsgával. Lakás szükséges. „Szorgalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ének-zene tanárt keresek főiskolára felkészítéshez. Válaszleveleket „Tanárképző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.



Takarítást vállalok. „Szeretem a tisztaságot" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék a Szliven közelében hosszabb időre. Telefon: 30-084, 16 óra után.

Nagyméretű garázs redőnyösnek, asztalosnak kiadó. Pécs-Hird, Tömörkény I. u. 38.

Matematikából és fizikából magántanítást vállal középiskolai tanár. Hunyadi út 41. Telefon: 23-957, három óra után.

Lábadozó beteg mellé keresünk napi 4—5 órás elfoglaltsággal segítséget. „4—5 órás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy-két kisgyerek munkaidő alatti felügyeletét, étkeztetését lakásomon vállalom. „Étkeztetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek olyan gyermekszeretőt, megbízható hölgyet, aki betegség esetén 3 éves ikerkislányaim felügyeletét lakásomon elvállalná. Érdeklődni esténként: Ilku Pál u. 59., VII. 23.

Fiatal, érettségizett dísznövénykertész virágüzletben elhelyezkedne. Minden megoldás érdekel. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gondozást és házimunkát vállalok. „Megbízható nyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekgondozót keresek 10 hónapos kisfiam mellé szeptembertől. Címeket: „Reggel 7—2 óráig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

6 órás munkaidőben takarítást vállalok. „Október" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötne Pécsen, illetve környékén diplomás, józan életű fiatalember vagy szerényebb térítés mellett mindenben segítene ottlakásért. „Segítőkész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ugyintézői vagy egyéb főállású munkát vállal négy órában megbízható, agilis lány. Telefon: 27-177.

SZTRÁDA
1-10t Teher taxi
23-308

Cserépkályhák, kandallók építése, átépítése. Asztalos László cserépkályhás. 7624 Pécs, Veres P. u. 12. Telefon: 27-814. 17—20 óra között.

Pécs-Kertvárosban beszéd- és előadókészség játékos fejlesztését vállaljuk közösségbe vágyódó vagy félénk gyermekeknek. Ajánlatokat „Székely népköltészet" jeligére a 399099 számra a kaposvári hirdetőbe kérünk.

baranya
41-333
taxi
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

Lock géppel időnként maszeknak bedolgozást vállalok. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vendéglátó végzettséggel üzlettársat keresek. „Augusztus, 29541" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal lány kedvező feltételekkel gyermekekre vigyázna. Pécs, Várkonyi N. u. 3.

Gépírói, adminisztrációs vagy egyéb, otthon végezhető munkát vállalok. „Pontos munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kitűnő minősítésű, fekete, angol Cocer Spániel kanommal fedeztetést vállalok. Érdeklődni: 11-071.

Megbízható telefonügyeletet vállalok a 19-855-ös számon.

Magyarból korrepetálást, felvételi előkészítést vállalok, lakásomon. „Tanárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

I. kerületben vendéglő megnyitásához tőkeerős társat keresek. „Parkoló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett, fiatal lány magánkereskedőnél vagy vállalatnál munkát vállalna. „Szeptember 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Overlock-kal kisiparosnak, vásározónak, amknak bedolgozást vállalok „Sürgős, 29414" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, diplomás nő októbertől 4 órás elfoglaltságot keres. „Tárgyalóképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kezdőknek harmonikazeneoktatást vállalok. Kacsóh P. u. 10., IV. em. 13.

Kisiparosok, magánvállalkozók könyvelését vállalom. „Fontos számok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vállalkozót keresek, kerítés és támfal falazásához, komlói kővel. „Szeptemberi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kimondottan csinos, érettségizett lány elhelyezkedne maszeknál. „Butik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alsó tagozatos gyermek délelőtti felügyeletét, korrepetálását vállalom. „Tanítónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvári virágüzletbe szakképzett, megbízható, szakmában jártas közreműködő társat keresek, rövid önéletrajzzal. „Bevezetett üzlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Műszaki berendezések orosz és angol nyelvű üzemeltetési útmutatóinak, prospektusainak szakszerű fordítását, magán- és jogi személyek részére vállalom. Munkaátvétel hétköznapokon, 17.30 után: Pécs, Szikora u. 21., II. em. 7.

Mindennemű fadöntést, darabolást, bozót- és cserjeirtást rövid határidővel vállalunk. „Ön dönt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatalember másodállást vagy bedolgozást vállalna. „Gyors" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társtalan? Bizalommal forduljon az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf.: 8.

Festés utáni takarítást, földmunkát, lomtalanítást, tetőátrakást, falbontást vállalok. Telefon: 31-505.

Vállalkozóknak könyvelést vállalunk. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Épületek talajnedvesség elleni utólagos falszigetelését fúrásos módszerrel, szilikofób katon—T anyaggal vízáthatolhatóvá, illetve szikmentessé, közületek és magánszemélyek részére, Selényi István üzemérnök, épületszigetelő kisiparos, Komló, Kossuth u. 52. Telefon: 83-104.

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását vállalom, rövid határidővel. Heincz kárpitos, Pécs, Fülep L. u. 2. Telefon: 30-462.

Spoileres autómmal reklámozást vállalok. „Az országot járom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Videófelvételek készítését vállalom Pécsett és vidéken. 33-489.

Vízvezeték-szerelést, -javítást vállalunk. Budai Nagy A. u. 18., I/5. Kovács. Telefon: 30-843, 18 óra után.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés megrendelésre, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094, Roczkó.

Szuper totó, ideális vezetésszámra! 9 háromesély + 3 kétesély, egyedi matematikai elvvel, számítógépen kidolgozott, csoportosított kombinációja. Már 6 jó vezetésnél (csak a mérkőzések fele!) 1—3 db tizenkettes, 7 jó vezetésnél a tizenkettesek mellett 47 százalékban tizenhármas, 8—12 jó vezetésnél garantált telitalálat! Kezdő totózóknak is érthető, díjmentes tájékoztatóval, találati táblázattal. Részvételi díj: 1660,— Ft. Az előzőleg hirdetett „10 háromesély + 3 kétesély" variációt megjátszók közül eddig kilencvenegyen jeleztek vissza telitalálatot. Lépjen be Ön is a telitalálatosok táborába! Ár, csekken vagy utánvéttel: 600,— Ft. Mindkét kulcs: 800,— Ft. Bánkuti József, 6701 Szeged, Pf.: 310.

Jövőre felvételiző, illetve most utolsó éves középiskolásoknak intenzív, előkészítő foglalkozást tartunk magyar nyelv és irodalomból. Érdeklődni: Pécs, 30-866.

Másodállást vállalnék. Iszlai Tünde, Pécs, Dobó u. 72.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk és rokonunk,

ÖZV. MAROS JÓZSEFNÉ
Kolbert Erzsébet

73 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése augusztus 30-án fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérem és sógorunk,

BODRA JÁNOS
(Hánzi)

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 25-én du. 14.30 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Minden külön értesítés nélkül. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám és bátyám,

MEGYERI JÁNOS,

a DÉDÁSZ nyugdíjasa, augusztus 22-én 67 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 30-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

WAGNER JÓZSEF

volt kisasszonyfai lakos 83 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem, édesapám, apósunk, nagyapánk, testvérünk és rokonunk,

VARGA LÁSZLÓ,

a MÉV I. Uzem nyugdíjasa augusztus 3-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 29-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám és anyósom,

HEROLD ANNA

életének 85. évében, csendesen elhunyt. Temetése 26-án 15 órakor lesz a mohácsi római katolikus temetőben. Gyászoló leánya és vője.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk, nagynénink,

ÖZV. SOMOGYI MIHÁLYNÉ

volt hosszúhetényi lakos, 77 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 29-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk,

VARJAS ISTVÁN

volt háromfai lakos, 51 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 29-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

BUFÉBE ügyes, gyors alkalmazottat keresek. „Szoros elszámolás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(35875)**

A CENTRUM Áruház felvesz középfokú, szakirányú végzettséggel a cipőosztályra osztályvezető-helyettest. Jelentkezés: Pécs, Kosuth L. u. 7., személyzeti vezetőnél. **(3486)**

BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: középfokú végzettségű, munkaügyes gyakorlattal rendelkező munkaügyi előadót, valamint számviteli osztályvezetőt. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). **(3309)**

„A" KATEGÓRIÁS mg. termelőszövetkezet felső-, illetve középfokú szakirányú végzettséggel rendelkező munkatársakat keres baromfitelepvezetői, valamint műszakvezetői munkakörök betöltésére. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen, vagy levélben a következő címen: „Búzakalász" Mgtsz, Sásd, Szabadság u. 18. sz. **(3228)**

A BIKALI Állami Gazdaság lakatosokat, villanyszerelőket, gépkocsivezetőket és segédmunkásokat keres jó kereseti lehetőséggel Oroszlón induló szeptember 15-i kezdéssel. Bővebb felvilágosítás a gazdaság oroszlói kerületi irodájában. **(3306)**

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat pécsi, Rákóczi út 17. munkatársakat keres az alábbi munkakörök betöltésére: pénzügyi osztályunkra: telepelszámoltatókat középiskolai végzettséggel és gyors és gépírót, árcsoportunkhoz gyors- és gépírót, adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: osztályvezető, illetve csoportvezetőnél. **(3335)**

A NOVOTEAM
Fizetővendéglátó Iroda
fonyódi és balatonfenyvesi VILLÁK
JÖVŐ ÉVI KIADÁSÁT, VÁLLALJA,
nyugatnémet és holland vendégei részére.
Cím: Fonyód-Bélatelep, Báthori u. 31. 8644

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz: tejtermék kiszerelő, kocsimosó, férfi segédmunkás, szállítmánykísérő, éjjeliőr, lakatos, hegesztő, csőszerelő, sűrítő-porító kezelő, szakoló munkakörbe dolgozókat. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15., munkaügy. **(3314)**

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet két műszakba alvázkezelő munkatársat keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49. sz. Horváth Béla csoportvezetőnél. **(3265)**

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ jogügyi előadói munkakörbe jogtudományi egyetemi végzettséggel 5 éves gyakorlattal rendelkező munkatársat keres. Érdeklődni a személyzeti előadónál, Komló, Kossuth L. u. 13., illetve a 82-521-es telefonon lehet. **(3409)**

A POSTA Pécsi Hálózatépítő Uzem középiskolai végzettséggel anyagkönyvelőt vesz fel. Jelentkezés személyesen: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. **(3247)**

BARANYA M-i Népművészeti Szövetkezet azonnali belépéssel felvételre keres 2 anyagkönyvelőt (közgazd. végzettség előnyben), üzemi varrónőket, bedolgozói munkára hímzőket, szövőket és kézikötőket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 17—19., munkaügy. **(3208)**

AZ MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola siklósi kirendeltsége felvesz 2 érettségizett, hivatásos B, C jogosítvánnyal rendelkező munkavállalót gyakorlati oktatói munkakörbe. Jelentkezés: Siklós, MHSZ városi vezetőségén, a kirendeltségen. **(3255)**

A PANNONAUTÓ Autójavító Vállalat felvételre keres forgácsoló szakmába betanuló, érettségizett fiatalokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. emelet 202. **(3206)**

A PÉCSI Közúti Építő Vállalat kiemelt bérezéssel autószerelőket, esztergályost és műhelysegédmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Magtár u. 4. Telefon: 10-162. **(3249)**

A BUDAPEST Bank Rt. pécsi fiókja fiatal közgazdasági szakközépiskolai- vagy gimnáziumi érettségivel rendelkező munkatársakat keres. Jelentkezés személyesen, Pécs, Rákóczi út 30. II. em. 4. sz. szobában. **(3385)**

FELVESZÜNK ives ofszet nyomógépeinkre nagy gyakorlattal rendelkező GÉPMESTEREKET színes munkára. Családosoknak bérelt lakást, egyedülállóaknak korszerű munkásszállást biztosítunk térítés mellett. Havi jövedelem teljesítménytől és gyakorlati időtől függően 12 000—16 000 Ft. Címünk: Statisztikai Kiadó Vállalat, Budapest III., Kaszás dűlő u. 2. Telefon: 688-637, vagy 803-311/19. **(3051)**

A BARANYA Megyei Tanács Gyógyszertári Központja (Pécs, Ürögi fasor 2/A.) munkatársakat keres az alábbi munkakörökbe: mérlegképes végzettségű gyakorlott könyvelési csoportvezetőt, közgazdasági érettségivel rendelkező könyvelőt, valamint pénztáros-pénzügyi adminisztrátort. Jelentkezés személyesen a gazdasági igazgatóhelyettesnél. **(3505)**

AZ ALFÖLDI Állami Gazdaság boripari termékek értékesítésére Baranya—Tolna megyében üzletkötőt keres. Érdeklődés, jelentkezés a 76-74-422 telefonon. **(3362)**

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet felvesz 2 műszakos műhelyadminisztrátort, gyakorlott könyvelőt, valamint esztergályost. **(3381)**

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételre keres szakképzett munkatársat: gépkocsivezető, villanyszerelő, autószerelő, géplakatos, központi fűtésszerelő szakmában, valamint gépkezelő vizsgával rendelkező kazánfűtőt. Szakképzetlen munkaerőt: iroda- és üzemi takarítót, betanított munkásokat, illetve érettségizett fiatalt adminisztratív munkakörbe. Bérezés megegyezés szerint. Részletes felvilágosítás a munkaügyön Pécs, Engel J. u. 10. telefon: 12-522/30. **(3384)**

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat munkatársat keres szervezői munkakörbe, feltétel: szakirányú felsőfokú végzettség, 3 éves vállalati gyakorlat számítástechnikai ismeretekkel rendelkező előnyben. Jelentkezni lehet a vállalat központjában Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 14—16. közgazdasági osztályvezetőnél. **(3434)**

GYERMEKKÓRHÁZ (Pécs, Nyár u. 8.) felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe. Takarítónőket, konyhai dolgozókat, mosodai segédmunkást, szakképzett ápolónőket, valamint fűtői vizsgával rendelkező hőközpont kezelőt. **(3391)**

SPRINT Kisszövetkezet (Pécs, Basamalom u. 16.) 1 fiatal hegesztő vizsgával rendelkező lakatos szakmunkást felvesz. Bővebbet a 12-950-es telefonon. **(3402)**

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó női fodrászt felveszek. „2 év gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(29968)**

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény felvesz érettségizett gépíró adminisztrátort. Jelentkezést írásban kérjük „Jó munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. **(3363)**

A BARANYA Megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvesz: egy villamosmű kezelő I-es végzettségű, középfokú alapképzettségű munkatársat műszakos munkakörbe, egy autóvillamossági szerelőt, 2 férfi öltözőőrt, egy mosodai női dolgozót. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi csoportjánál. Pécs, Edison u. 13. Telefon: 33-377. **(3328)**

AZ AMFORA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres: árukiszállítót (erkölcsi bizonyítvány szükséges) és adminisztrátort. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 59. (Raktárbázis.) **(3506)**

Dolgozókat felvesznek

FAESZTERGÁLYOST és asztal

Labdarúgó NB I.

Tíz emberrel egy pont

MTK-VM–PMSC 2-2 (1-1) (11-esekkel; 5-3)

Hungária körút, 3000 néző. V.: Bognár. **MTK-VM:** Gáspár – Talapa, (Horváth, a szünetben), Híres, Szalai – Katzenbach, Balog, Hannich, Lakatos – Kékesi, Szeibert, Pölöskei (Huszák, a 60. percben). Edző: Verebes József. **PMSC:** Bogyay – Kónya, Toma, Hámori, Brezniczky dr. – Nagy T. (Megyeri a 87. percben), Csoboth, Turi, Bérczy – Lovász, Lehota (Czéh, a 90. percben) Edző: Garami József.

11. percben megszerezte a vezetést az MTK-VM. Kékesi lövése a 16-oson belül Toma kezére pattant, a játékvezető a 11-es pontra mutatott. A büntetőt Szeibert a bal sarok felé lőtte, Bogyay beleütött, de a labda a hálóba vánszorgott. (1-0).

A gólt követően Lovászt előbb Szalai szabálytalanul akasztotta, majd már úgy sem tudta tartani, ám Lovász kiugratása lesen találta Nagy T.-t, így ez a támadás is eredménytelen maradt. A helyzetet követően Nagy T. ugratta ki Lehotát, ám annak cipője orra előtt suhant el a labda.

A 22. percben Kékesivel ütközött Csoboth, amiért a pécsi játékos sárga lapot kapott. A 24. percben Bérczy hozta fel a labdát, mesterien tálalt a 16-osra egyedül berobogó Nagy T. elé, akinek lövésébe – Gáspár már verve volt – Katzenbach beleért, így csak szöglet lett a támadásból. Hannich belépője után Turit kellett ápolni, majd Lovászt vágta fel a 16-os sarkánál Balog, Nagy T. beívelését azonban kifejelték a védők. Támadott a PMSC, amit sok apró szabálytalansággal próbált széttördelni az MTK-VM.

A 37. percben azonban nem tudtak közbeavatkozni a hazaiak, egyenlitett a PMSC. Toma 30 m-es labdával indította Nagy T.-t, aki a felfutó Kónya elé tálalt, ő sarokkal indította Lovászt, aki az alapvonal közepétől, élesen a kapu elé lőtt, Lehota a labdát 1 méterről pofozta a hálóba. (1-1).

A 40. percben Talapa és Hámori ütközött a kezdőkörben, mindketten a füvön maradtak. Amikor Hámori felállt, a játékvezető piros lapot mutatott fel neki.

Szünet után a kiállított Hámori helyére Bérczy húzódott hátra, ő mindjárt az első támadásnál akasztotta Szeibertet. Szeibert, mivel a szabadrúgásnál a sípszó előtt elrúgta a labdát, sárga lapot kapott. Egy gyors pécsi ellentámadásnál Csoboth ugrott ki a jobb oldalon, Nagy T. lövésre szánta el magát, Gáspár csak a gólvonalon tudta elcsípni a lövést. Az 53. percben Csoboth megmozdulásáért ítélt közvetett szabadrúgást a 16-oson belülről a játékvezető. Hannich legurított labdáját Szeibert 13 méterről a sorfal között élesen a bal sarokba lőtte (2-1).

Szorongatott az MTK-VM, és csak kiugrásokkal próbálkozott a PMSC. A 60. percben jobb oldali szögletet harcoltak ki a pécsiek, de Nagy T. labdáját Csoboth méterekkel csúsztatta a kapu mellé. Az ellentámadásnál Lakatos forgatta meg Tomát, de Bogyay önfeláldozóan vetődve mentett. Válaszul Lovász lövethetett volna, ám Lehota helyett magát akarta tiszta helyzetbe hozni, így szerelték.

Csoboth nagyszerűen indította a 69. percben Turit, aki ahelyett, hogy 17 méterről lőtt volna, cselezett, ezzel elpuskázta a lehetőséget. Amikor már mindenki további hazai gólt várt, Lovász harcolt ki jobb oldalon szögletet a 79. percben. Turi benyesett labdájára Bérczy emelkedett a legmagasabbra és 6 méterről a bal oldali léc belső lapjára fejelte a labdát, ami onnan a sarokba perdült (2-2).

A gól megrendítette a hazaiakat, akik elkeseredetten őrlődtek a pécsiek darálójában, a befejezésig azonban gólt nem sikerült lőniük.

A pontokat eldöntendő 11-esekre került sor. Horváth a jobbra vetődő Bogyay mellett a bal sarokba talált (1-0). Czéh ugyancsak elküldte Gáspárt (1-1). Balogh ismételte az előtte lövőket (2-1). Kónya gyatrán a jobb oldali sarok mellé gurított. Nem így Szeibert, aki a jobbra mozduló Bogyay mellett a kapu bal oldalába helyezett (3-1). Toma a léc alá vágta a labdát (3-2). Katzenbach a jobb felső sarokba talált (4-2). Megyeri a jobb felsőbe bombázott (4-3). Hannich a jobb alsó sarokba gurított, és így alakította 5-3-ra a 11-es párbajt.

Ezen a mérkőzésen nem érdemelt vereséget, de még csak pontvesztést sem a PMSC. Azonban hiába játszott éretten, taktikusan és sokkal gólveszélyesebben, a kínálkozó helyzetekben meg-megremegett a pécsi csatárok lába. Jellemző, hogy a hazaiak csupán két, vitatható körülmények között született pontlövésből érhették el találataikat. Hámori kiválásával sem adta meg magát a PMSC, hanem a rá jellemző, szívós védekező stílusával valósággal kifullasztotta a zárt védekezés ellen semmi újat nem találó hazaiakat, így szinte sorozatban alakíthatott ki gólhelyzeteket az ellenfél kapuja előtt. Ezekből egyszer betalált, ezzel kiharcolta a büntetőpárbajt, amiben azonban alulmaradt.

Bogyay remekül védett, talán a sorfal felállításánál követett csak hibát. A védelem ezúttal is önfeláldozóan állta útját a hazai rohamokkal. Hámori kiválásával még nagyobb teher hárult erre az amúgy is legnagyobb terhet hordozó csapatrészre. A sor legjobbjának mégis Bérczy bizonyult, és aki nem csak helyettesítette a Szeiberttel való birkózásban Hámorit, de pontot érő gólt is fejelt. A csapat középpálya sorában Nagy T. nőtt a pályán lévő valamennyi játékos fölé. Ugyancsak hasznos társa volt Csoboth és hibái ellenére Turi is. A két csatár közül ezúttal Lovász érdemelhetné ki a kiváló jelzőt, sajnos, sokat egyénieskedett, így nemcsak magát, de társait is megfosztotta a gólszerzés lehetőségétől.

Az ellenfélnél Gáspár kapus, valamint az első félidőben Kékesi, a másodikban pedig Hannich volt a legjobb.

Verebes József: – Helyzeteink alapján biztosan kellett volna nyernünk. A pécsiek dúrván játszottak, emiatt sérült meg Talapa is. A játékvezető két 11-est nem adott meg nekünk.

Garami József: – Nagyszerű, küzdelmes mérkőzés volt. A játékosaim dicséretére legyen mondva, hogy 10 emberrel tudták kiharcolni az egyenlítést.

Kapu László

TOVÁBBI EREDMÉNYEK

Veszprém—Siófok 1:1 (1:0) — 11-esekkel: 4:2 Siófok, 10 000 néző, v.: Szabó János. Gólszerzők: Kelemen (43. p.), illetve Borostyán (53. p.)

Haladás VSE—Tatabánya 1:0 (0:0) Szombathely, 8000 néző, v.: Bay. Gólszerző: Görög (85. p.).

Váci Izzó—Vasas 2:2 (2:0) — 11-esekkel 4:2. Vác, 10 000 néző, v.: Roxin. Gólszerzők: Turtóczky (7. p.), Kósa (11. p.), illetve Szabadi (55. p.), Mészöly (89. p.).

Ferencváros—Dunaújváros 2:0 (2:0). Dunaújváros, 10 000

Videoton—Ú. Dózsa 3-2 (1-0). Megyeri út, 3000 néző. V.: Drigán. Gólszerzők: Emmer (39.), Jován (48.), Gyenti (73. p.), illetve Herédi (65. p., 11-esből, 79. p.).

Meglepő, de teljesen megérdemelt sikert aratott a fővárosban a fehérvári gárda, amely éretten futballozva késztette megadásra a lila-fehéreket. A sok sérült és eltiltás miatt kényszerűen átszervezett Ú. Dózsa hivatkozhat ugyan a külső körülményekre, de ez sem menti összességében igen erőtlen produkcióját, három forduló után egyedüli pontnélküliként kullog a bajnoki tabella legalján.

néző, v.: Varga L. Gólszerzők: Fischer (35. p), Bánki (37. p.).

Rába ETO–Bp. Honvéd 1-0 (1-0). Kispest, Bozsik-stadion, 13 000 néző. V.: Nagy L. Gólszerző: Handel (43. p.).

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Ferencváros	3	3	—	—	6-2	9
Rába ETO	3	3	—	—	6-2	9
3. Videoton	3	2	—	1	7-5	6
4. Vác	3	1	1	1	6-5	5
5. PMSC	3	1	—	2	5-4	5
6. MTK-VM	2	1	1	—	4-3	5
7. Haladás	3	1	1	1	3-3	5
8. Veszprém	3	1	1	1	2-3	5
9. Siófok	3	1	—	1	5-3	4
10. Tatabánya	3	1	—	1	3-3	4
11. Vasas	3	1	—	1	5-6	4
12. Békéscsaba	3	—	—	2	1-2	2
13. ZTE	2	—	1	—	0-1	2
14. Bp. Honvéd	3	—	1	—	0-2	2
15. Dunaújváros	3	—	1	—	3-8	2
16. Ú. Dózsa	3	—	—	3	4-8	0

MNK

Bóly–Baja 4-1 (0-0, 1-1, 3-1)

Bóly, 100 néző. V.: Rácz. **Bóly:** Puch – Megyeri, Fitt, Macsi, Virágh (Papsity) – Kirchner, Ambrus, Bruder, Lőrincz – Szalai (Pál), Szomor. Edző: Weiszbart József. **Baja:** Farkas – Szabó M., Vidák, Morvai, Harsányi – Pauk, Evanics, Zrínyi (Sárközi), Bojás – Horváth Á., Horváth P. (Pongó). Edző: Szőcs Lázár.

60. perc: Bojás kényszerítőzött Paukkal, a visszakapott labdát 8 m-ről helyezte a bal alsó sarokba. (0-1).

86. perc: Macsi beadását Lőrincz az ötösről a léc alá fejelte. (1-1).

95. perc: Szomor nagy szóló után a 11-es pontról a hálóba gurított. (2-1).

100. perc: Kirchner beívelését Szomor egyből a kapu bal oldalába lőtte. (3-1).

111. perc: Bojás hibáját kihasználva, Kirchner közelről beállította a végeredményt. (4-1).

Ahhoz képest, hogy fejenként 3 ezer forintért játszott a Baja, az akarást nemigen lehetett felfedezni a játékában. Nem látszott meg az osztálykülönbség a rendes játékidőben a két együttes között, a hosszabbításban pedig már csak egy csapat volt a pályán: a Bóly. A hazaiak lelkesen, a hosszabbításban kifejezetten jól játszottak, akkor már „lemosták" a korábban kényelmeskedő, 2-1 után görcsösen erőlködő bajaiakat. Jók: Lőrincz, Szomor, Puch, Fitt, ill. Morvai, Bojás.

H. L.

Szigetvár–Zimány 2-1 (2-0). Zimány, 200 néző. V.: Rendeki. **Szigetvár:** Füredi – Horváth, Lengyeltóti, Tóth, Kerék – Sellei, Berki, Kocsis, (Kertész), Bálint, (Kiss) – Nagyfy, Major. Edző: Csaba Gábor.

Nagy lelkesedéssel küzdött az alacsonyabb osztályú somogyi csapat, több helyzete is volt ellenfelénél, a szigetváriak a mérkőzésen egyetlen helyzetet dolgoztak ki, és ettől szereztek két gólt. G.: Berki, Major, ill. Hideg.

Mohács–K. Táncsics SE 3-2 (1-0). Kaposvár, 2000 néző. V.: Kéri. **Mohács:** Lukács – Újvári, Óbert, Katona, Kovács Z. – Csibi, dr. Bendes, Biró – Ratting, dr. Papp, (Hrotkó), Becker. Edző: Bőzsöny János.

Gyenge színvonalú első játékrész után vezetést szerzett a Mohács, majd nagyon feléénkült, élvezetessé vált a játék. A hazaiak 3-1-es vendégvezetés után sem adták fel, közel álltak a kiegyenlítéshez, de Kéri játékvezető az utolsó percben egy jogos 11-estől fosztotta meg a honvédcsapatot. G.: Bendes, Ratting, Becker, ill. Eckert, Takács.

Komlói Bányász–Marcali 1-0 (0-0). Marcali, 500 néző. V.: Karáth. **Komló:** Tábit – Hammer, Tigyi, Vukmann, Andreidesz – Jurin, Gallai, Uhrik, (Katona) – Takács, Réfi, Hüber, (Stemler). Szakosztályigazgató: Bodai Ferenc.

Eseménytelen első félidő után gyors vezetéshez jutottak a bányászok, majd támadásba lendült a Marcali, közel is állt az egyenlítéshez, de a bányászvédelem jól tömörült. G.: Hüber. Kiállítva: Jurin a 10. percben tiszteletlenségért.

Szekszárd–Siklós 9-1 (5-1). Siklós, 100 néző. V.: Vukmann. **Siklós:** Pál (Keresztes A.) — Kapitány, Kovács, Mim, Weitner – Kolompár, Szabó, Rozmer, Szőke – Keresztes Zs. (Pavolics), Szrimácz. Edző: Berkecz József.

A minden csapatrészében jobban játszó Szekszárd simán nyert a sokat hibázó hazaiak ellen. G.: Horváth, Fóris, Weitner, Kalmár (2–2), Pfeiffer, illetve Kolompár.

*

KEK-visszavágón: Bryne—Békéscsaba 2-1, ezzel a csabaiak továbbjutottak.

Tótippek

	Népsport	Foci	DN
1. Jászberény—Szeged	2	2 x	2
2. Szarvas—Nyíregyháza	1 2	1	1
3. Csepel—Komló	x 1	1 2	1 x
4. Tapolca—Volán	x 1 2	x 1	1
5. Hannover—Leverkusen	2 1	1 2	2
6. Dortmund—Mönchengladbach	1 x	1 2	1 2
7. Nürnberg—Bochum	1 2 x	1 x	1
8. Mannheim—Bremen	2 x	2	x 2
9. Freiburg—Saarbrücken	1	x 1	1 2
10. Bayreuth—Solingen	1 x	x	1
11. Meppen—Osnabrück	1 2	x 1	1
12. Wattenscheid—F. Köln	1	1 x	1 x
13. Düsseldorf—Essen + 1	1 x	1	1
14. S. Kickers—Hamburg	2 x	1 2	2

Három pécsi az U-keretben

Braun, Palaczki és Czéh (mind PMSC) is tagja lett a labdarúgó-utánpótlás keretnek, amely 18 tagú.

Nem a jövő héten...

Érdekesnek ígérkezik a Magyar Motorcsónak Szövetség rendezésében a budai Duna-ágban sorra kerülő 750 kcm-es sporthajók Európa-bajnoksága. A verseny viszont nem a jövő, hanem e hét végén lesz, tehát augusztus 27–28-án. A műsort még több más szám egészíti ki.

DN SPORT

Vincze I. mehet

Most már igent mondott az ÁISH

Az elmúlt hetekben a hazai labdarúgóélet középpontjában a tatabányai Vincze István külföldi szerződése állt. A fiatal labdarúgó meglehetős bonyodalmak után lett az olasz Lecce játékosa, mert első szerződése erősen kifogásolható volt. Ezért azt nem is hagyta jóvá az ÁISH elnöke.

– Az első okmány nem felelt meg a magyar jogszabályok által megkívánt feltételeknek, nem tartalmazott megfelelő biztosítékot – mondta Molnár István, az ÁISH igazgatási és jogi főosztályának vezetője. – Ráadásul, mint kiderült, az írásbeli szerződés nem egyezett teljes mértékben azzal, amiben korábban szóban megállapodtak a Lecce vezetőivel. Ez is hozzájárult ahhoz, hogy az a megállapodás nem jött létre.

Az új szerződés viszont már minden kívánalomnak megfelel?

– Az már igen, a Magyar Labdarúgó Szövetség, a szövetségi kapitány, s a Tatabánya is beleegyezését adta a szerződéshez, s ezúttal már Vincze igényeinek is megfelelt a megállapodás. Mivel az új okirat az ÁISH által megkövetelt feltételeknek is megfelel, így nem volt akadálya a szentesítésnek.

Anchorage: igen

Szerdán rendezték meg azt az anchorage-i népszavazást, amely arról volt hivatott dönteni, hogy az alaszkai város megpályázza-e az 1994. évi téli olimpiai játékok rendezési jogát.

A 220 ezer lélekszámú város lakosságának mintegy egynegyede adta le voksát, s 66,1 százalékuk mondott igent, az ellenzék tehát egyharmados kisebbségbe szorult. A szavazásra azért volt szükség, mert kitudódott, hogy amennyiben veszteséggel zárulna az olimpia — azaz a bevételek nem fedeznék a 279 millióra tervezett kiadást —, úgy a lakosságnak kellene a veszteségállományt átvállalnia.

— Anchorage igent mondott, így megkezdhetjük az előkészületeket — jelentette be Rick Mysträm, az anchorage-i olimpiai szervező bizottság elnöke. — Ezek után elutazhatunk Dél-Koreába, ahol a Nemzetközi Olimpiai Bizottság dönti el, hogy Anchorage, Szófia, Östersund és Lillehammer közül melyik város a legérdemesebb a rendezésre.

A világ sportja

● **Christchurch.** A női vízilabda Világ Kupa 3. napján a magyar válogatott 10-8-ra legyőzte a világbajnok Ausztráliát. Ez szenzációnak számít azok után, hogy két éve a madridi vb-n az ausztrálok 13-4-re nyertek ellenünk.

● **Lisszabon:** Szobrot kap Eusebio, a sokszoros portugál bajnok Benfica egykori vezéregyénisége. A mozambiki származású labdarúgó, aki ma szakvezetőként dolgozik, a 60-as években szerzett magának és csapatának hírnevet. Elsősorban a „fekete párduc" játékának köszönhette a portugál válogatott is akkori sikereit, így mindenekelőtt az 1966-os világbajnoki bronzérmet. A szobrot — amelyet egy amerikai művész készít el — a Benfica stadionjában helyezik el.

● **Párizs:** Súlyosan bűnhődik meggondolatlan kijelentéséért Eric Cantona, az Olimpique Marseille nagyreményű ifjú csatára. Amikor kiderült, hogy Henri Michel szövetségi kapitány nem válogatta be a csehszlovákok ellen készülő francia keretbe, alaposan feldühödött, s nyilvánosan posztjára teljességgel alkalmatlannak ítélte a szakvezetőt. Igaz, később bocsánatot kért, s Michel is hajlandó lett volna elfeledni az esetet, de Jean Fournet-Fayard, a Francia Labdarúgó Szövetség elnöke keménykezűnek bizonyult. — Cantona túlment a megengedett határon, ezt nem nyelhetjük le szó nélkül — mondta. A 22 éves, Platini-utódnak kikiáltott labdarúgót meghatározatlan időre valamennyi válogatottból kizárták.

Mecsek áruház

Bányásznapi akció 1988. augusztus 25.— szeptember 8-ig.

NEM KELL FÁRADNIA, MI HÁZHOZ JÖVÜNK!

Jelezze színes-tv vásárlási szándékát, telefonon vagy írásban. Pécs területén, otthonába szállítva 3—4 típusból választhat! Ha tetszését megnyerte, munkatársunk a készüléket díjmentesen üzembe helyezi és az áru ellenértékét a helyszínen rendezheti.

Néhány ajánlat áruházunk kínálatából!

- ITT VIDEÓ-készülék,
- Energomat (komfort és termál),
- Ágynemű garnitúra 3 részes 350 Ft-ért,
- Ágynemű garnitúra 3 részes + lepedő 510 Ft-ért.

Színes áruválasztékkal várjuk érdeklődésüket!

BARANYAKER

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.

Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 237. szám
1988. augusztus 26., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Nyugodt légkör, zavartalan munka a mecseki szénmedencében

Az egy napig tartó munkabeszüntetés után lecsillapodtak a kedélyek a mecseki szénmedence bányáiban. Csütörtökön reggel nyugodt légkörben szálltak le a bányászok a széntermelő üzemekben és zavartalanul megkezdődött a műszak. Göndöcs István, a Mecseki Szénbányák gazdasági vezérigazgató-helyettese elmondta az MTI munkatársának, hogy a bányák műszaki állapotában nem következett be leromlás, a karbantartó, a biztonságtechnikai és a munkavédelmi szolgálat tagjai folyamatosan dolgoztak.

A pécsi bányászok szerda délutáni gyűléséről, amelyen elfogadták a megegyezést és befejezettnek nyilvánították a leállást, videófilm készült, s azt még az esti órákban levetitették Vasason és Komlón is, ahol ugyancsak megtárgyalták az eseményeket.

A munkabeszüntetés következtében szerdán körülbelül 2500 tonnával kevesebb szenet küldtek felszínre a mecseki bányászok, mint más napokon. A 8500 tonna körüli napi termeléshez képest tehát nem nagy a kiesés, ám ennek pótlása további kiadásokat jelent a pénzügyileg amúgy is nehéz helyzetben lévő vállalat számára. A termeléskiesést szabadnapi műszakok szervezésével igyekeznek pótolni.

Mint ismeretes, a leállást közvetlenül kiváltó ok a hűségjutalmak várható csökkenése volt. A vállalat ugyan bruttósította a jutalmak összegét, ám azok – a személyi jövedelemadó és más okok miatt – elmaradtak a tavalyitól, mégpedig fejenként mintegy 10 ezer forinttal. Eredetileg 106 millió forint nettó hűségjutalom kifizetését tervezték, de végül is mintegy 50 millió forinttal nagyobb összeget fognak kiosztani, s ezzel elérik az egy műszakra eső jutalom tavalyi mértékét. Pénteken megkezdik a hűségpénz összegét feltüntető listák kifüggesztését az üzemekben, egy hét múlva pedig megtörténik a kifizetés is.

Kádár János fogadta a Svájci Szociáldemokrata Párt küldöttségét

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt elnöke csütörtökön délelőtt a Központi Bizottság székházában fogadta a Svájci Szociáldemokrata Párt küldöttségét, amely *Helmut Hubachernek*, a párt elnökének vezetésével az MSZMP KB meghívására tartózkodik hazánkban.

A szívélyes légkörű megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatást adtak a két párt előtt álló feladatokról, és áttekintették a nemzetközi élet időszerű kérdéseit. Hangsúlyozták, hogy a béke, a nemzetközi biztonság, a leszerelés érdekében további közös erőfeszítésekre van szükség.

A találkozón részt vettek a svájci pártküldöttség tagjai: *Ursula Mauch*, a párt parlamenti csoportjának elnöke, *André Daguet*, a párt KB vezető titkára, *Pierre Aguet* és *Peter Bodenmann* parlamenti képviselők, valamint *Gecse Attila*, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Hazánkba érkezett az afgán külügyminiszter

Hivatalos látogatásra csütörtökön hazánkba érkezett *Abdul Vakil*. Az Afganisztáni Köztársaság külügyminiszterét *Várkonyi Péter* külügyminiszter hívta meg.

Abdul Vakilt a Ferihegyi repülőtéren a magyar diplomácia vezetője fogadta. Jelen volt *Asszad Kestmand*, az Afganisztáni Köztársaság budapesti nagykövete.

Várkonyi Péter este vacsorát adott Abdul Vakil tiszteletére a Gundel étteremben.

Ünnepség Belvárdgyulán



Vitek Pál — jobbról – átveszi a nagydijat Raisz Gusztáv miniszterhelyettestől

Termelési Nagydíjat kapott a Közös Ut Tsz

Ünnepi küldöttgyűlést tartottak tegnap Belvárdgyulán abból az alkalomból, hogy a hosszú évek óta kiemelkedően magas színvonalon gazdálkodó belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet elnyerte a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium Termelési Nagydíját. Az átadási ünnepségen részt vett *Raisz Gusztáv* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, *Orosz Bertalan*, a megyei pártbizottság osztályvezetője, *dr. Tóth Sándor*, a megyei tanács elnökhelyettese, *dr. Biró Sándor*, a TESZÖV titkára.

Az elismerést megalapozó munkáról *Vitek Pál*, a termelőszövetkezet elnöke adott számot. A mostani siker letéteményesei az alapító tagok, akik 30 évvel ezelőtt a nulláról indultak, mutatott rá bevezetésében. Az 1958-ban a nulláról induló szövetkezet tavaly már 336 millió tiszta vagyonnal rendelkezett, melyet az idén újabb 34 millióval gyarapítanak. A 4200 hektár gyengébb minőségű földön 6 község határában gazdálkodó szövetkezet ma 765 tsz-tagnak biztosít megélhetést magas színvonalon. Az egy tagra jutó éves kereset tavaly elérte a 110 000 forintot. Hitelt 1971 óta nem vettek fel, ezzel szemben 113 millió forintjuk van részvényekben, értékpapírokban. Nyereségük évek óta 50 millió felett van, pedig csak mezőgazdasággal foglalkoznak. A 14 aranykoronás földeken 7 tonna búzát és 10 tonna kukoricát tudnak termelni. Évente 25–30 millió forintot fordítanak fejlesztésre, az idén 55 milliót invesztáltak, főként az állattenyésztésbe, hogy megteremtsék a többlábon állás biztonságát.

A tanulság: kedvezőtlen adottságok között is lehet jó eredményt elérni, ha a kollektíva nem mástól várja a megoldást, s ha kölcsönös bizalom, vagyis a vezető tekintélyét nem a beosztása, de emberi tartása adja meg, ha nem a máról-holnapra élés, de a hosszabb távú gondolkodás irányitja a cselekvéseket – mondotta többek között a tsz vezetője.

Az adományozók nevében Raisz Gusztáv mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes köszöntötte a kollektívát. Kiemelte a gondos, takarékos, körültekintő gazdálkodást, a kettőstermesztést, az öntözést, a 30–50 milliós évi fejlesztési dinamizmust, amivel a jövőt alapozzák meg. Majd átnyújtotta a MÉM Termelési Nagydíját Vitek Pálnak, a tsz elnökének, hangsúlyozva, hogy 1260 tsz közül az országban csak hatan kapták meg ezt a díjat, amely a tartósan kimagasló eredményt ismeri el.

A Baranya megyei párt, állami és érdekképviseleti szervek nevében Devecseri József, a Mohácsi Városi Pártbizottság első titkára gratulált a kitüntetéshez.

Befejezésül Kiváló Termelőszövetkezeti Tag kitüntetést és oklevelet adtak át az alapító tagoknak és a kiemelkedő munkát végzett dolgozóknak.

– Rné –

Országos tanácskozás Pécsett

Agrár-élelmiszergazdasági szerkezetváltás – merre?

Mint az ipar, úgy az élelmiszer- és fagazdaság is útkeresésben van, szerkezetváltás előtt áll, igyekezvén versenyben maradni és megfelelni a változó és egyre keményedő külpiaci feltételeknek, ezzel együtt nagyobb hasznára lenni az országnak. De: merre váltsunk, mit hozzunk lendületbe? Ezzel kapcsolatosan a mezőgazdasági és élelmezésügyi tárca meghirdette munkaprogramját, megjelölte az agrárpolitika stratégiai céljait. Ennek széles körben való megismertetését és a véleménycserét elősegitendő, az MTESZ Baranya Megyei Szervezete tegnap országos tanácskozást rendezett a pécsi pártiskola nagytermében.

Dr. Földvári János, az MTESZ megyei elnöke üdvözölte a résztvevőket, s vázolta föl a találkozó célját, ezen közben megemlítve, Baranyában már hosszabb idő óta tart az élelmiszergazdaság szerkezet-átalakitása, gondoljunk csak például a két értékes fehérjenövény, a szója és a borsó vetésterületének megtöbbszörösödésére, a szója és a cukorrépa jugoszláviai közreműködéssel való feldolgozására. Itt nem konzervatív gondolkodású agrárszakemberek élnek, ha ösztönzésre találnak, változtatnak, de a szerkezetátalakitást a kormány segítse elő közgazdasági eszközökkel.

A tanácskozás alaphangját *Raisz Gusztáv* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes adta meg, ismertetve az agrár- és élelmiszergazdaság szerkezetváltásával kapcsolatos irányokat, a magasabb minőségre és jövedelmezőségre való törekvéseket. Előadásából most a termelési előirányzatokat ragadjuk ki, éspedig azzal, hogy az ezt megtámogató szabályozási és ösztönzési elképzeléseket a jövő pénteken megjelenő Közgazdasági élet rovatunkban közöljük, tehát visszatérünk a tanácskozásra.

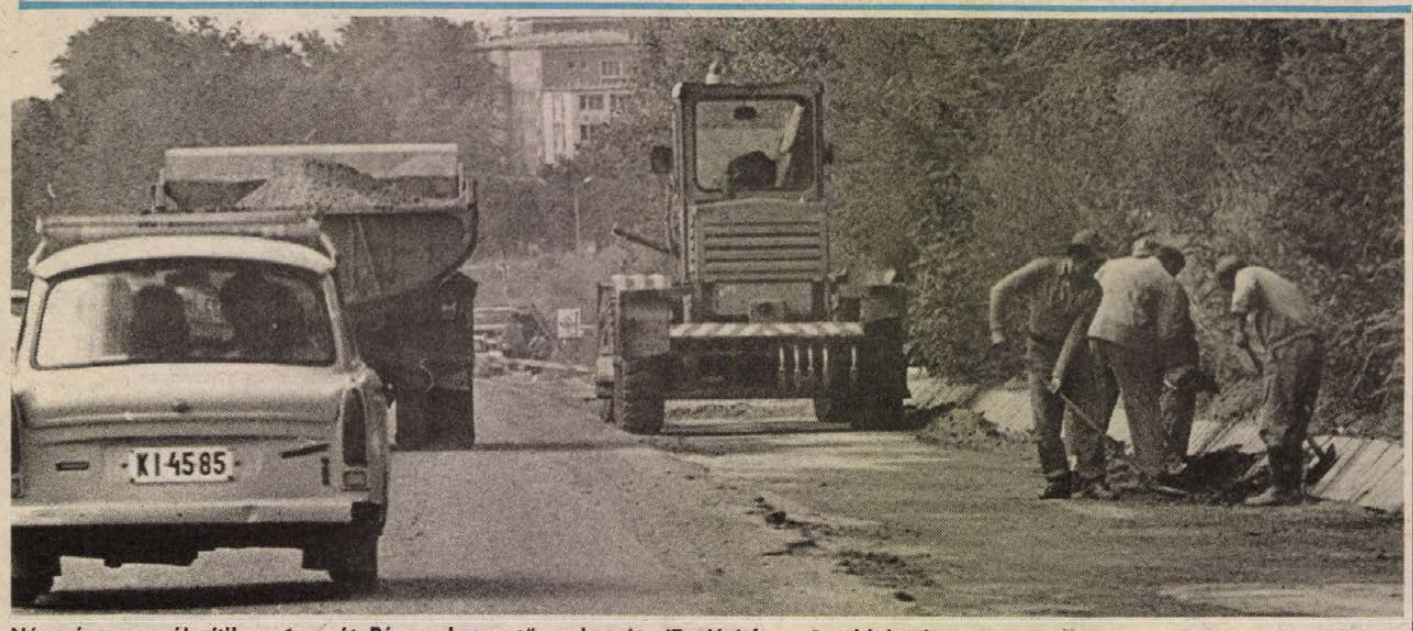
Az első: minden igény amellett szól, a növényi termékek termelése összességében nagyságrendileg haladja meg az állattenyésztését. A tárca azzal számol, hogy a törekvések eredményeként a növénytermelés múlt évi 49 százalékos részaránya 1990-ben eléri az 53 százalékot. A program időszakában – a termelés sokszínűségének megőrzése és erősítése mellett – vivő ágazat a gabonatermesztés. Ám ezen belül növelni kell a kukorica, az árpa vetésterületét, s valamelyest csökkenteni a búzáét, mindamellett jobban igazodni a humán, ipari és takarmány célú felhasználók minőségi igényeihez.

A gabonatermelés növelése mellett a nagy fehérjetartalmú, importkiváltó növények – mint a szója, a borsó, a lóbab – hazai termelését 1990-ig legalább meg kell kétszerezni. Szükséges a garantáltan eladható, jó devizahaszonnal járó, exportcélú vetőmagvak, szaporitóanyagok termesztésének további növelése. Az ipari növények közül a dohány és a cukorrépa termelését a hazai szükségletek szintjére kell csökkenteni. A zöldség- és gyümölcstermesztésben alapvető feladat az elért szint állandósítása, kismértékű emelése. Azzal számolunk – mondta Raisz Gusztáv –, hogy a zöldség-gyümölcs termékpályák kiépítésének megkezdésével, a minőség, a csomagolás javításával, a feldolgozás technológiájának korszerűsítésével, a feldolgozottsági fok emelésével a tőkés export részaránya növekszik. A szőlő-bor vertikumban a megváltozott értékesítési lehetőségekhez igazodva, figyelemmel az ültetvények regenerálódásából eredő termésnövekedésre, a legfontosabb feladat a piacváltás. Ehhez a technológiai korszerűsítésén, a minőség alapvető javításán kívül elengedhetetlen a termelői érdekeltségre támaszkodó, összehangolt piaci szervezet kiépítése.

Az állattenyésztésben az egyik legfőbb feladat a vágómarha-termelés csökkentésének megállítása. A sertéságazatban növelni kell a jobb húsminőséget adó fajták részarányát. A baromfihús-előállítást mérsékelt ütemben célszerű fejleszteni, a juhhús értékesítésére kedvezőek a külpiaci kilátások.

Ami az élelmiszerfeldolgozást illeti, számottevő előrelépésre az elkövetkező években nem számithatunk. Ez baj – s ezt már a következő előadótól, *dr. Csendes Bélától*, az Agrárgazdasági Kutató Intézet főigazgatójától hallottuk, aki hosszabb távra nézve egyebek mellett megállapította, a feldolgozás jócskán hátrányba került a mezőgazdasági termeléssel, itt kiemelt fejlesztés indokolt, ha újabb és jól fizető piacokat akarunk szerezni élelmiszereinknek.

A pécsi tanácskozás ma újabb előadásokkal és véleménycserével folytatódik.



Négysávosra szélesitik a 6-os út Pécsre bevezető szakaszát. (Tudósitás a 2. oldalon.)

Tanácskozás a termőföld védelméről

A talaj termőképességének megőrzéséről rendez tudományos tanácskozást szeptember 1-jén és 2-án Szarvason, a Magyar Agrártudományi Egyesület – jelentették be a szervezők csütörtöki sajtótájékoztatójukon. A konferencián a szövetkezetek és állami gazdaságok szakemberei a tudományos kutatókkal együtt azt vitatják meg, hogy a növekvő igénybevétel mellett miként lehet a talaj termőképességét megőrizni, illetve javítani. Az eszmecserén külföldi szakértők, köztük szovjet akadémikusok is részt vesznek.

Legyen több ifjúsági szervezet?

Politikai fórum Orfűn

Heves vita egyetemistákkal

Középen volt egy mikrofon. Körülötte óvatos becslések szerint is több mint háromezer egyetemista, főiskolás és fiatal értelmiségi. Az orfűi strandszínpadon pedig a vendégek: *Deutsch Tamás* joghallgató, a Fiatal Demokraták Szövetsége (FIDESZ) elnevezésű, alakuló-ban lévő új ifjúsági szervezet képviselője, *Nagy Imre*, a KISZ KB titkára és *Vass László*, az államminiszter titkárságának vezetője, valamint *Kovács Zoltán*, a pécsi rádió riportere, műsorvezető.

Hidegre forduló nyári szerda este a KISZ által szervezett egyetemisták és főiskolások országos turisztikai találkozóján. Elszabaduló indulatokkal, szélsőséges kijelentésektől sem mentes vitával több mint két és fél órán át. De hát így van ez mindenütt, ahol ma Magyarországon több ezer ember összejön és mindenféle megkötöttség nélkül véleményt nyilvánithat, kérdezhet, érvelhet, elküldhet és visszahívhat, akit csak akar.

Örvendetesen szaporodnak manapság a politikai fórumok, ahol vezetőinkkel találkozhatunk, ahol lehetőség van a véleménycserére. Mert a vélemények különbözőek, megítélésük pedig milliófélé, ezért nehéz beszámolni erről az orfűi fórumról is. És ezért is érdemes. A nyilvánosság legfeljebb terelgetheti egy-egy szerveződés sikerét, az igazi megmérettetés a tagság és vezetői napi munkája kell legyen.

A vita elején a „székfoglalókat" Nagy Imre kezdte. A KISZ KB titkára üdvözölte azt, hogy több politikai ifjúsági szervezet alakuljon majd hazánkban, erre az előkészítés stádiumában lévő egyesülési törvény ad majd lehetőséget. Elmondta, ha valóban életképes új ifjúsági szervezetek jönnek létre majd, arra kell vigyázni, hogy ezeket ne játszhassa ki senki egymás ellen. Ennek érdekében pedig megfontolandó lehet egy, a közös ifjúsági érdeket koordináló szervezet is. Deutsch Tamás joghallgató, a FIDESZ képviselője következett. Szenvedélyes hangú beszédében mindenekelőtt leszögezte, hogy a pártértekezlet óta sem érzékel igazi változást, legfeljebb az elmúlt 30 év politikájához képest tapasztalható némi átalakítási igény. Hozzátette: nem az a baj, hogy a reform áldozatokkal jár, hanem, hogy nincs igazi reform. Beszédét taps követte. Vass László, az államminiszter nemrégiben megalakult titkárságának vezetője elsősorban azokról szólt, akik elbizonytalanodtak ebben a mai helyzetben. Az egyre terebélyesedő érdekpluralitás és politikai pluralitás közben úgy véli, ezekkel az emberekkel kell a legtöbbet foglalkozni. Az elbizonytalanodókat két nagyobb csopotra osztotta: azokra, akik ellenzik a jelenlegi magyar politikát, és akikhez semmilyen elképzelésük sincs a jövőt illetően.

A rövid beszédeket követően igen sok résztvevő ment az említett mikrofonhoz, hogy elmondja véleményét. Sokszor becsmérlő, kétkedő szavak hallatszottak, máskor józan érveléssel próbáltak az önkéntes szónokok kiállni saját igazuk mellett és maguk mellé állítani a népes hallgatóságot. A hallgatóság természetesen a „poénoknak" örült. A program végefelé, mikor úgy látszott, minden lehetséges parlamenti formát fel fognak rúgni az önkéntes, néha sörrel átitatott hozzászólók, szavazást rendeltek el. A több ezer résztvevő túlnyomó többsége a meghirdetett könnyűzenei koncertek halasztására voksolt, így a fórum némileg csendesebb mederben, jó fél órával tovább folytatódhatott.

Így megtudhattuk például, hogy a KB-titkár személyes becslése szerint a KISZ mintegy hétszázezer tagjából legfeljebb tíz százalék veszi ki igazán részét a munkából, hogy a FIDESZ igazi legalitását a készülő egyesülési törvénytervezettől várja és jelenleg ezerötszáz tagja van.

A fórum befejezése után órákig beszélgettem az illetékesekkel. Én természetes emberi gesztusnak ítéltem meg az új, alakulgató ifjúsági szervezet iránt kialakult szimpátiát. Az új, főként, ha kevés és kósza információk alapján volt ismerhető eddig, mindig népszerűbb. Ezért kár, hogy nem folytatódhatott tovább a vita. Megtudhattunk volna többet a KISZ és a FIDESZ programjáról, miről az idő rövidsége miatt, a szaporodó kérdések, kétkedések ellenére sem derült ki sok minden. Így többen csalódottan távoztak. Én nem. Örültem, hogy létrejött ez a fórum, amelynek hangulatát bizonyára sem a résztvevők, sem a válaszolók nem feledik és valamennyien egyre nagyobb készséget éreznek ahhoz, hogy mindenki megismerhesse konkrét, részletes programjukat.

Bozsik László

Ülést tartott a Minisztertanács

A Minisztertanács csütörtöki ülésén megvitatta a gazdasági társaságokról és a vállalkozási nyereségadóról szóló törvény tervezetét, valamint az általános forgalmi adóról és a személyi jövedelemadóról szóló törvény módosítására tett javaslatokat.

Úgy határozott, hogy a két új törvény megalkotására, valamint az említett, hatályban lévő két törvény módosítására vonatkozó törvényjavaslatait az Országgyűlésnek benyújtja, s kéri ezeknek az őszi ülésszak napirendjére való felvételét.

A Minisztertanács megtárgyalta a táppénzek 1988. évi alakulását, és módosított egyes táppénz-szabályokat. Egyúttal tájékoztatást kapott a társadalombiztosítás finanszírozásának korszerűsítéséről.

A kormány áttekintette a költségvetési reformmunkák jelenlegi helyzetét, és elfogadta a feladatok ütemezésére tett javaslatokat. Egyetértett azzal, hogy erről a pénzügyminiszter az Országgyűlésnek tájékoztató jelentést nyújtson be.

Megváltozik a táppénzszámítás
Emelik a 70 éven felüliek nyugdíját

A Minisztertanács ülését követő kormányszóvivői tájékoztatón az egyes főbb napirendi pontok előadóiként részt vett *dr. Csehák Judit* szociális és egészségügyi miniszter és *Villányi Miklós* pénzügyminiszter. *Marosán György* kormányszóvivő mindenekelőtt az ülés hangulatáról, élénk vitaszelleméről, a tanácskozásra általánosan jellemző megállapításokról tájékoztatta a sajtó képviselőit, majd átadta a szót a meghívottaknak.

Csehák Judit a társadalombiztosítási rendszer reformkoncepciójáról szólva kiemelte: a kormány a döntés értelmében javasolja majd a parlamentnek, hogy a költségvetési reform részeként válassza le a társadalombiztosítás gazdálkodását az állami költségvetésről. Az állami garanciák mellett a társadalombiztosítás gazdálkodjon önállóan, s a továbbiakban főként saját járulékbevételeiből fizesse ki a biztosítottak ellátásait, legyen önálló vagyona, legyen bankja, a megtakarításait saját maga használhassa fel. Mindez hosszú távon nagyobb biztonságot garantál az ellátottaknak, a beteg és sérült embereknek. E munkának a megalapozásához, kibontakoztatásához természetesen nem elegendő egy év, egy évtizedet is meghaladó reformfolyamat megkezdéséről van tehát szó.

A táppénzszabály módosítása kapcsán Csehák Judit bejelentette, hogy október 1-jei hatállyal megváltozik a táppénzszámítás rendje. A 31 napnál nem hosszabb keresőképtelenség idejére járó táppénz megállapításánál a tavalyi bruttósított átlagkeresetbe nem számít bele az év végi részesedés és a jutalom összege. Ez a módosítás megszünteti azt az ellentmondást, hogy a táppénz igénybevétele esetén a havi nettó kifizetés összege meghaladja a bérfizetés nettó összegét. Ez az intézkedés a januártól kézhez kapott táppénz összegét körülbelül 10 százalékkal csökkenti.

Ezzel összefüggésben Marosán György bejelentette azt is: a Szociális és Egészségügyi Minisztérium kezdeményezésére a kormány csütörtökön döntött arról, hogy a 70 éven felüliek számára – ugyancsak október 1-jétől kezdődően – kétszázalékos, de minimum 100 forintos nyugdíjemelést vezetnek be. Ennek az idei évre a kihatása körülbelül 300 millió forint. Elhangzott az is, hogy a 70 éven felüliek körében a házastársi pótlékot is kiegészítik ennek az összegnek a felével.

Villányi Miklós elmondta, hogy a kormány azokat az adótörvényeket tárgyalta, amelyeket a parlament az október elejei ülésén tűz napirendjére. Ezek közül az egyik új, rendkívül nagy jelentőségű szabályozás az egységes vállalkozási adótörvény. A gazdasági, érdekeltségi viszonyokat alapvetően befolyásolja, kapcsolatban van –, az ugyancsak a mai ülésen jóváhagyott –, társasági törvénnyel, annak alapvető törekvéseit támasztja alá. Lényeges eleme ez az intézkedés az egységes versenyfeltételek kialakításának, azon keresztül, hogy elsősorban a tevékenységeket, szervezeteket, különböző népgazdasági ágazatokat azonos követelmények elé állítja.

A pénzügyi tárca vezetője, utalt arra is, hogy a napirenden szerepelt a magánszemélyek jövedelemadójának és az általános forgalmi adónak a módosítása is. Ezzel összefüggésben hangsúlyozta, hogy nincs szó általános felülvizsgálatukról, ahhoz legalább egy év tapasztalataira van szükség. Most tehát elsősorban azoknak a negatívumoknak, joghézagoknak, különböző ellentmondásoknak a megszüntetésére törekedtek, amelyek akadályozzák az adórendszer gyakorlati működését.

Kitért arra is, hogy a szakszervezetek kezdeményezésére a három gyermekesek évi 12 ezer forintos adókedvezményét kiterjesztik a két gyermeket egyedül nevelőkre. Ez több százmillió forintos adókiesést jelent ugyan, de a kormány szociálpolitikai okokból indokoltnak tekintette.

Informálták az újságírókat arról is, hogy a Központi Statisztikai Hivatal elnöke tájékoztatta a kormányt az első félév ármozgásairól, valamint arról, hogy a KSH előrejelzése szerint az idei áremelkedés mértéke maximum 17 százalék lesz.

Négysávos lesz a 6-os út pécsi bevezető szakasza

Szeptemberben befejeződik a szélesítés

Bár úgy lenne, hogy Pécstől Budapestig négysávos úton közlekedhetnénk, álmodozik az autós ember, főleg akkor, amikor hosszú járműsor lassítja a forgalmat. Sajnos ez a vágy pénz hiányában az ezredfordulóig nem valósulhat meg. Ennek ellenére az út gazdái, a közúti igazgatóságok igyekeznek anyagi lehetőségeik függvényében bizonyos szakaszokon három, négy sávra szélesíteni a pályát.

E program részeként valósul meg a 6-os út pécsi bevezető szakaszának — a vasasi emelkedő végétől, a laktanyáig — négysávosra történő kialakítása. A munkát a Pécsi Közúti Igazgatóság beruházásában a Pécsi Közúti Építő Vállalat végzi. A kivitelezést idén júniusban kezdték, melynek során ezt a 2,3 kilométer hosszú szakaszt 14 méter szélesre építik át. Helyszíni szemlénk során Horváth Lajos, az építkezés irányítója határozottan kijelentette, most már semmi nem késleltetheti a szeptember 15-i átadást.

— Tulajdonképpen a munka nagyjával megvagyunk, az útalapokkal elkészültünk, most a bevágásoknál tesszük le a betonlapokat, dolgozunk az átereszek szélesítésén, de nézze meg, már az aszfaltozásra készülünk, a kitűzések egy részét is megcsináltuk.

Bár ez az útszélesítés a kivülállónak nem tűnik igazán nagy munkának, az ebbéli véleményt Horváth Lajos számokkal cáfolja.

18 000 köbméter földet kellett megmozgatni, 1400 köbméter homokot és 3000 köbméter betont építettünk az útba, s számításaink szerint mintegy 5300 tonna aszfaltot terítünk szét. Több hétvégén is dolgoztunk, a munkát igyekeztünk úgy szervezni, hogy a közúti forgalmat a lehetőség szerint a legkisebb mértékben zavarjuk csak.

A 6-os út e szakaszának négysávúsítása 23 millió forintba kerül. Említésre méltó tény, hogy az út mentén hat autóbuszöblöt is kialakítanak, s hogy ezek hol legyenek, kikérték a környéken élők, dolgozók véleményét is.

R. N.

Nagyító alatt a közétkeztetés

Kevesebben veszik igénybe az emelkedő árak miatt

A lakossági közétkeztetés helyzetét vizsgálta a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság. A tegnap Pécsett megtartott ülésen többek között megállapították, hogy a gyermek- és diákétkeztetést igénybevevők száma az 1987. évi 64 százalékról 58 százalékra csökkent. Legnagyobb gondot Pécsett a középiskolások étkeztetése jelent, ugyanis a központi menzán mindössze 1000 adagot tudnak főzni, ezért csak a szociális szempontból legrászorultabbak jelentkezését fogadják el. A szervezett étkeztetésben részt vevők létszámcsökkenésének elsődleges oka a térítési díj emelése volt.

A népi ellenőrök ezenkívül igyekeztek képet kapni az üzemi konyhákon és a vendéglátó vállalatoknál készülő ételek minőségéről és arról, hogy mennyiben felelnek meg azok a korszerű étkezés szabályainak. Általában a gyermekek életkorának megfelelő volt az étlap, de nem mindig az abban szereplő ételek kerülnek az asztalra. A helyesen kialakított étrendet nemegy esetben a fogyasztók igényei szerint alakítják át, ezért többször adnak tésztafélét és kevesebbszer főzeléket. A hagyományos alapanyagokat használják fel, kevés tejet és tejterméket és zöldségfélét.

A tálalókonyhán étkezőknek még kevésbé változatos az étrendjük, mivel több ételmérgezési veszélyt jelentő étel kiszállítása tilos. Külön probléma a tálalókonyhák működésénél, hogy a késői ételszállítás miatt az ebéd kihűl, nem forrósítják át megfelelően, így iztelen, sokszor ehetetlen. Az általános iskolák többségében az éttermet tanteremként is használják.

A munkavállalóknak átlagosan 30–40 százaléka vesz részt a közétkeztetésben. Az elmúlt évhez képest ez a létszám is visszaesett az áremelkedések hatására. A tapasztalatok szerint a több műszakos rendben dolgozó üzemeknél, vállalatoknál a délelőtti és délutáni műszakban dolgozó fizikai munkások inkább otthon étkeznek.

A népi ellenőrök több helyen is tapasztalták, hogy a tálcák töröttek, az evőeszközök zsírosak. A csorba tányérból és pohárból nem szívesen esznek az emberek. Az iskolákban elfogadhatatlannak tartották, hogy eltérő színvonalon terítettek a tanároknak és a diákoknak. Nem egy helyen a gyerekek alumínium evőeszközzel, míg a pedagógusok rozsdamentes késsel, villával, kanállal ettek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Straub F. Brunó, az Elnöki Tanács elnöke az Uruguayi Keleti Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte *Julio Sanguinetti* köztársasági elnököt.

*

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte *Csaticsai Csunhavent*, a Thaiföldi Királyság miniszterelnökévé történt kinevezése alkalmából.

▼

MANILA: Ferdinand Marcos volt Fülöp-szigeteki elnök szerdán hivatalos hazatérési kérvényt nyújtott be egy ellene korrupció miatt eljárást indító Fülöp-szigeteki bírósághoz. Marcos a kérvényben azt követeli: tegyék lehetővé hazatérését, mivel mint vádlottnak, törvény adta joga jelen lenni a november elején kezdődő tárgyalásokon. E jogát a bíróság is megerősítette.

GENF: Csütörtökön Genfben megkezdődnek a közvetlen tárgyalások Irak és Irán között a nyolc éve tartó háború befejezéséről. Az első fordulón részt vesz Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára is. A két ország küldöttsége Tarik Aziz iraki, illetve Ali Akbar Velajati iráni külügyminiszter vezetésével szerdán este érkezett meg a svájci városba.

PEKING: Takesita Noboru japán miniszterelnök csütörtökön hatnapos hivatalos látogatásra Pekingbe érkezett. A 64 éves kormányfőt és feleségét Vang Meng kínai kulturális miniszter fogadta a pekingi repülőtéren.

PRÁGA: Jang Sang-kun kínai államfő meghívására szeptember 3. és 8. között hivatalos baráti látogatást tesz Pekingben Gustáv Husák, a CSKP KB Elnökségének tagja, Csehszlovákia köztársasági elnöke – jelentette a csehszlovák hírügynökség.

Tűzvész Lisszabonban

Hatalmas tűzvész martaléka lett csütörtökön délelőtt a portugál főváros Baixa és Chiado nevű üzleti negyedeinek jelentős része. Egy idősebb férfi a lángokban lelte halálát, további 27 személyt — többségükben tűzoltókat — kezelnek kórházban égési sérülésekkel és füstmérgezéssel. Közülük nyolcnak súlyos az állapota.

A tüzet a hajnali órákban észlelték a Grandela áruház épületében. A nagy erőkkel a helyszínre érkezett tűzoltóknak csak a déli órákra sikerült megfékezni a 30 méteres lángokat. Addigra a történelmi bevásárlónegyedben tucatnyi áruház és lakóépületek egész sora égett le.

A LUSA portugál hírügynökség szerint a mostani a legnagyobb Lisszabont ért természeti katasztrófa az 1755-ös földrengés óta, amelyben teljesen elpusztult a portugál főváros.

A tűz keletkezésének oka egyelőre ismeretlen. A rendőrség és a tűzoltók a szándékos gyújtogatás lehetőségét sem zárják ki.

A helyi lapok csütörtök reggel azt írták, hogy a Grandela áruház pénzügyi nehézségekkel küszködő tulajdonosát, Manuel Martins Diast éppen néhány nappal ezelőtt tartóztatták le pénzügyi visszaélések miatt. Azzal is vádolják, hogy felgyújtott egy telephelyet, így akarván hozzájutni a biztosítási összeghez.

Népszabadság-fórum

Az idei bányásznapi ünnepségnek is egyik kiemelt rendezvénye lesz a szeptember 4-én 10 óra 30 perckor a pécsi szabadtéri színpadon lebonyolításra kerülő Népszabadság-fórum, amelyen *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; *Békesi László* pénzügyminiszter-helyettes, a KB tagja; *Nagy Sándor*, a Szakszervezetek Országos Tanácsa főtitkára, a KB tagja; *Borbély Gábor*, a Népszabadság főszerkesztője, a KB tagja, *Király Ferenc*, a Népsport főszerkesztője, *dr. Geisz Mihály*, a megyei pártbizottság titkára válaszol a feltett kérdésekre. A vállalati pártbizottságokhoz már eddig is sok érdeklődő kérdés érkezett. Az üzemekből a fórum résztvevőitől leginkább az adózás ellentmondásáról, az áremelkedésekről, a szénbányászat helyzetéről várnak választ. Természetesen a bányásznapig hátralévő időszakban további kérdéseket is lehet feltenni és leadni akár a helyi, vállalati politikai szerveknél (párt, szakszervezet, KISZ), akár a sajtószervekhez: Dunántúli Napló, Népszabadság, Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiója és a Mecseki Bányász.

Önveszélyes rablógazdálkodás a munkaerővel

A szociálturizmus átalakításra vár

A szabadságidő egyharmadát sem töltjük pihenéssel

Meglehetősen egybecsengő prognózisok szólnak arról, hogy a turizmus mindinkább a világgazdaság legnagyobb volument felmutató s egyik legjövedelmezőbb ágazatává válik. Az is világjelenség, hogy a turizmus nem luxus már, hanem tömegigény, s még inkább azzá válik. De ha nem is luxus, akkor sem csak az utazás szabadságától, lehetőségeitől függ, de a jövedelmektől is, a szabadságidőtől is, a rövidebb túrák esélyeit pedig a munkaidő mértéke, a hétvégék hossza objektíve behatárolja.

Egy felmérés szerint hazánkban a jelenlegi jövedelemszint csak azt tette lehetővé, hogy a fizetett szabadsággal rendelkezők egyharmada turistáskodik, ezen belül egyötöde üdül a szabadságideje alatt, míg az ezen felüli túlnyomó rész a szabadságát otthon tölti. Tulajdonképpen nem meglepő, hogy nagy társadalmi vívmányunk, a munkaidőcsökkenés, a 40 órás munkahét a reálbérek jelentősebb emelkedése nélkül nem járhatott a ténylegesen munkával töltött idő csökkenésével. Az azonban mindezek józan belátásával is meghökkentő tény, hogy a dolgozók az átlagosan 21 nap szabadságukból mindössze 6 napot szántak a pihenésre, 9,5 napot munkával töltöttek és 5,5 napot pedig különféle ügyek intézésével. Ezeket az adatokat az Országos Piackutató Intézet 1986-os felmérése hozta felszínre, bár tavalyelőttre vonatkoznak, aligha valószínű, hogy a jelen valósága ettől lényegesen eltérne. Kedvezőbb irányba semmiképpen nem történhetett változás: az azóta eltelt másfél évre nem éppen a reálbérek emelkedése volt jellemző, s a hivatalok packázásai sem lettek kevésbé időigényesek az állampolgárok, a dolgozók számára. A szabadságukat töltők igen tekintélyes hányada tehát ha nem is a munkahelyén, de saját kis gazdaságában vagy otthon munkával tölti a pihenésre szolgáló időt: ha mást nem végez, hát kitapétázza, kifesti a lakását. Ez is pénzmegtakarítás a „csináld magad" mozgalom jegyében.

Amit azonban a szabadságidő ilyetén kihasználásával megnyerünk a réven, az javarészt bizonyára elveszik a vámon, a legfőképpen a munkáltató, de az egész népgazdaság számára. Az orvosok aligha alaptalanul hirdetik: az egészségmegőrzéshez, az elhasználódott munkaerő visszanyeréséhez, a fizikai és szellemi erők megújításához legalább kéthetes folyamatos kikapcsolódásra, pihenésre van szükség. A mostani szokás és gyakorlat mindenképpen rablógazdálkodás a munkaerővel, az egészséggel, aminek a böjtje már a nyakunkon van: az össznépesség egészségi állapotára vonatkozó statisztikai adatok egyre világosabban jelzik.



A harkányi DDGáz-üdülő

Az üdülés legalább felerészben a jövedelmek függvénye – bár rétegigények szerinti szokások, hagyományok is befolyásolják: így például a magyar értelmiségi családok 5,5-ször annyit költenek turizmusra, mint a munkások, s 26-szor többet, mint a mezőgazdasági fizikai dolgozók. A jövedelem azonban így is meghatározó tényező, éppen azért a kedvezményes, az úgynevezett szociálturizmus szerepe döntő fontosságú. Részaránya a jelenlegi belföldi turizmus struktúrájában viszont semmiképpen nem nevezhető annak. A kereskedelmi turizmus birtokolja a férőhelyek 68 százalékát, a maradék 32 százalék oszlik meg a SZOT-üdülők, vállalati, szövetkezeti, intézményi üdülők, idényjellegű üdülési létesítmények között. A belföldi turizmus férőhelyeinek 6 százaléka található a SZOT-üdülőkben, 20 százaléka munkáltatói üdülőkben. Ennek megfelelően cégenként különbözőek a lehetőségek, hogy a dolgozók hány százalékát képesek kedvezményesen üdültetni: van, ahol az arány az ötven százalékot is meghaladja, van, ahol az 5 százalékot sem éri el. A szakszervezeti tagság 10 százaléka vehet részt évente SZOT-üdülésen. Ez némiképpen az eltérő munkáltatói lehetőségek kiegyenlítődése irányába hat, mégsem oldja fel a helyzet objektív igazságtalanságát, az aránytalanságokat, az esélykülönbségeket.

A kedvezményes üdülési igények a főszezonban nagyobb hányadukban kielégítetlenek, ugyanakkor évről évre maradnak fel nem használt beutalójegyek. Summa summarum: a szociális turizmus egész rendszere, struktúrája megérett az újragondolásra, átalakításra, s egyben gazdaságosabbá váltásra, hogy hatékonyabban szolgálja a funkcióját. Csak egy példa: ha valamennyi olyan SZOT-üdülőt, amely csak nyáron üzemel, de téliesíthető, átalakítanának, évente 15 000-rel több dolgozó vehetne részt kedvezményes üdülésen.

D. I.

Rugalmasabb üzletpolitikát!

NEB-vizsgálat és társadalmi vita az ellátásról

A megyeszékhely kereskedelmi ellátottságát választotta vizsgálata tárgyául a ma délelőtt ülésező Pécs Városi Népi Ellenőrzési Bizottság. A téma aktualitását jelzi, hogy ugyanezen a napon, a Hazafias Népfront és a Fogyasztók Baranya Megyei Tanácsának szervezésében, a témában társadalmi vita kezdődik. Komlón a népfrontbizottságnál, Pécsett a Kesztyűgyárban rendeznek fórumot, amit hétfőn este a sellyei művelődési házban, kedden pedig a megyei népfront székházában követ hasonló összejövetel.

A pécsi vizsgálatban húsz népi ellenőr vett részt. Vezetőjük Umheiser István volt, akit megkértünk, összegezze olvasóink számára a többnapos munka tapasztalatait:

– A kereskedelem az adott piaci feltételek, az időnként előforduló mennyiségi és választéki gondok ellenére megfelelő ellátást biztosít Pécsett. A baranyai megyeszékhelyen az elmúlt év végére 500 üzlet szolgálta az ellátást, összesen 100 ezer négyzetméter alapterületen. A boltszám 1980. óta alig változott, az alapterület viszont 15 ezer négyzetméterrel nőtt. A fejlődés kétségtelen jelei ellenére az árukínálat mégsincs mindig kellő összhangban az egyre differenciáltabb vásárlói igényekkel, sőt a vásárlási körülményekben bizonyos eltérések jelentkeznek. Pécs sajátosságából adódóan vannak ellátási gondok a belvárosban, az új lakótelepeken és a peremterületeken is, ahol a szintentartás sem mindenütt biztosított.

– Például?

– A vizsgálati anyaghoz összeállított példatárban sok ilyen jellemzőt leírtunk. Ezek közül említenék néhányat: Közismertek például a belvárosi rekonstrukció eredményei, számos régi üzlet felújítása történt meg az utóbbi időben. Ami viszont aggasztó, a belvárosi kis üzletek egyre nagyobb számban működnek szerződéses, vagy bérleti rendszerben, aminek az a következménye, hogy az üzletek profilja is változik. Így lesz a hús- vagy zöldségbolt helyett butik, és ez a vásárlók szempontjából nem mindig kedvező. A boltsűrűség a történelmi belvárosban egyébként elfogadható, de gond, hogy nincs megfelelő nagy kapacitású ABC és nem megfelelő az Irányi Dániel téri ellátottsága sem.

– Mi a helyzet a peremterületekkel?

– Az ottani boltok többsége veszteséggel üzemel, a színvonaluk elmarad a kívánalmaktól. Egyre gyakoribb például, hogy a magánházakban működő üzleteket a tulajdonos felmondása miatt meg kell szüntetni. 1986-ban 4, tavaly viszont már 12 bolt szűnt meg külterületen. Ez a tendencia ráadásul idén még tovább erősödik. Tavaly 1,7 millió, idén másfél millió forint központi támogatás jutott a peremterületi boltok korszerűsítésére, felújítására. Ez kevés, hiszen az új lakótelepeken az alapvető ellátással sem tudja a kereskedelem az igényeket mindig követni. Az ellátási felelősség terhe a tanácsi szervekre nehezedik, ennek érvényesítéséhez viszont hiányoznak az eszközök. A vállalatoknál a gazdálkodás felelőssége az elsődleges, ez a biztonság, a továbbfejlődés alapvető feltétele. Viszonylag gyakran felszínre kerülnek az érdekellentétek, amelynek sok esetben az a következménye, hogy a lakosság ellátása háttérbe szorul. Ugyanakkor megfigyelhető, hogy az idei évtől visszafogottabb a vásárlóerő, bizonyos területeken – például a ruházati kereskedelemben – csökkent a forgalom. Mindez az eddiginél rugalmasabb, a vásárlói igényeket jobban figyelembe vevő üzletpolitikát, színvonalasabb ellátást kíván a kereskedelemtől.

F. D.

Diákok nélkül nehéz lenne

Diákmunka

Ki a nyaralásért, ki más céllal

Elmúlt a nyár, a nyaralások, s ezzel együtt a diákmunkák ideje is. Mindenki tudja, nem újdonság, hogy a középiskolás és egyetemista diákok többsége nyaranta két hétre, de leginkább egy hónapra munkát vállal — ki-ki más megokolással, más céllal.

Miért dolgoznak a diákok? Talán felesleges is föltenni a kérdést, hiszen a válasz egyértelmű: pénzre van szükségük, s hogy azután ezt ki mire fordítja, az már változik. Persze vannak olyan „szerencsés" diákok, akiknek erre nincs szükségük, mert otthon mindent megkapnak, s nem gond számukra a nyaralás fedezése, illetve a bármilyen céllal történő pénzszerzés. Azt, hogy „szerencsések", azért tettem idézőjelbe, mert igazán nem vagyok abban biztos, hogy valóban szerencsésnek számít-e, ha valakit tanulmányai befejeztéig megkímélnek a munkától. Lehet velem vitatkozni, de én akkor is úgy gondolom, hogy nem árt, ha valaki még idejekorán megtudja, milyen munkáért menynyit kap, s hogy azért a pénzért mennyit kell dolgozni.

Sokan vannak, akik a nyári munkának az építőtábort választják, gyümölcsszedést, cimerezést, vagy ami éppen adódik — itt a kellemest össze lehet kötni a hasznossal: pénzt ezért is kapnak, s ugyanakkor ott a félig-meddig megszokott, kellemes társaság. Sokan azonban önállóan keresnek munkaalkalmat — ilyenek azok, akik például a Pécsi Sörgyárban dolgoztak ezen a nyáron — köztük több olyan diák is volt, aki már több éve visszatér erre a nyári munkahelyre. Ha diákok nem lennének, nem is lehetne senkit úgyszólván nyári szabadságra elengedni, mondták a Sörgyárban. Itt főleg középiskolások vállaltak munkát, de volt köztük egyetemista is, mint például *Schweibert István*, aki a szegedi egyetem vegyészhallgatója, s már a harmadik nyáron jelentkezett a Sörgyárban munkára.

— Most öt hétre jöttem — mondta –, s az üdítőpalackozóban dolgozom: az a feladatom, hogy a szalag elejére fölpaolkjam az üres ládákat.

— Mennyit tud keresni ezzel a munkával ennyi idő alatt?

— Pontosan még nem számoltam ki, de úgy gondolom, hogy mindennel együtt meglesz a hatezer forint.

— S ebből a pénzből majd a nyaralását próbálja fedezni, vagy legalábbis ahhoz járulna hozzá?

— Nem, énnekem nincs időm nyaralásra — ezen enyhén elcsodálkoztam, de hát ő tudja —, s nincs is rá különösebb igényem. Most azért dolgozom, mert szeretnék egy fényképezőgépet venni, s az sem árt, ha a tanév elejére lesz valamennyi tartalék pénzem.

Az új pécsi Palatinus Szálló bejáratánál bizonyára mindenki, aki arra sétált, látta azokat a fiatalokat, akik nyáron londínerként dolgoztak. Kedvesek, udvariasak voltak, valamennyien középiskolások, akik egy hónapra vállalták ezt a munkát. Hármukkal beszélgettem: *Fábos Zsolttal*, aki a Leőwey Gimnáziumba jár, *Móricz Istvánnal*, aki az 508-as tanulója és *Takátsy Zoltánnal*, a Széchenyi Gimnázium diákjával.

— Fő feladatunk a vendéggel való törődés, fogadni őket, bekísérni a recepcióra, ott kell állni a portán, s a hall és a külső terület tisztán tartása, s a vendégek kívánságának teljesítése. Az a lényeg, hogy tökéletes legyen a kiszolgálás. Esetleg beszélgetni is kell velük, ez a külföldieknél kicsit nehéz.

— Tanultok valamilyen nyelvet?

Kérdésemre kiderül, hogy ketten angolt tanulnak, s van köztük, aki egy kicsit beszél németül. S hogy ők miért dolgoznak? Egyikük mondta, ő minden nyáron elmegy egy időre munkát vállalni, mert a nyaralásához szeretne pénzt gyűjteni. A másik is nyaralni készül, a harmadik nem, de szeretné, ha lenne egy kis saját pénze. Ezalatt az egy hónap alatt közel háromezer forintot tudnak megkeresni — hivatalosan. S hogy miért éppen ezt a munkát és ezt a helyet választották? Mert szép, tiszta, kulturált, s tetszik, mert sok emberrel lehet találkozni, sokakat lehet megismerni — s tegyük hozzá, egy ilyen helyen viselkedni is meg lehet tanulni. Ezek a fiúk nagyon kedvesek, udvariasak voltak, magatartásukban semminemű kifogásolnivaló nem volt — biztos, hogy nem hoztak szégyent a Palatinusra az Europa Cantat ideje alatt sem. Azóta biztosan elköltötték már a nyári munkával megkeresett pénzt, de semmiképpen sem vált kárukra, hogy valamennyit dolgoztak. És, valljuk be, mint a legtöbb diáknak, szükségük is volt rá, hiszen a nyaralás, a zsebpénz, a fényképezőgép nem jön csak úgy „magától" — a többségnek semmiképpen sem.



Londinerek a Palatinus Szálló előtt

D. Cs.

HÍREK

AUGUSZTUS
26.,
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IZSÓ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.55 — nyugszik 19.38 órakor
A Hold kél 19.20 — nyugszik 4.02 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
ÓVÁRI ZSUZSANNA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os számon
NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

— **Kitüntetés.** A villamosenergia-iparban kifejtett több évtizedes alkotó tevékenysége, a Pécsi Hőerőmű hatékony üzemeltetése és rekonstrukciója érdekében végzett sikeres munkája elismeréseként a Magyar Villamos Művek Trösztál — a villamosenergia-ipar nagy egyénisége tiszteletére — alapított Csenterics Sándor Díj kitüntetésben részesült Ficzkó Sándor, a Pécsi Hőerőmű Vállalat műszaki igazgatóhelyettese. A kitüntetést szerdán, Budapesten adta át Hatvani György, az MVMT vezérigazgatója.

— **Skála– Budaker napok.** A pécsi Mecsek Áruházban tegnaptól 5 milliós árukészlettel Skála–Budaker napok kezdődtek. A vendég áruház ruházati cikkekkel, cipőkkel, táskákkal, műszaki cikkekkel szeptember 15-ig kedveskedik a pécsieknek.

— **Számítógép a főnyeremény.** A pécsi Centrum Áruház iskolaköpeny akciójának sorsolásán a főnyereményt, az Interprise számítógépet Gellért Gábor pécsi, Baracskos u. 24. sz. alatti lakos nyerte. Jó helyre került a számítógép, ugyanis a családban 5 fiúgyerek van.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: Nyugat felől gyakran erősen megnövekszik a felhőzet és több felé várható záporeső, helyenként zivatar is előfordul. Pénteken felhőátvonulások lesznek szórványos záporesővel és előbb a Dunántúlon, majd keleten is mind hosszabb ideig tartó napsütéssel. A megélénkülő déli szél a késő esti óráktól északnyugatira fordul és főként a Dunántúlon gyakran megerősödik, helyenként viharos széllökések is lesznek. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10–15 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 18–23 fok között alakul.

Csütörtök reggeli vízállások: Barcs 84 cm, apadó, vízhő 14,0 fok, Drávaszabolcs 232 cm, apadó, vízhő 20,2, Mohács 300 cm, áradó, vízhő 19,0 fok.

Dr. Kövesi Gyula
1938–1988

Dr. Kövesi Gyula 1938. július 31-én született Nagykanizsán, 1962-ben szerzett orvosdiplomát a POTE-n. 1962-től 1973-ig a POTE I. sz. Belklinikáján dolgozott, majd 1973. szeptember 1-jétől a Baranya Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet Tüdőgyógyintézetének C osztályát vezette.

Magas szintű szakmai és orvosvezetői munkája mellett széles körű társadalmi tevékenységet végzett. 1957 óta az MSZMP tagja. Az 1985-ben megalakult MSZMP Egészségügyi Dolgozók Ágazati Pártbizottságának és Végrehajtó Bizottságának kezdettől tagja volt, mint a titkár társadalmi helyettese tevékenykedett.

Magas szintű szakmai, társadalmi, politikai munkájáért több kitüntetésben is részesült.

A Baranya Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet valamennyi dolgozója, az állami, társadalmi és politikai vezetése, a Baranya Megyei Tanács V. B. egészségügyi osztálya, valamint az MSZMP Egészségügyi Dolgozók Ágazati Pártbizottsága gyászolja volt munkatársát, osztozik gyermekei és a család fájdalmában és mély gyászában.

Baranya Megyei Tanács
Kórház-Rendelőintézet
Baranya Megyei Tanács VB.
Egészségügyi Osztálya
MSZMP Egészségügyi Dolgozók
Ágazati Pártbizottsága

Dr. Kövesi Gyuláné
1938–1988

Dr. Kövesi Gyuláné dr. Vargha Eleonóra 1938. augusztus 12-én született Andrásfán.

Tanulmányait a Pécsi Orvostudományi Egyetemen végezte, itt szerzett orvosi diplomát 1962-ben, majd haláláig ennek az egyetemnek a munkatársa volt. Fül-orr-gége szakorvosként a csecsemő- és gyermekfülészetre specializálódott, 1982. október 1. óta adjunktusi rangban a Pécsi Gyermekklinika fül-orr-gége osztályát vezette.

Kiváló szakmai felkészültsége, lelkiismeretes gyógyító munkája révén a szakmai körök elismerését és a betegek ezreinek bizalmát és szeretetét élvezte.



Negyvenezer folyóméter bútorszövetet és autó üléshuzatot gyárt negyedévenként 14–14-féle mintázattal és színben a Plastex Műanyag- és Textilipari Szövetkezet szövőüzeme. Az üzem egy év alatt előállított termékeinek értéke negyven millió forint.

Tegnap befejeződött az EFOTT '88

Csütörtökön este a záróprogramokkal befejeződött a kb. 6 ezer magyar egyetemista és főiskolás részvételével Orfűn megrendezett Egyetemisták és Főiskolások Turisztikai Találkozója. A zárónapon délelőtt a szociálpolitika időszerű kérdéseiről, délután pedig az ország gazdasági talpraállásának esélyeiről tartottak vitafórumot neves előadók részvételével. Este kulturális programok zárták a négynapos rendezvényt, s a tábor lakói a ma reggeli órákban hagyják el az orfűi kempinget.

◆

Esküvő

PRIM ERZSÉBET
és
CSORBA-SIMON LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ROZS ESZTER
és
JÁROSI PÉTER
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. augusztus 27-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

TALJÁN AMÁLIA
és
NOVICZKI JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 27-én 16 órakor házasságot kötünk a szigetvári városi tanács dísztermében.

MAGYAR LILLA
és
PUNGOR LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 27-én 18 órakor házasságot kötünk a szigetvári városi tanács dísztermében.

PLETNER CSILLA
és
FENYVESI GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy augusztus 27-én 17 órakor házasságot kötünk a szigetvári városi tanács dísztermében.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 34. játékhét lottó nyerőszámai:

1, 38, 71, 75, 80

Az augusztus havi lottó jutalomsorsoláson –, amelyet augusztus 30-án rendeznek meg –, a 32. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **Kiállítás.** A Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében ma délután öt órakor ünnepélyes keretek között megnyitják a „Rajz Drawing '88" című kiállítást. Megtekinthető szeptember 25-ig, naponta 10—18 óráig.

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, apósom, nagyapánk, dédnagyapánk,
AUTH ÁDÁM
pécsváradi, volt pusztakisfalusi lakos 82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 26-án, pénteken 16 órakor lesz a pécsváradi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
GUZSAL KÁLMÁN
harkányi lakos 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 29-én 11.00 órakor lesz a harkányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagyapánk,
NAGY GYULA
csányoszrói lakos 64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 27-én 15 órakor lesz a csányoszrói temetőben. A gyászoló család.

04–05–07

Pécsett az Alkotmány és a Petőfi utca kereszteződésében augusztus 24-én délután – a kijelölt gyalogosátkelőhelyen – Czirkos Andor gépkocsivezető, 30 éves pécsi lakos személygépkocsijával elütötte dr. Sólyom Ferenc 79 éves férfit, aki súlyos sérülést szenvedett. A baleset körülményeit a rendőrség vizsgálja.

Ötvenéves a Magyar Nemzet

Fél évszázados jubileumát ünnepelte csütörtökön a Magyar Nemzet, a Hazafias Népfront napilapja: 1938. augusztus 25-én került először utcára az újság, amely a progresszív magyar zsurnalisztika és az irodalom jeles képviselőinek írásaival szállt szembe a fasizmus fenyegetésével.

Az évforduló alkalmából délelőtt emléktáblát avattak a fővárosban, az Aradi utcai Globus Nyomdának, a szerkesztőség egykori épületének falán. Az avatóünnepségen részt vett a hazai politikai és kulturális élet több kiemelkedő személyisége.

Huszár István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára emlékezett meg az ötven évvel ezelőtti eseményről.

Az emléktáblán ezután az MSZMP Központi Bizottsága nevében koszorút helyezett el *Berecz János*, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára és *Karvalics László*, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa koszorúját *Huszár István* és *Garamvölgyi József* titkár helyezte el. Elhozták a megemlékezés virágait a Magyar Újságírók Országos Szövetségének, a Nyomda-, a Papíripar, a Sajtó és a Könyvkiadás Dolgozói Szakszervezetének képviselői. Megkoszorúzták az emléktáblát a VI. Kerületi Tanács, illetve a Magyar Nemzet szerkesztősége és a Pallas Lap- és Könyvkiadó vezetői is.

Délután a lap öt évtizedes történetét felelevenítő kiállítás nyílt meg a Petőfi Irodalmi Múzeumban.

A tárlatot *Straub F. Brunó*, az Elnöki Tanács elnöke nyitotta meg.

KÖZÉLET

Tatai Ilona, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Taurus Gumiipari Vállalat vezérigazgatója kétnapos látogatást tett Vas megyében. Szerdán este Szombathelyen, a párt székházában Horváth Miklós, a megyei pártbizottság első titkára és Artner Tiborné, a megyei tanács elnökhelyettese fogadta, majd tájékoztatták a megye társadalmi, gazdasági helyzetéről.

Csütörtökön délelőtt — szombathelyi városnézés után –, a Politikai Bizottság tagja több mint háromórás eszmecserét folytatott Vas megyei gazdasági vezetőkkel.

— **Robbanás a gyógyszergyárban.** Szerdán este — eddig ismeretlen ok miatt — felrobbant egy 4 ezer literes autókláv a Kőbányai Gyógyszerárugyár dorogi gyáregységében. Két dolgozót másod-, harmadfokú égési sérülésekkel a győri kórházba szállítottak. Az anyagi kár egymillió forintra tehető. A robbanás okát a rendőrség és a tűzoltóság szakértő bevonásával vizsgálja.

◆

Ülést tartott a HNF elnöksége

A Hazafias Népfont Baranya megyei elnökségének soron következő ülését tegnap tartották. Első napirendként a foglalkoztatáspolitika megyei tapasztalatait tárgyalták meg, majd ezt követően került sor a gazdaságilag elmaradt térségek felzárkóztatására vonatkozó program időarányos végrehajtásáról szóló tájékoztatóra. Harmadik témaként az idei őszi szolidaritási akciósorozat megyei programjáról hangzott el tájékoztató — erről a programsorozatról a jövő héten részletesen beszámolunk a lapban —, végezetül pedig az elnökség tagjai tájékoztatót hallhattak a területfelelősök munkájáról.

◆

Közérdekű

Gépírásoktatás hagyományos és elektromos írógépeken a KISZOV Művelődési Házban. Érdeklődni a gondnoknőnél vagy a 18-858-as telefonon.

Pellérden augusztus 27-én bál lesz. Zene: DELTA.

DELTA-buli 26-án Szentlőrincen az Aranykalászban.

PAX-buli! Augusztus 26-án Darány–Fenyő; augusztus 27-én Drávafok, augusztus 28-án Barcs.

Gyors- és gépírástanfolyam indul a JPTE kollégiumában. Tel.: 27-447.

CANDY-buli augusztus 27. Pécs, Nevelési Közp.. 28. Szigetvár.

A Káplán-teniszpályán szeptember 1-jén gyermek-, felnőtt-tanfolyam indul. Pécs, Eszék u. 2.

A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola (Rét u. 10.) mindhárom évfolyama részére a tanévnyitó ünnepélyt augusztus 30-án 17 órakor tartja.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

Információk

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1988. augusztus 27-én 6 órától augusztus 29-én 6 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Radnóti Miklós u. 7/b. Tel.: 16-433.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács, 10-509.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló, 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részén: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós, 32. Nyugati részén: Sellye, tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részen: Szabadszentkirály, Ady E. u. 32. Telefon: 73-418. Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

●

A Pécsi Rendőrkapitányság Közlekedési Alosztálya kéri azon személyek jelentkezését meghallgatás céljából, akik szemtanúk voltak 1988. augusztus 23-án 7 óra 40 perckor Pécsett, az Athinay úton a Tüzér út kereszteződésének közelében történt közlekedési balesetnek.

Egy barna színű Wartburg és egy zöld színű Lada 1200-as típusú személygépkocsi összeütközött, majd a zöld színű személygépkocsi a helyszínről megállás nélkül Szigetvár irányába elhajtott.

Továbbá kérik azon személyek jelentkezését is, akik tudomással bírnak e típusú és színű személygépkocsik bal elejének erősebb rongálódásáról. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8., I. em. 38-as helyiségében, a 11-666/1557-es telefonon.

A Mohácsi Rendőrkapitányság értesíti a város és környéke lakosságát, hogy szeptember 1-jétől megváltozott a kapitányságvezető félfogadási ideje. A jövőben minden hónap utolsó péntekén 9.00–12.00 óráig fordulhatnak közvetlenül ügyeikkel a városi rendőrkapitánysághoz.

●

Elveszett 23-án 20 óra tájban Pécs-Uszögpusztán egy tetovált fülű fehér puli kan. A megtalálót vagy nyomravezetőt jutalmazzuk. Pécs, Liszt Ferenc utca 15. T.: 31-817, egész nap. (x)

ZÖLDÉRT

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

6 éves lejáratú évi 16% kamatozású

— belföldi magánszemélyek — jogi személyek

és társaságok által vásárolható

kötvényt bocsát ki

augusztus 25-én, amely az első kamatfizetéskor 2% kamatprémiumot fizet.

A kötvények a Budapest Bank központjában (Bp. V., Deák F. u. 5. 181-200)

a bank pécsi fiókjában és többi hálózati egységénél vásárolhatók meg.

Mohácsi Napló

XIX. évfolyam, 35. szám

Megemlékezés a csata évfordulóján

Augusztus 29-én lesz a mohácsi csata 462. évfordulója. A hagyományos emlékhangversenyt vasárnap, augusztus 28-án, délelőtt fél 11-től tartják a Történelmi Emlékparkban. Közreműködik a mohácsi Zeneiskola kamarakórusa, *Denke Mária* vezetésével, valamint a mohácsi Fúvósegyüttes vezetője, *Dobos József*.

Az évforduló napján, hétfőn délután 4 órakor a II. Lajos szobornál emlékbeszédet *dr. Papp Iván*, a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület titkára mond. Itt a Palotabozsok—Mohácsi Fúvószenekar ad hangversenyt. A koszorúzási ünnepséget követően a Csele-pataknál *Kiss Béla* nyugalmazott tanár tart előadást II. Lajos király halálának máig tisztázatlan körülményeiről.,

A Történelmi Emlékparkba vasárnap délelőtt 10 órakor autóbusz indul a Széchenyi térről. Rossz idő esetén az ünnepi koncertet a Bartók Béla Művelődési Központban rendezik meg. A II. Lajos emlékműhöz hétfőn délután 3 órakor indul a hajókikötőből a Pannonia nevű kishajó, amely utasait a vízműig viszi. A viteldíj oda-vissza 20 forint, gyerekeknek és nyugdíjasoknak 10 forint.

Nyári emlék

Már tavaly nyáron elhatároztuk, hogy idén biciklivel megyünk a Balatonhoz nyaralni. Az izgalmas feladatra huszan vállalkoztunk, az MTE atlétái közül mi tizenkilencen és edzőnk, Bokodi István. Hogy pénzünk is legyen a hosszú túrához, dolgoztunk. Pályamunkát, teremtakarítást vállaltunk, papírt, vasat gyűjtöttünk és a zsebpénzünkkel is pótoltuk az összeget. Harmincezer forintunk gyűlt egybe. A szüleink nagy áldozatot hoztak értünk: mindegyikőnk kapott az elmúlt évben egy versenybiciklit. Az indulás előtti napon szomorú esemény történt. Két társunknak ellopták a több mint hatezer forintot érő kerékpárját. Végül kölcsönkért járművel tarthattak velünk.

Július 19-én reggel 6 órakor indultunk és délután 5-re értünk Balatonszabadiba, a sóstói kempingbe.
Tíz napot töltöttünk együtt, és remekül éreztük magunkat.

Július 29-én délelőtt összepakoltuk a sátrakat, csomagoltunk, mert eljött az indulás ideje. Hazafelé már csak négyen tekertük végig az utat, a többiek szüleikkel kocsival, vagy autóbusszal utaztak. Ők emiatt kicsit szomorkodtak, mert szívesen tekerték volna végig a 160 kilométeres távot újra.

Szekó Edit

Felhívás!

A Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás szakemberei a megyében már több helyen észlelték az amerikai fehér szövőlepke második nemzedékének lárvakelését. E károsító első nemzedéke elleni védekezés nem volt megfelelő. Több esetben későn végezték el a permetezést és ezzel akadályozták a zavartalan exportszállításokat. Mindezek figyelembe vételével Mohács Város Tanácsának Termelés és ellátásfelügyeleti osztálya nyomatékosan felhívja és egyben kötelezi a lakosság érintett körét (termelőket és kerttulajdonosokat), hogy kísérjék figyelemmel a hernyófészkek megjelenését és a fertőzést haladéktalanul számolják fel. Vegyszeres védekezésre az alábbi szerek alkalmasak: Ditrifon 50 WP, Chinetrin 25 EC, Unifosz 50 EC és Decis 2,5. EC.

*

A gyomok irtását a növénytermesztésre szolgáló területeken kívül is köteles elvégezni a háztulajdonos, illetve a terület használója, a gyomok virágzása előtt.

A beruházás 28 millióba került

Átadás a szakmunkásképzőben

Ez lesz az első olyan tanéve az 502. Sz. Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézetnek, amikor valamennyi tanuló és nevelő épületen belül, tanteremben tanulva, illetve tanítva kezdheti a munkát. Elkészült az eredetileg hét, de végső soron nyolc tantermes új épületszárny és majdnem kész a régi iskola felújítása is.

Szerdán az egész épületben nagy volt a nyüzsgés. Az új tantermekbe a táblákat szerelték a falra, szekrényajtókat, polcokat illesztettek a helyükre, a stúdiószobából szerte futó vezetékek végén a termekbe, folyosókra rakták föl a hangosító berendezéseket. Ki asztalost keresett, ki valamelyik tanárt — hiszen mint hallhattam, néhány napja már az intézmény lakói is ott serénykednek, s az építők igyekeznek a különböző igényeknek megfelelően elhelyezni a berendezéseket. Mindenki a csütörtök délelőtti ünnepélyes átadásra készült.

A söprögető, takarító emberek között Kovács Ferenc, a kivitelező Baranya Megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata művezetője kalauzolt végig az épületben. Az utcai folyosóról három nagy és egy kis tanterem nyílik. Ezek mellett szertár és vizesblokk kapott helyet. Az emeleten a szertár mellett három tanterem készül. A régi épület némi átalakításával nyertek egy plusz termet, így az eredetileg 7 tanterem helyett nyolc készülhetett. A régi és új épületet úgynevezett nyaktaggal kötötték össze, itt egy ruhatárat tudnak majd kialakítani, udvar felől pedig stúdió lesz, továbbá fogorvosi rendelő váróval. A falak átriumos udvart fognak közre, ez a megoldás jó célt szolgál a helyiségek természetes megvilágítására. Mint az iskolában elmondták, azt tervezik, hogy virágokkal beültetik, a parányi teret.

Az iskola régi épületében kettő tanterem még elég romos képet mutatott szerdán. Parkettát kell pótolni a kibontott fal helyén, festeni és mázolni. Festés és mázolás egyébként még a korábbi tantermekben másutt is lesz augusztus végéig. Az építők által vállalt átadási határidő értelmében az új szárnyat csütörtökön, az egész épületet pedig augusztus utolsó napján hagyják el. Addig viszont még az udvar burkolatának is el kell készülnie. Ez utóbbihoz a térburkoló lapokat lefektették, az aszfaltozást viszont csak ma kezdi el a költségvetési üzem.

Az iskola bővítése, fűtésének korszerűsítése, külső-belső felújítása és a most átadott rész berendezése összesen 28 millió 632 ezer forintba került. A megyetanács munkásai mellett alvállalkozókként a Bólyi Áfész építőipari szakcsoportja, a költségvetési üzem és a Redőnygyár szakemberei dolgoztak. A nyári szakmai gyakorlatukat a munkák segítésével töltötték az iskola tanulói is, így a kőművesek, a villanyszerelők és az asztalosok házon belül dolgoztak.

Tanévnyitó ünnepélyt idén nem rendeznek a szakmunkásoknál. Amint Debreczeni Lajos iskolaigazgató elmondta, augusztus 31-én 10 órára várják a tanulóikat, akkor a 20 tanterembe bevonulnak osztályfőnökeikkel és tőlük hallhatják az évkezdéssel kapcsolatos teendőket. Idén egyébként tíz első osztályban kezdik itt tanulmányaikat a fiatalok. Az alábbi szakmákra iskolázták be: esztergályos, autószerelő, géplakatos, mezőgazdasági gépszerelő, villanyszerelő, asztalos, kárpitos, fonó-szövő, kőműves, női ruhakészítő, kesztyűs.

Az elsősök, csakúgy mint a többi évfolyam tanulói végre igazán szép környezetben, megfelelő feltételek mellett tanulhatnak. Megszűnt az albérletezés a nevelők számára is, nem kell a város különböző pontjára vonulgatniuk az órákat megtartani. Tervezik, hogy a tanács által kisajátított, udvar felőli épületet rövidesen átalakítják, ahol nyitott polcos könyvtárat hoznak létre.

B. M.



Impozáns küllemű az új épületrész. Homlokzati díszítőelemeivel, vakolatával jól illeszkedik az iskola korábbi tömbjéhez. Fotó: Schindl József

Hétköznapi tragédia?

Tragédiák. Napjaink részévé váltak. Lezuhant repülőgép, közúti-vasúti balesetek, vízbe fulladás, rablótámadás, családi tragédiák. Csak az elmúlt másfél hét alatt naponta kaptuk a hírt ezekről. Döbbenetes tények — gyanútlan, ártatlan emberek halálával. Kedden is erről szólt a rádió... E nyomasztó gondolatok kavarognak a fejemben, amikor az utcán pár lépésre előttem feltűnik a látásból jól ismert nagymama három kislány unokáját terelgetve maga előtt. Bevásárolni indulnak — nyugtázom magamban, s igyekszem is figyelmemet elterelni. Nézem a legidősebbet szabadon szálló hosszú, hullámos haját, a középső divatos copfocskáját és a legkisebb két varkocsát. Testvérek. Szinte naponta látom őket. Ha a nagymamával mennek, köszönnek. A szikár asszony mosolytalanul, összeszorított szájjal néz, többnyire csak köszöntjük egymást. Talán kétszer váltottunk szót — az időjárásról. Fegyelmezetten mennek mellette a lányok, éppen csak hallható a csivitelésük — a nagymama szótlan. Miért nem beszélget velük? Miért nem fogja egyiknek sem a kezét? Miért nem büszke a három szép gyerekre — gondolom és megtorpanok. Megálltak. Bevártak.

— Mondja kihez fordulhatok segítségért? — néz rám könnyektől fátyolos szemmel a nagymama. Értetlen tekintetem látva ontja a panaszát. Napok óta idegeneknél alszik. A vője üldözi, nagykéssel fenyegeti, meg akarja ölni. Naponta részegen jár haza. Nem kíméli a gyerekeket sem. A lányát, a három kislány édesanyját, a tavasszal a mentők vitték a kórházba, öngyilkosságot kísérelt meg. A nagy cirkusz után csak rövid ideig volt békesség a házban — amíg nem ivott a vője. de újra kezdte. Reszketve várják az estéket.

— A rendőrség — kezdeném... de nagymama közbevág: „Már feljelentettük, figyelmeztették! Naponta nem hívhatjuk őket sem." — Amikor józan? — A legkisebb lány szól elsőnek: „Reggel is kérdeztem az aput, miért csináltad? Azt mondta nem tudja. Azt is megígérte, hogy itthon maradhat a mamám, de este biztos megint elzavarja — és már pityereg amikor hozzáteszi — frászosak leszünk tőle."

Nézem a könnyes szempárokat, elszorul a torkom.

Mit segíthetek? Mivel nyugtathatom meg a kislányokat, a nagymamát? Az édesanyjukat? Hány gyereket és hány édesanyát kellene megnyugtatni? Hányféle tragédia van életünkben? Elkerülhetetlen mindegyik?

Berta Mária

Hírek, információk, közlemények

Épül a kerékpársáv



A Szőlőhegy felé vezető kerékpárút építését folytatják. A Közúti Igazgatóság megrendelése alapján a Közúti Építő Vállalat ezen a héten megkezdte a munkálatokat. A Kossuth Lajos utcai kerékpársávot kötik össze a már meglévő kerékpárúttal. A földmunkák után a vasúti átjáróig az útpályát mindkét oldalon egy méterrel kiszélesítik, majd a kerékpárosok közlekedésére szolgáló területet az útburkolaton záróvonal felfestésével jelzik. Az elkészülő kerékpársávon tehát ugyan úgy kell majd közlekedni, mint a Kossuth Lajos utcában: a menetirány szerinti jobb oldalon. Vagyis, a város felé jövőknek a kerékpárút végén a járműről le kell szállni, s azt áttolni az úttest túlsó oldalán kialakított külső sávba. A munkák várható költsége meghaladja a 10 millió forintot. A munkálatok befejezését október végére tervezik. Ez idő alatt a Budapesti országútnak ezen a szakaszán az autóbuszmegállókat is áthelyezik, az új forgalmi rendhez igazítják, és egy új megállóhelyet is létesítenek a székgyárhoz vezető bekötőúttal szemben.

Schindl József felvétele

*

— **Bűnmegelőzési tanácsadó szolgálat** tart fogadóórát Mohácson, a Felszabadulási Ikt. 18. sz. épületének alagsori klubhelyiségében minden héten csütörtökön 16 órától 18 óráig, a szőlőhegyi iskolában a lakossági klubban pedig minden hétfőn 19 órától 21 óráig.

— **Folytatódik a belvárosi építkezés.** Az OTP mint beruházó, aláírta a szerződést a Bázis Dél-dunántúli Építőipari Vállalattal, a kivitelezővel a belvárosi építkezés III—IV. ütemére. A tervidőszak végéig 86 lakás és számos kereskedelmi egység elhelyezésére szolgáló helyiség épül a Szabadság út—Ságvári Endre utca és Kígyó utca által határolt területen. Az építők a III. ütemben készülő létesítményeket 1989-ben, a IV. ütemre vállaltakat pedig 1990-ben adják át.

Tanévkezdés

A Kisfaludy Károly Gimnáziumban szeptember 1-jén reggel 8 órakor kezdődik a tanév. Ekkor tartják az évnyitót is. A tankönyveket I—II. osztályos tanulók augusztus 30-án, a III—IV. osztályosok 31-én 10—15 óráig vehetik meg az iskolában.

A Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola tanulói szeptember 1-jén fél 8-ra mennek iskolába, ez a kezdés a tanévnyitót is jelenti, s a tankönyveket is az első napon vehetik át.

Az Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulóit augusztus 31-én 10 órára várják az iskolába.

A Park utcai és a Brodarics Téri Általános Iskolák a tanévnyitó ünnepélyt 31-én 18 órakor rendezik. A tankönyveket a Brodarics Téri Iskolában már kiosztották. A Park utcai tanulók 29-én és 30-án 7—12 óráig, illetve 14—18 óráig vehetik meg.

A Széchenyi Téri és a Szabadság Úti Általános Iskolák évnyitó ünnepélyének időpontja: augusztus 31-én 17 óra. A tankönyveket a Szabadság úti iskolában 26-án 8—10-ig és 11—12-ig árusítják, a Széchenyi téríben 26-án és 29-én fogják. Ma 17—19 óráig, hétfőn pedig 8—12-ig, illetve 17—19 óráig.

Újmohácson a tanévnyitó ünnepély 31-én reggel 8 órakor kezdődik. A tankönyveket 29-én reggel 8 órától árusítják.

Képviselői fogadóóra

Dr. Balogh Gábor, országgyűlési képviselő szeptember 1-jén, csütörtökön délután 5-től 6 óráig tartja fogadóóráját a HNF helyiségében. Címe: városi tanács „B" ép. földszint.

*

— **Aratják a szóját.** A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kezdte, s azóta már a térség több termelőszövetkezetében aratják a szóját. A szigeti Dunavölgye Termelőszövetkezetben az 1400 hektáros vetésterületből 100 hektáron vágták le a termést. A később érő fajták betakarítását néhány nap múlva folytatják.

— **Az árusítás nem szünetel.** A mohácsi MEH-telepen e hónap végéig a haszonvas eladás folyamatos. Szeptember 1-jétől 7-ig, a leltározás ideje alatt viszont csak papírhulladékot vesznek át, értékesítés nem lesz.

— **Vendégszereplésre készülnek.** A Bartók Béla Művelődési Központ Vegyeskara augusztus 31-én indul hétnapos vendégszereplésre az NSZK-ba, Bensheimbe. Útközben Ausztriában töltenek egy napot Graz közelében, ahol szerepelnek is. Mohács partnervárosában, Bensheimben a hagyományos szüreti ünnepségekre kaptak meghívást. Városunk énekesei Krausz György karnagy vezényletével templomi hangversenyt adnak, majd fellépnek a városi ünnepségen.

*

Anyakönyv

SZULETTEK: Dobszai Gábor György, Berecz Hajnalka, Mondom Alex, Kosztics Brigitta, Papp Erika, Kovács Valér, Benkő Erik, Kásler Márió László, Iloskics Dávid, Rutsch Olga, Mihálovics Zoltán, Kovács-Goda Adél, Müllerlei Szabolcs, Tomics Tamás Bálint.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT: Erdei Mária és Finta György, Csorba Margit és Beri Elemér József, Antal Márta Mária és Nemes István.

MEGHALTAK: Szegedi Mihályné Szabó Erzsébet, Vargaics Lukács, Hirth József, Bali József, Herold Anna.

MOHÁCSI NAPLÓ
Az MSZMP Mohács Városi Bizottságának és a Mohács Városi Tanács lapja
Címe:
Mohács, Szabadság út 4.
Telefon: 10-805

A rádió és a televízió műsorából

1988. augusztus 29-től szeptember 4-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.41: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Szimfonikus zene. 11.00: Szitakészítőből lett gépgyáros. 11.20: Juhász Frigyes dalaiból. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Utazás apámmal. Novella. 14.30: Népdalok. 15.00: Videóüzlet. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Operarészletek. 19.15: Nyílt szín. 19.45: Nóták. 20.05: Hozott anyagból . . . I. rész. 21.30: Dokumentumműsor Eötvös József életéről. 22.00: Hírvilág. 22.33: Halló, itt vagyok! 23.30: Prokofjev: Rómeó és Júlia — I. szvit.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 9.05: Napközben. 12.10: Avsenik-művek. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.05: Kölyökrádió. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop parádé. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Afro-latin zenés turmix. 21.05: A pirossapkás lány. Vigjáték. 22.05: Egy órában — egy élet. I. rész. 23.10: Mike Oldfield összes felvétele. 23.51: Virágénekek.

BARTÓK RÁDIÓ

19.05: Nagy siker volt! 20.35: Verdi: Ernani. Négyfelvonásos opera. 22.50: A hét zeneműve. 23.20: Bach-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

MÁSODIK MŰSOR

20.00–21.00: Körzeti tévéstúdiók: Budapest, Pécs, Szeged.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.14: Operettrészletek. 10.05: Kapcsoljuk a szegedi körzeti stúdiót. 10.37: Nóták. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok. 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Dzsessz. 15.00: Zsebrádiószínház. 15.28: Népdalgyűjtők Bartók Béla nyomában. 16.05: Záporban . . . 16.20: A Nyitnikék postája. 17.00: Vállalkozók a tudományban. 17.45: A Szabó család. 19.39: A Rádiószínház bemutatója. 21.00: Esti beszélgetés Szabó Lászlóval, a Debreceni Csokonai Színház zeneigazgatójával. 22.00: Hírvilág. 22.30: Mocsári Károly zongorázik. 23.30: Operaegyüttesek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Slágermúzeum. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.30: Népi zene. 13.05: Popzene. 14.00: Hozott anyagból . . . 2. rész. 15.05: Kapcsoljuk a 8-as stúdiót 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamaszpanasz. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Operettrészletek. 20.15: Cigányfolklór-magazin. 21.05: Két nap az élet — 1. rész. 21.46: Versek. 22.05: 18. századi magyar táncmuzsika. 22.20: Halló, Pozsony! Halló, Budapest! Tánczenei műsor. 23.10: A dzsessz története. 23.50: Dalok.

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kamarazene. 20.20: Operaáriák. 21.00: Guesch Patti énekel. 21.30: Évszázadok mesterművei. 22.21: Kortársunk: Szakonyi Károly.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Csak gyerekeknek! 9.40: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 10.05: Gutenberg. NDK játékfilm. 11.20: Mozgató. 11.30: Képújság. 17.00: Hírek. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Kézenfogva . . . 17.20: Sorstársak. 17.40: Kalendárium, 1988. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilmsorozat. 20.50: Stúdió '88. 21.35: Kiskunsági Nemzeti Park. 2. rész. 22.00: Képes nóták. 22.25: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Híradó 3. 18.05: Hírek román nyelven. 18.10: A Pincérfrakk utcai cicák. Mesejáték. 18.35: Sportmúzeum. 19.00: Kodály: Székely keserves. 19.05: Száz híres festmény. 19.15: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilmsorozat. 2. rész. 20.00: Képújság. 20.05: In memoriam Kassitzky Ilona (1910–1985). 20.45: Banket együttes. Csehszlovák zenés film. 21.10: Híradó 2. 21.25: Betűreklám. 21.30: Fruza. Szovjet tévéfilm. 22.50: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 8.50: Vavrinecz Béla feldolgozása: Magyar képeskönyv. 9.09: Összemesélés. Rádióváltozat. 9.40: Beszélni nehéz. 10.05: A Rádió Dalszínháza. 11.26: Vidám könyvespolc. Fehér Klára műsora. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Schubert: C-dúr fantázia. 16.05: Hagyományápolók. 16.27: A Gyermekrádió bemutatója. 17.00: Coling '88. 17.35: A fúvószene története Magyarországon. 1. rész. 19.30: Kiskirályok. Heltai Jenő regénye. 20.30: Köznapi gondok. Riport. 21.00: Nóták. 22.00: Hírvilág. 22.30: Vallások világhíradója. 23.00: Operaest.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.05: Napközben. 12.10: Tárogatómuzsika. 12.30: Postabontás. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Sátán, ördög, boszorkány. I. rész. 15.05: Komlós Vilmosra emlékezünk. 16.05: Tartóshullám. 17.05: Kölyökrádió. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Albumajánlat. 19.55: Közvetítés az Ausztria–Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 22.05: Közkívánatra!

BARTÓK RÁDIÓ

19.05: Kamarazene. 19.36: Händel: Nagy Sándor ünnepe — oratórium. 21.04: Kamarazene. 22.12: Etűdök gépzongorára. 22.59: Verses összeállítás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. 9.05: Csak gyerekeknek! 9.35: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 10.00: Sammy Davis műsora. Francia zenés film. 11.00: Képújság. 16.25: Hírek. 16.30: RTV Közönségszolgálata. 16.35: Front kegyelem nélkül. NDK tévéfilmsorozat. 17.35: Cim-cim. 18.00: Tanévnyitó. 18.30: A vízisikló. Finn kisfilm. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna. 19.00: Esti mese. 19.10: Álljunk meg egy szóra! 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az egyetlen út. Dán–angol film. 21.30: Van öt perce? 21.35: Édes gondok. Csehszlovák filmvigjáték. 23.00: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Képújság. 18.15: Hírek német nyelven. 18.20: Junior Atlétikai Világbajnokság. 18.50: Ábrahám gyermekei. Belga filmsorozat. 19.20: Ausztria—Magyarország válogatott labdarúgó mérkőzés. A szünetben: Reklám. 21.15: Híradó 2. 21.30: Földúton szárnyalva. Portréfilm. 22.05: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Tanévnyitó. 8.45: Nóták. 9.30: A külpolitikai rovat műsora. 10.05: Irodalmi világjárás. 10.35: Operarészletek. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operettrészletek. 15.00: Zenés irodalmi magazin. 16.05: Vers és muzsika gyerekeknek. 16.20: A Gyermekrádió bemutatója. 17.00: Útközőpontok. 17.30: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 19.23: Olimpiai híradó. 19.38: Alma és fája. 20.18: Filmzene. 20.30: Hivatásos: rádiós. 21.20: Zenei műsor. 22.00: Hírvilág. 22.30: Haydn kórusműveiből. 23.00: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.20: A Szabó család. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvóspolkák. 12.30: A népművészet ifjú mesterei. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Tea hármasban. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Vendégünk a Casablanca együttes. 16.39: Filmzene. 17.05: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 17.30: Metronóm. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettrészletek. 20.00: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Két nap az élet. Regény. 22.05: „Ahogy mi zenélünk . . .” 22.35: Népdalkörök pódiuma. 23.10: Az U2 együttes összes nagylemeze.

BARTÓK RÁDIÓ

19.05: A Berlini Rádió szimfónikus zenekarának hangversenye. 20.27: Barokk muzsika. 21.00: Válogatás a pécsi stúdió hangarchívumából. 21.20: Top-les. 22.00: Lukács Ervin operafelvételeiből. 22.26: Zsebrádiószínház. 22.47: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Teledoktor. 9.15: Szia, Mami! 9.45: Csiribiri. Tévéjáték. 10.30: Képújság. 16.30: Hírek. 16.35: Hármas csatorna. 17.20: Régi magyar táncmuzsika. 17.25: A világ végén. Riport-dokumentumfilm Szahalin szigetéről. 18.15: Reklám. 18.20: Telesport. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna. 19.00: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.20: Reklám. 20.25: Két férfi — egy eset. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.25: Unokáink sem fogják látni. 22.05: Fejezetek az első világháborúból. 22.50: Paganini: Etűdök. Angol film. 23.15: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.15: Képújság. 17.20: Az állatok és mi. 18.10: Magyar évszázadok. 18.25: Féltestvérek. Francia tévéfilmsorozat. 19.25: Hírek szlovák nyelven. 19.30: A Szegedi Körzeti Stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 20.00: A kövé vált nap nyomában. Csehszlovák kisfilm. 20.15: Képújság. 20.20: Marynia. Lengyel film. 22.00: Híradó 2. 22.15: Vízimalom. Ballada. 22.35: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: COLING '88. 8.50: Fúvósmuzsika. 9.11: Körkép zenei táborokról. 9.41: Közvetítés a tótkomlósi ligeti óvodából. 10.10: Barokk versenyművek. 11.10: Magyar Irás. 12.45: Külpolitikai könyvespolc. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Népdalok. 15.00: Erről beszéltünk . . . 15.30: Az MR és TV énekkara énekel. 16.05: A falu jegyzője. Regény. 17.00: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.30: Ifjúság '88. 20.30: Örökzöld dallamok. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: PAF-műsor. 22.59: Születésének 100. évfordulóján . . . 23.24: Emanuel Feuermann gordonkázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 9.05: Napközben. 12.10: A Korál együttes felvételeiből. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől — péntekig. 17.05: Kölyök-rádió. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak! 20.00: Nóták. 21.05: Szellemi árverés. 22.15: Máról holnapra.

BARTÓK RÁDIÓ

20.05: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. 22.10: Operaáriák. 22.30: Zeneközelben a magnósok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Fruza. Szovjet tévéfilm. 10.25: Delta. 10.50: Mozgató. 11.00. Képújság. 16.40: Hírek. 16.45: Négy nap tévéműsora. 16.55: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.15: Péntek délután. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.05: Két férfi — egy eset. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: A hét műtárgya. 21.10: Panoráma. 21.55: Reklám. 22.00: Szeszélyes nyár. Csehszlovák filmszatíra. 23.15: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.20: Hírek szerbhorvát nyelven. 18.25: Vitéz László és a többiek. 19.00: Stúdió Hi-Fi. Lengyel zenés film. 19.30: Kézenfogva. 19.40: Sorstársak. 20.00: Képújság. 20.05: Zenés nyári esték. Lehár Ferenc: Alpesi történet. Zenés komédia. 20.45: A nagy játék. Kanadai rajzfilm. 20.55: Híradó 2. 21.10: Rockfesztivál Bindoonban. 22.00: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.05: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából! 12.30: Kerekasztal-beszélgetés. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 15.00: Régi híres énekesek műsorából. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00. 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.45: Rádiószínház. 19.59: Emlékek szárnyán. 21.00: Könnyűzene. 21.39: A karcsú deréktól Shakespeare-ig. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

9.05: Orchideák szigete. 10.00: Szeptemberi tudományos mozaik. 10.30: Térzene. 11.05: Hallgass kicsit c. új lemez. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Sportműsor gyerekeknek. 14.00: Magunkat ajánljuk. 14.00: Szent György és a sárkány. 14.45: Névforduló. 15.05: Gólok, méterek, történetek — Szobról. 16.00: Zenés beszélgetés Csongrádi Katával. 17.05: Könnyűzene. 17.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.21: A francia sanzon történetéből. 19.05: Nemes Nagy Péter blues-sorozatának 100. adása. 19.35: Jákó Vera nótafelvételeiből. 19.55: Közvetítés az FTC—Ú. Dózsa és a Rába ETO —MTK-VM bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 20.30: Dzsessz. 21.05: 168 óra. 22.30: Fecsegő felügyelő esetei. 23.15: Bemondta tegnap este a rádió. Portré.

BARTÓK RÁDIÓ

19.32: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. 20.50: A tanítónő. Riport. 21.10: Az áriaest közvetítésének folytatása. 22.00: Lantmuzsika. 22.25: Nyelvrokonaink zenéje. 22.48: Lemezek a tegnap slágereiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna gyermekeknek. 9.00: Képújság. 9.05: A Szegedi Körzeti Stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 9.35: Kutyánszky Kázmér, a versíró kutya. Tévéjáték. 10.35: Meghökkentő mesék. Angol tévéfilmsorozat. 11.05: Képújság. 14.45: Képújság. 14.50: Táncházi találkozó 1987. 15.20: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 16.15: Magyar Helikon. 16.55: Betűreklám. 17.00: Híradó. 17.15: Mozgó Képek. 17.30: Jogi esetek. 18.15: Reklám. 18.20: Párbeszéd. 18.35: Családi torna. 18.40: Reklám. 18.50. Csip-csup csodák. Holland rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Ki mit tud? 23.05: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

15.50: Képújság. 15.55: MOVI-krónika. 16.05: Unokáink sem fogják látni. 16.45: Reklám. 16.50: Rockstúdió. 17.50: Csengetés . . . 18.40: Az Izraeli Kamarazenekar hangversenye a Budapest Kongresszusi Központban. 20.00: Képújság. 20.05: Picone küldött. Olasz filmszatíra. 22.00: Szülőföldem, Sárvár. Dokumentumfilm. 23.00: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30. Énekszóval, muzsikával. 9.00: Dokumentumműsor az Eötvös József Gimnáziumról. 10.05: Út kontinens hét napja. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolatjel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Radioton koronga. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 14.55: A falu jegyzője. Rádiójáték. 16.05: Új Kompakt lemezeinkből. 17.00: Nyári bányászok — háttérben vagy előtérben. 17.30: Fejezetek a rádiórendezés történetéből. 20.52: Tükörképünk 37 darabban. 23.00: Bruno Walter vezényel . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szakító Magidó. Mesejáték. 8.48: Az MR és tv gyermekkórusa énekel. 9.05: Mese-zene iskolába menőknek. 9.35: Szivárvány — a kezdésről. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Többet ésszel. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-banda. 22.29: Country-lemez. 23.10: Dzsessz.

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Herbert von Karajon fiatalkori lemezfelvételeiből. 20.31: Évszázadok muzsikája. 21.15: Rockzene CD-n. 22.03: David Ojsztrah hegedül. 22.55: Rádiószínház.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00. Tévétorna gyerekeknek. 8.05: Óvodások filmműsora. 8.20: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 8.40: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 9.10: Képújság. 9.15: A holnap cirkusza. Francia film. 10.10: Mi-tu-ház, avagy a mindenttudó háztartás. 10.25: Pókok a falon. Közvetítés Aggtelekről. 10.55: Gokart világbajnoki és Európa-bajnoki elődöntő futamok. 12.00: Hírek. 14.10. Képújság. 14.15: RTV Közönségszolgálata. 14.20: Legyen szerencsénk! Rózsa György műsora. 15.10: Betűreklám. 15.15: Delta. 15.40: Nézzük együtt! 16.10: Párbeszéd. 16.25: Reklám. 16.30: Bányásznapi ajándékkosár. 18.10: Reklám. 18.20: Családi torna. 18.25: Meséről mesére. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Két férfi — egy eset. NSZK bűnügyi filmsorozat. 21.10: Magyar évszázadok. 21.25: Telesport. 22.10: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.20. Képújság. 15.25: Gokart világbajnoki és Európa-bajnoki döntő futamok. 16.50: A vén bakancsos és fia, a huszár. Tévéjáték. 18.15: Gondolkodó. 19.00: Az esőcsináló. Amerikai tévéfilm. 21.10: A HÉT. 22.10: A Drezdai Múzeum kincseiből. 22.25: Kapcsoljuk Nyugat-Berlint. Az Európa Ifjúsági Zenekar hangversenye.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Menekülés a győzelembe (4, 6, 8). **Kossuth:** Menekülés a győzelembe (10, 12). A Coca-Cola kölyök (2, 4). Amerikai feleség (6, 8). **Park:** Titánia, Titónia, avagy a dublőrök éjszakája (4, 7). **Park-kert:** Amerikai feleség (f9). **Jószerencsét:** Aladdin (f6). **Komló:** Híd a Kwai folyón (4). Broadway, Danny Rose (7). **Komló kamara:** Tűzvonalban (5). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Szigetvár:** Fantasztikus labirintus (6). Szökevényvonat (8). **Siklós:** Rövidzárlat (6, 8). **Beremend:** Simogasd meg a macska fülét! (f8). **Dunaszekcső:** A Nílus gyöngye (f8). **Harkány:** A három Amigo (7). **Sásd:** A kíméletlen (f7). **Szentlőrinc:** Nagy zűr Kis-Kínában (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Tér-idő. Tudományos figyelő. 9.00: Napközben. 11.10: Magyar Irás. 13.00: A zene is összeköt. 14.10: Megszüntetjük. Dokumentumriport. 15.00: Erről beszéltünk . . . 15.30: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 16.05: Szívesen hallgattuk. 17.00: Indul az iskola. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 19.15: Rádiószínház. 20.45: Georg Otsz operaáriákat énekel. 21.15: Kilátó. 22.00: Hírvilág. 22.30: Mérleg.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Naproforgó. 9.05: Verbunkosok, nóták. 9.40: Rivaldafényben. 11.10: Térkép és útravaló. 12.10: Népi muzsika. 13.05: A gyermekrádió bemutatója. 14.00: Péntektől péntekig. 17.05: Táborrock. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Fiataloknak! 20.00: Az illem nyomában. 20.30: Nóták. 21.05: Könnyen felejthető . . .? 21.40: Rádió Dalszínháza. 23.10: Mike Oldfield összes felvétele. 23.46: MR nemzetközi dzsesszműhelye.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Pozsonyi Fesztivál. 10.29: MRT énekkara énekel. 10.58: Két kvintett. 12.10: Titusz. Mozart operája. 13.05: Csak fiataloknak. 14.00: MRT szimfonikus zenekara játszik. 14.50: Rézfúvós muzsika. 15.11: Meyerbeer: A prróféta. Ötfelvonásos opera. 19.05: Zenekari muzsika. 20.45: Fiatalok a seregben. 21.15: Olasz vonósnégyes szerepeiből. 22.10: Feleki Kamill rádiós szerepeiből. 22.28: Mozart-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Jorinde és Joringel. NDK játékfilm. 10.20: Delta. 10.45: Guano-sziget acélcölöpökön. NSZK ismeretterjesztő rövidfilm. 11.00: Mozgató. 11.10: Képújság. 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Ki mit tud? 17.05: Négy nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. 17.15: Évgyűrűk. 17.45: Téka. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Ki mit tud? 22.35. Reklám. 22.40: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Képújság. 17.55: Hírek szerbhorvát nyelven. 18.00: Grúziából jöttünk . . . 18.55: Matthias Braun kora. Csehszlovák rövidfilm. 19.20: Zenés nyári esték. Farkas Ferenc: Furfangos diákok. Táncjáték. 20.05: Oscar-díjas filmek. Szigorúan ellenőrzött vonatok Csehszlovák film. 21.35. Híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Mobil Nagydíj nemzetközi atlétikai verseny, döntő. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyárt délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Bűnügyi történetek. Filmsorozat. 21.00: Városi dolgok — szórakoztató sorozat. 22.00: Tv-napló. 22.20: Kulturális magazin. 23.20: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Hírek. 20.50: Külföldi dokumentumsorozat. 21.40: Játékfilm.

Szeptember 1-jén nyitjuk

JÁRMŰ ÉS MEZŐGAZDASÁGI GÉPBONTÓ ÉRTÉKESÍTŐ TELEPÜNKET.

Helye: Harkány, Drávaszabolcsi út.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8—15 óráig.

Telepvezető: Buru László.

Telefon: 79-062 Telex: 12-638.

Postacím: 7817 Diósviszló, Petőfi u. 36.

„Kossuth” Mgtsz.

CENTRUM HÉTFŐ
30% VISSZATÉRÍTÉS!

1988. augusztus 29-én ajándékosztályunkon!

● Faragott fa dísztárgyak 118—742 Ft-ig.

AMÍG A KÉSZLET TART!

CENTRUM PÉCSI ÁRUHÁZ CENTRUM

VILLGÉP PÉCS

Barkácsbolt kínálata

Pécs, Endresz Gy. u. 19.

Telefon: 11-313

Műanyag harmonikaajtó, fehér-barna 65–75–85 cm széles

Műanyag falburkoló

Bleck and Decker fűnyíró

Bleck and Decker szalagcsiszoló

Bleck and Decker lyukfűrész

Fűtéshez fekete csövek 3/4” – 1” – 6/4” – 2”

Betonvas szálban, 14–16–18–22 mm

Betonozáshoz sikháló 240x600 cm

Farostlemez

Rétegelt lemez, 4 mm

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném Pécstől 30 km-re lévő, 170 m²-es családi házam, jól működő, bevált gazdasággal, felszereléssel, kertvárosi, 2½ szobás lakásra. Érdeklődni: Máriakéménd, Rákóczi u. 52.

Eladó Kozármislenyben 150 négyszögöl szőlő (kozári oldalon). Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi u. 20.

Városközpontban 3 szobás, távfűtéses lakás tehermentesen, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 18-312-es telefonon, 17 óra után.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Siklóson külön bejáratú, kertes családi, kétlakásos ház eladó. 2 vagy 2½ szobás lakást beszámítok. Megtekinthető minden szombat délelőtt: Mosonyi, Petőfi u. 24.

Harkány, terhegyi szőlőhegyen 700 négyszögöl terület, fele lugasszőlő, fele szántó, pince, présház, teljes felszereléssel, szőlőtermészettel eladó. Víz, köves út van. Érdeklődni: Laszlinger Imre, Harkány, Erdőszél út 7. sz. Telefon: 80-087.

Eladó Sarohin t. út 84., F/1. sz. alatti, 3 szobás, magasföldszinti, erkélyes OTP-öröklakás, kp + OTP. Érdeklődni: ugyanott.

Eladó Mecsek-Nyugaton, Berki György utcában szinteltolásos öröklakás. „551104" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben 2 szobás, gázfűtéses lakás eladó. Melléképületekkel, vagy pécsi lakásra cserélhető. Minden megoldás érdekel. Pécs, Derkovits u. 3., Szekeres.

Szalántán 3 szoba, tetőtér-beépítéses, új, családi ház eladó, de minden megoldás érdekel. Hunyadi u. 176.

Vennék 3 szobás vagy 3 szoba + étkezős, I. emeleti lakást. Kertváros kizárva. Telefon: 25-631. 18 óra után.

Elcserélném 3 szobás OTP-lakásomat 1,5 vagy 2 szobás OTP-vagy tanácsi lakásra. Értékegyeztetéssel. Érdeklődni: Pécs, Ilku P. u. 59., X. 32., este 6 óra után.

400 négyszögöl házhely Lámpásvölgyben eladó. Érdeklődni: Sarohin t. 78., I. em. 5.

Kacsótán öreg ház eladó. Meszesi, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakás átadó. Árajánlatot kérek. „Tél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővágószőlős. Petőfi S. utcai házhely építési engedéllyel, kevés építőanyaggal eladó. Érdeklődni: 73-071 telefonon, vagy Pellérd, Szabadság u. 17.

Belvárosi, nagyméretű lakásom elcserélném harkányi nyaralóra, OTP- és garzonlakásra. „Nyaraló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Faházas, 42 m²-es nyaraló eladó. Mohács, Csele-part üdülőtelepen, a vízkiemelőnél. Hideg-meleg víz van. Érdeklődni a helyszínen szombat-vasárnap vagy 72/30-843-as telefonszámon, az esti órákban.

A pécsváradi Szászvölgyben eladó szőlő, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Pécsvárad, Ady E. u. 10. vagy telefonon: 26-430.

Pellérden 2 család részére megfelelő, központi fűtésű (iker) családi ház, gazdasági épülettel, kerttel, áron alul, ármegegyezéssel eladó, esetleg fizetési kedvezménnyel is. „Megélhetést biztosít" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs, Bálicsi úti, 140 m²-es, összkomfortos, garázsos családi ház, külön 200 □-öles ikertelekkel, földgázzal. Érdeklődni: esti órákban, a 34-749-es telefonon.

Eladó Pécs, Bálicsi úti, panorámás, 200 □-öles, földgázos ikertelek. Érdeklődni: esti órákban. Telefon: 34-749.

Eladó Magyaregregy, Béke u. 13. sz. kertes kis családi ház. Levélcím: Sáfrány György, Szekszárd, Zöldkert u. 22.

2, kertvárosi, másfél szobás OTP-öröklakást belvárosi lakásra cserélünk. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1,5 szobás, tehermentes öröklakás. Pécs, Enyezd u. 28., III. 11., este 6 óra után.

Garázs eladó a Till József utcában. Érdeklődni: Till József u. 2., I. em. 4., Balla. Este 7 óra után.

Egyetemista fiúnak telefonos, 30 m²-es lakrész Surányi úton kiadó. Telefon: 22-186 (este).

Bisse, Petőfi út 14. alatt eladó 2,5 szobás lakás, gazdasági épületek, nagy kert. Érdeklődni: egész nap.

Gazdálkodásra vagy nyaralásra alkalmas szép ház Kánban eladó. Érdeklődni: Pereked, Fő út 22.

Eladó beköltözhetően 3½ szobás, kertes családi ház garázzsal. „Pécs belterületén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Tengeri községben (Pécstől 20 km-re), a Kossuth L. u. 30. sz. ház, gazdálkodásra kiválóan alkalmas, nagy melléképületekkel és a benne lévő állatállománnyal (9 db anyakoca, 15 db hízó, 500 db tojótyúk), 400 négyzetméteres fóliasátorral együtt, 1900 négyszögöl telken (plusz 3 kh kukoricaföld). — Irányár: 1 100 000. Érdeklődni a helyszínen. Telefon: 72/72-017.

Bogádon, a szőlőhegyen eladó 300 négyszögöl szántó, 400 négyszögöl akácos. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

A görcsönyi szőlőhegyen 435 négyszögöl lugasított szőlő, présház, pincével eladó. Villany megoldható. Érdeklődni a 41-602-es telefonon, az esti órákban.

Külön bejáratú, kertvárosi, albérleti szoba kiadó szeptember 1-jétől, elsősorban diák részére. Érdeklődni: egész nap. Cím: Jakob József, Ilku Pál u. 41., II. em.

Vasason beépíthető telek eladó. Cím: Vasa II., Kút u. 10.

Szulimán, Tömpe utca 21. számú családi ház olcsón eladó.

Magaslati út alatt 84 m²-es, három szoba + étkezős öröklakás eladó. Cím: Bessenyei u. 4. Telefon: 31-292.

Családi ház eladó Hosszúhetényben (4 szobás, összkomfortos, kertes). Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 114., IV. 14. Telefon: 22-820, esti órákban.

Eladó belvárosi, 55 m²-es, utcai házrész + szuterén, udvarrész vagy keszthelyi ingatlanra cserélném. Pécs, István u. 16. Bíró.

Külön bejáratú lakrész diákoknak kiadó. Mező Imre u. 15.

Szétköltözők! Uránvárosi, másfél szoba, összkomfortos, tanácsi és belvárosi, gázfűtéses, kétszobás öröklakást adnék 80—100 m²-es öröklakásért vagy családi házért. Telefon: 22-211.

Cserdi faluban lévő 600 négyszögöl szőlő, évmölcsös, pince, két kis szobával, áron alul eladó. Cím: Vaida Géza, Pogány, Pécsi út 7.

Cserélnék egy 2½ szobás, kertvárosi, OTP-lakást, kérek 1 db 1½ szobás, tanácsit (lehet gázos is) + 850 000 kp-t vagy 550 000 + OTP. Érdeklődni: hétköznap a 27-066/153-as telefonon, 7.30—15-ig.

Közép-Daindol 50 sz. ház, magasföldszintes, komfortos, 3 szobás, fürdőszoba, 2 kamrás, pince, garázs, kerti csap, melléképületekkel, kis szőlő, külön gyümölcsös, összterület 354 négyszögöl, ipari áram. Jószágtartásra alkalmas. Cserélhető 2 szobás, OTP-s vagy szövetkezetire, II. emeletig. Különbözetet kérek.

Kétszobás, utcai házrész eladó. Cím: Pécs, Tettye utca 39. sz.

3 szoba, összkomfortos. Krisztina tér környéki, tanácsi lakást cserélnék kisebb öröklakásra, simán. Telefon: 30-631.

Budapesti, 2 szoba, összkomfortos öröklakást és pécsi, 3 szoba, összkomfortos, tanácsit cserélnék nagyobb OTP-lakásra vagy családi házra. Esetleg a budapesti cladó. „Népstadion" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő, kétszintes, komfortos családi ház Engels út 42. szám alatt eladó. Érdeklődni: hét végén.

Összkomfortos, telefonos lakás kiadó. 23-117.

Mecsek-oldalban, téglaépületben 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi téren 600 méterre, beköltözhetően eladó. Pécs, Bessenyei u. 8., I. 4., Halasi. Telefon: 32-612.

Szigetvár, Hársfa u. 13 sz. alatti, háromszobás, központi fűtéses, kertes, garázsos, jó állapotban lévő családi ház eladó. Kizárólag komoly, készpénzes vevők jelentkezését várom. Érdeklődni a fenti címen lehet.

Elcserélném debreceni, 1 szobás, gázfűtéses, földszinti, tanácsi lakásom hasonló, 1 szobás, pécsi lakásra. Érdeklődni: „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyódi, 360 négyszögöl szőlő, gyümölcsös faházzal eladó. Érdeklődni: 35-401-es telefonon, 19 órától.

Szigetváron, Rózsa F. u 26. szám alatti családi ház eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap a helyszínen.

1½ szobás, összkomfortos lakást vásárolnék Pécsett. „Kp, OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeptemberi költözéssel eladó. Pécsett, a belvárosban, az Ady Endre u. 47-ben 32 m²-es, komfortos, 1,5 szobás, főzőfülkés, fürdőszobás, utcai házrész vagy megfelelő bajai lakásra cserélném. A lakás bővíthető, földgáz a lakásban. Irányár: 400 000 Ft + kevés OTP. Ajánlatokat a fenti címre Tar Lászlónak.

Eladó Gerdében 2,5 szobás családi ház melléképületekkel, 7500 m² szőlő és 740 m² lényi szőlőhegyen 300 m² szőlő és 750 m² gyümölcsössel és szántóval. Érdeklődni lehet: Gerde, Béke u. 25. sz. alatt.

Dombóvári családi házamat elcserélném balatoni nyaralóért. Érdeklődni: 72-34-112-es telefonon.

Eladó hirdi betongarázs. Elszállítható. Érdeklődni: Pécs, Testvériség u. 3.

Pécsszabolcson, Határőr út 2. 2 szobás, kertes, családi ház eladó vagy cserélhető.

Eladó ürögi városrészben 3×116 m²-es, összkomfortos családi ház garázzsal és kerttel, modern, 200 m²-es gazdasági épülettel. Pécsi, 2 szobás, összkomfortos lakást beszámítok és + 4 000 000 Ft-ot kérek. kp. Érdeklődni lehet: 29-853-as telefonon, esti órákban, 5—7-ig.

Orfű-mecsekszakáli, 230 négyszögöl zártkerti ingatlan építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: 35-401-es telefonon, 19 óra után.

2,5 szobás, 59 m²-es, OTP-lakás eladó. Port János u. 8., IV. 13., 16 500 Ft/m² + OTP-átvállalás, vagy tehermentesen 20 000 Ft/m². Érdeklődni: 18 óra után a helyszínen.

Helyi busszal megközelíthető pincét bérelnék, esetleg vennék. Lehet kis épülettel is. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba-konyhás, kertes családi ház melléképületekkel és garázzsal, 400 négyszögöl szőlőterülettel. A szőlő külön is eladó. Érdeklődni: Palkonya, Pincesor 5. sz. alatt, az esti órákban.

Albérleti, bútorozott szoba, mellékhelyiségek használatával, hölgy részére kiadó. Érdeklődni mindennap du. 1 órától: özv. Czipf Jánosnénál, Erika u. 11., II. em. 8.

Eladnám vagy elcserélném 2,5 szobás, déli fekvésű OTP-lakásom 1—1,5 szobás, tanácsira, plusz kp. Pécs, Zója u. 3/A., II/8.

Eladó másfél szobás, összkomfortos öröklakás, kp + 150 ezer OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 7., V/16.

Lakáscsere! 2,5 szobás, kertvárosi lakásomat családi házra cserélném. Pesti csere is érdekel. „Garzon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Kiss Ernő utca 49. szám alatti, komfortos családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: hétköznap 16—19 óráig.

52 m²-es, OTP tehermentes lakás eladó! Kertváros, Etelka u. 12. sz., IV. em. 13. Érdeklődni: 16 óra után, Deák János.

400 négyszögöl gyümölcsös Romonyán eladó. Telefon: 16-248.

Somogyvasas temetőnél, magánúttal 600 négyszögöl zártkert, szőlő, gyümölcsös, megosztva is, eladó. Érdeklődni 16 óra után: Till József út 2., fszt. 3. Bekk József.

52 m²-es, OTP tehermentes, földszinti lakás eladó. Kertváros, Till József út 2., földszint 3. Érdeklődni: 16 óra után, Bekk József.

Somogyvasas temetőnél, magánúttal, 600 négyszögöl szőlő, veteményes, zártkert, megosztva is, eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Kertváros, Etelka u. 12., IV. em. 13. Deák János.

Azonnal beköltözhető, háromszobás, falusi ház melléképületekkel eladó vagy pécsi lakásra cserélhető, megegyezéssel. „Falusi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás öröklakás: Jurisics Miklós út 34., III/9., esetleg 1½ szobás öröklakást beszámítok. Telefon: 31-151.

Bakonyán, Petőfi út 15. szám alatt kertes családi ház, öreg szőlő, gyümölcsös és parlag föld, 800 négyszögöl, műút mellett eladó, zártkert. Érdeklődni: Pécs, Remény u. 37. vagy a helyszínen.

Harkányban, víz mellett kertészkedésre kiválóan alkalmas földterület eladó. Érdeklődni: Siklós, Dózsa Gy. u. 63. Telefon: 160.

Eladnám vagy elcserélném egy- vagy másfél szobás, OTP- vagy szövetkezeti lakásra Tetytyén lévő, kétszobás családi házamat. Víz megoldható. Érdeklődni hét végén: Pécs, Hegyalja u. 94/1.

Kispostavölgy 72. sz. 376 négyszögöl, betelepített, szép terület eladó, lakható épülettel, víz, villany van. A terület kertészkedésre alkalmas. Családiház-építési lehetőséggel eladó. OTP, szövetkezeti vagy tanácsi lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, a fenti címen, 17 óra után mindennap, szombat-vasárnap egész nap.

Eladó 3 szobás, nagy kertes családi ház vagy kisebbre cserélhető. „Pécs-Vasas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, nagy kertes házamat kozármislenyi vagy újhegyi, 2 szobásra, ezer négyszögöl kertig. „Vasason van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatoni társasüdülőben lakrészt vennék. „Boglárlelle" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyüdön, a Tenkes u. 11. sz. alatt (borozóhoz közel) 3 szobás családi ház, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen vagy Szigetvár, Lenin ltp. 33., Szabadi Jánosnénál.

Elcserélném részben tatarozásra szoruló, kétszintes, 2×2 szobás családi házamat saját tulajdonú, kisméretű gázfűtéses, kis kertes lakásra + kevés kpra vagy eladnám. Abaffyné. 11-941, Pécs, Damjanich u. 21.

Öregség miatt eladnám Gerde 78. számú családi házamat, gazdálkodásra alkalmas épületekkel, 800 négyszögöl területtel, ipari áram bent van. Hozzá termény, daráló, szecskavágó, morzsoló van. Érdeklődni a hirdetés hetében, a helyszínen vagy 16-404-es telefonon.

Bevezetett autómosó műhely, 3 szobás, családi ház, 220 négyszögöl területen, egyben, eladó. Telefon: 31-964.

Kiadó külön bejáratú szoba, konyha, gáztűtéses családi házban egy diáknak. Pécs, Vig u. 27. sz.

Önjáró lángos-palacsintasütő (büfé), teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi u. 1., munkanapokon, reggel 6—12-ig, hét végén: Téseny, Rákóczi út 82.

Belváros forgalmas részén vennék üzletet vagy üzlet kialakítására alkalmas házat, házrészt. „Reális ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól jövedelmező harkányi üdülőrész eladó. Érdeklődni: Vidáné, Veszprém, Dobi J. u. 17/D. vagy a 82-16-010-es telefonon.

Pécs, malomvölgyi csónakkölcsönző eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Presszó-fagylaltozó, 2 db 20—20 m²-es helyiség, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Kis-Szkókó 14/A.

Csokonyavisonta-fürdőn, a Nyár u. 2. alatt épülő nyaraló eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Pacsirta u. 6. Somogyvári.

Mohács belvárosában, Zalka M. u. 6. 712 négyzetméteres területen családi ház, beépíthető kerttel eladó. Érdeklődni szombat délelőttönként.

Mohács, Kazinczy u. 21. sz. családi ház nagy kerttel, pincével, beköltözhetően eladó. Két családnak is alkalmas. Érdeklődni lehet a helyszínen, naponta a reggeli és esti órákban.

Szágyon 3 szobás, konyhás és mellékhelyiségekből álló családi ház — állattartásra és gazdálkodásra alkalmas nagy területtel — betegség miatt, sürgősen eladó. Két családnak is megfelel. Érdeklődni a helyszínen: Szágy, Kossuth L. 55. Megegyezünk.

Komlón eladó kerttel, gyümölcsössel 3 szobás, központi fűtéses családi ház garázzsal együtt Kórház u. 4. szám alatt. Érdeklődni: egész nap.

Eladó Sikondához közel szőlő, gyümölcsös, hétvégi kis ház. Érdeklődni: Sikonda, Fürjköz 2. (délutáni órákban)

Kölked, Halász u. 1. számú kis családi ház + tanya eladó.

Idős néninél házaspár komfortos albérletet keres. Később eltartási szerződést kötnénk. „Füles, 243526" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mágocson, nagy területen lévő, gazdálkodásra alkalmas családi ház összeköltözés miatt eladó. Érdeklődni: Egyházaskozár, Tinódi u. 1.

Elcserélnénk 3,5 szobás, tanácsi lakásunkat 2,5 szobás, tanácsira. „Különbözetet kérünk, 243473" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 12 km-re 2 családi ház 700 □-öl területtel, szép helyen eladó vagy 2½ szobás, tanácsira cserélhető. - Megegyezünk. Megtekinthető: bármikor. Telefon: 74-669.

Eladó kertes, zöldövezeti családi ház. Lakást beszámítok. Érdeklődni hét végén: Pécs, Törekvés u. 12-ben.

Kertvárosi, OTP-s, házfelügyelői, másfél szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló főbérletire. „Sima csere, 243527" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném saját tulajdonú, 1 szoba, konyha, nagy verandás, nyári konyha + melléképület + présház, nagy pince, 445 □-öl terület, fele szőlő, gyümölcsös, szántóból áll, Pécsújhegyen. Kérek 2 szoba, konyhás, saját tulajdonú házat, kb. 200 □-öl területtel. „Pécs-Vasas előnyben, 243525" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csokonyavisonta-fürdőn szép nyaraló igényesnek eladó. Irányár: 450 000 Ft. Válaszokat: „Fürdő, 243524" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrinc központjában 3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen: Attila u. 25. sz. alatt.

Kossuth Lajos utcai, 130 m²-es, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2x2 szobás, külön álló belvárosi lakásra. „88" 243507 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Baranyahidvégen gazdálkodásra alkalmas, 1400 n-öl területtel, 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Balogh János, Siklós, Iskola u. 20/B, II. em. 14. sz.

Másfél szobás, 35 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó a József Attila utcában. Telefon: 10-967.

Az orvosi egyetemnél 3 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Cím: Ifjúság u. 7/B., X/30.

Jurisics út 22., III/9. sz. 2 szobás OTP-öröklakásunkat bármilyen összkomfortos, kisebbre cserélnénk. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném kertvárosi, Diana tér 4., VIII. emeleti, 2 szoba-összkomfortos tanácsi lakásom hasonlóért, vagy kisebb, téglaépületben lévő, gázos, első emeletire Urán-, vagy belvárosba. Kovács Zoltán.

3 szobás családi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel Somogyviszló, Kossuth u. 6. sz. eladó. 3 fázisú áram van.

37 m²-es, zöldövezeti, komfortos, földszinti öröklakás készpénzért eladó Mecsek-Nyugaton. Telefon: 21-676.

Dunaszekcsői hegyen, Béváros-dűlőben 330 négyszögöl szőlő kis tanyával, Dunához közel eladó. Érdeklődni a helyszínen, Pávkovics Antalnál, vasárnap délig.

ADÁS-VÉTEL

Skodát vennék 3—4 évesig. Ajánlatot telefonon 15 órától a 27-978-on vagy levélben: „Ármegjelöléssel, 30-276" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Skoda Felíciát vásárolnék. Sárosi István, Pécs, Botond u. 21.

Jól megóvott, TD-s Trabant sürgősen eladó. Telefon: 18-656.

Eladó betonkeverőgép, keverőláda, 2 db vasablak, 4 és 3 m-es állványpadlók mászólétrával, 10 q mészhidrát, vasvágógép. Béla u. 12/1.

Eladó 3 db hidrogénpalack nyomáscsökkentővel, kis kocsival. Béla u. 12/1.

Bontásból származó tetőfa, használt pala, megmaradt betongenda, 20/60 béléstest, betonkeverő eladó, új padló. Irányár: 70 ezer Ft. Cím: „Madár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó TJ frsz.-ú Alfasúd több tartozékkal és pótalkatrészekkel. Érdeklődni: 17.30 órától a 32-195-ös telefonon.

Reinhord zongora eladó 12 000 Ft-ért. Érdeklődni 16 óra után: Kárpáti János, Frankel Leó u. 9.

SUZUKI 750-es Katana motrkerékpár jó állapotban igényesnek eladó. Pécs, Úttörő u. 30/1. Telefon: 14-184.

Eladó betonkeverő, 170 l-es; 220—380 V-os építési felvonó, kompresszor. Pécs, Nagypostavölgy-alsó 29.

Faanyagok, furnérok, polcok, ablakkeretek, ajtólapok, olcsón eladók. Cím: Mártírok útja 37.

IF-es Trabant, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Pataki I. u. 4., II. em. 8.

Vámkezelt Hitachi VT—63 E VHS videómagnó eladó. Pécs, Ilku P. u. 53., I. emelet 3.

TR rendszámú Tátra 613 típusú, impozáns, fekete, kifogástalan állapotban, sok tartalékalkatrésszel eladó. Budapest, Herbert, 762-553.

Eladó 4 hónapos Dacia, TX-es, Merkuro keresztül. Tel.: 30-665.

Nysa eladó, felszereléssel együtt, 72 Hilti autogénhegesztő felszerelés, csőhajlító, kézi menetvágó szerszámok stb., csak egyben. Irányár: százhúszonötezer. Tel.: 30-665.

Kötőgépek: Diamant 10/120-as és 10/100-as és egy keresztorsózó eladó. Esetleg betanítással. Siklós, Dózsa Gy. u. 63. Telefon: 160.

Amerikai spánielkölykök országos szülőktől eladók. Keresztes Zoltánné, Somberek.

Golyós vadászfegyver, ZKK 600-as, 30—06-os kaliberű, 8×56-os távcsővel szerelve eladó. Érdeklődni: Szabó Gábor, Pécs, Rókusalja u. 2. Telefon: 29-790. Engedéllyel rendelkezőknek.



Legmagasabb áron vásárolok! Teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 26-963.

Páncéltőkés, bécsi zongora eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-967, este 6 órától.

IFA, hosszú platós, áron alul eladó, egyben vagy alkatrésznek. Mohács, 10-967, este 6 órától.

Bosch vagy AEG hőlégfúvót vennék. Telefon: 20-314. 13—14-ig.

Bontásból eredő anyagok — tégla, betongerenda, szarufa, léc — eladók. Bátaszék, Budai u. 44—46.

Kazán, 20 ezer Kcal, jó állapotban eladó. Komló, Bocskai út 39.

Eladó KCSM 2U öntöttvaskazán. Komló, Majális tér 11. Telefon: 81-866.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. DEÁK BARNÁNÉ
Glós Hedvig
hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése augusztus 30-án 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
PÉTER GYULA
hirdi lakos, 84 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, lányom,
MOLNÁR JÓZSEFNÉ
Borsos Erzsébet,
a MÉV Kutató Mélyfúró Uzem dolgozója augusztus 21-én 55 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 31-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló férje és édesanyja.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk és kedves rokonunk,
DR. PFEIFER DÁNIEL
45 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 31-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KORDA ALFRÉDNÉ
89 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 31-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Unokahúga és barátai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, és nagymamám,
DEBRECZENI KÁROLYNÉ,
volt Pécs, Mátyás k. utcai lakos elhunyt. Temetése augusztus 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

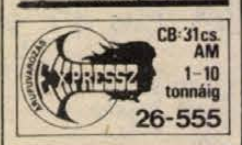
NSZK származású perzsa krém kandúrommal — Gr. Ch. Int. — pároztatást vállalok. Bak Ignácné, Mohács, Tolbuhin u. 67. Telefon: 10-565.

Fix platós, terepes IFA friss műszakival, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap: Czehmann István, Mecseknádasd, Rákóczi u. 17.

40×40-es, szürke, bontott pala, 1800 db, eladó. Pécs, Törpe u. 1. Telefon: 31-552.

VEGYES

KISTEHER 30-788 építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.



HOMOK, FÖLD, SÓDER 41-333.



KÖLTÖZTETÉS, 22-857. ZONGORA- ÉS PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.

PLATÓ TEHER 1-10 t
41—777
26-550.
SÓDER-, HOMOK-, FÖLD-, TORMELÉK-SZÁLLÍTÁS.

1-10 t-ig
TEHERTAXI MOBIL
32 — 392
FIX BILLENCS DARUS

LAKÁSTATAROZÁS! „DOMINÓ GMK" Festés, mázolás, csempézés, hidegburkolás stb. Komplex felújítások, részmunkák különkülön is! Telefon: 21-332.

Korona Tehertaxi 10-351

ÚJ SZOLGÁLTATÁS! MASSZÁZSSZALON NYÍLT:
Katalin u. 1/2. sz. Telefon: 33-097. Nyitva: 8—18 óráig. Várom kedves vendégeimet.

33-316 BÁSTYA
FIX,BILLENCS,DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

6 órás munkaidőben takarítást vállalok. „Október" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Idős nőt eltartanék lakásért. „Egyedülálló, középkorú nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PANNÓNIA TEHERSZÁLLÍTÁS
1-10 t-ig
FIX-, BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Menyasszonyi ruha, menyecskeruha, koszorúslányruha nagy választékával várjuk igényes kölcsönzőinket. Szombaton zárva! Telefon: 331, Szigetvár, Vár utca 17/1.

Egy-két kisgyerek munkaidő alatti felügyeletét, étkeztetését lakásomon vállalom. „Étkeztetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SUPER TEHERTAXI 16-159

Lábadozó beteg mellé keresünk napi 4—5 órás elfoglaltsággal segítséget. „4—5 órás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyors- és gépírásoktatást vállalok. Telefon: 33-436. 13—18 óráig.

Magánvállalkozásba közreműködőként betársulnék. „Társ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeptembertől elsősök délutáni napközijét vállalom szép környezetben. Pécs, Kalinyin út 36., fszt. 4.

Magyar nyelvből, irodalomból és történelemből egyetemi, főiskolai felkészítést vállalok. Telefon: 23-887.

Házalap, pincetömb, közműárokkiemelés, tereprendezés, gépi és kézi erővel. Közületek részére is. Telefon: 41-777.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166. Várhelyi.

Lakodalmak, rendezvények zenei szolgáltatását vállaljuk. Telefon: 34-230.

Költöztetés. Jászkuti. 14-697.

Televízióantenna-szerelést vállalok, 2 év garanciával. Esetleg meglévő anyagot beszámítok. Telefon: 29-886.

Felsőfokú nyelvvizsgával rendelkező egyetemista korrepetálást vállal orosz nyelvből. Telefon: 19-797.

Dolgozókat felvesznek

A PLASTEX Ipari Szövetkezet műanyagüzemébe azonnali belépéssel felvesz gyengeáramú vezérléstechnikában jártas műszerészt és szövőüzemébe ált. lakatosokat hegesztő vizsgával. Jelentkezés: Málom—Péterpuszta, ill. Bajcsy-Zs. u. 9., a szövőüzemben. (3417)

A NAGYDOROG és Vidéke ÁFÉSZ felvételre keres számviteli osztályvezetői munkakörbe felsőfokú végzettséggel rendelkező személyt. Szükség esetén lakást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Nagydorog, Mező I. u. 4. Telefon: 06-74 33-112 személyzeti előadónál. (3279)

A BARANYA Megyei Tanács Gyógyszertári Központja (Pécs, Urögi fasor 2 A.) gyakorlott gyorsírás gépírókat keres felvételre. Jelentkezés: személyesen a gazdasági igazgatóhelyettesnél. (3307)

SZOLFÉZSTANÁRT szeptember 1-jétől alkalmazunk másodállásban. Pályázatokat „Előképző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3502)

A KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ jogügyi előadói munkakörbe jogtudományi egyetemi végzettséggel 5 éves gyakorlattal rendelkező munkatársat keres. Érdeklődni a személyzeti előadónál, Komló, Kossuth L. u. 13., illetve a 82-521-es telefonon lehet. (3409)

A POSTA Pécsi Hálózatépítő Uzem középiskolai végzettséggel anyagkönyvelőt vesz fel. Jelentkezés személyesen: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (3247)

A PANNON Volán ipari üzeme felvesz esztergályos, autószerelő és karosszérialakatos szakmunkásokat, egyműszakos foglalkoztatással. Jelentkezni lehet: Pécs, Bacsó Béla u. 4. sz. Ipari Uzem. (3209)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat számviteli osztálya értékkönyvelőt felvesz közgazdasági technikumi, vagy közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel. Jelentkezni lehet: a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Rákóczi út 55., I. em. 22. (3257)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet két műszakba alvázkezelő munkatársat keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49. sz. Horváth Béla csoportvezetőnél. (3265)

AZ YBL M. utcai Dália II. háztartási és vegyiáru boltunkba férfi eladót felveszünk. Jelentkezni lehet: Mecsek Füszért, munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 21. (3460)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Vállalat tmk-műhelye felvesz autószerelő, hálózati villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, dr. Doktor S. u. 14., műszaki osztály. (3227)

NŐI fodrászt felveszek. „Sürgős 29879" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29879)

„B" kategóriás termelőszövetkezet főkönyvelőt keres felvételre. Követelmény: szakirányú felsőfokú végzettség, 3 éves gyakorlat, büntetlen előéletet igazoló erkölcsi bizonyítvány. Fizetés: közös megegyezés alapján. Levélcím: 7533 Hedrehely, Szabadság u. 59. „DÉL-ZSELIC" MG TSZ. Telefon: Hedrehely 11. (124099)

NYUGDÍJAS asztalost, napi pár órás elfoglaltságra keresek. „Barkácsolás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29293)

REDŐNY, reluxa üzletkötőt és szerelőt felvennék. „Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29291)

**REDŐNY-RELUXA, zsalugáter üzletkötésre gyakorlott és kezdő dolgozót főállásba felveszek. Pécs, Bittner Alajos

Labdarúgó NB I.



A pécsi Kónya csatázik az MTK-VM játékosaival augusztus 24-én, a két csapat Hungária krt-i mérkőzésén, amely tizenegyes rugásokkal dőlt el a fővárosi együttes javára. (MTI Telefotó)

Harmónia és disszonancia

Kiváló egyéni teljesítmények, jó csapatmunka

Egy-egy NB I-es labdarúgómérkőzésnek mindig vannak értékes, élvezetes pillanatai, minthogy éppúgy akadnak mellékzörejei, kifogásolható felhangjai. Különösen így volt ez a végig lüktető, eseménydús kilencven percet hozott MTK-VM–PMSC szerdai találkozón. S, hogy most éppen a kifogásolható vélemények elemzésével kezdjük, annak az az oka, hogy az egyéni stílusáról, meglátásairól, azoknak mindig erőteljesen hangot adó mester *Verebes József*, az MTK-VM edzője a következőket nyilatkozta a 2–2 arányban döntetlenül végződött, ám a 11-esek lövésében a kék-fehéreknek mégis két pontot eredményezett találkozó után:

– Helyzeteink alapján biztosan kellett volna nyernünk. A pécsiek nagyon durván játszottak, ennek következtében kellett Talapának idő előtt elhagynia a játékteret. Véleményem szerint két biztos gólhelyzetnél a játékvezető nem adott 11-est a javunkra. A biztos három pont helyett csak két pontot könyvelhettünk el.

Mindez bizony nagyon egyértelműen hangzik annak, aki nem lehetett jelen a szép nyáresti rangadón. Csakhogy voltak ott vagy 3000-en, akik közül jócskán akadnak olyanok, akiknek a mesterrel ellentétben más a véleményük. Vegyünk górcső alá csak néhányat:

1. Mi tagadás, ezen az estén Bognár játékvezető igazi játékszernek használta sípját, s bár neki a játékvezetés lett volna a feladata, többször is „játszótárs" kívánt lenni, mégpedig úgy, hogy az ő akarata érvényesüljön. Már a 10. perc végén tudtára kívánta adni a 22 játékosnak, hogy ezen a pályán csakis az ő játékszabályai az érvényesek. Kékesi labdája úgy csattant Tomán, hogy annak lehetősége sem volt fölemelni karját. Tehát a szabályok szerint vétlen volt. Ezt panaszolta el a mérkőzés után a pécsi játékos is. A bíró azonban gondolkodás nélkül rohant a 11-es pontra. Aztán jött az 52. perc, amikor – a mai napig is kideríthetetlen okból – Csoboth megmozdulását torolta meg közvetett szabadrúgással a pécsi 16-oson belül. Egy újabb 11-est még ő is nevetségesnek tartott! Nos, az MTK-VM ezen két szituációból jutott vezetéshez. Több alkalmuk nem is volt. S mit mond mindezekkel szemben Verebes mester? Két büntetőt nem ítélt meg javukra a bíró!... Mintha csak évekkel ezelőttről a Ferencváros, míg az idén a kispesti bajnokcsapat sirámait hallanánk!

2. Vitathatatlan, hogy Hámorinak nincs valami jó híre a hazai labdarúgópályákon. Ám kérdéses: vajon jutott-e volna eszébe Bognár játékvezetőnek a hátvéd kiűzetése, ha az eset nem éppen az addig is veszélyesebben támadó pécsiek egyenlítő gólja után történik, vagy éppenséggel a közel 200. NB I-es mérkőzésen ki nem állított játékos nem piros-fekete, hanem mondjuk zöld-fehér színekben fut a Hungária körúton?

Fölösleges a további meditálás. Már csak azért is, mivel éppen azoktól a dicséretektől venné el a helyet, amelyek ezúttal méltán megilletik a pécsi csapatot. A sajtópáholy egyértelmű megállapítása volt: a PMSC ezen a találkozón – beszámítva minden körülményt – igazi taktikai labdarúgást játszott, s egységes csapat maradt azután is, hogy ötven percen át – Bognár játékvezető jóvoltából – emberhátrányban kellett küzdenie a hazaiak ellen. A nagyszerű közösségi produktumot pedig kiváló egyéni teljesítmények emelték a magasabb osztályzatokhoz. Bogyay remek védései, a sebtében „átszabott", majdhogy megfélemlített hátvédsor igazi helytállása, a *Nagy Tamás* személyében valódi karmestert kapott középpályás sorban fáradhatatlan Csoboth és az önbizalma visszaszerzéséért harcoló Turi alakításai, vagy a csatársorban már-már régi erényeit csillogtató Lovász, és a zavartalan beilleszkedését hajtó Lehota emelte oda a PMSC-t, hogy mindhárom pontot kiérdemelhették volna.

Kapu László

Így láttam...

Az MTK-VM–PMSC mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Boross Dezső, a Népsport munkatársa osztályozta. PMSC: Bogyay 6, Kónya 7, Toma 6, Hámori 6–2=4, Brezniczky 5, – Nagy T. 8, Csoboth 7, Turi 6, Bérczy 7 – Lovász 6, Lehota 6.

NB I. juniorok

MTK-VM—PMSC 2-2 (1-1)

Budapest, 200 néző. V.: Oláh. **PMSC:** Rott – Keidl, Bódog, Berényi, Braun – Vákó, Nagy E., Máté – Hánzs (Schmidt), Ángyán (Jelena), Kocsis (Bábli). Edző: Koller Viktor.

Góllövők: Ángyán, Berényi. Jók: Braun, Máté, Ángyán.

Megyebajnokság I/B osztály, 2. forduló: Felsőszentmárton–Pécsi Hunor 3-1, Pécsvárad–Mágocs 2-1, Töttös–Sásd 3-1, Villány–Drávafok 1-1, Bicsérd–Kémes 1-1, Lippó–Nagynyárád 1-0, Hetvehely–Kishárságy 2-0, Bükkösd–Olasz 3-2.

A MEGYEI I/B O. ÁLLÁSA

1.	Hetvehely	2	2 — —	5-2	4
2.	Villány	2	1 1 —	4-1	3
3.	Felsőszentmárton	2	1 1 —	5-3	3
4.	Kémes	2	1 1 —	2-1	3
5.	Olasz	2	1 — 1	7-5	2
6.	Mágocs	2	1 — 1	4-2	2
7.	Bükkösd	2	1 — 1	3-3	2
8.	Bicsérd	2	— 2 —	2-2	2
	Drávafok	2	— 2 —	2-2	2
10.	Lippó	2	1 — 1	1-1	2
11.	Töttös	2	1 — 1	3-4	2
12.	P. Hunor.	2	1 — 1	2-3	2
13.	Pécsvárad	2	1 — 1	4-6	2
14.	Kishárságy	2	— 1 1	2-4	1
15.	Nagynyárád	2	— — 2	2-4	—
16.	Sásd	2	— — 2	1-6	—

DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

Csepel—Komló találkozó

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:

23 — 8 5 10 29—36 21

Csak Csepelen:

11 1 2 8 10—24 4

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1969: 1—1, 1970/71: 0—2, 1971/72: 1—2, 1972/73: 0—2, 1986/87: 0—5, 1987/88: 3—0.

A Komló az utolsó győzelmét 1987. november 22-én a következő összeállításban érte el: Tábit-Klonfár, Vukmann, (Schulteisz), Gallai, Andreidesz — Hüber, Hohmann, Dárdai, Jurin — Réfi, Varga. Gólszerzők: Réfi (2), Varga.

Csepelen a következő játékosok találtak kapuba: 2 gólos: Réfi, 1 gólos: Grózdics, Rózsa, Sós, Komlói, Bodai, Csordás II., Solymosi, Varga.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Csepel (otthon): Dunaújváros 2—2, Diósgyőr 0—0, Eger 4—1, Szeged 1—2, Kecskemét 5—2, III. ker. TTVE 3—1.

Komló (idegenben): Bp. Volán 1—1, Nyíregyháza 1—1, III. ker. TTVE 1—0, Ózd 1—2, Metripond 0—0, Keszhely 0—0.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

A Csepel jelenlegi hazai mérlege:

1 1 — — — 3-1 3

A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

1 — — 1 — 0-0 —

1. MOHÁCS—BP. ÉPÍTŐK SC TALÁLKOZÓ.

A csapatok legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Mohács (otthon): Táncsics SE 1—2, Bonyhád 2—0, Pataki SE 3—0, Marcali 4—0, Paksi Atomerőmű 2—0, T. Bauxitbányász 2—0, Bp. Építők (idegenben): Nyíregyháza 1—3, III. ker. TTVE 0—2, Ózd 2—0, Metripond 5—1, Szolnok 1—0, Rákóczi FC 0—4.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

A Mohács jelenlegi hazai mérlege:

1 1 — — — 2-0 3

Bp. Építők SE jelenlegi idegenbeli mérlege:

1 — — — 1 0-4 —

Lehel Jenőné

Hetedik a magyar válogatott

Olsztynban befejeződött a férfi kosárlabda IBV. A záró-napon Magyarország a hetedik helyért játszott a Koreai NDK-val, és 86-80 (35-41) arányú győzelmet aratott. A tornát Románia nyerte, amely a döntőben 80-61 (42-23) arányban verte Lengyelországot. A további helyekért: a 3. helyért: Szovjetunió–Kuba 76-69 (46-33), az 5. helyért: Csehszlovákia–Bulgária 77-76 (37-43).

Vincze István és Szalma a keretben

A bevonulás előtt álló Vincze Istvánt és Szalma Józsefet, (mindkettő Tatabánya), is meghívta Mezey György a labdarúgó-válogatott keretbe, amely a jövő szerdai, linzi, Ausztria elleni nemzetek közötti találkozóra készül. A két tatabányai játékos már elutazott Sopronba, ahol a keret gyakorol.

Sporthétvége

Füvespályaavató

Elkészült a PEAC labdarúgópályájának füvesítése. Az Ifjúsági stadion új játékterét szombaton avatják, 15 órakor kezdődik az ünnepség. 15.30-kor lesz a délután első mérkőzése, a PEAC pécsi öregfiúk–PEAC vidéki öregfiúk találkozó. Utána, 17.30-kor a mai futballisták lépnek pályára, a PEAC és a nyugatnémet Passau labdarúgói.

A labdarúgó NB II-ben a Mohácsi Új Barázda TSZ SE az Építők SC-t fogadja, a Komló Csepelre látogat. Egy osztállyal lejjebb a baranyai csapatok közül kettő lesz pályaválasztó: a Szigetvár a MÁV NTE-t, a Siklós a Paksi SE-t látja vendégül. A Mázaszászvár a Dombóvári VMSE-hez, a Sellye a Paksi Atomhoz, a Bóly Marcaliba látogat.

Steinmetz Kupa – nyitány előtti főpróba

Immár ötödik alkalommal gyűjti egybe a Steinmetz SE röplabda szakosztálya a környékbeli legjobb csapatokat, hogy a bajnokság megkezdése előtt – amolyan főpróbaként – megmutassák egymásnak mire is kell majd figyelni a pontvadászat alatt. Hivatalosan ugyan szombaton kezdődik a nyolc csapat részvételével megrendezendő torna, de pénteken, a technikai értekezletet követően már megkezdődnek a csoportmérkőzések a Nevelési Központban. A második napon szintén a kertvárosi létesítmény lesz a színhely, a vasárnapi helyosztókat viszont már a városi sportcsarnokban rendezik. Az eddigi győztesek közül itt lesz az NB I-ben szereplő ZTE, s a szintén első osztályú Fabulon SC is elfogadta a meghívást. A csoportbeosztás a következő. **A csoport: ZTE, Kővágóörs** (NB II.), **Alba-Volán** (NB II.), **H. Steinmetz SE; B csoport: Fabulon, Szombathelyi Styl** (NB II.), **Kaposvári Építők** (NB II.), **PEAC** (NB II.).

A mezőnyben volt válogatott játékosok is szerepelnek, főként a Fabulon SC feladójára és a Kővágóörsben szereplő volt baranyai röplabdásokra, Györök Péterre és Balogh Ferencre lesz érdemes odafigyelni. A két baranyai csapat a nyáron gyökeres változásokon ment keresztül, a PEAC például négy kezdőjátékosának is búcsút kellett hogy mondjon, de a Steinmetznél is a leszerelés utáni űrt kell betölteni.

A program tehát a következő: csoportmérkőzések pénteken 17 és szombaton 9 órától a Nevelési Központban. Döntők: vasárnap kilenctől a városi sportcsarnokban.

Osztrák keret Linzre

Csütörtökön Josef Hickersbergernek, az osztrák labdarúgó válogatott szövetségi kapitánya kihirdette keretét a jövő szerdán Linzben, 19.30 órai kezdettel sorra kerülő Ausztria–Magyarország mérkőzésre.

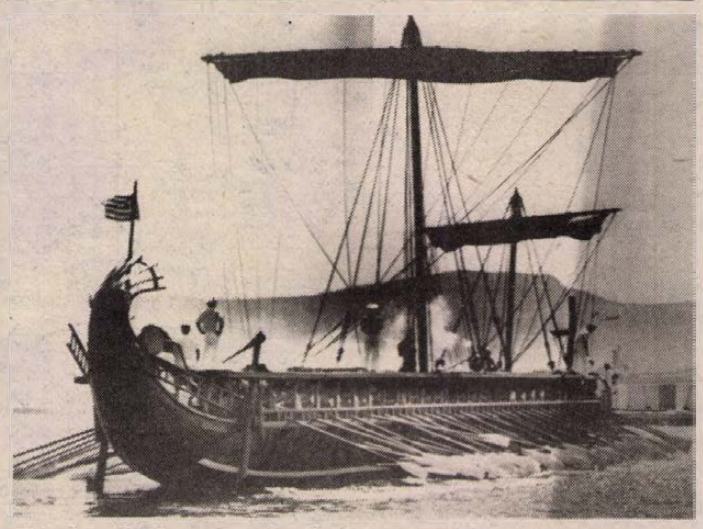
A 16 jelölt:

kapusok: Wohlfahrt (Austria Wien), Konsel (Rapid).

Védők és középpályások: Artner, Baumeister, Kern (Admira Wacker), Pfeffer, Stoger, Zsak (Austria Wien), H. Weber, Schottel, Willfurth (Rapid), Madlener (Vorwärts Steyr), Russ (Vienna).

Csatárok: Polster (Sevilla), AndiOgris (Austria Wien), Pacult (FCS Tirol).

Sérülés esetére készenlétben áll: Wolfgang Knaller (Admira Wacker), Sauseng (GAK), Werner (Sturm Graz), Glatzmayer (Vienna), Marko (FCS Tirol), Rodax (Admira Wacker).



Elefszisz, Görögország: Az ókori görög bárkák mintájára megépített evezős hajón viszik az olimpiai lángot első állomáshelyére, a görög fővárosba. (MTI Telefotó).

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat

A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ötéves időtartamra meghirdeti

SZERZŐDÉSES ÜZEMELTETÉSRE

- a 164. sz. Pécs-Vasas Bányatelep u. 11. sz. alatti vegyesüzl.,
- a 822. sz. Pécs, Fürst S. u. 44. sz. alatti húsüzletét,
- a 839. sz. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. alatti baromfiüzletét.

BÉRLETI ÜZEMELTETÉSRE

- a 159. sz. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 33. sz. alatti vegyesüzletét,
- a 189. sz. Pécs, Damjanich u. 22. sz. alatti III. o. büfé-falatozót,
- a 430. sz. Pécs, Szabadság u. 54. sz. alatti tejivót.

Az érdeklődőknek tájékoztatást adunk a vállalat közgazdasági osztályán, Pécs, Ifjúság u. 11. sz. Telefon: 24-844.

A pályázatot írásban kérjük benyújtani. A versenytárgyalás helye: Pécs, Ifjúság u. 11. sz.

A versenytárgyalás időpontja: szeptember 27.

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.

Indexszám: 25054. ISSN 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 238. szám
1988. augusztus 27., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Grósz Károly vasárnap Aradon találkozik Nicolae Ceausescuval

SZÓVIVŐI NYILATKOZAT

Kölcsönös megállapodás alapján Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, a Minisztertanács elnöke és Nicolae Ceasescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság államtanácsának elnöke augusztus 28-án, vasárnap Aradon munkatalálkozót tart.

*

Major László, az MSZMP KB irodájának vezetője, a Központi Bizottság szóvivője pénteken nyilatkozott a sajtó munkatársainak.

– Mint ismeretes, a magyar–román viszonyt hosszabb ideje terhelő problémák megvitatása érdekében a magyar fél több alkalommal különböző szintű kétoldalú tárgyalásokat szorgalmazott. Ezt pártunk Központi Bizottságának a Román Kommunista Párt levelére júniusban küldött válasza is megerősítette, amelyben többek között miniszterelnöki találkozót is javasoltunk.

(Folytatás a 2. oldalon)

Medgyessy Péter fogadta az amerikai nagykövetet

Mark Palmert, az Egyesült Államok budapesti nagykövetét, kérésére, fogadta *Medgyessy Péter* miniszterelnök-helyettes.

A nagykövet átnyújtotta *Ronald Reagan* elnöknek *Grósz Károlyhoz*, az MSZMP főtitkárához intézett levelét. *Ronald Reagan* üzenetében a főtitkár látogatását a fejlődő magyar–amerikai kapcsolatok fontos szakaszának nevezte. Az amerikai elnök kifejezte kormánya meggyőződését, hogy a magyar vezetés az elkövetkező évtizedben is folytatja a nemzet érdekeit szolgáló politikáját.

A bányászok tartják ígéretüket

Rendkívüli műszakot tartanak a Mecseki Szénbányáknál szombaton és vasárnap, az ismert hétközi munkabeszüntetés miatt kiesett termelés pótlására. Ma és holnap valamennyi üzemben leszállnak a bányászok és várhatóan a kétnapi munkával behozzák a termelési lemaradást.

Az érdekeltség középpontjában a vagyon gyarapítása

Tanácskozás az agrár-élelmiszergazdaságról

Merre váltson szerkezetet az agrár-élelmiszergazdaság? Az MTESZ Baranya Megyei Szervezete erről rendezett kétnapos országos tanácskozást a pécsi pártiskola nagytermében, ahol a tegnapi záró nap résztvevői főként a jövő évi közgazdasági szabályozóváltozásokkal kapcsolatos előadásra figyeltek. Bár döntés ezekről még nincs, a változtatások jó részét az országgyűlésnek kell megszavaznia, mégis érdemes pillantást vetnünk az előzetes elképzelésekre.

Megtudtuk: jövőre a vállalkozói adótörvény kapcsán, népgazdasági szinten egységes, 50 százalékos lineáris nyereségadót vezetnek be. Elismerve viszont az agrártermékek alacsonyabb árjövedelmét, a mezőgazdasági alaptevékenységet adókedvezmény illeti, itt az adó mértéke a tervek szerint 30 százalékos lesz. Ezzel egyidejűleg nagy valószínűséggel megszűnik a bruttó nyereségtartalékolás rendszere. A jelenlegi nyereségtartalékok valószínűleg adózatlanul a vagyonalapba, illetve a tartalékvagyonba helyezhetők. Ez két új kategória! Miről is van szó? Az egységes vállalkozói nyereség kapcsán a különböző elkülönült alapok kezelése megszűnik, az adózott jövedelmek egységesen a vagyonalapba kerülnek. Tartalékolásra is van lehetőség, de ez is adózott formában történik, ez az úgynevezett tartalékvagyon. Szabadon felhasználható akár vagyonnövelésre, akár veszteség vagy egyéb költségek finanszírozására. A gazdálkodó szervezetek érdekeltségi alapja tehát a vagyon, illetve annak gyarapítása lesz.

Ezzel egyidejűleg a népgazdaságban egységes társadalombiztosítási járulékot vezetnek be – ennek mértéke a jelenlegi 33 százalékkal szemben valószínűleg 45 százalék lesz –, méghozzá olyan módon, hogy a társadalombiztosítás önfenntartó legyen, tehát az állami költségvetést ne terhelje.

Ami a keresetszabályozás rendszerét illeti, jövőre megváltozik, s nagy valószínűséggel integrálódik az egységes vállalkozási adótörvénybe. A bér növelésének adminisztratív korlátja nem lesz, viszont a bértömeg-növekedés vállalkozói nyereségadó-alapot fog képezni. Függetlenül attól, hogy a bértömeg-növekedés milyen mértékű, mindehhez adókedvezmény-rendszer kapcsolódik, aminek lényege, hogy meghatározott mértékű hatékonyságjavulás esetén adókedvezmény jár. Ez még nem szabad, hanem csak szabadabb bérgazdálkodás, de arra mindenképpen alkalmas, hogy amelyik gazdálkodó szervezetnek megéri, hogy a holt munkát élővel vagy fordítva, az élőt holt munkával kiváltsa, azt szabadon megtehesse. Továbbá: akinek jövedelme van, az tudjon bért fejleszteni. S végül az is kedvező, hogy az új szabályozás nem öli meg az önelszámoló rendszerek működését.

A mezőgazdaság árrendszerében jövőre nem terveznek alapvető változásokat, csak kisebb módosításokra kerül sor. Az élelmiszeripari termékek fogyasztói ármegállapításában lazítást terveznek, a hatósági árak köre tovább szűkül, jelentősen csökken a bejelentési kötelezettség. A költségvetési reform keretében a támogatások további leépítésére lehet számítani. Az első változat szerint egyebek mellett 2,90-ről 90 fillérre csökken a nagyüzemek tejtámogatása, megszűnik a vágómarha 7 forintos árkiegészítése. Nem támogatják a rostlentermesztést, csökken a műtrágya-támogatás, megszűnik az importfehérje-árkiegészítés, újragondolják a hazai fehérjetermelés támogatási rendszerét.

Miklósvári Z.

A tartalomból:

Önálló üzemként a jobb eredményekért
(3. oldal)

Törvénytervezet az egyesülési jogról
(8—9. oldal)

Az Elnöki Tanács ülése

Október 5-re összehívták az Országgyűlést

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott.

A testület az Országgyűlést az alkotmány 22. paragrafusának (2) bekezdése alapján október 5-én (szerda) 10 órára összehívta.

A Minisztertanács az Országgyűlés napirendjére javasolja: a gazdasági társaságokról, valamint a vállalkozási nyereségadóról szóló törvényjavaslatot, az általános forgalmi adóról és a személyi jövedelemadóról szóló törvény módosítását, a bős–nagymarosi beruházás helyzetéről szóló tájékoztatást, továbbá az ügyrend-előkészítő bizottság tájékoztatóját az országgyűlés ügyrendje korszerűsítésének állásáról.

Miután az Országgyűlés illetékes bizottságai is megtárgyalták, az Elnöki Tanács módosította a lakásszövetkezetekről szóló korábbi jogszabályt, továbbá törvényerejű rendeletet hozott a letéti jegy bevezetéséről.

*

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Knopp András*t 1988. szeptember 1-jei hatállyal művelődési minisztériumi államtikárrá kinevezte.

Több mint ötszáz felsőoktatásban dolgozó szakember Pécsett



Munkavédelmi kiállítás a 2. sz. Gyakorló Általános Iskolában

Munkavédelmi ankét

Az ország minden tájáról több mint ötszáz hivatalos résztvevővel tegnap megkezdődött a felsőoktatási intézmények 9. munkavédelmi ankétja Pécsett. A POTE aulájában, a Janus Pannonius Tudományegyetem rendezésében plenáris ülésen és szekciókban folyt a munka a kétnapos tanácskozás kezdetén is.

A megjelenteket *dr. Ormos Mária* akadémikus, a JPTE rektora, az MSZMP KB tagja üdvözölte. Megnyitó beszédében egyebek mellett hangsúlyozta: a munkavédelem feltétlenül összefügg az ember védelmével, az ember és a természet folyton változó kapcsolatával is. Ormos Mária beszéde közben felidézhettük a Népszabadságban nemrégiben megjelent írás néhány gondolatát. Hazánkban évente több mint százezer foglalkozási balesetet dokumentálhatunk. A kilencvenes évek legelején várhatóan munkavédelmi törvényt fogad el a parlament.

A megnyitó után *Stark Antal* művelődési minisztériumi államtitkár tekintett vissza a legutóbbi, Szegeden rendezett konferencia után eltelt öt év tanulságaira. Megtudhattuk, hogy azóta megalakult az Országos Munkavédelmi és Munkaügyi Főfelügyelőség, amelynek – felsőoktatási csoportja, bizottsága által is – átfogja, igazgatja a munkavédelmi teendőket a felsőoktatásban. Az államtitkár hangsúlyozta a munkavédelmi jegyzetek átdolgozásának fontosságát, szorgalmazta, hogy a témával összefüggő ismereteket akár fakultatív módon, vagy más tantárgyi vizsgák részeként az eddigieknél komolyabban kérjék számon.

A plenáris ülésen a munkavédelmi oktatásban, képzésben és kutatásban kiváló eredményt elérteknek kitüntetéseket adtak át. A művelődési miniszter Kiváló Mnkáért kitüntető jelvényt adományozta – mások mellett – *dr. Fáy Gyulának*, a JPTE egyetemi docensének, a technika tanszék vezetőjének. A Közbiztonsági érem arany fokozatát érdemelte ki *Tóth Tiborné*, a JPTE főiskolai docense. A szociális és egészségügyi miniszter dicséretét kapta *dr. Kosztolányi György*, a POTE adjunktusa.

A plenáris ülés után a résztvevők műszaki és közgazdasági, tudományegyetemi-pedagógiai, mezőgazdasági-élelmezésügyi, faipari, valamint egészségügyi szekciókban folytatták a munkát. A szekciókban a legutóbbi, 1983-ban Szegeden tartott ankéton elhatározott pályázat alapján beérkező legjobb előadások hangzottak el vita kíséretében.

Tegnap átadták a pályázatot meghirdető és támogató szervek díjait is. A konferencia ma folytatódik.

Bozsik L.



Pécsi belváros, előtérben a régi megyetanács újjávarázsolt kupolája Cseri László felvétele

A KISZ Központi Bizottságának ülése

Először fordult elő a KISZ történetében, hogy a KISZ Központi Bizottsága olyan témát vitatott meg a nyilvánosság előtt, amellyel az MSZMP Politikai Bizottsága foglalkozik majd. A párt ifjúságpolitikájának korszerűsítésére vonatkozó javaslatot *Hámori Csaba*, a Politikai Bizottság tagja, a KISZ KB első titkára terjeszti majd elő a Politikai Bizottság szeptember 6-i ülésén. A párt ifjúságpolitikájának korszerűsítésére vonatkozó javaslatot – már az országos KISZ-értekezlet előkészítéseként is – tárgyalta az ifjúsági szövetség vezető testülete pénteken, kétnaposra tervezett ülésén.

A testület elé terjesztett írásos javaslat vázolja az ifjúság helyzetét és a várható folyamatokat.

Arra törekszik, hogy megfogalmazza az ifjúságpolitika hangsúlyait, kiemelve, hogy nem külön ifjúságpolitikára van szükség, hanem olyan jövőcentrikus társadalompolitikára, amely ifjúságpárti. Az ifjúsági intézményrendszerrel kapcsolatban a fiatalok körében elkezdődött folyamatokra, valós szándékokra és az alulról jövő kezdeményezésekre építve villantja fel a struktúrálódási lehetőségeket, és jelzi az ifjúsági szövetségnek a más ifjúsági szerveződésekkel kialakítandó viszonyát.

A KISZ mandátumot kér a Politikai Bizottságtól a szervezet politikai platformjának és felépítésének kidolgozására.

Az előterjesztéshez fűzött szóbeli kiegészítésében *Nagy Imre*, a KISZ KB titkára kifejtette: az ifjúságpolitikától elválaszthatatlan a KISZ jövőjéről való gondolkodás.

A javaslatokról a résztvevők 12 csoportban folytattak vitát. A késő esti órákig tartó tanácskozás szombaton plenáris üléssel folytatódik.

Befejeződött a Nemzetközi Listeriosis Szimpózium

A pécsi tudományos ülés mérföldkő a baktériumkutatásban

Tegnap fejeződött be az öt napig zajlott 10. Nemzetközi Listeriosis Szimpózium a POTE központi épületében. *(Mint a megnyitóról szóló tudósításban irtuk, a Listeria monocytogenes állatokat és embereket egyaránt megbetegitő baktérium, amely terhes anyáknál vetélést, koraszülést, halvaszületést eredményez, felnőtteknél pedig a legkülönbözőbb szeptikus tüneteket, súlyos esetekben agyvelő-, agyhártyagyulladást produkálja. Terjesztője legtöbb esetben állati eredetű élelmiszer.)*

A szimpózium résztvevői – mint mondták – nem túloznak, amikor úgy nyilatkoztak, hogy a pécsi tudományos ülés mérföldkő volt a listeriosis-kutatásban. Épp ezért a záróülésen 11 pontból álló dokumentumot fogadtak el. Ez a tizenegy pont összefoglalja mindazt az eredményt, amit ez a szimpózium hozott. Összegzi azokat a feladatokat, amelyek az itt elhangzott új ismeretek alapján az e szakterületen dolgozóknak a baktérium tulajdonságainak kutatása és diagnosztizálása, a fertőzés megelőzése terén tenniük kell.

A szimpózium egyik neves vendégét, *dr. David Mosselt*, az utrehti Holland Királyi Egyetem professzorát, a Mikrobiológus Társaságok Nemzetközi Szövetsége élelmiszermikrobiológiai és higiéniai bizottságának elnökét kértük, hogy a Dunántúli Napló számára röviden összegezze benyomásait, véleményét erről a pécsi konferenciáról. *(D. Mossel professzor évtizedek óta folytat kutatásokat az állati eredetű élelmiszerekkel a termelés és feldolgozástól a forgalmazásig. Az utóbbi időben a listeriosis baktérium izolálására dolgozott ki különböző módszereket.)*

– A pécsi listeriosis konferencia nagyon sok fontos, új ismeretet adott számunkra a baktérium kutatásához, jobb megismeréséhez – mondta a professzor. – Különösen nagy a jelentősége abban, hogy mindazok, akik a legkülönbözőbb országokból jöttek el erre a tudományos ülésre, megismerhették egymás eredményeit és ezután együttműködve, egymást segítve folytatják a kutatásokat.

– A listeriosis jelenlétét nagyon nehéz még ma is diagnosztizálni. Húsz éve még főként terhes nők és magzataik problémájának tartották. Az utóbbi időben azonban az életforma-változások, olyan hatások, amelyek a szervezetet jelentősen terhelik (tartós stresszállapot, túlzott dohányzás, alkoholfogyasztás, kábítószerezés), és olyan más betegségek, amelyek az ellenállóképességet csökkentik (daganatok, különböző egyéb fertőzések), azt eredményezték, hogy ugrásszerűen megnőtt az ilyen fertőzések száma. A kutatóknak tehát idejében oda kell figyelni, és mindent elkövetni a fertőzés nagymértékű terjedésének megállitására.

– Nem akarom az olvasókat túlságosan megijeszteni. Mivel a baktérium terjesztésében nagy szerepe van az élelmiszereknek, a megelőzésért maguk is sokat tehetnek. Ne egyenek nyers, félig átsütött húst, nyers tejet, a gyümölcsöket, zöldségféléket alaposan mossák meg – ajánlotta a jó tanácsokat a Dunántúli Napló olvasóinak számára a neves holland professzor.

S. Zs.

Szóvivői nyilatkozat

(Folytatás az 1. oldalról)

Az MSZMP főtitkára, *Grósz Károly* több nyilatkozatában is hangsúlyozta tárgyalási készségünket. Az RKP főtitkára, *Nicolae Ceasescu* augusztus 25-én, csütörtökön diplomáciai úton indítványozta, hogy a hét végén legfelső szintű véleménycserére kerüljön sor. Az MSZMP Politikai Bizottsága ma soron kívüli ülésen megvitatta a román kezdeményezést. *A magyar nemzet iránti felelőssége tudatában, a kialakult helyzetre való tekintettel úgy döntött, hogy a szokatlanul közeli időpont ellenére magyar részről elfogadjuk a javaslatot.*

A kétoldalú legfelső szintű megbeszélés tárgyalási készségünk megvalósulását jelenti. Párbeszédre ösztönöz bennünket az a körülmény is, hogy a magyar–román viszonyt terhelő problémák túlmutatnak a két ország kapcsolatain: zavarják a szocialista országok közösségének együttműködését és az európai enyhülés és bizalom további elmélyülését is.

A főtitkári megbeszélésen mi a magyar, a román és az e tájon élő valamennyi nép egymásrautaltságát, történelmi sorsközösségét tartjuk szem előtt. Az előfeltételek nélküli tárgyalások hívei vagyunk, nincsenek kikötéseink a párbeszéd megkezdéséhez, a feszítő problémák rendezéséhez. A magunk részéről nyitottak vagyunk: felelősségteljesen mérlegelünk valamennyi román kezdeményezést. Elvi álláspontunk alapján arra törekszünk, hogy a két nép valóságos érdekei és a kölcsönös előnyök alapján kétoldalú kapcsolataink mesterséges akadályok nélkül fejlődjenek politikai, gazdasági, kulturális, lakossági és nemzetiségi téren egyaránt. Készségael megtárgyalunk minden olyan kérdést, amely országaink, népeink, pártjaink közös érdeklődésére tarthat számot, amely joggal aggasztja hazánk lakosságát és mindinkább foglalkoztatja a nemzetközi közvéleményt is.

Megqyőződésünk: az MSZMP nemzeti és internacionalista kötelessége, hogy eddigi tevékenységével összhangban, határozottan és felelősségteljesen mindent megtegyen a két nép kölcsönös érdekein alapuló együttműködés lehetőségeinek feltárásáért.

Meggyőződésünk, hogy a magyar–román megbeszélések joggal tarthatnak számot széles körű érdeklődésre. Ebben is az utóbbi időben kialakított őszinte és nyitott tájékoztatási gyakorlatot kívánjuk követni – hangsúlyozta végül a szóvivő.

Pécsi fiatalok vendégszereplése

Színházi találkozó Fellbachban

Ma este Fellbachba indul a pécsi Art Kisérleti Stúdió.

NSZK-beli testvérvárosunk hagyományteremtő, nemes gondolatot bocsátott szárnyra: találkozzanak egymással testvérvárosainak diákszínházai és ifjúsági színjátszó együttesei évente más-más partnervárosban; bemutatva törekvéseiket a személyes kapcsolatok építése jegyében.

A *Színes színpad* elnevezésű nemzetközi ifjúsági színházi találkozót ez év augusztus 28. és szeptember 1. között rendezik meg első alkalommal Fellbachban. Rendezői: a Theater am Gymnasium; a Fellbachi Ifjúsági Ház kulturális osztálya, s a város részt vevő iskoláinak diákszínpadai. A találkozó külföldi meghivottai: az *AGORA Színházműhely St. Vith* (Belgium); *Tain Tournon* két diákszínházi csoportja (Franciaország); *Oldham Színházi Műhelye* (Anglia) és a pécsi *Art Kisérleti Stúdió* mozgás- és táncszínháza.

A rendezvény házigazdája a Theater am Gymnasium, Fellbach, amelynek egyik csoportjával –, még jó fél évvel a testvérvárosi egyezmény aláírása előtt –, egy ausztriai fesztiválon baráti kapcsolatba kerültek a pécsi fiatalok. Ennek jegyében tavaly nyáron vendégül látták Pécsett a fellbachiakat, és együttes föllépéssel fonták szorosabbra a barátság szálait.

A pécsi Art Kisérleti Stúdió munkásságáról viszonylag kevesen tudnak. Amatőrök, fiatalok: két fiú, hat lány, 1982-től működnek együtt. Eleinte a Helyőrségi Klubban próbáltak, majd az Apáczai Nevelési Központ fogadta be őket.

Műsoraikban kulcsszerepet játszik a változatos zenei háttér, a vers, olykor a diaporámaképek sora. Bizarr, meahökkentő ötletekkel, különböző mozgásformákban és koreoaráfiákkal kisérleteznek. A néző képzettársító érzékére alapozva keresik azt az érzelmi-gondolati hullámhosszt, amelyen közös érzéseket, közös élményt sikerülhet megfogalmazni mai világunkról és benne az emberi kapcsolatokról.

Az együttes több izben bemutatkozott már közönség előtt. Eredményesen szerepeltek hazai versenyeken és szép sikerrel Ausztriában, a St. Lambrecht-i színházi fesztiválon. Legutóbb pedig ez év tavaszán Bonnban, az 1988. évi nemzetközi ifjúsági találkozón.



Részlet a „Deja vu" című tánckompozicióból
Fotó: Proksza László

Ezt a találkozót Weizsäcker szövetségi államfő védnökségével rendezték meg 39 ország meghivott fiataljai részére. Itt a pécsiek egy nemzetközi produkció részeseiként működtek közre Carl Orff *Az okos lány (Die Kluge)* c. operájának bemutatásában. A mű zenei részét a fellbachi gimnazisták és a Tournon városbeli fiatalok tanulták meg. A koreográfiát a pécsiek művészeti vezetője, *Szalai Tamás* készítette és az Art Kisérleti Stúdió táncolta – háromnapos közös próbák után.

A különleges előadás különleges sikert aratott. Weizsäcker elnök a bemutató után külön elismerését fejezte ki érte. Ezt *dr. Horváth István*, hazánk bonni nagykövete, *Rátkai Ferenc* miniszterhelyettesnek küldött levelében is érzékelteti, köszönetet mondva a pécsi fiataloknak *„a magyar kultúra külföldi terjesztésének ilyen magas színvonalú megnyilvánulásáért, amely nagyban hozzájárul hazánk hírnevének öregbitéséhez és az országaink közötti hagyományosan jó kapcsolatok továbbfejlesztéséhez"*.

A pécsi együttes szeptember 4-én tér vissza az NSZK-ból.

W. E.

Megújulás, bérreform, üdültetés

SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ AZ SZMT-NÉL

A megújulás, a bérreform, az üdültetés témakörében hirdetett meg társadalmi vitát a szakszervezet; ezek a viták az egész országban zajlanak, igy Baranyában is, s várhatóan szeptember végére fejeződnek be. A szakszervezet megújulásával, s a megyei helyzettel foglalkozott tegnap az a sajtótájékoztató, amelyet a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsának székházában tartottak.

A megjelenteket *Szőke Attiláné*, az SZMT titkára köszöntötte, s bejelentette, hogy a jövőben –, az új törekvések jegyében —, az SZMT rendszeresen megszervezi a sajtótájékoztatókat. Ezután a szakszervezeti mozgalom megújításának programjáról *Csikós Pál*, a SZOT titkára tartott beszámolót, amelyben elsősorban a mozgalom megújulásának és a bérreformnak a kérdésével foglalkozott. Hangsúlyozta, hogy a Szakszervezetek Országos Tanácsa rendkívüli érdeklődéssel várja a most zajló társadalmi viták összegzését, amelyből minden bizonnyal kiderül majd, hogy a tagság milyen szakszervezetet akar a jövőben, hogyan, milyen téren látja a megújulás lehetőségét. A legfontosabb kérdések most a foglalkoztatáspolitika, a bérreform, a szociálpolitika területén merülnek föl. Kifejtette azt a véleményét is, hogy a szakszervezeteknek újra kell fogalmazni helyüket, szerepüket, a párthoz, a kormányhoz való viszonyukat.

A megyei helyzetről *Medvetzky Antal*, az SZMT vezető titkára tartott beszámolót. Külön kiemelte, hogy a szakszervezet számára nagyon fontos –, és napjainkban egyre fontosabb – a nyilvánosság, hiszen korábban a közvélemény nem mindig érzékelhette a szakszervezet álláspontját, tevékenységét, éppen a nem megfelelő nyilvánosság miatt. Két fontos területet érintett, ahol a jövőben a szakszervezetnek nagy szerepe lesz: a megélhetés és a munkahely problémája. Munkahely szempontjából a megyében nincsenek különösebb gondok: 7700 a kínálat, s mindössze 2000 a kereslet –, de struktúrájában nem mindig találkozik a kereslet-kínálat. Ez a viszonylagosan jónak nevezhető állapot azonban meglehetősen törékeny, nem túl stabil. Ősszel ismét nagy gondot jelent majd az idén érettségizettek elhelyezkedése, ezért az SZMT a közeljövőben újra megszervezi az állásbörzét. A bérkérdésnél elmondta, hogy mindenütt érződik a jövedelemadó teljesítményromboló hatása, s a szakszervezet minden fórumot föl fog használni arra, hogy ezt, s az ebből adódó közhangulatot továbbitsa. Újabban több konfliktus, ellentét volt a SZOT és a kormány viszonyában, élénkültek a viták, szaporodtak az ütközések, s ez igy a természetes: a konfliktusoktól nem kell megijedni, ezekhez hozzá kell szokni. S azzal is meg kell barátkozni, hogy a szakszervezet és a vállalatok érdeke nem mindig esik egybe, erre a szakszervezeti mozgalomnak alaposan fel kell készülnie, meg kell tanulnia az érdekek ütköztetését, egyeztetését. Mindez hozzátartozik a megújuló szakszerveezti mozgalomhoz, s a „hogyan tovább"-ra ezért is várják a tagság véleményét.

D. Cs.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Abdul Vakil tárgyalásai Budapesten

Abdul Vakil, az Afganisztáni Köztársaság külügyminisztere, aki magyar partnere meghivására csütörtökön érkezett hivatalos látogatásra hazánkba, pénteken megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét a Hősök terén.

Ezt követően megkezdődtek a tárgyalások a Külügyminisztériumban az afganisztáni diplomácia vezetője és *Várkonyi Péter* külügyminiszter között.

Az Afganisztáni Köztársaság külügyminiszterét pénteken az Országházban fogadta *Straub F. Brunó*, az Elnöki Tanács elnöke, valamint *Medgyessy Péter* miniszterelnök-helyettes.

▼

LENGYELORSZÁG:

Bizalmatlansági indítvány a kormány ellen?

A legális lengyel szakszervezeti mozgalom országos vezetése bizalmatlansági indítvány beterjesztését fontolgatja a kormány ellen – mondotta *Franciszek Ciemny*, az OPZZ országos tanácsának szóvivője egy rádióinterjúban.

Ciemny szerint a szakszervezetek országos tanácsa tucatszám kapja a 7 milliós szakszervezeti tagságtól a táviratokat, amelyek a szakszervezetek parlamenti képviselőinek fellépését kérik a kormány lemondatása érdekében.

A baranyai vadászok küldöttközgyűlésén

MAVOSZ-MAVAD Rt. alakul

Érdekes hírt közölt *Gondos Gyula* megyei fővadász tegnap, a MAVOSZ Pécsett megtartott megyei küldöttközgyűlésén: megalakult az Országos Trófeabíráló Bizottság Baranya megyei kirendeltsége. A pécsi trófeabíráló csoport székhelye a Hunyor Szálló. A vadászsport baranyai kedvelőinek nagy könnyebbség ez, mert eddig Szegedre, illetve Keszthelyre vitték minősíteni az elejtett állatok trófeáit.

Gondos Gyula az apró- és nagyvadgazdálkodásról beszélt. Elmondta, hogy a nyúl- és fácánszaporulat elfogadhatóan alakult. Az intenzíven tenyésztett vadkacsa iránt csökkent az érdeklődés, viszont a fácán iránt megnőtt a kereslet. Számuk gyarapitására megvannak a lehetőségek, mert a baranyai vadásztársaságok telephelyei még részben kihasználatlanok. Az erdőkben örvendetesen megszaporodott a szarvas és a vaddisznó, valamint három társaság – viszonylag új tevékenységként – dámokat telepített. Jól sikerült a májusi őzbakvadásztotás, közel 500 darabot lőttek ki a külföldi vendégek. A pénzügyi bevételek meghaladták a tervezettet.

Dr. Jerszi István, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának elnöke tájékoztatta a küldötteket a MAVOSZ–MAVAD Részvénytársaság év végére tervezett megalakulásáról. A társaság – többek között – vadon élő nagyvadak és apróvadak tenyésztésével, felvásárlásával, valamint belés külföldön való értékesitésével foglalkozik majd elsősorban. Célja: versenyben maradni, illetve jobb pozíciókat elérni a konkurens cégekkel szemben. A tervezett alaptőke közel 700 millió forint, egy részvény értéke 50 000 forint. A társaság a belépett tagoknak a részvények arányában visszatérítést fizet, amely nagyobb, mint a hivatalos kamat. Már ez is jelzi, hogy a MAVOSZ–MAVAD Rt. olyan üzletpolitikát kiván folytatni, amellyel jelentős előnyöket biztosit tagjainak és a szerződő partnereknek.

Ó. Zs.

A PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres

◆ két műszakos, állandó délutános és éjszakás foglalkoztatásra, 16 évet betöltött női és férfi betanitott munkásokat,

FONÓELŐKÉSZITŐ MUNKAKÖRBE.

Cim: Pécs-Hird, Szövőgyár u. 2.

Bérezés: a kollektiv szerződés szerint.

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi csoportjánál.

Átszervezés után a Mecseki Szénbányák Kutatási Központja

Önálló üzemként a jobb eredményekért

Régi terve vált valóra a nyár derekán a Mecseki Szénbányák Kutatási Központjának, amikor júliustól a bánya több más egységéhez hasonlóan az addig üzemszerűen működő központ önálló üzemi jogkört kapott.

– Megalakulása óta, egészen a '80-as évek közepéig a vállalati igazgatóság irányításával kutatási osztályként tevékenykedett az egység. A fejlődés lehetőségét a néhány évvel korábban beindult liászprogram hozta magával. A belső munkánk gyarapodása mellett szaporodtak külső megrendeléseink is, így a versenyképességünk megtartása érdekében egyértelműen szükségessé vált az osztály fejlesztése. 1984-ben a Kutatási Osztály Kutatási Központtá szerveződött. Változatlan maradt viszont a működési formánk, ezért a közelmúltban bekövetkezett átalakulás, amely e tekintetben is változást hozott, ha lehet, még az előzőnél is fontosabb volt életünkben – mondta az átszervezésről *dr. Szűcs István*, a Kutatási Központ főmérnöke.

– Mi indokolta a változást?

– Központtá válásunkkal már némi önállóságra is szert tettünk és az ilyen formában végzett munka tapasztalatai azt bizonyították, hogy a még jobb eredmények eléréséhez még nagyobb önállóságra van szükség. Már az üzemszerűen működő egység idejében is évről évre nőtt az egy dolgozóra jutó nyereség, továbbra is nehézséget jelentett viszont, hogy a központbéli fejlesztések, beruházások, a dolgozók létszáma és bére még mindig nagymértékben a vállalat igazgatóságától függött. Nagy előrelépést jelent tehát, hogy mára már mi is megkaptuk más üzemek utóbbi időben megnövekedett önállóságát.

– Az új forma milyen új jogokkal ruházta fel a központot?

– Lazult ugyan a függőségünk a vállalat irányában, de továbbra is elsődleges feladatunk a Mecseki Szénbányák kutatási igényeinek kielégítése marad. Az általános irányítást gyakorló vezérigazgató és a szakmailag irányító műszaki vezérigazgató-helyettes éves tervekben meghatározott feladatainkat felügyelik, az operatív végrehajtás mikéntjébe azonban nem szólnak bele. A jövőben magunk dönthetünk szabad kapacitásaink hasznosítására irányuló erőfeszítésünk is, hiszen a továbbiakban ennek kb. 10 százalékát ösztönzésre, jutalmazásra fordítjuk, 10–15 százaléka a központ fejlesztési alapját gyarapítja, a fennmaradó összeget pedig a kutatásokra szánt éves költségvetés részeként kapjuk vissza a vállalattól. Ilyenformán maximálisan lehetőségünk nyílik arra, hogy dolgozóink körében eredményesen kidolgozzunk egy, a teljesítményre ható érdekeltségi rendszert.

– Ennek lényege?

– Dolgozóink alapbérükön felül teljesítményük függvényében növelhetik éves jövedelmüket. Új szempontok szerint történik a kutatómunka ösztönzése is. Az erre a célra létrehozott bizottság pontozza az egyes témákat és a kutatók ennek arányában kapják meg a kutatás pénzügyi fedezetét, valamint az ösztönzésre szánt pénzösszegeket. A kutatás jellegét tekintve különbséget teszünk új kutatás, magasabb színvonalú szellemi munka és rutinmunka között, de a differenciálás alapját adja az is, hogy szerzett, vagy kapott munkáról van szó.

– Mennyiben bővül a központ tevékenységi köre?

– A központ felépítése lényegében változatlan maradt, azonban természetesen létre kellett hoznunk az önálló pénz- és munkaügyi gazdálkodás feltételeit. Nagyobb változást – főleg nagyságrendben – a kifelé értékesíthető tevékenységünkben várunk. Az elmúlt évben, de idén is geológiai szerkezetkutató méréseket végeztünk és végzünk az Oroszlányi Szénbányák megbízásából, hasonló megbízásaink külföldről is vannak. A közelmúltban a romániai Zsil-völgyi bányáknak adtunk el szeizmikus mérési módszereket, ezenkívül osztrák és jugoszláv kapcsolataink is vannak. Nagy az érdeklődés az általunk kidolgozott tűzvédelmi keményhab, valamint a Pulfix porlekötő szer iránt. Munkánk eredményesebbé tétele érdekében igyekszünk megragadni minden lehetőséget. A minket érintő témákban kiírt pályázati rendszerbe való bekapcsolódásunk legújabb eredményeként két témakörben is jelentős anyagi támogatást kapunk az Ipari Minisztérium Távérzékelési Programirodájától. Az utóbbi évek statisztikái azt bizonyítják, hogy a bányabiztonság érdekében végzett kutatási tevékenységünk hatékony. Ennek köszönhető, hogy ilyen irányú munkáinkat a Hungária Biztosító is támogatja.

– Az új forma milyen fejlődési lehetőségeket rejt magában?

– Még az eddigieknél is jobban szeretnénk támogatni dolgozóink, alkalmazottaink továbbképzését, ami egyben a végzett munka minőségét és kvalitását is emelheti. Örömmel vesszük munkatársaink a másoddiploma vagy számítástechnikai ismeretek megszerzésére irányuló törekvéseit, de támogatjuk a nyelvtanulókat is. Munkánkban meghatározó a számítástechnika. Alkalmazását 10 éve vezettük be, jelenleg hat darab IBM géppel rendelkezünk. Már régebb óta kapcsolatban állunk a dán Brüel és Kjaer céggel. A közelmúltban a legmodernebb 2034-es frekvencia-analizátor készüléket vásároltuk meg tőlük, amit nagyszerűen tudunk hasznosítani különféle bányabiztonsági és geológiai szerkezetkutatásokra, széles körű ipari rezgésmérésekre. Újabb fejlődést jelent majd, ha az épülő VAX rendszerű információs központ négy terminálját megkapjuk.

– Milyen eredményeket várnak az új formától?

– Az év végére tervezett 11 millió forintos nyereség időarányos részét már meghaladtuk. A tudományos kutatómunkában viszont nincs megállás. Jövőre még jobbak kívánunk lenni.

Kaszás Endre



Szénminták gáztartalom-vizsgálata Sartorius-mérlegen Fotó: Proksza László

Jegyzet

34. hét

Megrázkódtatások nélkül nem megy



Erős viharban táncol a magyar gazdaság hajója, recsegropog a hajótest bordázata. A vállalatok és szövetkezetek próbálják tartani magukat, de nem mindenkinek sikerül a megkapaszkodás.

A gazdálkodók igazán gyötrelmes évet élnek. Kezdődött az adó- és árreformra való átállással, a bérbruttósítással kapcsolatos nagy számolgatásokkal, ami a jelek szerint nem sikerült tökéletesre, különben nem került volna sor a mecseki szénbányászok figyelmeztető munkabeszüntetésére. Később a hitelezési válság borzolta a kedélyeket, okozott pénzügyi zavarokat. Aztán volt forint-leértékelés, csökkentették az exportra adott támogatásokat, ami már több gazdálkodónál is komolyabb megrázkódtatást okozott. Sokaknál már addig is alig volt valami nyereség a szocialista országokba irányuló kivitelen, most meg egyenesen veszteséges lett. Baranyában is több gazdálkodó kényszerült rubelexportja csökkentésére, még annak árán is, hogy emiatt meghiúsulási kötbért kell fizetnie megrendelőjének. A részleges kivonulás ezekről a piacokról nem gond nélküli, hiszen a szocialista export többeknél is egyben a termelési biztonságot jelenti, a piacváltás, az esetleges dollárelszámolású kivitelre való átállás nem megy egyik napról a másikra.

Bár a vállalatok és szövetkezetek félévi mérlegadataiból nem lehet messzemenő következtetéseket levonni, tény az, aligha volt annyi veszteséges gazdálkodó az év derekán, mint éppen az idén. Köztudottan nehéz helyzetben van szénbánya vállalatunk, mely a szanálás szabta követelményeknek eddig még megfelelt és tartja magát, de nem tudni mit hoz a holnap, a munkát beszüntető bányászok joggal szögezték a kérdést a kormánynak, mondják már meg végre, mi lesz a mecseki szénbányászkodás jövője. Hasonló nehézségekkel küszködik ércbányavállalatunk is, ők is kormányszintű döntésre várnak sorsukat illetően. Mindezeknek a tetejében nagy-nagy szerencsétlenség az egymilliárd forintos baranyai aszálykár, tíz termelőszövetkezetünk máris veszteségre áll.

Fogalmazhatunk úgy is, gazdálkodó szervezeteink kényszerű fogyókúrát tartanak, szerencsére ezt – legalábbis itt Baranyában és egyelőre – nem kísérik tömeges elbocsátások. Gazdálkodóink a jelek szerint mindennel megpróbálkoznak, amiből pénzt lehet csinálni. Például – erről épp e lapszámunkban adunk bővebb értesülést olvasóinknak – a tervező vállalat megpróbálkozik ingatlanközvetítéssel, beruházások vállalásával a kulcsátadásig. Aztán van olyan mozgás is, hogy szövetkezetek kisszövetkezetté alakulnak, mert így kedvezőbb helyzetbe kerülnek. Mindez persze még nem jelent határozott szerkezetváltást, de hát az is igaz, a baranyai gazdasági adottságra való figyelemmel a szerkezet megújításához vezető utat kis lépésekkel kell megjárnunk.

Se nem piac-, se nem tervgazdálkodás – fogalmaznak a mai helyzetre a közgazdászok. A kormány további liberalizálást ígér a gazdaságban, például máris beharangozták a bérgazdálkodással kapcsolatos jövő évi, nagy horderejű változásokat. Egyszóval újabb változásokra és megrázkódtatásokra lehet számítani jövőre is.

Miklóssyné Zalka

Látogatóban

A bekeretezett mellképet egy nejlonzacskóban tartja. Így óvja a portól, méginkább az idegenek pillantásától, akik bizonyára megkérdeznék: ez tényleg te voltál? A kérdésből sütne a kétkedés. Pedig valóban nagyon szép lány volt és akkor, a harmincas években, amikor ez a kép készült róla, még véletlenül sem fordult meg a fejében, hogy egyszer ennyire magányos és tehetetlen lesz.

A macskák az állandó társasága. Hirtelenjében meg sem tudom számolni, hány szaladgál körülöttünk, felkapaszkodva a kopott kanapéra, fotelokra, onnét pedig a szekrény tetejére ugorva. Lehetnek vagy öten – övék a lakás. A szőnyegen esznek, az elfüggönyözött, széles ablakpárkányon kölykeznek.

Ennek a valamikor jobb időket látott hatalmas háznak egyik felében — három szoba, egy konyha –, él ez az idős asszony, aki Károlyit, Kosztolányit, Babitsot idéz, aki rendszeresen olvassa a napi híreket, s aki egyik nap kiabálva elzavarja a szociális gondozónőt, a következő nap pedig szó nélkül ülve nézi, hogy takarít, mosogat, hogy elpakolja a bevásárolt élelmiszert... Most megint nagyon rossz hangulatban van, ellentmondást nem tűrő hangon közli *Szabó Gábornéval*, hogy ne jöjjön többet, elboldogul egyedül és nem is szól hozzá többet, hiába kérdez bármit tőle a gondozónő.

A reggeli megbeszélés után először ide kísértük el Szabónét. Délelőtt még egy házaspárhoz kell eljutnia, s fél tizenkettőkor már ismét az Ágoston téri I-es számú Gondozási Központban kell lennie, kezdődik az ebédvitel. Délután újabb címek... Szabóné ez év januárjától hivatásos gondozónő. Azelőtt társadalmi segítőként járta a környék idős embereit, de a férje munkahelye és az ő munkarendje miatt –, az élelmiszerkereskedelemben dolgozott –, úgy döntöttek, hogy a hivatásos gondozónői munkakör előnyösebb lesz a család, elsősorban a gyerekek számára. Ő az egyik a 14 hivatásos és a 47 társadalmi gondozónő közül, akik az Ágoston téri intézményhez tartozó területen lakó, 157 törődésre szoruló –, elsősorban idős – emberekhez járnak. Kevesen vannak. A gondozói állások után sosem kapaszkodtak, állandóan van üres állásuk. Kevés a pénz és nehéz a munka. A kezdő fizetés – szakképzetleneknek – 3400 forint nettó, de a legmagasabb kereset sem haladja meg sokkal az 5000 forintot. Ennyi pénzért, nehéz és gyakran piszkos munkát, időnként lopással vádoló és becsmérlő szavak kíséretében keyesen vállalnak. Ettől az évtől az adminisztrációjuk is lényegesen több lett –, a gondozói füzetben percről-percre el kell számolniuk, hogy mennyi időt töltöttek utazással, ebédvitellel, bevásárlással, takarítással és így tovább. A munkát és az ott töltött időt igazolnia kell annak, akinél a gondozónő járt...

Pátosz nélkül nehéz összeszedni és elmondani, mi minden kell ahhoz, hogy valaki ezt a foglalkozást hivatásának tekintse, vagy valaki „Werner Edit", azaz olyan gondozó légyen, akinek a neve, ma is fogalom a városban. Közülük többen mélyen vallásosak, meggyőződésük, hogy a legszebb tevékenység másokkal törődni. Bár nem szívesen beszélnek róla, de nem is titkolják, hogy valóban akad köztük, aki számításból vállalkozik idős emberek látogatására. Néhány hete is el kellett küldeniük egy kollégájukat, aki eltartási szerződést kötött egy olyan idős emberrel, akit hivatalból gondozott. A munkaviszonyát megszüntették, ám a szerződés érvénytelenítésére nincsenek eszközeik...

A következő lakás, ahova bekopogtatunk, Toronyi Józsefék otthona, akik – ellentétben az idős asszonnyal, akinél először jártunk – nem kérték, hogy a nevüket ne írjuk le az újságban. Nincs is mit titkolni és szégyellni azon a helyzeten, amelybe ők kerültek, s amelyet méltósággal, és türelemmel viselnek. A szobakonyhás, fürdőszobás, udvari, kis lakásban minden rendezett és tiszta. Az első percekben nem is lehet észrevenni, milyen óvatosan és lassan lépeget a feleség, aki egy súlyos agyvérzés után, a jobb oldalára csaknem teljesen lebénult. Még erőtlen és bizonytalan ez az oldala, de ahhoz képest, amilyen volt, nagyon sokat javult. A férje szívbeteg, rokkant nyugdíjas. Ő jár bevásárolni, ő veszi át a főzőkanalat a feleségétől, ha elfárad és pihennie kell. Azóta már egy epeműtéten és egy hasnyálmirigy-gyulladáson is átesett a feleség. Bár a kettejük nyugdíja hétezer forint felett van, sok kell a gyógyszerekre és taxira. Kezelésre, ellenőrzésre azzal járnak. Közvetlen hozzátartozóik nincsenek, Szabó Gáborné jár segíteni takarítani és intézni azokat a dolgaikat, amelyek nekik fárasztóak. A három lépésnyi hosszú és két lépésnyi széles kiskertet azért ők gondozzák. Két gyönyörű ribizlibokor és néhány tő rózsa van benne. Körülötte ládákban muskátlik. Toronyi Józsefnek van egy kis barkácsasztala is a fáskamrában. Kapásjelzőket, letűző vasakat készít még most is, pedig már beletörődött a gondolatba, hogy eladja a horgászbotjait, orsóit. Nem akarja egyedül hagyni a feleségét még egy délutánra sem, még a legkedvesebb szórakozásáért sem...

Útban visszafelé, a várfal tövében nagykabátos, sapkás, levágott faágakat vonszoló, középkorú férfire leszünk figyelmesek. Kanczler Csaba, a gondozási központ vezetője azonnal mondja a nevét és



hozzáteszi: a mozsgói szociális otthonban él, de rendszeresen megszökik és ide jön. A gondozónők is ismerik. Nem tűri a négy falat, az otthonban lakást. Ebédelni bemegy az Ágoston térre, aztán eltűnik. Napok telnek el, amíg hajlandó lecserélni a gondozási központban kapott ruhát, és hetente egyszer arra is kapható, hogy beüljön a fürdőkádba...

Török Éva

Kevesebb a klasszikus munka

Élesedő versenyhelyzetben a Pécsiterv

Beruházásszervezés kulcsátadásig, ingatlanközvetítés – Az új partnerek felkutatása prémiumfeltétel

Ismert, hogy a beruházások utóbbi néhány évben kezdődött visszafogása a tervező vállalatok számára visszaesést hozott a megrendelésekben. Míg jó pár évvel ezelőtt válogathattak a jobbnál jobb ajánlatok között, mostanában –, különösen a versenytárgyalásos rendszer elterjedése óta –, a szó szoros értelmében meg kell küzdeniük a munkákért. Hogy mit érzékelnek mindebből a méreteit tekintve országos szinten is a „nagyok között jegyzett" Dél-dunántúli Tervező Vállalatnál –, más néven: a Pécsitervnél –, arról *Erdélyi Zoltán* Ybl-díjas építészt, a vállalat igazgatóját kérdeztük.

Amint a gazdálkodás mutatói, tervszámai, s az utóbbi évek létszámadatai között böngészgettünk, a vállalat pécsi központjában, a „fogyókúra" jeleit több ponton felfedezhettük. Ez azonban, mint az igazgató érveléséből kiderült, nem jelent a vállalat szempontjából védekező álláspontot, deffenzív üzletpolitikát. Pusztán a nehezedő körülményekhez való alkalmazkodásról, a létszám ésszerűbb határok közé szorításáról van szó.

– A nyolcvanas évek elején volt olyan, hogy 550 fő dolgozott nálunk, most 300 fős létszámmal számolhatunk. Ez a tavalyinál is mintegy 20 fővel kevesebb – érzékeltette a létszámapadást Erdélyi Zoltán. – A nyugdíjba vonulók helyére általában nem vettünk fel új embereket. Azt viszont elmondhatjuk, hogy a jelenlegi 300 dolgozónak tudunk elegendő munkát biztosítani, s a létszámcsökkentés eredményeképpen őket már jobban megfizethetjük. Bár terveinket a tavalyinál óvatosabban határoztuk meg, egy főre vetítve nem csökkentek az elvárások.

A vállalat visszafogottabb tervei egyébként 136 millió forint árbevétel helyett 108 millió forint kitűzését jelentették. Ez 20 százalékos visszaesést jelent. A 30 millió forintot meghaladó tavalyi eredmény után most jó, ha 3—5 milliót elkönyvelhetnek év végén. Mindehhez persze nagyban hozzájárult a tervezői munka árindexének 79,4 százalékra történt év eleji mérséklése.

Természetesen a csökkentett árbevételi tervet az árindex kedvezőtlen alakulása mellett a megrendelések várható csökkenése is indokolta. Bár a harmadik negyedév közepén már elmondhatták, hogy szerződéskötéseik alapján biztosra lehet venni idei tervük teljesülését — sőt, a vállalati gazdasági munkaközösségeik számára kiadott mintegy 4—5 milliós munka már többletet jelent — vitathatatlan, hogy a klasszikus tervezői munkák területén némiképp visszaestek a megrendelések.

Értendő ez alapprofiljukra, a magas- és mélyépítési komplex tervezésre, valamint speciális területükre, az egészségügyi és élelmiszeripari létesítmények berendezéseit is magába foglaló, komplex tervezésre. Ez utóbbi munkákkal pedig országosan, sőt határainkon túl is elismerést, rangot vívtak ki maguknak. Sajnálatos, hogy az egyébként



A tervezőasztalnál... Fotó: Proksza László

jobban fizető külföldi szerződéskötések elmaradtak 1988-ban. Igaz, kilátásban van egy esetleges egyiptomi üzlet, melyről NSZK-beli és egyiptomi partnerekkel tárgyalnak.

– A piac ilyetén „beszűkülésének" hatásait miként kívánják kivédeni, hogyan próbálnak alkalmazkodni?

– Mivel a hagyományos tevékenységeinkkel nem tudtunk megfelelő rendelésállományt biztosítani, új területek felé kacsingattunk. Beruházásszervezési és fővállalkozói osztályt működtetünk már 1986 óta, s azóta ez a tevékenységünk megfelelően kibontakozott. Jelenleg például kaposvári, barcsi és pécsi lakások, valamint üzletek, üzletházak beruházásszervezési feladatait látjuk el, túl azon, hogy a terveket is mi készítettük. Vagyis, ha elvállalunk egy munkát, azt már „kulcsátadásra" vállalhatjuk. Mi készítjük a terveket, megszervezzük a beruházást, kivitelezőket keresünk versenytárgyalásos alapon, ellenőrizzük a munkálatok menetét. Egy ilyen komplex belső szervezettel rendelkező cégnek szinte bármilyen nagyságrendű feladatot meg kell oldania. Komoly szellemi koncentrációra, tőkére építhetünk, hisz több mint 200 diplomás dolgozik vállalatunknál.

– Egyéb új vállalkozás?

– Ami kifejezetten újat jelent tevékenységeink között, az az ingatlanközvetítés beindítása. Ezt ugyanis idén kezdtük el. Úgy gondoljuk, szakembergárdánk nagy biztonsággal képes megbecsülni, értékelni, hogy egy-egy ingatlan mennyit ér. Ezek adásvételét minimális közvetítési díj ellenében vállaljuk. Esetleg más partnerrel – mondjuk egy bankkal — összefogva telket vagy megfelelő épületet vásárolunk, s ezeket beépítve, berendezve, új funkcióval ellátva adjuk tovább. E két új tevékenységünknek mindenképpen fellendítését tervezzük a jövőben.

A versenytárgyalásos rendszer velejárója, hogy a „vesztesek" számára az elkészített, kimunkált tervek nem hoznak bevételt. Ez akkor van így, amikor nem a beruházó által felkért cégek szűk csoportja, hanem bárki pályázhat. Természetesen ennek terheit a Dél-dunántúli Tervező Vállalatnak is viselnie kell időnként, hisz nem minden tárgyalásból kerülnek ki győztesen. Elmaradt bevételeik nagyságrendje általában éves árbevételük tíz százalékára tehető.

– Milyen tapasztalatai vannak ezekről a versenytárgyalásokról?

– Amióta a tervezői munka leértékelődött – az árindex csökkentésére gondolok –, talán méginkább igaz, hogy ezeken a tárgyalásokon nem annyira a minőségi tervek, hanem az árak, a tervezési díjak versenyeznek. Ennek a szemléletnek egyértelműen minőségrontó hatása van. Mi azért nem kívánjuk ezeket a játékszabályokat elfogadni, mert vállalati méreteink lehetővé teszik számunkra, hogy jobban fizető munkákkal ellensúlyozhassuk a kevésbé sikeres üzleteket, vagy azokat, amelyekről lemaradtunk. Meggyőződésünk, hogy hosszú távon csak minőségi munkával lehet versenyben maradni, s ha ebből az elvünkből alacsonyabb árajánlati lehetőség miatt kellene engednünk, akkor inkább lemondunk az adott munkáról. Talán ennek is köszönhető, hogy partnereink zömét meg tudtuk tartani, s hogy területileg is jócskán bővült vállalási hatókörünk.

– A tervezőmunkában elszaporodó kisszervezetek nem veszélyeztetik létüket? Nem rontják piaci pozícióikat?

– Nem különösebben. Inkább azt lehetne mondani, hogy megosztottabb lett a piac. A megrendelők biztonságosabb partnernek tartják a nagyobb tervező cégeket. Ezenkívül komplexebb vállalkozásra vagyunk képesek. Az üzletek létrejöttében egyre nagyobb jelentősége van a jó értelembe vett személyes kapcsolatoknak is. Arra gondolok, hogy az adott szó a két fél között szinte szerződésérvényű legyen. Ilyen személyes kapcsolataink természetesen nekünk már nagy számban kialakultak.

A Pécsitervnél ez évtől marketing osztályt szerveztek. Az itt dolgozók új partnerek felkutatásával foglalkoznak, miközben a régi üzlettársakkal való kapcsolattartást sem hanyagolhatják el. De a piac feltérképezése nemcsak az ő feladatuk. Napi munkájukon túl a tervezők és a vezető munkatársak is partnerkapcsolatok kiépítésén munkálkodnak. Teszik ezt azért, mert prémiumfeltételeik között ez a feladat kiemelt kritériumként szerepel. No meg azért is, mert vállalatuk, munkaadójuk csak így maradhat „ringben"...

Balog Nándor

Hová kerül a kórházi hulladék?

Előírások vannak — lehetőségek nincsenek

A rendelet pontosan fogalmaz: a veszélyes hulladékot előállító gyárak, intézmények kötelesek gondoskodni ezen anyagok megfelelő tárolásáról, elkülönítéséről, megsemmisítéséről, vagy a kijelölt helyre való szállításról. Veszélyes hulladéknak számítanak az egészségügyi intézmények hulladékai is. Mert minden, ami emberi testnedvekkel érintkezik fertőző, ezért veszélyes hulladéknak minősül.

Országos probléma

Nemrég a televízió mutatta be, hogy nagy mennyiségű injekciós tűt és fecskendőt találtak kiszórva egy szeméttelepen, alig 2 hónapja megyénk egyik kisvárosában, egy tanácsülésen jelezték, ott sem megoldott ennek a kórházi hulladéknak az elkülönítése a többi szeméttől.

Kiderült, nem egyedi esetekről van szó, szinte országos probléma. Tűk, fecskendők kerülnek a kommunális szeméttel együtt a szeméttelepekre, s ennek veszélyességére igazán csak most, az AIDS terjedésével figyeltek föl.

Szúrópróbaszerűen hívtunk fel egy-két intézményt. Fül-Orr-Gégeklinika: itt fertőtlenítő folyadékba dobják a tűket, fecskendőket, ezután teszik egy nejlonzsákba, ezt bekötözik és az udvaron álló konténerbe dobják, a többi szemét közé. Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Veress Endre utcai laboratóriuma: zárható fedelű fémedénybe gyűjtik, ezzel együtt szállítják el – a szeméttelepre. Munkácsy utcai rendelő laboratóriuma: nagy dunsztosüvegben gyűjtik az egyszer használatos tűket és fecskendőket, ezeket naponta kartondobozba öntik át, ezt lezárják, s megy ugyancsak a szeméttelepre. Hogy esetleg ott ez a kartondoboz elázik, szétesik? Előfordulhat... Szennyezett kötözőanyagokat – gézt, vattát – ahol van saját fűtőkazán – ott elégetik, ahol nincs, ugyanúgy megy a többi szemét közé. Végül a 400 ágyas klinika vagyis az I. sz. klinikai tömb higiénikus főorvosnőjét, *dr. Málovics Ilonát* kérdeztük.

– Mi jó helyzetben vagyunk, május óta üzemel a szemétégető, itt a klinikai központban. Ezért ebből az épületből valamennyi osztályról kikerülő, valamennyi fertőző, tehát veszélyes hulladékot itt elégetjük. Ebben a kazánban a fémtűket, műanyag fecskendőket, éppúgy el lehet égetni, mint az egyéb hulladékot, s a keletkezett füstgázokat is elégeti. Van hulladékégetője még a fogászati klinikának, aztán kész. Az egyetemhez tartozó összes többi intézményben jobb híján azt rendeltük el, hogy a szeméttárolóba juttatás előtt fertőtleníteni kell. Ez pedig egyáltalán nem biztos módszer, hiszen a műtőstől, műtőssegédtől, vagy a takarítónőtől függ, hogy milyen koncentrációjú folyadékot készít, s az is ellenőrizhetetlen, hogy mennyi ideig állnak ezek az eszközök a folyadékban. Volt olyan is, hogy ellenőrzéseink során figyelmeztetni kellett az egyik klinikát, mert fertőtlenítés nélkül dobta ki a tűit. Intézményen belül tehát próbáljuk megoldani a megfelelő tárolást és gyűjtést, de fogalmam sincs a szállítás utáni további sorsukról.

– Sajnos országosan megoldatlan probléma – folytatja dr. Málovics Ilona. – A környezetvédelmi főhatóság ellenőriz és bírságol, de megoldást, javaslatot nem ad. Vannak előírások, szabályok, de ezek teljesítéséhez a feltételrendszerek nincsenek meg. Nincs használható, jól működő, követhető rendszer. Egyéni próbálkozások vannak. Például kollégám, *dr. Geremcsér Ferenc* külföldről hozott egy ötletet: ütés-, törésálló műanyag tartály, amelyben gombnyomással nyitható, kis nyíláson át dobható be a tű, fecskendő, felnyitni nem lehet. Ezzel együtt lehetne elszállítani, vagy égetőbe, vagy az arra kijelölt helyre. Sajnos, a különböző üzemekkel, kisiparosokkal folytatott tárgyalások meghiúsultak pénzhiány miatt. Úgy tűnik, a jövőben talán mutatkozik valamilyen megoldásra lehetőség.

Korszerű kazánnal

– Közelmúltban volt Miskolcon egy konferencia, ott bemutattak egy svájci licenc alapján gyártott kazánt, ami kifejezetten az egészségügyi intézmények veszélyes hulladékainak elégetésére alkalmas. Ez annyival korszerűbb a nálunk működőnél, hogy a keletkezett hőt is hasznosítani lehet.

– A megoldás az lenne, ha több egészségügyi intézmény közösen vásárolna ilyen kazánt. Kérdés: lesz-e pénz akár a megvásárlására, akár később, a hulladék gyűjtéséhez, szállításához szükséges feltételek megteremtéséhez?

Sarok Zsuzsa

A hét kérdése:

Mikor lesz rend a pécsi Szigeti úton?

Immár fél éve 40 km/órás sebességkorlátozással közlekedhetnek a pécsiek a Szigeti út jelentős szakaszán – ez az intézkedés az út helyreállítását pótolja. Az elmúlt évi csatornázás után ugyanis olyan állapotban maradt az úttest, hogy a közlekedők által okozott dinamikai terhelés következtében károsodnak a családi házak. Az otthonok védelmében hozta a Városgondnokság a korlátozást.

Nemcsak az itt élőket, hanem a nagy forgalmat átengedő útszakaszon közlekedőket is irritálja az „útjavításnak" ez a módja, amely az elviselhetőnél tovább húzódik már.

A szennyvízcsatorna építését decemberben fejezték be a tanács és a lakosság közös pénzéből. A munkát generálkivitelezőként a Pécsi Vízmű vállalta, mert más nem akadt, aki a rendelkezésre álló összegért belekezdett volna. Most úgy néz ki, hogy ez a tanácsi vállalat „bement a csőbe" ezzel a gesztussal, mert a fővállalkozótól kérik elsősorban számon az út helyreállításának elmaradását. Bár, tegyük hozzá, a vállalkozó felelőssége kétségtelen.

Az újságíró most az érdekeltektől kérdezi: mikor lesz végleg kész az út? – közben passzolgatott labdának érzi magát, mert mindenki mást mond, és a kérdésre nincs válasz. Nem tudni, mikor készül el – mindenki számára megnyugtatóan – a helyreállítás.

Mindenesetre próbáljunk végigmenni az eseményeken. A városi tanács vb-hivatalának műszaki osztályától kapom a tájékoztatást, miszerint idén a következő határidők szerepelnek ennek az útnak a tetemes aktájában: május 9-én hozták az első határozatot az elmaradt munka miatt, aztán a május 20-i határidő elcsúszott június 30-ra, majd július 31-re. Közben többször tartottak szemléket, bejárásokat és nem csökkent, hanem nőtt a kifogások száma a részleges helyreállítások után is. A szakember ma is azt mondja, hogy folyamatosan romlik az út állapota...

A Pécsi Vízmű megbízásából a Hydroépítő Kisszövetkezet végezte a munkát. Ma kölcsönösen perben állnak egymással: a kisszövetkezet perli a céget egy csőtörés utáni süllyedés javításának költségeiért, míg a vízmű a többszörös útjavítások összegéért. A per szeptember végén folytatódik. Közben a kisszövetkezettől megtudom, hogy ők helyreállíttatták az elvárt munkát a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalattal, és ezt megerősíti a Pécsi Vízmű is.

Ez az a legutóbbi helyreállítás, amelynek befejezését július 31-re várta a Városgondnokság. A munka augusztus 18-ra elkészült, de még nem vették át. Miért? Nem tudom tisztázni. A generálkivitelezőtől azt hallom, készre jelentették, de a Városgondnokságon azt a választ kapták, hogy szabadságon van az ügyintéző, amíg nincs, nem tudnak a helyszínre menni. A Városgondnokságon pedig állítják, nem ez az intézmény gyakorlata.

A hatóság, az útfelügyelők és a cégek hónapok óta vitáznak a helyreállítások minőségén is: a cég azt mondja, adjon a Városgondnokság művezetőt, aki ellenőrzi és biztosan átveszi a munkát, ott viszont határozottan elvárják, hogy az erre felkészült vállalkozó dolgozzon kifogástalan minőséggel. Amit mindenki elismer, az az út rossz állapota, abban már egymásra mutatnak, hogy ennek mi az oka, a csatornázás utáni hibák, vagy az amúgy is elhasználódott úttest, no és abban, hogy ki – minek a helyreállításában felelős.

Amit viszont a pécsiek egyre türelmetlenebbül várnak, az a viták, szemlék és újabb viták helyett ennek az útnak a javítása. Ha lehet úgy, hogy hosszabb ideig bírja.

Gáldonyi M.

Utcáról utcára

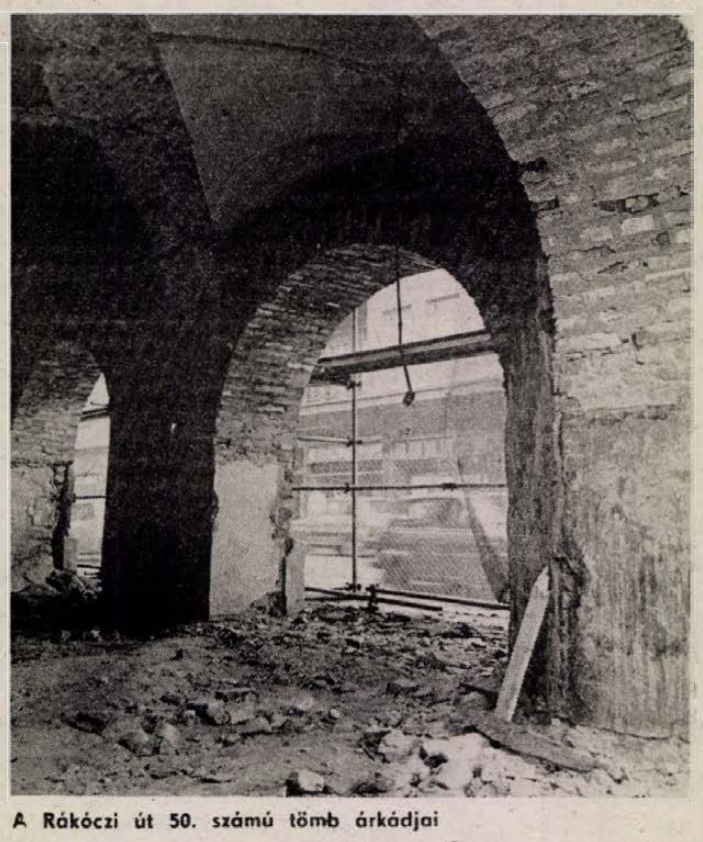
Újjászülető házak, kerámiagolyók és egyebek



A Citrom utcai új épületegyüttes gömbdíszeiről lassan teljesen lekopik a kerámiaburkolat

Pár éve azon meditáltam – két ízben is –, hogy lehetne-e a panelházak elkerülhetetlen egyhangúságát feloldani kúszónövények – borostyán, vadszőlő –, telepítésével. Kétségtelen: bárhol is legyen, üde színfolt a házakat borító sűrű, zöld növényfüggöny, amitől – ezt sem hallgathatom el –, sokan idegenkednek madarak, rovarok kártételétől félvén. Gondolom, megalapozatlan a félelem, különben aligha pompáznának egyes házak évről évre zöld köntösükben. Amint kezd ily módon „beöltözni" az egyik Sarohin tábornok úti panelház, melynek a földszintjét máris dús növényzet borítja. De jó is volna, ha a példa sok-sok követőre találna – sokat javítana ez a városképen. Hiszen ez a legolcsóbb módja ennek a sokat emlegetett városi tevékenységnek.

A közelmúlt hetekben ugyan kevés alkalmam volt a közvetlen tapasztalatszerzésre, egy alkalmi megfigyelés kapcsán mégis „régi szép" felhőszakadások jutottak eszembe. Az, amikor a Ivov-kertvárosi lakás ablakából kitekintve láttam, hogy az utca teljes szélességében hömpölygött a víz. Ugyan miért nem tűnt el a lefolyókban? Nyilván azért, mert a csatornák befogadóképessége véges. S különösen az – és most jön a megfigyelés –, ha nincs is hol bejutnia a víznek a csatornába. A Nevelési Központ mögött járván gyönyörűen zöldellő csatornanyílásokat láttam. Bizonyára már régen eltömődtek mindenféle hordalékkal, amiben aztán vidáman megtelepedett sokféle gyomnövény, és most dús kis szőnyegként mutatnak fityiszt csöpörgő esőnek és felhőszakadásnak – rajtuk keresztül ugyan egy csöppnyi víz nem juthat a csatornába. Az ily módon „elutasított" csapadékvíz aztán csak gyűlik, gyülemlik, míg aztán a főútra érve már hömpölygő folyóként rohan tovább. S, hogy ez nem csak helyi, vagyis Ivov-kertvárosi jelenség, az is biztos. Az utóbbi években főleg a belvárosban újfajta „cizellált" csatornarácsok jelentek meg; ezek az évtizedek óta megszokott széles, párhuzamos rések helyett különféle alakú, kisebb-nagyobb résektől ékesek, amelyek kiválóan alkalmasak a hordalék megfogására, s „pillanatok alatt" eltömődnek. Mivel a szép, nem mindig célszerű is.



A Rákóczi út 50. számú tömb árkádjai

*

Nemrégiben kisebb építészeti vita színhelye volt a DN. Előbb kritikai hangvételű ismertetés jelent meg a III. Dél-dunántúli Építészeti Kiállításról, majd utána vitatkozó válasz az írás hangnemére, egyes megállapításaira. Ebben olvastam: *„M. Zs.-nak nem tetszenek V. P. pécsi, Citrom utcai téglaburkolatú házának párkányán a kerámiagolyók. Én azt mondom, hogy nekem tetszenek, mert a kissé északias hatású téglaburkolatot, a délibb vidékek hangulatával ötvözve, pécsivé teszi a házat".* Jómagam a vitához más nézőpontból szólok hozzá. Ti. megnéztem a golyókat, amelyeknek kb. a fele alig pár év alatt, „levedlette" a kerámiamázt, s most szürke anyaggolyóként „díszítik" a házat. Vagyis nem állták ki az idő próbáját, bármennyire is jó ötlet volt díszként alkalmazásuk. Ugyanis más a gondolat és más a kérlelhetetlen anyag, kivált ha a munka minőségével is baj van. A dolgon persze lehet segíteni: új golyókat kell a támpillérek tetejére tenni. Az ún. közös költségek terhére, vagyis a lakók zsebére. Vagy elképzelhető még a garanciális javítás? Mindenesetre valamit kellene tenni, hogy az egyes szám első személyű kijelentést többes szám, első személyben mondhassuk: *„Nekünk tetszenek ..."*

*

Elnézegetek néhány, az elmúlt hetekben újjávarázsolt – szándékosan nem mondom azt, hogy „megszépült", mert oly sokszor írodott le ez a jelző az utóbbi időkben, hogy elcsépeltnek érzem – pécsi házat, amelyeken jó érzéssel legeltetik a tekintetüket az emberek. Akaratlanul is arra gondolok, hogy éveken át mennyi utálattal, mi több, undorral kerülgettük ugyanezeket a házakat (és még hány mást!), s ez az undor gyakran az ilyen háztól való „megszabaduláshoz" vezetett. Majdnem így lett a Rákóczi út 50–52-es házzal. Miatta két táborra szakadt az „illetékesek" gyülekezete. Az egyik hangos szóval, megfellebbezhetetlennek tűnő „észérvekkel" követelte a ház sürgős eltávolítását. Kétségtelen: pocsék kinézete miatt, egyre kevesebb örömünk telt benne, s már-már hajlottunk elhinni, hogy forgalmi akadály a belvárosban, s hogy minek megvárni, míg magától összedől... A másik tábor valamivel csendesebben, s inkább érzelmi húrokat pengetve védte a rossz külsejű, ám erős szerkezetű házat. Szerencsére az utóbbiak bizonyultak erősebbnek. Még keveset látni abból, mivé lesz a megkezdett felújítás, csak az elkészült árkádok sejtetnek valamit. S íme a pécsiek máris mondogathatják – meg-megálló járókelők szájából hallottam –, hogy „de szép is lesz ez a ház." Szeretném remélni, hogy a bontásért hadakozók sem vonakodnak majd kijelenteni, ha a megújult, „megszépült" ház árkádja alatt elhaladnak, hogy „de jó is, hogy megmaradt ..."

*

A Szent István tér megújítása során új helyre költözött egy szobor. *Vigh Tamás: Régészet* c. szobra mind ez ideig az egyik Káptalan utcai múzeumudvarban eléggé méltatlan körülmények közt volt látható. Néhány hete a tér alsó, délkeleti szögletébe helyezték át, s ez mind a térnek, mind a szobornak előnyére vált. A szobor új helye gondolatébresztő: a mélyben rejtőző évezredes emléket takaró földet megnyitó figura mögött, néhány tíz méterre van az ókeresztény mauzóleum, melynek a feltárásában és még sok-sok pécsi régészeti emlék felkutatásában, bemutathatóvá tételében és leírásában elévülhetetlen érdemei vannak Sopiane nagytudású kutatójának. Bizonyára a szobrot alkotó művész is egyetértene azzal, ha a *Régészet* kapna egy ilyen feliratú táblácskát: *„In memorian Fülep Ferenc."*

Hársfai István

Rózsaszín szemüveg nélkül

Szabadegyetem a családokról

Amit a gyerekek az iskolában a pedagógusok irányításával, segítségével főztek, azt a környék meghívott idős embereivel együtt fogyasztották el. Nem egyszeri esetről, nem példáról van szó, hanem egy kialakult gyakorlatról, de sajnos nem hazairól. A videófilm, amely mindezt bemutatta, Angliában készült, ahol egyes iskolák tananyagába már beépült a házimunkára, így a főzésre tanítás is. Ám ezt a tantárgyat – tekintettel arra, hogy sok minden másra, többek között az idős emberekkel törődésre, a megbecsülésükre, tiszteletükre is nevel –, „személyre szóló erkölcsi oktatás"-nak hívják.

A videófilmet Salgótarjánban mutatták be, a TIT ifjúsági nyári egyetemén, amelyet a közelmúltban rendeztek Ifjúság és család címmel, s amelynek pécsi hallgatója is volt dr. Simony Emőke, a Pécs Városi Tanács V. B. hivatala egészségügyi osztályának csoportvezetője. Tőle tudjuk, hogy a nemzetközi nyári egyetemen 14 ország szakemberei vettek részt, cseréltek véleményt. A 10 nap alatt számos külföldi és hazai előadó, köztük *Pozsgai Imre*, a Politikai Bizottság tagja, államminiszter, *H. Sas Judit* szociológus, *Fekete Gyula* író, *dr. Aczél Anna*, a Szociális és Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője, *dr. Czeizel Endre* genetikus, fogalmazta meg tapasztalatait, véleményét a mai családok helyzetéről. Valamennyi előadásból kicsengett: szerte a világon gondok jellemzik a családok helyzetét. Az előadók többsége természetesen a magyar családokról szólt. A pécsi résztvevő véleménye szerint a salgótarjáni összejövetel olyan fórum volt, amelyen kozmetikázás nélkül sorolták azokat a problémákat, amelyek jellemzik a mai magyar családokat. Nyomasztó érzés volt szembesülni a több előadásban statisztikai adatokkal is alátámasztott tapasztalatokkal. Talán azért is, mert kevés olyan hangzott el, amelyben a gondok érzékletes bemutatása mellett a kiút lehetőségeiről, a megoldásról is szó esett.

Az előadók többsége a problémák gyökerét a nők munkavállalásában látja, amely ma már messze nemcsak az önmegvalósítás lehetőségét hordozza, hanem kényszert is jelent, hiszen a magyar családok megélhetése két keresőre alapozott. Ezt a helyzetet tetézi, hogy napjainkban sok családnak a két kereset sem elég, pluszmunkára van szükség. A gyerekekkel való tartalmas együttlét napi ideje tovább csökken. Sokan fogalmazták meg azt is, hogy a modernizáció következményeként eltűntek a hagyományos családi funkciók, amelyek hiánya nemcsak a gyerekekkel törődésben, a nevelésük hiányosságaiban érhető tetten, hanem az idősek helyzetében is. Az idősebb generációhoz tartozók jelentős részét a folyamatos anyagi romlás, szegényedés jellemzi. A középgeneráció pedig egszerre küszködik a saját boldogulásának egyre nehezedő terheivel, a fiatalok útbaindításának és az idős hozzátartozók támogatásának sokrétű gondjával.

A többéves vizsgálatokon alapuló adatokból és megállapításokból kitűnt: napjainkban elsősorban az intézményesített gondoskodással lehet nyugtatni a lelkiismeretet, bár ezen a területen is sok a fehér folt, sok a tennivaló, de az is igaz, hogy az állami gondoskodás nem mindenkinek és nem minden esetben lehet megoldás. Emellett feladat, hogy a többé-kevésbé még jól funkcionáló családokat olyan helyzetbe segítsék, hogy ne kelljen egyik vagy másik tagjukról az állami gondoskodás keretében törődni. Egyes szakemberek szerint ez kétirányú teendőt jelent. A már problémákkal küzdőket abban kell támogatni, hogy visszataláljanak a kiegyensúlyozott életvitelhez. A már működő, különböző intézményesített állami segítési formákat nagyon jól egészíthetnék ki e törekvésben a társadalmi szervezetek, egyesületek már létező, illetve leendő támogatási formái. A többieknek viszont olyan körülményeket kell teremteni, amelyek lehetővé teszik, hogy a családok képesek legyenek megfelelni a funkciójukban. Legtöbben a nők foglalkoztatásának változtatásával, illetve megfelelő nevelési, pedagógiai programmal látják ezt elérhetőnek.

T. É.

Kincsképzés helyett — ismeretszerzés

Mesél az érem

Híres emberek híres művészek szemével



A hallban finom vonalú képek a falon: *Borsos Miklós, Rétfalvi Sándor, Martyn Ferenc, Simon Béla* grafikái. Az ajtó mellett egymás alatt három bronz érem, rajta a pécsi

romkori kőtárból ismert angyal, mindegyiken ugyanaz, és mégis más: *Trischler Ferenc*, Rétfalvi Sándor és *Soltra Elemér* munkái. Ez a kis összeállítás azt sejteti, hogy itt a képzőművészet nem pusztán dekoráció.

– Éremgyűjtő szenvedélyemnek szakmai gyökere van – mondja *dr. Süle Tamás*, a Baranya Megyei Kórház osztályvezető főorvosa. – Sokáig tanítottam az egyetemen, és láttam, hogy a hallgatók elég tájékozatlanok az orvostörténetben. Mérnök barátomtól kaptam ajándékba egy emlékérmet, amit 1843-ban a Magyar Orvosok és Természetvizsgálók pécsi kongresszusára adtak ki. Elkezdtem bogarászni az események múltját, s amit megtudtam, megosztottam a hallgatókkal. Magyar orvosi érem a kezdetektől napjainkig megjelent vagy 300 – ez ma már megszerezhetetlen. Pécsi orvosi érem van 100–120 – ennek több mint háromnegyede megvan nekem. Tehát: *pécsi témájú, orvosi témájú és pécsi szerzőktől való érmeket gyűjtök.* Nem „kincsképző" funkciója van tehát ennek a gyűjtésnek, hanem ismeretszerző és ismeretterjesztő, hiszen az érem, ha megrendelésre készül, számos érdekes eseményről, híres emberről ad – néha egészen varázslatos – ismereteket.

A kis szekrény fiókjaiból sorra kerülnek elő az érmek: baráti ajándékként, vásárlás, csere útján kerültek Süle doktorhoz. Angyán János pécsi professzor arcképe két érmén is látható: az egyik Trischler Ferenctől, a másik *Novotarszki Istvántól*. *Szentágothai János* háromszor: kétszer Novotarszkitól, egyszer Rétfalvytól. Borsos-érem Környey István professzor arcképével, *Asszonyi Tamás* műve dr. Doktor Sándorról. Entz Béla professzor portréja Ferenczy Béni kezemunkájával, Steinmetz-portré Martyn Ferenc szerint.

– Az arcképek nagyon érdekesek – mondja Süle Tamás. – Az egyik művész a fényképszerű hasonlóságra törekszik, a másik a szellemiséget próbálja megragadni. Igaz, némely megrendelő szigorúan előírja, mit akar látni, mások szabad kezet adnak a művésznek.

– Ha téma szerint gyűjt, esztétikailag kevésbé értékes mű is bekerülhet a fiókba...

– Igen, ezt vállalni kell, ha tematikai teljességre törekszik az ember. Különösen, ha tovább szűkítem a kört, pl. pécsi orvosi jutalomérmek vagy pécsi egyetemi érmek.

– Ki látja a gyűjteményt a házigazdán és a családi körön kívül? Barátok, ismerősök, idegenek?

– Gyakran írok orvostörténeti cikkeket az Orvosi Hetilapba, a Magyar Orvostörténeti Társaság és a Semmelweis Orvostörténeti Múzeum lapjába, néha a Dunántúli Naplóba is. Ezekhez a cikkekhez fontos illusztrációk az érmek. De szerepeltem a barátaimmal együtt a pécsi Helytörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban is egy közös kiállításon.

Búcsúzóul belelapozok egy könyvbe, amelynek címlapján ezt olvasom: „Orvosi oktatás, mellyet a' leg-gyakrabb, és leg-közönségesebb belső nyavalyáknak jeleiről, és orvosságairól ezer hét száz hetven hatodik esztendőben magyar nyelven ki-adott Ráth Sámuel" Pozsonyban és Kassán. Dr. Süle Tamás ugyanis egy időben régi orvosi könyveket is gyűjtött.

G. T.

Anatolij Ribakov

Sztálin és rokonsága

(Részletek az író A 35-ös és az azt követő évek című regényéből)

I.

Az Oszlopcsarnokban[1] befejeződött ülés után Sztálin már nem ment vissza a Kremlbe, hanem az új nyaralójába, Kuncevóba[2] távozott. Merzsanov építette tavaly ezt az egyszerű, földszintes épületet egy erdő és egy kert közé. Az egész tetőzet szolárium gyanánt szolgált. Sztálin nem használta a szoláriumot, de úgy gondolta, hadd legyen itt ilyen is. Ha nem tetszik, hát majd emelet lesz a helyén. Az épületet zárt folyosó kötötte össze a kiszolgáló személyzetével.

Sztálin most jött ide először; abba a házba, amely felépült és reá várt.

Végre otthagyhatta Zubalovót[3], azt a viperafészket, ahol az úgynevezett rokonsága rendezkedett be. Az öreg Allilujevék, akik nem bocsátották meg neki Nágya[4] halálát. Ott volt Pável is, Allilujevéknek az a fia, aki azt a pisztolyt ajándékozta Nágyának, amivel az aztán végzett magával. De ott szokott lenni Nágya testvére, Ánya is, aki elhízott, ápolatlan külsejűnek tűnt és butának. Fülig szerelmes volt a férjébe, Redenszbe, abba a durva, gőgös és pökhendi lengyel szépfiúba, aki hol ezzel, hol azzal hált.

Sztálin nem szívelte első felesége, Jekatyerina[5] családját, Szvanidzéékét sem. Jekatyerinát se szerette, aki egyébként hallgatag volt, alázatos és korlátolt, istenfélő személy. Minden vonatkozásban idegen maradt Sztálin számára. Ez az asszony arra számított, hogy a férje felhagy a forradalommal és pap lesz. De Jekatyerina semmit se értett meg az egészből. A testvére aztán ilyen szellemben nevelte Sztálin fiát, Jását is; hallgatagnak és egy Sztálintól elidegenített kamasznak. És Jását, akit Sztálin lényegében nem is látott és nem is ismert, most felhozta Moszkvába a sógor, Aljosa Szvanidze.

De mi a fenének? Tanulni?! Hát Tifliszben nincs felsőoktatási intézmény? Nem, nem ezért hozta fel. Azért, hogy kifejezésre juttassa: Sztálint nem érdekli a fia sorsa és nem törődik a taníttatásával. Pont ezért a nagybácsi, Aljosa Szvanidze kénytelen gondoskodni Jásáról.

De Sztálinnak új családja van. Miért is kellene egy „mostohafiút" bevinni ebbe a családba? Egy idegent, akit nem szeretnek és aki rosszul beszél oroszul... Hát mi ez, ha nem egy olyan tett, hogy viszály keletkezzék a családban, mely szét is züllesztheti azt? No meg az, hogy Sztálin új családjában ott legyen Szvanidzéék embere!...

Hát ilyen meglepetéssel szolgált Sztálinnak a kedves sógor, Aljosa Szvanidze. És ez nem az egyetlen meglepetése volt. A saját fiát „John Reed"-nek nevezte el. Nohát! Hogy micsoda nevet eszelt ki! 1929-ben! Grúz vagy orosz név? Nem. Se ez, se az nem felelt meg. Még a „John" érthető. Legalább van ilyen angol keresztnév. De a „Reed"? Hát ilyen is biztos, hogy létezik. De a „John Reed" keresztnév és vezetéknév együtt. Ama bizonyos John Reednek a vezetékneve a „Reed", aki azt a hazug könyvet írta, amely elferdíti az októberi forradalom történetét. Felmagasztosul benne Trockij neve, ugyanakkor egyszer se kerül megemlítésre az ÖVÉ, Sztáliné. Ezt a könyvet likvidálták a könyvtárakból, és akik őrizgették, öt évig terjedő lágerrel számolhattak. És Sztálin sógora, Aljosa Szvanidze egy ilyen emberről nevezte el a fiát! Hát nem tudhatta, ki az a John Reed? De nagyon jól tudta. Képzett, intelligens ember volt Aljosa. Nem a tifliszi szemináriumban tanult, hanem Németországban, Jénában. Európai és keleti nyelveket is ismert; olyan poliglott volt, mint Menzsinszkij[6].

Aljosa mindenről tudott és csak azért nevezte így a fiát, hogy bosszantsa Sztálint.

II.

Korábban, amikor Nágya élt, Sztálin még elviselte ezt a rokonságot, de Nágya halála után Zubálovóban minden Nágyára emlékeztette. És Nágya szülei tekintetében állandóan ott érezte a szemrehányást.

De miért is tette ezt Nágya?

Azt mondják, hogy Sztálin nehéz ember.

De ki az a nagyok között, aki nem nehéz ember?

Könnyű jellemmel nem lehet valaki nagy ember. Az igazi jellem mindig nehéz jellem.

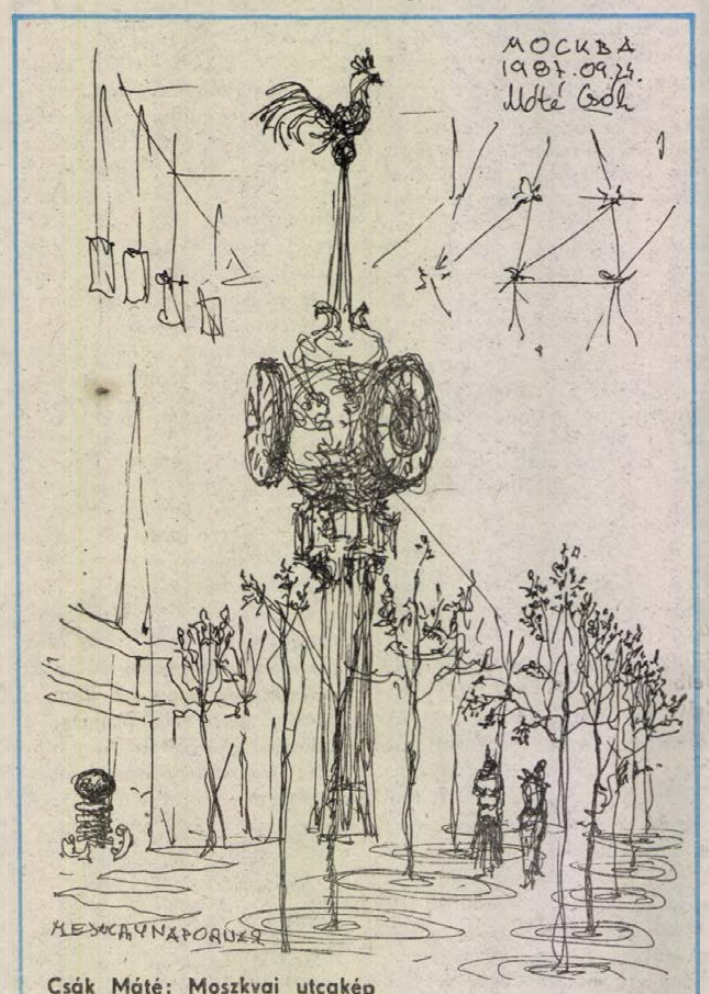
Nágya látta, hogy a férje milyen gigászi harcot vív. Látta, hogyan támadják, hogyan rágalmazzák, hogyan szőnek ellene intrikákat. De hát nem értette volna meg, hogy micsoda államot kapott örökbe és hogy milyen országot kell a férjének megalkotnia?! Nem akarta megérteni. Pétervári gimnazista volt valamikor, meg is maradt egy kispolgári családból jött gimnazistának. Egy igazi arisztokrata nő ilyet nem engedhetett volna meg magának. Nem véletlen, hogy az államfők a királyi családokból származó nőket vettek feleségül, mert azok a nők már az anyatejjel magukba szívják azt, hogy a dinasztia érdekei mindenek fölött állnak.

De még az elszegényedett német bárók lányai is megértették ezt. Mindent megbocsátottak az uralkodó férjüknek –, a hűtlenséget és a kegyetlenséget is, mert megértették, mi az, hogy uralkodni. I. Katalin szolgáló volt – nem cárnő. Mensikov[7] úgy irányította, ahogy akarta. II. Katalin viszont – jóllehet, kis hercegi család sarja volt – maga irányított mindenkit. Öngyilkosnak lenni! Melyik cár felesége engedhette volna meg ezt magának? Soha sehol ilyen nem történt meg. Megértették, mit jelent az uralkodás! Nem merték beárnyékolni a férjüket, az uralkodót. Még a börtönben vagy a kolostorban se lehetett öngyilkos valaki...

...1918-ban vette feleségül Nágyát Sztálin. Rögtön Cáricinbe vitte.[8] Sztálin visszajött Moszkvába, de a feleségét semmiféle útjára se vitte magával.

Hogy mikor kezdődtek köztük a civakodások?... Sztálin pontosan nem tudta megmondani.

Valószínű, rögtön Szvetlana megszületése után. Nágya akkor Vászjával és a csecsemő Szvetlánával hazautazott Leningrádba a szüleihez. Kijelentette, hogy többet nem megy vissza a férjéhez, akit durva, sőt faragatlan alaknak is nevezett. Sztálin ezt senkinek se bocsátotta volna meg, de Nágyának igen; mivel, azt mondják, a szülés után a nők idegesek, s az a hisztérikus adottság, ami minden nőben eleve megvan, ilyenkor elemi erővel tör a felszínre.



Csák Máté: Moszkvai utcakép

Sztálin megbocsátott neki. Telefonált Leningrádba és kérte, hogy jöjjön vissza. Sztálin maga akart elmenni Nágyáért...

...Nágya igyekezett mindent megtenni Sztálin ellen.

Tudta, hogy Sztálin utálja a parfümöt, mert az volt a nézete, hogy egy nő csak frissességet és tisztaságot árasszon. Nágya szándékosan parfümöt használt; ráadásul a külföldi parfümöket, melyeket a fivére, Pável szokott meghozni neki. Nágya külföldi ruhákat hordott, hogy Sztálint bosszantsa. Ezeket is Pável szerezte be neki, meg a kedves és drága Szvanidzéék. Nágya az Akadémián ott ült az egyszerű szovjet emberek között és külföldi parfümök illatát árasztotta. Az Ő felesége... Hát illett ez?

De miért is ajándékozott neki Pável egy pisztolyt? Minek egy nőnek a pisztoly? Kinek jut eszébe, hogy pisztolyt vegyen egy nőnek? Vajon nem arra készítette fel Pável Nágyát, hogy Őt ölje meg, Sztálint? A történtek után Sztálin megparancsolta, hogy vegyék el Pável tól a Kreml területére szóló belépőt. Sztálin később már gyűlölettel gondolt mindig Pável re. Meg kell szigorúan büntetni! Hadd tudja meg!...

Sztálin most már nem nősül meg.

A nép megérti őt. Elvesztette szeretett feleségét, nem akar már másikat – ezt a nép megérti. Jó apa. Nem akar mostohaanyát a gyerekeinek...

III.

...Jekatyerina Szemjonova Szvanidze, Sztálin első felesége fivérét, Alekszandr Szemjonovics Szvanidzét (Aljosát), a régi bolsevikot 1937-ben letartóztatták, majd öt év múlva – 1942-ben – agyonlőtték.

A kivégzés előtt közölték vele, hogy ha bocsánatot kér Sztálintól, az megbocsát neki.

– Miért kellene bocsánatot kérnem tőle? Semmiféle bűnt sem követtem el ellene – válaszolta Szvanidze.

Az ítéletet végrehajtották.

Amikor Sztálinnak jelentették, ő csupán ennyit jegyzett meg:

– No nézze meg az ember! Micsoda büszkeség! Meghalt és nem is kért tőlem bocsánatot.

Ugyanebben az évben, 1942-ben egy kazahsztáni lágerben meghalt Aljosa Szvanidze felesége, Marija Anyiszimovna.

A fiuk, Dzsonik (Ivan Alekszandrovics) bűnözőkkel együtt volt bebörtönözve és csak 1956-ban szabadult.

Sztálin első feleségének, Jekatyerinának a testvérét, Marikót 1937-ben tartóztatták le. Hamarosan meghalt a börtönben.

Anna Szergejevna Allilujevát, Sztálin második felesége (Nagyezsda Szergejevna Allilujeva) testvérét 1948-ban tartóztatták le, s ítélték 10 évi börtönbüntetésre. A vlagyimiri magánzárka lakója volt, és csak Sztálin halála után szabadult a vlagyimiri börtönből. A férjét, Sztanyiszláv Francevics Redenszt 1938-ban agyonlőtték.

Sztálin felesége (Nagyezsda) fivére, Pável Allilujev a páncélosok katonai főnökségénél szolgált, amikor a védelmébe vette az ártatlanul megvádolt munkatársait. Ezek után Sztálin többé szóba se állt vele. 1938-ban – 44 éves korában –, Pável „váratlanul" elhunyt.

A feleségét, Jevgenyija Alekszandrovna Allilujevát 1947. december 10-én tartóztatták le, 10 évi börtönbüntetésre ítélték. Amikor 1954. április 2-án kiengedték, útban hazafelé így szólt a fiához – Moszkvában: – „Hát mégis csak kiengedett bennünket a Rokon." Nem tudta, hogy Sztálin már egy éve halott volt.

Pável és Jevgenyija lányát, Kira Pavlovna Allilujevát 1948-ban tartóztatták le. Csak Sztálin halála után szabadult.

Sztálin első házasságából származó fia, Jakov 1941-ben a németek fogságába került. Hős módjára viselkedett. 1943-ban halt meg – máig is tisztázatlan körülmények között.

A feleségét 1941 őszén tartóztatták le Moszkvában, és Jakov halála után engedték szabadon.

(Hajzer Lajos fordítása)

[1] A Szakszervezetek Háza impozáns terme.

[2] Település a régi Moszkva nyugati részén, a Moszkva folyó jobb partján.

[3] Sztálin korábbi nyaralója.

[4] Sztálin második felesége: Nagyezsda Szergejevna Allilujeva.

[5] Sztálin első felesége: Jekatyerina Szemjonovna Szvanidze.

[6] V. R. Menzsinszkij (1874–1934) – szovjet államférfi.

[7] A. D. Mensikov (1673–1729) hadvezér és lényegében államfő, I. Katalin idején.

[8] Ma: Volgográd.

Deák Mór

Aratás után

Sirályok röptét lélegző tenger,
só eszi bőröm könnyeidtől.
Mint napszámos az aratásra,
Rád gondolok egyre többször.

Amit vesztettem
— mit vesztettem? —,
nem is volt az enyém soha.
Aranyról visszaverődő napfény
voltam:
boldog és ostoba.

Isten pénzére vert piciny pont:
mozog, s hiába, hisz nem látszik.
Ki tudja, hányszor kell meghalni
az utolsó feltámadásig —

mire adtak ki, tenger, Téged?
Semmit sem kaptam helyetted-érted.
Ezüstről visszaverődő holdfény
vált fel ragyogást, von be évet,

éveket, amiket sirattam,
bár nem voltak csak az enyémek.
Ring a tenger a búzaföldön.
Mibe álmodlak bele Téged?

Kenyérbe? Sóba? Szemeimbe?
Mit veszt, akinek nincs semmije?
Akinek hullámzik a csend?
S beköltözik emlékeibe?

Learatták a búzát.
Jelkép.
Talán éppen a feltámadásé.
Tudd: ami nem volt a tiéd,
az nem lehet már senki másé.

Takáts Gyula

E kettős élű hallgatáson át

Nem könnyű látni e szótlanokat,
s ahogy időm száll, egyre némább
az ajkuk, de karjuk izmosabb,
s telt kosarukból gyümölcs néz rám

élő mosollyal... Akár fügefám
márványt tetező déli kedve,
s e kettős élű hallgatáson át
kasza suhan és füst a kertbe...

Mihalik Zsolt

Füst Milán szól

Mivégre hajigálod felém, Uram —
súlyos csillagaid?
Mivé lesznek akkor tüzes ékei
néma koronádnak?
Habár ama régi oroszlánnak
szembogarában újra kigyúl tán
a rémület, hogy indul a nagy görög...
S bőre böven ontja veritékét!
Még a sarki fóka is jég alá
búvik... remélve végső menedéket...
De bizony a kanadai fürj is
dermedten gubbaszt vézna tojásain...
És a bűnös városok csak mindegyre
forognak a megbánás szürke porában...
Mert rémülettel fordulnak mindenek
Tőled el. Az egész zajló egyetem...
Ám velem már hiába fáradsz, Uram. —
Magányom páncélját
immáron semmi föl nem törheti.
Nekem nem adatik kegyelem!

Makay Ida

Kárhozottak csöndje

A Dies Irae végszava,
rekviemje a hűlt világnak.
Halott csillagok havazása.
A tenger, amely végleg véget ért
Az özvegy part. S az olthatatlan alkony.
A föloldhatatlan hallgatás:
A kárhozottak izzó csöndjét hallom.

Erős Zsuzsa

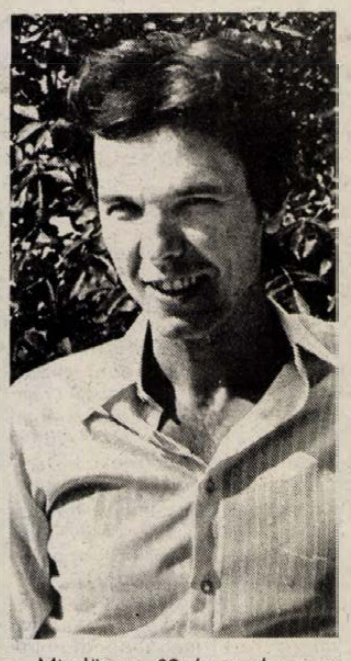
Amúgy itthon...

bár tudtad az alkalom nem neked való
mulattatni akartál
ezért a részletekre sem ügyeltél csak kibeszélted
és ím maradt a felismerés
még inkább magadra maradtál
— most szobában ülök
már egyre közelebb a falak
a lét összekötöz
minden nappal kevesebb az elrugaszkodás
elnehezültek a szavak mára csak befelé folyik a beszéd
mert hogy a remény mi társra talál
oly tanácstalan erdő szélén lakom
csak néha téved erre barát rokon
amúgy itthon vagyok hol mocsarakból növő házfalak
albérleti szobák
a zrínyi-várat péccsel összekötő zsúfolt útvonal
hol föl-le dagadt bokám mozdulataiban
országom kicsiny térképe
hol még torz grimaszom is magzatos jövőért esengek

Romantika és kortársi zene

Pécsi női kar első díja a kölni rádióban

Beszélgetés Várdai István karnaggyal



Mindössze 32 éves, de neve már évek óta ismert a pécsi karnagyok között. Számos nemzetközi elismerés után legutóbb a kölni rádió első díját nyerte el *a JPTE Női Kara*, a fiatal karnagy, *Várdai István* vezetésével. E kimagasló eredmény apropójából beszélgetünk művészi pályájáról, céljairól, terveiről.

– Nem karvezetőnek készültem – emlékszik vissza a kezdetekre –, sőt inkább a természettudományok érdekeltek. Ezért is jártam Kaposváron, kémia–biológia tagozatos gimnáziumba. Az utolsó tanévben párhuzamosan beiratkoztam a Győri Szakiskolába, Szabó Miklóshoz, és zenei tárgyakból is érettségiztem. Ezután Budapesten, a Zeneakadémián karvezetést, a Bartók Szakiskolában pedig zeneszerzést tanultam. S ekkor már tudatosan jazz-zongoristának készültem. Nagyszerű muzsikusokkal játszottak együtt. A napi 6–8 órás megfeszített gyakorlás azonban annyira tönkretette a kezemet, hogy egymás után háromszor megoperálták. Abba kellett hagynom a zongorázást.

– *Mennyiben segítette későbbi pályáját a jazz és zeneszerzés terén szerzett ismeret?*

– Igen nagymértékben. E két mesterségből ma is sokat merítek. A jazz mindenekelőtt a nagy technikai követelményre tanított, a zeneszerzés pedig mindenekelőtt a formaérzéket teszi próbára.

– *Kik voltak a mesterei a Zeneakadémián?*

– Erdei Péter és Párkai István. Hadd említsem meg, hogy zeneakadémista koromban ismét nagy energiával fordultam a természettudományok felé. Tervem az volt, hogy jelentkezem az Orvostudományi Egyetemre, tekintettel arra, hogy a Zeneakadémiát nappali tagozaton végeztem és abban az időben nem lehetett felvételizni még egy felsőoktatási intézmény nappali tagozatára...

– *Mégis miért akart ilyen nagy fordulattal váltani?*

– A budapesti tanulóévek alatt láttam, hol áll a magyar kórusművészet. Akkoriban a legtöbb hazai kórust ún. tömeghangzás jellemezte. Ez nekem nem tetszett. Ma már sokat változott a helyzet, s végül az én életemben is az egyetlen biztos pont a zene maradt.

– *A sors úgy hozta, hogy Pécsett kezdte a pályát.*

– Tíz éve élek Pécsett. Először a Művészeti Szakközépiskolában tanítottam és vezettem kórust, 1981-től pedig a Janus Pannonius Tudományegyetem Ének tanszékén tanítok. 1983-tól vezetem az intézmény női karát.

– *A kórusra ma már nemcsak a hazai, de a nemzetközi szakma is felfigyelt. Gondolok itt az 1986-ban nyert debreceni 2. díjra, a passaui ifjúsági kórusok tavalyi fesztiváljára, idén májusi pohlheimi nemzetközi kórusverseny második helyezésére s a kölni rádió egyneműkari első díjára. Mi a siker titka?*

– Nem tudom pontosan. Az idők folyamán kialakult bennem egy elképzelés, mely kezdetben ösztönös volt, ma már tudatosabb. Azok nélkül az eszközök nélkül, amelyeket a magánénekben használnak (tónus, vibrato) biztos, hogy szegényebb lenne a kifejezés. Ezeket az eszközöket azonban a korosztály jellegénél, arculatánál fogva csak mértékkel lehet alkalmazni. A 18–20 évesek hittel, illúzióval vannak tele, és elsősorban érzelmi oldalról közelítik meg a műveket. Minden mesterséges eszköz rájuk erőltetése káros. Az emberi hang olyan különleges dolog, melynek alapján meg lehet érezni, hallani saját egyéniségük kisugárzását.

– *Milyen műveket tanít, vezényel elsősorban?*

– A már klasszikussá vált magyar és egyetemes kórusművek adják repertoárunk alapját. Emellett két nagyobb terület érdekel: a romantika utáni századforduló zenéje és napjaink kortárs zeneirodalma.

– *Milyen nehézségekkel találkozik a munka közben?*

– Elsőként a kottabeszerzést említem. Alapvető műveket nehéz beszerezni. Sokszor azért topogunk egy helyben, mert a külföldi kiadványokhoz valuta hiányában és egyéb adminisztrációs okok miatt nem tudunk hozzáférni.

– *Mik a benyomásai az Európa Cantaton hallott kórusokról?*

– Rendkívül sokszínű volt a mezőny, eltérő színvonalúak a kórusok, rengeteg tanulsággal. Az amatőr kórusmozgalomban óriási eredmény, hogy éppen Pécsett rendezték meg az EC-t. Ebben – úgy vélem – nagy érdeme van az itt működött és jelenleg működő kórusvezetőknek is.

Törtely Zsuzsa



Hanczik János: Fényrajz

Egy szó

Észrevétlen lépek a szövetkezeti daráló helyiségébe. Megállok a feltornyozott zsákok mögött, s lopva a darálóst figyelem. Szikkadt, köhögős ember. Jóval túl van már a nyugdíj-korhatáron. Homloka magas, csak tarkója felett árválkodik néhány hajszál. Bajusza dús, villásra pödört. Apró, világoskék szeme derűsen csillog.

Állok és nem mozdulok. Szeme bepárásul és marja valami a torkomat. Biztosan a por, amely kegyetlenül felhőzik a teremben. Belep mindent: a gépet, a zsákot, az embert. Eltünteti a darálós arcának árkát, ruhája színét, köténye fűzőjét.

Ki tudja, meddig várok, bámészkodom szótlanul. Tanakodom. Hogyan, miként kezdjem a beszélgetést? Talán ő az első darálós, akiről írok? Dehogy! Mégis furcsán érzem magam. Ez az ember más, mint a többi. Csak a beszélgetés fonalát kell megtalálnom, azt az egy szót, ami kapcsolatot teremt kettőnk között.

Elindulok az öreg felé. Lassan, kényelmesen. A darálós úgy elmerül a munkában, hogy közelről sem vesz észre. Most, néhány méterről látom csak, hogy mozog a szája. Fütyörész. Inas kezében félig telt zsák feszül: árpát zúdít a daráló garatjába. A villanymotor felbúg, rázkódik. Porfelhőt szitál maga köré. Hull, lebeg a langyos, finomszemcséjű dara az odakészített üres zsákba.

Még néhány apró lépés az öregig. Szívem újra bolondosan ver. Aztán végre, találkozik a tekintetünk. A darálós szája széles mosolyra húzódik, amint üdvözlésre lép felém.

Összeborulunk. Érzem borostás arcát, és munkában megcsontosodott kezének erős szorítását. És kimondom azt az egy, kapcsolatteremtő szent szót:

— Édesapám!

Nemesbüki András

Itáliában találni mását



Reneszánsz Madonna a domonkos kolostorban

Helyi puha mészkőből készült a pécsi szobor

A majdani Lenau-házban mutatják be

Reneszánsz női fej került elő legutóbb a dominikánus kolostor ásatásánál, a majdani Lenau-ház helyén – adta hírül lapunk is. A régész, *Kárpáti Gábor* elmondja, hogy nemrég tett itáliai útja során számtalan hasonló szobrot, reneszánsz Madonnát látott Velence környékén. Azonos stílusban és azonos minőségben készült a pécsi szobor a helyi puha mészkőből.

A szinte gyermeki arcon üde mosoly, körötte csigás fürtök. Fiatal lány feje – ilyennek ábrázolták a reneszánsz művészek az anyát, a Madonnát.

– Szobortöredék ez – mondja a régész –, amit az idén tovább folytatott kriptafeltárások alkalmával találtunk meg. A teljes szobor bezuhant az egyik sírboltba, összetört, és mi a fejére találtunk rá. Ismeretes, hogy a reneszánsz időkből igen gazdagon faragott kriptafedlap töredékei is előkerültek, és sikerült belőlük összeállítani az egészet, egy Katalin nevű hajdanvolt pécsi hölgy családi címerrel, s faragványokkal díszített sírkövét. Leleteink azt mutatják, hogy Pécs török megszállása után, évtizedekkel is temetkeztek ebbe a kolostorba, vagyis zavartalan volt a kolostor élete. Pusztulása mégis a török időkre esik: valószínűleg lerégett, s így enyészett el.

Ásatása 1975–76 óta folyik, idén a mintegy kéttucatnyi sírkamrából álló kriptarendszer kutatását folytatják. Pár hete teljesen eltakarították az itt állt épületet, s ezáltal a kolostor temetőjének további részlete vált megkutathatóvá. Nemcsak szerzetesek, hanem pécsi polgárok is temetkeztek ide, igen hosszú időn keresztül, amit a bolygatott sírok sokasága jelez. Koporsós temetkezés nyomait bontották a múlt héten, szabályosan Keletre néző sírok sokaságát. Ottjártunkkor olyan S-végű hajkarikát mutatott a régész, ami a legrégibb időkre, az alapítás idejére, vagyis a tatárjárás előtti korba mutat.

A bécsi, prágai, krakkói, budai, pozsonyi, zágrábi, domonkos szerzetesházakhoz hasonló, az oktatással is foglalkozó kolostor a város szélén, a városfal mellett állott, bizonyára odáig terjedt ki. Templomának 1/4-ét ismerjük – a régész becslése szerint akkora lehetett, mint a Székesegyház. Maradványai becses kultúrtörténeti értékek a hajdanvolt gazdag magyar középkorról, éppen ezért a majdani Lenau-házban is bemutatják ezeket. A most előkerült csodálatos szépségű reneszánsz női fejjel, a Madonnával egyetemben.

G. O.

Kőbányai György

Mókus

Tudok egy mókustörténetet. Színigaz. Meghallgatása példázatnak, tanulságnak igen hasznos lehet.

A mókus, akiről szó van, kint él kertvárosban – tizenkét perc HÉV-vel –, immáron egy esztendeje, barátom kertes házában. Hogy a mókus hány éves, nem lehet tudni. Tavaly tavasszal egy álmos hétfői délelőtt váratlanul, s észrevétlenül érkezett. Egyszercsak az utcáról az egyik gyerek kiabálni kezdte: „Mókus van a fán!" A házban kőművesek, festők dolgoztak, s erre mind kiszaladtak a kertbe, oly friss volt ez a kiáltás, letették a malteroskanalat, az ecsetet: meleg tavasz volt, virágtól habzó fák, nyitva az ablakok, s így szállt az a kisfiúkiáltás: „Mókus van a fán!"

Csakugyan ott ült a mókus a lombok között. Honnét jött? Talán valamelyik szomszédos házból szökött meg, de hát később sem kereste senki, soha.

Már egész kis csapat vette körül a fát. Az egyik kőműves a sapkáját dobta érte a magasba. A gyerekek hujjogták, riogatták, de a mókus meg se moccant, ült a virágzó ágak közt. Ugyanis téves azt hinni, hogy a mókus amolyan nyuszi-gyáva állat –, későbbiekben látjuk majd – szabadlelkű, karmos kis erdőlakó, igaz, hogy szeretnivalóan félénk is, de hogy mikor félénk, ijedős, ezt is egyedül csak ő mondja meg.

Kijött a házból az asszony is –, kisbaba volt odahaza, ezen a tavaszon nem járt be dolgozni, –, a fa alá állt, és tiszta örömmel, üdvözléssel felszólalt „Mókus!"

A mókus erre felcsapta szép prémes farkát –, légtornász, bohóc virágzó ágon –, és hintát csinált, felhintázta magát egy másik ágra. Kétlábra ült és várt.

Lett erre zaj, taps, dobálózás. De már az asszony kiparancsolt minden gyereket, idegent a kertből, s a kőműveseket is küldte: „Mit hajkurásszák azt a szegény állatot..." Szóval ismét csend lett, a kőművesek visszamentek a házba, az asszony is lassan elindult befelé. A mókus erre –, pedig most igazán nem zavarta senki –, nagy ijedten le az ágról, fel a falon, be a nyitott ablakon.

Így került a mókus a házba. Nem kellett hajkurászni a lakásban sem –, hiába is lett volna minden hajsza –, megbarátkozott, berendezkedett a családnál, a maga módja, esze szerint.

Például azon az első napon is bezártak a háziak minden ablakot, jaj, ki ne szökjön, addig maradjon csak meg nekik a szobában, mig valamiféle kalitot, mókusházat nem hoznak. Felesleges volt minden ablakzárás – édes, langymeleg volt kint –, a mókus nem az ablakot kereste; megtalálta a fürdőszobát, s ott belebújt az egyik frottírköpenyegbe. Nem félelemből: ha közelítették, meg akarták fogni, nem menekült, karmolt, tűfogaival harapott. Csak épp ott vett ki szállást magának.

Néhány napig a köpenyegben lakott, aztán amikor megérkezett a mókusház, oduval, és motollával, kiköltözött az ebédlőbe, ott állították fel a virágállványok közt. A kalit ajtaja természetesen nyitva volt, a mókus akkor járhatott haza, amikor akart. Kint élt a lakásban a családdal. Szeles, viharzó, fruskaéletet élt. Fel a függönyre – nem tépte, szinte lebegett és szállt karnisról, karnisra, mint egy légtornász –, le az asztalra, fiókba be, fiókból ki, ölbe, vállra, a hátra, nyakba prémnek, mókusnak, cirogató kedveskének. Főbérlőnek, családtagnak érezte magát.

Egy hónap: már ismert minden fiókot. Legnagyobb szenvedélye a kutatás, kibontás, felbontás. A stollverkot papírjából kihámozta, de csak immel-ámmal ette. A csoki! Az volt az egy élete, egy halála. Ha csokis sztaniol valahol villant, egy ugrással ott termett, és repült is már vele a magasba. Bizalmas volt mindenkivel. De bizalmaskodni magával nem engedett. Felszaladt a válladra, nyakadra, de ha meg akartad simogatni, megkarmolt, elillant. Egyedül csak az asszonytól hagyta magát dédelgetni. A vállán hordatta magát. A nyakán prém volt. Simult, dorombolt. A férj – irigykedte is ezt a kis szeretőt –, az asszony mellé állt, s kérdezte: „Hogy hívod?" – „Mókus" – mondta az asszony.

„Mókus" – ismételte a férfi, de oly olvadó hangon, hogy tudni lehetett, nem a mókus nevét tanulja, hanem az asszonynak vall: mókusom.

A mókus, vagyis hát Mókus, családtag lett. Történetei – igen sok kedves és mulatságos esetet mesél a barátom róla – családi ügy, nem adom tovább. De a mostani!

Kora tavasszal, ablaknyitáskor megszökött a mókus. Ki a kertbe. Utána a ház. Egyik fáról másikra a mókus. Hívják, nem jön le. Ismeri az asszony –, az ő mókusa – szalad be a házba, hoz neki egy tábla csokit. Mire visszajön, üres a kert, már az utcán hajszolják a gyerekek. A főtéren, a templommal szemben van egy óriási jegenyefa, arra szaladt fel. Kis csődület, dél volt, az asszony csak úgy kiskabátban. Kiált fel, mutatja a csokit. A mókus, mint a villám le, kikapja a csokit, s vissza a fára.

Jó móka – nevetnek az emberek –, de hát az ismétlődő ugyanazt –, a motollát – csak a mókus nem únja. Elszivárog a nép, egyedül a fán a mókus, a fa alatt egyedül csak az asszony. Már délután. Sir, könyörög, új csokit bont, de a mókus csak nem jön le.

Hüvösödik. Az asszonyon csak kiskabát. De nem mozdulhat: jaj, ha elveszne a mókus!

A férj is hazajött már, az asszonyért is ment, dühös is, ott is hagyja.

Aztán mikor már egészen sötétedik, a szél is feltámad, az eső is szemerkélni kezd: a mókus szépen leszalad a fáról, fel az asszonyhoz, oda a vállához, bele a kiskabát melegébe. Viszi is az asszony szeretőn, boldogan, magához szorítva, ölelve, de vigyázva, mert már aluszik is a kis mókus a karjaiban.

Odahaza aztán...

Igaza is van a férfinek: a mókusnak kár sírni, könyörögni. A mókus ha fázik, ha fáradt, ha sötét lesz és fél, úgyis hazajön magától.

★ Törvénytervezet ■ Törvénytervezet ■ Törvénytervezet ★

Mondjanak véleményt az állampolgárok!

A politikai intézményrendszer elhatározott továbbfejlesztése elképzelhetetlen a szocialista pluralizmus törvényi kereteinek megteremtése, a szocialista jogállamiság gyakorlati megvalósítása nélkül. Az elkövetkező időszakban olyan politikai súlyú, a társadalom egészére döntően ható, ezeddig hiányzó törvények megalkotása, illetve régebbiek felülvizsgálata és módosítása kerül napirendre, mint az alkotmány, a tanácstörvény, a népszavazásról szóló törvény, a nemzetiségi törvény, a választási törvény. Ezen nagyszabású jogszabályelőkészítő munka első produktumainak számít a gyülekezési, valamint az egyesülési jogról szóló törvényjavaslatok tervezete.

Mielőtt a két törvénytervezet az országgyűlés elé kerül, szakmai és társadalmi vitákban merítik meg a lehető legszélesebb körből gyűjtve a véleményeket, javaslatokat. Az MSZMP KB állásfoglalása és a kormány a Hazafias Népfrontot kérte fel a társadalmi viták szervezésére, az állampolgári vélemények összegyűjtésére. Erről tartott szerdán délután sajtótájékoztatót a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában dr. Molnár Béla, a HNF Országos Tanácsának titkára. Legfontosabb elvként említette, hogy a társadalmi vitákat országos méretekben kell szervezni, mégpedig úgy, hogy az állampolgárok érdemi véleményt mondhassanak a tervezetekről. E hét végén az országos és a megyei lapokban legalább kétmillió példányban kerül a két törvénytervezet az állampolgárok kezébe. A Hazafias Népfront segédanyagként a társadalmi vitákhoz 10 000 példányban jelenteti meg az MSZMP KB ez év júliusi ülésének a törvénytervezetekkel foglalkozó anyagát. A szeptember elejétől a hónap végéig tartó társadalmi viták összegzése két szinten zajlik majd: elvégzik az összegzést a megyei fővárosi népfronttestületek, s ezek alapján a Hazafias Népfront Országos Elnöksége közjogi bizottsága október 12-ig dolgozza ki az állásfoglalás-javaslatot a HNF Országos Elnökségének, amely október 21-i ülésén foglal állást a törvénytervezetekről. A törvényelőkészítőkhöz azonban nemcsak ez az állásfoglalás, hanem a még ettől eltérő, valamennyi érdemi vélemény, javaslat is eljut. A társadalmi vitákban való részvételre felkérték a népfrontba tömörülő és a népfront keretei között működő szerveket: mozgósítsák tagjaikat, illetve szervezzenek maguk is vitákat a tervezetekről. A HNF Országos Tanácsa a társadalmi vitáknak, és az összegző értékeléseknek a legszélesebb körű sajtónyilvánosságot kért. A Dunántúli Napló nemcsak a társadalmi viták helyének és időpontjának meghirdetésével, lehetőség szerint jó néhány vita tudósításával, az összegzések közzétételével kívánja szolgálni az állampolgári vélemények nyilvánosságra jutását, de azzal is, hogy teret enged a szerkesztőségbe írásban eljuttatott, a törvénytervezetekhez érdemben hozzászólók észrevételeinek, javaslatainak.

D. I.

1988. évi ..... törvény az egyesülési jogról

Az Országgyűlés annak érdekében, hogy az egyesülési jog, mint alapvető szabadságjog zavartalan gyakorlását biztosítsa, az alkotmány 65. §-a alapján – összhangban a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának rendelkezéseivel — a következő törvényt alkotja:

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. §

(1) A Magyar Népköztársaság elismeri és biztosítja az egyesülés szabadságát.

(2) Az egyesülési jog gyakorlása nem sértheti az állam biztonságát, a közbiztonságot, a közrendet, a közerkölcsöt, illetőleg nem járhat a közegészségnek, valamint mások jogainak és szabadságának sérelmével.

2. §

(1) Az egyesülési jog alapján az állampolgárok társadalmi szervezetet hozhatnak létre.

(2) A társadalmi szervezet tömegszervezet, tömegmozgalom és egyesület formájában működhet.

(3) Tömegszervezetet és tömegmozgalmat, jogi személyek, valamint jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok is létrehozhatnak.

(4) A társadalmi szervezet, a társadalmi szervezetek szövetsége, továbbá – ha a szervezeti és működési szabályzat így rendelkezik –, a társadalmi szervezetek szervezeti egysége a jogi személyiséget nyilvántartásba vételével szerzi meg.

3. §

(1) A törvény hatálya nem terjed ki a jogszabály alapján létesített és működő társadalmi szervezetekre, illetőleg társadalmi szervekre.

A) VÁLTOZAT

(2) A politikai párt alapítására, szervezetére és működésére a törvény hatálya nem terjed ki; a politikai párt az alkotmány rendelkezései szerint, e törvény figyelembevételével fejti ki tevékenységét.

B) VÁLTOZAT

(2) A Magyar Szocialista Munkáspártra a Magyar Népköztársaság alkotmányának rendelkezései az irányadóak.

C) VÁLTOZAT

(2) E törvény rendelkezései politikai párt alapítására és nyilvántartásba vételére nem vonatkoznak; a politikai pártnak a társadalmi rendszerben elfoglalt helyére és szerepére az alkotmány rendelkezései irányadóak.

4. §

Nem kell a nyilvántartásba vételét kérni az állampolgárok olyan alkalmi közösségeinek, amelyek nem az e törvényben meghatározott szervezeti rend szerint működnek (nincsenek ügyintézői és képviseleti szervei, nincs szervezeti és működési szabályzata), nincs tagsága, illetőleg tevékenységét nem meghatározott cél érdekében fejti ki, vagy működése nem rendszeres.

A társadalmi szervezet

5. §

(1) A társadalmi szervezet az állampolgárok önkéntesen létrehozott olyan önkormányzattal rendelkező szervezete, amely a szervezeti és működési szabályzatában meghatározott célra alakul, – a tömegmozgalom kivételével –, nyilvántartott tagsággal rendelkezik, és céljának elérésére szervezi tagjai tevékenységét.

(2) Társadalmi szervezet minden olyan tevékenység végzése céljából alakítható, amit törvény nem tilt.

6. §

(1) A társadalmi szervezet alakításához az szükséges, hogy tömegszervezet és tömegmozgalom esetén legalább ezer, egyesület esetén legalább tíz alapító tag a szervezet megalakításának szándékát kimondja, szervezeti és működési szabályzatát megállapítsa, ügyintéző és képviseleti szerveit megválassza.

A) VÁLTOZAT

(2) A megalakulás feltétele, hogy a társadalmi szervezetet a bíróság nyilvántartásba vegye.

B) VÁLTOZAT

(2) A megalakulás feltétele, hogy a tömegszervezetet, illetőleg tömegmozgalmat a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, országos egyesületet a Belügyminisztérium, helyi, vagy területi egyesületet a megyei, fővárosi tanács végrehajtó bizottsága nyilvántartásba vegye.

(3) A nyilvántartásba vételre irányuló kérelemben igazolni kell az (1) bekezdésben meghatározott feltételek fennállását. A kérelemhez csatolni kell a társadalmi szervezet szervezeti és működési szabályzatát.

(4) A társadalmi szervezet nyilvántartásba vétele nem tagadható meg, ha alapítói az e törvényben előírt feltételeknek eleget tettek.

A SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZAT

7. §

(1) A társadalmi szervezet a tagok érdekében, szervezeti és működési szabályzata alapján végzi tevékenységét. A szervezeti és működési szabályzat az abban meghatározott célkitűzéseknek megfelelően biztosítja a szervezet demokratikus, önkormányzati elven alapuló működését, elősegíti a tagok jogainak és kötelességeinek érvényesülését.

(2) A társadalmi szervezet szervezeti és működési szabályzatában

a) rendelkezni kell a szervezet nevéről, céljáról és székhelyéről, valamint a szervezeti rendről;

b) rendelkezni lehet bizottságok, csoportok, szakosztályok, egyéb szervezeti egységek szervezéséről, ezek jogi személyiségéről, valamint a szövetséghez tartozásról is.

(3) A társadalmi szervezet elnevezése és célja – az érdekelt jogi személy hozzájárulása nélkül –, nem keltheti azt a látszatot, hogy a társadalmi szervezet a tevékenységét más jogi személy tevékenységéhez kapcsolódóan fejti ki.

A TAGOK JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI

8. §

(1) A tömegszervezet teljes jogú tagja magánszemély, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság lehet.

(2) Az egyesület teljes jogú tagja csak magánszemély lehet. Az egyesület tevékenységében jogi személy, illetőleg jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, pártolótagként vehet részt.

(3) Ha a szervezeti és működési szabályzat megengedi, a társadalmi szervezetnek kiskorú tagja is lehet, illetőleg a kiskorú tagok részére ifjúsági csoport létesíthető.

(4) Nem magyar állampolgár akkor lehet a társadalmi szervezet tagja, ha a felvételét a szervezeti és működési szabályzat megengedi.

9. §

A társadalmi szervezet ügyintéző és képviseleti szervének tagja (vezetője), büntetlen előéletű magyar állampolgár, illetőleg – a szervezeti és működési szabályzat rendelkezése esetén –, nem magyar állampolgár is lehet.

10. §

A társadalmi szervezet tagja

a) részt vehet a társadalmi szervezet munkájában és rendezvényein;

b) választhat és választható a társadalmi szervezet szerveibe;

c) köteles eleget tenni a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott kötelességeinek.

11. §

Ha a társadalmi szervezet, vagy valamely szervének határozata a tagok kisebbségének jogos érdekeit sérti, a kisebbséghez tartozó tagok a határozatot a bíróság előtt megtámadhatják. A megtámadás a határozat végrehajtását nem gátolja, a bíróság azonban indokolt esetben a végrehajtást felfüggesztheti.

A TÁRSADALMI SZERVEZET SZERVEZETI RENDJE

12. §

(1) A tömegszervezet tagjai alapszervezetekben gyakorolják jogaikat, illetőleg teljesítik kötelességeiket; az alapszervezet legfőbb szerve a tagok összességéből álló taggyűlés. Ez a rendelkezés nem vonatkozik a kizárólag jogi személyek, illetőleg jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok által létesített tömegszervezetekre.

(2) A tömegszervezet legfelsőbb szervét a tagok – a szervezeti és működési szabályzat által meghatározottak szerint –, közvetlenül, vagy közvetett úton választják. A legfelsőbb szerv választja meg a szervezet vezetőségét és képviseleti szerveit.

(3) A tömegszervezet és a tömegmozgalom szervezeti tagozódásáról, a szervezeti egységek jogi személlyé nyilvánításáról, a vezetőség elnevezéséről, összetételéről, valamint feladatairól a szervezeti és működési szabályzat rendelkezik.

13. §

(1) Az egyesület legfelsőbb szerve a közgyűlés. A közgyűlés a tagok összessége, amely az egyesületet érintő valamennyi kérdésben dönt. A közgyűlés választja meg az ügyintéző és képviseleti szerveket.

(2) Ha az egyesület taglétszámának nagysága következtében közgyűlés nem tartható, a szervezeti és működési szabályzatban rendelkezni kell küldöttgyűlés alakításáról, a küldöttek megválasztásának rendjéről.

14. §

(1) A társadalmi szervezet legfelsőbb szervét szükség szerint, de legalább három évenként kell összehívni. A legfelsőbb szervet össze kell hívni akkor is, ha azt az ügyész, vagy a bíróság indítványozza, illetőleg ha a tagok egyharmada – az ok és a cél megjelölésével –, kívánja.

(2) A társadalmi szervezet testületi szervei határozatképesek, ha a tagok fele jelen van. Ha a határozatképesség hiánya miatt halasztásra kerül sor, a másodszorra összehívott gyűlés az eredeti napirendbe felvett kérdésekben a megjelentek számára tekintet nélkül határozatképes.

(3) A testületi szerv határozatait – ha e törvény másként nem rendelkezik –, egyszerű szótöbbséggel hozza; szavazategyenlőség esetén a testület vezetőjének szavazata dönt.

(4) Az ügyintéző és képviseleti szerveket a szervezeti és működési szabályzat eltérő rendelkezése hiányában titkos szavazással kell megválasztani.

15. §

(1) A társadalmi szervezet legfelsőbb szervének hatáskörébe tartozik:

a) a szervezeti és működési szabályzat megállapítása;

b) az évi költségvetés meghatározása;

c) az ügyintéző szerv, illetőleg a vezetőség évi beszámolójának megtárgyalása;

d) a társadalmi szervezet más társadalmi szervezettel való egyesülésének, úgyszintén feloszlásának kimondása;

e) döntés mindazokban az ügyekben, amelyeket a szervezeti és működési szabályzat kizárólagos hatáskörébe utal.

(2) A társadalmi szervezet évi költségvetésének megállapítását és az ügyintéző szerv évi beszámolójának megtárgyalását a szervezeti és működési szabályzat – a legfelsőbb szerv helyett –, a szervezet más szervére bízhatja.

16. §

A szervezeti és működési szabályzat elrendelheti, hogy

a) meghatározott ügyekben a döntés meghozatalához minősített többség szükséges;

b) a tagoknak a törvényben meghatározottól eltérő hányada kérelmére kötelező összehívni a társadalmi szervezet legfelsőbb szervét.

ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

17. §

A társadalmi szervezet ügyintéző és képviseleti szervének, illetőleg vezetőségének tagjai, valamint a társadalmi szervezettel elszámolási viszonyban álló állami szerv vagy gazdálkodó szervezet vezetői nem lehetnek egymásnak hozzátartozói (Ptk. 685. § b) pontja).

A TÁRSADALMI SZERVEZETEK SZÖVETSÉGEI

18. §

A társadalmi szervezetek szövetségeinek szervezetére és működésére, valamint nyilvántartásba vételére és jogképességére a társadalmi szervezetekre vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

A TÖMEGSZERVEZETEK ÉS TÖMEGMOZGALMAK SAJÁTOS JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI

19. §

(1) A tömegszervezetek és tömegmozgalmak az alkotmány és más törvények rendelkezéseinek megfelelően részt vesznek egyes állami feladatok ellátásában, hatósági jogköröket azonban nem gyakorolhatnak. Az állami szervek döntéseik előkészítése során kikérik az érdekelt szervezetek véleményét. A tömegszervezetet, illetőleg a tömegmozgalmat érdekképviseleti feladatok ellátására jogszabály is feljogosíthatja.

(2) A tömegszervezetek, a tömegmozgalmak és az állami szervek megállapodhatnak együttműködésük formáiról.

(3) A tömegszervezetek és a tömegmozgalmak költségvetési támogatásáról a költségvetésről szóló törvény rendelkezik.

A TÁRSADALMI SZERVEZET ÉS AZ ÁLLAM

20. §

(1) Az ügyészség általános törvényességi felügyeleti joga a társadalmi szervezetre is kiterjed.

(2) Ha a társadalmi szervezet működésének törvényessége másképpen nem biztosítható, az ügyész a bírósághoz fordulhat.

21. §

(1) Ha a társadalmi szervezet olyan tevékenységet végez, amelyet jogszabály feltételhez köt, vagy egyébként szabályoz, e tevékenység felett a tevékenység szerint hatáskörrel rendelkező állami szerv a hatósági ellenőrzésre vonatkozó szabályok alkalmazásával felügyeletet gyakorol.

(2) A társadalmi szervezet pénzügyi ellenőrzését az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal látja el.

A) VÁLTOZAT

A BÍRÓSÁG HATÁSKÖRE

22. §

(1) A társadalmi szervezet nyilvántartásba vételét a megyei bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság (a továbbiakban együtt: bíróság) rendeli el.

(2) A bíróság az ügyész keresete alapján

a) megsemmisítheti a társadalmi szervezet szervének vagy vezetőjének törvénysértő határozatát, és szükség szerint, új határozat hozatalát rendelheti el;

b) a társadalmi szervezet legfelsőbb szervének hatáskörébe tartozó kérdésben – a működés törvényességének helyreállítása céljából –, összehívhatja a társadalmi szervezet legfelsőbb szervét;

c) ha a társadalmi szervezet működésének törvényessége másképpen nem biztosítható, tevékenységét felfüggesztheti, ellenőrzésére felügyelőbiztost rendelhet ki;

d) feloszlatja a társadalmi szervezetet, ha annak működése az 1. § (2) bekezdésébe ütközik;

e) megállapítja a társadalmi szervezet megszűnését, ha legalább egy éve nem működik, vagy tagjainak száma tartósan az e törvény által megkívánt létszám alatt van.

★ Törvénytervezet ■ Törvénytervezet ■ Törvénytervezet ★

B) VÁLTOZAT

HATÁSKÖRI SZABÁLYOK

22. §

(1) A Belügyminisztérium, illetőleg a megyei tanács végrehajtó bizottsága

a) megsemmisítheti az egyesület szervének, vagy vezetőjének törvénysértő határozatát, és szükség szerint új határozat hozatalát rendelheti el;

b) az egyesület közgyűlésének hatáskörébe tartozó kérdésben – a működés törvényességének helyreállítása céljából –, összehívhatja a közgyűlést;

c) ha a működés törvényessége másképp nem biztosítható, az egyesület tevékenységét felfüggesztheti, ellenőrzésére felügyelőbiztost rendelhet ki;

d) feloszlotja az egyesületet, ha annak működése az 1. § (2) bekezdésébe ütközik;

e) megállapítja az egyesület megszűnését, ha legalább egy éve nem működik, vagy tagjainak száma tartósan az e törvény által megkívánt létszám alatt van.

(2) Az egyesület nyilvántartásba vételét megtagadó, az egyesület működését felfüggesztő, a felügyelőbiztost kirendelő, az egyesületet feloszlató, vagy megszűnését megállapító határozat bíróság előtt megtámadható.

(3) A tömegszervezet és a tömegmozgalom tekintetében az (1) bekezdés a), b), c) és e) pontjában foglalt jogosítványokat az ügyész keresete alapján, a fővárosi, megyei bíróság; a d) pontban foglalt jogosítványt a Népköztársaság Elnöki Tanácsa gyakorolja.

A TÁRSADALMI SZERVEZET GAZDÁLKODÁSA

23. §

A társadalmi szervezet tartozásaiért saját vagyonával felel. A tagok – a tagdíj megfizetésén túl –, a társadalmi szervezet tartozásaiért saját vagyonukkal nem felelnek.

24. §

(1) A társadalmi szervezet vagyona elsősorban a tagok által fizetett díjakból, jogi személyek és magánszemélyek felajánlásaiból, hozzájárulásaiból képződik. A társadalmi szervezet költségvetési támogatásban részesülhet.

A) VÁLTOZAT

(2) A szervezeti és működési szabályzatban meghatározott céllal szoros összefüggésben, tagjai részére a társadalmi szervezet gazdálkodó tevékenységet is folytathat.

B) VÁLTOZAT

(2) A társadalmi szervezet – célja megvalósítása, gazdasági feltételeinek biztosítása érdekében –, gazdasági tevékenységet is folytathat. Gazdasági tevékenysége után, külön jogszabályokban meghatározott adót köteles fizetni.

(3) A társadalmi szervezet vállalatot alapíthat.

A TÁRSADALMI SZERVEZET MEGSZŰNÉSE

25. §

A társadalmi szervezet megszűnik, ha

a) feloszlását a legfelsőbb szerve minősített többséggel kimondja;

b) más társadalmi szervezettel való egyesülését a legfelsőbb szerve minősített többséggel kimondja;

c) az arra jogosult szerv feloszlatja, illetőleg megszűnését megállapítja.

26. §

(1) A társadalmi szervezet megszűnése esetén vagyonáról a szervezeti és működési szabályzat előírása szerint, vagy a legfelsőbb szervének döntése szerint kell rendelkezni. Az ezzel kapcsolatos teendők ellátása a felszámolók feladata.

(2) Ha a vagyon hovafordításáról nem történt rendelkezés, és a társadalmi szervezet feloszlatással szűnt meg, vagy megszűnését állapították meg, vagyona a hitelezők kielégítése után állami tulajdonba kerül, és azt közérdekű célra kell fordítani. A vagyon felhasználásának módját nyilvánosságra kell hozni.

VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

27. §

E törvény alkalmazásában az állam biztonságának, a közbiztonságnak, valamint a közrendnek a sérelmét jelenti a társadalmi szervezet olyan tevékenysége, amely

1. a Magyar Népköztársaság alkotmányos rendjével való szembenállásra,

2. a Magyar Népköztársaság függetlensége, területi épsége, szövetségi rendszerhez való tartozása ellen,

3. nemzeti, nemzetiségi, faji, vagy felekezeti csoport hátrányos megkülönböztetésére irányul;

4. háborús uszításnak minősül, vagy

5. bűncselekmény elkövetésére hív fel.

28. §

Ahol jogszabály társadalmi szervezetről rendelkezik, azon tömegszervezetet és tömegmozgalmat kell érteni.

29. §

A szakszervezetekre vonatkozó részletes szabályokat külön törvény állapítja meg, amely e törvény rendelkezéseitől eltérhet.

30. §

Felhatalmazást kap a Minisztertanács, hogy a társadalmi szervezetek gazdálkodó tevékenységgel kapcsolatos rendelkezéseket meghatározza.

31. §

(1) A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény 212. §-ának helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„212. § Aki olyan társadalmi szervezet, vagy egyéb szervezet szervezésében, vagy vezetésében vesz részt, amelynek célja vagy tevékenysége sérti az állam biztonságát, a közbiztonságot, a közrendet, a közerkölcsöt, a közegészséget, vagy mások jogait és szabadságát, vétséget követ el, és egy évig terjedő szabadságvesztéssel, javító-nevelő munkával, vagy pénzbüntetéssel büntetendő."

(2) A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény a következő 228/A. §-sal egészül ki:

„Az egyesülési és a gyülekezési szabadság megsértése

228/A. § Az a hivatalos személy, aki mást egyesülési, vagy gyülekezési jogának gyakorlásában jogosulatlanul akadályoz, büntettet követ el, és három évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő."

(3) A szabálysértésekről szóló 1968. évi I. törvény 103. §-a a hatályát veszti.

32. §

Ez a törvény ..... lép hatályba.

1988. évi ..... törvény a gyülekezési jogról

Az Országgyűlés annak érdekében, hogy a gyülekezési jog, mint alapvető szabadságjog zavartalan gyakorlását biztosítsa az alkotmány 54. §-ának (3) bekezdésében és 64. §-ában foglaltak alapján — összhangban a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának rendelkezésével — a következő törvényt alkotja:

I. Fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. §

(1) A Magyar Népköztársaság elismeri és biztosítja a gyülekezés szabadságát.

(2) A gyülekezési jog gyakorlása nem sértheti az állam biztonságát, a közbiztonságot, a közrendet, a közerkölcsöt, illetőleg nem járhat a közegészségnek, valamint mások jogainak és szabadságának sérelmével.

2. §

(1) A gyülekezési jog gyakorlása keretében békés összejövetelek, gyülések, felvonulások (a továbbiakban együtt: rendezvény) szervezhetők, illetőleg tarthatók, amelyeken a résztvevők véleményüket szabadon kinyilváníthatják és közös álláspontot alakíthatnak ki.

(2) A rendezvény résztvevői jogosultak a közösen kialakított álláspontjukat az illetékes állami szervhez, gazdálkodó szervezethez, társadalmi szervezethez vagy egyesülethez eljuttatni, amely a közérdekű bejelentésekről, javaslatokról és panaszokról szóló törvény rendelkezéseinek megfelelően köteles eljárni.

3. §

A rendezvény rendjének biztosításáról a szervezők gondoskodnak. A rendezvény rendjének biztosításában — szükség esetén — a rendőrség és egyéb illetékes állami szervek közreműködnek.

4. §

A törvény hatálya nem terjed ki

a) az állami szervek, gazdálkodó szervezetek, társadalmi szervezetek és egyesületek rendeltetésszerű működésével kapcsolatos rendezvényekre;

b) az országgyűlési képviselők és a tanácstagok választásával összefüggő gyűlésekre, valamint a képviselői és a tanácstagi beszámoló gyűlésekre;

c) az államilag bevett és elismert vallási felekezetek épületeiben szervezett vallási szertartásokra, rendezvényekre és a körmenetekre;

d) a kulturális rendezvényekre és a sporteseményekre;

e) a családi eseményekkel kapcsolatos rendezvényekre.

II. fejezet

A RENDEZVÉNY SZERVEZÉSE ÉS MEGTARTÁSA

A RENDEZVÉNY SZERVEZÉSE

5. §

Nem lehet a rendezvény szervezője az a személy, akit a bíróság eltiltott a közügyektől.

6. §

A) VÁLTOZAT

(1) A közterületen vagy középületben tartandó rendezvény szervezését a rendezvény helye szerint illetékes rendőrkapitányságnak, Budapesten a Budapesti Rendőr-főkapitányságnak (a továbbiakban: rendőrség) legalább öt nappal a rendezvény megtartásának tervezett időpontját megelőzően be kell jelenteni. A bejelentési kötelezettség a rendezvény szervezőjét terheli.

B) VÁLTOZAT

(1) A közterületen vagy középületben tartandó rendezvény szervezését a rendezvény helye szerint illetékes városi, nagyközségi, községi tanács — Budapesten a Fővárosi Tanács — végrehajtó bizottsága titkárának (a továbbiakban: végrehajtó bizottság titkára) öt nappal a rendezvény megtartásának tervezett időpontját megelőzően be kell jelenteni. A bejelentési kötelezettség a rendezvény szervezőjét terheli.

(2) Ha a rendezvény több tanács (rendőrség) illetékességi területét is érinti, a bejelentés bármelyik érintett tanács végrehajtó bizottságának titkáránál (rendőrségnél) megtehető.

7. §

(1) Nem kell előzetesen bejelenteni azoknak a rendezvényeknek a szervezését, amelyeken a résztvevők létszáma — előreláthatólag — a 200 főt nem haladja meg.

(2) Nem mentesül az előzetes bejelentés kötelezettsége alól az a rendezvény, amelynél a részvételre való felhívás tömegkommunikációs eszközök útján, plakáton vagy röplapon történik.

8. §

A bejelentésnek tartalmaznia kell:

a) a tervezett rendezvény időpontját, helyszínét, illetőleg útvonalát;

b) a rendezvény célját, illetőleg napirendjét;

c) a rendezvényen résztvevők várható létszámát;

d) a rendezvényt szervező szerv vagy személyek és a szervezők képviseletére jogosult személy nevét és címét.

A RENDEZVÉNY MEGTARTÁSA

9. §

(1) Az előzetes bejelentéshez kötött rendezvény megtartását a végrehajtó bizottság titkára (rendőrség) a bejelentésnek a hatósághoz való beérkezésétől számított öt napon belül megtilthatja, ha az az állam biztonságát, a közbiztonságot, a közrendet, a közerkölcsöt sértheti, illetőleg a közegészségnek, valamint mások jogainak és szabadságának sérelmével járhat, továbbá, ha a bejelentés a 8. §-ban meghatározottakat nem tartalmazza.

(2) A 6. § (2) bekezdésében meghatározott esetben a rendezvény megtartását csak az a tanácsi szerv (rendőrség) tilthatja meg, amelyhez a bejelentés érkezett.

(3) A rendezvény megtartását megtiltó határozatot haladéktalanul közölni kell a szervezőkkel.

10. §

(1) A rendezvény megtartását megtiltó határozat ellen fellebbezésnek helye nincs; a határozat közlésétől számított három napon belül bíróság előtt megtámadható. A keresetlevélhez csatolni kell az államigazgatási szerv határozatát.

(2) Ha a bíróság az államigazgatási szerv határozatát a rendezvény bejelentésben megjelölt időpontját követően helyezi hatályon kívül, a rendezvény megtartásának tervezett új időpontjáról a bejelentést elbíráló hatóságot 24 órával a rendezvény megtartását megelőzően tájékoztatni kell.

11. §

A hatóság a rendezvény megtartásának feltételeként — a rendezvény résztvevőinek várható létszámához igazodóan — meghatározhatja a rendezők számát.

12. §

(1) A szervező jogosult eltávolítani a rendezvényről azt, akinek magatartása a rendezvény törvényes lebonyolítását veszélyezteti.

(2) Ha a rendezvény résztvevőinek magatartása miatt annak törvényes lebonyolítása nem biztosítható, a szervező köteles a rendezvényt feloszlatni.

(3) A rendezvényen résztvevők nem jelenhetnek meg fegyveresen, valamint felfegyverkezve. E rendelkezés nem vonatkozik azokra, akik hivatalból jogosultak fegyverviselésre, és szolgálati okból vesznek részt a rendezvényen.

13. §

(1) A rendezvény résztvevőinek magatartásával okozott kárért a károsulttal szemben a rendezvény szervezője felelős, kivéve, ha úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható.

(2) Ez a szabály nem érinti a szervezőnek azt a jogát, hogy a károkozótól a kár megtérítését követelhesse.

14. §

(1) Ha az előzetes bejelentéshez kötött rendezvényt bejelentés vagy pedig a tervezett új időpontról való előzetes tájékoztatás nélkül tartanak, a rendőrség a rendezvényt feloszlathatja.

(2) Ha a gyülekezési jog gyakorlása az állam biztonságát, a közbiztonságot, a közrendet, a közerkölcsöt sérti, illetőleg a közegészségnek, valamint mások jogainak és szabadságának sérelmével jár, a rendőrségnek a rendezvényt fel kell oszlatnia.

(3) A rendezvény feloszlatását figyelmeztetésnek kell megelőznie.

(4) A rendezvény feloszlatásának jogszerűsége a feloszlatástól számított tizenöt napon belül a bíróság előtt megtámadható.

15. §

A helyi tanács a helyi körülményekre figyelemmel közegészségügyi, közlekedésbiztonsági, tűzrendészeti és honvédelmi érdekből kivételesen — rendeletben — korlátozhatja egyes közterületek és középületek gyülekezési jog gyakorlása céljából történő igénybevételét.

III. fejezet

VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK

16. §

E törvény alkalmazásában

a) az állam biztonságának, a közbiztonságnak, valamint a közrendnek a sérelmén olyan tevékenységet kell érteni, amely

1. a Magyar Népköztársaság alkotmányos rendjével való szembenállásra;

2. a Magyar Népköztársaság függetlensége, területi épsége, szövetségi rendszerhez való tartozása ellen,

3. nemzeti, nemzetiségi, faji vagy felekezeti csoport hátrányos megkülönböztetésére irányul;

4. háborús uszításnak minősül, vagy

5. bűncselekmény elkövetésére hív fel.

b) közterület: a mindenki számára igénybe vehető, magántulajdonban nem lévő terület, útvonal, út, utca, tér;

c) középület: a mindenki számára nyitva álló, illetőleg a díjfizetés vagy más időszaki belépési engedély alapján bárki által igénybe vehető épület.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. §

(1) Ez a törvény 198..... 1-jén lép hatályba.

(2) A szabálysértésekről szóló 1968. évi I. törvény a 103. § után a következő címmel és 103/A §-sal egészül ki:

Gyülekezési joggal visszaélés

103. § (1) Aki bejelentési kötelezettséghez kötött összejövetelt, gyűlést, vagy felvonulást bejelentés, vagy a tervezett, új időpontról való előzetes tájékoztatás nélkül, vagy a hatóság tiltó határozata ellenére szervez, vagy a megtartását irányítja, illetőleg a hatóság által meghatározott feltételnek nem tesz eleget, tízezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértés miatt az eljárás a rendőrség hatáskörébe tartozik.

A szigetvári Dorffmaister-freskó

Megóvni a 200 éves jeles alkotást

Szigetvár történetében több jelentős évszám jelzi hazánk hadi eseményekben gazdag múltjának egy-egy állomását, amelyekről napjainkban a honszerető utódok a hősöket megillető tisztelettel emlékeznek meg. Példaképeket is elénk állító, küzdelmes történelmünk tanúi a műemléképületek, s a gazdag múzeumi anyag, amelyek ma is látogatásra csábítják a hazai és a külföldi turisták tömegeit. Szigetvár hősi múltja a zenei alkotásokban, irodalomban, s a képzőművészetben is tovább él. A műfajok gazdag repertoárjából a város egyik nevezetességét, a plébánia templom kupolafreskóját emelem ki azzal a céllal, hogy a mű elkészültének kétszázadik évfordulóján –, a leíró ismertetés szándéka nélkül—, az érdeklődők, s a jeles alkotás megóvása ügyében illetékesek figyelmét ismét Dorffmaister István fő művére, annak jelentőségére irányítsam.

A mohácsi csatavesztés és az azt követő oszmán hódító terjeszkedés, amely 1529-ben Bécset is elérte, felkeltette a röplap-irodalom és a grafika érdeklődését a magyarországi török harcok iránt. A csatajelenetek egykorú, 16., illetve 17. század eleji metszői közül két kiemelkedő tudású mester, a nürnbergi Hans Siebmacher, valamint az augsburgi Wilhelm Peter Zimmermann neve vált széles körben ismertté. A 17. századi legkiválóbb magyar vonatkozású ábrázolásokat a holland Romeyn de Hooghe és Arnold Westerhout csataképei között találjuk.

A sárvári vár lovagtermének mennyezetén 1653-ban a 15 éves háború csatáinak ábrázolására Nádasdi Ferenc adott megbízást Hans Rudolf Millernek, aki kompozíciójához Siebmacher metszeteit használta fel. E csataábrázolások 116 évvel később a terem falképeit festő Dorffmaisterre is hatást gyakoroltak. Az ábrázolások ismeretében jól érzékelhető, hogy Dorffmaister csataképein számos figura pozicionális alapötlete Miller befolyását mutatja. A korábbi századok, neves európai mesterek művészi öröksége tehát kimutatható Dorffmaister alkalmazott formakincsében.

A feltehetően bécsi születésű Dorffmaister Sopronban telepedett le. Munkássága szinte az egész Dunántúlra kiterjedt. Megrendelői között a társadalom különböző rétegeinek képviselőit találjuk. Szigetvári megrendelését valószínűen Szily János, szombathelyi püspök közvetítésével, Eszterházy Pál László pécsi püspöktől kapta, aki a festőt 1786-ban már foglalkoztatta Pécsett. Munkáját abban az épületben végezte, amelyet Ali pasa a premontrei szerzetesek elpusztult templomának anyagából éppen négyszáz éve, 1588–89-ben emelt az óváros főterén. E dzsámit a visszafoglalás után, 1712-ben a belgrádi püspök katolikus templommá szentelte, majd az épület barokk átépítését 1780-ban kezdték meg. Az egykori dzsámi kupolája alkalmas felületet kínált Dorffmaister barokk illuzionista festészeti hagyományokat őrző kompozíciójának befogadására. A koncentrikus körökre szerkesztett alkotás Zrínyi és Szulejmán halálát, illetve az 1689-es felszabadulást jelképező képi csoportokat, s a csatajeleneteket ábrázolja. A bemutatott események fölött a kompozíció égi szereplői adják kiteljesedő értelmét az eszmei tartalomnak.

Szigetvár e nevezetességét a korabeli leírások, útikalauzok elragadtatással méltatják.

Csokonai Vitéz Mihály 1804-ben Kazinczyhoz írt levelében a freskót „pompás"-nak nevezi, s költeményes kötetének borítójára szándékozik rézbe metszetni.

1868-ban a pécs–barcsi vasútvonal megnyitása alkalmával az ünneplő közönség Szigetvárral is ismerkedett. A tudósító többek között ezt írta: „. . . megtekintők Dorffmaister által készített, gyönyörű freskókat a templom kupolájában, amelynek tárgya szinte a vár történetéből van véve."

Egy múlt századi német utazó is tetszését nyilvánította a freskóval kapcsolatban: „Die beste Deckenmalerei. Ein Panorama-Gemälde mit Episoden."

A múlt századi hazai és külföldi utazók elismerésén túl be illeszkedését, hanem a megrendelőnek a magyar történelmi múlthoz fordulásában az abszolutizmussal szembeni állásfoglalását is értékelnünk kell.

A 18. század végén, a hazai megrendelők körében Dorffmaister volt a történelmi ábrázolások legkeresettebb festője. Az 1770 után keletkezett művei a barokk művészet klasszicizáló tendenciáit erősítik, s ezáltal szigetvári freskójának formai megoldásai is a magyarországi klasszicizmus bevezetését jelentik. A mű tartalmában ugyanakkor a 19. századi magyar történelmi festészet korai előképét kell látnunk.

A szigetvári főtéren álló műalkotásegyüttes építményi része végre rekonstruált és megújult állapotban ünnepel-



Még a festő életében jelent meg Teleki Domonkos erdélyi főúr útinaplója, „Egy néhány hazai utazások leírása" címmel, (1796), amelyben Szigetvár épületeinek ismertetése után, a freskóról ezt írja: „. . . ékes kis Templom, kivált a Boltozatján való festés, mely Szigetnek a Töröktől Éhség által lett vissza vételét emblemákban ábrázolja, nézést érdemel."

számos neves művészettörténész nyújtott a szigetvári freskókról elismerő műelemző értékelést. A fentiekben bemutatott összefüggés is szemlélteti azt a szerves fejlődést, amely a 16–17. századi közép-európai mesterek alkotásai, illetve a hazai, 18. század végi festészet kapcsolatában fellelhető. Dorffmaister szigetvári alkotásában nemcsak a műnek az európai festészet-

heti 400 éves fennállását. Sajnálatos azonban, hogy a fenti méltatás alapján a maga műfajában semmivel sem jelentéktelenebb, ám öt évtizede egyre romló állapotú festészeti értékünk, megvalósulásának kétszázadik évfordulóján sem szerezhet örömet látogatóinak, a sorsáért aggódóknak.

Boros László

Zrínyi-emlékünnepség

Szeptember 6., kedd:

10.00 órakor: A ZMKA hallgatóinak fogadása.

12.00-kor: Általános iskolások koszorúzási ünnepsége a Juranics-szobornál.

15.00 órakor: Koszorúzás a költő Zrínyi szobránál.

18.00 órakor: „Szigetvár képe" — Zágon Gyula kiállításának megnyitója a vár dzsámijában.

18.45 órakor: A Várbaráti Kör koszorúzási ünnepsége Horváth Márk szobránál.

Zrínyi téren: Erkélyzene, szavalat, lánggyújtás, koszorúzás.

20.00 órakor: A Várbaráti Kör ünnepi emlékülése a vár dzsámijában.

Szeptember 10., szombat:

9.00 órától: Sportversenyek.

16.00 órától: Tárlatvezetés, Varga Árpád fafaragó mutatja be munkáit a zeneiskolában.

17.00 órakor: „Övék a pódium" — amatőr együttesek bemutatkozása a zeneiskola belső udvarán.

20.00 órakor: Zrínyi lakoma az Oroszlán étteremben.

Szeptember 11., vasárnap.

9.00 órakor: Sportversenyek.

10.00 órakor: „Szigetvári Muszola" — népi sportjátékok és hagyományőrző együttesek bemutatója a vár mögötti ligetben.

Népművészeti vásár, szigetvári szőlősgazdák termékbemutatója, borversenyek, zsibvásár és bolhapiac, malacsütés és birkasütés

15.00 órakor: Udvari játékok a zeneiskola udvarában. Bemutatkozik a dobszai színjátszó kör.

17.00 órakor: Ünnepi hangverseny a Zrínyi téri dzsámiban.

20.00 órakor: Ünnepélyes megemlékezés a szigetvári vár hős védőiről a belső várban.

Katonai tiszteletadás, ünnepi megemlékezés, beszéd, koszorúzás.

Kumilla és Delimán

A kútforrás ma is megvan, felkereshető

Törvényhozó Nagy Szulejmán szultán és az ukrán származású rabnő, Roxolána házasságából született a költő Zrínyi Miklós „Szigeti veszedelem" című eposzának tragikus sorsú török hősnője, a rendkívüli szépségű Kumilla. Szulejmán szultán lányát nagyvezérének, Rusztán béghez erőltette feleségül, pedig az a fiatal tatár fejedelmet, a Daliás Delimánt szerette.

Szigetvár 1566. évi ostromában Rusztán bég is Delimán is részt vett. Egy viharos vezérkari tanácskozás után összeszólalkoztak, és Delimán megölte szerelmi vetélytársát, Rusztánt. A szultán haragja elől menekülnie kellett a török táborból. Titokban Nándorfehérváron találkozott kedvesével, Kumillával. Mivel a török katonák már nem akartak tovább harcolni Delimán nélkül, a vezérkar követelésére a szultán megbocsátó üzenettel visszahívta a lányt és Delimánt a szigetvári táborba.

„No megindult Delimán szép Kumillával,
Sok török elejbe jön vagy vigaszsággal.
Nem messzi tábortúl egy szép kútforrásnál
Sok társaival együtt Delimán megszáll.
Kumilla urának szomakját szablyárul
Leveszi kezével, s kíván inni abbul.
Amaz kútra megyen, vizet hoz forrásból,
Nem tudja, társának vége legyen abbul."

A bőrpohár ugyanis sárkányvérrel fertőzött volt, és amikor Kumilla ivott belőle, a méreg
„Szép testét, erejét mindenütt megjárá,
Életét nagy kínnal testéből kizárá . . ."
(Szigeti veszedelem XII. ének)

A kútforrás ma is megvan. A nép évszázadokon át



„Basakútnak" nevezte. 1964-ben a költő Zrínyi halálának 300. évfordulóján új nevet kapott. Ma „Kumilla kútjának" hívjuk. A Basa utcai Kumilla presszótól 20 perces sétával elérhető.

A 300. évforduló

Szigetvár 155 éve emlékezik meg kegyelettel a törökkel vívott hősi küzdelemben elhunyt Zrínyi Miklósról, a magyar és horvát végvári vitézekről, akik tettükkel végleg bevésték nevüket Európa történelmébe.

Tudjuk, hogy a hősi küzdelem elbukott. 122 és fél évig tartó török uralom köszöntött Szigetvárra. A töröktől való felszabadulást 1689. február 13-án ünnepelhette a város lakossága, melynek jövőre lesz 300. évfordulója.

Egy-egy évfordulóra való felkészülés összefogásra serkent. Úgy érezzük, hogy tenniakarásban városunk és a térség gazdasági egységeivel partnerekre találtunk. Lehetőségeink reális számbavételével, hagyományainkra alapozva, azokból erőt merítve, megfelelhetünk ama elvárásnak, melyet az országos pártértekezlet számunkra is így fogalmazott meg: „Tetteinket, cselekedeteinket, a hazaszeretet, a közös jövőnk iránti felelősség vezérelje".

A városháza falán 1939-ben elhelyezett emléktáblát, a Várbaráti Kör kezdeményezésére minden év február 13-án megkoszorúztuk. 1989. február 13-án is ezt tesszük. A helyreállított Ali-pasa dzsámi, illetve barokk plébániatemplom falán elhelyezésre kerül, a 300. évfordulót megörökítő emléktábla.

A 122 éves török jelenlét hagyományait is megőriztük, kultúránkban mély gyökeret hagytak. Ezt adtuk közre a „Szigetvár török műemlékei", a „Szigetvári Vár" c. Tájak, Korok, Múzeumok Kiskönyvtára sorozatban, Molnár Imre – városunk díszpolgára, a Várbaráti Kör tiszteletbeli elnöke –, írásaiban.

A „Szigetvári kis helytörténet" című kiadvány, ugyancsak városunk jobb megismerését segíti a helybélieknek és az idelátogatóknak.

Az Újkéry Csaba által megírt „Szigeth Pajzsai" c. történelmi regény, ugyancsak emléket állított az 1530–1566-ig Szigetben élő közkatonáknak, kapitányoknak. A könyv a fiatalok és idősebbek kedvelt olvasmánya lett Szigetváron túl is.

Az évfordulóra elkészült a törökök 122 évének „Szigetváráról", a kiéheztetés, a visszafoglalás történetéről írt újabb regénye, melyhez kiadót keresünk.

Ugyancsak kiadásra vár, Bucsky Mihály „Vár a mocsárban" c. munkája, melyet színdarabra is átdolgozott, s melyben 30 év kutatómunkájával állított hiteles emléket 1566 szigetvári hőseinek.

A Baranya Megyei Levéltár, a Magyar Tudományos Akadémia, a Pécsi Szikra Nyomda támogatásával megjelenhet a „Szigetvár iratai, a vár és a várbirtok élete 1547–1675-ig" c. munka, melyet Tímár György fordított latinból. Ez a mű méltó helyet foglal el abban a levéltári sorozatban, melyben megjelent a „Budától Belgrádig" c. kiadvány is.

Terveink között szerepelt egy „Szigetvár monográfia" előkészítése a Somogy Megyei Levéltár, a Baranya Megyei Levéltár és városunkban élő helytörténészek, tudományos kutatók közreműködésével. Ennek megjelenésére valószínűleg csak az 1991-es évben, a 425. évfordulón kerülhet sor.

Az óváros arculata is megváltozik, a régi épületek visszakapják eredeti szépségüket és új értékek is gazdagítják városunkat. Megnyílik a „Salamon" drogéria és gyógynövény szaküzlet a Zrínyi téren, mellette a Vár utca 1-ben, a „Sóház"-ban (a volt postakocsi állomáson), terveink szerint, a 300. évfordulóra megnyitjuk a Várostörténeti Múzeumot, mely 1689-től napjainkig mutatja be városunk történeti emlékeit, melyek felkutatásában, a Janus Pannonius Múzeum mellett, a Gyűjtők körének lelkes tábora is közreműködött.

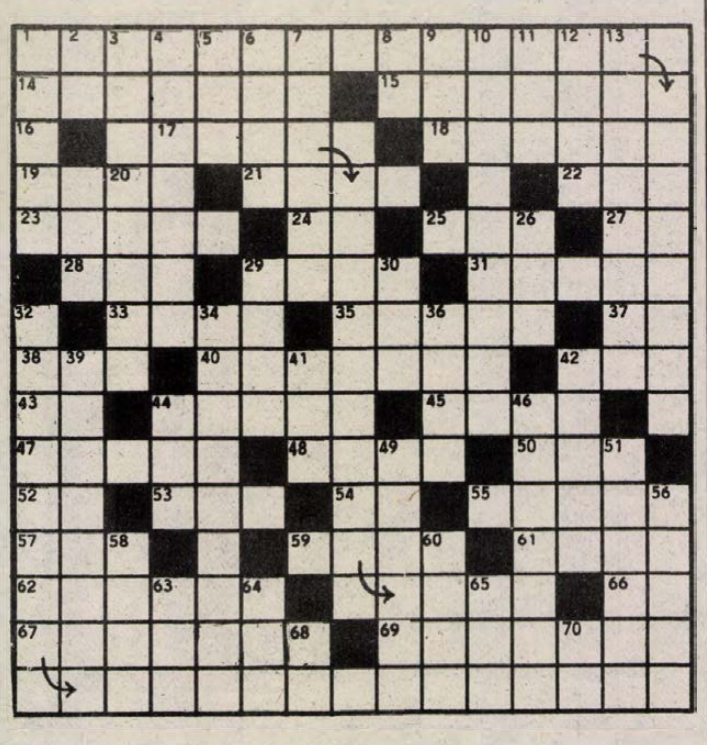
Művészeti alkotásokkal is gazdagodik városunk. A nyáron átadott 229 ágyas, új, általános kórházban egy csobogó látható, Kertészfi Ágnes üvegműves munkája. A kórház előtt lévő téren kerül felállításra Makrisz Agamemnon, Kossuth-díjas szobrászművész által a 300. évfordulóra készített emlékmű, mely a „Szigeti veszedelem" c. első eposzunknak, (Adriai-tengernek szirénája címen jelent meg 1651-ben), állít méltó emléket.

Az évfordulóra Renner Kálmán, soproni éremművész készített emlékérmet.

További terveink között szerepel a Zrínyi tér rendezése és az itt felállítandó díszkút, Ligeti Erika és Gettó József alkotása, valamint az óváros bástyahelyeinek megjelölése, a Kumilla-kút rendbetétele, a Vízmű utáni sétánnyal. Általában az óváros, a város kiemelt állami és magánépületeinek tatarozása. Városunk lakóinak többsége, felhívásunkra jelentős anyagi áldozatot is vállalva, ezeket elvégeztette, melyet megköszönünk.

Petőh Sándor

Keresztrejtvény



Cervantes a szerelemről

VIZSZINTES: **1. Az idézet első része. Zárt betűk: Z. O. N.** 14. Sorozatvető szovjet rakétafegyver. 15. Budapesthez csatolt község. 16. Vércsoport. **17. A Cervantes-idézet második része. Zárt betűk: Z. T.** 18. A cselekmény lényeges egysége. 19. Születik, angolul (BORN). 21. Francia karácsony, kettőzve filmszínész neve. 22. Szent rövidítése. 23. Balatoni település. 24. Kalauz nélküli, röv. 25. Talajművelő eszköz. 27. Előadó röv. 28. A. K. Ü. 29. Nagymama kedves megszólítása. 31. Átkarolt. 33. Kis Albert. 35. . . . Valli. 37. Létezik. 38. Sapienti . . . (A bölcsnek elegendő.) 40. Az egyik étkezés. 42. A „Halotti beszéd" szava. 43. Holland autójelzés. 44. Személyéhez. 45. Táblakép. 47. Amerikai békeharcos volt (Cyrus). 48. Élősködő rovar. 50. Pinceszag. 52. Üres máj! 53. Gépkocsimárka. 54. Az oxigén és urán vegyjele. 55. Dél-afrikai tartomány. 57. Folytonossági hiány népiesen. 59. . . . áll (a sor elejére megy). 61. Peer Gynt anyja. 62. Visszariad. 66. Csak félig zöld! 67. Ennyi nemes szerepel a Kont című Garay-balladában. 69. Francia moralista (Antoine de, 1753—1831).

FÜGGŐLEGES: 1. Vörös-tengeri ölbölváros. 2. Lószerszám népiesen. 3. Igevégződés. 4. Erejéből veszít. 5. Hónaprövidítés. 6. Feszültségű. 7. Sasszeg tájszóval. 8. Európa Kupa. 9. Vallás röv. 10. Túl nehéz számára a feladat. 11. Pelerin közepe! 12. Keserűen gúnyos. 13. Festési mód. 20. Sírásra késztet. 26. . . . kezekkel! 29. Kérdés tárgyra! (Két szó.) 30. . . . de France. **32. Az idézet befejező része. Zárt betűk: É. E. Z.** 34. Szovjet sakknagymester volt. 36. Idegen férfinév. 39. Katonai egység. 41. Összekevert gaz! 42. Várpalota része. 44. Haza. 46. Odahat, hogy megkapja. 49. Indián nyílméreg. 51. Értéktöbblet. 56. Mészáros igéje. 58. . . . Douglas (filmszínész) 60. Keleti uralkodó. 63. Májmétely része! 64. Délnyugat röv. 65 Majdnem havi! 68. Kettősbetű. 70. Helyrag.

Zábó Gyula

Beküldendő: vízszintes 1., 17., függőleges 32. sorok megfejtése legkésőbb **szeptember 5-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg. LEVELEZŐLAPON 7601. Pf.: 134. Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az augusztus 12-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Huckleberry Finn – Sólyomszem – A dzsungel könyve – Nyilas Misi – Timur és csapata – A Pál utcai fiúk – Twist Olivér.

Könyvutalványt nyertek: Balassa Beáta, Pécs, Gergely u. 12., Bálint Lajos, Kisjakabfalva, Fő u. 25., Bence Béla, Pécs, István tér 1., Molnár Mónika, Szigetvár, Széchenyi u. 69., Krupics Mihály, Pécs, Endresz Gy. u. 9.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

Ötödször is RAJZ/DRAWING

Kétévenként rendezik meg — ezúttal már ötödször — Pécsett azt a kiállítást, amelyen meghivott művészek mutatják be legújabb alkotásaikat, s a legfrissebb tendenciákat a képzőművészetben. A RAJZ/DRAWING '88 augusztus 26-tól látható a Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében. A tárlatra 18 ország 105 alkotója küldte el grafikáit, rajzait, kevert technikájú műveit, amelyek nemcsak a tárlat állandó látogatóinak, hanem a betévedő érdeklődőknek is különleges élményt nyújthatnak.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Rádió

Nyár-búcsúztató

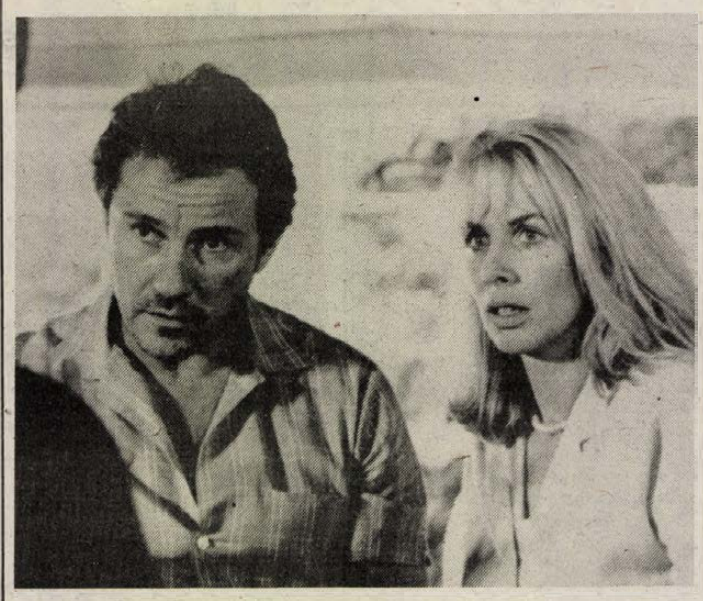
Szombaton reggel 8 órakor kezdődik a Pécsi Rádió „Jó pihenést!" című kétórás magazinja, melynek szerkesztője Felső Pál. aki az összeállításból az egyik riportot emeli ki: „Korábban a rábeszélés nem sokat segített abban, hogy a kistermelők kevesebb növényvédőszert használjanak, mert a kemikáliák túl nagy mennyiségű alkalmazása szennyezi a környezetet. A szerek drágulása feltehetően hatékonyabb eszköze lesz a meggyőzésnek. Az egyik interjúban arról beszél a szakember, hogyan lehetne ésszerűbben, a szükséges mértéket nem túllépve adagolni a növényvédő szereket. Az összeállításban szerepelnek majd gazdasági. kulturális és sporttémájú riportok is, valamint közérdekű, friss információk."

Szomorúan, de tudomásul kell venni: véget ért a nyár! Ez egyben a számadás ideje is, mert hát mindenki fölteszi a kérdést önmagának (is): milyen volt? . . . A Vasárnapi Magazin elsősorban portrékat mutat be. A válogatott kosárlabdázó a szöuli olimpiáról és egy külföldi szerződéséről álmodozott a nyár elején. A pedagógus a magyar tengernél töltötte a pihenőjét – nem éppen felhőtlenül. Az ifjú pécsi színész a pályakezdés előtti izgalmakról, szerepekről vall. Baján az Élet és Irodalomban megjelent egyik írás kavart vihart. Válságban van a KISZ, ám a Bács-Kiskun Megyei Képzési Központ igazgatója úgy látja. hogy mint közgazdásznak, most jött el az ideje. Emellett – természetesen – a nyár slágereiből is kínál összeállítást a Magazin szerkesztője, Kovács Zoltán.

Mérges-kígyók diaképen

Liptánszky Gábor diaporáma estjeinek második része lesz augusztus 29-én, hétfőn este 8 órakor az akváriumterráriumban. Ezúttal „Mérgeskígyóvadászat" címmel mutatja be felvételeit, melyek a hüllők élőhelyéről, viselkedéséről is érdekes információkat adnak.

Film... Film... Film...



AMERIKAI FELESÉG
Színes olasz film
Rendezte: Giovanni Soldati
Szereplők: Stefania Sandrelli, Tommy Berggren, Harvey Keitel.

Amerikai vendégtanároskodás idején ismerkedik össze leendő feleségével Edoardo. Amikor szerződése lejártakor haza kell térnie, magával viszi Edithet, s otthonában esküszik örök hűséget vele. Az oltár előtt térdelve lesz figyelmes Edith barátnőjére, Annára. Azonnal rájön: tévedett. Őt kellett volna feleségül vennie . . .

A hetvenötödik év

Jubileumi ünnepségre kerül sor ma délután 4 órakor a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központja előtti téren. A Mecseki Szénbányák Pécsi Koncert Fúvószenekara idén hetvenöt éves. A megemlékezésen ünnepi köszöntő után vendégzenekarok is üdvözlik az együttest, így fellép a Mázaszászvári Fúvószenekar, a Vasasi Fúvószenekar, a Mengkofeni Fúvószenekar, a Komlói Koncert Fúvószenekar, az angliai Kenti Ifjúsági Fúvószenekar. Az évforduló alkalmából kitüntetéseket és jutalmakat osztanak ki, majd megtekinthetik az érdeklődők a zenekar hetvenöt évét bemutató kiállítást. Felsorolni is alig lehetne az együttes eredményeit, a Siklósi Országos Fúvószenekari Fesztiválon elért sikereit. Már 1980-ban aranylant diplomával és kétszeres — ezzel végleges — kiváló együttes címmel rendelkeztek. Az utóbbi években rádiófelvételeken, külföldi vendégszerepléseken, versenyeken vettek részt, de nem tekintik befejezettnek a munkát, folytatják a zenei ismeretterjesztés egyre nehezebb feladatát.

Fotók a Galériában

A pécsi Művészetek Házában augusztus 29-én, hétfőn nyílik meg Marsalkó Péter fotóművész kiállítása. Délután 5-kor Aknai Tamás, a JPTE rektorhelyettese mond bevezetőt a válogatás elé. A tárlat szeptember 19-ig tekinthető meg.

Fúvósok a grófságból

Az angliai Kentből érkező Ifjúsági Fúvószenekar ad koncertet Jeffrey Vaughan Martin vezényletével a pécsi Apáczai Nevelési Központban. A program ma este fél 8-kor kezdődik a színházteremben.

Rovatszerkesztő: HODNIK ILDIKÓ

Pécsi utcák – híres emberek

Gárdonyi

A 125 évvel ezelőtt született Gárdonyi Géza írja e sorokat: „Mindig unalommal néztem azokat az írásokat, amelyek így kezdődnek: *Születtem . . .* Minden életnek megvannak a maga nagy tanulságai, mint ahogy a leghitványabb gabonakévéből is pereg egy halom szem. Amire az ember emlékszik, az ránézve a jellemző; az a tükör, amely az ő arcát s arca mögött az eget és földet mutatja. . ."

Gárdonyi arctükrébe nehéz bepillantani, mert hisz „az embernek csak az arca ismerhető, de az arca nem ő. Ő az arca mögött van. Láthatatlan."

Apja: Ziegler Sándor jómódú géplakatos volt Bécsben, hazajövve Kossuth fegyvergyárosa lett, aki Aradról halálos ítélete elől szökött meg. A szabadságharc bukása után vagyontalanul, uradalomról uradalomra folytatta géplakatos mesterségét. Magyar lányt vett el feleségül, öt gyermekét magyar szellemben nevelte. Géza fia Sárospatakon és Pesten végezte iskoláit, majd Egerben tanítói oklevelet szerezve, a Dunántúlon tanítóskodott: Karádon, Devecseren és Sárvárott működött. Győrött a *Hazánk* és a *Tanítóbarát* című lapoknál tevékenykedett. Győr után Szeged, Budapest következett. Eleinte ponyvaregényekkel szerzett pénzt. Anyagi ügyeinek rendezésére 1892-től kezdve írni kezdi a Göre Gábor-leveleket. Később szégyellte ezeket az „álnépies" idilleket.

1897-ben Egerbe költözött, ahol megszülettek nagy regényei: az *Egri csillagok*, *A láthatatlan ember*, az *Isten rabjai* stb. Ezek előtt csak egy jelentősebb alkotása van: *Az én falum* című novellagyűjteménye. Ebben kibontott parasztalakjai csaknem mind egyszerű emberek, akiknek apró-cseprő ügyeiről, tragédiáiról, néha nevetséges botlásairól ír együttérző hangon.

A Gárdonyi-tükör sokszor elhomályosult. Szerencsétlen házassága kihatott regényhőseinek érzelmi világára: nála a nő hol a tisztaság forrása, hol a szenvedés, a bűnök eredője. Lelki egyensúlyát időlegesen pesszimisztikus filozófiai tanítások (Schoppenhauer, a buddhizmus stb.) kerítik hatalmukba, de mindig kilábal belőlük.

1922. október 30-án a tükör összetört. Darabjainak fényénél azonban ott ragyog a mecseki táj szépsége, tanítói állásvállalásának és diplomakiegészítésének pécsi kalandja, az *Álmodó szerelem* Pécsett élő főhősének bonyodalmas házassági históriája. 1894-ben írt *Lámpás* című regényének főhősét egy pécsi kötélverőmunkás neveli. Ebben írja: „*A lámpás én vagyok. Világítok a sötétségben. Utat mutatok . . .*"

Halála után az Egri Gárdonyi Emlékmúzeumba 256 csomagban 23 320 kéziratlap érkezett. A hagyaték legérdekesebb része az a 9, titkosírással írt füzet, 150 cédula, csaknem 1000 kartoncsík, amely valószínűleg segédeszköz volt ahhoz a titkosíráshoz, amit Gárdonyi „tibeti" írásnak mondott. Ennek megfejtése Gilicze Gábor pécsi lakosnak és Gyürk Ottó honvéd alezredes nevéhez fűződik. Mindkettőnek egyszerre, de különböző módon sikerült a megfejtés.

Dr. Tóth István

Elveszett, balesetet szenvedett gyerekek talizmánja?

Ezüstbe vésett személyi adatok

Kellene valamilyen igazolvány a 14 éven aluliaknak is

Figyelemre méltó, praktikus ötlet kapott nyilvánosságot a tévé augusztus eleji egyik műsorában. Szegvári Katalin és Vajek Jutka szerkesztő-riporterek arra találtak megoldást; hogy miként lehetne a személyazonosságot tanúsító, ízléses medállal ellátni azokat a gyerekeket, akik személyigazolvánnyal még nem rendelkeznek. Egy ilyen tanúsítvány balesetnél, a gyermek elveszése esetén hasznos segítség lehet a szülőknek, mentőknek, rendőrségnek egyaránt. Az ezüstmedál elkészítésére az Állami Pénzverde vállalkozott. A másfélszer két centiméter nagyságú, 2 gramm súlyú nemesfémet tartalmazó medál ovális és lekerekített téglalap formátumban készül, s a gyermek neve, lakcíme, esetleg vércsoportja van felvésve rá. Csak Budapesten, az Állami Pénzverde Üllői úti és Petőfi úti üzletében lehet megrendelni. Átlagára 200 forint. Mint azt az Állami Pénzverde titkárságától megtudtuk, már ez idáig is sok megrendelést kaptak. A medál legyártási ideje 9 nap, s az első példányok augusztus 25. után kerülhetnek kis tulajdonosaik nyakába.

Budapest, mint kétmilliós nagyváros, speciális helyzetű mind a baleseti források, mind a gyermekek elveszési esélye szempontjából. Megpróbáltuk feltérképezni: a fővároson kívül mennyire indokolt az ilyen személyazonosító medál viselete.

Az Országos Mentőszolgálat Baranya megyei vezető főorvosa, *dr. Farbaky Iván* praktikus megoldásnak minősítette a medált:

– Még akkor is az, ha egyéves átlagban az olyan esetek száma, ahol a balesetet szenvedett személyazonosságát nem tudjuk megállapítani, nem éri el a százat. Leginkább a tömeges baleseteknél fordul elő, hogy a hozzátartozók távol kerülnek egymástól, s nincsenek olyan állapotban, hogy a személyazonosításnál segíthessenek. Ha csak a név és az életkor szerepel is medálon, már az is lényeges támpont a számunkra.

A legfontosabb személyi adatokat feltüntető talizmánféle célszerűsége felvetődik a gyermekkorúak elveszése, eltűnése esetében is. Többek között az ilyen ügyek is a megyei rendőrkapitányságok bűnüldözési osztályainak feladatkörébe tartoznak. *Dr. Kodba Ferenc* rendőr őrnagy, a Baranya Megyei Rendőr főkapitányság bűnüldözési osztályának vezetője azonban a baranyai tapasztalatok, adatok alapján nem tudja igazolni az ilyen talizmán gyakorlati hasznát a rendőri munka szempontjából:

– Évente átlagban a százat nem éri el azon esetek száma, amikor elveszett gyermekkorúakat kell felkutatnunk. Ezen esetek 85 százaléka is olyan jellegű, amikor intézetből megszökött gyerekeket kell a rendőrségnek megtalálnia. Ilyenkor nem kérdéses a gyerek neve, s az sem, hogy hova tartozik. A személyi adatokat feltüntető talizmánnak akkor van jelentősége –, a tömeges baleseteket, az eszméletvesztést leszámítva –, amikor az elveszett gyereket a szülők nem keresik, nem tesznek a rendőrségnek bejelentést az eltűnéséről, és az ennek ellenére megtalált kiskorú nem tudja megmondani nevét, lakcímét. Ilyen eset azonban legalább öt éve nem volt Baranyában, s országosan is csak néhányról van tudomásom. Szubjektív vélemény: szerintem legalább az iskolás kor kezdetétől célszerű lenne fényképes, személyazonosságot igazoló lappal ellátni a gyerekeket. Egy ilyen lapra több fontos adat is felkerülhetne, mint egy kis medál lapjára. Például a tulajdonosának a vércsoportja. A nemesfémből készült, nyakláncon hordott medál veszélyforrásokat is rejt magában: balesetet is okozhat, de még inkább félő, hogy erőszakos eltulajdonításukra csábíthat másokat. Ezért én praktikusabbnak tartom az olyan megoldásokat, mint a KBT által kibocsátott SOS-kulcstartó.

Dunai Imre

HÍREK

AUGUSZTUS 27., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GÁSPÁR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.56 — nyugszik 19.36 órakor
A Hold kél 19.41 — nyugszik 5.32 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12 és 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: KASZÁS ENDRE

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

NAGY ISTVÁN

– Felújított utak, járdák Pécsett. A Pécsi KÉV rokkantkocsi lejárót épített a Sarohin tábornok úton, a Csontváry-szobornál lévő kijelölt gyalogátkelőhelyen. PKUV rendezte a donátusi útpadkát, valamint helyreállította a Nagyvárad utcában megsüllyedt úttestet. Deák Csaba kisvállalkozó a Hajdu Gy. u. 46. sz. mellett kiépítette a folyókát és a csapadékvíz elvezetést, az Egri Gy. u. 102-nél megjavította a támfalat s megoldotta a vízelterelést, valamint az Egri Gy. u. 112–114. mögött és a Berek utca 1–3. mellett rendbetette a csapadékvízelvezetőt.

– Makadámút Véménden. A véméndi lakosság összefogásával a Tavasz, az Engelmann Pál és az Ady Endre utcákban makadámút készül. A Véméndi Községi Tanács mintegy egymillió forinttal járul hozzá az útépítéshez.

04-05-07

Villánykövesden, a Rákóczi út 15. számú épület garázsában tegnap a délutáni órákban — eddig ismeretlen okból kigyulladt és kiégett egy Skoda személygépkocsi és elpusztult a garázsban levő egyéb éghető anyag. A tűzoltók kiérkezése előtt a tüzet a lakók eloltották. A becsült kár 180 ezer forint. A keletkezés okát vizsgálják.

Időjárás

Szombat estig a felhőátvonulásból kisebb eső, futó zápor inkább csak a keleti országrészben fordul elő. A többfelé erős, néhol viharos északnyugati szél mérséklődik. A hőmérséklet szombat délután 18 és 23 fok között alakul.

Péntek reggeli vízállások: Őrtilos 94 cm, apadó, vízhő 18,8 fok, Barcs 63 cm, apadó, vízhő 12.0, Mohács 360 cm, áradó, vízhő 19,0 fok.

Amatőrszínpad az NSZK-ból

A Freilichtbühne Korbach vagyis a Korbachi Szabadtéri Színház vendégszerepel két estén Pécsett a szabadtéri színpadon. A szépség és a csirkefogó, azaz Die Schöne und der Schelm címmel egy 18. századi vígjátékot mutatnak be a commedia dell'arte modorában ma, szombaton 20.30 és vasárnap 15.30 órakor. Előadásuk természetesen német nyelven zajlik, és a belépés díjtalan.

●

– Szépül a község. Az újpetrei Szabadság téren felújították az utat a KPM harkányi üzemmérnöksége kivitelezésében. A lakosság társadalmi munkában 200 méter járdát is épített, valamint kitisztították az árkokat.

– Szennyvíztelep. Jól halad a szennyvíztelep korszerűsítése Vokány határában. A kivitelező a pécsi Talajerőgazdálkodási Vállalat, a munkára az Újpetrei Községi Tanács 800 000 forintot biztosított.

●

Rendőrségi közlemények

A Mohácsi Rendőrkapitányság értesíti a város és környéke lakosságát, hogy szeptember 1-jétől megváltozott a kapitányságvezető félfogadási ideje. A jövőben minden hónap utolsó péntekén 9.00—12.00 óráig fordulhatnak közvetlenül ügyeikkel a városi rendőrkapitánysághoz.

*

A Pécsi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését, meghallgatás céljából, akik szemtanúk voltak 1988. augusztus 23-án 07 óra 40 perckor Pécsett, az Athinay úton, a Tüzér utca kereszteződésének közelében történt közlekedési balesetnek.

Egy barna színű Wartburg és egy zöld színű Lada 1200-as típusú személygépkocsi összeütközött, majd a zöld színű személygépkocsi a helyszínről megállás nélkül Szigetvár irányába elhajtott.

Továbbá kérik azon személyek jelentkezését is, akik tudomással bírnak e típusú és színű személygépkocsik bal elejének erősebb rongálódásáról. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. I. em. 38-as helyiségében, a 11-666/1557-es telefonon.

Holnap a VDN-ben

Lombikbébi Pécsről



Új életet mesterségesen

●

Vágóhíd-veszélyben a bivalyrezervátum

Egy alapitvány jelentene csak megoldást

Peggi és a juhász szerelme

Jöjjenek ki, a gyilkos én vagyok

●

Ki igazolta Hámori Csabát?

a szilvásgombócnak Fair play-díj

A melodikus könnyűzene világsztárja

(Richard) Claydermann Budapesten zongorázik

A kis nagy karmester Pécsett

Fölfele a számsoron: 6, 7, 8...



Mai névnap: Gáspár

Misztikus eredetű név a mai GÁSPÁR, amely a héberben „Gathaspa" alakban fordul elő. Ha a perzsa nyelvből került a héberbe, akkor „kincstárnok, kincset őrző" a jelentése. A három Krisztust imádó „napkeleti bölcs" egyike volt Gáspár, akinek hazája a hagyomány szerint a mai Dél-Arábia volt. Nevük azonban csak a VIII. században bukkant fel: Gáspár, Menyhért és Boldizsár eszerint királyok voltak, de mindez történelmileg nem bizonyítható.

– Felújítják a tetőt. A pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet kivitelezésében felújítják a pécsi, Déryné utcai Bányászati Múzeum tetőszerkezetét. A munkával várhatóan ez év októberében lesznek készen.

– Két óvoda felújítását kezdi meg rövidesen a Bázis Építőipari Vállalat Pécsett. A Ivov-kertvárosi Viktória és az Anikó utcai intézmény tetőszerkezetének rossz állapota igényli a gyors munkát. Csütörtöki lapunkban a Viktória utcai óvodában készült felvételünkkel mutattuk be az esőzések következményeit.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a lottó 34. játékhetén öttalálatos szelvény nem volt. A 4 találatos szelvényekre egyenként 401 580 forintot, a 3 találatosokra 2060 forintot, a 2 találatosokra 55 forrintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek.

●

— Gázvezeték-építés Pécsett. A Favorit GMK befejezte a gázvezeték építését a Borostyán utcában, s elkészült a vezetékkel a Rácváros utcában is, amely már teljes szélességében járható, de a tereprendezési munkákat szeptember 30-ra fejezik be. Szabó István kisparos szintén átadta a gázvezetéket a Nefelejcs utcában.

– Meghosszabbítják a jogosítványokat. Az ADR veszélyes anyagokat szállító járművek vezetőinek jogosítványa –, mivel a vizsgától számított 5 év eltelt –, így idén lejár. A pécsi ATI ősztől az egész megyére kiterjedően megkezdi az engedély meghosszabbítására vonatkozó rövid tanfolyamok megrendezését.

– Meghosszabbítják a Picasso kiállítást. A pécsi Endre Nemes múzeumban, (Káptalan u. 5.) eddig mintegy 15 000-en voltak kíváncsiak Picasso grafikáira. A nagy sikerre való tekintettel a május 21-től tartó kiállítást – augusztus 28. helyett – szeptember 15-ig látogathatják az érdeklődők.

– Komlói gyerekek Angliában. Az angliai Chatham város középiskolájának diákjai látták vendégül ezen a nyáron a komlói November 7-e úti Általános Iskola 19 tanulóját. Az angol tagozatos gyerekek legjobbjai – az igazgatónő, Velényi Zoltánné és két tanárjuk, Sakifio Hedvig és Szandtner Magdolna kíséretében – 10 napot töltöttek a városban. A két iskola kapcsolata tavaly kezdődött, amikoris az angol középiskola kórusa Komlón vendégszerepelt.

– Lada Samara az oktatásban. 19 darab új személygépkocsit kapott a pécsi Autóközlekedési Tanintézet a lakossági személygépkocsitanfolyamok céljaira. Az 1300-as Ladák és Daciák mellett Lada Samara is érkezett. A Samaráról a tanulóknak igen jó véleményük van, könnyen kezelhető, kényelmes. Ez az első ilyen oktatókocsi Baranyában. A személygépkocsikon kívül a harmadik autóbuszt is üzembe állítja az intézet.

KÖZÉLET

A Magyar Szolidaritási Bizottság *Jakab Sándor* elnökletével pénteken ülést tartott a HNF OT székházában.

A testületet *Tabajdi Csaba*, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője tájékoztatta időszerű nemzetközi kérdésekről.

A bizottság *Láng József* titkár előterjesztésében meghallgatta és elfogadta a hagyományosan az idén is szeptember 1-jével kezdődő őszi szolidaritási akciósorozat irányelveiről szóló javaslatot.

Az ülésen a bizottság nyilatkozatot fogadott el Namíbia napja alkalmából.

●

– Nagytakarítás az óvodákban. Babarcon, Szajkon és Versenden nagytakarítást végeztek az óvodákban. A szülők társadalmi munkában segítettek a kisiparosoknak, akik javítottak, festettek-mázoltak.

Mai névnap: Gáspár

Misztikus eredetű név a mai GÁSPÁR, amely a héberben „Gathaspa" alakban fordul elő. Ha a perzsa nyelvből került a héberbe, akkor „kincstárnok, kincset őrző" a jelentése. A három Krisztust imádó „napkeleti bölcs" egyike volt Gáspár, akinek hazája a hagyomány szerint a mai Dél-Arábia volt. Nevük azonban csak a VIII. században bukkant fel: Gáspár, Menyhért és Boldizsár eszerint királyok voltak, de mindez történelmileg nem bizonyítható.

— **Társtalanok klubja.** A pécsi Kaziczy étteremben szeptember 4-től Társtalanok klubja nyílik. Vasárnaponként délután 5 órától este 10 óráig találkozhatnak a magányosok.

Közérdekű

A Baranya Megyei Temetkezési Vállalat ismételten kéri a pécsi köztemető déli kapujánál, a XI/a. jelzésű parcellában nyugvó, 1962—64-ben elhunyt: Borbély Károly, Géczi Lajosné, Mazsó János, Németh István, Pápai János, Reznek Károly Stefán Jánosné, Stehler Ilona, Vida Jánosné hozzátartozóinak haladéktalan jelentkezését — a parcella felszámolása miatt.

A KÖRÖSI CSOMA TÁRSASÁG nyelviskolája, a KELETI NYELVEK KOLLÉGIUMA felvételt hirdet az 1988/89-es tanév első félévére levelező tagozatra, kezdő és haladó szinten a következő keleti nyelvekből: arab, mai héber, japán, kínai, tibeti, vietnami. A tanfolyam ára változatlanul 1950 Ft egy félévre. Beiratkozni és érdeklődni csak levélben lehet a következő címen: KCST Keleti Nyelvek Kollégiuma, 1064 Budapest, VI., Izabella u. 46. Beiratkozni 1988. szeptember 20-ig lehet.

Az 508. sz. „Tarr Imre" Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskolában a tanévnyitó ünnepély 1988. augusztus 31-én 16.00 órakor lesz mindhárom évfolyam részére. Elsősöknek gyülekezés 15.30 órakor. A levelező tagozaton a tanévnyitó ünnepély 30-án 16.00 órakor lesz.

Áramszünet lesz 1988. augusztus 29-től szeptember 9-ig, munkanapokon 8—15 óráig Bodolyabér község egész területén.

A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola levelező tagozatán a tanévkezdés időpontja: 1988. szeptember 1-én 15 óra.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága férjem, édesapám, drága jó nagypapánk, vőnk, apósom, testvérem és kedves rokonunk,

JUHÁSZ V. JÁNOS,

a MÉV IV. üzem nyugdíjas dolgozója hosszan tartó, súlyos betegségben, július 27-én, 63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 31-én 13.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatom, hogy édesanyám,

SANTHA TAMÁSNÉ
Papp Sára

elhunyt. Augusztus 29-én 12 órakor búcsúzom tőle, kisfia, Tamás.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PAMUKI IMRE
hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 30-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, vőm, drága jó édesapánk, apósunk, nagypapánk, nagybácsim, sógorunk, nászunk és kedves rokonunk,

ID. KOVÁCS ISTVÁN

szilágyi lakos életének 63. évében váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 28-án, vasárnap de. fél 10 órakor lesz a szilágyi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, testvérünk és kedves rokonunk,

MAGYARFALVI LÁSZLÓ

szakvezető vájár tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 31-én 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

SZOMBAT—VASÁRNAP:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Fülnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Fülnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

SZOMBATON, VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—12 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0—14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Egyedülállók társkereső szolgálata: 17—20 óráig. Telefon: 41-907.

Közlemények

A pécsi Komarov Földmérési Szakközépiskola ebben a tanévben is indít érettségire épülő, kétéves levelező tagozatot. Felvilágosítást lehet kapni a 25-166, vagy a 25-465-ös telefonszámon.

A komlói zeneiskola pótbeiratást és pótfelvételit tart szeptember 2-án és 5-én 9—12 óráig, illetve 15—18 óráig. Évnyitó ünnepély szeptember 8-án 18 órakor lesz.

A MEOE Pécsi Szervezete 1988. augusztus 27-én 9 órai kezdettel engedelmes és K–I. vizsgára előkészítő tanfolyamot indít a kiképzőpályán. Megközelíthető a Hősök terétől a Munkácsy utca végén. Jelentkezés a helyszínen.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS -FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

feldolgozó üzemébe

felvesz

◆ női és férfidolgozókat,
váltott műszakos munkakörbe.

Kereseti lehetőség: 5000—7000 Ft-ig.

JELENTKEZNI LEHET:

a vállalat munkaügyi csoportjánál, Pécs, Edison u. 13.

Telefon: 33-377, munkaügy.

BAROMFI PÉCS

A POSTA BANK

gazdálkodó szervezetek és kisvállalkozók részére

– kedvező betéti kamatokat
– beruházásaihoz előnyös lízingfeltételeket

valamint egyéb széles körű pénzügyi szolgáltatásokat kínál.
POSTABANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR RT.

Postacím: 1920 Budapest Telex: 22-3294 Telefax: 171-369
Személyes érdeklődés: 1051 Budapest, József nádor tér 1.
telefonon: betétekkel kapcsolatban: 171-190 vagy 176-280
lízingügyletekben: 180-855/261, 262 vagy a 173-453

A Szigetvári Állami Gazdaság
felajánlja a csatahelyi baromfitelepén lévő

BTH tojóketrec sorait

Érdeklődni lehet: Szentegáton,
az állattenyésztési osztályon.
Telefon: Dencsháza 13., 18.

Nagykereskedelmi Vállalat pécsi önelszámoló lerakata

pályázatot hirdet

üzemelési vezető

munkakör betöltésére.

A lerakat ellátási területe Baranya, Tolna, és Somogy megye.

A munkakör betöltésének feltétele:

Kereskedelmi szakközépiskolai érettségi és legalább 5 éves szakmai gyakorlat, műszaki és technológiai ismeretek, előny a nagykereskedelemben szerzett gyakorlat.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 10 napon belül kérjük megküldeni. „Kultúrcikk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Szigetvári Állami Gazdaság

értékesítésre felkínál,
háztáji tartásra kiválóan alkalmas

Hungarofriz fajtájú teheneket.

Irányár: 30—35 ezer Ft.

Munkanapokon érdeklődni lehet:
Simon László kerületi állattenyésztőnél.

Cím: Görösgal, tehenészeti telep.

Telefon: Görösgal 1.

Biztos jövő

A Kispesti Textilgyár (cím: 1184 Budapest XVIII., Fáy u. 2.) FONÓ MUNKAKÖRBEN

átképzős tanfolyamot

szervez 18 év feletti nők és 22 év feletti férfiak részére.

A tanfolyam 1 éves. Alapkereset első negyedévben 5500 Ft/hó, előmeneteltől függően negyedévenként emelkedik 500—1000 Ft-tal. Első negyedévben havonta 1000 Ft prémiumot kaphatnak a legjobb eredményt elérők.

Három műszakos munkakör, egy év után 7000—10 000 Ft/hó kereseti lehetőséggel. Később biztosítjuk munka mellett a szakmunkásképesítés megszerzését.

KEZDÉSI IDŐPONT: 1988. október 1.

Szállást komfortos bérleményekben, vagy munkásszállón biztosítunk, amely első hónapban díjtalan. További hónapokban 300 Ft/fő/hó, illetve 100 Ft/fő/hó. Hétvégi hazautazás az idevonatkozó rendeletek szerint.

JELENTKEZNI LEHET:

személyesen és írásban: SORTEX, Budapest XX., Marx Károly u. 294. Tel.: 279-470/139-es mellék, Kiss D. Tibor személyzeti és szociális osztályvezetőnél, 1988. augusztus 25-ig.
1988. augusztus 31-ig minden jelentkezőt értesítünk a tanfolyammal kapcsolatos tennivalókról.

Pályázati felhívás!

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM HKV PÉCSI GYÁREGYSÉGE PÁLYÁZATOT HIRDET TMK-VEZETŐ MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

A munkakör betöltéséhez szükséges képesítési követelmény:
— szakirányú egyetemi, vagy főiskolai, középfokú politikai végzettség, 5 éves vezetői gyakorlat.

A munkakör betöltésének időpontja:
1988. október 1

A pályázat benyújtásának határideje:
1988. szeptember 5.

A pályázat tartalmazza:
— szakképzettség, politikai iskolai végzettség, egyéb végzettséget tanúsító okirat másolatát,
— részletes önéletrajzot,
— idegen nyelv tudását, illetve vizsgáját igazoló okmány másolatát,
— jelenlegi munkahelyét, beosztását, munkaköri besorolását, éves jövedelmét.

Bérezés a kollektív szerződés és megegyezés szerint.
Pályázattal kapcsolatosan érdeklődni és felvilágosítást kérni

a Mechanikai Laboratórium HKV személyzeti és oktatási osztályán lehet.

(Tel.: 26-488/105, 114-es telefonon.)

Játszva nyerhet,

ha jelentkezik a Hazafias Népfront, a SZOT, a Művelődési Minisztérium, az MTV és az OTP által meghirdetett

családi vetélkedőn

amelyre a 45. életévüket be nem töltött szülők jelentkezhetnek 6—18 év közötti gyermekükkel. Nevezési lap az OTP fiókoknál díjmentesen kapható.

Beküldési határidő: szeptember 3.

A középdöntőbe és a döntőbe jutottak magas pénzjutalmat kapnak.

Bővebb felvilágosítást készséggel adnak az

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR
Baranya Megyei Igazgatósága
és fiókjai

A PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet:

- anyagkönyvelő,
- főkönyvi könyvelő,
- statisztikus és
- anyaggazdálkodói

munkakörökre.

A munkakörök betöltésének feltétele:
— közgazdasági érettségi.

Gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várjuk, szükség esetén lehet kezdő is.
Jelentkezés a vállalat főkönyvelőjénél.

Bérezés a kollektív szerződés alapján, megegyezés szerint.
Cím: Pécs-Hird, Szövőgyár u. 2.
Telefon: 32-944/43.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

pályázatot hirdet

◆ pénzügyi osztályvezetői munkakör betöltésére.

A vállalat működési területe: Baranya, Somogy, Tolna megye, (kategóriája: „A")
A pályázaton való részvétel feltételei:
— egyetemi, vagy szakirányú főiskolai szakképzettség,
— legalább 3—5 éves vezetői gyakorlat,
— erkölcsi és politikai feddhetetlenség.

BÉREZÉS: megegyezés szerint.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó részletes önéletrajzát, eddigi munkaköreinek és tevékenységeinek felsorolását, jelenlegi jövedelmét.

A pályázathoz csatolni kell az iskolai végzettséget tanúsító okirat másolatát.
A pályázatokat szeptember 5-ig lehet benyújtani a vállalat személyzeti és oktatási osztályára Pécs, Rákóczi út 17. (7621).

PÉCS BÁZIS

Barcsi 150 fős konténer ebédlő Pécs, Végh József utcában eladó, vagy bérbe kiadó rendezvények megtartására.

Érdeklődni: BÁZIS DÉV, Lakásépítő Üzemigazgatóság Pécs, Egri Gyula u. 50.

Ügyintéző: Müller Nándor.
Tel.: 10-444/239.

Felveszünk

kőműves, ács, szobafestő és mázoló szakmunkásokat, kubikosokat és segédmunkásokat.

Bonyhád—Pécs között a munkásszállítás megoldott.

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Villamosenergiaipari Tatarozó és Építő Vállalat pécsi építésvezetőségén, Pécs, Edison út 1. (Hőerőmű, főporta), Takács Zsolt építésvezetőnél.

TELEFON: 25-644/22-93

A NYUGATMAGYARORSZÁGI RÖVIKÖT KERESKEDELMI VÁLLALAT

PÁLYÁZATOT HIRDET NAGYKANIZSAI RAKTÁRHÁZÁBA

áruforgalmi raktárház igazgatóhelyettes

munkakör betöltésére.

A megbízás 3 évre szól, mely alkalmasság esetén meghosszabbítható.

Bérezés: megállapodás szerint, egyéb juttatások a kollektiv szerződés alapján.

A raktárház jövedelemérdekeltségi rendszerben üzemel.

FELTETELEK:
- — kereskedelmi főiskolai végzettség, vagy kereskedelmi érettségi és felsőfokú áruforgalmi szakvizsga és
- — legalább 3 éves kereskedelmi gyakorlat.

A PÁLYÁZAT TARTALMAZZA:
- — a jelentkező önéletrajzát,
- — a munkakör betöltéséhez szükséges képesítésének megnevezését,
- — eddigi szakmai tevékenységének leírását,
- — jelenlegi munkakörét,
- — jövedelmi viszonyainak ismertetését.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad: Molnárné Horváth Zsuzsa, személyzeti vezető, a vállalat központjában (Szombathely) 94/13-975/15 telefonszámon.

A pályázatot szeptember 15-ig nyújtsák be a vállalat címére: Szombathely, Köztársaság tér 24.

A pályázatokat bizalmasan kezelik.

PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT

gyakorlattal rendelkező szakirányú felsőfokú végzettséggel munkatársakat keres

- ◆ számviteli vezető munkakör betöltésére.

Bérezés: megegyezés szerint a vállalat kollektiv szerződés alapján.

JELENTKEZÉS:

személyesen, önéletrajzzal a vállalat főkönyvelőjénél.

CÍM: Pécs-Hird, Szövögyár u. 2.
Telefon: 32-944/43.

Kőműves, lakatos kisiparosok, gmk-k, szakcsoportok részére munkalehetőséget kínálunk siófoki, kaposvári munkahelyeinken.

Érdeklődni: BÁZIS DÉV. Lakásépítő Üzemigazgatóság Pécs, Egri Gyula u. 50.

Ügyintéző: Bogos Jeromos
Tel.: 10-444/214.

PÉCS BÁZIS

ORSÓZOTT és MOTRINGOS IPARI FONAL gazdag színválasztékban

ÁLLANDÓAN KAPHATÓ

a „KAPOS" Ruhaipari Kisszövetkezet Ruházati boltjában,

Kaposvár, Április 4. u. 10. szám alatt.

REKLÁMSZERVEZŐKET KERES A BETA KERESKEDELMI ÉS REKLÁMSZERVEZŐ KISSZÖVETKEZET.

Az újonnan alakult Beta már felkérést kapott az Országos Közületi Telefon; Telex, Telefax könyv, a különböző megyei telefonkönyvek, a Világ telexkönyv, az Olimpiai összefoglaló és egyéb nagy példányszámú kiadványok hirdetéseinek szervezésére.

A szándék szerint a Beta valamennyi megyében létre kívánja hozni képviseletét.

Kedvező gazdasági feltételek között a Beta a legmegfelelőbb munkatársakat kívánja megtalálni.

POSTACÍM: 1145 BUDAPEST, GYARMAT U. 52.

Telefon: 633-239, 837-320.
Ügyintéző: Becseiné.

A „KISÉPTERV" Épület-, Közmű Tervező és Kivitelező Gazdasági Munkaközösség 8. sz.

bélyegzője elveszett

Fenti bélyegző használata érvénytelen.

Pécsi Mezőgép Vállalat Villányi Gyáregysége felvételt hirdet:

lakatos, hegesztő, forgácsoló, fényező-festő szakma betöltésére.

FIZETÉS: MEGEGYEZÉS SZERINT.

JELENTKEZÉS:

Bock József főmérnöknél.
TELEFON: VILLÁNY 10

A szó elszáll, a Dyras megmarad!

A dyrasat RC 200 vételi rendszer otthonába hozza a nagyvilágot.



CENTRUM ÁRUHÁZAK

Nyári séta a Konzumban

● VALDIVIA illatszerrészleg ANGOL KOZMETIKUMAIBÓL:

— Butterfly bőrtonik 90 Ft,
— Butterfly kézkrém 64 Ft,
— Butterfly éjszakai krém 165 Ft,
— Nicole szemránckrém + krém normál bőrre 165 Ft-ért.

● MOST ÉRKEZETT A RUHÁZATI SZINTRE!

— Női farmer alj 980 Ft-ért,
— Gyermek farmerpantalló 850 Ft-ért,
— Férfi farmerdzseki 2170 Ft-ért,
— Férfi kétsoros fekete öltöny 3840 Ft-ért,
— Férfi téliesített fekete ballonkabát 5020 Ft-ért,
— Női ballonkabát 1450—2480 Ft-ig,
— Női kétrészes terliszter és dzsörzé fekete ruha 1520—1700 Ft-ig.

● Gyerekeknek már iskolakezdésre:

— Import gyermek gumicsizma (27—30-as méretig) 209 Ft-ért,
— Lányka tornaruhák sok színben 477—800 Ft-ig,
— Bakfis szabadidőruhák 1830—2190 Ft-ig,
— Kamasz köntös 277 Ft-ért.

● CSAK NŐKNEK!

— Plüss köntös 2070 Ft-ért,
— Divat kalapok színekben 502 Ft-ért,
— fűzők 155—190 Ft-ig,
— melltartók 329—380 Ft-ig.

● FÉRFIAKNAK AJÁNLJUK!

— Surda kalap 280 Ft-ért,
— Bőrnyakkendő 245 Ft-ért,
— csikos ing 420 Ft-ért.

● Kötőtű különlegességek:

— teflon körkötőtű 2—5,5 méretig 90—130 Ft-ig,
— Teflon segéd kötőtű 35 Ft-ért.

● LAKÁSTEXTIL kínálatunkból:

— Import lepedővászon csikos és egyszínű fehér 140 cm széles 60 Ft-ért,
— 4 db-os IMPORT ÁGYNEMŰGARNITÚRA 3,5 széles, lepedővel 499 Ft-ért.

IPARCIKKSZINT KÍNÁLJA:

● Könyvújdonságaink:

— Knittel: Via mala 145 Ft-ért,
— Képregényes rocktörténet 148 Ft-ért,
— A Művészet története sorozatban: A századvég és a századelő 750 Ft-ért,
— Süskind: A parfüm (egy gyilkos története) 50 Ft-ért,
— Liska Tibor: Ökonosztát 99 Ft-ért.

● VIDEÓKAZETTA-VÁSÁR A HÍRADÁSTECHNIKA OSZTÁLYON!

3-at fizet, 4-et kap!

● A befőzéseihez mi is segítünk! Befőttes üvegek most 30% engedménnyel kaphatók!

● A papirosztályon sok fazonban iskolatáskák érkeztek 406—735 Ft-ig,

● NDK robbanómotoros fűnyíró 10 900 Ft-ért, valamint kertigépek nagy választékban OTP-hitelre is vásárolható!

A Vasosztály további ajánlata:

— Barum acélradiál gk.-köpeny 165x13 SR 1430 Ft és 1530 Ft-ért kapható, amíg a készlet tart!

VÁRJUK ÖNT IS ÁRUHÁZUNKBAN!

KONZUM ÁRUHÁZ

Szeptember 1-jén nyitjuk

JÁRMŰ ÉS MEZŐGAZDASÁGI GÉPBONTÓ ÉRTÉKESÍTŐ TELEPÜNKET.

Helye: Harkány, Drávaszabolcsi út.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8—15 óráig.

Telepvezető: Buru László.

Telefon: 79-062 Telex: 12-638.

Postacím: 7817 Diósviszló, Petőfi u. 36.

„Kossuth" Mgtsz.

AZ AMFORA Keresk. Vállalat

felvételre keres

◆ árukiszállítót (erkölcsi biz. szükséges),
◆ targoncavezetőt és
◆ adminisztrátort (középiskolai végzettséggel).

Jelentkezés: Pécs, Megyeri u. 59. (Raktárbázis)

AMFORA-ÜVÉRT

A SZIGETVÁRI ÁLLAMI GAZDASÁG

bérbe adja

Riticsi és csatahelyi telepének BAROMFINEVELÉSRE ALKALMAS, TECHNOLÓGIÁVAL BERENDEZETT ÉPÜLETEIT.

A bérbeadásról a versenytárgyalás ideje:

1988. szeptember 20., 10 óra.

HELYE: SZENTEGÁT.

RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓ SZENTEGÁTON, AZ ÁLLATTENYÉSZTÉSI OSZTÁLYON KAPHATÓ.

TELEFON: DENCSHÁZA 13.

HÁZASSÁG

160/20 éves, barna, kék szemű, mások által csinosnak mondott lány megismerkedne 26 éves korig csinos, intelligens, rendezett körülmények között élő férfival, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Latin szerenád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Feleséget-élettársat keres egyetemet végzett, 69 éves, 172 cm magas, erős testalkatú, egyedül élő, özvegy férfi, átlagon felüli nyugdíjjal, egyéb anyagiakkal, műtött lábbal, filigrán, karcsú vagy teltkarcsú nő személyében, aki lába gyógyításában is segítő társa lenne. Anyagiak nem érdekelnek, kocsi, jogosítvány jó volna. Leveleket életkor, testsúly, magasság megjelölésével „Késői nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

60 éves, kissé molett női szabó házasság céljából megismerkedne 60—65 éves férfival. Csak komolyak írjanak. Anyagiak rendezettek. „Őszi napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

53/165, egyedülálló, falusi férfi keresi élettársát. „Csak falun" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves, kissé kopaszodó, kisiparos férfi, családi házzal és gépkocsival, hasonló adottságú, szerény hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. Minden levélre válaszolok. „Nem bánja meg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres komoly gondolkodású, józan életű férfi személyében, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából egy 36/170, elvált, gyermektelen, érettségizett nő. Gyermek nem akadály. „Őszinteség és szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves, 172 cm magas, barna hajú, komoly, független, nőtlen fiatalember keresi társát házasság céljából, 20—30 évesig. „Boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40/160, szakmunkás megismerkedne házasság céljából szerény, házias nővel. „Együtt könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 év feletti, intelligens, melegszívű, gyermekszerető, kellemes megjelenésű férfi (lehet gyermekes is) fényképes, bemutatkozó levelét várja házasság céljából egy elvált, gyermekét egyedül nevelő, értelmiségi nő. „Szeretetszövetség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

43 éves, 156/62, barna, elvált, gyermektelen, középvégzettségű, nem dohányzó, házias nő vagyok. Ezúton szeretnék megismerkedni rendezett életvitelű, józan életű férfival, házasság céljából. Bemutatkozó válaszokat „Árvalányhaj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

51 éves, 180 cm magas, elvált szakmunkás vagyok. Megismerkednék házasság céljából korban hozzám illő, özvegy vagy elvált asszonnyal. Lakásom van. Nagyon rossz egyedül. „Magány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23 éves, 167 cm magas, kék szemű, barna hajú, fiatalember megismerkedne házasság céljából érzelmekben gazdag lánnyal. Fényképes leveleket várok. „Boldog élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

58 éves, 176/78, gyermektelen, minden tekintetben rendezett körülmények között élő, szenvedélyektől mentes, özvegy, nyugdíjas férfi vagyok. Várom a korban hozzám illő, esetleg jogosítvánnyal is rendelkező, szeretetre vágyó és ezt viszont tudni adó hölgy levelét házastársi vagy élettársi kapcsolat céljából. „Reménykedem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 180 cm magas szakmunkás társaság hiányában ezúton keresi harmonikus családi életre vágyó, kedves, szerény lány ismeretségét házasság céljából. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27/180 magas, barna, szakmunkás családi házzal, kocsival rendelkező, józan életű legény megismerkedne házasság céljából hozzá illő, házias lánnyal. Fényképes levelekre válaszolok. „Keresem az igazit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

62 éves, 160 cm magas, kissé molett, fiatalos özvegyasszony vagyok, 2 szobás lakással és özvegyi nyugdíjjal rendelkezem. Keresek egy rendes férfit, ki ad magára és rendezett körülmények között él, 58—64 évesig, ki hozzám költözne, mint élettárs. „Szép ősz, 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23 éves, 171 cm, szőke, zöld szemű nő keres családcentrikus, becsületes, szeretetet adni tudó társat 35 éves korig, házasság céljából. Autó jó ha van. „Piros rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, 170 cm magas, józan életű, nem dohányzó fiatalember vagyok. Társaság hiányában ezúton keresem házasság céljából olyan, 20-tól 26 éves korig lány vagy elvált asszony ismeretségét, aki szereti a falusi életet. Egy gyermek nem akadály. Fényképes levelek előnyben. Minden levélre válaszolok. „Életet az éveknek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

45/170, gyermektelen férfi, szerény anyagival, megismerkedne házasság céljából szőlid, nem dohányzó nővel. „Szeretetért szeretetet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemüveges, elvált, minden káros szenvedélytől mentes fiatalember vagyok. Szeretnék házasság céljából megismerkedni 27—31 éves korig csinos, házias, őszinte lánnyal vagy elvált asszonnyal. 1 gyermek nem akadály. Fényképes levelek előnyben. „Szeretnék rád találni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160/37 éves, elvált, szakmunkás társaság hiányában megismerkedne korban hozzá illő, özvegy vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Fényképes bemutatkozó levelek előnyben. „Szép ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 éves, érettségizett, elvált nő megismerkedne hozzá illő, jó megjelenésű férfival házasság céljából. „Remény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37/175, barna, elvált, magánfoglalkozású, intelligens, korrekt, átlagos, rendezett anyagi háttérrel (lakás, kocsi) rendelkező férfi megismerkedne házasság céljából jó alakú, csinosnak mondott, egy kiskorú gyermekét egyedül nevelő, középvégzettségű, házias, 30 év körüli, független hölggyel. Közös gyermek szükséges. Csak pontos névvel és címmel vagy telefonos számmal ellátott levélre válaszolok. „Van még nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

56 éves, egyedülálló férfi keresi korban hozzá illő nő ismeretségét házasság céljából. „Szerencse" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeretnék megismerkedni korban hozzám illő hölggyel. Én 34 éves, barna hajú férfi vagyok. Csak fényképes levelekre válaszolok. Házasság céljából. „Bóly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló, 38 éves, fiatalos, csinos, lakással rendelkező nő megismerkedne diplomás férfival házasság céljából. „Egzisztencia, 243574" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

180/78/56, diplomás, független férfi, rendezett anyagiakkal, házas- vagy élettársat keres, önmagára és környezetére igényes hölgy személyében, 50 éves korig. „Adria" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csinos, özvegyasszony megismerkedne házasság céljából 50—60 éves férfival. Rokkantak is írjanak. Bányászok előnyben. Kocsi jó ha van. „Őszirózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Napsugár társkereső ismét működik. Várja ügyfeleit. Telefon: 13-736. Pf.: 393.

28 éves, elvált, gyermektelen, diplomás nő keresi gyermektelen, legalább 175 cm magas, korban hozzá illő férfi ismeretségét házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. Leveleket a 399196 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Gyermektelen, jó megjelenésű, nyugdíjas nő megismerkedne intelligens, nem dohányzó, de még fiatalos férfival, házasság céljából, 64 éves kortól. „Rossz egyedül, 243511" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, diplomás lány megismerkedne független férfival, 40 éves korig, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Gyermekmosoly, 243571" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves özvegyasszony megismerkedne házasság céljából hasonló korú özvegy, komoly, jó megjelenésű férfival. „Estefelé, 243572" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, csinos, egyedülálló, lakással rendelkező nő megismerkedne értelmiségi férfival, házasság céljából. „Igényes, 243573" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SZOMBAT

FILM

Petőfi: Menekülés a győzelembe (4, 6, 8).
Kossuth: A Coca-Cola kölyök (10, 12, 2, 4), Amerikai feleség (6, 8).
Kossuth videó: Santungi banditák (3, 5, 7).
Park: Titánia, Titánia . . . (4, 7).
Park-kert: Amerikai feleség (f9).
Jószerencsét: Aladdin (f6). **Komló:** Híd a Kwai folyón (4), Broadway, Danny Rose (7), **Komló, videó:** Hap-Ki-Do (5). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Szigetvár:** Fantasztikus labirintus (4), Szökevényvonat (6). **Siklós:** Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8). **Beremend:** Végső visszaszámlálás (f8). **Harkány:** Hannah és nővérei (7). **Sellye:** Rövidzárlat (5). **Vajszló:** A három Amigo (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.05: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét — a javából! 12.30. Fórum a jövőnkért. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Fúvósmuzsika. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.45: Macskajáték. Tragikomédia. 20.58: Operettrészletek. 21.39: Karcsú deréktól Shakespeare-ig. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.36: Régi híres énekesek műsoraiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika. 9.05: Családi szilánk — négy tételben. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 14.45: Egri János műsora. 17.05: Önnek milyen volt a vakációja? 18.00: Töltsön egy órát kedvenceivel! 19.05: Nóták. 20.00: Kérted, hallgathatod! 20.25: Slágerfilmek — filmslágerek. 21.03: 168 óra. 22.30: Country világ. 23.15: Éjszakai koktél.

BARTÓK RÁDIÓ

8.19. Romantikus orgonamuzsika. 9.00: Mozart: B-dúr szimfónia. 9.28: Nagy alakítások a Magyar Állami Operaházban. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Kamaramuzsika. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Operaegyüttesek. 15.00: Lemezbörze helyett. 15.55: Új kompakt lemezeinkből. 17.30: Komolyzenei újdonságainkból. 18.20: Debussy: Tavasz — szvit. 18.37: Balladáink világa. 19.05: Operaművészlemezek. 20.08: Könnyűzene. 20.30. Mindennapi irodalmunk. 21.00: Herbert von Karajan fiatalkori lemezfelvételeiből. 22.18: Nyelvrokonaink zenéje. 22.42: Rádiószínház.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 9.00: Képújság. 9.05: Hármas csatorna. 9.50: Az élővilág egysége. Amerikai ismeretterjesztő filmsorozat. 10.05: Reklám. 10.10: A láthatatlan nyomozó. Amerikai tévéfilmsorozat. 10.55: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 11.20: Szomszédok. Teleregény. 11.50: Műsorismertetés. 15.25: Képújság. 15.30: Forró szél. Jugoszláv tévéfilmsorozat. 16.25: Betűreklám. 16.30: Gyémántdíjasok fesztiválja '87. 16.50: Reklám. 17.00: Híradó. 17.15: A kis bicebóca. Tévéfilm. 17.35: Párbeszéd. 17.50: Van benne valami. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers, mindenkinek. 20.05: Mi vagyunk a világ! Amerikai zenés film. 21.00: MAGYAR ÉVSZÁZADOK. Szent István törvényei. 21.15: Van öt perce? 21.20: Nőstényfarkasok. Francia tévéfilm. 23.00: Híradó 2.

MAI MŰSOR

MÁSODIK MŰSOR

15.48: Műsorismertetés. 15.50: Képújság. 15.55: Rába ETO—Tusem-Essen. Férfi kézilabda-mérkőzés. 17.25: Novi-krónika. 17.35: Rockstúdió. 18.35: Philemon és Baucis. Tévéfilm. 19.25: Képújság. 19.30: Szász takácsok. NDK rövidfilm. 20.00: Érzelmi ügyek. NSZK feliratos tévéfilm. 21.15. Az olasz művészet enciklopédiája. Olasz film. 22.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.45: Műsorismertetés. 13.50: Plusz műsor. 15.30: Népi muzsika. 16.00: Kritikus pont. 16.45: Hírek. 16.50: Tv-Kalendárium. 17.00: Sportközvetítések. 18.30: Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Játékfilm. 21.35: Tv-napló. 21.50: Szórakoztató program. 23.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

14.30: Műsorismertetés. 14.35: Jugoszlávia, jó napot! 15.05: Játékfilm gyermekeknek. 16.35: Drámasorozat — ismétlés. 17.35: Előadás gyermekeknek. 18.40: Dallas — filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Adás a kultúra köréből. 22.20: Sportszombat.

VASÁRNAP

FILM

Petőfi: Arany a tó fenekén (5), Titánia, Titánia . . . (8).
Kossuth: Titánia, Titánia . . . (10), Riki-Tiki-Tévi (2, 4), Amerikai feleség (6, 8).
Kossuth videó: Santungi banditák (3, 5, 7).
Park: Titánia, Titánia . . . (4, 7).
Park-kert: Amerikai feleség (f9), **Nevelési Központ:** Világautó (3, 5, 7). **Komló:** Híd a Kwai folyón (4), Broadway, Danny Rose (7). **Komló videó:** Hap-Ki-Do (5). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Szigetvár:** Fantasztikus labirintus (6), Szökevényvonat (8). **Siklós:** Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8). **Dunaszekcső:** Tiltott szerelem (5). **Harkány:** Hannah és nővérei (7). **Mágocs:** A kíméletlen (f5). **Mázaszászvár:** Hair (6). **Pécsvárad:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (3). **Sásd:** A rózsa neve (f6). **Szentlőrinc:** Gonosztevők társasága (6). **Vajszló:** Végső viszszaszámlálás (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Neveletlenek. 10.05: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolatjel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20. Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.59: A falu jegyzője. Rádiójáték I. rész. 16.05: Romantikus zene. 17.00: Értékmegőrző. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.40: Remekírók hangszalagon. 20.12: Romantikus dallamok. 20.26: Kodály: Háry János. Daljáték négy kalandban. — Elő- és utójátékkal. 23.06: Nyáresti muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A piros esernyő. Mesejáték. 9.05: Gyermekkor. Bemutatjuk Halász Judit Aranyalbum c. lemezét. 10.10: Ahol nem volt árnyékom. Riportok Afrikából. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mikrofonpróba. 14.00: Szerpentin. Az Ismeretterjesztő Szerkesztőség órája. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 21.59: Handa-banda. 22.29: Tip-top parádé. 23.10: Az 1987. évi montreaux-i dzsesszfesztivál műsoraból.

BARTÓK RÁDIÓ

8.13: A regensburgi dóm gyermekkórusának hangversenye a Mátyás templomban. 9.01: Kamarazene magyar előadóművészek tolmácsolásában. 9.30: Operarészletek. 10.20: Új Zenei Újság. 11.00: Az Északnémet Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Hamburgi Rádió hangversenytermében. 12.28: Mozart: B-dúr vonósnégyes. 13.05: Törvénykönyv. 13.20: Richard Strauss operáiból. 14.10: Queen-érdekesek — Queen-dalok ínyenceknek. 15.00: Zenekari muzsika. 16.05: Házimozi. Hangjáték. 16.51: Kamarazene. 17.30: Operettrészletek. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Haydn: G-dúr szimfónia. 20.00: PAF-műsor. 20.40: Feleki Kamill rádiós szerepeiből. 21.00: Slágerfilmek — filmslágerek. 21.40: Barokk kamarazene. 22.30: Kritikus füllel.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und kuss. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna gyerekeknek. 9.00: Képújság. 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Anti, a mintagyerek. Svéd rajzfilm. 2. A garázs. Csehszlovák rajzfilm. 9.25: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.45: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 10.15: Mítiők. 11.00: Hírek. 14.02: Műsorismertetés. 14.05: Képújság. 14.10: RTV Közönségszolgálat. 14.15: Forma—1. Belga nagydíj. Közvetítés Spa-Francorchampsból. 16.50: Párbeszéd. VIII/6. rész. Van-e jó adórendszer? 17.00: Reklám. 17.10: Delta. Tudományos híradó. 17.35: Nézzük együtt — Csikó Judittal. 18.05: Reklám. 18.15: Családi torna. 18.20: Meséről mesére. 1. Az ólomkatona meséje. Angol rajzfilm. 2. Holló Jankó. Magyar rajzfilmsorozat. 3. Sebaj Tóbiás és a kutyák. Magyar gyurmafilm. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Legenda az ezerarcú lélekről. Karinthy Frigyes. 20.40: Gyilkosság gondolatban. Angol tévéfilm. 21.40: Telesport. 22.25: Jiri Stivin (Csehszlovákia) a Videoton Interjazz Fesztiválon. Alba Regia napok — 1987. 22.45: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.43: Műsorismertetés. 15.45: Képújság. 15.50: Roboq az úthenger. VI/6. rész. 16.40: Tükörkép. Válogatás a Magyar Televízió műsoraiból. 18.10: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 18.55: Képújság. 19.00: Lovas díjugrató derby. Közvetítés Unyból, felvételről. 20.00: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 20.10: Caetano Veloso műsora. Portugál zenés film. 21.10: Múltunk tanúi. Hajdú-Bihar műemlékei. 21.30: Régi holland mesterségek. Az üvegművés. Holland rövidfilm. 21.40: Elmúlik a tavasz. Grúz film. 22.45: A HÉT. (Ism.) 23.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 10.15: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt. Gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági mozaik. 13.35: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumdélután. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Órangyal. Jugoszláv drámasorozat. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért — a jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló adás. Az adás keretében: Játékfilm. 12.00: Cigány nyelvű adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Szórakoztató sportdélután. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Hírek. 20.50: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

DN SPORT

Heti jegyzetünk

A világ szeme

A világ szeme ma már az olimpiára szegeződik. A telexgépekről egyre hosszabb papírszalagok tekeredenek le olimpiai hírekkel. Kialakultak már az utazó csapatok, úton van már az olimpiai láng is, mindenütt folyik az esélyek latolgatása, a Nagy Játékok árnyékában halványodni látszanak az egyéb események.

Pedig a nem olimpiai sportágakban éppen ezekben a hetekben ugyancsak pezsgő élet zajlik, és a jelentős nemzetközi eseményekből ezúttal jó néhány éppen Magyarországra irányítja a figyelmet.

Érdemes felfigyelni arra, miként szaporodnak nálunk a nagy nemzetközi mezőnyt megmozgató autó-motorsport (és motorcsónak) versenyek. A szépen gyarapodó rendezvények és a Forma–1-es versenyek magyarországi sikere közötti összefüggést nem nehéz tettenérni. A Forma–1-es „cirkusz" megjelenését sokan megkérdőjelezték annak idején. Volt ellendrukker, aki még a mogyoródi három forrás völgyéből eltűnő madárcsicsergés jóslatával is riogatta a közvéleményt. Nos, a madárcsicsergés maradt, viszont a világ „felfedezte" Magyarországot. És nemcsak a Hungaroringet! Hanem például Pécset is. Hiszen a magyar Forma–1-es futam sikere után kapta meg a Pannon Volán SC az autós hegyi EB rendezési jogát. Az idén már másodízben avülekeznek majd Európa legjobb hegyi versenyzői szeptember 17–18-án az abaligeti úti pálya rajthelyénél. A jövő hét végén, 2–4-én pedig a kecskeméti kartringen a gokart világ legjobbjai randevúznak. Az Intercontinental C-kategóriában az Európa-bajnoki, a Formula C-kategóriában a világbajnoki címért mérik össze tudásukat. Eddig 15 országból 110 nevezés érkezett a hírös városba, köztük a tavalyi világbajnoké azaz Európa-bajnoké is.

Az Európa-bajnoki mezőnyben indul a pécsi Jaszenovics Gábor is.

A Hungaroringre költözik egy futamra az NSZK Forma–3-as bajnoksága is. Sajnos ez a verseny egybeesik a pécsi hegyi EB futammal. De hát majd egyszer a szövetségben is megtanulják a naptári egyeztetést és akkor ilyesmin sem kell bosszankodnunk... Schübel úr, Kesjár Csaba is az ő csapatában versenyzett, felajánlotta: egyik autójában magyar versenyző vehet részt a szeptemberi F–3-as futamon.

Ma és holnap, a bajai Világ Kupa versenyek után Budapesten ismét a motorcsónakosok nagy versenye, a 750 kcm-es sporthajók Európa-bajnoksága következik. De már folynak a tárgyalások, hogy motorcsónak Forma–1 is megjelenik jövőre az Országház előtti Duna-szakaszon.

Szóval nem maradunk események híján az olimpia előtti hetekben sem...

—K—



Az őszi versenyekre készülve, a nyár végén is nagyüzem van a PMSC—Építők Tüzér utcai atlétikai stadionjában.

A PEAC-ot nem lehet sem felejteni, sem temetni

Nosztalgiamérkőzés az új füvesen

A PEAC mérkőzései –, igaz, soha nem tízezrek előtt zajlanak – de: a pécsi focizurkolók között talán egyetlen ember sincs, aki ne szeretné ezt a minden körülmények között amatőr diákcsapatot, amely egész sor elsőosztályú labdarúgót, más sportágakban is országos hírű sportolót nevelt. Ma délután végre füves labdarúgópályát avatnak, a pécsi egyetemi sportélet éppen fél évszázad múltán gazdagodott jelentős sportlétesítménnyel.

*

A krónikás, aki ugyancsak tagja lehetett ennek az egyesületnek, nem titkolt elfogultsággal próbál visszatekinteni a PEAC történetének 65 esztendejére. 1923. szeptember: megalakul a pécsi egyetemisták sportegyesülete. 1938. szeptember 1.: átadják az egyetemi sportcsarnokot (vívócsarnokot). A Pécsi Erzsébet Tudomány Egyetem első sportlétesítményében a testnevelésórák zajlanak olyan neves testnevelők irányításával, mint *Szuhovszky Bertalan* és *Bárd Bertalan*, ahol az országos hírű *Steinmetz Endre* vívó, majd néhány évtized múlva az asztaliteniszező *Kőhalmi András* és *Pintér András* (a kiváló gyermekorvos) a megyehatárokon túlra viszi a pécsi egyetemi sportélet hírnevét. Nem voltak egyedül: az atléták és labdarúgók a Tüzér utcai sporttelepen találtak otthonra: Bádosi, Szigetvári, Szepesvári Tessa, a kiváló focisták *Petri József*, *Czifra József*, a balokányi teniszpályák verhetetlen Tamásy Liája országszerte ismertté tették a PEAC-ot.

*

Az „Ifjúsági Stadionban" az első kapavágást 1949-ben tették a Nagy Álmok, a Nagy Tettek jegyében, s csaknem negyven esztendeig a Nagy Remények maradtak. A PEAC labdarúgói az elmúlt évtizedekben ugyanis Pécs valamennyi pályáját végigvándorolták, az Egyetemi Sportcsarnok melletti salakos labdarúgópálya pedig főként edzések céljára szolgált, vagy ha valamennyi pécsi sportegyesület útilaput kötött a peacisták lábára, az ótemetői salakon rendezték mérkőzéseiket. A fáradhatatlan *Hegyi István* szervező erejéből akkor csak az Ifjúsági Stadion kontúrjainak létrehozására tellett: salakos focipálya, néhány kézilabdapálya, teniszpályák. Később az új öltöző létrehozásáért ugyancsak ő fáradozott, de az igazi, a füves labdarúgópálya létrehozása sokáig csak álom maradt. Pedig a kiváló labdarúgók (a kiváló jelző szakmájukra is vonatkozik: orvosok, jogászok, tanárok, közgazdászok) egész sora nőtt fel a PEAC-ban. Remélhetően nem sértődik meg az a félszáz focista, aki közül név szerint most csak keveset tudunk megemlíteni, pedig több százan anyagilag most is támogatják régi egyesületüket. A nevek: Berki Dzsimi, Kövér Géza, Kiss Tibor, Péllei Iván, Vass Ottó, Németh Pötyi, aztán Szőcs János, Györkő, Fekete dr. Gyánó, Vajda Lali, Mérei Laci, Koller, Opovszki, az elnyűhetetlen Rákóczi Feri bácsi, Füle, Bartal, Rideg dr., Kosár Attila, Keszei, Bárdosi Laci, Várbíró, Fekete Lajos, Gáspár dr., Krénusz, Kovács... s ők közül nagyon sokan pályára lépnek a ma délutáni két nosztalgiamérkőzésen. A maiak nevét nem jegyezzük fel, ők az új füves pályán remélhetően nevet szereznek majd maguknak egy későbbi krónikás számára. Kötelességem azonban azoknak a nevét feljegyezni, akik a PEAC labdarúgó szakosztályának eredményeiért, fennmaradásáért, az új füves pályáért a legtöbbet tették: *dr. Kovács Károly*, *Heckenberger Iván*, *Bolla Ferenc*, *Paulovics Sándor*, *Vörös Sándor*, az elhunyt *Gregó Tibor* és *Molnár József* bácsi, aztán *Illés József*, s a mostani mecénások, *dr. Szotánszky Mihály* dékán, *Tamás Lajos* egyetemi tanár, *Vér Gábor* tanszékvezető, és a hallgatók, akik minden szerdán társadalmi munkában dolgoztak a megújult sporttelepen.

Lombosi Jenő

A hétvége sportműsora

Augusztus 27., szombat

LABDARÚGÁS. PEAC öregfiúk (Pécs)—PEAC öregfiúk (Vidék), Ifjúsági stadion, 15.30, PEAC—Passau (NSZK), Ifjúsági stadion, 17.30. Megyebajnokság: Pécsi Postás—Pécsi Zsolnay, Postás pálya, 10.30, Pécsi Kinizsi—Geresdlak, Kovácstelep, 17.00, Vasasi Bányász—Pécsi BTC, Vasas, 17.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Komlói Bányász—Nyíregyháza, Komló, városi sportcsarnok, 11.00, NB II. férfiak: Pécsi Baromfifeldolgozó SE—Hőgyész, Pécs Városi Sporrtcsarnok, 10.30. nők: Mosonmagyaróvár—Pécsi BTC, Mosonmagyaróvár, 15.00. Nemzetközi mérkőzések: férfiak. PEAC—Pélmonostor (jugoszláv), Tanárképző, 14.30, nők. PEAC—Göggingen (NSZK), 15.40, férfiak: Göggingen—Pélmonostor, 16.50.

RÖPLABDA. Steinmetz Kupa férfi torna. Nevelési Központ, 9.00.

SZÖRF. V. IBUSZ Kupa. Pécsitó, 10.30.

LOVASSPORT. Díjlovagló Világ Kupa. Kaposvár, 10.00.

ULÓRÖPLABDA. OB I. dunántúli csoport, pécsi csapat részvételével. Szombathely, 11.00.

TÖMEGSPORT. Erdészeti és Vízügyi Dolgozók olimpiai napja. Bükkösd, 9.00.

TENISZ: Mecsek hobbiverseny, Balokányliget, 8.00.

Augusztus 28., vasárnap

LABDARÚGÁS. NB II.: Mohácsi Új Barázda TSZ SE—Bp. Építők, Mohács, 17.00, Csepel SC—Komlói Bányász, Csepel, 17.00, Szekszárdi Dózsa—Nagykanizsai Olajbányász, Szekszárd, 17.00, Csurgó—Soproni SE, Csurgó, 17.00, BVSC—Keszthely, Budapest, 17.00. NB III.: Marcali—Bólyi MEDOSZ, Marcali, 16.30, Paksi Atom—Sellye, Paks, 16.30, Siklósi Tenkes—Paksi SE, Siklós, 16.30, Szigetvár—Nagykanizsai MÁV NTE, Szigetvár, 16.30, Boglárlelle—Dombóvári Vasas, Boglárlelle, 16.30, Dunaföldvár—Kaposvári Honvéd, Dunaföldvár, 16.30, DVMSE—Mázaszászvári Bányász, Dombóvár, 16.30, Nagykanizsai Volán—Bonyhád, Nagykanizsa, 16.30. Megyebajnokság: Pécsi Gázmű—PVSK, Hőerőmű pálya, 10.30, Újpetre—Szajk, Újpetre, 17.00, Beremend—Harkány, Beremend, 17.00, Szentlőrinc—Somberek, Szentlőrinc, 17.00.

RÖPLABDA. Steinmetz Kupa férfi torna döntői. Városi sportcsarnok, 9.00.

SZÖRF. V. IBUSZ Kupa. Pécsitó, 10.30.

KOSÁRLABDA. Göcsej Kupa. Zalaegerszeg, 8.30.

TENISZ: Mecsek hobbiverseny, Balokányliget, 8.00.

Labdarúgó NB II.

Baranya–Budapest vetélkedő

Mohácson ismét három pontról álmodnak

Önbizalmat acélozó hazai győzelem a nyitányon, majd egy elszalasztott hatalmas lehetőség Budapesten. Ez volt a mohácsiak eddigi NB II-es szereplésüknek a slágerszövege. Csakhogy lehetett volna sokkal szebb is. A Dunapartiak azonban Budapesten értékes pontokat hagytak kicsúszni a kezükből, amelyek az edző, *Bőzsöny János* szerint nemcsak azt jelentették volna, hogy a piros-fehérek a tabella éllovasai lehettek volna, de minden bizonnyal jól jöttek volna a végső elszámolásnál is. Sajnálták és sajnálják is Mohácson rettenetesen a fővárosban hagyott pontokat, csakhogy azonnal az eszükbe is juttatja az eset az elindulásuk előtti hangulatot. Akkor ugyanis mindenki kiegyezett volna a Czabán Samu téren „begyűjthető" egy ponttal. Nos, a csapat annak megfelelően is lépett pályára, és a hatvan percen át bevált taktikából, az események hatására sem voltak képesek váltani.

Nos, ezen elszalasztott lehetőség erősíti a mohácsiakban a dacot az újabb budapesti csapat elleni készülődés közben.

– Nem téveszthet meg bennünket az Építők eddigi gyengébb szereplése. Ez a csapat, az elmúlt évi Ganz-Mávaggal történt fúzió után elképesztő sorozatot produkálva maradt az NB II-ben. Ha mindehhez hozzátesszük, hogy nemcsak NB I-et, de a válogatottat is megjárt játékosok vannak közöttük, máris felmérhetjük: nem sétálgatásra számíthatunk vasárnap Mohácson... – mondta az edző, aki közben arról is szót ejtett, hogy a bajnoki mérkőzéseken lehetőséget nem kapottak becsülettel helytálltak a hétközi MNK-fordulóban és bizonyították, hogy ők is számításba jöhetnek.

A pályára lépő tervezett csapatról elmondta a szakvezető, hogy a Budapesten megsérült Rumszauer állapota javult, tehát ott lehet a csapatban. Bizonytalan azonban Kovács L. szerepeltetése, mivel ő keddre megkapta a katonai behívóját. Mindezek után a tervezett csapat: Antal – Kófiás, Óbert, Rumszauer, Reit – Kovács L. vagy Csibi, Bendes, Bíró – Ratting, Becker, Martina.

K. L.

Meg lehet lepni a csepeli védelmet

Harmadszor egymás után is ugyanabban az összeállításban szerette volna pályára küldeni a komlói labdarúgókat Boday Ferenc szakosztály-igazgató, de tegnap kora délután még nem tudta, lesz-e alkalma erre. A szerdai 1-0-ás győzelemmel végződött MNK-mérkőzésen Marcaliban ugyanis Jurint beszédért már a 9. percben kiállították, így várható az eltiltás. Abban reménykednek, mivel a komlói fiúnak ez az első kiállítása, nincs priusza, talán megússza felfüggesztett büntetéssel. Azért okoz komoly gondot az első két fordulóban átlagon felülit nyújtó Jurin pótlása, mert rá szerették volna bízni a csepeliek főszervezőjének, Stefanovnak az őrzését. Szóval, ha nem lesz eltiltás, marad az eddigi kezdőcsapat, ha lesz, Hüber vagy Katona, esetleg ugyancsak emberfogási céllal Klonfár játszik.

Merészek a Bányász tervei, hiszen, mint Boday Ferenc elmondta, jó eredményért utaznak a fővárosba, meg sem fordul fejükben a vereség, s a csoportrangadón idegenben is győzni szeretnének. Úgy vélik, a csepeliek erős középpályás sorát kell megfogniuk, a meggyengült védelmüket pedig meg lehet lepni gyors csatárjátékkal. Az eddigi két fordulóban a Csepel öt pontot szerzett, s mivel nekik is kimondott céljuk a bajnoki dobogó, minden bizonnyal győzelemre törnek a középszerűségből váratlan eredményekkel kilépni szándékozó Komló ellen. A papírforma a hazaiak mellett szól, de ha a Komló a vasárnapi utolsó félórát tudja kopírozni, nem elképzelhetetlen a vendéggyőzelem sem, aminek azonban feltehetően nem örülnének túlságosan a totózók.

G. G.

Röviden

Sakk. Hajdúszoboszlón, a Gázláng Kupán Cserti (PMSC) 100 százalékos teljesítménnyel a D-csoportban 1. lett.

Tenisz. Amatőr versenyt rendez a DÉDÁSZ a saját pályáin. A DÉDÁSZ Kupán az egyénire szeptember 2—5., a párosra 16—19. között kerül sor. Nevezni augusztus 29—31. között lehet a DÉDÁSZ sporttelepen (Pécs, Diófa u.), 16—19 óra között.

Hexasakk. A Baranya Kupa végeredménye: 1. Sziráki (Bp.), 2. Boronyák (Bp.), 3. Bódor (Debrecen) 7—7, 4. Szokodi (DOZSO-SE) 5,5.

Asztalitenisz. Fellbachban szerepelt a PEAC ZÖLDÉRT csapat. A pécsiek négyszer mérkőztek meg a vendéglátók együttesével, és valamennyiszer nyertek. A PEAC ZÖLDÉRT a következő összeállításban játszott: Diófási, Szederkényi, Bocz, Horváth, Vukics, Kiss, Turi, Sulyok.

Labdarúgás. Megyei II. o. Czibulka-csoport. Szabadszt.király—Tarcsa 8-1, Orfű—Baranyahidvég 5-1, Kétújfalu—Kővágószőlős 4-1, Hobol—Nagypeterd 3-0, Baksa—Vajszló 3-1, Szentegát—B.mindszent 5-2, Görcsöny—Kisvaszar 4-1.

Tájfutás. Nagyszerűen szerepeltek a PVSK versenyzői a Bakonyban megrendezett Schönherz emlékversenyen. A pécsi futók eredményei: férfi F 21:2. Szieberth F 21 B:1. Pavlovics, 2. Paróczi. A Honvéd Kupán Veszprémben, F 21 A:1. Szieberth.

A Káplán teniszpályán szeptember 1-én gyermek- és felnőtt tanfolyam indul. (Pécs, Eszék u. 2.) (x)

Nyereményjegyzék

A szombati PMSC–Honvéd mérkőzésen tombolát tartottak, ezen a következők nyertek: a Dacia személygépkocsit a 2787-es sorsjegy tulajdonosa, Lovas Andor pécsi lakos; a Zsolnay-készletet a 2311-es sorsjeggyel a pécsi Kása Ernő; a Baranyaker ajándékcsomagját az 1566-ossal, ezért még nem jelentkezett senki. Hatvan napig őrzik a nyereményét.

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

6 éves lejáratú évi 16% kamatozású

— belföldi magánszemélyek — jogi személyek

és társaságok által vásárolható

kötvényt bocsát ki

augusztus 25-én, amely az első kamatfizetéskor 2% kamatprémiumot fizet.

A kötvények a Budapest Bank központjában (Bp. V., Deák F. u. 5. 181-200)

a bank pécsi fiókjában és többi hálózati egységénél vásárolhatók meg.

ZÖLDÉRT

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134

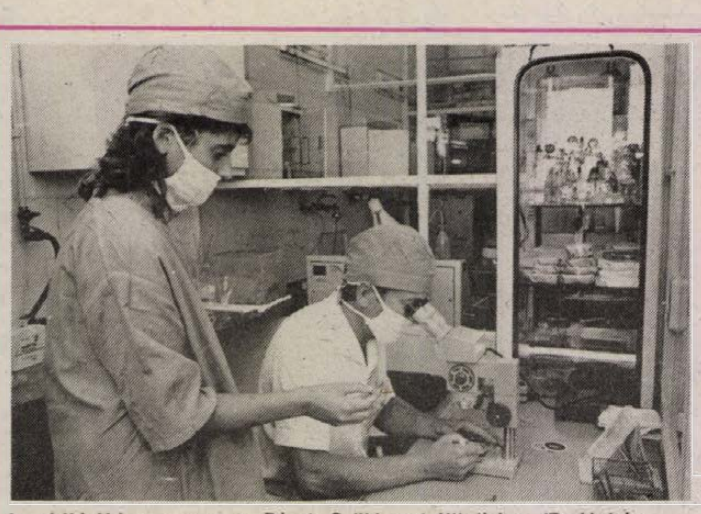
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.

Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.

Indexszám: 25054. ISSN 0133-2007.



Lombikbébi-program a Pécsi Szülészeti Klinikán. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Két pécsi túlélő
(3. oldal)

Felépül Sobri Jóska fogadója
(3. oldal)

„A gyilkos én vagyok!"
(5. oldal)

Hogyan lesz a viccből valóság?
(8. oldal)

PÉCSI KÖZGAZDASÁGI EGYETEM KÖNYVTÁR FOLYÓIRATTÁR PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 239. szám
1988. augusztus 28., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Szabadtéri jubileumi hangverseny



A Mecseki Szénbányák Koncert Fúvószenekara lelkes ünneplés közepette adta elő műsorát

75 éves a Mecseki Szénbányák Koncert Fúvószenekara

1913-ban –, tehát 75 esztendeje – fúvószenekart alakítottak a pécsszabolcsi bányászok, s *Kaczurek József* volt a karmesterük. Tegnap délután jubileumi hangversenyen emlékeztek meg erről Pécsett, a József Attila Művelődési Központ előtti téren.

Szép volt ez a háromnegyed évszázad –, ezt tanúsította a művelődési házban rendezett kiállítás is, amin minden elérhető dokumentumot bemutattak. Arról csak leírás maradt viszont, hogy a bányászfúvósok 1919-ben átszöktek az Árpádtetőnél húzódott demarkációs vonalon, hogy a maguk módján a Tanácsköztársaságot szolgálják: az 5. Pécsi Vörös Zászlóalj zenekara lettek. Amikor visszatértek, munkásgyűléseken muzsikáltak, bányásztemetéseken adták meg

(Folytatás a 2. oldalon)

Befejeződött a KISZ KB ülése

A KISZ Központi Bizottsága szombaton befejeződött kétnapos ülésén módosításokkal elfogadta a párt ifjúságpolitikájának korszerűsítésére vonatkozó javaslatot, megerősítette az országos KISZ-értekezlet összehívására hozott korábbi határozatát, döntött annak időpontjáról és helyszínéről, valamint a küldöttek kiválasztásának rendjéről. Határozott a következő KB-ülés időpontjáról és napirendjéről is.

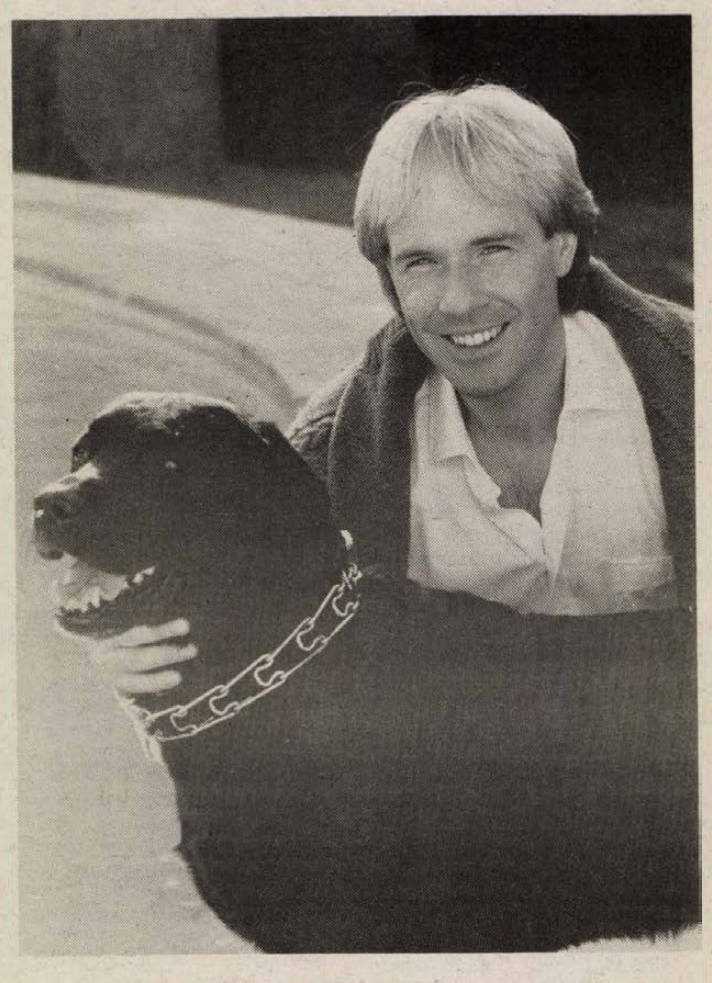
A KISZ KB ülésének második napján felszólalt Hámori Csaba, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára.

Nagy Imre, a KISZ KB titkára a szekcióviták legfőbb pontjait összegezve javaslatot tett a Központi Bizottságnak arra, hogy milyen kérdésekben döntsön.

A testület megerősítette korábbi határozatát az országos KISZ-értekezlet összehívásáról. Időpontjául a november 18–20. közötti időszakot jelölte meg, helyszínéül pedig Székesfehérvárott, a Videoton oktatási központját választotta. A küldöttek kiválasztásának módjáról – élénk viták után – úgy határozott, hogy a választott tisztségviselők küldöttként vegyenek részt az értekezleten.

A párt ifjúságpolitikájának korszerűsítésére vonatkozó javaslatot több módosítással elfogadta a KISZ Központi Bizottsága, s a végleges kidolgozással Hámori Csabát bízta meg.

Világsztár Budapesten



Richard Clayderman, a melodikus könnyűzene világsztárja zongorázik szeptember 9-én a Budapest Sportcsarnokban. (Írásunk a 4. oldalon.)

Fogászok vándorgyűlése Pécsett

Tizenegy országból négyszáz résztvevő

Fogászok tudományos ülése, a XIV. Árkövy Vándorgyűlés kezdődik ma este, a POTE aulában, ahol koncerttel és állófogadással köszöntik 11 ország csaknem 400 fogorvosát. Ezzel a vándorgyűléssel a pécsiek egyúttal jubileumot is ünnepelnek: 50 évvel ezelőtt, 1938-ban létesült a Pécsi Fogászati Klinika.

Az Árkövy Vándorgyűlés megrendezésére négyévenként kerül sor. Dr. Árkövy József (1851–1922) európai hírű magyar fogorvos volt. Ő volt az, aki 1906-ban szorgalmazta és megszervezte az első magyar fogászati klinika felépítését. Ilyen klinika akkor még a világon sehol sem működött. Ugyancsak ő szorgalmazta később, hogy a többi magyar egyetemen is bevezessék a fogászat oktatását, valamint azt, hogy hozzanak létre fogászati klinikákat. Ennek köszönhetően indult nagy fejlődésnek ezekben az években a magyar fogászat.

Az Árkövy Vándorgyűlések célja, hogy a fogászatban úgy a klinikai, mint a kísérletes kutatások legújabb hazai és külföldi eredményeit megismerjék. Ezért hívtak meg külföldről is résztvevőket erre a sajátosan magyar vándorgyűlésre, akik a szocialista országokon kívül az USA-ból, Dániából, Francia- és Finnországból, az NSZK-ból, Svájcból és Törökországból érkeztek.

A pécsi ülésen az előadások témái foglalkoznak többek között a különböző fogpótlások legújabb módszereivel, a fogágy és szájnyálkahártya betegségek gyógyításával, a gyermekfogászat területén a megelőzésben elért eredményekkel, a fogkonzerválás különböző módszereivel. A hivatalos szakmai megnyitóra 29-én, hétfőn, 9 órakor kerül sor a POTE aulájában.

S. Zs.

Az idén ma utoljára

VDN a Balatonnál

Negyedik esztendeje jelenik meg nyaranként a Vasárnapi Dunántúli Napló a Balaton déli partján, a nagyobb településeken Siófoktól Keszthelyig.

Szerkesztőségünk törekvése, hogy a Balaton partján nyaraló baranyaiak „hazai" hírekhez juthassanak. Természetesen a világban, az országban történt legfontosabb eseményekről is tudósítani kívántuk a Balaton partján pihenőket vasárnap is. Minden VDN-ben tájékoztatást adtunk a Balaton-part kulturális programjairól, más szórakozási lehetőségekről. Nyolc alkalommal jelent meg a VDN Siófokon, Zamárdiban, Balatonföldváron, Balatonszárszón, Balatonszemesen, Boglárlellén, Fonyódon, Balatonfenyvesen, Balatonmárián, Balatonberényben, Balatonszentgyörgyön, Keszthelyen, Hévízen és még Balatongyörökön is. Június 10-én még csak 2000 példányban, augusztusban pedig már csaknem 5000 példányban fogyott el a lap. Ma tehát az idén utoljára kapható a VDN a Balaton déli partján – köszönjük olvasóink érdeklődését.



Az V. IBUSZ Kupa szörfverseny eseményei zajlanak a hét végén a Pécsi tavon. Képünkön: gyenge szélben indul a mezőny a rajt után.
Proksza László felvétele

Szabadtéri jubileumi hangverseny

(Folytatás az 1. oldalról)

a tisztességet, térzenéltek... A felszabadulás után idősb. majd ifjabb *Gorrieri Ferenc* művészeti irányításával indultak a ma is taposott útra, amelyen volt még egy jeles állomás: 1962, amikor a pécsszabolcsi és a pécsbányai zenekar –, vállalati határozattal – egyesült, majd az, amikor koncert fúvószenekari minősítést kaptak. A sok sikeres szereplés rekvizitumai is ott láthatók a kiállítási vitrinekben.

4 órakor szólaltak meg a harsonák – a Bányászhimnusz bevezető akkordjai töltötték be a teret, majd *Jambricsek József*, a Mecseki Szénbányák vállalati szakszervezeti bizottságának a titkára köszöntötte a jubiláns muzsikusokat és a vendégeket, emlékeztetve mindenkit arra, hogy a pécsi bányászzenekar megalakulása egybeesett a hazai bányászszakszervezet megalakulásával, ami jelképes kifejezése annak, hogy a kultúra mindig elválaszthatatlan része volt a szakszervezeti mozgalomnak.

Egymás után szólaltak meg a zenekarok –, Mázaszászvár, Vasas, Komló, s míg ezek szórakoztatták a közönséget, a fellépésre váró *Gyurkó Istvánnal*, a jubiláló zenekar karnagyával beszélgettünk.

– *Nagy felelősségünk van a bányászhagyományok őrzésében, zenekari munkánk egy részét ez adja: május elsején, bányásznapokon, egyéb társadalmi megmozdulásokon muzsikálunk és – sajnos – nincs hét, hogy ne szólalnának meg a hangszereink temetéseken...* – Hangversenyekről, másfél éve volt önálló rádiókoncertről és egy helyi tévéfelvétel igéretéről beszél, majd a fúvószenekarok legsajátabb műfajáról, a térzenéről szól: – *Nem tudom, miért halt ez ki szinte teljesen, pedig ha néha kimegyünk, óriási a siker. De kellene az ilyen muzsikálás a zenekarnak is, minél több tét nélküli örömzene, hogy ne lazuljon el a társaság. Annyi a fúvószenekar... nem lehetne-e felelevéníteni a régi hagyományt?*

Valóban, nem lehetne? S míg ezen meditálunk, máris rázendít a pécsi zenekar. *Hidas Frigyes: Capriccio, Kodály Zoltán: Kállai kettős* és *Kwiaskowski: Vidám klarinétosok* c. művét adják elő nagy sikerrel. Utánuk szerepelt még az angol *Kent Schools Symphinic Wind Band* és az NSZK-beli *Mengkofeni Ifjúsági Fúvószenekar.*

Az ünnepi hangverseny végén kitüntetéseket adtak át a zenekarnak, s különböző elismeréseket számos zenekari tagnak. Az SZMT nívódíját kapta Gorrieri Ferenc.

H. I.

A kiesés pótlására

Hét végi műszak a Mecseki Szénbányák üzemeiben

A hétközi munkabeszüntetést követően, igéretükhöz híven, tegnap hét végi műszakon igyekeztek pótolni a szerdai kiesést a Mecseki Szénbányák bányászai. A reggeli műszakban összesen 702 dolgozó szállt le. Pécs Bányaüzemben 129-en, Vasas Bányaüzemben 154-en, Északi Bányaüzemben 145-en, Béta-aknán 112-en, Zobák-aknán pedig 162-en vették fel a munkát. Ez a létszám körülbelül a fele egy-egy hétközi műszakénak.

– A különbség láttán nem hozzáállásbeli hiányosságokra kell következtetni. Több föld alatti termelő egységnél is jelenleg folyik a szállító és egyéb berendezések karbantartása, ez jelentősen befolyásolja a leszálló létszámot. A hangsúly jelenleg inkább az elvégzett munkán van. A két hét végi nap műszakjai körülbelül 3000 tonna szenet hoznak a felszínre, ami hozzávetőleg megegyezik a szerdai termeléskieséssel. A munka értékelése többoldalú lehet. A vállalatnak, de a népgazdaságnak is szüksége van a kitermelt szénre, a másik oldalról pedig a leszálló bányászok a hét végi műszakokért rendesen járó bérért dolgoztak és dolgoznak most szombaton és vasárnap – kaptuk a tájékoztatást *Balázs László* vezérigazgató-helyettestől, aki a vállalatvezetés hét végi ügyeletese volt tegnap.

Csethe András vezérigazgató, és Balázs László vezérigazgató-helyettes tegnap a reggeli leszállás előtt látogatta meg a munkára vállalkozó dolgozókat az üzemekben. Tapasztalataik szerint, a körülményekhez képest a bányászok egészséges légkörben indultak munkába, hasonló volt a hangulat a felszállók között is. Északi Bányaüzemben mindhárom műszakban leszálltak tegnap a bányászok, Béta-akna kivételével a többi üzemben az éjszakai műszak volt a második. Az előzetes becslések szerint, az első hét végi nap hozama 2000 tonna körül alakul, vasárnap várhatóan további ezerrel toldja meg ezt a leszálló állomány. Ma Pécs Bányaüzemben, Északi Bányaüzemben és Zobák-aknán délelőtt és éjjel, Béta-aknán délelőtt, Vasas Bányaüzemben pedig éjjel tartanak műszakot.

Vasas Bányaüzemben tegnap ért véget a bányásznap tiszteletére meghirdetett vájárvetélkedő. A tegnapi zárónapot kéthetes munkaverseny előzte meg a fejtési és elővájási munkahelyeken. A vetélkedő végül kimagaslóan jó eredményeket hozott, a szokásos teljesítményüknek 2,5–3-szorosát produkálták a bányászok. Dicséretes volt a lengyel dolgozók hozzáállása, az elővájás kategóriában ők végeztek az első öt helyen. Fejtésben viszont fordított volt a helyzet, itt a magyarok voltak hasonlóan jók. A verseny legjobbjai oklevelet kaptak, és pénzjutalomban részesültek.

Kaszás E.

Teltház Hévízen

Az időjárás augusztus 21-ig túlságosan is kegyes volt a Balatonra látogatókhoz, üdülőkhöz, kirándulókhoz. Hétfőre virradóan egycsapásra megváltozott minden, az égbolt beborult, eső, zivatar, szélvihar váltja egymást. A hűvös időben előkerültek a melegítők, kardigánok. A minap még bikiniben napozó hölgyek dideregve nézik a partról a háborgó Balatont.

A közelgő iskolakezdés is közrejátszik abban, hogy megcsappant az üdülők száma. A külföldi vendégek is készülődnek, a kempingeket is karavánokban hagyják el. A búcsút mindenesetre megkönnyíti a hideg, barátságtalan idő.

Aki teheti, ilyenkor megcélozza a legközelebbi melegvízű fürdőhelyeket. Hévíz felé minden irányból hosszú, összefüggő gépkocsisor poroszkál reggelenként. A községben egy testesebb Honda motorral is gond parkolni, így nem csoda, hogy a magánházak udvarai is televannak, jórészt külföldi rendszámú autókkal. A Hotel Aquaban és a szomszédos Thermál Szállóban egyaránt telt ház van. Főleg osztrák, svájci és NSZK-beli vendégek kúrálják ízületi bajaikat. Mindkét szállóban a gyógyforrás vize táplálja a medencéket, így az üdülő vendégek függetleníthetik magukat az időjárástól. A közeli Zalakaros, hasonlóan nehéz napokat él meg mostanában. Öt-tízezer között változik a melegvízre vágyók rohama.

Keszthelyen pedig hosszú, napfényes, langyos őszről ábrándoznak az őslakók. Legalábbis szüretig. Biztos jelek utalnak arra, hogy visszavonhatatlanul végetért a nyár: megszűnt a vízkorlátozás, változik a hajók menetrendje. A Festetics kastélyban pedig pénteken megkezdődik az őszi hangverseny-évad.

Szabó Csaba

XXX. Georgikon napok Keszthelyen

Augusztus 30-án, kedden reggel 9.30-kor négynapos tudományos konferencia kezdődik Keszthelyen, az Agrártudományi Egyetemen. A burgonyatermesztés, tárolás és felhasználás témakörében nemzetközi rangú hazai kutatók ismertetik eredményeiket. Az Európai Burgonya Kutatási Szövetség szekcióülésein angol, finn, holland, NSZK-beli tudósok vesznek részt. A kutatói csere alapján bolgár, csehszlovák és lengyel szakemberek is beszámolnak hazai eredményeikről.

A házigazda egyetem kutatásai mellett több gazdaságban, a helyszínen ismerkednek a mezőgazdaság jelenlegi helyzetével. Zalavár, a kis-balatoni vízvédelmi rendszer megtekintése után, szeptember 1-jén Szentlőrinc és Pécs a következő állomás.

VDN-világhíradó



A spanyolországi Palma Malorcan nemzetközi topplesstalálkozót rendeztek. Képünkön a résztvevők egy csoportja. (MTI TELEFOTÓ).

Elutazott hazánkból az afgán külügyminiszter

Szombaton elutazott hazánkból *Abdul Vakil*, az Afganisztáni Köztársaság külügyminisztere, aki *Várkonyi Péter* külügyminiszter meghívására tett hivatalos látogatást hazánkban.

A Ferihegyi repülőtéren az afgán diplomácia vezetőjét Várkonyi Péter, valamint *Asszad Kestmand*, az Afganisztáni Köztársaság budapesti nagykövete búcsúztatta.

●

BERN: Szombaton a kora délutáni órákban svájci társadalmi és vallási szervezetek, köztük a Svájci Magyar Egyesületek Szövetségének felhívására több ezer ember gyülekezett a berni szövetségi palota – a törvényhozás és a kormány közös épülete – tőszomszédságában, hogy tiltakozzék a romániai falurombolási és településrendezési tervek ellen. A felhívásnak eleget téve, az ország minden részéből Bernbe érkezett emberek sötét vagy fekete ruházatot viseltek. A gyűlés résztvevői felszólították a svájci kormányt, hogy emelje fel hivatalosan is tiltakozó szavát a mai romániai politika ellen. A belvárosi tüntetést követően ayászmenetnek minősített felvonulássá alakult a gyűlés, és az emberek a román nagykövetség elé vonultak.

VARSÓ: Szombaton délután, a Sziléziában még sztrájkoló három bánya egyikéből, a „Mszczenica" bányából a felszínre jött az utolsó húsz tiltakozó bányász is, vagyis már csak két bányában folyik az illegális sztrájk. Ez utóbbiak közül a „30–Lecia PRL" nevű bányában drámai helyzet alakult ki a növekvő metánkoncentráció és az egyre nagyobb robbanásveszély miatt. A sztrájkolók ugyanis eddig a műszaki alakulatok mellett nem teszik lehetővé a szükséges nehézgépek bejuttatását a bánya területére.

Szovjet-amerikai tárgyalás

Szombaton megérkezett Genfbe az atomkísérletek korlátozásáról, illetve beszüntetéséről szóló tárgyalások harmadik, hétfőn kezdődő fordulójára a szovjet és az amerikai delegáció.

Mindkét delegáció vezetője reményét fejezte ki, hogy a jelenlegi fordulón kidolgozzák a már aláírt két szerződés jegyzőkönyveit. E szerződések a kísérletek hatóerejét 150 kilotonnában szabták meg.

Ceausescu Arad megyében

Szombaton délután a román hírügynökség, az Agerpres jelentette: Nicolae Ceausescu Arad városba érkezett, hogy munkalátogatást tegyen Arad megye ipari és mezőgazdasági egységeiben.

A Scinteia szombati számában vezető helyen adta közre a bejelentést, hogy Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, az RSZK elnöke és Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke között augusztus 28-án, Aradon munkatalálkozóra kerül sor. A hivatalos román közleményt a Romania Libera és a Scinteia Tineretului szintén az első oldalon, vezető helyen jelentette meg.

●

BONN: Az NSZK állandó berlini képviseletét csütörtök óta megszállva tartja hét NDK állampolgár, hogy ily módon próbálja kikényszeríteni az NSZK-ba való áttelepülésének engedélyezését – jelentette szombaton délután a Deutschlandfunk rádióállomás, az NSZK országos adója. A rádió további közlése szerint Hans-Ottó Bräutingam, a nyugatnémet misszió vezetője mind ez ideig eredménytelenül próbálta távozásra bírni az önkényesen behatolókat, illetve az NDK külügyminisztériumánál kieszközölni számukra a kiutazási engedély megadását.

●

Arafat Genfben

Bizonytalan ideig elhalasztották a palesztin mozgalom parlamentjének szerepét betöltő Palesztin Nemzeti Tanács szeptemberre tervezett rendkívüli algíri tanácskozását. A hírt Abu Ijad, Jasszer Arafat egyik legközelebbi munkatársa közölte az el-Hálidzs című, Abu Dhabiban megjelenő napilap által, szombaton közölt interjúban. Abu Ijad az interjúban elmondta azt is, hogy Moamer Kadhafi líbiai vezető vasárnapra együttes tanácskozásra Tripoliba hívta az összes palesztin frakció – közöttük a PFSZ-szel szembenálló, Szíriapárti csoportok – képviselőit.

Szombaton Genfbe érkezett Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke, aki délután a tervek szerint tárgyalóasztalhoz ül a világszervezet főtitkárával. A palesztin vezető és Javier Pérez de Cuellar várhatóan a ciszjordániai szuverenitás feladásáról szóló ammani döntésről, illetve a PFSZ ezzel kapcsolatos politikai terveiről tanácskozik.

A POSTA BANK gazdálkodó szervezetek és kisvállalkozók részére

– kedvező betéti kamatokat
– beruházásaihoz előnyös lízingfeltételeket

valamint egyéb széles körű pénzügyi szolgáltatásokat kínál.
POSTABANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR RT.

Postacím: 1920 Budapest Telex: 22-3294 Telefax: 171-369
Személyes érdeklődés: 1051 Budapest, József nádor tér 1.
telefonon: betétekkel kapcsolatban: 171-190 vagy 176-280
lízingügyletekben: 180-855/261, 262 vagy a 173-453

Lombikbébik Pécsről



Dr. Csaba Imre professzor és asszisztensei a mesterséges megtermékenyitéshez leszivják az érett petesejtet.
Fotó: Proksza László

Új élet mesterségesen

Hirül adtuk: megszületett az első magyar lombikbébi a pécsi szülészeti klinikán. A jól fejlett, egészséges kislány 3850 grammal jött a világra. A POTE Szülészeti Klinikáján már régóta próbálkoznak a mesterséges megtermékenyítés módszereivel, ez volt az első, amelyik sikerrel végződött.

A PQTE Szülészeti Klinikájának műtője. A műtőasztalon már elaltatva, s a kis operációra előkészítve vár a 32 éves fiatalasszony. Az ország túlsó végéből jött Pécsre annak reményében, hogy eddigi meddő házasságán itt segítenek.

Mesterséges megtermékenyítésnek lehettem szemtanúja. A fiatal nő letakarva, csak a hasa szabad. A bőr fertőtlenítése után, három ponton két–három centiméter hosszan bemetszik. Az egyiken a Laparoszkópot juttatják be – az ennek végén lévő optika segítségével megkeresik a méhkürtöt, a petesejtet. Egy másik eszközzel rögzitik ezeket a szerveket, hogy ne mozduljon el a beavatkozás alatt, s a harmadik nyílás szolgál annak a hosszú, fecskendőhöz hasonló tűnek bevezetéséhez, amivel leszívják az érett petesejtet.

Dr. Csaba Imre, a POTE Szülészeti Klinikájának igazgatója, gyakorlott mozdulatokkal végzi, a hihetetlenül finom, nagy figyelmet, kézügyességet igénylő munkát. Sikerül megtalálni és leszívni a petesejtet. Ezt *dr. Bognár Zoltán*, adjunktus óvatosan átveszi, s a laboratóriumba viszi. Itt történik a petesejt előkészítése a megtermékenyítéshez. Mikroszkóp alatt óvatosan lefejti a petesejtet körülvevő burkot – ezzel is könnyebbé téve a spermium számára a behatolást –, majd tápoldatban „edzi" a feladathoz. Közben a már előzőleg levett spermiumot is elő kell készíteni. (Ha kell dúsítják, megtermékenyítő képességét fokozzák.) Az ily módon előkészített és vegyített ivarsejteket juttatja be óvatosan a méhkürtbe dr. Csaba Imre, ahol a megtermékenyülés természetes körülmények között történik. Ha megtapad, megkezdődik az osztódás, vagyis elindul egy kis élet.

A pécsi klinikán már két éve próbálkoznak a mesterséges megtermékenyítéssel. Mintegy száz esetből eddig egy sikeres szülés és három jelenlegi terhesség az eredmény. Az előbb leirt beavatkozást Gift-módszer néven ismeri a szakma. Ebben az esetben a megtermékenyülés az anya testében történik, természetes körülmények között.

Mint dr. Csaba Imre egyetemi tanár, a klinika igazgatója mondta, ezzel párhuzamosan próbálkoznak a méhen kívüli megtermékenyítéssel is. Ebben az esetben az osztódás megindulása után ültetik vissza az embrió csirasejtet az anya testébe. Ezzel azonban még nem sikerült eredményt elérni. A Gift-módszer tűnt az eredményre vezetőbbnek.

A világon az első, ily módon fogant bébi 1985-ben született meg Amerikában. Dr. Bognár Zoltán adjunktus NSZK-ban, az erlangeni klinikán tanulmányozta a módszert, de főleg a dolog biológiai oldalát: a tápoldatot, azt, hogy hogyan kell előkészíteni az ivarsejteket, hiszen ez az alapja a sikernek.

A pécsi siker egy jól összehangolt teamnek köszönhető. Például a Mikrobiológiai Intézet adott lehetőséget az állatkísérletekre. Dr. Bognár Zoltán 1450 egérkísérletet csinált végig, csak ezután próbálták ki emberen. A sikerhez elengedhetetlen, hogy a petét az érés legmegfelelőbb stádiumában tudják kivenni. Ehhez az ultrahangvizsgálatokat végző orvosok megbízható munkájára van szükség. Ugyanilyen fontos a legmegfelelőbb hormonszint meghatározása, ehhez az Anatómiai Intézet nyújt segítséget. S természetesen szükség volt olyan szakemberre, aki a beavatkozás technikai részét biztonsággal végzi, s továbbá elengedhetetlen az olyan klinikai légkör, amely az új kezdeményezéseket felkarolja, támogatja.

E munka eredménye az első magyar lombikbébi, a pufók arcú, egészséges *Haaz Zsuzsanna*.

Sarok Zsuzsa

Vállalkozó takarékszövetkezet Nagybaracskán

Felépül Sobri Jóska fogadója

Mai világunkban különösen igaz a mondás, hogy az áll biztosan, oki több lábon áll – a különféle gazdálkodó szervek közül, több is igyekszik megfogadni a tanácsot. Mégis párját ritkító dolog, hogy egy kis vidéki takarékszövetkezet a jobb megélhetés, és természetesen a nagyobb nyereség reményében egyre szélesebb körű idegenforgalmi vállalkozásba kezdjen. Márpedig a Nagybaracskai Takarékszövetkezet lassan már három éve ilyen szellemben tevékenykedik.

Nagybaracska 3500 lelkes község a Mohácsi-szigeten, Bács-Kiskun megyében. A helyi takarékszövetkezet hat községi fiókjával együtt, mintegy 8000 tagot számlál, 330 milliós betétállománnyal bír. Körülbelül 30 millió forintnyi mozgatható tőke áll a szövetkezet rendelkezésére, amely a pénz minél hasznosabb forgatására törekszik.

A közeljövőben a szövetkezet az Orgovány és Vidéke Takarékszövetkezettel közösen a Nagybaracskához közel fekvő Püspökpusztán, a Ferenc-csatorna partján felépítteti Sobri Jóska fogadóját. A névadó nem a közismert betyár, hanem a ma élő, nem kevésbé híres Farkas József (Sobri), aki Magyarország örökös halászléfőző bajnoka. A fogadóban az ő főztjét eszik majd a vendégek. Az épület engedélyezési tervét Krausz Tibor, építész vezetésével, a pécsi Uniplan GM. készítette el, jelenleg a kiviteli terv részletes kidolgozása folyik.

A fogadóban 100 férőhelyes étteremmel, 40 ágyas szállodával, sörbárral, tekepályával várjuk majd a vendégeinket. Ezeknek az építkezés első ütemében, jövő nyárig kell elkészülniük. A második ütemben szeretnénk felépiteni egy, a helyi termálvízre alapozott, fizikoés hydroterápiás gyógyrészleget, a két épület közvetlen környezetében parkot, golf- és teniszpályát alakítunk ki. Bízunk a termálvíz vonzerejében, hazai és külföldi vendégeket egyaránt szivesen látunk majd – beszélt a tervekről Petike Ferenc.

K. E.

Baranyai árubemutató Lahtiban

Pécs és a finnországi Lahti testvérvárosi kapcsolata szeptember elsejével újabb állomásához érkezik. Egy héten keresztül ugyanis Lahti központja magyar, nagyrészt baranyai termékek bemutatójának lesz színhelye. Hosszú idő után ez az első alkalom, hogy Pécs városa bemutatkozzék a százezer lakosú finn városban, s az aktus jelentőségét növeli, hogy most az üzleti kapcsolatok kerülhetnek előtérbe.

S hogy mit visz Baranya az árubemutatóra? A Pécsi Bőrgyár önálló standján bőrruházati és bőrdiszmű termékeket állit ki. A Dél-dunántúli Tervező Vállalat tevékenységi körét prospektusokkal, irásokkal, fotóanyaggal illusztrálja. Ugyanezt teszi a Pécsi Dohánygyár, a Bázis Epitőipari Vállalat, és a Hungexpó mellett szervezési feladatokat ellátó Mecsek Tourist is. Utóbbiak turisztikai ajánlataikra hivják fel a figyelmet.

A magyar kiállítók konkrét üzleti szándékokkal érkeznek Lahtiba, s ennek ismeretében a helyi kereskedelmi kamara már meg is hivta a szóba jöhető finn partnereket.

Felsőoktatási ankét



Kiállítást is rendeztek a munkavédelmi ankét alkalmából. Képünkön az Országos Kőolaj és Gázipari Tröszt számítógépe, amelynek programja segít a balesetek elkerülésében, a kockázati tényezők kiszámításában.

Technika és veszély

Nem emlékszem rá. Bármennyire is erőltetem az agyam, nem jut eszembe olyan munkavédelmi tudnivaló, amit felsőiskolai tanulmányaim során, tanítási órákon sajátítottam volna el. Még a különböző őszi közhasznú munkák, nyári táborok során is csupán –, lehetőleg a legkellemetlenebb időpontokban – betereltek bennünket egy terembe, és elmondták a baleset elkerülésére vonatkozó alaptudnivalókat.

A munkavédelem pedig fontos. Fontosságát bizonyithatja, hogy a felsőoktatási intézmények 9. munkavédelmi ankétjére több mint 500 szakember érkezett Pécsre. Túlnyomó többségük pályázatra küldte dolgozatát és több mint százan elő is adták véleményüket négy különböző szekcióban. A műszaki és közgazdasági, a tudományegyetemi-pedagógiai, a mezőgazdasági-élelmezésügyi-faipari és az egészségügyi szekció vezetői a tegnapi zárónapon számoltak be tapasztalataikról. Végül a konferencia *Főcze Lajos*, a Vegyipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára elnökletével ajánlásokat fogadott el az öt év múlva rendezendő, hasonló ankétig terjedő időszakra.

Nekem rendkívül rokonszenvesek ezek az ajánlások. Megvalósításukat ugyanakkor rendkívül nehéznek látom. Már csak azért is, mert a felsőoktatási intézmények egyre kevesebb pénzzel gazdálkodhatnak. Rengetegféle tennivalóik közül szelektálni kell, ezért is szorulhat az utolsó helyek egyikére a munkavédelem.

(Emlékszem, annak idején, amikor először hallottam a szót, AIDS, azonnal érdeklődni kezdtem az egyik leginkább veszélyeztetett foglalkozási ágban, az orvosok körében, milyen új munkavédelmi szabályok, milyen újabb védőeszközök lesznek a halálos, gyógyithatatlan kór ellen? Sokféle ötlet van, hangzott a válasz: AIDS-kesztyű és mások, de megvalósításukra nincs pénz.)

Ma sincs több. Én egyetértek *dr. Ormos Máriának*, a JPTE rektorának bevezető előadásával, amelyben rögtön az ankét elején elmondta, hogy a munkavédelem az ember védelme, maga a humánum. Kapcsolat a természettel is, az örökké átalakitandóval, az örökké visszaütővel. De gyakorlati dolog is, mert – természetesen eltúlozva –, ha nem tudom, hogy konnektorba nyúlva bizony agyonüthet az áram, komolyabb gondjaim lehetnek. A technika pedig folyamatosan fejlődik.

„A technika hatalom, a technikai hatékonyság kétarcú vivmány: a veszély a lényegéből fakad." Neumann János szavaihoz, a POTE-n rendezett ankét mottójához annyit tehetnénk hozzá, a veszély hatványozottan vonatkozik azokra, akik nem is tudják a veszély eredőjét.

Ezért is kell mindent megtenni –, a pécsi ankét ajánlása értelmében is –, azért, hogy ne csökkenjen tovább a munkavédelmi oktatás óraszáma, hogy újra megjelenhessen nemrégiben pénzhiány miatt megszűnt folyóiratuk. Hiszen hazánkban évente több mint százezer foglalkozási baleset történik. A felsőoktatásban sem egy, bár az is sok lenne...

Bozsik L.

Valaki még az ütközés előtt velőtrázóan sikoltott

Két pécsi túlélő

Az Ausztria területén bekövetkezett szörnyű autóbuszszerencsétlenség két pécsi túlélője, *dr. Bánhidi Endre* (a Tüdőgyógyintézet főorvosa) és felesége, *dr. Székesi Margit* (gyermek- és ifjúsági orvos) nem tud újat mondani, hiszen ők voltak ott az elsők, akiket már az osztrák területen is, és a határt átlépve is faggatták az újságírók. Amióta itthon vannak, barátok, ismerősök érdeklődnek, ötpercenként cseng a telefon.

– Ma autóba ültem, s lassan, cél nélkül elkezdtem autózni a városban – *meséli dr. Bánhidi Endre.* – Volt ugyanis egy olyan félelem bennem, hogy nem merek a volán mellé ülni, nem merek vezetni. Szerencsére az első percek szorongása után elmúlt az az érzés.

– Borzalmas visszagondolni arra, ami történt. Hogy az előző percekben még beszélgettünk azokkal, akik másodpercekkel később már halottak voltak. Egy a vigasztaló csak – s ez inkább a hozzátartozóknak az –, sem szenvedni, sem felfogni nem volt idejük, hogy mi történik velük.

– A Bécs melletti bevásárlócentrum volt az utolsó megállóhelyünk, ahol mindenki a maradék pénzét még elvásárolta. Jó hangulatban közeledtünk a határ felé. Nagyon jól sikerült, jól szervezett út volt, de mindenki örült, hogy már hazaérünk. Az idegenvezetőnő éppen azt magyarázta, mi a teendő a határon, kinek, hogyan kell kitölteni a vámpapirt. Ezt irtam, s épp amikor befejeztem és felnéztem, láttam felénk csapódni a pótkocsit. Önkéntelenül a kezemmel, lábammal kitámasztottam magam az előttünk levő ülés támláján. Velőtrázó sikoltást hallottam, utána a csattanást, és hullottak ránk az üvegszilánkok. Recsegés, ropogás, azán percekig néma csend...

Dr. Székesi Margit is a borzalmas sikoltásra emlékszik elsőként. Azt mondja, nem tudja, férfi vagy nő volt-e. Talán a sőfőr? Vagy a sofőr mellett, a lehajtható pótülésen ült idegenvezetőnő?

– Láttam még a felénk csapódó pótkocsi zöld oldalát, hallottam a csattanást, s utána olyan volt, mintha teljes erővel az arcomba dobott volna valaki egy marék törött üvegcserepet. Többre nem emlékszem. Valószínű, pár perces eszméletvesztésem lehetett, mert amikor magamhoz tértem, már mindenki lent volt, engem a férjem és egy másik utas segített le. Az arcom vérzett, zuhogott az eső és rázott a hideg. Később a kórházban összevarrták a sebeimet. Később vettem észre azt, hogy a térdem is zúzódott, s mivel nem tudtam a fejem mozgatni és nyelési nehézségeim voltak, nyakmerevítőt tettek rám.

A férj folytatja: – Nem tudom, ki értesithette a rendőröket, de pillanatok alatt ott voltak, a mentőkocsik, a helikopterek és több orvos. A tűzoltóautók is. A tűzoltókra azért volt szükség, mert a halottakhoz hozzá sem lehetett férni, lángvágóval kellett kiszabadítani őket. Engem kértek meg a halottak azonositására. Orvos vagyok, mindennap szembenézek a halállal, de ilyen borzalmat még nem láttam. A busz feltépett oldalával együtt az ülések és a rajtuk ülők egy kupacba torlódtak a busz hátuljába.

– Sokat gondolkodom – mondja Székesi Margit –, minduntalan az van előttem, hogy egy perccel az eset előtt még beszélgettem a másik oldalon mellettem ülővel és aztán eltüntek. Állandóan valamiféle furcsa lelkiismeretfurdalást érzek, a meghaltak hozzátartozóival szemben, amiatt, hogy én életben maradtam. Szörnyű volt, nem tudom, mikorra tudjuk kiheverni – elfelejteni soha...

S. Zs.

Panoráma

Domb utcai blues



Veronica Hammel (képünkön) játssza a Domb utcai blues című amerikai tévésorozat főszerepét.

Opera Kolbe atyáról

Jonesco írta annak az operának a szövegét, melyet augusztus 19-én mutattak be Riminiben. Az 1941-ben, náci koncentrációs táborban elpusztult Kolbe atyáról szól. Zenéjét a francia Dominicque Probst írta, s a világpremiert a lengyel Kristóf Zanussi rendezte.

Perui kérdések

Az osztrák televízió „Mi" című családi magazinja új sorozatot indít. Bemutatják, mint élt fél évig a perui őserdőben egy kétgyermekes bécsi család. A VDN szerény kérdése: és hogyan éltek ott a forgatócsoport tagjai?

Új Othello

John Neumeier, a világhírű hamburgi balett vezetője és koreográfusa Mozart-zenékből összeállított muzsikára balettot tervezett az Othello-témára.

A melodikus könnyűzene világsztárja

Clayderman Budapesten

A közönségszavazatok alapján hívták meg

A szavazatokat még számolták, de az már biztos volt, hogy augusztus 3-án, a *Julio Iglesias* koncerten rekord született: az ottani véleménynyilvánítások alapján, legalább hatezer nézőt várnak szeptember 9-én, estére a Budapest Sportcsarnokba, és ma már bejelenthetjük: ezen a pesti estén *Richard Clayderman* zongorázik. Ő maga ugyan a héten még Japánban ad hangversenyt, de ez végül is nem meglepő. Hiszen otthon van a nagyvilágban: az év háromszázhatvanöt napjából átlagosan kettőszáznegyvenet a családjától távol, koncertúton jár.

A Talentum Kulturális Fórum központjában a szervezési rekord menedzsere, *Jánásné Hidassy Eleonóra* mondja:

– A Talentum szervezőmunkájának indulása óta, vagyis három éve rendszeresen megszavaztatjuk a közönséget: kit szeretne hallgatni? Julio Iglesias hangversenyén, csakúgy, mint máskor, nagyon megoszlott a közönség véleménye, hiszen sok nagy sztár van a könnyűzenében. Az így megoszlott szavazási eredménynek azonban volt egy egységes tömbje: minden ötödik szavazó, más kívánságai sorában, Richard Claydermant is követelte. Mellette a melodikus könnyűzene másik két világnagysága szerepelt igen gyakran a cédulákon: Barbara Streisand és Charles Aznavour. De a hanglemezboltok forgalmi adatai Richard Clayderman abszolút népszerűségét jelzik, így meghívtuk őt Budapestre. Örömmel vállalta, hiszen nálunk még nem játszott.

A harmincöt éves, kékszemű, szőke francia zongoraművész titkárnője gyorsan légipostára adott néhány fotót, közülük az első „leautózott" a Pécsi Szikra Nyomdába, hogy a VDN olvasói ne csak a lemezborítókon megszokott frakkos képen, hanem oldott hangulatban, kutyájával lássák a világsztárt.

Mert világsztár! Gyerekkora jellegzetes gyerekzseni történet: hatévesen már perfekt kottaolvasó volt, tizenkétéves korában felvették a párizsi zenekonzervatóriumba és ott, már tizenhatesztendősen díjat nyert. De minden nyilatkozatában zongoratanár apjára hárítja a dicséretet: „Egyetlen titkom az édesapám zongorapedagógiai tehetsége!" Eddig több, mint háromszáz dalt írt. Közöttük sok az átdolgozás: például a Zsivagó dalt és sok más világslágert csendes zenei elbeszéléssé szelidítette. De ahogy ő újrazongorázta azokat, attól emberi érzészuhatagok hallatszanak ki belőlük. Lemezen sokféle válogatásban adta ki a dalokat, így aztán csak platinalemezből ötvenkettő van a birtokában. A platina már egyenként legalább félmillió eladott példányt jelent!

A sokféle adat mögött azonban mégiscsak Clayderman zenéje a fontos. Elméleti fejtegetések helyett ezúttal többet sejtet erről Richard Clayderman három zenetörténeti példaképe: Chopin, Debussy és de Falla. Muzsikájának színvonalát ugyan könnyedébben és szenzációsabban is kifejezték már. Egy túlzó hamburgi újságíró szerint, Beethoven óta senki sem tette olyan népszerűvé a zongorát, mint Clayderman. Leghíresebb rajongója, Nancy Reagen pedig, elkeresztelte őt a románcműfaj hercegének. Ezek után már csak néhány emberi dolgot írunk le róla: feleségét Christinenek, kislányát Maudnak, fiát Peternek hívják. Velük él, valamint édesanyjával. Mert példaképe és édesapja, kilenc éve meghalt.

Holnap, hétfőn sorra cseng majd a telefon a Talentum központjában; a megyeszékhelyekről megkezdődik a különjáratok szervezése a nagyon várt Clayderman-koncertre.

Földessy Dénes

Egy ember mozgásba hozta a falut

Ádánd mégis rákerül a térképre?

Több nyelven jelentetett meg térképet kicsiny hazánkról az Idegenforgalmi Propaganda Vállalat. A francia nyelvűn *Hongrie Carte – Programmes 1988* – keresgélem a Siófokhoz közeli falut, Ádándot. Nem lelem. A 65-ös, szekszárd–siófoki útról Ságvárnál kell letérni hozzá, de Balatonszabadi felől is megközelíthető a 2200 lelket számláló település, ami más térképekről is hiányzik. Egyelőre!

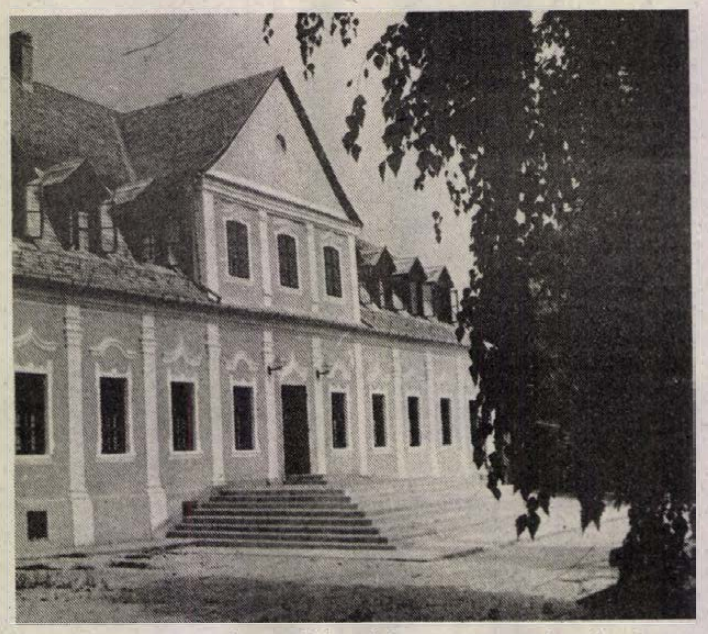
Jóllehet, már most is volna, ami jogosulttá tenné a jelenlétét egy idegenforgalmi térképen.

*

A történet úgy szól, hogy egy ambiciózus fiatal férfi nem bírta elviselni, hogy a szülőfaluja semmit nem tud felmutatni az általában megszokottakon túl, s elkezdett mocorogni. A mozgalom 1948-ban történt elsorvasztása után három és fél évtizeddel, vagyis 1983-ban – újjáéledt a népfőiskola intézménye, ami felett első évben szemet hunytak az illetékes szervek, de a rákövetkező évben már legálisan működhetett, most nyáron pedig –, július 18–31. között – a Csapody-kastélyban, az országban először nemzetközi népfőiskolát rendeztek a határainkon túl élő magyarok részvételével.

A kezdeti eredmény nem elégítette ki Pollák Tibort, a Kőolajvezeték Vállalat vállalkozási szakemberét:

– A társadalmi elvárások tömege halmozódott fel az emberekben, ez pedig problémákat okozhatott volna a közéletben. Úgy éreztem, tenni kell valamit a lakóhely megmozgatására. 1986. szeptember 15-én végre megalakíthattuk a Berzsenyi Dániel Közművelődési Egyesületet 156 fővel. A taglétszám azóta 240-re gyarapodott.



Itt jön a dolog érdekessége. Az egyesület ugyanis igen hamar kilépett a szűken vett közművelődési szerepkörből, s kezdett a falu fejlődésének a motorja lenni. Ennek érdekes útját választotta: autó-motorsport szakosztályt hozott létre, majd önerőből egy, a nemzetközi szabványok szerinti ralicross pályát, amelyen eddig hét versenyt rendeztek, s nemzetközi versenyre is van kilátás.

A beszélgetés, ami az itt leírtak alapjául szolgált, Siófokon, a November 7. tsz központjában zajlott egy hétfői délután, amikor egy másik helyiségből csak nehezen engedték el értekező társai Pollák Tibort. Mint minden hétfőn, most is a *Club Hotel Rt.* beruházásának az időszerű tennivalóiról tárgyaltak.

Sokan emlegetik a Balatonpartot tehermentesítő „második vonalat", ami igen lassan alakulgat. A Berzsenyi-egyesület a maga módján szól ebbe bele: egy üdülőkomplexumot tervez építeni részvénytársasági alapon, amivel a nyugati erős középréteget céloznák meg. A kiszolgáló létesítmények sorában lesz szauna, melegvizes strand, golfpálya (!), lovasiskola, autókölcsönzés és még sok egyéb. A kezdeményezőként szereplő egyesület 10 millió forint értékű szellemi tőkével – a tanulmánytervvel – vesz részt a részvénytársaságban, a tsz a rendelkezésre bocsátott területtel részvényes, ott van a sorban a helyi tanács is, a főrészvényesek pedig a Magyar Hitel Bank Rt. és a Construma Vállalkozói Betéti Társaság.

– Ennek a komplexumnak 1991-ben működnie kell – jelenti ki igen határozottan Pollák Tibor –, minthogy a részesedésből kíván továbblépni az egyesület. És mivel a beruházás ádándi székhelyű, az adó a helyi tanács pénztárcáját vastagítja, a Club Hotel tehát községünk fejlődését szolgálja azon kívül, hogy 200–250 munkahelyet biztosít a helybelieknek.

A motor motorja Pollák Tibor, (akinek *Szóládi Tibor* néven valamikor versei jelentek meg a DN-ben) elégedettnek mondja magát:

– Csodálatos dolog volt ezt elérni, de sokat is kellett dolgozni érte, az időt a családtól, a barátoktól kellett elvonni. A környezetem – teszi hozzá – keresi a pénzt, én meg a közösség hasznára fordítom a szabadidőmet.

Hársfai István

Balatoni programajánlat VIII 29.– IX 3.

Utolsó alkalommal jelentkezünk balatoni ajánlórovatunkkal. Végéhez közeledik a nyár, kevesebb esemény, program várja az érdeklődőket. Szeptember végéig azonban még számos utószezoni szórakozási lehetőség nyújt kikapcsolódást, ezekről, s a még megtekinthető kiállításokról alkalmanként be fogunk számolni.

Kedden 20 órakor Tihanyban, az apátságban Ächim Erzsébet ad orgonahangversenyt, Siófokon, a római katolikus templomban 20 óra 30-kor pedig egy svájci orgonaművész, Georges Athanisiades. Szeptember 25-ig kedden és csütörtökön 11–11 órai kezdettel Szántódpusztán lovasbemutató kínál látványosságot.

Szerdán, a siófoki szabadtéri színpadon 21 órakor az Állami Népi Együttes lép fel.

Csütörtökön, a kulturális központ színháztermében 21 órakor gálaműsort láthatunk Kálmán Imre operettjeiből. Pénteken, szombaton és vasárnap ismét Szántódpuszta, s egy lovasverseny jelenti majd a legjobb hétvégi szórakozást: a területi díjugrató lovasbajnokság kerül megrendezésre.

Verebics János



Rádió mellett...

Gyermekkorom falujában – azt hiszem, a legszebb lányt – egy bakter vitte el a távoli őrházba asszonynak, s az öreg anyók azt beszélték este a haranglábnál kuporogva, „...jó járt ez a lány, mert vasútihoz ment férhő...!" Így igaz: ingyen lakás a bakterházban, hozzá van egy kis kert, néhány gyümölcsfával, a hideg vizű kutat is a MÁV ásatta annak idején, a vasúti töltés két oldalán legeltetheti a teheneit, vagy kaszálhatja le szénának a füvet, ami megint csak ingyen van. Lehet gyermekeket nevelni, éldegélni a csendes vasútvonal mentén, amelyet – mellékszárny lévén – talán négyszer, ha megzavarta egy-egy szerelvény naponta. S ami a fő! Az embernek nem kell ruha, mert mindent kap a vasúttól, nyári zubbonytól téli szőrmés bundakabátig mindent és –, a nyugdíjra is számíthat. Tüzelőre sincs gond, mert a hajnali személy jövetelekor a mozdonyvezető intésére a fűtő néhány szívlapátra való szenet lelökött a töltés oldalába, amit a bakterné szaporán összeszedett a füleskosárba és cipelte a ház mögötti szeneskamrába, a hideg, téli hónapokra készülve. Hét végén meg csak futtában fölnyújtotta a fehér vászonnal letakart karkosarat a lassító szerelvény mozdonyvezetőjének: egy kis küldemény amannak az asszonynak, túró, kis vaj, tejföl, ilyesmi, cserébe a szénért. Szóval, jól járt a lány, aki „...vasútihoz ment férhő..."

Bakterház...

Amíg meg nem öregedtek persze.

Mert hallom most, hogy egy alföldi vasúti őrház idős lakói a rádióhoz fordultak panaszukkal. A bakterház 1900-ban épült..., az öreg vasutas és felesége 38 éve lakja. Villany nincs, még mindig petrollal világítanak, a víz iható-tatlan, jó három kilométerről hordják ballonban főzésre, mosásra, tisztálkodásra. A falak elöregedtek, némelyik kidőléssel fenyeget. A bakterház helyiségeiben edényeket raknak le a földre, amikor nagyobb eső készülődik...

A rádió riportere elképed – nemcsak a körülmények láttán – hanem a különböző szintű reagálások hallatán. Amikor egyik illetékes fővasutasnak beszámol tapasztalatairól, az mindjárt azt kérdezi, hány gyereke van a házaspárnak. Mondja a riporter: négy, bár egyikük örök beteg, a többiek felnőttek, kirepültek, családot alapítottak. Hát ez szép, mondja az illetékes. „...és a gyerekeik nem tudnak segítségükre sietni...?" Én is elképedek: honnét gondolja, hogy gyermekeik olyan körülmények között élnek, hogy a mellényzsebből kifizethetnék a MÁV tulajdonában lévő bakterház renoválásának költségeit? A másik vasutas azt mondja, hogy több őrházat folyamatosan lebontanak, vgy legföljebb állagmegóvási munkálatokat végeznek. Meglepődik, amikor kiderül, hogy 88 év óta ezt a bakterházat szakiparos még meg sem érintette. Kiderült az is, hogy az igazgatóság kezében három üres lakás van – ahova beköltöztethetné az öreg házaspárt –, de nem teszik. A harmadik főember is megkérdezi a riportert, az öreg házaspárnak hány gyereke van. Mondja neki, négy. „Hát az én szüleim meg két gyereket neveltek... – mondja nyeglén, mintha ez nagyobb teljesítmény volna és egyáltalán ez lenne a lényeg az ügyben, majd hozzáteszi: De lehet, hogy az én szüleim jobban és többet dolgoztak..." Mit lehet erre válaszolni? Egy ilyen gőgös, korlátolt szövegre? A riporter véaül egy MÁV-jogásszal beszél, mondja neki, mi lenne, ha az őrház idős lakói bírósági perre vinnék az ügyet? Mit gondolnak, mit válaszolt? „Harmincnyolc-negyven év után méltánytalanság lenne részükről a MÁV-val szemben pereskedni..."

Ezt mondta a jogtudor, aki talán életében még be nem tette a lábát egy öreg – félreeső – bakterházba.

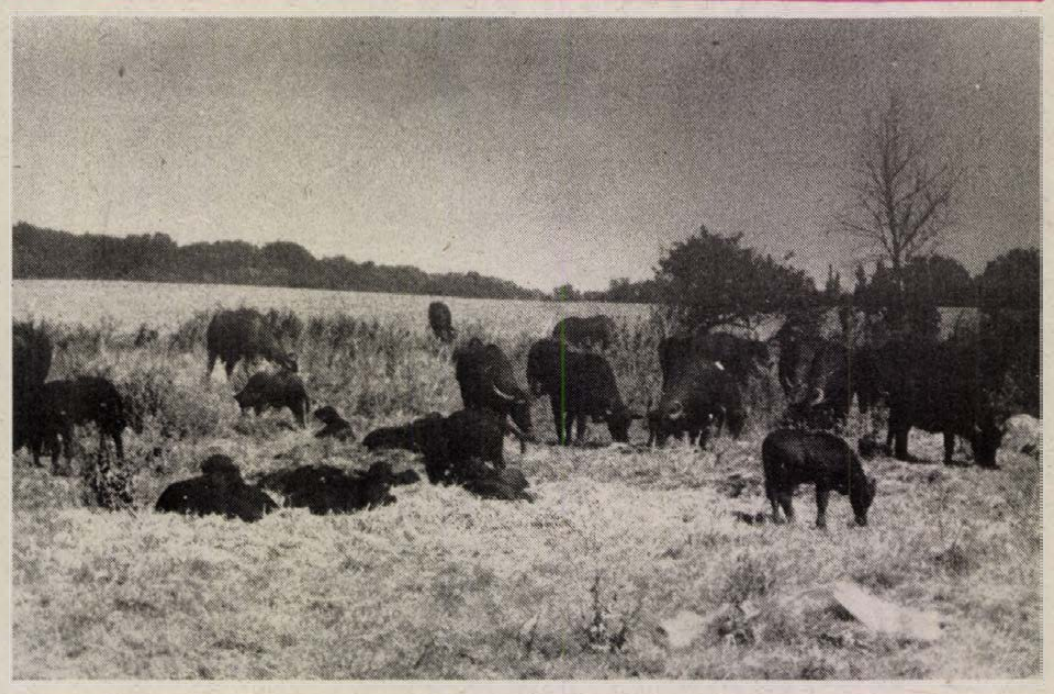
Rab Ferenc

Kulturális hírek Szekszárdról

Szekszárdon a Művészetek Házában augusztus 28-án, vasárnap este fél nyolckor Bach-koncert kezdődik. A szekszárdi Kamara Zenekar szólistái: Sebestyén János, Dobai Tamás, Várallyai Ágnes és Thész László (csemballó), Földessi Lajos (hegedű), Matúz István, Matúz Gergely és Ittzés Gergely (fuvola). A műsorban elhangzik három kétcsemballós verseny, a IV. Brandenburgi verseny és a Hármas verseny. Vezényel: Simon Emil (Kolozsvár).

A szekszárdi Német Nemzetiségi Baráti Kör 35 tagú fúvószenekara 5 napos vendégszereplésen járt az NSZK-beli Bocholtban, ahová a helyi Instrumentalkreis Lowick zenei együttes hívta meg őket.

Senkinek sem kellene?



Vágóhíd-veszélyben a bivalyrezervátum

Mika József igazgató: „Egy alapítvány jelenthetne megoldást"

Az előző héten kétszer is hallhattunk a tévé híradójában a kápolnapusztai bivalyrezervátumról. Az első hír riasztotta — riadóztatta — a közvéleményt, a második megnyugtatni látszott. Valóban így van? Előbb a helyszínen tájékozódtunk.

A bivaly, ez a sötétbarna, hátracsapott szarvú, nagyerejű állat, valamikor nálunk is – igaz, csak helyenként – igavonó barom volt, ám a gépekkel nem versenyezhetett. Ma egy kb. 70-es létszámú állomány a Nagykanizsai Állami Gazdaság kápolnapusztai üzemegységében (Balatonmagyaród és Zalakomár között) éldegél. Idegenforgalmi látványosságként is, egyelőre még génbankként is. A nagy kiterjedésű karám éppen üres, az állatok – mint a tájékoztató táblán is olvasható – ezekben az órákban a kinti legelőkön vannak. Találkozunk is a vonuló csordával. Egy pásztor és egy szürke kis kutya igazgatja őket éppen át a másik legelőre. Békésen vonulnak, majd megérkezvén, egy részük elhever, más részük nekiáll legelgetni. Mit sem sejtenek arról, hogy a jövőjük még mindig bizonytalan, fölöttük ott lebeg a vágóhíd réme. Ti. erről tájékoztatott a gazdaság nagykanizsai központjában *Mika József* igazgató.

●

Kertelés nélkül kimondja: elégedetlen a tévében látottakkal-hallottakkal, mert nem a való helyzetet tárta fel:

– Úgy tűnt, mintha nekünk csak azzal a bizonyos elmaradó 160–180 ezer forint állami támogatással lenne gondunk, s hogy a szövetkezet feladása – amit különben köszönettel fogadunk – mindent megoldott.

– *Miért, nem így van?*

– Sajnos nem. – És mielőtt a lényegre térne, röviden összefoglalja az előzményeket, kezdve attól, hogy annak idején szinte kéretlenül került az állomány a gazdasághoz, amikor még nem volt „költségnéző idő", s a húsmarha mellett elfért a bivaly is. Csakhogy a marhát leépítették, a bivaly tartási költsége pedig emelkedett. Akkor még 600–700 ezer forint körül volt a tartási költség, amit a borjúszaporulatért kapott 160–170 ezer forint állami támogatás, majd az alig 100 ezer forintnyi idegenforgalmi bevétel csökkentett. A tartási költség ma már közelít a másfél millióhoz. Sőt! – A kisbalatoni rendezés miatt őszre fel kell számolnunk a kápolnapusztai sertéstelepünket, így az ottani költségek – víz, villany stb. – mind a rezervátumot terhelik majd.

– *Miért teher ez a viszonylag nem nagy költség a gazdaságnak?*

– Mi egy kis gazdaság vagyunk, az éves nyereségünk 10 millió forint körül van, ehhez mérten a rezervátum miatti veszteség túl sok nekünk.

– *Tehát nem tévedünk, ha ezt úgy értelmezzük: a bivalyok még nem úszták meg a vágóhidat.*

– Bármennyire is sajnálom az állatokat, de így van. Az, hogy a szövetkezett átvállalta a kieső állami támogatást, még semmit nem old meg. Nekünk olyan megoldás kell, ami elviszi a veszteséget. Mi egy fillér nyereséget nem akarunk, de veszteséget sem.

– *Mit mond a MÉM?*

– Azt, hogy a tárcának nincs szüksége az állományra génbankként, mert a szomszéd országokban van elegendő bivaly. Különben már az idén esedékes bikát sem kaptuk meg – a belterjes tenyésztés elkerülése végett kétévenként vásárolt számunkra egy-egy bikát a MÉM Bulgáriából vagy Romániából. Az államnak tehát nem kell, de másutt sem kell, nekünk meg a másfél milliós veszteségre nincs szükségünk. Ezért határoztam el az állomány felszámolását.

— *Csak ez lehet a megoldás? Ha a MÉM kilép a „bivaly-üzletből", az új minisztérium, a Környezetvédelmi és Vízgazdálkodási Minisztérium nem tudna-e segíteni? Hiszen egy ilyen állatrezervátum fenntartása természetvédelmi feladatként is felfogható.*

– Tettünk már lépéseket és kaptunk is ígéretet, hogy megpróbálnak valami pénzt összeszedni.

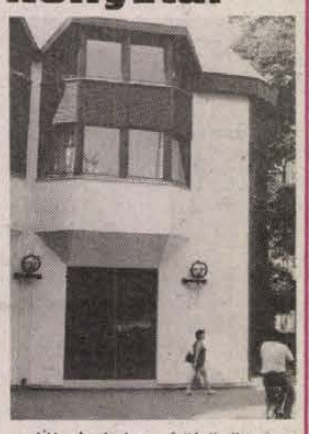
– *Csakhogy itt folyamatos pénzügyi támogatásra lenne szükség.*

– Ezért is látom én a megoldást egy alapítványban olyan közreműködőkkel, akik évről évre vállalnák a tartási költség összegadását.

Arról van szó, hogy egy őshonos állatfajta utolsó példányai fennmaradjanak hazánkban, s ne csak annak örüljünk, ha más tájakon sikerül megmenteni kihalóban lévő fajokat.

Hársfai István

Új helyen a siófoki gyermekkönyvtár



Új helyére költözött a siófoki gyermekkönyvtár. A Kálmán Imre szülőháza melletti régi épület az 1986-os földrengéskor olyan súlyosan károsodott, hogy le kellett bontani: a helyén épült fel az áfész látványos kivitelű új központja, s a földszintjén alakították ki a gyermekkönyvtár termeit.

Kép és szöveg:
Verebics János

Ki igazolta Hámori Csabát?

Bohóságok a turisztikai találkozóról

Látványos sportversenyek, móka, valamint komoly politikai és kulturális programok. Röviden így összegezhető az egyetemisták és főiskolások XIII. turisztikai találkozójának orfűi eseménysorozata.

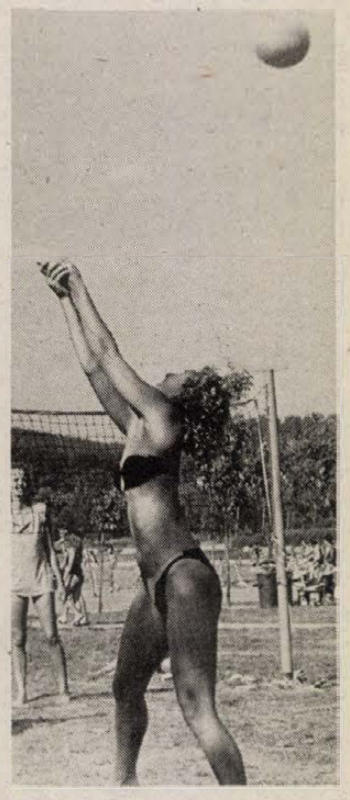
A hétfői nyitónap a hirdetések nagy napja volt. Jellemző kérés a helyzet magaslatán lévő stúdióshoz: „Mondja be, hogy X. Y. nem talál vissza a sátrához, aki tudja, hogy hol lakik, az jöjjön érte és vezesse haza." Ez persze nem volt véletlen, hisz legalább kétezer sátrat vertek fel huszonnégy óra alatt. Példás összevisszaságban, komolyabb városrendezési elképzelések nélkül.

Beszédesek, sokat elárulnak a négy nap hangulatáról a felleayzett, s meghirdetett talált tárgyak is. Néhány a listából: egy reklámszatyor, furulya, személyi igazolvány és jogosítvány minden mennyiségben, egy kispárna cihával, egy női miniszoknya és egy férfi alsónadrág (?!). Nyolc táborozó órája elvesztését jelentette be.

Sportkrónika nélkül persze hiányos lenne az összegzés, hisz a roppantul kifejező neveket választó csapatok ádáz küzdelme százakat, ezreket tartott lázban. A természetjáró akadályversenyt „Lóti-Futi"-ék nyerték. Női röplabdában a „Beázott a sátram alja" a miskolci „Gyalogbékákat" kényszerítette térdre. Férfifociban 80 csapat indult, a győzelemre a debreceni „Oportó SC" tagjai ihattak. De rangos küzdelmet hozott a Pécsi Orvostudományi Egyetem „imPOTE" csapatának összecsapása az „Elnöki Tanács Pick-nik klubjával" és az a meccs is, ahol „Peresztrojkáék" ütötték a „Pink Floyd SC"-t.

De nemcsak hagyományos versenyeken mérhették össze erejüket az egyetemisták, főiskolások. A Western-parkban iszapbirkózáson szórakozhatott a nagyérdemű. Az Univer-Tri-Ciki tripla tropp strapában a rollerezés jelentette a legnagyobb feladatot, no és az úszás a térdig érő vízben. Természetesen a zárónapon Fair play-díjat is kiosztottak, melyet a fejelésben indult és spontán összeállt „Szilvásgombóc" csapat nyerte.

Ahol 6000 ember összejön, ott ugye bizonyos óvintézkedéseket is tenni kell. Ennek megfelelően a kapusszolgálatot igen kemény fiúk látták el. Így fordulhatott elő, hogy táborba érkezésekor Hámori Csaba, a KISZ KB első titkára, a Politikai Bizottság tagja is fennakadt a rostán. Szerencséjére Fodor László, a Baranya Megyei KISZ Bizottság első titkára felelősséget vállalt érte, igazolta őt...



Kép és szöveg:
Balog Nándor



Figyelni kellett a lábakra az eső miatt „sár-sátorrá" változott sör-sátor előterében

Peggi és a juhász szerelme

„A gyilkos én vagyok!"

Ismeretlen, 30 év körüli férfi holttestére bukkantak a járókelők augusztus 12-én, a reggeli órákban a Komlót a Hamvas-dűlővel összekötő gyalogösvényen. A férfi hanyatt feküdt, a testén és a fején súlyos sérülések.

Augusztus 12-én egy fiatalasszony bejelentette a Komlói Városi Rendőrkapitányságon, hogy férje, Kalmár András, 32 éves, Komló, Kisbattyán, Fő út 29. szám alatti lakos, nem tért haza a bányából, az éjszakai műszakról.

Augusztus 13. Ismét cseng a telefon a rendőrkapitányság ügyeletén. Jöjjenek ki, a gyilkos én vagyok – mondta a telefonáló.

A tettes, Óbudai János, 25 éves alkalmi munkás, még aznap beismerő vallomást tett a rendőrségen.

Óbudai János, vásárosdombói lakos, májusban ismerkedett meg Kalmár Andrással és feleségével, Peggivel.

A virágos réten kezdődött a nagy románc. Óbudai János itt legeltette a nyáját, Peggi pedig csigát szedegetett az árokparton, s szép szeme sugarát a juhászra vetette. Teltek, múltak a napok, s szövődött a barátság a juhász és a férj között, és a szerelem titokban a feleséggel. A család egyre gyakrabban látogatott a juhász sátrába, az asszonyka főként éjszaka. S egy szép napon felajánlotta a Kalmár család a juhásznak, hogy hagyja a birkákat másra, álljon inkább náluk munkába. Az alku megköttetett, s a juhász Kalmárékhoz költözött.

– Szerelmes voltam – vallotta Óbudai János a rendőrségen –, s amikor egy napon Peggi azzal jött hozzám, hogy nem akar együttélni a férjével, s jó volna egy üzemi baleset, vagy gyilkosság, hát én is azt gondoltam, hogy nem is volna rossz. Megbeszéltük, hogy az erdőben csinálom, majd az eszközt is kiválasztottuk, egy 40–50 centi hosszú, vályogpucolásra és falbontásra használt kést.

A férj pedig mit sem sejtve, elfogadta a juhász ajánlatát, hogy csütörtökön, a késő esti órákban menjenek el együtt szivattyút lopni, amit aztán eladnak. A szilvási játszótérre beszélték meg a találkozót. Útközben, a gadányi szőlők felé menet, szó nem esett köztük. Amint a jelzett háznál átmásztak a kerítésen, András megkérdezte, hogy hol van a szivattyú? János nem válaszolt, csak ütött, a kezében lévő késsel András fejére. Az ütés a férfi koponyájának kisagyi részét érte, s a földre zuhant.

– Miért teszed? – kérdezte.

– Nem tudom – válaszolta a juhász.

S ezek után furcsa módon békében együtt sétáltak tovább. Óbudai János ugyan felajánlotta, hogy telefonál a rendőrségre, s elmond mindent, de Kalmár András azt válaszolta, hogy ő úgyis letagadja, hogy a juhász ütötte fejbe. Aztán egy tölgyfa alatt elszívtak egy cigarettát, majd a férj megkérdezte:

– Peggi küldött? Most hazamegyek és agyoncsapom.

Ekkor társa ütni kezdte a fejét a késsel, majd egy fahusánggal. Aztán otthagyta az elcsendesedett férfit, hazament Peggihez, s lefeküdt. Reggel korán keltek, kimosták a véres ruhákat.

Ám milyen a sors, Peggi mégsem a juhászt választotta, szombaton már egy új férfi, pontosabban Peggi egyik régi szerelme tűnt fel a látóhatáron, aki bejelentette Óbudai Jánosnak, hogy ő az új élettárs, juhászunk pedig a rendőrségnek, hogy ő a gyilkos.

Peggi tagad. Méghogy ő bújtotta fel a juhászt? Ő semmiről sem tud. S hogy szó ne érje a ház elejét, a szerelmes juhász munkabérét kifizette, s ráadásnak még egy órát is adott neki, ami a férjéé volt. De volt még mása is a féjnek, 150 forintos CSÉB biztosítása. S egyszer már jól fizetett a biztosító, amikor a férj levágta a kisujját...

Marton Gy.

VDN KRŌNIKA VDN KRŌNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: KASZÁS ENDRE.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 34. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 33 fogadónak volt, nyereményük egyenként 401 607 forint; 3 találata 3220 fogadónak volt, nyereményük egyenként 2058 forint; a 2 találatos szelvények száma 120 712 darab, ezekre egyenként 55 forintot fizetnek.

●

○ **Lakások Nagykanizsán, Hévizen és Keszthelyen.** Nyolcszáz lakás téliesítését kezdte meg az említett városokban a Zalaegerszegi Építőipari Vállalat. Így bennük a téli hónapokban az időjárástól függetlenül végezhetik a különböző szakipari munkákat.

○ **Új ABC épül Zalaegerszegen.** Októberben új Csemege Áruházat adnak át Zalaegerszeg kertvárosában. A 25 millió forintos beruházás költségeit közösen vállalta a Zalaegerszegi Városi Tanács és a Csemege Kereskedelmi Vállalat.

○ **Tolna megye székhelyén,** Szekszárdon péntek délután nyílt meg a Dózsa sportpályán a VIII. igazságügyi országos sportnapok rendezvénysorozata. A háromnapos sportverseny záróünnepélyére és díjkiosztására vasárnap délután 13 órakor kerül sor.

○ **Hangos újság vakoknak.** Lapról — Hangra címmel kéthetenként megjelenő hangosújságot adott ki a Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége. A magnókazettán megjelenő „újság" a hazai hetilapok és folyóiratok jelentősebb cikkeiből ad 120 perces válogatást. A hangos újság e hónaptól az országos szövetség címén előfizethető.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan napos, száraz idő lesz. Gyenge, változó irányú szél várható. Hajnalban foltokban köd képződik, többfelé erősen párás lesz a levegő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8, 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet 23, 28 fok között várható.

A Balaton vizének hőmérséklete tegnap Siófoknál 18 fok volt.

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 60 cm, apadó, vízhő 17,0 fok, Barcs 2 cm, apadó, 16,0, Drávaszabolcs 152 cm, áradó, 18,0, Mohács 403 cm, áradó, 18,4.

○ **Gimnáziumbővítés Siófokon.** Öt új tanteremmel, 600 adagos konyhával és étteremmel gyarapodott alig több, mint egy év alatt a siófoki Perczel Mór Gimnázium. A beruházó városi tanács a MÉLYÉPTERV Vállalatot bízta meg a 46 milliós munka kivitelezésével. Az elkészült új épületrészek műszaki átadása augusztus végén esedékes.

●

Négyen hazatértek

Négyen hazaérkeztek szombaton délelőtt az ausztriai Schwechat és Schwadorf között augusztus 23-án, kedden történt autóbusz-baleset sérültjei közül, akiket eddig a mödlingeni kórházban ápoltak. Az osztrák egészségügyi szolgálat gépkocsija Hegyeshalomig szállította őket.

A határállomásról az Országos Mentőszolgálat helikoptere Oláh Gyulánét Budapestre vitte, ahol az Országos Traumatológiai Intézetben tovább kezelik. Tartali Andrásnét, Goda Sándort és Szörényi Károlyt, a mentők lakásukra szállították. Az autóbusz-balesetet szenvedett sérültek közül három személyt továbbra is Ausztriában ápolnak.

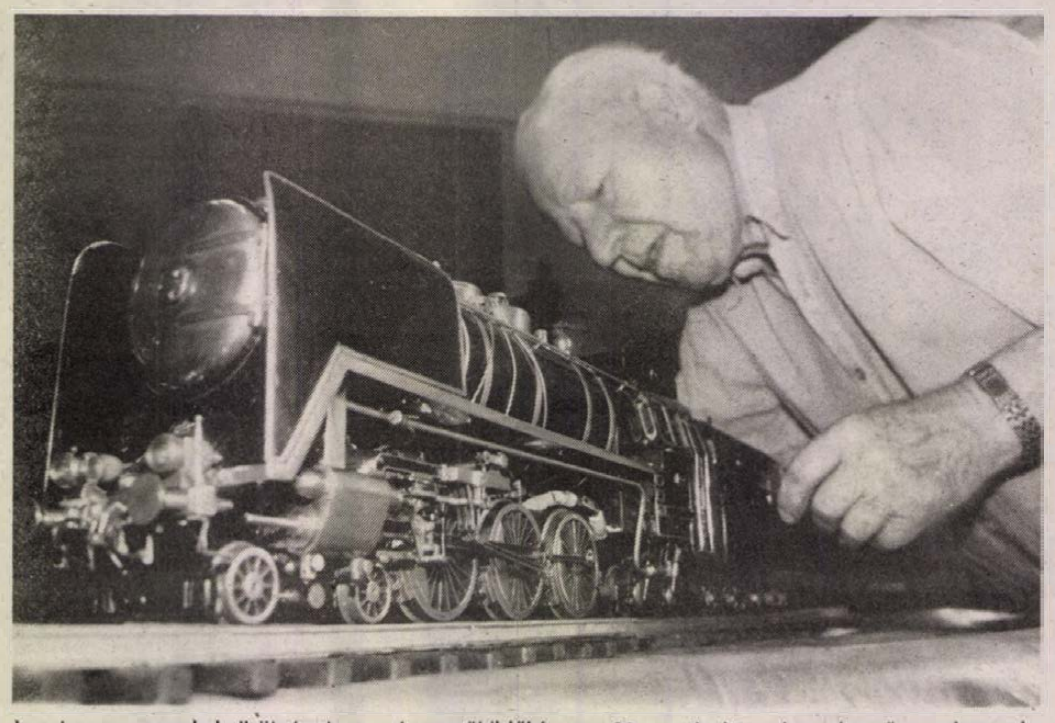
●

○ **Újra Super, újra Sky.** A karbantartási munkák után, a pécsi Kertvárosban hét végétől ismét fogható a Sky és a Super Channel műholdas televíziós adás.

○ **A Nagy Lajos Irodalmi és Művészeti Társaság,** a Szakszervezetek Tolna Megyei Tanácsa Központi Könyvtára és Munkásotthona, valamint a Babits Mihály Művelődési Központ 22 festő-, fotó-, grafikus- és szobrászművész, valamint könyvkötő alkotásából, illetve gyűjteményéből nyit kiállítást hétfőn délután, 4 órakor Szekszárdon, a Megyei és Városi Művelődési Központban. A tárlatot dr. Harsányi Zoltán művészeti író nyitja meg. A kiállítás, amelynek megnyitóján a mözsi Bartók Béla női kar közreműködik, szeptember 18-ig tekinthető meg.

○ **Honvéd gólyatábor.** A zalaegerszegi Szalvay Mihály Honvéd Kollégiumba idén felvett 68 elsősztályos tanuló számára Gólyatábor néven tanulmányi felzárkóztató tanfolyamot indítottak. A fiatalokat magyarból, matematikából és orosz nyelvből készítik fel középiskolás tanulmányaikra.

○ **Újvári Lajos festőművész alkotásaiból** nyílik kiállítás augusztus 28-án délután öt órakor a bogyiszlói Petőfi Sándor Művelődési Házban. A kiállítás szeptember 11-ig tart nyitva.



Igazán a gyermekek örülnének annak a működőképes, 80 centiméter hosszú gőzmozdonynak, amelyet 18 évi, 10 ezer órai munkával készített Nyitrai Ferenc nyugdíjas mozdonyvezető. A lokomotív értékét növeli, hogy műszaki rajz nélkül, emlékezetből készült. Érthető ez is, hiszen Nyitrai Ferenc 20 évig vezetett gyorsvonati gőzmozdonyokat a Keleti pályaudvarról.

MTI FOTÓ: E. Várkonyi Péter

Hunor divatház Pécsett

Divatházat nyit a pécsi Sallai utca 14-ben a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat. Az üzlet kialakítása az egykori Höfler-ház földszintjén már megkezdődött, az ötven négyzetméternyi alapterületű, boltíves helyiség padlózatát vörösmárvánnyal burkolják, egyedi tervezésű bútorzattal látják el, az egész 1 millió forintjába kerül a vállalatnak. A divatházban a Hunor kesztyűk, bőrruhák, bőrdíszműáruk bő választéka mellett más kiegészítőket, például kendőket és sálakat, különleges cipőket is árusítanak. A nyitást október elejére tervezik, de már pályázat útján keresik az üzletvezetőt és az eladókat, akiknek jelentkezését a vállalat személyzeti osztályán várják.

●

○ **Hajók, kompok** utónyári menetrend szerint. A MAHART Balatoni Hajózási Leányvállalata augusztus 29-től utónyári menetrend szerint közlekedteti személyhajó- és kompjáratait a Balatonon. A menetrendtől eltérően a személyhajójárat szeptember 4-ig tovább üzemel Balatonmáriafürdő és Badacsony között. Balatonmáriáról indul 9, Badacsonyból visszaindul 17.30-kor. A kompjáratok Szántódrévből 6.40-től 21.20-ig, Tihanyrévből 6.20-tól 21 óráig üzemelnek.

○ **Új tipusú buszjegyeket árusít** szeptember 1-jétől a Budapesti Közlekedési Vállalat. A jegy világoskék színű, a korábbinál vastagabb kartonpapírból készül, ezért tartósabb lesz a réginél. A jelenlegi sötétkék autóbuszjegyek továbbra is forgalomban maradnak.

○ **A belső felújítás után,** jelenleg a külső tatarozást végzik a Dunaföldvár–Bölöcske Áfész bölöcskei üzletházában, ahol élelmiszer, iparcikk és ruházati termékeket, Tüzép-telepi árukat vásárolhatnak meg a közeljövőben kultúráltabb körülmények között a helyiek. A felújító beruházás, mintegy 100 000 forintba kerül.

○ **Gabonafelvásárlás Zalában.** A Zala Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat százhatezer tonna gabonát vett át eddig a termelőktől, ami máris húsz százalékkal meghaladja az elmúlt évi felvásárlást. A búza egy részét az őrlés után tárolják, a fennmaradó részt exportálják.

●

Repüléstörténet – bélyegsorozat

A Magyar Posta Repüléstörténet elnevezéssel 5 címletből álló, összesen 29 forint névértékű általános forgalmi (légiposta), bélyegsorozatot hoz forgalomba augusztus 31-én.

A bélyegek Varga Pál grafikusművész tervei alapján, többszínű ofszetnyomással a Pénzjegynyomdában készültek. Valamennyi bélyegképen légiposta felirat, és repülőgép típusjelzése található. Az 1 forintos bélyegen LLOYD C II, a 2 forintoson Brandenburg C I, a 4 forintoson UFAG C I, a 10 forintoson Gerle 13, a 12 forintoson pedig WM 13 típusú repülőgép látható.

Mit? Hol? Olcsóbban!

Domus Áruház. Lakástextil: négyszeles fehér dunnahuzat 50 százalékos engedménnyel. Egyes csillárok, bútorvelúrok, maradék bútorszövetek 30–40 százalékos engedménnyel kaphatók.

Mecsek Áruház. Divatosztály: iskolatáska 10 százalékos, bakfis női pólók 30 százalékos, kínai lányka hálóing 30 százalékos árengedménnyel kaphatók. Lakástextilosztály: maradék padlószőnyeg 20 százalékos árengedménnyel vásárolható.

A Centrum hétfő keretében, aug. 29-én a Centrum ajándékosztályán 30 százalékkal olcsóbban kaphatók faragott fa disztárgyak, amíg a készlet tart.

A Mecsek Füszért Dália 5. sz., Lyceum utcai boltjában, az alábbi cikkek vásárolhatók 20–30–50 százalékkal olcsóbban: delicates ecet, citromos, 0,5 literes, Gratti korpatabletta, székelygulyás vegyes pörkölttel, 1/2-es sűrített tej, grapefruit szörp, 0,5 literes.

Szliven Áruház. Női és gyermekpólók, férfiingek, női szandálok, tápéi napozó szőnyegek, szennyesruhatartók, szatyrok, kézi porszívó, Taraban asztali rádió, 30–40 százalékos árengedménnyel vásárolható.

Agroker Áruház: MOFAG fémrögzítő ragasztó, 57-ről 40-re, és 248 forint helyett 175 forintért kapható.

Konzum Áruház: iparcikkosztályon: Videoton computer 12 100 Ft helyett 9900 Ft, egyes háztástechnikai termékek most olcsóbbak, asztali kvarcórák 1310 Ft helyett 999 Ft-ért, automata mosógép 9900 Ft helyett 8900 Ft-ért kapható. Beföttes üvegek 30 százalékos árengedménnyel kaphatók. Ruházati osztályon: gyermekmelegítők reklámáron kaphatók. ABC-osztályon: Mohai-Manna müzli, édes és sós kekszek, mogyoróvalmazsolával dúsított csoki, savanyú cukorka, fűszerkeverékek, olajos-hal, húskrém, hazai ételízesítő, lecsókonzerv, ecetes paprika, Im-Nu kávékeverék, indiai tea árengedménnyel vásárolható.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Arany a tó fenekén (5), Titánia, Titánia . . . (8). **Kossuth:** Titánia, Titánia . . . (10), Riki-Tiki-Tévi (2, 4), Amerikai feleség (6, 8). **Kossuth videó:** Santungi banditák (3, 5, 7). **Park:** Titánia, Titánia . . . (4, 7). **Park-kert:** Amerikai feleség (19). **Nevelési Központ:** Világautó (3, 5, 7). **Komló:** Híd a Kwai folyón (4), Broadway, Danny Rose (7). **Komló videó:** Hap-Ki-Do (5). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Szigetvár:** Fantasztikus labirintus (6), Szökevényvonat (8). **Siklós:** Nagy zűr Kis-Kínában (6, 8). **Dunaszekcső:** Tiltott szerelem (5). **Harkány:** Hannah és nővérei (7). **Mágocs:** A kíméletlen (15). **Mázaszászvár:** Hair (6). **Pécsvárad:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (3). **Sásd:** A rózsa neve (16). **Szentlőrinc:** Gonosztevők társasága (6). **Vajszló:** Végső visszaszámlálás (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna gyerekeknek. 9.00: Képújság. 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Anti, a mintagyerek. Svéd rajzfilm. 2. A garázs. Csehszlovák rajzfilm. 9.25: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.45: Látogatók. Csehszlovák filmsorozat. 10.15: Mitiők. 11.00: Hírek. 14.02: Műsorismertetés. 14.05: Képújság. 14.10: RTV Közönségszolgálat. 14.15: Forma—1. Belga nagydíj. Közvetítés Spa-Francorchampsból. 16.50: Párbeszéd. VIII/6. rész. Van-e jó adórendszer? 17.00: Reklám. 17.10: Delta. Tudományos híradó. 17.35: Nézzük együtt — Osskó Judittal. 18.05: Reklám. 18.15: Családi torna. 18.20: Meséről mesére. 1. Az álomkatona meséje. Angol rajzfilm. 2. Holló Jankó. Magyar rajzfilmsorozat. 3. Seboj Tóbiás és a kutyák. Magyar gyurmafilm. 18.55: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Legenda az ezerarcú lélekről. Karinthy Frigyes. 20.40: Gyilkosság gondolatban. Angol tévéfilm. 21.40: Telesport. 22.25: Jiri Stivin (Csehszlovákia) a Videoton Interjazz Fesztiválon. Alba Regia napok – 1987. 22.45: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.43: Műsorismertetés. 15.45: Képújság. 15.50: Robog az úthenger. VI/6. rész. 16.40: Tükörkép. Válogatás a Magyar Televízió műsoraiból. 18.10: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 18.55: Képújság. 19.00: Lovas díjugrató derby. Közvetítés Unyból, felvételről. 20.00: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 20.10: Caetano Veloso műsora. Portugál zenés film. 21.10: Múltunk tanúi. Hajdú-Bihar műemlékei. 21.30: Régi holland mesterségek. Az üvegműves. Holland rövidfilm. 21.40: Elmúlik a tavasz. Grúz film. 22.45: A HÉT. (Ism.) 23.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák – faluműsor magyar nyelven. 10.15: Műsorismertetés. 10.20: Hírek. 10.25: Vasárnap délelőtt. Gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági mozaik. 13.35: Műsorismertetés. 14.00: Filmsorozat. 14.50: Komolyzenei adás. 15.35: Dokumentumdélután. 17.10: Játékfilm. 18.55: Rajzfilmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Órangyal. Jugoszláv drámasorozat. 21.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.50: Plusz műsor. 0.50: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.40: Műsorismertetés. 8.55: Hírek. 9.00: Ma a holnapért – a jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló adás. Az adás keretében: Játékfilm. 12.00: Cigány nyelvű adás. 13.55: Műsorismertetés. 14.00: Szórakoztató sportdélután. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népszerű tudományos film. 20.45: Hírek. 20.50: Kis koncert. 21.20: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 21.50: Sportszemle.

PÉCS BÁZIS

Barcsi 150 fős konténer ebédlő Pécs, Végh József utcában eladó, vagy bérbe kiadó rendezvények megtartására.

Érdeklődni: BÁZIS DÉV, Lakásépítő Üzemigazgatóság Pécs, Egri Gyula u. 50.

Ügyintéző: Müller Nándor.
Tel.: 10-444/239.

A Dél-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság Gépüzeme, Pécs

felvételre keres

gépipari árképzésben jártas szakembert, valamint nagy gyakorlattal rendelkező vezető raktárost.

Jelentkezés személyesen, a munkaügyi ügyintézőnél.

Telefon: 13-066.

A SIKLÓS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

● belső ellenőri munkakörbe

felvesz 35 év alatti munkaerőt, felsőfokú végzettséggel.

Bérezés: megegyezés szerint.

A jelentkezést önéletrajzzal együtt kérjük benyújtani. 7800 Siklós, Pf.: 27.

AZ AMFORA KISKER. BOLTÜZEMELTETÉS

FELVESZ újonnan nyíló egységébe

◆ szakképzett boltvezető-helyettest (férfiak előnyben),

◆ eladókat, (férfiak előnyben),

◆ és pénztárost.

Bérezés: a kollektív szerződés szerint.

Jelentkezés: AMFORA Raktárüzlet, Pécs, Verseny u. Tel.: 24-026.

AMFORA-ÜVÉRT

Fölfelé a számsoron: 6, 7, 8...

A kis Nagy karmester Pécsett

Régi igazság, hogy az emberek többsége új környezetben képes a megújulásra. Legtöbbször így van ez a sportolók, tehát a labdarúgók körében is. A minőségi változás pedig annál biztosabb, minél inkább azt teheti az ember, amit tud és főleg, amit kedvel. Így van ez a veszprémi születésű, Keszthelyen, a Vendéglátóipari Szakközépiskolában *Gellei Imrénél* tanult, majd a mesterrel Zalaegerszegre és onnan Győrbe költözött, és most Pécsett bemutatkozott *Nagy Tamással* is. Persze a 25 éve ellenére is lányos képű labdarúgónak nem is kellett tamáskodnia. Ő ugyanis biztosra jött a Mecsekaljára. Biztosra, mert Baranyába költözése már egy évvel ezelőtt is felötlött benne, no és a legény adottságaival nagyon is tisztában lévő mesteredzőben, *Garami Józsefben*. Mivel mindketten jól ismerték egymást, elképzelésük a labdarúgásról pedig nagyon is közel volt egymáshoz, csak az alkalomra vártak, hogy megpróbálkozzanak a közös munkával.

Nagy Tamás megjelenése a PMSC stadionjában hiányt pótolt. No, nem mintha ezen játékfelfogásnak, -stílusnak nem lett volna már Pécsett is előzménye, csakhogy a hasonló dolgokat produkáló *Turi Zsolt* időközben megtorpant, s bár már ismét biztató jelek jelentkeznek a volt „hályogkovács" módjára a piros-feketéknél berobbant labdarúgó teljesítményében, a hiányt – legalábbis jelen pillanatban – az újonnan igazolt középpályásnak sikerült pótolnia.



A kis Nagy karmester csatasorba állításával egyszeriben megváltozott a PMSC labdarúgó-csapatának játékritmusa. Így volt ez már a szombathelyi nyitányon is, ahol az alig 170 centiméter magasra nőtt, lélegzetelállítóan törékenynek tűnő, szőke fiatalember valósággal szétfutotta a hazaiak masszívnak kikiáltott középpályás sorát. Szinte mindent eljátszott repertoárjából a pécsi játékos, csupán azt a bizonyos pontot nem tudta az I-re feltenni. Jóllehet, megvolt a helyzete, képtelen volt a hálóba találnia. Ami elmaradt a vasi székhelyen, megvalósult Újmecsekalján, a Honvéd ellen. Az ifjonc irányító nemcsak dirigált, de gólt is lőtt a bajnokcsapatnak, s ezzel a szombathelyi 6-os után megérkezett a forduló B-válogatottjába jogosító 7-es osztályzat. Amit pedig szerdán az MTK-VM ellen a Hungária körúton produkált, bizony egyszerűen fenomenális volt.

Szinte hihetetlen, hogy ez az aprótermetű focista miként volt képes befutni a két 16-os közötti teret. Szerel, szervezett, sőt legtöbbször ott volt a befejezéseknél is. Amennyiben két, általa teremtett nagy gólhelyzetéből akárcsak az egyiket is értékesíti, a jóég sem menthette volna meg a 10-es osztályzattól. Így, „csak" a 8-as került a neve mellé, és lépett egy fokot előre a válogatottakban is. A fordulóválogatott középpályás sora máris így kezdődik: Nagy T. S, hogy reális esélye van a számsoron való kapaszkodásra, mi sem bizonyítja jobban: *Mezey György* máris elküldte számára a válogatottba invitáló behívót. A bemutatkozása azonban valószínűleg még késik, a Hungária körúton ugyanis megsérült és időre van szüksége, hogy lába ismét teljes értékű legyen.

Kapu László

LELÁTÓ



Mit követel Haász Sándor?

A szerdai MTK-VM–PMSC bajnoki mérkőzés után, még hosszasan vitatkoztak a találkozóról a tudósító újságírók a 11-esek jogosságán. Abban mindenki egyetértett, hogy ezen az összecsapáson a pécsiek érdemeltek volna plusz pontot, hiszen ők játszották a látványosabb futballt. A szabály azonban szabály, és Kónya elhibázott büntetője miatt, a kék–fehérek két pontot könyvelhettek el maguknak, míg a PMSC kénytelen volt beérni egygyel.

A tizenegyesek körüli vita lerágott csont, de egy gondolat erejéig még időzzünk el a témán. Lehet, hogy önámításnak tűnik, de ha nem használnánk a tizenegyesekkel nyert, vagy vesztett kifejezést, akkor nem lenne ilyen feszült a légkör. Célszerűbb lenne azt mondani, hogy egy, illetve két pontos döntetlent ért el a csapat. Mennyivel másképp hangzik ez. Ha úgy fogalmazzuk egy kis csapatnál, hogy nekik jó az a döntetlen az esélyesebb otthonában, és valóban elérik ezt, akkor végül is teljesítették a tervet, még úgy is, ha a büntetőrúgásokban alulmaradnak.

A véleményem változatlan továbbra is, azok közé tartozom, akik nem lelkesednek a mérkőzések után a büntetőkért. Ha viszont alaposan megnézzük a bajnoki táblázatot, és a régi módszer szerint számolunk, kiderül, alig van eltérés a jelenlegihez viszonyítva. Néhány csapatnál jelent csak egy-egy helyezésben eltérést, tehát a 11-esekkel vesztes csapat – vagy most már nevezzük úgy, hogy az egypontos döntetlent elért –, nem kerül különösebb hátrányba.

A bajnoki pontozás átalakításának egyik célja, a játék színvonalának emelése is. Ehhez azonban kevés a szabály megváltoztatása, eredményesebb, szakmai munkára lenne szükség. Ebben a legtöbbet az edzők tehetik. Ezen a téren azonban elszomorító a kép. A bajnoki rajt előtt tanácskoztak az NB II-es klubok képviselői és többen panaszkodtak, nehéz jó edzőt találni. Csillagászati összegeket kérnek, és ezért, kifogásolható munkát adnak cserébe. Kimondták, hogy az élvonalban dolgozó edzők többsége, nem tart lépést a korszerű módszerekkel. Reformra szorul az edzőképzés és a működő edzőknek kötelezővé kellene tenni a továbbképzést.

A véleményekkel egyetértettek az MLSZ jelenlévő vezetői. A szövetség máris lépett, hiszen az idő sürget. Az őszi idény kezdete előtt továbbképzést szerveztek az NB-s csapatoknál dolgozó szakemberek számára. A meghívott 530 edző közül, csak 250-en éltek a lehetőséggel. Októberben újra továbbképzés lesz, és azoknak az edzőknek, akik ismét hiányoznak, felfüggesztik a működését. Sajnos, nem lehet mást tenni azokkal, akik a kényelmes lubickolást választják, és ezért az átlagosnál nagyobb jövedelemre igyekeznek szert tenni.

A Győrben edzősködő Haász Sándor viszont azok közé tartozik, aki híve a korszerű módszereknek, és nevel is. Ez utóbbi azonban nem tetszik néhány labdarúgójának. Beszélik, hogy a mester szóvá teszi, ha valamelyik játékos ápolatlanul megy az edzésre, vagy a mérkőzésre. Kifogásolja, ha valaki nem borotválkozik, sőt azt is, ha nem húz zoknit, és úgy veszi fel a cipőjét. A pletyka szerint, augusztus 20-a előtt azt is megkérdezte, ki mit tud az alkotmányról. Erre aztán lett nagy zúgolódás, igaz, csak a háttérben, mert az eredmények egyelőre a mestert igazolják.

Lányi Kálmán

Egy pécsi fiú a Balaton partján

Freppán György második köre



Sokan elcsodálkoztak az idei nyáron a Siófokon nyaraló labdarúgószurkolók közül: ugyan honnan ismerős nekik az a csokoládébarnára sült fiatalember, akivel úton útfélen találkozhattak. Különösen a Pécsről érkezettekben villant fel egy-egy kellemes emlékeket hagyó mérkőzésjelenet. No, de ugyanúgy hivatkozhattak volna hasonló élményekre a Szekszárdról, Mohácsról, Bajáról, vagy éppenséggel a Kecskemétről érkezettek is. Mitagadás, a fiú bőkezűnek bizonyult az emlékek adományozásában. Jóllehet, a nóta szerint csak a szépre emlékezünk, a fiatalember azért hagyott jócskán más „ajándékokat" is...

Pedig a közel évtizedre visszatekintő emlékkönyve nagyon is szép lapokkal kezdődött. A PVSK stadion közönsége dajkálta Freppán Gyurika, valóban mindenki kedvence volt. Tagadhatatlanul sok jó adottság szorult abba a szurokfekete-hajú legénybe, akinek önfeledten tapsoltak a lelátón, s akitől a pécsi csatárinség megszűnését remélték. A kétségkívüli tehetséget nem lehetett véka alá rejteni. Így aztán csakhamar jelentkeztek az NB I-ből épphogy kiesett vasutasok házatáján a „tehetséggondozók". Nem kerülhette el sorsát *Freppán György* sem. A Dózsához történt távozása még nem is lett volna baj, az azonban már igen, hogy ő is megkapta a vidékről a fővárosba kerülő labdarúgókedvencek betegségét. Alig melegedett meg az újpesti Megyeri úton, máris Szekszárdon találta magát kölcsönben. Aztán még mindig, mint sorkatona, a következő állomása Mohács lett. Tenyerükön hordták a fiút a Duna partján, ő mégis vissza „menekült" a bölcső-kikötőbe, a PVSK-stadionba. Pedig ott már más idők jártak, mint az indulásnál.

Már-már őt is az elvetélt tehetségek listájára írták a szakemberek, amikor egyszercsak érte nyúlt a Baja, ahonnan csakhamar az NB II-be feljutott Kecskeméthez vitték. Az újabb levegőváltozás jót tett a nyughatatlan természetű legénynek, mert az osztály egyik legeredményesebb góllövője lett belőle. Ekkor figyelt fel rá a Siófok szakvezetése, és lett immár harmadik csapatnál is NB I-es játékos Freppánból.

Az edzéseken és az előkészületi mérkőzéseken már egyszer-egyszer elképesztette a siófoki szurkolókat ötletes megoldásaival, s hogy mindez nem volt véletlen: bebizonyította a Vasas ellen a Fáy utcában. Így került a forduló B-válogatottjába.

– Gyurinak még sok pótolnivalója van, különösen a gyorsaságát illetően... – mondta róla *Gellei Imre* edző. – Amennyiben hiányosságait sikerül eltüntetni, állítom, hogy megoldja gondjainkat, és sok kellemes percet szerezhet a siófoki szurkolóknak.

Nos, így áll most a pécsi Freppán György, még mindig csak 26 évesen, második körének siófoki állomásán.

K. L.

Egy-iksz-kettő



A 36. hét totótippjeit Fodor Boldizsár, Volán gépkocsivezető, sombereki lakos, a mohácsi totózó törzstagja állította össze:

1. Ferencváros—Ü. Dózsa. Tipp: 1, x.
2. Rába ETO—MTK-VM. Tipp: 1, x.
3. Pécsi MSC—Békéscsaba. Tipp: 1.
4. Siófok—Zalaegerszeg. Tipp: 1, x.
5. Veszprém—Váci Izzó. Tipp: 2.
6. Leverkusen—Bayern München. Tipp: 2.
7. VfB Stuttgart—1. FC Köln. Tipp: 2.
8. Frankfurt—Nürnberg. Tipp: 2.
9. Bochum—Mannheim. Tipp: 1.
10. Hertha BSC—Freiburg. Tipp: 2, 1.
11. Darmstadt—Schalke 04. Tipp: 2, x.
12. Essen—Aachen. Tipp: 2, 1.
13. Saarbrücken—Meppen. Tipp: 1, x, 1
14. Tatabánya—Bp. Honvéd. Tipp: 1.

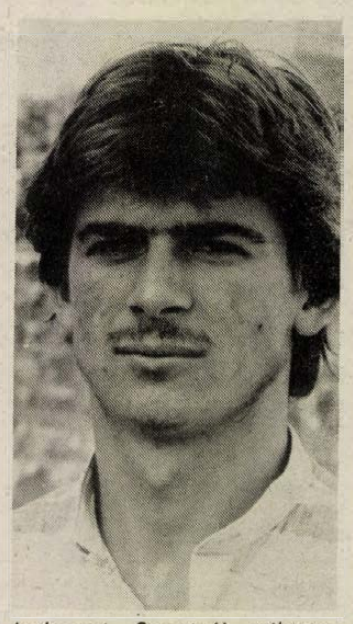
Nem így akarta a csapatkapitányt követni

Németh Tibor balszerencséje

Már a csonka rajt (az első fordulóban félbeszakadt MTK-VM–ZTE találkozót vasárnap este játsszák le) nem a legjobban sikerült a zalai kék-fehéreknek, egy dologban megelőzik az NB I-es mezőny valamennyi tagját. A 17 saját nevelésű játékost felvonultató húszas keretnek átlagéletkora mindössze 22,6 év.

A bajnoki idénynyitón újoncot avatott a ZTE. A sérült csapatkapitány, *Csepregi András* helyén a 19 éves *Németh Tibor* szerepelt, az országos hírű pacsai labdarúgó-kollégium újabb tehetsége nem okozott csalódást a felelősségteljes, beállós poszton, így a következő találkozón is élvezte *Rónai István* vezető edző bizalmát. A letenyei születésű fiatalember meglepően bátor és technikás játékáról meggyőződhetett a zalaegerszegi közönség. A Békéscsabát büntetőrúgásokkal legyőző kék-fehérek egyik legjobbjának bizonyult, így nem csoda, hogy a Veszprém elleni összecsapáson is a kezdő csapat tagja volt. Húsz percet tölthetett azonban csak a pályán, mert egy megelőző szerelés közben – ilyen a sors — akárcsak Csepregi, ő is térdsérülést szenvedett.

– *Nagyon rossz volt a kispadról nézni a hátralévő 70 percet. Nem ment a játék, megérdemelten nyert a Veszprém. Sokan már temetik a csapatot, szerintem azonban nem fog kiesni a ZTE. Persze nagyon nehéz bajnokság vár ránk, hiszen a játékosok zöme tapasztalatlan, minden sorból hiányzik egy rutinos, meghatározó tudású labdarúgó* – vélekedik a fiatal játékos.



Saját pályafutásával kapcsolatban szerényen, de nem kishitűen fogalmaz:

– *Tudom, ha Csepregi Andris felépül, csak akkor lesz esélyem a csapatba kerülésre ezen a poszton, ha ő egy sorral előbbre rukkol. Mindenesetre már annak is nagyon örültem, hogy lehetőséget kaptam az NB I-es légkör megismerésére. Peches voltam, ám a kényszerpihenő nem szegi a kedvemet. Szeretnék mihamarabb stabil, élvonalbeli labdarúgó lenni Zalaegerszegen.*

E. E.

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

6 éves lejáratú évi 16% kamatozású

— belföldi magánszemélyek — jogi személyek

és társaságok által vásárolható

kötvényt bocsát ki

augusztus 25-én, amely az első kamatfizetéskor 2% kamatprémiumot fizet.

A kötvények a Budapest Bank központjában (Bp. V., Deák F. u. 5. 181-200)

a bank pécsi fiókjában és többi hálózati egységénél vásárolhatók meg.

Kézilabda NB I. B. férfiak



Harmadszor is vereség

Nyíregyháza—Komló 24-22 (14-13)

Komló, városi sportcsarnok, 400 néző. V.: Dzsipof, Kiss. Komló: Pengő – Soós 3, Horváth 4, Ambrusics 4, Szücs 2, Érsek 3, Juhász 1. Csere: Kulcsár (kapus), Bedecs 1, Schwarcz 4, Keszthelyi, Szopori. Edző: Czimmer Tamás.

Elképesztően rosszul kezdődött ez a bajnokság a komlói kék-fehéreknek. A nyitányon a sereghajtó Fáttól szenvedtek hazai pályán vereséget, majd ugyanaz következett Dunaföldváron, ahol ugyancsak egy góllal maradtak alul a hazaiakkal szemben. Tegnap –, mivel Székelyhidit hétközben leigazolta az NB I-es Dunaújvárosi Kohász –, harmadszor is vereséggel kellett elhagyniuk a pályát. A hiányzó, illetve az edzéseket kihagyó idősebb játékosok mellett, a fiatalok még képtelenek arra, hogy mérkőzést nyerjenek. Hiába vezettek a komlóiak, a mérkőzés folyamán többször is 2–3 góllal, a félidők hajráit a vendégek hirták jobban, idegekkel, s így harmadszor is olyan két pontot hullattak el a bányászok, amelyeket az őszi rajt előtt a „bevétel" rovatban könyveltek el.

K. L.

Kaszparovnak bocsánatot kell kérnie

Élesen fogalmazott a Szovjet Sakk Szövetség illetékeseihez írt levelében a Nemzetközi Sakk Szövetség (FIDE), elnöke, Florencio Campomanes. A fülöp-szigeteki sportvezető felszólította a világbajnok Garri kaszparovot, hogy azonnal kérjen elnézést tőle és a szervezettől egyaránt. A szovjet sportoló, aki újabb négyjátszmás összecsapásra készül – a szovjet bajnoki címért –, Anatolij Karpov ellen, eddig nem reagált a felhivásra.

A levél bevezetőjében Campomanes gratulált Kaszparovnak eddigi eredményeihez, majd egyes kijelentéseit idézte. Ime néhány:

„Világbajnoki cimem elég lesz ennek a szervezetnek az elpusztításához."

„Hasonlítanak a maffia keresztapjához."

„A FIDE egy olyan hatalmas, korrupt szervezet, amelyen a vezetők leváltása sem segítene."

Campomanes úgy döntött, ellentámadásba kezd: amennyiben Kaszparov nem vonja vissza kijelentéseit és nem kér bocsánatot, az ügyet a novemberi közgyűlés elé terjeszti. Még az is elképzelhető, hogy Kaszparovot megfosztják világbajnoki címétől, ha nem kér elnézést.

Casto Abundo, a FIDE főtitkár-helyettese szerint, az összetűzés elől a szövetség nem térhetett ki.

– Lehetetlen tovább csendben tűrni Kaszparov sértéseit, ez már önérzet kérdése – mondta. – Eddig azért hallgattunk, mert meggyőződésünk szerint, az ilyen vitákat nem a tömegtájékoztatási eszközök bevonásával kell rendezni.

TOTÓ

1. Jászberény—Szeged	vasárnap játsszák	
2. Szarvas—Nyíregyháza	vasárnap játsszák	
3. Csepel—Komló	vasárnap játsszák	
4. Tapolca—Bp. Volán	vasárnap játsszák	
5. Hannover—Leverkusen	2-2	x
6. Dortmund—M.-gladbach	0-0	x
7. Nürnberg—Bochum	3-1	1
8. Mannheim—Bremen	1-1	x
9. Freiburg—Saarbrücken	2-0	1
10. Bayreuth—Solingen	1-1	x
11. Meppen—Osnabrück	vasárnap játsszák	
12. Wattenscheid—Fortuna Köln	vasárnap játsszák	
13. Düsseldorf—Essen	vasárnap játsszák	
Pótmérkőzések:		
14. Stuttgarter—K.—Hamburg	2-0	1
15. 1. FC Köln—Karlsruhe	6-1	1
16. B. München—K.-lautern	5-1	1

A mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II.: Mohácsi Új Barázda TSZ SE—Bp. Építők, Mohács, 17.00, Csepel SC—Komlói Bányász, Csepel, 17.00, Szekszárdi Dózsa—Nagykanizsai Olajbányász, Szekszárd, 17.00, Csurgó—Soproni SE, Csurgó, 17.00, BVSC—Keszthely, Budapest, 17.00. **NB III.:** Marcali—Bólyi MEDOSZ, Marcali, 16.30, Paksi Atom—Sellye, Paks, 16.30, Siklósi Tenkes—Paksi SE, Siklós, 16.30, Szigetvár—Nagykanizsai MÁV NTE, Szigetvár, 16.30, Boglárlelle—Dombóvári Vasas, Boglárlelle, 16.30, Dunaföldvár—Kaposvári Honvéd, Dunaföldvár, 16.30, DVMSE—Mázaszászvári Bányász, Dombóvár, 16.30, Nagykanizsai Volán—Bonyhád, Nagykanizsa, 16.30. **Megyebajnokság:** Újpetre—Szajk, Újpetre, 17.00, Beremend—Harkány, Beremend, 17.00, Szentlőrinc—Somberek, Szentlőrinc, 17.00.

RÖPLABDA. Steinmetz Kupa férfi torna döntői. Városi sportcsarnok, 9.00.

SZÖRF. V. IBUSZ Kupa. Pécsitó, 10.30.

KOSÁRLABDA. Göcsej Kupa. Zalaegerszeg, 8.30.

TENISZ: Mecsek hobbiverseny, Balokányliget, 8.00.

vasárnapi SPORT

Vízilabda

A női vízilabdázók Világ Kupa tornáján Magyarország együttese fölényes, hatgólos győzelmet aratott az Egyesült Államok, és az utolsó forduló eredményétől függetlenül, már ezüstérmes.

Hogyan lesz a viccből valóság?

Az újságból tudta meg a döntést

Ha *Borosnyai Sándor* neve szóba kerül Zalaegerszegen, minden sportkedvelő rögtön a röplabdára asszociál. Nem csoda, hiszen a 44 éves testnevelő 20 éven keresztül tevékenykedett eredményesen a zalai megyeszékhely röplabdasportjában. Az elmúlt időben az utánpótlással dolgozott, majd úgy tűnt, hogy *Markot János* távozása után ismét átveszi az NB I-es ZTE férfiegyüttesét, amely irányításával a 60-as években a legjobb vidéki gárda volt. Július elején mondta egy banketten, a Dimitrov Építőipari Szakközépiskolában (ott tanít), ahol az országos diákolimpiát nyert fiú kosárlabdacsapatát köszöntötték. Tréfának szánta akkor a megjegyzést: „Azt hiszem, sportágat változtatok, öröm ezekkel a fiúkkal dolgozni. Ráadásul a nagyobbik fiam is köztük játszik". Majd a viccet félretéve arról beszélt, hogy sínen van a megegyezés a ZTE-vel, másodállásban újra az élvonalbeli röplabdázók edzője lesz.

Nem sokkal később aztán megjelent az újságokban, hogy az egyesület a lengyel *Janus Zagorskit* bízta meg mellékfoglalkozásban a csapat irányításával. Amikor a napokban találkoztunk: önkéntelenül adódott a kérdés: – Miért nem vállalta a munkát?

Arra kért, tekintsek el a nyilatkozatától, mert nem akar konfliktusba kerülni az egyesülettel. A lényeg: az újságokból tudta meg, hogy nem ő lesz a csapat edzője.

Bakony László, az újjáválasztott szakosztályvezető: – Több jelölt is volt a vezetőedzői posztra. Az új szakosztályvezetés Borosnyaival nem tárgyalt. Hallottuk, hogy szeretne újra edző lenni, csakhogy a fiatal lengyel szakemberrel elégedettek vagyunk, új módszerekkel dolgozik úgy ítéljük meg, hogy jó kezekbe került a csapat.

Sulyok László, a ZTE elnöke: – A klub elnöksége áprilisban értékelte a szakosztály munkáját. A testület akkor feladatként meghatározta a szakosztály vezetésének újjáválasztását és olyan vezetőedző beállítását, aki mellékállásban irányítja a foglalkozásokat. Felvetődött Borosnyai neve is, de csak abban az esetben, ha más megoldás nem kínálkozik, mert a szakosztály nem javasolta. Korábban ő többször is volt már vezetőedző a csapatnál, de valami probléma mindig akadt vele kapcsolatban. Az egyesület nem kötelezte el magát Borosnyai felé. A szakosztály Zagorskit akarta vezetőedzőnek, ezt a klub vezetése méltányolta.

Amit korábban viccnek szánt Borosnyai Sándor, most úgy tűnik, valósággá válik: a 44 éves edző sportágat vált. Az utánpótlás sikeredzőjének, *Farkas Sándor* munkáját szeretné segíteni. Azt a kosárlabdacsapatot támogatni, amelyben két fia, a kadettválogatott, Szabolcs és serdülőválogatott, Balázs is szerepel.

Ekler Elemér

GÓLTOTÓ

A labdarúgó NB I. kényszerszünete után folytatjuk tippsorozatunkat. Góltotókban pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, melyet pénteken déli 12 óráig kell beküldeni szerkesztőségünk cimére: Vasárnapi Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

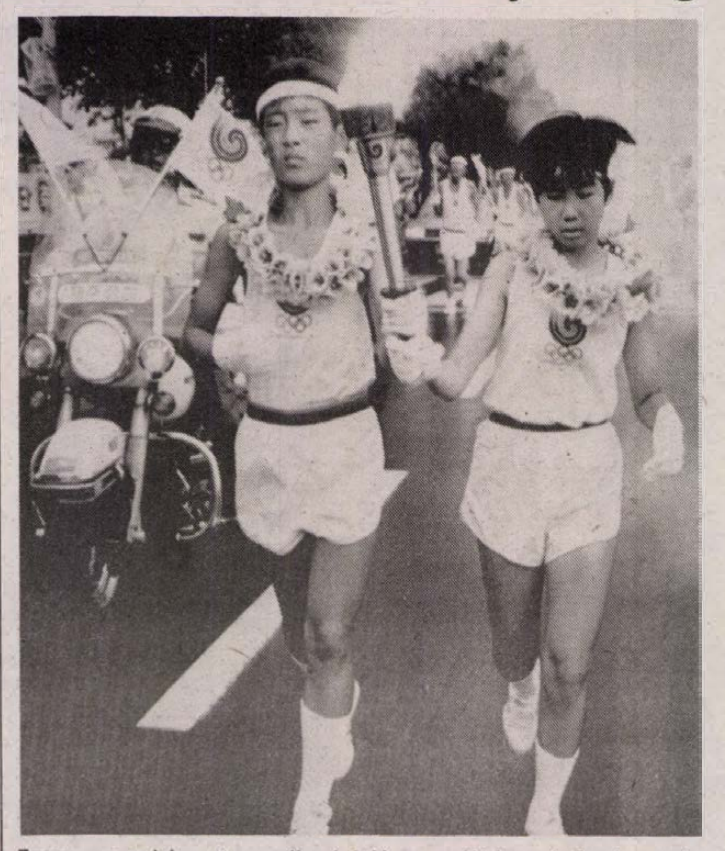
Főmérkőzés: PMSC—Békéscsaba: .....

Pótmérkőzés Siófok—ZTE: .....

A pályázó neve: .....

Lakcime: .....

Dél-Koreában az olimpiai láng



Tegnap megérkezett az olimpiai láng a dél-koreai Csedzsu szigetére. Innen Szöulig a 4200 kilométeres távon 20 ezer tagú váltó továbbítja az ötkarikás játékok egyik jelképét. (MTI TELEFOTÓ)

Olimpiai híradó

Nyolc nyelven tájékoztatják a nyitó- és áróünnepség összesen mintegy 160 000 fős közönségét. Minden néző egy gyufásdoboz nagyságú rádiókészüléket kap, amelyen angolul, franciául, oroszul, németül, spanyolul, kínaiul, japánul és koreai nyelven hallhatja az olimpiai stadion műsorát.

*

A szöuli játékok szervezőbizottsága felkérte a küldötteket, vigyenek magukkal hazájukból egy kisebb kődarabot, mivel emlékmű építését tervezik az olimpia tiszteletére. A világ csaknem valamennyi országából összegyűjtött köveket az építmény alapjába foglalják.

*

Hetvennégy sportoló képviseli Kenyát Szöulban. Az afrikai ország leginkább a 33 atlétában és a 12 ökölvívóban bízik, rajtuk kívül a gyeplabdacsapat, 4 cselgáncsozó, 4 birkózó, 4 súlyemelő és egy sportlövő utazik. A kenyai olimpiai küldöttség tagjai között olyan kitűnő futók indulnak, mnt Peter Rono, Kipkoech Cheruiyot és Peter Koech.

*

Az Ausztrál Olimpiai Bizottság vezetői szerint a júniusban doppinghasználat miatt eltiltott öttusázó, Andrew Kiely nem vehet részt az olimpián. A sportoló tiltott serkentőszert tartalmazó kőhögéscsillapitót használt egy svájci verseny során, de állitólag nem ismerte a készítmény tartalmát. A Nemzetközi Öttusa és Biatlon Szövetség Kielyt 30 hónapra zárta ki a versenyekről.

*

Brazília Olimpiai Bizottsága, valamint árutőzsdéje egy kiló aranyat ajánlott fel a kávétermelő ország valamennyi szöuli olimpiai bajnokának. A második helyezettek 250 gramm, a bronzérmesek 100 gramm nemesfémet kapnak.

Győzött a válogatott

Szombaton Sopronban előkészületi mérkőzést játszott a magyar labdarúgó-válogatott keret, négy nappal a szerdai, linzi Ausztria—Magyarország nemzetek közötti találkozó előtt. Az ellenfél a Haladás NB I-es együttese volt.

Magyar válogatott—Haladás 1-0 (0-0).

Sopron, 3500 néző. V.: Oláh. Gólszerző: Jován (84. p.)

Magyar válogatott: Disztl P. — Kozma — Mészöly, Szalma (Keller) — Sallai, Herédi, Kovács E., Sass (Fodor) — Kiprich (Jován), Dajka (Hajszán), Vincze.

Meglehetősen szürke, eseménytelen játékkal telt el az első 45 perc. A válogatott középpályásai nem tudtak fazont adni a játéknak, a csatárok között pedig egyedül Vincze néhány megmozdulása tetszett. A második félidőben valamivel gyorsabb lett a játék, a Haladás cserei után egyre nagyobb fölénybe került a válogatott, de játéka így sem volt meggyőző.

Kőműves, lakatos kisiparosok, gmk-k, szakcsoportok részére munkalehetőséget kínálunk siófoki, kaposvári munkahelyeinken.

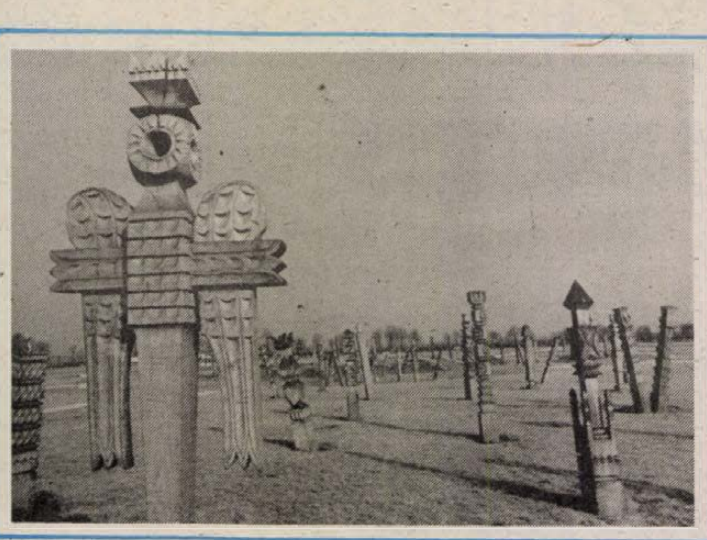
Érdeklődni: BÁZIS DÉV. Lakásépítő Üzemigazgatóság Pécs, Egri Gyula u. 50.

Ügyintéző: Bogos Jeromos
Tel.: 10-444/214.

PÉCS BÁZIS

vasárnapi Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211.
Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj: egy hónapra 11,– forint, negyedévre 33,– forint, félévre 66,– forint, egy évre 132,– forint. Indexszám: 25054.
ISSM 0133-2007.



Mohács tanulságai
(3. oldal)

Méltatlan állapotban a Zsolnay-mauzóleum
(3. oldal)

Baranyai parabolaantenna-körkép
(5. oldal)

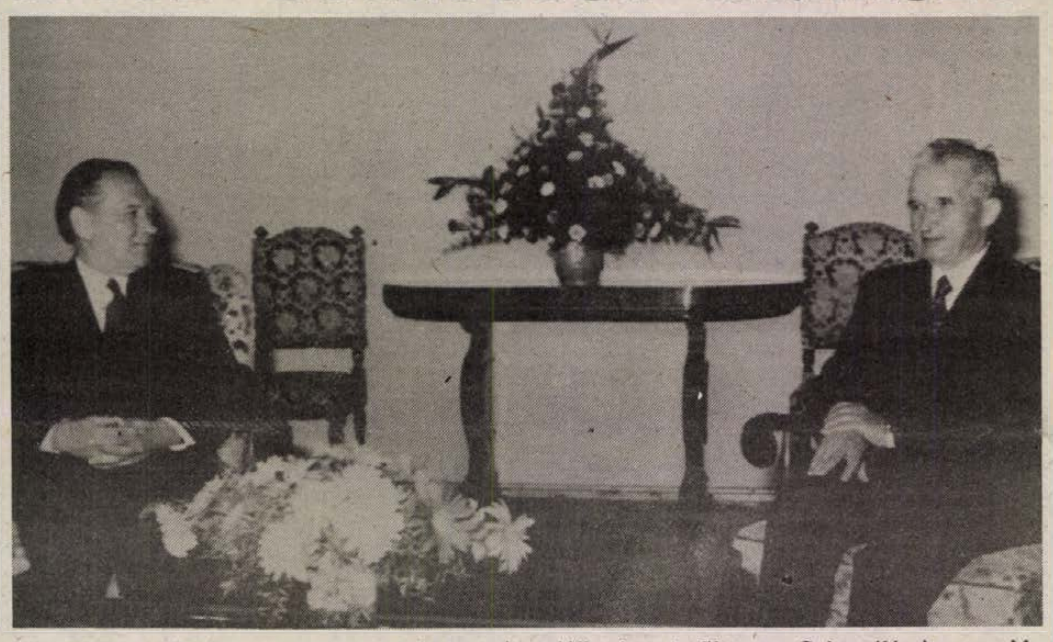
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 240. szám
1988. augusztus 29., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Grósz–Ceausescu találkozó



Romániában, Aradon augusztus 28-án munka találkozóra került sor Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára és Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára között. (MTI, Telefotó)

Magyar–román pártfőtitkári munkamegbeszélés Aradon

Nemzetközi sajtókonferencia

Közös közlemény a tárgyalásokról

Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, a Minisztertanács elnöke – aki szombaton Szegeden töltötte az éjszakát –, kíséretével együtt vasárnap korán reggel, gépkocsival indult a romániai Aradra, a magyar–román legmagasabb szintű párttalálkozó színhelyére.

Mint ismeretes, Grósz Károlyt, *Nicolae Ceausescu*, az RKP főtitkára, az RSZK Államtanácsának elnöke hívta meg.

Arad új fejezetet nyit a magyar—román találkozók sorában. Legutóbb 1977. június 15-én, és 16-án tartottak legmagasabb szinten tárgyalást Debrecenben, illetve Nagyváradon, ahol *Kádár János* és Nicolae Ceausescu folytatott megbeszéléseket.

A mostani munkatalálkozót gyorsan hozták tető alá. Jóformán 24 óra alatt született meg a közös megállapodás. Nicolae Ceausescu csütörtökön tett javaslata után, vasárnap már sor került a legmagasabb szintű tanácskozásra.

Arad vasárnapi hangulattal fogadta a vendégeket. Sokan sétáltak a napsütötte, hatalmas főtéren, amelyet házsorok öveznek. A forgalmat már korán leállították azon az útszakaszon, ahol a vendégek érkeztek, de az út mindkét oldalán, igen sok érdeklődő sorakozott fel. A találkozó színhelyének környékén nem lehetett embereket látni, mert ezt a teret lezárták, és csak hivatalos személyek tartózkodhattak az épület környékén.

Nicolae Ceausescu már a szombatot is Aradon töltötte, munkalátogatást végzett. Vendégét a nagymúltú, teljesen rendbehozott, új köntösbe öltöztetett, régi tanácsháza épülete előtt fogadta, amely ma a megyei pártbizottság székháza.

Az épület márványlépcsőjéig vezető 70 méteres utat vörös szőnyeggel terítették le, az épület homlokzatán pedig elhelyezték a magyar és a román nemzeti lobogót, magyarul és románul „Éljen a román–magyar barátság" feliratot, valamint két mezőben Grósz Károly és Nicolae Ceausescu képét. A fogadtatás szívélyes volt. Katonai díszalakulat sorakozott fel, majd eljátszották a magyar és román himnuszt.

Grósz Károly és Nicolae Ceausescu az épület első emeletén, a fogadóteremben húszperces, négyszemközti megbeszélést tartott, amelyen csak a tolmácsok voltak jelen. A megbeszélés előtt lehetőség nyílt a fotózásra és filmezésre.

Ezt követően Grósz Károly és Nicolae Ceausescu a tanácsterembe ment, ahol az asztalnál helyet foglaltak a kíséret tagjai. A helyi idő szerint, 10 óra előtt néhány perccel kezdődött meg.

Magyar részről *Grósz Károly*, *Szűrös Mátyás*, az MSZMP KB titkára, *Major László*, az MSZMP KB irodájának vezetője, *Szokai Imre*, az MSZMP KB Külügyi Osztályának helyettes vezetője és *Szűts Pál*, bukaresti nagykövet ült a tárgyalóasztalnál.

Román részről *Nicolae Ceausescu*, *Ioan Stoian*, az RKP KB titkára, *Silviu Curticeanu*, az RKP titkára, *Constantin Mitea*, az RKP KB Sajtó és Propaganda Osztályának első helyettese, *Nicolae Mihai*, az RKP KB Külügyi Osztályának helyettes vezetője, és *Traian Pop*, külügyminiszter-helyettes foglalt helyet a tanácskozó asztalnál.

Három és félórás volt a munkatalálkozó első megbeszélése Grósz Károly és Nicolae Ceausescu között. A 210 perces megbeszélésen nem tartottak szünetet.

Ezután a kíséretek tagjai a fogadóterembe mentek, de hosszú várakozásra kényszerültek, mert Grósz Károly és Nicolae Ceausescu újabb négyszemközti megbeszélésre vonult vissza. Ez negyven percig tartott és csak ezután jelentek meg a fogadóteremben, ahol Nicolae Ceausescu

(Folytatás a 2. oldalon)

Nemzetközi lézer-konferencia Pécsett

Ma délelőtt 10 órakor a Janus Pannonius Tudományegyetem Rákóczi úti aulájában kerül sor annak a nemzetközi konferenciának az ünnepélyes megnyitójára, amely a Biológiai Rendszerek lézerfényszórási spektroszkópiája elnevezést kapta.

A konferencia címében jelzett tudományág rendkívül fiatal, alig pár éves múltra tekinthet vissza. Egy anyagba, ha fénynyaláb bejut, az valamilyen módon visszaverődik. A fényvisszaverődés módja ad információt arról, hogy az anyag milyen összetételű, milyen szerkezetű. A biológiai rendszerek lézerfényszórási spektroszkópia elsősorban a lézerfény segítségével az élő molekulák, sejtek, szerkezetének vizsgálatával foglalkozik. Ez a vizsgálati módszer képes a sejteken belül egészen rövid ideig zajló folyamatokat is észlelni.

A konferencia rendezői a JPTE fizika tanszéke, valamint a Pécsi Akadémiai Bizottság. Az ötnapos konferenciára a magyar résztvevőkön kívül tizenegy országból több mint nyolcvanan érkeztek Pécsre.

Emlékünnepség Balatonszárszón

Emlékünnepséget rendezett vasárnap Balatonszárszón a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a Szárszói Baráti Kör, az 1943-ban itt rendezett Magyar Élet Konferencia 45. évfordulója alkalmából. A Balatonszárszói Nagyközségi Közös Tanács dísztermében Kanyar József, a Szárszói Baráti Kör elnöke köszöntötte a résztvevőket, majd Huszár István, a HNF Országos Tanácsának főtitkára mondott beszédet.

Dél-Koreában az olimpiai láng



Tegnap megérkezett az olimpiai láng a dél-koreai Csedzsu szigetére. Innen Szöulig a 4200 kilométeres távon 20 ezer tagú váltó továbbítja az ötkarikás játékok egyik jelképét. (MTI TELEFOTÓ)

A kiesés pótlására

Dolgoztak a hét végén a bányászok

Több mint 3000 tonna szén

Az elmúlt heti, szerdai munkabeszüntetés következtében keletkezett 20 órányi termeléskiesést pótolták hét végi munkájukkal a Mecseki Szénbányák dolgozói. Ígéretükhöz híven a bányászok szombaton és vasárnap is leszálltak, a vállalat valamennyi bányaüzemében termelőmunka folyt.

Szombaton reggel Pécs Bányaüzemben 129-en, Vasas Bányaüzemben 154-en, Északi Bányaüzemben 145-en, Béta-aknán 112-en, Zobák-aknán pedig 162-en vették fel a munkát, így 702 fő volt a leszálló állomány. Ezen a napon leszállás előtt *Csethe András* vezérigazgató, és *Balázs László* vezérigazgató-helyettes látogatta meg a bányaüzemekben a munkára vállalkozó dolgozókat, akik a vezetők tapasztalatai szerint a körülményekhez képest jó légkörben szálltak be a liftekbe. Északi Bányaüzemben mindhárom műszakban leszálltak szombaton, Béta-akna kivételével a többi üzemben az éjszakai műszak volt a második. Hogy az első hét végi nap hozamára jól számítottak a munka irányítói és szervezői, azt vasárnap délután Kovács László diszpécsertől tudtuk meg.

– A szombati termelés kevés híján elérte a tervezett 2000 tonnát, sikerült megoldani a kitermelt szén felszínre szállítását is. Némileg viszont változott a vasárnap munkarendje. Az előzetes tervek szerint szálltak le dolgozóink Pécs Bányaüzemen (110 fő), Északi Bányaüzemen (62), Béta-aknán (107) és Zobák-aknán (140), terven felül csatlakozott viszont a reggeli leszállókhoz 57 bányász Vasas Bányaüzemben. Ők a szombatról visszamaradt pásztajövesztést fejezték be, hogy az éjszakai műszak takarító munkája után hétfőn zavartalanul folytatódhasson a termelőmunka. A vasárnapi délelőtti műszak 476 fős leszálló állománya 920 tonnás termelésével már csaknem elérte az e napra tervezett szénmennyiséget. Északi Bányaüzemből a kitermelt 120 tonnát Pécsre küldték, a délutáni műszak hozama pedig a nagymányoki brikettüzembe ment.

A kedvező adatok hallatán nem nehéz megállapítani, hogy a délutáni és éjszakai műszakok termelésével bizonyára sikerült meghaladni a tervezett mennyiséget. A bányászok tehát teljesítették ígéretüket, bepótolták a hétközi munkakiesést.

*

Vasas Bányaüzemben szombaton ért véget a bányásznap tiszteletére meghirdetett vájárvetélkedő. A verseny kiemelkedő eredményeket hozott, szokásos teljesítményük 2,5–3-szorosát produkálták a bányászok. Elővájásban lengyel, fejtésben pedig magyar dolgozók végeztek az első öt helyen, ők oklevelet kaptak és pénzjutalomban részesültek.

K. E.



A kiesések pótlására a hét végén is dolgoztak a bányászok. Képünkön: leszállás a pótműszakon István-aknán. Fotó: Kóródi Gábor

Grósz–Ceausescu találkozó

(Folytatás az 1. oldalról)

-diszebédet adott vendége tiszteletére. Ezen részt vettek a kíséretek tagjai is.

Televíziósok és fotósok pergőtüzében mindkét párt vezetője rövid pohárköszöntőt mondott.

A díszebéd után Grósz Károly és kísérete rövid időre a részére fenntartott Maros folyó melletti Park szállóba ment.

Délután helyi idő szerint négy órakor kezdődött az újabb megbeszélés a kíséretek bevonásával. A tanácskozást követően az épület dísztermében nemzetközi sajtótájékoztatóra került sor.

Ezen Grósz Károly és Nicolae Ceausescu rövid bevezető után válaszolt az újságírók, tudósítók és riporterek kérdéseire.

Nemzetközi sajtókonferencia

Elsőként Nicolae Ceausescu foglalta össze a tárgyalások tapasztalatait, hasznosnak, szükségesnek ítélte a találkozót, amely jó eredményekre vezetett.

Közös egyetértésre jutottunk abban – jelentette ki Nicolae Ceausescu –, hogy a gazdasági, műszaki, tudományos és kulturális együttműködésben, a különböző cserekapcsolatokban, mint. pl. a turisztika, mindez megvalósítható a jelenlegi körülmények között: nevezetesen, hogy szükség van a tapasztalatcsere kiszélesítésére, hogy jobban megértsük egymás országának problémáit, hogy megtalálhassuk az együttműködés lehetőségeit mind szélesebb területen.

– Vannak olyan kérdések, amelyekben nézetkülönbségek maradtak – utalt rá a román főtitkár. – Abban egyeztünk meg azonban, hogy előtérbe kell helyezni azokat a témákat, amelyekben azonos, vagy nagyon közeli az álláspontunk.

Maradtak még meggondolandó és megvitatandó kérdések természetesen, de az a keret, amelyben megegyeztünk, jó és széles perspektívákat nyújt, így népeink és pártjaink között az együttműködésben.

Ezt követően Grósz Károly nyilatkozatában kifejtette: nagy érdeklődéssel fogadta el az MSZMP Politikai Bizottsága Nicolae Ceausescu meghívását.

— Nagy várakozással jöttünk, várakozásunkban nem csalódtunk — mondta. — A hasznos, nyílt, realista, jó légkörű tárgyalás alkalmat és lehetőséget adott arra, hogy eszmét cseréljünk kétoldalú kapcsolatainkról.

Mint ahogy Ceausescu elvtárs is hangsúlyozta: a két nép, a két ország több száz éve él egymás mellett ezen a földrészen jóban, rosszban. Voltak feszültségek, vannak nézetkülönbségek, amelyek zöme a múltból fakad, abból táplálkozik. A szocializmus ma még nem tudta mindezeket a problémákat feloldani. Erre együtt kell vállalkoznunk, hiszen ez elsősorban a mi ügyünk. Ehhez alkotó légkörre, nyíltságra van szükség. Ez a nyíltság és őszinteség lehetővé tette, hogy elismerjem: sok mindent nem tudunk egymásról, sok kérdésben hiányos az informáltságunk. Vannak olyan kérdések is, amelyek megközelítésében felfogásunk eltér. Ugyanakkor azt is tapasztaltam, hogy szinte minden kérdésben segítő szándékkal válthattunk szót, cserélhettünk véleményt, és meg vagyok arról győződve, hogy közös akarattal a vitatott kérdések is megoldhatók.

Személyes meggyőződésem, hogy rendszeresebben kell találkozniuk pártjaink vezetőinek, az állami és a társadalmi szervek, intézmények irányítóinak, hogy ne csak a nagy egészről, hanem a részekről is több ismeretünk legyen – mondotta végezetül Grósz Károly. Élve az alkalommal, sok sikert kívánt Románia népeinek a szocializmus építéséhez.

A sajtókonferencián a továbbiakban kérdésekre válaszoltak a főtitkárok. Az első kérdésre Nicolae Ceausescu válaszolt. Kifejtette: véleménye szerint mindkét ország tájékoztatási eszközeinek az a legfőbb kötelessége, hogy mindig a realitásokat mutassa be anélkül, hogy nem eléggé megalapozott ismeretek alapján alkotna véleményt. Ennek érdekében született meg a tárgyaláson az a megállapodás, amely a két újságírószövetség közötti kapcsolatok fejlesztését irányozza elő, lehetővé téve az újságírócserék rendszeressé tételét egymás országának jobb megismerése érdekében.

A nemzetiségi kérdésekben kialakított álláspontot firtatta egy következő újságírói kérdés. A román főtitkár válaszában utalt arra, hogy a kérdések megoldása az adott ország pártjának, illetve kormányának dolga, csak az életszínvonal általános emelése, a szocialista építés biztosíthatja az érintett államoknak a jólétét.

A családegyesítésről folytatott megbeszélés eredménye iránti érdeklődésre Nicolae Ceausescu elmondta: a továbbiakban sem kívánják bátorítani az állampolgárokat arra, hogy hagyják el országukat. Akik mégis úgy döntenek, hogy más országban élnek, megkapják a lehetőséget e szándékuk megvalósítására. A tárgyaláson – utalt rá – mindkét fél úgy ítélte meg: mindenkinek a saját országában kell élnie, ahol született, ott építse a szocializmust, keresse boldogulását.

A nap folyamán *Szűrös Mátyás* koszorút helyezett el az aradi vértanúk emlékművén. A kegyeletes megemlékezésen jelen volt *Szüts Pál*.

A sajtókonferenciát követően ünnepélyes keretek között búcsúzott el egymástól Grósz Károly és Nicolae Ceausescu. A magyar és román zászlóval, valamint a két párt főtitkár fényképével díszített megyeháza előtti téren felsorakozott a díszőrség, amelynek tisztelgő sorfala előtt elvonult a magas rangú vendég és vendéglátója. Grósz Károly és Nicolae Ceausescu búcsút vett egymástól. Ezt követően az MSZMP főtitkára gépkocsiba szállt, elindult Magyarország felé.

Közös közlemény

Közös megállapodás alapján 1988. VIII. 28-án Aradon munkatalálkozóra került sor Grósz Károly, az MSZMP főtitkára, miniszterelnök és Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság államtanácsának elnöke között.

A megbeszéléseken magyar részről jelen volt: Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára, Major László, az MSZMP KB Irodájának vezetője, Szokai Imre, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, Szüts Pál Magyarország bukaresti nagykövete, s több más hivatalos személy. Román részről Ion Stoian, az RKP KB PVB póttagja, KB-titkár, Silviu Curticeanu, az RKP KB titkára, Constantin Mitea, az RKP KB osztályvezető-helyettese, Nicolae Mihai, az RKP KB osztályvezető-helyettese, Traian Girba, a Román Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsának elnöke, Traian Pop külügyminiszter-helyettes ült asztalhoz.

A két pártvezető kölcsönösen tájékoztatta egymást országuk szocialista építésének időszerű feladatairól, széles körű véleménycserét folytattak a magyar–román együttműködésről, a baráti és jószomszédi viszonyról, valamint a nemzetközi helyzet néhány kérdéséről.

A munkajellegű konstruktív légkörű megbeszéléseken hangsúlyozták közös óhajukat, hogy feltárják a két párt és a két nép közötti együttműködés erősítésének módjait, tevékenykedjenek a magyar–román kapcsolatokban tapasztalható problémák leküzdéséért, a baráti és jószomszédi kapcsolatok további erősítéséért. Aláhúzták: ez megfelel a magyar és a román nép érdekeinek, az új társadalmi rend építése, a jólét és a civilizáció szintjének növelése, a szocializmus és a béke érdekében kifejtett aktív együttműködésünknek. Hangsúlyozták a barátság erősítését és a kétoldalú együttműködés fejlesztését szolgáló érintkezések és véleménycserék fontosságát.

Kiemelték: a két ország folyamatosan növekvő gazdasági és műszaki-tudományos potenciálja, valamint a gazdasági együttműködésben elért eredmények kedvező feltételeket teremtenek a gazdasági cserék kiszélesítésére, a termelési együttműködésre és szakosodásra.

Kifejezték Magyarország és Románia azon eltökéltségét, hogy fejlesztik a kulturális, a tudományos és a turisztikai kapcsolatokat, a delegációk – közte újságíró küldöttségek – cseréjét. Mindez a jobb kölcsönös megismerést, a két nép és a két ország közötti megértés és barátság előmozdítását szolgálja.

A megbeszélések során aláhúzták, hogy a két ország és nép gazdasági és társadalmi fejlődését segítő magyar–román kapcsolatok erősítése hozzájárulást jelent az európai és a világbéke ügyéhez is.

A két főtitkár hangsúlyozta annak szükségességét, hogy a jövőben minden olyan alkalommal találkozzanak, amikor azt a közös érdeklődésre számot tartó problémák megvitatása igényli.

A találkozón Nicolae Ceausescu ebédet adott Grósz Károly tiszteletére. Az ebéden a főtitkárok pohárköszöntőben éltették a magyar–román barátságot, az együttműködés erősítését szorgalmazva.

Grósz Károly és Nicolae Ceausescu kifejezte meggyőződését, hogy a mostani magas szintű találkozó és a megbeszélések fontos eseményt jelentenek a kétoldalú kapcsolatok jövőbeni fejlődésében, a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság, az MSZMP és az RKP, a magyar és a román nép közötti barátság és jószomszédság erősítésében.

A megbeszélések őszinte, nyílt légkörben, a kölcsönös tisztelet jegyében zajlottak le.

A találkozó ideje alatt Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára és Szüts Pál bukaresti magyar nagykövet nemzetiszínű szalaggal átkötött koszorút helyezett el az aradi vértanúk emlékművénél.

*

Grósz Károly a késő esti órákban hazaérkezett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A 24 éves Andrea Stelzert, müncheni fotómodellt választották meg (középen) Hamburgban, Németország szépévé (MTI Telefotó)

Szovjet—afgán űrexpedíció

Hétfőn kora reggel, középeurópai idő szerint 6 óra 23 perckor indul útnak Bajkonurból az első szovjet–afgán űrexpedíció. Az afgán űrhajós két szovjet társa kíséretében összesen nyolc napot tölt a világűrben, s részt vesz a Mir űrállomáson a tudományos programban. A Szojuz TM-6 űrhajó indulását a szovjet televízió egyenesben közvetíti.

A két afgán űrhajósjelölt, Abdul Ahad Mohmand százados és Muhammed Dauran Guljam Maszum ezredes csaknem egy éve érkezett, s Csillagvárosban és Bajkonurban megkapta a szokásos kiképzést. A szovjet szakemberek szerint mind felkészültségüket, mind fizikai állapotukat tekintve egyformán alkalmasak az űrrepülésre, így csak az indulás előtt az utolsó órákban dől el, melyikük látogat el az űrállomásra.

◆

' BONN: Az NSZK berlini állandó képviseletéről önként eltávoztak azok az NDK állampolgárok, akik csütörtök óta az épület megszállásával akarták kikényszeríteni az NDK-hatóságoktól áttelepülésük engedélyezését a másik német államba. Erről a nyugatnémet képviselet szóvivőjének bejelentése alapján, délután számolt be a Deutschlandfunk, az NSZK országos rádióállomása. Mint a rádió az NSZK szóvivő közlését idézve jelentette, az NDK hatóságai büntetlenséget biztosítanak a szóban forgó személyek számára, de nem vállaltak kötelezettséget arra, hogy engedélyezik kiutazásukat.

⌖ *GENF: Gyorsabb munkára sürgette az iraki és iráni tárgyalófelet Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára. A világszervezet vezető tisztségviselője szerint a két ország külügyminisztere a megbeszélések első két napján kellő figyelmet szentelt egymásnak, de – tette hozzá Cuellar –, a tárgyalások gyorsabb menetére van szükség ahhoz, hogy az augusztus 20-án életbe lépett tűzszüneti megállapodás tartós békekötéshez vezessen. Ali Akbar Velajati iráni külügyminiszter, az iráni küldöttség vezetője a pénteki tárgyalásokat követően kijelentette: egyelőre korainak tartja a béke esélyének latolgatását a két ország között. Megjegyezte, hogy nem kívánnak kompromisszumokba belemenni olyan ügyekben, amelyekért nyolc éven át harcoltak.*

⌖ GENF: Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára, Genfben szombaton megbeszélést folytatott Jasszer Arafattal, a PFSZ VB elnökével. A találkozót – amelyen az Izrael által megszállt területeken esetleg létrejövő ideiglenes palesztin kormányról volt szó –, a palesztin vezető kérte. Javier Pérez de Cuellar újságírók előtt kijelentette, hogy minden javaslatot hajlandó tanulmányozni. Hozzáfűzte mindamellett, hogy egy ciszjordániai ideiglenes kormány elismerése az ENSZ tagállamaira és a Közgyűlésre tartozik. Arafat nem nyilatkozott, sőt, elkerülte az újságírókat: egy oldalajtón keresztül érkezett a Nemzetek Palotájába, a tanácskozás színhelyére.

⌖ *VARSÓ: A lengyel minisztertanács vasárnapi rendkívüli ülésén a kormány reformbizottságának javaslatára elvetette az ár- és bérstop bevezetését.*

November 18—20.

Országos KISZ-értekezlet

A KISZ Központi Bizottsága szombaton befejeződött kétnapos ülésén módosításokkal elfogadta a párt ifjúságpolitikájának korszerűsítésére vonatkozó javaslatot, megerősítette az országos KISZ-értekezlet összehívására hozott korábbi határozatát, döntött annak időpontjáról és helyszínéről, valamint a küldöttek kiválasztásának rendjéről. Határozott a következő KB-ülés időpontjáról és napirendjéről is.

A KISZ KB ülésének második napján felszólalt Hámori Csaba, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára.

Nagy Imre, a KISZ KB titkára a szekcióviták legfőbb pontjait összegezve javaslatot tett a Központi Bizottságnak arra, hogy milyen kérdésekben döntsön.

A testület megerősítette korábbi határozatát az országos KISZ-értekezlet összehívásáról. Időpontjául a november 18–20. közötti időszakot jelölte meg, helyszínéül pedig Székesfehérvárott, a Videoton oktatási központját választotta. A küldöttek kiválasztásának módjáról – élénk viták után – úgy határozott, hogy a választott tisztségviselők küldöttként vegyenek részt az értekezleten.

A párt ifjúságpolitikájának korszerűsítésére vonatkozó javaslatot több módosítással elfogadta a KISZ-értekezlet vitaanyaga és a végleges kidolgozással Hámori Csabát bízta meg.

Az ifjúsági szövetség vezető testülete a következő ülését október 1-jén tartja. Ekkor tesz javaslatot a KISZ-értelekezlet vitaanyagaira és technikai kérdéseire.

Végezetül a testület *Szabó Györgyöt*, a KISZ KB nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetőhelyettesét kinevezte a KISZ képviselőjévé a DIVSZ-ben, s ő a szokásoknak megfelelően a DIVSZ főtitkári posztját tölti be. Szabó Györgyöt egyben megválasztotta a KISZ KB és a KISZ KB titkárságának tagjává.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT
felvételt hirdet
KÖZGAZDÁSZ MUNKAKÖRBE,
egyetemi végzettséggel.
Jelentkezni a vállalat személyzeti és oktatási osztályán lehet,
Pécs, Rákóczi út 55. I. em. 22.

VÁSÁROLJON KONTÉNERES FACSEMETÉT!
Biztos megeredés, gyors termőrefordulás.
Földlabdás gyümölcsfák, szőlőoltványok
és díszcserjék
nagy választékban.
PÉCSI AGROKER

AZ AMFORA KISKER. BOLTÜZEMELTETÉS
FELVESZ újonnan nyíló egységébe
◆ szakképzett boltvezető-helyettest (férfiak előnyben),
◆ eladókat, (férfiak előnyben),
◆ és pénztárost.
Bérezés: a kollektív szerződés szerint.
Jelentkezés: AMFORA Raktárüzlet,
Pécs, Verseny u. Tel.: 24-026.
AMFORA-ÜVERT

Belépés csak különleges engedéllyel

Méltatlan állapotban a Zsolnay-mauzóleum



Mielőbb segítenünk kell

A 80-as évek elején többször is foglalkoztunk a Zsolnay-mauzóleummal. Az ok: sor került a nevezetes temetkezőhely felnyitására. Fantasztikus állapotokat találtak. Szerteszét heverő koporsóroncsok, szétszórt csontok az erőszakkal kikezdett Zsolnay-szarkofág körül és rengeteg szemét, főleg galambürülék tömege. Kitakarítás után a Zsolnay–Mattyasovszky család élő tagjai jelenlétében szemle, majd döntés: a maradványokat összeszedik és a köztemetőben díszsírhelyen helyezik azokat végső nyugalomra, ide síremléket a Zsolnay-gyár készít. Ez meg is történt. Döntés született arról is, hogy Zsolnay Vilmos pirogránit borítású szarkofágját nem bolygatják, hanem kijavítják és a későbbiekben a mauzóleumot teljes egészében felújítják, hogy látogatható legyen. Ezt követően – a gyár közreműködésével – hamarosan újracserepezték a kriptalejáratot és kijavították a mauzóleum kúp alakú tetőzetét. Utóbb a mauzóleum a város tulajdonába került – a család lemondott róla –, ám kezelőt azóta sem sikerült találni. Július végén fénykép és olvasói levél hívta fel lapunkban a figyelmet az állapotokra, legutóbb pedig a „Pécsiek a városért" rovatban olvashattunk elítélő észrevételt.

Mi tehát a helyzet? Ennek jártunk utána.

Belépés különleges engedéllyel? Voltak, akik szemlátomást nem bíbelődtek ilyesmivel. Mi viszont *Lukács Tiborral*, a Zsolnay-gyár beruházási osztályvezetőjével (ő a kulcsok őrzője) indulunk megtekinteni a mauzóleumot. Az első meglepetés a kriptalejárat külső, zártnak hitt vasajtajánál ért. A felfeszített ajtó „zárja" néhány kődarab, melyek eltávolítása után szélesre tárjuk, ennek nyomán elviselhetetlen ürülékbűz árad ki. Az alsó ajtó szerencsére zárva. A nyitás csendes zajára hatalmas szárnysuhogás – ezernyi galamb röppen fel, s vesz irányt a felső ablaknyílások felé. A kripta pirogránit padozatát – itt egyébként minden a gyár híres termékeiből készült – vastagon fedi a galambürülék, szerte különböző állapotú galambtetemek hevernek. Zsolnay Vilmos nyughelye ugyanúgy uralja a föld alatti kör alakú termet, mint a korábbi megnyitás idején. Bizonyosra vehető, hogy a galambokon kívül más látogató nem járt itt. A mauzóleum kupoláján veszélyes beázásnyomok, a gyönyörű mennyezetfestés helyenként erősen sérült.

Vissza a külszínre. Körüljárjuk az épületet. A kriptalejáró onnak idején új mázas pirogránit cserépből kapott fedést, ez ma felerészben már hiányzik, s rengeteg a törött cserép. Megbomlott a kupola cserépborítása is, érthető tehát a beázás. Gaz verte fel a körlépcsőt, a mauzóleum pirogránit burkolatát jócskán kikezdte az erőszak. Néhány kör alakú ablaknyílás nyitott, azokon keresztül szabad útjuk van a galamboknak, amelyek a jótét lelkek gondoskodása folytán vígan élik a világukat. Ottjártunkkor is egy idős asszony vödörnyi kenyeret szórt szét, amiből az általunk felvert galambhad jóízűen lakmározott.

Pécs ipara megteremtői egyikének a nyughelye méltatlan körülmények között van. A pécsiek nem jól őrzik ennek a kiváló embernek az emlékét, akinek óriásiak az érdemei Pécsnek a nagyvárosi fejlődés útján történt elindításában.

Miért? A kérdésre mi nem tudunk válaszolni.

Hallottuk: 1946-ban még eredeti és érintetlen szépségében láthatták a mauzóleumot, akkori milyenségéről a tervrajzok, egykorú fényképek tanúskodnak. Az államosítás után történt a sajnálatos fordulat: a gazdátlanná vált emlékmű akkoriban kezdett a környék huligánjai tevékenységének a színterévé, kezdtek eltünedezni a barna pirogránit oroszlánok. A rombolást segítette, hogy hagyták elhordani építkezésekhez a magas kőkerítés anyagát – ettől vált védtelenné a mauzóleum.

Mit lehet ma tenni?

Természetesen felújítani. Hanem az eredeti állapot visszaállítása 30–50 millióba kerülne. Ez ma elképzelhetetlen. Hát akkor? Feltétlenül szükségeltetik a mauzóleum kitakarítása, galambtalanítása, a nyitott ablaknyílások befalazása, a tető felújítása, a kriptalejárat újracserepezése, a külső ajtó felújítása és megbízható lezárása, a külső pirogránit burkolat kiegészítő felújítása. Hogy legalább kívülről úgy nézzen ki, mintha teljes épségben lenne. Netán a régihez hasonló, a mauzóleumot szűkebb körben védő kerítést is kellene építeni.

S mindehhez egy nagy társadalmi összefogás szükségeltetne. Így kívánja pécsi önbecsülésünk.

Hársfai István

Origó tábor Bárban

Az Origó ebben az esetben olyan középiskolások csoportja, akik felismerik környezetük problémáit, képesek és alkalmasak azok megoldására, az általuk kidolgozott lehetőségek, tervek alapján. Az origó tehát, az adott iskola értelmes, közéleti, tenniakaró tanulóinak és tanáraiknak csoportja. Az iskola magja ebből a szempontból. A következő lépésben közülük választhatnak olyan vezetőket (koordinátorokat), akik irányítói lesznek — az eddigi ifjúsági parlamentekhez hasonlító —, iskolai Igazmondó napoknak.

A KISZ KB illetékes tanácsa dolgozta ki szakértők bevonásával ezt az új formát, amelynek megvalósulási lehetőségeit, finomításának, egy-egy adott iskolához köthető alkalmazásának lehetőségeit próbálja ki több, mint kilencven középiskolás a bári táborban. Nyolc baranyai középiskola diákjai egy-egy csoportot alkotva próbálják elemezni saját intézményük gondjait és örömeit és azt, miben segíthetnek ők vezetőiknek.

A bári tábor egy hétig tart, személyes tapasztalatok alapján úgy tűnik, hasznos és fontos tudnivalókat ismerhetnek meg magukról, egymásról és környezetükről a jelenlévők, a KISZ megyei bizottsága által szervezett táborban.

Mohács tanulságai

Ki a hős, ha katona?

Ma négyszázhatvankét éve, hogy Mohács mellett hősi halált halt közel húszezer magyar parasztkatona. Láttam a csontokat és olvastam a kuszán felírt gondolatokat. Rosszkedvű esőben indultam el kocsival Pécsről, több mint negyedszázada. A csontokat megáztatta az eső az egykori V-alakú ágyúállásokban és a csata után Kanizsai Dorottya azokba temettette a sok ezer magyar parasztkatona holttestét, mert így nem kellett annyi gödröt ásni. A győztes törökök pedig temetetlen hagyták a holtakat, mert a történelem azt tanítja, hogy a legyőzőttekének nem jár fejfa.

Több mint negyedszázada tárta fel a csatahelyet Papp László, a Pécsi Janus Pannonius Múzeum régésze és én láttam a megtalált csontokat, a kiszámított kardcsapásokat, a 18–20 esztendős magyar jobbágykatonák koponyáját és láttam a kiszámított rablás nyomait is. Mert a csontok között a régész egyetlen fajta fémből való leletre akadt: néhány olcsó kapocsra, amellyel a parasztkatonák a gyolcsingüket kapcsolták össze. Ami pénz akadt is náluk, azt a győztesek kiforgatták a zsebükből. Mert a győztesek általában rabolnak. A nemzetközi jog szervezetei ma sem látnak oda a friss csatatérekre, ahol a hadiszerencse folytán éppen győzelemre jutott megszállók elesett katonák zsebeit turkálják. Láttam a csontokat és nem feljejtek.

De láttam, olvastam most a kuszán beírt sorokat is, a mohácsi emlékpark vendégkönyvében. Mert a sírgödröket betemették és a később föléjük épített, döbbenetesen egyszerű emlékparkba hollandok, franciák, olaszok járnak és németek, nagyon sok osztrák és német. Hideg időben leveszik a kalapjukat és nagyon csendesek. Aztán hollandul, olaszul, franciául meg németül beírják, hogy itt jártak, tisztelegni az európai kultúra védelmében elesett magyar hősök sírkertjében.

Olvastam a bejegyzéseket és a kusza sorok láttán azt hiszem, nincs szégyenlenivalónk. Mert ezekből a bejegyzésekből nyilvánvaló: Európa őrhelyén pusztultunk, hogy az európai kultúrát megvédjük. Vajon állna-e még a firenzei dóm vagy a Notre Dame, ha ezek a magyar parasztkatonák és az utánuk következő másfél évszázad magyar katonahalottai, egyáltalán az ország nem fogta volna fel öntestével az Európa ellen induló támadásokat.

Nem tudom, a történelem hogyan formálta volna az európai sorsot, s mikor építették volna át a firenzei dómot, a Notre Dame kőcsipkés falait török dzsámivá. De nincs szégyenlenivalónk Mohács miatt, legfeljebb az idegenforgalmunk balgasága miatt. Mert a mohácsi csatatér alig olvasható a túraajánlatokban, a nyugati turisták maguktól zarándokolnak ide.

De még valamiért szégyenkezhetünk a jelenkori önmagunk előtt; az Európa védelmében hősi halált halt majd húszezer magyar jobbágykatona csontjai felett csak emlékparknak neveztük el ezt a helyet, s nem hősi temetőnek. Nagyon szégyellenivaló ez a visszafogottság, hogy Magyarországon a második világháború óta például van amerikai, vagy bolgár hősi temető, de a jó negyedszázada megelt csatatér magyar jobbágykatonáinak sírtömegét csak jól fésült módon emékparknak neveztük el. Bárhogy változik a történelemben a hősfogalom, megszállókkal szemben fegyvert fogni és meghalni: mindig hősi halál. Ezért Európa ide zarándokol.

A mohácsi kegyeleti hely lélekharangja is alig-alig szólal meg. Kötelét gyakran elszaggatja az idő, lerángatják a vele szórakozó, helyes nemzeti öntudatra nemigen nevelt iskolás kamaszok. Pedig a lélekharang Európának üzeni, hogy mi, akkor Mohácsnál – feláldoztuk magunkat.

Most, négyszázhatvankét esztendővel a helytállásunk után szóljon meg a gondolat lélekharangja: emlékezzünk... Az Európa védelmében hősi halált halt közel húszezer parasztkatonára és a magyar történelem minden hősi halált halt katonájára, bárhol nyugszik – emlékezzünk...

Földessy Dénes

Bicsérd, Cserkút, Pellérd

Új gazdasági épületek Dombóvárról

Ez évben már szállítják is...

Új, tetszetős, zártkerti gazdasági épület, három, egymáshoz hasonló típusának gyártását kezdi meg a közeljövőben a dombóvári „Domb-Fa" Kisszövetkezet. A könnyűszerkezetből készült, 30 négyzetméteres épületek ára 150—160 ezer forint lesz és már megrendelhetők.

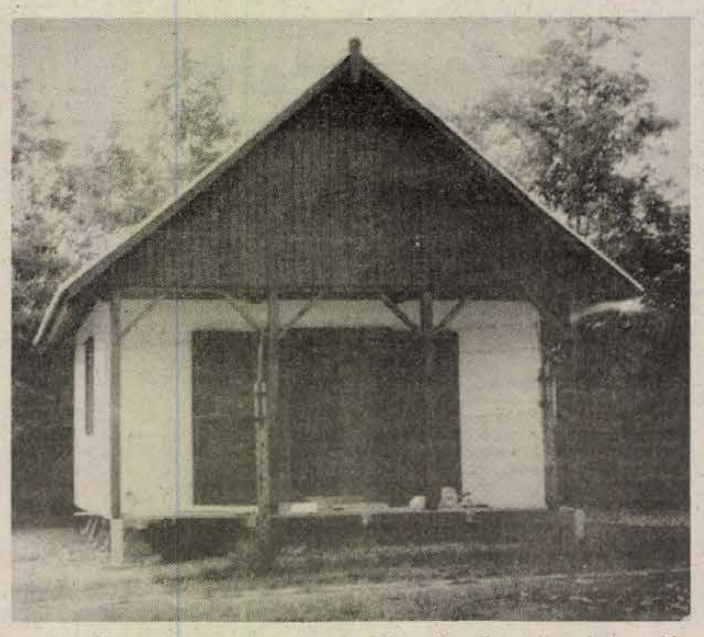
A Baranya Megyei Tanács építési és vízügyi osztálya kezdeményezésére mondtak igent a dombóváriak. Mint ismeretes, az Országos Építésügyi Szabályzat meghatározza, hogy zártkertekbe (szőlőkbe, mezőgazdasági területen lévő telkekre, stb.), milyen épületek emelhetők. A dombóvári kisszövetkezet Cserkút, Pellérd, Bicsérd elnevezésű kisházai valamennyi követelménynek eleget tesznek, rusztikus külsőjükkel megfelelően beilleszkedhetnek az adott környezetbe is.

Dr. Tihanyi Csaba, az említett osztály főmunkatársa: „A kisházak belső tere, bizunk benne, pontosan alkalmazkodik ahhoz az elosztáshoz, ami egy gazdasági épülettől elvárható. Található bennük egy kisebb, szerszámtárolásra, vagy bármi másra használható helyiség és egy nagyobb gyümölcstárolórész, valamint egy pihenőszobaként is funkcionáló 12 négyzetméteres egység, és egy különbejáratú WC. Az egyes típusok között ezek belső elrendezésében van különbség, no és abban, hogy hol a bejárat: a homlokzati részen, vagy pedig a ház oldalán."

A Cserkút, a Pellérd és a Bicsérd elnevezésű ház is speciális vakolattal bevont betonip lapokból és faszerkezetből áll. Megerősített vázszerkezete lehetővé teszi, hogy hornyolt (szalag), cseréppel, vagy színes síkpalával fedjék be. Hullámpalát, bádogot nem javallanak, mert megítélésük szerint rontaná az adott környék esztétikai képét.

Az épületek különböző terepviszonyokhoz való alkalmazását, az építési engedélyhez csatolt tervekben kell megfelelően jelezni. Tervek szerint a dombóvári „Domb-Fa" Kisszövetkezet elsősorban a baranyai igényeket elégíti ki, így várhatóan ez év végéig megkezdi a háromfajta épület szállítását is.

Bozsik L.



A dombóváriak Cserkút típusú, könnyűszerkezetű, zártkertekbe ajánlott gazdasági épülete.

Pannónia '88

Az idén is megrendezi a szövetkezeti szakemberek hagyományos harkányi találkozóját a TIT Baranya Megyei Szervezete. A találkozóra, melyre az ország minden részéből várnak szakembereket, augusztus 31-e és szeptember 8-a között kerül sor a Harkányi Művelődési Házban.

A program szerint, előadások hangzanak el a szövetkezeteket érintő időszerűségekről, konzultációkat és kerekasztal-beszélgetéseket tartanak, melyek során a résztvevők első kézből kaphatnak értesüléseket az országos szaktekintélyektől.

HÍREK

AUGUSZTUS 29., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BEATRIX, ERNA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.59 — nyugszik 19.32 órakor
A Hold kél 20.18 — nyugszik 8.26 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000-es telefonszámon

Hírszerkesztő: PORTH ETELKA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os számon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon REZES ZSUZSA

— **ATI-hírek.** Szeptemberben ismét elindulnak a különböző tanfolyamok a pécsi ATI-nál. A Hengermalom úti székházban nemzetközi gépkocsivezetői, könnyűgépkezelői, gépjármű ügyintézői, belsőellenőri, valamint elméleti és gyakorlati szakoktatói kurzusokra fogadják a jelentkezőket. Az autódarus gépkocsik vezetésére speciális tanfolyam indul. Ugyancsak újdonság, hogy a hétközi sűrű elfoglaltsággal bajlódóknak az ATI hét végi, szombat, vasárnapi elfoglaltsággal járó személygépkocsi-tanfolyamokat indít.

●

Esküvő

HAUK VALÉRIA
és
TAKÁCS JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. október 1-jén, 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.).

FARKAS ÁGNES
és
EKLICS TAMÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. október 1-jén, 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Váradi A. u. 11.)

MTV-PÉCS

A PÉCSI STÚDIÓ KÖRZETI MŰSORA

1988. augusztus 29., 20-tól 20.50-ig, II-es program.

A TARTALOMBÓL:

MI TÖRTÉNT ISTVÁN-AKNÁN?

Összefoglaló jelentés a mecseki szénbányászok munkabeszüntetésével kapcsolatos eseményekről, a központi és helyi szervek intézkedéseiről, a további teendőkről. Szerkesztő: Békés Sándor. Riporter: Füzes János. Operatőr: Lajos Tamás.

PÉCSI DISPUTA.

400 évvel ezelőtt zajlott le a hódoltság-kori Pécs nevezetes hitvitája, a Pécsi Disputa. Erre emlékezik dr. Sándor László művelődéstörténész, s a történelmi esemény helyszínén, a pécsi Mindenszentek templomában a ma emberének hitéről, érzelmi kötődéseiről, értéktudatáról beszélget dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató, Bíró László püspöki titkár, Bretter Zoltán filozófiatörténész és dr. Petrétei József államjogász. A beszélgetést különböző gondolkodású fiatalok miniportréi színezik. Közreműködik: Moravecz Levente. Riporter: Altorjai Anita. Vezető operatőr: Pálfy István. Rendező: Bükkösdi László. Az adás ideje alatt hívható ügyeleti telefonszámok: 24-504 és 11-849.

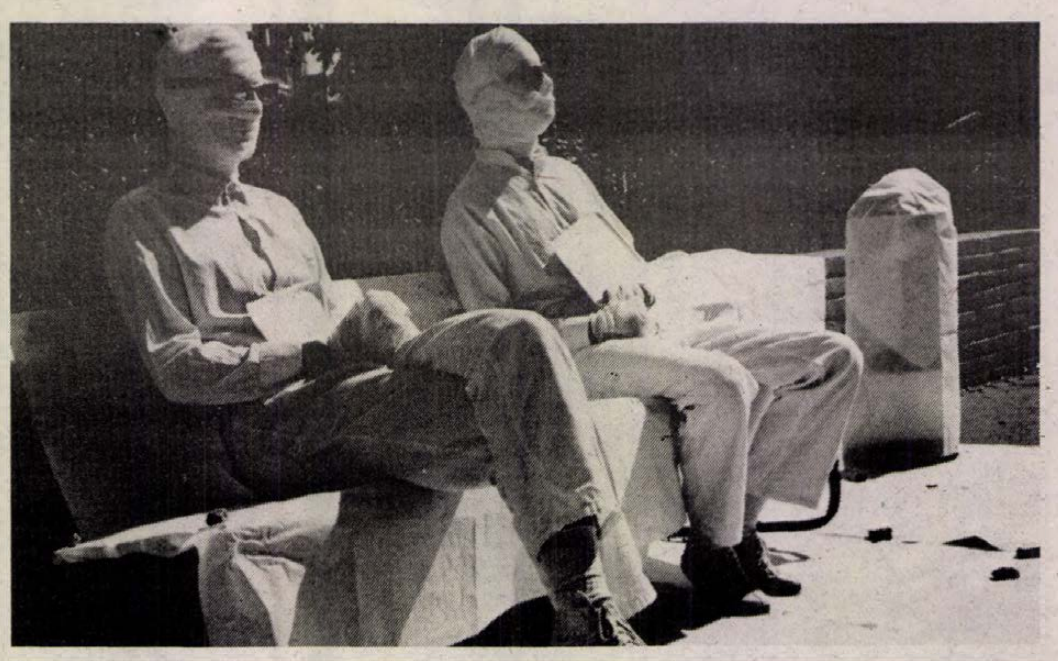
Időjárás

Várható időjárás hétfő estig: napos, száraz idő lesz, hétfőn a Dunántúlon már időnként megnövekszik a felhőzet, és egy-egy futó zápor kialakulhat. A délnyugati szél időnként erős lesz. Többfelé erősen párás idő várható, a hajnali órákban. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8, 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet 25, 30 fok között valószínű.

A Balaton vizének hőmérséklete tegnap 11 órakor Siófoknál 18 fok volt.

✲

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 416 cm, áradó, vízhő 18,2, Örtilos nincs jelezve, Barcs 60 cm, áradó, vízhő 14,0, Drávaszabolcs 113 cm, apadó, vízhő 19,8 fok.



Ez a látvány fogadta tegnap délelőtt a 30-as busz végállomásánál a kollégiumba érkező elsőéves orvostanhallgatókat. A két tetőtől talpig bepólyált „beteg", vélhetően erősen fokozni fogja a „gólyák" tanulási kedvét. Cseri László felvétele

— **Befejeződött** vasárnap Pécsett a felsőoktatási intézmények 9. munkavédelmi anketja. A konferenciát öt évente tartják, résztvevői mindig a témakör aktuális kérdéseivel foglalkoznak. Az elmúlt hét végi országos rendezvényen több, mint ötszáz hivatalos résztvevő találkozott a POTE aulájában.

— **Bezárta kapuit a DOZSÓ-kemping.** Jó szezon után, az elmúlt hét végén utolsó vendégeitől búcsúzott az egyre népszerűbb DOZSÓ-kemping. Szeptembertől a megszokott kulturális rendezvényeknek ad otthont a művelődési ház, a kemping jövő nyáron fogadja újra a turistákat.



Két izben is fellépett hét végén Pécsett a Korbachi Szabadtéri Színpad. Az NSZK-ból érkezett amatőr színjátszók német nyelvű előadásának, mintegy 150 fő tapsolhatott szombaton este és vasárnap délután a Káptalan utcai Szabadtéri Színpadon. Nikolay von Gortschakow „A szépség és a csirkefogó" című vígjátékát belépőjegy nélkül tekinthették meg az érdeklődők.

Bélyeg



A Magyar Posta az amerikai utazási irodák Budapesten megrendezésre kerülő 58. világkongresszusa alkalmából augusztus 30-án, 4,— Ft névértékű, általános forgalmi bélyeget bocsát forgalomba.

A bélyeg Kass János, Munkácsy-díjas grafikusművész terve alapján, többszínű ofszetnyomással, 50 bélyeget tartalmazó ívekben, a Pénzjegynyomdában készült. A fekvő téglalap alakú bélyeg perforálásig terjedő mérete 38,32x30 mm.

A bélyegképen stilizált földgömb és az azt körülvevő, Budapestre mutató „58. WORLD TRAVEL CONGRESS" felirat látható. A bélyegképet keretként övezik a feliratok, balról jobbra haladva. OCTOBER 23—29., 1988; ASTA's 58th World Travel Congress; Budapest, Hungary." Az értékjelzés és a „Magyar Posta" felirat a bélyegkép alatt található, ez alatt balra a kibocsátás évszáma, jobbra pedig a tervezőművész neve olvasható.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anyánk, anyósunk és drága nagymamánk,

TÓTH SÁNDORNÉ,
sz. Sütő Julianna

(volt hársastelepi lakos), 74 éves korában, augusztus 26-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 30-án, kedden 4 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük a rokonokat, a volt kollégákat és munkatársakat, Barcs város vezetőit, értelmiségét, a barátokat és ismerősöket, hogy

DR. SZAKÁLY LÁSZLÓ,
nyugalmazott sebészfőorvos

hamvasztás utáni temetése szeptember 2-án, pénteken 14 órakor lesz Barcson, a Béke utcai temetőben. A gyászoló család.

— **A karbantartási munkák után,** az elmúlt hét végétől Pécs Lvov-Kertvárosban újra lehet fogni a Sky és a Super Channel televíziós programokat. Az adások népszerűségére tekintettel, lapunk keddtől naponta közli a műsorokat.

— **A kánikula hozta** csúcsforgalom után a napokban viszonylag nyugalmasabb idő jár a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat pécsi üzemegységére. A nyári csúcsot a sörgyári termékek iránt hirtelen megnőtt kereslet hozta. Elvonulásával most a Mecsek Füszért, a Sörgyár, a Kiskereskedelmi egységek megrendelései és a távolsági, valamint nemzetközi fuvarok adnak munkát a vállalat sofőrjeinek.

●

Közérdekű

GÉPÍRÁSOKTATÁS hagyományosan és elektromos írógépeken, a KISZÖV Művelődési Házban. Érdeklődni a gondnoknőnél, vagy a 18-858-as telefonon.

Tanévnyitók: az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskolában, 1988. augusztus 31-én. II. évfolyam, III. évfolyam: 15 óra, I. évfolyam: 16.30 óra. Az intézetben működő szakmunkások szakközépiskolája esti és levelező tagozatának mindhárom évfolyama részére 1988. szeptember 1-jén, csütörtökön, 15 órakor tartjuk a tanévnyitót. Ekkor a tankönyvek kiosztása is. (Kb.: 300 forintot hozzanak magukkal.)

Az 508. sz. „Tarr Imre" Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskolában a tanévnyitó ünnepély 1988. augusztus 31-én, 16.00 órakor lesz mindhárom évfolyam részére. Elsősöknek gyülekezés: 15.30 órakor. A levelező tagozaton a tanévnyitó ünnepély 30-án, 16.00 órakor lesz.

Áramszünet lesz f. hó 29. és 30-án, 8—15 óráig Pécsett, a Fábián B. u., Nagy-Daindoli út, valamint a Nagy-Daindol hegyhát dülőben.

A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola levelező tagozatán a tanévkezdés időpontja: 1988. szeptember 1-jén, 15 óra.

Áramszünet lesz 1988. augusztus 31-től szeptember 2-ig, naponta 8—15 óráig, Vázsnok község egész területén.

Kalendárium

HÉTFŐ: Ötven éve halt meg Siófokon a Budapesten született Karinthy Frigyes (1887–1938) író, költő, kritikus és műfordító, a XX. századi magyar humorisztikus irodalom egyik megteremtője, századunk magyar irodalmának kiemelkedő egyénisége.

KEDD: Kétszáztizenöt éve született Bécsben, és Pesten hunyt el Pollack Mihály (1773–1855) építész, a magyar klasszicista építészet kimagasló mestere. Magas fokú téralkotó művészete elsősorban az általa tervezett köépületekben (az egykori pesti Vigadó, az egykori Ludovika stb.) mutatkozik meg. Több megyeháza terve származik tőle; legjelentősebb közülük az 1828–36 közt épült szekszárdi. Számos, neki tulajdonított kastélyépítés közül a legfontosabb az alcsuti és a dégi. Fő műve a Magyar Nemzeti Múzeum épülete (1837–1846), az európai klasszicizmus remeke.

SZERDA: Nyolcvan éve született William Saroyan (1908–1981). Örmény származású amerikai elbeszélő, regény-, drámaés filmíró.

CSÜTÖRTÖK: Százharminc éve született Carl Auer von Welsbach (1858–1929) osztrák kémikus. Élete során szinte mindent elért, igazi „sikerember" lett. A ma forgalomban levő húsz schillinges osztrák bankjegy az ő képét viseli.

PÉNTEK: Százharminc éve született Pozsonyban és Budapesten hunyt el Fadrusz János (1858–1903) szobrászművész, a századforduló egyik legjelentősebb magyar emlékműszobrásza. Emlékművei – ellentétben kora hamis, patetikus, külsőségeket hangsúlyozó alkotásaival – monumentálisak, a szobrászat klasszikus tradícióit őrzik.

SZOMBAT: Kilencven éve született a Nógrád megyei Bér községben, s a fővárosban halt meg Mihályfi Ernő (1898–1972) újságíró és lapszerkesztő, ismert közéleti személyiség. A felszabadulás után a Kisgazdapárt balszárnyának egyik ismert vezetője lett, s 1947-től haláláig nemzetgyűlési, illetve országgyűlési képviselő, az Elnöki Tanácsnak megalakulásától (1949) tagja. Sok fontos közéleti poszton dolgozott; 1957 szeptemberétől haláláig főszerkesztője volt a Magyar Nemzetnek.

VASÁRNAP: Hetvenöt éve született Tange Kenzo japán építész, a modern építészet egyik legkiválóbb egyénisége.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/15. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Segélytelefon. Minden hétfőn 6—8 óráig tart segítő és tanácsadó ügyeletet az Alkohol Ellenes Klub, a 15-083-as telefonon.

✲

Egyedülállók társkereső szolgálata: 17—20 óráig. Telefon: 41-907.

Információk

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	
Budapest	737
Trabant Combi Hycomat	
Budapest	104
Trabant Limousin Speciál	
Budapest	14 741
Debrecen	11 961
Győr	11 812
Trabant Combi	
Budapest	5 128
Debrecen	3 591
Győr	3 026
Wartburg Standard	
Budapest	3 976
Debrecen	2 579
Győr	2 443
Wartburg Special	
Budapest	5 445
Debrecen	4 206
Győr	3 820
Wartburg Special tolótetős	
Budapest	15 250
Wartburg Tourist	
Budapest	3 703
Debrecen	2 508
Győr	1 585
Skoda 105 S	
Budapest	12 889
Debrecen	9 636
Győr	9 631
Skoda 120 L	
Budapest	28 693
Debrecen	16 412
Győr	19 280
Lada 1200	
Budapest	47 958
Debrecen	34 414
Győr	16 860
Lada 1300 S	
Budapest	24 442
Debrecen	17 821
Győr	10 023
Lada Szamara	
Budapest	1 872
Debrecen	1 101
Győr	672
Lada 1500	
Budapest	16 284
Debrecen	12 125
Győr	5 470
Lada Combi	
Budapest	1 355
Debrecen	421
Győr	829
Lada Niva	851
Polski Fiat 126 P	
Budapest	2 881
Debrecen	2 512
Győr	2 810
Dacia Limousin	
Budapest	17 181
Debrecen	12 780
Győr	10 076
Dacia Combi	
Budapest	3 863
Debrecen	3 519
Győr	2 520
Dacia TLX	
Budapest	7 553
Debrecen	4 591
Győr	3 694
Zastava	
Budapest	20 492

HungarHotels
HADOR
LEGYEN A VENDÉGÜNK!
A HUNGARHOTELS, a Magyar Televízió és az Országos Rendező Iroda nagyszabású, játékos vetélkedője 1988. szeptember 5-én, hétfőn este 18.30-kor a Hotel Palatinus Bartók báltermében.
Játékvezető: Sármándi Pál
FELLÉPNEK: Csala Zsuzsa, Benkóczy Zoltán, Madarász Katalin, Gaál Gabriella.
Szerkesztő: Szilágyi János
Rendező: Gyökössy Zsolt
Értékes nyeremények!
Belépődíj vacsorával: 280 Ft/fő.
Asztalfoglalás: 11-477 és a 33-022 telefonon.

A döntés a lakókra vár



Pécsett a Kertváros lakói már két hónapja nézhetik a műholdas tévéadásokat.

Baranyai parabola-antenna körkép

Ki nem játszott már el a gondolattal, milyen jó is lenne megismerni a világot, vagy legalább a világ tekintene be hozzánk az ablakon. A mai technikával ez már megoldható és egyre több helyen élnek is a parabola-antenna kínálta lehetőségekkel. Pécsett, a kertváros lakói már belekóstolhattak a műholdas tévézésbe, de hogy állnak a megye többi városában az eget pásztázó antennákkal?

Siklóson, a Hajdú Imre, a Sallai, az Iskola utca és a Béke tér, valamint a Harkányi út és a Köztársaság tér környékén már évekkel ezelőtt kiépült a központi antennarendszer. Itt aránylag könnyű lesz az áttérés a műholdas adások vételére is, mert csak egy új antennát kell felszerelni a régi helyére. Az eddig megkérdezett 750 családból 700 szavazta meg a költségeket, amelynek megközelítő összegét csak akkor lehet megállapítani, ha végeztek a felméréssel, és pontosan tudják, hány felé kell szétosztani a költségeket. A tervekkel szeptember elejére készülnek el a szakemberek. Ha addigra meglesz a jelentkezők száma is, talán az év végén az említett környék lakói már nézhetik a műholdas adásokat.

Mohácson egyelőre várakozó álláspontra helyezkedtek a szervezők. Először a Radnóti és a Felszabadulás lakótelepen építenék ki a vezetékeket, és telepítenék a parabola-antennát. Addig várnak ezzel, míg nem kapnak egy olyan vállalkozót, aki garanciát vállalna az egész, újonnan kiépített rendszerre. Szeptember végére felmérést terveznek: mekkora igény van a lakosság részéről.

Szigetváron a szervezés és tervezés legelején tartanak. Az elképzelések szerint először a Lenin lakótelepen és az új kórházban lehetne fogni a műholdas adásokat. A lakosság megkérdezése után kezdődik a tervek elkészítése, és az egyeztetés a kivitelezővel.

Komlón sokkal jobb a helyzet. Három városrészben (szilvási, körtvélyesi, belváros) már kiépült a nagyközösségi antennarendszer, ehhez csak egy parabola-antennát kell vásárolni és felszerelni. A szilvási városrészben egyrészt szervezésbeli problémák, másrészt a kisebb érdeklődés miatt bukott meg egyelőre a kezdeményezés. Legkedvezőbb helyzetben a körtvélyesi lakók vannak, hisz ők előreláthatólag szeptember közepén már élvezhetik az égi műsorokat. Ezért a szolgáltatásért ezer forint körüli összeget fizetnek lakásonként. A belvárosban az igények felmérése után kerül sor konkrét lépésekre.

Pécsett a Budai városrész lakói keresték meg a tanácstagjukat, mert ők is szeretnék nézni a távoli országok műsorait. Ezen a területen a legnehezebb és a legköltségesebb megépíteni a kábelrendszert, családi házas környékről lévén szó. A négyes számú tanácskozási központ aktivistái személyesen kézbesítik a lakóknak a felmérő lapokat szeptemberben. A jelentkezők számától függően mintegy 10 000 forintba kerül családi házanként az egész rendszer kiépítése. Idén az év végéig a szervezési és adminisztrációs feladatokat végeznek el, jövő januárban kezdődhet a kivitelezés. A tervek szerint 90-re a városrészben többnyire látható lesz nyolc csatornán a műsor.

Hajdu Zsolt

Országos karbantartási tanácskozás

Az új gépeknél és berendezéseknél is zsebbevágó kérdés a karbantartás, hát még a régebbieknél. A legjobb hazai szaktekintélyek hívják fel a vállalatok, gyárak, intézmények szakembereinek figyelmét előadásaikban két napon át Pécset, az országos karbantartási tanácskozáson, melyet augusztus 29–30-án rendeznek a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola „A"-épületének földszinti nagyelőadó termében. (Boszorkány u. 2.) A Gépipari Tudományos Egyesület Központi Karbantartási Szakosztálya, a GTE és az SZVT Baranya Megyei Szervezete, valamint a házigazda PMMF immár harmadik alkalommal rendezi Pécsett az e témával foglalkozó tanácskozást, melyre több mint 200 résztvevőt várnak. Az országos tanácskozás hétfőn 9 órakor kezdődik.

Bányásznap, 1988

A Népszabadság munkatársai és vendégei Pécsett

Az idei bányásznapi ünnepség egyik kiemelt eseménye lesz a Népszabadság Fóruma, a séta-téri Sajtó utcában pedig a Népszabadság pavilonjának programja. Szeptember 4-én 10 óra 30 perckor a Szabadtéri Táncszínen (rossz idő esetén 11 órakor a TIT pécsi Bartók termében) ismét megrendezik a Fórumot, amelyen a kérdésekre válaszolnak: *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Nagy Sándor*, a SZOT főtitkára, *Békesi László* pénzügyminiszter-helyettes, *Borbély Gábor*, a Népszabadság, *Király Ferenc*, a Népsport főszerkesztői és *dr. Geisz Mihály*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára. A Fórum szerkesztője *Dolecskó Kornélia*, a Fórumot *Szabó László* vezeti. A műsort megelőzően *Arató András* és *Nagy Bandó András* szórakoztatja a gyülekező közönséget.

A Népszabadság pavilonjában szeptember 3-án délután 3 órától és szeptember 4-én egész nap könyv- és ajándékvásár, videóklip-bemutató lesz, Arató András zenés műsora, vendégei *Végvári Ádám* (Neoton) és *Zoltán Erika*. Vasárnap délután *Növényi Norbert* olimpiai-, világ- és Európa-bajnok lesz a pavilon vendége.

Szeptember 3-án és 4-én 16 órától megvásárolható könyvét dedikálja *Berecz János*, (az MSZMP országos pártértekezletének jegyzőkönyve), *Borbély Gábor*, (Eleven mozgalmi pártot! – interjú Grósz Károllyal), *Benedek István Gábor*, (Boldog vesztegzár), *E. Fehér Pál*, (A glasznoszty), *Király Ferenc*, (Olimpiai kalauz), *Sáfrán István*, (Akkor is ha egyedül maradok), *Szabó László*, (Gyilkosság megrendelésre), *Tamás Ervin*, (Szerződő feleim).

Teremhet-e a banánfánk?

Trópusi növények – családi horgásztó

„Varázslat" 500 négyzetméteren



Családi horgásztó a fóliasátor alatt? Igen kérem, ilyen is van. Mégpedig nem is messze Pécstől. A Kozármisleny határában fekvő Csikós völgyben három hatalmas fóliasátor terpeszkedik, s közülük a középsőben nem uborka, nem paprika, nem paradicsom van, hanem paradicsomi hangulat. Itt bukkantam *Gajdos Györgyre*, aki a buján zöldellő kálák, terméstérelő citrom- narancs- és mandarinfák által övezett családi horgásztóba éppen eleséget szórt halainak.

Ezek szerint, a hal „háziállat" – gondolkozhattam volna el hosszasan felfedezésemen, ha figyelmemet nem vonták volna magukra a tavirózsák. Igen, a tavirózsák, melyekre egy banánfa vetett gyenge árnyékat. Csak azért nem folytatom a némiképp különös dolgok felsorolását, mert esetleg szavahihetőségem szenvedne csorbát. Inkább beszéljen a tényekről a tulajdonos:

– Ez a horgásztó tulajdonképpen csak hobbi. A kertészet a lényeg, a középső sátorblokkban a vízfüggönyös fűtés miatt alakítottuk ki ezt a tavat. A víz utánpótlását a területünkön lévő forrás biztosítja, s ha már ilyen kedvezőek a körülmények, gondoltam betelepítem a víztározót halakkal.

Hogy a halak kapcsán ne legyenek kétségeim, arról a tófeneken élelem után kutató pontyok gondoskodtak. Szinte pezsgett a víz az élettől.

— Nagyon elszaporodtak a pontyok – jegyezte meg (mintha mi sem lenne természetesebb), a technikusból lett maszek kertész-halász. – Jól megvannak az amúrokkal, amelyeknek a tó tisztítása a feladatuk. Van közöttük már néhány kapitális példány is. Idén Bikalról hoztam amúrivadékot. Szükség van rájuk, mert különben benőné a vizet a nád.

Kifejezetten jó idő van a sátor alatt. A vízfüggönyös megoldás ugyanis nemcsak fűtésre, hanem hűtésre is jó. A gazda szerint itt nyáron mindig alacsonyabb a hőmérséklet két fokkal, mint kint a szabadban. No és a tó miatt megfelelően páradús a levegő. Nem csoda hát, ha jól érzik magukat – több száz, több ezer kilométerre termőtájuktól –, a mediterrán, s trópusi növények.

– Bár a kálából, a citrom- és banánfákból gyakran visszünk a piacra, ez is inkább csak családi hobbi. Pontosabban a fiam és a menyem hobbija, mert ezekkel inkább ők foglalkoznak. Engem leköt a két hektáron folytatott gazdálkodás, no meg idén fölfejlesztettem a méhészetemet is. Most ötven családom van.

–Azt látom, hogy a citrom-, mandarin- és mandulafák teremnek. De vajon számíthat-e termésre az, aki mondjuk banánfát vesz önöktől a pécsi vásárban?

– Hogyne. Másfél–két éven belül elérik a termőkort ezek a minifák. Itt a tónál tavasztól télig 5 méteresre nőtt meg tavaly a banánfánk, de nem kell megijedni, panellakásban nem érik el ezt a magasságot. A banánfa a homokos, komposztföldet szereti. Ha azt akarjuk, hogy rendesen kifejlődjön és teremjen, akkor legalább fél köbméter föld kell alá. No és sok fény, azt szereti. Vigyázni kell, hogy tíz fok alá sohase menjen a hőmérséklet, mert ahhoz a trópusokon nem szakott hozzá . . .

Balog Nándor



Egy feltételezett Mars-lakó a harkányi Zsibin

Ésszerűtlen rendelkezések

Feltételezzük, hogy olyan Mars-lakó vagyok, akinek azért van valami tudomása Magyarországról. Időm engedi, tehát ellátogatnék piacokra is. Szeretem tágra nyitni a szemem. Csodálkozni, körülnézni, következtetéseket levonni.

Feltételezzük, hogy a Baranya megyei Harkányban szeretnék egyet fürdeni és sétálni, majd pedig a megyeszékhelyen egy piaci sétát tennék. Mars-lakóként ismerkedni szeretnék.

Jót fürdenék, mert feltételezném, hogy a harkányi gyógyvíz akkor is üdítő hatású, ha rengetegen beleférnek egy medencébe, utána pedig szabadidőm egy részét a piacon tölteném, mert éppen mondjuk, paradicsomot kívánok vásárolni vacsorámhoz. Utána következtetnék, csak vissza, hogy micsoda meglepetések értek.

A piacon azt tapasztalnám, hogy mocskos homokban taposva, két–háromszázan, a legkülönfélébb árukat kínálják nekem a világ sok nyelvén, de főként lengyelül. Megragadna ez a nemzetközi kavalkád és alkudnék a gyerekruhákra és cipőkre, a konyhai, fürdőszobai csapokra, az italokra, a rágókra, a lakkokra, a bugyikra, a pólókra.

Ismerve a magyarországi viszonyokat, örülnék az olcsó áraknak, megveregetném titkon saját vállamat, nohát, azért megérte. Majd a jól végzett munka gyümölcseként elmennék Pécsre is, és lám a Búza téri piacon ugyanezt tapasztalnám, nemzetközi nyelv, áruhalmaz, tömeg. Vennék egy-két dolgot, és ekkor még az égvilágon semmire sem gondolva néznék körül.

Megismerkednék Mars-lakóként néhány magyarral, meghallanám, hogy szabálysértések sorozatát követtem el, mert külföldivel adás-vételi szerződést kötöttem. Izgatottan nyúlnék áruimért. Megtanulnám, bölcs tanácsra, néhány szomszédos, vagy kevésbé szomszédos ország nyelvét, hogy az árusítóhelyeken elhelyezett figyelmeztető táblákról megtudjam, tilos az ilyesmi.

Elgondolkoznék, cselt kieszelve. Elmennék az illetékes tanácsokra. Ott elmondanák nekem, hogy ők legszívesebben helypénzt szednének ezektől a külföldiektől is. Adatokat sorolnának, hogy évente több tízezren árulnak és vásárolnak, hogy más országok jogszabályai merőben mások, mint más országok jogszabályai. Hogy egy nagy üdülőfalu tanácsa évi kétmilliót veszt, mert nem tiltja, de nem is engedélyezheti, hogy külföldi állampolgárok itt, helypénzért, mert még legalizálják ezzel.

Mars-lakóként az űrhajóm felé indulnék, közben találkoznék rengeteg magyarral, akik hozzám hasonlóan nem ellenzik, hogy vegyünk, áruljunk. Legfeljebb annyit tudnék nekik mondani, legyetek türelemmel, minden megoldódik. Én emlékszem még olyan esetre, mikor a hosszú hajat sem engedélyezték.

(Szabálysértést követtem el, egyszerű földiként. Vásároltam a harkányi, a komlói és a pécsi piacokon külföldi állampolgárként olcsón és jót. Kérem, a büntetésemről szóló nyugtát a Marsra küldeni.)

Bozsik László

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
LESNYIK GYULA
életének 77. évében türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 31-én 1 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám, anyósom és dédikénk,
KIRÁLY SÁNDORNÉ
Végh Mária
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 31-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk,
SISKA JÁNOSNÉ
Kovács Ilona
életének 65. évében váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 30-án 14 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló Kovács, Szalai és Siska család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
GERBER SÁNDOR
nyugdíjas bányász 62 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 1-jén fél 2 órakor lesz a somogyi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik
DR. NAGY LÁSZLÓNÉ
elhunyta alkalmával temetésén megjelentek, illetve azoknak, akik távirati úton biztositották együttérzésüket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, felejthetetlen édesapámat és nagypapánkat,
FERENCZ JÁNOST
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és táviratokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló leánya és unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, ismerősnek, szomszédnak, akik drága halottunk,
TOLGYESI JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek és virágokkal, koszorúkkal részvétüket kifejezték. Gyászoló férje, fivére, mostohafia, menye, unokája.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. GLOCK IMRÉNÉ
temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik drága halottunk,
HERR ANDRÁS
nyugdíjas kozármislenyi lakos temetésén jelenlétükkel fájdalmunkat enyhitették. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik drága, felejthetetlen szeretttünk,
TÓTH ISTVÁNNÉ
Gölöncsér Mária
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay Porcelángyár vezetőségének és dolgozóinak és a Pécsi Szikra Nyomda termelési osztályának. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Pécsi, kertes, családi házra cserélnénk 2 db 2 szobás, összkomfortos, első, illetve második emeleti lakásunkat. „Tanácsi és OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson, a vízkiemelő melletti üdülőtelepen közművesített, 117 négyszögöl telek, 25 m²-es faházzal eladó. Érdeklődni: Dominó, Tamló, Kossuth L. u. 93. Telefon: 81-261.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel. Érdeklődni: Bicsérd, Ságvári u. 37.

Eladó 2 szobás, panorámás öröklakás a nyugati Mecseken, tégla teraszházban. Megtekinthető: hétköznap 17—20 óráig, szombat-vasárnap: 8—12 óráig. Krausz, Herman O. u. 8.

Szigetvár, Lenin ltp. 15., II. em. 17. 68 m²-es OTP-öröklakás tehermentesen eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy este a 396-os telefonon.

39 m²-es, 1,5 szobás OTP-lakás eladó. 15 500 Ft/m², OTP-átvállalás vagy 800 000 Ft kp. Cím: Pécs, Ilku P. u. 27., II/8.

Városközpontban bútorozott garzonlakás kiadó hosszú távra. Telefon: 30-959, este.

Romonyán 400 négyszögöl zártkert eladó. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-oldalban, téglaépületben 60 négyzetméteres, 2 szoba, étkezős, tehermentes OTP-öröklakás, zöldövezetben, csendes helyen, a Széchenyi téren 600 méterre, beköltözhetően eladó. Pécs, Bessenyei u. 8., I. 4., Halasi. Telefon: 32-612.

Előnyös befektetés. Turbékban, az Otthonnál 250 négyszögöles nyaralótelkek eladók. Köves út, villany, víz. Szigetvár, Tinódi u. 27. 200,— Ft/négyszögöl, Kozáryék.

Eladnám vagy elcserélném 2,5 szobás, új, OTP-lakásom hasonló, 2 szobásra. Hajas I. u. 7., I. emelet 3., Mecsekiék. Érdeklődni az esti órákban.

Építkezésre alkalmas terület a központban eladó. Busz, víz, villany van. Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa 14.

Eladó összkomfortos hétvégi ház (lakóépületté átminősíthető) lugasszőlővel, gyümölcsfákkal. Irányár: 1 millió 200 ezer. „Donátus, 275 □-öl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő, 780 négyszögöl, a helesfai hegyen, télen-nyáron járható úttal, pince, présház, 900 l-es hordóval, a természet vagy termés nélkül eladó. Irányár: 70 ezer, ill. 90 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Rigóder u. 15.

52 m²-es OTP-lakást (kertvárosi) eladnék. Telket 300 ezerig beszámítok. Telefon: 31-759.

Eladó sürgősen Görcsöny, Dózsa Gy. út 46. sz. családi ház: két szoba, konyha, gazdasági épület. Érdeklődni: naponta 16 óra után.

Belvárosi, 54 m²-es, komfortos, téglaépületben lévő, kétszobás, földszinti, tanácsi lakásomat elcserélném magántulajdonban lévő garzonra vagy 1, illetve 1,5 szobás lakásra, értékegyeztetéssel. Érdeklődés az esti órákban, 33-618-as telefonszámon.

Pécs, Gyöngyös utcai, III. emeleti, 54 m²-es, szövetkezeti lakás eladó. Cím: Kodály Z. u. 16., I. em. 5. Telefon: 72/22-576.

Bonyhádon összkomfortos, kertes, 4 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Bonyhád, Perczel Mór u. 103. Telefon: 74-51-380.

Eladó Pécsett, Zsinkó István u. 16. sz. házrész: 1 szoba, konyha, fürdőszoba, alagsorban 1 szoba-konyha megoldható. Schönék.

Pellérdi hegyen 290 négyszögöl szőlő, gyümölcsös + kert, tatarozásra szoruló gyümölcsös + kert, buszhoz 5 percre, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 95.

Garázs eladó a Till József utcában. Érdeklődni: Till József u. 2., I. em. 4., Balla, este 7 óra után.

Szeptemberi költözéssel eladó Pécsett, a belvárosban, az Ady Endre u. 47-ben 32 m²-es, komfortos, 1,5 szobás, főzőfülkés, fürdőszobás, utcai házrész vagy megfelelő bajai lakásra cserélném. A lakás bővíthető, földgáz a lakásban. Irányár: 400 000 Ft + kevés OTP. Ajánlatokat a fenti címre Tar Lászlónak.

Eladó Komló, Ifjúság út 20. sz. alatt lévő, kertes, családi ház nagy garázzsal, melléképületekkel. Érdeklődni hétköznapokon: du. 5—8-ig a 782-816-09-es telefonszámon.

Eladó sombereki leágazással szemben, Duna-part legszebb részén 723 m² üdülőtelek. „Ár: 150 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kozármislenyben 260 négyszögöl zártkert, melyből 100 négyszögöl karos művelésű szőlő. Érdeklődni: 18 óra után a 21-500-as telefonszámon.

Saját tulajdonú garázst vásárolnék, Kertvárosban, kp-ért. „Krisztina tér környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház eladó. Szentlőrinc, Rákóczi u. 20.

Városközpontban 3 szobás, távfűtéses lakás tehermentesen, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 18-312-es telefonon, 17 óra után.

Elcserélném 40 m²-es, 1½ szobás, tanácsi, összkomfortos lakásomat hasonlóra. „Vénasszonyok nyara" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy családi ház, 3 szoba, összkomfortos, Siklós, Pozsony u. 8. sz. alatt eladó.

Eladó a Sólyom-dűlőben 250 négyszögöl szőlő, félkész épülettel, 450 ezerért. Érdeklődni: Budapest, 760-343-as telefonon.

Lakáscsere! 2,5 szobás, kertvárosi lakásomat családi házra cserélném. Pesti csere is érdekel. „Garzon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez 13 km-re, nagy, falusi, családi házam eladó vagy pécsi, összkomfortosra cserélem. „13 km" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 1½ szobás, összkomfortos lakást. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Muromőrhegy legszebb részén 2 szobás, „pincés, hétvégi ház parkosítva, kert, gyümölcsös, szőlő. Lakás, telek, gépkocsi csere is érdekel. Cím: Pécs, Hajnal u. 12.

Eladó 3 szobás lakás OTP-átvállalással, a Pedfőnél. Telefon: 30-842.

2,5 szobás, első emeleti, tehermentes, OTP-lakás garázzsal eladó. Pécs, Eszék u. 21., I/6.

Eladnánk 1816 m² szőlő-gyümölcsöst, téglaépülettel, a vasasi elágazónál. Érdeklődni: Júlia u. 11., fszt. 3. Andreli.

Családi ház eladó Hosszúhetényben (4 szobás, összkomfortos, kertes). Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 114., IV. 14. Telefon: 22-820, esti órákban.

Eladó belvárosi, 55 m²-es, utcai házrész + szuterén, udvarrész vagy keszthelyi ingatlanra cserélném. Pécs, István u. 16. Biró.

2 családnak megfelelő, nagy kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Bródy S. * 60.

Történelmi városközpontban eladó nagyméretű, 4 szobás, igényes házrész (külön helyrajzi számon), két emelet (4 lakás) ráépítési lehetőséggel. Összeköltözőknek, építőközösségnek igen alkalmas. Telefon: 19-316.

260 négyszögöl hobbikert, szőlő, lakószobás épülettel, új boltíves pincével olcsón eladó. Út, villany van. Telefon: este 6 után: 21-023.

Három szoba, összkomfortos, kertes, családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Attila u. 25. szám alatt.

4 szobás családi ház nyárikonyhával, melléképületekkel Mohácson, Árpád u. 20. szám alatt sürgősen eladó. Ugyanott eladó Árpád u. 25. szám alatt építési telek garázzsal. Érdeklődni: Mohács, Bem u. 6. szám alatt vagy 8—16-ig Pécs, 33-683-as telefonszámon.

Elcserélném 59 m²-es, 2½ szobás, erkélyes, összkomfortos, tanácsi lakásomat 1½-es, erkélyes, összkomfortos, tanácsira. Értékkülönbözetet kérek. Érdeklődni 17 óra után: Till József u. 9., II/9-ben, Barta.

Kacsótán, Kossuth u. 39. családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Rákóczi u. 11. 17 óra után.

Eladó bontási területen lévő házrész udvarral, Vincze u. 10. szám alatt. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 44., este 6 óra után vagy 8—16 óráig Pécs, 33-683-as telefonszámon.

Eladó 2 szobás, 54 m²-es, szövetkezeti lakás Uránvárosban. Lengyel Gyula u. 6/B., III. 11. 17 óra után.

Eladó az Egyenlőség utcában fiatal szőlő, gyümölcsös és konyhakert. Érdeklődni: Bródy S. u. 25.

Cserdi faluban lévő 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince, két kis szobával, óron alul eladó. Cím: Vajda Géza, Pogány, Pécsi út 7.

Siklós belterületén 1 hold, kertészkedésre alkalmas szántóföld, sertésólakkal, góréval, garázzsal eladó. Víz, villany, építési engedély van. Irányár: 120 ezer Ft. Gépkocsit beszámítok. Siklós, Berzsenyi u. 6. Pécs, 10-420.

Eladó vagy elcserélhető 1 szoba, konyhás, komfort nélküli, saját tulajdonú lakás. OTP-t átvállalok. „Uránváros vagy belváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, gázfűtéses, 2 szobás, teljesen különálló, kertes családi házrész azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni 17 óra után a helyszínen, Pécs, Vas Gereben u. 57. sz. alatt lehet.

Siklós, Csuma-dűlőben lévő 400 négyszögöl, kordonművelésű szőlő, présház, pihenőszoba, pince, teljes felszereléssel eladó. Villany van. Érdeklődni: Siklós, Dózsa u. 15. Sugár.

Komlói, 2 szobás lakásom pécsi, tanácsi vagy komlói, tanácsi lakásra cserélném. „Értékegyeztetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertváros legszebb részén lévő, 3 és fél szobás, tanácsi lakásomat elcserélném családi házra. „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ürögi templomnál 700 négyszögöl szőlő eladó. Társasház építhető. 28-615.

Nyugodt, szép kilátású környezetben 283 négyszögöl szőlő eladó, 65 ezer Ft-ért. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 7., IV. em. 12.

Eladó szoba, konyha, fürdős, utcai házrész. Érdeklődni: Ady u. 71.

Külön bejáratú, bútorozott szoba 2 személy részére, fürdőszoba- és telefonhasználattal, központi fűtéssel kiadó. Cím: Losonc u. 19.

Eladó szőlő-gyümölcsös, présház, felszereléssel. Kút, villany van. Érdeklődni: 16-006-os telefonon, 19 óra után.

Kertvárosban 3 szobás lakás eladó: Sarohin t. út 39., V. em. Érdeklődni: telefonon: Pécs, 15-178, 18 óra után.

Eladó 2½ szobás, kovácstelepi, összkomfortos családi ház. Telefon: 26-749.

Családi ház garázzsal, 600 négyszögöl területtel eladó vagy 1,5 szobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásra, I. emeletig elcserélhető. Értékkülönbözettel. Érdeklődni: Pécs, Kakukk u. 28. Újhegy.

Eladó két család részére elegendő, kertes, családi ház, központi fűtéssel, gázvezeték az udvarban. Délibáb út 3. sz. Érdeklődni: péntek, szombat, vasárnap.

Kis-Daindol, Hegyhát u. 28-ban beépíthető gyümölcsös eladó. Ingatlancsere is érdekel. Telefon: 28-004.

Belvárosi, 2 szintes, udvari ház, 130 000 Ft/m², eladó. Megosztva is. Cím: Pécs, Vak Bottyán u. 22.

Pécs belvárosában (József u.) családi ház építésére foghíjtelek, összközművel, eladó. Érdeklődni: telefonon: 72/22-570.

Makárdomb déli oldalán 256 négyszögöl, panorámás telek, garázsos épülettel, ipari árammal eladó. Telefon: 18-816.

Garázs eladó Apáti utcában. Érdeklődni: Pécs, Szabó István u. 26., délután.

Eladnám vagy székesfehérvárira cserélném pécsi, 47 m²-es, magasföldszinti, felújított lakásomat. Telefon: 23-010, 19 óra után.

2,5 szobás, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakást cserélnék családi házra, esetleg vétel is érdekel. Telefon: 25-327.

300 négyszögöl lugasszőlő, présház, pince, gyümölcsössel, felszereléssel eladó a zóki szőlőhegyen. „Szüret után" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kertes, óllattartásra alkalmas, garázsos családi ház, nagy mellékhelyiségekkel, ipari árammal, panorámás helyen eladó vagy tanácsi lakásra cserélhető, értékkülönbözettel. Érdeklődni: 16 óra után a 28-538-as telefonon. Pécs, Nagymeszes-dűlő 3. Bittner útból nyílik.

Vállalat részére kiadnám, egész évre szólóan hajdúszoboszlói, 4 szobás lakásomat, üdülés céljára, a strand és termálfürdő közelében. Érdeklődni: Debrecen, Veresegyházi Tamás u. 9. Korránnénál. Tel.: 12-572.

Pécs, malomvölgyi csónakkölcsönző eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon 9—17-ig.

Mohács belvárosában, Zalka M. u. 6. 712 négyzetméteres területen családi ház, beépíthető kerttel eladó. „Érdeklődni szombat délelőttönként.

Eladó belvárosi, utcai, kétszobás házrész, 500 000 Ft. Megtekinthető: szombaton 14 órától, vasárnap egész nap. Szebenyiné, Tímár u. 14.

Pécsi, 3 szobás, gázfűtéses családi ház, nagy alagsorral, kis kerttel eladó. Érdeklődni: Felsővámház u. 65., este 5 óra után.

Pécstől 12 km-re 2 családi ház 700 □-öl területtel, szép helyen eladó vagy 2½ szobás, tanácsira cserélhető. Megegyezünk. Megtekinthető: bármikor. Telefon: 74-669.

Kossuth Lajos utcai, 130 m²-es, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2x2 szobás, külön álló belvárosi lakásra. „88" 243507 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mágocson, nagy területen lévő, gazdálkodásra alkalmas családi ház összeköltözés miatt eladó. Érdeklődni: Egyházaskozár, Tinódi u. 1.

Kétszobás, erkélyes, I. emeleti, szövetkezeti lakás eladó vagy kisebbre cserélhető. Tanácsi is lehet. Telefon: 10-836, 17 óra után vagy „Virág. 243533" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Szentmiklósi-dűlőben 250 □-öl szőlő, épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Kovácstelep, Monostor u. 11. 17 óra után.

Kertes, családi ház, 3 szobás, összkomfortos, eladó, lakatosműhellyel. Sásd, Rákóczi u. 37.

ADÁS-VÉTEL

Eladó szüretelőkád, 14 hektós; tetőléc, nyárfa. Hosszúhetény, Ormándi út 100. sz.

1 db 8 és fél hónapos vemhes Holstein üsző és 1 db 4 éves, 1500-as Lada eladó. Kelemen Gyula, Szigetvár, Hobol, Asztalos Z. 46.

Eladó Peugeot Dízel motor, 2304-es, és 1 db Nováda 1300-as motor, új. Pécs, Nagygypostavölgy 75/A.

CB eladó. Tel.: 84-243.

Csepel gyorsvarrógép eladó. Pécs, Vöröskereszt u. 25.

IF-es Trabant, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Pataki I. u. 4., II. em. 8.

Terepes Csepel D 344-es, 1988. október 18-ig műszakizott, sürgősen eladó. Érdeklődni: Izmény, Fő út 1. Kelemen.

Lada 1500-as eladó vagy elcserélhető kisebbre. Érdeklődni: Szederkény, Táncsics u 7., mindennap délután.

Jó állapotban lévő VW 1300-ast vennék. Ajánlatokat 20 óra után a 16-067-es telefonon kérek.

Pianinó eladó. Érdeklődni: Kázmér, Frankel Leó u. 27., vasárnap 13—15-ig.

Eladó vagy házikra elcserélhető 1 db középnehéz gumiskocsi. Érdeklődni: Süle György, Pécs, Szabadságharc u. 24.

Franciaágy újszerű állapotban eladó. Telefon: 31-784.

Építkezésből maradt homok, kavics, mészhidrát, cement eladó. Ugyanott gáztűzhely, nyomáscsökkentővel olcsón eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 14.

C 16 olcsón eladó. 35-531.

Bontásból öntöttvas radiátorok, fürdőkád és két bukóablak eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajnóczy u. 31/B., I. em. 1.

Japán motoros, telepíthető permetezőgép újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 1. Szopka.

Legmagasabb áron vásárolok! Teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 26-963.

Új videómagnó eladó. Irányár: 35 000 Ft. Érdeklődni: Kovács Ferenc, Pécs, Rezgő u. 19. (43-as busz, Újhegy.)

Faanyagok, furnérok, oblakok, ajtólapok, furnérozott lapok olcsón eladók. Cím: Mártírok útja 37.

Zastava újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: telefonon: 15-178.

Commodore 128 és 1571-es meghajtó eladó vagy C 64-re cserélhető. Pataki I. u. 6. Mikes.

ZUK kisteher, ponyvával, friss műszakival, sok tartozékkal eladó. Érdeklődni: Pécs, Jegenyés u. 22. 17 óra után.

126-os P. Fiat, garázsban tartott, 20 ezer km-rel eladó. Telefon: 41-569, este.

5 db 1000—1200 literes, új állapotban fehérboros hordó, 1000 db hasított, faragott, 180 cm-es, új karó eladó. Érdeklődni: Pécs, Hóvirág u. 13. Esküdt.

Eladó 8 db KA—HYB kocasüldő és orfűi, zártkerti ingatlan. Telefon: 27-714.

Eladó 1200-as Ladához hátsó futómű és sebességváltó, gardántengely, jobbos-balos első agy olcsón, S 100-as Skodához sebességváltó és elsőhátsó futómű 2500-ért. Gerenda, 360 cm hosszú, 160 mm, 6 db, eladó. Érdeklődni lehet: Öreg-Kertváros, Kertész u. 9.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyagok eladók. 1 m—8 m-ig kifűrészelt gerenda és szarufa, tetőléc, cserép és tégla. Azonnali szállítást is vállalunk. Érdeklődni mindennap lehet: Pécs, Pipacs u. 9.

Darus IFA eladó. Érdeklődni: Boross J. u. 1. 17 óra után.

Nyárvégi kiárusítás! Osztrák relaxa kedvezményes áron! Telefon: 25-014.

Piros ezüst Török Flaurákat 500—1500 Ft-ért vásárolnék. Régiségkereskedés. Pécs, Kossuth L. u. 35. Telefon: 33-968.

Filmnyomó berendezés keretekkel, fóliahegesztő gép eladó. „Komoly érdeklődő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új Singer Professzional Overlock összeállítógép eladó. Csehné, Pécs, Varsány u. 2., VI. em. 22.

Száraztészta-készítő gépek olcsón eladók. Somogyvári János, 7900 Szigetvár, Gábor Á. u. 6.

Gépjármű vétel-eladás közvetítése! Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

Homlelt láncfűrész eladó. Pécs, Bittner A. 43. Kovács.

Fix platós, terepes IFA, friss műszakival, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap: Czehmann István, Mecseknádasd, Rákóczi u. 17.

Eladó új, vámkezelt, nagy teljesítményű videómagnó, távirányítós, színes, japán, beépített magyar hanggal. Ár: 46 000 Ft. Ugyanott eladó olcsón egy datolyapálma. Érdeklődni: 29-592-es telefonon, este.

Friss műszakival UF-es, 1500-as P. Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs, Testvériség u. 11. (Budai vám.) Esti órákban.

Eladó 10×20×40 cm-es válaszfallap és törzskönyvezett angolszetter szuka. Pécs, Hajnalka u. 32.

VEGYES

Gépésztechnikus, 5 éves szakmai gyakorlattal, széles körű ismeretekkel, hivatásos jogosítvánnyal elhelyezkedne. „Állást keresek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, érettségizett disznónevelőkertész virágüzletben elhelyezkedne. Minden megoldás érdekel „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gondozást és házimunkát vállalok. „Megbízható nyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intenziv gépírótanfolyam szeptember 5-én kezdődő felvételekkel. Telefon: 19-962.

Kertvárosban igazolványképek készítése rövid határidővel a Tóth Fotóban. Laki István u. 3.

Biohumusz-termeléshez trágyagiliszta kedvező áron eladó. Pécs, Szabó István 38.

Garázs, melléképületek építését, lakásfelújítást, -bővítést, hidegburkolást vállalok. Telefon: 17-212.

Varrógépjavítás. 25-569.

Modellképzés, közvetítés. Grácia Divatstúdió, Pécs, Engels út 217. Telefon: 30-040.

Eltartási szerződést kötne Pécsett, illetve környékén diplomás, józan életű fiatalember vagy szerényebb térítés mellett mindenben segítene, ottlakásért. „Segítőkész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék egyedülálló, idős nénivel vagy bácsival családi házért. „Nyugodt öregség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Commodore-javítás. 35-531, Fáj Tibor, 7629 Pécs, Apáti u. 16.

Ismét indul a Grácia Divatstúdió fotómodell-tanfolyama. Jelentkezni 9—19 óráig: Pécs, Engels út 217.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166. Várhelyi.

Vízvezeték-szerelést. -javítást vállalunk. Budai Nagy A. u 18., I/5. Kovács. Telefon: 30-843, 18 óra után.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre. Lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

Festés, mázolás, tapétázás, árkedvezmény! Telefon: 25-706.

Gyors vízumintézés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. munkanapokon, 9—17-ig.

Festés utáni, valamint pineretakarítást rövid határidővel vállalok. 25-585, Bankné.

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. Telefonügyelet: 14.30—15.30-ig: 17-760.

Fordítás több nyelven! Ingatlanközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

Víz- és központifűtésszerelést vállalok. Közületeknek is. Telefon: 71-010.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet felvesz 2 műszakos műhelyadminisztrátort, gyakorlott könyvelőt, valamint esztergályost. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49., főkönyvelőnél. (3381)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: szakképzett ápolónőket, gyógyszertári asszisztenst, betegszállítót, takarítónőket, műszerészt. Jelentkezés: munkaügyi osztályon, (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). (3308)

A TEJIPARI Szállítási Uzem ió kereseti lehetőséggel felvesz: autószerelő, karosszérialakatost, autóvillamossági szerelőt, szerviz segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3229)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat munkatársat keres szervezői munkakörbe feltétel: szakirányú felsőfokú végzettség, 3 éves vállalati gyakorlat, számítástechnikai ismeretekkel rendelkező előnyben. Jelentkezni lehet: a vállalat központjában, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14—16., közgazdasági osztályvezetőnél. (3434)

A BARANYA Megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvesz: egy villamosműkezelő, I-es végzettségű, középfokú alapképzettségű munkatársat két műszakos munkakörbe, egy autóvillamossági szerelőt, 2 férfi öltözőőrt, egy mosodai női dolgozót. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi csoportjánál, Pécs, Edison u. 13. Telefon: 33-377. (3328)

RELUXA üzletkötőt felveszek. „88-as év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (30161)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat számviteli osztálya értékkönyvelőt felvesz közgazdasági technikumi, vagy közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel. Jelentkezni lehet: a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Rákóczi út 55., I. em. 22. (3257)

A MECSEK Élelmiszer és Vegyiáru Kereskedelmi Vállalat központja felvételre keres érettségizett bérelszámolót. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 21., munkaügy. (3360)

AZ YBL M. utcai Dália II. háztartási és vegyiáru boltunkba férfieladót felveszünk. Jelentkezni lehet: Mecsek Füszért, munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 21. (3460)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet műanyagüzemébe azonnali belépéssel felvesz gyengeáramú vezérléstechnikában jártas, műszerészt, és szövőüzemébe ált. lakatosokat hegesztővizsgával. Jelentkezés: Málom-Péterpuszta, ill. Bajcsy-Zs. u. 9., a szövőüzemben. (3417)

A POSTA Pécsi Hálózatépítő Uzem középiskolai végzettséggel anyagkönyvelőt vesz fel. Jelentkezés személyesen: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (3247)

AZ MHSZ Gépjárművezető-képző Iskola, Pécs, Somogyi B. u. 4. 1 raktárost 3—4 órás, délelőtti foglalkoztatással felvesz. (3437)

FILM

Petőfi: Arany a tó fenekén (5). Titánia, Titánia . . . (7). **Kossuth:** Titánia, Titánia . . . (10, 6). Riki-Tiki-Tévi (2, 4). **Kossuth videó:** A nagyfőnök (f4, f6). **Park:** Amerikai feleség (f4, f6, f8). **Park Kert:** Erotikus képregény (f9). **Ságvári:** A rázsa neve (4, 6). **Nevelési Központ:** Szökevényvonat (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Feltámad a Vadnyugat (6). Világautó (8). **Jószerencsét:** A három Amigó (f6). **Komló.** Híd a Kwai folyón (4). Brodway, Danny Rose (7). **Komló videó:** Ha-Ki-Do (5). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Mohács Kert:** A Birodalom visszavág (f9). **Szigetvár:** Gonosztevők társasága (6, 8). **Siklós:** Az ünnepség (6, 8). **Beremend:** Asterix és Cézár ajándéka (f8). **Dunaszekcső:** A kicsi kocsi Monte Carlóba megy (f8). **Harkány:** Nagy zűr Kis-Kínában (7). **Mágocs:** A kígyóvadász (f8). **Pécsvárad:** Tiltott szerelem (f8). **Sásd:** Fantasztikus labirintus (f7). **Sellye:** A Nindzsa színre lép (7). **Szentlőrinc:** Asterix Britanniában (8). **Villány:** Aladdin (8).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.41: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Szimfonikus zene. 11.00: Szitakészítőből lett gépgyáros. 11.20: Juhász Frigyes dalaiból. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Utazás apámmal. Novella. 14.30: Népdalok. 15.00: Videóüzlet. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Hangoló. 17.00: Eco-mix. 17.30: Operarészletek. 19.15: Nyílt szín. 19.45: Nóták. 20.05: Hozott anyagból . . . I. rész. 21.30: Dokumentummüsor Eötvös József életéről. 22.00: Hírvilág. 22.33: Halló, itt vagyok! 23.30: Prokofjev: Rómeó és Júlia — I. szvit.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 9.05: Napközben. 12.10: Avsenik-művek. 12.30: Népzene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.05: Kölyökrádió. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Táncházi muzsika. 19.30: Sportvilág. 20.03: Afro-latin zenés turmix. 21.05: A pirossapkás lány. Vígjáték. 22.05: Egy órában — egy élet. I. rész. 23.10: Mike Oldfield összes felvétele. 23.51: Virágénekek.

BARTÓK RÁDIÓ

9.05: Zenekari muzsika. 10.25: A Rádió Dalszínháza. 11.00: Luigi Alva énekel. 11.40: Új lemezeinkből. 12.04: Operarészletek. 13.05: Kilátó. 13.50: Kamaramuzsika. 14.13: Pozsonyi Fesztivál — 1987. 16.05: Kamaramuzsika. 16.57: Magyar zeneszerzők. 17.30: Dzsessz. 18.18: Gitármuzsika. 19.05: Nagy siker volt! 20.35: Verdi: Ernani. Négyfelvonásos opera. 22.50: A hét zeneműve. 23.20. Bach-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest, Pécs, Szeged.

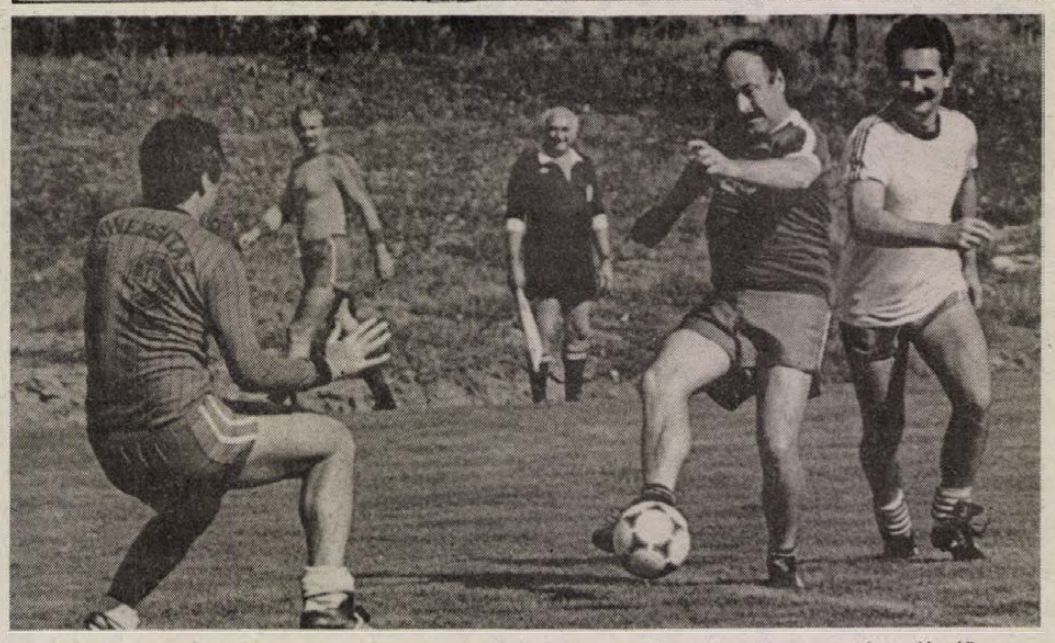
JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyerekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betük. 19.00: Tv-Kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Dráma. 21.10: Tudományos műsor. 21.55: Tv-napló. 22.15: Plusz műsor. 23.55: Hírek.

MASODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A világ ma. 20.45: Hírek. 20.55: Alternatíva — filmsorozat. 21.55: Dokumentumfilm a forradalomról. 22.25: Tv-galéria. 22.55: Kis koncert.

PÁLYAAVATÓ, NOSZTALGIA-MÉRKŐZÉS



Csaba Gábor egy cselsorozat után már csak a kapussal áll szemben — és gólt lő.
Fotó: Kóródi Gábor

Diplomások örömfocija

A szombati nap folyamán valószínűleg még az „öreg" Paolo, (azaz Paulovics Sanyi bácsi) sem tudta összeszámlálni volt futballistáit, így hát hiába is firtattuk volna, hányan fogadták el régi csapatuk, a PEAC meghivását, nem nagyon kaptunk vona megbizható információt. A délelőtti, baráti kört megalakitó ülésen úgy 150-en lehettek, s sokan voltak olyanok is, akik csak a délutáni örömfocira futottak be. Nincs mit csodálkozni ezen, a pécsi egyetemisták-főiskolások labdarúgó-csapata az elmúlt évtizedek folyamán az ország minden részébe exportált játékosokat, (sőt, akad, aki Marokkóban kötött ki), s valamennyi ex-peacost nehéz lett volna összegyűjteni. A szervezők mindenesetre nem panaszkodhatnak: legalább háromszázan tették tiszteletüket a szombat délutáni pályaavatón, szinte minden korosztály képviseltette magát.

Itt volt Mike János, és Kövér Géza, akik 49-ben még a Puskás-féle főiskolai válogatottal világbajnokságot nyertek, aztán Cs. Kovács és Bálint L. (a PEAC után Komlón, az NB I-ben folytatták), de a mai arcok sem hiányoztak. Papp dr., Kovács L., Pruckner és még sorolhatnánk. A délutáni két mérkőzésen, mindenesetre körülbelül nyolcvan diplomás mutatta meg, hogy alig felejtett valamit labdabűvölés tudományából, s közülük sokan a baráti társaságnak is tagjai lettek.

Az üzlet egyébként beindult. Mármint életrevalónak bizonyult az az ötlet, hogy az egyébként igencsak sovány ka szakosztályi költségvetést a klub szimpatizánsainak segitségével próbálják elfogadhatóvá alakitani. A baráti kör egyszámlájára már eddig is majd' százezer forintot utaltak a régi játékosok, ami valljuk meg, az önfenntartásra itélt szakosztálynak úgy kellett, mint az éhezőnek egy falat kenyér. A gyönyörűre sikeredett füves pálya mellé tehát egy kis pénz is befolyt.

P. Zs.

Új edző a Pécsi MSC női kézilabdacsapatánál

Tóth János, a vállalkozó



Régi megfigyeléseken alapuló igazság: az élet nehéz helyzetei, megoldásra váró feladatai legtöbbször szinte vonzzák a nehéznek tartott embereket. Nos, ezúttal a PMSC női kézilabdacsapatának jelenlegi helyzetében, mindez kétszeresen igaz. Arról, hogy a leköszönt *Sudár Ferenc* helyébe lépett *Tóth János* nem tartozik a könnyű edzők közé, bizony oldalakat lehetne irni. Annál is inkább, mert a fiatal testnevelőből lett kézilabdaedző a megszállottságig elkötelezte magát a sportággal. Márpedig a valami iránt elkötelezett emberek többsége inkább a maximumot követelő, mintsem a kevés munkával elért sikerrel beérő típusok közé tartoznak. Mindennek szinte a velejárója, hogy ezen törekvések külsőségekben, stilusban, munkamódszerben is kifejezésre jutnak, amelyek épp úgy szerezhetnek a jellemzetteknek segítő munkatársakat, barátokat, minthogy biztosíthatnak maguknak gáncsoskodókat, ellendrukkereket, irigyeket és ellenségeket. Vonatkozik ezen esetben mind a játékosokkal, a közvetlen munkatársakkal, sportvezetőkkel vagy éppenséggel a szurkolókkal kialakitandó kapcsolatokra egyaránt.

Mitagadás, Tóth János nincs irigylésre méltó helyzetben. Nemcsak a PMSC fölött összegyűlt viharfelhők miatt, de sokkal inkább a nyolc év távollét után az NB I-be most visszatért csapat helyzete miatt sem. Jóllehet a csapatban – ha lassan is – rendeződni látszanak a sorok, a biztos bennmaradást jelentő pontok gyűjtésében bizony nehéz hónapok várnak a vadonatúj edzőre, no és a csapatra is, amelynek fiatalabb tagjai, valamint a közvetlen utánpótlást jelentő tartalékegyüttes játékosai is a sok sikert elért Tóth-iskolában ismerkedhettek meg a kézilabdával.

Tóth János tehát nemcsak „kemény" modorával, sokaknak nehezen elfogadható stilusával szerzett magának hírnevet a sportágban, de kimondottan kemény munkájával, mind önmagától, mind a sportolóktól sokat követelő edzésmódszerével is. Minderről sokat beszélhetnének azok az ifjú hölgyek, akik inkább eltávoztak Tóth János csapatától, s más egyesületnél folytatják a kézilabdázást, vagy azok, akik eleve feladták a jobb teljesítményért folyó küzdelmet. Csakhogy legalább annyian állhatnak a másik oldalon azok, akik tagjai lehettek az úttörő-olimpiákon, a középiskolai bajnokságokon, vagy a serdülő és utánpótláscsapatok vetélkedőin sikerrel szerepelt gárdának.

A kétségkívül nem leányálom terhelésű felkészítések azonban máris figyelmet érdemlő eredményeket produkáltak. Nemcsak az NB I-be fölkerült piros-fekete csapat felét alkotó játékosokkal, de a klubból a magyar ifjúsági válogatottba is meghivott Dolmány, Tóth, Takaró sportolók teljesítményében is.

Tóth János vállalkozott a nehéz feladat megoldására. Azt azonban csakis az ő munkáját, törekvéseit támogató játékosokkal lesz képes véghez vinni. Az első feladatra már pénteken sor kerül, amikor a szegedi együttes elleni mérkőzéssel nyitják a háromfordulós bajnokság második felvonását Pécsett a városi sportcsarnokban.

Kapu László



A megbántott ember szívfájdalma

„Nem én fúrtam meg Lendvayt"

Horváth László még gyúró sem lehet újra

Hamar kiderül a szavaiból: megbántott ember. Ezt nem is titkolja.

– Nem ezt érdemeltem azok után, amit az egyesületért tettem. Úgy is, mint játékos, úgy is, mint gyúró, kapusedző, pályaedző, vezetőedző. Amíg futballoztam, éltettek, most meg nagy pofont kaptam tőlük. Váratlanul ért, hogy lapátra tettek, eléggé meg is viselt a dolog.

Horváth László beszél igy. Régebben, a hetvenes évek végén, a nyolcvanas évek elején a PVSK-ban volt labdarúgó. Többször több ezer ember tapsolt neki a Verseny utcában.

– Nagy hiba volt, hogy akkor, 1981-ben nem mentem el Pécsről. Pedig sok csapat hívott, az NB I-be is, miután kiestünk az első osztályból. Ha valamelyik klubhoz távoztam volna, ma ott minimum gyúró lehetnék.

Az a nagy szívfájdalma, hogy az idén nyáron lemondott a szolgálatairól a PVSK. Az NSZK-ban volt rokonlátogatáson, mire visszatért, egy levél várta, ebben megköszönik eddigi fáradozásait –, de nem kérnek többet belőle. Semmilyen minőségben.

Úgy jött ki, ezt hallottam vissza a városban is, mintha én fúrtam volna meg Lendvayt. Mintha én oltottam volna be a másik három focistát, Hámorit, Tihanyvárit és Gergicset ellene. Pedig erről szó sem volt. A csapat játékosai tudják: az edzőváltáshoz nem volt közöm.

Aztán mesélni kezd erről is, arról is. Hogy mennyit tett eddig a PVSK-ért az idei legzűrösebb időkben. Felemlegeti azt az esetet is, amikor a technikai vezető hét közben felmondott, így utána senki sem kukkantott bele az igazolásokba. Szombaton, Nagykanizsán a sorsdöntő mérkőzés előtt derült ki, hogy az „egyből", illetve az ifiből összesen 14 embernek lejárt a sportorvosija. A 14-ből 5 kezdőember lett volna az „egyben". Olyanok kerültek be akkor az utolsó pillanatban az ifiből, akikkel nem lehetett létfontosságú találkozón nyerni, vagy legalább is pontot szerezni. Ahogy *Horváth László* mondja, rajta nem múlott a kiesés. És arról is szól, hogy az utóbbi egy-két évben a PVSK új igazolásai is neki köszönhetők. Mindezt persze önszorgalomból csinálta, nem az ő dolga lett volna.

– Bármibe belementem volna, hogy a csapat közelében maradjak. Még a gyúrói állást is elvállaltam volna újra. De hát nem a sporttal kapcsolatos állást ajánlottak fel, hanem például olyant, hogy legyek valami gondnokféle a síházban. Jelenleg a Nevelési Központban vagyok úszómester. Nem hiányzik az a légkör, ami a PVSK-nál volt. Nem is járok le Vasút-mecscsekre, igaz, másokra sem. Egyelőre meg tudom állni, hogy ne nézzek „élőben" futballt, bár ki tudja, meddig bírom ki ezt. Be vagyok ugyanis oltva focival...

Horváth L.

Pécsiek az olimpián (9.) — Mexikó 1968



Országos vidékbajnokság Debrecenben. Az 1500 síkfutás mezőnye, az élen Honti Róbert.

Honti Róbert

Nem ízlett a magaslati levegő

Tizéves korában az úttörő olimpia versenyén, Szigetváron kapott először futócipőt testnevelő tanárától, *Heckenberger Istvántól*. Pécsett barátaival ment le a PVSK-pályára, először távolt, hármast ugrott. Később négyszáz méteres gátfutással próbálkozott. Tavasszal, amikor az egész szakosztályt mozgósították a mezei versenyekre, edzője, *Verbőczi József* tanácsára *Honti Róbert* is elindult rendszeresen ezeken a versenyeken. Az első siker szele 16 éves korában érintette, tagja volt a PVSK országos bajnokságot nyert serdülő 4x 800 méteres váltójának.

– Ekkor azonban még nem voltam középtávfutó – emlékezett vissza, amikor beszélgettünk a Siklósi úti általános iskola testnevelő tanárával. – Gátfutásban országos ifjúsági bajnokságra is eljutottam, de az igazi siker váratott magára. Aránylag későn, 23 éves koromban tértem át, edzőm unszolására a középtávfutásra. Emlékszem: első jó időmet 1500 méteren egy megyei versenyen futottam 1967-ben, 3:57.7-es időt mértek. 800 méterrel előbb próbálkoztam, 64-ben ebben a számban Népszava Kupát nyertem.

Honti Róbert ebben az időben lett válogatott kerettag és átállt a napi két edzésre. Nem ment ez simán. Lábai először nem bírták a nagyobb megterhelést, sokat volt sérült. Amikor végre rendbe jött és formába lendült, akkor már 1967-et irtak. Kassán a magyar–csehszlovák nemzetek közötti viadalon volt először válogatott. Ettől kezdve 5 éven keresztül állandó tagja volt a válogatottnak. Az olimpiai keretbe is meghivták. Erről igy beszélt.

– A mexikói olimpia éve volt a legjobb évem. Nyolcszáz és 1500 méteren is magyar bajnokságot nyertem. Ebben a két számban a szófiai VIT-en is győzni tudtam. A mexikói olimpián nem volt különösebb elvárás velem szemben. A jó eredmény elérésében titkon reménykedtem. A szokatlan magaslati levegőhöz nem tudtam alkalmazkodni, abban az időben még nem találták meg ennek a módszerét. A szakemberek csak kisérleteztek. Az európai középtávfutóknak nem sok siker termett Mexikóban. Az afrikaiak diadalmaskodtak. 800 méterig jól birtam, de azután nem kaptam levegőt, lépni is alig tudtam, 1500 méteren 3:54.7 másodperces időm kevés volt. Az otthon elért 3:43 másodperces teljesítménnyel az első hat között végezhettem volna 1500-on.

Az olimpián elszenvedett kudarc nem szegte kedvét Honti Róbertnek, váltakozó sikerrel tovább versenyzett. 30 éves korában abbahagyta. Megnősült. Nem volt ereje átállnia az 5000 méteres sikfutáshoz elengedhetetlen még több és keményebb edzésekre.

– Nőtlen koromban minden délutánomat a pályán töltöttem, edzőtábor edzőtáborot követett. Jól éreztem magam a PVSK-nál. Jó barátok vettek körül, egymást hajtottuk a jobb eredményekért. Örültünk egymás sikerének. Nem voltam kimondottan nagy tehetség, de akaraterővel jól birtam. Sokan kérdezik tőlem, érdemes volt-e? Mindenkinek azt mondom, életem legszebb éveit köszönhetem az atlétikának. A versenyek, a jó eredmények elérésének bűvöletében éltem. Aki ezt nem csinálta, nem tudja mit jelent ez.

Versenyzői pályafutása után Honti Róbert egy ideig edzősködött. Mostanában minden idejét a hivatása tölti ki. Testnevelő tanár, a tőle megszokott ambicióval, akarással dolgozik. Országos versenybíróként azért ott van a versenyeken.

Hegyi István

Sikerült a visszavágás

Szombaton a francia Alpokban újabb előkészületi mérkőzést játszott a francia és az olimpiára készülő magyar férfi kézilabda-válogatott. A pénteki 19-15-ös vereség után, a vb-ezüstérmes magyaroknak sikerült a visszavágás, 13-11-es félidő után 26-21 arányban diadalmaskodtak.

Az Echirolles-ban lejátszott összecsapás is a vártnál szorosabban alakult, hiszen a második játékrész elején, a franciák nemcsak egyenlitettek, hanem a 36. percben a vezetést is átvették (13-14). A folytatásban azonban Kovács Péter és társai akarata érvényesült, így végül viszonylag biztos, ötgólos sikernek örülhettek.

A magyar válogatottban Marosi 8, Fodor 7, Csicsai pedig 4 gólt szerzett, a hazaiaknál Volle 5, Portes és Mahé 3–3 találattal bizonyult a legeredményesebbnek.

Labdarúgó NB II.

A mohácsiaknak sikerült

Mohácsi Új Barázda Tsz SE—Bp. Építők 2-1 (0-1)

Mohács, 2000 néző. V.: Aczél. **Mohács:** Antal – Kófiás, Óbert, Katona, Rumszauer – Csibi (Hrotkó, szünetben), Bendes, Bíró – Becker (Papp, a 60. percben), Martina, Ratting. Edző: Bőzsöny János. **Bp. Építők:** Knotz – Pauli, Kovács, Balázs, Gréger – Molnár (Veres, a 63. percben), Tamás (Zimonyi, a 66. percben), Zilahi, Ragadics – Tóth, Kiss L. Edző: Antal Péter.

6. perc: Gréger beadását követően Kiss L. a rosszul mozduló Antal feje fölött a hálóba bólintotta a labdát. (0-1).

49. perc: Bendes passzolt a 16-oson belülre, ahol Óbert és Hrotkó is lőhetett volna, de rövid tanakodás után Hrotkó vállalta, s így az ő neve mellé került az egyenlítő találat.

58. perc: Bendes ívelt Ratting elé, akit Gréger megelőzött, balszerencséjére, hisz hazaadása saját kapujában kötött ki. (2-1).

Meddő mezőnyjátékot hozott az első 45 perc, amit csak nagyon nagy jó indulattal lehetne taktikai csataként jellemezni. Bíró első perc végén leadott hatalmas szabadrúgása adott mindössze munkát a vendégek kapusának, de Antalnak is csak egyszer kellett volna közbeavatkoznia. Neki kevesebb szerencséje volt, a 6. percben, a nemrég még MTK-VM-es Kiss L. úgy fejelt a kapujába, ahogyan akart. A második játékrész elején a cseréként pályára lépő Hrotkó nemcsak hogy színesebbé tette a hazai támadásokat, de góllal is meghálálta edzője bizalmát. Miután a szerencsével sem állt hadilábon a hazai csapat, (ritkán látható öngólt vétettek a vendégek) duplán örülhetnek az újabb hazai győzelemnek, hét pontjukkal a vártnál is jobb rajtnak örülhetnek szurkolóik. Jók: Óbert, Bendes, Hrotkó, ill. Kovács, Tóth.

P. Zs.

Csepel–Komlói Bányász 3-1 (2-1)

Csepel, 2000 néző. V.: Stamler. **Csepel:** Sziebert — Gyimesi, Szabó, Deutsch, Nagy I., Nagy II., Herbáj, Horváth A. — Stefanov, Tatár, Végh. (Farkas a 70. percben.) **Komló:** Tábit — Hammer, Vukmann, Tigyi, Andreidesz, — Katona, (Uhrik a 65. percben), Gallai, Hohmann, (Hüber a 61. percben), Takács, Réfi, Varga. Szakosztály igazgató: Boday Ferenc.

24. perc: Nagy I. a kitörő Katonát a 16-oson belül lerántotta, 11-es. A büntetőt Takács lőtte a hálóba. (0-1).

30. perc: Tatár szabadrúgását Tábit kiütötte, ám a labda Nagy II. elé került, aki estében, közelről a hálóba kotorta. (1-1).

35. percben Tatár 18 méteres szabadrúgása a rosszul felálló sorban és a kővé dermedt Tábit mellett, a jobb felső sarokba kötött ki. (2-1).

88. percben: mintaszerű csepeli támadás végén, Horváth 12 méterről lőtt a hálóba (3-1).

Az első félidőben úgy játszott a Csepel, mint aki a győzelem mellett, az MNK-beli kudarcot is felejteni kívánja. Fordulás után nagy rohamokba kezdett a vendégcsapat, időnként hosszú percekre beszorultak a hazaiak, s bár a csepeli csatár 11-est is hibázott, a mérkőzés hajrája ismét a csepeli együttesé volt.

Jó: Sziebert, Szabó, Horváth A., ill. Vukmann, Andreidesz, Varga.

További eredmények

Nyugati csoport további mérkőzések:

BVSC–Keszthely 2-0 (1-0). Szőnyi út, 1000 néző. V.: Fazekas. Gólszerzők: Selmeczi Szántó.

Rákóczi FC–Dorog 1-1 (0-1). – 11-esekkel 6:5. Kaposvár, 3000 néző. V.: Kiss G. Gólszerzők: Gilitsch (11-esből), illetve Németh.

Bp. Volán–Tapolca 2-0 (1-0). Tapolca, 2500 néző. V.: Oláh J. Gólszerző: Bácsi (2).

Nagykanizsa–Szekszárd 3-0 (0-0). Szekszárd, 2000 néző. V.: Kéri. Gólszerzők: Skublics, László, Fuisz.

Csurgó–Sopron 2-1 (1-1). Csurgó, 2000 néző. V.: Molnár I. J. Gólszerzők: Szigeti (2), illetve Gosztola.

Oroszlány–III. ker. TTVE 1-0 (1-0), Oroszlány, 1500 néző. V.: Rácz. Gólszerző: Kláris.

NB II. NYUGATI CSOPORT:

1. Csepel	3	2	1	—	7-3	8
2. Mohács	3	2	—	1	4-1	7
3. Oroszlány	3	2	—	1	4-2	7
4. Nagykanizsa	3	2	—	1	5-1	6
5. BVSC	3	2	—	1	4-3	6
6. Szekszárd	3	1	1	—	6-4	5
7. Rákóczi	3	1	1	—	5-3	5
8. Csurgó	3	1	1	—	2-2	5
9. Bp. Volán	3	1	1	—	2-5	5
10. Komló	3	1	—	1	4-4	4
11. Dorog	3	—	1	2	3-3	4
12. Keszthely	3	—	2	—	1 0-2	4
13. III. ker. TTVE	3	1	—	—	2 2-4	3
14. Sopron	3	—	—	1	2 2-4	1
15. Építők	3	—	—	1	2 2-7	1
16. Tapolca	3	—	—	1	2 0-4	1

TOTÓ

1. Jászberény—Szeged	1-4	2
2. Szarvas—Nyíregyháza	0-0	x
3. Csepel—Komló	3-1	1
4. Tapolca—Bp. Volán	0-2	2
5. Hannover—Leverkusen	2-2	x
6. Dortmund—Mönchengladbach	0-0	x
7. Nürnberg—Vfl Bochum	3-1	1
8. Mannheim—Werder Bremen	1-1	x
9. Freiburg—Saarbrücken	2-0	1
10. Bayreuth—Solingen	1-1	x
11. Meppen—Osnabrück	1-3	2
12. Wattenscheid—Fortuna Köln	1-3	2
13. Düsseldorf—Essen	2-0	1
+1		
14. Stuttgarter Kickers—Hamburg	2-0	1

Labdarúgó NB I.

MTK-rohamok vezették be a két kék-fehér csapat találkozóját, amelyet a második fordulóból az akkori mérkőzést félbeszakító áramszünet miatt halasztottak erre a vasárnapra.

Végeredmény:

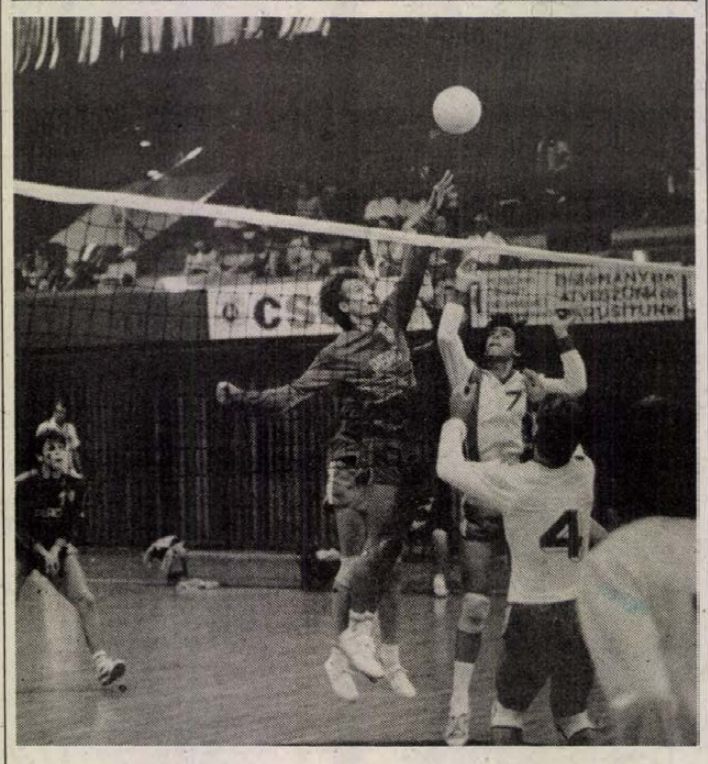
MTK-VM—ZTE 2-2 (1-1) — 11-esekkel 4-1. Hungária körút, 4000 néző. V.: Varga. Gólszerzők: Lőrincz (18. p.), Hannich (54. p.), illetve Kámán (32. és 57. p.). A 11-eseket értékesítette: Balog, Lőrinc, Hannich, Lakatos, illetve Wittmann (kihagyta: Csepregi, Pózsa).

Sárga lap: Pózsa (88. p.).

Kiállítva: Hires (86. p.).

Két jól felkészített csapat törtetlen harci szellemben mérte össze tudását. A többet támadó MTK-VM azonban rászolgált a két pontra, de a ZTE is megérdemelte az egyet.

Röplabda Steinmetz Kupa



Ismét a ZTE nyerte a kupát

Három napon át küzdöttek egymással a Honvéd Steinmetz által rendezett férfi tornán a meghívott csapatok. A csoportmérkőzéseken a következő eredmények születtek: ZTE–Steinmetz SE 3-0, ZTE–Szombathelyi Styl 3-0, ZTE–Kővágóörs 3-0, ZTE–Alba Volán 2-1, Kaposvári Építők–Szombathelyi Styl 3-0, Kaposvári Építők–PEAC 3-0, Kaposvári Építők–Steinmetz 2-1, Szombathelyi Styl–PEAC 3-0. Helyosztó: 1–2: ZTE–Kaposvári Építők 3-1, 3-4: Szombathelyi Styl–Steinmetz SE 3-1, 5–6: Alba Volán–PEAC 3-0, Kővágóörs–PEAC 3-2.

A végeredmény: 1. ZTE, 2. Kaposvári Építők, 3. Szombathelyi Styl, 4. Steinmetz SE, 5. Székesfehérvári Alba Volán, 6. Kővágóörs, 7. PEAC.

Képünkön a sötét mezes pécsi egyetemisták értek el pontot az Alba Volán ellen.

Megyebajnokság

Fut a PVSK és a PBTC

PVSK—Pécsi Gázmű 3-1 (1-1). Erőmű pálya, 200 néző. V.: Szalóki. A szünet utáni gólratörőbb játékával megérdemelten győzött a vasutas csapat. G.: Pazaurek 2, (egyet 11-esből), Zsdrál, ill. Lajos I. (11-esből).

Pécsi Postás—Pécsi Zsolnay 4-1 (2-0). Postás-pálya, 200 néző. V.: Benkő. A végig jó iramú mérkőzésen biztosan győzött a hazai együttes. G.: Ábrahám 3, Vukmann, ill. Varga.

Beremend—Harkány 0-0. Beremend, 400 néző. V.: Antal. Végig nagy küzdelem folyt a pályán, sok kihagyott gólhelyzet jellemezte a mérkőzést. A döntetlen megfelel a játék képének.

Pécsi BTC—Vasasi Bányász 3-2 (1-2). Vasas-bányatelep, 200 néző. V. Wenczler. Az első félidőben jobban játszó hazaiak ellen védelmi hibákból nyert a bőrgyári együttes. G.: Takács (11-esből), Bodró, Matoricz, ill. Lajos (öngól), Pál. Kiállítva: Papp (Vasasi Bányász).

Szajk—Újpetre 4-2 (3-0). Újpetre, 300 néző. V.: Miseta. A mutatott játék alapján megérdemelt vendéggyőzelem. G.: Sárkány 3, Patócs, ill. Horváth, Vida.

DN SPORT

Somberek—Szentlőrinc 4-1 (3-0). Szentlőrinc, 150 néző. V.: Kovács I. A . rutinosabb vendégek megérdemelten győztek a lelkes, de túlságosan fiatal hazaiak ellen. G.: Jakab, Vig, Szeicz, Vinczellér, ill. Sztojka.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Postás	3	2	1	—	8-2	5
2. PVSK	3	2	1	—	7-3	5
3. PBTC	3	2	1	—	5-3	5
4. Somberek	3	2	—	1	7-3	4
5. Harkány	3	1	2	—	4-1	4
6. Szajk	2	1	1	—	5-3	3
7. P. Zsolnay	2	1	—	1	6-6	2
8. P. Kinizsi	2	1	—	1	3-3	2
9. Geresdlak	2	1	—	1	2-4	2
10. Újpetre	3	—	1	2	4-7	1
11. V. Bányász	3	—	1	2	3-6	1
12. Beremend	2	—	1	1	2-5	1
13. P. Gázmű	3	—	1	2	1-5	1
14. PEAC	—	—	—	—	—	—
Steinmetz SE	—	—	—	—	—	—
16. Szentlőrinc	2	—	—	2	1-7	—

Autósport

Szombaton rendezték meg az Architektura-Mikron autós rallye versenyt, az I. osztályú országos bajnokság 4. futamát. Az erőpróbára 102 nevezés futott be, nyolcvanan álltak rajthoz, a célba azonban szombaton késő este már csak 38-an érkeztek.

A legjobb időeredményt a bajnokságban vezető Ranga, Dudás (Novotrade-Navigátor SE) kettős érte el, de a versenybíróság hajnalig tartó vita után kizárta őket, így az abszolút győzelmet a Lajtai, Kiss duó (Pannon Volán) könyvelhette el.

Labdarúgó NB III.

Mázaszászvár a második helyen

Mázaszászvári Bányász—Dombóvári VMSE 3-0 (2-0). Dombóvár, 350 néző. V.: Hosszú. Mázaszászvár: Pál — Czár, Komáromi, Dunai, Merkler (Banizs) — Csoboth, Virovácz, Orsós, Vincze – Kaufmann, Beke. Edző: Róth Antal. Dombóvár: Bien — Réti, Banai, Mács, Barka — Zsuró, Virágosi, Szabotin (Magyar) — Bencze, Román, Jakab. Edző: Tresch Ferenc. A minden csapatrészében a jobb vendégegyüttes győzelme ilyen arányban is megérdemelt. G.: Dunai, Beke, Kaufmann (11-esből).

Bólyi MEDOSZ—Marcali 3-2 (2-1). Marcali, 800 néző. V.: Dravecz. Bóly: Puch — Szalai, Virág, Macsi, Megyeri — Kirchner, Bruder, Ambrus (Hosszú), Lőrincz — Pál, Szomor (Nyárs). Edző: Weiszbarth József. Marcali: Dombóvári — Réder, Buxbaum, Hajdu I., Fábián — Borsfai (Buna), Czuczka, Urbán — Hadászi, Papp, Luka (Mixtai). Edző: Fuisz János. A kemény belemenésekkel tarkított mérkőzésen egyenlő erők küzdelméből végül is a vendégek szerezték meg a győzelmet a 90. percben, Kirchner góljával. G.: Lőrincz, Macsi, Kirchner, ill. Czuczka, Papp.

Paksi SE—Siklósi SE 3-1 (2-0). Siklós, 300 néző. V.: Fodor. Paks: Kun — Héregi, Prancz (Lacza), Blatt, Bregovics – Korónics, Horváth P., Horváth J. — Haraszti, Rácz, (Bérczesi), Török. Edző: Vábró József. Siklós: Pál — Kapitány, Kovács, Szabó, Mim — Weinert, Szőke, Kolompár, Rozmer, (Fodor), Szrimácz, Keresztes Zs., (Bircsák). Edző: Berkecz József. Közepes iramú, változatos, igen durva belemenésekkel tarkított mérkőzésen a hazai csapat taktikai vereséget szenvedett. G.: Horváth J., Rácz, Blatt, ill. Kolompár. Kiállítva: Szrimácz.

Szigetvár—MÁV Nagykanizsai TE 2-2 (0-1). (11-esekkel 5-4). Szigetvár, 350 néző. V.: Pauer. Szigetvár: Füredi — Horváth, Lengyeltóti, Kerék, Kocsis — Tóth, Sellei (Nagyfy), Priol, Bálint (Kiss) — Major, Bodó. Edző: Csaba Gábor. MÁV-NTE: Szalai — Szabó, Liviczki, Markán, Kozma I. — Kele, Szekeres, (Takács), Kozma II. — Kozári, Vári (Grabant), Dollár. Edző: Németh Lajos. A végig mezőnyfölényben játszó és több helyzetet kidolgozó szigetváriak a játék képe alapján már a rendes játékidőben győzelmet érdemeltek volna, de a szerencse elpártolt tőlük. G.: Lengyeltóti, Kerék, ill. Kozári, Kele.

Boglárlelle—Dombóvári Vasas 1-1 (0-0), (11-esekkel 10-9). Boglárlelle, 600 néző. V.: Balajti. Boglárlelle: Majzlinger — Andermann, Konrád, Kötél, Kóródi — Hollósi, Riba (Fenyő), Augusztin (Karasz), Becsei — Farkas, Koroknai. Edző: Somodi László. Dombóvár: Szalai — Banai, Horváth, Burai, Farkas — Tóth-Bagi, Fazekas, (Verbóczki), Vécsei, Barta — Neubauer, Luczek. Edző: Olasz János. A játék második részében a Dombóvár egy védelmi hibából vezetést szerzett. Ezután végig a Balaton-partiak támadtak többet, de csak az utolsó percben sikerült egyenlíteniük. G.: Becsei (11-esből), ill. Luczek.

Bonyhád—Nagykanizsai Volán Dózsa 3-2 (0-1). Nagykanizsa, 200 néző. V.: Szinger. Bonyhád: Heizler — dr. Alföldi, Hüber, Stank, Beke — György, Kiss, Szlama — Pfeiffer, Pozsár (Szigeti), Suba. Edző: Kovácsi Ferenc. N. Volán Dózsa: Kölesfalvi, Kapuvári, Husz Bokros (Balogh), Urbán — Kvanduk (Wintisch), Borbély, Visnovics — Farsang, Jelusics, Németh. Edző: Orosz József. A vendégek a befejezés előtt öt perccel büntetőből szerezték meg a szerencsés győzelmet. G.: Hüber (2, mindkettőt 11-esből), Suba, ill. Farsang, Jelusics.

Paksi Atomerőmű SE—Sellye 3-1 (1-1). Paks, 500 néző. V.: Pesti. Atomerőmű: Hornyák — Fritz, Debreceni, Porga, Nagy, — Ignácz, Marcsa (Somogyi), Szabó — Juhász (Balogh), Vörös. Edző: Botos Antal. Sellye: Zsifkó — Golobics, Biró, Király, Hochauer — Labricz, Kapási (Fábián), Kiss (Kovacsevics), Gergics — Goják, Karczhesz. Edző: Amigya Pál. A játékot végig a hazaiak irányították, a sellyeiek kevés veszélyt jelentettek a kapura. G.: Gergics (öngól), Vető (11-esből), Vörös (11-esből), ill. Kiss.

Dunaföldvár—Kaposvári Honvéd SE 4-1 (1-0). Dunaföldvár, 500 néző. V.: Varga. Dunaföldvár: Nagy — Tilli, Bulai, Molnár — Martikán (Varjas), Kakas, Takács (Horváth), — Fehér, Gyöngyösi, Szabó. Edző: Timár Dezső. Kaposvár: Udvarácz – Erdélyi, Hevesi, Darabos, Sztoics — Bertus (Strober), Szántó (Fénusz), Mihovecz — Eckert, Takács, Szatmári. Edző: Köves László. Jó mérkőzésen győzött a hazai együttes, Gyöngyösi vezényletével. G.: Pulai, Szabó, Kakas 2, (egyet 11-esből), ill. Mihovecz.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Bonyhád	3	3	—	—	10-4	9
2. Mázaszászvár	3	3	—	—	6-0	9
3. Paksi Atom	3	2	1	—	7-2	8
4. Dunaföldvár	3	2	—	1	7-4	6
5. Bóly	3	2	—	1	7-5	6
6. Domb. Vasas	3	1	1	—	5-4	6
7. MAV NTE	3	1	—	2	5-3	5
8. Boglárlelle	3	—	2	1	4-4	5
9. K. Honvéd	3	1	1	—	3-5	5
10. Siklós	3	1	—	2	4-5	3
Szigetvár	3	—	1	1	4-5	3
12. Paksi SE	3	1	—	2	3-6	3
13. Marcali	3	—	1	2	4-9	2
14. Sellye	3	—	—	3	4-7	1
15. Volán Dózsa	3	—	—	3	3-6	1
16. DVMSE	3	—	—	3	1-8	—



Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLV. évfolyam, 241. szám
1988. augusztus 30., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCSI MŰVÉSZETI ADMINISTRÁCIÓ • PÉCS • FOLYÓIRATTÁR

Tudományág beláthatatlan távlatokkal



A lézerkongresszus résztvevőinek egy csoportja

Nemzetközi lézerkonferencia

Ötnapos rendezvénysorozat Pécsett

Főként fiatal szakemberek gyülekeztek tegnap Pécsett, a Janus Pannonius Tudományegyetem Rákóczi úti aulájában. Nem is csoda, hiszen a tudományág, amelynek mindannyian elismert szószólói, szintén fiatal, alig pár éves múltra tekinthet vissza. A tegnap elkezdődött, egyébként öt napon át tartó rendezvénysorozat a „Biológiai rendszerek lézerfényszórási spektroszkópiai" elnevezést kapta.

A konferencia nyelve az angol, a Szovjetunióból, az USA-ból, Észak-Írországból, Olaszországból, az NSZK-ból, az NDK-ból, Ausztriából, Belgiumból, Japánból, Franciaországból, Lengyelországból, Csehszlovákiából, Kanadából érkezett szakemberek ezen a nyelven tartanak, illetve hallgatnak előadásokat. A lézertechnika a tudomány interdiszciplináris területe, a biológiai rendszerekre való alkalmazása beláthatatlan távlatokat rejteget. Nyomon követhetők a sejten belül lejátszódó ultragyors folyamatok, biokémiai változások, rögzíthetők az élő szervezetben végbemenő makroszkópikus folyamatok. A rendszer rendkívül jól hasznosítható a rákkutatásban és a látási folyamatok vizsgálatakor. A kutatásokba a JPTE is eredményesen kapcsolódott be, itt a nagyon rövid időre gerjesztett molekulák szerkezetét vizsgálják. Az elért eredmények igen jelentősek, ezért is kapta meg a JPTE fizika tanszéke, illetve a Pécsi Akadémiai Bizottság a konferencia rendezési jogát. Sorban egyébként ez a második, az elsőt Prágában tartották két éve, a következő Finnországban lesz 1990-ben.

A tegnapi ünnepélyes megnyitón *Kozma László* professzornak, a JPTE dékánjának köszöntője után *S. A. Akhmatov*, a moszkvai Lomonoszov Egyetem professzora üdvözölte a pécsieket. *Kisbán Gábor*, a Pécsi Városi Pártbizottság osztályvezetője a konferencia nemzetköziségét hangsúlyozta, míg *Aknai Tamás*, a JPTE rektorhelyettese a tudományos együttműködésen túl a családias hangulatról is beszélt, hiszen a szakemberek többsége már régi, jó ismerősként fogott kezet. **Ó. Zs.**

Kerekasztal-konferencia a hagyományos leszerelésről

Az európai hagyományos leszerelésről kezdenek tanácskozást kedden Budapesten, a Varsói Szerződés és a NATO öt–öt tagállamának vezető leszerelési szakértői, politikusok, magas rangú katonai vezetők, tudományos kutatók.

A kötetlen légkörű kerekasztal-tanácskozásra a rendezvény házigazdája, a Magyar Külügyi Intézet és társrendezője, a New York-i Kelet-Nyugati Biztonsági Tanulmányok Intézete Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió, illetve Franciaország, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, az NSZK és Olaszország képviselőit hívta meg a magyar fővárosba. A két napon át zárt ajtók mögött folyó eszmecserén a résztvevők az európai hagyományos leszerelés céljaival, jelenlegi helyzetével összefüggő kérdések széles körét tűzik napirendre. A tervek szerint a többi között szó esik a kontinensen állomásozó fegyveres erők és a fegyverzet állapotáról, struktúrájáról, elhelyezkedéséről, a meglepetésszerű támadás veszélyéről és annak kiiktatásáról, illetve a katonai doktrinák változásairól.

Várkonyi Péter külügyminiszter hétfő este vacsorát adott a nemzetközi tanácskozásra hazánkba érkezett szakértők tiszteletére.

A jelentős nemzetközi konferencia résztvevőit köszöntve Várkonyi Péter üdvözlő beszédében mindenekelőtt a tanácskozás kedvező nemzetközi légkörét méltatta. Olyan időpontban találkoznak eaymással Európa vezető leszerelési szakértői – hangsúlyozta –, amikor biztatóan alakulnak a kelet–nyugati, ezen belül a Szovjetunió és az Egyesült Államok kapcsolatai.

Ötvenéves a pécsi fogászati klinika



A kongresszus ideje alatt külföldi cégek mutatják be legújabb fogászati műszereiket

Fogászok vándorgyűlése Pécsett

A *„XIV. Árkövy Vándorgyűlés"* nevet viselő tudományos ülés ünnepélyes megnyitóját tartották tegnap délelőtt a POTE aulájában, amelyre 11 ország csaknem 400 fogorvosa jött el Pécsre. Különösen nagy jelentőséget kapott ez az esemény a pécsi fogászok számára, hiszen ezzel a háromnapos nemzetközi részvételű eseménysorozattal ünneplik egyúttal a pécsi fogászati klinika fennállásának 50 éves jubileumát.

Elsőként *dr. Szabó Imre* egyetemi tanár, a POTE Fogászati Klinikájának igazgatója, mint a Magyar Fogorvosok Egyesületének és a vándorgyűlés szervező bizottságának elnöke köszöntötte a megjelenteket. *Dr. Tóth Károly*, a Magyar Fogorvosok Egyesületének tiszteletbeli örökös elnöke rövid megnyitó beszédében megemlítette többek között, hogy abban az időben indult fejlődésnek a magyar fogászat, amikor a pécsi klinika is megalakult. Sajnos a közelmúlt évtizedeiben eredményességben nem sokat haladt előre a fogorvoslás. Most remény van arra, hogy a prevenciós program beindulásával változik a helyzet.

Miután *dr. Bauer Miklós*, a POTE rektora köszöntötte a tudományos ülés résztvevőit, *dr. Szabó Imre* a jubileumra való tekintettel ismertette a pécsi klinika történetét. Ezután *dr. Pintér Attila*, a Szociális és Egészségügyi Minisztérium osztályvezetője a vándorgyűlés fővédnökének, *dr. Csehák Judit* egészségügyi miniszternek a jókívánságait tolmácsolta és elmondta, most az egészségvédelmi kormányprogram beindulásával a fogászat különösen az egészségügyi vezetés figyelmének középpontjában áll.

A jubiláló klinikát és a vándorgyűlés résztvevőit köszöntötték a szovjet, a lengyel, az NDK, a csehszlovák fogorvos szövetségek, valamint a társegyetemek képviselői is. Végezetül a WHO európai irodája fogorvos szekciójának vezetője gratulált az ünnephez és sok sikert kívánt a tudományos ülés munkájához. Ünnepélyes befejezésként *dr. Orsós Sándor*, a Magyar Fogorvosok Egyesületének elnökhelyettese az eddigi munkáért az egyesület elismerő okmányát nyújtotta át *dr. Szabó Imrének*. A jubileum alkalmából *dr. Bauer Miklós* „Rektori dicséret" elismerést adott át *Tóth János* műszerésznek, aki több évtizeden át volt megbízható dolgozója a fogászati klinikának.

A vándorgyűlés három munkanapján 192 szerző 81 előadására kerül sor. Az előadások a fogászat valamennyi területével – fogpótlással, konzerválással, szájsebészettel, fogágybetegségekkel, gyermekfogászattal – foglalkoznak.

S. Zs.

Jaruzelski a társadalmi párbeszéd kiszélesítése mellett foglalt állást

A LEMP Központi Bizottságának vasárnap véget ért kétnapos ülésén elhangzott záróbeszédében *Wojciech Jaruzelski*, a LEMP KB első titkára a pártdemokrácia, a lengyel politikai kultúra eredményének minősítette a lengyel kormányt bíráló nagyszámú felszólalást. A KB nevében úgy foglalt állást, hogy a kialakult helyzetért, a reform lassú bevezetéséért, az év eleji sikertelen ár- és bérintézkedésekért felelős kormány sorsáról nem most, hanem az illetékes szejmbizottság jelentésének meghallgatása után, a szejm szeptemberi ülésén kell dönteni, figyelembe véve a kormány addig sorra kerülő intézkedéseit is.

A LEMP KB első titkára szerint óvakodni kell az elhamarkodott és ezért esetleg igazságtalan bírálatoktól, amikor olyan emberekről van szó, akik mindent elkövettek a feladatok végrehajtása érdekében. Egyben bejelentette, hogy a fiatalítás jegyében a LEMP KB legközelebbi ülésén újabb személyi változtatásokról döntenek a párt vezető testületeiben. Jaruzelski hangsúlyozta, hogy az ország belpolitikai problémáit nem lehet sem sztrájkokkal, sem pedig erőszak alkalmazásával megoldani. Erőt csak akkor lehet bevetni, ha veszélybe kerül az állam stabilitása és biztonsága, de az ilyen döntést nem szabad elsietni.

Jaruzelski a reform eddigi sikertelensége miatt bírálta a párt- és az államapparátust. Úgy fogalmazott, hogy „Lengyelország okos határozatokkal van kitapétázva, de a végrehajtás továbbra sem sikerül, s ebben objektív és szubjektív okok egyaránt szerepet játszanak." A problémák állandó vitatása, a konzultációk sokasága már-már bénítólag hat az állam tevékenységére, de ennek ellenére nem ezen az alapelven kell változtatni, hanem a módszereken kell javítani.

A KB első titkára állást foglalt a társadalmi párbeszéd további kiszélesítése, a közmegegyezés alapjainak szilárdítása mellett.



Sorkatonai bevonulás színhelye volt tegnap délelőtt a pécsi sportcsarnok. Képünkön: a bevonulók egy csopo
Proksza Lá

A Pécsváradi Tanács V. B. napirendjén

Jó eredmények a Pécsi Állami Gazdaságnál

A Pécsi Állami Gazdaságban három kerület és öt önálló ágazat működik. Ebből a pécsváradi nagyközségi közös tanács területén két kerület végzi tevékenységét: a szilágypusztai és a csokoládépusztai. A két egység munkájáról, a dolgozók élet- és munkakörülményeiről adtak tájékoztatást a tanács vb-nek hétfőn a gazdaság vezetői.

A két kerületben 194 dolgozót foglalkoztat az Á. G. Pécsvárad és társközségeiből. A dolgozókat naponta saját autóbusszal szállítják, de majorokban 27 szolgálati lakással is rendelkeznek. Szilágypusztáról, Csokoládépusztáról megoldották, hogy felügyelet mellett szállítják saját buszszal az óvodásokat Pécsváradra. A szilágypusztai központi majorban saját üzemi konyháról valamennyi étkezést igénylő dolgozókat ellátják. Csokoládépusztán pedig az étkeztetést a központi konyháról biztosítják, mert itt melegítőkonyha és ebédlő áll rendelkezésre.

A két kerület 63 000 forint segélykerettel rendelkezik, amelyből 13 000 forintot fordítanak a beiskolázási segélyekre. A beszámoló arról is tájékoztatást adott, hogy a dolgozók átlagkeresete hogyan alakult az első félévben: a sertéstelepi gondozók havi bére 7785, a keverőüzemi dolgozóké 5094 forint, míg az állattenyésztésben 8200 forint volt az átlagkereset. Szilágypusztán a fő feladat a növénytermesztés és az állattenyésztés. Itt történik a bikaborjak hizlalása. A telep átlagos hízó állománya 650 darab. Az évi növendék bika értékesítése 550 darab, aminek 90 százaléka kerül exportra. Jelentős a vágóhídi tevékenységük. Évente 16 000 darab sertést vágnak le, amit a megyében értékesítenek. 100 tonna töltelékárut készítenek, amiből Pécsváradra is jut az üzletekbe. Bár az a mennyiség több is lehetne, mert a kiváló minősége miatt igen gyorsan elfogy az üzletekben. A két kerület idei terve: a termelési 314 millió, míg az árbevétel 233 millió, az eredmény pedig 39 millió forint.

Sántha László

Egyetemistáknak, főiskolásoknak, pedagógusoknak

Tízszázalékos könyvvásárlási kedvezmény

Szeptember 1-jétől érvényes

Valamennyi Baranyában is dolgozó óvónő, általános iskolai, bármely középfokú tanintézményben dolgozó, főiskolán vagy egyetemen oktató pedagógus joga, hogy a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat megyei könyvesboltjaiban szeptember elsejétől készpénzes könyvvásárlása esetén tíz százalék kedvezményt kapjon. Ugyanez a kedvezmény vonatkozik az egyetemi és főiskolai hallgatókra is csütörtöktől. Az árengedmény tankönyvekre és jegyzetekre nem vonatkozik.

A nagy létszámra tekintettel szükséges – remélhetően csak az első időszakban – néhány formális szabály betartása. Az említett könyvterjesztő vállalat Baranya–Tolna megyei boltcsoportja a megye szinte valamennyi érintett intézményébe elküldte levelét. Kérte a helyi pedagógusi és hallgatói létszámot. Sokan, több iskola, nem válaszolt még a levélre. Senki sem késett el.

Még néhány fontos információ: minden általános és középfokú iskola egy-egy könyvesboltot jelölhet meg, tagjaik a kedvezményt csak itt vehetik igénybe. A főiskolai, egyetemi hallgatók két boltot is megjelölhetnek ebből a szempontból, amennyiben az egyik szakbolt. A kedvezmény az antikváriumokra, hanglemezekre, kazettákra, földgömbre, térképre és más demonstrációs anyagra nem vonatkozik. Mindenki egy példányt vásárolhat kedvezményesen a könyvekből.

A kedvezmény igénybevételének feltétele az iskolákban beszerezhető és időszakonként érvényesítendő külön igazolvány. Az Alma Mater feliratú igazolványokat folyamatosan kapják meg az iskolák a Művelt Nép Baranya–Tolna megyei boltcsoportjától.

Természetesen most – az örvendetes kezdeményezések mellett – csupán a megszorításokra maradt hely. A Művelt Nép figyelemre méltó kezdeményezésének sikere az iskolákon, felsőoktatási intézményeken, no és a könyvet szerető pedagógusokon, oktatókon, hallgatókon múlik elsősorban. Egyetértünk konkrét és absztrakt értelemben egyaránt a könyvterjesztő jelmondatával: Annak legyen olcsóbb, akinek a legdrágább . . .

Bozsik L.

Ötórás munkabeszüntetés a Kner Nyomdában

A már pénteken lezajlott egyórás munkabeszüntetés után hétfőn reggel újra abbahagyták a munkát a Kner Nyomda gyomaendrődi üzemének dolgozói.

A munkabeszüntetésnek személyi oka volt. A nyomda igazgatóját ugyanis az év elején felmentették állásából, s mást nevezett ki a vezérigazgatóság. Hétfőn a régi igazgató, az illetékes munkaügyi bíróság döntésére hivatkozva, ismét át akarta venni az üzem vezetését. A műszak százhúsz dolgozója, tiltakozásként, leállította a gépeket.

Ezt követően megkezdődtek a tárgyalások a Kner Nyomda vezetése, a régi és az új igazgató, illetve a munkások között.

A délben, tehát körülbelül öt óra alatt, létrejött megállapodás értelmében a műszak százhúsz dolgozója fölvette a munkát, s vállalták, hogy a termeléskiesést pótolják. A vállalat vezetése viszont — a párt- és a szakszervezeti szervekkel egyetértésben — teljesítette a nyomdászok követelését: a régi igazgatót „szabadságolta", az újat pedig megerősítette tisztségében.

A gyomaendrődi üzem korábbi igazgatóját, Lakatos Gyulát az év elején a ma is folyamatban levő rendőrségi vizsgálat miatt függesztették fel állásából és Szász Imrét, az üzem egyik volt dolgozóját nevezték ki a nyomda vezetőjének. Lakatos Gyulát a közelmúltban a Gyulai Munkaügyi Bíróság visszahelyezte igazgatói székébe, amelyet augusztus 26-án, pénteken, e határozat értelmében akart elfoglalni. A nyomdászok ekkor egyórás munkabeszüntetéssel tiltakoztak a volt igazgató munkába állása ellen, majd munkásgyűlésen, titkos szavazással 106—18 arányban az új igazgató iránt fejezték ki bizalmukat.

Háromszéki Pál vezérigazgató a fejlemények láttán egy hónap szabadságra akarta küldeni Lakatos Gyulát, aki ezt a döntést a munkatörvénykönyv előírásaira hivatkozva nem fogadta el, s hétfőn reggel hét órakor újra megkísérelte az üzemben az irányítás átvételét. Erre válaszul állították le a munkások a könyvnyomtató gépeket, beszüntették a munkát, s orvoslást kértek arra a lehetetlen helyzetre, hogy a nyomdának jogilag érvényesen két igazgatója is van. Kérésük támogatására a békéscsabai nyomdászok szolidaritási sztrájkot helyeztek kilátásba.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

-ϕ- GENF: Vasárnap este Genfben megszakadtak az ENSZ-főtitkár közvetítésével folytatott iraki–iráni külügyminiszteri tárgyalások. Mind Tárik Aziz iraki, mind pedig Ali Akbar Velajati iráni külügyminiszter elutazott a genfi konferencia-városból, miután a Satt-el-Arab határfolyó hovatartozásával kapcsolatban kiújult vita megakasztotta a tárgyalásokat. Az iraki–iráni béketárgyalások mindazonáltal hétfőn folytatódtak, csak épp az eddiginél alacsonyabb szinten.

●

Légikatasztrófa az NSZK-ban

Hétfő hajnalra 38-ra emelkedett az NSZK-beli Ramstein amerikai katonai támaszpontján vasárnap délután bekövetkezett katasztrófa halálos áldozatainak száma.

A vallási, valamint környezetvédő szervezetek tiltakozása ellenére megtartott nemzetközi NATO légiparádé során egy úgynevezett találkozási manőver közben egy olasz műrepülőalakulat gépei összeütköztek. Az eset a nyugatnémet tévé kamerái előtt történt. Egyszercsak szikrák szóródtak szerteszét az egymásnak csapódó három katonai repülőgépből, amelyek azután pillanatokon belül lángcsóvává változva lezuhantak. Az egyik a nézők közé csapódott.

A nyugatnémet rádióállomások hétfő hajnali közlése szerint hivatalos helyen nem erősítették meg az amerikai támaszpont főparancsnokságának azokat az adatait, amelyek szerint a halottak száma már 47. Számos áldozat a felismerhetetlenségig elégett. Sokak nemzetiségét nem tudták eddig megállapítani. Háromszáznegyven sebesültet kórházban ápolnak, 72-t járóbetegként kezelnek. A 60 súlyos sebesült állapota válságos. Közöttük sok a gyermek.

Szovjet–afgán űrrepülés

A bajkonuri űrrepülőtérről a tervezett időben, moszkvai idő szerint 8 óra 23 perckor felbocsátották a Szojuz TM–6 űrhajót, amely szovjet—afgán űrszemélyzettel a fedélzetén a Mir űrállomásra tart. A start előkészítésének utolsó pillanatairól egyenes közvetítést adott a szovjet televízió. Az adást átvette az afgán tévé is. A tervek szerint az űrhajó augusztus 31-én kapcsolódik a Föld körül keringő űrkomplexumhoz.

A Szojuz TM–6 parancsnoka a 47 éves *Vlagyimir Ljahov*, a Szovjetunió kétszeres hőse, eddig két ízben járt a világűrben, először 1979-ben, majd 1983-ban. A két űrrepülés együttes ideje 325 nap volt. A szovjet űrhajósok döntő többségéhez hasonlóan Ljahov is a szovjet légierő kötelékében, vadászpilótaként kezdte pályafutását. Később elvégezte a légierők Gagarin nevét viselő akadémiáját.

A legénység másik szovjet tagja, *Valerij Poljakov* foglalkozását tekintve orvos. Tudományos tevékenysége mellett 1972 óta készült a Gagarin űrközpontban az űrrepülésre. Ez az első útja a világűrbe.

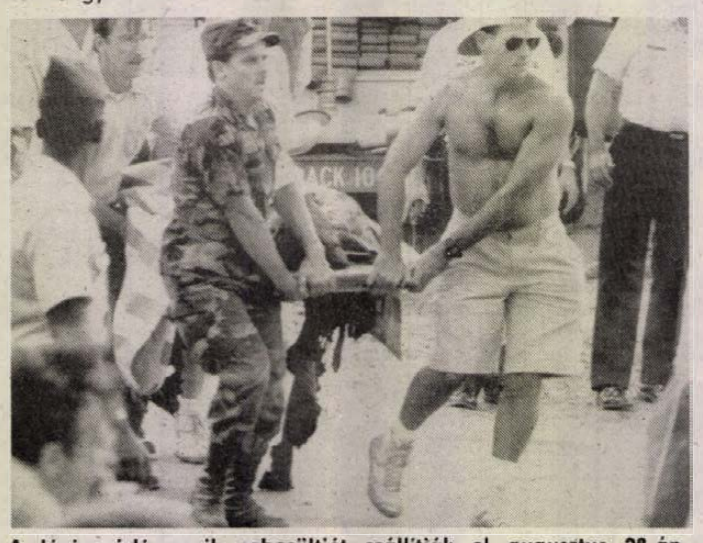
A Szojuz TM–6 harmadik űrhajósa *Abdul Ahad Momand*, afgán állampolgár, az afgán légierő tisztje. 1987-ben elvégezte a légierő akadémiáját, majd 1988-ban kezdte meg a felkészülést a közös szovjet–afgán űrrepülésre.



Kilövés előtt jelentést tesz V. Ljahov, az első szovjet—afgán expedíció parancsnoka, augusztus 29-én a Kazahsztáni bázison. Mellette A. A. Momand afgán és V. Poljakov szovjet űrhajós. MTI-telefotó

Az űrhajósok közérzete a legfrissebb jelentés szerint jó, a Szojuz TM–6 berendezései és műszerei kifogástalanul működnek. Az űrhajó jelenleg már a kijelölt Föld körüli pályán kering.

-ϕ- BÉCS: Háromhetes nyári szünet után, hétfőn újra megkezdték a munkát az európai biztonságról és együttműködésről folyó bécsi utótalálkozón a résztvevő 35 ország küldöttei. A TASZSZ szovjet hírügynökség arra hívja fel a figyelmet, hogy keleti és nyugati államférfiak szerint nőtt az esélye annak, hogy ez legyen az utolsó ülésszak, és ősszel a konferencia záródokumentum elfogadásával befejeződjék.



A légiparádé egyik sebesültjét szállítják el augusztus 28-án, miután navigációs hiba miatt összeütközött és a nézők közé zuhant három olasz gép. Harmincnyolcan meghaltak, többszázan megsebesültek. MTI-telefotó

Az aradi csúcstalálkozó sajtóvisszhangja

Két vezető román napilap, a *Romania Libera* és a Román KP KB lapja, a *Scinteia* hétfői számában bő terjedelemben foglalkozik *Grósz Károly* és *Nicolae Ceausescu* vasárnapi aradi csúcstalálkozójával. Részletesen beszámol Grósz Károly aradi ünnepélyes fogadtatásáról és ismerteti a két vezető találkozójáról kiadott közös közleményt.

A hétfői jugoszláv lapok budapesti jelentések alapján foglalkoztak az aradi csúcstalálkozóval. A *Borba* tudósításában azt domborította ki, hogy a két vezető tárgyalásainak központi témája a magyar nemzetiség helyzete volt.

A nyugatnémet sajtó hétfőn nagy érdeklődéssel kísérte az aradi találkozót. A *Frankfurter Rundschau* emlékeztetett arra, hogy Grósz Károly következetesen fáradozott egy ilyen találkozó létrejöttén, vagyis már kormányfővé történt kinevezésétől kezdve ismételten kifejezte készségét a kapcsolatokban támadt problémák megtárgyalására.

A Német Szociáldemokrata Párthoz (SPD) közelálló újság egyben hangot ad annak a véleményének is, hogy Románia tárgyalási hajlandósága részben szovjet közreműködésre vezethető vissza. Ugyanezt a feltételezését ismerteti hétfői tudósításában a Frankfurter Allgemeine Zeitung című tekintélyes konzervatív napilap is. Eszerint ismert volt az a tény, hogy Nicolae Ceausescu huzamosabb ideje moszkvai meghívást igyekszik kieszközölni a maga számára. A Szovjetunió ezért – a frankfurti lap szerint – azt tanácsolta a bukaresti vezetőnek, hogy keresse előbb a közvetlen tárgyalások útját Magyarországgal. Az a tény, hogy Bukarest rászánta magát erre a lépésre, a magyar politika sikere.

Az NSZK rádióállomásai hétfőn is részletes beszámolókban tértek vissza az aradi találkozó elemzésére. A Deutschlandfunk délutáni hírmagyarázatában abban foglalta össze Grósz Károly és Nicolae Ceausescu tárgyalásának eredményeit, hogy a tárgyalások folytatódnak, illetve egy magyar kormánybizottság beutazhat Erdély magyarok lakta területére a helyzet megvizsgálása céljából. Minthogy e bizottság tényleges lehetőségeit nem rögzítették – állapítja meg a rádió – egyelőre az eredmény elsősorban magában az érintkezés fenntartásában jelölhető meg.

A SZIGETVÁRI ÁLLAMI GAZDASÁG

bérbe adja

Riticsi és csatahelyi telepének BAROMFINEVELÉSRE ALKALMAS, TECHNOLÓGIÁVAL BERENDEZETT ÉPÜLETEIT.

A bérbeadásról a versenytárgyalás ideje:

1988. szeptember 20., 10 óra.

HELYE: SZENTEGÁT.

RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓ SZENTEGÁTON, AZ ÁLLATTENYÉSZTÉSI OSZTÁLYON KAPHATÓ.

TELEFON: DENCSHÁZA 13.

Domus áruház

BÁNYÁSZNAPI BUBIV-KIÁLLÍTÁS ÁRUHÁZUNKBAN

augusztus 29-től szeptember 3-ig.

Tekintse meg kiállításunkat, melyen széles választékban kínáljuk a BUBIV termékeit.

Egyes bútorokat engedménnyel kínálunk Önnek, hiszen

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

bubiv

Baranyaker

Visszaesett a szocialista export



Utolsó beállítási műveletek az új depalettázó gépsoron

Fotó: Proksza László

Tőkés piacokat keres a Sopiana Gépgyár

Sonet néven magyar—osztrák csomagológép-gyártó vállalkozás alakult

A pécsi Sopiana Gépgyárban az idén jelentősen visszaestek a Szovjetunióba irányuló szállítások. Nem kellenek a korszerű, nyugati színvonalon álló csomagológépek? Viczencz Ottó igazgató szerint erről szó sincs, az igény megvan, csakhogy a szovjetek szállítmányainkat nem tudják olyan termékekkel ellentételezni, amire a magyar gazdaságnak szüksége van. Hitelbe pedig nem szállítanak, így voltak kénytelenek csökkenteni az exportot. Mindez egyben azt is jelenti, hogy a termelési érték is kevesebb, ennek ellenére – mint az újsághirdetésekből kiderül – a Sopiana munkásokat keres. Ez hogyan lehet?

– Sajnos, visszafogott a bérfejlesztés, az adórendszer sem ösztönöz, a teljesítményeket viszont változatlanul megköveteljük. Emiatt az utóbbi hónapokban több szakmunkás is itthagyott bennünket — magyarázta az igazgató. – Szükségünk van géplakatosokra, gépszerelőkre, ezekre a szakmákra érettségizetteket is rövid időn belül betanítunk. Lehetőségeinkhez mérten ösztönzésekkel is élünk, szeptembertől jelentős alapbéremelést hajtunk végre, a besorolási órabéreket és a havi béreket 15–20 százalékkal emeljük. A szakmunkásokra, a létszámra szükségünk van, mert a termelésben nem szeretnénk visszalépni, ehhez persze piacváltásra van szükség, s termékeink összetételének alapos megváltoztatására.

A piacváltáson egyértelműen a nyugati piacokon való értékesítést értik, s ezen az úton már korábban elindultak. A legnagyobb reményeket most a modul rendszerű, palettázó gépcsaládhoz fűzik, mely hét gépből fog állani, s a legkülönfélébb csomagolási műveletre alkalmas az élelmiszeripari vállalatok széles körében. Az úgynevezett palettabontógép első példánya épp most készül bulgáriai megrendelésre, ebből még az idén 50 darabot szállítanak szocialista exportra. De tőkés kivitelükkel is komolyan foglalkoznak, a svédek részéről máris van érdeklődés, ajánlatuk van kint Ausztriában is.

Üzleti tárgyalásokat folytatnak a kanadai Caristrap céggel is, mely a Sopiana termékek nagyobb választékát szemelte ki, jelezvén, igen nagy, végkifejletben évi 6 millió dolláros vásárlásra is hajlandóak. Most az árakban igyekeznek megegyezni, mert az ezzel kapcsolatos elképzelésekben egyelőre messze állnak egymástól.

A tőkés külpiacokhoz való közelebb kerülést szolgálják a külföldiekkel alapított vegyesvállalatok is, ilyen a pécsi székhelyű magyar–olasz csomagológépgyártó vállalkozás, a Somapak, melynek alapítója a Sopiana. Ugyan a cégbejegyzés még nem történt meg, de már törzskönyvileg bejegyezték a Sopiana legújabb „gyermekét", a Technoimpexszel és az osztrák Nentwig céggel közösen alapított Sonet magyar–osztrák közös vállalkozást. Összesen 32 millió forint alaptőkével, melyből a pécsiek 42 százalékkal, a Technoimpex 10, a Nentwig pedig 48 százalékkal részesedik azzal, hogy a félmillió schilling készpénz mellett rendelkezésre bocsátja a margarincsomagoló- és más hasonló élelmiszeripari csomagológépek szabadalmát. Az sem mellékes, hogy az osztrák cég veszi át és értékesíti a termelés 60–80 százalékát.

A Sonet a Somapak mellett a Sopiana Szalai András utcai régi gyárában rendezkedik be. Már megkezdődött a munkások toborzása és a betanulás, ketten a Bécs melletti cég központjában sajátítják el a speciális szakismereteket. Mindössze 15–20 fős lesz a létszám, mely már az idén 8 millió, jövőre a tervek szerint 20 millió forintot termel, remélhetően olyan szép nyereséggel, mint a Somapak. Ők ugyanis 25-en fél év alatt 6,5 millió forint nyereséget produkáltak.

A két vegyesvállalat ugyan versenytársa is a Sopianának, mégis azt remélik, révükön jobban megismerik őket a nyugati piacokon. A Sonet gépeit is forgalmazó Berma cég –, mely a Technoimpex ausztriai leányvállalata – máris fölvette ajánlati jegyzékébe, színes katalógusába a Sopiana csomagológépeit.

Miklósvári Zoltán

Mi legyen a munkanélküliekkel?

A feszültségek oldódása a munkaerőpiaci képzéstől várható

Segít a megyei tanács és a munkaügyi szolgáltató iroda

Néhány év óta jellegzetes változások mutatkoznak a munkaerőpiacon: nő a munkaügyi irodákban nyilvántartott szakképzetlen munkanélküliek száma, a szakképzettek iránti kereslet viszont minden eddiginél nagyobb. A számszerű adatok egymagukban még nem riasztóak. A probléma a munkaerő-kereslet, -kínálat területi és (vagy) szerkezeti eltéréseiben, valamint a jelenségek megítélésében van.

Esély az elhelyezkedésre

A munkanélküliség nem azért került felszínre, mert a gazdaság már eléggé hatékony, mert a struktúraváltás erőteljesen szelektál. Inkább arról van szó, hogy a munkáltatóknak alkalmuk nyílik (a korábbi kötöttségek után) megszabadulni a gyenge (vagy önkényesen azzá minősített), szakképzetlen munkaerőtől. Egyúttal a vele járó bérmegtakarítás növeli a megmaradók jövedelempozícióját. Ezek a problémák eddig még nem okoztak nagyobb társadalmi konfliktust, ezért foglalkoztatáspolitikai kérdésként a „mechanikus" szervezeteknél változatlanul a perifériára szorulnak. A „lépéskényszerek és a kényszerlépések" pedig már az ajtó előtt állnak, a meglevő vagy létesítendő munkahelyek igénye egyértelműen a kvalifikált munkaerő iránt tolódik el. Fel kell tehát ismernünk a szakképzettek *átképzésének* és a szakképzetlenek (főleg munkanélküliek) *képzésének* odázhatatlan szükségességét. E feszültség csökkentését szolgálja *a munkaerőpiaci képzés.*

Ez a képzési forma nem a tankötelezettség, az okmányszerzés gyakorlótere, eltér az eddig megszokott iskolai, munkahelyi felnőttképzéstől, nemcsak tananyagában, módszereiben, hanem célját, idejét, tartalmát, anyagi és emberi, megélhetési kiteljesedését tekintve is. A munkaerőpiaci képzés fő célja: a munkaerő megtartása új pozícióban, illetve a munkanélküliek elhelyezkedési esélyeinek növelése. Ezzel együtt segíti a gazdasági fejlődés felgyorsítását, a veszteségek visszaszorítását.

A munkaerőpiaci képzés (külföldön régóta ismert formája: retraining, umschlung) része a segélyrendszernek. Maga is egyfajta segélyolap: keresetpótló, javítja az elhelyezkedési pozíciót, szakmát, végzettséget ad, perspektivikus jövedelemnövelő, pszichés segítség a periférikus helyzetben, értelmes elfoglaltság a „csak" munkanélküli segéllyel szemben. Munkaerőpiaci képzésnek minősül, ha a dolgozó munkaköri feladatait csak új ismerettel, végzettséggel képes ellátni, ha baleset vagy betegség miatt új foglalkozásra kényszerül, munkaköre, munkahelye megszűnt, munkanélküli, vagy olyan pályakezdő, aki nem tud elhelyezkedni szakmájában, vagy képzettség hiányában.

A munkaerőpiaci képzés szervezete hazánkban jelenleg csak alakulóban van. A gyakorlatiasabb országokban ezt a funkciót évtizedek óta *speciális intézmények* fogják össze képzett szakgárdával (közvetítő, szaktanácsadó, szakértő, ügyvédő, képesítő, terápista, felügyelő, aktivista, „karizmatikus"): oktatásmenedzselők, úgynevezett animátorok. Feladatukat nagyon egyszerűen fogalmazzák meg: személyeket vagy csoportokat képessé tenni arra, hogy saját erőből tartósan és hatásosan tevékenykedhessenek.

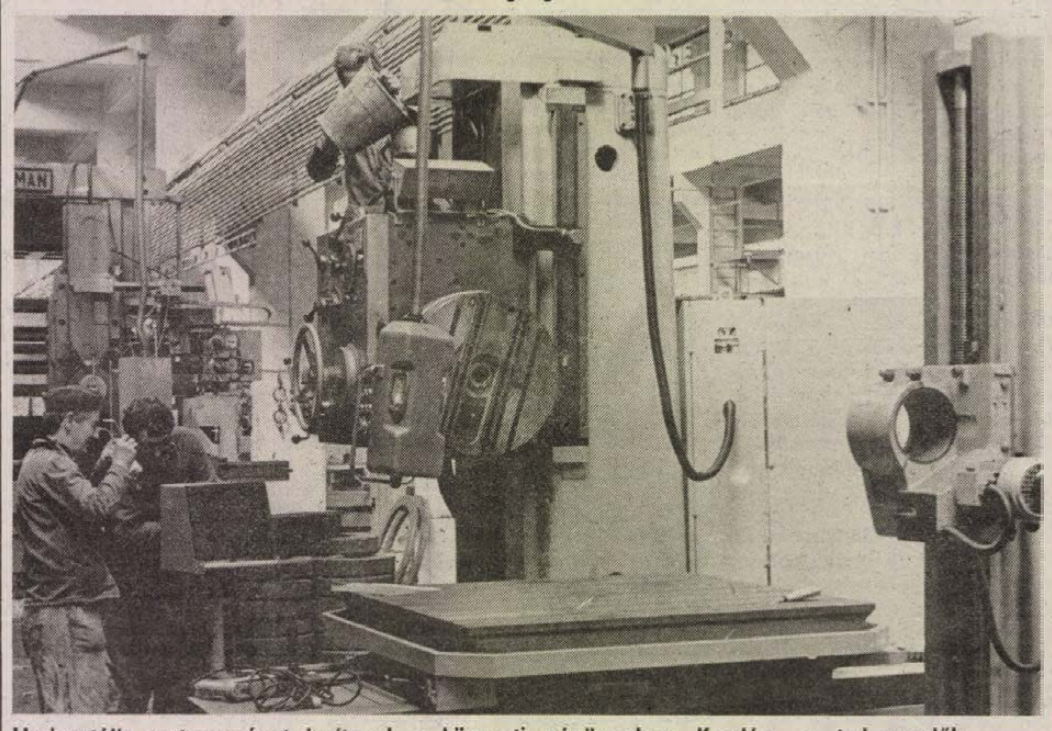
Sajnos, hasonló szervezet nálunk hiányzik, de így is lehetőség van arra, hogy a munkáltatók saját célra képzést szervezzenek, s megbízatás vagy jelentkezők esetén hasonló vállalkozásba kezdjenek a különféle intézmények (iskolák, közművelődési szervezetek, TIT, szakszervezetek stb.). A képzés meghatározott eseteit az állam anyagilag is támogatja. Jelenleg lehetőségeihez mérten a képzést a Baranya Megyei Tanács munkaügyi osztálya fogja össze és részleteiben támogatja.

Összefogással

Részfeladatként a Baranya Megyei Tanács Munkaügyi Szolgáltató Irodája is vállalkozik képzések megszervezésére, lebonyolítására, vagy partnerként társul a munkáltatókkal, intézményekkel. Elősegíti a képzésre vállalkozók jelentkezését, a végzettek elhelyezését, mivel a munkaerőpiaci képzés lényege többek között az is, hogy ne növelje, hanem apassza a munkanélküliek számát! A Baranya Megyei Munkaügyi Szolgáltató Iroda és hálózata jelenleg az alábbi képzések szervezésében működik közre vagy szervezi önállóan: AWI, AFIT minősített hegesztő, jegyvizsgáló, buszvezető, általános egészségügyi asszisztens, banküqyvitel, számítógépkezelő, pénzügyőr, hajós, gépíró, ács-állványozó, vasbetonszerelő, idegenforgalmi, katonai, vájár, élelmiszereladó, autóvillamossági szerelő, képesítés nélküli nevelő.

A képzésbe a munkáltatók benevezhetik dolgozóikat, kérhetik új munkaerő beiskolázását azonnali vagy végzés utáni alkalmazással, jelentkezhetnek munkaviszonyban álló vagy munkanélküli személyek. A személyi (végzettség) és a tanfolyami feltétel-kritériumok határozzák meg a kötöttségeket, az esetleges állami preferálási lehetőségeket (például átképzési támogatás). Mindezekről az iroda részletes felvilágosítást nyújt Pécsett, a Széchenyi tér 9. sz. alatt, telefonszáma: 13-721. Képzés természetesen csak megfelelő számú jelentkező esetén indítható, ezért nemcsak a m[illegible] káltatói igény szükség[illegible] nem a közös ö[illegible] szervezett vállal[illegible] is.

Az elöregedő géppark viszi a pénzt



Horizontális esztergagépet javítanak a központi gépüzemben Komlón a tmk-szerelők

Országos karbantartási tanácskozás

A PMMF úttörő szerepe a szaküzemmérnök képzésben

A megtermelt energia egynegyede súrlódási veszteségként vész kárba, emellett a kopás is erőteljesen csökkent(het)i a termelés biztonságát avagy a termelőberendezések élettartamát. Számítások szerint évente a 100 milliárd forintot is meghaladja e két tényező okozta veszteség. Ugyancsak számítások alapján állítható, e tetemes összeg egyötöde mindenképp fölösleges pénzkidobás, azaz különösebb beruházás nélkül is megfogható lenne. Tehát megtakarítható, ha...

Immár harmadik alkalommal házigazdája a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola az országos karbantartási tanácskozásnak, ezzel is elismerve az intézmény magyarországi úttörő szerepét. Hisz a PMMF országosan is elsőként indította az 1982/83-as tanévben az üzemfenntartó (karbantartó)- szaküzemmérnök-képzést, s ezen oktatási forma keretében eddig már több mint százan szereztek ilyen szaküzemmérnöki képesítést. A tegnap Pécsett megnyitott kétnapos tanácskozás a Gépipari Tudományos Egyesület Központi Karbantartási Szakosztálya és a GTE, valamint a Szervezési és Vezetési Társaság Baranya Megyei Szervezete, illetve a házigazda PMMF rendezésében is mutatja, mennyire zsebbe vágó országosan is a karbantartás és az üzemfenntartás kérdése. Már csak azért is, mert az állóeszközpark, a gépeink, berendezéseink tisztességes szinten tartásához sem elegendő a vállalatok saját anyagi forrása, mert a géppark átlagéletkora már 10 év körüli, jelentős része már matuzsálemi korú és nullára leírt. Így aztán nem csoda, hogy többet fordítunk karbantartásra és felújításra, mint új gép beszerzésére. (Az nyílt titok viszont, hogy a felújítás karbantartás költségként elszámolva még ma is „olcsóbb", mint új gép beszerzése az adóval terhelve. Ez nagyon rossz beidegződés. Bár nemcsak az...)

Az természetes, hogy elsőbbsége a termelésnek van. De bármi áron? Sok gondot és kárt okoz, hogy a termelés irányítói nem engedik leállítani a gyártó gépeket karbantartásra, felülvizsgálatra, amíg azok még gyártóképesek, ám ha azok lerobbannak, akkor könnyen „fejét veszik" a karbantartásért felelősöknek. Szerencsére vannak vállalatok, ahol belátják, megértik, hogy a karbantartó egyenrangú partner a vállalati, üzemi hierarchiában, hisz a maga területén mindkét felet egy cél vezérli: a gépek, berendezések ne dőljenek ki a sorból, hanem termeljenek.

M. L.

HÍREK

AUGUSZTUS 30., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ROZSA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.00 — nyugszik 19.30 órakor
A Hold kél 20.37 — nyugszik 9.51 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: PORTH ETELKA

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes NAGY ISTVÁN 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Vincze Viktor 1950—1988

Tragikus hirtelenséggel elhunyt Vincze Viktor, volt kollégánk, aki több mint egy évtizedig volt a Mecseki Bányász című újság belső munkatársa. Írásaiban legtöbbször a bányászok életéről, munkájáról írt beavatottan. Az utolsó években még közelebb került a bányamunkához: Komló-Bányaüzem versenytitkára volt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Dunántúli Napló szerkesztősége
Mecseki Bányász szerkesztősége

◆

— **Százéves a szentendrei HÉV.** Fennállásának 100. évfordulóját ünnepli a szentendrei HÉV: a helyiérdekű vasútvonalon 1888 augusztusában indult meg a közlekedés. Létrehozásáról már 1885 decemberében döntött a korabeli közmunka és közlekedési miniszter, az egyvágányú, gőzvontatású vasút engedélyét pedig 1887-ben adták ki.

Időjárás

Kedden napközben a Dunántúlon már felszakadozik a felhőzet, a keleti megyékben azonban erősen felhős marad az ég és ott ismétlődő esőre, zivatarra kell számítani. A déli szél többfelé megélénkül, majd északnyugatira fordul és főként a Dunántúlon viharossá fokozódik. A hőmérséklet hajnalban 12—17 fok, kedden délután 18 és 23 fok között alakul.

✲

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos: 83 cm, áradó, vízhő: 17,6 fok. Barcs: 20 cm, apadó, vízhő: 18,0 fok. Drávaszabolcs: 142 cm, áradó, vízhő: 19,8 fok. Mohács: 410 cm, apadó, vízhő: 19,0 fok.

— **Könyv a raktárból.** A közelmúltban került újra a könyvesboltok polcaira az 1979-ben megjelent, majd betiltott kötet: Kun Béla politikai életrajza Borsányi György tollából. A sokak által keresett olvasmányból a napokban újabb kötetek érkeztek a Kossuth Könyvkiadó megyei kirendeltségére.

— **Út- és járdafelújítások Pécsett.** A pécsi KÉV megszünteti a balesetveszélyes gyűrődést a Szilva utca—Vásártéri út csatlakozásánál, kijavítja a járdát az Illyés Gy.—Ilku P. út sarkán és helyreállítja a megsüllyedt utat a Sarohin tábornok úti autóbusz-végállomásnál. Az ÚTTERV GMK pedig megkezdte a Timár utcai járda felújításának tervezését.

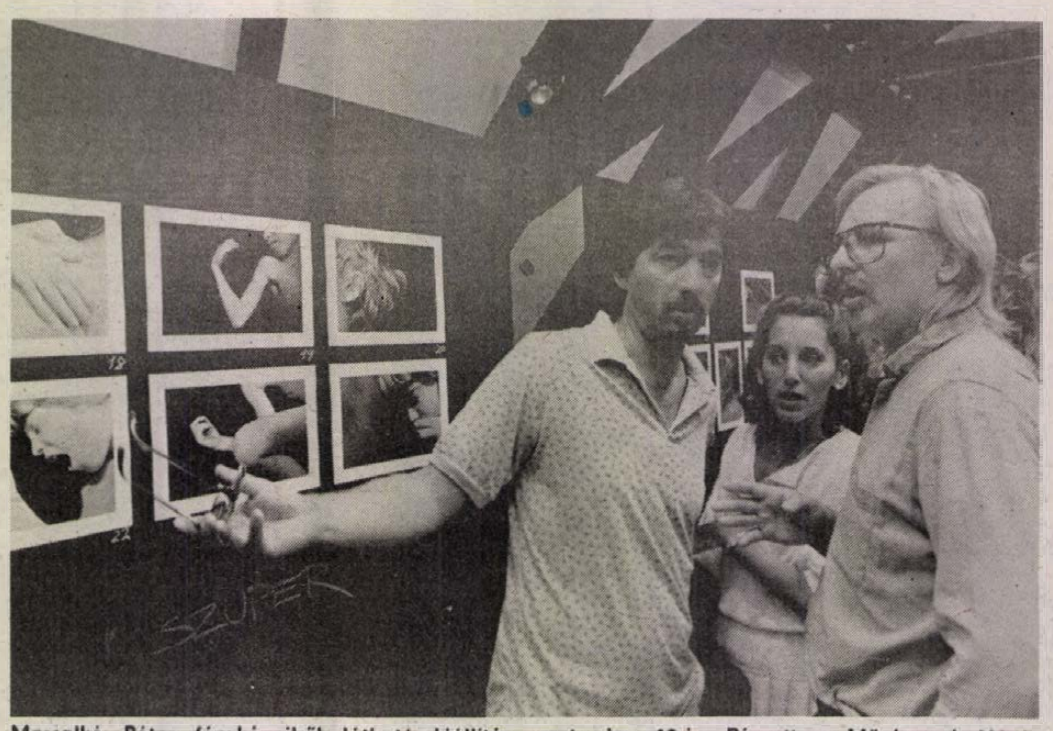
— **Horvát táncosok Pécsett.** Hazánkban tartotta éves felkészítő táborát a Horvátországi Magyarok Szövetségének központi tánceayüttese. A hét végén befejeződött programon a Baranya Megyei Művelődési Központ szervezésében harmincan vettek részt. A Jugoszláviából érkezett táncosok sikeresnek értékelték a pécsi tábort.

— **Újra jár a mozgókönyvtár.** Augusztus elejétől nyolc állomáson újra fogadja vendégeit a pécsi mozgókönyvtár. A kölcsönzőbusz polcain alkalmanként 2300 kötet közül válogathatnak az olvasók, a mozgókönyvtár teljes állománya 11 000 könyv.

— **A Pannónia Könyvek sorozatban** Szelényi Károly fotóművész munkáit mutatja be a Pécs és Baranya című fotóalbum. A művész a megyéről és a városról készült 140 színes felvételét tartalmazó könyvét előszavában Tüskés Tibor ajánlja az érdeklődőknek, ugyancsak ő válogatta a képeket kísérő irodalmi szemelvényeket.

— **Lakások bányásznapra.** A pécsi Farkas I. utcában az elmúlt év elején kezdte el egy 20 lakásos, hagyományos szerkezetű épülettömb kivitelezési munkáit a Mecseki Szénbányák Építési Üzeme. A lakók várhatóan bányásznap környékén költözhetnek be új otthonaikba. A beruházás értéke 25 millió forint.

— **Kerékpárút Szigetváron.** A biztonságosabb közlekedés érdekében a Szigetvári Városi Tanács és a Közúti Igazgatóság közös beruházásában kerékpárutat építettek a 6-os út szigetvári bevezető szakaszán.



Marsalkó Péter fényképeiből látható kiállítás szeptember 19-ig Pécsett, a Művészetek Házában. A Mecseki Fotóklub Fókusz csoportjának tagja Marsalkó Péter. Fotótárlatát tegnap Aknai Tamás, a JPTE rektorhelyettese, művészettörténész nyitotta meg.

Vitaülés a bős—nagymarosi vízlépcsőrendszerről

A Vásárhelyi Pál Társaság megalakítását szervező bizottság augusztus 30-án, kedden 18 órakor vitaülést rendez a bős–nagymarosi vízlépcsőrendszerről a Magyar Tudományos Akadémia Országház utcai kongresszusi termében. A vízgazdálkodási ismeretek széles körű terjesztését célzó társaság szervezői a vitaülésen minden érdeklődőt szívesen látnak. A szakemberek az ülésen áttekintést adnak a vízlépcsőrendszerrel összefüggő kutatásokról, a létesítmény várható környezeti hatásairól és a káros hatások elhárítását célzó beavatkozásokról, az építés és a működtetés közben felmerülő problémák megoldásáról, a duzzasztóműnek a Kisalföld mezőgazdaságára, élővilágára és felszín alatti vizére kiterjedő kedvező és hátrányos változásairól. Az előadásokat vita követi, amelyben a kutatók válaszolnak az érdeklődők kérdéseire.

◆

— **Vendégek az NSZK-ból.** A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének vendégeként Baden-Württemberg tartomány húsz községének polgármestere látogatott Magyarországra. Egyhetes látogatásuk során az elmúlt héten a Baranya megyei Bólyban ismerkedtek a község közművelődési intézményeivel.

— **Paprikaakció a ZÖLDÉRT-nél.** A vállalat összes boltjaiban mától az eltevésre alkalmas alma alakú és töltenivaló paprikát egységesen 12 forintért kínálják az eladók, amíg a jelenlegi 15 tonnás készlet tart.

— **Rekonstrukció a Hőerőműben.** A pécsi Hőerőmű rekonstrukciójának részeként kőművesmunkákat végez a pécsi ÉLISZ szeptember végéig. A munka értéke 1,2 millió forint. A generálkivitelező egyébként a Dunaújvárosi Építőipari Vállalat.

— **Bezárt a magyaregregyi strand.** Kiváló szezon után, idén tegnap fogadta utoljára vendégeit a magyaregregyi strand. A meleg nyár során több ezren keresték fel a hideg vizű medencét, amely a helyieken kívül elsősorban a táborozóknak és a festői környezetet felkereső turistáknak adott enyhet.

— **Erőgépjavító műhely.** A Mecseki Szénbányák Építési Üzemének kivitelező brigádja tavaly kezdte a nagymányoki erőgépjavító műhely építését. A tervek szerint a műhely szeptember végére készül el.

— **Előkészítő tábor.** 167 nyolcadikos középiskolás vett részt az elmúlt héten a JPTE tanárképző karának előkészítő táborán. A fizikai dolgozók gyerekei számára az első években még tíz napig tartották a foglalkozásokat, de mára már négy napra zsugorodott a tábor időtartama, ugyanis a szállásdíjak a tanárképző kollégiumában is emelkedtek. A karra jelentkező diákok a szakmai ismeretek bővítése mellett idén első ízben a nem értelmiségi környezetben élők számára fontos kommunikációs gyakorlatokat is végeznek.

◆

Esküvő

SIMON CSILLA
és
VOZÁR ATTILA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1988. szeptember 3-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.).

Forgalomkorlátozás a bányásznapon

A bányásznapi műsor zavartalan megrendezése érdekében a következő helyeken zárják le a forgalmat.

Szeptember 3-án 6—12 óráig a Centrum áruház előtti parkolót, amelyet csak a „Bányásznap '88" feliratú járművek használhatnak.

Ugyancsak 3-án 19—20 óráig a 66-os főközlekedési úttól a Vörös Hadsereg utat.

Szeptember 3-án 6 órától szeptember 4-én 24 óráig a Janus Pannonius utca és az István tér kereszteződésében kötelezően balra kell kanyarodni.

Szeptember 4-én 13—21 óráig a Buzsáki Imre utcába egyik irányból sem szabad behajtani.

◆

— **Gépkocsinyeremény-betétkönyvek sorsolása.** Az Országos Takarékpénztár augusztus 31-én, szerdán Budapesten rendezi meg a gépkocsinyeremény-betékönyvek idei harmadik, sorrendben 109. sorsolását. A sorsoláson az 1988. április 30-ig váltott és július 31-én még forgalomban volt betétkönyvek vesznek részt. A sorsolás eredményeit a szeptember 2-i, pénteki napilapok közlik.

— **Füzesgyarmat a távhívóhálózatban.** Hétfőn a posta megszüntette Füzesgyarmaton a kézi kapcsolású telefonközpontot, s az előfizetők vonalait a szeghalmi automata központra kapcsolta át. A füzesgyarmati előfizetők telefonszámai öt számjegyűre változtak, s az átkapcsolást követően a távhívásban részt vevő előfizetők közvetlen tárcsázással hívhatják a füzesgyarmati előfizetőket.

— **Gázvezeték-építés Pécsett.** A GÁZSZER GMK gázvezetéket épít szeptember 30-ig az Árvácska utcában és a Cseralja dűlőben.

KÖZÉLET

Pozsgay Imre, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, államminiszter hétfőn az Országházban találkozott *Georgij Szmirnovval*, az SZKP KB pótlagjával, az SZKP KB Marxizmus–Leninizmus Intézetének igazgatójával, aki augusztus 1–8. közötti hivatalos látogatását befejezve szabadságát töltötte hazánkban. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen jelent volt *Borisz Sztukalin*, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

✲

Otto Lambsdorff, az NSZK-beli Szabaddemokrata Párt gazdaságpolitikai szóvivője hétfőn Budapesten, az Eötvös Loránd Tudományegyetemen előadást tartott Magyarország, az NSZK és Európa címmel. A Magyar Külügyi Intézet szervezésében összehívott rendezvényen részt vett *Marjai József* miniszterelnök-helyettes, kereskedelmi miniszter is.

✲

Keresztes Szilárd hajdúdorogi megyés püspök, miskolci apostoli kormányzó és *Hegedűs János Kolos*, Szent Ferenc Rendje Magyar Tartományának tartományfőnöke hétfőn délelőtt a Parlamentben *Straub F. Brunó*, az Elnöki Tanács elnöke előtt esküt tett az alkotmányra. Az eskütételen jelen volt *Vida Miklós*, az Elnöki Tanács tagja, *Miklós Imre* államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke, valamint *Paskai László* bíboros, esztergomi érsek, a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke.

◆

— **Parképítés a „Rózsadombon".** A napokban több új tömbbelső parkját készíti el a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat a terjeszkedő pécsi Siklósi városrészben. Először különféle műtárgyak, lépcsők, homokozók, játszóterek kerülnek ki a 7/1, 7/2 és a 7/6-os tömbbelsőkbe, a fásításra és a füvesítésre az őszi hónapokban kerül majd sor.

◆

Műsorváltozás a televízióban

Megváltozik a televízió keddre meghirdetett műsora: mindkét csatorna programja bővül a Vásárhelyi Pál Társaság által szervezett, a bős–nagymarosi vízlépcsővel kapcsolatos vitáról szóló összeállítással. A műsort az egyes programban 22.25 perctől sugározzák, emiatt a Híradó 3. kiadása a meghirdetettnél fél órával később, 22.55 perckor kezdődik.

A kettes programon 17.58 perc helyett 40 perccel korábban, 17.18 perckor műsorismertetéssel kezdődik az adás. Ezután 17.20 perckor a Képújság. 17.25 perckor Stiri — román nyelvű hírek. 17.30 perckor A Pincértrakk utcai Cicák, 17.55 perckor pedig a Száz híres festmény című műsor következik. A vízlépcsőről szóló vita bevezető előadásáról 18.05 perctől adnak 40 perces közvetítést. Ezután 18.45 perckor jelentkezik a Sportmúzeum, 19.10 perckor pedig Kodály: Székelykeserves című művét sugározzák. A második csatorna műsora 19.15 perctől az eredetileg meghirdetett időpontok szerint, változatlanul folytatódik.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (III. sz. Belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

Információk

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

— A Janus Pannonius Tudományegyetem a múlt tanévi kedvező tapasztalatokra és nagy érdeklődésre való tekintettel szeptember 19-től alapfokú (orosz) és középfokú (angol, német, orosz, francia) állami nyelvvizsga-előkészítő tanfolyamokat indít a januárban, illetve május végén Pécsett tartandó nyelvvizsgákra való eredményes felkészülés segítéséhez. Érdeklődni — jelentkezni — a 27-622/163 telefonon, vagy személyesen kedden, szerdán, csütörtökön 8–18 óráig a Tanárképző Kar Idegennyelvi Lektorátusán lehet (Pécs, Pacsirta u. 2., fszt. 23.)

◆

Mégsem zárta be kapuit a DOZSO camping. Még három napig, augusztus 31-ig fogadja a turistákat.

◆

Közlemény

A Hazafias Népfront Siklós I. Körzeti Bizottsága augusztus 30-án 15.30-tól 16.30-ig jogi tanácsadást tart a Szabadság út 30. szám alatt.

Közérdekű

A Dr. Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Ház zenetanfolyama (Felsővámház u. 72.) szeptember 1-jén és 2-án de. 10–12-ig és du. 3–6-ig pótbeíratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszer-előkészítő, furulya, fuvola, klasszikus zongora, jazz-zongora, gitár, dob és harmonika tanszakokra. Tanévnyitó: szeptember 5-én fél 6 órakor.

✲

A Kőrösi Csoma Társaság nyelviskolája, a keleti nyelvek kollégiuma felvételt hirdet az 1988/89-es tanév első félévére levelező tagozatra kezdő és haladó szinten a következő keleti nyelvekből: arab, mai héber, japán, kínai, tibeti, vietnami. A tanfolyam ára változatlanul 1950,— Ft egy félévre. Beíratkozni és érdeklődni csak levélben lehet a következő címen: KCST Keleti Nyelvek Kollégiuma 1064 Budapest VI., Izabella u. 46. Beíratkozni 1988. szeptember 20-ig lehet.

✲

Áramszünet lesz f. hó 29-én és 30-án 8–15 óráig Pécsett a Fábián B. u., Nagydaindoli út, valamint a Nagydaindoi hegyhát dűlőben.

◆

Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat, pécsi uránvárosi ügyelete, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 1-ben. Ugyfélszolgálatot tart: minden kedden 17.00–19.00 óráig.

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat

INGYENES BETANÍTÓ KÉPZÉS
A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALATNÁLI

Felvételt hirdetünk:

élelmiszer- és húseladó munkakörökbe, jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidőkedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel, pécsi és Pécshez közeli lakhelyű, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező lányok és fiúk, valamint érettségizett fiatalok részére.

Jelentkezési határidő: 1988. szeptember 5.
Bővebb felvilágosítás és jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán.
Pécs, Ifjúság útja 11.

Helyszíni beszámoló a testvérvárosból

Pezseg az élet Lahtiban

Mi újság Pécs finn testvérvárosában, Lahtiban? Erről küldött beszámolót a nyári egyetemi szakmai gyakorlatát a helyszínen töltő *Végh Gábor*, lapunk külső munkatársa. A kitekintés időszerűségét az adja, hogy – mint hírül adtuk vasárnapi lapunkban – szeptember elsején baranyai termékbemutató nyílik Lahtiban.

*

Igazán nem panaszkodhattak az időjárásra ezen a nyáron a finnek, a hőmérő gyakran a 30 fok fölé is felkúszott, a tavak vizének hőmérséklete olykor az Adriáéval vetekedett. Jó szezont könyvelhettek el a kerthelyiségek, az utcai presszók, de a szabadtéri rendezvények szervezői is: az idei nyár slágere Lahtiban a Terazza kerthelyisége és a Lahti Nyári Színház Windsori vig nők szabadtéri előadása volt.

Pécs testvérvárosában pezseg az élet, sorra követik egymást a kiállítások, árubemutatók: a Suurhalliban, a város sportcsarnokában a lakberendezés új hullámait bemutató bútorkiállítás zajlik, egy dán szórakoztató elektronikai cég pedig egyenesen a város főterére, a piactérre települt ki néhány napra, hogy termékeit bemutassa. Érthető is a nagy buzgalom, hiszen – noha Lahti közel 100 ezer lakosával csak a negyedik helyet foglalja el az ország városai sorában – a finn üzleti élet jelentős része ebben a körzetben összpontosul. Több, országosan és Skandinávia-szerte ismert cég székhelye itt található: az Asko bútorgyár, a Luhta ruhagyár, a Mallasjuoma sörgyár több ezer embernek biztosít munkát.

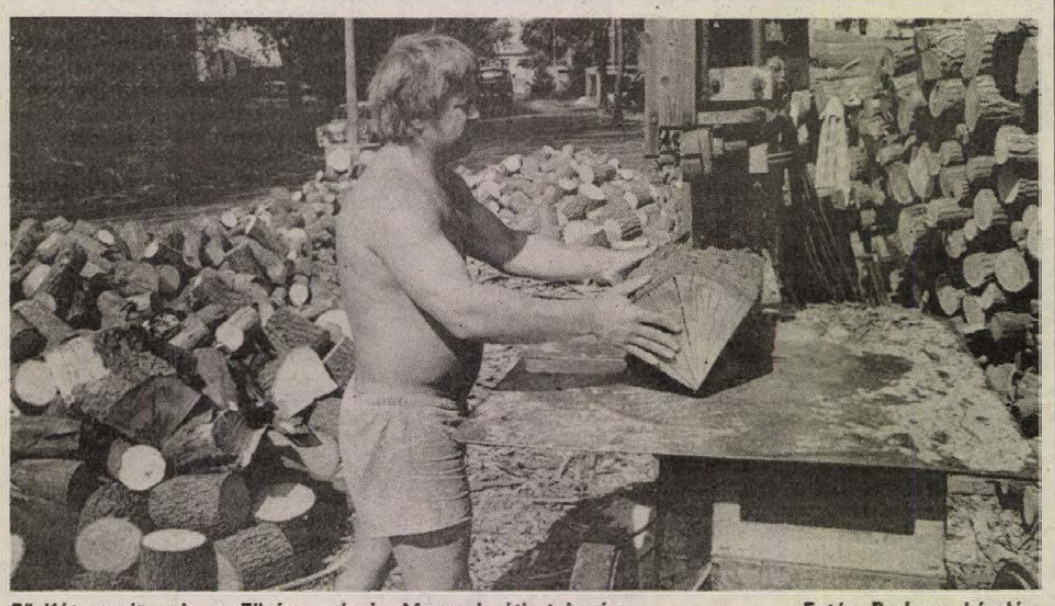
A város és vezetése igyekszik is adottságait mind szélesebb körben kihasználni, a kiadványokban, a tájékoztató plakátokon mindig ott olvasható a szlogen: Lahti, a Business City. A stratégia és a kedvező kép kialakításában jelentős segítséget nyújt a Lahti Kereskedelmi Kamara. Az elmúlt év nyarán például áruházakkal, szállodákkal karöltve közös kampányt szerveztek, amelynek célja az volt, hogy a 100 kilométernyire levő fővárosból, Helsinkiből a hétvégeken kirándulni indulók a várost érintve minél többet vásároljanak, költsenek, és jól érezzék magukat. Tették mindezt annak reményében, hogy a vendég hívó szó, különösebb hírverés és újsághirdetés nélkül is visszatér, és kinyitja pénztárcáját. A Kereskedelmi Kamara igyekszik más területeken is segítséget nyújtani a vállalatoknak, vállalkozóknak, a külkereskedelemmel foglalkozó munkatársak naprakész információkkal szolgálnak exportügyekben, hogyan, mi módon kezdődhet meg egy esetleges új piac meghódítása. Gyakran szerveznek az egyes országokat, területeket bemutató szemináriumokat, nagyító alá véve ezeket a piacokat.

Szeptember elején Pécs és Magyarország mutatkozik be Lahtiban a Mecsek-Tourist és a Hungexpo szervezésében. A testvérvárosi kapcsolatok ápolásán túl reménytően a két város közötti üzleti-kereskedelmi élet is feléledhet majd. A finn emberekben közismerten él a rokonszenv Magyarország és a magyarok iránt, szükség van azonban az üzleti hírverésre, hogy az Egri bikavér, a paprika és a csikós mellett többet is megismerjenek rólunk.

Végh Gábor

Fekete-és import szénre ne számítsanak...

Lesz-e elegendő szén a fűtési idényre?



Tüzifát apritanak a Tüzép pécsi, Megyeri úti telepén Fotó: Proksza László

Barnaszénből, brikettből és kokszból folyamatos az ellátás

Kellemetlen „szenes" emlékek tavalyról: Sorbanállás éjféltől, hogy reggel, ha nyitnak a TÜZÉP-telepek, az első között legyünk. Jegyrendszer. A TÜZÉP-irodákban percenként csengenek a telefonok, vannak, akik csak érdeklődnek, s többen, akik protekciót kérnek. Mit remélhetünk az idei őszi fűtési idényben?

Röviden: ami tavaly volt. A kedvelt és keresett mecseki minőségi szenekre – pécsi és komlói dió és mogyoró – az idén se számítsanak, kevesebb lesz belőlük, mint tavaly volt. Néhány szám viszonyításként. A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalatnál 1987-ben mecseki szenekből az éves keret 71 500 tonna volt, ebből 67 800 tonnát szállítottak le. Idén az éves keret mindössze 56 200 tonna! Ebből a második félévi keret 30 ezer tonna, amiből augusztus végéig már leszállítottak 9500 tonnát. De nem jobb a helyzet a kedvelt olcsó iszapszénből sem. Tavaly 46 ezer tonnát kapott a TÜZÉP, idén ennek az egyharmadát!

Mit várhatunk importból? Csak lengyel lángborsóból érkezik minimális mennyiség. Az elmúlt év szeptemberében például 15 ezer tonna érkezett, idén szeptemberben csak ezer tonnát várnak.

Mi a TÜZÉP Vállalat ajánlata a minőségi mecseki és import szenek helyett? Barnaszén, brikett, koksz és tűzifa. Megyénkben a barnaszenet nem kedvelik, de másutt az országban igen. Ezt az apró szemszerkezetű szenet a régi fűtőberendezésekben nem tudták használni, de az új típusú kazánokban már tüzelhető, s most már a nagyobb szemcsésből is van kínálat. A negyedik negyedévben ismét a kisebb szemcsésből szállítanak. Brikettből – hosszú távon ez lesz a tüzelő – mind a mecsekiből, mind a tatabiból folyamatos lesz az ellátás. Kokszból éves szinten 8 ezer tonnát szerzett be a vállalat, de csökkent iránta az érdeklődés. Nem lesz gond a tűzifával sem, a jelenleg készleten lévő 8 ezer tonna fedezi az évi szükségletet.

A TÜZÉP Vállalat telepein október elejéig feltöltik a készleteket. A brikett felvásárlását már megkezdték a magánkereskedők. Jelenleg még van készleten pécsi mogyorószén is, a diószén azonban elfogyott.

M. Gy.

Elismerés mindazoknak, akik a városhoz kötődnek

Alisca-bordíj Szekszárdon

Először ítélte oda a kuratórium

Szekszárdon – Alisca néven római település, melynek a vidékén már az idő tájt régészetileg bizonyítottan termeltek bort, s először Pannóniában – bordíjat alapítottak *„Honoratio ‚Alisca' urna vini"* (Tisztelet egy akó borral Aliscanak – középkori magyaros latinsággal) elnevezéssel. A kitűnő vörös boráról nevezetes vidék szőlőtermelői kívánják ezzel is kifejezni elismerésüket mindazoknak, akik valami módon kötődnek a városhoz, a történelmi borvidékhez és tesznek érte. Nem kifejezetten borászoti ez az elismerés, annál általánosabb érvényű erkölcsi értéke van, amint az a díj első odaítéléséből is kitűnik.

A díjak odaítéléséről szombaton a szekszárdi megyeházán döntött a kuratórium, melynek elnökei: *Kovács János* városi tanácselnök és *Módos Ernő*, az Aliscavin Borászati Közös Vállalat igazgatója, tagjai között pedig olyan, innen elszármazottak is vannak, mint pl. *Jantner Antal* építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, *Diófási Lajos*, a Pannonvin vezérigazgató-helyettese és *Lázár Ervin* József Attila-díjas író. Az eseményről *Dránovics István*, a kuratórium titkára tájékoztatott:

– A díj maga egy-egy díszesen faragott akós hordó, természetesen a legkiválóbb, helyben termelt vörös borral megtöltve – ezek az Aliscavin ajándékai; a díj adományozását díszes oklevél is tanúsítja. A kuratórium – a Tolna Megyei Népújságban közzétett és a lakosság által jóváhagyott javaslat mellett döntött. Eszerint a *Honoratio „Alisca" urna vidi* első díjazottjai a következők:

– *Mario Fregoni* piacenzai professzor, a Nemzetközi Szőlészeti-borászati Hivatal elnöke, a kulturált borfogyasztás lelkes apostola, akinek a javaslatára került Szekszárd a bor városainak a sorába;

– *Lothar Späth*, a NSZK Baden-Württemberg tartományának a miniszterelnöke, a német–magyar kapcsolatok kiváló ápolója, aki még polgármester korában személyesen kezdeményezte Szekszárd és Bietigheim-Bissingen testvérvárosi kapcsolatát;

– *Dr. Csehák Judit* szociális és egészségügyi miniszter, a Politikai Bizottság tagja, akit ezer szál köt Szekszárdhoz és Tolna megyéhez, s elévülhetetlenek az érdemei a magyar egészségügy fejlesztésében, az egészséges életmód hirdetésében.

Megtudtuk azt is, hogy ma az újságíró szövetségben tartandó sajtótájékoztatón részletesen ismertetik a kuratórium vezetői a díjalapítás körülményeit, az első díjak odaítélésének az indokait. A díjátadásra különben szeptember 25-én, a szekszárdi szüreti napok keretében kerül sor.

H. I.

Bányásznap, '88



Nyugati kocsik a Garancia Szövetkezet pécsi telephelyén

Sajtóutca a Sétatéren

Fórum a mecseki szénbányászatról

A Szent István téren, a bányásznapi sajtóutcában tegnap délelőtt már kimérték a pavilonok helyét. A leglátványosabb kétségtelenül az MTV körzeti stúdiójának és a Garancia Kisszövetkezet közös sátra, előtte négy nyugati márkájú autócsodával.

De a csillogásnál talán fontosabb a körzeti televízió és a Dunántúli Napló közös fóruma, amelyen a mecseki szénbányászat jelenéről és jövőjéről tehetnek fel kérdéseket az érdeklődők. A fórumon szóba kerül a tervgazdasági bizottság döntése nyomán kialakult hangulat, hogy várható-e aknák, üzemek bezárása és a bányászok miként vélekednek az új bérezési rendszerről. A fórumról készült műsort az ünnepségek után, hétfőn este nyolc órakor sugározza a körzeti tv, a Dunántúli Napló pedig szeptemberi számaiban közli az elhangzott kérdéseket és a rájuk adott válaszokat.

Visszatérve az autókhoz, a két piros BMW, a fémszínű Citroen és a sötétkék Opel a Garancia Szállító és Szolgáltató Kisszövetkezet valutáért váltható sorsjegyeivel nyerhető el. A szerencsés nyertesek nevét október 2-án húzzák ki a Budapesti Nemzetközi Vásáron.

A bányásznap tiszteletére a kisszövetkezet a föld alatt dolgozó bányászoknak . már 30 százalékos vételár lefizetése ellenében részletre ad el szocialista gyártmányú autókat. A Garancia sorsjegyeket 10 nyugatnémet márkáért, illetve nyugati valutáért a szomszédos OTP-pavilon árusítja. A pénzintézet nemcsak a totózókban, hanem a helyszínen vásárolt lottószelvények után is tombolajegyet ad. A sorsolás főnyereménye egy AIWA rádiós magnó.

A Szent István téri fasorban áll a Dunántúli Napló és a Kossuth Könyvkiadó pavilonja is. Lapunk a HNF megyei bizottságával együtt tombolát rendez, amelynek bevételét szociális célokra ajánlja fel. A VDN-ben megjelent vasárnapi szakácstanács sorozat összegyűjtött receptjei könyv formában is megjelennek. Néhány szerző, köztük *Lang Györgyi*, *Bukszár Márta* és egy mesterszakács dedikálja a kiadványt. Délután két órától pedig a PMSC új játékosai: *Lehota*, *Czéh* és *Vén* dedikálnak a Dunántúli Napló pavilonjánál. A rádiósok pavilonjában vasárnap 8–9 óráig *Lenk Irén* szerkesztő a helyszínre telepített „készletből" szívesen teljesíti a zenés kívánságokat. Az élő adás 9–11 óráig a Szent István tér hangulatát sugározza szét a régióban. Műsor közben a városhoz kapcsolódó rejtvények hangzanak el, s a rádió pavilonjában a Baranyaker Vállalat kedvezményes áron kínálja a különböző típusú rádiókat. A délelőtt meglepetése, kedves vendége *Tolnai Klári* lesz. 9–11 óráig dedikálja a művésznő a róla szóló könyvet, amelyet *Párkány Géza*, a Magyar Rádió munkatársa írt E-ves szám első személyben címmel. Idén a Lenau Egyesület zenekara, a sramlizenét játszó *Kramer* zenekar szórakoztatja a rádió hallgatóit, illetve a tér közönségét.

A Mecseki Szénbányák, illetve a Pécsi Nemzeti Színház közös pavilont és dobogót állított fel. A színészek műsora és a fotók dedikálása mellett játékos vetélkedőt is rendeznek, s a jó válaszokat a színház bármely előadására beváltható jegyek jutalmazzák.

A Népszabadság pavilonjában könyvek, ajándékok és videóklipek vásárolhatók, illetve láthatók. A következő az Ércbányász sátorban szintén nézhetünk videófilmet, itt is dedikálják fényképeiket a PNSZ művészei, vetélkedőt rendeznek a vállalat életéről és apró ajándékokkal kedveskednek az arrajáróknak.

Az ércbányász pavilonnal szemben az Europa Cantat ideje alatt megismert és megkedvelt vörösréz tetejű Pannonvin pavilonja már szombaton déltől különleges minőségű boraival és pezsgőivel fogadja vendégeit.

Már nyolcadik éve kapcsolódik a bányásznap Pécs belvárosához, de az ünnepségek nemcsak a megyeszékhelyet, hanem Komlót, Mázaszászvárt, és Nagymányokot is érintik. A rendezvénysorozat mintegy 300 000 forintos költségeit a két bányavállalat a kommunista műszakokon felajánlott pénzből fedezi.

– Az igazi érték a megye intézményeinek segítése a program lebonyolításában – mondta *Suhajda Tibor*, az idei rendezvény fő szervezője, a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottságának munkatársa. – Igyekezetükből, hogy minél jobban sikerüljön a műsor, hogy mindenki jól érezze magát, én a bányászok iránti tiszteletet vélem kiérezni.

P. E.



AZ UTAKON



A gyermekbalesetek tanulságai

Tanítsuk meg közlekedni gyermekeinket

„1987-ben 1270 esetben — az összes gyalogos elütések 24,3 százalékában — volt gyermek a balesetek szenvedő alanya. Az elütött gyermekek közül negyvenketten életüket vesztették." — olvashatjuk a szomorú baleseti statisztikát.

Még néhány nap és kezdődik az iskola. A vidám, felhőtlen nyári szórakozások után újra meg újra meg kell szokni az iskola rendjét, fegyelmét, ami nem sikerül egyik napról a másikra. Gondoljunk csak bele, még mi, felnőttek sem megyünk túlzott jókedvvel munkába egy-egy hosszabb-rövidebb szabadság után. A gyerekek felszabadultabbak, figyelmetlenebbek a közlekedésben is! Mindannyiunk érdeke, társadalmi méretű feladat a jövő nemzedékének védelme, fontos megtanítanunk őket a helyes közlekedésre is. A gyermekbalesetek bekövetkeztében elsőrendű felelőssége van a szülőnek, akik figyelmeztetéseikkel, de elsősorban saját helyes közlekedési magatartásukkal tanítják, nevelik gyermeküket. Nekik szeretnénk néhány jótanácsot adni, hogyan segíthetik tájékozódni gyermeküket, a közlekedés néha riasztó „veszélyes üzemében."

A gyermekben tudatosítani kell, hogy nagyobb forgalomban kell közlekednie, mint amit a szünidő alatt tapasztalt, hiszen csúcsforgalomban megy iskolába, és jön haza délután. A tanévkezdéskor — s vonatkozik ez főként az első osztályba lépő legkisebbek szüleire — a leghatékonyabb óvintézkedés, ha megkeresik és megtanítják a gyermek számára az iskolába vezető legbiztonságosabb útvonalat. Nem a legrövidebb a leggyorsabb, hanem a legkönnyebb és legegyszerűbb útvonalat kell kiválasztani, figyelembe véve a forgalom nagyságát, az autóbusz-megállóhelyek elhelyezkedését, a forgalmi jelzéseket. Kezdetben a szülő és a gyermek együtt járja végig többször a kijelölt útvonalat, esetleg készítsenek együtt „térképet", feltüntetve azon a veszélyes helyeket. Később, ha a gyermek már mindent tud, a szülő távolról figyelje, hogy valóban betartja-e az intelmeket, utasításokat!

Az iskolaév kezdetén ne feledjük, hogy a gyermek már alacsony termete miatt is — hátrányban van a felnőtt közlekedőkkel szemben, a környezet információit, jelzéseit — adottságaiból adódóan — másként fogja fel. Számolnunk kell alapvetően játékos magatartásával! Azok a szülők, akik autóval viszik gyermeküket iskolába, ne álljanak meg az iskola előtt a szemközti oldalon, vagy a második sorban, ne engedjék gyermeküket az úttest felé kiszállni a gépkocsiból, inkább távolabb álljanak meg, ne az iskola kapujában, de az iskola oldalán, viszonylag nyugodt helyen, ahol nincs szükség siettetésre. A gyermeket mindig időben indítsuk iskolába, az út megtételéhez szükséges időnél legalább 5 perccel korábban.

Hívják fel gyermekük figyelmét arra, hogy az iskolából hazafelé menet, a felszabadult, játékos hangulatban is ügyeljen az úttest forgalmára, soha ne lépjen az úttesten álló jármű, vagy más olyan tárgy mögül, mely takarhatja őt a közeledő gépjármű vezetője elől. A járdaszegélynél minden esetben álljon meg, nézzen körül: ez a pillanatnyi „időveszteség" sokszor életet menthet!

Baranya Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács titkársága, Pécs



Tizenkilenc baleset. Az elmúlt héten a megyében 19 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Öt súlyos, tizennégy pedig könnyű kimenetelű volt.

*

A Közlekedési Főfelügyelet tájékoztatása: a gépjárművek fényszóróinak, lámpáinak műanyag előtesttel, védővel, ráccsal történő felszerelésekor vagy sötétítőfesték, ragasztócsík használatakor hátrányosan megváltoznak a lámpák fénytechnikai jellemzői. Éppen ezért ezeket a változtatásokat a járművek műszaki vizsgáján nem fogadják el. Ugyancsak nem vizsgáztatják le azokat a járműveket, amelyek rendszámtáblájára műanyag védőburkolatot helyeztek.

*

Csak a helyes kialakítású fejtámasz töltheti be funkcióját, a nyaksigolyák védelmét. Az ülésre utólag felszerelhető, puha, szivacsból készült fejtámaszok biztonsági értéke minimális. Egy fokkal jobbak az utólag felszerelhető, de állítható magasságú, fémvázas típusok. A legjobbak az üléssel egybeépített, vagy az ülésben kiképzett vezetősínben elhelyezhető, abban mozgatható típusok. A fejtámaszok magassági beállítása akkor helyes, ha felső peremük legalább a szem vonaláig ér fel.

*

Egy NSZK felmérés szerint, ha 1987-ben a gépkocsiban elöl ülő személyek mindegyike használta volna a biztonsági övet, a nyugatnémet népgazdaság 2,45 milliárd DM-et takaríthatott volna meg és 48 660 személy nem sérült volna meg közúti balesetekben.

*

Baranyai utakon

Augusztus 29-e és szeptember 4-e között Baranya megyében az alábbi helyeken lesznek forgalomkorlátozások: a 6-os számú főúton, a varasdi völgyhíd alatt hídszerkezet javítási munkái miatt 40 kilométer sebesség felső határa; a Bolond úti völgyhíd útpályájának felújítása miatt, félpályás útlezárással, jelzőlámpás forgalomirányítással és 40 kilométeres sebességkorlátozással számoljanak az arra közlekedők. Ugyancsak sebességkorlátozás, valamint útszűkület korlátozza a forgalmat a főútvonal pécsi bevezető szakaszán. Az 56. sz. főút 47,5 és 48,5 kilométerszelvényében burkolatszélesítés miatt sebességkorlátozás és útszűkület lesz. Az 57-es számú főúton több szakaszon útszűkület és sebességkorlátozás várható. A pécs-abaligeti összekötő úton több helyütt útépítési és korláthelyreállítási munkák miatt sebességkorlátozás lesz.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR



Információs jelzőtáblák

Az autópálya mindenkori forgalmáról tájékoztatást adó információs jelzőtáblát állítottak fel az M 7-es autópálya Budapest felé vezető szakaszán. Az irányítóközpontból jelezhetik, ezen a jelenleg csak kísérleti céllal üzemelő táblán, a város határában történt baleseteket, az ajánlott sebességet és az optimális útvonalat. Ezzel a megoldással igyekeznek elkerülni a hétvégi torlódásokat.

*

A KRESZ-szabályok változásai, kiegészítései

A közúti közlekedésről szóló 1988-as I. sz. törvény július 1-jén hatályba lépett. A törvény egy része a közúti közlekedési szabályokat is érinti, amely eltér az eddigi KRESZ előírásoktól. 1988. június 30-án jelent meg a közlekedési miniszter és a belügyminiszter 4/1988. KM—BM együttes rendelete a közúti közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM—BM együttes rendelet kiegészítéséről és egyes rendelkezéseinek módosításáról.

A rendelet hatálya a közutakon és a közforgalom elől el nem zárt magánutakon szabályozza a közlekedést. Módosultak a közlekedésben részt vevőkre vonatkozó általános rendelkezések az alábbiak szerint: „Aki a közúti közlekedésben részt vesz, köteles

a) a közúti forgalomra — valamint a közútnak és környezetének a védelmére vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket megtartani;

b) a közúti jelzések rendelkezéseinek eleget tenni — a forgalom irányítására jogosultak utasításait követni;

c) úgy közlekedni, hogy a személy- és a vagyonbiztonságot ne veszélyeztesse, másokat közlekedésükben indokolatlanul ne akadályozzon és ne zavarjon.

A korábbi 3 paragrafus a, b, c pontja a fentiekre változott. A jövőben sem mérlegelhető, hogy a közúton elhelyezett jelzőtábla vagy útburkolati jel szükséges-e, indokoltan van-e elhelyezve vagy sem. A jelzésekhez minden esetben alkalmazkodni kell.

Az úton történő haladás szabályai az alábbiak szerint változnak:

1. Járművel a forgalmi, az időjárási és a látási viszonyoknak, továbbá az útviszonyoknak (az út vonalvezetésének, az útburkolat minőségének és állapotának) megfelelően kell közlekedni; figyelemmel kell lenni a jármű sajátosságaira, az utasokra és a rakományra.

2. Járművel az úttesten — az előzés és a kikerülés esetét kivéve —, annak menetirány szerinti jobb oldalán — az út- és forgalmi viszonyok szerint lehetséges mértékben jobbra tartva kell közlekedni. Lassú járművel, kerékpárral, állati erővel vont járművel, kézikocsival, hajtott (vezetett) állattal, valamint lassan haladó járművel szorosan az úttest jobb szélén kell haladni. Párhuzamos közlekedésnél a jobbra tartásra a külön szabályok az irányadóak."

Az új rendelkezés a korábbi szabályozást kiegészítette az utasokra való figyelemmel is — a közlekedés módjának megválasztásánál. (Pl. álló utasokat szállító autóbusz esetében.) Megváltozott a jobbra tartási kötelezettség értelme. Eddig a járművel az úttest menetirány szerinti jobb oldalán az út- és a forgalmi viszonyok által indokolt mértékben kellett jobbra tartva közlekedni. Ez azt jelentette, hogy ha megfelelő volt az út, nem volt szembejövő forgalom, akkor a járművezető az út felezővonala mellett is közlekedhetett — hiszen semmi sem „indokolta", hogy az út jobb szélén haladjon. Az új szabályozás az „indokolt" szót a „lehetségessel" váltotta fel. Tehát teljesen megváltozott a jobbra tartás értelme. Úgy kell az új szabály szerint közlekedni, hogy le kell húzódni az úttest jobb széléhez és csak akkor lehet a felezővonal, vagy az úttest közepe felé húzódni, ha a forgalom ezt megkívánja. (Pl. úttest szélén gyalogosok közlekednek, az úttest szélén álló vagy várakozó járművek vannak, járdáról lelépő gyalogosok, kivilágítatlan kerékpárosok személye ezt megkívánja stb.) Minden lehetséges esetben az út jobb széléhez húzódva kell közlekedni. Szorosan az úttest széléhez húzódnia azoknak a járműveknek kell, amelyek ténylegesen 25 km/óra vagy ennél kisebb sebességgel haladnak. Természetesen a jobbratartási kötelezettségnek minden esetben határt szabnak az útviszonyok, az útburkolat szélének állapota stb.

Járművekkel a járdán történő megállás szabályait az új rendelkezés kiegészítette és egyértelművé tette az alábbiak szerint: „A járdán — részben vagy teljes terjedelemben csak akkor szabad megállni, ha

a) azt jelzőtábla vagy útburkolati jel megengedi;

b) a megállás a gyalogosközlekedést nem akadályozza és

c) a jármű tengelyterhelése az 1000 kg-ot nem haladja meg."

„A járdán a mozgáskorlátozott személy (illetőleg az őt szállító jármű vezetője) járművével a fent felsorolt egyéb feltételek fennállása esetében akkor is megállhat, ha a megállást jelzőtábla vagy útburkolati jel nem engedi meg."

Ahol a járdán a megállás megengedett, ott az úttesten tilos várakozni. Ahol a járdán meg szabad állni, ott a járdán várakozni is szabad.

A járdán történő megállás és a mozgáskorlátozott személyek megállásáról szóló új rendelkezés 1989. október 1-jétől, a többi rendelkezés pedig ez év október 1-jétől lép hatályba.

Litványi Tibor,
a Baranya Megyei Tanács V. B. Autóközlekedési Tanintézetének igazgatója

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Arany a tó fenekén (5). Titánia, Titánia . . . (7).

Kossuth: Amerikai feleség (10, 12). Riki Tiki Tévi (2, 4). Titánia, Titánia (6).

Park: Amerkai feleség (f4, f6, f8).

Park, kert: Menekülés a győzelemre (f9).

Ságvári: Végső visszaszámlálás (4, 6). **Komló:** Híd a Kwai folyón (4), Broadway, Danny Rose (7). **Mohács:** Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Mohács, kert:** A Birodalom visszavág (f9). **Szigetvár:** Gonosztevők társasága (6, 8). **Siklós:** Az ünnepség (8). **Harkány:** Nagy zűr Kis-Kínában (7). **Mázaszászvár:** A kíméletlen (6). **Villány:** Aladdin (f6, f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.14: Operettrészletek. 10.05: Kapcsoljuk a szegedi körzeti stúdiót. 10.37: Nóták. 11.35: Út a láthatatlan házhoz. Epizódok. 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: Magyarán szólva. 14.30: Dzsessz. 15.00: Zsebrádiószínház. 15.28: Népdalgyűjtők Bartók Béla nyomában. 16.05: Záporban . . . 16.20: A Nyitnikék postája. 17.00: Vállalkozók a tudományban. 17.45: A Szabó család. 19.39: A Rádiószínház bemutatója. 21.00: Esti beszélgetés Szabó Lászlóval, a debreceni Csokonai Színház igazgatójával. 22.00: Hírvilág. 22.30: Mocsári Károly zongorázik. 23.30: Operaegyüttesek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Slágermúzeum. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.30: Népizene. 13.05: Popzene. 14.00: Hozott anyagból . . . 2. rész. 15.05: Kapcsoljuk a 8-as stúdiót. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Operettrészletek. 20.15: Cigány folklórmagazin. 21.05: Két nap az élet. 1. rész. 21.46: Versek. 22.05: XVIII. századi magyar táncmuzsika. 22.20: Halló, Pozsony! Halló, Budapest. Tánczenei műsor. 23.10: A dzsessz története. 23.50: Dalok.

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Orgonahangverseny. 10.29: Zenekari muzsika. 11.08: Operaáriák. 11.41: Új lemezeinkből. 13.05: Pilátus estéje. Novellarészletek. 13.54: Férfikarok felvételeiből. 14.16: Matúz István (fuvola), hangversenye. 15.09: Zenei Tükör. 15.44: Debussy: Kis szvit. 15.58: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kamarazene. 20.20: Operaáriák. 21.00: Guesch Patti énekel. 21.30: Évszázadok mesterművei. 22.21: Kortársunk: Szakonyi Károly.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorismertetés.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. Csak gyerekeknek. 1. Hárman védik a házat. NDK bábfilm. 2. Nagymama! Szovjet rajzfilm. 9.40: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 10.05: Gutenberg. NDK játékfilm. 11.20: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.30: Képújság. 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Kézenfogva. Értelmi fogyatékosok érdekvédelmi műsora. 17.20: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 17.40: Kalendárium 1988. Ismeretterjesztő magazin. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Nils Holgersson csodálatos utazása a vadludakkal. NSZK rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilmsorozat. VIII/3. rész. 20.50: Stúdió '88. A Televízió kultúrális hetilapja. 21.35: Kiskunsági Nemzeti Park. II/2. rész. 22.00: Képes nóták. Videóklipösszeállítás. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.58: Műsorismertetés. 18.00: Képújság. 18.05: Hírek román nyelven. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.10: A Pincérfrakk utcai cicák. Mesejáték. 18.35: Sportmúzeum. 19.00: Kodály: Székely keserves. 19.05: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 19.15: A folyók nem állnak meg. Ausztrál tévéfilmsorozat VIII/2. rész. Ism. 20.00: Képújság. 20.05: In memorian Kassitzky Ilona. 20.45: Banket együttes. Csehszlovák zenés film. 21.10: Híradó 2. 21.25: Betűreklám. 21.30: Fruza. Szovjet tévéfilm. 22.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismerttés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor, ism. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk. Vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Gösta Berling-filmsorozat. 21.05: Kontakt-magazin. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Hírek. 20.50: Szórakoztató kedd. 22.20: Erővonalak. Adás a kultúra köréből.

*

SKY CHANNEL

7.00: Jó reggelt, Skandinávia! 9.00: A Sky saját ötvenes európai slágerlistája. 13.00: Egy másik világ — filmsorozat. 15.00: Tenisz Davis Kupa. 17.00: DJ Kat Show — rajzfilmek. 18.00: Megbélyegezve — western filmsorozat. 18.30: Earthfile — környezetvédelmi dokumentumsorozat. 19.00: Hazel — vígjátéksorozat. 20.30: Hawk — akciókrimi sorozat. 22.00: Paul McCartney: Valamikor nagyon régen . . . Film az együttes pályafutásának kezdeteiről. 01-től 03.25-ig komolyzene.

SUPER CHANNEL

7.00: Supertime — rajz- és kalandfilm gyerekeknek. 9.00: Zenedoboz: pop- és rockzene. 13.00: Madhur Jaffrey főzőműsora: ma a rogon josh kerül terítékre. 19.30: A köd és a tűz földje — film Patagóniáról. 20.30: Hasonszőrűek — vígjátéksorozat. 21.00: Védd meg a jogaidat — krimi. 23.35-től 01.35-ig: Zenedoboz — pop- és rockzene.

Gyakorlattal rendelkező
GYORS-GÉPÍRÓNŐT KERES
a Dél-dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat,
Pécs, Közraktár u. 1–5.
Telefon: 15-311/113

Pécsett,
a Pacsirta utcában épülő társasházban
még 2 db 103 m²-es
LAKRÉSZ ELADÓ.
Érdeklődni:
Pécsi 2. sz. UMK.
16–18 óra között.
10-535/HF.

NÉZZE SZÍNESBEN AZ OLIMPIÁT!
Jól jár, ha augusztus 15-től szeptember 15-ig műszaki boltunkban vásárol színes televiziót, mert minden készülékhez 1000 Ft-os
ajándékutalványt adunk!
Széchenyi tér 6.
Telefon: 12-663
ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!
BARANYATEX

LAKÁS-INGATLAN

280 négyszögöl szőlő, gyümölcsös téglaépülettel, Kutató-dűlőben eladó. Érdeklődni: Varsány utca 18., VIII. 32., délután.

Elcserélném uránvárosi, 1,5 szobás, gáz összkomfortos, tanácsi lakásom Pécshez max. 20 km-es körzetben, jó állapotban, gazdálkodásra alkalmas családi házra. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyód, Fő utca 6. sz. alatti családi ház eladó, ingó és ingatlan. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap.

Sürgősen eladó Katódfán egy régi két szobás ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. Telefon: 11-220 vagy műszaki cikkekre cserélhető.

800 négyszögöl, 6 éves, magas, kordonművelésű szőlő átadó terméssel vagy anélkül. Érdeklődni: Pécs, Lahti u. 54. Maurer.

Eladnám vagy hasonló értékű, városhoz közeli nyaralóért elcserélném belterületen lévő, beépítésre alkalmas, 337 négyszögöl szőlő-kert, ingatlanomat lakható épülettel, teljes felszereléssel, a Csurgó-dűlőben. Érdeklődni: 22-202-es telefonon.

330 négyszögöl építési telek Patacson eladó. „Panorámás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Saját tulajdonú egyszoba-konyha, fürdőszobás udvari házrész az Engels út elején eladó 300 kp + 120. OTP tanácsi lakáscsere is érdekel. Érdeklődni: 17 óra után. 17-336-os telefonon.

3 szoba, összkomfortos, új családi ház eladó. Gerle út 3. Ipari útról nyílik.

Kővágószőlős, Petőfi S. utcai házhely építési engedéllyel, kevés építőanyaggal eladó. Érdeklődni: 73-071 telefonon, vagy Pellérd, Szabadság u. 17.

Öregség miatt eladnám Gerde 78. számú családi házamat, gazdálkodásra alkalmas épületekkel, 800 négyszögöl területtel, ipari áram bent van. Hozzá termény, daráló, szecskavágó, morzsoló van. Érdeklődni a hirdetés hetében, a helyszínen vagy 16-404-es telefonon.

6-os út mellett, buszmegállótól 5 percre 375 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, 18 m²-es épülettel, tárolóval, pincével, teljes felszereléssel eladó. Villany van. Érdeklődni a 17-779-es telefonon.

Eladó 3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház, alatta garázs, mellékhelyiségek, ipari áram van. Pécs, Bokor u. 53., hétfőtől péntekig, du. 4—8-ig.

Mohácsi-szigeti, kétszintes, beton-fa, alpesi típusú nyári ház — értéken alul — sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-699-es telefonszámon.

Garázs eladó a Till József utcában. Érdeklődni: Till József u. 2., I. em. 4., Balla. Este 7 óra után.

Garázs eladó Szentlőrinc Liszt F. u. 3. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúság u. 9. alatt. 17—20 óra között.

Eladó Mecsek-Nyugaton, Berki György utcában szinteltolásos öröklakás. „551104" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy pécsi lakásra cserélném 3 szoba, összkomfortos, falusi házamat, megélhetést biztosító gazdasági épületekkel. Téglaépület előnyben. „Pécstől 15 km" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti lakás, ikp + OTP-átvállalással eladó, Siklósi út 6., I/6. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Elcserélném 40 m²-es, házfelügyelői lakásomat ugyanekkora tanácsira, sima cserével. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Bánfa, Petőfi út 107. számú ház, 1300 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel. Érdeklődni a helyszínen, mindennap 17 óra után, Böjti.

Eladó 1 szoba, konyha, fürdőszoba, félkomfortos házrész. Pécs, Jászai M. u. 11., Vokonyákné.

Dombóvár-Gunarasfürdőn eladó hétvégi faház, Séta utca 26. Érdeklődni: 80-194-es telefonon.

Eladnám vagy elcserélném tanácsi lakásra, Pécstől 15 km-re, magyarhertelendi gyógyfürdőn lévő, 4 szobás, külön kapu bejáratú házrészemet. Víz, ipari áram bevezetve. 1200 m² telekkel. Fürdőszobába, félkész, gombatermesztésre pince is van. Irányár: 300 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 43., I. em. 3., egész nap.

Eladó pellérdi szőlőhegyen 420 négyszögöl, 5 éves telepítésű szőlő, gyümölcsös, lugasrendszerben, teljes felszereléssel, új, 30 m²-es, kétszintes épülettel. Víz, villany, köves út van. Érdeklődni: 7—16-ig, a 31-833-on, este, Patacsi Pál, Pécs, Fazekas M. u. 26., III/12.

Szliven környéki, 47 m²-es, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat kisebb, összkomfortos, tanácsira cserélném. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, családi ház eladó. Bodolyabér, Zrínyi u. 5. Érdeklődni a helyszínen vagy 72/13-435, Balogh Géza.

Eladó 64 m²-es, 80%-kész tetőtér-beépítés a Páfrány úton. 2 vagy 2½ szobás, tanácsi lakást beszámítok. „Minden megoldás érdekel, 728" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi, 120 m²-es, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 kisebb budapestire vagy eladom. Érdeklődni: Pécs, 15-470, 18—20 óra között.

Villányban, Diófás u. 7. családi ház pincével, présházzal eladó. Kisebb csere érdekel.

Eladó Siklós, Harkányi u. 11. sz. alatti családi ház. Érdeklődni: Sámod, Rózsa F. u. 52. sz. alatt.

Egri, 2 szobás, I. emeleti, tanácsi lakást pécsire cserélnék. Ajánlatokat: Pécs, Rókus u. 2. Mayer János.

Eladó 400 négyszögöl, fiatal lugasszőlő. Pécs, Alsó-Gyükés 10. sz. alatt. Megközelíthető: 38-as busszal, a végállomás előtti megállótól 100 m. Érdeklődni a helyszínen egész nap.

Eladó sürgősen Görcsöny, Dózsa Gy. út 46. sz. családi ház: két szoba, konyha, gazdasági épület. Érdeklődni: naponta 16 óra után.

Siklósi családi házat cserélnék pécsi lakásért. Telefon: 19-647.

437 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, lakható épülettel Közép-Makárban eladó. Kút, villany, betonút van. Érdeklődni: Közép-Makár 7/2. 15 órától vagy 14-922-es telefonon, 17 óra után.

Elcserélném kertvárosi, VI. emeleti, 52 m²-es, tanácsi lakásom 1½ szobás, tanácsira. „Különbözetet kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kertvárosi, 39 m²-es, 1,5 szobás OTP-lakás, 700 000 kp + OTP. „Sarohin út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérelnék 4—5 szobás családi házat. „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk vagy Pécs környéki, összkomfortos családi házra cserélnénk kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos OTP-lakásunkat, tehermentes. „23 500/m², kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós-Gyüdön, az újtelepen eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház. Irányár: 1 900 000. „89-es költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, két és fél szobás, központi fűtéses, tanácsi lakásomat egy és fél vagy kétszobás, tanácsira cserélném. Érdeklődni: 27-195-ös telefonon, 17—20 óráig.

Magyarbólyban házat vennének. Ajánlatot Henez Béla, Pécs, Ybl M. út 1. címre kérek.

Siklós, Simon Béla u. u. 1. sz. összkomfortos családi ház eladó. (Kenvérayár felé.) Érdeklődni a helyszínen. Telefon: 80-123. Törökné. Uavanott kisharsányi, 430 négyszögöl szőlő, pince, teljes felszereléssel.

Kisméretű, garzon, gázfűtéses öröklakásomat garázzsal elcserélném hasonló olcsó bérű, garázs nélkülire. Lehet tanácsi is. Pécs, Jakabhegyi út 33., fszt. 2. Telefon: 17-474.

Két család számára megfelelő, kétszintes családi ház eladó. Pécs, Ditzmalom u. 1/1. Telefon: 31-284.

Siófokon kétszobás lakás kerttel eladó a Kiliti városrészben, központi helyen. Azonnal beköltözhető. Cím: Tolnai Béla, Siófok, Toth A. u. 1. Telefon: 84/10-142, munkanapokon 17 után; szombat, vasárnap egész nap. Megtekinthető a fenti címen és időben.

Dunaszekcsőn 2 szobás, komfortos családi ház műhellyel, melléképületekkel, 200 négyszögöl kerttel eladó. Cím: Heim Jánosné, Dunaszekcső, Willy Antal u. 8. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Eladó Balatonfenyvesalsón egy 400 négyszögöles üdülőtelek vízzel, villannyal. Úttörő utca 130. sz. alatt. Érdeklődni a 23-132-es pécsi telefonszámon. Irányár: 3500 Ft/négyszögöl.

Eladó Aranyhegyen, 37-es buszvégállomástól délre, Sólyom-dűlőben 280 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, manzárdos, alpesi hétvégi házzal, teljes felszereléssel. Érdeklődni: József Attila u. 28., III. em. 11.

Alsó-Makárban 460 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Présnáz, pince, villany, víz van. Érdeklődni a 20-315-ös telefonon vagy Felsővámház u. 36., Dobos, személyesen.

Városközpontban 47 m²-es, szövetkezeti lakás tehermentesen eladó. Ár megegyezés szerint. „Szegfű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életjáradékra, de nem ottlakással pécsi, belvárosi házat vennénk. „Értelmiségi házaspár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás öröklakás tehermentesen, készpénzért eladó. Pécs, Kertváros, Kovács Antal u. 9., fszt. 2. Érdeklődni: egész nap.

Diákoknak összkomfortos lakás albérletbe kiadó. Pécs, Muskátli u. 18. Telefon: 32-749.

Városközpontban 3 szobás, távfűtéses lakás tehermentesen, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 18-312-es telefonon 17 óra után.

Sürgősen elcserélném Pécstől 25 km-re 3 szobás, összkomfortos, családi házam, nagy, gazdasági épületekkel 2 szobás, kertvárosi, tanácsi lakásra. „Nagyon sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 szobás, gázvezetékes lakást vennék. 100 000 kp, a városban + OTP. „Üzvegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Falusi ház Pécstől 14 km-re eladó. Nagy istálló, több gazdasági melléképülettel. Érdeklődni: Pécs, Bogár u. 25.

Dunaújvárosi, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásunkat hasonló vagy kisebb pécsire cserélnénk. Garázscsere is megoldható. Érdeklődni: 72/25-157-es telefonszámon, este.

Háromszobás, központi fűtéses, garázsos, kis felújításra szoruló családi házam, kevés OTP-vel, elcserélném 1,5 szobás, tanácsi lakásra, plusz ráfizetésre. Érdeklődni mindennap du. 5 után: Pécs, Irinyi János út 13.

Harkányfürdőn 57 m²-es, tehermentes, szövetkezeti lakás, fürdő bejáratától 560 méterre, főútvonalon eladó. Irányár: 20/m². Érdeklődni: levélben: Nagy Elemérné, Kossuth L. u. 9. vagy telefonon: 72/80-246.

Pécshez 13 km-re nagy, falusi családi házam eladó vagy pécsi, összkomfortosra cserélem. „13 km" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kökényi szőlőhegyen 710 négyszögöl szántó, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Kökény, Petőfi út 18/A.

Eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház. 3,5 szobás, kertvárosi cserelakás is érdekel. Cím: Görcsöny, Petőfi u. 9.

Eladók Szent Miklós-dűlőben (Patacs) felparcellázott, panorámás, 220 négyszögöles szőlő, gyümölcsös telkek. Érdeklődni a helyszínen: Szent Miklós-dűlő 7/1., Kőszegi vagy 10-400, egész nap.

2 családnak megfelelő, nagy, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Bródy S. 60.

Pécsen vagy Pécs-közelben kertes, családi házat vennék, 500 ezerig. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, két és fél szobás, összkomfortos, bővíthető, tanácsi, tetőtéri lakásomat másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra, lehetőleg földszinti, 1. vagy 2. emeletire, Uránvárosban, „Uránváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó 350 négyszögöl szőlő Pécsújhegyen, Hamvas u. 13-ban, kétszobás, régi épülettel. Érdeklődni a helyszínen mindennap.

Pellérden hétvégi telkek eladók. Épülettel vagy anélkül. Endresz György u. 11/B., IV. 3.

Kacsótán, Kossuth u. 39. családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Rákóczi u. 11. 17 óra után.

Eladnám vagy elcserélném családi házamat, 276 négyszögöl területtel, melléképülettel. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 53.

Uránvárosi buszvégállomástól 20 pecrre 230 négyszögöl kert eladó. Érdeklődni a Nyíl utca 22-ben.

Kétszobás családi ház 120 négyszögöl telekkel, beköltözéssel, minden elfogadható árért eladó. Pécs, Gyöngy utca 12. sz.

Különálló épületben fürdőszobás, gázfűtéses lakrész, lehetőleg egy vagy két diáklány részére kiadó. Kertváros, Erdély u. 31. Telefon: 29-481.

Sürgősen elcserélném komlói, 2 szoba, komfortos lakásom pécsi, kisebbre. Telefon: 82-481, du. 6 után.

Két családnak megfelelő ház gazdasági épületekkel, ipari árammal, kerttel eladó Vajszlón. Irányár: 620 ezer Ft. Érdeklődni: Vajszló, Móricz Zs. út 1.

Harkányban, fürdőhöz közel 1,5 szobás nyaraló eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Berzsenyi D. u. 29. Dr. Sánta Lászlóné. 16 óra után.

3 szobás, 68 m²-es, szövetkezeti lakás a Siklósi úton eladó. Telefon: 41-162.

Martin pince fölött kis családi ház, 760 m² kerttel eladó. Két szoba, komfortos + melléképület. Cím: Kutas-köz 7. Érdeklődni: Ilku Pál út 29., I. 4. 18 óra után.

Két és fél szobás, erkélyes, összkomfortos szövetkezeti lakás, jelentős fizetési könnyítéssel, kertmegoldással, áron alul, sürgősen eladó. Sarohin t. u. 3. II/7.

Kozármisleny, Pécsi u. 123. családi ház eladó.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon, 9—17-ig.

Komlón, a Körtvélyes lakótelepen jól bevezetett presszó családi okok miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen: Komló, Körtvélyes, Annabella falatozó. Nyitva: 10-től 24-ig.

Harkányban, a vikendtelepen lángossütő pavilon eladó. „Büfé-falatozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 m²-es pavilon, többféle tevékenységre alkalmas, eladó vagy bérbe vehető. „Forgalmas helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, a harkányi úton kétszintes + szuterénos, központi fűtéses családi ház karosszérialakatos műhellyel, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen egész nap. Cím: Siklós, Felszabadulás u. 93.

Eladó férfiszabó-üzletem felszereléssel együtt. „150 ezer irányár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bevezetett autómosó műhely, 3 szobás, családi ház, 220 négyszögöl területen, egyben, eladó. Telefon: 31-964.

Felsővámház u.-ban most épülő, 27 m²-es üzlethelyiség átadó. Érdeklődni: 73-046-os telefonon, 19—20 óra között.

Földgáztüzelésű, 2 szintes családi ház eladó. Az alsó szint szolgáltató egységnek, illetve műhelynek kialakítható. Pécs, Engels út 56.

Mohács, Kazinczy u. 21. sz. családi ház nagy kerttel, pincével, beköltözhetően eladó. Két családnak is alkalmas. Érdeklődni lehet a helyszínen, naponta a reggeli és esti órákban.

Mohács, Előhegyen emeletes pince, felszereléssel, szőlőterülettel és mellékhelyiségekkel eladó. Mohács, Fürst S. u. 28.

Szoba, konyhás házrész albérletbe kiadó 2 diáknak. Érdeklődni: 19—20 óra között. Telefon: 12-655.

Kossuth Lajos utcai, 130 m²-es, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2x2 szobás, különálló belvárosi lakásra. „88" 243507 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pacsirta utcában épülő társasházban még két 100 m²-es lakrész eladó. Érdeklődni: 10-535-ös telefonon.

Nagy családi ház eladó. Érdeklődni: 19—20 óra között. Telefon: 12-655.

400 □-öl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel eladó. Telefon: 72-456.

Görcsönyben 3½ szobás, központi fűtéses lakás eladó vagy 1—1½ szobás, szövetkezeti, illetve tanácsi lakásra cserélhető + kp-t kérünk. 1989-es beköltözéssel. Tel.: 72-456.

Eladó belvárosi, utcai, kétszobás házrész, 500 000,— Ft. Megtekinthető szombaton 14 órától, vasárnap egész nap. Szebenyiné, Tímár u. 14.

Gyód falu előtti, 360 □-öl szőlő-gyümölcsös sürgősen eladó. „Kedvező vétel, 243553" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfű-Mecsekszakálon 260 □-öl zártkerti ingatlan, érvényes építési engedéllyel, sürgősen eladó. „Panoráma, 243554" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Új babakocsi eladó. Érdeklődni: 18 óra után 10-253-as telefonon.

TX frsz.-ú Wartburg Tourist karambolos állapotban, olcsón eladó. Érdeklődni a 19-719-es telefonon.

Eladó 2 db magyartarka tehén, 5 és 9 hónapos vemhesek. Érdeklődni: Ellend, Temető út 2. 17 óra után.

Opel Kadett, dízel, 3 éves, eladó. Érdeklődni: 73-046-os telefonon, 19—20 óra között.

Polski 126-os, 6 éves, friss műszakival eladó. Telefon: 18-718.

Két hónapig használt, 80 literes hidrofor, jugoszláv kempingkerékpár, egyszemélyes, ágyneműtartós heverő eladó. Érdeklődni: 17 óra után 15-105-ös telefonon.

Sürgősen eladó egy magyartarka, héthónapos vemhes tehén, egy 3 éves pej csődörcsikó és egy alig használt Hajdú Super automata mosógép. Kiskassa, Petőfi út 12.

Hárslevélű szőlő eladó feldolgozási lehetőséggel. Siklós, Tavasz u. 9.

Eladó 4 hónapos Dacia, TX-es, Merkuron keresztül. Tel.: 30-665.



Eladó 3 db PK—60-as, 5 m hosszú födémelem, olajkályhák, hengerek, szuterénoblakok. Kozármisleny, Székely B. u. 15. 17 óra után.

Gibson Les Paul, eredeti, eladó! Szigetvár, Tinódi u. 9.

CB eladó. Tel.: 84-243.

2 db, malacozás előtt álló koca eladó. Szelei Mária, Rózsafa, Kossuth L. u. 86.

Eladó Roland, Juno 106, Casio CK 500 szintetizátorok, Yamaha QX—21 digitális Szeqvencer recorder. Mausz Antal, Majs, Táncsics M. u. 322.

Öthónapos, előhasú, vemhes üsző eladó. Érdeklődni lehet: Orbán Jánosné, Harkány, Kossuth Lajos u. 36. 7815. Telefon: 80-410, 80-217.

Black E. Decker fűrógéphez való fűrészelő adaptert vennék. Telefon: 20-314, 13—14 óráig.

Seltron videó újszerű állapotban eladó. Érdeklődni du. 5 órától: Pécs, Varsány u. 8., IX. em. 34., Reibl Istvánnál.

1 éves, NDK gyártmányú utánfutó eladó. Pécs, Csend u. 20.

Legmagasabb áron vásárolok! Teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 23-963.

NB méret, 100 méhcsalád eladó. Érdeklődni: Liget, Kun B. u. 36. sz. 7331.

1 éves doberman kan eladó családi okból eladó. Telefon: 24-685.

Eladó fix platós IFA, sok alkatrésszel. Sámod, Rózsa F. u. 52. alatt.

Nysa eladó, felszereléssel együtt, 72 Hilti autogénhegesztő felszerelés, csőhajlító, kézi menetvágó szerszámok stb., csak egyben. Irányár: százhuszonötezer. Tel.: 30-665.

Bőtermő Rival eperpalánta, tujacsemete, lucfenyő, ribizlitő megvásárolható, Madách u. 4.

Törzstenyészetünkből pulikölykök, kanárik, húsgalambok, játékoskedvű sziámik megvásárolhatók. Madách u. 4.

Prémgörények törzslappal tenyészállományból eladók. Érdeklődni: Abaliget, Kossuth L. u. 109. 17 óra után.

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Simaszőrű és szálkás szőrű tacskókölykök eladók. Endre Károly, Husztót.

Balettpapucs, derékmelegítő, női molett ruha és szoknya kapható. Vállalok patentozást, gombbehúzást, riglizést és szegecselést. Tóth Béláné, Pécs, Árvácska u. 2. Telefon: 21-178.

Építkezők, figyeljenek! Kifűrészelt szarufa kapható 1 m-től 8 m-ig. Cserkút, Petőfi u. 12., a faluban. Telefon: 20-099, reggel 7—9-ig, este 6-tól.

Új Apolló Lux ülőgarnitúra, jugoszláv, sötétbarna szövettel eladó. Mohács, Felszabadulási Ikt. 24/B. Ambrus. Telefon: Mohács, 10-629.

Fix platós, terepes IFA, friss műszakival, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap: Czehmann István, Mecseknádasd, Rákóczi u. 17.

20 éves, 20 leveles, kínai kenderpálma és K 05 típusú, 6 kW-os teljesítményű, hordozható cserépkályha újszerű állapotban eladó. Érdeklődni a 11-097-es telefonon, 17 óra után.

Panasonic videómagnó és Hitachi hifi eladó. Pécs, Till József u. 3., fszt. 3. Érdeklődni: 17 óra után.

ZJ-s Trabant eladó. Telefon: 72-456.

Keresztély típusú zongora eladó. Érdeklődni: telefonon: 72-456.

1 db 9 hónapos vemhes tehén eladó. Baksa, Kossuth 5.

TE frsz.-ú Lada szemlégépkocsi eladó. Érdeklődni: Csányoszró, Petőfi u. 46.

VEGYES

HOMOK, FÖLD, SÓDER.
41-333

Német nyelvet tanítok, kezdők és haladók jelentkezését várom. Telefon: 19-919.

KISTEHER 30-788
építőanyag, árufuvarozás, költöztetés vasárnap is.

Ügyintézői vagy egyéb főállású munkát vállal négy órában megbízható, agilis lány. Telefon. 27-177.

TV GYÖRSSZERVIZ, HELYSZÍNI JAVÍTÁS!
Ágoston, 20-784.

Tapasztalt latintanár gyermekei mellé társul, olyan, 12 évesnél idősebb tanulókat keres, akik a latin nyelvet több éven keresztül, kitartóan tanulni akarják. Jelentkezés: „Latin" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK-, FÖLD-, SÓDERSZÁLLITÁS.
Telefon: 14-184.

SUPER TEHERTAXI 16-159

Vállalkozót keresek, kerítés és támfal falazásához, komlói kővel. „Szeptemberi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZTRÁDA
1-10t Tehér taxi
23-308

Gyermekgondozót keresek 10 hónapos kisfiam mellé szeptembertől Cimeket: „Reggel 7—2 óráig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LEITNER ZOLTÁNNÉ
Pordán Zita,

életének 31. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 1-jén, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Lenin téri ABC mögül. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk,

ÖZV. KÁLNAY LAJOSNÉ
Kósa Eszter,

volt bori lakos, 82. évében elhunyt. Temetése szeptember 1-jén, 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

MIKLAI LÁSZLÓ

életének 63. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 1-jén, 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy fiam, testvérünk, nagybátyánk,

DEÁK BÉLA
volt mozsgói lakos,

augusztus 4-én, rövid szenvedés után, 69 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 2-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy édesanyánk,

ÖZV. HEINEMANN HENRIKNÉ
Kunszt Irén,

augusztus 19-én, 80 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 2-án, 1 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászoló gyermekei, unokái, testvérei, rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk,

KRIZS JÓZSEFNÉ,
(volt Csicsa Lászlóné),

életének 50. évében súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 2-án, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, kollégáknak, akik

KATONA FERENC

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, vagy távirat útján fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szível mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

JANCSI ERNŐ

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Zsolnay Porcelángyár vezetőségének, volt brigádtagoknak, a tmk dolgozóinak, a Bátaszéki Fémműtestvér brigádjának, Dohánygyár dolgozóinak, égető üzemrész dolgozóinak, Testvérvárosok Terei Általános Iskola tantestületének. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk kedves rokonainknak, munkatársainknak, ismerőseinknek, akik szeretett édesapánk,

GÖRCS ELEK

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, volt vadásztársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS IMRE

temetésén részt vettek, jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésüket fejezték ki mély fájdalmunkban. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

VOROSVÁRI KAROLY

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KASZA JÓZSEFNÉ

búcsúztatásán megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a közeli és távoli rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, utcabelieknek és mindazoknak, akik

LUKÁCS LÁSZLÓ

hamvasztás utáni búcsúztatóján részt vettek, és a kegyelet virágait hamvainál elhelyezték. Lukács család.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

„Expressz" épülettervezés, művezetés, költségvetéskészítés. Pécs, Siklósi u. 26. Tel.: 23-183, Görbics.

Értesítem tisztelt ügyfeleimet, hogy a Basamalom úton a gépkocsimosó megnyílott. Nyitva: 9—19-ig.

Logopédia (beszédhiba-javítás). Felvétel: szerda 18—19 óráig, Pécs, Felsőmalom u. 2., Kersákné Góla Márta logopédus.

Költöztetés. Vászkuti. 14-697.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166. Várhelyi.

Épületek talajnedvesség elleni utólagos falszigetelését fúrásos módszerrel, szilikofób anhydro, illetve szikkaton—T anyaggal vállalom, közületek és magánszemélyek részére. Selényi István üzemmérnök, épületszigetelő kisiparos. Komló, Kossuth u. 52. Telefon: 83-704.

Jó forgalmú vendéglátó üzlethez társat keresek vagy átadó. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsó befizetésű, minimum garanciás totókulcsok kedvezményes áron. Válaszbélyegért tájékoztatom. Ötvös Lajos, Szigetvár, Tömpe u. 57.

Ingyen elszállítjuk az otthonában feleslegessé vált bútorokat. Telefon: 29-445.

Gépírásoktatás rövid idő alatt. 10-485, 17 óra után.

Matematikából és fizikából felkészítést és korrepetálást vállalok. Telefon 30-295.

B-tenor szaxofonnal fiatalember zenekart keres. Leveleket „Sramli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel gépírónőt felveszünk. Lehet kezdő is. „4000 jeligére" a Hunyadi úti hirdetőbe.

A PÉCSVÁRADI Építőipari Kisszövetkezet 2 műszakos mozüzemébe segédmunkásokat vesz fel. Kereseti lehetőség teljesítménytől függően, 6—8000 Ft bruttó kereset. Környékbeliek szállítását saját busszal vállaljuk. (3397)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság gépüzeme, Pécs, vasszerkezeti lakatosokat keres felvételre, egyműszakos foglalkoztatásban. Jelentkezés: személyesen, a műhelyvezetőnél. Telefon: 13-066. (3359)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság cserkúti telepére karbantartó kőművest keres felvételre. Jogosítvánnyal rendelkező előnyben. Jelentkezés személyesen a telepvezetőnél. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (3357)

SZAKÁCSOT felveszek szeptember 1-jétől. „Gyakorlott" 243531 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (243531)

Bányásznapi árkedvezmény a meszesi ruházati boltban!

ÁGYNEMŰVÁSÁR!
ÁGYNEMŰGARNITÚRÁK SZÍNEKBEN
380—470 Ft-ig,
LEPEDŐK 120 Ft-os
REKLÁMÁRON VÁSÁROLHATÓK!
AMÍG A KÉSZLET TART!

MERKÚR

Árengedményes vásár

1988. augusztus 30-tól 30—50%-os árengedménnyel kínáljuk kedves vásárlóink részére az alábbi termékeket.

AMÍG A KÉSZLET TART!

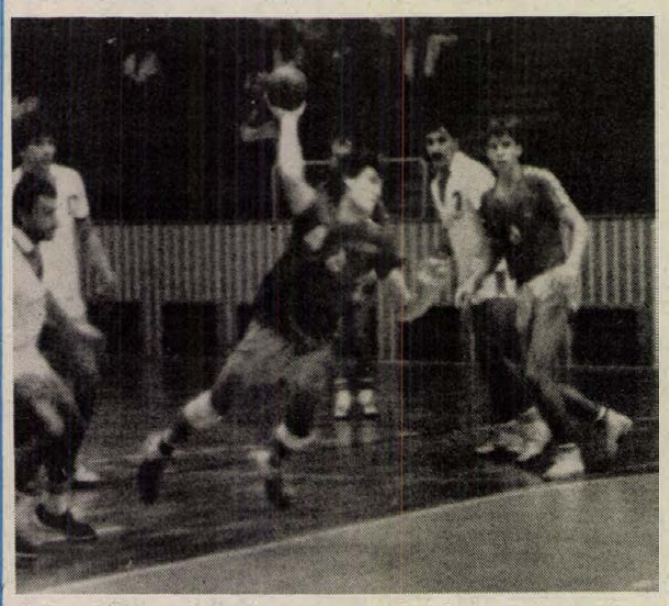
Barbon dezodor, Mirosal dezodor, Columbia borotválkozás utáni hab, Hemovit testápoló krém, Hélia arctonik, Ped szőrtelenítő krém, etetőhenger (festőhenger) 3 részes, Prevent aerosolos festékek több színben, Evitex diszperziós falfesték 6 kg-os, 24 kg-os, Standolit olajfesték fehér 45 kg-os, lenolajos fabeeresztő 5 l-es.

KÖZULETI VÁSÁRLÓINKAT IS SZERETETTEL VÁRJUK!

CÍM: DÁLIA háztartási és vegyiáru szaküzlet, Pécs, Ybl M. u. 5.

MECSEK FUSZÉRT

A pálya széléről



Szücs (sötét mezben) sakkmatt-helyzetben szerez gólt a komlóiaknak, ám ez is kevés volt a nyíregyházaiak legyőzéséhez. Fotó: Kóródi Gábor

Csak a Pécsi Hunor...

Katasztrofálisan kezdték az őszi szezont az NB I-től alsóbb osztályokban szereplő baranyai kézilabdacsapatok. Egy, csak egyetlen csapat, a Pécsi Hunor lányai azok, akik két győzelmet vallhatnak maguknak, a másik három – eddig pályára lépett NB I. B és NB II-es együttes – „csak" hét vereséget gyűjtött össze. (A PEAC fiúk csak a hét végén kezdik a bajnokságot). Különösen a komlói kék-fehérek zsinórban összeszedett három veresége megalázó. Vérlázítóan az, hiszen a bányászoknak ezt az elhullajtott hat pontot a meanyert Balaton Kupa után látatlanban is beírhattuk volna. Nos, nem így történt. Vajon miként történhetett mindez? – tudakoltuk a Komlói Bányász edzőjétől, Czimmel Tamástól.

– *Tagadhatatlan, minket is megdöbbentett a seregh ajtó Fót ellen hazai pályán elszenvedett egygólos vereség. Mondhatom, hogy valósággal összeomlottunk, amit még csak tetézett a Dunaföldváron, mondhatom „zűrös" körülmények között lezajlott és ugyancsak egygólos vereséggel végződött találkozó. S hogy hétközben – Wágenbach után – Székelyhidi is Dunaújvárosba igazolt, bizony nem sok reményünk maradt az ugyancsak gyengécske Nyíregyháza elleni mérkőzésre. Amitől féltünk bekövetkezett: a megmaradt idősek mellé nem tudtak felnőni még a fiatalok, akik közül Ivovi szereplése miatt hiányzott Burán, minthogy katonai bevonulása miatt a jövőben nem számíthatunk majd Keszthelyire és Pozsgaira sem. Vagyis: küzdelmes ősz elé nézünk...*

Mentegetőzött tehát a komlói edző, ám nem teheti ezt *Pálvölgyi Istvánné*, aki a tavaszi listavezető Pécsi BTC lányaival valóságos mélyrepülést tett az őszi első két fordulóban, minthogy hasonló sorsra jutott a férfiaknál a Pécsi BFSE-nél az edzői kispadon *Kőszegi István* helyébe lépő *Hadnagy Ferenc* sem. A bőrgyári lányok egy nagyszerűen sikerült felkészülés után szenvedtek kiütéses vereséget hazai pályán az igencsak közepes képességű Tatától, majd tették ezt Mosonmagyaróváron a MOKOT-tel szemben is. A PBFSE fiúk, legalább a felkészülést „takarították" meg, és szedték össze két vereségüket a Nagyatád és a Hőgyész elleni találkozókon. Amennyiben elmaradtak a fennen említett csapatok, annál inkább kiérdemlik a dicséretet a kesztyűgyári lányok, akik a listán előttük álló Herendet, majd idegenben a Zalaegerszeget fektették kétvállra és eredtek a tabella élén állt hármas boly után.

K. L.

*

Ki nyerte a Mikron ralit?

A Magyar Távirati Iroda vasárnapi jelentése szerint az Architektúra—Mikron autós raliversenyen a legjobb időeredményt a Ranga, Dudás páros (Novotrade—Navigátor SE) érte el, de a versenybíróság kizárta őket, így a Pannon Volán versenyzői, a Lajtai, Kiss duó lett az abszolút első helyezett.

— Miért zárták ki a verseny befejezése után a versenyből? — Kérdeztem Ranga Lászlótól hétfőn délelőtt.

— A felügyelő testület egy szóbeli bejelentésre, illetve észrevételre hivatkozott. A döntést természetesen azonnal megfellebbeztük, így a kizárás ténye sem „jogerős", a MAMSZ elnöksége mondja majd ki a végső szót.

— Mire hivatkoztak a kizárás kimondásakor?

— Az Audink leégett. Budai Csaba felajánlotta, hogy induljunk a versenyen az ő Ford Cosworth autójával. Mivel mi neveztünk az Audival, Budai a Forddal, nem neveztünk újra, hanem bejelentettük a kocsiváltoztatást. Ezt a szabályzat lehetővé teszi. Az N-csoportos Fordot A-csoportossá alakítottuk át (erősebb motor, más differenciál, megerősített futómű került bele). A műszaki gépátvételen átvették, szabályosan elrajtolhattunk, a versenyt megnyertük, megnyertük a pénzdíjas gyorsasági szakaszokat, ezután közölték a kizárásunkat. Arra hivatkoztak, hogy kettős nevezés történt, pedig erről szó sincs. Mi a Forddal nem neveztünk újra, csak közöltük az autóváltozás tényét.

A történethez tartozik, hogy az eredményhirdetésen nem hirdették ki az abszolút 1—2—3-ik helyezettet, ugyanígy az A-csoportban sem hirdettek eredményt. Most várjuk a MAMSZ elnökség döntését. A kizárásunkba semmiképpen sem törődünk bele, ha kell, akkor polgári bíróság elé visszük az ügyet — fejezte be nyilatkozatát Ranga László.

K. P.

DN SPORT

„Szomszédok" erőpróbája 129. alkalommal

Szerdán Linzben 19.30 órakor idén immár második alkalommal méri össze tudását Ausztria és Magyarország labdarúgó-válogatottja. A május 17-i, a Népstadionban lebonyolított barátságos 90 perc a vendégek számára sikerült fényesen: Marko (3) és Hasenhüttel góljaival Ausztria 4-0 (1-0) arányú súlyos vereséget mért a magyar nemzeti tizenegyre.

Azóta persze sok víz lefolyt a Dunán. Bálint László, az akkori technikai igazgató éppen az osztrákok ellen vezette utoljára csatába a válogatottat. Az említett fiaskó is hozzájárult ahhoz, hogy július 4-én (Somogyi Jenő, az MLSZ elnöke társaságában) lemondjon megbízatásáról. Ezután július 15-én az 1986-os mexikói vb-döntő után leköszönt Mezey György fogadta el ismét a szövetségi kapitányi megbízatást, s az ő irányításával szerdán immár 31. alkalommal indul harcba a magyar csapat. Mezey utoljára 1986. június 9-én, Leónban ült a kispadon: a magyar válogatott 600. hivatalos találkozóján, a mexikói vb-döntőben Franciaország 3-0 arányban nyert.

A szerdai erőpróba barátságos összecsapás, ám nemcsak Mezey György, de osztrák kollégája, Josef Hickersberger is már az őszi vb-selejtezőkre keresi legütőképesebb együttesét. Ausztria október 10-én a Szovjetunió ellen, idegenben kezdi meg szereplését, Magyarország pedig október 19-én Észak-Írországot fogadja a Népstadionban.

A két együttes erőpróbái hosszú évtizedekre nyúlnak vissza, s örömteli módon a mérleg a magyaroknak kedvez. Először Bécsben mérkőzött a két válogatott, 1902. október 12-én 5-0 arányú vereséget szenvedtek a magyarok. Összesen 128 találkozón vannak túl (63 magyar, 38 osztrák siker, 27 döntetlen, magyar szempontból 288 rúgott, s 241 kapott gól), szerdán következik tehát a 129. összecsapás.

A magyar csapat idén hetedik alkalommal lép pályára. Eddigi eredményei: március 16., Népstadion: – Törökország 1-0 (gól: Kiprich), március 26., Brüsszel: – Belgium 0-3, április 27., Népstadion: – Anglia 0-0, május 4., Népstadion: – Izland 3-0 (gól: Vincze I., Sallai, Kovács K.), május 10., Népstadion: – Dánia 2-2 (gól: Kiprich, Bognár), május 17., Népstadion: – Ausztria 0-4.

*

Mezey György korábbi kapitánykodása (1983–1986) során a következő eredményeket érte el a magyar válogatott:

1983:
NSZK 1-1, Anglia 0-3 (EB-selejtező), Dánia 1-0 (EB-selejtező), Görögország 2-2 (EB-selejtező).

1984:
Spanyolország 1-0, Jugoszlávia 1-2, Törökország 6-0, Norvégia 0-0, Spanyolország 1-1, Belgium 2-2, Svájc 3-0, Mexikó 0-2, Ausztria 3-1 (vb-selejtező), Hollandia 2-1 (vb-selejtező), Ciprus 2-1 (vb-selejtező).

1985:
NSZK 1-0, Ciprus 2-0 (vb-selejtező), Ausztria 3-0 (vb-selejtező), Hollandia 0-1 (vb-selejtező), Wales 3-0, Dél-Korea 1-0, Algéria 3-1, Mexikó 0-2.

1986:
Ázsia válogatottja 3-0, majd 2-0, Katar 3-0, Brazília 3-0, Szovjetunió 0-6 (vb-döntő), Kanada 2-0 (vb-döntő), Franciaország 0-3 (vb-döntő).

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 35. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 3 078 787 forint;

13 találatos szelvény 11 darab, nyereményük egyenként 615 757 forint;

12 találatos szelvények száma 421, nyereményük egyenként 11 701 forint;

11 találatos szelvény 6248 darab, nyereményük egyenként 788 forint;

10 találatos szelvény 49 346 darab, nyereményük egyenként 150 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Eredmények röviden



Ötödik éve színes színfoltja a Pécsi-tó nyári sportprogramjának az IBUSZ Kupa szörfverseny. Idén az előző éveknél is több induló versenyzett az öt kategóriában. Képünk az első versenynap első futamának rajtjáról készült. Fotó: Proksza László

KÉZILABDA

NB II. nők: **Pécsi Hunor—Caola 20-19 (10-9).** Zalaegerszeg, 200 néző. A pécsi góllövők: Dajka 9, Kustos II. 4, Rónaszéki 4, Tucsek 2, Longauer 1. **MOKOT—Pécsi BTC 22-19 (15-12).** Mosonmagyaróvár, 300 néző. Pécsi góllövők: Balogh 5, Varjas 3, Barbarics 3, Tollas 3, Csik 2, Kurcz 1, Németh 1.

Férfiak: **Nagyatád—Pécsi BFSE 29-22 (14-10).** Nagyatád, 150 néző. Pécsi góllövők: Duga 9, Vajda 7, Vuk 2, Ivanics 2, Mester 1, Sarlós 1. **Hőgyész—Pécsi Baromfifeldolgozó SE 28-22 (15-13).** A pécsi góllövők: Ivanics 5, Horváth 4, Duga 3, Fehér 2, Kertész 2, Mester 2, Vajda 1, Vuk 1, Füzesi 1, Kovacsics 1.

ATLÉTIKA

Több helyen is versenyeztek a hét végén a komlói gyalogló, akik közül Kirszt a Margit-szigeten megrendezett pénzdíjas versenyen a 2., Szép az 5., míg a nők között Alföldi a 4. helyen végzett. Czukor Svájcban, a 303 kilométeres, kilencnapos Tour de Romandie versenyen a 28 induló között a harmadik nap után a 9. helyen van.

LABDARÚGÁS

A megyebajnokság II. osztályában a Tamási csoportban eddig lejátszott mérkőzések eredményei: Dunaszekcső—Sátorhely 3-1, Babarc—Magyarbóly 0-0, Hidas—Borjád 5-1, Nagykozár—Véménd 4-0, Szederkény—Püspökbóly 3-0, Himesháza—Drávaszabolcs 4-0, Dunafalva—Károlymajor 3-2.

SZÖRF

A hét végén rendezték meg a Pécsi-tavon az V. IBUSZ Kupát, amelyen a következők lettek a kategóriagyőztesek: Divisió I. könnyű: 1. Haraszti (PTTE), nehéz: 1. Ganczky (EGIS), divisió II. könnyű: 1. dr. Kovács (Bp. Spartacus), nehéz: 1. Gádorfalvi (Bp. Építők), abszolút győztes: dr. Kovács (Bp. Spartacus).

MODELLEZÉS

Vár Kupa nemzetközi körrepülőversenyen, Gyulán szép pécsi siker született. Az F2C kategóriában 1. Rátkai, Nagy (Pécsi Ércbányász), 3. ifj. Mohai, Szvacsek (Pécsi Ércbányász).

Magyar győzelem

A francia Alpokban edzőtáborozó magyar férfi kézilabda-válogatott vasárnap este Cluses-ben lejátszotta utolsó előkészületi mérkőzését, az ellenfél immár harmadszor Franciaország nemzeti együttese volt. A pénteki francia (19-15) és a szombati magyar (26-21) siker után ezúttal ismét magyar győzelem született, Marosi és társai 8-6-os félidő után 16-15-re nyertek. A jelentések szerint szorosan alakult a találkozó, s a hazaiak a második félidő hajrájában 14-13-ra, majd 15-14-re is vezettek. A világbajnoki ezüstérmes magyaroknak azonban sikerült egyenlíteniük, majd öt másodperccel a találkozó lefújása előtt Fodor újból bevette Medard kapuját, s így született meg az egygólos vendégsiker.

Az olimpiára készülő magyar csapatból Marosi 4, Tóth 3, Borsos és Gyurka 2—2 góllal vette ki részét a győzelemből, a vendéglátóknál Volle, 8, Debureau pedig 2 találattal bizonyult a legeredményesebb játékosnak.

KÖZVETÍTIK AZ OSZTRÁK–MAGYART

A Magyar Televízió Sportosztályától kapott tájékoztatás szerint a tárgyalások eredménnyel jártak: így nincs akadálya, hogy szerdán 19.20 órától a 2-es csatornán élő közvetítést adjanak Linzből az Ausztria–Magyarország barátságos labdarúgó-mérkőzésről.

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

6 éves lejáratú évi 16% kamatozású

— belföldi magánszemélyek — jogi személyek

és társaságok által vásárolható

kötvényt bocsát ki

augusztus 25-én, amely az első kamatfizetéskor 2% kamatprémiumot fizet.

A kötvények a Budapest Bank központjában (Bp. V., Deák F. u. 5. 181-200)

a bank pécsi fiókjában és többi hálózati egységénél vásárolhatók meg.

ZÖLDÉRT

Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Főszerkesztő: **MITZKI ERVIN.** Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF** és **LOMBOSI JENŐ**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: **HILLEBRAND LAJOS**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLV. évfolyam, 242. szám
1988. augusztus 31., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR

Őszi szolidaritási akció

Mint minden évben, idén is megrendezi a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottsága az őszi szolidaritási akciósorozatot, melynek célja a béke ügyét szolgáló következetes nemzetközi magatartásunk. Mint mindig, most is ennek keretében különböző baráti találkozókra, barátsági estekre kerül sor.

Az őszi szolidaritási akció megyei kiemelt rendezvényét Szigetvárott tartják szeptember 14-én délután 3 órakor, a Zrínyi filmszínházban. Még ezt megelőzően kerül sor a magyar—jugoszláv barátsági napra szeptember 8-án a pécsi Délszláv klubban, ahol a rétegtalálkozón a Jugoszláv Szocialista Köztársaság nemzetiségi politikájáról lesz szó. Komlón kerül sor az Allende nevét viselő általános iskolában szeptember 12-én a chilei szolidaritási gyűlésre. Ugyancsak ezen a napon, szeptember 12-én este tartják Pécsett a magyar—bolgár barátsági estet. A latin-amerikai szolidaritási hét keretében nicaraguai estet rendeznek szeptember 14-én délután 3 órakor a pécsi Kenyérgyárban, ahol a Nicaragua és a béke című előadás hangzik majd el. A magyar—NDK barátsági napoknak két rendezvénye is lesz, egyik Pécsett, ez egy rétegtalálkozó lesz, a másikra Bólyban kerül sor, a nemzetiségi klubban. Ugyancsak több rendezvénye lesz a magyar—vietnami barátsági napoknak, így Mohácson, Dobszán, Komlón; mindháromra szeptember második felében kerül sor.

Az őszi szolidaritási rendezvények októberben is folytatódnak. A magyar—csehszlovák napokra Mohácson, Sombereken és Borjádon kerül sor, míg a magyar—kubai találkozókra Siklóson, Egerágon, Pécsett és Komlón. Végül sor kerül, szintén októberben, magyar—kínai barátsági napra is. A szolidaritási akcióhoz kapcsolódóan a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat a megye 167 mozijában dokumentumfilmeket fog vetíteni, s egyéb rendezvényekre is sor kerül. Valamennyi találkozó, illetve rendezvény pontos időpontjáról a későbbiekben lapunkban hírt adunk.

Kerekasztal-konferencia a leszerelésről



A Varsói Szerződés és a NATO öt–öt tagállamának vezető leszerelési szakértői ültek tárgyalóasztalhoz augusztus 30-án Budapesten, hogy megvitassák a európai hagyományos leszereléssel kapcsolatos kérdéseket.
MTI-fotó: Varga László MTI-telefotó

A Varsói Szerződés és a NATO öt-öt tagállamának vezető leszerelési szakértői ültek tárgyalóasztalhoz kedd délelőtt Budapesten, hogy megvitassák az európai hagyományos leszereléssel kapcsolatos kérdéseket. A különféle vélemények, nézetek protokolláris kötöttségektől mentes megfogalmazásának teret engedő eszmecserére Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió, illetve Franciaország, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, az NSZK és Olaszország jeles közéleti személyiségei, magas rangú katonai vezetői, neves tudományos kutatói kaptak meghívást a rendezvény házigazdájától, a Magyar Külügyi Intézettől és társrendezőjétől, a New York-i Kelet–Nyugati Biztonsági Tanulmányok Intézetétől. Hazánkat *Hardi Péter*, a Magyar Külügyi Intézet igazgatója, *Horn Gyula* külügyminisztériumi államtitkár, *Somogyi Ferenc*, a Külügyminisztérium főosztályvezetője és *Tóth Tibor* altábornagy, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnökének első helyettese képviseli.

A budapesti tanácskozással – mint azt a rendezvényt megnyitó bevezetőjében Hardi Péter kiemelte – a magyar házigazdák olyan fórumot kívántak létrehozni, amely az európai hagyományos leszerelés átfogó témakörében a rangos szakértők kötetlen véleménycseréjét teszi lehetővé. Ennek megfelelően – a meghívóban foglaltak szerint – a résztvevők magánszemélyként érkeztek hazánkban, amivel ugyancsak a rendezvény informális jellegét hangsúlyozták a szervezők. A hivatalos álláspontok merev ütköztetése helyett inkább a szabad véleményalkotást, -egyeztetést helyezik előtérbe a kerekasztal-konferencia két napja során.

Az első nap csaknem kilenc órán át tartó eszmecseréinek tapasztalatait összefoglalva a Magyar Külügyi Intézet igazgatója az MTI tudósítójának elmondta: az ismerkedés első percei után hamar elmúlt a nemzetközi konferenciákra jellemző feszélyezettség, s a tanácskozás a házigazdák reményeinek megfelelően szakemberek konstruktív párbeszédévé vált.

A tartalomból:

A megyei párt-végrehajtó-bizottság ülése
(2. oldal)

*

A film falun
(3. oldal)

*

Állam és egyház együtt
(5. oldal)

A bürokráciamentes közigazgatás lehetőségei

A bürokráciamentes közigazgatás lehetőségeiről kezdődött nemzetközi tanácskozás kedden Budapesten az Államigazgatási Főiskolán. A Közigazgatás-Tudományok Nemzetközi Intézetének (IISA) rendezvényén 60 ország mintegy 400 szakembere négy napon keresztül szekcióüléseken vitatja meg, hogy milyen eredményeket ért el, milyen irányzatokat képvisel országukban a közigazgatás. A konferenciát *Kovács István* akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Állam- és Jogtudományi Intézetének igazgatója, az IISA magyar nemzeti szekciójának elnöke nyitotta meg, majd *Al-Tawail*, a szervezet elnöke üdvözölte a résztvevőket.

Biztos piaca van



Mozaiklap újdonságok Pécsváradról

A kisszövetkezeti forma előnyösebb feltételeket biztosít

Munka van elég, csak a munkáskézből nincs elegendő. A Pécsváradi Építőipari Kisszövetkezet mozaiklap üzemében jó ideje a háromból csak két gép termel, két műszakban.

— Az utóbbi években félszázzal csökkent a létszámunk – kesereg Zsáli János, a kisszövetkezet elnöke. — Hogy megállíthassuk az elvándorlást és megtarthassuk az embereinket, ezért alakultunk át június végén kisszövetkezetté. Így kedvezőbb az adózás és növelhetjük a tagok jövedelmét.

A pécsváradi mozaiklapból ez évben is biztos hazai piaca van az üzemben gyártott mintegy 260 000 négyzetméternyinek, partnereik a Tüzépek, közvetlen rendelőjük számos nagyvállalat, a saját Házépítők boltjukban – mely nemrég óta a hagyományos építőipari termékeken kívül már háztartási gépeket és iparcikkeket is kínál — is kelendő a mozaiklap.

A két présgép közül az egyiken a tmk-sok dolgoznak, javítják az elromlott végállás-kapcsolót. Schultz Ferenc üzemvezető-helyettes bízik a szakemberekben, tudja, nem kell jelentősebb termeléskieséssel számolni. A kettes présgép formája megállás nélkül jár, a hatalmas körlapon kiképzett mozaiklap-formákba automata adagolja a cementmasszát, mindegyiket ügyes női kéz simítja-teriti szét, majd a következő adagoló szerkezet tölti fel a „tálcákat" cementes mészkő masszával és a gép végén kivehető a két rétegből összedolgozott nyers mozaiklap. A sárga targonca a nyers rakatot óvatosan a gőzölőbe szállítja, onnan egy-két napos érlelést követően a lapok a csiszológépbe és végül a felületkezelő gépsorba kerülnek. A végállomást jelentő tömítést és polírozást követően máris lehet raklapokra pántolni és indulhat is a kész mozaiklap szállítmány valamelyik megrendelőhöz.

Kelendőek tehát a mozaiklapok. A sárga, a piros és a szürke mellett próbálkoznak a barnás színárnyalatúval is, hogy ha az is megnyeri a vevő tetszését, hát legyen olyan is. Igaz, import márvány szemcsét az ismert valutáris okok miatt nem tudnak beszerezni, s ugyancsak nem kaptak még idén festékanyagot sem – szerencsére van még némi készletük az elmúlt évről –, mégsem mondanak le arról, hogy új termékekkel jelenjenek meg a piacon. Kísérleti gyártást végeznek leányvári szemcsékkel és tárgyalnak a Recski Ércbánya Vállalattal is, onnan az ígéretek szerint akár húszféle színben is kaphatnak majd szemcsét.

S hogy visszanyerve a tőlük elment asszonyokat és újakat is megnyerve, ismét munkára foghassák a harmadik présgépüket is, átdolgozták az ösztönző rendszerüket és a korábbiaknál is serkentőbb prémiumfeltételeket dolgoztak ki. „Az elmúlt hónapban bruttóban már 7–8 ezer forint közötti volt a mozaiküzemünkben az átlagbér" — mondja végezetül Zsáli János, a Pécsváradi Építőipari Kisszövetkezet elnöke.

M. L.



100 millió forintos költséggel a lakosság jelentős anyagi hozzájárulásával új oktatási és közművelődési központ épült Szigetváron. A Makovecz Imre tervei alapján a szentbalázsi Surján Völgye Tsz kivitelezésében létesült komplexumot a VIII. ötéves tervben adják át rendeltetésére.
Fotó: Kóródi Gábor

Ülést tartott az MSZMP Baranya Megyei Végrehajtó Bizottsága

Élénk vita a kádermunkáról

Dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára elnökletével ülést tartott tegnap a Megyei Pártbizottság Végrehajtó Bizottsága. Elsőként műhelyvita keretében vitatták meg azt a határozattervezetet, amely a párt kádermunkájának megyei feladatait összegzi. Az előterjesztés tulajdonképpen a pártbizottság 1986. szeptember 25-i határozatának módosítása, az országos pártértekezlet szellemében történő átdolgozása. A végrehajtó bizottsági ülése csupán a közbülső állomás a megyei pártbizottság októberi ülése előtt, ugyanis akkor tárgyalják és döntenek erről a fontos témáról. Élénk alkotó vita alakult ki, amely minden bizonnyal elősegíti a határozattervezet végleges megszerkesztését. A témához *Rózsahegyi István*, a megyei pártbizottság osztályvezetője mondott szóbeli kiegészítést. A vitában véleményt nyilvánítottak, illetve kérdéseikkel segítették a határozattervezet végleges kidolgozását: *Czégény József, Domján Károly, Kovács Józsefné, dr. Geisz Mihály, dr. Szirtes Gábor, Tóka Jenő, Mischl Róbert, Szentirányi József, Gaszler József* és *Kiss György*. Dr. Jerszi István foglalta össze a tervezet végleges kidolgozására sarkalló vitát.

Ezt követően tárgyalta a végrehajtó bizottság az ugyancsak szenvedélyes vitát keltő anyagot, amely a megyei pártbizottság állami intézményekkel (ahol választott testületek működnek), a társadalmi szervekkel, mozgalmakkal és az ott dolgozó kommunistákkal való munkakapcsolatát rögzítik. Mint dr. Jerszi István bevezetőjében hangsúlyozta, a pártirányítás új stílusú munkamódszerének megfelelően, a pártbizottság a különböző intézményekben dolgozó kommunistákon keresztül gyakorolja befolyását az intézményekben, szervezetekben.

Az ugyancsak műhelyvita jellegű vitában véleményt nyilvánítottak: *dr. Geisz Mihály, Tóka Jenő, Krasznai Antal, Medvetzky Antal, Szentirányi József, dr. Szirtes Gábor, Kiss György, dr. Sasvári László*, és a vitaanyag előterjesztője *Rózsahegyi István*. Ezt követően dr. Geisz Mihály részletes tájékoztatót adott a Mecseki Szénbányáknál elmúlt héten lezajlott munkabeszüntetésről és a Baranyát ért aszálykárokról. *Dr. Fodor László* az orfűi országos ifjúsági találkozóról és a KISZ KB legutóbbi üléséről adott tájékoztatót. **L. J.**

Országos karbantartási tanácskozás Pécsett

A szervezők elégedettek lehetnek az újabb pécsi országos karbantartási tanácskozás eredményeivel, hiszen már mind több hazai vállalat, gyár és intézmény kebelében működik komplex karbantartási rendszer. Ezek megszületésénél a korábbi konferenciákon elhangzottak éppúgy bábáskodtak, mint az a felismerés, hogy a termeléssel anyagi és szakember téren is egyenrangú kell legyen a megelőzés, a karbantartás és a gépi berendezések felújítása. A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola – mint a mostani konferencia házigazdája – érdemei e téren elévülhetetlenek, hisz országosan is elsőként ismerte fel az üzemfenntartó (karbantartó) szaküzemmérnök képzés szükségszerűségét és eddig 100 ilyen szakképesítésű szakembert nevelt az elmúlt években.

A hétfőn kezdődött kétnapos tanácskozást *dr. Lenkei Péter*, a PMMF főigazgatója nyitotta meg abban a reményben, hogy nemcsak a szakma, de a főiskola is tanul a 21 előadáson. *Viczencz Ottó*, a Gépipari Tudományos Egyesület (GTE) Baranya Megyei Szervezetének társelnöke és *dr. Sólyomvári Károly*, a GTE Központi Karbantartási Szakosztályának elnöke is örömét fejezte ki a téma fontosságának megfelelő érdeklődés láttán, hisz az országból több mint kétszázan jöttek el, hogy tudományos kutatási és gyakorlati eredmények alapján újabb ösztönzést kapjanak a további munkájukhoz.

Egyrészt életbenmaradásunk előfeltétele a gazdasági kibontakozás, ugyanakkor még mindig nem olyan a helyzet, amelyik ezt egyértelműen elő is segíthetné. Azzal minden előadó és hallgató egyetértett, hogy a maradi, elavult, nullára leírt termelőeszközök konzerválása kész öngyilkosság, egyrészt mert tartósítja a gazdaságtalan állapotokat, másrészt mert azok fenntartása hatalmas összegeket emészt fel – érdemtelenül. De az is világos, hogy egyik napról a másikra nem lehet minden gépet és berendezést újra, korszerűre cserélni. Addig meg az eddigieknél is nagyobb hangsúlyt kell kapjon a megelőzés, a karbantartás, a felújítás.

A házigazda PMMF ismét kitett magáért. *Dr. Kosaras Gellért* főiskolai tanár és *dr. Vétek Lajos* főiskolai adjunktus is azért tevékenykedik évek óta, hogy az üzemmérnök képzésben is fogékonnyá tegyék a hallgatókat a karbantartási teendőkre. Elvégre a gép is olyan, mint az ember, „betegségének" kialakulása nem egyik pillanatról a másikra következik be. Tudnia kell a jövő szakembereinek – még ha nem is kaptak speciális szakképzést –, hogy mi okozhatja a hibát, azt hogyan lehet észlelni, megelőzni, illetve kijavítani. Mert nem mindegy, hogy egy adott gép mennyire energia- és anyagpocsékoló és mennyire képes a folyamatos és minőségi termelésre. Egyre több ugyan az ilyen munkáknál és a megelőzésben is nélkülözhetetlennek tűnő csodaanyag, de azok többsége ma még – úgy néz ki – megfizethetetlen. Pedig csak a jó – még ha drága is – az igazán kifizetődő. A két nap során új kenőanyagokat, tömítőanyagokat és csapágyakat, kopásvizsgálatokat, karbantartási szervezést (komplett rendszereket is) és javítástechnológiákat mutattak be.

M. L.

Fajtaminősítő szakemberek Baranyában

A Mezőgazdasági Minősítő Intézet 40 munkatársa ismerkedett meg tegnap a Pannonvin Kutató Állomásával, ahol dr. Diófási Lajos vezérigazgató-helyettes ismertette az állomáson folyó munkát.

— A dél-dunántúli régió szőlőtermesztésében az állomásnak meghatározó szerepe van. Látogatásunkkal ezt a szerepet kívánjuk hangsúlyozni, s egyszersmind megismertetni intézetünk munkatársaival – mondta dr. Danszky István főigazgató-helyettes. — Az itt szerzett ismereteket felhasználjuk további munkánk során.

A szakmai program ma a villány—siklósi borvidéken folytatódik.

Tanévkezdés

a Marxista—Leninista Esti Egyetemen

(1988/89-es tanév)

3 ÉVES ÁLTALÁNOS TAGOZAT:

Pécs:		
I. évfolyam,	szeptember 14-e	(szerda) du. 16.00 óra
II. évfolyam,	szeptember 13-a	(kedd) du. 16.00 óra
III. évfolyam,	szeptember 12-e	(hétfő) du. 16.00 óra
Komló:		
I. évfolyam,	szeptember 12-e	(hétfő) du. 15.00 óra
II/1. tk.	szeptember 12-e	(hétfő) du. 15.00 óra
II/2. tk.	szeptember 13-a	(kedd) du. 15.00 óra
III. évfolyam,	szeptember 15-e	(csütörtök) du. 15.00 óra
Sásd:		
III. évfolyam,	szeptember 14-e	(szerda) du. 15.00 óra
Mázaszászvár:		
III. évfolyam,	szeptember 12-e	(hétfő) du. 15.00 óra
Mohács:		
I. évfolyam,	szeptember 15-e	(csütörtök) du. 15.00 óra
II. évfolyam,	szeptember 15-e	(csütörtök) du. 15.00 óra
III. évfolyam,	szeptember 15-e	(csütörtök) du. 15.00 óra
Siklós:		
I. évfolyam,	szeptember 15-e	(csütörtök) du. 15.00 óra
II. évfolyam,	szeptember 12-e	(hétfő) du. 15.00 óra
III. évfolyam,	szeptember 13-a	(kedd) du. 15.00 óra
Szigetvár:		
I. évfolyam,	szeptember 14-e	(szerda) du. 15.00 óra
II. évfolyam,	szeptember 14-e	(szerda) du. 15.00 óra
III. évfolyam,	szeptember 14-e	(szerda) du. 15.00 óra

2 ÉVES SZAKOSÍTOTT TAGOZAT:

Pécs:		
Valamennyi szak, I. évf.,	szept.	15-e (csütörtök) 15.00 óra
Valamennyi szak, II. évf.,	szept.	15-e (csütörtök) 16.00 óra
Komló:		
Filozófia szak, II. évf.	szept.	15-e (csütörtök) 15.00 óra
Mohács:		
Magyar Munkásmozgalom Története szak, I. évf.,	szept.	15-e (csütörtök) 15.00 óra
Politikai Gazdaságtan szak, II. évfolyam,	szeptember	12-e (hétfő) 15.00 óra
Siklós:		
Magyar Munkásmozgalom Története szak, I. évf.,	szept.	13-a (kedd) 15.00 óra
Szigetvár:		
Magyar Munkásmozgalom Története szak, II. évf.,	szept.	14-e (szerda) 15.00 óra

1 ÉVES ESTI PÁRTISKOLA:

Pécs:	szeptember 13-a	(kedd) 15.00 óra
Komló:	szeptember 15-e	(csütörtök) 15.00 óra
Szigetvár:	szeptember 14-e	(szerda) 15.00 óra
Szentlőrinc:	szeptember 14-e	(szerda) 15.00 óra

SPECIÁLIS TANFOLYAMOK:

Pécs:
Oktatási Igazgatóság valamennyi tanfolyamán szeptember 13-a (kedd) 15.00 óra
Pedagógiai vezetési ismeretek speciális tanfolyama: szeptember 9-e (péntek) 14.00 óra
Pécsi munkahelyeknél kihelyezett speciális tanfolyamok: szeptember 12-e (hétfő) 14.00 óra
Komló:
Speciális tanfolyamok: szeptember 14-e (szerda) 15.00 óra
Mágocs:
Speciális tanfolyam: szeptember 14-e (szerda) 15.00 óra
Siklós:
Speciális tanfolyamok: szeptember 13-a (kedd) 15.00 óra

MSZMP Baranya Megyei Bizottsága
Oktatási Igazgatósága

Cserép kerül a Zsolnay-kripta lejárójára

Hétfői számunkban *„Méltatlan állapotban a Zsolnay-mauzóleum"* címmel képet adtunk *Zsolnay Vilmos* nyughelyéről, ami sürgős intézkedésekre vár, hogy legalább a külsejében jót mutasson, s ne kelljen miatta szégyenkeznünk önmagunk és idegenek előtt. A cikk nyomán tegnap *Németh Mihály*, a Zsolnay-gyár pirogránit-üzemének a vezetője *Bosnyák János* igazgató megbízásából a következőket közölte szerkesztőségünkkel:

– A korábbi felújításhoz gyártott cserepekből 150 darab megmaradt, ezeket ingyen felajánljuk a kriptalejárat tetőfedésének a kijavításához. Ha lesz erre vállalkozó – mi, sajnos nem rendelkezünk tetőfedő szakemberekkel –, a helyszínre visszük az anyagot.

A mauzóleum állapota bennünket is foglalkoztat, ezért a dolgozóink vállalják, hogy megfelelő ütemezés mellett társadalmi munkában legyártják a javításhoz szükséges pirogránit anyagokat. Így pl. a kupola kijavításához szükséges cserepeket is.

A Zsolnay gyár ajánlatát továbbítottuk a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatójához, *Németh Péterhez:*

– Tudna-e a PIK hasonló módon, társadalmi munkában vállalkozni a cserepek felrakására?

– Minden további nélkül – kaptuk a választ. – Szólunk a szocialista brigádjainknak és felvesszük a kapcsolatot a gyárral is, hogy mihamarabb elvégezhető legyen a munka.

H. I.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A lipcsei őszi vásáron mutatkozik be az eisenachi autógyár legújabb személygépkocsija, a Wartburg 1,3 típus. Legfontosabb jellemzője a négyütemű Otto-motor, amely a Volkswagen cég licence alapján az NDK-ban készül. Sorozatgyártása 1988. negyedik negyedévében kezdődik. MTI-telefoto

Tv-interjú a szóvivővel

A vasárnapi aradi magyar–román találkozóról nyilatkozott *Major László*, az MSZMP szóvivője kedden a televízió híradójában. Az egész ország felfokozott érdeklődésére utaló riporteri kérdésre válaszolva kijelentette: már készülnek az értékelések a látogatásról.

Nyolc témában sikerült haladást elérni – jelentette ki a szóvivő. Úgy tapasztaljuk: megvan a szándék arra, hogy a legfelső szintű találkozó és a nemzetiségi deklaráció létrejöjjön. A gazdasági együttműködést szintén támogatták román részről, s ha e téren előbbre jutunk, az jótékonyan hat a politikai kapcsolatokra is.

Ugyancsak készség mutatkozott a kulturális vegyesbizottság működtetésére, s pozitívan reagáltak a menekült-kérdésben. A főkonzulátusok kérdésében a román álláspont elutasító volt. A történelmi hagyományok ápolásában megegyeztek a tárgyaláson. Kedvező volt a válasz az idegenforgalom javítására és arra a kérésre is, hogy magyar újságíró-küldöttség látogathasson Romániába. Nem adtak pozitív feleletet a területrendezéssel kapcsolatban, ugyanakkor felajánlották, hogy a helyszínen megvizsgálják a tényleges helyzetet.

Végül hangsúlyozta: érdemes volt elmenni Aradra, mert az, hogy 11 évig nem volt főtitkári találkozó, nem használt a kapcsolatoknak. Nem ismertük egymás gondolkodását, s ez zavart okozott a viszonyunkban, most bepillanthattunk abba, hogy a román politikai vezetés miként gondolkodik.

Az SPD kongresszusa

Hans-Jochen Vogel, a Német Szociáldemokrata Párt (SPD) elnöke pártja kedden Münsterben megnyílt kongresszusán felszólította a 440 delegátust: a négynapos tanácskozáson jóváhagyandó határozatok alapján az SPD kezdje meg egy konkrét kormányprogram kidolgozását az 1990-es évekre.

Az ülést megnyitó Johannes Rau alelnökkel, Észak-Rajna Vesztfália miniszterelnökével összhangban Vogel is nagy jelentőséget tulajdonított az 1987 óta – hosszú kudarcsorozat után — kivívott községi tanácsi és tartományi-választási sikereknek, elsősorban annak, hogy Schlezwig—Holstein tartomány 38 éves konzervatív uralmat követő elhódítása lelkesítő hatást gyakorol az egész pártra.

Mind több fiatalra lenne szükség a pártban, amelynek nem egészen egymilliós taglétszáma egyéb iránt – az SPD hatásának növekedése ellenére – újabb nyolcezerrel csökkent 1986 óta, és a pártnak sok községben nincs szervezete.

LAPZÁRTA

Hatvanban 1000 néző előtt barátságos mérkőzést játszott kedden délután Magyarország és az NDK utánpótlás labdarúgó-válogatottja, a magyar együttes 3-0 (1-0) arányban győzött. Gólszerzők: Rugovics, Petres, Bordás (11-esből).

Ez a rövid szöveg szinte mindent elmond, amit az

Erika

elektronikus táskairógépről tudni kell. A legfontosabb ami látszik rajta, a gyönyörű iráskép. Fontos még tudni, hogy ilyen karaktertávolsággal is írhatunk rajta, valamint azt, hogy megvásárolható a

KONZUM ÁRUHÁZ

papirosztályán. Az ára: 27 140,- Ft.

E GÉPPEL DOLGOZNI NEMCSAK MUNKA: ÉLMÉNY IS!



Viszonteladók érdeklődését a 10-267-es, 12-366-os telefonon várjuk

A KONZUM RT. HAGYKERESKEDELMI IGAZGATÓSÁGÁNAK KINÁLATÁBÓL

BARANYAVER

margaréta tapéta-bolt

Pécs, Szalai A. u. 2. Tel.: 12-324

AJÁNLATA:

- NSZK Rasch tapéta 515—780 Ft-ig,
- Csehszlovák Inter tapéta 140—190 Ft-ig,
- NDK Coswig tapéta 170–280 Ft-ig,
- Öntapadó barkács és Inter-tapéták 480—980 Ft-ig,
- Poszterek széles választéka több méretben 310—1300 Ft-ig,

Egyes tapéták 25%-os engedménnyel (szeptember 1—10-ig) vásárolhatók.

Önnek is üzlet a mi üzletünk!

Mozi '88 (II. rész)

A film falun

Választ a néző

Ráfizetés Piedonéra is



Jelenet az Én a vizilovakkal vagyok c. filmből

Baranya megyében kilenc úgynevezett körzeti mozi működik. Azt jelenti ez, hogy főállásban vagy mellékállásban dolgozó gépész utazik 5–15 faluba, és hetenként vagy kéthetenként levetít egy filmet: a legtöbbször a gépet is magával kell vinnie. Ez a kilenc körzeti mozi 62 településen mintegy 30 ezer embert lát el. A vetítőhelyek közül nincs olyan, amelyik csak mozi céljára volna használatos: művelődési házak, iskolák, klubok, óvodák, intézményi ebédlők adnak helyet a nézőknek. Ezek állapota a legtöbb helyütt egyáltalában nem vonzó, télen gond a fűtés. A géppark csökkent, a javítást alkatrészhiány nehezíti. A filmek megjelenése nem eléggé tervszerű, kevés a kópia, sikerfilmek is gyakran csak fekete-fehérben jelennek meg.

Miért ragaszkodnak mégis a falvak a mozihoz? Mert önállóságuk, valamikori szervezett kulturális életük utolsó intézményét látják benne: az ötszáz lakosnál kisebb falvakból eltűnt tanács, iskola – a mozi az, ami megmaradt. De milyen áron, és milyen körülmények között?

Kevés néző (az idei első 4, 5 hónap adatai szerint egy előadást átlagban 25–44 néző látott), olcsó helyár (8–12 forint) mellett nagy a ráfizetés: körzetenként 50 ezertől 150 ezerig. Ám a falu és az állam *elvárja*, hogy legyen mozi: a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat saját tartalékaiból meg a községek és az állam erszényéből fenntartja ezt a hálózatot: ám a pénz mindenütt egyre kevesebb lesz.

*

A hét körzeti mozi között *egyetlen nyereséges* van, a dobszai. Nyolc vetítőhely tartozik a körzetbe, s a nyereséget nemcsak az hozza, hogy magasabbak az árak, mint másutt (8–24 Ft), hanem az is, hogy gondozott, viszonylag rendezett külsejű és belsejű épületekben pereg a film; a fűtés, világítás, takarítás rezsije nem terheli az előadást, mert az Általános Művelődési Központ fedezi. A mozi vezetője *Ujfalvi Tibor*, aki főállásban fűtő-karbantartó, mellékállásban jár vetíteni.

– *Egy hónappal előbb tudom meg, milyen filmet kapok, a színest én is hiányolom* – mondja. – *A film pontosan érkezik, posta hozza és viszi, a nézők a helyszínen választhatnak két film közül. Igyekszem alkalmazkodni a kezdéssel a helyi igényekhez, az állatok etetéséhez, a buszok érkezéséhez. Én vetítek, szedem a jegyet is, a látogatók főleg fiatalok. Néha húszan, néha ötvenen.*

A legnagyobb körzet *Kovács László*é, aki Mozsgón lakik, innen utazik a környező 14 faluba vetíteni.

– *Hetenkint vetítek, de Csebényben és Szentdénesen felváltva kéthetenkint* – meséli az autóban, amikor egy csütörtök estén elkísérem útjára. – *Minden estére jut egy utazás, szombat, vasárnap reggeltől estig elfoglalt vagyok. Egy előadásra négy órát számolnak el, az utazás nem számit bele. Havonta 5200 forintot kapok kézhez, plusz a kilométerpénz. Éjszakánkint adminisztrálok.*

Beugrunk Csertőre megnézni a mozit. Elég kopott, gondozatlan benyomást kelt, de ilyen a szomszédos tanácsi hivatal, a könyvtár és a vegyesbolt is.

– *A filmeket a vállalat osztja el havonta előre. Hetenkint hármat kapok, régieket, újakat vegyesen, a gyerekek a helyszínen választhatnak, minthogy a fiatalok adják a látogatók többségét.*

Hobolban nem hirdeti plakát a műsort, az előző héten a Rendőrsztori ment. Hét óra felé benéz a moziba néhány kamasz. – *Mi lesz, Laci bácsi?* – Az Érints meg, és menj című amerikai film vagy a Piedone Egyiptomban. – *Szóval Piedone lesz? Akkor jövünk.*

A műsor tehát eldőlt. A moziban a vakolat nem hullik, de néhány ablak betörve, a cserepeket összesöpörték, a falból lóg a villanyvezeték. Dimbes-dombos kőpadló, hetven mozgatható szék. Kb. harmincan jönnek 8 óra előtt: kicsik előre, szerelmesek hátra. A jövő héten A halálosztó lesz, tájékoztat a gépész. A kezdés előtt egy 16 év körüli fiú érkezik: *„Olvasni kell? Mert akkor nem jövök."*

*

A körzeti mozik vezetőinek májusi értekezletén a ceglédpusztai faluházban *Korill Ferenc* helyettes filmfőigazgató elmondta: most dolgozzák ki a mozgóképkultúra terjesztésének egységes átfogó koncepcióját, benne a keskenyfilmellátás stratégiáját. Mindenesetre leszögezte: az állami támogatás nem képes fenntartani a kis mozikat úgy, mint azelőtt, de hozzátette: szükség van rájuk. Új szerkesztési elv lesz a műsorokban, fűzte hozzá *Pozsgai Miklós*, a megyei moziüzemi vállalat igazgatója, elsősorban tömegszórakoztató filmeket adnak. A vetítőhelyek többsége felújításra szorul. Az épületek fenntartását a vállalat nem bírja, nem is feladata. *Össze kellene fogni*, mondták mindketten. *A községi tanácsokkal, természetesen, amelyeknek képviselői nem voltak jelen, de enélkül is tudjuk gondjaikat.* Kevés helyen akad mondjuk 340 ezer forint egy kivetítő ernyős televízióra, és újabb tíz- vagy százezer forintokra, hogy a környezet a mainál vonzóbb, otthonosabb legyen. Enélkül viszont *kérdés, érdemes-e harminc embernek százezer forintos ráfizetéssel huzatos teremben, recsegő hangú, ugráló filmet vetiteni* – mégha Piedonét vagy a Halálosztót is. Ki válaszol erre a kérdésre, és hogyan?

G. T.

Jubileumra készül a Kodály Gimnázium kórusa

Az idei nyarat – kisebb-nagyobb megszakítással – munkával töltötték a pécsi Kodály Gimnázium Bartók Béla Leánykarának tagjai.

Az Europa Cantat műhelyei közül az egyikbe – nevezetesen a 12. számúba – nem érkezett meg a Romániából meghívott énekkar. Ekkor *Kertész Attila* karnagy kórusát kérték fel az atelier munkára. A lányok, akik a Pécsi Nyári Színház Székely fonó című előadásában és az EC Szent István téri megnyitóján is szerepeltek, örömmel vállalták a műhelymunkát. A harminc gimnazista fele tudta mire vállalkozik, hiszen két évvel korábban a franciaországi Tours városában már részt vettek egy ifjúsági fesztiválon, ugyancsak atelierben. Az akkori meghívást *Marcel Corneloutól*, az EC elnökétől kapták . . .

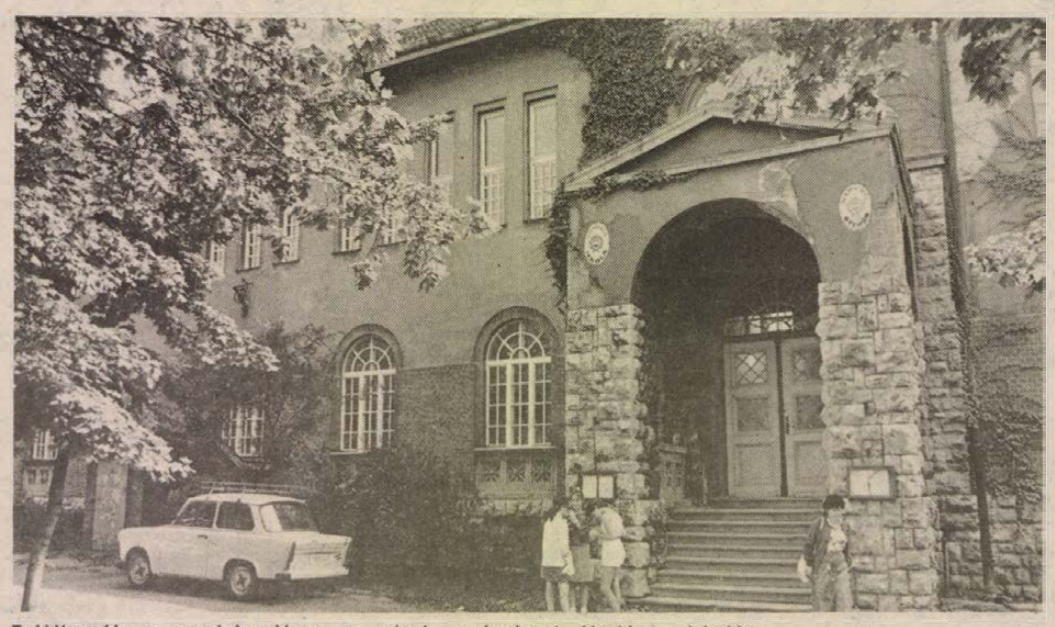
Az idén nyáron – rajtuk kívül – tíz Csehszlovákiában élő magyar, tíz hazai és két német énektanárnő dolgozott *Kari Ala-Pöllanen* finn karnagy irányításával a 12. atelierben. A reneszánsz művek mellett Kari Ala-Pöllanen nagy hangsúlyt fektetett a romantikus finn zene és a kortárs skandináv szerzők – Rautavaara, Kostiainen, Mellnas – kórusdarabjainak tanítására. A hangulatos, oldott légkörű, ám igen kemény munkával töltött napi ötórás próba eredménye: megérdemelt siker a bemutató koncerten.

A legutóbbi szereplés augusztus 20-án, a Szent István halálának 950. évfordulója tiszteletére rendezett pécsváradi ünnepi műsorban volt, ahol a Kodály gimnazisták is énekeltek az egyesített kórusban. Ősszel a 15 éves jubileumukra készülnek, karácsonyra pedig Innsbruckba egy segélykoncertre utaznak, amelynek teljes bevételét az árva gyerekek megsegítésére fordítják.

Az Europa Cantatnak köszönhető, hogy a jövő év tervei között szerepel – egyebek mellett — egy meghívás a nantesi ifjúsági kórusfesztiválra.

T. Zs.

Nincs iskola a Mátyás király utcában



Felújították a tanévkezdésre a pécsi, gyárvárosi általános iskolát

Fotó: Proksza László

Megújuló iskolák Pécsett

Évnyitó előtti körképünkön legszebben fest a Művészeti Szakközépiskola, ahol a most elkészült 10 tanteremmel teljessé vált az új intézmény. 1984-ben a szakmai műhelyek, a zenetermek készültek el, most a közismereti oktatást szolgáló épületszárny. Ez azt jelenti, hogy az iskola teljesen elhagyja a Szent István teret, ottani épületét pedig a Leőwey Klára Gimnázium veszi birtokba. Ide költöztetik a német nemzetiségi tagozatot, és mivel önálló épületet kapnak a németesek, megvalósíthatják a teljes nyelvi „mikroklímát", a nyelvi közeget. Megjegyezzük, hogy az ottani rekonstrukcióból hátra van még a Leőwey III. szárnyának felújítása.

Tizenegy tanteremmel bővült a Kodály Zoltán Gimnázium, valamint egy ezekhez tartozó aulával — a tantermek elkészültek, kezdődhet bennük a tanítás. Az aulában és a tetőtérben nincs még befejezve a munka, ez decemberre lesz készen. Később, egy további ütemben tornaterem is épül a gimnáziumhoz.

Több kisebb-nagyobb felújítás zajlik és zajlott le Pécs város óvodáiban, iskoláiban. A Viktória és az Anikó utcai óvodában a tető felújítása vált esedékessé. A Szabadság úti óvoda helyén a Gép- és Gyorsíró Iskola kapott tantermet, így egy helyett két osztályt indíthat elsőben.

A Gyárvárosi Általános Iskolában a teljes homlokzatot újítják fel, továbbá kicserélik az ajtókat, ablakokat. Előkészítik a központi fűtés beszerelését – ez 1989-re lesz meg. Ez most a legnagyobb léptékű iskolafelújítás Pécsett.

Külső-belső felújítást végeztek a Nagy Jenő utcai óvodán, előkészítették a mecsekalji óvoda gázfűtésének beszerelését. Az idén húszéves Köztársaság téri iskolán repedéseket okoz a talaj mozgása, süllyedése. Megerősítették az észak–déli szárnyat, figyelemmel kísérik a kelet–nyugatit – élet- vagy balesetveszélyről egyik részben sincs szó. Kivitelezési hiányosságok következtében megrepedt a fal a Jurisics úti iskolán, és perlik a kivitelezőt. Itt sincs balesetveszély, és helyre fogják állítani a hibát. Több iskolában újítják fel a villanyvilágítást, a falak szigetelését, több helyütt cserélnek burkolatot.

A Mátyás király Utcai Zenei Általános Iskola az egyedüli most Pécsett, amely nem tud úgy évet kezdeni, ahogyan eltervezte. 1986 júniusában adták át az épületet felújításra a kivitelező barcsi Építőipari Szolgáltató Gazdasági Munkaközösségnek, amely 1988. június 30-ra ígérte a felújítás befejezését.

Pár hónapja ez a felújítás állott a legjobban – mondták Pécs Város Tanácsán, – majd lelassult a munka, és az iskola januárban, vagyis tanév közben, a legnagyobb télben lesz kénytelen költözni.

– Nagyon fárasztó volt ez a két év – mondta *Tóth József* igazgató. – Bármilyen szép volt a környezet a régi úttörőházban, ez az épület még egy évet ekkora létszámmal nem bírna ki. Nem tudok már mit mondani a nevelőknek, a szülőknek, a gyerekeknek. 60 diákot vesztettünk el az alsó tagozatból. Most kezdtek volna visszaszállingózni a diákjaink, nagyszerűen tudnánk indulni a felújított iskolában . . . – Ebből viszont csak négy tantermet kapunk, vagyis így három helyen fogunk tanítani . . .

G. O.

Nyelvtanfolyamok a TIT-ben

A TIT Pécs Városi Szervezete Nyelviskolája intenzív, középfokú nyelvvizsgára felkészítő tanfolyamokat indít angol és német nyelvből az őszi vizsgaidőszakot megelőzően. A tanfolyam heti 3x3 órás elfoglaltsággal jár a délutáni órákban.

Jelentkezni lehet a nyelviskola épületében (Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 24-782), naponta 8–16 óráig.

A TIT nyelviskolája október 10-től nyelvtanfolyamokat indít angol, francia, német, olasz, orosz, spanyol, szerbhorvát nyelvekből kezdő, középhaladó, haladó fokon. A tanfolyamok októbertől májusig tartanak. Kezdési idők: 8.00, 10.00, 15.00, 16.30, 18.15 óra.

Állami nyelvvizsgára felkészítő tanfolyamokat angol, német, orosz, francia nyelvből indítanak. Időtartama októbertől májusig. A délelőtti foglalkozásokon tanulók és a nyugdíjasok kedvezményben részesülnek!

Beiratkozás: 1988. szeptember 12–30-ig, naponta 10.00–17.30-ig a nyelviskola épületében (Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 10-924, 24-782).

Hol tanulhatnak tovább a végzős általános iskolások?



Megjelent a Pályaválasztási Tájékoztató 1989/90-es tanévre. Most éri el a demográfiai hullám a csúcspontját az általános iskolai 8. osztályosoknál. Ez tette különösen indokolttá, hogy ennyire korán, a tanév kezdetekor kerüljön minden általános iskolába a pályaválasztási kiadvány, melyet a Pedagógiai Intézet pályaválasztási-nevelési osztálya állított össze. Mit is tartalmaz? Elsősorban az 1989/90-es tanévben tervezett változásokat. Továbbá részletesen tájékoztat Baranya megye összes középfokú iskolájának osztályokra, szakmákra bontva a felvételi keretszámokat.

A helyes választást elősegítik az előző évi keretszámok és a jelentkezések számarányai. Így egyes iskolába nehezebben lehet bekerülni, mint másokba. A megjelent füzet bemutatja a Munkaügyi Szolgáltató Hálózatot, ahol a tovább nem tanulók érdeklődhetnek a munkavállalás lehetősége iránt. Ismerteti a megye több jelentős vállalatát, ahol várják a középiskolát végzetteket.

A Kiegészítő Pályaválasztási Tájékoztatót a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet adta ki. Megrendelhető az általános iskolákban.

Új művészeti könyvek

A Képzőművészeti Kiadó két új, pécsi vonatkozású könyvére hívjuk fel olvasóink figyelmét: mindkettő a Művészetek Házában kapható. Megjelent Fülep Ferenc–Bachmann Zoltán: *Sopianae – Pécs ókeresztény emlékei* című tanulmánykötete és a Mai magyar művészet sorozatban Tüskés Tibornak *Veress Pál* festőművészről, írt monográfiája. Ez utóbbit a Művészetek Háza Műteremben című sorozatában művész-közönség találkozón mutatja be dr. Husz Mária művészeti író szeptember 20-án 19 órakor.

HÍREK

AUGUSZTUS **31.,** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ERIKA, NIMRÓD nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.01 — nyugszik 19.28 órakor
A Hold kél 20.58 — nyugszik 11.15 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: PORTH ETELKA

Ma délelőtt 8—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Balogh Gábor országgyűlési képviselő 1988. szeptember 1-jén 17.00–18.00 óráig képviselői fogadó órát tart Mohácson, a Hazafias Népfront Városi Bizottságán. (Városi Tanács, B. ép. fszt. 3–4.)

◆

— **Mozgáskorlátozottaknak.** Szeptember elsején megkezdik a gyermek és a felnőtt gyógytornát a Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesületének pécsi, Tüzér utcai rehabilitációs központjában.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: szerdán az ország nagy részén túlnyomóan napos idő várható, zápor valószínűleg nem lesz. A sokfelé erős, helyenként viharos északnyugati szél az esti óráktól mérséklődik, szerdán többnyire mérsékelt, néha kissé élénk déli szél valószínű. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22—26 fok között alakul.

✲

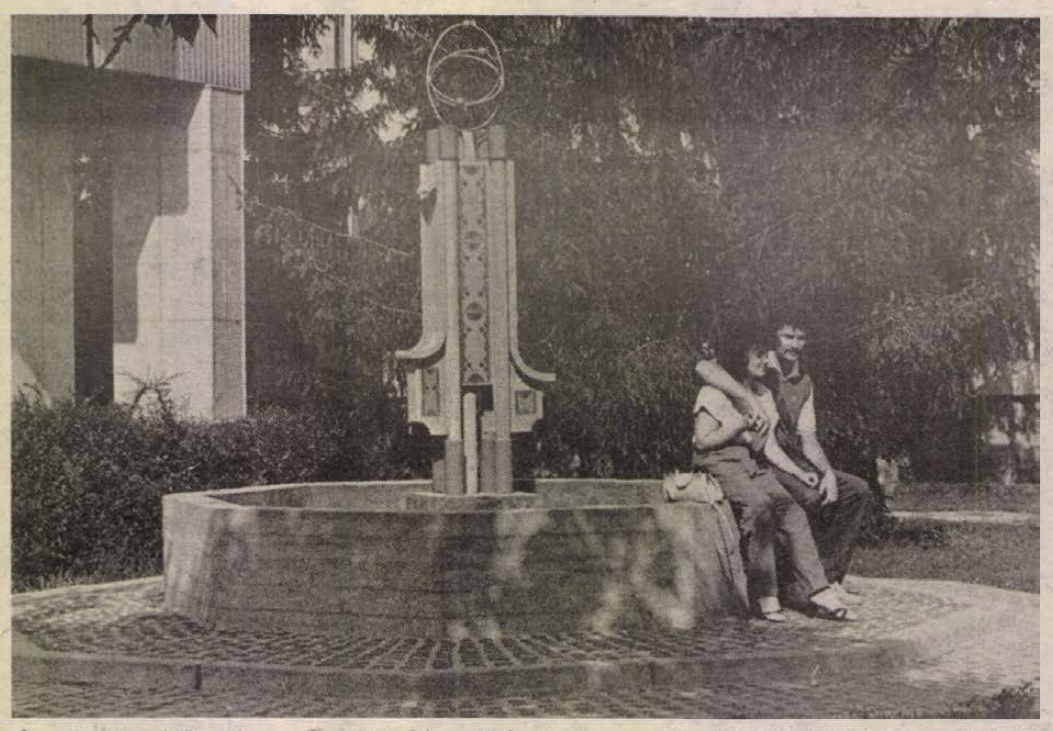
Kedd reggeli vízállások: Örtilos 98 cm, áradó, vízhő: 17,6 fok, Barcs 20 cm, apadó, vízhő: 18,0 fok, Drávaszabolcs 115 cm, apadó, vízhő: 20,1 fok, Mohács 400 cm, apadó, vízhő: 18,6 fok.

— **Baranyai építészek Lahtiban.** A baranyai építőszervezetek 40 tagú delegációja indul csütörtökön hatnapos szakmai tapasztalatcserére a finnországi testvárvárosunkba, Lahtiba. A BÉKI, a Bázis Dél-dunántúli Építőipari Vállalat, az ÉTE Pécsi Csoportja és a Magyar Gazdasági Kamara Dél-dunántúli Bizottsága szervezésében induló csoport a testvérvárosi, valamint a szakmai-gazdasági kapcsolat felvételén és ápolásán túl ismerkedik a finn építészeti emlékekkel és alkotásokkal, lahti kivitelező építőipari vállalatokkal és tervező intézetekkel, illetve azok munkájával.

— **Fejezetek Pécsvárad történetéből** címmel a Janus Pannonius Múzeum Dunántúli dolgozatok sorozatában megjelent Gállos Ferenc Pécsvárad kutatásainak hagyatéka, melyet Gállos Orsolya rendezett sajtó alá és látott el kiegészítésekkel. A kötetet a pécsváradi vár megnyitására, az augusztus 20-i ünnepségekre jelentették meg a pécsváradi tanács, a tsz, a ktsz, az áfész, a Mezőgép, a várbaráti kör, valamint a Baranya Megyei Múzeumok támogatásával. Megvásárolható a pécsváradi várban, művelődési házban és könyvesboltban.

— **Székelyszabar központjában** a Pécsi Parképítő Vállalat a közelmúltban fejezte be a közel kétezer négyzetméteres park füvesítését. A községben lakók az elmúlt évben határozták el, hogy a falu közepén elterülő bokros területet, amelyen néhány konyhakert is található, szabadidőparkká alakítják. Jövőre padok és díszcserjék is kerülnek az új parkba.

— **Elhagyta a klinikát** az ország első lombikbébije. A hétnapos Zsuzsanna jól fejlett, egészséges. Tegnap délelőtt a Pécsi Szülészeti Klinikán ünnepélyesen búcsúztak az ország első mesterséges megtermékenyítéssel született csecsemőjétől és édesanyjától. Az OTP Baranya Megyei Igazgatósága nevében Mink Antalné igazgatóhelyettes egy tízezer forintos ifjúsági takarékbetétet nyújtott át.



Új köztéri műtárgyal gazdagodott Pécs. Uránvárosban, a Ságvári Művelődési Ház mellett átadták az idei bányásznap tiszteletére Horváth Olivér festőművész díszkútját. Az építészeti munkákat Varga Imre, a MÉV építészmérnöke tervezte, a rézszerkezeteket Tácsi László, a MÉV dolgozója készítette. Fotó: Proksza László

✲

— **Iskolaszerakció.** A lakossági megtakarítás elérte az egymillió forintot a PIÉRT iskolaszervásárán. A vállalat két pécsi boltja hatmillió forint értékű árut forgalmazott a gyengén induló, de végül is sikeres akción. Az iskolai szerek iránti kereslet változatlanul nagy, s valószínűleg szeptember közepéig tart.

— **Bűnmegelőzési tanácsadó szolgálat** Pécs, Németh L. u. 16. Tel.: 41-563. Ügyfélszolgálatot tart: szerdán 17.00—19.00 óráig.

04-05-07

Kétmillió forint értékű, többségében fotóoptikai célt szolgáló cikket, továbbá több ezer finn márkát és különféle használati tárgyakat lopott el a napokban a tokaji halászcsárda előtt parkoló finn rendszámú gépjárműből egy ismeretlen tettes. A filmforgatás céljából hazánkban tartózkodó finn állampolgár feljelentése alapján a Borsod Megyei Rendőr-főkapitányság nyomozói két nap leforgása alatt felderítették és elfogták a lopás gyanúsítottját: Mester Sándor 31 éves rokkantnyugdíjas, nyírpazonyi lakost. A házkutatás során az ellopott tárgyak hiánytalanul előkerültek. Mester Sándort előzetes letartóztatásba helyezték. A nyomozás tovább folytatódik.

✲

Kedden a hajnali órákban a kecskeméti rendőri szervek elfogták a brutális csengelei gyújtogatásos bűncselekményben való részvétellel, illetve társtettességével alaposan gyanúsítható, s emiatt országosan körözött Ladányi Jánost. Őrizetbe vétele után a Csongrád Megyei Rendőr-főkapitányságon megkezdték a kihallgatását.

☎ 15-000

Vasárnap a háromnegyed tizenkettőkor induló 50-es autóbusszal indult vissza a vásárból Seres Csaba olvasónk. A Szabadság úti megállóban leszállás után vette észre, hogy igazolványait és kétezer forintot tartalmazó táskáját a buszon felejtette. Intett a vezetőnek, hiába. A busz azonban néhány méterrel odébb a piros lámpánál megállt. Utána futott, de az autóbusz tovább ment, így taxival követte a végállomásig, de piros táskája már nem lett meg.

Olvasónk hibásnak érzi magát, de nem hagyja nyugodni a gondolat, milyen más lett volna, ha a vezető kinyitja az ajtót, hogy levehesse csomagját. Tudja, a buszvezetőt is kötik a szabályok, az emberséges gesztusokat mégsem kell számúzni. Talán még iratai is előkerülnek.

◆

— **Kezdődik a vadászati főszezon.** Szeptember elején kezdődik a szarvasbőgés, s ezzel együtt elsejével a vadászati főszezon. Az állomány túlszaporodása miatt idén közel kétezer szarvasbikát lőnek ki a megyében. Ebből közel 170-et nyugati vendégek lőhetnek. A jelek szerint szép trófeák ejtésére van lehetőség.

— **Közlekedési park épül Himesházán.** A KRESZ-táblákat a Közlekedésbiztonsági Tanács már megküldte. Jelenleg a Közúti Igazgatóság mohácsi üzemmérnöksége a park útjait készíti, s a gyerekek várhatóan szeptemberben vehetik át az óvoda hatalmas udvarán kialakított parkot.

— **Segítsünk rajta!** — ezt kérik a dunaújvárosi Münnich Ferenc Gimnázium diákjai mindazoktól, akik együttéreznek társukkal, aki egy baleset következtében maradandó sérüléseket szenvedett. Állapotának javítására csak külföldi gyógykezeléseken van lehetősége. Aki anyagilag is képes támogatni a 16 éves fiút, a következő számlára küldheti az adományt: OTP–MNB Dunaújváros 299-98104, 684-2289, Csuti Elemér javára.

— **Az asztmás gyerekeknek** idén megszervezik az úszásoktatást Pécsett. Az első foglalkozás szeptember 24-én lesz a JPTE Tanárképző Karának uszodájában.

✲



Szőlő és bor az ex libriseken, kisgrafikákon. A közeledő szüret, a szőlő és művelésének szeretetét, hangulatát ábrázolják azok a fa- és linóleummetszetek, amelyeket a Kisgrafika Barátok Klubja állított ki augusztus 30-tól szeptember 3-ig a Ságvári Endre Művelődési Ház stúdió galériájában.

KÖZÉLET

Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára kedden fogadta *Helmut Sonnenfeldtet*, az amerikai Brookings Intézet igazgatóját, aki részt vesz a hagyományos leszereléssel foglalkozó budapesti kerekasztal-konferencián.

✲

Maróthy László környezetvédelmi és vízgazdálkodási miniszter kedden hivatalában fogadta *dr. Vigh Károlyt*, a Bajcsy-Zsilinszky Endre Baráti Társaság elnökét, valamint a társaság más vezetőit és független környezetvédő tanácsadóit: *Hábel György* és *Molnár István* mérnököket. A társaság a magyar sorskérdések – köztük a környezetvédelmi problémák – vizsgálatát tekinti céljának.

A több órás megbeszélésen a társaság képviselői egyéb környezeti kérdések felvetése mellett részletesen ismertették a bős–nagymarosi vízlépcsőrendszerrel kapcsolatos aggályaikat, illetve a beruházás folytatása ellen szóló érveiket.

✲

A Magyar Újságírók Országos Szövetségének elnöksége augusztus 30-án, kedden ülést tartott. Áttekintette a szövetség munkájának megújítására s az ehhez szükséges objektív és szubjektív feltételek megteremtésére vonatkozó elképzeléseket, birálatokat, javaslatokat. Sokoldalúan megvitatta a MUOSZ politikai, szakmai és érdekképviseleti tevékenységének korszerűsítését, a közérdeket tisztességgel szolgáló újságírói munka anyagi és erkölcsi megbecsülésének növelését célzó munkaprogramtervezetét és úgy döntött, hogy azt a választmány szeptember 29-i ülése elé terjeszti. Elgondolása szerint a programtervezetet – a választmányi vita tapasztalataival gazdagítva – az újságírótársadalomban széles körű vitára bocsátja.

A MUOSZ elnöksége foglalkozott a szövetség megújulási programjának elfogadásához és megvalósításához szükséges tennivalókkal. Úgy határozott, hogy a beérkezett javaslatokat egy rendkívüli közgyűlés összehívására, vagy a soron következő közgyűlés előbbre hozatalára, illetve egy országos újságíróaktíva megrendezésére ugyancsak a választmány elé terjeszti.

✲

Ülésezett tegnap a Pécs Városi Tanács Egészségnevelési Egészségügyi Bizottsága. Az ülésen két napirendi pontot tárgyaltak. Először arról, hogy a központi orvosi ügyeletnek vissza kellene kerülni a Lánc utcából a Munkácsy utcába. Ezt indokolja a város minden pontjáról a jobb megközelítési lehetőség. A második napirendi pont az Egyesített Egészségügyi Intézmények súlyos gazdálkodási gondjait tárta fel.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (I. sz. belgyógyászati osztály), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

Információk

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Drog-telefonszolgálat: a pécsi drogközpont telefonügyelete a 32-600-as számon hívható szerdán és csütörtökön 15—18 óráig. A telefonszolgálat tanácsot ad minden, kábítószer-fogyasztással kapcsolatos problémára.

◆

Közlemények

A Pannon Volán értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1988. szeptember 1-jén üzemkezdettől, munkanapokon a pécsi helyi tömegközlekedésben az 1-es vonalon: 5.03—7.45 óráig 6 percenként, a 101-es vonalon: 6.18—7.24 óráig szintén 6 percenként indulnak a járatok.

7.45 órától változatlan időpontban a korábbiakban meghirdetett menetrend szerint közlekednek az 1, és 101-es járatok.

Szeptember 1-jétől a 101-es jelzésű gyorsjáratok forgalmában az alábbi változásra kerül sor:

A járatok megállóhelyei: a reggeli időszakban: Újmecsekalja — Megyeri u. — Krisztina tér — Lila ABC — Hajdú Gy. u. — Csontváry utca — Várkonyi N. u. — Lvov Kertváros aut. áll. — Megyeri u. — Hőszolgáltató V. — Ipari Tan. Int. (Építők útja) — Mecsek Áruház — Újmecsekalja.

A délutáni időszakban: Újmecsekalja — Mecsek Áruház — Ipari Tan. Int. (Építők útja) — Hőszolgáltató V. — Megyeri út — Lvov-Kertváros aut. áll. — Krisztina tér — Lila ABC — Hajdú Gy. u. — Csontváry utca — Várkonyi N. u. — Megyeri út — Újmecsekalja.

2-es vonalon a járatok Újmecsekaljáról 4.30, 4.45 órakor, továbbá 5.00—7.45 óráig 11 percenként, Fehérhegyről 4.45, 5.03, 5.13, 5.23 órakor, továbbá 5.33—8.18 óráig 11 percenként indulnak. A járatok indulási időpontja a továbbiakban Újmecsekaljáról és Fehérhegyről is változatlan.

A 2/A vonalon a járatok a reggeli időszakban: Újmecsekaljáról 5.16—7.50 óráig 11 percenként, Budai állomásról 5.13—8.18 óráig 11 percenként indulnak.

A délutáni időszakban: Újmecsekaljáról 12.15—17.15 óráig 10 percenként, Budai állomásról 12.43—17.43 óráig 10 percenként indulnak járatok.

A 4-es vonalon továbbra is a jelenlegi menetrend szerint közlekednek a járatok.

A megyei helyközi forgalomban szeptember 1-jétől az alábbi járatfejlesztésekre, illetve menetrendmódosításokra kerül sor:

Szalánta—Németi település érintésével közlekedik a Garéból Pécsre 5.22 órakor érkező járat (Németit 4.50 órakor érinti).

Szentlőrinc, vá.-ról iskolai előadási napokon 14.55 órakor indul új járat Királyegyházára, majd 15.05 órai indulással vissza Szentlőrincre.

A Villányból 7.55 órakor induló Siklós célállomású járat Nagytótfalun át közlekedik.

A Pécsről 17.30 órakor Nagykozárba közlekedő járat 30 perccel később, 18.00 órakor indul.

A Vajszlóról Vejtibe közlekedő járat 10.20 helyett 11.00 órakor, Kórósra pedig 11.10 óra helyett 11.35 órakor indul.

✲

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Harkány, Járó József utcában, illetve tsz-üdülőkben létesített 20 kV-os szabadvezetéket tr.-állomás és 1 kV-os kábelt 1988. szeptember 2-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos.

◆

Rendezvény

A Kereskedelmi és Idegenforgalmi Továbbképző Baranya megyei kirendeltsége tanfolyamokat indít az 1988—89-es tanévre. Felsőfokú áruforgalmi (kereskedelmi és vendéglátó szak), belker könyvelői, idegenvezetői, középfokú áruforgalmi, valamint pedagógiai alapismeretek tanfolyamra várják a jelentkezőket szeptember 15-ig. A jelentkezési feltételekről a Baranya Megyei Tanács kereskedelmi osztályán (Pécs, Rákóczi út 34. 623-as szoba, vagy a 12-222/167-es telefonon) adnak tájékoztatást.

◆

Közérdekű

Intenziv gépíró tanfolyam indul szeptember 5-én, kedvező feltételekkel. Telefon: 19-962.

A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Zenetanfolyama (Felsővámház u. 72.) szeptember 1-jén és 2-án de. 10—12-ig és du. 3—6-ig pótbeiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, klasszikus zongora, jazz-zongora, gitár, dob és harmonika tanszakokra. Tanévnyitó: szeptember 5-én fél 6 órakor.

Gépírás tanfolyam indul szeptember 7-én. Jelentkezni lehet: szeptember 1-jén, 2-án 17—18 óráig. MHSZ-székházban, Pécs, Szalai A. u. 9. I/103.

Gépírás-oktatás hagyományos és elektromos írógépeken a KISZOV Művelődési Házban. Érdeklődni: a gondnoknőnél, vagy a 18-858-as telefonon.

Áramszünet lesz augusztus 31-től szeptember 9-ig a Bródy S. u., Krúdy Gy. utcákban 7—16 óráig.

A CEMENT- ÉS MÉSZMŰVEK BEREMENDI GYÁRA

pénzügyi és számviteli gyakorlattal

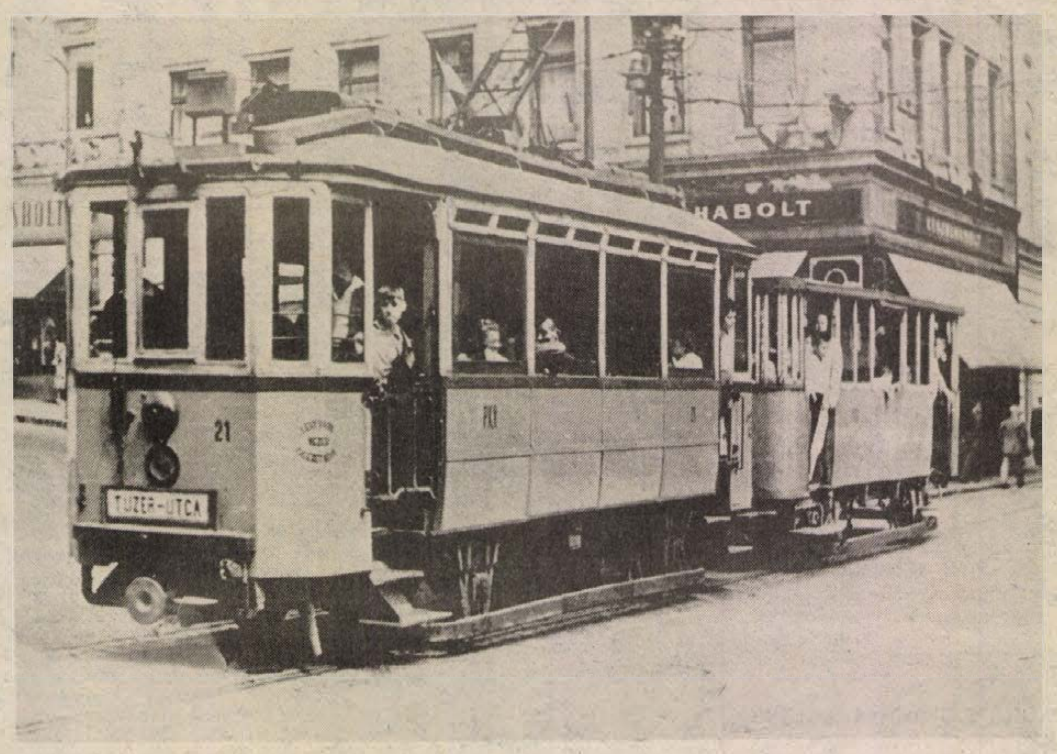
RENDELKEZŐ MUNKATÁRSAKAT KERES BIZALMAS MUNKAKÖRBE.

Jelentkezni lehet mérlegképes végzettséggel, illetőleg közgazdasági egyetemi vagy szakirányú főiskolai végzettséggel. Főkönyvi könyvelésben való jártasság előnyt jelent. Továbbá keresünk szakirányú, felsőfokú végzettségű programozót IBM—PC számítógépek kezelésére. Fizetés a 2/1987. (X. 25.) ME. sz. rendelet alapján, gyakorlati idő és iskolai végzettség függvényében, külön megállapodás tárgyát képezi (6000—12000 Ft) + 8—20% prémium.

Érdeklődni lehet Rávbíró Géza igazgató gazdasági helyettesnél vagy Szirényi János személyzeti és oktatási osztályvezetőnél. Jelentkezéseket kérjük írásban benyújtani a gyár személyzeti és oktatási osztályára.

Cím: 7872 Beremend, Pf.: 20.

(1913. október 21.–1960. VIII. 31.)



Pótkocsis villamos a Széchenyi téren, – 1958-ban

28 éve szűnt meg a pécsi villamosvasút

A múlt közlekedési eszközeiről már kevesen emlékeznek, amikor még a tömegközlekedés helyett a fiákerek, bérkocsik és omnibuszok látták el Pécs közlekedését. Majd 1913. október 21-én megjelent Pécs utcáin a csilingelő sárga villamos, és ezzel Pécs is a nagyvárosok sorába lépett.

Tudniillik, hogy az a város számított nagyvárosnak, amelyik villamossal oldotta meg a tömegközlekedést.

Magyarországon a vidéki városokban először Temesváron létesült villamosvasút, majd Pozsony, Szeged, Szabadka, Szombathely, Sopron, Miskolc, Újvidék következett, míg a kassaival együtt indult meg a pécsi villamosvasút építése 1913-ban.

A pécsi villamosvasút gondolata már 1896-ra tekint vissza, amikor is a város törvényhatóságán 183/1789 városi jegyzőkönyvéből olvashatjuk a következőket: 1896. évi 202–19001, 19981–1895 számok alapján a város tanácsa bejelenti, hogy Ritschl és Cie bécsi cég Pécsett tervezett villamos közúti vasút építésére és üzemére kizárólagos engedélyt kér.

A városi új villamosvasút jóváhagyása 1911. április 4-én történt meg.

A kérelem után a város törvényhatósága 1896-tól folyamatosan a villamosvasútnak építésére vonatkozó ajánlatokat tett a fenti bécsi cégnek, de nem sikerült végleg megegyezni.

1909/2860. sz. jkv./29615 megvitatja a Bp.-i Ganz Rt. Társaság ajánlatát a pécsi villamosvasút megépítését és azt elfogadta és megbízta a pécsi villamosvasút megépítésével.

A villamosvasút építésének irányításával a Ganz Rt. Társaság Lépes Györgyöt és Valentin mérnököket bízta meg.

A villamosvasút építésének befejeztével Lépes Györgyöt választották meg üzemvezetőnek. Lépes György ezekután Pécsett telepedett le. A későbbi idők folyamán élénken vett részt a város életében, mint törvényhatóság tagja.

A pécsi villamos 1960. VIII. 31-én szűnt meg.

Ki volt Lépes György?

Salgótarjánban született 1888-ban és 92 éves korában halt meg Buenos Airesben. Elektromos mérnök oklevelét 1911-ben szerezte meg a berlini műegyetemen és ott dolgozott 2 évig a Siemens műveknél, majd később a Bp.-i Ganz Rt. villamossági mérnöke volt és onnét került Pécsre a villamosvasút építéséhez.

Az elkészült villamosvasútnál a megindulástól kezdve 1913. X. 21-től üzemvezetője, majd 19-től igazgatója. 1920. VIII. 19. amikor is kommunista beállítottsága és tevékenysége miatt emigrálni volt kénytelen.

Emigrációban Argentínában, Amerikában, Dániában, majd újra Argentínában telepedett le véglegesen és ott is halt meg 1980-ban 92 éves korában Amerikában. Villamos berendezéseket, földalatti vasutat tervezett. Argentínában ő vezette a földalatti vasút építését.

Tegzes Béla

Állam és egyház együtt

Zártkörű megbeszélést tartott tegnap Pécsett, a megyei tanács épületében a Világ Világossága Alapítvány. A találkozó többszörösen is rendhagyó volt: fogadták *Helmuth Dietrichet*, a potsdami Christofell Blindenmission elnökét, aki azért érkezett Pécsre, hogy fölajánlja az alapítványnak az ökumenikus egyházi szervezet segítségét. Rendhagyó volt a megbeszélés azért is, mert első alkalommal találkoztak a megye egyházi, tanácsi, egészségügyi és pártvezetői a közös cél érdekében. A cél pedig nem kisebb, mint a vak és csökkentlátó gyermekek életének megkönnyítése, gondozásuk, ellátásuk megoldása.

Helmuth Dietrich elmondta, hogy több mint tíz éve igen jó a kapcsolatuk a budapesti Szent Anna Intézettel (amelynek igazgatónője is eljött Pécsre). Az intézetben mozgássérült vak gyermekeket gondoznak, számukra a misszió vakügyi, szemészeti eszközöket küldött már számos esetben. Ez azért is fontos, mert Magyarországon ilyen eszközöket nem gyártanak.

Dr. Sebestyén Ibolya, a megyei gyermekszemészet részlegvezetője, az alapítvány elnöke mondta el, hogy a Baranya Megyei Tanács egymillió forintot utalt át csekkszámlájukra, a Pécsi Városi Tanács pedig hozzájárulásként a pécsi Bálicsi úton egy telket bocsátott az alapítvány rendelkezésére. Várhatóan 3 év múlva itt már állni fog a Látássérült Gyermekek Rehabilitációs Központja, valamint egy másik területen a Gyermekszemészeti Gondozóház, amely a komplett szemészeti ellátással egyedülálló lesz Magyarországon. A beteg gyermekek teljes életét biztosító két intézmény fölépítésére az Országos Rehabilitációs Alapból – az Agóra Vállalattal közösen – hétmillió forintot kapott az alapítvány, valamint további 800 000 forintot köszönhetnek az egyházi szervezeteknek és magánszemélyeknek.

Ó. Zs.

Bányásznap, '88



Egy csokorra való a szociális tombola nyereményeiből

Tombola a vak és csökkentlátó gyerekekért

Ez lesz a harmadik olyan bányásznap, amelyiken az ünnepségek, szórakoztató programok, találkozók sorában ismét lesz szociális célú tombola. Tavaly és tavalyelőtt is nagyon sokan vásároltak tombolajegyet, tudva, hogy nemcsak nyerhetnek, hanem az így összejött pénzzel olyan csoportokat segítenek, amelyek tagjai hátrányos helyzetben vannak.

Idén a vak és csökkentlátó gyermekek érdekében szervezzük a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságával és a Vöröskereszt Baranya megyei vezetőségével közösen. Mint ismeretes, a Szélkiáltó együttes és a KISZÖV Pannonia Táncegyüttes „A Világ Világossága" elnevezéssel tavaly alapítványt tett, amelynek célja a vak és csökkentlátó gyermekek foglalkoztatójának létrehozása. Az intézményben csecsemőkortól 18 éves korig kezelnék, gondoznák és képeznék a részben bejáró, részben bentlakó gyermekeket. Az alapítványnak külön csekkszámlája van az OTP Baranya Megyei Igazgatóságán, csekket pedig Pécsett a Nyár utcai gyermekkórházban, illetve a megyei tanács egészségügyi osztályán lehet kérni. Legutóbb a megyei népfront mellett működő munkásmozgalmi nők klubja ajánlott fel 5000 forintot.

A bányásznapi tombolához számos baranyai gyár, vállalat, üzem, intézmény csatlakozott, különböző – kisorsolásra felajánlott – tárgyakkal. Ezek nagy részét már el is küldték a megyei népfront székházába, illetve jelezték, hogy küldik. Többek között fonalat, Zsolnay-porcelánokat, terítőket, szőtteseket, kerámia dísztárgyakat, farmer szatyrokat, faliképet, könyveket, vásárlási utalványokat, tálcákat, poharakat, asztalterítőket, gyümölcskosarat, csemegekosarat, kétszemélyes ebédet vagy vacsorát a Megyei Vendéglátó Vállalat Elefánt éttermében és turmixgépet lehet nyerni a Dunántúli Napló sétatéri pavilonjában. Minden háromra, hatra, kilencre, ötvenre és százra végződő tombola nyer. A fődíjakat az ötszázra és ezerre végződő jegyekkel lehet megnyerni. A szerencsés kezűeknek azonnali nyerést jelenthető tombolajegyek délelőtt 11 órától 14 óráig, majd 15 órától vásárolhatók. Kettőtől három óráig ugyanis a labdarúgás rajongói találkozhatnak a PMSC új játékosaival. Lehota, Czéh, Vén és a tegnapi ismertetőnkből véletlenül kimaradt „kis Nagy karmester", azaz Nagy Tamás dedikál a Dunántúli Napló pavilonjában. Egy perc szünet sem lesz viszont az MTV körzeti televízió és a DN közös, a mecseki szénbányászat jelenéről és jövőjéről szóló fóruma kérdéseinek fogadásában. A kérdéseket a tv és a DN pavilonjánál elhelyezett ládákba lehet bedobni, illetve az ott lévő riportereknek, újságíróknak lehet elmondani. A fórumon – amelyet hétfőn este közvetít a körzeti tv, a DN pedig a szeptemberi számaiban ismerteti a kérdéseket és a válaszokat – szó lesz a múlt heti munkabeszüntetésről, a tervgazdasági bizottság döntése nyomán kialakult hangulatról, arról, hogy várható-e aknák és üzemek bezárása és arról is, hogy mi a bányászok véleménye az új bérezési rendszerről?

Egyetemi, főiskolai gólyatáborok

Egyre nehezebb munkát kapni

Volt idő, amikor megérte egyhetes, tíznapos táborokat szervezni, anyagilag is. Az ország egyetemeinek, főiskoláinak régi hagyománya, hogy a tanév megkezdése előtt néhány napra, bentlakással, összehívják a leendő elsősöket. Korábban kapkodtak értük a munkahelyek, jobbnál-jobb feltételeket kínáltak, azért, hogy foglalkoztathassanak bárkit, ha éppen a leendő felsőiskolások jelentkeztek, hát őket.

Mostanság kicsit változott a helyzet. Továbbra is megrendezik ezeket a hat–nyolcnapos összejöveteleket a gólyáknak, a leendő elsősöknek, de egyre nehezebb munkát kapni. Munkalehetőséget tehát, amelynek béréből valamelyest mérsékelni lehetne a szükségszerűen felmerülő költségeket.

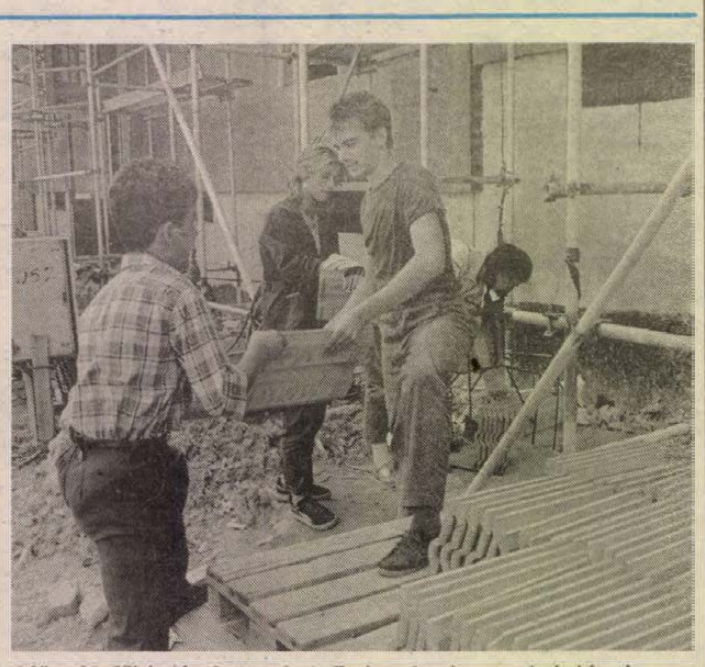
A pécsi felsőiskolák közül a műszaki főiskolások leendő elsősei dolgoznak több munkahelyen, de összességében teljes létszámban. Dicsérendő tettüknek nyilván igen komoly szervező munkányi előzménye van. Rajtuk kívül a tanárképzősök egy része dolgozik még. Tehát szerez bevételt a gólyatábor nem kevés költségvetéséhez.

Általános tendencia az is, hogy az elsősöktől szednek be pénzt, étkezési, szállási hozzájárulásként. Az ember nosztalgiával emlékezik a régebbi (10 évvel ezelőtti) időre, amikor nyugodt szívvel vehetett részt a gólyatáborokban, délelőtt dolgozott, délután tájékoztatókat hallgatott meg, este pedig, szóval este volt a szabadidő...

Komolyra fordítva a szót: ebben az évben, nyilván nem véletlenül csupán a PMMF gólyatábora lesz nyereséges. Annak ellenére is örömteli tény ez, hogy ők is szedtek be pénzt elsőseiktől, de ezt az összeget, vagyis ennek hányadát (többszörösét) a tanulmányok alatti rendezvényeken visszakapják. Nem ellenpárként, tanulságként figyelemreméltó az orvosegyetem esete. Itt az illetékesek az utolsó pillanatig mindent megpróbáltak azért, hogy munkát szerezzenek hallgatóiknak a gólyatábor idejére, hasztalan. Így most a Balaton mellett hallgatnak előadásokat arról, ami a következő években rájuk vár és ez ez sem haszontalan.

Összefoglalásul megállapítható a tanév előtti, az első éveket felkészítő gólyatáborokra mindenképpen szükség van. Sajnálatos, hogy a jelenlegi gazdasági szabályzók nem feltétlenül kényszerítik, késztetik arra a gazdálkodó egységeket, hogy fogadják is a leendő egyetemistákat, főiskolásokat. Ennek megváltoztatására is kívánunk sok sikert a vállalatoknak és a gólyatáborokat kínkeservvel szervező egyetemi, főiskolai oktatóknak, no és a leendő elsősöknek egyaránt.

Bozsik L.



Műszaki főiskolások a pécsi Farkas István utcai építkezésen
Fotó: Proksza László

A Népszabadság politikai fóruma

Fél 11-kor a szabadtéri színpadon kezdődik a Népszabadság politikai fóruma, melyen a közönség kérdéseire *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Nagy Sándor*, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára, *Békesi László* pénzügyminiszter-helyettes, *Borbély Gábor*, a Népszabadság főszerkesztője, *Geisz Mihály*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának tiktára és *Király Ferenc*, a Népsport főszerkesztője válaszolnak.

Már sok kérdés érkezett a fórumra. Berecz Jánosnál például az iránt érdeklődnek, sztrájkolhat-e egy párttag, feltették azt a kérdést is: meddig lehet a válság terheit kizárólag a lakosságra hárítani? Miért nem lehet csökkenteni a honvédelmi kiadásokat, a ráfizetéses KGST-üzleteket, a függetlenített párt- és tömegszervezeti apparátusok létszámát. Berecz Jánoshoz szól az a kérdés is: mit kell azon érteni, hogy sokkal árnyaltabb és tárgyszerűbb megítélésre van szükség a romániai településfejlesztés ügyében, mint eddig. Tőle kérdezik: lehetségesnek tartja-e a bős–nagymarosi vízlépcső leállítását?

Előfordulhat-e, hogy a SZOT szervez sztrájkot, vagy támogatna-e egy másik szervezet által kezdeményezett munkabeszüntetést. Ez a kérdés már Nagy Sándorhoz szól. A következő kérdés: mi lesz, ha az uránbányászokra nem lesz szükség. A Baranya megyei KISZ új arcokat akart látni a megyei vezetésben, tudom, már fiatalodott, de mi a további terv, kérdezik Geisz Mihálytól azzal együtt, hogy valóban indítottak-e NEB-vizsgálatot a Mecseki Szénbányák volt vezetői ellen, és ha igen, milyen eredménnyel zárult? Borbély Gáborhoz szóló kérdés: vannak-e politikai foglyok Magyarországon. Békesi Lászlótól kérdezik: mit tesz az ön csapata azért, hogy az országgyűlés elfogadja az adómódosításnál a bányászkövetelésekét?

Újdonságok a pécsi Agroker Áruházban

Konténeres szőlő, gyümölcsfacsemete

Műtrágya még ma olcsóbban

Rába 15 traktor, hitellevélre

Már a közelgő ősz jele, hogy a pécsi Agroker Áruházba tegnap megérkezett az első 100 darab konténeres szőlőoltvány, s megkezdték az árusítását. Vér Géza, az áruház igazgatóhelyettese elmondta, hogy a következő hetekben az őszi telepítési szezon megkezdéséig mintegy 30 000 fóliás táptalajban nevelt konténeres csemege- és borszőlő szaporitóanyagot szereznek be, zömmel a Badacsonyi Állami Gazdaságtól, a Pannónia Áfésztől és kistermelőktől. Elsősorban azokat a fajtákat, amelyeket a szőlősgazdák legjobban keresnek. Különösen gazdag lesz a választék a csemegeszőlőből.

E hét szombatján megkezdik a gyümölcsfacsemeték árusítását is, amiből ugyancsak több ezret hoznak forgalomba. Lesz alma, körte, cseresznye, szilva, dió, birs, sőt a mostanában egyre közkedveltebb naspolyacsemetéjük is.

Érik a szőlő, megjelentek a seregélyek, az ellenük való védekezés nem kis gond ilyenkor a szőlőskertekben. Az Agroker Áruházban négyzetméterre is és méretre szabva is árusítják a zöld színű madárhálót, aminek az ára nem ment fel tavaly óta. Van egy újdonságuk is, a műanyagból készült felfújható madárriasztó gömb, amelyre a gyártók óriási szemeket rajzoltak, s így ragadozó madarakra hasonlit. Fára vagy rúdra akasztva elriasztja a szőlőt dézsmáló madarakat. Többféle szert árusitanak a szőlő szürkerothadása ellen. Megérkezett a Filazin is, amely a borszőlők cukorfokát javitja, s még lehet vele permetezni, egészségre ártalmatlan.

Egész évben hiánycikk volt a Rába 15 kistraktor. A nagykereskedelem nem rendelt, mert a Rába gyár 20 százalékkal kívánta emelni az árát. Most megérkezett végre Pécsre a tavalyi áron. Persze így sem olcsó, 180 000 forint, de hitellevélre is árusítják.

A tegnapi nap igazi slágere a műtrágya volt. A kistermelők egész rohamot indítottak az áruház ellen, miután a rádió bemondta, hogy szeptember 1-jétől 25 százalékkal felemelik az árát. Máskor ősszel csak a foszfor és kálium műtrágyát szokták megvenni a gazdák, mivel ezeket kell őszszel kijuttatni a talajba. Most a nitrogént is vitték zsákszámra, hogy még az olcsóbb fajtákból bespájzoljanak tavaszra. Szerencsére az áruház felkészült az ostromra, 10 és 50 kilós kiszerelésben rekordmennyiséget adtak el. Még egy napig olcsó a műtrágya. Ma újabb felvásárlási láz várható, de a készleteik bőségesek, minden igényt ki tudnak elégíteni. – Rné –

*

33 százalékos MÁV-kedvezmény

Kistermelői kiállítás Gyöngyösön

Az idei év egyetlen nagyszabású mezőgazdasági — kistermelői kiállítását szeptember 20—25 között rendezik meg Gyöngyösön. A város oktatási központjában 1500 négyzetméter fedett és 2000 négyzetméter szabad területen 83 kiállító – ezen belül több tsz, állami gazdaság, mezőgazdasági kombinát, élelmiszeripari vállalat, termelési rendszer, kisszövetkezet, gt, ipari vállalat és több kertbarát kör vesz részt. A nagy távolság miatt a baranyai kistermelők ezúttal nem viszik el termékeiket, de a miniszteri kitüntetettek között szerepelnek baranyai kistermelők is. A MÁV a kiállításra utazóknak 33 százalékos kedvezményt ad, s ez olcsóbbá teszi az oda és visszautazást.

A kiállítás célja a kistermelés gépi eszközeinek, tenyész alapanyagainak, vetőmagvainak, a termelést segítő ipari anyagoknak, új technológiáknak a bemutatása és tanácsadás. A látogatók a központi bemutató részben kaphatnak állategészségügyi, és növényegészségügyi szaktanácsot a Phylaxia, a Chinoin, a Budapesti Vegyiművek szakembereitől. Itt működik majd az Agrobank kirendeltsége is. Ugyancsak ebben a részben látható a kertbarátkörök kiállítása és az újítási bemutató, amely a háztáji gazdaságokban alkalmazható új megoldásokat ismerteti.

A kiállítás áru- és termékbemutató része bőséges látnivalót kínál. Itt láthatók a háztáji állattartás eszközei, sertés, húsnyúl, kisállattartó berendezések, takarmányok, kisüzemi fejőállás és tejhűtő, infraérzékelős fejőkút és még sok minden. Különféle szőlőoltványokat, virusmentes gyümölcsfajtákat, szélgépeket mutatnak be egyebek között. Aki pénzt visz magával, azonnal meg is vásárolhatja a kiszemelt tárgyat, mert a rendezők a helyszíni árusítást is megszervezték.

A kiállítás másnapján szeptember 21-én a megyei tanácsok kistermelői felelősei tanácskozáson vitatják meg a további tennivalókat, ezen a rendezvényen a Baranya Megyei Tanács képviselői is részt vesznek. A kiállítás ideje alatt zajlanak Gyöngyösön a mátrai szüreti napok eseményei. Lesz népdalfesztivál, áfészkórusok találkozója, képzőművészeti kiállítás, virágkötészeti verseny, borcímke- és bélyegkiállítás. A szabadtéri ételek specialistái sütő-főzőversenyt tartanak és itt tanácskoznak az ország minden részéből a mesterszakácsok és cukrászok is.

Hobbinak drága, de kifizetődik



Ezüstrókatartás Bicsérden

Mindenki ismeri a faluban *Kiskuti Lászlót*, pedig nem idevalósi. Pécsről költözött ki a családjával Bicsérdre 2 évvel ezelőtt, hogy ezüstrókát tenyésszen.

Barátjával, *Késes Molnár Istvánnal* együtt a Monorvidéki ÁFÉSZ gesztorsága alatt működő Hungaroprém szakcsoport felhivására jelentkeztek. Tapasztalat nélkül – egyikük bányász, másikuk magánfuvarozó –, de nagy akarattal láttak neki a munkának. Szentendrére jártak tapasztalatokat gyűjteni az ottani tenyésztőkhöz.

Fejenként 6 állattal, 4 szukával és 2 kannal indultak. Az első évet az állomány felfuttatására szánták. Jelenleg 72 állatuk van, 42 kölyök, a többi tenyészállat.

– A párzási idő rövid az ezüstrókánál és válogatósak is, nehezen jönnek össze a párok, ezért kell sok kant tartani – mondja Kiskuti László. Évente egyszer, február–márciusban párzik. A vemhességi idő 52–54 nap. A megszületett kölyköket almonként 4–5, esetleg 7 darabot, fűthető elletőládákban kell tartani. A 6–8 hetes korban történő választás után viszont télen–nyáron ketrecben vannak, a hőmérsékletre nem érzékenyek.

Takarmányozásuk: 60 százalék hús, marha- vagy baromfi, – a sertéshús a magas koleszterinszint és az esetleges sertésorbánc fertőzés miatt nem jó – 40 százalék növényi anyag, búzakorpa, tejpor, ásványi anyag, vitaminok. A hullott almát, a sárgarépát, a csalánt, sőt a hagymaszárat is megeszik. Vemhesség alatt az ásványi anyag és vitamin mennyiségét növelik. Az októberre 7,5–8 kilogrammosra megnövő állatokat prém- vagy tenyészállatként értékesítik. Az I. osztályú prém 7000, a II. osztályú 6000 forintot ér átlagos nagyság esetén. A tenyészállat darabja 12 000 forint, aminek feltétele, hogy magas alomszámból származzon és küllemileg megfeleljen az előírásoknak.

Az állatok élelmezési költsége naponta 10 forint darabonként. A ketrecek rozsdamentes hálóból készülnek, ez a kezdéskor jelent nagy befektetést. Évente egyszer 13-féle kór ellen oltják be az állományt. A naponkénti takarítás és a ketrecek alá szórt szagtalanító hatására még nagy melegben is elviselhető az állatok által keltett bűz. Az ezüstróka igényes állat, kudarc is érheti a tenyésztőt. A takarmányon nem szabad spórolni.

– A megyében rajtunk kívül Pécsbányán, Kozármislenyben, Hosszúhetényben is foglalkoznak még ezüstrókatenyésztéssel. Őket mind mi szerveztük be. Hobbinak drága, de ha komolyan foglalkoznak vele, kifizetődik. Jövőre főállásban szeretném csinálni, annál is inkább, mert az idén az összes állatomat tenyészanyagnak veszik át – mondja befejezésül Kiskuti László.

Perlai János

Szőlő, gyümölcs, zöldség, virág

Kiállítás a pécsi vásárcsarnokban

Árusítással egybekötött szőlő-, gyümölcs-, zöldség- és virágkiállítást rendeznek szeptember 18-án, vasárnap Pécsett a vásárcsarnokban. Az árubemutató és vásár reggel 8.30-tól délután 17 óráig tart. A jelentkezések augusztus 31-én, tehát a mai napon lezárultak, kivéve az őstermelőket. A kistermelők még a rendezvény napján a helyszínen is benevezhetnek, sőt díjat is nyerhetnek.

A rendezők: a Baranya Megyei Tanács, a Pécs Városi Tanács, a kertbarátklub és a Mecsektourist irodája ezúttal is odaítéli a Legjobb kistermelő, a Legszebb kiállított termék és a Legjobb forgalmazó díjakat és számos oklevelet.

A kiállítás iránt ezúttal is élénk az érdeklődés. A részvételre jelentkezők között van a Pannonvin Borgazdasági Kombinát, a Szigetvári Konzervgyár, a Zöldért, a pécsi Agroker, a bogádi Zengő Gyöngye Tsz, a Pécsi Állami Gazdaság, a Villányi Szőlész Szakcsoport, a Pécsi Áfész és a Pannónia Áfész.

A helyszínen árusítás is lesz, azonban a rendezők felhívják a figyelmet, hogy az eddigi gyakorlattól eltérően a kiállított és díjat nyert termékek árusítását ezúttal csak 15 óra után kezdik meg.

*

Növényvédelem

Az elkövetkező napokban a házikertek fő növényvédelmi problémáját a szőlőskertekben találjuk. Lisztharmat és peronoszpóra fertőzés a fürtöket nem veszélyeztetí, az idős leveleken a fertőzés veszélye szintén kicsi, legfeljebb a fiatal hónaljhajtásokon várható e betegségek megjelenése.

A védekezés Rézoxiclorid tartalmú szerekkel és nedvesithető kénnel oldható meg, de ha a fertőzés nem indokolja, a permetezést hagyjuk abba a szüretig. Rézoxiclorid tartalmú szerek: Rézgálic, Bordólé, Bordóipor, Rézoxiclorid 50 WP, Vitigran, Cupritox 50, Cupravit. Élelmezés-egészségügyi várakozási idejük 21 nap.

A kéntartalmú szerek közül a Kén 800 FW, a Szulfur 900 FW és a Thiovit S ajánlható, ezeknél a várakozási idő nulla.

A lisztharmat fertőzött területeken a csapadék hatására felrepedő szemeken a botritiszes rothadás veszélye erősödik. Ha a termés szüreteléshez közel áll, inkább egy korábbi szüretet javasolhatunk. Későbbi szőlőfajtáknál a Botritisz kártételétől az alábbi szerekkel védhetjük meg a termést: Chinoin Fundasol, Topsi-Metil, Roviló, Rovrál, Sumilex. Élelmiszer-egészségügyi várakozási idejük 14 nap, kivéve a Rovrált, amelynél 7 nap.

A gyökgumósokat betakarítás után gondosan válogassuk át, tapadó földtől tisztitsuk meg és csak a tiszta, egészséges termést tároljuk be. Tárolás előtt a burgonyát, répát, petrezselymet, céklát, hagymákat száraz, hűvös helyen átmenetileg tároljuk, hogy kellően beszáradjanak. Az élelmezési célra betárolt termést semmilyen vegyszerrel ne kezeljük, helyette a gondos betárolással védhetjük meg úgy terméseink, mint saját magunk egészségét.

Garai Gyula

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Arany a tó fenekén (5). Titánia Titánia . . . (7).
Kossuth: Amerikai feleség (10, 12). Riki-Tiki-Tévi (2, 4). Titánia, Titánia . . . (6).
Park: Amerikai feleség (f4, f6, f8).
Park, kert: Menekülés a győzelembe (f9).
Komló: Híd a Kwai folyón (4). Broadway, Dany Rose (7).
Komló, kamara: Biztos halál (5).
Mohács: Az ördög jobb és bal keze (6, 8). **Mohács, kert:** A Birodalom visszavág (f9). **Vajszló:** Hosszú búcsúzások (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Eco-mix. 8.50: Vavrinecz Béla feldolgozása: Magyar képeskönyv. 9.09: Összemesélés. Rádióváltozat. 9.40: Beszélni nehéz. 10.05: A Rádió Dalszínháza. 11.26: Vidám könyvespolc. Fehér Klára műsora. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar nyelv századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Schubert: C-dúr fantázia. 16.05: Hagyományápolók. 16.27: A Gyermekrádió bemutatója. 17.00: COLING '88. 17.35: A fúvószene története Magyarországon. 1. rész. 19.30: Kiskirályok. Heltai Jenő regénye. 20.30: Köznapi gondok. Riport. 21.00: Nóták. 22.00: Hírvilág. 22.30: Vallások világhíradója. 23.00: Operaest.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.05: Napközben. 12.10: Tárogatómuzsika. 12.30: Postabontás. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Sátán, ördög, boszorkány. I. rész. 15.05: Komlós Vilmosra emlékezünk. 16.05: Tartóshullám. 17.05: Kölyökrádió. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Garázs. 19.05: Albumajánlat. 19.55: Közvetítés az Ausztria–Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 22.05: Közkívánatra!

BARTÓK RÁDIÓ

9.08: Lemezmúzeum. 10.19: Zenekari muzsika. 12.11: A csalogány. Háromfelvonásos opera. 13.05: Számítógép a közművelődés szolgálatában. 13.35: Horatius és a Gergelyjárás. 14.00: A kórusirodalom mesterműveiből. 14.26: Slágerfilmek – filmslágerek. 15.08: Kurt Waill ritkaságok. 16.03: Két szimfónia. 17.00: Kapcsoljuk a 8-as stúdiót. 18.00: Operakettősök. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Kamarazene. 19.36: Händel: Nagy Sándor ünnepe – oratórium. gépzongorára. 22.59: Verses összeállítás.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek. Tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVIZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: Képújság. 9.05: Szünidei matiné. Csak gyerekeknek. 1. Bahram, a nagy varázsló. Szovjet rajzfilm. 2. A csodálatos halszálka. Csehszlovák rajzfilm. 9.35: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. IX/9. rész. 10.00: Sammy Davis műsora. Francia zenés film. 11.00: Képújság. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: RTV Közönségszolgálat. 16.35: Front, kegyelem nélkül. NDK tévéfilmsorozat. 17.35: Cim-Cim. Irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 18.00: Tanévnyitó. Czibere Tibor művelődési miniszter országos tanévnyitó köszöntője a Frankel Leó Ipari Szakközépiskoláról. 18.30: A vízisiklók. Finn kisfilm. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna. 19.00: Esti mese. 19.10: Álljunk meg egy szóra. Nyelvművelő műsor. 19.25: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az egyetlen út. Dán–angol film. 21.30: Van öt perce? Schubert: Margit a rokkánál. 21.35: Édes gondok. Csehszlovák filmvígjáték. 23.00: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.08: Műsorismertetés. 18.10: Képújság. 18.15: Junior Atlétikai vb. Közvetítés Sudburyből (Kanada) felvételről. 18.50: Ábrahám gyermekei. Paul-Jacques Callebaut és Nicole Saey sorozata. 19.20: Ausztria–Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Linzből. A szünetben: Reklám. 21.15: Híradó 2. 21.30: Földúton szárnyalva. 22.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Műsorismertetés. 9.00: Adás gyermekeknek. 9.30: Művelődési adás. 10.00: Nyári délelőtt. 12.00: Hírek. 12.05: Nyári délután. 16.40: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Plusz műsor. Ism. 18.30: Rajzfilm. 18.40: Számok és betűk – vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Játékfilm. 21.35: Útirajzriport. 22.05: Tv-napló. 22.25: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.30: Hírek. 21.35: Művészeti est.

*

SKY CHANNEL

A Sky Channel-en az adás 07-től hajnali 03.15-ig tart; ebből ajánlunk néhány műsort. 8.05: DJ Kat Show — rajzfilmek, vetélkedő, gyerekeknek. 13.00: Egy másik világ — filmsorozat. 14.00: Nagyvárosi fények — mélyinterjúk a filmipar kiemelkedő személyiségeivel. 18.00: Megbélyegezve – a westernsorozat mai epizódjának cime: És most csatlakozzál az emberi fajhoz. 19.00: Hazel — vigjátéksorozat. 19.30: Custer — westernsorozat: a mai epizód cime: Kitörés. 20.30: Tandarra — ausztrál filmsorozat az aranylázról. 21.30: Kisértethistóriák: A testet öltött kapitány. 01. Afrika, 7. rész. Ezután művészeti filmek, majd műsorzárás.

SUPER CHANNEL

A Super Channel-en az adás 07-től 01.40-ig tart. Ajánlatunk: 07. Supertime — rajzfilmek, fantasztikus filmek gyerekeknek. 09. Zenedoboz. 13.00: A citromos csirke receptje — Madhur Jaffrey főzőműsora. 13.30: Fiaink és lányaink — ausztrál filmsorozat. 17.30: Élmezőny — John Leslie slágerlista — ismertetése. 20.30: Kid Creole — műsor egy latin-amerikai dallamokat feldolgozó popzenekarról. 21.30: Meghökkentő mesék: Az autóstoppos. Főszerepben Rod Taylor és Cyril Cusak. 23.40: Zenedoboz — pop- és rockzene. 01.20: Műsorzárás.

A PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres

◆ két műszakos, állandó délutános és éjszakás foglalkoztatásra, 16 évet betöltött női és férfi betanitott munkásokat,

FONÓELŐKÉSZÍTŐ MUNKAKÖRBE.

Cím: Pécs-Hird, Szövőgyár u. 2.

Bérezés: a kollektiv szerződés szerint.

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi csoportjánál.

LAKÁS-INGATLAN

Garázs eladó Apafi utcában. Érdeklődni: Pécs, Szobó István u. 26., délután.

Belvárosban eladó 145 négyszögöles, gázfűtéses családi ház szuterénnal, kis udvarral. Összeköltözőknek megfelelő öröklakást beszámítunk. Telefon: 33-123, este.

Eladnám vagy elcserélném 2 szoba, konyha + több mellékhelyiségből álló házrészemet 2 szoba, összkomfortos lakásra. Szliven környék előnyben. Érdeklődni lehet: Horváth, Pécs, Ditzmalom u. 2.

Mecsek-Nyugaton 2,5 szobás, 58 m²-es, déli erkélyes, tehermentes, OTP-lakás garázzsal, beköltözhetően eladó. Telefon: 15 órától: 24-132 vagy 16-574.

2,5 szobás, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakást cserélnék családi házra, esetleg vétel is érdekel. Telefon: 25-327.

Belvárosi, 2 szintes, udvari ház, 13 000 Ft/m², eladó. Megosztva is. Cím: Pécs, Vak Bottyán u. 22.

Makárdomb déli oldalán 256 négyszögöl, panorámás telek, garázsos épülettel, ipari árammal eladó. Telefon: 18-816.

Pécsett vagy 10 km-es körzetben nagy területtel házat vennék. „Ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½ szobás, összkomfortos lakást vásárolnék Pécsett. „Kp. OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

350 ezer kp-val összkomfortos, pécsi lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „OTP-t átvállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Mártírok útja 53.

Szövetkezeti garázs a Melinda utcai garázssorban eladó. Érdeklődni: 26-744-es telefonon, PTV-porta, 7—15-ig.

Eladnám vagy elcserélném Komló, körtvélyesi, OTP-s, 2 szobás, földszinti lakásom. Pécsi, illetve Pécshez közeli lakáscsere előnyben. „Komló—Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garéban 2 szobás, előszobás, központi fűtéses lakóház, gazdasági épülettel, 1054 négyszögöl területtel eladó. Irányár: 50 000 Ft. Érdeklődni: Garé, Rákóczi út 67., egész nap.

Marx út 100/1-es, 240 négyszögöl építési telek 540 000 Ft-ért eladó. Telefon: 16-262, du. 3—7-ig.

Eladó Pécsváradon, Rákóczi út 31. számú, nagy családi ház melléképületekkel. Érdeklődni: 17 órától, mindennap.

300 négyszögöl lugasszőlő, présház, pince, gyümölcsössel, felszereléssel eladó a zóki szőlőhegyen. „Szüret után" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kisherendi, javításra szoruló ház 4400 m² területtel. Gazdálkodásra, állattartásra alkalmas. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi út 11., fszt. 17 óra után.

Pellérd, Hegyderék-dűlőben eladó 495 négyszögöl szőlő, konyhakert, épület, felszerelés. Érdeklődni: Pellérd, Ady u. 7.

Kese-dűlőben olcsón eladó 400 négyszögöl szántó, 400 négyszögöl szőlő, présház, felszerelés, megosztva is. Érdeklődni: Pellérd, Ady u. 17.

Pécsi, nagy kertes családi ház eladó, kertészkedésre és gazdálkodásra igen alkalmas. Érdeklődni mindennap délután: I. ker., Alkotás u. 3.

Eladnám vagy elcserélném tanácsi lakásra, Pécstől 15 km-re, magyarhertelendi gyógyfürdőn lévő, 4 szobás, külön kapu bejáratú házrészemet. Víz, ipari áram bevezetve. 1200 m² telekkel. Fürdőszoba, félkész, gombatermesztésre pince is van. Irányár: 300 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 43., I. em. 3., egész nap.

Siklósi családi házat cserélnék pécsi lakásért. Telefon: 19-647.

A pécsváradi Szászvölgyben eladó szőlő, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Pécsvárad, Ady E. u. 10. vagy telefonon: 26-430.

Elcserélnénk szederkényi, kis családi házunkat pécsi, 1½ szobás, tanácsi lakásra. Érdeklődni: Szederkény, Lenin t. 13., du. 4 órától.

3 szobás, összkomfortos, kertes, családi ház eladó. Pécs, Fülemüle u. 85.

Kertvárosi, 4 éves, három és fél szobás, tanácsi lakásomat elcserélném kertes családi házra. „Virágoskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Gyöngyös utcai, III. emeleti, 54 m²-es, szövetkezeti lakás eladó. Cím: Kodály Z. u. 16., I. em. 5. Telefon: 72/22-576.

2 szobás, saját tulajdonú lakást 2,5 szobás, tanácsira cserélnénk, ráfizetést kérünk. Érdeklődni: 33-441.

Budapesti, tanácsi lakást pécsi, 2,5 szobás, tanácsira cserélnék. Érdeklődni: 17—18 óra között: 33-441.

Házrész eladó: 2 szoba, konyha, fürdő, melléképület, garázzsal. Pécs, Tolbuhin út 11., fszt. 1. 18 óra után.

Nagy családi ház nagy területtel eladó. Ócsárd, Dózsa út 6. Érdeklődni: 17 óra után.

Mázaszászvár új lakótelepén 4 szobás, központi fűtéses családi ház reális áron eladó. Érdeklődni: Dunai, Mázaszászvár, Kilián u. 4.

Ház eladó. Szentlőrinc, Rákóczi u. 20.

Eladó a Sólyom-dűlőben 250 négyszögöl szőlő, félkész épülettel, 450 ezerért. Érdeklődni: Budapest, 760-343-as telefonon.

Vennék 1½ szobás, összkomfortos lakást. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós, Béke u. 5. sz. alatti, kertes családi ház szuterénnal, tető-tér-beépítési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, 34-392-es telefonon.

Eladó Görcsönyben 350 négyszögöl szőlő, ugyanitt 300 négyszögöl konyhakert, tele gyümölcsfákkal. Irányár: 500 000 Ft. Érdeklődni a 27-549-es telefonon az esti órákban.

Családi ház, 3½ szobás, 90 m²-es, gázfűtéses, garázsos, eladó. Pécs, Mandula u. 9.

2 családnak megfelelő, nagy, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Bródy S. 60.

4 szobás családi ház nyárikonyhával, melléképületekkel Mohácson, Árpád u. 20. szám alatt sürgősen eladó. Ugyanott eladó Árpád u. 25. szám alatt építési telek garázzsal. Érdeklődni: Mohács, Bem u. 6. szám alatt vagy 8—16-ig Pécs, 33-683-as telefonszámon.

650 000 kp-val + OTP-átvállalással lakást vennék. „Judit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó bontási területen lévő házrész udvarral, Vince u. 10. szám alatt. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 44., este 6 óra után vagy 8—16 óráig Pécs, 33-683-as telefonszámon.

Cserdi faluban lévő 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince, két kis szobával, áron alul eladó. Cím: Vajda Géza, Pogány, Pécsi út 7.

Eladó 400 négyszögöl szőlő hegyszentmártoni hegyen, présház, pince, teljes felszereléssel együtt. Érdeklődni: Kárás, Petőfi u. 1. sz.

Belvárosi, gázfűtéses, 2 szobás, teljesen különálló, kertes családi házrész azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni 17 óra után a helyszínen, Pécs, Vas Gereben u. 57. sz. alatt lehet.

Eladó 2 szobás, panorámás öröklakás a nyugati Mecseken, tégla teraszházban. Megtekinthető: hétköznap 17—20 óráig, szombat-vasárnap: 8—12 óráig. Krausz, Herman O. u. 8.

Elcserélném 120 m²-es, három és fél szobás, belvárosi, tanácsi lakásomat 2 kétszobásra, esetleg 2 másfél szobásra. Telefon: 12-093, este.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel. Érdeklődni: Bicsérd, Ságvári u. 37.

Eladó vagy elcserélhető görcsönyi, 3 szobás, szövetkezeti lakás pécsi házra vagy lakásra. Pécs, Marx út 82.

Szigetvár, Kolozsvári u. 10. szám alatt igényes, összkomfortos, 5 szobás családi ház melléképületekkel, 1340 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Elcserélném 59 m²-es, 2½ szobás, erkélyes, összkomfortos, tanácsi lakásomat 1½-es, erkélyes, összkomfortos, tanácsira. Értékkülönbözetet kérek. Érdeklődni 17 óra után: Till József u. 9., II/9-ben, Barta.

Eladó Vasason, 460 m² területen 2 szobás családi ház kerttel, lugasszőlővel. Melléképületek, kis pince, udvari kút van. Vezetékes víz bevezetése folyamatban. Érdeklődni: Vasas, Határ u. 12. hét végén.

Eladó építési engedéllyel kis, komfortos, családi ház, bekerített saroktelek, 180 négyszögöl. Víz, villany van. Érdeklődni: Jurisics M. út 49. sz. vagy 46. szám alatt, naponta 9—12 óráig vagy 29-955-ös telefonon.

OTP-átvállalással elcserélném szentlőrinci, tartozás nélküli, nagyméretű, háromszobás, második emeleti lakásomat hasonló pécsire. Kertváros és Uránváros előnyben. „Szentlőrinc" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2½ szobás, szuterénos, garázsos, 160 négyszögöl kerttel családi ház. Megtekinthető: 16 órától: Tátra u. 7. sz.

Szabolcsfaluban olcsó, 150 négyszögöl építési telek eladó. Megtekinthető 17 óra után: Pécs, Szabolcsfalu, Kinizsi u. 6. sz. alatt.

Családi házot vennék vagy öröklakásomat házra cserélném. 32-449.

Kertvárosi, IV. emeleti, OTP, 52 m²-es lakásomat eladnám. Érdeklődni: Szabó Jolán, Pécs, Dr. Boross J. u. 3. 17 óra után.

Családi ház eladó. Érdeklődni mindennap 16.30 után: Szilvás, Attila u. 47.

Kossuth L. utcai, 130 m²-es, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 2×2 szobás, különálló, belvárosi lakásra. „88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Meszesen garázs eladó. Dobó István u. 84., I. em. 7.

Cserkút-Zsebedombon 402 négyszögöl szőlő, rajta lévő épülettel eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 144. Telefon: 34-465.

Pécs, Tinódi u. 10-ben családi ház garázzsal eladó, ugyanott 1 rakLap Bramac piros cserép eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó 2 szobás, OTP-öröklakás. Pintér János, Hajdú Gy. u. 14., X/30. Érdeklődni: 16 óra után.

Albérletközvetítés (kiadónak jelenleg díjtalan). Pécs, Barták B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Albérletközvetítés. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845, munkanapokon, 9—17-ig.

Műhely autószerelőnek vagy karosszérialakatosnak, esetleg asztalosnak kiadó. Telefon: 32-006.

Komlón, a Körtvélyes lakótelepen jól bevezetett presszó családi okok miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Móricz Zsigmond u. 17.

Jó minőségű hódfarkú cserép eladó. Fülöp László, Tábor u. 11. Telefon: 21-525.

Eladó eredeti, antik Zsolnay kerámiagomba, kerti garnitúra, nagyméretű szobrok, váza stb. Érdeklődni lehet: Jurisics M. út 48. sz. vagy 46. sz. alatt naponta 9—12 óráig vagy 29-955-ös telefonon.

Földgáztüzelésű, 2 szintes családi ház eladó. Az alsó szint szolgáltató egységnek, illetve műhelynek kialakítható. Pécs, Engels út 56.

Bontott ajtók és ablakok eladók. Érdeklődni lehet: Pécs, Székely Bertalan út 21. szám alatt, 7—19 óra között.

Boss torzítópedál eladó! Pécs, Port J. u. 8., I/5.

Új japán videómagnó eladó. Érdeklődni: Pécs, Illyés Gy. u. 42., fszt. Erdősi.

Színesfém-átvétel: Pécs, Pipacs u. 8. Vörösréz: 25—50 Ft, sárgaréz: 15—25 Ft, alumínium: 10—20 Ft. Közületektől és vállalattól is veszünk át töménlen mennyiségben a hét minden napján 6-tól este 7-ig.

Száraztészta-készítő gépek olcsón eladók. Somogyvári János, 7900 Szigetvár, Gábor Á. u. 6.

MTZ 50-es traktor és 452-es UAZ érvényes műszakival eladó. Patapoklosi, Rákóczi u. 31.

Eladó 8 db KA—HYB kocasüldő és orfűi, zártkerti ingatlan. Telefon: 27-714.

400 □-öl, panorámás építési telek, 1500 Ft/□-öl eladó Jakabhegyen. Érdeklődni: 90-545-ös telefonon, 17 óra után.

Eladó Kővágószőlősön 4 szobás, összkomfortos, családi ház gazdasági épületekkel, kis kerttel. Érdeklődni: Kővágószőlős, Hősök tere 3. Agatics. Irányár: 1 millió 200 ezer Ft.

Elcserélném harkányi vagy balatoni nyaralóra pécsi, kétszintes, hideg-meleg folyóvizes, hétvégi házamat sok mellékhelyiséggel, 450 □-öl lugasszőlővel, részben barackossal, pincével, teljes felszereléssel, városi buszhoz 15 percre. Telefon: 16-785, 20 óra körül. „Igényes, 243562" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, gázfűtéses, udvari házrészem összkomfortos, tanácsi lakásra. Pécs, Szigeti út 4/A., IV/1. Telefon: 32-438.

Eladó kertes, zöldövezeti, családi ház. Lakást beszámítok. Érdeklődni hét végén: Pécs, Törekvés u. 12-ben.

Pacsirta utcában épülő társasházban még két 100 m²-es lakrész eladó. Érdeklődni: 10-535-ös telefonon.

Elcserélném 40 m²-es, 1½ szobás, tanácsi, összkomfortos lakásomat hasonlóra. „Vénasszonyok nyara" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Eladó 1 db MF 70-es kis traktor pótkocsi, fűkasza, rotációs kapa. Ára: 35 000 Ft. Bikali, Komló, Zichy út 8.

Nagyméretű, kétéves utánfutó reális áron eladó. Görcsöny, Dózsa út 39/A., egész nap.

RELUXA 13 SZÍN — REDŐNY 6 SZÍN
mérettől, határidőtől függően
ÁRENGEDMÉNY!★ TEL:06-72/20-003

árnyika!
szezon végi kedvezmény!
TEL:06-72/20 003

Eladó 2 db 50 W-os közép, 6 db Piezző, végtok, keverőpult, 60 W-os Loney E. Romonya, Jókai u. 2. Kohl Ottó.

Század eleji, faragott íróasztal és könyvszekrény eladó. „Igényesnek, 630" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Regent 60 W-os erősítő két hangfallal, olcsón eladó. Telefon: 12-093, este.

GLOB-ÉP
készbeton-eladás
24-838
mindennap

10 éves Dacia, 5 éves motorral, érvényes műszakival, sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Móricz Zsigmond u. 17.

NSZK származású perzsa krém kandúrommal — Gr. Ch. Int. — póroztatást vállalok. Bak Ignácné, Mohács, Tolbuhin u. 67. Telefon: 10-565.

Személygépkocsi-utánfutó eladó vagy személyautóra cserélem. Érdeklődni: Berkesd, Deák F. út 18. sz.

Sürgősen eladó egy magyartarka, héthónapos vemhes tehén, egy 3 éves pej csődörcsikó és egy alig használt Hajdú Super automata mosógép. Kiskassa, Petőfi út 12.

Franciaágy újszerű állapotban eladó. Telefon: 31-784.

126-os P. Fiat, garázsban tartott, 20 ezer km-rel eladó. Telefon: 41-569, este.

ZUK kisteher, ponyvával, friss műszakival, sok tartozékkal eladó. Érdeklődni: Pécs, Jegenyés u. 22. 17 óra után.

Darus IFA eladó. Érdeklődni: Boross J. u. 1. 17 óra után.

REDŐNY 17-349 RELUXA
ÁRKEDVEZMÉNY

5 db 1000—1200 literes, új állapotban fehérboros hordó, 1000 db hasított, faragott, 180 cm-es, új karó eladó. Érdeklődni: Pécs, Hóvirág u. 13. Esküdt.

Commodore 128 és 1571-es meghajtó eladó vagy C 64-re cserélhető. Pataki I. u. 6. Mikes.

ÁTRIUM
készBETON ELADÁS
½8-tól 4-ig
MINDEN NAP szállítással 32·392

Fajiszta német juhász kölykeik részletre is kaphatók. Pécs, Hajdú Gyula u. 17., X. 30. Krancz.

Eladó rózsaszínű fürdőszoba-berendezés, 880 db rózsaszín padlóburkoló lap, kb. 1000 fm fenyőléc, 2 db 75×210-es, 2 db 95×210-es román ajtó, 180×210-es és 90×120-as erkélyajtó, 9 db 60×60-as és 1 db 90×120-as ablak, 3,5—6 fm-es szarufa. Érdeklődni 16 órától a 15-131-es telefonon.

31-es Stihl fűrész alig használt állapotban eladó. Komló, Móricz Zs. 6. Polgár János.

2 db Poniklec „8" tízüsü faház tüzépi áron eladó. Érdeklődni: 90-549-ös telefonon, 17 óra után.

Fischer videó, autórádió, hangfal, székek eladók. Érdeklődni: este, 25-023-as telefonon.

Panasonic videómagnó és Hitachi hifi eladó. Pécs, Till József u. 3., fszt. 3. Érdeklődni: 17 óra után.

20 éves, 20 leveles, kínai kenderpálma és K 05 típusú, 6 kW-os teljesítményű, hordozható cserépkályha újszerű állapotban eladó. Érdeklődni a 11-097-es telefonon, 17 óra után.

Legmagasabb áron vásárolok! Teljes hagyatékot, antik bútorokat, csillárokat, szőnyegeket, festményeket, órákat, porcelán tárgyakat. Azonnal fizetek! Pécs. Tel.: 26-963.

VEGYES

FÖLDMUNKA!
Gépi és kézi erővel
41-480.

PLATÓ TEHER 1-10 t
41—777

Kővágószőlősön istállózott lovak etetéséhez értő nyugdíjas munkatársat keresek. Érdeklődni este: Pécs, Surányi M. út 17.

POCLAIN
földmunka szállítással 32-392

Dunaszekcső—Pécs útvonalon elvesztettem egy zöld utazótáskát. Kérem a megtalálót, hogy a következő címen értesítsen: dr. Böröczné Gyenis Edit, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 28.

POCLAIN
OSTROWEK
WEIMAR
földmunkagépek
megrendelhetők szállítással együtt
Tel:26·555

Gondozást és házimunkát vállalok. „Megbízható nyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KISTEHER 30-788
építőanyag,
árufuvarozás,
költöztetés
vasárnap is.

Nyugdíjas férfinak szobát adok, ha segít a háztartásban. „Megértés, 30076" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ÁRNYIKA
Redőny-Reluxa
Pécs, 25-706

33-316
BÁSTYA
FIX,BILLENCS,DARUS,
GÉPI FÖLDMUNKA

Mellékállást keresek 16 óra után. „Minden megoldás érdekel, 30359" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Angol óraadót keresek 14 éves fiam oktatásához. „Kertvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1-10 t
MTEHERTAXI
MOBIL
32 — 392
FIX BILLENCS DARUS

Vizumok gyors intézése. Pécs, Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104, 10—18-ig.

HOMOK, FÖLD, SÓDER
41-333.

Minden típusú bútor és autó kárpitozása, szélvédőcsere, ponyvavarrás, közületek és lakosság részére! Érdeklődni: 31-048 vagy 33-621.

PANNÓNIA
TEHERSZÁLLÍTÁS
1-10 t-ig
FIX-,BILLENŐPLATÓS ÉS DARUS GÉPKOCSIKKAL
14-184

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre. Lakberendezési tárgyak felszerelése. Tel.: 28-094. Roczkó.

KÖLTÖZTETÉS, 22-857. ZONGORA- ÉS PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁS.

Idős nőt eltartanék lakásért. „Egyedülálló, középkorú nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kútásást, tisztítást és mindenféle földmunkát közületeknek, magánszemélyeknek vállalok. Kolozsvári László, 7761 Kozármisleny, Móra u. 43.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal megrendelhető. Tel.: 11-166. Várhelyi.

Társtalan? Bizalommal forduljon az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf.: 8.

Értesítem tisztelt ügyfeleimet, hogy a Basamalom úton a gépkocsimosó megnyílott. Nyitva: 9—19-ig.

KENGURU
FIX,BILLENCS
KONTÉNERES
TEHER 1-10 T.
TEL: 29-359

Nyárvégi kiárusítás! Osztrák reluxa kedvezményes áron. Telefon: 25-014.

Garázs, melléképületek építését, lakásfelújítást, -bővítést, hidegburkolást vállalok. Telefon: 17-212.

Korona
Tehertaxi
10-351

Gáz központifűtés tervezés-szerelés anyagbeszerzéssel. Telefon: 41-265.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN.
Németh.
Tel.: 17-757.

Egyedülálló nénivel megosztanánk hétvégi telkünk 80 □-öl konyhakerti részét, kevés kerti munkáért. Érdeklődni szombat, vasárnap délelőtt: Kispostavölgy 6/A.

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását vállalom, rövid határidővel. Heincz kárpitos, Pécs, Fülep L. u. 2. Tel.: 30-462.

Menyasszonyi ruha, menyecskeruha, koszorúslányruha nagy választékával várjuk igényes kölcsönzőinket. Szombaton zárva! Telefon: 331, Szigetvár, Vár utca 17/1.

Halálozás

Sajnálattal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

ZSÁMBÉKI JÓZSEF

elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 1-jén fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen jó férjem, drága jó édesapánk, nagypapánk, testvérem, apósunk és kedves rokonunk,

BARICS BÉLA

zóki lakos, augusztus 25-én, 60 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 3-án 2 órakor lesz a zóki temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett élettársam, édesapánk, apósunk, drága papánk és kedves rokonunk,

BODOR JÓZSEF

68 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Drága halottunkat utolsó útjára szeptember 1-jén 2 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk,

MÉSZÁROS PÁL

életének 73. évében elhunyt. Temetése szeptember 2-án 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és rokonunk,

RADICS JÁNOS

57 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 1-jén 15 órakor lesz a pogányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KÖVESDINÉ HUSZÁR ELEONÓRA

27 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 2-án lesz a vésztői temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk,

BARÁTI BARNABÁS

augusztus 24-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 1-jén, csütörtökön lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy férjem, liam, apánk, apósom, nagyapánk,

KECSKÉS JÁNOS

nagykozári lakos, 56 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 2-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk,

DR. DEÁK BARNÁNÉ
Glós Hedvig

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, harcostársaknak és a MEASZ Baranya Megyei Társadalmi Bizottságnak, barátoknak, volt bányásztársaknak és szomszédoknak, ismerősöknek, hogy szeretett halottunkat,

KAJTÁR VILMOST

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, a jó ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KUMLI ISTVÁN

temetésén részvétükkel, virágokkal, távirattal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló Tömör család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, munkatársainknak, ismerősöknek, akik

GÁBOR ANTALNÉ

felejthetetlen édesanyánk, anyósom, nagymamánk temetésén részvétükkel, virágokkal, koszorúkkal, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

A PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet:

- **anyagkönyvelő,**
- **főkönyvi könyvelő,**
- **statisztikus és**
- **anyaggazdálkodói**

munkakörökre.

A munkakörök betöltésének feltétele: — közgazdasági érettségi.

Gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várjuk, szükség esetén lehet kezdő is. Jelentkezés a vállalat főkönyvelőjénél.

Bérezés a kollektív szerződés alapján, megegyezés szerint. Cím: Pécs-Hird, Szövőgyár u. 2. Telefon: 32-944/43.

Dolgozókat felvesznek

MULTIPROP Kisszövetkezet gépírni tudó adminisztrátort azonnali belépéssel felvesz. Érdeklődni: 41-233/49 mellék, Horváthné. (30065)

MULTIPROP Kisszövetkezet asztalos szakmunkást azonnali belépéssel felvesz. Érdeklődni: Horváth Elemér. Telefon: 15-704 (30084)

A NAGYDOROG és Vidéke ÁFÉSZ felvételre keres számviteli osztályvezetői munkakörbe felsőfokú végzettséggel rendelkező személyt. Szükség esetén lakást biztosítunk. Jelentkezni lehet: Nagydorog, Mező I. u. 4. Telefon: 06-74 33-112 személyzeti előadónál. (3279)

BÁNYÁSZNAPRA
A MERUKERTŐLI
TUNDE DIVATHÁZ
KOTOTTÁRUOSZTÁLY
AJÁNLATA:
mohair pulóverek és kardigánok, angóra kardigánok, import és hazai pulóverek, velúr hálóingek és pizsamák, valamint köntösök bő választékában
Ön is megtalálja a megfelelőt!
TUNDÉRIT A TUNDÉBŐLI

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet felvesz 2 műszakos műhelyadminisztrátort, gyakorlott könyvelőt, valamint esztergályost. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49., főkönyvelőnél. (3381)

AZONNALI belépéssel kötőüzembe Passap géppel rendelkező bedolgozó kötőket, valamint gyakorlattal rendelkező varrónőket 1 műszakos munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Tolbuhin u. 229. (3411)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet pénztárosi és anyagkönyvelői munkakörökbe munkatársakat keres. Alkalmazási feltétel: középfokú KALÁSZ, illetve érettségi, erkölcsi bizonyítvány. Bérezés megegyezés szerint. Érdeklődni a gazd.-ig.-h.-nél, vagy a főkönyvelőnél, Pécs, Mikes K. u. 13. (3405)

SZAKKÉPZETT szakácsot, idegen nyelvet beszélő felszolgálót, kézilány-mosogatót, télen-nyáron üzemelő kisvendéglőbe felveszünk. Tel.: 72 33-400. 62/17-965. (30086)

A PÉCSVÁRADI Építőipari Kisszövetkezet 2 műszakos mozaiklapgyártó üzemébe segédmunkásokat vesz fel. Kereseti lehetőség teljesítménytől függően 6—8000 Ft bruttó kereset. Környékbeliek szállítását saját busszal vállaljuk. (3397)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság gépüzeme Pécs, vasszerkezeti lakatosokat keres felvételre egyműszakos foglalkoztatásban. Jelentkezés: személyesen a műhelyvezetőnél. Telefon: 13-066. (3359)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság cserkúti telepére karbantartó kőművest keres felvételre. Jogosítvánnyal rendelkező előnyben. Jelentkezés: személyesen a telepvezetőnél. Megközelíthető: a 26-os autóbusszal. (3357)

A KERESKEDELMI és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola, Pécs, Rét u. 10. takarítónőt keres felvételre, délutáni munkabeosztással, azonnali belépéssel. Jelentkezés a fszt. 17. szobában. (3468)

A TEJIPARI Szállítási Üzem jó kereseti lehetőséggel felvesz: autószerelő, karosszérialakatost, autóvillamossági szerelőt, szerviz segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3229)

NŐI fodrászt felveszek. „Sürgős 29879" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (29879)

KONYHALÁNYT és takarítónőt felveszünk. Általános Iskola és Diákotthon, Kulich Gy. u. 1. (29143)

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Több bajnoki érmet is nyertek a pécsi kerekesek



A PMSC és a TÁSI ifjúsági, serdülő és úttörőbajnokcsapatainak tagjai (balról jobbra) felső sor: Varga P., Varjas, középen: Hirth István vezetőedző, Purger, Somogyi, Fröhlich, Joósa, Gulyás, Varga István edző, Ferk Zoltán edző, alsó sor: Vadas, Gyarmati, Zilahi, Pincehelyi, Károly.
Fotó: Csák Mihály

A vészhelyzet mintha megsokszorozta volna a PMSC kerékpárszakosztályában versenyző sportolók erejét. Szinte soha nem látott éremesőt zúdítottak a fiatalok a szakosztályvezetés asztalára. Eredményeik értékét növeli, hogy nemcsak a szép hagyományokkal rendelkező országúti versenyeken gyűjtötték szorgalmasan az érmeket és a jó helyezéseket, de bemerészkedtek az eddig jobbára csak a fővárosiak által használt betonpályára is, és ott felrúgva a hagyományokat, letették a névjegyeiket a pályaversenyek történetébe is. Az eddig megrendezett idei versenyeken nem kevesebb, mint 8 győzelmet szereztek a PMSC és a TÁSI kerekesei. Miként szerepeltek a pécsiek a figyelmet felhívó országos utánpótlás pályabajnokságon? – kérdeztük a PMSC kerekeseinek edzőjétől, *Hirth Istvántól.*

– A fiú ifjúságiak 3000 méterén Varjas István 3.48.47-tel nyert bajnoki címet, egyben elnyerte a Magyar Kerékpáros Szövetség különdíját is, mint a legeredményesebb versenyző.

– Hallottunk valami baleseti ről is . . .

– Igen, a sprintverseny elődöntőjében versenyzőnkbe, Kéméndybe Tóth, a Tipográfia kerekese hátulról, 70 kilométeres sebességgel belerohant és ledöntötte, de becsületére legyen mondva Kéméndynek, folytatta a versenyt, és végül bronzérmes lett, minthogy előtte 1000 méteren ezüstöt hozott.

– Volt még egy ezüstérmes.

– Igen, 25 kilométeren Varjas végzett a második helyen, míg a PMSC csapata (Varjas, Somogyi, Varga, Kéméndy összeállításában) a 6. lett.

– Mit hoztak a serdülők?

– A piros-fekete Somogyi a serdülők 2500-as versenyén 3.12.77 perces idővel, új országos csúccsal lett bajnok, míg klubtársa, Fröhlich a 4. helyen ért célba. A 3000 méteres csapatversenyben a PMSC–TÁSI vegyes (Fröhlich, Zilahi, Gulyás, Pincehelyi összeállításban) ugyancsak aranyérmet szerzett. A 750 méteren 2. Somogyi a repülőben bronzérmes lett, míg 20 km-en Fröhlich az 5. helyen végzett. Az úttörők 2500 méteres csapatversenyében a TÁSI (Vadas, Gyarmati, Purger trió) a 6. lett.

– Nemzetközi versenyeken is öregbitik jó hírüket a pécsi kerékpározók.

– Így von. Az osztrák országúti körversenyen a nők között Nagypál Marianna (PMSC) az előkelő harmadik helyet csípte el összetettben. Míg a fiatalok közül Somogyi Botond az ausztriai St. Pöltenben a magyar ifjúsági válogatottat erősíti. Vagyis, az év előző részében szerzett öt bajnokság és számtalan helyezés mellé ugyancsak sikerült még néhányat gyűjteni.

K. L.

Új kísérlet az utánpótlás bázisának kiszélesítésére

Új, az utánpótlásnevelés fejlesztésével kapcsolatos kezdeményezésről tájékoztatták a sajtó képviselőit az MLSZ székházában.

A közelmúltban egy lelkes testnevelő tanár, Zurbó Sándor megalapította a Budapest Területi Diák Sport Egyesületet, s ennek legfontosabb célkitűzése, hogy a legfiatalabb korosztály tagjai is szervezett keretek között kapjanak mozgáslehetőséget a tanintézetekben. Török Péter, az MLSZ főtitkára üdvözölte a kísérletet, amelyet a szövetség is támogat. Mivel fontos feladat a sportág népszerűsítése, az utánpótlás fejlesztése, erre a célra idén 8 millió forintos alapot biztosítanak. Eddig 2,5 milliót osztottak szét kollégiumok, iskolák között. „VB 90 labdarúgóverseny" elnevezéssel tornát írnak ki 5—6. osztályos tanulók részére, a csapatok nevezési díja 1600 forint, a győztes együttes tagjai ott lesznek az 1990-es olaszországi világbajnoki döntőn.

Újdonság, hogy növelik az 1989/90 évi utánpótlás bajnokságok csapatainak számát, így több edzés és játéklehetőségük lesz a fiataloknak. A gyerekek félpályán, 5x2 méteres kapura, 3-as méretű labdával játszanak. A kisebb méretű kapuk sorozatgyártására jelentkezőket keres az MLSZ.

Zurbó Sándor, az új egyesület elnöke kiemelte, hogy elsősorban az alsó tagozatosokra kell kiterjeszteni a mozgás lehetőségét, mivel a magyar labdarúgók már induláskor három-négyéves hátrányban vannak, sok országban ugyanis hat esztendősen kezdik meg a játékosok képzését. Szeptembertől indul a kísérlet, amelybe várhatóan az iskolák kétharmadát sikerül bevonni. A gyerekek minimális tagdíjért (havi 50 Ft) rendszeresen játszhatnak, heti két foglalkozáson vehetnek részt. A szakmai munka a nevelésbe bekapcsolódó klubokra hárul, tőlük a kezdeményezés elindítói szeretnének minél több támogatást kapni.

Megtisztelő megbízatást kapott Détári Lajos, aki az egyesület díszelnöke lesz. A felkérést Török Péter továbbította a közelmúltban, s a magyar „idegenlégiós" nagy lelkesedéssel fogadta ezt, sőt már kész tervei is vannak: szponzorokat keres.

Baksa László, az MLSZ titkárságának tagja hozzászólásában kiemelte a pedagógusok és az iskolák szerepét az ügy sikere érdekében. Mint elmondta, nincs értelme a grundok világát visszasírni, hanem maximálisan ki kell használni a mai lehetőségeket.

DN SPORT

Mai sportműsor

EJTŐERNYŐZÉS. VI. Bányász Kupa, Pogányi reptér, 14.00.

A 129. osztrák–magyar előtt

Nyomaszt-e a májusi 0-4?

1986. június 9-én, a franciák elleni vb-döntős mérkőzés után felállt a kispadról, 1988. augusztus 31-én az Ausztria elleni 129. találkozón Linzben (19.30 óra, vezeti a svéd Karlsson) újra leül oda *Mezey György* (47), a magyar labdarúgó-válogatott szövetségi kapitánya. Egy új út kezdetére lehet számítani Felső-Ausztria fővárosában, legalábbis ezt várja a szerda estétől a magyar kapitány.

– Nem tagadom, egyfajta újraéledési vágy dolgozik bennem, és a játékosokban is – jelentette ki kedden délben Mezey, amikor a magyar együttes elfoglalta szállóhelyét a Duna-parton levő Tourhotel nevű szállóban. – Azon vagyunk, hogy rendbeszedjük a csapatot, hogy nyugodtan várhassuk az idei két vb-selejtezőt Észak-Írország és Málta ellen. Az addig hátralevő időben tervem, hogy a rutinos „öregek" mellé beépítem az olyan tehetséges fiataljainkat, mint például Mészöly, Szalma, Jován.

Nyomasztó-e a 0:4? – erre szerda este választ ad a magyar csapat, de hogy nem remegő lábakkal lépnek fel, arra bizonyíték *Disztl Péter* nyilatkozata:

– Az osztrákok legalább olyan jól emlékezhetnek 1985. április 17-re, amikor Bécsben mi nyertünk 3:0-ra a VB-selejtezőn. Emlékekből a mai futballban nem lehet, nem szabad megélni.

Osztrák földön a hazaiak szempontjából kedvező a statisztika, 62 mérkőzést vívott a két válogatott, 28 osztrák, 22 magyar győzelem, 12 döntetlen született eddig. Szerdán 619. hivatalos mérkőzésén szerepel a magyar válogatott. Az eddigi mérleg: 326 győzelem, 130 döntetlen, 162 vereség, 1489–948-as gólkülönbség.

A magyar együttes összeállítása:

Disztl Péter – Sallai Sándor, Nagy Antal, Róth Antal, Sass János – Kozma István, Garaba Imre, Bognár György, Vincze István – Kiprich József, Dajka László.

Negyedszer tetőtől talpig Adidasban

A Szöulba készülő magyar olimpiai küldöttség, de úgy is lehet mondani, hogy a Magyar Olimpiai Bizottság hivatalos támogatója címet húsz úgynevezett szponzor érdemelte ki, köztük első számú segítőtársként az Adidas. A világszerte ismert sportszergyártó cég kitűnő minőségű termékeiből több mint 4 millió forint értékben biztosított sportcipőket, melegítőket, táskákat, trikókat és egyéb felszereléseket a magyar olimpikonok számára. A most következő nyári olimpia már negyedik a magyar sport történetében, ahol a piros-fehér-zöld színek képviselői tetőtől talpig Adidasban szerepelnek.

– Cégünk 1954-ben, a berni atlétikai Európa-bajnokságon került először kapcsolatba a magyar sporttal, annak akkori vezetőivel – emlékeztetett a több mint 30 évvel ezelőtt történtekre Csanádi Péter, az Adidas Budapest kommunikációs menedzsere. – Két évvel az első megállapodás után a melbourne-i olimpián néhány magyar versenyző már Adidas sportcipőben indult, még többen 1960-ban, Rómában, s aztán 1964-ben Tokióban. Az Adidas 1967 óta gyárt textiltermékeket is, így az igazi áttörést 1972 jelentette, amikor a teljes magyar olimpiai csapatot is elláthatta a cipőtől a melegítőig, a táskától a versenymezekig.

A magyar olimpikonok egy része, így az úszók, a tornászok, illetve az asztaliteniszezők nem Adidasban versenyeznek, előbbiek az Aréna, utóbbiak a Butterfly szereléseit viselik.

– E három sportág képviselőitől is elvárja azonban – mint első számú támogató – az Adidas, hogy a magyar versenyzők minden hivatalos felvonulásnál, ünnepélyes ceremóniánál ennek a cégnek a felszereléseit viseljék. Választék bőven lesz, hiszen minden sportoló és kísérő rendelkezésére gazdag kollekció áll. A magyar olimpikonok ugyanakkor olyan új Adidas sportfelszereléseket is használhatnak, amelyekből még az NSZK szöuli küldöttségének tagjai közül sem mindenki, így például az atléták az 1988-ban megjelent úgynevezett torziós cipőket. Ha tetszik Kovács Attilának, a legjobb magyar vágtázónak, kipróbálhatja az Accelerator elnevezésű szöges cipőt, amely az amerikai Florence Griffith-Joyner-t a 10.49-es álom világcsúcshoz segítette a női 100 méteres síkfutásban. Fábián László öttusázó és párbajtörvívó is megkapta már a speciális magas szárú cipőjét. Az olimpiai felszerelés döntő többsége az NSZK-ban készült, kisebb része Franciaországban, a Távol-Keleten, illetve Magyarországon. E hét végétől minden felszerelésünk a Szöulba készülődők rendelkezésére áll, remélhetőleg a különleges óhajok is hiánytalanul teljesülnek – mondta befejezésül Csanádi Péter, az Adidas Budapest munkatársa.

Olimpiai napok

A futópróba következik

Az olimpiai napok baranyai szervezői és a Baranya Megyei Atlétikai Szövetség szeptember 24-én rendezi meg Pécsett az összetett verseny futó próbáját. A próba helye a kertvárosi 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet udvara, ott lehet majd jelentkezni. Az útvonal (5 km) Szakmunkásképző—Kökényi út és vissza, míg a (15 km) Szakmunkásképző–Kökényi út–Malomvölgyi tó körül és vissza.

Tenisz

Amatőr versenyt rendez a DÉDÁSZ a saját pályáin. A DÉDÁSZ Kupán az egyénire szeptember 2—5, a párosra 16—19 között kerül sor. Nevezni még lehet a DÉDÁSZ sporttelepen (Pécs, Diófa u.) 16–19 óra között.

MEDOSZ sportnap

Bükkösdön rendezték meg idén a MEDOSZ dolgozók Baranya megyei sportnapját, ahol több mint háromszázan vetélkedtek 14 versenyszámban. A megyei döntő összetett pontversenyét a Szentlőrinci A. G. nyerte, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a Szigetvári A. G. előtt.

Mától Pogányban

Ejtőernyős Bányász Kupa

A baranyai bányásznapi ünnepségsorozat egyik látványos eseményeként 6. alkalommal rendezik meg a Bányász Kupa ejtőernyős versenyt szerdától szombatig az MHSZ pogányi repterén. A négynapos verseny mintegy 40 résztvevője között a hazai sportolók mellett indulnak jugoszláv és szovjet ugrók is. A viadal megnyitójára ma délután 2 órakor kerül sor.

RÖVIDEN

Cselgáncs. A kaposvári rangsorversenyen Szöllős Andrea, a Mohácsi TE versenyzője 66 kg-ban bronzérmet szerzett.

Ökölvívás. Nyíregyházán versenyeztek a PVSK sportolói, akik a következő eredményeket érték el: súlycsoportjában az első helyen végzett: Mecseki, Varga R., második lett: Iván, harmadik lett: Papp T., Katics, Orsós J. és Kulcsár.

Labdarúgás. Mohács-környéki bajnokság: Kisnyárád–Versend 2-0, Homorúd–Majs 2-1, Székelyszabar–Újmohács 3-0, Lánycsók–Kölked 2-1.

Kosárlabda. Pécs Kupa nemzetközi úttörő torna végeredménye, lányok: 1. Székesfehérvári Ikarusz, 2. 2. BSE, 3. Toulouse (francia), 4. TÁSI, 5. Bp. Spartacus, 6. MTK-VM. Különdíjak: a legjobb pécsi játékos: Kresz Rita lett.

Fiúk: 1. Tungsram, 2. TÁSI, 3. Videoton, 4. KASI, 5. ZTE. Különdíjak: a legponterősebb játékos: Major (TÁSI), a legjobb pécsi játékos: Gelencsér.



Dunántúli Napló

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA
Főszerkesztő: MITZKI ERVIN. Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF és LOMBOSI JENŐ
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: HILLEBRAND LAJOS
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőség telex: 12-421. Kiadó telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János u. 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető: bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a hírlapelőfizetési és lapellátási irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A, 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj: egy hónapra 43,– forint, negyedévre 129,– forint, egy évre 516,– forint.
Indexszám: 25054. ISSM 0133-2007.